









# শ্রীমদ্দেবীভাগবতম্ ।

মহাপুরাণম্ ।

শৈবশ্রী নীলকণ্ঠ ভট্ট বিরচিত তিলকাখ্য টীকা  
টিপ্পনী বঙ্গানুবাদ সমেতঞ্চ ।

শ্রীযুক্ত রায় বরদাপ্রসাদ বসু বাহাদুরস্য প্রযত্নেন

শ্রীহরিচরণ বহুনা

সম্পাদিতম্ ।

( প্রথমাংশঃ )

কলিকাতা-রাজধানীয়াং

পাথুরিয়াঘাটা স্ট্রীট ৭১ নং ভবনস্থ শব্দকল্পদ্রুম-কার্যালয়াং

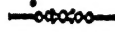
সম্পাদকেন বঙ্গাক্ষরৈঃ প্রকাশিতম্ ।



PRINTED BY  
K. P. BASU, AT THE RAMNARAYAN PRESS,  
71, PATHURIAGHATTA STREET;  
CALCUTTA.

R. MIC. LIBRARY	
Acc. No.	20802
Class. No.	294.1785
Date	PUR
S	
C	✓
C	✓
B	✓
Ch	✓

## বিজ্ঞাপন।



এই বিরল-প্রচার মহাই ধর্মগ্রন্থখানি অতি প্রাচীন ও উপাদেয় এবং এ পর্যন্ত ইহা বঙ্গদেশে মুদ্রিত হয় নাই। ইহার অন্তর্গত বিষয়গুলি অতি সংক্ষেপে বর্ণনা করা বড় সহজ নহে। কেবল সংক্ষেপে এইমাত্র বলিলেই বোধ করি গ্রন্থের যথেষ্ট পরিচয় দেওয়া হইবে যে, পূজাপাদ বৈষ্ণবগণ যেমন শ্রীমদ্ভাগবতকে অষ্টাদশ মহাপুরাণের অন্তর্গত পঞ্চম পুরাণ বলিয়া নির্দেশ করেন; সেইরূপ সম্প্রদায় নিরপেক্ষ অনেকানেক কৃতবিদ্য মহোদয়গণের মতে এই দেবীভাগবতই অষ্টাদশ মহাপুরাণের অন্তর্গত পঞ্চম পুরাণ। এ সম্বন্ধে তাঁহারা যে সকল যুক্তি প্রদর্শন করেন তাহা এক প্রকার অখণ্ডনীয় বলিলেও বোধ হয় অতুক্তি হয় না। এই মহাপুরাণখানিও অসম্ভবপ্রচলিত শ্রীমদ্ভাগবতের ত্রায় দ্বাদশ স্কন্ধে ও ১৮০০০ অষ্টাদশ সহস্র শ্লোকে বিরচিত এবং ভাগবতসম্বন্ধীয় অত্যন্ত লক্ষণে বিভূষিত। ইহার রচনা একুশ প্রাঞ্জল যে অধ্যয়ন করিলেই প্রাচীন বলিয়া বোধ হয়। ইহা দেবী ভগবতীর মাহাত্ম্য ও ব্রহ্মতত্ত্বনিরূপণে পরিপূর্ণ। আমাদের এই কথা কতদূর সত্য তাহা প্রসিদ্ধ টীকাকার নীলকণ্ঠকৃত দেবীভাগবতের মহাপুরাণত্ব-সংস্থাপন সম্বন্ধীয় বিচার পাঠে সমস্ত অবগত হইতে পারিবেন।

যদিচ শব্দকল্পক্রমের ক্রিয়দংশ প্রচারিত হওয়ার পর আমাদেরই অন্তঃকরণে একটা অভিনব ভাবের উদয় হইয়াছিল, অর্থাৎ ছই একখানি এতদেশবিরলপ্রচার অথচ উপাদেয় বিদ্বান্‌গুলীর স্মৃণীয় পুরাণশাস্ত্র যথাসম্ভব টীকা ও অনুবাদ সহ প্রচার করিয়া উক্ত বিষয়ের অভাব মোচনের নিমিত্ত যথাসাধ্য যত্নপর হইব কিন্তু, কালের কুটিলগতি দেখিয়া সহসা প্রবৃত্ত হইতে সাহস করিতে পারি নাই। পরন্তু, সেই সর্বনিয়ন্তা পরমকরুণাময় পরমেশ্বরের রূপায় শব্দকল্পক্রমের প্রথমকাণ্ড গ্রাহক মহোদয়গণের হস্তে সমর্পণের পরই আমার অগ্রজ রায় বরদাপ্রসাদ বসু বাহাদুর এবং আর কতকগুলি দেশহিতৈষী বিদ্বদ্বর মহামুগ্ধ কর্তৃক নির্দ্ব্যতিশয় সহকারে অহরহ হইয়া পূর্বসম্বন্ধিত বিষয়ের মধ্যে প্রথমতঃ এই অনর্থ্য দেবীভাগবতেরই মূল, নীলকণ্ঠ-বিরচিত টীকা ও টিপ্পনী এবং অবিকল বাঙ্গালা অনুবাদ প্রচারিত হইয়া সাধারণের সুগোচর ও সুখলভ্য হওয়া আবশ্যক বিবেচনায়, আমরা ইহার মূল, টীকা ও গদ্যানুবাদ প্রচারে প্রবৃত্ত হইলাম। আমরা যথাসাধ্য বর্গীয় 'ব' ও অন্তঃস্থ 'ব' প্রভেদ করিতে যত্ন করিতেছি।

শ্রীহরিচরণ বসু

সম্পাদক।

শব্দকল্পক্রম কার্যালয়।

কলিকাতা,—পাথুরিয়াঘাটা-ষ্ট্রীট ৭১ নং।

• ১৩ই আশ্বিন, ১২৯৪ সাল।



# কীর্তনবীজকবিতের সূচিপত্র ।

## প্রথম অঙ্ক ।

[ ১—২৪৫ পৃষ্ঠা । ২৭ অধ্যায় । ]

### প্রথম অধ্যায় । ১—৭ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
হৃৎসহীশে শৌনকাদি ঋষিগণের পুরাণগ্রন্থ ...	২
পুরাণগ্রন্থ-গ্রন্থমা ...	৩
ভাগবত-গ্রন্থমা ...	৫

### দ্বিতীয় অধ্যায় । ৮—১৭ পৃষ্ঠা ।

ভগবতীর ভক্তি ...	৯
ঐহিক সংখ্যানির্দেশ ...	১১
পুরাণলক্ষণ ...	১২
শৌনকাদি মুনিগণকর্তৃক নৈমিশ্যারণ্যের মাহাত্ম্যবর্ণন ...	১৫

### তৃতীয় অধ্যায় । ১৮—২৬ পৃষ্ঠা ।

অষ্টাংশ মহাপুরাণের বার ও সংখ্যা কখন ...	১৮
উপপুরাণের নামকখন ...	২০
যে যে ঋগ্নে যে যে ব্যাসের উৎপত্তি তাহার বিবরণ ...	২২
ভাগবতমাহাত্ম্য-কখন ...	২৬

### চতুর্থ অধ্যায় । ২৭—৩৫ পৃষ্ঠা ।

হৃৎসহীশে ঋকবেদব্রহ্মবিষয়ক গ্রন্থ ...	২৭
যজুসমেতের অপুত্রনিবন্ধন চিত্রা ...	২৮
যান সহীশে নারদের আদিম ...	৩১
পুরুষত্ব নারদের বিকট ব্যাসের গ্রন্থ ...	৩১
যদিকে কামদেব যদিকে ব্রহ্মার সংসার ...	৩৩
বিষ্ণুকর্তৃক পৃথিবী সকলের কারণ এতদ্বিষয়ক বর্ণন ...	৩৩
বেদীমাহাত্ম্য-বর্ণন ...	৩৫

## সূচাপত্র ।

### পঞ্চম অধ্যায় । ৩৯—৬১ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
ঋবিগণের হরগ্রীববিষয়ক প্রশ্ন ...	৩৯
দেবগণের নিজাগত বিষ্ণুসরীশে গমন ...	৪০
ব্রহ্মাদি দেবগণকর্তৃক ভগবানের নিজাতত্ত্বের সম্বন্ধ ...	৪১
বরী নামক কীটের উৎপত্তি ...	৪১
বিষ্ণুর হ্রিমন্তত্বের অন্তর্ধান ...	৪৩
স্থপিত দেব ও বেদগণ কর্তৃক অগ্নিদ্বিকার ত্বতি ...	৪৭
দেবগণের প্রতি আকাশবাণী ...	৫৩
বিষ্ণুর মন্তকচ্ছেদনের কারণ ...	৫৪
দৈত্য হরগ্রীবের ভগ্নভাগাদি ...	৫৬
হরগ্রীবের বরপ্রার্থনা ...	৫৯
বিশ্বকর্মা কর্তৃক হরগ্রীবদৈত্যের মন্তকচ্ছেদন ও বিষ্ণুর গ্রীবাদেশে সংযোজন ...	৬০

### ষষ্ঠ অধ্যায় । ৬২—৬৯ পৃষ্ঠা ।

ঋবিগণের মধুকৈটভবুজ-বিষয়ক প্রশ্ন ...	৬২
মধুকৈটভের উৎপত্তি ...	৬৫
দৈত্যদ্বয়ের দ্বোৎপত্তির কারণানুসন্ধান ...	৬৬
দৈত্যদ্বয়ের বাগবীজের উপাসনা ...	৬৭
দৈত্যদ্বয়ের বরলাভ ...	৬৮
দৈত্যদ্বয়ের বিষ্ণুনাতিকমলোৎপন্ন ব্রহ্মার দর্শন ...	৬৮
দৈত্যদ্বয়ের বুজলত ব্রহ্মার নিকট প্রার্থনা ...	৬৯

### সপ্তম অধ্যায় । ৭০—৮২ পৃষ্ঠা ।

ব্রহ্মা কর্তৃক বিষ্ণুর স্তব ...	৭১
বিষ্ণুর নিজাতত্ত্ব না হওয়ার ব্রহ্মা কর্তৃক ভগবতীর স্তব ...	৭৪
বিষ্ণুর শরীর হইতে যোগনিজার নিঃসরণ ও পার্শ্বে স্থিতি ...	৮১

### অষ্টম অধ্যায় । ৮৩—৯২ পৃষ্ঠা ।

মৃতসরীশে ঋবিগণের “শক্তি কি” তদ্বিষয়ক প্রশ্ন ...	৮৩
শক্তির আধাত্তবর্ণন ...	৮৫

### নবম অধ্যায় । ৯৩—১০৭ পৃষ্ঠা ।

বিষ্ণুর নিজাতত্ত্ব ...	৯৩
বিষ্ণুর সহিত মধুকৈটভের বুজোদ্ভোগ ...	৯৫
বিষ্ণুকর্তৃক মহামায়ার স্তব ...	৯৯
মহামায়ার স্তব ...	১০৬

দশম অধ্যায় । ১০৮—১১৪ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
ঋষিগণের শুকদেবোৎপত্তিবিষয়ক ঐশ্বর্য	১০৮
ব্যাগদেবকর্তৃক ভগবতীর আরাধনার গমন	১০৯
ব্যাগের দ্বতাচী অঙ্গরার দর্শন	১১৩

একাদশ অধ্যায় । ১১৫—১৩০ পৃষ্ঠা ।

বৃহস্পতি-পত্নী তারার সহিত চত্বের মিলন	১১৬
চত্বের প্রতি বৃহস্পতির তিরস্কার	১১৭
চত্বকর্তৃক বৃহস্পতির নিরাকরণ	১২০
চত্বনিকটে ইন্দ্রকর্তৃক প্রত্যাখ্যান	১২৩
চত্বকর্তৃক ইন্দ্রদুতের নিরাকরণ	১২৬
চত্বের সহিত ইন্দ্রের বৃদ্ধোদ্ভোগ	১২৬
বুধের উৎপত্তি	১২৮

দ্বাদশ অধ্যায় । ১৩১—১৪২ পৃষ্ঠা ।

সুহ্যায় নৃপতির বনগমন	১৩১
সুহ্যায় নৃপতির রমণীশ্রুতি	১৩৩
সুহ্যায় নৃপতির ইলানাম প্রাপ্তি	১৩৫
ইলার সহিত বুধের মিলন	১৩৫
পুরুষবার উৎপত্তি	১৩৭
ইলাকর্তৃক ভগবতীর স্তব	১৩৭
সুহ্যায়ের স্তুতি	১৪১

ত্রয়োদশ অধ্যায় । ১৪৩—১৪৮ পৃষ্ঠা ।

পুরুষবা সমীপে উর্কশীর নিয়ম	১৪৪
উর্কশী-আনয়নের নিমিত্ত পুরুষগণের আগমন	১৪৬
উর্কশীর অভ্যর্থনা	১৪৬
কুকর্কে পুরুষবার পুনর্বার উর্কশীদর্শন	১৪৭

চতুর্দশ অধ্যায় । ১৪৯—১৬২ পৃষ্ঠা ।

দ্বতাচীর শুকীকপধারণ	১৪৯
ভকোৎপত্তি	১৫০
ভকের প্রতি গৃহহাত্রনী হইতে ব্যাগের অহরোধ	১৫৩
ভকদের বিবাহে অন্ত	১৫৬



পঞ্চদশ অধ্যায় । ১৬৭—১৭৬ পৃষ্ঠা ।

বিবরণ ।	পৃষ্ঠা ।
জ্ঞানদেবের বৈরাগ্য ...	১৬৭
জ্ঞানদেবের প্রতি শুকদেবের উক্তি ...	১৬৯
জ্ঞানদেবকে ভাগবত অধ্যয়ন করিবার জন্য জ্ঞানদেবের অনুরোধ ...	১৭২
বটপত্রশায়ী ভগবানের মৌকার্দ্ধশ্রবণ ...	১৭৩
বিষ্ণুসমীপে ভগবতীর প্রাচুর্ভাব ...	১৭৫

ষোড়শ অধ্যায় । ১৭৭—১৯১ পৃষ্ঠা ।

বিষ্ণুকে বিন্মিত দেখিয়া ভগবতীর উক্তি ...	১৭৭
বিষ্ণুকর্তৃক মৌকার্দ্ধবিষয়ে প্রশ্ন ...	১৭৯
মৌকার্দ্ধের মাহাত্ম্যাবর্ণন ...	১৮০
ব্রহ্মার নিকট বিষ্ণুকর্তৃক ভগবতীর মাহাত্ম্যকীর্তন ...	১৮৩
ভাগবতের লক্ষণ ...	১৮৫
শুকদেবকে চিন্তিত দেখিয়া জীবমুক্ত জনকের নিকট গমনজন্য জ্ঞানদেবের উপদেশ ...	১৮৮
শুকের মিথিলাগমনেচ্ছা ...	১৯১

সপ্তদশ অধ্যায় । ১৯২—২০৫ পৃষ্ঠা ।

শুকের মিথিলাগমন ...	১৯২
শুকের সহিত হারপালের কথোপকথন ...	১৯৫
জ্ঞানদেবের অনকগৃহে বিশ্রাম ...	২০৫

অষ্টাদশ অধ্যায় । ২০৬—২২০ পৃষ্ঠা ।

শুকের আগমনবার্তা শ্রবণ করিয়া সংকার জ্ঞান জনক রাজার তৎসমীপে গমন ...	২০৬
শুকের আগমনকারণ বর্ণন ...	২০৭
শুকের প্রতি জনকের উপদেশ ...	২০৯
জনকের সহিত শुकের বিচার ...	২১০

ঊনবিংশ অধ্যায় । ২২১—২৩১ পৃষ্ঠা ।

জ্ঞানদেবের সঙ্কেহনিরাকরণ ...	২২১
জ্ঞানদেবের পুনর্বার গিত্তনিকটে আগমন ...	২২৭
জ্ঞানদেবের বিবাহ ...	২২৮
জ্ঞানদেবের তপস্বী ও অন্তর্দ্বান ...	২২৯
জ্ঞানদেব “পুত্র পুত্র” বলিয়া আহ্বান করিলে পরকৃত্যদির প্রত্যুত্তর দান ...	২৩০
জ্ঞানদেবের মহাদেবের আগমন ...	২৩০
জ্ঞানদেবকর্তৃক শुकের হারাদর্শন ...	২৩১

বিংশ অধ্যায় । ২৩২—২৩৯ পৃষ্ঠা ।

বিবর ।

পৃষ্ঠা ।

ঐক্যবিরহাত্মক ব্যাঙ্গদেবের স্বল্পসংখ্যক বীণমধ্যে আগমন ও বাশরাজের সহিত মিলন	২৩৩
সরস্বতীভট্টে ব্যাসের বাস	২৩৪
শক্তসংসারের দুত্বাবর্ণন	২৩৫
চিৎসাদেবের রাজ্যপ্রাপ্তি	২৩৬
চিৎসাদেবের সহিত গন্ধর্ব্ব চিৎসাদেবের যুদ্ধ	২৩৭
চিৎসাদেবের দুত্ব ও বিভিন্নবীর্ষের রাজ্যপ্রাপ্তি	২৩৮
সরস্বতীর তীক্ষ্ণকর্তৃক কানীরাঙ্গকর্তার-হরণ	২৩৯
কানীরাঙ্গের সৌষ্ঠবকর্তার তীক্ষ্ণকর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া শাশ্বত সখীপে গমন	২৪০
জীম্ব ও শাশ্বতকর্তৃক নিরাকৃত হইয়া কানীরাঙ্গকর্তার তপতালক বনগমন	২৪১
বিভিন্নবীর্ষের দুত্ব	২৪২
দুত্বরাষ্ট্রপ্রভৃতির উৎপত্তি	২৪৩

দ্বিতীয় স্কন্ধ ।

[ ২৪৭—৩৮০ পৃষ্ঠা । ১২ অধ্যায় । ]

প্রথম অধ্যায় । ২৪৭—২৫৫ পৃষ্ঠা ।

ঐক্যবিরহের সত্যাবতীবিষয়ক প্রশ্ন	২৪৮
উপরিচর নৃপতির বৃত্তান্ত	২৪৯
মৎস্তরাজ ও মৎস্তগন্ধার উৎপত্তি	২৫০

দ্বিতীয় অধ্যায় । ২৫৬—২৬৫ পৃষ্ঠা ।

পরশর হুনির আগমন	২৫৬
কামার্ত্ত পরশরের প্রতি মৎস্তগন্ধার উক্তি	২৫৭
মৎস্তগন্ধার যোজনগন্ধা নাম প্রাপ্তি	২৫৮
বাসদেবের উৎপত্তি	২৫৯

তৃতীয় অধ্যায় । ২৬৬—২৭৬ পৃষ্ঠা ।

মহাভিষেক নৃপতির বুদ্ধসমনে গমন	২৬৬
মহাভিষেক ও গন্ধার প্রতি বুদ্ধার শাপ	২৬৭
অষ্টবহুর বশিষ্ঠাশ্রমে গমন	২৭০
দেবদামক বহুবর্ত্তক বশিষ্ঠের গোহরণ	২৭২
বহুবর্ত্তক প্রতি বশিষ্ঠের শাপ	২৭৩
গন্ধা ও বহুবর্ত্তকের মিলন	২৭৪
শক্তসংসারের উৎপত্তি	২৭৫

চতুর্থ অধ্যায় । ২৭৭—২৮৮ পৃষ্ঠা ।

বিবরণ ।	পৃষ্ঠা ।
শক্তহরাজকর্তৃক মানবরূপধারিণী গঙ্গার দর্শন ...	২৭৭.
শক্তহরাজের সহিত মাহুবরূপধারিণী গঙ্গার বিবাহ ...	২৭৯
সপ্তবহুগণের ক্রমাধারে গঙ্গাগর্ভে উৎপত্তি ও তৎকর্তৃক জলে নিক্ষেপ ...	২৮০
ভীষ্মের উৎপত্তি ...	২৮১
ভীষ্মকে গ্রহণ করিয়া গঙ্গার অন্তর্ধান ...	২৮৪
শক্তহরাজের গঙ্গাসমীপ হইতে পুনরায় ভীষ্মপ্রাপ্তি ...	২৮৬

পঞ্চম অধ্যায় । ২৮৯—৩০১ পৃষ্ঠা ।

শক্তহরাজের সত্যবতীদর্শন ...	২৯০
শক্তহর দাশগৃহে গমন ...	২৯৪
দাশনিকটে সত্যবতীপ্রার্থনা ...	২৯৫
দাশবাক্যে শক্তহর চিন্তা ও গৃহে প্রত্যাগমন ...	২৯৬
শক্তহর প্রতি ভীষ্মের উক্তি ...	২৯৬
ভীষ্মের দাশগৃহে গমন ...	৩০০
ভীষ্মের প্রতিজ্ঞা ও সত্যবতী-আনয়ন ...	৩০১

ষষ্ঠ অধ্যায় । ৩০২—৩১৫ পৃষ্ঠা ।

কর্ণোৎপত্তির বিবরণ ...	৩০৪
দুর্জাসামুনির কুন্তিভোজগৃহে আগমন ...	৩০৪
কুন্তিকে দুর্জাসার মন্ত্রদান ...	৩০৫
কুন্তী-কর্তৃক দুর্যোধর আশ্বান ...	৩০৫
কর্ণের উৎপত্তি ...	৩০৭
মঞ্জুষা দ্বারা কর্ণকে গঙ্গাজলে পরিত্যাগ ...	৩০৮
পাণ্ডুর সহিত কুন্তীর বিবাহ ...	৩০৯
পাণ্ডুর প্রতি যুগরূপী বুনির শাপ ...	৩০৯
যুধিষ্ঠির প্রভৃতির উৎপত্তি ...	৩১২
পাণ্ডুর মৃত্যু ...	৩১৩
পুত্রগণের সহিত কুন্তীর হস্তিনার গমন ...	৩১৪

সপ্তম অধ্যায় । ৩১৬—৩২৭ পৃষ্ঠা ।

পরীক্ষিতের উৎপত্তি ...	৩১৬
দুতরাষ্ট্রের বন-গমন ...	৩১৭
বিহ্বরের মৃত্যু ...	৩১৮
দেবী-প্রশাদে যুধিষ্ঠির-প্রভৃতির মৃত-দুর্যোধনাদি-দর্শন ...	৩২৭

অষ্টম অধ্যায় । ৩২১—৩৩৫ পৃষ্ঠা ।

বিবরণ ।	পৃষ্ঠা ।
ধতরাষ্ট্রের মৃত্যু ...	৩২৮
বাদবগণের এবং রাম ও কৃষ্ণের মৃত্যু ...	৩২৮
অর্জুনের বারবার আগমন ও মহাকর্ষক কৃষ্ণপরীহারণ ...	৩২৯
পরীক্ষিতের রাজ্যাশ্রয় ...	৩৩০
পরীক্ষিতকর্তৃক শবীক মূনির গলে সর্পপ্রদান ...	৩৩১
পরীক্ষিতের প্রতি ব্রহ্মশাপ ...	৩৩২
কুরু-যুদ্ধান্ত বর্ণন ...	৩৩৪

নবম অধ্যায় । ৩৩৬—৩৪৪ পৃষ্ঠা ।

করুর বিবাহের উদ্বেগ ...	৩৩৬
কুরুপরীর সর্পদংশনে মৃত্যু ...	৩৩৭
কুরুকর্তৃক পরীর জীবনদানের উদ্বেগ ...	৩৩৯
কুরুপরীর জীবনশান্ত ...	৩৪২
পরীক্ষিতের তক্ষক-ভরনিবারণের চেষ্টা ...	৩৪৩

দশম অধ্যায় । ৩৪৫—৩৫৬ পৃষ্ঠা ।

তক্ষকের আগমন ও পথিকধ্যে কস্তুর-ব্রাহ্মণকে দর্শন ...	৩৪৫
তক্ষকের স্ত্রোগ্রোধ বৃক্ষ দংশন ...	৩৪৬
কস্তুরকর্তৃক বৃক্ষের জীবনদান ...	৩৪৭
কস্তুরের গৃহে প্রত্যাগমন ...	৩৪৯
পরীক্ষিতকে যত্রাদি দ্বারা বেষ্টিত দেখিয়া তক্ষকের চিন্তা ...	৩৫০
অহুতের সর্পগণের ব্রাহ্মণবেশে পরীক্ষিতসমীপে গমন ...	৩৫২
ব্রাহ্মণরূপধারী সর্পনিকট হইতে রাজার কল-গ্রহণ ...	৩৫৪
রাজার তক্ষকদংশনে মৃত্যু ...	৩৫৫

একাদশ অধ্যায় । ৩৫৭—৩৬৮ পৃষ্ঠা ।

অনবেনজয়ের রাজ্যাশ্রয় ...	৩৫৮
অনবেনজয়ের বিবাহ ...	৩৫৯
উত্তরমূনির হস্তিনাপুরে আগমন ...	৩৬০
উত্তরমূনির সহিত অনবেনজয়ের কথোপকথন ...	৩৬০
করুর সর্পহননে প্রতিজ্ঞা ...	৩৬১
ভুগুড় সর্পের সহিত করুর কথোপকথন ...	৩৬২
সর্পবিজারক ...	৩৬৩
আতীককর্তৃক সর্পবিজনিবারণ ...	৩৬৭

দ্বাদশ অধ্যায় । ৩৬৯—৩৮০ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
অরংকার-মুনিকর্জুক গর্তে লঘমান শিত্তগণের দর্শন •	৩৭০
আমিত্য-অশ্বদর্শনে বিনতা ও কজর কণোপকথন	৩৭১
সর্পগণের প্রতি কজর শাপ	৩৭২
ধরুড়ের ইন্দ্রলোক হইতে অমৃত-আহারণ	৩৭৩
বাহুকিপ্রভৃতি সর্পগণের ব্রহ্মার নিকটে গমন	৩৭৪
অরংকার মূনির দাবপরিগ্রহ	৩৭৫
আতীকের উৎপত্তি	৩৭৮
জনমেজয়ের প্রতি ভাগবত-শ্রবণে বাসের আদেশ	৩৭৯

তৃতীয় স্কন্ধ ।

[ ৩৮১—৬৯৯ পৃষ্ঠা । ৩০ অধ্যায় । •

প্রথম অধ্যায় । ৩৮১—৩৯০ পৃষ্ঠা ।

ব্রহ্মা বিষ্ণু ও মহেশ্বরের বিভূতি-কথনে ব্যাস-সমীপে জনমেজয়ের প্রশ্ন	৩৮১
ব্যাসদেবের উত্তর	৩৮৩

দ্বিতীয় অধ্যায় । ৩৯১—৩৯৮ পৃষ্ঠা ।

ব্রহ্মার নিকট নারদের আরাধ্যনির্ণয়-প্রশ্ন	৩৯২
ব্রহ্মার স্বকারণ-অবেশবার্ধে পদ হইতে নিয়ে আগমন	৩৯৪
ব্রহ্মার শেষায়ি-অনার্দ্দন-দর্শন	৩৯৫
ব্রহ্মা ও বিষ্ণু সমীপে কজের আগমন	৩৯৬
ব্রহ্মা বিষ্ণু ও কজের প্রতি দেবীর উক্তি	৩৯৭
দেবীদত্তবিমানে ব্রহ্মাদির আরোহণ	৩৯৮

তৃতীয় অধ্যায় । ৩৯৮—৪১১ পৃষ্ঠা ।

বিমানে আরোহণ করিয়া ব্রহ্মাদির নানাবিধ বস্ত্র দর্শন	৩৯৯
অস্ত্র ব্রহ্মা দর্শন	৪০১
অস্ত্র শিব দর্শন	৪০২
অস্ত্র বিষ্ণু দর্শন	৪০৩
ব্রহ্মাদির দেবীদর্শন	৪০৫

চতুর্থ অধ্যায় । ৪১২—৪২৩ পৃষ্ঠা ।

ভগবতীসমীপে গমনোদ্ভূত ব্রহ্মাদির রমণীয়-প্রাপ্তি	৪১৩
দেবীপাদপদ্মে বিশ্বব্রহ্মাণ্ড-দর্শন	৪১৪
বিষ্ণু-কর্জুক ভগবতীর স্তুতি	৪১৬

পঞ্চম অধ্যায় । ৪২৪—৪৩৭ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
নিমকৃত ভগবতীর ভব	৪২৪
ব্রহ্মকৃত ভগবতীর ভব	৪৩০

ষষ্ঠ অধ্যায় । ৪৩৭—৪৫৪ পৃষ্ঠা ।

ব্রহ্মাদির ঐতি ভগবতীর উপদেশ	৪৩৭
ব্রহ্মকে মহাসরস্বতী-প্রদান	৪৪৫
বিষ্ণুকে মহালক্ষ্মী-প্রদান	৪৪৭
মহাদেবকে মহাকালী-প্রদান	৪৫০
ব্রহ্মাদির পুনর্বার পুরুষ-প্রাপ্তি	৪৫৩

সপ্তম অধ্যায় । ৪৫৫—৪৬৫ পৃষ্ঠা ।

নির্ভূপত্ব-কথন	৪৫৬
ঔপপ্রভেদধারা তত্ত্বস্বরূপবর্ণন	৪৫৯

অষ্টম অধ্যায় । ৪৬৬—৪৭৪ পৃষ্ঠা ।

ঔপসমূহের রূপসংস্থানবর্ণন	৪৬৬
--------------------------	-----

নবম অধ্যায় । ৪৭৫—৪৮৩ পৃষ্ঠা ।

ঔপনিকয়ের লক্ষণ	৪৭৫
জনমেজয়সদীপে ব্যাসকর্তৃক আরাধ্য-নির্ণয়	৪৮০

দশম অধ্যায় । ৪৮৪—৪৯৩ পৃষ্ঠা ।

মুনিমন্ডলে আরাধ্য-নির্ণয়ে সন্ধিহান অবস্থার প্রশ্ন	৪৮৫
সোমশরীর পূর্বপ্রস্তর দীর্ঘাংগ	৪৮৬
সত্যব্রত-ধর্মের উপাখ্যান	৪৮৭
বিষ্ণু-দেবদত্তের পুত্রকামনার ব্যাকরণ	৪৮৭
দেবদত্ত-প্রতি গোড়িলের শাপ	৪৮৮
দেবদত্তের পুত্রোৎপত্তি	৪৯২
উভয়ের বৈরাগ্যলাভে বনগমন	৪৯৩

একাদশ অধ্যায় । ৪৯৪—৫০৫ পৃষ্ঠা ।

উভয়ের সত্যব্রতান-প্রাপ্তি	৪৯৪
সত্যব্রতের সন্ন্যাসীদ্বয়ের উত্তরণ	৪৯৮
বীরবাহিন্যে সর্বজনপ্রাপ্তি	৫০৩
শ্রেষ্ঠ-বাহিন্য	৫০৩

## ষাদশ অধ্যায় । ৫০৬—৫১৮ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।

অস্বাযজ্ঞবিধি-বর্ণন	৫১৬
জনমেজয়ের প্রতি অস্বাযজ্ঞ করিতে বেদব্যাসের উপদেশ	৫১৬

## ত্রয়োদশ অধ্যায় । ৫২০—৫২৮ পৃষ্ঠা ।

বিষ্ণুর অস্বাযজ্ঞ করিবার উদ্ভোগ	৫২৪
বিষ্ণুর প্রতি দৈববাণী	৫২৫

## চতুর্দশ অধ্যায় । ৫২৯—৫৩৬ পৃষ্ঠা ।

ঋবসন্ধিরাজের বৃত্তান্ত	৫২৯
ঋবসন্ধির মৃত্যু	৫৩০
নৃপপুত্র স্তম্ভদর্শনকে রাজ্যপ্রদানের যজ্ঞা	৫৩৩
যুধাজিতের আগমন	৫৩৩
বীরসেনের আগমন	৫৩৪

## পঞ্চদশ অধ্যায় । ৫৩৭—৫৪৮ পৃষ্ঠা ।

যুধাজিৎ ও বীরসেনের যুদ্ধ	৫৩৭
বীরসেনের মৃত্যু	৫৪১
স্তম্ভদর্শনকে লইয়া গীলাবতার গ্রন্থান	৫৪৫
স্তম্ভদর্শনের ভরষাভ্রাত্রে বাস	৫৪৭

## ষোড়শ অধ্যায় । ৫৪৯—৫৫৭ পৃষ্ঠা ।

স্তম্ভদর্শনবিনাশেচ্ছার যুধাজিতের ভরষাভ্রাত্রে গমন	৫৫০
জয়দ্রথের দ্রৌপদীহরণবৃত্তান্ত	৫৫১

## সপ্তদশ অধ্যায় । ৫৫৮—৫৬৭ পৃষ্ঠা ।

বিশ্বামিত্র-কথা	৫৫৯
যুধাজিতের স্বপ্নে প্রত্যাগমন	৫৬২
স্তম্ভদর্শনের কামরাজবীজ-প্রাপ্তি	৫৬৩
কাশীরাজকর্তা শশিকলার স্তম্ভদর্শনের প্রতি অহুস্রাগ	৫৬৫

## অষ্টাদশ অধ্যায় । ৫৬৮—৫৭৬ পৃষ্ঠা ।

শশিকলার স্বয়ংবরোদ্ভোগ	৫৭৪
------------------------	-----

## উনবিংশ অধ্যায় । ৫৭৭—৫৮৬ পৃষ্ঠা ।

শশিকলার স্তম্ভদর্শনের প্রতি গাঢ়াহুস্রাগবর্ণন	৫৮০
স্তম্ভদর্শন ও অত্যন্ত রাজার কাশিতে আগমন	৫৮৩

বিংশ অধ্যায় । ৫৮৭—৫৯৮ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
হৃদয়নের ও নৃপগণের কথোপকথন . . . . .	৫৮৭
শশিকলার স্বয়ংবরসভার আগমনে অনিচ্ছা . . . . .	৫৯৮

একবিংশ অধ্যায় । ৫৯৯—৬০৮ পৃষ্ঠা ।

কান্দিপতিযুগে তৎকর্তার অস্ত্র নৃপতিকে বরণ করিবার অনিচ্ছাশ্রমে যুধামিত্রের তিরকার . . . . .	৬০০
যুদ্ধের আগন্তুক কান্দিপতির কর্তার প্রতি উক্তি . . . . .	৬০০

দ্বাবিংশ অধ্যায় । ৬০৯—৬২০ পৃষ্ঠা ।

হৃদয়নের বিবাহ . . . . .	৬১২
কান্দিপতিকর্তৃক নৃপতিগণের বিহার . . . . .	৬১৯

ত্রয়োবিংশ অধ্যায় । ৬২১—৬৩১ পৃষ্ঠা ।

কান্দি হইতে হৃদয়নের বিহার . . . . .	৬২২
যুদ্ধোচ্ছার অস্ত্র রাজগণের আগমন . . . . .	৬২২
হৃদয়নের সহিত রাজগণের যুদ্ধ ও দেবীর আবির্ভাব . . . . .	৬২৪
যুধামিত্রের মৃত্যু . . . . .	৬২৬
কান্দিপতিকর্তৃক দেবীর তব . . . . .	৬২৭

চতুর্বিংশ অধ্যায় । ৬৩২—৬৪০ পৃষ্ঠা ।

হৃদয়র কান্দিতে বাস . . . . .	৬৩৩
হৃদয়নের অবোধ্যায় আগমন . . . . .	৬৩৯

পঞ্চবিংশ অধ্যায় । ৬৪১—৬৪৮ পৃষ্ঠা ।

হৃদয়নের অবোধ্যায় দেবী-স্থাপন . . . . .	৬৪৫
--	-----

ষড়্বিংশ অধ্যায় । ৬৪৯—৬৫৮ পৃষ্ঠা ।

নবরাজত্ব-বিধি . . . . .	৬৪৯
কুমারীবিধি-বর্ণন . . . . .	৬৫৫

সপ্তবিংশ অধ্যায় । ৬৫৯—৬৬৮ পৃষ্ঠা ।

বর্জ্যনীরকুমারী-বর্ণন . . . . .	৬৫৯
হুদীল বণিকের উদ্যোগ . . . . .	৬৬৪

অষ্টবিংশ অধ্যায় । ৬৬৯—৬৭৯ পৃষ্ঠা ।

রাজ লক্ষ্য ভরত ও শত্রুর উৎপত্তি . . . . .	৬৬৯
রাজের দণ্ডকারণো গমন . . . . .	৬৭১
দায়াদুগ-বধ . . . . .	৬৭৩
জিহ্বকক্ষেপে রাজপুত্রের আগমন . . . . .	৬৭৬
শীতানবীশে রাজপুত্রের পরিচয় দান . . . . .	৬৭৮



## উনত্রিংশ অধ্যায় । ৬৮—৬৯ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
নীতাহরণ ...	৬৮
রামের জানকী-অন্বেষণের উদ্বেগ ...	৬৮
অটীক-দর্শন ...	৬৮
সুগ্রীবের সহিত রামচন্দ্রের মিত্রতা ...	৬৮
শোকাবিত রামের প্রতি লক্ষ্মণের উক্তি ...	৬৮

## ত্রিংশ অধ্যায় । ৬৯—৭০ পৃষ্ঠা ।

রাম ও লক্ষ্মণসমীপে নারদের আগমন ...	৬৯
নবরাত্রব্রত করিবার উপদেশ ...	৬৯
রামচন্দ্রের ব্রতবিধান ...	৬৯
রামের প্রতি ভগবতীর বাক্য ...	৬৯
রাবণ-বধ ...	৬৯

## চতুর্থ স্কন্ধ ।

[ ৭০—৯৪৪ পৃষ্ঠা । ২৫ অধ্যায় । ]

## প্রথম অধ্যায় । ৭০—৭১ পৃষ্ঠা ।

বেদব্যাসসমীপে জনমেজয়কর্তৃক কৃষ্ণাবতারাদিবিষয়ের প্রশ্ন ...	৭০
---	----

## দ্বিতীয় অধ্যায় । ৭১—৭২ পৃষ্ঠা ।

কর্ষকলের প্রাধাত্যনির্ণয় ...	৭১
-------------------------------	----

## তৃতীয় অধ্যায় । ৭২—৭৩ পৃষ্ঠা ।

কশ্যপকর্তৃক বক্রণের ধেনুহরণ ...	৭২
কশ্যপের প্রতি বক্রণের অভিলাষ ...	৭২
কশ্যপের প্রতি ব্রহ্মার শাপ ...	৭২
পুত্র নিমিত্ত দিতির ব্রতকরণ ...	৭২
দিতির সেবার্থ তৎসমীপে ইন্দ্রের গমন ...	৭২
ইন্দ্রকর্তৃক বজ্রধার্য দিতির গর্ভচ্ছেদন ...	৭২
অদিতির প্রতি দিতির শাপ ...	৭২

## চতুর্থ অধ্যায় । ৭৩—৭৪ পৃষ্ঠা ।

কশ্যপের চৌরহৃত্যন্ত শ্রবণ করিয়া জনমেজয়ের সংশয় ...	৭৩
মায়ার প্রাধাত্য-কীর্ণন ...	৭৩

পঞ্চম অধ্যায়ঃ ৭৩৯—৭৪৭ পৃষ্ঠা।

বিষয়।	পৃষ্ঠা।
নরনারায়ণ-বৃত্তান্ত ...	৭৪১
ঐবিষয়ের তপতা-দর্শনে ইন্দের চিত্তা ...	৭৪২
তপতাত্মক-মন্ত ইন্দের অপারোগণকে প্রেরণ ...	৭৪৪

ষষ্ঠ অধ্যায়। ৭৪৮—৭৫৮ পৃষ্ঠা।

নরনারায়ণের আশ্রমে মহাদেবসত্ত্বের আবির্ভাব ...	৭৪৮
অকালবসন্তদর্শনে নারায়ণের চিত্তা ...	৭৫১
ঐবিষয়ের সমুখে অপারোগণের আগমন ...	৭৫২
উর্দ্ধশীত উৎপত্তি ...	৭৫০

সপ্তম অধ্যায়। ৭৫৯—৭৬৮ পৃষ্ঠা।

সমস্ত ব্রহ্মাণ্ডের অহঙ্কারবৃত্তান্তের বর্ণন ...	৭৬৫
---	-----

অষ্টম অধ্যায়। ৭৬৯—৭৭৬ পৃষ্ঠা।

প্রহ্লাদের রাজ্যলাভ ...	৭৭০
প্রহ্লাদসমীপে চাবনের তীর্থবিবরণ উক্তি ...	৭৭০
প্রহ্লাদের নৈমিষারণ্যে আগমন ...	৭৭৫

নবম অধ্যায়। ৭৭৭—৭৮৬ পৃষ্ঠা।

প্রহ্লাদের নরনারায়ণ-দর্শন ...	৭৭৭
প্রহ্লাদের সহিত নরনারায়ণ-ঐবির যুদ্ধ ...	৭৮০
প্রহ্লাদসমীপে বিষ্ণুর আগমন ...	৭৮৪
প্রহ্লাদের প্রতি বিষ্ণুর উক্তি ...	৭৮৫

দশম অধ্যায়। ৭৮৭—৭৯৪ পৃষ্ঠা।

প্রহ্লাদের ইন্দ্রসহ যুদ্ধ এবং পরাজয় ও তপতায় গমন ...	৭৯২
পরাজিত বৈত্যাগণের তুঙ্গসমীপে গমন ...	৭৯৩

একাদশ অধ্যায়। ৭৯৫—৮০৩ পৃষ্ঠা।

তুঙ্গাচারণের যন্ত্রাভ্যন্তর মহাদেবসমীপে গমন ...	৭৯৭
তুঙ্গের তপতা ...	৭৯৯
দেবপীড়িত বৈত্যাগণের তুঙ্গজননীসমীপে গমন ...	৮০১
তুঙ্গজননীর সহিত দেবগণের যুদ্ধ ...	৮০২
তুঙ্গজননী-বধ ...	৮০৩

## ছাদশ অধ্যায় । ৮০৪—৮১৩ পৃষ্ঠা ।

বিবরণ ।	পৃষ্ঠা ।
বিষ্ণুর প্রতি ভৃগুর শাপ ... ..	৮০৫
শুক্ৰজনির জীবনলাভ ... ..	৮০৬
ইন্দ্রকর্কুক শুক্ৰসমীপে স্বকল্যা জয়ন্তীর প্রেরণ ... ..	৮০৭
জয়ন্তীকর্কুক শুক্ৰের পরিচর্যা ... ..	৮০৮
শুক্ৰাচার্য্যের বরলাভ ... ..	৮০৯
শুক্ৰের জয়ন্তীকে পরীক্ষে বরণ ... ..	৮১১
দৈত্যগণসমীপে শুক্ৰরূপে বৃহস্পতির আগমন ... ..	৮১২

## ত্রয়োদশ অধ্যায় । ৮১৪—৮২৪ পৃষ্ঠা ।

বৃহস্পতির শুক্ৰরূপে দৈত্যাদিগকে বধনা ... ..	৮২১
শুক্ৰাচার্য্যের দৈত্যসমীপে গমন ও স্বরূপধারি-বৃহস্পতি-দর্শন ... ..	৮২২

## চতুর্দশ অধ্যায় । ৮২৫—৮৩৩ পৃষ্ঠা ।

দৈত্যগণের প্রতি শুক্ৰাচার্য্যের উক্তি ... ..	৮২৫
দৈত্যগণকর্কুক শুক্ৰাচার্য্যের প্রত্যাখ্যান ... ..	৮২৬
দৈত্যগণ প্রতি শুক্ৰাচার্য্যের শাপ ... ..	৮২৭
প্রহ্লাদপ্রভৃতি দৈত্যগণের শুক্ৰসমীপে গমন ... ..	৮২৮
শুক্ৰাচার্য্যের পুনর্বার দৈত্যপক্ষাবলম্বন ... ..	৮৩০

## পঞ্চদশ অধ্যায় । ৮৩৪—৮৪৬ পৃষ্ঠা ।

দেবদানব-যুদ্ধ ... ..	৮৩৫
দেবগণের পরাজয় ও ইন্দ্রকর্কুক ভগবতীর প্রতিপাঠ ... ..	৮৩৫
ভগবতীর আবির্ভাব ... ..	৮৩৮
প্রহ্লাদকর্কুক ভগবতীর স্তব ... ..	৮৪০
দৈত্যগণের পাতালপ্রবেশ ... ..	৮৪৫

## ষোড়শ অধ্যায় । ৮৪৭—৮৫১ পৃষ্ঠা ।

বিষ্ণুর নানা-অবতারকথন ... ..	৮৪৭
------------------------------	-----

## সপ্তদশ অধ্যায় । ৮৫২—৮৫৯ পৃষ্ঠা ।

অশ্বরোগণের প্রতি নারায়ণের উক্তি ... ..	৮৫৩
উর্ধ্বলীকে লইয়া অশ্বরাদিগের বর্গে গমন ... ..	৮৫৪
কৃষ্ণাবতারবিষয়ে জনমেজয়ের প্রশ্ন ... ..	৮৫৫

অষ্টাদশ অধ্যায় । ৮৬০—৮৬৯ পৃষ্ঠা ।

বিষয় ।	পৃষ্ঠা ।
ভার্যাক্রান্ত পৃথিবীর স্বৰ্গলোকে গমন .	৮৬০
দেবগণের সহিত ব্রহ্মার বিষ্ণুসমনে গমন	৮৬৩
বিষ্ণুর নিজ-পর্যায়ীন্দ্র-কথন	৮৬৫

উনবিংশ অধ্যায় । ৮৭০—৮৭৯ পৃষ্ঠা ।

বিষ্ণুপ্রভৃতি দেবগণকর্তৃক ভগবতীর স্তুতি	৮৭১
দেবগণ প্রতি ভগবতীর উক্তি	৮৭৭

বিংশ অধ্যায় । ৮৮০—৮৯৩ পৃষ্ঠা ।

দেবী-মাতাম্বা	৮৮০
বসুদেবের সহিত দেবকীর বিবাহ ও কংসপ্রতি দৈববাণী	৮৮৯
কংসের দেবকীহননে উদ্বোধন	৮৯০
কংসপ্রতি বসুদেবের উক্তি	৮৯১
কংসহস্ত হইতে দেবকীর মুক্তি	৮৯৩

একবিংশ অধ্যায় । ৮৯৪—৯০৩ পৃষ্ঠা ।

দেবকীর পুত্রোৎপত্তি	৮৯৪
কংসকে পুত্রপ্রদানজন্য বসুদেব ও দেবকীর কথোপকথন	৮৯৫
বসুদেবের কংসকে পুত্রদান	৯০০
কংসসমীপে নারদের আগমন	৯০১
কংসকর্তৃক ক্রমাগত বসুদেবের পুত্রসকলের হত্যা	৯০৩

দ্বাবিংশ অধ্যায় । ৯০৪—৯১১ পৃষ্ঠা ।

যড়্‌গর্ভ-বৃত্তান্ত	৯০৫
মরীচিপুত্রগণের প্রতি ব্রহ্মার শাপ ও তাহাদিগের দৈত্যবোনিতে অন্তর্গত	৯০৫
হিরণ্যকশিপু-পুত্রগণের ব্রহ্মার নিকট হইতে বরপ্রাপ্তি	৯০৬
পুত্রগণের প্রতি হিরণ্যকশিপুর শাপ	৯০৭
যড়্‌গর্ভের দেবকীগর্ভে উৎপত্তি	৯০৭
দেবগণের অংশাবতার-কথন	৯০৮
অসুরগণের অংশাবতার-কথন	৯১০

ত্রয়োবিংশ অধ্যায় । ৯১২—৯১৯ পৃষ্ঠা ।

দেবকীর অষ্টমগর্ভের আবির্ভাব	৯১২
দেবকীকে কারাগারে রক্ষণ	৯১২
ঐক্যের আচ্ছাদ	৯১৫

বিবরণ	পৃষ্ঠা ।
বহুদেবকর্তৃক গোকুলে যশোদার রক্ষণ	... ২১৬
গোকুল হইতে বশোদাকর্তার আসরম	... ২১৭
কংসকর্তৃক কতাবিনাশের উদ্বেগ ও কংসের প্রতি ভগবতীর উক্তি	... ২১৮
পুতনা দৈত্যক প্রভৃতি দৈত্যগণের গোকুলে গমন	... ২১৯

### চতুর্বিংশ অধ্যায় । ২২০—২৩০ পৃষ্ঠা ।

কৃষ্ণের পুতনাদিবিধ	... ২২১
কৃষ্ণবল্লভের মথুরার আগমন ও কংসের	... ২২১
কৃষ্ণপ্রভৃতির দ্বারবর্তীগণ	... ২২৪
কৃষ্ণদ্বৈপায়ন	... ২২৫
প্রহ্লাদহরণ ও কৃষ্ণকর্তৃক ভগবতীর জব	... ২২৬

### পঞ্চবিংশ অধ্যায় । ২৩১—২৪৪ পৃষ্ঠা ।

কৃষ্ণের শোকমোহাদি লক্ষণে জনবৈজয়ের প্রশ্ন	... ২৩১
বাসের উত্তরপ্রদান	... ২৩২
কৃষ্ণের শিবারাধনা	... ২৩৫
কৃষ্ণের প্রতি মহাদেবের বরদান	... ২৩৯
কৃষ্ণের প্রতি দেবীর উক্তি	... ২৪০
মহামায়া ভগবতীর সর্বেশ্বর-সংস্থাপন	... ২৪১

## টাকোপক্রমণিকা ।

ঐগণেশায় নমঃ ॥ ঐদক্ষিণামূর্তিগুরুভ্যাং নমঃ ॥ যতো বা তিষ্ঠন্তী ভবতি চ মতেরন্তর-  
তরা ন কিঞ্চিচ্ছান্নাতি শ্রমমপি মতির্ধামবিষয়ম্ । মতির্ধস্য দেহঃ শ্রমমপি মতিং প্রেরয়তি বা  
নমো হুল্লোথায়ৈ সকলনিগমোক্তঃসমগরে ॥ ১ ॥ তুরুণেন্দুমৌলিতরুণীমরুণাং করুণারসেন  
পরিপূর্ণাম্ । বন্ধে সমন্বহসিতামছুশপাশৌ বরাভরে দধতীম্ ॥ ২ ॥ নমঃ শ্রীশঙ্করাচার্যপাদা-  
জ্ঞায়োপকারিণে । বস্য প্রতাপকারায় নম ইত্যেব কেবলম্ ॥ ৩ ॥ শ্রীমল্লম্ববতীঃ লক্ষ্মীঃ মাতরং  
দেশিকোক্তমাম্ । পিতরং রত্ননাথ্যাং দেশিকোক্তমাম্রয়ে ॥ ৪ ॥ কানীনাথং গুরুং নম্রা  
শ্রীধরাধ্যং গুরুং তথা । অন্যে চ সন্তি গুরবস্তান্ সর্সানভিবাধ্য চ ॥ ৫ ॥ রত্নজীপ্রেৱিতেনৈব  
পুরাণান্যবলোক্য চ । শৈবোপনামকেনৈব নীলকর্ঠেন কেনচিৎ ॥ ৬ ॥ দেবীভাগবতস্যায়  
ব্যাখ্যানরহিতস্য চ । ব্যাখ্যানং ক্রিয়তে সম্যক্ তিলকাখ্যং মহন্তরম্ ॥ ৭ ॥

## ঐদক্ষিণামূর্তিগুরুভ্যাং নমঃ ।

যিনি বুদ্ধির অভ্যন্তরবর্তিনী হইয়া নিরন্তর বুদ্ধিতত্ত্বে বিরাজমান থাকিলেও প্রবৃত্তিও  
বাহার তত্ত্ব জানিতে সমর্থ্য নহে । এবং বুদ্ধিই বাহার শরীর, অথচ যিনি অন্তর্ধামিক্রমে  
বুদ্ধিবৃত্তি সকলের প্রেরয়িত্রী, সেই সর্সনিগম-শিরোভূষণমণি হৃদয়-লেখাস্বরূপিণীকে নমস্কার  
করি ॥ ১ ॥ যিনি হৃদয়সমৈতাকুলদলনকারণ পাশাছুশ ও চরণাশ্রিত তরুণেন্দ্রের নিমিত্ত বর  
ও অভয় ধারণ পূর্বক স্নিতস্নেহরাননশোভায় হৃশোভিতা ; সেই করুণারসপরিপূর্ণা অরুণবর্ণা  
শশিশেখরতরুণীকে বন্দনা করি ॥ অর্থাস্তর, বাহার ললাটকলক নিরন্তর তরুণ শশধরকিরণ-  
মালায় উদ্ভাসিত হইতেছে, যিনি হৃদ্যাক্ত দলনবদল বিদলনক্ষম ভীষণ পাশাছুশ এবং শরণাগত  
তরুণেন্দ্রের নিমিত্ত বর ও অভয়, অহুপম ভূজচতুর্থে ধারণ করিয়াছেন ; সেই জঘৎ হস্ত  
শোভায় হৃশোভিতা করুণারসপরিপূর্ণা অরুণবর্ণা তরুণীকে বন্দনা করি ॥ ২ ॥ যিনি এই  
ভারতমণ্ডলে তত্ত্বজ্ঞানরূপ মহাধন বিতরণ করিয়া অম্মদাদির পরম উপকারী হইয়াছেন ;  
বাহার প্রতাপকার বিষয়ে আমাদের অজ্ঞবিধ কোন সামর্থ্য না থাকায় কেবল নমস্কার মাত্রই  
ঈদৃশ ; সেই পরম গুরু ভগবান্ শঙ্করাচার্য্যের পাদপদ্ম যুগলে বারংবার প্রণিপাত করি ॥ ৩ ॥  
বিবিধ বোগলক্ষণে উপলক্ষিতা মহাগুরুরূপিণী মাতা শ্রীমতী লক্ষ্মীদেবী ও মহাযোগ-  
বিভূতিসময়িত পরমগুরু পিতা শ্রীমান্ রত্ননাথের চরণসরোব্রহ্মে আশ্রয় গ্রহণ করিলাম ॥ ৪ ॥  
গুরুদেব কানীনাথ, শ্রীধর এবং অপরাপর যে সকল গুরুগণ বিরাজমান আছেন, তাঁহাদের  
সকলকে অভিবাদন করত পণ্ডিত রত্ন জীউর আদেশানুসারে সমস্ত পুরাণসমুদ্র সমালোকন  
পূর্বক শৈব উপাধিধারী নীলকর্ঠ নামক কোন পণ্ডিত দেবী ভাগবতের ব্যাখ্যানান্তর না থাকায়  
তাৎপরেই তিলকনামক এই অভিনব স্মরণ ব্যাখ্যানে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫-৭ ॥

তত্র তাবৎ পুরাণেষু ভাগবতত্বয়ঃ প্রসিদ্ধম্ । একং মহাপুরাণাং অন্তর্গতমপ্যনুপপুরাণান্তর্গতম্ ।  
লোকে পুণশস্তো হমোদেবীভাগবতনাম্না বিষ্ণুভাগবতনাম্না চাত্ত্যেব ॥ তত্রৈকং মহাপুরাণা-  
ন্তর্গতমন্যুপপুরাণান্তর্গতমিত্যপি নির্দিষ্টবাদমেব । তথাপি কিং দেবীভাগবতং মহাপুরাণমন্যুপ-  
পুরাণমথবা বিষ্ণুভাগবতং মহাপুরাণমন্যুপপুরাণমিতি সংশয়ে । কেচিৎ বিষ্ণুভাগবত-  
মেব মহাপুরাণমিতি বদন্তি । কেচিৎ দেবীভাগবতমেব মহাপুরাণমিতি বদন্তি । তত্র  
প্রথমপট্টকদেশিনঃ কেচিছুপপুরাণেষু দ্বিতীয়ং ভাগবতং নাহ্যেব মহাপুরাণেষু বৈকং  
ভাগবতং প্রসিদ্ধম্ । তচ্চ বিষ্ণুভাগবতমেব ন দেবীভাগবতম্ । দেবীভাগবতত্ব নিম্ন-  
মেবেতি বদন্তি । দ্বিতীয়পট্টকদেশিনোহপি বিষ্ণুভাগবতং বোপদেবকৃতমিতি বদন্তি । বস্তুত-  
স্তত্ত্বয়োরপি পুরাণয়োঃ পুরাণমতভেদেন মহাপুরাণত্বমুপপুরাণত্বক্ । নহু মহাপুরাণেষু বৈকং  
ভাগবতং প্রসিদ্ধম্ । নতুপপুরাণেষু দ্বিতীয়মন্তীতি চেচ্চ । কূর্মগুরুদাম্মাদিষুপপুরাণেষু  
দ্বিতীয়স্য স্পষ্টপরিগণনাং । তথাহি হেমাচরো দানপ্রভাবে কূর্মপুরাণেহষ্টাংশপুরাণাত্মক্ ।  
“অন্যান্যুপপুরাণানি মুনিভিঃ কথিতানি তু ” আদ্যঃ সনৎকুমারোক্তঃ নারসিংহমতঃপরম্ ” ।  
ইত্যাদি । “পরশরোক্তঃ প্রবরং তথা ভাগবতাহ্বয়মিতি ” । তথা গাঙ্কড়ে তদ্বহস্যে দ্বিতীয়াংশে

পরন্ত, পুরাণ সকলের মধ্যে ভাগবত নামে হই খানি গ্রন্থ প্রসিদ্ধ আছে ; তাহার মধ্যে  
একটি মহাপুরাণের অন্তর্গত আর একটি উপপুরাণের অন্তর্গত । ইহা লোকে উল্লিখিত ভাগবত  
হইবার মধ্যে একটি দেবীভাগবত অপরাটী বিষ্ণুভাগবত নামে বর্তমান আছে । উহার মধ্যে  
একটি মহাপুরাণ আর অন্যটিকে উপপুরাণ বলিয়া গ্রহণ করিলেই আর কোন বিবাদের সম্ভা-  
বনা থাকে না । তাহা হইলে, দেবী ভাগবতটী মহাপুরাণ, কি বিষ্ণু ভাগবতটী মহাপুরাণ ?  
এইরূপ সংশয়ে কেহ কেহ বলেন যে, বিষ্ণুভাগবতই মহাপুরাণ মধ্যে গণনীয় ; আবার কতক-  
গুলি পণ্ডিত দেবীভাগবতকেই মহাপুরাণ বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন । তাহার মধ্যে প্রথম  
পক্ষাবলম্বী পণ্ডিতেরা বলেন যে, উপপুরাণ মধ্যে ভাগবত নামে কোন গ্রন্থ নাই, কেবল মহা-  
পুরাণমধ্যে যাহা ভাগবত নামে প্রসিদ্ধ, সেটী বিষ্ণুভাগবতই, দেবীভাগবত নহে ; অর্থাৎ দেবী  
ভাগবতটী অনুলক । তাঁহারা ইহাই স্থির সিদ্ধান্ত বলিয়া ব্যক্ত করেন । সেইরূপ দ্বিতীয় পক্ষাব-  
লম্বী পণ্ডিত মহাশয়েরাও বিষ্ণুভাগবতকে একেবারে ঋষিপ্রণীত গ্রন্থ বলিয়াই স্বীকার করেন  
না ; তাঁহারা উহাকে বোপদেব পণ্ডিত প্রণীত বলিয়া নির্দেশ করেন । কিন্তু, বাস্তব পক্ষে,  
উভয় পুরাণই, পৌরাণিক মতভেদে একটি মহাপুরাণ অন্যটী উপপুরাণ মধ্যে পরিণত হই-  
রাছে । যদি কেহ এরূপ বলেন যে, কেবল মহাপুরাণ মধ্যেই ভাগবত নামে একটি গ্রন্থ প্রসিদ্ধ  
আছে, উপপুরাণ মধ্যে আর দ্বিতীয় ভাগবত বলিয়া কোন গ্রন্থ নাই ; তাহা ত্রাস্তিক কল্পনামাত্র ।  
কেন না, কূর্ম গুরু ও পদ্মপুরাণাদিতে দ্বিতীয়টিকে (দেবীভাগবতকে) উপপুরাণ মধ্যে  
গণনা করা হইয়াছে ; তাহার মধ্যে কূর্মপুরাণের হেমাঙ্গদানধর্মপ্রভাবে অষ্টাদশ পু-  
ণের কথা বলিয়া “অন্যান্যুপপুরাণানি মুনিভিঃ কথিতানি তু ” এই প্রমাণদ্বারা অপর-  
গুলিকে উপপুরাণরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে । তাহা এইরূপ কথা, — “আদ্যঃ সনৎকুমারোক্তঃ  
নারসিংহমতঃপরমিত্যাदि । পরশরোক্তঃ প্রবরং তথা ভাগবতাহ্বয়ঃ ইত্যাদি ” । সেইরূপ

ধর্মকাণ্ডে প্রথমাধ্যায়ে প্রথমতো মহাপুরাণানামাং সাত্ত্বিকাদিতেদেন বিভাগমুক্ত্। লগুপুৰাণানাং সাত্ত্বিকাদিতেদেন বিভাগপ্রদর্শনপরে গ্রহেৎপ্যুক্তম্। “পুরাণং ভাগবতং দৌর্গং নন্দিকেশ্বরপ্রোক্তং তথৈব চ। পাণ্ডপত্যং বৈষ্ণবঞ্চ তৈরবঞ্চ তথৈব চ” ইতি। তথা তৎপূর্বমপি। বিষ্ণুধর্মোত্তরে চৈব তত্র ভাগবতং তথেনি তত্র ভাগবতং তথেনি পাঠে তত্র শাস্ত্রমিত্যর্থঃ। তদিশেষণেন চোক্তম্ভং হৃতিতম্। তথা পান্দে শকুনপরীক্ষায়াম্। “ব্রাহ্মং পান্দং বৈষ্ণবঞ্চ মার্ত্তণ্ডং নারদৈরিতম্”। ইত্যাদি। “তথৈব গদিতং রাম পুরাণং কাশিলাং তথা। বারাহং বৃদ্ধবৈবৰ্ত্তং শকুনেষু প্রশস্ততঃ। শৈবং ভাগবতং দৌর্গং ভবিষ্যোত্তরমেব চ” ইতি। তথা পান্দে ভাগবতমাহাক্ষে একোনবিংশেধ্যায়ে উপপুরাণেষু। “শৈবমাদিপূরাণঞ্চ দেবীভাগবতং তথেনি”। তথা মধু-  
সুদনসরস্বতীকৃতসর্গশাস্ত্রার্থসংগ্রহে পুণ্যপুৰাণমধ্যে ভাগবতং পরিগণিতম্। নাগোজীউষ্টাদি-  
তিষ্ঠ ধর্মশাস্ত্রগ্রহেবেবমষ্টেরপি নিবন্ধকারৈরিতি। নহু দেবীভাগবতস্ত “তত্র ভাগবতং পুণ্যং পঞ্চমং বেদসম্মিতম্”। ইতি প্রথমাধ্যায়স্থবচনেনাষ্টাদশমহাপুরাণেষু পঞ্চমমিৎ পুৰাণমিতি স্তত্র মহাপুরাণঞ্চ বোধ্যতঃ কথমন্তপুৰাণমুপপুরাণঞ্চ বোধয়েন্নহেৎ কচি-  
দৃষ্টেরমিতি চের। নারদীয়ার্শিবরায়ব্যাদিত্যপুরাণানাং স্বমুখেনোক্তমুখেন বা মহাপুরাণেণ জায়মানানামন্তপুয়াগৈরুপপুরাণস্বত্ৰ ব্যবহাণনাং। পুৰাণমতভেদমৈকতাপি পুৰাণস্ত

গরুড় পুরাণে তস্মদহস্যের দ্বিতীয়াংশান্তর্গত ধর্মকাণ্ডের প্রথমাধ্যায়ে, প্রথমেই যেমন মহা-  
পুরাণসকলের সাত্ত্বিকাদি ভেদে বিভাগ নির্দেশিত হইয়াছে, সেইরূপ উপপুরাণ গুলিরও বিভাগ  
প্রদর্শন হলে সাত্ত্বিকাদি ভেদে এইরূপ বলা হইয়াছে। যথা, “পুরাণং ভাগবতং দৌর্গং  
নন্দিকেশ্বরপ্রোক্তং তথৈব চ” ইত্যাদি। অর্থাৎ চূর্ণমাহাত্ম্যসম্বন্ধিত ভাগবত ও নন্দিকেশ্বরপ্রোক্ত  
এবং পাণ্ডপত্য প্রভৃতি পুরাণসকল উপপুরাণ মধ্যে পরিগণিত। আবার তাহার পূর্বে বিষ্ণু-  
ধর্মোত্তরেও কথিত আছে “তত্র ভাগবতং তথেনি তত্র ভাগবতং তথেনি”। এহলে তত্র  
শব্দের অর্থ শাস্ত্র। অর্থাৎ “তত্রং” এইরূপ বিশেষণ দ্বারা গ্রন্থের উত্তমতা বোধ করাইতেছে।  
অপি চ পদ্ম পুরাণের শকুনপরীক্ষা হলে “ব্রাহ্মং পান্দং বৈষ্ণবঞ্চ মার্ত্তণ্ডং নারদৈরিতম্।  
তথৈব গদিতং রাম ইত্যাদি। শৈবং ভাগবতং দৌর্গং ভবিষ্যোত্তরমেব চ ইত্যাদি” পুনশ্চ  
পদ্মপুরাণেন ভগবদ্মাহাত্ম্য বর্ণনার একোনবিংশ অধ্যায়ে “শৈবমাদি পুরাণঞ্চ দেবীভাগবতং  
তথেনি”। কলকথা এই যে, এইসমস্ত প্রমাণ প্রয়োগ দ্বারা আপাততঃ দেবীভাগবতটাই  
উপপুরাণ বলিয়া উপলব্ধ হয়। কিন্তু আবার মধুসুদনসরস্বতীকৃত সর্গশাস্ত্রার্থসংগ্রহ নামক  
গ্রন্থে এবং নাগজীউষ্ট প্রভৃতির ধর্মশাস্ত্র ও অপরাপর নিবন্ধকারদিগের মতে ভাগবত গ্রন্থই  
একেবারে উপপুরাণমধ্যে পরিগণিত হইয়াছে।

যদি বল, দেবীভাগবতেরই প্রথমাধ্যায়ে “তত্র ভাগবতং পুণ্যং পঞ্চমং বেদসম্মিতম্”।  
অর্থাৎ অষ্টাদশ পুরাণের মধ্যে বেদভূত এই পবিত্র গ্রন্থ দেবীভাগবত পঞ্চম পুরাণ বলিয়া  
প্রসিদ্ধ ইত্যাদি বচন দ্বারা স্বয়ংই ত আপনার মহাপুরাণ প্রতিপাদন করিতেছে, তবে  
আর অন্য পুরাণকল্পে ইহার উপপুরাণ প্রতিপাদন করিতে সমর্থ হইবে? কারণ, ইহা  
অদৃষ্টের; তাহা নহে। কেননা, নারদীয় শিব বায়ু ও আদিত্য প্রভৃতি পুরাণ সকলের স্বচন



মহাপুরাণছোপপুরাণসিদ্ধা তথিরোধাতাবাৎ । পুরাণভেদেন মতভেদস্ত বহুশঃ প্রসিদ্ধঃ ।  
বৈষ্ণবপুরাণেৰু সাধিকত্বং শৈবপুরাণেৰু তামসত্বং বৈষ্ণবপুরাণমতেন । শৈবপুরাণেৰু সাধি-  
কত্বং বৈষ্ণবপুরাণেৰু তামসত্বম্ । “দশ শৈবপুরাণানি সাধিকানি বিদ্ববুধাঃ । তামসানি  
চ চত্বারি বৈষ্ণবানি প্রচক্ৰতে” । ইতিব্রাহ্মে । শৈবপুরাণমতেনোক্তোৎ প্রাক্কল্পেতি । তথাহি  
নারদীয়ত পুরাণস্ত স্বাত্ত্বগতমহাপুরাণগ্রন্থত্যা স্বমুখেনৈব স্বান্নানো মহাপুরাণত্বং বোধয়তঃ ।  
“মহত্বং তত্বত্বং চৈব ব্রহ্মত্বং বচত্বষ্টম্ । আলিংগাম্মিপুৰাণানি কৃষ্ণংগাকড়মেব চ” । ইতি-  
বচনেন বক্ষ্যমাণমূলগলপুরাণবচনেন চ মহাপুরাণবহিভূতত্বং বোধ্যতে । আলিংগাত্মীতা-  
ব্রাহ্মশঙ্কেনাদিত্যপুরাণং তথা শৈবপুরাণস্ত স্বমুখেন স্বস্ত মহাপুরাণত্বং বোধয়তো মহত্বং তত্ব-  
মিত্যেব বচনং তদ্বহিভূতত্বং বোধয়তি । নম্ব বায়ব্যং পুরাণমেব শৈবং শিবপ্রতিপাদকবাস্তস্ত  
চ বচত্বষ্টমপদেন সংগ্রহস্তদ্বাদ্যয়ণং ন সম্ভবতীতি চেষ্টে । মূলগলপুরাণে । “ব্রাহ্মকং বৈষ্ণবং  
পাশ্বং শৈবং ভাগবতং তথা । ভবিষ্যং বৃদ্ধবৈবৰ্ত্তং মার্কণ্ডেয়কং বামনম্ । আয়েয়ং বায়ব্যং  
মাৎস্তম্” । ইতি বচনেন শৈববায়ব্যপুরাণয়োঃ পরস্পরং পৃথক্জ্ঞেয়ং পরিগণনাৎ । তথা বায়ব্য-  
পুরাণস্ত স্ববচনেন স্বস্ত মহাপুরাণত্বং বোধয়তো বক্ষ্যমাণশৈবপুরাণবচনং মহাপুরাণবহি-  
ভূতত্বং বোধয়তি । তথাদিত্যপুরাণস্তাপি আলিংগাম্মিপুৰাণানীতি কচিৎ পুরাণসম্বতপাঠেন

বা পরবচন বলে মহাপুরাণত্ব প্রতিপাদিত হইলেও অপর কতকগুলি পুরাণ তাহাদেরই আবার  
উপপুরাণত্ব ব্যবস্থাপন করিয়াছে । অতএব পৌরাণিক মতভেদে এক পুরাণেরই কোথাও  
মহাপুরাণত্ব কোথাও বা উপপুরাণত্ব প্রতিপাদিত হওয়ায় স্তূতরাং বিরোধের প্রয়োজন হই-  
তেছে না । কারণ, পুরাণভেদে মতভেদ বহুস্থলেই প্রসিদ্ধ । যথা, বৈষ্ণবপুরাণ সকলের  
মতে শৈবপুরাণ সমস্তই তামস আর বিষ্ণুসম্বন্ধি পুরাণ সমস্তই সাধিক ; আবার সেইরূপ, বৃদ্ধ  
পুরাণের মতে বৈষ্ণবপুরাণই তামস, শৈবপুরাণ সমস্তই সাধিক বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে ।  
যথা, “দশ শৈবপুরাণানি সাধিকানি বিদ্ববুধাঃ । তামসানি চ চত্বারি বৈষ্ণবানি প্রচক্ৰতে” ॥  
আবার শৈবপুরাণের মতেও ঐরূপ জানিবে । তথা চ, নারদীয়পুরাণ স্বাত্ত্বগত মহাপুরাণ  
গ্রন্থ সূচনায় স্বমুখেই আপনায় মহাপুরাণত্ব জানাইতেছে । কিন্তু “মহত্বং তত্বত্বং চৈব ব্রহ্মত্বং  
বচত্বষ্টম্ । আলিংগাম্মিপুৰাণানি কৃষ্ণংগাকড়মেব চ” । এই বচন এবং বক্ষ্যমাণ মূলগলবচন-  
বলে একেবারে মহাপুরাণের বহিভূতত্ব প্রতিপন্ন করিতেছে । যদি বল, বায়ুপুরাণটী নিশ্চয়ই  
পুরাণ মধ্যে গণনীয় ; আর শিবপুরাণে কেবল শিব প্রতিপাদকতা প্রযুক্ত বচত্বষ্টম এই পদ  
দ্বারা সংগ্রহপ্রযুক্ত তাহার সম্বন্ধে সে উদাহরণটী সম্ভবপর নহে, তাহা নয় । কেন না, মূলগল-  
পুরাণে “ব্রাহ্মকং চ বৈষ্ণবং পাশ্বং শৈবং ভাগবতং তথা । ভবিষ্যং বৃদ্ধবৈবৰ্ত্তং মার্কণ্ডেয়কং  
বামনম্ । আয়েয়ং বায়ব্যং মাৎস্তম্” ইতি—এই বচন দ্বারা শৈব ও বায়ব্য পুরাণের পার্থক্য  
পরিগণন করা হইয়াছে । এবং বায়ব্যপুরাণও স্ববচন প্রমাণ বলে নিজের মহাপুরাণত্ব প্রতি-  
পন্ন করিতেছে আর বক্ষ্যমাণ শৈবপুরাণবচন তাহার একেবারে বহিভূতত্ব বোধ করা-  
ইতেছে । অপি চ আদিত্যপুরাণের “আলিংগাম্মিপুৰাণানি” এইরূপ কোস কোস পুরাণেব  
পাঠে, মহাপুরাণত্ব এবং “অনাপদিসকৃদ্বাধ্যমিতি” এইরূপ কোস কোস পুরাণ সম্বত

মহাপুরাণত্বং । অনাপলিঙ্গক্কাখ্যমিতি কচিং পুরাণসম্বতপাঠেন মহাপুরাণবহির্ভূতত্বং  
যা চৈতেষাং চতুর্গাং কচিং পুরাণেহু মহাপুরাণেহেন কচিকোপপুরাণেহেন গ্রহণম্ । তথা  
সন্নীভাগবতভাষি ভবিষ্যতীতি কো বিজ্ঞোঃ । মতভেদেনোত্তরোপনি বচনমোঃ প্রমাণত্বাৎ ।  
নহু অন্যান্যপুপুরাণানি মুনিভিঃ কথিতানিষ্টিত্যানিবচনৈরুপপুরাণানি ব্যাসাত্মুনিকৃতান্তেব  
শক্তি । দেবীভাগবতং হু ব্যাসকৃতমেবেতি । তন্ত কথয়ুপপুরাণেষুতর্ভাব ইতি চেয় ।  
নারদশৈববারব্যামিত্যপুরাণেহু ব্যাসকৃতমেহপি কন্তচিং পুরাণমতে উপপুরাণত্বদর্শনাত্মদৃশ-  
নিরমতাস্বীকারাৎ প্রায়শত্বা সত্বাতিপ্রায়েণ হু তদ্বচনম্ । ইখং ভাগবতত্বয়ন্ত মহাপুরাণমধ্যে  
উপপুরাণমধ্যে চ সম্বদিত্বো কন্ত পুরাণন্ত মতে কিং ভাগবতং মহাপুরাণান্তর্গতমিতি চেহ-  
চ্যতে । শৈবপুরাণমতে মাংস্তপুরাণমতে চ দেবীভাগবতমেব মহাপুরাণমিতি । তথাহি শৈব-  
পুরাণে উত্তরখণ্ডে মধ্যমেশ্বরমাহাশ্ম্যে শিবান্নকবরেণ ব্যাসেন মহাপুরাণানি প্রণীতানীত্যাভ্য-  
ন্বতরং তেবাং নামান্তষ্টাদশোক্ । তেবাং যোগরুচানান্ নারায় নিরুচনং তত্রৈব কৃতম্ । তদ্বৎ  
“যত্র বক্তা স্বয়ং তণ্ডে ব্রহ্মা সাক্ষাক্তুর্মুখঃ । তন্মাদিব্রাহ্মণ সমাখ্যাতং পুরাণং প্রথমং মুনৈঃ”  
তণ্ডে ইতি মুনিসম্বোধনম্ । “পদ্মকল্পত মাহাশ্ম্যং তত্র যন্মাহাদিতম্ । তন্মাং পাদ্মং সমাখ্যাতং

পাঠাঙ্গসারে মহাপুরাণের বহির্ভূতত্ব জানাইতেছে । অতএব উল্লিখিত পুরাণচতুষ্টয়ের কোথাও  
মহাপুরাণত্ব কোথাও উপপুরাণত্বরূপে পরিগৃহীত হইয়াছে । সুতরাং দেবীভাগবতেরও  
সেইরূপ পরিগ্রহণ করিলে আর কোন বিরোধের সম্ভাবনা থাকে না । কেননা, পৌরাণিক  
মতভেদে উভয়পক্ষের প্রমাণের বল তুল্যই দৃষ্ট হইতেছে । যদি বল “অন্যান্যপুপুরাণানি  
মুনিভিঃ কথিতানি হু” ইত্যাদি বচন দ্বারা বুঝাইতেছে, যে উপপুরাণ সকল বেদব্যাস ভিন্ন  
অপর্যাপ্ত মুনিগণ কর্তৃক প্রণীত হইয়াছে । কিন্তু, দেবীভাগবত মহর্ষি রুক্মিণীপায়ন বরাই  
প্রণয়ন করিয়াছেন, অতএব তাহার উপপুরাণ মধ্যে অন্তর্ভাব করা যুক্তিসঙ্গত নহে, তাহা  
নয় । কেন না, নারদ শৈব বারব্য ও আদিভ্য পুরাণ মধ্যে দেখা যায় যে, অনেক পুরাণ  
বেদব্যাসকৃত হইলেও কোন কোন পুরাণ মতে তাহার উপপুরাণ মধ্যে পরিগণিত হইয়াছে ;  
অতএব উল্লিখিত নিরম কোনক্রমে অস্বীকৃত হইতে পারে না ; সুতরাং ঐ সকল বচন কেবল  
সত্বাতিপ্রায়ে সন্নিবেশিত হইয়াছে বলিয়াই স্বীকার করিতে হইবে । সেইরূপ ভাগবতত্বয়ও  
কখন মহাপুরাণ কখন উপপুরাণ মধ্যে পরিগণিত হইয়াছে । এক্ষণে, কোন্ পুরাণের মতে  
কোন্ ভাগবতটী মহাপুরাণের অন্তর্গত এরূপ সংশয় উপস্থিত হইলে উত্তর বাক্যে বলা  
দাঁইতেছে যে, শৈব এবং মাংস্ত পুরাণ মতে দেবীভাগবতটীই মহাপুরাণ মধ্যে পরিগণিত ;  
কারণ, শৈবপুরাণের উত্তর খণ্ডে মধ্যমেশ্বর মাহাশ্ম্য বর্ণনা স্থলে বলা হইয়াছে যে, মহর্ষি  
বেদব্যাস শিব সন্নিধানে বর লাভ করিয়া তৎপ্রভাবের পুরাণ সমস্ত প্রণয়ন করিয়াছেন ।  
এইরূপ উক্তি পরেই আবার সেই স্থলেই অষ্টাদশ মহাপুরাণের প্রত্যেকেরই নাম সকল  
যোগরুচার্থে নিরুচন করা হইয়াছে । যথা,

হে মুনৈ তণ্ডে ! রুক্মিণীপায়নপ্রণীত প্রথম পুরাণটীতে চতুর্দশ ব্রহ্মা স্বয়ং বক্তা বলিয়াই  
উহা ব্রহ্মপুরাণ নামে সমাখ্যাত । দ্বিতীয়পুুরাণে পদ্মকল্পের মাহাশ্ম্য বর্ণিত হইয়াছে বলিয়াই

পুরাণঞ্চ দ্বিতীয়কম্ ॥ পরাশরকৃতং বস্তু পুরাণং বিষ্ণুবোধকম্ । তদেব বাসকথিতং পুত্র-  
পিত্রোরভেদতঃ ॥ যত্র পূৰ্বোক্তরে খণ্ডে শিবস্ত চরিতং বহু ॥ শৈবমেতৎ পুরাণং হি পুরাণজা  
বদন্তি চ ॥ ভগবত্যাশ্চ হুর্গাশ্চরিতং যত্র বিদ্যতে ॥ তত্ত্ব ভাগবতং শ্রোক্তং নতু দেবী-  
পুরাণকম্ ॥ নারদোক্তং পুরাণস্ত নারদীয়ং প্রচকতে ॥ যত্র বক্তা ভবত্তে ॥ মার্কণ্ডেয়ো  
মহামুনিঃ ॥ মার্কণ্ডেয়পুরাণং হি তদাখ্যাতকং সপ্তমম্ ॥ অগ্নিযোগাত্তদায়েব তদ্বিব্যোক্তে-  
ভবিষ্যকম্ ॥ বিবর্তনাদব্রহ্মণস্ত ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তমুচ্যতে ॥ লিঙ্গস্ত চরিতোক্তবাৎ পুরাণং লিঙ্গ-  
মুচ্যতে ॥ বরাহস্ত চ বারাহং পুরাণং দ্বাদশং মূলে ॥ যত্র স্বন্দঃ স্বয়ং শ্রোতা বক্তা সাক্ষাৎ  
মহেশ্বরঃ ॥ তত্ত্ব স্বান্যং সমাখ্যাতং বামনস্ত তু বামনম্ ॥ কোর্ধঃ কূৰ্মস্য চরিতং মাংস্তং  
মংস্তস্ত কীর্তিতম্ ॥ গরুড়স্ত স্বয়ং বক্তা যন্তু গারুড়সংজ্ঞকম্ ॥ ব্রহ্মাণ্ডচরিতোক্তবাৎ ব্রহ্মাণ্ডং

উহা পদ্মপুরাণ নামে বিখ্যাত । যেটা অধিকাংশ বিষ্ণু মাহাত্ম্য বোধক, সে পুরাণটী বাস্তবিক  
ঋষিপ্রবর পরাশরপ্রণীত হইলেও পিতাপুত্রের একাত্মতা হেতুই উল্ল বৈদবাস কৃত বলিয়া  
স্বীকার করা হইয়াছে । বাহার পূৰ্ব ও উত্তর খণ্ডে বাহল্য রূপে কেবল শিবচরিত্র-গাথা  
বর্ণিত, পুরাত্ত অভিজ্ঞ মুনিগণ এই নিমিত্ত উহার নাম শিবপুরাণ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ।  
বাহাতে ভগবতী হুর্গার চরিত্র বর্ণনা আছে তাহাই 'দেবীভাগবত' নামে প্রসিদ্ধ, পদ্বত্ৰ এটা  
দেবীপুরাণ নহে কারণ দেবীভাগবত আর দেবীপুরাণ সম্পূর্ণরূপে বিভিন্ন । দেবর্ষি নারদকৃত  
পুরাত্তথানিকে পণ্ডিতগণ নারদপুরাণ নামেই কীর্তন করিয়া থাকেন । হে তও ॥ বাহাতে  
মহামুনি মার্কণ্ডেয় বক্তা, সেই সপ্তমপুরাণটী মার্কণ্ডেয়পুরাণ নামে বিখ্যাত । অগ্নিদেবসম্বন্ধ  
প্রযুক্ত আগ্নেয় এবং ভবিষ্যদ্বক্তৃত্ব বর্ণিত বলিয়াই ভবিষ্যপুরাণ নামে পরিকীর্তিত হইয়াছে ।  
বাহাতে বিশেষরূপে ব্রহ্মতত্ত্ব বিবৃতি হইয়াছে সেই পুরাণটী ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তনামে অভিহিত । লিঙ্গা-  
র্জন্যর মাহাত্ম্য বর্ণনা আছে বলিয়াই লিঙ্গপুরাণ নামে প্রসিদ্ধ । হে মূলে ! ঐরূপ বরাহদেব  
সম্বন্ধ প্রযুক্ত বরাহপুরাণ এবং বাহাতে স্বয়ং দেবদেব মহেশ্বর বক্তা আর স্বন্দেব শ্রোতা সেই  
পুরাণই স্বান্যখ্যায় সঙ্গীর্ষিত জানিবে । ঐরূপ বামন, কূৰ্ম ও মংস্য প্রভৃতি ভগবদ্বক্তার-  
চরিতগাথা বর্ণনা থাকায় বামন, কূৰ্ম ও মংস্যপুরাণ নামে প্রসিদ্ধ । যে পুরাণে পক্ষিরাজ  
গরুড় স্বয়ং বক্তা সেটা গারুড় সংজ্ঞায় অভিহিত । সেইরূপ সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড ব্রহ্মতত্ত্ব বর্ণিত থাকায়  
ব্রহ্মাণ্ড পুরাণনামে বিখ্যাত জানিবে ।\*

\* যত্র বক্তা স্বয়ং তও । ব্রহ্মা সাক্ষাৎকৃতমুখঃ । তদ্বাহারাক্ সমাখ্যাতং পুরাণং প্রথমং মূলে ॥  
পদ্মকল্পস্ত মাহাত্ম্যং তত্র ব্রহ্মবিষ্ণুসংজ্ঞকম্ । তদ্বাৎ পাশ্চঃ সমাখ্যাতং পুরাণঞ্চ দ্বিতীয়কম্ ॥  
পরাশরকৃতং বস্তু পুরাণং বিষ্ণুবোধকম্ । তদেবঃ বাসকথিতং পুত্রপিত্রোরভেদতঃ ॥  
যত্র পূৰ্বোক্তরে খণ্ডে শিবস্ত চরিতং বহু ॥ শৈবমেতৎ পুরাণং হি পুরাণজা বদন্তি চ ॥  
ভগবত্যাশ্চ হুর্গাশ্চরিতং যত্র বিদ্যতে ॥ তত্ত্ব ভাগবতং শ্রোক্তং নতু দেবীপুরাণকম্ ॥  
নারদোক্তং পুরাণস্ত নারদীয়ং প্রচকতে ॥ যত্র বক্তা ভবত্তে ॥ মার্কণ্ডেয়ো  
মহামুনিঃ ॥ মার্কণ্ডেয়পুরাণং হি তদাখ্যাতকং সপ্তমম্ ॥ অগ্নিযোগাত্তদায়েব তদ্বিব্যোক্তে  
ভবিষ্যকম্ ॥ বিবর্তনাদব্রহ্মণস্ত ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তমুচ্যতে ॥ লিঙ্গস্ত চরিতোক্তবাৎ পুরাণং লিঙ্গ-  
মুচ্যতে ॥ বরাহস্ত চ বারাহং পুরাণং দ্বাদশং মূলে ॥ যত্র স্বন্দঃ স্বয়ং শ্রোতা বক্তা সাক্ষাৎ  
মহেশ্বরঃ ॥ তত্ত্ব স্বান্যং সমাখ্যাতং বামনস্ত তু বামনম্ ॥ কোর্ধঃ কূৰ্মস্য চরিতং মাংস্তং  
মংস্তস্ত কীর্তিতম্ ॥ গরুড়স্ত স্বয়ং বক্তা যন্তু গারুড়সংজ্ঞকম্ ॥ ব্রহ্মাণ্ডচরিতোক্তবাৎ ব্রহ্মাণ্ডং  
পরিকীর্তিতম্ ॥

পরিকীৰ্ত্তিতম্” ইতি । অত্র কচিদ্বক্তৃসম্বন্ধঃ কচিচ্ছ্রোতৃসম্বন্ধঃ কচিং প্রতিপাদ্যমুখ্যদেবতা-  
চরিতসম্বন্ধঃ প্রবৃত্তিনিমিত্তমিতি স্পষ্টমেব দর্শিতম্ । তত্র ভাগবতনামো নির্বাচনবাক্যমেতৎ ।  
“ভগবত্যাশ্চ দুর্গায়াশ্চরিতং যত্র বিদ্যতে । তত্ত্ব ভাগবতং প্রোক্তং ন তু দেবীপুরাণকম্” ॥  
অনেন চ বাক্যেন ভগবত্যা ইদং ভাগবতমিতি ব্যুৎপত্ত্যা গ্রন্থপ্রতিপাদ্যমুখ্যদেবতাচরিত-  
সম্বন্ধঃ । প্রবৃত্তিনিমিত্তমিতি স্পষ্টমেব দর্শিতম্ । কা সা ভগবতীত্যপেক্ষারামাহ দুর্গায়া ইতি ।  
তত্ত্ব ভাগবতং তু শব্দো নিশ্চয়ার্থকঃ । তদেব ভাগবতপদবাচ্যং প্রোক্তমিতিার্থঃ । ন তু  
পুরাণাস্তরমতপ্রাপ্তং বিষ্ণুভাগবতং মহাপুরাণাস্তরগতং ভাগবতমিতিার্থ ইতি শৈবপুরাণেন  
সমতং প্রদর্শিতম্ । কচিদেতৎ পুরাণাস্তরমতেন উপপুরাণং জানীয়াত্তদাহ নতু দেবীপুরা-  
ণকমিতি । পুরাণকমিত্যত্র কপ্রত্যয়োহ্নির্ভার্থকঃ । অগ্নে ইতি হুত্বাং পুরাণকমগ্নং পুরাণমিতি  
যাবৎ । দেব্যাঃ পুরাণকং দেবীপুরাণকম্ । যদিদমুক্তং তদেব্যা উপপুরাণং নৈবাতীতিার্থঃ ।

এবিষয়ে তাৎপর্য্য এই, কোনটীতে বক্তৃসম্বন্ধ, কোনটীতে শ্রোতৃসম্বন্ধ আর কোনটীতে  
বা প্রতিপাদ্য মুখ্যদেবতা চরিত সম্বন্ধ ; অতএব, তদনুসারেই যে, পুরাণ সকলের নাম  
নির্দেশ, তাহাই স্পষ্টরূপে প্রদর্শিত হইয়াছে । তাহায় মধ্য এক্ষণে ব্যুৎপত্তি বোধক  
প্রমাণদ্বারা ভাগবত এই নামের নির্বাচন করা হইতেছে । যথা—

“ভগবত্যাশ্চ দুর্গায়াশ্চরিতং যত্র বিদ্যতে ।

তত্ত্ব ভাগবতং প্রোক্তং ন তু দেবীপুরাণকম্” ॥

বাহাতে ভগবতী দুর্গার চরিত্রকথা দেবীপ্ৰিয়মান, তাহাই ভাগবতনামে অভিহিত ;  
কিন্তু দেবীপুরাণ নহে । এই বচন বলেই অর্থাৎ “ইহা ভগবতী সম্বন্ধি” এইরূপ ব্যুৎপত্তি-  
দ্বারা এখানে গ্রন্থপ্রতিপাদ্য মুখ্যদেবতা চরিতসম্বন্ধটা বুঝাইতেছে ; অতএব এই প্রবৃত্তি  
নিমিত্তই গ্রন্থের নাম যে দেবীভাগবত তাহা স্পষ্টরূপে প্রদর্শিত হইয়াছে । যদি বল  
ভগবতী কে ? সেই শব্দানিরাসের জন্য “দুর্গায়াঃ” এই বিশেষণ পদটা সন্নিবেশিত হইয়াছে ।  
অপি চ, উল্লিখিত শ্লোকমধ্যে “তত্ত্ব” এইপদমধ্যে যে, তু শব্দটা দেওয়া হইয়াছে তাহা কেবল  
নিশ্চয়ার্থ বোধক বলিয়া গ্রহণ করিতে হইবে । অর্থাৎ তাহাই ভাগবতপদ বাচ্য বলিয়া  
উক্ত হইয়াছে জানিবে । অতএব পুরাণাস্তর-মত-প্রতিপন্ন বিষ্ণু ভাগবতটী কদাচ মহাপুরাণের  
অন্তর্গত নহে ইহাই নিশ্চিত হইল । এবিষয়ে শৈবপুরাণোক্তবচনদ্বারা নিজ মত প্রদর্শিত  
হইয়াছে । পাছে কেহ অপর পুরাণের মত অবলম্বন করিয়া ইহার উপপুরাণত্ব ব্যবস্থাপন  
করিতে প্রয়াস পান সেই জন্যই “নতু দেবীপুরাণকম্” এই চরণটা সন্নিবেশিত হইয়াছে ।  
অর্থাৎ “পুরাণকং” এই পরে যে কপ্রত্যয়টা আছে উহা অন্বার্থ-বোধক । “অগ্নে” এই হুত্ববলে  
পুরাণকং কিনা কিন্তু পুরাণ অর্থাৎ উপপুরাণ এইটাই ইহার তাৎপর্য্যার্থ জানাইতেছে । আর  
এক কথা এই যে, বচন, “দেব্যাঃ পুরাণকং” অর্থাৎ ইহা দেবীসম্বন্ধিপুুরাণ এইরূপ উক্তিতে  
স্পষ্টই বুঝাইতেছে যে, দেবীসম্বন্ধে উপপুরাণ নাই । কলকথা এই যে, মহামুনি ব্যাসদেব  
এই বচন বলে অপরের মহাপুরাণ আর নিজ অভিপ্রেত বস্তুর উপপুরাণত্ব দুইটাই নিষেধ

অনেন চ বাক্যোক্তস্ত মহাপুরাণবনিবেধেন ষাতিপ্রোক্ত চ উপপুরাণবনিবেধেন শ্রীমদ্বেদী-  
ভাগবতস্তৈব মহাপুরাণং বোধয়তি ব্যাসঃ । মুখ্যেণ ভগবতীচরিতপ্রতিপাদকস্ত মহা-  
পুরাণমধ্যে কচুচিং পুরাণস্তান্ত্রাত্মবাং । নহু নারদাদিপুুরাণবচনবাং বিকুভাগবতস্ত  
মহাপুরাণান্তর্গতং নিরুজং নিশ্চিতং তদ্বলাং ভাগবতত্বস্ত মতভেদেন মহাপুরাণ  
কল্পনাপেক্ষা যৎকিঞ্চ ভগবতীচরিতস্তাদ্বিষয়চেন প্রবেশনানেন বচনেন বিকুভাগবতনারএব  
নিরুক্তিঃ কুতেতি কুতো ন কল্যতে । রক্ততে চ তত্র বিকুভাগবতে দশমঙ্কে কিকিবিদ্যা-  
বাসিন্তাচরিতমিতি চেহ । তথা সতি মুনৈর্বিকুভাগবতবিষয় এব তাৎপর্যাস্থে ভগবত ইদং  
ভাগবতমিত্যেব ব্যুৎপত্তিঃ কুধারহি কেনচিমুনেঃ শিরসি ভারঃ স্থাপিতো যৎ ষাতিপ্রোক্তা মুক্তি-  
যুক্তাঃ নিরুক্তিঃ ত্যক্তাঃ । নিশ্চয়োক্তনোংনভিপ্রোক্তাঃ নিরুক্তিঃ কয়োতি । কিঞ্চ সর্বত্রৈতচ্চচন-  
প্রকরণে “যত্র পুরোক্তরে খণ্ডে শিবস্ত চরিতং বহু । শৈবমেতৎ পুরাণং হি পুরাণজা  
বদন্তি চ” ॥ ইতি বচনৈর্কচুচরিতমুখ্যচরিতসম্বন্ধরূপপ্রবৃত্তিনিমিত্তস্যৈষাতিপ্রোক্তং মুনৈর-  
ণীয়তে । মতভেদেন পুরাণভেদকল্পনা তু নাত্মৈব নবীনাতি । পুরোক্তযুক্ত্যা নারদশৈববায়-  
ব্যাদিত্যপুরাণেষুভ্রাণি সবাং । অস্ত বা গৌরবং নহি, তদ্ব্যাসঃ মুনস্তাৎপর্যমন্তধাক্তুঃ  
কচিদীষ্টে । তস্যাং পুরোক্তং তাৎপর্যং বিহারান্তাতাৎপর্যোপাত্তার্থকরণং মহাসাহসমেব ।

করিয়া শ্রীমদ্বেদীভাগবতের মহাপুরাণই দৃঢ়তররূপে ব্রূহাইতেছেন । বিশেষতঃ, মহাপুরাণ  
মধ্যে মুখ্যরূপে ভগবতীচরিত প্রতিপাদকগ্রন্থ শ্রীমদ্বেদীভাগবত ব্যতীত অপর কোন  
গ্রন্থই বর্তমান নাই । যদি বল যে, নারদাদি পুরাণের বচনবলে বিকুভাগবতেরই নির্বিশ্বরূপে  
মহাপুরাণ নিশ্চিত হইয়াছে ; তবে উভয় পক্ষের বচন অবলম্বন করিয়া দুইটী ভাগবতেরই  
মহাপুরাণ কল্পনা করা অপেক্ষা অধমপক্ষের প্রমাণবলে কেবল বিকুভাগবতেরই মহাপুরাণ  
কল্পনা করিলেই ত অতীষ্ট সিদ্ধ হয় ? এবং ভগবতীচরিতের বিক্ষ না থাকিলে যদি শোষ বিবে-  
চনা কর তাহা করিও না । কেননা, বিকুভাগবতের দশমঙ্কে যৎকিঞ্চ বিদ্যাবাসিনীচরিত  
কথাও দৃষ্ট হইয়া থাকে ; অতএব বিকুভাগবতই মহাপুরাণমধ্যে গণনীয় । তাহা হইতে  
পারে না । কারণ, যদি বিকুভাগবতবিষয়েই তাৎপর্য হইত, তাহাহইলে “ভগবত ইদং ভাগ-  
বতং” অর্থাৎ ইহা ভগবৎসম্বন্ধি বলিয়াই ভাগবতনামে প্রসিদ্ধ, কিম্বত এক্ষণ ব্যুৎপত্তি-  
করিলেন না ? এক্ষত মহামুনি বেদব্যাসের মন্তকে কি কেহ তার চাপাইয়া ছিল ? যে তিনি  
সেই ভয়ে ভীত হইয়া ষাতিপ্রোক্ত মুক্তিযুক্ত নিরুক্তি পরিত্যাগ করিয়া নিশ্চয়োক্ত জনতিপ্রোক্ত  
নিরুক্তি প্রতিপাদন করিলেন ?

কিঞ্চ, সর্বত্রই এইবচন প্রকরণে “যত্র পুরোক্তরে খণ্ডে শিবস্ত চরিতং বহু । শৈব-  
মেতৎ পুরাণং হি পুরাণজা বদন্তি চ” । এই বচন দ্বারা বহুচরিত অর্থাৎ মুখ্যচরিত সম্বন্ধ  
প্রবৃত্তি ; হুতরাং তাহাতেই মূনির অতিপ্রায় প্রার্থ্যবসিত হইতেছে । তবে, মতভেদে  
যে, পুরাণভেদ কল্পনা তাহা এইবিষয়ে নূতন নহে । পুরোক্ত মুক্তিবলে নারদ, শৈব ও  
ব্যাদিত্য পুরাণ ভিন্ন অস্ত্র ত্রি ত্রি দৃষ্ট হইয়া থাকে । আর যদি গৌরবের আশঙ্কা কর,  
তাহাতে এখানে বিশেষ ক্ষতি নাই । কারণ, গৌরবের ভয়ে ভীত হইয়া কেহ মূনির



রূপে দ্ব্যর্থত নৈব সম্ভবতি । একরূপবলাৎ তাৎপর্যো দৃষ্টিতে তদ্বিষয়-বিহারেণ নিবেক-  
 ঐহ্যভেদঃ । বুজাহরবধাণেতৎসলক্ষণং তু পারজ্যায়ত্ববিশিষ্টমিতি ন তদভিপ্রাসক্তং তদ্যৎ  
 পুরোক্তং এব তৎসলক্ষণং ইতি তৎসমনাদেবীভাগবতং মহাপুরাণং ন তু বিকৃত্যপকল্পমিতি নিম-  
 পুরাণমতম্ । অতঃ চ নিরময়স্য পুরোক্তস্য লক্ষ্যবিকৃত্যপকল্পবিষয়ে তথা নিরময়ভাষ্যাদিকং  
 শিবপুরাণমতমেব মুখ্যমম্যাপুরাণমতং বেকদেশীতি নিরময়প্রদর্শকব্যাসব্যাক্যেন স্পষ্টমেব  
 বোধিতমিতি স্থিতিয়া বিতাবরতঃ । কিং “শৈববাদিপুস্তকং দেবীভাগবতং তথা” । ইতি পাক-  
 বচনলক্ষ্যমিতি “নবরাজে তু দেবেশি দোর্দণ্ড ভাগবতং পঠেৎ । অপেৎ সপ্তশতীং চতীং নিরময়-  
 সমাহিতঃ” ॥ ইতি হর্ষাভরতবিশিষ্টত্বাৎসলক্ষণমেব তথা “দেবীভাগবতং সিত্যং পঠেৎ তত্য়া  
 সমাহিতঃ” । নবরাজে বিশেষেণ ঐদেবীশ্রীতয়ে যুগা” ॥ ইতি মহেশ্বরভূতত্বপ্ৰাপ্তিপকল্পতদেবী-  
 যামলবচনেন চ সপ্রমাণস্য দেবীভাগবতস্য সর্বকোপপুরাণমধ্যেব নিবেদ্যং । “তত্র ভাগ-  
 বতং পুণ্য পঞ্চমং বেদসম্মিতম্” । ইতি প্রথমকল্পত্বং মহাপুরাণেন পঞ্চমমিতি পুরাণনির্ধারণকৃত  
 দেবীভাগবতাক্তবচনতঃ নিরালম্বনস্থানপ্রামাণ্যাপত্তেঃ । যদ্বতে তু ততঃ বিবরণাত্মনা-  
 প্রামাণ্যং তৎসচনপ্রামাণ্যাদপি দেবীভাগবতমেব মহাপুরাণমিতি । কিং হেয়োজো কালিকা-

ঐহ্যভির কিরূপে সঙ্গতি হইতে পারে? বুজাহরবধসম্বন্ধ লক্ষণটী পারজ্যায়ত্ব-বিশিষ্ট ।  
 স্ততরাং, উহা অতিপ্রসক্ত হইতে পারে না । অতএব, পুরোক্ত অর্থই ঐ কল্পের স্থিতিকৃত  
 অর্থ এবিধে আর কোন সংশয় উপস্থিত করাত সঙ্গত বোধ হয় না । তাহা হইলে দেবী-  
 ভাগবতই নিশ্চয় মহাপুরাণমধ্যে পরিগণিত হইল এবং বিকৃত্যপকল্পেরও উপপুরাণভেদে আর  
 সন্দেহ রহিল না, ইহাই শিবপুরাণের মত । কেননা, এবিধে, পুরোক্ত নিরময়ের  
 দেবীপাত্তা প্রতীতি হইতেছে; কিন্তু বিকৃত্যপকল্পবিষয়ে উল্লিখিত নিরময়ের সম্পূর্ণ অভাব ।  
 অতএব, শিবপুরাণের মতই মুখ্য মত বলিয়া জানিতে হইবে । অপরাপর পুরাণের মত  
 সমস্ত একদেশপ্রাপ্তি । স্ততরাং, ব্রহ্মবি তগবান্ কুরুঐশ্বর্যম ব্যাসের পুরোক্ত নিরময়  
 প্রদর্শকব্যাক্যে স্পষ্ট দেবীভাগবতকেই মহাপুরাণ বলিয়া বুঝাইতেছে এবং ইহাই  
 আবাদিগণের স্থির সিদ্ধান্ত । এক্ষে, মতিমান্ স্থবীৰ্ষঃ স্বয়ং বিচার করিয়া দেখুন ।

অপিচ, “শৈববাদিপুস্তকং দেবীভাগবতং তথা” ॥ এই পদপুরাণের বচন, এবং “নবরাজে  
 তু দেবেশি । দোর্দণ্ড ভাগবতং পঠেৎ । অপেৎ সপ্তশতীং চতীং নিরময়-সমাহিতঃ” ॥ হে  
 দেবেশি । নবরাজ্যে হর্ষমাহার্য্যাপূর্ণ ভাগবত অর্থাৎ দেবীভাগবত ত সপ্তশতী চতী  
 নিরময়পূর্বক একাগ্রচিত্তে পাঠ করিবে । হর্ষাভরতবিশিষ্ট এই যামল বচন, তথা “দেবীভাগবতং  
 সিত্যং পঠেৎ তত্য়া সমাহিতঃ” । নবরাজে বিশেষেণ ঐদেবীশ্রীতয়ে যুগা” ॥ এই মহেশ্বর-  
 ভূতত্বপ্ৰাপ্তিপ্রদর্শক দেবীভাগবতবচনে প্রদর্শিত দেবীভাগবতের সর্বকোপপুরাণ  
 মধ্যে সন্নিবিষ্ট যে “তত্র ভাগবতং পুণ্য পঞ্চমং বেদসম্মিতম্” । অর্থাৎ বেদভূক্ত্য পরম পবিত্র  
 এই দেবীভাগবত মহাপুরাণ সকলের মধ্যে পঞ্চমপুরাণ বলিয়া পরিগণিত ॥ এইরূপ  
 সর্ববৈদিক দেবীভাগবতের প্রথমকল্পত্ব উল্লিখিত বচনের নিরালম্বনত্বক্ প্রামাণ্য  
 আপত্তি উপস্থিত হয় । কিন্তু, আবার মতে তাহার বিবরণ সঙ্গত হেতু প্রমাণাত্মক মতে :

পুরাণে । “স্মিৎ কালিকাং তন্নৃণা ভাগবতং বৃতম্” । ইতি বচনং তদপি দেবীভাগবতভেদে  
নহাপুরাণং বোধয়তি । তথাপি “অষ্টাদশত্যং পৃথক্ পুরাণং যৎ প্রকৃতং । বিদ্যানীক্ষ্য  
বিজ্ঞেষ্ঠাতথা তেজো বিনির্গতম্” ॥ ইতিমাংসভট্টসেনোপপুরাণানাং মহাপুরাণমূলকবিশিষ্ট-  
স্মিৎ কালিকাপুরাণং কিংপুরাণমূলকমিত্যাকাঙ্ক্যানাং ভক্তানিবর্তকস্মিৎ কাং যদ্যং কালি-  
কাং পুরাণং তন্নৃণা ভক্ত মূলং ভাগবতং বিহরিতি হি তত্তার্থো নিবন্ধকারৈর্দর্শিতঃ । যথাভ্যাস-  
পুরাণভট্টকদম্বাহাপুরাণাভির্গতানি ভগবিনঃ ভাগবতভাষ্যসমিতি যাবৎ । তত্ ভাগবত-  
ম বৈকবং তন্নৃণা ভবিষ্যতি । সেব্যপুস্তানভ দেবীপুরাণমূলকং এব সামঞ্জস্যং । শৈবোপ-  
পুরাণানাং শৈবভ্য এম বৈকবোপপুরাণানাং বৈকবভ্য এবোৎপত্তিসম্ভবমিতি দেবীভাগবত-  
বেব তদ্ব্যমিতি তত্ মহাপুরাণং সিদ্ধম্ । যজ্ঞ তু কটিং কটিং মহাপুরাণমূলকত্বমপ্রসিদ্ধং তত্র  
বখ্যোব্যমহুযেরমিতি । কিকাদিত্যপুরাণভূট্যামপি দেবীভাগবতসেব মহাপুরাণম্ । তথাপি

বিশেষতঃ তাহার উল্লিখিত বচনপ্রমাণানুসারে দেবীভাগবতই মহাপুরাণের অন্তর্গত তাহাতে  
সংশয় নাই । আরও, কালিকাপুরাণের হোমপ্রস্তাবে “স্মিৎ কালিকাং তন্নৃণা  
ভাগবতং বৃতম্” । এই বচনটীও বিশেষরূপে দেবীভাগবতকেই মহাপুরাণ বলিয়া জানাই-  
তেছে । অপি চ, “অষ্টাদশত্যং পৃথক্ পুরাণং যৎ প্রকৃতং । বিদ্যানীক্ষ্য বিজ্ঞেষ্ঠাতথা  
তেজো বিনির্গতম্” ॥ অর্থাৎ, যে বিজ্ঞেষ্ঠপণ । অষ্টাদশ মহাপুরাণ ব্যতীত অন্যত্র যে সকল  
পাণ দুই হয় তাহার্যও ঐ সমস্ত মহাপুরাণ হইতেই নির্গত জানিবে । যখন, মহত-পুরাণের  
[ বচনানুসারে স্পষ্ট জানা ] বাইতেছে যে, সমস্ত উপপুরাণই অষ্টাদশ মহাপুরাণমূলক ;  
সে, কালিকাপুরাণটী কোন্ মহাপুরাণ হইতে বিনির্গত ? এরূপ প্রশ্ন উত্থাপিত হইলে,  
স্মিৎ কালিকাং তন্নৃণা ভাগবতং বৃতম্” । এই যে, কালিকানামক উপপুরাণ,  
স্মিৎ মূল ভাগবত ; এই বচনটী কি, তাহার সীমান্তক মনে ? ইহা কেবল আমি বলি-  
ছি না, নিবন্ধকারগণও তাহার এই মত অর্থই প্রদর্শন করিয়াছেন । অর্থাৎ, যেমন  
সাত উপপুরাণ সকল এক একটী মহাপুরাণ হইতে বিনির্গত ; সেইরূপ এই কালিকা  
পাণটীও মহাপুরাণ ভাগবত হইতে উৎপন্ন । এম্বলে, ভাগবত শব্দের নির্দেশ থাকার  
জন্য দেবীভাগবতকেই গ্রহণ করিতে হইবে । কেন না, কালিকাপুরাণের মূল বিজ্ঞানবত,  
সে অসম্বদ্ধ মত প্রকাশ করিলে, প্রজ্ঞাবান্ কোবিদবৃন্দ তাহা উদ্বৃত্তপ্রমাণ ভিন্ন আর কি  
দ্বারা গ্রহণ করিতে পারেন ? অতএব, দেবীসম্বন্ধি উপপুরাণ দেবীভাগবত মূলক ; এই  
ম বলিলে, যোগ হয়, তাহার সামঞ্জস্য বিবরে কোন বিরোধ উপস্থিত হইতে পারে না ।  
আর, যখন, শৈব উপপুরাণসকল শৈব মহাপুরাণ হইতে এক বৈকল উপপুরাণসমস্ত  
মহাপুরাণ হইতেই উদ্ভূত দেখা বাইতেছে । তখন, দেবীভাগবতই যে, দেবীসম্বন্ধি  
পুরাণ ওপির মূল, তাহাতে আর সন্দেহ নাই । ছত্বেয়া ইহাওও দেবীভাগবতেরই  
পুরাণমূল সিদ্ধ হইতেছে । তবে, যে মূল, কোথাও কোথাও মহাপুরাণমূলকত্বের  
প্রসিদ্ধতা দুই হয়, সেমূল, বখ্যোব্যম অস্বীকার করিয়া লইতে হইবে । পরন্তু, আশ্চর্য  
নিবন্ধসেও দেবীভাগবতকেই মহাপুরাণ বলিয়া গ্রহণ করিতে পারা যায় । কারণ, আশ্চর্য



আদিত্যপুরাণে রক্তাসুরবধপ্রস্তাবে। “বা জয়ে মহিষং দৈত্যং ক্রুরং বুজাসুরং তথা। সাংসার-  
রক্তাসুরং হৃদা হারাজ্যং তে প্রদান্ততি” ইতি বচনম্। অনেন। মচেনে দেবীভাগবতে স্বসম্মতি-  
র্দর্শিতা। ন হি দেবীভাগবতাদিরিক্তসৰ্গপুরাণেবু দেবীকতো বুজাসুরবধঃ কচিস্যতি। ইত্ৰ-  
কৃতজৈব তন্ত সৰ্বাং কেবলং দেবীভাগবত এব দেবীকৃত্য সোহতি। তৎপ্রহসেন তু দেবীভাগ-  
বতে স্বসম্মতির্দর্শিতেতি বুদ্ধমেব। অনন্তরক্ তজৈব পুরাণদানপ্রস্তাবে। “দদাতি হৃদ্য-  
ভক্তায় বস্ত ভাগবতং হিমাঃ। সৰ্গপাশবিনিমুক্তঃ সৰ্গব্যাবিবিক্ৰিতঃ। জীবৎবর্ষশতং সাগ্ৰ-  
মন্তে বৈবস্বতং পদম্” ইতি পঠিতম্। অত্র চ স্বসম্মতং ভাগবতমেব প্রীতুং চিচ্চিন্তম্। কিকেনং  
বচনং দেবীভাগবতপক্ষে এব স্বসম্মতঃ সঙ্গচ্ছতে। প্রথমলোকে একাদশদ্বাদশতন্ত্রোক্ত সনিতরং  
গায়ত্রীবিধানসহস্রনামাদেঃ কথনাং হৃদ্যত গায়ত্রীদেবভাষাং। ভভাগবতপক্ষে তু বৈকুণ্ঠঃ  
গচ্ছেমিত্যেব বদেদ্বিতি। কিন্তু “বজ্রাবিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যন্তে বর্ণবিতরঃ। বুজাসুরবধোপেতং  
ভভাগবতমিধ্যতে” ইতি মাংস্তবচনমপি দেবীভাগবতজৈব মহাপুরাণঞ্চ বোধয়তি। যেনে

পুরাণে রক্তাসুরবধপ্রস্তাবে। “বা জয়ে মহিষং দৈত্যং ক্রুরং বুজাসুরং তথা। সাংসা-  
রক্তাসুরং হৃদা হারাজ্যং তে প্রদান্ততি”। যে দেবী ক্রুরকর্মা দিভিনন্দন মহিষ ও বুজা-  
সুরকে নিহত করিয়াছেন, সেই দেবীই এক্ষণে রক্তাসুরের বধ সাধন পূর্বক তঁহাকে  
হারাজ্য প্রদান করিবেন। এই বচন দ্বারা দেবীভাগবত বিষয়ে স্বীয় মত প্রদর্শিত হইয়াছে।  
বিশেষতঃ সমস্তপুরাণ মধ্যে, দেবীহস্তে বুজাসুরবধের কথা দেবীভাগবত ব্যতীত অপর  
কোন স্থলেই দেখা যায় না। বিষ্ণুভাগবতেও বুজবধের বিষয় আছে বটে; কিন্তু, তাহাতে  
দেবরাজ ইন্দ্রই দেব ও মুনীগণকর্তৃক অসুখ হইয়া ব্রহ্মকে বিনাশ করেন, এইরূপ বর্ণিত  
আছে। আর দেবীভাগবতে দেবী স্বয়ং বুজাসুরকে নিহত করিয়াছেন, ইহা স্পষ্টত  
নির্দেশ আছে। অতএব এইবচনের মত গ্রহণ করিলে দেবীভাগবত বিষয়ে নিজমত  
প্রদর্শনই যুক্তিসঙ্গত বলিয়া বিবেচনা হয়। আর এক কথা এই যে, সেই হাদেই পুরাণ-  
দানপ্রস্তাবে “দদাতি হৃদ্যভক্তায় বস্ত ভাগবতং হিমাঃ। সৰ্গপাশবিনিমুক্তঃ সৰ্গব্যাবি-  
বিক্রিতঃ। জীবৎবর্ষশতং সাগ্ৰমন্তে বৈবস্বতং পদম্”। হে হিমগণ! আমি হৃদ্যভক্তকে  
ভাগবত গ্রন্থ প্রদান করেন, তিনি সমস্ত পাপ ও ব্যাধিসমূহ হইতে নিমুক্ত হইয়া  
ইহা জোকে শত বৎসরেরও অধিক জীবিত থাকেন এবং অস্তিম কালে বিদ্যাভ্যাসে  
স্বর্গের স্বরূপ ধাম প্রাপ্ত হনেন। এস্থলেও ব্যতিশ্রেষ্ঠ ভাগবতকেই গ্রন্থ কহা যুক্তিসিদ্ধ  
হইতেছে। কেননা, হারক্তরেতু এই বচনটী দেবীভাগবতেই সঙ্গত হইতেছে। তাহার  
কারণ, দেবীভাগবতের প্রথম স্কন্ধে ও একাদশ, দ্বাদশ স্কন্ধে সনিতার গায়ত্রীবিধান সহ  
নামাসির বর্ণনায় গায়ত্রীকেই সৰ্বপ্রধান হৃদ্যের অধিষ্ঠাত্রী বলিয়া স্বীকৃত কহা হইয়াছে।  
অতএব, যদি বিষ্ণুভাগবতই অভিশ্রেষ্ঠ বস্ত হইত, তাহা হইলে পুরোক্ত বচনে “সেই ব্যক্তি  
বৈকুণ্ঠে গমন করিবে” এরূপ না বলিয়া “অন্তে বৈবস্বত পদ প্রাপ্ত হইবে” এরূপ বলিবার  
উদ্দেশ্য কি? কেবল, ইহাই নহে, বৎসপুরাণেও “বজ্রাবিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যন্তে বর্ণ-  
বিতরঃ। বুজাসুরবধোপেতং ভভাগবতমিধ্যতে”। যে প্রহে, গায়ত্রীকে অবদ্বন্দ্বন পূর্বক

ত্রিগুণা গায়ত্রীজিহ্বারাজীলক্ষণং প্রসূতং । তেন চ ত্রিগুণাঙ্কনোৎপিকৃত্য বজ্র ধর্মবিত্তরো বর্ণ্যতে  
 তদ্রূপবতর্মিতঃ সর্বঃ । ত্রিগুণাঙ্কনং দেবীভাগবতে প্রথমলোকে । “সর্গচৈতন্তরুপাং তাম্রাণাং  
 বিদ্যাং ধীমহিঃ ॥ বুধিঃ বা নঃ প্রচোদয়াৎ” ॥ ইতি প্রসূতং । ন বিকৃতভাগবতে তদ্রূপোৎপিত্তি  
 মুখ্যার্থসত্তবে গায়ত্রীপদত লক্ষণা ধীমহীত্যর্থকরণে ন বিকৃতভাগবতপদকল্পনমত বচনত তু  
 সাহসমেব । কচিং পুরাণে বদি ভাদ্রাত্ত্যে ন বিকৃতভাগবতপরাণি বচনানি সন্তি । তত্র  
 পত্যন্তরাত্ত্যাত্ত্য লক্ষণা ॥ উদ্যোগীনে মাংস্তবাক্যে তু মুখ্যবিবরণসত্তবে সাহসচিত্তা । সত্য  
 পদ্যমুনিকপ্তকেনু কচিকচুশরণমোকোংপি হৃত্ততে তথাপি সপ্তমত্যাং গুপ্তবতীতিকাভা-  
 দিত্তিত্রিগুণাঙ্কনোক্তে ব ব্যাখ্যাত্তেন ন এব সাম্প্রদায়িকঃ পাঠ ইতি বোধ্যত্ব । বজ্র গায়-  
 ত্র্যর্থত্ব বিকৃত্যনং ন তু শিবশক্তিধর্ম্যাদিধ্যানবিহীতং তত্ব নাত্তিকমূলকমেব । “সৈবো-  
 রণীরানং ভর্গো বৈ স্বয়ঃ” ইতি প্রভৌ প্রশংসারাদিসর্গতন্ত্রে পুরাণাদিহু চ শিবধর্ম্যনক্ত্যাদি-  
 রূপার্থভোক্তব্যাক্ত তদ্রূপাত্তমাদেবব্যাক্ত বিরোধে নাপেক্ষ ভাবসতি বহুমানবিত্তি ভাষাং  
 ভাবকমেবেতি । কিং “হরপ্রীত্বনুবিদ্যা বজ্র ব্রহ্মবদন্তথা । গায়ত্র্যা চ সবারম্ভতত্ত্বৈ ভাগবতং

সবিত্তর ধর্মতত্ত্ব বর্ণিত হইরাছে এবং বাহা ব্রহ্মানুসরণবদন্তত্বপূর্ণ তাহাই ভাগবতনামে  
 প্রসিদ্ধ । এইবচনটী স্পষ্টরূপে দেবীভাগবতেরই ম্হাপুরাণ প্রতাপাদন করিতেছে । বেদে  
 গায়ত্রীর লক্ষণ “ত্রিগুণা” বলিয়া স্কৃত হইতেছে । তাহা হইলে এই অর্থটীই সঙ্গত  
 হইতেছে যে, বাহাতে ত্রিগুণ হুই অধিকার করিয়া সবিত্তর ধর্মতত্ত্ব বর্ণিত হইরাছে  
 তাহাই ভাগবত নামে প্রসিদ্ধ । অথচ দেবীভাগবতেরই প্রথম লোকে “সর্গচৈতন্তরুপাং  
 তাম্রাণাং বিদ্যাং ধীমহিঃ ॥ বুধিঃ বা নঃ প্রচোদয়াৎ” ॥ এই ত্রিগুণা গায়ত্রী স্কৃত হইতেছে ।  
 বিকৃতভাগবতে ত্রিগুণ হুই অধিকার নুই হয় না ; তথাপি বদি, কেবল “ধীমহিঃ” এই  
 পদটী লইরাই তাহার গায়ত্রীত্ব অঙ্গীকার পূরক উপরি উক্ত বচনের অর্থ বিকৃতভাগবতপদ  
 বলিয়া কল্পনা কর, তাহা হইলে, মুখ্যার্থ বিসর্জন দিয়া সম্পূর্ণরূপে লক্ষণার পদ্যাত্র প্রহণ  
 করিতে হয় ; অতএব উহাকে সাহসমাত্র বৈ আর কি বলা বাইতে পারে ? তবে কোন  
 পুরাণের মধ্যে বদি ভাদ্রাশ বিকৃতভাগবতপদ বচন নুই হয়, তাহা হইলে, পত্যন্তর  
 স্ত্যাত্ত্য লক্ষণার শরণ লগুয়াই প্রেরঃ । কিন্তু, মংস্তপুরাণের ব্যাক্ত উদ্যোগীনে থাকিলেও মুখ্য  
 বিবরণ সত্তবে লক্ষণা স্বীকার করা অস্বচিত্ত বলিয়া বোধ হয় । আর, আনুগুনিক পুস্তকের মধ্যে  
 বদি কোথাও চতুশ্চরণ লোক নুই হয়, তাহা অনাস্প্রদায়িক পাঠ ; কারণ, সপ্তমতীর গুপ্তবতী-  
 প্রভৃতিটীকাভাষণ, ত্রিগুণাঙ্কনের ব্যাখ্যা করার ত্রিগুণাঙ্কনই যে প্রকৃত সাম্প্রদায়িক  
 পাঠ তাহাতে আর সংশয় নাই । আর বাহারু বলেন যে, গায়ত্রীর অর্থ ধর্ম্য, শিব বা শক্তির  
 ধ্যান নহে, উহা কেবল বিকৃত্যন মাত্র ; তাহারে সেই উক্তিটী নিশ্চয়ই নাত্তিকভাষনক-  
 মাত্র ! কেন না, “সৈবোরণীরানং ভর্গো বৈ স্বয়ঃ” এইরূপ প্রতি বর্ত্তনামে এবং প্রশংসার  
 প্রভৃতি তন্ত্র ও প্রবাদ প্রবান পুরাণ সকলের মধ্যে শিব, ধর্ম্য কি শক্তি প্রভৃতি পক্ষে অর্থ  
 নির্দেশিত থাকার পূর্ব উদাহৃত্ত : অগ্নিপু্রাণের ব্যাক্তাটী বিরোধী হইলেও তাহা অগ্রাহ্য ।  
 কীরণ, “অনতি বহুমানঃ” এইরূপ ভাষপ্রকৃত্ত উহা ভাবকব্যাক্ত বলিয়া জানিবে ।

বিহুঃ” ॥ ইতিপুরাণান্তরবাক্যমপি দেবীভাগবতৈব মহাপুরাণবোধকম্ । তথা হি  
হরগ্রীবনাম্নরো দেবীভাগবতে প্রথমম্বন্ধে প্রসিদ্ধস্তেনোপাসিতা ব্রহ্মপ্রতিশাসিকা বিদ্যা  
জীদৈবভ্যো মত্ৰাঃ । সা বিদ্যা বজ্র বর্ততে ভক্তাগবতমিত্যর্থঃ । ন দৈত্যতত্ত্বপাসিতা বিদ্যা  
চেতুঃভরমপি ভজ্যেব প্রথমম্বন্ধে দর্শিতম্ । “জপম্নেকাক্ষরং মত্ৰং মাদ্রাবীজাক্ষরং মম” ॥ ইত্য-  
দিনা । নহু বিকৃতভাগবতে পঞ্চমম্বন্ধেপি হরগ্রীবমত্ৰত সখাদিনং বচনযুক্তভাগবতসাধারণ-  
মিতি চের । নারদীয়ে শারদাতিলকাদিমিষকেষু চ “মত্ৰাঃ পুংদেবতাঃ প্রোক্তা বিদ্যাঃ  
জীদেবতাঃ স্তুতাঃ” ॥ ইত্যাদিবচনৈঃ জীদৈবতামত্ৰেষেব বিদ্যাপরম্পরোপাধায়া ন পুংদেবতা-  
মত্ৰেণিতি প্রতিপাদনাৎ । কচিং পুংদেবতামত্ৰে তথাপ্রবেশন্ত গোপঃ । ন চ গোপাধ্বনাদায়  
তদ্বচনত বিকৃতভাগবতপদম্ কল্পিতুং চিতম্ । লক্ষণাক্ষরদোষাপত্তেঃ । তদায় তদ্বচনযুক্ত-  
সাধারণমিতি দেবীভাগবতভৈব মহাপুরাণং বোধয়তি । কিঞ্চ সারস্বতত কল্পতেতি বাত-  
বচনামপি দেবীভাগবতমেব মহাপুরাণম্ । অত্র হেবং প্রকরণভক্তিঃ । এবম উচুঃ । “পুরাণ-

অপিচ । “হরগ্রীবব্রহ্মবিদ্যা যত্র ব্রজবধস্তথা । গায়ত্র্যা চ সমারম্ভতত্বৈব ভাগবতং বিহুঃ” ।  
যে গ্রন্থে হরগ্রীব নামক দানবের ব্রহ্মবিদ্যা লাভ ও ব্রজাহরবধবৃত্তান্ত বর্ণিত আছে; এবং  
যাহা ত্রিপাদ গায়ত্রী দ্বারা সমারম্ভ, পণ্ডিতগণ তাহাকেই ভাগবত বলিয়া জানেন । এই  
পুরাণান্তর বাক্যটাও দেবীভাগবতেরই মহাপুরাণ বোধ করাইতেছে । অর্থাৎ দেবীভাগ-  
বতের প্রথম ম্বন্ধেই হরগ্রীব দৈত্যের বিবরণ এবং সেই অন্তর যে জীদৈবতমত্ৰাশ্রিত  
ব্রহ্মবিদ্যার উপাসনা করিয়াছিল, তাহা বর্ণিত হইয়াছে; এই ব্রহ্মবিদ্যার বিষয় যাহাতে বিবৃত  
আছে তাহাই ভাগবত নামে প্রসিদ্ধ । তাহা হইলে এক্ষণে, বিবেচনা করিয়া দেখ, সেই হরগ্রীব  
দৈত্য এবং তাহার উপাসিতা সেই ব্রহ্মবিদ্যা উত্তর বিষয়ই “জপম্নেকাক্ষরং মত্ৰং মাদ্রাবীজাক্ষরং  
মমেতি” এইরূপে দেবীভাগবতের প্রথমম্বন্ধেই প্রদর্শিত হইয়াছে । যদি বল যে, হরগ্রীবের  
উপাখ্যান বিকৃতভাগবতেরও পঞ্চমম্বন্ধে দেখিতে পাওয়া যায়, অতএব এই বচনটী উত্তর ভাগ-  
বতেই সামান্তরূপে পরিগৃহীত হইতে পারে, তাহা নহে । কেননা, নারদীয় ও শারদাতিলক  
প্রভৃতি নিবন্ধমধ্যে “মত্ৰাঃ পুংদেবতাঃ প্রোক্তাঃ বিদ্যাঃ জীদেবতাঃ স্তুতাঃ” ॥ এইরূপ বচন  
দ্বারা ব্রহ্মবিদ্যা মত্ৰ জীদেবতাস্বরূপে প্ররোগ করার কথা পুঙ্খবদৈবত হইতে পারে না  
বলিয়াই প্রতিপন্ন হইতেছে । কদাচিৎ পুঙ্খবদৈবত মত্রে সেরূপ প্ররোগ থাকিলেও তাহা গোপ  
বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে । অতএব, সৌপাৰ্শ্ব অবলম্বন করিয়া উল্লিখিত বচনটীর বিকৃ-  
তভাগবতপদম্ কল্পনা করা কখনই সম্ভব বলিয়া বিবেচনা হয় না । কারণ, তাহাতে লক্ষণ-  
স্বীকাররূপ দোষ উপাধিত হইতে পারে । সেইমুদ্র উল্লিখিত বচনটী সাধারণতঃ উত্তর ভাগবত-  
বিষয়ে সম্বন্ধিত না হইয়া বস্তুতঃ দেবীভাগবতেরই মহাপুরাণ বোধ করাইতেছে । অপিচ চ,  
মত্ৰ পুরাণের “সারস্বতত কল্পতেতি” । এই বচন দ্বারাও দেবীভাগবত মহাপুরাণ বলিয়া  
প্রতিপাদিত হইতেছে । এবিষয়ে এই প্রকারে প্রকরণ বিশেষিত হইতেছে । বলা, “এবম  
উচুঃ” । পুরাণসম্বন্ধাচ্চ সত্য ! বিস্তরতঃ ক্রমাৎ । ব্রহ্মসাহিত্যিক পূর্বম্ বস্তুত্বাচ্চমিতি” ।  
ঋগিগণ কহিলেন, হে সত্য ! ক্রমাগত আবারিগের নিকট পুরাণ লক্ষণের সংখ্যা বিস্তৃতি

খ্যাতিকৃত্ব হত । বিস্তরতঃ ক্রমাৎ" । ইতি মুনিপ্রমোত্তরঃ ব্রহ্মণ্যতিথিতঃ পূৰ্ণঃ  
জন্মদ্বারঃ পদ্মকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয়ঃ গায়ঃ বরাহকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয়ঃ বৈকুণ্ঠঃ খেতকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয়ঃ  
সিদ্ধীমতিতোষঃ তত্ত্বকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয়ঃ পূৰ্ণাণ্যাত্মকঃ । তদন্তরম্ । "যজ্ঞাধিকৃত্য গায়ত্রী  
পাঠে ধর্মবিস্তরঃ । ব্রহ্মাহুরবধোপেতং তত্তাগবতমিষ্যতে" ইতি । "সারবতন্ত কল্পজ  
মধ্যে বে স্মার্মগাদিভাঃ । তদ্ভুক্তোক্তবং লোকে তত্তাগবতমিষ্যতে" । ইত্যুক্তঃ । ততোহন্তান্তাপি  
হাপুরাণাক্তেষু তত্ত্বকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয়ঃ ধর্মিতাপি । পশ্চাদ্ধপপুরাণকথনার্থং উপভেদান্ প্রেক্ষ্য-  
মিতি প্রতিজ্ঞায় পদ্মপুরাণাদারম্ভঃ নির্বৃত্তম্ভেদঃ মন্দিরাবাদিতাসংজ্ঞকাত্মকঃ । অতোপ-  
রাণাভাগ্যং মহাপুরাণেত্য এব নির্গতানীতি । "অষ্টাদশত্যন্ত শৃংখলং পুরাণং বৎ প্রদত্তম্ ।  
ব্রহ্মানীকং বিজ্ঞেষ্ঠাত্তদা তেতো্যো বিনির্গতম্" । ইতি বচনেন হৃতধর্মিকৃত্বান্ । ততঃ "সর্গ-  
প্রতিসর্গং বংশো যদন্তরাণি চ" । ইত্যাদিনা পুরাণলক্ষণাত্মকঃ । "সাত্ত্বিকেষু চ কমেবু মাহাত্ম্য-  
ধিকং হরেঃ । রাজসেবু চ কমেবু মাহাত্ম্যঃ ব্রহ্মণো বিদ্বঃ । তদময়েশ চ মাহাত্ম্যং ভাসমেবু

গিরি বল । মুনিগণের এইরূপ ঐশ্বর্যে, হৃত কহিলেন, পুরাকালে পদ্মবানি ব্রহ্মা বাহা  
লিরাছিলেন তাহাই ব্রাহ্মপুরাণ নামে প্রসিদ্ধ । বাহা পাদকল্পবৃদ্ধান্ত আশ্রয় করিয়া বর্ণিত,  
তাহাই পদ্মপুরাণ বলিয়া সমাখ্যাত । সেইরূপ, বরাহকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয় পুরাণ বান্নাহ বা  
বক্শ, খেতকল্পবৃদ্ধান্তাশ্রয় বারবীর । কলতঃ তত্ত্বকল্পবৃদ্ধান্তকথাশ্রয় প্রযুক্ত পুরাণ  
কলও সেই সেই নামেই প্রসিদ্ধ ; এইরূপে পুরাণের নাম নির্দেশ করিয়া, তদনন্তর "বজ্রাধি-  
ন্য গায়ত্রী বর্ণিতে ধর্মবিস্তরঃ । ব্রহ্মাহুরবধোপেতং তত্তাগবতমিষ্যতে ইতি" ॥ যে  
রূপে গায়ত্রী আশ্রয় করিয়া বিস্তাররূপে ধর্মকথা বিবৃত হইয়াছে এবং বাহা ব্রহ্মাহুরব-  
দ্বান্ত কথা বিবৃতি, তাহাই ভাগবত বলিয়া পরিগণিত । "সারবতন্ত কল্পস্য মধ্যে বে  
র্নোরাহমরাঃ । তদ্বৃদ্ধান্তোক্তবং লোকে তত্তাগবতমিষ্যতে" । সারবতকল্পস্য মধ্যে যে সমস্ত নর  
। অমরগণের কথা আছে, তত্ত্ববিবরণসমূহ প্রেইই ইহ সংসারে ভাগবত নামে বিস্তৃত ।  
ইকথা বলিয়াই তাহার পর, অপরাপর পুরাণসমস্তও যে, একএকটি কল্পবৃদ্ধান্ত সমাশ্রয়  
রূপে প্রণীত হইয়াছে, তাহা স্পষ্টতঃ প্রদর্শিত হইয়াছে । তদনন্তর, উপপুরাণসক-  
ল নাম নির্দেশ ও যে যে মহাপুরাণ হইতে তাহাদের উৎপত্তি ভবিষ্যৎ বর্ণনার নিমিত্ত  
উপভেদান্ প্রেক্ষ্যমীতি" এইরূপ প্রতিজ্ঞা পূর্বক কহিলেন, যে বিজ্ঞেষ্ঠগণ ! নার-  
দেহগুরাণ্টি পদ্মপুরাণ হইতে নির্বৃত্ত জানিবেন ; সেইরূপ, মন্দিকেষয়, সাধ, আদিত্য ও  
ধনরাণর উপপুরাণও মহাপুরাণ হইতেই বিনিঃসৃত হইয়াছে ; অধিক কি, অষ্টাদশ মহাপুরা-  
ণর অতিরিক্ত যে সকল পুরাণ হুই হন, তৎসবই এই সকল মহাপুরাণ-মূলক বলিয়া জানি-  
বন ।

মহর্ষি হৃত এতাবৎবাক্যের দ্বারা পুরাণ সম্বন্ধীয় বিষয় পরিবেশ করিয়া পরে, সর্গ,  
প্রতিসর্গ, বংশও যদন্তর প্রভৃতির উল্লেখ দ্বারা পুরাণলক্ষণ সকল নির্দেশ করিলেন ।  
তদন্তর কহিলেন, মুনিগণ ! পুরাণতত্ত্ববিৎ পণ্ডিতগণ সমধিক হরিমহিমাগুর্ণ করসক-  
লই 'সাত্ত্বিক', বিধব্রষ্টা পিতামহ ব্রহ্মার মাহাত্ম্যাবর্ণিত কল্পসবই রাজস, অমি ও রুদ্রসেবক

শিবস্ত ৮। সর্গীরেয় সরস্বত্যাঃ পিতৃণাং ৮ নিগদ্যতে”। ইতি বচনেন পুরাণপ্রতিপাদ্যাহরি-  
ব্রহ্মাখিরসরস্বতীপিতৃণাং মাহাশ্বাসধকাং কল্পানাম সাধিকরাজসত্যসম্বন্ধীপিতৃভেদে চাতু-  
বিদ্যাস্বত্ববাসিতি। তত্র কল্পানাম তত্ত্বদেবতাসম্বন্ধজ্ঞানন্ত তত্ত্বকল্পাশ্রিততত্ত্বপুরাণ-  
প্রতিপাদ্যমুখ্যদেবতাজ্ঞানেনৈব বোধ্যম্। অন্তপ্রকারন্ত কতিপিশিপুরাণেষুপলভ্যাত্তত্রৈব  
সিতি। “সারস্বতন্ত কল্পন্ত মধ্যে যে জ্ঞানরামরাঃ। তদ্বৃত্তান্তোক্তবাং লোকে তত্ত্বাগবত-  
মিধ্যতে”। ইতি বচনং ভাগবতন্ত লক্ষণপ্রতিপাদকং প্রতিপাদিতম্। তদ্বৎ বধা গারুড়-  
কল্প ইত্যত্র গরুড়ভায়ে গারুড়ঃ। যথা বানারাহকল্প ইত্যত্র বরাহভায়ে বারাহ ইতি ব্যুৎ-  
পত্তিঃ প্রসিদ্ধা। তদেব সরস্বত্যা অয়ং সারস্বত ইতি বিগ্রহঃ। “সরস্বত্যাং বধা কল্পো  
গৌরীকল্পস্তথৈব ৮”। ইতি কল্পনামন্ত সরস্বতীকল্পে নৈব কথিতবান্। মন্তপুরাণে উপাখ্যা-  
থ্যারে। “সর্গীরেয় সরস্বত্যাঃ পিতৃণাং কল্প উচ্যতে”। ইতি বচনেন তথৈবোক্তবান্ ব্রহ্ম-  
বিষ্ণুকল্পাণাং কল্পবদগৌরীলক্ষ্যোঃ কল্পবদ্ধ সরস্বতীকল্পস্যাপ্রাপ্তবান্ তাদৃশসারস্বত-  
কল্পসম্বন্ধিনো যে দেবমহুযাত্ত্বতাস্তস্যোক্তব উৎপত্তির্ভ্রাতৃ তৎপুরাণং ভাগবতং বিদুঃ।  
তত্ত্বতাস্তপ্রদর্শকং যৎ পুরাণং তত্ত্বাগবতসংজ্ঞকমিতি যাবৎ। অত্র ৮ তত্ত্বদেবতানামবি-  
ভাবাশ্রয়া যে যে কল্পান্তে তত্ত্বান্নাং ব্যবহ্রিয়ন্তে। এতচ্চ তত্ত্বান্নামকল্পাশ্রিতেষু পুরাণেষু

মহিমাপরিপূর্ণ কল্পসমস্তই তামস। আর, সরস্বতী ও পিতৃগণ মাহাশ্ব্যবর্ণিত কল্পসকলকে  
সর্গীরকল্প বলিয়া অবধারণ করেন। অতএব, পুরাণবক্তা হুত এই সমস্ত বচন দ্বারা পুরাণ-  
প্রতিপাদ্য হরি, ব্রহ্মা, অগ্নি, রুদ্র, সরস্বতী ও পিতৃগণের মাহাশ্ব্য সম্বন্ধ প্রযুক্ত কল্পসকলের  
সাধিক, রাজসম্ব, তামসম্ব, ও সর্গীরবাদিতেদে চাতুর্বিধ্য জ্ঞানাইয়াছেন। পরন্তু, তাহার  
মধ্যে, তত্ত্বকল্পাশ্রিত তত্ত্বপুরাণপ্রতিপাদ্য মুখ্য দেবতা দ্বারাই কল্প সকলের তত্ত্বদেবতা  
সম্বন্ধ জ্ঞানমাত্র বোধ করিতে হইবে। ইহা ভিন্ন পুরাণসকলের মধ্যে কুত্রাপি অন্ত প্রকা-  
রের উপলব্ধি হয় না; অতএব, যদি সে বিষয়ে এইরূপই হইল, তাহা হইলে, সারস্বতকল্প  
মধ্যে যে সমস্ত দেব বা মানবের বিষয় বর্ণিত আছে, তাহাদিগের বৃত্তান্ত ঘটিত গ্রন্থই লোকে  
ভাগবত নামে পরিগণিত।

ইহাতে ভাগবত লক্ষণ প্রতিপাদক এই বচনটাই, প্রতিপাদিত হইতেছে? অর্থাৎ  
বেমন, গারুড়কল্প বলিলেই গরুড়সম্বন্ধি, বারাহকল্প বলিলেই বরাহসম্বন্ধি, এবিষয়ে এইরূপ  
ব্যুৎপত্তিই প্রসিদ্ধ। সেইরূপ সারস্বত এইরূপ প্রয়োগ করিলে, অবশ্যই উহা সরস্বতী-  
সম্বন্ধি বলিয়াই বুঝাইবে। কেননা, কল্পসকলের নাম নির্দেশের মধ্যে সরস্বতীকল্প,  
গৌরীকল্প ইত্যাদিরূপে স্পষ্টত সরস্বতীর কল্প সংস্থাপিত হইয়াছে। অপিচ, মন্ত্যপুরা-  
ণের উপাখ্যাথ্যারে “সর্গীরেয় সরস্বত্যাঃ পিতৃণাং কল্প উচ্যতে”। সে স্থলে এই মত উক্তি  
হেতু, বিশেষত বখন, বিষ্ণুকল্প, ব্রহ্মকল্প, রুদ্রকল্প, গৌরীকল্প ও সন্নীকল্পের ন্যায় স্পষ্টরূপে  
সারস্বতকল্পের অর্থ প্রাপ্ত হওয়া বাইতেছে এবং তাদৃশ সারস্বতকল্পসম্বন্ধি যে সমস্ত দেব  
মহুযাঃ; তাহাদিগের বিবরণ সংলগ্নিত পুরাণই ভাগবত বলিয়া পরিগৃহীত; অর্থাৎ তদ্ব্যবহৃত  
প্রদর্শক পুরাণই ভাগবত নামে সমাখ্যাত। তখন এবিষয়ে, তত্ত্ব দেবতাদিগের আবি-

তত্ত্বদেবতায়। এব মুখ্যত্বেনোংপত্তিপ্রদর্শকবার্টোলমীকল্লাসিকল্লাসিতকুর্শপূরণাদিবু সর্কত্র  
প্রসিদ্ধমেব। তথা চ মুখ্যত্বেন সারস্বত্যা আবির্ভাবপ্রতিপাদকঃ পুরাণং যৎ তত্ত্বাগবতমিত্যাতি-  
রহস্যার্থঃ। তত্র সারস্বতকল্প ইতি পদেনৈব কল্পস্য সারস্বতীস্বন্ধে বোধিতে তস্য সন্ধীর্ণত্বং  
সন্ধীর্ণেবু সারস্বত্যা ইতি বচনেনৈবপ্রেরণাং বিনাপি গৃহাগতমেব। অস্মিংশ্চ বচনে ভাগ-  
বতপদেনে বিজ্ঞভাগবতল্য ঐহণং বদ্ধ্যাপুত্রোপমমেব। তত্র মুখ্যত্বেন সারস্বত্যাবির্ভাবস্যা-  
নত্বাৎ। বিজ্ঞভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধে “পাদ্মং কল্পমথো শৃণু” ইতি বচনেন স্বমুখেইব স্যস্য পাদ্ম-  
কল্পকথাশ্রয়স্যোক্তত্বাৎ। তথিরোধাক্ষ ন চ পাদ্মকল্প এব সারস্বতঃ। সারস্বান্ সমুদ্রস্তম্ভা-  
জ্জাতং কমলং সারস্বতং তত্ত কল্প ইতি ব্যুৎপত্ত্যেতি বাচ্যম্। “পদ্মকল্পস্য বৃত্তান্তং তত্র যস্মা-  
দুদাহৃতম্। তস্মাৎ পাদ্মং সমাখ্যাতম্”। ইতি পুরোদাহৃতশিবপুরাণবচনেন। “এতদেব যদা  
পাদ্মমভূচ্ছৈরগ্নয়ং জগৎ। তদ্বৃত্তান্তাশ্রয়ং তৎ পাদ্মমিত্যুচ্যতে বুধৈঃ। পাদ্মং তৎ পঞ্চপঞ্চা-  
শৎসহস্রাণীহ কথ্যতে”। ইতি মৎস্যপুরাণবচনেন। “সারস্বতস্য কল্পস্য মধ্যে যেমূর্নেরামরাঃ”।  
ইতি বচনেন চ পাদ্মকল্পসারস্বতকল্পয়োঃ পৃথকখনাৎ। কিঞ্চ সারস্বতকল্পপাদ্মকল্পয়োঃকথ্যে

র্ভাবাশ্রিত যে যে কল্প বর্ণিত হইয়াছে স্ততরাং তাহারা সেই সেই নামেই ব্যবহৃত হইয়া থাকে।  
সেইরূপ, এটিও তত্ত্বদেবতাদিগের মুখ্যত্বরূপে উৎপত্তি প্রদর্শক  
বাক্যবলে লক্ষ্যকল্প প্রভৃতি কল্লাসিত কুর্শপূরণাদিতেও সর্কত্র প্রসিদ্ধ জানিবে। অতএব,  
মুখ্যত্বরূপে সারস্বতীর আবির্ভাব প্রতিপাদক যে পুরাণ তাহাই ভাগবত এইটাই ইহার  
অতীত রহস্যার্থ। কলতঃ স্বে বিষয়ে, সারস্বতকল্প এই পদ দ্বারা ই কল্পটির সারস্বতীস্বন্ধি  
বুঝাইল, তাহাতেই তাহার সন্ধীর্ণতা সন্ধান হইল; সন্ধীর্ণের মধ্যে আবার, সারস্বতীর, এই  
বচন দ্বারা ঈশ্বর প্রেরণা না হইলেও গৃহাগত হইল। অতএব, এইরূপ বচনে ভাগ-  
বত পদে যে, বিজ্ঞভাগবতের গ্রহণ, সেটা কেবল, বদ্ধ্য নারীর পুত্রপ্রসবের দ্বার স্বীকার  
করিতে হইবে। কারণ, তাহাতে মুখ্যত্বরূপে সারস্বতীর আবির্ভাবের সম্পূর্ণ অভাব।  
আমি এক বিষয় বিচার করিয়া দেখ, বিজ্ঞভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে “পাদ্মং কল্পমথো শৃণু”  
এই বচনটির দ্বারা স্বমুখেই কি নিজের পদ্মকল্পকথাশ্রয় জ্ঞানাইতেছে না? উল্লিখিত  
প্রকার বিরোধ উপস্থিত হইতেছে বলিয়া যেন, এরূপ বলিও না যে, পদ্মকল্পই সারস্বতকল্প;  
অর্থাৎ সারস্বান্ সমুদ্র, তাহা হইতে সমুৎপন্ন যে কমল তাহার নাম সারস্বত তৎস্বন্ধি কল্প,  
অতএব সারস্বতকল্প। এপ্রকার ব্যুৎপত্তির দ্বারাও তোমার অভীষ্ট সিদ্ধ হইবে না; কারণ,  
“পদ্মকল্পস্ত বৃত্তান্তং তত্র যস্মাদুদাহৃতম্। তস্মাৎ পাদ্মং সমাখ্যাতম্”। যে হেতু তাহাতে  
পদ্মকল্পের বৃত্তান্ত বিবৃত হইয়াছে এইজন্ত তাহার নাম পাদ্মকল্প বলিয়া বিজ্ঞত। পুরোদাহৃত  
শিবপুরাণ বচনেই ইহা স্পষ্টতঃ প্রদর্শিত হইয়াছে। অপিচ, “এতদেব যদা পদ্মমভূচ্ছৈরগ্নয়ং  
জগৎ। তদ্বৃত্তান্তাশ্রয়ং তৎ পাদ্মমিত্যুচ্যতে বুধৈঃ। পাদ্মং তৎ পঞ্চপঞ্চাশৎ  
সহস্রাণীহ কথ্যতে”। যাহাতে এই জগৎপ হিরগ্নয় পদ্মের উৎপত্তি ও তদ্বৃত্তান্তকথা বর্ণিত আছে,  
পণ্ডিতগণ তাহাকেই পদ্মপুরাণ বলিয়া নির্দেশ করেন। এবং সেই পদ্মপুরাণ পঞ্চপঞ্চাশৎ  
লক্ষ সংখ্যক শ্লোকমালায় সংগ্রহিত জানিবে। মৎস্যপুরাণের এই বচন, এবং “সারস্বত

পদ্মকল্পস্য প্রতিপাদকং পুরাণম্ভয়ং পাদ্যং ভাগবতক্ষেত্রেণ বদেৎ কিঞ্চ পদ্মকল্পস্য বৃত্তান্ত-  
মিত্যত্রাভিব্যক্তপদার্থা যে স্বতন্ত্রা লোকবিশ্রুতা ইতি জ্ঞানেন পূৰ্বে বুধ্যাক্ষুণ্ড প্রসিদ্ধং পাদ্য-  
শব্দং বিহায়াপ্রসিদ্ধং সারস্বতশব্দং পাদ্যশব্দস্য বাচকং কৃৎস্না সারস্বতপদবাচককল্পনে প্রয়ো-  
জনাতাবঃ । কিঞ্চ সরস্বত্যাস্তথা কল্প ইত্যাদেঃ । পূৰ্ব্বোক্তস্ত সারস্বতপদনিরুক্ত্যর্থকস্ত বচন-  
সমূহস্ত বিরোধঃ । ন চ পাদ্যকল্পসারস্বতকল্পয়োঃ পৃথক্বে ত্রিংশৎকল্পে মৎস্তপুরাণান্তিমাধ্যায়ে  
কীর্তিতেষু সারস্বতপদেন পাদ্যস্ত গ্রহণং ন স্থাপিতং বাচ্যম্ । প্রভাসথণ্ডে ত্রিংশৎকল্পে বিষ্ণুজ-  
কল্পার্চিবকল্পসুপুমান্ কল্পানাম্ গ্রহণেহপি তেষাং কল্পানাম্ যথা মাৎস্যান্তিমাধ্যায়ে ন গ্রহণং  
তথা পাদ্যস্থাপি ন গ্রহণমিত্যস্ত তুল্যত্বাৎ । যদি তেষাং পর্যায়ত্বেন কুত্রচিদন্তর্ভাবঃ ক্রিয়তে  
তদ্ব্যাপি কুত্রচিদন্তর্ভাবোহস্ত অতএব বিষ্ণুভাগবতস্ত প্রবন্ধটীকাকারেণ পিতৃকল্পে এব পূৰ্ব্বা-  
দ্ধান্তে পদ্মস্তোত্রবাৎপিতৃকল্পপদেন পাদ্যসংগ্রহো বেদিতব্য ইত্যুক্তম্ । পুরাণকল্পকথনপ্রস্তাবে  
সারস্বতকল্পপাদ্যকল্পয়োঃ পৃথক্ করণেন সারস্বতপদেন পাদ্যস্ত সৰ্গধা ন গ্রহণম্ । বস্তস্ত  
ত্রিংশৎকল্পা ব্রহ্মণ্ডত্রিংশতিধাত্মকঃ ত্রিংশতিধিযু প্রতিপদাদিসুৎপদ্যন্তে । ভূঃভূবঃস্ববঃভূত্বঃ-  
স্বব ইত্যাদয়স্ত্রিংশৎকল্পাঃ । পাদ্যাদয়শ্চ বায়ুপুরাণোক্তা দিনকল্পা ব্রহ্মণঃ প্রতিদিবসেবুৎ-

কল্পস্ত মধ্যে যে স্ত্যর্নরাহমরাঃ” । সারস্বতকল্পমধ্যে যে সমস্ত দেব মনুষ্য আছে এই বচন,  
এতদ্ব্যপ্য বচন দ্বারা পাদ্যকল্প ও সারস্বতকল্পের সম্পূর্ণরূপে পার্থক্য নির্দেশিত হইয়াছে ।  
আরও এক কথা এই যে, সারস্বত ও পাদ্যকল্পের একত্ব বিষয়ে, পদ্মকল্প প্রতিপাদক পুরাণম্ভয়  
অর্থ্যাৎ পদ্ম ও ভাগবত এই রূপই বলিয়া থাকে । বিশেষতঃ পদ্মকল্পবৃত্তান্তে “অভিব্যক্তপদার্থা  
যে স্বতন্ত্রা লোকবিশ্রুতাঃ” এই জ্ঞানানুসারে পূৰ্বে বুধ্যাক্ষুণ্ড প্রসিদ্ধ পদ্ম শব্দ পরিহার পূৰ্ব্বক  
অপ্রসিদ্ধ সারস্বত শব্দকে পদ্ম শব্দের বাচক করিয়া সারস্বত পদ সম্বলিত কল্পনা করায়  
নিতান্ত নিশ্চরাজন বলিয়া বোধ হয় । অপিচ, “সরস্বত্যাস্তথা কল্প” ইত্যাদি পূৰ্ব্বোক্ত সার-  
স্বতপদ নিরুক্তি ব্যাঞ্জক বচন সমূহের বিরোধ সন্ঘটন হয় । পরন্তু, পাদ্য আর সারস্বত কল্পের  
পার্থক্য বিষয়ে মৎস্তপুরাণের অন্তিম অধ্যায়ে পরিকীর্তিত ত্রিংশৎ কল্পের মধ্যে সারস্বত পদ  
আছে বলিয়া যেন, পদ্মের গ্রহণ হইবে না বলিও না । প্রভাসথণ্ডের ত্রিংশৎ কল্পের মধ্যে  
বিষ্ণুজকল্প, অর্জিবকল্প ও সুপুমান্ কল্পের গ্রহণ থাকিলেও যেমন মৎস্তপুরাণের অন্তি-  
মাধ্যায়ে তাহাদের গ্রহণ করা হয় নাই, সেইরূপ পদ্মেরও গ্রহণ করা হয় নাই ; অতএব,  
উভয়পক্ষেই ইহার তুল্যতা আছে । যদি, কুত্রাপি পর্যায়ত্ব রূপে তাহাদিগের অন্তর্নিবেশ করা  
হয়, তাহা হইলে, যে কোন স্থলে, ইহারও অন্তর্ভাব হউক । এইজন্য বিষ্ণুভাগবতের প্রবন্ধ-  
টীকাকার নিশ্চয়তা সহকারে এইরূপ বলিয়াছেন যে, পিতৃকল্পে পূৰ্ব্বোক্তের পরিশেষে পিতৃকল্প  
পদে পদ্মেরই সংগ্রহ জানিবে । পুরাণ কথন প্রস্তাবের মধ্যে সারস্বত ও পদ্মকল্পের পৃথক্  
নির্দেশ জানাইবার নিমিত্ত সারস্বত পদে কোন প্রকারেই পদ্মকল্পকে গ্রহণ করেন নাই । কিন্তু,  
বাস্তব পক্ষে, ত্রিংশৎ কল্পটী ব্রহ্মাণ্ড ত্রিশটী তিথিরূপ কল্প ; অর্থাৎ ত্রিশটী তিথিতে ঐ সকল  
কল্পের উৎপত্তি হইয়া থাকে । “ভূভূবঃস্ববঃ” ইত্যাদি ত্রিংশৎ সম্ব্যাককে ত্রিংশৎকল্প কহে ;  
আর, পাদ্যকল্প প্রভৃতিকে বায়ু পুরাণে দিবসাত্মককল্প বলিয়া উক্ত হইয়াছে ; অর্থাৎ ঐ

পন্যস্তে ইতি দিনকল্পতিথিকল্পানাং স্মৃতরাং ভেদাতিথিকল্পেবু দিনকল্পানাং পান্নাদীনাং ন গ্রহণমিতি সিদ্ধান্তঃ।

যত্ব বিষ্ণুভাগবতস্মরণতঃ পান্নকল্পকথাশ্রয়ত্বংপি কৃষ্ণজন্মখণ্ডস্তৈব সারস্বতকল্পভবদেব তত্ত চ দশমস্কন্ধে সন্ধ্যাং। “সারস্বতস্ত কল্পস্ত মধ্যে যে স্থানরামরাঃ”। ইতি বচনস্ত বিষ্ণুভাগবতঃ বিষয়োহস্তীত্যাহন্তদসং। কৃষ্ণজন্মখণ্ডস্ত সারস্বতকল্পভবত্বপ্রতিপাদকানাং বচনানাং নিম্নলিখ্যঃ সমুলদ্বয়ংপি বস্তু পুরাণে যন্ত কল্পস্ত প্রথমতঃ প্রতাপাদিনঃ তৎকল্পপ্রতিপাদকমেব তৎ-পুরাণমিতি নিয়মঃ সৰ্বপুরাণে তথা দৃষ্টব্যঃ। তথা চ কৃষ্ণজন্মখণ্ডস্ত দশমস্কন্ধে বিদ্যা-মানদ্বয়ংপি প্রথমতস্তৎকথারা অভাবাপান্নকল্পকথারাঃ প্রথমতো বিদ্যমানদ্বয়ং যেনৈ-বোক্তব্যম্। ন সারস্বতস্ত কল্পস্তেতি বচনস্ত বিষ্ণুভাগবতঃ বিষয়ঃ। কিন্তু কৃষ্ণজন্মখণ্ডস্ত যথা দশমস্কন্ধে কথনং তথা সৰ্বপুরাণেব তৎকথনং বর্তত এবতি সৰ্বপুরাণানাং তদ্বচন-বিষয়ঃ। শ্রুত্বা চ সৰ্বপুরাণানি ভাগবতপদবাচ্যানি স্মৃত্যন্ত্যাসারস্বতকল্পস্ত যন্ত প্রথমতঃ প্রতাপাদিনঃ স এব তদ্বচনস্ত বিষয়ো বক্তব্যস্তাদৃশঞ্চ দেবীভাগবতমেবাস্তীতি দেবীভাগবত-মেব তদ্বিষয়ো বক্তব্য ইতি। •

সকল কল্প ব্রহ্মার প্রতিবিম্বসেই সমুৎপন্ন হইয়া থাকে। অতএব, দিনকল্প আর তিথিকল্পে সম্পূর্ণ বিভিন্নতা প্রযুক্ত দিনকল্পাদ্যক পান্নাদিকল্পের গ্রহণ হয় নাই। ইহাই সার সিদ্ধান্ত।

অপিচ, যাহারা বলেন, যে, বিষ্ণুভাগবতের আরম্ভভাগে পান্নকল্পাশ্রিত কথা থাকিলেও শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ডের সারস্বতকল্প সম্ভবতা এবং তাহার দশমস্কন্ধে সন্নিবেশ এই উভয় কারণ প্রযুক্ত “সারস্বতস্ত কল্পস্ত মধ্যে যে স্থানরামরাঃ”। এই বচনটির বিষয় বিষ্ণুভাগবতই হইতেছে; তাঁহাদের তাদৃশ উক্তি অসংকল্পনা মাত্র। কেন না, শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ডের সারস্বত কল্প সম্ভবত্ব প্রতিপাদক বচন গুলির নির্মূলকতাই তাহার জাজল্যমান প্রমাণ। আর যদি, ঐ সমস্ত বচনের সমূলকত্বই স্বীকার কর, তাহা হইলেও সে বিষয়ে এইরূপ নিয়ম আছে, যে কোন পুরাণের প্রথমতঃ যে কল্পের প্রতিপাদন হয়, সেই পুরাণটি সেই কল্পেরই প্রতী-পাদক। সমস্ত পুরাণেই সেইরূপ দৃষ্টও হইয়া থাকে। আর এক কথা এই যে, বিষ্ণু ভাগবতের দশমস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণ জন্মখণ্ডের বিদ্যমানতা থাকিলেও প্রথমে তাহার নামগন্ধও পাওয়া যায় না; বরং শেষেই স্বমুখেই পান্নকল্প কথার বিদ্যমানতারই পরিচয় দেওয়া হইয়াছে। স্মৃতরাং এই সমস্ত কারণ বশতঃ “সারস্বতস্ত কল্পস্ত” এই বচনটির বিষয় কোন ক্রমেই বিষ্ণুভাগবত হইতে পারে না। আরও বিষ্ণু ভাগবতের দশমস্কন্ধে যেমন শ্রীকৃষ্ণ জন্মখণ্ডের কথা বর্তমান আছে, সেইরূপ সকল পুরাণেও, সে বিষয়ের বিদ্যমানতা দেখা যায়। তাহা হইলে সমস্ত পুরাণই উল্লিখিত বচনটির বিষয় হইতে পারে। স্মৃতরাং সকল পুরাণই ভাগবতপদবাচ্য হইল; অতএব যাহাতে প্রথমেই সারস্বতকল্পের প্রতিপাদন হইয়াছে, সেই পুরাণই উল্লিখিত বচনটির বক্তব্য বিষয় হইতেছে। অথচ একমাত্র দেবী-ভাগবতই তাদৃশ বক্তব্য বিষয় বর্তমান। অতএব দেবীভাগবতই যে তাহার বক্তব্য বিষয় ইহাতে কোন সংশয় নাই।



কিঞ্চ শিবপুরাণে উমাসংহিতায়াম্। “ব্রহ্মণা সংস্কৃতা সেয়ং মধুকৈটভনাশনে। মহাবিদ্যা জগদ্ধাত্রী সৰ্ববিদ্যাধিদেবতা। দ্বাদশাং ফাল্গুনশ্চৈব শুক্লায়াং সমভূম্প”। ইতি বচনাৎ ফাল্গুনশুক্লাদশ্যাং দেব্যা উভবন্তুন্ধিনে এব সারস্বতকল্লোডবন্তুত্বং হোমাজৌ কল্লশ্রাদ্ধ-প্রকরণে নাগরথণ্ডে। “সারস্বতস্ত দ্বাদশাং শুক্লায়াং ফাল্গুনস্ত চ” ইতি। তথা চ সরস্বত্যাঃ কল্ল ইত্যর্থকস্ত “সারস্বতস্ত কল্লস্ত মধ্যে যে স্থান্যরামরাঃ”। ইতি বচনস্ত সৰ্বথা দেবীভাগ-বতমেব বিষয়ো ন বিষ্ণুভাগবতমিতি বোধাম্। কিঞ্চ তস্ত গ্রহণে তস্ত হরিমাহাত্ম্যপ্রতি-পাদকত্বাৎ। তদাপ্রিতকল্লস্ত সাঙ্গিকেষ্মেবামাত্ততি। “সাঙ্গিকেষ্মকল্লেনু মাহাত্ম্যামধিকং হরেঃ”। ইতি বচনাৎ। ততশ্চ সংকীর্ণেনু সরস্বত্যা ইতি বচনেন সারস্বতকল্ল ইতি নাম্না চ পারমহংস্তদাম্যেব কর্তব্য ত্বাৎ। অতো বিষ্ণুভাগবতং বিহার দেবীভাগবতমেবাত্ত বচনস্ত বিষয়োহনিচ্ছতাপি বক্তব্যস্তত্বাৎ সারস্বতস্ত কল্লন্তেতি বচনাদ্বেবীভাগবতমেব মহাপুরাণম্। অস্তি চাত্র সরস্বত্যাংবির্ভাবপ্রতিপাদকং বচনম্। তদ্ব্যক্তং দেবীভাগবতে প্রথমবন্ধে। “তস্তান্ত

অপিচ, শিবপুরাণে উমাসংহিতায় “ব্রহ্মণা সংস্কৃতা সেয়ং মধুকৈটভনাশনে। মহাবিদ্যা জগদ্ধাত্রী সৰ্ববিদ্যাধিদেবতা। দ্বাদশাং ফাল্গুনশ্চৈব শুক্লায়াং সমভূম্প”। হে নৃপ ইনিই সেই বিদ্যাসমস্তের অধিষ্ঠাত্রী জগদ্ধারিণী মহাবিদ্যা, যিনি মধুকৈটভের বিনাশ নিরিত্ত লোক পিতামহ ব্রহ্মাকর্তৃক সম্যক্ স্তুত হইয়া ফাল্গুন মাসের শুক্লাদ্বাদশী তিথিতে আবির্ভূতা হইয়া ছিলেন। এই বচনানুসারে স্পষ্টই জানা যাইতেছে যে, ফাল্গুনের শুক্লাদ্বাদশীতেই দেবীর প্রাদুর্ভাব। আবার হিমালয়গ্রন্থে কল্লশ্রাদ্ধপ্রকরণে নাগরথণ্ডে সারস্বত কল্লেরও উৎপত্তির বিষয় উক্ত হইয়াছে। যথা,—“সারস্বতস্ত দ্বাদশাং শুক্লায়াং ফাল্গুনস্ত চ ইতি”। ফাল্গুনের শুক্লাদ্বাদশী তিথিতে সারস্বত কল্লের আবির্ভাব হইয়াছে। তত্রাপি, ইহা সরস্বতী সম্বন্ধীয় এইরূপ অর্থবোধক হওয়াতেই “সারস্বতস্ত কল্লস্ত মধ্যে যে স্থান্যরামরাঃ” এই বচনটির সৰ্ব্বপ্রকারেই দেবীভাগবতই বক্তব্য বিষয় হইতেছে, কখনই বিষ্ণুভাগবত নহে; ইহাই স্থির কর জানিবে। কেন না, বিষ্ণুভাগবতের গ্রহণ স্বীকার করিলে একটি মহান্ দোষ উৎপাদিত হয় অর্থাৎ বিষ্ণুভাগবত হরিমাহাত্ম্য প্রতিপাদক গ্রন্থ, স্তুতরাং তদাপ্রিত কল্লের স্বভাবতই সাঙ্গিকেষ্ম আসিয়া উপস্থিত হয়; কারণ “সাঙ্গিকেষ্ম কল্লেনু মাহাত্ম্য-মধিকং হরেঃ”। এবং “ততশ্চ সঙ্কীর্ণেনু সরস্বত্যাঃ”। এই দুই বচনানুসারে দেখা যাইতেছে যে, সাঙ্গিককল্ল সকল কেবল হরিমাহাত্ম্যেই পরিপূর্ণ; আর সঙ্কীর্ণকল্ল মধ্যেই সরস্বতীমাহাত্ম্য এবং সারস্বতকল্ল এইরূপ নামের দ্বারাও ইহাকে পরমহংসদিগের সামগ্রী করা বিশেষ। অত-এব ইচ্ছা না থাকিলেও অগত্যা বিষ্ণুভাগবতকে পরিত্যাগ করিয়া দেবীভাগবতই উল্লি-খিত বচনটির বক্তব্য বিষয় বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে। স্তুতরাং “সারস্বতস্ত কল্লস্ত”। এই বচনবলে দেবীভাগবতেরই মহাপুরাণ সংস্থাপিত হইতেছে। আর সরস্বতীর আবি-র্ভাব প্রতিপাদক বচন এই দেবীভাগবতের প্রথম বন্ধেই সংকীর্ণিত হইয়াছে, যথা “তস্তান্ত সাঙ্গিকী শক্তি রাজসীতামসী তথা। মহালক্ষ্মীঃ সরস্বতী মহাকালীতি তাঃ ত্রিযঃ। তাসাং তিস্র্যাং শক্তিীনাং সেহাসীকারলক্ষণঃ। স্তষ্ট্যর্থঞ্চ সমখ্যাতঃ সর্গঃ শাস্ত্রবিশারদৈঃ”। সেই

সাম্বিকী শক্তি রাজসী তামসী তথা। মহাগন্ধীঃ সরস্বতী মহাকালীতি তাঃ স্ত্রিয়ঃ। তাশাং ত্রিংশাং শক্তীনাং দেহালীকারলক্ষণঃ। সৃষ্টার্থঞ্চ সমাখ্যাতঃ সর্গঃ শাস্ত্রবিশারদৈঃ”। ইতি।

“অমরীষন্তকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতঃ শৃণু”। ইতি বচনমপি শুকায় প্রোক্তমিতি ব্যুৎপত্ত্যা দেবীভাগবতপরমপি সঙ্গচ্ছতে। ভবতি হি দেবীভাগবতঃ শুকায়ৈব প্রোক্তং ব্যাসেনেতি। কিঞ্চ “অষ্টাদশপুরাণানি কৃষ্ণা সত্যবতীসুতঃ। ভারতাত্মানমখিলং চক্রে তত্ত্বপব্ংহণম্”। ইতি মাংস্তবচনমপি দেবীভাগবতস্তেব মহাপুরাণঞ্চ বোধয়তি। অষ্টাদশ-পুরাণোত্তরং ভারতত জাতদ্বাং। ভারতোত্তরঞ্চ বিষ্ণুভাগবতস্ত জাতদ্বাং। ভারতোত্তরকালং নির্দিষ্টো ব্যাসশচকারেতি বিষ্ণুভাগবতে এবোক্তদ্বাং। “নহু বেদশাখাঃ পুরাণানি বেদান্তং জ্ঞায়তস্তথা। কৃষ্ণা সমোহসংমুচোহভবং রাজ্ঞম্ননস্তপি”। ইতি দেবীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে এবোক্তদ্বাভ্যাপি সবিরোধস্তদবুদ্ব এবতি চেত। মন্যতে তদানীং গ্রহো নৈব জাতঃ কিন্তু

নিত্য নির্দিকারা নিরঞ্জনরূপিণী শুণাতীতা চিদানন্দময়ীরা সাম্বিকী রাজসী তামসী এই ত্রিবিধ ত্রিংশা শক্তি সৃষ্টিকার্যের নিমিত্ত মহাগন্ধী সরস্বতী ও মহাকালী এই তিনটা সংজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক যে তিনটা জীমূর্তির প্রাচুর্ভাব, সেই ত্রিংশায়ািকা শক্তিত্রয়ের দেহালী-কার লক্ষণই শাস্ত্রবিশারদ গণ্ডিতগণ কর্তৃক সর্গ বলিরা সমাখ্যাত হইয়াছে।

“অমরীষন্তকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতঃ শৃণু”। এই বচনটাও “শুকায় প্রোক্তং” এইরূপ ব্যুৎপত্তি হেতু দেবীভাগবতপর বলিরা সঙ্গত হয়। কেননা শুকদেবের প্রতি বেদব্যাসের উক্তি দেবীভাগবতে বর্তমান আছে। “অষ্টাদশ পুরাণানি কৃষ্ণা সত্যবতীসুতঃ। ভারতাত্মান-মখিলং চক্রে তত্ত্বপব্ংহণম্” ॥ সত্যবতীসুত মহাক্ষা কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন অষ্টাদশ পুরাণ প্রণয়ন পূর্বক সেই সকল পুরাণোপনিষ্ট, সারগর্ভ বচনাবলী দ্বারা পরিবর্জিত, ভারত নামক স্তমহান ইতিহাস গ্রন্থের সৃষ্টি করেন; মংস্তপুরাণের এই বচনটাও দেবীভাগবতেই মহাপুরাণঞ্চ বোধ করাইতেছে। কারণ, মহাভারত গ্রন্থ অষ্টাদশপুরাণের উত্তর কালে সমুৎপন্ন বলিয়াই পতিপন্ন হয় আর বিষ্ণুভাগবতও ভারত প্রস্তুতের পরবর্তী বলিয়াই প্রমাণীকৃত হইয়াছে; বিষ্ণু-ভাগবতের প্রথমেই বলা হইয়াছে যে মহর্ষি দেববাস মহাভারতাদি প্রণয়নের পর বিস্ময়চিহ্ন না হওয়ার কোন সময়ে নিজ আশ্রমে অতীব নির্বেদ অবস্থার উপবিষ্ট ছিলেন, তদনন্তর দেবর্ষি নারদ সহসা তথা আগমন পূর্বক তাঁহাকে নির্বিধি দেখিরা ভগবদ্‌মাহাত্ম্য বর্ণনের নিমিত্ত উপদেশ করেন; পরে তিনি সেই নারদের উপদেশ অনুসারেই বিষ্ণুভাগবত প্রণয়ন করেন। যদি বল যে “বেদশাখাঃ পুরাণানি বেদান্তং ভারতস্তথা। কৃষ্ণা সমোহসংমুচোহভবং রাজ্ঞম্ননস্তপীতি”। হে রাজন! আমি বেদ সমস্ত বিভাগ, বৈদিক শাখা পুরাণ বেদান্তসহ ও মহাভারত নামক ইতিহাস রচনা করিয়াও অবিদ্যাজনিত প্রবল মোহে সম্যক জ্ঞতিভূত হইয়াছি। দেবীভাগবতের তৃতীয় স্কন্ধে এইরূপ উক্তি থাকায় সেই বিরোধট, দেবী-ভাগবতেও সংঘটিত হইতেছে, কিন্তু তাহা নহে; কেননা আমার মতে এইরূপ অর্থের করনা করিলেই আর উল্লিখিত বিরোধটা উপস্থিত হইতে পারেনা অর্থাৎ এইরূপ বলিব, যে তৎ-কালে গ্রন্থ লক্ষ্য নাই; কিন্তু মাহাত্ম্য বেদবাস ভারত রচনার পূর্বেই জ্ঞান দৃষ্টি দ্বারা

জ্ঞানমেজয়ঃ প্রতি এবং বক্তাব্দীতি জ্ঞানচক্ষুযা জ্ঞান্য ভারতাং পূৰ্ণমেব দেবীভাগবতঃ কৃত-  
নিতার্থস্ত কল্পনাং । স্বল্পতে তু তথা কল্পয়িতুং ন শক্যতে । চতুঃশ্লোকীভাগবতোপদেশস্ত  
জ্ঞায়মানত্বাং । উপদেশাং পূৰ্ণং তজ্জ্ঞানাভাবস্যাবশ্যং কল্পনীয়ত্বাং । যদি তদ্রূপি পূৰ্ণং  
বাসস্ত জ্ঞানমন্তীতি স্বীক্ৰিয়তে তদা বক্ষ্যমাণঃ সৰ্বৌপার্থবাদঃ ত্রাং । তত্শচ গ্রন্থসারস্ত-  
ভঙ্গপ্রসঙ্গ ইত্যাস্তাং তাবৎ । বস্তুতস্ত বেদশাখাঃ পুরাণানীতি পার্থোহসঙ্গত ইতি বক্ষ্যতে  
তৃতীয়ঙ্কে তদা ন কোহপি বিরোধঃ । যত্ন পাদ্মে ভাগবতমাহাশ্ব্যে শ্রীমদ্ভাগবতকথাপ্রবণায়  
সমাগতানাং পরিগণনপ্রসঙ্গে । “বেদান্তানি চ বেদাশ্চ মন্ত্রাস্তজ্ঞানি সংহিতাঃ । দশসপ্ত-  
পুরাণানি বটশাখানি সমাযুঃ” । ইত্যুক্তম্ । তত্র ব্যাসকৃতপুরাণানামষ্টাদশদ্বাদশীদশেতি  
বক্তব্যে সপ্তদশযোক্তিঃ শ্রীমদ্ভাগবতস্তাষ্টাদশত্বঃ গময়তি তস্তাষ্টাদশানন্তর্গতত্বে দেবীভাগ-  
বতস্তাষ্টাদশান্তর্গত্বে বাহ্টাদশানাং শ্রোতৃদ্রসমুৎপাদে শ্রোতৃমাগতানাং পুরাণানামষ্টাদশত্বাহুক্তে-  
নির্বাঞ্জত্বপ্রসঙ্গাং । এবং পাদ্মে “দশসপ্তপুরাণানি কৃষ্ণা সত্যবতীহৃতঃ । নাপ্তবান্মনসা

“আমি জনমেজয়ের নিকট বক্তা হইব” এই সমস্ত ভাবিবৃত্তান্ত প্রত্যক্ষের জ্ঞায় বিদিত  
হইয়া দেবীভাগবত রচনা করিয়াছিলেন । কিন্তু, তোমার মতে সেরূপ অর্থের কল্পনা করা  
সঙ্গত হইতেছে না; কারণ, চতুঃশ্লোকী উপদেশ হইতে ভাগবত উৎপন্ন । অর্থাৎ পাদ্মকল্পের  
প্রারম্ভেই পদ্মযোনি বুঝা মায়াবিমোহিত হইলে, ভগবান্ নারায়ণ তাঁহাকে চতুঃশ্লোকী  
ভাগবতের উপদেশ করেন, পরে বুঝা স্বীয় মানসপুত্র দেবর্ষি নারদকে উহা উপদেশ  
করেন । তদনন্তর, দেবর্ষি ষাপরযুগ সময়ে বেদব্যাসকে নির্মলবহুপদ দেখিয়া তদ্বিবয়ের  
উপদেশ করেন । সুতরাং, চতুঃশ্লোকী ভাগবতের উপদেশ প্রাপ্ত হইবার পূর্বে বেদব্যাসের  
যে, তাদৃশ জ্ঞানের অভাব ছিল, তাহা অবশ্যই কল্পনা করিতে হইবে । যদি, তাহার পূর্বেও  
ব্যাসদেবের তাদৃশ জ্ঞানের বর্তমানতা স্বীকার করা হয়, তাহাতে, বক্ষ্যমাণ সমস্ত বিবয়েরই  
অর্থবাদ দোষ ঘটনা হয় । তাহা হইলে, সুতরাং গ্রন্থটির সারভঙ্গরূপ প্রসঙ্গের উত্থাপন  
হয়, অতএব এ সমস্তই থাকুক । বস্তুত “বেদশাখাঃ পুরাণানীতি” এই বচনটীত, অসঙ্গত ?  
কেন না, বিষ্ণুভাগবতের তৃতীয় ঙ্কে ঐটাই বলা হইবে ; অতএব, তাহাতে আর কোন  
বিরোধ সম্ভব, হইতে পারে না । তবে, পদ্মপুরাণের ভাগবত-মাহাশ্ব্য বর্ণন স্থলে শ্রীমদ্-  
ভাগবত কথা প্রবণের নিমিত্ত বেদ, বেদান্ত, মন্ত্র, তন্ত্র, সপ্তদশ পুরাণ, সংহিতা ও বটশাখ্যক-  
শাখা, সকলই সমাগত হইয়াছিল এইরূপ বলা হইয়াছে, তাহাতে ব্যাসকৃত পুরাণের  
অষ্টাদশত্ব হেতু অষ্টাদশ, এইরূপ বক্তব্যস্থলে সপ্তদশ উক্তিটা শ্রীমদ্ভাগবতেরই অষ্টাদশত্ব  
জানাইতেছে ; পরন্তু, তাহার বা দেবীভাগবতের অর্থাৎ উভয়ের মধ্যে একটীর অষ্টাদশত্ব  
স্বীকার করিলে ভাগবতকথা প্রবণার্থে অষ্টাদশ পুরাণেরই সমাগমত্ব সম্ভাবনা, তাহা না  
বলিয়া সপ্তদশত্বের উল্লেখ করার নির্বাঞ্জত্ব প্রসঙ্গের উপস্থিতি হয়, আর পদ্মপুরাণে “দশসপ্ত-  
পুরাণানি কৃষ্ণা সত্যবতীহৃতঃ । নাপ্তবান্ মনসা ভোব ভারতেনাপি ভামিনি । চকার সংহিতা-

তোষ ভারতেনাপি ভামিনি। চকার সংহিতামেতাং শ্রীমভাগবতীং পরাম্”। ইতি সপ্ত-  
দশছোক্তিঃ শ্রীমভাগবতভৈবতাং সংহিতামিতি নির্দিষ্টাষ্টাদশস্বং গময়তি। দেবীভাগ-  
বত্ভাষ্টাদশস্বং ষ্টাদশপুরাণানীত্যনুক্ষে নির্বীজস্বং প্রসঙ্গাদিত্যাহন্তদসৎ। তেবামেব বচনৈ-  
বিজ্ঞভাগবতভাষ্টাদশপুরাণান্তর্গতস্বং ন সিধ্যতি। কিন্তু দেবীভাগবতভৈবতি বাধু বিকস্বং  
কুর্বাণো মূলমেব বিনাশিতবানিতি ন্যায় আগতঃ। তথা হি ভারতং ব্যাসমুখাচ্ছ্রুত্বা তত্র  
সন্নিহানঃ ক্রৌঞ্চকিমার্কণ্ডেয়ং প্রত্যাগত্য সন্দেহং পৃষ্ঠবান্ তস্মৈ মার্কণ্ডেয়ো মার্কণ্ডেয়-  
পুরাণমুক্তবান্। তদুক্তং মার্কণ্ডেয়পুরাণে “তদিন্নং ভারতাত্মানং বহুর্ধং শ্রুতিবিস্তরম্।  
তদ্বতো জ্ঞাতুকামোহং ভগবন্তমুপস্থিতঃ”। ইতি। তথা চ ভারতান্তরং মার্কণ্ডেয়পুরাণ-  
মভবৎ। তথৈব স্বরূপরীত্যেব বিজ্ঞভাগবতমপি। তথা চ ভারতং পূর্বে যোড়শপুরাণস্তেব  
সিদ্ধানি। তথা চ পূর্বোক্তবচনমধ্যে যোড়শস্তেব বক্তব্যে সপ্তদশেত্যুক্তস্বং। দেবীভাগ-  
বতমেব মহাপুরাণমন্তথা সপ্তদশস্বপূর্তিন্ ত্বাৎ। তস্মান্তদ্বচনাগ্রামাণ্যাদেবীভাগবতমেব  
মহাপুরাণমিতি সিধ্যতি ন তু বিজ্ঞভাগবতম্। ভারতং পূর্বে সপ্তদশমদীয়ভাগবতসহিতানি

মেতাং শ্রীমভাগবতীং পরাম্”। হে ভামিনি! সত্যবতীনন্দন ব্যাস সপ্তদশ পুরাণ ও  
মহাভারত নামক ইতিহাস গ্রন্থন করিয়াও যখন অন্তরে আনন্দলাভ করিতে সমর্থ হইলেন  
না, তখন এই সর্বোৎকৃষ্ট ভাগবতসংহিতা রচনা করিলেন। আর যখন অষ্টাদশস্বের উক্তি  
না করিয়া সপ্তদশ পুরাণ বলা হইয়াছে, তখন দেবীভাগবতের অষ্টাদশস্ব বিষয়ে নির্বীজস্ব  
প্রসঙ্গ উপস্থিত হয়, এইরূপ বাঁহারা বলেন তাঁহাদিগের সেই উক্তি অসৎ; তাহাদিগের  
বচনের দ্বারা ই বিজ্ঞভাগবতের অষ্টাদশ পুরাণান্তর্গতস্ব সিদ্ধ হইতেছে না; কিন্তু দেবীভাগ-  
বতেরই “বাধু বিকস্বং কুর্বাণো মূলমেব বিনাশিতবান্” এইরূপ শ্রাব্য সমাগত হয়।  
তথাচ বেদব্যাসমুখে মহাভারত শ্রবণ করিয়া তাহাতে সন্নিধিচিত হইয়া ক্রৌঞ্চি মার্কণ্ডেয়  
মুনির নিকট বাইয়া জিজ্ঞাসা করায় মহর্ষি মার্কণ্ডেয় তাঁহার নিকট মার্কণ্ডেয় পুরাণ বর্ণন  
করেন। মার্কণ্ডেয়পুরাণে এইরূপ উক্তি আছে। যথা, “তদিন্নং ভারতাত্মানং বহুর্ধং শ্রুতি-  
বিস্তরং। তদ্বতো জ্ঞাতুকামোহং ভগবন্তমুপস্থিতঃ”। তাহা হইলে মার্কণ্ডেয় উৎপত্তি মহা-  
ভারতের উত্তরকালেই প্রতিপন্ন হইতেছে; সেইরূপ তোমার কথামুসারে বিজ্ঞভাগবতও  
মহাভারতের পরবর্তী বলিয়া প্রমাণীকৃত হইতেছে। তাহা হইলে মহাভারত রচনার পূর্বে  
যোড়শ মাত্র পুরাণের বিদ্যমানতা সিদ্ধ হইতেছে? যদি বল যে, তাহাতে ক্ষতি কি? ভাল,  
স্বীকার করিলাম। তাহা হইলে, পূর্বোক্ত বচনে যোড়শ পুরাণের কথাই বলা উচিত  
ছিল, তাহা না বলিয়া সপ্তদশ পুরাণের সমাগমের কথা বলিলেন কেন? সুতরাং দেবী-  
ভাগবতের মহাপুরাণ স্বীকার না করিলে মহাভারত গ্রন্থনের পূর্বে কোনক্রমেই সপ্ত-  
দশস্বের পূর্তি হইতেছে না। অতএব পূর্বোল্লিখিত বচনের প্রামাণ্য রক্ষা করিতে হইলে  
অগত্য বিজ্ঞভাগবতকে রাখিয়া এক্ষণে দেবীভাগবতকেই মহাপুরাণ বলিয়া গ্রহণ করিতে  
হইতেছে; অর্থাৎ মহাভারতের পূর্বে আমার মতস্ব দেবীভাগবতসমেত সপ্তদশ আর  
ভারতের পরে মার্কণ্ডেয় এই অষ্টাদশ হইল ইহাতে উভয় পক্ষের মতও সিদ্ধ হইল। পরন্তু,

মার্কণ্ডেয়মঠাদশমুত্তরমতসিদ্ধম্বেব বিষ্ণুভাগবতস্ত ভাগবতোত্তরং আরমানম্বেন তন্মধ্যে তত্তাব-  
হানস্থলাভাবাদিত্যেব লাপনেনাপি দোষাভাবাদিতি হৃদিশো বিভাবয়ন্ত ।

বতু কিঞ্চ পাশ্বে “বৈষ্ণবং নারদীয়ঞ্চ তথা ভাগবতং শুভম্ । গারুড়ঞ্চ তথা পাল্লবং বারাহং  
শুভদর্শনৈঃ । সাংখিকানি পুরাণানি বিজ্ঞেয়ানি শুভানি বৈ” । ইত্যুক্ত্যা চ ভাগবত্ত্বং সাংখিক-  
মুক্তম্ । সাংখিকেষু পুরাণেষু কোপোক্ত্যা চ সাংখিকপুরাণানাম্ বিষ্ণুপরমমুক্তম্ । অতো  
বিষ্ণুপরমেব ভাগবতমষ্টাদশপুরাণাস্তর্গতং ন তু দেবীভাগবতমিতি । অপিত্বে কালে প্রত্যাস-  
খণ্ডে । “চতুর্ভির্ভগবান্ বিষ্ণুর্ধাত্যাং ব্রহ্মা তথা রবিঃ । অষ্টাদশপুরাণেষু শেষে ব্রহ্মবান্ ভবঃ” ।  
ইত্যুক্তম্ । কালে সৌরসংহিতারাম্ । “কথ্যতে দশভির্বিপ্রাঃ পুরাণৈঃ পরমেশ্বরঃ । চতুর্ভি-  
র্ভগবান্ বিষ্ণুর্ধাত্যাং ব্রহ্মা প্রকীর্তিতঃ । একেনামিত্ত্বৈধিকেন ভগবাচ্চওভাবয়ঃ” । ইত্যুক্ত-  
মতোপি বিষ্ণুভাগবতমষ্টাদশাস্তর্গতং ন ব্রহ্মহিত্যাহত্বমপ্যনং স্বভবতঃ সার্বভৌমসাংখিক-  
রাজসতামসসকীর্ণপুরাণেষু মধ্যে ত্রয়াণাং ব্যবস্থা পূর্ববচনৈশ্চয়োক্তা । সকীর্ণপুরাণাশ্চ  
নোক্তা । তেবাং কেযু পুরাণেষু ভাব ইতি বদ । করিষ্যামি কুঅচিদিতি চেদ্যম্ মতেহপি

বিষ্ণুভাগবতটী মহাভারতের পরে উৎপন্ন হইয়াছে বলিয়া স্বীকার করিলে, অষ্টাদশ পুরাণ  
মধ্যে তাহার সম্ভবস্থলে অর্থাৎ হইতেছে, এক্ষণে বলিবে যে বোধ হয় কোন দোষ উপ-  
স্থিত হয় না । এক্ষণে পণ্ডিত মহোদয়গণ এবিষয়ে বিচার করিয়া দেখুন ।

অপিচ, “বৈষ্ণবং নারদীয়ঞ্চ তথা ভাগবতং শুভম্ । গারুড়ঞ্চ তথা পাল্লবং বারাহং শুভ-  
দর্শনৈঃ । সাংখিকানি পুরাণানি বিজ্ঞেয়ানি শুভানি বৈ” । পদ্যপুরাণের এই উক্তির দ্বারা  
ভাগবতের সাংখিক নির্দেশ করা হইয়াছে । এবং “সাংখিকেষু পুরাণেষু” কৃষ্ণপুরাণের এই  
বচনটী দ্বারাও সাংখিক পুরাণ সকলের বিষ্ণুপরতাই বলা হইয়াছে, অতএব বিষ্ণুপর  
ভাগবতই অষ্টাদশপুরাণের অন্তর্গত দেবীভাগবত নহে । আর ব্রহ্মপুরাণে “চতুর্ভির্ভগবান্  
বিষ্ণুর্ধাত্যাং ব্রহ্মা তথা রবিঃ । অষ্টাদশপুরাণেষু শেষে ব্রহ্মবান্ ভবঃ” । অষ্টাদশপুরাণের  
মধ্যে চারিটির দ্বারা ভগবান্ বিষ্ণুর ছইটির দ্বারা ব্রহ্মা ও রবির অবশিষ্ট সকলগুলিতেই ভগ-  
বান্ মহাদেবের মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে । এবং ঐ পুরাণের সৌরসংহিতার মধ্যেও  
“কথ্যতে দশভির্বিপ্রাঃ পুরাণৈঃ পরমেশ্বরঃ । চতুর্ভির্ভগবান্ বিষ্ণুর্ধাত্যাং ব্রহ্মা প্রকীর্তিতঃ ।  
একেনামিত্ত্বৈধিকেন ভগবাচ্চওভাবয়ঃ” । অপিচ, যে বিপ্রগণ ! পুরাণ সকলের মধ্যে  
চারিটী বিষ্ণুমাহাত্ম্যপতিপাদক ছইটী ব্রহ্মার একটী অগ্নিদেবের দ্বারা একটী ভগবান্  
চওকিরণ ভাস্করদেবের আর শেষ দশটীতে দেবদেব মহেশ্বরের মহিমা প্রতিপাদিত হই-  
য়াছে । অর্থাৎ এই মতটীতেও বলা হইয়াছে যে, বিষ্ণুভাগবতই অষ্টাদশপুরাণের অন্তর্গত  
অপর নহে । ফলতঃ ইহাদের এই সমস্ত উক্তিই অসৎ । কারণ, মৎস্যপুরাণে সাংখিক রাজ-  
সিক তামসিক ও সকীর্ণ এই চতুর্বিধ পুরাণের নির্দেশ করা হইয়াছে । কিন্তু, তোমার  
মতে তাহাদিগের তিনপ্রকার ব্যবস্থা ভিন্ন আর কিছু বলা হয় নাই ; অর্থাৎ সকীর্ণ পুরাণ-  
সকলের নাম গন্ধও করা হয় নাই । তাহা হইলে এক্ষণে, তাহাদের কোন স্থলে অন্তর্নিবেশ  
করিতে বল ? যদি বল, যে কোন স্থলে হউক করিব ; তাহা হইলে আমার মতে ও

ত্রিভগবত্যা বিষ্ণুশক্তিঘাভিমানেন “মহাবিষ্ঠাঙ্গীং দেবতাং বেদমানো হর্গাং চুর্কোধধ্বাস্তভাঃ  
গুরুক ইতি ত্রীকমদীপিকোক্তপ্রকারেণ বিষ্ণুমহাধাং হর্গায়া অধিষ্ঠাতৃষ্মেন তয়োবৈক্যাবা  
তৎপ্রতিপাদকভাগবতস্ত বৈষ্ণববেদান্তভাবাৎ। অন্তএব “হরিদ্বীভ্যাং রবিদ্বীভ্যাং দ্বাভ্যাং  
চত্বীভিনায়কৌ। দ্বাভ্যাং বৃক্ষা সমাখ্যাতঃ শেষেষু ভগবান্ শিবঃ”। ইতি বচনং সঙ্গত্বে।  
বস্ততস্ত হরোরপি ভাগবতয়োরন্থমতে প্রমাণস্থাৎ। বিষ্ণুভাগবতপক্ষপাতিনাং বচনানামন্থাকং  
বিরোধভাবেন তন্নাগনে প্রয়োজনাতাব এব। তথা চ নারদীয়াদিপুরাণমতেন ত্রীবিষ্ণু-  
ভাগবতং মহাপুরাণং তদ্বচনানি প্রসিদ্ধান্তেবেতি ন লিখিতানি। দেবীভাগবতস্ত তন্মতে  
উপপুরাণম্। শৈবমাংস্তপুরাণাদিমতে তু দেবীভাগবতং মহাপুরাণম্। বিষ্ণুভাগবতমর্থাদ্রপ-  
পুরাণমিতি সিদ্ধম্। অত্র কেচিদেবীভাগবতসম্বন্ধিত্বেন দেবীধামলতগ্রন্থম্। “শ্রীমদভাগবতং  
নাম পুরাণং বেদসম্বন্ধিতম্। পারীক্ষিতায়োপদিষ্টং সত্যবত্যানুজ্ঞনাম। যত্র দেব্যবতারাস্ত  
বহবঃ প্রতিপাদিতাঃ” ইতি। তথা “ইদং রহস্ত্যকরিতং রাধোপাসনমুত্তমম্। ব্যাসায় মম  
ভক্তায় প্রোক্তং পূর্বে ময়াদ্রিজে।। মন্তো রহস্ত্য জ্ঞাত্বৈব রাধামাহাত্ম্যমুত্তমম্। এতস্ত

ভগবতীর বিষ্ণুশক্তিঘাভিমানপ্রযুক্ত এবং “মহাবিষ্ঠাঙ্গীং দেবতাং বেদমানো হর্গাং চুর্কোধ-  
ধ্বাস্তভাঃ গুরুকতি” এইরূপ ত্রীকমদীপিকা মতেও যখন, স্পষ্টতঃ জানা যাইতেছে যে,  
ত্রীশ্রীহর্গা দেবীই বিষ্ণুমন্ত্রের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; তখন, তৎপ্রযুক্তই হউক অথবা বিষ্ণু আর  
বৈষ্ণবী শক্তির একতাপ্রযুক্তই হউক, একবিষয় প্রতিপাদক দেবীভাগবতের বিষ্ণুভাগবতে  
অন্তর্ভাব করিলেই সকল নিশ্চিন্তি হয়। অন্তএব, “হরিদ্বীভ্যাং রবিদ্বীভ্যাং দ্বাভ্যাং চত্বী-  
ভিনায়কৌ। দ্বাভ্যাং বৃক্ষা সমাখ্যাতঃ শেষেষু ভগবান্ শিবঃ”। এ বচনটাও সম্পূর্ণ রূপে সঙ্গত  
হইল। বাস্তবিক আমাদের মতে উভয় ভাগবতই সপ্রমাণ। বিষ্ণুভাগবতপক্ষপাতি বচনের  
সহিত কোন বিরোধ ঘটিতেছে না; স্তত্রাং সে বিষয়ে আর কিছু বলাও নিশ্চয়োজন।  
অপিচ, নারদীয় প্রভৃতি পুরাণের মতে যে সকল বচনদ্বারা বিষ্ণুভাগবত মহাপুরাণ  
বলিয়া পরিগৃহীত সে সমস্ত বচন সর্বত্রই প্রসিদ্ধ, সেইজন্য এস্থলে আর তাহাদিগের  
পৃথক উল্লেখ করি নাই। পরন্তু, সেই সকল মতে দেবীভাগবতটী উপপুরাণ বলিয়া নির্দিষ্ট  
হইয়াছে। এদিকে, শৈব ও মংস্তপুরাণ প্রভৃতির মতে দেবীভাগবতই মহাপুরাণ আর  
বিষ্ণুভাগবতটী উপপুরাণ নামে পরিগণিত। ইহার মধ্যে দেবীভাগবতের মহাপুরাণত্ব  
সংস্হাপক কতকগুলি পণ্ডিত দেবীধামলুহিত “শ্রীমদভাগবতং নাম পুরাণং বেদসম্বন্ধিতম্।  
পারীক্ষিতায়োপদিষ্টং সত্যবত্যানুজ্ঞনাম। যত্র দেব্যবতারাস্ত বহবঃ প্রতিপাদিতাঃ”। সত্য-  
বতীহৃত ব্যাস পরীক্ষিতনন্দন রাজা জনমেজয়কে বাহা উপদেশ করিয়াছেন; বাহাতে  
শ্রীশ্রীদেবী ভগবতীর অসংখ্য অবতারমাহাত্ম্য বর্ণিত আছে; সেই বেদতুল্য পুরাণই ভাগ-  
বত নামে প্রসিদ্ধ। এই বচনটা উক্তার পূর্বক, এবং “ইদং রহস্ত্যকরিতং রাধোপাসন-  
মুত্তমম্। ব্যাসায় মম ভক্তায় প্রোক্তং পূর্বে ময়াদ্রিজে। মন্তো রহস্ত্য জ্ঞাত্বৈব রাধামাহাত্ম্য-  
মুত্তমম্। এতস্ত বিষ্ণুর চক্রে শ্রীমদভাগবতে তথা। নারদে বৃদ্ধবৈবর্তে লোকানাম হিত-  
কাম্যম্”। হে পরমতনয়ে! শ্রীশ্রীমহালক্ষ্মী দেবী, রাধার সর্বোত্তম অতীব গোপনীয়

বিস্তরং চক্রে শ্রীমদ্ভাগবতে তথা। নারদে বৃদ্ধবৈবৰ্ত্তে লোকানাং হিতকাম্যায়" ইতি।  
সৌভাগ্যকল্পলতায়ং সংহারভৈরবতন্ত্রস্থং বচনং লিখন্তি। তত্র পরে বিবদন্তে। তদুভয়মপি  
গৌরবভিন্না ন লিখ্যত ইতি। তত্রৈতত্ত্ব সপ্রমাণত্ব দেবীভাগবতস্ত্ব কচিংকচিৎপ্রাচীণগৌড়-  
সম্প্রদায়পাঠভেদেন বৈবিধ্যেহপি গৌড়পাঠস্ত্ব সমঞ্জসম্বাস্তমালম্ব্য বথামতি বাধ্যায়তে।

তত্র তাবত্তগবত্বা উপাসনায়াং কেচিদ্ভুক্তা বদন্তি। মায়াক্রপায় ভগবত্যা উপাসনা শাস্ত্রেবুক্তা।  
তথা চ মায়য়া মিথ্যাস্বামুক্তৌ তস্তা অনন্যচ্ছাত্রক্ষেত্রেয় উপাসনেতি। নহু মেয়ং ভ্রান্তিঃ।  
তাপনীরে "মায়্য বা এষা নারসিংহী সৰ্গমিদং সৃজতি সৰ্গমিদং রক্ষতি সৰ্গমিদং সংহরতি  
তন্মাদ্ম্যামেতাং শক্তিং বিদ্যাং ব এতাং মায়্যাং শক্তিং বেদ স মৃত্যুং জয়তি স পাপানং  
তরতি সোহমৃতত্বক গচ্ছতি মহতীং শ্রিয়মব্রুতে" ইতি শ্রুতৌ মায়্যাং শক্তিং বেদোপাস্তে স  
মৃত্যুং জয়তীতি কথনেন। তথা "স্বং বৈষ্ণবী শক্তিরনন্তবীৰ্য্যা বিশ্বস্ত বীজং পরমাসি- মায়্য।  
সম্বোধিতং দেবি সমস্তমেতৎ"। ইতি স্মৃতিভিঃ শক্তেৰ্জড়ামায়্যা এবোপাস্তব্যকীৰ্ত্তনাদিতি

উপাসনা ও চরিত্র গাথা পূর্বে আমি পরমভক্ত মহর্ষি বেদব্যাসকে উপদেশ করিয়া ছিলাম।  
ব্যাসদেব আমার নিকট হইতে সৰ্বশ্রেষ্ঠ গুণতত্ত্ব রাধামাহাত্ম্য অবগত হইয়া পরে সমস্ত  
লোকের হিত কামনায় নারদীর বৃদ্ধবৈবৰ্ত্ত ও ভাগবত প্রভৃতি গ্রন্থে বিস্তারিত করিয়াছেন।  
আরও তাঁহার সৌভাগ্যকল্পলতার সংহারভৈরবতন্ত্রস্থিত বচন সকল উদ্ধার করিয়াছেন।  
কিন্তু, সে বিষয়ে অপর পণ্ডিতগণ বিবাদ উপস্থিত করেন। গৌরব ভয়ে আমরা এখানে সেই  
উভয় বিষয়টাই লিখিলাম না। এক্ষণে, প্রমাণীকৃত এই দেবীভাগবতের কোন কোন স্থানে  
জ্ঞাবিড় ও গৌড় সম্প্রদায়ের পাঠ ভেদানুসারে বিবিধতা থাকিলেও গৌড়সম্প্রদায়ের পাঠের  
সমঞ্জস্ত হেতু তাহাকেই অবলম্বন করিয়া বথামতি ব্যাখ্যা করা যাইতেছে।

পরন্তু ভগবতীর উপাসনা বিষয়ে কোন কোন ভ্রান্ত পণ্ডিতগণ বলেন যে, শাস্ত্রে  
মায়ার উপাসনাই ভগবতীর উপাসনা বলিয়া উক্ত হইয়াছে। তাহা হইলে, মায়ার মিথ্যাস্ব  
প্রযুক্ত মুক্তিবিষয়ে তাহার অনন্য রূপ ঘটনা উপস্থিত হয়, স্ততরাং এই উপাসনা অপ্রতীয়।  
পরন্তু, ইহা ভ্রান্তি নয়। কেন না তাপনীর শ্রুতিতে "মায়্য বা এষা নারসিংহী সৰ্গমিদং  
সৃজতি সৰ্গমিদং রক্ষতি সৰ্গমিদং সংহরতি তন্মাং মায়্যাসেতাং শক্তিং বিদ্যাং ব এতাং মায়্যা  
শক্তিং বেদ স মৃত্যুং জয়তি স পাপানং তরতি সোহমৃতত্বক গচ্ছতি মহতীং শ্রিয়মব্রুতে"  
এই নরসিংহশক্তিরূপিণী মহামায়াই এই সমস্ত বিশ্বজগতের সৃষ্টি, পালন ও সংহার করিয়া  
থাকেন, অতএব সাধকের এই মহতী মায়্যা শক্তিকে জানা অবশ্য কর্তব্য; যিনি এই মাঃ  
শক্তিকে জানিতে পারেন তিনি মৃত্যুকে জয় করেন এবং সমস্তপাপ সমুদ্রে হইতে উত্তী  
হইয়া ইহ লোকে মহতী সম্পদ ভোগ এবং পরলোকে অমৃতত্ব লাভ করেন। অতএব যখন  
শ্রুতিতে মায়্যাশক্তির উপাসনা করিলে এবং তাহাকে জানিলে উপাসক মৃত্যুকে জয় করিবে  
সমর্থ হয়, এইরূপ উক্ত হইয়াছে; এবং "স্বং বৈষ্ণবী শক্তিরনন্তবীৰ্য্যা বিশ্বস্ত বীজং পরমা  
মায়্য। সম্বোধিতং দেবি সমস্তমেতৎ"। হে দেবি! তুমি বিশ্বব্যাপিনী অনন্তবীৰ্য্যরূপিণী মহ  
শক্তি ভগ্নিই এই বিশ্বের কারণস্বরূপা। তুমিই মহামায়্যা এই সমস্ত সংসার ভোমার মায়াতে

চেন। দেবধর্মশিরসি “সর্বে বৈ দেবা দেবীমুপতনুঃ কাসি ঙ্গ মহাদেবী সাব্রবীমহং ব্রহ্ম-  
রূপিণী মন্তঃ প্রকৃতিপুরুষাঙ্কং জগৎ” ইতি। তথা ভুবনেশ্বর্যুপনিষদি “অথাতোষোপ-  
নিষদং ব্যাখ্যাত্যামোহং হেনাং ব্রহ্মরূদ্বে ব্রহ্মরূপিণীমাপ্রোতীতি তথা ভুবনাধীশ্বরী তুর্ঘ্যাভীতা  
বিশ্বমোহিনীতি”। তথা ভাবনোপনিষদি “স্বাঐশ্ব্যব ললিতেন্তি” ঐতিভিত্তথা ত্রিপুরাতাপনীর-  
স্বন্দরীতাপনীরাদিষু পরো রজসে সাবদোমিতি গায়ত্রীচতুর্ধচরণপ্রতিপাদ্যব্রহ্মবাচকত্বেন  
হ্রীংকারবীজন্ত স্বথনেন হ্রীংকারবীজন্ত ব্রহ্মদেবতাত্ত্বপ্রতিপাদকত্বত্যা চ তথা কালীতারোপ-  
নিষদাদিশ্রুতিভিত্তথা স্মৃতিভিত্তি ব্রহ্মরূপিণ্যা ভগবত্যা এবোপাসনাকথনাং। তথা হি  
স্বতরঃ। স্বতসংহিতায়াং পঞ্চমাধ্যায়ে। “অতঃ সংসারনাশায় সাক্ষীমাত্মরূপিণীম্। আরা-  
ধয়েৎ পরাং শক্তিং প্রপঞ্চোল্লাসবর্জিতাম্” ইতি। স্বান্দে বেদারণ্যেশ্বরমাহোষ্যে। “পরা তু  
সচ্চিদানন্দরূপিণী জগদধিকা। সৈবাবিষ্ঠানরূপা শ্রাজ্জগদ্রাত্তেচ্চিদানন্দানি” ইতি। কুর্ঙ্গপুরাণে

বিমোহিত। যদি বল, এই সকল স্মৃতিতে এতলে জড় মায়াম্বরূপা বৈষ্ণবীশক্তির উপাসনা করিতে।  
বলিয়াছেন তাহা নহে। স্ক্রুরপ দেবী-অখর্ষ শিরোভাগে “সর্বে বৈ দেবাঃ দেবীমুপতনুঃ কাসি  
ঙং মহাদেবী সাব্রবীমহং ব্রহ্মরূপিণী মন্তঃ প্রকৃতিপুরুষাঙ্কং জগৎ”। অর্থাৎ সমস্ত দেবগণ  
দেবীর উপাসনা করিয়াছিলেন এবং তাঁহাকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন যে হে দেবি!  
তুমি কে? তখন সেই মহাদেবী উত্তর করিলেন যে আমি পরব্রহ্মরূপিণী, আমি হইতেই  
এই প্রকৃতিপুরুষময় বিশ্বের উৎপত্তি হয়। অপিচ ভুবনেশ্বরী উপনিষদে “অথাতোম্ বোপ-  
নিষদং ব্যাখ্যাত্যামোহং হেনাং ব্রহ্মরূদ্বে ব্রহ্মরূপিণীমাপ্রোতীতি তথা ভুবনাধীশ্বরী তুর্ঘ্যা-  
ভীতা বিশ্বমোহিনী ইতি” হে সোম্যগণ! তোমরা যখন সম্পূর্ণরূপ অধিকারী হইয়াছ  
তখন আমি অবশ্যই তোমাদিগকে সেই পরম সগুণনির্গুণাত্মক ব্রহ্মবিষয়ক উপনিষদ  
দানিব। যিনি এই সমস্ত ভুবনের নিয়ন্ত্রী সেই বিশ্বমোহিনী স্বরূপতঃ তুরীয় চেতন্তরূপিণী।  
অতএব, সেই ব্রহ্মরূপা তোমাদের এই দেহমধ্যেই বিরাজ করেন, এজন্য এই শরীরের  
অন্তর্বর্তী ব্রহ্মরূদ্বে অবেষণ করিলেই প্রাপ্ত হইবে। এবং ভাবনোপনিষদে “স্বাঐশ্ব্যব ললি-  
তেন্তি” অর্থাৎ এই আত্মাই পরম রমণীয় ইত্যাদি শ্রুতিসকলে এবং ত্রিপুরাতাপনীর স্বন্দরী-  
তাপনীর প্রভৃতিতে “পরো রজসে সা বদোমিতি” এইরূপ গায়ত্রী চতুর্ধচরণ প্রতিপাদ্য ব্রহ্ম-  
বাচকত্ব ও হ্রীংকার বীজের উক্তি হেতু, হ্রীংকার বীজের ব্রহ্মদেবতাত্ত্ব প্রতিপাদক শ্রুতি  
প্রযুক্ত এবং কালী ও তারা প্রভৃতি উপনিষদ ও স্মৃতি সকলে ব্রহ্মরূপিণী ভগবতীরই  
উপাসনার বিষয় সম্যক প্রকারে উক্ত হইয়াছে। স্বতসংহিতার পঞ্চম অধ্যায়ে “অতঃ সংসার-  
নাশায় সাক্ষীমাত্মরূপিণীম্। আরাধয়েৎ পরাং শক্তিং প্রপঞ্চোল্লাসবর্জিতাম্”। অতএব  
সংসারনাশের নিমিত্ত সেই সাক্ষীমাত্র সমস্ত প্রপঞ্চ ও উল্লাসাদি পরিবর্জিত আত্মস্বরূপা  
পরশক্তির আরাধনা করিবে। পুনশ্চ কুর্ঙ্গপুরাণের বেদারণ্যেশ্বর মাহোষ্যে “পরা তু সচ্চিদা-  
নন্দরূপিণী জগদধিকা। সৈবাবিষ্ঠানরূপা শ্রাজ্জগদ্রাত্তেচ্চিদানন্দানীতি” চিদান্নাত্ত যে এই  
জগতের স্রাস্তি হয় তদ্বিবয়ে, সেই সচ্চিদানন্দরূপিণী পরাশক্তি জগদধিকাই অবিষ্ঠানব্রহ্মরূপা  
দানিবে। আবার কুর্ঙ্গপুরাণের দ্বাদশ অধ্যায়ে “এতৎ প্রদর্শিতং বিপ্রা দেব্যা মাহাশ্রায়মুত্তমম্।



দ্বাদশাংখ্যায়। “এতৎ প্রদর্শিতং বিপ্রা দেব্যা মাহাশ্বাসুতমম্ । সৰ্ব্বেদান্তবেদেষু নিশ্চিতং ব্রহ্মবাদিভিঃ । একং সৰ্ব্বেগতং সূক্ষ্মং কূটস্থমচলং ধ্রুবম্ । যোগিনস্তৎ প্রপশুস্তি মহাদেব্যাঃ পরং পদম্” ইতি । “পরাং পরতরং তস্মৈ শাশ্বতং শিবমচ্যুতম্ । অনন্তং প্রকৃতৌ লীনং দেব্যাস্তৎ পরমং পদম্” ইতি । “শুভ্রং নিরঞ্জনং শুদ্ধং নিঃশূণং দৈন্যবজ্জিতম্ । আশ্বোপলক্ষিবিষয়ং দেব্যাস্তৎ পরমং পদম্” ইতি । হালান্তেশ্বরমাহাশ্বো মায়াবীজার্থপ্রস্তাবে । “সংস্বরূপঃ সদাকারো হকারো ধৰ্ম্মতৎপরঃ । চিদাকারঃ শিবাকারো রেফঃ সৰ্ব্বার্থসিদ্ধিঃ । আনন্দরূপয়ো-  
রৈক্যাদীকারঃ সৰ্ব্বকামদঃ । বিন্দুনাদৌ তদন্তহৌ ভবেতাং মোক্ষদাবুভৌ । সচ্চিদানন্দ-  
রূপস্ত প্রোক্তং বীজং মনীষিভিঃ । সচ্চিদানন্দরূপং যৎ পরং ব্রহ্ম তদেব হি” ইতি । দেবীভাগ-  
বতে । “নিঃশূণা সগুণা চেতি দ্বিধা প্রোক্তা মনীষিভিঃ । সগুণা রাগিভিঃ সেব্যা নিঃশূণা তু

সৰ্ব্বেদান্তবেদেষু নিশ্চিতং ব্রহ্মবাদিভিঃ । একং সৰ্ব্বেগতং সূক্ষ্মং কূটস্থমচলং ধ্রুবম্ । যোগিন-  
স্তৎ প্রপশুস্তি মহাদেব্যাঃ পরং পদম্ । পরাং পরতরং তস্মৈ শাশ্বতং শিবমচ্যুতম্ । অনন্ত  
প্রকৃতৌ লীনং দেব্যাস্তৎ পরমং পদম্ । শুভ্রং নিরঞ্জনং শুদ্ধং নিঃশূণং দৈন্যবজ্জিতম্ ।  
আশ্বোপলক্ষিবিষয়ং দেব্যাস্তৎ পরমং পদম্” । হে বিপ্রগণ ! দেবীর মাহাশ্ব ব্রহ্মবাদি ঋষিগণ  
কর্তৃক পরিনিশ্চিত হইয়া বেদ ও বেদান্ত মধ্যে এইরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে যে, তিনি একমাত্র  
অষ্টমী সৰ্ব্বত্রগামী নিত্যকূটস্থচৈতন্য স্বরূপ । কেবল, যোগিগণই তাঁহার সেই নিরূপাধিক  
স্বরূপ পরমধাম দর্শন করিতে সমর্থ । প্রকৃতি পরিলীন অনন্ত মঙ্গল স্বরূপ দেবীর সেই পরাংপর-  
তর তত্ত্ব পরমপদ যোগিগণই নিজহৃদয়কমলমধ্যে সাক্ষাৎকার করিয়া থাকেন । হে মহর্ষিবৃন্দ !  
দেবীর সেই অতীব নির্মল সত্য বিশুদ্ধ সৰ্ব্বদীনতাদিদোষ-বিবর্জিত নিঃশূণ নিরঞ্জন কেবল  
আশ্বোপলক্ষির বিষয় পরমধাম একমাত্র বিমলচেতা যোগেশ্বর পুরুষেরাই দর্শন করিয়া কৃতার্থশ্রুত  
হয়েন । অপিচ, হালান্তেশ্বরমাহাশ্বো মায়া বীজার্থপ্রস্তাবে । “সংস্বরূপঃ সদাকারো হকারো  
ধৰ্ম্মতৎপরঃ । চিদাকারঃ শিবাকারো রেফঃ সৰ্ব্বার্থসিদ্ধিঃ । আনন্দরূপয়ো-  
রৈক্যাদীকারঃ সৰ্ব্বকামদঃ । বিন্দুনাদৌ তদন্তহৌ ভবেতাং মোক্ষদাবুভৌ । সচ্চিদানন্দরূপস্ত প্রোক্তং  
বীজং মনীষিভিঃ । সচ্চিদানন্দরূপং যৎপরং ব্রহ্ম তদেব হি” । নিত্যসত্ত্বস্বরূপ সদবয়ব  
ধৰ্ম্মতৎপর হকারের সহিত চিন্ময় শিবস্বরূপ সৰ্ব্বার্থ সিদ্ধি প্রদ রেফের যোজনা করিলে, এই  
উভয় আনন্দময়ের ঐক্য প্রযুক্ত সৰ্ব্বকাম পূরক দীর্ঘ জৈকার আসিয়া তাহাতে সংযুক্ত হয় ;  
পরে পরম মুক্তি প্রদাতা বিন্দুনাদ আসিয়া তন্মধ্যে সন্নিবিষ্ট হইলে, যে সচ্চিদানন্দময়  
হ্রীংকার বীজের আবির্ভাব হয় মনীষিগণ তাঁহাকেই সচ্চিদানন্দস্বরূপ পরমব্রহ্ম বলিয়া নির্দেশ  
করিয়াছেন । এইরূপ দেবীভাগবতেও “নিঃশূণা সগুণা চেতি দ্বিধা প্রোক্তা মনীষিভিঃ ।  
সগুণা রাগিভিঃ সেব্যা নিঃশূণা তু বিরাগিভিরিতি” । হে মুনিগণ ! সেই পরব্রহ্মরূপিণী  
সচ্চিদানন্দময়ী পরাশক্তি দেবীকে ব্রহ্মবাদি মনীষি মহর্ষিগণ সগুণ ও নিঃশূণ ভেদে দুই-  
প্রকার বলিয়া কীর্ত্তন করিয়াছেন ; তাহার মধ্যে সংসার আসক্ত সকাম সাধকগণ তাঁহার  
সগুণ ভাব আর বাসনাধিবর্জিত জ্ঞানবৈরাগ্যপূর্ণ নির্মলচেতা যোগিগণ নিঃশূণ ভাব সমাশ্রয়  
পূর্বক আরাধনা করিয়া থাকেন । তথাচ, ব্রহ্মাওপুরাণে ললিতোপাখ্যানে । “চিহ্নিতং

বিরাগিভিঃ” ইতি । ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে ললিতোপাখ্যানে । “চিতিস্তৎপদলক্ষ্যার্থা চিদেক-  
রসরূপিনী” । ইত্যাদয়োহষ্টাদশপুরাণেষু উপপুরাণেষু চ দেব্যাঃ পরব্রহ্মত্বপ্রতিপাদকস্বতন্মো  
দ্রষ্টব্যঃ ।

নমু তর্হি ষোড়শীগ্রহণাগ্রহণমোঃ ক্রিয়াবিষয়ত্বত্ব শাখাভেদেন বিকল্পসম্ভবেহপি বস্ত-  
স্বরূপশ্চৈকবিধত্বাত্তত্র বিকল্পাসম্ভবেন ভগবতীশ্বররূপত্ব মায়াস্বরূপত্বপ্রতিপাদকশ্রুত্যা সহ  
ভগবত্যা ব্রহ্মরূপত্বপ্রতিপাদকশ্রুতেবিরোধ ইতি চেন্ন । মায়য়া বেদান্তেষু মিথ্যাত্মান্দিখ্যা-  
পদার্থত্বাধিষ্ঠানে কল্পিতত্বাত্তাত্ত্বাধিষ্ঠানসত্তাতিরিক্তসত্তাভাবান্দিখ্যায়ামধিষ্ঠানসত্তাপ্রবেশান্দিখ্যা-  
স্বরূপোপাসনায়ামপি সত্তারূপব্রহ্মণ এবোপাসনা সম্ভবতীত্যশয়েন মায়াস্বরূপত্বপ্রতিপাদনে-  
হপি বিরোধাত্ভাবাৎ । যথা ব্রহ্মণ উপাসনায়ামপি ন কেবলং ব্রহ্মণো গ্রহণং কিন্তু শক্তি-  
বিশিষ্টত্বং । শক্তেস্তুতদতিরেকেণভাবাৎ । কেবলত্বোপাসনাসম্ভবত্বাচ্চ তথা মায়োপাসনাসম্ভ-  
বত্বাচ্চ তথা মায়োপাসনায়ামপি ন কেবলমায়য়া অবস্থানমস্মি । যেন কেবলমায় উপাসনং সম্ভ-  
বেৎ । কিন্তু ব্রহ্মাধিষ্ঠানযুত্যা এবাবস্থানমস্মি । ভগবত্যা মায়াস্বরূপত্বপ্রতিপাদনেহপি ফলতো

পদলক্ষ্যার্থা চিদেকরসরূপিনী” । চিতি এই পদ তৎপদের লক্ষ্যার্থবোধক অন্তএব তিনি  
একমাত্র চিদানন্দস্বরূপা । অধিক কি বলিব, এইরূপ অষ্টাদশপুরাণ ও উপপুরাণ মধ্যে  
অন্বেষণ করিলে দেখিতে পাইবে যে, দেবীর পরব্রহ্মত্ব প্রতিপাদক স্বতীসকল ভূরি ভূরি  
দেদীপ্যমান ।

যদি বল যে, ষোড়শী গ্রহণাগ্রহণ পক্ষে ক্রিয়াবিষয়ত্ব প্রযুক্ত সেবিষয়ে শাখাভেদে বিকল্প  
সম্ভবপর হইলেও বস্তুর স্বরূপের একবিধত্ব হেতু বিকল্পনার অসম্ভব ; কেন না, ভগবতী স্বরূপ  
সম্বন্ধে মায়াস্বরূপত্ব প্রতিপাদক শ্রুতির সহিত ভগবতীর ব্রহ্মরূপত্ব প্রতিপাদক শ্রুতির বিরোধ  
সম্ভবটন হয়, তাহা নহে । কারণ, বেদান্তশাস্ত্রে স্পষ্টতঃ বলা হইয়াছে যে, মায়্য মিথ্যা  
পদার্থ ; কেবল অধিষ্ঠানরূপ ব্রহ্মেতেই মায়্য পরিকল্পিত হইয়া থাকে । সুতরাং অধিষ্ঠানের  
সত্তা ব্যতীত মায়্যার পৃথক সত্তার প্রতীতি হয় না । তবে যখন, মায়্যাতেই অধিষ্ঠানের সত্তা  
আসিয়া প্রবিষ্ট হয়, তখন, মায়্যার স্বরূপ উপাসনাতেও অধিষ্ঠানভূতসত্তারূপ ব্রহ্মেরই  
উপাসনা সম্ভাবিত বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে । ফলতঃ এই আশয়ে মায়্যার স্বরূপত্ব  
প্রতিপাদন হইলেও কোন বিরোধ সম্ভাটিত হইতে পারে না । কেননা, ব্রহ্ম উপাসনা স্থলে  
কেবল ব্রহ্মের গ্রহণ না করিয়া যেমন, শক্তির ব্রহ্মাতিরিক্ত সত্তার অভাব প্রযুক্ত শক্তি বিশিষ্ট  
ব্রহ্মের গ্রহণ করিতে হইবে, সেইরূপ মায়্যার উপাসনা বলিলেই পরব্রহ্মসত্তাবিশিষ্ট মায়্যার  
উপাসনা বৃদ্ধিতে হইবে । অর্থাৎ সর্বশক্তিমান্ পরমেশ্বরের উপাসনাই সর্বশাস্ত্রের অভি-  
প্রোক্ত ও সার সিদ্ধান্ত । ফলকথা এই যে, যেমন, নিরূপাধিক বিদ্যুৎ চৈতন্যস্বরূপ-পরব্রহ্মের  
উপাসনা সম্ভবে না সেইরূপ ব্রহ্মকে ছাড়িয়া কেবল মায়্য উপাসনাও সম্ভবপর নহে । বিশে-  
ষতঃ মায়্য উপাসনা বিষয়ে কেবল মায়্যার উপাসনা সম্ভাবিত হইলেও যাহা হউক হইত ;  
পরন্তু, কেবল মায়্যার অবস্থানই নাই । বস্তুতঃ সর্বত্র ব্রহ্মাধিষ্ঠানসম্বিত মায়্যারই অবস্থান

বুদ্ধব্রহ্মপদমেব ভগবত্যাঃ সিধ্যাতীতি ঐতোয়াঃ পরস্পরং বিরোধাতাবাৎ। তদুক্তম্ “পাবকস্তোত্র-  
তেবেয়মুকাংশোরিব দীধিতিঃ। চন্দ্রস্ত চন্দ্রিকেবেয়ং শিবস্ত সহজা ঐবো” ইতি। তথা “স্বপদা  
শ্বশিরস্ছায়াং বহ্নস্তজ্বিতুমীহতে। পাদোদেশে শিরো ন স্ত্র্যন্তথেষং বৈন্দবী কলা” ইতি। তথা চ  
বথার্মো হোমোহ্মিশক্ত্যাং হোমোহ্মর্থসিদ্ধ এবমমিশক্ত্যাং হোমোহ্মপি বহ্নৌ হোমোহ্মর্থসিদ্ধন্ত-  
দ্বায়ায়া ভগবতীহ্মেহপি বুদ্ধং এব ভগবতীহ্মং সিদ্ধমিতি। তন্ত্বেবোপাসনায়াং গ্রহণং মায়ায়া  
মিথ্যাস্বপ্রতিপাদকেষু বাক্যেষু তু বুদ্ধাণো মিথ্যাস্বাতাবাৎ কেবলমায়ায়া এব গ্রহণম্। তস্তা  
মিথ্যাস্বেহপি তদমিষ্টানন্ত সত্যস্বাৎ। উপাসকস্তোপাস্তমায়াপদার্থান্তর্গতস্ত বুদ্ধাংশস্ত  
মৌক্তদশায়ামহুস্যতস্তান মুক্তাবুপাস্তব্রহ্মপত্যাগঃ। অতএবান্তর্ধামিব্রাহ্মণে পৃথিব্যাদিম্বা-  
স্তানং পদার্থানাং যঃ পৃথিব্যাং তিষ্ঠন্ যঃ পৃথিবী ন বেদ যন্ত পৃথিবী শরীরং যঃ পৃথিবী-  
মন্তরো যময়তীত্যাদিনান্তর্ধামিচেতনসম্বন্ধেনৈব দেবতাস্বমুপবর্ণিতম্। তথাচ “সর্ব-  
ংখদিং বুদ্ধ” ইতি ঐতিরপ্যমুগৃহীতা ভবতীত্যেতৎসর্বমভিপ্রেত্যা হৃতসংহিতারামুক্তম্।

২০, ৪০২

ব্রহ্মপদম্ ইহ সিদ্ধ হইতেছে। অতএব, ইহাতে সম্পূর্ণরূপে পরস্পর ঐতির বিরোধও তিরোহিত  
হইল। কথিত আছে “পাবকস্তোত্রতেবেয়ং উকাংশোরিব দীধিতিঃ। চন্দ্রস্ত চন্দ্রিকেবেয়ং  
শিবস্ত সহজা ঐবোতি”। যেমন, অগ্নির উক্তা কিরণমালীর কিরণমালা নিশাকান্ত হিমাংশুর  
জ্যোৎস্না প্রভৃতি স্বভাব শক্তি; সেইরূপ সেই পরাংপরা পরমাশক্তি দেবী ভগবতী ও শিবময়  
পরব্রহ্মের নিত্যরূপা সহজ শক্তি। তথাচ “স্বপদা শ্বশিরস্ছায়াং বহ্নস্তজ্বিতুমীহতে। পাদোদেশে  
শিরো ন স্ত্র্যন্তথেষং বৈন্দবী কলা”। যেমন, কোন লোক নির্জগদ দ্বারা নিজমস্তকের ছায়া  
লঙ্ঘন করিতে চেষ্টা করিলে প্রতি পদনিষ্ক্ষেপেই মস্তকচ্ছায়ায় বিদ্যমানতা থাকে না; সেইরূপ  
এই বিন্দুসম্বন্ধিনী কলাকে জানিবে। ইহার তাৎপর্য্য এই, পরমব্রহ্মকে পরিচ্যোগ করিয়া  
কদাপি ব্রহ্মশক্তির সত্তা থাকিতে পারে না। আরও দেখ, যেমন অগ্নিতে আহুতি প্রদান  
করিলে, অগ্নি শক্তিতেই সেই হোমার্থ সিদ্ধ হইয়া থাকে সেইরূপ অগ্নি শক্তিতে হোম করি-  
লেও তাহা অগ্নিতে আহুত হইল বলিয়া হোমার্থ সিদ্ধ হইবে। তজ্জপ মায়া ভগবতী  
স্বীকার করিলে, ফলতঃ ব্রহ্মেরই ভগবতীত্ব সিদ্ধ হইল। অতএব, উপাসনা বিষয়ে তাঁহা-  
রই গ্রহণ বৃত্তিতে হইবে। তবে, মায়া মিথ্যাস্ব প্রতিপাদক যে সকল বচন আছে, তাহা  
ব্রহ্মকে ছাড়িয়া কেবল মায়ামাত্রেরই গ্রহণ জানিবে। কারণ, সেই মায়া মিথ্যাস্ব থাকি-  
লেও ব্রহ্মের অমিষ্টানের সত্যতা স্বীকার করিতে হইবে। উপাসকের মৌক্তদশাতে, উপাস্ত  
মায়া পদার্থের অন্তর্গত যে ব্রহ্মাংশ তাহার অহুস্যততা হেতু মুক্তিকালেও উপাস্ত ব্রহ্মপদের  
ত্যাগ হয় না। এই জন্ত অন্তর্ধামি ব্রাহ্মণে পৃথিবী প্রভৃতি মায়াস্ত পদার্থ সম্বন্ধে এইরূপ বলা  
হইয়াছে; বথা, যিনি সর্বদাই এই পৃথিবীতে অবস্থান করিতেছেন অথচ পৃথিবী বাহ্যকে  
জানিতে সমর্থ্য নহে এই পৃথিবীই বাহার শরীর এবং যিনি এই পৃথিবীর অন্তরে বাস করত  
ইহাকে নিরন্তর নিয়মিত করিতেছেন। এই সমস্ত ঐতিহ্যে অন্তর্ধামি চৈতন্ত সম্বন্ধ দ্বারা  
দেবতাস্ব উপবর্ণিত হইয়াছে। অপিচ “সর্বং খদিং বুদ্ধ” এই ঐতিহ্যও এ বিষয়ে সম্যক অ-  
মুগৃহীতা হইতেছে। অতএব এই সমস্ত অভিপ্রায়েই হৃতসংহিতাতে এইরূপ উক্ত হইয়াছে;

“চিদ্রাজ্যপ্রমাদাঃ শক্ত্যাকারে দ্বিজোক্তমাঃ । অহুপ্রবিষ্টা বা সধিরিকিকমা স্বয়শ্রুতা ।  
সদাকার সনানন্দা সংসারোচ্ছেদকারিণী । সা শিবা পরমা দেবী শিবাহিত্তা শিবকরী”  
ইতি । যদা, ভগবতীস্বরূপপ্রতিপাদকবাক্যে য়ে মায়শক্তিকলাদিশক্যে লক্ষণা মায়-  
বিশিষ্টশক্তিবিশিষ্টকলাবিশিষ্টবুদ্ধবোধকাত্তথা চ মায়াবিশিষ্ট শক্তিবিশিষ্ট কলাবিশিষ্ট  
বদবুদ্ধ তত্ত্বগবতীপদবাচ্যমিতি কলিতোর্থঃ । এতেন স্মারুপেণ সংস্থিতা নিজারুপেণ স্মৃতি-  
রুপেণেত্যাদিকেবলশক্তিবাক্যপদানি ব্যাখ্যাতানি । তৈঃ পট্টমন্তজ্ঞক্তিবিশিষ্টবুদ্ধ এষ  
সর্কজ গ্রহণাৎ । অয়মেবার্থঃ কালোত্তরে উক্তঃ । তথা চ । কালোত্তরে শিবঃ প্রতি দেবী-  
প্রদ্ব্যাক্যাম্ । “ভগবন্ দেবদেবেশ ! মিথ্যামায়ৈতি বিকৃত্য । তন্ত্যঃ কথমুপাত্তং ভবেমুক্তা-  
বনয়্যাৎ । শ্রদ্ধা ন জায়তে কাপি মিথ্যাবস্তনি কুত্রচিং । দেব্যা উপাসনা চেয়ঃ শ্রুতা মায়-  
প্রিত্তা প্রেভো । সংশয়ঃ ছিকি দেবেশ ! রহস্যং বদ মে প্রেভো । ইতি শ্রদ্ধা বচো দেব্যা  
ভগবাংস্ত্রশ্বেশ্বরঃ । উবাচ বচনং দিব্যং সর্কলোকহিতপ্রদম্ । নাহং স্মৃষি ! মায়ায়

যথা—“চিদ্রাজ্যপ্রমাদাঃ শক্ত্যাকারে দ্বিজোক্তমাঃ । অহুপ্রবিষ্টা বা সধিঃ নিরিকিকমা স্বয়-  
শ্রুতা । সদাকার সনানন্দা সংসারোচ্ছেদকারিণী । সা শিবা পরমা দেবী শিবাহিত্তা শিবকরী”  
হে দ্বিজোক্তগণ ! চিদ্রাজ্যপ্রিত মায়শক্তির অবয়বে অহুপ্রবিষ্ট য়ে সজ্জা সনানন্দময়ী সংসার  
উচ্ছেদকারিণী বিকলনাদিবিবাহিতা স্বয়শ্রুতা চিংশক্তি সেই পরমদেবীই পরম-শিবরূপিণী ।  
বস্ত্তঃ সেই মঙ্গলবিধায়িনী শিবের সহিত অভিন্নরূপা ; অথবা ভগবতী স্বরূপ প্রতিপাদক বাক্য  
সকল মধ্যে য়ে মায়শক্তি কলাদিশক্য তাহার লক্ষণা দ্বারা মায়াবিশিষ্ট, শক্তিবিশিষ্ট ও  
কলাবিশিষ্ট বুদ্ধবোধক । তথা মায়াবিশিষ্ট, শক্তিবিশিষ্ট ও কলাবিশিষ্ট য়ে বুদ্ধ তাহাই ভগবতী  
পদ বাচ্য হইহা কলিতোর্থঃ । এই হেতুই স্মারুপে, নিজারুপে, স্মৃতিরুপে সংস্থিতা ইত্যাদি  
কেবল শক্তিবাক্য পদই ব্যাখ্যাত হইয়াছে । পরন্তু সেই সমস্ত পদ দ্বারা তত্ত্ব শক্তি-  
বিশিষ্ট বুদ্ধেরই সর্কজ গ্রহণ জ্ঞানিবে । এই অর্থটী কালোত্তরে গ্রহেও শিবের প্রতি দেবীর  
প্রদ্ব্যাক্যছলে উক্ত হইয়াছে । যথা “ভগবন্ দেবদেবেশ ! মিথ্যামায়ৈতি বিকৃত্য । তন্ত্যঃ  
কথমুপাত্তং ভবেমুক্তাবনয়্যাৎ । শ্রদ্ধা ন জায়তে কাপি মিথ্যাবস্তনি কুত্রচিং । দেব্যা  
উপাসনা চেয়ঃ শ্রুতা মায়প্রিত্তা প্রেভো । সংশয়ঃ ছিকি দেবেশ ! রহস্যং বদ মে প্রেভো । ইতি  
শ্রদ্ধা বচো দেব্যা ভগবাংস্ত্রশ্বেশ্বরঃ । উবাচ বচনং দিব্যং সর্কলোকহিতপ্রদম্ । নাহং  
স্মৃষি ! মায়ায় উপাস্যত্বং বুবে কচিং । মায়াবিষ্টানচৈতন্যমুপাস্যন্বেন কীৰ্ত্তিতম্ । মায়-  
শক্ত্যাদিশক্যশ্চ বিশিষ্টৈস্তব লক্ষকাঃ । তন্মায়াদিশক্যশ্চৈব বুদ্ধৈবোপাস্যমুচ্যতে” ।  
হে ভগবন্ ! দেবদেবেশ ! আপনার মুখে শুনিয়াছি য়ে মায় মিথ্যা । মিথ্যা পদার্থের  
ত, মুক্তিবিষয়ে অস্বয় থাকিতে পারে না তাহা হইলে কিরূপে তাহার উপাস্যত্ব সম্ভব  
হইতে পারে ? আরও দেখুন, মিথ্যা বস্ত্তে কখন কোথায়ও কাহার শ্রদ্ধা লগ্নিতে  
পারে না । কিন্তু হে প্রেভো ! আমি এরূপও শুনিয়াছি য়ে, এই দেবীর উপাসনাও মায়-  
প্রিত্তা । অতএব হে নাথ ! এই উভয় বিষয়ে আমার য়ে সংশয় উপস্থিত হইয়াছে রূপা  
করিনা তাহা আপনয়ন করুন । ভগবান্ চত্রশেখর দেবীর এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া

উপাত্ত্বং বুবে কচিৎ। মায়াধিষ্ঠানচৈতন্তমুপাত্ত্বেন কীর্তিতম। মায়াশক্ত্যাদিশব্দাশ্চ বিশিষ্ট-  
 ত্বৈব লক্ষ্যকাঃ। তন্মায়াশক্ত্যাদিশব্দে ব্রহ্মবোপাত্ত্ববৃত্ত্যতে” ইতি। অত্র পূর্বার্দ্ধেন মায়াধি-  
 ঠানচৈতন্তমিত্যনেন প্রথমপক্ষ উক্তে। মায়াশক্ত্যাদীত্যনেনোত্তরার্দ্ধেন দ্বিতীয়ঃ পক্ষ উপ-  
 পাদিতঃ। এতদভিপ্রায়েণৈব ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে মায়াবাচকত্বৈব হ্রীংকারস্ত মায়াবিশিষ্টব্রহ্ম-  
 বাচকত্বমুক্তম্। “শক্ত্যক্ষরাণি শেবাণি হ্রীংকার উভয়াশ্বকঃ” ইতি। উভয়াশ্বকঃ শিবশক্ত্যশ্বক  
 ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ মায়ায়াঃ কেবলয়া উপাত্ত্বং বদন্ বাদী ভ্রান্তঃ প্রত্যা জড়ায় উপাত্ত্বং  
 ততদেবতাবিগ্রহাণাং প্রাণেশ্রিয়মনআত্মজীবাদিমত্বং কথং ভবেৎ। বিবিধং হি ভগবতীরূপং  
 স্থলং সূক্ষ্মং। তত্র সূক্ষ্মং মুখ্যং স্থূলং তত্তদুপাসকানাং দর্শনাদিব্যবহারার্থং তত্তদুপাসকৈ-  
 রুপাসিতং সূক্ষ্মরূপমেব স্থলং রূপং গৃহীতি। তত্রৈবং সতি সূক্ষ্মরূপে চৈতন্তানুপ্রবেশে  
 তদুপহীতে স্থলরূপেহপি চৈতন্তজ্ঞানানুপ্রবেশেন ততদেবতানাং প্রাণনসম্বাণাদিব্যবহারো-  
 চ্ছেদ এব ত্রাৎ তন্মাদনিচ্ছয়াহপি চৈতন্তবিশিষ্টায়া এব তত্তচ্ছকৈরুপাত্ত্বং বক্তব্যমিতি।

নম্বেবঞ্চৈকিমর্থং মায়াশক্ত্যাদিব্যবহারো ভগবত্যাঃ শাস্ত্রে ক্রিয়তে লক্ষ্যাদিভাষাভাব্য  
 স্পষ্টপ্রতিপত্তয়ে ব্রহ্মাদিশব্দেব কুতো ন ব্যবহারঃ ক্রিয়ত ইতি চেষ্টগু। চতুর্বুহ্যশ্বকং  
 হি ব্রহ্মণো রূপম্। বিরাজিতিরণ্যগর্তীব্যাকৃতব্রহ্মরূপম্। তত্র দেবুপাসনা ব্যাহস্তগতস্ত কস্ত

সর্বলোকহিতপ্রদ গুঢ় অলৌকিক বাক্য সকল বলিতে প্রবৃত্ত হইলেন। হে স্বমুখি! আমি  
 কোন স্থলেই কেবল মায়ার উপাস্যত্বের কথা বলি নাই, বস্তুতঃ তন্ময়ে মায়াধিষ্ঠান চৈতন্যেরই  
 উপাস্যত্বের বিধর উপদেশ করা হইয়াছে। স্থলবিশেষে প্রযুক্ত মায়াশক্ত্যাদিশব্দ বিশিষ্টেরই  
 লক্ষ্যক জানিবে। অতএব, মায়াশব্দ দ্বারা ব্রহ্মেরই উপাস্যত্ব উক্ত হইয়াছে। এই শ্লোকের  
 পূর্বার্দ্ধে যে মায়াবিশিষ্ট চৈতন্য এইরূপ প্রযুক্ত হইয়াছে তদ্বারা প্রথম পক্ষ পরিকীর্তিত  
 হইয়াছে। উত্তরার্দ্ধে-মায়াশক্ত্যাদি এইরূপ প্রয়োগ দ্বারা দ্বিতীয় পক্ষ উপপাদিত হই-  
 য়াছে। এই অভিপ্রায়েই ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে মায়াবাচক হ্রীংকার বীজের মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্ম  
 বাচকত্ব পরিকীর্তিত হইয়াছে। “শক্ত্যক্ষরাণি শেবাণি হ্রীংকার উভয়াশ্বকঃ”। অর্থাৎ শেষের  
 অক্ষর সকল শক্তিস্বরূপ, হ্রীংকার উভয়াশ্বক অর্থাৎ শিবশক্ত্যশ্বক। যদি কেবল মায়ারই  
 উপাত্ত্ব বলা স্বীকার করা হয় তাহা হইলে সেই ভ্রান্তবাদীকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিও যে কেবল  
 জড়ের উপাসনা করিতে গিয়া তত্তৎদেবতা বিগ্রহের প্রাণ, ইন্দ্রিয়, মন, আত্মা ও জীবাদি  
 বিশিষ্ট করা হয় কি নিমিত্ত? অতএব নিশ্চয় জানিও যে সেই দেবী ভগবতীর স্থল ও সূক্ষ্ম  
 রূপ দুই প্রকার ভেদ, তাহার মধ্যে সূক্ষ্মরূপ মুখ্য অর্থাৎ উহা প্রবল অধিকারীদেরই বুদ্ধিগম্য।  
 আর স্থল রূপটী দুর্ব্বলাধিকারীদের জন্ত। অর্চনাদিকালে দর্শনাদি ব্যবহারোপযোগিতা জন্ত  
 সেই সকল দুর্ব্বলাধিকারি কর্তৃক উপাসিত হইয়া সূক্ষ্মরূপই স্থূলরূপ গ্রহণ করে। যদি  
 বল যে সূক্ষ্মরূপেই চৈতন্তের অনুপ্রবেশ হয় কিন্তু স্থূলরূপে নহে, তাহা হইলে স্থূলরূপ  
 উপাসক সাধকের উপাস্য তত্তৎ দেবতার জীবিতবৎ কার্যকর ও সম্ভাব্যাদি ব্যবহারের  
 সম্পূর্ণ উচ্ছেদ হয়। অতএব ইচ্ছা না থাকিলেও চৈতন্যবিশিষ্ট তত্তৎ শক্তির উপাস্যত্ব

পদার্থভেদিত শঙ্কায়াম্ । বিরাড়তির্য্যগভাব্যাকৃতানাম্ তদধিষ্ঠাতৃণাম্ ব্রহ্মবিক্রুজ্ঞাণাম্ ।  
মৈত্রায়ণীয়শ্রুতৌ একৈকং গুণময়ম্ কীর্তন্য গুণত্রয়সাম্যাবহার্য মায়ায়াঃ প্রকৃত্যাদি-  
শব্দবাচ্যম্ তত্চাত্তুরীয়ব্রহ্মাশ্রিতম্ শাস্ত্রেবুজ্ঞাত্বাৎ । তদেব মায়াবিশিষ্টং তুরীয়ং  
ব্রহ্মৈব ভগবত্ব্যুপাসনায়াঃ প্রাক্কামিত্তি বৃহদর্থপ্রদর্শনার্থং তথা মায়াদিশব্দব্যবহারস্ত সৎবাৎ ।  
তথাচ মৈত্রায়ণীয়শ্রুতিঃ । “তমো বা ইদমেকমগ্র আসীৎ তৎ পরে ভ্রাতৃ তৎপরেণেরিতং  
বিষমম্ প্রয়াতোতত্বে রজস্তত্ত্বজঃ খৰীরিতং বিষমম্ প্রয়াতোতত্বে সত্ত্বস্ত রূপমিতি” । অনেন  
বাক্যেন মায়ায়াস্তমঃশক্তিভায়াঃপরেণ ব্রহ্মণা নিত্যস্বৰূপপ্রদর্শনেন জগৎকারণরূপং সাম্যাবহা-  
স্কং প্রদর্শিতম্ । “অগ্রে তন্তৈতাত্তনবোহথ যো হ খলু বাবান্ত তামসোঃশোহসৌ যোহয়ং রুদ্রো  
যো হ খলু বাবান্ত রাজসোঃশোহসৌ ব্রহ্মা যো হ খলু বাবান্ত সান্বিকোঃশোহসৌ বিষ্ণুরিতি” গুণ-  
ত্রয়োপাদিষৎ ব্রহ্মবিক্রুজ্ঞাণাম্ প্রতাপামিতম্ । তথা পুরাণাদিষু চ “সত্ত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃত-

যদি এরূপ বল যে, তবে শাস্ত্রে কি জন্ত মায়াদি শব্দ প্রয়োগ দ্বারা ভগবতীর ব্যবহার স্বীকার  
করা হইয়াছে । লক্ষণাদি দোষের অভাবে স্পষ্ট প্রতিপত্তি নিমিত্ত ব্রহ্মাদি শব্দ প্রয়োগ  
দ্বারা কি নিমিত্ত ব্যবহার করা হইল না ? তবে বলিভেদে প্রবণ কর । বিরাট, হিরণ্যগর্ভ,  
অব্যাকৃত ও তুরীয়, ব্রহ্মের এই চতুর্বাহার্যরূপ । যদি বল যে, দেবী উপাসনাটা তাহাদের  
মধ্যে কোন পদার্থে গ্রহণ করিবে । এইরূপ শব্দ উপস্থিত করিলে তদন্তর এইরূপ ; বর্থা,  
বিরাট, হিরণ্যগর্ভ ও অব্যাকৃত এবং তাহাদের অধিষ্ঠাত্রী দেবতারূপ ব্রহ্ম, বিষ্ণু ও রুদ্র প্রভৃ-  
তির প্রত্যেককে মৈত্রায়ণীয় শ্রুতিতে এক এক গুণময় বলিয়া কীর্তন করা হইয়াছে ; কিন্তু,  
গুণত্রয়ের সাম্যাবহারূপা মায়া শাস্ত্রে একবার প্রকৃত্যাদিশব্দবাচ্য আবার তুরীয় ব্রহ্মা-  
শ্রিতম্ রূপে উক্ত হইয়াছে । অতএব, এইরূপ বৃহদর্থ প্রদর্শনের নিমিত্ত সেই মায়াবিশিষ্ট তুরীয়  
ব্রহ্মই ভগবতীর উপাসনা বিধিই গ্রহণীয় জানিবে । সেইজন্য মায়াবিশিষ্ট প্রয়োগ দ্বারা  
ব্যবহারের বিদ্যমানতা দৃষ্ট হইয়া থাকে । তথাচ, মৈত্রায়ণীয়শ্রুতি । “তমো বা ইদমেকমগ্র  
আসীৎ তৎ পরে ভ্রাতৃ তৎপরেণেরিতং বিষমম্ প্রয়াতোতত্বে বৈ রজঃ তত্ত্বজঃ খৰীরিতং বি-  
ষমম্ প্রয়াতোতত্বে বৈ সত্ত্বস্ত রূপমিতি” । হে সৌম্য ! এক্ষণে যাহাকে জগৎ বলিয়া বোধ  
করিতেছ, স্বষ্টির পূর্বে ইহা কেবল তমোময় অব্যাকৃতরূপে সেই পরব্রহ্মেই বিলীন ছিল ;  
পরে (স্বষ্ট্রানুগমময়ে) সেই তমোভূত পদার্থ পরব্রহ্মপ্রেরিত হইয়া বৈষম্য ধর্মপ্রাপ্ত হয় ;  
তাহাতে প্রথমে রাজস্বষ্টির আবির্ভাব হয় । পরে, ব্রহ্ম-প্রেরিত সেই রজঃ বিষমতা প্রাপ্ত  
হইলে, সত্ত্বরূপের প্রকাশ হয় । এই বাক্য দ্বারা তমঃ শব্দে ব্যবহৃত মায়ার পরব্রহ্মের  
সহিত নিত্য সত্ত্ব প্রদর্শন পূর্বক সাম্যাবহারই জগৎকারণতা দেখান হইয়াছে । “অগ্রে  
তন্তৈতাত্তনবোহথ যো হ খলু বাবান্ত তামসোঃশোহসৌ যোহয়ং রুদ্রো যো হ খলু বাবান্ত রাজ-  
সোঃশোহসৌ ব্রহ্মা যো হ খলু বাবান্ত সান্বিকোঃশোহসৌ বিষ্ণুঃ” । হে সৌম্য ! স্বষ্টির পরবর্তী  
কালে বিনি রূপে আখ্যাত হইয়াছেন, তিনিই তাঁহার তামস অংশ ; বিনি ব্রহ্মরূপী তিনিই  
তাঁহার রাজস অংশ ; এবং বিনি বিষ্ণুরূপে পরিকীর্তিত, তিনিই তাঁহার সান্বিক অংশ । কিন্তু,  
স্বষ্টির পূর্বে ইহারা সকলেই সেই পরব্রহ্মের অব্যাকৃত তত্ত্বরূপে ছিলেন । এই শ্রুতিতে ব্রহ্ম

শূণ্যাত্তম্যুক্তঃ পরঃ পুরুষ এক ইহাত্ত ধতে । সৃষ্টাদয়ে হরিবিরিক্টিহরেতি সংজ্ঞাঃ শ্রেয়াংসি তত্র  
ধনু সত্তনোদৃণাং জ্যঃ” । ইত্যাদিসৰ্গপুৰাণেশু ব্রহ্মবিক্কুজ্ঞাণামেতৈকগুণবস্তুমেব প্রতিপাদি-  
তম্ । ন হি মায়াশ্ৰুতিশক্ত্যাশিক্ষকবাচ্য বস্ত ব্রহ্মাতিরিক্তাশ্রয়কং ভবতি । যেন মায়াশিশটৈক-  
রূপাত্তং বস্ত মায়াবিশিষ্টব্রহ্মাতিরিক্তং ভবেৎ কিন্তু মায়াবিশিষ্টব্রহ্মরূপমেবেতি । তৈতঃ শটৈক-  
রূপাত্তবস্তনি প্রতিপাদিতে মায়াবিশিষ্টব্রহ্মরূপমেব ভগবতীরূপমুপাত্তং ভবেদिति বোধনার্থ-  
মেব মায়াশিশটৈকভগবত্যা উপাসনকথনমিতি ।

নমু তর্হি “স্বং বৈষ্ণবী শক্তিরনন্তবীৰ্য্যা” ইত্যাদ্যপি মায়াশব্দো ব্রহ্মবিশিষ্টমায়াবচকঃ  
জ্ঞাৎ । ন চেষ্টোপত্তিঃ । তত্র কেবলমায়া মায়ায়া এব বিবক্ষিতত্বমিতি চেষ্টে । ন হ্যশক্তিঃ সৰ্গজ  
মায়াশব্দেন মায়াবিশিষ্টং ব্রহ্মৈব সৰ্গজ গ্রাহ্যমিতি শপথঃ ক্রিয়তে যেনাতিশ্রাসকঃ স্তাৎ । কিন্তু  
কচিৎ সম্বন্ধিশব্দসমভিব্যাহারে কেবলমায়ায়া গ্রহণং যথাভৈব তথা নাশশ্রেকরণে কেবলমায়ায়া  
গ্রহণম্ । তথা সৃষ্টিস্থলেহপি । “মন্মায়াশক্তিসংক্শপ্তং জগৎ সৰ্গং চরাচরম্ । সাপি মন্তঃ পৃথগ্-

বিষ্ণু ও রুদ্রের গুণত্রয় রূপ উপাধিযুক্ত প্রতিপাদিত হইয়াছে । কেবলশ্রুতি নহে, পুরাণাদিতেও  
এইরূপ ভূরি ভূরি প্রয়োগ আছে । যথা, “সবৎ রজস্তম ইতি প্রকৃতেঃ শূণ্যাত্তম্যুক্তঃ পরঃ পুরুষ  
এক ইহাত্ত ধতে । সৃষ্টাদয়ে হরিবিরিক্টিহরেতি সংজ্ঞাঃ শ্রেয়াংসি তত্র ধনু সত্তনোদৃণাং  
জ্যঃ” । সেই পরমপুরুষ একমাত্র অধিতীয় হইলেও সৃষ্টাদি কার্যের নিমিত্ত প্রকৃতির সম্ব-  
ন্ধজঃ তমঃ এই গুণত্রয়ে সমাধিত হইয়া হরি, বিরিক্টি ও হর এই তিনটি সংজ্ঞা ধারণ করেন ।  
ব্রহ্মা, বিষ্ণু মহেশ্বর এই তিনে স্বরূপত একতত্ত্ব হইলেও সম্ব মূর্তি হইতেই মানবগণের শ্রেয়ঃ  
সংসাধিত হইয়া থাকে । এইরূপ সৰ্গ পুরাণেই ব্রহ্মা বিষ্ণু, রুদ্রের এক একটা গুণবস্তু প্রতি-  
পাদিত হইয়াছে । মায়া, প্রকৃতি বা শক্ত্যাশিক্ষকবাচ্য বস্ত ব্রহ্মাতিরিক্ত আশ্রয়ক নহে ।  
যাহাতে মায়াশি শব্দে উপাত্ত বস্ত মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্মাতিরিক্ত হইতে পারিবে ? কলতঃ তাহা  
মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্মেরই রূপ জানিবে । সেই সকল শব্দ দ্বারা উপাত্ত বস্ত প্রতিপাদিত হওয়াতে,  
মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্মরূপই যে, উপাত্ত ভগবতীরূপ সেইটী বোধ করাইবার নিমিত্তই মায়াশি শব্দ  
প্রয়োগ দ্বারা ভগবতীর উপাসনার বিষয় বলা হইয়াছে ।

যদি বল, যে, তাহা হইলে, “স্বং বৈষ্ণবী শক্তিরনন্তবীৰ্য্যা” এখানেও মায়া শব্দটা ব্রহ্ম-  
বিশিষ্ট মায়া বাক্য হউক ? অথচ, এখানে, কেবল মায়া মায়ারই বিবক্ষিতত্ব প্রযুক্ত  
কোন ইষ্টোপত্তিও নাই, বস্তুতঃ তাহা নহে । কেননা, সৰ্গজ মায়া শব্দের প্রয়োগ থাকিলেই  
যে, সকল স্থলেই মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্মকে গ্রহণ করিতে হইবে আমরা ত, কোথাও এরূপ শপথ  
করিয়া বলি নাই, যাহাতে অতিশ্রাসক দোষ উপাধিত হইতে পারিবে । পরন্তু, কোন স্থলে  
সম্বন্ধি শব্দ সমভিব্যাহারে কেবল মায়ারই গ্রহণ ; বেরূপ, এখানে, সেইরূপ নাশ শ্রেকরণে  
কেবলমাত্র মায়ারই গ্রহণ, এবং সৃষ্টি বিবরেও সেইরূপ বুদ্ধিতে হইবে । যথা, “মন্মায়া  
শক্তিসংক্শপ্তং জগৎ সৰ্গং চরাচরম্ । সাপি মন্তঃ পৃথগ্বিত্রা নাভ্যোব পরমার্থতঃ” । হে বিপ্র-  
গুণ ! এই সচরাচর বিশ্বসংসার আমার মায়াশক্তিসংকল্পিত ; কিন্তু তিনিও বাস্তবিক আমি  
হইতে তির বস্ত নহেম । ইত্যাদি স্থলে কেবল মায়া মাত্রেই গ্রহণ বটে ; কিন্তু, উপাসনা

বিপ্রা নাভ্যেব পরমার্থতঃ” ইত্যাদৌ । উপাসনাস্থলে তু তদ্বিশিষ্টবুদ্ধিপো গ্রহণমিতি যথাযথ-  
সূহনাভ্যন্তরমিতি । তথা চ “হং বৈষ্ণবী শক্তিঃ” ইত্যাদৌ স্বমিথানবুদ্ধরূপিণী সতী বৈষ্ণবী  
যা মার্যশক্তিরতি তজ্জগিপ্যসীতার্থঃ । তেন চ বুদ্ধরূপস্বমেব ভগবত্যাঃ প্রতিপাদিতম্ ।  
এবমভ্যাপ্যুভয়ম্ । যথা বুদ্ধিপো জগৎকারণভোক্তরাস্বকথাং কচিদ্ভ্যায়োপসর্জনবুদ্ধিগ উপা-  
সনং তত্র শক্তিঃ সহায়ত্বতা ইদঞ্চ মতং শিবপুরাণাদিষু স্পষ্টম্ । “তন্মাং সহ তয়া দেবং হৃদি  
পশুন্তি যে শিবম্ । তেবাং শাস্তিতকী শান্তিনেতরেবাং কদাচন” । ইত্যাদি বচননিচয়েরঃ ।  
কচিচ্চ বুদ্ধোপসর্জনমায়াদা উপাসনং তত্র ভগবতীবিষয়ে বুদ্ধোপসর্জনমায়াদা এবোপাসন-  
মিতি দর্শয়িতুং মার্যশক্ত্যাদিশব্দৈঃ শাস্ত্রে ভগবত্যা ব্যবহারঃ ক্রিয়ত ইতি । ইদঞ্চ মতং সর্ব-  
ভ্রাত্তমিতং পুরাণাভিমতঞ্চ । “শিবেন সহিতাং দেবীং ভাবয়েৎ ভুবনেশ্বরীম্” । ইতি ভুবনে-  
শ্বরীপারিজাতাদিবচননিচরাত্তত্বকং কুর্নপুরাণে । “অস্তান্তনাদিসংসিদ্ধমৈশ্বর্যমভূলং মহৎ ।  
তৎসম্বন্ধাদনন্তৈবো রুদ্রেণ পরমাত্মনা” । ইত্যাদীনি বচনানি দেবীভাগবতাদিসংসিদ্ধপুরাণেষু  
জটবানি । উভয়পক্ষেহপি বুদ্ধশক্তিদংশ উপাসনায়ামাগত এবোতি ন মুক্তাবশ্যতাবুদ্ধিপা-  
নয়নিত্বরূপং দ্ব্যর্থং ন বাস্তবিক্যেতেতি ।

স্থলে মার্যবিশিষ্টবুদ্ধেরই গ্রহণ । এইরূপ, স্থল বিশেষে যথাসম্ভব অধ্যাহার দ্বারা বুঝিয়া  
লইতে হইবে । অপিচ, “হং বৈষ্ণবী শক্তিঃ” । এস্থলের অর্থ এইরূপ করিতে হইবে ।  
হে মাতঃ ! তুমি অধিষ্ঠানস্বরূপ বুদ্ধরূপিণী হইয়াও, শাস্ত্রে বৈষ্ণবী মার্য শক্তি নামে যাহা  
প্রসিদ্ধ আছে, তাহাও তুমি । এই সমস্ত বাক্য দ্বারা ভগবতীর বুদ্ধরূপই প্রতিপাদিত  
হইয়াছে । এইরূপ অস্ত্রও উক্ত করিতে হইবে । অথবা, জগৎকারণ বুদ্ধের উভয়স্বকতা  
প্রযুক্ত কোনস্থলে মার্যোপসিদ্ধ বুদ্ধের উপাসনার বিষয় উল্লিখিত হইয়াছে ; সেস্থলে, শক্তিকে  
সহায়ত্বতা বলিয়া জানিতে হইবে ; এই মতটী শিবপুরাণে স্পষ্টতঃ প্রদর্শিত হইয়াছে । যথা,  
“তন্মাং সহ তয়া দেবং হৃদি পশুন্তি যে শিবম্ । তেবাং শাস্তিতকী শান্তিনেতরেবাং কদা-  
চন” । অতএব, যে সমস্ত মহাত্মা বোগেশ্বর পুরুষ সেই পরাশক্তির সহিত পরম মঙ্গলময়  
পরমদেবকে নিজ হৃদয়পথে জ্ঞাননেত্রে সাক্ষাৎ করেন, তাঁহাদিগেরই কেবল নিত্যশান্তি  
আসিয়া উপস্থিত হয়, অপরের নহে । এইরূপ বহুবচন দ্বারা প্রতিপাদিত হইয়াছে । কোন  
স্থলে আবার বুদ্ধবিশিষ্ট মার্য উপাসনার বিষয় নির্দিষ্ট হইয়াছে । সে স্থলে, ভগবতী বিষয়ে  
বুদ্ধবিশিষ্ট মার্যই যে উপাসনা, সেইটী দেখাইবার নিমিত্ত, মার্য শক্ত্যাদিশব্দ প্রয়োগ  
দ্বারা শাস্ত্রে ভগবতীর ব্যবহার করা হইয়াছে । এই মতটী তন্ত্র ও পুরাণাদি শাস্ত্র সমস্ত  
জানিবে । “শিবেন সহিতাং দেবীং ভাবয়েৎ ভুবনেশ্বরীম্” । শিবের সহিত দেবী ভুবনেশ্বরীকে  
হৃদয়ে ভাবনা করিবে । ভুবনেশ্বরীপারিজাতাদির এই সকল বচন দ্বারাও স্পষ্টপথে প্রতিপন্ন  
হইতেছে । অপিচ, কুর্নপুরাণেও উক্ত হইয়াছে, “অস্তান্তনাদিসংসিদ্ধমৈশ্বর্যমভূলং মহৎ ।  
তৎসম্বন্ধাদনন্তৈবো রুদ্রেণ পরমাত্মনা” । এই মার্যশক্তির অল্পম সূর্য্যৎ ঐশ্বর্য্য দেদীপ্যমান ;  
সেই সূর্য্য হেতু ইনি পরমাত্মা রুদ্রের সহিত অনন্তরূপিণী । এই সমস্ত বচন দেবীভাগবত  
প্রভৃতি সমস্ত পুরাণেই দেখিতে পাইবে । কলকথা, উভয় পক্ষেই উপাসনা বিষয়ে বুদ্ধের



ইখং ভগবতুপাসনায়াঃ স্বরূপে নির্ণাতে বুদ্ধবিষ্ণুরুদ্রশক্ত্যুপাসনাঃ কতোপাসনা বরিত্তে-  
 ত্যত্ বিচারঃ ক্রিয়তে । তত্র “সর্বং খণ্ডিতং বুদ্ধ” ইতি সামানাদিকরণেন সর্বপদার্থমাত্রস্ত  
 বুদ্ধরূপেষুপি ভক্তানাং চেতসোবলদ্বায় পরমেশ্বরেণ মলিনশুদ্ধতরশুদ্ধতমা বিভূতয়ঃ  
 শুদ্ধিতারতমোন কল্পিতাঃ । তচ্চ গীতাদিশাস্ত্রেণ বিভূত্যাখ্যারে ছান্দোগ্যাদিষু চ “প্রাণো  
 বুদ্ধ আদিত্যো বুদ্ধ মনো বুদ্ধ” ইত্যাদিবাটক্যঃ প্রদর্শিতাঃ । তত্র চ সর্ববিভূতিষু বুদ্ধগঃ সমা-  
 নদ্বেনাবস্থানেহপি যথাপাত্রমণিরূপাঙ্গদর্পণাদিষু শুদ্ধিতারতমোন প্রতিবিম্বকলনস্তাপি তার-  
 তম্যং এবং বিভূতিষু চ শুদ্ধিতারতম্যেনৈব বুদ্ধগঃ প্রসাদকরণতারতম্যং প্রতিবিম্বকলনতার-  
 তম্যক্ষেতি বাতির্বাতির্কিভূতিতির্বিধা যথা প্রতিবিম্বকলনপ্রসাদকরণস্ত চ তারতম্যঞ্চ ভবতি  
 তথা তত্ । বিভূতেরুৎকৃষ্টত্বমুৎকৃষ্টতরত্বমুৎকৃষ্টতমত্বমিত্যাদিব্যবহারঃ সর্বশাস্ত্রপ্রসিকো  
 নির্কিবাৎকথা চ সতি বুদ্ধবিষ্ণুরুদ্রাণামেকৈকগুণোপাধিভেদৈকৈকগুণাপেক্ষয়া সাম্যাবস্থায়-  
 শুভদ্বৈগুণমূলভূতয়া আধিক্যেনৈকৈকগুণোপাধিবুদ্ধবিষ্ণুরুদ্রাপেক্ষয়া সাম্যাবস্থোপাধিকার্য  
 ভগবত্যা এবোপাসনং সর্বোৎকৃষ্টম্ । সাম্যাবস্থায়ঃ সর্বকারণভূতয়াঃ সর্বোৎকৃষ্টত্বাৎ ।  
 কিঞ্চ প্রথমতো বুদ্ধমি মায়া তস্তা বুদ্ধগা অব্যবহিতঃ সম্বন্ধঃ । তদন্তরং গুণানামুত্তরান্নায়া-  
 দ্বারকঃ সম্বন্ধো গুণানামিতি সাম্যাবস্থায়ামব্যবহিতঃ সম্বন্ধো বুদ্ধগ ইতি । সৈবোপাসনা

চিদংশ সমাগত হইতেছে ; অতএব, মোক্ষাবস্থায় উপাত্ত স্বরূপের অনন্যস্বরূপ দূষণ বা  
 অশ্রদ্ধেরতা ইত্যাদি কোন প্রকার দোষেরই সংস্পর্শ হইতে পারে না ।

এইরূপে ভগবতীর উপাসনাস্বরূপ নির্ণীত হইলে এক্ষণে ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র ও শক্তির উপা-  
 সনা মধ্যে কাহার উপাসনা শ্রেষ্ঠ এতদ্বিষয়ক বিচার করা যাইতেছে । “সর্বং খণ্ডিতং বুদ্ধ”  
 এই দৃষ্টমানাদি সমস্ত পদার্থই বুদ্ধ, এইরূপ সামানাদিকরণ্য দ্বারা সকল পদার্থেরই বুদ্ধত্ব সিদ্ধ  
 হইলেও ভক্তগণের দুর্বল চিত্তের অবলম্বনজন্য, পরমেশ্বর চিত্তশুদ্ধিতারতম্যে মলিন, শুদ্ধতর  
 এবং শুদ্ধতম বিভূতি সকলের স্মরণ করিয়াছেন । এই বিভূতি সকল গীতাদি শাস্ত্রে বিভূতি  
 অধ্যায়ে এবং ছান্দোগ্যোপনিষদে “প্রাণো বুদ্ধ আদিত্যো বুদ্ধ মনো বুদ্ধ” প্রাণই বুদ্ধ স্বর্ষাই  
 বুদ্ধ মনই বুদ্ধ ইত্যাদি বাক্য দ্বারা বিশেষ করিয়া দেখান হইয়াছে । কিন্তু, সেই বিভূতি সকলে  
 একমাত্র ব্রহ্মেরই সমান রূপে অবস্থান পাকিলেও, যেরূপ বিম্বচ্ছিন্ন তারতম্য হেতুক মণি, তর-  
 বারি ও দর্পণাদিতে প্রতিবিম্বের তারতম্য হইয়া থাকে, সেইরূপ বিভূতি সকলের বিম্বচ্ছিন্ন তার-  
 তম্য হেতুই ব্রহ্মের প্রসন্নতা এবং প্রতিবিম্বেরও তারতম্য ঘটিয়া থাকে । অতএব যে যে বিভূতি  
 দ্বারা ব্রহ্মের প্রতিবিম্ব ও প্রসাদ করণের যে যে রূপ তারতম্য ঘটে, সেই সেই রূপে বিভূতি  
 সকলের উৎকৃষ্টত্ব উৎকৃষ্টতরত্ব এবং উৎকৃষ্টতমত্ব হইয়া থাকে ; এজন্য সর্বশাস্ত্রপ্রসিদ্ধ এই  
 ব্যবহারে কোমও বিরোধের আশঙ্কা নাই । যদি একরূপ হইল তবে ব্রহ্মা, বিষ্ণু এবং রুদ্রের  
 এক একটি গুণোপাধিকত্ব হেতু, সর্বগুণকারণস্বরূপ সাম্যাবস্থোপহিতা ভগবতীর উপাসনাই  
 শ্রেষ্ঠ । কারণ, এক একটা গুণ অপেক্ষা সেই সেই গুণের মূলীভূত সাম্যাবস্থারই আধিক্য  
 হইয়া থাকে । আর, প্রথমতঃ ব্রহ্মের সহিত মায়ার অব্যবহিত অর্থাৎ ব্যবধানশূন্য সম্বন্ধ ;  
 তদন্তরং গুণগণের উদ্ভব হেতু মায়ার দ্বারা গুণের সম্বন্ধ ; অতএব সাম্যাবস্থারও ব্রহ্মের সম্বন্ধ

মুখ্য সর্কোৎকৃষ্টাঃ। অতএব হৃতসংহিতাদিহু রীতিরিয়মুক্তা। “পরতত্ত্বপ্রকাশন্ত রুদ্রতৈব মহত্তরঃ। ব্রহ্মবিষ্ণুদিদেবানাং ন তথা হুনিপূজবাঃ” ইত্যাদি। “রুদ্রঃ কথঞ্চিংকার্যার্থং মহতে রুদ্ররূপতাম্। ন তথা দেবতাঃ সর্কাস্তাঃ পরিকূর্তব্যতাবলাং” ইতি হৃতগীতায়। নহু ব্রহ্মবিষ্ণু-রুদ্রাণামেকৈকগুণোপাধিষে সর্কসম্মতে কথং সাম্যাবস্থাস্বকস্বেনাপি তেবাং পুরাণাদিবৃৎ-বর্ণনমিতি চেত। - তদন্তর্গতব্রহ্মণএব সাম্যাবস্থাস্বকস্বেন তদতেদাং তেবামপি তদাস্বকস্ব-কধনমিত্যাশয়াং। অতএব তাপনীয়ে নুসিংহন্ত সঙ্ঘোপহিতবিষ্ণোরবতারেষে সর্কশ্রুতি-পুরাণনিশ্চিত্তে সত্যাপি সাম্যাবস্থাস্বকস্বেন বর্ণনং সম্ভবতে। তদ্বাস্তাস্মাশক্ত্যাখ্যব্রহ্মরূপভগ-বত্পাসনৈব মুখ্য সর্কোৎকৃষ্টা চেতি। সৈব সর্ককামাধিভিমু মুকৃতিশোৎকৃষ্টবত্পাসনে-চ্ছুরিপ্ররীয়েত্যাখ্যং প্রাপ্তমপি পুরাণান্তরবচনৈঃ স্পষ্টমুপপাদ্যতে। তচ্ছবং দেবীমাহায্যে। “ব্রহ্মবিদ্যা জগদ্ধাত্রী সর্কেষাং জননী তথা। যদা সর্কমিদং ব্যাপ্তং ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্। সৈব সেব্যা চ পূজ্যা চ নান্যতৈ দেবতান্তরম্” ইতি। তথা তদ্বৈ “এব যঃ পূজয়েত্তত্যা প্রত্যহং পরমেশ্বরীম্। ভুক্ত্বা ভোগান্ যথাকামং দেবীসামুজ্যামাপ্নুয়াং। যো ন পূজয়তে

অব্যবহিত। অতএব সেই ভগবতীর উপাসনাই মুখ্য এবং সর্কোৎকৃষ্ট। হৃতসংহিতাদিতেও ইহা উক্ত হইয়াছে। যথা, “পরতত্ত্বপ্রকাশন্ত রুদ্রতৈব মহত্তরঃ। ব্রহ্মবিষ্ণুদিদেবানাং ন তথা হুনিপূজবাঃ”। হে ঋষিপ্রের্তগণ! রুদ্রদেবেরই মহৎ পরমতত্ত্ব প্রকাশ হইয়াছে, ব্রহ্ম বিষ্ণু প্রভৃতি দেবগণের তাদৃশ হয় নাই। হৃতগীতাতেও উক্ত আছে। “রুদ্রঃ কথঞ্চিংকার্যার্থং মহতে রুদ্ররূপতাম্। ন তথা দেবতাঃ সর্কাস্তাঃ পরিকূর্তব্যতাবলাং”। রুদ্রদেবই কার্যবিশেষের জন্ত রুদ্রমূর্ত্তি ধরিতে সমর্থ। অন্ত দেবগণ অল্পবলপ্রযুক্ত তাদৃশ লাভে সমর্থ নন। যদি বল, ব্রহ্মা, বিষ্ণু এবং রুদ্রের এক একটা গুণোপাধিষে সর্কসম্মতে হইলেও কি জন্ত পুরাণাদিতে সাম্যাবস্থারূপে বর্ণনা আছে? ইহার কারণ, তাহাদের অন্তরস্থ ব্রহ্মের সাম্যাবস্থা স্বরূপ তাহার সহিত অভেদ করিয়া পুরাণাদিতে ব্রহ্মাদির সাম্যাবস্থা স্বরূপ বর্ণনা হইয়া থাকে। অতএব, তাপনী শ্রুতিতে নুসিংহ সঙ্ঘোপাধি বিষ্ণুর অবতার বলিয়া সকল শ্রুতি ও পুরাণে বর্তমান থাকিলেও সাম্যাবস্থা রূপে বর্ণনা সম্ভব হইতেছে। অতএব এই ভগবতীর উপাসনা, অভৌষ্টকলাভেচ্ছ মুমুকু ও সর্কোৎকৃষ্ট বস্তুর আরাধনাভিলাষী ব্যক্তিগণের একান্ত আশ্রয়গীর ইহা অর্থতঃ প্রাপ্ত হইলেও পুরাণ সকলের বচন দ্বারা স্পষ্টরূপে প্রতিপাদিত করা যাইতেছে। দেবীমাহায্যে উক্ত হইয়াছে “ব্রহ্মবিদ্যা জগদ্ধাত্রী সর্কেষাং জননী তথা। যদা সর্কমিদং ব্যাপ্তং ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্। সৈব সেব্যা চ পূজ্যা চ নান্যতৈ দেবতান্তরম্”। যিনি এই সমস্ত চরাচর ত্রিলোক ব্যাপিয়া বিব্রাজ করিতেছেন, যিনি সকলের জননী স্বরূপ, সেই জগদ্ধাত্রী ব্রহ্মবিদ্যাক্রপিতী ভগবতীই সেবা ও পূজার যোগ্যা; অন্ত দেবতা নহে। তথা তদ্বশান্ত্রে কথিত আছে। “এব যঃ পূজয়েত্তত্যা প্রত্যহং পরমেশ্বরীম্। ভুক্ত্বা ভোগান্ যথাকামং দেবীসামুজ্যামাপ্নুয়াং। যো ন পূজয়তে নিত্যং চতিকাং ভক্তবৎসলাম্। তদ্বীকৃত্যন্ত পুণ্যানি নির্দহেৎ পরমেশ্বরী”। যে ব্যক্তি ভক্তি পূর্বক প্রত্যহ পরমেশ্বরী ভগবতীকে পূজা করে, সে ইহলোকে যথেষ্ট ভোগ লাভ করিয়া পরে দেবীর সামুজ্য লাভ করে এবং যে

নিত্যং চণ্ডিকাং ভক্তবৎসলাম্। ভস্মীকৃত্যন্ত পুণ্যানি নির্দহেৎ পরমেশ্বরী” ইতি।<sup>১</sup> অনেন বচনেন ভগবতুপাসনায়াঃ সাক্ষাদিকর্ষবরিত্যন্তং নিত্যপনোক্তারপেন স্পষ্টমেব বোধিতম্। তথা পুরাণান্তরে। “আরাধ্যা পরমা শক্তিঃ সর্কৈরপি স্মরাহুরৈঃ। মাতুঃ পরতরং কিঞ্চিদধিকং ভুবনজয়ে” ইতি। তথা “ওঁকারং পিতৃরূপেণ গায়ত্রীং মাতরং তথা। পিতরৌ যো ন জানাতি স বিপ্রহস্তরেতজঃ” ইতি। তথা কালোত্তরে। “ধিস্মিধিগ্মিধিগ্মিচ্ চ তজ্জন্ম যো ন পূজয়তে শিবাম্। জননীং সর্কজগতঃ করুণারসসাগরাম্” ইত্যাদিপূরাণেব্ তস্মৈ চ বহুনি বচনানি দ্রষ্টব্যানি। বিস্তরন্ত মংকৃতশক্তিতত্ত্ববিমর্শিতাং দ্রষ্টব্যঃ। অয়ংকোশোদ্যাতোক্তার্থো-  
হুম্মাভিদেবীভাগবতস্থিতৌ সপ্তশত্যঙ্কষট্কব্যাখ্যানেন চোক্তঃ। তস্তা ভগবত্যাঃ পুরাণস্ত দেবীভাগবতস্ত সমগ্রসংগোড়পাঠাহুরোধেন বল্লভ্যমানং যথামতি প্রারভ্যতে ॥

লোক, ভক্তবৎসলা দেবীকে নিত্য পূজা না করে, পরমেশ্বরী তাহার পূণ্য সকল ভস্মীভূত করিয়া অপর দুঃখ প্রদান করেন। এই বচনে নিত্য পদ প্রয়োগ থাকায় সাক্ষ্যাবলম্বাদি কার্যের জ্ঞায় ভগবতীর উপাসনার নিত্য স্পষ্ট বুঝা বাইতেছে। পুরাণান্তরেও উক্ত আছে, “আরাধ্যা পরমা শক্তিঃ সর্কৈরপি স্মরাহুরৈঃ। মাতুঃ পরতরং কিঞ্চিদধিকং ভুবনজয়ে”। সেই পরমশক্তি ভগবতী সমস্ত দেবদানবকর্তৃকও আরাধনীয়। কারণ, ত্রিভুবনে মাতার পর অধিক পূজনীয় কোন বস্তুই নাই। তথা “ওঁকারং পিতৃরূপেণ গায়ত্রীং মাতরন্তথা। পিতরৌ যো ন জানাতি স বিপ্রহস্তরেতজঃ”। যে ব্যক্তি পিতৃরূপী ওঁকার এবং মাতৃরূপিণী গায়ত্রীকে না জানে সে নিশ্চয়ই জারজ সন্দেহ নাই। তথা কালোত্তরে উক্ত হইয়াছে। “ধিস্মিধিগ্মিধিগ্মিচ্ চ তজ্জন্ম যো ন পূজয়তে শিবাম্। জননীং সর্কজগতঃ করুণারসসাগরাম্”। যে ব্যক্তি সর্কজগতের জননী, দয়াময়ী মঙ্গলা ভগবতীকে পূজা না করে তাহার জন্মকে শতবার যিক্। এইরূপ শতশত প্রমাণ পুরাণান্তরে অন্বেষণ করিলেই দেখিতে পাইবে। এবিষয়ের বিস্তৃতরূপে দীমানসা মংকৃত শক্তিতত্ত্ববিমর্শিনী গ্রন্থে দ্রষ্টব্য। এবং এই উপক্রান্ত বিষয় আমরা সপ্তশতীর অষ্টষট্ক ব্যাখ্যায় দেবীভাগবতের স্থিতিবিষয়ে বিশেষরূপে বলিয়াছি। এক্ষণে সঙ্গত গোড় পাঠাহুরোধে এই ভগবতীপুরাণ দেবীভাগবতের ব্যাখ্যায় যথামতি প্রবৃত্ত হইলাম।





# শ্রীমদ্দেবীভাগবতম্।

প্রথমোঃধ্যায়ঃ।

সর্বচৈতন্যরূপাস্তামাদ্যাং বিদ্যাঞ্চ ধীমহি।

বুদ্ধিং যা নঃ প্রচোদয়াৎ ॥ ১ ॥

তত্র তু প্রথমেঃধ্যায়ে পঞ্চবিংশতিপদ্যকৈঃ।

পুরাণবিষয়ঃ প্রথম ঋষীণাং সমুদীৰ্য্যতে ॥

তত্রাদৌ ভগবান্ বাদরায়ণো গ্রন্থপ্রতিপাদ্যদেবতাত্ত্বানুস্মরণলক্ষণং মঙ্গলমাত্রবৃত্তি।  
সর্বচৈতন্যরূপামিতি। চৈতন্যমিত্যত্র স্বার্থে ব্যঞ্জে। চৈতন্যমাস্মেতি। শিবহৃত্তে তথা দর্শ-  
নাৎ। তথা চ চৈতন্যরূপামিত্যর্থঃ। নহু ভূতাপি তত্ত্ব নিষ্ক্রিয়ত্বাৎ। প্রচোদয়াদিতি প্রেরণা-  
কর্তৃত্বপ্রতিপাদনমন্বিতং ভবতীত্যাদিশঙ্ক্যামাহ। আদ্যাং বিদ্যাং চেতি। আদ্যমনাদি  
ভূতাং বিদ্যাং ব্রহ্মবিষয়কশুদ্ধস্বাত্মমুখপ্রতিবিশিষ্টবৃত্তিরূপাং যাং তাপনীয়াস্তরীয়ো-  
পাধিমাঃ। একৈব শক্তিরন্তমুখতয়া বিলসন্তী বিদ্যাতত্ত্বরূপিণী তদুপাধিক আত্মা তুরীয় ইত্যা-  
চ্যতে। বহিমুখতয়া বিলসন্তাবিদ্যাতত্ত্বরূপিণী তদুপাধিক আত্মা প্রাক্ষ ইত্যচ্যতে ইতি তেবাং  
সিদ্ধান্তঃ। চকারঃ সমুচ্চয়ার্থঃ। আত্মরূপান্তং প্রসিদ্ধাং আদ্যাং বিদ্যাঞ্চ। আদ্যপদস্য  
দেহলীদীপকন্যায়েনোভয়ত্রায়ঃ। তামাদ্যাং বিদ্যাঞ্চ ধীমহি ধ্যায়ামঃ। ধ্যানবিষয়মু-  
ভয়োশ্লিষিষেব। নতু প্রত্যেকং সমুচ্চয়ার্থকচকারাৎ। তথা চ। মায়াবিশিষ্টবুদ্ধিঞ্চ এব  
ধ্যানবিষয়ত্বাস্ত্য চ শবলত্বেন নিষ্ক্রিয়ত্বাভাবাৎ। নঃ প্রচোদয়াদিতি। প্রেরণকর্তৃত্বমন্বিত-  
মিতি বোধ্যম্। যৈতাদৃশী সৈয়ংধ্যাতা ভগবতী মায়াবিশিষ্টবুদ্ধিরূপিণী নোহস্মাকং বুদ্ধিং ধ্যানং  
কর্ত্তং প্রচোদয়াৎ প্রেরয়েৎ। প্রার্থনায়াং লিঙ। তেন চ নিরন্তরমস্মদ্ব্যক্তোত্তরতত্ত্বদাসক্তা-  
ভবন্তিত্যর্থঃ। গায়ত্র্যা অন্তর্য়ামিবুদ্ধিপ্রতিপাদকত্বস্ত সর্ববেদসম্মতত্বেন গায়ত্রীপদগায়ত্রীচ্ছন্দো-  
ঘটিতমঙ্গলাচরণেনৈতত্ত্বাগবতপ্রতিপাদ্যমপি বস্ত মায়াবিশিষ্টান্তর্য়ামিবুদ্ধিরূপমিতি বোধি-  
তম্। যথা চায়মর্থস্তথোপোদ্যাতেএব দর্শিতমগ্রে চ তত্র তত্র দর্শয়িষ্যামঃ। তথা চ ভক্তক-  
ত্বগুণগুণস্বরূপধিকারী। ফলঞ্চ জ্ঞানপ্রাপ্ত্যা যৌক ইত্যগ্রে দর্শয়িষ্যতি ॥ ১ ॥

ওঁ শ্রীশ্রীগণাধিপতয়ে নমঃ।

ওঁ শ্রীশ্রীবিষ্ণুর্নৃশিবো জয়তি ॥

সেই ঐশ্বর্য্যবীজ সর্বভূতের আত্মরূপা বিত্তরূপস্বোপহিতা অনাদি ব্রহ্মবিদ্যারূপিণীকে  
ধ্যান করি, যিনি আমাদের বুদ্ধিকে সচেতন পূর্বক কর্ম্মানুসারে নিয়োগ করিতেছেন।  
অর্থাৎ; যিনি স্বরূপতঃ ঐশ্বর্য্যবীজ ও সর্বভূতের আত্মরূপা হইয়াও বিত্তরূপ স্বোপাধি  
স্বীকার করিয়া আমাদের বুদ্ধিবৃত্তিসকলকে সচেতনপূর্বক স্বকর্ম্মানুসারে নিয়োগ  
করিতেছেন সেই অনাদি ব্রহ্মবিদ্যারূপিণীকে ধ্যান করি ॥ ১ ॥

## শৌনক উবাচ ।

সূত সূত মহাভাগ ! ধন্যোহসি পুরুষৰ্ষভ ! ।

যদধীতাস্থয়া সম্যক্ পুরাণসংহিতাঃ শুভাঃ ॥ ২ ॥

অষ্টাদশপুরাণানি কৃষ্ণেন মুনির্নানহনঘ ! ।

কথিতানি হৃদিব্যানি পঠিতানি ত্বয়াহনঘ ! ॥ ৩ ॥

পঞ্চলক্ষণযুক্তানি সরহস্থানি মানদ ! ।

ত্বয়া জ্ঞাতানি সৰ্ব্বাণি ব্যাসাৎ সত্যবতীশ্বতাৎ ॥ ৪ ॥

অস্মাকং পুণ্যযোগেন প্রাপ্তস্ত্বং ক্ষেত্রমুত্তমম্ ।

দিব্যং বিশ্বসনং পুণ্যং কলিদৌষবিবর্জিতম্ ॥ ৫ ॥

ইখং মঙ্গলাচরণং নির্বিঘ্নতয়া গ্রহসমাপ্তিকলকং কৃৎস্না প্রশংসুখাপয়তি শৌনক ইতি। সূতেনৈতি বীজ্যাহতিশয়প্রেমবিষয়ত্বপ্রদর্শনার্থা। ধন্যত্বং হেতুর্মাহ। যদধীতা ইতি। অত্যন্তং দুর্লভমেব পুরাণসংহিতাধ্যয়নং যস্মাৎস্বয়া সম্পাদিতং তস্মাৎস্বং ধন্য এবত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ কাস্তাঃ সংহিতাস্তত্রাহ অষ্টাদশেতি। অষ্টাদশপুরাণাত্বেব পুরাণসংহিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ পঞ্চলক্ষণেতি। তানি চ বক্ষ্যমাণানি। সরহস্থানীতি। নানামন্ত্রবিধানশক্তিপাতপ্রকারপ্রতিপাদনাদিরহস্তার্থসংহিতানীত্যর্থঃ। নহু তেনোক্তানি ময়া শ্রুতানি পরন্তু তদর্থো মম মনসি নাগত ইতি চেষ্টত্রাহ ত্বয়া জ্ঞাতানীতি। যদি তব যোগ্যতা ন জ্ঞাতর্হি ব্যাসো নৈব বদেৎ। যস্মান্তেনোক্তানি তস্মাৎস্বয়া জ্ঞাতান্তেবেতি নিশ্চীযত ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥ এতাদৃশস্ত তবাস্মাকঞ্চ সমাগমঃ এতাদৃশপুণ্যক্ষেত্রে দুর্লভ এব। তথাপি যদস্মাভিরনেকজন্মহু পুণ্যমাচরিতং তদ্যোগ্যাদেব সমাগমঃ স্থলভো জাত ইত্যাহ অস্মাকমিতি। বিশ্বসনং তন্মামকং তদব্যুৎপত্তিস্তাত্ত্রোক্তা। মুনিবিশ্রাম-দেশো যন্তস্তু বিশ্বসনং স্তুতমিতি ॥ ৫ ॥ অস্তেতত্তথাপি ভবত্যহ কিমভিলষণীয়মিতি চেষ্টত্রাহ

কোন সময়ে ভগবান্ কৃষ্ণবৈপায়নশিষ্য সূতকে নৈমিষারণ্যে সমাগত দেখিয়া ভৃগু-কুলতিলক শৌনক প্রীতিপ্রফুল্লহৃদয়ে সন্মোহন পূর্বকু কহিলেন, সূত ! এই ভূমণ্ডলে তুমিই মহাপুরুষ, তোমার ভাগ্যের সীমা নাই; কেননা, তুমি এই জগতীতলে জীব নিবহের পরমমঙ্গলময়ী পুরাণসংহিতা সমস্তই অধ্যয়ন করিয়াছ, অতএব জ্ঞানিগণমধ্যে তুমিই ধন্যবাদের পাত্র হইয়াছ ॥ ২ ॥ অপিচ মহর্ষি কৃষ্ণবৈপায়নপ্রোক্ত অর্গৌকিক-রহস্যপরিপূরিত পঞ্চলক্ষণসমন্বিত অষ্টাদশপুরাণপাঠপ্রভাবে অন্তরে সম্যক্ বিমলতা লাভ করিয়াছ ॥ ৩ ॥ বিশেষতঃ তুমি সর্বদা সাধু ও গুরুজনের মান দান করিয়া থাক বলিয়া সেই পুণ্যকলে সত্যবতী-নন্দন ব্যাসের প্রসাদে অধীতপুরাণসমূহের সারার্থ পর্য্যন্ত জদয়কম করিতে সমর্থ হইয়াছ ॥ ৪ ॥ বৎস ! এই ক্ষেত্র অতি পবিত্র এই নির্মিত্ত ইহা বিশ্ব-সনক্ষেত্র (মুনিগণের বিশ্রাম স্থল) বলিয়া প্রসিদ্ধ। সূতরায় ঈদৃশ কলিদৌষ-বিবর্জিত দিব্য পবিত্রক্ষেত্রে বিষয়াক্ষষ্টচেতা বিলাসিগণের সঞ্চর নাই। ইহা কেবল তত্ত্বদর্শি মননশীল মহর্ষি-বৃন্দেরই আশ্রম স্থল বলিয়া জানিবে। পরন্তু বোধ হয় আমাদেরই কোন স্নকৃতি ফলে সহসা তুমি এস্থলে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছ; কারণ, আমাদের সকলেরই সেই নির্মল জ্ঞানপ্রদ

সমাজোহয়ং যুনীনাং হি শ্রোতুকামোহস্তি পুণ্যদাম্।

পুরাণসংহিতাং সূত ! ব্রুহি ত্বং নঃ সমাহিতঃ ॥ ৬ ॥

দীর্ঘায়ুর্ভব সর্বজ্ঞ ! তাপত্রয়বিবর্জিতঃ।

কথয়াদ্য মহাভাগ ! পুরাণং ব্রহ্মসম্বিতম্ ॥ ৭ ॥

শ্রোত্রেঙ্গিয়যুতাং সূত ! নরাঃ স্বাদবিচক্ষণাঃ।

ন শৃণুস্তি পুরাণানি বক্ষিতা বিধিনা হি তে ॥ ৮ ॥

যথা জিহ্বেঙ্গিয়ান্নাদঃ ষড়্রসৈঃ সংপ্রদ্যতে।

তথা শ্রোত্রেঙ্গিয়ান্নাদো বচোভিঃ স্ত্রিযাং স্মৃতঃ ॥ ৯ ॥

অশ্রোত্রাঃ কণিনঃ কামং মুহুস্তি হি নভোগুণৈঃ।

সকর্ণাং যে ন শৃণুস্তি তেহপ্যকর্ণাঃ কথং ন চ ॥ ১০ ॥

সমাজোহয়মিতি ॥ ৬ ॥ দীর্ঘায়ুর্ভবেতি। অনেক গুরাবতিভক্তিঃ স্বসিংচ্চাতিশয়েন গুপ্রবা বর্ত্তত ইতি বোধিতম্। ব্রহ্মসম্বিতং বেদসম্বিতং বেদার্থ স্তৈব প্রতিপাদকমিত্যর্থঃ। নহুত্থা বেদ-সম্বিতং সম্ভবতি ॥ ৭ ॥ শ্রোত্রেঙ্গিয়েতি। স্বাদবিচক্ষণাঃ স্বাদগ্রহণপণ্ডিতাঃ সন্তঃ শ্রোত্রেঙ্গিয়-যুতাঃ সন্তো যদি পুরাণানি ন শৃণুস্তি তর্হি তে সর্বসামগ্রীসম্বেষপি বিধিনা দৈবেনৈব বক্ষিতা হতভাগ্যা ইত্যর্থঃ। এতেন স্বত্র শ্রবণেহত্যাধরবৎ স্মৃতিতম্ ॥ ৮ ॥ তদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি যথেন্তি ॥ ৯ ॥ অশ্রোত্রা ইতি। কামং যথেক্ষা স্নাত্তথা নভোগুণৈঃ শবৈঃ শব্দভাশাশুণ্ণাং। অশ্রোত্রা অপি কণিনো দৃষ্টজাতরোহপি মুহুস্তি তত্রৈব সতি সকর্ণাঃ সন্তো যে পুরাণানি ন শৃণুস্তি তে কথমকর্ণাং বধিরাএব ন ভবন্তি। চকার এবকারার্থেহকর্ণা ইত্যত্র যোজ্যঃ। বধিরা-

পুরাণসংহিতাশ্রবণে অত্যন্ত বলবতী স্পৃহা হইয়াছে। অতএব সম্প্রতি তুমি অন্তঃ গমন-বাসনা বিসর্জন দিয়া স্থিরচিত্তে উহা বর্ণনা কর ॥ ৫-৬ ॥ হে মহাভাগ! তুমি মহান্না ব্যাসপ্রসাদে সর্বজ্ঞতা লাভ করিয়াছ এক্ষণে আমরাও আশীর্বাদ করিতেছি তুমি দীর্ঘ-জীবী হও। এবং নিরন্তর আধ্যাত্মিকপ্রভৃতি তাপত্রয়পরিবর্জিত হইয়া আমাদেরকে সেই বেদতুল্য পৌরাণিকী গাথা শ্রবণ করাও ॥ ৭ ॥ সূত ! যাহারা সমস্ত বাক্যার্থ-আশ্বাদনে নিপুণ; বিশেষতঃ উহার প্রবেশদ্বার-স্বরূপ শ্রবণেন্দ্রিয় লাভ করিয়াও শ্রবণমনোরমা অমৃত-রসময়ী পৌরাণিকী কথা শ্রবণ না করে তাহারা মিশ্রয়ই বিধাতাকর্ত্তৃক বঞ্চিত বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে ॥ ৮ ॥ বৎস ! যেমন মধুর ও অন্নাদি বড়-বিধ রসাস্বাদন করিতে গাইলেই রসেন্দ্রিয় পরম পরিতৃপ্ত হয় সেইরূপ অধামর বচনাবলির মাধুর্য্যরসাস্বাদনেই স্ত্রীপবর্গের শ্রবণেন্দ্রিয়ের পরম স্ত্রীতি উৎপন্ন হয় ॥ ৯ ॥ দেখ, ক্রুরসভাব কণিগণ শ্রবণেন্দ্রিয়বিরহিত হইয়াও যখন আহিতুণ্ডিকের (সর্পজীড়াজীবীর) মধুর স্তোত্রগীতশব্দে বিমোহিত হইয়া বাধ্যতা স্বীকার করে, তখন মনুষ্য স্ত্রীতিযুগলবিশিষ্ট হইয়াও যদি চতুর্কর্ণ কলপ্রদ পুরাণাদি শ্রবণ না করে তাহা হইলে তাহাদিগকে কণেন্দ্রিয়বিহীন বৈ আর কি বলা যাইতে পারে? ॥ ১০ ॥



অতঃ সৰ্ব্বৈঃ সিজাঃ সৌম্য ! শ্রোতুকায়াঃ সমাহিতাঃ ।

বৰ্জ্যস্তে নৈমিষারণ্যে ক্ষেত্রে কলিত্তরাক্ষিতাঃ ॥ ১১ ॥

যেন কেনাপ্যুপায়েন কালাতিবাহনং নৃতম্ ।

ব্যসনৈরিহ মূৰ্খাণাং বুধাণাং শাস্ত্রচিন্তনৈঃ ॥ ১২ ॥

শাস্ত্রাণ্যপি বিচিহ্নাণি জল্পবাদযুক্তানি চ ।

“জিবিধানি পুরাণানি শাস্ত্রাণি বিবিধানি চ ।

বিতণ্ডাচ্ছলযুক্তানি পৰামৰ্শকরাণি চ ॥ ১৩ ॥”

নানার্থবাদযুক্তানি হেতুমন্তি বৃহন্তি চ ॥ ১৩ ॥

সাত্ত্বিকং তত্র বেদান্তং মীমাংসা রাজসম্মতম্ ।

তামসং চ্যায়শাস্ত্রঞ্চ হেতুবাদাভিযন্ত্রিতম্ ॥ ১৪ ॥

এব তে ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ যস্মাদেবং তন্মাং কিং তদাহ । অত ইতি ॥ ১১ ॥ নহু সৰ্ব্বৈঃপি জনাঃ পুরাণশ্রবণং বিনা কালং ক্ষপয়ন্ত্যেব । তথা ভবন্ত্যেহপি কুতো ন কুর্যন্তি তত্রাহ ॥ যেন কেনেতি । মূৰ্খাণাং কেনাপ্যুপায়েন শব্দস্পর্শাদিবিধরসস্বক্লেদে যদ্যপি কালাতিবাহনং কালাতি-ক্রমণং নৃতমহুতম্ । তথা মূৰ্খাণাং যদ্যপি ব্যসনৈরহুঁরাচারৈঃ কালাতিবাহনং নৃতং তথাপি বুধাণাং ন তথা রীতিঃ কিঞ্চৈক্যেত্যাহ বুধানামিতি । তথাচ মহতাং রীতিরব্যাপ্রশঙ্গীকৃতি-ভাবঃ ॥ ১২ ॥ নহু বুধা চ্যায়শাস্ত্রাদিচিন্তনৈরপি কালং ক্ষপয়ন্তি তদেব ভবতিঃ কুতো নাস্ত্রিয়তে তত্রাহ শাস্ত্রাণ্যপীতি । নানার্থবাদান্তাবকানি বাক্যানি হেতুপত্তাসবন্তি ॥ ১৩ ॥ তত্র ন তানি সৰ্ব্বাণি সমানি কিন্তু সাত্ত্বিকাদিভেদেন ভিন্নানীত্যাহ সাত্ত্বিকং তত্রোক্তি । হেতুনা হেতুপত্তাসেন বাদেন জল্পবিতণ্ডাদিনাভিযন্ত্রিতং যুক্তম্ । ন বুদ্ধাদিবিচারযুক্তম্ । তত-স্তামসমস্বমেব তত্ত্ব যুক্তমিতি ভাবঃ । অতস্তামসশাস্ত্রবিদো ন বুধাঃ । কিমবুধা এবৈত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অতএব এই সমস্ত বিজ্ঞান কলিত্তরে ব্যাকুল হইয়া এই “পুণ্যক্ষেত্রে নৈমিষারণ্যে আগ-মন পূৰ্ব্বক অমৃতরসনিস্যলি-পুরাণশ্রবণলাভ্যায় একাগ্রচিন্তে অবস্থান করিতেছেন ॥ ১১ ॥ হে সৌম্য ! যদি একরূপ মনে কর “বে কোন উপায় দ্বারা হউক না কেন, কালক্ষেপ হইলেই হইল; তাহার মধ্যে মূৰ্খেরা কেবল বিবাদ ও কলহ আর পণ্ডিতেরা শাস্ত্র চিন্তায় সমরাস্তিবাহিত করিয়া থাকেন সেইরূপ আগনায়াও কেন করুন না ।” ইহা সত্য; কিন্তু হে স্বতঃ শাস্ত্র সকলও একরূপে নানা মূৰ্খিতে উদ্ভিত হইয়াছে; অর্থাৎ কতকগুলি বিবাদ ও অমূলক উপজ্ঞাসপূর্ণ; কতকগুলি কেবল কল্পিত ভ্রুতিবায় ও কুটতর্কজালপরিপূর্ণিত অথচ অতি বিস্তীর্ণ । বৎস ! কেবল আমরাই এ কথা বলিতেছি না, পূর্বের ব্রহ্মসিদ্ধি সার-গ্রাহী বহুবিগণ ও এ বিষয়ে এইরূপ বলিয়াছেন; যে “পুরাণ সকল সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক ভেদে তিন প্রকার; আর অপরাপর শাস্ত্র সকল নানা মূৰ্খিতে দৃষ্ট হইয়া থাকে, তাহাদের মধ্যে প্রায় অনেকই কপটতা ও অলীকতর্কবাদের পরিপূর্ণিত হুতরাং ঐ সকল শাস্ত্র কেবল চিন্তের অনাস্তিকর মাত্র ॥ ১২-১৩ ॥ সেই সকল শাস্ত্র মধ্যে কোনো সন্তোষদান, মীমাংসা রত্নঃপ্রধানো আর বুধা বিতণ্ডাদিপরিপূর্ণ তর্কশাস্ত্র তামসিক বলিয়া বিখ্যাত ॥ ১৪ ॥

তথৈব চ পুরাণানি ত্রিগুণানি কথানকৈঃ ।

কথিতানি যদ্য সৌম্য ! পঞ্চলক্ষণবন্তি চ ॥ ১৫ ॥

তত্র ভাগবতং পুণ্যং পঞ্চমং বেদসম্মিতম্ ।

কথিতং যদ্যত্র পূৰ্ণং সৰ্বলক্ষণসংযুতম্ ॥ ১৬ ॥

উদ্দেশ্যমাত্রেণ তদা কীর্তিতং পরমাত্মতম্ ।

মুক্তিপ্রদং মুমুক্শুণাং কামদং ধৰ্ম্মদন্তথা ॥ ১৭ ॥

বিস্তরেণ তদাখ্যাহি পুরাণোত্তমমাদরাৎ ।

শ্রোতুকামা যিজ্ঞাঃ সৰ্কে দিব্যং ভাগবতং শুভম্ ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্ম জানাসি ধৰ্ম্মজ্ঞ ! পৌরাণীং সংহিতাং কিল ।

কৃষ্ণোক্তাং গুরুভক্তদ্বাং সম্যক্ সন্তুগুণাঞ্জয়ঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রুতাত্মজ্ঞানি সৰ্বজ্ঞ ! তদ্ব্যুখ্যানিঃসৃতানি চ ।

নৈব তৃপ্তিং ব্রজামোহন্য স্থাপানেহমরা যথা ॥ ২০ ॥

নহু তথাপি যৎকিঞ্চিৎ পুরাণং শ্রুততাং তদ্বাহ তথৈবেতি । যথা শাস্ত্রাণি ত্রিগুণানি তথৈবে-  
ত্যর্থঃ । ত্রিগুণানি গুণত্রয়ান্বকব্রহ্মবিকৃতিপ্রতিপাদকত্ৰিগুণানি ॥ ১৫ ॥ নহু বিকৃতিপাদকং  
পুরাণং সাধিকমস্মি তদেব শ্রুতাস্তদ্বাহ তত্র ভাগবতমিতি । গুণত্রয়োপাধিহরিহরাদ্যপেক্ষাপি-  
গুণত্রয়সাম্যবস্থাপাধিসহিতারা ভগবত্যা উৎকৃষ্টবাক্ততা এব পুরাণং ভাগবতং বদ নাত্তদ্বৎ-  
কৃষ্টপক্ষপাতিত্বাৎ সৰ্কেষামিতি । পঞ্চমমিতি । ব্রাহ্ম পাদ্যং বৈষ্ণবকৈ শৈবং ভাগবতং  
শুভমিতি যোকে পঞ্চমমিতি । অরক্ষ সৌক্যঃ পুরাণান্তরে মহাপুরাণগণনারায়ুক্তঃ । অতএবে-  
তত্ত ভাগবতস্ত মহাপুরাণমস্মিতি পূৰ্ণমুক্তং ন বিমর্ষ্যাম্ । কথিতমিতি । পুরাণান্তরপ্রবণ-  
প্রসঙ্গে ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ যদি কথিতস্তহি তদেব কিমিতি পুনঃ পৃচ্ছ্যতে তদ্বাহ উদ্দেশ্যমাত্রেণেতি ।  
সামান্ততো ভাগবতং পুরাণমতীত্যেতাদৃশমেব নামমাত্রেণোক্তং ন তু সবিস্তরমিতি । ১৭ ॥  
তদেবাহ বিস্তরেণেতি ॥ ১৮ ॥ নবমস্ত্রি কৃতো ন পৃচ্ছ্যতে তদ্বাহ বস্তুমিতি । যমেব জানাসি  
নাত্ত ইত্যর্থঃ । তত্র হেতুগুণভক্তত্বাদিতি ॥ ১৯ ॥ নবজ্ঞানি পুরাণানি শ্রুতান্তেব সন্তি  
তৈরেব তৃপ্তিঃ কৰ্ত্তব্যেতি চেত্তদ্বাহ শ্রুতানীতি । তত্র দৃষ্টান্তঃ । স্থাপানে ইতি ॥ ২০ ॥

হে প্রিয়দর্শন ! তুমি ইতঃপূর্বে উপাখ্যানপূর্ণ পঞ্চলক্ষণসম্বিত পুরাণসকলকে ব্রহ্মবিকৃতি  
প্রতিপাদকহেতু ত্রিগুণান্বক বলিয়া কীর্তন করিয়াছ; এবং সেই সকল পুরাণ মধ্যে সৰ্বলক্ষণ-  
লক্ষিত ভগবতীমাহাত্ম্যপরিপূর্ণ পবিত্র পঞ্চমপুরাণ ভাগবতকেই বেদের সহিত তুলনা করি-  
য়াছ ॥ ১৫-১৬ ॥ হে হুত ! তুমি সেই সময়ে, অস্তিত্বাৎ ধৰ্ম ও মুমুক্শুণের মুক্তিপ্রদানে সক্ষম  
অতএব পরমাত্ম এই ভাগবতের বিষয় সাধার্ম্য ভাবে নির্দেশ করিয়াছ । এক্ষণে সেই পুরাণ-  
শ্রেষ্ঠ ভাগবত আমাদের নিকট সাধারণে বর্ণনা কর । আমরা সকলেই বেই-ওভকর পুণ্যজনক  
ভাগবত প্রবণে সোৎসুক হইরাছি ॥ ১৭-১৮ ॥ হে ধৰ্মজ্ঞ ! তুমি সন্তুগুণাবলম্বী ও একান্ত  
গুরুভক্তিপরায়ণ, একান্ত কৃষ্ণকৈক্যায়ন নিকট হইতে সমস্ত পুরাণসংহিতা সম্যক্ রূপে  
অবগত হইয়াছ ॥ ১৯ ॥ হে হুত ! তুমি সমস্ত পুরাণতত্ত্ব জান বলিয়াই আমরা ইতঃপূর্বে

ধিক্ ! সুধাং পিবতাং সূত ! মুক্তির্নৈব কদাচন ।

পিবন্ ভাগবতং সদ্যো নরো মুচ্যেত সঙ্কটাৎ ॥ ২১ ॥

সুধাপাননিমিত্তং যৎকৃতা যজ্ঞাঃ সহস্রশঃ ।

ন শান্তিমধিগচ্ছামঃ সূত ! সৰ্ব্বাঙ্গানাং বয়ম্ ॥ ২২ ॥

মথানাং হি কলং স্বৰ্গঃ স্বৰ্গাৎ প্রাচ্যবনং পুনঃ ।

এবং সংসারচক্রেহস্মিন্ ভ্রমণঞ্চ নিরন্তরম্ ॥ ২৩ ॥

বিনা জ্ঞানেন সৰ্ব্বজ্ঞ ! নৈব মুক্তিঃ কদাচন ।

ভ্রমতাং কালচক্রেহত্র নরাণাং ত্রিগুণাত্মকে ॥ ২৪ ॥

নহু ভাগবতশ্রবণাৎকিঞ্চিদপূৰ্ব্বমুৎপদ্যতে । ততশ্চ বৰ্গাদিলোকো ভবতীত্যেবমভিপ্ৰায়েণ  
পৃচ্ছাতে চেত্তৎকলং যজ্ঞাদিভিরপি সেত্বতে বেতিচেত্তত্রহি ধিক্ সুধামিতি । সঙ্কটাৎ  
সংসাররূপাং নহি কৰ্ম্মণা মুক্তির্ভবতি তস্তা অবিদ্যানাশপ্রযুক্তত্বাৎ । অবিদ্যানাশস্ত চ সাক্ষাৎ-  
কারজন্তুত্বাৎ । নহি কৰ্ম্মণা ক্ৰচিদপি রজ্জুনর্পাদাববিদ্যানাশো দৃষ্টঃ । তস্মাৎ কৰ্ম্মণা নৈব সংসার-  
নিবৃতির্ভবতি । অতএব ন কৰ্ম্মণা ন প্রজয়া ধনেন ত্যাগেনৈকেহযুতত্বমানশ্চরিত্তি শ্রুতিঃ  
কৰ্ম্মণাং মোক্ষফলকত্বং বারয়তি । কিন্তু বৰ্গাদিসু সুধাপানমেব কৰ্ম্মফলম্ । তচ্ছাতিনিব্ধ্যমেব  
মোক্ষাপেক্ষয়া । অথ চ ভাগবতং কৰ্ণপুটেন শিবস্তচ্ছ বণজন্তাশ্চজ্ঞানেনাবিদ্যানাশে সতি তচ্ছস্ত-  
সংসারামুচ্যতে মুচ্যতে । অতো জ্ঞানমেবোৎকৃষ্টং ন কৰ্ম্মেত্যর্থঃ । তথা চ শ্রুতিঃ জ্ঞানাদেব হি  
কৈবল্যমিতি ॥ ২১ ॥ যদি কৰ্ম্মভ্যো মোক্ষঃ স্তাত্তর্হি স কিমেকেন কৰ্ম্মণোতানেককৰ্ম্মভিরনেক-  
কৰ্ম্মভিস্তেজোবাং সংখ্যানিয়মাতাবাদব্যবত্বেব । একেন কৰ্ম্মণা চেদম্মাভির্কহবো যজ্ঞাঃ কৃতা  
অদ্যাপি মোক্ষো নৈব জাতস্ততস্তদপি ন সম্ভবতীত্যাহ সুধাপাননিমিত্তমিতি । শান্তিং মোক্ষম্ ॥ ২২ ॥  
তর্হি কিং কৰ্ম্মভির্ভবতীত্যাহ । মথানামিতি ॥ ২৩ ॥ বিনা জ্ঞানেনেতি । জ্ঞানাদেব হি  
কৈবল্যমিতি শ্রুতেঃ । কালচক্র ইত্যনেন ঘটাব্রবদমঙ্গির্গমনং নৈব সম্ভবতীতি দর্শিতম্ ॥ ২৪ ॥

তোমার মুখবিনির্গত অস্ত পুরাণসূকল শ্রবণ করিয়াছি । কিন্তু, দেবগণ যেরূপ অমৃত পানে  
কদাপিও তৃপ্তি লাভ করেন না সেইরূপ আমরাও অদ্যাপি পুরাণামৃতপানে তৃপ্তি লাভ করি-  
তেছি না ॥ ২০ ॥ হে সূত ! যাঁহারা স্বকৃতিবলে স্বর্গগত হইয়া অমৃত পান করিয়া থাকেন  
তাঁহাদিগকে ধিক্ ! কারণ, তাঁহারা কদাপিও মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হন না । কিন্তু, যে  
মহুয ভাগবতামৃত পান করিতে পারেন, তিনি তৎক্ষণাৎ সংসারবন্ধন হইতে বিমুক্ত  
হন ॥ ২১ ॥ হে সূত ! আমরা অমৃত পানের কারণ স্বরূপ বহু যজ্ঞের অহুতান করি-  
য়াছি, কিন্তু অদ্যাপিও সর্বতোভাবে শান্তি লাভ করিতে পারি নাই ॥ ২২ ॥ বৎস ! দেখ,  
যজ্ঞের ফল স্বর্গ, কিন্তু পুণ্যকরে পুনর্বার সেই স্বর্গ হইতে ইহলোকে পতিত হইতে হয় ।  
অতএব, কেবল কৰ্ম্মকারি-জীবগণকে এই সংসারচক্রে নিরন্তর ভ্রমণ করিতে হয় ॥ ২৩  
বৎস ! তুমি সমস্তই জান । এই ত্রিগুণাত্মক কালচক্রে সতত ভ্রমণশীল মহুযগণের মুক্তি,  
জ্ঞান ব্যতিরেকে কখনই হইতে পারে না ॥ ২৪ ॥ হে সূত ! এই ভাগবতই ভক্তি-জ্ঞান

অতঃ সৰ্ব্বরসোপেতং পুণ্যং ভাগবতং বদ ।

পাবনং মুক্তিদং গুহ্যং মুমুক্শুণাং সদা প্রিয়ম্ ॥ ২৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং

প্রথমস্কন্ধে শৌনকপ্রশ্নো নাম প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ভাগবতমেব সংসারনাশকং ততস্তদেব বদেত্যাহু অত ইতি । সৰ্ব্বরসোপেতং ভক্তিজ্ঞান-  
বৈরাগ্যরসোপেতং মুমুক্শুণাং সদা প্রিয়মিত্যেনেব মুমুক্শবোহত্রাধিকারিণ ইতি দর্শিতম্ ॥ ২৫ ॥

ইতি শ্রীশৈবোপনামকলক্ষ্মীগর্ভজরসভট্টস্মৃতনীলকণ্ঠভট্টকৃতে

দেবীভাগবতস্তাভিনবব্যাখ্যানেন তিলকাভিধে

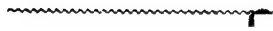
প্রথমস্কন্ধে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ও বৈরাগ্যের আশ্রয়, ইহার শ্রবণে পুণ্য সঞ্চয় হয়, ইহা হইতেই জীবগণ পবিত্রতা লাভ  
করিতে সমর্থ হয়, ইহা দ্বারাই মুক্তি লাভ হইতে পারে, ইহার অর্থ সকল অতিশয় নিগূঢ়,  
অধিক কি এই ভাগবতই মুমুক্শুগণের অতিপ্রিয়, অতএব হে বৎস ! তুমি এই ভাগবত  
আমাদের নিকট বিস্তৃত রূপে বর্ণনা কর ॥ ২৫ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকোক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে শৌনকাদি ঋষিগণের পুরাণ প্রশ্ন বিষয়ক

প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ ।

### শ্রীসূত উবাচ ।

ধন্বোহমতিভাগ্যোহহং পাবিতোহহং মহাস্বভিঃ ।  
যৎ পৃষ্ঠং স্মহৎপুণ্যং পুরাণং বেদবিপ্রতম ॥ ১ ॥  
তদহং সংপ্রবক্ষ্যামি সৰ্ব্বশ্রুত্যাৰ্থসম্মতম্ ।  
রহস্যং সৰ্ব্বশাস্ত্রাণামাশ্রয়ানামমুত্তমম্ ॥ ২ ॥  
নত্ৰ তৎপদপঙ্কজং স্কললিতং মুক্তিপ্রদং যোগিনাং  
ব্রহ্মদৈতরপি সেবিতং স্তুতিপরৈর্ধেয়ং মুনীন্দ্রেঃ সদা ।  
বক্ষ্যাম্যদ্য সবিস্তরং বহুরসং শ্রীমৎপুরাণোত্তমং  
ভক্ত্যাসৰ্ববরসালয়ং ভগবতীনাং প্রসিদ্ধং দ্বিজাঃ ॥ ৩ ॥

অধ্যায়ো তু দ্বিতীয়েহস্মিন্ গ্রন্থসংখ্যা বখ্যার্থতঃ ।

বিবরকোচ্যাতে সম্যক্ চষ্যঃশংস্পদ্যকৈঃ ॥

যথা ভবতাং ধন্ততা মৎসমাগমেন পুরাণশ্রবণাদেবং মমাপি ধন্ততাহন্তি যুগৎসমাগমেন  
মমুখাত্মাগবতস্ত নিঃসরণাদিত্যাহ সূত উবাচ । ধন্বোহস্বভিঃ । অনেন গুরুনিরভিমানী গ্রন্থ-  
প্রতিপাদনশ্রদ্ধাবান্ দয়ামুশচাপেক্ষিত ইতি বোধিতম্ ॥ ১-২ ॥ গ্রন্থং বক্তুং গ্রন্থপ্রতিপাদ্য-  
দেবতাতত্ত্বানুস্মরণলক্ষণং মঙ্গলমাচরতি সূতঃ, নম্নেতি । তৎপদপঙ্কজম্ । তত্ৰা বেদশাস্ত্র-  
প্রসিদ্ধা ভগবত্যাঃ পদপঙ্কজং পদকমলমিত্যর্থঃ । ভগবতীনাং ইতি । ভগবতীপদঘটিত-  
ভাগবতনাম্নেত্যর্থঃ । তেন চ ভগবত্যা ইদং ভাগবতমিতি ব্যুৎপত্তির্দর্শিতা । দেবীভাগবত-  
মিত্যত্র তু শিবস্ত ভগবতো ভক্ত ইত্যর্থঃ শিবভাগবত ইতি প্রয়োগবৎসাধুতম্ । দেব্যা  
ভগবত্যা ইদমিত্যর্থঃ দেবীপদস্ত ভগবত ইদং ভাগবতমিতিব্যুৎপত্তিভ্রমনিরাসায় ॥ ৩ ॥

সূত, যদিচ বেদব্যাসপ্রসাদে পুরাণ ও যোগাদি জ্ঞানে বিলক্ষণ শক্তিসম্পন্ন ছিলেন,  
তথাপি শৌনক প্রভৃতি ব্রহ্মবিশ্বম মহর্ষিগণ কর্তৃক সবিশেষ সমাদৃত বিশেষতঃ তাঁহাদের  
স্মহৎ সংপ্রশ্নে অতীব আক্লান্দিত হইয়া কহিলেন, আমি এত দিনের পর ধন্ত হইলাম,  
আমার ভাগ্যের সীমা নাই ; কেননা, যখন বেদবেদান্তপ্রভৃতি সৰ্ব্বশাস্ত্রবিশিষ্ট এই সমস্ত  
মহাত্মা মুনিগণ সৰ্ব্বজ্ঞ হইয়াও আমাকে বেদপ্রসিদ্ধ পরম পুণ্যপ্রদ পুরাণতত্ত্ব জিজ্ঞাসা  
করিতেছেন, তখন নিশ্চয়ই অন্য আমি আপনাদের প্রসাদে পবিত্র হইলাম ॥ ১ ॥ অতএব  
হে দ্বিজগণ ! যিনি সৰ্ব্ব জীবের অন্তরে চৈতন্য রূপে অবস্থিত করেন ও শরণাগত ভক্ত  
সাধকের ভববন্ধনহেদন পটীরসী ; যিনি ছুরাআদিগের অভ্যন্ত হৃজের হইশেও মহাত্মা  
মুনিগণ যাহাকে ধ্যান যোগের আশ্রয়ীভূত করিয়া জ্ঞান চক্রে প্রত্যক্ষ করিয়া থাকেন ; যিনি  
বেদ শিরোভাগে সৰ্ব্বদা সৰ্ব্বজ্ঞা পরমা আদ্যাশক্তি ও ব্রহ্মবিদ্যা নামে অভিহিত ; যাহার

যা বিদ্যেত্যভিধীয়তে শ্রুতিপথে শক্তিঃ সদাদ্যা পরা

সর্বজ্ঞা ভববন্ধছিত্তিনিপুণা সর্বাশয়ে সংস্থিতা ।

তুজ্জেরা তুহুরাত্তিচ মুনিভির্ধ্যানাম্পদংপ্রাপিতা

প্রত্যক্ষা ভবতীহ সা ভগবতী বুদ্ধিপ্রদা স্তাৎ সদা ॥ ৪ ॥

স্বচ্ছৈহখিলং জগদিদং সদসংস্বরূপং

শক্ত্যা স্বয়া ত্রিগুণয়া পরিপন্নতি বিশ্বম্ ।

সংহত্যা কল্পসময়ে রমতে তথৈকা-

তাং সর্ববিশ্বজননীং মনসা স্মরামি ॥ ৫ ॥

ইংং সগুণমূর্তেঃ পদস্বরূপং মঙ্গলং কৃতা মায়াবিশিষ্টব্রহ্মরূপহস্তরূপশ্চ শ্রুতিপ্রতিপাদ্যস্ত  
ভাগদ্বয়সহিতস্ত সৰ্বাত্ত্বৈকভাগস্ত মায়াৰূপশ্চ অরূপং মঙ্গলমাচরতি যা বিদ্যেতি । বিদ্যাশ্চ-  
মুখসাম্যাবস্থারূপিণী শক্তিঃ “ন তস্ত কার্যং কারণঞ্চ বিদ্যাতে । ন তৎসম্বন্ধাত্মবিশেষ দৃষ্টতে  
পরাস্তত্ত্বিকির্বিধৈব ক্রমতে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেতি ” স্বৈতান্বতরশ্রুতিপ্রসিক্তা ইচ্ছা-  
শক্তিরূপা কুমারীতি শিবহত্রসিক্তা চ । তুহুরাত্তিচ তৈহৈর্জ্জেরা ধ্যানাম্পদং প্রাপিতার্থাৎ  
সুযোগিত্তিরিতি শেষঃ । যা ধ্যানাম্পদং প্রাপিতা সতী প্রত্যক্ষা ভবতি নাশ্চোপায়েঃ । সা সদা  
মম বুদ্ধিপ্রদা স্তাদিতি প্রার্থনায়াং লিঙ । ধ্যানযোগশ্চ পরাশক্তিসাক্ষাৎকারহেতুঃ স্বৈতান্বতরে  
উক্তঃ । তে ধ্যানযোগাভুগতা অপশূন্যেবায়শক্তিং স্বশূন্যৈর্নিগূঢ়ামিতি ॥ ৪ ॥ অথ দ্বিতীয়-  
ব্রহ্মরূপভাগরূপিণ্যা ভগবত্যাঃ স্বতিকূপং মঙ্গলমাচরতি স্বচ্ছৈতি । যা স্বয়া স্বকীরয়া ত্রিগু-  
ণয়া গুণব্রহ্মবিশিষ্টয়া শক্ত্যাখিলমিদং জগৎ সদসংরূপং ব্যবহারদৃষ্টা সৎ পরমার্থদর্শনেনাসক্ত-  
দায়কং স্বচ্ছৈ তদ্বিশং পাতি । পুনঃ কল্পসময়ে কল্পান্তসময়ে তদ্বিশং তথাপূর্ববৎস্বষ্টি-  
স্থিতিবৎসংহত্যা একা । একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চেতি শ্রুতিপ্রতিপাদ্যশ্চ-  
রূপিণী রমতে ক্রীড়তে স্বয়ংস্বৈব স্বরূপে তাং সর্ববিশ্বজননীং মনসা স্মরামি । অত্র পূর্ববাক্যেন  
কেবলশক্তিৰূপেনোত্তরবাক্যেন তচ্ছক্ত্যাশ্রয়ব্রহ্মায়কভগবতীৰূপেন দেবীভাগবতপ্রতিপাদ্যং  
ভগবতীৰূপং মায়াশব্দব্রহ্মায়কমেব ন কেবলমায়াশক্তিরূপমিতি বোধিতম্ । অয়মেবার্থঃ  
সর্বচেতন্তরূপাং তামিতি প্রথমশ্লোকে উক্ত উপোদ্যতে চান্ধাত্তিরুক্তোহগ্রে চ তত্র তত্র মূল-

পাদপদ্ম-যুগল ব্রহ্মাদি সুরগণ বিবিধ স্তুতিপরাধণ হইয়া সেবা করিয়া থাকেন ; যাহা নিরন্তর  
ধ্যানযোগে সন্দর্শন করিয়া মুনীন্দ্রবৃন্দ কৃতার্থশ্রুত হইয়া থাকেন ; অন্য আমি সেই যোগি-  
জন মুক্তিপ্রদ সুললিত পদপঙ্কজ-যুগলে প্রণাম করিয়া, যাহা সমস্ত শাস্ত্রমধ্যে অতীব শুদ্ধ ও  
আগম সৰ্বলক্ষ্যমধ্যে ও দুর্লভতর, বীর করুণা ও ভক্তি প্রভৃতি সমস্ত রসরাশি অন্তর্নিবিষ্ট  
থাকায় যাহা সর্বরসময়, সেই সর্বরসাত্মক সর্বপুরাণ-শিরোমণিস্বরূপ দেবীভাগবতই আপ-  
নাদের নিকট পরম ভক্তি সহকারে বর্ণনা করিব । এক্ষণে সেই আদ্যাশক্তি দেবীভগবতী  
আমাকে স্মৃতি প্রদান করুন ॥ ২—৪ ॥ যিনি নিজ ত্রিগুণাত্মিকা শক্তির রজোগুণ প্রভাবে  
স্বরূপতঃ মিথ্যা হইলেও ব্যবহার দৃষ্টিতে সত্যবৎ এই অখিল বিশ্ব সংসার সৃষ্টি করিয়া সৰ্ব্বগুণে  
পরিপালন করেন, আবার কল্পকালে স্বীয় তামসী শক্তি দ্বারা সমস্ত সংসার পূর্বক কেবল  
আত্মস্বরূপে রমণ করিতে থাকেন সেই সর্বজগজ্জননী অদ্বিতীয় চিদানন্দ স্বকপিণী ব্রহ্মমণীকে

ব্রহ্মা সৃজত্যখিলমেতদিতিপ্রসিদ্ধং  
 পৌরাণিকৈশ্চ কথিতং খলু বেদবিস্তৃষ্টিঃ ।  
 বিষ্ণোস্তু নাভিকমলে কিল তস্য জন্ম-  
 তৈরুক্তমেব সৃজতে ন হি স স্বতন্ত্রঃ ॥ ৬ ॥  
 বিষ্ণুস্তু শেষশয়নে স্বপিতীতিকালে  
 তন্মাভিপদ্যমুকূলে খলু তস্য জন্ম ।  
 আধারতাং কিল গতোহত্র সহস্রমৌলিঃ  
 সম্বোধ্যতাং স ভগবান্ হি কথং মুরারিঃ ॥ ৭ ॥  
 একাৰ্ণবস্তু সলিলং রসরূপমেব  
 পাত্রং বিনা ন হি রসস্থিতিরস্তি কচ্চিৎ ।  
 যা সৰ্বভূতবিষয়ে কিল শক্তিরূপা  
 তাং সৰ্বভূতজননীং শরণং গতোহস্মি ॥ ৮ ॥

কার এব দর্শয়িষ্যতি ॥ ৫ ॥ তত্র শব্দতে বুদ্ধতি । নম্বখিলমেতদব্রহ্মা সৃজতীতি প্রসিদ্ধং লোকে  
 বেদবিস্তৃষ্টিঃ পৌরাণিকৈশ্চ তদেব কথিতম্ । তথা চ কথং ভগবতী সৃজতীতি পূৰ্ব্বমুক্তমিতি  
 চেত্তত্র সমাধস্তে বিষ্ণোস্থিতি বৈঃ পৌরাণিকৈর্ব্রহ্মা সৃজতীত্বাক্তং তৈরেব পৌরাণিকৈর্বিষ্ণোস্তু  
 বিষ্ণোরৈব নাভিকমলে কিল নিশ্চয়েন তস্য জন্ম উক্তম্ । তথা চ তস্য জন্মবৎপরাধীনত্ব  
 চ সতি ব্রহ্মা স্বতন্ত্রো ন হি নৈব সৃজতে কিন্তু পরাধীনতয়া । তথা চ যদ্ভগবত্যাধীনতয়া সৃজতে  
 সৈব ভগবতীমুখ্যত্বেন জগৎস্রষ্টীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ নহু ব্রহ্মণো জন্ম বিষ্ণুনাভিকমলে তথা চ বিষ্ণো-  
 রেব জগৎস্রষ্টৃত্বমস্থিতি চেত্তত্রাহ । বিষ্ণুস্থিতি । ঈতিকালে প্রলয়কালে বিষ্ণুস্তু শেষশয়নে  
 স্বপিতি । তন্মাভিকমলে খলু তস্য ব্রহ্মণো জন্ম । অত্রাপ্যনু প্রলয়কালে সহস্রমৌলিঃ শেব  
 আধারতাং গতো বিষ্ণোস্তথা চাত্মাধারেণ স্থিতস্য বিষ্ণোঃ পরতন্ত্রত্বাতাদৃশপারতন্ত্র্যবিশিষ্টো ভগ-  
 বান্ মুরারির্বিষ্ণুঃ কথং জগৎস্রষ্টৃত্বেন সম্বোধ্যতাং জ্ঞায়মানতাং গচ্ছের কথমপীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥  
 নহু বিষ্ণোরাদারঃ সমুদ্রঃ স এব জগৎস্রষ্টীস্থিতি চেত্তত্রাহ একাৰ্ণবস্তুতি । একাৰ্ণবো হি

জগৎপন্ন্যে স্বরণ করি ॥ ৫ ॥ পিতামহ ব্রহ্মাই এই অখিল জগতের স্রষ্টা বলিয়া প্রসিদ্ধ ; বেদ  
 ও পুরাবৃত্তাভিজ্ঞ মহর্ষিগণও এইরূপ বলিয়া থাকেন ; কিন্তু তাঁহারাই আবার উপদেশ  
 করেন যে, ব্রহ্মাও সৃষ্টিকরণবিষয়ে স্বাধীন নহেন, তিনি ভগবান্ বিষ্ণুর নাজিগপ্ত হইতে  
 উৎপন্ন হইয়া তাঁহারই আদেশ মত সৃষ্টিকার্য্যে ব্রতী হইয়াছেন ॥ ৬ ॥ আবার সেই বিষ্ণুও প্রলয়-  
 কালে অনন্তশয্যায় যোগনিদ্রায় অভিভূত হইয়া অবস্থিতি করিতে থাকেন ; সেই সময়েই  
 বিশ্বস্রষ্টা প্রজাপতি তাঁহার নাভিকমল হইতে আবিস্কৃত হইয়াছেন । অতএব যদি সহস্র ঋণা-  
 মণ্ডল বিমণ্ডিত অনন্তদেবই শয়নের আধার স্বরূপ হইলেন ; তাহা হইলে আর সেই পরাধীন  
 ভগবান্ মুরারিকে সৃষ্টিবিষয়ে স্বতন্ত্র বলিয়া কিরূপে মনে করা যাইতে পারে ? ॥ ৭ ॥ হে  
 মহর্ষিগণ ! যদি একরূপ সংশয় উপস্থিত হয় যে, সেই অনন্তদেবও স্বীকৃতোদ সাগরের উপরি

যোগনিদ্রামীলিতাক্ষং বিষ্ণুং দৃষ্টান্মুজে স্থিতঃ ।

অজস্তুক্যাব যাং দেবীং তামহং শরণং ত্রজে ॥ ৯ ॥

তাং ধ্যান্বা সগুণাং মায়াং মুক্তিদাং নিষ্ঠুগান্তথা ।

বক্ষ্যে পুরাণমখিলং শৃণুস্ত মুনিয়স্থিহ ॥ ১০ ॥

পুরাণমুত্তমং পুণ্যং শ্রীমদ্ভাগবতাভিধম্ ।

অষ্টাদশসহস্রাণি শ্লোকাস্তত্র তু সংস্কৃতাঃ ॥ ১১ ॥

স্কন্ধা দ্বাদশ এবাত্র কৃষ্ণেন বিহিতাঃ শুভাঃ ।

ত্রিশতং পূৰ্ণমধ্যায়। অষ্টাদশযুতাঃ স্মৃতাঃ ॥ ১২ ॥

জলাশ্রকন্তুচ জলংরসরূপমেব রসস্ত চ পাত্রং বিনা কচিং কদাপি ন হি স্থিতিরস্তু । এবং পাত্রস্তাপাত্রাধারস্তস্তাপাত্রাধার ইতি যা সৰ্বরূপবিষয়ে কিল শক্তিরূপা স্বতন্ত্রা সৰ্বাধারশক্তি-  
রূপা সৈব জগৎস্রষ্ট্রীতি তাং সৰ্বভূতজননীং শরণং গতোহস্মি । অতএব পীঠপূজাদিষু আধার-  
শক্তেরেব সৰ্বাধারত্বং প্রতিপাদিতমিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥ ইদানীং চরিত্রত্রেয় প্রথমচরিত্রদেবতাং  
মহাকালীং স্মরতি যোগনিদ্রেতি । যোগনিদ্রয়া মীলিতেহক্ষিপী যন্ত স যোগনিদ্রামীলিতাক্ষ-  
ন্তম্ । অঙ্কো দর্শনাদিত্যচ ॥ ৯ ॥ এবং সগুণাং নিষ্ঠুগাঞ্চ গুণসাম্যাবস্থায়িকাসং মায়াং ধ্যান্বা  
পুরাণং বক্ষ্যে ইতি প্রতিজ্ঞান্যতি তামিতি । সগুণাং এতৈকগুণবিশিষ্টমহাকাল্যাদিরূপাম্ ।  
নিষ্ঠুগাং গুণত্রয়সাম্যাবস্থারূপাম্ । সাম্যাবস্থাপ্রয়ব্রহ্মণো গ্রহণস্ত নিষ্ঠুগাপদেন জ্ঞাতম্ ।  
শক্তিশক্তিমতোরভেদাৎ । ততস্তত্ত্ব পুনর্নোপাদানম্ ॥ ১০ ॥ অষ্টাদশসহস্রাণি শ্লোকা ইতি ।  
অমুষ্টপৃচ্ছস্কন্ধা মহাছন্দস্কা বা সর্কে মিলিতাঃ শ্লোকাঃ । তত্র ভাগবতে অষ্টাদশসহস্রাণি সঙ্খ্যীতি  
গ্রহসংখ্যোক্তা ॥ ১১ ॥ স্কন্ধসংখ্যামাহ স্কন্ধা ইতি । অধ্যায়সংখ্যামাহ ত্রিশতমিতি । ত্রিশত-  
মধ্যায়াত্রিশতসংখ্যাকা অধ্যায়। অষ্টাদশযুতাঃ পরিকীৰ্ত্তিতা ইত্যর্থঃ । অষ্টাদশাধ্যায়োত্তর-

নির্ভর করিয়া অবস্থিতি করেন, তবে ক্ষীরোদ সমুদ্রেরই সৰ্বাধারত্ব হেতু সৃষ্টি বিষয়ে তাহাই  
স্বতন্ত্র কর্তার স্বরূপ ৭-তাহা হইতে পারে না । কেন না, সেই একাৰ্ণব স্থিত জলরাশি রসপদার্থ  
ভিন্ন অপর কিছুই নহে ; সুতরাং পাত্র ব্যতীত কদাচ রসের অবস্থিতি হয় না । অতএব,  
যিনি এই সমস্ত পদার্থে শক্তিরূপে অবস্থিতি করিতেছেন, আমি সেই সৰ্বভূতের জননারূপা  
আদ্যাশক্তি দেবী ভগবতীর শরণাগত হইলাম ॥ ৮ ॥ অযোনিসমুভূত লোককর্তা ব্রহ্মা  
শেষশয্যাশয়ান ভগবান্ বিষ্ণুকে যোগনিদ্রায় নিদ্রিত দেখিয়া মধুকটকত নামক দুর্দান্ত  
দানবদ্বয়ের ভয়ে ভীত হইয়া নাতিপদ্মাসনে উপবেশন পূর্বক যে দেবীর স্তব করিয়া-  
ছিলেন আমি সেই দেবীর শরণ গ্রহণ করিলাম ॥ ৯ ॥ হে মুনিগণ ! এক্ষণে সেই  
সৃষ্টিস্থিতিলয়ের হেতুভূতা ত্রিগুণায়িকা ও গুণাতীতা (ত্রিগুণের সাম্যাবস্থারূপিনী)  
জীবের মুক্তিদাত্রী চিংস্বরূপিনী মায়াকে ধ্যান করিয়া সমগ্র পুরাণ বর্ণনা করিব আপ-  
নার শ্রবণ করুন ॥ ১০ ॥ পুরাণ সকল সম্বাধ্যয় অনেক থাকিলেও তন্মধ্যে শ্রীমদ্দেবী-  
ভাগবতই সর্বোত্তম বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে । ভগবান্ কৃষ্ণ ষৈবায়ন, ইহাতে অষ্টাদশ  
সহস্র সম্ব্যক বিস্তৃত শ্লোকমালা সম্ব্যক তিনশত অষ্টাদশ অধ্যায় পরিপূর্ণ মঙ্গলময় দ্বাদশটি



বিংশতিঃ প্রথমে তত্র দ্বিতীয়ে দ্বাদশৈব তু ।  
 ত্রিংশদৈব তৃতীয়ে তু চতুর্থে পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ১৩ ॥  
 পঞ্চত্রিংশতধায়াঃ পঞ্চমে পরিকীর্তিতাঃ ।  
 একত্রিংশতথা ষষ্ঠে চত্বারিংশচ্চ সপ্তমে ॥ ১৪ ॥  
 অষ্টমে তত্ত্বসংখ্যাশ্চ পঞ্চাশন্নবমে তথা ।  
 ত্রয়োদশ তু সংপ্রোক্তা দশমে মুনিনা কিল ॥ ১৫ ॥  
 তথা চৈকাদশস্কন্ধে চতুর্বিংশতিরীরিতাঃ ।  
 চতুর্দশৈব চাধ্যায়া দ্বাদশে মুনিসত্তমাঃ ॥ ১৬ ॥  
 এবং সংখ্যা সমাখ্যাতা পুরাণেহস্মিন্মহাত্মনা !  
 অষ্টাদশসহস্রীয়া সংখ্যা চ পরিকীর্তিতা ॥ ১৭ ॥  
 সর্গশ্চ প্রতিসর্গশ্চ বংশো মন্বন্তরাণি চ ।  
 বংশানুচরিতকৈব পুরাণং পঞ্চলক্ষণম্ ॥ ১৮ ॥

ত্রিংশতধায়াঃ সঙ্গীতার্থঃ । দ্বাত্রিংশত্রিংশতং পূর্ণমধ্যায়ান্ত প্রকীর্তিতা ইতি প্রবাদস্ত বিষ্ণু-  
 ভাগবতবিষয়ক ইতি বোধ্যম্ ॥ ১২ ॥ প্রতিস্কন্ধমধ্যায়সংখ্যামাহ বিংশতিরिति । প্রথমস্কন্ধে  
 বিংশতিরধায়াঃ দ্বিতীয়ে ত্রবিসংখ্যাঃ । তৃতীয়ে তিথিসংখ্যাঃ । চতুর্থে পঞ্চাধিকবিংশতি-  
 সংখ্যাকাঃ ॥ ১৩ ॥ পঞ্চমে পঞ্চাধিকতিথিসংখ্যাকাঃ । ষষ্ঠে একাধিকতিথিসংখ্যাঃ । সপ্তমে  
 চত্বারিংশৎসংখ্যাকাঃ ॥ ১৪ ॥ অষ্টমে চতুর্বিংশতিসংখ্যাকাঃ । নবমে পঞ্চাশৎসংখ্যাকাঃ ।  
 দশমে ত্রয়োদশসংখ্যাকাঃ ॥ ১৫ ॥ একাদশস্কন্ধে তত্ত্বসংখ্যাকাঃ । দ্বাদশে চতুর্দশৈবধ্যায়াঃ ॥ ১৬ ॥  
 এবমিতি । ইয়মধ্যায়সংখ্যোক্তা । যা গ্রন্থসংখ্যা অষ্টাদশসহস্রী সা তু পূর্বে পরিকীর্তিতে-  
 ত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ ইদানীং সর্বপুরাণসামান্তলক্ষণমুক্তা । তল্লক্ষণং দেবীভাগবতেহঙ্গীতি বদতি  
 সর্গশ্চেতি । ইদং সর্বপুরাণসামান্তলক্ষণম্ ॥ ১৮ ॥ অত্র দেবীভাগবতে সর্গশ্চেন্ন কস্ত সর্গো-

স্কন্ধ সন্নিবেশিত করিয়াছেন ॥ ১১—১২ ॥ তন্মধ্যে তাহার প্রথমস্কন্ধে বিংশতি, দ্বিতীয়ে দ্বাদশ,  
 তৃতীয়ে ত্রিংশৎ ও চতুর্থে পঞ্চবিংশতি এবং পঞ্চমধ্যায়ে পঞ্চত্রিংশদধায় পরিকীর্তিত হই-  
 য়াছে । ষষ্ঠস্কন্ধে একত্রিংশৎ, সপ্তমে চত্বারিংশৎ, অষ্টমে চতুর্বিংশতি ও নবমস্কন্ধে পঞ্চাশৎ  
 অধ্যায় জানিবেন । হে মুনিসত্তমগণ ! তদনন্তর, মহামুনি ব্যাস, দশমস্কন্ধে ত্রয়োদশ একা-  
 দশে চতুর্বিংশ এবং পরিশেষে দ্বাদশস্কন্ধটি চতুর্দশাধ্যায়ে সন্নিবদ্ধ করত গ্রন্থ সম্পূর্ণ করিয়া-  
 ছেন ॥ ১৩—১৬ ॥ মহাত্মা সত্যবতীশ্রুত এই দেবীভাগবত পুরাণে এইরূপ সঙ্খ্যা নির্দেশ  
 করিয়াছেন বলিয়াই ইহা অষ্টাদশসহস্রী বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছে ॥ ১৭ ॥ হে বিজ্ঞগণ ! এক্ষণে  
 আমি আপনাদের নিকট ক্রমান্বয়ে পুরাণের লক্ষণ ও সৃষ্টাদির বিষয় বর্ণনা করিতেছি  
 প্রবণ করুন । সর্গ, প্রতিসর্গ, বংশাবলী, মন্বন্তর এবং মনু ও চন্দ্রমুখ্যবংশীয় নরপতি-  
 গণের চরিত্র কথা, এই পাঁচটি লক্ষণ যুক্ত গ্রন্থ পুরাণ বলিয়া সমাখ্যাত হইয়াছে ॥ ১৮ ॥

নিষ্ঠুৰা যা সদা নিত্য ব্যাপিকা বিকৃতা শিবা ।

যোগগম্যাহখিলাধারা তুরীয়া যা চ সংস্থিতা ॥ ১৯ ॥

তস্তাস্ত সাত্বিকী শক্তী রাজসী তামসী তথা ।

মহালক্ষ্মীঃ সরস্বতী মহাকালীতি তাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥ ২০ ॥

তাসান্তিস্থণাং শক্তীনাং দেহাক্ষীকারলক্ষণঃ ।

স্বৰ্য্যার্থঃ সমাখ্যাতঃ সর্গঃ শাস্ত্রবিশারদৈঃ ॥ ২১ ॥

হরিদ্রাহিণরুদ্রাণাং সমুৎপত্তিস্ততঃ স্মৃতা ।

পালনোৎপত্তিনাশার্থঃ প্রতিসর্গঃ স্মৃতো হি সঃ ॥ ২২ ॥

সোমসূর্য্যোদ্যবানাম্‌ রাজ্ঞাং বংশপ্রকীর্তনম্ ।

হিরণ্যকশিপাদীনাং বংশান্তে পরিকীর্তিতাঃ ॥ ২৩ ॥

হভিধীয়তে তত্রাহ নিষ্ঠুৰেতি । সচ্চিদানন্দবুদ্ধরূপিণী যা ভগবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ তস্তা-  
স্থিতি । তস্তা যা সাত্বিকী শক্তিস্তথা রাজসী তথা তামসী চ যা শক্তিস্তদ্বক্তিবিশিষ্টং যৎ পরং  
বুদ্ধৈত্যর্থঃ । তৎ মহালক্ষ্ম্যাদয়ো যাঃ প্রসিদ্ধাঃ স্ত্রিয়স্তাঃ স্ত্রিয়ো ভবন্তি । সাম্যাবস্থায়কবুদ্ধ-  
রূপিণী মূলদেবতা তত্তদেবকৈকগুণবিশিষ্টবুদ্ধরূপিণ্যো মহালক্ষ্ম্যাদয়ো দেবতা ইতি ভাবঃ । অত  
এব পুরাণাগমাদিধাৰ্ম্মাং সচ্চিদানন্দস্বমুক্তং ন তু কেবলজড়শক্তিরূপস্বম্ ॥ ২০ ॥ তাসামিতি ।  
স্বৰ্য্যার্থঃ জগৎসৰ্জনায় যন্তাসাং তিস্থণাং শক্তীনাং দেহাক্ষীকারো দেহধারণং তল্লক্ষণো যঃ সর্গঃ  
সোহত্র শাস্ত্রবিশারদৈঃ পণ্ডিতৈঃ সর্গশব্দেন সমাখ্যাত ইত্যর্থঃ । অস্মিন পুরাণে সর্গশব্দেনার-  
মেব গৃহ্যত ইত্যর্থঃ । তত্র মহাকাল্যাণীনাং পণ্ডিতৈঃ প্রথমম্বন্ধে পঞ্চম্বন্ধে চ ॥ ২১ ॥ প্র-  
তি-  
সর্গমাহ হরীতি । অস্মিন পুরাণে প্রতিসর্গশব্দেনারমেব গৃহ্যত ইত্যর্থঃ । প্রতিসর্গো নামানু-  
সর্গো বুদ্ধাদীনামনন্তরোৎপত্তিরূপ ইত্যর্থঃ । তদ্বক্তং পুরাণান্তরে । প্রতিসর্গোহনুসর্গস্ত প্রলয়-  
প্রকীর্তিত ইতি । তত্র গুণত্রয়রূপশক্তীনাং পণ্ডিতাসাং পরিণামস্ত বুদ্ধাদিরূপেণ নানাবিধা-  
হকারাদিরূপেণ চ তৃতীয়ম্বন্ধে ত্রয় বেদাঃ শিবম্ভেদে দেবা মদগুণসম্ভবা ইত্যনেনোকুং ।  
সংক্ষেপেণ প্রলয়রূপপ্রতিসর্গোহপি নবম্বন্ধে সৰ্বেষাং প্রকৃতৌ লয়রূপ উক্তঃ ॥ ২২ ॥ সোমেতি ।  
তেষাং যদ্বংশপ্রকীর্তনং স বংশোহত্র বংশশব্দেন গৃহ্যত ইতি ভাবঃ । বংশান্তে ইতি । তেহপি

যে গুণাভীত নিত্য মঙ্গলময়ী শক্তি সৰ্বদা সকল স্থানেই অখণ্ড অবিকৃতরূপে বিরাজমান  
আছেন ; যোগেন্দ্র পুরুষগণ বাঁহাকে সমাধিকালে নিজ আয়তনদ্বারে তুরীয় চৈতন্যরূপে  
অনুভব করত চরিতার্থতা লাভ করেন, তাঁহারই সৰ্ব অংশে সরস্বতী, রাজঃ অংশে মহালক্ষ্মী  
আর তমঃ অংশে মহাকালী এই নিতটা অসীমৈশ্বর্যশালিনী অনুপম রমণীমূর্তির আবি-  
র্ভাব হয় ॥ ১৯—২০ ॥ স্বষ্টিকার্যের নিমিত্ত উল্লিখিত শক্তিত্রয়ের যে দেহাক্ষীকার লক্ষণ,  
তাহাই শাস্ত্রবিশারদ মুনিগণকর্তৃক সর্গ নামে পরিকীর্তিত হয় ; এবং উৎপত্তি, পালন ও  
সংহার নিমিত্ত উপরি উক্ত সর্গলক্ষণ ইহতে যে, বুদ্ধা, বিষ্ণু ও রুদ্র এই তিনটি দেবের আবি-  
র্ভাব তাহাকেই প্রতিসর্গ (অবাস্তর বা স্থলসর্গ) বলা হইরাছে ॥ ২১—২২ ॥ হে মুনিগণ !  
চন্দ্রসূর্য্যবংশীয় রাজগণের এবং হিরণ্যকশিপু প্রভৃতি দিগদানন্দদিগের বংশকীর্তনকে

স্বায়ম্ভুবমুখানাং মনুনাং পরিবর্ণনম্ ।

কালসংখ্যা তথা তেবাস্তত্তমম্বস্তরাণি চ ॥ ২৪ ॥

তেষাং বংশানুকথনং বংশানুচরিতং স্মৃতম্ ।

পঞ্চলক্ষণযুক্তানি ভবন্তি মুনিসত্তমাঃ ॥ ২৫ ॥

সপাদলক্ষণ তথা ভারতং মুনিনা কৃতম্ ॥

ইতিহাস ইতি প্রোক্তং পঞ্চমং বেদসম্মতম্ ॥ ২৬ ॥

শৌনক উবাচ ।

কানি তানি পুরাণানি ব্রূহি সূত ! সবিস্তরম্ ।

কতিসংখ্যানি সৰ্ব্বজ্ঞ ! শ্রোতুকামা বয়স্বিহ ॥ ২৭ ॥

বংশা বংশশব্দেন গৃহ্যন্তে ইত্যর্থঃ । সোমবংশস্ত সোমাংপুরুষঃপর্য্যন্তং প্রথমস্কন্ধে উক্তঃ । সূর্য্যবংশস্ত বৈবস্বতমহুমারভ্য হরিচ্চন্দ্রপর্য্যন্তং সপ্তমস্কন্ধে সংক্ষেপেণোক্তঃ । তদ্বত্তমবংশীয়াস্ত-  
রাজ্ঞাং কথা তু দেবীকথারাং বিক্ষেপবাহুল্যপ্রসঙ্গভিরা নোক্তেতি বোধ্যম্ । তদ্ব্যক্তং  
সপ্তমস্কন্ধে । ইত্যেবং সূর্য্যবংশানাং রাজ্ঞাং বংশপ্রকীর্তনম্ । সোমবংশোক্তবানাং বর্ণনীয়ং  
ময়া কিয়দতি ॥ ২৩ ॥ স্বায়ম্ভুবেতি । তত্তমম্বস্তরাণি চেতি । তান্ত্রম্বস্তরশব্দেনোচ্যন্তে  
ইত্যর্থঃ । ম্বস্তরকথা তু দশমস্কন্ধেভিহিতা তেষাং বংশানুচরিতমপি তত্রৈব ॥ ২৪ ॥ তেষাং  
বংশেতি । তদত্র বংশানুচরিতমিত্যর্থঃ । ভবন্তীতি । সৰ্ব্বাণি পুরাণানীত্যর্থঃ । যদ্যপ্যত্র  
সকলজগৎসৃষ্টিরপি তৃতীয়স্বদ্ধাদিষভিহিতা তথাপি ভগবতীৰ্বর্ণনে এবান্ত্র গ্রন্থত্বং তাৎপর্য্যং ন  
সৃষ্টাদিৰ্বর্ণনে ইতি বোধ্যম্ । মহালক্ষ্ম্যাদীনামবতার এব সৃষ্টিশব্দেনোক্ত ইতি বোধ্যম্ ॥ ২৫ ॥  
ভারতমপি পঞ্চলক্ষণবদেবেত্যাহ সপাদেতি । পঞ্চমং বেদচতুষ্টয়পক্ষেয়া পঞ্চমমিতিহাসপদ-  
বাচ্যমিত্যর্থঃ তথা পঞ্চলক্ষণবদেব ॥ ২৬ ॥

ভবন্তীতি বহুবচনাকাজ্ঞিতানি পুরাণানি কতিসংখ্যানি সন্তীতি পৃচ্ছতি শৌনকঃ

বংশাবলী কহে ॥ ২৩ ॥ স্বায়ম্ভুবপ্রমুখ মনুনিগের বৃত্তান্ত এবং তাঁহাদের আধিপত্যকালের  
পরিমাণ ও যে মনুর পরে যে যে মনুর অধিকার ইহাদিগকে ম্বস্তর কহে ॥ ২৪ ॥ মনু প্রভৃতি  
মহাস্বর্গণের বংশ এবং তত্তদ্ বংশোৎপন্ন মহাস্বর্গণের চরিতাবলীৰ্বর্ণনাকে বংশানুচরিত  
কহা যায় । অধিগণ ! সকল পুৰাণকেই পঞ্চলক্ষণ-বিশিষ্ট বলিয়া জানিবেন ॥ ২৫ ॥ সত্যবতী  
সূত বেদব্যাস পুরাণাতিরিক্ত সপাদ পঞ্চলক্ষণগণিত লক্ষসংখ্যক স্লোকে সংগ্রহিত ভারত  
রচনা করিয়াছেন\* । বাহা পঞ্চম বেদ সদৃশ ইতিহাস বলিয়া কথিত আছে ॥ ২৬ ॥

শৌনক কহিলেন, সূত ! ভগবান্ বেদব্যাস প্রসাদে তুমি সৰ্ব্বজ্ঞতা লাভ করিয়াছ ;  
সুতরাং কোন শাস্ত্রই তোমার অজ্ঞাত নহে । অতএব পুরাণের সংখ্যা কত এবং তাহাদের

\* যদিচ এহলে টীকাকার বীলকঠের মতে সপাদলক্ষ শব্দের অর্থ পৌরাণিক পঞ্চলক্ষণাতিরিক্ত লক্ষ  
সকল ভারতে সন্নিবেশিত বলিয়া ব্যাখ্যাত হইয়াছে কিন্তু পদ্ম ও সনৎকুমার পুরাণ এবং কোন কোন তন্ত্র  
প্রভৃতি শাস্ত্রের মতে মনুবা লোকহ মহাভারতে লক্ষাতিরিক্ত স্লোকও দৃষ্ট হয় এই নিষিদ্ধ উক্তমত অর্থই  
প্রদত্ত হইল ।

কলিকালবিভীতাঃ স্মো নৈমিশারণ্যবাসিনঃ ॥  
 ব্রহ্মণাহত্র সমাদিকোচ্চক্রং দত্বা মনোময়ম্ ॥ ২৮ ॥  
 কথিতং তেন নঃ সর্বান্ গচ্ছন্তেতস্ত পৃষ্ঠতঃ ।  
 নেমিঃ সংশীৰ্য্যতে যত্র স দেশঃ পাবনঃ স্মৃতঃ ॥ ২৯ ॥  
 কলেস্তত্র প্রবেশো ন কদাচিৎসম্ভবিষ্যতি ।  
 তাবন্তিষ্ঠন্ত তত্রৈব যাবৎ সত্যযুগং পুনঃ ॥ ৩০ ॥  
 তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তস্ত গৃহীত্বা তৎকথানকম্ ।  
 চালয়ন্নিগন্তস্তু গুং সর্বদেশদিদৃক্ষুয়া ॥ ৩১ ॥  
 প্রেত্যত্র চালয়ংস্কক্রং নেমিঃ শীর্ণোহত্র পশ্যতঃ ।  
 তেনেদং নৈমিশং প্রোক্তং ক্ষেত্রং পরমপাবনম্ ॥ ৩২ ॥  
 কলিপ্রবেশো নৈবাত্র তস্মাৎ স্থানং কৃতং ময়া ।  
 মুনিভিঃ সিদ্ধসংজ্ঞৈশ্চ কলিভীতৈর্নহাহ্নতিঃ ॥ ৩৩ ॥

কতীতি ॥ ২৭ ॥ যুয়াকং বৈরাগ্যং নাস্তি কথং বক্তব্যং তত্রাহ কলিকালেতি । তেন বৈরাগ্য-  
 মন্তীত্বাকং ভবতি । পুণ্যো দেশো নাস্তীতি চেত্তত্রাহ নৈমিশেতি । কথং তস্ত পুণ্যদেশঃ  
 তত্রাহ ব্রহ্মণেতি ॥ ২৮—৩০ ॥ তস্ত ব্রহ্মণস্তৎকথানকং কথারূপং বচনং শ্রদ্ধা তচ্চক্রং  
 গৃহীত্বোক্তব্যঃ । চালয়ন্নিতি । অর্থাচ্চক্রম্ ॥ ৩১—৩৩ ॥ যুয়াকং সাংখ্যিক কল্পিণ শ্রদ্ধা

নামই বা কি ইহা শ্রবণের নিমিত্ত অত্যন্ত ইচ্ছা হইয়াছে অতএব সবিস্তার বিবৃতি করিয়া  
 আমাদের নিকট বর্ণনা কর ॥ ২৭ ॥ এক্ষণে, আমরা সকলেই ছরন্ত কলিকালভয়ে ভীত  
 হইয়া এই নৈমিশক্ষেত্রে আসিয়া আশ্রয় লইয়াছি। পিতামহ ব্রহ্মা আমাদেরকে মনোময়  
 চক্র প্রদান পূর্বক এইরূপ আদেশ করিয়াছিলেন যে, হে ঋষিগণ! তোমরা সকলেই এই  
 মনোময় চক্রের অঙ্গগমন কর। যে স্থলে ইহার নেমি (চক্রপদ্ধতি) বিশীর্ণ হইয়া পড়িবে  
 তাহাই পরম পবিত্রক্ষেত্র বলিয়া জানিবে। সে স্থলে কলিদেব কদাচ প্রবেশ করিতে সমর্থ  
 হইবে না। অতএব যত দিন পুনরায় পুণ্যময় সত্যযুগের পুনরাগমন না হয় তাবৎকাল  
 তোমরা সেই স্থলে নির্ভয়ে অবস্থিত কর ॥ ২৮—৩০ ॥ তাঁহার সেই আদেশ শ্রবণ সমস্ত  
 দেশপ্রদেশ সন্মর্শন লালসায় উল্লিখিত মনোময় চক্র পরিচালন পূর্বক অবিলম্বে সকলেই  
 উহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিলাম। পরে চক্র সমস্ত পৃথিবী পরিভ্রমণ পূর্বক এই  
 স্থলে আসিয়া উপস্থিত হইবামাত্র আমাদের সমক্ষেই বিশীর্ণনেমি হইয়া পড়িল। তাহা-  
 তেই এই স্থলটি পরম পবিত্রজনক নৈমিশক্ষেত্র নামে সমাখ্যাত হইয়াছে ॥ ৩১—৩২ ॥  
 ইহাতে কখনই কলির প্রবেশ অধিকার নাই জানিয়াই আমি কলিভয়ে ভীত এই সমস্ত  
 মুহূর্ত্তা সিন্ধুমুনিগণ সমভিব্যাহারে আসিয়া এই ক্ষেত্রের আশ্রয় গ্রহণ করিয়াছি ॥ ৩৩ ॥

পশুহীনাঃ কৃতা যজ্ঞাঃ পুরোডাশাদিভিঃ কিল ।  
 কালাতিবাহনং কার্য্যং যাবৎ সত্যযুগাগমঃ ॥ ৩৪ ॥  
 ভাগ্যযোগেন সম্প্রাপ্তঃ সূত ! ত্বং চাত্র সৰ্ব্বথা  
 কথয়াদ্য পুরাণং হি পাবনং ব্রহ্মসম্মতম্ ॥ ৩৫ ॥  
 সূত ! শুশ্রূষবঃ সৰ্ব্বে বক্তা ত্বং মতিমানথ ।  
 নির্ব্যাপারা বয়ং নুনমেকচিত্তান্তত্বেব চ ॥ ৩৬ ॥  
 ত্বং সূত ! ভব দীর্ঘায়ুস্তাপত্রয়বিবৰ্জিতঃ ।  
 কথয়াদ্য পুরাণং হি পুণ্যং ভাগবতং শিবম্ ॥ ৩৭ ॥  
 যত্র ধৰ্ম্মার্থকামানাং বৰ্ণনং বিধিপূৰ্ব্বকম্ ।  
 বিদ্যাং প্রাপ্য তয়া মোক্ষঃ কথিতো মুনিনা কিল ॥ ৩৮ ॥  
 দ্বৈপায়নেন মুনিনা কথিতং যচ্চ পাবনম্ ।  
 ন তৃপ্যামো বয়ং সূত ! কথ্যং শ্রুত্বা মনোরমাম্ ॥ ৩৯ ॥

নাস্তীতি চেত্তদ্রাহ পশুহীনা ইতি । যজ্ঞাঃ দর্শপূর্ণমাসাদয়ো যে পুরোডাশসাধ্যাঃ পশু-  
 রহিতাশ্চ ত এব প্রায়ঃকৃতান্তেন কদাচিৎ পশুসহিতযজ্ঞকরণেহপি ন সাস্থিকত্বহানিঃ ।  
 অবশ্যপশুসাধ্যোহস্ত যাগস্ত ব্রাহ্মণেনাবশ্যককর্তব্যত্বাৎ । যুগাক্রমবকাশো নাস্তীতি চেত্তদ্রাহ  
 কালাতিবাহনমিতি ॥ ৩৪ ॥ পুরাণং হীতি । নামমাত্ৰেনৈব তানি পুরাণান্যুক্তাঃ । মুখ্যবিষয়ং

হে সূত ! আমরা প্রায়ই পুরোডাশ সাধ্য বহুবিধ পশুবিহীন সাস্থিক যজ্ঞের অনুষ্ঠান করি-  
 য়াছি । এক্ষণে যত দিন পুনর্বার সত্যযুগ না আইসে তত দিন এই পুণ্যক্ষেত্রে কালদ্বাপন  
 করিতে হইবে ॥ ৩৪ ॥ সূত ! এ সময় তুমি নিশ্চয়ই আমাদের ভাগ্যবশতঃ এ স্থানে আসিয়া  
 উপস্থিত হইয়াছ । এক্ষণে, বেদসম্মত পবিত্রকর পুরাণ সকল বলিতে প্রবৃত্ত হও ॥ ৩৫ ॥  
 বৎস ! তুমি অতিশয় বুদ্ধিমান্ তাহা আমরা জানি অতএব আমাদের পুরাণ সকল শ্রবণ  
 করাও । এ সময় আমরা সকলেই নিশ্চিত, অত্র কোন কার্য্যে ব্যাপৃত নহি; সুতরাং একাগ্র-  
 মনে শ্রবণ করিতে পারিব ॥ ৩৬ ॥ বৎস ! আলীকাদ করি, তুমি দীর্ঘ জীবন লাভ কর,  
 আধ্যাত্মিক আধিভৌতিক ও আধিদৈবিক এই ত্রিবিধ পরিতাপ হইতে বিমুক্ত হও । বৎস !  
 এক্ষণে, যে ভাগবত অখিল জীবগণের হিতকর; যাহা শ্রবণে পুণ্যরাশি সঞ্চয় হয়; যে  
 ভাগবতে ধর্ম্ম, অর্থ এবং কাম ত্রিবর্ণের যথানিয়মে বর্ণনা আছে, কেননা, বেদে এইরূপ উক্তি  
 আছে যে, জীবগণ ব্রহ্ম বিদ্যা লাভ করিয়া তঁহারা মোক্ষ পাইতে সমর্থ হয়; দ্বৈপায়ন বেদ-  
 ব্যাসও স্বয়ং যাহাকে অতি পবিত্রকর বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন; অধিক কি যাহা গুণসমূহের  
 একমাত্র আধার স্বরূপ, এ অস্ত্র নিখিল ভুবনজননী ভগবতীর নাট্যবৎ বিরাজ করিতেছে;  
 যাহা শ্রবণে নিখিল পাপরাশি একেবারে ধ্বংস হইয়া যায়; সেই কামপ্রদ ভগবতী নামকুমারী

সকলগুণগণানামেকপাত্রং পবিত্র-  
 মখিলভুবনমাতুর্নাট্যবৎ যদ্বিচিত্রম্ ।  
 নিখিলমলগণানাং নাশকুৎ কামকন্দং  
 প্রকটয় ভগবত্যা নামযুক্তং পুরাণম্ ॥ ৪০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
 গ্রন্থসংখ্যা বিষয়ো নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

ভাগবতং বদেত্যর্থঃ ॥ ৩৫—৩৯ ॥ সকলেতি । অখিলভুবনমাতুর্ভগবত্যা নাট্যমস্তি যস্মিন্  
 তদ্রাট্যবৎযচ্চ বিচিত্রম্ । ভগবত্যা নামেতি ভগবতীপদঘটিতমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

ভাগবত আমাদিগকে শ্রবণ করাও । বৎস ! একপ মনোহর কথা শ্রবণ করিয়া আমাদের  
 তৃপ্তি লাভ হইতেছে না ॥ ৩৭—৪০ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদদেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে  
 গ্রন্থসংখ্যা বিষয়বিশিষ্ট দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## তৃতীয়োধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

শৃণুস্ত্বং সংপ্রবক্ষ্যামি পুরাণানি মুনীশ্বরঃ ।

যথা শ্রুতানি তদ্বেন ব্যাসাৎ সত্যবতীশ্রুতাৎ ॥ ১ ॥

মহয়জুঃস্বয়ং যজ্ঞে যজ্ঞে ব্রহ্মে যজ্ঞে চতুর্দশম্ ।

অনাপলিংগকুক্ষানি পুরাণানি পৃথক্ পৃথক্ ॥ ২ ॥

চতুর্দশসহস্রাণি মাংস্ত্র্যাদ্যাং প্রকীর্তিতম্ ।

তথা গ্রহসহস্রাণি মার্কণ্ডেয়ং মহাদ্বিতম্ ॥ ৩ ॥

চতুর্দশসহস্রাণি তথা পঞ্চশতানি চ ।

ভবিষ্যৎ পরিসংখ্যাং মুনিভিস্তদ্বদর্শিভিঃ ॥ ৪ ॥

অষ্টাদশসহস্রং বৈ পুণ্যং ভাগবতং কিল ।

তথা চাহযুতসংখ্যাকং পুরাণং ব্রহ্মসংজ্ঞকম্ ॥ ৫ ॥

ত্রিচরিত্রাংশ্চোক্তৈস্ত পুরাণাণ্যাম সংখ্যাকা ।

তত্তদ্ব্যঙ্গীয়াবাসাচ্ কথাস্তেহস্মিঃ স্তুতীয়েকে ॥

শৃণুতি ॥ ১ ॥ মহয়মিতি । মশকেন মকারাদ্যক্ষরযুক্তং পুরাণং গৃহ্যতে । তস্ত দ্বয়ং তথা চ মার্কণ্ডেয়ং মাংস্ত্র্যমিতি চ সিদ্ধম্ । এবং সর্বত্র ব্যাখ্যেয়ম্ । অস্মিন্ পদ্যকেষ্টাদশপুরাণানাং মাদ্যক্ষরগ্রহণেন সংগ্রহঃ কৃতঃ ॥ ২ ॥ অধুনা তানি পুরাণানি নাম্না সংখ্যয়া চ পৃথক্

সূত কহিলেন, মহর্ষিগণ ! আমি সত্যবতীপুত্র বেদব্যাস মুখে পুরাণ সকল শ্রবণার্থতঃ  
বৈকুণ্ঠ শ্রবণ করিয়াছি, তাহা আপনাদের সমীপে বলিতে প্রবৃত্ত হইব আপনারা শ্রবণ  
করুন ॥ ১ ॥ অষ্টাদশ পুরাণ সকল মাংস্ত্র্য, মার্কণ্ডেয়, ভবিষ্য, ভাগবত, ব্রহ্ম, ব্রহ্মাণ্ড,  
ব্রহ্মবৈবর্ত, বামন, বায়ব্য, বৈষ্ণব, বারাহ, অগ্নি, নারদ, পদ্ম, লিঙ্গ, গারুড়, কুর্শ্ব এবং স্বল্প  
ভেদে পৃথক্ পৃথক্ রূপে নির্দিষ্ট আছে ॥ ২ ॥ হে শৌনক ! তদ্বিদ্ ঋষিগণ নির্দেশ করি-  
য়াছেন যে, তন্মধ্যে আদ্য মাংস্ত্র্যপুরাণ চতুর্দশসহস্র-লোকায়ত, দ্বিতীয়- মার্কণ্ডেয়পুরাণ  
নবসহস্র-লোকায়ত, তৃতীয় ভবিষ্যপুরাণ পঞ্চশতায়ত চতুর্দশ সহস্রলোকায়ত, চতুর্থ  
মহাভারত ভাগবতপুরাণ অষ্টাদশসহস্র-লোকায়ত, পঞ্চম ব্রহ্মপুরাণ  
অযুতসংখ্যক-লোকায়ত; ষষ্ঠ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ ষাটসহস্রলোকায়ত, সপ্তম ব্রহ্মবৈবর্ত  
পুরাণ অষ্টাদশসহস্রলোকায়ত, অষ্টম বামনপুরাণ অযুতলোকায়ত, নবম বায়ু-  
পুরাণ ষট্শতায়ত চতুর্দশসহস্রলোকায়ত, দশম বিষ্ণুপুরাণ ত্রয়োবিংশসহস্রলোক-

দ্বাদশৈব সহস্রাণি ব্রহ্মাণ্ডে শতাধিকম্ ।  
 তথাষ্টাদশসাহস্রং ব্রহ্মাবৈবৰ্ত্তমেব চ ॥ ৬ ॥  
 অমৃতং বামনাখ্যঞ্চ বায়ব্যং ষট্শতানি চ ।  
 চতুর্বিংশতিঃ সংখ্যাতঃ সহস্রাণি তু শৌনক ! ॥ ৭ ॥  
 ত্রয়োবিংশতিসাহস্রং বৈষ্ণবং পরমাদ্বিতম্ ।  
 চতুর্বিংশতিসাহস্রং বারাহং পরমাদ্বিতম্ ॥ ৮ ॥  
 ষোড়শৈব সহস্রাণি পুরাণকাংশিসংজ্ঞিতম্ ।  
 পঞ্চবিংশতিসাহস্রং নারদং পরমং মতম্ ॥ ৯ ॥  
 পঞ্চপঞ্চাশৎসাহস্রং পদ্মাখ্যং বিপুলং মতম্ ।  
 একাদশসহস্রাণি লিঙ্গাখ্যং চাতিবিস্তৃতম্ ॥ ১০ ॥  
 একোনবিংশৎসাহস্রং গারুড়ং হরিভাষিতম্ ।  
 সপ্তদশসহস্রঞ্চ পুরাণং কূর্ম্মভাষিতম্ ॥ ১১ ॥  
 একাশীতি সহস্রাণি স্কন্দাখ্যং পরমাদ্বিতম্ ।  
 পুরাণাখ্যাচ সংখ্যাচ বিস্তরেণ ময়াহনঘাঃ ॥ ১২ ॥  
 তথৈবোপপুরাণানি শৃণুস্ত ঋষিসত্তমাঃ ।  
 সনৎকুমারং প্রথমং নারসিংহং ততঃ পরম্ ॥ ১৩ ॥

পৃথগাহ চতুর্দশেতি । গ্রহসহস্রং নবসহস্রম্ ॥ ৩—৬ ॥ বায়ব্যমিত্তি । যন্ত সংখ্যোতি শেষঃ ।  
 যন্ত সংখ্যা ষট্শতানি । অথ চ সংখ্যাতঃ সংখ্যায় চতুর্বিংশতিঃ । চতুর্বিংশতিসংখ্যাকানি  
 সহস্রাণি যানি সা চ সংখ্যোত্যর্থঃ ॥ ৭—১১ ॥ পুরাণেতি পুরাণনামানি তৎসংখ্যা চ ময়া

প্রথিত, একাদশ পরমাশ্চর্য্যময় বরাহপুরাণ চতুর্বিংশ সহস্রলোকসম্বন্ধ, দ্বাদশ অগ্নিপুরাণ  
 ষোড়শসহস্রলোকসম্বন্ধ, ত্রয়োদশ নারদপুরাণ পঞ্চবিংশতিসহস্রলোকময়, চতুর্দশ স্ক্রমহৎ  
 পদ্মপুরাণ পঞ্চপঞ্চাশৎলোকপরিমিত, পঞ্চদশ অতি বিস্তৃত লিঙ্গপুরাণ একাদশসহস্রলোক-  
 নিবদ্ধ, ষোড়শ গারুড়পুরাণ একোনবিংশসহস্রলোকবিরচিত, সপ্তদশ কূর্ম্মপুরাণ সপ্তদশ-  
 সহস্রলোক-নির্দিষ্ট এবং অষ্টাদশ স্কন্দহৎ অতি আশ্চর্য্যজনক স্কন্দপুরাণ একাশীতিসহস্র-  
 লোকে বিরচিত হইয়াছে ॥ ৩—১১ ॥

হে ঋষিসত্তম মহর্ষিগণ ! আপনারা পাণ্ডুর করিয়া বিত্ত্ব শরীরে বিরাজমান করিতেছেন ।  
 আমি আপনাদের নিকট অষ্টাদশ মহাপুরাণের নাম ও সংখ্যা বিস্তৃতরূপে নির্দেশ করি-  
 লাম । এক্ষণে, অষ্টাদশ উপপুরাণ সকলের কথা বলিতেছি শ্রবণ করুন ॥ ১২ ॥ মহাত্মা  
 ঋষিগণ সেই উপপুরাণ সকল মধ্যে সনৎকুমারপ্রোক্ত পুরাণকেই আদ্য তৃতীয় নারসিংহ



নারদীয়ং শিবকৈব দৌর্কাসসমশ্রুতম্ ।

কাপিলং মানবং চৈব তথা চৌশনসং শ্রুতম্ ॥ ১৪ ॥

বারুণং কালিকাখ্যঞ্চ সাস্বং নন্দিকৃতং শুভম্ ।

সৌরং পারাশরপ্রোক্তমাদিত্যং চাতিবিস্তরম্ ॥ ১৫ ॥

মাহেশ্বরং ভাগবতং বাশিষ্ঠঞ্চ সবিস্তরম্ ।

এতান্যুপপুরাণানি কথিতানি মহাস্মৃতিভিঃ ॥ ১৬ ॥

অষ্টাদশপুরাণানি কৃতা সত্যবতীহৃতঃ ।

ভারতাখ্যানমতুলংচক্রে তদ্রূপবৃংহিতম্ ॥ ১৭ ॥

প্রোক্তেতি শেষঃ ॥ ১২—১৫ ॥ ভাগবতমিতি । লোকে দেবীভাগবতবিষ্ণুভাগবতনার্দ ভাগবতব্রহ্মণ্যেব প্রসিদ্ধায়েন দেবীভাগবতস্ত পঞ্চমং বেদসম্মিতমিতি বচনেন যেনৈব স্বস্ত্র মহাপুরাণত্বস্ত নিশ্চিতত্বেনার্থাচ্ছপপুরাণেষু ভাগবতপদেন বিষ্ণুভাগবতস্ত্রৈব গ্রহণম্ ॥ ১৬ ॥

ভারতাৎপূর্যমেব মহাপুরাণানি কৃতানীত্যাহ অষ্টাদশেতি । যদ্যপ্যত্রোপপুরাণকথনোত্তরমেবদেং বচনং পঠিতং তথাপি পুরাণান্তরে অষ্টাদশমহাপুরাণোত্তরমেব ভারতস্তোৎপত্তেরুক্তত্বাদত্রোপি অষ্টাদশপুরাণপদেন মহাপুরাণানামেব গ্রহণম্ । তথাচাষ্টাদশমহাপুরাণানি কৃতা ভারতাখ্যানং ব্যাসশ্চক্রে ইত্যর্থঃ । তদ্রূপবৃংহিতস্তৈঃ পুরাণৈর্ভারতাখ্যানমুপবৃংহিতং বর্দ্ধিতমিতিত্বার্থঃ । অয়ং ভাবঃ । অষ্টাদশপুরাণানি ব্যাসেন প্রথমতঃ কৃতা তত্রত্যং সারাংশং প্রগৃহ্য ভারতং প্রণীতম্ । তথা চ ভারতাপেক্ষয়া ভারতোক্তার্থস্তাষ্টাদশস্ত্র বিস্তৃতত্বেন তদ্রূপবৃংহিতত্বমব্যাহতমেবেতি । এতৎচচনাংপি দেবীভাগবতমেব মহাপুরাণম্ । বিষ্ণুভাগবতস্ত ভারতোত্তরং জায়মানত্বস্ত ভারতোত্তরং নির্কিঞ্চে ব্যাসশ্চকারেতি বিষ্ণুভাগবতবচনেনৈব বোধিতত্বাভারতাৎপূর্যংবিদ্যমানেষু মহাপুরাণেষু বিষ্ণুভাগবতস্ত্র প্রবেশাভাবাং । ননু মার্কণ্ডেয়পুরাণে প্রথমেহধ্যায়ো উক্তম্ । ভারতং ব্যাসমুখাচ্ছ্রুত্বা তত্র সন্নিহানঃ ক্রৌষ্টীকিঃ মার্কণ্ডেয়ঃ প্রত্যাগত্য তত্রত্যং সন্দেহং পৃষ্টবাঃস্তৎসন্দেহনিবৃত্ত্যর্থং মার্কণ্ডেয়ো মার্কণ্ডেয়পুরাণমুক্তবানিতি । তথা চ মার্কণ্ডেয়পুরাণং ভারতোত্তরং জাতমিতি নিশ্চীয়েত । ততশ্চ ভারতাৎপূর্যং সপ্তদশপুরাণাত্বেব সম্ভীতি অষ্টাদশপুরাণানি কৃষ্বতি বচনমসঙ্গতমেবেতি চেৎ । প্রথমতঃ কথামাত্রং ব্যাসমুখাচ্ছ্রুতং ন তু গ্রন্থরূপম্ । দস্তকথামাত্রপ্রবণেনৈব জাতসন্দেহঃক্রৌষ্টীকিমার্কণ্ডেয়ং প্রত্যাগত্য সন্দেহং পৃষ্টবানিতিমার্কণ্ডেয়পুরাণাভিপ্রায়ে । অষ্টাদশপুরাণগ্রন্থং তদ্রূপং কৃতা ভারতগ্রন্থঃ কৃত ইতি । অষ্টাদশপুরাণানি কৃষ্বতি বচনাভি-

পুরাণ, তৃতীয় নারদীয়পুরাণ, চতুর্থ শিবপুরাণ, পঞ্চম দৌর্কাসসপুরাণ, ষষ্ঠ কাপিলপুরাণ, সপ্তম মানবপুরাণ, অষ্টম চৌশনসপুরাণ, নবম বারুণপুরাণ, দশম কালিকাপুরাণ, একাদশ সাবপুরাণ, দ্বাদশ নন্দিপুৰাণ, ত্রয়োদশ সৌরপুরাণ, চতুর্দশ পরাশরকৃতপুরাণ, পঞ্চদশ আদিত্যপুরাণ, ষোড়শ মাহেশ্বরপুরাণ, সপ্তদশ বিষ্ণুভাগবতপুরাণ, এবং অষ্টাদশ বাশিষ্ঠপুরাণ বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন ॥ ১৩—১৬ ॥ হে মহর্ষিগণ ! সত্যবতী নন্দন ব্যাসদেব অগ্রে অষ্টাদশ মহাপুরাণ রচনা করিয়া পরে অতিবিস্তৃত উল্লিখিত মহাপুরাণ সকলের সারসংগ্রহ করিয়া স্তব্ধং মহাভারত রচনা করিয়াছেন ॥ ১৭ ॥ মহর্ষিগণ ! চতুর্দশ-মহন্তরের

মন্বন্তরেষু সৰ্বেষু দ্বাপরে দ্বাপরে যুগে ।  
 প্রাচুর্যকরোতি ধৰ্ম্মার্থী পুরাণানি যথাবিধি ॥ ১৮ ॥  
 দ্বাপরে দ্বাপরে বিষ্ণুৰ্যাসরূপেণ সৰ্বদা ।  
 বেদমেকং স বহুধা কুরুতে হিতকাম্যয়া ॥ ১৯ ॥  
 অন্নায়ুষোহল্পবুদ্ধীংশ্চ বিপ্রান্ জ্ঞাস্থা কলাবথ ।  
 পুরাণসংহিতাং পুণ্যাং কুরুতেহসৌ যুগে যুগে ॥ ২০ ॥  
 স্ত্রীশূদ্রদ্বিজবক্ষুনাং ন বেদশ্রবণং মতম্ ।  
 তেষামেবহিতার্থায় পুরাণানি কৃতানিচ ॥ ২১ ॥  
 মন্বন্তরে সপ্তমেহত্র শুভে বৈবস্বতাভিধে ।  
 অষ্টাবিংশতিমে প্রাপ্তে দ্বাপরে মুনিসত্তমাঃ ॥ ২২ ॥  
 ব্যাসঃ সত্যবতীসুহৃৎ শ্রুত্মৈধৰ্ম্মবিস্তমঃ ।  
 একোনত্রিংশং সংপ্রাপ্তে দ্রৌণিৰ্যাসো ভবিষ্যতি ॥ ২৩ ॥  
 অতীতাস্ত তথাব্যাসাঃ সপ্তবিংশতিরেবচ ।  
 পুরাণসংহিতাস্তৈস্ত কথিতাস্ত যুগে যুগে ॥ ২৪ ॥

প্রায়কল্পনেন বিরোধাবাদিতি ॥ ১৭ ॥ নন্যেতানি পুরাণানি কস্মিন্ যুগে জায়ন্তে তত্রাহ-  
 মন্বন্তরেঐতি । যুগানামেকসপ্তত্যা মন্বন্তরমিহোচ্যতে । তে চ মনবশ্চতুর্দশ তথাচপ্রতি-  
 মন্বন্তরং দ্বাপরে দ্বাপরে যুগে করুণানিধিৰ্যাসঃ কেবলং ধৰ্ম্মবুদ্ধ্যৈব পুরাণবিভাগং প্রা-  
 চুরোতি ॥ ১৮ ॥

ব্যাসো বিষ্ণুরেব বেদবিভাগং চ করোতীত্যাহ দ্বাপরে ইতি ॥ ১৯—২১ ॥ অষ্টাবিংশতি-  
 তমে যুগে সত্যবতীসুহৃদম গুরুৰ্যাসোহভবৎ । অনন্তরে যুগে দ্রৌণিৰ্যাসো ভবিষ্যতীতা-  
 য়ঃ ॥ ২২ ॥ অতীতা ইতি । অষ্টাবিংশতিতমযুগস্থ্যংব্যাসাৎপূৰ্ণং সপ্তবিংশতিৰ্যাসা জাতা

প্রতি দ্বাপরযুগে স্বয়ং বিষ্ণু ধৰ্ম্মরক্ষারজ্ঞ ব্যাসরূপে অবতীর্ণ হইয়া জীবগণের মঙ্গলার্থে  
 এক বেদকে বহুরূপে বিভাগ করেন ; অনন্তর কলিযুগের ব্রাহ্মণগণকে অন্নায়ু এবং মন্ম-  
 বুদ্ধি জ্ঞানিয়া, বিশেষতঃ জ্ঞা, শূদ্র এবং পতিত ব্রাহ্মণগণের বেদ শ্রবণে অধিকার না  
 থাকায় তাহাদের নিস্তার জ্ঞা বেদের সার সংগ্রহ করিয়া মঙ্গল জনক পুরাণ সংহিতা রচনা  
 করেন ॥ ১৮—২১ ॥ হে মুনিসত্তম ঋষিগণ! এই বর্তমান শুভকর সপ্তম বৈবস্বত মন্বন্তরের  
 অষ্টাবিংশ দ্বাপরযুগে ধৰ্ম্মতত্ত্ব সত্যবতীপুত্র ব্যাসরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন । তিনিই আমার  
 পরম গুরু আমি তাঁহার নিকট ইহতেই সমস্ত পুরাণসংহিতা শ্রবণ করিয়াছি । হে ঋষিগণ !  
 ইহার পর একোনত্রিংশ দ্বাপরযুগে আসিলে দ্রৌণপুত্র অশ্বখামা ব্যাসরূপে অবতীর্ণ হইবেন ।  
 এইরূপ পূৰ্বেও প্রত্যেক দ্বাপরযুগে সপ্তবিংশ বেদবাস জন্মগ্রহণ করিয়া পুরাণ সংহিতা  
 সকল রচনা করিয়া গিয়াছেন ॥ ২২—২৪ ॥ ঋষিগণ হৃদমুখ হইতে এই কথা শ্রবণ করিয়া

ঋষয় উচুঃ-।

বুহি সূত ! মহাভাগ ! ব্যাসাঃপূৰ্ব্ব যুগোক্তবাঃ ।  
বক্তারস্ত পুরাণানাং দ্বাপরে দ্বাপরে যুগে ॥ ২৫ ॥

সূত উবাচ ।

দ্বাপরে প্রথমে ব্যাস্তাঃ স্বয়ং বেদাঃ স্বয়মুবা ।  
প্রজাপতির্দ্বিতীয়েতু দ্বাপরে ব্যাসকার্য্যকৃৎ ॥ ২৬ ॥  
তৃতীয়ে চোশনাব্যাসচতুর্থেতু বৃহস্পতিঃ ।  
পঞ্চমে সবিতা ব্যাসঃ ষষ্ঠে যত্নাস্তদাপরে ॥ ২৭ ॥  
মঘবা সপ্তমে প্রাপ্তে বশিষ্ঠস্তষ্টমে শ্রুতঃ ।  
সারস্বতস্ত নবমে ত্রিধামা দশমে তথা ॥ ২৮ ॥  
একাদশেহথ ত্রিরমো ভরদ্বাজস্ততঃপরম্ ।  
ত্রয়োদশে চান্তরিক্ষো ধর্ম্মক্ষাপি চতুর্দশে ॥ ২৯ ॥  
ত্রয্যারুণিঃ পঞ্চদশে ষোড়শে তু ধনঞ্জয়ঃ ।  
মেধাতিথিঃ সপ্তদশে ব্রতীহৃষ্যদশে তথা ॥ ৩০ ॥

ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ব্যাসনামানি পুচ্ছন্তি ঋষয় ইতি । বুহি সূতেতি । কুর্শপুরাণে তু । একাদশে তু নহবঃ শততেজাস্ততঃপরম্ । ত্রয়োদশে তথা ধর্ম্মস্তরুক্ষস্ত চতুর্দশে । ত্রয্যারুণিঃ পঞ্চদশে ষোড়শে তু ধনঞ্জয়ঃ । কৃতঞ্জয়ঃ সপ্তদশেহষ্টাদশ ঋতঞ্জয়ঃ । ততো ব্যাসো ভরদ্বাজস্তদ্বাদশঃ তু গোতমঃ । বাকপ্রবাক্ষিকবিংশে তস্মাক্ষয়ারণঃপরঃ । তৃণবিন্দুস্ত্রয়োবিংশে বাঙ্গীকিত্ত ততঃপরম্ । পঞ্চবিংশে তথা শক্তিঃষড়্বিংশে তু পরাশরঃ । সপ্তবিংশে তথা

আগ্রহ পূর্ব্বক কহিলেন । হে সূত ! তুমি অতিশয় ভাগ্যবান্ তবিরয়ে সন্দেহ নাই । এক্ষণে, যাহারা মনস্তরীয় প্রীতি দ্বাপরযুগে জন্ম গ্রহণ করিয়া পুরাণ সংহিতাসকল রচনা করিয়াছেন সেই ব্যাসগণের বিষয় বর্ণনা কর ॥ ২৫ ॥

ঋষিগণের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন । হে মহর্ষিগণ ! মনস্তরের প্রথম দ্বাপর যুগে স্বয়মু ব্রহ্মা স্বয়ং বেদ সকলকে বিভাগ করিয়াছিলেন । দ্বিতীয় দ্বাপরযুগে প্রজাপতি বেদ বিভাগ করতঃ ব্যাসকার্য্য করিয়াছিলেন । তৃতীয় দ্বাপরযুগে উশনস্ ( শুক্রাচার্য্য ) ঋষি, চতুর্থ দ্বাপরে বৃহস্পতি, পঞ্চম দ্বাপরযুগে হৃষ্যদেব, ষষ্ঠ দ্বাপরে বম, সপ্তম দ্বাপরে স্বয়ং ইন্দ্র, অষ্টমে বশিষ্ঠ ঋষি, নবমে সারস্বত, দশমে ত্রিধামা, একাদশে ত্রিব্র, দ্বাদশে ভরদ্বাজ, ত্রয়োদশে অন্তরিক্ষ, চতুর্দশে স্বয়ং ধর্ম্ম, পঞ্চদশে আরুণি, ষোড়শদ্বাপরে ধনঞ্জয়, সপ্তদশে মেধাতিথি, অষ্টাদশে ব্রতী, একোনিবিংশে অত্রি, বিংশে গোতম, একবিংশে উত্তম, দ্বাবিংশে বেন, এদোবিংশে সোম, চতুর্বিংশ দ্বাপরে তৃণবিন্দু, পঞ্চবিংশে ভার্গবযুনি, ষড়্বিংশে শক্তি,

অত্রিরেকোবিংশেহথ গৌতমস্ত ততঃপরম্ ।  
 উত্তমশ্চৈকবিংশেহথ হর্য্যাক্ষাপরিকীর্তিতঃ ॥ ৩১ ॥  
 বেনো বাজশ্রবাস্চৈব সোমোহমুখ্যায়ণস্তথা ।  
 তৃণবিন্দুস্তথা ব্যাসো ভার্গবস্ত ততঃপরম্ ॥ ৩২ ॥  
 ততঃ শক্তিজাতুকর্ধ্যঃ কৃষ্ণদ্বৈপায়নস্ততঃ ।  
 অষ্টাবিংশতিসংখ্যেয়ং কথিতা যা ময়া শ্রুতা ॥ ৩৩ ॥  
 কৃষ্ণদ্বৈপায়নাংপ্রোক্তং পুরাণঞ্চ ময়া শ্রুতম্ ।  
 শ্রীমদ্ভাগবতং পুণ্যং সর্ব্বদুঃখোঘনাশনম্ ॥ ৩৪ ॥  
 কামদং মোক্ষদকৈব বেদার্থপরিবৃংহিতম্ ।  
 সর্ব্বাগমরসারামং মুমুক্শুগাং সদা প্রিয়ম্ ॥ ৩৫ ॥  
 ব্যাসেন কৃত্বাহতিশুভং পুরাণং  
 শুকায় পুত্রায় মহাশ্রুতেন যৎ ।  
 বৈরাগ্যযুক্তায় চ পাঠিতং বৈ  
 বিজ্ঞায় চৈবারণিসম্ভবায় ॥ ৩৬ ॥

ব্যাসো জাতুকর্ণোমহামুনিঃ । অষ্টাবিংশে স্মৃতো ব্যাসঃ পরাশরহৃতঃ পরঃ । ইত্যত্থা ব্যাসা  
 উক্তাঃ । কল্পভেদেন তু ব্যবস্থা ॥ ২৫—৩১ ॥

উত্তমো হর্য্যাক্ষা চৈক এব একবিংশে অয়ং জাতঃ । দ্বাবিংশে বেনো বাজশ্রবাসঃ । ত্রয়ো-  
 বিংশে সোমোহমুখ্যায়ণঃ । চতুর্বিংশে তৃণবিন্দুঃ । ততো ভার্গবঃ ॥ ৩২ ॥ ততঃ শক্তিস্ততো  
 জাতুকর্ণস্ততঃ কৃষ্ণদ্বৈপায়নঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥ ব্যাসেনেতি । ইদং পুরাণং ব্যাসেন প্রথমতঃ  
 কৃষ্ণা পশ্চাদ্দিদমত্যন্তং শুভমিতি বিজ্ঞায় জাত্বা বশৈ কশৈ নোক্তং কৃতঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বাৎ ।  
 কিন্তু অমোনিজঃ পুত্রঃ কীদৃশো মহাত্মা সর্ব্বোত্তমগুণবান্ । অরণিসম্ভবোহমোনিজশ্চ বৈরাগ্য-  
 যুক্তশ্চ তথৈ পাঠিতম্ । তস্মাদিদং সর্ব্বোত্তমমিত্যত্র কঃ সন্দেহঃ ॥ ৩৬ ॥

সপ্তবিংশদ্বাপরে জাতুকর্ধ্য এবং অষ্টাবিংশ দ্বাপরযুগে সত্যবতী স্মৃত কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদ সকল  
 বিভাগ করিয়া বেদব্যাস হইয়াছিলেন ॥ ২৬—৩৩ ॥

হে মহর্ষিগণ ! আমি, এই কৃষ্ণদ্বৈপায়ন ব্যাসদেব প্রোক্ত পুরাণ সকল শ্রবণ করিয়াছি ;  
 বিশেষতঃ যে ভাগবত শ্রবণে পুণ্যলব্ধ এবং চুঃখ সমূহ বিনষ্ট হয়, বাহ্য কামনা প্রদানে  
 সমর্থ এবং যে ভাগবত সমস্ত বেদার্থ দ্বারা বিদ্বত্তরূপে রচিত, সেই পুণ্যজনক সর্ব্বশাস্ত্রের  
 সারস্বরূপ, মুমুক্শুগণের অতিপ্রিয় ভাগবত বিশেষরূপে অবগত হইয়াছি ॥ ৩৪—৩৫ ॥ ব্যাস-  
 দেব এই পুণ্য ধানিকে রচনা করিয়া অতিশয় শুভকর বিবেচনা করিয়াছিলেন । এজন্ত  
 হৌশীয মহনদগু হইতে সমুদ্ভূত অর্থাৎ অমোনিজ এবং বিষমাহুদ্রাণ বর্জিত, অন্তএব বর্ধার্থ  
 অদিকারী বিবেচনা করিয়া নিজপুত্র মহাত্মা শুকদেবকে অধ্যয়ন করাইয়াছিলেন ॥ ৩৬ ॥

শ্রুতং ময়া তত্র তথা গৃহীতং

যথার্থবদ্যাসমুখান্মুনীন্দ্রাঃ ।

পুরাণগুহ্যং সকলং সমেতং

গুরোঃ প্রসাদাৎকরণানিধেশ্চ ॥ ৩৭ ॥

স্বতেন পৃষ্ঠঃ সকলং জগাদ

দ্বৈপায়নস্তত্র পুরাণগুহ্যম্ ।

অযোনিজেনাদ্ভুতবুদ্ধিনা বৈ

শ্রুতং ময়া তত্র মহাপ্রভাবম্ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতামরাঞ্জি পফলাস্বাদাদরঃ সন্তমাঃ

সংসারার্ণবদুর্বিগাহসলিলং সন্তুর্ভূকামঃ শুকঃ ।

নানাখ্যানরসালয়ং শ্রুতিপুটেঃ প্রেম্নাহশৃণোদদ্ভুতং

তচ্ছ্রদ্ধা ন বিমুচ্যতে কলিভয়াদেবস্বিধঃ কঃ ক্ষিতৌ ॥ ৩৯ ॥

নহু তবাপি ব্যাসেনোক্তমস্মীতি চেত্তত্রাহ শ্রুতমিতি । ব্যাসেনৈতাদৃশং পুরাণং মাং বক্তব্যমিতি মম ভাগ্যং কাশ্চি । কিন্তু মুখ্যত্বেন শুকাযোক্তং ময়া তু তৎসহাধ্যায়িভ্যেন শ্রুতমিতি । নহু তৎসহাধ্যায়িভ্যং তব তস্ত ব্যাসস্তেষ্টমিতিচেত্তত্রাহ প্রসাদাদিতি । এতৎ-সহাধ্যায়িভ্যং ময়া মহতা যত্নেন প্রসাদাদেব লব্ধং নহু সহজতয়েতি ভাবঃ । নহু তথাপি প্রসাদযোগ্যস্ত্বং স্বমসি তত্রাহ করুণানিধেচেতি । নাহং যোগ্যঃ কিন্তু গুরুত্বেন করুণা-নিধিরতন্তংপ্রসাদপ্রাপ্তসহাধ্যায়িভ্যেন ময়েদং ভাগবতং ব্যাসমুখাচ্ছ্রুতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥ তত্রাপি প্রাপ্তা শুক এবাহহস্ত শ্রোতৈব কেবলমিত্যাহ স্বতেনৈতি । স্বতেন পুস্ত্রেন শুক-নেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ মহত্বং পুরাণস্ত বর্ণয়তি শ্রীমদ্ভাগবতেতি । অয়মপি শুকঃ । হে সন্তমা ইতি ঋষিসম্বোধনম্ । সংসারার্ণবস্ত্বং দুর্বিগাহং যৎসলিলম্ । তৎসন্তুর্ভূকামঃ সন্ অমরা-জি পঃ কল্লতরুর্বেদরূপস্তস্ত্বং ফলং শ্রীমদ্ভাগবতাস্ত্বং তদমরাজি পফলং যন্তস্ত্বং স্বাদে আদরো

মহর্ষিগণ ! যদিও আমার একপু শুভাদৃষ্ট নাই যে, ব্যাসদেব একপু পুরাণ অধ্যয়ন করান, তথাপি, যখন, তিনি নিজপুত্র শুকদেবকে অধ্যয়ন করান সেই সময় আমি তাঁহার সহাধ্যায়ী হইয়া দয়াময় পরমগুরু বেদব্যাস প্রসাদেই তন্মুখবিনির্গত অতিগুহ্য এই পুরাণ সমস্তই শ্রবণ করিয়াছি এবং যথার্থরূপে সমস্ত অর্থও অবগত হইয়াছি ॥ ৩৭ ॥ অধ্যয়নকালে বেদব্যাস অযোনিসমুত অতএব অতিতীক্ষ্ণ বুদ্ধি শুকদেব কর্তৃক পৃষ্ট হইয়া পুরাণের সমস্তই নিগূঢ়ার্থ প্রকাশ করিয়াছিলেন ; আমি ও সেই সময় এই মহাপ্রভাব বিশিষ্ট গূঢ়ার্থ সকল শ্রবণ করিয়াছিলাম ॥ ৩৮ ॥ হে মহর্ষিসত্তম মুনিগণ ! আপনারা কলিভয়ে ভীত হইয়া এই পুণ্য-ক্ষেত্রে বাস করিতেছেন সত্য, কিন্তু এক্ষণে, এই ভাগবত শ্রবণে সেই ভয় একেবারে তিরোহিত হইবে তদ্বিরয়ে সন্দেহ নাই । কারণ, শুকদেব এই দ্বন্দ্বরণীয় ভবসাগর উত্তীর্ণ হইতে অতি-লাঘী হইয়া স্বর্গীয় কল্লতরুবেদের ফলস্বরূপ শ্রীমদ্ভাগবতের নানা খ্যাতিরূপ রসসমূহ অতি

পাপীয়ানপি বেদধর্মরহিতঃ স্বাচারহীনশযো  
 ব্যাজেনাপি শৃণোতি যঃ পরমিদং শ্রীমৎপুরাণোত্তমম্ ।  
 ভুক্ত্বা ভোগকলাপমত্র বিপুলং দেহাবসানেহচলং  
 যোগিপ্রাপ্যমবাগ্নুয়াস্তগবতীনামাক্তিতং সুন্দরম্ ॥ ৪০ ॥  
 যা নিগুণা হরিহরাদিভিরপ্যলভ্যা  
 বিদ্যা সতাং প্রিয়তমাহং সমাধিগম্যা ।  
 সা তস্মা চিত্তকুহরে প্রকরোতি ভাবং  
 যঃ সংশৃণোতি সততস্ত সতীপুরাণম্ ॥ ৪১ ॥

যন্তেতাদৃশঃ সন্ নানাত্যানমেব রসস্তত্ত্বালয়ং পুরাণমিদমতুতং প্রেমণা প্রতিপুটে: কর্ণপুটে-  
 রশৃণোৎ । এতাদৃশং মহাভাগবতং শ্রদ্ধা কলিভয়ান মুচ্যতে এবংবিধঃ পুরুষঃ ক্ষিতৌ কোহস্মি  
 ন কোপীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥ নম্র শুকাদয়ো মহাস্তো ভাগবতশ্রবণেন মুক্তা ভবন্ত পাপিনস্ত কথং  
 মুক্তাঃ স্থারিতি চেত্তদ্রাহ পাপীয়ানপীতি । অতিশয়েন পাপবানপি পুনশ্চ বেদোক্তধর্মরহিতোহপি  
 তথা স্বাচারেণ হীন আশয়োহস্তঃ করণং যস্ত আচারসংস্কারহীনাস্তঃ করণবানপীত্যর্থঃ । ৭ তা-  
 দৃশোচপি সন্ পুনর্ব্যাজেনাপি কপটেনাপি যো ভগবতীনামাক্তিতং ভগবতীপদবটতং সুন্দর-  
 মিদং প্রকৃতং শ্রীমৎপুরাণোত্তমং শৃণোতি সোহপ্যত্র ভোগকলাপং বিপুলং ভুক্ত্বা দেহাবসানে  
 নিশ্চলং কুটস্থং শ্রেষ্ঠপদং যোগিভিঃ প্রাপ্যং গচ্ছতীত্যর্থঃ । তদ্বক্তৃম্ । “শবাপদারাদন-  
 তং পরাণাং ভোগশ্চ মোক্ষশ্চ করহু এব ।” ইতি ॥ ৪০ ॥ নম্র জ্ঞানং বিনা ন মোক্ষ ইতি  
 সিদ্ধান্তস্তথাচৈতস্ত জ্ঞানাতাবেন কেবলপুরাণশ্রবণমাত্রাণে কথং মোক্ষ উক্ত ইতি চেত্ত-  
 দ্রাহ যা নিগুণেতি । নিগুণা ব্রহ্মরূপিণী হরিহরাদিভির্মহত্ত্বিরপ্যলভ্যা বিদ্যা বিদ্যারিষয়ঃ  
 সতাং জ্ঞানিনাং প্রিয়তমা অথাপি সমাধিনা নির্জিকল্পসমাধিনৈব গম্যা জ্ঞেয়া এতাদৃশী যা  
 সর্বোৎকৃষ্টা ভগবতী ব্রহ্মরূপিণী সা তস্মা পুরুষস্ত চিত্তকুহরে ভাবং স্থিতিং করোতি । কস্ত  
 পুরুষস্ত । যঃ পুরুষঃ সততং সতীপুরাণং সতী দেবী তস্মাঃ পুরাণস্ত সংশৃণোতি তস্মা  
 পুরুষস্তেত্যর্থঃ । এতদ্ভাগবতশ্রবণেন চিত্ত্রপিণ্যা দেব্যা অমৃতবস্তৃতশ্চ ভোগমোক্ষৌ জায়তে ।  
 ততশ্চ সর্বোত্তমম্নেতদ্ভাগবতমিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥ ইদানীং স্মৃতে জনানাক্রোশতি সন্তো-

শ্রীতি সহকারে শ্রবণপুটদ্বারা পান করিয়াছিলেন । অতএব পৃথিবীতে এমন কোন ব্যক্তি  
 নাই যিনি এই বেদসার অদ্ভুত পুরাণ শ্রবণ করিয়া কলিভয় হইতে বিমুক্ত হইবেন না ॥ ৩৯ ॥  
 অধিক কি, যে ব্যক্তি বেদোক্ত ধর্মরহিত, কুলাচারবর্জিত, সংস্কারবিহীন, সে অতিশয় পাপী  
 হইলেও যদি ছলপূর্বক কখনও এই দেবীনামাক্তিত অতিসুন্দর পুরাণশ্রেষ্ঠ ভাগবত শ্রবণ  
 করে ; তাহা হইলে সেই ব্যক্তি ইহ লোকে নানাবিধ বিষয়ভোগ করিয়া দেহাবসানে যোগি-  
 গণলভ্য নিত্যপদ প্রাপ্ত হয় ॥ ৪০ ॥ মহর্ষিগণ ! অধিক আর কি বলিব, যে ব্রহ্মরূপিণী  
 ভগবতী হরিহরের ও দুর্গভ, যোগিগণ সমাধিস্থ হইয়া বহুকষ্টে বাঁহাকে লাভ করেন, যিনি  
 সাধুগণের প্রিয়তমা, সেই চিত্ত্রপিণী আদ্যা বিদ্যা ভগবতী, এই দেবীভাগবত শ্রবণকারীর  
 স্বদয়ক্ষেত্রে সর্বদা বিরাজমানা থাকেন ॥ ৪১ ॥ অতএব যে ব্যক্তি মনুষ্যযোনিতে জন্মগ্রহণ  
 করতঃ সমস্ত সৰল ইন্দ্రిয় এবং পুরাণবক্তা লাভ করিয়াও ভবসমুদ্র উত্তীর্ণ হইবার তরনি

সম্প্রাপ্য মানুষভবং সকলান্জয়ক্ৰং  
 পোতং ভবান্জলন্তোত্তরণায় কামম্ ।  
 সম্প্রাপ্য বাচকমহো ন শৃণোতি মৃঢ়ঃ  
 সো বঞ্চিতোহত্র বিধিনা স্তম্ভদং পুরাণম্ ॥ ৪২ ॥  
 যঃ প্রাপ্য কণ্ঠযুগলং পটু মানুষস্তে  
 রাগী শৃণোতি সততঞ্চ পরাপবাদান্ ।  
 সর্বার্থদং রসনিধিং বিমলং পুরাণম্  
 নক্টঃ কুতো ন শৃণুতে ভুবি মন্দবুদ্ধিঃ ॥ ৪৩ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে সসংখ্যক  
 পুরাণপ্রশংসাপ্রতিদ্বাপরযুগীয়ব্যাসবিষয়ক তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥ \* ॥

পোতি । যঃ পুরুষো মানুষভবং মনুষ্যজাতৌ জন্ম সম্প্রাপ্য কীদৃশং জন্ম সকলানি সশক্তি-  
 কান্তজানি ন তু বিকলানি তদ্ব্যক্তম্ । তথা বাচকং পুরাণবক্তারমপি সম্প্রাপ্য যো মৃঢ়ো  
 ভবান্জলন্তোত্তরণার্থং পোতং পোতভূতং স্তম্ভদং মোক্ষস্তম্ভদং পুরাণং দেবীভাগবতাত্ম্যং  
 ন শৃণোতি স বিধিনা দৈবেন বঞ্চিতো হতভাগ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ যঃ পুরুষো মানুষস্তে মনুষ্য-  
 জাতৌ কণ্ঠযুগলং প্রাপ্য রাগী সন্ পরাপবাদান্ সততং শৃণোতি সঃ সর্বার্থদং পুরুষার্থ-  
 চতুঃস্রজদং রসনিধিং রসো বৈ স ইতি প্রতিপ্রতিপাদিতো রসঃ অগ্ন্যা তস্ত নিধিং স্থানভূতং  
 পুরাণং দেবীভাগবতাত্ম্যং নক্টো মন্দবুদ্ধিঃ কুতো ন শৃণুতে ইত্যাক্রোশতি স্তম্ভদং ॥ ৪৩ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতব্যাখ্যানেন তিলকভিধে

প্রথমস্কন্ধে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

অরূপ, মোক্ষপ্রদানে সমর্থ এই দেবীভাগবত শ্রবণ না করে, সেই মৃঢ় নিশ্চয়ই হতভাগ্য  
 তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই ॥ ৪২ ॥ কি আশ্চর্য্য ! যে ব্যক্তি ইহ লোকে মনুষ্যজন্ম পরিগ্রহ করিয়া  
 কার্য্যক্ষম কণ্ঠযুগল লাভ করতঃ সর্বদা অমুরাগী হইয়া পরের নিন্দা সকল শ্রবণ করে; সেই  
 হতভাগ্য মৃঢ়মতি, কিজন্য ধর্ম্ম অর্থ কাম এবং মোক্ষ প্রদানে সমর্থ, আশ্বজ্ঞানে পরিপূর্ণ এই  
 বিমল দেবীভাগবত শ্রবণ করে না, তাহা বলিতে পারি না ॥ ৪৩ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

সসংখ্যক পুরাণপ্রশংসা এবং প্রতিদ্বাপরযুগীয় ব্যাসবিষয়ক

তৃতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

শ্রবয় উচুঃ ।

সৌম্য ! ব্যাসস্ত ভাৰ্য্যায়নং কশ্যপ জাতঃ সূতঃ শুকঃ ।

কথংবা কীদৃশো যেন পঠিতেয়ং স্মসংহিতা ॥ ১ ॥

অযোনিজস্তুরা প্রোক্তস্তথা চাহরণিজঃ শুকঃ ।

সন্দেহোহস্তি মহাস্তত্র কথ্যাদ্য মহামতে ! ॥ ২ ॥

গৰ্ভযোগী শ্রুতঃ পূৰ্ব্বং শুকো নাম মহাতপাঃ ।

কথঞ্চ পঠিতং তেন পুরাণং বহুবিস্তরম্ ॥ ৩ ॥

পঞ্চষট্শ্লোকবৰ্ণোদেবীসকৌতমোতি চ ।

শুকজয়প্রসঙ্গেন ভগ্যতেহস্মিন্শতত্বকে ॥ ১ ॥

তত্র পূৰ্ব্বাধ্যায়ৈ বিজ্ঞায় চৈবারণিসম্ভবায় চেতুঃকং তৎপ্রসবীজমুপলভ্য মুনয়ঃ পৃচ্ছন্তি সৌম্যোতি । হে সৌম্য সূত ! কস্যাপ ব্যাসস্ত ভাৰ্য্যায়নং শুকঃ সূতঃ পুত্রো জাত ইত্যেকঃ প্রশ্নঃ । কথং কেন প্রকারেণ জাত ইতি দ্বিতীয়ঃ । কিঞ্চ কীদৃশঃ কীদৃগুণবানিতি তৃতীয়ঃ । যেনৈতাদৃশী স্মসংহিতা পঠিতা মনসা ধারণশূন ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ নম্ শুকোহরণি-সম্ভূতোহস্তীতি মন্তব্যং ততঃপাৰ্শ্বাৎপ্রোক্তো ন ঘটনাং প্রোক্তীতি চেৎ সত্যম্ । তদেব তু সন্দেহাস্পদমরণৌ বীৰ্য্যপাতা সম্ভবানিত্যাহ অযোনিজ ইতি । অযোনিজঃ কুতো যতোহরণি-সম্ভবস্ততঃ ॥ ২ ॥ কিঞ্চ গৰ্ভযোগীতি । ন হি যোগিনঃ কৃতকৃতান্তঃ স্ত্রীনার্থমন্তপুরাণাদ্যপেক্ষা-হতীত্যভিপ্রায়েণাহ কথঞ্চতি ॥ ৩ ॥

সৌনকাদি শ্রবিগণ সূতমুখ হইতে পূৰ্ব্বোক্ত বাক্য সকল শ্রবণ করিয়া কহিলেন । হে সৌম্যদর্শন ! বিমি এই পুরাণসংহিতা অধ্যয়ন করিয়াছিলেন সেই ব্যাসপুত্র শुकদেব বৈশ্ব্যাসের কোন ভাৰ্য্যায় কল্পে জন্মপরিগ্রহ করিয়াছিলেন এবং কিরূপ শুণাবলম্বী ছিলেন ? বৎস ! ইতিপূৰ্বে তুমি বলিয়াছ শुकদেব অযোনিজসম্ভূত, তিনি হোমীয় মন্বন্তর হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন এবং পূৰ্বেই আমরা শ্রবণ করিয়াছি শुकদেব গর্ভাবস্থা হইতেই মহাতপা পরম যোগী ছিলেন । সূত ! তব্ধজ যোগিগণের জ্ঞানজন্য সামান্য পুরাণপাঠের ও প্রশ্নোক্তন হয় না ; তবে কি অন্য, তিনি হুবিস্তর পুরাণসকল পাঠ করিয়াছিলেন ? বৎস ! এ বিধে আশ্বাদের গুরুতর সন্দেহ উপস্থিত হইয়াছে । তোমার বুদ্ধি অতিশয় তীক্ষ্ণ ; অত-এক তুমিই অধ্য আশ্বাদিগের নিকট এবিষয়ের মীমাংসা কর ॥ ১—৩ ॥



সূত উবাচ ।

পুরা সরস্বতীতীরে ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ ।

আশ্রমে কলবিক্ৰৌ তু দৃষ্টৌ বিশ্বয়মাগতঃ ॥ ৪ ॥

জাতমাত্রং শিশুং নীড়ে মুক্তমণ্ডামনোহরম্ ।

তাত্ৰাশ্রং শুভসৰ্ব্বাঙ্গং পিচ্ছাক্কুরবিবজ্জিতম্ ॥ ৫ ॥

তো তু ভক্ষ্যার্থমত্যন্তং রতো শ্রমপরায়ণো ।

শিশোশচক্ষুপুটে ভক্ষ্যং ক্ষিপন্তৌ চ পুনঃপুনঃ ॥ ৬ ॥

অঙ্গেনাঙ্গানি বালশ্চ ঘৰ্ষয়ন্তৌ মুদাশ্চিতৌ ।

চুষ্মন্তৌ চ মুখং প্রেমুণা কলবিক্ৰৌ শিশোঃ শুভম্ ॥ ৭ ॥

বীক্ষ্য প্রেমানুতং তত্র বালে চটকয়োস্তদা ।

ব্যাসশ্চিন্তাতুরঃ কামং মনসা সমচিন্তয়ৎ ॥ ৮ ॥

তিরশ্চামপি যৎ প্রেম পুঞ্জে সমভিলক্ষ্যতে ।

কিঞ্চিৎ যশ্মনুয্যাণাং সেবাকলমভীপ্সতাম্ ॥ ৯ ॥

ইতি ঋষিপ্রশ্নত্রয়মুপলভ্যাহ পুরা সরস্বতীতীরে ইতি । অনেন চাহযোনিজ ইত্যেব পক্ষং স্থাপয়তি । গর্ভযোগিস্থং তস্ত বাস্তবং ন ভবতি কিন্তু স্তাবকভ্রেনোক্তং দেবীভাগবত শ্রবণোত্তরমেব তু তস্ত যোগিস্থং বক্ষ্যতীতি ভাবঃ । কলবিক্ৰৌ চটকৌ ॥ ৪ ॥ বিশ্বয়কারণমাহ জাতমাত্রমিতি ॥ ৫—৭ ॥ মনুষ্যব্যবহারতুল্যঃ পক্ষিব্যবহার ইত্যাম্ব্যর্থ্যহেতুঃ । কামমিতি । কামং যথেষ্টং মনসা সমচিন্তয়ং বিচারিতবান্ ॥ ৮ ॥ স্মিচারমেবাহ তিরশ্চামিতি । মনুষ্যস্ত পুঞ্জোহস্মাকং সেবাকরিত্যতীতি সেবাকলেচ্ছয়া পুঞ্জ্রে প্রেম কুর্কস্তু তত্র কিং চিত্রং তদভাবেহপি পক্ষিবু প্রেমদর্শনাদিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥ পক্ষিবু পুঞ্জকর্তৃকসেবয়া অসম্ভাবনাং দর্শয়তি

ঋষিগণের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন । ঋষিগণ ! পূর্বকালে কোন সময় সত্যবতী-পুত্র ব্যাসদেব সরস্বতী-তীরস্থ আশ্রমে একটা চটকমিথুন দেখিয়া বিশ্বয়ান্বিত হইয়াছিলেন । এক দিবস দেখিলেন উক্ত চটকমিথুন, অণ্ড হইতে সদ্য বিনির্গত অজ্ঞাতপক্ষ লোহিত-চক্ষু অতি মনোহর শিশুর প্রতিপালনে তৎপর রহিয়াছে এবং শ্রমপরায়ণ হইয়া ভক্ষ্য-দ্রব্য সংগ্রহ করতঃ শিশুর চক্ষুপুটে পুনঃ পুনঃ প্রদান করিতেছে । মধ্যে মধ্যে শিশুর অঙ্গে নিজ অঙ্গ ঘর্ষণ করিয়া, কখন বা প্রণয় সহকারে মুখচুষন করিয়া আনন্দরসে আপ্ত হইতেছে ॥ ৪—৭ ॥ ব্যাসদেব চটকব্রয়ের সেই শিশুর প্রতি প্রণয়্যাতিশয় সন্দর্শন করিয়া অতিশয় চিন্তাতুর হইয়া মনে মনে এইরূপ বিচার করিতে লাগিলেন ; যখন, সামান্য তির্য্যাক্জাতিরও পুঞ্জের প্রতি ঈদৃশ য়েহ দৃষ্ট হইতেছে, তখন বৃদ্ধাবস্থার শুশ্রূষা লাভের অতিলাবী মনুষ্যগণের যে পুঞ্জয়েহ দৃষ্ট হইবে তাহার আর আশ্চর্য্য কি ! ॥ ৮—৯ ॥

কিমেতো চটকৌ চাস্ত বিবাহং স্তুতসাধনম্ ।  
 বিরচ্য স্তুতিনো স্তাতাং দৃষ্ট্বা বধ্বা মুখং শুভম্ ॥ ১০ ॥  
 অথবা বার্ককে প্রাপ্তে পরিচর্যাং করিষ্যতি ।  
 পুত্রঃ পরমধর্ম্মিষ্ঠঃ পুণ্যার্থং কলবিক্রয়োঃ ॥ ১১ ॥  
 অর্জয়িত্বাহব্যাং দ্রব্যং পিতরৌ তর্পয়িষ্যতি ।  
 অথবা প্রেতকার্য্যাণি করিষ্যতি যথাবিধি ॥ ১২ ॥  
 অথবা কিং গয়াশ্রাদ্ধং গত্বা সংবিতরিষ্যতি ।  
 নীলোৎসর্গঞ্চ বিধিবৎপ্রকরিষ্যতি বালকঃ ॥ ১৩ ॥  
 সংসারেহত্র সমাখ্যাতং স্তুতানামুত্তমং স্তুতম্ ।  
 পুত্রগাত্রপরিষঙ্গো লালনঞ্চ বিশেষতঃ ॥ ১৪ ॥  
 অপুত্রস্ত গতির্নাস্তি স্বর্গো নৈব চ নৈব চ ।  
 পুত্রাদন্ততরম্নাস্তি পরলোকস্ত সাধনম্ ॥ ১৫ ॥  
 মন্বাদিতিশ্চ মুনিভির্ধর্ম্মশাস্ত্রেষু ভাষিতম্ ।  
 পুত্রবান্ স্বর্গমাপ্নোতি নাপুত্রস্ত কথঞ্চন ॥ ১৬ ॥  
 দৃষ্টতেহত্র সম্যক্ তন্মানুমানেন সাধ্যতে ।  
 পুত্রবান্মুচ্যতে পাপাদাপ্তবাক্যঞ্চ শাস্তম্ ॥ ১৭ ॥

কিমেতাবিতি । বধ্বাঃ স্তুত্যাঃ ॥ ১০—১৩ ॥ এবং সেবাহসস্তাবনায়ামপি পুত্রে প্রেম কুর্ষন্তি  
 তন্নাং পুত্রঃ সংসারেহধিক ইতি ভাবঃ ॥ তদেবাহ সংসারে ইতি ॥ ১৪ ॥ শাস্ত্রমপ্যেবমেবাহে-  
 ত্যাহ অপুত্রস্তেতি । পুত্রাদন্ততরং ভিন্নম্ ॥ ১৫—১৬ ॥ দৃষ্টত ইতি । ইদং নাহুমানেন

এই চটকষয় কখন কি পুত্রের স্তুতসাধন বিবাহ সম্পাদন করিয়া পুত্রবধূমুখ দর্শন করতঃ স্তুত  
 লাভ করিতে পারিবে? না এই পুত্র পরে পরম ধর্ম্মিক হইয়া পুণ্যলালসায় পিতামাতা  
 চটকষয়ের বৃদ্ধাবস্থায় পরিচর্যা করিবে? ॥ ১০—১১ ॥ অথবা নানাবিধ দ্রব্য উপার্জন  
 করিয়া পরলোকগত পিতামাতার তর্পণ বা যথাবিধি প্রেতোদ্দিষ্টকার্য্য সকল করিতে বাধ্য  
 হইবে? না গয়াক্ষেত্রে গিয়া গয়াশ্রাদ্ধ বা নীলোৎসর্গ প্রভৃতি কার্য্য যথাবিধি সম্পন্ন  
 করিবে? ॥ ১২—১৩ ॥ ইহ সংসারে পুত্রের আলিঙ্গন বিশেষতঃ লালনপালন সকল স্তুতমধ্যে  
 শ্রেষ্ঠ স্তুত বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়াছে ॥ ১৪ ॥ যাহার পুত্র নাই তাহার সঙ্গতিরও আশা নাই ।  
 তিনি কখনও স্বর্গলাভে সমর্থ হইবেন না । কারণ, পুত্র ভিন্ন পরলোকপ্রাপ্তির অন্য কোন  
 উপায় নাই ॥ ১৫ ॥ মনুপ্রভৃতি ধর্ম্মশাস্ত্রকর্ত্তা ঋষিগণ ও নিজ নিজ ধর্ম্মশাস্ত্রে বলিয়াছেন  
 যে, পুত্রবান্ লোকই স্বর্গলাভ করিতে সমর্থ । যাহার পুত্র নাই তাহার পরলোকও  
 নাই ॥ ১৬ ॥ ইহ সংসারে পুত্রের আবশ্যকতা স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে; অতএব এবিষয় অহুমান

আতুরো মৃত্যুকালেহপি ভূমিশয্যাগতো নরঃ ।

করোতি মনসা চিন্তাং দুঃখিতঃ পুত্রবর্জিতঃ ॥ ১৮ ॥

ধনং মে বিপুলং গেহে পাত্ৰাণি বিবিধানি চ ।

মন্দিরং স্কন্দরং চৈতৎ কোহস্তু স্বামী ভবিষ্যতি ॥ ১৯ ॥

মৃত্যুকালে মনস্তস্য দুঃখেন ভ্রমতে যতঃ ।

অতোহস্তু দুর্গতিনূনং ভ্রান্তচিত্তস্য সৰ্বথা ॥ ২০ ॥

এবং বহুবিধাং চিন্তাং কৃদ্ধা সত্যবতীস্মৃতঃ ।

নিঃশস্ত বহুধা চোষণং বিমনাঃ সম্ভব হ ॥ ২১ ॥

বিচার্য মনসাহত্যর্থং কৃদ্ধা মনসি নিশ্চয়ম্ ।

জগাম চ তপস্তপুং মেরুপর্বতসন্নিধৌ ॥ ২২ ॥

মনসা চিন্তয়ামাস কং দেবং সমুপাস্মহে ।

বরপ্রদাননিপুণং বাঙ্কিতার্থপ্রদং তথা ॥ ২৩ ॥

বিষ্ণুং রুদ্রং সুরেন্দ্রং বা ব্রহ্মাণং বা দিবাকরম্ ।

গণেশং কার্ত্তিকেয়ঞ্চ পাবকং বরুণং তথা ॥ ২৪ ॥

সাধ্যতে পুত্রভাবশুদ্ধং কিন্তু সমকং প্রত্যক্ষমেব দৃশ্যতে । যথা প্রত্যক্ষং প্রমাণমত্র বর্ততে তথাশ্রবাক্যমপি বর্ততে। এবেতাহ পুত্রবানিতি । পাপাং সৰ্বক্লেশরূপাং । ইতি শাস্তং চিরন্তনমাপ্তবাক্যং বর্তত ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ যদুক্তং প্রত্যক্ষং তদ্বিশদশ্যতি আতুর ইতি ॥ ১৮—২০ ॥

এবমিতি । বহুবিধাং চিন্তাং বিচারাং ব্যাসঃ কৃদ্ধা তস্ত পুত্রভাবাহুঞ্চ সম্ভাপয়ন্তঃ পুত্রভাবান্তথা বহুধা অনেকপ্রকারৈর্নিঃশস্ত বিমনাঃ সম্ভব হ ॥ ২১ ॥ ততঃ পুত্রোৎপত্তি-

দ্বারা সিদ্ধ করিবার প্রয়োজন হইতেছে না । পুত্রবান্ লোক পাপ হইতে বিমুক্ত হয়, এবিষয়ে নিত্য অশান্ত বেদবাক্যও বর্তমান রহিয়াছে ॥ ১৭ ॥ আহা ! অপুত্রক ব্যক্তি মৃত্যু-সময়ে ও বস্ত্রধারণ প্রাপ্তি এবং ভূমিশয্যাগ শয়ন হইয়া “আমার স্কন্দের গৃহ, নানাবিধ পাত্র ও এই প্রভৃৎ ধনরাশি বর্তমান রহিল । হায় ! আমার অভাবে কে ইহার প্রভু হইবে !” অতি দুঃখিত হইয়া মনে মনে এইরূপ নানাবিধ চিন্তা করিতে থাকে ॥ ১৮—২০ ॥ হায় ! ইহা অধিক কষ্টের বিষয়, কারণ, পুত্রবিহীন লোক মৃত্যুকালে সৰ্বদা দুঃখেরই চিন্তা করিয়া থাকে এজন্য এতাদৃশ ভ্রান্তচিত্ত ব্যক্তির মরণান্তে নিশ্চয়ই দুর্গতি হয় ॥ ২০ ॥

ঋষিগণ ! সত্যবতীস্মৃত বেদব্যাস এইরূপ নানাবিধ চিন্তা করিয়া নিজপুত্রের অভাব জন্ত পুনঃ পুনঃ উক্ত দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করতঃ বিমনা হইলেন । এবং মনে মনে নানাবিধ বিচার করতঃ তপস্যায় কৃতনিশ্চয় হইয়া তৎসারন অস্ত মেরুপর্বত সন্নিধানে গমন করিলেন । পরে সেই স্থানে উপস্থিত হইয়া, অসীম বরপ্রদানে সমর্থ কোন দেবের উপাসনা করিবেন, এই বিষ্ণু চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ২১—২৩ ॥ কখন মনে করেন

এবং চিন্তয়তস্তস্মৈ নারদো মুনিসত্তমঃ ।  
 যদৃচ্ছয়া সম্মারাতো বীণাপাণিঃ সমাহিতঃ ॥ ২৫ ॥  
 তং দৃষ্ট্বা পরমপ্রীতো ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ ।  
 কৃত্বাহর্ঘ্যামাসনং দত্ত্বা পপ্রচ্ছ কুশলং মুনিম্ ॥ ২৬ ॥  
 কৃত্বাহর্ঘ্যং কুশলপ্রশ্নং পপ্রচ্ছ মুনিসত্তমঃ ।  
 চিন্তাতুরোহিসি কস্মাদ্বৎ দ্বৈপায়ন । বদস্ব মে ॥ ২৭ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

অপুত্রস্ত গতির্নাস্তি ন স্তুখং মানসে ততঃ ।  
 তদর্থং ছুঃখিতস্তচ্ছাহং চিন্তয়ামি পুনঃ পুনঃ ॥ ২৮ ॥  
 তপসা তোষয়াম্যদ্য কং দেবং বাঙ্খিতার্থদম্ ।  
 ইতি চিন্তাতুরোহস্যাদ্য ত্বামহং শরণং গতঃ ॥ ২৯ ॥  
 সর্বজ্ঞোহসি মহর্ষে ! ত্বং কথয়াশু কৃপানিধে ! ।  
 কং দেবং শরণং যামি যো মে পুত্রং প্রদাস্ততি ॥ ৩০ ॥

রীশ্বরামুগ্রহং বিনা ন ভবতি পুরমেশ্বরামুগ্রহশ্চ তপো বিনা ন ভবতীত্যর্থমতিশয়েন মনসা

বিষ্ণুর উপাসনায় প্রবৃত্ত হই, কখন ভাবেন রুদ্রের আরাধনা করি, কখন ইন্দ্রের, কখন  
 ব্রহ্মার, কখন বা সূর্য্যাদেবের, কখন গণেশের, কোন সময় বা কার্তিকের, কখন অগ্নির,  
 কখন বা বরুণের আরাধনা করি, এইরূপ অব্যবস্থিতচিত্ত হইয়া ভাবিতেছেন, এমন সময়  
 বীণাপাণি মুনিবর নারদ দৈবগতিকে সেই স্থানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ২৪—২৫ ॥  
 সত্যবতী পুত্র বেদব্যাস দেবর্ষি নারদকে দেখিয়া অতিশয় প্রীত হইলেন, এবং অর্ঘ্য ও  
 আসনাদি প্রদান করিয়া কুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২৬ ॥ মুনিসত্তম নারদ নিজ প্রশ্ন  
 অবগানন্তর ব্যাসদেবকে স্নানবদন দেখিয়া অতি বাঞ্ছিতসহকারে জিজ্ঞাসা করিলেন । দ্বৈপা-  
 যন ! কিজ্ঞান তুমি এক্ষণ চিন্তাতুর হইয়াছ তাহা আমাকে বল ॥ ২৭ ॥

দেবর্ষির প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া ব্যাসদেব কহিলেন । হে দেবর্ষে ! বাহারা পুত্রবিবর্জিত,  
 তাহাদের কখনও মঙ্গলিতি নাই, এজন্ত কখনই তাহারা সুখী হইতে পারে না । দেবর্ষে !  
 আমিও এই জন্ত দুঃখিত হইয়া পুনঃ পুনঃ এই বিষয় চিন্তা করিতেছি । বিশেষতঃ,  
 আমি কোন্ দেবকে ভগ্নতা দ্বারা সন্তুষ্ট করিব ; কোন্ দেবই বা আমার অভিলষিত প্রার্থন  
 করিব ; এ বিষয়ের জন্ত অতিশয় চিন্তাতুর হইয়াছি । এক্ষণে আমি আপনার শরণাগত  
 হইলাম । আপনি সমস্তই অবগত আছেন ; অতএব হে কৃপানিধে ! কৃপা করিয়া শীঘ্র  
 বসুন, আমি কোন্ দেবের শরণাগত হইব, যিনি আমার অভিলষিত পুত্রপ্রদানে সমর্থ  
 হইবেন ॥ ২৮—৩০ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি ব্যাসেন পৃষ্ঠস্ত নারদো বেদবিশ্মুনিঃ ।

উবাচ পরয়া প্রীত্যা কৃষ্ণং প্রতি মহামনাঃ ॥ ৩১ ॥

নারদ উবাচ ।

পারশর্য্য মহাভাগ ! যত্নং পৃচ্ছসি মামিহ ।

তমেবার্থং পুরা পৃষ্ঠঃ পিত্রো মে মধুসূদনঃ ॥ ৩২ ॥

ধ্যানস্থলং হরিং দৃষ্ট্বা পিতা মে বিশ্বয়ং গতঃ ।

পর্য্যপৃচ্ছত দেবেশং শ্রীনাথং জগত্ত্বং পতিম্ ॥ ৩৩ ॥

কৌন্তভোদ্ভাসিতং দিব্যং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ।

পীতাম্বরং চতুর্ভাঙ্গং শ্রীবৎসাক্ষিতবক্ষসম্ ॥ ৩৪ ॥

কারণং সর্বলোকানাং দেবদেবং জগদ্গুরুম্ ।

বাসুদেবং জগন্নাথং তপ্যমানং মহত্তপঃ ॥ ৩৫ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

দেবদেব জগন্নাথ ভূতভব্যভবংপ্রভো ! ।

তপশ্চরসি কস্মাদ্বং কিং ধ্যায়সি জনার্দন ! ॥ ৩৬ ॥

বিশ্বয়োহয়ং মমাত্যর্থং ত্বং সর্বজগতাং প্রভুঃ ।

ধ্যানযুক্তোহসি দেবেশ ! কিঞ্চ চিত্রমতঃ পরম্ ॥ ৩৭ ॥

বিচিন্ত্য তপসি নিশ্চয়ং কৃষ্ণা জগাম ॥ ২২—৩৭ ॥ ব্রহ্মাভীতি । অহং সর্বজগৎকর্তা ত্বংপুত্র-

সূত কহিলেন ঋষিগণ ! বেদব্যাস নারদকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে পর সেই বেদজ্ঞ মনস্বী মহামনা নারদ অতিশয় প্রীত হইয়া কৃষ্ণদৈপায়নকে বলিলেন ॥ ৩১ ॥

হে পারশরপুত্র ! তুমি অতিশয় ভাগ্যবান্ সন্দেহ নাই । তুমি এক্ষণে আমাকে যে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলে পূর্বে আমার পিতা ব্রহ্মা স্বয়ং মধুসূদনকে এইরূপ প্রশ্নই জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥ যিনি সমস্ত দেবগণের প্রভু, যিনি লক্ষ্মীপতি, যিনি এই জগতকে রক্ষা করিতেছেন, ঐহার কণ্ঠদেশ রত্নময় কৌন্তভমণিপ্রভায় উদ্ভাসিত, যিনি শঙ্খচক্রগদাধারী চতুর্ভুজ, যিনি পীতাম্বরধারী, ঐহার বক্ষঃস্থল শ্রীবৎস চিহ্নে অঙ্কিত রহিয়াছে, যিনি সর্বলোকের কারণ, যিনি দেবদেব জগদ্গুরু, সেই বিশ্বনিবাস জগন্নাথ হরিকে মহৎ তপস্তায় রত এবং ধ্যানস্থ দেখিয়া পিতা ব্রহ্মা স্বয়ং বিস্মিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ৩৩—৩৫ ॥

হে দেবদেব জনার্দন ! আপনি বিশ্বপতি এবং ভূত ভবিষ্যৎ ও বর্তমানের নিয়ন্তা হইয়া কিজন্ত তপস্তায় প্রবৃত্ত হইয়াছেন, এবং কাহারই বা ধ্যান করিতেছেন ॥ ৩৬ ॥ হে দেবদেব ! এ বিষয়ে আমার অতিশয় বিস্ময় উপস্থিত হইয়াছে ; কারণ, আপনি বিশ্বপতি হইয়া-ধ্যানস্থ

ত্বমাভিকমলাজ্জাতঃ কৰ্ত্তাহমখিলশ্চ হ ।

ত্বন্তঃ কোপ্যাধিকোহস্ত্যত্র তং দেবং ব্রূহি মাপতে ! ॥ ৩৮ ॥

জানাম্যহং জগন্নাথ ! ত্বমাদিঃ সৰ্ব্বকারণম্ ।

কৰ্ত্তা পালয়িতা হৰ্ত্তা সমর্থঃ সৰ্ব্বকার্যকৃৎ ॥ ৩৯ ॥

ইচ্ছয়া তে মহারাজ ! সৃজাম্যহমিদং জগৎ ।

হরঃ সংহরতে কালে সোহপি তে বচনে সদা ॥ ৪০ ॥

সূর্যো ভ্রমতি চাকাশে বায়ুর্ব্রাতি শুভাশুভঃ ।

অগ্নিস্তপতি পৰ্জ্জন্তো বর্ষতীশ ! ত্বদাজ্জয়া ॥ ৪১ ॥

ত্বস্তু ধ্যায়সি কন্দেবং সংশয়োহয়ং মহান্মম ।

ত্বন্তঃ পরং ন পশ্যামি দেবং বৈ ভুবনত্ৰয়ে ॥ ৪২ ॥

কৃপাং কৃন্তা বদস্বাদ্য ভক্তোহস্মি তব স্তত্রত ! ।

মহতাং নৈব গোপ্যং হি প্রায়ঃ কিঞ্চিদিতি স্মৃতিঃ ॥ ৪৩ ॥

তচ্ছ ত্বা বচনং তস্ত ইরিরাহ প্রজাপতিম্ ।

শৃণুৈকমনা ব্রহ্মংস্ত্বাং ব্রবীমি মনোগতম্ ॥ ৪৪ ॥

স্ততঃস্ততঃ কোত্বেহস্ত্যধিকস্তথাপি ত্বং ধ্যায়সি তস্মাদস্ত্যত্বেহধিকো দেবন্তং দেবং হে মাপতে ! লক্ষ্মীপতে ! মাং ব্রূহীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ তদেবোপপাদয়তি জানাম্যহমিতি ॥ ৩৯—৪৫ ॥

হইয়াছেন ইহা হইতে কি আর আশ্চর্য্যের বিষয় হইতে পারে ॥ ৩৭ ॥ হে লক্ষ্মীপতে ! আপনার নাতিপন্ন হইতে জন্ম পরিগ্রহ করিয়া আমি নিখিল ব্রহ্মাণ্ডের বিধাতা হইয়াছি। কিন্তু এক্ষণে বলুন, আপনা হইতে অধিক কোন দেব এই ব্রহ্মাণ্ডে বিরাজ করিতেছেন ॥ ৩৮ ॥ হে জগন্নাথ ! আমি আপনাকেই সকলের আদি এবং মূল কারণ বলিয়াই জানি ; আপনিইত এ ব্রহ্মাণ্ডের বিধাতা রক্ষাকর্ত্তা এবং সংহর্ত্তা রূপে বিরাজ করিতেছেন। আপনিইত ঐশ্বর্য্যাদি সৰ্ব্ব কার্য্যে সমর্থ এবং মধ্যে মধ্যে তাহা করিয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥ দেব ! আপনিই সর্ব্বোপরি বিরাজমান ; আপনার ইচ্ছাতেই আমি এই জগৎ সৃজন করিতেছি, রক্তদেবও আপনার আদেশানুসারে যথাসময়ে ইহার সংহার করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥ দেব ! আপনার আজ্ঞাতেই সূর্য্যদেব আকাশে ভ্রমণ করিতেছেন, পবন শুভাশুভরূপে বহনাবহন করিতেছেন, অগ্নি প্রজলিত হইতেছেন এবং মেঘ সকল বর্ষণ করিতেছে ॥ ৪১ ॥ অতএব হে প্রভো ! ত্রিভুবনে আপনার অধিক এরূপ কোনও দেবকে দেখিতেছি না, বাহ্যর দ্ব্যানে আপমি প্রবৃত্ত হইয়াছেন। এই জন্তই এ বিষয়ে আমার অতিশয় সংশয় উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৪২ ॥ হে দেব ! আপনি শুভ অকুষ্ঠানে রত হইয়াছেন ইহাতে সন্দেহ নাই ; আমি আপনার ভক্ত অতএব কৃপা করিয়া আমাকে ইহার কারণ বলুন। কেননা, মহৎ লোকের প্রায়ই কিছুই গোপনীয় থাকে না ইহা প্রসিদ্ধ ॥ ৪৩ ॥

যদ্যপি ত্বাং শিবং মাঞ্চ স্থিতিস্থক্যন্তকারণম্ ।

তে জানন্তি জনাঃ সর্বের সদেবাহরমামুখাঃ ॥ ৪৫ ॥

অস্টা ত্বং পালকশ্চাহং হরঃ সংহারকারকঃ ।

কৃত্যঃ শক্ত্যেতি সম্বন্ধঃ ক্রিয়তে বেদপারগৈঃ ॥ ৪৬ ॥

জগৎসঞ্জননে শক্তিস্বয়ি তিষ্ঠতি রাজসী ।

সাস্বিকী ময়ি রুদ্রে চ তামসী পরিকীৰ্ত্তিতা ॥ ৪৭ ॥

তয়া বিরহিতস্ত্বং ন তৎকৰ্ম্মকরণে প্রভুঃ ।

নাহং পালয়িতুং শক্তঃ সংহর্তুং নাপি শঙ্করঃ ॥ ৪৮ ॥

তথাপ্যেতে ব্রহ্মবিষ্ণুদ্বিরো দৃষ্টাঃ পরিচ্ছিন্নাঃ কার্যরূপাঃ শক্ত্যা কৃত্য ইত্যত্র তর্কোহুমানং বেদপারগৈঃ পুরুষৈর্বেদার্থমুসারেণ ক্রিয়তে ॥ ৪৬—৪৭ ॥ তৎকৰ্ম্মকরণে ইতি । অয়ং ভাবঃ ব্রহ্মবিষ্ণুদ্বয়ঃ কন্মাহুংপন্ন। ইতি জিজ্ঞাসায়াং বেদপরিসিকাঃ পুরুষাঃ প্রথমতো “মায়ান্ত প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনন্ত মহেশ্বরম্ । তয়োর্কিত্তুলিশেষে বৈ জগদেতচ্চরাচরম্ । ন তন্ত কার্যং করণঞ্চ বিদ্যাতে ন তৎসমশ্চাত্তাধিকন্ত দৃষ্টতে । পরান্ত শক্তির্কিষিধৈব শ্রয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়াচেতি । মায়্যা বা এবা নারসিংহী সৰ্ম্মমিদং স্রজতি সৰ্ম্মমিদং রক্ষতি সৰ্ম্মমিদং সংহরতি । তন্মায়্যামেতাং শক্তিং বিদ্যাৎ” ইত্যাদিশ্রুতীঃ পর্যালোচয়ন্তি । ততস্তদধর্ম্মমুসারেণৈবাহুমানং কল্পয়ন্তি । তচ্চেষ্মম্ । যো যো ব্যবহারঃ সশক্তিপূৰ্ণঃ ব্যবহারত্বাৎ প্রাকৃতপুরুষব্যবহারবদিত্যহুমানং কল্পয়ন্তি তত্রাম্মাকং জন্মাদিব্যবহারন্তুণা জন্মোত্তরং জগৎসর্জনাদিব্যবহারচ শক্তিপূৰ্ণক এবেতি নিশ্চিন্তয়ন্তি । ব্যতিরেকঞ্চ পশ্যন্তি । ন হি শক্তিরহিতঃ স্পনিতুমপি সমর্থঃ কশ্চিদিত্তি তন্মাদুতাহুমানাত্যাম্মাকং শক্তিপূৰ্ণকঞ্চ নিশ্চিন্তম্ । তন্মায়ং পরাশক্তিভ্রাতা এব বরমিতি ॥ ৪৮ ॥ যত এবং তন্মায়ং

ঋষিগণ ! তাপত্রয়হর্তা ভগবান্ বিষ্ণু ব্রহ্মার এই বাক্য শ্রবণ করিয়া বলিলেন । ব্রহ্মন্ ! আমার মনোগত অভিপ্রায় তোমাকে বলিতেছি একাগ্রমনে শ্রবণ কর ॥ ৪৪ ॥ যদিও হুহুর হুহুরা প্রভৃতি সমস্ত লোক তোমাকে আমাকে এবং রুদ্রকে সৃষ্টি স্থিতি ও সংহারের কারণ বলিয়া জানে । যদিও তুমি এই ব্রহ্মাণ্ডের স্বজন করিতেছ, আমি পালন করিতেছি এবং রুদ্র সংহার করিতেছেন সত্য ; তথাপি বেদপারগ পুরুষ সকল এ সমস্তই শক্তিকর্তৃক বিহিত এইরূপ অহুমান করিয়া থাকেন ॥ ৪৫—৪৬ ॥ ব্রহ্মন্ ! বিশ্বের বিধান জন্ত তোমাতে রাজসী শক্তি, পালন জন্ত আমাতে সাস্বিকী শক্তি এবং সংহার জন্ত রুদ্রে তামসী শক্তি বর্তমান রহিয়াছেন, ইহা বেদজ্ঞ পুরুষ সকলে বলিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥ এই শক্তিবিনী হইলে তুমি বিশ্বের স্বজন করিতে অসমর্থ আমি পালন করিতে অক্ষম এবং রুদ্রও সংহারে সমর্থ হন না । অতএব আমরা সকলেই সেই শক্তির অধীন হইয়া বর্তমান রহিয়াছি । হে সূত্রত ! এ বিষয়ে তোমার প্রত্যক্ষ এবং অপ্রত্যক্ষ দৃষ্টান্ত প্রদর্শন করিতেছি শ্রবণ

তদধীনা বয়ং সৰ্ব্বৈ বর্তায়ঃ সততং বিভো ! ।  
 প্রত্যক্ষে চ পরোক্ষে চ দৃষ্টান্তং শৃণু স্তত্রত ! ॥ ৪৯ ॥  
 শেষে স্বপিমি পর্য্যক্ষে পরতন্ত্রো ন সংশয়ঃ ।  
 তদধীনঃ সদোত্তিষ্ঠে কালে কালবশং গতঃ ॥ ৫০ ॥  
 তপশ্চরামি সততং তদধীনোহস্ম্যহং সদা ।  
 কদাচিৎ সহ লক্ষ্ম্যা চ বিহরামি যথাস্থখম্ ॥ ৫১ ॥  
 কদাচিদ্ধানবৈঃ সার্কং সংগ্রামং প্রকরোম্যাহম্ ।  
 দারুণং দেহদমনং সৰ্বলোকভয়ঙ্করম্ ॥ ৫২ ॥  
 প্রত্যক্ষং তব ধর্মজ্ঞ ! তস্মিন্নেকার্ণবে পুরা ।  
 পঞ্চবর্ষসহস্রাণি বাহুযুদ্ধং ময়া কৃতম্ ॥ ৫৩ ॥  
 তৌ কর্ণমলজৌ দুষ্টৌ দানবৌ মদগর্জিতৌ ।  
 দেবদেব্যাঃ প্রসাদেন নিহতৌ মধুকৈটভৌ ॥ ৫৪ ॥  
 তদা ত্বয়া ন কিং জ্ঞাতং কারণস্ত পরাংপরম্ ।  
 শক্তিরূপং মহাভাগ ! কিং পৃচ্ছসি পুনঃপুনঃ ॥ ৫৫ ॥

সৰ্ব্বৈ তদধীনা ইত্যাহ তদধীনা ইতি । প্রত্যক্ষে চ পরোক্ষে চেতি । অস্মাকং প্রত্যক্ষে ব্যবহারে পরোক্ষে চ ব্যবহারে পরাধীনত্বং স্পষ্টমেব । তত্র দৃষ্টান্তমুদাহরণং শৃণু ॥ ৪৯ ॥ স্বপিমীতি । প্রলয়কালীনব্যবহারস্ত বুদ্ধগো দৃষ্টমানস্বাভাবেন পরোক্ষত্বং প্রলয়কালে চ তদধীনঃ শক্ত্যধীনএব স্বপিমি । উৎথৈব কালে সৃষ্টিকালে সদোত্তিষ্ঠে উত্তিষ্ঠামি তদধীনঃ সঙ্গিত্যর্থঃ । স্বাপজাগরয়োঃ ক্ষণমেকমপি ন্যূনাধিকং কৰ্ত্ত্বং ময়া ন শকাতে তস্মাৎ পরতন্ত্র এবাহ-  
 মস্মীতি ভাবঃ ॥ ৫০—৫৪ ॥ তদেতি । প্রথমতো মধুকৈটভযুদ্ধসময়ে মহলং নষ্টং অনন্তরং তৌ দেব্যা বিমোহিতৌ মরি চ বলং তচ্ছননযোগ্যং দেব্যা স্থাপিতম্ । তদা সৰ্বপ্রপঞ্চত মহলস্ত চ কারণং ভগবতীরূপং ন কিং ত্বয়া জ্ঞাতমসি । ততঃ পুনঃ কিং পৃচ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

কর ॥ ৪৮—৪৯ ॥ প্রলয়কালে আমি সেই শক্তির অধীন হইয়াই অনন্ত শব্যায় শরন করি, এবং সৃষ্টিকালে কালধর্মবশে পুনর্বার সেই শক্তির অধীন হইয়াই উৎথিত হই ইহাতে কোনও সংশয় নাই ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধ ! আমি সর্বদাই এই শক্তির অধীন । কখন বা তাঁহার অধীন হইয়া তপতায় প্রবৃত্ত হই, কখন বা লক্ষ্মী সঙ্গে যথাস্থখে বিহার করিয়া থাকি, কখন বা দানবগণের সহিত শরীরক্লেশকর অতি দারুণ সৰ্বলোকের ভয়জনক সংগ্রামে প্রবৃত্ত হই ॥ ৫১—৫২ ॥ হে ধর্মজ্ঞ ! ইহাত তুমি পূর্বে প্রত্যক্ষ করিয়াছ ; সেই একাৰ্ণবে মধুকৈটভ নামক দানব-  
 গণের সহিত পঞ্চসহস্রবর্ষ ব্যাপিয়া বাহুযুদ্ধ করিয়াছিলাম, শেষে মহাদেবী মহাশক্তির প্রসাদেই নিজকর্ণদ্বা হইতে উৎপর মদগর্জিত সেই মধুকৈটভ নামক দানবগণকে বিনষ্ট করিয়াছিলাম ॥ ৫৩—৫৪ ॥ হে মহাভাগ ! তুমি কি সেই সময় শক্তিকে পরাংপর



যদিচ্ছা পুরুষো ভূত্বা বিচরামি মহার্ণবে ।  
 কচ্ছপঃ কোলসিংহশ্চ বামনশ্চ যুগে যুগে ॥ ৫৬ ॥  
 ন কস্তাপি প্রিয়ো লোকে তির্যগ্যোনিস্থ সন্তবঃ ।  
 নাভবৎ স্বেচ্ছয়া বামবরাহাদিস্থ যোনিস্থ ॥ ৫৭ ॥

বিহার্য লক্ষ্ম্যা সহ সংবিহারং  
 কো বাতি মৎস্তাদিস্থ হীনযোনিস্থ ।  
 শয্যাঞ্চ মুক্ত্বা গরুড়াসনস্থঃ  
 করোতি যুদ্ধং বিপুলং স্বতন্ত্রঃ ॥ ৫৮ ॥  
 পুরা পুরস্তেহজ ! শিরো মদীয়ং  
 গতং ধনুর্জ্যাস্থলনাং কচাপি ।  
 ত্বয়া তদা বাজিশিরো গৃহীত্বা  
 সংযোজিতং শিল্লিবরেণ ত্বয়ঃ ॥ ৫৯ ॥

যদিচ্ছেতি । যত্র ভগবত্যা ইচ্ছয়া প্রথমতঃ স্ত্রীরূপেণ স্থিতো মুণিষিপেহনন্তরমহং পুরুষো ভূত্বা  
 মহার্ণবে চরামি বসামি তন্মাত্রদধীনএবাহমস্মীতি ভাবঃ । ইয়ং কথা বক্ষ্যমাণা । কোদেতি-  
 প্রথমান্তঃ লুপ্তবিভক্তিকম্ । জাত ইতি শেষঃ ॥ ৫৬ ॥ নাভবমিতি । তন্মাৎ স্বেচ্ছয়া বামাঃ  
 কুটিল। বা বরাহাদিয়োনয়স্তাহ নাভবং নাসং কিন্তু পরাধীনএব সম্ভবমিত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥ কিঞ্চ  
 যদি মম স্বাতন্ত্র্যং স্ত্রাত্তদা নীচযোনিস্থ মম জন্ম নৈব স্ত্রাহি লোকে কশ্চন স্বতন্ত্রো হীন-  
 যোনিস্থ জন্ম বাহুতীত্যাহ বিহায়েতি ॥ ৫৮ ॥ অস্তচ্চ মম পরাধীনতায়ঃ প্রত্যক্ষমুদাহরণমুচ্যতে  
 পুরেতি । হে অজ ! তে তব পুরোহগ্রদেশে মদীয়ং শিরো ধনুসো জ্যায়। মোধ্যাঃ স্থলনাং  
 ত্রোটনাং কচাপি কস্মিন্নপি দেশে গতং পুরা পূর্বে তদা বাজিশিরোহংশিরো গৃহীত্বা  
 শিল্লিবরেণ ত্বত্ৰ। ত্বয়া সংযোজিতং ত্বদাস্ত্রয়া ত্বত্ৰ। সংযোজিতমিত্যর্থঃ । তথা চাহং কথং  
 লক্ষ্যধরঃ স্বতন্ত্রো ভবামি ন হীষরস্তেদৃশী দশা জায়তে তন্মাৎ পরতন্ত্র এবাহমস্মীতি

কারণ বলিয়া জানিতে পার নাই । যে, আমাকে পুনঃ পুনঃ জিজ্ঞাসা করিতেছ ॥ ৫৫ ॥  
 ব্রহ্মন ! আমি ষাঁহার ইচ্ছায় একার্ণবে পুরুষরূপী হইয়া বিচরণ করি, আবার তাঁহারই  
 ইচ্ছায় যুগে যুগে কচ্ছপ, বরাহ, সিংহ, বামন প্রভৃতি রূপে অবতীর্ণ হই । দেখ, ইহ  
 লোকে নীচ যোনিতে জন্মপরিগ্রহ করা কাহারও অভিপ্রেত নহে । অতএব আমি 'স্বেচ্ছা'  
 পূর্বক এরূপ বরাহাদি নীচ যোনিতে উৎপন্ন হই না । (ভগবতী শক্তির পরাধীনতাই ইহার  
 একমাত্র কারণ জানিবে ।) বল দেখি, কোন্ ব্যক্তি স্বাধীন হইয়া লক্ষ্মীর সহিত বিহার  
 পুষ্টিত্যাগ পূর্বক মৎস্তাদি নীচ যোনিতে জন্মপরিগ্রহ করে ? অথবা ভূধন্য। পরি-  
 ত্যাগ করিয়া গরুড়ে আরোহণ পূর্বক প্রবলবৃদ্ধে প্রযুক্ত হয় ? ॥ ৫৬—৫৮ ॥ হে অজ !  
 পূর্বক তোমার সম্মুখেই ধনুর্জ্যায় ত্রোটনহেতু আমার বস্তক কোথায় গিয়াছিল; পরে

হয়াননোহং পরিকীৰ্ত্তিতশ্চ

প্রত্যক্ষমেতত্ত্ব লোককৰ্ত্তঃ । ।

বিড়ম্বনেয়ং কিল লোকমধ্যে

কথং ভবেদাত্মপরো যদি শ্যাম্ ॥ ৬০ ॥

তস্মান্মাহং স্বতন্ত্রোহস্মি শক্ত্যধীনোহস্মি সৰ্ব্বথা ।

তামেব শক্তিং সততং ধ্যায়ামি চ নিরন্তরম্ ।

নাতঃ পরতরং কিঞ্চিজ্ঞানামি কমলোদ্ভব । ॥ ৬১ ॥

নারদ উবাচ ।

ইত্যুক্তং বিষ্ণুনা তেন পদ্মযোনেস্ত্ব সমিধৌ ।

তেন চাপ্যহমুক্তোহস্মি তথৈব মুনিপুঙ্গব ! ॥ ৬২ ॥

তস্মাদ্বমপি কল্যাণপুরুষার্থাপ্তিহেতবে ।

অসংশয়ং হৃদভোজে ভজ দেবীপদাস্নুজম্ ॥ ৬৩ ॥

সৰ্ব্বং দাস্ততি সা দেবী যদ্যদিক্টং তবেত্তব ॥ ৬৪ ॥

ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥ হয়াননোহমিতি । তদাহং হয়াননো হয়গ্রীবনাম্ ইতি পরিকীৰ্ত্তিতঃ । ইদং হে লোককৰ্ত্তঃ । লোকোৎপাদক ব্রহ্মন্ । তব প্রত্যক্ষমেবাস্তি যদি পুন্মরাস্বপনঃ স্বতন্ত্রোহং হং ভবেয়ং তদেয়ং বিড়ম্বনা লোকমধ্যে কথং ভবেৎ ন কথমপীত্যর্থঃ । তস্মাদপি পরাধীন-এবাহমস্মীতি জানীহীতি ভাবঃ ॥ ৬০ ॥ তদেবাহ তস্মাদিতি । শেষং স্পষ্টম্ । যৎ পৃষ্টং কং ধ্যায়সীতি তন্তোত্তরমাহ তামেব শক্তিমিতি । শক্তিমিতি সাম্যাবস্থমায়াশবলব্রহ্মরূপিণীং দেবীমিত্যর্থঃ ॥ ৬১—৬৪ ॥ অত্র কচিং পুস্তকেষু শেষে অপিমি পর্য্যক্কে ইত্যতঃ পূৰ্ণং মম

তৎকালে তুমিই ত একটা ঘোটকের মন্তক সংগ্রহ করিয়া শিল্পিপ্রবর বিশ্বকর্মা দ্বারা পুনর্কীর যথাস্থানে সংযোজিত করাইয়া দেও । হে বিশ্ববিধাতঃ ! ইহাত তোমার প্রত্যক্ষে ঘটিয়াছিল যে, সেই সময় আমি হয়গ্রীব নামে কীৰ্ত্তিত হইয়াছিলাম । বল দেখি, যদি আমি স্বাধীন হইতাম তাহা হইলে কি লোকমধ্যে এরূপ বিড়ম্বনা হইতে পারিত ? অতএব, আমি স্বাধীন নহি-সৰ্ব্বপ্রকারে সেই আদ্যাশক্তিরই অধীন । হে কমলোদ্ভব ! এজন্ত নিরন্তর সেই ব্রহ্মরূপিণী মহাশক্তিরই ধ্যান করিয়া থাকি ইহার অধিক আর কিছুই জানি না ॥ ৫৯—৬১ ॥

হে মুনিবর ব্যাস ! সেই তপস্তানিরত বিষ্ণু ব্রহ্মার নিকট এই সমস্ত বিবরণ বলিয়াছিলেন এবং আমিও সেই ব্রহ্মার নিকট হইতেই সমস্ত শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৬২ ॥ অতএব তুমিও কল্যাণপ্রাপ্তি নিমিত্ত সেই ভগবতীর পাদপদ্ম অসংশয়চিন্তে হৃদপদ্মে ভজনা কর । তোমার প্রহা কিছু অভিলষিত তিনি তৎসমস্তই প্রদান করিবেন ॥ ৬৩—৬৪ ॥

সূত উবাচ ।

নারদেনৈবমুক্তস্ত ব্যাসঃ সত্যবতীহৃতঃ ।

দেবীপাদাজনিষ্ঠাতস্তপসে প্রযথৌ গিরৌ ॥ ৬৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

শুকজন্মপ্রসঙ্গেন দেব্যাঃ সর্বোত্তমম্বকীর্তনং নাম

চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

ভাৰ্য্যা বরারোহা মহানন্দীৱিতি ঐতেত্যাৱি পঞ্চশ্লোকাঃ সন্তি । অগ্রে চ হৱাননোহহং  
পৱিকীৰ্ত্তিতশ্চেতি শ্লোকোত্তরং তস্মান্নাহং স্বতস্মোহম্মীত্যাৱি পঞ্চশ্লোকা ন সন্তি তৎপক্ষে  
তেষাং তদুক্তার্থস্তাধ্যাহারঃ কৰ্ত্তব্যঃ স্তাদিতি ॥ ৬৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতব্যাখ্যায়াং তিলকাভিধায়াং প্রথমস্কন্ধে

চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! নারদ এইরূপ বলিলে পর সত্যবতীপুত্র ব্যাসদেব ভগবতী-  
পাদপদ্মে একাগ্রচিত্ত হইয়া তপস্বিজন্তু মেরু পৰ্বতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৬৫ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে শुकজন্মপ্রসঙ্গে দেবীর সর্বোত্তমম্বকীর্তন

নামক চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চমোহিত্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

সূতান্মাকং মনঃ কামং মগ্নং সংশয়সাগরে ।  
যথোক্তং মহদাশ্চর্য্যং জগদ্বিশ্বায়কারকম্ ॥ ১ ॥  
যন্মুৰ্দ্ধা মাধবস্যাপি গতৌ দেহাৎ পুনঃ পরম্ ।  
হয়গ্রীবস্ততো জাতঃ সৰ্ব্বকর্তা জনার্দনঃ ॥ ২ ॥  
বেদোহপি স্তোতি যং দেবং দেবাঃ সৰ্ব্বে বদাশ্রয়াঃ ।  
আদিদেবো জগন্নাথঃ সৰ্ব্বকারণকারণঃ ॥ ৩ ॥  
তস্যাপি বদনং ছিন্নং দৈবযোগাৎ কথং তদা ।  
তৎ সৰ্বং কথয়াশু ত্বং বিস্তরেণ মহামতে ! ॥ ৪ ॥

সূত উবাচ ।

শৃণুস্ত মুনয়ঃ সৰ্ব্বে সাবধানাঃ সমস্ততঃ ।  
চরিতং দেবদেবস্য বিষ্ণোঃ পরমতেজসঃ ॥ ৫ ॥  
কদাচিদ্দারুণং যুদ্ধং কৃৎস্না দেবঃ সনাতনঃ ।  
দশবর্ষসহস্রাণি পরিশ্রান্তো জনার্দনঃ ॥ ৬ ॥

হাদশ্বাধিকপদৈস্ত শতসংযোহর্য্যস্তমোঃ ।

কথয়া তু মহাদেবো মহোৎকর্ষো নিগদ্যতে ॥

হয়গ্রীবরূপং প্রত্নবীজমুপলভ্য কথাপ্রসঙ্গমধ্যে এব ঋষয়ঃ পৃচ্ছন্তি স্মতেতি ॥ ১ ॥ সৰ্ব্ব-  
কর্তেতি । যং বেদোহপি স্তোতি বশ্চ সৰ্ব্বকর্তা তস্তাপি হয়গ্রীবত্বং প্রাপ্তমিত্যাশ্চর্য্যং কথং  
ন ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২—৫ ॥ যুদ্ধমিতি । দৈতৈঃ সমং দারুণং ক্রূরম্ ॥ ৬ ॥ শুভে স্থানে ইতি ।

ঋষিগণ কহিলেন । হে সূত ! জগতের বিশ্বজনক এই মহদাশ্চর্য্য কথ্য শ্রবণ করিয়া  
আমাদিগের মন পর্যাণ্ডরূপে সংশয় সাগরে নিমগ্ন হইয়াছে ॥ ১ ॥ সেই লক্ষ্মীপতি সৰ্ব্বকর্তা  
জনার্দনেরও মস্তক বধনু দেহ হইতে স্থানান্তরে পতিত হইয়াছিল এবং তদনন্তর তিনি হয়গ্রীব  
হইয়াছিলেন ; তখন, ইহা হইতে আর আশ্চর্য্যের বিবর কি হইতে পারে ! ॥ ২ ॥ অতঃ !  
বেদও বাঁহাকে স্তব করে, দেবগণ বাঁহার আশ্রিত, যিনি আদিদেব জগৎপতি, যিনি সৰ্ব্ব-  
কারণের আদিকারণ ; সেই সৰ্ব্বেশ্বরেরও বদন কিরূপে দৈবযোগে ছিন্ন হইয়াছিল ! হে  
মহামতে ! এই সমস্ত কথ্য বিস্তার করিয়া আমাদিগের নিকট শীঘ্র বল ॥ ৩—৪ ॥

ঋষিগণের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন । হে ঋষিগণ ! আপনারা সমগ্ররূপে সেই  
পরমপ্রতাপশালী দেবদেব বিষ্ণুর চরিতগাথা অবধান পূর্বক শ্রবণ করুন ॥ ৫ ॥ কোনও

সন্মৈ দেশে শুভে স্থানে কৃষ্ণা পদ্মাসনং বিভূঃ ।  
 অবলম্ব্য ধনুঃ সজ্যাং কণ্ঠদেশে ধরাস্থিতম্ ॥ ৭ ॥  
 দত্তা ভারং ধনুকোটিং নিদ্রামাপ রমাপতিঃ ।  
 শ্রান্তস্বান্দ্বেবযোগাক্ত জাতস্তত্রোতিনিদ্রিতঃ ॥ ৮ ॥  
 তদা কালেন ক্রিয়তা দেবাঃ সৰ্বে সৰাসবাঃ ।  
 ব্রহ্মেশসহিতাঃ সৰ্বে যজ্ঞং কৰ্ত্তুং সমুদ্যতাঃ ॥ ৯ ॥  
 গতাঃ সৰ্বেহথ বৈকুণ্ঠং দ্রষ্টুং দেবং জনার্দনম্ ।  
 দেবকার্য্যার্থসিদ্ধার্থং মথানামধিপং প্রভুম্ ॥ ১০ ॥  
 অদৃষ্ট্ৱা তন্তদা তত্র জ্ঞানদৃষ্ট্যা বিলোক্যতে ।  
 যত্রাস্তে ভগবান্নিস্কুর্জগ্মুস্তত্র তদা সুরাঃ ॥ ১১ ॥  
 দদৃশুস্তে তদেশানং যোগনিদ্রাবশঙ্গতম্ ।  
 বিচেতনং বিভুং বিষ্ণুং তত্রাসাঞ্চক্ৰিরে সুরাঃ ॥ ১২ ॥  
 স্থিতেষু সৰ্বদেবেষু নিদ্রাস্থে জগৎপতো ।  
 চিন্তামাপুঃ সুরাঃ সৰ্বে ব্রহ্মরুদ্রপুরোগমাঃ ॥ ১৩ ॥

বৈকুণ্ঠে দেবাঃ প্রত্যহমাগত্য নিদ্রাভঙ্গং করিয়াস্তীতি দেবভীত্যা বৈকুণ্ঠং ত্যক্ত্বা কচি-  
 দেকান্তস্থান ইত্যর্থঃ । ধনুঃ সজ্যামিতি । বক্রীভূতং ধরাস্থিতং তক্ষকঃ কণ্ঠদেশে অবলম্ব্য  
 যোগিজনবৎ কণ্ঠদেশং তক্ষকবো দ্বিতীয়কোটিং স্থাপয়িত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ দেষেতি । সৰ্বশরীরন্ত  
 ভারং তন্তাং ধনুকোটিং স্থাপয়িত্বৈত্যর্থঃ । দৈবযোগাক্তেতি । জৈষরন্ত শ্রান্তত্বং নিদ্রা-

সময়, দেবদেব সনাতন জনার্দন দশসহস্রবর্ষ ব্যাপিয়া ঘোরতর যুদ্ধ করতঃ অতিশয়  
 পরিশ্রান্ত হইয়াছিলেন ॥ ৬ ॥ অনন্তর, বৈকুণ্ঠে থাকিলে পাছে দেবগণ আসিয়া নিদ্রার  
 বিয়োৎপাদন করে এই আশঙ্কার কোন নির্জ্ঞান সমতল স্থানে পদ্মাসন করিয়া জ্যায়ুত  
 অন্তএব চক্রীভূত ধরাতলস্থ ধনুকে কণ্ঠদেশে অবলম্বন পূর্বক সমস্ত দেহভার তাহার  
 অগ্রভাগে স্থাপন করিয়া, সেই পরিশ্রান্ত লক্ষ্মীপতি দৈবযোগে গাঢ় নিদ্রায় অভিভূত হইয়া-  
 ছিলেন ॥ ৭—৮ ॥ সেই সময় কিছুকাল পরেই দেবগণ ব্রহ্মা মহেশ্বর ও ইন্দ্রের সহিত মিলিত  
 হইয়া যজ্ঞ করিতে সমুদ্যত হইলেন ॥ ৯ ॥ অনন্তর সকলেই দেবকার্য্য সিদ্ধির জন্ত  
 বজ্রোপরিগতি সেই জনার্দন বিষ্ণুকে দেখিবার জন্ত বৈকুণ্ঠে গমন করিলেন ॥ ১০ ॥  
 দেবগণ তাঁহাকে বৈকুণ্ঠে দেখিতে না পাইয়া, জ্ঞানদৃষ্টি দ্বারা যে স্থানে ভগবান্ অব-  
 স্থিত করিতেছেন তাহা দেখিতে পাইলেন এবং সেই স্থানে বাহীরা উপস্থিত হইলেন ॥ ১১ ॥  
 অনন্তর, সেই দেবগণ দেখিলেন অগ্নীশ্বর বিত্ব বিষ্ণু যোগনিদ্রাবশীভূত বস্তুভঃ বিচেতন ।  
 তখন, অগত্যা সকলেই সেই স্থানে উপবেশন করিয়া রহিলেন ॥ ১২ ॥ জগৎপতি নিদ্রাগত  
 থাকিলে এবং সমস্ত দেবগণ উপবেশন করিলে পর ব্রহ্মরুদ্র প্রভৃতি সমস্ত দেবগণ

তানুবাচ ততঃ শক্রঃ কিং কর্তব্যং সুরোত্তমাঃ । ১৩

নিদ্রাভঙ্গঃ কথং কার্য্যশ্চিস্তত্ত্বং সুরোত্তমাঃ ॥ ১৪ ॥

তমুবাচ তদা শত্ৰুনিদ্রাভঙ্গেহস্তি দূষণম্ ।

কার্য্যকৈব প্রকর্তব্যং যজ্ঞস্য সুরসত্তমাঃ ! ॥ ১৫ ॥

উৎপাদিতা তদা বস্ত্রী ব্রহ্মণা পরমোষ্ঠিনা ।

তয়া ভক্ষয়িতুং তত্র ধনুসোহগ্রং ধরাস্থিতম্ ॥ ১৬ ॥

ভক্ষিতেহগ্রে তদাহনিম্নং গমিষ্যতি শরাসনম্ ।

তদা নিদ্রাবিশ্রুতোহসৌ দেবদেবো ভবিষ্যতি ॥ ১৭ ॥

দেবকার্য্যং তদা সর্বং ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ।

স বস্ত্রীং সন্দিদেশাথ দেবদেবঃ সনাতনঃ ॥ ১৮ ॥

বশগতমহুচিতমপি দৈবযোগাৎ প্রারকযোগাদাগতমিত্যর্থঃ । তথা চ তাদৃশানামপি প্রারক-  
ধীনত্বম্ । ততশ্চ পরাধীনত্বমস্মীতি ধ্বনিতম্ ॥ ৮—১৫ ॥ বস্ত্রী কীটবিশেষঃ যন্ত ভাবায়াং  
বালবীতি নাম । ইয়ঞ্চাখ্যায়িকা শতপথব্রাহ্মণ চতুর্দশ কাণ্ডে প্রবর্ণ্যারম্ভেহতিহিতা । স যঃ  
স বিষ্ণুযজ্ঞঃ সসরঃ স যজ্ঞোহসৌ স আদিত্যস্তুত্বেনং যশৌ বিষ্ণুর্ন শশাক সংযন্তঃ তদিদমপ্যেতর্হি  
নৈব সর্ব ইব যশঃ শক্নোতি সংযন্তং স তিস্রধর্মাদায়াপচক্রাম্ সধমুরাভ্যাং শির উপস্তন্ত্য  
তস্মৌ তন্দেবা অনভিষ্মুৎসবন্তঃ সমন্তং পরিণ্যবিশস্ততাহ বস্ত্রা উচুঃ । ইমা বৈ বস্ত্রো যদুপদীকাঃ  
যোস্ত জামপ্যাদ্যাং কিমস্মৈ প্রযচ্ছতেত্যানাদ্যাস্মৈ প্রযচ্ছেনেত্যাদিনা । বস্ত্রী তথোপদীকা  
চেতি হেমচন্দ্রকোশশ্চ । নহু নিদ্রাভঙ্গজদোষাভাবার্থং যদি কীটবিশেষ উৎপাদিতস্তর্হি  
তদ্বারা নিদ্রাভঙ্গে কুতপি নিদ্রাভঙ্গজদোষো দেবানাং তদবস্থ এবোতি চেম কার্য্যকৈব  
প্রকর্তব্যং যজ্ঞস্য সুরসত্তমা ইতি পূর্ববচনেন যজ্ঞার্থং দোষকরণেহপি প্রোত্তাবায়াভাবাৎ ।  
তর্হিকিমর্থং কীট উৎপাদিতঃ স্তেনৈব কুতো ন নিদ্রাভঙ্গঃ কৃত ইতি চেদ্রূঢ়্যতে । সাক্ষা-  
নিদ্রাভঙ্গে বিষ্ণুকোপস্ত সন্তাবনাস্তি কীটদ্বারা ভঙ্গে তু তথা নাস্তীত্যশয়াৎ ॥ ১৬ ॥  
নহু কীটদ্বারা কথং নিদ্রাভঙ্গে ভবিষ্যতি তত্র যুক্তিমাং ভক্ষিতেহগ্রে ইতি । অনিম্নমিতি  
চ্ছেদঃ । অথঃ কোট্যাং ভক্ষিতায়াং প্রোত্তায়াং মুক্তায়াং দ্বিতীয়া কোটিক্রুর্গ গমিষ্যতি  
তদাধিকস্পর্শেন নিদ্রাভঙ্গে ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৭—১৮ ॥ নিদ্রাভঙ্গ ইতি । যদ্যপি ভবতাং

চিন্তাতুর হইলেন ॥ ১৩ ॥ তদনন্তর ইঙ্গ্র সেই সমবেত দেবগণকে বলিলেন দেবগণ !  
এক্ষণে আশাদিগের কি করা উচিত এবং কিরূপেই বা ভগবানের নিদ্রাভঙ্গ করা যাইবে  
তদ্বিশয়ের চিন্তায় প্রবৃত্ত হউন ॥ ১৪ ॥ অনন্তর শব্দর বলিলেন, হে সুরগণ ! যজ্ঞের কার্য্য  
অবশ্য করিতে হইবে; কিন্তু সাক্ষাৎসমক্ষে ভগবানের নিদ্রাভঙ্গ করিলে তাঁহার কোপ হইতে  
পারে ॥ ১৫ ॥ এই কথা শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা সেই ধরাস্থিত ধনুকের অগ্রভাগ ভক্ষণ করাইবার  
লজ বস্ত্রী নামক কীটের সৃষ্টি করিলেন ॥ ১৬ ॥ অগ্রভাগ ভক্ষিত হইলেই ধনুকের অপর  
কোটা সবগে উল্লে গমন করিবে; তাহা হইলেই দেবদেব সমধিক স্পর্শে নিদ্রাবিশ্রুত হই-  
বেন এবং সুরগণের সর্বকার্য্য নিশ্চয়ই সম্পন্ন হইবে । এইরূপ নিশ্চিত হইলে সনাতন  
দেবদেব ব্রহ্মা সেই বস্ত্রী নামক কীটকে ধনুগুণচ্ছেদনে আদেশ করিলেন ॥ ১৭—১৮ ॥

তন্মুবাচ তদা বত্সী দেবদেবস্ত মাপতেঃ ।

নিদ্রাভঙ্গঃ কথং কার্য্যো দেবস্ত জগতাং গুরোঃ ॥ ১৯ ॥

নিদ্রাভঙ্গঃ কথাস্ছেদো দম্পত্যোঃ প্রীতিভেদনম্ ।

শিশুমাতৃবিভেদশ্চ ব্রহ্মহত্যাসমং স্মৃতম্ ॥ ২০ ॥

তৎ কথং দেবদেবস্ত করোমি স্থনাশনম্ ।

কিং ফলং ভক্ষণাদেব ! যেন পাপং করোম্যহম্ ॥ ২১ ॥

সর্বঃ স্বার্থবশো লোকঃ কুরুতে পাতকং কিম্ ।

তস্মাদহং করিষ্যামি স্বার্থমেব প্রভক্ষণম্ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

তব ভাগং করিষ্যামো মথমধ্যে যথা শৃণু ।

তেন হং কুরু কার্য্যং নো বিষ্ণুং বোধয় মা চিরম্ ॥ ২৩ ॥

হোমকৰ্ম্মণি পার্শ্বে চ হবির্দানাৎ পতিষ্যতি ।

তং তে ভাগং বিজানীহি কুরু কার্য্যং হ্রাস্বিতা ॥ ২৪ ॥

সূত উবাচ ।

ইতুক্ত্য ব্রহ্মণা বত্সী ধনুষোহগ্রং হ্রাস্বিতা ।

চখাদ সংস্থিতং ভূমৌ বিমুক্ত্য জ্য তদাভবৎ ॥ ২৫ ॥

যজ্ঞার্থং নিদ্রাভঙ্গরণেহপি দোষো ন তথাপি মম যজ্ঞাধিকারিত্বাভাবং সমমাস্ত্যেবেতি

তাহাতে সেই কীট ব্রহ্মাকে বলিল, ব্রহ্মন্ ! আমি কি করিয়া দেবদেব লক্ষ্মীপতি জগদ্বৃক্ষর নিদ্রাভঙ্গ করিব ? কারণ, নিদ্রাভঙ্গ বা কোন গোষ্ঠীকথার সমুচ্ছেদ বা দম্পতীর প্রণয়বিচ্ছেদ বা মাতা হইতে শিশুকে পৃথক্ করা ; এ সমস্তই ব্রহ্মহত্যা পাপের সমান । অতএব হে ব্রহ্মন্ ! আমি কিজন্ত হ্রস্বপতির স্থনাশনে উদ্যত হইব । আর এই ধনুর্গুণ ভক্ষণেই বা আমার কি ফল হইবে ? যে, আমি এই বিষ্ণুর নিদ্রাভঙ্গরূপ পাপকার্য্য করিব । আর ও দেখুন, সমস্ত লোক স্বার্থবশীভূত হইয়া পাপ করিতেও পারে, অতএব যদি আমার কোন স্বার্থ থাকে তাহা হইলে আমিও ইহা ভক্ষণ করিব ॥ ১৯—২২ ॥

বত্সীর এই কথা শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা কহিলেন । যজ্ঞমধ্যে আমরা তোমাকেও বৈরূপ ভাগ প্রদান করিব, শ্রবণ কর । হোম কার্য্যে ঘৃতাগ্নি আহিতিকালে যে সকল বস্তু কুণ্ডের বাহিরে পতিত হইবে, তাহাই তোমার ভাগ জানিবে । অতএব হ্রাস্বিত হইয়া এ কার্য্য সমাধা কর, শীঘ্র বিষ্ণুকে জাগরিত করাও ॥ ২৩—২৪ ॥

সূত কহিলেন, বত্সীকীট ব্রহ্মাকর্ষক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া শীঘ্রই ভূমিস্থিত ধনু ব অগ্রভাগ ভক্ষণ করিল এবং ভক্ষণ মাত্রেই মৌর্য্যী ধনু হইতে বিমুক্ত হইল ॥ ২৫ ॥ ধনুর নিয়কোটি

প্রত্যক্ষায়াং বিমুক্তায়াং মুক্তা কোটিস্তথোত্তরা ।

শব্দঃ সমভবদ্বোরস্তেন ত্রস্তাঃ সুরাস্তদা ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডং ক্ষুভিতং সর্বং বস্তুধা কম্পিতা তদা ।

সমুদ্রাশ্চ সমুদ্রিগ্নাস্ত্রেহশ্চ জলজন্তবঃ ॥ ২৭ ॥

ববুর্বাতাস্তথা চোত্রাঃ পর্বতাশ্চ চকম্পিরে ।

উদ্ধাপাতা মহোৎপাতা বভুবুর্দুঃখশংসিনঃ ॥ ২৮ ॥

দিশো ঘোরতরাশ্চাসন্ সূর্যোহপ্যন্তঃকতোহভবৎ ।

চিস্তামাপুঃ সুরাঃ সর্বৈ কিং ভবিষ্যতি ছুর্দিনে ॥ ২৯ ॥

এবং চিস্তয়তাং তেষাং মূর্খা বিষ্ণোঃ সকুণ্ডলঃ ।

গতঃ সমুকুটঃ ক্বাপি দেবদেবস্তু তাপসাঃ ! ॥ ৩০ ॥

অন্ধকারে তদা ঘোরে শাস্ত্রে ব্রহ্মহরৌ তদা ।

শিরোহীনং শরীরস্ত দদৃশাতে বিলক্ষণম্ ॥ ৩১ ॥

দৃষ্ট্বা কবন্ধং বিষ্ণোস্তে বিস্মিতাঃ সুরসন্তমাঃ ।

চিস্তাসাগরমগ্নাশ্চ রুরুদুঃ শোককর্মিতাঃ ॥ ৩২ ॥

ভাবঃ ॥ ১৯—২৩ ॥ পার্শ্বে কুণ্ডাংহিঃ পার্শ্বে দেশে ইত্যর্থঃ ॥ ২৪—২৮ ॥ অন্তঃকতোহভবদिति নিশ্চিন্তো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

এবং চিস্তয়তাং তেষামিতি । অত্র পুরোদেশে ইতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥ নহু যস্মিন্ ক্রণে প্রত্যক্ষা মুক্তা তস্মিন্নেব ক্রণে মূর্খা ছিন্ন ইতি যুক্তিমৎ । অত্র তু প্রথমতঃ কিয়ং কালপর্যন্ত-মুৎপাতা জাতান্ততো মূর্খা ছিন্ন ইত্যুক্তমিতি যুক্তিবিরোধ ইতি চেন্ন । মূর্খাছিন্নোত্তরমেবাৎ-পাতা যদ্যপি জাতান্তথাপুৎপাতকোলাহলব্যাকুলতয়া দেবৈর্মূর্খাছিন্নো-ন জাত ইতি-তদভিপ্রায়েণ তথোক্তেঃ । তদেব স্পষ্টয়তি অন্ধকার ইতি । শাস্ত্রে তুৎপাতে পূর্বে ছিন্নমপি

বিমুক্ত হইলেই উর্দ্ধকোটিও বিমুক্ত হইল । এবং সেই সময় একটা ঘোরতর শব্দ সমুদ্ভূত হইল । ইহাতে দেবগণ সকলেই ভীত, ব্রহ্মাও ক্ষুভিত, সমস্ত পৃথিবী কম্পিতা, সমুদ্র উদ্বেল ও জলজন্ত সকল সমস্ত হইয়া পড়িল । অধিক কি, সেই সময় উগ্রবায়ু প্রবহন করিতে লাগিল, কুলাচল সকল কম্পিত হইয়া উঠিল, মহানিষ্টকর দুঃখহৃৎক উদ্ধাপাত হইতে প্রবৃত্ত হইল, দিক্‌সকল ঘোরমূর্ধি ধারণ করিল এবং সূর্য্যদেব অন্তাচল গমন করিলেন । দেবগণ লেগুণ ছুর্দিনদর্শনে, না আনি কি দুর্ঘটনাই ঘটিবে ইহা ভাবিয়া, অতিশয় চিন্তাকুল হইয়া পড়িলেন ॥ ২৬—২৯ ॥

ঋষিগণ ! যে সময় দেবগণ এইরূপে চিন্তা করিতেছিলেন, সেই সময় দেবদেব বিষ্ণুর মস্তক ধনুকোটির আঘাতে কুণ্ডল ও মুকুটের সহিত কোথায় অন্তর্হিত হইয়া পড়িল ॥ ৩০ ॥ অনন্তর সেই ঘোর অন্ধকার প্রশমিত হইলে ব্রহ্মা এবং মহেশ্বর বিষ্ণুর দেহ বিকৃত শিরো-বিহীন দেখিতে পাইলেন ॥ ৩১ ॥ দেবগণও বিষ্ণুকে মস্তকশূন্য দেখিয়া বিস্মিত এবং চিন্তাতুর



হা নাথ ! কিং প্রভো ! জাতমত্যন্ততমমামুষম্ ।  
 বৈশসং সর্বদেবানাং দেবদেব ! সনাতন ! ॥ ৩৩ ॥  
 মায়েয়ং কশ্চ দেবশ্চ যয়া তেহদ্য শিরো হতম্ ।  
 অচ্ছেদ্যস্তমভেদ্যোহসি অপ্রদাহোহসি সর্বদা ॥ ৩৪ ॥  
 এবং গতে স্থয়ি বিভো ! মরিস্যন্তি চ দেবতাঃ ।  
 কীদৃশস্ত্বয়ি নঃ স্নেহঃ স্বার্থে নৈব রুদামহে ॥ ৩৫ ॥  
 নায়ং বিঘ্নঃ কৃতো দৈত্যৈর্ন যক্ষৈর্ন চ রাক্ষসৈঃ ।  
 দেবৈরেব কৃতঃ কশ্চ দুষণঞ্চ রমাপতে ! ॥ ৩৬ ॥  
 পরাধীনাঃ স্তরাঃ সর্বৈ কিং কুর্ম্যঃ কং ব্রজাম চ ।  
 শরণং নৈব দেবেশ ! স্তরাণাং মূঢ়চেতসাম্ ॥ ৩৭ ॥  
 ন চৈষা সাত্ত্বিকী মায়া রাজসী ন চ তামসী ।  
 যয়া চ্ছিন্নং শিরস্তেহদ্য মায়েশশ্চ জগদুত্তরোঃ ॥ ৩৮ ॥  
 ক্রন্দমানাংস্তদা দৃষ্ট্বা দেবান্ শিবপুরোগমান্ ।  
 বৃহস্পতিস্তদোবাচ শময়ন্ বেদবিন্ধ্যমঃ ॥ ৩৯ ॥

শিরোহনস্তরং দদৃশাতে ইত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥ বৈশসং হুঃখম্ ॥ ৩৩—৩৫ ॥ দেবৈরিত ।  
 অস্মাভিঃ স্বহস্তেনৈবায়াং বিঘ্নঃ কৃত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥ নচেবেতি । মায়া মায়েশং ন কদাপি  
 মোহয়তি কিস্তম্ভমেবেতি ভাবঃ । ইয়মুক্তিস্তদ্যপি সর্বক্লেশার্থা ভগবত্যা মহিমানমজ্ঞাসা বিষ্ণো-

হইলেন এবং অতিশয় শোকার্ত্ত হইয়া ক্রন্দন করিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥ হা নাথ !  
 হা প্রভো দেবদেব ! হা সনাতন ! অদ্য দেবগণের একি অত্যন্ত দারুণ হুঃখ উপস্থিত  
 হইল ! ॥ ৩৩ ॥ হা দেব ! আপনিত জগতে অচ্ছেদ্য । কেহত আপনাকে ভেদ করিতে  
 পারে না । অগ্নিদেবও আপনাকে দহন করিতে সমর্থ নন । তবে যে আজ আপনার মস্তক  
 অপহৃত হইল এ কোন দেবের মায়া ॥ ৩৪ ॥ বিভো ! তোমার এরূপ অবস্থা ঘটিলে দেবগণ  
 জীবন ধারণে সমর্থ হইবে না । দেব ! তোমার প্রতি আমাদের কিরূপ স্নেহ জানি না ;  
 এক্ষণে আমরা স্বার্থপরতার জন্তই রোদন করিতেছি । কারণ, দৈত্যগণ এ বিঘ্ন উৎপাদন  
 করে নাই, বক্ষ বা রাক্ষসগণেও এ বিঘ্ন করে নাই । লক্ষ্মীপতে ! কার দোষদ্বিষ স্বয়ং দেবগণই  
 এই বিঘ্ন উৎপাদন করিয়াছে ॥ ৩৫—৩৬ ॥ দেব ! সকল দেবগণই, তোমার অধীন ; এক্ষণে  
 আমরা কোথায় যাইব ! কি করিব ! ॥ ৩৭ ॥ স্তরাপতে ! এক্ষণে মূঢ়বুদ্ধি দেবগণের কেহই যে  
 রাক্ষাকর্ত্তা নাই !!! ॥ ৩৮ ॥ ইহাত সাত্ত্বিকী, রাজসী বা তামসী মায়া নহে । বাহার  
 দ্বারা মারাপতি জগৎগুরু তোমারও মস্তক ছিন্ন হইল ॥ ৩৯ ॥

সেই সময়, সর্ববেদভূক্ত বৃহস্পতি শিবপ্রভৃতি সমস্ত দেবগণকে ক্রন্দন করিতে দেখিয়া  
 তাহাদিগকে সাহসনা করত বলিলেন ॥ ৩৯ ॥ দেবগণ ! তোমাদের ভাগ্য কখনই নষ্ট

কুদিতেন মহাভাণাঃ । ক্রন্দিতেন তথাপি কিম্ ।

উপায়শ্চাত্র কর্তব্যঃ সৰ্ব্বথা-বুদ্ধিগোচরঃ ॥ ৪০ ॥

দৈবং পুরুষকারশ্চ দেবেশ ! সদৃশাবুভো ।

উপায়শ্চ বিধাতব্যো দৈবাৎ ফলতি সৰ্ব্বথা ॥ ৪১ ॥

ইন্দ্র উবাচ ।

দৈবমেব পরং মন্ত্রে দিক্ পৌরুষমনর্থকম্ ।

ত্রিকোরপি শিরশ্চিন্নং স্তরাণাংকৈব পশ্যতাম্ ॥ ৪২ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

অবশ্যমেব ভোক্তব্যং কালেনাপাদিতঞ্চ যৎ ।

শুভং বাপ্যশুভং বাপি দৈবং কোহতিক্রমেৎ পুনঃ ॥ ৪৩ ॥

দেহবান্ স্তব্ধস্থানাং ভোক্তা নৈবাত্র সংশয়ঃ ।

যথা কালবশাৎ কৃত্তং শিরো মে শঙ্কুনা পুরা ॥ ৪৪ ॥

তথৈব লিঙ্গপাতশ্চ মহাদেবস্ত শাপতঃ ।

তথৈবাঙ্গ্যং হরেমুৰ্দ্ধা পতিতো লবণাস্তসি ॥ ৪৫ ॥

দ্যায়েশ্বঃ জ্ঞান্য স্থিতানামিতি বোধ্যম্ । অগ্নিন্ সিদ্ধান্তে তু বিষ্ণোর্মায়েশ্বাতাবাং দেব্যো  
এব মায়েশ্বাৎ ॥ ৩৮—৪১ ॥

ইন্দ্রস্ত সস্তাপেন বৃহস্পতিমতং ধণ্ডয়তি দৈবমেবেতি ॥ ৪২—৪৩ ॥ কৃত্তং ছিন্নং নথেনেতি-

হইবার নহে ইহা জানিও । কিন্তু, এক্ষণে রোদন বা অম্মতাপ করিলে কি হইবে ? যাহাতে  
ইহার সুমঙ্গল হয় সৰ্ব্বথা তদ্বিষয়ের উপায় করা উচিত । কেননা, ইহ সংসারে বুদ্ধির  
অবিষয়ীভূত কিছুই নাই ॥ ৪০ ॥ হে দেবেশ্বর ! দৈব এবং পুরুষকার উভয়ই তুল্য । পরন্তু  
কার্যের ফল দৈবের হস্তে হইলেও উপায় বিধান করা অবশ্য কর্তব্য ॥ ৪১ ॥

বৃহস্পতিবাক্য শ্রবণ করিয়া ইন্দ্র কহিলেন । যখন, সৰ্বদেব সম্মুখে ভগবান্ বিষ্ণুও  
মন্তক বিচ্ছিন্ন হইল তখন পৌরুষকে নিরর্থক জানিবে অতএব পৌরুষকে দিক্ ! । আরি  
দৈবকেই প্রধান বলিয়া বিবেচনা করি ॥ ৪২ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা কহিলেন । দেবগণ ! কালচক্রে শুভ বা অশুভ যাহা উপায়  
হইবে সকলকেই অবশ্য তাহা ভোগ করিতে হইবে । কারণ, দৈবকে অতিক্রম করিবার  
ক্ষমতা কাহারও নাই ॥ ৪৩ ॥ শরীর ধারণ করিলেই অবশ্যই স্তব্ধ স্থানাং ভোগ করিতে  
হইবে ইহাতে সন্দেহ নাই । দেখ কালমাহাত্ম্যে পূৰ্বকালে শঙ্কু কর্তৃক আমার মন্তক ছিন্ন  
হইয়াছিল, শাপপ্রভাবে মহাদেবেরও লিঙ্গপাত হইয়াছিল, সেইরূপ অন্যও হরির মন্তক লবণ-  
সমুদ্রে পতিত হইল ॥ ৪৪—৪৫ ॥ আরও দেখ ! শরীরে সহস্র তগচিহ্ন, বর্গ হইতে বিচ্যুতি ও

সহস্রভগসম্প্রাক্তির্দুঃখৈকৈব শচীপতেঃ ।

স্বর্গাদ্ভ্রংশস্তথা বাসঃ কমলে মানসে সরে ॥ ৪৬ ॥

এতে দুঃখস্ত তোক্তারঃ কেন দুঃখং ন ভুজ্যতে ।

সংসারেহস্মিন্ মহাভাগান্তস্মাচ্ছোকং ত্যজন্তু বৈ ॥ ৪৭ ॥

চিস্তয়ন্তু মহামায়াং বিদ্যাং দেবীং সনাতনীম্ ।

সা বিধাশ্রুতি নঃ কার্য্যং নিগুণা প্রকৃতিঃ পরা ॥ ৪৮ ॥

ব্রহ্মবিদ্যাং জগদ্ধাত্রীং সর্ব্বেষাং জননীস্তথা ।

যয়া সর্ব্বমিদং ব্যাপ্তং ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্ ॥ ৪৯ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যুক্ত্বা বৈ সুরাস্থেধা নিগমানামিদেশ হ ।

দেহযুক্তান্ স্থিতানগ্রে সুরকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৫০ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

স্তবস্ত পরমাং দেবীং ব্রহ্মবিদ্যাং সনাতনীম্ ।

গুঢ়াসীঞ্চ মহামায়াং সর্ব্বকার্য্যার্থসাধনীম্ ॥ ৫১ ॥

শেষঃ ॥ ৪৪—৪৫ ॥ বাসঃ কমলে ইতি । ইন্দ্রৈস্তবেতার্থঃ ॥ ৪৬—৪৭ ॥ অনেকোদাহরণৈর্ব্রহ্ম-  
বিষ্ণুরুদ্বাদিসর্ব্বদেবানামনীশ্বরত্বমরজ্জ্বং পরাধীনত্বং মায়ামোহিতত্বং চোপপাদ্য অনন্তরং  
বিয়নিবারণার্থং সর্ব্বস্বকার্য্যসিদ্ধার্থং সর্ব্বেষুখ্যাঃ সর্ব্বজ্জায়াঃ স্বতন্ত্রায়া মায়েশায়া ভগবত্যা  
আরাধনা কর্তব্যত্যা হ চিস্তয়ন্তি ॥ ৪৮—৫০ ॥

ব্রহ্মবিদ্যামিতি । অত্র সর্ব্বত্র ময়োক্তোপোদ্যাতরীত্যা ব্রহ্মবিদ্যা মায়াশিক্ষা মায়াবিশিষ্ট-  
ব্রহ্মবাচকা ইতি ন বিস্মর্তব্যম্ । যথা গজশরীরে প্রবিষ্টস্ত চৈতন্যস্ত গজেতি সংজ্ঞা তথা প্রথমঃ

মানস সরোবরত্ব পদ্মमध्ये বাসহেতু ইচ্ছের কি দুঃখভোগ না হইয়াছিল ॥ ৪৬ ॥ হে মহাভাগ  
দেবগণ ! যদি ইহারাও দুঃখভোগী হইলেন তবে নিশ্চয় জানিও যে, এই সংসারে কেহই  
দুঃখহস্ত হইতে বিমুক্ত হইতে পারিবে না ; অতএব তোমরা সকলেই শোক পরিত্যাগ  
কর ॥ ৪৭ ॥ এক্ষণে, যিনি এই সচরাচর ত্রিলোক ব্যাপিয়া বিরাজ করিতেছেন, যিনি সর্ব্ব-  
জননী জগদ্ধাত্রী ব্রহ্মস্বরূপিণী, যিনি গুণাতীতা আদ্যাপ্রকৃতি সেই 'নিত্যা বিদ্যাব্রহ্মপিণী  
মহামায়া'কে ধ্যান কর, তিনিই আমাদের মঙ্গল বিধান করিবেন ॥ ৪৮—৪৯ ॥

সূত কহিলেন । ব্রহ্মা দেবগণকে এইরূপ বলিয়া সুরকার্য্য সিদ্ধির নিমিত্ত সমুখে হিত  
বিগ্রহবান্ বেদ সকলকে আদেশ করিলেন ॥ ৫০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন । বেদগণ ! তোমরা সকলেই সেই ব্রহ্মবিদ্যাব্রহ্মপিণী গুঢ়াসী নিত্য  
পরমা দেবী ভগবতী মহামায়ার স্তব করিতে প্রবৃত্ত হও । তিনিই তোমাদের সর্ব্বকার্য্য

তচ্ছ ত্বা বচনং তস্য বেদাঃ সৰ্ব্বাঙ্গমুন্দরাঃ ।

তুষ্ণু বুদ্ধানগম্যাং তাং মহাশায়াং জগৎস্থিতাম্ ॥ ৫২ ॥

বেদা উচুঃ ।

নমো দেবি মহামায়ে বিশ্বোৎপত্তিকরে শিবে ! ।

নিগুণে সৰ্ব্বভূতেশি মাতঃ শঙ্করকামদে ! ॥ ৫৩ ॥

ঋং ভূমিঃ সৰ্ব্বভূতানাং প্রাণঃ প্রাণবতাস্থতা ।

ধীঃ ত্রীঃ কাস্তিঃ ক্রমা শাস্তিঃ শ্রদ্ধা মেধা ধৃতিঃ স্মৃতিঃ ॥ ৫৪ ॥

তমুদগীথেহর্দ্ধমাত্রাহসি গায়ত্রী ব্যাহতিস্থতা ।

জয়া চ বিজয়া ধাত্রী লজ্জা কীর্তিঃ স্পৃহা দয়া ॥ ৫৫ ॥

ঋং সংস্কমোহম্ব ! ভুবনত্রয়সম্বিধান-

দক্ষাং দয়ারসমুতাং জননীং জননাম্ ।

বিদ্যাং শিবাং সকললোকহিতাং বরেণ্যাং

বাগ্‌বীজবাসনিপুণাং ভবনাশকত্রীম্ ॥ ৫৬ ॥

মায়াশরীরে প্রবিষ্টচৈতন্ত্য মায়াশক্তিরিতি সংজ্ঞা প্রথম ততো বিদ্যাশরীরে প্রবিষ্টস্ত  
বিদ্যাশিসংজ্ঞা ॥ ৫১—৫২ ॥

নিগুণে ইত্যনেন বুদ্ধরূপিণী মহামায়ে ইত্যনেন বুদ্ধৈকদেশশক্তিরূপিণী ফলতো মায়া-  
বিশিষ্টবুদ্ধরূপিণীতি কথিতম্ । অত্র সৰ্বত্র দেবীশক্তোক্তেষ্ণু পুরাণতন্ত্রোক্তেষ্ণু দেব্যা মায়া  
বিশিষ্টবুদ্ধরূপত্বাঙ্কেতোঃ কচিদ্বুদ্ধত্বেন বর্ণনং কচিদ্মায়াত্বেন বর্ণনমুভয়মপি সম্ভবচ্ছতে ইতি  
বোধ্যম্ ॥ ৫৩—৫৪ ॥ উদগীথ ইতি । উদগীথে প্রণবে অর্দ্ধমাত্রা বিন্দুচন্দ্ররূপিণী যা সা স্বমসি ।  
বাচ্যবাচকস্বরভেদাদর্দ্ধমাত্রাশ্রয়কল্পমুক্তমিতি বোধ্যম্ । তদাৰ্দ্ধমাত্রা পরস্পদমিতি বচনাদর্দ্ধ-  
মাত্রা বাচ্যত্বেন বুদ্ধপ্রতিপাদিতম্ । তাদৃশাৰ্দ্ধমাত্রাশ্রয়কথোক্ত্যা চ বুদ্ধরূপত্বং ভগবত্যাঃ স্পষ্টমে-  
বোক্তম্ । তদুক্তং মার্কণ্ডেয়পুরাণে । অর্দ্ধমাত্রা স্থিতা নিত্যা যাহুচ্চার্যা বিশেষত ইতি ॥ ৫৫ ॥  
ঋং সংস্কম ইতি । হে অম্ব ! ঋং সংস্কমঃ কীদৃশীং ভুবনত্রয়স্ত সম্বিধানমুৎপাদনং তত্র দক্ষাং

সিদ্ধ করিবেন ॥ ৫১ ॥ সৰ্ব্বাঙ্গমুন্দর বেদগণ বুদ্ধার সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া জ্ঞানগম্যা জগ-  
তের আধারভূতা সেই মহামায়াকে স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৫২ ॥

• বেদগণ কহিলেন । হে দেবি মহামায়ে ! তোমা হইতেই বিশ্বের উৎপত্তি হয়, তুমিই  
মঙ্গলময়ী, তুমিই সৰ্ব্বভূতজননী, তুমিই গুণাতীতা বুদ্ধরূপিণী, তুমিই শঙ্করকামপ্রদা ;  
অতএব, হে মাতঃ ! আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫৩ ॥ হে দেবি ! আপনিই সৰ্ব্বপদার্থের  
আধার এবং প্রাণিগণের প্রাণ । আপনিই বুদ্ধি, শোভা, কাস্তি, ক্রমা, শাস্তি, শ্রদ্ধা, মেধা,  
ধৃতি এবং স্মৃতিরূপে বিরাজ করিতেছেন ॥ ৫৪ ॥ হে দেবি ! আপনিই প্রণবে বিন্দু ও অর্দ্ধচন্দ্র  
রূপিণী ; আপনিই পূর্ণা গায়ত্রী এবং ব্যাহতি ; আপনিই জয়া, বিজয়া, ধাত্রী, লজ্জা,  
কীর্তি, স্পৃহা, ও দয়াস্বরূপা ॥ ৫৫ ॥ মাতঃ ! আমরা আপনাকেই স্তব করিতেছি । কারণ,

বৃদ্ধা হরঃ শৌরিসহস্রেনৈ-  
 বাগ্‌বহ্নিসূর্যা ভুবনাধিনাথাঃ ।  
 তে স্বংকৃতাঃ সন্তিঃ ততো ন মুখ্যা  
 মাতা যতন্তুঃ স্থিরজঙ্গমানাম্ ॥ ৫৭ ॥  
 সকলভুবনমেতৎ কর্তৃকামা যদা স্বং  
 সৃজসি জননি ! দেবাস্থিরুজ্জমুখ্যান্ ।  
 স্থিতিলয়জননং তৈঃ কারয়ন্তেকরূপা  
 ন খলু তব কথঞ্চিদেবি । সংসারলেশঃ ॥ ৫৮ ॥

কুশলাং বরণ্যাং শ্রেষ্ঠাং বায়ীজং বাগ্‌ভবো মনন্তত্র যো বাসন্তস্মিৎপুণ্যং পণ্ডিতাং নিরন্তরং  
 বাগ্‌ভববীজোপাসকৈস্তত্র বীজে প্রতিবিম্বিতম্ভেন দৃশ্যতাং তদ্বীজোপাসকানাং ঋতিতম্-  
 ভবাচ্চ তদ্রাবস্ত্রং বাসো বিদ্যত ইতি জায়ত ইতি ভাবঃ । তবনাশকত্রীং জ্ঞানপ্রদানেনৈতি  
 ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥ নহু বৃদ্ধাদয়ঃ সন্তি তে কিমিতি স্বকার্যার্থং ন স্তুর্যন্তে তত্রাহ বুদ্ধেতি । বৃদ্ধা  
 তথা হরঃ তথা শৌরিশ সহস্রেনৈশ্চ বাক্ চ সরস্বতী চ বহ্নিঃ সূর্যাশ্চেতি যে ভুবনাধিনাথাঃ  
 সন্তি তে স্বংকৃতাঃ স্বয়ংপাদিতাঃ । কস্মাদিতি চেদ্ব্যতন্তুঃ স্থিরজঙ্গমানাং মাতা তদ্রাব্যবৈবাং-  
 পাদিতাস্ততন্তুস্বাদ্ভেতোস্তে ন মুখ্যা অতো নাস্মাভিস্তে স্তুতন্তু ইত্যর্থঃ । নহি মুখ্যাপক্ষপাতং  
 বিহায় অমুখ্যাপক্ষপাতং কশ্চিং করোতীতি ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥ নবহমেব জগৎস্রষ্টীতি চেতস্মিন্ জগতি  
 নীচোচ্চপ্রাপিকল্পনয়া বৈবম্যনৈর্ঘ্যমম স্মাতামিতি চেতত্রাহ সকলভুবনমিতি । হে জননি !  
 সকলভুবনমেতৎবাণ কর্তৃকামা যমসি তদা বিষ্ণুরুজ্জমুখ্যাস্থিঃ পিপ্রাত্তীন্ সূর্যান্ সৃজসি  
 সৃষ্টৈশ্চ তৈঃ স্থিতিলয়জননম্ । সমাহারবন্দ্যঃ । সৃষ্টিস্থিতিসংহারান্ কারয়সি কথমেকরূপা  
 দ্বৈবসি বিকারাভাবাৎ । অবিকৃতরূপেত্যর্থঃ । অতো ন বৈবম্যনৈর্ঘ্যাদোষপ্রসক্তিগ্বেতি  
 ভাবঃ । যথা রাজা স্বসেবকৈঃ স্বস্বকর্ম্মাধীনে ক্রিয়মাণে কর্ম্মণি ন বৈবম্যনৈর্ঘ্যে প্রাপ্নোতি  
 তদ্বৎ । নহু কথং সমাবিকৃতরূপমিতি চেতত্রাহ ন খণ্ডিতি । হে দেবি ! তব কথঞ্চিৎ কেনাপি  
 প্রকারেণ সংসারলেশঃ সংসারগন্ধো ন খণ্ডন্তি নৈবাস্তীত্যতোহবিকৃতরূপং তব নির্মিয়-  
 মন্ত্যেবেতি ভাবঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । অসঙ্গো হরঃ পুরুষোহসঙ্গো ন হি সঙ্গত ইতি ॥ ৫৮ ॥

আপনা হইতেই ত্রিভুবনের উৎপত্তি হয়, আপনার জায় দয়াবতী আর কেহই নাই, আপনিই  
 সর্বজীবের জননীস্বরূপা, আপনিই সর্বোৎকৃষ্টা। বুদ্ধবিদ্যাক্রপিতী মঙ্গলময়ী, আপনিই  
 সর্ব লোকের হিতকরী এবং আপনিই ভক্তগণের বীজময় অবিহিত করিয়া তাহাদিগকে  
 জ্ঞানবান্ করতঃ ভবযন্ত্রণা হইতে মুক্ত করেন ॥ ৫৬ ॥ মাতঃ ! বৃদ্ধা, বিষ্ণু, মহেশ্বর ইত্য-  
 সরস্বতী, বহ্নি সূর্য প্রভৃতি ভুবনের অধিপতি সকল আপনা হইতেই উৎপন্ন হইয়াছেন ;  
 কারণ, আপনি স্বাবর জঙ্গম সমস্ত পদার্থেরই জননী । অতএব হে মাতঃ তাঁহারা কেহই  
 সর্বশ্রেষ্ঠ নহেন একমাত্র আপনাকেই স্তব করি ॥ ৫৭ ॥ জননি ! যখন আপনি এই পরি-  
 হৃতমান বিশ্বের সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা করেন ; তখন আপনি একরূপে থাকিয়াই বৃদ্ধা বিষ্ণু  
 মহেশ্বর প্রমুখ দেবগণের উৎপাদন করিয়া তাঁহাদের দ্বারাই সৃষ্টি স্থিতি সংহার করিয়া  
 থাকেন ; পরন্তু হে দেবি ! আপনি কোন প্রকারেই সংসারাসক্তা হইবেন না। চিত্তবালই

ন তে রূপং বেত্তুং সকলভুবনৈককোহপি নিপুণো  
 ন মাত্মাং সংখ্যাং তে কথিতুমিহ যোগ্যোহস্মি পুরুষঃ ।  
 যদন্তঃ কীলালং কলরিতুমশক্ত্য স তু নরঃ  
 কথং পারাবারাকলনচতুরঃ স্যাদৃতমতিঃ ॥ ৫৯ ॥  
 ন দেবানামভ্যন্তরং ভগবতি । তবানন্তবিভবঃ  
 বিজানাত্যেকোহপি যমিহ ভুবনৈকাসি জননী ।  
 কথং মিথ্যাং বিশ্বং সকলমপি চৈকা রচয়সি  
 প্রমাণং হেতুশ্লিগ্নিগমকচনং ধেবি । বিহিতম্ ॥ ৬০ ॥

কিঞ্চ হে মাতঃ ! যাং সংখ্যম ইতি প্রতিজ্ঞামাত্রমস্মাভিঃ কৃতং স্তুতিং কর্তুমবলোক্যতে  
 চেৎ কথমপি কর্তুং ন শক্যত ইত্যাহ ন তে রূপমিতি । হে মাততে রূপং সত্ত্বং বা নিশ্চয়ং  
 বা বেত্তুং জ্ঞাতুং সকলভুবনে বৈতপ্রপঞ্চে কোহপি পুরুষো নিপুণঃ সমর্থো নাতি । তথাচ  
 স্তুতিঃ । যস্তাঃ স্বরূপং বুদ্ধ্যদ্যনো ন বিজানন্তি তন্মাত্রচ্যুতে অজ্ঞেয়েতি । কো অজ্ঞাবেন ক  
 ইহ প্রাবোচৎ কৃত জ্ঞাতাত কৃত ইয়ং বিশ্বম্ভিঃ । অর্কাগদেবা অন্ত বিসর্জনেনাখা কো বেদ যত  
 আবভূবেতি । যতো বাচো নিবর্তন্তে । অপ্রাপ্য মনসা সহেতি চ । অশ্বেতত্ত্বং রূপং চুজ্ঞেয়ং  
 দূরং তব নাম্নাং সংখ্যামপি কথিতুং কথয়িতুমিহ যোগ্যঃ পুরুষো নাতি যথায়ং দৃষ্টান্তঃ ।  
 কোহসৌ যথা অন্নং স্বন্নং কীলালং বাপীসরোবরং জলং তৎ কলরিতুমুল্লসরিতুমশক্তো যো  
 নরঃ স্তমতিঃ সত্যমতিঃ প্রামাণিক ইত্যর্থঃ । স কথং পারাবারঃ সরিতং পতিস্তত্কা কলনমুল্লস্বনং  
 তত্র চতুরঃ স্ত্রাৎ সমর্থঃ স্ত্রাৎ কথমপীত্যর্থঃ । তদেব পরিচ্ছিন্নানাং নাম্নামন্তং ন যো বেদ স  
 ত্রিগাদস্তায়ুতং দিবীতি স্তুতিপ্রতিপাদ্যমনন্তং রূপং কথং জানীয়ান কথমপীত্যর্থঃ । তথাচ  
 নামরূপজ্ঞানাতাবাৎ কথং স্তবঃ সন্তবেদিতি ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥ মাতৃশ্রম রূপজ্ঞানং মাতৃভুজ মম  
 নামসংখ্যাজ্ঞানং তথাপি সৃষ্টাদিকর্তৃবাদিগুণজ্ঞানমেব গৃহীত্বা কৃতঃ স্তবো ন সন্তবেদিতি  
 চেত্তদাহ ন দেবানামিতি । হে ভগবতি । দেবানাং মধ্যে তবানন্তবিভবমনন্তবৈতবামকো-  
 হপি মেবো ন জানাতি তব জগৎসর্জনাদিবেভবং কোহপি ন জানাতীত্যর্থঃ । কৃত ইতি  
 চেত্তদাহ যমিহ ভুবনৈকাসীতি । যমিহ সংসারে ভুবনা তন্নানী ভুবনেশ্বরীনারী জননী জগৎ-  
 জনয়িত্রী একাহসহায়ী অসি । এতৈকব সর্বত্র বর্তমানে তন্মাদেকতি । একমেবাধিতীরং ব্রহ্ম ।  
 নেহ নানাশ্চি কিকমেতি স্তুতিভ্যাং ইখমেকা সত্যপি সকলং বিশ্বং মিথ্যা কথং রচয়সি ন তদ-  
 বদ্বিগম্যমিতি । তথাচ জগৎসর্জনমসান্দ্রীজ্ঞানাতাবেনৈবং জগৎ পৃথসীতি ভোক্তুং ন শক্যত  
 ইতি ভাবঃ । নন্ত মিথ্যা জগদহং স্বজানীত্যত্র কিং প্রমাণং তদ্রাহ প্রমাণং স্মিতি । তথাচ  
 স্তুতিঃ । তদ্রনেনতং স্বয়ং স্তবুপং মাদ্যমাত্রমিতি । তুচ্ছনাভুপিহিতং যদাসীদিতি ॥ ৬০ ॥

নির্গুণে বিরাজ করেন ॥ ৫৮ ॥ দেবি । এই বিশ্বসংসারে আপনার রূপ নিরূপণ করিতে  
 কেহই সমর্থ নহে, আপনার নামের সংখ্যা করিতেও কাহার ক্ষমতা নাই । যে ব্যক্তি  
 কৃপাদির জল ভরজন করিতে সমর্থ নহে সে কিরূপে দ্বিরনিশ্চয় হইয়া সমুদ্রোত্তর্যনে  
 কৃতকার্য হইবে । ৫৯ ॥ হে ভগবতি । দেবমধ্যে এমন কেহই নাই যে আপনার অনন্ত  
 বিভব বিশেষরূপে অবগত আছেন । দেবি । ইহ সংসারে আপনিই ভুবনেশ্বরী অধিতীর  
 ব্রহ্মরূপিণী জগৎজননী । আপনি একা হইয়া কিরূপে এই মিথ্যা সমস্ত জগৎ রচনা করেন,

নিরীহৈবাসি স্বং নিখিলজগতাং কারণমহো

চরিত্রেস্তে চিত্রং ভগবতি । মনো নো ব্যথয়তি ।

কথঙ্কারং বাচ্যঃ সকলনিগমানাগোচরগুণ-

প্রভাবঃ স্বং যস্মাৎস্বয়মপি ন জানাসি পরমম্ ॥ ৬১ ॥

নবহমৈকেব জগদ্রচয়ানীতি চেৎ সংকল্পবিকল্পবিশিষ্টেণ মম বিকারিৎ ত্রাত্তথাহমৈব  
বিবিধরূপেতি মম পরিণামিৎ ত্রাত্তথা জগদ্রচনক্রিয়ায়া ইচ্ছাপূর্ব্বকস্বান্মাপীচ্ছাবশে নিত্য-  
তৃপ্ত্বনিত্যানন্দতরোন্ময়ি ভক্ত্য ত্রাত্তত্ৰাহ নিরীহৈবাসি স্বমিতি । হে ভগবতি ! স্বং নিরী-  
হৈব নিরীহৈবাবিকৃতরূপৈবাসি । ঐতিপ্রতিপাদ্যাবিকৃতরূপস্ত কেনাপ্যপলপিতুমশক্যত্৷ ।  
অন্ত তর্হি মমাবিকৃতরূপস্ত জগৎকারণত্বমসম্ভবান্ধাত্ত । ন হাবিকৃতো বিকারাভাববান্ কশ্চিৎ  
কিঞ্চিদপি কর্ত্ত্ব শক্যেতি । পামাণাদিষ্পর্শনাদিতি চেত্তত্ৰাহ নিখিলজগতামিতি । হে ভগ-  
বতি ! যদ্যপি স্বং নিরীহাসি তথাপি নিখিলজগতাকারণমপি স্বমেবাসি । অবিকৃতরূপত্বেব  
ব্রহ্মণো নাসদানীম্নোসদানীভূতদানীং নাসীভ্রজো নোব্যোমাংপরেবৎ । তুচ্ছোনাভূপিহিতং  
যদানীভূতপসন্তুগ্নাহিনাঙ্গারতৈকম্ । কামস্তদগ্রে সমবর্ত্ততাধীত্যাদিঐতিভিজ্জগৎকারণত্বা-  
প্যুক্তত্বেন তত্রাপি জগৎকারণত্বস্ত স্ব্যাপলপিতুমশক্যত্৷ । নহু তর্হি ময়্যরূপেহিহিত্যে  
সক্রিয়ত্বমক্রিয়ত্বং তমঃপ্রকাশবহিরুদ্ধং ধর্ম্মত্বং কণং সম্ভবেদিতি চেত্তত্ৰাহ চরিত্রং তে চিত্র-  
মিতি । হে মাতর্যদ্যপি বিরুদ্ধধর্ম্মস্বয়বত্বমেকস্ত ন সম্ভবতি তথাপি ঐত্যা বিরুদ্ধধর্ম্মস্বয়ত্বাপি  
প্রতিপাদনাত্ত্রাপ্যাপলপানর্হত্বাত্তদপি স্ব্যাহিত্যে ব্রহ্মণি সম্ভবত্যেব । কথমেকত্বাহিত্যে  
বিরুদ্ধধর্ম্মস্বয়বত্বং সম্ভবেদিতি চেত্তে ইদং চিত্রং বিচিত্রঞ্চরিত্রমৈব নো মনো ব্যথয়তি মোহ-  
য়তি । নৈতদশ্দবুদ্ধিগম্যমিত্যর্থঃ । ইদমনির্লচনীয়মেবাস্তীতি ত্যাবঃ । যত ইদমনির্লচনীয়ং  
ততঃ সকলনিগমানাগোচরা গুণা যন্ত প্রভাবস্ত স তে প্রভাবঃ পামরৈরস্মাভিঃ কথঙ্কারং  
বাচ্যো ন কথমপীত্যর্থঃ । হে মাতর্যং ন জানীম ইতি তাবদদূরং তিষ্ঠতু যস্মাৎ স্বয়মপি ত্বং  
স্বং স্বকীয়মনির্লচনীয়প্রভাবং পরমমুৎকৃষ্টং ন জানাসি । তদন্তঃ কথং জানীয়াৎ ন কথমপী-  
ত্যর্থঃ । তথাচ ঐতিঃ । যো অস্ত্রাধ্যক্ষঃ পরমে ব্যোমন্ । সো অজ বেদ যদি বা ন বেদেতি ।  
অয়ং ভাবঃ । বিরুদ্ধয়োরেকত্র সহাবস্থানাসম্ভবরূপং বদ্বৃষণমুদ্রাবিতং তত্র কিং সত্যায়োরেক-  
ত্রাবস্থানাসম্ভবঃ আহোষিৎ সত্যামিথাপদার্থয়োরেকত্রাবস্থানাসম্ভবঃ । আদ্যপক্ষে তু নাশ্চ-  
সিদ্ধান্তো দুষণবিষয়ঃ । ন হস্মাভির্বিরুদ্ধয়োঃ সত্যায়োরেকত্রাবস্থানং মন্ততে ব্রহ্মণঃ সত্যত্বা-  
জ্জগতশ্চ মিথ্যাত্বাৎ । দ্বিতীয়পক্ষে তু সত্যামিথাপদার্থয়োঃ সূর্য্যাদৌ সহাবস্থানস্ত দৃষ্টবার  
বিরোধঃ । তথাচ ব্রহ্মণঃ পরমার্থনিক্রিয়ত্বেহপরিণামিত্বে সত্যপি অনির্লচনীয়মিথাশক্তি-  
যোগাদসংপদার্থাধ্যাসো জগৎসজ্জনাদিকঞ্চ সর্বং ভবিষ্যতীতি সর্বমনবদ্যমিতি ॥ ৬১ ॥

এবিষয়ে বেদবাক্য সকলই প্রামাণ্যরূপে বিহিত আছে ॥ ৬০ ॥ দেবি ! আপনি নিকটেই ইচ্ছা-  
বিহীন নিত্য অবিকৃত স্বরূপ হইলেও এই দৃশ্যমান অনিত্য বিকৃত নিখিল জগতের কারণ  
হইতেছেন । নিত্য অবিকৃত বস্তু হইতে অনিত্য বিকৃত পদার্থের সমুদ্ভব অতি আশ্চর্যের  
বিষয় ! অতএব হে মাতঃ ! এই বিরুদ্ধসমাবেশ জন্ত আপনার বিচিত্র চরিত্র আমা-  
দিগের মনকে মোহিত করিতেছে । ইহা অনির্লচনীয়া অতএব আমাদের বুদ্ধির অগম্য  
সম্বন্ধ নাই । কিন্তু, মাতঃ ! যখন আপনি স্বয়ং স্বীয় পরম মহিমা জানেন না, তখন আমরা  
বিরূপে আপনার সেই সর্ববেদের অগোচর প্রভাব বলিতে সমর্থ হইব ॥ ৬১ ॥ জননি !

ন কিং জানাসি স্বং জননি । মধুজিহ্মোলিপতনং

শিবে । কিং বা জ্ঞাত্বা বিবিদ্যসি শক্তিং মধুজিতং ।

হরেঃ কিং বা মাতত্বং রিতততিরেষা বলবতী

ভবত্যাঃ পাদাজে ভক্তননিপুণে কাস্তি ছুরিতম্ ॥ ৬২ ॥

উপেক্ষা কিঞ্চৈয়ং তব হ্রসমুহেহতিবিষমা

হরেমুর্দ্ধে । নাশো মতমিহ মহাশ্চর্য্যজনকম্ ।

মহদুঃখং মাতস্তমসি জননচ্ছেদকুশলা

ন জানীমো মৌলেক্ষিঘটনবিলম্বঃ কথমভূৎ ॥ ৬৩ ॥

নদ্বৈতং যন্তবন্তিঃ প্রার্থ্যতে তং প্রার্থ্যতামিতি চেত্তত্রাহ ন কিং জানাসি ইমিতি । হে জননি । যদধর্ম্মশাস্তির্ভবতী প্রার্থ্যতে তন্মধুজিতো বিক্ষোমৌলিপতনং সর্বজ্ঞা স্বং ন জানাসি কিং কিমস্মাভিস্তত্ত্বজ্ঞব্যং সর্বজ্ঞ্যাস্তব্যাগ্রে । সত্যং জানামি ততঃ কিমুচ্যত ইতি চেৎ জ্ঞাত্বাপি মৌলিপতনং উপেক্ষসে তত্র কিং কারণমেতত্ত্ব স্বশক্ত্যাভিমানো জাতঃ । ততস্তত্ত্ব মধুজিতঃ শক্তিং মৌলিপতনং জ্ঞাত্বাপি বিবিদ্যসি কিং জ্ঞাতুমিচ্ছসি কিম্ । ইদমপ্যাহুচিৎ স্বং প্রসাদাদেবানেন মধুদৈত্যো জিতস্তত্তত্ত্বাঙ্গশক্তিপরীক্ষা ভবাদৃশং ব্রহ্মমুচিটৈবেতি মধু-জিংপদেন বোধিতম্ । নহু নৈতং কারণমন্তদেব কিঞ্চিৎ কারণমন্তীতি চেত্তৎ কিং হরেমুর্দ্ধ-রিত-ততিঃ পাতকসত্ত্বভির্গবতী প্রাপ্তা তদ্রূপমন্ত্য তাত্ত্বং । যদি প্রথমপক্ষস্তর্হি সৌহৃদিন সন্তবতি । যতো ভবত্যাঃ পাদাজে যন্তজনং তস্মিন্নিপুণে প্রবীণে বিক্ষৌ দুরিতং কাস্তি দেবীভক্তে পাতক-সম্ভাবনা স্বপ্নেহপি নাस्ति । তদ্বক্তৃম্ । “ছিবা ভিষা চ ভূতানি হৃদা সর্বমিদং জগৎ । দেবীং নমতি ভক্ত্যা যো ন স পাপিণঃ প্রলিপ্যতে” ইতি ॥ ৬২ ॥ অতঃ কারণঞ্চৈতৎ কিং দেবেষুপেক্ষা বা হরেমুর্দ্ধকপতনে বিলক্ষণস্বরূপদর্শনচমৎকারো বেত্যাহ উপেক্ষেতি । ইয়ং হ্রসমুহে যা তবো-পেক্ষাহতিবিষমা কর্ত্তুমযোগ্যা সা কিং কারণম্ । যদ্বা হরেমুর্দ্ধে । মন্তকস্ত নাশঃ স এবৈদমা-শ্চর্য্যজনকং কারণং বা মতম্ । বিচ্ছিন্নশিরস্বপুরুষদর্শনে চমৎকারাৎ । ইতি কারণম্বয়ং সম্ভাব্য-ধণ্ডয়তি । মহৎ ক্লুঃখমিতি । যদীদং কারণম্বয়ং তদা মহদেব দুঃখং অস্মাকং নিরালম্বনত্বাপাতাৎ । অস্মাকং সর্বোপাশ্রয়স্তবৈব স্বং যদীদং কয়োষি তর্হি বয়ং মৃত্যু এবোতি ভাবঃ । তস্মাদিদ-মপি কারণম্বয়ং সম্ভাব্যেব । কিঞ্চ হে মাতস্বং জননরূপং যন্মহদুঃখং তচ্ছেদে কুশলাসীতি বেদসিদ্ধাস্তস্তদা বিক্ষোমৌলেক্ষিঘটনং সংযোজনং তস্মিন্বিঘলম্বঃ । কথমভূদिति ন জানীমস্তদ-পেক্ষয়া কিমত্র ভারোথিকোহস্তি ভয়ৈতাদৃশসময়ে ক্ষণমাত্রমপি বিলম্বো ন কর্ত্তুং যোগ্য ইতি

আপনি কি বিষ্ণুর মন্তকপতন বিষয়ে কিছুই জানেন না? ইহা কখনই সম্ভব মহে; কারণ, আপনি সর্বজ্ঞা। শিবে! তবে কি আপনি জানিয়া বিষ্ণুর শক্তি পরীক্ষা করিতেছেন? না, তাহাও সম্ভব মহে; কারণ, বিষ্ণু আপনার প্রসাদেই মধুনামক দৈত্যকে বিনাশ করিয়া-ছিলেন। জননি! তবে কি বিষ্ণুর কোনও কলুষসত্ত্বিত বলবতী হইল? না, তাহাও নহে; কারণ, আপনার পাশপদসেবকের কোথায় কখন দৃষ্টি ঘটিয়াছে? তবে কি মাতঃ! আপনি এই দেববৃন্দে উপেক্ষা করিতেছেন? না, তাহাও আপনার করিবার যোগ্য নয়। তবে কি বিষ্ণুর মন্তকনাশ বিষয়ে কেবল আশ্চর্য্যজনকতাই কারণ? না, তাহাও নহে। কারণ, মাতঃ! ইহাতে আমাদের অতিশয় দুঃখ হইতেছে। আপনিও ভক্ত জনের দুঃখোৎপত্তির উচ্ছেদে কুশলা।



জ্ঞাত্বা দোষং সকলস্বরূপাদিতং দেবি ! চিন্তে  
 কিংবা বিষ্ণাবমরজনিতং দ্রুতং পাতিতং তে ।  
 বিষ্ণোৰ্বা কিং সমরজনিতং কোহপি গৰ্বেহতিবেগা-  
 ছেতুং মাতস্তব বিলসিতং নৈব বিদ্যোহত্র ভাবম্ ॥ ৬৪ ॥  
 কিংবা দৈতৈঃ সমরবিজিতৈস্তীর্থদেশে সুরম্যে  
 ঘোরং তপ্তা ভগবতি ! বরং লব্ধবস্তিৰ্ভবত্যাঃ ।  
 অন্তর্ধানং গমিতমধুনা বিষ্ণুশীর্ষং ভবানি !  
 দ্রষ্টুং কিংবা বিগতশিরসং বাহুদেবং বিনোদঃ ॥ ৬৫ ॥  
 সিন্ধোঃ পুত্র্যাং রোষিতা কিং ত্বমাদ্যে !  
 কস্মাদেনাং প্রেক্ষসে নাথহীনাম্ ।  
 কস্তব্যস্তে স্বাংশজাতাপরাধে  
 ব্যুত্থাপ্যোনং মোদিতাং মাং কুরুষ ॥ ৬৬ ॥

ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥ অথানেকানি কারণানি সম্ভাবয়ন্তি জ্ঞাত্বৈতি । হে দেবি ! সকলস্বরূপাং সমুদ্রঃ  
 সকলস্বরূপা তয়া সম্পাদিতং নানাপ্রকারকং দোষঃ জ্ঞাত্বা তত্ত্বা হুঃখজননার ইদং শিরশ্ছেদনং  
 কৃতং ত্বয়া । রাজ্যনাশে প্রজানাং হুঃখসম্ভবাৎ । কিং বা প্রজাকৃতং পাপং রাজনীতি জ্ঞায়ে-  
 নামরজনিতং দ্রুতং বিষ্ণো দেবরাজে বিদ্যমানং তে ত্বয়া পাতিতং কিংবা বিষ্ণোঃ সমর-  
 জনিতো যঃ কোপানির্মলচরিত্যেহতিগর্বেহস্তি তং বা ছেতুং তবৈতদ্বিলসিতমিতি । অত্রৈ-  
 তদ্বিষয়ে তে ভাবঃ নৈব বিদ্যো মুচ্যতে ॥ ৬৪ ॥ কিংবা দৈতৈঃ সমরে যুদ্ধে দেবৈর্বিজিতৈ-  
 স্তীর্থদেশে সুরম্যে ঘোরং তপস্তপ্তা ভবত্যাঃ সকাশাঘরং লব্ধবস্তিরিৎ বিষ্ণুশীর্ষমন্তর্ধানং  
 তিরোধানং গমিতং প্রাপিতম্ । ত্বয়া হে ভবানি ! বিগতশিরসং বাহুদেবং দ্রষ্টুং তবায়-  
 বিনোদো বা ॥ ৬৫ ॥ সিন্ধোঃ পুত্র্যাং লক্ষ্ম্যাং হে আদ্যে ! যঃ রোষিতাসি কষ্টাসি কিম্ ।  
 কস্মাদপরাধাদেনাং নাথহীনাং গতধবাং প্রেক্ষসে । নৈতত্ত্বোচিতম্ । লক্ষ্মীস্ত নাত্তা কাচি-

তবে কিম্বক্ত বিষ্ণুর মন্তক সংযোজনে বিলম্ব করিতেছেন জানিতে পারিতেছি না ॥ ৬২—৬৩ ॥  
 দেবি ! আপনি কি দেবগণকৃত দোষ সকল অবগত হইয়া তাহাদিগকে হুঃখ দিবার জন্ত  
 এইরূপ করিয়াছেন ? কারণ, রাজ্যবিনাশে প্রজার সর্বনাশ হয় ইহা প্রসিদ্ধ । না প্রজাদোষে  
 রাজার বিনাশ হয় রুগ্নীয়া দেবকৃত দোষের ফল বিষ্ণুতেই জন্ম করিলেন ? অথবা বোধ হয়  
 সমরবিজয় জন্ত বিষ্ণুর কোন গর্ভ হইয়াছিল আপনি সেই গর্ভ ধ্বংস করিবার জন্তই এরূপ  
 করিয়াছেন । মাতঃ ! এবিষয়ে আপনার ভাব আমরা কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না ॥ ৬৪ ॥  
 ভগবতি ! বোধ হয় দৈত্যগণ সমরে পরাজিত হইয়া কোন সুরম্য তীর্থ স্থানে গমন করত  
 বোরতর তপত্তা করিয়া আপনার নিকট হইতে বরলাভ করিয়াছে ; সেই বরপ্রভাবেই আদ্য  
 বিষ্ণুর মন্তক অন্বেষিত হইয়াছে । অথবা, বাহুদেবকে বিগতশীর্ষ দেখিবার জন্তই আপনার  
 আশ্রয় হইয়াছে ॥ ৬৫ ॥ মাতঃ ! আপনি কি লক্ষ্মীর প্রতি কষ্টা হইয়াছেন ? কি অপরোধে  
 তাঁহাকে বিধবা দেখিবেন ? জননি ! লক্ষ্মীদেবীত আপনায়ই অংশ হইতে উৎপত্তা ; অতএব

এতে সুরাধ্বাং সততং নমস্তি  
 কার্যেযু মুখ্যাঃ প্রথিতপ্রভাভাঃ ।  
 শৌকার্ণবাত্তারয় দেবি । দেবান্  
 উত্থাপ্য দেবং সকলাধিনাথম্ ॥ ৬৭ ॥  
 মূৰ্দ্ধা গতঃ কাহ্ম ! হরেন বিদ্যো  
 নাশোহস্ত্রাপায়ঃ খলু জীবনেহদ্য ।  
 যথা স্তথা জীবনকৰ্ম্মদক্ষা  
 তথা জগজ্জীবিতদাহসি দেবি ! ॥ ৬৮ ॥

সূত উবাচ ।

এবং স্তুতা তদা দেবী গুণাতীতা মহেশ্বরী ।  
 প্রসন্না পরমা মায়া বেদৈঃ সাক্ষৈশ্চ সামগৈঃ ॥ ৬৯ ॥  
 তানুবাচ তদা বাণী চাকাশস্বাহশরীরিণী ।  
 দেবান্ প্রতি স্তুতৈঃ শর্দৈর্জনানন্দকরী শুভা ॥ ৭০ ॥

দত্তি কিত্ত তব স্বাংশজৈব । তস্মান্তে স্বয়া স্বাংশজাতীয়া লক্ষ্যা অপরাধঃ ক্ষম্যত্বাঃ । অথ  
 চৈনং নিম্নমুত্থাপ্য মাং লক্ষ্মীং মোদিতাং হর্ষিতাং কুরুষ ॥ ৬৬ ॥ কিঞ্চ যদযদ্রোষকারণং  
 মনসি ত্বয়া জাতমস্তি তত্র সর্বত্র ক্ষমাং বিধায় বয়মগ্রহণীয়া ইত্যাহঃ এতে ইতি । হে ভগ-  
 বতি ! তব জগৎকার্যেযু সৃষ্টাদিষু মুখ্যা অধিকারিণস্বাং সততং নমস্তি স্বদম্ভগ্রহাদেব  
 প্রথিতপ্রভাভাঃ সন্তি । অতস্তদভিমানমঙ্গীকৃত্য সকলাধিনাথং দেবমুত্থাপ্য হে দেবি !  
 শৌকার্ণবাত্তারয় দেবান্ ॥ ৬৭ ॥ হে অম্ব ! হরেন্ মূৰ্দ্ধা ক গত ইত্যেবং প্রথমং বয়ং ন বিদ্যম্ ।  
 দূরতস্ত তং মূৰ্দ্ধানমানীয় দেহে সংযোজনমিতি । বিকোষাং বিনাস্তোপ্যুপায়ো জীবনার  
 নাস্তি অস্মিন্ সঙ্কটে যথা দেবানাং স্ত্বাহমুতঃ জীবনরূপে কৰ্ম্মণি দক্ষা । তথা হে দেবি !  
 জগতো বৈতপ্রপঞ্চস্ত জীবিতদা জীবনদা স্বমেবাসি অতো যথেষ্টসি তথা কুর্ক্ষিতি ভাবঃ ॥ ৬৮ ॥

ঠাহার অপরাধ ক্ষমাকর্য উচিত । তবে এক্ষণে বিষ্ণুকে জীবিত করিয়া লক্ষ্মীকে আনন্দিতা  
 করুন ॥ ৬৬ ॥ হে ভগবতি ! আপনার সৃষ্টাদি কার্যের অধিকারে নিয়োজিত এবং আপনারই  
 অম্ভগ্রহে বিকৃতপ্রভাব এই সমস্ত দেবগণ আপনাকে নিরস্তর প্রণাম করিতেছে, অতএব  
 ক্লপ করিয়া এই সূর্য্যেশ্বর বিষ্ণুকে উত্থাপিত করত দেবগণকে শৌকসাগর হইতে উদ্ধীর্ণ  
 করুন ॥ ৬৭ ॥ মাতঃ ! এই ভগবান্ হরির মস্তক যে কোথায় পতিত হইল, তাহা আমরা কিছুই  
 জানিতে পারিতেছি না ; পরন্তু ইহঁর পুনর্জীবন লাভের পক্ষে আপনি ভিন্ন আর অন্য উপায়  
 নাই । ভগবতি ! এই সমস্ত সুরগণের জীবনদানে অমৃত বৈষ্ণব সমর্থ ; সেইরূপ, আপনিও  
 এই বিশ্বসংসারের একমাত্র জীবনদাত্রী । (অতএব আপনার বাহা ইচ্ছা তাহাই করুন) ॥ ৬৮ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ । সান্নবেদ লক্শ্য সামগান পূৰ্ণক এইরূপ শুব করিলে, সেই  
 গুণাতীতা, পরমা মাহাশক্তি জগবতী মহেশ্বরী প্রসন্না হইলেন ॥ ৬৯ ॥ তখন দেবগণ

মা কুরুধ্বং হুয়াশ্চিহ্নাং স্বহাস্তিষ্ঠন্ত চামরাঃ ।  
 স্তুতাহং নিগমৈঃ কামং সম্ভুক্ত্যহস্মি ন সংশয়ঃ ॥ ৭১ ॥  
 যঃ পুমান্মানুষে লোকে স্তোত্রেত্যেতাং মামকীং স্তুতিম্ ।  
 পঠিষ্যতি সদা ভক্ত্যা সর্বান্ কামানবাধুয়াৎ ॥ ৭২ ॥  
 শৃণোতি বা স্তোত্রমিদং মদীয়ং  
 ভক্ত্যা ত্রিকালং সততং নরো যঃ ।  
 বিমুক্তদুঃখঃ স ভবেৎ সুখী চ  
 বেদোক্তমেতন্নসু বেদতুল্যম্ ॥ ৭৩ ॥  
 শৃণুস্ত কারণঞ্চাদ্য যদগতং বদনং হরেঃ ।  
 অকারণং কথং কার্যং সংসারেহত্র ভবিষ্যতি ॥ ৭৪ ॥  
 উদধেস্তনয়াং বিষ্ণুঃ সংস্থিতামস্তিকে প্রিয়াম্ ।  
 জহাস বদনং বীক্ষ্য তস্তাস্তত্র মনোরমম্ ॥ ৭৫ ॥  
 তয়া জাতং হরিনূনং কথং মাং হসতি প্রভুঃ ।  
 বিরূপং হরিণা দৃষ্টং মুখং মে কেন হেতুনা ॥ ৭৬ ॥

সামগৈঃ সামগায়কৈঃ ॥ ৬৯—৭৪ ॥ মনোরমমিতি । ধন্তমস্তা মুখমিত্যভিপ্রায়েণ নির্ঝাজং  
 জহাসত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥ হসতীতি । কপটেন হসতীতি তয়া জাতমিত্যর্থঃ ॥ বিরূপমিতি ।  
 অদ্যাবধ্যনেন মনুর্থে ন কদাপি বিরূপতা দৃষ্টা ন চ হস্তং কৃতম্ । অদ্য কেন কারণেন বিরূ-  
 পতা দৃষ্টা হস্তঞ্চানেন কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥ নহু বিরূপতা নৈব দৃষ্টা কেবলং হস্তমেব কৃত-

দেখিলেন যে, কোন মূর্তি নাই অথচ তাঁহাদিগের প্রতি এইরূপ সর্বজনানন্দদায়িনী প্রতি-  
 স্মৃৎকরী মধুর মঙ্গলময়ী আকাশবাণী সমুচ্চারিত হইল ॥ ৭০ ॥

হে হুরগণ ! যখন, তোমরা সকলেই অমরত্বলাভ করিয়াছ, তখন, এত চিন্তাপরায়ণ  
 হইতেছ কেন ? প্রকৃতিস্থ হও, আর চিন্তা করিও না । বেদোক্ত শুভে আমি অতীব পরিতৃপ্ত  
 হইয়াছি তাহাতে আর কোন সন্দেহ করিও না ॥ ৭১ ॥ মনুষ্যালোকে যে পুরুষ মদীয় এই সমস্ত  
 স্তুতি পাঠপূর্বক ভক্তি সহকারে আমার স্তব করিবে, সে সমস্ত অভিলষিত বস্তু লাভ  
 করিবে ॥ ৭২ ॥ অধিক কি, যে মনুষ্য প্রতিদিন ত্রিশঙ্কায় ভক্তিযোগে এই স্তব শ্রবণ করিবে  
 সেও সমস্ত দুঃখজাল হইতে বিমুক্ত হইয়া সর্বসুখভাগী হইবে ; কেন না, এই স্তুতিটী  
 যখন, বেদ মুখে উক্ত হইয়াছে, তখন, ইহাকে বেদতুল্যা বলিয়া জানিবে ॥ ৭৩ ॥

অমরগণ ! এই বিশ্বসংসারে বিনা কারণে কি কোন কার্যের সৃষ্টি হইতে পারে ? অতএব  
 এক্ষণে, হরির মন্তক যে জন্ত ছিন্ন হইয়াছে তাহার কারণ শ্রবণ কর ॥ ৭৪ ॥ একদা, বিষ্ণু  
 নিজপ্রিয়তমা সন্নিকর্ষবর্তিনী সিদ্ধতনয়ার মনোহর মুখকান্তি সন্দর্শন করিয়া হস্ত করিয়া-  
 দিলেন । লক্ষ্মীদেবী তাহা বুঝিতে পারিয়া তাবিলেন, এই ভগবান্ হরি আমার প্রভু ; আমি

বিনাপি কারণেনাহম্য কথং হ্যস্তস্ত সন্তবঃ ।

সপত্নী বা কৃত্য তেন মন্ত্বেহম্মা বরবর্ণিনী ॥ ৭৭ ॥

ততঃ কোপযুতা জ্ঞাতা মহালক্ষ্মীস্তমোগুণা ।

তামসী তু তদা শক্তিস্তস্তা দেহে সমাবিশৎ ॥ ৭৮ ॥

কেনচিৎ কালযোগেন দেবকার্যার্থসিদ্ধয়ে ।

প্রবিষ্টা তামসী শক্তিস্তস্তা দেহেহতিদারুণা ॥ ৭৯ ॥

তামস্তাবিষ্টদেহা সা চুকোপাতিশয়স্তদা ।

শনকৈঃ সমুবাচেদমিদং পততু তে শিরঃ ॥ ৮০ ॥

স্ত্রীস্বভাবাচ্চ ভাবিত্বাৎ কালযোগাধিনির্গতঃ ।

অবিচার্য তদা দন্তঃ শাপঃ স্বস্থখনাশনঃ ॥ ৮১ ॥

সপত্নীসন্তবং হুঃখং বৈধব্যাদধিকস্থিতি ।

বিচিন্ত্য মনসেভ্যুক্তং তামসীশক্তিযোগতঃ ॥ ৮২ ॥

মিতি চেত্তদ্রাহ বিনাপীতি । নিকারণং হ্যস্তং নৈব ভবতীত্যর্থঃ । বিরূপতাকারণং হ্যস্তে  
হস্তীতি যথা তকিতং তথা কারণান্তরমপি তর্কয়তি সপত্নীবেতি ॥ ৭৭ ॥ ততঃ কোপযুতেতি ।  
তমোগুণেতি । নম্র মহালক্ষ্ম্যাঃ সাত্বিকত্বাৎ তমোগুণস্বরূপসিদ্ধিং তদ্রাহ তামসীতি । তপ্তি-  
রেব কালে তামসী শক্তির্দেহে সমাবিশৎ ন তু পূর্বমিত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥ কিং কারণমিতি চেস্ত-  
ত্রাহ কেনচিৎকালেতি । বিপরীতকালযোগেনেত্যর্থঃ । পরিণামস্ত তস্ত শুভ এবাস্তীত্যাহ  
দেবকার্যার্থেতি । দেবকার্যসিদ্ধ্যর্থক্ষেত্যর্থঃ ॥ ৭৯—৮০ ॥ শাপদানে কারণান্তরমাহ স্ত্রীস্বভাবা-  
দিতি । অব্যবহৃত এব প্রাশ্নঃ স্ত্রীণাং প্রবৃত্তেঃ । ভাবিত্বাদবশ্যাৎ ভাবিত্বাৎ । কালযোগাৎ-  
সাম্প্রতং বিপরীতকালাগমনাৎ ॥ ৮১ ॥ স্বহস্তেন কথং বৈধব্যং সম্পাদিতমিতি চেদ্বৈধব্যা-

চিরদিনইত, ইহার সহিত একত্র বাস করিতেছি, এতদিনের পর ইনি কি কারণে আমার  
মুখ কুৎসিত দেখিলেন ? তাহা না হইলে, এক্ষণে, বিনা কারণে কিজন্য হাতের উৎপত্তি  
হইল ? অথবা বোধ হয়, ইনি অপর কোন বরারোহা কামিনীকে গ্রহণপূর্বক আমার আর  
একটা সপত্নীর সৃষ্টি করিয়া থাকিবেন ॥ ৭৫—৭৭ ॥ তদনন্তর, সেই মহালক্ষ্মী এইরূপ নানা-  
প্রকার সংশয় উত্থাপন পূর্বক চিন্তা করিতে করিতে ক্রমশঃ কোপাসক্ত হইয়া যেমন তমো-  
গুণাবলম্বিনী হইলেন, অমনি তামসী শক্তি আসিয়া তাঁহার দেহাভ্যন্তরে প্রবেশ করিল ॥ ৭৮ ॥  
মহালক্ষ্মী স্বভাবতঃ বিজ্ঞানস্বরূপা হইলেও কালের গতিবশত দেবকার্যের সিদ্ধির নিমিত্ত  
তাঁহার শরীরে অত্যন্ত ক্রুরময়ী তামসী শক্তি আসিয়া প্রবিষ্টা হইল ॥ ৭৯ ॥ তাঁহার অন্তরে  
তামসী শক্তি সমাবিষ্ট হইলে, ক্রমশঃ অত্যন্তক্রোধে অধীর হইয়া কলিলেন, তুমি যে মুখে  
আমায় দেখিয়া হাত্ত করিলে, তোমার ঐ মন্তকটা খসিয়া পড়ুক ॥ ৮০ ॥ একে স্ত্রীস্বভাব,  
তাহাতে আবার হৃৎকৈর কালের ভবিতব্যতা একান্ত তিনি কোন হিতাহিত বিচার না করিয়াই  
নিজহৃৎকৈর এই নির্দোষ শাপ প্রদান করিলেন ৮১ ৥ স্ত্রীলোকের বৈধব্য ব্রতণা অপেক্ষা

অনৃতং সাহসং মায়া মূৰ্খত্বমভিলোভতা ।  
 অর্শোচং নির্দয়ত্বঞ্চ স্ত্রীণাং দোষাঃ স্বভাবজাঃ ॥ ৮৩ ॥  
 সশীর্ষং বাহুদেবস্তং করোম্যদ্য যথা পুরা ।  
 শিরোহস্ত শাপযোগেন নিমগ্নং লবণাস্থুধৌ ॥ ৮৪ ॥  
 অশ্রুচ্চ কারণং কিঞ্চিদ্বর্ততে স্ত্রসস্তমাঃ ।।  
 ভবতাক্ষ মহৎ কার্য্যং ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ৮৫ ॥  
 পুরা দৈত্যো মহাবাহুর্হয়গ্রীবোহতিবিক্রমতঃ ।  
 তপশ্চক্রে সরস্বত্যাস্তীরে পরমদারুণম্ ॥ ৮৬ ॥  
 জপম্নেকাক্ষরং মন্ত্রং মায়াবীজাক্ষরং মম ।  
 নিরাহারো জিতাস্মা চ সর্বভোগবিবর্জিতঃ ॥ ৮৭ ॥  
 ধ্যানম্মাং তামসীং শক্তিং সর্বভূষণভূষিতাম্ ।  
 এবং বর্বসহস্রঞ্চ তপশ্চক্রেহতিদারুণম্ ॥ ৮৮ ॥

পেক্ষয়া সপত্নীসম্ভবঃ খন্তাসোঢ়বাদিত্যাহ সপত্নীতি ॥ ৮২ ॥ স্ত্রীণাং দোষাঃ স্বভাবজা ইতি ।  
 তামসস্ত্রীণাং তমোগুণাদেতে দোষাঃ স্বভাবজা ইত্যর্থঃ । তেন সাধিকস্ত্রীণামুত্তমা গুণা  
 ভবন্তীতি বোধ্যম্ । যদ্যপি লক্ষ্ম্যাঃ সাধিকত্বমস্তি তথাগ্যাগত্বকতামসীশক্তিয়োগাদিখং  
 জাতমিতি ভাবঃ ॥ ৮৩—৮৪ ॥ দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ইতি যত্নঃ তদেবাহ অশ্রুচ্চেতি ॥ ৮৫—৮৬ ॥  
 জপম্নেকাক্ষরমিতি । অনেন চ মায়াবীজং ভগবত্যা মায়াশবলবন্ধরূপিণা মুখ্যমস্তীতরমজ্ঞা-  
 পেক্ষয়েতি বোধিতম্ । যথা চ তারাদিমন্ত্রাঃ সামান্তব্রহ্মবাচকঃ । ইদং তদ্বিদাং স্পষ্টম্ ।  
 তন্মায়াবীজমেব মুখ্যং শক্তিং রূপম্ । এতদেব বোধয়িতুমত্র মমেত্বাক্তম্ ॥ ৮৭ ॥ ধ্যানম্মাং  
 তামসীং শক্তিমিতি । যদ্যপি মায়াবীজন্ত মায়াশবলবন্ধবাক্যার্থে ন তামসী শক্তিঃ তপাণ্যেতন্ত

সপত্নীজন্ত দুঃখ সমধিক বাতনাগ্রদ মনে মনে এইরূপ বিবেচনা করিয়া তামসীশক্তিবলে  
 এতদূর কঠোর শাপ বাক্য প্ররোগ করিয়াছিলেন ॥ ৮২ ॥ কলতঃ মিথ্যা, সাহস, কপটতা,  
 মূঢ়তা, অত্যন্ত ভোগলিপ্সা, অপরিজ্ঞতা ও নিষ্ঠুরতা প্রভৃতি দোষ তমঃপ্রকৃতি স্ত্রীদিগের  
 স্বভাবজাত জানিবে ॥ ৮৩ ॥ হে স্ত্রসস্তমগণ ! এই বাহুদেবের মন্তক শাপপ্রভাবে লবণ  
 সমুদ্রে পতিত হইয়া নিমগ্ন হইয়াছে ; এক্ষণে, আমি পূর্ববৎ ইহাকে সমস্তক অর্থাৎ ইহার  
 স্বচ্ছদেশে মন্তক সংযোজিত করিব । পরন্তু, এ বিষয়ে, ( মন্তকপতননিম্নরে ) আর একটা গূঢ়  
 কারণ আছে ; তাহাতে তোমাদেরও মহৎ কার্য্য সূক্ষ্ম হইবে সংশয় নাই ॥ ৮৪—৮৫ ॥  
 পূর্বকালে, সর্বলোকপ্রসিদ্ধ মহাবাহু দিগন্তদূর হয়গ্রীব, সমস্ত ভোগবাসনা বিসর্জন দিয়া  
 ইন্দ্রিয়সংবরণপূর্বক নিরাহারে সরস্বতী নদীতটে আমার মায়াবীজাক্ষর ( মায়া শবলিত  
 ব্রহ্মবীজ ) একাক্ষর মন্ত্র (প্রণব) জপকরত ঘোরতর কঠোর তপসা করিয়াছিল ॥ ৮৬—৮৭ ॥  
 পরন্তু, সে আমার সর্বভূষণবিভূষিতা তামসী শক্তিযুক্তি অবলম্বন পূর্বক পাণ্ডিত্যর দ্বায়ে  
 মিস্ত্র হইয়া ; এইরূপ ভীষণ তপশ্চর্য্যর অহুতানে ক্রমে সহস্রবৎসর অতিবাহিত করিল ॥ ৮৮ ॥

তদাহং তামসং রূপং কৃষ্ণা তত্র সমাগতা ।  
 দর্শনে পুরতন্তুস্ত ধাতং তন্তেন যাদৃশম্ ॥ ৮৯ ॥  
 সিংহোপরিস্থিতা তত্র তমবোচন্দয়াস্থিতা ।  
 বরং ব্রহ্মি মহাভাগ ! দদামি তব স্তব্রত ! ॥ ৯০ ॥  
 ইতি শ্রুত্বা বচো দেব্যা দানবঃ প্রেমপূরিতঃ ।  
 প্রদক্ষিণাং প্রণামঞ্চ চকার স্তরিতস্তদা ॥ ৯১ ॥  
 দৃষ্ট্বা রূপং মদীয়ং স প্রেমোৎফুল্লবিলোচনঃ ।  
 হর্ষাশ্রুপূর্ণনয়নস্তৃষ্ণাব স চ মাং তদা ॥ ৯২ ॥

হয়গ্রীব উবাচ ।

নমো দেবৈ্য মহামায়ে ! সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণি ! ।  
 ভক্তানুগ্রহচতুরে কামদে ! মোক্ষদে ! শিবে ! ॥ ৯৩ ॥  
 ধরাশ্রুতেজঃপবনখপঞ্চানাম্ কারণম্ ।  
 ত্বং গন্ধরসরূপাণাং কারণং স্পর্শশব্দয়োঃ ॥ ৯৪ ॥

মঙ্গল সর্গায়কহাদৈত্যস্ত চ, তামসজ্ঞাতামসীং শক্তিমেব ধাত্বা মায়াবীজমেব জজ্ঞা-  
 পেত্যর্থঃ ॥ ৮৮ ॥ তামসং রূপমিতি । যদ্যপ্যহং সাম্যাবহুমায়াশবলবুদ্ধরূপিণী মায়াবীজ-  
 বাচ্য তথাপি তন্তু ধ্যানাহুরোপেনৈব ময়াপি তামসং রূপং ধৃতমিত্যর্থঃ । তদেব স্পষ্টয়তি  
 ধাতং তন্তেন যাদৃশমিতি ॥ ৮৯—৯০ ॥ ধরাশ্রুতেজ ইতি । ধরা পৃথ্বী অশ্রু জলং তেজো-

তৎকালে, সে, বৈরূপ মূর্তির ধ্যান করিতেছিল, তাহার সেই ধ্যেয় তামসরূপ হারণপূর্বক  
 তপস্তাহলে হাইয়া দৃষ্টিগোচরে আবির্ভূত হইলাম ; এবং তাহার তাদৃশ তপোনিষ্ঠায় দয়ার্জ-  
 চিত্ত হইয়া সিংহপৃষ্ঠ হইতে বলিলাম, হে স্তব্রত ! বৎস হয়গ্রীব ! তোমার ভাগ্য প্রসন্ন  
 হইয়াছে ; এক্ষণে, তোমার কি অভিলাষ বল, আমি অবশ্য তাহা প্রদান করিব ॥ ৮৯—৯০ ॥  
 দানব হয়গ্রীব দেবী ভগবতীর (আমার) এইরূপ অশ্রুতময় বাক্য শ্রবণে প্রেমপূর্ণহৃদয়ে  
 তৎক্ষণাৎ উঠিয়া বারংবার প্রদক্ষিণপূর্বক প্রণাম করিল এবং আমার সেই অমূল্যমরূপ  
 নন্দর্শনে তাহার বিশাল লোচনবয় প্রেমোচ্ছ্বাসে প্রফুল্ল হইয়া উঠিল পরে সে অনর্গল আন-  
 দাশ্র ধারা বিসর্জন করিতে করিতে আমাকে স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৯১—৯২ ॥

হয়গ্রীব কহিল । মাতঃ ব্রহ্মময়ি ! তুমিই মহামায়াশক্তি সমাপ্রয় করিয়া এই বিশ্ব ব্রহ্মা-  
 ণ্ডের সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহার করিয়া থাক, আমি তোমার সেই দিব্য মূর্তিকে প্রণাম করি ।  
 হে মঙ্গলময়ি ! ভক্তের প্রতি অমুগ্রহ প্রকাশ করিতে তুমি যেরূপ অগ্রসর হও সেরূপ আর  
 কেহই সমর্থ নহে ; অতএব তুমিই ভক্তের সর্বকামনা পূরণকারিণী মোক্ষদাত্রী ॥ ৯৩ ॥  
 পৃথিবী, জল, অগ্নি, বায়ু ও আকাশাদি পঞ্চমহাভূত এবং ইহাদের গুণীভূত গন্ধ, রস, রূপ,  
 স্পর্শ, শব্দ প্রভৃতি এ সমস্তেরই কারণ তুমি ॥ ৯৪ ॥ হে মহেশ্বরী ! ঐ সকল শব্দাদি বিবশ-

স্রাণঞ্চ রসনা চক্ষুশ্চক্' শ্রোত্রমিন্দ্রিয়াণি চ ।  
কশ্মৈন্দ্রিয়াণি চাত্মানি ত্রুতঃ সৰ্বং মহেশ্বরী ! ॥ ১৫ ॥

শ্রীদেব্যুবাচ ।

কিস্তেহভীকং বরং ব্রুহি বাঙ্কিতং যদদামি তৎ ।  
পরিতুষ্ঠাহস্মি ভক্ত্যা তে তপসা চান্দ্রুতেন চ ॥ ১৬ ॥

হয়গ্রীব উবাচ ।

যথা মে মরণস্মাতর্ন ভবেত্তত্থা কুরু ।  
ভবেয়মমরো যোগী তথাহজ্যেয়ঃ সুরাসুরৈঃ ॥ ১৭ ॥

দেব্যুবাচ ।

জাতস্য হি ধ্রুবো মৃত্যুধ্রুবং জন্ম মৃত্যু চ ।  
মর্যাদা চেদৃশী লোকে ভবেচ্চ কথমনুথা ॥ ১৮ ॥  
এবং ত্বং নিশ্চয়ং কৃত্বা মরণে রাক্ষসোত্তম ! ।  
বরং বরয় চেষ্টন্তে বিচার্য্য মনসা কিল ॥ ১৯ ॥

হস্মিঃ পবনো বায়ুঃ ধূমাকাশ এতে পঞ্চ পদার্থান্তেষাং কারণম্ ॥ ১৪—১৯ ॥ হয়গ্রীবাক্তেতি ।

পঞ্চকের গ্রাহক নাসিকা, জিহ্বা, চক্ষুঃ, শ্রবণ ও শ্রোত্র প্রভৃতি পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় ও হস্ত, পদ, পায়ু, উপস্থ ও বাগাদি পঞ্চ কশ্মৈন্দ্রিয় এবং ইহাদের প্রবর্তক মনঃ এমন কি অহং ও মহত্ত্বাদিও তোমা হইতে উৎপন্ন ॥ ১৫ ॥

হয়গ্রীবের ঈদৃশ স্তুতিবাক্য শ্রবণে ভগবতী কহিলেন, বৎস ! আমি তোমার অদ্বৃত্ত তপোনিষ্ঠা ও ভক্তিতে পরম পরিতুষ্ট হইয়াছি, অতএব নিজ অভিষ্টমত বর প্রার্থনা কর এখনিহ তাহা প্রদান করিব ॥ ১৬ ॥

হয়গ্রীব কহিল, মাতঃ ! যদি আপনি আমার তপস্তায় পরিতুষ্ট হইয়া থাকেন তাহা হইলে, এইরূপ বর প্রদান করুন যাহাতে আমার কাহারও হস্তে কখন মৃত্যু না হয়। দেব কি অসুর কেহই যেন আমাকে সংগ্রামে পরাজিত করিতে না পারে। যোগের অষ্টাদশসিদ্ধি আসিয়া যেন আমার করায়ত্ত হয়। ফলতঃ আমি যেন অমর হইয়া চিরদিন এই জগতে বিচরণ করিতে পারি ॥ ১৭ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া দেবী কহিলেন, রে দিতিনন্দন ! জন্মগ্রহণ করিলেই মৃত্যু আর মরণান্তে পুনর্জন্মের জন্মগ্রহণ ইহা নিশ্চয় জানিবে ; কেননা, এই বিশ্বসংসারে এইরূপ নিয়ম নিত্যরূপে স্থিরীকৃত রহিয়াছে অতএব কিরূপে তাহার অন্তথা হইতে পারে। হে রাক্ষস-শ্রেষ্ঠ ! তুমি মরণ বিষয়ে এইরূপ নিয়তির নিশ্চয় জানিয়া মনোমধ্যে বিচারপূর্বক অস্ত্র প্রকার নিজ অভিলাষিত বর প্রার্থনা কর ॥ ১৮—১৯ ॥

হয়গ্রীব উবাচ ।

হয়গ্রীবাচ্চ মে মৃত্যুর্নান্মস্মাক্জগদস্থিকে ! ।

ইতি মে বাঙ্কিতং কামং পূরয়স্ব মনোগতম্ ॥ ১০০ ॥

দেব্যুবাচ ।

গৃহং গচ্ছ মহাভাগ ! কুরু রাজ্যং যথাস্থখম্ ।

হয়গ্রীবাদৃতে মৃত্যুর্ন তে নুনং ভবিষ্যতি ॥ ১০১ ॥

ইতি দীপ্তা বরং তস্মা অন্তর্ধানং গতা তদা ।

মুদং পরমিকাং প্রাপ্য সোহপি স্বভবনং গতঃ ॥ ১০২ ॥

স পীড়য়তি ছুষ্ঠাস্মা মুনীন্ বেদাংশ্চ সর্বশঃ ।

ন কোহপি বিদ্যতে তস্মা হস্তাদ্য ভুবনত্রয়ে ॥ ১০৩ ॥

তস্মাচ্ছীর্ষং হয়স্তাস্মা সমুদ্ভূত্যা মনোহরম্ ।

দেহেহত্র বিশিরোবিক্ষেপ্যছুষ্ঠা সংযোজয়িষ্যতি ॥ ১০৪ ॥

হয়গ্রীবোহধ ভগবান্ হনিষ্যতি তমাস্থরম্ ।

পাপিষ্ঠং দানবং ক্রুরং দেবানাং হিতকাম্যয়া ॥ ১০৫ ॥

হয়গ্রীবো জগতীতলে নৈবাস্তি তথা চ তস্মান্মৃত্যুর্নাচিতোপি নৈবভবিষ্যতীতি গৃঢ়োহভি-  
সন্ধির্দৈত্যস্ত ॥ ১০০—১০২ ॥ স পীড়য়তীতি । স ছুষ্ঠাস্মা পীড়য়িত্বাতীত্যর্থঃ । ন তু যথাক্রতো  
বর্জমানার্থঃ কথব্যঃ তথা সতি তস্মিন্ ছুষ্ঠে দৈত্যো সতি দেবানাং যজ্ঞাদিকং তাদৃশছুষ্ঠৈদৈত্য-  
পীড়াপরিজ্ঞানাভাবশ্চাসঙ্গতএব স্তাৎ ভবিষ্যদৈত্যকথাকথনে তু ন কোপি দোষঃ ॥ ১০৩ ॥

দেবীর এইমত আদেশ শ্রবণে হয়গ্রীব কহিল । হে বিশ্বমাতঃ ! যদি একান্ত অমর  
বর না দেন, তবে এই বর প্রদান করুন যেন, হয়গ্রীব (অশ্ববদন জীব) ভিন্ন অপর কোন  
প্রাণিহইতে আমার মৃত্যু না হয় । ইহাই আমার মনোগত অভিলাষ, কৃপা করিয়া এই  
মতীষ্টটি পরিপূরণ করুন ॥ ১০০ ॥

দেবী কহিলেন, বৎস ! তুমি অতি সৌভাগ্যবান্ নিজগৃহে গমনপূর্বক যথাস্থখে রাজ্য  
শালন করিতে প্রবৃত্ত হও । তুরঙ্গবদন প্রাণিব্যতীত অপর কাহারও হস্তে তোমার মৃত্যু  
হইবে না ॥ ১০১ ॥ দেবী ভগবতী তাহাকে এইরূপ বর প্রদানপূর্বক তৎক্ষণাৎ অন্তর্হিতা  
হইলেন । অস্থর হয়গ্রীবও স্বীয় অস্তীষ্ট বরলাভে পরমানন্দিত হইয়া নিজগৃহে গমন  
করিল ॥ ১০২ ॥ দেবগণ ! সেই ছুরাস্মা বরমদে মন্ত হইয়া এক্ষণে সমস্ত দেব ও মুনিদিগকে  
মতান্ত্র নিপীড়িত করিতেছে । এই ত্রিলোক মধ্যে এক্ষণে, এমন কোন বীৰ্য্যশালী পুরুষ  
নাই যে, তাহার সংহারে সমর্থ হয় ॥ ১০৩ ॥ অতএব, প্রজাপতি ষষ্ঠা এই অশ্বের মনোহর  
শুকটী উদ্ধৃত্ত করত বিষ্ণুর এই মন্তকবিহীন দেহে সংযোজিত করিবেন ; তাহাতে এই



সূত উবাচ ।

এবং সুরাংস্তদাভ্যায় শৰ্দ্ধাণী-বিররাম হ ।

দেবাস্তদাতিমস্তৃফাস্তমুচুর্দেবশিল্পিনম্ ॥ ১০৬ ॥

দেবা উচুঃ ।

কুরু কার্য্যং সুরাণাং বৈ বিযেগাঃ শীর্ষাভিমোজনম্ ।

দানবপ্রবরং দৈত্যং হয়গ্রীবো হনিষ্যতি ॥ ১০৭ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি শ্রোত্বা বচস্তেযাং ত্বক্চা চাতিত্বরান্বিতঃ ।

বাজিশীর্ষং চকর্তাসু খড়্গেন সুরসম্মিধৌ ॥ ১০৮ ॥

বিযেগাঃ শরীরে তেনাসু যোজিতং বাজিমস্তকম্ ।

হয়গ্রীবো হরির্জাতো মহামায়াপ্রসাদতঃ ॥ ১০৯ ॥

কিয়তা তেন কালেন দানবৌ মদদর্পিতঃ ।

নিহতস্তরসা সংখ্যে দেবানাং রিপুরোজসা ॥ ১১০ ॥

য ইদং শুভমাখ্যানং শৃণুস্তি ভুবি মানবাঃ ।

সর্বদুঃখবিনিমুক্তাস্তে ভবন্তি ন সংশয়ঃ ॥ ১১১ ॥

৬

বিশিরোবিক্ষোঃ বিগতশিরস্বিক্ষোর্দেহে ইত্যর্থঃ ॥ ১০৪—১০৯ ॥ কিয়তেতি । এতৎকাল-

ভগবান্ হয়গ্রীব নামে সমাখ্যাত হইয়া দেবগণের হিত কামনায় সেই রজস্বমঃপ্রধান ক্রুরমতি পাণিষ্ট দানবকে বিনাশ করিবেন ॥ ১০৪—১০৫ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! ভগবতী শৰ্দ্ধাণী সুরগণের প্রতি এইরূপ আদেশ করিয়া বিরত হইলেন । তখন, দেবগণ তাঁহার সেই অমৃতময় উপদেশ শ্রবণে আনন্দিত হইয়া দেবশিল্পী দ্বষ্টাকে বলিলেন ॥ ১০৬ ॥ বিশ্বকর্মন্ ! দেবগণের এই কার্য্যটা সিদ্ধ কর ? তুমি ভগবান্ বিষ্ণুর দেহে অশ্ববদন সংযোজিত করিলে, ইনি হয়গ্রীব হইয়া অসুরকুলপ্রবল সেই দুষ্ট দৈত্য হয়গ্রীবকে সংহার করিবেন ॥ ১০৭ ॥

সূত কহিলেন, শোনক ! সুরশিল্পী দ্বষ্টা সুরগণের এই কথা শ্রবণমাত্র তাঁহাদিগের সন্নিধানেই অতি ক্ষিপ্ৰহস্তে খড়্গাঘাতে তুরঙ্গমস্তকচ্ছেদন করিলেন এবং অবিলম্বে উহা লইয়া বিষ্ণুর স্বরূপে সংযোজিত করিয়া দিলেন । তখন, ভগবান্ হরি সেই মহামায়া প্রসাদে হয়গ্রীব হইয়া পড়িলেন ॥ ১০৮—১০৯ ॥ ভগবান্ বিষ্ণু হয়গ্রীব মূর্ধ্ধিধারণ করিলে, কিয়ৎকাল পরেই সেই দেবঘেষী মদদর্পিত দৈত্য তাঁহার অসীম বীৰ্য্য প্রভাবে অবিলম্বে সমরাস্রব্ধে নিপতিত হইল ॥ ১১০ ॥ ভূমণ্ডলমধ্যে বাহ্যার। এই পরম মঙ্গলময় আখ্যানিক।

মহামায়াচরিত্রঞ্চ পবিত্রং পাপনাশনম্ ।

পঠতাং শৃণুতাকৈব সৰ্বসম্পত্তিকারকম্ ॥ ১১২ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

হয়গ্রীবাবতারকথনং নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

দুৰ্গং বহুকালেন দৈত্যো জাতন্তেন দেবা উপক্রতাঃ । ততো হয়গ্রীবেন নাশিত ইতি  
বোধ্যম্ ॥ ১১০—১১২ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

শ্রবণ করেন, তাঁহারা নিশ্চয়ই ঈমন্ত দুঃখকাল হইতে বিনিমুক্ত হইবেন ॥ ১১১ ॥ হে মুনি-  
গণ ! সৰ্বপাপরাশি ধ্বংসকারী পরম পুণ্যজনক এই মহামায়া-চরিত্রগাথা ভক্তি ভাবে  
শ্রবণ বা পাঠ করিলে মানবের সমস্ত সম্পদ আসিয়া সমুপস্থিত হয় ॥ ১১২ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ুক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে হয়গ্রীব উপাখ্যানবর্ণন নামক

পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ষষ্ঠোঃধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

সৌম্য ! যচ্চ ত্বয়া প্রোক্তং শৌরেয়ুর্দ্ধং মহার্ণবে ।

মধুকৈটভয়োঃ সার্কং পঞ্চবর্ষসহস্রকম্ ॥ ১ ॥

কস্মাত্তৌ দানবৌ জাতৌ তস্মিন্নেকার্ণবে জলে ।

মহাবীর্যো দুরাধর্মো দৈবৈরপি স্তুর্জজ্ঞয়ো ॥ ২ ॥

কথং তাবত্মরৌ জাতৌ কথঞ্চ হরিণা হতৌ ।

তদাচক্ষু মহাপ্রাজ্ঞ ! চরিতং পরমাদৃতম্ ॥ ৩ ॥

শ্রোতুকামা বয়ং সর্বৈ ব্ধা বক্তা চ বহুশ্রুতঃ ।

দৈবাচ্চাত্রেব সংজাতঃ সংযোগশ্চ তথাবয়োঃ ॥ ৪ ॥

মূর্খেন সহ সংযোগো বিবাদপি স্তুর্জজ্ঞরঃ ।

বিজ্ঞেন সহ সংযোগঃ স্তুধারসসমঃ স্মৃতঃ ॥ ৫ ॥

চতুর্ভিরধিকৈশ্চদ্বারিংশচ্ছুটিকরতঃ পরম্ ।

মধুকৈটভয়োয়ুচ্ছোদ্যোগঃ সমাশুদীর্ঘ্যতে ।

তত্র চতুর্থেঃধ্যায়ে মধুকৈটভাভ্যাং সহ পঞ্চবর্ষসহস্রাণি বাহযুদ্ধং যদা কৃতমিতি ভগবতো-  
পবর্গিতং তৎপ্রশ্নবীজমুপলভ্য ঋষয়ঃ পৃচ্ছন্তি সৌম্য যচ্চেতি ॥ ১ ॥ কস্মাদিতি । কস্মাদুৎ-  
পন্নাবিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ কণস্তাবত্মরাবিতি । দানবাপেক্ষয়া হস্তরাবতিক্রুরৌ । ইমৌ অস্ত্ররাবেব ন

অবিগণ কহিলেন, হে প্রিয়দর্শন সূত ! ইতঃ পূর্বে তুমি আমাদের নিকট বলিয়া  
ছিলে, যে, সেই একাধ্বমধ্যে মধুকৈটভ নামে দৈত্য দ্বয়ের সহিত ভগবান্ শৌরির  
পঞ্চসহস্রবৎসরকালব্যাপী ভীষণ সংগ্রাম সম্বটিত হইয়াছিল। ভাল, জিজ্ঞাসা করি,  
সেই একাধ্বমলিঙ্গমধ্যে কোথা হইতে দেবগণের স্তুর্জজ্ঞ অতীব দুর্দ্বন্দ্ব মহাবীরাশালী  
তাদৃশ দানবদ্বয় সমুৎপন্ন হইল ? এবং কি জন্তই বা সেই ক্রুরস্বভাব অস্ত্ররদ্বয়ের সৃষ্টি  
হইল ? কি কারণেই বা হরি তাহাদিগকে বিনাশ করিলেন ? হে মহাপ্রাজ্ঞ ! তুমি  
সমস্ত শাস্ত্রেই বহুদর্শনত্ব লাভ করিয়াছ ; অতএব, তুমিই প্রধান বক্তা ; কলতঃ তোমার  
সহিত আমাদের এস্থলে, যে, সংবোধনা সে কেবল দৈবানুগ্রহ বলিয়া স্বীকার করিতে  
হইবে ; অতএব, আমরা সেই অত্যাশ্চর্য জনক মধুকৈটভ চরিতাবলী শ্রবণে অতিশয়  
উৎসুক হইয়াছি তুমি তাহা বর্ণনা করিয়া আমাদের পরিতৃপ্ত কর ॥ ১—৪ ॥ সূত !  
ইহ সংসারে বিধ প্রায়ই অজরণীয় বটে, কিন্তু, মূর্খের সংসর্গ তাহা অপেক্ষাও দুর্জর

জীবন্তি পশবঃ সৰ্বেৰ্ণ খাদন্তি মেহয়ন্তি চ ।  
 জানন্তি বিষয়াকারং ব্যবায়স্থখমদুতম ॥ ৬ ॥  
 ন তেষাং সদসজ্জ্ঞানং বিবেকো ন চ মোক্ষদঃ ।  
 পশুভিস্তে সমা জ্ঞেয়া যেষাং ন শ্রবণাদরঃ ॥ ৭ ॥  
 মৃগাদ্যাঃ পশবঃ কেচিজ্ঞানন্তি শ্রাবণং স্থখম্ ।  
 অশ্রোত্রাঃ ফগিনশ্চৈব মূমুহূর্নাদপানতঃ ॥ ৮ ॥  
 পঞ্চানামিন্দ্রিয়াণাং বৈ শুভে-শ্রবণদর্শনে ।  
 শ্রবণাঙ্ঘ্র্যস্তবিজ্ঞানং দর্শনাক্ষিত্তরঞ্জনম্ ॥ ৯ ॥  
 শ্রবণং ত্রিবিধং প্রোক্তং সাত্ত্বিকং রাজসন্তথা ।  
 তামসঞ্চ মহাভাগাঃ! স্ফোক্তং নিশ্চরাস্থিতম্ ॥ ১০ ॥  
 সাত্ত্বিকং বেদশাস্ত্রাদি সাহিত্যকৈব রাজসম্ ।  
 তামসং যুদ্ধবার্তা চ পরদোষপ্রকাশনম্ ॥ ১১ ॥

দানবো । দনোরমুৎপন্নভাষাপি দানবসদৃশদানবাবিত্যুক্তম্ ॥ ৩—৬ ॥ ইতঃ পরং পুরাণ-  
 বক্তৃকং সাহায় প্রোক্তারঃ শ্বোংসাহং প্রকটয়ন্তি ন তেষামিতি ॥ ৭ ॥ মৃগাদ্যা ইতি । মৃগাদ্যা  
 অপি পশব ইত্যর্থঃ । তৎ ফগিনো হপীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ শ্রবণদর্শনে ইতি । পঞ্চেন্দ্রিয়াণাং মধ্যে  
 শ্রবণেন্দ্রিয়ং দর্শনেন্দ্রিয়ঞ্চ শুভং কল্যাণকরমিত্যর্থঃ । তদেবাহ শ্রবণাদিতি ॥ ৯—১১ ॥

জানিবে । তেমনি আবার প্রাজ্ঞের সহিত সংযোগকে পণ্ডিতেরা অমৃতরসভূলা বলিয়া  
 কীর্তন করিয়াছেন ॥ ৫ ॥ দেখ, পশুরাও জীবনধারণ, ভোজন বা মেহনাদি সমস্ত  
 ইন্দ্রিয় জন্ত ক্রিয়া সমাধান করিয়া থাকে এবং মৈথুনাদি অনির্বচনীয় বিষয় স্থখও অবগত  
 আছে । কিন্তু, তাহাদের সদসদৃশ বিষয়ক জ্ঞান বা মুক্তিপ্রদ বিবেক ইহার কিছুই নাই ;  
 বস্তুতঃ যাহাদের ঈদৃশ পরম মোক্ষপ্রদ ভাগবত শ্রবণে আদর নাই এই মহীমণ্ডলে  
 তাহারা যে, পশু সদৃশ তাহাতে আর সন্দেহ নাই ॥ ৬—৭ ॥ হে ঋষিগণ ! আপনারা যেন  
 এরূপ মনে করিবেন না যে, মনুষ্য দিগের বখন ইন্দ্রিয় জ্ঞান আছে তখন তাহারা-কি রূপে  
 পশুপদ বাচ্য হইতে পারে ? দেখুন, মৃগ প্রভৃতি কতকগুলি জীব পশু হইয়াও বিলক্ষণ  
 শ্রবণ স্থখ অনুভব করিতে পারে ; ~~জানিয়া~~ সর্পজাতি শ্রুতিযুগল বিরহিত হইয়াও মধু-  
 ময় সঙ্গীত শব্দ আশ্রাদনে বিমোহিত হয় ॥ ৮ ॥ বিশেষতঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় মধ্যে দর্শন  
 আর শ্রবণ এই দুইটা সমধিক কল্যাণজনক ; কেননা, শ্রবণ হইতে বস্তুবিজ্ঞান আর  
 দর্শন হইতে চিত্তরঞ্জন এই দুই প্রধান কার্য সম্পাদিত হয় ॥ ৯ ॥ শ্রবণও আবার  
 সাত্ত্বিক, রাজস ও তামস ভেদে তিন প্রকার উক্ত হইয়াছে । হে মহাভাগ ঋষিগণ ! আপ-  
 নারা যেন এরূপ মনে করিবেন না যে, আমি কোন কল্পিতবাক্য বলিলাম বস্তুতঃ তবজ্ঞ  
 ঋষিগণ এবিধে এরূপই নিশ্চয় করিয়া দিয়াছেন । অর্থাৎ বেদশাস্ত্রাদি সাত্ত্বিক, সাহিত্য

সাত্ত্বিকং ত্রিবিধং প্রোক্তং প্রজ্ঞাবক্তিস্ত পণ্ডিতৈঃ ।

উত্তমং মধ্যমাকৈব তথৈবোধমমিত্যুত ॥ ১২ ॥

উত্তমং মোক্ষফলদং স্বর্গদং মধ্যমস্তথা ।

অধমং ভোগদং প্রোক্তং নির্ণয় বিদিতং বুধৈঃ ॥ ১৩ ॥

সাহিত্যাকৈব ত্রিবিধং স্বীয়ায়াঙ্কোত্তমং স্মৃতম্ ।

মধ্যমং বারযোযায়াং পরোঢ়ায়াস্তথাধমম্ ॥ ১৪ ॥

তামসং ত্রিবিধং জ্ঞেয়ং বিদ্বক্তিঃ শাস্ত্রদর্শিভিঃ ।

আততায়িনিষুদ্ধং যত্নহৃতমমুদাহৃতম্ ॥ ১৫ ॥

মধ্যমঞ্চাপি বিদ্বেষাং পাণ্ডবানাং যথারিভিঃ ।

অধমং নির্নিমিত্তস্ত বিবাদে কলহে তথা ॥ ১৬ ॥

তদত্র শ্রবণং মুখ্যং পুরাণস্ত মহামতে ! ।

বুদ্ধিশ্রবর্দ্ধনং পুণ্যং ততঃ পাপপ্রণাশনম্ ॥ ১৭ ॥

সাত্ত্বিকশ্রবণস্তাপি ত্রিবিধং ভেদমাহ সাত্ত্বিকমিতি ॥ ১২—১৩ ॥ রাজসং শ্রবণমপি ত্রিবিধ-  
মাহ সাহিত্যমিতি । নবরসায়কঃ শৃঙ্গার ইত্যর্থঃ । উত্তমমিতি । পরজীগমনজ্ঞদোষাভাবাৎ ।  
মধ্যমমিতি । তত্র স্বল্পদোষাৎ । অধমমিতি । দোষবহুত্বাৎ ॥ ১৪—১৬ ॥ তদত্র শ্রবণং মুখ্য-  
মিতি । সাত্ত্বিকশ্রবণভেদত্রয়মধ্যেহপি মুখ্যং প্রথমং মোক্ষপ্রদম্ । যত্নহৃতং সাত্ত্বিকং শ্রবণং

রাজসিক আর সামরিক বৃত্তান্ত বা পরদোষ প্রকাশন প্রভৃতি তামস বলিয়া পরিকীর্তিত  
হয় ॥ ১০—১১ ॥ পরন্তু, প্রজ্ঞাবান্ পণ্ডিতগণ সেই সাত্ত্বিককেও উত্তম, মধ্যম এবং অধম  
ভেদে তিন প্রকার বলিয়াছেন ॥ ১২ ॥ তন্মধ্যে উৎকৃষ্ট অর্থাৎ বিত্ত্বজ্ঞ সত্ত্বাবাপ্রিত শ্রবণ  
মোক্ষফলপ্রদ, মধ্যম সাত্ত্বিক শ্রবণ স্বর্গ ফলপ্রদ আর অধম সত্ত্বাবাপ্রিত শ্রবণ অনিত্য  
ভোগফলপ্রদ । বুধবর্গ ইহা নিশ্চয়রূপে অবগত হইয়াই বলিয়াছেন, স্মৃতরাং সে বিষয়ে  
কোন সংশয়ের অবসর নাই ॥ ১৩ ॥ ঐরূপ রাজসিক শ্রবণ সাহিত্য ( নবরসময় শৃঙ্গার )  
ও তিন প্রকার অর্থাৎ বিবাহিত ধর্ম পত্নীতে উত্তম বারবনিতায় মধ্যম আর পরকীয়া  
কামিনীতে অধম বলিয়া নির্দিষ্ট হইরাছে ॥ ১৪ ॥ শাস্ত্রদর্শিপণ্ডিতগণ তামসিক শ্রবণকেও  
উত্তমাদি ভেদে ত্রিবিধ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন অর্থাৎ আততায়ী দমনের নিমিত্ত  
যে যুদ্ধের ঘটনা হয় তাহা উত্তম, ধৃতরাষ্ট্রনন্দন দুর্যোধন প্রভৃতি শত্রুগণের সহিত পাণ্ডব-  
দিপের যে কারণে যুদ্ধ ঘটয়াছিল সেরূপ বিষেষ বশতঃ যে যুদ্ধ সম্ভটিত হয় তাহা মধ্যম  
আর সামান্ত বিবাদ বা কলহ উপলক্ষে অকারণ উপস্থিত যুদ্ধই অধম বলিয়া জানিবে ॥ ১৫—১৬ ॥  
অতএব, হে মতিমন্ ! সাত্ত্বিক শ্রবণসকলের মধ্যে পুরাণ শ্রবণই সর্বশ্রেষ্ঠ ; কারণ,  
তাঁহাতে সৎ বুদ্ধির পরিবর্দ্ধন সমস্ত পাপরাশি ধ্বংস ও পরম পুণ্যের উৎপত্তি হয় । অতএব,

তদাখ্যাহি মহাবুদ্ধে ! কথং পৌরাণিকীং শুভাম্ ।  
 ক্রতাং ধৈর্যায়নাং পূৰ্ব্বং সৰ্ব্বার্থস্ত প্রসাধিনীম্ ॥ ১৮ ॥

সূত উবাচ ।

বুয়ং ধন্য মহাভাগা যন্তোহহং পৃথিবীতলে ।  
 যেমাং প্রবণবুদ্ধিশ্চ মমাপি কথনে কিল ॥ ১৯ ॥  
 পুরা চৈকাৰ্গবে জাতে বিলীনে ভুবনত্রয়ে ।  
 শেষপর্য্যন্তস্থপ্তে চ দেবদেবে জনাদ্দিনে ॥ ২০ ॥  
 বিষ্ণুকর্ণমলোদ্ভূতো দানবো মধুকৈটভো ।  
 মহাবলো চ তৌ দৈত্যৌ বিষ্ণুকৌ সাগরে জলে ॥ ২১ ॥  
 ক্রীড়মানৌ স্থিতৌ তত্র বিচরন্তাবিতস্ততঃ ।  
 তাবেকদা মহাকায়ে ক্রীড়াসন্তৌ মহার্গবে ॥ ২২ ॥  
 চিন্তামবাপভূশিষ্টে ভ্রাতরাবিব সংস্থিতৌ ।  
 নাকারণং ভবেৎ কার্যং সৰ্ব্বত্রৈমা পরম্পরা ॥ ২৩ ॥

তদাখ্যকং পুরাণপ্রবণমন্তীত্যর্থঃ । বুদ্ধিপ্রবন্ধনমিতি । হুস্মাদ্ব্যরূপবস্ত্রবিষয়কবুদ্ধেঃ প্রবন্ধনং  
 কারণমিত্যর্থঃ ॥ ১৭—১৯ ॥ পূরৈতি । অবাস্তরপ্রলয়ে ইত্যর্থঃ ॥ ২০—২২ ॥ ভ্রাতরাবিবেতি ।  
 একোদরজন্তুত্বাভাবান্ন মুখ্যৌ ভ্রাতরৌ কিন্তু পরম্পরপ্রেমণা ভ্রাতৃত্বল্যাবিত্যর্থঃ । তৌ চিন্তা-

হে মহামতে সূত ! তুমি পূৰ্বে ভগবান্ কৃষ্ণদৈর্যায়নের মুখে সৰ্ব্বার্থ-সিদ্ধিপ্রদ যে পুরাণতত্ত্ব  
 প্রবণ করিয়াছ সেই মঙ্গলময়ী পৌরাণিকী কথাই আমাদের নিকট বর্ণনা কর ॥ ১৭—১৮ ॥

শৌনক প্রভৃতি ঋষিগণের এতাবৎ বাক্য শ্রবণে সূত কহিলেন । হে ঋষিগণ ! যখন,  
 আপনাদের ঈদৃশ সঙ্কিত অশেষ পাপনির্যম ভস্মীভূত কারক হস্ততম তত্ত্ববুদ্ধিপ্রদ পরম পুণ্য-  
 জনক পুরাণশ্রবণে দৃঢ়া মতি উপস্থিত হইয়াছে ; তখন, এই ভূমণ্ডলমধ্যে আপনানাই প্রকৃত  
 সৌভাগ্যবান্ এবং আপনানাই ধন্য ! পরন্তু, আপনারা যখন এতাদৃশ মুক্তিরূপ জ্ঞানপ্রদ  
 ভাগবতপুরাণ বলিবার নিমিত্ত আমার প্রতি আদেশ করিতেছেন তখন আমিও ধন্য  
 হইলাম ॥ ১৯ ॥ পূৰ্ব্বকালে, এই জিভুবন একাৰ্গবসগিলে বিলীন হইলে পর, যখন  
 দেবদেব ভগবান্ জনাদ্দিন সেই প্রলয় সাগরমধ্যে শেষশয্যা সংস্থাপনপূৰ্ব্বক যোগ-  
 সিজাকৈ আশ্রয় করিলেন, সেই সময় তাঁহার কর্ণমল হইতে মধু আর কৈটভ নামে দুই  
 দানব উৎপন্ন হইল । মহাবীৰ্য্যশালী ক্রুরপ্রকৃতি দানবদ্বয় সেই প্রলয়প্লাবিত সাগরমধ্যে  
 গহিরির্ভিত হইয়া ক্রীড়া করত ইত্যন্ততঃ বিচরণ করিতে লাগিল । এইরূপ কিয়ৎকাল  
 গত হইলে, একদা সর্হোদর ভ্রাতার দ্বায় মহার্গবমধ্যে অবস্থিত ক্রীড়ানিরত সেই মহাকায়  
 দুই অশ্বর-মদে মদে এইরূপ বিচার করিতে লাগিল ; চিরকাল সৰ্ব্বত্রই এইরূপ রীতি  
 আছে যে, বিনা কারণে কোন কার্যের উৎপত্তি হয় না ; বিশেষতঃ আধার ব্যতীত আধেয়

আধেয়স্ত বিনাধারং ন তিষ্ঠতি কথঞ্চন ।

আধারাদেয়ভাবস্ত ভাতি নো চিত্তগোচরঃ ॥ ২৪ ॥

ক তিষ্ঠতি জলক্ষেদং স্ত্বরূপং স্তবিস্তরম্ ।

কেন সৃষ্টিং কথং জাতং ময়া বাবাং জলে স্থিতৌ ॥ ২৫ ॥

আবাং বা কথমুৎপন্নৌ কেন বোৎপাদিতাবুভৌ ।

পিতরৌ কেতি বিজ্ঞানং নাস্তি কামং তথাবয়োঃ ॥ ২৬ ॥

সূত উবাচ ।

এবং কাময়মানৌ তৌ জগ্মদুৰ্ণ বিনিশ্চয়ম্ ।

উবাচ কৈটভস্তত্র মধুং পার্শ্বে স্থিতং জলে ॥ ২৭ ॥

কৈটভ উবাচ ।

মধো ! বামত্র সলিলে স্নাতুং শক্তির্মহাবলা ।

বর্ততে ভ্রাতরচলা কারণং সা হি মে মতা ॥ ২৮ ॥

মবাপতুর্বিচারং চক্রতুরিতার্থঃ । তমেব বিচারমাহ নাকারণমিতি । কারণং বিনা কার্য্যং নৈব ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৩—২৪ ॥ কেন সৃষ্টমিতি । নিমিত্তকারণপ্রশ্নঃ কথং জাতমিত্যুপাদানকারণ-প্রশ্নঃ । জলে স্থিতাবিতি । অত্র কথমিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥ আবাং বেতি । অত্রাপ্যভিন্নকারণ-প্রশ্নঃ ॥ ২৬—২৭ ॥

শক্তির্মহাবলেতি । সর্কেহপি জলে নিমজ্জন্তি বয়ং তু ন নিমগ্নাস্তত্র কারণং কশ্চিচ্ছক্তি-বিশেষঃ কন্ম্যঃ । তথাচ একত্র ব্যাপ্ত্যা বাধকাভাবেনাস্তত্রাপি তাদৃশশক্তেরেব কারণত্বকর-নেন নির্বাহে কারণান্তরগবেষণোপযোগ্যতাবাৎ সৈব শক্তিরন্বাকমপি কারণমিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

কখনই থাকিতে পারে না যদিচ আধারআধেয়-ভাবটা আমাদের বুদ্বুদ্ধিতে আসিতেছে তথাপি স্পষ্টরূপে প্রতিভাত হইতেছে না । এই যে, স্তবময় অগাধ জলরাশি ইহা কাহার উপরি অবস্থান করিতেছে ? কে ইহার সৃষ্টি করিল ? কিরূপেই বা ইহা উৎপন্ন হইল ? আমরাই বা কোথাহইতে আসিয়া জলমগ্ন হইয়া অবস্থিত রহিয়াছি ? আমাদের পিতা মাতাই বা কোথায়, কে বা আমাদের উৎপাদন করিল আর কি জন্মই বা আমরা উৎপন্ন হইলাম ? এসকল বিষয়ে ত, আমাদের কিছুমাত্র জ্ঞান নাই দেখিতেছি ॥ ২০-২৬ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! সেই অম্বরহর এইরূপ নানা প্রকার বিচার করিয়া ও বধন কিছুই নির্ণয় করিতে পারিল না, তখন কৈটভ সেই প্রলয়জলোপরি স্থিত নিজ পার্শ্বচর মধুকে এই কথা বলিল । ভ্রাতঃ মধো ! এই দ্রাবিত জলরাশির মধ্যে আমাদের অবস্থানার্থে যে অঙ্গীম অচলা শক্তি বিদ্যমান রহিয়াছে, অর্থাৎ যে শক্তি প্রভাবে আমরা একেবারে জলমগ্ন হইতেছি না আমার বিবেচনার সেই অনির্লচনীয় শক্তিই সকলের কারণ । এই বিশ্বব্যাপক অনন্ত জলরাশি সেই শক্তি হইতেই বিস্তারিত হইয়া সেই আধার

তয়া ততমিদং তোয়ং তদাধারঞ্চ তিষ্ঠতি ।

সা এব পরমা দেবী কারণঞ্চ তথাবয়োঃ ॥ ২৯ ॥

এবং বিবুধ্যমানো তৌ চিস্তাবিষ্টৌ যদাহস্বরৌ ।

তদাকাশে ঞ্জতং তাভ্যাং বাগ্‌বীজং স্তমনোহরম্ ॥ ৩০ ॥

গৃহীতঞ্চ ততস্তাভ্যাং তস্তাভ্যাসৌ দৃঢ়ঃ কৃতঃ ।

তদা সৌদামনী দৃষ্টা তাভ্যাং খে চোখিতা শুভা ॥ ৩১ ॥

তাভ্যাং বিচারিতং তত্র মন্ত্রোহয়ং নাত্র সংশয়ঃ ।

তথা ধ্যানমিদং দৃষ্টং গগনে সপ্তং কিল ॥ ৩২ ॥

নিরাহারৌ জিতাঙ্গানৌ তন্মনস্কৌ সমাহিতৌ ।

বভূবতুর্বিচিষ্টোব্যং জপধ্যানপরায়ণৌ ॥ ৩৩ ॥

এবং বর্ষসহস্রং তাভ্যাং তপ্তং মহতপঃ ।

প্রসন্না পরমা শক্তিজাতা সা পরমা তরোঃ ॥ ৩৪ ॥

খিমৌ তৌ দানবৌ দৃষ্টৌ তপসে কৃতনিশ্চয়ো ।

তয়োরমুগ্রাহার্থায় বাণবাচাহশরীরিণী ॥ ৩৫ ॥

তদেব স্পষ্টয়তি তয়া ততমিতি ॥ ২৯—৩০ ॥ গৃহীতমিতি। উপদেশতয়া স্বীকৃতমিত্যর্থঃ।  
অভ্যাসৌ জপরূপঃ। সৌদামনীতি। জপ্তৌ মন্ত্র এব তেজোরূপেণ দৃষ্টিগোচরোহভূদি-

শক্তিহেই অবস্থান করিতেছে। অতএব, সেই পরম দেবীই এ সমস্ত একাধ্ব জলরাশির  
এবং আমাদিগের উভয়েরও কারণ জানিবে ॥ ২৭—২৯ ॥ যখন, চিস্তাবিষ্ট হই অস্বর  
বিচার প্রভাবে এইরূপ বোধ করিতে সমর্থ হইল, সেই সময় তাহারা একটা মনোহর  
বীজমন্ত্ররূপ আকাশবাণী কর্ণগোচর করিল ॥ ৩০ ॥ তদনন্তর তাহারা সেই মন্ত্রটা উপদেশরূপে  
স্বীকার করিয়া অপাদি দ্বারা ক্রমে দৃঢ়তর অভ্যাস করিল। হে ঋষিগণ! সেই বীজমন্ত্র  
মঙ্গলময় মন্ত্র অভ্যস্ত হইবা মাত্র তৎক্ষণাৎ জ্যোতির্ময় রূপে তাহাদিগের দৃষ্টিগোচরে  
সমুৎপন্ন আকাশে সমুদিত হইল ॥ ৩১ ॥ তদ্বর্ণনে তাহারা মনে মনে এইরূপ বিচার করিল  
যে, ইহা সেই মন্ত্রই তেজোময় রূপে আবির্ভূত হইরাছে তাহাতে সংশয় নাই। সেই সময়  
তাহারা সেই আকাশ মধ্যে পাশ অঙ্কুশ পুস্তক ও অক্ষমালাধারিণী সরস্বতীমূর্তির সপ্ত  
ধ্যান পর্যন্ত দেখিতে পাইল ॥ ৩২ ॥ এইরূপে তাহারা উভয়েই সেই আকাশবর্ণের বিষয়  
অন্তরে বিচার করিয়া তদ্বর্ণিত জপ ও ধ্যানে তৎপর হইয়া নিরাহারে আত্মসংযমন পূর্বক  
এতদূর সমাহিত হইল যে ক্রমে তাহাদের অন্তঃকরণ একেবারে তন্ময় হইয়া পড়িল। এই  
ভাবে তাহাদের সহস্র বৎসরকাল যোরতর তপেচ্ছতানে অভিবাহিত হইলে, পরাংপর  
চিংগক্তিরাপিণী প্রসন্ন হইলেন। তৎকালে তিনি তপস্তায় কৃতনিশ্চয় সেই দানবদ্বয়কে



বরং বাং বাঙ্কিতং দৈত্যৌ ব্রূতাং পরমসম্মতম্ ।  
দদামি পরিতুষ্টাহস্মি যুবয়োস্তপসা কিল ॥ ৩৬ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি ঞ্জয়া তু তাং বাণীং দানবাবুচুস্তদা ।  
স্বেচ্ছয়া মরণং দেবি ! বরং নৌ দেহি স্তত্রতে ! ॥ ৩৭ ॥

বাণুবাচ ।

বাঙ্কিতং মরণং দৈত্যৌ ভবেতাং মৎপ্রসাদতঃ ।  
অজ্ঞেয়ো দেবদৈত্যৈশ্চ ভ্রাতরৌ নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি দন্তবরৌ দেব্যা দানবৌ মদদর্পিতৌ ।  
চক্রভুঃ সাগরে ক্রীড়াং যাদোগণসম্মিতৌ ॥ ৩৯ ॥  
কালেন কিয়তা বিপ্রা দানবাভ্যাং যদৃচ্ছয়া ।  
দৃষ্টঃ প্রজাপতিব্রহ্মা পদ্মাসনগতঃ প্রভুঃ ॥ ৪০ ॥

ত্যাং ॥ ৩১ ॥ ধ্যানমিতি । পাশাঙ্কুশপুস্তকাক্ষমালাধরং সরস্বতীধ্যানমিত্যাং ॥ ৩২—৩৭ ॥

বাঙ্কিতমিতি । স্বেচ্ছয়েত্যর্থঃ । (ভবেতাং প্রাপুয়াতাম্ । ভূধাতুরত্র প্রাপ্যর্থকণ্ঠেনান্মনে-  
পদস্ত প্রয়োগো বিহিতঃ । মরণমন্ত্র কৰ্মপদম্) ॥ ৩৮—৪১ ॥ যদি নির্কলস্তর্হি শুভমাসনমিদং

অত্যন্ত পরিক্রিষ্ট দর্পণয়া তাহাদিগের প্রতি অল্পগ্রহ প্রকাশের নিমিত্ত আকাশাভ্যন্তরে  
থাকিয়া অদৃশ্যরূপে কহিলেন, রে দৈত্যদ্বয় ! আমি তোমাদের তপস্তায় অত্যন্ত পরিতুষ্ট  
হইয়াছি সন্দেহ নাই ; অতএব, মহায়া সাধুদিগের উপযুক্ত নিজ অতিলবিত বরপ্রার্থনা  
কর আমি অবশ্যই তাহা প্রদান করিব ॥ ৩৬—৩৭ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! তখন, দৈত্য মধুকৈটভ এইরূপ আকাশবাণী শ্রবণে কহিল,  
দেবি ! বিশ্বসংসারে তপস্তা বা নিয়মাদির আপনাই মূলস্বরূপ । মাতঃ ! যদি আপনি আমা-  
দের তপস্তায় পরিতুষ্ট হইয়া থাকেন, তাহা হইলে, যাহাতে আমাদের নিজের ইচ্ছানুসারে  
মৃত্যু হয় তাদৃশ বরপ্রদান করুন ॥ ৩৭ ॥

সরস্বতী কহিলেন, হে দৈত্যদ্বয় ! আমার প্রসাদে তোমাদের ইচ্ছামত মরণ হইবে  
এবং তোমরা উভয় ভ্রাতাই অরাসুরের অজ্ঞেয় হইবে, ইহাতে কোন সংশয় নাই ॥ ৩৮ ॥

সূত বলিলেন, দেবী এইরূপ বরদান করিলে সেই হৃদান্ত দানবদ্বয় মদগর্জিত হইয়া  
প্রায় সাগরমধ্যে জলজন্তুগণের সহিত সচ্ছন্দে ক্রীড়া করিয়া বেড়াইতে লাগিল । ঋষিগণ !  
এই ভাবে কিছুকাল গত হইলে, সেই দুই অসুর একদা দৈববাণীতে পদ্মাসনে বিরাজমান  
ব্রহ্মা প্রজাপতির প্রকাশিত ব্রহ্মাকে দেখিতে পাইল ॥ ৩৯—৪০ ॥ তখন, সেই মহাবীর্ঘ্যশালী

দৃষ্ট্বা তু মুদিতাবাস্তাং যুদ্ধকামৌ মহাবলৌ ।  
 তমুচতুস্তদা তত্র যুদ্ধং নৌ দেহি স্তত্রত ! ॥ ৪১ ॥  
 নোচেৎ পদ্মং পরিত্যজ্য যথেক্ষং গচ্ছ মা চিরম্ ।  
 যদি ত্বং নির্বলশ্চাসি ক যোগ্যং শুভমাসনম্ ॥ ৪২ ॥  
 বীরভোগ্যমিদং স্থানং কাতরোহসি ত্যজাহু বৈ ।  
 তয়োৱিতি বচঃ শ্রদ্ধা চিন্তামাপ প্রজাপতিঃ ॥ ৪৩ ॥  
 দৃষ্ট্বা চ বলিনৌ বীরৌ কিং কুরোমীতি তাপসঃ ।  
 চিন্তাবিষ্টস্তদা তস্মৈ চিন্তয়ন্ মনসা তদা ॥ ৪৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

মধুকৈটভযুদ্ধোদ্যোগো নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

কাতিদ্রুমিত্যর্থঃ ॥ ৪২—৪৩ ॥ (দৃষ্টেতি । চিন্তাবিশিষ্টঃ নীতিশাস্ত্রানুসারিণ্য চিন্তয়া আক্রান্ত ইত্যর্থঃ) ॥ ৪৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

মধুকৈটভ পিতামহ ব্রহ্মাকে দেখিবামাত্র যুদ্ধকামনায় আক্লান্দে ক্ষীত হইয়া কহিল, হে স্তত্রত !  
 তুমি আমাদের সহিত সময়ে প্রবৃত্ত হও ; অথবা যদি আপনাকে দুর্বল বলিয়া মনে  
 কর তাহা হইলে, মহাত্মার উপযুক্ত এই শুভাসন হইতে দূরে অবস্থান কর । অর্থাৎ আমা-  
 দিগের সহিত যদি যুদ্ধে অশক্ত হও তবে অবিলম্বে পদ্মাসন পরিত্যাগ করিয়া নিজ ইচ্ছামত  
 স্থানে প্রস্থান কর । দেখ, এই স্থান বীরদিগের উপভোগ্য । কিন্তু তুমি অতিশয় দুর্বলপ্রকৃতি  
 অতএব স্তত্রত এস্থান পরিত্যাগ কর । নিরস্তর তপশ্চর্য্যানিরত প্রজাপতি ব্রহ্মা দৈত্যদ্বয়কে  
 অত্যন্ত বলবান্ দেখিয়া বিশেষতঃ তাহাদের এতাদৃশ গর্জিত বাক্য শ্রবণ করিয়া চিন্তা-  
 পরায়ণ হইলেন; ফলতঃ তৎকালে তিনি চিন্তাবিশিষ্ট হইয়া মনে মনে ঐ বিষয়ের  
 আলোচনা করত কিয়ৎকাল স্থিরভাবে অবস্থিত রহিলেন ॥ ৪১—৪৪ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে মধুকৈটভের যুদ্ধোদ্যোগ বিষয়ক

ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তমোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

তো বীক্ষ্য বলিনো ব্রহ্মা তদোপায়ানচিস্তয়ৎ ।  
সামদানভিদাদীংশ্চ যুদ্ধাস্তান্ সৰ্ব্বতন্ত্রবিৎ ॥ ১ ॥  
ন জানেহং বলং নুনমেতয়োৰ্বা যথাতথম্ ।  
অজ্ঞাতে তু বলে কামং নৈব যুদ্ধং প্রশস্ততে ॥ ২ ॥  
স্তুতিং করোমি চেদদ্য দুৰ্য্যয়োঽদমন্তয়োঃ ।  
প্রকাশিতং ভবেম্মুনং নিৰ্কলত্বং ময়া স্বয়ম্ ॥ ৩ ॥  
বধিষ্যতি তদৈকোহপি নিৰ্কলত্বে প্রকাশিতে ।  
দানং নৈবাদ্য যোগ্যং বা ভেদঃ কার্যো ময়া কথম্ ॥ ৪ ॥  
বিষ্ণুং প্রবোধয়াম্যদ্য শেষে স্রুপ্তং জনাৰ্দ্দনম্ ।  
চতুর্ভুজং মহাবীৰ্য্যং দুঃখহা স ভবিষ্যতি ॥ ৫ ॥

পকাশিত্বতঃ স্নোকেঃ গদ্যভঙ্গ পরাধিকাম্ ।

মধুকৈটভমোৰ্ত্তাত্যা তুষ্টাবেতি নিগদ্যতে ।\*

(তত্র পূৰ্ব্বাধ্যায়ে ব্রহ্মা মধুকৈটভভীত্যা চিন্তাবিষ্টস্তগ্নো ইত্যাকং অধুনা কিঞ্চকার তদাহ  
তাবিতি । তদা তস্মিন্ ভীতাপস্থিতিকালে । সৰ্ব্বতন্ত্রবিৎ সৰ্ব্বনীতিশাস্ত্রজ্ঞঃ । তো মধুকৈটভো ।  
সামদানভেদাদীন উপায়ান্ ॥ ১ ॥ অধুনা দণ্ডোপায়তাবসরো ন ইত্যাহ ন জানে  
ইতি ॥ ২ ॥ মদগৰ্ভিতৈঃ সহ কদাপি সাম ন কৰ্তব্যমিত্যত আহ স্তুতিমিতি । চুষ্টমোহুৰা-

সূত কহিলেন, হে মুনিগণ ! সৰ্ব্বশাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞ পিতামহ ব্রহ্মা দৈত্যদ্বয়কে অতীব বলশালী  
দেখিয়া তাহাদিগকে নিরস্ত করিবার নিমিত্ত সাম, দান, ভেদ ও দণ্ড প্রভৃতি উপায় সকল  
চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥ আমি ইহাদিগের কিরূপ বল প্রকৃতরূপে তাহার কিছুই  
জানি না। অতএব অজ্ঞাতবীৰ্য্য শত্রুর সহিত যুদ্ধ করাও প্রশংসাপর নহে ॥ ২ ॥ আর  
যদি আমি এই দুঃখা সমদমন্ত অস্ত্রদ্বয়ের স্তব করি তাহা হইলে, আমার স্বয়ং দুৰ্কলতা  
প্রকাশ করা হয়। এ সময়ে আমার দুৰ্কলতা প্রকাশ পাইলে ইহাদের মধ্যে একজনই  
আমাকে বিনাশ করিয়া ফেলিবে। এক্ষণে দানে ক্ষান্ত করাও যুক্তিসিদ্ধ হইতেছে না আর  
ভেদই বা কিরূপে সম্ভাবিত হইতে পারে ? অতএব, এক্ষণে আমি অনন্তশয্যায় যোগনিদ্রিত  
অসীমপরাক্রম চতুর্ভুজ বিষ্ণু জনাৰ্দ্দনকে জাগরিত করি; তাহা হইলে সেই ভগবানই

ইতি সক্ষিস্ত্য মনসা পদ্যনাগতোহজ্জঃ ।  
 জগাম শরণং বিষ্ণুং মনসা দুঃখনাশকম্ ॥ ৬ ॥  
 দুষ্কাব বোধনার্থং তং শুভৈঃ সম্বোধনৈরিরম্ ।  
 নারায়ণং জগন্নাথং নিম্পন্দং যোগনিদ্রয়া ॥ ৭ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

দীননাথ ! হরে ! বিষ্ণে ! বামনোত্তিষ্ঠ মাধব ! ।  
 ভক্তার্তিহৃদ্বীকেশ ! সৰ্ব্বাবাস ! জগৎপতে ! ॥ ৮ ॥  
 অন্তর্যামিনম্মেয়াত্মন্ ! বাহুদেব ! জগৎপতে ! ।  
 দুষ্কারিনাশনৈকাগ্রচিত্ত ! চক্রগদাধর ! ॥ ৯ ॥  
 সৰ্ব্বজ্ঞ ! সৰ্ব্বলোকেশ ! সৰ্ব্বশক্তিসমন্বিত ! ।  
 উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ দেবেশ ! দুঃখনাশন ! পাহি মাম্ ॥ ১০ ॥  
 বিশ্বস্তর ! বিশালাক্ষ ! পুণ্যশ্রবণকীর্তন ! ।  
 জগদ্যোনে ! নিরাকার ! সর্গস্থিত্যন্তকারক ! ॥ ১১ ॥

অন্যোঃ ॥ ৩—৫ ॥ ইতি সক্ষিস্ত্যেতি । অজ্ঞং পদ্মং তস্মাজ্জাতঃ ব্রহ্মা আত্মোত্তবকারণরূপপদ্মস্ত  
 নাগে স্থিতঃ সন্ । ইতি পূর্বোক্তম্ । সক্ষিস্ত্য বিচার্য্য ॥ ৬—৭ ॥

বিষ্ণুরেব সৰ্ব্বদুঃখনাশক ইত্যাহ হরে ইতি । হরতি আধ্যাত্মিকাদিদ্বেবিকামিভৌতিকরূপং  
 তাপত্রয়ং নাশয়তীতি তৎসবুহুদ্য ॥ ৮—১০ ॥ বিশ্বস্তর ইতি । বিশ্বস্তর ! হে বিশ্বপালক !

আমার দুঃখের অবসান করিবেন ॥ ৩—৫ ॥ কমলাসনে বিরাজিত পদ্মবানি ব্রহ্মা মনে মনে  
 এইরূপ বিচার করিয়া সৰ্ব্বান্তঃকরণের সহিত সেই সৰ্ব্বদুঃখনিবারণ ভগবান্ বিষ্ণুর শরণাগত  
 হইলেন ॥ ৬ ॥ অনন্তর, তিনি যোগনিদ্রাপ্রভাবে নিম্পন্দ প্রলয়জনশায়ী জগৎপতি হরিকে  
 জাগরিত করিবার নিমিত্ত মঙ্গলময় সম্বোধন বাক্যে তাঁহার শ্রব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৭ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, হে দীননাথ রম্যপতে ! হে বিশ্বব্যাপিন্ ! তুমি ভক্তজনের আধ্যাত্মিকাদি  
 তাপত্রয়ের বিনাশকারী ! হে ত্রিবিক্রম ! এক্ষণে যোগনিদ্রা হইতে উত্থান কর । হে বিশ্বপালক !  
 তুমিই এই অনন্তবিশ্বের আধারতুমি সমস্ত জগৎ তোমাকে আশ্রয় করিয়াই অবস্থিত রহি-  
 য়াছে ; তুমিই জগতের সকলের নিয়ন্তা এবং ভক্তজন-সম্ভাপহারী । হে অন্তর্যামিন্ ! তোমার মহিমা  
 অপরিচ্ছিন্ন, তুমি এই জগতের পালক আবার কখন গদা ও চক্র প্রভৃতি বিবিধ আয়ুধ ধারণ-  
 পূৰ্ব্বক চরাচরা দেবশক্তিদিগকে সংহার করিয়া থাক ॥ ৮—৯ ॥ হে সৰ্ব্বজ্ঞ সৰ্ব্বশক্তিমন্ ! নিদ্রা  
 ত্যাগ করিয়া উত্থান কর । নাথ ! তুমিই এই বিশ্বসংসারের নিয়ন্তা । হে অরেশ্বর ! উত্থান কর,  
 অহরভয়রূপ ক্লেশ নাশ করিয়া আমার রক্ষা কর ॥ ১০ ॥ হে জগৎকারণ ! তুমি বিশাল-  
 শোচন দ্বারা সৰ্ব্বজীবে সমদৃষ্টি রাখিয়া অনন্তবিশ্ব পালন করিতেছ । নাথ ! তোমার

ইমৌ দৈত্যৌ মহারাজ ! হস্তকামৌ মদোদ্ধতো ।

ন জানাস্থিলাধার ! কথং মাং সঙ্কটে গতম্ ॥ ১২ ॥

উপেক্ষসেহতিহুঃখার্ভং যদি মাং শরণং গতম্ ।

পালকস্বং মহাবিক্ষো ! নিরাধারং ভবেত্ততঃ ॥ ১৩ ॥

এবং স্তুতোহপি ভগবাম্ বুবোধ যদা হরিঃ ।

যোগনিদ্রাসমাক্রান্তস্তদা ব্রহ্মা হৃচিস্তয়ৎ ॥ ১৪ ॥

নুনং শক্তিসমাক্রান্তো বিষ্ণুর্নিদ্রাবশস্ততঃ ।

জজাগার ন ধর্ম্মাত্মা কিঙ্করোম্যদ্যদুঃখিতঃ ॥ ১৫ ॥

হস্তকামাবুভৌ প্রাপ্তৌ দানবৌ মদগর্বিভৌ ।

কিঙ্করোমি ক গচ্ছামি নাস্তি মে শরণং কচিৎ ॥ ১৬ ॥

বিশালাক্ষ ! বিশ্বব্যাপিচক্ষুরিত্যর্থঃ । পুণ্যে জীবপাবিত্রকারকে শ্রবণকীর্তনে যত্ন তৎসমুদৌ । জগতাং ধোনিঃ কারণম্ । সর্গস্ত সৃষ্টিঃ স্থিতাস্তমোঃ পালনসংহারয়োঃ কারক ! ॥ ১১—১৪ ॥ নুনং শক্তিসমাক্রান্ত ইতি । যদ্যয়ং স্বতন্ত্রঃ স্তাভিহি জাগ্রাদেব ন চ জাগর্তি তন্মাৎ পরবশ এবায়ং ন মুখ্য স্মরঃ পরশ্চাত্র বিলক্ষণশক্তিরূপঃ কল্যাঃ । সর্বত্র কারণপরিজ্ঞানে শক্তিরেব কারণবস্ত কল্লনাদিত্তি নিশ্চয়েনায়ং শক্তিসমাক্রান্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৬ ॥

আকার অনির্ণয়ঃ; পরন্তু বাক্য মনের অগোচর হইয়াও অবলীলাক্রমে সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহারাদি ক্রিয়া নিষ্পাদন করিতেছে ॥ ১১ ॥ ভগবন্ ! তুমিই এই পৃথিবীর রাজস্বয়ংকর-গণেরও শাসনকর্তা এই হেতু সর্বোপরি মহারাজরূপে বিরাজ করিতেছ । কেননা জ্ঞান, বৈরাগ্যাদি সমস্ত ঐশ্বর্যই তোমার অধীন । অতএব হে অধিলাধার ! উদ্ধতস্বভাব এই দুই দৈত্য আমাকে সংহার করিবে বলিয়া ইচ্ছা করিতেছে । আমি যে বিষম সঙ্কটে পড়িয়াছি তুমি কিজন্ত তাহা জানিতে পারিতেছ না ? ॥ ১২ ॥ হে মহাবিক্ষো ! আমি অত্যন্ত দুঃখে প্রেীড়িত হইয়াই তোমার শরণাগত হইয়াছি, তথাপি যদি আমার রক্ষা বিষয়ে উপেক্ষা কর তাহা হইলে, তোমার পালনক্রিয়া বিলুপ্ত হইবে ॥ ১৩ ॥

মহাবিগ্ণ ! প্রজাপতি ব্রহ্মা এইরূপ স্তব করিলেও যখন যোগনিদ্রা-সমাক্রান্ত ভগবান্ হরি জাগরিত হইলেন না, তখন তিনি মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥ যদি এই ধর্ম্মাত্মা হরি স্বতন্ত্র হইতেন; তাহা হইলে আমার এই সমস্ত সঙ্কটের কারণ জানিতে পারিয়া অবশ্যই প্রবুদ্ধ হইতেন, বোধ হয় ইনিও পরতন্ত্র । সেই জন্তই জাগরিত হইলেন না । ইনি নিশ্চয়ই শক্তিসমাক্রান্ত হইয়া নিদ্রাভিভূত হইয়াছেন; তাহা হইলে এক্ষণে আমি এ দুঃবনাশের কি উপায় করি ॥ ১৫ ॥ এই মদগর্বিত দাসবধুর আমাকে সংহার করিবার বাসনায় আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে; অথচ দেখিতেছি কোন স্থানে কেহই আমার রক্ষাকর্তা নাই; তবে এক্ষণে আমি কি করি কোথায় বা নাই তাহার কিছুই স্থির করিতে পারিতেছি না ॥ ১৬ ॥ লোকশ্রষ্টা শিতানন্দ এইরূপ কিঙ্করবাল্য-বিচারের পর

ইতি সক্ষিস্ত্য মনসা নিশ্চয়ং প্রতিপদ্য চ ।  
 তুষ্ঠাব যোগনিদ্রাস্তামেকাগ্রহদয়স্থিতঃ ॥ ১৭ ॥  
 বিচার্য মনসাপ্যোবং শক্তিশ্চৈব রক্ষণে ক্রমা ।  
 যয়া হৃতেতনো বিষ্ণুঃ কৃতোহস্তি স্পন্দবর্জিতঃ ॥ ১৮ ॥  
 ব্যস্ত্বর্ষধা ন জানাতি গুণাঙ্কাদিকানিহ ।  
 তথা হরিন জানাতি নিদ্রামীলিতলোচনঃ ॥ ১৯ ॥  
 ন জহাতি যতো নিদ্রাং বহুধা সংস্তুতোহপ্যসৌ ।  
 মন্ত্রে নাস্তি বশে নিদ্রা নিদ্রয়ায় বশীকৃতঃ ॥ ২০ ॥  
 যো যন্ত বশমাপন্নঃ স তন্ত কিঙ্করঃ কিল ।  
 তস্মাচ্চ যোগনিদ্রেয়ং স্বামিনী মাপতেইরেঃ ॥ ২১ ॥  
 সিদ্ধজায়া অপি বশে যয়া স্বামী বশীকৃতঃ ।  
 নূনং জগদিদং সর্বং ভগবত্যা বশীকৃতম্ ॥ ২২ ॥  
 অহং বিষ্ণুস্তথা শম্ভুঃ সাবিত্রী চ রমাপুত্ৰা ।  
 সর্বৈ বয়ং বশেহপ্যস্তা নাত্র কিঞ্চিচ্ছিচারণা ॥ ২৩ ॥

নিশ্চয়ং প্রতিপদ্য চেতি । পরশক্ত্যাবয়ং বশীকৃত ইতি নিশ্চয়ং কৃত্বা তামেব পরাং শক্তিং যোগ-  
 নিদ্রারূপাং যোগনিদ্রাবিশিষ্টচৈতন্যরূপাং তুষ্ঠাবেত্যর্থঃ । ন হুত্বা চৈতন্যসত্ত্বাং বিহার যোগ-  
 নিদ্রায়াঃ স্বতঃ সত্তা সম্ভবতি তস্তাঃ সদস্বিলক্ষণত্বাৎ ॥ ১৭ ॥ তদেবাহ বিচার্যেতি ॥ ১৮—২১ ॥  
 সিদ্ধজায়া ইতি । সিদ্ধজা লক্ষ্মীস্তা অপি বদায়ং বশে বর্ততে । তদা যোগনিদ্রাবশে বর্ততে  
 ইত্যত্র কিমাক্ষর্যমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥ বশেহপ্যস্তা ইতি । কেবামপ্যামকং ন স্বাতন্ত্র্যম্ ।

পরিশেষে অন্তরে প্রকৃত কর্তব্য বিষয় স্থির করিয়া সমাহিতচিত্তে সেই মহাদেবী যোগ-  
 নিদ্রার স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । অর্থাৎ তিনি মনে মনে বিচার দ্বারা এইরূপ স্থির  
 করিলেন যে, যিনি এই বিশ্বকর্তা বিষ্ণুকে চেতনানুগ্ন করিয়া নিশ্চল জড়ের ভায় করিয়া  
 রাখিয়াছেন, সেই মহাশক্তিরূপিনী দেবীই আমার রক্ষণে সমর্থ ॥ ১৭—১৮ ॥ কি আশ্চর্য্য !  
 ইহলোকে জীবনবিহীন শবদেহ যেমন শকস্পর্শাদি বিষয়গণ অমৃত্যব করিতে সমর্থ নহে,  
 সেইরূপ যোগনিদ্রার নিমিলিতনেত্র এই হরিও কিছুই জানিতে পারিতেছেন না ॥ ১৯ ॥  
 আমি বহুবিধ ভক্তি করিলেও যখন ইনি নিদ্রাতাপ করিলেন না, তখন নিশ্চয়ই বোধ  
 হইতেছে যে, যোগনিদ্রা ইহার আয়ত্তা নহে; কিন্তু নিদ্রাই ইহাকে বশীকৃত করিয়া রাখ-  
 রাচ্ছে । বস্তুতঃ যে বাহার বশতাপন্ন সে নিশ্চয়ই তাহার কিঙ্করসদৃশ । অতএব সেই  
 যোগনিদ্রা দেবীই লক্ষ্মীপতি হরির নিয়োগকর্তী সন্দেহ নাই ॥ ২০—২১ ॥ অধিক কি  
 যে শক্তিপ্রভাবে ভগবান্ বিষ্ণু স্বামী হইয়া বীরপত্নী সিদ্ধহতারও বশে রাখিয়াছেন, তখন  
 এই অনন্ত জগৎ লবস্তই যে, সেই মহাশক্তি দেবী ভগবতীর বশীকৃত থাকিবে ইহাতে আর

হরিরপ্যবশঃ শোভে যথাহুঃ প্রাকৃতো জনঃ ।

যয়াহ্ভিভূতঃ কা বার্তা কিলাত্মেবাং মহাত্মনাম্ ॥ ২৪ ॥

স্তোম্যাদ্য যোগনিদ্রাং বৈ যয়া যুক্তো জনার্দনঃ ।

ঘটয়িস্যতি যুদ্ধে চ বাহুদেবঃ সনাতনঃ ॥ ২৫ ॥

ইতি কৃতা মতিং ব্রহ্মা পদ্মনালাস্থিতস্তদা ।

তুষ্ঠাব যোগনিদ্রাস্তাং বিষ্ণোরঙ্গেষু সংস্থিতাম্ ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

দেবি ! ত্বমস্ম জগতঃ কিল কারণং হি

জ্ঞাতং ময়া সকলবেদবচোভিরম্ ! ।

যদ্বিস্মুরপ্যখিললোকবিবেককর্তা

নিদ্রাবশঞ্চ গমিতঃ পুরুষোত্তমোহদ্য ॥ ২৭ ॥

অভীষ্টোদযোগেনানভীষ্ট জায়মানত্যাং ॥ ২৩—২৪ ॥ ঘটয়িস্যতীতি । যুদ্ধে উদ্যোগং করিষ্য-  
তীত্যর্থঃ ॥ ২৫—২৬ ॥ সকলবেদবচোভিরিতি । অজ্ঞামেকাং লোহিতশুক্ককৃষ্ণাং বহুীং  
প্রজাং জনরন্তীং সন্নিপামিতি । ময়া বা এষা নারসিংহী সৰ্বমিদং সৃজতি সৰ্বমিদং  
রক্ষতি সৰ্বমিদং সংহরতি তস্মান্মায়ামেতাং শক্তিং বিদ্যাদিতি । সৰ্বে বৈ দেবা দেবীমুপ-  
তনুঃ । কাসি ষং মহাদেবি ! সাববীদহং ব্রহ্মরূপিণী মন্তঃ প্রকৃতিপুরুষাত্মকং জগদিত্যাदि-  
বেদবাকৈক্যরিত্যর্থঃ । প্রত্যক্ষমপ্যত্র প্রমাণমিত্যাহ যদ্বিস্মুরপীতি । সকলদেববরো বিবেক-  
বানপি বিকূৰ্ণদ্যান্নারিত্রাবশকমিতঃ প্রাপিতম্ভয়া । তস্মান্তব কারণতারাং কঃ সন্দেহ  
ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ কো বেদেতি । হে জননি ! সকলভূতমনোনিবাসে অন্তর্ধ্যামিক্রিপণি যস্যাং

আশ্চর্য্য কি ? কলতঃ আমি বিষ্ণু বা শঙ্কু এবং সাবিত্রী, ব্রমা বা উমা আমরা সকলেই এই  
মহাশক্তির অধীন, এ বিষয়ে আর কোন সন্দেহ নাই ॥ ২২—২৩ ॥ দেখ, বিশ্বপালক ভগবান্  
হরিও ষাহার প্রভাবে নিজ স্বাধীনতা হারাইয়া সাধারণ ব্যক্তির জ্ঞান অভিভূত হইয়া শয়ান  
রহিয়াছেন; সেস্থলে, দেবতা ঋষিপ্রভৃতি অস্ত্রান্ত মহাত্মাদিগের কথা আর কি বলিব ॥ ২৪ ॥  
অতএব যৎকর্তৃক ( ষাহার হস্ত হইতে ) মুক্ত হইয়া এই সনাতন পুরুষ জগদ্বিবাস  
ভগবান্ জনার্দন দুর্দান্ত দৈত্য মধুকৈটভের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইতে পারিবেন, এক্ষণে  
আমি সেই দেবী যোগনিদ্রারই স্তব করি ॥ ২৫ ॥ মহর্ষিগণ ! তৎকালে সেই কমলনালে  
অবস্থিত প্রজাপতি ব্রহ্মা এইরূপ স্থির করিয়া বিষ্ণুর সৰ্ব্বাঙ্গ ব্যাপিয়া বিরাজিতা জগবতী  
যোগনিদ্রার স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, হে মাতঃ দেবি ! এই অখিল জগতের আপনি যে একমাত্র কারণ  
তাহা আমি বেদবাক্যেই জানিয়াছি। তাহাতে আবার সমগ্র লোকমধ্যে সমধিক বিবেক-  
বান্ পুরুষোত্তম বিষ্ণুকেও বধন, আপনি এ সময় (প্রলয়কালে) নিদ্রায় বশীভূত করিয়া  
রাখিয়াছেন, তখন আর সে বিষয়ে সংশয় কি ? ॥ ২৭ ॥ জননি ! আপনি স্বরূপতঃ শুণা-

কো বেদ তে জননি ! মোহবিলাসলীলাং

মুঢ়োহস্ম্যহং হরিরয়ং বিবশশ্চ শেতে ।

ঐদৃক্তর্যা সকলভূতমনোবিলাসে !

বিষত্তমো বিবুধকোটিষু নিগুণায়াঃ ॥ ২৮ ॥

সাংখ্যা বদন্তি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ যাস্তাং

চৈতন্ত্যভাবরহিতাং জগতশ্চ কর্জীম্ ।

কিং তাদৃশাহসি কথমত্র জগন্নিবাস-

শ্চৈতন্ত্যতাবিরহিতো বিহিতস্তয়াহস্য ॥ ২৯ ॥

নাট্যং তনোষি সগুণা বিবিধপ্রকারং

নো বেত্তি কোহপি তব কৃত্যবিধানযোগম্ ।

কারণাদহং বিষ্ণুঃ শিবশ্চৈতে বয়ং সৰ্বদেববরিষ্ঠাঃ স্মোহথাপি অহং মুঢ়োহধুনৈবান্মি বিষ্ণুশ্চ  
ব্রহ্মদীনঃ শেতে । বয়মেতাদৃশা অপি তব মোহস্ত বিলাসরূপাং লীলাং ন জানীমো মোহিতত্বাৎ ।  
তন্মাদমদপেক্ষয়া বিবুধকোটিষু মধ্যে বিষত্তমঃ পণ্ডিতো নিগুণায়াস্তব মোহবিলাসগালামীদৃ-  
ক্তর্যা কো বেদ ন কোহপীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ নমু সাংখ্যা মাং জড়ৈতি বদন্তি তদা জড়ান্যাম প্রার্থনায়াং  
কিং ফলমিতি চেত্তত্রাহ সাংখ্যা ইতি । চৈতন্ত্যভাবশ্চৈতন্ত্যসত্তা তত্রহিতামিত্যর্থঃ । ত্রিগুণং  
প্রধানং স্বতন্ত্রং জড়মিতি তেষাং সিদ্ধান্তঃ । যদ্যপি তে বদন্তি তথাপি ত্বং কিং তাদৃশাসি  
নৈব তাদৃশ্যদীত্যর্থঃ । কুত ইতি চেৎ যদি ত্বং জড়া পরতন্ত্রা তদা সৰ্ব্বেষ্বরো বিষ্ণুশ্চরা  
চৈতন্ত্যতাবিরহিতঃ কথং বিহিতঃ । ন হীজ্ঞজ্ঞানমিজ্ঞজ্ঞানকর্তৃব্যামোহকং ন বাক্কারঃ  
প্রকাশনাশকরঃ । তন্মাত্বং ন জড়া পরতন্ত্রা বা কিস্ত বুদ্ধবিশুদ্ধাৎপাদকমায়াবিশিষ্টতন্ত্র-  
চৈতন্ত্যরূপেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ নমু তর্হি তে সাংখ্যাঃ কিমিতি তথা বর্ণয়ন্তীতি চেত্তব স্বরূপা-  
পরজ্ঞানাদিত্যাহ নাট্যমিতি । যাং মুনিগণাঃ সঙ্কোচি নাম পরিকল্প্য গুণাংস্তাদৃশানে-

ভীতা হইয়াও অধিল জীবের মনোময় মন্দিরে সৰ্ব্বক্ষণ বিরাজমান থাকিয়া যে সমস্ত লোক-  
মোহকর বিলাসরূপ লীলা করিয়া থাকেন, আমরা তিনজন (বুদ্ধা বিষ্ণু মহেশ্বর) সৰ্বদেবের  
বরিষ্ঠ হইলেও যখন সে সকল বুঝিতে পারি না ; অধিক কি আমিত একেবারেই বিমো-  
হিত হইতেছি আবার লোকনাথ হরিও বিবশপ্রিয় হইয়া নিজায় অভিভূত ; তখন  
আমাদের অধীনস্থ এই বিশ্বসংসারে কোটি কোটি তন্ত্রজ পুরুষमध्ये এরূপ কে জানিপ্রবর  
আছে যে, আপনার ঐদৃক অনির্কচনীয় মায়াবিলাসলীলার বিমুঢ় না হইয়া তাহার তত্ত্ব  
জানিতে পারে ॥ ২৮ ॥ সাংখ্যমতাবলম্বী পণ্ডিতেরা বলেন যে, পুরুষ বিশুদ্ধ চৈতন্ত্যস্বরূপ ;  
কিস্ত নিজায় অর্থাৎ সৃষ্টাদি কোন কার্যই করেন না । যিনি ত্রিগুণপ্রধানা জড়স্বভাবা  
প্রকৃতি তিনিই এই বিশ্বজগতের সৃষ্টিকর্তা । অস্বিকে ! সত্যসত্যই কি আপনি জড়রূপিণী ?  
তাহা হইলে এই প্রলয়সময়ে আপনি কি প্রকারে জগন্নিবাস ভগবান্ বাস্তবদেবকে অচেতন  
করিয়া রাখিলেন ? ॥ ২৯ ॥ ভগবতি ! আপনি স্বরূপতঃ নিগুণ বিশুদ্ধ চৈতন্ত্যস্বভাবা হইলেও  
মুনিগণ আপনাকে ঐতিহীন প্রাতঃ মধ্যাহ্ন ও সাংসকালে ‘সন্ধ্যা’ এইরূপ নাম কল্পনা করিয়া



ধ্যায়ন্তি যাং মুনিগণা নিয়তং ত্রিকালং  
 সঙ্কোতি নাম পরিকল্প্য গুণান্ ভবানি ! ॥ ৩০ ॥  
 বুদ্ধির্হি বোধকরণা জগতাং সদা হুং  
 শ্রীশ্চাসি দেবি ! সততং সুখদা সুরাগাম্ ।  
 কীর্তিস্থধা মতিধৃতী কিল কান্তিরেব  
 শ্রদ্ধা রতিশ্চ সকলেষু জনেষু মাতঃ ! ॥ ৩১ ॥  
 নাতঃ পরক্ষিল বিতর্কশতৈঃ প্রমাণং  
 প্রাপ্তং ময়া যদিহ দুঃখগতিং গতেন ।  
 তুষ্ণাত্ত সর্বজগতাং জননীতি সত্যং  
 নিদ্রানুতাং বিতরতা হরিণাহত্র দুর্কম্ ॥ ৩২ ॥

বোন্তমান্ পরিকল্প্য নিয়তং ত্রিকালং ধ্যায়ন্তি সা হে ভবানি ! হুং সগুণা গুণত্রয়বিশিষ্টা বিবিধ-  
 প্রকারমনেকপ্রকারং নাট্যং তনোষি যথা জড়াদ্যোময়াদেরপি বৃত্তিকাদীনামুৎপত্তিঃ । তথা  
 চেতনাং পুরুষাদেরপি জড়ানাং কেশনখাদীনামুৎপত্তিস্তদনুভূয় কোহপি পুরুষো জড়াদি চেত-  
 নায়া জগদ্বতীতি নিশ্চয়মপ্রাপ্য তব যৎ কৃত্যং জগৎসর্জনাদিকং তন্ত বিধানং কারণং  
 তস্মিন্ যোগসম্বন্ধস্তব চৈতন্তরূপশাস্তি তং যোগং ন বেত্তি ন জানাতি মোহিতত্বাৎ অতো  
 হস্তথা বর্ণনং কুর্যস্বীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ কিঞ্চ সর্বত্র বুদ্ধাদিরূপাং হুমেবাসি তস্মাদস্মিন্  
 পুরুষে যথা বুদ্ধাদিরূপেণ তিষ্ঠসি তথা স ব্যবহারং কৰোতি ন তন্তাপরাধঃ কশ্চিদস্তীত্যাহ  
 বুদ্ধির্হীতি । বোধকরণা জ্ঞানকরণা ॥ ৩১ ॥ নহু যথা তেষাং মতান্ত্রযথার্থানি তথা তবাপি  
 মতং কিং ন স্তাদিতি চেত্তত্রাহ নাতঃ পরমিতি । যদ্যস্মাদিহ দুঃখগতিং গতেন দুঃখমার্গং  
 প্রাপ্তেন ময়া নিদ্রানুতাং বিতরতা স্বীকুর্যতা হরিণা হেতুনা হুং ময়াশবলবুদ্ধরূপা সর্ব-  
 জগতাং জননীতি সত্যং দৃষ্টং প্রত্যক্ষং দৃষ্টম্ । অতঃ পরমস্মাদধিকং বিতর্কশতৈরনেক-  
 বিতর্কৈর্নিশ্পন্নং প্রমাণমহুমানাদিকং ন প্রাপ্তং তস্মাৎ প্রত্যক্ষস্ত প্রবলত্বান্নস্মতমেব মুখ্যং ন  
 হস্তথা সর্বেষ্বরো জড়য়া স্বতন্ত্রয়া বন্ধঃ স্তাদিতি ॥ ৩২ ॥ অহমেব জানামি নাছো জানাতীতি

ধ্যান করিয়া থাকেন । হে ভবানি ! আপনি সগুণরূপা হইয়া সৃষ্টাদি সময়ে যে, বিবিধ  
 নাট্যলীলার বিস্তার করেন, সেই সমস্ত কার্য্যকারণ-যোগসম্বন্ধ কেহই সম্যকরূপে বিদিত  
 নহেন ॥ ৩০ ॥ দেবি ! ইহ জগতীতলে আপনিই জ্ঞানদায়িনী বুদ্ধিবরূপা । আপনিই  
 সুরগণের সুখদাত্রী । মাতঃ ! অধিক কি বলিব এই অনন্ত ব্রহ্মগুণভাণ্ডের জীবনবিবহে  
 আপনিই একমাত্র কীর্তি, মতি, ধৃতি, কান্তি, শ্রদ্ধা এবং রতি ; কলতঃ যাহা কিছু আছে  
 সে সমস্তই আপনি ॥ ৩১ ॥ মাতঃ ! এই অনন্ত জগতের আপনিই যে বথার্থ জননী তাহা  
 আমি এই বিষম সঙ্কটাপন্ন হইয়া বোগনিজ্ঞা-বিচেতন ভগবান্ বিষ্ণুকে প্রবোধিত  
 করিতে বাইয়াই বিলক্ষণ রূপে বুঝিতে পারিয়াছি, অতএব আর ইহার অধিক বিবিধ বিতর্ক  
 জাল নিশ্চয় অহুমানাদি প্রমাণ কি কন্তু গ্রহণ করিব; কেন না, লোকে কোম বস্তুর  
 প্রত্যক্ষ প্রমাণ পাইলে অপর প্রমাণকে অগ্রাহ করে ইহা একপ্রকার চিরনিদ্রাস্ত আছে ॥ ৩২ ॥

স্বং দেবি ! বেদবিদ্বদামপি দুর্বিভাব্যা  
 বেদোহপি নুনমখিলার্থতয়া ন বেদ ।  
 যস্মান্ধুস্তবমসৌ ঋতিরাধ্বুবান্য  
 প্রত্যক্ষমেব সকলং তব কার্য্যমেতৎ ॥ ৩৩ ॥  
 কস্তে চরিত্রমখিলং ভুবি বেদ ধীমা-  
 ন্নাহং হরিন্ চ ভবো ন স্মরাস্থথান্যে ।  
 জ্ঞাতুং ক্রমাচ্চ মুনয়ো ন মমাত্মজ্ঞাচ্চ  
 দুর্বাচ্য এব মহিমা তব সর্বলোকে ॥ ৩৪ ॥  
 যজ্ঞেষু দেবি ! যদি নাম ন তে বদন্তি  
 স্বাহেতি বেদবিদ্বদো হবনে কৃতেহপি ।  
 ন প্রাপ্নুবন্তি সততং মথভাগধেয়ং  
 দেবাস্তমেব বিবুধেষাপি বৃত্তিদাসি ॥ ৩৫ ॥

ময়া ভক্তিবশেনোচ্যতে । বস্তুতস্ত তব রূপং বেদা অপি ন জানন্তি তত্র মম কা কথ্যেত্যাহ  
 স্বং দেবীতি । যতো বেদোহপি নুনমখিলার্থতয়াহখিলরূপেণ সর্বরূপেণ ন বেদেত্যর্থঃ ।  
 কুতো ন বেদেতি চেত্তত্রাহ যস্মাৎ কারণাচ্ছ্রুতিস্বরূপং তত্ত উত্তরং জন্ম আপ্নুবান্য প্রাপ্ত-  
 বতীত্যনন্তরং জায়মানা কথং স্বরূপং জানীয়ান্ন কথমপীত্যর্থঃ । তথাচ ঋতিঃ । অর্বাণদেবা  
 অস্ত বিসর্জনেনাথাকো বেদ যত আবভূবন্তি । যতো বাচো নিবর্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা  
 সহেতি । নমু ঋতির্দেবী ত উদ্ভূতেত্যত্র কিং প্রমাণং তত্রাহ প্রত্যক্ষমেবেতি । সর্বং  
 বৈতজাতং স্বস্ত এবোদ্ভূতং ততস্তদন্তঃপাতিনো বেদাঃ কিং যন্তো নোদ্ভূতা অপিত্ত্বত্বত্বা  
 ইত্যর্থঃ । তথাচ ঋতিঃ । বেদোহমবেদোহমিতি দেবাত্মকশিরসি । অস্ত মহতো ভূতস্ত  
 নিঃস্রুতিমেতদগৃহেদো যজুর্বেদঃ সামবেদোহথর্ষবেদ ইত্যাদি ॥ ৩৩ ॥ বেদা অপি ন  
 জানন্তি তদাঙ্গঃ কো বেদেত্যাহ কস্তে চরিত্রমিতি ॥ ৩৪ ॥ অধুনা দেবানাং জীবনং  
 তবৈকদেশস্বাহাশ্রিত্যধীনমিত্যাহ যজ্ঞেহিতি ॥ ৩৫ ॥ জ্ঞাতা বয়মিতি । পূর্বকল্পে রক্ষিতা

পরস্ত, হে দেবি ! যখন ঋতিসকলও আপনাকে সর্বতোভাবে জানিতে সমর্থ নাহে,  
 তখন বেদজ্ঞ পণ্ডিতগণ কি প্রকারে আপনাকে চিন্তার বিষয়ীভূত করিতে সমর্থ  
 হইবে ? কারণ, কার্য্যজ্ঞাত এই অখিল জগৎ বা বেদসকল সমস্তই আপনা হইতে উৎপন্ন  
 তাহাত প্রত্যক্ষ সিদ্ধ রহিয়াছে ॥ ৩৩ ॥ হে অধিকে ! আপনার অখিল কার্য্যকলাপ আমার  
 মানসসজ্জাত পুস্ত্রনারদাদি কি অপরাপর মহর্ষিগণ কেহই জানিতে সমর্থ নহে । অধিক  
 কি, ভগবান্ হরি তব বা আমি আমরাই যখন বৃত্তিতে পারি নাই, তখন ভূতলমধ্যে এরূপ  
 প্রজাবান্ পুরুষ কে আছে যে আপনাকে হৃদয়ঙ্গম করিতে সমর্থ হইবে ? বস্তুতঃ এই অনন্ত  
 কোটি ব্রহ্মাণ্ডে আপনার মহিমা অনির্বচনীয় ॥ ৩৪ ॥ দেবি ! বেদজ্ঞগণ যদি বক্তাক্রিয়া  
 স্থলে 'স্বাহা' এই বেদ মন্ত্রটী উচ্চারণ না করিতেন, তাহা হইলে সহস্র সহস্র আহুতি প্রদত্ত  
 হইলেও দেবগণ কোনকালেই স্বস্বপ্রাণী ক্রতুতাপ পাইতে সমর্থ হইতেন না, অতএব

ত্রাতা বয়ং ভগবতি ! প্রথমং হুয়া বৈ  
 দেবারিসম্ভবভয়াদধুনা তথৈব ।  
 ভীতোহস্মি দেবি ! বরদে ! শরণং গতোহস্মি  
 ঘোরং নিরীক্ষ্য মধুনা সহ কৈটভঞ্চ ॥ ৩৬ ॥  
 নো বেত্তি বিষ্ণুরধুনা মম হুঃখমেত-  
 জ্ঞানে হুয়াত্মবিবশীকৃতদেহযষ্টিঃ ।  
 মুঞ্চাদিদেবমথবা জহি দানবেন্দ্রো  
 যদ্রোচতে তব কুরুষ মহানুভাবে ! ॥ ৩৭ ॥  
 জানন্তি যে ন তব দেবি ! পরং প্রভাবং  
 ধ্যায়ন্তি তে হরিহরাবপি মন্দচিত্তাঃ ।  
 জ্ঞাতং ময়াদ্য জননি ! প্রকটং প্রমাণং  
 যদ্বিষ্ণুরপ্যতিতরাং বিবশোহথ শেতে ॥ ৩৮ ॥

ইত্যর্থঃ । মধুকৈটভবৃদ্ধস্ত বুদ্ধোৎপত্তিসময়ে জায়মানস্থানেতয়োঃ পূৰ্ব্বমন্তদৈত্যভ্রাতৃ-  
 ভ্রাতৃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥ যদি মদিচ্ছয়েব সৰ্ব্বং জায়তে তর্হি সৰ্ব্বে জনা মাং কুতো ন ভজন্তি  
 তত্রাহ জানন্তি যে ন তবেতি । হে দেবি ! তব প্রভাবং যে ন জানন্তি তেহজ্ঞান্ ভজন্তি । তে  
 মূঢ়চিত্তা এব ততস্তেরনাদুতেহপি বস্তুনি ন হি বুদ্ধিমতামনাদরো ভবতি । অহস্ত প্রমাণতয়া-  
 মেব সর্বোৎকৃষ্টাং জানামি । কিং তত্র প্রমাণং তদাহ যদ্বিষ্ণুরপীতি । বুদ্ধিমন্তস্তাং ভজন্ত্যে-  
 বেতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥ সিদ্ধুত্বা লক্ষ্মীরপি হুয়া বশীকৃতং ন বোধয়িতুং শক্তা । কিঞ্চ সাপি হুয়া

আপনিই স্বাহা শক্তিরূপে যজ্ঞীয় হব্য দ্বারা অমরদিগেরও জীবনযাত্রা নিশ্চাদন করিয়া  
 থাকেন ॥ ৩৬ ॥ ভগবতি ! পূৰ্ব্বকল্পেও আমাদিগকে হৃদ্যন্ত দৈত্যসমুৎ ভয় হইতে আপনিই  
 রক্ষা করিয়াছিলেন । বরদে ! এবারেও সেইরূপ এই ঘোরমূর্ত্তি মধুকৈটভকে দেখিয়া  
 ভয়ে কাতর হইয়াই আপনার শরণাগত হইতেছি ॥ ৩৬ ॥ দেবি ! যদিচ ভগবান্ বিষ্ণু  
 লোকপালরিতা বটে, কিন্তু আপনি যোগনিদ্রারূপে ইহঁদের সমস্ত দেহাবয়বগুলিকে এতদূর  
 বিবশ করিয়া রাখিয়াছেন, যে তিনি যেন একেবারে জড়পিণ্ড হইয়া শয়ান রহিয়াছেন;  
 সুতরাং ইনি আমার এতাদৃশ হুঃখের বিষয় কিছুই জানিতে পারিতেছেন না; অতএব  
 হে অসিক ! হয় এই আদিদেব বিষ্ণুকে এ অবস্থা হইতে মুক্ত করুন না হয় এই প্রচণ্ড  
 দানবদ্বয়কে স্বয়ং সংহার করুন । মাতঃ ! এ জগতে যখন আপনিই একমাত্র অনন্তপ্রভাব-  
 সম্পন্ন তখন এ বিষয়ে আমি আর আপনাকে কি জানাইব আপনার বৈরূপ ইচ্ছা হয়  
 করুন ॥ ৩৭ ॥ দেবি ! যে সমস্ত হুঃখতিগণ আপনার পরম প্রভাব বিদিত নহে তাহারা  
 হরিহরাদির ধ্যান করিয়া থাকে । কিন্তু, জননি ! এক্ষণে যখন, এই ভগবান্ বিষ্ণুও অবশেষের  
 হইয়া নিদ্রা বাইতেছেন, তখন এই প্রত্যক্ষ প্রমাণে আমি বিলক্ষণ জানিতে পারিয়াছি  
 যে, ইহ জগতে আপনিই একমাত্র পরমারাধ্যা ॥ ৩৮ ॥ অধিক কি, এই হরি আপনার প্রভাবে

সিদ্ধুস্ত্বাপি ন হরিং প্রতিবোধিতুং বৈ  
 শক্ত্য পতিং তব বশানুগম্য শক্ত্যা ।  
 যন্তে হুয়া ভগবতি ! প্রসভং রমাপি  
 প্রস্বাপিতা ন বুধে বিবশীকৃতৈব ॥ ৩৯ ॥  
 ধন্যাস্ত এষ ভূবি ভক্তিপরাস্তবাজ্জ্যে  
 ত্যস্তদ্ব্যাস্তদেবভজনং হুয়ি লীনভাবাঃ ।  
 কুর্বন্তি দেবি ! ভজনং সকলং নিকামং  
 জ্ঞাস্থা সমস্তজননীং কিল কামধেশুম্ ॥ ৪০ ॥  
 ধীকান্তিকীর্তিশুভবৃত্তিগুণাদয়ন্তে  
 বিষ্ণোগর্গাস্ত পরিহৃত্য গতাঃ কচাহদ্য ।  
 বন্দীকৃতো হরিরসৌ ননু নিদ্রয়াহত্র  
 শক্ত্যা তবৈব ভগবত্যুতিমানবত্যাঃ ॥ ৪১ ॥  
 ত্বং শক্তিরেব জগতামখিলপ্রভাবা  
 তন্নিশ্চিতঞ্চ সকলং খলু ভাবমাত্রম্ ।  
 তং ক্রীড়সে নিজবিনিশ্চিতমোহজালে  
 নাটো যথা বিহরতে স্বকৃতে নটো বৈ ॥ ৪২ ॥

বশীকৃতৈব যতঃ সা বিষ্ণোঃ শক্তিরস্তি তত এষ সা ন বুধে বোধং প্রাপ্তবতী ॥ ৩৯—৪৩ ॥

এতদ্ব নিন্দাভিভূত হইয়া পড়িয়াছেন যে এক্ষণে সিদ্ধুস্ত্বতা লক্ষীও নিজ পতিক প্রবোধিত  
 করিতে সমর্থ্য নহেন, ভগবতি ! আমার বোধ হয়, রমাদেবীকেও আপনি বলপূর্বক নিত্রার  
 বশীভূত করিয়া রাখিয়াছেন সেই জ্ঞান তিনিও অবশেষের জ্ঞার রাখিয়াছেন; হুতরাং  
 প্রবোধ লাভ করিতে পারিতেছেন না ॥ ৩৯ ॥ হে দেবি ! এই ভূমণ্ডলে যাহারা অপর  
 দেবের ভজন পরিত্যাগ করিয়া আপনাকেই সর্বতোভাবে সর্বকামনা-পূরণকারিণী ও সর্ব-  
 জননী রূপা জানিয়া আপনার চরণেই বিলীনাস্তঃকরণ এবং একান্ত ভক্তিপরায়ণ হইয়া  
 আপনাকে ভজনা করিয়া থাকে তাহারাই ধন্য ! ॥ ৪০ ॥ ভগবতি ! ইহ জগতে আপনিই  
 পরম পূজনীয়া; কারণ তাদৃশ প্রভাবসম্পন্ন এই হরিও আপনার যোগনিজা-শক্তিপ্রভাবে  
 যেন বন্দীকৃতের জ্ঞার রাখিয়াছেন; হার ! এক্ষণে সেই মতি, কান্তি বা কীর্তি প্রভৃতি শুভবৃত্তি  
 গুণগণ বিহুকে পরিহারপূর্বক কোথায় পলায়ন করিল !! ॥ ৪১ ॥ জননি ! এই সমস্ত জগতের  
 আপনিই সর্বশক্তিরাশি; আপনিই অখিল প্রভাবের আধারভূতা; অধিক কি, এই অনন্ত  
 বিধে উৎপাদ্যমান বস্তু-মাত্রাই আপনা হইতে উৎপন্ন। দেবি ! নাট্য-অভিনেতা যেমন স্বরূপতঃ  
 একরূপ থাকিয়াই রকমেরে আসিয়া আবর্তক যত আপনার মানা রূপ দেখাইতে থাকে

বিষ্ণুস্তয়া প্রকটিতঃ প্রথমং যুগাদৌ  
 দত্তা চ শক্তিরমলা খলু পালনায় ।  
 ত্রাতঞ্চ সর্বমখিলং বিবশীকৃতোহদ্য  
 যদ্রোচতে তব তথাস্থ ! করোষি নুনম্ ॥ ৪৩ ॥  
 সৃষ্টদ্বাত্র মাং ভগবতি ! প্রবিনাশিতুং চে-  
 মেচ্ছাস্তি তে কুরু দয়াং পরিত্যজ্য মৌনম্ ॥  
 কস্মাদিমৌ প্রকটিতৌ কিল কালরূপৌ  
 যদ্বা ভবানি ! হসিতুং নু কিমিচ্ছসে মাম্ ॥ ৪৪ ॥  
 জ্ঞাতং ময়া তব বিচেষ্টিতমদ্ব্যুতং বৈ  
 কৃৎস্নাখিলং জগদিদং রমসে স্বতন্ত্রা ।  
 লীনং করোষি সকলং কিল মাং তথৈব  
 হস্তং হুমিচ্ছসি ভবানি ! কিমত্র চিত্রম্ ॥ ৪৫ ॥

---

সৃষ্টেতি । নাশিতুমিচ্ছা নাশ্তি চেমৌনং পরিত্যজ্য দয়াং কুর্ষিত্যর্থঃ । ইমৌ দৈত্যৌ কস্মাৎ  
 কারণং প্রকটিতৌ ইতি ন জানে ইতি শেষঃ । স্বয়মেবোৎপ্রেক্ষতে যদেতি । মাং হসিতুং  
 কিমিচ্ছসে তত এতাবুৎপাদিতৌ বা ॥ ৪৪ ॥ যদি মাং হস্তমেতাবুৎপাদিতৌ তর্হি মহান্ প্রতাপ-  
 স্তব মশকবধে গজস্তেবেত্যাহ জ্ঞাতমিতি ॥ ৪৫ ॥ কিঞ্চ কামমিতি । যদি মম বধার্থমেবোৎ-

---

সেইরূপ আপনিও এই মোহজালময় সংসার-নাট্যভূমিতে স্বরূপতঃ নিত্য অবিকৃত থাকিয়াই  
 নানারূপে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ৪২ ॥ হে অধিকে ! আদিয়েগে বিষ্ণুকে প্রকাশিত  
 করিয়া অগৎ পালনের নিমিত্ত তাঁহাকে বিমল সাত্বিকীশক্তি প্রদানপূর্বক অখিল সংসার  
 রক্ষা করিয়াছিলেন, আবার এক্ষণে তাঁহাকেই নিদ্রাভিত্তৃত রাধিয়াছেন । মাতঃ ! আপনার  
 যাহা অভিকৃতি হয় তাহাই করিয়া থাকেন তাহাতে অপরের কি সাধা আছে যে তাহা  
 অন্তথা করিতে পারে ॥ ৪৩ ॥ ভগবতি ! এই অগতে আমাকে সৃষ্টি করিয়া যদি বিনাশ  
 করিবার ইচ্ছা না থাকে তাহা হইলে মৌনভাবে ত্যাগ করিয়া দয়া প্রকাশ করুন । হে  
 ভবানি ! আপনি কি নিমিত্তই বা এই কালস্বরূপ অস্ত্ররশ্মিকে উৎপাদন করিয়াছেন তাহা  
 জানি না । অথবা বোধ হয়, মাতঃ ! আপনি আমাকে উপহাসাস্পদ করিবার নিমিত্ত ইচ্ছা  
 করিতেছেন ॥ ৪৪ ॥ জননি ! আমি আপনার অদ্বুত কার্য্যকলাপ অবগত হইয়াছি । কারণ,  
 আপনি এই অখিল অগতের উৎপাদন করিয়া স্বয়ং স্বতন্ত্ররূপে রমণ করিয়া থাকেন আবার  
 কালে অবলীলাক্রমে এই সমগ্র সংসার আপনাতেই বিলীন করেন, অতএব হে ভবানি !  
 এরূপ হলে যদি আমাকে নিহত করিতে ইচ্ছা করিয়া থাকেন তাহাতে আর বিচিত্রতা  
 কি ? ॥ ৪৫ ॥ হে অধিকে ! যদি আপনার ইচ্ছা হইয়া থাকে তাহা হইলে ইহাদের হৃদে

কামং কুরুষ বধমদ্য যমৈব মাত-  
 দুঃখং ন মে মরণজ্ঞং জগদধিকৈহত্ব ।  
 কৰ্ত্তা স্বরৈব বিহিতঃ প্রথমং স চায়ং  
 দৈত্যাহতোহথ মৃত ইত্যযশো গরিষ্ঠম্ ॥ ৪৬ ॥  
 উত্তিষ্ঠ ! দেবি কুরু রূপমিহাদ্ভুতং হং  
 মাং বা স্মিমৌ জহি যথেষ্টসি বাললীলে ।  
 নোচেৎ প্রবোধয় হরিং নিহনেদিমৌ য-  
 স্বৎসাধ্যমেতদখিলং কিল কার্য্যজাতম্ ॥ ৪৭ ॥

সূত উবাচ ।

এবং স্তুতা কুদা দেবী তামসী তত্র বেধসা ।

নিঃসৃত্য হরিদেহাতু সংস্থিতা পার্শ্বতন্তদা ॥ ৪৮ ॥

পাদিতাবেতৌ তর্হি মাতরদৈব্য কামং যথেষ্টং মম বধং কুরুষ মে মরণজ্ঞং দুঃখং মৈবাস্তি  
 কিন্তু স্বমৈব যঃ প্রথমং জগতঃ কৰ্ত্তা বিহিতোহথ স এবায়ং দৈত্যাহতো মৃত ইদমজরিতমবশন্তব  
 ভবতি ইদমেব মহদুঃখকরমিতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥ উত্তিষ্ঠেতি । হে দেবি ! বাললীলে কোমল-  
 লীলে ! উত্তিষ্ঠ ইহাদ্ভুতং রূপং ভয়ঙ্করং রূপং কুরু । কুত্যা চ মম বোধেচ্ছা বদ্যন্তি তর্হি স্বহস্তেনৈব  
 মম বধং কুরু ন দৈত্যাহন্তেনাথবা ইমৌ দৈত্যৌ বা জহি । উভয়মপি ন করোষি চেক্ষরিং প্রবোধয়  
 স ইমৌ নিহনেদিদং সৰ্বকারণ্যজাতং তব সাধ্যং ভবতি ॥ ৪৭ ॥

তামসী নিজাভিমানিনীতার্থঃ । তত্ক্ষণং শিবপুরাণে উমাসংহিতায়াম্ । ব্রহ্মণা সংস্তুতা  
 স্যেং মধুকৈটভনাশনে । মহাবিদ্যা জগন্নাতা সৰ্ববিদ্যাধিদেবতা । স্বাদশ্রাং কাস্তনশ্রৈব  
 শুক্লায়াং সমভূত্বপেতি । অস্ত্রামেব তিথৌ । সারস্বতস্ত স্বাদশ্রাং শুক্লায়াং কাস্তনশ্রৈ চ । কলঃ

এইদণ্ডেই আমার বধকার্য্য সম্পাদন করুন, মরণজ্ঞতা আমার কিছুমাত্র ক্লেশ হইবে না ; তবে  
 এই মাত্র আক্ষেপ যে, আপনি প্রথমে আমাকে এই সৃষ্টির কৰ্ত্তারূপে উপাদিত করিয়া যদি  
 দৈত্যহন্তে নিপাতিত করেন তাহা হইলে এই শুক্লতর অশ্বশ আপনারই জানিবেন ॥ ৪৬ ॥  
 দেবি ! আপনার সমস্ত লীলা বালকীড়াবৎ তাহা আমি জানি । এক্ষণে উত্থান করুন । অদ্ভুত  
 রূপ ধারণপূর্ব্বক হর আমাকে না হয় এই দৈত্যদ্বয়কে সংহার করুন, ফলত আপনার  
 যেরূপ ইচ্ছা হয় করুন । যদি আপনি অশ্বশ সংহার না করেন তাহা হইলে যিনি ইহাদ্বয়কে  
 বিনাশ করিতে সমর্থ সেই হরিকে নিজা হইতে আগ্রহিত করুন ; মাতঃ ! আমি জানি এই  
 জগতের সমস্ত কার্য্যকলাপই আপনার আয়ত্ত ॥ ৪৭ ॥

সূত কহিলেন, হে ঋষিগণ ! তৎকালে সেই যোগনিজ্ঞারূপা তামসী শক্তি বিধাতার  
 তবে পরিতুষ্ট হইয়া হরির দেহ হইতে নির্গমনপূর্ব্বক পার্শ্বদেশে বিরাজ করিতে লাগি-  
 লেন ॥ ৪৮ ॥ বস্ত্রভূতঃ সেই সময়ে সেই হৃদয়স্থ দানব মধুকৈটভের বিনাশের নিমিত্তই যোগ-

ত্যক্ত্বাহংকানি চ সৰ্ব্বাণি বিষ্ণোরতুলতেজসঃ ।

নিৰ্গতা যোগনিদ্রা সা নাশায় চ তয়েন্তদা ॥ ৪৯ ॥

বিস্পন্দিতশরীরোহসৌ যদা জাতো জনাৰ্দ্দনঃ ।

ধাতা পরমিকাং প্রাপ্তো মুদং দৃষ্ট্বা হরিং ততঃ ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
ব্রহ্মস্তুতিবিষয়ো নাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

সমভবদ্বিতি হেমাঙ্গিধ্বতনাগরখণ্ডবচনাং সারস্বতস্ত কল্পস্তোত্রপত্তিঃ সএব সরস্বত্যা অয়মিতি  
ব্যুৎপত্ত্যা সারস্বতকল্পপ্রাচুর্ভাবো ব্যাসেনাত্র স্পষ্টীকৃতো বেদিতব্য ইতি ॥ ৪৮—৪৯ ॥ বিস্প-  
ন্দিতশরীরঃ কস্পিতশরীরঃ ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

নিদ্রাস্বরূপিণী ভগবতী সেই অতুলতেজা ভগবান্ বিষ্ণুর সৰ্ব্ববয়ব পরিত্যাগ করিয়া  
নিৰ্গত হইলেন ॥ ৪৯ ॥ ঋষিগণ ! বিধাতা জনাৰ্দ্দন হরিকে পূৰ্ব্ববৎ অঙ্গপ্রত্যঙ্গ সকল সঞ্চালন  
করিতে দেখিয়া পরম আনন্দে পুলকিত হইলেন ॥ ৫০ ॥ •

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাস্থক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে ব্রহ্মস্তুতি-বিষয়ক সপ্তম

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

সন্দেহোহত্র মহাভাগ ! কথ্যাস্ত মহাকৃতঃ ।  
বেদশাস্ত্রপুরাণৈশ্চ নিশ্চিতস্ত সদা বুধৈঃ ॥ ১ ॥  
ব্রহ্মা বিষ্ণুশ্চ রুদ্রশ্চ ত্রয়ো দেবাঃ সনাতনাঃ ।  
নাতঃ পরতরং কিঞ্চিদব্রহ্মাণ্ডেহস্মিন্মহামতে ! ॥ ২ ॥  
ব্রহ্মা সৃজতি লোকান্ বৈ বিষ্ণুঃ পাত্যখিলঞ্জগৎ ।  
রুদ্রঃ সংহরতে কালে ত্রয় এতেহত্র কারণম্ ॥ ৩ ॥  
একা মূর্তিত্রয়ো দেবা ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বরঃ ।  
রজঃসত্ত্বতমোভিশ্চ সংযুতাঃ কার্য্যকারকাঃ ॥ ৪ ॥  
তেষাং মধ্যে हरिঃ শ্রেষ্ঠো মাধবঃ পুরুষোত্তমঃ ।  
আদিদেবো জগন্নাথঃ সমর্থঃ সর্বকৰ্ম্মস্থ ॥ ৫ ॥

পঞ্চাশৎপদ্যাকৈরেকোত্তরৈঃ সংরততোহধুনা ।

অধ্যায়ো দ্বষ্টমে প্রোক্তঃ সমাগারাদ্যানির্গমঃ ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়ো পরশক্ত্যা বিষ্ণুঃ সৰ্বেশ্বরোহপি বিবশীকৃত ইতি শ্রুত্বা ঋষয়ঃ পৃচ্ছন্তি সন্দেহো-  
হত্রেতি । অত্র সংলেশশব্দো লক্ষণশাস্ত্র্যপারঃ তদেবাহ বেদেতি ॥ ১—২ ॥ ত্রয় এতেহত্রেতি ।  
সৰ্বদেবमध्ये एतदेवत्रयमेव মুখ্যং কারণঞ্চ সৰ্বভেদমেবেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ তেষামভেদমাহ একা  
মূর্তিরিতি । তেষাং গুণভেদমাহ রজ ইতি ॥ ৪ ॥ ত্রয়াণাং মধ্যে বিষ্ণুরেব মুখ্য ইত্যাহ তেষা-  
মিতি ॥ ৫ ॥ ইথং সৰ্ববরিষ্ঠোহপি যোগমায়না কথং স্থাপিতঃ কথং বা স বিবশঃ পরাধীনো

ঋষিগণ কহিলেন, হে মহাভাগ সূত ! তোমার এই কথাতে আমাদের অত্যন্ত সংশয়  
উপস্থিত হইল । কেননা, বেদ বা পুরাণাদি শাস্ত্রে পণ্ডিতগণকর্তৃক এইরূপ নিশ্চিত হই-  
য়াছে যে, ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও রুদ্র এই তিন দেবই সনাতন পুরুষ । এই ব্রহ্মাণ্ডে ইহাঁদের  
সপেক্ষা কেহই শ্রেষ্ঠতম নাই ॥ ১—২ ॥ ঐতিকল্পারম্ভসময়ে ব্রহ্মা সমস্ত লোকের সৃষ্টিকর্তা  
বিষ্ণু অখিল জগতের পালনকর্তা এবং প্রলয়সময়ে রুদ্রদেব সংহারকর্তা । অতএব এই তিন  
দেবই বিশ্বের কারণ । পরন্তু এক মূর্তিই সৃষ্টি, স্থিতি, লয় আদি কার্য্যকরণের নিমিত্ত রজঃ, সত্ত্ব,  
এবং তমঃ এই গুণত্রয় আশ্রয়পূৰ্ব্বক ত্রিদেবমূর্তি অর্থাৎ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহেশ্বর রূপে আবির্ভূত  
হয়েন ॥ ৩—৪ ॥ তাঁহাদিগের মধ্যে লক্ষ্মীপতি পুরুষোত্তম हरिই সৰ্বশ্রেষ্ঠ ; কারণ, তিনিই এই  
সমস্ত জগতের নাথস্বরূপ এবং আদিদেব । বিশেষতঃ এই জগতে এমন কোন কার্য্যই নাই,



নাত্তঃ কোহপি সমর্থোহস্তি বিষ্ণোরতুলতেজসঃ ।  
 স কথং স্বাপিতঃ স্বামী বিবশো যোগমায়য়া ॥ ৬ ॥  
 ক গতং তস্মৈ বিজ্ঞানং জীবতশ্চেষ্টিতকৃতঃ ।  
 সন্দেহোহয়ং মহাতাণা ! কথয়স্ব যথা শুভম্ ॥ ৭ ॥  
 কা সা শক্তিঃ পুরা প্রোক্তা যয়া বিষ্ণুর্জিতঃ প্রভুঃ ।  
 কুতো জাতা কথং শক্তা কা শক্তির্বাদ স্তত্রত ! ॥ ৮ ॥  
 যস্ত সর্বেষ্বরো বিষ্ণুর্বাস্তদেবো জগদগুরুঃ ।  
 পরমাত্মা পরানন্দঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ ॥ ৯ ॥  
 সর্ববন্ধে সর্বভুৎ অষ্টা বিরজঃ সর্ববগঃ শুচিঃ ।  
 স কথং নিদ্রয়া নীতঃ পরতন্ত্রঃ পরাংপরঃ ॥ ১০ ॥  
 এতদাশ্রয়ভূতো হি সন্দেহো নঃ পরস্তপ ! ।  
 ছিদ্ধি জ্ঞানাসিমা সূত ! ব্যাসশিষ্য ! মহামতে ! ॥ ১১ ॥

জাতঃ ॥ ৬ ॥ জীবতন্তু বিজ্ঞানং চেষ্টিতক কুতো হেতোঃ ক গতিমিত্যদ্বয়ঃ । সন্দেহোহয়-  
 মাশ্চর্য্যমিদমিত্যর্থঃ । এতাদৃশস্ত্রয়ং দশাশ্চর্য্যজনিকৈব অতো যথা শুভং স্তান্তথা কথয়ে-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ কা সেতি । সা শক্তিঃ কীদৃশীত্যর্থঃ । কুতো জাতেতি কস্মাৎ কারণাজ্ঞাতেত্যর্থঃ ।  
 কথং বিষ্ণুং জ্ঞেতুং শক্তা সমর্থোত্যর্থঃ । কা শক্তিরিতি তজ্জাঃ শক্তেঃ কা শক্তিরস্তি যয়া  
 শক্ত্যা যুতা স্বয়ং শক্তির্বিষ্ণুং বশীকরোতি ॥ ৮ ॥ পুনরাশ্চর্য্যমুপপাদয়তি যদ্বিতি ॥ ৯ ॥ নীত  
 ইতি । স্বাধীনতামিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥ আশ্চর্য্যভূত ইতি । আশ্চর্য্যাত্মকঃ সন্দেহ ইত্যর্থঃ ॥

বাহা তাঁহার অসাধ্য । সেই অতুলতেজা বিষ্ণুর সহিত সমকক্ষ হইতে পারেন, এরূপ কোন  
 দেবই বর্তমান নাই । অতএব তাদৃশ প্রভাবসম্পন্ন জগৎস্বামী ভগবান্ কিরূপে যোগনিদ্রায়  
 অভিভূত হইলেন ॥ ৫—৬ ॥ হে মহামতে ! তাঁহার জীবিতাবস্থাতেই তাদৃশ বিজ্ঞান বা  
 প্রভাব প্রভূতি কি প্রকারে কোথায় অন্তর্হিত হইল ? হে সূত ! যাহাতে আমাদের উপস্থিত  
 এই সন্দেহ দূরীভূত হয় সেইরূপ বর্ণনা কর ॥ ৭ ॥ সূত ! যাহার দ্বারা জগৎপ্রভু বিষ্ণুও পরা-  
 ভূত হইয়াছিলেন এবং তুমিও পূর্বে যাহার কথা বলিয়াছিলেন, সেই শক্তি কে ? কোথা  
 হইতে বা উৎপন্ন হইল ? হে সূত্রত ! সেই শক্তির কিরূপ প্রভাব, এবং স্বরূপই বা কিরূপ ?  
 তাহা বিশেষ করিয়া বল ॥ ৮ ॥ যিনি এই জগতের শুক, পরমাত্মা, পরম আনন্দ সচ্চিদানন্দ-  
 বিগ্রহ, সেই সর্বকর্তা সর্বগাবক সর্বদা নির্মলস্বভাব, সর্বভ্রমারী, সত্য পবিত্ররূপ,  
 বিশ্বব্যাপক, সর্বেশ্বর, পরাংপর বাহুবল, কি প্রকারে পরাধীন পুরুষের দ্বার নিদ্রায়  
 বশীভূত হইয়াছিলেন । হে জিতায়ন ! তুমি আমাদের এই আশ্চর্য্যজনক সন্দেহ জানাখণ্ড  
 দ্বারা দূর কর । কারণ তুমি বেদব্যাসের প্রিয়তম শিষ্য ॥ ৯—১১ ॥

## সূত উবাচ ।

কঃ সন্দেহঃ ছিনন্তোন্মং ত্রৈলোক্যে সচরাচরে ।

মুহুন্তি মুনয়ঃ কামং ব্রহ্মপুত্রাঃ সনাতনাঃ ॥ ১২ ॥

নারদঃ কপিলশৈচব প্রোহেঃশিশুমুনিমন্তমাঃ ।।

কিং ব্রবীমি মহাতাগা দুর্ঘটেহশ্মিদ্ বিমর্শনে ॥ ১৩ ॥

দেবেষু বিকুঃ কথিতঃ সর্বগঃ সর্বপালকঃ ।

যতো বিরাডিদং সর্বমুৎপন্নং সচরাচরম্ ॥ ১৪ ॥

তে সর্বৈ সন্মুপাসন্তে নম্রা দেবং পরাৎপরম্ ।

নারায়ণং হৃষীকেশং বাহুদেবং জনার্দনম্ ॥ ১৫ ॥

তথা কেচিন্মহাদেবং শঙ্করং শশিশেখরম্ ।

ত্রিনেত্রং পঞ্চবক্ত্রং শূলপাণিং বৃষধ্বজম্ ॥ ১৬ ॥

তথা বেদেষু সর্বেষু গীতং নাম্না ত্রিষ্মকম্ ।

কপর্দিনং পঞ্চবক্ত্রং গোৱীদেহাঙ্কধারিণম্ ॥ ১৭ ॥

কৈলাসবাসনিরতং সর্বশক্তিসমম্বিতম্ ।

ভূতহৃদযুতং দেবং দক্ষযজ্ঞবিঘাতকম্ ॥ ১৮ ॥

১১—১২ ॥ নারদ ইতি পূর্বাশ্মি ॥ ১৩—১৪ ॥ তে সর্বৈ ইতি । দেবাদ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ (কেচিত্ত শঙ্করমণ্যুপাসতে ইত্যাহ । তথ্যেতি । তথা তৎ কেচিং পণ্ডিতাঃ সর্বকল্যাণজনকং শশিশেখরং মহাদেবং ভক্তিভাবেনার্জয়ন্তি ॥ ১৬ ॥ তথ্যেতি । নতু কেবলং পণ্ডিতা এব কিত্ত বেদেষু গৌর্যা অঙ্কাকেনোপলক্ষিতং ত্র্যমকং ত্রীণি অবকানি শশিহৃদ্যাঙ্কি-রপাণি চক্ষুঃবি যন্ত তাদৃগুপেণ পরিগীতমিতি জানীত হে মহাতাগাঃ শৌনকাদয়ঃ । কৈলাস-ধামবাসাধমহুরাগিণং ব্রহ্মপুত্রস্ত্র প্রজাপতের্দক্ষস্তাপি যজ্ঞহস্তারম্ ॥ ১৭—১৮ ॥ সম্প্রতি মুখ্য-

হৃত্ত কহিলেন । হে ঋষিগণ ! সনাতনপুরুষস্বরূপ ব্রহ্মার মানসপুত্র সনৎকুমার-প্রভৃতি মুনিগণও যখন বাহাতে সম্পূর্ণ বিমোহিত হন, তখন এই চরাচরসম্বিত ত্রৈলোক্য মধ্যে এমন কোন পুরুষ আছে যে এ সন্দেহ ছেদ করিতে সমর্থ হয় ॥ ১২ ॥ অধিক কি এই দুর্ঘটন বিচারজনক প্রস্নে নারদ ও কপিল প্রভৃতিও যখন নিরস্ত হইতে পারেন, তখন, হে মহাতাগ ঋষিগণ ! আমি ইহার কি উত্তর করিব ॥ ১৩ ॥ বিশেষতঃ সমস্ত দেবগণমধ্যে বিকুই সর্বপালয়িতা ও সর্বভাগামী বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছেন । কারণ, এই সচরাচর অনন্ত ব্রহ্মাও বাহা হইতে উৎপন্ন, এবং তাহার সকলেই (সমস্ত দেব প্রভৃতি) সেই পরাৎপর হৃষীকেশ বাহুদেব জনার্দন নারায়ণকেই প্রণতিপূর্বক উপা-সনা করিয়া থাকেন ॥ ১৪—১৫ ॥ আবার কোন কোন গণ্ডিত বৃষধ্বজ শূলপাণি শশিশেখর ত্রিলোচন সর্বকল্যাণকর দেবদেব মহাদেবকেই পরম ভক্তিভাবে অর্চনা করিয়া থাকেন

তথা সূর্য্যং বেদবিদঃ সারং প্রাতর্দিনে দিনে ।  
 মধ্যাহ্নে তু মহাভাগাঃ স্তবস্তি বিবিধৈঃ স্তবৈঃ ॥ ১৯ ॥  
 তথা বেদেষু সর্ব্বেষু সূর্য্যোপাসনমুত্তমম্ ।  
 পরমাত্মেতি বিখ্যাতং নাম তস্মৈ মহাত্মনঃ ॥ ২০ ॥  
 অগ্নিঃ সর্ব্বত্র বেদেষু সংস্কৃতো বেদবিস্তমৈঃ ।  
 ইন্দ্রশ্চাপি ত্রিলোকেশো বরুণশ্চ তথাহপরঃ ॥ ২১ ॥  
 যথা গঙ্গা প্রবাহৈশ্চ বহুভিঃ পরিবর্ততে ।  
 তথৈব সর্ব্বদেবেষু বিষ্ণুঃ প্রোক্তো মহর্ষিভিঃ ॥ ২২ ॥  
 ত্রীণ্যেব হি প্রমাণানি পঠিতানি স্পৃগুতৈঃ ।  
 প্রত্যক্ষং চানুমানঞ্চ শব্দকৈব তৃতীয়কম্ ॥ ২৩ ॥

ধ্যোয়াদিভূতস্থানস্ত নারায়ণাত্মনঃ সূর্য্যোপাসনমুত্তমমিত্যাহ সর্ব্বজ্যোতিঃপদার্থেষু তত্ত্বৈব  
 পরমাত্মজ্যোতিঃপ্রকাশাদিকাং । তথা সর্ব্বকৃতুনিশাদিকৃৎ অমীশ্বাদিদেবানামপ্যপাস্তি-  
 র্দ্ধিহিতা বেদেষু তত্ত্ববিভিন্নরূপিতত্ত্বমন্তোক্তস্ততিভিস্ততা এব তে বহুদায় ইত্যাহ তথেন্তি ॥  
 ১৯—২১ ॥ ব্যষ্টিরূপেণ নানাদেবোপাস্তিঃ দর্শয়িত্বা ইদানীং তেবাং দেবানাং সমষ্টিভূতো বিষ্ণু-  
 রেবেতি গঙ্গাপ্রবাহরূপদৃষ্টান্তমুধেনোপসংহরন্নাহ যথা গঙ্গেন্তি ॥ ২২—২৩ ॥ ইতরে নৈরা-  
 য়িকৈকদেশিন ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ সপ্তেন্তি । পূর্ব্বোক্তানি পঞ্চ সাক্ষিরূপং ষষ্ঠমৈতিহং সপ্তমমিতি

এবং সমস্ত বেদমধ্যেও তিনি কপর্দী গৌরীদেহার্দ্ধধারী প্রমথবৃন্দ-পরিবেষ্টিত দক্ষযজ্ঞ-  
 ধ্বংসকারী কৈলাসবসতিপ্রিয় সর্ব্বশক্তিসমম্বিত পঞ্চবক্তৃ ত্রিনেত্র নামে পরিগীত হইয়া  
 থাকেন ॥ ১৬—১৮ ॥ হে মহাভাগ ঋষিগণ ! বেদজ্ঞ পণ্ডিতেরা সেইরূপ সূর্য্যদেবকেও  
 প্রতিদিন প্রাতঃকালে মধ্যাহ্ন ও সারংসময়ে বিবিধ স্তুতি পাঠাদি দ্বারা স্তব করিয়া  
 থাকেন । ফলতঃ বেদসমস্ত মধ্যে মহাপ্রভাবসম্পন্ন সূর্য্যদেবই পরমাত্মা নামে পরিকীর্তিত  
 হইয়াছেন ; সুতরাং সূর্য্যোপাসনাও উত্তম বলিয়া জানিবেন ॥ ১৯—২০ ॥ আবার দেখুন,  
 ঐহাদিগের বেদে সম্যক অভিজ্ঞতা লাভ হইয়াছে তাদৃশ বুধবর্গ কর্তৃক বেদের সকল  
 স্থানেই অগ্নি, ত্রিলোকনাথ ইন্দ্র বা বরুণ প্রভৃতি অপরাপর দেবগণেরও স্তুতিগানের  
 বিষয় অভিহিত হইয়াছে ॥ ২১ ॥ পরন্তু, যেমন গঙ্গাদেবী অনন্ত প্রবাহময়ী হইলেও  
 একমাত্র তাঁহার পূজা করিলেই সেই সমস্ত প্রবাহরাশির পূজা সিদ্ধ হয়, সেইরূপ, মহর্ষি-  
 গণ, সমস্ত দেবগণ মধ্যে বিমল-সম্বরূপি ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনাতেই সমস্ত দেবের  
 অর্চনা সিদ্ধ হয় বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন ॥ ২২ ॥ দূরদর্শী পণ্ডিতেরা প্রত্যক্ষ, অহুমান  
 ও শব্দ এই তিনটিকেই প্রমাণ বলিয়া থাকেন ; অপর নৈরায়িক পণ্ডিতদিগের মধ্যে কেহ  
 কেহ উপমানকে লইয়া চারিটা বলেন ; আবার কোন কোন মহামতিমান্ অর্থাৎপণ্ডিতকেও  
 লইয়া পঞ্চ প্রমাণ বলিয়া স্বীকার করিয়া থাকেন । পরন্তু, পৌরাণিক মনীষিগণ বলেন  
 কে পূর্ব্বোক্ত পাঁচটা এবং সাক্ষিরূপ ও ঐতিহ্যকে লইয়া প্রমাণ সাতটা । ফলতঃ বিদ্বি এই

চত্বার্যোবেতরে প্রাহুরুপমানযুতানি চ ।

অৰ্ধাপত্তিযুতান্বে পঞ্চপ্রাহুর্মহাধিয়ঃ ॥ ২৪ ॥

সপ্ত পৌরাণিকাতৈচব প্রবদন্তি মনীষিণঃ ।

এতৈঃ প্রমাতৈর্হুজ্জৈয়ং যদব্রূজ পরমঞ্চ তৎ ॥ ২৫ ॥

বিতর্কশ্চাত্ত্ব কৰ্ত্তব্যো বুদ্ধ্যা চৈবাগমেন চ ।

নিশ্চয়াস্মিকয়া যুক্ত্যা বিচার্য চ পুনঃপুনঃ ॥ ২৬ ॥

প্রত্যক্ষতস্ত বিজ্ঞানং চিন্ত্যং মতিমতা সদা ।

দৃষ্টান্তেনাপি সততং শিষ্টমার্গানুসারিণা ॥ ২৭ ॥

বিদ্বাংসোহপি বদন্ত্যেবং পুরাত্নৈঃ পরীক্ষিতৈঃ ।

ক্রোধিণে স্থষ্টিশক্তিচ হরৌ পালনশক্তিতা ॥ ২৮ ॥

পুপ্রমাণানি । এতৈরিতি । এতৈরনেকথা ভেদভিত্তৈঃ প্রমাতৈর্হুজ্জৈয়ং যৎ পরং ব্রূজ তদেব  
রমং মুখ্যং জগৎকারণমন্তীতি বেদান্তা অবহরিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥ এবমেতানি সর্বমতানি  
বদে এব সন্তি তত্র কিং মতং মুখ্যমিতি বিমর্শো দ্ব্যর্ঘট এব তথাপি যত্র প্রতিব্যাক্যানাং পর-  
পরং বিরোধস্তত্রোপক্রমোপসংহারাদিলিঙ্গৈঃ প্রতিতাৎপর্য্যং নির্ণায় তাৎপর্য্যবতী প্রতি-  
বলেতি সিদ্ধান্ত উত্তরমীমাংসায়ামুক্তঃ । নহু তেন সিদ্ধান্তেন ব্রূজৈব জগৎকারণমিতি  
দ্ব্যর্ঘ্যতীতি চেত্তত্রাহুমানেনাগমেন প্রতিব্যাক্যোন চ তদব্রূজ কিং সশক্তিকং জগৎকারণমুত-  
ক্রিরহিতমিতি বিচারঃ কৰ্ত্তব্য ইত্যাহ বিতর্ক ইতি অহুমানমিত্যর্থঃ । বুদ্ধোত্যন্তার্থো  
নিশ্চয়াস্মিকয়া যুক্ত্যেতি ॥ ২৬ ॥ প্রত্যক্ষত ইতি । কিঞ্চ মতিমতাঃ প্রত্যক্ষতো যদ্বিজ্ঞানং তদপি  
স্ত্যং গ্রাহ্যং প্রমাণত্বেনেত্যর্থঃ । শিষ্টমার্গঃ শিষ্টাচারস্তদনুসারিণা দৃষ্টান্তেন ব্যাপ্তিগ্রাহকে-  
পি সততমহুমেয়মিতি শেষঃ ॥ ২৭ ॥ তমেব দৃষ্টান্তমাহ বিদ্বাংসোহপীতি । কিন্তুলীয়তে  
দাহ ক্রোধিণে ইতি । ইখমনেকদৃষ্টান্তৈর্বল্লম্বাত্ত্বৈঃ শক্তিমন্তব্যাপ্তিগ্রাহ্যেতি ভাবঃ ॥ ২৮—২৯ ॥

সমস্ত প্রমাণাদিহ হুজ্জৈয়ং তিনিই পরাংপর পরম ব্রূজ ॥ ২৩—২৫ ॥ যদিচ এ সমস্ত মতই  
যদে গুঢ়ভাবে নিহিত আছে তথাপি প্রতিসকলের আপাততঃ বিরোধ থাকায় ব্রূজনিরূপণ  
খট জানিবেন তদ্বধ্যে তাৎপর্য্যবতী প্রতি প্রাবল্যাহেতু সেই প্রবল প্রতি মতানুসারেই  
। সমস্ত পরস্পর বিরুদ্ধ প্রতি বিরোধ ভঞ্জনপূর্ব্বক ব্রূজবিষয়ক সিদ্ধান্ত করা কৰ্ত্তব্য ;  
কিন্তু তাহাও বেদ্রূপে করিতে হইবে বলিতেছি শ্রবণ করুন । হে ঋষিগণ ! এই ব্রূজনিরূপণ-  
ধর্ম্মে সদবুদ্ধি অবলম্বন পূর্ব্বক নিশ্চয়াস্মিক্য যুক্তি এবং শাস্ত্র দ্বারা বারংবার বিচার করিয়া  
হুমান করাই বিধেয় । পরন্তু, বাহ্য প্রত্যক্ষরূপে জানিতে পারা যায়, অথবা শিষ্টাচার  
অনুগামী দৃষ্টান্ত দ্বারা অনুমিত হয়, বুদ্ধিমান ব্যক্তির সর্ব্বদা তাহাই গ্রহণীয় ॥ ২৬—২৭ ॥  
একণে সেই দৃষ্টান্তের কথা বলিতেছি শ্রবণ করুন ) তদ্বদর্শিগণ এইরূপ বলেন এবং  
রোগেও এইরূপ পরীক্ষিত আছে যে, পিতামহ ব্রূজাতে স্থষ্টিকরণশক্তি, হরিতে পালনশক্তি  
যার রূপে সংহারশক্তি ; সেইরূপ সূর্য্যে প্রকাশিকাশক্তি ; অনন্ত ও কুর্দ্বেবে পৃথিবী-  
ধারণশক্তি, স্মৃতিতে দ্বাদিকাশক্তি এবং বায়ুতে প্রেরণাশিকাশক্তি ; অর্থাৎ যিনি সর্ব্বত্র

হরে সংহারশক্তিঞ্চ সূর্যো শক্তিঃ প্রকাশিকা ।  
 ধরাধরণশক্তিঞ্চ শেষে কুর্শ্মে তথৈব চ ॥ ২৯ ॥  
 সাদ্যা শক্তিঃ পরিণতা সর্বস্মিন্ যা প্রতিষ্ঠিতা ।  
 দাহশক্তিস্তথা বহ্নৌ সমীরে প্রেরণাত্মিকা ॥ ৩০ ॥  
 শিবোহপি শবতাং যাতি কুণ্ডলিষ্ঠা বিবৰ্জিতঃ ।  
 শক্তিহীনস্ত যঃ কশ্চিদসমর্থঃ স্মৃতো বুধৈঃ ॥ ৩১ ॥  
 এবং সর্বত্র ভূতেষু স্বাবরেষু চরেষু চ ।  
 ব্রহ্মাদিস্তদ্ব্যপ্যস্তং ব্রহ্মাণ্ডেহস্মিন্মহাতপাঃ ॥ ৩২ ॥  
 শক্তিহীনস্ত নিন্দ্যং শ্লাঘন্তমাত্রং চরাচরম্ ।  
 অশক্তঃ শত্রুবিজয়ে গমনে ভোজনে তথা ॥ ৩৩ ॥  
 এবং সর্বগতা শক্তিঃ সা ব্রহ্মেতি বিবিচ্যতে ।  
 সোপাত্মা বিবিধৈঃ সম্যগ্ধিচার্যা স্তুমিমা সদা ॥ ৩৪ ॥

সাদ্যেতি । যা সর্বস্মিন্মাদ্যাশক্তিরন্তি সা শক্তিঃ পরিণতা তত্ত্বছক্তিরূপেণৈতৎ ॥ ৩০—৩২ ॥  
 তথেন্তি । বিদ্যাংসো বদন্তীত্যয়ঃ ॥ ৩৩ ॥ এবমিতি । যথা অত্র সর্বপদার্থস্বাবচ্ছেদেন শক্তি-  
 স্তদব্যাপ্তিগৃহীতা তথা ব্রহ্মাণ্ডেহপি পদার্থস্বাবচ্ছিন্নত্বেন শক্তিরন্তি । সা চ শক্তিঃ সামর্থ্যরূপা  
 ন স্বাশ্রয়াত্তিন্না ভাসতে অগ্নিশক্ত্যানাবদৃষ্টত্বাৎ । কিম্বভিন্নৈব তদেব দর্শয়িতুমেবং সর্বগতা  
 শক্তিঃ সা ব্রহ্মেতি বিবিচ্যতে ইত্যনেন স্বাশ্রয়াভেদ এবোক্তঃ । তথাচ শ্রুতিপ্রতিপাদ্যং ব্রহ্ম  
 মায়ী বা এবা নারসিংহীতি ন তন্ত কার্য্যং করণং চ বিদ্যাতে পরান্ত শক্তিব্যবধৌবৈব শ্রুতে  
 ইত্যাদিশ্রুতিভিরনুমানাদিভিঃ সশক্তিকমেব জগৎকারণমিতি তদেবোপাত্তমিতি ভাবঃ ।  
 এতেন কা সা শক্তিরিত্যন্তোত্তরং ব্রহ্মসামর্থ্যরূপা শক্তিরন্তীতি বোধিতং সোপাত্তেতি । যতো  
 ব্রহ্মতিন্না ন শক্তিস্তত্তত্ত্বাতা ভজনেহগ্নিশক্ত্যাং হোমেমৌ হোমত্ৰাণসিদ্ধত্ববদব্রহ্মণ উপাসনং জাত-  
 মেবেতি সর্বত্রাং কারণভূতা সৈব শক্তিঃ সাম্যাবস্থায়িকোপাত্তেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥ ব্রহ্মবিজু-

বিরাজিতা সেই আদ্যাশক্তিই তন্ত্ৰং সৃষ্টি, পালন ও সংহারাদিরূপে পরিণতা জানি-  
 বেন ॥ ২৮—৩০ ॥ এই জগতের যে কোন ব্যক্তিই হউক না কেন শক্তিবিহীন হইলে কোন  
 কার্য্যেই সমর্থ হয় না। অধিক আর কি বলিব যদি স্বয়ং সদাশিব ও সেই কুলকুণ্ডলিনীশক্তি-  
 পরিবৰ্জিত হইল তাহা হইলে তিনিও শব্দ প্রাপ্ত হইলেন অর্থাৎ একেবারে স্তিমিত হইয়া  
 পড়েন ॥ ৩১ ॥ ফলতঃ হে তপঃপ্রভাবসম্পন্ন মহর্ষিগণ! এইরূপ আব্রহ্মত্ব পর্য্যন্ত স্বাবর  
 জগৎ প্রভৃতি সর্বভূতেই তিনি প্রতিনিয়তই বিরাজমান রহিয়াছেন ॥ ৩২ ॥ এ বিবয়ে আর  
 অধিক কি বলিব সচরাচর এই সমস্ত জগৎ শক্তিহীন হইলেই একেবারে অকর্ণগা  
 হইয়া পড়ে; কি শত্রুবিজয় কি গমন ভোজনাদি শরীরনির্কাহ ক্রিয়া কিছুতেই সমর্থ হয়  
 না ॥ ৩৩ ॥ বরূপ সেই ব্রহ্ম সর্বত্রব্যাপিরা সকল বস্তুতে অবস্থিত আছেন সেইরূপ  
 তাঁহার শক্তিও সর্বত্র বিরাজিত; বস্তুতঃ শক্তি আর শক্তিমাত্র এই উভয়ের অভিন্নতাহেতু  
 সোপাত্তমিতি একমাত্র অধিতীয় ব্রহ্মরূপেই বিবেচিত হইলেন, অতএব সেই ব্রহ্মরূপী

বিক্ষোঁ চ সাস্থিকী শক্তিস্তয়া হীনোহপ্যকর্মকৃৎ ।

ক্রহিণে রাজসী শক্তিব্রয়া হীনো হৃৎশষ্টিকৃৎ ॥ ৩৫ ॥

শিবে চ তামসী শক্তিস্তয়া সংহারকারকঃ ।

ইত্যাছং মনসা সর্বং বিচার্য চ পুনঃপুনঃ ॥ ৩৬ ॥

শক্তিঃ করোতি ব্রহ্মাণ্ডং সা বৈ পালয়তেহখিলম্ ।

ইচ্ছয়া সংহরত্যেযা জগদেতচ্চরাচরম্ ॥ ৩৭ ॥

ন বিষ্ণুর্ন হরঃ শক্তো ন ব্রহ্মা ন চ পাবকঃ ।

ন সূর্যো বরুণঃ শক্তাঃ স্বে স্বে কার্যে কথঞ্চন ॥ ৩৮ ॥

তয়া যুক্তা হি কুর্বন্তি স্থানি কার্যাণি তে হুৱাঃ ।

সৈব কারণকার্যেষু প্রত্যক্ষোণবগম্যতে ॥ ৩৯ ॥

রুদ্রাদিষু প্রসিদ্ধৈশ্বর্যবতীরেকং দর্শয়ন্তেষামেকৈকগুণবস্তয়া নান্যেহন নোপাসনাহঁতং  
প্রীতগবতাপেক্ষয়েতি দর্শয়তি বিক্ষোঁ চেতি ॥ ৩৫—৩৬ ॥ কূতো জাতেত্যন্তোত্তরমাহ শক্তিঃ  
করোতীতি । যা সর্বত্র কত্রী সা কস্মাদুৎপদ্যোতানবহাপ্রসঙ্গাদিতি ভাবঃ । অতএব শক্তেঃ  
শক্তাস্তরকল্পনমপ্যুচিতিমিত্যর্থাদ্রোধ্যম্ ॥ ৩৭—৩৯ ॥ সপ্তমেতি । একৈকগুণবিশিষ্টেত্যর্থঃ ।

শক্তিই সকলের আরাধ্যা এবং সর্বদা বিবিধশাস্ত্র ও হুঙ্কবুদ্ধি দ্বারা সম্যক্ বিচারণীয়া  
জানিবেন ॥ ৩৪ ॥ ঋষিগণ ! বিষ্ণুতে সাস্থিকী শক্তি বিদ্যমান আছেন বলিয়াই তিনি  
পালনকার্যে সমর্থ ; অতথা একেবারে অকর্মণ্য হইয়া পড়েন । সেইরূপ শষ্টিকর্তা প্রজা-  
পতি ব্রহ্মাও যে শক্তিবহীন হইলে শষ্টিকার্যে অশক্ত হইবেন সেই রাজসী শক্তি তাঁহাতে  
সর্বদা বিরাজিত থাকে বলিয়াই তিনি শৃষ্টি করণে সমর্থ । ঐরূপ রুদ্রদেবে তামসী শক্তি  
বর্তমান আছে বলিয়াই তদ্বারা তিনি সংহারক্রিয়া সম্পন্ন করিতে পারেন । অতএব,  
এই মহৎ বিরাটরূপ অনন্তব্রহ্মাণ্ডে কার্য্যকম যে কোন জীব আছে তাহার সকলেই যে সেই  
অনাদি অনির্কটনীর শক্তিপ্রভাবে পরিচালিত হইতেছে তাহা অন্তরে বারংবার বিচার  
করিয়া সর্বত্র সেই ব্রহ্মাস্বিকশক্তির অধ্যাহার করিয়া লইতে হইবে । (কলতঃ এই  
জগতে এমন কোন পদার্থ নাই যাহাতে সেই পরমশক্তিরূপিণী বিরাজমান নাই ॥)

৩৫—৩৬ ॥ হে মহর্ষিগণ ! যদিচ হুঙ্কবুদ্ধিগণের আপাততঃ দৃষ্টিতে ব্রহ্মাদিদেবগণ কর্তৃক  
শৃষ্টাদি সমস্ত কার্য্য সম্পন্ন হইতেছে বলিয়া বিবেচিত হয়, কিন্তু হুঙ্কবুদ্ধিগণের তত্ত্বজ্ঞপুরুষেরা  
বিলক্ষণরূপে অবগত আছেন যে, সেই শক্তিই নিজ ইচ্ছাযুসারে ব্রহ্মাদিদেবের অন্তরে  
থাকিয়া এই চরাচর অনন্তব্রহ্মাণ্ডের শৃষ্টি, পালন ও সংহারাদি কার্য্য সম্পাদন করিয়া-  
থাকেন ; অতরাং সেই পরব্রহ্মরূপিণী শক্তিই ইহাদের অন্তরে অন্তর্ধামিরূপে না থাকিলে  
ব্রহ্মা, কি বিষ্ণু কি মহাদেব বা ইন্দ্র বা অগ্নি, কি সূর্য্য কি বরুণ ইহারা কেহই কোনরূপে  
নিজ নিজ কার্য্য পরিচালনে সমর্থ হইবেন না ॥ ৩৭—৩৮ ॥ সেই ব্রহ্মময়ীশক্তিই যে এই  
জগতের সমস্ত কার্য্যের অন্তরস্তরে গূঢ় কারণরূপে নিহিত আছেন তাহাতঃ প্রত্যক্ষরূপেই

সগুণা নিগুণা সা তু দ্বিধা প্রোক্তা মনীষিভিঃ ।

সগুণা রাগিভিঃ সেবা নিগুণা তু বিরাগিভিঃ ॥ ৪০ ॥

ধর্মার্থকামমোক্ষাণাং স্বামিনী সা নিরাকুলা ।

দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামান্ পূজিতা বিধিপূর্ব্বকম্ ॥ ৪১ ॥

ন জানন্তি জনা যুতাস্তাং সদা মায়য়াবতাঃ ।

জানন্তোহপি নরাঃ কেচিন্মোহয়ন্তি পরানপি ॥ ৪২ ॥

পণ্ডিতাঃ শ্লোদরার্থং বৈ পামণানি পৃথক্ পৃথক্ ।

প্রবর্তয়ন্তি কলিনা প্রেরিতা মন্দচেতসঃ ॥ ৪৩ ॥

কলাবস্মিন্নমহাভাগা নানা ভেদসমুখিতাঃ ।

নান্দ্রে যুগে তথা ধর্ম্মা বেদবাহ্যাঃ কথঞ্চন ॥ ৪৪ ॥

বিষ্ণুশ্চরত্যসাবুগ্রং তপো বর্ষণ্যনেকশঃ ।

ব্রহ্মা হরন্ত্রয়ো দেবা ধ্যায়ন্তঃ কমপি ধ্রুবম্ ॥ ৪৫ ॥

নিগুণা সাম্যাবস্থোপাধিকবুদ্ধিরূপেতার্থঃ ॥ ৪০—৪৫ ॥ যদি ব্রহ্মাদয়ো মুখ্যাস্তাহি তেহত্য়

জানা ধাইতেছে। অতএব, সেই ব্রহ্মাদিস্বরগণ যে সেই শক্তির সহিত সংযুক্ত হইয়া স্বীয় স্বীয় তারাপিত কার্যসকল নিশ্চাদন করিয়া থাকেন তাহার আর সংশয় কি? ॥ ৩৯ ॥ পরন্তু, হে ঋষিগণ! তিনি স্বরূপতঃ একমাত্র অদ্বিতীয় চিৎস্বরূপিণী হইলেও মনীষিগণ সাধকদিগের অধিকার অনুসারে সগুণ ও নিগুণ অর্থাৎ গুণসাম্যাবস্থায় উপহিত ব্রহ্মরূপ ভেদে উপাসনা বিষয়ে দুই প্রকার বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন; তন্মধ্যে সংসার অনুগামী ভোগবিলাসী স্বীকৃত সগুণ ব্রহ্মেরই অর্চনা করিয়া থাকে আর বিষয়বিরাগী নিকাম সাধক পুরুষেরা নিগুণের উপাসনা করত ক্রমশঃ তত্ত্বজ্ঞানলাভে অধিকারী হয়েন। (এই সংসার মধ্যে বাহারা অত্যন্ত ভেদজ্ঞানী সেই সমস্ত নিকট সাধক সগুণের মধ্যেও আবার এক একটা গুণকে অর্থাৎ কেহ সাধক, কেহ রাজস কেহ বা তামস ভাব আশ্রয়পূর্ব্বক নিজ নিজ অতীষ্ট সিদ্ধির চেষ্টায় নিরত থাকেন।) ফলতঃ ধর্ম্ম, অর্থ, কাম কি মোক্ষ এ সমস্তেরই অধীশ্বরী সেই অচল কুটম্ব চৈতন্যরূপিণীকেই জানিবেন; তিনি ভক্তভাবে যথাবিহিত সমর্পিত হইলে, তত্ৰ সাধককে যে অভিলষিত ফল প্রদান করেন, তাহাতে আর সন্দেহ নাই ॥ ৪০—৪১ ॥ হে মহর্ষিগণ! ইহ সংসারে নিরন্তর মায়াসমাজ্জর মুঢ়মতি ব্যক্তিরাত তাঁহাকে একেবারেই জানিতে পারে না। কোন কোন মনুষ্য আবার কথঞ্চিৎ জানিতে পারিয়াও অপরকে বিমোহিত করিয়া থাকে। ইহা ব্যতীত আবার কতকগুলি পণ্ডিত কলিদেবপ্রেরিত হইয়া এতদূর দৃষ্টি হইয়া পড়েন যে, তাঁহারা কেবল স্বীয় উদর ভরণের নিমিত্ত ভিন্ন ভিন্ন পামণ্য সম্ভ্রদ্যদের প্রবর্তনা করিয়া থাকেন ॥ ৪২—৪৩ ॥ হে মহাভাগে ঋষিগণ! কেবল এই কলিযুগেই নানাপ্রকার ভেদবুদ্ধি কল্পিত হইয়া ধর্ম্মও বিধি

কাময়ানাঃ সদা কামং তে ত্রয়ঃ সৰ্বদৈব হি ।  
 যজন্তি যজ্ঞান্ বিবিধান্ ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বরঃ ॥ ৪৬ ॥  
 তে বৈ শক্তিং পরাং দেবীং ব্রহ্মাখ্যাং পরমাত্মিকাম্ ।  
 ধ্যায়ন্তি মনসা নিত্যং নিত্যাং মম্বা সনাতনীম্ ॥ ৪৭ ॥  
 তস্মাচ্ছক্তিঃ সদা সেব্যা বিদ্বদ্ভিঃ কৃতনিশ্চয়ৈঃ ।  
 নিশ্চয়ঃ সৰ্ব্বশাস্ত্রাণাং জ্ঞাতব্যো মুনিসন্তমাঃ ! ॥ ৪৮ ॥  
 কৃষ্ণাচ্ছ্রুতং ময়া চৈতন্তেন জ্ঞাতস্ত নারদাৎ ।  
 পিতুঃ সকাশাত্তেনাপি ব্রহ্মণা বিষ্ণুবাচ্যতঃ ॥ ৪৯ ॥  
 ন শ্রোতব্যং ন মন্তব্যমশ্বেষাং বচনং বুধৈঃ ।  
 শক্তিরেব সদা সেব্যা বিদ্বদ্ভিঃ কৃতনিশ্চয়ৈঃ ॥ ৫০ ॥

কিমিতি ভজেযুর্জন্তি চ তস্মান্ তে মুখ্যাঃ কিন্তু পরা শক্তিরেবেতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥ পরং ব্রহ্মৈব  
 তত্ত্ব রূপং নাশ্বদন্তীত্যভিপ্রায়েণ ব্রহ্মাত্মিকানিত্যাক্তম্ । স্পষ্টীকৃতং চৈতন্যাত্মিকরূপো-  
 দ্বাতে ॥ ৪৭—৪৯ ॥ যথা গজশরীরে প্রবিষ্টন্ত চৈতন্তন্ত গজ ইতি ব্যবহারস্তথা প্রথমতো

প্রকারে সমুদিত হইয়াছে ; কিন্তু সত্যত্রেতাদি অপর কোন যুগে কখনই আর এরূপ  
 বেদ বহির্ভূত ধর্মের আবির্ভাব হয় নাই ॥ ৪৪ ॥ আরও দেখুন, ব্রহ্মা, বিষ্ণু কি রুদ্র ইহারা  
 সকল দেবের প্রধান হইয়াও কোন অনির্লচনীয় নিত্য পদার্থের ধ্যান পূর্বক বহুবর্ষ  
 ব্যাপিয়া অতি কঠোর তপস্তার অমুষ্ঠান করিয়া থাকেন ? সেই তিন দেব (ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও  
 মহেশ্বর) অবশ্যই স্বীয় স্বীয় উদ্দেশ্য সিদ্ধির কামনায় সর্বদা বিবিধ যজ্ঞাদির অমুষ্ঠান করিয়া  
 থাকেন । (বস্তুতঃ ইহারা যদি স্বয়ং স্বতন্ত্র পরমেশ্বর হইতেন, তাহা হইলে কামনা সিদ্ধির  
 নিমিত্ত তপোমুষ্ঠান বা ধ্যানাদির প্রয়োজন কেন ? অতএব জানিবেন যে, সেই পরাংপরা  
 চিদানন্দ ব্রহ্মরূপিণী পরাশক্তিই মুখ্যরূপা ও সর্কারাধ্যা) ॥ ৪৫—৪৬ ॥ হে ঋষিগণ ! ব্রহ্মাদি  
 জ্বরবল এই জগতের বন্দনীয় সত্য ; কিন্তু তাঁহারাও সেই পরমাত্মরূপিণী নিত্যস্বরূপা সনা-  
 তনী ব্রহ্মময়ী পরাশক্তিকে নিরন্তর অন্তরে ধ্যান করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥ হে মুনিসন্তমগণ !  
 এই ভূমণ্ডল মধ্যে যাহারা প্রকৃতরূপে ব্রহ্মতত্ত্ব নিশ্চয় করিতে সমর্থ হইয়াছেন, তাদৃশ বিদ্বান্  
 পুরুষদিগের সেই পরব্রহ্মরূপা পরাশক্তিই যে অর্চনীয়। তাহাতে আর সংশয় কি ? বস্তুতঃ  
 ইহাই সর্ব শাস্ত্রের সার সিদ্ধান্ত বলিয়া জানিবেন ॥ ৪৮ ॥ ঋষিগণ ! পান্মকমে পিতামহ  
 ব্রহ্ম যখন বিমোহিত হইয়া পড়েন ; তৎকালে তিনি ভগবান্ বিষ্ণুর নিকট এই গূঢ় তত্ত্বের  
 উপদেশ প্রাপ্ত হইলেন । পরে দেবর্ষি নারদ নিজ পিতা ব্রহ্মার নিকট প্রাপ্ত হইয়া আমার  
 গুরুদেব বেদব্যাসকে উপদেশ করেন ; আমি সেই গুরুদেব ভগবান্ কৃষ্ণদৈবপায়নের কৃপা-  
 তেই এই পরম তত্ত্ব লাভ করিয়াছি জানিবেন ॥ ৪৯ ॥ হে মহর্ষিবল ! ইহ সংসারে যাহারা  
 মোহনিজা হইতে আগরিত হইয়া প্রকৃততত্ত্ব নিশ্চয় করিতে পারিয়াছেন, তাদৃশ বিদ্ব-



প্রত্যক্ষমপি দ্রষ্টব্যমশক্ত্য বিচেষ্টিতম্ ।

অতঃ সর্বেষু ভূতেষু জ্ঞাতব্যা শক্তিরেব হি ॥ ৫১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায় প্রথমস্কন্ধে  
আরাধ্যনির্ণয়ো নাম অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

মায়ামায়ীতে প্রবিষ্টস্ত চৈতন্তম্ মায়ামায়ীতম্ ব্যবহারভূতনস্তরং গুণোৎপাদাদেকৈকগুণ-  
বিশিষ্টমায়ামায়ীতম্ ব্রহ্মবিকৃৎ ইত্যাদি ব্যবহারভূতং চ সর্বকারণং ব্রহ্ম মায়ামায়ী-  
সহিতম্ ভবতীতি মায়ামায়ীতম্ দেবীভাগবতীত্যাদিমুখ্যশব্দৈরবোপান্তেত্যাহ শক্তিরে-  
বেতি ॥ ৫০—৫১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

অণুলীকর্তব্য এই যে অপর কাহারও অসার উপদেশ শ্রবণ বা মনন না করিয়া সর্বদা  
সর্বাস্তঃকরণের সহিত একমাত্র সেই পরাশক্তিরাপা জগদ্বিকার চরণসেবার নিরন্তর থাকেন  
বিশেষতঃ এই ভূমণ্ডল মধ্যে রক্ত, অস্থি ও মাংসপিণ্ডময় শোণিত গুকের পরিণাম স্বরূপ  
জড়পিণ্ড দেহাদিরও যে, সেই অনির্লচনীয় চৈতন্তরূপিণী শক্তিপ্রভাবে প্রয়োজন মত সঞ্চা-  
লনাদি ক্রিয়া নিশ্চয় হইতেছে তাহা ত একবার অন্তরে ভাবিয়া দেখিলেই প্রত্যক্ষ রূপে  
দৃষ্ট হইবে। অতএব, ক্ষণিগণ! স্বাবর জন্মাদি প্রাণিজাত মাঝেই নিরন্তর সেই একমাত্র  
নিত্যানন্দময়ী চিৎশক্তিই বিরাজিতা জানিবেন ॥ ৫০—৫১ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্রম মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

আরাধ্যনির্ণয়নামক অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৮ ॥

## নবমোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

যদা বিনির্গতা নিজ্রা দেহাত্তস্য জগদ্গুরোঃ ।  
নেজ্রাস্তনানিকাবাহুদয়েভ্যস্তথোরসঃ ॥ ১ ॥  
নিঃসৃত্য গগনে তসৌ তামসী শক্তিরুত্তমা ।  
উদতিষ্ঠজ্জগন্নাথো জ্জন্মাণঃ পুনঃপুনঃ ॥ ২ ॥  
তদাহপশুৎ স্থিতস্তত্র ভয়ত্রস্তং প্রজাপতিম্ ।  
উবাচ চ মহাতেজা মেঘগন্তীরয়া গিরা ॥ ৩ ॥  
বিষ্ণুরুবাচ ।

কিমাগতোহসি ভগবৎস্তপন্ত্যক্ত্বাহত্র পদ্মজ ! ।  
কস্মাচ্চিস্তাতুরোহসি স্বং ভয়াকুলিতমানসঃ ॥ ৪ ॥

সপ্তাশীতিমহামৌকৈর্ধ্বকৈটভর্যাবধঃ ।

দেবীপ্রসাদাচ্ছরিণা কৃত ইত্যেতদ্ব্যচ্যুতঃ ।

মধুকৈটভবধকথায়্যাস প্রসঙ্গাগতং বিচারং সমাপ্য পুনস্তামেব কথাবুখাপরতি হৃতঃ  
যদা বিনির্গতেতি । যদা দেহাৎ সা নিজ্রা নিজ্রাভিমানিনী দেবতা নির্গতা তদা সা নিজ্রাভি-  
মানিনী মহাকালী তামসী শক্তির্গগনে মূর্তিমতী তসৌ তরোর্দৈত্যরোর্মোক্তার্থঃ ॥ ১—৩ ॥

( কস্মাচ্চেত্যেতদপোহপি বিহার ভবানজাগতঃ কিস্তং ভীতিকারণং শীঘ্রং বহ ইত্যাহ ।  
কিমিতি । চিস্তয়া প্রবলয়া হর্ভাবনয়া আতুরঃ পীড়িতঃ যতো ব্যাকুলিতমনা লক্ষ্যসে  
ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

হৃত কহিলেন, মহর্ষিগণ ! যে মুহূর্তে সেই বোগনিজ্রাখিষ্টাত্মী দেবতা সর্কোত্তমা  
তামসীশক্তিরাণা ( মহাকালী ) জগদ্গুরু ভগবান্ বিষ্ণুর নেত্রযুগল, বদনমণ্ডল, নাসিকা,  
বাহু, ছদয় ও বক্ষঃস্থল অর্থাৎ ক্রমাধারে দেহস্থ সমস্ত অবয়ব হইতে বিনিঃসৃত হইয়া মধু-  
কৈটভকে বিমোহিত করিবার নিমিত্ত সন্মুখস্থ আকাশমণ্ডলে প্রত্যক্ষ মূর্তিমতীরূপে বিরাজ  
করিতে লাগিলেন ; তৎক্ষণাৎ জগৎপতি বিষ্ণু বারংবার জ্জন্ম পরিভ্যাগ করিতে করিতে  
গাজোখান করিলেন । পরন্তু, সেই সময় তিনি উঠিয়াই স্বীয় সখীপে অবহিত ভয়ত্রস্তকলেবর  
প্রজাপতি ব্রহ্মাকে দেখিতে পাইলেন এবং মেঘগন্তীর স্বরে কহিলেন ॥ ১—৩ ॥

ভগবন্ কলসস্তব । নিজ ভগতা পরিভ্যাগ করিয়া এইলো কিমন্ত আপদন করিয়াহ ?  
তুমি ভয়াকুলিত অন্তরে এক চিন্তায় কাতর হইতেছ কেন ? ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

ত্বৎকর্ণমলজৌ দেব ! দৈত্যৌ চ মধুকৈটভৌ ।

হস্তং মাং সমুপায়াতৌ ঘোররূপৌ মহাবলৌ ॥ ৫ ॥

ভয়াতয়োঃ সমায়াতস্ত্বৎসমীপং জগৎপতে ।

ত্রাহি মাং বাহুদেবাদ্য ভয়ত্রস্তং বিচেতসম্ ॥ ৬ ॥

বিষ্ণুরূবাচ ।

তিষ্ঠাদ্য নির্ভয়ো জাতস্তৌ হনিষ্যাম্যহং কিল ।

যুদ্ধায়াজগদ্ধুমুর্জৌ মৎসমীপং গতায়ুর্বৌ ॥ ৭ ॥

সূত উবাচ ।

এবং বদতি দেবেশে দানবৌ তৌ মহাবলৌ ।

বিচিন্ত্যানাবজ্ঞাভৌ সম্প্রাপ্তৌ মদগর্জিতৌ ॥ ৮ ॥

নিরাধারৌ জলে তত্র সংস্থিতৌ বিগতজ্বরৌ ।

তাব্চতুর্দশদোম্মতৌ ব্রহ্মাণং মুনিসত্তমাঃ ॥ ৯ ॥

নেদং সামান্তং ভীতিকারণং পরন্তু ভবচ্ছরীরমলোৎপন্নৌ প্রবলৌ দৈত্যাবেব মাং হস্তং সমুদ্যাতৌ অত আত্মজ্ঞার্থমেব ভবস্তং শরণং হেনাহুপ্রাপ্ত ইত্যত আহ ত্বৎকর্ণমলজাবিতি ॥৫-৬॥  
তিষ্ঠেতি । কিল নিশ্চয়ে । গতং ক্রীণং আয়ুর্বয়োস্তৌ । ভাবিনি দূতবদ্বপচার ইতি জ্ঞায়ং ॥ ৭—৯ ॥ পশুতোহস্যেবেতি অনাদরে বগী । পশুস্তমেনমনাদৃত্য জঘন্যবস্তুচ্ছীকৃত্য

ব্রহ্মা কহিলেন, দেব ! আপনার কর্ণমলসম্বৃত মহাবলসম্পন্ন অতি ভীষণমূর্তি মধু আর কৈটভ নামে দুই দৈত্য আমার সংহারের নিমিত্ত আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৫ ॥ আমি তাহাদের ভয়ে ভীত হইয়াই আপনার নিকট আসিয়াছি; অধিক কি, ভয়ে কাতর হইয়া একেবারে হতবুদ্ধি হইয়া পড়িয়াছি। হে জগন্নিবাস ! আপনিই এই বিশ্বজগতের পালয়িতা; অতএব অদ্য আমার রক্ষা করুন ॥ ৬ ॥

হে মহাবিষ্ণু ! ভগবান্ বিষ্ণু প্রজাপতির এতাবৎ বিপদবার্তা শ্রবণে কহিলেন । ব্রহ্মন্ ! এক্ষণে তুমি নির্ভরে অবস্থান কর, সেই ক্রীণাযুঃ মূঢ়ঘর যুদ্ধার্থে আমার নিকট আসিলে আমি নিশ্চয়ই তাহাদিগকে নিহত করিব ॥ ৭ ॥

সূত কহিলেন, হে মুনিসত্তমগণ ! সুরেশ্বর বিষ্ণু ব্রহ্মাকে এইরূপ অন্তরধানের কথা বলিতেছেন এমন সময় সেই মহাবল অসুরঘর পদ্মধোনির অহ্ননক্ষান করিতে করিতে উভয়েই মদগর্জিত হইয়া সেই স্থলে উপস্থিত হইল ॥ ৮ ॥ তাহারা সেই প্রলয়প্রাণিত নাগরবারিদ্বয়ে অবলীলাক্রমে নিরবলয়নে অবস্থিত হইয়া দোম্মত ভাবে ব্রহ্মাকে কহিল, তুমি পলায়নপূর্বক ইহার নিকট আসিয়াছ তাহাতেই বা কি হইবে? বুদ্ধ কর, ইহারই শিকটে

পলায়িত্ব সমায়াতঃ সন্নিধাবস্থ কিং ততঃ ।

যুদ্ধং কুরু হনিষ্যাবঃ পশ্চাতোহশ্বেষ সন্নিধৌ ॥ ১০ ॥

পশ্চাদেনং হনিষ্যাবঃ সৰ্বভোগোপরিস্থিতম্ ।

ত্বমদ্য কুরু সংগ্রামং দাসোহস্মীতি চ বা বদ ॥ ১১ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছৃদ্ধা বচনং বিষ্ণুস্তাবুবাচ জনাৰ্দ্দিনঃ ।

কুরুতাং সমরং কামং ময়া দানবপুঙ্গবৌ ॥ ১২ ॥

হরিষ্যামি মদঞ্চাং যুবয়োৰ্ম্মত্তয়োঃ কিল ।

আগচ্ছেতাং মহাভাগৌ শ্রদ্ধা চেদ্বাং মহাবলৌ ॥ ১৩ ॥

সূত উবাচ ।

শ্রদ্ধা তদ্বচনকোভৌ ক্রোধব্যাকুললোচনৌ ।

নিরাধারৌ জলশ্চৌ চ যুদ্ধোদ্যাত্তৌ বভূবতুঃ ॥ ১৪ ॥

মধুশ্চ কুপিতস্তত্র হরিণা সহ সংযুগম্ ।

কর্তুং প্রচলিতস্তূর্ণং কৈটভস্ত তথা স্থিতঃ ॥ ১৫ ॥

বাহুযুদ্ধং তয়োঁরাসীন্মল্লয়োঁরিব মত্তয়োঁঃ ।

শ্রাস্তে মধৌ কৈটভস্ত সংগ্রামমকরোত্তদা ॥ ১৬ ॥

ইত্যর্থঃ ॥ ১০—১২ ॥ মদমত্তাভ্যাং যুবাভ্যাং সৰ্ব্বেণা গৰ্ভৌ ন কর্তব্যঃ । অহমেব শীঘ্রং

ইহারই সমক্ষে তোমাকে বিনাশ করিব; তাহার পর সৰ্ব্ভ ভোগ এবং ঐশ্বৰ্য্যের উপরি কর্তৃদকারী ইহাকেও নিহত করিব। এক্ষণে তুমি হয় যুদ্ধ কর না হয় এই কথা বল যে আমি তোমাদিগের দাস ॥ ১০—১১ ॥

জনাৰ্দ্দিন বিষ্ণু তাহাদিগের এই কথা শুনিয়া কহিলেন তোমরা যদি আপনাদিগকে দানবকুলের প্রধান বলিয়া মনে করিয়া থাক, তাহা হইলে আমি অহুমতি করিতেছি আমার সহিত আসিয়া যুদ্ধ কর। তোমরা উভয়েই অত্যন্ত বলপ্রভাবসম্পন্ন বটে, কিন্তু অতিশয় উন্মত্ত হইয়া পড়িয়াছ; যদি শ্রদ্ধা হয় আর প্রকৃত বলশালী হও তবে আগমন কর অদ্য আমি তোমাদের এই মদগৰ্ভ চূর্ণ করিব ॥ ১২—১৩ ॥

মহাবিগ্ণ । দৈত্যদ্বয় স্তম্ভবান্ বিষ্ণুর এই কথা শ্রবণ করিয়া ক্রোধাকুলিতনেত্রে বিনা অবলম্বনে সেই জলের উপরিভাগে থাকিয়াই যুদ্ধার্থে সমুদ্রাত হইল ॥ ১৪ ॥ পরন্তু, প্রথমে মধুই কুপিত হইয়া দুৰ্জয়দৰ্শনারী মধুসূদনের সহিত যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত প্রচণ্ডবেগে প্রধাবিত হইল; আর কৈটভ সেই স্থলেই উপবিষ্ট রহিল ॥ ১৫ ॥ তদনন্তর বলবন্ত মল্লের জ্ঞান তাহাদিগের উভয়ের যোঁরতর বাহুব্ধ আরম্ভ হইল। কিয়ৎকাল যুদ্ধ করিয়া মধু শ্রান্ত হইলে

পুনর্মধুঃ কৈটভশ্চ যুযুধাতে পুনঃপুনঃ ।

বাহুযুদ্ধেন রাগাক্ষৌ বিফুনা প্রভবিফুনা ॥ ১৭ ॥

প্রেক্ষকস্ত তদা ব্রহ্মা দেবী চৈবাস্তরিকগা ।

ন মনতুস্তদা তৌ তু বিফুস্ত জ্ঞানিমাণ্ডবান্ ॥ ১৮ ॥

পঞ্চবর্ষসহস্রাণি যদা জাতানি যুধ্যতা ।

হরিণা চিস্তিতং তত্র কারণং মরণে তয়োঃ ॥ ১৯ ॥

পঞ্চবর্ষসহস্রাণি ময়া যুদ্ধং কৃতং কিল ।

ন শ্রাস্তৌ দানবৌ ঘোরৌ শ্রাস্তোহহং চৈতদদ্ব্যুতম্ ॥ ২০ ॥

ক গতং মে বলং শৌর্য্যং কস্মাচ্চৈবাবনাময়ো ।

কিমত্র কারণং চিস্ত্যং বিচার্য্য মনসা হিহ ॥ ২১ ॥

ইতি চিন্তাপরং দৃষ্ট্বা হরিং হর্ষপরাবুভৌ ।

উচতুস্তৌ মদোন্মত্তৌ মেঘগভীরনিঃস্বনৌ ॥ ২২ ॥

তব নো চৈদ্বলং বিধৌ ! যদি শ্রাস্তোহসি যুদ্ধতঃ ।

ব্রহ্মি দাসোহস্মি বাং নুনং কৃষ্টা শিরসি চাঞ্জলিম্ ॥ ২৩ ॥

যুবদোর্ধ্বং বিনাশয়িষ্যামীত্যাহ । হরিষ্যামীতি ॥ ১৩—১৭ ॥ অন্তরীক্ষগা দেবী মহাকালী  
তামসী শক্তিরিত্যর্থঃ । “নিঃস্বত্য গগনে তসৌ তামসী শক্তিরুত্তমা” ইতি পুর্নোক্তত্বাৎ ।  
মধুকৈটভয়োহরিণা সহ ক্রমশো বাহুযুদ্ধেন কিং জাতং তদাহ ন মনতুস্তিতি । ) ন মনতুর্ন  
জ্ঞানৌ বত্বভূঃ ॥ ১৮—২০ ॥ ( অনামরৌ নীরোগৌ অপরিশ্রান্তাবিত্যর্থঃ ॥ ২১—২২ ॥

অমনি তৎক্ষণাৎ কৈটভ আসিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল ॥ ১৬ ॥ এইরূপে একবার মধু একবার  
কৈটভ অর্থাৎ তাহার ক্রোধাক্ত হইয়া মহাপ্রভাবশালী বিফুর সহিত ক্রমাগত আসিয়া  
বারংবার বাহুযুদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১৭ ॥ সেই সময়, কেবল পদ্মযোনি ব্রহ্মা আর গগনমণ্ডলে  
বিরাজমানা দেবী তাঁহাদের সেই যুদ্ধের দর্শক হইয়াছিলেন । সেইরূপে স্মৃতিরকাল সংগ্রাম  
চলিলেও দৈত্যদ্বয় কিছুতেই ক্লান্ত হইল না ; কিন্তু, ভগবান্ বিফুই শ্রান্ত হইয়া পড়ি-  
লেন ॥ ১৮ ॥ ভগবান্ হরি পঞ্চসহস্র বৎসরকাল নিরত যুদ্ধ করিয়া শেষে তাহাদের কিরূপে  
মৃত্যু হইতে পারে তাহাদের চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥ আমি পাঁচ হাজার বৎসর  
ব্যাপিয়া যুদ্ধ করিলাম তথাপি এই ভীষণমূর্ত্তি দুই দানব কিছুমাত্র ক্লান্ত হইল না অথচ  
আমি শ্রান্ত হইলাম ইহাই আশ্চর্য্য !! ॥ ২০ ॥ হায় ! আমার সেই নৌর্য্য সেই বল  
কোথায় প্রস্থান করিল !! আর এই দুই জনই বা কি লজ্জা বাক্যদ্বারা রহিয়াছে ?  
বিষয়ের কারণ কি তাহা এক্ষণে মনে বিচার করিয়া অবধারণ করা কর্তব্য ॥ ২১ ॥

এদিকে মদোন্মত্ত দৈত্যদ্বয় হরিকে এইরূপ চিন্তাপর দেখিয়া আক্কেলে অধীর হইয়া  
মেঘগভীরনাদে কহিল ; বিধৌ ! যদি তোমার আর সামর্থ্য না থাকে, যদি আমাদের সহিত

নচেদযুদ্ধং কুরুষাদ্য সমর্থোহসি মহামতে ! ।

হত্বা ত্বাং নিহনিষ্যাবঃ পুরুষঞ্চ চতুর্যুখম্ ॥ ২৪ ॥

সূত উবাচ ।

শ্রুত্বা তদ্ভাষিতং বিষ্ণুস্তয়োস্তস্মিন্মাহোদধৌ ।

উবাচ বচনং শ্রদ্ধং সামপূর্ব্বং মহামনাঃ ॥ ২৫ ॥

হরিরুবাচ ।

শ্রান্তে ভীতে ত্যক্তশস্ত্রে পতিতে বালকে তথা ।

প্রহরন্তি ন বীরাস্তে ধর্ম্ম এব সনাতনঃ ॥ ২৬ ॥

পঞ্চবর্বসহস্রাণি কৃতং যুদ্ধং ময়া ত্বিহ ।

একোহহং ভ্রাতরৌ বাঞ্চ বলিনৌ সদৃশৌ তথা ॥ ২৭ ॥

কৃতং বিশ্রমণং মধ্যে যুবাভ্যাঞ্চ পুনঃ পুনঃ ।

তথা বিশ্রমণং কৃত্বা যুধ্যেহহং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৮ ॥

তিষ্ঠতাং হি যুবাং তাবদ্বলবন্তৌ মদোৎকটৌ ।

বিশ্রম্যাহং করিষ্যামি যুদ্ধং বা স্ত্রায়মার্গতঃ ॥ ২৯ ॥

ধর্ম্মবুদ্ধলক্ষণমাহ শ্রান্তে ইতি । ত্যক্তানি শস্ত্রাণি আয়ুধানি যেন ॥ ২৬—২৭ ॥ ) বিশ্রমণং বিশ্রামঃ ॥ ২৮—৩১ ॥ ( দেব্যা শক্ত্যা দত্তঃ স্বেচ্ছামত্বাকপৌ বরো যাভ্যাং তৌ । বাঙ্কিতং যুদ্ধ করিয়া পবিশ্রান্ত হইয়া থাক, তাহা হইলে, মন্তকে অঞ্জলিবন্ধনপূর্ব্বক বল যে অদ্যাবধি আমি প্রকৃতরূপে তোমাদের দাস হইলাম ॥ ২২—২৩ ॥ হে মহামতে ! যদি তুমি আমাদের এক ধার্য সম্মত না হও অথবা যদি তোমার ক্ষমতা থাকে, তাহা হইলে আসিয়া যুদ্ধ কর; আমরা অগ্রে তোমাকে নিপাত করিয়া পশ্চাৎ এই চতুর্যুখ পুরুষকে সংহার করিব ॥ ২৪ ॥

হত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! সেই প্রলয়সাগরোপরি নিরালম্বনস্থিত নধুর্কটভের তদৃশ গর্জিতবাক্য শ্রবণ করিয়া মনস্বী ভগবান্ বিষ্ণু সাত্ত্বনাপূর্ব্বক মধুরবাক্যে কহিলেন ॥ ২৫ ॥ দানবদ্বয় ! মহাপ্রভাবসম্পন্ন বীরগণ, সমরশাস্ত্র ভীত শস্ত্রহীন পতিত বা বালক, ইহাদের প্রতি কদাচ প্রহার করেন না এবং ইহাই যুদ্ধবিষয়ে সনাতন ধর্ম্ম ॥ ২৬ ॥ একেঁত তোমরা উভয় ভ্রাতাই তুল্যবল, তাহাতে আবার দুই জন, আর আমি একাকী ; তথাপি পাঁচ হাজার বৎসরকাল যুদ্ধ করিয়াছি । বিশেষতঃ তোমরা উভয়েই মধ্যে মধ্যে বায়ংবার বিশ্রাম করিয়াছ, কিন্তু আমি একবারও শ্রান্তি দূর করিতে পাই নাই । অতএব এক্ষণে তোমাদের স্ত্রায় আমিও কিয়ৎকাল বিশ্রাম করিয়া পুনর্বার আসিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব, তাহাতে কোন সংশয় নাই ॥ ২৭—২৮ ॥ তোমরা উভয়েই যে অত্যন্ত বলমদে উদ্ভিক্ত তাহা আমি জানি সেই জন্যই বলিতেছি যে কিয়ৎকাল অপেক্ষা কর আমি শান্তি দূর করিয়া পুনর্বার আসিয়া স্ত্রায়াহুলায়ে যুদ্ধ করিব ॥ ২৯ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি শ্রদ্ধা বচন্ত্য বিপ্রকৌ দানবোত্তমো ।

সংস্থিতৌ দূরতন্ত্র সংগ্রামে কৃতনিশ্চয়ো ॥ ৩০ ॥

অতিদূরে চ তৌ দৃষ্ট্বা বাহুদেবশচতুর্ভুজঃ ।

দধ্যৌ চ মনসা তত্র কারণং মরণে তয়োঃ ॥ ৩১ ॥

চিন্তনাজ্জ্ঞানমুৎপন্নং দেবীদত্তবরারূভৌ ।

কামং বাঞ্ছিতমরণৌ ন মম্বতুরতস্তিমৌ ॥ ৩২ ॥

বৃথা ময়া কৃতং যুদ্ধং শ্রমোহয়ং মে বৃথা গতঃ ।

করোমি চ কথং যুদ্ধমেবং জাহ্না বিনিশ্চয়ম্ ॥ ৩৩ ॥

অকৃতে চ তথা যুদ্ধে কথমেতৌ গমিষ্যতঃ ।

বিনাশং হুঃখদৌ নিত্যং দানবৌ বরদর্পিতৌ ॥ ৩৪ ॥

ভগবত্যা বরো দত্তস্তয়া সোহপি চ দুর্ঘটঃ ।

মরণক্ষেচ্ছয়া কামং হুঃখিতৌহপি ন বাঞ্ছতি ॥ ৩৫ ॥

মরণং যয়োস্তৌ । স্বেচ্ছয়া বিনা কদাপি এতয়োর্মরণং নৈব শ্রাদ্ধিতি ভাবঃ ॥ ৩২—৩৪ ॥ দেবী-  
প্রসাদাদেতয়োর্মৃত্যুরেব সুদুর্ঘটঃ যতঃ কোহপি সহসা মৃত্যুং নাভিলষতীত্যাহ । মরণক্ষে-

সূত কহিলেন । হে মহাবিমণ্ডল ! ভগবানের ঈদৃশ স্মরণ্য সামবাক্য শ্রবণে উৎকৃষ্ট  
বীরধর্মাবলম্বী মধুকৈটভ বিশ্বস্তচিত্ত হইয়া ইহঁার আশ্রিত দুরীভূত হইলে পুনর্কাল আসিয়া  
যুদ্ধ করিব এইরূপ মনে দৃঢ়নিশ্চয় করিয়া তথা হইতে অতি দূরদেশে অবস্থান করিতে  
লাগিল ॥ ৩০ ॥ অল্পপমতুচ্চতুষ্টিয়ুগ্মশোভিত ভগবান্ বাহুদেব তাহাদিগকে অতি দূরদেশে  
অবস্থিত দেখিয়া মনে মনে তাহাদের মৃত্যুবিষয়ের চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ৩১ ॥ সুদীর্ঘ-  
কাল চিন্তাপ্রভাবে তিনি বিলক্ষণরূপে জানিতে পারিলেন যে, দেবী ভগবতী তাহা-  
দিগের কামনাছসারে মৃত্যু হইবে এইরূপ বরপ্রদান করিয়াছেন ; এবং সেই জন্তই তাহারা  
সমরে ক্লান্ত হইতেছে না ॥ ৩২ ॥ ( ভগবান্ বিষ্ণু এই সমস্ত গুঢ় তত্ত্ব নিজ চিন্তাসমুৎপন্ন জ্ঞান  
প্রভাবে জানিতে পারিয়া এইরূপ আক্ষেপ করিতে লাগিলেন । ) হায় ! আমি এককাল  
বৃথা যুদ্ধ করিলাম ; আমার সমস্ত শ্রমই নিফল হইয়া গেল ; এক্ষণে, এই সমস্তের মূল  
তত্ত্ব জানিতে পারিয়াও আর কি নিমিত্ত নিয়র্থক যুদ্ধ করিব ॥ ৩৩ ॥ যদি যুদ্ধ না করি  
তাহাইহলে সর্বথা হুঃখপ্রদ বরদর্পিত এই দুই দানব কিরণেই বা বিনাশ প্রাপ্ত  
হইবে ॥ ৩৪ ॥ কারণ, এই ত্রিলোকমধ্যে যখন কোন ব্যক্তি দ্বোরতর হুঃখসাগরে নিপ-  
তিত হইলেও নিজ ইচ্ছাছসারে কদাচ আপনার মৃত্যু কামনা করে না, তখন ইহারা যে  
স্বয়ং ইচ্ছাপূর্বক মৃত্যুমুখে পতিত হইবে ইহা কখনই সম্ভবপর নহে ; তাহাতে আবার সেই  
দেবী ভগবতী বরপ্রদান করায় সেটা দুর্ঘটনীয় অর্থাৎ কোন সামান্ত উপায়ে তাহাদিগকে

রোগগ্রস্তোহপি দীনোহপি ন মুমূর্ষতি কশ্চন ।

কথঞ্চৈমৌ মনোহ্মন্তৌ মতুর্কামৌ ভবিষ্যতঃ ॥ ৩৬ ॥

নম্রদ্য শরণং য়ামি বিদ্যাং শক্তিং ত্বকামদাম্ ।

বিনা তয়া ন সিধ্যন্তি কামাঃ সম্যক্প্রসন্নয়া ॥ ৩৭ ॥

এবং সক্ষিস্তমানস্ত গগনে সংস্থিতাং শিবাম্ ।

অপশ্যন্তগবাস্বিস্থং যোগনিদ্রাং মুনোহরাম্ ॥ ৩৮ ॥

কৃতাজলিরমেয়ান্না তাক তুষ্টাব যোগবিৎ ।

বিনাশার্থং তয়োস্তত্র বরদাং ভুবনেশ্বরীম্ ॥ ৩৯ ॥

বিষ্ণুরূবাচ ।

নমো দেবি ! মহামায়ে ! সৃষ্টিসংহারকারিণি ! !

অনাদিনিধনে ! চণ্ডি ! ভুক্তিমুক্তিপ্রদে ! শিবে ! ॥ ৪০ ॥

ন তে রূপং বিজানামি সগুণং নিগুণস্থখা ।

চরিত্রাণি কূতো দেবি সংখ্যাভীতানি যানি তে ॥ ৪১ ॥

ছয়তি ॥ ৩৫—৩৬ ॥ অধুনা কিং কর্তব্যং তদাহ । নম্রদ্যোতি ॥ শরণং গৃহরক্ষিত্রোহিত্য-  
মরঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥ ) বরদাং ভুবনেশ্বরীমিতি । যদাপি সাম্যাবস্থায়োপাধিকবুদ্ধরূপিণী ভুবনে-  
শ্বরী ন তামসী শক্তিস্তথাপি সাম্যাবস্থায়কভুবনেশ্বৰ্যেব তমোগুণযুক্তা সতী মহাকালী  
পদবাচ্যেতি তামস্তা মহাকাল্যা ত্রীভুবনেশ্বর্যা অভেদস্ত সৰ্বাত্ম্যমতাঃ শক্তেভুবনেশ্বরীতি

বিনাশ করা হুঃসাধ্য ব্যাপার বলিয়া বোধ হইতেছে । বিশেষতঃ যখন, দেখা যাইতেছে যে,  
অতি হুঃখিত দীন বা রোগগ্রস্ত হইয়াও কেহ মরিতে ইচ্ছা করে না, তখন, বরমদে উদ্ভূত  
এই দানবধর কি জন্ত আপনা হইতে দেহবিসর্জনে ইচ্ছা করিবে ? ॥ ৩৫—৩৬ ॥ তবে এক্ষণে  
আমি সেই শুভকামনাপ্রদায়িনী আদ্যাশক্তি বুদ্ধবিদ্যারই শরণাগত হই । ব্রহ্মলোকে, তিনি  
সর্বতোভাবে প্রসন্ন না হইলে কাহারও কোন মনোরথ সিদ্ধ হইতে পারে না ॥ ৩৭ ॥

ভগবান্ বিষ্ণু এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে দেখিলেন, সেই যোগনিদ্রাধিষ্ঠাত্রীদেবতা  
মঙ্গলময়ী দেবী মনোহর মূর্তি ধারণ করিয়া সমুখস্থ গগনমণ্ডলে বিরাজমানা রহিয়াছেন ॥ ৩৮ ॥  
সেই সময় সর্বযোগতত্ত্বজ্ঞ অমের্যান্না ভগবান্ সেই হৃদ্যস্ত দানবধরের বিনাশের নিমিত্ত  
বদ্যাজলি হইয়া অতীষ্টবরমদাত্রী ভুবনেশ্বরীর স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৯ ॥

হে মঙ্গলরূপিণি চিত্তিকে ! আপনি স্বয়ং জন্মমৃত্যুবিরহিত কেবল চৈতন্তরূপ হইয়াও  
নিজ মহামায়া ( ত্রিগুণাশ্রিকা ) শক্তিকে সমাশ্রয় করিয়া এই অখিল বিশ্বের সৃষ্টি পালন  
এবং সংহারাদি কার্য সম্পন্ন করিয়া থাকেন ; দেবি ! বাহারা ভক্তিভাবে আপনার শরণা-  
গত হয় তাহাদিকে ইহ লোকে ঐশ্বর্য ভোগ এবং অন্তিমে যোগিজ্ঞানদ্বারা মুক্তিপ্রদান  
করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥ মাতঃ ! যখন আপনার নিগুণ বা সগুণ উভয়রূপের কোনটাই বিশেষ-  
রূপে জানিতে পারিতেছি না, তখন অনন্তলীলাধিবয়ের কথা আর কি বলিব ॥ ৪১ ॥



অনুভূতো ময়া তেহদ্য প্রভাবশ্চাতি দুর্ঘটঃ ।  
 যদহং নিদ্রয়া লীনঃ সঙ্কাতোহস্মি বিচেতনঃ ॥ ৪২ ॥  
 ব্রহ্মণা চাতিযত্নেন বোধিতোহপি পুনঃপুনঃ ।  
 ন প্রবুদ্ধঃ সর্বথাহং সঙ্কোচিতষড়িন্দ্রিয়ঃ ॥ ৪৩ ॥  
 অচেতনত্বং সম্প্রাপ্তং প্রভাবাত্তব চাশ্বিকে ! ।  
 ত্বয়া মুক্তং প্রবুদ্ধোহহং যুদ্ধঞ্চ বহুধা কৃতম্ ॥ ৪৪ ॥  
 শ্রাস্তোহহং ন চ তৌ শ্রান্তৌ ত্বয়া দত্তবরৌ বরৌ ।  
 ব্রহ্মাণং হস্তমায়াতো দানবৌ মদগর্বিতৌ ॥ ৪৫ ॥  
 আহুতো চ ময়া কামং দ্বন্দ্বযুদ্ধায় মানদে ! ।  
 কৃতং যুদ্ধং মহাবীরং ময়া তাভ্যাং মহার্হবে ॥ ৪৬ ॥  
 মরণে বরদানন্তে ততো জাতং মহীভূতম্ ।  
 জাহ্নবাহং শরণং প্রাপ্ত্বাম্যদ্য শরণপ্রদাম্ ॥ ৪৭ ॥

নাম্না ব্যবহারঃ কৃতঃ ॥ ৩৯—৪১ ॥ ( বদ্যপি ময়া ভগবত্যান্তরূপাদিকং ন জ্ঞায়তে তথাপি  
 ইদানীং অষ্টটবটনীযঃ প্রভাবঃ সমাগবিদিত ইত্যত আহ অল্পভূত ইতি ॥ ৪২ ॥ সঙ্কোচিতানি  
 জড়ীভূতানি স্বস্ববিষয়াসমর্থানীত্যর্থঃ ষড়িন্দ্রিয়ানি মনসা সহ চক্ষুঃশ্রোত্রাদীনী যন্ত তথাভূতো  
 জাতোহস্মীতি ভাবঃ ॥ ৪৩—৪৫ ॥ আহুতাবিতি । হে মানদে ! সম্মানপ্রদে ! এতেন ভগবত্যা  
 ভক্তজ্ঞানমানবন্ধাকারিণঃ সর্বথা ব্যজাতে । বিষ্ণুর্হি ভগবতীভক্তঃ । অতন্তত্ব মধুকৈটভ্যকে  
 পরন্তু, যখন আমিপর্যন্তও নিদ্রায় অভিভূত হইয়া একেবারে চেতনাশূন্য হইয়া পড়িয়াছিলাম,  
 তখন এইমাত্র অল্পভব করিতে পারিয়াছি যে, আপনার মহিমা অতিশয় দুর্ঘটনীয ॥ ৪২ ॥  
 হায় ! আমার জ্ঞানেন্দ্রিয় ছদটী সম্পূর্ণরূপে সঙ্কোচিত হওয়ার এতদূর চৈতন্যশূন্য হইয়া  
 পড়িয়াছিলাম যে, ব্রহ্মা ছরন্তু দৈত্য ভয়ে কাঁতব হইয়া আমাকে জাগাইবার নিমিত্ত বারংবার  
 প্রবাদ পাইবোও আমি কোন ক্রমেই চেতনা লাভ করিতে পারি নাই ॥ ৪৩ ॥ পরন্তু, হে  
 অশ্বিকে ! কেবল আপনার প্রভাবেই একেবারে চেতনাহীন হইয়াছিলাম ; আবার যোগ-  
 নিদ্রা অধিষ্ঠাত্রী তামসী শক্তিরূপা আপনার হস্ত হইতে মুক্ত হইবামাত্র অমনি জাগরিত হইয়া  
 স্বদীর্ঘ কালব্যাপি ঘোরতর সংগ্রাম করিতে সমর্থ হইলাম ॥ ৪৪ ॥ দেবি ! সেই যুদ্ধে পরিশেষে  
 আমিই শ্রান্ত হইয়া পড়িলাম ; কিন্তু, আপনার প্রদত্ত বর প্রভাবে মদগর্বিত হইয়া প্রজ্ঞাপতি  
 ব্রহ্মাকে সংহার করিবার জন্ত আসিয়া উপস্থিত সমরপ্রবৃত্ত দৈত্যদ্বয় কিছুমাত্র ক্লান্ত হইল  
 না ॥ ৪৫ ॥ হে অশ্বিকে ! আপনি ভক্তজ্ঞানের সম্মান রক্ষা করিয়া থাকেন বলিয়া কেবল সেই  
 সাহসে সাহসী হইয়া তাহাদিগকে দ্বন্দ্ব যুদ্ধে আস্ত্রান কয়িয়াছিলাম এবং এই প্রলয়প্রবর্ত  
 মহাদাগরের উপরি তাহাদিগের উই জনের সহিত ঘোরতর সংগ্রামও করিলাম ॥ ৪৬ ॥  
 \* ( পঞ্চমহাবংশসরকাল নিরন্তর যুদ্ধ করিয়াও যখন কিছুতেই সংহার করিতে সমর্থ হইলাম  
 না ) তখন, ধ্যানস্থ হইয়া জানিতে পারিলাম, যে, আপনি জাহ্নবাগের মরণবিষয়ে অসুখ

সূহায্যং কুরু মে মাতঃ শিমোহং যুদ্ধকৰ্মণা ।

দৃপ্তো তৌ বরদানেন তব দেবার্তিনাশনে ॥ ৪৮ ॥

হস্ত মামুদ্যতো পাপৌ কিঙ্করোমি ক যামি চ ॥ ৪৯ ॥

ইতুক্তা সা তদা দেবী স্মিতপূৰ্ব্বমুবাচ হ ।

প্রণমন্তং জগন্নাথং বাহুদেবং সনাতনম্ ॥ ৫০ ॥

দেবদেব ! হরে ! বিষ্ণো ! কুরু যুদ্ধং পুনঃ স্বয়ম্ ।

বঞ্চয়িত্বা হিমৌ শূরৌ হস্তবো চ বিমোহিতৌ ॥ ৫১ ॥

মোহয়িষ্যাম্যহং নুনং দানবৌ বক্রয়া দৃশা ।

জহি নারায়ণাশু ত্বং মম মায়াবিমোহিতৌ ॥ ৫২ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং বিষ্ণুস্তম্ভাঃ প্রীতিরসান্বিতম্ ।

সংগ্রামস্থলমাসাদ্য তন্ত্ৰৌ তত্র মহার্ণবে ॥ ৫৩ ॥

নৃণা পরাজয়াং মানহানিনিং ত্রাং তথা মধুকটভবধবিষয়িণী চ প্রার্থনা স্থতি ॥ ৪৬—৫০ ॥ )  
বক্রয়া দৃশেতি কটাক্ষেণেত্যাৰ্থঃ ॥ ৫১—৫৪ ॥ ( তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি । মহান্ কামোহভিলাষো যন্ত

ইচ্ছামুত্থারূপ বরপ্রদান করিয়াছেন। তাহা জানিতে পারিয়াই ভক্তদিগের আশ্রয়দাত্রী সাক্ষাৎ ভগবতীরূপা আপনার শরণাগত হইলাম ॥ ৪৭ ॥ মাতঃ ! আপনি সৰ্বদাই দেবগণের অশেষ-রূপে বিপদ ভঞ্জন করিয়া থাকেন ; অতএব, আপনার বরপ্রভাবে অত্যন্ত উত্তেজিত এই দুই দুৰ্দ্ধান্ত দানবের সহিত যুদ্ধ করিয়া আমি অতিশয় কাতর হইয়া পড়িয়াছি ; এক্ষণে এই যুদ্ধে আপনি আমার প্রতি অনুকূল হউন ॥ ৪৮ ॥ হে অম্বিকে ! যুদ্ধ না করিলেও আমার নিস্তার নাই ; ঐ দেখুন পাপিষ্ঠ দানবদ্বয় আমাকে বিনাশ করিবে বলিয়া সমুদ্যত হইয়াছে ; এক্ষণে আমি কি করি কোথায় বা যাই ॥ ৪৯ ॥

অধিগণ ! বিশ্বাস বিশ্বপতি চিরন্তনপুরুষ ভগবান্ অতি কাতরতাসহকারে এইরূপ স্তব করিলে পর, গগনমণ্ডলে বিরাজমানা দেবী ভগবতী দ্বিবৎ হাস্ত করিয়া কহিলেন । হে দেবদেব ! বিষ্ণো ! তুমি শরণাগত জীবের অশেষক্লেশহরণে সমর্থ, অতএব তোমার তঁর কি ? তুমি পুনরায় স্বয়ং যাইয়া তাহাদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও । পরন্তু, তাহার অত্যন্ত শোণ্যশালী, অতএব আমার মায়াপ্রভাবে বিমোহিত হইলে পর, তুমি তাহাদিগকে প্রতারিত করিয়া সংহার করিবে । আমি এখনিই কটাক্ষমাত্র ( অপ্রসন্ন দৃষ্টিপ্রভাবে ) তাহাদিগকে বিমোহিত করিব সংশয় নাই । অতএব, যখন আমার মায়া বিমোহিত হইবে, তুমি তৎক্ষণাৎ তাহাদিগকে নিহত করিবে ॥ ৫০—৫২ ॥

হত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! ভগবান্ বিষ্ণু ভগবতীর ঐদৃশ প্রীতিরসপূর্ণ বাক্য শ্রবণ শাস্ত্র সেই মহাদাগর মধ্যে সংগ্রামস্থলে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৫৩ ॥ সমরে ধীরপ্রকৃতি

তদা যাতো চ তো ধীরো যুদ্ধকামো মহাবলো ।  
 বীক্ষ্য বিষ্ণুং স্থিতং তত্র হর্ষযুক্তৌ বভূবতুঃ ॥ ৫৪ ॥  
 তিষ্ঠ তিষ্ঠ মহাকাম ! কুরু যুদ্ধং চতুর্ভুজ ! ।  
 দৈবাবীনো বিদিত্বাদ্য নুনং জয়পরাজয়ো ॥ ৫৫ ॥  
 সবলো জয়মাপ্নোতি দৈবাজ্জয়তি দুর্বলঃ ।  
 সর্বথৈব ন কর্তব্যো হর্ষশোকৌ মহাত্মনা ॥ ৫৬ ॥  
 পুরা বৈ বহবো দৈত্যা জিতা দানববৈরিণা ।  
 অধুনা চানয়ো সার্কং যুধ্যমানঃ পরাজিতঃ ॥ ৫৭ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যাশ্রুত্বা তৌ মহাবাহু যুদ্ধায় সমুপস্থিতৌ ।  
 বীক্ষ্য বিষ্ণুর্জঘানশু মুষ্টিনা হতকর্মণা ॥ ৫৮ ॥

তৎসমুদ্রৌ । এতেন বিষ্ণোর্মহাপ্রভাবত্বং সময়ে নির্ভয়ত্বঞ্চ সূচিতম্ । চত্বারো ভূজা যন্ত ইত্য-  
 নেন বলবত্বং পরিমর্দনসহত্বঞ্চ ব্যজ্যতে । জয়পরাজয়ো সর্বথা দৈবায়ত্তৌ ইতি মহা হর্ষ-  
 বিষাদৌ বিহার আবাভ্যাং সহ যুদ্ধং কুরু ॥ ৫৫ ॥ জয়পরাজয়ৌদৈবাবীনত্বং স্পষ্টীকর্তৃমাহ  
 সবল ইতি । দুর্বলো বিপক্ষাৎ হীনবলোহপি দৈবাৎ জয়তি । এতেন সবলস্ত সর্বথা জয়-  
 লাভত্বং নিরস্তুমিত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥ ) পুরা বৈ ইতি । দানববৈরিণা ময়া পুরা বহবো দৈত্যা জিতা  
 ইতি হর্ষো ন কর্তব্যঃ । অধুনা চানয়োর্মধুকৈটভয়োঃ সার্কং যুধ্যমানঃ পরাজিত ইতি  
 শোকোহপি ন কর্তব্যঃ ॥ ৫৭—৫৯ ॥ ( যুধ্যমানাবিতি । নারায়ণো মহাবলৌ মধুকৈটভৌ

মহাবলপরাজাত্ত্ব মধুকৈটভ বিষ্ণুকে রণাঙ্গনে অবস্থিত দেখিয়া প্রথমতঃ অতিশয় আনন্দিত  
 হইল; পরে, তাহারাও সেই সময় যুদ্ধকামনায় সেই স্থলে আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ৫৪ ॥  
 মধুকৈটভ কহিল, হে চতুর্ভুজ ! তুমি যথার্থই সমরপ্রিয় । আচ্ছা থাক থাক ! পরন্তু,  
 যুদ্ধে জয় বা পরাজয় নিশ্চয়রূপে দৈবায়ত্ত জানিয়া আমাদের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও । দেব  
 সর্বত্রই বলাধিক ব্যক্তিই সময়ে জয়ী হয় সত্য ; কিন্তু, দৈবপ্রভাবে কদাচিৎ দুর্বল ব্যক্তিও  
 জয় লাভ করিতে পারে । অতএব, তুমি মহাত্মা হইয়া কখন হর্ষশোকের বশীভূত হইও না ।  
 অর্থাৎ, আমিই দানবদিগের হস্তা ; পূর্বে আমি সংগ্রামে অসংখ্য দৈত্যা নিহত করিয়াছি,  
 এইরূপ মনে করিয়া আত্মলাভে ক্ষীণ, অথবা আমি তাদৃশ পরাজাত্ত্ব হইয়াও এক্ষণে  
 মধুকৈটভের যুদ্ধে পরাজিত হইলাম, এরূপ মনে করিয়া শোকাক্ত হওয়া এই দুইটির  
 কোনটাই তোমার কর্তব্য নহে ॥ ৫৫—৫৭ ॥

সূত কহিলেন, হে মহাবীৰ্যবান্ ! মহাবীৰ্যবান্ মধুকৈটভ এই কথা বলিয়া সময়ে প্রবৃত্ত  
 হইল দেখিয়া ভগবান্ বিষ্ণু নিদারুণ মুষ্টি দ্বারা তাহাদিগকে প্রহার করিলেন; ভৎসনাৎ  
 তাহারাও বলোন্মত্ত হইয়া মুষ্টি দ্বারা ভগবান্ হরিকে প্রহার করিল । এইরূপে পরস্পর

তাবপ্যতিবলোদ্ধতো জয়তুমুষ্টিনা হরিম্ ।

এবং পরম্পরং জাতং যুদ্ধং পরমদারুণম্ ॥ ৫৯ ॥

যুধ্যমানো মহাবীৰ্য্যো দৃষ্টু। নারায়ণস্তদা ।

অপশ্যৎ স মুখং দেব্যাঃ কৃদ্ধা দীনাং দৃশং-হরিঃ ॥ ৬০ ॥

সূত উবাচ ।

তং বীক্ষ্য তাদৃশং বিষ্ণুং কল্লণারসসংযুতম্ ।

জহাসাতীব তাত্ৰাক্ষী বীক্ষমাণা তদাহুরো ॥ ৬১ ॥

তো জঘান কটাক্ষৈশ্চ কামবাণৈরিবাংপটৈঃ ।

মন্দগ্নিতযুতৈঃ কামপ্রেমভাবযুতৈরনু ॥ ৬২ ॥

দৃষ্টু। মুমুহতুঃ পূর্ণো দেব্যা বক্রবিলোকনম্ ।

বিশেষমিতি মন্বানো কামবাণাতিপীড়িতো ॥ ৬৩ ॥

বীক্ষমাণো স্থিতো তত্র তাং দেবীং বিশদপ্রভাম্ ।

হরিণাপি চ তদৃষ্টং দেব্যাস্তত্র চিকীৰ্ষিতম্ ॥ ৬৪ ॥

দ্বারযুদ্ধাভ্যুত্থিতো অতীববীৰ্য্যবন্তা যুধ্যমানো ইত্যর্থঃ। অবলোক্য দৃশং দৃষ্টিং লোচনদ্বয়-  
মিত্যর্থঃ দীনাং কাতরতাপূর্ণাং ভগবতীপ্রসাদলাভবিলম্বনেতি ভাবঃ। কৃদ্ধা বিধার অন্ত-  
হৃৎপাণাভাবাদেব ভগবত্যা মুখমবলোকিতবান্। ভগবতীমুখদর্শনে নারায়ণস্ত ‘ভবত্যা  
দৈত্যভৈরবোবিনাশনে উপেক্ষা ন কৰ্ত্তব্য’ ইতি প্রার্থনা ব্যাজ্যতে ॥ ৬০—৬১ ॥ ভগবতো  
দীনতাদর্শনে দয়াবিতায়া ভগবত্যা বক্রদৃষ্ট্যা মধুকৈটভয়োস্তোত্রোবিনাশায় বিমোহনায় চ

দ্বারতর যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥ ৫৮—৫৯ ॥ পরন্তু, সেই সময় ক্ষীরোদশায়ী ভগবান্ হরি  
ক্রমে তাহাদিগকে সমধিক বীৰ্য্যবন্তার সহিত যুদ্ধ করিতে দেখিয়া অতি দীনমননে দেবী  
ভগবতীর মুখের প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন ॥ ৬০ ॥

সূত বলিলেন, মহাবিগণ! তৎকালে আদ্যা শক্তি দেবী জগন্মাতা বিষ্ণুকে তাদৃশ  
কাতরতাভাবপন্ন দেখিয়া প্রথমে হাস্য করিলেন; পরে, তাম্রবর্ণ (রক্তবর্ণ) নয়নে সেই  
অম্বরবস্ত্রের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া দীপ্য হস্ত সংমিশ্রিত কাম ও প্রীতি ভাবব্যঞ্জক দ্বিতীয়  
কন্দর্পশরদৃশ কটাক্ষ দ্বারা প্রহার করিলেন ॥ ৬১—৬২ ॥ পাপিষ্ঠ মধুকৈটভও দেবীর তাদৃশ  
কুটিলকটাক্ষ দর্শন করিয়াই একেবারে বিমোহিত হইয়া পড়িল; এবং উভয়েই অশ্রুশরে  
প্রপীড়িত হইয়া সেই কুটিলকটাক্ষপাতকে জগতের সারস্বত বিবেচনায় সেই বিমলপ্রভা  
দেবীর প্রতি একাগ্রভাবে দৃষ্টিনিঃক্ষেপ পূর্বক জড়ের ভ্রায় সেই স্থলে অবস্থিত রহিল। তৎ-  
কালে, ভগবান্ হরিও দেবীর সেই চিকীৰ্ষিত বিষয় দেখিতে পাইলেন ॥ ৬৩—৬৪ ॥ সর্ব  
কার্য্যে অভিজ্ঞতম ভগবান্ তাহাদিগের উভয়কেই সম্পূর্ণরূপে বিমোহিত আনিয়া স্তম্ভুর  
হস্ত করিতে করিতে মেঘগভীরস্বরে বলিলেন, হে দানববধ! আমি তোমাদের যুদ্ধে পরম

মোহিতৌ তৌ পরিজ্ঞায় ভগবান্ কার্যাবিস্তমঃ ।

উবাচ তৌ হসন্ শঙ্কং মেঘগভীরয়া গিরা ॥ ৬৫ ॥

বরং বরয়তাং বীরৌ যুবয়োৰ্যোহভিবাঙ্কিতঃ ।

দদামি পরমপ্রীতো যুদ্ধেন যুবয়োঃ কিল ॥ ৬৬ ॥

দানবা বহবো দৃষ্টা যুধ্যমানা ময়া পুরা ।

যুবয়োঃ সদৃশঃ কোহপি ন দৃষ্টো ন চ বৈ শ্রুতঃ ॥ ৬৭ ॥

তস্মাদ্ভূষ্টোহস্মি কামং বৈ নিস্তুলেন বলেন চ ।

ভ্রাত্রোশ্চ বাঙ্কিতং কামং প্রযচ্ছামি মহাবলৌ ! ॥ ৬৮ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনং বিষেধাঃ সাভিমানৌ স্মরাভুরৌ ।

বীক্ষমাণৌ মহামায়াং জগদানন্দকারিণীম্ ॥ ৬৯ ॥

তনুচতুষ্ট কামার্ভৌ বিষ্ণুং কমললোচনৌ ।

হরে ! ন যাচকাবাবাং ত্বং কিং দাতুমিহেচ্ছসি ।

দদাব তুভ্যং দেবেশ ! দাতারৌ নৌ ন যাচকৌ ॥ ৭০ ॥

সমুদ্বোগমাহ তাবিত্তি ॥ ৬২—৬৫ ॥ বিষ্ণুস্ত মধুকৈটভৌ মহামায়াবিমোহিতৌ বিজ্ঞায় সময়োহরমেতয়োৰ্ধনায় ইতি স্থিরীকৃত্য উক্তবান্ । বরং বরয়তি ॥ ৬৬—৬৮ ॥

তচ্ছ্রুত্বৈতি । অভিমানেন বীৰ্য্যমদেন বদ্য। আবামেব দাতারৌ ন প্রতিগ্রহীতারৌ যাচকৌ

শ্রীতি লাভ করিয়াছি সন্দেহ নাই ; অতএব তোমরা উভয়েই আপনাদের মনোনত বর প্রার্থনা কর, আমি এখন প্রদান করিতেছি ॥ ৬৫—৬৬ ॥ পূর্বে আমি বহুসংখ্যক দানবকে যুদ্ধ করিতে দেখিয়াছি ; কিন্তু এ পর্য্যন্ত কাহাকেও তোমাদের সদৃশ বীর দেখি নাই বা শ্রবণও করি নাই । অতএব, আমি তোমাদের ঈদৃশ অতুল বল সন্দর্শনে অতীব আনন্দিত হইয়াছি । হে মহাবলসম্পন্ন অমরদ্বয় ! আমি তোমাদের উভয় ভ্রাতাকেই যথাভিলষিত বরপ্রদানে সম্মত আছি জানিবে ॥ ৬৭—৬৮ ॥

সূত কহিলেন । হে ঋষিগণ ! সমুদ্বোগপ্রাপীড়িত মধুকৈটভ বিষ্ণু প্রত্যাবৎ বাক্যপ্রবণে অভিমানে পরিপূর্ণ হইল । তাহার উভয়েই অগ্নি সংসারের আনন্দকারিণী মহামায়ার প্রতি অবলাকন পূর্ব্বক অত্যন্ত কাংক্ষা হইয়া কমলপত্রবৎ বিশাল নয়নদ্বয় বিস্তারিত করত বিবুদ্ধে কহিল ॥ ৬৯ ॥ অহে হরেশ্বর ! তুমি শরণাগত জনের সনন্ত ক্রেশ হরণ করিয়া থাক দয়া, কিন্তু আমরা যাচক নহি, আমরাও দান করিতে সমর্থ ; অতএব, তোমার নিকট কিছুই প্রার্থনা করি না, তুমি কিছুই দান করিতে ইচ্ছা করিতেছ ? বরং আমরা তোমাকে দান করিতে প্রস্তুত আছি ॥ ৭০—৭১ ॥ স্ববীকেশ ! যদিচ এই জগৎগুণে তুমিই সমস্ত

প্রার্থয় স্বং ছবীকেশ ! মনোহভিলষিতং বরম্ ।

তুর্কৌ স্বস্তব যুদ্ধেন বাহুদেবাস্তুতেন চ ॥ ৭১ ॥

তয়োস্তদ্বচনং শ্রুত্বা প্রত্যাচ জনার্দনঃ ।

ভবেতামদ্য মে তুর্কৌ মম বধ্যা উভাবপি ॥ ৭২ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনং বিফোর্দানবৌ চাতিবিস্মিতৌ ।

বক্ষিতাবিতি মদ্বানৌ তস্বতুঃ শোকসংযুতৌ ॥ ৭৩ ॥

বিচার্য মনসা তৌ তু দানবৌ বিষ্ণুম্ভুতুঃ ।

প্রেক্ষ্য সর্বং জলময়ং ভূমিং স্তলবিবর্জিতাম্ ॥ ৭৪ ॥

হরে ! যোহয়ং বরো দত্তস্তয়া পূর্বং জনার্দন ! ।

সত্যবাগসি দেবেশ ! দেহি তং বাঞ্ছিতং বরম্ ॥ ৭৫ ॥

নির্জলে বিপুলে দেশে হনস্ব মধুসূদন ! ।

বধ্যাবাং তু ভবতঃ সত্যবাগ্ভব মাধব ! ॥ ৭৬ ॥

বা ইতি অভিমানেন সহ বর্তমানৌ সান্ধিমানৌ । স্বরাতুরৌ কল্পপ্রপীড়িতৌ ॥ ৬৯—৭১ ॥  
তয়োঁরিতি । জনার্দনৌ বিষ্ণুস্তয়োস্তাদৃশং বরদানরূপং বাক্যমাকর্ণ্য উক্তবান্ । যদি ভবন্ত্যাং সন্ত-  
ষ্টাত্যাং বরো দীয়তে তদাত্মেন বরণে কিং শ্রাদধুনা যেন ভবন্তৌ মম বধ্যৌ ভবেত্যাং যথা বাহং

ঐশ্বর্যের অধীশ্বর তথাপি তুমি নিজ মনের ইচ্ছামত বর প্রার্থনা কর; আমরা তোমার  
অদ্বুত সমরকৌশলে অতিশয় পরিতুষ্ট হইয়াছি ॥ ৭১ ॥ তাহাদের এই কথা শ্রবণমাত্র ভগ-  
বান্ জনার্দন কহিলেন, যদি তোমরা আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া থাক, তাহা হইলে উভয়েই  
আমার বধ্য হও ॥ ৭২ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিমণ্ডল ! বিষ্ণুর মুখে এইরূপ নিষ্ঠুর কথা শ্রবণে মধুকৈটভ  
অত্যন্ত বিস্মিত হইয়া মনে মনে আপনাদিগকে প্রতারিত ভাবিয়া কিয়ৎকাল শোকার্ত হইয়া  
অবস্থান করিতে লাগিল ॥ ৭৩ ॥ পরে তাহারা মৃত্তিকা-বিরহিত চতুর্দিক কেবল অকূল জলময়  
দেখিয়া অন্তরে সমালোচন পূর্বক বিষ্ণুকে কহিল; জনার্দন ! তুমি সমস্ত দেবগণেরও ঈশ্বর,  
সুতরাং তোমার বাক্য স্বাচ মিত্যা হইবার নহে; বিশেষতঃ যে ব্যক্তি তোমার নিকট  
প্রার্থনা করে, তুমি তাহারই চুঃখ হরণ করিয়া থাক; অতএব তুমি যে, পূর্ব্বে আমাদিগকে  
বর প্রদান করিতে অস্বীকার করিয়াছ, এক্ষণে আমরা প্রার্থনা করিতেছি, আমাদিগের সেই  
অভিলষিত বর প্রদান কর ॥ ৭৪—৭৫ ॥ মাধব ! এই মধু বা কৈটভকে বিনাশ করিতে  
আপনি ভিন্ন আর কাহার সাধ্য আছে ? অতএব আমরা আপনার বধ্য হইতে প্রস্তুত আছি;  
কিন্তু, আপনি নিজের সত্য বাক্য পালন করুন, আমাদিগকে জলশূন্য পরিসর ভূমি-  
তে লইয়া বিনাশ করুন ॥ ৭৬ ॥ তখন মধুকৈটভের এতাবৎ বিনয়গর্ভ কাতরোক্তি শ্রবণে

স্বহা চক্রং তদা বিষ্ণুস্তাবুবাচ হসন্ হরিঃ ।

হম্যাদ্য বাং মহাভাগৌ নির্জলে বিপুলে স্থলে ॥ ৭৭ ॥

ইত্যুক্ত্বা দেবদেবেশ উরু কৃৎস্নাহতিবিস্তরৌ ।

দর্শয়ামাস তৌ তত্র নির্জলঞ্চ জলোপরি ॥ ৭৮ ॥

নাস্ত্যত্র দানবৌ বারি শিরসী মুঞ্চতামিহ ।

সত্যবাগহমদ্যৈব ভবিষ্যামি চ বাস্তবা ॥ ৭৯ ॥

তদাকর্ণ্য বচস্তথ্যং বিচিস্ত্য মনসা চ তৌ ।

বর্দ্ধয়ামাসতুর্দৈহং যোজনানাং সহস্রকম্ ॥ ৮০ ॥

ভগবান্ দ্বিগুণং চক্রে জঘনং বিস্মিতৌ তদা ।

শীর্ষে সন্দধতাং তত্র জঘনে পরমাদ্বিতে ॥ ৮১ ॥

রথাস্পেন তদা ছিমে বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ।

জঘনোপরি বেগেন প্রকৃষ্টে শিরসী তয়োঃ ॥ ৮২ ॥

গতপ্রাণৌ তদা জাতৌ দানবৌ মধুকৈটভৌ ।

সাংগরঃ সকলো ব্যাপ্তস্তদা বৈ মেদসা তয়োঃ ॥ ৮৩ ॥

বুবাং সংহরামি তথা কুরুতামিত্যর্থঃ ॥ ৭৭—৭৭ ॥ নির্জলং জলবহিতং স্থলমিত্যর্থঃ ॥ ৭৮—৭৯ ॥  
(তদ্বিত্তি। বিষ্ণোর্জলশূন্যপ্রদেশে হননরূপং সত্যং বাক্যং শ্রদ্ধা চিস্তাম্বিতৌ তৌ দানবৌ)

তন্ত জনৈর সর্বসত্তাপহারী ভগবান্ বিষ্ণু মনে মনে স্মদর্শন চক্রে ক্রমশঃ স্মরণ করিয়া হাসিতে হাসিতে কহিলেন; মধুকৈটভ! তোমরা মহাসৌগ্যবান্, অতএব, অদ্য আমি তোমাদিগকে সলিলশূন্য পরিস্থত স্থলেই বিনাশ করিব ॥ ৭৭ ॥ হরেশ্বর ভগবান্ বিষ্ণু এই কথা বলিয়াই নিজ উরু দ্বয়কে অতীব বিস্তৃত করত সেই চতুর্দিকে জলময় প্রায় মহাসাগরের উপরি ভাগেই তাহাদিগকে নির্জল স্থলভাগ দেখাইলেন। এবং কহিলেন, দানবদ্বয়! এক্ষণে, আমি নিজ সত্যবাক্য রক্ষা করিলাম; সেইরূপ তোমরাও আপনাদিগের সত্য পালন কর, এই দেপ, এস্থলে জলের লেশমাত্র নাই, অতএব, এই স্থলে তোমরা উভয়েই আপনাদের দুইটা মস্তক পরিত্যাগ কর ॥ ৭৮—৭৯ ॥ তাহারা ভগবানের মুখে তাদৃশ তথ্যবাক্য শ্রবণে মনে মনে কিয়ৎকাল চিন্তা করিয়া শেষে আপনাদিগের দুইটা দেহে সহস্র যোজন পরিমাণে পরিবর্দ্ধিত করিল; অমনি ভগবান্ও তৎকথাং তাহার দ্বিগুণ পরিমাণে জঘন দ্বয় পরিবর্দ্ধন করিলেন। তদর্শনে তাহারা অত্যন্ত বিস্মিত হইয়া সেই লোকাচর্য্যজনক বিশাল জঘন-দেশে আপনাদিগের দুইটা মস্তক সমর্পণ করিল ॥ ৮০—৮১ ॥ তখন মহাপ্রভাবশালী ভগবান্ বিষ্ণু স্রবকুল সংহারক অমোঘ চক্র প্রচণ্ড বেগে সকালন পূর্বক নিজ জঘনদেশে সংরক্ষিত তাহাদিগের সেই প্রাকণ্ড মস্তক দ্বয় দুই গণ্ডে ছিন্ন করিয়া কেদিলেন ॥ ৮২ ॥ কবি-গণ! দানব মধুকৈটভ গতাহ হইয়া পতিত হইবামাত্র সেই প্রায় প্রাণিত সমস্ত মহা-

মেদিনীতি ততো জাতং নাম পৃথ্ব্যাঃ সমস্ততঃ ।

অভক্ষ্যা মৃত্তিকা তেন কারণেন যুনীশ্বরাঃ ! ॥ ৮৪ ॥

ইতি বঃ কথিতং সৰ্ব্বং যৎ পৃষ্ঠোহস্মি স্থনিশ্চিতম্ ।

মহাবিদ্যা মহামায়া সেবনীয়া সদা বুধৈঃ ॥ ৮৫ ॥

আরাধ্যা পরমা শক্তিঃ সৰ্বৈরপি স্মরাস্মরৈঃ ।

নাতঃ পরতরং কিঞ্চিদধিকং ভুবনত্রয়ে ॥ ৮৬ ॥

সত্যং সত্যং পুনঃ সত্যং বেদশাস্ত্রার্থনির্গয়ঃ ।

পূজনীয়া পরা শক্তির্নিগুণা সগুণাহ্ব বা ॥ ৮৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

মধুকৈটভবধো নাম নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

উপাস্তুরাভাবাৎ অশরীরং বর্জয়ামাসতুরিতার্থঃ ॥ ৮০—৮৩ ॥ ) মেদিনীতি । মধুকৈটভ-  
বধে জাতে পশ্চাদ্ভরাহেণ যদা পৃথিব্যুক্তা তদা সা মেদোযুক্তা জাতেতি । মেদোহস্তি যন্তা-  
মিতি ব্যুৎপত্ত্যেমেদিনীতি নাম জাতমিত্যর্থঃ ॥ ৮৪ ॥

মহাবিদ্যোতি । যস্মাৎ কারণাৎ সৰ্ব্বশ্রুতিপ্রতিপাদ্যসাম্যাবস্থমায়াশবলবুদ্ধরূপা ভগবতী  
সর্বকারণকারণা এতৈকগুণোপাধিবুদ্ধাদ্যাপেক্ষয়া সর্বোৎকৃষ্টা ততঃ সৈবোপাস্তা ধোয়া  
জ্ঞেয়া চেতি ভাবঃ ॥ ৮৫—৮৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

সাগর তাহাদিগের মেদ দ্বারা পরিব্যাপ্ত হইয়া পড়িল ; সেই অবধি এই পৃথিবীর নাম  
মেদিনী হইল ; এবং সেই জন্তই মৃত্তিকা অভক্ষনীয় ॥ ৮৩—৮৪ ॥

হে মহর্ষিমণ্ডল ! আপনারা আমাকে যে সকল বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, আমি  
তত্তৎ প্রসঙ্গের উপলক্ষে শাস্ত্রসকলের স্থনিশ্চিত সার সিদ্ধান্ত মত অর্থাৎ সেই আদ্যা  
শক্তি দেবী ভগবতীর অমের প্রভাবে মধুকৈটভের বধাদি সমস্ত বিবরণই বিবৃত করিলাম ;  
অতএব ইহা স্থির জানিবেন যে, সেই সৰ্ব্বশ্রুতি-প্রতিপাদ্য মহামায়া অর্থাৎ সাম্যাবস্থ  
মায়া শবলিত বুদ্ধরূপা মহাবিদ্যা দেবী ভগবতীই অবিদ্যা নিদ্রা হইতে প্রবুদ্ধ সাধকদিগের  
নিত্য আরাধনীয় ॥ ৮৫ ॥ মহর্ষিগণ ! সেই বুদ্ধরূপিণী পরমাশক্তি যে কেবল বুদ্ধমণ্ডলীরই  
সেবনীয় একরূপ মনে করিবেন না ; তিনি স্মরাস্মর প্রভৃতি সকলেরই আরাধ্যা জানিবেন ।  
কেননা, এই জিজ্ঞাবন মধ্যে এমন কোন বস্তুই নাই যে তাঁহা হইতে শ্রেষ্ঠ হইতে পারে ।  
ইহা যে কেবল আমি বলিতেছি তাহা নহে ; বারংবার সত্য প্রত্যক্ষাপূর্বক বেদ শাস্ত্রেও  
এইরূপ অর্থ নির্ণীত হইয়াছে যে, সগুণরূপেই হউক আর নিগুণরূপেই হউক একমাত্র  
সেই পরবুদ্ধরূপিণী পরা শক্তিরই সর্বতোভাবে অর্চনা করা উচিত ॥ ৮৬—৮৭ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকোক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথম

স্কন্ধে মধুকৈটভ বধবিষয়ক নবম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## দশমোঃধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

সূত । পূৰ্ণং ত্রয়া প্রোক্তং ব্যাসেনামিততেজসা ।

কৃৎ প্রাণমখিলং শুকায়াধ্যাপিতং শুভম্ ॥ ১ ॥

ব্যাসেন তু তপস্তপ্ত্বা কথমুৎপাদিতঃ শুকঃ ।

বিস্তরং ব্রুহি সকলং যচ্ছ তং কৃষ্ণতন্ত্রয়া ॥ ২ ॥

সূত উবাচ ।

প্রবক্ষ্যামি শুকোৎপত্তিং ব্যাসাং সত্যবতীহতাং ।

মথোৎপন্নঃ শুকঃ সাক্ষাদ্যোগিনাং প্রবরো মুনিঃ ॥ ৩ ॥

মেরুশৃঙ্গে মহারম্যে ব্যাসঃ সত্যবতীহতঃ ।

তপশ্চচার সোহত্যাগ্রং পুত্রার্থং কৃতনিশ্চয়ঃ ॥ ৪ ॥

বটব্রিংশংপদ্যকৈঃ সাধৈর্ধ্বজরদানঃ শিবস্ত ৮ ।

বাসায় পুত্রবিষয়ঃ জাতমিত্যেতদীৰ্য্যতে ॥

পূৰ্ণং ব্যাসে পুত্রলাভার্থমহুষ্ঠানচিকীৰ্ষয়া পূৰ্ণতং গতে সতি কন্ত দেবভাষাধনা কর্তব্যোতি জিজ্ঞাসায়ঃ সত্যং নারদসমাগমে জাতে নারদেন ব্রহ্মবিষ্ণুসংবাদমুখেন ভগবত্যেব সর্বোৎকৃষ্টা আরাধ্যোতি স্থাপিতং মধ্যে প্রসঙ্গাগতাঃ কথাঃ সমাপিতাঃ । ভগবত্যা আরাধনেন কথং পুত্রোৎপত্তিজ্ঞাতোতি স্বদ্যাপ্যবশিষ্টং তদ্ব্যয়ঃ পৃচ্ছন্তি হতেতি ॥ ১ ॥ কৃষ্ণতো বেদব্যাসাং ॥ ২—৩ ॥ তপশ্চচারেতি । শক্তিরেবারাধ্যোতি নারদাচ্ছ তত্তা বাগ্ভবঃ

ঋষিগণ কহিলেন । হে সূত ! পূৰ্ণে তুমি আমাদিগের নিকট বলিয়াছিলে যে, অমিত-  
তেজা বেদব্যাস পুরাণ সকল প্রণয়ন পূৰ্ণক শুকদেবকে অধ্যয়ন করাইয়াছিলেন ; ভাল,  
জিজ্ঞাসা করি ব্যাসদেব কেবল তপশ্চর্যা প্রভাবে কিরূপে শুকদেবকে উৎপাদিত করি-  
লেন ? সূত ! তুমি এ বিষয়ে, মহর্ষি কৃষ্ণবৈপায়নের মুখে যেক্রপ প্রবণ করিয়াছ, তৎসমস্ত  
বিস্তার পূৰ্ণক বর্ণনা কর ॥ ১—২ ॥

সূত কহিলেন । হে মহর্ষিগণ ! আমি আপনাদিগের নিকট শুকের উৎপত্তি অর্থাৎ  
যোগিপ্রবর মননশীল শুকদেব, সত্যবতীনন্দন ব্যাসদেব হইতে যেক্রপে উৎপন্ন হইয়াছিলেন  
সে সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিব, প্রবণ করুন ॥ ৩ ॥ সত্যবতী সূত ব্যাস পুত্রার্থে কৃত-  
নিশ্চয় হইয়া পরম রমণীয় মেরুশৃঙ্গে গমন পূৰ্ণক উগ্রতর তপস্তায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৪ ॥  
তপোনিধি মহর্ষি ব্যাস পুত্রকামনার অর্থাৎ আকাশ বায়ু পৃথিবী ও অগ্নি ঐশ্বর্য্য সহাত  
সদৃশ অপরিমিত বীৰ্য্যশালী পুত্র হউক এইমত কামনা করিয়া দেবর্ষি নারদ মুখে, প্রত

জপমেকাক্ষরং মন্ত্রং বাগ্‌বীজং নারদাচ্ছ্রুতম্ ।  
 ধ্যানম্ পরাং মহামায়াম্ পুজ্যকামন্তপোনিধিঃ ॥ ৫ ॥  
 অগ্নেভূমৈস্তথা বায়োরন্তরিক্ষশ্চ চাপ্যয়ম্ ।  
 বীৰ্য্যেণ সংমিতঃ পুজ্যো মম ভূয়াদিতি স্ম হ ॥ ৬ ॥  
 অতিষ্ঠৎ স গতাহারঃ শতসম্বৎসরং প্রভুঃ ।  
 আরাধ্যম্মহাদেবং তথৈব চ সদাশিবাম্ ॥ ৭ ॥  
 শক্তিঃ সৰ্ব্বত্র পুজ্যেতি বিচার্য্য চ পুনঃপুনঃ ।  
 অশক্তো নিম্ম্যতে লোকে শক্তস্ত পরিপূজ্যতে ॥ ৮ ॥  
 যত্র পৰ্ব্বতশৃঙ্গে বৈ কর্ণিকারবনাভূতে ।  
 ক্রীড়ন্তি দেবতাঃ সৰ্ব্বে মুনয়শ্চ তপোহধিকাঃ ॥ ৯ ॥  
 আদিত্যা বসবো রুদ্রা মরুতশ্চাশ্বিনৌ তথা ।  
 বসন্তি মুনয়ো যত্র যে চান্দ্রে ব্রহ্মবিভম্ভাঃ ॥ ১০ ॥  
 তত্র হেমগিরেঃ শৃঙ্গে সঙ্গীতধ্বনিবাদিতে ।  
 তপশ্চচার ধৰ্ম্মাত্মা ব্যাসঃ সত্যবতীস্থিতঃ ॥ ১১ ॥

বীজং নারদেনোপদিষ্টং গৃহীত্বা তজ্জপং তপশ্চচারেত্যর্থঃ ॥ ৪—৫ ॥ জপকালে এতাদৃশীং  
 ভাবনাং কৃতবানিত্যাহ অগ্নেভূমৈরिति । বীৰ্য্যেণ শক্ত্যেত্যর্থঃ । সংমিতস্ত্বলাঃ ॥ ৬ ॥  
 অতিষ্ঠদिति । তপ ইতি শেষঃ । যদ্যপি ব্যাসেন নারদমুখাভ্যগবতীং সৰ্ব্বৌৎকৃষ্টাং শ্রদ্ধা  
 পরাশক্তেরেব ধ্যানং কৃতং তথাপি শক্তের্ধ্যানে কৃতো শিবস্ত ধ্যানং জাতমেবেত্যতিপ্রায়েণ  
 আরাধ্যম্মহাদেবমিত্যুক্তম্ ॥ ৭ ॥ ( শক্তিরহিতস্ত শিবতাপ্যারাধনেন অশক্তো লোকে নিম্ম্যতে  
 ইত্যেবং মহাশক্তং ব্যতিক্রমং দর্শয়ম্বাহ শক্তিঃ সৰ্ব্বত্র পুজ্যেতি ॥ ৮ ॥ তপোহধিকাঃ উৎকট-  
 তপঃপ্রভাবসম্পন্নঃ ॥ ৯ ॥ আশ্বিনৌ অশ্বিনীকুমারৌ দেবচিকিসকাবিতি যাবৎ ॥ ১০ ॥ হেম-

একাক্ষর বাগ্‌ভব বীজমন্ত্র জপাচ্ছ্রুতান পূৰ্ণক পরাশক্তি রূপা মহামায়ার ধ্যান করিতে লাগি-  
 লেন ॥ ৫—৬ ॥ এবং অখিল ভূমণ্ডল মধ্যে শক্তিমান ব্যক্তিই সৰ্ব্বতোভাবে সম্মানিত আর  
 শক্তি বিরহিত মুঢ় জীব কেবল নিম্না ভাজনই হইয়া থাকে ; অতএব শক্তিই সৰ্ব্বত্র পূজ-  
 নীয়, মনে মনে বারংবার বিচার পূৰ্ণক মহর্ষি ব্যাস নিত্য মঙ্গলময়ী পরমাশক্তির সহিত  
 দেব দেব মহাদেবের আরাধনা করত ক্রমে এতদূর প্রভাবশালী হইয়া উঠিলেন যে, তিনি  
 একশত বৎসর কাল নিরাহারে অবস্থিত রহিলেন ॥ ৭—৮ ॥ হে মহর্ষিমণ্ডল ! পৰ্ব্বতের যে  
 শৃঙ্গপ্রদেশটা আশ্চর্য্যজনক কর্ণিকার উপবনে পরিশোভিত, যে স্থলে সমধিক তপঃপ্রভাব  
 সম্পন্ন মুনিবৃন্দ এবং আদিত্যগণ, বসুগণ, মরুতগণ ও অশ্বিনীকুমার প্রভৃতি দেবতার নির-  
 স্তর ক্রীড়া করিয়া থাকেন ; বিশেষতঃ যে স্থলে, ব্রহ্মবিভম মননশীল ঋষি ও অপরাপর হু-  
 শ্রেষ্ঠগণ বাস করেন, হুর্গময় স্তম্ভের সেই কিম্বদন্তের সংগীতনিবাদিত শৃঙ্গেই সত্যবতী-  
 তনয় মহর্ষি বেদব্যাস তপশ্চর্য্যায় নিরত ছিলেন ॥ ৯—১১ ॥ তৎকালে সেই ধীশক্তি

ততোহস্ম তেজসা ব্যাপ্তং বিশ্বং সৰ্বং চরাচরম্ ।

অগ্নিবর্ণা জটা জাতাঃ পারাশর্যাস্ত ধীমতঃ ॥ ১২ ॥

ততোহস্ম তেজ আলক্য ভয়মাপ শচীপতিঃ ॥ ১৩ ॥

তুরাষাহং তদা দৃষ্টু। ভয়ক্রান্তং শ্রমাতুরম্ ।

উবাচ ভগবান্ রুদ্রো মঘবস্তং তথাস্থিতম্ ॥ ১৪ ॥

শঙ্কর উবাচ ।

কথমিস্তাদ্য ভীতোহসি কিং হুঃখস্তে হরেশ্বর ! ।

অমৰ্ষো নৈব কর্তব্যস্তাপসেযু কদাচন ॥ ১৫ ॥

তপশ্চরন্তি মুনয়ো জ্ঞাতা মাং শক্তিসংযুতম্ ।

ন হেতেহহিতমিচ্ছন্তি তাপসাঃ সৰ্ব্বথৈব হি ॥ ১৬ ॥

ইতু্যুক্তবচনঃ শক্রস্তমুবাচ বৃষধ্বজম্ ।

কস্মাস্তপস্মতি ব্যাসঃ কোহুৰ্ধস্তস্ম মনোগতঃ ॥ ১৭ ॥

গিরে: স্মেরো: ॥ ১১ ॥ পারাশর্যাস্ত পরাশরপুত্রস্ত ব্যাসস্ত জটাতোহপি অগ্নিশিখাবস্তপ-  
স্তেজঃপ্রকটিতমিবেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥ অস্ত ব্যাসস্ত তপস্তেজ, আলক্য নিরীক্য ॥ ১৩ ॥ তুরা-  
ষাহমিস্তম্ ॥ ১৪—১৫ ॥ অহিতমিতিচ্ছেদঃ । অহিতং নেচ্ছন্তীত্যর্থঃ । (শক্তিবৃত্তং সশক্তিকং  
শিবং মঙ্গলময়ং পরমেশানং মাং বিদিত্বা এব তে মুনয়ঃ ধ্যাননিরতাস্তপস্বিনঃ তপশ্চরন্তি  
অতস্তেষাং তাদৃশং তপঃপ্রভাবং দৃষ্টু। ভবতা তেহু তপস্বিনু অমৰ্ষঃ ক্রোধো ন কর্তব্যঃ তেষাং  
তপোবিঘ্নোৎপাদনায় যত্নং মা কাষী: কিস্ত সৰ্ব্বথা ক্রমেব কর্তব্যোতি পূৰ্বেণাশয়ঃ ॥ ১৬ ॥

সম্পন্ন পরাশরনন্দন মহর্ষি কৃষ্ণধৈর্যপায়নের তপস্তেজে এই স্বাবর অজমাস্কক বিশ্ব সংসার  
পরিব্যাপ্ত হইয়া পড়িল; তাঁহার জটা সকল অগ্নি শিখা হত্যাশনের বর্ণ ধারণ করিল ॥ ১২ ॥  
অধিক কি, শচীপতি ইন্দ্র তাঁহার তাদৃশ তপঃপ্রভাব সন্দর্শনে অত্যন্ত ভীত হইয়া পড়ি-  
লেন; সুরপতি ইন্দ্রকে তাদৃশ ভয়ক্রান্ত ও মানভাবে অবস্থিত দেখিয়া সৰ্ব্বকল্যাণকর  
ভগবান্ রুদ্রদেব কহিলেন ॥ ১৩—১৪ ॥

ইন্দ্র! তুমি কি অস্ত্র এত ভীত হইতেছ? এক্ষণে তোমার কি হুঃখ উপস্থিত হইল?  
হরেশ্বর! তপোনিরত মুনীগণ আমাকে নিরস্তর শক্তিসমবিত্ত জানিয়াই ঘোরতর  
তপশ্চর্য্যার অধুষ্ঠান করিয়া থাকেন; তাঁহারা কখন কাহারও কোন প্রকার অনিষ্ট  
ইচ্ছা করেন না; অতএব তুমি তাগসগণের প্রতি কদাচ অসন্তুষ্ট হইও না ॥ ১৫—১৬ ॥

দেবরাজ শতক্রতু এই কথা শ্রবণ করিয়া বৃষধ্বজ দেব দেব ভগবান্ শঙ্করকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন, প্রভো! যদি কাহারও অনিষ্ট ইচ্ছা নাই তবে বেদব্যাস কি নিমিত্ত এতাদৃশ  
উগ্রতর তপস্তায় প্রবৃত্ত হইয়াছেন? তাঁহার মনোগত উদ্বেগ কি, সেইটী প্রকাশ করিয়া  
বলুন ॥ ১৭ ॥

শিব উবাচ ।

পারশর্যাস্তে পুত্রাৰ্ধী তপশ্চরতি দুশ্চরম্ ।  
পূৰ্ণং বৰ্ষশতং জাতং দদাম্যদ্য স্ততং শুভম্ ॥ ১৮ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যুক্ত্বা বাসবং রুদ্রো দয়য়া মুদিতাননঃ ।  
গত্বা ঋষিসমীপস্ত তমুবাচ জগদ্গুরুঃ ॥ ১৯ ॥  
উত্তিষ্ঠ বাসবীপুত্র ! পুত্রস্তে ভবিতা শুভঃ ।  
সৰ্ব্বতেজোময়ো জ্ঞানী কীৰ্ত্তিকৰ্ত্তা তবাহনঘ ! ॥ ২০ ॥  
অখিলস্ত জনস্যাহত্র বল্লভস্তে স্ততঃ সদা ।  
ভবিষ্যতি গুণৈঃ পূৰ্ণঃ সাত্বিকৈঃ সত্যবিক্রমঃ ॥ ২১ ॥

সূত উবাচ ।

তদাহকৰ্ণ্য বচঃ শ্রুত্বং কৃষ্ণদ্বৈপায়নস্তদা ।  
শূলপাণিং নমস্কৃত্য জগামাশ্রমমাত্মনঃ ॥ ২২ ॥  
স গত্বাহশ্রমমেবাহ শু বহুবর্ষশ্রমাতুরঃ ।  
অরণীসহিতং গুহ্যং মমস্বামিং চিকীৰ্ষয়া ॥ ২৩ ॥

ইত্যুক্তং বচনং যস্মৈ স ইত্যুক্তবচনঃ শ্রুতঃ ॥ ১৭—১৮ ॥ (রূপাপারতর্য্যং ভক্তাহুগ্রহায়ৈব মুদিতানন ইত্যুক্তম্ ॥ ১৯ ॥ সৰ্ব্বমহাত্মতবত্তেজঃপ্রচুরঃ পঞ্চমহাত্মতত্তেজঃস্বরূপো বা বতঃ জ্ঞানী ব্রহ্মজ্ঞানপূৰ্ণঃ ॥ ২০ ॥ সত্যবিক্রমঃ অমোঘপ্রভাবঃ ॥ ২১—২২ ॥ ) গুহ্যং গুপ্তমণিং মমস্বৈত্য-

শিব কহিলেন, দেবরাজ ! পরাশরনন্দন বাসদেব একমাত্র পুত্রাভিলাষী হইয়াই জৈদৃশ তপোহুমুষ্ঠানে নিরত হইয়াছেন ; ঐরূপ তপস্তায় তাঁহার শতবর্ষকাল পূর্ণ হইয়াছে, অতএব, বাহাতে তাঁহার পরম মঙ্গলময় পুত্র উৎপন্ন হয়, এক্ষণে আমি তাঁহাকে তাদৃশ বরই প্রদান করিব ॥ ১৮ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! ভগবান্ জগদ্গুরু রুদ্রদেব বাসবকে এই কথা বলিয়াই পরম প্রভু বচনে বেদব্যাসের নিকট বাইরা কহিলেন, হে বাসবীপুত্র ! তোমার একটা পরম মঙ্গলময় পুত্র হইবে ; অতএব আর তপঃক্লেশে প্রয়োজন নাই, উত্থান কর ॥ ১৯—২০ ॥ আমার বরপ্রভাবে তোমার পুত্র এতদূর জ্ঞানী হইবে যে, সে পঞ্চ মহাত্মতের স্তায় তেজো-ময় হইয়া তোমার কীৰ্ত্তি স্থাপন করিবে ; অধিক কি, এই অখিল সসার মধ্যে তোমার পুত্র সৰ্ব্বদা সমস্ত সম্বন্ধে পরিপূর্ণ হইয়া সত্যপ্রভাবে সৰ্ব্ব জন প্রিয় হইবে ॥ ২১ ॥

মহর্ষিগণ ! তৎকালে ঋষিপ্রবর কৃষ্ণদ্বৈপায়ন তাদৃশ যথুর বাক্য শ্রবণে আশ্লাদে পুল-কিত হইয়া ভগবান্ শূলপাণিকে প্রণাম করিয়া নিজ আশ্রমভিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ২২ ॥ তিনি বহু বর্ষের তপঃক্লেশে ক্লান্ত হইয়া খীর আশ্রমে আসিলামাত্র অন্তর্ভূত অগ্নিদেবের

মহনং কুর্বতস্তস্য চিন্তে চিন্তাভরন্তদা ।

প্রাচুর্ভব সহসা হতোৎপত্তৌ মহাশ্বনঃ ॥ ২৪ ॥

মহানারণিসংযোগান্মহ্নাচ্চ সমুদ্ভবঃ ।

পাবকস্য যথা তদ্বৎ কথং মে স্যাৎ হতোদ্ভবঃ ॥ ২৫ ॥

পুত্রারণিস্ত্ব যা ধ্যাতা সা মমাদ্য ন বিদ্যতে ।

তরুণী রূপসম্পন্ন কুলোৎপন্ন পতিব্রতা ॥ ২৬ ॥

কথং করোমি কাস্তাঞ্চ পাদয়োঃ শৃঙ্খলামমাম্ ।

পুত্রোৎপাদনদক্ষাঞ্চ পতিব্রত্যে সদা স্থিতাম্ ॥ ২৭ ॥

পতিব্রতাপি দক্ষাপি রূপবত্যপি কামিনী ।

সদা বহ্ননরূপা চ স্বেচ্ছাস্থবিধায়িনী ॥ ২৮ ॥

শিবোহপি বর্ততে নিত্যং কামিনীপাশসংযুতঃ ।

কথং করোম্যহং চাত্র দুর্ঘটঞ্চ গৃহাশ্রমম্ ॥ ২৯ ॥

ঘরঃ ॥ ২৩—২৪ ॥ মহানো মহনদণ্ডঃ ॥ ২৫ ॥ পুত্রারণিঃ পুত্রজননী কামিনী মম নাস্তি ॥ ২৬ ॥ (বিশুদ্ধবীজধারণোপযোগিকৈব্রতাপি প্রয়োজনমিতি দর্শয়মাংস্ । পুত্রোৎপাদনদক্ষাঃ মহদ্বীজ-ধারণক্ষমামিতি ভাবঃ ॥ ২৭—২৮ ॥ দুর্ঘটং দুর্ঘটনায়্য মূলীভূতং বধা তপস্বিনো দরিদ্রস্ত মম

উৎপাদন কামিনায় অরণীকাষ্ঠঘর মহন করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥ অরণী মহন করিতে করিতে সহসা সেই মহাশ্বার অন্তরে পুত্রোৎপত্তি বিষয়ক এইরূপ গভীর চিন্তাতার আসিয়া উপস্থিত হইল ; ( তিনি ভাবিলেন যে, ) যেমন এই উত্তরারণী রূপ মহন লইয়া অধরারণীর সহিত সংযোগ করিয়া মহন (ঘর্ষণ) করিলে অগ্নির আবির্ভাব হয়, সেইরূপ অধরারণীর অভাবে আমার পুত্র কিরূপে উৎপন্ন হইবে !! কেননা, এই কুমণ্ডল মধ্যে বাহা পুত্রারণী বলিয়া বিস্রুত, তাদৃশ সংকুল সমুত রূপ গুণ সম্পন্ন পতিব্রতা যুবতী ভাৰ্য্যা ত, এক্ষণে আমার নিকট উপস্থিত নাই !! পরন্তু, কামিনী পুত্রোৎপাদন কুশলা পতিব্রতা ধর্মাবলম্বিনী হইলেও যে, উত্তর পদের নিগড় দোহ শৃঙ্খলার জার তাহাতে সংশয় নাই ; অতএব, আমি ইহা জানিয়া তুমি কি রূপে দার পরিগ্রহ করিতে পারি !! আর কথা এই, শ্রী পতিব্রতা, সমস্ত গৃহকার্য নিপুণা মনোমোহিনী রূপবতী এমন কি, যদি নিজ ইচ্ছামত স্বধনাত্মীও হয়, তথাপি যে, সে নিরন্তর বহ্নন বরূপ, তাহাতে আর সন্দেহ কি ॥ ২৪—২৮ ॥ অধিক কি, যখন স্বয়ং সমাশ্রিতও সর্বদা কামিনী রূপ নিগড় পাশে সংবদ্ধ, তখন অস্তর কথা আর কি বলিব । আমি এই সকল বুঝিতে পারিয়াও কি প্রকারে দুর্ঘটনার মূলীভূত প্রার্থন্য আশ্রমে সম্মত হইতে পারি ? ॥ ২৯ ॥

হে মহর্ষিবৃন্দ ! মহাশ্বা ককটধোয়ান এইরূপ নানাবিধ চিন্তা করিতেছেন, এমন সময় দিব্য রূপিনী যুভাতী অপরা সন্ন্যাস আকাশ মণ্ডলে থাকিয়াই তাঁহার দৃষ্টিপথে পতিত হইল।



স্বর্গদঞ্চ তথা প্রোক্তং জ্ঞানিনাং মোক্ষদং তথা ।

ন ভবিষ্যতি তন্মূনমনয়া দেবকন্যয়া ॥ ৩৬ ॥

নারদাচ্চ ময়া পূর্ব্বং শ্রুতমস্তি কথানকম্ ।

যথোর্ব্বশীবশো রাজা পরাভূতঃ পুরুরবাঃ\* ॥ ৩৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
ব্যাসায় শিববরপ্রদানো নাম দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

যদি আদতুলমিতি । ইয়ম্পরা ভোগং দত্ত্বা গমিষ্যতি ন কনয়া গৃহস্থাশ্রমজ্ঞঃ স্তব্ধঃ স্থাদিত্তি  
ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥ গৃহস্থাশ্রমসমুত্তং পুণ্যমিতি শেষঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞা যে কোন স্তব্ধই হইবে না তাহাতে আর সংশয় কি ? কারণ, চন্দ্রবংশীয় মহারাজ  
পুরুরবা যে প্রকারে অপরঃপ্রধানা উর্দ্ধগীর বশবর্তী হইয়া একেবারে অশেষ ক্লেশ সাগরে  
নিমগ্ন হইয়াছিলেন সেই সমস্ত বৃত্তান্ত পূর্ব্ব আমি দেবর্ষি নারদের মুখে শ্রবণ  
করিয়াছি ॥ ৩৫—৩৭ ॥

অষ্টাদশসহস্র শ্লোকোক্তক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে ব্যাস প্রতি শিবের বরপ্রদান বিষয়ক

দশম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

\* টীকাকার নীলকণ্ঠের মতে সার্দ্ধ ষট্‌ত্রিংশৎ শ্লোক ।

## একাদশোহিধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

কোহসৌ পুরুরবা রাজা কোর্কশী দেবকন্তকা ।  
কথং কষ্টঞ্চ সম্প্রাপ্তং তেন রাজ্ঞা মহাত্মনা ॥ ১ ॥  
সর্বং কথানকং বৃহি লোমহর্ষণজাহনুনা ।  
শ্রোতুকামা বয়ং সর্বে ত্বম্মুখাজ্জ্যোতং রসম্ ॥ ২ ॥  
অমৃতাদপি মিষ্টা তে বাণী সূত ! রসাস্বিকা ।  
ন তৃপ্যামো বয়ং সর্বে স্নধ্যা চ যথাহমরাঃ ॥ ৩ ॥

সূত উবাচ ।

শৃণুধ্বং মুনয়ঃ সর্বে কথাং দিব্যাং মনোরমাম্ ।  
বক্ষ্যাম্যহং যথা বুদ্ধ্যা শ্রুতাং ব্যাসবরোত্তমাং ॥ ৪ ॥

বড়শীতিমহাত্মনোইকবৃধোৎপত্তিস্ত কথ্যতে ।

কামবাণৈস্ত বিদ্ধতং মহতাং বত্র ভগ্যতে ॥

পূর্বাধ্যায়ের ‘যথোর্কশীবশো রাজা পরাতুতঃ পুরুরবাঃ’ ইত্যুক্তং তত্র কোহসৌ পুরুরবাঃ  
কথমুৎপন্ন ইতি ঋষয়ঃ পৃচ্ছন্তি কোসাবিতি । কষ্টং ক্লেশঃ ॥ ১—২ ॥ ন তৃপ্যাম ইতি ।  
তয়েতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

শোনকাদি ঋষিগণ কহিলেন, সূত ! তুমি ধাঁহার কথা বলিলে, সেই রাজা পুরুরবা  
কে ? আর সেই দেবকন্তা উর্কশীই বা কে ? বিশেষতঃ সেই মহাত্মা নরপতি তাদৃশ কষ্টই বা  
কিরূপে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ? হে লোমহর্ষণ নন্দন ! বৎস সূত ! তোমার মুখকমল নিঃসৃত  
স্নমধুর কথাপ্রসঙ্গ শ্রবণের নিমিত্ত আমরা সকলেই অত্যন্ত স্পৃহাধিত হইয়াছি ; অতএব,  
তুমি আমাদের নিকট সেই কথা সবিস্তার বর্ণনা করিয়া বল ॥ ১—২ ॥ যেরূপ অমরবৃন্দ  
ভূরি ভূরি স্ন্যাপানেও কদাচ পরিতৃপ্ত হয়েন না, সেইরূপ আমরাও তোমার অন্বৃত অপে-  
কাও স্নমধুর রসময়ী কথা শ্রবণে তৃপ্তিলাভ করিতে পারিতেছি না ॥ ৩ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! আপনারা সকলেই সেই অলৌকিক মনোহর কথাপ্রসঙ্গ শ্রবণ  
করুন । আমি গুরুদেব মহর্ষি বেদব্যাসের মুখে যেরূপ শ্রবণ করিয়াছি এবং তাঁহার অমোঘ-  
বরুণপ্রভাবে-যেরূপ বোধশক্তি প্রাপ্ত হইয়াছি তদনুসারেই আপনাদিগের নিকট বর্ণনা করিব



গুরোস্ত দয়িতা ভাৰ্য্যা তাতা নামেতি বিশ্ৰুতা ।  
 রূপযৌবনযুক্তা সা চার্বক্ষী মদবিহ্বলা ॥ ৫ ॥  
 গঠৈকদা বিধোদ্ধাম যজ্ঞমানস্ত ভামিনী ।  
 দৃষ্টা চ শশিনাহত্যর্থং রূপযৌবনশালিনী ॥ ৬ ॥  
 কামাতুরস্তদা জাতঃ শশী শশিমুখীং প্রতি ।  
 সাহপি বীক্ষ্য বিধুং কামং জাতা মদনপীড়িতা ॥ ৭ ॥  
 তাবন্তোষ্ঠ্য প্রেমমুক্তৌ স্মরাতৌ চ বভূবুতুঃ ।  
 তাতা শশী মদোন্মত্তৌ কামবাণপ্রপীড়িতৌ ॥ ৮ ॥  
 রেমাতে মদমত্তৌ তৌ পরস্পরস্পৃহাস্থিতৌ ।  
 দিনানি কতিচিত্তত্র জাতানি রমমাণয়োঃ ॥ ৯ ॥  
 বৃহস্পতিস্ত দুঃখার্তঃ তারামানয়িতুং গৃহম্ ।  
 প্রেষয়ামাস শিষ্যস্ত নায়াতা সা বশীকৃতা ॥ ১০ ॥  
 পুনঃ পুনর্যদা শিষ্যং পরাবর্তত চন্দ্রমাঃ ।  
 বৃহস্পতিস্তদা ক্রুদ্ধো জগাম সয়মেব হি ॥ ১১ ॥

যথা শ্রুতান্তথৈতি শেষঃ ॥ ৪ ॥ ( চারুণি মনোজ্ঞানি অঙ্গানি যন্তাঃ সা ॥ ৫—৭ ॥ পর-  
 স্পরামুরাগং প্রদর্শয়ন্তীহ । তাবতি ॥ ৮ ॥ মদেন শৃঙ্গারজনিভমন্ততয়া মত্তৌ উন্মত্তৌ ॥ ৯—১১ ॥

সন্দেহ নাই ॥ ৪ ॥ কোন সময় রূপযৌবনাঢ্য মনোরম অঙ্গসৌষ্ঠব সমন্বিতা সৰ্বদা হাবভাব  
 বিহ্বলাঙ্গী ত্রিলোকবিশ্রুতা সুরগুরু বৃহস্পতির প্রিয়তমা ভাৰ্য্যা বরবর্ণিনী তাতা নিজপতির  
 যজ্ঞমান চন্দ্রদেবের গৃহে সমাগত হইলে, দৈবগতিকে শশধর তাঁহাকে দেখিতে পাই-  
 লেন ॥ ৫—৬ ॥ শশলাঞ্জন তাদৃশ রূপ যৌবনসম্পন্না শশিমুখী তাতাকে অবলোকন করিবা-  
 মাত্র কন্দর্পের বশবর্তী হইয়া পড়িলেন ; সেইরূপ তাবাও সুধাকরের সেই অপূৰ্ণ সুধাময়  
 কমনীয় কাস্তি সন্দর্শনে একেবারে মত্তভাবে প্রপীড়িত হইলেন ॥ ৭ ॥ হে মহর্ষিগণ !  
 এইরূপে তাতা আর শশাঙ্কদেব পরস্পর সন্দর্শন নাট্রেই কুসুম শরাসনের শরাঘাতে উভ-  
 য়েই উভয়ের প্রেমলালসায় একেবারে মদোন্মত্ত হইয়া পড়িলেন ॥ ৮ ॥ তদনন্তর, তাঁহারা  
 গুরুশিষ্য ভাব বিসর্জন দিয়া মদিরামত্তের স্থাপ বোতলর আসক্ত হইয়া রমণে প্রবৃত্ত  
 হইলেন ; এইরূপে কতিপয় দিবস তাঁহাদিগের নিরন্তর রতিক্রীড়ায় অতিবাহিত হইলে,  
 সুরাচাৰ্য্য বৃহস্পতি অতীব চঃখিত হইয়া তাতাকে স্বগৃহে আনিবার নিমিত্ত একজন  
 শিষ্যকে পাঠাইয়া দিলেন ; কিন্তু, তাতা যুগলাঙ্কনের এতদূর বশবর্তিনী হইছিলেন যে  
 তৎকালে তাঁহার অন্তর হইতে পতিদেহাদি একেবারে দূরে পলায়ন করিয়াছিল ; ফলত  
 তিনিসেই প্রেরিত শিষ্যের সহিত পতিগৃহে আর প্রত্যাগমন করিলেন না ॥ ৯—১০ ॥ পরন্তু,  
 চন্দ্রদেব যখন, বারংবার গুরুপ্রেরিত শিষ্যকে প্রত্যাখ্যান করিলেন, তখন গুরুদেব বৃহস্পতি

গত্বা সোমগৃহং তত্র বাচস্পতিরুদারধীঃ ।

উবাচ শশিনং ক্রুদ্ধঃ স্ময়মানং মদাহিতম্ ॥ ১২ ॥

• কিং কৃতং কিল শীতাংশো ! কৰ্ম ধৰ্মবিগৰ্হিতম্ ।

রক্ষিতা মম ভার্য্যেয়ং স্তন্দরী কেন হেতুনা ॥ ১৩ ॥

তব দেব ! গুরুশ্চাহং যজমানোহসি সৰ্ব্বথা ।

গুরুভাৰ্য্যা কথং মৃত ! ভুক্তা কিং রক্ষিতাহবাহা ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মহা হেমহারী চ স্তরাপো গুরুতল্লগঃ ।

মহাপাতকিনো হ্যেতে তৎসংসর্গী চ পঞ্চমঃ ॥ ১৫ ॥

মহাপাতকযুক্তস্ত্বং ছুরাচারোহতিগৰ্হিতঃ ।

ন দেবসদনাহোহসি যদি ভুক্তেয়মঙ্গনা ॥ ১৬ ॥

মুঞ্চেমামসিতাপাক্ষীং ন যামি সদনং মম ।

নোচেদক্ষ্যামি দুষ্কৃত্বান্ ! গুরুদারাপহারিণম্ ॥ ১৭ ॥

বাচাং পতিঃ । উদারো মহতী ধীর্দ্বিজিত ॥ ১২ ॥ শীতা শীতলা অংশবো রশ্ময়ঃ বস্ত্র তৎসমুদ্ভৌ ।  
 ধৰ্মেণ ধৰ্মশাস্ত্রেণ বিগৰ্হিতং নিদ্রিতম্ । গুরুভাৰ্য্যাৱরণস্ত ধৰ্মশাস্ত্রবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥  
 তব দেবগুরুশ্চাহমিতি । হে দেব ! তবাহং গুরুসমীভাৱঃ । কিং রক্ষিতেতি । কিমর্থং  
 রক্ষিতেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ ( গুরোস্তল্লগং শয্যাং গচ্ছতীতি । গুরুভাৰ্য্যাগামীত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৬ ॥ )  
 নোচেদক্ষ্যামীতি । শাপমিতি শেষঃ ॥ ১৭—১৮ ॥

অতাস্ত কুপিত হইয়া স্বয়ং তথায় গমন করিলেন ॥ ১১ ॥ উদারমতি গুরুদেব বাচস্পতি  
 সেস্থলে আসিয়াই সেই ঐশ্বর্য্যমদগর্কিত শশধরকে ক্রোধভরে কহিলেন, হিমাংশো ! তুমি  
 কি প্রকারে এরূপ ধৰ্মবিগৰ্হিত কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলে ? তুমি কি জ্ঞাত হই বা আমার সৰ্ব-  
 সুলক্ষণা ভাৰ্য্যাকে নিজগৃহে এতদিন রক্ষা করিলে ? চন্দ্রদেব ! দেখ, আমি সৰ্ব্বপ্রকারেই  
 তোমার পূজনীয় ! কারণ, আমি তোমার গুরু, তুমি আমার যজমান !! রে মৃত ! তুই কি  
 প্রকারে গুরুভাৰ্য্যাকে উপভোগ করিলি ? তাহা না হইলে তুই কি জ্ঞাত তাহাকে এতদিন  
 নিজগৃহে রাখিয়াছিস্ ? ॥ ১২—১৪ ॥ এই ভূমণ্ডলে ব্রহ্মহতাকাৰী, স্তব্ধচোর, স্তরাপায়ী  
 আর গুরুপত্নীগামী ইহারা সকলেই মহাপাতকী ; এমন কি যে ব্যক্তি এই চারিপ্রকার  
 লোকের সংসর্গে থাকে সেই পঞ্চম ব্যক্তিও শাস্ত্রে মহাপাতকী বলিয়া নির্দিষ্ট হই-  
 য়াছে ॥ ১৫ ॥ রে মৃত ! যদি তুই আমার পত্নীকে সন্তোগ করিয়া থাকিস্ তাহা হইলে  
 তোর সৃষ্ণ বিগৰ্হিতকৰ্ম্মকারী ছুরাচার মহাপাতকী আর বিশ্বসংসারে বোধ হয় কোন  
 ব্যক্তিই বর্তমান নাই ! স্তব্ধচোর তুই আর কোনক্রমেই দেবসমাজে যাইবার যোগ্যপাত্র  
 নহিস ॥ ১৬ ॥ রে ছুরাশ্ব ! তুই যখন গুরুদার অপহরণ করিয়াছিস্, তখন তোর অসাধ্য  
 কোন কাৰ্য্যই নাই ! বাহা হউক তুই এখনও সেই অসিতাপাক্ষী বরারোহা কামিনীকে

ইত্যেবং ভাষমাণং তমুবাচ রোহিণীপতিঃ ।

গুরুং ক্রোধসমায়ুক্তং কাস্তাবিরহদুঃখিতম্ ॥ ১৮ ॥

ইন্দুরুবাচ ।

ক্রোধাতে তু ছুরারাধ্যা ব্রাহ্মণাঃ ক্রোধবর্জিতাঃ ।

পূজারী ধর্মশাস্ত্রজ্ঞা বর্জনীয়াস্ততোহন্থথা ॥ ১৯ ॥

আগমিষ্যতি সা কামং গৃহস্থে বরবর্ণিনী ।

অত্রৈব সংস্থিতা বালা কা তে হানিরিহানঘ ! ॥ ২০ ॥

ইচ্ছয়া সংস্থিতা চাত্র স্ত্রখকামার্ধিনী হি সা ।

দিনানি কত্রিচিৎ স্থিত্বা স্বেচ্ছয়া চাগমিষ্যতি ॥ ২১ ॥

ত্বয়ৈবোদাহৃতং পূর্বং ধর্মশাস্ত্রমতস্তথা ।

ন জ্ঞী হুয্যতি চারেণ ন বিপ্রো বেদকর্মণা ॥ ২২ ॥

ক্রোধাতে স্থিতি । ব্রাহ্মণাঃ ক্রোধাদেব ছুরারাধ্যা অপূজ্যা ভবন্তীত্যর্থঃ । অণ ক্রোধ-  
বর্জিতা ধর্মশাস্ত্রজ্ঞাঃ পূজারী ভবন্তি । এতে যে পূজারী উক্তান্ততন্ত্বেভ্যোহন্থথাহন্থপ্রকাবা  
যে ক্রোধযুক্তান্তে পূজায়াং বর্জনীয়া ইতি শাস্ত্রমর্থ্যানা । অতঃ পুরো ! ক্রোধং বিহার  
পূজ্যো ভব ন তু তমালম্ব্যাপূজ্যো ভবেতি ভাবঃ ॥ ১৯—২১ ॥ পাতকে ক্রতেহপি চারেন  
রজঃসংকারেণ রজোদর্শনে ন জ্ঞী ন হুয্যতীতি স্বয়া বার্ষ্পত্যমতে উক্তমিতি ভাবঃ । তদুক্তম্ ।

পরিত্যাগ কর, নচেৎ আমি এই দণ্ডই তোকে অভিসম্পাত প্রদান করিব; ফলত  
আমি তাহাকে না লইয়া কোনক্রমেই নিজগৃহে প্রতিগমন করিব না । হে মহর্ষিমণ্ডল !  
সুরাচার্য্য কাস্তাবিরহ দুঃখে কুপিত হইয়া এই সমস্ত কথা বলিলে পর রোহিণীপতি চন্দ্র  
অতিশয় গর্ভভরে উন্নত হইয়া তাঁহার প্রতি এইরূপ উত্তর করিলেন ॥ ১৭—১৮ ॥

এই ত্রিলোকীন্দ্রে ক্রোধাদিরিপুবর্জিত ধর্মশাস্ত্রাভিজ্ঞ ব্রাহ্মণই সম্মান প্রাপ্ত হইবার  
উপযুক্ত পাত্র; আর যাহারা কেবল ক্রোধের বশীভূত, তাহারা কোনক্রমেই পূজনীয়  
নহে; বরং তাহাদিগকে দূর করিয়া দেওয়াই কর্তব্য ॥ ১৯ ॥ আপনি অন্তরে কোন কুভাব  
ভাবিবেন না; সেই বরারোহা অবলা নিজ ইচ্ছামত অবশ্যই আপনার গৃহে প্রতিগমন  
করিবেন; সস্ত্রী কয়েকদিবস এখানে অবস্থান করিতেছেন তাহাতে আপনার কতি  
কি ? ॥ ২০ ॥ তিনি এখানে কেবল স্ত্রধসন্তোগ লালসাতেই অবস্থান করিতেছেন; অতএব  
কতিপয় দিবস থাকিয়াই আবার নিজ ইচ্ছামত প্রতিগমন করিবেন ॥ ২১ ॥ যেক্রপ, ব্রাহ্মণ  
শতসহস্র কুর্কর্ম করিলেও একমাত্র বৈদিকক্রিয়াচুর্চান দ্বারা সমস্ত পাপরাশি হইতে  
বিশুদ্ধ হয় সেইরূপ ব্যভিচার চুর্চা ত্রীলোক ও নাসিক রজঃসংকার দ্বারা পরপুরুষ সন্তোগ-  
জনিত সমস্ত দূষণ সাগর হইতে মুক্তিলাভ করে, পূর্বে আপনিই ত, ধর্মশাস্ত্রে এইরূপ

ইত্যুক্তঃ শশিনা তত্র গুরুরত্যস্তদুঃখিতঃ ।

জগাম স্বগৃহং তূর্ণং চিন্তাবিকটঃ স্মরাভুরঃ ॥ ২৩ ॥

দিনানি কতিচিন্তত্র স্থিহা চিন্তাভুরো গুরুঃ ।

যযাবথ গৃহং তস্তা স্বরিতশ্চৌষধীপতেঃ ॥ ২৪ ॥

স্থিতঃ ক্ষত্রা নিষিক্তোহসৌ দ্বারদেশে কুশাস্থিতঃ ।

নাজগাম শশী তত্র চূকোপাতি, বৃহস্পতিঃ ॥ ২৫ ॥

অয়ং মে শিষ্যতাং যাতো গুরুপত্নীস্তু মাতরম্ ।

জগ্রাহ বলতোহধর্মী শিক্ণীয়ো ময়াধূনা ॥ ২৬ ॥

উবাচ বাচং কোপাতু দ্বারদেশে স্থিতো বহিঃ ।

কিং শেষে ভবনে মন্দ ! পাপাচার ! স্মরাধম ! ॥ ২৭ ॥

দেহি মে কামিনীং শীত্রং নোচেচ্ছাপং দদাম্যহম্ ।

করোমি ভাস্সসাম্ নং ন দদাসি প্রিয়াং মম ॥ ২৮ ॥

প্রায়শ্চিত্তং ভবেৎ স্ত্রীণাং যন্মাসে রজস্চ্যুতিরিতি ॥ ২২—২৩ ॥ (ওষধীনাং পতিচন্দ্রস্তুত ।  
চন্দ্রকিরণস্পর্শেন হি সর্ব্বা ওষধয়ঃ পরিণতাং যাস্তীতি তথাত্মম্ ॥ ২৪—২৮ ॥)

উপদেশ করিয়াছিলেন । (তবে আবার ক্রোধপরতন্ত্র হইয়া নিরর্থক কতকগুলি কটুক্তি  
প্রয়োগ করিতেছেন কেন ?) ॥ ২২ ॥

চন্দ্রদেব এইরূপ অবজ্ঞাসূচক উক্তিদ্বারা নিরাশ করিলে পর, বৃহস্পতি সে স্থলে আর  
ক্ষণমাত্র বিলম্ব না করিয়া অতি দুঃখিতভাবে নিজগৃহে প্রত্যাগমন করিলেন ; কিন্তু আসি-  
বার সময় তিনি মনে মনে তারার অসামান্য রূপলাবণ্যের বিষয় চিন্তা করিতে করিতে ক্রমে  
একেবারে মম্মথপ্রপীড়িত হইয়া পড়িলেন ॥ ২৩ ॥ এইরূপে কয়েকদিবস মাত্র অতিবাহিত  
করিয়াই ভার্য্যার বিরহযাতনায় অত্যন্ত কাতর হইয়া অবিলম্বে ওষধীনাথ চন্দ্রের গৃহে  
আসিয়া উপনীত হইলেন । তিনি তথায় আসিয়াই কোপভরে যেমন চন্দ্রদেবের ভবনমধ্যে  
প্রবেশ করিবেন অমনি দ্বারপালকর্তৃক নিবারিত হইয়া অগত্যা সেই দ্বারদেশেই অবস্থান  
করিতে লাগিলেন । এদিকে চন্দ্রদেব তাঁহার আগমন সংবাদ পাইয়াও অন্তঃপুর হইতে  
আর বাহিরে আসিলেন না । শশীর এতাদৃশ অসহ্যবহার দর্শনে স্মরাচার্য্য অতিশয়  
রোষভরে মনে মনে এইরূপ ভাবিতে লাগিলেন, যে, হায় ! এই অধার্ম্মিক ছুরাশ্বা চির-  
কাল আমার শিষ্যত্ব স্বীকার করিয়াও এক্ষণে নিজ মাতার স্বরূপ গুরুপত্নীকে বলপূর্ব্বক  
গ্রহণ করিল, কি আশ্চর্য্য !! পরন্তু এখনি আমি ইহাকে উপযুক্ত শিক্ষাপ্রদান করিব  
সন্দেহ নাই ॥ ২৪—২৬ ॥ (তিনি এইরূপ ভাবিতে ভাবিতে) ক্রমশঃ ক্রোধে অধীর হইয়া  
সেই দ্বারের বহির্ভাগে থাকিয়াই চন্দ্রদেবকে লক্ষ্য করিয়া উচ্চৈঃস্বরে কহিলেন, রে  
স্মরাধম ! হর্ষভে ! ঈদৃশ বোরতর পাণাহুতান করিয়াও কি প্রকারে নিশ্চিন্তভাবে অন্তঃ-

সূত উবাচ ।

কুরাণি চৈবমাদীনী ভাষণানি বৃহস্পতেঃ ।

শ্রুত্বা দ্বিজপতিঃ শীঘ্রং নির্গতঃ সদনাদবহিঃ ॥ ২৯ ॥

তমুবাচ হসন্ সোমঃ কিমিদং বহু ভাষসে ।

ন তে যোগ্যাসিতাপাক্ষী সর্বলক্ষণসংযুতা ॥ ৩০ ॥

কুরুপাঞ্চ স্বসদৃশীং গৃহাণাত্মাং স্ত্রিয়ং দ্বিজ ! ।

ভিক্ষুকস্ত গৃহে যোগ্যা নেদৃশী বরবর্ণিনী ॥ ৩১ ॥

রতিঃ স্বসদৃশে কাস্তে নার্যাঃ কিল নিগদ্যতে ॥

ত্বং ন জানাসি মন্দাত্মন ! কামশাস্ত্রবিনির্ণয়ম্ ॥ ৩২ ॥

যথেষ্টং গচ্ছ দুৰ্ব্বুদ্ধে ! নাহং দাস্যামি কামিনীম্ ।

যচ্ছক্যং কুরু তৎ কামং ন দেয়া বরবর্ণিনী ॥ ৩৩ ॥

শীঘ্রং নির্গত ইতি । তস্ত নিরাশাকরণং বিনা শাস্তির্ন ভবিষ্যতীতি মত্বা নিরাশকরণার্থং শীঘ্রং নির্গত ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩০ ॥ ( যদ যেন যজ্ঞাতে লোকে বৃধস্তেন যোজয়েদিতি ত্রায়-মবলম্ব্যাহ । কুরুপামিতি ॥ ৩১ ॥ মন্দঃ আত্মা বুদ্ধিহীন । কামশাস্ত্রাজ্ঞানং তপাভ্যম্ । কাম-শাস্ত্রস্ত বিনির্ণয়ম্ সিদ্ধান্তম্ ॥ ৩২—৩৩ ॥ ) কামাৰ্থন্তেতি । যদ্যপি ইন্দ্রপ্রভৃতীনাং গৌতমানি-

পুরে শয়ন করিয়া রহিয়াছি; দেখ! তুই যদি অবিলম্বে আমার সেই মনোরমা ভাৰ্য্যাকে আমার নিকট আনিয়া সমর্পণ না করিস্ তাহা হইলে এই দণ্ডেই অভিসম্পাত প্রদান করিব। রে মূঢ়! অধিক আর কি বলিব, তুই যদি আমার প্রিয়তমা রমণীকে প্রত্যর্পণ না করিস্ তাহা হইলে, নিশ্চয়ই তোকে এখন উদ্ভাস্য করিব ॥ ২৭—২৮ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিমণ্ডল! দ্বিজরাজ যামিনীপতি গুরুদেব বৃহস্পতির ঐকরূপ নানাপ্রকার কর্কশবাক্য সকল শ্রবণমাত্র সত্ত্বর অন্তঃপুর হইতে বহির্ভাগে আগমন করিলেন ॥ ২৯ ॥ তদনন্তর, রজনীগতি গুরুর নিকটস্থ হইয়াই হাসিতে হাসিতে কহিলেন, অহে দ্বিজ! তুমি কিজন্য এরূপ নানাপ্রকার কতকগুলি অপলাপবাক্য প্রয়োগ করিতেছ! তাদৃশ সর্বলক্ষণা অসিতাপাক্ষী কামিনী কি তোমার উপযুক্ত? তুমি নিজে বৈরাগ্য-কর্ম-কার মূর্তি, সেইরূপ আপনার সন্তোগের উপযুক্ত কোন কুরুপা স্ত্রীকে বাইরা গ্রহণ কব। বিশেষত তুমি ইহা স্থির জানিও যে, ভিক্ষুকের গৃহে কখনই সেকরূপ বরারোহা রমণী থাকিবার যোগ্য নহে ॥ ৩০—৩১ ॥ রে নিম্বেদ! বুঝিলাম তুমি কামশাস্ত্রের নিগূঢ় তথ্য বিষয় কিছুমাত্র অবগত নহ; কারণ রতিশাস্ত্রাভিজ্ঞ পণ্ডিতগণ, রমণীগণের নিজ মনোমত নায়কেই রতির বিষয় নির্দেশ করিয়া দিয়াছেন ॥ ৩২ ॥ রে দুৰ্ব্বৃত্ত! এক্ষণে তোমার যেখানে ইচ্ছা গমন কর, আমি তোমাকে আর সে কামিনী প্রদান করিব না। রে বিপ্র! তোকে অধিক আর কি বলিব, তোর বাহা ইচ্ছা হয় তদমুহুর্তে প্রাপ্ত হ'!! বসন্ত, আমি

কামার্ত্তস্ত চ তে শাপো ন মাং বাধিতুমর্হতি ।

নাহং দদে গুরো ! কাস্তাং যথেষ্টসি তথা কুরু ॥ ৩৪ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যুক্তঃ শশিনা চেজ্যশ্চিস্তামাপ রুঘাশ্বিতঃ ।

জগাম তরসা সন্ন ক্রোধযুক্তঃ শচীপতেঃ ॥ ৩৫ ॥

দৃষ্ট্বা শতক্রতুস্তত্র গুরুং দুঃখাত্তরং স্থিতম্ ।

পাদ্যার্ঘ্যচমনীয়াদ্যৈঃ পূজয়িত্বা স্ত্রসংস্থিতঃ ॥ ৩৬ ॥

পপ্রচ্ছ পরমোদারস্তং তথাবস্থিতং গুরুম্ ।

কা চিস্তা তে মহাভাগ ! শোকার্ত্তোহসি মহামুনে ! ॥ ৩৭ ॥

কেনাপমানিতোহসি ত্বং মম রাজ্যে গুরুশ্চ মে ।

ত্বদধীনমিদং সর্বং সৈন্যং লোকাধিপৈঃ সহ ॥ ৩৮ ॥

শাপবাধা জাটতব তথাপি ( তে ইন্দ্রাদয়ো গোতমাদীন বঞ্চয়িত্বা স্বয়মেবাহলাদিষু বলাৎ-  
কারাৎ প্রতৃতাঃ । ইয়ঙ্ তব ভাৰ্য্যা বরবধিনী তারা স্বয়ং মধ্যোব রতা অতস্তে শাপো মাং পীড়-  
য়িতুং নার্বীতীতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৩৪ ॥ )

শশিনা চেজ্য ইতি । ইজ্যো গুরুঃ । শচীপতেঃ সন্ন গৃহম্ ॥ ৩৫—৩৬ ॥ (মহান্ ভাগো  
ভাগধেয়ো বস্ত্র । বিষ্ণু প্রভৃতয়ঃ সর্বে দেবাঃ যস্ত সাধাব্যায় সমুদাতা কা কথা তস্ত ভাগ্যস্তেতি

কখনই তোর হস্তে তাদৃশ বরবধিগী রমণীকে সমর্পণ করিব না । আর তুমি যে আমাকে  
অভিসম্পাত করিবে বলিয়া ভয় প্রদর্শন করিতেছিলে, তাহাতে আমি কিঞ্চিৎমাত্রও ভীত  
নহি । কারণ, তুমি কামার্ত্ত হইয়া অভিসম্পাত প্রদান করিলে সে শাপ আমার কিছুমাত্র  
ক্লেশ উৎপাদন করিতে পারিবে না । ওগো গুরুদেব ! তোমাকে আর কি বলিব, আমি  
তোমাকে সেই কমণীয়মূর্ত্তি রমণীকে আর প্রত্যর্পণ করিব না ইহাতে তোমার যেক্রপ ইচ্ছা  
হয় করিতে ক্রটি করিও না ॥ ৩৩—৩৪ ॥

হত কহিলেন, মহর্ষিমণ্ডল ! চক্রেয় এতাদৃশ কঠোরোক্তি সকল শ্রবণ করিলে পর পরম  
পূজ্যপাদ সুরাচার্য্য প্রথমতঃ অত্যন্ত চিন্তাপরায়ণ হইলেন ; পরে ক্রোধে পরিপূর্ণ হইয়া  
অবিলম্বে শচীপতি দেবেশ্বের আলয়ে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৫ ॥ পরম উদারপ্রকৃতি  
শতক্রতু গুরুদেবকে মনোদুঃখে অতিশয় কাতর দেখিয়া তৎক্ষণাৎ পাদ্য, অৰ্ঘ্য ও আচমনীয়  
প্রভৃতি দ্বারা পূজা পূর্বক তাদৃশ বিষয় ভাবের কারণ জিজ্ঞাসা করিলেন । মহাত্মন ! আপনি  
সমাধিনিষ্ঠ যোগিগণেরও বন্দনীয় ; অতএব আপনার এমন কি চিন্তা আসিয়া উপস্থিত হইল  
যাহাতে আপনিও শোকার্ত্ত হইয়া পড়িলেন ? ভগবন্ ! সমস্ত লোকপালগণসমেত যাবতীর  
সেনাবল বা এই সমস্ত ঐশ্বর্য্য এ সকলই আপনার করায়ত্ত বলিয়া জানিবেন ; বিশেষতঃ

ব্রহ্মা বিষ্ণুস্তথা শঙ্কর্যে চাত্রে দেবসত্তমাঃ ।  
করিস্যন্তি চ সাহায্যং কা চিন্তা বদ সাম্প্রতম্ ॥ ৩৯ ॥

গুরুরুবাচ ।

শশিনাহপহতা ভার্যা তারা মম স্থলোচনা ।  
ন দদাতি স ছুষ্ঠীজ্ঞা প্রার্থিতোহপি পুনঃ পুনঃ ॥ ৪০ ॥  
কিং করোমি সুরেশান ! স্বমেব শরণং মম ।  
সাহায্যং কুরু দেবেশ ! দুঃখিতোহস্মি শতক্রতো ! ॥ ৪১ ॥  
ইন্দ্র উবাচ ।

মা শোকং কুরু ধর্মজ্ঞ ! দানোহস্মি তব স্তত্রত ! ।  
আনয়িষ্যাম্যহং নুনং ভার্য্যাং তব মহামতে ! ॥ ৪২ ॥

ভাবঃ ॥ ৩৭—৪০ ॥ কিং করোমীতি । তে সুরেশান ! দেবানাং ঈশ্বর ! এতেন ইন্দ্রস্ত বৃহস্পতি-  
হুঃখনিরাকরণে সমর্থত্বং স্মৃতিতম্ । অধুনা অহং কিং করোমিনাতি মে কাচিৎ কার্য্যক্ষমতা

আপনি আমার গুরু হইয়া আমারই রাজ্য মধ্যে কাহার কর্তৃক অবমানিত হইলেন ?  
গুরুদেব ! অধিক আর কি বলিব আপনি আদেশ করিলে, অপরাপর প্রধান প্রধান দেবতার  
কথা দূরে থাকুক ব্রহ্মা, বিষ্ণু শিব পর্য্যন্তও আপনার সাহায্য কবিবে ; অতএব, সম্ভ্রুতি  
আপনার চিন্তার বিষয় কি, প্রকাশ করিয়া বলুন ॥ ৩৯—৪০ ॥

হে মহাবিগণ ! সুরগুরু ( ইন্দ্রের ঈদৃশ ভক্তিমূলক আশ্বাসপ্রদ বাক্যে কণ্ঠাঞ্চ আধস্ত  
হইয়া ) কহিলেন, দেবরাজ ! শশধর আমার ভার্য্যা বিশাল্গুনয়না তারাকে অপহরণ করি-  
য়াছে ; এক্ষণে আমি বারংবার তাহার নিকট প্রার্থনা করিতেছি তথাপি সে ছুরাছা  
কিছুতেই আমাকে প্রত্যর্পণ করিতেছে না ॥ ৪০ ॥ সুরেশ্বর ! আমি এক্ষণে কি উপায়াবলম্বন  
করি বল । কলত তুমিই আমার পরমাত্মর ; কেননা, তুমিই সমস্ত দেবের অধীশ্বর ; বিশেষতঃ  
তুমি নিজ বাহুবল প্রভাবে একশত অবমেধ যজ্ঞ সম্পন্ন করিয়াছ ; স্তত্রতাং এ ভগতে  
তোমার স্নানার্থ কিছুই নাই । অতএব, আমি নিতান্ত দুঃখসাগরে পতিত হইয়াছি এ বিষয়ে  
তুমি আমার সাহায্য কর ॥ ৪১ ॥

ইন্দ্র কহিলেন, ভগবন ! আপনি পরম তপোনিষ্ঠ এবং সমস্ত ধর্মতত্ত্বের অভিজ্ঞ, স্তত্রতাং  
ভবাদৃশ মহাঐয়াদিগের কোন বিষয়ে অতিভূত হওয়া কর্তব্য নহে বিশেষতঃ যখন আমি  
আপনার দাস রহিয়াছি তখন আর চিন্তার বিষয় কি ? হে উদারমতে ! আমি নিশ্চয়ই  
আপনার ভার্য্যাকে প্রত্যানয়ন করিব, আপনি আর শোক করিবেন না ॥ ৪২ ॥ গুরু-  
দেব ! আমি এখনি চন্দ্রের নিকট পুত পাঠাইতেছি তাহাতে সে যদগর্কিত বা যদি

প্রেষিতে চেয়ায়া দূতে ন দাস্ততি মদাকুলঃ।

ততো যুদ্ধং করিষ্যামি দেবসৈন্তৈঃ সমারতঃ ॥ ৪৩ ॥

ইত্যাখ্যাস্য গুরুং শক্রো দূতং বক্তুং বিচক্ষণম্।

প্রেষয়ামাস সোমায় বার্তাশংসিনমদ্রুতম্ ॥ ৪৪ ॥

স গত্বা শশিলোকস্তু ত্বরিতঃ স্ত্রবিচক্ষণঃ।

উবাচ বচনেনৈব বচনং রোহিণীপতিম্ ॥ ৪৫ ॥

প্রেষিতোহহং মহাভাগ! শক্রেণ ত্বাং বিবক্ষয়া।

কথিতং প্রভুণা যচ্চ তদুব্রবীমি মহামতে! ॥ ৪৬ ॥

ধর্মজ্ঞোহসি মহাভাগ! নীতিং জানাসি স্তত্রত!।

অত্রিঃ পিতা তে ধর্মাত্মা ন নিন্দ্যং কর্তুর্মহিসি ॥ ৪৭ ॥

ভার্য্যা রক্ষ্যা সর্বভূতৈর্ব্যথাশক্তি যতদ্ভিতৈঃ।

তদর্থে কলহঃ কামং ভবিতা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪৮ ॥

অতঃপরে শরণং রক্ষাকর্ত্তাহসি। সাহায্যং কুরু তারায় উদ্ধরণে ইতি শেষঃ ॥ ৪১—৪৪ ॥  
রোহিণীপতিং চক্ষুর্ম্ ॥ ৪৫—৪৬ ॥ (নীতিবিদো ধার্মিক্য ভাগ্যশালিনো মহদ্বংশপ্রস্থতা এব  
অধর্মপথাং নিরস্তা ভবন্তীতি বক্তৃমাহ ধর্মজ্ঞোহসীতি। নিন্দ্যং নিন্দনীয়ং অধর্ম্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥  
কলহো বাকচর্চ্চা ॥ ৪৮ ॥ যথা ভবেতি। যথা তব দাররক্ষণে স্ত্রীরক্ষণে যত্নস্তথৈব তস্ত গুরোঃ

আপনার ভার্য্যা সমর্পণ না করে, তাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই এই সমস্ত দেবসৈন্তে পরিবৃত্ত  
হইয়া সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব তাহাতে কোন সংশয় নাই ॥ ৪৩ ॥ দেবরাজ ইন্দ্র এইরূপে  
গুরুকে আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক যে ব্যক্তি গুরুর ভার্য্যা আনয়ন বিষয়ে বিশেষ করিয়া  
বলিতে সমর্থ হইবে তাদৃশ একজন অদ্রুত ক্ষমতাশালী বক্তৃপ্রবর দূতকে বিজরাজের  
নিকট প্রেরণ করিলেন ॥ ৪৪ ॥ ইন্দ্রপ্রেরিত কার্য্যদক্ষ সেই দূত অবিলম্বে চক্ষুলোকে গমন  
করিয়া নীতিমূলক বাক্যের দ্বারা রোহিণীপতি চক্ষুকে কহিলেন, হে মহাভাগ! আপনাকে  
কিছু বলিবার নিমিত্ত সুরেশ্বর ইন্দ্র আমাকে প্রেরণ করিয়াছেন; আপনি অতিশয় বুদ্ধিমান  
অতএব দূতবাক্যে কদাচ রুষ্ট হইবেন না; কেননা, প্রভু আমাকে যাহা আদেশ করিয়াছেন  
আমি তাহাই বলিব মাত্র ॥ ৪৫—৪৬ ॥ আরও দেখুন, ধর্ম্মাত্মা ব্রহ্মর্ষি অত্রি আপনার পিতা,  
আপনি নিজেও ধর্ম্মজ্ঞ এবং সমস্ত নীতিশাস্ত্রও অবগত আছেন; বিশেষতঃ উপচর্য্যা ও  
নিয়মাদিজনিত পুণ্য প্রভাবে পরম সৌভাগ্যও লাভ করিয়াছেন, অতএব এরূপ বিবিধ-  
গুণগ্রামে বিভূষিত হইয়া, কোন নিন্দিত কার্য্যের অগ্রদূত করা কোনক্রমেই আপ-  
নার কর্ত্তব্য হইতেছে না। আর ইহাও আপনি নিশ্চয় জানেন যে, নিজ নিজ ভার্য্যা  
প্রাণি মাজেরই যথাসাধ্য রক্ষণীয়, বস্তুতঃ সে বিষয়ে কেহই কোন প্রকার উপেক্ষা প্রদর্শন  
করে না; স্তত্রতাং সেজন্য যোরতর কলহ উপস্থিত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৪৭—৪৮ ॥ স্ত্র-  
ব্য-  
কর! পরীক্ষা বিষয়ে আপনার যেমন যত্ন আছে সেইরূপ তাঁহারও জানিবেন; অতএব



যথা তব তথা তস্য যত্নঃ স্যাদ্ভাররক্ষণে ।

আত্মবৎ সৰ্ব্বভূতানি চিস্তয় ত্বং স্বধানিধে ! ॥ ৪৯ ॥

অষ্টাবিংশতিসংখ্যাস্তে কামিত্যো দক্ষজাঃ শুভাঃ ।

গুরুপত্নীং কথং ভোক্তুং স্বমিচ্ছসি স্বধানিধে ! ॥ ৫০ ॥

স্বর্গে সদা বসন্ত্যোতা মেনকাদ্যা মনোরমাঃ ।

ভুঙ্ক্ষু তাঃ স্বেচ্ছয়া কামং মুঞ্চ পত্নীং গুরোরপি ॥ ৫১ ॥

ঈশ্বর্য যদি কুর্বন্তি ভুংগুপ্সিতমহন্তয়া ।

অজ্ঞাস্তদনুবর্তন্তে তদা ধর্ম্মক্ষয়ো ভবেৎ ॥ ৫২ ॥

তস্মান্মুঞ্চ মহাভাগ ! গুরোঃ পত্নীং মনোরমাম্ ।

কলহস্বম্মিমিতোহদ্য সুরাগাং ন ভবেদযথা ॥ ৫৩ ॥

সূত উবাচ ।

সোমঃ শক্রবচঃ শ্রুত্বা কিঞ্চিৎ ক্রোধসমাকুলঃ ।

ভঙ্গ্যা প্রতিবচঃ প্রাহ শক্রদূতং তদা শশী ॥ ৫৪ ॥

ভাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ (কামিনীসন্তোগজনিতসুখং তব সুলভমেব তত্রাপি স্বীয়সন্তোগপ্রাচুর্যং প্রদ-  
শয়ন্যাহ অষ্টাবিংশতি সংখ্যা ইতি ॥ ৫০ ॥ পরকীয়াসন্তোগসৌভাম্যপি প্রদশয়ন্যাহ স্বর্গে ইতি ।  
স্বেচ্ছয়া নিজাভিলাষেণ এতেন তত্র বিরোধাভাবঃ স্থচিতঃ ॥ ৫১ ॥) অহন্তয়েতি । অহন্ত্যবে-  
ণেত্যর্থঃ ॥ ৫২—৫৩ ॥

আপনি সকল প্রাণীকেই আপনার মত বিবেচনা করুন । ( যেমন নিজের সুখ বা দুঃখ উপস্থিত হইলে, হঠ বা বিষম হইলে তেমনি অন্তের সুখ দুঃখে সুখ দুঃখ প্রকাশ করা উচিত । ) বিশেষতঃ আপনার আটশটি মনোরমা পত্নী রহিয়াছেন, আর তাঁহারাও সামাজ্য নারী নহেন সকলেই প্রজাপতি দক্ষের ঔরসজাত কন্যা; এ সকল সঙ্কেও আপনি কোন বিধি অমুসারে গুরুপত্নীকে সন্তোগ করিতে ইচ্ছা করিতেছেন ? ॥ ৪৯—৫০ ॥ আর যদি আপনার পরকীয়া রমণী সন্তোগেই নিতান্ত বাসনা হইয়া থাকে, তাহা হইলে মেনকা, রত্না প্রভৃতি এই যে সকল স্বর্গবেত্তারা নিয়ত স্বর্গে বাস করিতেছে, তাহাদিগকে লইয়া আপনি সর্বদাই আপনার ইচ্ছামত উপভোগ করুন না ! দেখুন, মহামহিমশালী মহাভারত যদি অহংমদে উন্মত্ত হইয়া নিম্নিত কার্যের অন্তর্ধান করেন, তাহা হইলে অজ্ঞান লোক সেইটাকে কর্তব্য মনে করিয়া সেই মহদাচরিত পথের অনুবর্তী হয়; সুতরাং তাহাতে প্রকৃত ধর্ম্মও একেবারে অন্তর্হিত হইয়া পড়ে ॥ ৫১—৫২ ॥ অতএব, হে মহাভাগ ! আপনি গুরুর সেই মনোমোহিনী ভাগ্যাকে পরিত্যাগ করুন; অধিক আর কি বলিব, আপনার এই উপরক্ষ একপে বাহাতে দেবতাদিগের মধ্যে পরস্পর একটা বিষম বিরোধ উপস্থিত না হয়, আপনি তৎপক্ষে বিশেষ যত্নবান হউন ॥ ৫৩ ॥

## ইন্দুরূপাচ ।

ধর্মজ্যোহসি মহাবাহো ! দেবানামধিপঃ স্বয়ম্ ।

পুরোধাপি চ তে তাদৃক্ যুবয়োঃ সদৃশী মতিঃ ॥ ৫৫ ॥

পরোপদেশে কুশলা ভবন্তি বহবো জনাঃ ।

দুর্লভস্ত্ব স্বয়ং কৰ্ত্তা প্রাপ্তে কশ্মণি সৰ্ব্বদা ॥ ৫৬ ॥

বাহিষ্পত্যপ্রণীতঞ্চ শাস্ত্রং গৃহ্মস্তি মানবাঃ ।

কো বিরোধোহত্র দেবেশ ! কাময়ানাং ভজন্ দ্বিয়ম্ ॥ ৫৭ ॥

স্বকীয়ং বলিনাং সৰ্বং দুৰ্বলানাং ন কিঞ্চন ।

স্বীয়া চ পরকীয়া চ ভ্রমোহয়ং মন্দচেতসাম্ ॥ ৫৮ ॥

ভগ্না স্তুতিনিন্দাফলকাদিকার্থবাদরূপয়া ॥ ৫৪—৫৫ ॥ পরোপদেশে কুশলা ইতি ।  
স্বশ্লিষ্টহল্যাজারত্বং কথং ন জানাসীত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥ বাহিষ্পত্যপ্রণীতমিতি । তস্মিন্ শাস্ত্রে  
দ্বিয়ং কাময়ানাং ভজন্ দুয্যতীত্যাক্রুং ততো মম কো বিরোধঃ ॥ ৫৭ ॥ স্বকীয়মিতি ।  
বলিনাং প্রবলানাং সৰ্বং কৃতাকৃতরূপং স্বকীয়মেব যেন কৃতমুত্তমমেব ভবতি । দুৰ্বলানা-  
নাম্ভ কৃতমপি নোত্তমং ভবতীতি লোকরীতিরিয়ং দর্শিতা । কিঞ্চ মম ভাৰ্য্যাং দেহীতি  
বদন্ বৃহস্পতিঃ কথং ন লজ্জতি তস্তাঃ মহামুরক্তয়েন মদীয়ত্বাদিত্যাহ স্বীয়া চেতি । যদ্বা  
প্রবলানাং সৰ্বং বস্ত্র স্বকীয়মেব ভবতি পরস্ত বস্ত্রনো হরণে সামর্থ্যাৎ । দুৰ্বলানাং তু ন  
কিঞ্চন স্বকীয়মপি পরকীয়ং ভবতীত্যর্থঃ । তথাচ মম প্রবলত্বান্মৈব সা বর্তত ইতি ভাবঃ ।  
জ্ঞানদৃষ্টিমবলম্বা বদতি স্বীয়া চেতি । জ্ঞানিনস্ত মম সৰ্বং স্বকীয়মেব ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৫৮—৫৯ ॥

স্বত্ কহিলেন, হে মহাবীৰ্হ ! চন্দ্রদেব দূতমুখে ইন্দ্র-সন্দিষ্ট সেই সমস্ত বাক্য শ্রবণ  
মাত্র একেবারে ক্রোধে ব্যাকুলিত হইয়া পড়িলেন ; তাহার পর, তিনি তখনই ইন্দ্রকে  
লক্ষ্য করিয়া তাঁহার সেই দূতের সমক্ষেই ঈষৎ ভঙ্গীক্রমে প্রত্যুত্তর প্রদানে প্রবৃত্ত হই-  
লেন ॥ ৫৪ ॥ অহে ইন্দ্র ! তুমি একেত নিজে মহান্ বাহুবলসম্পন্ন, তাহাতে আবার দেবতা-  
দিগের অধিপতি হইয়াছ, অতএব প্রকৃত ধর্মকে তুমিই চিনিয়াছ, আর সেইরূপ তোমার  
পুরোহিতটাও পরমধর্মতত্ত্বজ্ঞ ; কারণ, তোমাদিগের উভয়ের বুদ্ধিটাও একই প্রকার  
দেখিতেছি । কলত কাহারও কিছুমাত্র ইতর বিশেষ নাই ॥ ৫৫ ॥ বুঝিলাম, অনেকেই  
পরোপদেশ বিষয়ে পটু ; কিন্তু, সেইরূপ কার্য্য নিজের উপস্থিত হইলে, সকল সময়েই অহু-  
ষ্ঠান করিতে পারে, এ সংসারে এরূপ লোক দুর্লভ ॥ ৫৬ ॥ অহে দেবেজ ! ভাল, জিজ্ঞাসা  
করি, মানব মাত্রে সকলেই ত বৃহস্পতিপ্রণীত শাস্ত্র গ্রহণ করে ? তবে (তিনি যখন নিজ  
শাস্ত্রে কামাৰ্দ্ধ। রমণীসম্ভোগে কোন দোষ নাই বলিয়া বিধি দিয়াছেন) তখন আমিও  
যদি তাদৃশ সকামা স্ত্রীকে উপভোগ করিয়া থাকি, তাহাতে বিরোধ ঘটবে কেন ? ॥ ৫৭ ॥  
এই সংসার মধ্যে বাহা কিছু বস্ত্র জাত আছে, তৎসমস্তই প্রবলের ভোগ্য দুৰ্বলের কিছুই  
নহে ; এটা আপনার আর এটা অন্তের এ সকল কেবল অবিদ্যাদৃষ্টি নির্কোষদিগের পক্ষেই  
জানিবে ॥ ৫৮ ॥ বিশেষতঃ তারা আমাতে বেরূপ অহুমাগিনী তোমার গুরুর প্রতি

তারা ময়ানুরক্তা চ যথা ন তু তথা গুরো ।  
 অনুরক্তা কথং ত্যাজ্যা ধৰ্ম্মতো আয়তস্তথা ॥ ৫৯ ॥  
 গৃহারন্তস্ত রক্তায়াং বিরক্তায়াং কথং ভবেৎ ।  
 বিরক্তেয়ং তদা জাতা চকমেহমুজকামিনীম্ ॥ ৬০ ॥  
 ন দাস্যেহং বরারোহাং গচ্ছ দূত ! বদ স্বয়ম্ ।  
 ঈশ্বরোহসি সহস্রাক্ষ ! যদিচ্ছসি কুরুষ্ব তৎ ॥ ৬১ ॥

সূত উবাচ ।

ইতু্যুক্তঃ শশিনা দূতঃ প্রযযৌ শক্রসম্মিধিম্ ।  
 ইন্দ্রায়াচক্ট তৎ সৰ্ব্বং যদু্যুক্তং শীতরশ্মিনা ॥ ৬২ ॥  
 তুরাষাডপি তচ্ছদ্বা ক্রোধযুক্তো বভূব হ ।  
 সেনোদ্যোগং তথা চক্রে সাহায্যার্থং গুরোর্বিভূঃ ॥ ৬৩ ॥

চকমেহমুজকামিনীমিতি । বদাহমুজকামিনীঃ কনিষ্ঠবন্ধুকামিনীঃ সম্বর্ত্তভার্যাঃ বৃহস্পতি-  
 শক্রমে তদাপ্রভৃতীয়ং বিরক্তা জাতেতি কথা পাদ্মে প্রসিদ্ধা । বদাহমুজ্জেতি প্রথমাস্তং লুপ্ত-  
 বিভক্তিকম্ । তথাচাহমুজঃ সন্ কনিষ্ঠবন্ধুঃ সন্নপি বৃহস্পতিঃ কামিনীঃ স্তোষ্টবন্ধোরুতথ্যস্ত  
 কামিনীঃ মমতাভিধাং চকমে ভুক্তবানিত্যর্থঃ । তদাপ্রভৃতি বিরক্তা জাতেতি কথা মহা-  
 ভারতে প্রসিদ্ধা ॥ ৬০ ॥ (এবং বৃহস্পতিং হিরস্বত্যা ইন্দ্রমপি বক্রোক্ত্যা নিলন কথামুপসংহরং-  
 শ্চাহ । ন দাস্তে ইতি । সহস্রাণি অক্ষীণি যন্ত এতেন অহল্যাজারহং ব্যঞ্জিতম্ ॥ ৬১—৬২ ॥  
 তুরাষাডিতি । গুরোঃ সাহায্যার্থং বৃহস্পতেভ্যোদ্ধোক্ত্যর্থমিত্যর্থঃ । বিভূর্নিগ্রহামুগ্রহ-

সেৰূপ নহে । অতএব, ধৰ্ম্ম ও আয়ামুসারে তাদৃশ অমুরক্তা স্ত্রীকে কি প্রকারে ত্যাগ  
 করিব ? ॥ ৫৯ ॥ ফল কথা, লোকে অমুরক্তা কামিনীকে লইয়াই গৃহস্থ ধৰ্ম্মের সুখানুভব করিয়া  
 থাকে ; কিন্তু স্ত্রীলোকে স্বামীর প্রতি বিরক্ত হইলে, তাহা আর কিরূপে সম্ভব হইতে  
 পারে ? অতএব, বৃহস্পতি বখন নিজ কনিষ্ঠ সহোদর সম্বর্ত্তের পত্নীর প্রতি আসক্ত হইয়া-  
 ছিলেন, তারা সেই অবধিই আর তাঁহার প্রতি অমুরাগিণী নহে ॥ ৬০ ॥ ইন্দ্র ! তুমি নিজে  
 সহস্রলোচন হইয়াছ কেন, সেইটী একবার মনে ভাবিয়া দেখিও তোমার অধিক আর কি  
 বলিব, তুমিত স্বয়ং এক্ষণে দেবতাদিগের অধীশ্বর !! তোমার বাহা ইচ্ছা হয় তাহাই  
 করিতে প্রবৃত্ত হও ; অহে দূত ! তুমি যাও তাহাকে স্বয়ং বলিও, আমি সেই বরবণিনী  
 কামিনীকে প্রত্যাৰ্পণ করিব না ॥ ৬১ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! শশাঙ্ক এইরূপ বলিলে পর, দূত তৎক্ষণাৎ ইন্দ্রের নিকট প্রস্থান  
 করিলেন এবং শীতকিরণ চন্দ্রদেবের তাদৃশ গর্কোক্তি সকল নিজ প্রভু দেবেশ্বরের কাছে ব্যক্ত  
 করিলেন ॥ ৬২ ॥ মহাপ্রভাব ইন্দ্র দূতমুখে চন্দ্রের সাহকার বাক্য শ্রবণমাত্র ক্রোধে অধীর  
 হইয়া পড়িলেন ; এবং তৎক্ষণাৎ শুক্রদেবের সাহায্যের নিমিত্ত সৈন্য সকলকে সূক্ষ্মজিত  
 করিতে আজ্ঞা প্রদান করিলেন ॥ ৬৩ ॥ এদিকে, তৃণনন্দন অমুরাচার্য্য শুক্র এই সকল

শুক্রস্ত বিগ্রহং শ্রুত্বা গুরুদেবাত্তো যযৌ ।  
 মা দদস্বেতি তং বাক্যমুবাচ শশিনং প্রতি ॥ ৬৪ ॥  
 সাহায্যং তে করিষ্যামি মন্ত্রশক্ত্যা মহামতে ॥  
 ভবিতা যদি সংগ্রামস্তব চেষ্ট্রেণ মারিষ ! ॥ ৬৫ ॥  
 শঙ্করস্ত তদাকর্ণ্য গুরুদারাভিমর্শনম্ ।  
 গুরুশত্রুং ভৃগুং মহা সাহায্যমুকরোত্তদা ॥ ৬৬ ॥  
 সংগ্রামস্ত তদা ব্রতো দেবদানবয়োদ্ধর্তম্ ।  
 বহুনি তত্র বর্ষাণি তারকাস্থরবৎ কিল ॥ ৬৭ ॥  
 দেবাস্থরকৃতং যুদ্ধং দৃষ্ট্বা তত্র পিতামহঃ ।  
 হংসারুঢ়ো জগামাশু তং দেশং ক্রেশশান্তয়ে ॥ ৬৮ ॥  
 রাকাপতিং তদা প্রাহ মুঞ্চ ভার্য্যাং গুরোরিতি ।  
 নোচেদ্বিক্ষুং সমাহুয় করিষ্যামি তু সংক্ষয়ম্ ॥ ৬৯ ॥

সমর্থঃ । এতেন শশধরদমনে তস্ত সমর্থঃ সূচিতম্ ॥ ৬৩—৬৫ ॥ সাহায্যং মন্ত্রাদিভিবৃহস্পতেঃ  
 শঙ্করোহুকরোদিত্যর্থঃ ॥ ৬৬—৬৮ ॥ ( রাকাপতিং চক্ষম্ ॥ ৬৯ ॥ ) কিমন্ত্যয়ে মতিজ্ঞাতেতি ।

বৃত্তান্ত শ্রবণ মাত্রেই সুরাচার্য্য বৃহস্পতির প্রতি বিদেব প্রযুক্ত চক্ষের নিকট বাইয়া কহি-  
 লেন; চক্ষ! তুমি কদাচ তারাকে প্রত্যাৰ্পণ করিও না। হে মহাশয়! যদি ইক্ষের সহিত  
 তোমার একান্তই সংগ্রাম উপস্থিত হয়, তাহা হইলে, আমি মন্ত্রবলে তোমার সাহায্য করিব,  
 অতএব তুমি ইহাতে কিছুমাত্র ভীত হইও না ॥ ৬৪—৬৫ ॥ পরন্তু, যখন দেবদেব ভগবান্  
 শঙ্কর শুনিলেন যে, চক্ষ গুরুপত্নী অপহরণ করিয়াছেন এবং ভৃগুনন্দন শুক্রাচার্য্যও সে বিষয়ে  
 সুরগুরু শক্রতচরণে প্রবৃত্ত হইয়াছেন; তখন তিনিও বৃহস্পতির পক্ষে সাহায্য দান করিতে  
 আরম্ভ করিলেন ॥ ৬৬ ॥ মহর্ষিমণ্ডল! পুরাকালে যেমন তারকাস্থরের সহিত দেবসৈন্তের ভীষণ  
 সংগ্রাম উপস্থিত হইয়াছিল, এই সময় বৃহস্পতি পত্নী তারার নিমিত্তও সেইরূপ পুনরায় দেব-  
 দানবে বহু বর্ষ ব্যাপিয়া ঘোরতর সময় চলিতে লাগিল ॥ ৬৭ ॥ এখানে লোক পিতামহ প্রজা-  
 পতি ব্রহ্মা দেবাস্থরের তাদৃশ হুষ্টি ক্ষয়কর ভীষণ যুদ্ধ উপস্থিত দেখিয়া সমস্ত ক্রেশ শাস্তির  
 নিমিত্ত অবিলম্বে হংসারোহণে আসিয়া তথায় উপস্থিত হইলেন ॥ ৬৮ ॥ পিতামহ সময়ানু-  
 সাগমন মাত্রেই প্রথমতঃ সকলকেই যুদ্ধ হইতে নিবারণ করিলেন, পরে তারকাপতি চক্ষকে  
 কহিলেন, শশধর! যদি নিজের মঙ্গল কামনা থাকে, তবে এখনি শুক্রর ভার্য্যাকে পরিত্যাগ  
 কর!! আর যদি অহংমদে উন্মত্ত হইয়া আমার আদেশ পালন না কর, তাহা হইলে, এই  
 দণ্ডেই বিক্ষুব্ধ আমিরা তোমাদিগের সকলকেই বিনাশ করিয়া ফেলিব ॥ ৬৯ ॥ তাহার পর  
 অনুরাচার্য্য শুক্রকে বলিলেন, ওহে! তুমি মহাত্মা ভৃগুর ঔরসে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ বিশে-

ভৃগুং নিবারয়ামাস ব্রহ্মা লোকপিতামহঃ ।

কিমম্ভ্যায়ৈ মতির্জ্ঞাতা সঙ্গদোষান্নাহামতে ॥ ৭০ ॥

নিষেধয়ামাস ততো ভৃগুস্তং চৌষধীপতিম্ ।

মুঞ্চ ভার্ঘ্যাং গুরোরদ্য পিত্রাহং প্রেথিতস্তব ॥ ৭১ ॥

সূত উবাচ ।

দ্বিজরাজস্ত তচ্ছ্রদ্ধা ভৃগোর্বচনমদ্রুতম্ ।

দদাবতংপ্রিয়াং ভার্ঘ্যাং গুরোর্গর্ভবতীং শুভাম্ ॥ ৭২ ॥

প্রাপ্য কান্ত্যং গুরুহৃষ্টঃ স্বগৃহং মুদিতো যযৌ ।

ততো দেবাস্তুতো দৈত্যা যযুঃ স্বান্ স্বান্ গৃহান্ প্রতি ॥ ৭৩ ॥

ব্রহ্মা স্বসদনং প্রাপ্তঃ কৈলাসঞ্চাপি শঙ্করঃ ।

বৃহস্পতিস্ত সস্তুক্যঃ প্রাপ্য ভার্ঘ্যাং মনোরমাম্ ॥ ৭৪ ॥

ততঃ কালেন ক্রিয়তা তারাহসূত স্ততং শুভম্ ।

হুদিনে শুভনক্ষত্রে তারাপতিসমং গুণৈঃ ॥ ৭৫ ॥

তবেতি শেষঃ ॥ ৭০ ॥ ওষধীপতিং চন্দ্রম্ । পিত্রাহং প্রেথিতস্তবেতি । তব পিত্রাহজিণে-  
ত্যর্থঃ ॥ ৭১—৭৪ ॥

(তারাপতিনা চন্দ্রেণ সমং তদৌরসজাতস্বাং তথাস্থম্ ॥ ৭৫ ॥ বৃহস্পতিস্ত জাতঃ

যতঃ নিজেও পরম জ্ঞানী হইয়া একি করিতেছ ? কেবল সঙ্গদোষ বশতই কি তোমার এরূপ  
অধর্ম্মমতি ঘটিল? ৭০ ॥ তখন, ভৃগুকুলতিলক গুরু পিতামহের বাক্য শ্রবণে অত্যন্ত লজ্জিত  
হইয়া চন্দ্রদেবকে সংগ্রামে নিবৃত্ত করিলেন; পরে তাঁহাকে বলিলেন, স্বধাংশো! দেখ,  
তোমার পিতা মহর্ষি অত্রি আদেশ করিয়া পাঠাইয়াছেন; অতএব, আর গুরু ভার্ঘ্যাকে  
রাখিবার প্রয়োজন নাই এই ক্ষণেই গিয়া তাঁহাকে প্রত্যর্পণ কর ॥ ৭১ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ! দ্বিজরাজ চন্দ্রদেব ভার্গবের তাদৃশ আশ্চর্য্য জনক বাক্য  
শ্রবণ করিয়া যদিচ দেবগুরু বৃহস্পতির ভার্ঘ্যা মনোহরা তারা নিজ পতির প্রতি বিরক্ত,  
বিশেষতঃ গর্ভবতী, তথাপি অগত্যা তাঁহাকে প্রত্যর্পণ করিলেন ॥ ৭২ ॥ গুরুদেব নিজ কান্ত্যকে  
পুনরায় প্রাপ্ত হইয়া হৃষ্টচিত্তে নিজ গৃহে প্রতিগমন করিলেন; ওৎকর্শনে সুরাসুর সকলেই  
স্ব স্ব ভবনানিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ৭৩ ॥ (দেব কি অসুর সকলেই যুদ্ধে জাস্ত হইয়া নিজ  
নিজ গৃহে প্রতিগমন করিলে পর) পিতামহ ব্রহ্মা স্বীয় সভাধামে এবং শঙ্করও কৈলাসাসি-  
মুখে বাত্রা করিলেন। এ দিকে বৃহস্পতিও নিজ মনোরমা পত্নীকে লাভ করিয়া পরমানন্দে  
কালান্তিবাহিত করিতে লাগিলেন ॥ ৭৪ ॥

অনন্তর, এইরূপে ক্রিয়াকাল গত হইলে, গুরুভার্ঘ্যা তারা অদ্রুত এই নক্ষত্রাদি  
সময়ে শুভক্ষেপে শশধরসদৃশ রূপগুণসম্পন্ন পরম স্তম্বর এক পুত্র প্রসব করিলেন ॥ ৭৫ ॥

দৃষ্ট্বা পুত্রং গুরুজাতং চকার বিধিপূৰ্ব্বকম্ ।  
 জাতকৰ্ম্মাদিকং সৰ্ব্বং প্রহৃষ্টেনাস্তরায়না ॥ ৭৬ ॥  
 শ্রুতং চন্দ্রমসী জন্ম পুত্রস্য মুনিসত্তমাঃ ! ।  
 দূতঞ্চ প্রেষয়ামাস গুরুং প্রতি মহামতিঃ ॥ ৭৭ ॥  
 ন চায়ং তব পুত্রোহস্তি মম বীৰ্য্যসমুদ্ভবঃ ।  
 কথং তং কৃতবান্ কামং জাতকৰ্ম্মাদিকং বিধিম্ ॥ ৭৮ ॥  
 তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য দূতস্য চ বৃহস্পতিঃ ।  
 উবাচ মম পুত্রো মে সদৃশো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭৯ ॥  
 পুনর্বিবাদঃ সঞ্জাতো মিলিতা দেবদানবাঃ ।  
 যুদ্ধার্থমাগতাস্তেষাং সমাজঃ সমজায়ত ॥ ৮০ ॥  
 তত্রাগতং স্বয়ং ব্রহ্মা শান্তিকামঃ প্রজাপতিঃ ।  
 নিবারয়ামাস মুখে সংস্থিতান্ যুদ্ধতুৰ্ম্মদান্ ॥ ৮১ ॥

পুত্রং স্বীয়োরসজাতং মম্বা তস্ত জাতকৰ্ম্মাদিকং কৃতবানিত্যাহ দৃষ্টেতি ॥ ৭৬—৭৭ ॥ কথ-  
 ন্তি । স্বং জনক ইব কথং তস্ত জাতপুত্রস্ত সংস্কারবিধিঃ কৃতবান্ মমোরসজাতত্বাৎ ন তু

পুত্রকে উৎপন্ন দেখিয়া গুরুদেব আশ্চর্য্যে পুলকিত হইয়া যথাবিহিত জাতেষ্টি ক্রিয়া সম্পন্ন  
 করিলেন ॥ ৭৬ ॥ এ দিকে মহাত্মা চন্দ্রদেব তারার গর্ভে পুত্র জন্মিয়াছে শুনিবামাত্র একজন  
 দূতকে এই কথা বলিয়া বৃহস্পতির নিকট পাঠাইয়া দিলেন যে, হে সুরাচার্য্য ! তারার গর্ভে  
 যে পুত্রটী জন্ম গ্রহণ করিয়াছে সেটা তোমার নহে; ফলত তাহাকে আমার ঔরসজাত  
 বলিয়া জানিবে; অতএব, তুমি পূৰ্ব্বাপর বিবেচনা না করিয়া নিতান্ত স্বৈচ্ছাচারীর মত কি  
 করিয়া সেই পুত্রের পিতৃবিধেয় জাত কৰ্ম্মাদি সম্পাদন করিলে ? ॥ ৭৭—৭৮ ॥ বৃহস্পতি  
 দূতমুখে চন্দ্ৰের সেই সকল কথা শুনিয়া কহিলেন, এই পুত্রে যখন আমার সমস্ত অবসর  
 সাধু রহিয়াছে তখন এই পুত্র যে আমার ঔরস জাত, তাহাতে আর কোন সংশয়  
 নাই ॥ ৭৯ ॥

হে মুনিসত্তম মহর্ষিমণ্ডল ! সুরাচার্য্য পুত্রদানে অসম্মত হইয়া চন্দ্ৰের দূতকে প্রত্যা-  
 খ্যান করিলে পর পুনরায় ঘোরতর বিবাদের হুত্রপাত হইল; অর্থাৎ দেব ও দানবগণ সম-  
 বেত হইয়া সকলেই সমরক্ষেত্রে আগমন করিলেন; এবং স্তম্ভগার নিমিত্ত সেই স্থলে  
 তাঁহাদের সাংগ্রামিক সভা সংস্থাপিত হইতে লাগিল ॥ ৮০ ॥ এখানে প্রজাপতি ব্রহ্মা এই  
 সকল লোককন্ডকর সমরবৃত্তান্ত জানিতে পারিয়া শান্তি বাসনার স্বয়ং সেই স্থলে আগমন  
 পূৰ্ব্বক রণক্ষেত্রে অবস্থিত সেই সমস্ত যুদ্ধ তুৰ্ম্মদ দেব ও দানবদিগকে নিবারণ করিলেন ॥ ৮১ ॥  
 তার পর, ধর্ম্মাত্মা পিতামহ তারাকে ডাকিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, তত্ত্ব ! তুমি রমণীমণ্ডলের

তারাং পপ্রচ্ছ ধর্মাস্তা কস্যাং তনয়ঃ শুভে ! ।

সত্যং বদ বরারোহে ! যথা ক্লেশঃ প্রশাম্যতি ॥ ৮২ ॥

তমুবাচাসিতাপাক্ষী লজ্জমানাপ্যধোমুখী ।

চন্দ্রসো্যতি শনৈরন্তর্জগাম বরবর্ণিনী ॥ ৮৩ ॥

জগ্রাহ তং সূতং সোমঃ প্রহৃষ্টেনান্তরায়না ।

নাম চক্রে বুধ ইতি জগাম স্বগৃহং পুনঃ ॥ ৮৪ ॥

যযৌ ব্রহ্মা স্বকং ধাম সর্বৈ দেবাঃ সবাসবাঃ ।

যথাগতং গতং সর্বৈঃ সর্বশঃ প্রেক্ষকৈর্জ্ঞানৈঃ ॥ ৮৫ ॥

কথিতেয়ং বুধোৎপত্তিগুরুক্ষেত্রে চ সোমতঃ ।

যথা শ্রুতা ময়া পূর্বং ব্যাসাৎ সত্যবতীস্নাতাং ॥ ৮৬ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং

প্রথমস্কন্ধে বুধোৎপত্তির্নাম একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

স্বমেবাত্রাধিকারীত্বার্থঃ ॥ ৭৮—৮১ ॥ ক্লেশো যুদ্ধজনিতক্লেশঃ ॥ ৮২ ॥ লজ্জমানা উপপতিসন্তোগ-  
সুচনাদিত্যর্থঃ ॥ ৮৩—৮৫ ॥ বুধোৎপত্তিমুক্তা সূতঃ কথ্যং সংহরতি কথিতেয়মিতি । শুভো-  
বৃহস্পতেঃ ক্ষেত্রে পত্ন্যাং তারায়ামিত্যর্থঃ ॥ ৮৬ ॥ ) .

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

শিরোমণি ! অতএব, সত্য বল এই পুত্রটি কাহার? তাহা হইলেই এই মহাকষ্টকর সমরবন্ধি  
সম্পূর্ণ রূপে প্রশমিত হয় ॥ ৮২ ॥ অসিতাপাক্ষী বরারোহা তারা ঈদৃশ বাক্য শ্রবণে অত্যন্ত  
লজ্জিত হইয়াও মহতের আদেশ অলঙ্ঘ্য ভাবিয়া অগত্যা অধোমুখে মৃদুস্বরে চন্দ্রমার পুত্র  
এই কথা বলিয়াই লজ্জাভরে সে স্থল হইতে অন্তর্হিতা হইলেন ॥ ৮৩ ॥ তখন, বিজরাজ চন্দ্র  
আনন্দে প্রফুল্ল চিত্ত হইয়া নিজ পুত্রকে গ্রহণ করিলেন এবং বুধ এইরূপ নাম রক্ষা করিয়া  
পুনরায় স্বীয় ভবনান্তিমুখে যাত্রা করিলেন ॥ ৮৪ ॥ তদনন্তর পিতামহ ব্রহ্মা স্বধামে যাত্রা  
করিবামাত্র ইন্দ্র প্রভৃতি দেবগণ কি অপরাপর দর্শকগণ যিনি যে স্থল হইতে আসিয়াছিলেন,  
সকলেই স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান করিলেন ॥ ৮৫ ॥ হে মহর্ষিগণ ! বিজরাজ সোমের গুণসে সুরগুরু  
বৃহস্পতির ক্ষেত্রে বুধের এই উৎপত্তির বিষয় পূর্বে আমি সত্যবতীতনয় গুরুদেব বেদ-  
ব্যাসের মুখে যেরূপ শ্রবণ করিয়াছিলাম তৎসমস্তই বর্ণন করিলাম ॥ ৮৬ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকাক্ষরক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথম স্কন্ধে

বুধোৎপত্তি নামক একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ॥

## দ্বাদশোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

ততঃ পুরুরবা জজ্ঞে ইলায়াং কথয়ামি বঃ ।  
বুধপুত্রোহতিধর্মাত্মা যজ্ঞকৃদানতংপরঃ ॥ ১ ॥  
স্বছ্যাম্নো নাম ভূপালঃ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।  
সৈন্ধবং হ্যমারুহং চচার যুগয়াং বনে ॥ ২ ॥  
যুতঃ কতিপয়ামাতৈর্দংশিতশ্চারুকুণ্ডলঃ ।  
ধনুরাজগবং বন্ধা বাণসজ্জস্তথাহুতম্ ॥ ৩ ॥  
স ভ্রমংস্তদ্বনোদদেশে হন্যমানো রুরূন্ যুগান্ ।  
শশাংশ্চ শূকরাংশ্চৈব খড়্গাংশ্চ গবয়াংস্তথা ॥ ৪ ॥

ত্রিপঞ্চশংপদ্যবৈরাগুংপরস্ত পুরুরবাঃ ।

দেবীপ্রসাদামুক্তাহুদিলেতোবং হি কথ্যতে ॥

ঋষিভিঃ পুরুরবসো বৃত্তান্তপ্রশ্নে কৃতে কোহসৌ পুরুরবা ইত্যাকাঙ্কানিবৃত্তার্থঃ সোম-  
বংশোদ্ববরাজ্ঞাং কথামিহ পুরাণে কচিদপি অবশ্যং বক্তব্যোতি পুরুরবসঃ প্রসঙ্গেন বক্তব্যাপি  
সোমাদবুধোৎপত্তিক্রুতা ততঃ পুরুরবস উৎপত্তিমাহ ততঃ পুরুরবা ইতি । ততো বুধোৎপত্ত্য-  
নন্তরং পুরুরবা ইলায়াং কামিত্যাং জজ্ঞে প্রাহুতঃ বুধপুত্রো বুধাদিলায়ামুৎপন্ন ইত্যর্থঃ ॥১॥  
কাসাবিলেত্যাকাঙ্কয়াং তদুৎপত্তিঃ কথ্যতি স্বছ্যাম্নো নামেতি । অয়ং স্বছ্যাম্নো বৈবস্বত-

হুত কহিলেন, হে মহর্ষিগণ ! অতঃপর, আপনারা আমার নিকট যে বুধের জন্ম  
বিবরণ শ্রবণ করিলেন, আপনারদের পূর্ক জিজ্ঞাসিত সেই বদান্তবর নিয়ত যজ্ঞাহুষ্ঠান নিরত  
ধর্মাত্মা পুরুরবা সেই বুধদেবের ঔরসে ইলা নামে কোন ক্ষত্রিয়-রমণীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ  
করেন ॥ ১ ॥ ( যদি বলেন যে, ইলা কে ? তাহাও সবিশেষ বর্ণনা করিতেছি শ্রবণ করুন ।  
বৈবস্বত মহুর পুত্র ) সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয় পৃথিবীপতি রাজচক্রবর্তী স্বছ্যাম্ন কোন সময়  
কর্ণে মনোহর কুণ্ডল হস্তে আজগব নামে শরাসন এবং পৃষ্ঠদেশে ভীষণ বাণময় তুণীর ধারণ  
পূর্ক কতিপয় অমাত্য মাত্র সমভিব্যাহারে একটা সিদ্ধদেশ জাত অশ্ব আরোহণে যুগয়া-  
উদেশে অরণ্য মধ্যে বিচরণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২—৩ ॥

তিনি সেই বন প্রদেশে ভ্রমণ করিতে করিতে প্রথমত কতকগুলি রুরু জাতীয় যুগকে  
বিনাশ করিলেন পরে শশক, বরাহ, গণ্ডক, চমরীযুগ, শরভ, মহিষ, হুমর ও বহুকুহুট প্রভৃতি



শরভান্মহিষাংশৈচব সামরান্ বনকুঙ্কটান্ ।  
 নিম্নন্ মেধ্যান্ পশূন্বাজা কুমারবনমাবিশং ॥ ৫ ॥  
 মেরোরধস্তলে দিব্যং মন্দারক্রমরাজিতম্ ।  
 অশোকলতিকাকীর্ণং বকুলৈরধিবাসিতম্ ॥ ৬ ॥  
 শালৈস্তালৈস্তমালৈশ্চ চম্পকৈঃ পনসৈস্তথা ।  
 আট্টৈর্নৌপৈশ্মধুকৈশ্চ মাধবীমণ্ডপারতম্ ॥ ৭ ॥  
 দাড়িমৈর্নারিকৈলৈশ্চ কদলীষণ্ডমণ্ডিতম্ ।  
 যুথিকামালতীকুন্দপুষ্পবল্লীসমারতম্ ॥ ৮ ॥  
 হংসকারণ্ডবাকীর্ণং কীচকধ্বনিনাদিতম্ ।  
 ভ্রমরালিরুতারামং বনং সর্বস্বথাবহম্ ॥ ৯ ॥  
 দৃষ্ট্বা প্রমুদিতো রাজা স্তম্ভান্নঃ সেবকৈর্বৃতঃ ।  
 বৃক্ষান্ স্পৃশ্পিতাদ্বীক্ষ্য কোকিলারাবমণ্ডিতান্ ॥ ১০ ॥

মনোঃ পুত্র ইতি বিকৃভাগবতে । সৈন্ধবং সিদ্ধদেশোক্তবম্ ॥২—৪॥ মেধ্যান্ যজ্ঞিয়ান্ ॥৫—৬॥  
 মাধবী বাসন্তী । বাসন্তী মাধবীলতেতি বচনাং ॥ ৭—৮ ॥ কীচকধ্বনিনাদিতমিতি । বেণবঃ

যজ্ঞের উপযোগী পবিত্র-মাংস নানাজাতি পশু সকল সংহার পূর্বক ক্রমে কুমার বনে প্রবিষ্ট  
 হইলেন ॥ ৪—৫ ॥

হে মহর্ষিগণ! স্তম্ভরর অধোভাগস্থ সেই পরম রমণীয় কুমার কাননের কোন কোন  
 স্থানে শ্রেণীসংবদ্ধ মন্দার তরু সকল শোভা পাইতেছে, কোণায়ও বা বিবিধ লতাজাল  
 সমাকীর্ণ অশোক ও বকুল প্রভৃতি সুরতিময় কুসুম গন্ধে সুবাসিত; কোন দিকে শাল,  
 তাল, তমাল, পনস ও আট্ট প্রভৃতি সুদীর্ঘ বৃক্ষরাজি মনোহর ফলভরে অবনত; আবার  
 কোন স্থল বা চম্পক ও কেলি কদম্বাদি কুসুমক্রম সকল মাধবীলতা মণ্ডপে বিমণ্ডিত হইয়া  
 অনির্কচনীয় শোভা ধারণ করিতেছে। মধ্যে মধ্যে স্থলবিশেষ, যুথিকা, মালতী ও কুন্দ  
 প্রভৃতি পুষ্পবল্লী সমারত, ফলবান্ দাড়িম নারিকেল ও কদলী ষণ্ডমণ্ডিত সরোবর সকল  
 হংসকারণ্ডব প্রভৃতি জলচর পক্ষিগণে সমাকীর্ণ রহিয়াছে। বায়ু প্রতিহত তটভূমিস্থ কীচ-  
 কাথ্য বংশ সকলের বন্ধুদেশ হইতে অবিকল বংশীধ্বনি সমুৎপন্ন হইতেছে; সেই সঙ্গে  
 ভ্রমর ভ্রমর সকল গুণগুণ রবে গান ধরিয়া যুখে যুখে বিচরণ করত আগন্তুক শ্রোতৃবৃন্দের  
 মনোরঞ্জন করিতেছে। ঋষিগণ! সহচরগণপরিবৃত নরপতি স্তম্ভায় তাদৃশ সর্বস্বথাবহ  
 উপবন এবং কোকিলকূলের সুসধুর ঝঙ্কার পূরিত কুসুমিত তরুরাজি সন্দর্শন করিয়া একে-  
 বারে আশ্বাদে পুলকিত হইয়া পড়িলেন ॥ ৬—১০ ॥ কিন্তু, তিনি সেই স্থলে প্রবিষ্ট হইবা-

প্রবিক্তস্তত্র রাজর্ষিঃ স্ত্রীত্বমাপ ক্ৰণান্ততঃ ।

অস্বোহপি বড়বা জাতশ্চিস্তাবিক্তঃ স ভূপতিঃ ॥ ১১ ॥

কিমেতদিতিচিস্তার্তশ্চিস্ত্যমানঃ পুনঃ পুনঃ ।

দুঃখং বহুতরং প্রাপ্তঃ স্ত্র্যহ্মো লজ্জয়াশ্রিতঃ ॥ ১২ ॥

কিং করোমি কথং যামি গৃহং স্ত্রীভাবসংযুতঃ ।

কথং রাজ্যং করিষ্যামি কেন বা বঞ্চিতো হুহ্ম ॥ ১৩ ॥

ঋষয় উচুঃ ।

সূতাশ্চর্য্যমিদং প্রোক্তং ত্বয়া যল্লোমহর্ষণ ! ।

স্ত্র্যহ্মঃ স্ত্রীত্বমাপনো ভূপতির্দেবসম্মিতঃ ॥ ১৪ ॥

কিং তৎকরগমাচক্ষু বনে তত্র মনোহরে ।

কিং কৃতং তেন রাজ্ঞা চ বিস্তরং বদ স্তত্রত ! ॥ ১৫ ॥

সূত উবাচ ।

একদা গিরিশং দ্রষ্টু মুময়ঃ সনকাদয়ঃ ।

দিশো বিতিমিরা ভাসা কুর্বন্তুঃ সমুপাগমন্ ॥ ১৬ ॥

কীচকাস্তে স্বার্থে অনন্তানিলোক্যতা ইতি কোষাৎ কীচকা বেণবঃ ॥ ৯—১২ ॥ যামি বাস্তা-  
নীত্যর্থঃ ॥ ১৩—১৪ ॥ কিং কৃতং কো বাহুপরাধঃ কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৭ ॥ তত্ফরমমাণা

মাত্র অমনি তৎক্ষণাৎ স্ত্রীভাবাপন্ন হইলেন এবং তাঁহার অশ্রুটীও ঘোটকী হইয়া পড়িল  
ইহা দেখিয়া তিনি অত্যন্ত চিন্তাবিষ্ট হইলেন ॥ ১১ ॥

অনন্তর, পৃথ্বীপতি রাজর্ষি স্ত্র্যহ্ম আপনার তাদৃশ অবস্থা সন্দর্শনে প্রথমত ভাবিলেন  
যে, এ আবার কি হইল? পরে এই বিষয় লইয়া বারংবার যত আলোচনা করিতে লাগিলেন  
ততই ক্রমশঃ দুঃখ ও লজ্জায় কাতর হইয়া মনে মনে বলিতে লাগিলেন; এখন আমি কি  
উপায় করি? এ বেশে কি করিয়াই বা গৃহে ফিরিয়া যাই এবং স্ত্রীলোক হইয়া কি  
করিয়াই বা রাজকার্য্য সম্পাদন করিব!! হায়! কে আমার সহসা তাদৃশ পুরুষ হইতে  
বঞ্চিত করিল!! ॥ ১২—১৩ ॥

ঋষিগণ কহিলেন, হে লোমহর্ষণনন্দন সূত! তুমি যাহা বলিলে ইহা অতি আশ্চর্য্য  
বলিয়া বোধ হইতেছে। দেবতুল্য পৃথিবীপাল রাজর্ষি স্ত্র্যহ্ম সেই মনোরম কুমার কেন  
প্রবিক্ত হইয়া এমন কি কার্য্য করিয়াছিলেন যে, তদ্বারা তিনি স্ত্রীভাবাপন্ন হইলেন?  
হে স্তত্রত! সে বিষয়ের সমস্ত কারণ আমাদের নিকট বিশেষরূপে বিবৃতি করিয়া  
বল ॥ ১৪—১৫ ॥

সূত কহিলেন, হে মহর্ষিমণ্ডল! কোন সময় ব্রহ্মার মানসপুত্র সনকাদি ঋষিগণ  
সেবাদিনের ভগুবান্ গিরিশকে দর্শন করিবার নিমিত্ত নিজ নিজ অলজ্যোতিঃপ্রভাবে দিক্

তস্মিংশ্চ সময়ে তত্র শঙ্করঃ প্রমদায়ুতঃ ।

ক্ৰীড়াসক্তো মহাদেবো বিবস্ত্রা কামিনী শিবা ॥ ১৭ ॥

উৎসঙ্গে সংস্থিতা ভৰ্ত্তুরমমাণা মনোরমা ।

তান্ধিলোক্যান্থিকা দেবী বিবস্ত্রা ত্রীড়িতা ভৃশম্ ॥ ১৮ ॥

ভৰ্ত্তুরক্ষাৎ সমুখায় বস্ত্রমাদায় পর্য্যধাৎ ।

লজ্জাবিক্টা স্থিতা তত্র বেপমানাতিমানিনী ॥ ১৯ ॥

ঋষয়োহপি তয়োবীক্ষ্য প্রসঙ্গং রমমাণয়োঃ ।

পরিবৃত্তা যযুস্তুর্ণং নরনারায়ণাশ্রমম্ ॥ ২০ ॥

ত্ৰীযুতাং কামিনীং বীক্ষ্য প্রোবাচ ভগবান্ হরঃ ।

কথং লজ্জাতুরাহসি ত্বং স্মৃথস্তে প্রকরোম্যাহম্ ॥ ২১ ॥

অদ্য প্রভৃতি যো মোহাৎ পুমান্ কোহপি বরাননে ! ।

বনঞ্চ প্রবিশেদেতৎ স বৈ যোষিত্ত্ববিষ্যতি ॥ ২২ ॥

ইতি শপ্তং বনস্তেন যে জানন্তি জনাঃ কচিৎ ।

বর্জয়ন্তীহ তে কামং বনং দোষসমৃদ্ধিমৎ ॥ ২৩ ॥

ইতি । রোরীতিলোপে ঢুলোপেতি দীর্ঘঃ ॥ ১৮ ॥ পর্য্যধাৎ পরিধানং কৃতবতী ॥ ১৯ ॥ প্রসঙ্গং প্রবৃত্তিঃ ক্ৰীড়ায়াম্ ॥ ২০ ॥ ত্ৰীযুতাং লজ্জায়ুক্তাম্ । স্মৃথস্তে ইতি । তে যথা স্মৃথং স্মৃত্তথা প্রকরোমীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ মোহান্মোহাদপীত্যর্থঃ ॥ ২২—২৩ ॥ তৈঃ সহৈতি । যৈঃ সচিটৈঃ

সকল উদ্ভাসিত করত তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ১৬ ॥ কিঙ্ক, সেই সময় সৰ্গ কল্যাণময় ভগবান্ মহাদেব নিজ প্রমোদার সহিত ক্ৰীড়াসক্ত ছিলেন; এবং মনোরমা হিমালয়নন্দিনীও রতিক্ৰীড়া উপলক্ষে বিবস্ত্রা হইয়া পতিক্রোড়ে অবস্থান করিতেছিলেন; একূপ অবস্থায় সহসা কুমারগণকে আসিতে দেখিয়া বিবস্ত্রা অথিকা দেবী অত্যন্ত লজ্জাবিতা হইয়া তৎক্ষণাৎ কাস্তের উৎসঙ্গ দেশ হইতে উত্থান করত বস্ত্র গ্রহণ পূৰ্ব্বক পরিধান করিয়া দূরে প্রস্থান করিলেন; পরন্তু, তিনি সেই অন্তরালদেশে অবস্থিত হইয়াও লজ্জা ও অভিমান ভরে কাঁপিতে লাগিলেন ॥ ১৭—১৯ ॥ এদিকে ঋষিগণও তাঁহাদের উভয়ের সেই রতিপ্রসঙ্গ দর্শনমাত্র তৎক্ষণাৎ তথা হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া নরনারায়ণাশ্রমে গমন করিলেন ॥ ২০ ॥

তদনন্তর সৰ্গপাপহারী ভগবান্ শঙ্কর নিজ কামিনীকে তাদৃশ লজ্জাবিতা দেখিয়া বলিলেন, তুমি কি জ্ঞাত এত লজ্জায় কাতর হইতেছ? আমি এই দণ্ডেই তোমার চিত্ত-বিনোদন কাঁব্য করিতেছি। হে বরাননে! অদ্যাবধি যে কোন পুরুষ অজ্ঞানতাবশতও এই বনে প্রবেশ করিবে, সে তখনই স্ত্রীলোক হইয়া পড়িবে ॥ ২১—২২ ॥ হে ঋষিগণ! যদি চ-কুমার উপবন সমস্ত স্থখের আশ্রয়ীভূত বটে! কিঙ্ক, যে অবধি সেই দেবদেব শঙ্কু এতা-দৃশ নিদারুণ অভিসম্পাত প্রদান করিয়াছিলেন সেই অবধি যে সকল পুরুষ এই সর্ব

সুদ্যমস্ত তদজ্ঞানাং প্রবিষ্টঃ সচিবৈঃ সহ ।

তথৈব জীহ্বাপন্নস্তৈঃ সহৈতি ন সংশয়ঃ ॥ ২৪ ॥

চিন্তাবিষ্টঃ স রাজর্ষির্ন জগাম গৃহং হ্রিয়া ।

বিচচার বহিস্তস্মাদ্বনদেশাদিতস্ততঃ ॥ ২৫ ॥

ইলেতি নাম সম্প্রাপ্তং জীহ্বৈ তেন মহাত্মনা ।

বিচরংস্তত্র সংপ্রাপ্তো বুধঃ সোমহৃতো যুবা ॥ ২৬ ॥

জীভিঃ পরিবৃত্তাং তাস্ত দৃষ্ট্বা কাস্তাং মনোরমাম্ ।

হাবভাবকলাযুক্তাং চকমে ভগবান্ বুধঃ ॥ ২৭ ॥

সাপি তং চকমে কাস্তং বুধং সোমহৃতং পতিম্ ।

সংযোগস্তত্র সংজাতস্তয়োঃ প্রেমুণা পরম্পরম্ ॥ ২৮ ॥

তদনং গতন্তৈঃ সহৈব জীহ্বং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪—২৫ ॥ জীহ্বৈ ইতি । জীহ্বৈ প্রাপ্তে-  
ত ইলেতি নাম প্রাপ্তং ইত্যর্থঃ । নিকটস্থমস্তিতিরিলেতি নাম স্থাপিতমিত্যর্থঃ । ইড  
চাবিতাস্ত রূপম্ । ইলা স্বত্যা ডলগোরভেদঃ । হ্রস্বপাঠস্ত সংজ্ঞাশব্দজ্জাতঃ ॥ ২৬—৩০ ॥

স্তু লোক পরম্পরায় অবগত হইয়াছিল তাহারা আর কখনও সেই পুরুষের নাসিক অর-  
ার নিকটস্থও হইত না । অতএব, নরপতি সুদ্যম না জানিয়া সেই ভয়ঙ্কর দোষাকর  
ন প্রবিষ্ট হইয়া অমাত্যবর্গের সহিত যে, জীভাবাপন্ন হইবেন তাহাতে আর সন্দেহ  
? ॥ ২৩—২৪ ॥

তদনন্তর, রাজর্ষি সুদ্যম চিন্তা করিতে করিতে সেই বনের বাহিরে আসিয়া অনেক  
কার বিচার করিয়াও জীভাতি হওয়া প্রযুক্ত লজ্জায় কোনক্রমেই রাজধানী প্রত্যাগমন  
রিতে সম্মত হইলেন না । হে মহর্ষিগণ ! যদি চ তিনি তৎকালে জীঘোনি প্রাপ্ত হইয়া-  
লেন তথাপি সুমহৎ রাজকূলে জন্ম গ্রহণ করায় এবং নিজেও মহান্ প্রভাবশালী ছিলেন  
লয়া সচিবগণ কর্তৃক ইলা ( পূজ্যা ) এইরূপ নাম প্রাপ্ত হইলেন । সেই সময় অলৌকিক  
গোবন শোভায় সুশোভিত চন্দ্রকুমার মহাত্মা বুধদেব ইত্যন্তঃ বিচরণ করিতে করিতে  
বগতিকে সেই স্থলে উপস্থিত হইয়া হাব ভাবাদি বিবিধ কামকলা বিভূষিত জীগণ পরিবৃত্ত  
মনীয় মূর্ত্তি মনোরমা রমণীকে সন্দর্শন করিয়া সম্ভোগাভিলাষী হইলেন । এদিকে সেইরূপ  
গোবনাঢ্যা ইলা দেবীও মনোজ্ঞ মূর্ত্তি সোমনন্দনকে পতিরূপে প্রাপ্ত হইয়া রমণাভিলাষী  
ইলেন । অনন্তর, তাহারা পরস্পর প্রেমাসক্ত হইয়া সেই স্থলেই রতি জীড়ায় প্রবৃত্ত  
ইলেন ॥ ২৫—২৮ ॥

মহর্ষিগণ ! আপনারা পূর্বে বাহার কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন সেই রাজর্ষি পুরুষবা  
গবান্ বুধের পুত্র হইয়া জন্ম গ্রহণ করেন । রাজা সুদ্যম কামিনীরূপে বুধদেবের গুরসে  
নবাসিনী হইয়া সন্তান প্রসব করিলেন বটে, কিন্তু, পূর্ক বৃত্তান্ত স্বরণ থাকায় নিরন্তর

স তস্তাং জনয়ামাস পুরুষবসমাজম্ ॥ ২৯ ॥  
 সা প্রাপ্নোত হতং বালা চিন্তাবিক্কা বনে স্থিতা ।  
 সম্মার স্বকূলাচার্য্যং বশিষ্ঠং মুনিসত্তমম্ ॥ ৩০ ॥  
 স তদাহস্ব দশাং দৃষ্ট্বা স্নহ্যন্নস্ব কৃপাশ্রিতঃ ।  
 অতোষয়ম্মহাদেবং শঙ্করং লোকশঙ্করম্ ॥ ৩১ ॥  
 তস্মৈ স ভগবাংস্তুক্ভঃ প্রদদৌ বাঙ্কিতং বরম্ ।  
 বশিষ্ঠঃ প্রার্থয়ামাস পুংস্বং রাজ্যঃ প্রিয়স্ব চ ॥ ৩২ ॥  
 শঙ্করস্ত নিজাং বাচয়তাং কুর্ক্বম্ বাচ হ ।  
 মাসং পুমাংস্ত ভবিতা মাসং স্ত্রী ভূপতিঃ কিল ॥ ৩৩ ॥  
 ইথং প্রাপ্য বরং রাজা জগাম স্বগৃহং পুনঃ ।  
 চক্রে রাজ্যং স ধর্ম্মাত্মা বশিষ্ঠস্মাপ্যনুগ্রহাৎ ॥ ৩৪ ॥  
 স্ত্রীত্বৈ তিষ্ঠতি হর্ষোষু পুংস্বৈ রাজ্যং প্রশান্তি চ ।  
 প্রজাস্তস্মিন্ সমুদ্রিগ্না নাভ্যনন্দম্মহীপতিম্ ॥ ৩৫ ॥

স তদাহস্বতি । স্নহ্যন্নস্বত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥ স্বতাং কুর্ক্বন্নতি । অয়ং স্ত্রীত্বং প্রাপ্য-  
 তীতি বাক্যং মম সিধ্যা নৈব ভবেদথাপি তব প্রার্থনামুরোধেন মাসং পুমান্ ভবিষ্যতি  
 পুনর্মাসং স্ত্রী ভবিষ্যতি পুনর্মাসং পুরুষ ইত্যুপাচ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৪ ॥ হর্ষোষু গৃহান্তত্বে  
 চেত্যর্থঃ । নাভ্যনন্দন্ আসাং প্রজানাং স্ত্রীরূপো রাজ্যেতি লোকনিন্দয়েতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

চিন্তায় কাতর হইয়া পরিশেষে কূলাচার্য্য মুনিসত্তম বশিষ্ঠদেবকে ধ্যানযোগে স্মরণ করি-  
 লেন ॥ ২৯—৩০ ॥ যোগিপ্রবর বশিষ্ঠদেব জ্ঞানপ্রভাবে নিজ শিষ্য রাজর্ষি স্নহ্যন্নের তাদৃশ  
 ছরবহার বিষয় জানিতে পারিয়া অমুকম্পাবশত জগৎ কল্যাণকর কল্যাণময় ভগবান্  
 মহাদেবকে তপস্তায় পরিতুষ্ট করিলেন ॥ ৩১ ॥ দেবাদিদেব ভগবান্ শঙ্কর তাঁহার তপস্তায়  
 পরিতুষ্ট হইয়া অভিলষিত বরপ্রদানে উদ্যত হইলে, ব্রহ্মর্ষি বশিষ্ঠদেব অপর বর না লইয়া  
 নিজ প্রিয়তম শিষ্য রাজা স্নহ্যন্নের পুনর্কীর বাহাতে পুরুষত্ব লাভ হয় তাদৃশ বর প্রার্থনা  
 করিলেন ॥ ৩২ ॥ ভগবান্ শঙ্কর বশিষ্ঠের এতাদৃশ অসম্ভব বরের কথা শ্রবণে আপনায়  
 পূর্ব প্রদত্ত অভিসম্পাত বাক্যের সত্যতা রক্ষা করিবার জন্য কহিলেন, বশিষ্ঠ ! তোমার  
 শিষ্য এই নরপতি এক মাস স্ত্রী, এক মাস পুরুষ অর্থাৎ মাসান্তরে মাসান্তরে স্ত্রীপুরুষ  
 লাভ করিবে ; ইহাতে আর বিরক্তি করিও না ॥ ৩৩ ॥

তদনন্তর ধর্ম্মাত্মা রাজা স্নহ্যন্ন গুরুদেব ব্রহ্মর্ষি বশিষ্ঠদেবের অনুগ্রহে স্ত্রীদূশ বর লাভ  
 করিয়া পুনরায় স্বীয় রাজধানীতে প্রতিগমন পূর্বক রাজ্য শাসনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩৪ ॥  
 পরন্তু, তিনি যে যে মাসে স্ত্রী ভাবাপন্ন হইতেন সেই সময়ে অস্তঃপুর মধ্যে অবস্থান করিতেন  
 আর যে সময়ে পুরুষত্ব লাভ করিতেন সেই সেই মাসে বাহিরে আসিয়া প্রজাদিগের

কালে তু যৌবনং প্রাপ্তঃ পুত্রঃ পুরুষবাস্তদা ।  
 প্রতিষ্ঠাং নৃপতিস্তস্মৈ দত্ত্বা রাজ্যং বনং যযৌ ॥ ৩৬ ॥  
 গত্ত্বা তস্মিন্ বনে রম্যে নানাজন্মসমাকুলে ।  
 নারদাং মন্ত্রমাসাদ্য নবাক্ষরমমুত্তমম্ ॥ ৩৭ ॥  
 জজাপ মন্ত্রমত্যাগং প্রেমপূরিতমানসঃ ।  
 পরিতুষ্ঠা তদা দেবী সগুণা তারিণী শিবা ॥ ৩৮ ॥  
 সিংহারুতা স্থিতা চাগ্রে দিব্যরূপা মনোরমা ।  
 বারুণীপানসংমত্তা মদাঘূর্ণিতলোচনা ॥ ৩৯ ॥  
 দৃষ্ট্বা তাং দিব্যরূপাঞ্চ প্রেমাকুলিতলোচনঃ ।  
 প্রণম্য শিরসা প্রীত্যা তুষ্ঠাব জগদম্বিকাম্ ॥ ৪০ ॥

ইলোবাচ ।

দিব্যঞ্চ তে ভগবতি ! প্রথিতং স্বরূপং  
 দৃষ্টং ময়া সকললোকহিতানুরূপম্ ।  
 বন্দে হৃদজি কৰ্মলং হরসজ্জসেব্যং  
 কামপ্রদং জননি ! চাপি বিমুক্তিদঞ্চ ॥ ৪১ ॥

রাজ্যং প্রতিষ্ঠাং তন্মামকং পুত্রঞ্চ দত্ত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৪১ ॥ কো বেত্তীতি । এতদখিলং তবৈশ্বৰ্য্যং

জ্ঞানাজ্ঞায় বিষয়ের বিচার করিতেন । একূপ করিলেও প্রজাগণ কেহই তাহাতে সন্তুষ্ট না হইয়া  
 অত্যন্ত উদ্ভিগ্ন হইয়া পড়িল ; বস্তুতঃ তাদৃশ নরপতিকে কেহই অভিনন্দন করিল না ॥ ৩৫ ॥

এইরূপে কিয়ৎকাল গত হইলে, যখন (বৃদ্ধের ঔরসজাত পুত্র) পুরুষবা ক্রমে যৌবন প্রাপ্ত  
 হইলেন, তখন নরপতি সূর্য্যায় প্রতিষ্ঠান নামে অতিনব রাজধানী স্থাপন পূৰ্ব্বক তাঁহাকে  
 সেই রাজধানীতে রাজ্যোষ্ম করিয়া আপনি তপোবনে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৬ ॥ তিনি  
 সেই নানাজাতি তরুজাতি, সমুদ্র মনোরম তপোবনে যাইয়া দেবর্ষি নারদের নিকট সর্বোত্তম  
 নবাক্ষর শক্তিমন্ত্র গ্রহণ পূৰ্ব্বক অতিশয় প্রেমপূরিত অন্তঃকরণে তাহা জপ করিতে লাগি-  
 লেন । এইরূপে কিছু কাল গত হইলে, জগদ্বিস্তারকারিণী পূৰ্ণমঙ্গলময়ী দেবী ভগবতী, ইলা-  
 রূপী নরপতি সূর্য্যায়ের তপজ্ঞায় পরিতুষ্টা হইয়া বারুণীপান-প্রমত্ত মদবিঘূর্ণিত লোচন ভক্ত জন  
 মনোহর দিবা সগুণ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া সিংহারোহণে সেইস্থলে তাঁহার সম্মুখে আসিয়া আবি-  
 র্ভূত হইলেন ॥ ৩৭-৩৯ ॥ ইলা জগদম্বিকার সেই লোকাভীত নিরুপম মূর্ত্তি সন্দর্শন মাত্র প্রেমা-  
 কুলিত শোচনে প্রণাম করিয়া অতীব প্রীতিসহকারে, স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪০ ॥

কো বেত্তি তেহম্ । ভুবি মৰ্ত্যাত্মনিকামং  
 মুহুস্তি যত্র মুনয়শ্চ হ্রাশ্চ সৰ্বৈঃ ।  
 ঐশ্বর্যমেতদখিলং রূপণে দয়াঞ্চ  
 দৃষ্টেব দেবি ! সকলং কিল বিস্ময়ো মে ॥ ৪২ ॥  
 শমুহরিঃ কমলজো মঘবা রবিশ্চ  
 বিতেশবহ্নিবরুণাঃ পবনশ্চ সোমঃ ।  
 জানন্তি নৈব বসবোহপি হি তে প্রভাবঃ  
 বুধ্যোঃ কথং তব গুণানগুণো মনুষ্যঃ ॥ ৪৩ ॥  
 জানাতি বিষ্ণুরমিতদ্রুতিরম্ ! সাক্ষা-  
 ত্বাং সাত্বিকীমুদবিজাং সকলার্থদাঞ্চ ।  
 কো রাজসীং হর উমাং কিল তামসীং ত্বাং  
 বেদাশ্বিকে ! ন তু পুনঃ খনু নিগুণাং ত্বাম্ ॥ ৪৪ ॥

মাদৃশে রূপণে দয়াঃক্ৰমতরা কো বেত্তি ন কোহপিভার্থঃ । বিস্ময়ো মে ইতি । অহো ভগবত্যাং  
 কিয়দৈশ্বর্যং তিষ্ঠতি কিয়তী চ পামরে দয়াতীতি ॥ ৪২ ॥ কৃত আশ্চর্যমিতি চেত্তত্রাহ শমু-  
 রিতি । এতে মহাপ্রভাববন্তোহপি তব প্রভাবঃ ন জানন্তি তদাহ গুণো গুণশৃঙ্গো মনুষ্যঃ কথং  
 বুধ্যোঃ জানীয়াম কথমপীভার্থঃ । যতো ন জানাতি তত এবাশ্চর্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥  
 বিষ্ণুজানাতীতি চেত্তত্রাহ জানাতীতি । সত্যং বিষ্ণুজানাতি কিন্তু সাত্বিকীং শক্তিং  
 লক্ষ্মীরূপামেব কেবলং জানাতি । ন সাম্যাবস্থাস্বিকাং তুরীয়্যং নিগুণাম্ । তথা কো বুদ্ধা  
 রাজসীং শক্তিমেব কেবলং জানাতি । তথা হর উমাং তামসীমেব কেবলং জানাতি ন তু

মাতঃ ! ভগবতি ! আপনার এই জগজ্জন হিতকর বিশ্ববিস্তৃত দিব্য মূর্ত্তি আমি এই  
 চর্যচক্ষু দ্বারাই দর্শন পাইলাম; কি সৌভাগ্য !! জননি ! কি বলিয়া শ্রব করিতে হইবে, তাহার  
 কিছুই জানি না; অতএব, কেবল আপনার এই শরণাগত ভক্তগণের ইহলোকে সর্ব  
 মনোরথ পূরণকারী আর পরজ পরম মুক্তিপ্রদ অমরবৃন্দ বন্দনীয় চরণকমল বারংবার  
 বন্দনা করিয়াই মনের সাধ পূর্ণ করি ॥ ৪১ ॥ মাতঃ ! আপনার যে ঐশ্বর্যমহিমা  
 সমস্ত ঋষি এবং দেবগণও বিমুগ্ধ, এই পৃথিবীতে এমন স্থান মহত্ব আছে যে সেই  
 ঐশ্বর্যের বিষয় সম্যকরূপে অবগত হয়? দেবি ! আমি আপনার সেই অখিল ঐশ্বর্য  
 এবং ভীনের প্রতি ঈদৃশ দয়া সম্ভর্শন করিয়া অতিশয় বিস্ময়সাগরে নিমগ্ন হইরাছি ॥ ৪২ ॥  
 জননি ! যখন আপনার এই প্রভাব দেবরাজ ইন্দ্র, স্বর্গদেব, কুবের, বহ্নি, বরুণ, পবন, চন্দ্র  
 অথবা বসুগণ, অধিক কি মহেশ্বর বিষ্ণু বা ব্রহ্মাও বিশেষরূপে জানেন না, তখন  
 গুণহীন মনুষ্য কিরূপে আপনার গুণমহিমা অবগত হইবে? ॥ ৪৩ ॥ জননি ! ব্রহ্মা বিষ্ণু  
 এবং মহেশ্বর আপনাকে জানেন সত্য কিন্তু সম্যকরূপে অবগত নহেন । কারণ, অসিত-

কাহং স্মন্দমতিরপ্রথিতপ্রভাবঃ

কায়ং তবাতিনিপুণো ময়ি স্প্রশাদঃ ।

জানে ভবানি ! চরিতং করুণাসমেতং

যৎ সেবকাংশ্চ দয়সে হুয়ি ভাবযুক্তান্ ॥ ৪৫ ॥

বৃত্তস্তয়া হরিরসৌ বনজেশয়াপি

নৈবাচরত্যপি মুদং মধুসূদনশ্চ ।

পাদৌ তবাদিপুরুষঃ কিল পাবকেন

কৃদ্বা করোতি চ করেণ শুভৌ পবিত্রৌ ॥ ৪৬ ॥

পুনর্নিগুণাম্ । একৈকশক্তিজ্ঞাতার এবৈতে ন তুরীয়রূপনিগুণজ্ঞাতার ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥  
এতাদৃশী ত্বং সর্বোৎকৃষ্টাপি স্বভক্তসম্মতিমূলভাসীতাহ কাহমিতি । হে মাতরহং স্মন্দমতিঃ  
ক তথা তবারং ময়ি স্প্রশাদঃ ক অতিদূরমিত্যর্থঃ । তথাপি মাদৃশানপি সেবকাংহুয়ি ভাব-  
যুক্তান্ যদ্যদ্বাৎকারগাদয়সে লভ্যং করোষি তদ্বাৎ স্বভক্তবিষয়ে তব চরিতং করুণাসমেত-  
মন্তীতি জানে নিশ্চিনোমি । ততঃ স্বভক্তসম্মতিমূলভাসীতি সত্যমেবেতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥  
তবৈকৈকশক্তেরপি প্রভাবজ্ঞা ব্রহ্মাদয়ো ন সন্তি কিং পুনস্তব মূলশক্তেরিত্যাহ বৃত্ত ইতি ।  
বনজং জীবনং ভুবনং বনমিতি কোশায়নং জলং তদ্বাজ্ঞাতং বনজং কমলং বনজস্ত্রেশা  
হামিনী কমলবাসিনীত্যাৰ্থঃ । তয়া পরশক্ত্যাংশ্চ তয়া হুয়া বৃত্তৌহপি ধাতুনামনেকার্থত্বাৎ  
বিবাহিতৌহপি মধুসূদনশ্চ মধুদৈত্যনাশকৌহপি মহাপরক্রমবান্ বিষ্ণুর্মুদং হর্ষং কৃদ্বা নৈবা-  
চরতি ব্যবহরতি । অহমেতস্তা ন যোগ্যোহস্মীত্যভিপ্রায়েণ লক্ষ্মীং প্রাপ্যাপি ন হর্ষেণ ব্যব-  
হরতীত্যর্থঃ । অতএব সর্দদা ধ্যানস্থ এব ভবতীতি ভাবঃ । নহেবং চেৎ কিমিতি পরমা  
লক্ষ্যা স্বপাদসম্বাহনং কারয়তীতি চেত্তত্রাহ পাদৌ তবাদিপুরুষ ইতি । ন স্বপাদসম্বাহন-  
মাদিপুরুষঃ কারয়তি । কিন্তু লোকোদ্ধারার্থং তব পাবকেন শুদ্ধিকারকেণ করেণ হস্তেন  
নিজৌ পাদৌ শুভৌ পবিত্রৌ করোতি চ । তথাচ বিষ্ণুরেকশক্তিপ্রভাবজ্ঞৌহপি ন ভবতি

হ্যতি বিষ্ণু আপনাকে সকলার্থদাত্রী সত্ত্বগুণাধিষ্ঠাত্রী সাক্ষাৎ লক্ষ্মী বলিয়াই জানেন;  
ব্রহ্ম আপনাকে রজোগুণাধীশ্বরী বলিয়াই স্থির করিয়াছেন; আর সংহারকর্ত্তা মহে-  
ধর আপনাকে তমোগুণাধিষ্ঠাত্রী উমা বলিয়াই অবগত আছেন । কিন্তু মাতঃ ! আমি  
নিশ্চয় বলিতেছি, কেহই আপনাকে সাম্যাবস্থারূপিণী তুরীয়া নিগুণা বলিয়া জানেন  
না ॥ ৪৪ ॥ ঈশ্বর ! আপনি এরূপ অবস্থা হইলেও ভক্তজনের অনায়াসলভ্যা হইবেন । কারণ,  
দ্বিপ্রভাববিহীন আমিই বা কোথায় ! আর আপনার এরূপ স্প্রশস্বরূপই বা কোথায় !!  
সত্য এ উভয়ের একত্র সমাবেশ অতীব অসম্ভব তাহাতে সন্দেহ নাই । কিন্তু, ভবানি ! আমি  
হানি, যে বাঁহারা আপনাতে একাগ্রভাবে রত থাকে আপনি সেই সকল সেবকের প্রতি করুণা  
বিতরণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৫ ॥ কি আশ্চর্য্য ! মধুসূদন বিষ্ণু, আপনার অংশরূপিণী লক্ষ্মীদেবী  
পূর্বে পরিণীত হইয়াও আমি ইহার যোগ্য মহি এইরূপ ভাবিয়া, আনন্দলাভ করিতে  
পারেন না । তবে যে সেই আদিপুরুষ লক্ষ্মী দ্বারা নিজ চরণ সম্বাহন করান, সে কেবল



বাঙ্কত্যহো হরিরশোক ইবাতিকামং  
 পাদাহতিং প্রমুদিতঃ পুরুষঃ পুরাণঃ ।  
 তাং হং করোষি রুষিতা প্রণতঞ্চ পাদে  
 দৃষ্ট্বা পতিং সকল দেবকুতং স্মর্যম্ ॥ ৪৭ ॥  
 বন্ধঃস্থলে বসসি দেবি ! সদৈব তস্ত  
 পর্যঙ্কবৎসুচরিতে বিপুলেহতিশাস্তে ।  
 সৌদামনীব স্তম্ভেন স্তবিভূষিতে চ  
 কিস্তেন বাহনমসৌ জগদীশ্বরোহপি ॥ ৪৮ ॥  
 হং চেজ্জহাসি মধুসূদনমগ্ন ! কোপা-  
 ন্নৈবার্চিতোহপি স ভবেৎ কিল শক্তিহীনঃ ।  
 প্রত্যক্ষমেব পুরুষং স্বজনাভ্যাজন্তি  
 শাস্তং শ্রিয়োজ্জ্বিতম্ তীব্রগুণৈর্বিবুদ্রম্ ॥ ৪৯ ॥

কুতঃ পুনর্মূলশক্তেঃ প্রভাবজ্ঞ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ তবোংকষ্টহাদেব বক্ষ্যমাণং সম্ভবতীত্যং-  
 প্রেক্ষতে বাঙ্কত্যহো ইতি । অশোকবৃক্ষস্ত হি স্বভাবঃ পাদতাড়নে আত্মানং বর্জয়তীতি  
 তথাচ স্ববর্জনার্থং পাদতাড়নং স ইচ্ছতীত্যুচ্যতে তথাচ তাদৃশাশোক ইবাতিকামং যথেষ্টং  
 যথা ভ্রাতৃপা প্রমুদিতো হর্ষিতো বিষ্ণুঃ পুরুষস্তব পাদাহতিং হংকৃতপাদতাড়নং বাঙ্কতি তদিদ-  
 মহো আশ্চর্যমিত্যর্থঃ । তাক পাদাহতিং সকলদেবকুতং স্মর্যম্ পতিং পাদে প্রণতঞ্চ দৃষ্ট্বা  
 রুষিতা কুপিতা হং করোষি তদেতত্তদোংকষ্টহাদেব সঙ্গচ্ছত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥ কিঞ্চ  
 বন্ধঃস্থল ইতি । হে দেবি ! তস্ত বিক্ষোৰ্দ্ধকন্তলে পর্যঙ্কবৎ সদৈব বসসি কীদৃশী যনে মেঘে  
 কৃষ্ণবর্ণে সৌদামনী বিভ্রাজতেব । তেন কিস্তেন দয়ে বাসেনাসৌ জগদীশ্বরোহপি তে তব  
 বাহনং ন জাতঃ কিস্ত জাত এবতি তবৈকদেশশক্তেরেব মহিমা কিং পুনস্তব মূলপ্রকৃতে-

লক্ষ্মীর পবিত্র হস্তস্পর্শে নিজ পদদ্বয়কে পবিত্র এবং মঙ্গলজনক করেন ॥ ৪৬ ॥ জননি ! বোধ  
 হয় সেই পুরাণ পুরুষ বিষ্ণু অশোক বৃক্ষের ছায় নিজ প্রফুল্লতার জন্য আনন্দিত হইয়া ক্রীলো-  
 কের পাদতাড়না ইচ্ছা করেন, সেই জন্যই আপনি সকলদেব-বন্দিত স্মর্যম্ পতিকে চরণে  
 পতিত দেখিয়া ক্রোধের ছায় পাদতাড়না করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥ দেবি ! আপনি সেই বিষ্ণুব  
 স্তবিভূষিত পর্যাঙ্কদৃশ অতি বিপুল প্রশান্ত বন্ধঃস্থলে, অতি ঘন অর্থাৎ কৃষ্ণবর্ণ মেঘ মধ্যে  
 বিভ্রাতের ন্যায় অবিরাম বাস করিয়া থাকেন; এজন্য বিষ্ণু জগতের ঈশ্বর হইয়াও আপনার  
 বাহনসদৃশ হইয়াছেন সন্দেহ নাই ॥ ৪৮ ॥ দেবি ! অধিক আর কি বলিব, যদি কখনও আপনি  
 কোপপূর্বক বিষ্ণুকে পরিত্যাগ করেন তাহা হইলে আর কেহই তাঁহাকে শক্তিবিশীন  
 বলিয়া অর্চনা করিবে না । জননি ! ইহাত ইহ লোকে প্রত্যক্ষ দেখিতেছি যে, স্বজনগণ  
 নিগুণ লক্ষ্মীবিশীন পুরুষ প্রশান্তমুখি হইলেও তাহাকে পরিত্যাগ করিয়া থাকে ॥ ৪৯ ॥

ব্রহ্মাদয়ঃ স্তরগণা ন তু কিং যুবত্যো।

যে ত্বংপদান্বজমহর্নিশমাশ্রয়ন্তি।

মন্ত্রে ত্বয়ৈব বিহিতাঃ খলু তে পুমাংসঃ

কিং বর্ণয়ামি তব শক্তিমনস্তবীৰ্যো ! ॥ ৫০ ॥

ত্বং নাহপুমান্ চ পুমানিতি মে বিকল্পো

যা কাহসি দেবি ! সগুণা ননু নিগুণা বা।

তাং ত্বাং নমামি সূততং কিল ভাবযুক্তো

বাঞ্ছামি ভক্তিমচলাং ত্বয়ি মাতরন্তে ॥ ৫১ ॥

সূত উবাচ।

ইতি স্তুত্বা মহীপালো জগাম শরণং তদা।

পরিতুষ্ঠা দদৌ দেবী তত্র সাযুজ্যমান্বন ॥ ৫২ ॥

রিতি ভাবঃ ॥ ৪৮—৪৯ ॥ নহু ত্বং যুবতীভাবং গতোহসি ততৎসং মমাত্মগ্রহযোগো নাসীতি চেত্তত্রাহ ব্রহ্মাদয় ইতি। যে ত্বংপদান্বজমহর্নিশমাশ্রয়ন্তি তে ব্রহ্মাদয়ঃ কিং যুবত্যো ন জ্ঞাতাঃ কিন্তু কদাচিৎপাদীপে গতাঃ সন্তো জ্ঞাতা এব। তথাচ তে যথা ত্বদম্মগ্রহযোগ্যা এবমহ-  
মপ্যস্মীতি ভাবঃ। মন্ত্রে ত্বয়ৈবেতি। সাস্ত্রতং পুমাংসোহপি তে ত্বয়ৈব কৃতাঃ এবং যদি মাং কবোষি পুমাংসং তর্হি কিমহং ন স্ম্যং কিন্তু ভবিষ্যাম্যেব। নহু কিং ময়ি যুবত্যাঃ পুরুষত্ব-  
প্রদায়িকা শক্তিরস্তি তত্রাহ কিং বর্ণয়ামীতি। হে অনস্তবীৰ্যো ! তব শক্তিমহং পামরঃ কিং বর্ণয়ামি যা বেদানামপ্যবিষয়া ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ ত্বং নাপুমানিতি। অপুমানিতিচ্ছেদঃ। ন চ পুমান্ সাম্যাবস্থমারোপাদিকব্রহ্মণি লিপ্তত্রাভাবাং। ইতি মে বিকল্পো বিতর্কো মনসি বর্ততএব। তর্হি কথং ভজনং ক্রিয়তে গুণজ্ঞানাভাবাদিতি চেত্তত্রাহ যা কাহসীতি। গুণ-  
জ্ঞানাভাবেহপ্যেবরীত্যাহপি কিং ভজনং ন সম্ভবতীত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। অস্তীত্যেবোপ-  
লব্ধ্যা ইত্যতো হে দেবি ! ত্বাং তাদৃশীং তাং নমামি ভাবো ভক্তিস্তদযুক্তঃ। কিস্বাস্তেহচলাং ভক্তিং বাঞ্ছামি নান্তং কিঞ্চিদিতি ॥ ৫১ ॥

জননি ! যে ব্রহ্মাদি দেবগণ আপনাকে সর্বদাই আশ্রয় করিয়া থাকেন তাঁহারাও কি এক সময়ে মণিধীপে যাইয়া জ্বররূপী হয়েন নাই ? মাতঃ ! আপনি নিশ্চয়ই তাঁহাদিগকে পুরুষ করিয়াছেন তাহাতে সন্দেহ নাই। অতএব, যদি সেইরূপ আমাকেও করেন তাহা হইলে আমিও পুরুষ হইব। কারণ, আপনার অনন্ত শক্তি। সূতরাং তাহার বিষয় আমি আর কি বর্ণনা করিব ফলত আপনার অসাধ্য কিছুই নাই ॥ ৫০ ॥ আপনি জ্ঞী কি পুরুষ এ বিষয়ে আমার মনে অতিশয় বিতর্ক হইতেছে। দেবি ! আপনি সগুণ বা নিগুণ হউন, যে কেহই হউন, আমি আপনাকে ভক্তিভাবে নমস্কার করি। মাতঃ ! আমার ইচ্ছা যেন অন্তিমসময়ে আপনাতে অচলা ভক্তি লাভ করিতে পারি ॥ ৫১ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! সেই মহীপাল স্তুত্বাং এইরূপে স্তব করিয়া দেবীর শরণা-  
গত হইলে দেবীও সন্তুষ্ট হইয়া নিজ ব্রহ্মস্বরূপ সাযুজ্য মুক্তি প্রদান করিলেন ॥ ৫২ ॥

স্বহৃদ্বাস্ত ততঃ প্রাপ পদং পরমকং স্থিরম্ ।

তস্তা দেব্যাঃ প্রসাদেন মুনীনাংপি দুর্লভম্ ॥ ৫৩ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
পুরুষ-উৎপত্তির্নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

সায়ুজ্যমাম্বনীতি । দেবী তুষ্ঠা সতী জ্ঞানপ্রদামেনাম্বানি ব্রহ্মরূপে সায়ুজ্যমৈক্যং দদৌ  
দেবীপ্রসাদায়াহুভবেন ব্রহ্মরূপোহুভবদিত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥ ( পদমিতি । পরমকং পরমং শ্রেষ্ঠ-  
মিত্যর্থঃ । স্থিরং নিত্যং যং প্রাপ্য জীবো ন পুনর্নিবর্ততে ইতি বচনাৎ । পদং স্থানং ব্রহ্মত্ব-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ )

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

স্বহৃদ্বাস্ত এইরূপে দেবীর প্রসাদে মুনিগণেরও দুর্লভ অব্যয় পরম পদ প্রাপ্ত  
হইলেন ॥ ৫৩ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্রমিক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

পুরুষবার জন্ম বিষয়ক দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ত্রয়োদশোহিধ্যায়ঃ ।

### সূত উবাচ ।

সুহৃদ্যে তু দিবং যাতে রাজ্যং চক্রে পুরুরবাঃ ।

সগুণশ্চ সুরূপশ্চ প্রজারঞ্জনতৎপরঃ ॥ ১ ॥

প্রতিষ্ঠানে পুরে রম্যে রাজ্যং সর্বনমস্কৃতম্\* ।

চকার সর্বধর্মজ্ঞঃ প্রজারক্ষণতৎপরঃ ॥ ২ ॥

মন্ত্রঃ সুগুপ্তস্ত্রাসীৎ পরত্রাভিজ্ঞতা তথা ।

সদৈবোৎসাহশক্তিশ্চ প্রভুশক্তিস্তথোত্তমা ॥ ৩ ॥

সামদানাদয়ঃ সর্বৈ বশগাস্ত্রস্ত ভূপতেঃ ।

বর্ণাশ্রমান্ স্বধর্মস্থান্ কুর্বন্নাজ্যং শশাস হ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞাংশ্চ বিবিধাংশ্চক্রে স রাজা বহুদক্ষিণান্ ।

দানানি চ বিচিত্রাণি দদাবথ নরাধিপঃ ॥ ৫ ॥

তস্য রূপগুণৌদার্য্যশীলদ্রবিণবিক্রমান্ ।

শ্রদ্ধোর্বশী বশীভূতা চকমে তং নরাধিপম্ ॥ ৬ ॥

চতুস্ত্রিংশ্ছোক্তবর্ধেঃ পুরুরবস উক্তম্ ।

উর্কশ্যাক্তরিত্যেব বৈরাগ্যার্থমিহোচ্যতে ॥

(সোমবংশবর্ণনার্থং সুহৃদ্যম্ভবিতমুক্তম্। পুরুরবসো বৃত্তান্তং কথয়তি সুহৃদ্যে তু দিবং যাতে ইতি। স্ব স্বম্মরং রূপং যত। অসৌ এতাদৃশরূপবানাসীৎ যেন উর্কশ্যপি বশীভূতা জাতেতি ভাবঃ ॥ ১—২ ॥) মন্ত্রঃ সুগুপ্ত ইতি। তস্ত রাজ্ঞো মন্ত্রো গুপ্তোহষ্টৈরবিদিত আসীৎ। পরত্র

সূত কহিলেন, ঋষিগণ! নৃপতি সুহৃদ্য স্বর্গগমন করিলে পর অশেষগুণশালী রূপবান পুরুরবা প্রজারঞ্জনে তৎপর হইয়া রাজ্যপালন করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥ সেই সর্বধর্মবিদ রাজা প্রজারক্ষণে বিশেষ যত্নবান্ হইয়া রমণীয় প্রতিষ্ঠান-নগরীকে সর্বশ্রেষ্ঠ রাজধানী করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥ তাহার মন্ত্রণা কেহই জানিতে পারিত না, কিন্তু তিনি সকলেরই মন্ত্রণ জানিতে পারিতেন এবং সর্বদাই উৎসাহবিশিষ্ট ও প্রভুশক্তিসম্পন্ন ছিলেন ॥ ৩ ॥ সামদান প্রভৃতি উপায় চতুষ্টয় যেন তাহার বশীভূত ছিল। ফলত পুরুরবা রাজপদে অধিষ্ঠিত হইয়া বর্ণাশ্রমবাসিদিগকে স্ব স্ব ধর্ম্মে রাখিয়া যথাবিহিত শাসন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥ তিনি বহুদক্ষিণার সহিত নানাবিধ যজ্ঞপ্রদান করিতে লাগিলেন এবং সেই উপলক্ষে অধিগণকে অশেষ প্রকার দান করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫ ॥ ঋষিগণ! অধিক আর বি

\* সর্বনমস্কৃতঃ ইতি বা পাঠঃ ।

ব্রহ্মশাপাভিতপ্তা সা মানুযং লোকুমাশ্বিতা ।  
 গুণিনং তং নৃপং মন্ত্রা বরয়ামাস মানিনী ॥ ৭ ॥  
 সময়ং চেদৃশং কৃত্বা স্থিতা তত্র বরান্ধরা ।  
 এতাবুরণকৌ রাজন্ ! ত্বন্তৌ রক্ষস্ব মানদ ! ॥ ৮ ॥  
 যুতং মে ভক্ষণং নিত্যং নাশ্চ ক্ৰিষ্ণুশ্চ শশনম্ ।  
 নেক্ষে স্বাঞ্চ মহারাজ ! নগ্নমশ্রুত্ব মৈথুনাং ॥ ৯ ॥  
 ভাবাবক্ষস্বয়ং রাজন্ ! যদি ভগ্নৌ ভবিষ্যতি ।  
 তদা ত্যক্ত্বা গমিষ্যামি সত্যমেতদব্রবীম্যহম্ ॥ ১০ ॥  
 অঙ্গীকৃতঞ্চ তদ্রাজ্ঞা কামিত্বা ভাষিতস্ত যৎ ।  
 স্থিতা ভাষণবন্ধেন শাপানুগ্রহকাম্যয়া ॥ ১১ ॥  
 রেমে তদা স ভূপালো লীনো\* বর্ষগণান্ বহুন্ ।  
 ধর্ম্মকর্ম্মাদিকং ত্যক্ত্বা চৌর্ধ্বশ্চ। মদমোহিতঃ ॥ ১২ ॥

পরময়ে তু তত্র রাজ্ঞোহভিজ্ঞতাসীদেতাদৃশশতর ইত্যর্থঃ ॥ ৩—৬ ॥ ( স্বর্গস্থা উর্ধ্বশী  
 কথং মর্ত্যস্থেন পুরুষবসা সমতা ইত্যত আহ। ব্রহ্মশাপেতি ॥ ৭ ॥ ) সময়ং সঙ্কেতমেবাহ  
 এতাবুরণকাবিত। উরণকৌ মেঘৌ ময়া স্বম্বিকটে ত্বন্তৌ এতৌ রক্ষস্ব ॥ ৮ ॥ যুত-  
 মিত। ক্ৰিষ্ণু হে নৃপ ! মে মম ভক্ষণং যুতমেব নাশ্চ ক্ৰিষ্ণু। ক্ৰিষ্ণাত্ত্ব মৈথুনাং  
 নগ্নং নেক্ষে ন পশ্যাম্যহমিতি। যদি মৎপ্রতিজ্ঞাত্বয়ং ত্বয়া নির্ধাহতে তর্হি স্বম্বিকটে  
 অহং স্বাত্মনি নোচেলদিধ্যামীতি। যুতং মে ভক্ষণমিতি। অমৃতং বা আজ্ঞামিতি ক্রতেঃ  
 দেবানাঞ্চামৃতাশিবাং ॥ ৯—১০ ॥ শাপানুগ্রহকাম্যয়েতি। শাপমোক্ষকামনয়েত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

বলিষ, স্বর্বেষ্ঠা উর্ধ্বশী সেই পুরুষবার রূপ, গুণ, উদারতা, ধন, স্বভাব ও বিক্রম প্রভৃতির  
 বিষয় শ্রবণ করিয়া তাঁহার বশীভূতা হইয়া সর্বদা তাঁহাকে কামনা করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥  
 কিছুকাল পরে উর্ধ্বশী ব্রহ্মশাপে অভিভূতা হইয়া পৃথিবীতে আগমন পূর্বক সর্বগুণালঙ্কৃত  
 এই নৃপবরকেই বরণ করিলেন। এবং তাঁহার নিকট এইরূপ নিয়ম করিলেন যে, মহারাজ !  
 আমি এই দুই মেঘশাবককে আপনার নিকট গচ্ছিত রাখিলাম আপনি ইহাদের রক্ষণা-  
 বেক্ষণ করিবেন তাহা হইলেই আমার মান রক্ষা করা হইবে। আমি প্রত্যহ যুত ভক্ষণ  
 করিব আমার অপর কোনও ভক্ষণে প্রয়োজন নাই এবং মৈথুনকাল ব্যতিরেকে আমি  
 যেন কদাচ আপনাকে উলঙ্গ না দেখি। মহারাজ ! এই আমার প্রতিজ্ঞাবাক্য ; ভঙ্গ করিয়া  
 যদি কখন আপনি উলঙ্গ বা মেঘশাবক রক্ষণে অসমর্থ হন তাহা হইলে তৎক্ষণাৎ আমি  
 আপনাকে পরিত্যাগ করিয়া গমন করিব, ইহা সত্য বলিতেছি ॥ ৭—১০ ॥ ঋষিগণ ! মহা-  
 রাজ পুরুষবা কামিনী উর্ধ্বশীর এই প্রতিজ্ঞা বাক্যগুলি স্বীকার করিলেন এবং উর্ধ্বশীও  
 শাপ মোক্ষণ কামনার এই বাক্যের উপর নির্ভর করিয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥

\* নীতঃ ইতি বা পাঠঃ ।

একচিত্তস্ত্বংসংজ্ঞাতস্ত্বম্ননকো মহীপতিঃ ।

ন শশাক তয়া হীনঃ ক্ষণমপ্যতিমোহিতঃ ॥ ১৩ ॥

এবং বর্ষগণান্তে তু স্বর্গস্থঃ পাকশাসনঃ ।

উর্বশীং নাগতাং দৃষ্ট্বা গন্ধর্বানাহ দেবরাট্ ॥ ১৪ ॥

উর্বশীমানয়ধ্বং ভো গন্ধর্বাঃ সর্ব এব হি ।

হৃদোরণৌ গৃহাতস্য ভূপতেঃ সময়ে কিল ॥ ১৫ ॥

উর্বশীরহিতং স্থানং মদীয়ং নাতিশোভতে ।

যেন কেনাপ্যুপায়েন তামানয়ত কামিনীম্ ॥ ১৬ ॥

ইতুক্তান্তেহথ গন্ধর্বা বিশ্বাবত্পুরোগমাঃ ।

ততো গঙ্গা মহাগাঢ়তমসি প্রত্যুপস্থিতে ॥ ১৭ ॥

জহুস্তাবুরণৌ দেবা রমমাণং বিলোক্য তম্ ।

চক্রন্দতুস্তদা তৌ তু হ্রিয়মাণৌ বিহায়সাম্ ॥ ১৮ ॥

উর্বশী তদুপাকর্ষ্য ক্রন্দিতং স্নতয়োরিব ।

কুপিতোবাচ রাজানং সময়োহয়ং কৃতো ময়া ॥ ১৯ ॥

নীনোহন্তর্গৃহে স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ ন শশাকেতি । তয়া হীনোহবস্থাভূং ন সমর্থো  
বভূব ॥ ১৩—১৪ ॥ সময়ে তেনাভ্যাতকালে ইত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৭ ॥ চক্রন্দতুস্তদাং রোদনং  
বা চক্রতুঃ ॥ ১৮ ॥ সময়োহয়মিতি । ময়ায়ং সময়ঃ কৃতঃ স নষ্ট ইতি শেষঃ ॥ ১৯ ॥

অনন্তর সেই ভূপাল সমস্ত ধর্মকার্যাদি পরিত্যাগ পূর্বক উর্বশীর ব্যাসনমদে মোহিত হইয়া  
বহুবর্ষ ব্যাপিয়া অন্তঃপুরে তাঁহার সহিত রমণ করিতে লাগিলেন। এই সময় মহীপতি  
পুত্ররবা উর্বশীতে এক্রপ অমুরক্ত হইয়াছিলেন, যে ক্ষণমাত্রও তাহাকে ছাড়িয়া থাকিতে  
পারিতেন না ॥ ১২—১৩ ॥

ঋষিগণ! এইরূপে বহুবর্ষ গত হইলে পর সুরপতি ইন্দ্র স্বর্গে থাকিয়া উর্বশীকে না  
দেখিয়া গন্ধর্বদিগকে বলিলেন। ওহে গন্ধর্বসকল! তোমরা সকলেই একত্রিত হইয়া  
বধাসময়ে সেই ভূপতি পুত্ররবার গৃহ হইতে মেঘধ্বজকে অপহরণ করত উর্বশীকে আনয়ন  
কর ॥ ১৪—১৫ ॥ দেখ! আমাদের এই স্বর্গপুরী উর্বশী বিহীন হইয়া কিছুতেই শোভা  
পাইতেছে না। অতএব যে কোনও উপায়ে সেই কামিনীকে আনয়ন কর ॥ ১৬ ॥

অনন্তর সেই বিশ্বাবত্ প্রভৃতি গন্ধর্বগণ ইন্দের এইরূপ আদেশ পাইয়া ঘোরতর অক-  
কার উপস্থিত হইলে পুত্ররবার গৃহে যাইয়া তাঁহাকে উর্বশীর সহিত ক্রীড়াসক্ত দেখিয়া সেই  
মেঘ দুইটিকে অপহরণ করিলেন। অনন্তর সেই অপহৃত মেঘ দুইটা আকাশ হইতে অতিশয়  
চীৎকার করিতে লাগিল ॥ ১৭—১৮ ॥ উর্বশী, পুত্রের জ্ঞায় সেই ক্রন্দন ধ্বনি শ্রবণ করিয়া

\* শব্দ ষাট্ তদা তৌ তু হ্রিয়মাণৌ বিহায়সি। ইতি বা পাঠঃ ।

নষ্টাহং তব বিশ্বাসান্ধ্বতো চৌরৈর্মমোরণে ।

রাজন্ ! পুত্রসমাবেতো স্বং কিং শেষে স্ত্রিয়া সমঃ ॥ ২০ ॥

হতাস্বাহং কুনাথেন নপুংসা বীরমানিনা ।

উরণে মে গতৌ চাদ্য সদা প্রাণপ্রিয়ৌ মম ॥ ২১ ॥

এবং বিলপমানান্তঃ দৃষ্ট্বা রাজা বিমোহিতঃ ।

নম্র এব যর্যৌ তুর্ণং পৃষ্ঠতঃ পৃথিবীপতিঃ ॥ ২২ ॥

বিভ্র্যৎ প্রকাশিতা তত্র গন্ধর্বৈৰ্নৃপবেশ্মনি ।

নম্রভূতস্তয়া দৃষ্টৌ ভূপতির্গম্বুকাময়া ॥ ২৩ ॥

ত্যজ্জৌরণে গতাঃ সর্বৈ গন্ধর্বাঃ পথি পার্থিবঃ ।

নম্রো জগ্রাহ তৌ শ্রান্তৌ জগাম স্বগৃহং প্রতি ॥ ২৪ ॥

তদোদ্বীর্ণাঃ গতং দৃষ্ট্বা বিললাপাতিভূঃখিতঃ ।

নম্রং বীক্ষ্য পতিং নারী গতা সা বরবর্ণিনী ॥ ২৫ ॥

ক্রন্দন্ স দেশদেশেষু বভ্রাম নৃপতিঃ স্বয়ম্ ।

তচ্চিভো বিহ্বলঃ\* শোচস্বিবশঃ কামমোহিতঃ ॥ ২৬ ॥

নষ্টাশোকগ্রস্তা জাতেন্তি শেষঃ । স্ত্রিয়া সমঃ নিকীর্য ইতি ভাবঃ ॥২০—২১॥ বিলপস্তীমূর্খশ্চ-  
মবলোক্য রাজা তৎকৃতপ্রতিজ্ঞাং বিশ্বসন্ উলঙ্গ এব উরণে জিহ্বকূর্ণতবানিতার্থঃ ॥২২—২৩॥

অতিশয় কুপিত হইয়া রাজাকে বলিল । মহারাজ ! আমি যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম তাহা এক্ষণে অশ্রদ্ধা হইয়াছে । অতএব আমি আপনার উপর বিশ্বাস করিয়াছি বিচ্ছিন্ন হইলাম । ঐ দেখুন আমার মেঘ দুইটাকে চোরগণে অপহরণ করিয়াছে । রাজন্ ! ঐ দুইটাকে আমার পুত্রের ছায় জামিবেন আপনি এখনও যে স্ত্রীলোকের ছায় শয়ন করিয়া রহিয়াছেন ? (শীঘ্র উগাদিগকে বিমুক্ত করন ॥) ১৯—২০ ॥ হাব ! আমি এই বীরাভিমাত্রী স্ত্রীবতুল্য অসং স্বামীর হস্তে পতিত হইয়া বিনষ্ট হইলাম । আমার প্রাণসদৃশ প্রিয় ঐ মেঘদ্বয় অদ্য কোথায় বাইল ॥ ২১ ॥ মহারাজ পুত্ররবা উর্কশীকে এইরূপ বিলাপ করিতে দেখিয়া বিমোহিত হইয়া উলঙ্গ অবস্থাতেই যেমন মেঘের পশ্চাৎ ধাবিত হইলেন, অমনি গন্ধর্বগণ সেই গৃহমধ্যে বিভ্র্যৎ প্রকাশ করিল এবং তৎক্ষণাৎ স্বর্গগমনাভিলাষিণী উর্কশী মহারাজকে উলঙ্গ দেখিলেন ॥ ২২—২৩ ॥ ইহা দেখিয়া গন্ধর্বগণ মেঘদ্বয়কে পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিল । অনন্তর সেই রাজা পথিমধ্যে নম্র অবস্থাতেই তাহাদিগকে গ্রহণ করত পরিশ্রান্ত হইয়া স্বগৃহে পুনরায় প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ২৪ ॥

তৎকালে, সেই বরবর্ণিনী কামিনী পতিককে উলঙ্গ দেখিবামাত্র প্রস্থান করিল । পুত্ররবা ইহা দেখিয়া অতিশয় হুঃখিতাত্তঃকরণে বিলাপ করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥ সেই কামমোহিত

\* বিকৃতঃ ইতি বা পাঠঃ ।

ভ্রমন্ বৈ সকলাং পৃথ্বীং কুরুক্ষেত্রে দদর্শ তাম্ ।  
 দৃষ্ট্ৱা সংহৃষ্টবদনঃ প্রাহ সূক্তং নৃপোত্তমঃ ॥ ২৭ ॥  
 অয়ে জায়ে । তিষ্ঠ তিষ্ঠ যোরে ন ত্যক্তুমহিসি ।  
 মাং ত্বং জন্মানমং কাস্তং বশগঙ্গাপ্যনাগসম্ ॥ ২৮ ॥  
 স দেহোহয়ং পতত্যত্র দেবি । দূরং হতস্তয়া ।  
 খাদস্ত্যেনং বৃকাঃ কাকাস্তয়া ত্যক্তং বরোরু ! যৎ ॥ ২৯ ॥  
 এবং বিলপমানস্তং রাজানং প্রাহ চোর্বশী ।  
 দুঃখিতং কৃপণং শ্রাস্তং কামার্তং বিবশং ভৃশম্ ॥ ৩০ ॥

উর্বশ্যুবাচ ।

মূর্খোহসি নৃপশাৰ্দল ! জ্ঞানং কুত্র গতস্তব ।  
 কাপি সখ্যং ন চ স্ত্রীণাং বৃকাণামিব পার্থিব ! ॥ ৩১ ॥  
 ন বিশ্বাসো হি কৰ্তব্যস্ত্রীষু চৌরেষু পার্থিবেঃ ।  
 গৃহং গচ্ছ স্ত্বং ভুঙ্ক্ষুমা বিবাদে মনঃ কৃথাঃ ॥ ৩২ ॥

অনাগসমনপবাধিনং ন ত্যক্তুমহিসীত্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥ কুত ইতি চেত্তত্রাহ স দেহ ইতি । যদ্য-  
 য়াক্ষেতোঃ স দেহো যঃ পূৰ্ণং ত্রয়াহতিপ্রেমণা ভুক্তঃ সোহয়ং দেহোহয়ং পততি । ত্রয়া  
 দূরদেশং হতবহুদ্দেশেন দূরদেশং প্রাপ্তোহতিকোমল ইতি কৃত্বা । কিঞ্চ হে বরোরু !  
 এনং দেহং কাকা বৃকাঃ খাদন্তি । বর্তমানসামীপ্যে লট । ত্রয়া ত্যক্তং মৃতমহুনৈব

নৃপতি তন্মনস্ক হইয়া একরূপ বিবশ হইয়া পড়িয়াছিলেন যে উর্বশীর জন্য দেশবিদেশে ক্রন্দন  
 করিয়া ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥ এইরূপে মহারাজ পুরুষ বা সমস্ত পৃথিবী ভ্রমণ  
 করিয়া একদিবস কুরুক্ষেত্রে তাহাকে দেখিতে পাইলেন, এবং দেখিবামাত্র অতিশয় আন-  
 ন্ত হইয়া তাহাকে মধুরবাক্যে বলিলেন ॥ ২৭ ॥ অয়ে পত্নি ! থাক থাক !! আমাকে  
 এই বিষম সঙ্কটে ফেলিয়া প্রস্থান করিও না । আমি ত কোন অপরাধ করি নাই বরং  
 একান্ত চিত্ত হইয়া সম্পূর্ণরূপে তোমার বশীভূত হইয়া পড়িয়াছি ॥ ২৮ ॥ দেবি ! তোমার  
 জ্ঞান আমি বহুদূর আসিয়াছি । হে বরোরু ! যদি তুমি পরিত্যাগ কর তাহা হইলে যে দেহ  
 পূৰ্ণে তুমি অতিশয় প্রণয়সহকারে উপভোগ করিয়াছিলে এক্ষণে তাহা পতিত হইলে  
 সামান্ত বৃকাকে ভক্ষণ করিবে ॥ ২৯ ॥ উর্বশী সেই কামার্ত পরিশ্রান্ত দুঃখিত রাজাকে  
 অতিশয় বিবশের আরা বিলাপ করিতে দেখিয়া বলিল ॥ ৩০ ॥

মহারাজ ! আমি তোমাকে নৃপগণের শ্রেষ্ঠ বলিয়া জানি ; কিন্তু, এক্ষণে মূর্খের আয়  
 ব্যবহার করিতেছ কেন ? তোমার সেই জ্ঞান কোথায় গেল ? তুমি কি জান না যে  
 যীলোকের বদ্ধতা বৃকগণের আরা কুত্ৰাপি স্থির থাকে না । রাজগণ কখনই স্ত্রীলোক অথবা



ইত্যেবং বোধিতো রাজা ন বিবেদাতিমোহিতঃ ।

দুঃখঞ্চ পরমং প্রাপ্তঃ স্বেদগীর্নোহযজ্ঞিতঃ ॥ ৩৩ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি সর্বং সমাখ্যাতমূৰ্ব্বশীচরিতং মহৎ ।

বেদে বিস্তরিতং চৈতৎ সংক্ষেপাৎ কথিতং ময়া ॥ ৩৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
উৰ্ব্বশীপুরুষবাসোর্মেলনং নাম ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

ভক্তগ্নিস্বাস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩৩ ॥ বেদে বিস্তরিতমিতি বহুচি মাযুখা ইতি সংক্ষেপেনেত্যর্থঃ ॥  
শ্রীসঙ্গিনামিখং গতির্ভবতি তন্ময়ং শ্রীসঙ্গঃ সর্বথা শ্রীভগবতুপাসকৈস্ত্যাক্য ইত্যবাস্তরতাৎ-  
পর্যাম্ ॥ ৩৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

চোরের প্রতি বিশ্বাস করিবে না। অতএব মহারাজ! তুমি গৃহে যাও স্নেহে বিষয়ভোগ  
কর অনর্থক বিষয় হইও না ॥ ৩১—৩২ ॥ উৰ্ব্বশী এইরূপে প্রবোধ দিলেও সেই অতি  
মুগ্ধচিত্ত রাজা প্রবোধ মানিলেন না বরং সেই স্বর্ষেস্তার স্নেহ-সংবন্ধ হইয়া অতিশয় দুঃখ  
পাইতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

সূত কহিলেন, শ্রীগণ! এই ত আমি উৰ্ব্বশীচরিত্র কথা সমস্তই বর্ণন করিলাম।  
পরন্তু, ইহা বেদে বিস্তৃতরূপে বর্ণিত আছে আমি সংক্ষেপেই বর্ণনা করিলাম ॥ ৩৪ ॥

অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথম

স্কন্ধে উৰ্ব্বশীপুরুষবাচরিত্রবর্ণন নামক ত্রয়োদশ

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্দশোধ্যায়ঃ ।

শ্রীসূত উবাচ ।

দৃষ্ট্বা তামসিতাপাক্ষীং ব্যাসশ্চিস্তাপরোহভবৎ ।  
কিং করোমি ন মে যোগ্যা দেবকণ্ঠেয়মম্পরাঃ ॥ ১ ॥  
এবং চিস্তয়মানস্ত দৃষ্ট্বা ব্যাসং তদাম্পরাঃ ।  
ভয়ভীতা হি সঞ্জাতা শাপং মাং বিসৃজেদয়ম্ ॥ ২ ॥  
সা কৃত্বাহং শুকীরূপং নির্গতা ভয়বিহ্বলা ।  
কৃষ্ণস্ত বিস্ময়ং প্রাপ্তো বিহঙ্গীং তাং বিলোকয়ন্ ॥ ৩ ॥  
কামস্ত দেহে ব্যাসস্ত দর্শনাদেব সঙ্গতঃ ।  
মনোহতিবিস্মিতং জাতং সর্বগাত্রেষু বিস্মিতঃ ॥ ৪ ॥

সপ্ততিলোকবৈষ্ণব শুকসোৎপত্তিরীধাতে ।

যত্র খর্ব্বো গৃহস্থানাং কৰ্ত্তব্যহেন চোচ্যতে ॥

দৃষ্টাস্ত্বেনোপাত্তাং পুরুষঃকথাং সমাপ্য প্রকৃতাং ভূকাংপত্তিং কথয়তি । দৃষ্টেতি ।  
ন মে যোগ্যোতি । গৃহস্থশ্রমযোগ্যা নেতর্থঃ । যতোহম্পরা ইয়ং ভবতি ॥ ১ ॥ মাং প্রতি  
শাপময়ং বিসৃজেদতি হেতোঃ সাম্পরা ভয়ভীতা অভবদিত্যাহ । ভয়ভীতেতি ॥ ২ ॥  
শুকীতি । কীরাদ্ধনাক্রপমিত্যর্থঃ । বিস্ময়মিতি অহো অধুনৈবেয়ং বিলক্ষণা কামিনী কথং  
শুকী জাতেতি বিস্ময় ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ দর্শনাদেবেতি । অপরোকপদর্শনাদেবেত্যর্থঃ । বিস্মিতং

সূত কহিলেন, মহর্ষিগণ! ব্যাসদেব সেই চারুলোচনা অম্পরাকে দেখিয়া অতিশয়  
চিন্তাতুর হইয়া ভাবিতে লাগিলেন যে, এই দেবকন্তা অম্পরা ত আমার বোগ্যা নহে,  
তবে ইহাকে লইয়া আমি কি করিব ॥ ১ ॥ সেই সময় অম্পরাও ব্যাসদেবকে চিন্তাতুর  
দেখিয়া, পাছে ইনি আমাকে শাপপ্রদান করেন এই ভয়ে অতিশয় ভীতা হইয়াছিল ॥ ২ ॥  
অনন্তর সেই দেববারাদ্ধনা দ্বুতাটী শাপভয়ে বিহ্বল হইয়া শুকপক্ষীরূপ ধারণ করিয়া  
তথা হইতে প্রস্থান করিল । এদিকে মহর্ষি কৃষ্ণ বৈপায়নও এই মুহূর্ত্তে বাহাকে সর্বমূলকণা  
দিব্য কামিনীমূর্ত্তি দেখিলেন, পরক্ষণে তাহাকেই পক্ষীরূপ দেখিয়া একেবারে বিস্ময়-  
সাগরে নিমগ্ন হইলেন ॥ ৩ ॥ হে মহর্ষিমণ্ডল ! ইহ সংসারে ব্রহ্মবিদ হউন আর দেবতাই  
হউন পক্ষবাহনের লক্ষ্য হইতে কাহারই পরিজ্ঞান নাই ; অতএব, মহর্ষি বেদব্যাস যে ক্ষণে  
সেই অম্পরঃপ্রদান দ্বুতাটীর অসামান্ত রূপলাবণ্য দেখিলেন, সেই অবসরেই কামদেব  
মহর্ষির দেহ মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া পড়িলেন ; অমনি তৎক্ষণাৎ তাঁহার মন অপরূপ কামিনী-  
মূর্ত্তি ভাবিয়া আনন্দে উৎফুল্ল হইয়া উঠিল এবং সর্বশরীর লোমচ্ছর্ষণে পরিপূর্ণ হইল ॥ ৪ ॥

স তু ধৈর্য্যেণ মহতা নিগৃহ্ণন্ মানসং মুনিঃ ।

ন শশাক নিয়ন্তুঃ স ব্যাসঃ প্রস্তুতং মনঃ ॥ ৫ ॥

বহুশো গৃহ্যমাণঞ্চ ঘৃতাচ্যা মোহিতং মনঃ ।

ভাবিহ্যামৈব বিধৃতং ব্যাসস্তামিততেজসঃ ॥ ৬ ॥

মস্থনং কুর্ষ্বতস্তস্মৈ মূনৈরগ্নিচিকীর্ষয়া ।

অরণ্যামেব সহসা তস্মৈ শুক্রমথাপতৎ ॥ ৭ ॥

সোহবিচিন্ত্য তথা পাতং মমস্বারণিমেব চ ।

তস্মাচ্ছুকঃ সমুদ্ভূতো ব্যাসাকৃতিমনোহরঃ ॥ ৮ ॥

বিস্ময়ং জনয়ন্ বালঃ সংজাতস্তদরণ্যজঃ ।

যথাহধ্বরে সমিক্ধোহগ্নির্ভাতি হব্যেন দীপ্তিমান্ ॥ ৯ ॥

প্রফুল্লং জাতম্ । বিস্মিতঃ প্রফুল্লঃ ॥ ৪ ॥ নিগৃহ্ণমানসমিতি । নিরুদ্ধং কুর্ষ্বন্নপি নিয়ন্তুং ন শশাকেতার্থঃ । প্রস্তুতমিতি । বিষয়েষু বাগ্ভূতসিদ্ধার্থঃ ॥ ৫ ॥ নৈব বিধৃতমিতি । ন বিধৃতং নিরুদ্ধমভবদ্বিতি শেষঃ ॥ ৬—৭ ॥ সোহবিচিন্ত্যতি । অবিচিন্ত্যোতিচ্ছেদঃ । ন গণয়িত্বৈতার্থঃ । নমু বীৰ্য্যপাতানস্তরং প্রায়শ্চিত্তং কৃত্বৈব মস্থনং কৰ্ত্তব্যং তৎ কথমবিচিন্ত্যত্যাগমিতি চেৎ । যতো যজ্ঞে কৰ্ম্মণি যজ্ঞাস্তৈবকল্যে এব প্রায়শ্চিত্তং নাভ্যর্থোতি মজ্ঞতে মুনিঃ । যদাহরণ্যং পতিতং বীৰ্য্যমবিচিন্ত্যাহজ্ঞায়ৈতার্থঃ । বীৰ্য্যপাতানস্তরং প্রায়শ্চিত্তং কৃত্বৈব মস্থনং কৃতং পরন্তু অরণ্যং পতিতমিত্যেব ন জাতমিত্যর্থকল্পনাৎ । ব্যাসাকৃতিশ্চাসৌ মনোহরশ্চেতি

যদিচ, মহর্ষি ব্যাস অন্তঃস্থবিচারে অতিশয় নিপুণ ছিলেন, তথাপি তজ্জনিত স্তম্ভং ধৈর্য্যপ্রভাবেও কল্প শরসংবিদ্ধমানস মত্ত হস্তীকে নিগৃহীত করিতে ভূয়িষ্ঠপ্রয়াস পাইয়াও কোনক্রমেই সেই প্রেমলালসা বিগলিতচিত্তকে নিয়মিত করিতে সমর্থ হইলেন না ॥ ৫ ॥ ভবিতব্যতাকে অতিক্রম করিতে পারে, এই ত্রিলোকীমধ্যে একুণ কাহারও সাধ্য নাই ; সুতরাং সেই অবশ্রজ্জাবি দৈবপ্রভাব নিবন্ধন মহর্ষি বেদব্যাস অপরিমের তপঃপ্রভাবসম্পন্ন হইয়াও ঘৃতাচীর অলৌকিক রূপে বিনোদিত মনোরূপ মাতঙ্গসহস্র প্রবোধ শৃঙ্খলার নিরুদ্ধ করিতে ভূরি ভূরি যত্ন পাইয়াও কিছুতেই ধরিয়া রাখিতে পারিলেন না । অগ্নির উৎপাদন লালসায় তিনি বে অরণীধর লইয়া মস্থন করিতেছিলেন, হঠাৎ তাঁহার বীৰ্য্য অলিত হইয়া সেই অরণীকাষ্ঠ মধোই নিপতিত হইল ॥ ৬—৭ ॥ তৎকালে, তিনি সেই রেতঃপাতের বিষয় অন্তরে স্থান না দিয়া যেমন অবিরত অরণীকাষ্ঠ ধ্বংসে প্রবৃত্ত হইলেন, অমনি তৎকণাৎ দ্বিতীয় বেদব্যাসমূর্ত্তি ধারণ করিয়া তাহা হইতে সর্বাঙ্গমূলকণ মহাশ্মা শুকদেব আবিস্কৃত হইলেন । মহর্ষিগণ ! যেমন বজ্রস্থলে প্রকলিত হুতাশ ভূয়িষ্ঠ হবনীয় স্রব্য প্রাপ্ত হইয়া আরও সমধিক উজ্জীর্ণভাবে প্রতিভাত হইতে থাকেন, সেইরূপ তাঁহার সেই অরণীগর্ভজ বালকও সহসা সমুদ্ভূত হইয়া সকলের বিষয় উৎপাদনকরত অধঃগম শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ৮—৯ ॥

ব্যাসস্ত স্তমালোক্য বিশ্বয়ং পরমঙ্গতঃ ।

কিমেতদিতি সঞ্চিন্ত্য বরদানচ্ছিবস্ত বৈ ॥ ১০ ॥

তেজোরূপী শুকো জাতোহপ্যরণীগর্ভসম্ভবঃ ।

দ্বিতীয়োহগ্নিরিবাত্যর্থং দীপ্যমানঃ স্তেজসা ॥ ১১ ॥

বিলোকয়ামাস তদা ব্যাসস্ত মুদিতং স্ততম্ ।

দিব্যেন তেজসা যুক্তং গার্হপত্যমিবাপরম্ ॥ ১২ ॥

গঙ্গাস্তঃ স্নাপয়ামাস সমাগত্য গিরেস্তুদা ।

পুষ্পরুষ্টিস্ত খাজ্জাতা শিশোরূপরি তাপসাঃ ! ॥ ১৩ ॥

জাতকর্মাদিকং চক্রে ব্যাসস্তস্য মহাত্মনঃ ।

দেবত্বদুভয়ো নেতুর্ননৃতুশ্চাপ্সরোগণাঃ ॥ ১৪ ॥

জগুর্গন্ধর্ব্বপত্যো মুদিতাস্তে দিদৃক্ষবঃ ।

বিশ্বাবসুর্নারদশ্চ তুশুরঃ শুকসম্ভবে ॥ ১৫ ॥

সমস্তম্ ॥ ৮ ॥ অরণ্যজঃ । অরণ্যাকাষ্ঠজ ইত্যর্থঃ । শন্য অরণ্যাকাষ্ঠজাৎ । যথাধ্বরে ইতি ।  
তপায়ং দীপ্তিমানিতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

কিমেতদিতি । কামিত্তভাবে কথং পুজোৎপত্তিরিতি বিচিন্ত্য চিন্তাকৃত্য শিবস্ত বর-  
দানাদেতদভবদিতি তর্কয়ামাসেতি শেষঃ ॥ ১০—১২ ॥

খাদাকাশাৎ ॥ ১৩ ॥ (শুকজন্মনি দেবাদেবগোনরশ্চ সম্ভবা জাতা ইত্যত আহ । দেব-  
ত্বদুভয় ইতি ॥ ১৪—১৫ ॥ অরণী উত্তরাধরহোমকাষ্ঠদ্বয়ং তদ্বর্ষবাৎ সম্ভবং সজ্জাতং অযোনিজ-

ব্যাসদেব সহসা তাদৃশ সর্কাক্ষসুন্দর পুত্র সন্দর্শনে বিশ্বয়সাগরে নিমগ্ন হইয়া প্রথমত  
ভাবিলেন, এ আবার কি হইল ? পরে, নিশ্চয় করিলেন যে, ইহা সেই দেবদেব ভগবান্  
সদাশিবের বরপ্রভাব ভিন্ন অপর কিছুই নহে ॥ ১০ ॥ এদিকে অরণীগর্ভসম্ভূত সেই তেজো-  
বান্ শুকদেব জাতমাত্র নিজ প্রচণ্ড তেজঃপ্রভাবে মূর্ত্তিমান্ হতাশনের দ্বার প্রতিভাত  
হইতে লাগিলেন । তখন, মহর্ষি ব্যাস দিব্যপ্রভাবসম্পন্ন দ্বিতীয় গার্হপত্য অগ্নিসদৃশ সেই  
সদানন্দময় কুমারের প্রতি নির্নিমেষনয়নে চাহিয়া রহিলেন ॥ ১১—১২ ॥

হে তাপসবৃন্দ ! সেই সময় ভগবতী গঙ্গাদেবীও হিমালয়গিরি হইতে সেই স্থলে সমা-  
গত হইয়া বাগকের দেহের অভ্যন্তরস্থল (সমস্ত নাড়ী) পর্য্যন্ত নিজ পবিত্র সলিল দ্বারা  
প্রক্ষালন করিয়া দিলেন ; অমনি আকাশ হইতে সেই শিশুর উপরি পুষ্পরুষ্টি হইতে  
লাগিল ॥ ১৩ ॥ অধিক কি বলিব যৎকালে সত্যবতী কুমার মহর্ষি ব্যাস সেই মহাত্মা পুত্রের  
জাতেষ্টাদি ক্রিয়া সম্পন্ন করেন, সেই সময় শুকদেবের অশ্রোৎসব উপলক্ষে আকাশে দেব-  
চন্দ্র নিনাদিত হইতে লাগিল, অপরোবৃন্দ নৃত্য করিতে আরম্ভ করিল এবং নারদ, বিষ্ণু-  
বহু ও তুশুর প্রভৃতি প্রধান গন্ধর্ব্বনাযকগণ বাগকের দর্শন লাভসায় তথায় আগমন পূর্ব্বক

ভূক্টু মুদিতাঃ সর্বৈ দেবা বিদ্যাধরাস্তথা ।  
 দৃক্টা ব্যাসস্ততং দিব্যমরণীগর্ভসম্ভবম্ ॥ ১৬ ॥  
 অন্তরিক্ষাং পপাতোর্ব্য্যাং দণ্ডঃ কৃষ্ণাজিনং শুভম্ ।  
 কমণ্ডলুস্তথা দিব্যঃ শুকস্যার্থে দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ১৭ ॥  
 সদ্যঃ স বরধে বালো জাতমাত্রোহতিদীপ্তিমান্ ।  
 তস্যোপনয়নং চক্রে ব্যাসো বিদ্যাবিধানবিৎ\* ॥ ১৮ ॥  
 উৎপন্নমাত্রং তং বেদাঃ সরহস্যঃ সংগ্রহাঃ ।  
 উপতস্থ শ্রুতাহ্বানং যথাস্য পিতরস্তথা ॥ ১৯ ॥  
 যতো দৃক্টং শুকীরূপং স্নাতাচ্যাঃ সম্ভবে তদা ।  
 শুকেতি নাম পুত্রস্য চকার মুনিসত্তমাঃ !\* ॥ ২০ ॥  
 বৃহস্পতিমুপাধায়ং কৃতা ব্যাসস্ততস্তদা ।  
 ত্রতানি ব্রহ্মচর্য্যস্য চকার বিধিপূর্ব্বকম্ ॥ ২১ ॥

মিতার্থঃ ॥ ১৬ ॥ শুকতাবলুব্রহ্মচর্য্যভাবিত্বাং আকাশাদেব ব্রহ্মচর্য্যোপকরণানি নিপেক্ষরিত্যত  
 আহ দণ্ডঃ কৃষ্ণাজিনমিতি ॥ ১৭—১৮ ॥ উপতস্থর্যনসি ক্ষুণ্ণং প্রাপ্তবন্তিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

স্নাতাচ্যাঃ সম্ভবে তদেতি । স্নাতাচ্যাঃ শুকীরূপং সম্ভবে শুকেৎপত্তিসময়ে দৃষ্টং যতো  
 যন্মাং কারণাৎ । তন্মাদেব তদা তস্মিন্ কালে । শুকেতি সন্ধিরার্থঃ । শুক ইতি নাম  
 চকারেত্যর্থঃ । বহুদেশেন বীৰ্য্যং পতितং সা তন্ত মাত্তেতি শুকী মাত্তেতি শুক-  
 নামকরণতৎপর্য্যম্ ॥ ২০—২১ ॥ (ধর্ম্মশাস্ত্রাণীতি । শুকো শুককূলেবৃহস্পতি গৃহে দ্বিধেতি  
 আনন্দিতমনে গান করিতে লাগিলেন ॥ ১৪—১৫ ॥ সমস্ত দেব ও বিদ্যাধরগণ মহাবি-  
 ব্যাসের সেই অরণী গর্ভ সম্ভূত পুত্র সন্দর্শনে আশ্চর্য্যে পুলকিত হইয়া স্তুতিপাঠ করিতে  
 লাগিলেন ॥ ১৬ ॥ হে দ্বিজোত্তম মহর্ষিগণ ! সেই সময় শুকদেবের নিমিত্ত অন্তরীক্ষ হইতে  
 পৃথিবীতে দিব্যরূপী দণ্ড, কমণ্ডলু ও সর্ব স্নাতাবহ কৃষ্ণসার মৃগচর্ম্ম পতিত হইল ॥ ১৭ ॥  
 এ দিকে সেই বালক শুকদেব জন্মমাত্র প্রদীপ্ত বলিশিখার দ্বার তৎক্ষণাৎ পরিবর্তিত  
 হইলেন ইহা দেখিয়া সর্বশাস্ত্র বিধানে অভিজ্ঞ মহর্ষি বাস তাঁহার উপনয়ন প্রদান করিলেন ।  
 হে মহর্ষিগণ ! আরও আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, সমস্ত সংগ্রহ ও রহস্য সমেত চতুশ্চাদ বেদ  
 সকল যেমন মহর্ষি বেদব্যাসের নিকট প্রতিনিয়ত আয়ত্তীকৃত রহিয়াছে সেইরূপ তাঁহার  
 সেই মহাত্মা পুত্র উৎপন্ন হইবামাত্র তাঁহারও উপাসনার প্রবৃত্তি হইল অর্থাৎ তাঁহার অন্তরে  
 ক্ষুণ্ণি পাইতে লাগিল ॥ ১৮—১৯ ॥

হে মুনিসত্তমগণ ! ভগবান্ ব্রহ্মবৈশ্যন পুত্রের জন্মকালে স্বর্গবেত্তা স্নাতাচীর মূর্ত্তি শুক  
 পক্ষীর মত দেখিয়াছিলেন বলিয়া তাঁহার নামও শুকদেব রাখিলেন ॥ ২০ ॥ অনন্তর

মোহধীত্য নিখিদ্ভান্ বেদান্ সরহস্যান্ সসংগ্রহান্ ।

ধর্মশাস্ত্রাণি সর্বাণি কৃষ্ণা গুরুকূলে শুকঃ ॥ ২২ ॥

ঔরষে দক্ষিণাং দক্ষা সমাবৃত্তো মুনিস্তদা ।

আজগাম পিতৃঃ পার্শ্বে কৃষ্ণবৈপায়নশ্চ ॥ ২৩ ॥

দৃষ্ট্বা ব্যাসঃ শুকং প্রাপ্তং প্রেম্ণোপায় সসম্ভ্রমঃ ।

আলিলিঙ্গ মুহুর্জ্ঞাণং মুক্তি তত্চ চকার হ ॥ ২৪ ॥

পত্রচ্ছ কুশলং ব্যাসস্তথা চাধ্যয়নং শুচিঃ ।

আশ্বাস্য স্থাপয়ামাস শুকং তত্রাশ্রমে শুভে ॥ ২৫ ॥

দারকর্ম ততো ব্যাসঃ শুকস্য পর্য্যচিস্তয়ৎ ।

কণ্ঠাং মুনিহতাং কাস্তামপৃচ্ছদতিবেগবান্ ॥ ২৬ ॥

শুকং গ্রাহ স্ততং ব্যাসো বেদোহধীতস্তয়াহনঘ ! ।

ধর্মশাস্ত্রাণি সর্বাণি কুরু ভার্য্যাং মহামতে ! ॥ ২৭ ॥

শেষঃ । সর্বাণি ধর্মশাস্ত্রাণি কৃষ্ণা অধীত্য ইত্যর্থঃ । পিতৃঃ সমীপে আগতবানিতি পর-  
লোকেনাধঃ ॥ ২২—২৩ ॥ ভ্রাণং মুক্তীতি । মন্তকাবজ্ঞাণং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ আশ্বা-  
শ্রুতি । পুত্রাধ্যয়নং প্রভৃতি সম্যক্ জয়াহধ্যয়নং কৃতমিত্যাশ্বাশ্রুত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ( দারকর্ম  
ভার্য্যাগ্রহণম্ ॥ ২৬ ॥ মহামতে ইতি সম্বোধনেন শুকস্ত কর্তব্যাকর্তব্যতাবিচারশক্তিঃ

শুকদেব সুরগুরু বৃহস্পতিকে আচার্য্যদ্বয়ে বরণ করিয়া যথাবিহিত ব্রহ্মচর্য্য ত্রতের অমুষ্ঠানে  
প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২১ ॥ এইরূপে মেধাশক্তি সম্পন্ন মহাত্মা শুক ব্রহ্মচর্য্য ত্রতামুষ্ঠায়ী  
হইয়া গুরুকূলে থাকিয়া সমস্ত রহস্তগণ সমন্বিত শাস্ত্র বেদ চতুষ্টয়, আয়ুর্বেদ প্রভৃতি  
উপবেদ ও সমস্ত ধর্মশাস্ত্র অধ্যয়নানন্তর গুরু দক্ষিণা দিয়া সমাবর্তন পূর্বক পিতা কৃষ্ণ-  
বৈপায়নের নিকট আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ২২—২৩ ॥ মহর্ষি ব্যাস শুকদেবকে নিকটে  
উপস্থিত দেখিবামাত্র সসম্মে উঠিয়া অত্যন্ত প্রীতিসহকারে আলিঙ্গন করিলেন এবং স্নেহা-  
ধিক্য বশতঃ বারংবার মন্তকের আঘাণ লইতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥ পরে, ব্যাসদেব অতি  
সরলভাবে শুকদেবের শারীরিক ও অধ্যয়নাদি বিষয়ের কুশল সংবাদ জিজ্ঞাসা করিলেন,  
( এবং সকল বিষয়েই পুত্রকে সম্পূর্ণ কৃতী দেখিয়া ) আশ্বাস প্রদান পূর্বক সেই সর্ব মঙ্গল-  
ময় আশ্রমে অবস্থান করিতে অমুমতি করিলেন ॥ ২৫ ॥

তদনন্তর, ভগবান্ ব্যাসদেব শুকদেবের দারপরিগ্রহের বিষয় চিন্তা করিতে লাগিলেন ;  
পরম কমলীয় মুক্তি হইবে অথচ মুনিকুমারী হয় এক্ষণ অনুচ্চা কণ্ঠা পাইবার নিমিত্ত তিনি  
অতিশয় ব্যস্ত হইয়া চতুর্দিকে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন এবং পুত্রকে কহিলেন, বৎস !  
শাস্ত্রবেদ ও ধর্ম শাস্ত্র সকল অধ্যয়ন করিয়া তোমার সমস্ত মনোমালিন্য দূর হইয়াছে ত ?  
একজ্ঞে, দারপরিগ্রহ কর । হে পুত্র ! তুমি অতিশয় বুদ্ধিমান্ অত্র এব- তোমাকে অধিক

গার্হস্থ্যঞ্চ সমাসাদ্য যজ্ঞং দেবান্ পিতৃনথ ।

ঋণাশ্মোচয় মাং পুত্র ! প্রাপ্য দারাস্ত্রানোরমান্ ॥ ২৮ ॥

অপুত্রস্ত গতির্নাস্তি স্বর্গো নৈব চ নৈব চ ।

তস্মাৎ পুত্র ! মহাভাগ ! কুরুষাদ্য গৃহাশ্রমম্ ॥ ২৯ ॥

কুত্বা গৃহাশ্রমং পুত্র ! স্থখিনং কুরু মাং শুক ! ।

আশা মে মহতী পুত্র ! পূরয়স্ব মহামতে ! ॥ ৩০ ॥

তপস্তপ্ত্বা মহাঘোরং প্রাপ্তোহসি ত্রয়োনিজঃ ।

দেবরূপী মহাপ্রাজ্ঞ ! পাহি মাং পিতরং শুক ! ॥ ৩১ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি বাদিনমভ্যাসে প্রাপ্তঃ\* প্রাহ শুকস্তদা ।

বিরক্তঃ সোহতিরক্তং তং সাক্ষাৎ পিতরমাত্মনঃ ॥ ৩২ ॥

স্মৃতিতঃ ॥ ২৭—২৮ ॥ গার্হস্থ্যশ্রমং শ্রমঃসম্বাহ অপুত্রস্যোতি । গৃহাশ্রমং কুরু গৃহস্থধর্মং  
পালয় দারপরিগ্রহেণ ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩০ ॥ তবোৎপত্ত্যর্থং ময়া মহান্ ক্রেশঃ কৃতঃ অতো  
ভবানধুনা মমাশাং নিরাকর্তুং নার্দীতি আহ তপস্তপ্ত্বাতি ॥ ৩১ ॥ )

আর কি বলিব কোন মনোরমা কামিনীকে পত্নীহে গ্রহণ পূর্বক গৃহস্থ ধর্মে প্রবিষ্ট হইয়া  
দেব ও পিতৃ লোকের অর্চনা কর। ফল কথা এই যে, এই সকল কার্য সম্পন্ন করিয়া  
ঋণত্রয় হইতে আমাকে মুক্ত কর ॥ ২৮—২৮ ॥ বৎস ! পুত্রবিহীন মানবের সঙ্গতি নাই ; আর  
স্বর্গত কোন ক্রমেই হইবে না। ফলত অশেষপ্রকার দুর্গতিই ঘটিয়া থাকে ; অতএব হে  
মহাত্মন ! তুমি সকল আশ্রমের সার স্বরূপ গৃহস্থ আশ্রম গ্রহণ কর। বৎস শুক ! তুমি  
অসামান্য মনাষাশক্তি সম্পন্ন ; সুতরাং তোমাকে অধিক আর কি বুঝাইব আমি তোমার  
প্রতি অনেক দূর আশা করিয়া রহিয়াছি ; এক্ষণে তুমি আমার সেই সমস্ত আশা পূরণ  
কর। দেখ, শুক ! আমি ঘোরতর তপস্তা করিয়া সেই ভগবান্ বৃষভক্ষজের প্রসাদেই তোমা  
হেন দেবরূপী অগোনিগম্বৃত পুত্র প্রাপ্ত হইয়াছি ; রে বৎস ! তুমি কেবল তাঁহারই  
প্রভাবে এতাদৃশ স্নমহৎ প্রজ্ঞাশক্তি সম্পন্ন হইয়াছ, অতএব, তোমাকে অধিক আর কি  
বলিব তুমি আমার এই আদেশটা পালন করিয়া এ বিষয়ে আনন্দব্রক্ষা কর ॥ ২৯—৩১ ॥

সূত কহিলেন, হে মর্হর্ষিগণ্ডল ! মহর্ষি বেদবাস পুত্র শুকদেবকে নিকটে বসাইয়া  
এই প্রকার গৃহস্থ ধর্মে প্রবিষ্ট হইবার নিমিত্ত অমুরোধ করিলে ; সেই বিষয়ভোগ-  
বিরাগী মহাত্মা শুক নিজ পিতাকে অত্যন্ত সংসারাসক্ত দেখিয়া তাঁহার সাক্ষাৎকারেই  
কহিলেন, পিতঃ ! আপনি ঘোরতর তপঃপ্রভাবে এতাদৃশী মহতী বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন যে,  
বহুদূর আপনি বেদ সমস্তকেও বিভাগ করিতে সমর্থ হইয়াছেন ; সুতরাং ধর্মতত্ত্ব বিষয়ে

শুক উবাচ ।

কিং স্বং বদসি ধর্মজ্ঞ ! বেদব্যাস ! মহামতে ! ।

তত্বেন শাধি শিষ্যং মাং হৃদাজ্জাং করবাণ্যলম্ ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

হৃদার্থে যতপশুপ্তং ময়া পুত্র ! শতং সমাঃ ।

প্রাপ্তস্বং চাতিহুঃখেন শিবস্মারোদনেন চ ॥ ৩৪ ॥

দদামি তব বিত্তস্তু প্রার্থয়িত্বাহং ভূপতিম্ ।

স্বখং ভুংক্ষু মহাপ্রাজ্ঞ ! প্রাপ্য যৌবনমুত্তমম্ ॥ ৩৫ ॥

শুক উবাচ ।

কিং স্বং মাংসুখে লোকে ব্রুহি তাত ! নিরাময়ম্ ।

হুঃখবিক্রং স্বখং প্রাজ্ঞা ন বদন্তি স্বখং কিল ॥ ৩৬ ॥

অভ্যাসে সমীপে ॥ ৩২ ॥ তত্বেন পরমার্থদৃষ্টোক্তার্থঃ । পুরোক্তং তু স্বয়া লৌকিক-  
দৃষ্টোক্তমিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥ পরমার্থদৃষ্টোবেদমুক্তমিত্যভিপ্রায়েণ ব্যাস আহ ॥ ৩৪—৩৫ ॥  
নিরাময়ম্ । হুঃখেনাসক্তির্মমিত্যর্থঃ । হুঃখবিক্রমস্ত স্বখং নৈব স্বখং ভবতীতি পণ্ডিতা বদন্তী-

বোধ হয় আপনার আর কিছুই জানিতে অবশিষ্ট নাই ; আর আমি যখন আপনার  
পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করিয়াছি তখন অবশ্যই শিষ্য মধ্যে গণ্য, তাহাতে আর সংশয় কি ?  
পরন্তু আপনি পরমার্থের দিকে দৃষ্টি রাখিয়া আমাকে উপদেশ করুন । তাহা হইলে আমি  
পরম আদরের সহিত আপনার আদেশ পালন করিব ॥ ৩২—৩৩ ॥

বুদ্ধর্ষি ব্যাসদেব (পুত্র শুকদেবের এতাদৃশ সংসার বিরাগ জনক বাক্য শ্রবণে) বলিলেন  
রে পুত্রক ! তোমাকে পাইবার নিমিত্ত আমি যে, তপশ্চর্য্যার অমুষ্ঠান করিয়াছিলাম, সেই-  
রূপ নিয়ত শত বৎসর কাল অশেষ ক্লেশ সহ করিয়া পরম মঙ্গলময় ভগবান্ মহাদেবের  
আরাধনা করায় তবে তোমাকে পাইয়াছি ; বৎস ! তুমি বেদাদি শাস্ত্র সকল অধ্যয়ন  
করিয়া দিব্য জ্ঞান লাভ করিয়াছ, সুতরাং তোমাকে আর অধিক বলিতে হইবে না ; দেখ,  
যৌবন কালই মনুষ্যের বিষয় ভোগের সময়, অতএব তুমিও এরূপ পরম সুখময় যৌবন  
পাইয়া হেলায় নষ্ট করিও না । রে বৎস ! যদি তোমার দরিদ্রতা ভয়ে সংসারে বিরাগ  
জন্মিয়া থাকে, তবে তাহা অন্তঃকরণ হইতে একেবারে দূর করিয়া দেও ; কারণ, আমি  
বয়ং কোন নরপতির নিকট হইতে অর্থ যাচঞা করিয়া আনিয়া দিতেছি তুমি স্বচ্ছন্দে  
সংসার সুখ ভোগে প্রবৃত্ত হও ॥ ৩৪—৩৫ ॥ (শুকদেব এতাবৎ কাল নীরবে থাকিয়া ব্যাস-  
দেবের সংসার প্রবর্তক বাক্য সকল শ্রবণ করিয়া) কহিলেন, পিতা ! প্রজ্ঞাবান্ ঋষিগণ  
সর্বদাই এই কথা বলিয়া থাকেন যে, সংসারে বাহা কিছু সুখ আছে তৎসমস্তই অশেষ হুঃখ  
জালজড়িত । ভাল, আপনি বলুন দেখি, এই মনুষ্যালোক মধ্যে এমন কি নির্মল সুখ আছে



স্ত্রিয়ং কৃতা মহাভাগ ! ভবামি তদ্বশানুগঃ ।  
 স্থখং কিং পরতদ্বস্য স্ত্রীজিতস্য বিশেষতঃ ॥ ৩৭ ॥  
 কদাচিদপি মুচ্যেত লোহকাষ্ঠাদিযস্তিতঃ ।  
 পুত্রদারৈর্নিবন্ধস্ত ন বিমুচ্যেত কহিচিৎ ॥ ৩৮ ॥  
 বিধুঃ সন্তবো দেহো নারীণাং তন্ময়স্তথা ।  
 কঃ প্রীতিং তত্র বিপ্রেন্দ্র ! বিবুধঃ কৰ্ত্তুমিচ্ছতি ॥ ৩৯ ॥  
 অযোনিজোহং বিপ্রার্ধে ! যোনৌ মে কীদৃশী মতিঃ ॥  
 ন বাঞ্ছাম্যহমগ্রেহপি যোনাবেব সমুদ্ভবম্ ॥ ৪০ ॥  
 বিট্স্থখং কিমু বাঞ্ছামি ত্যক্তাশ্বস্থখমদ্বুতম্ ।  
 আত্মারামশ্চ ভূয়োহপি ন ভবত্যতিলোল্পং\* ॥ ৪১ ॥

তাহাঃ দুঃখবিক্রমিতি ॥ ৩৬ ॥ (গার্হস্তস্থঃ দুঃখবিক্রমেবেতি স্পষ্টীকৰ্ত্তৃমাহ । স্ত্রিয়ং কৃষ্যেতি ।  
 ন তু তত্র কেবলং মহতামধীনতা কিন্তু নিকৰ্ণীয়াস্ত্রিয়া অপি স্বাধীনত্বমস্বীত্যত আহ স্ত্রীজিত-  
 ত্তেতি ॥ ৩৭ ॥ কারাগারস্থতাপি মুক্তিলাভাশা বিদ্যাতে কিন্তু সংসারবন্ধস্ত কদাচিৎনাশীতি  
 বিশদীকৰ্ত্তৃমাহ কদাচিদিতি ॥ ৩৮ ॥ জ্ঞানিনঃ কদাপি স্ত্রিয়ং ন প্রশংসন্তি অত আহ বিধু-  
 ত্তেতি ॥ ৩৯ ॥ অযোনিজত্বাৎ কদাপি মম যোনিপ্রীতির্নাশীত্যত আহ । অযোনিজ্যেতি ॥ ৪০—৪১ ॥

যাহাকে কোন প্রকার দুঃখের পেশ মাত্রও আদিয়া স্পর্শ করিতে পারে না ? পিতঃ ! আপনি  
 মহাতপঃপ্রভাব সম্পন্ন ; সুতরাং আপনাকে বৃথাইবার চেষ্টা কেবল মূর্থতা মাত্র ; তথাপি  
 যাহা বলিতেছি একবার বিচার করিয়া দেখুন । আমি আপনার আদেশ মত দারপরিগ্রহ  
 করিলেই অগত্যা তাহার বশীভূত হইতে হইবে, তাহা হইলে বলুন দেখি, পরাধীন ব্যক্তির  
 বিশেষত ইন্দ্ৰিয়পারায়ণ শ্রৈণ পুরুষের কি প্রকারে সুখেৎপত্তি হইতে পারে ? ॥ ৩৬—৩৭ ॥  
 মনুষ্য কাষ্ঠ বা লৌহাদি নির্মিত কারাগৃহে বদ্ধ হইয়াও বরং কখন কোন প্রকারে মুক্তি  
 লাভে সমর্থ হয়, কিন্তু, স্ত্রী পুত্রাদি রূপ নিগড় নিবন্ধ ব্যক্তি, এ শরীরে আর কদাপিও মুক্ত  
 হইতে পারে না ॥ ৩৮ ॥ অপরাপর প্রাণিদিগের দেহও যেনন পুরীষ মূলময় দেহ হইতে  
 সমুৎপন্ন রমণীগণেরও সেইরূপ । পিতঃ ! আপনি ত সমস্ত বেদ বিভাগ করিয়া বেদজ-  
 দিগের মধ্যে প্রাপত্ত লাভ করিয়াছেন, ভাল বলুন দেখি, যে ব্যক্তি ইহ সংসারে মারা নিজে  
 হইতে প্রবন্ধ (জাগরিত) হইয়াছে তাদৃশ কোন পুরুষ সেই অর্থেষা বিষ্টামূলময় মহিলা  
 শরীরে প্রীতি করিতে অভিলাষী হয় ? পিতঃ ! আপনি সমস্ত বেদে সৰ্ব্বতোভাবে অভিজ্ঞতা  
 লাভ করিয়াও কি ইহা বুঝিতে পারিতেছেন না যে, আমি যখন অযোনি সন্তত, তখন  
 যোনিতে আমার কিরূপ প্রবৃত্তি ? কেবল এইবার নহে ইহার পূর্বে জন্মেও আমি কখনই  
 যোনিতে জন্ম গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করি নাই ॥ ৩৯—৪০ ॥ বিশেষত আমি অনির্কচনীর  
 পরমাত্ম-জনিত স্থখ বিসর্জন দিয়া কি বিষ্টা ভোগ সুখের অভিলাষ করিব ? পুনশ্চ ইহাও

\* আত্মারামশ্চ মনো ন ভবত্যতিলোল্পাঃ । ইতি বা পাঠঃ ।

প্রথমং পঠিতা বেদা ময়া বিস্তারিতাশ্চ তে ।

হিংসাময়াস্তে পঠিতাঃ কৰ্মমার্গপ্রবর্তকাঃ ॥ ৪২ ॥

বৃহস্পতিগুরুঃ প্রাপ্তঃ সোহপি ময়ো গৃহার্ণবে ।

অবিদ্যাগ্রস্তহৃদয়ঃ কথং তারয়িতুং ক্রমঃ ॥ ৪৩ ॥

রোগগ্রস্তো যথা বৈদ্যঃ পররোগচিকিৎসকঃ ।

তথা গুরুমুক্ষোর্ম্যে গৃহস্থোহয়ং বিড়ম্বনা ॥ ৪৪ ॥

কৃত্বা প্রণামং গুরবে ত্বৎসমীপমুপাগতঃ ।

ত্রাহি মাং তত্ত্ববোধেন ভীতং সংসারসৰ্পতঃ ॥ ৪৫ ॥

সংসারেহস্মিন্মহাঘোরে ভ্রমণং নভচক্রবৎ ।

ন চ বিশ্রমণং কপি সূর্য্যশ্চৈব দিবানিশি ॥ ৪৬ ॥

কিং স্মৃথং তাত ! সংসারে নিজতত্ত্ববিচারণাৎ ।

মূঢ়ানাং স্মৃথবুদ্ধিস্ত বিট্ স্ত কীটস্মৃথং যথা ॥ ৪৭ ॥

বিস্তারিতা বিচারিতা ইত্যর্থঃ । তত্রাপি ন শাস্তিসংক্কা তেষাং হিংসাময়ত্বাদিত্যাহ হিংসেতি ॥ ৪২—৪৪ ॥ কৃত্বেতি । এতদ্রাসাদেব বৃহস্পতিং প্রণম্য জ্ঞানপ্রাপ্তার্থং ত্বৎসমীপমুপাগতো-  
হস্মীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ নভচক্রবৎ নক্ষত্রচক্রবদিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ নিজতত্ত্ববিচারণাদিতি লাবলোপে  
পক্ষমী । তং বিহারেত্যর্থঃ । মূঢ়ানাং স্মৃথবুদ্ধিঃ সংসারে ত্বকিঞ্চিকরীত্যাহ মূঢ়ানামিতি ॥ ৪৭ ॥

স্থিরজানিবেন যে, আত্মারামগণ কখনই নিতান্ত বিষয়লোলূপ হইয়ন না ॥ ৪১ ॥ প্রথমত  
বেদাধ্যয়ন করিয়া যখন বিশেষ রূপে তাহাদিগের তাৎপর্য্য বিচার করিয়া দেখিলাম, তখন  
বুঝিলাম তাহারা কেবল কৰ্মমার্গপ্রবর্তক হিংসাময় শাস্ত্র মাত্র !! তাহার পর বৃহস্পতির  
নিকট যাইয়া তাঁহাকে গুরুত্ব বরণ করিয়া দেখিলাম, তিনিও যোরতর অবিদ্যাগ্রস্ত হৃদয় ;  
সুতরাং তিনি যে নিতান্ত গৃহার্ণবে নিমগ্ন তাহা বলা অত্যাুক্তি মাত্র ; অতএব তাদৃশ ব্যক্তি  
কি প্রকারে অস্ত্রকে মুক্ত করিতে পারিবে ? ॥ ৪২—৪৩ ॥ যেমন, রোগগ্রস্ত বৈদ্য অস্ত্রের  
রোগের চিকিৎসক হইলে, লোকে যাদৃশ ফল ফলিয়া থাকে, সেইরূপ আমিও সংসার পাশ-  
ছিন্ন লাগিয়া গৃহাসক্ত ব্যক্তিকে গুরু ধরিলাম । হায় ! কি বিড়ম্বনা !! ॥ ৪৪ ॥ পিতঃ ! আমি  
এই জন্তই তাদৃশ গুরুকে প্রণাম করিয়া আপনার নিকট প্রত্যাগমন করিলাম ; বস্তুতঃ  
আমি অত্যন্ত ভীত হইয়াছি ; তত্ত্বজ্ঞান প্রদান পূৰ্ব্বক আমাকে এই ভীষণ সংসার-  
সৰ্পগ্রাস হইতে রক্ষা করুন !! ॥ ৪৫ ॥ যেমন, সূর্য্যকে আশ্রয় করিয়া জ্যোতিষ্ক  
নিরন্তর পরিভ্রমণ করিতেছে সেইরূপ এই সমস্ত জীব নিকরও অবিশ্রান্ত গতিতে এই  
সংসারে ঘুরিয়া বেড়াইতেছে ; কখনই আর শাস্তি স্থাপনভাবে সমর্থ হইতেছে না ॥ ৪৬ ॥  
পিতঃ ! ইহ সংসারে আত্মার স্বরূপ বিচার অপেক্ষা প্রকৃত স্মৃথ আর কি আছে ?  
পরন্তু, বিদ্যাভোজী কীটের যেমন বিষ্ঠাতেই পরম স্মৃথ ; সেইরূপ, অবিদ্যাবিমূঢ়চেতা-  
দিগেরই যে, কেবল বিষয়ভোগেই স্মৃথোদয় হয় তাহা অবশ্যই স্বীকার করি ॥ ৪৭ ॥ বেদাদি

অধীত্য বেদশাস্ত্রাণি সংসারে রাগিণশ্চ যে ।

তেভ্যঃ পরো ন মূৰ্খোহস্তি সধৰ্ম্মাঃ স্বাশ্বশুকরৈঃ ॥ ৪৮ ॥

মানুষ্যং দুৰ্লভং প্রাপ্য বেদশাস্ত্রাণ্যধীত্য চ ।

বধ্যতে যদি সংসারে কো বিমুচ্যেত মানবঃ ॥ ৪৯ ॥

নাতঃ পরতরং লোকে কচিদাশ্চর্য্যমদ্রুতম্ ।

পুঞ্জদারগৃহাসক্তঃ পণ্ডিতঃ পরিণীয়তে ॥ ৫০ ॥

ন বাধ্যতে যঃ সংসারে নরো মায়াগুণৈস্ত্রিভিঃ ।

ন বিদ্বান্ স চ মেধাবী শাস্ত্রপারঙ্গতো হি সঃ ॥ ৫১ ॥

কিং ব্রূথাহধ্যয়নেনাত্ৰ দৃঢ়বন্ধকরণে চ ।

পঠিতব্যং তদেবাশু মোচয়েন্তববন্ধনাং ॥ ৫২ ॥

গৃহ্মাতি পুরুষং যস্মাদ্গৃহস্তেন প্রকীৰ্ত্তিতম্ ।

ক স্মৃথং বন্ধনাগারে তেন ভীতোহস্ম্যহং পিতঃ ॥ ৫৩ ॥

যেহবুধা মন্দমতয়ো বিধিনা মুমিতাশ্চ যে ।

তে প্রাপ্য মানুষং জন্ম পুনৰ্বন্ধং বিশস্ত্যুত ॥ ৫৪ ॥

সধৰ্ম্মা ইতি। স্বাশ্বশুকরৈঃ সধৰ্ম্মাঃ সমানধৰ্ম্মবন্ত ইত্যর্থঃ। সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাৎ ধৰ্ম্মাদনিচ্  
কেবলাদিত্যনিজভাবঃ ॥ ৪৮ ॥ ঐশ্বৰ্য্যমিতি। এতাদৃশে। যদি বধ্যেত তর্হি মোক্ষোচ্ছিন্ন এব  
স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৯—৫০ ॥ তর্হি কঃ পণ্ডিতস্তত্রাহ ন বাধ্যত ইতি। কূটস্থবন্ধমুভবেন গুণ-  
ত্রয়াসম্বন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥ ভববন্ধনাদত্র যদিতি শেষঃ ॥ ৫২ ॥ গৃহ্মাতিতি। বধ্যাতীত্যর্থঃ ॥ ৫৩—৫৪ ॥

সমস্ত শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াও যাহারা সংসারে অমুরাগী হয়, তাহাদিগের একমাত্র কুকুর,  
অথ বা শূকরের স্বভাবের সহিতই উপমা দেওয়া যাইতে পারে ॥ ৪৮ ॥ দুৰ্লভ মনুষ্যজন্ম  
পাইয়া বেদাদি সমস্ত শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াও যদি সংসারনিগড়ে নিবদ্ধ হয়, তাহা হইলে,  
কোন মানব আর ইহা হইতে মুক্ত হইতে সমর্থ হইবে? ॥ ৪৯ ॥ জ্ঞী, পুত্র ও গৃহাদিতে  
আসক্ত হইয়াও যদি পণ্ডিত নামে বিপ্রত হইতে পারেন, তবে ইহা অপেক্ষা অনি-  
র্ধীনীর আশ্চর্য্যের বিষয় এই ত্রিলোকীমধ্যে আর কিছু আছে কিনা তাহা বলিতে  
পারি না ॥ ৫০ ॥ কলত সংসারে আসিয়া যিনি মায়ায় গুণত্রয়ে আবদ্ধ হন না, তিনিই  
বিদ্বান্ মেধাবী এবং প্রকৃতপক্ষে তিনিই শাস্ত্রসকলের পরপারে গমন করিয়াছেন অর্থাৎ  
শাস্ত্রের যথার্থ সর্ম্ম তিনিই পরিগ্রহ করিতে সমর্থ হইয়াছেন ॥ ৫১ ॥ তাহা না হইলে দৃঢ়তর  
সংসারবন্ধনকর শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়া আর কি ফল হইবে? অতএব, যে শাস্ত্র অচিরাত  
ভববন্ধন হইতে মুক্তিদানে সমর্থ, তাহাই অধ্যয়ন করা কর্তব্য ॥ ৫২ ॥

পিতঃ! জীবকে বলপূর্ব্বক আনিয়া গৃহকারার বন্ধ করে বলিয়াই গৃহ নামে কথিত  
হইয়াছে; অতএব বন্ধনাগারে আবার মুখ কোথায়? আরি সেই জন্তই অত্যন্ত ভীত

## ব্যাস উবাচ ।

ন গৃহং বন্ধনাগারং বন্ধনে ন চ কারণম্ ।

মনসা যো বিনির্মুক্তো গৃহস্থোহপি বিমুচ্যতে ॥ ৫৫ ॥

শ্রায়াগতধনঃ কুর্বন্ বেদান্তং বিধিবৎ ক্রমাৎ ।

গৃহস্থোহপি বিমুচ্যেত শ্রাদ্ধকৃৎ সত্যবাক্ শুচিঃ ॥ ৫৬ ॥

ব্রহ্মচারী যতিশ্চৈব বানপ্রস্থো ব্রতস্থিতঃ ।

গৃহস্থং সমুপাসন্তে মধ্যাহ্নাতিক্রমে সদা ॥ ৫৭ ॥

শ্রদ্ধয়া চান্নদানেন বাচা সূনৃতয়া তথা ।

উপকুর্বন্তি ধর্মস্থা গৃহাশ্রমনিবাসিনঃ ॥ ৫৮ ॥

গৃহাশ্রমাৎপরো ধর্মো ন দৃষ্টো ন চ বৈ শ্রুতঃ ।

বশিষ্ঠাদিভিরাচার্যৈর্জ্ঞানিভিঃ সমুপাশ্রিতঃ ॥ ৫৯ ॥

যাসস্ত কুটুম্বে শুচৌ দেশে স্বাধ্যায়নধীমানো ধার্মিকাবিদধদিত্যাদি ছান্দোগ্যশ্রুতিমহুসৃত্য গৃহস্থশ্রমং শ্রেষ্ঠত্বেন কথয়তি । ন গৃহং বন্ধনাগারমিতি । নহি জড়ং গৃহং পুরুষং বয়্যতি । চাত্তদবন্ধনে কারণমন্তি কিন্তু মনস আসক্তিমাত্রং কাবণং তাং বিহায় সংসারং কুর্বাণো চ্যত এবৈতার্থঃ ॥ ৫৫—৫৬ ॥ ব্রহ্মচারীতি । গৃহস্থশ্রমে বসন্তেভ্যো ভৈক্যং দত্ত্বা তৎপুণ্য-গাং ভবতীত্যাঃ ॥ ৫৭ ॥ উপকুর্বন্তীতি । পুণ্যাদিদানেনেত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥ (যদা বশিষ্ঠাদয়ঃ পূর্বযো বিশ্ববিশ্বতা মহান্তস্তত্ত্বজ্ঞাঃ সর্বলোকোপদেষ্টারোহপি গার্হস্থধর্মমাপ্রতিবন্তঃ । তদা হাশ্রমধর্ম্যাং কোহপি শ্রেষ্ঠতমোধর্মো নেহ দৃশ্যতে ইতি প্রদর্শয়ন্নাহ গৃহাশ্রমাদিতি ॥ ৫৯ ॥

ইয়াছি ॥ ৫৩ ॥ যে সকল হুর্শ্বতিজীবের মায়ানিজ্ঞা ভঙ্গ হয় নাই, যাহারা বিধাতৃকর্তৃক ন্যস্ত প্রবঞ্চিত ; কেবল সেই হুর্ভাগ্যগণই হুর্শ্বত মহাব্য অন্ন লাভ করিয়াও মুক্তিমান্ পরাগৃহরূপ এই গৃহরূপে পুনরায় প্রবিষ্ট হয় ॥ ৫৪ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস (পুত্র শুকদেবের এতাবৎ বৈরাগ্যজনক বাক্য শ্রবণ করিয়া) কহিলেন, ৫৫ ! এই গৃহস্থশ্রম কারাবন্ধন নহে এবং ইহা বন্ধনের প্রতি কারণও নহে ; ফলত যিনি শুভ্রে সমস্ত অবিদ্যা বাসনাঞ্জাল হইতে বিমুক্ত হইয়াছেন তিনি গৃহে থাকিয়াও মুক্ত হইতে পারেন ॥ ৫৫ ॥ যে বৎস ! সত্যবাদী শ্রদ্ধাবান্ পবিত্রাত্মা মানব ন্যায়াত্মসারে ধনা-নিপুর্নক যথাবিহিত বেদোক্ত ক্রিয়াসকলের ক্রমাধারে অনুষ্ঠান করিয়া গৃহস্থ হইলেও মুক্তি তে সমর্থ হয় ॥ ৫৬ ॥ বিশেষত ব্রহ্মচারী, যতি বা বাণপ্রস্থ অথবা যে কোন প্রকার নিরম্মাব-বীই হউক না কেন সকলেই মধ্যাহ্নকালের পর ভিক্ষার নিমিত্ত গৃহস্থের দ্বারেই আসিয়া পণ্ডিত হইয়া থাকেন ॥ ৫৭ ॥ সেই সময়, ধর্মনিষ্ঠ গৃহাশ্রমবাসীরা শ্রদ্ধাসহকারে অন্নদান সমধুর বাক্য দ্বারা তাঁহাদিগের উপকার করিয়া থাকেন । অতএব বৎস ! গৃহস্থশ্রম পেকা পরম ধর্ম কুত্রাপি দৃষ্ট বা শ্রুত হয় নাই ; এইজন্যই তত্ত্বজ্ঞানসম্পন্ন বশিষ্ঠ প্রভৃতি চার্য্যগণ এই ধর্মই সমাপ্রয় করিয়াছেন ॥ ৫৮—৫৯ ॥ বৎস শুক ! তুমি ত ব্রহ্মচর্য্যপ্রভাবে

কিমসাধ্যং মহাভাগ ! বেদোক্তানি চ কুৰ্ব্বতঃ ।

স্বর্গং মোক্ষঞ্চ সজ্জন্ম যদ্বদ্বাহ্বতি তন্তুবেৎ ॥ ৬০ ॥

আশ্রমাদাশ্রমং গচ্ছেদিতি ধর্মবিদো বিদুঃ ।

তস্মাদগ্নিং সমাধায় কুরু কৰ্ম্মাণ্যতস্মিততঃ ॥ ৬১ ॥

দেবান্ পিতৃমুখ্যাংশ্চ সন্তপ্য বিধিবৎ স্তত ! ।

পুত্রমুৎপাদ্য ধর্মজ্ঞ ! সংযোজ্য চ গৃহাশ্রমে ॥ ৬২ ॥

ত্যক্ত্বা গৃহং বনং গঙ্গা কর্ত্তাহসি ব্রতমুত্তমম্ ।

বানপ্রস্থ্যশ্রমং কৃত্বা সন্ন্যাসঞ্চ ততঃ পরম্ ॥ ৬৩ ॥

ইন্দ্রিয়াণি মহাভাগ ! মাদকানি স্থনিশ্চিতম্ ।

অদারস্ত ছুরস্তানি পঠৈব মনসা সহ ॥ ৬৪ ॥

সত্বীকো ধর্মমাচরেদিতি ঋতিমন্ত্রস্মারয়নুপদিশতি ভগবান্ বেদবাসঃ । মহাভাগ ! ইতি তু প্রাক্তনান্যাসবশাৎ সহসা বালাবস্থায়ামেবেদৃশতত্ত্ববোধদয়াম্ভুকস্তাণি নাদৌষধ্যবস্ত-  
নুচকসম্বোধনমিত্যবধায়ম্ । কা কথাস্তেযাং ফলস্থানাং যথাবিধি বেদোক্তকৰ্ম্মাণি কুর্য্যন্ত  
গৃহস্থস্ত মোক্ষাদিসুখমপি করতলস্থমিতি দর্শয়ন্নাহ কিমসাধ্যমিতি ॥ ৬০ ॥ পরম্পরীরপাতাং  
ন কেবলং গার্হস্থমেবাতুষ্ঠেয়ং পঞ্চাশদুর্কে বানপ্রস্থসন্ন্যাসাদিকোহপি ধর্মোহবস্ত্যশ্রয়ণীয় ইত্যুপ-  
দিশন্নাহ আশ্রমাদাশ্রমমিতি ॥ ৬১ ॥ দেবানিত্যারভ্যাদারস্তোতি পর্য্যস্তমুপদিশন্ শুকঃ দারান্  
গ্রাহয়িতুং যততে কুরুত্বৈপায়নো ব্যাসঃ । হে পুত্র ! দেবান্ যজ্ঞাদিনা পিতৃন শ্রাদ্ধতর্পণাদিভি-  
র্মুখ্যান্ ঋষীন স্বাধ্যায়াদিভিস্তথাংজ্ঞানপি প্রাণিনঃ অল্পপানাদিভিঃ সন্তপয়ন্ । ফলত এতানি

জগতের সমস্ত কর্তব্যাকর্তব্য অবধারণ করিতে পারিয়াছ, স্ততরাং তোমাকে আর অধিক  
বলিতে হইবে না, দেখ, যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাভক্তি সহকারে বেদোক্ত কৰ্ম্মসকলের অনুষ্ঠান করে,  
তাহার পক্ষে কিছুই অসাধ্য নহে অর্থাৎ স্বর্গ বা মহৎ ফলে জন্ম এমন কি মোক্ষ পর্য্যন্তও  
যাহা কিছু অভিলাষ করে সে সমস্ত মনোরথই সিদ্ধ হয় ॥ ৬০ ॥ পরন্তু, যাবজ্জীবনই যে  
একাত্মসেই কালাতিবাহিত করিতে হইবে এরূপ নিয়ম নহে; ধর্মশাস্ত্রজ্ঞ আচার্য্যগণ  
এইরূপ আদেশ করিয়াছেন যে, ব্রাহ্মণ একাশ্রম হইতে আশ্রমান্তর অর্থাৎ প্রথমে বৃদ্ধচর্য্য  
পরে গার্হস্থ্য তাহার পর বাণপ্রস্থ, সর্বশেষে সন্ন্যাস; ফলত ক্রমান্বয়ে আশ্রমচতুষ্টয় গ্রহণ  
করিবে। অতএব, তুমিও অগ্নি সমাধানপূর্ব্বক আলস্য পরিহার করিয়া কৰ্ম্মাঙ্কুঠানে প্রবৃত্ত  
হও ॥ ৬১ ॥ রে পুত্রক ! তুমি বেদাধ্যয়নদ্বারা সমস্ত ধর্মই অবগত হইয়াছ, অতএব  
তোমাকে অধিক আর কি উপদেশ করিব, এক্ষণে তুমি গৃহাশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়া যথা-  
বিহিত দেবতা, পিতৃ এবং মনুষ্যাদিগের তৃপ্তিসাধন পূর্ব্বক পুত্র উৎপাদন করিয়া কিয়ৎ-  
কাল গার্হস্থ্য সুখের অন্বেষণ কর । পরে বার্কক্য অবস্থায় গৃহস্থাশ্রম পরিত্যাগ পূর্ব্বক  
অরণ্যে বাইয়া উৎকৃষ্ট বাণপ্রস্থ ধর্মের নিয়ম সকল পালন করিয়া পরে চতুর্থীশ্রম গ্রহণ  
করিবে ॥ ৬২—৬৩ ॥ বৎস ! ইহ সংসারে জন্মপরিগ্রহ করিয়া বাহ্যারা তীর্থ্যাগ্রহণ না করে

তস্মাদ্ভারান্ প্রকুব্বীত তজ্জয়ায় মহামতে ! ।

বান্ধকে তপ আতিষ্ঠেদিতি শাস্ত্রোদিতং বচঃ ॥ ৬৫ ॥

বিশ্বামিত্রো মহাভাগ ! তপঃ কুত্বাহতিতুশ্চরম্ ।

ত্রীণি বর্ষসহস্রাণি নিরাহারো জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৬৬ ॥

মোহিতশ্চ মহাতেজা বনে মেনকয়া স্থিতঃ ।

শকুন্তলা সমুৎপন্না পুত্রী তদ্বীৰ্য্যজা শুভা ॥ ৬৭ ॥

দৃষ্ট্বা দাশসুতাং কালীং পিতা মম পরাশরঃ ।

কামবাণাদ্বিতঃ কৃত্বাং তাং জগ্ৰাহোড়ুপে স্থিতঃ ॥ ৬৮ ॥

ব্রহ্মাপি স্বসুতাং দৃষ্ট্বা পঞ্চবাণপ্রপীড়িতঃ ।

ধাবমানশ্চ রুদ্রেণ মুচ্ছিতশ্চ নিবারিতঃ ॥ ৬৯ ॥

লৌকিকবৈদিকশ্রীণি সমাধায় বানপ্রস্থভৈক্ষ্যধর্মাদিকং কৰ্ত্তা চরিত্যসীতি যাবৎ ॥৬২—৬৩॥ দারপরিগ্রহং বিনা ন কেনাপীহ হৃদ্যন্তেজিয়াণি সংযন্তঃ শক্যন্তে বস্ততস্তানি-অভূক্তভোগানং চতুর্থাশ্রমিণাং উন্মাদকরণ্যেব ভবন্তীত্যাহ ইন্দ্রিয়গীতি ॥৬৪—৬৫॥ ইদানীং স্বকীর্যোপদিষ্ট-বাক্যসমর্থনায় দুশ্চরং তপস্ততো বিশ্বামিত্রস্তাপি মেনকারুপিণা বিঘ্নেন তপোবাহতিরাসী-দিতি ঐতিহাসিকপ্রবৃত্তাদাহরণেনোপসংহরন্নাহ বিশ্বামিত্র ইতি ॥ ৬৬—৬৭ ॥ নতু কেবলং বিশ্বামিত্রঃ অপিতু মম পিতা তপস্বিবর্ধ্যঃ পরাশরোহপি বিমুগ্ধ আসীদিত্যাহ দৃষ্টেতি । দাশসু ধীবরসু সূতাং কৃত্বাম্ । কালীং সত্যবতীম্ ॥ ৬৮ ॥ কাকথাশ্রোতাং স্বয়ং সৃষ্টিকর্ত্তা

তাহাদিগের পক্ষে এই হরন্ত মন এবং উহার অধীন পঞ্চজ্ঞানেন্দ্রিয় অত্যন্ত উন্মাদকর হইয়া উঠে সন্দেহ নাই ॥ ৬৪ ॥ বৎস ! তুমি অসাম্য মনীষাশক্তিসম্পন্ন ! আমি যাহা বলিলাম, বোধ হয় অবশ্যই ধারণা করিতে পারিয়াছ ; শাস্ত্রে এইজন্তই দৃঢ় নির্বন্ধতাসহকারে উপ-দিষ্ট হইয়াছে যে, হৃদ্যন্ত মন এবং তৎপরতন্ত্র প্রমাণি ইন্দ্রিয়গণের জয়ের নিমিত্ত অবশ্যই দারপরিগ্রহ করিবে ; তাহার পর, বয়সের তৃতীয় ভাগে তপোহুষ্ঠানে নিরত হইবে ॥ ৬৫ ॥ হে মহাভাগ বৎস শুক ! দেখ, মহাতেজা রাজর্ষি বিশ্বামিত্র ইন্দ্রিয়সকল সংযমনপূর্বক নিরাহারে তিন সহস্র বৎসর হৃদয় তপশ্চর্যা করিয়া পরিশেষে সর্বেষ্যা মেনকার প্রেমে মোহিত হইয়া সূদীর্ঘকাল অতিবাহিত করেন ; সেই সময় সেই অরণ্যমধ্যেই তাঁহার ঔরসে পরমহুন্দরী শকুন্তলা নামে একটা কন্যা উৎপন্ন হয় ॥ ৬৬—৬৭ ॥ অধিক কি বলিব, আমার পিতা তপস্তেজা ব্রহ্মর্ষি পরাশর দাশকন্যা কালীকে দেখিয়া কল্পপর্বাণে প্রপীড়িত হইয়া সেই যমুনামধ্যস্থ নোকাতেই গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৬৮ ॥ অন্তের কথা দূরে থাকুক্ স্বয়ং পিতামহ ব্রহ্মা নিজ কন্যাকে দেখিয়া পঞ্চশরশরে সংবদ্ধ হওত পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া-ছিলেন পরে ক্রোধজ্বলিত রুদ্রদেব কর্তৃক একটা মন্তক ছিন্ন হওয়ার তাহাতে ক্ষান্ত হইলেন ॥ ৬৯ ॥ রে বৎস ! তুমি আমার সর্ব কল্যাণময় পুত্র ! অতএব, আমার এই হিতকর

তস্মাদ্ভমপি কল্যাণ ! কুরু মে বচনং হিতম্ ।

কুলজাং কন্যকাং ব্রহ্ম বেদমার্গং সমাশ্রয় ॥ ৭০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
শুকোৎপত্তিনাম চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

পিতামহোহপি স্বমুতাবলোকনেন বিমুক্তো জাত ইত্যাহ ব্রহ্মেতি ॥ ৬৯ ॥) এতদগ্রহস্তবাস্তব-  
তাৎপর্যাস্ত জ্ঞানাধিকারপ্রাপ্তিপৰ্য্যস্তং কর্মমার্গো নিকামতয়াশ্রয়িতব্য ইতি ॥ ৭০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

বাক্যটী রক্ষা কর, কোন সংকুলসম্বৃত ঋষিকণ্ঠকে পরীক্ষা বরণ করিয়া বেদোক্ত ক্রিয়ামু-  
ষ্ঠান পথ সমাশ্রয় কর ॥ ৭০ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্বেদীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে শুকোৎপত্তি ও গৃহস্থকর্তব্যতাবিষয়ক

চতুর্দশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ।

শ্রীশুক উবাচ ।

নাহং গৃহং করিষ্যামি দুঃখদং সর্বদা পিতঃ !\* ।  
বাণ্ডরাসদৃশং নিত্যং বন্ধনং সর্বদেহিনাম্ ॥ ১ ॥  
ধনচিন্তাভুরাণাং হি ক স্তুখং তাত ! দৃশ্যতে ।  
স্বজনৈঃ খলু পীড়্যন্তে নির্ধনা লোলুপা জনাঃ ॥ ২ ॥  
ইন্দ্রোহপি ন স্তুখী তাদৃগ্যাদৃশো ভিক্ষুর্নিষ্পৃহঃ ।  
কোহন্যঃ স্যাদিহ সংসারে ত্রিলোকীবিভবে সতি ॥ ৩ ॥  
তপস্তং তাপসং দৃষ্ট্বা মঘবা দুঃখিতো ভবন্থ ।  
বিদ্বান্ বহুবিধানশ্চ করোতি চ দিবস্পতিঃ ॥ ৪ ॥

সপ্তবষ্টমোক্তবর্ধ্যে শুকবৈরাগ্যমুচ্যতে ।

ঈদেব্যাটোপদেশক হরয়ে কৃত উচ্যতে ।

পিতৃবাক্যং শ্রুত্বা শুক উবাচ নাহমিতি । গৃহং জায়াসম্বন্ধং গৃহস্থাপ্রমং বা বাণ্ডরা  
মৃগবন্ধিনী রজ্জ্বন্তংসদৃশং বন্ধকম্ ॥ ১—২ ॥ ত্রিলোকীবিভবে সতি ইন্দ্রোহপি ন স্তুখী-  
তাষয়ঃ ॥ ৩ ॥ ইন্দ্রদুঃখং কথয়তি তপস্তমিতি । ভবন্বিতি শত্রুস্তং ব্যাসসম্বোধনম্ ॥ ৪ ॥

পিতঃ ! আমাকে অনর্থকর সংসারে প্রবর্তিত করিবার নিমিত্ত যে সমস্ত প্রবৃত্তি-  
মার্গের উপদেশ প্রদান করিতেছেন তৎসমস্তই নিষ্ফল জানিবেন ; কারণ, আমি বিলক্ষণ  
রূপে বুঝিতে পারিয়াছি যে, রমণীগণ দেহীদিগের কিরাত হস্তস্থ পশু বন্ধনপাশের স্বরূপ  
এবং সর্বদাই দুঃখপ্রদ অর্থাৎ সমস্ত দুঃখের আকর ; অতএব আমি কিছুতেই দারপরিগ্রহ  
করিব না ॥ ১ ॥ এই সংসারমধ্যে যাহারা অবিরত ধনচিন্তায় অভিভূত তাহাদের কি  
কৃত্রাপিও প্রকৃতরূপে স্তুথ দেখিয়াছেন ? ফলত আপনি ইহা নিশ্চয় জানিবেন যে, বিষয়-  
লিপ্সু অথচ নির্ধন গৃহস্থ আত্মপরিবার বা কুটুম্বগণ দ্বারা সর্বদাই প্রেীড়িত হইয়া থাকে ॥ ২ ॥  
অপরের কথা দূরে থাকুক এই সংসারমধ্যে এক জন বিষয়বাসনামূঢ় ভিক্ষুক যাদৃশ  
স্থখানুভব করিয়া থাকে, ত্রৈলোক্যের ঐশ্বর্য্যাসম্বন্ধেও বোধ হয় সুরপতি ইন্দ্র ও তাদৃশ  
স্ত্রুথের লেশমাত্র অনুভব করিতে পারেন না ॥ ৩ ॥ কেন না, দেবরাজ মঘবান্ যদি সত্য  
সত্যই স্ত্রুথের অধিকারী হইতেন তাহা হইলে, তিনি স্বর্গসিংহাসনের অধীশ্বর হইয়াও  
কি জন্য এক জন তপস্বীকে তপস্যার প্রবৃত্ত দেখিয়া মহাদুঃখিত হইয়া বহুবিধ বিদ্যাচরণ



ব্রহ্মাহপি ন স্ত্রী বিষ্ণুর্লক্ষ্মীং প্রাপ্য মনোরমাম্ ।  
 খেদং প্রাপ্নোতি সততং সংগ্রামৈরহরৈঃ সহ ॥ ৫ ॥  
 করোতি বিপুলান্ যজ্ঞান্\* তপশ্চরতি দুশ্চরম্ ।  
 রম্যপতিরপি শ্রীমান্ কস্মাস্তি বিপুলং স্ত্রম্ ॥ ৬ ॥  
 শঙ্করোহপি সদা দুঃখী ভবত্যেব চ বেদ্যহম্ ।  
 তপশ্চর্য্যাং প্রকুর্বাণো দৈত্যযুদ্ধকরঃ সদা ॥ ৭ ॥  
 কদাচিন্ন স্ত্রী শেতে ধনবানপি লোলূপঃ ।  
 নির্ধনস্ত কথং তাত ! স্ত্রং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৮ ॥  
 জানন্নপি মহাভাগ ! পুত্রং মাং বীর্যসম্ভবম্ ।  
 নিয়োক্যসি মহাঘোরে সংসারে দুঃখদে'সদা ॥ ৯ ॥  
 জন্ম দুঃখং জরা দুঃখং দুঃখঞ্চ মরণে তথা ।  
 গর্ভবাসে পুনর্দুঃখং বিষ্ঠামূত্রময়ে পিতঃ ! ॥ ১০ ॥

(স্বয়ং রম্যায় লক্ষ্ম্যাঃ পতিঃ শ্রীমানপি সর্বেশ্বর্যবানপি ইত্যর্থঃ । দৈত্যাসমরজন্তং খেদং ক্লান্তিং প্রাপ্নোতীতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ । এবং চেত্তর্হি অপরেবাং দুঃখাব্যাপ্তৌ কিছু বক্তব্যমিতি কৈমুতিকা-  
 ত্রায়েন সর্বেষামপি দেহধারিণামিত্যেতদদর্শয়ন্নাহ ব্রহ্মাপীতি ॥ ৫—৮ ॥) জানন্নপীতি । ইং  
 জানন্নপি মামোরসং পুত্রং কথমেবন্নিয়োজয়সীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ (সংসারং দুঃখময়মিতি বিশদী-

করিয়া থাকেন ? ॥ ৪ ॥ লোকপিতামহ ব্রহ্মাও স্ত্রী নহেন ; বিষ্ণু মনোরমা লক্ষ্মীকে  
 পাইয়াও নিরন্তর অনুরদিগের যুদ্ধে ব্যতিব্যস্ত থাকিয়া অশেষ প্রকার যন্ত্রণা ভোগ করিয়া  
 থাকেন ॥ ৫ ॥ পিতঃ ! সর্বেশ্বরের অধীশ্বর হইয়া স্বয়ং রম্যপতিও যখন, শত্রুদমনের জন্য  
 বিব্রত হইয়া নানাপ্রকার চেষ্টা এবং দুষ্কর তপস্কার অহুষ্ঠানেও প্রবৃত্ত হইলেন, তখন, অপর  
 কে এমন ব্যক্তি আছে যে সর্বতোভাবে স্ত্রের অধিকারী হইতে পারে ? ॥ ৬ ॥ অধিক  
 আর কি বলিব, লোকে যাহাকে বিশ্বমঙ্গলকর বলিয়া কীর্তন করে সেই দেবাদিদেব বিশ্ব-  
 নাথও যে মহাদুঃখসাগরে নিমগ্ন তাহাও আমি জানি । কারণ, তিনি কখন দৈত্যদিগের সহিত  
 সংগ্রাম কখনও বা ষোরতর তপশ্চর্য্যায় নিরত ; কলত সর্বদা কোন না কোন কর্ম্মাভ্যাস  
 লইয়াই বিব্রত থাকেন ॥ ৭ ॥ পিতঃ ! বিষয়বাসনা থাকিলে, ঐশ্বর্য্যবান্ মহাপুরুষগণও যখন  
 কখন স্ত্রের নিদ্রা ঘাইতে পারেন না, তখন, নির্ধন মনুষ্য কিরূপে প্রকৃত স্ত্রলাভে সমর্থ  
 হইবে ? ॥ ৮ ॥ পিতঃ ! আপনি ত অজ্ঞ নহেন বস্তুতঃ মহান্ তপঃপ্রভাবসম্পন্ন এবং জগতের  
 সমস্ত তত্ত্ব জানিতে পারিয়াও কিজন্য নিজ গুরুসজাত পুত্রকে নিরন্তর জীষণ দুঃখপ্রদ  
 সংসারসাগরে নিমজ্জিত করিতে চেষ্টা করিতেছেন ? ॥ ৯ ॥ দেখুন, প্রথমতঃ জীবের জন্মকালে

\* যজ্ঞান্ ইতি বা পাঠঃ ।

† শঙ্করোহপি সদা দুঃখী ভবত্যেব ন সংশয়ঃ । পদাহতঃ প্রমথয়া কষ্টঃ ব্যতি বতোমলঃ ।

ইতি পাঠোহপি দৃষ্টতে ।

তস্মাদতিশয়ং দুঃখং তৃষ্ণালোভসমুদ্ভবম্ ।

যাচ্ঞায়াং পরমং দুঃখং মরণাদপি মানদ ! ॥ ১১ ॥

প্রতিগ্রহধনা বিপ্রা ন বুদ্ধিবলজীবনাঃ ।

পরশা পরমং দুঃখং মরণঞ্চ দিনে দিনে ॥ ১২ ॥

পঠিত্বা সকলান্ বেদান্ শাস্ত্রাণি চ সমস্ততঃ ।

গহ্বা চ ধনিনাং কার্য্যা স্তুতিঃ সৰ্ব্বাঅনা বুধৈঃ ॥ ১৩ ॥

একোদরস্য কা চিন্তা পত্রমূলফলাদিভিঃ ।

যেন কেনাপ্যুপায়েন সন্তুষ্ঠ্যা চ প্রপূর্য্যতে ॥ ১৪ ॥

ভার্যা পুত্রাস্তথা পৌত্রাঃ কুটুম্বে বিপুলে সতি ।

পূরণার্থং মহদুঃখং ক স্তখং পিতরদুতম্ ॥ ১৫ ॥

কৰ্ণুমাহ জন্মোতি । উৎপত্তিঃ স্থিতিমরণং গৰ্ভবাসঃ পুনশ্চক্রবহুংপত্তাদিকং দুঃখাদুঃখতর-  
মিতিভাবঃ ॥ ১০ ॥ যাচ্ঞায়াং দুঃখতমত্বং দর্শয়িতুমাহ তস্মাদিতি ॥ ১১ ॥ বিপ্রান্ত প্রায়শঃ  
পরভাগ্যোপজীবিন ইতি বিশদীকৰ্ণুমাহ প্রতিগ্রহেতি । মরণক্ষেতি । অপমান এব মরণং  
প্রতিদিনম্ ॥ ১২—১৩ ॥ বিরক্তস্ত নৈব দুঃখমিত্যাহ একোদরস্তেতি ॥ ১৪ ॥ (সংসারাসক্তস্ত তু ন  
কেবলং নিজদুঃখচিন্তা পরং পরচিন্তয়া এবাতিদুঃখেন কালো নীয়তে তাদৃশেন মূঢ়গৃহিণেতিশেষঃ

দুঃখ তাহার পর বার্কিক্যে জরাজনিত দুঃখ পরে মরণসময়ে দুঃখ পুনর্বার বিষ্ঠামৃত্রময় গৰ্ভ-  
বাসের সেই অসীন যরণাময় দুঃখ ; (ফলত এই সকল কথা স্তুতিপথে উদয় হইলে সৰ্ব্বশরীর  
ভরে লোমাক্ষিত হইতে থাকে) ॥ ১০ ॥ এ সমস্ত অপেক্ষা বোধ হয় বিষয়বাসনা ও লোভ-  
সমুদ্ভূত দুঃখই সমধিক । ভাল, পিতঃ ! আপনিত সৰ্ব্বদাই সকলের মান দান করিয়া  
থাকেন, কেননা আপনি স্বপ্রণীত পুরাণাদি শাস্ত্রে ভূয়ো ভূয়ো মানবদিগকে সম্মান করিতে  
উপদেশ করিয়াছেন, তবে বলুন দেখি যাচ্ঞাতে মরণ অপেক্ষাও বিপুল দুঃখরাশি আসিয়া  
উপস্থিত হয় কি না ? ॥ ১১ ॥ হায় ! কি দুর্ভাগ্য, পরপ্রতিগ্রহই দ্বিজগণের জীবনোপায় !!  
সুতরাং তাহাদের বল, বুদ্ধি বা জীবন সমস্তই নিষ্ফল । কেননা, ইহ সংসারে বোধ হয়,  
পর প্রত্যাশা অপেক্ষা কোনটাই অধিকতর ক্লেশকর নহে ; এমন কি ভাবিয়া দেখিলে উহা  
এক প্রকার প্রতিদিনই মরণস্বরূপ ॥ ১২ ॥ সাক্ষ বেদচতুষ্টয় এবং পুরাণাদি সমস্ত শাস্ত্র  
অধ্যয়নপূৰ্ব্বক পণ্ডিত হইয়া শেষে তাহাদিগের কর্তব্য কার্য্য হইল কি না ধনীদিগের নিকট  
বাইয়া একাগ্রচিন্তে স্তুতি পাঠ করা !! ॥ ১৩ ॥ পিতঃ ! একটা উদয় পূরণের অন্য কি কোন  
চিন্তা হইতে পারে ? পত্র বা ফলমূলদি দ্বারা যে কোনও উপায়েই হউক পরম সন্তোষের  
সহিত অনার্য্যসেই তাহার পূরণ করা যাইতে পারে ॥ ১৪ ॥ কিন্তু, ভার্যা পুত্র ও পৌত্র  
প্রভৃতি বহু কুটুম্ব থাকিলে, তাহাদিগের ভরণপোষণের নিমিত্ত কেবল রাশি রাশি দুঃখ-  
ভারই আসিয়া উপস্থিত হয়, তাহাতে আর অনির্কচনীর স্ত্রের আশা কোথায় ? ॥ ১৫ ॥

যোগশাস্ত্রং বদ মম\* জ্ঞানশাস্ত্রং স্নখাকরম্ ।

কৰ্ম্মকাণ্ডেহখিলে তাত ! ন রমেহং কদাচন ॥ ১৬ ॥

বদ কৰ্ম্মক্ষয়োপায়ং প্রারব্ধং সঞ্চিতস্তথা ।

বৰ্ত্তমানং যথা নশ্যেৎ ত্রিবিধং কৰ্ম্মমূলজম্ ॥ ১৭ ॥

জলুকেব সদা নারী রুধিরং পিৰতীতি বৈ ।

মূৰ্খস্ত ন বিজানতি মোহিতো ভাবচেষ্টিতৈঃ ॥ ১৮ ॥

ভোগৈবীৰ্য্যং ধনং পূৰ্ণং মনঃ কুটিলভাবগৈঃ ।

কাস্তা হরতি সৰ্ব্বস্বং কঃ স্তেনস্তাদৃশোহপরঃ ॥ ১৯ ॥

নিজাস্থখবিনাশার্থং মূৰ্খস্ত দারসংগ্রহম্ ।

করোতি বঞ্চিতো ধাত্রা দুঃখায় ন স্নখায়\*চ\* ॥ ২০ ॥

সূত উবাচ ।

এবং বিধানি বাক্যানি শ্রুত্বা ব্যাসঃ শুকস্ত চ ।

সংপ্রাপ মহতীং চিন্তাং কিং করোমীত্যসংশয়ম্ ॥ ২১ ॥

অত আহ ভাৰ্যোতি ॥ ১৫—১৬ ॥) প্রারব্ধং সঞ্চিতং বৰ্ত্তমানঞ্চ ত্রিবিধং কৰ্ম্মমূলজমবিদ্যাজন্তং যথা নশ্যেদিত্যধঃ ॥ ১৭—১৮ ॥ ভোগৈবীৰ্য্যং হরতি । পূৰ্ণং ধনং মনশ্চ কুটিলভাবগৈঃ ।

পিতঃ ! আপনি আমার প্রতি রূপা করিয়া সেই সৰ্ব্বস্থখের আধারভূত তত্ত্বজ্ঞান-উৎপাদ-  
শাস্ত্র বা যোগশাস্ত্রের উপদেশ করুন ! প্রভূত কৰ্ম্মকাণ্ড আড়ম্বরে আমার অন্তঃকরণ কখন  
নিরত হইবে না ॥ ১৬ ॥ পিতঃ ! জন্ম ও জরামৃত্যু প্রভৃতি অশেষ বাতানাপ্রদ সঞ্চিৎ  
প্রারব্ধ ও বৰ্ত্তমান এই ত্রিবিধ কৰ্ম্মের মূলীভূত বাসনাময়ী অবিদ্যা যাহাতে সমূলে উন্মূলি  
হয় সেই কৰ্ম্মক্ষয়ের উপায় বলুন ॥ ১৭ ॥ আপনি কি জানেন না যে, রমণীগণ জলৌব  
কীটের জ্ঞান কেবল নিরন্তর পুরুষদিগের শরীরস্থ শোণিতরাশি শোষণ করিতে থাকে  
মূৰ্খ লোক না জানিয়াই তাহাদিগের হাবভাব ও কটাক্ষপাত প্রভৃতি অজ্ঞতকী দ্বাঃ  
বিমোহিত হয় ॥ ১৮ ॥ মূঢ় লোক যাহাকে কমলীয় মুষ্টি রমণী বলিয়া মনে করে, কিন্তু, সে  
প্রতিদিনই সন্তোষের দ্বারা স্বামীৰ বীৰ্য্য এবং কোটিল্যাপূৰ্ণ প্রেমালোকে সমস্ত ধন ও মন  
প্রভৃতি সৰ্ব্বস্ব হরণ করিয়া লইতেছে ; অতএব, এই সংসারে এক্ষণ প্রকার প্রধান চোঃ  
আর কে আছে ? ॥ ১৯ ॥ পিতঃ ! আমি বিলক্ষণ বুঝিয়াছি যে, মূৰ্খ লোক কেবল বিধাত  
কৰ্ত্তৃক প্রতারিত হইয়াই নিজ নিজ্রা ও স্থখ বিনাশের জন্ত দারপরিগ্রহ করিয়া থাকে  
কলতঃ ইহ সংসারে জীগ্রহণ কেবল ভূরিষ্ঠ দুঃখরাশি ভোগের জন্যই উহাতে স্থখের দেশ  
মাজও নাই ॥ ২০ ॥

\* বিত্তো ইতি বা পাঠঃ ।

\* দুঃখায় নরকায় চ । ইতি বা পাঠঃ ।

তস্য স্তম্ভবুরজ্জগি লোচনাদুঃখজানি চ ।

বেপথুশ্চ শরীরেহভূদ্যানিঃ প্রাপ মনস্তথা ॥ ২২ ॥

শোচন্ত্যং পিতরং দৃষ্ট্বা দীনং শোকপরিপ্লুতম্ ।

উবাচ পিতরং ব্যাসং বিশ্বয়োৎফুল্ললোচনঃ ॥ ২৩ ॥

অহো ! মায়াবলকোত্রং যন্মোহয়তি পণ্ডিতম্ ।

বেদান্তস্য চ কর্তারং সৰ্ব্বজ্ঞং বেদসম্মিতম্ ॥ ২৪ ॥

ন জানে কা চ সা মায়া কিংস্বিৎ সাহতীবদুক্ষরা ।

যা মোহয়তি বিশ্বাংসং ব্যাসং সত্যবতীশ্বতম্ ॥ ২৫ ॥

পুরাণানাঞ্চ বক্তা চ নির্মাতা ভারতস্য চ ।

বিভাগকর্ত্তী বেদানাং সোহপি মোহয়ুপাগতঃ ॥ ২৬ ॥

স্তেনশ্চোরঃ ॥ ১৯—২১ ॥ অজ্জগি নেত্রজ্জলানি । বেপথুঃ কল্পঃ ॥ ২২—২৩ ॥ বেদসম্মিতং বেদবৎ-  
প্রমাণবাক্যম্ ॥ ২৪ ॥ কা চ সতি । কাপ্যানির্কচনীয়েত্যর্থঃ । কিংস্বিতি বিতর্কে । দুক্ষরা

হৃত হহিলেন, মহর্ষিমণ্ডল ! ব্যাসদেব পুত্র শুকদেবের এইরূপ সংসার বৈরাগ্যজনক  
বাক্য শ্রবণে গভীর চিন্তাসাগরে সিম্ভ হইয়া ভাবিলেন, এক্ষণে আর্মি করি কি ! পুত্রের  
যে প্রকার বৈরাগ্যের দৃঢ়তা দেখিতেছি, তাহাতে ইহাকে গার্হস্থ্য ধর্মে প্রবর্ত্তিত করা যে,  
হুঃসাধ্য ব্যাপার সে বিষয়ে আর সংশয় নাই ॥ ২১ ॥ ঋষিগণ ! রহস্যের কথা অধিক  
আর কি বলিব আমার গুরুদেব মহর্ষি বেদব্যাস পুত্রের সেই বৈরাগ্যের বিষয় ভাবিতে  
ভাবিতে হুঃখে এতদূর কাতর হইয়া পড়িলেন, যে, সেই সময় তাঁহার লোচনদ্বয় হইতে  
অনর্গল অশ্রুধারা নিঃসৃত হইতে লাগিল ; বস্তুত তৎকালে তাঁহার অন্তরে এতদূর প্ৰাণি  
উপস্থিত হইল যে, তিনি কোনক্রমেই আর বৈধ্যাবলম্বন করিতে পারিলেন না ভরে  
মুহূর্হু তাঁহার দেহাষ্ট কীপিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

শুকদেব হুঃখসাগরে ভাসমান পিতা বেদব্যাসকে নিতান্ত দীনভাবে শোক করিতে  
দেখিয়া বিশ্বয়বিস্ফারিত-লোচনে বলিতে লাগিলেন । একি ! ইহ জগতীতলে বাহ্য  
উপদেশ লোকে বেদবাক্যের জ্ঞান প্রমাণ করিয়া থাকে, যিনি বেদান্তদর্শনের প্রণেতা  
সেই সৰ্ব্বজ্ঞ তত্ত্বজ্ঞানবিশারদ বেদব্যাসকেও মায়া আসিরা মোহিত করিল ॥ ২৩—২৪ ॥  
অহো ! মায়া কি উৎকট প্রভাব ! ! সেই মায়া যখন ব্রহ্মবিদ্যাবিশারদ সত্যবতীনন্দন  
বেদব্যাসকেও মোহিত করিল, তখন সেই মায়া যে কিরূপ অনির্কচনীয়া তাহা কিছুই  
জানিতে পারিলাম না এবং সেই দ্বারাধ্যা মায়াকে কি উপায়ে যে, স্বায়ত্ত করিতে  
পারা যায় তাহা বহু তর্কের দ্বারাও স্থির করিতে পারিতেছি না ॥ ২৫ ॥ অহো কি  
আশ্চর্য্য ! যিনি সমস্ত পুরাণশাস্ত্রের বক্তা যিনি মহাভারতের প্রণেতা অধিক কি বেদ-  
চতুষ্টয়ের বিভাগকর্ত্তা বলিয়া এই বিশ্বসংসারে বিজ্ঞত ; তিনিও বোরতর মোহজালে নিবদ্ধ

তাং যামি শরণং দেবীং যা মোহয়তি বৈ জগৎ ।  
 ব্রহ্মবিষ্ণুহরাদীংশ্চ কথ্যন্তেষাঞ্চ কীদৃশী ॥ ২৭ ॥  
 কোহপ্যস্তি ত্রিষু লোকেষু যো ন মুহতি মায়য়া ।  
 যম্মোহং গমিতাঃ পূৰ্বে ব্রহ্মবিষ্ণুহরাদয়ঃ ॥ ২৯ ॥  
 অহো ! বলমহো বীৰ্য্যং দেব্যা খলু বিনিশ্চিতম্ ।  
 মায়্যৈব বশং নীতঃ সৰ্বজ্ঞ ঈশ্বরঃ প্রভুঃ ॥ ২৯ ॥  
 বিষ্ণুংশসম্ভবো ব্যাস ইতি পৌরাণিকা জগুঃ ।  
 সোহপি মোহার্ণবে মগ্নো ভগ্নপোতো বণিগ্ধ্যথা ॥ ৩০ ॥  
 অশ্রুপাতং করোত্যদ্য বিবশঃ প্রাকৃতো যথা ।  
 অহো ! মায়াবলকৈতদুস্ত্যজং পণ্ডিতৈরপি ॥ ৩১ ॥  
 কোহয়ং কোহং কথকেহ কীদৃশোহয়ং ভ্রমঃ কিল ।  
 পঞ্চভূতান্নকে দেহে পিতৃপুত্রোতি বাসনা ॥ ৩২ ॥

ছন্দরব্রহ্মসাধোত্যর্থঃ ॥ ২৫—২৬ ॥ ব্যাসশাস্ত্রার্থং দেবীং প্রার্থয়তি তাং যাদীতি । অন্তৰ্গামি-  
 রূপিণীমিত্যর্থঃ ॥ ২৭—২৮ ॥ ঈশ্বরো বিষ্ণুঃ ॥ ২৯—৩১ ॥ কোহয়মিতি । অয়ং ব্যাসো মম কঃ ন  
 কোহপি তথাহং শুক এতন্ম কঃ ন কোহপ্যাণপি কীদৃশোহয়ং ভ্রম এতন্ম মম গৃহস্থশ্রমেণ

হইলেন !! পরন্তু, সেই মায়্যা যখন, ব্রহ্মবিষ্ণু মহেশ্বরকেও স্বীয় প্রভাবে বিমোহিত করিয়া  
 রাখিয়াছেন, তখন, অস্ত্রের পক্ষে যে বিরূপ ঘটিবে তাহা ত বিলক্ষণই অনুভূত হইতেছে ;  
 অতএব যিনি এই অনন্ত বিশ্বব্রহ্মাণ্ডকে নাসারন্ধ্রে, বিদ্ধ বলীবর্দের স্থায় নিরন্তর স্বেচ্ছামত  
 পরিচালন করিতেছেন, আমি সেই দেবী মহামায়ার শরণাগত হইলাম ॥ ২৬—২৭ ॥ সেই  
 অপরিমেয়প্রভাবা দেবী মায়্যা পূৰ্বে যখন, ব্রহ্মবিষ্ণু মহেশ্বরকেও বিমোহিত করিয়াছিলেন,  
 তখন, এই সংসারমধ্যে এমন কোন ব্যক্তি আছে যে, সে মায়্যা বিমোহিত হয় না ? সেই  
 চৈতন্তরূপিণী ভগবতী মায়্যাশক্তির কি অনির্বচনীয় বলবীৰ্য্যেরই সৃষ্টি করিয়াছেন । কি  
 আশ্চর্য্য ! এইরূপ ক্রটি আছে যে, পূৰ্বে সেই সৰ্ব্ব জীবের নিগ্রহাত্মগ্রহ সূক্ষ্ম সৰ্ব্বেষণ  
 শক্তিমান সৰ্ব্বজ্ঞ ভগবান্ বিষ্ণুও মায়ার বলীভূত হইয়া পড়িয়াছিলেন ; (তবে আর অপরের  
 কথা কি বলিব) ॥ ২৮—২৯ ॥ তাহার সাক্ষী, পুরাণশাস্ত্রবেত্তা ঋষিরা সকলেই এইরূপ  
 বলিয়া থাকেন যে, মহর্ষি বেদব্যাস বিষ্ণু অংশে আবিস্কৃত ; কিন্তু, তিনিও ভগ্নতরী  
 বণিকের স্থায় বোরতর অজ্ঞানজলধিতে নিমগ্ন হইতেছেন ; কি আশ্চর্য্য ! এক্ষণে ইনিও  
 প্রাকৃত মনুষ্যের স্থায় অভীভূত হইয়া অনর্গল অপ্রধারা বিসর্জন করিতেছেন !! বুঝিলাম,  
 সেই মায়ার অসীমপ্রভাবের নিকট পরম জ্ঞানী পুরুষেরও পরিভ্রাণ নাই ॥ ৩০—৩১ ॥ এই  
 জগজ্জগৎ এই এক কি প্রকার আশ্চর্য্যজনক দ্রাবি দেখ, উনি কে আর আমি কে, তাহার

বলিষ্ঠা থলু মায়েয়ং মায়িনামপি মোহিনী ।

যয়াহভিভূতঃ কৃষ্ণোহপি করোতি রোদনং দ্বিজঃ ॥ ৩৩ ॥

সূত উবাচ ।

তাং নহ্মা মনসা দেবীং সৰ্ব্বকারণকারণাম্ ।

জননীং সৰ্বদেবানাং ব্রহ্মাদীনাস্তথেশ্বরীম্ ॥ ৩৪ ॥

পিতরং প্রাহ দীনং তং শোকার্ণবপরিপ্লুতম্ ।

অরণীসন্তবো ব্যাসং হেতুমদ্বচনং শুভম্ ॥ ৩৫ ॥

পারশর্য্য ! মহাভাগ ! সৰ্ব্বেবাং বোধদঃ স্বয়ম্ ।

কিং শোকং কুরুষে স্বামিন্ ! যথাহুজঃ প্রাকৃতো নরঃ ॥ ৩৬ ॥

অদ্যাং তব পুত্রোহস্মি ন জানে পূৰ্ব্বজন্মনি ।

কোহহং কস্তুং মহাভাগ ! বিভ্রমোহয়ং মহাস্মনি ॥ ৩৭ ॥

কল্যাণং ভবতি । কথং চেহ পঞ্চভূতময়ং দেহপিত্তে ইনি পিতা আমি পুত্র এইরূপ নিরর্থক বাসনা উপস্থিত হইতেছে ॥ ৩২—৩৬ ॥ বিভ্রমোহয়ং মহাস্মনীতি । কথমিতি শেষঃ ॥ ৩৭—৩৯ ॥

দ্বিরতা নাই, অথচ এই পঞ্চভূতময় দেহপিত্তে ইনি পিতা আমি পুত্র এইরূপ নিরর্থক বাসনা উপস্থিত হইতেছে ॥ ৩২ ॥ দ্বিজকুলচূড়ামণি ভগবান্ কৃষ্ণদৈবায়নও যখন মোহে অভিভূত হইয়া রোদন করিতেছেন, তখন, জানিলাম যে, এই অনন্ত প্রভাবময়ী মায়ী মহামায়াবীদিগেরও মোহজননী ইহাতে কোন সংশয় নাই ॥ ৩৩ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! তদনন্তর অরণীর্ভসজ্জাত মহাত্মা শুকদেব সেই দেবাদিদেব ব্রহ্মাদিরও নিয়ন্ত্রী সৰ্বদেবজননী সমস্ত কারণকুটের ও কারণীভূতা দেবী মহামায়াকে মনে মনে প্রণাম করিয়া সেই শোকসাগরে ভাসমান দীনভাবাপন্ন পিতা ব্যাসদেবকে পরম কল্যাণকর হেতুগর্ভপূর্ণ বাক্য সকল বলিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩৪—৩৫ ॥

পিতঃ ! আপনি ঋষিপ্রবর মহাত্মা পরাশরের ঔরসে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, এবং নিজেও অনন্ত তপোরাশিপ্রভাবে অপরাপর ঋষিদিগকে তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ দিয়া থাকেন ; বস্তুত আপনি সৰ্ব্বজীবের নিগ্রহে বা অমুগ্রহে সমর্থ হইয়াও প্রাকৃত মূৰ্খ মনুষ্যের ন্যায় শোক করিতেছেন কেন ? ॥ ৩৬ ॥ হে মহাভাগ ! (আমি বাহা বলি একবার বিচার করিয়া দেখুন,) এবারে আমি আপনার পুত্র হইয়াছি, কিন্তু ইহার পূৰ্ব্বজন্মে আপনি কে আর আমিই বা কে ছিলাম তাহার কিছুই দ্বিরতা নাই অতএব আপনি নিশ্চয় জানিবেন যে, ইহা কিছুই নহে, কেবল সেই কুটস্থ চৈতন্তস্বরূপ পরমাঙ্ঘাতে অনাদি সংসারবাসনা প্রবাহময়ী অবিদ্যাপ্রভাবে জন্ম মৃত্যু বা পিতা পুত্র ও কলত্রাদিরূপ ত্রাস্তির আরোপ মাত্র । পিতঃ ! আপনি পরম তত্ত্বজ্ঞ স্মৃতরাঃ আপনাকে প্রবোধিত করিতে বাওরা কেবল বাচলতামাত্র ।

কুরু ধৈর্য্যং প্রবুধ্যস্ব মা বিষাদে মনঃ কৃথাঃ ।  
 মোহজালমিমং মত্তা মুঞ্চ শোকং মহামতে ! ॥ ৩৮ ॥  
 ক্ষুধানির্বৃতির্ভক্ষ্যেণ ন পুত্রদর্শনেন হি ।  
 পিপাসা জলপানেন যাতি নৈবাত্মজেষুগাং ॥ ৩৯ ॥  
 ভ্রাণং স্তব্ধং স্তগন্ধেন কর্ণজং শ্রবণেন চ ।  
 স্ত্রীসুখং তু স্ত্রিয়া নুনং পুত্রোহহং কিংকরোমি তে ॥ ৪০ ॥  
 অজীগর্ভেন পুত্রোহপি হরিশ্চন্দ্রায় ভূভুজে ।  
 পশুকামায় যজ্ঞার্থং দত্তো মৌল্যেন সর্ব্বথা ॥ ৪১ ॥  
 স্ত্রুথানাং সাধনং দ্রব্যং ধনাং স্ত্রুথসমুচ্চয়ঃ ।  
 ধনমর্জ্জয় লোভশ্চেৎ পুত্রোহহং কিং কীরোম্যহম্ ॥ ৪২ ॥

পুত্রোহহং কিংকরোমীতি । মনোপযোগঃ ক ইত্যর্থঃ । নহু পিতৃঃ পরলোকক্রিয়ার্থং পুত্রো-  
 হপেক্ষিত ইতি চেৎ । তদ্বচনস্ত কৰ্ম্মশ্রদ্ধাজাড্যাভিপ্রায়কত্বাৎ । অতএব ব্রহ্মচর্যাংদেব  
 প্রব্রজেদিতি সম্যাসো ব্রহ্মচারিণামুক্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥ অজীগর্ভেন . ব্রাহ্মণেনাতএব  
 স্বপুত্রো দ্রব্যং গৃহীত্ব হরিশ্চন্দ্রায় পশুখং সমর্পিত ইত্যাহ অজীগর্ভেনেতি । তস্মাদ্ দ্যামেব

আপনি আর একরূপ বিষয় হইবেন না ধৈর্য্য অবলম্বন করুন ; অধিক কি বলিব,  
 আপনি অবিদ্যা নিদ্রা হইতে জাগরিত হউন ; বাস্তবিক এই সমস্ত মিথ্যা মনঃক্লিষ্ট  
 সংসারকে মোহবাণ্ডরাময় জানিয়া অশেষ ক্লেশজনক শোককে অন্তঃকরণ হইতে দূর  
 করিয়া দিন ॥ ৩৭—৩৮ ॥ দেখুন, ক্ষুধার্ত্ত ব্যক্তি ভক্ষ্যদ্রব্য না খাইয়া যদি কেবল পুত্রমুখ  
 সন্দর্শন করে তাহাতে কি তাহার কখন ক্ষুধা শাস্তি হইতে পারে ? না জলপিপাসা  
 জলপান না করিয়া কেবল পুত্রমুখাবলোকনমাত্রে পিপাসা নিবৃতি করিতে পারে ? (বস্ত্রত  
 এত্বলে যেমন ক্ষুধা ও পিপাসা শাস্তির নিমিত্ত অন্ন এবং জলেরই প্রয়োজন সেইরূপ ভব  
 ক্ষুধাদি নিবারণের নিমিত্ত একমাত্র তত্ত্বজ্ঞানই প্রয়োজনীয় পুত্রকলত্রাদি নহে) ॥ ৩৯ ॥  
 আরও দেখুন, এই সংসারে এইরূপ নিয়ম নিবদ্ধ আছে যে একের দ্বারা কদাচ অস্ত্রের  
 কর্তব্যকার্য্য সংসাধিত হইতে পারে না তাহার সাক্ষী, স্তগন্ধ পাইলেই ভ্রাগেন্দ্রিয় স্ত্রুথাত্তব  
 করিয়া থাকে আর মধুরবাক্য বা সঙ্গীতবাক্য শুনিলেই শ্রবণেন্দ্রিয়ের স্ত্রুথ ; সেইরূপ রমণী-  
 সন্তোষ জন্য স্ত্রুথ স্ত্রীসংযোগেই হইয়া থাকে অপর দ্রব্যে নহে ; অর্থাৎ পুত্রের দ্বারা কদাচ  
 এ সকল স্ত্রুথ প্রাপ্তির সম্ভাবনা নাই ; অতএব, যদি সংসারের এইরূপ অলম্ব্য গতি  
 নিশ্চিত হইল, তবে পুত্র হইয়া আমি আপনার কি স্ত্রুথের উৎপাদন করিতে সমর্থ হইব ?  
 আপনি স্থির জানিবেন ইহ সংসারে নিজের মঙ্গল বা স্ত্রুথের মূল আপনিই পুত্রাদি নহে ।  
 এ বিষয়ে আর একটা প্রত্যক্ষ প্রমাণ দেখুন, যে সময় মহীপাল হরিশ্চন্দ্র নরমেধ যজ্ঞের নিমিত্ত  
 নরপশু ক্রয় করিবার জন্ত দেশে দেশে পরিভ্রমণ করিতেছিলেন তখন, স্ত্রুদরিদ্র ব্রহ্ম অজীগর্ভ

মাং প্রবোধয় বুদ্ধ্যা স্বং দৈবজ্ঞোহসি মহামতে ! ।

যথা মুচ্যেয়মত্যস্তং গৰ্ভবাসভয়াশ্মুনে ! ॥ ৪৩ ॥

দুর্লভং মানুযং জন্ম কৰ্ম্মভূমাবিহানঘ ! ।

তত্রাপি ব্রাহ্মণস্বং বৈ দুর্লভঞ্চোত্তমে কুলে ॥ ৪৪ ॥

বন্ধোহহমিতি মে বুদ্ধির্নাপসর্পতি চিত্ততঃ ।

সংসারবাসনাজালে নিবিষ্টা বুদ্ধগামিনী ॥ ৪৫ ॥

সূত উবাচ ।

ইতু্যুক্তস্ত তদা ব্যাসঃ পুঞ্জ্যগামিতবুদ্ধিনা ।

প্রত্যাচাচ শুকং শান্তং চতুর্থাশ্রমমানসম্ ॥ ৪৬ ॥

বুধং ন পুত্রাদিকমিত্যর্থঃ । ইয়ং কথা সপ্তমঙ্করে বক্ষ্যমাণাহুতি ॥৪১—৪২॥ দৈবজ্ঞ ইতি ।  
দৈবজ্ঞ স্মৃতিত্বং স্মৃতিজ্ঞ ইত্যর্থঃ ॥৪৩—৪৪॥ বুদ্ধগামিনী বুদ্ধাশ্রয়িণীপীযঃ মতিরিত্যর্থঃ ॥৪৫—৪৬॥

প্রভূত অর্থরাশির পরিবর্তে অবলীলাক্রমে নিজ ঔরসপুত্র গুনঃশেককে রাজহস্তে সমর্পণ করিয়া-  
ছিলেন ॥৪০—৪১॥ পিতঃ ! ধনই সমস্ত ঐহিক সুখের মূল, কেননা ধন হইতেই সমস্ত সুখের  
উৎপত্তি ; অতএব যদি আপনার সাংসারিক সুখসন্তোকে বাসনা হইয়া থাকে, তাহা হইলে  
ধনোপার্জনে বহুপরায়ণ হউন । আমি যদিচ আপনার পুত্র বটে, কিন্তু, আমার এই সংসার-  
মধ্যে একমাত্র পরমার্থ তত্ত্ব ব্যতীত অপর কোন প্রকার সুখসন্তোকে স্পৃহা নাই ; সুতরাং  
আমা হইতে আপনার কোন উপকারেরই সম্ভাবনা নাই । হে মহাশয় ! আপনি সুদীর্ঘকাল-  
ধারণা, ধ্যান ও সমাধি প্রভৃতি দ্বারা এই সমস্ত আধ্যাত্মিকাদি স্থাপন তত্ত্ব জানিতে পারিয়া-  
ছেন, অতএব আমি বাহ্যতে এই ঘোর যাতনাময় গৰ্ভকারাবাস হইতে মুক্তিরূপে সমর্থ  
হই, আপনি কৃপা করিয়া তাদৃশ তত্ত্ববোধ প্রদানে আমার জ্ঞাননেত্র উন্মীলিত করিয়া  
দিন ॥ ৪২—৪৩ ॥ পিতঃ ! তপোজ্ঞানপ্রভাবে আপনার অন্তঃকরণ অত্যন্ত নির্মল হইয়াছে  
সুতরাং কোন বিষয়ই আপনার জানিতে অবশিষ্ট নাই ; দেখুন, এই কৰ্ম্মক্ষেত্র ভুলোকে  
অদিস্যা জীব বহু শূন্যতাকালেই দুর্লভ মনুষ্য জন্ম লাভ করে তাহাতে আবার যদি উত্তম  
ব্রাহ্মণকূলে জন্ম হয়, তাহা যে, কতদূর পুণ্যরাশির ফল, তাহা আর কি বলিব ! (দৈবজ্ঞ-  
এহে আমি সেই সমস্ত প্রাপ্ত হইয়াও অবহেলায় হারাইব ।) হে পিতঃ ! অধিক আর  
কি বলিব, যদিচ আমি যথাবিহিত ব্রহ্মচর্য্য ব্রতাহুতানপূৰ্ব্বক সুচিরকাল জ্ঞানবুদ্ধি গুণ-  
দিগের নিকট ভূরি ভূরি উপদেশ শ্রবণ করিয়াছি, তথাপি, আমি সংসারপাশবদ্ধ অদ্যাপি  
মুক্ত হইতে পারি নাই, এইরূপ সংসারবাসনা জালজড়িত ঘোরতর অবিদ্যাতিমিরারূত  
রক্তমোহমগ্নী বুদ্ধিবৃত্তি চিত্ত হইতে কোন প্রকারেই তিরোহিত হইতেছে না ॥ ৪৪—৪৫ ॥

সূত কহিলেন, মহেশ্বরশ্রী ! ভগবান্ কৃষ্ণদৈবায়ন পুঞ্জের এইরূপ কথা শুনিয়া যখন,  
বিগলিত বুদ্ধিতে পারিলেন, যে, প্রশান্তস্বভাব অসাধারণ বোধশক্তিসম্পন্ন শুকদেব চতুর্থাশ্রম



ব্যাস উবাচ ।

পঠ পুত্র ! মহাভাগ ! ময়া ভাগবতং কৃতম্ ।

শুভং ন চাতিবিস্তীর্ণং পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতম্ ॥ ৪৭ ॥

ক্ষুদ্রা দ্বাদশ তত্রৈব পঞ্চলক্ষণসংযুতম্ ।

সর্বেষাঞ্চ পুরাণানাং ভূষণং মম সম্মতম্ ॥ ৪৮ ॥

সদসজ্জ্ঞানবিজ্ঞানং শ্রুতমাত্রেণ জায়তে ।

যেন ভাগবতেনেহ তৎ পঠ স্বং মহামতে ! ॥ ৪৯ ॥

চতুর্থাশ্রমযোগ্যস্ত শুকপুত্রস্তৈত্তদ্ব্যভাগবতোপদেশাদন্তোহপি যো বিরক্তঃ পুত্রসদৃশঃ প্রিয়শ্চ তস্মা এবৈতদ্ব্যভাগবতং বক্তব্যং নান্তস্মা ইতি স্থিতম্ ॥ ব্রহ্মসম্মিতং বেদসম্মিতম্ ॥ ৪৭ ॥ ভূষণং মুখ্যং সাম্যাবস্থমারোপাদিকব্রহ্মপ্রতিপাদকত্বাদেতস্ত সর্বপুরাণশ্রেষ্ঠত্বং যুক্তমেব ॥ অস্তপুরাণানান্ত সাম্যাবস্থমায়াজ্ঞৈকৈকসম্বাদিগুণোপাধিহরিৎপুত্রাদিক প্রতিপাদকত্বাৎ মুখ্যত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥ সদসজ্জ্ঞানবিজ্ঞানমিতি । যেন শ্রুতমাত্রেণ সৎ ব্রহ্ম জগদসদেতয়োঃ সদসভো-ব্রহ্মজগতোঃ সত্ত্বেনাসম্বেন চ জ্ঞানং পরোক্ষজ্ঞানং বিজ্ঞানমপরোক্ষজ্ঞানঞ্চ জায়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

(সন্ন্যাস) গ্রহণেই একান্তচিত্ত হইয়াছেন ; তখন, স্তমধুরবাক্যে সোধোনপূর্বক বলিলেন, পুত্র ! তোমার মহীয়সী বুদ্ধি অতীব সূক্ষ্ম তত্ত্ববোধের অধিকারিণী হইয়াছে ; অতএব এক্ষণে, আমি যে, বেদতুল্য ভাগবতপুরাণ প্রণয়ন করিয়াছি, কিয়ৎকাল তাহাই অধ্যয়ন কর । ঐ গ্রন্থ বেদাদি সমস্ত শাস্ত্রের সারসংগ্রহ জন্ত নিত্যন্ত বিস্তীর্ণ নহে অথচ উদ্বাহক পরম পদাভিলাষী সংসারমুমুক্ত জীবের পরম কল্যাণসাধন বলিয়া জানিবে ॥ ৪৬—৪৭ ॥ এই পুরাণটিতে দ্বাদশটি স্কন্ধ সন্নিবেশিত হইয়াছে এবং পূর্বাচাৰ্য্যগণ পুরাণের সর্গ প্রতি-সর্গাদি যে পাঁচটি লক্ষণ নির্দেশ করিয়াছেন ইহাতে তাহারও কোন ব্যতিক্রম ঘটে নাই । রে বৎস ! যদিচ সমস্ত পুরাণগুলির আমিই রচয়িতা বটে, কিন্তু, সে সমস্তের মধ্যে এইটাই মুখ্যতম ; তাহার কারণ এই যে, অপরায়ণ পুরাণে কেবল সাম্যাবস্থ মায়াজ্ঞি জন্ত সম্বাদি এক একটা গুণোপাধিবিশিষ্ট হরিহর প্রকৃতিরই প্রাদুর্ভাব সংস্থাপিত হইয়াছে ; কিন্তু, এই গানিতে ত্রিগুণসাম্যাবস্থমারোপহিত পরম ব্রহ্মচৈতন্তই প্রতিপাদিত হইয়াছে ; সূতবাৎ সর্বোপেক্ষা এই ভাগবত পুরাণটাই আমার পরম আদরণীয় বস্তু ॥ ৪৮ ॥ পুত্র ! তোমার বুদ্ধিও যেমন অত্যন্ত সূক্ষ্মতত্ত্ব ধারণার উপযোগিনী, সেইরূপ আমার এই ভাগবতটীও অসাধারণ গুণসম্পন্ন ; ইহা শ্রবণমাত্র কোন্ বস্তু সৎ আর কোন্ বস্তু অসৎ অর্থাৎ মিথ্যা মায়ার এই জগৎ যে অনিত্য আর একমাত্র ব্রহ্মই যে নিত্য বস্তু তদ্ব্যবক জ্ঞান (শাস্ত্র জন্ত পরোক্ষ বোধ) এবং ঐ সমস্ত বিবর ক্রমশঃ যত অল্পীলিত হইতে থাকিবে তত পরিমাণে বিজ্ঞান (অপরোক্ষানুভূতি) হইবে কলকথা এই অচিরকাল মধ্যে মন বিশোধিত হইয়া আত্মার স্বরূপে অবস্থিত হইবে ; অতএব তুমি অবহিতচিত্তে এই ভাগবত নামক পুরাণটি অধ্যয়ন কর ॥ ৪৯ ॥

বটপত্রেশয়ানায় বিষ্ণবে বালরূপিণে ।

কেনাঙ্গি বালভাবেন নিশ্চিতোহং চিদান্মনা ॥ ৫০ ॥

কিমর্থং কেন দ্রব্যেণ কথং জানামি চাখিলম্ ।

ইত্যেবং চিন্ত্যমানায় মুকুন্দায় মহাত্মনে ॥ ৫১ ॥

শ্লোকার্দ্ধেন তয়া প্রোক্তং ভগবত্যাখিলার্থদম্ ।

সর্বং খল্বিদমেবাহং নাত্মদন্তি সনাতনম্ ॥ ৫২ ॥

ইদং ভাগবতং কেন কস্মা উপদিষ্টমিতি চেত্তজাহ বটপত্র ইতি । কথঙ্কৃত্য কেন কারণে-  
নাং বালভাবেন স্থিতোঙ্গি কিঞ্চ কেনচিদান্মনা কেন চেতনেন পুরুষেণাহং নিশ্চিতোঙ্গি ॥ ৫০ ॥  
কিমর্থং কেষ্মৈ প্রয়োজনায় চ নিশ্চিতোঙ্গি কেন দ্রব্যেণ পৃথিব্যাদিদ্রব্যামধ্যে কেন দ্রব্যেণাহং  
নিশ্চিতোঙ্গি । কিঞ্চেনমখিলং সর্বমহং কথং জানামি জাত্যামীত্যেবং প্রকারেণ চিন্তয়তে  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥ এতৎসর্বশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থং সর্বার্থদং বাক্যং ভগবত্যা শ্লোকার্দ্ধেন প্রোক্তম্ ।  
কিন্তুং । সর্বং খলু ইদং জগদহমেব সনাতনমঙ্গি । বাধ্যায় সাংগানাদিকরণেণ সর্বং দৃশ্য-  
মাত্রং মিথ্যারূপং নাস্তি । কিন্তু অহং সনাতনব্রহ্মরূপা কালত্রয়াবাধ্যা সচ্চিদানন্দরূপিণ্যহ-  
মেবাঙ্গি অনেন বাক্যেন সর্বং পৰিহৃত্য বুদ্ধেতি বাক্যার্থ উক্তঃ । নহু মিথ্যাজগতো ভাবে-  
হপি চেতনাস্তরসম্ভাবনা হ্যং তদর্থং নেহ নানাস্তি কিঞ্চেনাত্মার্থমুপদিশতি । নাত্মদন্তি-  
সনাতনমিতি মন্তোহন্তত্ত্বয়ং সনাতনং দ্বিতীয়ং চেতনমপি নাস্তি তথাচ সর্বদৃশ্যনিবেধেন  
চেতনাস্তরনিবেধেন চৈকমেবাবিতীয়ং বুদ্ধেতি মহাবাক্যার্থ উপদিষ্টো ভবতি । তেন চ  
ত্বয়া যদ্যচ্চিন্ত্যতে তন্ত সর্বমঙ্গি কারণং সচ্চিদানন্দরূপিণ্যদ্বিতীয়ানির্বচনীয়শক্তিমত্যাহমেব  
ভগবত্যাভূতপদিষ্টং ভবতি ॥ ৫২ ॥

(বৎস ! ঈদৃশ পরম মঙ্গলময় ভাগবত পূর্বে কোন্ ব্যক্তি কাহাকে বলিয়াছিল এবং কি  
প্রকারেই বা আমি ইহা প্রাপ্ত হইলাম, এ সকল বিষয়ে যদি তোমার সংশয় উপস্থিত  
হইয়া থাকে তাহা হইলে, ইহার আদ্যোপান্ত সমস্ত বৃত্তান্ত বলিতেছি শ্রবণ কর ।)

রে বৎস ! কল্মাশসময়ে, মহাত্মা ভগবান্ বিষ্ণু সেই একাধ্বন বটপত্রোপরি শয়ান  
থাকিয়া ভাবিলেন, কোন্ চিদানন্দময় অনির্বচনীয় বস্তু আমাকে এপ্রকার ক্ষুদ্র বালরূপে  
সৃষ্ট করিল এবং কোন্ উপাদানে কি উদ্দেশ্য সাধনের নিমিত্তই বা আমার এই শিশুশরীর  
নির্মিত হইল ? কিরূপেই বা আমি এই সমস্ত বৃত্তান্ত জানিতে সমর্থ হইব ? শরণাগত  
ভক্তগণের মুক্তিলাভা ভগবান্ বিষ্ণু এইরূপ চিন্তা করিতেছেন, এমন সময় সহসা আকাশ  
হইতে সেই সর্বচেতন্তত্ত্বপীণী আদ্যাশক্তি দেবী ভগবতী “হে শিশুরূপিণ্ ! বিষ্ণো ! কল্মাশস্তে  
যাহা অনন্ত ব্রহ্মরূপে প্রকাশ পায় এবং প্রলয়সময়ে যে সমস্ত অতীব স্থূন বীজরূপে  
প্রকৃতিগর্ভে নিহিত থাকে সে সমস্ত একমাত্র আমিই জানিবে আমা ব্যতীত আর  
চিরন্তন নিত্য দ্বিতীয় কোন বস্তুই নাই । ফলতঃ স্বজাতীয় বা বিজাতীয় ও স্বগত ভেদশূন্য  
একমাত্র অদ্বৈত বস্তু আমিই জানিবে শ্রুত বা দৃষ্ট কি অদৃষ্ট বস্তুজাত আমা হইতে অতিরিক্ত  
কিছুই নাই ।” এইরূপ শ্লোকার্দ্ধভাগ উচ্চারণদ্বারা তাঁহার জিজ্ঞাস্তা নিবিল অর্থই বোধ  
করাইয়া দিলেন ॥ ৫০—৫২ ॥

তদ্বচো বিষ্ণুনা পূৰ্ব্বং সংবিজ্ঞাতং মনস্তপি ।  
 কেনোক্তা বাগিয়ং সত্য্য চিন্তয়ামাস চেতসা ॥ ৫৩ ॥  
 কথং বেদ্বি প্রবক্তারং স্ত্রীপুংসৌ বা নপুংসকম্ ।  
 ইতি চিন্তাপ্রপন্নেন ধৃতং ভাগবতং হৃদি ॥ ৫৪ ॥  
 পুনঃ পুনঃ কৃতোচ্চারন্তু স্মিম্বেবাস্তুচেতসা ।  
 বটপত্রে শয়ানঃ সম্ভূচ্চিন্তা সমস্থিতঃ ॥ ৫৫ ॥  
 তদা শান্তা ভগবতী\* প্রাদুরাস চতুর্ভুজা ।  
 শঙ্খচক্রগদাপদ্মবরায়ুধধরা শিবা ॥ ৫৬ ॥  
 দিব্যাস্থরধরা দেবী দিব্যভূষণভূষিতা ।  
 সংযুতা সদৃশীতিশ্চ সখীভিঃ স্ববিভূতিভিঃ ॥ ৫৭ ॥  
 প্রাদুর্ভূত্ব তস্মাগ্রে বিষ্ণোরমিততেজসঃ ।  
 মন্দহাস্তং প্রযুজ্ঞানামহালক্ষ্মীঃ শুভাননা ॥ ৫৮ ॥

তদ্বচ ইতি । সংবিজ্ঞাতং বিধৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ ভাগবতমর্কশ্লোকরূপং তদ্বৃত্তং হৃদি তস্মৈ  
 জপং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ অন্তচেতসা স্থাপিতচেতসা ॥ ৫৫ ॥ (তদা শাস্তেতি । সপরিবারায়  
 দেব্যাস্তাং কালিকরূপং বর্ণয়তি । ধৃতশঙ্খচক্রাদিভূজচতুর্ভুজরূপশোভিতা স্ববিভূতিভিঃ  
 প্রকাশিতায়ৈশ্বর্যস্বরূপাভিঃ সদৃশীভিঃ সমানরূপবয়স্কাভিঃ সহচরীভিরিতি ভাবঃ । এবমুতা

তদনন্তর, ভগবান্ বিষ্ণু সেই প্রলয়কালীন উপদিষ্ট বাক্যার্থগুলি দৃঢ়রূপে অন্তরে ধারণ  
 করিলেন ; পরন্তু মনে মনে এইরূপ ভাবিতে লাগিলেন যে, কে আমাকে এরূপ অমৃতময়  
 শ্লোকার্দ্ধ বলিয়া উপদেশ করিল ? এই অদ্ভুত উপদেশবক্তা স্ত্রীজাতি না পুরুষ অথবা স্ত্রী-  
 পুরুষাতিরিক্ত কোন অনির্দেয় পদার্থ ? হায় ! কি প্রকারেই বা আমি তাঁহাকে জানিতে  
 পারিব !! তিনি সূর্যকাল চিন্তা করিয়াও কিছুই স্থির করিতে পারিলেন না বটে, কিন্তু,  
 শ্লোকের দুইটা চরণ বিস্তৃত না হইয়া হৃদয়ের সহিত ঐক্য করিয়া জপ করিতে প্রবৃত্ত হই-  
 লেন ; অধিক কি বলিব, তৎকালে তিনি সেই বটপত্রে শয়ান থাকিয়াই বীজাকর মন্ত্রের  
 ন্যায় শ্লোকার্দ্ধ ভাগটী বারংবার উচ্চারণ করিয়া তাহাতেই চিত্ত সমর্পণপূর্বক ক্রমে  
 সমাহিত (একাগ্রচিত্ত) হইয়া পড়িলেন ॥ ৫৩—৫৫ ॥ তখন, সেই সর্বমঙ্গলস্বরূপিনী গুণা-  
 তীতা দেবী ভগবতী বিগুহ্ব সৰগুণরূপ উপাধি স্বীকারপূর্বক অলৌকিক বস্ত্রাঙ্গকারে  
 পরিশোভিত হইয়া নিকম্প চারিটা হস্তে গদাচক্রাদি উৎকৃষ্ট অস্ত্র সকল এবং জ্ঞানময় শঙ্খ ও  
 বিশ্বের বীজভূত স্ফটিক পদ্ম ধারণ করত নিজ বিভূতিস্বরূপ আশ্চর্য্য সখীগণ সমভিব্যাহারে

## সূত উবাচ ।

তাং তথা সংস্থিতাং দৃষ্ট্বা হৃদয়ে কমলেক্ষণঃ ।  
 বিস্মিতঃ সলিলে তস্মিন্নিরাধারাং মনোরগাম্ ॥ ৫৯ ॥  
 রতিভূতিস্তুথাবুদ্ধিমতিঃ কীর্তিঃ স্মৃতিধ্বতিঃ ।  
 শ্রদ্ধা মেধা স্বধা স্বাহা ক্ষুধা নিদ্রা দয়া গতিঃ ॥ ৬০ ॥  
 তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্রমা লজ্জা জুস্তা তন্দ্রা চ শক্রয়ঃ ।  
 সংস্থিতাঃ সর্বতঃ পার্শ্বে মহাদেব্যাঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ৬১ ॥  
 বরায়ুধধরাঃ সর্বা নানাভূষণভূষিতাঃ ।  
 মন্দারমালাকুলিতা মুক্তাহারবিরাজিতাঃ ॥ ৬২ ॥  
 তাং দৃষ্ট্বা তাম্ চ সংবীক্ষ্য তস্মিন্নেকাৰ্ণবে জলে ।  
 বিস্ময়াবিষ্টহৃদয়ঃ সম্ভুব জনাৰ্দ্দনঃ ॥ ৬৩ ॥  
 চিন্তয়ামাস সৰ্ব্বাঙ্গা দৃষ্টমায়োতিবিস্মিতঃ ।  
 কুতো ভূতাঃ স্ত্রিয়ঃ সর্বাঃ কুতোহহং বটতল্লগঃ ॥ ৬৪ ॥

দেবী মহালক্ষ্মীরিত্যাখ্যা প্রসিদ্ধা । ঈষদ্ব্যস্তং কুর্স্বতী অমেয়তেজনো বিষ্ণোঃ সম্মুখভাগে  
 প্রাহুর্ভাববিরাসীদিত্যর্থঃ ॥ ৫৬—৫৮ ॥

তাং তথ্যেতি । তাং তাদৃশীং পূর্ববর্ণিতাং তস্মিন্ প্রলয়বারিধিসলিলে নিরাধারাং নিরা-  
 লবধাং দৃষ্ট্বা বিস্মিতো বভূবেতি বোধ্যম্ ॥ ৫৯ ॥ ইদানীং রতিরিত্যারভ্য দেবীসঙ্গিনী-  
 শক্তীনাং নামানি নির্দাশয়তি রতিভূতিরिति ॥ ৬০—৬২ ॥ তাং লক্ষ্মীং তাম্ পরিবার-

প্রশান্তভাবে জগন্মনোজ্ঞ বদনমণ্ডলে মন্দ মন্দ হাস্য করিতে করিতে মহালক্ষ্মীরূপে অমিত-  
 তেজা বিষ্ণুর সম্মুখে আসিয়া প্রাহুর্ভূত হইলেন ॥ ৫৬—৫৮ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! কমললোচন ভগবান্ জনাৰ্দ্দন, সখীগণ সমভিব্যাহারে সেই  
 মনোরমা মহালক্ষ্মী দেবীকে প্রলয় বারিধির ভীষণ তরঙ্গমালাসঙ্কুল অগাধ সলিলোপরি  
 নিরালম্বনে বিরাজমানা দেখিয়া অন্তরে অত্যন্ত বিস্মিত হইলেন ॥ ৫৯ ॥ রতি, ভূতি, বুদ্ধি,  
 মতি, কীর্তি, স্মৃতি, ধৃতি, শ্রদ্ধা, মেধা, স্বধা, স্বাহা, ক্ষুধা, নিদ্রা, দয়া, গতি, তুষ্টি, পুষ্টি, ক্রমা,  
 লজ্জা, জুস্তা ও তন্দ্রা প্রভৃতি শক্তি সকল দিবা মন্দারমালা ও মুক্তাহার এবং বথাবোণ্য  
 বিবিধ রত্নভূষণে বিভূষিত হইয়া হস্তে নানাবিধ স্তম্ভং দিব্যাস্ত্র নিচয় ধারণ পূর্বক সেই  
 মহাদেবীর উত্তর পার্শ্বে পৃথক্ পৃথক্ ভাবে দণ্ডায়মান রহিলেন ॥ ৬০—৬২ ॥ মহর্ষিগণ ! ভগবান্  
 বিষ্ণু একাৰ্ণব নীরে তাদৃশ সৰ্ব্ব শোভার আধারভূমি সেই মহাদেবী এবং তত্তুল্য শোভাময়ী  
 তাঁহার পার্শ্বে দেশস্থ সহচরীবৃন্দকে সন্দর্শন করিয়া যে নিতান্ত বিস্ময় সাগরে নিমগ্ন হইবেন,  
 তাহাতে আর সন্দেহ কি ? সেই সর্কাস্তরাঙ্গা ভগবান্ তাদৃশ অদ্ভুত মায়াগম ব্যাপার সন্দর্শনে

অস্মিন্নেকার্ণবে ঘোরে অগ্ৰোধঃ কথযুথিতঃ ।

কেনাহং স্থাপিতোহস্ম্যত্র শিশুং কৃষা শুভাকৃতিঃ ॥ ৬৫ ॥

মমেয়ং জননী নো বা ময়া বা কাপি দুর্ঘটা ।

দর্শনং কেন চিত্তদ্য দত্তং বা কেন হেতুনা ॥ ৬৬ ॥

কিং ময়া চাত্র বক্তব্যং গন্তব্যং বা ন বা কচিৎ ।

মৌনমাস্থায় তিষ্ঠেয়ঃ বালভাবাদতস্মিতঃ ॥ ৬৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

শুকবৈরাগ্যকথনং হরয়ে ভগবতুপদেশো নাম চ

পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্লোকী ৮ ॥ ৬৩—৬৫ ॥ দেবীং দৃশ্যমানামুৎপ্রেক্ষতে মমেয়ং জননীতি । দর্শনং কেনচিদिति । কেনচিদনির্কটনীয়েন দেবতাবিশেষণ বা কেনাপি হেতুনা কারণেন দর্শনমদ্য দত্তং বা । অত্র নিশ্চয়াভাবে কিং বা ময়া বক্তব্যম্ । কচিৎবা দেশে ময়া গন্তব্যং ন বা গন্তব্যমिति কিমপ্যহং ন জানে কেবলং বালভাবাদতস্মিতো মৌনমাস্থ্যাবাপ্রিত্যতিষ্ঠেয়মিত্যেবং ময়াস্থন সময়ে কৰ্ত্তব্যং নাশ্চদিতি ভাবঃ ॥ ৬৩—৬৭ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

মনে মনে এইরূপ ভাবিতে লাগিলেন যে, আচ্ছা, এই কল্লাস্ত্র সময়ে ঘোরতর তরঙ্গসঙ্কুল একার্ণব মধ্যে এই সকল নিরুপম সুন্দরী রমণীগণ কোথা হইতে আসিয়া উপস্থিত হইল ? আর আমিই বা কোথা হইতে আসিয়া এই বটপত্র শব্যায় শয়ন করিয়া রহিয়াছি ? বস্ত্রত কে আমার সুন্দরাকৃতি শিওরূপে নির্মাণ করিয়া এস্থলে সংস্থাপিত করিল, বিশেষতঃ এই অগাধ গভীর প্রলয় সাগর মধ্যে বট বৃক্ষই বা কি প্রকারে সমুৎপন্ন হইল ? তবে কি ইনি দুর্ঘট ঘটনা পটায়সী কোন প্রকার ময়া ? না ইনি আমার জননী ? অথবা অন্য কোন অনির্কটনীয় দেবতা কোন কারণ বশত আসিয়া আমাকে দর্শন দিয়া কৃতার্থ করিলেন ? এক্ষণে আমার এস্থল হইতে কোন স্থানান্তরে যাইতে হইবে কি না এই স্থলেই থাকিতে হইবে ? যখন এ বিষয়ে কিছুই জানিতে পারিতেছি না, তখন সহসা আর কি বলিব ? সুতরাং এই বালক রূপেই মৌনাবলম্বন পূৰ্ণক সাবধানে স্থির হইয়া এই স্থলেই অবস্থান করি ॥ ৬৩—৬৭ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাস্কন্ধ মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

শুকবৈরাগ্য কথন এবং হরির প্রতি ভগবতীর উপদেশ

নামক পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ষোড়শোহিধ্যায়ঃ ।



### ব্যাস উবাচ ।

দৃষ্ট্বা তং বিস্মিতং দেবং শয়ানং বটপত্রকে ।  
উবাচ সস্মিতং বাক্যং বিম্বো ! কিং বিস্মিতো হসি ॥ ১ ॥  
মহাশক্ত্যাঃ প্রভাবেণ ত্বং মাং বিস্মৃতবান্ পুরা ।  
প্রভবে প্রলয়ে জাতে ভূহা ভূহা পুনঃ পুনঃ ॥ ২ ॥  
নিগুণা সা পরা শক্তিঃ সগুণস্ত্বং তথাপ্যহম্ ।  
সাত্ত্বিকী ফিল যা শক্তিস্তাং শক্তিং বিদ্ধি মামিকাম্ ॥ ৩ ॥

একষষ্টিশ্লোকবৈষ্ণবোদ্বোধনভাষণপূর্বকম্ ।

উপনিষ্টঃ শুকায়েতৎ পুরাণমিতি চোচ্যতে ॥

কিং বিস্মিতোহসীতি । যদ্যহং নবীনা স্বদপরিচিতা দেবী বা মায়া বা স্ত্রীম্ । তদা তব  
বিস্ময়ো যুকো নচ তথাশ্চি কিস্ত তথৈব শক্তিরস্মীতিভাবঃ ॥ ১ ॥ নহু তর্হি ময়া কুতো ন  
স্বর্ঘ্যতে ইতি চেত্তব্রাহ মহাশক্ত্যা ইতি । মহাশক্তিস্মায়াশবলবৃক্ষরূপিণী তন্ত্রাঃ প্রভাবেণা-  
বরণরূপেণ ত্বং মাং বিস্মৃতবান্ অতো মাং ন স্মরসি । নহু মমাহধুনৈব জন্ম তথাচ তব মম চ  
সদ্যকো নৈব কদাপি জাতস্ততঃ কথমুচ্যতে বিস্মৃতবানসীতি চেত্তব্রাহ পুরেতি । পুরা পূর্বে  
প্রভবে সৃষ্টৌ তথা পূর্বে প্রলয়ে জাতে ত্বং পুনঃপুনর্ভূতা ভূহা উৎপদ্যোৎপদ্য তিষ্ঠসীতি-  
শেষঃ । তথাচ তস্মিন্শুশ্রীত্বাত্ত্বং তচ্ছক্তিরভবং তাং মাং ন জানাসীত্যতো বিস্মৃতবানি-  
ত্বাকং সত্যমেবেতিভাবঃ ॥ ২ ॥ নহু কা সা মহাশক্তিস্তব্রাহ নিগুণেতি । সাম্যাবস্থো-  
পাধিকেত্যর্থঃ । তত্হং কস্তব্রাহ সগুণস্বমিতি । তর্হি ত্বং কাসি তব্রাহ তথাপ্যহমিতি ।

বেদব্যাস বলিলেন, বৎস শুক ! (তাহার পর যেরূপ আশ্চর্য্য ব্যাপারের সজ্জটন হইয়া-  
ছিল সমস্ত বলিতেছি শ্রবণ কর ।) সেই দেবী মহালক্ষ্মী বটপত্রে শয়ান দিব্যরূপী বালক  
বিষ্ণুকে বিস্মিত দেখিয়া ঈষৎ হাস্য করিতে করিতে কহিলেন, বিম্বো ! তুমি কি জন্ত একরূপ  
বিস্ময়াপন্ন হইতেছ ? দেখ, পূর্বে এই জগতের সৃষ্টি বা প্রলয় অনাদি কাল হইতে কত  
কোটিবার যে হইয়াছে তাহার সংখ্যা নাই এবং সেই সেই সময়ে তুমি যখন বৈরূপে জন্ম  
গ্রহণ করিয়াছ আমিও তোমার সহিত তখনই আসিয়া সংমিলিত হইয়াছি, চিরকালই বারং-  
বার এইরূপ সজ্জটনা হইয়া আসিতেছে ; কিস্ত এক্ষণে তুমি সেই মহামায়া শবলিত পর-  
বৃক্ষরূপিণী মহাশক্তির আবরণ শক্তি প্রভাবে সে সমস্তই বিস্মৃত হইয়াছ এই জন্তই আমার  
চিন্তিতে পারিতেছ না । সেই পরম চৈতন্ত্বরূপা পরা শক্তি সমস্ত মায়াগুণের অতীত ;  
কিস্ত তুমি বা আমি আমরা উভয়েই সগুণ । অধিক আর কি পরিচয় দিব এই বিশ্ব সংসার  
ধাহাকে শিশুদ্ধ সাত্ত্বিকী শক্তি বলিয়া কীর্তন করিয়া থাকে সে আমিই ; অধিক আর কি

ত্বম্ভাভিকমলাদব্রুক্ষা ভবিষ্যতি প্রজাপতিঃ ।

স কৰ্ত্তা সৰ্বলোকস্য রজোগুণসমস্থিতঃ ॥ ৪ ॥

স তদা তপ আশ্রায় প্রাপ্য শক্তিমনুভবাম্ ।

রজসা রক্তবর্ণঞ্চ করিষ্যতি জগজ্জয়ম্ ॥ ৫ ॥

স গুণান্ পঞ্চভূতাংশ্চ সমুৎপাদ্য মহামতিঃ ।

ইন্দ্রিয়াগীন্দ্রিয়েশাংশ্চ মনঃপূৰ্ব্বান্ সমস্ততঃ ॥ ৬ ॥

করিষ্যতি ততঃ সৰ্গং তেন কৰ্ত্তা স উচ্যতে ।

বিশ্বশাস্ত্র মহাভাগ ! ত্বং বৈ পালয়িতা তথা ॥ ৭ ॥

যথা ত্বং সগুণস্তথৈবাহং সগুণাস্মীত্যর্থঃ । তব কোহসৌ গুণস্তত্রাহ সাধিকীতি । সাধিকী পরাশক্তিভাঃ মামিকাং মনঃসমুদয়ীং বিদ্ধি সৰ্বগুণাঘিকাহমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ কিমর্থমুৎপাদিতোহস্মীত্যন্তোত্তরমাহ ত্বম্ভাভীতি ॥ ৪—৫ ॥

স গুণান্ গুণসমুদয়ান্ পঞ্চভূতানিত্যর্থঃ । পুংলিঙ্গমার্থম্ ॥ ৬ ॥ (করিষ্যতীতি) । ততঃ ভূতেজিয়াগীন্দ্রিয়াংপাদ্য তাত্বেব সৰ্বাণি সৃষ্ট্যপকরণভূতাজ্ঞাদায় মূলপ্রকৃতিসমুৎপাদান-রূপাণি সংগৃহেতিবাৎ । অস্ত বিশ্বজ্ঞেতি প্রত্যক্ষবলিদেধেন গুণপৰ্য্যায়প্রবাহরূপস্ত জগতঃ প্রলয়েহপি সত্তাপ্রতিযোগিতাহ ভাবঃ দর্শয়মুপদিশতি । অর্থমর্থঃ বিধৌ ! ইমানীং যদিদং প্রকৃতিমূলকং বিশ্বং জগৎ কল্লাস্তবোরনিশামাসাদ্য মুদিতপ্রায়সরোরুহমিব বর্ষতে তদেতৎ-সৰ্বং উদ্যচৈতন্ত্বনভাসদর্শনমাত্রেণ “সোহকামরত বহস্তাম্ প্রজায়ের” ইতিশ্রুতিগীত মায়-শবলিত সৃষ্ট্যমুখপুরুষকটাক্ষপাতমাত্রেণেতি তাৎপর্যার্থঃ । বিকাশস্ত যাস্ততি । এতদেব-ক্ষুটীকরণায়াহ স অচিরান্নাভিকমলভবিষ্যন্ রজোমযো ব্রুক্ষাপ্যপুরুষঃ যতঃ স্বস্মায়াবর্তমান-মেতদব্রীজভূতং বিশ্বরূপকমলং স্থাবরজঙ্গমরূপেণ প্রপঞ্চয়িষ্যতি তস্মাৎ কৰ্ত্তা স্রষ্টা ইত্যাপ্যায় উচ্যতে কীর্তীতে সৃষ্টিকৰ্ত্তৃরভিমানবত্তয়া এবস্বতোপাধিমান ভবেদ্বিতীভাবঃ । এবং প্রপঞ্চ-ভূতস্ত জগতস্বমেব পালনকৰ্ত্তা নাত্তঃ । ত্বং বৈ পালয়িতাতত্র অস্ত্রেণাং পালনসামর্থ্য

বলিব আমাকে তোমারই সেই সৰ্বগুণাঘিকা মহালক্ষ্মীরূপা বৈষ্ণবীশক্তি বলিয়া জানিও ॥ ১—৩ ॥ তোমারই নাভিসরোজ হইতে রজোগুণের অধিষ্ঠাতা সৰ্বলোক-স্রষ্টা প্রজাপতি ব্রুক্ষা আবিস্কৃত হইবেন ॥ ৪ ॥ সেই সময় তিনি প্রাহুভূত হইয়াই ঘোর-তর তপশ্চর্য্যায় অমুষ্ঠানপূৰ্ব্বক সৃষ্টি করণোপযোগিনী মহতীশক্তি লাভ করিয়া নিজ রজোগুণ প্রভাবে রজোগুণাঘিকা (প্রকৃতিময়ী) ত্রিলোকীর সৃষ্টি করিবেন ॥ ৫ ॥

তত্ত্ববোধ-বিশারদ প্রজাপতি ব্রুক্ষা ত্রিগুণময় পঞ্চ মহাভূতের উৎপাদন করিয়াই মনঃ-প্রভৃতি একাদশ ইন্দ্রিয় ও তাহাদিগের প্রত্যেকের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা সকলের সৃষ্টি করিবেন ॥ ৬ ॥ তদনন্তর সেই ব্রুক্ষা আশ্রয়স্রষ্ট ভূতেজিয়াদি উপকরণ লইয়া বিশ্ব ব্রুক্ষাণ্ডের সৃষ্টি করিবেন এবং সেই জন্তই তিনি সমস্ত লোক মধ্যে সৃষ্টিকৰ্ত্তা নামে আখ্যাত হইবেন । পরন্তু, যে মহাভাগ বিধৌ ! প্রজাপতি স্রষ্টা অগ্নি ব্রুক্ষাও আপনাই একমাত্র পালন কৰ্ত্তা হইবেন । (প্রজা সৃষ্টির প্রথমোদ্যমেই ব্রুক্ষার মানস পুত্র কুমার চতুষ্টয় পিতৃ আদেশ হেলন

তন্তু বোর্মধ্যদেশাচ্চ ক্রোধাক্রোধো ভবিষ্যতি ।

তপঃ কৃত্বা মহাঘোরং প্রাপ্য শক্তিস্তু তামসীম্ ॥ ৮ ॥

কল্লাস্তে সোহপি সংহর্তা ভবিষ্যতি মহামতে ! ।

তেনাহং দ্বামুপায়াতা সাত্বিকীং ত্বমবেহি মাম্ ॥ ৯ ॥

স্বাস্থ্যেহং ত্বৎসমীপস্থা সদাহং মধুসূদন ! ।

হৃদয়ে তে কৃতাবাসা ভবামি স্ততং কিল ॥ ১০ ॥

বিষ্ণুরূবাচ ।

শ্লোকশ্লার্কং ময়া পূৰ্ব্বং শ্রুতং দেবি ! স্মৃটাক্ষরম্ ।

তৎ কেনোক্তং বরারোহে ! রহস্যং পরমং শিবম্ ॥ ১১ ॥

নিবাকুর্লন বৈ ইতি পদং প্রযুক্তম্ । তমেব পাশনকর্তা ভবিষ্যদীতিশেষঃ । বিমলসম্বরাশু-  
পাদিমহাং ॥ ৭ ॥ ) ( অধুনা ক্রোধোৎপত্তিঃ বর্ণয়ামাহ তদক্রবোরিতি তন্তু নাতিকমলজাতন্তু  
পুরুষস্ত বোর্মধ্যভাগাং । ক্রোধাদিত্যস্তায়মর্থঃ বদাহি লজ্জিতপিত্রাদেশান্ মানসজ্ঞাতান্  
সনৎকুমারাদীন্ প্রীতি স পিতা ব্রহ্মা ক্রুদ্ধো ভবিষ্যতি তদৈব রুদ্র উৎপৎস্তুতে ইতি গৌরা-  
নিকী গাথাস্তি । মহাঘোরং অষ্টরসাদ্যমুগ্রং তপোহৃষ্টায় তামসীং তমোগুণায়িকং কালী-  
মিতার্থঃ ॥ ৮ ॥ তেনেতি । স্বষ্টাদিনিমিত্তেন ॥ ৯—১০ ॥

তৎকেনোক্তমিতি । অত্র বয়োক্তং শ্লোকার্থং সা মূর্ধ্বীর্কিঞ্চনা দৃষ্টা অস্তি অতএব তৃতীয়-  
স্কন্ধে মণিধীপাধিবাসিনীং দৃষ্টা বিষ্ণুনোক্তম্ । গায়ন্ত্রী চ বাসভাবায়ম্যেক্তির্ভেতি । তস্যাং  
কেনোক্তমিত্যত্র বয়া শ্লোকাক্ষরমুক্তং সা তদর্থমুক্তা তিরোহিতা সা কা ভবতি কিংতস্বা

করিবেন বলিয়া তিনি অতিশয় ক্রুদ্ধ হইবেন ; তদবস্থায় তাঁহার ক্রুর মধ্যভাগ হইতে  
মহাতেজোময় রুদ্রদেবের আবির্ভাব হইবে । পরে সেই রুদ্রদেব ঘোরতর তপঃপ্রভাবে  
তমোগুণের অধিষ্ঠাত্রী ( কালী নামে সংহাররূপা ) মহাশক্তিকে প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৭—৮ ॥  
সেই সংহার শক্তিবলেই কল্লাস্ত ( প্রলয় ) সময়ে রুদ্র সমস্ত ভূতভৌতিকময় জগতকে  
বিধ্বস্ত করিয়া ফেলিবেন ; সুতরাং সেই জন্ত তিনিই যে সংহারকর্তা নামে বিখ্যাত হইবেন,  
তাহা আর তোমার জ্ঞায় স্মহং তত্ত্ববোধ-বিশারদ পুরুষকে অধিক বলিয়া বুঝাইতে হইবে  
না । ( কল কথা এই যে, সেই মহামায়া শবলিত পরব্রহ্ম চৈতন্তরূপা পরাশক্তির ইচ্ছাসম্মত-  
ভাবিসৃষ্টির উদ্দেশ্যে ) স্পষ্টতি আমি তোমার নিকট আসিয়া উপস্থিত হইয়াছি ; অতএব,  
তুমি আমার নিশ্চয়রূপে সেই চিরসঙ্গিনী সত্বায়িক শক্তি বলিয়া অবগত হও ॥ ৯ ॥ মধু-  
সূদন ! তোমার হৃদয়-নিকুঞ্জধাম ভিন্ন আমার নিত্য বসতি স্থল অপর কোন স্থলেই নাই,  
সুতরাং আমি নিরন্তর ঐ স্থলেই বসবাস করিব ॥ ১০ ॥

এই সমস্ত শুনিয়া ভগবান্ বিষ্ণু বলিলেন, হে বরারোহে ! এই মুহূর্ত্তে আমি যে  
শ্লোকের পূর্ব শ্লোকভাগ শ্রবণ করিলাম সেই সর্বসুখাবহ শুভ্রতম কথাগুলি কে উচ্চারণ  
করিলু ? হে বরবর্ধনি ! এই সংশয়টা আমার এতদূর প্রবল হইয়া উঠিয়াছে যে তাহা প্রকাশ



তন্মে ব্রুহি বরারোহে ! সংশয়োহয়ং বরাননে ! ।

নির্ধনো হি যথা দ্রব্যং তৎ স্মরামি পুনঃ পুনঃ ॥ ১২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

বিষ্ণোস্তদ্বচনং শ্রুত্বা মহালক্ষ্মীঃ স্মিতাননা ।

উবাচ পরয়া প্রীত্যা বচনং চারুহাসিনী ॥ ১৩ ॥

মহালক্ষ্মীরুবাচ ।

শৃণু শৌরে ! বচো মহ্যং সগুণাহং চতুর্ভুজ ! ।

মাং জানাসি ন জানাসি নিগুণাং সগুণালয়াম্ ॥ ১৪ ॥

ত্বং জানীহি মহাভাগ ! তয়া তৎ প্রকটীকৃতম্ ।

পুণ্যং ভাগবতং বিদ্ধি বেদসারং শুভাবহম্ ॥ ১৫ ॥

ভবতীতি তত্য়াঃ স্বরূপনির্দ্ধারণার্থোহয়ং প্রশ্ন ইতি মন্তব্যম্ ॥ ১১ ॥ (তন্মেক্রহীতি । নির্ধনঃ দরিদ্রপুরুষঃ যথা দৈবাৎ দ্রব্যং ধনং প্রাপ্য নিরন্তরং তদেবস্মরতি অহমপি তদ্বৎ স্মরা-  
মীতার্থঃ ॥ ১২ ॥

ইদানীং বিষ্ণুরূপপ্রস্তোত্রবাক্যং বক্তৃমুপক্রমগ্রাহ বিষ্ণোরিতি । স্মিতাননা দ্বৈ-  
চ্ছাস্তবদনা । চারুমনোহরং হসতীতি ॥ ১৩ ॥ তদেব বক্তব্যমারভতে শৃণুশৌরে ইতি  
শৌরে ইতি সম্বোধনেন শৌর্যাশালিনামগ্রীহং হুচিৎ । যদ্বা সৃষ্টিপ্রবাহবৎ অবতারা-  
দেবপি নিত্যমমুদ্রায়ন্ত প্রতীত্বাপরং শূবংশে কৃষ্ণরূপেণাবতীর্ণত্বং বোধয়তি ॥ ১৪ ॥  
যাং নিগুণাং গুণত্রয়োপচয়পচয়রহিতসাম্যাবস্থমায়োপাধিকবুদ্ধরূপিণীং ন জানাসি ত্বং  
তয়া মূলদেব্যা ভুবনৈশ্বর্যা তৎ প্রকটীকৃতমিতাহ তয়া তৎ প্রকটীকৃতমিতি । ভাগবতমিতি  
ভগবত্যা মায়োপাধিকবুদ্ধরূপিণ্যা প্রতিপাদকমর্ক্সলোকায়কং হৃদভূতমেব সর্ববেদসারং  
সর্বং ধর্মিণং বুদ্ধ নেহ নানাস্তিকিক্রমেতি সর্ববেদতাৎপর্যার্থপ্রতিপাদকবাক্যার্থভিলাপকং

করিয়া বলিতে পারিতেছি না ; বস্তুত কেবল দরিদ্র ব্যক্তির ধন লাভের জায় বারংবার  
তাহাই স্মরণ করিতেছি, অতএব তুমি এই বৃত্তান্তটী বলিয়া আমার সমস্ত সন্দেহ অপনয়ন  
কর ॥ ১১—১২ ॥

বেদব্যাস বলিলেন, বৎস ! তাহার পর সেই চারুহাসিনী দেবী মহালক্ষ্মী ভগবান্ বিষ্ণুর  
তাদৃশ বাক্য শ্রবণে অত্যন্ত প্রীতিসহকারে দ্বৈব হস্তবদনে কহিলেন, শৌরে ! আমার কথা  
শ্রবণ কর, তাহা হইলেই তোমার সমস্ত সন্দেহ দূরীভূত হইবে । দেখ, তুমি যেমন গুণধর্মী  
হইয়া চতুর্ভুজ রূপে আবির্ভূত হইয়াছ, সেইরূপ আমিও গুণধর্ম আশ্রয় করিয়াছি বলিয়াই  
মুর্ত্তিমতী হইয়া তোমার দৃষ্টিগোচরে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছি ; সেই জন্যই তুমি আমার  
জানিতে পারিতেছ ; কিন্তু, সেই সমস্ত গুণের আশ্রয়রূপা নিগুণা পরাশক্তিকে জানিতে পার  
নাই ॥ ১৩—১৪ ॥ (বিষ্ণো ! তুমি মহাপ্রভাব সম্পন্ন হইয়াও সেই মহাদেবীর অর্থাৎ এখনি  
ঐহাকে আমি গুণাতীতা সাম্যাবস্থ মহামায়োগহিত বস্তুচৈতন্তরূপা বলিয়া নির্দেশ করিয়াম,

রূপাঙ্ক মহতীং মন্ত্রে দেব্যাঃ শক্রনিবৃদন ! ।

যয়া প্রোক্তং পরং গুহ্যং হিতায় তব স্নত্ৰত ! ॥ ১৬ ॥

রক্ষণীয়ং সদা চিন্তে ন বিস্মার্য্যং কদাচন ।

সারং হি সর্বশাস্ত্রাণাং মহাবিদ্যা প্রকাশিতম্ ॥ ১৭ ॥

নাতঃ পরং বেদিতব্যং বর্ততে ভুবনত্রয়ে ।

প্রিয়োহসি খলু দেব্যাস্ত্বং তেন তে ব্যাহতং বচঃ ॥ ১৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি শ্রুত্বা বচো দেব্যা মহালক্ষ্ম্যাশ্চতুর্ভুজঃ ।

দধার হৃদয়ে নিত্যং মন্ত্রা মন্ত্রমনুত্তমম্ ॥ ১৯ ॥

পূর্বাণং মন্ত্ররূপং প্রকটীকৃতং বিজ্ঞি ॥ ১৫ ॥ নম্রোদাশং রহস্তং ভুবনেশ্বর্যা পামরায় বালকায় মহং কিমিত্যুপদিষ্টমিতি চেত্তদ্বাহ রূপাঙ্কেতি । নাশ্তদত্র কারণং পশ্যামি কেবলং ভগবতী-  
কুপৈবাত্র কারণং মন্ত্রে । যয়া স্বমুখে নৈবাতি রহস্তমুক্তম্ ॥ ১৬ ॥ মহাবিদ্যা শ্রীভুবনেশ্বরী তয়া  
প্রকাশিতম্ ॥ ১৭ ॥ ইদং যদি তয়া স্নত্ৰতে তদাতঃ পরং কিমপি বেদিতব্যমবশিষ্টং নৈবাস্তি । বাচা-  
রম্ভং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেবসত্যমিতি । বৈষ্ণবেদমমৃতং পুরস্তাদবুদ্ধ পশ্চাদক্ষিপত-  
শ্চোত্তরেণ । অধশ্চোদ্ধিগু প্রমৃতং বৈষ্ণবেদং বিস্মং বরিষ্ঠমিত্যাদিশ্রুতিভিঃ সর্বকারণজ্ঞানেন ॥ ১৮ ॥

( ইতি শ্রুত্বৈতি । দেবীমুখাং স্বপ্রসন্নোত্তরবাক্যমাকর্ণা শ্লোকাদ্বিভাগমপি সম্পূর্ণশ্লোক-  
মগ্রজ্ঞায়াপি সর্বোত্তমং মন্ত্রং বুদ্ধা হৃদয়ে দধার ধৃতবান্ বীজমন্ত্রবৎ শ্লোকতাৎপর্যার্থধারণাং

উহারই আবরণশক্তি দ্বারা বিম্বিত প্রায় হইয়াছে বলিয়াই কোথা হইতে শ্লোকাদ্বি উচ্চারিত  
হইল জানিতে পারিতেছ না; অতএব আমি সে সমস্ত বৃত্তান্ত বলিতেছি নিশ্চয়রূপে অবধারণ  
কর । সেই মহাদেবী ভগবতীকর্তৃক আকাশ মার্গ হইতে শ্লোকাদ্বি ভাগ প্রকটিত হইয়াছে ।  
ঐ দুই চরণ শ্লোকটি সমস্ত বেদের সারভূত পরম পবিত্রকর ভাবী ভাগবত গ্রন্থের বীজ-  
স্বরূপ এবং জীবনিকরের বিশেষত তোমার ভূয়িষ্ঠ মঙ্গলজনক বলিয়া জানিবে । হে স্নত্ৰত !  
যিনি সেই পরম গুহ্যতম শ্লোকাদ্বি ভাগ বলিয়াছেন তিনি সেই মহাদেবী ভগবতীই অপর  
নহেন । কারণ, তুমি প্রতি কল্পেই দেবতা ও ঋষিদিগের বিয়কারী এমন কি সমস্ত জগতের  
কণ্টকস্বরূপ হুঁরাচার রাক্ষস বা অসুরগণের দমন করিয়া থাক বলিয়া বোধ হয় তোমার  
প্রতি সদয় হইয়া তোমারই মঙ্গলের জন্য ঐরূপ উপদেশ করিয়াছেন ॥ ১৫—১৬ ॥ তুমি ঐ  
উপদেশমূলক শ্লোকাদ্বিভাগ অন্তরে দৃঢ়রূপে ধারণা করিও, কদাচ বিস্মৃত হইও না; কেননা,  
ঐ উপদেশটি বিশ্বনিস্তারকারিণী ভগবতী বুদ্ধবিদ্যাকর্তৃক প্রকটিত হইয়াছে; স্নত্ৰতঃ  
উহাই যে সর্ব শাস্ত্রের সারভূত তাহাতে আর সংশয় নাই ॥ ১৭ ॥ এই জিলোকী মধ্যে ইহা  
অপেক্ষা প্রকৃত জানিবার যোগ্য বিষয় আর কিছুই নাই; তুমি দেবীর অত্যন্ত প্রিয়পাত্র  
বলিয়া সেই অমূল্যই তিনি তোমাকে ঐরূপ পরম গুহ্য তথ্য উপদেশ করিয়াছেন ॥ ১৮ ॥

বেদব্যাস কহিলেন, বৎস শ্রুত ! ভূজ চতুষ্টয় পরিশোভিত ভগবান্ বিষ্ণু দেবী মহালক্ষ্মীর  
ঐ সুকল কণা প্রবণ কবিয়া সেই শ্লোকাদ্বি ভাগকে অনির্কটনীর মহিমাপূর্ণ মন্ত্র বলিয়া বুঝিতে

কালেন ক্রিয়তা তত্র তন্মাত্রিকমলোদ্ভবঃ ।

ব্রহ্মা দৈত্যভয়াজ্ঞস্তো জগাম শরণং হরিম্ ॥ ২০ ॥

ততঃ কৃতা মহায়ুদ্ধং হৃদ্য তৌ মধুকৈটভৌ ।

জজাপ ভগবান্ বিষ্ণুঃ শ্লোকার্দ্ধং বিশদাঙ্করম্\* ॥ ২১ ॥

জপন্ত্য বাহুদেবক দৃষ্ট্বা দেবঃ প্রজাপতিঃ ।

পপ্রচ্ছ পরমপ্রীতঃ কঞ্জজঃ কমলাপতিম্ ॥ ২২ ॥

কিং ত্বং জপসি দেবেশ ! ত্বতঃ কোহ্যপাদিকোহস্তি বৈ ।

যৎ শ্রুত্বা পুণ্ডরীকাক্ষ ! প্রীতোহসি জগদীশ্বর ! ॥ ২৩ ॥

হরিরূবাচ ।

ময়ি ত্বয়ি চ যা শক্তিঃ ক্রিয়াকারণলক্ষণা ।

বিচারয় মহাভাগ ! যা সা ভগবতী শিবা ॥ ২৪ ॥

কৃতবান্ নিত্যমনিশং জপন্ সন্নিতিশেষঃ ॥ ১৯ ॥ এবমুক্তিপ্রত্যুক্তিরূপবাক্যাবসানঃ  
কিয়তকালে গচ্ছতি সতি মহালক্ষ্ম্যাদিভিঃ পুরুষঃ বিষ্ণুনাভিকমলাজ্ঞাত ইতি যচয়ন্নাহ শুকঃ  
প্রতিবেদবাসঃ ইতি জ্ঞেতেতি । দৈত্যৌ মধুকৈটভৌ তাভ্যাং যদভয়ং তদ্ব্যং তন্তঃ প্রাণশক্তিভিঃ ।  
এতৌ দুর্জয়ৌ দানবৌ অধুনৈব তপস্বিনঃ মাং সংহরিসমত ইতি জীবননাশভয়ং বিচলিত-  
হৃদয়ঃ সন্ হরেঃ শরণং ভক্তক্লেশহরণং হরিরূপমাশ্রয়ং জগাম প্রাপ ইত্যম্বয়ঃ ॥ ২০ ॥ ক্রিয়াকার-

পারিয়া নিরন্তর হৃদয়ে ধারণা করিয়া রাখিলেন । এইরূপে কিয়ৎকাল গত হইলে সৰ্বলোক  
স্রষ্টা প্রজাপতি ব্রহ্মা সেই বটপত্র-শয়ান বিষ্ণুর নাতিপন্ন হইতে আবির্ভূত হইলেন ; (তৎ-  
কালে তিনি প্রাচুর্ভূত হইয়াই নিজের উৎপত্তির কারণ কে, আর আমিই বা কে এইরূপ চিন্তা  
করিতেছেন এমন সময় সহসা মধু আর কৈটভ নামে দুই দৈত্য আসিয়া তাঁহাকে সংহার  
করিবার উপক্রম করিল ) তদর্শনে, তিনি ভয়ে বিব্রত হইয়া সেই বটপত্রে শয়ান যোগ-  
নিদ্রাভিত্ত ভগবান্ হরির শরণাগত হইলেন ॥ ১৯—২০ ॥ পরে ভগবান্ বিষ্ণু যোগনিদ্রা হইতে  
সমুথিত হইয়া দুর্দান্ত দানব মধুকৈটভের সহিত শূচির কাল যৌরতর সংগ্রাম করিয়া তাহা-  
দিগকে কালকবলে প্রেরণপূর্বক পূর্বোন্নিখিত সেই বিশ্ণুঠাকুর শ্লোকার্দ্ধরূপ ময়টী একান্ত  
চিন্তে জপ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২১ ॥ পন্নয়ানি প্রজাপতি ব্রহ্মা কমলাপতি বাহুদেবকে  
জপ করিতে দেখিয়া পরম প্রীতিসহকারে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২২ ॥ পুণ্ডরীকাক্ষ ! আপনি  
সমস্ত দেবগণের এবং সমস্ত জগতের ঈশ্বর হইয়া কি জপ করিতেছেন ? এই বিশ্বমধ্যে  
আপনা অপেক্ষা কোন শ্রেষ্ঠ বা পূজ্যতম বস্তু আছে কি ? বিশেষত আপনি যখন জপা  
বিষয় স্মরণ করিয়া একেবারে প্রেমে উৎক্লম্ব হইতেছেন, তখন, অবশ্যই ইহাতে কোন গুঢ়  
কারণ আছে ! ॥ ২৩ ॥

যস্তাধারে জগৎ সৰ্বং তিষ্ঠত্যত্র মহার্ণবে ।

সাকারা যা মহাশক্তিঃ রমেয়া চ সনাতনী ॥ ২৫ ॥

যয়া বিশ্বজ্যাতে বিশ্বং জগদেতচ্চরাচরম্ ।

সৈবা প্রসম্মা বরদা নৃণাং ভবতি মুক্তয়ে ॥ ২৬ ॥

সা বিদ্যা পরমা মুক্ত্যেহেতুভূতা সনাতনী ।

সংসারবন্ধহেতুশ্চ সৈব সৰ্ব্বেশ্বরেশ্বরী ॥ ২৭ ॥

অহং ত্বমখিলং বিশ্বং তস্তাশ্চিচ্ছক্তিসম্ভবম্ ।

বিক্রি ব্রহ্মমলন্দেহঃ কর্তব্যঃ সৰ্বদাহনঘ ! ॥ ২৮ ॥

গতি । কার্যাকারণলক্ষণেতি তাৎপর্যম্ ॥২১—২৪॥ সা সৰ্বাধিষ্ঠানকূটস্থব্রহ্মরূপিপ্যন্তীত্যাহ যস্তাধারে ইতি । অত্র সন্ধিরার্থঃ । যস্তা আধারে ইতি তু চ্ছেদঃ । অভেদে ভেদমারোপ্য যস্তা আধারে ইতুক্তম্ । যদায়ম্কে আধারে ইতি তু বহুত্বম্ । মহার্ণবে মহার্ণবসদৃশে গন্তীয়ে অগাধে আধারে ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ বিস্তর ইতি । ব্যাসকৃতবিস্তর ইত্যর্থঃ । তথায়ুগে কৃতযুগে হিরণ্যগর্ভকৃতবিস্তর ইত্যর্থঃ । দ্বাদশবন্ধে হিরণ্যগর্ভকৃতবিস্তরস্ত বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ২৬—২৯ ॥

ব্রহ্মার এই কথা শ্রবণে ভগবান্ হরি বলিলেন, প্রজ্ঞাপতে ! ভূমিত নিজেও বিজ্ঞান-দম্পন্ন; তবে জিজ্ঞাসা করিতেছ কেন ? একবার স্থিরচিত্তে স্বয়ং মনে বিচার করিয়া দেখ না কেন ? তোমাতে এবং আমাতে যে কার্যাকারণলক্ষণা শক্তি বর্তমান রহিয়াছেন তিনি কে ? ফল কথা এই যে, আমি যাহাকে জপ বা শ্রবণ করিয়া আনন্দে মগ্ন হইতেছি তিনি সেই সৰ্ব্ব-মঙ্গল-স্বরূপিণী ব্রহ্মময়ী দেবী ভগবতীই জানিবে ॥২৪॥ এই প্রলয়কালী নমহার্ণবের উপরিভাগেও এই সমস্ত জগৎ যে সাকার রূপ আধার শক্তিতে অবস্থিত রহিয়াছে ইহা আর কেহ নহে; সেই নিত্য চৈতন্যরূপিণী সনাতনী অপরিমেয়া মহাশক্তি ব্রহ্মময়ী ভগবতীই জানিবে ॥২৫॥ যিনি এই সচরাচর বিশ্বের পুনঃপুনঃ সৃষ্টি করিয়া থাকেন, তিনিই অর্থাৎ আমার এই উপাস্ত মহাদেবীই যখন দেহিদিগের প্রতি প্রসন্ন হইয়া বরদাত্তী করেন, তখনই তাহারা অবলীলাক্রমে দুঃশ্চন্দ্য সংসারপাশ ছিন্ন করিয়া বিমুক্ত হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥ সেই নিত্যস্বরূপা পরাশক্তিই ব্রহ্মবিদ্যা রূপে বিগুহ্ব চিত্ত সাধকদিগের মুক্তির হেতুভূত করেন; আবার মূঢ় মানবগণের সংসারপাশ বন্ধনের কারণও তিনি; ফলত এই বিশ্ব সংসার মধ্যে যাহারা ঈশ্বর বলিয়া বিজ্ঞত, তিনি সেই সমস্ত ঈশ্বরগণেরও পরমেশ্বরী (অর্থাৎ সেই চিজ্ঞাপা পরাশক্তিই চৈতন্যরূপে দেখাদেবী মাত্রকেই পরিচালন করিয়া থাকেন । চিৎশক্তির অভাব হইলে সাধা-রণ জীবের কথা দূরে থাকুক সৰ্ব্ব মঙ্গলময় দেবাদিদেব শিবেরও নড়িবার শক্তি থাকে না । মূল কথা এই যে চিৎস্বরূপ ব্রহ্ম আর-তদাধারভূত চিৎশক্তি দুই পদার্থ নহে । যেমন দাহিকা-শক্তি, আর প্রকাশশক্তি অগ্নি বা পুণ্ডরীক নামাস্তর মাত্র; এ পক্ষেও ঠিক সেইরূপ

শ্লোকার্কেন তয়া প্রোক্তং তদৈ ভাগবতং কিল ।

বিস্তরো ভবিতা তস্ম দ্বাপরাদৌ যুগে তথা ॥ ২৯ ॥

বাস উবাচ ।

ব্রহ্মণা সংগৃহীতঞ্চ বিষ্ণোস্ত নাভিপঙ্কজে ॥

নারদায় চ তেনোক্তং পুত্রায়ামিতবুদ্ধয়ে ॥ ৩০ ॥

নারদেন তথা মহ্যং দত্তং হি মুনিনা পুরা ।

ময়া কৃতমিদং পূর্ণং দ্বাদশস্কন্ধবিস্তরম্ ॥ ৩১ ॥

তং পঠস্ব মহাভাগ ! পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতম্ ।

পঞ্চলক্ষণযুক্তঞ্চ দেব্যাশ্চরিতমুত্তমম্ ॥ ৩২ ॥

তত্তত্ত্বজ্ঞানরসোপেতং সর্বেষামুত্তমোত্তমম্ ।

ধর্মশাস্ত্রসমং পুণ্যং বেদার্থেনোপবৃংহিতম্ ॥ ৩৩ ॥

পূর্ণমিতি । ব্রহ্মণা শতকোটিবিস্তরং কৃষ্য নারদারোপদিষ্টং তেন মহামুপদিষ্টং তস্ম সারাংশং গৃহীত্বা ময়া দ্বাদশস্কন্ধপরিমিতং পূর্ণং কৃতমিতিার্থঃ ॥ ৩০—৩১ ॥ (যত্নে দ্বাদশস্কন্ধাদি-  
পরিপূর্ণং ময়া প্রণীতং তৎপঠস্ব অধ্যয়নেনাবধাবয়েতিার্থঃ ন কেবলং মৎপ্রণীতদ্বাদধায়ন-  
প্রয়োজনং কিন্তু মায়ামবলিতকূটস্থচৈতন্তরূপিণ্য দেব্যা ভগবত্যাশ্চরিতেনোপবৃংহিতদ্বাদ-  
শস্কন্ধসম্মিতং বেদভূতাম্ কিঞ্চ সর্গপ্রতিসর্গাদিপঞ্চলক্ষণোপলক্ষিতম্ ॥ ৩২ ॥ ইদানীং অষ্টম

জানিবে ॥ ২৭ ॥ প্রজ্ঞাপতে ! তোমার বুদ্ধি অত্যন্ত নির্মল হইয়াছে বলিয়াই আমি এই সমস্ত  
গূঢ় কথা বলিতেছি । দেব, তুমি বা আমি অথবা এই অখিল বিশ্ব ফল কথা এই যে বস্তুরাজ  
যাহা কিছু আছে সে সমস্তই তাঁহার সেই চিৎশক্তি হইতে সম্ভূত জানিবে ; ইহাতে কোন  
প্রকার সন্দেহ করিও না ॥ ২৮ ॥ সেই মহাদেবী ভগবতী শ্লোকার্দ্ধ দ্বারা আমার যাহা উপ-  
দেশ করিয়াছেন উহাই ভাগবত শাস্ত্রের বীজস্বরূপ জানিবে ; কিন্তু, দ্বাপর যুগের প্রথমে  
নিশ্চয়ই সেই গ্রন্থের বিস্তার হইবে ॥ ২৯ ॥

বেদবাস্য কহিলেন, পূর্বে (কল্লাস্ত্রসময়ে) লোকপিতামহ ব্রহ্মা বিষ্ণুর নাভিকমলে  
বসিয়াই সেই গুহ্যতম সুজলভ শ্লোকার্দ্ধরূপ উপদেশটা সংগ্রহ করিয়া অসামান্য ধীশক্তি-  
সম্পন্ন নিজ মানসপুত্র দেবর্ষি নারদকে উপদেশ করেন । তাহার পর, মহামুনি নারদ রূপা  
করিয়া আমাকে প্রদান করেন । আমি উহা লাভ করিয়াই দ্বাদশ স্কন্ধে সম্পূর্ণ করিয়া  
গ্রন্থাকারে সুবিস্তার করিয়াছি ॥ ৩০—৩১ ॥ রে বৎস ! ব্রহ্মচর্যাতির দ্বারা তুমি অত্যন্ত  
প্রভাবশালী হইয়াছ, স্বতরাং ইহা তোমারই অধ্যয়নের যোগ্য । অতএব, তুমি এক্ষণে  
সেই মহাদেবী ভগবতীর অনিরুদ্ধনীয় চরিতাবলিপরিপূর্ণ পঞ্চ লক্ষণসম্পন্ন দ্বিতীয় বেদের  
স্তায় এই মহাপুরাণ ভাগবত গ্রন্থটা আমার নিকট অধ্যয়ন কর ॥ ৩২ ॥ ( রে বৎস ! এই

ব্রহ্মাস্ত্রবধোপেতং নানাখ্যানকথায়ুতম্ ।

ব্রহ্মবিদ্যানিধানস্তু সংসারার্ণবতারকম্ ॥ ৩৪ ॥

গৃহাণ স্বং মহাভাগ ! যোগ্যোহসি মতিমত্তরঃ ।

পুণ্যং ভাগবতং নাম পুরাণং পুরুষৰ্ষভ ! ॥ ৩৫ ॥

অষ্টাদশসহস্রাণাং শ্লোকানাং কুরু সংগ্রহম্ ।

অজ্ঞাননাশনং দিব্যং জ্ঞানভাস্করবোধকম্ ॥ ৩৬ ॥

[রাণশ সর্কোত্তমতাং প্রতিপাদয়ন্নাহ তত্ত্বজ্ঞানেতি । সর্কেষাং সর্কেষ্যঃ পুরাণেভ্য উত্তম-  
মতিশেষঃ । যতঃ বেদার্থেনোপবৃহিতং ততঃ ধর্মশাস্ত্রবৎ পুণ্যং পবিত্রজনকমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥  
ব্রহ্মাস্ত্রবধেতি । নানাখ্যানকথায়ুতং শ্রুতিসুখদমুপদেশগর্ভঞ্চ বিবিধাখ্যানপূর্ণম্ বিশেষতঃ  
ব্রহ্মবিদ্যানিধানং অতঃ সংসারসাগরস্ত তারকমিতিভাষঃ ॥ ৩৪ ॥ এবং সর্কগুণোপেত  
ভাগবতগ্রহণে স্বপুত্রস্ত শুকশ্রেষ্ঠবাধিকারঃ প্রদর্শয়ন্নাহ গৃহাণ স্বমিতি । যতস্বং মতিমতাঃ  
শ্রুতঃ অতএব গৃহাণ অধীত্যাবধারণম্ ॥ ৩৫ ॥ কতিশ্লোকগ্রহণে মম চিত্তশাস্তির্ভবেদিত্তিচেৎ  
ব্রাহ্ম অষ্টাদশসহস্রাণীতি । অজ্ঞাননাশনে কারণং দর্শয়তি জ্ঞানভাস্করবোধকমিতি ॥ ৩৬ ॥

[পূর্ব ভাগবত গ্রন্থের কিরূপ মাহাত্ম্য এবং ইহাতে কোন্ কোন্ বিষয় সন্নিবেশিত হই-  
ছে ক্রমান্বয়ে বলিতেছি শ্রবণ কর ।) এই ভূমণ্ডলে অপরাপর পুরাণ প্রভৃতি যে সমস্ত শাস্ত্র  
মাছে তাহাদিগের সকলাপেক্ষা ইহাকেই সর্কোত্তম বলিয়া জানিবে । কেননা এই গ্রন্থখানি  
ব্রহ্মজ্ঞান পূর্ণ এবং সমস্ত বেদার্থ বারা পরিবর্দ্ধিত ; সুতরাং ধর্মশাস্ত্রের ত্যায় ইহা অত্যন্ত  
বিত্ত জনক । এই গ্রন্থে ব্রহ্মাস্ত্রবধ প্রভৃতি নানাকথা পূর্ণ ভূরি ভূরি আখ্যান সকল  
দ্রবিশ করিয়াছি ; বিশেষত ইহাতে নিগূঢ় ব্রহ্মবিদ্যা তত্ত্ব নিহিত থাকায় নিশ্চয় জ্ঞানিও  
ণ, ইহাই একমাত্র ভীষণ সংসার সমুদ্র পারের সেতু স্বরূপ ! ॥ ৩৩—৩৪ ॥ বৎস ! সাধারণ  
নবেব কথা দূরে থাকুক মহা মহা ঋষিদিগের মধ্যেও তোমার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ পুরুষ দেখিতে  
পাওয়া যায় না ; ইহাতে বোধ হয় সেই মহাদেবী ভগবতীর প্রসাদে তোমার পরমসৌভাগ্য  
বিবদ্ধিত হইবে বলিয়াই সহসা একপ তত্ত্বদর্শিনী বুদ্ধি উপস্থিত হইয়াছে ! বলিতে কি এই  
ভাগবত গ্রন্থ ধারণে তুমিই যথার্থ যোগ্যপাত্র ! অতএব তুমি এই পরম পবিত্রকর ভাগবত  
মক মহাপুরাণটী আমার নিকট অধ্যয়ন করিয়া ইহার মর্ম্ম হৃদয়ে ধারণ কর । রে পুত্র !  
যদি তোমার বারংবার অমুরোধ করিতেছি আমার কথা রক্ষা করিয়া এই অজ্ঞান অন্ধকার  
শক অচিরাত্ জ্ঞান সূর্য্যোদ উদ্‌বোধক অলৌকিক মাহাত্ম্য সম্পন্ন অষ্টাদশসহস্র শ্লোকপূর্ণ  
গ্রন্থখানি আদ্যোপান্ত অধ্যয়ন করিয়া ইহার সমস্ত তাৎপর্য্য সংগ্রহ কর । ইহার মাহাত্ম্য  
ধিক আর কি বলিব, স্মরণ্য তত্ত্বজ্ঞানরূপ ধনে পরিপূর্ণ দীর্ঘায়ুষ্কর সমস্ত সুখশান্তিপ্রদ  
সর্কমঙ্গলময় এই মহাপুরাণ ভক্তিভাবে পাঠ বা শ্রবণ করিলে, তাদৃশ সৌভাগ্যবান্ পবি-  
র্য্য মানবদিগের কেবল যে ভবঘাতনাই তিরোহিত হইবে তাহা নহে ইহ কালেও পুত্র-  
পৌত্রবিবর্দ্ধনপ্রভৃতি যে কোনও সুখসম্পদ মনুষ্য লোকে পাওয়া সম্ভব তৎসমস্তই আসিয়া  
পাশাদিগের নিকট উপস্থিত হইবে । বৎস ! এই সর্কমঙ্গলময়ী পুরাণ সংহিতাটী তুমি পাঠ

সুখদং শাস্তিদং ধন্যং দীর্ঘায়ুষ্যকরং শিবম্ ।

শৃণুতাং পঠতাঞ্জেদং পুত্রপৌত্রবিবৰ্দ্ধনম্ ॥ ৩৭ ॥

শিষ্যোহয়ং মম ধৰ্ম্মায়া লোমহর্ষণসম্ভবঃ ।

পঠিষ্যতি ত্বয়া সার্কং পুরাণীং সংহিতাং শুভাম্ ॥ ৩৮ ॥

সূত উবাচ ।

ইতুক্তং তেন পুত্রায় মহাঞ্চ কথিতং কিল ।

ময়া গৃহীতং তৎ সৰ্বং পুরাণকাতিবিস্তরম্ ॥ ৩৯ ॥

শুকোহধীত্য পুরাণস্ত স্থিতো ব্যাসাশ্রমে শুভে ।

ন লেভে শৰ্ম্ম কৰ্ম্মায়া ব্রহ্মাজ্জ ইবাপরঃ ॥ ৪০ ॥

টদানীং শৃণুতাং পঠতাঞ্চ সম্যক্ ফলং নিদ্রিশল্পসংহরতি ভাগবতমাহাশ্বাম্ । সুখদমিতি ॥ ৩৭ ॥  
শিষ্যোহয়মিতি সূত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮—৩৯ ॥ ন লেভে শৰ্ম্ম কৰ্ম্মায়েতি । নম্র সৰ্ক্কেশশাস্ত্যর্থঃ  
ভাগবতং প্রণীতং তচ্ছ্রুত্বাপি যদি ন শাস্তিস্তদা ভাগবতপ্রণয়নং বার্থমেব । কিঞ্চ শুকোহপি  
মহান্ বিরক্তঃ কৰ্ম্মনাসক্তমতিবতরব গৃহস্থাশ্রমানাকাজ্ঞীতি পূৰ্ব্বমুক্তং তচ্ছাস্ত্যর্থঃ চ ভাগ-  
বতং প্রণীতং তৎকথমব্রোচ্যতে ন লেভে শৰ্ম্ম কৰ্ম্মায়েতি চেৎসহ্যং নাহি কৰ্ম্মায়েত্যনেন  
কৰ্ম্মাসক্তমতিরিত্যর্থঃ । কিঞ্চ গৃহস্থাশ্রমিণাং কৰ্ম্মিণাং সংসর্গান্নজ্ঞোপবীতশিখাহস্তসম্বন্ধাচ্চ  
কৰ্ম্মণ্যাসক্ত্যভাবোপি সন্ন্যাসাশ্রমং বিনা কৰ্ম্ম তাক্তং ন শক্যত ইতি কৰ্ম্মায়েতুক্তম্ । তথা  
চারমর্থঃ । শ্রীমদ্বেদীভাগবতপ্রতিপাদ্যোহর্থঃ সন্ন্যাসাশ্রমং বিনা চিত্তবিক্ষেপাদিনা নানুভবিতু-  
শক্যতে । ততশ্চ কথং মম সন্ন্যাসাশ্রমপুরুষং তদনুভবঃ স্তাদিতি চিন্তয়া ন লেভে শৰ্ম্ম

করিতে আরম্ভ করিলেই আমার এই প্রিয়তম শিষ্য ধৰ্ম্মায়া লোমহর্ষণ-পুত্রও তোমার  
সঙ্গে সঙ্গে পাঠ করিতে থাকিবে ॥ ৩৫-৩৮ ॥

এ দিকে নৈমিশ্যারণ্য মধ্যে মহাত্মা সূত শৌনকাদি ঋষিগণকে কহিলেন, মহর্ষিগণ !  
গুরুদেব ভগবান্ কৃষ্ণদৈপায়ন নিজ পুত্রকে ঐ কথা বলিয়া আমার প্রেতিও সদর হইয়া  
ঐরূপ আদেশ করিলে পর আমিও আপনাকে কৃতার্থমুগ্ধ বোধে গুরুদেবের সঙ্গে সঙ্গে  
এই সুবিস্তার পুরাণ-গ্রন্থখানি আদ্যোপান্ত সমস্তই সংগ্রহ করি ॥ ৩৯ ॥ গুরুদেব পুরাণটী  
অধ্যয়নের পরই মনে মনে বিচার করিয়া দেখিলেন, এই গ্রন্থের স্থান বিশেষে এরূপ উল্লেখ  
আছে বটে যে, নিকাম স্বধৰ্ম্মনিরত অনাসক্ত গৃহস্থও চরমে তৎসম্মান লাভে মুক্ত হইতে  
পাবে ; কিন্তু, বাসনাঞ্জনিত নানাপ্রকার বিক্ষেপাদি বিষ ভূয়িষ্ঠ থাকায় তাহা এক প্রকার  
সুদূর পরাহত হইয়া পড়িয়াছে ॥ বিশেষত সৰ্ক্কত প্রায় সন্ন্যাস ধৰ্ম্মেরই প্রশংসা দেখিতে  
পাওয়া যায় ; সুতরাং সন্ন্যাসই যে একমাত্র সংসারপাশ ছেদনের অমোঘ উপায় তাহাতে  
আর সংশয় নাই ; মহাত্মা গুরু অন্তরে এইরূপ সন্ন্যাস গ্রহণে দৃঢ় নিশ্চয় করিয়া যদিচ  
তৎকালে সেই বাগবজ্রাদি নিরত গৃহাশ্রমী ঋষিদিগের স্বাব্যবহ পিতৃ আশ্রমে অবস্থান  
করিতে লাগিলেন, কিন্তু একেত তিনি ব্রহ্মার মানসপুত্র নিত্য সন্ন্যাসী সনৎকুমারাদির  
জ্ঞান স্বভাবতই সংসার বিরক্ত, তাহাতে আবার পিতার নিত্যস্ত অনুরোধে গৃহাশ্রমী ব্রাহ্মণের

একান্তসেবী বিকলঃ স শূন্য ইব লক্ষ্যতে ।

নাত্যন্তভোজনাসক্তো নোপবাসরতস্তথা ॥ ৪১ ॥

চিন্তাবিষ্টং শুকং দৃষ্ট্বা ব্যাসঃ প্রাহ স্ততং প্রতি ।

কিং পুত্র ! চিন্ত্যতে নিত্যং কস্মাদ্ব্যগ্রোহসি মানদ ! ॥ ৪২ ॥

আস্বে ধ্যানপরো নিত্যমৃগশস্ত ইবাধনঃ ।

কা চিন্তা বর্ততে পুত্র ! ময়ি তাতে তু তিষ্ঠতি ॥ ৪৩ ॥

সুখং ভুঙ্কু যথা কামং মুঞ্চ শোকং মনোগতম্ ।

জ্ঞানং চিন্তয় শাস্ত্রোক্তং বিজ্ঞানে চ মতিং কুরু ॥ ৪৪ ॥

কৰ্ম্মাশ্বেতাক্রমিতি ন কশিচ্ছৌষণস্কোহপীতি ॥ ৪০ ॥ তদেবাহ একান্তসেবীতি । বিকলঃ স শূন্য ইবেতি । সন্ন্যাসাতিরিক্তাপ্রমে সুখলেশাভাবাদ্যুক্তমেব বিকলত্বম্ ॥ ৪১ ॥ চিন্ত্যত ইতি কৰ্ম্মণি প্রয়োগঃ ॥ ৪২—৪৩ ॥ শাস্ত্রোক্তং ভাগবতোক্তম্ । বিজ্ঞানে তত্ত্বাগবতোক্তার্থানুভবে ॥ ৪৪ ॥

কর্তব্য শিখাস্ত্র ধারণ বা যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান প্রভৃতি কৰ্ম্মকাণ্ডে মন দিয়া কিছুতেই সম্ভব লাভ করিতে পারিলেন না ॥ ৪০ ॥ শুকদেব সৰ্বদা নিভৃত স্থানে থাকিতেই ভাল বাসিতেন, তিনি উপবাসাদিতে নিরত ছিলেন না, এবং ভোজনেও নিতান্ত আসক্ত হইতেন না ; পরন্তু সন্ন্যাস গ্রহণের নিমিত্ত ক্রমশঃ এতদূর অস্থির হইয়া পড়িলেন যে, সে ভাব তাঁহার অন্তর হইতে কিছুতেই আর অপনীত হইল না ; নিরন্তর অশ্রমস্বভাৱে জন্ম শূন্য দেহের স্রাব লক্ষিত হইতে লাগিলেন ॥ ৪১ ॥ শুকদেবকে সৰ্বদা চিন্তাবিষ্ট দেখিয়া মহর্ষি বেদবাস জিজ্ঞাসা করিলেন, পুত্র ! তুমি সকল সময়েই আমার সম্মান রক্ষা করিয়া থাক, অতএব বোধ হয় আমার কোন আদেশই লঙ্ঘন করিবে না ; আচ্ছা বল দেখি তুমি দিন দিন এত ব্যগ্র হইতেছ কেন ? আর নিরন্তর অশ্রমস্বভাবের স্রাব কি বিষয়ের চিন্তা কর ? বৎস ! তুমি যেন ঋগশস্ত্র দরিত্রের স্রাব সৰ্বদাই গভীর চিন্তাপরায়ণ হইয়া বসিয়া থাক ! রে পুত্র ! পিতৃ বর্তমানে অর্থাৎ আমি জীবিত থাকিতে তোমার কিসের চিন্তা ? তুমি আমার এই আশ্রমে থাকিয়া আপনার ইচ্ছামত সুখভোগ কর, অন্তর্দগ্ধকারক শোককে দূর করিয়া দেও ! শাস্ত্রোক্ত জ্ঞানের চিন্তায় রত হও, সৰ্বদা বিজ্ঞান শাস্ত্রের অনুশীলনে বুদ্ধির স্থিরতা সম্পাদন কর । রে পুত্র ! তুমি সূদীর্ঘকাল ব্রহ্মচর্য্য ব্রতানুষ্ঠান পূৰ্ব্বক শুক সেবা করিয়াছ তাহার পর আমিও তোমায় নিয়ত উপদেশ করিতেছি তথাপি যেথিতেছি তুমি কোন প্রকারেই মনের চঞ্চল্য দূর করিতে সমর্থ হইতেছ না ; বৎস ! যদি আমার এই সকল উপদেশ বাক্যে একান্তই তোমার মনের শাস্তি না হয় তাহা হইলে এক্ষণে আমি যাহা বলি তদনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হও ; তুমি আমার কথা রক্ষা করিয়া রাজর্ষি জনক পালিত মিথিলা নগরীতে গমন কর । সেই মহীগাল তোমার জেদুশ বুদ্ধিপ্রভাব দেখিলে নিশ্চয়ই স্নানতত্ত্ব উপদেশ দ্বারা অবিন্যা জন্ত মোহের অপনয়ন করিবেন । রে বৎস ! ধর্ম্মাশ্রয় জনক সত্য তত্ত্বজ্ঞান বিষয়ে অগাধ জলধি স্বরূপ ; অধিক কি তিনি অপারোক্ষ জ্ঞান



ন চেম্মনসি তে শাস্তির্বচসা মম স্তত্রত ! ।

গচ্ছ স্বং মিথিলাং পুত্র ! পালিতাং জনকেন হ ॥ ৪৫ ॥

স তে মোহং মহাভাগ ! নাশয়িষ্যতি ভূপতিঃ ।

জনকো নাম ধৰ্ম্মাত্মা বিদেহঃ সত্যসাগরঃ ॥ ৪৬ ॥

তং গত্বা নৃপতিং পুত্র ! সন্দেহং স্বং নিবর্তয় ।

বর্ণাশ্রমাণাং ধৰ্ম্মাংস্বং পৃচ্ছ পুত্র ! যথাতথম্ ॥ ৪৭ ॥

জীবমুক্তঃ স রাজস্বির্কল্জ্ঞানমতিঃ শুচিঃ ।

তথ্যবক্তাহতিশাস্তুশ্চ যোগী যোগপ্রিয়ঃ সদা ॥ ৪৮ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ হ্য বচনং তস্মৈ ব্যাসস্থামিতৈর্জনঃ ।

প্রত্যাচ মহাতেজাঃ শুকশ্চারণিসম্ভবঃ ॥ ৪৯ ॥

(নচেদিতি । স্তত্রতেতিসম্বোধনেন শুকস্ত ব্রহ্মচর্যাদাচর্যং জ্ঞাপয়তি । মম বচসা উপদেশ-  
বাক্যেন যদি তে তব শাস্তিৰ্ভ্যং তর্হি মিথিলাং গচ্ছ জনকেন পালিতামিত্যুক্তা সাত্বজা-  
পালকস্তাপি তত্ত্বজ্ঞানবত্যাং স্তত্রয়তি । পুনঃ পুনঃ তেতি সম্বোধা স্নেহাধিক্যং দর্শয়তি ॥ ৪৫ ॥  
মিথিলাগমনেন ফলং দর্শয়ত্বাহ স তে মোহমিতি । স ভূপতিরপি বিদেহঃ দেহোপাদিশৃঙঃ  
তত্র হেতুং নির্দেশিতি সত্যসাগর ইতি ধর্ম্মে আত্মমানে যন্ত সঃ ॥ ৪৬ ॥ তং গম্বোতি । হে  
পুত্র ! যথাতথ্যং ক্রমগননিক্রমোত্যর্থঃ তং তাদৃশং তত্ত্বজ্ঞানবিশারদং নরপতিং পৃচ্ছতা-  
ম্বয়ঃ । জিজ্ঞাস্তবিসয়ং নির্দেশিতি বর্ণনাং ব্রাহ্মণাদীনাম্ তথা আশ্রমাণাং ব্রহ্মচর্যাদীনাম্ তত্র  
তত্রাশ্রমে যে যে ধর্ম্মা অমুষ্ঠেয়াস্তানিতিশেষঃ ॥ ৪৭ ॥ ভূয়ো জনকস্তপ্রভাবং সংকীৰ্ত্তয়ন শুকস্ত  
শাস্তিপ্রদানে সামর্থ্যং দর্শয়তি জীবমুক্ত ইতি ॥ ৪৮ ॥ জীবমুক্তো বিদেহশ্চেতি । যদি জীবন-  
মুক্তোস্তি তর্হি কামক্ৰোধাদ্যভাবাৎকথং রাজ্যং শাস্তি যদি তৎসম্বাদ্যজ্ঞাং শাস্তি তর্হি

প্রভাবে প্রত্যক্চৈতন্ত স্বরূপ জ্ঞানিয়া লোকে বিদেহ নামে বিষ্ণুত হইয়াছেন ॥ ৪২—৪৬ ॥

পুত্র ! তুমি সেই নরপতির নিকট বাইয়া যথাযথ সমস্ত বর্ণধর্ম্ম এবং আশ্রম ধর্ম্মের বিষয়  
জিজ্ঞাসা কর ; ফলকথা এই যে, তাঁহার নিকট নিগূঢ় তত্ত্ব সকলের উপদেশ লইয়া মনের  
সংশয় নিবারণ কর । সেই পবিত্রাত্মা রাজর্ষি জনকের বুদ্ধি ব্রহ্মবিদ্যার দৃঢ়ীভূত হইয়াছে ;  
তিনি আত্মতথ্য বক্তৃতায় অতীব পটীয়াস সর্বদাই প্রশান্তস্বভাব, যোগশাস্ত্রপ্রিয় ; কেবল  
যে, যোগ শাস্ত্রের অমূল্যলন করিতেই ভাল বাসেন তাহা নহে ; স্বয়ং যোগের অমূল্যলন  
পর্যন্তও করিয়া থাকেন ; অধিক আর কি বলিব বৎস ! তিনি পৃথিবীতে জীবমুক্ত বসিয়া  
প্রসিদ্ধ ॥ ৪৭—৪৮ ॥

সূত কহিলেন, শৌনক ! অরণীগর্ভ সঙ্কৃত মহাপ্রভাবশালী শুকদেব অমিততেজা বেদ-  
ব্যাসের এইরূপ আশ্চর্যজনক জনক বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, পিতঃ ! আপনি  
নিরন্তর ধর্ম্মগত চিন্ত ; স্তত্রাং আপনার কথায় অশ্রদ্ধা করা কর্তব্য নহে ; তথাপি, এ  
বিষয়টীতে আমি অতীব বিস্মিত হইয়াছি ; কারণ, আলোক আর অন্ধকার যেমন পরস্পর

দন্তোহয়ং কিল ধর্ম্মাজ্ঞান্ । ভাতি চিত্তে মমাহধুনা ।

জীবমুক্তো বিদেহশ্চ রাজ্যং শাস্তি মূদান্বিতঃ ॥ ৫০ ॥

বক্ষ্যাপুত্র ইবাভাতি রাজ্যাসৌ জনকঃ পিতঃ ।

কুর্ষবন্ রাজ্যং বিদেহঃ কিং সন্দেহোহয়ং মমাহধুতঃ ॥ ৫১ ॥

দ্রষ্টু মিচ্ছাম্যহং ভূপং বিদেহং নৃপসত্তমম্ ।

কথং তিষ্ঠতি সংসারে পদ্মপত্রমিবাশ্রুতি ॥ ৫২ ॥

সন্দেহোহয়ং মহাস্তাত ! বিদেহে পরিবর্ততে ।

মোক্শঃ কিং বদতাং শ্রেষ্ঠ ! সৌগতানামিবাপরঃ ॥ ৫৩ ॥

কথং ভুক্তমভুক্তং সাদকৃতং চ কৃতং কথম্ ।

ব্যবহারঃ কথং ত্যাজ্য ইন্দ্রিয়াণাং মহামতে ! ॥ ৫৪ ॥

জীবমুক্তঃ কথং তমঃপ্রকাশবহিরুদ্ধব্ভাববাহুভয়োর্ব্যবহারয়োরিত্যর্থঃ ॥৫৯—৫০॥ (বন্ধোক্তি । অয়ং বক্ষ্যাম্যঃ পুত্রো যাতি ইতি গথা তথা মম চিত্তে ভাতি অধুনা ভবদ্ব্যাক্যং শ্রদ্ধেতিবাৎ তথা চেত্যত্র যত্নকং পরমপূজ্যপাদৈঃশ্রীভগবচ্ছরাসাচার্যোঃ । “কৃষ্মপৃষ্ঠতমুদ্রাণঃ ঋপুস্পকৃত-শেখরঃ এববক্ষ্যামুতো যাতি শশশৃঙ্গধরুর্ধ্বঃ ।” ইত্যাদ্যলী কমিবভাতিত্যাঃ ॥ ৫১ ॥ ইদানীং তাদৃশং নরপতিং প্রেতি দিদৃক্ষাত্মিশযাং জ্ঞাপয়ন্নাহ দ্রষ্টুমিচ্ছানীতি ॥ ৫২ ॥) অগ্নিন্ পক্ষে দেহপাত এব মোক্ষঃ সৌগতানামস্তি তদ্বদয়ং মোক্ষঃ সম্পন্নঃ যাবজ্জীবং রাজ্যং কৃষ্মায়া-ভবাভাবোপি মোক্ষঃ সিধ্যাতীত্যাহ মোক্ষঃকিমিতি ॥ ৫৩ ॥ নহু জ্ঞানিনাং ভুক্তমপ্যভুক্তং

বিরুদ্ধ ধর্ম্মপ্রযুক্ত কখনই উভয়ের একত্র সমাবেশ হয় না, সেইরূপ রাজ্যশাসন আর তত্ত্বজ্ঞান কদাচই এক ব্যক্তিতে থাকিতে পারে না; কিন্তু, এক্ষণে আপনার মুখে শুনিতেছি যে, নরপতি জনক পরমানন্দে রাজ্য শাসন করিতেছেন অথচ তিনি জীবমুক্ত ও বিদেহ নামে প্রসিদ্ধ ! ইহাতে আমার মনে এই উপাধি দুইটী কেবল দম্ভমাত্র বলিয়া প্রতিভাত হইতেছে ॥৫৯—৫০॥ পিতঃ ! বলিতে কি আপনার এই কথাটিতে আমার অন্তরে এক প্রকার অনির্কচনীয় সন্দেহ আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে ; কেননা মিথিলাধিপতি জনক যথানিয়মে রাজকাৰ্য্যের পর্যালোচনা করিয়াও কি প্রকারে যে দেহ উপাধি পরিশুভ্র হইলেন ইহা ভাবিয়া দেখিলে ঠিক যেন চিরবক্ষ্যার পুত্রোপজ্ঞাসের জ্ঞায় বলিয়া প্রতীতি হয় !। যাহা হউক এক্ষণে, সেই দেহ উপাধি বর্জিত রাজসত্তম মিথিলাপতিকে দেবিতার নিমিত্ত আমার অত্যন্ত অভিলাষ হই-য়াছে ; কেননা তিনি সংসারে থাকিয়া কিরূপে জলস্থ পদ্মপত্রের জ্ঞায় নির্লেপে অবস্থান করিতেছেন সেইটী প্রত্যক্ষ করিয়া সমস্ত সংশয় নিরাস করিব । পিতঃ ! আপনি বেদ-তরাদি বক্তাদিগের মধ্যে সর্ব্বতোভাবে প্রাধান্য লাভ করিয়াছেন এই জন্ত কিছু বলিতে হুঠিত হইতেছি ; কিন্তু, সেই নরপতি জনকের বিদেহত্ব বিষয়ে এতদূর সন্দেহ জন্মিয়াছে যে, তাহা প্রকাশ করিতে সন্মত হইতেছি না ; বস্তুত এটী যেন বোধ সম্প্রদায়ের অন্তর্গত দেহাত্মবাদী চার্মক্যের মুক্তি বলিয়া বোধ হইতেছে ! ॥ ৫১—৫৩ ॥

মাতা পুত্রস্তুথা ভার্যা ভগিনী কুলটা তথা ।

ভেদাভেদঃ কথং ন স্যাদ্যদ্যেতশ্চুক্ততা কথম্ ॥ ৫৫ ॥

কটু ক্ষারং তথা তীক্ষ্ণং কষায়ং মিষ্টমেবচ ।

রসনা যদি জানাতি ভুঙ্ক্তে ভোগাননুত্তমান্ ॥ ৫৬ ॥

শীতোষ্ণস্বচ্ছঃখাদিপরিজ্ঞানং যদা ভবেৎ ।

মুক্ততা কীদৃশী তাত ! সন্দেহোহয়ং মমাদ্বুতঃ ॥ ৫৭ ॥

শত্রুমিত্রপরিজ্ঞানং বৈরং প্রীতিকরং সদা ।

ব্যবহারে পরে তিষ্ঠন্ কথং ন কুরুতে নৃপঃ ॥ ৫৮ ॥

কৃতমপ্যাকৃতমস্তীতি ন দোষ ইতি চেত্তত্রাহ কথং ভুক্তমিতি ॥ ৫৪—৫৫ ॥ ভুঙ্ক্তে ভোগা-  
নন্তথা কথং ভোগঃ স্মাদিতিভাবঃ ॥ ৫৬ ॥ (শীতোষ্ণেতি। হে তাত ! যদা শীতোষ্ণাদেঃ  
পরিজ্ঞানং ভবেৎ তদা সা মুক্তিঃ কীদৃশীত্যয়ং মমাদ্বুত সন্দেহো জাত ইতি ॥ ৫৭ ॥ ভূয়োহপি  
সন্দেহাধিক্যমুদ্ভাবয়ন্নাহ শত্রুমিত্রেতি। নৃপোজনকঃ পরে ব্যবহারে সমৃদ্ধিশালিনি রাজপদে  
প্রতিষ্ঠমানঃ ব্যবহারচূড়ান্তরূপং রাজ্যং পালয়ন্ সন্নিত্যর্থঃ শত্রুমিত্রাদেঃ পরিজ্ঞানং কথং ন

পিতঃ ! আপনিত পরম জানী ; আচ্ছা, বিবেচনা করিয়া দেখুন, সংসারস্থ জ্ঞানী পুরুষের  
যদি সমস্ত কার্যই যথা নিয়মে সম্পাদিত হইতে থাকিল, তাহা হইলে আর কি করিয়া  
বলিব যে, তাঁহার সমস্ত ইন্দ্রিয়ের ব্যবহার কার্য পরিত্যাগ হইয়াছে ; তিনি নিয়মমত অন্নাদি  
ভক্ষণ বা কর্তব্য কার্যের অনুষ্ঠান করিলেন, অথচ বৃত্তিতে হইবে যে, তাঁহার সেসকল  
আহার বিহারাদি কোন কার্যই করা হয় নাই !। ইহা যে কেন স্বীকার করিতে হইবে  
তাহার কিছুই মর্ম্ম বুঝিলাম না। মাতা কি পুত্র কি ভার্গ্যা কি ভগিনী অথবা কুলটা রমণী  
প্রভৃতিতে জ্ঞানীর কি ভেদাভেদ জ্ঞান হয়না ? ফলত সংসারে থাকিলে, এসকল বিষয়ে  
অবশ্যই ভেদ বুদ্ধি থাকিবে ; যদি থাকাই সম্ভব হইল, তবে কি বলিয়া তাঁহার জীবমুক্ততা  
স্বীকার করা যাইতে পারে ? ॥ ৫৪-৫৫ ॥ পিতঃ ! যদি সংসারী তত্ত্বজ্ঞানীর রসনা কটু, ক্ষার,  
তীত্র, কষায় বা মিষ্টাদি সমস্ত রসের আশ্বাদ অনুভব করিতে সমর্থ হইল, ফল কথা এই  
যে, সংসারে থাকিয়া তিনি ভোগবিলাসী পুরুষের মত নানা প্রকার উৎকৃষ্ট অন্ন ব্যঞ্জনাদিও  
উদর সাৎ করিবেন এবং সাধারণের জ্ঞার তাঁহার শীতোষ্ণ বা স্বচ্ছ দ্রব্যাদিরও অনুভব হইবে  
অথচ তিনি দেহোপাধি পরিশূন্য জীবনমুক্ত পুরুষ বলিয়া বিখ্যাত ; ইহা যে কি প্রকার  
মুক্তি তাহা কোন ক্রমেই হৃদয়ঙ্গম হইতেছে না ; এই জন্তই আমার মনে অদ্ভুত সন্দেহ  
আসিয়া উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৫৬-৫৭ ॥

যখন সামান্য ব্যবহারে থাকিলেও ভেদাভেদ বুদ্ধির অন্তথা হয় না, তখন তিনি যে নব-  
পতি হইয়া বিশেষত ব্যবহারের চূড়ান্ত স্বরূপ রাজপদে থাকিয়া এ শত্রু আর এ मित्र এটী  
দেষ্যা আর এইটী প্রীতিদায়ক এইরূপ ভেদাভেদ জ্ঞান করিবেন না, ইহা কদাচই সম্ভবপর নহে ;  
রাজপদে প্রতিষ্ঠিত হইয়া এক জন দুরাত্মা চোর আর এক জন নিরপরাধ ধর্ম্মাত্মা তান্ত্রিককে

চৌরং বা তাপসং বাপি সমানং মন্যতে কথম্ ।

অসমা যদি বুদ্ধিঃ স্যান্মুক্ততা তর্হি কীদৃশী ॥ ৫৯ ॥

দৃষ্টপূর্বো ন মে কশ্চিৎজীবন্মুক্তশ্চ ভূপতিঃ ।

শঙ্কয়ং মহতী তাত ! গৃহে মূক্তঃ কথং নৃপঃ ॥ ৬০ ॥

দিদৃক্ষা মহতী জাতা শ্রদ্ধা তং ভূপতিং তথা ।

সন্দেহবিনিবৃত্ত্যর্থং গচ্ছামি মিথিলাং প্রতি ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে শুকশ্রু  
জনক দর্শনার্থং মিথিলাগমনপ্রার্থনায়াং ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

কথং করোতোবেতি মননভিত্তীতিভাবঃ ॥ ৫৮ ॥ শক্রমিত্রাদৌ সমবৃদ্ধৌ সত্যং কথমপি  
রাজ্যবক্ষণং ন সম্ভবেৎ বুদ্ধৈর্নৈষম্যোহপি চ নৈবকদাচিৎজীবন্মুক্ততাসিকিরিতি দিবাবাত্রয়ো-  
বেকত্রসমাবেশবৎ পরস্পর বিরুদ্ধ স্বভাবয়োস্তনোরবুদ্ধিবিদ্যানিষ্ঠতাসাম্রাজ্যপালনক্রিয়য়ো-  
বেকপুত্রবাহুয়াদ্বাসস্তাবনাং দর্শয়ন্নাহ চৌরমিতি ॥ ৫৯ ॥ পক্ষদ্বয়োবেকপুত্রনিষ্ঠতাং দৃষ্টিভে-  
দানীং তাদৃশ্য বিষয়ভোগিজীবন্মুক্তপুরুষস্তাত্ত্ব্যভাবং সমর্থয়ন্নাহ দৃষ্টপূর্বোনেতি । গৃহে-  
তিষ্ঠন্ ভূপতিভূমিপালকোহপি জীজন্মুক্তঃ কশ্চিন্নামান্তি চেৎ তত্রম্ ময়া তু তাদৃশঃ খণ্ডনশবৎ  
পূর্বো ন পূর্বং দৃষ্ট ইতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৬০ ॥ দিদৃক্ষেতি । অসম্ভাবিত্বেহপি ভবন্মুখ্যং তং  
ভূপতিং তাদৃশং জীবন্মুক্তং ভূপতিং শ্রদ্ধা ভূপালকস্তাপি জীবন্মুক্ততাং শ্রুতেতিভাবঃ মম  
মহতী বলবতীত্যর্থঃ দিদৃক্ষা দর্শনমালসা জাতা এবম্ভূতশ্রদ্ধাসন্দেহস্ত নিরাকরণায় মিথিলাং  
প্রতি গচ্ছামি অতএব হে মহাভাগ স্বামাপুচ্ছে ইত্যুত্তরেণাশ্রয়ঃ ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

কি প্রকারে সমান বোধ করিবেন ? সেরূপ করিলে অচিরকাল মধ্যেই তাঁহার রাজ্য দম্ভ-  
সম্মুগ হইয়া উৎসর যায় এবং তিনি নিজেও সেই ঘোর অধর্ম-জন্ত উভয় লোক হইতে পরি-  
ভ্রষ্ট হইয়া অচিরকাল নিরয় নিলয়ে বাস করিয়া কঠোর যমযন্ত্রণা ভোগ করিতে থাকেন ;  
আবার এ দিকেও দেখুন, যদি বুদ্ধির বৈষম্য ভাবই থাকিল, তাহা হইলে আর তিনি কি  
প্রকারে সেই জীবন্মুক্ততা-জন্ত অনন্ত সুখানুভবের অধিকারী হইতে পারেন ? ॥ ৫৮—৫৯ ॥  
পিতঃ ! কোনও ভূপতি যে জীবন্মুক্ত আছেন ইত্যপূর্বে আমি আর কখনই এরূপ অদ্ভুত  
ব্যাপার দৃষ্টিগোচর করি নাই ; এই জন্তই আমার অন্তরে অতিশয় শঙ্কার উদয় হইতেছে ;  
রাজর্ষি জনক গৃহে থাকিয়া বিশেষতঃ যথাবিহিত রাজ্য শাসন করিয়া ও জীবন্মুক্ত রূপে দেহ  
যাত্রা নিষ্পাদন করিতেছেন । কি আশ্চর্য্য ! পিতঃ ! আপনার মুখে সেই নরপতির তাদৃশ  
আশ্চর্য্য প্রভাবের কথা শুনিয়াবধি তাঁহাকে দর্শনের নিমিত্ত অত্যন্ত ইচ্ছা হইতেছে ; অতএব  
আপনি অমুমতি করিলেই এই সন্দেহটী নিবারণের জন্ত মিথিলার উদ্দেশে যাত্রা করি ॥ ৬০-৬১ ॥

অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদদেবীভাগবতের

প্রথমস্কন্ধে জনক দর্শনার্থে শুকদেবের মিথিলা গমন

প্রার্থনা বিষয়ক ষোড়শ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তদশোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

ইতুত্ৰ পিতরং পুত্রঃ পাদয়োঃ পতিতঃ শুকঃ ।  
বক্রাঞ্জলিরূবাচেদং গণ্ডকামো মহামনাঃ ১ ॥  
আপৃচ্ছে হাং মহাভাগ গ্রাহং তে বচনং ময়া ।  
বিদেহান্দ্রম্ভু মিচ্ছামি পালিতান্ জনকেন তু ॥ ২ ॥  
বিনা দণ্ডং কথং রাজ্যং করোতি জনকঃ কিল ।  
ধৰ্ম্মে ন বৰ্ততে লোকো দণ্ডশ্চেন্ন ভবেদ্যদি ॥ ৩ ॥  
ধৰ্ম্মস্য কারণং দণ্ডো মন্যাদিপ্রহিতঃ সদা ।  
স কথং বৰ্ততে তাত সংশয়োহ্যং মহান্মম ॥ ৪ ॥

যটনষ্ট্রলোকবৈষ্ণব জনকস্ত পরীক্ষণম্ ।

মিথিলায়াং পতঃ কর্ত্বং গুহ্যইতোত্তরীযতে ॥

ইত্যুক্তেতি ॥ ১—২ ॥ বৰ্তত ইতি । বৰ্ততেতার্থঃ ॥ ৩ ॥ ( দণ্ডং বিনা কদাচিল্লোকস্থিতি  
র্ন সম্ভবেদিতি পূৰ্ব্বলোকোক্তং সমর্থয়দ্বাচ ধৰ্ম্মশ্চেতি । ধৰ্ম্মরক্ষার্থমেব মন্যাদিভির্মহর্ষিভির্দণ্ডঃ  
প্রহিতঃ । ধৰ্ম্মস্ত হি দণ্ডমূলকত্বাৎ । অরনর্থঃ । বতঃ দণ্ডভয়াদেব সৰ্ব্বাঃ প্রজাঃ স্বধৰ্ম্মেতিষ্ঠন্তি

সূত বলিলেন, মহর্ষিগণ! তাহার পর বলিতেছি শ্রবণ করুন। মহাত্মা শুকদেব মিথিলা  
গমনাভিলাষে এইরূপ মনের ভাব ব্যক্ত করিয়াই পিতার চরণযুগলতলে পতিত হইয়া  
বক্রাঞ্জলিপুটে কহিলেন, মহাভাগ! আপনার কথা আমি সমস্তই গ্রহণ করিলাম; এক্ষণে,  
সেই জনকরাজ-পালিত বিদেহরাজ্য দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি। নরপতি জনক দণ্ড প্রয়োগ  
ব্যতীত কিরূপে রাজ্য শাসন করেন? আর যদি দণ্ড প্রয়োগ না থাকে, তাহা হইলে তাহার  
রাজ্যস্থ প্রজাগণ বিনাদণ্ডে কি প্রকারেইবা স্বধৰ্ম্মে অবস্থিত রহিয়াছে এই সমস্ত ব্যাপার  
দেখিবার নিমিত্ত আমার অত্যন্ত বাসনা হইতেছে ॥ ১—৩ ॥ পিতঃ! এই সংসারস্থ সমস্ত  
প্রজাগণ কেবল দণ্ডভয়েই যে ধৰ্ম্মের অনুসরণ করিয়া থাকে তাহা বোধ হয় কাহারই অবি-  
দিত নাই; মনু প্রভৃতি মহাত্মা ঋষিগণ একমাত্র ধৰ্ম্ম সংস্থাপনের নিমিত্তই দণ্ডবিধি শাস্ত্র  
সকলের গুণঘন করিয়া গিয়াছেন। কিন্তু, নরপতি জনকের রাজ্যে যদি সেই দণ্ড প্রয়োগ  
না থাকে; তাহা হইলে কিরূপে যে তাহার প্রজাপুত্র স্বধৰ্ম্মে অবস্থিত রহিয়াছে ইহা বুঝিতে  
সমর্থ হইতেছি না; সূতরাং এবিষয়ে আমার অন্তরে অসমহান সংশয় উপস্থিত হইয়াছে।  
আপনি স্মরণ্য তপঃপ্রভাবে সমস্ত চর্দান্ত ঋষিদিগকে জয় করিয়াছেন; সূতরাং অগুন

মম মাতা ত্বিন্নং বক্ষ্যা তদ্ব্যস্ত্যতি বিচেষ্টিতম্ ।

পৃচ্ছামি ত্বাং মহাত্মগ ! গচ্ছামি চ পরস্তপ ! ॥ ৫ ॥

সূত উবাচ ।

তং দৃষ্ট্বা গন্তুকামঞ্চ শুকং সত্যবতীহৃতঃ ।

আলিন্ধ্যোবাচ পুত্রং তং জ্ঞানিনং নিঃস্পৃহং দৃঢ়ম্ ॥ ৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

অস্ত্যস্ত শুক ! দীর্ঘায়ুর্ভব পুত্র ! মহামতে ! ।

সত্যং বাচং প্রদত্ত্ব মে গচ্ছ তাত ! যথাস্থম্ ॥ ৭ ॥

আগন্তব্যং পুনর্গত্বা মমাশ্রমমনুভবম্ ।

ন কুত্রাপি চ গন্তর্য্যং ত্বয়া পুত্র ! কথঞ্চন ॥ ৮ ॥

স্বথং জীবামি পুত্রাহং দৃষ্ট্বা তে মুখপঙ্কজম্ ।

অপশুন্দুঃখমাপ্নোমি প্রাণস্বমসি মে সূত ! ॥ ৯ ॥

অতএব মহাদিভির্দণ্ডঃপ্রযুক্তঃ ॥ ৪ ॥) মম মাত্যতি । যদি মাতা বক্ষ্যা তদা বস্তুরভাবাদিদং  
বাক্যমেব নস্তান্তবদগো যদি ন স্তান্তর্হি ধর্ম্ এবং ন স্তাং । যদি পুনর্দণ্ডোহস্তি তদা শমাদ্য-  
ভাবাদ্জ্ঞানমেব ন স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ৫—৬ ॥ সত্যং বাচং পুনরাগমিষ্যামীত্যেবং রূপাম্ ॥ ৭ ॥  
( আগন্তব্যমিতি । মিথিলাং গত্বা পুনশ্চমৈবেদমুত্তমমাশ্রমং আগন্তব্যম্ । হে পুত্র ! কথঞ্চন  
কথমপি চিত্তচাঞ্চল্যবশাদিতার্থঃ । ত্বয়া কুত্রাপি কস্মিন্নাপি দেশে ন গন্তব্যং কদাচিৎ সন্ন্যাসা-  
দ্যাশ্রমঃ সহসা নাসীকর্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥ আশ্রমপ্রত্যাগমনপ্রয়োজনং দর্শয়ন্নাহ স্বথং

কথায় অশ্রদ্ধা করা মুঢ়তামাত্র ! কিন্তু, আমার এই মাতা বক্ষ্যা, এই কথাটিও যেমন সত্য,  
জনকের ব্যাপারও আমার মনে ঠিক সেইরূপ প্রতীতি হইতেছে ; অতএব আপনি অনুমতি  
করুন, আমি মিথিলায় উদ্দেশে গমন করি ॥ ৪—৫ ॥

সূত কহিলেন, মহর্ষিগণ ! তাহার পর, সত্যবতী-তনয় মহর্ষি বেদব্যাস নিতান্ত সংসার  
নিম্প্রহ পরম প্রজ্ঞাবান পুত্র শুকদেব মিথিলা যাইতে অভিলাষী হইয়াছেন দেখিয়া  
ঐহাকে পুনঃপুন আলিঙ্গনপূর্বক বলিলেন ॥ ৬ ॥ বৎস ! তুমি নিজ অসাধারণ প্রজ্ঞাবলে  
সংসারের সমস্ত তত্ত্বই বুঝিতে পারিয়াছ, সুতরাং তোমাকে কোন কথা অধিক বলা  
কেবল নিরর্থক বাগাড়ারের মাত্র ! রে পুত্র ! আমি আশীর্বাদ করি তুমি দীর্ঘজীবী হও,  
সর্বতোভাবে তোমার মঙ্গল হউক । যদি মিথিলা যাইতে তোমার একান্তই বাসনা হইয়া  
থাকে তাহা হইলে আমার নিকট সত্যবাক্যরূপ প্রীতিজ্ঞা করিয়া যথা স্বখে গমন  
কর ॥ ৭ ॥ বৎস ! ( সেই সত্য প্রীতিজ্ঞাটি কি একার তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর ) তুমি  
এখান হইতে মিথিলা যাইয়া মহাত্মা জনকের নিকট তত্ত্বোপদেশ গ্রহণপূর্বক পুনরায়  
আমার এই মঙ্গলময় আশ্রমেই প্রত্যাগমন করিবে কদাচ আর অন্তত্ব বাইবে না ॥ ৮ ॥

দৃষ্ট। স্বং জনকং পুত্র। সম্বেহং বিনিবর্ত্য চ ।  
অত্রাগত্য স্বং তিষ্ঠ বেদাধ্যয়নতংপরঃ ॥ ১০ ॥

সূত উবাচ ।

ইতুক্তঃ সোহভিবাধ্যায়াং কৃতা চৈব প্রদক্ষিণম্ ।  
চলিতস্তরসাতীৰ ধনুর্মুক্তঃ শরো যথা ॥ ১১ ॥  
সংপশ্যন্ বিবিধান্ দেশান্ লোকাংশ্চ বিতদর্শিণঃ ।  
বনানি পাদপাংশ্চৈব ক্ষেত্রাণি ফলিতানি চ ॥ ১২ ॥  
তাপসাংস্তপ্যমানাংশ্চ যাজকান্দীক্ষয়ামিতান্ ।  
যোগাভ্যাসরতান্ যোগিবানপ্রস্থান্ বনোকসঃ ॥ ১৩ ॥

জীবামীতি । হে পুত্র ! সর্বদগুণবত্তয়া স্বমেব প্রাণস্বরূপোহসি অতস্তে তব মুখপঙ্কজং দৃষ্ট। অহং স্বং যথা স্রাং তথা জীবামি জীবিতুং শরোমি যাবজ্জীবং স্বথেনৈব কালং যাপয়িমামীতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১০ ॥ ভবাংস্ত মনুযং দৃষ্ট। স্বং জীবামি ময়া পুনঃ কেন কালোহতিবাহনীয় ইতি চেত্তত্রাহ দৃষ্ট। ভূমিতি । অত্রাশ্রমে প্রতাগত্য বেদাধ্যয়নতংপরঃ সন্ স্বমপি স্বং তিষ্ঠ অস্মাভিঃ সহ স্বথেন কালমতিপাতয়িমামীতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

ইতুক্ত ইতি । স শুকদেবঃ পিত্রা ইত্যাদিষ্টঃ সন্ অর্থাৎ পিতরং বেদবাসং অতিবাদ্য প্রদক্ষিণঞ্চ কৃতা ধনুঃ ক্ষিপ্তো বাণ ইব অতীব তরসা বেগেন চলিতঃ প্রস্থিতঃ ॥ ১১ ॥ সংপশ্ন-  
ম্নিতি । বিত্তং ধনমেব ধর্ম্মঃ বিতদর্শঃ সোহন্তোষামিতি বিতদর্শিণস্তান্ অত্র তু নিন্দায়াং মতু-  
বিত্তি বোধ্যম্ বিস্তারজনবতাবা ইতি যাবৎ । বিস্তেন ধর্ম্মাচরণশীলা ইত্যেকো ॥ ১২ ॥ যোগিবান-

রে পুত্র ! তুমিই আমার জীবনস্বরূপ ! অধিক কি, আমি যদি তোমাকে পুনরায় না দেখিতে পাই তাহা হইলে এতদূর বয়স হইবে যে, বোধ হয় জীবন ধারণে সমর্থ হইব না, কিন্তু তুমি আশ্রমে প্রতাগমন করিয়া যদি একান্তই দারপরিগ্রহ না কর তথাপি আমি তোমার ঐ নির্মূল মুখপঙ্কজ দর্শন করিয়া পরম স্বখে কালতিপাত করিতে পারিব ॥ ১০ ॥ বৎস ! তুমি রাজর্ষি জনকের সহিত সাক্ষাৎ করিয়া মনোগত সমস্ত সন্দেহ নিরাকরণ পূর্বক এই আশ্রমে আসিয়া সতত বেদাধ্যয়নে তংপর হইয়া স্বখে অবস্থান কর ॥ ১০ ॥

সূত কহিলেন, মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন এইমত আদেশ করিলে, মহাত্মা শুকদেব প্রথমগুরু পিতাকে অভিবাদন ও প্রদক্ষিণ করিয়া কাস্মুকনিষ্কপ্ত বাণের ভায় অতীব বেগসহকারে মিথিলা গমনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১১ ॥ পশ্চিমধ্যে তিনি বিবিধ দেশ, নানাপ্রকার জীবিকা-বলবী লোক কলভারাবনত তরুর শতময় ক্ষেত্র সকল দেখিতে দেখিতে গমন করিতে লাগিলেন ; এবং স্থানে স্থানে তপস্কর্য্যানিরত তাপসগণ কোন্ স্থানে বা নীক্ষিত যাজিকপুরুষ যোগাভ্যাসরত যোগী ও বানপ্রস্থধর্ম্মাহুতী বনবাসী আবার দেশবিশেষে শৈব, পাণ্ডপত, সৌর, শাক্ত ও বৈষ্ণব প্রভৃতি বিবিধ ধর্ম্মাবলম্বী লোক সকলকে দেখিয়া অতীব বিম্মিত হইলেন ; কিন্তু, কাহাকেও কিছু না বলিয়া সন্নে সন্নে কেবল নিম্ন বরণ

শৈবান্ পাশুপতাংশৈশ্চ সৌরাষ্ট্রাঙ্কান্শ্চ বৈষ্ণবান্ ।

বীক্ষ্য নানাবিধান্ ধর্ম্মান্ জগামাতিশ্রয়শ্রুনিঃ ॥ ১৪ ॥

বর্ষদ্বয়েন মেরুঞ্চ সমুদ্রজ্য মহামতিঃ ।

হিমাচলঞ্চ বর্ষণে জগাম মিথিলাং প্রতি ॥ ১৫ ॥

প্রবিষ্টো মিথিলাং মধ্যে পশ্যন্ সর্ব্বক্ৰিমুত্তমাম্ ।

প্রজাশ্চ স্থখিতাঃ সর্বাঃ সদাচারঃ স্ত্রসংস্থিতাঃ ॥ ১৬ ॥

ক্ষত্রা নিবারিতস্তত্র কস্তমত্র সমাগতঃ ।

কিস্তে কার্য্যং বদন্তেতি পৃষ্ঠস্তেন ন চাহব্রবীৎ ॥ ১৭ ॥

নিঃসৃত্য নগরদ্বারাং স্থিতঃ স্থাণুরিবাচলঃ ।

বিস্মিতোহতিহসংস্তস্থৌ বচো নোবাচ কিঞ্চন ॥ ১৮ ॥

প্রতীহার উবাচ ।

ব্রুহি মুকোহসি কিং ব্রহ্মান্ ! কিমর্থং স্বমিহাগতঃ ।

চলনঞ্চ বিনা কার্য্যং ন ভবেদिति মে মতিঃ ॥ ১৯ ॥

প্রস্থানিতি সমস্তপদম্ ॥ ১৩—১৫ ॥ মধ্যে মিথিলামধ্যে ॥ ১৬ ॥ ক্ষত্রা দ্বারপালঃ ॥ ১৭ ॥  
নিঃসৃত্যেতি । মৌনমাত্ম্য দ্বারদেশং মুক্তা দ্বারভাগ্রে তস্থৌ ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তৎ বিচার করিতে করিতে গন্তব্য পথের অনুসরণ করিলেন ॥ ১২—১৪ ॥ এইরূপে মহাত্মা  
শুকদেব অবিক্ষেপে দুই বৎসর কাল গমন করিয়া মেরুপর্ব্বত এবং এক বৎসরে হিমগিরিকে  
অতিক্রম করিয়া মিথিলায় উপস্থিত হইলেন ॥ ১৫ ॥ তিনি সেই ধন-ভাণ্ডাদি-বিবিধঐশ্বর্য্য-  
শোভায় পরিশোভিত নগরী মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন, তত্রত্য প্রজাগণ সকলেই স্বধর্ম্ম  
নিরত এবং সদাচারসম্পন্ন অথচ সকলেই পরম স্থখে কাল হরণ করিতেছে ॥ ১৬ ॥ শुकদেব  
কিয়ংকাল মাত্র এইরূপ শোভা সন্দর্শন করিয়া ক্রমশঃ যেমন পুরাতত্ত্বরভাগে প্রবিষ্ট হইবেন  
অমনি দ্বারপাল আসিয়া নিবারণ পূর্ব্বক কহিল, তুমি কে? কোথা হইতে আসিলে? এখানে  
তোমার কি কার্য্য আছে বল! দ্বারপাল এইরূপ বারংবার জিজ্ঞাসা করিলেও তিনি  
কিছুই বলিলেন না; কেবল নগরদ্বারের বহির্ভাগে আসিয়া স্থাণুর (মুড়গাছের) ভ্রায়  
অচলভাবে দণ্ডায়মান রহিলেন; ফলত সে সময় তিনি একটা কথামাত্রেরও প্রয়োগ  
করিলেন না (দ্বারপালের তাদৃশ কঠোর ব্যবহার দর্শনে) অতীব বিস্মিত হইয়া মনে মনে  
হাসিতে লাগিলেন ॥ ১৭—১৮ ॥

(শুকদেবকে নিস্তব্ধভাবে দণ্ডায়মান দেখিয়া) প্রতীহার পুনরায় কহিল, অহে ব্রাহ্মণ!  
তুমি বোঝা নাহি, কথা কহিতেছ না কেন? এস্থলে কিজন্য আসিয়াছ বল? কোনও কার্য্য  
ব্যতীত কাহারও কুজ্ঞাপি যে গমনাগমন হয় না তাহা আমার বিলক্ষণ বোধ আছে। অহে



রাজাজ্ঞয়া প্রবেষ্টব্যং নগরেহস্মিন্ সদা বিজ ! ।

অজ্ঞাতকুলশীলস্ত প্রবেশো নাত্র সর্বথা ॥ ২০ ॥

তেজস্বী ভাসি নুনং স্বং ব্রাহ্মণো বেদবিত্তমঃ ।

কুলং কার্য্যঞ্চ মে ব্রুহি যথেক্তং গচ্ছ মানদ ! ॥ ২১ ॥

শুক উবাচ ।

যদর্থমাগতোহস্ম্যত্র তৎ প্রাপ্তং বচনাত্তব ।

বিদেহনগরং দ্রষ্টুং প্রবেশো যত্র দুর্লভঃ ॥ ২২ ॥

মোহোহয়ং মম দুৰ্বুদ্ধেঃ সমুল্লজ্য গিরিদ্বয়ম্ ।

রাজানং দ্রষ্টু কামোহহং পর্য্যটন্ সমুপাগতঃ ॥ ২৩ ॥

চলনং চেতি । আগমনমিত্যর্থঃ ॥ ১৯—২০ ॥ ততো যথেষ্টং গচ্ছেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

যদর্থমিতি । মনতে স্বয়ং জ্ঞানী ন স্থিতঃ । কিন্তু পিত্রায় জ্ঞানী নিশ্চিতস্তত্রাশ্চর্য্যং মম জ্ঞাতমিতি দ্রষ্টুমাগতঃ । স জ্ঞানপ্রকাশস্তাহুভূতো মমা যন্মাদৃশানাং প্রবেশোভাব ইতি

বিজ ! রাজার অনুমতি হইলে সকল সময়েই এই নগরে প্রবেশ করিতে পারা যায়, অতথা অজ্ঞাত কুলশীল ব্যক্তির এ স্থলে কোন প্রকারেই প্রবেশাধিকার নাই ॥ ১৯—২০ ॥ আমি নিশ্চয়রূপে বৃত্তিতে পারিয়াছি আপনি বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে অগ্রগণ্য এবং অত্যন্ত তপস্তেজা স্তুরাং বিনয় বা দয়া দাক্ষিণ্যাদি গুণসকল আপনাদের নৈসর্গিক ভূষণ; আমি পুনঃপুন কর্তার উক্তি করিলেও আপনি সেই জগ্‌ই কোন উত্তর করেন নাই, আপনারাই প্রকৃতরূপ শাস্ত্র বা মহতের মান রক্ষা করিয়া থাকেন। অতএব, ব্রহ্মণ! আমি বিনয়সহকারে জিজ্ঞাসা করিতেছি আপনি কৃপা করিয়া বলুন এখানে কি কার্য্যের উদ্দেশে আসা হইয়াছে এবং নিজ আবির্ভাবে কোন কুলকে পবিত্র করিয়াছেন? দেখুন, ইহাতে আপনি দুঃখিত হইবেন না; কেননা, আমার কর্তব্য কার্য্য বলিয়াই আমি এই সকল কথা জিজ্ঞাসা করিতেছি; ফলকথা এই যে আপনি আমার জিজ্ঞাসিত বিষয়গুলির উত্তর দিয়া এই নগরীর মধ্যে যে স্থলে ইচ্ছা হয় গমন করুন ॥ ২১ ॥

স্বারথ্যাক্ষের এই সমস্ত কথা শুনিয়া শুক কহিলেন, প্রতীহার! এই নগরটীর নাম বিদেহ!! কেন না, ইহার অধীশ্বর দেহ-উপাধি বর্জিত!! স্তুরাং রাজা বা নগর সেই নামেই বিদ্রুত; এদিকে কিন্তু, কেহ দর্শন কামনায় আসিলে তাহার পক্ষে নগরে প্রবেশ পর্য্যন্ত ও দুর্লভ! অতএব, আমি এখানে যে প্রয়োজনে আসিয়াছিলাম তোমার কথা মাত্রেই আমার সে সমস্তই পাওয়া হইয়াছে ॥ ২২ ॥ আমার যদি বুদ্ধির লেশ মাত্র থাকিত তাহা হইলে আর এরূপ ভ্রমে পতিত হইতাম না; ফলত আমি অতিশয় নিকোষ, সেইজন্য মেক এবং হিমালয় নামক সেই সুদূরতর পর্বতবন অতিক্রম পূর্বক একমাত্র রাজদর্শন লাগনার স্বদীর্ঘ পথপর্য্যটন ক্রেশ সহ করিয়া এখানে আসিয়া উপস্থিত হইলাম ১২০৪ মহাশব্দ । স্বার-

বঞ্চিতোহহং স্বয়ং পিত্রা দূষণং কশ্চ দীয়তে ।

ভ্রামিতোহহং মহাভাগ ! কৰ্ম্মণা বা মহীতলে ॥ ২৪ ॥

ধনাশা পুরুষশ্চেহ পরিভ্রমণকারণম্ ।

স। মে নাস্তি তথাপ্যত্র সংপ্রাপ্তোহস্মি ভ্রমাৎ কিল ॥ ২৫ ॥

নিরাশস্য স্তুখং নিত্যং যদি মোহে ন মজ্জতি ।

নিরাশোহহং মহাভাগ ! ময়ৌহস্মিন্ মোহসাগরে ॥ ২৬ ॥

ক মেরম্মিথিলা কেয়ং পদ্ম্যাক্ষ সমুপাগতঃ ।

পরিভ্রমকলং কিং মে বঞ্চিতো বিধিনা কিল ॥ ২৭ ॥

• প্রারকং কিল ভোক্তব্যং শুভং বাপ্যথবাশুভম্ ।

উদ্যমস্তদ্বশে নিত্যং কারয়তেব সৰ্ব্বথা ॥ ২৮ ॥

ভাবঃ ॥ ২২—২৫ ॥ মোহসাগরে ইতি । অতো ময়া হুঃখং প্রাপ্তং ন তত্রান্তাপরাধ ইত্যর্থঃ ॥ ২৬—২৭ ॥ নশ্বেবং ক্লেশং ভুক্ত্বা নিরর্থকঃ কিমর্থমাগতত্বমিতি চেত্তত্রাহ প্রারক-মিতি । অবশ্যং প্রারকং কৰ্ম্ম ভোক্তব্যম্ । উদ্যম উদ্যোগস্ত তদ্বশে নিত্যং বর্ততে তমিতি শোভোহত্র কর্তব্যঃ । তদুদ্যোগং তৎপ্রারকং সৰ্ব্বথা কারয়তি ব্যাপারম্ । উদ্যোগো যত্নো ব্যাপারং করোতি তেনোদ্যোগেন্ প্রারকং কৰ্ম্ম কারয়তি ন তত্র মদধীনতা কাচিদ-ত্তীতি ভাবঃ । হক্ৰোরত্ততরত্তামিতি দ্বিকৰ্ম্মত্বম্ ॥ ২৮ ॥ বিদেহো নাম ভূপতিরिति । যত্রোতি-

পান ! তুমি কিছু মনে করিও না আমি তোমার প্রতি কিছুমাত্র বিরক্ত হই নাই; কেননা, আমার পিতাই যখন স্বয়ং আমাকে ঠকাইলেন, তখন অপরের প্রতি বুধা দোষারোপ করিলে কি হইবে। অথবা আমার কৰ্ম্মস্বত্বই হয়ত আমাকে ভূতলে আনিয়া ভ্রমণ করাই-তেছে। এই পৃথিবীতে একমাত্র ধনাশাই মহুষ্যের পরিভ্রমণের কারণ, কিন্তু আমার অন্তরে সে আশার গন্ধমাত্রও নাই, তথাপি কেবল ভ্রমে পড়িয়াই এরূপ হুঃসহ ক্লেশ ভোগ করিলাম ॥ ২৪—২৫ ॥ ক্তন্তঃ ! ইহ সংসারে যে মানব সৰ্ব্বতোভাবে আশাপাশ হইতে বিমুক্ত, সে যদি কোন প্রকারে মোহজালে নিমগ্ন না হয়, তাহা হইলে সে নিত্য স্তুখের অধিকারী হইতে পারে; আমিও আশার দাস নহি, তথাপি কেবল ঘোরতর অজ্ঞানহুদে ডুবিয়াই দৃশ্য হৃদশা গ্রস্ত হইলাম ॥ ২৬ ॥ হায় ! কোথায় সেই মেরু পর্বত আর কোথায় এই মিথিলা! পারে ইটিয়া এই সুহৃদতর পথ অতিক্রম পূৰ্ব্বক এখানে আসিলাম, ওঃ কি কৰ্ম্মভোগ ! আহা, আমার পর্যটনের কেমন চমৎকার ফল ফলিল দেখ ! পরন্তু, ইহাতে কাহারও দোষ নাই; শুদ্ধ সেই বিধাতাই আমার প্রতি এইরূপ প্রতারণাজাল বিস্তার করিয়াছেন ॥ ২৭ ॥ শুভই হউক আর অশুভই হউক প্রারক ফল অবশ্যই ভোগ করিতে হইবে; বতই কেন চেষ্টা কর না কিছুতেই তাহার অন্তথা হইবে না; সমস্ত উদ্যমই প্রারকের বশীভূত। ইচ্ছা না থাকিলেও প্রারককৰ্ম্ম ঠিক যেন কেশাকর্ষণ পূৰ্ব্বক আনিয়া জীবকে ফল ভোগে প্রব-ত্তিত করিবে ॥ ২৮ ॥ দেখ, এখানে স্বয়ং বেদও মূর্তি ধারণ করিয়া বিরাজমান নাই আর

ন তীর্থং ন চ বেদোহত্র যদর্থমিহ মে শ্রমঃ ।

অপ্রবেশঃ পূরে জাতো বিদেহো নাম ভূপতিঃ ॥ ২৯ ॥

ইত্যুক্ত্বা বিররামাশু মৌনীভূত ইব স্থিতঃ ।

জাতো হি প্রতিহারেণ জ্ঞানী কশ্চিদ্ধিজোত্তমঃ ॥ ৩০ ॥

সামপূৰ্ব্বমুবাচাসৌ তং কৃতা সংস্থিতং মুনিম্ ।

গচ্ছ ভো যত্র তে কার্য্যং যথেষ্টং দ্বিজসত্তম ! ॥ ৩১ ॥

অপরোধো মম ব্রহ্মন্ ! যন্নিবারিতবানহম্ ।

তৎ কন্তব্যং মহাভাগ ! বিমুক্তানাং কমা বলম্ ॥ ৩২ ॥

শুক উবাচ ।

কিস্তেহত্র দূষণং কন্তঃ পরতস্ত্রোহসি সর্বদা ।

প্রভুকার্য্যং প্রকর্তব্যং সেবকেন যথোচিতম্ ॥ ৩৩ ॥

ন ভূপদূষণঞ্চাত্ৰ যদহং রক্ষিতস্তয়া ।

চৌরশত্রুপরিজ্ঞানং কর্তব্যং সর্বথা বুধৈঃ ॥ ৩৪ ॥

শেষঃ ॥২৯—৩৫॥ প্রতীহারস্বৈৰ জ্ঞানী বাহজ্ঞানী বেতি বুভুৎসয়া অপ্রকৃতমেব পৃচ্ছতি কিং

কোন তীর্থও নাই যে জন্ত আমি অশেষ ক্লেশরাশি ভোগ করিয়া এখানে আসিয়াছিলাম! এখানে আছেন কে ? না, একটা রাজা ! তিনি আবার দেহ উপাধি শূন্য অথচ তাঁহার পুর মধ্যে কাহারও প্রবেশ করিবার অধিকার নাই ; কি আশ্চর্য্য ! ॥ ২৯ ॥

শুকদেব এই সমস্ত কথা বলিয়াই তৎক্ষণাৎ তৃষ্ণীভূতের ভায় অবস্থিত রহিলেন ; এদিকে দ্বারপাল তাঁহার অসাধারণ বাগ্মিতা ও দেহকান্তি দেখিয়া স্পষ্টই বুঝিতে পারিল যে, ইনি কোন ব্রহ্মর্ষি-কুলোৎপন্ন জ্ঞানী পুরুষ হইবেন ॥ ৩০ ॥ তখন দ্বারপাল সেই মৌনভাবে অবস্থিত শুকদেবকে অতি বিনীতভাবে স্তম্ভধূর বাক্যে কহিল, দ্বিজসত্তম ! এই পুর-মধ্যে আপনার যে স্থলে অভিলাষ হয় গমন করুন । ব্রহ্মন্ ! আমি প্রথমে আপনাকে চিনিতে না পারিয়া যে, প্রবেশ করিতে নিষেধ করিয়াছিলাম সে জন্ত আমার ঘোরতর অপ-রাধ ঘটয়াছে ; আপনি স্বীয় ঔদার্য্য গুণে আমার ক্ষমা করুন ! ০ দেখন, মুক্ত পুরুষদিগের ক্ষমাই প্রধান বল ॥ ৩১—৩২ ॥

শুকদেব তাহার ঐদৃশ বিনয়গর্ভ বাক্য শ্রবণে কহিলেন, কন্তঃ ! এ বিষয়ে তোমার দোষ কি ? ভূমিত, সৰ্ব্বদাই পরাধীন ! যথাবিহিত প্রভুর আদেশ পালন করাই ত সেবকের কর্তব্য কার্য্য । ভূমি আমার নিবারণ করিয়াছ বলিয়া যে, আমি এ বিষয়ে রাজার প্রতিই কোন প্রকার দোষারোপ করিতেছি তাহাও মনে করিও না ; কেননা, চৌর আসিল কি শত্রু আসিল, তাহার অগ্নিসন্ধান লওয়া প্রজাবান্ রাজা বা রাজপুরুষদিগের অবৈত কৰ্ত্তব্য

মমৈব সৰ্বথা দোষো যদহং সমুপাগতঃ ।

গমনং পরগেহে যল্লঘুতান্যশ্চ কারণম্ ॥ ৩৫ ॥

প্রতীহার উবাচ ।

কিং স্থখং দ্বিজ ! কিং দুঃখং কিং কার্য্যং শুভমিচ্ছতা ।

কঃ শত্রুহিতকর্তা কো ব্রুহি সৰ্বং মমাদ্য বৈ ॥ ৩৬ ॥

শুক উবাচ ।

দ্বৈবিধ্যং সৰ্বলোকেষু সৰ্বত্র দ্বিবিধো জনঃ ।

রাগী চৈব বিরাগী চ তয়োশ্চিত্তং দ্বিধা পুনঃ ॥ ৩৭ ॥

বিরাগী ত্রিবিধঃ কামঃ জ্ঞাতোহজ্ঞাতশ্চ মধ্যমঃ ।

রাগী চ দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূৰ্খশ্চ চতুরন্তথা ॥ ৩৮ ॥

চাতুর্য্যং দ্বিবিধং প্রোক্তং শাস্ত্রজং মতিজন্তথা ।

মতিস্ত্ব দ্বিবিধা লোকে যুক্তায়ুক্তেতি সৰ্বথা ॥ ৩৯ ॥

স্থখমিতি । শুভমিচ্ছতা কার্য্যং কৰ্তব্যং কিম্ ॥ ৩৬ ॥ দ্বৈবিধ্যমিতি । যতো দ্বিবিধো জনস্ততো দ্বৈবিধ্যং সৰ্বত্র বৰ্ততে । দ্বৈবিধ্যমেবাহ রাগী চৈব বিরাগী চেতি । কিং জ্ঞাতানয়োৰ্ভেদো নেত্যাং তয়োশ্চিত্তমিতি । চিত্তদ্বৈবিধ্যাদেব রাগিবিরাগিদ্বৈবিধ্যং ন স্বত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥ তত্র বিরাগিণোহন্তর্ভেদমাহ বিরাগী ত্রিবিধ ইতি । জ্ঞাতঃ লোকৈরেতন্ত বৈরাগ্যং স্পষ্টমেব জ্ঞাত ইতি তীব্রবৈরাগ্যবান্ জ্ঞাত ইত্যাচ্যতে । অজ্ঞাতশ্চ মন্দবৈরাগ্যবান্নৈকৈরজ্ঞাতবৈরাগ্যবান্ । মধ্যমস্ত লোকৈঃ কিকিঞ্জাতবৈরাগ্যবান্ । রাগিহণোপ্যবাস্তরভেদমাহ রাগী দ্বিতি ॥ ৩৮ ॥ মতিজং শাস্ত্রাবিরুদ্ধমযুক্তমতিরহিতং মত্যা তর্কিতবিষয়ং একম্ । শাস্ত্র-

কার্য্য বলিয়াই জানিও ॥ ৩৩—৩৪ ॥ অতএব যখন আমি সহসা এখানে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছি তখন আমারই সম্পূর্ণ দোষ ; কেননা, এই জগতে পরগৃহে গমনই লঘুতার প্রধান কারণ ॥ ৩৫ ॥ এই কথা শুনিয়া প্রতীহার কহিল, ব্রহ্মন্ ! ইহ সংসারে ঐশ্বর্যাভিলাষী পুরুষের কর্তব্য কার্য্য কি ? আর স্থখ দুঃখইবা কি এবং শত্রু কে ? আর হিতকর্তাই বা কে ? এক্ষণে আপনি কৃপা করিয়া এই কয়েকটা কথার উত্তর প্রদানে আমার চম্ভিতার্থ করুন ॥ ৩৬ ॥

শুকদেব কহিলেন, প্রতীহার তোমার প্রশ্নের উত্তর দিতেছি শ্রবণ কর । দেখ, এই সমস্ত লোকমধ্যে মানবগণের চিত্তগত দুই প্রকার ভেদ থাকায়, স্তব্ররাং তাহাদিগকেও রাগী ও বিরাগী নামে দুই শ্রেণীতে বিভক্ত বলিয়া স্বীকার করিতে হয় ; অতএব তাহাদিগের সমস্ত কার্য্যগতিও দুই ভাগে বিভিন্ন হইয়া পড়িয়াছে ॥ ৩৭ ॥ তাহার পর, সেই বিরাগীও আবার জ্ঞাত, অজ্ঞাত ও মধ্যম নামে তিন শ্রেণীতে বিভক্ত । সেইরূপ রাগীর মধ্যেও কতক মূৰ্খ আর কতকগুলি চতুর থাকায়, শাস্ত্রে তাহাদিগকেও দুই ভাগে বিভক্ত বলিয়াছেন ॥ ৩৮ ॥ চাতুর্য্যও শাস্ত্র-জন্ম আর বুদ্ধি-জন্ম হওয়ার দুই প্রকার বলিয়া উক্ত

## প্রতীহার উবাচ ।

যদুক্তং ভবতা বিদ্বদ্ব্যর্থজ্ঞোহং দ্বিজোত্তম ! ।  
তৎ সৰ্ব্বং বিস্তরণাদ্য যথার্থং বদ সত্তম ! ॥ ৪০ ॥

## শুক উবাচ ।

রাগো যন্তাস্তি সংসারে স রাগীত্যাচ্যতে ধ্রুবম্ ।  
দুঃখং বহুবিধং তস্য সুখঞ্চ বিবিধং পুনঃ ॥ ৪১ ॥  
ধনং প্রাপ্য স্ততান্দারান্ মানঞ্চ বিজয়ন্তথা ।  
তদপ্রাপ্য মহদুঃখং ভবত্যেব ক্ষণে ক্ষণে ॥ ৪২ ॥  
কার্য্যং তস্য স্থখোপায়ঃ কৰ্ত্তব্যং স্থখসাধনম্ ।  
তস্যারাতিঃ স বিজ্ঞেয়ঃ স্থখবিদ্বং কুরোতি যঃ ॥ ৪৩ ॥

বিষয়কং চাতুর্য্যং দ্বিতীয়ম্ । শিষ্টলৌকিকব্যবহারবিষয়কং তৃতীয়ম্ । তচ্চাশিষ্টব্যবহারবিষয়কমিতি ফলিতোহর্থঃ ॥ ৩৯—৪১ ॥ ধনং প্রাপ্যতি । এতেন কিং সুখং কিং দুঃখমিত্যন্তোত্তর-মুক্তং ভবতি ॥ ৪২ ॥ কিং কার্য্যমিত্যন্তোত্তরমাহ কার্য্যং তত্তেতি । যেন সুখং ভবতি স উপায়ঃ কৰ্ত্তব্যঃ । কঃ শত্রুরিত্যন্তোত্তরমাহ তস্যারাতিরিতি ॥ ৪৩ ॥ নহু স্থখদুঃখকার্য্যশত্রু-

হইয়াছে ; আবার বুদ্ধিও লোকে দুইপ্রকার দৃষ্ট হয়, একটা শাস্ত্রযুক্তিসম্মত আর একটা সৰ্ব্বপ্রকার শাস্ত্রযুক্তিবিৰুদ্ধ ॥ ৩৯ ॥

প্রতীহার কহিল, ব্রহ্মন্ ! আপনি সাধুশিরোমণি তবজপুরুষ । স্ততরাং আপনার এপ্রকার গভীর উপদেশগর্ভ বাক্যের সহজে অর্থ ভেদ করা কি মাদৃশ ক্ষুদ্রবুদ্ধির সাধ্য ? ফলত আপনি বাহা বলিলেন, তাহার একটা বর্ণনাত্ত্র ও বুঝিতে পারি নাই অতএব এক্ষণে দয়া করিয়া এক্রূপ বিশদভাবে বলুন যাহাতে অনায়াসে প্রবেশ করিতে পারি ॥ ৪০ ॥

শুক বলিলেন, দ্বারপাল ! স্পষ্ট করিয়া বলিতেছি শ্রবণ কর ; যে ব্যক্তির সংসারে অমুরূপ থাকে তাহাকেই প্রকৃতপক্ষে রাগী বলা যাইতে পারে । স্ততরাং তাহার সহজেই নানাপ্রকার সুখদুঃখ আসিয়া উপস্থিত হইতে থাকে ॥ ৪১ ॥ সংসারাসক্ত ব্যক্তি যদি গৃহ-শ্রমে থাকিয়া ইচ্ছামত ধন, পুত্র, কলত্র সৰ্ব্বত্র সম্মান ও বিজয়লাভ করিতে পারে তাহা হইলেই পরম সুখ ; আর এই সমস্ত মনোমত দ্রব্যসকল না পাইলে প্রতিক্ষণেই তাহার কষ্ট বলিয়া জানিবে ॥ ৪২ ॥ এই সংসারমধ্যে তাহার ক্রিয়াকলাপাদি বাহা কিছু অহুষ্টিত হয় সে সমস্তই সুখের উদ্দেশে ; সুখসাধন দ্রব্যগুলির আহরণই তাহার একমাত্র কর্তব্য-কার্য্য ; অতএব, যে ব্যক্তি তাহার সেই সকল সুখের ব্যাঘাত উৎপাদন করে তাহাকেই তাহার শত্রু বলিয়া জানিও ॥ ৪৩ ॥ ফলকথা এই যে, সংসারাহরণী ব্যক্তির যে কেহ সুখ উৎপাদন করিতে পারে সেই তাহার পরম मित्र । ইহার মধ্যে বিস্তর এই যে, চতুর মানব

মুখোৎপাদয়িতা মিহ্নেং রাগযুক্তস্য সর্বদা ।

চতুরো নৈব মুহেত মুখঃ সর্বত্র মুহতি ॥ ৪৪ ॥

বিরক্তস্যাত্মরক্তস্য স্তম্ভমেকান্তসেবনম্ ।

আত্মানুচিন্তনকৈব বেদান্তস্য চ চিন্তনম্ ॥ ৪৫ ॥

দুঃখং তদেতৎসর্বং হি সংসারকথনাদিকম্ ।

শত্রবো বহবন্তস্য বিজ্ঞস্য শুভমিচ্ছতঃ ॥ ৪৬ ॥

কামঃ ক্রোধঃ প্রমাদশ্চ শত্রবো বিবিধাঃ স্মৃতাঃ ।

বন্ধুঃ সন্তোষ এবাস্য নাশোহস্তু ভুবনত্রয়ে ॥ ৪৭ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধাং বচনস্তস্য মত্ৰা তং জ্ঞানিনং দ্বিজম্ ।

ক্ষত্ৰা প্রবেশয়ামাস কক্ষাঞ্চাতিমনোরমাম্ ॥ ৪৮ ॥

নগরং বীক্ষমাণঃ সংত্রেবিধ্যজ্ঞনসংকুলম্ ।

নানাবিপণদ্রব্যাত্যং ক্রয়বিক্রয়কারকম্ ॥ ৪৯ ॥

মিত্রাণি মূৰ্খচতুরয়োঃ সমানি তদা মূৰ্খচতুরয়োঃকো ভেদস্তত্রাহ চতুরো নৈব মুহেতেতি ।  
 শাস্ত্রাবলোকনজ্ঞানযুক্তাযুক্তমতোঃ সম্ভারতস্য মোহো মূৰ্খস্ত তু সোহস্তুতীতি তয়োৰ্ভেদঃ ॥ ৪৪ ॥  
 ইং রাগিবিবিধাং তৎস্বদুঃখকাৰ্য্যং শত্রুমিত্রাণ্যুপপাদ্য ত্রিবিধবিরাগিণোহপি স্তম্ভদুঃখ-  
 কাৰ্য্যশত্রুমিত্রাণ্যুপপাদয়তি বিরক্তম্ভেতি । আত্মানুচিন্তনকৈবেত্যাदिঃ কাৰ্য্যানির্দেশঃ ॥ ৪৫ ॥  
 দুঃখং তদেতদ্বিতি দুঃখনির্দেশঃ । শত্রবো বহব ইতি শত্রুনির্দেশঃ ॥ ৪৬ ॥ বন্ধুঃ সন্তোষ ইতি  
 মিত্রনির্দেশঃ । এতেন জ্ঞানলাভায় হেয়োপাদেয়মুক্তং ভবতি । রাগিণো ব্যবহারস্য হেয়ত্বাৎ  
 বিরক্তব্যবহারস্তোপাদেয়ত্বাদিতি ॥ ৪৭—৪৮ ॥ তৎস্বজনস্ত ক্রয়বিক্রয়কারকম্ভেপি নগরস্ত  
 কোন বিষয়েই একেবারে মোহিত হয় না ; আর মূৰ্খ, সকল কার্য্যেই বিমোহিত হইয়া  
 পড়ে ॥ ৪৪ ॥

প্রতীহার ! (একপে বিরাগীর কথা বলিতেছি শ্রবণ কর ।) আশ্রিতবাহুরাগী সংসার-  
 বিরক্ত মহাত্মারা নির্জন স্থানে বসিয়া সর্বদা মনে মনে বেদান্তশাস্ত্রের বিচার বা সেই  
 সৰ্ব্বাশ্রয়রূপ নিত্যনিরঞ্জন পরম চৈতন্যদেবের ধ্যানে নিরত থাকিতে পাইলেই তাঁহা-  
 দিগের পরমমুখ ॥ ৪৫ ॥ পারিত্রিক মঙ্গলাকাজী প্রজ্ঞাবান্ সংসারবিরাগীর অনিত্য সংসার-  
 বিষয়ক কণ্ঠোপকথনাদিকেই দুঃখের উৎপাদক বলিয়া জানিবে । যদিচ সংসারবিরাগীর ন্যায়  
 ইহাদিগেরও কাম, ক্রোধ ও প্রমাদাদি বহুবিধ শত্রু আছে, তথাপি একমাত্র সন্তোষ  
 ব্যতীত আশ্রয়ত সন্ন্যাসীর এই ত্রিলোকীমধ্যে বন্ধু আর কেহই নাই ॥ ৪৬—৪৭ ॥

সূত বলিলেন, (মহর্ষিগণ ! তাহার পর বলিতেছি শ্রবণ করুন ।) মিথিলার দ্বারাধ্যক  
 তাদৃশ জ্ঞানপূৰ্ণ উপদেশ বাক্যসকল শ্রবণমাত্র তাহাকে বুদ্ধজ্ঞানপূর্ণ ব্রাহ্মণ বলিয়া জানিতে  
 পারিয়া তৎকণাৎ মনোহর কক্ষ্যামধ্যে প্রবেশ করাইল ॥ ৪৮ ॥ (শুভদেব নগরকক্ষায় এবিধে

রাগদেবযুতং কামলোভমোহাকুলস্তথা ।

বিবদৎসু জনাকীর্ণং বহুপূর্ণং মহন্তরম্ ॥ ৫০ ॥

পশ্যন্ স ত্রিবিধালোকান্ প্রাসরদ্রাজমন্দিরম্ ।

প্রাপ্তঃ পরমতেজস্বী দ্বিতীয়ইব ভাস্করঃ ॥ ৫১ ॥

নিবারিতশ্চ তত্রৈব প্রতিহারেণ কাষ্ঠবৎ ।

তত্রৈব চ স্থিতো দ্বারি মোক্ষমেবানুচিন্তয়ন্ ॥ ৫২ ॥

ছায়ায়ামাতপে চৈব সমদর্শী মহাতপাঃ ।

ধ্যানং কৃৎস্না তথৈকান্তে স্থিতঃ স্থাগুরিবাচলঃ ॥ ৫৩ ॥

তদভেদাৎ ক্রয়বিক্রয়কারকসমুচ্চম্ । যথা গ্রামঃ করৌতীতি ॥ ৪৯ ॥ (রাগদেবযুতমিতি রাগশ্চ দেবশ্চ তৌ রাগদেবৌ তাভ্যাং যুতং কামলোভমোহৈরাকুলং সমুলং ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ । যদিচদৃষ্টেশ্বেরাকীর্ণং তথাপি তেষু তেষু কামলোভাদ্যভিভূতেষু হরাস্বজনেষু অজ্ঞোজ্ঞং বিবদৎসু সত্যং বিবদমানেষু সংস্থাপি তন্নগরং মহন্তরং বহুপূর্ণং ধনপূর্ণঞ্চৈতিধ্যৈয়ম্ । অয়মর্থঃ যাদৃশৈর্হরাস্বভিরাকুলং তন্নগরং যদিচ তাদৃশা এব কেবলং বিবদন্তে তত্রাপি অজ্ঞৈর্মহন্তি-  
র্মহন্তরঞ্চ । যদ্বা বিবদন্তশ্চ সৃজনাশ্চ তৈরেবাকীর্ণম্ । শতপ্রত্যয়োগত্রার্থঃ ॥ ৫০ ॥ পশ্যন্নিতি । স শুকঃ । ত্রিবিধান্ ত্রিপ্রকারান্ উত্তমমধ্যমাদমান্ সর্বাদিগুণবহুমানিতিবাৎ । পশ্যন্ রাজমন্দিরং প্রাসরৎ ॥ ৫১ ॥ নিবারিত ইতি । ক্ষত্রা নিবারিতোহপি তজ্জ্ঞানাবমানমচিন্তয়ন্ তত্রৈব দ্বারদেশে কাষ্ঠবৎ স্থিত ইত্যর্থঃ । কৃত এবং অত আহ মোক্ষমেবানুচিন্তয়ন্ কেবল মানস্বরূপং বিচারয়ন্ ॥ ৫২ ॥ মানাবমানাছ্যাপেক্ষায়াং ভূয়োহপি বিশেষহেতুং দর্শয়ন্নাহ

হইয়াই) দেখিলেন উত্তম, মধ্যম ও অধম এই ত্রিবিধলোকে নগর পরিপূর্ণ ; হট্টস্থ দোকান সকল নানাবিধ দ্রব্যাদি দ্বারা পরিশোভিত, ক্রেতা ও বিক্রেতার বিক্রয় দ্রব্যের মূল্য উপলক্ষে মহাকোলাহল করিতেছে ॥ ৪৯ ॥ নগরে নানাপ্রকার লোকেরই বসবাস আছে বটে, কিন্তু রাগদেবসমাকুল এবং কামলোভাদি-রিপুপন্নরত লোকের সংখ্যাই অধিক । হুঃশীল লোকেরা হয় ত কোন স্থলে কোন বিষয়কর্ষ লইয়া ঘোরতর বিবাদ করিতেছে, কোপারও বা বচমূল্য মর্গমাণিক্যাদির ক্রয়বিক্রয় হইতেছে ; নানাপ্রকার লোকের বাস থাকিলেও নগরটী যে, মহাসমৃদ্ধিশালী তাহা আর শুকদেবের মত লোকের জানিতে অবশিষ্ট রহিল না । অনন্তর সেই দ্বিতীয় ভাস্করসদৃশ মহাতেজস্বী শুকদেব ধনী, মধ্যবর্তী ও নিম্নষ্ট শ্রেণী এই ত্রিবিধ লোক দেখিতে দেখিতে যেমন রাজপ্রাসাদের নিকটস্থ হইলেন, অমনি সেই কক্ষার দ্বারপাল আসিয়া নিবারণ করিবামাত্র সেই দ্বারদেশেই মোক্ষতর চিন্তা করিতে করিতে কাষ্ঠের ন্যায় অবস্থিত রহিলেন ॥ ৫০—৫২ ॥ .

মহাত্মা শুকদেব অয়জ্ঞমাস্তরীণ স্তমহৎ তপঃপ্রভাবে মনের এতদূর উন্নতি সাধন করিয়া-  
ছিলেন যে, তাহা সাধারণ বুদ্ধিতে কখনই অমুভূত হইতে পারে না; বস্তুত তিনি দ্বারা আর  
মৌজকে সমান চক্ষে দেখিতেন; স্তমহাং দ্বারপালের নিবেশে কিছুমাত্র কুণ্ঠিত না হইয়া

তং মুহূর্তাদিবাগত্য রাজ্ঞোহমাত্যঃ কৃতান্তলিঃ ।

প্রাবেশয়ন্ততঃ কক্ষাং দ্বিতীয়াং রাজবেশ্যাম্ ॥ ৫৪ ॥

তত্র দিব্যং মনোরম্যং পুষ্পিতং দিব্যপাদপদ্মং ।

তদ্বনং দর্শয়িত্বা তু কৃত্বা চাতিথিসংক্রিয়াম্ ॥ ৫৫ ॥

বারমুখ্যাঃ স্ত্রিয়স্তত্র রাজসেবাপরায়ণাঃ ।

গীতবাদিত্রকুশলাঃ কামশাস্ত্রবিশারদাঃ ॥ ৫৬ ॥

তা আদিষ্টা চ সেবার্থং শুকন্য মস্ত্রিসত্তমঃ ।

নির্গতঃ সদনান্তস্মাধ্যাসপুত্রঃ স্থিতঃ সদা ॥ ৫৭ ॥

পূজিতঃ পরয়া ভক্ত্যা তাভিঃ স্ত্রীভির্যথাবিধি ।

দেশকালোপপন্নে নানাহমেনাতিতোষিতঃ ॥ ৫৮ ॥

ছায়ায়ামিতি ॥ ৫৩ ॥ ( তং মুহূর্তাদিতি । রাজ্ঞঃ জনকস্ত অমাত্যো মন্ত্রী মুহূর্তাদাগত্য কৃতান্ত-  
লিঃ সন্ দ্বিতীয়াং কক্ষ্যাং প্রাবেশয়ৎ ॥ ৫৪ ॥ দ্বিতীয়াং কক্ষ্যাং প্রাবেশয়ন্ কিং কৃতবান্  
ইত্যাহ তত্র দিব্যমিতি ॥ ৫৫ ॥ বারমুখ্যোতি । যা বারমুখ্যা বারপ্রধানরমণ্যঃ গীতবাদিত্র  
কুশলাঃ কামশাস্ত্রবিশারদাশ্চ অতএব রাজসেবাপরায়ণাস্তাদৃশীশৃংগবতীঃ শুকদেব-  
সেবার্থমাদিষ্ট মস্ত্রিষু সত্তমঃ প্রধানসচিবঃ তস্মাৎ সদনান্নির্গতঃ । ইতি স্বাভ্যাসম্বয়ঃ ॥ ৫৬—৫৭ ॥  
কেন ভাবেন স্থিত ইতি বিবৃণুগ্নাহ । পূজিত ইতি । যথাবিধি বিধিমনতিক্রম্য তাভিঃ বার-  
মুখ্যাভিঃ পরয়া ভক্ত্যা পূজিতঃ । দেশকালোপপন্নে অন্নে বিশেষতস্তোষিতঃ পরিতর্পিত-

আত্মস্থানে নিরত থাকিয়া দ্বারের বাহিরে একটি নিভৃতদেশে স্থাপুর ছায় অচলভাবে  
অবস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ৫৩ ॥ এইরূপে মুহূর্তকাল অতীত না হইতে হইতেই রাজমন্ত্রী  
বজ্রালপুরঃসর তাঁহার নিকটে আসিয়া বারংবার ক্ষমা প্রার্থনা করিলেন ; পরে, পরম  
সমাদরসহকারে তাঁহাকে লইয়া রাজভবনের দ্বিতীয় কক্ষ্যামধ্যে প্রবেশ করাইলেন ॥ ৫৪ ॥

তদনন্তর, মন্ত্রিপ্ৰবর তাঁহাকে দ্বিতীয় কক্ষ্যার অভ্যন্তর দিয়া লইয়া যাইবার সময়  
তত্রত্য দিব্য কুহুমিত তরুরাজ-পরিশোভিত রমণীয় উদ্যানসকল দেখাইয়া যথাবিহিত  
আতিথ্যসংকার সমাধানপূর্বক একটি অট্টালিকামধ্যে উপস্থাপিত করিলেন । পরে, যে  
সকল গীতবাদ্যানিপুল কামশাস্ত্রবিশারদ বারাজনাকামিনী রাজসেবায় নিরত থাকে তাহা-  
দিগকেই নিরন্তর শুকের সেবার নিয়োজিত করিয়া দিয়া তিনি সেই গৃহ হইতে প্রস্থান  
করিলেন ; বেদব্যাস ঋকঐষ্যয়ন পুত্র নিকংকর্ষচিহ্নে সেই স্থলেই বিশ্রাম করিতে লাগি-  
লেন ॥ ৫৫—৫৭ ॥

সেই সকল রমণীয়া পরমভক্তি ও আকরের সহিত যথাবিধি সম্মান রক্ষাপূর্বক দেশ-  
কালানুসারে বাহ্য কিছু উৎকৃষ্ট বস্ত্র পাওরা দায় সেই সমস্ত স্ত্রীস্বাদ অন্নব্যঞ্জন এবং পানীয়  
ত্রয়াদ্যু তাঁহার কৃতিস্মরণের জন্য নিম্নতমের দয় করিতে লাগিল ৮ ॥



ততোহন্তঃপুরবাসিন্যন্তস্তাস্তঃপুরকাননম্ ।

রম্যং সন্দর্শয়ামাস্তরঙ্গনাঃ কামমোহিতাঃ ॥ ৫৯ ॥

স যুবা রূপবান্ কাস্তো মূঢ়ভাষী মনোরমঃ ।

দৃষ্ট্বা তা মুমূহুঃ সর্বাস্তঞ্চ কামমিবাপরম্ ॥ ৬০ ॥

জিতেন্দ্রিয়ং মুনিং মত্তা সর্বাঃ পর্যাচরন্তদা ।

আরণ্যেষু শুদ্ধাত্মা মাতৃভাবমকল্পয়ৎ ॥ ৬১ ॥

আত্মারামো জিতক্রোধো ন হৃষ্যতি ন তপ্যতি ।

পশ্যন্তাসাং বিকারাংশ্চ স্বস্থেব স তস্থিবান্ ॥ ৬২ ॥

তস্মৈ শয্যাং স্তরম্যঞ্চ দত্বনীর্য্যঃ স্তমংস্কৃতাম্ ।

পরাক্রান্তরণোপেতাং নানোপকরসংবৃতাম্ ॥ ৬৩ ॥

স কৃত্বা পাদশৌচঞ্চ কুশপাণিরতজ্জিতঃ ।

উপাস্ত পশ্চিমাং সঙ্ক্যাং ধ্যানমেবাহ্বপদ্যত ॥ ৬৪ ॥

শ্লেতিশেষঃ ॥ ৫৮ ॥ অন্তঃপুরস্থা মহিলাঃ রূপাদিদর্শনজন্তুকামেনমোহিতাঃ সত্যঃ । অন্তঃপুরস্থঃ  
রম্যং রমণীয়ং কাননং আরামং অন্তঃপুরস্থক্ৰীড়োদ্যানমিত্যর্থঃ দর্শয়ামাস্তরিত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥  
অন্তঃপুরবাসিনীনাং কামমোহিতত্বে কাবণং প্রদর্শয়মাহ স যুবেতি ॥ ৬০ ॥ জিতেন্দ্রিয়মিতি ।  
তা অন্তঃপুরবাসিন্যঃ কামমোহিতা অপি তং জিতেন্দ্রিয়ং মুনিং মত্তা বিজ্ঞান পর্যাচরন্ত কেবলং  
পরিচর্য্যা ভোষণামাস্তরিত্যর্থঃ । তত্র কিং শুকদেবোহপি বিকৃতমনা আসীৎ ? আহোনিং স্বস্থ  
এব দ্বিতঃ ? ইতি জিজ্ঞাসায়াং তস্ত জিতেন্দ্রিয়ত্বাদিশুণান্ প্রকটয়মাহ । মাতৃভাবং অকল্পয়ৎ  
কৃত এবং অত আহ শুদ্ধাত্মা ॥ ৬১ ॥ শুদ্ধাত্মত্বে কারণং নির্দিষ্টমাহ আত্মারামেতি ॥ ৬২ ॥

তাহার পর, অন্তঃপুরবাসিনী কামিনীগণ পর্যাস্ত ও কামে বিমোহিত হইয়া শুকদেবকে  
অন্তঃপুরের অভ্যন্তরবর্তী মনোরম ক্রীড়াকানন দেখাইতে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৫৯ ॥ তাহার  
কারণ এই যে, মহাত্মা শুকদেব একেত যুবাশ্রয় তাহাতে আবার রূপের সাগর ; দ্বিতীয়  
কল্পের স্তায় মনোরমকমনীয় মূর্তি এবং স্বভাবত মূঢ়ভাষী ছিলেন, সুতরাং তাহার  
ঐহাকে দেখিবামাত্র একেবারে বাহুজ্ঞানশূন্য হইয়া পড়িয়াছিল ॥ ৬০ ॥ বিশেষত ঐহাকে  
জিতেন্দ্রিয়পুরুষ জানিয়া পরমভক্তিসহকারে সর্বদাই ঐহার পরিচর্য্যা নিরত হইল ;  
কিন্তু, অরণিগর্ভসম্বৃত ( অযোনিসম্বৃত ) পবিত্রাত্মা শুকদেব তাহাদিগকে অন্তরে মাতার স্তায়  
জ্ঞান করিতে লাগিলেন । কেননা, ঐহার চিন্তা নিরন্তর আত্মার সহিতই রমণ করিত ;  
সুতরাং ক্রোধ, হর্ষ বা অহুতাপাদি কেহই ঐহার অন্তরে এক মুহূর্তের জন্যও স্থান প্রাপ্ত  
হইত না ; কলত তিনি সেই সমস্ত রমণীগণের মনোবিকার বৃদ্ধিতে পারিবার অক্ষমভাবে  
অবস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ৬১—৬২ ॥ মহিলাগণ রজনী উপস্থিত হইল দেখিয়া তৎক্ষণাৎ  
ঐহার নিমিত্ত সুগোপযোগি নানাপ্রকার বস্ত্রাদিসজ্জিত বহুবল্য আভরণ পরিশোভিত

যামমেকং স্থিতো ধ্যানেন হুত্বাপ তদনন্তরম্ ।

হুত্ব। যামহয়ং তত্র চোদতিষ্ঠততঃ শুকঃ ॥ ৬৫ ॥

পাশ্চাত্যং যামিনীয়াং ধ্যানমেবাহুপদ্যত ।

স্নান্না প্রাতঃক্রিয়াঃ কৃত্বা পুনরাস্তে সমাহিতঃ ॥ ৬৬ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

মিথিলারাজান্তঃপুরবাসিনীনাং মধ্যে শুকজিতেন্দ্রিয়তাদি-

প্রকাশো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

ইদানীং তস্মৈ শয্যামিত্যারভ্য পুনরাস্তে সমাহিত ইত্যন্তৈঃ শ্লোকচতুষ্টয়ৈঃ শুকস্ত ভোগ-  
নিম্পূহতাং সংযতেন্দ্রিয়ত্বঞ্চ প্রদর্শয়াধ্যায়ঃ সমাপয়তি তস্মা ইতি ॥ ৬৩—৬৬ ॥ )

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অতীব মনোরম অথচ বিজ্ঞ শয্যা প্রস্তুত করিয়া দিল ॥ ৬৩ ॥ শুকদেব সময় বুঝিয়া তখনই  
জ্বর কণকাল বিলম্ব না করিয়া হস্তপদাদি প্রক্ষালনপূর্বক সায়ংসন্ধ্যোপাসনাদি সমাপ্ত  
করিয়া আশ্রয়ধানে নিরত হইলেন ॥ ৬৪ ॥ এইরূপে তিনি একপ্রহরকাল গভীর ধ্যানে  
নিগম থাকিয়া, পরে, দুইপ্রহরকাল নিদ্রাসুখ অনুভব করিয়া শয্যা হইতে গাত্রোত্থান  
করিলেন ॥ ৬৫ ॥ যামিনীর শেষধামে তিনি পুনরায় ধ্যানপরায়ণ হইলেন ; অনন্তর প্রকৃত  
ব্রাহ্ম মুহূর্ত্তদ্বয় মনে ও প্রাতঃকালীন কর্তব্য ক্রিয়াদি সমাধানপূর্বক পুনরায় সমাধি অব-  
লম্বনে বসিয়া রহিলেন ॥ ৬৬ ॥

অষ্টাদশসহস্র-শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের প্রথম-

স্কন্ধে মিথিলার রাজান্তঃপুরবাসিনী কামিনীগণমধ্যে

শুকের জিতেন্দ্রিয়তাদি প্রকাশবিষয়ক

সপ্তদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অষ্টাদশোধ্যায়ঃ ।

মৃত উবাচ ।

শ্রদ্ধা তমাগতং রাজা মস্ত্রিভিঃ সহিতঃ শুচিঃ ।

পুরঃ পুরোহিতং কৃৎ গুরুপুত্রং সমভ্যায়াৎ ॥ ১ ॥

কৃত্বাইগং নৃপঃ সমাগ্ দত্বাসনমনুত্তমম্ ।

পপ্রচ্ছ কুশলং গাঞ্চ বিনিবেদ্য পয়স্বিনীম্ ॥ ২ ॥

স চ তাং নৃপপূজাং বৈ প্রত্যগৃহ্নাদ্ যথাবিধি ।

পপ্রচ্ছ কুশলং রাজ্ঞে স্বং নিবেদ্য নিরাময়ম্ ॥ ৩ ॥

কৃৎ কুশনসংপ্রশ্নমুপবিষ্টং স্খাসনে ।

শুকং ব্যাসস্মৃতং শান্তং পর্যাপৃচ্ছত পার্থিবঃ ॥ ৪ ॥

অষ্টাদিকৈকবটো তু জনকেন মহান্মন ।

বৈরাগ্যাদ্রাপদেশশ্চ শুকার কৃত উচ্যতে ॥

পুরোহিতদেশে পুরোহিতং কৃৎ ॥ ১ ॥ ( স পুরোহিতস্তত্রগতঃ সন কিং কৃতবান্ ইত্যত্র চিরশিষ্টাচারং দর্শয়মাহ কৃৎ ॥ নৃপোজনকঃ তৎক্ৰোধাপি লোকসংগ্রহং কুরুন তত্ত গুরুপুত্রস্ত শুকস্ত সম্যক্ অর্হণাং পূজাং কৃৎ আসনং দত্তা পয়স্বিনীং চতুর্ভবতীং সর্বসামিত্যর্থঃ গাং ধেমুং নিবেদ্য তস্মৈ কুশলং পপ্রচ্ছৈত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ সচেতি । সোহপি শুকঃ নৃপস্ত পূজাং বৈ ধর্মনিশ্চিতাং অকপটরূপানিতিশেষঃ যথাবিধি শাস্ত্রবিধিমনতিক্রম্য শাস্ত্রমতানুসারেণ প্রত্য-গৃহ্নাৎ প্রতিজ্ঞগ্রাহ তত আত্মনিরাময়ং অনাময়ং নিবেদ্য রাজ্ঞে নরপতয়ে জনকায় কুশলং পৃষ্টবান্ ॥ ৩ ॥ কৃৎ ॥ অতোহতকুশলপ্রশ্নাদ্যনন্তরং স্খাসনে উপবিষ্টং তং ব্যাসস্মৃতং প্রশান্ত-মনসং শুকং পার্থিবঃ পৃথিবীপতির্জনকঃ ভো মহাভাগ ! মহান্মন ! নিঃস্পৃহস্তাপি তব মাং

মৃত কহিলেন, ( মহর্ষিগণ ! তাহার পর শ্রবণ করুন ) নরপতি জনক গুরুপুত্র শুক-দেবের আগমন বৃত্তান্ত শ্রবণ মাত্র তৎক্ষণাৎ সচিবগণ সমভিব্যাহারে পুরোহিতকে অগ্রবর্তী করিয়া অতি পবিত্র ভাবে তাঁহার নিকট উপস্থিত হইলেন ॥ ১ ॥ পরে পাদ্য ও অর্ঘ্যাদি দ্বারা তাঁহার সর্বশেষ অর্চনা পূর্বক বহুমূল্য আসনে উপবেশন করাইলেন ; এবং বিধিযত একটা চতুর্ভবতী সর্বসা ধেমু তাঁহার সম্মুখে রাখিয়া কুশল বাক্তা জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২ ॥ শুকদেব, জনকপ্রদত্ত শাস্ত্রসম্মত অকপটপূজাদি প্রতিগ্রহ করিয়া নিজ মঙ্গলবিষয়ের পরিচয় দিয়া রাজাকে সর্বদীন কুশল জিজ্ঞাসিলেন ॥ ৩ ॥ এইরূপে পরস্পরের কুশল প্রশ্ন উপলক্ষে কিয়ৎকাল গত হইলে, পৃথীবীপতি জনক স্খাসনে উপবিষ্ট প্রশান্তমূর্ত্তি ব্যাসপুত্র শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন, মহান্মন ! আপনি নিজ নিঃস্পৃহতাগুণে সমাধিনিষ্ঠ যোগিদ্বিগেরও ব্যুরোগ্য

কিং নিমিত্তং মহাভাগ ! নিঃস্পৃহস্ত চ মাংপ্রতি ।

জাতং হ্যাগমনং বৃহি কার্য্যং তন্মুনিসত্তম ॥ ৫ ॥

শুক উবাচ ।

ব্যাসেনোক্তো মহারাজ ! কুরু দারপরিগ্রহম্ ।

সর্কেষামাশ্রমাণাঞ্চ গৃহস্থাশ্রম উত্তমঃ ॥ ৬ ॥

ময়া নাস্তীকৃতং বাক্যং মত্বা বন্ধুং গুরোরপি ।

ন বন্ধোহস্তীতি তেনোক্তো নাহং তৎকৃতবান্ পুনঃ ॥ ৭ ॥

ইতি সন্ধিগ্ধমনসং মত্বা মাং মুনিসত্তমঃ ।

উবাচ বচনং তথাং মিথিলাং গচ্ছ মা শুচঃ ॥ ৮ ॥

প্রতি কিং নিমিত্তমাগমনং জাতমত্র কিং কার্য্যমস্তি ময়া বা কিমহুষ্ঠেয়স্তদ্ বৃহীতিপর্যাপচ্ছ-  
দিতি দ্ব্যভ্যাসম্বয়ঃ ॥ ৪—৫ ॥ ইদানীং স্ববক্তব্যং বিজ্ঞাপয়ন্মাহ শুকদেবঃ । ব্যাসেনেতি ।  
ভো মহারাজ ! পিত্রা বেদব্যাসেন দারপরিগ্রহং কুর্কীতি উক্ত আদিষ্টোহহম্ যতঃ সর্কেষা  
আশ্রমেভ্যো গৃহাশ্রমএবোত্তমঃ । ইতোবাং স উপদিশতি মহম্ভিতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৬ ॥ )  
গুরোঃ পিতুরপি ময়া নাস্তীকৃতমিত্যম্বয়ঃ । ( পিতৃগতমুকুণ্ডা স্বমতং ক্ষুটয়ন্মাহ মরেতি । গুরো-  
রপীতি । অগমর্থঃ পিতা মহান্ গুরুশৃঙ্খানতাহপি ময়া তস্ত বাক্যং ভাৰ্য্যাগ্রহণরূপাদেশ ইত্যর্থঃ  
নাস্তীকৃতম্ ন স্বীকৃতম্ কুতোনেতি চেত্তদ্রাহ কেবলং বন্ধুং বন্ধনস্বরূপং মত্বা বুদ্ধা ইত্যত্র  
পিত্রা তে কিমুক্তমিতিচেৎ অসম্ভাবঃ । ততঃ কিমীদানীং ভবতা পিত্রাদেশঃ পালিতঃ ? ন  
বেত্যপেক্ষায়ামাহ নাহমিতি । পরমশুরুণা পিত্রোপদিষ্টোহপি ভাৰ্য্যাং বন্ধনরূপাং নিশ্চিতাহং  
ন গৃহীতবান্ ॥ ৭ ॥ ইদানীং কিং নিমিত্তং মাং প্রত্যাগমনং জাতমিত্যন্ত পঞ্চমম্লোককৃতপ্রশ্ন-  
স্তোত্তররূপমিথিলাগমনপ্রয়োজনং বাকীকুর্সন্মাহ । ইতি সন্ধিগ্ধমনসমিতি । ইতি ইতোতদ্-  
বিষয়ে মাং সন্ধিগ্ধমনসং মত্বা বিজ্ঞায় মুনিসত্তমঃ পিতা বেদব্যাসস্তথ্যমুবাচ উক্তবান্ হে পুত্র !

হইয়াছেন ; তথাপি আমার নিকট কি উদ্দেশে আপনার আসা হইয়াছে বলুন ; আমাকে  
যে কার্য্য করিতে হইবে আজ্ঞা করুন, তাহাতেই প্রস্তুত আছি ॥ ৪—৫ ॥

শুকদেব কহিলেন, মহারাজ ! ( আমার বক্তব্য বিষয় সমস্তই বলিতেছি শ্রবণ করুন,  
আমি ব্রহ্মচর্য্য সমাবর্তনের পর আশ্রমে প্রত্যাগমন করিলাম দেখিয়া আমার পিতা  
ভগবান্ বেদব্যাস আঙ্কলনে পুলকিত হইয়া বলিলেন ; রে বৎস ! তোমার সমস্ত বেদাধ্যয়ন  
সমাপ্ত হইয়াছে ত ? ) তবে এক্ষণে, দার পরিগ্রহ কর ; কারণ সকল আশ্রম অপেক্ষা  
গৃহস্থাশ্রমই সর্বোৎকৃষ্ট ; কিন্তু, আমি জীলোককে বন্ধন স্বরূপ মনে করিয়া পিতা পরম শুক  
হইলেও তাহার কথায় সন্তুষ্ট হইনাই । তাহার পর, তিনি মনোগত ভাব আনিতে পারিয়া  
(অনাসক্ত পুরুষের পক্ষে স্ত্রী, বন্ধন স্বরূপ নহে বরং কামাদি রিপু জয়ের প্রধান উপায় ; এই-  
রূপ বিবিধ উপদেশ করিলেও আমি কিছুতেই স্বীকার পাই নাই ॥ ৬—৭ ॥ ) তখন, আমার  
পিতা মুনিসত্তম কৃষ্ণদৈবপ্রিয়ান আমার আন্তরিক সংশয় বুঝিতে পারিয়া কহিলেন, রে পুত্র !  
আর শোঁক করিও না ; এক্ষণে, আমি তথ্য কথা বলিতেছি অবহিত হও, মিথিলা প্রদেশের

যাজ্যোস্তি জনকস্তত্র জীবমুক্তো নরাধিপঃ ।  
 বিদেহো লোকবিদিতঃ পাতি রাজ্যমকণ্টকম্ ॥ ৯ ॥  
 কূর্ক্শনাজ্যং তথা রাজা মায়্যাপাশৈর্ন বধ্যতে ।  
 ত্বং বিভেষি কথং পুত্র ! বন্যবৃন্তিঃ পরস্তপ ! ॥ ১০ ॥  
 পশ্য তং নৃপশাৰ্দ্রলং ত্যজ মোহং মনোগতম্ ।  
 কুরু দারাম্মহাভাগ ! পৃচ্ছ বা ভূপতিঞ্চ তম্ ॥ ১১ ॥  
 সন্দেহস্তে মনোজাতং কথয়িষ্যতি পার্ধিবঃ ।  
 তচ্ছ ত্বা বচনং তস্ম মামেহি তরসা স্মৃত ! ॥ ১২ ॥

মাণ্ডুচঃ শোকং মাকারীঃ শোকং ত্যক্তা মিথিলাং গচ্ছেত্যাদিষ্টবানুনিতিশেষঃ । যতস্তত্র জনক ইতি নাম্না নরাধিপোহস্তি নরপতিরপি জীবমুক্ত অতএব স লৌকিকসিদ্ধেহঃ দেহোপাধিশূন্য ইত্যেবং বিদিতঃ । ততস্তত্ত্বজ্ঞানপ্রভাবেনাকণ্টকং শত্রুশূন্যং রাজ্যং পাতি রক্ষতি পালয়তীত্যর্থঃ । পরং স্বরাজ্য ন শঙ্কনীয়ং যতোহসাবম্মাভির্যাজ্যঃ শিষ্য ইতি যাবৎ । ইত্যেবং মমোৎসাহ- বন্ধনায়ুক্তবান্ মংপিতা ক্লৃষ্টদ্বৈপায়ন স্তংসাহসেনৈবাহং এতাবস্তং স্মৃদীর্ঘমক্ষানংগতিক্রমা- গতাহস্মীতি বিদ্ধি ॥ ৮—৯ ॥ ভূয়োহপি ভবংপ্রভাবং প্রকটয়ন্ যথা মমোৎসাহং বন্ধনানাস দে পিতা তদপি ব্রবীন্ম্যবধ্যাত্যামিতি ব্যাদোকুজ্ঞানকনির্লেপভঙ্গনুদাহ শুকঃ । কূর্ক্শনাজ্য- রে পুত্র ! স রাজা তথা তাদৃশোহপি জীবমুক্তোহপি রাজ্যং কূর্ক্শন পালয়ন্নপি বিষয়ভোগ- ভুঞ্জানোহপীত্যর্থঃ মায়্যাপাশৈরবিদ্যা গুণৈর্নবধ্যতে ত্বং পুনর্বচরতিরিপবিভেষি কোহয়স্তে ভ্রম ইতিভাবঃ । পরস্তপেতি সম্বোধনেন শুকস্ত কামাদিষড়্বর্গজৈত্বং হৃচিতম্ । ত্বং কাম- ক্রোধাদীনাম্ বধায় রিপুণাং জ্ঞেতাংপি বনং বন্যং বনজাতবিশুদ্ধফলমূলাদিমাত্রং বৃত্তিরাহারঃ জীবনোপায়ো যন্ত তাদৃশঃ সন্ কথং কেন হেতুনা বিভেষি ন চাত্ত তে কিমপি ভয়কারণং পশ্যামীতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১০ ॥ ত্বংপূরে চ তদজ্ঞয়া । মোক্ষকামোহস্মি । তপস্তাখ্যত্রৈজ্ঞান্যচ । জ্ঞানং বা বদেত্যাদিভিত্তয়োরাদশচতুর্দশল্লোকোক্তবাক্যানিচয়ৈঃ স্বায়ম্নোংগতপ্রার্থনায় বিজ্ঞা- পয়িষ্যামিহানি পশ্য তং নৃপশাৰ্দ্রলং ত্যজ মোহং পৃচ্ছ তমিত্যাদ্যপদিষ্ট মংপিতা মাং ত্বং- সকাশং প্রেষয়ামাসেত্যেবংমনঃক্লেশং প্রকটয়ন্ পিতৃবাক্যমবুদতি পশ্য তমিতি ॥ ১১ ॥ পৃচ্ছেত্যন্তোত্তরল্লোকস্থসন্দেহপদেনাবয়ঃ । তস্ত জনকস্ত বচঃ শ্রুত্বা মামেহি তরসা বেগেন

রাজা জনক আমাদের শিষ্য ; তিনি জীবমুক্ত হইয়াও নিকটকে রাজ্য পালন করিতেছেন ; সেইজন্য এই ভূমণ্ডল মধ্যে তিনি বিদেহ নামে বিখ্যাত হইয়াছেন ; অতএব, তুমি তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিবার জন্য মিথিলায় গমন কর ॥ ৮—৯ ॥ পিতা আমার আরও বলিলেন, যে, রে পুত্র ! নরপতি জনক রাজ্যভোগে থাকিয়া বিস্তীর্ণ সাম্রাজ্য শাসন করিয়াও মার্যাপাশে বদ্ধ নহেন ; আর তুমি বনজাত বিশুদ্ধ ফলমূল ভক্ষণে জিতেন্দ্রিয়তা লাভ করিয়াও ভীত হইতেছ কেন ? ॥ ১০ ॥ মহর্ষি বেদব্যাল এইরূপ অনেক প্রবোধ বাক্যে স্বাহীয়া পরিশেষে বলিলেন বৎস ! অন্তরের অজ্ঞানতা বিসর্জন দেও, তুমি দীর্ঘকাল যুদ্ধচর্যা অজ্ঞান দ্বারা মহাপ্রভাব সম্পন্ন হইয়াছ, তোমাকে অধিক আর কি বলিব, আমার কথা রক্ষা করিয়া দার- পয়িত্ব কর, অথবা, মিথিলা গাইয়া সেই রাজ্যশ্রেষ্ঠ জনককে দেখ, তিনি জীবমুক্ত কি না ?

সংপ্রোক্তোহহং মহারাজ ! ত্বংপুত্রং চ তদাজ্ঞয়া ।

মোক্ক্ষকামোহস্মি রাজেন্দ্র ! বৃহি কৃত্যং মমানব ॥ ১৩ ॥

তপস্তীর্থব্রতেজ্যাশ্চ স্বাধায়স্তীর্থসেবনম্ ।

জ্ঞানং বা বদ রাজেন্দ্র ! মোক্ষপ্রতি চ কারণম্ ॥ ১৪ ॥

জনক উবাচ ।

শৃণু বিপ্রং কৰ্ত্তব্যং মোক্ষমার্গাশ্চিতেন যৎ ।

উপনীতো বসেদাদৌ বেদাভ্যাসায় বৈ গুরৌ ॥ ১৫ ॥

অধীত্য বেদবেদান্তান্ দত্ত্বা চ গুরুদক্ষিণাম্ ।

সমাবৃত্তস্ত গার্হস্থ্যে সদারো নিবসেন্মুনিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রায়বৃত্তিস্ত সন্তোষী নিরাসী গতকল্মষঃ ।

অগ্নিহোত্রাদিকৰ্ম্মাণি কুর্বাণঃ সত্যবাক্ শুচিঃ ॥ ১৭ ॥

ইত্যর্থঃ ॥ ১২—১৩ ॥ তপস্তীর্থোতি । যদ্যপি দেবীভাগবতশ্রবণেনাং তৃপ্তএবান্তি তথাপ্যুপ-  
দেশার্থমাগত ইতি গুরুশ্রুতি স্বজ্ঞানমাক্ষাট্যৈব মুচ্যত ইতি বোধ্যম্ ॥ ১৪—১৬ ॥ শ্রায়বৃত্তিঃ

এবং মনে যে সকল সংশয় উপস্থিত হইয়াছে তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিবে। তাহা হইলে, তিনি তৎকথাৎ প্রকৃতরূপ উত্তর প্রদান করিবেন; কিন্তু, বৎস! তুমি তাঁহার উপদেশ বাক্য সকল শ্রবণ করিয়াই আবার অবিলম্বে আমার এই আশ্রমে আসিয়া পৌছিবে; ইহাতে যেন কোন প্রকারেই অন্তথা না হয় ॥ ১১—১২ ॥ মহারাজ ! আপনি জীবমুক্ত !! স্ত্রুতরাং আপ-  
নাকে অধিক বলা বাচালতা প্রকাশ মাত্র। ফলকথা এই যে, পিতা আমাকে এই সকল কথা বলিয়া বিদায় দিলে পর, আমি তাঁহারই আদেশে আপনার রাজধানীতে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছি। মহারাজ ! আমার অক্লিষ্ট একমাত্র মুক্তিপথ ব্যতীত অপর কিছুতেই নাই; এই বুঝিয়া আপনি আমার বাহা অমুষ্ঠেয় উপদেশ করুন। অর্থাৎ স্বান, তীর্থপর্যটন, ব্রতোপবাস বা বজ্র অথবা জপাদি কি তীর্থসেবন কি মুক্তিপথের উপযোগী জ্ঞানের লক্ষণাদি ইহার মধ্যে যে কোন বিষয়ে আমার অধিকার বোধ করেন তাহাই উপদেশ করুন ॥ ১৩—১৪ ॥

শ্রুতদেবের সমস্ত বক্তব্য বিষয় শুনিয়া জনক কহিলেন, গুরুপুত্র ! মুক্তিপথান্তি ব্রাহ্মণের বাহা কৰ্ত্তব্য সমস্ত বলিতেছি শ্রবণ করুন; ব্রাহ্মণ উপনয়ন সংস্কার প্রাপ্ত হইয়াই বেদাধ্যয়নের নিমিত্ত প্রথমে গুরুকূলে বাস করিবেন ॥ ১৫ ॥ বেদবেদান্তাদি শাস্ত্র সকলের অধ্যয়ন সমাপ্ত হইলে পর, গুরুদক্ষিণা দিয়া সমাবর্তনানন্তর, সৰ্ব্বদা ব্রহ্মধ্যানপরায়ণ হইয়া সতীক গৃহস্থান্নমে থাকিবেন ॥ ১৬ ॥ পরন্তু, গৃহস্থান্নমে থাকিলেই যে, অধর্মে প্রবৃত্ত হইতে হইবে, এরূপ নহে; বস্ত্রত সরলাভ্যাস করণ ও সত্য বাক্যে নিষ্ঠ হইবেন এবং ভ্রাতৃসহস্রারে ধন উপার্জনপূর্বক পরিবারবর্ষের তরণ পোষণ করিবেন। ফলত আশার দাস না হইয়া নিরন্তর

পুত্রং পৌত্রং সমাসাদ্য বানপ্রস্থ্যশ্রমে বসেৎ ।

তপসা ষড়্ভিপূন জিত্বা ভাৰ্য্যাং পুত্রে নিবেশ্য চ ॥ ১৮ ॥

সৰ্ৱানগ্নীন্ যথান্যায়মান্ন্যারোপ্য ধৰ্ম্মবিৎ ।

বসেতুৰ্য্যাশ্রমে শ্রান্তঃ শুক্রে বৈরাগ্যসম্ভবে ॥ ১৯ ॥

বিরক্তস্থাদিকারোহস্তি সন্ন্যাসে নান্যথা কচিৎ ।

বেদবাক্যমিদম্ভ্যং নান্যথেন্ধি মতিশ্রম ॥ ২০ ॥

শুকাস্তচত্বারিংশদৈ সংস্কারা বেদবোধিতাঃ ।

চত্বারিংশদগৃহস্থস্য প্রোক্তান্তত্ৰ মহাস্মৃতিঃ ॥ ২১ ॥

অকৌ চ মুক্তিকামস্য প্রোক্তাঃ শমদমাদয়ঃ ।

আশ্রমাদাশ্রমং গচ্ছেদিতি শিষ্টানুশাসনম্ ॥ ২২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ।

উৎপন্নো হৃদি বৈরাগ্যে জ্ঞানবিজ্ঞানসম্ভবে ।

অবশ্যমেব বস্তব্যমাশ্রমেষু বনেষু বা ॥ ২৩ ॥

স্তায়প্রাপ্তবন্ধনবানাদিরূতিঃ ॥২৭॥ (বয়সস্তুতীয়ে ভাগে ষণং গচ্ছেদিতি মধ্যবিধিমহুস্মার-  
ন্থাহ পুত্রং পৌত্রমাদ্যেতি । গার্হস্থ্যং সমাপন্ন বানপ্রস্থধৰ্ম্মং পরিগৃহীতেত্যর্থঃ ॥১৮॥ সঙ্ঘাত-  
বৈরাগ্যস্ত সন্ন্যাসাদিকারং স্থচয়ন্থাহ । সৰ্ৱানগ্নীনিতি । তুৰ্য্যাশ্রমে চতুৰ্থাশ্রমে ভৈক্ষ্যাশ্রমে  
ইতি যাবৎ ॥১৯॥ ভোগাসক্তস্ত সন্ন্যাসনিষেধং বিজ্ঞাপয়ন্থাহ বিরক্তস্তেতি । অন্তথা অপকৃষ্টি-  
চাক্ষুণ্যবেগবশাৎ যদি সন্ন্যাসং গৃহাতি তর্হি ত্ৰেদেবেত্যবধেয়ম্ ॥ ২০ ॥ অষ্টচত্বারিংশং নিষে-  
কাদিশ্রমশাসনান্তাঃ ॥২১—২২॥ শুকস্ত স্বাভিপ্রেতঃ মুখ্যং প্রেতব্যং পৃচ্ছতি উৎপন্ন ইতি । হৃদি বুদ্ধৌ  
বৈরাগ্যে উৎপন্নো জ্ঞানং পরোক্ষজ্ঞানং বিজ্ঞানমপরোক্ষজ্ঞানং তয়োঃ সম্ভবে প্রাপ্তৌ সত্যং  
কিমবশ্যমাশ্রমেষু গৃহস্থাশ্রমাদিষেব বস্তব্যমাহোষিদ্বনেষু বা বস্তব্যমিত্যর্থঃ । অসম্ভাবঃ যম  
শ্রীদেবীভাগবতপ্রবণেনানুভবস্ত জাতস্ততস্তত্বেব পরিণীলনার্থং গৃহস্থাশ্রমে বিক্ষেপবাহন্যাদ-

পবিত্রভাবে অগ্নিহোত্রাদি কৰ্তব্য কার্যের অস্থতান করত সম্ভট চিন্তে কাল হরণ করি-  
বেন ॥ ১৭ ॥ ক্রমে পুত্রপৌত্রাদি উৎপন্ন হইলে পর, ভাৰ্য্যাকে পুত্রহন্তে সমর্পণ করিয়া তপা-  
বলে কামকোথাপি ছয়টা দুর্দ্ধৰ্ষ শত্রু জয় করিবার জন্য অরণ্যে বাইরা বানপ্রস্থ্য ধৰ্ম্মের আশ্রম  
করিবেন ॥ ১৮ ॥ এইরূপে সেই ধৰ্ম্মতত্ত্বজ্ঞ ব্রাহ্মণ কিয়ৎকাল বৈখানল ধৰ্ম্মে থাকিয়া ষণং অত্যন্ত  
ক্লান্ত হইয়া পড়িবেন, এবং ষণং দেখিবেন যে, নিজ অন্তরে বিমল বৈরাগ্যের উদয় হইয়াছে,  
তখন, সমস্ত অগ্নিকে আত্মাতে অরোপিত করিয়া চতুৰ্থাশ্রম গ্রহণ করিবেন ॥ ১৯ ॥ কেননা,  
সংসার বিরক্ত পুরুষই ষাৰ্ধ সন্ন্যাসের অধিকারী ; ইহার অন্তথা হইলে নিশ্চয়ই ত্রুট হইতে  
হয় । আমার স্থির বোধ আছে যে, ইহা ব্যতীত বেদের তথ্য উপদেশ অপর কিছুই নাই ॥ ২০ ॥  
শুকদেব ! বেদে গর্তনবিক প্রভৃতি আটচল্লিশটা সংস্কারের কথা উল্লেখ আছে, তাহার মধ্যে  
মহাত্মা পূৰ্ণাচার্য্যেরা এইরূপ বলিয়াছেন যে, চল্লিশটা গৃহস্থের আর শমনম প্রভৃতি আটটা

## জনক-উবাচ।

ইঞ্জিয়াণি বলিষ্ঠানি ন নিয়ুক্তানি মানদ !।

অপকস্য প্রকুৰ্বন্তি বিকারাংস্তাননেকশঃ ॥ ২৪ ॥

ভোজমেচ্ছাং হৃথেষ্টাঞ্চ শয্যোচ্ছামাজ্জস্য চ ।

যতী ভূহা কথং কুর্য্যাদিকারে সমুপস্থিতে ॥ ২৫ ॥

বৈরাগ্যাতিশয়েন চিত্তং বনং গন্তমুৎসুকং ভবতি পিতৃভ্য মতং গৃহস্থাপ্রমে এব প্রথমতঃ পরিশীলনং কৃৎযা পশ্চাদ্ভাবানপ্রহাশ্রমং কৃৎযা পশ্চাৎ সন্তাসং কৃৎযা বনং গন্তব্যমিতি তন্নির্ণয়ার্থং মহমভ্রাগতোহস্মি ততস্তন্নির্ণয়ং বদেতি। জনকস্ত ক্রমেণাপ্রমাণমাত্তরঙ্গচ্ছিন্ন সহসেতি ব্যাস পক্ষমেবাহুতবোপপত্তিভ্যাং স্থাপয়তি ॥ ২৩ ॥ ইঞ্জিয়াণীতি। বলিষ্ঠানীতি। অপকদশায়াঃ কোমলবৈরাগ্যেণ যদ্যপীজিয়জয়ো জাত ইতি প্রতিভাতি তথাপি ন তত্র বিশ্বাস আহুয়ঃ। কালাত্তরে তন্ত্বেব পুরুষস্ত বাসনাবশাদন্তথাব্যবহারস্ত দৃষ্টমান্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ বিকারে সমুপস্থিতে ইতি। বাসনাবশাদিতি ভাবঃ। আত্মজন্ত চ পুত্রস্ত চেষ্টামিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

মোক্ষাভিলাষী যোগীদিগের পক্ষে। ফলত চিরকালাবধি এইরূপ শিষ্টপ্রথা আছে যে, ব্রাহ্মণ যথাবিধি এক একটা আশ্রমের কর্তব্য সমাধান করিয়া আশ্রমাস্তর গ্রহণ করিবেন ॥ ২১—২২ ॥

শুকদেব এতক্ষণ পর্য্যন্ত স্থিরভাবে জনকের কথা শুনিয়া বলিলেন, মহারাজ! যদি কাহারও অস্বভাবাস্তরীণ স্মৃতিতে বলে সহসা জ্ঞান বিজ্ঞান সম্পন্ন বিমল বৈরাগ্যের উদয় হয়, তাহা হইলেও কি তাহাকে নিতান্ত কারারুদ্ধের ভায় গৃহস্থাপ্রমেই থাকিতে হইবে? না, সে অরণ্যের আশ্রয় লইয়া বুদ্ধচিন্তায় নিরত হইবে? ॥ ২৩ ॥

জনক কহিলেন, মহাশয়! আপনি যখন শাস্ত্র বা শুক্লজনের সম্মান রক্ষা করিয়া থাকেন, তখন, আপনাকে বুঝাইতে বিশেষ প্রয়াস পাইতে হইবে না; এক্ষণে বাহা বলি অবধারণ করুন। দেখুন, যোগের অপক অবস্থায় কোমল বৈরাগ্য প্রভাবে ইঞ্জিয় সকল বশীকৃত হইয়াছে বলিয়া আপাতত বোধ হইতে থাকে বটে, কিন্তু, সেটা ভ্রান্তিমাত্র। কেননা, এই দুর্দান্ত প্রমাণী ইঞ্জিয়দিগকে সর্বতোভাবে পরাজিত করিতে গুণময়ীমায়ার বদ্ধ জীব কদাচই সমর্থ হয় না; অধিক কি, এই সমস্ত দুর্জয় ইঞ্জিয়গণ, সময়ে সময়ে উত্তেজিত হইয়া পূজ্যপাদ মহাত্মাদিগকেও প্রকৃতপথ হইতে ভ্রষ্ট করিয়া ফেলে; তখন, যুহু বৈরাগ্য অপক যোগীদিগের যে, নানা প্রকার চিত্ত বিকার জন্মাইবে, তাহাতে আর সংশয় কি? ॥ ২৪ ॥ আরও দেখুন, বাসনাবেগবশত নানাবিধ মনোবিকার উপস্থিত হইলেও সন্ন্যাসী শ্রম গ্রহণ করিয়া আর কি প্রকারে ভোজন ইচ্ছা, শয়ন ইচ্ছা কি অন্ত প্রকার হৃথসন্তোাগ বা পুত্র কামনা করিতে পারিবে? কেননা, একবার সন্ন্যাস গ্রহণ করিলে, আর স্ত্রোম বিষয়েরই কামনা করিতে নাই; অথচ ইহার কোন প্রায়শ্চিত্তও নাই যে, তদ্বারা যতি পুনরায় নিষ্পাদ হইতে পারে; সুতরাং তাহাকে একেবারে চিরদিনের জন্য অধঃপতিত হইতে হয়; কিন্তু, গৃহস্থদ্বীর এই সমস্ত মনোবিকার জন্মিলেও তাহাকে ভ্রষ্ট হইতে হয় না; কারণ, দৈবাৎ কোন পাপকার্য্যে রত হইলেও তাহার পক্ষে প্রায়শ্চিত্তের বিধি আছে ॥ ২৫ ॥



দুর্জরং বাসনাজালং ন শাস্তিমুপয়াতি বৈ ।

অতন্তচ্ছমনার্থায় ক্রমেণ চ পরিভ্রাজেৎ ॥ ২৬ ॥

উর্দ্ধং স্পৃশুঃ পতত্যেব ন শয়ানঃ পতত্যধঃ ।

পরিব্রজ্য পরিভ্রাফৌ ন মার্গং লভতে পুনঃ ॥ ২৭ ॥

যথা পিপীলিকা মূলাচ্ছাখ্যামধিরোহতি ।

শনৈঃ শনৈঃ ফলং যাতি স্তথেন পদগামিনী ॥ ২৮ ॥

বিহঙ্গন্তরসা যাতি বিদ্রশঙ্কামুদসা বৈ ।

শ্রাস্তো ভবতি বিশ্রাম্য স্তথং যাতি পিপীলিকা ॥ ২৯ ॥

অত আশ্রমক্রম আত্মেরঃ পৰবৈরাগ্যপৰ্য্যন্তমিত্যাহ দুর্জরমিতি ॥২৬॥ তদতিক্রমে দোষমাহ উর্দ্ধং স্পৃশু ইতি । নমু কদাচিদিস্ত্রিয়প্রাৰলাং সন্ত্যাসস্তৈবংরীত্য। ভ্রংশেপি পুনঃ প্রায়-  
শ্চিত্তাদিনা শুদ্ধিৰ্ভবিষ্যতি । যদি তু ভ্রংশো ন স্যাত্তর্হি কৃতার্থতৈবেতি চেত্তজাহ পরিব্রজ্যেতি ।  
প্রায়শ্চিত্তাদ্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥ তস্মাৎ সন্ন্যাসে স্মরা ন বিধেয়েত্যাহ যথা পিপীলি-  
কেতি ॥ ২৮ ॥ বিহঙ্গ ইতি । বিদ্রশঙ্কামুদসা বিহঙ্গো যাতি পরন্তু শ্রাস্তো ভবতি স্মরসা গম-

এই দুর্জর বাসনাজাল সহসা কিছুতেই প্রশমিত হয় না ; অতএব তাহার নিবৃত্তির জন্য  
বুদ্ধচর্যা, গার্হস্থ্য ও বানপ্রস্থ প্রভৃতি আশ্রম সকল অবলম্বন করিয়া ক্রমে সমস্ত বিষয়ই পরি-  
ত্যাগ করিতে হয় ; কলকথা এই যে, এই সমস্ত আশ্রম দ্বারা বাসনা প্রশান্ত হইলে, পরিশেষে  
সন্ন্যাস গ্রহণ পূর্বক নির্বিকল্প সমাধির আশ্রয়ে তথ্যমপি মহাবাক্যের স্থিরতা সম্পাদনের নিমিত্ত  
সবিশেষ যত্ন পরায়ণ হইতে হয় ॥ ২৬ ॥ দেখুন, উচ্চস্থলে শয়ন করিলে অবশ্যই পতনের শঙ্কা  
 থাকিতে পারে, কিন্তু যে ব্যক্তি নিম্নস্থলে অর্থাৎ মৃত্তিকার উপরি শয়ন করে, তাহার আর  
পতন ভয় কোথার ? এ ক্ষেত্রে ঠিক সেইরূপ জানিবেন ; কেননা, গৃহস্থ্যশ্রমে কোন প্রকার  
পাপ সন্ধান হইলেও শত শত প্রায়শ্চিত্ত বিধি আছে ; কিন্তু, সন্ন্যাস গ্রহণ করিয়া ভ্রষ্ট হইলে  
তাহার আর মুক্তি লাভের কোন উপায়ই নাই ; তাহার কারণ, সন্ন্যাস শেষ আশ্রম ! তাহা  
হইতে ভ্রষ্ট হইলে কোন আশ্রমে যাইবে ? সুতরাং তাহাকে জন্মের মত একেবারে অধঃপাতেই  
যাইতে হয় ! ॥ ২৭ ॥ তাহার সাক্ষী যেমন, পিপীলিকা কোন বৃক্ষাদি আরোহণের সময় মূল  
হইতে আরম্ভ করিয়া ক্রমে তাহার শাখাপ্রশাখা দিয়া শেষে শিখরদেশ পর্য্যন্ত আরোহণ  
করিয়া থাকে । তাহারা ক্রমাগত গমন করে বলিয়া কোন প্রকার রেষ ভোগ করে না ;  
বসন্ত পরম স্তখে গমন করিয়া অনায়াসেই নিজ অস্তীষ্ট বস্ত্র লাভ করে ; আর ব্যোমচারী  
বিহঙ্গগণ উদ্দেশ্য স্থানে সম্বর পৌছিবার বাসনায় বিয় শঙ্কা না করিয়া অত্যন্ত বেগে উড়তীন  
হয় বলিয়াই অবিলম্বে ক্লাস্ত হইয়া পড়ে ; কিন্তু, পিপীলিকারা বাইবার সময় মধ্যে মধ্যে  
বিশ্রাম করিয়া ক্রমাগত গমন করে বলিয়া তাহাদিগকে কিছুমাত্র কষ্টভোগ করিতে  
হয় না ॥ ২৮—২৯ ॥

মনস্ত প্রবলং কামমজ্জেরম্ভতাত্তিঃ ।

অতঃ ক্রমেণ জ্ঞেতব্যমাত্মানুক্রমেণ চ ॥ ৩০ ॥

গৃহস্থাত্মমসংস্থোহপি শান্তঃ স্তমতিরাজ্ঞবান্ ।

ন চ হ্যম্যেচ চ তপেল্লাভালাভে সমো ভবেৎ ॥ ৩১ ॥

বিহিতং কৰ্ম কুৰ্ব্বাণস্ত্যজকিস্তাস্থিতঞ্চ যৎ ।

আজ্ঞলাভেন সন্তুষ্ঠো মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩২ ॥

পশ্যাহং রাজ্যসংস্থোহপি জীবন্মুক্তো যথাহনঘ ! ।

বিচরামি যথাকামং ন মে কিঞ্চিৎপ্রজায়তে ॥ ৩৩ ॥

ভুঞ্জানো বিবিধান্ ভোগান্ কুৰ্ব্বন্ কার্য্যাণ্যনেকশঃ ।

ভবিষ্যামি যথাহং ত্বং তথা মুক্তো ভবাহনঘ ! ॥ ৩৪ ॥

নাং ॥২৯—৩০॥ নমু গৃহস্থাত্মমে বিক্ষেপবাহল্যমিতি চেত্তত্রাহ গৃহস্থাত্মমিতি । রাগদ্বৈবৌ বিষজ্ঞা উদাসীনৌ ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥ এবংবিধঃ কো মুক্ত ইতি চেত্তত্রাহ পশ্যাহমিতি ॥ ৩৩ ॥ ভুজান ইতি । যথাহমুদাসীনবদাসীনৌ রাগদ্বৈবাদিরহিতৌ ভগবতীশ্রীত্যাৰ্থঃ সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বন্ জীবন্মুক্তঃ সন্ দেহান্তে মুক্তো বিদেহমুক্তো ভবিষ্যামি তথা ত্বমপি সদাচারং কুৰ্ব্বন্মুক্তো

শুকদেব ! ইহ সংসারে এই মনকেই প্রবল শক্তি বলিয়া জানিবেন ; সুতরাং দুৰ্ব্বল প্রকৃতি অজ্ঞ মানব ইহাকে কিছুতেই জয় করিতে সমর্থ হয় না ; সেই অজ্ঞ গার্হস্থ্য প্রকৃতি এক একটা আশ্রমকে আশ্রয় করিয়া ক্রমে ক্রমে সমস্ত কামনার আকর স্বরূপ এই দুৰ্ব্বল মনকে জয় করিবার চেষ্টা করা কর্তব্য । গৃহস্থ আশ্রমে থাকিয়াও যদি সদ্বুদ্ধি অবলম্বন পূৰ্ব্বক প্রশান্তভাবে মনকে জয় করিবার নিমিত্ত যত্ন পরায়ণ হয় ; এবং কোন অতীষ্ট লাভ হইলে, একেবারে আক্সাদে উদ্বৃত্ত আর বিফল মনোরথ হইলেই অমনি অমুতাপানলে দগ্ধ না হয় ; বস্ত্তত বুধা চিন্তা বিগৰ্জন দিয়া সৰ্ব্বদা অনাসক্ত রূপে বেদবিহিত কর্তব্য কার্য্যের অমুষ্ঠান পূৰ্ব্বক আত্মার স্বরূপ লাভে আনন্দলাগরে ভাসমান হইতে পারে তাহা হইলে তাদৃশ মহাত্মা মানব যে, নিশ্চয়ই মুক্তি লাভ করিবে তাহাতে আর কোন সংশয় নাই ॥ ৩০—৩২ ॥ ( আমি বাহা বলিলাম তাহাতে কোন সংশয় করিবেন না ) এই দেখুন আমি বিশাল রাজ্য শাসনে নিযুক্ত থাকিয়াও জীবন্মুক্ত ; কোন প্রকার সুখ দুঃখাধিতে আমার কিছুমাত্র ক্রোড উপস্থিত হয় না ; আমি রাজ ভোগাদির কিছুতেই আসক্ত নহি ; বস্ত্তত সৰ্ব্বদা স্বাধীন তত্ত্বে থাকিয়া নিজ ইচ্ছামত বিচরণ করিয়া থাকি । আপনিও ব্রহ্ম-চর্য্যাদি দ্বারা সৰ্ব্বতোভাবে নিশাপ হইয়াছেন ; অতএব, আমার দৃষ্টান্তানুসারে গৃহস্থাত্মমে প্রবিষ্ট হইয়া জীবন্মুক্ত রূপে কাল হরণ করিতে যত্নপরায়ণ হউন ॥ ৩৩ ॥ শুকপুত্র ! আপ-নার চিত্ত নির্মলতা প্রাপ্ত হইয়াছে বলিয়াই আপনাকে এই সমস্ত গুঢ় তত্ত্ব বলিতেছি ; দেখুন, আমি জীবন্মুক্ত হইয়াও নানাপ্রকার বিষয় ভোগ করিতেছি এবং কল কামনা না

কথ্যতে খলু বদ্ধশৃঙ্গমদৃশ্যং বধ্যতে কুতঃ ।  
 দৃশ্যানি পঞ্চভূতানি গুণান্তেষাং তথা পুনঃ ॥ ৩৫ ॥  
 আত্মা গম্যোহনুমানেন প্রত্যকো ন কদাচন ।  
 ন কথং বধ্যতে ব্রহ্মস্মির্বিকারো নিরঞ্জনঃ ॥ ৩৬ ॥  
 মনস্ত সূক্ষ্ণস্থানাং মহতাং কারণং বিজ ॥ ১ ॥  
 জাতে তু নির্মলে হৃদ্যিন্ সর্বং ভবতি নির্মলম্ ॥ ৩৭ ॥

বৈতথ্যঃ ॥ ৩৪ ॥ জ্ঞানমুপদিশতি কথাত ইতি । যৎ খলু জড়ং জগৎ । অবিদ্যা দিকং দৃশ্যং  
 বধ্যতে তেন দৃশ্যেন পরমার্থতোহদৃশ্যমাত্মত্বং কুতঃ কেন হেতুনা বধ্যত ন কেনাপীত্যর্থঃ ।  
 ১২সিক্কেরদৃশ্যবীনহাৎ । নহি দীপভাষ্যপ্রভয়া প্রকাশিতা ঘটাদয়ো দীপভানু প্রতিবরন্তি । তত্র  
 [আদৃশ্যশব্দার্থমাহ দৃশ্যানীতি । ইদমুপলক্ষণমবিদ্যাদেঃ ॥ ৩৫ ॥ আত্মা তু অহুমানেন গম্যো  
 জ্যোহতএবাদৃশ্যো ন প্রত্যক্ষঃ সর্বসাক্ষিহাৎ । সাক্ষিপ্রকাশরূপাত্মা ইতি কথিতম্ । কিঞ্চ  
 নির্বিকারো নিরঞ্জনশ্চ । ইদমুপলক্ষণমসম্বন্ধিহাদিধর্ম্মাণাম্ ॥ ৩৬ ॥ নম্র তর্হি বদ্ধঃ কেন হেতু-  
 নাত্মভূত ইতি চেত্তত্রাহ মনস্বিতি । অবিদ্যাজ্ঞাত্যন্তঃকরণাবচ্ছিন্নো জীবো মনোবৃত্তা স্বাবি-  
 ত্তা স্বকুটুম্বাস্থানমজ্ঞাত্বা বুদ্ধাদ্যাধ্যাসেন বুদ্ধাদিনিষ্ঠধর্ম্মাংশ্চত্রিভায়েন কর্তৃভোক্তৃভবকৃত্ব-  
 ক্ত্বাদীনাম্ব্যভতিদিশতি তেন চ সূক্ষ্ণস্থানাং বুদ্ধিনিষ্ঠানাম্ব্যভারোপপত্তি । তস্মান্মনএব  
 কারণং সূক্ষ্ণস্থানাং নাত্মদিতি ভাবঃ । জাতেহিতি । কর্ম্মোপাসনাদিভির্ভগবতীশ্রীতার্থ-  
 চাচরিতৈঃ প্রবণমননিদিধ্যাসনাদিভিষ্চাত্মাত্মভবেনাবিদ্যানাশেন মনসি নির্মলেহবিদ্যা-  
 হিতে জাতে সর্বং নির্মলমেব ভবতি নিঃশব্দমেব ভবতি । নতু পূর্ব্ববদ্যোহাত্মত্বং ততশ্চ ন

গতিকেলও ক্রিয়ামুঠানে প্রবৃত্ত হইতেছি, অথচ পদ্যপত্রস্থ জলের স্থায় কিছুতেই লিপ্ত নহি ;  
 ফলত সকল কার্যেই আমার উদাসীন বলিয়া জানিবেন ; অতএব আমার স্থির বোধ  
 আছে যে, এই দেহের অবসান হইলেই আমি বিদেহ মুক্তি লাভ করিব । সেইরূপ আপনিও  
 আমার স্থায় জীবন্তকৃত হইয়া সদাচারের অমুষ্ঠান করুন । তাহা হইলে নিশ্চয়ই চরমে  
 পরম নির্লিপ্ত মুক্তি লাভ করিতে পারিবেন ॥ ৩৪ ॥

শুকদেব ! বেদান্ত প্রভৃতি জ্ঞান শাস্ত্রে, যখন, অবিদ্যাজাত এই সমস্ত দৃশ্য জগৎ বস্ত  
 যাত্রকেই জড়ময় অবস্ত বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে, তখন, অদৃশ্য চৈতন্ত স্বরূপ সেই  
 প্রকৃত বস্ত আত্মতত্ত্ব, দৃশ্য জড় পদার্থ দ্বারা কিরূপে বদ্ধ হইবেন ? দেখুন, যেমন পৃথিবী  
 প্রভৃতি স্থলভূত সকল দৃশ্য পদার্থ হইলেও ইহাদিগের অদৃশ্য গন্ধদি গুণ সকলকে একত্র  
 অহুমান দ্বারা সিদ্ধ করিয়া লইতে হয়, সেইরূপ অদৃশ্য চৈতন্ত স্বরূপ আত্মাকেও কেবল  
 অহুমান দ্বারা ই জানিতে পারা যায় ; কেননা, তিনি সমস্ত ইন্দ্রিয়বর্গের অতীত ; সুতরাং  
 কিছুতেই এই চর্য্যাকের গোচরীভূত কইবার নহেন । ইহাই যদি স্থির সিদ্ধান্ত হইল ;  
 তাহা হইলে, একেবারে স্বয়ং বিচার করিয়া দেখুন যে, সেই নির্বিকার নিরঞ্জন আত্মা  
 দৃশ্য এই জড়ময় ভৌতিক জগৎ পদার্থ দ্বারা বদ্ধ হইতে পারেন কি না ? শুকদেব !  
 আপনি ব্রহ্মনিষ্ঠা প্রভাবে বিদ্বৎ কুলেরও অগ্রগণ্য হইয়াছেন ! সুতরাং আপনাকে সুধিব

ভ্রমন্ সৰ্ব্বৈব তীৰ্থেষু স্নানাদি পুনঃ পুনঃ ।  
 নির্মলং ন স্ননো যাবতারণ্য সৰ্বং নিরর্থকম্ ॥ ৩৮ ॥  
 ন দেহো ম চ জীবাত্মা নেদ্রিয়ানি পরন্তপ ।।  
 মনএব মনুষ্যাণাং কারণং বন্ধমোক্শয়োঃ ॥ ৩৯ ॥  
 শুদ্ধো মুক্তঃ সদৈবাত্মা ন বৈ বধ্যত কৰ্হিচিৎ ।  
 বন্ধমোক্শৌ মনঃসংহৌ তস্মিন্ শান্তে প্রশাম্যতি ॥ ৪০ ॥  
 শাক্ষ্মিত্রমুদাসীনো ভেদাঃ সৰ্ব্বৈ মনোগতাঃ ।  
 একাত্মত্বে কথং ভেদঃ সম্ভবে বৈতদর্শনাৎ ॥ ৪১ ॥

দুঃখাদিকমমুভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ হে শুকদেব! রহস্তং সৰ্ব্বপ্রাণিভিরবশ্যমশ্রিতব্যং ইদমনাশ্রিত্য সৰ্বং কৃতমপ্যাকৃতমেব ভবতীত্যাহ, ভ্রমরিতি ॥ ৩৮ ॥ ই ন দেহেতি । হে পরন্তপ ! জিত-  
 কামাদিরিপুষড়্বৰ্গ ! মনুষ্যাণাং বন্ধমোক্শয়োঃ কারণং মনএব অস্ত্রে দেহাদয়ো নেতি  
 বিদ্বাতিশেষঃ ॥ ৩৯ ॥ মনএব কারণমিতি বহুভং তদেব ক্ষুটয়মাং শুদ্ধো মুক্ত ইতি । শুদ্ধঃ  
 নির্মলঃ সৰ্ব্বোপাধিবর্জিতো বা অতএব নিত্যমুক্তস্বরূপ আত্মা কদাচিৎ কেনাপি ন বধ্যত ।  
 বন্ধমোক্শৌ তু মনঃসংহৌ রজস্তমোরুস্তিরাশিজড়িতং মনএবাশ্রিত্য স্থিতিবিতার্যঃ । নিতরাং  
 তস্মিন্ মনসি শান্তে অবিদ্যোপাধিজন্মমনিত্যশোকমোহমুখদুঃখাদিকং সৰ্বং প্রশাম্যতী-  
 ত্যবয়ঃ ॥ ৪০ ॥ বৈতদর্শনাৎ । বৈতদর্শনং বিহারৈকাত্মত্বে লক্কে কথং ভেদঃ সম্ভবেৎ ন

বলা মৃত্যুতামাত্র । আপনি ইহা স্থির জানিবেন যে, এই মনই একমাত্র সমস্ত সুখ দুঃখের  
 কারণ ; ইনি নির্মল হইলেই বিশ্ব সংসার সমস্তই বিমল আত্মরূপে প্রতিভাত হইতে  
 থাকে ॥ ৩৫—৩৭ ॥

শুকদেব ! যদি কোন ব্যক্তি এই পৃথিবী মধ্যে কাশী, কাশী, অবন্তিকা, মথুরা, দ্বার-  
 বতী ও পুন্ডর পুরুষোত্তম প্রভৃতি সমস্ত তীর্থ পর্যটন পূৰ্ণক সৰ্ব্বত্রই বায়ংবার স্নানাদি  
 ক্রিয়ায় অক্লান্ত করিয়া বেড়ায়, তথাপি যত দিন না তাহার চিত্তক্ষেত্র নির্মল হইবে, তত  
 দিন তাহার সেই তীর্থ ভ্রমণ বা স্নানদানাদি সমস্তই নিরর্থক জানিবেন ; ( বস্তুত সে সমস্তই  
 ভগ্নে দ্ব্যতাহতির দ্বার কোন কার্য্যকরই হইবে না ) ॥ ৩৮ ॥ গুরুপুত্র ! আপনি জিতেস্ত্রিয় ও  
 সৰ্ব্বজপকৃষ ; ( সূতরাং এ জগতের কোন বিষয়ই আপনার জানিতে অবশিষ্ট নাই ; তথাপি  
 আর্ষি কেবল সংশয় নিরাসের নিমিত্ত বাহা বলিতেছি তাহা স্থিরচিত্তে অবধারণ করিবেন । )  
 মনুষ্যদিগের বন্ধ বা মোক্ষের প্রতি একমাত্র মনকেই কারণ বলিয়া নির্ধারণ করিবেন ;  
 দেহ কি ইঞ্জিয়বর্গ অথবা জীবাত্মা ইহাদের মধ্যে কেহই কারণ নহে । কেননা, আত্মা নির-  
 ত্তরই নির্মলস্বভাব এবং নিত্য মুক্তস্বরূপ ; সূতরাং ইহাকে কেহই কখন বন্ধ করিতে  
 সমর্থ হয় না ; বন্ধ না মোক্ষ এই দুইটা পদার্থ একমাত্র মনকে আশ্রয় করিয়াই অবস্থান  
 করে ; অতএব মন প্রশান্ত হইলে, আপনা হইতে সকলেই প্রশান্ত হইয়া পড়ে ॥ ৩৯—৪০ ॥  
 শত্রু কি মিত্র বা উদাসীন প্রভৃতি ভেদজ্ঞান, কেবল মনের ধর্ম জানিবেন ; সমস্ত

জীবো ব্রহ্ম সন্নিবাহঃ নাত্র কার্য্য বিচারণা ।

ভেদবুদ্ধিস্ত-সংসারে বর্তমানা প্রবর্ততে ॥ ৪২ ॥

অবিদ্যেয়ং মহাভাগ । বিদ্যা চ তন্নিবর্তনম্ ।

বিদ্যাবিদ্যে চ বিজ্ঞেয়ে সর্বদৈব বিচক্ষণেঃ ॥ ৪৩ ॥

বিনাতপং হি ছায়ায়া জায়তে চ কথং সূখম্ ।

অবিদ্যায়া বিনা তদ্বৎ কথং বিদ্যাঞ্চ বেত্তি বৈ ॥ ৪৪ ॥

গুণা গুণেষু বর্তন্তে ভূতানি চ তথৈব চ ।

ইন্দ্রিয়াগীন্দ্রিয়ার্থেষু কো দোষস্তত্র চাস্তনঃ ॥ ৪৫ ॥

প্রথমপীতার্থঃ ॥ ৪১ ॥ সংসারে বর্তমানা অবিদ্যাবহারাং বর্তমানা ভেদবুদ্ধিঃ জীবব্রহ্মভেদ-  
বুদ্ধিঃ প্রবর্ততে উৎপাদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ কস্মাহুৎপাদ্যত ইতি চেত্তদ্রাহ । অবিদ্যেয়মিতি ।  
বিদ্যাকারণমন্ত ইত্যর্থঃ । তন্নিবর্তকং তন্নাশকং বিদ্যা চ বিদ্যেব ব্রহ্মবিবরণী নির্জিকল্পক-  
স্তিরেব নাত্মং । অতো বিচক্ষণস্ত এষবিদ্যাবিদ্যে জ্ঞাতব্যো পুরুষার্থহেতুভ্যাং ॥ ৪৩ ॥ নন-  
বৈদ্যানাংশেপি বিদ্যায়াঃ সবাষ্ট্বেতং তদ্বৎস্বমেবেতি কথং ভবতাহৈতৎ প্রতিপাদ্যতে চেত-  
দ্রাহ বিনাতপমিতি । ছায়ায়াঃ সূখমাতপং বিনা কথং জায়তে তথাহবিদ্যায়া বিনা কথং  
বদ্যাং বেত্তি ন কথমপীতার্থঃ । অয়ন্তাবঃ । অবিদ্যাকার্য্যমেব বিদ্যা তয়া চ বিদ্যায়াহবিদ্যানাশে  
তি কতকরজ্ঞোস্তায়োনাবিদ্যাসহিতা স্বয়মপি বিদ্যা নশ্রুতি ততশ্চ ন বৈতাপত্তিরিতি ॥ ৪৪ ॥

বর্তমান তিরোহিত হইয়া যদি মনে একবার একান্তরূপ অবৈত দৃষ্টির উদয় হয়, তাহা  
ইলে আর ভেদ বুদ্ধির সম্ভাবনা কি ? অজ্ঞ মানব যে, কেবল সংসার পাশে বদ্ধ থাকিয়াই  
তিনি ব্রহ্ম আর আমি জীব, এইরূপ জড়পিণ্ড দেহে আমিদের আরোপ করিয়া সর্বদা ভেদ  
বুদ্ধি করিতে থাকে ইহাতে আর কোন সংশয় নাই । গুরুপুত্র । আপনি নিজ মহীয়সী  
প্রজ্ঞাধারা বিচার করিয়া দেখিলে বিলক্ষণ বুঝিতে পারিবেন যে শাস্ত্রে ইহাই অবিদ্যা নামে  
নৈদিষ্ট হইয়াছে ; ফলত মহাব্যাগণ বাবৎ কাল এই সংসারবাগুরা-বিস্তারিণী অবিদ্যার  
শাস হইয়া থাকে, ততদিন তাহাদিগের অন্তর্নীড় হইতে এই ভেদবুদ্ধি বিহীন কোন  
প্রকারেই অন্তর্জত হয় না । পরন্তু, একমাত্র ব্রহ্মবিদ্যাকেই তাহার বিধ্বংসকারিণী  
লিয়া জানিবেন । বস্তুত ব্রহ্মবিদ্যার উদয় মাত্রেরই বে, অমনি অচির কাল মধ্যে সেই ভেদ  
বুদ্ধিপ্রকাশিনী কামকর্ষবাসনাবরী অবিদ্যা সদলবলে পলায়ন পুরায়ণ করেন, তাহাতে  
দার সংশয় নাই ; অতএব, প্রজ্ঞাবান্ বোগীর বিদ্যা এবং অবিদ্যা এ উভয়কেই জানা  
কর্তব্য ॥ ৪১—৪৩ ॥ কেননা, ছায়াতে যে, কি সূখ তাহা রোজ ভোগ না করিলে কিছুতেই  
মহুতব হইতে পারেনা ; সেইরূপ অবিদ্যাসমুত্ত অশেষ ক্লেশরাশি ভোগ না করিলে  
ব্রহ্মবিদ্যা সূখ কখনই বোধ হইতে পারে না ॥ ৪৪ ॥ যেমন, সবারিগুণসকল গুণভাত  
হবে এবং আকাশাদি বহাতুতসমস্ত ভৌতিক দেহ প্রভৃতিতে সত্যতত্ত্ব প্রকটি হইয়া  
থাকে, সেইরূপ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণ যদি রূপাদি স্বব বিষয়ে প্রবৃত্ত হয়, তাহাতে নিরন্তর

মর্যাদা সৰ্ব্বরক্ষার্থং কৃত্য বেদেষু সৰ্ব্বশঃ ।

অতথা ধৰ্ম্মনাশঃ স্যাৎ সৌগতানামিবানঘ ! ॥ ৪৬ ॥

ধৰ্ম্মনাশে বিনষ্টঃ স্যাৎস্বৰ্ণাচারোহতিবৰ্জিতঃ ।

অতো বেদপ্রদিস্টেন মার্গেণ গচ্ছতাং শুভম্ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীশুক উবাচ ।

সন্দেহো বৰ্ত্ততে রাজন্ ! ন নিবৰ্ত্ততি মে কচিৎ ।

ভবতা কথিতং যন্তচ্ছৃণ্বতো মে নরাধিপ ! ॥ ৪৮ ॥

বেদধৰ্ম্মেষু হিংসা স্যাৎধৰ্ম্মবহুলা হি সা ।

কথং মুক্তিপ্রদো ধৰ্ম্মো বেদোক্তো বত ভূপতে ! ॥ ৪৯ ॥

জ্ঞানমুপসংহরতি । গুণাগুণেধিতি । 'কো দোষ ইতি । অসঙ্গতাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ যদ্যপ্যেবং বৰ্ত্ততে তথাপি মহত্ত্বলোকসংগ্রহার্থং বেদমর্যাদাবশ্যং পালনীয়েত্যভিপ্রায়েণাহ মর্যাদেতি ॥ ৪৬ ॥ (ধৰ্ম্মনাশ ইতি । ধৰ্ম্মস্ত নাশে সতি উৎপথগতো বর্ণাচারঃ বিনষ্টঃ স্যাৎ । অতএব বেদোপদিষ্টমার্গেণ গচ্ছতাং জনানাং শুভং ভবেৎ যে হি বেদবিহিতধৰ্ম্মমাস্ত্রিত্যেহ বিচরন্তি হেবানবশ্যং মঙ্গলং জ্ঞাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৬—৪৭ ॥

সন্দেহ ইতি । রাজন্ ! ভবতা যৎ কথিতং তচ্ছৃণ্বতো মম সন্দেহঃ কচিৎ কথমপি ন নিবৰ্ত্ততে কিন্তু বৰ্ত্ততে ক্রমশ উৎপদ্যতে এবেতি ভাবঃ । নিবৰ্ত্ততীতি পরমৈশ্বৰ্য্যমর্থম্ ॥ ৪৮ ॥

নির্দল স্বভাব সৰ্ব্বসঙ্গবিরহিত নিরঞ্জনস্বরূপ আত্মার দোষ হইবে কেন ? গুরুপুত্র ! আপনি নিজ বিমলমতি প্রভাবে সমস্তই বুঝিতে পারেন, অতএব, আপনাকে অধিক আর কি বলিব ; ইহ সংসারে তবজগুরুষেরা বিধি নিষেধের দাস নহেন বটে, সুতরাং তাঁহাদের কস্তব্যাকর্তব্য ও কিছু নাই ; তথাপি তাঁহারা শুদ্ধ লোকশিক্ষার উদ্দেশে বিহিত কর্ণের অমুষ্ঠান পূৰ্ব্বক বেদের মর্যাদা রক্ষা করিয়া থাকেন ; জ্ঞানী পুরুষেরা যদি নিজে কৰ্ম্মামুষ্ঠায়ী না করেন, তাহা হইলে, অজ্ঞ বিমূঢ় মানব তাঁহাদের দৃষ্টান্তানুসারে চলিতে গিয়া একেবারে সদাচার ভ্রষ্ট হইয়া শেষে বেদমার্গ পরিত্যাগী দেহান্ধবাদী চার্লকাদিগের মত সৰ্ব্বতোভাবে উৎপথগামী হইয়া পড়ে ; সুতরাং তখন ধৰ্ম্ম ও মানব সমাজ হইতে আন্তে আন্তে অন্তর্ধান করেন ॥ ৪৫—৪৬ ॥ ধৰ্ম্ম নাশ হইলে, সেই সমস্ত উচ্ছৃঙ্খল লোকের বর্ণাচারাদিও উৎসন্ন হইয়া যায় ; অতএব, মঙ্গলাকাজী পুরুষের সৰ্ব্বদা বেদপ্রদিস্ট পথে গমন করাই বিধেয় ॥ ৪৭ ॥

রাজর্ষি জনকের মুখে বেদাভিমত উপদেশ সকল শ্রবণ করিয়া শুকদেব বলিলেন, মহারাজ ! আপনার নিকট বেদোক্ত উপদেশ সকল শুনিয়া আমার মনোগত সন্দেহের অপনয়ন হওয়া দূরে থাকুক, ক্রমশ তাহার বুদ্ধিই হইতেছে ॥ ৪৮ ॥ বৈদিক ধৰ্ম্মে যখন, অধৰ্ম্ম ভূরিষ্ট ভূরি ভূরি পশু হিংসার আদেশ রহিয়াছে, তখন, তাদৃশ হিংসামূলক বেদোক্ত ধৰ্ম্ম যে, কিরূপে শ্রুতিদ্বায়ে সমর্থ হয়, তাহা আমার বুদ্ধিতে ধারণা হইতেছে না ॥ ৪৯ ॥

প্রত্যক্ষেণ ত্বনাচারঃ সোমপানং নরাধিপ ! ।

পশূনাং হিংসনং তদ্বদ্রক্ষণং স্বামিষস্য চ ॥ ৫০ ॥

সৌত্রামণৌ তথা প্রোক্তঃ প্রত্যক্ষেণ সুরাগ্রহঃ ।

দ্যুতক্রীড়া তথা প্রোক্তা ব্রতানি বিবিধানি চ ॥ ৫১ ॥

শ্রীযতে স্ম পুরা হ্যাসীচ্ছশবিন্দুর্নৃপোত্তমঃ ।

যজ্ঞা ধর্মপরো নিত্যং বদান্তঃ সত্যসাগরঃ ॥ ৫২ ॥

গোপ্তা চ ধর্মসেতুনাং শাস্তা চোৎপথগামিনাম্ ।

যজ্ঞাশ্চ বিহিতাস্তেন বহবো ভূরিদক্ষিণাঃ ॥ ৫৩ ॥

চর্মণাং পর্বতো জাতো বিদ্যাচলসমঃ পুনঃ ।

মেঘাষ্প্লাবনাজ্জাতা নদী চর্মণতী শুভা ॥ ৫৪ ॥

সন্দেহমেবাহ বেদধর্মোদিতি ॥৫০—৫০॥ ব্রতানীতি । ব্রহ্মচারিপুংসলোকেধুনাধীন ॥ ৫১ ॥  
(শ্রীযতে স্মেতি) পুরা পূর্বাধিন কালে স্বর্ঘ্যবংশঃ শশবিন্দুরিতি নাম্না নৃপোত্তমঃ রাজরাজেশ্বর  
আসীৎ নতু কেবলং সম্রাট্ পরং স ধর্মপরঃ । অতএব যজ্ঞা নিত্যং বদান্ততাদিনানাংগুণসম্পন্ন  
আসীদিতি শ্রীযতে স্ম লোকপরম্পরয়া শ্রুতিমিতি ময়েতি শেষঃ ॥ ৫২ ॥ গোপ্তেতি । স সম্রাট্  
শশবিন্দুধর্মসেতুনাং গোপ্তা রক্ষিতা উৎপথগামিনাং উচ্ছ্রালবর্তিনাং শাস্তা আসীৎ তেন চ  
রাজা ভূরিদক্ষিণা বহবো যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ ভূর্ঘ্যঃ প্রচুরাঃ দক্ষিণা যেষু তাদৃশা যজ্ঞা ইত্যর্থঃ ॥৫৩॥  
কিমু বক্তব্যং তন্ত যজ্ঞাহুষ্ঠানকথোক্তৈকমুতিকল্পায়েন হিংসাত্ময়িষ্ঠযজ্ঞাদীনি বেদোক্তকর্ম্মাদিগি  
প্রদর্শয়ন্নাহ চর্মণামিতি । তন্ত রাজঃ শশবিন্দোন্তেষু তেষু যজ্ঞেষু নিহতা যোপশবন্তেষাং স্তম্ভী-  
কৃতৈশ্চর্ম্মোচ্ছ্রৈর্বিক্রাগিরিসদৃশচর্ম্মপর্বতো জাত ইত্যমরঃ । কালে মেঘাষ্প্লাবনাত্ বৃষ্টিবারি  
প্লাবনাদিত্যর্থঃ । তৈশ্চর্ম্মক্লেদরাশিভিশ্চর্ম্মণতী নাম নদী জাতা অজ্ঞায়ত । শুভা দেবথাতবং

বিশেষত যে ধর্ম্মে প্রত্যক্ষ অনাচার রূপ সোমরস পান, নানা পশু হিংসা ও আগ্নিষ ভক্ষণের  
বিধি আছে, আবার সৌত্রামণি যাগেতে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে সুরা গ্রহণের উল্লেখ রহিয়াছে ; ইহা  
ব্যতীত অপরাপর নানাবিধ ব্রতের কথাও আছে । এমন কি বেদে দ্যুতক্রীড়া পর্য্যন্তেরও  
বিধি দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ৫০—৫১ ॥ এইরূপ জনশ্রুতি আছে যে, পূর্বে শশবিন্দু নামে এক  
জন স্বর্ঘ্যবংশীয় সম্রাট ছিলেন, সেই ধর্ম্মনিষ্ঠ সম্রাট্ শশবিন্দু সত্যত হইয়া দেবদিগের  
অর্চনা করিতেন । তাঁহার বদান্ততা শুনে রাজ্যস্থ প্রজাপুত্র কখন দারিদ্র্যক্লেশ অনুভব করে  
নাই । তিনি প্রজাবর্গের ধর্ম্মসেতুরূপ করিবার জন্য সর্বদাই লোক মর্যাদা অতিক্রমকারী  
দুরাশ্রমিগণকে যথানিয়মে শাসন করিতেন । ইহা ভিন্ন তিনি প্রভূত দক্ষিণা সহকারে গোমেধ  
প্রভৃতি শত শত বেদোক্ত যজ্ঞ সকলেরও অহুষ্ঠান করিয়াছিলেন ॥ ৫২—৫৩ ॥ তাঁহার সেই  
সকল যজ্ঞ উপলক্ষে এত গো হত্যা হইয়াছিল যে, গোচর্ম্ম স্তূপাকারে জড় হইয়া বিক্রাগিরির  
জায় একটি চর্ম্মর পর্বত হইয়া পড়ে । পরে সেই সমস্ত চর্ম্মই ক্লেদরাশি কালক্রমে বর্ষা-  
বারির সহিত সংমিলিত হওয়ার চর্ম্মণতী নামে একটি প্রকাণ্ড নদী জন্মিয়া যায় ॥ ৫৪ ॥

\* . সোহপি রাজা দিবং যাতঃ কীর্তিরস্যাচলা ভূবি ।  
 এবং ধর্মেষু বেদেষু ন মে বুদ্ধিঃ প্রবর্ততে ॥ ৫৫ ॥  
 স্ত্রীসঙ্ঘেন সদা ভোগে স্তম্ভমাপ্নোতি মানবঃ ।  
 অলাভে দুঃখমত্যন্তং জীবন্মুক্তঃ কথন্তবেৎ ॥ ৫৬ ॥  
 জনক উবাচ ।

হিংসা যজ্ঞেষু প্রত্যক্ষা সাহিংসা পরিকীর্তিতা ।  
 উপাধিযোগতো হিংসা নান্যথেনি বিনির্গয়ঃ ॥ ৫৭ ॥  
 যথা চেক্ষনসংযোগাদগ্নৌ ধূমঃ প্রবর্ততে ।  
 তদ্বিযোগাতথা তন্নিমিধূমত্বং বিভাতি বৈ ॥ ৫৮ ॥  
 অহিংসা চ তথা বিক্রি বেদোক্তাং মুনিসত্তম ! ।  
 রাগিণাং সাহপি হিংসৈব নিস্পৃহাণাং ন সা মতা ॥ ৫৯ ॥

বহুযোজনব্যাপিনীতি ভাবঃ । সুদৃশ্য পবিত্রা বা ॥ ৫৪ ॥ ) ন মে বুদ্ধিঃ প্রবর্ততে । স্বর্গাদ্য-  
 নিত্যফলকত্বাবেদোক্তকর্মণ ইতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥ কিঞ্চ ত্বয়া জীবন্মুক্ততোক্তা তত্রাপি সন্দেহো-  
 ক্তীতাহ স্ত্রীসঙ্ঘেনেতি ॥ ৫৬ ॥

সাহিংসেতি । অহিংসেতিচ্ছেদঃ । অহিংসন্ সর্বভূতাশ্রয়ত্ব তীর্থেভ্য ইতি শ্রুতেঃ ।  
 উপাধিযোগত ইতি । রাগরূপোপাধিনা কৃত্য তু হিংসৈব ভবতি ॥ ৫৭—৫৮ ॥ অহিংসা-  
 ক্ষেতি । আত্মেকেনোপাধিনা বহুঃ সধূমত্বং অন্তথা নিধূমত্বং তথা রাগাচ্ছাপাধিনা পঞ্চালস্তত

মহারাজ ! যিনি প্রজাপালক রাজা হইয়াও একমাত্র বেদের দোহাই দিয়া ঘোরতর নৃশংসের  
 ছার লক্ষ লক্ষ প্রাণীর প্রাণ সংহার করিলেন । তিনিও ইহলোকে অচলা কীর্তি স্থাপন করিয়া  
 অবলীলাক্রমে স্বর্গধামে যাত্রা করিলেন । কি আশ্চর্য্য ! যাহাই হউক, কিন্তু, এরূপ অদ্ভুত  
 বৈদিক ধর্ম্মে আমার বুদ্ধি প্রবৃত্ত হইতে চাহে না ॥ ৫৫ ॥ আরও এক কথা এই যে, যে  
 ব্যক্তি রমণী বা অপরাপর বিষয়-সম্বন্ধে বিলক্ষণ স্তম্ভমুভব করে, আর তাহা না পাইলেই  
 অত্যন্ত কষ্ট বোধ করে, তাদৃশ মানবও যদি জীবন্মুক্ত, তবে বন্ধ কে ? ॥ ৫৬ ॥

জনক বলিলেন, গুরুপুত্র ! যজ্ঞস্থলে যে পশু হিংসা হয়, পূর্বাচার্যাগণ তাহাকে অহিংসা  
 বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন । কেননা, বেদ বিধি ভিন্ন রাগদ্বৈষাদি বশত যে সকল পশু হত্যা  
 হয়, তাহাই হিংসা ; ইহাই বেদাদি শাস্ত্রের স্থির সিদ্ধান্ত জানিবেন ॥ ৫৭ ॥ অগ্নি স্বভাবত  
 তেজোময় হইলেও কেবল কাষ্ঠের আর্দ্রতা নিবন্ধন রাশি রাশি ধূম উদ্গিরণ করিয়া থাকেন,  
 আর কাষ্ঠাদির অভাবে ধূমাদির লেশমাত্রও দৃষ্ট হয় না বস্তুত কারণ অবস্থায় অগ্নি আগনার  
 নিজ স্বরূপেই অবস্থান করেন এ পক্ষেও ঠিক সেইরূপ, অর্থাৎ রাগদ্বৈষ বিরহিত হইয়া  
 শাস্ত্রবিধি অনুসারে পশুচ্ছেদ করিলে, তাহা হিংসা মধ্যে গণ্য হইতে পারে না ; বস্তুত  
 তাহা অহিংসা বলিয়াই জানিবেন । সংসারাসক্ত রাগদ্বৈষ ব্যাকুলচিত্ত মানব-সম্বন্ধে যাহা



অরাগেণ চ যৎ কৰ্ম তথাহহঙ্কারবর্জিতম্ ।

অকৃতং বেদবিদ্বাংসঃ প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ৬০ ॥

গৃহস্থানাং তু হিংসৈব বা যজ্ঞে দ্বিজসত্তম ! ।

অরাগেণ চ যৎ কৰ্ম তথাহহঙ্কারবর্জিতম্ ।

সা হিংসৈব মহাভাগ ! মুমুকুশাং জিতান্নানাম্ ॥ ৬১ ॥ #

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

শুকজনকদ্বন্দ্ববিচারো নামাষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

হিংসাকৃতপ্রাণা হিংসাকৃতপ্রাণ ইতি ॥ ৫৯ ॥ রাগাদিরহিতকর্মণঃ ক্ষেত্রপ্রসাদরহিতফলাভাবাৎ  
কৃতমপি কর্মাকৃতমেব ভবতি পুনঃ কৃতন্তু হিংসাদিদোষহৃষ্টমিত্যাং অরাগেণ চেতি ॥ ৬০ ॥  
গৃহস্থানাং ইতি । রাগিণামিতার্থঃ ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকেপ্রথমস্কন্ধেঅষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

হিংসা নামে প্রসিদ্ধ, আবার সেই সকল দর্শেরই যদি দেহাভিমান বর্জিত ফলকামনা শূন্য  
মহাত্মারা অনুষ্ঠান করেন, তাহা হইলে, উহাই অহিংসা বলিয়া পরিগণিত হয় ॥ ৫৮—৫৯ ॥  
বেদতত্ত্ব পুরুষের আচরিত কর্মে অহঙ্কার বা বাগ্ধেষ কিছই নাই। এই জন্ত মনীষি  
পূর্বাচার্যগণ তাঁহাদিগের কর্মকে অকর্ম বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। ফলকথা এই যে,  
যে কর্মে সংসার বন্ধন হয় না, তাহা কর্মমধ্যে পরিগণিত নহে ॥ ৬০ ॥ শুকদেব! আপনি  
একে ত উৎকৃষ্ট দ্বিজকুলে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, তাহাতে আবার অধ্যায় চিন্তায় নিরত  
হইয়া মুনিগণেরও অগ্রণী হইয়াছেন; সুতরাং আপনার বুদ্ধি যে সূক্ষ্ম তত্ত্বানুসন্ধায়িনী  
হইবে, ইহাতে আর সংশয় কি? এক্ষণে আমি বাহা বলিতেছি বিচার করিয়া দেখুন সত্য  
কি না। কললোলুপ সংসারাসক্ত গৃহস্থেরা রাগদ্বেষেব বশীভূত হইয়া বজ্রাদিতে প্রবৃত্ত হয়  
বলিয়াই তাহা হিংসা নামে প্রসিদ্ধ; কিন্তু, মুমুকুদিগের অহঙ্কার বা রাগদ্বেষ এ সমস্তেরই  
অভাব সুতরাং সেই সকল কর্মই আবার ইহাদের সম্বন্ধে অহিংসা; অর্থাৎ দেহাভিমান-  
বর্জিত নিকাম ক্রিতেক্রিয় যোগীকে পণ্ডিত্যাদিজন্ত অপরাধ স্পর্শ করিতে পারে না ॥ ৬১ ॥

অষ্টাদশসহস্র শ্লোকোক্ত মহাপুরাণ দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

শুকদেবের প্রতি জনকের তত্ত্বোপদেশ প্রদান বিষয়ক .

অষ্টাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ # ॥

## উনবিংশোধ্যায়ঃ ।

শ্রীশুক উবাচ ।

সন্দেহোহয়ং মহারাজ ! বর্ততে হৃদয়ে মম ।  
মায়ামধ্যে বর্তমানঃ স কথং নিস্পৃহো ভবেৎ ॥ ১ ॥  
শাস্ত্রজ্ঞানঞ্চ সংপ্রাপ্য নিত্যানিত্যবিচারণম্ ।  
তাজতে ন মনো মোহঃ স কথং মুচ্যতে নরঃ ॥ ২ ॥  
অন্তর্গতং তমশ্ছেদ্যুং শাস্ত্রাদ্ভবোধো হি ন ক্রমঃ ।  
যথা ন নশ্ঠতি তমঃ কৃতয়া দীপবার্তয়া ॥ ৩ ॥  
অদ্রোহঃ সর্বভূতেষু কর্তব্যঃ সর্বদা বুধৈঃ ।  
স কথং রাজশার্দূল ! গৃহস্থস্ত ভবেত্তথা ॥ ৪ ॥

অর্দ্ধাষ্টপঞ্চাশচ্ছৌকৈর্জনকবাক্যতঃ ।

শাস্ত্রস্ত শুকদেবস্ত বিবাহাদিক্চমুচ্যতে ॥

পূর্বাধ্যায়ৈ নিস্পৃহস্তারাগিণো দেবেশ্বরপ্রীত্যর্থং ক্রিয়মাণে বৈদিকে কশ্মদি হিংসা ন ভবতীত্যুক্তং তত্র নিস্পৃহত্বমেবাক্ষিপতি সন্দেহোহয়মিতি । নহি জলমধ্যে বিদ্যমানো জলেনা-  
সম্বন্ধো ভবতি । এবং মায়ায়াং বিদ্যমানো মায়াগুণৈঃ কথমসম্বন্ধস্তাদিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥ নহু  
বেদান্তশাস্ত্রপ্রবণজন্তবোধেন বিবেকো জাগরুকেবেতি নিস্পৃহতা স্তাদিতি চেত্তদ্রাহ শাস্ত্র-  
জ্ঞানঞ্চতি । জ্ঞানং সম্প্রাপ্য যাবদ্যোগাদিকং ন সাধিতং তাবদ্যনো মোহস্ত্যজতে । আত্মনে-  
পদমার্ষম্ । শাস্ত্রজন্তবোধস্ত পরোক্ষস্তাদিত্যভিমানঃ । তথাচ কেবলশাস্ত্রজন্তবোধেন ন  
কথঞ্চিন্স্পৃহতা সম্ভবতি । ততশ্চ সংসারে বিদ্যমানো নরঃ কথং মুচ্যতে ন কথমপীত্যর্থঃ ।  
তস্যাং সংসারং বিহায় যোগাদিনিষ্ঠো ভবেদিত্যেয সিদ্ধান্ত ইতি তাৎপর্যম্ ॥ ২ ॥ অন্তর্গত-  
মিতি । অবিদ্যারূপমন্তর্গতং তমো ন শাস্ত্রজন্তপরোক্ষজ্ঞানেন নশ্ঠতি । কিন্তু যোগজন্ত-

শুক কহিলেন । রাজর্ষে ! আমার হৃদয়ে এইরূপ শুকতর সন্দেহ উপস্থিত হইয়াছে যে,  
জীব নিরন্তর মায়ায় সংসার মধ্যে বাস করিয়াও মায়াজাল-জড়িত বিষয় হইতে কিরূপে  
নিস্পৃহ হইবে ? ॥ ১ ॥ যখন যোগাদির অভ্যাস ব্যতিরেকে কেবল শাস্ত্রজ্ঞান লাভ করিয়া  
নিত্যানিষ্ঠা বিচার করিলেও মানসিক মোহ দূরীভূত হয় না ; তখন, জীব সংসারাসক্ত  
হইয়া কিরূপে মুক্ত হইবে ? ॥ ২ ॥ যেমন দীপের কথামাত্র বলিলে গৃহগত অন্ধকার  
অন্তর্গত হয় না, সেইরূপ কেবল শাস্ত্রজ্ঞানও কদাচ অন্তর্গত অবিদ্যাজনিত অন্ধকারকে  
বিনাশ করিতে সমর্থ নহে ॥ ৩ ॥ দেখুন, জীবগণের প্রীতি হিংসা না করাই পণ্ডিতগণের  
সর্বদা কর্তব্য ; কিন্তু, গৃহস্থের নিকট ইহা কিরূপে হইতে পারিবে ? ॥ ৪ ॥ নৃপবর !

বিতৈষণা ন তে শাস্তা তথা রাজস্বৈষণা ।  
 জয়েষণা চ সংগ্রামে জীবমুক্তঃ কথং ভবেঃ ॥ ৫ ॥  
 চোরেষু চোরবুদ্ধিস্তে সাধুবুদ্ধিস্তে তাপসে ।  
 স্বপ্নরত্নং তথাপ্যস্তি বিদেহস্বং কথং নৃপ ! ॥ ৬ ॥  
 কটুতীক্ষ্ণকষায়ান্নরসান্ বেৎসি শুভাশুভান্ ।  
 শুভেষু রমতে চিত্তং নাশুভেষু তথা নৃপ ! ॥ ৭ ॥  
 জাগ্রৎস্বপ্নমুপ্তিশ্চ তব রাজন্ ! ভবন্তি হি ।  
 অবস্থাস্ত যথাকালং তুরীয়া তু কথং নৃপ ! ॥ ৮ ॥  
 পদাত্মশ্বরথেভাশ্চ সৰ্ব্বৈ বৈ বশগা মম ।  
 স্বাম্যহং চৈব সৰ্ব্বেষাং মনুসে ত্বং ন মনুসে ॥ ৯ ॥  
 মিষ্টমৎসি সদা রাজন্ ! মুদিতো বিমনাস্তথা ।  
 মালায়াঞ্চ তথা সর্পে সমদৃক্ ক নৃপোত্তম ! ॥ ১০ ॥  
 বিমুক্তস্ত ভবেদ্রাজন্ ! সমলোক্তিশ্চাক্ষনঃ ।  
 একাত্মবুদ্ধিঃ সৰ্ব্বত্র হিতকৃৎ সৰ্ব্বজস্তুষু ॥ ১১ ॥

জ্ঞানভাস্বরোদয়েনৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩—৪ ॥ স্বয়ং চ ত্বং জীবমুক্তোহস্মীতি বদসি তদপি ন সাম্প্রত-  
 মিত্যাহ বিতৈষণেতি । বোধবিরুদ্ধধৰ্ম্মাণাং দর্শনাদবোধাভাবএব নিশ্চীযত ইত্যর্থঃ ॥ ৫—৮ ॥  
 মনুসে ত্বমু ন মনুসে ইতি বদেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ সমদৃক্ কেতি । মালাসর্পাদিভেদবুদ্ধেঃ সবাং

আপনি গৃহস্থ হইয়া আপনাকে জীবমুক্ত বলিতেছেন, কিন্তু এখনও আপনার ধন আশার  
 শাস্তি হয় নাই, রাজ্যপুত্র হুথের ইচ্ছাও আছে, যুদ্ধ উপস্থিত হইলে জয়ের আশাও  
 বিলক্ষণ রহিয়াছে ; তবে আপনি কিরূপে জীবমুক্ত হইয়াছেন ? ॥ ৫ ॥ মহারাজ ! এখনও  
 আপনার চোরে চোরবুদ্ধি তপস্বিগণে সাধুবুদ্ধি রহিয়াছে এবং আশ্বপর জ্ঞানটীও বিলক্ষণ  
 রহিয়াছে ; তথাপি আপনি যে কিরূপ বিদেহ (মুক্ত) তাহা আমার বুদ্ধিতে আসিতেছে না ॥ ৬ ॥  
 রাজন্ ! অদ্যাপিও আপনার কটু তিক্ত কষায় প্রভৃতি রস সকলের আশ্বাদ বোধ রহিয়াছে  
 এবং ভাল হইলেই তাহাতে আপনার চিত্ত আনন্দিত হয়, মন্দ হইলে হয় না । এখনও আপ-  
 নার জাগ্রৎস্বপ্নমুপ্তি প্রভৃতি অবস্থাত্রয় যথাসময়ে হইয়া থাকে ; তবে মহারাজ ! কি করিয়া  
 আপনার তুরীয়া অবস্থা উপস্থিত হইয়াছে ? ॥ ৭—৮ ॥ মহারাজ ! বলুন দেখি, এই পদাতি  
 অশ্ব রথ হস্তী প্রভৃতি আমার বশীভূত, আমি এই সমস্তের অধিপতি, মনে মনে একরূপ চিন্তা  
 করেন কি না ? ॥ ৯ ॥ রাজন্ ! আপনি ত মিষ্টার তক্ষণ করিয়া সর্বদা আনন্দিত থাকেন,  
 এবং কখন কোন কারণে বশত নিরানন্দও করেন ; তাহা হইলে আর আপনার কুসুমমালা ও  
 সর্পেতে সমান দৃষ্টি কোথায় রহিল ? মহারাজ ! যিনি জীবমুক্ত তিনি মৃগশিঙ প্রস্তর আর

ন মেহদ্য রমতে চিন্তং গৃহদারাদিষু কচিৎ ।

একাকী নিস্পৃহোহত্যর্থং চরেয়মিতি মে মতিঃ ॥ ১২ ॥

নিঃসঙ্গো নির্ধনঃ শাস্তঃ পত্রমূলফলাশনঃ ।

মৃগবদ্বিচরিম্যামি নির্দ্বন্দ্বো নিস্পরিগ্রহঃ ॥ ১৩ ॥

কিং মে গৃহেণ বিত্তেন ভার্য্যা চ স্বরূপয়া ।

বিরাগমনসঃ কামং গুণাতীতস্তু পার্থিব ! ॥ ১৪ ॥

• চিন্ত্যসে বিবিধাকারং নানারাগসমাকুলম্ ।

দন্তোহয়ং কিল তে ভাতি বিমুক্তোহস্মীতি ভাষসে ॥ ১৫ ॥

কদাচিচ্ছত্রজা চিন্তা ধনজা চ কদাচন ।

কদাচিৎ শৈশুজা চিন্তা নিশ্চিন্তোহসি কদা নৃপ ! ॥ ১৬ ॥

বৈধানসা যে মুনয়ো মিতাহারা জিতব্রতাঃ ।

তেহপি মুহন্তি সংসারে জানন্তোহপি হসত্যতাম্ ॥ ১৭ ॥

ক ভং সমদৃগসীতার্থঃ ॥ ১০ ॥ বিমুক্তস্য ত্বেতানি লক্ষণানি দৃশ্যস্ত ইত্যাহ বিমুক্তত্বিতি ॥ ১১ ॥  
স্বাভিপ্রায়মাহ ন মেহদ্যেতি ॥ ১২—১৪ ॥

ভং দাস্তিকো বিমুক্তো ভাসীত্যাহ চিন্ত্যসে ইতি ॥ ১৫—১৬ ॥ এতাদৃশা মহাস্তোহপি  
জগতো সত্যতাং জানন্তোপি মুহন্তি তদা তব কা কপা জীবমুক্ততয়া ইত্যাহ বৈধানসা যে  
ইতি ॥ ১৭ ॥ (তবেতি। তব বংশোৎপন্নানাং পুরাষাণাং বিদেহা বিদেহোপাধয় ইতি যৎ

স্ববর্ণকে সমান চক্ষে দেখিয়া থাকেন; তিনি সকল পদার্থেই একাত্মবুদ্ধি এবং সকল প্রাণীর  
হিতকারী হইয়া থাকেন ॥ ১০—১১ ॥ রাজর্ষে! অধিক কথা আর কি বলিব, গৃহদারাদি  
কোন বস্তুতেই আমার মন আনন্দিত হইতেছে না; আমার অভিলাষ এই যে, আমি একাকী  
স্পৃহাপূত্র হইয়া, কাহার সহিত না মিশিয়া কোনও পদার্থে মায়া না করিয়া, কাহারও  
নিকট কিছু গ্রহণ ন্য করিয়া, নির্দ্বন্দ্ব ও শাস্তভাবে ফলমূলপত্র ভক্ষণে মৃগের ত্রায় ইহ  
জগতে বিচরণ করি ॥ ১২—১৩ ॥ মহারাজ! আমি এক্ষণে বিষয়ানুরাগরহিত ও গুণাতীত;  
অতএব আমার গৃহে, ধনে বা মনের মত ভার্য্যাতে কি প্রয়োজন? ॥ ১৪ ॥

মহারাজ! আপনি বিষয় বিশেষে সাধুরাগে বিবিধ প্রকার চিন্তা করিয়া থাকেন, আবার  
আপনাকে জীবমুক্ত বলিয়াও পরিচয় দেন ইহাতে আপনার দাস্তিকতাই প্রকাশ পাই-  
তেছে ॥ ১৫ ॥ দেখুন, আপনার কখন শত্রু বিষয়ক চিন্তা কখন বা ধন বিষয়ক চিন্তা কখন বা  
সৈন্ত বিষয়ক চিন্তা উপস্থিত হইতেছে; অতএব আপনি কোন্ সময় নিশ্চিন্ত থাকেন বলুন  
দেখি? ॥ ১৬ ॥ মিতাহারী জিতেন্দ্রিয় বৈধানস মুনিগণ যখন সংসারের অনিত্যতা জানিয়াও  
সংসারে বিমুক্ত হন, তখন, আর আপনার কথা কি বলিব! ॥ ১৭ ॥ মহারাজ! আপনার বংশজাত

তব বংশসমুখানাং বিদেহা ইতি ভূপতে ।।

কুটিলং নাম জানীহি নাশ্তথেতি কদাচন ॥ ১৮ ॥

বিদ্যাধরো যথা মুখো জন্মান্তস্ত দিবাকরঃ ।

লক্ষ্মীধরো দরিত্রশ্চ নাম তেবাং নিরর্থকম্ ॥ ১৯ ॥

তব বংশোদ্ভবা যে যে শ্রুতাঃ পূৰ্বে ময়া নৃপাঃ ।

বিদেহা ইতি বিখ্যাতা নামতঃ কস্মতো ন তে ॥ ২০ ॥

নিমিনামাহভবদ্রাজা পূৰ্বে তব কুলে নৃপ ! ।

যজ্ঞার্থং স তু রাজর্ষির্কর্ষিষ্ঠং স্বগুরুং মুনিম্ ॥ ২১ ॥

নিমন্তয়ামাস তদা তমুবাচ নৃপং মুনিঃ ।

নিমন্তিতোহস্মি যজ্ঞার্থং দেবেশ্রেণাধুনা কিল ॥ ২২ ॥

কৃতা তস্ম মখং পূর্ণং করিষ্যামি তবাহপি বৈ ।

তাবৎ কুরুষ রাজেন্দ্র ! সস্তারন্ত শটনৈঃ শটনৈঃ ॥ ২৩ ॥

হু কেবলং কুটিলং কাপট্যপূর্ণং জানীহি তদন্তঃকিন্দিদপি সত্যমিতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১৮ ॥ জানীহি কোটিল্যপূর্ণবিদেহাত্মাপাধেনৈরর্থক্যং সমর্থমাহ বিদ্যাধর ইতি ॥ ১৯ ॥ তব বংশো-  
দিত্যিহ ইতি । রাজন্ ! স্বদীয়বংশোদ্ভবা যে যে পূৰ্ববর্তিনো নৃপা আসন তে সৰ্ব্বেএব বিদেহা-  
দেহেত্যাখ্যাতা প্রসিদ্ধা ইতি শ্রুতা ময়েতি শেষঃ । পরং নামতএব বিদেহান্তে নহি কার্যত-  
ত বিদ্ধি কামকর্মমবাবিদ্যাধরো অপি কেবলং ঐশ্বর্যমদমতাঃ সন্তঃ স্বানাং বিদেহঃ  
চারয়ন্ লোকে ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥ ইদানীং দৃষ্টান্তমুখেনাশ্রোক্তে: সত্যতাং প্রতি-  
দিশরাহ নিমিনামেতি ॥ ২১ ॥ নিমন্তয়ামাসেতি । নিমন্তয়ামাস বরয়ামাসেতি পূৰ্বে-  
ষ্মৈ: অধুনা সাম্প্রতং বরিতমন্তরাং প্রাগেবাং দেবরাজেন্দ্রেণ নিমন্তিতোহস্মি কিল  
তন্তস্ত মখং যজ্ঞং পূর্ণং কৃতা তবাপি যজ্ঞং সম্পাদয়িষ্যামি তাবৎ কালং সস্তারং কুরুষ-  
বতা শটনৈঃ শটনৈঃ যজ্ঞোপকরণত্রব্যাজাতানি সস্তারয়ামিতি ॥ ২২—২৩ ॥ ইত্যুক্তেতি ।

পগণের বিদেহ (দেহোপাধিশূন্য) বলিয়া যে একটা নাম আছে তাহা কেবল কপটতা-  
পূর্ণ বলিয়াই জানিবেন ইহার অন্তথা ভাবিবেন না ॥ ১৮ ॥ কারণ, যেমন মুখকে বিদ্যাধর,  
আন্ধকে দিবাকর এবং দরিত্রকে লক্ষ্মীধর বলিয়া আখ্যান করা যায়, তাহাদিগের নামও  
সেইরূপ নিরর্থক মাত্র ॥ ১৯ ॥ পূৰ্বে আপনার বংশে যে যে নৃপগণ জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন  
ঐহাদের সকলেরই বিষয় আমি শুনিয়াছি । তাঁহারা সকলেই কেবল নামেতে বিদেহ  
লিয়া বিখ্যাত ছিলেন কার্যেতে নহে ॥ ২০ ॥ মহারাজ ! পূৰ্বকালে আপনার এই বংশে  
নিমি নামে একজন রাজা জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ; কোন সময় সেই রাজর্ষি নিজ গুরু  
বশিষ্ঠদেবকে যজ্ঞের জন্ত বরণ করেন । মুনিবর বশিষ্ঠদেব তাঁহাকে বলেন, এক্ষণে দেব-  
রাজ ইন্দ্র নিজ যজ্ঞ পূর্ণার্থে আমার নিমন্তন করিয়াছেন, অতএব তাঁহার যজ্ঞ সম্পূর্ণ করিয়া  
তার তোনার যজ্ঞ পূর্ণ করিব : সস্তারাজ । আপনি ততদিন যজ্ঞের উপকরণ সকল

ইত্থাক্ত্বা নির্ঘযৌ সোহথ মহেশ্বয়জনে মুনিঃ ।

নিমিরস্তাং গুরুং কৃষ্ণা চকার স্বখমুত্তমম্ ॥ ২৪ ॥

তচ্ছৃষ্ট্বা কুপিতোহত্যর্থং বশিষ্ঠো নৃপতিং পুনঃ ।

শশাপ চ পতন্ত্য দেহস্তে গুরুলোপক ! ॥ ২৫ ॥

রাজাহপি তং শশাপাথ তবাপি চ পতন্ত্যম্ ।

অন্তোন্তশাপাং পতিতো তাবেব চ যয়া ঞ্জতম্ ॥ ২৬ ॥

বিদেহেন চ রাজেন্দ্র ! কথং শপ্তো গুরুঃ স্বয়ম্ ।

বিনোদ ইব মে চিন্তে বিভাতি নৃপসত্তম ! ॥ ২৭ ॥

জনক উবাচ ।

সত্যমুক্তং হুয়া নাত্র মিথ্যা কিঞ্চিদিদং মতম্ ।

তথাপি শৃণু বিপ্রেন্দ্র ! গুরুর্মম স্পৃজিতঃ ॥ ২৮ ॥

মুনিবশিষ্ঠঃ ইত্থাক্ত্বা । ইতি সামাদিনেতৃত্বাঃ । দেবেশ্বয়জনে যদা নির্ঘযৌ তদা হে রাজন জনক ! ভবদীয়পূৰ্বপুরুষো নিমিত্ত অত্র গুরুং কৃষ্ণা যজ্ঞঃ সম্পাদয়ামাস ॥ ২৪ ॥ তচ্ছৃষ্ট্বা । তং যজ্ঞসম্পাদনাদিকং বিবরণং । অত্যাং কুপিতঃ সন্ বশিষ্ঠঃ রে গুরুলোপক ! কুলগুরুপরিহারক ! অনেনাপরাধেন তে দেহঃ অদ্যেব পততু ইতি নৃপতিং শশাপেত্য-  
দয়ঃ ॥ ২৫ ॥ রাজাপি তমিতি । অথ বশিষ্ঠশাপশ্রবণানন্তরং রাজা নিমিরপি জীবমুক্তোহপীতি ভাবঃ তবাপি অয়ং দেহঃ পততু ইতি গুরুং প্রতিশশাপ ততঃ পরম্পরশাপাং তো উভাবপি পতিতো পরিহীণদেহৌ জাতাবিত্যর্থঃ । কিংবদন্ত্যা ময়ৈতৎ সর্বং শ্রুতং তো মহারাজ ! নহু জীবমুক্তেনাপি তেন কথং স্বয়ং গুরুরপি প্রতিশপ্তঃ নৈবাহং জানে কেয়ং ভবদবংশানং জীব-  
মুক্ততা কীদৃশং বা বিদেহত্বমিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ নহেবং বিদেহ আচরণে জীবমুক্ততা সম্ভবতি । ন চ জীবমুক্ততার্যং সত্যমেতাদৃশাচরণসম্ভবত্সাম্মাত এব বিদেহা ন স্বর্থত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমে ক্রমে সংগ্রহ করুন ॥ ২১—২৩ ॥ বশিষ্ঠদেব তাঁহাকে এই কথা বলিয়া ইন্দ্র যজ্ঞে গমন করিলেন । এদিকে নিমিরাজ অপর ব্রাহ্মণকে গুরুপদে বরণ করিয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করিলেন ॥ ২৪ ॥ অনন্তর বশিষ্ঠদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত জানিতে পারিয়া অতিশয় কুপিত হইয়া রাজাকে এই বলিয়া শাপ দেন যে, যখন তুই কুলগুরু পরিত্যাগ করিয়াছিস্ তখন তোর দেহ এখনই পতিত হউক ॥ ২৫ ॥ নিমিরাজও এই শাপ শ্রবণ করিয়া, তোমার দেহও পতিত হউক এই বলিয়া, বশিষ্ঠকেও শাপ প্রদান করিলেন । এইরূপে তাঁহারা উভয়েই অভিশপ্ত হইয়া পতিত হইয়াছিলেন, ইহা আমি শ্রবণ করিয়াছি ॥ ২৬ ॥ মহারাজ ! আপনিও রাজশ্রেষ্ঠ, বলুন দেখি, সেই বিদেহ (বিমুক্ত) নিমি কি অপরাধে নিজ গুরুকে শাপ প্রদান করিয়াছিলেন ? এ বিবরণ, আমার মনে হস্তকর ব্যাপার বলিয়া বোধ হইতেছে ॥ ২৭ ॥

রাজর্ষি জনক গুরুদেবের এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন । বিপ্রবর ! আপনি যে সকল কথা বলিলেন ইহা সমস্তই সত্য, এ বিবরণ কিছুই মিথ্যা নহে, তাহা আমারও জানা আছে ; তথাপি আমার পুত্রের গুরুদেব বেদব্যাগ দ্বারা বলিয়াছেন তাহা বলিতেছি

পিতৃঃ সঙ্গং পরিত্যজ্য স্বং বনং গন্তুমিচ্ছসি ।

মুঠগৈঃ সহ স্তনস্বন্ধো ভবিতা তে ন সংশয়ঃ ॥ ২৯ ॥

মহাভূতানি সৰ্ব্বত্র নিঃসঙ্গঃ ক ভবিষ্যসি ।

আহারার্থং সদা চিন্তা নিশ্চিন্তঃ স্তাঃ কদা মূনে ! ॥ ৩০ ॥

দণ্ডাজিনকূতা চিন্তা যথা তব বনেহপি চ ।

তথৈব রাজ্যচিন্তা মে চিন্তয়ানস্ত বা ন বা ॥ ৩১ ॥

বিকল্পোপহতস্ত্বং বৈ দূরদেশমুপাগতঃ ।

ন মে বিকল্পসন্দেহো নির্বিকল্পোহস্মি সৰ্ব্বথা ॥ ৩২ ॥

শুকবাক্যং শ্রুত্বা জনক উবাচ সত্যমুক্তমিতি । ত্বয়া যদ্ব্যচ্যতে তৎসাধনং সত্য-  
মেবাস্তদগুরোর্ব্যাসস্ত মম চেষ্টমেব তৎ । বিবাদস্বয়মেব স্বরোচ্যতে । বনং গতে সতি  
বিক্ষেপাভাবঃ সম্ভবতি । অস্মাভিরূচ্যতে গুণা গুণেষু বর্তন্ত ইতি নিশ্চয়েনাতৈবং বসতো  
গৃহেষেব সাধনাদিকং কুর্ত্বতো বিক্ষেপাভাবো ভবতীতি । তত্র তথাপি শূণ্ণ হে বিপেজ্ঞ ! শুক !  
মম স্তৃপ্তজিতো ব্যাসো গুরুর্ধন্য ইহ তদেব সত্যমিতি শেষঃ ॥ ২৮ ॥ কূত ইতি চেতন্যতে  
দোষস্ত সন্মাদিত্যাহ পিতৃঃ সঙ্গমিতি । পিতৃঃ সঙ্গত্বাসেন বনং গতস্ত মৃগসঙ্গঃ পঞ্চমহাভূত-  
সঙ্গস্বপরিহার্য এবতি নিঃসঙ্গতা বনঙ্গততাপি দুর্লভা আহারাদিচিন্তাপ্রাভয়তাপ্যপরিহার্যা  
এবেতি । তত্রাপি চিন্তসমাধানবিবেকাদিকমপেক্ষিতমেবেতি গৃহস্থাপ্রমত্ত্যাগে বীজাভাবঃ ।  
কিঞ্চ লোকসংগ্রহার্থং কৰ্ম্ম কুর্ত্বতঃ সকললোককল্যাণকরত্বং গৃহস্থাপ্রমএব সম্ভবতি । অপরি-  
পক্ককষায়স্ত পকতাপ্যশ্মিন্নেবাশ্রমে ভবতি । ততো গৃহস্থাপ্রমে এবাপরিপক্ককষায়েন স্বাভ-  
ব্যম্ । অতএবাসংপূৰ্ণজৈরতদভিপ্রায়েণৈব জীবনুকৃত্বসিদ্ধৌ সত্যামপি ব্যবহারঃ কৃত-  
ইতি ন বহুভাবিতানি দুঃখানি মৎপূৰ্ণজেষু সন্তি যন্ত পরিপক্ককষায়ঃ স তু নৈব বিধেঃ কিঞ্চনো  
নচ স সন্দেহহরোতি বহু সন্দেহমগ্নোহস্ততঃ পিত্রোকৃতমেব কুরু তবাপরিপক্ককষায়াদিতি-  
সম্প্রদীকানাম সংশ্লিষ্টোহর্থঃ ॥ ২৯—৩১ ॥ বিকল্পোপহতত্বমিতি বিবেকাভাবাৎ । অতএবাত্ৰা-  
গতোহসি । অতো গৃহস্থাপ্রমে এব সম্যক্নিশ্চয়ং সম্পাদ্যানস্তরং সম্যাসং কুর্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রবণ করুন ॥ ২৮ ॥ দেখুন, আপনি পিতৃসঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া বনে বাইতে ইচ্ছা করিতে-  
ছেন । বনে বাইলে পর, সেই স্থানে মৃগগণের সহিত আপনার মিলন হইবে তাহাতে  
আর কোনও সন্দেহ নাই । বিশেষত সৰ্ব্বত্রই আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত দেহীপায়মান রহি-  
রাছে ; অতএব, আপনি কোন্ স্থানে বাইয়া সঙ্গ-বরহিত হইবেন ? আর দেখুন, সৰ্ব্বদাই  
অরণ্যে আহারের জন্য চিন্তা করিতে হইবে ; তবে মূনিবর ! কোন্ সময় আপনি নিশ্চিন্ত  
হইবেন ? ॥ ২৯—৩০ ॥ ( যদি বলেন নিরাহারী হইব ; তাহা হইলে দণ্ড অজিনাদির ভয়ও  
চিন্তা করিতে হইবে । ) অতএব, বনে বাইয়া আপনার দণ্ডাজিনাদি ভয় চিন্তাও বৈরাগ্য,  
সংসারে থাকিয়া আমার রাজ্য চিন্তাও সেইরূপ ; এক্ষণে ভাবিয়া দেখুন ইহা যথার্থ কি  
না ? ॥ ৩১ ॥ আপনি কেবল সলিঙ্গ-চিন্ত হইয়াই এত দূরদেশে আগমন করিয়াছেন ; কিন্তু  
আহার অন্তরে কোনও বিষয়েই সংশয় নাই এজন্য সৰ্ব্বদাই নিঃসলিঙ্গচিন্তে এক স্থানেই  
আছি ॥ ৩২ ॥ বিপ্রবর ! এই ভক্তই আমি সৰ্ব্বদা স্তব্ধে নিতাই বাই, স্তব্ধে বিবরভোগ করি ।

স্বৰ্থং স্বপিমি বিপ্রাহং স্বৰ্থং ভুঞ্জামি সৰ্ব্বদা ।

ন বন্ধোহস্মীতি বুদ্ধ্যাহং সৰ্বদৈব স্বধী যুনে ! ॥ ৩৩ ॥

ত্বং তু দুঃখী সদৈবাসি বন্ধোহহমিতি শক্যা ।

ইতি শক্যং পরিত্যজ্য স্বধী ভব সমাহিতঃ ॥ ৩৪ ॥

দেহোহয়ং মম বন্ধোহয়ং ন মমেতি চ মুক্ততা ।

তথা ধনং গৃহং রাজ্যং ন মমেতি চ নিশ্চয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনস্তস্য শুকঃ প্রীতমনাঃ ভবৎ ।

আপৃচ্ছ্য তং জগামাশু ব্যাসস্তাশ্রমযুত্তমম্ ॥ ৩৬ ॥

আগচ্ছন্তং স্তুতং দৃষ্ট্বা ব্যাসোহপি স্বধমাপ্তবান্ ।

আলিঙ্গ্যাত্মায় মুৰ্দ্ধানং পপ্রচ্ছ কুশলং পুনঃ ॥ ৩৭ ॥

(স্বপমিতি । হে যুনে! শুকদেব! নির্লিপকচিত্তত্বাৎ অহং স্বৰ্থং স্বপিমি অয়ং ভাবঃ । যতঃ মম-  
চিন্তে বিকল্পনা নাস্তি অতোহহং নিশ্চিন্ততয়া স্বেচ্ছিস্বৰ্থং অমুভবামি অনাসক্তঃ সন্ বিষয়-  
স্বৰ্থমপি ভুঞ্জামি তথাপি নাহং বন্ধোহস্মীতি তত্ত্বনিশ্চয়ান্বিকয়া বুদ্ধ্যা সৰ্বদৈব স্বধী ভবামি  
স্বধেন কালং ক্লেপয়ন্ বর্তেহহমিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥ ইমিতি । ত্বং পুনঃ বন্ধোহস্মীতি অবিদ্যোৎ-  
পন্নয়া কল্পিতশক্যা সদৈব দুঃখেন কালং নয়সীতাহং মন্ত্রে অতএব হে বিপ্রবৰ্ধ্য! শুক! মদ-  
দৃষ্টান্তাশ্রমসারী ত্বং রজস্তমঃপ্রধানাবিদ্যাভাভাং মিথ্যাশক্যং বিষয় সমাহিতঃ চিন্তং সমাধায়ে-  
তাব্যঃ নিত্যং স্বধী ভব ॥ ৩৪ ॥ ইদানীং জীবমুক্তস্ত লক্ষণং বোধয়ন্ন পদিশতি দেহোহয়মিতি ।  
অয়ং মম দেহঃ অহমেববদ্ধ ইত্যয়ং বুদ্ধিরেব সংসারবন্ধনরূপাবিদ্যোতি বিদ্ধি কিন্তু ইদং  
রাজ্যগৃহধনাদিকং মম কিঞ্চিদপি নাস্তি ইত্যেবং নিশ্চয়ান্বিক্য বুদ্ধিরেব বুদ্ধবিদ্যা ইমাং  
বুদ্ধ্যান্বিক্যং বিদ্যাং ধারয়ন্ মুক্তো ভবেতিতত্তজ্ঞানমুপসংস্কৃত্যোপদিষ্টবান্ রাজর্ষির্জনকঃ ॥ ৩৫ ॥

শুকদেব এতাবস্তব্বোধমাকর্ণ্য প্রীতমনা জাতঃ সমুদিতবিবেকত্বাৎ ততস্তং জনক-  
স্তবোপদেষ্টোরমাপৃচ্ছ্যামস্ত্য অসম্ভাবয়ন্ পিত্রাশ্রমপ্রতিগমনানুমতিং গৃহীত্বৈত্যর্থঃ । আশু নীঘ্রং  
বিগমমকূর্ষ্মিরিতি বাবৎ উত্তমং সৰ্ব্বসুখাবহং ব্যাসাশ্রমং প্রতিজগাম প্রতিবর্যো ॥ ৩৬ ॥  
আগচ্ছন্তমিতি । ব্যাসোহপি বেদব্যাসোহপীত্যর্থঃ তং স্তুতং শুকদেবঃ আগচ্ছন্তং দৃষ্ট্বা ।

“মামি কিছুতেই বদ্ধ নই” এই জানেই সৰ্বদা স্বধী আছি ; আর আপনি “সকল বিষয়েই  
বদ্ধ রহিয়াছি” এই আশঙ্কা করিয়া সৰ্বদা দুঃখী হইতেছেন । অতএব, এই সমস্ত আশঙ্কা  
বিসৰ্জন দিয়া নিত্য সুখের নিমিত্ত যত্নপর হউন ॥ ৩৩—৩৪ ॥ দেখুন, এই দেহ আমার  
ই জানেই বদ্ধ আর ইহা আমার নয় এই জানেই মুক্তি ; সেইরূপ, ধন গৃহ বা রাজ্য  
কি আমার নয় এইরূপ নিশ্চয় জ্ঞান করিয়া মুক্তি লাভ করুন ॥ ৩৫ ॥

২ কহিলেন । ঋষিগণ! শুকদেব জনকের এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া অতিশয়  
প্রসন্ন হইলেন এবং তাঁহাকে সাধু সম্ভাবণ করিয়া অচিরকাল মধ্যে ব্যাসদেবের সৰ্ব-  
সুখাবহ আশ্রমাদিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৬ ॥ বেদব্যাসও পুত্রকে প্রত্যাগত দেখিয়া



স্থিতস্তত্রাশ্রমে রম্যে পিতুঃ পার্শ্বে সমাহিতঃ ।  
 বেদাধ্যয়নসম্পন্নঃ সৰ্বশাস্ত্রবিশারদঃ ॥ ৩৮ ॥  
 জনকস্ত দশাং দৃষ্ট্বা রাজ্যস্থস্ত মহাত্মনঃ ।  
 স নিৰ্বৃতিং পরাং প্রাপ্য পিতুরাশ্রমসংস্থিতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 পিতৃণাং স্তম্ভগা কন্যা পীবরী নাম স্তম্ভরী ।  
 শুকশ্চকার পত্নীস্থাং যোগমার্গস্থিতোহপি হি ॥ ৪০ ॥  
 স তস্তাঞ্জনয়ামাস পুত্রাংশ্চতুরএব হি ।  
 কৃষ্ণঃ গৌরপ্রভঞ্চৈব ভূরিং দেবশ্রুতস্তথা ॥ ৪১ ॥  
 কন্যাং কীর্তিঃ সমুৎপাদ্য ব্যাসপুত্রঃ প্রতাপবান্ ।  
 দদৌ বিভাজপুত্রায় ভ্রূহায় মহাত্মনে ॥ ৪২ ॥  
 অগ্নুহস্ত স্ততঃ শ্রীমান্ ব্রহ্মদত্তঃ প্রতাপবান্ ।  
 ব্রহ্মজঃ পৃথিবীপালঃ শুককন্যাসমুদ্ভবঃ ॥ ৪৩ ॥

অর্থঃ মুদমাগুবান্ নেতে তত আলিঙ্গ্য বৃদ্ধানমাত্রাং কুশলং পপ্রচ্ছ পুনরিত্যুক্ত্য। প্রথমতঃ  
 স্বাগতাদিকং ততো জ্ঞানপ্রাপ্তাদিকং পৃষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ স্থিতস্তত্রৈতি । ততঃ সমাধি-  
 নিষ্ঠঃ সন্ মনোজ্ঞে পিতুরাশ্রমে স্থিতঃ তস্মৈ ॥ ৩৮ ॥ নহু সৰ্বশাস্ত্রবিশারদো বেদাধ্যয়ন-  
 সম্পন্নোহপি কথং পিত্রাশ্রমে স্থিত ইতি তত্রাহ জনকস্তেতি । মহাত্মনস্তস্ত জনকস্ত দশাং  
 জীবমুক্ততাবস্থাং দৃষ্ট্বা । মনসা বিচারয়ন্ স শুকঃ পরাং নিৰ্বৃতিং একান্তনিৰ্বিকল্পতারূপং  
 সন্তোষং প্রাপ্য প্রশান্তচেতাঃ সন্ স্থিত ইতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৩৯ ॥ নহু ভ্রষ্টাশ্রমঃ সন্  
 স্থিতঃ কিন্তু গার্হস্থ্যমাপ্রিত্যেবাবস্থিত ইতি প্রদর্শয়ন্নহ পিতৃশ্রামিতি ॥ ৪০ ॥ চতুরএবহীতি ।  
 কৃষ্ণনামা একঃ গৌরপ্রভো দ্বিতীয়ঃ ভূরিভূতীয়ঃ দেবশ্রুতশ্চতুর্থঃ । কৃষ্ণপুত্রাণে তু পঞ্চ-  
 পুত্রো উক্তাঃ । শুকস্তাপ্যভবন্ পুত্রাঃ পঞ্চাত্যস্ততপন্বিনঃ । ভূরিশ্রবাঃ প্রভুঃ শত্ৰুঃ কৃষ্ণো  
 গৌরশ্চ পঞ্চমঃ । কন্যা কীর্তিমতী চৈবেতি ॥ ৪১ ॥ কীর্তিনারীঃ কন্যাম্ । বিভাজরাজঃ

আনন্দিত হইলেন এবং আলিঙ্গন ও মন্তক আশ্রাণ পূর্বক কুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৩৭ ॥  
 অনন্তর, সৰ্বশাস্ত্র বিশারদ চতুর্বেদবিৎ শুকদেব সেই রমণীয় আশ্রমে সমাধিনিষ্ঠ হইয়া পিতৃ-  
 নিকটেই বাস করিতে লাগিলেন এবং সেই মহাত্মা রাজর্ষি জনকের রাজ্যাবস্থান সবে ও  
 তাদৃশী মুক্তাবস্থা দেখিয়া মনে মনে শান্তিলাভ করিলেন, ( অর্থাৎ তিনি বুঝলেন যে জীব,  
 সংসারে নিলিপ্ত হইয়া সংসারী হইলেও মুখ্যভাগী হয় না । ) ॥ ৩৮—৩৯ ॥ অনন্তর, শুকদেব  
 যোগমার্গাবলম্বী হইলেও পিতৃকুলের গৌরববর্দ্ধনকারি পুত্রোৎপাদনকরা পীবরী নাম  
 সৰ্বমূলকণা একটা স্তম্ভরী কন্যাকে বিবাহ করিলেন ॥ ৪০ ॥ পরে সেই কন্যার  
 শুকদেবের ঔরসে, কৃষ্ণ, গৌরপ্রভ, ভূরি ও দেবশ্রুত নামে চারিটা পুত্র এবং পীবরী নামে  
 একটা কন্যা উৎপন্ন হইল । পরে, মহাবোঙ্গী ব্যাসপুত্র শুকদেব বিভাজরাজ মহাত্মা  
 অগ্নুহকে ঐ কন্যাটী সম্প্রদান করিলেন ॥ ৪১—৪২ ॥ অনন্তর, সেই শুকদেব অগ্নুহ-ঔরসে

কালেন কিয়তা তত্র নারদস্তোপদেশতঃ ।

জ্ঞানং পরমকং প্রাপ্য যোগমার্গমুত্তমম্ ॥ ৪৪ ॥

পুঞ্জো রাজ্যং নিধায়াথ গতো বদরিকাপ্রমম্ ।

মায়াবীজোপদেশেন তস্ত জ্ঞানং নিরুগলম্ ।

নারদস্ত প্রসাদেন জাতং সন্তো বিমুক্তিদম্ ॥ ৪৫ ॥

কৈলাসশিখরে রম্যে ত্যক্ত্বা সঙ্গং পিতৃঃ শুকঃ ।

ধ্যানমাস্থায় বিপুলং স্থিতঃ সঙ্গপরাঙ্কুথঃ ॥ ৪৬ ॥

উৎপপাত গিরেঃ শৃঙ্গাৎ সিদ্ধিঞ্চ পরমাক্রতঃ ।

আকাশগো মহাতেজা বিররাজ যথা রবিঃ ॥ ৪৭ ॥

গিরেঃ শৃঙ্গং দ্বিধা জাতং শুকশ্চোৎপতনে তদা ।

উৎপাতা বহবো জাতাঃ শুকশ্চাকাশগোহভবৎ ॥ ৪৮ ॥

অন্তরিক্ষে যথা বায়ুস্তু যমানঃ স্রব্ধিভিঃ ।

তেজসাতিবিরাজন্ বৈ দ্বিতীয় ইব ভাস্করঃ ॥ ৪৯ ॥

পুত্রো অগুহনামা ॥ ৪২ ॥ বুদ্ধদন্তনামকঃ শুকদোহিত্রঃ ॥ ৪৩—৪৪ ॥ নারদেন মায়াবীজত ভুবনেশ্বরীমন্ত্রস্তোপদেশঃ কৃতস্তৎপ্রভাবেণ শ্রীপ্রসাদাতস্ত জ্ঞানমভবৎ ॥ ৪৫ ॥

শুককথামাহ কৈলাসেতি ॥ ৪৬ ॥ ধ্যানমাস্থায়ৈতি । গৃহস্থাপ্রমে এব কর্ষোপাসনাবোগাদিভিঃ পরমকবারে জাতে সতীতি শেষঃ । সিদ্ধিং চেতি । অগ্নিমাদিকাং সিদ্ধিং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥ মহাতেজাঃ সন্দেহ এবৈতেনির্গতঃ সূর্য্যাবধিররাজাকাশে গিরেঃ শৃঙ্গং দ্বিধাজাতমিতি । মহাপুরুষবিয়োগেনেত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ যথা বায়ুরিতি স্রজোহেত্যর্থঃ ॥ ৪৯—৫১ ॥ সর্বভূতগত ইতি ।

বুদ্ধজ্ঞাননিষ্ঠ প্রতাপশালী রাজাদিরাজ বুদ্ধদন্ত উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ৪৩ ॥ কিছুকাল গত হইলে অগুহ দেবর্ষি নারদের উপদেশপ্রভাবে সর্বশ্রেষ্ঠ যোগমার্গমুসারী জ্ঞান প্রাপ্ত করেন ॥ ৪৪ ॥ পরে সময় বুঝিয়া পুঞ্জো রাজ্যভার সমর্পণ করিয়া বদরিকাপ্রমে প্রস্থান করেন । মহামায়া ভুবনেশ্বরীর বীজময় প্রভাবে তাঁহার নির্মল জ্ঞানলাভ হইয়াছিল ॥ ৪৫ ॥

এবিকে শুকদেবও (বুদ্ধর্ষি নারদপ্রসাদে মুক্তিপ্রদ জ্ঞানলাভ করিয়া) পিতৃসঙ্গ পরিত্যাগ করত রমণীয় কৈলাসশিখরে গমন করিলেন । তাহার পর সমস্ত বিষয়াসক্তিতে পরাঙ্মুখ হইয়া গভীরতর ধ্যানে নিমগ্ন হইলেন । অনন্তর অগ্নিমা দি অষ্টসিদ্ধি লাভ করিয়া কৈলাসশৃঙ্গ হইতে আকাশে উৎপত্তি হইলেন এবং আকাশগত হইয়া প্রদীপ্যমান দিবাকরের ত্রায় শতা পাইতে লাগিলেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥ শুকদেব যখন আকাশে উৎপত্তি হন, তখন পর্বত-শৃঙ্গা হইল এবং নানাবিধ উৎপাত হইতে লাগিল ॥ ৪৮ ॥ শুকদেবকে আকাশমার্গে তেজ দ্বারা ত্রয় পূর্বের ত্রয় বিয়াক করিতে দেখিয়া দেবর্ষিগণ ক্রব করিতে আরম্ভ করিলেন । অনন্তর, দেব অন্তরীক্ষে বায়ুর ত্রয় সর্বপদার্থের অন্তরে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ৪৯ ॥ এদিকে

ব্যাসস্ত বিরহাক্রান্তঃ ক্রন্দন্ পুত্রোতি চাহসকৃৎ ।

গিরেঃ শৃঙ্গে গতস্তত্র শুকো যত্র স্থিতোহভবৎ ॥ ৫০ ॥

ক্রন্দমানস্তদা দীনং ব্যাসং মম্বা শ্রমাকুলম্ ।

সর্বভূতগতঃ সাক্ষী প্রতিশব্দমদাতদা ॥ ৫১ ॥

তত্রাদ্যপি গিরেঃ শৃঙ্গে প্রতিশব্দঃ ক্ষুটোহভবৎ ॥ ৫২ ॥

রুদন্তস্তং সমালক্য ব্যাসং শোকসমম্বিতম্ ।

পুত্রপুত্রোতি ভাষন্তং বিরহেণ পরিপ্লুতম্ ।

শিবস্তত্র সমাগত্য পারাশর্য্যমবোধয়ৎ ॥ ৫৩ ॥

ব্যাস ! শোকং মা কুরু ত্বং পুত্রস্তে যোগবিন্ধ্যমঃ ।

পরমাত্মতাপনো দুর্লভাঙ্কাকৃত্যভিঃ ॥ ৫৪ ॥

তস্ম শোকো ন কর্তব্যস্তয়াহশোকং বিজানতা ।

কীর্তিস্তে বিপুলা জাতা তেন পুত্রেণ চানঘ ! ॥ ৫৫ ॥

মনেন চ বাক্যেন শুক আকাশং প্রতি গতো ব্যাষ্টিদেহং সমষ্টৌ বিলুপ্য ব্যাপকরূপেণ স্থিতঃ। ত্যবগম্যতে। প্রতিশব্দমিতি। তব মম চান্ধরূপেণাভেদঃ এবান্তি কিমিতি মদর্থং শোকঃ ক্রুরতে ইত্যেবং প্রতিশব্দ ইত্যর্থঃ। পরমাত্মতিং বুদ্ধরূপম্ ॥ ৫২—৫৪ ॥ অশোকং বুদ্ধ বিজানতা তয়া বুদ্ধরূপেণ স্থিতস্ত শুকস্ত স্মৃত্য চ ভেদাভাবেন তন্মাতত্ববিয়োগশঙ্কয়া বা শাকো ন কর্তব্য ইত্যাহ তন্তেতি ॥ ৫৫—৫৬ ॥

বদব্যাস পুত্রবিরহে কাতর হইয়া পুত্র পুত্র বলিয়া বারংবার আহ্বান করিতে করিতে, যে পরিতপ্ত শূক শুকদেব ছিলেন সেই স্থানে বাইয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৫০ ॥ অন্তর্ধামি পুরুষের গায় সর্বভূতের অন্তর্গত শুকদেব সেই সময় ব্যাসদেবকে শ্রমাতুর এবং দীনভাবে ক্রন্দন করিতে দেখিয়া বুদ্ধ ও পরিতপ্ত প্রভৃতি হইতে প্রত্যুত্তর প্রদান করিতে লাগিলেন ॥ ৫১ ॥ বিগণ ! শুকদেব শোকসম্বিত ব্যাসদেবকে রোদ্ধদ্যমান দেখিয়া অল্প পদার্থ হইতে প্রত্যুত্তর প্রদান করিয়াছিলেন বলিয়া অদ্যাপিও সেই শৃঙ্গে স্পষ্টরূপে প্রতিশব্দ হইয়া থাকে ॥ ৫২ ॥

বিগণ ! মহাদেব, ব্যাসদেবকে বিরহকাতর এবং পুত্র পুত্র বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে ক্রন্দন করিতে দেখিয়া সেই স্থানে আগমন পূর্বক তাঁহাকে প্রবোধ দিতে লাগিলেন ॥ ৫৩ ॥ ব্যাস ! তুমি আর বুধা শোক করিও না; দেখ তোমার পুত্র পরম যোগী। সামান্য বুদ্ধজান-ত্রে ব্যক্তির বাহা কখনই লাভ করিতে পারে না তিনি সেই পরম গতি লাভ করিয়াছেন ॥ ৫৪ ॥ বদব্যাস ! তুমি সর্বশোকাদি-বর্জিত বুদ্ধকে আনিয়াও পুত্রের মত বুধা শোক করিলে কেন ? বিশেষতঃ তুমি অবিদ্যানুলক সমস্ত পাপপাশি হইতে মুক্তি লাভ করিয়াছ তুমি তোমার একমুখ শোক হৃদয়ে অতিকৃত হওয়া উচিত নহে। বলত এই পুত্র ব্যাস তোমার সহৎ, যশোলাভ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ন শোকো যাতি দেবেশ ! কিং করোমি জগৎপতে ! ।

অতৃপ্তে লোচনে মেহদ্য পুঞ্জদর্শনলালসে ॥ ৫৬ ॥

মহাদেব উবাচ ।

ছায়াশ্রুক্ষাসি পুঞ্জস্ত পার্শ্বস্থান্ ভ্রমনোহরাম্ ।

তাং বীক্ষ্য মুনিশর্দূল ! শোকং জহি পরস্তপ ! ॥ ৫৭ ॥

সূত উবাচ ।

তদা দদর্শ ব্যাসস্ত ছায়াং পুঞ্জস্ত ভ্রূপ্রভাম্ ।

দত্তা বরং হরন্তুশ্চৈ তত্জৈবাস্তরধীয়ত ॥ ৫৮ ॥

অন্তর্হিতে মহাদেবে ব্যাসঃ স্বাশ্রমমভ্যাগাৎ ।

শুকস্ত বিরহেণাপি তপ্তঃ পরমভূঃখিতঃ ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে

শুকবিবাহাদিবর্ণনো নাম একোনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

ছায়ামিতি । পুঞ্জসমানাকৃতিম্ ॥ ৫৭—৫৯ ॥ শ্রীদেবীভাগবতশ্রবণেন শুকস্তৈতৎ কলং  
জাতং এতানুশোভয়ং শ্রীদেবীভাগবতশ্রবণমহিমৈত্যবাস্তরতাংপর্যাম্ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে প্রথমস্কন্ধে

একোনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

ব্যাসদেব মহাদেব বাক্য শ্রবণ করিয়া বলিলেন । দেবদেব ! আপনি বিশ্ব জগতের  
পতি সূতরাং আমার অন্তরের বিষয় আপনার কিছুই অগোচর নাই, প্রভো ! পুত্র বিরহ  
জ্ঞ আবার এই দুর্ভর শোক কিছুতেই অপনীত হইতেছে না। আমি কি করি। আমার  
লোচনদ্বয় পুঞ্জসন্দর্শনে এখনও অতৃপ্ত রহিয়াছে ॥ ৫৬ ॥

মহাদেব কহিলেন । মুনিবর ! তোমার পুত্রের প্রিয়দর্শন প্রতিবিষ এই পার্শ্বে রহিয়াছে  
দেখ ? ইহা দেখিয়াই পুঞ্জশোক নিবারণ কর ॥ ৫৭ ॥

সূত কহিলেন । ঋষিগণ ! অনন্তর বেদব্যাস পুত্রের সেই সুললিত ছায়া দর্শন করিলেন ।  
মহাদেব ও তাঁহাকে বর প্রদান করিয়া সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥ ৫৮ ॥ এইরূপে  
মহাদেব অন্তর্হিত হইলে ব্যাসদেব শুকবিরহে অতিশয় দুঃখিত হইয়া নিজাশ্রমে প্রত্যাগমন  
করিলেন ॥ ৫৯ ॥

অষ্টাদশসাহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে

শুকবিবাহাদিবর্ণন নামক একোনবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## বিংশোধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

শুকস্ত পরমাং সিদ্ধিমাণুবান্ দেবসত্তমঃ ।

কিং চকার ততো ব্যাসস্তম্মো ব্রুহি সবিস্তরম্ ॥ ১ ॥

সূত উবাচ ।

শিষ্যা ব্যাসস্ত যেষ্যাসন্ বেদাভ্যাসপরায়াণাঃ ।

আজ্ঞামাদায় তে সৰ্বে গতাঃ পূৰ্ব্বং মহীতলে ॥ ২ ॥

অসিতো দেবলশ্চৈব বৈশম্পায়ন এব চ ।

জৈমিনিশ্চ স্রমস্তশ্চ গতাঃ সৰ্বে তপোধনাঃ ॥ ৩ ॥

তানেনাশীক্ষ্য পুত্রক লোকান্তরিতমপ্যুত ।

ব্যাসঃ শোকসমাক্রান্তো গমনায়াকরোম্মতিম্ ॥ ৪ ॥

চতুঃ সপ্ততিপদৈস্ত শুকনিৰ্গমনোত্তরম্ ।

ব্যাসশ্চ কারয়ৎকৃত্যং তৎসমাসেন কথ্যতে ॥

এতাবৎপর্য্যন্তং কথং শুকেন পুরাণমধীতমিতি প্রথমপ্রস্তোতরং দত্তং মধ্যে প্রসঙ্গাগতাঃ  
কথাস্চোক্তা ইদানীং ত্রিদেবীভাগবতপ্রতিপাদকাচার্য্যস্ত ব্যাসস্ত শ্রবোঃ কথং শুকভক্তা  
ঋষয়ঃ পূজন্তি শুকব্রতি । তস্মৈ ব্রূহীতি । যন্ত দেবে পরা ভক্তিৰ্বধা দেবে তথা শ্রবো । তস্ত  
তে কথিতার্থাঃ প্রকাশন্তে মহাম্মন ইতি ক্রতেরম্মতাং ত্রিশ্রবোঃ কথং ব্রূহীত্যভি-  
প্রায়ঃ ॥ ১—৩ ॥

পূৰ্ব্বং শিষ্যা আজ্ঞামাদায় গতান্তজ্ঞস্তং হুংখং জাতদেবাচার্য্যস্ত পরস্ত শুকদেবহুগুণেন  
তন্নটং শুকদেবনিৰ্গমনে তু তদুত্তরমপ্যেকবারমেব হুংখং প্রাহুত্বমিত্যাহ ব্যাসঃ শোকসমা-

ঋষিগণ কহিলেন । হুত ! দেবতুল্য পরমযোগী শুকদেব সর্বোৎকৃষ্ট অবিদ্যা দি সিদ্ধি লাভ  
করিলে পর বেদব্যাস কি করিলেন ইহা আমরাগিকে বিস্তার পূৰ্ব্বক বল ॥ ১ ॥

হুত, ঋষিগণের এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া বলিলেন, ঋষিগণ ! পূৰ্ব্বেই ব্যাসদেবের অসিত  
দেবল বৈশম্পায়ন জৈমিনি এবং স্রমস্ত প্রভৃতি এবং অন্তান্ত যে সকল বেদাত্যাসরত শিষ্য  
ছিল, তাহারা পাঠান্তে গুরুর আজ্ঞা গ্রহণ করিয়া মহীতলে ধৰ্ম্ম প্রচার জন্য প্রস্থান করিয়া  
ছিলেন । এক্ষণে, ব্যাসদেব তাহাদিগকে পৃথিবীগত এবং পুত্র শুকদেবকে লোকান্তরিত  
দেখিয়া অতিশয় শোকাকুল হইলেন এবং সে স্থান হইতে অন্ততঃ গমন করিতে ইচ্ছা করি-  
লেন ॥ ২—৪ ॥ পরে অন্যস্থানে গাইব, ইহা স্থির করিয়া গঙ্গাতীরে বাইরা পূৰ্ব্বপরিভাষ্য

সম্মার মনসা ব্যাসস্তাং নিষাদজ্ঞতাং শুভাম্ ।  
 মাতরং জাহ্নবীতীরে মুক্তাং শোকসমম্বিতাম্ ॥ ৫ ॥  
 স্মৃদ্ধা সত্যবতীং ব্যাসস্ত্যক্তা তং পৰ্ব্বতোত্তমম্ ।  
 আজগাম মহাতেজা জন্মস্থানং স্বকং মুনিঃ ॥ ৬ ॥  
 দ্বীপং প্রাপ্যথ পপ্রচ্ছ ক গতা সা বরাননা ।  
 নিষাদান্তং সমাচখ্যুর্দত্তা রাষ্ট্রে তু কথ্যকা ॥ ৭ ॥  
 দাশরাজোহপি সম্পূজ্য ব্যাসং প্রীতিপুরঃসরম্ ।  
 স্বাগতেনাভিসংকৃত্য প্রোবাচ বিহিতাঞ্জলিঃ ॥ ৮ ॥  
 দাশরাজ উবাচ ।  
 অদ্য মে সফলং জন্ম পাবিতং নঃ কুলং মুনে ! ।  
 দেবানামপি দুর্দর্শং যজ্ঞাতং তব দর্শনম্ ॥ ৯ ॥  
 যদর্থমাগতোহসি ত্বং তদ্ব্যহি দ্বিজসত্তম ! ।  
 অপি দারা ধনং পুত্রাস্তুদায়তমিদং বিভো ! ॥ ১০ ॥

ক্রান্ত ইতি । এতাদৃশমাহুতাবানামপি সংসারজয়ক্ৰেশসম্ভবান সংসারে আসক্তো ভবেৎ  
 কিঞ্চ তস্মাদিরজ্যেতৈবেতি তু রহস্তম্ ॥ ৪ ॥ মুক্তামিতি । ব্যাসস্ত পুলিনে জন্মোত্তরং ব্যাসং  
 গৃহীত্বা গতেন পরাশরেন মুক্তাহপি ব্যাসেন মুক্তা জাতৈবেত্যভিপ্রায়েণৈবমুক্তিঃ ॥ ৫—৬ ॥  
 ( দন্তেতি । রাজে শস্ত্রনবে কথ্যকা সত্যবতী দত্তা দাশরাজেনেতি শেষঃ ॥ ৭ ॥ ) দাশরাজো-  
 পীতি । স চ সত্যবত্যাঃ পিতা ॥ ৮—৯ ॥ ( যদর্থমিতি । হে ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! অধুনা কিমর্থং  
 মৎসঙ্গীপে আগতোহসি তবদ মম দ্বীপুত্রধনাদিকং যৎকিঞ্চিদন্তি তং সৰ্ব্বং তদধীনমেব বিদ্ধি  
 যতন্তং সৰ্ব্বব্যাপীশ্বরবৎ সৰ্বত্র বর্তসে ॥ ১০ ॥ )

শোকাকুল কল্যাণস্বরূপিণী জননী ধীবরকন্যা সত্যবতীকে মনে মনে শ্রবণ করিলেন । পরে  
 সেই স্বর্গসদৃশ সুখাবহ পর্বত পরিত্যাগ করিয়া নিজ জন্মস্থানে আসিয়া উপস্থিত হই-  
 লেন ॥ ৫—৬ ॥ অনন্তর যে দ্বীপে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন সেই দ্বীপে আসিয়া তত্রত্য ধীবর-  
 গণকে জিজ্ঞাসা করিলেন যে, সেই চাক্রমুখী ধীবর-রাজকন্যা এক্ষণে কোথায় আছেন ?  
 ধীবরগণ বেদব্যাসের বাক্য শ্রবণ করিয়া বলিল, ধীবররাজ শস্ত্র রাজাকে সেই কন্যা  
 প্রদান করিয়াছেন ॥ ৭ ॥ অনন্তর, ধীবররাজ ব্যাসদেবকে সমাগত দেখিয়া প্রীতিসহকারে  
 পূজা এবং স্বাগত সম্ভাষণ দ্বারা সম্বর্জন্য করিয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্বক বলিল ॥ ৮ ॥ মুনিবর !  
 যখন, দেবগণের ও চুল্লভ আপনার এই দর্শন লাভ করিলাম, তখন আজ আমার জন্ম  
 সার্থক হইল এবং আজ আমার কুলকে আপনি পবিত্র করিলেন ॥ ৯ ॥ দ্বিজবর ! কিজন্ত  
 আসিয়াছেন তাহা বলুন, আমার জ্ঞী পুত্র ধন বাহা কিছু আছে তৎসমুদায়ই আপনাকে অধীন  
 বলিয়া জানিবেন ॥ ১০ ॥

সরস্বত্যাস্তটে রম্যে চকারাশ্রমমণ্ডলম্ ।

ব্যাসস্তপঃসমায়ুক্তস্তত্ৰৈবাস সমাহিতঃ ॥ ১১ ॥

সত্যবত্যাঃ স্ত্রীভ্যো জাতৌ শস্ত্রনোরমিতদ্ব্যভ্যুতঃ ।

মহা তৌ ভ্রাতরৌ ব্যাসঃ স্ত্রুতমাপ বনে স্থিতঃ ॥ ১২ ॥

চিত্রাঙ্গদঃ প্রথমজো রূপবান্ শত্রুতাপনঃ ।

বভূব নৃপতেঃ পুত্রঃ সৰ্বলক্ষণসংযুতঃ ॥ ১৩ ॥

বিচিত্রবীৰ্য্যনামাসৌ দ্বিতীয়ঃ সমজায়ত ।

সৌহৃপি সৰ্বগুণোপেতঃ শস্ত্রনোঃ স্ত্রুতবর্দ্ধনঃ ॥ ১৪ ॥

গান্ধেয়ঃ প্রথমস্তস্ত মহাবীরো বলাধিপঃ ।

তথৈব তৌ স্ত্রীভ্যো জাতৌ সত্যবত্যা মহাবলৌ ॥ ১৫ ॥

শস্ত্রনুস্তান্ স্ত্রতান্ বীৰ্য্য সৰ্বলক্ষণসংযুতান্ ।

অমন্তাজয়মাক্তানং\* দেবাদীনাং মহামনাঃ ॥ ১৬ ॥

অথ কালেন ক্রিয়তা শস্ত্রনুঃ কালপর্য্যয়াৎ ।

ততাজ দেহং ধর্ম্মাজ্ঞা দেহী জীর্ণমিবাম্বরম্ ॥ ১৭ ॥

সরস্বত্যা ইতি । তৎপ্রার্থনোত্তরং তস্ত যথাযোগ্যমুত্তরং দদ্য। সরস্বতীতীরে তপস্চর্য্যার্থ-  
মাশ্রমং চকারেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ শস্ত্রনোঃ সকাশাদিতি শেষঃ । মম্বোতি । মম ভ্রাতরৌ স্ত্রুতিনৌ স্ত  
ইতি মহা ॥ ১২ ॥ প্রথমচিত্রাঙ্গদঃ ॥ ১৩ ॥ দ্বিতীয়ে বিচিত্রবীৰ্য্যঃ ॥ ১৪ ॥ তয়োঃ পূৰ্ণ-  
গন্ধাতৌ রাজ্ঞঃ শস্ত্রনোঃ সকাশাৎ প্রথমতঃ পুত্রো গান্ধেয়নামকো জাতঃ অনস্তরং সত্যবত্যাঃ  
পুত্রদয়ং জাতম্ ॥ ১৫—১৬ ॥

(শস্ত্রনুরিতি । যথা শরীরী জীবঃ জীর্ণবস্ত্রাদিকং পবিত্রাক্রিত তথা শস্ত্রনুঃ কালধর্ম্মেণ জীর্ণঃ

বেদব্যাস এইরূপে নিজজননী সত্যবতীর বৃত্তান্ত অবগত হইয়া রমণীয় সরস্বতীতীরে  
আশ্রম নির্মাণ করিলেন এবং সেই স্থানেই সমাহিতচিত্তে তপস্তায় নিযুক্ত হইলেন ॥ ১১ ॥  
এদিকে অতুলতেজস্বীশস্ত্রহরাজ-ওরসে সত্যবতীগর্ভে দুইটা পুত্র উৎপন্ন হইল। বেদব্যাস  
তাহাদিগকে নিজ ভ্রাতা বলিয়া জানিতে পারিয়া বনবাসী হইলেও অতিশয় স্নেহলাভ  
করিলেন ॥ ১২ ॥ শস্ত্রহরাজের পুত্র দুইটির মধ্যে চিত্রাঙ্গদ জ্যেষ্ঠ অতিশয় রূপবান্ ও সৰ্ব-  
লক্ষণবিভূষিত এবং কনিষ্ঠ বিচিত্রবীৰ্য্যও সৰ্বগুণযুক্ত ছিল ; ইহাতে নৃপতি শস্ত্রহর অতিশয়  
স্নেহ বৃদ্ধি হইয়াছিল ॥ ১৩—১৪ ॥ ঋষিগণ! শস্ত্রহরাজের সত্যবতীগর্ভে এই দুই মহাবল  
পুত্র হইয়াছিল ; পরন্তু, ইহার পূৰ্ণেই মহাবল পরাক্রান্ত মহাবীর তীক্ষ্ণ দীক্ষাগর্ভে সন্ত  
হওয়ায় সৰ্বজ্যেষ্ঠ পুত্র তিনিই ছিলেন । নৃপতি শস্ত্রহর সৰ্বলক্ষণ-বিভূষিত এই পুত্রগণকে  
দেখিয়া আপনাকে দেবগণেরও অঙ্গের বিবেচনা করিলেন ॥ ১৫—১৬ ॥

কালধৰ্ম্মং গতে রাজ্ঞি ভীষ্মশচক্রে বিধানতঃ ।

প্রেতকার্য্যাণি সৰ্ব্বাণি দানানি বিবিধানি চ ॥ ১৮ ॥

চিত্রাঙ্গদং ততো রাজ্যে স্থাপয়ামাস বীর্য্যবান্ ।

স্বয়ং ন কৃতবান্ রাজ্যং তস্মাদ্বেবত্রতোহভবৎ ॥ ১৯ ॥

চিত্রাঙ্গদস্ত বীর্য্যেণ প্রমত্তঃ পরদুঃখদঃ ।

বভূব বলবান্ বীরঃ সত্যবত্যাশ্রজঃ শুচিঃ ॥ ২০ ॥

অথৈকদা মহাবাহুঃ সৈন্যেন মহতা বৃতঃ ।

প্রচচার বনোদ্দেশান্ পশুন্ বধ্যান্ যুগান্ রুরূন ॥ ২১ ॥

চিত্রাঙ্গদস্ত গন্ধৰ্ব্বো দৃষ্টে। তং মার্গগং নৃপম্ ।

উত্তারান্তিকং ভূমেৰ্বিমানবরমাস্থিতঃ ॥ ২২ ॥

তত্রাভূচ্চ মহদযুদ্ধং তয়োঃ সদৃশবীর্য্যয়োঃ\* ।

কুরুক্ষেত্রে মহাস্থানে ত্রীণি বর্ষাণি তাপসাঃ ! ॥ ২৩ ॥

শরীরং ততাজ্ঞেত্যধঃ ॥ ১৭ ॥ ভীষ্ম ইতি । তস্ত জ্যেষ্ঠপুত্রস্তাং পিতৃকার্য্যেহধিকারঃ ॥ ১৮ ॥ চিত্রাঙ্গদমিতি । পিতরি মৃত্যে স্বস্ত রাজ্যাধিকারসম্বৎসর পিতরং প্রতি নাহং রাজ্যং বিবাহং বা করিষ্যামি ইং সত্যবতীং বৃধু ইতি সত্যবতীবিবাহসময়ে প্রতিজ্ঞাতছাচিত্রাঙ্গদং সত্যবতীজ্যেষ্ঠ-পুত্রমেব রাজ্যে স্থাপয়ামাস । তাদৃশসত্যরূপস্ত দেবানাং ব্রতস্ত পরিপালনাদ্বেবত্রতনামা-ভবৎ ॥ ১৯—২২ ॥ ( সদৃশং তুল্যং বীর্য্যং যয়োস্তয়োঃ উভাবেব পরাক্রমশালিনাবিত্যর্থঃ ।

অনন্তর, কিছু কাল গত হইলে পর কালগতিবশত লোকে যেমন জীর্ণ বস্ত্র পরিত্যাগ করে, ধার্ম্মিকপ্রবর শস্ত্রহুরাজ সেইরূপ দেহ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৭ ॥ রাজা মৃত হইলে ভীষ্মদেব যথাবিধি তাঁহার প্রেতকার্য্য সক্ষম এবং তাঁহার স্বর্ণ কামনায় নানাবিধ দান করিলেন ॥ ১৮ ॥ অনন্তর, তিনি অতিশয় পরাক্রমশালী হইলেও পূৰ্ব্ব প্রতিজ্ঞা পালন জন্য বয়ং রাজ্য না করিয়া সত্যবতীর জ্যেষ্ঠপুত্র চিত্রাঙ্গদকে রাজ্যে স্থাপন করিলেন । ঋষিগণ ! ভীষ্মদেব এই সত্যব্রত পালন করিয়াছিলেন বলিয়া লোকে তাঁহাকে দেবব্রত বলিয়া আশ্বাসন করিয়া থাকে ॥ ১৯ ॥ এদিকে, সেই সত্যবতী-তনয় ধর্ম্মাত্মা চিত্রাঙ্গদও এতদূর বলবান্ ও বীর্য্যোন্নত বীরপুরুষ হইয়াছিলেন যে, শত্রুগণ তাঁহাকে দেখিলেই অতিশয় হুঃখিত হইত ॥ ২০ ॥

অনন্তর, এক দিবস মহাবাহু চিত্রাঙ্গদ সৈন্তপরিবৃত হইয়া যুগরা উপলক্ষে নানাজাতীয় বস্ত্রপুত্র বধ জন্ত বনে বিচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ২১ ॥ এদিকে, চিত্রাঙ্গদ নামে গন্ধৰ্ব্ব রাজাকে পথিমধ্যে দেখিতে পাইয়া বিমানে আরোহণ পূৰ্ব্বক তাঁহার সম্মুখে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ২২ ॥ ঋষিগণ ! এই সমান বলশালী রাজকুমার একত্র মিলিত হইলে, সেই



ইন্দ্রলোকমবাপাশু গন্ধর্বেণ হতো রণে ।

ভীষ্মঃ শ্রদ্ধা চকারাশু তত্শৌর্কদেহিকং তদা ॥ ২৪ ॥

গান্ধেয়ঃ কৃতশোকস্তু মস্ত্রিভিঃ পরিবারিতঃ ।

বিচিত্রবীৰ্য্যনামানং রাজ্যেশঞ্চ চকার হ ॥ ২৫ ॥

মস্ত্রিভির্বোধিতা পশ্চাদ্গুরুভিশ্চ মহাম্ত্রিভিঃ ।

অপুত্রং রাজ্যং দৃষ্ট্য পুত্রশোকহতাপি চ ॥ ২৬ ॥

সত্যবত্যতিসন্তুষ্ঠা বভূব বরবর্গিনী ।

ব্যাসোহপি ভ্রাতরং শ্রদ্ধা রাজানং মুদিতোহভবৎ ॥ ২৭ ॥

যৌবনং পরমং প্রাপ্তঃ সত্যবত্যাঃ স্তুতঃ শুভঃ ।

চকার চিন্তাং ভীষ্মোহপি বিবাহার্থং কনীয়সঃ ॥ ২৮ ॥

কাশিরাজহুতাস্তিভ্রঃ সর্বলক্ষণসংযুতাঃ ।

তেন রাজ্ঞা বিবাহার্থং স্থাপিতাশ্চ স্বয়ংবরে ॥ ২৯ ॥

ত্রীণি বর্ষাণি ব্যাপ্য ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ইন্দ্রলোকমিতি । ইন্দ্রলোকং স্বর্গম্ । ধর্মযুদ্ধেন হি  
বীরাঃ স্বর্গমাপ্নুবন্তীতি প্রসিদ্ধিঃ ॥২৪॥ বিচিত্রবীৰ্য্যনামানমিতি দ্বিতীয়ং পুত্রম্ ॥২৫—২৬॥  
অতিসন্তুষ্টেতি । চিত্রাঙ্গদে হতে ভীষ্ম রাজ্যাধিকারসংগ্রহেণ মংপুত্রায়ৈব রাজ্যং দত্তমিতি

মহাপবিত্র স্থান কুরুক্ষেত্রে তিন বর্ষকাল যোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল ॥ ২৩ ॥ পরে চিত্রাঙ্গদ  
নৃপতি গন্ধর্ব কর্তৃক নিহত হইয়া (ক্ষত্রিয় ধর্ম রক্ষার জন্ত) তৎক্ষণাৎ স্বর্গে গমন করিলেন ।  
এদিকে ভীষ্মদেব চিত্রাঙ্গদের মৃত্যুবর্তী শ্রবণ করিয়া তাঁহার ঔর্দ্ধদেহিক কার্য নিশ্চয়  
করিলেন এবং স্নাত্তবিরোধে অতিশয় শোকাব্বিত হইয়া মস্ত্রিগণের সহিত পরামর্শ করত  
চিত্রাঙ্গদের কনিষ্ঠ ভ্রাতা বিচিত্রবীৰ্য্যকে রাজ্যেশ্বর করিলেন ॥২৪—২৫॥ সত্যবতী পুত্রশোকে  
অতিশয় পীড়িতা হইলেও মহাত্মা মস্ত্রিগণ ও গুরুগণ কর্তৃক প্রবোধিত হইয়া এবং কনিষ্ঠ  
পুত্রকে রাজ্যে প্রতিষ্ঠিত দেখিয়া অতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন । এদিকে ব্যাসদেবও ভ্রাতা রাজ্যেশ্বর  
হইয়াছেন ইহা শ্রবণ করিয়া আনন্দিত হইলেন ॥ ২৬—২৭ ॥

অনন্তর, কিছু কাল গত হইলে সত্যবতীপুত্র বিচিত্রবীৰ্য্যের যৌবন কাল আসিয়া  
উপস্থিত হইল । ভীষ্মদেব ইহা দেখিয়া কনিষ্ঠের বিবাহ নিমিত্ত চিন্তা করিতে লাগি-  
লেন ॥ ২৮ ॥ ঋষিগণ ! এদিকে কাশীরাজের সর্বলক্ষণ-বিভূষিত তিনটা কন্যা যৌবন প্রাপ্ত  
হইয়াছিল । কাশীরাজ তাহাদের বিবাহ জন্ত স্বয়ংবর-সভা স্থাপন করিয়াছিলেন ॥ ২৯ ॥

\* কৃতান্তিভ্যে: সচিবৈর্বিজ্ঞৈর্বেণবিহুস্তমৈ: । রাজা চকার ধর্মাত্মা ভীষ্মতামুযতে হিতঃ ।

রাজানো রাজপুত্রাশ্চ সমাহুতাঃ সহস্রশঃ ।  
 ইচ্ছাস্বয়ংবরার্থং বৈ পূজ্যমানাঃ সমাগতাঃ ॥ ৩০ ॥  
 তত্র ভীষ্মো মহাতেজাস্তা জহাং বলেন বৈ ।  
 নিশ্চয়্য রাজকং সর্বং রথেনৈকেন বীর্যবান্ ॥ ৩১ ॥  
 স জিহ্বা পার্থিবান্ সর্বাংস্তাশ্চাদায় মহারথঃ ।  
 বাহুবীর্যেণ তেজস্বী হ্যাসাদ গজাহবয়ম্ ॥ ৩২ ॥  
 মাতৃবদ্ভগিনিবচ্চ পুত্রীবচ্চিস্তয়ন্ কিল ।  
 তিস্রঃ সমানায়ামাস কন্ডকা বামলোচনাঃ ॥ ৩৩ ॥  
 সত্যবতৌ নিবেদ্যাশু দ্বিজানাহুয় সহরঃ ।  
 দৈবজ্ঞান্ বেদবিভুযঃ পর্য্যপৃচ্ছচ্ছু ভং দিনম্ ॥ ৩৪ ॥  
 কুত্বা বিবাহসম্ভারং যদা তং ভ্রাতরং নিজম্ ।  
 বিচিত্রবীর্যং ধর্ম্মিষ্ঠং বিবাহয়তি তা যদা ॥ ৩৫ ॥  
 তদা জ্যেষ্ঠাপ্যবাচেদং কন্ডকা জাহুবীষ্মতম্ ।  
 লজ্জমানাঃ সিতাপাঙ্গী তিস্রাং চারুলোচনা ॥ ৩৬ ॥

হেতোরিত্যর্থঃ ॥ ২৭—৩৪ ॥ তা যদেতি । তাস্তিস্রঃ কন্ডকাঃ । তিস্রাং মধ্যে জ্যেষ্ঠে-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ তদেতি । তদা উবাহোদ্যমসময়ে জ্যেষ্ঠা অসিতাপাঙ্গী অথ লজ্জমানা সতী  
 জাহুবীষ্মতং ভীষ্মমুবাচ । অসিতৌ অপাকৌ নেত্রাস্তভাগৌ যন্তাঃ । তিস্রাংমিতি নির্দ্ধারণে  
 যন্তাঃ । তিস্রাং মধ্যে ইত্যর্থঃ । চারুণী মনোজ্ঞে লোচনে যন্তাঃ ॥ ৩৬ ॥ কিম্বাচেত্যত্রাহ ।

নানাদেশ হইতে সহস্র সহস্র রাজা এবং রাজপুত্র সকল নিমন্ত্রিত হইল । তাঁহারা সকলেই  
 দাদরে পূজিত হইয়া স্বয়ংবর-সভায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩০ ॥ তাহার পর, মহা-  
 প্রতাপশালী বলবান্ ভীষ্মদেব সেই সভায় একাকী সমস্ত রাজগণের সহিত যুদ্ধ করিয়া  
 কাশিরাজ কন্ডাগণকে বল পূর্বক হরণ করিলেন এবং তাঁহাদিগকে লইয়া হস্তিনাপুরে  
 আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩১—৩২ ॥ ভীষ্মদেব ( স্বয়ং বিবাহ করিবেন না এই প্রতিজ্ঞা  
 রক্ষার জন্ত) সেই চারুলোচনা কন্ডাগণকে হরণ করিয়া আনিবার সময় তাহাদিগকে মাতৃ,  
 ভগিনী বা কন্ডার ভ্রাতৃ বিবেচনা করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥ অনন্তর, (কনিষ্ঠ ভ্রাতা বিচিত্রবীর্যের  
 বিবাহ জন্ত) সত্যবতীকে সমস্ত বৃত্তান্ত জানাইয়া, শীঘ্র দৈবতত্ত্বভিজ্ঞ ব্রাহ্মণগণকে আহ্বান  
 করিয়া বিবাহের শুভ দিন জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৩৪ ॥ পরে দিন স্থির হইলে, ভীষ্ম  
 বিবাহোপযোগী সমস্ত উপকরণ সংগ্রহ পূর্বক যেমন, কাশীরাজের সেই তিনটি কন্ডার  
 সহিত কনিষ্ঠ ভ্রাতা ধর্ম্মিকপ্রবর বিচিত্রবীর্যের বিবাহ জন্ত উদ্যোগী হইবেন, অমনি সেই  
 সময়, কন্ডা তিনটির মধ্যে জ্যেষ্ঠ কন্ডাটি লজ্জাবনতমুখী হইয়া তাঁহাকে বলিল ॥ ৩৫—৩৬ ॥

গঙ্গাপুত্র ! কুরুশ্রেষ্ঠ ! ধর্মজ্ঞ ! কুলদীপক ! ।

ময়া স্বয়ংবরে শাস্তো বৃতোহস্মি মনসা নৃপঃ ॥ ৩৭ ॥

বৃতোহং তেন রাজ্ঞা বৈ চিত্তে প্রেমসমাকুলে ।

যথায়োগ্যং কুরুদ্বাদ্য কুলস্থাস্ত্র পরম্পর ! ॥ ৩৮ ॥

তেনাহং বৃতপূর্ব্বান্মি ত্বঞ্চ ধর্মভূতাং বরঃ ।

বলবানসি গাঙ্গেয় ! যথেষ্টসি তথা কুরু ॥ ৩৯ ॥

সূত উবাচ ।

এবমুক্তস্তয়া তত্র কণ্ময়া কুরুনন্দনঃ ।

অপৃচ্ছদব্রাহ্মণান্ বুদ্ধান্ মাতরং সচিবাংস্তথা ॥ ৪০ ॥

সর্ব্বেষাং মতমাজ্ঞায় গাঙ্গেয়ো ধর্মবিভক্তমঃ ।

গচ্ছেতি কণ্মকাং প্রাহ যথারুচি বরাননে ! ॥ ৪১ ॥

গঙ্গাপুত্রোতি । কুরুশ্রেষ্ঠ ! ইত্যনেন কুরুকুলমর্যাদা অবশ্যং ভবতা রক্ষিতব্যোতি স্মৃতিতম্ । স্বয়ংবরে স্বয়ংবরসময়ে ময়া শাসনায়া নৃপো বৃতঃ । এবং সতি কথমস্মাভিত্ত্ব ন দৃষ্ট ইতি চেদিত্যাহ মনসেতি ॥ ৩৭ ॥ ন তু কেবলং ময়া বৃতোহসৌ কিন্তু তেনাপ্যহমপীতি বিজ্ঞা-  
পরম্পরা বৃতোহস্মিতি । কথং তেন বৃত ইতি চেত্তবাহ চিত্তে প্রেমা সমাকুলে জাতে ইত্যর্থঃ ।  
অতএব হে শত্রুতাপন ! অদ্য অধুনা উপস্থিতকার্য্যক্ষেত্রে যথাভিধেয়ং তং কুরুষ্ব অমুতিষ্ঠ ॥ ৩৮ ॥  
দানীং স্বমুক্তো বাধাং নিরাচিকীর্ষুর্ভীষ্মস্ত সর্কতঃ প্রভৃৎ বেদয়ন্তী ভূয়োহপ্যাহ তেনোহস্মিতি ।  
গাঙ্গেয় ! ইত্যনেন সম্বোধনেন ভীষ্মস্ত দিব্যশক্তিমনাদিকং স্মৃতিতম্ । ন তু স্বং কেবলং  
বলবান্ কিন্তু ধর্মপালকোহপ্যসীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

এমুক্তোতি । তয়া কণ্ময়া এবং পুরুষাস্তরগতচিত্তত্বং বিজ্ঞাপিতঃ কুরুনন্দনো ভীষ্মঃ  
বুদ্ধান্ জ্ঞানবুদ্ধান্ দীর্ঘদর্শিন ইত্যর্থঃ ব্রাহ্মণান্ সচিবাংশ্চ অপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ সর্ব্বেষা-  
মিতি । ধর্মবিদ্যাং শ্রেষ্ঠতমো গঙ্গানন্দনো ভীষ্মঃ তেষাং পূর্ব্বোক্তানাং মতং বুজ্জা গচ্ছেতি

হরুবর ! আপনিই কুরুকুলের শ্রেষ্ঠ বিশেষত পতিতপাবনী গঙ্গার পুত্র সূতরাং ইহলোকে  
আপনিই একমাত্র ধর্মজ্ঞ ; অতএব বাহাতে এই কুল হীন-প্রত না হয় তাহা অবশ্যই করি-  
বন । মহাশয় ! স্বয়ংবর সভায় আমি মনে মনে শাপ নৃপতিকেই বরণ করিয়াছি এবং  
শাবরাজ ও স্ত্রীতি সহকারে মনে মনে আমাকে বরণ করিয়াছেন । অতএব হে শত্রুতাপন !  
এক্ষণে বাহাতে এই কুলের মত কার্য্য হয় তাহা করুন ॥ ৩৭—৩৮ ॥ গাঙ্গেয় ! পূর্ব্বো আমি  
শাবরাজ কর্তৃক বৃত হইয়াছি সন্দেহ নাই ; আপনি কেবল বলবান্ নহেন বস্তুত ধর্মজ্ঞগণেরও  
শ্রেষ্ঠ ; অতএব আপনার বাহা ইচ্ছা হয় তাহাই করুন ॥ ৩৯ ॥

সূত কহিলেন । ঋষিগণ ! কাশিরাজ-কন্ডা এই সকল কথা বলিলে পর কুরুনন্দন ভীষ্ম  
কিংকর্তব্যবিমূঢ় হইয়া বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ, মহিগণ ও মাতা সত্যবতীকে উপস্থিত কর্তব্যাতায় বিষয়  
জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৪০ ॥ পরে, সেই ধার্মিকশ্রবণ ভীষ্ম সকলের মত জানিয়া কন্ডাকে  
লিলেন । চাক্ষুশু ! আমি তোমাকে পরিত্যাগ করিলাম, তুমি যথা ইচ্ছা সেই স্থানে

বিসর্জিতা হুথ সা তেন গতা শাস্ত্রনিকেতনম্ ।

উবাচ তং বরারোহা রাজানং মনসেপ্সিতম্ ॥ ৪২ ॥

বিনিমুক্তাঙ্গি ভীষণে ত্বগ্ননস্কৃতি ধর্মতঃ ।

আগতাহঙ্গি মহারাজ ! গৃহাণাদ্য করং মম ॥ ৪৩ ॥

ধর্মপত্নী তবাত্যন্তং ভবামি নৃপসত্তম ! ।

চিন্তিতোহসি ময়া পূর্বং ত্বয়াহং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪৪ ॥

শাস্ত্র উবাচ ।

গৃহীতা ত্বং বরারোহে ! ভীষণে পশুতো মম ।

রথে সংস্থাপিতা তেন ন গ্রহীষ্যে করং তব ॥ ৪৫ ॥

পরোচ্ছিষ্টাঞ্চ কঃ কন্যাং গৃহ্নাতি মতিমাম্বরং ।

অতোহহং ন গ্রহীষ্যামি ত্যক্তাং ভীষণে মাতৃবৎ ॥ ৪৬ ॥

রুদতী বিলপন্তী সা ত্যক্তা তেন মহাত্মনা ।

পুনর্ভীষ্যং সমাগত্য রুদতী চেদমব্রবীৎ ॥ ৪৭ ॥

কত্ৰকাং প্রতাহ ॥ ৪১ ॥ ভীষণে তক্তায়াস্ততা ভবিতব্যতাং হৃচয়মাহ । বিসর্জিতাধেতি । রাজানং শাষং মনোগতভাবমুবাচ ॥ ৪২ ॥ বিনিমুক্তেতি । ত্বগ্ননস্বাহমিতি বিজ্ঞায় ভীষণে ধর্মতঃ ধর্মহেতোস্ত্যক্তা নত্বহং সতীত্বধর্মাক্ষাতেতি ভাবঃ । অতএব মহারাজ ! ইদানীং মম করং পাণিং গৃহাণেত্যহয়ঃ ॥ ৪৩ ॥ ধর্মপত্নীতি । নৈবাহং তে কেবলং ভোগ্যা অপিতু ধর্মপত্নী ভবামীতি ভাবঃ । যতো ময়া ত্বং পূর্বমেব পতিত্বেন চিন্তিতোহসি তথা ত্বয়া চাহমপি ভাৰ্গ্যাভাবেন চিন্তিতাঙ্গীতি শেষঃ ॥ ৪৪ ॥

শাৰস্তাময়াং অন্তপূর্বাং মম্মা নিরাচিকীর্ষু রাহ গৃহীতেতি ॥ ৪৫ ॥ নিরাকরণে বিশেষ-  
কারণং প্রদর্শয়মাহ পরোচ্ছিষ্টামিতি ॥ ৪৬ ॥ রুদতীতি । তেন মহাত্মনা শাৰেনাপি ত্যক্তা

যাও ? ॥ ৪১ ॥ অনন্তর, সেই নিত্যিনি কামিরাঞ্জের জ্যেষ্ঠকন্যা, ভীষ্ম কর্তৃক পরিত্যক্ত হইলে পর, নরপতি শাৰনিকেতনে উপস্থিত হইয়া তাঁহাকে চিন্তাভিলষিত সমস্ত বলিল ॥ ৪২ ॥ মহারাজ ! ভীষ্মদেব, আমাকে আপনার প্রতি অমুরক্তা জানিয়া ধর্মত পরিত্যাগ করিয়া-  
ছেন । এক্ষণে, আমি আপনার নিকট আসিয়াছি আমার পানি গ্রহণ করুন ॥ ৪৩ ॥ নৃপবর ! আমি আপনার ধর্মপত্নী হইব বলিয়া পূর্ব হইতেই আপনাকে চিন্তা করিতাম ; আর বোধ হয় আপনিও আমাকে লাভ করিতে ইচ্ছা করিতেন ইহাতে কোনও সন্দেহ নাই ॥ ৪৪ ॥

শাৰ কামিরাঞ্জকন্যার এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন । নিত্যিনি ! ভীষ্ম আমাকে অনাদর করিয়া আমার সমক্ষেই যখন তোমাকে গ্রহণ করিয়া রথে সংস্থাপন করিয়াছিল তখন আর আমি তোমার পানি গ্রহণ করিতে পারিব না ॥ ৪৫ ॥ দেখ ! বুদ্ধিমান হইয়া কোন্ ব্যক্তি পরোচ্ছিষ্ট কন্যাকে গ্রহণ করিয়া থাকে ? ভীষ্ম তোমাকে মাতৃজ্ঞানে পরি-  
ত্যাগ করিলেও আমি তোমাকে গ্রহণ কবিব না ॥ ৪৬ ॥ অধিগণ । সেই কামিরাঞ্জকন্যা

শালো মুক্তাং ত্বয়া বীর ! ন গৃহ্নাতি গৃহাণ মাং ।  
 ধর্মজ্যোত্সি মহাভাগ ! মরিষ্যাম্যন্থথাহম্ ॥ ৪৮ ॥  
 ভীষ্ম উবাচ ।

অনুচিন্তাং কথং ত্বাং বৈ গৃহ্নামি বরবর্ষিনি ! ।  
 পিতরং স্বং বরারোহে ! ব্রজ শীঘ্রং নিরাকুলা ॥ ৪৯ ॥  
 তথোক্তা সা তু ভীষ্মেণ জগাম বনমেব হি ।  
 তপশ্চকার বিজনে তীর্থে পরমপাবনে ॥ ৫০ ॥  
 হে ভার্য্যে চাতিরূপাঢ্যে তস্য রাজ্ঞো বভূবতুঃ ।  
 অনালিকা চাম্বিকা চ কাশিরাজসুতে শুভে ॥ ৫১ ॥  
 রাজা বিচিত্রবীর্য্যোহসৌ তাভ্যাং সহ মহাবলঃ ।  
 রেমে নানাবিহারৈশ্চ গৃহে চোপবনে তথা ॥ ৫২ ॥

সতী কদম্বী বিলপন্তী চ পুনর্ভীষ্মং সমাগত্য রোদনং কুর্ষন্তী সত্যবতীদিত্যয়ঃ ॥ ৪৭ ॥  
 মুক্তাঙ্কয়েতি । প্রথমতো হস্তেন সংস্পৃশ্য রথে স্থাপিতা পশ্চান্ন্যুক্তামিত্যর্থঃ । ততঃস্মিন্নিত্যং মম  
 জন্ম বার্থং ভবতীতি । স্বং মাং গৃহাণেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুচিন্তামস্তাসক্তামিত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ (এবং ভীষ্মেণোক্তা কাশিরাজকন্যা পিতৃগৃহগমনং  
 গর্হিততরং মত্বা বনং প্রস্থিতা ইত্যয়ঃ ॥ ৫০ ॥)

রাজ্ঞো বিচিত্রবীর্য্যস্ত ॥ ৫১ ॥ (রাজ্যেতি । অসৌ মহাবলো রাজা বিচিত্রবীর্য্যঃ তাভ্যাং

রোদন ও বিলাপ করিলেও মহাত্মা শাব তাহাকে পরিত্যাগ করিলেন ; এবং এইরূপে  
 পরিত্যক্ত হইয়া পুনর্বার ভীষ্মের নিকট আসিয়া ক্রন্দন করিতে করিতে বলিল ॥ ৪৭ ॥  
 বীরবর ! আপনি আমাকে পরিত্যাগ করিয়াছেন শাব ইহা জানিতে পারিয়া ভয়ে গ্রহণ  
 করিল না ; হে মহাভাগ ! আপনিত ধর্মের যথার্থ তত্ত্ব জানেন অতএব এক্ষণে আমাকে  
 গ্রহণ করুন । আর যদি আপনি আমাকে গ্রহণ না করেন তাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই  
 জীবন ত্যাগ করিব ॥ ৪৮ ॥

কাশিরাজকন্যার এই কথা শ্রবণ করিয়া ভীষ্ম কহিলেন । বরবর্ষিনি ! তোমার চিত্ত  
 অন্ত পুরুষে আসক্ত, অতএব আমি কি করিয়া তোমাকে গ্রহণ করি ? নিতম্বিনি ! এক্ষণে  
 তুমি বতিবাস্ত হইও না শীঘ্র তোমার পিতার নিকট গমন কর ॥ ৪৯ ॥ কাশিরাজকন্যা ভীষ্ম  
 কর্তৃক এইরূপ আদিষ্ট হইয়া পিতৃগৃহে যাওয়া অতিশয় গর্হিত বিবেচনা করিয়া বনে প্রস্থান  
 করিল এবং পরম পবিত্র বিজনে তীর্থস্থানে যাইয়া তপস্যায় প্রবৃত্ত হইল ॥ ৫০ ॥

অনন্তর, কাশিরাজের অবশিষ্ট অনালিকা ও অম্বিকা নামে অতি সুন্দরী দুই কন্যা  
 রাজা বিচিত্রবীর্য্যের দুই পত্নী হইল ॥ ৫১ ॥ সেই মহাবল পরাক্রান্ত রাজা বিচিত্রবীর্য্যও  
 তাহাদের সহিত গৃহ এবং উপবনাদিতে নানাপ্রকারে বিহার করিতে লাগিলেন, ॥ ৫২ ॥

বর্ষাণি নব রাজেন্দ্রঃ কুর্বন্ ক্রীড়াং মনোরমাম্ ।

প্রাপাহন্দৌ মরণং ভূপো গৃহীতো রাজযক্ষমা ॥ ৫৩ ॥

মূতে পুত্রেহতিদুঃখাৰ্ত্তা জাতা সত্যবতী তদা ।

কারয়ামাস পুত্রস্ত প্রেতকার্যাণি মন্ত্রিভিঃ ॥ ৫৪ ॥

ভীষ্মমাহ তদৈকান্তে বচনঞ্চাতিদুঃখিতা ।

রাজ্যং কুরু মহাভাগ ! পিতুস্তে শন্তনোঃ সূত ! ॥ ৫৫ ॥

ভ্রাতুর্ভাৰ্য্যাং গৃহাণ ত্বং বংশঞ্চ পরিরক্ষয় ।

যথা ন নাশমায়াতি, যযাতের্বংশ ইভূত ॥ ৫৬ ॥

ভীষ্ম উবাচ ।

প্রতিজ্ঞা মে শ্রুতা মাতঃ ! পিত্রার্থে যা ময়া কৃত্য ।

নাহং রাজ্যং করিম্যামি ন চাপি দারসংগ্রহম্ ॥ ৫৭ ॥

অম্বালিকাষিকাত্যাং সহ বিবিধবিহারে সেমে ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৫২ ॥ নিরন্তরং স্ত্রীসঙ্গফলং প্রদর্শয়-  
ম্বাহ । বর্ষাণিতি । নব বর্ষাণি ব্যাপ্য মনোরমাং ক্রীড়াং কুর্বন্ রাজযক্ষমা গৃহীতঃ সমাক্রান্তঃ  
মরণং প্রাপ ॥ ৫৩ ॥ মূতে পুত্রে ইতি । তদা পুত্রে বিচিত্রবীৰ্য্যে মূতে অতিদুঃখাৰ্ত্তা জাতা ।  
ততঃ মন্ত্রিভিঃ পুত্রস্ত ঔর্দ্ধদেহিককার্যাণি কাবর্যামাস সম্পাদয়ামাসেত্যম্বয়ঃ ॥ ৫৪ ॥ অনন্তর-  
করীষ্যমাহ । ভীষ্মমিতি । প্রেতকার্যাণি সম্পাদ্য অতিদুঃখিতা সতী ভীষ্মমাহ হে সূত !  
তে তব পিতুঃ শন্তনো রাজ্যং কুরু পালয় যতশ্চমপি তন্ত জ্যেষ্ঠপুত্রঃ বদাপি পূৰ্ণং রাজ্যাদিকং  
বিহায় বৃক্ষচর্যাং গৃহীতবান্ তথাপিদানীং মদাজ্ঞা পুনঃ সাত্বাজ্ঞামঙ্গীকৃত্য যথাবিধি প্রজাঃ  
পালয়েতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৫৫ ॥ ভ্রাতুরিতি । অগচ ভ্রাতুর্বিচিত্রবীৰ্য্যস্ত ভাৰ্য্যাং গৃহাণ স্বীকুরু  
বংশঞ্চ পুনঃ প্রতিষ্ঠাপয়েতি ভাবঃ । অত্রথা রাজ্ঞো মহাম্বনো যযাতের্বংশো নাশং যাত্তীতি  
ফলিতোহর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

বিগণ । রাজবর বিচিত্রবীৰ্য্য এইরূপে নয় বর্ষ ক্রমাগত তাহাদের সহিত নানাবিধ মনোহর  
বিহার করিয়া অতিশয় স্ত্রীসন্তোগ হেতু শীঘ্রই রাজবন্দ্য। রোগে আক্রান্ত হইয়া মৃত্যুপ্রাণে  
পতিত হইলেন ॥ ৫৩ ॥ সত্যবতী পুত্রমরণে অতিশয় দুঃখিতা হইলেন এবং মন্ত্রিগণের  
সহিত তাহার প্রেতকার্যাদি সম্পন্ন করিলেন ॥ ৫৪ ॥ অনন্তর, রাজবিনাশে রাজ্যের নানা-  
বিধ অমঙ্গল দেখিয়া অতিশয় দুঃখিতাস্তঃকরণে ভীষ্মদেবকে একদিন নির্জনে বলিলেন ।  
পুত্র ! তুমি অতিশয় ভাগ্যবান্ ; দেখ, তোমার পিতা শান্তনুর রাজ্য বিনষ্ট প্রায় হইতেছে ;  
অতএব এক্ষণে তুমি সেই রাজ্য পালন কর । আর তোমার এই ভ্রাতৃপত্নীগণকে গ্রহণ  
করিয়া যাহাতে বংশ রক্ষা হয় তাহার উপায় কর, দেখ যেন মহাত্মা যযাতির বংশ  
বিনষ্ট না হয় ॥ ৫৫—৫৬ ॥

ভীষ্মদেব সত্যবতীর এই কথা শ্রবণ করিয়া কহিলেন । মাতঃ ! আমি পূৰ্ণে পিতার  
নিমিত্ত যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম তাহাও আপনি শ্রবণ করিয়াছেন । ( তবে কিম্বত

সূত উবাচ ।

তদা চিন্তাতুরা জাতা কথং বংশো ভবেদতি ।

নালসাক্ষি স্মৃৎ মম্বৎ সমুৎপন্নো হরাজকে ॥ ৫৮ ॥

গাঙ্গেয়স্তামুবাচেদং মা চিন্তাং কুরু ভামিনি ! ।

পুত্রং বিচিত্রবীৰ্য্যস্ত ক্ষেত্রজ্ঞোপপাদয় ॥ ৫৯ ॥

কুলীনং দ্বিজমাহুয় বধ্বা সহ নিযোজয় ।

নাত্র দোষোহস্তি বেদেহপি কুলরক্ষাবিধৌ কিল ॥ ৬০ ॥

পৌত্রজ্ঞৈবং সমুৎপাদ্য রাজ্যং দেহি শুচিস্মিতে ! ।

অহং পালয়িষ্যামি তন্ত শাসনমেব হি ॥ ৬১ ॥

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তন্ত কানীনং স্বস্বতং মুনিম্ ।

জগাম মনসা ব্যাসং দ্বৈপায়নমকল্মষম্ ॥ ৬২ ॥

পূৰ্ব্বপ্রতিশ্রুতবাক্যমহুয়ারয়ন্যাহ প্রতিজ্ঞেতি । মাতঃ ! পুরা ভবত্যা বিবাহকালে পিত্রার্থে ময়া বা প্রতিজ্ঞা কৃত্য সা ভবত্যা কিং ন শ্রুতা অপিতু শ্রুতৈব । অতোহহং রাজ্যং বা দার-সংগ্রহং ন করিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

নালসাক্ষি স্মৃতিমিতি । অরাজকে সমুৎপন্নো অলসাত্মকঃ স্মৃৎ নৈবাস্তি আলস্তং নৈব কৰ্তব্য-মিত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥ ক্ষেত্রজ্ঞমিতি । বিচিত্রবীৰ্য্যস্ত ক্ষেত্রেঃ স্তম্ভাং পুরুষাজ্ঞাতমিত্যর্থঃ ॥ ৫৯—৬০ ॥ পৌত্রমিতি । তব পৌত্রস্তমিত্যর্থঃ ॥ ৬১ ॥

(ভীষ্মবাক্যানন্তরং সত্যবতীকৰ্তব্যতামাহ তচ্ছ্রুতি । কানীনং কন্যাবস্থায়ং সমুৎপন্নম্ ।

আমাকে এরূপ অহরোধ করিতেছেন ।) আমি এ জীবনে কখনই রাজ্য বা দার পরিগ্রহ করিব না ॥ ৫৭ ॥

সূত কহিলেন । ষষ্টিগণ ! সত্যবতী ভীষ্মের এই কথা শ্রবণ করিয়া কিরূপে বংশ রক্ষা হইবে এই চিন্তায় অতিশয় কাতর হইলেন । কারণ, রাজ্য অরাজক হইলে তাহা হইতে আর কিছুতেই স্মৃৎ অশা করা যাইতে পারে না ॥ ৫৮ ॥ ভীষ্মদেব তাহাকে চিন্তা করিতে দেখিয়া বলিলেন । জননি ! বৃথা চিন্তা করিবেন না যাহাতে বিচিত্রবীৰ্য্যের ক্ষেত্রজ পুত্র উৎপন্ন হয় তাহার উপায় করুন ॥ ৫৯ ॥ দেখুন, একজন সৰ্ব্ববেদপারদর্শী জ্ঞিতেন্দ্রিয় ব্রাহ্মণকে আব্ধান করিয়া তাহাকে আপনার বধুর সহিত মিলিত করান । কুলরক্ষার জন্ত এরূপ বিধান করিলে কোন ও দোষ হইবে না ইহা বেদে স্পষ্ট উল্লিখিত আছে ॥ ৬০ ॥ জননি ! আপনি এইরূপে পৌত্র উৎপন্ন করাইয়া তাহাকে রাজ্য প্রদান করুন তাহা হইলে আমিও সেই নবরাজের শাসন প্রতিপালন করিয়া রাজ্য পালন করিতে পারিব ॥ ৬১ ॥

স্মৃতমাত্রস্ততো ব্যাস আজগাম স তাপসঃ ॥  
 কৃতা প্রণামং মাতেহৈথ সংস্থিতো দীপ্তিমান্ মুনিঃ ॥ ৬৩ ॥  
 ভীষ্মেণ পূজিতঃ কামং সত্যবত্যা চ মানিতঃ ।  
 তসৌ তত্র মহাতেজা বিধুমোহগিরিবাপরঃ ॥ ৬৪ ॥  
 তমুবাচ মুনিং মাতা পুত্রমুৎপাদয়াধুনা ।  
 ক্ষেত্রে বিচিহ্নবীৰ্য্যশ্চ স্তম্ভরং তব বীৰ্য্যজন্ম ॥ ৬৫ ॥  
 ব্যাসঃ শ্রুত্বা বচো মাতুরাপ্তবাক্যমমম্মত ।  
 ওমিত্যুক্ত্বা স্থিতস্তত্র ঋতুকালমচিস্তয়ৎ ॥ ৬৬ ॥  
 অম্বিকা চ যদা স্নাতা নারী ঋতুমতী তদা ।  
 সঙ্গং প্রাপ্য মূনেঃ পুত্রমসূতাক্ষং মহাবলম্ ॥ ৬৭ ॥  
 জন্মাক্ষং চ স্ততং বীক্ষ্য দুঃখিতা সত্যবত্যতি ।  
 দ্বিতীয়াং চ বধুমাহ পুত্রমুৎপাদয়াশু বৈ ॥ ৬৮ ॥

অকল্মষং নিম্পাপম্ । এতেন বেদবাসস্ত নিয়োগসামর্থ্যং স্মৃতিতম্ ॥ ৬২—৬৪ ॥ তমিতি ।  
 মাতা সত্যবতী । পুত্রং বেদবাসম্ । ক্ষেত্রে পত্ন্যাম্ । সত্যবতীবংশপর্য্যার্থমেব স্বপুত্রং  
 নিয়োজিতবান্ ইতি ভাবঃ ॥ ৬৫ ॥ ব্যাসস্ত মাতুরাদেশঃ অলঙ্ঘনীয়মিতি বিচিন্ত্য স্বীকৃতবান্  
 ইত্যাহ ওমিতি ॥ ৬৬ ॥ অসূতাক্ষমিতি । ব্যাসতেজসা নিমীলিতনেত্রা গর্ভং দধার তন্মাং ।

সত্যবতী ভীষ্মদেবের এই যুক্তিযুক্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া নিজ বালাবস্থায় সমুৎপন্ন পবি-  
 ভ্রাতা মুনি বৈশ্যপান বেদবাসকে মমে মনে স্মরণ করিলেন ॥ ৬২ ॥ অনন্তর, সেই স্বর্ঘ্যবৎ  
 দীপ্তিশালী তপস্বী ব্যাসদেব সত্যবতীর স্মরণ মাত্র সেই স্থানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন এবং  
 জননীকে প্রণাম করিয়া সেই স্থানেই উপবেশন করিলেন ॥ ৬৩ ॥ ভীষ্মদেব তাঁহাকে আগত  
 দেবীয়া যথাবিধিবিধানে পূজা করিলেন এবং সত্যবতী পুত্রসদৃশ সংবর্দ্ধনা করিলেন ।  
 অনন্তর, সেই মহাতেজা ব্যাসদেব ধূমবিহীন দ্বিতীয় অগ্নির স্তায় অবস্থান করিতে লাগি-  
 লেন ॥ ৬৪ ॥ সত্যবতী পুত্র ব্যাসদেবকে স্মৃতির চিন্তে উপবিষ্ট দেখিয়া বলিলেন । মুনিবর ! বংশ-  
 রক্ষার জন্য বিচিহ্নবীৰ্য্যের ক্ষেত্রে (পত্নীতে) তোমার গুণসে যাহাতে একটি সর্লগুণবিভূষিত  
 পুত্র উৎপন্ন হয় তাহা কর ॥ ৬৫ ॥ ব্যাসদেব মাতৃবাক্য শ্রবণানন্তর বেদবাক্যের স্তায়  
 অলঙ্ঘনীয় বিবেচনা করিয়া স্বীকার করত অম্বিকা ও অম্বালিকার ঋতুকাল অপেক্ষা করিতে  
 লাগিলেন ॥ ৬৬ ॥ কিছুদিন পরে অম্বিকা ঋতুমতী হইলে স্নানানন্তর মুনি বেদবাসের সহিত  
 মিলিত হইয়া (সঙ্গম কালে বেদবাসের রূপ দেখিয়া চক্ষু মুগ্ধিত করিয়াছিল বলিয়া)  
 মহাবল পরাক্রান্ত একটা পুত্র প্রসব করিলেন ॥ ৬৭ ॥ সত্যবতী অম্বিকারূতকে জন্মাক্ষ  
 দেখিয়া (স্নানকার অন্তর্যয়ক রিমনস্তায়) অক্লিময় জন্মিতো হইলেন এতং বধুজন্মিতাক্ষক



ঋতুকালেহং সংপ্রাপ্তে ব্যাসেন সহ সঙ্গতা ।  
 তথা চান্মালিকা রাত্রৌ গর্ভং নারী দধার সা ॥ ৬৯ ॥  
 মোহপি পাণ্ডুঃ স্মৃতো জাতো রাজ্যযোগ্যো ন সম্মতঃ ।  
 পুত্রার্থং প্রেরয়ামাস বর্ষান্তে চ পুনর্বধূম্ ॥ ৭০ ॥  
 আহুয় চ ততো ব্যাসং সংপ্রার্থ্য মুনিসত্তমম্ ।  
 প্রেষয়ামাস রাত্রৌ সা শয়নাগারমুত্তমম্ ॥ ৭১ ॥  
 ন গতা চ বধুস্তত্র প্রেষ্যা সংপ্রেষিতা তয়া ।  
 তস্যাক্ষ বিদুরো জাতো দাস্যাং ধর্ম্যাংশতঃ শুভঃ ॥ ৭২ ॥  
 এবং ব্যাসেন তে পুত্রা ধৃতরাষ্ট্রাদয়স্ত্রয়ঃ ।  
 উৎপাদিতা মহাবীরা বংশরক্ষণহেতবে ॥ ৭৩ ॥

ইদমন্তপুরাণে ॥ ৬৭—৬৯ ॥ পাণ্ডুঃ স্মৃত ইতি । ব্যাসতেজসা উয়গা দধ্যা শ্রামিতি হেতোঃ স্বশরীরং  
 চন্দ্রেনোপলিপ্য সঙ্গং কৃতবতী তন্মাং । ইদমপ্যন্তত্র স্পষ্টম্ ॥ ৭০—৭১ ॥ ন গতা চেতি ।  
 তত্তেজঃসহনশক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ৭২—৭৪ ॥

ইখমেনে গ্রহসন্দর্ভেণান্নিৎ সংসারে মহতামপোবৎ দশা জায়তে তন্মাং সংসারাদ্বিরজ্য  
 শ্রীভগবতুপাসনয়া তজ্জ্ঞানেন চ সংসারং নিরন্ত মুক্তো ভবেদिति বোধিতম্ ॥

শ্রীমচ্ছিবকুলোৎপন্নো রঙ্গনাথাম্বুজঃ স্তম্বীঃ ।

শ্রীলক্ষ্মীগর্ভদন্তুতো নীলকণ্ঠোভিধানতঃ ॥

দেবীভাগবতস্তান্ত্র্য ব্যাখ্যানরহিতস্ত চ ।

পুত্র উৎপাদন জন্ত অরুরোধ করিলেন ॥ ৬৮ ॥ অনন্তর, ঋতুকাল উপস্থিত হইলে  
 অম্বালিকা রাত্রিকালে ব্যাসদেবের সহিত সঙ্গত হইয়া গর্ভবতী হইলেন ॥ ৬৯ ॥ অম্বালিকা  
 ও সঙ্গমকালে বেদব্যাসের রূপ দেখিয়া ভয়ে পাণ্ডুবর্ণ হইয়াছিল একজ্ঞ তাহার পুত্র পাণ্ডুবর্ণ  
 হইয়া উৎপন্ন হইল । সত্যবতী এই পুত্রটিকে ও রাজ্যের অমুপযুক্ত জানিয়া পুনর্বার  
 বর্ষশেষে পুত্র জন্ম নিজবধূকে প্রেরণ করিলেন । এদিকে মুনিবর ব্যাসদেবকেও আহ্বান  
 করিয়া বাহাতে সংপুত্র উৎপন্ন হয় তজ্জন্ম প্রার্থনা করিয়া রাত্রিতে শয়নাগারে  
 প্রেরণ করিলেন ॥ ৭০—৭১ ॥ সত্যবতীবধূ ভয়ে নিজে না বাইয়া নিজদাসীকে অরুরোধ  
 করিয়া প্রেরণ করিল । ঋষিগণ ! এই দাসীর গর্ভে ধর্ম্যাংশে কল্যাণকর বিহুর উৎপন্ন  
 হইল ॥ ৭২ ॥

এইরূপে বেদব্যাস বংশরক্ষার জন্ত মহাবল পরাক্রান্ত ধৃতরাষ্ট্র প্রকৃতি তিনটি পুত্রকে  
 ক্রমান্বয়ে উৎপাদন করিয়াছিলেন ॥ ৭৩ ॥ ঋষিগণ ! আপনাতা যখন নৈমিশ্যারণ্যে আসিয়া  
 উপস্থিত হইয়াছেন তখন সমস্ত পাপহস্ত হইতে মন হঠিয়াছেন সন্দেহ নাই । এক্ষণে

এতদ্বঃ সৰ্ব্বমাখ্যাতং তস্য বংশসমুদ্ভবম্ ।

ব্যাসেন রক্ষিতো বংশো ভ্রাতৃধৰ্মবিদাহনবাঃ ! ॥ ৭৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণেষ্টিাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং প্রথমস্কন্ধে  
ব্যাসকৃত্যবর্ণনো নাম বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

বেদাষ্টেন্দুক্ৰিতিমিতৈঃ সাক্ষৈঃ ( ১১৮৪ ॥ ) শ্লোকৈঃ সযিত্তরম্ ।  
দেবীভাগবতস্তান্ত্র প্রথমস্কন্ধে ঈরিতঃ ॥ ১ ॥

তিলকাখ্যাং মহাব্যাখ্যাং সম্যগ্ভ্যঃ কৃতবান্ শুভাম্ ।

স্কন্ধস্ত প্রথমস্তান্ত্রাঃ সমাপ্তোহভুচ্ছুভার্থদঃ ॥

ইতি শ্রীমচ্ছৈবকুলোপম্নরঙ্গনাথাজ লক্ষ্মীগর্ভজ নীলকণ্ঠভট্টকৃতে দেবী-  
ভাগবতব্যাখ্যানেন তিলকাভিধানে প্রথমস্কন্ধে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

ভ্রাতৃক্ষেত্রে নিবোধধৰ্মবিদং সেই বেদব্যাস যেক্ষেপে শাস্ত্রমুৎসবং রক্ষা করিয়াছিলেন এবং  
যেক্ষেপে তাহার বংশ প্রচলিত হইয়াছিল তাহা সমস্তই আপনাদিগকে বলিলান ॥ ৭৪ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ দেবীভাগবতের প্রথমস্কন্ধে  
ব্যাসকৃত্যবর্ণন নামক বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

স্কন্ধশচায়াং সমাপ্তঃ ।



## দ্বিতীয়ঃ স্কন্ধঃ ।

### প্রথমোঃধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

আশ্চর্য্যাকরমেতত্তে বচনং গৰ্ভহেতুকম্ ।  
সন্দেহোহত্র সমুৎপন্নঃ সর্ব্বেষাং নন্তপশ্বিনাম্ ॥ ১ ॥  
মাতা ব্যাসস্ত মেধাবিন্ ! নান্না সত্যবতীতি চ ।  
বিবাহিতা পুরা জ্ঞাতা রাজ্ঞা শন্তনুনা যথা ॥ ২ ॥  
তস্তাঃ পুত্রঃ কথং ব্যাসঃ সতী স্বভবনে স্থিতা ।  
ঐদৃশী সা কথং রাজ্ঞা পুনঃ শন্তনুনা বৃতা ॥ ৩ ॥  
তস্যাং পুত্রাবুভৌ জাতৌ তত্ত্বং কথয় স্তত্রত ! ।  
বিস্তরেণ মহাভাগ কথাং পরমপাবনীম্ ॥ ৪ ॥

জীবা যদংশুতা যন্তা বেদা ভবন্তি নিঃস্রিতম্ ।

তামেতাং চিক্রপাং মায়াক্ষত্রেঃ পরাক্রমাং বন্দে ॥

অখাষ্টচত্বারিংশতিঃ শ্লোকৈর্ব্যাসস্ত ধীমতঃ ।

জন্মোচ্যতে যত্র দেব্যা মহিমাংসীব ভাসতে ॥

পূর্বাধ্যায়ের পরাশরস্মৃতস্ত ব্যাসস্ত মাতা শন্তনোঃ পত্নীতি বিরুদ্ধং শ্রদ্ধাশ্চর্য্যবস্ত  
ঋষয়ঃ পৃচ্ছন্তি আশ্চর্য্যাকরমেতত্ত ইতি । গৰ্ভহেতুকমিতি অস্পষ্টকারণসিদ্ধার্থঃ ॥ ১ ॥  
তমেব সন্দেহমাহ মাতা ব্যাসস্তেতি ॥ ২ ॥ সতী স্বভবনে স্থিতেতি পরাশরপত্নী পতিরতা  
কথং শন্তনুনা রাজ্ঞা বিবাহিতেতি বিরুদ্ধং ভাতীতার্থঃ ॥ ৩ ॥ ( তস্তামিতি । ন তু সা কেবলং

অবিগণ কহিলেন । হে স্মৃত ! তুমি পূর্বে কারণটা অস্পষ্ট রাখিয়া যে কথা বলিলে ইহা  
অতিশয় আশ্চর্য্যাকর বলিয়া বোধ হইতেছে ; এজন্য এ বিষয়ে আমাদের সমস্ত তাপসবৃন্দেরই  
সন্দেহ উপস্থিত হইয়াছে ॥ ১ ॥ হে মেধাবিন্ ! সত্যবতী নামে বিশ্রুতা বেদব্যাসজননী  
শান্তনুরাজ্ঞা কর্তৃক যে রূপে বিবাহিতা হইয়াছিলেন তাহা আমরা পূর্বে হইতেই জ্ঞাতঃআছি ।  
কিন্তু, বেদব্যাস কিরূপে সেই সত্যবতীর পুত্র হইলেন ? আর যদি তাহাই হয়, তবে, স্বভবনে

উৎপত্তিং বেদব্যাসস্ত সত্যবত্যাশ্রুতা পুনঃ ।

শ্রোতুকামাঃ পুনঃ সৰ্বৈঃ ঋষয়ঃ সংশিতব্রতাঃ ॥ ৫ ॥

সূত উবাচ ।

প্রণম্য পরমাং শক্তিং চতুর্ভুগপ্রদায়িনীম্ ।

আদিশক্তিং বদিম্যামি কথাং পৌরাণিকীং শুভাম্ ॥ ৬ ॥

যশ্চোচ্চারণমাত্রেণ সিদ্ধির্ভবতি শাস্ত্রতী ।

ব্যাঞ্জেনাপি হি বীজস্ত বাগ্ভবস্ত বিশেষতঃ ॥ ৭ ॥

সম্যক্ সৰ্ব্বাঙ্গানা সৰ্বৈঃ সৰ্বকামার্থসিদ্ধয়ে ।

স্মৰ্তব্য সৰ্বব্যা দেবী বাঙ্জিতার্থপ্রদায়িনী ॥ ৮ ॥

রাজা শস্ত্রমুনা ব্রতা কিস্ত তদৌরসাত্তস্যাস্য ব্যাসমাতরি সত্যবত্যাং দৌ পুত্রাবপি জাতৌ তৎ তন্মাং হে সূত্রত ! স্বং এতাং পরমপাবনীং কণাং কথয়েত্যম্বয়ঃ ॥ ৪ ॥ কিং ভবমাশ্রিত্য বর্ণয়িষ্যামীতি চেত্তদ্রাহ উৎপত্তিস্থিতি । বেদব্যাসস্ত তথা সত্যবত্যা উৎপত্তিং বয়ং সৰ্বৈঃ ঋষয়ঃ শ্রোতুকামাঃ । সংশিতব্রতা ইতি বিশেষণেন ঋষীণাং শ্রবণাধিকারঃ সূচিতঃ ॥ ৫ ॥

পরমাং শক্তিসাম্যাবস্থমারোপাধিকবুদ্ধরূপিণীম্ । যদাহ গীতাস্থ অপরেয়মিত্ত্বন্যাং বিদ্ধি মে প্রকৃতিং পরাম্ । জীবভূতাং মহাবাহো ! যয়েদং ধার্যতে জগদ্বিতী সৈবাদিশক্তিঃ ॥ ৬ ॥ যশ্চোচ্চারেতি । যস্ত বাগ্ভবস্ত বীজস্ত ব্যাঞ্জেন কপটেনাপ্যুচ্চারণেন সিদ্ধিমৌল্যো জ্ঞানং বা ভবতি তেন বাগ্ভববীজেন স্মৰ্তব্য যা ভগবতী বাঙ্জিতার্থপ্রদায়িনী দেবী তাং প্রণম্যো-  
ত্যম্বয়ঃ ॥ ৭ ॥ (নমু এতন্ বাগ্ভবং বীজং কিং কেবলং সাধুনামেবোচ্চারণাধিকারোহস্ত্যা-  
হোষিৎ যেযাং কেবাঙ্জিতার্থ শঙ্কায়ং পাক্ষিকতাং নিরাকৃত্য তত্র সৰ্বেষামেবাধিকার ইতি  
প্রদর্শয়ান্নাহ সমাগতি । সৰ্বকামার্থসিদ্ধয়ে সৰ্বথা সৰ্ববাহায়াং সৰ্বাঙ্গানা একাগ্রচিত্তেন  
সৰ্বৈরেব সা দেবী স্মৰ্তব্যেতি বোধ্যম্ ॥ ৮ ॥)

স্থিতা পতিব্রতা সেই পরাশরপত্নীকে রাজা শাস্ত্রমুই বা কি করিয়া বিবাহ করিলেন এবং  
কিরূপেই বা তাহাতে ছই পুত্র জন্মগ্রহণ করিল ? হে সূত্রত ! তুমি অতিশয় তপঃপ্রভাবে  
পূরাণাদি শাস্ত্রের পায়দর্শন করিয়াছ সন্দেহ নাই, এক্ষণে বেদব্যাস এবং সত্যবতীর উৎপত্তি-  
মূলক এই পরম পবিত্রকর কথা আমাদের নিকট বিস্তার পূৰ্ব্বক বর্ণনা কর । অমুষ্টিতব্রত  
এই সমস্ত ঋষিগণই শ্রবণে সমুৎসুক হইয়াছেন ॥ ২—৫ ॥

ঋষিগণের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন । ঋষিগণ ! যে বাগ্ভব বীজ ছলক্রমে উচ্চা-  
রিত হইলেও নিত্যসিদ্ধি উপস্থিত হয়, তাদৃশ বাগ্ভব বীজদ্বারা জীবসমস্ত সৰ্বপ্রকার  
অভীষ্ট সিদ্ধির জন্ত একান্ত প্রবৃত্ত সহকারে সৰ্বদা স্মরণ করিলেই যিনি সৰ্বতোভাবে অভি-  
লষিত বস্তু প্রদান করেন, সেই ধর্ম-অর্থ-কাম-মোক্ষ-প্রদায়িনী সাম্যাবস্থমারোপাধিকা  
বুদ্ধরূপিণী আদ্যাশক্তিকে প্রণাম করিয়া এই মঙ্গলকর পৌরাণিক কথা বলিতেছি শ্রবণ  
করুন ॥ ৬—৮ ॥

রাজোপরিচরো নাম ধার্মিকঃ সত্যসঙ্গরঃ ।

চেদিদেশপতিঃ শ্রীমান্ বভূব দ্বিজপূজকঃ ॥ ৯ ॥

তপসা তস্ত তুষ্কেন বিমানং স্ফাটিকং শুভম্ ।

দত্তমিক্সেণ তন্ত্রৈশ্চ স্তম্বরং প্রিয়কাম্যয়া ॥ ১০ ॥

তেনারুঢ়স্ত সৰ্বত্র যাতি দিব্যেন ভূপতিঃ ।

ন ভূমাবুপরিহোহসৌ তেনোপরিচরো বহুঃ ॥ ১১ ॥

বিখ্যাতঃ সৰ্বলোকেষু ধৰ্ম্মনিত্যঃ স ভূপতিঃ ।

তস্ত ভার্যা বরারোহা গিরিকা নাম স্তম্বরী ॥ ১২ ॥

পুত্রাশ্চাস্ত মহাবীৰ্য্যাঃ পঞ্চাসন্নমিতৌজসঃ ।

পৃথগ্দেশেষু রাজানঃ স্থাপিতাস্তেন ভূভুজা ॥ ১৩ ॥

বসোস্ত পত্নী গিরিকা কামান্ কালে শ্ৰবেদয়ৎ ।

ঋতুকালমনুপ্রাপ্তা স্নাতা পুংসবনে শুচিঃ ॥ ১৪ ॥

তদহঃ পিতরশ্চেনমুচুর্জহি মৃগানিতি ।

তচ্ছ হ্রা চিন্তয়ামাস ভার্য্যাম্ভূমতীং তথা ॥ ১৫ ॥

কথামাহ রাজোপরিচর ইতি । বিমানেনোদ্ধঃ নিরন্তরং গমনাহুপরিচরনামকস্বম্ ॥ ৯ ॥ (তস্ত দ্বিজপূজনাদিতপঃকলং সূচয়মাহ তপসেতি । তন্মৈ রাজে উপরিচরস্ত শুভং দেবাদি-দর্শনকমং স্ফাটিকং বিমানং আকাশযানং দত্তম্ । কথং কেন বা দত্তমিতি জিজ্ঞাসায়ামাহ তপসা তুষ্কেন ইক্সেণ দেবরাজেন তস্ত প্রিয়কাম্যয়েতি ॥ ১০ ॥) তেন বিমানেন যাতীত্যমরঃ ॥ ন ভূমাবিতি । ভূমিগমনং তেন ত্যক্তমিতি ভাবঃ ॥ ১১—১৩ ॥

বসোরুপরিচরস্ত পত্নী কামান্ স্বমনোরথান্ পুত্রবিষয়ান্ ॥ ১৪ ॥ তদহরिति । যস্মিন্মিনে-হস্য ঋতুকালোহস্তীতি গিরিকয়া পদ্যোক্তং তস্মিন্নেব দিনে পিতর আহরম্ভ্রাচ্ছার্থং মৃগান্

পূর্বকালে ধার্মিক সত্যপ্রতিজ্ঞ প্রভূতধনশালী ব্রাহ্মণ-সম্মানকারী উপরিচর নামে কোন রাজা চেদিপ্রদেশের অধীশ্বর ছিলেন ॥ ৯ ॥ দেবরাজ ইন্দ্র সেই রাজা উপরিচরের তপ-স্তার পরিতুষ্ট হইয়া তাঁহার প্রিয়কামনার নিমিত্ত তাঁহাকে একটী স্তম্বর স্ফটিকময় ব্যোমযান প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥ ভূপতি সেই দিব্য বিমানে আরোহণ করিয়াই সর্বত্র গমন করি-তেন । তিনি কখনও ভূমিতে গমন করিতেন না সৰ্বদা শূভোপরি বিচরণ করিতেন বলিয়াই সমস্ত লোকमध्ये উপরিচর বহু নামে বিখ্যাত হইয়াছিলেন । গিরিকা নামে অতি স্তম্বরী নিত্যিনী তাঁহার এক পত্নী ছিলেন ॥ ১১—১২ ॥ ইহার অতিভেদস্বী অমিত-পরাক্রমশালী পাঁচটী পুত্র ছিল । চেদিরাজ তাঁহাদিগকে পৃথক পৃথক দেশে রাজ্য প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

কোন সময় এই উপরিচর বহুর পত্নী গিরিকা ঋতুস্নাতা হইয়া পুংসবনে অস্ত তাঁহার নিকট নিজমনোহঁতিপ্রায় নিবেদন করেন ॥ ১৪ ॥ ঐ দিবসেই চেদিরাজ নিজ পিতৃগণ কর্তৃকও

পিতৃবাক্যং গুরুং মহা কর্তব্যমিতি নিশ্চিতম্ ।

চচাৱ যুগয়াং রাজা গিরিকাং মনসা স্মরন্ ॥ ১৬ ॥

বনে স্থিতঃ স রাজর্ষিচ্চিত্তে সস্মার ভামিনীম্ ।

অতীবরূপসম্পন্নাং সাক্ষাচ্ছিন্নমিবাপরাম্ ॥ ১৭ ॥

তস্মৈ রোতঃ প্রচক্ষন্দ স্মরতস্তাঞ্চ কামিনীম্ ।

বটপত্রে তু তদ্রাজা স্কন্ধমাত্রং সমাক্ষিপৎ ॥ ১৮ ॥

ইদং বৃথা পরিস্কমং রোতো বৈ ন ভবেৎ কথম্ ।

ঋতুকালং চ বিজ্ঞায় মতিং চক্রে নৃপস্তদা ॥ ১৯ ॥

অমোঘং সর্বথা বীৰ্য্যং মম চৈতন্ন সংশয়ঃ ।

প্রিয়ায়ৈ প্রেষয়াম্যেতদিতি বুদ্ধিমকল্পয়ৎ ॥ ২০ ॥

শুকপ্রস্থাপনে কালং মহিম্যাঃ প্রসমীক্ষ্য সং ।

অভিমন্ত্যাক্ষত্বদ্বীৰ্য্যং বটপর্ণপুটে কৃতম্ ॥ ২১ ॥

পার্শ্বস্থং শ্যেনমাভাষ্য রাজোবাচ দ্বিজং প্রতি ।

গৃহাণেদং মহাভাগ ! গচ্ছ শীঘ্রং গৃহং মম ॥ ২২ ॥

জহীতি ॥ ১৫ ॥ তত্রোত্তরোর্বাক্যয়োৱগমনগমনপ্রয়োজকয়োর্বিরোধেপি পিতৃবাক্যং গমন-  
প্রয়োজকং গমনাভাবপ্রয়োজকবাক্যাতো গুরুং শ্রেষ্ঠং নিশ্চিতং মহা কর্তব্যং তদেবেতি  
নিশ্চিতোক্তিঃ শেষঃ । চচাৱ গতবান্ । গুরুমিত্যত্র বিভক্তিলোপাভাব আৰ্হঃ ॥ ১৬—১৭ ॥  
সমাক্ষিপৎ স্থাপিতবান্ ॥ ১৮—২০ ॥ কালং নক্ষত্রানুরূপং যোগ্যম্ ॥ ২১ ॥ পার্শ্বস্থং পালিতং

শ্রীকৃষ্ণ যুগয়া গমনে আদিষ্ট হয়েন । এইরূপে উপরিচর নৃপতি তৎকালে উভয় সঙ্কেতে  
পড়িলেন ; কারুণ্য, একপক্ষে ঋতুমতী ভাৰ্য্যাবাক্য অপর পক্ষে পিতৃগণের আদেশ, স্তত্রাং  
ইহাতে অত্যন্ত চিন্তাতুর হইলেন ॥ ১৫ ॥ অনেক চিন্তার পর চেনিৱাজ পিতৃ বাক্যকেই গুরু-  
তর বিবেচনায় তাহাই কর্তব্য স্থির করিয়া পত্নীকে মনে মনে স্মরণ করত যুগয়ায় গমন  
করিলেন ॥ ১৬ ॥ সেই রাজর্ষি বনগত হইয়াও সাক্ষাৎ লক্ষ্মীর জায় অতীব রূপবতী পত্নীকে  
একাগ্রচিত্তে বারংবার স্মরণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥ অধিক কি, সেই কমনীয়া পত্নীকে  
স্মরণ করিতে করিতে সহসা তাঁহার রোতঃখলন হইয়া পড়িল এবং ঋতুন মাত্রই উহা একটা  
বটপত্রপুটে স্থাপন করিলেন ॥ ১৮ ॥ রাজা উপরিচর, এই অলিত বীৰ্য্য কিরূপে বৃথা  
না হয় ইহা এবং সেই সময় পত্নীর ঋতুকাল এই দুইটী বিষয় ভাবিয়া ইহা স্থির করি-  
লেন যে, যখন আমার এই বীৰ্য্য অমোঘ তখন ইহা প্রেরণীয় নিকট প্রেরণ করি তাহা  
হইলেই উভয় বিষয় রক্ষা হইবে ॥ ১৯—২০ ॥ স্মনস্তর, রাজা পত্রপুটে-রক্ষিত সেই বীৰ্য্য  
যত্রপুত করিয়া পক্ষিধারা মহাবীর নিকট পাঠাইবার নিমিত্ত বৃথাযোগ্য কাল দেখিয়া  
পার্শ্বস্থ স্ত্রেনপত্নীকে সন্ধান করিয়া বলিলেন, স্ত্রেন ! তুমি এই পত্র-রক্ষিত বীৰ্য্য গ্রহণ

মৎপ্রিয়ার্থমিদং সৌম্য ! গৃহীত্বা স্বং গৃহং নয় ।

গিরিকারৈ প্রযচ্ছান্ত তত্ত্বাভ্যর্থবদ্য বৈ ॥ ২৩ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যান্ত্রা প্রদদৌ পৰ্ণং শ্চোনায় নৃপসন্তমঃ ।

স গৃহীত্বোৎপপাতান্ত গগনং গতিবিস্তমঃ ॥ ২৪ ॥

গচ্ছন্ত্য গগনং শ্চোনং ধৃত্বা চক্ষুপুটে পুটম্ ।

তমপশ্যদথারান্তং খগং শ্চোনস্তথাহপরঃ ॥ ২৫ ॥

আমিষং স তু বিজ্ঞায় শীত্ৰমভ্যদ্রবৎ খগম্ ।

তুণ্ডযুদ্ধমথাকাশে তাবুভৌ সমচক্রতুঃ ॥ ২৬ ॥

যুধ্যতোরপতদ্রেতস্তচ্চাপি যমুনাস্তসি ।

খগৌ তৌ নির্গতৌ কামং পুটকে পতিতে তদা ॥ ২৭ ॥

শ্চোনমিতিার্থঃ । অতএব তস্ত ভাষাজ্ঞানাতঃ প্রত্যাবাচেতি সঙ্গচ্ছতে ॥২২॥ (মৎপ্রিয়ার্থমিতি ।  
হে সৌম্য শ্চোন ! ত্বং মদীয়প্রিয়ার্থং ইদং সহসা স্বপ্নং বীৰ্য্যং গৃহীত্বা গৃহং নয় তথা গিরিকারৈ  
কোলাহলগিরিকন্যারৈ মম প্রিয়তমারৈ আন্ত প্রযচ্ছ আন্তপ্রদানে কারণমাহ যতোহদৈব  
তত্ত্বা আর্থবৎ ঋতুরক্ষোপযোগি চতুর্ধদিনং গর্তাধানকাল ইতি বাবৎ ॥ ২৩ ॥

ইত্যান্ত্রেতি । পৰ্ণং বীৰ্য্যসমেতং পত্রম্ । উৎপপাত উজ্জগাম ব্যোমি উত্তহাবিতীর্থঃ । গতি-  
বিস্তমঃ আকাশগতিবেত্তৃণাং মধ্যে দক্ষঃ শ্চোন ইতি শেষঃ ॥ ২৪ ॥ অবশ্চভবিতব্যতাং অচয়-  
ন্যাহ গচ্ছন্তমিতি । পুটং পত্রপুটং অপরঃ শ্চোনঃ খগং আকাশগামিনং তমপশ্যদিত্যম্বয়ঃ ॥২৫॥  
আমিষমিতি । স তু অন্যঃ শ্চোনঃ সবীৰ্য্যং পৰ্বপুটং দৃষ্ট্ৱা আমিষং মাংসখণ্ডাদিকং মদ্বা শীত্ৰং  
বেগেনাভ্যদ্রবৎ আক্রমণায়েতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ যুধ্যতোরিতি । পত্রপুটকে যমুনাজলে পতিতে  
সতি তৌ খগৌ যথেষ্টং নির্গতৌ ॥ ২৭ ॥)

করিয়া শীঘ্র আমার গৃহে গমন কর ॥ ২১—২২ ॥ হে প্রিয়দর্শন ! ইহা আমার প্রিয়ার জন্ত  
গ্রহণ করিয়া গৃহে লইয়া যাও অদ্য তাহার ঋতুকাল এজন্ত শীঘ্র প্রিয়া গিরিকাকে ইহা  
প্রদান কর ॥ ২৩ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! নৃপপ্রবর এই কথা বলিয়া শ্চোনকে বীৰ্য্যসমেত পত্রপুট প্রদান  
করিলেন । তদনন্তর আকাশগমনপটু সেই শ্চোন তাহা গ্রহণ করিয়া তৎক্ষণাৎ আকাশমার্গে  
উড়ীন হইল ॥ ২৪ ॥ পরে অপর একটা শ্চোনপক্ষী এই শ্চোনকে চক্ষুপুটে পত্রপুট ধারণ পূর্বক  
আকাশে যাইতে দেখিতে পাইল ॥২৫॥ উক্ত শ্চোনপক্ষী পত্রপুটকে আমিষ খণ্ড বিবেচনা করিয়া  
তৎক্ষণাৎ তাহাকে আক্রমণ করিল । অনন্তর, তাহার উভয়েই আকাশে তুণ্ডযুদ্ধ করিতে  
প্রবৃত্ত হইল ॥ ২৬ ॥ তাহাদিগের ঘোরতর যুদ্ধ হইতেছে এমন সময় সেই পত্রসমেত রক্ত-  
যমুনার জলে নিপতিত হইল । এইরূপে পত্রপুট পতিত হইলে উভয় শ্চোনই যথাস্থিতি  
হানে গমন করিল ॥ ২৭ ॥



এতস্মিন্ সময়ে কাচিদদ্রিকা নাম চান্দ্রা ।

ব্রাহ্মণং সমুখপ্রাপ্তা সন্ধ্যাবন্দনতৎপরম্ ॥ ২৮ ॥

কুর্ব্বন্তী জলকেলিং সা জলে মগ্না চচার সা ।

জগ্রাহ চরণং নারী দ্বিজস্ত বরবর্ণিনী ॥ ২৯ ॥

প্রাণায়ামপরঃ সোহথ দৃষ্টুঃ তাং কামচারিণীম্ ।

শাপাভব মংসী ত্বং ধ্যানবিঘ্নকরী যতঃ ॥ ৩০ ॥

সা শপ্তা বিপ্রমুখ্যেন বভূব যমুনাচরী ।

শফরীরূপসম্পন্না হৃদ্রিকা চ বরাঙ্গরা ॥ ৩১ ॥

শ্বেদচক্ষুঃপরিভ্রষ্টং তচ্ছ ক্রমতঃ বাসবম্ ।

জগ্রাহ তরসাহভ্যেত্য সাহৃদ্রিকা মৎস্তরূপিণী ॥ ৩২ ॥

অথ কালেন ক্রিয়তা মংসীং তাং মৎস্তজীবনঃ ।

সংপ্রাপ্তে দশমে মাসি ববন্ধ তাং মনোরমাম্ ॥ ৩৩ ॥

উদরং বিদদারান্ত স তস্তা মৎস্তজীবনঃ ।

যুগ্মং বিনিঃসৃতং তস্মাত্তদরাস্তানুযাকৃতি ॥ ৩৪ ॥

বালঃ কুমারঃ স্তভগন্তথা কন্যা শুভাননা ।

দৃষ্ট্বাশ্চর্য্যমিদং সোহথ বিস্ময়ং পরমং গতঃ ॥ ৩৫ ॥

এতস্মিন্বেব সময়ে তয়োবুদ্ধসময়ে । অধোভূমৌ জাতং বৃত্তমাহ কাচিদ্রিতি । সমুখপ্রাপ্তা যমুনাচারী ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ চচার জলে ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩১ ॥ তস্তাঃ শফরীরূপ-প্রাপ্তিসময়েহং শ্বেদপাদপরিভ্রষ্টবীৰ্য্যপাতসময় এক এব জাতস্ততস্তবীৰ্য্যং সা জগ্রাহেত্যাহ শ্বেদেনেতি ॥ ৩২ ॥ দশমে মাসি গর্ভস্তেত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥

অধিগণ ! যে সময় শ্বেদঘর আকাশমার্গে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হয় সেই সময় অত্রিকা নামে কোন অঙ্গরা যমুনাচারী সন্ধ্যাবন্দনা-তৎপর কোনও ব্রাহ্মণের নিকট আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৮ ॥ পরে সেই বরবর্ণিনী জলমগ্ন হইয়া জলকেলি করিতে করিতে ব্রাহ্মণের চরণ গ্রহণ করিল ॥ ২৯ ॥ অনন্তর, সেই প্রাণায়াম-পরম দ্বিজ তাহাকে কামচারিণী দেখিয়া, যেহেতু তুমি আমার ধ্যান ভঙ্গ করিয়াছ অতএব মৎস্তরূপিণী হও, ইহা বলিয়া শাপ প্রদান করিলেন ॥ ৩০ ॥ তখন, সেই অঙ্গরঃশ্রেষ্ঠা অত্রিকা ব্রাহ্মণপ্রবর কর্তৃক অভিশপ্তা হইয়া শফরীরূপ ধারণ করত যমুনাচারিণী হইল ॥ ৩১ ॥ অনন্তর, মৎস্তরূপিণী সেই অত্রিকা উপরিচর বহুর বীৰ্য্য শ্বেদচক্ষু হইতে পরিভ্রষ্ট হইবামাত্র ক্রতবেগে আসিয়া উপস্থিত করে ॥ ৩২ ॥ তাহার কিছুকাল পরে যখন শুষ্কভক্ষণজনিত গর্ভের দশম মাস উপস্থিত হয়, সেই সময় কোন মৎস্তজীবী সেই চিত্তহারিণী মৎস্তরূপিণী অত্রিকাকে বন্ধন করে ॥ ৩৩ ॥ মৎস্তজীবী হইয়া অবিলম্বে

রাজে নিবেদয়ামাস পুত্রো হৌ তু ঋষৌস্তবো ।  
 রাজাহপি বিস্ময়বিষ্টঃ সূতং জগ্রাহ তং শুভম্ ॥ ৩৬ ॥  
 স মৎস্যো নাম রাজাহসৌ ধার্মিকঃ সত্যসুন্দরঃ ।  
 বহুপুত্রো মহাতেজাঃ পিত্রা তুল্যপরাক্রমঃ ॥ ৩৭ ॥  
 কালিকা বহুনা দত্তা তরসা জালজীবিনে ।  
 নান্না কালীতি বিখ্যাতা তথা মৎস্তোদরীতি চ ॥ ৩৮ ॥  
 মৎস্যগন্ধেতি নান্না বৈ গুণেন সমজায়ত ।  
 বিবর্দ্ধমানা দাশস্য গৃহে সা বাসবী শুভা ॥ ৩৯ ॥  
 ঋষয় উচুঃ ।

অত্রিকা মুনিনা শপ্তা মংসী জাতা বরাপ্সরা ।  
 বিদারিতা চ দাশেন মৃত্যু চ ভক্ষিতা পুনঃ ॥ ৪০ ॥

রাজে তদ্দেশস্থায় রাজে উপরিচরণ । যন্ত বার্য্যমন্তি তস্মৈ রাজে ইতি কলিতম্ । সূতং জগ্রাহেতি । স্ববীৰ্য্যজং পুত্রং স্বসমানাকারধেন জ্ঞাত্বা স্বয়ং জগ্রাহেত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥ কালিকেতি । বহুনোপরিচরণে রাজা কালিকা নামী কন্তকা তু যেনানীতি তস্মৈ জাল-জীবিনে দত্তা । লঙ্কনিধেরর্কভাগস্ত রাজোহধিকারাদবশিষ্টাঙ্কিত যেন লঙ্কান্তাধিকারায় ॥ ৩৮ ॥ (মৎস্যগন্ধেতি । গুণেন মৎস্যগন্ধেণ অয়মর্থঃ আ পরাশরসদৃশতাদেহাৎ মৎস্যগন্ধেবামিষগন্ধো নিরন্তরং নিঃসার মৎস্তোদরজাতত্বাৎ । অতোহর্থতয়া তন্নায়ৈবোদাহৃত্য পরাশরসদৃশং প্রাগেবেতি ধোয়ম্ । দাশস্ত কৈবর্তস্ত ॥ ৩৯ ॥

ইদানীং প্রসঙ্গত উপনীতস্তাপ্সরোবৃত্তান্তস্তাবশিষ্টং শ্রোতুকামা ঋষয়ঃ পপ্রচ্ছুঃ সূতম্ভ্রি-

সেই মৎস্তের উদর বিদীর্ণ করিল; অমনি তৎক্ষণাৎ সেই উদর হইতে দুইটা মনুষ্যাকৃতি বিনির্গত হইল ॥ ৩৬ ॥ এই দুইটা মধ্যে একটা সূকুমার বালক ও অপরটা চারুদনা কন্তা । মৎস্যজীবী ইহা দেখিয়া অতিশয় বিস্ময়বিত হইল ॥ ৩৭ ॥

অনন্তর সেই মৎস্যজীবী তদ্দেশাধিপতি রাজা উপরিচরের নিকট আসিয়া অপত্যস্বয়ংক মৎস্যগর্ভ-সম্বৃত বলিয়া জানাইল । রাজাও অতিশয় বিস্ময়বিত হইয়া সেই হিতজনক পুত্রটাকে গ্রহণ করিলেন ॥ ৩৬ ॥ অতিতেজস্বী সেই বহুপুত্রও পিতৃসদৃশ পরাক্রমশালী ও সত্যপ্রতিজ্ঞ এবং ধর্ম্মনিষ্ঠ হইয়া মৎস্যরাজ নামে বিখ্যাত হইল ॥ ৩৭ ॥ উপরিচর বহু ঐ অপত্য যুগলের মধ্যে কন্তাটাকে সেই মৎস্যজীবীকে প্রদান করিলেন । এই কন্তার নাম কালী এবং সে মৎস্তোদরী বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছিল ॥ ৩৮ ॥ ইহার গাত্রে মৎস্যগন্ধ থাকায় মৎস্যগন্ধা বলিয়া অপর আর একটা নাম ছিল । এই শুভজননী বহুকন্তা এইরূপে ধীবরগৃহে বর্দ্ধিত হইতে লাগিল ॥ ৩৯ ॥

ঋষিগণ সত্যযুগে এই কথা শ্রবণ করিয়া কহিলেন । সূত ! সেই অঙ্গুরপ্রধান অত্রিকা পূর্বে মুনির্ভূক অভিশপ্তা হইয়া মংসী হইল, তদনন্তর ধীবরকর্তৃক বিদারিতা ও ভক্ষিতা

কিং বভূব পুনস্তস্যা অপ্সরায়া বদন্ত তৎ ।

শাপস্যাস্তং কথং সূত ! কথং স্বর্গমবাপ সা ॥ ৪১ ॥

সূত উবাচ ।

শপ্তা যদা সা মুনিনা বিস্মিতা সম্ভূব হ ।

স্তুতিং চকার বিপ্রশ্চ দীনৈব রুদতী তদা ॥ ৪২ ॥

দয়ান্ন ব্রাহ্মণঃ প্রাহ তাং তদা রুদতীং স্ত্রিয়ম্ ।

মা শোকং কুরু কল্যাণি ! শাপাস্তং তে বদাম্যহম্ ॥ ৪৩ ॥

মৎক্রোধশাপযোগেন মৎস্তযোনিং গতা শুভে ! ।

মামুর্ঘো জনয়িত্বা ত্বং শাপমোকমবাপ্যসি ॥ ৪৪ ॥

ইত্যুক্ত্বা তেন সা প্রাপ মৎস্তদেহং নদীজলে ।

বালকো জনয়িত্বা সা মৃতা মুক্তা চ শাপতঃ ॥ ৪৫ ॥

সন্ত্যজ্য রূপং মৎস্তস্য দিব্যরূপমবাপ চ ।

জগামামরমার্গঞ্চ শাপান্তে বরবর্ণিনী ॥ ৪৬ ॥

কেতি ॥ ৪০ ॥ কিমিতি । হে সূত ! তত্তা অপ্সরাঃপ্রধানারাঃ কিং বভূব চরমফলং কিং জাতমিত্যর্থঃ । কথং কেন প্রকারেণ তাদৃশস্ত শাপস্ত অন্তঃ জাতং কথং বা সা পুনঃ স্বর্গং প্রাপেতি পৃষ্টঃ সূতো মুনিভিঃ ॥ ৪১ ॥

শপ্তেতি । যদা সা অত্রিকা মুনিনা শপ্তা তদা পঞ্চমতো বিস্মিতা সম্ভূব ততো দীনা ইব কাতরীভূতা রোদনং কুরুতী তস্ত বিপ্রশ্চ স্তুতিং চকার ॥ ৪২ ॥ দয়ান্বিনতি । রুদতীং তাস্মাতি দয়ান্ন সন্ মুনিঃ প্রাহ হে কল্যাণি ! তে তব শাপস্তাস্তং অহং বদামি অতঃ শোকং মা কুর্ষিত্যখাত্বা মুনিস্তাং সাঙ্ঘ্যামাসেতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৪৩ ॥ ইদানীং শাপান্তকালং নির্দিষ্টমাহ । মৎক্রোধেতি । হে শুভে কল্যাণি ! ॥ ৪৪ ॥ ইত্যুক্তেতি । সা তেন মুনিনেভ্যুক্তা সতী নদীজলে মৎস্তদেহং প্রাপ অপ্সররূপং বিহায়েতি শেষঃ । ততো বালকো জনয়িত্বা দাশেন বিদারিতা মৃতা চ শাপতো মুক্তেত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ সন্ত্যজ্যেতি । শাপান্তে মৎসরূপং

হইল ॥ ৪০ ॥ ভাল, তাহার পর সেই অপ্সরার কি হইল ? কি করিয়াই বা শাপের অন্ত হইল ? এবং কি রূপেই বা পুনর্বার স্বর্গলাভ করিল ॥ ৪১ ॥

অধিগণের এই প্রশ্ন প্রবণ করিয়া সূত কহিলেন । সেই অপ্সরা মুনিকর্তৃক অভিশপ্তা হইবামাত্র প্রথমতঃ স্তুতিশয় বিষয়বিশিত হইল, পরে দীনৈব স্ত্রী-রূপে ক্রন্দন করত বিপ্রেয় স্তব করিতে লাগিল ॥ ৪২ ॥ তখন, সেই বিপ্রেয় তাহাকে ক্রন্দন করিতে দেখিয়া দয়াক্ষিত হইয়া বলিলেন । হে কল্যাণি ! শোক করিও না আমি তোমার শাপান্ত বলিয়া দিতেছি প্রবণ কর ॥ ৪৩ ॥ কল্যাণি ! তুমি আমার ক্রোধজাত শাপ জন্ত মৎস্তযোনি প্রাপ্ত হইয়া পরে দুইটা মহাব্যাসস্তান প্রসব করত শাপ হইতে মুক্ত হইবে ॥ ৪৪ ॥ বিজবর এইরূপ বলিলে, সেই অত্রিকা যমুনামধ্যে মৎস্তদেহ লাভ করিল । পরে ঐ দুই বালক প্রসব

এবং জাতা বরা পুঞ্জী মৎস্যগন্ধা বরাননান্ ।

পুঞ্জী চ পাল্যমানা সা দাশগেহে ব্যবৰ্ত্তত ॥ ৪৭ ॥

মৎস্যগন্ধা তদা জাতা কিশোরী চাতিসুপ্রভা ।

তস্য কার্য্যানি কুর্বাণা বাসবী চাতিসুপ্রভা ॥ ৪৮ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে

মৎস্যগন্ধোৎপত্তিনাম প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

সন্ত্যজ্য দিব্যং পূৰ্ণরূপং প্রাপ্য সা বরবর্ণিনী অমরমার্গং আকাশপথমাশ্রিত্য ব্যোমপথেন  
দেবলোকং জগামেতি ভাবঃ ॥৪৬॥ ইতি সূতবত্যা মৎস্যগন্ধেত্যর্থনাম্না সহোৎপত্তিকথায়ুপ-  
সংস্কৃত্য দাশেন পাল্যমানীয়াঃ তন্তাঃ ক্রমেণ কৈশোরাদিকং বর্ণয়ন্নধ্যায়ং সমাপয়ৎ ॥৪৭—৪৮॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে

প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

করিয়া মৃত এবং শাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৪৫ ॥ সেই বরবর্ণিনী অত্রিকা শাপান্তে মৎস্যরূপ  
পরিভ্যাগ করিয়া দ্রিবারূপ ধারণ করত দেবমার্গে গমন করে ॥ ৪৬ ॥ ঋষিগণ ! এইরূপে  
সেই সর্বাদ্বন্দ্বমুন্দরী বরাননা কহা মৎস্যগন্ধা জন্ম পরিগ্রহ করেন এবং সেই ধীবরগৃহে  
প্রতিপালিতা ও পরিবৰ্দ্ধিতা হইলেন ॥ ৪৭ ॥ এইরূপে অতিমুন্দরী সেই বস্ককন্তা মৎস্যগন্ধা  
কিশোর অবস্থা প্রাপ্ত হইয়া ধীবরের কার্য্য সকল করত সেই স্থানেই বাস করিতে  
লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে

মৎস্যগন্ধোৎপত্তিনামক প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## দ্বিতীয়োঃধ্যায়ঃ ।



সূত উবাচ ।

একদা তীর্থযাত্রায়াং ব্রজন্ পারাশরো মুনিঃ ।  
আজগাম মহাতেজাঃ কালিন্দ্যাস্তটমুত্তমম্ ॥ ১ ॥  
নিষাদমাহ ধৰ্ম্মাত্মা কুৰ্ব্বন্তং ভোজনং তদা ।  
প্রাপয়স্ব পরং পারং কালিন্দ্যা উড়ুপেন মাম্ ॥ ২ ॥  
দাশঃ শ্রদ্ধা মূনেৰ্বাক্যং কুৰ্ব্বাণো ভোজনং তটে ।  
উবাচ তাং স্নতাং বালাং মৎস্যগন্ধাং মনোরমাম্ ॥ ৩ ॥  
উড়ুপেন মুনিং বালে ! পরং পারং নয়স্ব হ ।  
গন্তকামোহন্তি ধৰ্ম্মাত্মা তাপসোহয়ং শুচিস্মিতে ! ॥ ৪ ॥  
ইতুক্তা সা তদা পিত্রা মৎস্যগন্ধাং বীসবী ।  
উড়ুপে মুনিমাসীনং সংবাহয়তি ভামিনী ॥ ৫ ॥  
ব্রজন্ সূর্যাস্ততোয়ে ভাবিষ্যাদ্ভৈবযোগতঃ ।  
কামার্তস্ত মুনির্জাতো দৃষ্ট্ৱা তাং চারুলোচনাম্ ॥ ৬ ॥

অর্দ্ধাধিকৈকপঞ্চাশচ্ছৌকৈরথ পরাশরাং ।

দ্বাপকন্যোদরে জন্ম বেদব্যাসস্ত কথ্যতে ॥

এবং ব্যাসমাতুর্জন্মোক্ত। পরাশরপ্রসঙ্গমাহ একদেতি ॥ ১—২ ॥ দাশো নিষাদঃ । মৎস্যগন্ধা-  
মিতি । উপমানাচ্চৈতীয়াভাবচ্ছান্দসঃ ॥ ৩—৪ ॥ বাসবী বহুরাজস্ত্র্যপত্যং বাসবী ॥ ৫—৬ ॥

সূত কহিলেন, একদা অতিতেজস্বী পরাশর মুনি তীর্থযাত্রা উপলক্ষে ভ্রমণ করিতে  
করিতে যমুনাতীরে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ১ ॥ ধৰ্ম্মাত্মা মুনিবর তৎকালে ভোজনে  
নিরত ধীবরের নিকট বাইরা বলিলেন । ধীবর ! তোমার নৌকাধারা আমাকে যমু-  
নার পরপারে লইয়া যাও ॥ ২ ॥ যমুনাতীরে ভোজনাসক্ত ধীবর মুনিবাক্য শ্রবণে সেই  
মনোরমা বলিকা মৎস্যগন্ধা কস্তাকে বলিল ॥ ৩ ॥ হে শুচিস্মিতে পুত্রি ! এই ধৰ্ম্মাত্মা  
মুনিবর পরপারে বাইতে ইচ্ছা করিতেছেন, অতএব তুমি ইহাকে নৌকা করিয়া পর-  
পারে লইয়া যাও ॥ ৪ ॥ অনন্তর, সেই বহুকস্তা মৎস্যগন্ধা পালকপিতা ধীবরের  
আদেশ পাইয়া নৌকারূঢ় মুনি পরাশরকে লইয়া বাইতে প্রবৃত্ত হইল ॥ ৫ ॥ অনন্তর,  
যমুনাধো বাইতে বাইতে পরাশর মুনি সেই চারুলোচনা মৎস্যগন্ধাকে দেখিয়া

এহীতুকামঃ স মুনিমৃকু। ব্যঞ্জিতমৌবনাম্ ।

দক্ষিণেন করৈণৈনার্ম্পশদক্ষিণে করে ॥ ৭ ॥

তমুবাচাসিতাপাস্তী স্মিতপূৰ্ব্বমিতিং যচঃ ।

কুলস্য সদৃশং যঃ কিং ঋতস্য তপসশ্চ কিম্ ॥ ৮ ॥

অং বৈ বশিষ্ঠদ্বারাদঃ কুলশীলসমম্বিতঃ ।

কিঞ্চিকীর্বসি ধর্মজ্ঞ ! মন্যথেন প্রণীড়িতঃ ॥ ৯ ॥

দুর্লভং মানুষ্যং জন্ম ভুবি ব্রাহ্মণসত্তম ! ।

তত্রাপি দুর্লভং যন্তে ব্রাহ্মণস্বং বিশেষতঃ ॥ ১০ ॥

কুলেন শীলেন তথা ঋতেন

দ্বিজোত্তমস্বং কিল ধর্মবিচ ।

অনার্য্যভাবং কথমাগতোহসি

বিপ্রেন্দ্র ! মাং বীক্ষ্য চ মীনগন্ধাম্ ॥ ১১ ॥

এহীতুকামো ভোক্তুকামঃ ॥ ৭ ॥ স্মিতপূৰ্ব্বমিতি । অনেন সাপ্যন্তঃকামাতুরাসীদिति  
বোধিতম্ । জীজ্ঞাতিত্বাত্তু শৃঙ্গারবর্দ্ধনার্থমুপহাসং কুরোতি কুলস্ত সদৃশমিতি । যঃ  
ধর্মীণাং কুলস্ত ঋতস্তাধীতস্ত তপসশ্চ কিমিতিঃ সদৃশং ভবতি বোধ্যং ভবতি যুগ্মাকং কিং  
নীচপরজীগমনাদিকং ধর্মোহস্তীত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৮ ॥ ( তস্ত মহৎকুলজাতস্বমুখ্যোপ্যোগহাস-  
চ্চলেন পৌরবং বর্দ্ধয়ন্তীবাহ স্বং বৈ বশিষ্ঠেতি ॥ ৯ ॥ ইহ ধনু ব্রাহ্মণস্বজাতীয অহুন্নত্বং  
প্রদর্শয়িতুকামাহ দুর্লভমিতি ॥ ১০ ॥ কুলেনেতি । হে দ্বিজ ! নিজবংশেন বিনয়েন বেদাদি-  
শাস্ত্রজ্ঞানেন । যঃ দ্বিজেষুপি শ্রেষ্ঠতাং প্রাপ্তঃ স্বয়মপি ধর্মজ্ঞোহসি তথাপি মীনগন্ধাং  
মৎস্তবৎ অসুস্মিগন্ধাং মাং বীক্ষ্য কথমনার্য্যভাবমাগতোহসীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ চিন্তিতৈকুল্যো-

দৈবদ্বটনাবশতই কামার্ভ হইয়া পড়িলেন ॥ ৬ ॥ মুনিবর তাহার যৌবনের অল্প দর্শনে  
উপভোগে অভিলাষী হইয়া দক্ষিণ হস্ত দ্বারা তাহার দক্ষিণ হস্ত ধারণ করিলেন ॥ ৭ ॥  
পরে, সেই অসিতাপাস্তী মৎস্তগন্ধা পরাশরকে বলিলেন, প্রবির ! ( আপনি যে কার্য্য  
করিতে উদ্যত হইরাছেন ) ইহা কি আপনার কুলের অথবা অধীত বেদাদির কিংবা তপস্তার  
উপযুক্ত কার্য্য হইতেছে ? ॥ ৮ ॥ আপনি কুলশীলসমম্বিত বিশেষতঃ শ্রেষ্ঠকুলে জন্ম পরি-  
গ্রহ করিয়াছেন ; অতএব, হে ধর্মজ্ঞ ! এক্ষণে কামার্ভ হইয়া একি কার্য্য করিতে ইচ্ছা  
করিতেছেন ? ॥ ৯ ॥ ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! আমি বিবেচনা করি এই জগতে প্রথমতঃ মানব জন্মই  
দুর্লভ, আবার সেই মানবমধ্যে ব্রাহ্মণ্য লাভ করা অতিশয় অদুর্লভ ॥ ১০ ॥ দ্বিজোত্তম !  
আপনি কুলীন, সচ্চরিত্র, বেদবেদান্তাদি-বিশারদ এবং ধর্মভক্তবেত্তা ; অতএব হে বিপ্রবর !  
কি জন্য আমার এই শরীরকে মৎস্তগন্ধে পরিপূর্ণ অবলোকন করিয়াও এক্ষণে অনার্য্যভাব

মদীয়ে শরীরে দ্বিজামোঘবুদ্ধে !

শুভং কিং সমালোক্য পাণিঃ প্রহীতুম্ ।

সমীপং সমায়াসি কামাতুরস্তং

কথং নাভিজানাসি ধর্ম্যং স্বকীয়ম্ ॥ ১২ ॥

অহো মন্দবুদ্ধির্বিজোহয়ং প্রহীষান্

জলে মগ্ন এবাদ্য মাং বৈ গৃহীত্বা ।

মনো ব্যাকুলং পঞ্চবাণাতিবিক্রং

ন কোহপীহ শক্তঃ প্রতীপং হি কর্তৃত্বম্ ॥ ১৩ ॥

ইতি সঙ্কিন্ত্য সা বালা তম্বাচ মহামুনিম্ ।

ধৈর্য্যং কুরু মহাভাগ ! পরং পারং নয়্যসি বৈ ॥ ১৪ ॥

সূত উবাচ ।

পরশরস্ত তচ্ছ্রুত্বা বচনং হিতপূর্ব্বকম্ ।

করং ত্যক্ত্বা স্থিতস্তত্র সিদ্ধোঃ পারং গতঃ পুনঃ ॥ ১৫ ॥

কারণং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি মদীয়ে শরীরে ইতি ॥১২॥ ইৎং মন্দহাসপূর্ব্বকনিবেধেনাতিকামা-  
তুরং বীক্য মনসি কিচরয়ামাসেত্যাহ অহো ইতি । অয়ং দ্বিজো মাং প্রহীষান্ মন্দবু-  
দ্ধিবুদ্ধিজাতঃ প্রথমং কামেন তচ্ছ্রুত্বা মাং হস্তে ইতি শেবঃ । হস্তে গৃহীত্বা জলে শূদ্রারসে  
মগ্ন এবাস্ত মনো বতঃ পঞ্চবাণেন কামেনাতিবিক্রং ততো ব্যাকুলং জাতমস্মিন সমরে । অস্ত  
প্রতীপং বিরুদ্ধং কর্তৃত্বং ন কোহপি সমর্থঃ শাপভয়াদিত্যি বিচারয়ামাস । ( জলে বমুনাজলে  
ইতি বা । বলাৎ গ্রহণেন অসংযত্যাং নৌকায়াং জলমগ্নসম্ভবাদিত্যি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥ )  
বিচার্য্য কিং কৃতবতী তদাহ ইতি সঙ্কিন্তোতি । পরম্পারং নয়্যসি ইতি । তত্র স্তত্র মদিস্তি  
তৎকুর্ব্বিতার্থঃ ॥ ১৪ ॥

প্রাপ্ত হইতেছেন ॥১১॥ হে দ্বিজ ! আপনার বুদ্ধি অতিশয় তীক্ষ্ণ তাহাতে সন্দেহ নাই ; কিন্তু,  
আমার শরীরে এমন কি শুভচিহ্ন দেখিয়াছেন, বাহাতে পাণিগ্রহণ করিবার জন্ত নিকটে  
আসিতেছেন । আপনি কি এক্ষণে এত কামাতুর হইয়াছেন যে আপনার নিজধর্ম্ম স্মরণ  
করিতেছেন না ? ॥ ১২ ॥ ( এই কথা বলিয়া মৎস্তগন্ধা মুনির স্রাবগতিক দেখিয়া মনে মনে  
ভাবিতে লাগিলেন ) কি আশ্চর্য্যের বিষয় ! এই ব্রাহ্মণ নিশ্চয়ই আমাকে গ্রহণ করিবার  
লালসায় বুদ্ধিভ্রষ্ট হইয়াছে ; অদ্য আমাকে উপভোগ করিতে গিয়া ইনি নিশ্চয়ই নৌকা-  
সমেত বমুনাজলে নিমগ্ন হইবেন ; কেননা, ইহার চিন্তা কামবাণে বিদ্ধ হইয়া অতিশয় ব্যাকুল  
হইয়াছে । বোধ হয় এক্ষণে ইহার প্রতীকূল আচরণে কেহই সমর্থ হইবে না ॥ ১৩ ॥ মৎস্ত-  
গন্ধা এইরূপ চিন্তা করিয়া সেই মহামুনি পরশরকে বলিলেন, মহাভাগ ! ধৈর্য্য অবলম্বন  
করুন অগ্রে পরপারে লইয়া যাই ( পরে বাহা ইচ্ছা হয় করিবেন ) ॥ ১৪ ॥

মৎসাগন্ধাং প্রজগ্রাহ মুনিঃ কামাতুরন্তদা ।

বেপমানা তু সা কন্যা তমুবাচ পুরঃস্থিতম্ ॥ ১৬ ॥

দুর্গন্ধাহিং মুনিশ্চেষ্ট ! কথং ত্বং নোপশঙ্কসে ।

সমানরূপয়োঃ কামসংযোগন্তু স্খ্যাবহঃ ॥ ১৭ ॥

ইত্যুত্তেন তু সা কন্যা ক্ৰণমাত্রেণ ভামিনী ।

কৃত্য যোজনগন্ধা তু সুরূপা চ বরাননা ॥ ১৮ ॥

মৃগনাভিসুগন্ধা তাং কৃষ্ণা কান্তাং মনোহরাম্ ।

জগ্রাহ দক্ষিণে পাণৌ মুনির্শ্মশ্মথপীড়িতঃ ॥ ১৯ ॥

গ্রহীতুকামং তং প্রাহ নান্না সত্যবতী শুভা ।

মুনে ! পশুতি লোকোহয়ং পিতা চৈব তটস্থিতঃ ॥ ২০ ॥

পশুধর্মো ন মে প্রীতিং জনয়ত্যতিদারুণঃ ।

প্রতীক্ষস্ব মুনিশ্চেষ্ট ! যাবন্তবতি যামিনী ॥ ২১ ॥

সিদ্ধোদ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥ বেপমানেতি । কামাতুরোহপি মুনির্মম দৌর্গন্ধামহুভূয় মধ্যে এষ মাং তাক্যাতীতি ভীত্যা বেপমানা স্বদোষং স্বমুখেণ বর্ণয়তি । তন্ত মুনেঃ প্রিয়ত্বেন স্বীকারার্থম্ । জ্ঞীণাং স্বভাব এবাম্ম ॥ ১৬ ॥ কিমুবাচ তদাহ দুর্গন্ধাহিমিতি ॥ ১৭—১৮ ॥ মৃগনাভিশঙ্কেন কন্তুরী ॥ ১৯—২০ ॥ পশুধর্মো মৈথুনধর্মঃ । ইদং বাক্যং মুনেঃ কামো-

বধিগণ ! পরাশর সেই হিতকর বাক্য শ্রবণ করিয়া হস্ত পরিত্যাগ পূর্বক সেই তরলী-  
মধ্যে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন । কিন্তু, পরপারে উপনীত হইয়াই অতিশয় কামাতুর ভাবে  
মৎস্তগন্ধাকে পুনরায় গ্রহণ করিলেন । অনন্তর, মৎস্তগন্ধা কাঁপিতে কাঁপিতে সমুদ্রস্থিত সেই  
মুনিবরকে বলিলেন ॥ ১৫—১৬ ॥ মুনিপ্রবর ! আমার শরীর অতিশয় দুর্গন্ধে পরিপূর্ণ ইহা  
কি আপনি জানিতে পারিতেছেন না ? দেখুন, কাম-সংমিলন সমান রূপেতেই অতিশয়  
স্বথকর হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

মৎস্তগন্ধা কষ্টভাবে এইরূপ বলিলে পর, মুনিবর ক্ৰণমাত্রেই তাঁহাকে চাক্রবদনা সর্কাক-  
স্মরী এবং যোজনগন্ধা করিলেন ॥ ১৮ ॥ পরাশর সেই স্নকুমারী মৎস্তগন্ধাকে মৃগনাভিবৎ  
সুগন্ধযুক্তা এবং মনোহারিনী করিয়া কামার্তভাবে দক্ষিণ হস্ত গ্রহণ করিলেন ॥ ১৯ ॥ তখন,  
সেই কল্যাণী সত্যবতী মুনিকে উপভোগাভিলাষী দেখিয়া বলিলেন, মুনে ! এক্ষণে দিবা-  
ভাগ, অতএব সমস্ত লোক-বিশেষত তটস্থিত পিতা দেখিতে পাইবেন ; ইহা পশুবৎ অতি  
অস্বভাব কণ্ঠ ইহাতে আমার প্রীতি হইবে না । অতএব, হে মুনিশ্চেষ্ট ! যতক্ষণ রাজি না হয়  
ততক্ষণ প্রতীক্ষা করুন ॥ ২০—২১ ॥ দেখুন, মল্লধোয় জীসঙ্গ রাজিতেই নিশ্চিষ্ট হইয়াছে



রাক্ষো ব্যবায় উদ্ভিক্টো দিবা'ন মহুজস্য হি ।  
 দিবা সঙ্গো মহান্ দোষঃ পশুস্তি কিল মানবাঃ ।  
 কামং যচ্ছ মহাবুদ্ধে ! লোকনিন্দা চুরাসদা ॥ ২২ ॥  
 তচ্ছ হ্য বচনং তস্যা যুক্তমুক্তমুদারধীঃ ।  
 নীহারং কল্পয়ামাস শীঘ্রং পুণ্যবলেন বৈ ॥ ২৩ ॥  
 নীহারে চ সমুৎপন্নো তটেহতিতমসা যুতে ।  
 কামিনী তং মুনিং প্রাহ যদুপূর্বমিদং বচঃ ॥ ২৪ ॥  
 কণ্ঠাহং দ্বিজশাঙ্গী ! ভুক্তা গম্ভাহসি কামতঃ ।  
 অমোঘবীৰ্য্যস্তং ব্রহ্মন্ ! কা গতির্মে ভবেদिति ॥ ২৫ ॥  
 পিতরং কিং ব্রবীম্যদ্য সগৰ্ভা চেদ্রবাম্যহম্ ।  
 ত্বং গমিষ্যসি ভুক্তা মাং কিং করোমি বদস্ব তৎ ॥ ২৬ ॥

দীপনার্থম্ । কিঞ্চাদুনা কালোহপি নাস্তীতাহ প্রতীক্বেতি ॥ ২১ ॥ মহান্ দোষ ইতি ।  
 প্রাণং বা এতে প্রকৃষ্টান্তি যে দিবারতা সংযুক্তান্ত ইতি প্রমোপনিষচ্ছূতের্বাসঙ্গে  
 মহান্ দোষঃ । কিঞ্চ মানবা অপি পশুস্তিতি লোকনিন্দা চাস্তীতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥  
 নীহারং ভাবায়ং ধূমার ইতি প্রসিদ্ধম্ । কৃত্যুক্তদোষস্ত তপোবলেন শময়িম্যামীতি  
 মূনেরভিপ্রায়ঃ ॥ ২৩ ॥ (কামিনীতি । কামিনী স্বীয়রূপভাবকল্যাণাদিভিঃ পুরুষমোহকারিণী-  
 ভাবঃ । যদুপূর্বং মদুবাক্যমাপ্রিত্য বিনয়গৰ্ভাব্যক্তস্বরেণেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ অমোঘেতি ।  
 অমোঘবীৰ্য্যঃ অব্যাহতঃ ॥ ২৫—২৬ ॥

দিবাতে নয় । বরং দিবাসক্কে গুরুতর দোষ এবং মহুজ্য সকলে দেখিলে নিন্দা হইবার  
 সম্ভাবনা । হে মহামতে ! লোকনিন্দা অতিশয় গুরুতর, অতএব অল্পগ্রহপূর্বক আমার  
 এই অভিলাষ পূরণ করুন ॥ ২২ ॥

ঋষিগণ ! তখন সেই উদারমতি পরাশর সত্যবতীর এই বাক্য শ্রবণ করিয়া ইহা যুক্তি-  
 সঙ্গত বলিয়া বিবেচনা করিলেন ; এবং তৎক্ষণাৎ তপঃপ্রভাবে চতুর্দিক্ কুজবাটিকাময় করিয়া  
 কেলিলেন ॥ ২৩ ॥ সেই কুজবাটিকা সমুৎপন্ন হইলে পর যমুনাকুল অতিশয় অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন  
 হইল । অনন্তর, সেই কমলীয়া মৎস্তগন্ধা পরাশরকে অতি মুহূৰ্ত্তে বলিলেন ॥ ২৪ ॥ হে বিজ-  
 বর ! আমি এক্ষণে কণ্ঠা, আপনি আমাকে উপভোগ করিয়াই যথা ইচ্ছা চলিয়া যাইবেন ।  
 কিন্তু, আপনার বীৰ্য্য অমোঘ ( নিশ্চয়ই আমাকে গর্ভবতী হইতে হইবে ) অতএব হে  
 ব্রহ্মন্ ! তাহার পর আমার কি গতি হইবে ? ॥ ২৫ ॥ বিজবর ! যদি আজ আমি গর্ভবতী  
 হই তাহা হইলে শিতাকে কি বলিব । কলকথা এই আপনি আমাকে উপভোগ করিয়া  
 চলিয়া যাইবেন, পরে আমি কি করিব তাহার উপায় বহু ॥ ২৬ ॥

পরশর উবাচ ।

কাস্তেহন্য মৎপ্রিয়ং কৃতা কশ্চৈব স্বং ভবিষ্যসি ।  
বৃণীষ চ বরং ভীৰু ! যন্তুমিচ্ছসি ভামিনি ! ॥ ২৭ ॥

• সত্যবত্বাচ ।

যথা মে পিতরৌ লোকে ন জানীতো হি মানদ ! ।  
কন্যাত্রতং ন মে হন্যাতথা কুরু দ্বিজোত্তম ! ॥ ২৮ ॥  
পুত্রশ্চ স্বৎসমঃ কামং ভবেদভূতবীৰ্য্যবান্ ।  
গন্ধোহয়ং সৰ্ব্বদা মে স্যাদ্যোবনঞ্চ নবং নবম্ ॥ ২৯ ॥  
পরশর উবাচ ।

শৃণু হৃন্দরি ! পুত্রস্তে বিষৎশসম্ভবঃ শুচিঃ ।  
ভবিষ্যতি চ বিখ্যাতস্ত্রৈলোক্যে বরবর্ণিনি ! ॥ ৩০ ॥  
কেনচিৎ কারণেনাহং জাতঃ কামাতুরস্তয়ি ।  
কদাপি চ ন সংমোহো ভূতপূৰ্ব্বো বরাননে ! ॥ ৩১ ॥

কাস্তেতি । হে কাস্তে ! কমনীয়ে ! স্বং ময়া ভূক্তাপি পুনঃ কন্যাভাবমবাপ্যসীতি তাৎ-  
পর্যার্থঃ ॥ ২৭ ॥ যথেন্তি । হে মানদ ! যথা মে মম মাতা পিতা চ ন জানীতঃ জাতং ন  
শরুতস্তথা লোকে লোকমধ্যে অস্তেহপি ন জানন্তি তথা কুর্ষিতাশয়ঃ কন্যাত্রতং কন্যার্থঃ  
অক্ষতযোনিব্রমিতি যাবৎ ॥ ২৮ ॥ ইদানীং যুনিসঙ্গতো গৰ্ভনিশ্চয়ে পিতৃসমগুণবীৰ্য্যাদিসম্পন্নং  
পুত্রমপি কাময়মানাহ পুত্রশ্চেতি ॥ ২৯ ॥

জনিষ্যামণপুত্রস্ত মহিমানং সূচয়গ্ৰাহ শৃণুতি । হে হৃন্দরি ! তে তব পুত্রঃ বিকোরংশাৎ  
সম্ভবিষ্যতি অতঃ শুচিঃ নিত্যপবিত্রাশ্রা ত্রিলোকমধ্যে বেদাদিবিভাগাৎ বিখ্যাতঃ বিপ্রতন্ত

পরশর দাশকন্টার এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন, কাস্তে ! অন্য আমার প্রিয়-  
কার্য্য সম্পাদন করিয়া পুনর্বার তুমি কন্যাই হইবে । হে ভামিনি ! ইহাতেও যদি তোমার  
ভর হয় তবে তুমি অভিলষিত বর প্রার্থনা কর ॥ ২৭ ॥

সত্যবতী কহিলেন, হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! আপনি ত কখনও কাহার অপমান করেন না  
বরং মীন প্রদানই করিয়া থাকেন ; অতএব, বাহাতে আমার পিতা মাতা বা অপর কেহ  
এবিষয়ের কিছুই না জানিতে পারেন এবং বাহাতে আমার কন্যাত্রত নষ্ট না হয় তাহাই  
করুন ॥ ২৮ ॥ দ্বিজবর ! আপনা হইতে সমুৎপন্ন পুত্র যেন আপনার সমান গুণসম্পন্ন এবং  
অদ্বুত তেজস্বী হয়, তবৎপ্রদত্ত এই সুগন্ধ যেন সর্বদা আমার অঙ্গে থাকে এবং আমার  
যৌবন যেন সর্বদা নব নব রূপে বিরাজ করে ॥ ২৯ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া পরশর বলিলেন, হৃন্দরি ! শ্রবণ কর ? তোমার পুত্র বিজুর  
অংশ হইতে সমুৎপন্ন হইয়া এই জিভুবনে বিখ্যাত হইবে ॥ ৩০ ॥ হে বরাননে ! তুমি নিশ্চয়

দৃষ্ট্বা চাপ্সরসাং রূপং সদাহং ধৈর্য্যমাবহম্ ।  
 দৈবযোগেন বীক্ষ্য স্বাং কামস্য বশগোহভবম্ ॥ ৩২ ॥  
 তং কিক্ষিৎ কারণং বিদ্ধি দৈবং হি ছরতিক্রমম্ ।  
 দৃষ্ট্বাহং চাতিদুর্গন্ধাং কথং মোহমগ্নায়াম্ ॥ ৩৩ ॥  
 পুরাণকর্তা পুস্ত্রস্তে ভবিষ্যতি বরাননে ! ।  
 বেদবিভাগকর্তা চ খ্যাতশ্চ ভুবনত্রয়ে ॥ ৩৪ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যাঙ্ক্ণ তাং বশং যাতাং ভুক্ত্বা স মুনিসত্তমঃ ।  
 জগাম তরসা স্নাত্বা কালিন্দীসলিলে মুনিঃ ॥ ৩৫ ॥  
 সাহপি সত্যবতী জাতা সদ্যো গর্ভবতী সতী ।  
 স্নমুবে যমুনাদ্বীপে পুস্ত্রং কামমিবাপরম্ ॥ ৩৬ ॥

ভবিষ্যতীত্যশ্বয়ঃ ॥ ৩০ ॥ ইদানীং স্বমোহে কারণং নির্দিশন্নাহ কেনচিদिति ॥ ৩১ ॥ পুরা অহং  
 অপ্সরসাং স্বর্বেশ্বানাং রূপং দৃষ্ট্বাপি সর্বদা ধৈর্য্যং আবহং কিমু তত্র যাদুর্ঘীরূপাং স্বাং দৃষ্ট্বেতি  
 কৈমুতিকন্যারেনাশ্বজিতেশ্চিরতাং সমর্থয়তীতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥ ইদানীং নিজকামাসক্তো দৈব-  
 কারণস্বং সূচয়ন্নাহ । তং কিক্ষিদিতি । হি যস্মাৎ দৈবং ছরতিক্রমঃ ইহ জগত্যাং কেনাপি  
 কথমপি ন দৈবমতিক্রমিতুং শক্যতে অতো মম কামার্শ্বতায়াং ন কোহপি দোষসংশয় ইতি  
 বিজানীহি দৃষ্ট্বাহমিতি । অন্যথা অতিদুর্গন্ধাং স্বাং দৃষ্ট্বে । কথং অহং মোহমগ্নায়াম্ ॥ ৩৩ ॥  
 ইদানীং প্রকৃতমমুস্মারয়ন্নাহ পুস্ত্রস্তে ভবিষ্যতীতি । পুরাণকর্তা পঞ্চলক্ষণসম্পন্নপূরাবৃত্তগ্রহ-  
 প্রণেতা ভাগকর্তা বেদবিভাগকর্তা ॥ ৩৪ ॥

ইত্যাঙ্ক্ণেতি । স মুনিঃ পরাশরঃ ইত্যাঙ্ক্ণ । তাং বশস্তাং সত্যবতীং ভুক্ত্বা উপভোগং  
 কৃৎস্বা যমুনা সলিলে স্নানং বিধায় তরসা বেগেন অবিলম্বেনেত্যর্থঃ জগামেত্যশ্বয়ঃ ॥ ৩৫ ॥  
 সাপীতি । সাপি সত্যবতী সদ্যস্তৎক্ষণাৎ পরাশরগমনানন্তরমেব । গর্ভবতী জাতা সতী তত্রৈব

জানিও কোনও বিশেষ কারণ বশতঃ আমি তোমাতে কামাগত হইয়াছি । নতুবা ইতিপূর্বে  
 কখনই আমার এরূপ মোহ উপস্থিত হয় নাই ॥ ৩১ ॥ পূর্বে আমি সর্বদা কত অপ্সরাদিগের  
 রূপ দেখিয়া ধৈর্য্য ধারণ করিয়াছিলাম ; কিন্তু, এক্ষণে তোমাকে দেখিয়া নিশ্চয়ই দৈবযোগ-  
 বশত কামের বশীভূত হইয়াছি ॥ ৩২ ॥ অতএব এ বিষয়ে কিছু নিগূঢ় কারণ আছে জানিও,  
 আর দেখ, দৈবকে অতিক্রম করিতে কাহারও ক্ষমতা নাই ; নতুবা তোমাকে এরূপ দুর্গন্ধ-  
 ময় দেখিয়াও কি ভক্ত মোহপ্রাপ্ত হইলাম ॥ ৩৩ ॥ হে চাক্ষুশি ! তোমার পুত্র পুরাণকর্তা  
 বেদজ্ঞ এবং বেদের বিভাগকর্তা হইল এই জিজ্ঞাসে বিস্তৃত হইবে ॥ ৩৪ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! সেই ঋষিবর পরাশর সত্যবতীকে এইরূপ বলিয়া বশে আনিয়া  
 উপভোগান্তে যমুনায় স্নান করিয়া তৎক্ষণাৎ তথা হইতে প্রস্থান করিলেন । তখন সেই সতী  
 সত্যবতীও সেই মুহূর্ত্তে গর্ভবতী হইয়া পড়িলেন এবং সেই যমুনা দ্বীপে দ্বিতীয় কল্কর্ণ সদৃশ

জাতমাত্রস্ত তেজস্বী তামুবাচ স্বমাতরম্ ।

তপস্যেব মনঃ কৃৎস্না বিবিশে চাতিবীৰ্য্যবান্ ॥ ৩৭ ॥

গচ্ছ মাতর্ঘথা কামং গচ্ছাম্যহমতঃ পরম্ ।

তপঃ কৰ্ত্তুং মহাভাগে ! দৰ্শয়িষ্যামি বৈ শ্বতঃ ॥ ৩৮ ॥

মাতর্ঘদা ভবেৎ কার্য্যং তব কিঞ্চিদনুত্তমম্ ।

অৰ্ত্তব্যোহহং তদা শীঘ্রমাগমিষ্যামি তেহস্তিকম্ ॥ ৩৯ ॥

স্বস্তি তেহস্ত গমিষ্যামি ত্যক্তুং চিন্তাং স্তুখং বস ।

ইত্যুক্ত্ৱা নির্য্যো ব্যাসঃ সাহপি পিত্রস্তিকং গত ॥ ৪০ ॥

দ্বীপে শস্তস্তয়া বালস্তস্মাদ্ধৈপায়নোহভবৎ ।

জাতমাত্রো জগামাশু বৃদ্ধিং বিষ্ণুশযোগতঃ ॥ ৪১ ॥

নীর্থে তীর্থে কৃতস্নানশ্চচার তপ উত্তমম্ ।

এবং দ্বৈপায়নো জজ্ঞে সত্যবত্যাং পরাশরাৎ ॥ ৪২ ॥

যমুনাদ্বীপে দ্বিতীয়কন্দর্পমিব পুত্রঃ স্রব্বে প্রসূতবতী ॥ ৩৬ ॥ জাতমাত্র ইতি । পুত্রস্ত জাতমাত্রস্তেজস্বান্ তপস্তেব ভগবদাধনেএব নস্তত্বম্বিন বিষয়ভোগাদৌ ইতি ভাবঃ । মনঃ কৃৎস্না স্বমাতরং উবাচ । বিবিশে তপস্তেব আবিষ্টঃ । আবেশে কারণমাহ বীৰ্য্যবান্ জন্মান্তরীয়তপোভিরতাত্তপ্রভাববান্ ইতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥ ৩৭ ॥ দর্শয়িষ্যামি বৈ শ্বত ইতি । অহং স্বয়া শ্বতো নিজং রূপং দর্শয়িষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ (অৰ্ত্তব্য ইতি । স্বয়া কার্য্যকালেহং অৰ্ত্তব্যঃ স্রবণমাত্রোহহং আগমিষ্যামি ॥ ৩৯ ॥ স্বস্তীতি । তে তুভ্যং স্বস্ত্যস্ত স্বস্তিশব্দযোগেন চতুর্থীতি বোধ্যম্ । স্বঃ স্বামিপুত্রাদিবিষয়িনীং চিন্তাং ত্যক্তুং স্তুখং বস স্তুথেন কালং যাপয়েতি ভাবঃ । অহং পরমেশ্বরাদানার্থং তপোবনং গমিষ্যামি । ব্যাসঃ ইত্যুক্ত্ৱা নিজ-গাম সাপি সত্যবতী পিতৃর্দর্শনরাজিত সমীপং গত ॥ ৪০ ॥ যতস্তয়া সত্যবত্যা স বালঃ ব্যাসঃ যমুনাদ্বীপে শস্তঃ প্রসূতঃ তস্মাৎ দ্বৈপায়নঃ অভবৎ দ্বৈপায়ন ইতি নান্না উদাহৃত ইতি যাবৎ । জাতমাত্রঃ সন্ কথং বৃদ্ধিং প্রাপ্ত ইতি চেৎ তত্র কারণমাহ বিষ্ণুশ-

একটি পুত্র প্রসব করিলেন ॥ ৩৬—৩৬ ॥ অগিতপরাক্রমশালী অতিতেজস্বী সেই পুত্র জাত মাত্রই তপস্তায় মনোনিবেশ করিয়া নিজ মাতা সত্যবতীকে বলিলেন ॥ ৩৭ ॥ মাতঃ ! আপনি এক্ষণে যথা ইচ্ছা গমন করুন । সম্ভ্রতি আমি তপস্তায় গমন করিব । হে মহাভাগে ! স্রবণ মাত্রই আপনারকে দর্শন দিব ॥ ৩৮ ॥ জননি ! যখন আপনার কোনও বিশেষ কার্য্য উপস্থিত হইবে, তখন আমাকে স্রবণ করিবেন, তাহা হইলেই আমি অবিলম্বে আসিয়া উপস্থিত হইব । এক্ষণে আপনার মঙ্গল হউক আমি তপস্তায় চক্ৰিষ্ঠম্ ; আপনি চিন্তা ত্যাগ করিয়া স্তুখে বাস করুন । ব্যাস এই কথা বলিয়া তপস্তায় নির্গত হইলেন । সত্যবতীও পিতৃ নিকটে গমন করিলেন ॥ ৩৯—৪০ ॥ স্ববিগণ ! এই সত্যবতীপুত্র যমুনাদ্বীপে প্রসূত হইয়াছিলেন বলিয়া দ্বৈপায়ন নামে বিখ্যাত হইলেন এবং বিষ্ণুর অংশপ্রযুক্ত জাতমাত্রই তৎকথাং বৃদ্ধিলাভ করেন ॥ ৪১ ॥ অনন্তর, দ্বৈপায়ন নানাতীর্থে স্নানাদি করিয়া উগ্রতর তপস্তাচরণে প্রসূত

চকার-বেদশাখাশ্চ প্রাপ্তং জ্ঞাত্বা কলেবুর্গম্ ।

বেদবিস্তারকরণাধ্যাসনামাহভবন্ মুনিঃ ॥ ৪৩ ॥

পুরাণসংহিতাশ্চক্রে মহাভারতমুত্তমম্ ।

শিষ্যানধ্যাপয়ামাস বেদান্ কৃষ্ণা বিভাগশঃ ॥ ৪৪ ॥

স্বমন্তঃ জৈমিনিং পৈলং বৈশম্পায়নমেব চ ।

অসিতং দেবলকৈব শুককৈব স্বমাত্মজম্ ॥ ৪৫ ॥

সূত উবাচ ।

এতচ্চ কথিতং সর্বং কারণং মুনিসত্তমাঃ ! ।

সত্যবত্যাঃ সূতস্যাপি সমুৎপত্তিস্তথা শুভা ॥ ৪৬ ॥

সংশয়োহত্র ন কর্তব্যঃ সম্ভবে মুনিসত্তমাঃ ! ।

মহতাং চরিতে চৈব গুণা গ্রাহা মুনেরিতি ॥ ৪৭ ॥

কারণাচ্চ সমুৎপত্তিঃ সত্যবত্যা ঋষোদরে ।

পরিশরেণ সংযোগঃ পুনঃ শন্তনুনা তথা ॥ ৪৮ ॥

যোগতঃ ॥ ৪১ ॥ তীর্থে ইতি । প্রতিতীর্থং কৃতম্নানঃ 'দন্ উত্তমং তপশ্চচার আচরিত-  
বান্ ॥ ৪২ ॥ ইদানীং সূতঃ ব্যাসস্ত জন্মনা সহ দ্বৈপায়ননামঃ কারণাদিবিবরণমুপসংহৃত্য  
বেদবাস্তবকারণমাহচকারেতি ১) বেদবিস্তারো বিভাগপূর্বকো । বিস্তারস্তত্র কারণাধ্যাসনামা-  
ভবং । তদ্বক্তৃং সূতসংহিতায়াম্ । ব্যাসবেদতয়া ব্যাস ইতি লোকে ঋতো মুনিরিতি ॥ ৪৩ ॥  
(শিষ্যানিতি । ঋক্সামাদিনামভিঃ প্রত্যেকং বিভাগং কৃষ্ণা বেদান্ পৈলজৈমিনিবৈশম্পা-  
য়নাদীন শিষ্যান্ অধ্যাপয়ামাস । বিভাগকরণাৎ পূর্বং হি এক এবাসীৎ বেদঃ । যদ্বক্তৃং  
ভাগবতে । "একএব পুরা বেদঃ প্রণবঃ সর্ববাঙ্ময়ঃ । একো নারায়ণো দেব একোহম্বির্বর্গ-  
এব চ ॥" ৪৪—৪৫ ॥

উৎপত্তিনামনিক্কিতকারণতাদিকং বর্ণয়িত্বৈদানীং তত্রোৎপত্ত্যাদৌ অসম্ভাবনীকৃতং মহা  
সংশয়ো ন কর্তব্যঃ । যতো দেবমুনিগ্রহীতানাং মহতাং জন্মকন্দাদিষু কিমপ্যসম্ভাব্যং নেতি

হইলেন । এইরূপে দ্বৈপায়ন, পরাশর হইতে সত্যবতীগর্ভে জন্ম গ্রহণ করেন এবং কলিযুগ  
আগত দেখিয়া বেদবৃক্ষকে শাখাদি রূপে বিভাগ করিয়াছেন । এই বেদ বিভাগ করি-  
বার অন্তর্গত পরাশরপুত্র ব্যাস নামে অভিহিত হইরাছেন । পরে পুরাণ সংহিতা সকল এবং  
সর্বোৎকৃষ্ট মহাভারত রচনা করিয়াছেন । দ্বৈপায়ন বেদ সকল বিভাগ করিয়া শিষ্য স্বমন্ত,  
জৈমিনি, পৈল, বৈশম্পায়ন, অসিত, দেবল, এবং নিজপুত্র শুকদেবকে অধ্যয়ন করাইয়া-  
ছিলেন ॥ ৪২—৪৫ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! আমি তোমাদিগকে এই সমস্ত কারণ এবং সত্যবতীপুত্র  
বেদবাসের স্তম্ভজনক উৎপত্তি-কথাও বলিলাম ॥ ৪৬ ॥ ঋষিগণ ! এই দ্বৈপায়নজন্মে কোনও  
লঙ্ঘন করিবেন না ; কারণ, সহং লোকের বিশেষতঃ মুনি জন্মের চরিত্র বিবরে গুণ সকলই

অনুথা তু মুনেশ্চিতং কথং কামাকুলং ভবেৎ ।

• অনার্যাজুষ্ঠং ধর্মজ্ঞঃ কৃতবান্ স কথং মুনিঃ ॥ ৪৯ ॥

সকারণেয়মুৎপত্তিঃ কথিতাশ্চর্য্যাকারিণী ।

শ্রদ্ধা পাপ্যচ্চ নিষ্মুক্তো নরো ভবতি সর্ব্বশঃ ॥ ৫০ ॥

য এতচ্ছু ভমাখ্যানং শৃণোতি শ্রুতিমামরঃ ।

ন দুর্গতিমবাপ্নোতি স্মখী ভবতি সর্ব্বদা ॥ ৫১ ॥\*

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
ব্যাসোৎপত্তিনাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

সন্দেহং নিরাচিকীর্ষ্যরেতচ্চ কুপিতমিত্যরভা পঞ্চভিরূপসংহরন্নাহ সূত এতচ্চেতি ॥ ৪৬—৫০ ॥  
এতাবতা গ্রন্থেন সত্যবতী পরাশরস্ত্র বিবাহিতা স্ত্রী ন ইতুক্তম্ । অতএব সা শস্ত্রমুনা বিবাহিতেতি ন বিরুদ্ধমিতি ভাবঃ । নচ মহতামুৎপত্তিচরিতাদিকং শ্রদ্ধাং পরাধর্ম্মাং সংশয়মাত্রং তাক্রব্যমিতি বাচ্যম্ । ভক্ত্যা শৃণুতাস্ত্র অশেষপাপপরাশেরপি বিমুক্তিঃ শ্রাদেবেতি দর্শনাৎ তদেব ফলমুপপাদয়ন্নাহ য এতদिति ॥ ৫১ ॥)

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

গ্রহণ করা উচিত ॥ ৪৭ ॥ দৈব কারণ বশতই মৎস্তগর্ভে সত্যবতীর জন্ম এবং প্রথমত পরাশরের সহিত তদনন্তর শাস্ত্রমুরাজের সহিত মিলন হইয়াছিল । অন্তথা, তাদৃশ মুনিবরের চিত্ত কি কখনও কামাসক্ত হইতে পারে ? আর, কি জন্মই বা পরাশর ধর্ম্মজ্ঞ হইয়া একপ অনার্য্যসেবিত কার্য্য করিবেন ? ॥ ৪৮—৪৯ ॥ অতএব এই ব্যাসজন্ম অতি আশ্চর্য্যকর এবং নিগূঢ় কারণ-সম্মতি বলিয়া জানিবেন । শ্রুতিযুগল বিশিষ্ট মনুষ্য এই শুভজনক আখ্যান শ্রবণ করিয়া পাপ হইতে বিমুক্ত হয় এবং কখনও দুর্গতি প্রাপ্ত হয় না বরং চিরকাল স্মখী হইতে পারে ॥ ৫০—৫১ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে  
বেদব্যাসের জন্ম বিষয়ক দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥\* ॥

\* টীকাকার নীলকণ্ঠের মতে অর্দ্ধাধিক একপঞ্চাশৎ শ্লোক ।

## তৃতীয়োধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

উৎপত্তিস্তু স্বয়া প্রোক্তা ব্যাসস্তামিততেজসঃ ।  
 সত্যবত্যান্তথা সূত ! বিস্তরেণ স্বয়াহনঘ ! ॥ ১ ॥  
 তথাপ্যেকস্ত সন্দেহশ্চিত্তেহস্মাকং স্মসংস্থিতঃ ।  
 ন নিবর্ততি ধর্মজ্ঞ ! কথিতেন স্বয়াহনঘ ! ॥ ২ ॥  
 মাতা ব্যাসস্ত যা প্রোক্তা নাম্না সত্যবতী শুভা ।  
 সা কথং নৃপতিং প্রাপ্তা শস্ত্রনুং ধর্মবিন্ধ্যম ॥ ৩ ॥  
 নিষাদপুত্রীং স কথং বৃতবান্নৃপতিঃ স্বয়ম্ ।  
 ধর্মিষ্ঠঃ পৌরবো রাজা কুলহীনামসংবৃতাম্ ॥ ৪ ॥  
 শস্ত্রনোঃ প্রথমা পত্নী কা হভূৎ কথয়াহধুনা ।  
 ভীষ্মঃ পুত্রোহথ মেধাবী বসোরংশঃ কথং পুনঃ ॥ ৫ ॥  
 স্বয়া প্রোক্তং পুরা সূত ! রাজা চিত্রাঙ্গমঃ কৃতঃ ।  
 সত্যবত্যাঃ সূতো বীরো ভীষ্মেণামিততেজসা ॥ ৬ ॥

অর্দ্ধাধিকৈকোনবষ্টরৌটকঃ শস্ত্রমুনা তথা ।

সত্যবতা বিবাহক গম্ভারাকোপবর্ণ্যতে ।

যদ্যপি সত্যবতী পরাশরপত্নী নাস্তি ততশ্চ সা শস্ত্রমুনা বৃত্ততি যুক্তমেব তথাপি নিষাদ-  
 পুত্রী সা কথং রাজা বৃত্ততি শতাব্দীশেষেতি মুনয়ঃ পৃচ্ছন্তি উৎপত্তিস্থিতি ॥ ১—৪ ॥ প্রথমা  
 পত্নী কা শস্ত্রনোরভূতি দ্বিতীয়ঃ প্রশ্নঃ । যত্যাং ভীষ্ম উৎপন্নঃ স ভীষ্মো বসোরংশঃ কথমিতি  
 তৃতীয়ঃ প্রশ্নঃ ॥ ৫ ॥ ( স্বয়া প্রোক্তমিতি । হে সূত ! পুরা ইতঃ প্রাক্ স্বয়া অমিততেজসা

ঋষিগণ কহিলেন, হে পুণ্যায়ন সূত ! তুমি আমাদের নিকট অমিততেজা ব্যাস-  
 দেবের এবং সত্যবতীর জন্ম বিস্তার পূর্বক বর্ণনা করিলে সত্য; তথাপি একটা সন্দেহ আমাদের  
 দিগের চিত্তে গাঢ়তর রূপে অবস্থিত করিতেছে । হে ধর্মজ্ঞ ! “তুমি এত বলিলেও তাহা  
 নিবৃত্ত হইতেছে না ॥ ১—২ ॥ সূত ! ব্যাসদেবের মাতা, ঈশাকে তুমি সত্যবতী বলিয়া কীর্তন  
 করিলে, তিনি কি প্রকারে ধর্মবিন্ধ্য শস্ত্রমুরাজাকে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । আর কি জ্ঞাই বা  
 সেই ধর্মিকপ্রবর নৃপতি পুরুবংশসম্বৃত হইয়া কুলবিহীন-বিবাহের অযোগ্য সেই ধীর  
 কন্তাকে পত্নীত্ব বরণ করিয়াছিলেন ॥ ৩—৪ ॥ সূত ! এক্ষণে বল শাস্ত্রমুর প্রথমা পত্নী কে  
 ছিল, বাহাতে ভীষ্মরূপ পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিলেন, বিশেষত সে মেধাবী ভীষ্মভেই বা কিরূপে

\* পরীবৃত্ততি ধর্মজ্ঞ ! কথিতেন তবামুনা । ইতি বা পাঠঃ ।

চিত্রাঙ্গদে হতে বীরে কৃতস্তদমুজস্তথা ।

বিচিত্রবীৰ্য্যনাশাহসৌ সত্যবত্যাঃ স্ততো নৃপঃ ॥ ৭ ॥

জ্যেষ্ঠে ভীষ্মে স্থিতে পূৰ্ব্বং ধৰ্ম্মিষ্ঠে রূপবত্যাপি ।

কৃতবান্ স কথং রাজ্যং স্থাপিতস্তেন জানতা ॥ ৮ ॥

মূতে বিচিত্রবীৰ্য্যে তু সত্যবত্যাতিদুঃখিতা ।

বধুভ্যাং গোলকৌ পুত্রৌ জনয়ামাস সা কথম্ ॥ ৯ ॥

কথং রাজ্যং ন ভীষ্মায় দদৌ সা বরবর্ণিনী ।

ন কৃতস্ত কথং তেন বীরেণ দারসংগ্রহঃ ॥ ১০ ॥

অধৰ্ম্মস্ত কৃতঃ কস্মাদ্ব্যাসেনামিততেজসা ।

জ্যেষ্ঠেন ভ্রাতৃভাৰ্য্যায়াং পুত্রাবুৎপাদিতাবিতি ॥ ১১ ॥

পুরাণকর্তা ধৰ্ম্মাত্মা স কথং কৃতবান্ মুনিঃ ।

সেবনং পরদারাণাং ভ্রাতৃশ্চৈব বিশেষতঃ ॥ ১২ ॥

জুগুপ্সিতমিদং কৰ্ম্ম স কথং কৃতবান্ মুনিঃ ।

শিষ্টাচারঃ কথং সূত ! বেদানুমিতিকারকঃ ॥ ১৩ ॥

ভীষ্মেণ সত্যবত্যাঃ পুত্রশ্চিত্রাঙ্গদো রাজা কৃতঃ রাজ্যে অসৌ প্রতিষ্ঠাপিতঃ তথা তস্মিন্ বীরে চিত্রাঙ্গদে নিহতে সতি তদমুজঃ চিত্রাঙ্গদকনিষ্ঠঃ বিচিত্রবীৰ্য্যানাশা সত্যবত্যা অবরঃ স্ততঃ নৃপঃ কৃত ইতি প্রোক্তঃ । ইতি দ্বাত্যামধ্যয়ঃ ॥ ৬—৭ ॥ জ্যেষ্ঠে ভীষ্মে স্থিতে সত্যাপি কনিষ্ঠঃ কথং রাজ্যং প্রাপ্তবানিতি চতুর্থঃ প্রশ্নঃ ॥ ৮ ॥ কুলীনানাং কুলে মূতে ভর্তৃকৃৎ বিচিত্রবীৰ্য্যে-হস্তায়াং পুরুষাৰ্হেদবাসাং কথং গোলকাবুৎপাদিতাবিতি পঞ্চমঃ প্রশ্নঃ ॥ ৯ ॥ ভীষ্মেণ বীৰ্য্যবতা কথং ন বিবাহঃ কৃত ইতি তন্মৈ রাজ্যঞ্চ মাত্ৰা কথং ন দত্তমিতি ষষ্ঠসপ্তমৌ প্রশ্নৌ ॥ ১০ ॥ ব্যাসোহপি ধৰ্ম্মাত্মা ভ্রাতৃকৃৎ বিচিত্রবীৰ্য্যস্ত ভাৰ্য্যায়াং পুত্রাবুৎপাদিতবানি-ত্যষ্টমঃ প্রশ্নঃ ॥ ১১ ॥ ভ্রাতৃশ্চৈব দারাণামিতি শেষঃ ॥ ১২ ॥ শিষ্টাচারেণ হি শ্রুতিরমুগীয়তে ।

অষ্টবস্তুর অংশ আসিল ॥ ৫ ॥ সূত ! তুমি পূৰ্ব্বে বলিয়াছ, অতি প্রতাপশালী ভীষ্ম চিত্রাঙ্গদ নামে সত্যবতীপুত্রকে রাজা করিয়াছিলেন এবং সেই বীরপ্রবর চিত্রাঙ্গদ নৃপতির মৃত্যু হইলে পর তদমুজ বিচিত্রবীৰ্য্যকে রাজা করিয়াছিলেন ॥ ৬—৭ ॥ রূপবান্ ধার্ম্মিক জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা ভীষ্ম বর্তমান থাকিতে কনিষ্ঠেরা কি করিয়া রাজ্য গ্রহণ করিয়াছিল এবং ভীষ্ম ইহা অধৰ্ম্ম জানিয়াও কিরূপে কনিষ্ঠকে রাজ্যে স্থাপন করিয়াছিলেন ॥ ৮ ॥ এই বিচিত্রবীৰ্য্য মৃত হইলে পর সেই সত্যবতী অতি দুঃখিতা হইয়াও কি জন্ত বেদবাস দ্বারা বধুদ্বয়ে গোলক পুত্র উৎপন্ন করাইয়াছিলেন ? কি জন্তই বা সেই বরবর্ণিনী ভীষ্মকে রাজ্য প্রদান করিলেন না এবং ভীষ্ম স্বয়ং বীরাগ্রগণ্য হইয়াও কি জন্ত বিবাহ করেন নাই ? ॥ ৯—১০ ॥ আর কি জনাই বা সেই অমিততেজা ব্যাসদেব জ্যেষ্ঠ হইয়া কনিষ্ঠের ভাৰ্য্যাধ্বরে পুত্রদ্বয় উৎপাদন করিয়া অধৰ্ম্ম সঙ্কর করিয়াছিলেন ? ॥ ১১ ॥ বেদবাস পুরাণকর্তা এবং ধৰ্ম্মাত্মা হইয়া কিরূপে



ব্যাসশিষ্যোহসি মেধাবিন্ । সন্দেহং ছেতু মইসি ।

শ্রোতুকামা বয়ং সর্বৈ ধর্মক্ষেত্রে কৃতকণাঃ ॥ ১৪ ॥

সূত উবাচ ।

ইক্ষাকুবংশপ্রভবো মহাভিষ ইতি স্মৃতঃ ।

সত্যবান্ ধর্মশীলশ্চ চক্রবর্তী নৃপোত্তমঃ ॥ ১৫ ॥

অশ্বমেধসহস্রৈশ বাজপেয়শতেন চ ।

তোষয়ামাস দেবেন্দ্রং স্বর্গং প্রাপ মহামতিঃ ॥ ১৬ ॥

একদা ব্রহ্মসদনং গতৌ রাজা মহাভিষঃ ।

হ্রাঃ সর্বৈ সমাজয়ুঃ সেবনার্থং প্রজাপতিম্ ॥ ১৭ ॥

গঙ্গা মহানদী তত্র সংস্থিতা সেবিতুং বিভুম্ ॥

তত্রা বাসঃ সমুদ্র তং মারুতেন তরস্বিনা ॥ ১৮ ॥

স কিং শিষ্টাচার এতাদৃশ ইতি নবমঃ প্রশ্নঃ ॥ ১৩ ॥ ( ভবংকৃতহর্ভরপ্রশ্নানামুত্তরবচনমানে মম কা শক্তিরিতি চেদত আহ ব্যাসশিষ্যোহসীতি । মেধাবিনিতি সমুদ্রা ব্যাসশিষ্যাত্বেহি-  
কারঃ সূচিতঃ ॥ ১৪ ॥

প্রশ্নপ্রতিবচনদানপ্রবর্তনং সূতেন রাজঃ শত্ৰুনৌকংপত্তিকপাদিকমারভা বিবক্ষণা  
তৎপূর্বকৃত্যন্তরীয়বৃত্তান্তং বক্তু মারভাতে । যোহসৌ লোকে শত্ৰুরিতি নামা বিশ্রুত  
আসীৎ স পূর্বস্মিন্ জমনি কোহুত্বং স কিং কশিক্বেবঃ আহোস্থিৎ মহর্ষিরাসীৎ ? এবং  
চৈৎ তর্হি কথং বাসৌ মনুষ্যালোকে শত্ৰুরূপেণাবাতরদিতি ঋষিগাং সংশয়াপনোদনার  
তথাং বিজিজ্ঞাপয়িষুঃ সূত ইক্ষাকুবংশভূপালচক্রবর্তিনো মহাভিষাখ্যমহারাজন্ত প্রবৃতি-  
কথামব্রীত্যা বক্তু মারভতে ইক্ষাকুতি ॥ ১৫ ॥ তত্র সার্কভৌমনরূপতমমহাভিষন্ত ইন্দ্রলোক-  
ব্রহ্মলোকাদিষব্যাহতগতিশক্ত্যাধিক্রপমাহায়াকারণং বর্ণয়িতুকামঃ আহ । অশ্বমেধসহস্রৈ-

পরত্নোত্তো বিশেষতঃ কনিষ্ঠ-ব্রাহ্মণস্বীতে রত হইয়াছিলেন ? ॥ ১২ ॥ তিনি বেদের বিভাগকর্তা  
হইয়া কিরূপে একরূপ নিমিত্ত কার্য্য করিয়াছিলেন জানি না । সূত ! যে শিষ্টাচারদর্শনে  
বেদের অল্পমান হয় এটাও কি সেই শিষ্টাচার মধ্যে গণ্য হইবে ? ॥ ১৩ ॥ সূত ! তুমি একে  
বেদবাসের শিষ্য তাহাতে আবার বুদ্ধিমান ; অতএব, তুমিই আমাদিগের সন্দেহ ছেদনে  
যোগ্য হইতেছ । আমরা সকলেই এই ধর্মক্ষেত্রে নৈমিষারণ্যে উৎসবের সহিত বর্ষমান  
ধাকিয়াও তোমার নাক্য শ্রবণে উৎসুক হইতেছি ॥ ১৪ ॥

সূত ঋষিগণের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া কহিলেন, ঋষিগণ পূর্বকালিই ইক্ষাকুবংশসূত  
সত্যবান্ ধর্মশীল মহাভিষ নামে কোন চক্রবর্তী নৃপবর ছিলেন ॥ ১৫ ॥ এই মহামতি  
নৃপ সহস্র অশ্বমেধ এবং শত বাজপেয় যজ্ঞ দ্বারা দেবেন্দ্রে নৃপপতিকৈ সমুদ্র করিয়া সর্গ  
লাভ করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥ একদা এই মহাভিষ রাজা ব্রহ্মসদনে গমন করিলেন ।

\* তত্র গঙ্গা সমায়াত। ব্রহ্মপদাধিপী তথা । নামাত্মবশতঃ কৈল্যেদমপার্থঃ প্রজাপতেঃ ।

ইত্যধিকঃ পাঠঃ কঠিং ব্রহ্মতে ॥

অশ্বেমুখাঃ স্বপ্নাঃ সৰ্ব্বে ন বিলোক্যেব তাং স্থিতাঃ ।

রাজা মহাভিষক্তাং তু নিঃশঙ্কঃ সমপশ্যত ॥

সাপি তং প্রেমসংযুক্তং নৃপং জ্ঞাতবতী নদী ॥ ১৯ ॥

দৃষ্ট্বা তৌ প্রেমসংযুক্তৌ নির্লজ্জৌ কামমোহিতৌ ।

ব্রহ্মা চুকোপ তৌ তূর্ণং শশাপ চ ক্লম্যামিতঃ ॥ ২০ ॥

মর্ত্যালোকেষু ভূপাল ! জন্ম প্রাপ্য পুনর্দিবম্ ।

পুণ্যেন মহতাবিক্তমবাপ্যসি সৰ্ব্বথা ॥ ২১ ॥

গঙ্গাং তণোক্তবান্ ব্রহ্মা বীক্ষ্য প্রেমবতীং নৃপে ।

বিমনস্কৌ তু তৌ তূর্ণং নিঃসৃতৌ ব্রহ্মণোহস্তিকাত্ম ॥ ২২ ॥

স নৃপান্ চিস্তয়িত্বাধ ভূলোকে ধৰ্ম্মতৎপরান্ ।

প্রতীপং চিস্তয়ামাস পিতরং পুরুবংশজম্ ॥ ২৩ ॥

গেতি ॥ ১৬—১৭ ॥ গঙ্গেনিতি । তত্র ব্রহ্মলোকে মহানদী গঙ্গা বিভূং ব্রহ্মাণং সেবিতু সংস্থিতা এতন্নি সন্ময়ে তরস্বিনা বেগবতা মারুতেন বায়ুনা সহসা তস্তাঃ গঙ্গায়াঃ বাস পরিহিতমধোবসনমুকুতং উচ্চালিতং উৎসারিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥ অধোমুখা ইতি । সৰ্ব্বে সুরা দেবাঃ তাং গঙ্গাং তাদৃগবস্থ্যং বায়ুৎসারিতবসনামিত্যর্থঃ অবিলোক্যেব অধোমুখাঃ সন্তঃ স্থিতাঃ । রাজা মহাভিষক্ত শঙ্কাশূন্তঃ সন্ সমপশ্যত সপ্রেমকটাক্ষেণেতি ভাবঃ । অপশ্যতে-তান্মানে পদমার্বম্ । সা গঙ্গাপি তং মহাভিষং প্রেমসংযুক্তং জ্ঞাতবতী প্রেমচক্ষুযা দৃষ্টবতী-ত্যাং ॥ ১৯ ॥ ততঃ কিং জ্ঞাতমিত্যাহদৃষ্টেতি । তৌ গঙ্গামহাভিষৌ প্রেমসংযুক্তৌ ব্রহ্ম-লোকমধ্যেহপি নির্লজ্জৌ কামমোহিতৌ চ দৃষ্টৌ বিজ্ঞায়েত্যাং ব্রহ্মা চুকোপ ততঃ ক্রোধা-ক্রান্তঃ সন্ তৌ প্রতি শশাপ ॥ ২০ ॥ পুণ্যেনেতি । মহতা পুণ্যেন আবিষ্টঃ স্বং হে ভূপাল ! পুনর্দিবমাপ্যসীতি চ বোধ্যম্ ॥ ২১ ॥ গঙ্গামিতি । তথা রাজ্ঞে অভিষাপং প্রদায় ব্রহ্মা পিতামহঃ নৃপে মহাভিষে গঙ্গাং প্রেমবতীং বীক্ষ্য স্বমপি অন্ত মর্ত্যালোকগতন্তেতি ভাবঃ ভাৰ্গ্যা ভবিষ্যদীতীকৃতবান্ । বিমনস্বাবিতি । তৌ গঙ্গামহাভিষৌ তু বজ্রপাতবদভিসম্পাতবাকি-

অনন্তর, সমস্ত দেবগণ প্রজাপতিরূপেবান জন্ত সেই স্থানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ১৭ ॥ মহানদী গঙ্গাও বিভূ ব্রহ্মার সেবা করিবার জন্ত সেই স্থানে আসিলেন । অনন্তর, বেগবান্ বায়ুর দ্বারা তাঁহার বস্ত্র উৎসারিত হইল ॥ ১৮ ॥ দেবগণ ইহা দেখিয়া অধোমুখ হইলেন ; কিন্তু, সেই মহাভির রাজা তাঁহাকে নিঃশঙ্কচিত্তে দেখিতে লাগিলেন এবং সেই গঙ্গাও রাজাকে প্রেমসংযুক্ত বলিয়া আনিতে পারিলেন ॥ ১৯ ॥ ব্রহ্মা এই উভয়কে প্রেমোন্মত্ত এবং কন্দর্পবাণে মোহিত অতএব বিগতলজ্জ দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইলেন এবং অতিশয় রোষাধিত হইয়া তৎক্ষণাৎ শাপপ্রদান করিলেন ॥ ২০ ॥ ব্রহ্মা বলিলেন নৃপতে ! তুমি এক্ষণে মর্ত্যালোকে যাঁহা জন্মগ্রহণ কর, পরে মহৎ পুণ্যসঞ্চয় করিয়া পুনর্বার স্বর্গলোক প্রাপ্ত হইবে । গঙ্গা ! তুমিও যখন রাজ্যের প্রতি প্রণয়িনী হইরাছ তখন তুমি এই রাজার ভাৰ্গ্যা হইবে । অনন্তর ব্রহ্মশাপে ধ্বংসিতচিত্ত সেই গঙ্গাদেবী ও মহাভিষ নৃপতি শীঘ্রই ব্রহ্মার নিকট হইতে নিঃসৃত

এতস্মিন্ সময়ে চাকৌ বসবঃ শ্রীসমম্বিতাঃ ।

বশিষ্ঠস্তাশ্রমং প্রাপ্তা রমমাগা যদৃচ্ছয়া ॥ ২৪ ॥

পৃথাদীনাম্ বহুনাঞ্চ মধ্যো কোহপি বসুন্তমঃ ।

দ্যৌর্নামা তস্তা ভাৰ্য্যাথ নন্দিনীং গাং দদর্শ হ ॥ ২৫ ॥

দৃষ্ট্বা পতিং সা পপ্রচ্ছ কশ্চয়ং ধেনুরুত্তমা ।

দ্যৌস্তামাহ বশিষ্ঠস্তা গৌরিয়ং শৃণু স্তন্দরি ! ॥ ২৬ ॥

হৃদ্ধমস্তাঃ পিবেদ্যস্ত নারী বা পুরুষোহথবা ।

অযুতায়ুর্ভবেন্নৃনং সদৈবাগত্যোবনঃ ॥ ২৭ ॥

তচ্ছ হা স্তন্দরী প্রাহ মর্ত্যালোকেহস্তি মে সখী ।

উদীনরস্ত রাজর্ষেঃ পুত্রী পরমশোভনা ॥ ২৮ ॥

তস্তা হেতোর্মহাভাগ ! সবৎসাং গাং পয়স্বিনীম্ ।

আনয়স্তাশ্রমশ্রেষ্ঠং\* নন্দিনীং কামদাং শুভাম্ ॥ ২৯ ॥

মাকর্ণ্য বিমনস্কৌ সন্তৌ ভূর্ণং সবেগং অবিলম্বেনেত্যর্থঃ । বৃদ্ধগঃ অস্তিক্যং সমীপাৎ নিঃসৃত্য-  
বিভাবয়ঃ ॥ ২২ ॥ প্রতীপমিতি । প্রতীপরাজ্যাদরে জন্ম গ্রাহমিতি চিন্তয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ইথং মহাভিষক্ত রাজ্যঃ শস্ত্রহরুপেণাবতরণমুক্তা গর্ভাধা অবতরণপ্রকারং তস্তা উদরে  
বহুনাগবতারপ্রকারকাহ এতস্মিন্ সময়ে ইতি । ( বশিষ্ঠস্তেতি । তে বসবঃ যদৃচ্ছয়া দৈবগত্যা  
বশিষ্ঠস্ত সপ্তর্ষীগমস্ততমস্ত বৃদ্ধর্ষেপ্রশ্নং প্রাপ্তাঃ ॥ ২৪ ॥ অথ কিং জাতং তদাহ অথ অনন্তরং  
তেবাং পৃথাদীনাম্ বহুনাং মধ্যো দ্যৌরিত্যি নাম্না বিপ্রতঃ বহুৱন্তি তস্তা ভাৰ্য্যা নন্দিনীং  
নন্দিনীনাম্ হুরভীকণ্ডাং বশিষ্ঠপালিতাং কামধেনুর্মিত্যর্থঃ দদর্শ ॥ ২৫—২৬ ॥ হৃদ্ধমিতি ।  
হস্ত পুরুষঃ যা কাচিং নারী বা অস্তাঃ কামধেনোঃ চত্বঃ পিবেৎ সঃ পুরুষঃ সা নারী বা  
অযুতায়ুর্ভবেৎ । ন জরাম্ প্রাপ্য জীবৎ কিন্তু চিরযৌবনেনৈব অশেষবিষয়স্বখমভুতবন্  
অমৃতবন্তী বা দশসহস্রবর্ষং জীবেদিতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥ ২৭ ॥ উদীনরস্তেতি । রাজর্ষেকদীনরস্ত  
পরমশোভনা পরমকল্যাণরূপিণী মম সখী অস্তীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥ তস্তা ইতি । তস্তাঃ

হইলেন ॥ ২১—২২ ॥ পরে সেই রাজা মর্ত্যালোকে জন্মগ্রহণ জন্য ধর্মতৎপর নৃপগণকে  
চিন্তা করিয়া পুরুষংশ প্রতীপ নৃপকে পিতৃশ্রেয়স্বির করিলেন ॥ ২৩ ॥

বৃদ্ধিগণ ! এই সময় অষ্টবহু নিজ নিজ স্ত্রী সমভিব্যাহারে দৈববোপে ক্রীড়া করিতে  
করিতে বশিষ্ঠ ঋষির আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হন ॥ ২৪ ॥ অনন্তর এই পৃথাদি বহুমধ্যে  
দ্যৌনামা কোন বহুশ্রেষ্ঠের পত্নী নন্দিনী নামে বশিষ্ঠের কামধেনুকে দেখিল এবং  
দেখিবামাত্র এই সর্বলক্ষণাবিত দেহুটী কাহার নিজ পত্যকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিল ।  
দ্যৌনামা বহু পত্নীবাচ্য প্রবণ করিয়া বলিল । স্তন্দরি ! এটা বশিষ্ঠের দেহু ইহার হৃৎ পান  
করিলে কি পুরুষ কি স্ত্রী সকলে নিশ্চয়ই অমৃতবর্ষ পরমায়ু এবং চিরকাল যৌবন লাভে  
সমর্থ হয় ॥ ২৫—২৭ ॥ স্তন্দরী বহুপত্নী এই কথা প্রবণ করিয়া বলিল, হে মহাভাগ ! রাজর্ষি

যাবদ্ধস্যোঃ পয়ঃ পীত্বা সখী মম সদৈব হি ।  
 মানুষেষু ভবেদেকা জরারোগবিবর্জিতা ॥ ৩০ ॥  
 তচ্ছ হা বচনং তস্তা দ্যৌর্জহার চ নন্দিনীম্ ।  
 অবমন্য মুনিং দাস্তং পৃথুদৈত্যে সহিতৌহনবঃ ॥ ৩১ ॥  
 হতায়ামথ নন্দিন্যাং বিশিষ্ঠস্ত মহাভূতপাঃ ।  
 আজগামাশ্রমপদং ফলান্যাদায়ু সত্ত্বরঃ ॥ ৩২ ॥  
 নাপশ্যৎ স যদা ধেনুং সবৎসাং স্বাশ্রমে মুনিঃ ।  
 যুগয়ামাস তেজস্বী গহ্বরেষু বনেষপি ॥ ৩৩ ॥  
 নাসাদিতা যদা ধেনুশ্চূকোপাতিশয়ং মুনিঃ ।  
 বারুণিশ্চাপি বিজ্ঞায় ধ্যানেন বহুভিহৃতাম্ ॥ ৩৪ ॥  
 বহুভির্মে হতা ধেনুর্য়স্মান্মাবমম্য বৈ ।  
 তস্মাৎ সর্বৈ জনিয়াস্তি মানুষেষু ন সংশয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

সখ্যা হেতোঃ । মহাভাগেতি সম্বোধনেন ভর্তারমুৎসাহস্বস্ত্যাহ । সবৎসাং বৎসসমম্বিতাং  
 শুভাং মল্লাগয়াং অতঃ কামদাং সর্বকামনাপূরণকারিণীং পরম্বিনীং নিত্যক্ষীরবতীং  
 আনয়ন্ত ॥ ২৯ ॥ আনয়নে কার্ণমাহ মানুষেষুতি । একা দ্বিতীয়রহিতা সতীত্বার্থঃ  
 মানুষেষু মনুষ্যালোকেষু জরা বান্ধক্যং রোগঃ শরীরধ্বংসকারিবিষাদিসমূহঃ তাভ্যাং বিব-  
 র্জিতা ভবেদিত্যাশয়া হি ভবান্ যাচিতে ময়েতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৩০ ॥ অবমন্তেতি । দাস্তং  
 জিতেন্দ্রিয়ং মুনিং মননশীলং বিশিষ্টমিত্যর্থঃ অবমন্ত অবজ্ঞায় জহ্ন্বরেতি ॥ ৩১—৩২ ॥  
 নাপশ্যদिति । যদা ধেনুং ন অপশ্যৎ তদা যুগয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ বরুণস্তাপত্যং  
 পুমান্ বারুণিশ্চাপি ॥ ৩৪ ॥ ইদানীং মহদতিক্রমফলং প্রদর্শয়ন্নাহ সূতঃ । বহুভিরिति ।

উণীনরের কস্তা আমার প্রিয়সখী তিনি মর্ত্যালোকে আছেন, তাঁহার জন্ত এই কামনাপ্রদা-  
 য়িণী হিতকারিণী পরম্বিনী নন্দিনীকে বৎসের সহিত আশ্রমে আনয়ন করুন ॥ ২৮—২৯ ॥  
 তাহা হইলে আমার সখী ইহার ছদ্ম পান করত জরারোগবর্জিত হইয়া মনুষ্যালোকে  
 অদ্বিতীয়া হইয়া বিরাজ করিবেন ॥ ৩০ ॥ সেই দোনায়া বহু নিম্পাপ হইলেও পত্নীর এই  
 কথা শ্রবণ করিয়া জিতেন্দ্রিয় মুনি বিশিষ্টকে অগ্রাহ্য করিয়া পৃথাদি বহুগণের সহিত নন্দি-  
 নীকে অপহরণ করিল ॥ ৩১ ॥ এইরূপে নন্দিনী অপহৃত হইলে মহাতপা বিশিষ্ট ফলাদি  
 সংগ্রহ পূর্বক সখী স্মাশ্রমে আসিলেন ॥ ৩২ ॥ অনন্তর সেই তেজস্বী বিশিষ্ট ঋষি বধন  
 আশ্রম মধ্যে সবৎসা নন্দিনীকে দেখিতে পাইলেন না, তখন নানা বনে এবং গহ্বরমধ্যে  
 অন্বেষণ করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥ পরে, বধন অনেক অন্বেষণ করিয়াও প্রাপ্ত হইলেন না  
 তখন অতিশয় কোপাবিষ্ট হইলেন এবং ধ্যান দ্বারা বহুকর্তৃক হত হইয়াছে ইহা জানিতে  
 পারিয়া এইরূপ শাপ দিলেন যে, “যে হেতু বহুগণ আমাকে অগ্রাহ্য করিয়া নন্দিনীকে অপ-  
 হরণ করিয়াছে এজন্য তাহারা সকলে নিশ্চয়ই মনুষ্যালোকে জন্মগ্রহণ করিবে” বন্দ্যাত্মা বিশিষ্ট

এবং শশাপ ধর্মাত্মা বসুন্তান্ বারুণিঃ স্বয়ম্ ।

শ্রদ্ধা বিমনসঃ সর্বৈ প্রযযুর্হুঃখিতাশ্চ তে ॥ ৩৬ ॥

শপ্তাঃ স্ম ইতি জানন্তু ঋষিঃ তমুপচক্রমুঃ ।

প্রসাদয়ন্তুস্তমুষিঃ বসবঃ শরণং গতাঃ ॥ ৩৭ ॥

মুনিস্তানাহ ধর্মাত্মা বসুন্দীনান্ পুরঃস্থিতান্ ।

অনুসংবৎসরং সর্বৈ শাপমোক্ষম্বাপস্যথ ॥ ৩৮ ॥

যেনেয়ং বিহতা ধেনুর্নন্দিনী মম বৎসলা ।

তস্মাদ্যোর্মানুবে দেহে দীর্ঘকালং বসিষ্যতি ॥ ৩৯ ॥

তে শপ্তাঃ পথি গচ্ছন্তীং গঙ্গাং দৃষ্ট্বা সরিষরাম্ ।

উচুস্তাং প্রণতাঃ সর্বৈ শপ্তাঃ চিন্তাতুরাং নদীম্ ॥ ৪০ ॥

ভবিষ্যামো বয়ং দেবি ! কথং দেবাঃ স্মৃতাশনাঃ ।

মানুষ্যাণাঞ্চ জঠরে চিস্তেয়ং মহতী হি নঃ ॥ ৪১ ॥

যজ্ঞাচ্ছতান্ধ্যং মানুষেবু সর্বৈ জনিষ্যন্তীত্যেবং শশাপেত্যবয়ঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥ শপ্তা ইতি । বয়ং শপ্তাঃ স্মেতি জানন্তঃ তমেব ঋষিঃ উপচক্রমুঃ তদন্তিকং প্রাপ্তা ইতি ভাবঃ । প্রসাদয়ন্তুস্তপঃ-রন্তঃ প্রসন্নং কুর্য্যাণ ইত্যর্থঃ শরণং-গতাঃ ॥ ৩৭ ॥ ততঃ তৈঃ প্রসাদিতঃ সন্ মুনিস্তান্ পুরঃস্থিতান্ সমুখস্থান্ দীনান্ প্রত্যাহেত্যবয়ঃ ।) অনুসংবৎসরমিতি । যুযাকং জ্ঞানো যঃ সৎসরন্তংপূর্ত্তে পশাদিতার্থঃ । জ্ঞানসৎসরমধ্যে এব জ্ঞানমরণে ভবিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ (ইদানীং দেহহারিণো বসোন্ত দণ্ডাধিক্যং স্থচয়ন্তাহ ভগবান্ বশিষ্ঠঃ যেনেতি যস্মাৎ ভার্গ্যা-প্রোচোদিতো দ্যোর্নাম বয়ঃ মম নন্দিনীঃ স্তবান্ তস্মাৎ মানুষে দেহে দীর্ঘকালং যাবৎ বসিষ্যতীত্যবয়ঃ ॥ ৩৯ ॥

উচুরিতি । নদীং গঙ্গাং শপ্তাঃ ব্রহ্মণেতি শেষঃ । অতএব চিন্তাতুরাম্ । তে বসবঃ প্রণতাঃ সন্ত উচুঃ ॥ ৪০ ॥ ভবিষ্যাম ইতি । হে দেবি গঙ্গে ! বয়ং অস্মৃতাশনাঃ সন্তঃ কথং মানুষ্যাণাং

সেই বহুগণকে এইরূপে শাপপ্রদান করিলে, বহুগণ ইহা শ্রবণ করিয়া অতিশয় বিমনা ও হুঃখিত হইয়া প্রথমত আশ্রমে বাইরা উপস্থিত হইল ॥ ৩৬—৩৭ ॥ পরে, অভিশপ্ত হইয়াছি ইহা স্থির জানিয়া ঋষির নিকটে বাইরা উপস্থিত হইল এবং তাঁহার স্তবস্তুতি করত শরণাগত হইল ॥ ৩৭ ॥ বশিষ্ঠ সমুপস্থ বহুদিগকে অতিশয় হুঃখিত দেখিয়া বলিলেন, বহুগণ ! তোমরা সকলেই এক বৎসর মধ্যে শাপ হইতে মুক্ত হইবে; কিন্তু, দ্যোনিন্দ্রিয় আমার অতি বৎসলা নন্দিনীকে হরণ করিয়াছিল, সেই জন্য তাহাকে মজ্জা সৈধ্যারী হইয়া বহুকাল অমুখ্যালোকে থাকিতে হইবে ॥ ৩৮—৩৯ ॥

ঋষিগণ ! বহু সকল এইরূপে অভিশপ্ত হইয়া ব্রহ্মশাপজ্ঞাতা চিন্তাতুরা সরিষরা গঙ্গাকে পরিস্রমণে গমন করিতে দেখিয়া সকলেই তাঁহাকে নমস্কার করিয়া বলিল ॥ ৪০ ॥ হে দেবি ! আমরা অস্মৃতাশী দেবতা হইয়া কিরূপে মজ্জাজঠরে জন্মগ্রহণ করিব ? ইহাই আমাদের

তস্মাৎ মাযুযী ভূত্বা জনসাম্প্রদায়ং সরিষরে ।।  
 শস্ত্রমূর্খান রাজর্ষিস্তস্য ভার্য্যা ভবানঘে ! ॥ ৪২ ॥  
 জাতান্ জাতান্ জলে চান্মান্ নিক্ষিপস্ব সুরাপগে !।  
 এবং শাপবিনির্মোকো ভবিতা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪৩ ॥  
 তথেষ্ট্যুক্তাশ্চ তে সর্বে জগ্মুর্লোকং স্বকং পুনঃ ।  
 গঙ্গাপি নির্গতা দেবী চিন্ত্যমানা পুনঃপুনঃ ॥ ৪৪ ॥  
 মহাভিষো নৃপো জাতঃ প্রতীপস্য হুতস্তদা ।  
 শস্ত্রমূর্খান রাজর্ষিধর্ম্মাত্মা সত্যসঙ্গরঃ ॥ ৪৫ ॥  
 প্রতীপস্ত স্তুতিং চক্রে সূর্য্যস্যামিততেজসঃ ॥ ৪৬ ॥  
 তদা চ সলিলান্তস্রামিঃস্রতা বরবর্ণিনী ।  
 দক্ষিণং শালসঙ্কশমূকং ভেজে শুভাননা ॥ ৪৭ ॥  
 অন্ধে স্থিতাং স্ত্রিয়ং চাহু মা পৃষ্ঠ্য কিং বরাননে ! ।  
 মমোরাবাস্থিতাসি ত্বং কিমর্থং দক্ষিণে শুভে ॥ ৪৮ ॥

জঠরে ভবিষ্যাম ইতীং নোহস্মাকং মহতী চিন্তা জাতেতি পরেণাশয়ঃ ॥ ৪১ ॥ হে অনঘে !  
 পরমপবিত্রে । পূর্ব্বমিহ জন্মনি যঃ ইক্ষাকুবংশীয়ঃ মহাভিষনামা সার্কভোগনরপিত্রাসীং স  
 ইদানীং ব্রহ্মণাভিশপ্তঃ সন্ মাযুষে লোকে আশ্বানমবতারয়ন্ শস্ত্রমূর্খা জনিষ্যতি ত্বং তস্ত  
 রাজর্ষেভার্য্যা ভব ॥ ৪২ ॥ তেন কিমিতি চেত্তদাহ । জাতান্ জাতান্ অশ্বান্ জলে তদীয়পবিত্র-  
 সলিলে নিক্ষিপস্ব এবমহুষ্ঠিতে সতীত্যর্থঃ শাপনির্মোকো ভবিতা অত্র সংশয়ো নাস্তি ॥ ৪৩ ॥  
 তথেন্ । গঙ্গয়া চ তথাস্ত ইত্যুক্তাঃ তে সর্বে স্বকং লোকং জগ্মুর্গতবন্তঃ । গঙ্গাপি পুনঃ পুনঃ-  
 বাস্বনা চিন্ত্যমানা নির্গতা ॥ ৪৪ ॥

মহাভিষ ইতি । নৃপো মহাভিষস্ত তদা কুরুবংশস্ত রাজঃ প্রতীপস্ত স্রতো জাতঃ সন্  
 শস্ত্রমূর্খান শস্ত্রহরিতা নান্না বিশ্রতোহভবদিত্তি ॥ ৪৫ ॥ প্রতীপস্থিতি । যদা স্তুতিং চক্রে তদে-  
 ত্যর্থঃ । বরবর্ণিনী বরাধিনী গঙ্গা ॥ ৪৬—৪৭ ॥ দক্ষিণে শুভে ইতি । ইদং কথ্যাত্মা স্থানং

বলবতী চিন্তা ॥ ৪১ ॥ অতএব হে অনঘে গঙ্গে ! আগনি মমুয়াক্রপণী ও রাজর্ষি শাস্ত্রমূর্খ  
 পত্নী হইয়া আমাদিগকে উৎপাদন করুন ॥ ৪২ ॥ গঙ্গে ! আমাদের জন্মমাত্রই আপনি  
 আমাদিগকে জলে নিক্ষেপ করিবেন । তাহা হইলেই আমাদের শাপ মোক্ষ হইবে এবিষয়ে  
 কোনও সন্দেহ নাই ॥ ৪৩ ॥ গঙ্গাদেবী তাহাই হইবে এইরূপ বলিলে পর বহুগণ পুনর্বার  
 নিজলোকে গমন করিলেন । গঙ্গাও পুনঃপুন চিন্তা করত প্রস্থান করিলেন ॥ ৪৪ ॥

এই সময় সেই সত্যপ্রতিজ্ঞ ধর্ম্মাত্মা রাজর্ষি মহাভিষ নৃপতি শাস্ত্রমূর্খ নামে প্রতীপরাজের  
 পুত্র হইয়া জন্মগ্রহণ করিলেন ॥ ৪৫ ॥ একদা প্রতীপরাজা অমিততেজা সূর্য্যের স্তব  
 করিতেছেন এমন সময়ে গঙ্গা বরবর্ণিনীরূপধারণ করত সলিলমধ্য হইতে উখিত হইয়া

সা তমাহ বরারোহা যদধঃ রাজসত্তম ! ।  
 স্থিতাস্ম্যক্কে কুরুশ্রেষ্ঠ ! কাময়ানাং ভজস্ব মাম্ ॥ ৪৯ ॥  
 তামবোচদথো রাজা রূপযৌবনশালিনীম্ ।  
 নাহং পরস্ত্রিয়ং কামাদগচ্ছ্যং বরবর্ণিনীম্ ॥ ৫০ ॥  
 স্থিতা দক্ষিণমূৰ্খং মে তুমাস্মিষ্য চ ভামিনি ! ।  
 অপত্যানাং স্মৃষণাঞ্চ স্থানং বিদ্ধি শুচিস্মিতে ! ॥ ৫১ ॥  
 স্মৃষা মে ভব কল্যাণি ! জাতে পুত্রেহতিবাহ্বিতে ।  
 ভবিষ্যতি চ মে পুত্রস্তব পুণ্যাম্ সংশয়ঃ ॥ ৫২ ॥  
 তথেষ্টাভ্যুগতা সা বৈ কামিনী দিব্যদর্শনা ।  
 রাজা চাপি গৃহং প্রাপ্তশ্চিস্তয়ন্ত্যঃ স্ত্রিয়ং পুনঃ ॥ ৫৩ ॥

কামাতুরা হং কথমাশ্রিতবতাসীত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ ৬ সা তমিতি । সা গঙ্গা বরারোহা নিতম্বিনী-  
 ত্যর্থঃ । তং প্রতীপমাহ হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! যদধঃমহং অক্কে ক্রোড়ে স্থিতাস্মি তৎ শৃণু ইতি  
 শেষঃ । কাময়ানাং মাং ভজস্বত্যর্থঃ । কামঃ কন্দর্পঃ যানং যন্তাঃ তাং তাদৃশীমিত্যর্থঃ  
 কাময়মানাং বা ॥ ৪৯ ॥ তামবোচদতি । অপো গঙ্গাবাক্যং শ্রবণার্থঃ । রূপেণ যৌবনে চ  
 শালতে শোভতে ইতি । বরবর্ণিনীং সূন্দরামপি অহং কামাং কামবশাৎ পরস্ত্রিয়ং ন গচ্ছ-  
 যম্ ॥ ৫০ ॥ স্থিতীতি । হে ভামিনি ! যতঃ মে দক্ষিণমূৰ্খদেশঃ আস্মিষ্য আলিঙ্গ্য স্থিতা অতঃ-  
 সঙ্গমে সমাধিকারো নাস্তীতি ভাবঃ । দক্ষিণোকদেশস্ত স্মৃষণামপত্যানাঞ্চ স্থানমিতি জানীহি  
 অবধারয়তি যাবৎ ॥ ৫১ ॥ স্মৃষতি । হে কল্যাণি ! দক্ষিণোৎসঙ্গাল্পবতয়া হং মে স্মৃষা ভব ।  
 কুতস্তে পুত্র ইতি চেতত্রাহ জাতে পুত্রে ইতি । জনিষ্যামগস্ত পুত্রস্ত ভাব্যা ভবিষ্যদীতি  
 তাৎপর্যার্থঃ । তত্র সম্ভাবনা কেতি শঙ্কাঃ নিরস্তাহ তব পুণ্যাদিতি ॥ ৫২ ॥ তথেষ্টাক্কেতি ।

র্তাহার শালবৃক্ষসদৃশ দক্ষিণ উরুদেশে উপবেশন করিলেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥ অনন্তর, প্রতীপ  
 রাজর্ষি অক্কে উপবিষ্টা সেই বরবর্ণিনীকে বলিলেন, হে স্মৃষি ! তুমি কিজন্য আমাকে  
 জিজ্ঞাসা না করিয়া আমার কল্যাণালয় দক্ষিণ উরুদেশে উপবেশন করিলে ॥ ৪৮ ॥ ইহা শ্রবণ  
 করিয়া সেই বরারোহা কামিনী বলিল, হে রাজসত্তম ! আমি যে জন্য আপনার অক্কে  
 উপবেশন করিয়াছি, তাহা শ্রবণ করুন । হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! আমি আপনাকে কামনা করি,  
 অতএব আপনি আমাকে গ্রহণ করুন ॥ ৪৯ ॥ প্রতীপরাজা এই কথা শ্রবণ করিয়া রূপ-  
 যৌবনশালিনী সেই কামিনীকে বলিলেন, হে বরবর্ণিনি ! আমি ত কখনও কামবশে  
 পরস্ত্রী গমন করি না ॥ ৫০ ॥ আর দেখ তুমি আমার দক্ষিণ উরুদেশে আশ্রয় করিয়াছ । হে  
 শুচিস্মিতে ! এই স্থানটিকে কন্যা, পুত্র এবং বধুদিগের স্থান বলিয়া জানিবে ॥ ৫১ ॥  
 অতএব, হে কল্যাণি ! আমার অভিলষিত পুত্র জন্মগ্রহণ করিলে পর তুমি আমার পুত্রবধু  
 হও ইহাই প্রার্থনা । আর তাহা হইলে তোমার পুণ্যবলে নিশ্চয়ই আমার পুত্র হইবে

ততঃ কালেন কিয়তা জাতে পুত্রে বয়স্বিনি ।  
 বনং জিগমিষু রাজা পুত্রং বৃত্তান্তমুচিবান্ ॥ ৫৪ ॥  
 বৃত্তান্তং কথয়িষ্য তু পুনরুচে নিজং স্ততম্ ॥ ৫৫ ॥  
 যদি প্রয়াতি সা বালা স্বাং বনে চারুহাসিনী ।  
 কাময়ানা বরারোহা তাং ভজেথা মনোরমাম্ ॥ ৫৬ ॥  
 ন প্রকটব্যো হুয়া কাসি মন্নিযোগান্নরাধিপ ! ।  
 ধর্মপত্নীঞ্চ তাং কৃষ্য ভবিতা স্বং সুখী কিল ॥ ৫৭ ॥

.সূত উবাচ ।

এবং সন্দিগ্ধ তং পুত্রং নৃপতিঃ প্রীতমানসঃ ।  
 দত্তা রাজ্যপ্রিয়ং সর্বাং বনং রাজা বিবেশ হ ॥ ৫৮ ॥  
 তত্রাপি চ তপস্তপ্ত্বা সমারাধ্য পরাশ্রিকাম্ ।  
 জগাম স্বর্গং রাজাসৌ দেহং ত্যক্ত্বা স্ততেজসা ॥ ৫৯ ॥

সা কাসিনী গঙ্গা তথা ভবতু ইত্যুক্ত্বা গতা জগাম । দিবি তবং দিব্যং অলৌকিকং দর্শনং  
 যন্তাঃ । দিব্যেযু দেবেষেব দর্শনং যন্তা ইতি বা ॥ ৫৩ ॥ )

বয়স্বিনি তরুণে ॥ ৫৪ ॥ বৃত্তান্তং কাচিং স্ত্রী সমাগতা মম দক্ষিণোরৌ স্থিতা । কামাতুরাং  
 তাং সমীক্ষ্য ময়া নির্ভৎসিতা সা পুনঃ প্রার্থিতবতী ময়া প্রোক্তা মম ভবিষ্যতঃ স্ততস্ত  
 পত্নী ভবেতি । সা তদুপশ্রুত্যা গতেতি ॥ ৫৫ ॥ ভজেথা ইতি । মম সত্যাবাক্যপালনার্থ-  
 নিত্যর্থঃ ॥ ৫৬—৫৭ ॥

তাহাতে সংশয় নাই ॥ ৫২ ॥ সেই দিব্যান্ধমা কামিনী ইহা স্বীকার করিয়া অস্বহিতা হইলেন ।  
 প্রতীপ নৃপতিও এই কামিনীর বিষয় ভাবিতে ভাবিতে নিজগৃহে আগমন করিলেন ॥ ৫৩ ॥

অনন্তর, কিছুকাল গত হইলে পর যখন নিজ পুত্র যৌবন অবস্থায় উপস্থিত হইল তখন  
 প্রতীপ নৃপতি বানপ্রস্থ আশ্রমে বাইতে ইচ্ছুক হইয়া পুত্রকে গঙ্গা-সম্বন্ধীয় পূর্ববৃত্তান্ত সমস্তই  
 আদ্যোপান্ত অবগত করাইয়া পুনর্বার বিশেষ করিয়া বলিলেন যে, যদি সেই চারুহাসিনী  
 কন্যা কখন সেই বনে তোমার নিকট কামাতুরা হইয়া আগমন করে তবে তুমি সেই  
 বরারোহা মনোহারিণী কামিনীকে আমার সত্য বাক্য রক্ষার জন্ত ‘তুমি কে’ ইত্যাদি  
 কোনও কথা জিজ্ঞাসা না করিয়া ভজনা করিবে । পুত্র ! আমি বলিতেছি তুমি তাহাকে  
 ধর্মপত্নী করিয়া নিশ্চয়ই সুখী হইবে ॥ ৫৪—৫৭ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! প্রতীপনৃপতি, এইরূপে পুত্রকে আদেশ করিয়া প্রসন্নচিত্তে  
 তাঁহাকে সমস্ত রাজ্যলক্ষী প্রদান করিয়া তপস্তা জন্য বনে প্রবেশ করিলেন ॥ ৫৮ ॥ অমন্তর  
 কিছুকাল সেই বনে ব্রহ্মরূপিণী জগদম্বার আরাধনার নিযুক্ত থাকিয়া ঘোরতর তপস্তা



রাজ্যং প্রাপ মহাতেজাঃ শম্ভুঃ সার্বভৌমিকম্ ।

প্রজা বৈ পালয়ামাস ধৰ্ম্মদণ্ডো মহীপতিঃ ॥ ৬০ ॥\*

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
গঙ্গামহাভিষবৎসনাং শাপকথনং নাম তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

পরাম্বিকাং সাম্যাবস্থায়োপাধিকবুদ্ধিরূপিণীম্ ॥ ৫৮—৬০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

করত নিজ যোগপ্রভাবে দেহ পরিত্যাগ করিয়া স্বর্গে গমন করিলেন ॥ ৫৯ ॥ এদিকে মহা-  
প্রতাপশালী শম্ভু সার্বভৌম লাভ করিয়া ধর্ম্মাস্বাদে প্রজাপতিনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৬০ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্বেদীবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে  
গঙ্গা মহাভিষ নৃপতি এবং বসুগণের শাপবৃত্তান্ত কথন-  
বিষয়ক তৃতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

\* টীকাকার নীলকণ্ঠের মতে সার্ক একোনব্বিংশোক ।

## চতুর্থোধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

প্রতীপেহথ দিবং যাতে শস্ত্রমুঃ সত্যবিক্রমঃ ।

বভূব মৃগয়াশীলো নিম্নন্ ব্যাত্রান্ মৃগাম্পৃপঃ ॥ ১ ॥

স কদাচিষ্মর্নে ঘোরে গঙ্গাতীরে চরম্পৃপঃ ।

দদর্শ মৃগশাবাক্ষীং সুন্দরীং চারুভূষণাম্ ॥ ২ ॥

দৃষ্ট্বা তাং নৃপতির্ময়ঃ পিত্রোক্তেয়ং বরাননা ।

রূপযৌবনসম্পন্না সাক্ষাৎ সাক্ষীরিবা পরা ॥ ৩ ॥

পিবম্মুখাম্বুজং তস্তা ন তৃপ্তিমগমম্পৃপঃ ।

হৃষ্টরোমাভবত্তত্র ব্যাপ্তচিত্ত ইবানঘঃ ॥ ৪ ॥

মহাভিষং সাপি মদ্বা প্রেমযুক্তা বভূব হ ।

কিঞ্চিদ্মনস্প্রিতং কৃত্বা তস্মাবগ্রে নৃপস্ত চ ॥ ৫ ॥

বীক্ষ্য তামসিতাপাক্ষীং রাজা প্রীতমনা ভ্রূশম্ ।

উবাচ মধুরং বাক্যং সাস্ত্রয়ন্ শ্রক্ষয়া গিরা ॥ ৬ ॥

একোনসপ্ততিমো কৈর্গঙ্গয়া সহ শস্ত্রনোঃ ।

বিবাহঃ কথ্যতে তত্র যুবাং জন্ম চোচ্যতে ॥

প্রতীপস্ত ভগবতী প্রসাদাহুতমপদপ্রাপ্ত্যুত্তরং জাতং বৃদ্ধান্তমাহ প্রতীপেহথেন্তি ॥ ১—২ ॥  
মগ্নো মমচিত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ ব্যাপ্তচিত্তস্তস্তাং মমচিত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ মহাভিষমিতি । তস্তা

হত কহিলেন, ঋষিগণ ! অনন্তর সেই প্রতীপনৃপতি স্বর্গে গমন করিলে বিক্রমশালী  
শাস্ত্রহনৃপতি ব্যাত্র প্রভৃতি পশুগণকে বিনাশ করত অতিশয় মৃগয়াশীল হইলেন ॥ ১ ॥  
একদা তিনি বিজনবনে ভ্রমণ করিতে করিতে গঙ্গাতীরে উপস্থিত হইয়া চারুভূষণা মৃগ-  
লোচনা সুন্দরী কামিনীকে দেখিতে পাইলেন ॥ ২ ॥ দেখিবামাত্র নৃপতি তাহাতে  
আসক্ত হইলেন এবং মনে মনে ভাবিলেন যে, পিতা আমাকে যাহার কথা বলিয়াছিলেন  
এই রূপযৌবনবতী সাক্ষাৎ দ্বিতীয় লক্ষ্মীর ন্যায় চারুবদন। সেই রমণীই হইবেন ॥ ৩ ॥ সেই  
পুণ্যাশালী শাস্ত্রহনৃপতি তাহার মুখপদ্ম দর্শন করিয়া তৃপ্তির শেষ পাইলেন না তিনি তাহাতে  
আসক্তচিত্ত হইয়া লোমাক্ষিত কলেবর হইলেন ॥ ৪ ॥ এদিকে সেই কামিনীরূপিণী গঙ্গা  
তীরকে শাপদ্রষ্টৃ মহাভিষ নৃপতি বলিয়া জানিতে পারিয়া তাহাতে অশ্রুগিনি হইলেন এবং  
ঈষৎ হাস্ত করত তাহার অগ্রে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৫ ॥ রাজা শাস্ত্র সেই চারু-

দেবী বা ত্বঞ্চ বামোর ! মানুষী বা বরাননে ! ।  
 গন্ধর্বী বাথ যক্ষী বা নাগকন্যাপরাপি বা ॥ ৭ ॥  
 যাসি কাসি বরারোহে ! ভার্যা মে ভব স্মরি ! ।  
 প্রেমযুক্তস্মিতৈব ত্বং ধর্মপত্নী ভবাদ্য মে ॥ ৮ ॥

সূত উবাচ ।

রাজা তাং নাভিজানাতি গঙ্গৈয়মিতি নিশ্চিতম্ ।  
 মহাভিষং সমুৎপন্নং নৃপং জানাতি জাহ্নবী ॥ ৯ ॥  
 পূর্বপ্রেমমমায়োগাচ্ছ্রদ্ধা বাচং নৃপস্ত তাম্ ।  
 উবাচ নারী রাজানং স্মিতপূর্বমিদং বচঃ ॥ ১০ ॥

স্তুত্বাচ ।

জানামি ত্বাং নৃপশ্রেষ্ঠ ! প্রতীপতনয়ং শুভম্ ।  
 কান বাঙ্কতি চার্ব্বঙ্গী ভাবিত্বাং সদৃশং পতির্ম্ ॥ ১১ ॥  
 বাগবন্ধেন নৃপশ্রেষ্ঠ ! চরিস্যামি পতিং কিল ।  
 শৃণু মে সময়ং রাজন্ ! ব্রণোমি ত্বাং নৃপোত্তম ! ॥ ১২ ॥

দেবতাস্থাদিব্যাঙ্কনেনায়ং বুদ্ধগভায়াং দৃষ্টো মহাভিষরাজা ভবতীতি ॥ ৫—৮ ॥ রাজা তাং নাভিজানাতি । দিব্যাঙ্কানাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ৯—১০ ॥ ভাবিত্বাদিতি । জীজাতেরদ্রঃ পতিরপেক্ষিত এবতি হেতোর্যো বা কো বাহপি পতিরপেক্ষিত এব তজাপি সদৃশো মনোহররূপো যদি লক্ষ্যন্তি তং কান বাঙ্কতি সর্বাপি বাঙ্কতোবৈতার্থঃ ॥ ১১ ॥ বাগবন্ধেন

লোচনাকে সমীপস্থ দেখিয়া অতিশয় আনন্দিত সহকারে মনোহর বাক্য দ্বারা সাধনা করত মধুর বাক্যে বলিলেন ॥ ৬ ॥ হে চারুবদনে ! তুমি দেবী, মানুষী, গন্ধর্বী, যক্ষাসনা, নাগ-কন্যা না অপ্সরা ? স্মরি ! তুমি যে কেহই হওনা কেন, আমার ভার্যা হও । বরারোহে ! তোমারও প্রেমযুক্ত হস্ত দেহিতে পাইতেছি, অতএব অদ্য তুমি আমার ধর্মপত্নী হও ইহাই প্রার্থনা ॥ ৭—৮ ॥

হত কহিলেন, ঋষিগণ ! শাস্ত্রম্ নৃপতি সেই স্মররীকে গঙ্গা বলিয়া জানিতে পারেন নাই, কিন্তু গঙ্গা দেবী তাঁহাকে শাপব্রত মহাভিষরাজ শাস্ত্রমুরূপে উৎপন্ন, ইহা জানিতে পারিরাছিলেন ॥ ৯ ॥ অতএব সেই জীৱঙ্গী গঙ্গা তাঁহার বাক্য শ্রবণানন্তর সেই পূর্বপ্রণয়-ভাব মনে করিয়া ঈষৎ হস্ত সহকারে তাঁহাকে কলিলেন ॥ ১০ ॥

নৃপবর ! আপনি যে প্রতীপনৃপতিতনয় ইহা আমি জানি ; তবে জীজাতির পতিলাভ বিষয়ে হির থাকিলেও কোন্ রমণী মনোমত পতিলাভে ইচ্ছা না করে ? ॥ ১১ ॥ নৃপবর ! আপনি রাজগণের শ্রেষ্ঠ তবিসয়ে সন্দেহ নাই ; কিন্তু, আমি আপনার সহিত একটী প্রতি-

যচ্চ কুর্য্যামহং কার্য্যং শুভং বা যদি বাশুভম্ ।

ন নিবেধ্যা ত্বয়া রাজন্ন বক্তব্যং তথাপ্রিয়ম্ ॥ ১৩ ॥

\*যদা চ ত্বং নৃপশ্ৰেষ্ঠ ! ন করিষ্যসি মে বচঃ ।

তদা যুক্ত্বা গমিষ্যামি যথেক্ষং দেশ মারিষ ! ॥ ১৪ ॥

স্বত্বা জন্ম বসুনাং সা প্রার্থনাপূর্ব্বকং হৃদি ।

মহাভিষস্য প্রেমাথ বিচিন্ত্যেব চ জাহ্নবী ।

তথেষুস্তাথ সা দেবী চকার নৃপতিং পতিম্ ॥ ১৫ ॥

এবং বৃতা নৃপেণাথ গঙ্গা মামুষরূপিণী ।

নৃপস্ত মন্দিরং প্রাপ্তা স্তভগা বরবর্ণিনী ॥ ১৬ ॥

নৃপতিস্তাং সৈমাসাদ্য চিক্রীড়োপবনে শুভে ।

সাপি তং রময়ামাস ভাবজ্ঞা বৈ বরাজ্ঞনা ॥ ১৭ ॥

ন বুৰোধ নৃপঃ ক্রীড়ন্ গতাহ্বৰ্ষগণানথ ।

স তয়া যুগশাবাক্য্য শচ্যা শতক্রতূৰ্থথা ॥ ১৮ ॥

পণেন । সময়ং পণম্ ॥ ১২ ॥ তথপ্রিয়ম্ । অপ্রিয়নিতিক্ষেদঃ ॥ ১৩ ॥ তদেতি । তদা  
ত্বং যুক্ত্বা ত্যক্ত্বা যথেষ্টং দেশং গমিষ্যামীত্যর্থঃ । যথেষ্টং দেশ মারিষেত্যত্র দেশপদোত্তর-  
বিভক্তিলোপশ্চান্দসঃ ॥ ১৪ ॥ স্বত্বেতি । ইৎং কার্য্যদ্বয়হেতোজাহ্নবী শস্ত্রনোঃ পত্নী জাতেতি  
শেষঃ ॥ ১৫ ॥ যদা পণং শ্রুত্বা রাজা তথাহিত্যাক্রুরপণা জাহ্নবা কার্য্যদ্বয়হেতোনৃপতিং  
পতিং চকারেত্যদ্বয়ঃ ॥ (নৃপশ্ৰেষ্ঠি । নৃপস্ত শস্ত্রনোঃ মন্দিরং হান্তিনপুরস্থভবনং প্রাপ্তা সা  
বরবর্ণিনীত্যদ্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥ সাপীতি । সাপি বরাজ্ঞনা গঙ্গা ভাবঃ মনোগতাভিপ্রায়ঃ জানাতীতি  
ভাবজ্ঞা ভক্ত্যুপভিপ্রায়ঃ বিদিত্বা রময়ামাসেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥ স তরেতি । তয়া সহ ক্রীড়ন্

জায় বন্ধ হইয়া আপনাকে পতিছে স্বীকার করিব । রাজন্ ! আমার সেই প্রতিজ্ঞাটা অগ্রে  
শ্রবণ করুন, পরে আপনাকে পতিছে বরণ করিব ॥ ১২ ॥ মহারাজ ! আমি যখন যে কোন  
কার্য্য করিব তাহা ভাল বা মন্দ হইলেও আপনি নিবেদন করিতে বা ইহা আমার অগ্রিয়  
হইল একপ বলিতে পারিবেন না । যে দিবস আপনি আমার বাক্য পালন না করিবেন,  
সেই দিবসই আপনাকে পরিত্যাগ করিয়া আমি যথা ইচ্ছা চলিয়া যাইব ॥ ১৩—১৪ ॥  
ঋষিগণ ! জাহ্নবী বসুগণের সেই জন্ম প্রার্থনাবিষয় স্মরণ করিয়া এবং মহাভিষ নৃপতির  
প্রণয় ঘটনা চিন্তা করিয়া এই কথা বলিলেন । অনন্তর, শাস্ত্রমুরাজ ইহা স্বীকার করিলে,  
গঙ্গা তাঁহাকে পতিছে বরণ করিলেন ॥ ১৫ ॥ ঋষিগণ ! সেই বরবর্ণিনী গঙ্গাদেবী এইরূপে  
মামুষরূপিণী হইয়া শাস্ত্রমুদ্রাকে পতিছে বরণ করিলেন এবং তাঁহার গৃহে গমন  
করিলেন ॥ ১৬ ॥ রাজাও তাঁহাকে লাভ করিয়া মনোহর উপবনে ক্রীড়া করিতে প্রবৃত্ত  
হইলেন এবং সেই মামুষরূপিণী গঙ্গা নৃপতির অভিপ্রায় অবগত হইয়া বিবিধ প্রকারে  
তাঁহার সহিত রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥ এইরূপে বৎসরের পর বৎসর গত হইতে

স। সৰ্ব্বেশ্বৰসম্পন্ন। সোহপি কামবিচক্ষণঃ ।

রেমাতে মন্দিরে দিব্যে রমানারায়ণাবিব ॥ ১৯ ॥

এবং গচ্ছতি কালে সা দধার নৃপতেস্তদা ।

গৰ্ভং গঙ্গা বহ্নং পুত্রং স্ন্যবে চারুলোচনা ॥ ২০ ॥

জাতমাত্রং স্নতং বারি চিক্ষেপৈবং দ্বিতীয়কে ।

তৃতীয়েহথ চতুর্থেহথ পঞ্চমে ষষ্ঠ এব চ ॥ ২১ ॥

সপ্তমে বা হতে পুত্রে রাজা চিন্তাপরোহভবৎ ।

কিং করোম্যদ্য বংশো মে কথং স্ত্র্যং স্তস্থিরো ভুবি ॥ ২২ ॥

সপ্ত পুত্রা হতা নুনমনয়া পাপরূপয়া ।

নিবারয়ামি যদি মাং ত্যক্ত্বা যাস্ততি সৰ্ব্বথা ॥ ২৩ ॥

অষ্টমোহয়ং স্তসম্প্রাপ্তো গৰ্ভো মে মনসীপ্সিতঃ ।

ন বারয়ামি চেদদ্য সৰ্ব্বথেয়ং জলে ক্ষিপেৎ ॥ ২৪ ॥

নৃপঃ বর্ষপুগান্ গতানপি ন জাতবান্ । মুগশাবকস্ত অক্ষিণীব অক্ষিণী যস্তাঃ ॥ ১৮ ॥ রমা লক্ষ্মীঃ । লক্ষ্মীনারায়ণৌ ইব তৌ রেমাতে ॥ ১৯ ॥

এবমিতি । এবম্ভকারেণ কালে গচ্ছতি সতি সা গঙ্গা নৃপতেঃ শত্ৰুনোঃ সকাশাং গৰ্ভং দধার বহ্নরূপং পুত্রং চ স্ন্যবে । কিন্তু জাতমাত্রং তং স্নতং স্বসলিলে চিক্ষেপ । ইতি ঘট্যামবয়ঃ ॥ ২০—২১ ॥ সপ্তমে ইতি । সপ্তমে পুত্রে নিহতে রাজা চিন্তাপরোহভবৎ । চিন্তাং বিবৃণোতি কিং করোম্যদ্যেতি । অদ্য অধুনা কিং করোমি ককোপায়ং বিদধে কথং কেনোপায়েন মে বংশঃ স্তস্থিরঃ স্তাদিতি ॥ ২২ ॥ সপ্ত পুত্রা ইতি । অনয়া পাপরূপয়া সপ্ত পুত্রা হতা বদ্যোনাং পুত্রহননপ্রবৃত্তাং নিবারয়ামি তদা সৰ্ব্বথা মাং ত্যক্ত্বা যাস্ততি ॥ ২৩ ॥ অষ্টমো-

লাগিল তথাপি সেই জীড়াসক্ত নৃপতি কিছুই জানিতে পারিলেন না । বরং ইন্দ্র যেরূপ শটীর সহিত শোভা পান সেইরূপ তিনিও সেই মুগনয়নার সহিত শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥ ঋষিগণ ! ইহা ঘটবার প্রধান কারণ এই যে, সেই রমণী যেরূপ সৰ্ব্বেশ্ববিতৃষিতা রাজাও তজ্জপ কামশাস্ত্রবিশারদ ; অন্তএব, তাঁহার। সেই মনোহর মন্দিরে লক্ষ্মীনারায়ণের ন্যায় সৰ্ব্বদা জীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

এইরূপে কিছুকাল গত হইলে সেই চারুলোচনা গঙ্গা গৰ্ভবতী হইলেন এবং শাপদ্রষ্ট বহ্নকে পুত্ররূপে প্রসব করিলেন ॥ ২০ ॥ গঙ্গাদেবী পুত্রটিকে জাতমাত্রই গ্রহণ করিয়া জলে নিক্ষেপ করিলেন । এইরূপে দ্বিতীয়, তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম, ষষ্ঠ এবং সপ্তম পুত্রও বিনষ্ট হইলে পর রাজা চিন্তাতুর হইয়া ভাবিতে লাগিলেন । এক্ষণে আমি কি করি, কিরূপেই বা আমার বংশ পৃথিবীতে স্তস্থিররূপে বর্তমান থাকিবে ॥ ২১—২২ ॥ এই পাগিতা ত আমার সাতটী সন্তানকে অবলীলাক্রমে বিনাশ করিল । যদি এক্ষণে আমি ইহাকে নিবারণ করি তাহা হইলে এখনই আমাকে পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিবে ॥ ২৩ ॥ আর এক্ষণে ত এই অতিনবিত

ভবিতা বা ন বা চাগ্রে সংশয়োহয়ং মমাত্তুতঃ ।  
 সন্তবেহপি চ দুর্ভেয়ং রক্ষয়েদ্ধা ন রক্ষয়েৎ ॥ ২৫ ॥  
 এবং সংশয়িতে কার্যো কিং কর্তব্যং ময়াধুনা ।  
 বংশস্ত রক্ষণার্থং হি যত্নঃ কার্য্যঃ পরো ময়া ॥ ২৬ ॥  
 ততঃ কালে যদা জাতঃ পুত্রোহয়মক্টমো বন্তঃ ।  
 মূনেৰ্যোন হতা ধেনুর্নন্দিনী জীজিতেন হি ॥ ২৭ ॥  
 তং দৃষ্ট্বা নৃপতিঃ পুত্রং তামুবাচ পতন্ পদে ॥ ২৮ ॥  
 দাসোহস্মি তব তল্লঙ্গি ! প্রার্থয়ামি শুচিস্মিতে ! ।  
 পুত্রমেকং পুষ্যাম্যদ্য দেহি জীবং তমদ্য মে ॥ ২৯ ॥  
 হিংসিতাঃ সপ্ত পুত্রা মে করভোরু ! ত্বয়া শুভাঃ ।  
 অক্টমং রক্ষ স্রুশ্রোণি ! পতামি তব পাদয়োঃ ॥ ৩০ ॥

হয়মিতি । অয়ং মনসেঙ্গিতোহষ্টমো গর্ভঃ স্রুসংপ্রাপ্তঃ যদি অদ্য ন নিবারয়ামি ইয়ং পাপা  
 সর্দগা জলে ক্ষিপেৎ ॥ ২৪ ॥ ভবিতুতি । ভবিতা বা ন ভবিতা অগ্রে অয়মেব মহান্ সংশয়ঃ ।  
 ততঃ সন্তবেহপি ইয়ং দুষ্টা নারী রক্ষয়েৎ ন রক্ষয়েদ্ বা ইত্যেব চাতিমহান্ সংশয়ঃ । অতএব  
 সংশয়িতে কার্য্যো ইদানীং ময়া কিংকর্তব্যম্ । কিয়ংকালং এবং বিচারয়ন্ নিশ্চিত্যাহ ।  
 বংশস্ত রক্ষণার্থমেব ময়া পরো যত্নঃ কর্তব্যঃ । রক্ষয়েমিতি স্বার্থে গিচ্ ॥ ২৫—২৬ ॥

তত ইতি । ততঃ কালে প্রাপ্তে যেন জীজিতেন বহুনা মূনেবশিষ্ঠস্ত নন্দিনী নাম  
 ধেনুর্হতা স অষ্টমো বসুর্দাদী শত্ৰুপুত্ররূপেণ জাতঃ ॥ ২৭ ॥ ) তং দৃষ্টেতি । তং দোর্নামানসি-  
 তার্থঃ । পতন্ পদে নমস্কর্য্যমিতিার্থঃ ॥ ২৮ ॥ পুষ্যামি পোষয়ামীতিার্থঃ ॥ ২৯ ॥ (হিংসিতা ইতি ।  
 করভোরু ! ত্বয়া মে শুভাঃ কল্যাণময়া সপ্ত পুত্রাঃ হিংসিতা জলে নিমজ্জিতাঃ । অতন্তে চর-

অষ্টম গর্ভ উপস্থিত হইয়াছে । যদি ইহাকে নিবারণ না করি তাহা হইলে নিশ্চয়ই জলে  
 নিক্ষেপ করিবে ॥ ২৪ ॥ ইহার পর আর সন্তান হয় কি না এক্ষণে এই সন্দেহই গুরুতর হই-  
 তেছে । আর যদি হয়, তাহা হইলে এই দুষ্টা রক্ষা করিবে কি না তাহিবয়েরও স্থিরতা  
 নাই ॥ ২৫ ॥ অতএব এক্ষণ সন্দেহ স্থলে এক্ষণে আমার কি করা উচিত । আমার বোধ হয়  
 সর্গপ্রকারে বংশরক্ষার জন্য যত্ন করাই কর্তব্য ॥ ২৬ ॥

ঋষিগণ ! (পরে, যেরূপ ঘটিল শ্রবণ করন) যে বন্ত জীবাটো বশিষ্ঠের ধেনু অপহরণ  
 করিয়াছিল, সেই বন্ত যথাসময়ে অষ্টম পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করিল ॥ ২৭ ॥ অনন্তর, শাস্ত্রমু-  
 ন্তপতিজাত-পুত্রটিকে দর্শন করিয়া মানবরূপধারিণী গন্ধার পদে পতিত হইয়া বলিতে লাগি-  
 লেন, হে কুশাঙ্গি ! আমি তোমার দাসস্বরূপ, হে শুচিস্মিতে ! এক্ষণে তোমার নিকট  
 আমার এই প্রার্থনা যে আমি একটা পুত্রকে প্রতিপালন করিব, অতএব তুমি ইহাকে বিনষ্ট  
 করিও না ॥ ২৮—২৯ ॥ স্নান করি । তুমি আমার সাতটা পুত্র বিনাশ করিয়াছ, এক্ষণে তোমার

অন্তঃ প্রার্থিতস্তেহদ্য দদাম্যথ চ দুর্লভম্ ।  
 বংশো মে রক্ষণীয়োহদ্য ত্বয়া পরমশোভনে ! ॥ ৩১ ॥  
 অপুত্রস্ত গতির্নাস্তি স্বর্গে বেদবিদো বিদুঃ ।  
 তস্মাদদ্য বরারোহে ! প্রার্থয়াম্যক্ৰমং সূতম্ ॥ ৩২ ॥  
 ইতুক্তাপি গৃহীত্বা তং যদা গন্তুং সমুৎস্রুকা ।  
 তদাতিকুপিতো রাজা তামুবাচাতিদুঃখিতঃ ॥ ৩৩ ॥  
 পাপিষ্ঠে ! কিং করোম্যদ্য নিরয়াম্ বিভেষি কিম্ ।  
 কাসি পাপকরাণাং স্ত্বং পুত্রী পাপরতা সদা ॥ ৩৪ ॥  
 যথেষ্টং গচ্ছ বা তিষ্ঠ পুত্রো মে স্বীয়তামিহ ।  
 কিং করোমি ত্বয়া পাপে ! বংশাস্তকরয়াহনয়া ॥ ৩৫ ॥  
 এবং বদতি ভূপালে সা গৃহীত্বা সূতং শিশুম্ ।  
 গচ্ছন্তী বচনং কোপসংযুতা সমুবাচ হ ॥ ৩৬ ॥

গম্যোঃ পতামি অষ্টমং পুত্রং রক্ষেত্যধঃ ॥ ৩০ ॥ অন্তর্দ্বিতী । হে পরমশোভনে অন্তঃ যৎ  
 কিল্ধিং সূদুর্লভং বস্ত্রজাতমপি ত্বয়া প্রার্থিতং সৎ অহং দদামি পরং মেহদ্য বংশো রক্ষ-  
 ণীয়ঃ ॥ ৩১ ॥ পুত্ররক্ষণে কারণং সূচয়মাংস্ । অপুত্রস্তেতি । ইহ সংসারে অপুত্রস্ত গতির্নাস্তীতি  
 বেদজ্ঞাঃ বিদুঃ তস্মাক্তোঃ অষ্টমং পুত্রং প্রার্থয়াম্যতি ॥ ৩২ ॥ ইতুক্তাপীতি । রাজা এবং  
 প্রার্থিতাহপি যদা য়া তং পুত্রং গৃহীত্বা গন্তুংস্রুকা তদা রাজা দুঃখিতোহতিকুপিতস্ত তামু-  
 বাচ ॥ ৩৩ ॥ পাপকরাণাম্পাপিনামিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥ (যথেষ্টমিতি) । মে পুত্রঃ অত্র স্বীয়তাম্ ।  
 স্ত্বং যথেষ্টং গচ্ছ তিষ্ঠ বা অনয়া বংশাস্তকরয়া ত্বয়াহং কিং করোমীতি ॥ ৩৫ ॥

এবং বদতীতি । ভূপালে শস্ত্রনো এবং বদতি সতি সা শিশুং সূতং গৃহীত্বা গচ্ছন্তী

পায়ে পড়িতেছি এই পুত্রটী রক্ষা কর ॥ ৩০ ॥ তুমি আমার নিকট যাহা ইচ্ছা প্রার্থনা কর  
 তাহা দুর্লভ হইলেও তোমাকে প্রদান করিব ; কিন্তু হে সূন্দরি ! অদ্য আমার বংশ রক্ষা  
 করা তোমার উচিত বিবেচনা করিতেছি ॥ ৩১ ॥ কারণ, বেদবিদ পণ্ডিতগণ বলিয়া থাকেন  
 অপুত্রক ব্যক্তি কখনই স্বর্গে যাইতে সমর্থ হয় না । হে বরারোহে ! এই জন্যই অদ্য এই  
 অষ্টম পুত্রটীকে প্রার্থনা করিতেছি ॥ ৩২ ॥ ঋষিগণ ! নরপতি এইরূপে বারংবার প্রার্থনা  
 করিলেও নারীরূপা গন্ধা ধনৈন পুত্রটীকে গ্রহণ করিয়া গমনোদ্যাত হইলেন ; তখন রাজা  
 শাস্ত্রস্থ অতি দুঃখিত এবং কুপিত হইয়া বলিলেন ॥ ৩৩ ॥ পাপিষ্ঠে ! তুমি কি করিতেছ ?  
 তোমার কি নরকে ভয় নাই ? পাপাত্মাদিগের মধ্যে তুমি কোন পাপাত্মার কন্যা যে  
 সর্বদাই আমার বংশ ধ্বংসে রত রহিয়াছ ? ॥ ৩৪ ॥ আবার পুত্র এই স্থানে থাকুক তুমি যদা  
 ইচ্ছা চলিয়া যাও । পাপিষ্ঠে ! তুমি বংশনাশকারিণী তোমাকে লইয়া আমি কি করিব ॥ ৩৫ ॥

শাস্ত্রমুদ্রা এইরূপ বলিলে পর সেই রমণী শিশু পুত্রটীকে লইয়া বাইবার সময়

পুত্রকামী স্ততং ত্বেনং পালয়ামি বনে গতঃ ।  
 সময়ো মে গুমিষ্যামি বচনং হনুত্থা কৃতম্ ॥ ৩৭ ॥  
 গঙ্গাং মাং বৈ বিজানীহি দেবকার্য্যার্থমাগতাম্ ।  
 বসবস্তু পুরা শপ্তা বশিষ্ঠেন মহাত্মনা ॥ ৩৮ ॥  
 ব্রজস্তু মানুষীং যোনিং স্থিতাং চিস্তাতুরাস্তু মাম্ ।  
 দৃষ্টেদং প্রার্থয়ামাস্তর্জননী নো ভবানঘে ! ॥ ৩৯ ॥  
 তেভ্যো দত্ত্বা বরং জাতা পত্নী তে নৃপসন্তম ! ।  
 দেবকার্য্যার্থসিদ্ধার্থং জানীহি সম্ভবো মম ॥ ৪০ ॥  
 সপ্ত তে বসবঃ পুত্রা মুক্তাঃ শাপাদৃষেস্ত তে ।  
 কিয়ন্তং কালমেক্লোহয়ং তব পুত্রো ভবিষ্যতি ॥ ৪১ ॥

সতী কোপসংযুতা বচনং বক্ষ্যমাণং উবাচ ॥ ৩৬ ॥) পুত্রকাম্যেতি । হে রাজন্ ! পুত্র-  
 কামাহং পুত্রং গৃহীত্বা গুমিষ্যামি বনে চৈনং পুত্রং পালয়ামি পালয়িষ্যামি । ইহৈব কুতো ন  
 পাল্যতে ইতি চেদগতঃ সময়ো সো ময়া পণঃ কৃতঃ স নষ্ট ইতি হেতোঃ । কুতো নষ্ট ইতি  
 চেদম বচনং পূর্বেক্লং ত্বয়া অন্তথা কৃতমিতি হেতোঃ ॥ ৩৭ ॥ তত্র পুত্রং পালয়িষ্যাসীত্যত্র  
 কিং প্রমাণমিতি চেদহং গঙ্গাহিম্নি ততো মনচনং সত্যং জানীহীত্যভিপ্রায়েণাহ । গঙ্গামিতি ।  
 তর্হি ত্বং মম পত্নী কুতো জাতা তথা পুত্রাশ্চ ত্বয়া কথং হিংসিতা ইতি চেত্তজাহ বসব-  
 স্ত্বিতি ॥ ৩৮ ॥ (শাপপ্রকারং হচয়ন্ত্যাহ ব্রজস্ত্বিতি । অয়মর্থঃ । নন্দিনীহরণাপরাদান্ বহনু  
 প্রতি ব্রহ্মর্ষির্বশিষ্ঠঃ এবং শপ্তবান্ যথা, যতো ভবন্তো মম কামধেনুং স্তবস্তঃ অন্তো  
 মানুষীং যোনিং ব্রজস্তু ইত্যেবমভিশপ্তাঃ সন্তস্তে বসবঃ পথি স্থিতাঃ মাং দৃষ্ট্বা হে অনঘে !  
 ত্বং নোহস্মাকং জননী ভবেতি প্রার্থয়ামাস্তর্জিত্যম্বয়ঃ ॥ ৩৯ ॥ তেভ্যো দদেহিতি । তেভ্যো  
 বহুতাঃ তথাস্ত্বিতি বরং দত্ত্বা তে তব পত্নী জাতাহংসিতা শেষঃ । নত্বং পঞ্চশরবিদ্ধা সতী  
 পত্ন্যভবং কিন্তু তৈর্বহুভিঃ প্রার্থিতা দেবকার্য্যার্থসিদ্ধার্থসেব মম সম্ভব ইতি নিশ্চিতং  
 জানীহি ॥ ৪০ ॥ ততঃ কিং জাতমিতি জিজ্ঞাসায়ামাহ । সপ্তেতি । তে সপ্ত বসবঃ তব যে  
 সপ্তপুত্রা ময়া জলে নিষ্কিপ্তাঃ তে নিহতাঃ সন্তঃ মূনেবশিষ্ঠস্ত শাপাং মুক্তাঃ । অয়ং ষ একো

কোপভরে বলিলেন ॥ ৩৬ ॥ রাজন্ ! পূর্বে তোমার সহিত আমার যে কথা ছিল তুমি  
 তাহার অন্তথা করিলে; অতএব, এক্ষণে সেই নিয়ম ভঙ্গ জন্ত আমি বনে বাইয়া এই পুত্রটিকে  
 প্রতিপালন করিব ॥ ৩৭ ॥ রাজন্ ! এক্ষণে তুমি আমাকে সুরনদী গঙ্গা বলিয়া অবগত  
 হও । আমি কোনও দেবকার্য্যের জন্ত এই মনুষ্যালোকে আসিয়াছিলাম । পূর্বে মহাত্মা বশিষ্ঠ-  
 ষ্টি বহুগণকে মানুষ্যেয়ানিতে জগ্নগ্রহণ করিবে বলিয়া শাপ প্রদান করিয়াছিলেন । অমন্তর  
 বহুগণ অতিশয় চিন্তাতুর হইয়া আমাকে দেখিতে পাইয়া, আপনি আমাদিগের জননী  
 হউন এই বলিয়া প্রার্থনা করে । তদনন্তর আমি (তাহাই হইবে বলিয়া) তাহাদিগকে বর-  
 প্রদান করিয়া তোমার পত্নী হইয়াছিলাম । নৃপবর ! দেবকার্য্য সিদ্ধির জন্যই আমার সম্ভব  
 এইটাই স্থির জানিবেন ॥ ৩৮—৪০ ॥ মহারাজ ! সাত জন বহু আপনার পুত্ররূপে জন্ম-



গঙ্গাদত্তমিমং পুত্রং গৃহাণ শস্ত্রনো । স্বয়ম্ ।  
 বহুন্দেবং বিদিত্বেনং স্ত্রুং ভুংক্ষু স্তুতোস্তবম্ ॥ ৪২ ॥  
 গাঙ্গেয়োহয়ং মহাভাগ ! ভবিষ্যতি বলাধিকঃ ।  
 অদ্য তত্র নয়াম্যেনং যত্র ঙ্খং বৈ ময়া বৃতঃ ॥ ৪৩ ॥  
 দাস্তামি যৌননপ্রাপ্তং পালয়িত্বা মহীপতে ! ।  
 ন মাতৃব্রহ্মিতঃ পুত্রো জীবন্ম চ স্ত্রী ভবেৎ ॥ ৪৪ ॥  
 ইত্যুক্তদ্বাস্তদধে গঙ্গা তং গৃহীত্বা চ বালকম্ ।  
 রাজা চাতীবহুঃখার্তঃ সংস্থিতো নিজমন্দিরে ॥ ৪৫ ॥  
 ভার্য্যাবিরহজং হুঃখং তথা পুত্রস্ত চাদৃতম্ ।  
 সৰ্বদা চিন্তয়মান্তে রাজ্যং কুৰ্ব্বন্ মহীপতিঃ ॥ ৪৬ ॥  
 এবং গচ্ছতি কালেহথ নৃপতিয়ুগয়াং গতঃ ।  
 নিঘ্নন্ যুগগগান্ বাণৈর্মহিয়ান্ শূকরানপি ॥ ৪৭ ॥

বর্তমানঃ অষ্টমো বহুরিতার্থঃ । অসৌ কিস্তং কালং তব পুত্রো ভবিষ্যতি ইহ লোকে তব  
 পুত্রভাবেন কিস্তং কালং বাপ্যায়ং স্বাস্ত্রতীতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥ ৪১ ॥ গঙ্গাদত্তমিতি । হে  
 শস্ত্রনো ! ঙ্খং ইমং স্বয়ং গঙ্গাদত্তং পুত্রং গৃহাণ এনং পুত্রমপি চ বহুং বিদিত্বৈব স্তুতোস্তবং  
 স্ত্রুং ভুংক্ষু নহয়ং সাধারণপুত্র ইতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥ দেবশক্তিগর্ভজাততয়া পুত্রস্ত ভাবিপ্ৰভাবং  
 বিজিজ্ঞাপয়িত্বাহ গাঙ্গেয়োহয়মিতি ॥ ৪৩ ॥ কতিবর্ষং বাবহুদন্তিকং স্বাস্ত্রতীতি চেতজাহ  
 দাস্তামীতি । যতো মাতৃব্রহ্মিতঃ পুত্রো ন জীবন্ম চ স্ত্রী ভবেৎ অত এনং নয়ামীতি পূৰ্ণেণ  
 সম্বন্ধঃ ॥ ৪৪ ॥ ইত্যুক্তেতি । এতাবহুত্বা অন্তর্হিতা বভূব ॥ ৪৫ ॥ ভার্য্যোতি । মহীপতিঃ  
 শস্ত্রহঃ ভার্য্যাবিরহজং পুত্রবিরহজন্যক অন্ততং হুঃখং সৰ্বদা চিন্তয়ন্ আন্তে পরং নৈব  
 প্রজাপালনরূপং রাজধর্ম্যং শূক্ । কেবলং হুঃখং চিন্তয়তি অত আহ রাজ্যং কুৰ্ব্বমিতি ॥ ৪৬ ॥

গ্রহণ করিয়া ঋষির শাপ হইতে বিমুক্ত হইয়াছে। এই একটী বস্তু তোমার পুত্র হইয়া  
 কিছুকাল ইহ লোকে অবস্থিতি করিবে ॥ ৪১ ॥ হে শাস্ত্রহরাজ ! আমি প্রদান করিতেছি  
 পুত্রটিকে গ্রহণ কর। ইহাকে বহুদেব মনে করিয়া পুত্রজন্তু স্ত্রু উপভোগ কর ॥ ৪২ ॥  
 মহারাজ ! তুমি অতি ভাগ্যশালী তাহাতে সন্দেহ নাই। তোমার এই পুত্রটী গঙ্গার গর্ভ-  
 জাত অতএব এ অতিশয় বলশালী হইবে। কিন্তু পূর্বে তোমার সহিত আমার যে স্থানে  
 নিগন হইয়াছিল, অদ্য আমি ইহাকে সেই স্থানে লইয়া যাইব ॥ ৪৩ ॥ কারণ, মাতৃ-বিরহিত  
 পুত্র কখনই স্ত্রী হইতে বা জীবন ধারণ করিতে সমর্থ হয় না, এজন্য লালন পালন করিয়া  
 ইহার যৌবনকাল উপস্থিত হইলে পুনর্বার আপনাকে প্রদান করিব ॥ ৪৪ ॥ ঋষিগণ ! গঙ্গা-  
 দেবী এই কথা বলিয়া পুত্রটিকে গ্রহণ করিয়া অন্তর্হিতা হইলেন। রাজাও অতিশয় হুঃখিত  
 হইয়া নিজগৃহে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন এবং ভার্য্যা ও পুত্রের বিষয় চিন্তা করিয়া  
 অতিশয় বিরহজাত হুঃখের সহিত রাজ্যপালন করিতে লাগিলেন ॥ ৪৫—৪৬ ॥

গঙ্গাতীরমনুপ্রাপ্তঃ স রাজা শস্ত্রনুস্তদা ।

নদীং স্তোকজলাং দৃষ্ট্বা বিস্মিতঃ স মহীপতিঃ ॥ ৪৮ ॥

তত্রাপশুৎ কুমারং তং মুঞ্চন্তু বিশিখান্ বহুন্ ।

আকৃষ্য চ মহাচাপং ক্রীড়ন্তু স রিতন্তটে ॥ ৪৯ ॥

তং বীক্ষ্য বিস্মিতো রাজা ন স্ম জানাতি কিঞ্চন ।

নোপলেভে স্মৃতিং ভূপঃ পুত্রোহয়ং মম বা ন বা ॥ ৫০ ॥

দৃষ্ট্বাপ্যমানুষং কৰ্ম্ম বাণেশু লঘুহস্ততাম্ ।

বিদ্যাং বাহপ্রতিমাং রূপং তস্মৈ বৈ স্মরসমিভূম্ ॥ ৫১ ॥

পপ্রচ্ছ বিস্মিতো রাজা কথং পুত্রোহসি চানঘ । !

নোবাচ কিঞ্চিদীরোরোহসৌ মুঞ্চন্ শিলীমুখানথ ॥ ৫২ ॥

অন্তর্ধানংগতঃ সোহথ রাজা চিন্তাতুরোরোহভবৎ ।

কোহয়ং মম স্মৃতো বালঃ কিং করোমি ব্রজামি কন্ ॥ ৫৩ ॥

এবমিতি । এশ্প্রকারেণ কালে গচ্ছতি অথ কদাচিৎ স রাজা মুগয়াস্ততঃ মহিষাদীন  
বহুন্ মুগান্ বাণৈর্নিঘন্ গঙ্গাতীরমনুপ্রাপ্তঃ সন্ নদীং গঙ্গাং স্তোকজলাং স্বল্পসলিলবহাং  
দৃষ্ট্বা বিস্মিত আদীৎ ইতি দ্বাভ্যামধঃ ॥ ৪৭—৪৮ ॥ তত্রাপশুদিতি । তত্র সরিতন্তটে কঞ্চিং  
কুমারং বহুন্ বিশিখান্ বাণান্ মুঞ্চন্তু মপশুৎ ॥ ৪৯ ॥ তং বীক্ষ্যতি । রাজা তং কুমারং  
বীক্ষ্য বিস্মিতঃ সন্ কিমপি ন জানাতি অয়ং মম পুত্রো ন চেতি স্মৃতিং ন উপলেভে ॥ ৫০ ॥  
দৃষ্ট্বাপীতি । বাণেশু লঘুহস্ততাং ক্ষিপ্ৰকারিতাং তথা নদীজলশোষণরূপমমামুষং কৰ্ম্ম অপ্র-  
তিমাং নিরূপমাং বিদ্যাং চ দৃষ্ট্বা । রাজা বিস্মিতঃ সন্ পপ্রচ্ছতি পরেণাধঃ ॥ ৫১—৫২ ॥  
কোহয়মিতি । অয়ং বালো মম স্মৃতোহস্তো বা কশ্চনাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ (গঙ্গামিতি । ভূপালঃ

এইরূপে কিছুকাল গত হইলে একদিবস সেই শাস্ত্রজ্ঞ নৃপতি মুগয়ার যাইয়া সূশাণিত  
বাণদ্বারা মহিষ, শূকর প্রভৃতি নানাজাতি পশুগণকে বধ করিতে করিতে গঙ্গাতীরে  
উপস্থিত হইলেন এবং সহসা নদীর জল স্বল্পমাত্র প্রবাহিত হইতেছে দেখিয়া বিস্মিত হই-  
লেন ॥ ৪৭—৪৮ ॥ অনন্তর, সেই নদীতে একটা বালককে ক্রীড়া উপলক্ষে একটা মহৎ  
শরাসন আকর্ষণ করিয়া অসংখ্য বাণ পরিত্যাগ করিতে দেখিলেন ॥ ৪৯ ॥ রাজা সেই  
বালককে দেখিবামাত্র অতিশয় বিস্মিত হইয়া পূর্বকথা সমস্তই ভুলিয়া গেলেন, এজন্ত এই  
বালক আমার পুত্র কি না ইহাও স্মরণ করিতে পারিলেন না ॥ ৫০ ॥ রাজা সেই বালকের  
অমামুষ কৰ্ম্ম, বাণে অতিশয় লঘুহস্ততা অতুল্য ধনুর্বিদ্যা এবং কন্দর্পসদৃশ রূপ সন্দর্শন করিয়া  
অতিশয় বিস্মিত হইয়া, তুমি কাহার পুত্র তাহাকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলেন । কিন্তু সেই  
বাণবর্ষণকারী বীর বালক রাজাকে কোনও প্রত্যুত্তর না দিয়া তৎক্ষণাৎ অস্তহিত হইল ।  
বালক গ্রহণ করিলে রাজা চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, এই বালক আমার পুত্র কি না ।

গঙ্গাং তুষ্ঠাব ভূপালঃ স্থিতস্তত্র সমাহিতঃ ।

দর্শনং সা দদাবাখ চারুৰূপা যথা পুরা ॥ ৫৪ ॥

দৃষ্ট্বা তাং চারুসৰ্ব্বাসীং বভাবে নৃপতিঃ স্বয়ম্ ।

কোহয়ং গঙ্গে ! গতৌ বালৌ মম ত্বং দর্শয়ামুনা ॥ ৫৫ ॥

গঙ্গোবাচ ।

পুত্রোহয়ং তব রাজেন্দ্র ! রক্ষিতশ্চাক্ষমৌ বহুঃ ।

দদামি তব হস্তে তু গাঙ্গেয়োহয়ং মহাতপাঃ ॥ ৫৬ ॥

কীৰ্ত্তিকীৰ্ত্তা কুলস্ত্রাস্ত্র ভবিতা তর স্তত্রত ! ।

পাঠিতস্ত্রখিলান্ বেদান্ ধনুর্বেদঞ্চ শাস্ত্রতম্ ॥ ৫৭ ॥

বশিষ্ঠস্ত্রাশ্রমে দিব্যে সংস্থিতোহয়ং স্তত্রস্তব ।

সৰ্ববিদ্যাবিধানজ্ঞঃ সৰ্বার্থকুশলঃ শুচিঃ ॥ ৫৮ ॥

যদ্বৈদ জামদগ্ন্যোহসৌ তদ্বৈদায়ং স্তত্রস্তব ।

গৃহাণ গচ্ছ রাজেন্দ্র ! স্ত্রী ভব নরাধিপ ! ॥ ৫৯ ॥

শন্তনুঃ তত্র নদীতটে স্থিতঃ সমাহিতঃ সন্ গঙ্গাং তুষ্ঠাব স্ততিং চকার । অথ রাজাহিষ্টৈ তা  
সা গঙ্গা পুরা পূৰ্ব্বং মাহুধরমণীরূপং ধৃষ্টা যথা রময়ামাস তথা ইদানীমপি তদ্রূপং বিধায়  
দর্শনং দদৌ শন্তনুরাজাগ্রেতি শেষঃ ॥ ৫৪ ॥ দৃষ্টেতি চারুসৰ্ব্বাসীং সৰ্বাস্ত্রমনোহরাম্  
অয়ং বালকঃ কঃ যোহয়ং গতঃ ত্বং ইদানীং তং দর্শয়েতি বভাবে ॥ ৫৫ ॥

পুত্রোহয়মিতি । হে রাজেন্দ্র ! অয়ং মহাতপা গঙ্গাগর্ভজাতঃ তব পুত্ররূপোহষ্টমৌ বহুঃ  
শাস্ত্রতং তব হস্তে দদামি সমর্পয়ামি ॥ ৫৬ ॥ কীৰ্ত্তিকীৰ্ত্তি । নতু কেবলং পোষণাদিনা পরিবর্দ্ধিতো-  
হয়ং বালকঃ অখিলান্ বেদান্ ধনুর্বেদঞ্চ পাঠিতব ॥ ৫৭ ॥ কুতোহয়স্ত্রাপ বিদ্যাং ইতি চেত্তত্রাঃ

একণে কি উপায় কার কাহার নিকট যাই ॥ ৫১—৫৩ ॥ এইরূপ নানাবিধ চিন্তা করিয়া  
রাজা সেই নদীতটে সমাহিত হইয়া গঙ্গাকে স্তব করিতে লাগিলেন । অনন্তর গঙ্গাদেবী  
পূৰ্ব্ববৎ মনোহর রূপ ধারণ করিয়া তাঁহাকে দর্শন দিলেন ॥ ৫৪ ॥ রাজা সেই চারুৰূপ  
গঙ্গাকে দর্শন করিবামাত্রই বলিলেন, গঙ্গে ! এই বালকটী কে, এবং কোথায় যাইল, তুমি  
একণে সেই বালকটীকে আমার দর্শন করাও ॥ ৫৫ ॥

গঙ্গা, রাজার এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন, রাজেন্দ্র ! এই বালকটী তোমারই  
পুত্র আমি এতদিন ইহাকে রক্ষা করিয়াছি । ইহাকে শাপভ্রষ্ট অষ্টম বহু বলিয়া জানিদেন  
একণে আমি এই মহাতপা গাঙ্গেয়কে আপনার হস্তে প্রদান করিতেছি ॥ ৫৬ ॥ রাজন ! এই  
পুত্রটাই তোমার কুলের কীৰ্ত্তিকর হইবে । আমি ইহাকে বশিষ্ঠমুনির আশ্রমে রাখিয়া অখিল  
বেদ বিশেষতঃ সমস্ত ধনুর্বেদ অধ্যয়ন করাইয়াছি । তোমার এই পুত্রটী বশিষ্ঠের আশ্রম  
বাস করত একণে সৰ্ববিদ্যাবিং ও সৰ্বকার্যদক্ষ হইয়াছে ॥ ৫৭—৫৮ ॥ রাজেন্দ্র ! অধিক

ইত্যুক্তাস্তদধে গন্ধা দত্তা পুত্রং নৃপায় বৈ ।  
 নৃপতিস্ত মুদা যুক্তো বভূবাস্থিখাশ্বিতঃ ॥ ৬০ ॥  
 সমালিন্য হুতং রাজা সমাত্রায় চ মন্তকম্ ।  
 সমারোপ্য রথে পুত্রং স্বপুং স প্রচক্ৰমে ॥ ৬১ ॥  
 গজা গজাহ্বয়ং রাজা চকারোৎসবমুত্তমম্ ।  
 দৈবজ্ঞঃ সমাহুয় পপ্রচ্ছ চ শুভং দিনম্ ॥ ৬২ ॥  
 সমাহৃত্য প্রজাঃ সৰ্ব্বাঃ সচিবান্ সৰ্ব্বশঃ শুভান্ ।  
 যৌবরাজ্যেহথ গাক্ষেয়ং স্থাপয়ামাস পার্থিবঃ ॥ ৬৩ ॥  
 কৃষা তং যুবরাজানং পুত্রং সৰ্ব্বগুণাশ্বিতম্ ।  
 স্থমাস স ধৰ্ম্মাত্মান সস্মার চ জাহুবীম্ ॥ ৬৪ ॥

সূত উবাচ ।

এতদ্ব্যং কথিতং সৰ্ব্বং কারণং বহুশাপজম্ ।  
 গাক্ষেয়স্য তথোৎপত্তিং জাহুব্যাঃ সন্তবং তথা ॥ ৬৫ ॥

বশিষ্ঠোক্তি ॥ ৫৮ ॥ ধনুর্বেদপারদর্শিতাং সূচয়ন্ত্যাহ যদবেদেতি । জামদগ্ন্যাঃ পরশুরামঃ ॥ ৫৯ ॥  
 ইত্যুক্তেতি । এতাবহুত্বা । অন্তর্দানং চকার নৃপতিস্ত মুদা যুক্তো বভূব পুত্রলাভেনেতি  
 বাবৎ ॥ ৬০ ॥ সমালিন্যোক্তি । সমালিন্য সমাল্লিন্য শিরোভাণং নয়ন্ রথে সমারোপয়ন্  
 স্বপুং হস্তিনপুং প্রচক্ৰমে প্রতস্থে ॥ ৬১ ॥ গম্বোতি । গজাহ্বয়ং হস্তিনপুং হস্তীতি  
 নাম্না কশ্চিন্নরপতিরাসীং তেন নির্ধিতস্বাৎ পুরস্তাপি তদাখ্যা জাতেতি বোধ্যম্ ॥ ৬২ ॥  
 সমাদ্যোক্তি । শুভান্ কল্যাণকামান্ গাক্ষেয়ং ভীষ্মং স্থাপয়ামাস প্রতিষ্ঠাপিতবান্ ॥ ৬৩ ॥  
 ন সস্মারেতি । পুত্রহুগেন জাহুবীবিবহজ্জহুঃখন্তনাশান্তাং ন সস্মারেত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

আর কি বলিব, জমদগ্নিপুত্র পরশুরাম যাহা কিছু অবগত আছেন সে সমস্তই তোমার পুত্র  
 সমাক্রমে শিক্ষা করিয়াছে । এক্ষণে আপনি ইহাকে গ্রহণ করিয়া গৃহে যাইয়া স্ত্রী  
 হউন ॥ ৫৯ ॥ গন্ধাদেবী এই কথা বলিয়া পুত্রটাকে তাঁহার হস্তে সমর্পণ করিয়া অন্তর্হিতা  
 হইলেন । নৃপতি ও অতিশয় আনন্দিত হইয়া পুত্রকে আলিঙ্গন পূর্বক তাঁহার মন্তক আশ্রয়  
 করিলেন এবং রথে আরোহণ করিয়া নিজ পুরাভিযুগে প্রস্থান করিলেন ॥ ৬০—৬১ ॥  
 অনন্তর, শান্তমুরাজ হস্তিনাপুরে উপস্থিত হইয়াই পুত্রাগমন জন্য মহোৎসব করিলেন এবং  
 সমস্ত প্রজা ও সৰ্ব্বদাহিতকারী মন্ত্রিবর্গকে আনয়ন পূর্বক দৈবজ্ঞনির্দিষ্ট শুভদিনে গন্ধা-  
 নন্দনকে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন ॥ ৬২—৬৩ ॥ এইরূপে ধৰ্ম্মাত্মা শান্তমুরাজ সৰ্ব্ব-  
 গুণাশ্বিত গাক্ষেয়কে যুবরাজ করিয়া অতিশয় স্ত্রী হইয়া গন্ধা-বিবহজাত জঃখ অন্তঃকরণ  
 হইতে বিদূরিত করিলেন ॥ ৬৪ ॥

গঙ্গাবতরণং পুণ্যং বসূনাং সম্ভবং তথা ।

যঃ শৃণোতি নরঃ পাপান্মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৬৬ ॥

পুণ্যং পবিত্রমাখ্যানং কথিতং মুনিসত্তমাঃ ! ।

যথা ময়া শ্রুতং ব্যাসাৎ পুরাণং বেদসম্মিতম্ ॥ ৬৭ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতং পুণ্যং নানাখ্যানকথাস্মিতম্ ।

দ্বৈপায়নমুখোদ্ভূতং পঞ্চলক্ষণসংযুতম্ ॥ ৬৮ ॥

শৃণুতাং সর্বপাপপ্লং শুভদং সুখদং তথা ।

ইতিহাসমিমাং পুণ্যং কীর্তিতং মুনিসত্তমাঃ ! ॥ ৬৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে দ্বিতীয়স্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

(এতদ্ব্যংগ্যমিতি । যো যুগ্মভাং এতৎ বহুশাপজং সর্বং কাবণং গাঙ্গেয়স্ত ভীষ্মস্ত উৎপত্তিঃ জাহ্নব্যাশ্চ সম্ভবঃ ননজাতীয়রমণীকপধারণমিত্যর্থঃ কথিতং ময়েতি শেষঃ ॥ ৬৫ ॥ গঙ্গায়া ইতি । গঙ্গায়া অবতরণং বসূনাঞ্চ সম্ভবং যো নরঃ শৃণোতি ॥ ৬৬ ॥ ইদানীং শ্রীমদ্ভাগবতাস্তর্গতৈতদাখ্যানমাহায়াং শৃণুতাং পাপধ্বংসাদিকলশ্রুতিং বর্ণয়ম্যস্যাং সমাপন্নতি সূতঃ পুণ্যং পবিত্রমিতি ॥ ৬৭—৬৯ ॥)

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! এই ত আমি আপনাদিগকে বহুশাপের সমস্ত কারণ, গঙ্গা-গর্ভসমুৎপত্তি ভীষ্মের উৎপত্তি এবং গঙ্গাদেবীর সম্ভব কথা সমস্তই বলিলাম ॥৬৫॥ ইহা লোকে যে মহুয্য এই পুণ্যজনক গঙ্গাবতারের এবং বহুদিগের উৎপত্তিকথা শ্রবণ করিবে সেই মহুয্য নিশ্চয়ই সমস্ত পাপ হইতে বিমুক্ত হইবে ॥৬৬॥ হে মুনিসত্তমগণ ! আমি দ্বৈপায়ন বেদব্যাসের নিকট নানাখ্যান সম্বিত, পঞ্চলক্ষণ বিশিষ্ট, বেদসদৃশ এই পুণ্যজনক শ্রীমদ্ভাগবত যেরূপ শ্রবণ করিয়াছি আপনাদের নিকট সেই রূপই বলিলাম । ঋষিগণ ! আমি যে এই পুণ্যজনক ইতিহাস বলিলাম, যাহারা ইহা শ্রবণ করেন তাহাদের সমস্ত পাপ বিনষ্ট হয় সর্বদা মঙ্গল হইতে থাকে এবং তাহারা চিরসুখী হইয়া বিরাজ করিতে থাকেন ॥ ৬৭—৬৯ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্রম মহাপুরাণশ্রীমদ্দেবীভাগবতের

দ্বিতীয়স্কন্ধে বহুগণের জন্মবিষয়ক

চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৪ ॥

## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

ঋষয় উচুঃ ।

বসুনাং সম্ভবঃ সূত ! কথিতঃ শাপকারণাৎ ।  
গান্ধেয়স্য তথোৎপত্তিঃ কথিতা লোমহর্ষণে ॥ ১ ॥  
মাতা ব্যাসস্য ধর্মজ্ঞ ! নান্না সত্যবতী সতী ।  
কথং শস্ত্রনুনা প্রাপ্তা ভার্য্যা গন্ধবতী শুভা ॥ ২ ॥  
তন্মমাচক্ষু বিস্তারং দাশপুত্রী কথং বৃত্তা ।  
রাজ্ঞা ধর্মবরিত্তেন, সংশয়ং ছিদ্ধি হুত্রত ! ॥ ৩ ॥  
সূত উবাচ ।

শস্ত্রনুর্নাম রাজর্ষির্মৃগয়ানিরতঃ সদা ।  
বনং জগাম নিঘ্নন্ বৈ মৃগাংশ্চ মহিষান্ রুরূন ॥ ৪ ॥  
চত্বার্যোব তু বর্ষানি পুত্রৈঃ সহ ভূপতিঃ ।  
রমমাণঃ স্রুথং প্রাপ কুমারেণ যথা হরঃ ॥ ৫ ॥

একোনষষ্ঠিঃশ্লোকৈস্ত সত্যবতীহৃদয়ী ।

বৃত্তা শস্ত্রনুনা রাজ্ঞা কথং সমাগীর্ষ্যতে ॥

গন্ধর্য্য সহ শস্ত্রনোর্বিবাহাদিকং শ্রদ্ধা সত্যবতীবিবাহকথাং পৃচ্ছন্তি বহুনাংমিতি ॥ ১ ॥  
(মাত্তিতি । ধর্মজ্ঞ ! সূত ! ব্যাসশিষ্যত্বাভিধান্ । রাজ্ঞা শস্ত্রনুনা কথং প্রাপ্তা লক্ষা গন্ধবতী  
যোজনগন্ধাঙ্ঘ্রিতা ॥ ২ ॥ তন্মমেতি । হে হুত্রত ! ধর্মবরিত্তেন রাজ্ঞা দাশপুত্রী কথং বৃত্তে-  
ত্যেতন্মমাচক্ষু উক্তা চ সংশয়ং ছিদ্ধীতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

শস্ত্রহুরিতি । সদা মৃগয়ানিরতঃ । রুরূন মৃগভেদান্ ॥ ৪ ॥ ) পুত্রৈঃ সহ ভীষ্মেণ সহ ।

ঋষিগণ কহিলেন, হে লোমহর্ষণ পুত্র সূত ! তুমি বসুগণের শাপজন্ত সমুদ্ভব এবং গন্ধা-  
নন্দন ভীষ্মের উৎপত্তি কথা বলিয়াছ ॥ ১ ॥ হে ধর্মজ্ঞ ! এক্ষণে প্রকাশ করিয়া বল, শাস্ত্র-  
নৃপতি কি করিয়া সেই যোজনগন্ধা ব্যাসজনের সতী সত্যবতীকে ভার্য্যারূপে গ্রহণ করিয়া-  
ছিলেন । রাজা ধার্মিক প্রবর হইয়াও কি রূপে তাহাকে বরণ করিলেন ? হে হুত্রত সূত !  
আমাদিগের এই সংশয় ছেদ কর ॥ ২—৩ ॥

সূত ঋষিগণের এইরূপ প্রশ্নবাক্য শ্রবণ করিয়া বলিলেন, ঋষিগণ ! রাজর্ষি শাস্ত্র সর্বদা  
মৃগয়ায় হইয়া হরিণ মহিষ ও অন্ত্যাত্ম পশুগণকে বিনাশ করত বনে বনে ভ্রমণ করি-  
তেন ॥ ৪ ॥ এইরূপে ভূপতি শাস্ত্র চারি বৎসর পর্য্যন্ত পুত্র ভীষ্মের সহিত একত্র থাকিয়া,

একদা বিক্ষিপন্ বাণান্ বিনিঘ্নন্ খড়গশূকরান্ ।

স কদাচিৎপ্রাপ্তঃ কালিন্দীং সরিতাং বরাম্ ॥ ৬ ॥

মহীপতিরনির্দেশ্যমাজিষ্মদগন্ধমুত্তমম্ ।

তস্য প্রভবমঘিচ্ছন্ সঞ্চচার বনং তদা ॥ ৭ ॥

ন মন্দারস্য গন্ধোহয়ং মৃগনাভিমদস্য ন ।

চম্পকস্য ন মালত্যা ন কেতক্যা মনোহরঃ ॥ ৮ ॥

ন চানুভূতপূর্বেহয়ং বাতি গন্ধবহঃ শুভঃ ।

কুতোহয়মেতি বায়ুর্বে মম ত্রাণবিমোহনঃ ॥ ৯ ॥

ইতি সঞ্চিন্ত্যমানোহসৌ বভ্রাম বনমণ্ডলম্ ।

মোহিতো গন্ধলোভেন শস্ত্রহঃ পবনানুগঃ ॥ ১০ ॥

স দদর্শ নদীতীরে সংস্থিতাং চারুদর্শনাম্ ।

শৃঙ্গারসহিতাং কান্তাং স্থস্থিতাং মলিনাম্বরাম্ ॥ ১১ ॥

দৃষ্ট্বা তামসিতাপাক্ষীং বিস্মিতঃ স মহীপতিঃ ।

অস্যা দেহস্য গন্ধোহয়মিতি সঞ্জাতনিশ্চয়ঃ ॥ ১২ ॥

কুমারেণ স্বন্দেন ॥ ৫ ॥ স কদাচিদিতি । প্রথমং বনং প্রাপ্তঃ পশ্চাৎবনমধ্যস্থং সরিৎপ্রাপ্তঃ কালিন্দীং যমুনাং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ অনির্দেশ্যং নির্ণেতুমশক্যং তত্ত্ব গন্ধস্ত প্রভবমুৎপত্তিস্থানম্ ॥ ৭—৮ ॥ গন্ধবহো বায়ুঃ ॥ ৯ ॥ পবনানুগঃ পবনমমূলক্ষীকৃত্য গন্তা ॥ ১০ ॥ (স দদর্শেতি । স রাজা নদীতটস্থানে মনোজ্ঞদর্শনাং শৃঙ্গারসহিতাং যৌবনোপযোগিহাবভাবাদ্যাচ্যাং অতঃ কান্তাং কমলীয়মূর্তিমিত্যর্থঃ । স্থস্থিতাং চাপল্যরহিতাং মলিনাম্বরামিত্যনেন নীচজাতিকল্প্যত্বং সূচিতম্ । এবমুতাং দদর্শেত্যশ্বয়ঃ ॥ ১১ ॥ দৃষ্ট্বা তামিতি । অসিতৌ জীবজ্ঞৌ

মহাদেব যেক্ষণ কপ্তিক সহবাসে আনন্দ লাভ করেন, তদনুরূপ স্থখলাভ করিলেন ॥ ৫ ॥ অনন্তর, একদা মৃগয়া উপলক্ষে শূকর গণ্ডার প্রভৃতি বহুপশুগণের সংহার করিতে করিতে সরিৎপ্রাপ্ত-কালিন্দীসমীপস্থ বনে উপস্থিত হইলেন ॥ ৬ ॥ উপস্থিত মাত্রই শাস্ত্রমুরাজ এক প্রকার মৃগন্ধ আভ্রাণ করিলেন ; কিন্তু, সেই গন্ধ কোথা হইতে আসিতেছে তাহা নির্ণয় করিতে পারিলেন না । অনন্তর, তিনি সেই সদৃশ গন্ধ কোথা হইতে আসিতেছে তাহার অন্বেষণ জ্ঞাত সেই বনে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥ পরে মনে মনে চিন্তা করিলেন, যে, এই মনোহর সদৃশ মন্দার পুষ্পের নয়, মৃগনাভিরও নয়, চম্পক, মালতী বা কেতকী পুষ্পেরও নয় । আমি পূর্বে কখন এরূপ সুরভিময় বায়ু সেবন করি নাই এরূপ ত্রাণেশ্বরের বিমোহনকারী বায়ু কোথা হইতে প্রবাহিত হইতেছে ? ॥ ৮—৯ ॥ স্ববিগণ । শাস্ত্রমুরাজ এইরূপ চিন্তা করত সমাগত গন্ধলোভে মোহিত হইয়া সেই গন্ধবহ বায়ুর অনুসরণ করত সমস্ত বন ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥ অনন্তর, তিনি কালিন্দী-নদীতীরে সন্মুখবিষ্ট যৌবনোপযোগী

তদদ্ভুতং রূপমতীবহুন্দরং  
 তথৈব গন্ধোহখিললোকসম্মতঃ ।  
 বয়শ্চ তাদৃগ্ভূনবর্যোবনং শুভং  
 দৃষ্টৌ ব রাজা কিল বিস্মিতোহভবৎ ॥ ১৩ ॥  
 কেয়ং কুতো বা সমুপাগতোহধুনা  
 দেবাস্তনা বা কিমু মানুসী বা ।  
 গন্ধর্ব্বপুত্রী কিল নাগকন্যা  
 জানে কথং গন্ধবতীং নু কামিনীম্ ॥ ১৪ ॥  
 সঞ্চিস্ত্য চৈবং মনসা নৃপোহর্সো  
 ন নিশ্চয়ং প্রাপ যদা ততঃ স্বয়ম্ ।  
 গঙ্গাং স্মরন্ কামবশং গতৌহথ  
 পপ্রচ্ছ কান্তাং তটসংস্থিতাঞ্চ ॥ ১৫ ॥  
 কাসি প্রিয়ে ! কস্য স্ততাসি কস্মা-  
 দিহ স্থিতা স্ত্বং বিজনে বরোরু ! ।  
 একাকিনী কিং বদ চারুনেত্রে !  
 বিবাহিতা বা ন বিবাহিতাসি ॥ ১৬ ॥

অপার্জো লোচনপ্রার্থো যন্তান্তাং দৃষ্ট্বা স মহীপতিঃ অস্যা দেহন্তায়ং গন্ধঃ ইতি সংজ্ঞাতঃ  
 নিশ্চয়ঃ যন্ত ॥ ১২ ॥ রূপাধিক্যং বর্ণগিতুকাম আহ তদদ্ভুতমিতি । অখিললোকসম্মতঃ সর্ব্বজন-  
 মনোহরো গন্ধঃ ॥ ১৩ ॥ ইদানীং রাজা মনসা বিচারয়গ্নাহ কেয়মিতি ॥ ১৪ ॥ গঙ্গাং স্মরন্  
 কামবশং গতঃ কামেন রুচ্যচিত্তঃ সন্ যয়া গঙ্গয়াহং ত্যক্তঃ সৈব গঙ্গা স্ত্বয়ং ন স্তাদিতি তাং

অঙ্গসৌষ্টবে কমণীয়মুর্তি মলিনবস্ত্রা একটী সূন্দরী কন্যাকে দেখিতে পাইলেন ॥ ১১ ॥ মহী-  
 পতি শাস্ত্রস্থ সেই চারুলোচনা কামিনীকে দেখিবামাত্রই অতিশয় বিস্মিত হইলেন এবং এই  
 গন্ধ ইহারই শরীর হইতে সমুৎপন্ন ইহা স্থির করিলেন ॥ ১২ ॥ ঋষিগণ ! রাজা তাঁহার সেই  
 অতীবসুন্দর আশ্চর্য্যজনক রূপ, সর্ব্ব লোকের আশ্রয়দায়ক সেই গন্ধ এবং নবযৌবনাবৃত্ত  
 সেই বয়স দেখিয়াই বিস্ময় সাগরে নিমগ্ন হইলেন ; পরে চিন্তা করিলেন, এই রমণী কে ?  
 কোথা হইতেই বা আসিয়াছে ? ইনি কি দেবকন্যা বা মানবী বা গন্ধর্ব্বকন্যা অথবা নাগকন্যা ?  
 এই সদৃশবিশিষ্টা কামিনী কে ? ইহা আমি কিরূপে জানিতে পারিব ॥ ১৩—১৪ ॥ ঋষিগণ !  
 শাস্ত্রস্থ নৃপতি মনে মনে এইরূপ নামাবধি চিন্তা করিয়াও যখন কিছুই নিশ্চয় করিতে  
 পারিলেন না, তখন গঙ্গাকে স্মরণ করত কামাতুর হইয়া স্বয়ং যমুনাতটসংস্থিত সেই কামি-  
 নীকে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১৫ ॥ সূন্দরি ! তুমি কে এবং কাহার কন্যা ? কিজন এই



সজ্জাতকামোহমরালনেত্রে !  
 ত্বাং বীক্ষ্য কান্তাঞ্চ মনোরমাঞ্চ ।  
 ব্রুহি প্রিয়ে ! যাসি চিকীর্ষসি ত্বং  
 কিং চেতি সর্বং মম বিস্তরেণ ॥ ১৭ ॥  
 ইত্যেবমুক্তা স্তদতী নৃপেণ  
 প্রোবাচ তং সশ্লিতমশ্রুজেক্ষণা ।  
 দাশস্য পুত্রীং ত্বমবেহি রাজন্ !  
 কন্ত্যাং পিতুঃ শাসনসংস্থিতাঞ্চ ॥ ১৮ ॥  
 তরীমিমাং ধৰ্ম্মনিমিত্তমেব  
 সংবাহয়ামীহ জলে নৃপেন্দ্র ! ।  
 পিতা গৃহে মেহদ্য গতৌহস্তি কামং  
 সত্যং ব্রবীম্যর্থপতে ! তবাগ্রে ॥ ১৯ ॥  
 ইত্যেবমুক্তা বিররাম বালা  
 কামাতুরস্তাং নৃপতিৰ্ভাষে ।  
 কুরুপ্রবীরং কুরু মাং পতিং ত্বং  
 বৃণা ন গচ্ছেন্ননু যৌবনং তে ॥ ২০ ॥

গন্ত্যাং স্মরন্ পপ্রচ্ছেত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৬ ॥ অরালনেত্রে কুটিলনেত্রে ॥ ১৭—১৮ ॥ ধৰ্ম্মনিমিত্ত-  
 মেবেতি । অস্মাকং দাশানামার্থার্থার্থোহস্তীতি তন্নিমিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ (ইত্যেবমিতি । বালা  
 দাশকন্তা সত্যবতী ইত্যেবং উক্তা । বিরতা ব্রুব ততো নৃপতিঃ কামাতুরঃ সন্ তং ভাষে ।  
 কিং ভাষে ইত্যত্রাহ মাং কুরুপ্রবীরং কুরুবংশনরপতিং পতিং কুরু পতিত্বেন মাং বৃণুতি

নির্জনে বনে একাকিনী অবস্থিতি করিতেছ ? চাকলোচনে ! তোমার বিবাহ হইয়াছে  
 কি না আমাকে বল । কারণ, হে কুটিলকটাক্ষে ! তুমি কমলীয়া ও রমণীয়া । আমি তোমাকে  
 দেখিয়াই কামাতুর হইরাছি । প্রিয়ে ! তুমি কে এবং কি করিতে ইচ্ছা করিতেছ তাহা  
 আমাকে সমস্তই বিস্তার করিয়া বল ॥ ১৬—১৭ ॥

সেই পদ্মপত্রলোচনা স্তন্দরী নরপতির এই কথার পর ঈষৎ হাস্য করিয়া বলিল, রাজন্ !  
 আপনি আমাকে ধীরের কন্তা এবং পিতার আদেশানুবর্তিনী বলিয়া জানিবেন ॥ ১৮ ॥ নৃপবর !  
 আমি জাতিধৰ্ম্ম রক্ষার জন্য এই নৌকাখানি যমুনাঙ্গলে বহনাবহন করি । অদ্য আমার পিতা  
 গৃহে গমন করিয়াছেন ইহা আপনার নিকট সত্য বলিতেছি ॥ ১৯ ॥ ঋষিগণ ! সেই কন্তা  
 রাজাকে এই কথা বলিয়াই বিরত হইল । কিন্তু, কামাতুর নৃপতি তাহাকে পুনর্বার বলিলেন ।  
 স্তন্দরী ! আমি কুরুবংশীয় রাজা । তুমি আমাকে পতিত্ব বরণ কর । দেখ, তোমার এই

ন চান্তি পত্নী মম বৈ দ্বিতীয়া  
 স্বং ধর্মপত্নী ভব মে মুগাক্ষি ! ।  
 দাসোহস্মি তেহং বশগঃ সদৈব  
 মনোভবন্তাপয়তি প্রিয়ে ! মাম্ ॥ ২১ ॥  
 গত প্রিয়া মাং পরিহৃত্য কান্তা  
 নাত্মা বৃতাহং বিধুরোহস্মি কান্তে ! ।  
 ত্বাং বীক্ষ্য সর্কীবয়বাতিরম্যাং  
 মনো হি জাতং বিবশং মদীয়ম্ ॥ ২২ ॥

ঐশ্বর্যতাস্বাদরসং নৃপস্য  
 বচোহতিরম্যং খলু দাশকণ্ঠা ।  
 উবাচ তং সাত্ত্বিকভাবযুক্তা  
 কৃত্বাহতিধৈর্য্যং নৃপতিং স্রগন্ধা ॥ ২৩ ॥  
 যদাথ রাজন্ ! ময়ি তন্তথৈব  
 মন্যেহহমেতত্তু যথা বচন্তে ।  
 নাস্মি স্বতন্ত্রা হ্রমবেহি কামং  
 দাতা পিতা মেহর্থয় তং হ্রমাশু ॥ ২৪ ॥

ভাবঃ। তে তব যৌবনং বৃথা ন গচ্ছেদিত্যতোহহং বুঝীমীতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ২০ ॥ ইদানীং  
 সাপত্তাশঙ্কাং নিবাকুর্কস্মাহ ন চান্তীতি । হে মুগাক্ষি ! মম দ্বিতীয়া পত্নী নাস্তি অতঃ স্বং মম  
 ধর্মপত্নী ভব ন তু কেবলমেতাবতৈব পর্য্যবসানং কিম্বহং তে বশগো দাসোহস্মীতি । মনো-  
 ভবঃ কন্দর্পঃ ॥ ২১ ॥ বিবশং কামাধীনমিতি যাবৎ ॥ ২২ ॥

অতিধৈর্য্যমিতি । অনেন সাপি কাণ্ডাতুরা জাতেতি বোধিতম্ ॥ ২৩ ॥ যদাথ রাজমিতি ।

যৌবন যেন বৃথা না যায় । তুমি সপত্নীর আশঙ্কা করিও না ; কারণ, আমার অন্য পত্নী নাই ।  
 যুগলোচনে ! তুমিই আমার ধর্মপত্নী হও । প্রিয়ে ! আমি দাসের ছায় সর্বদা তোমার  
 বশীভূত থাকিব । দেখ, কামদেব আমাকে অতিশয় তাপিত করিতেছে । আমি পূর্বে বিবাহ  
 করিয়াছিলাম সত্য, কিন্তু আমার সেই পত্নী আমাকে পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছেন ; সেই  
 অবধি আমি অন্য পত্নী গ্রহণ করি নাই । হে সুল্লরী ! এক্ষণে, আমি তোমার সর্কীবয়ব-  
 সৌন্দর্য্য দেখিয়া একেবারে কাতর হইরাছি, আমার মন অতিশয় চঞ্চল হইয়াছে,  
 (কোনরূপেই বশীভূত করিতে পারিতেছি না) ॥ ২০—২২ ॥

পদ্মগন্ধা ধীবরকণ্ঠা শাস্ত্রমুরাজের অতি রমণীয় অমৃততুল্য এই বাক্য শ্রবণ করিয়া  
 সাত্ত্বিকভাবাক্রান্ত হইলেও অতিশয়ে ধৈর্য্য অবলম্বন পূর্ব্বক তাঁহাকে বলিল ॥ ২৩ ॥

ন স্বৈরিনীহাস্ম্যপি দাশপুত্রী  
 পিতুর্কর্ষশেহং সততং চরামি ।  
 স চেদদাতি প্রথিতঃ পিতা মে  
 গৃহাণ পাণিং বশগাহস্মি তেহহম্ ॥ ২৫ ॥  
 মনোভবস্তাং নৃপ ! কিন্দুনোতি  
 যথা পুনস্মাং নবর্যোবনাঞ্চ ।  
 ছনোতি তত্রাপি হি রক্ষণীয়  
 ধৃতিঃ কুলাচারপরম্পরাস্থ ॥ ২৬ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যাকর্ণ্য বচস্তস্যা নৃপতিঃ কামমোহিতঃ ।  
 গতৌ দাশপতের্গেহং তস্যা যাচনহেতবে ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্ ! যন্তবাবিলম্বিতং তদেতন্মমাপ্যভিলষিতমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ন স্বৈরিনী ন কুলটা-  
 হহস্মি অপি তু কুলীনস্ত দাশস্ত পুত্রী ॥ ২৫ ॥ নহু ত্বংপিতা প্রষ্টব্য ইত্যবকাশঃ কামাক্ষ  
 মম নৈবাস্তীতি চেত্তব্রাহ মনোভব ইতি । যথা মাং পুনর্নবর্যোবনাং মনোভবো ছনোতি  
 ক্লেষয়তি তথা নৃপ ! স্বাং কিং ছনোতি নৈব ছনোতি । পুরুষাপেক্ষয়া অষ্টগুণিতকামস্ত স্ত্রীষু  
 সত্ত্বাং তথাপ্যহং যথা ধৈর্যেণ ন বিহ্বলস্মি । এবং যয়া তত্রাপি কামোদ্ধবেহপি ধৃতিঃ  
 কুলাচারপরম্পরাস্থ রক্ষণীয়ত্যার্থঃ ॥ ২৬ ॥

(ইত্যাকর্ণ্যেতি । তস্যা ইত্যেতদ্ভবঃ বচনং আকর্ণ্য শ্রদ্ধা কামমোহিতঃ সন্ তস্তা সত্য-  
 বত্যা যাচনার্থং দাশপতের্গেহং গতঃ ॥ ২৭ ॥ দৃষ্টেতি । দাশঃ ধীবরঃ কুরুবংশীয়নরপতিঃ

রাজন্ ! আপনি যাহা বলিতেছেন তাহাতে আমি সম্মত আছি ; কেবল, আমাকে দেখিয়াই  
 যে আপমার মন চঞ্চল হইয়াছে তাহা নয়, আমারও এইরূপ জ্ঞানিবেন ; কিন্তু, কি করিব  
 আমি স্বাধীনা নহি ইহা আপনি বিশেষরূপে অবগত হউন । আমার পিতা আমার সম্প্রদান-  
 কর্তা । মহারাজ ! আপনি স্বয়ং তাঁহার নিকট আমায় প্রার্থনা করুন ॥ ২৪ ॥ মহারাজ !  
 আমাকে কুলটা বিবেচনা করিবেন না । আমি সংকুলজাত দাশরাজের কন্যা । আমি সততই  
 পিতার আদেশানুক্রমে কার্য্য করিয়া থাকি । যদি তিনি প্রদান করেন তাহা হইলে  
 আপনি আমার পাণিগ্রহণ করুন, আমি আপনার বশীভূতা হইব ॥ ২৫ ॥ মহারাজ ! কন্দর্প  
 আপনাকে গীড়া প্রদান করিতেছে সত্য কিন্তু তদপেক্ষা আমাকে অধিকতর কষ্ট দিতেছে ;  
 কারণ, আমি নবর্যোবনাক্রান্তা । তথাপি কি করি, অগ্রে কুলাচারপরম্পরাগত দৈর্ঘ্য রক্ষা  
 করাই সর্ব্বতোভাবে কর্তব্য ॥ ২৬ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! কন্দর্পবাণপীড়িত সেই শাস্ত্রমু নৃপতি সত্যবতীর এই কথা  
 শ্রবণ করিয়া তাহার প্রার্থনা শ্রুত দাশপতির গৃহে গমন করিলেন ॥ ২৭ ॥ ধীবর নৃপতিকে

দৃষ্ট্বা নৃপতিমায়ান্তং দাশোহতিবিস্ময়ং গতঃ ।

প্রণামং নৃপতেঃ কৃত্বা কৃতাজ্জলিরভাষত ॥ ২৮ ॥

দাশ উবাচ ।

দাসোহস্মি তব ভূপাল ! কৃতার্থোহহং তবাগমে ।

আজ্ঞাং দেহি মহারাজ ! যদর্থমিহ চাগমঃ ॥ ২৯ ॥

রাজোবাচ ।

ধর্মপত্নীং করিষ্যামি স্নাতামেতাং তবানঘ ! ।

ত্বয়া চেদীয়তে মহৎ সত্যমেতদব্রবীমি তে ॥ ৩০ ॥

দাশ উবাচ ।

কন্তারত্নং মদীয়ং চেদ্যত্বং প্রার্থয়সে নৃপ ! ।

দাতব্যং তু প্রদাস্যামি ন ত্বদেয়ং কদাচন ॥ ৩১ ॥

তস্যাঃ পুত্রো মহারাজ ! ত্বদন্তে পৃথিবীপতিঃ ।

সর্বথা চাভিষেক্তব্যো নাত্মঃ পুত্রস্তবেতি বৈ ॥ ৩২ ॥

শস্ত্রমাগচ্ছন্তঃ দৃষ্ট্বা বিলোকা অতিবিস্ময়ং গতঃ । অত্যসম্ভবঘটনযেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

দাসোহস্মীতি । হে ভূপাল ! অহং তব দাসোহস্মি তবাগমেনহং চরিতার্থশ্চ অধুনা ভবতঃ ইহ মম গৃহে যদর্থং আগমঃ আগমনং । আজ্ঞাং দেহি আজ্ঞাপয়েতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ধর্মপত্নীমিতি । ত্বয়া চেৎ যদি এষা কন্তা মহৎ দীয়তে তর্হি এতাং তব স্নাতাং ধর্মপত্নীং করিষ্যামি ন তু কেবলং ভোগার্থমেব গ্রহীষ্যামীতি বিজ্ঞানীহি এতৎ সত্যং ব্রবীমি । অনযেতি সম্বন্ধ্যা মহতামপি তৎকথাগ্রহণাধিকারিত্বং প্রদর্শিতম্ ॥ ৩০ ॥

প্রার্থয়সে চেদিত্যম্বয়ঃ । দাতব্যং স্ববশ্যং দাতব্যমেবাশ্চি তদন্তং ন গৃহে স্থাপনীয়ং ত্বাদৃশো যদি প্রার্থয়তে তদাবশ্যং দাতামি ॥ ৩১ ॥ পুত্রস্তবেতি বৈ ইতি । ইতি যদি ভবেৎ তদা দাতামীত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

সমাগত দেখিয়া অতিশয় বিস্ময়াবিত হইল এবং তাঁহাকে প্রণাম করিয়া কৃতাজ্জলি-পূর্বক বলিল ॥২৮॥ মহারাজ ! আমি আপনার দাস, অদ্য আপনার সমাগমে কৃতার্থ হইলাম । রাজন্ ! কিজন্ত আমার গৃহে আগমন করিয়াছেন আজ্ঞা করুন তাহা সম্পন্ন করিব ॥ ২৯ ॥

শাস্ত্রম্ব নৃপতি এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন, ধীবর ! তুমি অতিশয় পুণ্যশালী সন্দেহ নাই । এক্ষণে যদি তুমি আমাকে তোমার কন্তা প্রদান কর তাহা হইলে আমি তাহাকে আমার ধর্মপত্নী করিব ইহা তোমাকে সত্য বলিতেছি ॥ ৩০ ॥

ধীবর রাজার এই কথা শ্রবণ করিয়া উত্তর করিল, মহারাজ ! যাহা দাতব্য বস্তু তাহা অবশ্যই প্রদান করিতে হইবে, বিশেষত কন্তাধন কখনই অদেয় হইতে পারে না । অতএব,

সূত উবাচ ।

শ্রুত্বা বাক্যং তু দাশস্য রাজা চিন্তাতুরোহভবৎ ।  
 গান্ধেয়ং মনসা কৃত্বা নোবাচ নৃপতিস্তদা ॥ ৩৩ ॥  
 কামাতুরো গৃহং প্রাপ্তশ্চিন্তাবিষ্টো মহীপতিঃ ।  
 ন সন্মৌ বুভুজে নাথ ন স্তম্বাপ গৃহং গতঃ ॥ ৩৪ ॥  
 চিন্তাতুরস্ত তং দৃষ্ট্বা পুত্রো দেবব্রতস্তদা ।  
 গহ্মাপৃচ্ছন্ মহীপালং তদসন্তোষকারণম্ ॥ ৩৫ ॥  
 দুর্জয়ঃ কোহস্তু শত্রুস্তে করোমি বশগন্তব ।  
 কা চিন্তা নৃপশার্দীল ! সত্যং বদ নৃপোত্তম ! ॥ ৩৬ ॥  
 কিং তেন জাতেন স্তুতেন রাজন !  
 দুঃখং ন জানাতি ন নাশয়েদ্ব্যঃ ।  
 ঋণং গ্রহীতুং সমুপাগতোহসৌ  
 প্রাগ্জন্মজং নাত্র বিচারণাহস্তুি ॥ ৩৭ ॥

গান্ধেয়ং মনসা রাজ্যাবিপিং কৃত্বা প্রত্যুত্তরং নোবাচ । গান্ধেয়দৃশে পুত্রে সতি কথমে-  
 ত্ততাঃ পুত্রায় রাজ্যং দেয়মিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥ তস্তাঃ পুত্রায় রাজ্যদানেহনিষ্টেহপি সা স্থিষ্টে-  
 বেতাহ । কামাতুর ইতি ॥ ৩৪ ॥ দেবব্রতো ভীষ্মঃ ॥ ৩৫—৩৬ ॥ দুঃখং পিতুরিতি শেষঃ । যো  
 দুঃখং পিতুর্ন নাশয়তি স পুত্র ঋণং প্রাগ্জন্মনি গৃহীতং পিত্রা তদগ্রহীতুমাগতোহস্তুতি ।

আপনি যদি আমার এই কস্তারহট্টকে প্রার্থনা করেন তাহা হইলে অবশ্যই প্রদান  
 করিতে হইবে । কিহু, মহারাজ ! আপনার ঔরসে এই কস্তার গর্ভে যে পুত্র জন্মগ্রহণ  
 করিবে আপনার অস্ত্রে সেই পুত্রকেই রাজ্যে অভিষিক্ত করিতে হইবে । আপনার অস্ত্র  
 পুত্রকে অভিষিক্ত করিতে পারিবেন না ॥ ৩১—৩২ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! রাজা ধীবরের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া অতিশয় চিন্তাতুর হই-  
 লেন এবং গঙ্গানন্দন ভীষ্মকে স্মরণ করত কোনও উত্তর করিলেন না । বরং সেইরূপ কামা-  
 তুর অবস্থাতেই গৃহে বাইয়া স্নান ভোজন বা শয়ন কিছুই করিলেন না ॥ ৩৩—৩৪ ॥ অনন্তর  
 দেবব্রত গান্ধেয় তাঁহাকে চিন্তাতুর দেখিয়া তাঁহার নিকটে বাইয়া অসন্তোষের কারণ  
 জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৩৫ ॥ হে নৃপবর ! আপনার কি কেহ দুর্জয় শত্রু আছে তাহা হইলে  
 বলুন তাহাকে আপনার বশীভূত করিয়া দিতেছি । মহারাজ ! আপনার কি চিন্তা উপস্থিত  
 হইয়াছে আমাকে সত্য করিয়া বলুন ॥ ৩৬ ॥ মহারাজ ! যে পুত্র পিতার দুঃখ জানিতে  
 পারে না বা জানিয়াও তাহার নিরাকরণের উপায় করে না তাদৃশ পুত্রের জন্মতে কি  
 প্রয়োজন ? সে নিশ্চয়ই পুর্নজন্মার্জিত ঋণ গ্রহণ করিতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছে, ইহাতে

বিমুচ্য রাজ্যং রঘুনন্দনোহপি  
 তাতাজ্জয়া দাশরথিস্ত রামঃ।  
 বনং গতৌ লক্ষ্মণজানকীভ্যাং  
 সর্হৈব শৈলং কিল চিত্রকূটম্ ॥ ৩৮ ॥  
 স্মৃতৌ হরিশ্চন্দ্রনৃপস্য রাজন্ !  
 যৌ রোহিতশ্চেতি প্রসিদ্ধনামা।  
 ক্রীতোহথ পিত্রা বিপণোদ্যতশ্চ  
 দাসার্পিতৌ বিপ্রগৃহে তু নূনম্ ॥ ৩৯ ॥  
 তথাহিজিগর্তস্য স্মৃতৌ বরিষ্ঠৌ  
 নান্মা শুনশেফ ইতি প্রসিদ্ধঃ।  
 ক্রীতস্ত পিত্রাপ্যথ যুগবদ্ধঃ  
 সংমোচিতৌ গাধিস্মৃতেন পশ্চাৎ ॥ ৪০ ॥  
 পিত্রাজ্জয়া জামদগ্ন্যেন পূৰ্ব্বং  
 ছিন্নং শিরো মাতুরিতি প্রসিদ্ধম্।  
 অকার্য্যমপ্যাচরিতঞ্চ তেন  
 গুরোরনুজ্ঞা চ গরীয়সী কৃত্য ॥ ৪১ ॥  
 ইদং শরীরং তব ভূপ ! তেন  
 ক্ষমোহস্মি নূনং বদ কিং করোগ্যহম্।  
 ন শোচনীয়ং ময়ি বর্তমানে-  
 হপ্যসাধ্যমর্থং প্রতিপাদয়াম্যদঃ ॥ ৪২ ॥

বিক্ তাদৃশং পুত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥ স্মৃত ইতি। দাসার্পিতৌ লক্ষ্মণা দাসত্বেনার্পিত  
 ইত্যর্থঃ। ইয়ং কথা সপ্তমস্কন্ধে বক্ষ্যমাণা ॥ ৩৯ ॥ তথাহিজিগর্তস্মৃতি। ইয়মপি কথা সপ্তম-  
 স্কন্ধে বক্ষ্যমাণা। গাধিস্মৃতেন বিশ্বামিত্রেণ ॥ ৪০ ॥ পিত্রাজ্জয়েতি। গুরোরনুজ্ঞা গুরোঃ  
 আর বিচার কি ॥ ৩৭ ॥ দেখুন, রঘুনন্দন দশরথপুত্র রামচন্দ্র পিতার আজ্ঞায় রাজ্য পরিত্যাগ  
 করিয়া লক্ষ্মণ এবং জানকীর সহিত বনে যাইয়া চিত্রকূট পর্বতে বাস করিয়াছিলেন ॥ ৩৮ ॥  
 মহারাজ হরিশ্চন্দ্রের পুত্র প্রসিদ্ধনামা রোহিত পিতৃকর্তৃক বিক্রীত হইয়া ব্রাহ্মণগৃহে দাসত্ব  
 স্বীকার করিয়া পিতৃ-ঋণ পরিশোধ করিতে উদ্যত হইয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥ এইরূপ শুনশেফ নামে  
 প্রসিদ্ধ অজিগর্তের পুত্র পিতৃকর্তৃক বিক্রীত হইয়া যুগবদ্ধ হইয়াছিল ; পরে মহর্ষি বিশ্বামিত্র  
 তাঁহাকে বিমুক্ত করিয়াছিলেন ॥ ৪০ ॥ আর দেখুন, জমদগ্নিপুত্র পরশুরাম পিতৃ আজ্ঞায় নিজ  
 জননীর মন্তক ছেঁদন করিলেন ইহাও প্রসিদ্ধ আছে। তিনি ইহা অজ্ঞায় কার্য্য করিয়া-

প্রব্রুহি রাজ্যন্তব কাহন্তি চিন্তা  
 নিবারয়াম্যদ্য ধনুর্গৃহীত্বা ।  
 দেহেন মে চেক্ষরিতার্থতা বা  
 ভবত্বমোঘা ভবতশ্চিকীর্ষা ॥ ৪৩ ॥  
 ধিক্ তং স্তুতং যঃ পিতুরীপ্সিতার্থং  
 ক্ষমোহপি সম প্রতীপাদয়েদ্যঃ ।  
 জাতেন কিং তেন স্তুতেন কামং  
 পিতুর্ন চিন্তাং হি সমুদ্বরেদ্যঃ ॥ ৪৪ ॥  
 সূত উবাচ ।

নিশম্যেতি বচস্তস্য পুত্রস্য শস্ত্রনূর্ণপঃ ।  
 লজ্জমানস্ত মনসা তমাহ স্তরিতং স্তুতম্ ॥ ৪৫ ॥  
 রাজোবাচ ।

চিন্তা মে মহতী পুত্র ! যস্ত্রমেকোহসি মে স্তুতঃ ।  
 শূরোহতি বলবান্ মানী সংগ্রামেদ্বপরাঙ্গু খং ॥ ৪৬ ॥

পিতুর্জমদগ্নেরিতার্থঃ ॥ ৪১ ॥ ক্ষমোহস্মি নুনমিতি । কিমপি ভবৎপ্রিয়ং কঠং ক্ষমঃ সমর্থোহস্মি  
 অধুনাং কিং করোমীতি বদ ময়া কিংকর্তব্যমিতি বদেত্যর্থঃ । অদঃ ইদমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥  
 দেহেনেতি । যদি কার্য্যকরণে মম দেহঃ পততি তদা দেহেন চরিতার্থতা মম জাতা মম দেহঃ  
 সার্থকো জাতঃ । অথবা কার্য্যং জাতং তদা ভবতশ্চিকীর্ষা অমোঘা সফলা জাতা উভরতো-  
 হপি ফলমেবাহন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ সমুদ্বরেদ্যশ্চ ॥ ৪৪ ॥

(নিশম্যেতি । নূপঃ শস্ত্রনূঃ তস্ত পুত্রস্ত বচো নিশম্য শ্রদ্ধা মনসা লজ্জমানঃ সন্ বক্ষ্যমাণং  
 ব্যাক্যমাহ ॥ ৪৫ ॥ চিন্তা ইতি । হে পুত্র ! মে মম মহতী চিন্তা জাতা যতন্ত্বে মে একঃ স্তুতঃ

ছিলেন সত্য, কিন্তু পিতার আজ্ঞাকেই গুরুতর করিগাছিলেন ॥ ৪১ ॥ মহারাজ ! আমার  
 এই শরীর আপনারই জানিবেন, আমি আপনার প্রিয়কার্য্য করিতে সমর্থ ইহা সত্য  
 জানিবেন ; অতএব কি করিতে হইবে বলুন । আমি জীবিত থাকিতে আপনার শোক করা  
 উচিত নয় । আপনি যাঁহা বলিবেন তাহা অসাধ্য হইলেও সম্পন্ন করিব ॥ ৪২ ॥ রাজন !  
 আপনার মনে কি চিন্তা উপস্থিত হইয়াছে আমাকে বলুন, আমি ধর্ম গ্রহণ করিয়া অদ্যই  
 তাহা নিবারণ করিব । আর যদি কার্য্য সম্পন্ন করিতে আমার দেহ বিনষ্ট হয়, তাহা হইলে  
 আমার দেহ দ্বারা কৃতার্থতা লাভ হইল ; অন্যথা কার্য্যসিদ্ধ হইলে আপনার ইচ্ছা সফল  
 হইল, অতএব এ বিষয়ে উভয়তাই মঙ্গল ॥ ৪৩ ॥ মহারাজ ! যে পুত্র সমর্থ হইয়াও পিতার  
 অভিলষিত কার্য্য সম্পন্ন না করে তাহাকে ধিক্ ! আর যে পুত্র পিতার চিন্তা দূর করিতে  
 না পারে সে পুত্রের জয়গ্রহণ করিয়াই বা কি ফল ? ॥ ৪৪ ॥

একাপত্যস্য মে জাত ! বৃথেন জীবিতং কিল ।

মৃত্যে স্থয়ি মৃধে কাপি কিং করোমি নিরাশ্রয়ঃ ॥ ৪৭ ॥

এষা মে মহতী চিন্তা তেনাদ্য দুঃখিতোহস্ম্যহম্ ।

নান্যা চিন্তাস্তি মে পুত্র ! যাং তবাগ্রে বদাম্যহম্ ॥ ৪৮ ॥

সূত উবাচ ।

তদাকর্ণ্যাথ গাঙ্গেয়ো মস্ত্রিবৃদ্ধানপৃচ্ছত ।

ন মাং বদতি ভূপালো লজ্জয়াদ্য পরিপ্লুতঃ ॥ ৪৯ ॥

বিত্ত বার্তাং নৃপস্যাদ্য পৃষ্ঠ্বা যুয়ং বিনিশ্চয়াৎ ।

সত্যং ব্রুবন্তু মাং সর্বং তৎ করোমি নিরাকুলঃ ॥ ৫০ ॥

তচ্ছ্রুত্বা তে নৃপং গহ্না সংবিজ্জায় চ কারণম্ ।

শাশংহুর্বিদিতার্থস্তু গাঙ্গেয়স্তদচিন্তয়ৎ ॥ ৫১ ॥

ততোহপি অতি বলবান্ শূরঃ মানী সংগ্রামেষু অপরাধুথঃ জীবিতনিরপেক্ষঃ ॥ ৪৬ ॥ ) মৃধে যুদ্ধেহকস্ম্যং ॥ ৪৭ ॥ (এষা মে মহতীতি । অদ্য ইদানীং এষেব মে মহতী চিন্তা সমুপস্থিতা অতোহহং দুঃখিতঃ অপরা কাপি চিন্তা নাস্তি যাং তবাগ্রে অহং বদামি ॥ ৪৮ ॥

তদাকর্ণ্যেতি । গাঙ্গেয়ঃ গঙ্গায়া অপত্যং পুমান্ ভীষ্মঃ । পিতৃবাক্যমাকর্ণ্য মস্ত্রিবৃদ্ধান্ অপৃচ্ছত পরিপ্লুতঃ ব্যাপ্তঃ লজ্জয়াক্রান্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ ) বিবেতি । যুয়ং পৃষ্ট্বা নৃপস্ত বার্তাং বিত্ত জানীত ॥ ৫০ ॥

বিদিতার্থো জ্ঞাতার্থঃ ॥ ৫১ ॥ (সহিতস্তৈরিতি । তৈঃ মস্ত্রিভিঃ সহ দাশশু ধীবরপতেঃ সদনং গৃহং আশু জগাম । প্রেমপূৰ্ব্বং প্রীতিপূৰ্ব্বকং জাহ্নবীস্থতঃ গঙ্গানন্দনো ভীষ্মঃ ॥ ৫২ ॥ পিত্রে

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! মহারাজ শান্তনু, পুত্র ভীষ্মদেবের এই কথা শ্রবণ করিয়া মনে মনে লজ্জিত হইয়া তাঁহাকে বলিলেন ॥ ৪৫ ॥ পুত্র ! আমার চিন্তা অতিশয় গুরুতর ; দেখ তুমি অতিশয় বলবান্ বীরপুরুষ শৌর্যাভিমानी . সংগ্রামে অপরাধুথ একমাত্র পুত্র । অতএব, বৎস ! যে পিতার একমাত্র পুত্র তাহার জীবন রূপা ; কারণ, সহসা যদি কোন যুদ্ধে মৃত্যু হয় তাহা হইলে আমি একেবারে নিরাশ্রয় হইয়া তখন কি করিব ॥ ৪৬—৪৭ ॥ পুত্র ! এইটাই আমার গুরুতর চিন্তা এবং এই জন্তই অদ্য আমি দুঃখিত হইয়াছি । আমার অন্ত আর কোন চিন্তা নাই যে তোমার নিকট বলিব ॥ ৪৮ ॥

ঋষিগণ ! গঙ্গানন্দন পিতার তাদৃশ বাক্য শ্রবণ করিয়া মস্ত্রিগণকে বলিলেন, মহা-রাজ লজ্জায় আকুল হইয়া আমাকে কিছুই বলিতেছেন না । আপনারা রাজাকে জিজ্ঞাসা করিয়া তাঁহার মনোগত ভাব নিশ্চয়রূপে অবগত হইয়া আমাকে সত্য করিয়া বলুন । তাহা হইলে আমি নিরাকুল হইয়া সে সমস্ত কার্য্যই সম্পন্ন করিব ॥ ৪৯—৫০ ॥

মস্ত্রিগণ ইহা শ্রবণ করিয়া নৃপসমীপে গমন করত তাঁহার মনোগত ভাব অবগত হইয়া গাঙ্গেয়কে বলিলেন । ভীষ্মও সমস্ত বিষয় জানিতে পারিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ৫১ ॥



সহিতৈষ্ঠ্যর্জগামাশু দাশস্য সদনং তদা ।

প্রেমপূর্ব্বমুবাচদং বিনত্রো জাহ্নুবীজতঃ ॥ ৫২ ॥

গাঙ্গেয় উবাচ ।

পিত্রে দেহি স্নাতাস্তেহদ্য প্রার্থয়ামি স্নমধ্যমাম্ ।

মাতা মেহস্তু স্নতেয়ং তে দাসোহস্ম্যাস্যাঃ পরস্তপ ! ॥ ৫৩ ॥

দাশ উবাচ ।

ঔং গৃহাণ মহাভাগ ! পত্নীং কুরু নৃপায়জ ! ।

পুত্রোহস্যো ন ভবেদ্রাজা বর্তমানে স্থয়ীতি বৈ ॥ ৫৪ ॥

গাঙ্গেয় উবাচ ।

মাতেষ্যং মম দাশেয়ী রাজ্যং নৈব কঁরোম্যহম্ ।

পুত্রোহস্যোঃ সর্ব্বথা রাজ্যং করিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ৫৫ ॥

দাশ উবাচ ।

সত্যং বাক্যং ময়া জ্ঞাতং পুত্রস্তে বলবান্ ভবেৎ ।

দোহপি রাজ্যং বলাৎ নুনং গৃহীয়াদিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

দেহীতি । ইমাং তে স্নমধ্যমাং কন্তাং অহং প্রার্থয়ামি কৃত ইতি চেৎ তত্রাহ পিত্রে দেহীতি  
অদ্য প্রভৃতি ইয়ং মম মাতাস্তু । পরস্তপেতি সোধোনাং রাজ্ঞশ্চরত্বেন তস্ত ভাবিস্মৃতগত্বং  
স্মৃতিতম্ ॥ ৫৩ ॥

ঔং গৃহাণেতি । হে মহাভাগ নৃপায়জ ! ঔং ইমাং কন্তাং গৃহাণ পত্নীং কুরু অত্রথা ঔং-  
পিতৃগৃহীতাস্যাদিত্যর্থঃ অস্তাঃ পুত্রঃ ঔরি বর্তমানে রাজ্যাধিকারী ন ভবিষ্যতীতি ॥ ৫৪ ॥

মাতেষ্যমিতি । ইয়ং দাশেয়ী দাশকন্তা মম মাতা জ্ঞাতং অহং রাজ্যং ন করিষ্যামি অস্তাঃ  
ভবৎ-কন্তায়াঃ পুত্রঃ সর্ব্বথা রাজ্যং করিষ্যতি অত্র কোহপি সংশয়ো নাস্তীতি বোধ্যম্ ॥ ৫৫ ॥

সত্যং বাক্যমিতি । ঔং যদ্যপি সত্যবাক্যতয়া রাজ্যং ন করিষ্যামি তথাপি ঔংস্মৃতস্ত  
বলাদ্রাজ্যং গৃহীয়ায়ম দোহিহস্মেত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

অনন্তর গঙ্গাপুত্র সেই মন্ত্রিগণের সহিত অবিলম্বে ধীবরগৃহে গমন করিলেন এবং বিনত  
হইয়া প্রীতিসহকারে বলিলেন ॥ ৫২ ॥ হে ধীবরবর ! তুমি এক্ষণে তোমার শত্রুদিগকে  
উত্তপ্ত করিবে সন্দেহ নাই । কারণ, আমি এক্ষণে প্রার্থনা করিতেছি, তোমার স্নমধ্যমা কন্তা-  
টিকে আমার পিতাকে প্রদান কর । ইনি আমার মাতা হউন এবং আমি ইহার নাস হই ॥ ৫৩ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া ধীবর কহিল, হে রাজপুত্র ! আপনি মহাভাগ্যশালী ; অতএব,  
আপনিই গ্রহণ করুন, এই কন্তা আপনারই পত্নী হউক । কারণ, রাজা গ্রহণ করিলে  
আপনি জীবিত থাকিতে ইহার পুত্র রাজা হইতে পারিবে না ॥ ৫৪ ॥

ভীষ বলিলেন, ধীবর ! তোমার এই কন্তাকে আমার মাতা বলিয়া জানিবে । দেখ, আমি  
রাজ্য গ্রহণ করিব না । ইহার পুত্রই রাজ্য গ্রহণ করিবে তদ্বিশয়ে কোনও সংশয় নাই ॥ ৫৫ ॥

গাঙ্গেয় উবাচ ।

ন দারসংগ্রহং নুনং করিষ্যামি হি সর্বথা ।

সত্যং মে বচনং তাত ! ময়া ভীষ্মং ব্রতং কৃতম্ ॥ ৫৭ ॥

সূত উবাচ ।

এবং কৃতাং প্রতিজ্ঞাং তু নিশম্য ঋষজীবকঃ ।

দর্দৌ সত্যবতীং তস্মৈ রাজ্ঞে সর্বাঙ্গশোভনাম্ ॥ ৫৮ ॥

অনেন বিধিনা তেন ব্রতা সত্যবতী প্রিয়া ।

ন জানাতি পরং জন্ম ব্যাসস্য নৃপসন্তমঃ ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে

সত্যবতীপরিণয়ো নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ময়া বিবাহে কৃতে সত্যোত্করম্ । ততো বিবাহমেবাং ন করিষ্যামীতি ভীষ্ম ভয়ঙ্করং  
ব্রতং ময়া কৃতমিতি জানীহি ॥ ৫৭ ॥

ঋষজীবকো মৎশ্রজীবনো দাশরাজঃ ॥ ৫৮ ॥ নহু ব্যাসমাতা অশ্রুদ্বী কথং তেন বিবা-  
হিতেতি চেবত্রাহ ন জানাতিতি । তত্শব্দরে ব্যাসস্ত জন্ম রাজা ন জানাতি । কৈশ্রবেয়মিতি  
নিশ্চিতমতিরিত্যর্থঃ । এতেন ধর্মজেন রাজ্ঞা কথং দাশকল্যাংস্তদ্বী বিবাহিতেতি দূষণং নির-  
স্তম্ । কানাতুরদ্বাচ্চান্নাব্যমপ্যাচরিতমহো ভগবত্য্য অস্তর্ধামিকপিণ্যা অয়ং মহিমা যদকার্যমপি  
মহন্তিঃ কারয়তি কারয়িত্বা চ স্বোপাসনাবলেন সর্বাশ্রয়ীকরোতীতি । অতএব বক্ষ্যতি সপ্তম-  
স্কন্ধে সৌমহর্যোদ্ববা রাজানঃ সর্বৈশ্চ শত্রুপাসনয়া মহৎ প্রাপ্তা ইতি ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ইহা শ্রবণ করিয়া ধীবর কহিল, রাজকুমার ! আপনি যাহা বলিলেন, তাহা আমি  
সত্য বলিয়া জানিলাম ; কিন্তু, যদি আপনার পুত্র বলবান্ হয়, তাহা হইলে নিশ্চয়ই তিনি  
বলপূর্নক রাজ্য গ্রহণ করিবেন ॥ ৫৬ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া গাঙ্গেয় কহিলেন, তাত ! আমি কখনই দারপরিগ্রহ করিব না  
ইহা সত্য বলিতেছি । অন্য প্রভৃতি আমি এই ভগ্নানক গুরুতর ব্রত অবলম্বন করি-  
লাম ॥ ৫৭ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! মৎশ্রজীবী সেই ধীবর গঙ্গানন্দনের এইরূপ প্রতিজ্ঞা শ্রবণ  
করিয়া সর্বাঙ্গসুন্দরী সত্যবতী কল্যা মহারাজ শাস্ত্রমুকে প্রদান করিল ॥ ৫৮ ॥ নৃপবর  
শাস্ত্রমুও এইরূপে সত্যবতীকে পত্নী প্রাপ্ত হইয়াছিলেন কিন্তু সেই নৃপবর ব্যাসদেবের  
জন্মবিষয়ে কিছুই অবগত ছিলেন না ॥ ৫৯ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণশ্রীমদ্দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে

সত্যবতীপরিণয় নামক পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ষষ্ঠোঃধ্যায়ঃ\*

### সূত উবাচ ।

এবং সত্যবতী তেন বুতা শস্ত্রমুনা কিল ।  
দ্বৌ পুত্রৌ চ তথা জাতৌ মৃতৌ কালবশাদপি ॥ ১ ॥  
ব্যাসবীৰ্য্যাত্ম সজ্জাতো ধৃতরাষ্ট্রোহন্ধ এব চ ।  
মুনিং দৃষ্ট্বাহং কামিত্যা নেত্রসংমীলনে কৃতে ॥ ২ ॥  
শ্বেতরূপা যতো জাতা দৃষ্ট্বা ব্যাসং নৃপাত্মজা ।  
ব্যাসকোপাৎ সমুৎপন্নঃ পাণ্ডুস্তেন ন সংশয়ঃ ॥ ৩ ॥  
সম্ভোষিতস্তয়া ব্যাসো দাস্ত্য কামকলাবিদা ।  
বিভূরস্ত্র সমুৎপন্নো ধৰ্ম্মাংশঃ সত্যবাক্ শুচিঃ ॥ ৪ ॥

একসপ্ততিপদৈস্ত ব্যাসাৎ পুত্রত্রয়োক্তয়ঃ ।

পাণ্ডবানান্তপোৎপত্তিঃ সংক্ষেপাদিহ কথ্যতে ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে যে প্রমাণাঃ কৃতান্তেষাং সৰ্ব্বেষামুত্তরমেতৎপর্য্যন্তং দত্তম্ । কথং গোলকা-  
বৃংপাদিতাবিতি শঙ্কা কেবলমবশিষ্টা তদর্থমাহ এবং সত্যবতীতি । দ্বৌ পুত্রৌ চিত্রাঙ্গদ-  
বিচিত্রবীৰ্য্যৌ । বংশাভাবে গোলকাবপ্যুৎপাদনীয়াবিতি বেদাঙ্গয়া গোলকৌ বংশসংরক্ষণার্থ-  
মুৎপাদিতাবিত্যাহ কালবশাদপীতি । ইদমুত্তরায়্যপি । যতো বংশোচ্ছেদকালঃ সমাগত-  
স্তদ্বংশাদবেতার্থঃ । এতেন পার্থিকেন ব্যাসেন কথং ভ্রাতৃভাৰ্য্যাগমনং কৃতমিতি শঙ্কা  
নিরস্তা । বংশোচ্ছেদপ্রাপ্তাবেতাৎপৰ্য্যকরণে বেদাঙ্গায়াঃ সত্যাদিতি । ইদং কলিযুগাতি-  
রিক্তপৰম্ ॥ ১ ॥ অক্বে নিমিত্তমাহ মুনিং দৃষ্টেতি । জটিলং ব্যাসং দৃষ্ট্বা তত্রাহুরাগা-  
ভাবেন স্ত্রিয়া নেত্রনিমীলনে কৃতে সতি তন্নিমিত্তবশাদকৌ জাত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ শ্বেত-  
রূপেতি মুনিং দৃষ্ট্বা তত্রাহুরাগাভাবান্নিলোভা শ্বেতা জাতেতি হেতোঃ । স্বশ্রিতহুরাগা-  
ভাবান্ন্যাসস্ত কোপ উৎপন্নস্তদ্বাদ্বিতোঃ পুত্রঃ পাণ্ডুঃ শ্বেত উৎপন্নঃ ॥ ৩ ॥ যদা পুনর্বর্ষান্তে

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! সেই শাস্ত্রমু নৃপতি এইরূপে সত্যবতীকে বিবাহ করেন ।  
পরে, সত্যবতীগর্ভে চিত্রাঙ্গদ ও বিচিত্রবীৰ্য্য নামে তাঁহার দুই পুত্র উৎপন্ন হয়, কিন্তু কাল-  
গতিবশত যৌবনকালেই তাহারা মৃত্যুমুখে পতিত হইয়াছিল ॥ ১ ॥ অনন্তর, ব্যাসের ঔরসে  
ধৃতরাষ্ট্র জন্মগ্রহণ করেন । অধিকাদেবী বেদব্যাসকে দেখিয়া নয়ন মুদ্রিত করিয়াছিল বলিয়া  
ধৃতরাষ্ট্র জন্মাহ হইয়াছিলেন ॥ ২ ॥ (ইহাকে অন্ধ দেখিয়া সত্যবতী ব্যাসদেবকে অস্ত্র পুঞ্জের  
উৎপত্তির জন্ত পুনরায় অরুণোদ করার) নৃপকন্তা অবাধিকা বেদব্যাসকে দেখিয়া পাণ্ডুবর্ণ  
হইয়াছিল বলিয়াই দ্বিতীয় পুত্র ব্যাসকোপে পাণ্ডু হইয়াছিল ॥ ৩ ॥ অনন্তর, বেদব্যাস রতি-

রাজ্যে সংস্থাপিতঃ পাণ্ডুঃ কনীয়ানপি মস্ত্রিভিঃ ।  
 অন্ধস্ত্রাজ্জ্বতরাষ্ট্রোহসৌ নাধিকারে নিয়োজিতঃ ॥ ৫ ॥  
 ভীষ্মশ্রানুমতে রাজ্যং প্রাপ্তঃ পাণ্ডুর্মহাবলঃ ।  
 বিহরোহপাথ মেধাবী মন্ত্রকার্যে নিয়োজিতঃ ॥ ৬ ॥  
 ধৃতরাষ্ট্রশ্চ দ্বে ভার্য্যে গান্ধারী সৌবলী স্মৃতা ।  
 দ্বিতীয়া চ তথা বৈশ্য গার্হস্থ্যেযু প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৭ ॥  
 পাণ্ডোরপি তথা পত্ন্যা দ্বে প্রোক্তে বেদবাদিভিঃ ।  
 শৌরসেনী তথা কুন্তী মাদ্রী চ মদ্রদেশজা ॥ ৮ ॥  
 গান্ধারী স্মৃবে পুত্রশতং পরমশোভনম্ ।  
 বৈশ্যাপ্যেকং স্ততঃ কান্তং যুযুৎসুং স্মৃবে প্রিয়ম্ ॥ ৯ ॥

বিচিত্রবীৰ্য্যপত্নী প্রেষিতা সান গতা । তয়া স্বকীয়া দাসী প্রেষিতা তয়া শৃঙ্গারাদিরসৈঃ  
 কামকলাবিদা কামশাস্ত্রাভিজ্ঞা দাশ্য বাসঃ সন্তোষিতস্তৎসন্তোষবশাৎ সম্যক্ পুত্রো  
 বিহর উৎপন্নঃ ॥ ৪ ॥ অপ্রমাধ্যায়মারভ্যতাবৎপর্য্যন্তমুন্নির্ভে যে প্রমাঃ কৃতান্তেযা-  
 মুত্তরমেতৎপর্য্যন্তং স্মৃতেন ক্রমেণ, দত্তমিতঃ পরমপৃষ্টমপ্যুন্নিভিঃ পাণ্ডবাখ্যানং জনমেজয়-  
 পর্য্যন্তং স্মৃতেন কথ্যতে । তৎপ্রয়োজনং স্বগ্রে জনমেজয়ায় স্বপূৰ্ব্বজহুর্গতিগতপাণ্ডবোদ্ধারার্থং  
 ব্যাসো দেবীভাগবতং কথয়ামাসেতি বক্তব্যমস্মি । তত্র কে পাণ্ডবাঃ কিঞ্চ তৈহুঁবিতমা-  
 চরিতং কো জনমেজয় ইত্যাকাঙ্ক্ষা স্মৃতিমিবৃত্তার্থং প্রকৃতমপৃষ্টমপ্যাখ্যানং পাণ্ডবানাং  
 বক্তৃমারভতে রাজ্যে সংস্থাপিত ইতি । নহু শুকায় ভাগবতোপদেশসময়ে জনমেজয়োৎ-  
 পত্তাভাবেন জনমেজয়ায়োপদিষ্টং ভাগবতমিতি কথা শুকোপদিষ্টভাগবতেহসঙ্গত্বতি চেন্ন ।  
 বাসস্ত সৰ্ব্বজ্ঞেহেন জনমেজয়ং প্রত্যেবং বক্তাহমীতাতিপ্রায়েণ পূৰ্ব্বমেব গ্রহ্যং ভবিষ্যখ্যান-  
 ঘটং কুত্বা শুকাযোপদিদেদেতি কল্পনাং ॥ ৫—৬ ॥ সৌবলী স্মবলশ্রাপত্যং কহা ॥ ৭ ॥  
 শূরসেনশ্রাপত্যং কহা শৌরসেনী । মদ্রদেশজা মদ্রদেশরাজজৈতার্থঃ ॥ ৮ ॥ (গান্ধারী গান্ধার-  
 দেশীয়রাজকন্যা পুত্রাণাং হৃষ্যোধনাদীনাং শতং শতসংখ্যাকং স্মৃবে বৈশ্বকথ্যাপি একং  
 যুযুৎসুনামানং পুত্রং স্মৃবে ॥ ৯ ॥ কুন্তী তু কুন্তিতোজপাণিতা রাজঃ শূরসেনস্ত হৃহিতা কহা

কৌন্দ্ৰিদা দাসীর আরাধনায় সন্তুষ্ট হইয়াছিলেন এজন্ত দাসীর গর্ভে সত্যবাদী পবিত্রাত্মা  
 বিহর ধর্ম্মাংশে উৎপন্ন হইয়াছিলেন ॥ ৪ ॥ মস্ত্রিগণ ধৃতরাষ্ট্রকে অন্ধ দেখিয়া রাজ্যাধিকারে  
 নিয়োজিত না করিয়া পাণ্ডু কনিষ্ঠ হইলেও তাহাকেই রাজ্যে স্থাপন করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥  
 সেই মহাবল পাণ্ডু ভীষ্মদেবের অনুমতিতেই রাজ্যপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং মেধাশালী বিহরও  
 তাঁহার মন্ত্রণাকার্য্যে নিয়োজিত হইয়াছিলেন ॥ ৬ ॥ স্মবলরাজ কহা গান্ধারী আর একটী বৈশ্ব  
 কহা এই দুইটী ধৃতরাষ্ট্রের ভার্য্যা । তন্মধ্যে দ্বিতীয়া স্ত্রী বৈশ্বকহা গৃহস্থ কার্য্যেই অমুরক্তা  
 ছিল ॥ ৭ ॥ ঐরূপ পাণ্ডুরও রাজা শূরসেনকহা কুন্তী এবং মদ্ররাজহুহিতা মাদ্রী এই দুইটী  
 পত্নী ছিল ॥ ৮ ॥ ধৃতরাষ্ট্রপত্নীমধ্যে গান্ধারী স্মশোভন শত পুত্র এবং বৈশ্য সৰ্ব্বজনপ্রিয়

কুন্তী তু প্রথমং কন্যা সূর্য্যাং কর্ণং মনোহরম্ ।  
 স্নমুবে পিতৃগেহস্থা পশ্চাৎ পাণ্ডুপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥  
 ঋষয় উচুঃ ।

কিমেতৎ সূত ! চিত্রং হং ভাষসে মুনিসত্তম ! ।  
 জনিতশ্চ স্নতঃ পূৰ্ব্বং পাণ্ডুনা সা বিবাহিতা ॥ ১১ ॥  
 সূর্য্যাং কর্ণঃ কথং জাতঃ কন্যায়াং বদ বিস্তরাৎ ।  
 কন্যা কথং পুনর্জাতা পাণ্ডুনা সা বিবাহিতা ॥ ১২ ॥  
 সূত উবাচ ।

শূরসেনস্নতা কুন্তী বালভাবে যদা দ্বিজাঃ ! ।  
 কুন্তিভোজেন রাজ্ঞা তু প্রার্থিতা কন্যকা শুভা ॥ ১৩ ॥  
 কুন্তিভোজেন সা বাল পুত্রী তু পরিকল্পিতা ।  
 দেবনার্থং তু দীপ্তশ্চ বিহিতা চারুহাসিনী ॥ ১৪ ॥

সতী অনুচাপীতার্থঃ মন্তবলেনাক্লষ্টাং সূর্য্যাং মনোহরং রূপবন্তং কর্ণং প্রসূতবতী । কুত্র স্নমুবে ইতি চেৎ তত্রাহ পিতৃগেহস্থা । পশ্চাৎ পাণ্ডোঃ পরিগ্রহঃ ততঃ পরং রাজ্ঞা পাণ্ডুনা পরি-  
 গৃহীতা বিবাহিতা ॥ ১০ ॥ )

জনিত উৎপাদিতঃ । বিবাহিতায়াঃ পুনর্কিবাহোহসম্ভত ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ পিত্রা যদি  
 মান বিবাহিতা তর্হি সূর্য্যাং কর্ণঃ কথমুৎপন্নঃ কন্যাবস্থায়াং ব্যভিচারগোৎপত্তৌ তু পুনঃ  
 কন্যা কথং জাতা কন্যাস্বভাবে পাণ্ডুনা কথং সা বিবাহিতেতাহ সূর্য্যাং কর্ণ ইতি ॥ ১২ ॥  
 যদেতি । বাল্যভাবে যদা স্নিতা কুন্তী তদা কুন্তিভোজেন রাজ্ঞা মম কন্যা নাস্তি ভবৎকন্যা  
 মমাস্মিতি প্রার্থিতঃ শূরসেনস্তনৈ কন্যাং দত্তবানিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ দীপ্তশ্চাগ্নিহোত্রস্থিতস্তাশ্বগেঃ ॥ ১৪ ॥

একমাত্র পুত্র যুয়ুৎসুকে প্রসব করিয়াছিল ॥ ৯ ॥ পাণ্ডুপত্নী কুন্তী প্রথমে কন্যা অবস্থায় পিতৃ  
 গৃহে থাকিয়াই সূর্য্য হইতে মনোহর কর্ণকে প্রসব করিয়াছিলেন, ইহার কিছু দিন পরে  
 পাণ্ডুর সহিত তাঁহার বিবাহ হয় ॥ ১০ ॥

ঋষিগণ স্তম্ভে এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিলেন, মুনিবর স্ত ! তুমি একিরূপ আশ্চর্য্য  
 কথা বলিতেছ। পূর্বে যাহার পুত্র হইয়াছিল, পাণ্ডুরাজ তাহাকেই বিবাহ করি-  
 ছিলেন ? ॥ ১১ ॥ স্ত ! কুন্তীর কন্যা অবস্থায় কর্ণ সূর্য্য হইতে কিরূপে জন্মিয়াছিল তা  
 বিস্তৃতরূপে আমাদিগকে বল । আর যদি কুন্তীর সন্তান হইয়াছিল তাহা হইলে পূনর্ব্ব  
 কিরূপে তিনি কন্যা হইলেন এবং পাণ্ডুই বা কি করিয়া তাহাকে বিবাহ করিলেন ॥ ১২ ॥

স্তত কহিলেন, ঋষিগণ ! শূরসেন কন্যা কুন্তীর বাল্যাবস্থায় কুন্তিভোজ-রাজ তাহাকে নি-  
 কন্যা করিবার মানসে প্রার্থনা করেন ॥ ১৩ ॥ অনন্তর, কুন্তিরাজ সেই চারুহাসিনী কন্যা-  
 নিজকন্যারূপে লালন পালন করেন । পরে কুন্তীর কিঞ্চিৎ বোধের উদয় হইলে তাহাকে অ-  
 হোজীর বহির পরিচর্য্যার জন্ত নিয়োজিত করিলেন ॥ ১৪ ॥ পরে এক দিবস চাতুর্মাস্ত-ব্রতাবলম্বী

দুর্কাসাস্ত্র মুনিঃ প্রাপ্তশ্চাতুর্ভাশ্চে স্থিতো দ্বিজঃ ।  
 পরিচর্য্য কৃত্য কুন্ত্য। মুনিস্তোষণং জগাম হ ॥ ১৫ ॥  
 দদৌ মন্ত্রং শুভং তস্মৈ যেনাহুতঃ সুরঃ স্বয়ম্ ।  
 সমায়াতি তথা কামং পূরয়িম্যতি বাঙ্কিতম্ ॥ ১৬ ॥  
 গতে মুনৌ ততঃ কুন্তী নিশ্চর্য্যার্থং গৃহে স্থিতা ।  
 চিন্তয়ামাস মনসা কং সুরং সংবিচিন্তয়ে ॥ ১৭ ॥  
 উদিতশ্চ তদা তানুস্তয়া দৃষ্টৌ দিবাকরঃ ।  
 মন্ত্রোচ্চারং তথা কৃত্বা চাহুতস্তিগুপ্তদা ॥ ১৮ ॥  
 মণ্ডলান্মানুষং রূপং কৃত্বা সর্বাতিপেশলম্ ।  
 অবাতরতদাকাশাৎ সগীপে তত্র মন্দিরে ॥ ১৯ ॥  
 দৃষ্ট্বা দেবং সমায়াস্তং কুন্তী ভানুং হ্রবিস্মিতা ।  
 বেপমানা রজোদোষং প্রাপ্তা সদ্যস্ত ভামিনী ॥ ২০ ॥  
 কৃত্যঞ্জলিঃ স্থিতা সূর্য্যং বভাষে চারুলোচনা ।  
 হ্রপ্রীতা দর্শনেনাদ্য গচ্ছ ত্বং নিজমণ্ডলম্ ॥ ২১ ॥

(কুন্ত্য। দৈবমন্ত্রপ্রাপ্তেঃ কারণং হৃচব্রাহ্মহ দুর্কাসাস্ত্রিতি । চাতুর্ভাশ্চত্রতে স্থিতঃ সন্ কুন্তিভোজ-  
 গৃহং প্রাপ্তঃ । ততঃ কুন্ত্যাস্ত্র পরিচর্য্য। কৃত্য। অতো মুনির্দুর্কাসাঃ তোষণং জগামেত্যম্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥  
 যেন মন্ত্রেণ সুরো বা যো বা কো বা সমায়াতি সমায়াস্তি ॥ ১৬ ॥ (গতে মুনাবিতি । মুনৌ দুর্কাস-  
 স্মি। গতে সতি কুন্তী গৃহস্থিতা মন্ত্রনিশ্চর্য্যার্থং কং দেবং অহং সংবিচিন্তয়ে চিন্তয়ামীতি মনসা  
 চিন্তয়ামাস ॥ ১৭ ॥ উদিতশ্চেতি । যদা কুন্তী চিন্তয়তি তন্মিহ কালে ভানুঃ কিরণমালী দিবাক-  
 রঃ উদিতো কুন্ত্যা দৃষ্টঃ । অতস্তয়া মন্ত্রোচ্চারং কৃত্বা স দেবস্তিগুপ্তং তিগ্মা তীব্রা উচ্চা  
 ইতি যাবৎ গাবঃ রথয়ো যন্ত স সূর্য্যঃ আহুতঃ ॥ ১৮ ॥ পেশলং সূন্দরম্ ॥ ১৯ ॥ রজোদোষং

দুর্কাসা ঋষি সেই স্থানে আসিয়া উপস্থিত হন, কুন্তী তাঁহার সেবা করিলে পর তিনি অতি-  
 শয় সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে একটি মন্ত্র প্রদান করেন । এই মন্ত্র পাঠ করিয়া যে কোন দেবতাকে  
 আহ্বান করিলে তিনি সমাগত হইয়া আহ্বানকারীর মনোবাঞ্ছা পূরণ করিয়া থাকেন ॥ ১৫-১৬ ॥  
 অনন্তর, দুর্কাসা গমন করিলে সেই গৃহস্থিতা কুন্তী মন্ত্রের পরীক্ষার্থ কোন্ দেবকে  
 আহ্বান করি ইহা চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥ এই সময় দিবাকর সূর্য্যকে উদিত দেখিয়া  
 কুন্তী সেই মন্ত্র পাঠ করিয়া তাঁহাকে আহ্বান করিলেন ॥ ১৮ ॥ সূর্য্যদেব মন্ত্রপ্রভাবে নিজ  
 মণ্ডল হইতে অতিসুন্দর মানুষ্যমূর্ত্তি ধারণ করিয়া আকাশমার্গ হইতে সেই গৃহে কুন্তীর  
 সম্মুখে অবতরণ করিলেন ॥ ১৯ ॥ চারুলোচনা কুন্তী সূর্য্যদেবকে সমাগত দেখিয়া অতিশয়  
 বিস্ময়াবিতা হইয়া কাঁপিতে কাঁপিতে তৎক্ষণাৎ রজস্বলা হইয়া পড়িলেন এবং কৃত্যঞ্জলি

সূর্য্য উবাচ ।

আহুতোহস্মি কথং কুন্তি ! ত্বয়া মন্ত্রবলেন বৈ ।

ন মাং ভজসি কস্মাৎ সমাহুয় পুরোগতম্ ॥ ২২ ॥

কামার্ত্তোহস্ম্যসিতাপান্নি ! ভজ মাং ভাবসংযুতম্ ।

মন্ত্ৰেণাধীনতাং প্রাপ্তং ক্রীড়িতুং নয় মামিতি ॥ ২৩ ॥

কুন্ত্যুবাচ ।

কন্যাহস্ম্যহং তু ধর্ম্মজ্ঞ ! সর্ব্বসাক্ষিমমাহম্ ।

তবাণ্যহং ন দুর্হাচ্যা কুলকন্যাহস্মি সূত্রত ! ॥ ২৪ ॥

সূর্য্য উবাচ ।

লজ্জা মে মহতী চাদ্য যদি গচ্ছাম্যহং বৃথা ।

বাচ্যতাং সর্ব্বদেবানাং যাস্তাম্যত্র ন সংশয়ঃ ॥ ২৫ ॥

প্রাপ্তা রজস্বলা জ্ঞাতেত্যাঃ ॥ ২০ ॥ সূপ্রীতাহস্মি ত্বং গচ্ছ । মম স্বদর্শনাতিরিক্তং প্রয়ো-  
জনাস্তরং নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

(আহুতোহস্মিতি । হে কুন্তি ! ত্বয়া মন্ত্রবলেন কথমহমাহুতোহস্মি সমাহুয় পুরোগতং  
সমুখস্থং মাং ভজসি ॥ ২২ ॥ কামার্ত্তোহস্মীতি । হে অসিতাপান্নি ! ভাবসংযুতং  
ত্বংপ্রণয়পরং মাং ভজ মন্ত্রবলেনাধীনতাং ত্বংবশীতাং প্রাপ্তং মাং রতিক্রীড়ার্থং নয়ন্ত্য-  
হয়ঃ ॥ ২৩ ॥ )

নদুর্হাচ্যা দুর্হাক্যবিষয়া নাস্মি যতোহহং কুলকন্যাহস্মি ॥ ২৪ ॥

হইয়া বলিলেন, দেব ! আপনদের দর্শনেই আমি কৃতার্থ হইয়াছি এক্ষণে নিজ গওলে গমন  
করুন ॥ ২০—২১ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া সূর্য্য কহিলেন, কুন্তি ! তুমি মন্ত্রবলে কিজন্ত আমাকে আহ্বান  
করিলে এবং আহ্বান করিয়া কিজন্তই বা সমুখাগত আমাকে ভজনা করিতেছ না । হে চাক-  
লোচনে ! আমি এক্ষণে কামার্ত্ত হইয়াছি, বিশেষত তোমার প্রতি আমার প্রেমাসক্তি হই-  
য়াছে, অতএব আমাকে ভজনা কর । আমি মন্ত্রবলে তোমার অধীন হইয়াছি, অতএব  
রতিক্রীড়ার জন্ত আমাকে গ্রহণ কর ॥ ২২—২৩ ॥

সূর্য্যদেবের এই কথা শ্রবণ করিয়া কুন্তী কহিল, হে ধর্ম্মজ্ঞ ! আপনিই সকলের সাক্ষী-  
স্বরূপ । এক্ষণে আমি ত কন্তা, আপনাকে নমস্কার করি । হে সূত্রত ! আমাকে কুলকন্যা  
বলিয়া জানিবেন অতএব কোনরূপ দুর্হাক্য বলিবেন না ॥ ২৪ ॥

সূর্য্যদেব ইহা শুনিয়া বলিলেন, কুন্তি ! যদি আমি অদ্য বৃথা ফিরিয়া বাই তাহা হইলে  
সমস্ত দেবগণের নিকট নিন্দাজনন হইব এবং ইহা আমার অতিশয় লজ্জার বিষয় তাহাতে  
সন্দেহ নাই । কুন্তি ! অদ্য তুমি যদি আমাকে ভজনা না কর তাহা হইলে তোমাকে

শম্প্যামি তং দ্বিজকাদ্য যেন মদ্রঃ সমর্পিতঃ ।

স্বাক্ষাপি স্ফুটং কুন্তি ! নোচেদ্যং স্বং ভজিষ্যসি ॥ ২৬ ॥

কন্যাদর্শঃ স্থিরস্তে স্তাম জ্ঞাস্তিস্তি জনাঃ কিল ।

মৎসমস্ত তথা পুত্রো ভবিতা তে বরাননে ! ॥ ২৭ ॥

ইতুক্ত্বা তরণিঃ কুন্তীং তন্মনস্কাং স্থলজ্জিতাম্ ।

ভুক্ত্বা জগাম দেবেশো বরং দত্ত্বাতিবাহিতাম্ ॥ ২৮ ॥

গর্ভং দধার স্ত্রশ্রোণী স্তম্ভে মন্দিরে স্থিতা ।

ধাত্রী বেদ প্রিয়া চৈকা ন মাতা ন জনস্তথা ॥ ২৯ ॥

গুপ্তঃ সদ্মনি পুত্রস্ত জাতশ্চাতিমনোহরঃ ।

কবচেনাতিরম্যেণ, কুণ্ডলাভ্যাং সমন্বিতঃ ॥ ৩০ ॥

দ্বিতীয় ইব সূর্য্যস্ত কুমার ইব চাপরঃ ॥ ৩১ ॥

করে কৃষ্ণাথ ধাত্রৌ তামুবাচ স্থলজ্জিতাম্ ।

কাং চিন্তাং করভোরু ! স্বমাধৎসেহদ্য স্থিতাস্ম্যহম্ ॥ ৩২ ॥

বাচ্যতাং নিন্দ্যতাম্ ॥ ২৫ ॥ (শম্প্যামীতি। যেন দ্বিজে ন মদ্রঃ সমর্পিতঃ দত্তঃ তং শম্প্যামি তস্মৈ শাপং দাতামীত্যর্থঃ। অমপি শম্প্যামীতি শেষঃ ॥ ২৬ ॥ ইদানীং স্ববশানয়নার্থং কন্যাতনশশঙ্কাং নিরাকুর্নরাহ কথোতি। হে বরাননে ! তে ভব কন্যাদর্শঃ স্থিরঃ স্তাং অপিচ কেচিদপি জনাঃ ন জ্ঞাস্তিস্তি কিল মৎসমস্তে পুত্রশ্চ ভবিতা ॥ ২৭ ॥

ইতুক্ত্বা তরণিঃ সূর্য্যঃ তন্মনস্কাং সূর্য্যগতচিত্তাং কুন্তীং ভুক্ত্বা জগামেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ একা ধাত্রী বেদনাশ্রো জনাঃ ॥ ২৯ ॥ (গুপ্তশমনীতি। অতিমনোহরঃ পুত্রঃ অতিরম্যেণ কবচেন কুণ্ডলাভ্যাং সমন্বিতঃ সন্ সদ্মনি গৃহে জাতঃ ॥ ৩০ ॥ দ্বিতীয়ঃ সূর্য্যো বা কুমারঃ কার্ত্তিকের ইব বা জাত ইতিপূর্ণোন্মায়ঃ ॥ ৩১ ॥) কার্ত্তিকস্তামিতি। অহং তদাজ্ঞাপ্রতিপালিকা স্থিতাস্মি

এবং যে ব্রাহ্মণ তোমার এই মন্ত্র প্রদান করিয়াছে তাহাকে অতিকঠোর শাপ প্রদান করিব ॥ ২৫—২৬ ॥ (আর যদি তুমি আগায় ভজনা কর তাহা হইলে) হে বরাননে ! তোমার কন্যাদর্শ স্থির থাকিবে, কেহই এ বিষয় জানিতে পারিবে না এবং আমার সদ্গুণ তোমার একটা সন্তান হইবে ॥ ২৭ ॥

দেবপতি সূর্য্য এই কথা বলিয়া সেই একাগ্রচিত্তা এবং অতিলজ্জিতা কুন্তীকে উপভোগ করিয়া অভিলষিত বর প্রদান করত প্রস্থান করিলেন ॥ ২৮ ॥ অনন্তর সেই স্ত্রশ্রোণী কুন্তী গৃহে থাকিয়া গোপনে গর্ভধারণ করিতে লাগিল। ইহা কেবল তাঁহার প্রিয়-ধাত্রী জানিত অন্ত কেহ অধিক কি তাঁহার মাতা পর্য্যন্তও জানিতে পারেন নাই ॥ ২৯ ॥ এইরূপে কিছুদিন গত হইলে অতি গোপনে সেই গৃহে একটা মনোহর পুত্র জন্মিল। পুত্রটী স্বরম্য কবচ ও কুণ্ডলযুক্ত স্ত্রশোভিত এবং দ্বিতীয় সূর্য্য বা কার্ত্তিকের স্থায় তেজঃপুঞ্জ কলে-



মঞ্জুষায়াং স্নতং কুন্তী মুঞ্চন্তী বাক্যমবুবাৎ ।

কিং করোমি স্নতান্নাহং ত্যজ্যে ত্বাং প্রাণবল্লভম্ ।

• মন্দভাগ্যা ত্যজ্যামি ত্বাং সর্বলক্ষণসংযুতম্ ॥ ৩৩ ॥

পাতু ত্বা মণ্ডণাশুণা ভগবতী সর্বেশ্বরী চাম্বিকা

সুতং সৈব দদাতু বিশ্বজননী কাত্যায়নী কামদা ।

দ্রক্ষ্যেহং মুখপঙ্কজং সুললিতং প্রাণপ্রিয়াহং কদা

ত্যক্ত্বা ত্বাং বিজনে বনে রবিস্নতং দুষ্ঠা যথা স্বৈরিণী ॥ ৩৪ ॥

পূর্বস্মিন্নপি জন্মনি ত্রিজগতাং মাতা ন চারাদিতা

ন ধাতং পদপঙ্কজং স্নখকরং দেব্যাঃ শিবায়াম্ভিরম্ ।

তেনাহং স্নত ! দুর্ভাগ্যি সততং ত্যক্ত্বা পুনস্তাং বনে

তপ্যামি প্রিয় ! পাতকং স্নতবতী বুধ্যা কৃতং যৎ-স্বয়ম্ ॥ ৩৫ ॥

সূত উবাচ ।

ইতু্যক্ত্বা তং স্নতং কুন্তী মঞ্জুষায়াং ধৃতং কিল ।

ধাত্রীহন্তে দর্দো ভীতা জনদর্শনতস্তথা ॥ ৩৬ ॥

যদ্যম্বুজাপ্যতে তৎ সর্বং ক্রিয়তে ততঃ কাং চিন্তামাধৎসে ধারয়সি নৈতাদৃশী চিন্তাহন্তী-  
তার্থঃ ॥ ৩২ ॥ ততো মঞ্জুষায়াং স্থাপিতং পুত্রং নদ্যাং ত্যক্তু মিচ্ছন্তী কুন্তী প্রাহেতার্থঃ । ( কিং  
করোমীতি । সর্বলক্ষণসংযুতং প্রাণবল্লভমপি ত্বাং মন্দভাগ্যাহং ত্যজ্যামি ॥ ৩৩ ॥ ) সর্বে-  
শ্বরীং ভগবতীং স্নত্বাশিবো দদাতি পাতুত্বামিতি । পুনা ত্বাং ত্যক্ত্বা তব-মুখপঙ্কজং কদা  
দ্রক্ষ্যে ইত্যম্বুজঃ ॥ ৩৪ ॥ স্নত প্রিয়েতি সযোদনস্বয়ম্ ॥ ৩৫ ॥

বর হইল ॥ ৩০—৩১ ॥ তদর্শনে, কুন্তী অতিশয় লজ্জিতা হইলে ধাত্রী তাহার হস্ত ধারিয়া  
বলিল, সুললিত ! যখন আমি রহিয়াছি তখন তোমার চিন্তা কি ? ॥ ৩২ ॥ পরে, সম্ভানটীকে  
পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছুক হইয়া মঞ্জুষামধ্যে তাহাকে রক্ষা করত কুন্তী বলিল, পুত্র ! আমি  
দুঃখিতা হইলেও প্রাণবল্লভ স্বরূপ তোমাকে পরিত্যাগ করিতেছি ; কি করি, এক্ষণে আমি  
এমনি মন্দভাগ্যা হইয়াছি যে, সর্বলক্ষণাধিত তোমাকে পরিত্যাগ করিতে বাধ্য হই-  
তেছি ॥ ৩৩ ॥ পুত্র ! আশীর্বাদ করিতেছি ; সেই গুণাভীতা ও গুণময়ী সর্বেশ্বরী বিশ্বজননী  
কাত্যায়নী অধিকা অমার, অভিলাষ পূর্ণ করিবার জন্য তোমাকে স্তন্যদুগ্ধ প্রদান করিয়া  
রক্ষা করুন । হায় ! আমি এক্ষণে দুষ্টা স্বৈরিণীর ছায় রবির পুত্র তোমাকে নির্জন বনে  
পরিত্যাগ করিয়া কবে আবার প্রাণ অপেক্ষাও প্রিয় এই সুললিত মুখপদ্ম দর্শন করিব ॥ ৩৪ ॥  
পুত্র ! নিশ্চয়ই আমি পূর্ব জন্মে ত্রিজগতের মাতা জগদম্বিকার আরাধনা করি নাই ; নিশ্চয়ই  
সেই মঙ্গলদাত্রী দেবীর সর্বস্বত্বপ্রদ পাদপদ্ম ধ্যান করি নাই ; সেই জন্যই আমি ভাগ্যহীনা

স্নাত্বা ত্রস্তা তদা কুন্তী পিতৃবেশ্মন্যু্যবাস সা ।

মঞ্জুষা বহমানা চ প্রাপ্তা হৃদিরথেন বৈ ॥ ৩৭ ॥

রাধা সূতশ্চ ভার্যা বৈ তয়্যাসৌ প্রার্থিতঃ সূতঃ ।

কর্ণোহভূদ্বলবাসীরঃ পালিতঃ সূতসদ্বনি ॥ ৩৮ ॥

কুন্তী বিবাহিতা কন্যা পাণ্ডুনা সা স্বয়ংবরে ।

মাত্রী চৈবাপরা ভার্যা মদ্ররাজসূতা শুভা ॥ ৩৯ ॥

মৃগয়ায় রমমাণস্ত বনে পাণ্ডুমহাবলঃ ।

জঘান মৃগবুধ্যা তু রমমাণং মুনিং বনে ॥ ৪০ ॥

শপ্তস্তেন তদা পাণ্ডুমুনিনা কুপিতেন চ ।

ক্রীসঙ্গং যদি কর্তাসি তদা তে মরণং ধ্রুবম্ ॥ ৪১ ॥

ধাত্রীহস্তে ইতি । গন্ধায়াং তাক্লং দদৌ ॥ ৩৬ ॥ (স্নাত্বতি । কুন্তী ত্রস্তা সতী স্নাত্বা পিতৃবেশ্মনি গৃহে উবাস বাসককার অবতস্থে ইতি যাবৎ । গন্ধায়াং বহমানা মঞ্জুষা তু অধিরথেন সূতেন প্রাপ্তা লক্ষা ॥ ৩৭ ॥) অধিরথশ্চ সূতশ্চ ভার্যা রাধা তয়া সূতঃ প্রার্থিতঃ পুত্রস্বেন স্বীকৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

(কুন্তীতি । স্বর্যাদেবপ্রভাবেন পুনঃ কন্যাভাবং প্রাপ্তা কুন্তী স্বয়ংবরে স্বয়ংবরসভায়াং রাজ্ঞা পাণ্ডুনা বিবাহিতা তস্ত পাণ্ডোরপরা ভার্যা মদ্ররাজসূতা শুভা স্নানরী স্নানকণা বা ॥ ৩৯ ॥ মৃগয়েতি । মহাবলঃ পাণ্ডুঃ মৃগয়ায়াং রমমাণঃ কদাচিৎ বনে রমমাণং মৃগবধ্যাং রতিক্রীড়াং কুর্যমাণং কণ্ডিৎ মুনিং মৃগবুধ্যা মৃগং মদ্রেত্যর্থঃ জঘান বাণেন নিহতবান্ ॥ ৪০ ॥ শপ্তস্তেনেতি । তদা প্রাণপ্রাণাব্যবহিতপ্রাক্কালে তেন মুনিনা স পাণ্ডুঃ শপ্তঃ । শাপ-

হইয়াছি সন্দেহ নাই । প্রিয়পুত্র ! এক্ষণে তোমাকে বনে পরিত্যাগ করিয়া বুদ্ধিপূৰ্ণক নিজ-কৃত এই পাতক স্মরণ করিয়া নিরন্তর সন্তাপে দগ্ধ হইব সন্দেহ নাই ॥ ৩৫ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! কুন্তী এই প্রকারে অসুতাপ করিয়া, পাছে অপর কোনও লোক দেখিতে পায় এই ভয়ে ভীতা হইয়া সিদ্ধকমধ্যে আবদ্ধ পুত্রটিকে ধাত্রীর হস্তে প্রদান করিল ॥ ৩৬ ॥ অনন্তর, মঞ্জুষাটি জলে নিক্ষেপ করাইয়া কুন্তী ত্রস্তভাবে গন্ধাতে স্নানাদি সমাপন পূৰ্ণক পিতৃগৃহে বাস করিতে লাগিলেন । এদিকে, অধিরথ নামে কোন সূত গন্ধায় ভাসমান সেই মঞ্জুষাটি প্রাপ্ত হইল ॥ ৩৭ ॥ এই অধিরথের ভার্যা রাধা সেই সন্তানটিকে পুত্ররূপে গ্রহণ করিল । অনন্তর, এই সন্তানটাই সূতগৃহে প্রতিপালিত হইয়া কৰ্ণ নামে প্রসিদ্ধ বলবান্ বীর হইলেন ॥ ৩৮ ॥

ঋষিগণ ! এইরূপে কিছুকাল গত হইলে, পাণ্ডুরাজ স্বয়ংবরে কুন্তীকে বিবাহ করিলেন । তাঁহার অপর আর একটা স্নানরী ভার্যা মদ্ররাজকন্যা মাত্রী নামে প্রসিদ্ধা ছিল ॥ ৩৯ ॥ এক দিবস মহাবল পাণ্ডু মৃগয়ায় ভ্রমণ করিয়া বনে মৃগরূপে মৃগীতে রতিক্রীড়ানিরত কোন মুনিকে মৃগবোধে বধ করিলেন ॥ ৪০ ॥ মুনি মৃত্যুসময়ে কুপিত হইয়া তাঁহাকে এই

ইতি শপ্তস্ত মুনিনা পাণ্ডুঃ শোকসমম্বিতঃ ।

তত্ৰ রাজ্যং বনে বাসং চকার ভৃশদুঃখিতঃ ॥ ৪২ ॥

কুন্তী মাদ্রী চ ভার্য্যে ধ্বংসজাতঃ সহসদ্রতে ।

সেবনার্থং সতীধর্ম্মং সংশ্রিতে মুনিসন্তমাঃ ! ॥ ৪৩ ॥

গঙ্গাতীরে স্থিতঃ পাণ্ডুর্মুণীনামাশ্রমেষু চ ।

শৃণ্বানো ধর্ম্মশাস্ত্রাণি চকার দুশ্চরং তপঃ ॥ ৪৪ ॥

কথায়াম্ বর্তমানায়াম্ কদাচিদধর্ম্মসংশ্রিতম্ ।

অশৃণোদ্বচনং রাজা স্তম্ভকং মুনিভাষিতম্ ॥ ৪৫ ॥

অপুত্রস্ত গতির্নাশ্তি স্বর্গে গন্তুং পরস্তপ ! ।

যেন কেনাপ্যপায়েন পুত্রস্ত জননং চরেৎ ॥ ৪৬ ॥

অংশজঃ পুত্রিকাপুত্রঃ ক্ষেত্রজো গোলকস্তথা ।

কুণ্ডঃ সহোদরঃ কানীনঃ ক্রীতঃ প্রাপ্তস্তথা বনে ॥ ৪৭ ॥

প্রকারমাহ যদি ত্বং ক্রীসঙ্গং কর্তাসি তদা তে তব ধ্রুং নিঃসংশয়ং মরণং ভবিষ্যতীতি  
বিক্রি ॥ ৪১ ॥ ইতি শপ্তস্থিতি । পাণ্ডুরিত্যেবস্ত্রকারেণাভিশপ্তঃ সন্ শোকসমম্বিতঃ ভৃশ-  
দুঃখিতশ্চ রাজ্যং ত্যক্তা তপোবনে বাসং চকার উবাসেত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ কুন্তীতি । তস্ত পাণ্ডো-  
র্দেভার্য্যে কুন্তীমাদ্রী সতীধর্ম্মং সংশ্রিতে পতিসেবনার্থং সহসদ্রতে পত্যা সহ বনং জগ্মহুঃ ॥ ৪৩ ॥  
কুত্র গতঃ শীতুরিতি জিজ্ঞাসায়ামাহ গঙ্গাতীরে ইতি । মুণীনামাশ্রমসম্বন্ধে গঙ্গাতীরে স্থিতঃ ।  
কথং তত্র স্থিত ইতি চেত্তত্রাহ ধর্ম্মশাস্ত্রাণি শৃণ্বান ইতি ॥ ৪৪ ॥ কথায়ামিতি । রাজা পাণ্ডু-  
রিত্যর্থঃ কদাচিৎ কথায়াম্ পৌরণিকীগাথায়াং বর্তমানায়াম্ ধর্ম্মসংশ্রিতং বচনং অশৃণো-  
দিত্যশ্বয়ঃ ॥ ৪৫ ॥ কিং বচনমশৃণোদিত্যাশয়েনাহ অপুত্রস্তেতি । অপুত্রস্ত গতির্গমনশক্তির্নাশ্তি ।  
কুত্র গন্তুমিতি চেত্তত্রাহ স্বর্গে স্তলোকে স্বধমগাভীষ্টস্থানে । অতো যেন কেনাপ্যপায়েন  
পুত্রস্ত জননং উৎপাদনং চরেৎ পুত্রোৎপত্তৌ প্রযতেতৈত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ ) অংশজঃ স্ববীৰ্য্যজঃ ।

বলিয়া শাপ প্রদান করেন যে, পাণ্ডুরাজ ! যখন তুমি ক্রীসঙ্গ করিবে তখনই তোমার  
মৃত্যু হইবে ॥ ৪১ ॥ পাণ্ডু মুনিবর্জক এইরূপে অভিশপ্ত হইয়া অতিশয় শোকাভূর হইলেন  
এবং রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া অতিশয় দুঃখিতাত্তঃকরণে বনে বাস করিতে লাগিলেন ॥ ৪২ ॥  
মুনিসন্তমগণ ! তাহার দুই ভার্য্যা কুন্তী ও মাদ্রী পতিব্রতা ধর্ম্ম আশ্রয় করিয়া সেবার জন্য  
তাহার সঙ্গেই গমন করিলেন ॥ ৪৩ ॥ পাণ্ডুরাজ গঙ্গাতীরস্থ মুনিগণের আশ্রমের সম্মুখে  
বাস করিলেন এবং তাহাদিগের নিকট সর্বদা নানাবিধ ধর্ম্মশাস্ত্র শ্রবণ করত দুশ্চর তপস্যায়  
রত হইলেন ॥ ৪৪ ॥ এক দিবস ধর্ম্মশ্রিত কথার প্রসঙ্গক্রমে রাজা মুনিদিগের মুখে স্পষ্টত  
শ্রবণ করিলেন যে, যাহার পুত্র নাই তিনি কদাচ স্বর্গে যাইবার অধিকারী নহেন, অতএব যে  
কোনও প্রকারে পুত্রোৎপত্তির জন্য উপায় করা উচিত ॥ ৪৫—৪৬ ॥ ঔরসজাত, পুত্রিকাপুত্র,

দত্তঃ কেনাপি চাশক্তৌ ধনগ্রাহিত্বতাঃ স্মৃতাঃ। •

উত্তরৌত্তরতঃ পুত্রা নিকৃষ্টা ইতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৪৮ ॥

ইত্যাকর্ণ্য তদা গ্রাহ কুন্তীং কমললোচনাম্।

স্বতমুৎপাদয়াশু স্বং মুনিং গঙ্গা তপোহস্থিতম্ ॥ ৪৯ ॥

মমাজ্ঞয়া ন দোষস্তে পুরা রাজ্ঞা মহাত্মনা।

বশিষ্ঠাঙ্জনিতঃ পুত্রঃ সৌদাম্যেনেতি মে শ্রুতম্ ॥ ৫০ ॥

তং কুন্তী বচনং গ্রাহ মম মস্ত্রোহস্তি কামদঃ।

দন্তো দুর্বাসসা পূৰ্ব্বং সিদ্ধিদঃ সৰ্ব্বথা প্রভো ! ॥ ৫১ ॥

পুত্রিপুত্রঃ কথাপুত্রঃ অস্তাং জায়মানঃ পুত্রো মমেতি সঙ্কেতিতঃ। ক্ষেত্রজো বস্ত-  
রজঃ প্রমুতস্ত স্ত্রীবস্ত ব্যাধিতস্ত বা। স্বদর্শণে নিযুক্তায়াং স পুত্রঃ ক্ষেত্রজঃ স্মৃত ইতি মনুঃ।  
গোলক ইত্যেকঃ। স্বক্ষেত্রে স্বস্ত্রিয়াং মূতে ভর্তৃরি জায়মানো গোলকঃ। অমূতে জারজঃ  
কুণ্ডঃ। সহোচজস্ত গর্ভে স্থিতো গর্ভিণ্যাং পরিব্রীত্যাং যঃ পরিব্রীতঃ স বোদুঃ পুত্রঃ। কানীনঃ  
পিতৃবেশ্মনি কথ্য তু যং পুত্রং জনয়েদ্রহঃ। তং কানীনং বদেদ্রাহেতি। ক্রীতো মৌল্যেন  
গৃহীতঃ। বনে প্রাপ্তশ্চ ॥ ৪৭ ॥ অশক্তৌ পুত্রপালনাসাংগে কেনাপি দত্তঃ। এতে ধন-  
গ্রাহিত্বতা ভবন্তি ॥ ৪৮ ॥

(ইত্যাকর্ণ্যেতি। পাণ্ডুঃ কুন্তীস্তুতাহ। কক্ষিতপসাম্বিতং তপোবলসম্পন্নং মুনিমাপ্রিত্য  
আশু স্বতং উৎপাদয় মুনেরোরসেন পুত্র উৎপাদাতাম্ ॥ ৪৯ ॥ কথমহং সতীধর্মং বিহার  
পুত্রবাস্তবশ্রয়েণ স্বতমুৎপাদ্য পাপচারিণী ভবেয়মিতি চেত্তত্রাহ। মমাজ্ঞয়েতি। মমাজ্ঞয়া  
তে দোষঃ ন ভবেৎ বিশেষতঃ পুরা পূৰ্ব্বমিহ কালে মহাত্মনা রাজ্ঞা সৌদাম্যেন মহর্ষে-  
বশিষ্ঠাং পুত্রো জ্ঞানিত উৎপাদিত ইতি শ্রুতং ময়েতি ॥ ৫০ ॥ তং কুন্তীতি। তং পতিং  
পাণ্ডুমিত্যর্থঃ। বচনং গ্রাহ হে প্রভো! মম কামদঃ কামনাপ্রদঃ মস্ত্রোহস্তি। কুতোহয়ং প্রাপ্ত

ক্ষেত্রজ কিংবা গোলক অথবা কুণ্ড, সহোচ, কানীন, ক্রীত বা কোন বনাদিতে প্রাপ্ত অথবা  
পুত্রপালনে অশক্ত কোনও লোককর্তৃক প্রদত্ত, এই পুত্র সকল শাস্ত্রে উত্তরাধিকারী  
বলিয়া পরিকীর্তিত হইয়াছে; কিন্তু ইহাদিগের মধ্যে পরে পরে কথিত পুত্র পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব  
অপেক্ষা নিকৃষ্ট বলিয়া জামিবে ॥ ৪৭—৪৮ ॥

ঋষিগণ! মহারাজ পাণ্ডু এই কথা শ্রবণ করিয়া কমলনয়না কুন্তীকে বলিলেন,  
হুস্তি! তুমি শীঘ্র কোনও তপোবীৰ্য্যসম্পন্ন মুনির নিকট যাইয়া পুত্র উৎপাদন কর ॥ ৪৯ ॥  
দেখ, আমি তোমাকে আজ্ঞা করিতেছি ইহাতে তোমার কোনও দোষ হইবে না। আর,  
আমি শ্রবণ করিয়াছি পূৰ্ব্ব মহাত্মা সৌদাস নামে নৃপতি বশিষ্ঠ মুনি দ্বারা পুত্র উৎপন্ন  
করাইয়াছিলেন ॥ ৫০ ॥ কুন্তী ইহা শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে বলিলেন, মহারাজ! আমার নিকট  
অতীষ্টপ্রদ কোনও মন্ত্র আছে। দুর্বাসা মুনি পূৰ্ব্ব আমাকে ইহা প্রদান করিয়াছিলেন।  
প্রভো! এই মন্ত্রটা সর্বসিদ্ধি প্রদানে সমর্থ ॥ ৫১ ॥ রাজনু! এই মন্ত্র দ্বারা আমি যে

- নিমন্ত্ৰয়েহং যং দেবং মন্ত্ৰেণানেন পার্শ্বি । ।  
 • আগচ্ছেৎ সৰ্ব্বথা সো বৈ মম পার্শ্বে নিয়ন্ত্রিতঃ ॥ ৫২ ॥  
 ভৰ্ত্ত্বাকোন সা তত্র স্মৃত্বা ধৰ্ম্মং স্মরোত্তমম্ ।  
 সঙ্গম্য স্মৰুবে পুঞ্জং প্রথমং চ যুধিষ্ঠিরম্ ॥ ৫৩ ॥  
 • বায়োর্কৌদরং পুঞ্জং জিষ্ণুং চৈব শতক্রতোঃ ।  
 বর্ষে বর্ষে ত্রয়ঃ পুঞ্জীঃ কুন্ত্যা জাতা মহাবলাঃ ॥ ৫৪ ॥  
 মাদ্রী প্রাহ পতিং পাণ্ডুং পুঞ্জং মে কুরুসত্তম । ।  
 কিং করোমি মহারাজ ! হুংখং নাশয় মে প্রভো ! ॥ ৫৫ ॥  
 প্রার্থিতা পতিনা কুন্তী দদৌ মন্ত্ৰং দয়াস্বিতা ।  
 একপুঞ্জপ্রবন্ধেন মাদ্রী পতিমতে স্থিতা ॥ ৫৬ ॥  
 স্মৃত্বা তদাশ্বিনৌ দেবৌ মদ্ররাজহৃত্য স্মৃতৌ ।  
 নকুলঃ সহদেবশ্চ স্মৰুবে বরবর্গিনী ॥ ৫৭ ॥  
 এবং তে পাণ্ডবাঃ পঞ্চ ক্ষেত্রোৎপন্নাস্ত্রাজাঃ ।  
 বর্ষবর্ষান্তরে জাতা বনে তস্মিন্ দ্বিজোত্তমাঃ ! ॥ ৫৮ ॥

ইতি চেষ্টত্ৰাহ । পূৰ্ণং সংসর্বাংপরিভূষ্টেন মুনিনা হুর্কাসসা সৰ্ব্বথা সিদ্ধিদৌ মন্ত্ৰো দত্তঃ মহ-  
 যিতি শেষঃ ॥ ৫১ ॥ সো বৈ ইত্যত্র সন্ধিার্থঃ ॥ ৫২ ॥

সঙ্গম্য মিথুনীভূয় ॥ ৫৩—৫৪ ॥ পুঞ্জং মে ইতি । দেহীতি শেষঃ । কুরুসত্তমেনি-  
 স্যোধনম্ । যদা পুঞ্জং মে কুরু হে সত্তমেনি স্যোধনম্ ॥ ৫৫ ॥ একপুঞ্জপ্রবন্ধেন এক-  
 পুঞ্জোদ্ধেপেন ॥ ৫৬ ॥ তদনন্তরং মাদ্রী মদ্ররাজহৃত্য সা অশ্বিনীকুমারৌ স্মৃত্বা নকুলঃ সহদেব-  
 শ্চেত্যেত্যেতৌ স্মৃতৌ স্মৰুবে ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৫৭—৫৮ ॥

কোন দেবকে আহ্বান করিষ তিনি তৎক্ষণাৎ বন্ধের ন্যায় আমার নিকটে আসিয়া উপস্থিত  
 হইবেন ॥ ৫২ ॥

তদনন্তর, কুন্তী স্বামীর আজ্ঞায় সেই স্থানে স্মরোত্তম ধর্ম্মরাজকে স্মরণ করিয়া তাঁহার  
 সহযোগে প্রথমে যুধিষ্ঠিরকে পরে বায়ু হইতে ভীমসেনকে, এবং ইন্দ্র হইতে অর্জুনকে  
 প্রসব করিলেন । এইরূপে প্রতিবর্ষে মহাবলপরাক্রান্ত তিন পুত্র কুন্তীর গর্ভে উৎপন্ন  
 হইল ॥ ৫৩—৫৪ ॥ পরে, মদ্ররাজহৃত্য পতি পাণ্ডুরাজকে বলিল, হে সত্তম ! আপনি আমার  
 পুত্র উৎপাদনের উপায় করুন । মহারাজ ! আমি এক্ষণে কি করি আমার হুংখং বিমোচন  
 করুন । কারণ, আপনিই আমাদিগের নিগ্রহ এবং অসুগ্রহে সমর্থ ॥ ৫৫ ॥ তদনন্তর কুন্তী  
 পতির প্রার্থনামতে এবং আপনিও দয়াস্বিতা হইয়া মাদ্রীকে একবার মাত্র পুত্র উৎপাদনের  
 জন্য মন্ত্র প্রদান করিলেন । তাহাতে সেই বরবর্গিনী মাদ্রীও পতির আজ্ঞানুসারে অশ্বিনী-  
 কুমারকে স্মরণ করত তাহাদের সহযোগে নকুল ও সহদেবকে প্রসব করিল ॥ ৫৬—৫৭ ॥

একস্মিন্ সময়ে পাণ্ডুমাতীং দৃষ্ট্বাথ নির্জনে ।

আশ্রমে চাতিকামার্তো জগ্ৰাহাগতবৈশসঃ ॥ ৫৯ ॥

মা মা মা মেতি বহুধা নিষিক্কোহপি তথা ভৃশম্ ।

আলিলিঙ্গ প্রিয়াং দৈবাৎ পপাত ধরণীতলে ॥ ৬০ ॥

যথা বৃক্ষগতা বল্লী ছিন্নে পততি বৈ ক্রমে ।

তথা সা পতিতা বাল্য কুর্বতী রোদনং বহু ॥ ৬১ ॥

প্রত্যাগতা তদা কুন্তী ক্রুদতী বালকাস্তথা ।

মুনয়শ্চ মহাভাগাঃ শ্রদ্ধা কোলাহলং তদা ॥ ৬২ ॥

মৃতঃ পাণ্ডুস্তদা সর্বৈ মুনয়ঃ সংশিতব্রতাঃ ।

সহায়িত্তিবিধিং কুত্বা গঙ্গাতীরে তদাদহন ॥ ৬৩ ॥

চক্রে সর্হিব গমনং মাতী দত্তা স্ততো শিশু ।

কুন্ত্যে ধর্ম্যং পুরস্কৃত্য সতীনাং সত্যকামতঃ ॥ ৬৪ ॥

আগতবৈশসঃ প্রাপ্তমরণঃ ॥ ৫৯ ॥ ( মা মা মা মেতি । মাত্রা মাণেতি অত্যন্তভয়াত্তরা  
বহুধা নিষিক্কোহপি পাণ্ডুঃ দৈবভাং প্রিয়ামালিলিঙ্গ ততো ধরণীতলে পপাত । মৃত ইতি-  
শেষঃ ॥ ৬০ ॥ যথেন্তি । যথা ছিন্নে বৃক্ষে পততি সতি বল্লী তদাশ্রিতা লতা পততি তথা সা বাল্য  
বহু রোদনং কুর্বতী পতিতা ॥ ৬১ ॥ প্রত্যাগতেতি । তদা তস্মিন্ কালে কাৰ্য্যান্তরাৎ প্রত্যা-  
গতা কুন্তী ক্রুদতী তথা বালকাঃ যুধিষ্ঠিরাদয়ঃ ক্রুদন্তশ্চ । মহাভাগা মুনয়শ্চ কোলাহলং শ্রদ্ধা  
পাণ্ডুমৃত ইত্যবগচ্ছন্তি স্মেতি শেষঃ । তদা অধিভিঃ বিধিং কুত্বা গঙ্গাতীরে পাণ্ডোর্দেহমদহ-  
ন

ঋষিগণ ! এইরূপে সেই বনমধ্যে বর্ষবর্ষান্তরে ক্রমশঃ দেব-ঔরসে পাণ্ডুর ক্ষেত্রজ পাঁচটা  
সন্তান জন্মগ্রহণ করিল ॥ ৫৮ ॥

এক দিবস পাণ্ডু সেই নির্জনে আশ্রমে মদ্ররাজহিতাকে একাকিনী দেখিয়া অতিশয়  
কামার্ত হইয়া পড়িলেন এবং মৃত্যুহস্তে পতিত হইয়াই যেন তাহাকে ধারণ করিলেন ॥ ৫৯ ॥  
মহারাজ ! আলিঙ্গন করিবেন না করিবেন না বলিয়া মাতী পুনঃ পুনঃ নিবেদন করিলেও  
দৈববশত তিনি সেই প্রিয় মাতীকে গাঢ়রূপে আলিঙ্গন করিলেন এবং তৎক্ষণাৎ মৃত  
হইয়া মহীতলে পতিত হইলেন ॥ ৬০ ॥ বৃক্ষ ছিন্ন হইলে যেমন তদাশ্রিতা লতাও পতিতা  
হয় সেইরূপ পাণ্ডুরাজ পতিত হইবামাত্রই মাতীও উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে করিতে  
পতিতা হইল ॥ ৬১ ॥ সেই সময় কুন্তীও সেই স্থানে আসিয়া ক্রন্দন করিতে আরম্ভ করিলেন,  
বালকগণও উচ্চৈঃস্বরে কাঁদিতে লাগিল । তখন, কঠোরনিয়ম-পরায়ণ মহাত্মা মুনিগণ সেই  
ক্রন্দন কোলাহল শ্রবণ করিয়া পাণ্ডু মৃত হইয়াছে ইহা অবগত হইলেন এবং সকলেই  
অধির দারী গণাবিধি কার্য্য সম্পন্ন করিয়া গঙ্গাতীরে তাঁহাকে দগ্ধ করিলেন ॥ ৬২—৬৩ ॥

জলদানাদিকং কৃৎস্না মুময়স্তত্রবাসিনঃ ।  
 পঞ্চপুঞ্জযুতাং কুন্তীমনয়ন্ হস্তিনাপুরম্ ॥ ৬৫ ॥  
 তাং প্রাপ্তাঞ্চ সমাজ্জায় গান্ধেয়ো বিহুরস্তথা ।  
 নাগরা ধৃতরাষ্ট্রস্য সৰ্ব্বে তত্র সমায়ুযুঃ ॥ ৬৬ ॥  
 পপ্রচ্ছু শ্চ জনাঃ সৰ্ব্বে কস্য পুত্রা বরাননে ! ।  
 পাণ্ডোঃ শাপং সমাজ্জায় কুন্তী দুঃখান্বিতা তদা ॥ ৬৭ ॥  
 তানুবাচ সুরাণাং বৈ পুত্রাঃ কুরুকুলোদ্ভবাঃ ।  
 বিশ্বাসার্থে সমাহুতাঃ কুন্ত্যা সৰ্ব্বে সুরাস্তদা ॥ ৬৮ ॥  
 আগত্য খে তদা তৈস্ত্ব কথিতং নঃ সূতাঃ কিল ।  
 ভীষ্মেণ সংকৃতং বাক্যং দেবানাং সংকৃতাঃ সূতাঃ ॥ ৬৯ ॥  
 গতানাগপুরং সৰ্ব্বে তানাদায় সূতান্ বধুম্ ।  
 ভীষ্মাদয়ঃ প্রীতচিত্তাঃ পালয়ামাস্বরর্থতঃ ॥ ৭০ ॥

স্মৃতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ ॥ ৬২—৬৩ ॥ চক্রে সহৈবেতি । মাজী শিশু নকুলসহদেবৌ কুন্ত্য দম্বা সত্য-  
 কামতঃ সতীনাং ধর্ম্যং পুরস্কৃত্য সহগমনং চক্রে ॥ ৬৪ ॥ জলদানাদিকমিতি । মুময়ঃ জলদানা-  
 দিকং কৃৎস্না পঞ্চপুঞ্জযুতাং কুন্তীং হস্তিনাপুরং অনয়ন্ প্রাপয়ামাসুঃ ॥ ৬৫ ॥ তামিতি ।  
 গান্ধেয়ো ভীষ্মঃ বিহুরঃ তথা ধৃতরাষ্ট্রস্য নাগরা জনাঃ তাং সমুহতাং কুন্তীং প্রাপ্তাং উপনীতাং  
 সমাজ্জায় বিদিত্বা তত্র সৰ্ব্বে সমাবস্থিত্যন্বয়ঃ ॥ ৬৬ ॥ পাণ্ডোঃ শাপং সমাজ্জায় কন্ত্বেণে পুত্রা  
 ইতি সৰ্ব্বে পপ্রচ্ছুঃ ॥ ৬৭—৬৮ ॥ তৈঃ সুরৈর্নোহস্মাকং দেবানাং সূতা ইতি কথিতম্ ॥ ৬৯ ॥

মাজী নিজের শিশু সন্তান দুইটী কুন্তীকে প্রদান করিয়া সত্যলোক-কামনা প্রযুক্ত সতীগণের  
 ধর্মকে অগ্রে করিয়া পতির সহিত অহুগমন করিলেন ॥ ৬৪ ॥ অনন্তর, সেই আশ্রমবাসী মুনিগণ  
 রাজার তর্পণাদি করিয়া সেই পঞ্চপুঞ্জের সহিত কুন্তীকে হস্তিনাপুরে আনয়ন করিলেন ॥ ৬৫ ॥  
 ভীষ্মদেব, বিহুর এবং ধৃতরাষ্ট্রের সমস্ত আত্মীয় ও নগরবাসিগণ কুন্তীকে সমাগত জানিয়া সেই  
 স্থানে আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ৬৬ ॥ তদনন্তর, সকলেই পাণ্ডুর শাপ অবগত থাকায়  
 এ পুত্র পাঁচটা কাহার এই বলিয়া কুন্তীকে জিজ্ঞাসা করিল । কুন্তী নগরবাসিগণের বাক্য  
 শুনিয়া অতিশয় দুঃখসহকারে বলিলেন, এই পুত্র কয়টা দেবগণ হইতে কুরুকুলে সমুদ্ভূত  
 হইয়াছে এবং তাহাদের বিশ্বাসের জন্য কুন্তী সেই স্থানে দেবগণকে আহ্বান করি-  
 লেন ॥ ৬৭—৬৮ ॥ অনন্তর, দেবগণ আকাশে সমাগত হইয়া, এই পাঁচটা আমাদের পুত্র ইহা  
 বলিলেন । ভীষ্মদেব দেবগণের বাক্য শিরোধার্য্য করিয়া পুত্রগণকে সম্বাদিত করিলেন ॥ ৬৯ ॥  
 পরে তাহারা সকলেই আনন্দিত হইয়া কুন্তীও পুত্র সকলকে গ্রহণ করিয়া পুরমধ্যে গমন

এবং পার্থাঃ সমুৎপন্ন। গান্ধেয়েনাথ পালিতাঃ ॥ ৭১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং  
দ্বিতীয়স্কন্ধে পাণ্ডবোৎপত্তির্নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

বধুঃ কুন্তীং চ । অর্থতো যথাযোগ্যং ধনাদিভিঃ ॥ ৭০—৭১ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

করিলেন এবং অকপটভাবে প্রতিপালন করিতে লাগিলেন । স্ববিগণ ! পৃথাপুত্রগণ এইরূপে  
সমুৎপন্ন এবং ভীষ্মকর্তৃক প্রতিপালিত হইয়াছিলেন ॥ ৭০—৭১ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্ষর মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে  
পাণ্ডবোৎপত্তি নামক ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## সপ্তমোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

পঞ্চানাং দ্রৌপদী ভার্যা সামান্য্য সা পতিব্রতা ।  
 পঞ্চপুত্রাস্তু তস্তাঃ স্যুর্ভর্তৃত্যোহতীষ স্তন্দরাঃ ॥ ১ ॥  
 অর্জুনস্য তথা ভার্য্যা কৃষ্ণস্য ভগিনী শুভা ।  
 স্তভদ্রা যা হতা পূর্বে জিষ্ণুনা হরিসংমতে ॥ ২ ॥  
 তস্তাং জাতো মহাবীরো নিহতোহসৌ রণজিরে ।  
 অভিমন্যুর্হেতাস্তত্র দ্রৌপদ্যাশ্চ সূতাঃ কিল ॥ ৩ ॥  
 অভিমন্ত্যোর্বরা ভার্য্যা বৈরাটী চাতিস্তন্দরী ।  
 কুলাস্তে স্তম্বে পুত্রং মৃতো বাণাশ্রিনা শিশুঃ ॥ ৪ ॥  
 জীবিতঃ স তু কৃষ্ণেন ভাগিনেয়সূতঃ স্তম্ভ ।  
 দ্রৌণিবাণাশ্রিনির্দগ্ধঃ প্রতাপেনাদুহুতেন চ ॥ ৫ ॥  
 পরিক্ষীণেষু বংশেষু জাতো যস্মাদ্বরঃ সূতঃ ।  
 তস্তাং পরিক্ষিতো নাম বিখ্যাতঃ পৃথিবীতলে ॥ ৬ ॥

অষ্টমষ্টকবর্ষ্যোঃ পাণ্ডবানাং কথানকম্ ।

সুতানাং দর্শনং দেবীপ্রসাদাদিহ কথ্যতে ॥

পঞ্চানামিতি ॥ ১ ॥ জিষ্ণুনাহর্জুনেন হরিসংমতে সতি । কৃষ্ণানুমানেনেত্যর্থঃ ॥ ২—৩ ॥  
 বৈরাটী বিরাটকন্তা উত্তরা কুলাস্তে কুলক্ষয়ে সতি । স পুত্রো গর্ভ এবাশ্রথামবাণাশ্রিনা  
 মৃতঃ ॥ ৪ ॥ পুনর্দ্রৌণিরশ্রথামা তস্ত বাণাশ্রিনির্দগ্ধো ভাগিনেয়ো ভগিন্যা অপত্যং তস্ত সূতঃ ।  
 অদুহুতপ্রতাপেন কৃষ্ণেন জীবিত ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৫ ॥ তস্ত পুত্রস্ত জীবিতস্ত পরিক্ষিত ইতি নাম কিং

সূত কহিলেন, ঋষিগণ! পূর্বেকৃত পঞ্চ পাণ্ডবের সাধারণত দ্রৌপদী নামে এক ভার্য্যা  
 ছিল; তাহা হইলেও দ্রৌপদী অতিশয় পতিব্রতা ছিলেন। পঞ্চজন স্বামী হইতে তাঁহার অতি  
 স্তন্দর পাঁচটা পুত্র হইয়াছিল ॥ ১ ॥ এই দ্রৌপদী ভিন্ন কৃষ্ণের ভগিনী স্তভদ্রাও অর্জুনের আর  
 একটা পত্নী ছিল। পূর্বে অর্জুনের কৃষ্ণের সম্মতিক্রমে তাঁহাকে বলপূর্ব্বক হরণ করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥  
 এই স্তভদ্রাতে মহাবীর অভিমন্যু জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ইনি রণাঙ্গণে সপ্তরথি-হস্তে নিহত  
 হন। এই দারুণ যুদ্ধসময়ে দ্রৌপদীর সন্তানগণও হত হইয়াছিল ॥ ৩ ॥ এই অভিমন্যুর পত্নী  
 অতিস্তন্দরী বিরাটতনয়া উত্তরা কুরুকুল ধ্বংস হইলে পর একটা সন্তান প্রসব করেন।  
 এই সন্তান গর্ভাবস্থাতেই অশ্রথামার বাণাশ্রিতে দগ্ধ হয়, পরে কৃষ্ণ এই ভাগিনেয়-পুত্রটীকে

নিহতেষু চ পুঞ্জেষু ধৃতরাষ্ট্রোহতিদুঃখিতঃ ।

তস্মৌ পাণ্ডবরাজ্যে চ ভীমবাগ্ৰাণপীড়িতঃ ॥ ৭ ॥

গান্ধারী চ তথাতিষ্ঠৎপুঞ্জশোকাতুরা ভ্রশম্ ।

সেবাং তয়োর্দ্বিবারাত্রং চকারান্তৌ যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৮ ॥

বিহুরোহপ্যতিধর্মাত্মা প্রজ্ঞানেত্রমবোধয়ৎ ।

যুধিষ্ঠিরস্থানুমতে ভ্রাতৃপার্শ্বে ব্যতিষ্ঠত ॥ ৯ ॥

ধর্মপুঞ্জোহপি ধর্মাত্মা চকার সেবনং পিতুঃ ।

পুঞ্জশোকোদ্ভবং দুঃখং তস্মৈ বিশ্বারয়মিব ॥ ১০ ॥

• যথা শৃণোতি বৃদ্ধোহনৌ তথা ভীমোহতিরোষিতঃ ।

বাগ্ৰাণেনাহনতং তু শ্রাবয়ন্ সংস্থিতাজ্ঞানান্ ॥ ১১ ॥

ময়া পুঞ্জা হতাঃ সর্বৈ দুষ্কৃত্যাক্ষস্ব তে রণে ।

দুঃশাসনস্ম রুধিরং পীতং হৃদয়ং তথা ভ্রশম্ ॥ ১২ ॥

নিমিত্তং তত্রাহ পরিক্ষীণেষিতি ॥ ৬ ॥ (নিহতেষিতি । পুঞ্জেষু হৃষ্যোধনাদিষু নিহতেষু ধৃতরাষ্ট্রঃ ভীমোক্তবাগ্ৰাণেন পীড়িতঃ পাণ্ডবরাজ্যে তদ্ব্যবস্থায়ঃ ॥ ৭ ॥ গান্ধারী চেতি । নতু কেবলং ধৃতরাষ্ট্রঃ গান্ধারী গান্ধাররাজকন্যা হৃষ্যোধনাদিশতপুত্রাণাং মাতাপি ভ্রশং পুঞ্জ-শোকাক্তা পত্যা সহ পাণ্ডবরাজ্যে অতিষ্ঠৎ । পরং যুধিষ্ঠিরঃ তয়োর্গান্ধারীধৃতরাষ্ট্রয়োঃ সেবাং চকার ॥ ৮ ॥ বিহুরোহপীতি । অতিধর্মাত্মা বিহুরোহপি প্রজ্ঞানেত্রং ধৃতরাষ্ট্রং প্রবোধিতবান্ চকার ॥ ৮ ॥ বিহুরোহপীতি । অতিধর্মাত্মা বিহুরোহপি প্রজ্ঞানেত্রং ধৃতরাষ্ট্রং প্রবোধিতবান্ যুধিষ্ঠিরাম্মতেন ভ্রাতৃধৃতরাষ্ট্রস্ব পার্শ্বে ব্যতিষ্ঠতেত্যম্বয়ঃ ॥ ৯ ॥ ধর্মপুঞ্জোহপীতি । পিতৃ-ধৃতরাষ্ট্রস্ব ॥ ১০ ॥ যথা শৃণোতীতি । বৃদ্ধো ধৃতরাষ্ট্রঃ যথা শৃণোতি তথা তাদৃশরূপেণ তজ-স্থিতান্ জনান্ শ্রাবয়ন্ বাগ্ৰাণেন বাক্শল্যোনাহনং ন্যাপীড়য়মিত্যর্থঃ । পীড়নে কারণং দর্শয়ম্ভাহ অতিরোষিত ইতি ॥ ১১ ॥ বাগ্ৰাণপ্রকারং বর্ণয়ম্ভাহ । ময়া পুঞ্জা ইতি । অকৃত

অলৌকিক মহিমা দ্বারা পুনর্জীবিত করেন ॥ ৪—৫ ॥ এই সন্তানটা কুরুকুল পরিক্ষীণ হইলে পর জন্মগ্রহণ করিয়াছিল বলিয়া পৃথিবীতলে পরিক্ষিৎ নামে বিখ্যাত হইলেন ॥ ৬ ॥ এদিকে ধৃতরাষ্ট্র, পুঞ্জগণ নিহত হইলে পর অতিশয় দুঃখিত এবং ভীমের বাক্যবাণে প্রপীড়িত হইয়া পাণ্ডব রাজ্যেই অবস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥ গান্ধারীও পুঞ্জশোকে অতিশয় কাতর হইয়া অগত্যা সেই স্থানেই পতির সহিত অবস্থান করিলেন । ধর্মাত্মা যুধিষ্ঠির তাঁহাদের দুঃখে সম-দুঃখী হইয়া দিবারাত্র সেবা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৮ ॥ ধর্মাত্মা বিহুরও যুধিষ্ঠিরের অম-মতিক্রমে নিজ ভ্রাতা প্রজ্ঞানেত্র ধৃতরাষ্ট্রকে সর্বদা স্ববাহিবায় জন্ত তাহার নিকটে থাকি-তেন ॥ ৯ ॥ ধর্মাত্মা যুধিষ্ঠির যাহাতে তাঁহার পুঞ্জশোকজনিত দুঃখ অন্তর্হিত হয় সেইরূপে সেবা করিতে ॥ ১০ ॥ কিন্তু, অতিক্রম ভীমসেন যাহাতে এই বৃদ্ধ ধৃতরাষ্ট্র শুনিত পান সেইরূপে সমীপস্থ লোকদিগকে শুনাইয়া বাক্যবাণ দ্বারা তাঁহাকে মর্দ্যহত করিতেন ॥ ১১ ॥ ভীমসেন বলিত, সভ্যগণ! আমি রণাঙ্গনে এই ছষ্ট অক্লেশ সেই সমস্ত পুঞ্জকে নিহত

ভুনক্তি পিণ্ডমন্ধোহয়ং ময়া দত্তং গতত্রপঃ ।  
 ধ্বাজ্জবহ্না শ্ববচ্চাপি বৃথা জীবত্যসৌ জনঃ ॥ ১৩ ॥  
 এবং বিধানি রক্ষাণি শ্রাবয়তু বাসরম্ ।  
 আশ্বাসয়তি ধর্ম্মাত্মা যুর্থোহয়মিতি চ ব্রুবন্ ॥ ১৪ ॥  
 অষ্টাদশৈব বর্ষাণি স্থিত্বা তত্রৈব হুংখিতঃ ।  
 ধৃতরাষ্ট্রো বনে যানং প্রার্থয়ামাস ধর্ম্মজম্ ॥ ১৫ ॥  
 অযাচত ধর্ম্মপুত্রং ধৃতরাষ্ট্রো মহীপতিঃ ।  
 পুত্রোভ্যোহহং দদাম্যদ্য নির্বাণং বিধিপূর্ব্বকম্ ॥ ১৬ ॥  
 বৃকোদরেণ সর্ব্বেষাং কৃতমর্জ্জোদ্ধেদেহিকম্ ।  
 ন কৃতং মম পুত্রাণাং পূর্ব্ববৈরমমুস্মরন্ ॥ ১৭ ॥  
 দদাসি চেদ্ধনং মহং কৃহা চৈবোদ্ধেদেহিকম্ ।  
 গমিষ্যেহহং বনং তপ্তুং তপঃ স্বর্গফলপ্রদম্ ॥ ১৮ ॥

ধৃতরাষ্ট্র হৃদয়ং হৃদগ্ৰাহি হৃদয়শাস্তিকারকমিতি ভাবঃ । কিন্তু হুঃশাসনস্ত রুধিরম্ । শত্রু-  
 শোণিতদর্শনং হি শত্রুজীবিনাং রাজসপ্রকৃतीনামতীব্রীতিকরমিতি প্রসিদ্ধেত্তথাস্থম্ ॥ ১২ ॥  
 ভুনক্তীতি । অয়মন্ধো ময়া দত্তং পিণ্ডং ধ্বাজ্জবং কাকবং অথবা শ্ববং কুক্কুরবং ভুনক্তি  
 অতোহসৌ জনঃ বৃথা জীবতি শত্রুদন্তপিণ্ডভোজনাদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥ ধর্ম্মাত্মা ধর্ম্মরাজঃ ॥  
 ধর্ম্মজং যমধর্ম্মাজ্ঞাতং যুধিষ্ঠিরম্ ॥ ১৫ ॥ (অযাচতেতি । নির্বাণং জলপিণ্ডাদিকং  
 পুত্রোভ্যো দদামীতি ধর্ম্মপুত্রং অযাচত নতুতপাণ্ডবং প্রার্থয়ামাসেতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১৬ ॥  
 পুত্রনির্বাণদানে কারণং হৃচরম্হা বৃকোদরেণেতি । মম পুত্রাণাং হৃষ্যোধনাদীনাম্ ॥ ১৭ ॥  
 দদাসীতি । ওদ্ধেদেহিকং পারত্রিককৃত্যম্ ॥ ১৮ ॥

করিয়াছি এবং ইহার পুত্র হুঃশাসনের হৃদয়স্থ রক্ত আমি ভাল করিয়া পান করিয়াছি ॥ ১২ ॥  
 সভাসদগণ ! এই নির্লজ্জ অন্ধ এক্ষণে কাক বা কুক্কুরের স্থায় আমার প্রদত্ত পিণ্ড ভোজন  
 করিতেছে । এক্ষণে ইহার মৃত্যুই শ্রেয়ঃ ; এ দৃষ্ট এক্ষণে বৃথা জীবন ধারণ করিতেছে ॥ ১৩ ॥  
 ভীমসেন প্রতিদিনই এইরূপে ধৃতরাষ্ট্রকে কঠোর বাক্য সকল শ্রবণ করাইত ; কিন্তু ধর্ম্মাত্মা  
 যুধিষ্ঠির, এই ভীম অতিশয় মূর্খ এইরূপ নানাবিধ মধুর বাক্য দ্বারা অন্ধরাজকে সাধনা  
 করিতেন ॥ ১৪ ॥

এইরূপে ধৃতরাষ্ট্র অতিশয় হুংখিতাস্তঃকরণে অষ্টাদশ বর্ষ পর্য্যন্ত সেই স্থানে অবস্থান  
 করিয়া যুধিষ্ঠিরের নিকট বনগমন প্রার্থনা করিলেন ॥ ১৫ ॥ তিনি যুধিষ্ঠিরকে বলিলেন,  
 আমি অদ্য বিধিপূর্ব্বক পুত্রগণের তর্পণাদি করিব । ভীম সকলের ওদ্ধেদেহিক কার্য্য করি-  
 রাছে সত্য, কিন্তু পূর্ব্বশত্রুতা স্মরণ করিয়া আমার পুত্রগণের কিছুই করে নাই ॥ ১৬—১৭ ॥  
 অতএব, যদি তুমি আমাকে কিছু ধন প্রদান কর তাহা হইলে পুত্রগণের ওদ্ধেদেহিক কার্য্য  
 সকল সম্পন্ন করিয়া স্বর্গ প্রাপ্তির জন্য তপস্তা করিতে বন গমন করি ॥ ১৮ ॥

একান্তে বিদুরেণৌক্তো রাজা ধর্মহৃতঃ শুচিঃ ।

ধনং দাতুং মনশ্চক্রে ধৃতরাষ্ট্রায় চার্থিনে ॥ ১৯ ॥

সমাহুয়ানুজান্ সর্বানুবাচ পৃথিবীপতিঃ ।

ধনং দাতুং মহাভাগাঃ ! পিত্রে নির্বাপকামিনে ॥ ২০ ॥

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং ভ্রাতৃজ্যেষ্ঠস্বামিততেজসঃ ।

সংগ্রহেহস্য মহাবাহুঃ\* মারুতিঃ কুপিতোহব্রবীৎ ॥ ২১ ॥

ধনং দেয়ং মহাভাগ ! দুৰ্য্যোধনহিতায় কিম্ ।

অক্লোহপি স্তখমাপ্নোতি মূর্থস্তং কিমতঃ পরম্ ॥ ২২ ॥

তব দুর্ম্মস্ত্রিতেনার্য্য দুঃখং প্রাপ্তা বনে বয়ম্ ।

দ্রৌপদী চ মহাভাগা সমানীতা দুরাশ্বনা ॥ ২৩ ॥

বিরাটভবনে বাসঃ প্রসাদান্তব স্তত্রত ! ।

দাসত্বঞ্চ কৃতং সর্বৈর্মমংস্তুস্বামিতবিক্রমৈঃ ॥ ২৪ ॥

একান্তে বিদুরেণেতি । শুচিঃ পবিত্রাত্মা অর্থিনে প্রার্থিনে ধৃতরাষ্ট্রায় ধনং দাতুং মনশ্চক্রে । একান্তে নিভৃতে ভীমাদীনামসমক্ষে ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ) নির্বাপকামিনে পুত্রপিণ্ড-প্রদানকামবতে ॥ ২০ ॥ মারুতির্ভীমসেনঃ ॥ ২১ ॥ অক্লোহপ্যতাদৃশছট্টো ধৃতরাষ্ট্রোহপীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ দুরাশ্বনা হুঃশাসনেন । সভাস্থামিতি শেষঃ ॥ ২৩—২৪ ॥ মার্গধং জরাসন্ধং হত্বা লক্ষ্যশা অহং

অনন্তর, বিদুর ভীমাদির অসমক্ষে যুধিষ্ঠিরকে ধৃতরাষ্ট্রের অভিলষিত ধন প্রদানের নিমিত্ত অনুরোধ করিলে পর, রাজা ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠির ধৃতরাষ্ট্রের প্রার্থনামত ধন দিবার জন্ত ইচ্ছা করিলেন এবং অনুজগণকে আহ্বান করিয়া বলিলেন, হে ভাগ্যশালীগণ ! আমাদেরই জ্যেষ্ঠতাত এই অন্ধ নরপতি নিজ পুত্রদিগকে জলপিণ্ডাদি প্রদান করিতে ইচ্ছা করিয়াছেন সেই জন্ত অন্য আমি তাঁহাকে তাঁহার প্রার্থনামত ধন প্রদান করিব, অতএব তোমাদিগের মত কি ? ॥ ১৯—২০ ॥ মহাবাহু ভীমসেন স্মিততেজা জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত কুপিত হইয়া বলিলেন ॥ ২১ ॥ মহারাজ ! আপনি ভাগ্যশালী সত্য ; কিন্তু, দুৰ্য্যোধনের মঙ্গলের জন্ত ধনপ্রদান করিতে হইবে আর এই অন্ধ ধৃতরাষ্ট্র স্তবী হইবে, ইহা হইতে আর মূর্থত্ব প্রকাশ কি হইতে পারে ? ॥ ২২ ॥ মহারাজ ! আপনি আমাদেরই প্রভু সত্য কিন্তু আপনারই অসৎ মন্ত্রণাতে আমরা বনে কষ্ট পাইয়াছিলাম এবং সেই সোভাগ্যশালিনী দ্রৌপদীকে দুরাশ্বা হুঃশাসন সভাতে আনিয়ন করিয়াছিল ॥ ২৩ ॥ হে সত্যব্রত ! আপনারই জন্ত বিরাটনগরে বাস করিতে হইয়াছিল এবং অতুল বিক্রমশালী

\* তং হসরট্টহাসেন । ইতি বা পাঠঃ ।

দেবিতা ত্বং ন চেজ্জ্যেষ্ঠাঃ প্রভবেৎ সংক্ষয়ঃ কথম্ ।

সূপকারো বিরাটশ্চ হত্বাহভুবং তু মাংগধম্ ॥ ২৫ ॥

বৃহন্নলা কথং জিহুর্ভবেদ্বালশ্চ নর্তকঃ ।

কৃত্বা বেগং মহাবাহুর্যোযায়্য বাসবাস্ত্রজঃ ॥ ২৬ ॥

গাণ্ডীবশোভিতৌ হস্তৌ কৃতৌ কঙ্কণশোভিতৌ ।

মানুষং চ বপুঃ প্রাপ্য কিং হুংখং স্তাদতঃপরম্ ॥ ২৭ ॥

দৃষ্টৌ বেগীং কৃত্যাং মুক্তিঁ কঙ্কলং লৌচনে তথা ।

অসিং গৃহীত্বা তরসা ছেদ্যাহং নান্যথা সূখম্ ॥ ২৮ ॥

অপৃষ্ঠৌ ত্বাং মহীপাল নিক্ষিপ্তোহগ্নিমরয়া গৃহে ।

দধ্বু কামশ্চ পাপাত্মা নির্দগ্ধোহসৌ পুরোচনঃ ॥ ২৯ ॥

কীচকা নিহতাঃ সর্কে স্বামপৃষ্ঠৌ জনাধিপ ! ।

ন তথা নিহতাঃ সর্কে সভায়াং ধৃতরাষ্ট্রজাঃ ॥ ৩০ ॥

বিরাটশ্চ সূপকারোহভুবমোতাদৃশঃ ক্ষয়ঃ কথং স্তাহং জ্যেষ্ঠৌ দেবিতা দ্যুতবাসনী ন চেদি-  
তার্থঃ ॥ ২৫ ॥ বাসবাস্ত্রজো দেবেস্ত্রজঃ ॥ ২৬—২৭ ॥ দৃষ্টেতি । অর্জুনশ্চ মুক্তিঁ কৃত্যাং বেগীং  
লৌচনে কঙ্কলং চ দৃষ্টৌ । হুংখিতশ্চ মম তদা সূখং স্তাদ্যদ্যাহং ধৃতরাষ্ট্রমসিং গৃহীত্বা তরসা  
বেগেন মস্তকে ছেদ্যি ছেদ্যস্তামি নান্যথেষ্টার্থঃ ॥ ২৮ ॥ অপৃষ্টেতি । হে মহীপাল ! স্বাম-  
পৃষ্ঠৌ ময়া গৃহে লাক্ষাগৃহেহগ্নিনিক্ষিপ্তঃ তেন অসৌ দৃষ্টীয়া পুরোচনঃ দধ্বু কামঃ অগ্ন্যানিতি  
শেষঃ । স্বয়মেব নির্দগ্ধ আসীৎ । অগ্নি বিদতি তদাসৌ ন মৃতঃস্তাদতো মহদুঃখমভ্যভিষ্বং-  
কারণাদেব লক্ষ্মিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥ ন তথেষ্টি । অগ্নং মনসি খেদোহদ্যাপি বর্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

হইয়াও আমরা মৎস্যরাজের দাসত্ব করিয়াছিলাম ॥ ২৪ ॥ যদি আপনি জ্যেষ্ঠ বা দ্যুতাসক্ত  
না হইতেন, তাহা হইলে কি তখন সেরূপ সর্বনাশ হইতে পারিত ? না আমি মগধরাজ  
জরাসন্ধের হস্তা হইয়াও বিরাটরাজের পাচক হইতাম ? অথবা মহাবাহু ইন্দ্রপুত্র অর্জুনকে  
জীবশে বৃহন্নলা সাজিয়া বালকগণের নর্তক হইতে হইত ? ॥ ২৫—২৬ ॥ হায় ! যে হস্ত  
গাণ্ডীব দ্বারা শোভিত হয় অর্জুন সেই হস্তকে কঙ্কণ দ্বারা শোভিত করিয়াছিল । মম্বা  
জন্মেইহা হইতে অধিক আর কি হুংখ হইতে পারে ? ॥ ২৭ ॥ হায় ! অর্জুনের মস্তকে  
বিরচিত বেগী এবং লৌচনদ্বয়ে কঙ্কল দেখিয়া যদি আমি অসি গ্রহণ করিয়া বেগে আসিয়া  
ধৃতরাষ্ট্র প্রভৃতির মস্তক ছেদন করিতে পারিতাম তাহা হইলে সূখী হইতে পারিতাম ॥ ২৮ ॥  
পূর্বে পুরোচন আমাদিগকে দধ্বু করিবার ইচ্ছায় জড়গৃহে নির্দগ্ধ করিয়াছিল, আমি  
সেই গৃহে আপনাকে না বলিয়া অগ্নি নিক্ষেপ করিয়াছিলাম, সেই জন্তই সেই পার্শ্বি পুরো-  
চন দধ্বু হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥ মহারাজ ! আপনাকে না বলিয়াই আমি কীচকগণকে নিহত  
করিয়াছিলাম ; কিন্তু এই বড় হুংখ রহিল যে, সেইরূপে আপনাকে না বলিয়া ধৃতরাষ্ট্র

মূৰ্খত্বং তব রাজেন্দ্র ! গন্ধর্বেভ্যশ্চ মোচিতাঃ ।  
 দুৰ্য্যোধনাদয়ঃ কামং শত্রবো নিগড়ীকৃতাঃ ॥ ৩১ ॥  
 দুৰ্য্যোধনহিতায়াদ্য ধনং সাতুঃ স্মিচ্ছসি ।  
 নাহং দদে মহীপাল ! সৰ্ব্বা প্রেরিতস্তয়া ॥ ৩২ ॥  
 ইতু্যক্ত্বা নির্গতে ভীমে ত্রিভিঃ পরিত্যক্তো নৃপঃ ।  
 দদৌ বিত্তং স্রবহ্লং ধৃতরাষ্ট্রায় ধর্মজঃ ॥ ৩৩ ॥  
 কারয়ামাস বিধিবৎ পুজাণাং চৌদ্ধদেহিকম্ ।  
 দদৌ দানানি বিপ্রৈভ্যো ধৃতরাষ্ট্রোহশ্বিকাস্থতঃ ॥ ৩৪ ॥  
 কুর্দ্বৌদ্ধদেহিকং সৰ্বং গান্ধারীসহিতো নৃপঃ ।  
 প্রবিবেশ বনং তূর্ণং কুন্ত্যা চ বিহুরেণ চ ॥ ৩৫ ॥  
 সঞ্জয়েন পরিজ্ঞাতো নির্গতোহসৌ মহামতিঃ ।  
 পুত্রৈর্নিবার্যমাণাপি শূরসেনস্ততা গতা ॥ ৩৬ ॥  
 বিলপন্ ভীমসেনোহপি তথাত্তে চাপি কৌরবাঃ ।  
 গন্ধাতীরাৎ পরাবৃত্য যযুঃ সর্বৈ গজাস্বয়ম্ ॥ ৩৭ ॥

গন্ধর্ষণে নিগড়ীকৃতা বন্ধা দুৰ্য্যোধনাদয়ঃ শত্রবস্তরা মোচিতা ইদং তব মূৰ্খত্বমেব । এতাবশেষে  
 দয়া নৈব বিধেয়েত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

ত্রিভিরজুননকুলসহদেবৈঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥ শূরসেনস্ততা কুন্তী ॥ ৩৬ ॥ যযুরিতি । তান্ বনং

পুত্রগণকে ভাৰ্য্যাসহিত নিহত করিতে পারিলাম না ॥ ৩০ ॥ মহারাজ ! আপনি যে নিগড়-  
 বদ্ধ দুৰ্য্যোধনাদি শত্রুগণকে গন্ধর্ষণগণের নিকট হইতে মুক্ত করাইয়াছিলেন, তাহা আপনার  
 মূৰ্খত্ব প্রকাশ ভিন্ন আর কি হইতে পারে ? ॥ ৩১ ॥ অদ্য আপনি সেই দুৰ্য্যোধনের মঙ্গল জন্ত  
 ধন প্রদান করিতে ইচ্ছা করিতেছেন, মহারাজ ! আপনি আমাকে বারংবার আজ্ঞা করি-  
 লেও আমি কখনই প্রদান করিব না ॥ ৩২ ॥

ভীমসেন এই কথা বলিয়া নির্গত হইলে পর মহারাজ ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠির অর্জুন নকুল  
 এবং সহদেবের সহিত মিলিত হইয়া ধৃতরাষ্ট্রকে বিপুল অর্থ প্রদান করিলেন ॥ ৩৩ ॥ অনন্তর,  
 অশ্বিকাপুত্র ধৃতরাষ্ট্র বিধিপূর্বক পুত্রগণের ঔর্দ্ধদেহিক কার্য্য করাইলেন এবং ব্রাহ্মণ-  
 গণকে ধন প্রদান করিলেন ॥ ৩৪ ॥ এইরূপে ধৃতরাষ্ট্র ঔর্দ্ধদেহিক কার্য্য নিষ্পন্ন করিয়া গান্ধারী  
 কুন্তী এবং বিহুরের সহিত শীঘ্র বনগমনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩৫ ॥ মহামতি ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয় দ্বারা  
 গন্তব্য পথ অবগত হইয়া পূর হইতে নির্গত হইলেন এবং শূরসেনকর্ত্তা কুন্তী পুত্রগণ কর্ত্তক  
 বাগ্‌বান্ নিবারিতা হইলেও ধৃতরাষ্ট্রের সহিত প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৬ ॥ (কৌরবগণ ইহাদের  
 সহিত গন্ধাতীর পর্য্যন্ত বাইলেন ।) অনন্তর, তাহাদিগকে বনে পাঠাইয়া সমস্ত কৌরবগণ,

তে গঙ্গা জাহ্নবীতীরে শতযূপাশ্রমং শুভম্ ।  
 কৃষ্ণা তৃণৈঃ কুটীং তত্র তপস্তেপুঃ সমাহিতাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 গতান্ধবানি ষট্ তেষাং মদা যাতা হি তাপসাঃ ।  
 যুধিষ্ঠিরস্ত বিরহাদনুজানিদমব্রবীৎ ॥ ৩৯ ॥  
 স্বপ্নে দৃষ্টা ময়া কুন্তী দুর্ধ্বলা বনসংস্থিতা ।  
 মনো মে হ্রতে দ্রষ্টুং মাতরং পিতরৌ তথা ॥ ৪০ ॥  
 বিদুরঞ্চ মহাত্মানং সঞ্জয়ঞ্চ মহামতিম্ ।  
 রোচতে যদি বঃ সৰ্বান্ ব্রজাম ইতি মে মতিঃ ॥ ৪১ ॥  
 ততস্তে ভ্রাতরঃ সৰ্বৈঃ স্তভদ্রা দ্রৌপদী তথা ।  
 বৈরাটী চ মহাভাগা তথা নাগরিকো জনঃ ॥ ৪২ ॥  
 প্রাপ্তাঃ সৰ্বজনেঃ সার্কিং পাণ্ডবা দর্শনোৎসুকাঃ ।  
 শতযূপাশ্রমং প্রাপ্য দদৃশুঃ সৰ্ব্ব এব তে ॥ ৪৩ ॥  
 বিদুরো ন যদা দৃষ্টো ধর্ম্মস্তং পৃষ্ঠবাংস্তদা ।  
 কাস্তে স বিদুরৌ ধীমাংস্তমুবাচাশ্বিকাঃ ॥ ৪৪ ॥

প্রেমিয়ত্বা ॥ ৩৭—৩৮ ॥ যদা যাতা হি তাপসা যুধিষ্ঠিরাদয়স্তদারভ্যেতার্থঃ ॥ ৩৯ ॥ মাতরং  
 কুন্তীম্ । পিতরৌ ধৃতরাষ্ট্রগান্ধার্য্যাবিতি ॥ ৪০ ॥ ( বিদুরঞ্জেতি । বঃ সৰ্বানিতি চতুর্ধীস্থানে  
 দ্বিতীয়া । সৰ্ব্বেভ্যো যদি রোচতে তর্হি বয়ং সৰ্ব্বে তান্ দ্রষ্টুং ব্রজাম ইতি মে মতির্মত-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

বৈরাটী বিরাটরাজকন্যা উত্তরা ॥ ৪২ ॥ প্রাপ্তা ইতি । সৰ্বৈঃ সার্কিং দর্শনোৎসুকাঃ  
 পাণ্ডবাঃ শতযূপলক্ষিতাশ্রমং প্রাপ্য ধৃতরাষ্ট্রাদীন দদৃশুরিত্যম্বয়ঃ ॥ ৪৩ ॥ ) অশ্বিকাস্তো

অধিক কি ভীমসেনও বিলাপ করিতে করিতে গঙ্গাতীরে হইতে হস্তিনাপুরে ফিরিয়া আসি-  
 লেন ॥ ৩৭ ॥ এদিকে ধৃতরাষ্ট্র প্রভৃতি, গঙ্গাতীরস্থ পবিত্র শতযূপাশ্রমে গমন করিয়া তৃণাদি  
 দ্বারা একটা কুটীর নির্মাণ করত সমাহিতচিত্তে তপস্তায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩৮ ॥ এইরূপে  
 তাঁহাদের গমন দিবস হইতে ছয় বৎসরকাল গত হইলে তাঁহাদের বিরহে দুঃখিত যুধিষ্ঠির  
 ভাতৃগণকে বলিলেন, অদ্য আমি স্বপ্নে বনবাসিনী জননী কুন্তীকে অতিশয় দুর্ধ্বলা নিরীক্ষণ  
 করিয়াছি, এজন্য আমার মন তাঁহাকে এবং গান্ধারী ও ধৃতরাষ্ট্র আর মহাত্মা বিদুর ও স্তমতি  
 সঞ্জয়কে দেখিতে একান্ত অস্থির হইতেছে ; অতএব, যদি তোমাদের অভিপ্রেত হয় তাহা  
 হইলে আমরা সকলেই সেই স্থানে যাই, আমার এই অভিপ্রায় ॥ ৩৯—৪১ ॥

অনন্তর সকলের মত হইলে, দর্শনোৎসুক পাণ্ডবগণ, স্তভদ্রা দ্রৌপদী বিরাটকন্যা উত্তরা  
 এবং অপরাপর নগরবাসী জনগণের সহিত শতযূপাশ্রমে গমন করিয়া সকলেই তাঁহাদিগকে  
 দর্শন করিলেন ॥ ৪২—৪৩ ॥ কিন্তু, যুধিষ্ঠির সেই স্থানে বিদুরকে দেখিতে না পাইয়া ধৃত

বিরক্তশরতে ক্ষতানি নীরীহো নিম্পরিগ্রহঃ ।

কুত্রাপ্যেকান্তসংবাসী ধ্যায়তেহন্তঃ সনাতনম্ ॥ ৪৫ ॥

গঙ্গাং গচ্ছন্ দ্বিতীয়েহহি বনে রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ।

দদর্শ বিহুরং ক্রামং তপসা সংশিতব্রতম্ ॥ ৪৬ ॥

দৃষ্টোবাচ মহীপালো বন্দেহং স্বাং যুধিষ্ঠিরঃ ।

তস্মৈ শ্রদ্ধা চ বিহুরঃ স্বাগুভূত ইবানঘঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্ষণেন বিহুরস্তাস্তামিহ তং তেজ অদ্ভুতম্ ।

লীনং যুধিষ্ঠিরস্তাস্ত্রে ধর্ম্মাংশহাং পরস্পারম্ ॥ ৪৮ ॥

ক্ষতানি জহৌ তদা প্রাণাঙ্ঘ্রুশোচাহতি যুধিষ্ঠিরঃ ।

দাহার্থং তস্মৈ দেহস্য কৃতবানুদ্যমং নৃপঃ ॥ ৪৯ ॥

শৃণুতস্ত তদা রাজো বাণ্ডবাচাশরীরিণী ।

বিরক্তোহয়ং ন দাহাহৌ যথেক্তং গচ্ছ ভূপতে ! ॥ ৫০ ॥

ধৃতরাষ্ট্রঃ ॥ ৪৪ ॥ (বিরক্তশেতি। ক্ষতানি বিহুরঃ বৈরাগ্যমালম্ব্য নিম্পরিগ্রহঃ সন্ যত্র কুত্রাপি একান্তে বিবিক্রদেশে অন্তর্হৃদয়গমে সনাতনং নিত্যস্বরূপং চিদাত্মানং ধ্যায়তে। ধ্যানমাশ্রিত্যন্তে ইতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

গঙ্গামিতি। যুধিষ্ঠিরঃ দ্বিতীয়েহহি দ্বিতীয়ে দিবসে গঙ্গাং গচ্ছন্ বনে তপসা ক্রামং বিহুরং দদর্শেত্যম্বয়ঃ ॥ ৪৬ ॥ দৃষ্টোবাচেতি। যুধিষ্ঠিরোহয়মহং স্বাং বন্দে। স্বাগুভূতঃ শাখা-পল্লবাদিবিরহিতো বৃক্ষ ইব বন্ধা যৌগন্তমহেশ্বর ইব তস্মৈ ॥ ৪৭ ॥) তেজ অদ্ভুতমিত্যার্বম্। ধর্ম্মাংশহাং দ্বিত্যর্থমধর্ম্মজ্ঞত্বাং ॥ ৪৮—৪৯ ॥ বিরক্তো জ্ঞানীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ (শ্রদ্ধেতি।

রাষ্ট্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন, সেই পরমজ্ঞানী বিহুর এক্ষণে কোথায় আছেন? ধৃতরাষ্ট্র ইহা শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে বলিলেন যে, বিহুর এক্ষণে বিষয়ভোগে আগ্রহশূন্য ও বিরক্ত হইয়া কোন নির্জন স্থলে বাস করিয়া অন্তরে সনাতন পরমব্রহ্মের ধ্যান করিতেছেন ॥ ৪৪—৪৫ ॥

অনন্তর, দ্বিতীয় দিবসে রাজা যুধিষ্ঠির গঙ্গান্নানে গমন করিতে করিতে বন মধ্যে কঠোর-ব্রতচারী তপঃকীর্ণ-কলেবর বিহুরকে দেখিতে পাইলেন। দেখিবামাত্রই বলিলেন, আমি যুধিষ্ঠির নৃপতি, আপনাকে বন্দনা করিতেছি। পবিত্রাত্মা বিহুর এই কথা শ্রবণমাত্র স্থাপুরায়া নিশ্চল হইয়া রহিলেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥ ক্ষণকাল পরেই বিহুরের মুখ হইতে এক অপূর্ণ তেজঃ নির্গত হইল এবং পরস্পরের ধর্ম্মাংশসম্ভবত্ব হেতু উক্ত তেজঃ যুধিষ্ঠিরের মুখে লীন হইয়া গেল ॥ ৪৮ ॥ সেই সময় বিহুর প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন এবং যুধিষ্ঠির অতিশয় শোক করত তাঁহার দেহ অগ্নিতে নিক্ষেপ করিবার জন্ত উদ্যোগ করিলেন ॥ ৪৯ ॥ পরে যেমন দাহ করিবেন অগ্নি সহসা আকাশে দৈববাণী হইল যে, এই বিহুর মহাজ্ঞানী অতএব ইনি দাহ-যোগ্য নহেন। মহারাজ! আপনি ইহাকে দাহ না করিয়া যথা ইচ্ছা গমন করুন ॥ ৫০ ॥



শ্রদ্ধা তাং ভ্রাতরঃ সৰ্বে সন্মুগ্ধাজলেহমলে ।  
 গহ্না নিবেদয়ামাস্থু তরাষ্ট্রায় বিস্তরাৎ ॥ ৫১ ॥  
 স্থিতান্ত্রাশ্রমে সৰ্বে পাণ্ডবা নাগরৈঃ সহ ।  
 তত্র সত্যবতীসুতুনারদশ্চ সমাগতঃ ॥ ৫২ ॥  
 মুনয়োহন্তে মহাস্থানশ্চাগতা ধৰ্ম্মনন্দনম্ ।  
 কুন্তী প্রাহ তদা ব্যাসঃ সংস্থিতং শুভদৰ্শনম্ ॥ ৫৩ ॥  
 কৃষ্ণ ! কর্ণস্ত পুত্রো মে জাতমাত্রস্ত বীক্ষিতঃ ।  
 মনো মে তপ্যতে সৰ্বং দৰ্শয়স্ব তপোধন ! ॥ ৫৪ ॥  
 সমর্থোহসি মহাভাগ ! কুরু মে বাঞ্ছিতং প্রভো ॥ ৫৫ ॥  
 গান্ধার্যুবাচ ।

দুর্যোধনো রণে গচ্ছন্ বীক্ষিতো ন ময়া মুনৈ ! ।  
 তং দৰ্শয় মুনিশ্রেষ্ঠ ! পুত্রং মে ত্বং সহানুজম্ ॥ ৫৬ ॥  
 স্তভদ্রোবাচ ।

অভিমন্যুঃ মহাবীরঃ প্রাণাদপ্যধিকং প্রিয়ম্ ।  
 দ্রুতকামান্মি সৰ্ব্বজ্ঞ ! দৰ্শয়াদ্য তপোধন ! ॥ ৫৭ ॥

তে সৰ্বে ভ্রাতরঃ অমলে গন্ধাজলে সন্মুগ্ধাঃ স্নানং কৃতবন্তঃ ॥ ৫১ ॥ স্থিতান্ত্রত্রেতি । যত্রাশ্রমে  
 নাগরৈঃ সহ পাণ্ডবাঃ স্থিতান্ত্র সত্যবতীসুতুনারদবাসঃ নারদশ্চ সমাগত ইত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥  
 মুনয়োহন্তে ইতি । ধৰ্ম্মনন্দনং যুধিষ্ঠিরম্ । শুভদৰ্শনং ব্যাসস্ত্র্যাহ ॥ ৫৩ ॥ হে কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ-  
 বৈপায়নেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ ( তত্রস্থং সমর্থোহস্ততো মে বাঞ্ছিতং কুরু ॥ ৫৫ ॥ দুর্যোধন ইতি ।  
 সহানুজঃ অমৃতজৈঃ সহ বর্ভস্থানং দুর্যোধনং দৰ্শয়েত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥ প্রাণাৎ জীবনাদপ্যধিকং  
 প্রিয়ং অভিমন্যুঃ দৰ্শয় নতত্র জীবনবোধকতয়া প্রাণশব্দস্ত বহুতমিতি বোধ্যম্ ॥ ৫৭ ॥ )

যুধিষ্ঠির এই কথা শুনিয়া সমস্ত ভ্রাতৃগণের সহিত নির্মল গন্ধাজলে স্নান করিলেন এবং  
 আশ্রমে আসিয়া ধূতরাষ্ট্রকে সমস্ত কথা বিস্তার পূৰ্ব্বক বলিলেন ॥ ৫১ ॥ পরে, পাণ্ডবগণ কিছু  
 কালের জন্য নগরবাসিগণের সহিত সেই আশ্রমে বাস করিলেন । এই সময় সত্যবতীপুত্র  
 বেদব্যাস, নারদ এবং অজ্ঞান মহাত্মা মুনিগণ যুধিষ্ঠিরের নিকট আসিয়া উপস্থিত হইলেন ।  
 কুন্তী পবিত্রদৰ্শন বেদব্যাসকে অবস্থিত দেখিয়া বলিলেন, কৃষ্ণ ! আপনি তপস্বিঐধান আপ-  
 নার দৰ্শনত বিকল হইবার নহে । তপোধন ! আমি আমার পুত্র কর্ণকে জাতমাত্র একবার  
 দেখিয়াছিলাম এক্ষণে আমার মন সর্বদা পরিতপ্ত হইতেছে আপনি একবার তাহাকে  
 দেখান । হে মহাভাগ ! আপনি এ বিষয়ে সমর্থ অতএব আমার বাঞ্ছা পূরণ করুন ॥ ৫২—৫৫ ॥  
 অনন্তর, গান্ধারী কহিলেন, মুনিবর ! দুর্যোধন যখন রণস্থলে গমন করে তখন আমি

সূত উবাচ ।

এবংবিধানি বাক্যানি শ্রুত্বা দত্যবতীহৃতঃ ।

প্রাণায়ামং ততঃ কৃৎস্বা দধ্যৌ দেবীং সনাতনীম্ ॥ ৫৮ ॥

সঙ্ক্যাকালেহথ সম্প্রাপ্তে গঙ্গায়াং মুনিসত্তমঃ ।

সর্বাংস্তাংশ্চ সমাহুয় যুধিষ্ঠিরপুরোগমান্ ।

তুষ্ঠাব বিশ্বজননীং স্নাত্বা পুণ্যে সরিজ্জলে ॥ ৫৯ ॥

প্রকৃতিং পুরুষস্মিমাং সগুণাং নিগুণাং তথা ।

দেবদেবীং ব্রহ্মরূপাং মণিদ্বীপাধিবাসিনীম্ ॥ ৬০ ॥

যদা ন বেধা ন চ বিষ্ণুরীশ্বরো

ন বাসবো নৈব জলাধিপন্তথা ।

ন বিভ্রপো নৈব যমশ্চ পাবক-

স্তদাহসি দেবি ! ত্বমহং নমামি তাম্ ॥ ৬১ ॥

জলং ন বায়ুর্ন ধরা ন চান্দ্ররং

গুণা ন তেযাঞ্চ ন চেন্দ্রিয়াণ্যহম্ ।

মনো ন বুদ্ধির্ন চ তিথ্যগুঃ শশী •

তদাহসি দেবি ! ত্বমহং নমামি তাম্ ॥ ৬২ ॥

সনাতনীং নিত্যং দেবীং সাম্যাবস্থমায়োপাধিকব্রহ্মরূপিণীং ভুবনেশ্বরীমিত্যর্থঃ ॥ ৫৮—৫৯ ॥  
পুরুষায়াং পুরুষাশ্রয়াং চৈতন্ত্যভিন্নামিত্যর্থঃ ॥ ৬০ ॥

(যদেতি । বেধা ব্রহ্মা ঈশ্বরো মহাদেবঃ জলাধিপো বরুণঃ বিভ্রপঃ কুবেরঃ ॥ ৬১ ॥ জলমিতি ।  
তেযাং জলাদীনাং গুণাঃ রসস্পর্শাদয়ঃ । অহং অহস্তবম্ । তিথ্যাঃ প্রথরাস্তীত্রা বা

তাহাকে দেখি নাই, এক্ষণে আপনি আমার সেই পুত্রকে তাহার অমুজগণের সহিত দর্শন করান ॥ ৫৬ ॥ অনন্তর পুত্রজ্ঞা বলিলেন, হে তপোধন ! আপনিত সমস্তই জানেন, মহাবীর অভিমহী আমার প্রাণ অপেক্ষাও অধিক প্রিয় আমি তাহাকে একবার দেখিতে ইচ্ছা করি আপনি অদ্য তাহাকে একবার দেখান ॥ ৫৭ ॥

• সূত কহিলেন, শ্রুতিগণ ! সূত্যবতীপুত্রী বেদব্যাস এইরূপ নানাবিধ বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রাণায়াম পূর্বক সনাতনী দেবীর ধ্যান করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫৮ ॥ অনন্তর, সঙ্ক্যাকাল সমাগত হইলে সেই মুনিসত্তম, যুধিষ্ঠির প্রভৃতি সকলকে আহ্বান পূর্বক গঙ্গার পবিত্র স্রণিলে স্নান করিয়া যিনি পুরুষাশ্রিত, সগুণা নিগুণাস্বিকা প্রকৃতি ; যিনি দেবতা-দিগেরও পরম দেবতাস্বরূপা, সেই মণিদ্বীপ-নিবাসিনী ব্রহ্মরূপিণী ভুবনেশ্বরীর স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫৯—৬০ ॥

ইমং জীবলোকং সমাধায় চিত্তে

শুভৈর্লিঙ্গকোশঞ্চ নীত্বা সমাধৌ ।

স্থিতা কল্পকালং নয়স্তাত্ততন্ত্রা

ন কোহপ্যস্তি বেত্তা বিবেকং গতৌহপি ॥ ৬৩ ॥

প্রার্থয়তোষ মাং লোকো মৃতানাং দর্শনং পুনঃ ।

নাহং ক্ষমোহস্মি মাতন্ত্বং দর্শয়াশু জনান্ মৃতান্ ॥ ৬৪ ॥

সূত উবাচ ।

এবং স্তুতা তদা দেবী মায়া শ্রীভুবনেশ্বরী ।

স্বর্গাদাহুয় সর্বান বৈ দর্শয়ামাস পার্শ্ববান্ ॥ ৬৫ ॥

গাবো রশ্ময়ো যন্ত স সূর্য ইত্যর্থঃ ॥ ৬২ ॥) সাম্যাবস্থায় বর্ণয়তি ইমমিতি । ইমং জীবলোকং জীবসমুদায়ং চিত্তে হিরণ্যগর্ভাস্থকে সমষ্টৌ সমাধায় সংস্থাপ্য তদেকতাং নীত্বৈত্যর্থঃ । তং লিঙ্গকোশং চ সমদৃষ্টিলিঙ্গশরীরাস্থকং হিরণ্যগর্ভক্ষেত্যর্থঃ । তং হিরণ্যগর্ভং শুভৈঃ পৃথগ্-ভিন্নৈঃ সর্বাদিভিঃ সহিতং সমাধৌ সাম্যাবস্থাস্থকে সুষুপ্তিদ্বারা নীত্বা স্থিতা ত্বং কল্পকালং যাবৎ কল্পস্ত পরিমাণং তাবন্তং কালং স্বতন্ত্রা সতী নয়সি তস্মিন্ সময়ে বিবেকং গতৌ জ্ঞান-বান্ বেত্তা তব কোহপি নান্ত্যোতাদৃশী ত্বং সাম্যাবস্থামায়াপাদিকবুদ্ধরূপিণী সর্বোত্তরেত্যর্থঃ । যাবান্ প্রপঞ্চস্ত কালস্তাবানেব প্রায়স্তাপীতি তু পুরাণে প্রসিদ্ধম্ ॥ ৬৩ ॥ ( প্রার্থয়তীতি । এষ লোকঃ অত্রতাঃ সর্বৌ জন্মঃ মৃতানাং দর্শনং মাং প্রার্থয়তি কণ্ঠ্যর্থোদনাদীনাং দর্শন-কামনয়া মাং যাচতে ইতি ভাবঃ । পরং তত্রাহং ন ক্ষমঃ শক্তঃ অতঃ মৃতান্ তান্ কোরবান্ দর্শয়েত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

এবমিতি । এবম্প্রকারেণ বেদব্যাগেন স্তুতা সা মাযোপহিতপরব্রহ্মৈতত্ত্বরূপা ভুবনেশ্বরী তান্ সর্বান স্বরণোকাং আহুয় দর্শয়ামাস ॥ ৬৫ ॥ দৃষ্টেতি । স্বকান্ আদ্বীয়জনান্ বীক্ষ্য সর্বৈ

হে দেবি ! যৎকালে অগ্নি, ঘম, কুবের, বরুণ বা ইন্দ্র অধিক কি ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বরও ছিলেন না তখন আপনিই একমাত্র বিরাজ করিতেন ; অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৬১ ॥ সে সময় জল, বায়ু, পৃথিবী কি আকাশ বা তাহাদিগের ( এই সমস্ত মহাভূতের ) রস স্পর্শ গন্ধ শু শব্বাদি গুণ সমুদয় কি ইন্দ্রিয় বা তাহাদিগের প্রবর্তক মন বা অহংতত্ত্ব কি বুদ্ধিতত্ত্ব এমন কি বিশ্ব প্রকাশক চন্দ্র সূর্য্য পর্য্যন্তও ছিল না ; কিন্তু, হে মাতঃ ! তৎকালে এক মাত্র আপনিই নিত্যরূপে বিরাজমানা ছিলেন ; অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৬২ ॥ মাতঃ ! আপনি এই সমস্ত জীবলোককে হিরণ্যগর্ভাস্থক সমষ্টিতে সমাধান করিয়া সেই লিঙ্গকোষকে সর্বাদিগুণের সহিত সাম্যাবস্থায় আনয়ন করত কল্পকাল পর্য্যন্ত স্বতন্ত্ররূপে মহাসমাধিতে অবস্থান করেন । জননি ! এ সময়ে কেহ মহাবিবেক প্রাপ্ত হইলেও আপনাকে জ্ঞানিতে সমর্থ হয় না ॥ ৬৩ ॥ মাতঃ ! এই সমস্ত লোকগণ আমার নিকট মৃতপুত্রাদির পুনর্দর্শন প্রার্থনা করিতেছে ; জননি ! এ বিষয়ে ত আমার ক্ষমতা নাই অতএব আপনিই সেই মৃত-গণকে দর্শন করান ॥ ৬৪ ॥

দৃষ্ট্বা কুন্তী চ গান্ধারী সুভদ্রা চ বিবৃটজা ।

পাণ্ডবা মুমুহুঃ সর্বৈ বীক্ষ্য প্রত্যাগতান্ স্বকান্ ॥ ৬৬ ॥

পুনর্বিসর্জিতা তেন ব্যাসেনামিততেজসা ।

স্বত্বা দেবীঃ আহাম্যামি লজ্জালমিবোদ্যতম্ ॥ ৬৭ ॥

তদা পৃষ্ঠা যযুঃ সর্বৈ পাণ্ডবা মুনয়স্তথা ।

রাজা নাগপুরং প্রাপ্তঃ কুর্ক্বন্ ব্যাসকথাং পথি ॥ ৬৮ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে

মৃতদর্শনো নাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

মুমুহুরিতাশ্বয়ঃ ॥ ৬৬ ॥ পুনরিতি । অমিততেজসা ব্যাসেন তে স্বর্গাদাগতাঃ কর্ণাদয়ঃ সর্বৈ পুনর্বিসর্জিতাঃ সুরলোকং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ । পরাং দেবীং স্বত্বেন নহু স্বশক্ত্যা ব্যাসোহপি কিঞ্চিং কর্ত্বুং ক্ষম ইতি বোধ্যম্ । অতস্তদা তত্র উদ্যতে লজ্জালমিবাসীদিত্যর্থঃ । ১) ইন্দ্রজাল-মিতানেন অগতো মিথ্যাস্বপ্রতিপাদনামিথ্যাত্বতঃসংসারাদেতা দৃশানাশীশ্বরানুগৃহীতানামপী-দনী দশা জায়ত ইতি বিরক্তো ভূত্বা ভগবতীশ্বরূপং মোক্ষার্থং বিচিন্তয়েদিত্যবাস্তবাতঃ-পর্যম্ ॥ ৬৭ ॥ ব্যাসকথাং ব্যাসে শ্রীভুবনেশ্বর্যমুগ্রহকথাম্ ॥ ৬৮ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে

সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

মৃত কহিলেন, ঋষিগণ ! সেই মায়োপাধিকা ভুবনেশ্বরী দেবী এইরূপে স্তবত্ব হইলে পর স্বর্গ হইতে মৃত ক্ষত্রিয়দিগকে আহ্বান করিয়া সকলকে দেখাইলেন ॥ ৬৫ ॥ কুন্তী, গান্ধারী, সুভদ্রা, বিবৃটকন্যা এবং পাণ্ডবগণ ও অন্যান্য সকলেই আশ্চর্য স্বজনদিগকে প্রত্যাগত দেখিয়া অতিশয় আনন্দিত হইলেন ॥ ৬৬ ॥ অনন্তর, সেই অমিত তপোবলসম্পন্ন ব্যাসদেব মহামায়া দেবীকে স্মরণ করিয়া পুনর্বার তাহাদিগকে বিদায় দিলেন । ঋষিগণ ! এই সময়ে ইহা যেন ইন্দ্রজালের ত্রায় বোধ হইয়াছিল ॥ ৬৭ ॥ তদনন্তর পাণ্ডবগণ ও ঋষিগণ পরস্পর শুভবার্তা জিজ্ঞাসা করিয়া স্বস্থানে গমন করিলেন । রাজা যুধিষ্ঠিরও পথে ব্যাস-দেবের মহিমার কথা কহিতে কহিতে হস্তিনাপুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৬৮ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে

মৃতদর্শন নামক সপ্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ # ॥

## অষ্টমোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

ততো দিনে তৃতীয়ে চ ধৃতরাষ্ট্রঃ স ভূপতিঃ ।  
 দাবায়িনা বনে দক্ষঃ সভার্য্যঃ কুস্তিসংযুতঃ ॥ ১ ॥  
 সঞ্জয়স্তীর্থযাত্রায়াং গতস্ত্যক্তা মহীপতিম্ ।  
 শ্রদ্ধা যুধিষ্ঠিরো রাজা নারদাদ্রুঃখমাপ্তবান্ ॥ ২ ॥  
 ষট্‌ত্রিংশেহথ গতে বর্ষে কোরবাণাং ক্ষয়াৎ পুনঃ ।  
 প্রভাসে যাদবাঃ সর্ব্বে বিপ্রশাপাৎ ক্ষয়ং গতাঃ ॥ ৩ ॥  
 তে পীত্বা মদিরাং মত্তাঃ কৃৎস্না যুদ্ধং পরস্পরম্ ।  
 ক্ষয়ং প্রাপ্তা মহাত্মানঃ পশ্যতো রামকৃষ্ণয়োঃ ॥ ৪ ॥  
 দেহং তত্যাজ রামস্ত কৃষ্ণঃ কমললোচনঃ ।  
 ব্যাধবাণহতঃ শাপং পালয়ন্ ভগবান্ হরিঃ ॥ ৫ ॥

পঞ্চাশৎপদ্যাকৈরেকেনোন্নৈনষ্টং হরেঃ কুলম্ ।

কীর্ত্তির্যোত্তরাত্মনোবৃত্তক পরিগীযতে ।

তত ইতি । পাণ্ডবানাং হস্তিনাপুরাগমনান্তরম্ ॥ ১ ॥ নারদাচ্ছ্রুত্যাশ্রয়ঃ ॥ ২ ॥ ষট্‌ত্রিংশেহথেতি । কোরবাণাং ক্ষয়াদনন্তরং ষট্‌ত্রিংশে বর্ষে গতে সত্যং প্রভাসে যাদবা ইত্যশ্রয়ঃ ॥ ৩ ॥ পশ্যতো রামকৃষ্ণয়োরিত্যনেনেত্মরয়োরপি ভাবিত্বতাপরিহারকত্বমুক্তং ভবতি ॥ ৪ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! পাণ্ডবদিগের হস্তিনাপুরে গমনানন্তর তৃতীয় দিবসে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র কুন্তী ও গান্ধারীর সহিত সেই বনमध्ये দাবানলে দগ্ধ হইয়াছেন এবং সঞ্জয় ও ইতিপূর্বে তীর্থযাত্রা উপলক্ষে তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিয়াছেন, রাজা যুধিষ্ঠির নারদমুখ হইতে ইহা শ্রবণ করিয়া অতিশয় দুঃখিত হইলেন ॥ ১—২ ॥ এদিকে কুরুক্ষেত্র যুদ্ধে কোরবকুল ধ্বংস হইবার ষট্‌ত্রিংশৎ বৎসরান্তে সমস্ত যাদবগণও প্রভাসে মিলিত হইয়া ব্রহ্মশাপহেতু বিনষ্ট হইলেন ॥ ৩ ॥ সেই মহাত্মা যদুবংশীয়গণ প্রভাসতীরে মর্দ্যপান করত অতিশয় মত্ত হইয়া বলরাম এবং কৃষ্ণের সমক্ষে অবস্থিত হইয়াই পরস্পর যুদ্ধ করত নিধন প্রাপ্ত হইয়াছিল ॥ ৪ ॥ বলরাম আত্মীয়গণের বিনাশের পর স্বয়ং দেহ পরিত্যাগ করিলেন এবং ভগবান্ ভক্তজনতাপহারী কমললোচন শ্রীকৃষ্ণ ব্রাহ্মণ-শাপের গৌরব রক্ষা করিবার জন্ত ব্যাধবাণে আহত হইয়া প্রাণত্যাগ করিলেন ॥ ৫ ॥

বহুদেবস্ত তচ্ছ হা দেহত্যাগং হরেরথ ।

জহৌ প্রাণাঙ্গুচীন্ কৃতা চিত্তে শ্রীভুবনেশ্বরীম্ ॥ ৬ ॥

অৰ্জুনস্ত ততো গতা প্রভাসে চাতিদুঃখিতঃ ।

সংস্কারং তত্র সৰ্বেষাং যথাযোগ্যং চকার হ ॥ ৭ ॥

সমীক্ষ্যথ হরেদেহং কৃতা কাষ্ঠস্থ সঞ্চয়ম্ ।

অষ্টাভিঃ সহ পত্নীভির্দাহয়ামাস পার্শ্বিণঃ ॥ ৮ ॥

দেহং রামস্থ য়েবত্যা সহ দন্ধাং বিভাবসৌ ।

অৰ্জুনো দ্বারকামেত্য পুরামিচ্ছাময়জ্জনম্ ॥ ৯ ॥

পুরী সা বাহুদেবস্ত প্লাবিতোদধিনা ততঃ ।

অৰ্জুনঃ সৰ্ব্বক্লানকান্ বৈ গৃহীত্বা নির্গতস্তদা ॥ ১০ ॥

কৃষ্ণপত্ন্যস্তদা মার্গে চৌরাভীরৈশ্চ লুণ্ঠিতাঃ ।

ধনং সৰ্ব্বং গৃহীতঞ্চ নিস্তেজাশ্চাৰ্জুনোহভবৎ ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রপ্রস্থে সমাগম্য বজ্রো রাজা কৃতস্তদা ।

অনিরুদ্ধস্ততো নান্না পার্শ্বেনামিততেজসা ॥ ১২ ॥

এবং রানকৃষ্ণয়োৰপি দুৰ্দশাং দর্শয়তি দেহং তত্যাজেতি ॥ ৫ ॥ শ্রীভুবনেশ্বরীং চিত্তে কৃষ্ণে-  
তাবয়ঃ ॥ ৬—৮ ॥ নিজাময়জ্জনমিতি । বাহুদেবেন স্বশক্ত্যা তৎপুরং সমুদ্রমধ্যে নিশ্চিতং  
তদ্বিতীয়ে গতে সতীত্বং স্বশক্ত্যপকর্ষাশ্চৈব সমুদ্রো নগরীং প্রাবয়িত্বাতি ভয়েন  
নিজাময়িকাসিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৯—১১ ॥

ইন্দ্রপ্রস্থে ইতি । অনিরুদ্ধস্ততো বজ্রনামা যাদবানাং রাজা কৃতঃ ॥ ১২ ॥ কথিতং

অনন্তর, বাহুদেব শ্রীকৃষ্ণের মৃত্যুবর্তী শ্রবণ করিয়া হৃদয়ে ভুবনেশ্বরী ভগবতীকে ধ্যান  
করত পবিত্র প্রাণবায়ু পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৬ ॥

এই সমস্ত ঘটনার পর, অৰ্জুন অতিশয় দুঃখিতান্তঃকরণে প্রভাসে যাইয়া সমস্ত  
দাদবগণের যথাযোগ্য প্রেতকৃত্যাদি সম্পাদন করিলেন ॥ ৭ ॥ পরে, কাষ্ঠাদি সংগ্রহ  
করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে তাঁহার প্রধান অষ্টমহিষীর সহিত এবং বলরামকে য়েবতীর সহিত  
চিতাগ্নিতে দগ্ধ করিয়া দ্বারকাপুরীতে আগমন পূর্বক তথা হইতে সমস্ত পুরবাসিগণকে  
নিজামিত করিলেন ॥ ৮—৯ ॥ অনন্তর, শ্রীকৃষ্ণের সেই দ্বারকাপুরী সমুদ্র দ্বারা প্লাবিত হইয়া  
গেল । এদিকে অৰ্জুন, কৃষ্ণের অপর মহিষীগণ ও দ্বারকাবাসী সমস্ত জনগণের সহিত  
ইন্দ্রপ্রস্থে আসিবার জন্ত তথা হইতে নির্গত হইলেন ॥ ১০ ॥ পশ্চিমধ্যে আসিতে আসিতে  
কতকগুলি আভীর জাতীয় দস্যু কৃষ্ণপত্নীদিগকে লুটপাট করিয়া সমস্ত ধন অপহরণ  
করিল । ঋষিগণ ! অৰ্জুন এই সময়ে কৃষ্ণবিরহে একপ নিস্তেজ হইয়াছিলেন যে, তাহা-  
দিগকে কোন প্রকারেই নিবারণ করিতে সমর্থ হইলেন না ॥ ১১ ॥

বাসায় কথিতং হুঃখং তেনোক্তোহসৌ মহারথঃ ।

পুনর্যদাহরিস্তং চ ভবিতাসি মহামতে ।।

তদা তেজস্তবাত্ম্যং ভবিষ্যতি পুনর্যুগে ॥ ১৩ ॥

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং পার্থো গচ্ছা নাগপুরেহর্জুনঃ ।

হুঃখিতো ধর্মরাজানং বৃত্তান্তং সর্বমব্রবীৎ ॥ ১৪ ॥

দেহত্যাগং হরেঃ শ্রদ্ধা যাদবানাং ক্ষয়ং তথা ।

গমনায় মতিং চক্রে রাজা হৈমাচলং প্রতি ॥ ১৫ ॥

ষট্‌ত্রিংশদ্বার্ষিকং রাজ্যে স্থাপয়িষ্যোত্তরাস্থতম্ ।

নির্জগাম বনং রাজা দ্রৌপদ্যা ভ্রাতৃভিঃ সহ ॥ ১৬ ॥

ষট্‌ত্রিংশচৈব বর্ষাণি কৃৎস্না রাজ্যং গজাহ্বয়ে ।

গচ্ছা হিমাচলে ষট্‌ তে জহুঃ প্রাণান্ পৃথাস্থতাঃ ॥ ১৭ ॥

পরীক্ষিদপি রাজর্ষিঃ প্রজাঃ সর্বাঃ স্থদার্মিকঃ ।

অপালয়চ্চ রাজেন্দ্রঃ ষষ্টিবর্ষাণ্যতন্দ্ৰিতঃ ॥ ১৮ ॥

হুঃখমিতি । মম মহতী শক্তিঃ ক গতেতি হুঃখং কথিতমিত্যর্থঃ । পুনর্যুগে ইতি ।  
অথুনা শক্তিহরিণাপন্নতা সা পুনরীরবতারে জাতে তবাপি চাবতারে জাতে আরাহতি  
ন মধ্যো ॥ ১৩—১৫ ॥ উত্তরাস্থতং পরীক্ষিতম্ । (রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ভ্রাতৃভিঃ দ্রৌপদ্যা চ  
সহ নির্জগামেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ তে দ্রৌপদ্যা সহ ষট্‌ । পৃথা কৃত্বী তস্তাঃ স্ততাঃ পাণ্ডবা  
ইত্যর্থঃ । হিমাচলে প্রাণান্ জহুঃ ॥ ১৭ ॥

তাহার পর, সকলে ইন্দ্রপ্রস্থে আসিলে অর্জুন বজ্র নামে অনিরুদ্ধপুত্রকে যাদবগণের রাজ-  
পদে অভিষিক্ত করিলেন এবং বেদব্যাসকে পশ্চিমধ্যে সম্ভাটিত সমস্ত হুঃখের বিষয় জানাই-  
লেন । বেদব্যাস ইহা শ্রবণ করিয়া অর্জুনকে বলিলেন, (অর্জুন ! এবিষয়ের জন্ত তুমি হুঃখিত  
হইও না, শ্রীকৃষ্ণের অভাবই ইহার একমাত্র কারণ জানিবে ।) মহারথ ! পুনর্বার  
যুগপর্যায়ে যখন আবার শ্রীকৃষ্ণের সহিত তুমি অবতীর্ণ হইবে, তখন আবার তোমার সেই-  
রূপ উগ্রতর বলবীর্ষাদি উপস্থিত হইবে ॥ ১২—১৩ ॥ পৃথাতনয় অর্জুন এই কথা শ্রবণ করিয়া  
অতিশয় হুঃখিতান্তঃকরণে হস্তিনাপুরে গমনপূর্বক ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে সমস্ত বৃত্তান্ত  
বলিলেন ॥ ১৪ ॥ ধর্মরাজ সমস্ত যাদবগণের বিশেষত শ্রীকৃষ্ণের দেহনাশের কথা শ্রবণে  
হিমালয় পর্বতাভিমুখে যাত্রা করিতে মনস্থ করিয়া ষট্‌ত্রিংশদ্বর্ষব্যয় উত্তরাপুত্র পরীক্ষিৎকে  
রাজপদে অভিষিক্ত করিলেন এবং দ্রৌপদী ও অপার ভ্রাতৃগণের সহিত হিমাচলস্থ  
বনপ্রস্থানে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৫—১৬ ॥ ঋষিগণ । যুধিষ্ঠির প্রভৃতি পৃথাপুত্রগণ কুরুক্ষেত্র  
যুদ্ধের পর এইরূপে হস্তিনাপুরে ষট্‌ত্রিংশৎ বর্ষ পর্যন্ত রাজ্যাশ্রয় করিয়া পরে হিমাচলে  
বাইয়া প্রাণত্যাগ করেন ॥ ১৭ ॥ এদিকে, দার্মিকপ্রবর রাজর্ষি পরীক্ষিৎও ষষ্টিবর্ষ

বভূব মুগয়া শীলো জগাম চ বনং মহৎ ।

বিক্রম মুগং বিচিহ্নানো মধ্যাহ্নে ভূপতিঃ স্বয়ম্ ॥ ১৯ ॥

তন্মিতশ্চ পরিশ্রান্তঃ ক্ষুধিতশ্চোত্তরাস্থতঃ ।

রাজা ঘর্ষেণ সন্তপ্তো দদর্শ মুনিমস্তিকে ॥ ২০ ॥

ধ্যানে স্থিতং মুনিং রাজা জলং পপ্রচ্ছ চাতুরঃ ।

নোবাচ কিঞ্চিৎমোনস্বশ্চকুপ নৃপতিস্তদা ॥ ২১ ॥

মৃতং সর্পং তদাদায় ধনুকোট্যা ত্বাতুরঃ ।

কলিনাবিষ্টচিত্তস্ত কঠে তস্মৈ ন্যবেশয়ৎ ॥ ২২ ॥

আরোপিতে তথা সর্পে নোবাচ মুনিসত্তমঃ ।

ন চচাল সমাধিস্থো রাজাপি স্বগৃহং গতঃ ॥ ২৩ ॥

তস্মৈ পুত্রোহতিতেজস্বী গবিজাতো মহাতপাঃ ।

মহাশাক্তোহথ\* শুশ্রাব ক্রীড়মানো বনাস্তিকে ॥ ২৪ ॥

পরীক্ষিতি । সর্পাঃ প্রজাঃ অপালয়ৎ পালয়ামাস ॥ ১৮—১৯ ॥ বিদ্ধমিতি । বিচিহ্নানঃ  
অবিদ্যান্ । অমুসন্দধান ইতি যাবৎ ॥ ২০ ॥ ) ঘর্ষেণোক্ষজন্তজলেন রৌদ্রেণ বা ॥ ২১ ॥  
ত্বাতুরস্ত্বাপীড়িতঃ ॥ ২২ ॥ আরোপিতেহপীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

গবিজাতস্তন্মামক ইত্যর্থঃ । মহাশাক্ত ইতি । পরাশক্তেরূপাসক ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

পর্যন্ত আলস্যপরিশ্রুত হইয়া সমস্ত প্রজাগণকে প্রতিপালন করিলেন ॥ ১৮ ॥ অনন্তর, এক  
দিবস মুগয়াভিলাষী হইয়া মহারণ্যে গমনপূর্বক একটা মুগকে বাণবিদ্ধ করিলেন । মুগটা  
গুরুতর আঘাত পাইয়া পলায়ন করিল, রাজাও তাহার অব্যবধে প্রবৃত্ত হইলেন ; কিন্তু,  
মধ্যাহ্ন কাল উপস্থিত হইলে, অতিশয় পরিশ্রান্ত এবং তৃষ্ণা ও ক্ষুধাতে কাতর হইয়া  
পড়িলেন । ক্রমে, অতিশয় রোদ্রে সন্তপ্ত হইয়া সম্মুখে একটা মুনিকে দেখিতে পাই-  
লেন ॥ ১৯—২০ ॥ সেই ত্বাতুর রাজা পরীক্ষিৎ ধ্যানস্থ মুনিকে বারংবার জলের জন্ত  
অনুরোধ করিলেন ; কিন্তু, সেই মোনাবলম্বী ঋষি কোনও প্রত্যুত্তর প্রদান করিলেন না,  
তাহাতে মহারাজ অতিশয় ক্রূপিত হইয়া ধনুকের অগ্রভাগ দ্বারা একটা মৃত সর্প গ্রহণ পূর্বক  
অতিশয় ক্রোধাক্রান্তচিত্তে সেই মুনির কণ্ঠদেশে সংলগ্ন করিয়া দিলেন ॥ ২১—২২ ॥ সেই মৃত  
সর্প কণ্ঠদেশে সমর্পিত হইলেও সমাধিস্থ মুনির কিছুই বলিলেন না এবং ধ্যান হইতেও  
বিচ্যুত হইলেন না । রাজাও ইহা দেখিয়া হস্তিনাপুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৩ ॥

ঋষিগণ ! এই মুনির মহাপ্রভাবশালী শৃঙ্গী নামে এক পুত্র ছিল । পুত্রটা আতশয়  
তপোবলসম্পন্ন এবং ভগবতী মহাশক্তির উপাসকদিগের অগ্রগণ্য । এই সময় সেই

\* শৃঙ্গী নামাধ । ইতি বা পাঠঃ ।



মিত্রাণ্যাহশ্চ তৎপুত্রং পিতৃঃ কঠে তবানুনা ।  
 লন্তিতোহন্তি মৃতঃ সর্পঃ কেনাপীতি মুনীশ্বর ! ॥ ২৫ ॥  
 তেষাং তদ্বচনং শ্রুত্বা চুকোপাতিশয়ং তদা ।  
 শশাপ নৃপতিং ক্রুদ্ধো গৃহীত্বাশু করে জলম্ ॥ ২৬ ॥  
 পিতৃঃ কঠেহদ্য মে যেন বিনিষ্কিপ্তো মৃতোরগঃ ।  
 তক্ষকঃ সপ্তরাত্রেণ তং দশেৎ পাপপুরুষম্ ॥ ২৭ ॥  
 মূনেঃ শিষ্যোহথ রাজানং সমুপেত্য গৃহে স্থিতম্ ।  
 শাপং নিবেদয়ামাস মুনিপুত্রেণ চার্পিতম্ ॥ ২৮ ॥  
 অভিমন্যুস্ততঃ শ্রুত্বা শাপং দত্তং দ্বিজেন বৈ ।  
 অনিবার্য্যঞ্চ বিজ্ঞায় মন্ত্রিবন্ধানুব্রূচ হ ॥ ২৯ ॥  
 শপ্তোহহং দ্বিজপুত্রেণ মম দোষাদসংশয়ম্ ।  
 কিং বিধেয়ং ময়ামাত্যা উপায়শ্চিন্ত্যতামিহ ॥ ৩০ ॥  
 মৃত্যুঃ কিলানিবার্য্যোহসৌ বদন্তি বেদবাদিনঃ ।  
 যত্নস্তথাপি শাস্ত্রোক্তঃ কর্তব্যঃ সৰ্ব্বথা বুধৈঃ ॥ ৩১ ॥

তৎপুত্রং যন্ত কঠে সর্প আরোপিতস্তত্ত্ব, পুত্রগিত্যর্থঃ ১ লন্তিতঃ স্থাপিতঃ ॥ ২৫—২৬ ॥  
 ( পিতুরিতি । অদ্য যেন মে পিতৃঃ কঠে কঠদেশে মৃতসর্পঃ নিক্ষিপ্তঃ সপ্তরাত্রেণ তং  
 পাপপুরুষং তক্ষকঃ দশেৎ দংশনং কুর্য্যাত্ ॥ ২৭ ॥ মূনোরিতি । অথ শূদ্রাণা অভিশপ্তে সতি  
 মূনেঃ শ্রমীকন্ত কচ্চিৎ শিষ্যঃ গৃহস্থিতং রাজানং শাপব্রতান্তং নিবেদয়ামাস ॥ ২৮—২৯ ॥ )  
 মম দোষান্মাপরাধাদিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ( কিং বিধেয়মিতি । মৃত্যুরনিবার্য্যঃ কিল ইতি বেদ-

পুত্রটী বনান্তিকে ক্রীড়া করিতে করিতে বন্ধুগণের নিকট শ্রবণ করিল যে, তাহার পিতার  
 কঠদেশে অদ্য কে এক জন একটা মৃত সর্প প্রদান করিয়াছে ॥ ২৪—২৫ ॥ শূদ্রী বন্ধুগণের  
 কথা শ্রবণ করিয়া ক্রোধে অধীর হইয়া তৎক্ষণাৎ জল গ্রহণ পূর্বক নৃপতিকে এই বাগিয়া  
 শাপপ্রদান করিলেন যে, অদ্য আগার পিতার কঠদেশে যে ব্যক্তি মৃত সর্প প্রদান করিয়াছে,  
 আজ হইতে সপ্ত রাত্রে সর্পরাজ তক্ষক সেই পাপিষ্ঠ পুরুষকে দংশন করিবে ॥ ২৬—২৭ ॥  
 শূদ্রী এইরূপ শাপপ্রদান করিলে পর, সেই মূনির একজন শিষ্য হস্তিনাপুরে রাজা  
 পরীক্ষিতের নিকট আসিয়া মুনিপুত্র প্রদত্ত শাপের বিষয় জানাইল ॥ ২৮ ॥ অভিমন্যু-  
 পুত্র পরীক্ষিত বুদ্ধশপবার্ত্তা শ্রবণমাত্র তাহা অনিবার্য্য ইহা বিশেষরূপে বুঝিতে পারিয়া  
 বুদ্ধ মন্ত্রিগণকে বলিলেন ॥ ২৯ ॥ মন্ত্রিগণ ! আমি নিজ অপরাধেই মুনিপুত্র কর্তৃক অভিশপ্ত  
 হইয়াছি ; এক্ষণে আমার কি কর্তব্য তাহার সঙ্গুপায় চিন্তা কর ॥ ৩০ ॥ দেখ, যদিও বেদজ্ঞ

\* ইতি শব্দগুণা তেন রাজা শ্রুত্বা বৈ পিতা । পুত্রং বিনিষ্টাং বেগেন রাজো শাপং দ্রবেদয়ৎ ॥  
 ইত্যাবিকঃ পাঠঃ কচিং দৃষ্টতে ॥

উপায়বাদিনঃ কেচিৎ প্রবদন্তি মনীষিণঃ ।

বিজ্ঞোপায়েন সিধ্যস্তি কার্য্যাণি নেতরশ্চ ॥ ৩২ ॥

মণিমন্ত্রোষধীনাং বৈ প্রভাবাঃ খলু দুর্বিদঃ ।

ন ভবেদিতি কিং তৈস্তু মণিমন্তিঃ হুসাধিতৈঃ ॥ ৩৩ ॥

সপদক্টা পুরা ভার্যা যুনেঃ সঞ্জীবিতা যুতা ।

দদ্বার্কীয়ুযন্তেন মুনিনা সা বরাপ্সরাঃ ॥ ৩৪ ॥

ভবিতব্যে ন বিশ্বাসঃ কর্তব্যঃ সর্বথা বুধৈঃ ।

প্রত্যক্ষং তত্র দৃষ্টান্তং পশুস্তু সচিবাঃ কিম্ ॥ ৩৫ ॥

দিবি কোহপি পৃথিব্যাং বা দৃশ্যতে পুরুষঃ কচিৎ ।

দৈবে মতিং সমাধায় যন্তিষ্ঠেত্তু নিরুদ্যমঃ ॥ ৩৬ ॥

বিরক্তস্তু যতিভূত্বা ভিক্ষার্থং যাতি সর্বথা ।

গৃহস্থানাং গৃহে কামমাহুতো বাথবান্থথা ॥ ৩৭ ॥

বাদিনো বদন্তি । তথাপি শাস্ত্রোক্তো যত্রঃ সর্বথা বুধৈঃ কর্তব্যঃ । যত্নে কৃতে কার্য্যসিদ্ধিসম্ভাবনাং ॥ ৩১—৩২ ॥ ) বিজ্ঞোপায়েনোভিজ্ঞকৃতোপায়েন হুল্লভা অপার্থাঃ সিধ্যস্তীত্যর্থঃ । দুর্বিদোহিচিন্তা ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৪ ॥ ভবিতব্যে ন বিশ্বাসঃ কার্য্যো ভবিতব্যমাসিত্যেন নিরুদ্যোগেন স্থাব্যমিতি ন । কিন্তুদ্যোগোহপি কর্তব্য ইত্যর্থঃ । অয়ং সপদক্টোহনেন প্রত্যক্ষং জীবিত ইতি প্রত্যক্ষং দৃষ্টান্তং প্রথমং পশুস্তু ময়োচ্যমানমালোচয়ন্তু । যঃ কেবলং দৈবে মতিমাশ্রিত্য নিরুদ্যমস্তিষ্ঠেৎ তথাবিধো দিবি পৃথিব্যাং বা যঃ কোহপি পুরুষো বিদ্যতে কচিৎ স আনেষ ইতি শেষঃ ॥ ৩৫—৩৬ ॥ নহু দৈবং প্রারব্ধমেব মুখ্যমিতি কেচিদম্ভিত্য তত্রাহ বিবক্ত ইতি । এতাদৃশো নিরুদ্যমস্তু পুরুষো বিরক্তো দৈবে প্রারব্ধে নিশ্চয়াস্বিকাং মতিং কৃৎযা যন্তিষ্ঠতি স যতিভূত্বা ভিক্ষার্থং গৃহস্থানাং গৃহং যাতি । নহু গৃহস্থশ্রমে তিষ্ঠতি অতো

পণ্ডিতগণ বলিয়া থাকেন একরূপ মূঢ়া অনিবার্য্য, তথাপি বুদ্ধিমানের সর্বপ্রকারে শাস্ত্রোক্ত প্রতিকারে যত্নপর হওয়া কর্তব্য ॥ ৩১ ॥ কারণ, বিজ্ঞজনের উপায় দ্বারা সমস্ত কার্য্যই সিদ্ধ হইতে পারে অবিজ্ঞের দ্বারা কোন কার্য্যই সিদ্ধ হয় না; অতএব, মন্ত্রিগণ! মণি, মন্ত্র বা ওষধি সকলের প্রভাব অচিন্তনীয়, সম্যক্ রূপে তাহাদের প্রয়োগ করিতে পারিলে কোন কার্য্য সিদ্ধ হইতে না পারে? ॥ ৩২—৩৩ ॥ দেখ, পূর্ব্বকালে কোন মূনিবরের পত্নী সর্প দংশনে মৃত্যুপ্রাপ্তে পতিত হইলেও মূনিবর সেই নিজ ভার্য্যা অঙ্গরাকে আশুর অর্দ্ধভাগ প্রদান করিয়া বাঁচাইয়া ছিলেন ॥ ৩৪ ॥ অতএব, বিজ্ঞগণের যাঁহা হইবার তাঁহা হইবে বলিয়া ভবিতব্যের প্রতি বিশ্বাস করা কর্তব্য নহে । মন্ত্রিগণ! এ বিষয়ে প্রত্যক্ষ প্রমাণও দর্শন কর ॥ ৩৫ ॥ বল দেখি, পৃথিবীতে বা স্বর্গেতে এমন কাহাকেও কি দেখিতে পাও যে, কোনও ব্যক্তি কেবলমাত্র দৈব অবলম্বনে নিশ্চেষ্ট হইয়া রহিয়াছে? দেখ, সন্ন্যাসিগণ নগ্নসার বিরক্ত হইয়াও ভিক্ষার জন্ত গৃহস্থগণের গৃহে গৃহে, আহুত হউক আর না হউক,

যদৃচ্ছয়োপপন্নঞ্চ কিপুং কেনাপি বা মুখে ।

উদ্যমেন বিনা চাস্তাত্মদরে সংবিশেৎ কথম্ ॥ ৩৮ ॥

প্রযত্নশ্চোদ্যমে কার্যো যদা সিদ্ধিঃ ন যাতি চেৎ ।

তদা দৈবং স্থিতং চেতি চিত্তমালম্বয়েদুদ্বিগ্ধঃ ॥ ৩৯ ॥

মস্ত্রিণ উচুঃ ।

কো মুনির্ধেন দন্ধার্কিমায়ুষো জীবিতা প্রিয়া ॥

কথং মৃত্যু মহারাজ ! তন্মো বৃহি সবিস্তরম্ ॥ ৪০ ॥

রাজোবাচ ।

ভৃগোর্ভার্যা বরারোহা পুলোমা নাম স্তন্দরী ।

তস্মাস্ত চ্যবনো নাম মুনির্জাতোহুতিবিশ্রুতঃ ॥ ৪১ ॥

চ্যবনস্ত চ শর্যাতোঃ স্ককস্তা নাম স্তন্দরী ।

তস্মাং জজ্ঞে স্ততঃ শ্রীমান্ প্রমতির্নাম বিশ্রুতঃ ॥ ৪২ ॥

প্রমতেস্ত প্রিয়া ভার্যা প্রতাপী নাম বিশ্রুতা ।

রুরূর্ণানাম স্ততো জাতস্তস্মাং পরমুতাপসঃ ॥ ৪৩ ॥

মম গৃহাশ্রমিণো ন তন্নতং যুক্তমিতি ভাবঃ । উদযোগস্ত তদাশ্রমেপ্যপেক্ষিতোহন্তথানির্গাহাদিতি তন্নতেহপি দূষণমন্ত্যবেত্যাহ গৃহস্থানামিতি । আহুতোহধ্বানাহুতো বা যদৃচ্ছতি গৃহস্থানাং গৃহং ত্রীতি যতিঃ স উদযোগেনৈব গচ্ছতি নতু কেবলং দৈবেন তথা যদৃচ্ছয়োপাত্তং কেনাপি মুখে নিক্শিপ্তমন্নমুদযোগেন বিনা যত্নং বিনা কথমুদরে সংবিশেৎ । ন কথমপীত্যর্থঃ । তস্মাদ্বিরক্তোপাদ্যোগপ্রধান এবতি ভাবঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥ তদেবাহ প্রযত্ন ইতি । যদৌদ্যমে কুতেহপি কার্যং ন সিধ্যতি তদা দৈবং প্রবলমিতি নিশ্চয়ঃ কর্তব্যো ন তু ততঃ পূর্বমিত্যাহ তদা দৈবং স্থিতচেতি ॥ ৩৯—৪১ ॥ স্তন্দরীতি । শর্যাতোঃ স্ককস্তা শোভনা ক্তা চ্যবনস্ত স্তন্দরী পত্নী আসীদিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ প্রমতেরिति । তস্মাং প্রতাপ্যাং রুরূর্ণজাতঃ ॥ ৪৩—৪৪ ॥ বরাধ্বরা

সকল সময়েই বাইরা থাকে ॥ ৩৬—৩৭ ॥ আর দেহ, যদিও বা কখন কেহ দৈবাৎ উপস্থিত অন্নাদি মুখে উত্তোলন করিয়া দেয় ; তাহা হইলে, ভোজন চেষ্টা ব্যতিরেকে কিরূপে সেই অন্নপিণ্ডাদি মুখ হইতে উদর মধ্যে প্রবেশ করিবে ? ॥ ৩৮ ॥ অতএব, মস্ত্রিগণ ! যত্নপূর্বক কার্যোদযোগ করা উচিত । তাহা করিলেও যদি কার্য সিদ্ধি ন্যা হয় তাহা হইলে সেইরূপ স্থলেই পণ্ডিতগণ দৈবের বলবত্তা বলিয়া বিবেচনা করেন ॥ ৩৯ ॥

মস্ত্রিগণ কহিলেন, মহারাজ ! কোন মুনি আয়ুর অর্দ্ধেক প্রদান করিয়া নিজ প্রিয়াকে জীবন দান করিয়াছিলেন এবং কি জন্তই বা তাঁহার ভার্যা জীবনত্যাগ করিয়াছিল । এ বিষয়টা বিস্তার পূর্বক আমাদের নিকট বলুন ॥ ৪০ ॥

রাজা কহিলেন, মস্ত্রিগণ ! পূর্বকালে পুলোমা নামে অতিস্তন্দরী ভৃগুর একটা ভার্যা ছিল, তাঁহার গর্ভে চ্যবন নামে সুপ্রসিদ্ধ মুনি জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৪১ ॥ শর্যতির স্ককস্তা নামে অতি স্তন্দরী ক্তা এই চ্যবনের পত্নী ছিল । ইহারই গর্ভে প্রমতি নামে একটা রূপবান পুত্র হয় ॥ ৪২ ॥

তস্মিংশ্চ সময়ে কশ্চিৎ স্থলকেশশ্চ বিজ্ঞাতঃ ।

বভূব তপসা যুক্তো ধৰ্ম্মাত্মা সত্যসম্মতঃ ॥ ৪৪ ॥

এতস্মিন্মন্তরেহমাত্যা মেনকা চ বরাপ্সরাঃ ।

ক্ৰীড়াং চক্রে নদীতীরে সৰ্বলোকাতিসুন্দরী ॥ ৪৫ ॥

গৰ্ভং বিশ্বাবসোঃ প্রাপ্য নিগতা বরবর্ণিনী ।

স্থলকেশাশ্রমে গতা বিসমর্জ বরাপ্সরাঃ ॥ ৪৬ ॥

• কন্যাকাঞ্চ নদীতীরে ত্রিষু লোকেষু সুন্দরীম্ ।

দৃষ্ট্বাননাথাং তদা কণ্ঠ্যং জগ্রাহ মুনিসত্তমঃ ॥ ৪৭ ॥

পুপোষ স্থলকেশস্ত নান্না চক্রে প্রমদরাম্ ॥ ৪৮ ॥

সাকালে যৌবনং প্রাপ্তা সৰ্বলক্ষণসংযুতা ।

রুদ্রদৃষ্ট্বা তং বালাং কামবাণাদিতো হভূৎ ॥ ৪৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
যদুবংশধ্বংস-পরীক্ষিত্তান্তো নাম অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

মেনকা নদীতীরে ক্রীড়াং চক্রে ॥৪৫॥ স্থলকেশাশ্রমে গতা গৰ্ভং বিসমর্জ সুপুবে ইত্যর্থঃ ॥৪৬॥  
মুনিসত্তমঃ স্থলকেশঃ নদীতীরে ত্রিষু লোকেষু সুন্দরীং কণ্ঠ্যং অনাথাং অনাথবৎ পতিতাং  
দৃষ্ট্বা জগ্রাহ ॥ ৪৭ ॥ ) প্রমদরামিতি । তদর্থস্ত মহাভারতে প্রমদাভ্যো বরা সা তু সৰ্বরূপা  
গুণাবিতা । ততঃ প্রমদরেত্যস্তা নাম চক্রে মহান্বিরিতি ॥ ৪৮—৪৯ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধেহষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

ঊহাং প্রতাপী নামে বিখ্যাতা ভার্গ্যা ছিল । ঊহাং গৰ্ভে রুদ্র নামে পুত্র জন্ম গ্রহণ করেন  
গরে কালক্রমে ইনি পরম তপস্বী হইয়া উঠেন ॥ ৪৩ ॥

মস্মিগণ । এই সময় সত্যানিষ্ঠ ধৰ্ম্মাত্মা স্থলকেশ নামে বিজ্ঞাত কোনও পুরুষ ঘোরতর  
তপস্যায় নিযুক্ত ছিলেন ॥ ৪৪ ॥ সৰ্বলোক মধ্যে সুন্দরীপ্রধানা মেনকা নামে অপ্সরা সেই  
সময় নদীতীরে ক্রীড়ায় প্রবৃত্ত হয় ॥ ৪৫ ॥ এই বরবর্ণিনী অপ্সরা পূৰ্ণে বিশ্বাবসু হইতে গৰ্ভ-  
প্রাপ্ত হইয়াছিল এক্ষণে ক্রীড়া করিতে করিতে স্থলকেশ মুনির আশ্রমে বাইয়া একটা কন্যা  
প্রসব করত তাহাকে পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক প্রস্থান করে ॥ ৪৬ ॥ মুনিবর স্থলকেশ, মেনকা কর্তৃক  
পরিত্যক্ত কন্যাটাকে জিলেক সুন্দরী এবং নদীতটে অনাথের স্ত্রায় পতিত দেখিয়া গ্রহণ  
করিলেন এবং প্রমদরা নাম রাখিয়া পরিপোষণ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭—৪৮ ॥ কিছু-  
কাল গত হইলে সৰ্বলক্ষণাবিতা সেই কন্যা যৌবন প্রাপ্ত হইল । অনন্তর তপস্বী রুদ্র  
তাহাকে দেখিবামাত্র একেবারে কামবাণে পীড়িত হইয়া পড়িলেন ॥ ৪৯ ॥

অষ্টাদশসাহস্রলোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে

যদুবংশ ধ্বংস ও পরীক্ষিত্তান্তকথন নামক

অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## নবমোঃধ্যায়ঃ ।

পরীক্ষিছুবাচ ।

কামার্তঃ স মুনির্গত্বা কুরুঃ স্থপ্তো নিজাশ্রমে ।  
পিতা পপ্রচ্ছ দীনং তং কিং কুরো ! বিমনা অসি ॥ ১ ॥  
স তমাহাতিকামার্তঃ স্থলকেশশ্চ চাশ্রমে ।  
কন্তা প্রমদ্বরা নাম সা মে ভূর্য্যা ভবেদিতি ॥ ২ ॥  
স গত্বা প্রমতিস্তূর্ণং স্থলকেশং মহামুনিম্ ।  
প্রমুহ্য স্মৃখং কৃত্বা যযাচে তাং বরাননাম্ ॥ ৩ ॥  
দদৌ বাচং স্থলকেশঃ প্রদাস্তামি শুভেহহনি ।  
বিবাহার্থঞ্চ সম্ভারং রচয়ামাসতুর্বনে ॥ ৪ ॥  
প্রমতিঃ স্থলকেশশ্চ বিবাহার্থং সমুদ্যতো ।  
বভূবতুর্মহাত্মানৌ সমীপস্থৌ তদপোবনে ॥ ৫ ॥

---

অর্দ্ধাধিকপঞ্চাশৎপদৈবৃত্তং কুরোঃ পুরঃ ।

কীর্তয়িত্বা শুভপথেহে রাজ্ঞো বাসস্তথোচ্যতে ॥

কামার্তঃ কামপীড়িতঃ সন্ ॥ বিমনাঃ ধিরঃ ॥ ১—২ ॥ প্রমতিঃ পিতা প্রমুহ্য স্বভাষণেন মোহয়িত্বাহতিসঙ্কটেন স্মৃখং প্রসন্নম্ ॥ ৩ ॥ শুভেহহনি প্রদাস্তামীতি বাচমিত্যর্থঃ । ততো বাক্যানিশ্চয়োত্তরং সম্ভারং সামগ্রীমুভাবপি সম্বন্ধিনৌ রচয়ামাসতুঃ ॥ ৪ ॥ সমীপস্থৌ দূর-

---

পরীক্ষিং বলিলেন, মদ্বিগণ ! সেই কুরু কামবাণে অতিশয় পীড়িত হইয়া নিজাশ্রমে গমন করত শয্যা শয়ন করিয়া রহিলেন । অনন্তর, তাঁহার পিতা প্রমতি তাঁহাকে বিষয় দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, কুরো ! তুমি এত অশ্রমনক হইয়াছ কেন ? (তোমার কি হইয়াছে আমাকে বিশেষ করিয়া সমস্ত বল ) ॥ ১ ॥ কুরু অতিশয় কামার্ত হইয়াছিল বলিয়াই তাঁহার পিতাকে বলিলেন, পিতঃ ! স্থলকেশ মুনির আশ্রমে প্রমদ্বরা নামে যে কন্তাটি আছে সেইটী বাছিয়া আমার ভাৰ্য্যা হয় তাহা করুন ॥ ২ ॥ প্রমতি, পুত্রের এই কথা শ্রবণ করিয়া শীঘ্র স্থলকেশ মুনির দ্বিগুণ গমন করিলেন এবং নানাবিধ স্মৃষ্টি আলাপে তাহাকে প্রসন্ন করিয়া সেই চাক্ষুশী কন্তাটিকে প্রার্থনা করিলেন ॥ ৩ ॥ স্থলকেশ মুনিও শুভ দিনে কন্তার বিবাহ দিব বলিয়া বাক্য দান করিলেন । অনন্তর, মহাত্মা প্রমতি ও স্থলকেশ উভয়েই একত্রিত হইয়া সেই তদপোবনে বিবাহের উপযোগি স্রব্য সামগ্রী আয়োজন করিতে প্রবৃত্ত

তন্নিম্নবসন্তে কস্তা রমমাণা গৃহাঙ্গণে।

প্রসুপ্তং পল্লগং পাদেনাস্পৃশচ্চাকরলোচনা ॥ ৬ ॥

দৃষ্টা তু পল্লগেনাথ সা মমার বরাদ্ধনা ॥ ৭ ॥

কোলাহলন্তদা জাতো মৃত্যুঃ দৃষ্টা প্রমদরাম্।

মিলিতা মুনয়ঃ সর্বৈ চুক্রুশুঃ শোকসংযুতাঃ ॥ ৮ ॥

ভূমৌ তাং পতিতাং দৃষ্টা পিতা তস্তাশ্চ দুঃখিতঃ।

রুরোদ বিগতপ্রাণাং দীপ্যমানাং স্ততেজসা ॥ ৯ ॥

রুরঃ শ্রুত্বা তদাক্রন্দং দর্শনার্থং সমাগতঃ।

দদর্শ পতিতাং তত্র সজীবানিব কামিনীম্ ॥ ১০ ॥

রুদন্তং স্থলক্বেশঞ্চ দৃষ্টাত্মানৃষিসত্তমান্।

রুরঃ স্থানাদ্ধহিগত্বা রুরোদ বিরহাকুলঃ ॥ ১১ ॥

অহো দৈবেন সপোহয়ং প্রেমিতঃ পরমাদৃতঃ।

মম শর্ম্মবিঘাতায় দুঃখহেতুরয়ং কিল ॥ ১২ ॥

দেশাদাগত্য সমীপদেশস্থে ॥ ৫ ॥ ভাবিষটনাং স্তচয়ম্নাহ। তন্নিম্নিতি। তন্নিম্ন বিবাহ-  
জবাসম্ভারায়োজনকালভ্যন্তরে সা কস্তা প্রমদরাম গৃহাঙ্গণে গৃহাঙ্গণে ক্রীড়াং কুরুতী  
প্রসুপ্তং সপং পাদেন অস্পৃশদিত্যয়ঃ ॥ ৬ ॥ দষ্টেতি। বরাদ্ধনেতি গন্ধর্বাঙ্গরোজন্তত্বাৎ।  
পল্লগেন দষ্টা মমার ॥ ৭ ॥ মিলিতা ইতি। একত্রস্থা মুনয়ঃ শোকসংযুতাশ্চুক্রুশুঃ চীৎকারং  
চক্রিরে রুরুহুরিত যাবৎ ॥ ৮ ॥ রুরোদেতি। পিতা ত্বাং স্ততেজসা দীপ্যমানাং গতপ্রাণাং  
দৃষ্টা রুরোদ ॥ ৯ ॥ সজীবানিবোতি। মৃত্যুমপি তেজস্বিনীমিত্যর্থঃ ॥ ১০—১১ ॥ (য়মেতি।  
শর্ম্মবিঘাতায় দুঃখবিনাশায় ॥ ১২ ॥

হইলেন ॥ ৪—৫ ॥ মন্ত্রিগণ! এই সময়ে সেই চাকরনয়না কস্তাটী অঙ্গনে ক্রীড়া করিতে করিতে  
একটা নিদ্রিত সর্পকে পদ দ্বারা আঘাত করিল। সর্পটী পদাহত হইবামাত্রই তাহাকে  
দংশন করিল এবং দংশন মাত্রই উগ্রবিঃপ্রভাবে প্রমদরাম জীবন ত্যাগ করিল ॥ ৬—৭ ॥  
ঋষিগণ তাহাকে মৃত দেখিয়া সকলে একবারে শোকাভিভূত হইয়া চীৎকার করিয়া উঠিলেন,  
ইহাতে তথায় অতিশয় কোলাহল হইয়া পড়িল ॥ ৮ ॥ যদিচ প্রমদরাম দেহ হইতে প্রাণবায়ু  
বহির্গত হইয়াছিল, তথাপি তাহার সেই ভূতলে নিপতিত জীবনশূন্য শরীরের প্রোক্ষলিত-  
লাবণ্যচ্ছটা-দর্শনে প্রতিপালক পিতা স্থলকেশ অতিশয় দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিতে লাগি-  
লেন ॥ ৯ ॥ রুর এই ক্রন্দন ধ্বনি শ্রবণ করিয়া সেই স্থানে দেখিতে আসিলেন এবং গত-  
প্রাণ হইলেও সেই কামিনীকে জীবিতার স্থায় ভূমিতে পতিত দেখিলেন ॥ ১০ ॥ অনন্তর,  
স্থলকেশ ও অপর অপর ঋষিগণকে ক্রন্দন করিতে দেখিয়া সেই স্থান হইতে বাহিরে বাইয়া  
অতিশয় বিরহাকুলিত চিত্তে ক্রন্দন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১১ ॥

কিং করোমি ক গচ্ছামি মৃত্যু মে প্রাণবল্লভা ।  
 ন বৈ জীবিতুমিচ্ছামি বিযুক্তঃ প্রিয়য়াহনরা ॥ ১৩ ॥  
 নালিঙ্গিতা বরারোহা ন ময়া চুম্বিতা মুখে ।  
 ন পাণিগ্রহণং প্রাপ্তং মন্দভাগ্যেন সৰ্ব্বথা ॥ ১৪ ॥  
 লাজাহোমস্তথাচামৌ ন কৃতস্তনয়া সহ ।  
 মানুয্যং দিগিদং কামং গচ্ছস্তদ্য মমাসবঃ ॥ ১৫ ॥  
 দুঃখিতস্ত ন বা মৃত্যুর্কাঙ্ক্ষিতঃ সমুপৈতি হি ।  
 স্মৃৎ তর্হি কথং দিব্যমাপ্যতে ভুবি বাঙ্ক্ষিতম্ ॥ ১৬ ॥  
 প্রপতামি হ্রদে ঘোরে পাবকে প্রপতাম্যহম্ ।  
 বিষমদ্বি গলে পাশং কৃতা প্রাণাস্ত্যজাম্যহম্ ॥ ১৭ ॥  
 বিলপ্যবং রুরাস্তত্র বিচার্য মনসা পুনঃ ।  
 উপায়ং চিন্তয়ামাস স্থিতস্তশ্মিন্নদীতটে ॥ ১৮ ॥  
 মরণাৎ কিং ফলং মে স্মাদাত্মহত্যা ছুরতয়া ।  
 দুঃখিতশ্চ পিতা মে স্মাজ্জননী চাতিদুঃখিতা ॥ ১৯ ॥

প্রিয়য়া বিযুক্তঃ বিরহিতঃ জীবিতুং নেচ্ছামি বৈ ॥ ১৩ ॥ নালিঙ্গিতেতি । মন্দভাগ্যেন  
 ময়া . পাণিগ্রহণং ন প্রাপ্তম্ ॥ ১৪ ॥ মমাসবঃ মম প্রাণা অন্য গচ্ছন্ত ॥ ১৫ ॥ দুঃখিতস্তেতি ।  
 বাঙ্ক্ষিতোহপি মৃত্যুঃ ন সমুপৈতি । ) স্মৃৎ তর্হীতি । অন্য বিনেতি শেষঃ ॥ ১৬ ॥ যতঃ স্মৃৎ  
 নাস্তি অতঃ প্রপতামীত্যর্থঃ । বর্তমানদ্বামীপ্যে লট্ । পতিয়ামীতি তু কলিতম্ ॥ ১৭ ॥

ইখং প্রথমতো মরণনিশ্চয়ং কৃতা পুনর্মনসা বিচার্যোপায়ং চিন্তয়ামাসেতি বক্ষ্যমাণ-

হায় ! দৈব, নিশ্চয়ই এই সপক্ষে আমার দুঃখের কারণ করিয়া সমস্ত সুখনাশের জন্ম  
 প্রেরণ করিয়াছেন । এক্ষণে আমি কি করি, কোথায় বা যাই ; হায় ! আমার প্রাণ অপে-  
 ক্তাও যাহা প্রিয় তাহা ত পলায়ন করিল ! এই প্রিয়র সহিত ক্ষণ মাত্র বিযুক্ত হইয়া আমি ত  
 জীবন ধারণ করিতে পারিব না ॥ ১২—১৩ ॥ হায় ! এই নিতম্বিনী ত আমাকে আলিঙ্গন  
 করিল না এবং আমিও ত ইহার মুখে চুম্বন করিতে পারিলাম না, অধিক কি এই মন্দভাগ্য  
 অন্যাপি ইহার পাণিগ্রহণ জন্ম সুখলাভ করে নাই বা ইহার সহিত অগ্নিতে লাজাহোমও  
 করে নাই । হায় ! এই মহুষ্য জন্মকে দিচ্ ! আমার জীবনে ফল কি ? এখনই আমার  
 প্রাণ বহির্গত হউক ॥ ১৪—১৫ ॥ কিন্তু, হায় ! দুঃখিত ব্যক্তি মৃত্যু কামনা করিলেও তাহার  
 মৃত্যু হয় না, তৎকৈ করিয়া আমি ইহলোকে এই পত্নী ব্যতিরেকে সেই অন্তিলবিত স্বর্গীর  
 সুখ লাভ করিতে সমর্থ হইব ? আমি এক্ষণে গভীর হ্রদে পতিত হই কিংবা অগ্নিতে প্রবেশ  
 করি অথবা বিবপান করি, না হয় গলায় রজ্জু বাঁধিয়া প্রাণ পরিত্যাগ করি ॥ ১৭ ॥

মন্নিগণ ! ঝক এইরূপ নানাবিধ বিলাপের পর মনে মনে অনেক বিচার করিয়া সেই

দৈবস্তুকৌ ভবেৎ কামং দৃষ্টৌ মাং ত্যক্তজীবিতম্ ।

সর্বঃ প্রমুদিতশ্চ শ্রাস্ত্রং ক্ষয়ে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২০ ॥

উপকারঃ প্রিয়ায়াঃ কঃ পরলোকে ভবেদপি ।

মূতে ময়্যাস্রঘাতেন বিরহাৎ পীড়িতেহপি চ ॥ ২১ ॥

পরলোকে প্রিয়া সাপি ন মে শ্রাদ্ধাস্রঘাতিনঃ ।

এতদর্থং মূতে দোষা ময়ি নৈবামূতে পুনঃ ॥ ২২ ॥

বিমৃশৈবং কুরুন্তুত্ব স্নাত্বাচম্য শুচিঃ স্থিতঃ ।

অববীৰ্ঘচনং কৃৎস্না জলং পাণাবদৌ মুনিঃ ॥ ২৩ ॥

যন্ময়া স্কৃতং কিঞ্চিৎ কৃতং দেবার্চনাদিকম্ ।

শুরবঃ পূজিতা ভক্ত্যা হৃতং জপ্তং তপঃ কৃতম্ ॥ ২৪ ॥

অধীতাস্থখিলা বেদা গায়ত্রী সংস্মৃতা যদি ।

রবিরারাধিতস্তেন সঞ্জীবতু মম প্রিয়া ॥ ২৫ ॥

রূপমিত্যর্থঃ ॥ ১৮—১৯ ॥ দৈবো বিধিঃ । পুংলিঙ্গমার্ষম্ সর্বো লোকঃ শত্রুলোকঃ ॥ ২০ ॥  
যদর্থং প্রাণো দেয়ন্তুভাঃ স্ত্রিয়াঃ পরলোকে ক উপকারঃ শ্রাদ্ধিত্যাহ উপকার ইতি ।  
নমু তদ্বাসনয়া মরণে পরলৌকিক সা প্রাপ্যতি তত্রাহ মূতে ময়ীতি । আস্রঘাতবতিরিক্ত  
তদর্থং কৰ্ম্মাচারিতবতস্তদ্বাসনয়া তৎ ফলং ভবতি ॥ ২১ ॥ নাশ্রঘাতিনস্তত্ব স্তেতদর্থমেতন্-  
মূতপ্রিয়াপ্রয়োজন্যাদোষণতেরেব শ্রবণাদিত্যর্থঃ । তস্মায়ি মূতে দোষা এব ভবেয়ূর্ন-  
মূতে ॥ ২২—২৩ ॥ (যন্ময়েতি । দেবার্চনাদিকং যৎ কিঞ্চিৎ স্কৃতং কৃতমিতি ॥ ২৪ ॥ যদি

নদীতটে থাকিয়াই ইহার উপায় চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥ প্রাণত্যাগ করিয়া কি ফল  
হইবে ? তাহাতে বরং আমি আস্রহত্যা-পাপ হইতে কদাচ উত্তীর্ণ হইতে পারিব না ; আর,  
আমার মরণে পিতা মাতা অতিশয় দুঃখিত হইবেন সন্দেহ নাই ॥ ১৯ ॥ আমি যে প্রাণ নাশে  
উদ্যত হইয়াছি, তাহাতে দৈব কি আমাকে মৃত দেখিয়া সন্তুষ্ট হইবেন ? কখন নয় ; বরং  
আমার শত্রুপক্ষীয়গণ আমার নাশে অতিশয় সন্তুষ্ট হইবে, ইহাতে কোনও সন্দেহ  
নাই ॥ ২০ ॥ আর আমি বিরহে পীড়িত হইয়া আস্রঘাতী হইলে পরলোকে প্রিয়ার কি  
উপকার হইবে ; বরং সেই প্রিয়া পরলোকে আস্রহত্যা-পাপ জন্ত আমার সহিত মিলিত  
হইবেন না । অতএব জীবন ত্যাগ করিলে এতগুলি দোষ দেখিতে পাইতেছি, কিন্তু জীবন  
ত্যাগ না করিলে এ সমস্ত অনিষ্টের কোনটাই ঘটিতে পারিবে না ॥ ২১—২২ ॥

মন্ত্রিগণ । কক এইরূপ বহুবিধ বিবেচনা করিয়া সেই স্থানে স্থান ও আচমনাদি  
করিয়া শুচি হইলেন এবং জল গ্রহণ করিয়া বলিলেন যে, যদি আমি দেবার্চনাদি ও গুরু-  
গণকে ভক্তিপূৰ্ব্বক পূজা করিয়া থাকি এবং হোম বা জপ করিয়া থাকি, অথবা অখিল বেদ  
অধ্যয়ন করিয়া থাকি কিংবা গায়ত্রীস্মরণ করিয়া থাকি আর যদি সূর্য্যদেবের আরাধনা



যদি জীবেন মে কাঙ্ক্ষা ত্যজ্যে প্রাণানহং ততঃ ।

ইতু্যক্তা তজ্জলং ভূমৌ চিক্কেপারাদ্য দেবতাঃ ॥ ২৬ ॥

রাজোবাচ ।

এবং বিলপতন্তুস্তা ভার্য্যা দুঃখিতস্তা চ ।

দেবদূতস্তদাভ্যুত্যা বাক্যমাহ রুদ্রঃ ততঃ ॥ ২৭ ॥

দেবদূত উবাচ ।

মা কার্য্যঃ সাহসং ব্রহ্মন্ ! কথং জীবেন্মৃতা প্রিয়া ।

গতায়ুরেষা স্ত্রশ্রোণী গন্ধর্ব্বাপ্সরসোঃ স্ততা ॥ ২৮ ॥

অস্ত্যাং কাময় চার্ব্বঙ্গীং মৃত্যেয়ং চাবিবাহিতা ।

কিং রোদিষি স্ত্রহুর্বুধ্বে ! কা শ্রীতিস্তৈহনয়া সহ ॥ ২৯ ॥

রুদ্ররুবাচ ।

দেবদূত ! ন চান্ধ্যাং বৈ বরিষ্যাম্যহমঙ্গনাম্ ।

যদি জীবেন জীবেন্না মর্তব্যঞ্চাধুনা ময়া ॥ ৩০ ॥

গায়ত্রী সম্যক্ স্মৃতা রবিরারাদিতো বা তেন স্কন্ধে তেন মম প্রিয়া জীবতু ॥ ২৫ ॥ ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ উক্তা দেবতাঃ আরাধ্য তজ্জলং ভূমৌ চিক্কেপ ॥ ২৬ ॥

ভার্য্যা ভার্য্যাহেতুনা দুঃখিতস্যোতি ॥ ২৭ ॥ দেবদূত ইতি । সৰ্ব্বপুণ্যকৰ্ম্মণঃ শপথে কৃতে সতি দেবেন্ধ্বরেণ বোধনার্থং প্রেষিতো দূতোহয়ং দেবদূত ইতি বোধ্যম্ ॥ ২৮ ॥ (অন্যামিতি । চারুণি মনোজ্ঞানি অঙ্গানি যন্তান্তাং তাদৃশীং অস্ত্যাং কাঞ্চিং কাময় কাময়স্ব ॥ ২৯ ॥

দেবদূতেনি । যদি জীবেন তর্হি এনামেব বরিষ্যামি যদি ন জীবেন তর্হি অধুনা মর্তব্য-মিতি মে নিশ্চয় ইতি জানীহি ॥ ৩০ ॥

করিয়া থাকি, তাহা হইলে তজ্জ্বারা আমার যে কিছু পুণ্য সঞ্চয় হইয়াছে সেই পুণ্যবলে আমার প্রিয়া পুনর্জীবিতা হউক ॥ ২৩—২৫ ॥ যদি ইহাতেও প্রিয়া জীবিতা না হয় তখন আমি প্রাণত্যাগ-করিব । রুদ্র এই কথা বলিয়া ইষ্টদেবের আরাধনা করত সেই জল ভূমিতে নিক্ষেপ করিলেন ॥ ২৬ ॥

মন্ত্রিগণ ! সেই দুঃখিত রুদ্র ভার্য্যার নিমিত্ত এইরূপে বিলাপ করিতেছেন এমন সময় একটী দেবদূত তাঁহার নিকট আসিয়া বলিলেন, ব্রহ্মন্ ! আপনি বুধা সাহস করিবেন না । মৃত ব্যক্তি প্রিয় হইলেও কি আবার জীবিত হয় ? এই নিতিনী বিশ্বাবস্থ গন্ধর্ব্বের ঔরসে অঙ্গরা মেনকার গর্ভে উৎপন্ন হইয়াছিল, এক্ষণে ইহার পরমায়ু শেষ হইয়াছে, অতএব আপনি অস্ত্র কোন বরবর্ণিনীকে অভিশাপ করুন ; বোধ হয় নিশ্চয়ই আপনার বুদ্ধিভ্রংশ হইয়াছে ; আপনি ক্রন্দন করিতেছেন কেন ? এই কামিনী ত অনুচা-অবস্থাতেই মৃত্যুমুখে পতিত হইয়াছে, অতএব ইহার সহিত আবার আপনার প্রণয় কি ? ॥ ২৭—২৯ ॥

রাজোবাচ ।

বিদিস্থেতি হঠং তন্ত্ৰ দেবদূতো যুদাস্থিতঃ ।

উবাচ বচনং তথ্যং সত্যং চাতিমনোহরম্ ॥ ৩১ ॥

উপায়ং শৃণু বিপ্রেন্দ্র ! বিহিতং যৎ স্তরৈঃ পুরা ।

আয়ুষৌহর্দ্ধপ্রদানেন জীবয়াশু প্রমদ্বরাম্ ॥ ৩২ ॥

রুদ্ররুবাচ ।

আয়ুষৌহর্দ্ধং প্রযচ্ছামি কন্যায়ৈ নাত্র সংশয়ঃ ।

অদ্য প্রত্যাবৃতপ্রাণা প্রোত্তিষ্ঠতু যম প্রিয়া ॥ ৩৩ ॥

রাজোবাচ ।

বিশ্বাবস্তুস্তদা তত্র বিমানেন সমাগতঃ ।

জ্ঞাত্বা পুঞ্জীং যুতাং চাশু স্বর্গলোকাং প্রমদ্বরাম্ ॥ ৩৪ ॥

ততো গন্ধর্ব্বরাজশ্চ দেবদূতশ্চ সন্তমঃ ।

ধর্ম্মরাজমুপেত্যেদং বচনং প্রত্যভাষতাম্ ॥ ৩৫ ॥

ধর্ম্মরাজ ! রুরোঃ পত্নী সূতা বিশ্বাবসোস্তথা ।

যুতা প্রমদ্বরা কন্যা দম্বা সর্পেণ চাধুনা ॥ ৩৬ ॥

হঠং হঠকারিভ্রং নির্ভ্রাতিশয়মিতি যাবৎ ॥ ৩১ ॥ পুরা যৎ স্তরৈর্বিহিতং তাদৃশমুপায়ং  
শ্রুতি ॥ ৩২ ॥ প্রত্যাবৃতপ্রাণা প্রত্যাগতজীবা সতী প্রোত্তিষ্ঠতু ॥ ৩৩ ॥ )

স্বর্গলোকাংসমাগত ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৩৪ ॥ (ততো গন্ধর্ব্বরাজ ইতি । ধর্ম্মরাজং যমমিতার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

দেবদূতের এই কথা শ্রবণ করিয়া রুদ্র কহিলেন, দেবদূত ! এই কামিনী জীবনলাভ  
করুক আর নাই করুক আমি অস্ত্র কাহাকেও বিবাহ করিব না । আর যদি জীবনলাভ  
না করে, তাহা হইলে নিশ্চয়ই আমি জীবন পরিত্যাগ করিব ॥ ৩০ ॥

মন্ত্রিগণ ! দেবদূত রুদ্রর এই প্রকার অসংসাহসের বিষয় অবগত হইয়া অতিশয় আন-  
ন্দিতান্তঃকরণে রুদ্রর প্রিয়জনক সত্য অথচ প্রকৃত হিতকর বাক্য বলিতে প্রবৃত্ত হই-  
লেন ॥ ৩১ ॥ হে বিপ্রবর ! দেবগণ পূর্বে এই রমণীয় জীবন লাভের যেরূপ উপায় করিয়াছেন  
তাহা শ্রবণ করুন । এখন নিজ আয়ুর অর্দ্ধেক প্রদান করিয়া এই প্রমদ্বরাকে পুনর্জীবিত  
করুন ॥ ৩২ ॥ এই কথা শ্রবণ করিয়া রুদ্র বলিলেন, দেবদূত ! আমি নিজের পরমায়ুর  
অর্দ্ধেক এই কন্যাকে প্রদান করিতেছি, এ বিষয়ে কোনও সংশয় নাই । অতএব, এক্ষণে  
আমার এই প্রিয়া জীবন লাভ করিয়া উথিত হইক ॥ ৩৩ ॥

মন্ত্রিগণ ! এই সময়, গন্ধর্ব্বরাজ বিশ্বাবস্তু নিজ কন্যা প্রমদ্বরাকে মৃত জানিয়া স্বর্গলোক  
হইতে বিমান আরোহণে সেই স্থানে আগমন করিলেন ॥ ৩৪ ॥ অনন্তর, গন্ধর্ব্বরাজ এবং সেই

সা রুরোরায়ুষোহর্দেন মৰ্ত্তুকামস্ত সূর্য্যজ ! ।

সমুত্তিষ্ঠতু তদ্বক্ষী ব্রতচর্য্যাপ্রভাবতঃ ॥ ৩৭ ॥

ধৰ্ম্ম উবাচ ।

বিশ্বাবস্তুহতাং কন্যাং দেবদূত ! যদিচ্ছসি ।

উত্তিষ্ঠত্বায়ুষোহর্দেন রুরং গন্থা স্বমপ্যয় ॥ ৩৮ ॥

রাজোবাচ ।

এবমুক্তান্ততো গন্থা জীবয়িত্বা প্রমদ্বরাম্ ।

রুরোঃ সমপ্যায়ামাস দেবদূতস্বরাশ্বিতঃ ॥ ৩৯ ॥\*

ততঃ শুভেহহি বিধিনা রুরুণাপি বিবাহিতা ।

ইখং চোপায়যোগেন যুতাপ্যজ্জীবিতা তদা ॥ ৪০ ॥

ধৰ্ম্মরাজেতি । হে ধৰ্ম্মরাজ ! মৃত্যুপতে ! রুরোঃ পত্নী তথা বিশ্বাবস্তুগুরুকৃত স্ত্রী সা প্রমদ্বরা  
সম্পূর্ণ দংশনং প্রাপ্তা মৃত্যু ইদানীং রুরোব্রতচর্যাপ্রভাবতস্তথা তত্বায়ুষোহর্দেন প্রোত্তিষ্ঠ-  
স্বিতী ষাভ্যামধ্বয়ঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥

বিশ্বাবস্তুহতামিতি । রুরঃ রুরমুনেঃ সমীপং গন্থা তস্মৈ তাং পুনঃ প্রাপ্তজীবনাং  
অপ্যয় ॥ ৩৮ ॥

এবমুক্ত ইতি । ধৰ্ম্মরাজেন এবমুক্তে দেবদূতস্বরাশ্বিত ইতি রুরমরণশব্দেয়ৈতি বোধ্যম্ ।  
সমপ্যায়ামাস ॥ ৩৯ ॥ তত ইতি ইখঞ্চোপায়যোগেন তদা পূৰ্ব্বকালে যতঃ প্রমদ্বরা মৃত্যু-  
প্যজ্জীবিতা ততঃ শাস্ত্রসম্মত উপায়ঃ সৰ্ব্বথা প্রকর্তব্যঃ । ইতি ষাভ্যামধ্বয়ঃ ॥ ৪০—৪১ ॥

দেবদূত ধৰ্ম্মরাজ যমের নিকট আগমন করিয়া এই কথা বলিলেন ॥ ৩৫ ॥ ধৰ্ম্মরাজ ! প্রমদ্বরা  
নামে এই বিশ্বাবস্তুর কন্যা এবং ঋষিগুরু রুরর পত্নী সংপ্রতি সৰ্পদংশনে তোমার আলয়ে  
আসিয়াছে । দ্বিজ রুর এক্ষণে তাহার জন্ত জীবন ত্যাগে অভিলାষী হইতেছেন । অতএব,  
হে সূর্য্যপুত্র ! রুরর ব্রতচর্যাপ্রভাবে এবং তাহারই আয়ুর অর্ধেক দ্বারা সেই কীর্ণাকী  
এক্ষণে জীবন লাভ করুক ॥ ৩৬—৩৭ ॥

ইহা শুনিয়া ধৰ্ম্মরাজ বলিলেন, দেবদূত ! এই বিশ্বাবস্তুর কন্যাকে যদি তুমি জীবিত  
করিতে ইচ্ছা কর, তাহা হইলে এই কন্যা রুরর আয়ুর অর্ধেক দ্বারা জীবন লাভ করুক ।  
তুমি এখনিই যাইয়া এই কন্যা রুরকে সমর্পণ কর ॥ ৩৮ ॥

রাজা কহিলেন, মন্ত্রিগণ ! ধৰ্ম্মরাজ দেবদূতকে এইরূপ বলিলে পর দেবদূত তৎক্ষণাৎ  
সেই স্থানে যাইয়া প্রমদ্বরাকে পুনর্জীবিত করিয়া রুরর হস্তে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৯ ॥  
অনন্তর, শুভদিনে যথাবিধি রুর তাহাকে বিবাহ করিলেন । এইরূপে পূৰ্বে ঋষিকন্যা  
প্রমদ্বরা কাগগ্রাসে পতিত হইয়াও উপায় দ্বারা পুনর্জীবন লাভ করিয়াছিল ॥ ৪০ ॥

\* রুরকন্যাতীত সন্তুষ্টতাঃ প্রাপ্য চাকলোচনাম্ । ইত্যধিকঃ পাঠঃ কৃত্বাপি দৃষ্টতে ।

উপায়স্ত্ব প্রকর্তব্যঃ সৰ্ব্বথা শাস্ত্রসম্মতঃ ।

মণিমন্ত্রোষধীভিঃচ বিধিবৎপ্রাণরক্ষণে ॥ ৪১ ॥

ইত্যাঙ্কত্বে সচিবান্ রাজা কল্পয়িত্বা সুরক্ষকান্ ।

কারয়িত্বাথ প্রাসাদং সপ্তভূমিকমুত্তমম্ ॥ ৪২ ॥

আরুরোহোত্তরাস্নানুঃ সচিবৈঃ সহ তৎক্ষণম্ ।

মণিমন্ত্রধরাঃ শূরাঃ স্থাপিতান্তত্বে রক্ষণে ॥ ৪৩ ॥

প্রেষয়ামাস ভূপালো মুনিং গৌরমুখং ততঃ ।

প্রসাদার্থং সেবকস্ত ক্রমশ্বেতি পুনঃপুনঃ ॥ ৪৪ ॥

ব্রাহ্মণান্ সিদ্ধমন্ত্রজ্ঞান্ রক্ষণার্থমিতস্ততঃ ।

মন্ত্রীপুত্রঃ স্থিতস্তত্বে স্থাপয়ামাস দন্তিনঃ ॥ ৪৫ ॥

ন কশ্চিদারুহেত্তত্বে প্রাসাদে চাতিরক্ষিতে ।

বাতোহপি ন চরেত্তত্বে প্রবেশে বিনিবার্যতে ॥ ৪৬ ॥

ভক্ষ্যভোজ্যাদিকং রাজা তত্রস্থচ চকার সঃ ।

স্নানসন্ধ্যাাদিকং কৰ্ম্ম তত্রৈব বিনিবর্ত্য চ ॥ ৪৭ ॥

ইত্যাঙ্কতি । সুরক্ষকান্ কারয়িত্বা স্থাপয়িত্বা সপ্তভূমিকং প্রাসাদং বৃহদ্রক্ষ্যাদিটোলকং কারয়িত্বা উত্তরাস্নানুঃ পরীক্ষিৎ সচিবৈঃ সহারুরোহেতি পরেণাশ্রয়ঃ ॥ ৪২—৪৩ ॥ ) প্রেষয়ামাসেতি । যেন মুনিনা শাপো দত্তস্তং মুনিং প্রতি সেবকস্ত মম প্রসাদার্থং পুনঃপুনঃ ক্রমশ্বেতি প্রার্থয়িতুং গৌরমুখং মুনিং প্রেষয়ামাসেত্যশ্রয়ঃ ॥ ৪৪ ॥ ব্রাহ্মণানিতি । ইত্যন্তভো-  
যত্র কুত্রচিদিদ্যমানান্ সিদ্ধমন্ত্রজ্ঞান্ রক্ষণার্থমানিনায়েত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ বাতোহপীতি । বিনি-

অতএব, মন্ত্রিগণ ! প্রাণরক্ষার জন্ত মণি মন্ত্র এবং ওষধি সকলের দ্বারা শাস্ত্র সম্মত যথা-  
বিধানে উপায় করা সর্বতোভাবে কর্তব্য ॥ ৪১ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ মন্ত্রিগণকে এইরূপ বলিয়া প্রধান প্রধান রক্ষক সকল সংস্থাপন পূর্বক  
একটা স্নানর অতি উচ্চ সপ্ততল প্রাসাদ নির্মাণানন্তর তাহার রক্ষার জন্ত চতুর্দিকে  
মণিমন্ত্রাদিধারী বলবান্ রক্ষিগণকে স্থাপন করিয়া তৎক্ষণাৎ মন্ত্রিগণের সহিত তাহাতে  
আরোহণ করিলেন ॥ ৪২—৪৩ ॥ তদনন্তর, মুনিবর শূদ্রীর কোদশাস্তির জন্ত “সেবকের  
অপরাধ ক্রমা কল্পন” ইহা বলিয়া পুনঃ পুনঃ অমরোধ করিতে গৌরমুখ নামে মুনিকে  
পাঠাইলেন ॥ ৪৪ ॥ পরে, আশ্রয়রক্ষার জন্ত চতুর্দিক হইতে সিদ্ধ মন্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণগণকে আনয়ন  
করিলেন । এদিকে মন্ত্রপুত্র সেই স্থানে থাকিয়া হস্তিগণকে এক্রুপে যথাস্থানে স্থাপিত  
করিলেন যে, কোনও ব্যক্তি এই রক্ষিত প্রাসাদে আরোহণ করিতে না পারে ; অধিক কি  
নিবেধ-অম্নমতির পর বায়ুরও সে স্থলে প্রবেশের সম্ভাবনা ছিল না ; অশ্বেয় কথা আর কি  
বলিব ॥ ৪৫—৪৬ ॥ রাজা পরীক্ষিৎ এই স্থানে থাকিয়াই তৎক্ষণে আগমন দিবস গণনা করত

রাজকার্য্যানি সৰ্ব্বানি তত্রাহ্ণশাকরোমূপঃ ।

মস্ত্রিভিঃ সহ সংমন্ত্ৰ্য গণয়ন্দিবসানপি ॥ ৪৮ ॥

কশিচ্চ কশ্যপো নাম ব্রাহ্মণো মস্ত্রিস্তমঃ ।

শুশ্রাব চ তথা শাপং প্রাপ্তং রাজা মহাত্মনা ॥ ৪৯ ॥

স ধনার্থী দ্বিজশ্রেষ্ঠঃ কশ্যপঃ সমচিন্তয়ৎ ।

ব্রজামি তত্র যত্রাস্তে শপ্তো রাজা দ্বিজেন হ ॥ ৫০ ॥

ইতি কৃত্বা মতিং বিপ্রঃ স্বগৃহামিঃসৃতঃ পথি ।

কশ্যপো মস্ত্রবিদ্বিহান্ ধনার্থী মুনিস্তমঃ ॥ ৫১ ॥\*

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতাস্থাং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
কুরুবৃত্তান্তকথনং নাম নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

বার্ধ্যতে সেবকৈরস্ত্রস্ত প্রবেশে তত্র কা বার্হেতি ভাবঃ ॥ ৪৬—৪৭ ॥ ( রাজকার্য্যগীতি ।

তত্রস্থঃ প্রাসাদোপরি তিষ্ঠন্ । তক্ষকগমনদিবসান্ গণয়ন্ ॥ ৪৮ ॥

কশিচ্চেতি । মস্ত্রিস্তমঃ মস্ত্রবিৎসু স্তমঃ অগ্রণীরিত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ স ধনার্থীতি । যত্র দ্বিজেন  
শপ্তো রাজা আস্তে তত্র ব্রজানীতি সমচিন্তয়ৎ ॥ ৫০ ॥ বিপ্রঃ কশ্যপ ইতি মতিং কৃত্বা গৃহাং  
নিঃসৃতঃ নির্জগাম ॥ ৫১ ॥ )

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

মান সন্ধ্যাদি এবং ভোজন ক্রিয়া সম্পন্ন করিতে লাগিলেন ; অধিক কি, মস্ত্রিগণের সহিত  
মন্ত্ৰণা করিয়া রাজকার্য্য পর্য্যন্তও সেই স্থানে থাকিয়া নির্বাহ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭—৪৮ ॥

ঋষিগণ ! এমন সময় কশ্যপ নামে কোনও মন্ত্ৰজ্ঞ ব্রাহ্মণ রাজার এই শাপ বৃত্তান্ত শ্রবণে  
রাজাকে তক্ষকবিষ ইহিতে মুক্ত করিয়া বহুতর ধন লাভ করিব এই আশায় এইরূপ বিবেচনা  
করিলেন যে, অভিশপ্ত রাজা পরীক্ষিৎ ব্রাহ্মণগণের সহিত যে স্থানে আছেন আমি সেই  
স্থানে যাই । ব্রাহ্মণ এইরূপ বিবেচনা করিয়াই ধন লাভের আশায় নিজ গৃহ হইতে নির্গত  
হইলেন ॥ ৪৯—৫১ ॥

অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক ব্যাসপ্রণীত মহাপুরাণ দেবীভাগবতের দ্বিতীয়-  
স্কন্ধে কুরুবৃত্তান্তকথন নামক নবম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

\* টীকাকার বীলকণ্ঠের মতে সর্দি এক পঞ্চাশৎ শ্লোক ।

## দর্শমোহধার্যঃ ।

সূত উবাচ ।

তস্মিন্নেব দিনে নাম্না তক্ষকস্তং নৃপোত্তমম্ ।

শপ্তং জাহ্না গৃহান্তূর্ণং নিঃসৃতঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ১ ॥

বুদ্ধব্রাহ্মণবেশেন তক্ষকঃ পথিঃ নির্গতঃ ।

অপশ্যৎ কশ্যপং মার্গে ব্রজন্তং নৃপতিং প্রতি ॥ ২ ॥

তমপৃচ্ছৎ পন্নগোহসৌ ব্রাহ্মণং মন্ত্রবাদিনম্ ।

ক ভবাংস্তুরিতো যাতি কিঞ্চ কার্যং চিকীর্ষতি ॥ ৩ ॥

কশ্যপ উবাচ ।

পরীক্ষিতং নৃপশ্রেষ্ঠং তক্ষকশ্চ প্রধক্ষ্যতি ।

তত্রাহং সুরিতো যামি নৃপং কর্তু মপজ্বরম্ ॥ ৪ ॥

মন্ত্রোহস্তি মম বিপ্রেন্দ্র ! বিষনাশকরঃ কিল ।

জীবয়িষ্যাম্যহং তং বৈ জীবিতব্যেহধুনা কিল ॥ ৫ ॥

অষ্টাধিকৈঃ বহিঃপদ্যোক্তককধিভয়োঃ কথাম্ ।

সমাপ্য তক্ষকণাথো রাজা সূত ইতীর্ষতে ॥

তস্মিন্নেব দিনে ইতি । যস্মিন্দিনে কশ্যপো গৃহান্নির্গত তস্মিন্নেবেত্যর্থঃ । পুরুষোত্তমঃ পুরুষাকৃতিঃ সন্ ॥ ১ ॥ (কীদৃশরূপেণ পথিঃ নির্গত ইত্যত আহ বুদ্ধব্রাহ্মণবেশেনেতি । নৃপতিং প্রতি পরীক্ষিতমুদ্दिश्य ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ মন্ত্রজ্ঞব্রাহ্মণদর্শনেन সন্নিহানস্তক্ষকস্তস্ত চিকীর্ষামব-  
গন্তমপৃচ্ছৎ ক ভবানিতি । সুরিতস্তরাযুক্তঃ ॥ ৩ ॥ অপজ্বরং প্রশমিতবিষয়েন লক্ষ্যমাহ্যম্ ॥ ৪ ॥  
জীবিতব্যে আযুয্যে সতি । তদভাবে ব্রহ্মণাপি জীবয়িতুমশক্যমিতি ॥ ৫ ॥ অহং স ইতি ।

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! বে দিবস দ্বিজবর কশ্যপ গৃহ হইতে নির্গত হইলেন, সেই দিবসেই তক্ষক, নৃপবর পরীক্ষিতকে ব্রহ্মশাপে অভিশপ্ত জানিয়া তৎক্ষণাৎ বুদ্ধ ব্রাহ্মণের রূপ ধারণ পূর্বক গৃহ হইতে নির্গত হইল এবং পরীক্ষিত-নৃপতির আরোগ্যের জন্য দ্বিজ কশ্যপ পথিমধ্যে গমন করিতেছেন ইহা দেখিতে পাইল ॥ ১—২ ॥ তক্ষক সেই মন্ত্রজ্ঞ ব্রাহ্মণকে দেখিয়াই জিজ্ঞাসা করিল, আপনি এত সত্ত্বর কোথায় যাইতেছেন এবং কি কার্যের জন্যই বা অভি-  
লাষী হইয়াছেন ? ॥ ৩ ॥

কশ্যপ কহিলেন, নৃপবর পরীক্ষিতকে তক্ষকে দংশন করিবে শুনিয়াছি, এই জন্য আমি সেই নৃপজিকে আরোগ্য করিতে সত্ত্বর সেই স্থানে গমন করিতেছি ॥ ৪ ॥ দ্বিজবর ! আমার

তক্ষক উবাচ ।

অহং স পন্নগো বৃদ্ধনৃ ! তং ধক্ষ্যামি মহীপতিম্ ।  
নিবর্তস্ব ন শক্তস্ত্বং ময়া দক্ষ্যং চিকিৎসিতুম্ ॥ ৬ ॥

কশ্যপ উবাচ ।

অহং দক্ষ্যং ত্বয়া সর্প ! নৃপং শপ্তং দ্বিজেন বৈ ।  
জীবয়িষ্যাম্যসন্দেহং কামং মন্ত্রবলেন বৈ ॥ ৭ ॥

তক্ষক উবাচ ।

যদি ত্বং জীবিতুং যাসি ময়া দক্ষ্যং নৃপোত্তমম্ ।  
মন্ত্রশক্তিৰলং বিপ্র ! দর্শয় ত্বং মমানঘ ! ।  
ধক্ষ্যাম্যেনঞ্চ ত্র্যগোং বিষদং ত্র্যভিরদ্য বৈ ॥ ৮ ॥

কশ্যপ উবাচ ।

জীবয়িষ্যে ত্বয়া দক্ষ্যং দন্ধং বা পন্নগোত্তম ! ॥ ৯ ॥  
সূত উবাচ ।

অদশং পন্নগো বৃক্ষং ভক্ষ্যসাক্ষ চকার তম্ ।

উবাচ কশ্যপঃ ত্বয়ো জীবয়েনং দ্বিজোত্তম ! ॥ ১০ ॥

বস্ত্র বিষং নাশয়িতুমিচ্ছসি সোহহং তক্ষকোহস্মি রাজানমধুনৈব ধক্ষ্যামি ভক্ষ্যসাং করিষ্যামি ॥৬॥  
অসন্দেহং মৃতশরীরম্ (নিশ্চয়মিতি বা) ॥৭॥ (কশ্যপস্ত মন্ত্রবলং বিবিদিতুস্তত্র পরীক্ষার্থমাহ যদি  
দ্বমিতি । জীবিতুং জীবয়িতুমিতিার্থঃ । মম ইতি সম্বন্ধবিবক্ষয়া বটী ॥৮॥ ত্র্যগোং বটম্ ॥ ৯ ॥

নিকট বিষনাশক মন্ত্র আছে, যদি এক্ষণে আয়ু থাকে তাহা হইলে নিশ্চয়ই আমি সেই মন্ত্র-  
বলে তাঁহাকে বাঁচাইতে পারিব ॥ ৫ ॥

কশ্যপের এইকথা শ্রবণ করিয়া তক্ষক কহিল, বিপ্র ! আমিই সেই তক্ষক নামক সর্প,  
আমিই সেই মহারাজকে দংশন করিব । তুমি নিবৃত্ত হও ! কারণ, আমি বাহাকে দংশন  
করিব তুমি তাহাকে চিকিৎসা করিয়া আরোগ্য করিতে সমর্থ হইবে না ॥ ৬ ॥

কশ্যপ কহিলেন, তক্ষক ! রাজা পরীক্ষিৎ বৃক্ষশাপে অভিশপ্ত হইয়াছেন বলিয়াই তুমি  
তাঁহাকে দংশন করিবে; কিন্তু, আমি নিশ্চয় বলিতেছি তুমি দংশন করিলে আমি মন্ত্রবলে  
তাঁহাকে বাঁচাইতে সমর্থ হইব ইহাতে কোনও সন্দেহ নাই ॥ ৭ ॥

তক্ষক কহিল, বিপ্রবর ! আমি দংশন করিলে যদি সত্যই তুমি সেই নৃপতিকে  
বাঁচাইতে যাইতেছ, তবে অগ্রে আমাকে তোমার মন্ত্রের কতদূর শক্তি তাহা দেখাও ?  
এক্ষণে আমি এই ত্র্যগোংবৃক্ষকে বিষদস্ত দ্বারা দংশন করিতেছি । ইহা শুনিবামাত্র কশ্যপ  
কহিলেন, সর্পবর ! তুমি এ বৃক্ষটাকে দংশনই কর অথবা বিধায়িতে দণ্ডই কর, আমি  
নিশ্চয়ই এই বৃক্ষকে পুনরুজ্জীবিত করিব ॥ ৮—৯ ॥

দৃষ্টা ভস্মীকৃতং বৃক্ষং পন্নগেন বিধায়িনা ।

সর্বং ভস্ম সমাহৃত্য কশ্যপো বাক্যমব্রবীৎ ॥ ১১ ॥

পশু মন্ত্রবলং মেহদ্য অগ্ৰোধং পন্নগোত্তম ! ।

জীবয়াম্যদ্য বৃক্ষং বৈ পশুতন্তে মহাবিষ ! ॥ ১২ ॥

ইতু্যক্ত্বা জলমাদায় কশ্যপো মন্ত্রবিত্তমঃ ।

সিষেচ ভস্মরাশিং তং মন্ত্রিতে নৈব বারিণা ॥ ১৩ ॥

তদ্বারিসেচনাজ্জাতো অগ্ৰোধঃ পূর্ব্ববচ্ছূভঃ ।

বিস্ময়ং তক্ষকঃ প্রাপ্তো দৃষ্টা তং জীবিতং নগম্ ॥ ১৪ ॥

তদাহ কশ্যপং নাগঃ কিমর্থং তে পরিশ্রমঃ ।

সম্পাদয়ামি ন্তং কামং বৃহি বাড়ব ! বাঙ্ছিতম্ ॥ ১৫ ॥

কশ্যপ উবাচ ।

বিত্তার্থী নৃপতিং মদ্বা শপ্তং পন্নগ ! নিঃসৃতঃ ।

গৃহাদহং চোপকর্তুং বিদ্যয়া নৃপসত্তমম্ ॥ ১৬ ॥

(অদশমিতি । বৃক্ষং অগ্ৰোধং ভস্মসাৎ চকার বিধায়িনা দগ্ধং চকার । ভূয়ঃ পুন-  
রপি উবাচ এতেন সৌমুর্ধনোক্তিঃ স্মৃতিতঃ ॥ ১০—১১ ॥ পশুতন্তে । মন্ত্রবলং মন্ত্রশক্তিম্ ।  
পশুতন্তে ইত্যত্রানাদরে যষ্টী পশুস্তং স্বামনাদৃত্য ইত্যর্থঃ ॥ ১২—১৩ ॥ পূর্ব্ববৎ যথা-  
পূর্ব্বং শাখাপ্রাশাদিসমেত ইত্যর্থঃ । ) নগং বৃক্ষম্ ॥ ১৪ ॥ কিমর্থমিতি । কিং ধনলোভার্থ-  
মিখং প্রয়াসং করোষি অথবা প্রতিষ্ঠার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ হে পন্নগ ! নৃপতিং শপ্তং মদ্বা বিদ্যয়া  
সজীবন্ত । নৃপসত্তমমুপকর্তুং বিত্তার্থঞ্চ গৃহাদহং নিঃসৃত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ সকামোহহমিতি ।

স্বত কহিলেন, ঋষিগণ ! তক্ষক সেই বৃক্ষটিকে দংশন করিয়া ভস্মসাৎ করিল এবং গর্ক-  
সহকারে পুনর্বার কশ্যপকে কহিল, ওহে বিপ্রবর ! এক্ষণে এই বৃক্ষটিকে জীবিত কর ॥ ১০ ॥  
কশ্যপ বৃক্ষটিকে তক্ষকের বিষবহি দ্বারা ভস্মীকৃত দেখিয়া তৎক্ষণাৎ সেই সমস্ত ভস্ম সংগ্রহ  
পূর্ব্বক বলিলেন, ওহে সর্পবর ! তোমার বিষ অতিশয় তীক্ষ্ণ তাহা জানিতে পারিয়াছি। এক্ষণে,  
আমার মন্ত্রবল দেখে ? আমি এই অগ্ৰোধবৃক্ষটিকে তোমার সম্মুখেই বাঁচাইতেছি ॥ ১১—১২ ॥

সেই মন্ত্রজ্ঞশ্রেষ্ঠ কশ্যপ এই কথা বলিয়াই জলগ্রহণ করিলেন, এবং সেই জল মন্ত্রপুত  
করিয়া ভস্মরাশির উপর সেচন করিলেন ॥ ১৩ ॥ ঋষিগণ ! এই জল সেচন করিবামাত্র  
অগ্ৰোধবৃক্ষ পূর্ব্বের দ্বারা শাখা প্রাশাদির সহিত পুনর্জীবিত হইল । তক্ষক বৃক্ষকে জীবিত  
দেখিয়া অতিশয় বিস্ময়গম্ব হইল ॥ ১৪ ॥ অনন্তর, তক্ষক কশ্যপকে বলিল, বৃদ্ধন ! তুমি এত  
পরিশ্রম করিয়া কিজন্তু রাজার নিকট যাইতেছ ? তোমার অভিলাষ কি আমি তাহা  
সম্পন্ন করিতেছি ॥ ১৫ ॥



তক্ষক উবাচ ।

বিত্তং গৃহাণ বিশেষতঃ ! যাবদিচ্ছসি পার্শ্বিবাৎ ।

দামি স্বগৃহং যাহি সকামোহহং ভবাম্যতঃ ॥ ১৭ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তস্য কশ্যপঃ পরমার্থবিৎ ।

চিন্তয়ামাস মনসা কিং করোমি পুনঃপুনঃ ॥ ১৮ ॥

ধনং গৃহীত্বা স্বগৃহং প্রায়ামি যদ্যহং পুনঃ ।

ভবিষ্যতি ন মে কীর্তিলোকে লোভসমাপ্রয়াৎ ॥ ১৯ ॥

জীবিতেহথ নৃপশ্রেষ্ঠে কীর্তিঃ শ্রাদচলা মম ।

ধনপ্রাপ্তিশ্চ বহুধা ভবেৎ পুণ্যঞ্চ জীবনাৎ ॥ ২০ ॥

রক্ষণীয়ং যশঃ কামং ধিগ্ধনং যশসা বিনা ।

সর্বস্বং রঘুণা পূৰ্ব্বং দত্তং বিপ্রায় কীর্তয়ে ॥ ২১ ॥

অতস্তব গমনাদহং সকামঃ পূৰ্ণকামো ভবামি ভবিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ (তদ্বিত্তি । তস্ত তক্ষকস্ত তৎ পূৰ্ব্বোক্তং বিত্তপ্রলোভনকরং বাক্যং শ্রদ্ধা অধুনাহং কিং করোমি রাজসমীপং গচ্ছামি ন বা ইত্যাদিকং চিন্তয়ামাস ॥ ১৮ ॥) রাজানং ন গত্বা তক্ষকান্মধ্যে এব ধনগ্রহণে ধনং তু লক্ষ্যং পরন্তু রাজসজীবনজ্ঞতা মহতী কীর্তির্ন স্ম্যৎ ॥ ১৯ ॥ গমনে তু ফলত্রয়ং ভবিষ্যতীত্যাহ জীবিতেহথেন্তি ॥ ২০ ॥ (কীর্তিধনরোগ্ড ফলযুগ্মং স্বচরগ্রাহ রক্ষণীয়মিতি । যশ এব সর্বধা রক্ষণীয়ং যশসা বিনা ধনং ধিক্ কীর্তিরহিতধনলাভেনালমিত্যর্থঃ । ইদমেব

কশ্যপ কহিলেন, তক্ষক ! আমি নৃপতিকে সৰ্পদংশন-শাপে অভিযুক্ত জানিয়া মন্ত্রবলে তাঁহাকে নীরোগ করিয়া তাহার উপকার সাধনপূৰ্ব্বক কিছু ধন পাইব এই আশায় গৃহ হইতে নির্গত হইয়াছি ॥ ১৬ ॥

তক্ষক কশ্যপের এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিল, বিপ্রবর ! তুমি রাজা পরীক্ষিতের নিকট হইতে যত ধন পাইতে ইচ্ছা কর তাহা আমি প্রদান করিতেছি গ্রহণ কর এবং গৃহে প্রতিনিবৃত্ত হও ; তাহা হইলেই আমি পূৰ্ণমনোরথ হই ॥ ১৭ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! পরমমন্ত্রশক্তি-সম্পন্ন সেই কশ্যপ তক্ষকের এই কথা শ্রবণ করিয়া মনে মনে পুনঃ পুনঃ চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, এক্ষণে আমি কি করি, যদি ধন গ্রহণ করিয়া গৃহে ফিরিয়া যাই, তাহা হইলে এই লোভ জন্ত জগতে ত আমার যশ হইবে না ; আর যদি নৃপবর পরীক্ষিত জীবন লাভ করেন, তাহা হইলে ইহ জগতে আমার অচলা কীর্তি থাকিবে অথচ আমিও বহু ধন লাভ করিব এবং জীবন দান হেতু আমার মহৎপুণ্যও হইবে ॥ ১৮—২০ ॥ অতএব, সৰ্ব্বপ্রকারে যশোরক্ষা করাই কর্তব্য ; যে ধনলাভে যশ নাই সে লাভকে ধিক্ ! পূৰ্ব্বকালে রঘুরাজ যশের জন্তই বাচক বান্ধগকে সর্বস্ব প্রদান করিয়া-

হরিশ্চন্দ্রেণ কর্ণেন কীর্ত্যর্থং বহুবিস্তরম্ ।

উপেক্ষেয়ং কথং ভূপং দহমানং বিষামিনা ॥ ২২ ॥

জীবিতেহন্য ময়া রাজ্ঞি স্তুখং সর্বজনশ্চ চ ।

অরাজকে প্রজানাশো ভবিতা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৩ ॥

প্রজানাশস্ত্র পাপং মে ভবিষ্যতি স্মৃতে নৃপে ।

অপকীর্তিষ্ঠ লোকেষু ধনলোভাস্ত্রবিষ্যতি ॥ ২৪ ॥

ইতি সঙ্কিস্ত্য মনসা ধ্যানং কৃৎস্না স কশ্যপঃ ।

গতায়ুষঃ নৃপতিং জ্ঞাতবান্ বুদ্ধিমত্তরঃ ॥ ২৫ ॥

আপন্নমৃত্যুং রাজানং জ্ঞাত্বা ধ্যানেন কশ্যপঃ ।

গৃহং যযৌ স ধর্ম্মাত্মা ধনমাদায় তক্ষকাং ॥ ২৬ ॥

নিবর্ত্য কশ্যপং সর্পঃ সপ্তমে দিবসে নৃপম্ ।

হস্তকামো জগামাশু নগরং নাগনাহবয়ম্ ॥ ২৭ ॥

দৃষ্টান্তেন সমর্থয়ম্। সর্বস্বমিতি ॥ ২১ ॥ উপেক্ষেয়ং কথমুপেক্ষাং কুর্ধ্যামহম্ ॥ ২২ ॥ ময়া ধার্ম্মিকে রাজ্ঞি জীবিতে সর্বজনস্তুখং স্তাদিত্যপি মহাকলম্ । অজীবিতে তু দৌষপ্রাপ্তিষ্ঠ ফলম্ ॥ ২৩ ॥ অহো ! ধনলোভেন দুর্থেনাহনেন ধার্ম্মিকো রাজা ন রক্ষিতঃ প্রজাশ্চ নাশিতা ইত্যপকীর্তিঃ স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ইতি বিচার্য্যাহধুনা ময়া কিংকর্তব্যমিতি নিশ্চেষ্টুং যোগজ-জ্ঞানেন ধ্যানং কৃতবাংস্তস্মিন্ধ্যানে গতায়ুষং নৃপতিং জ্ঞাতবান্ ॥ ২৫ ॥ ( আপন্নমৃত্যুমিতি । যোগী কষ্টপত্ত ধ্যানেন রাজানং পরীক্ষিতং আপন্নমৃত্যুং সন্নিহিতমরণং বিজ্ঞায় তক্ষকাং ধনং গৃহীত্বা স্বগৃহং যযৌ । তক্ষকদংশনাং পরং রাজাসৌ কেনোপায়েনাপি ন জীবিত্যতীতি যদায়ং যোগবলেন জ্ঞাতবান্ তদৈব তক্ষকাং ধনং জগ্রাহ অন্তথা তাদৃশধর্ম্মাত্মনাং কথমেতাদৃশী নীচপ্রবৃত্তিঃ স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ নিবর্ত্যেতি । সপ্ততক্ষকঃ কষ্টপং কীর্ত্তিবিনাশসমুদাতমিতি

ছিলেন। কেবল যুধিষ্ঠির কেন ? মহারাজ হরিশ্চন্দ্র এবং কর্ণও কীর্ত্তির নিমিত্ত অনেক করিয়াছেন। আর বিশেষত নৃপতি বিষায়ির দ্বারা দহমান হইবেন ইহা জানিয়াও আমি কি করিয়া উপেক্ষা করিব ? ॥ ২১-২২ ॥ যদি আজ আমি রাজাকে জীবিত করিতে পারি তাহা হইলে সকল লোকেরই স্তুত সাধন করা হইবে ; কারণ, অরাজক হইলে নিশ্চয়ই প্রজা নাশ হইবে ইহাতে কোনও সংশয় নাই ॥ ২৩ ॥ আর এক কথা, রাজার মৃত্যু হইলে যে প্রজানাশ হইবে তাহার গাপ আমায়ই হইবে ; আর নিশ্চয়ই এই ধনলোভ বশতঃ সর্বত্র আমার অপবশ হইবে ॥ ২৪ ॥ ধর্ম্মিণ ! সেই বুদ্ধিমান কষ্টপ এইরূপে মনে মনে নানাবিধ চিন্তা করিয়া পরে ধ্যানস্থ হইয়া দেখিলেন যে পরীক্ষিতের পরমায়ু শেষ হইয়াছে। অতএব, তাঁহার মৃত্যু আসন্ন ইহা স্থির করিয়া তক্ষকের নিকট হইতে ধন গ্রহণপূর্ব্বক গৃহে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ২৫—২৬ ॥

তক্ষক এইরূপে দ্বিজবর কষ্টপকে প্রতিনিবৃত্ত করিয়া সপ্তম দিবসে রাজাকে বিনাশ করিতে ইচ্ছা করিয়া শীঘ্র হস্তিনাপুরে গমন করিলেন এবং নগরের শেষ সীমার উপস্থিত হইয়া

শুশ্রাব নগরস্থান্তে প্রাসাদস্থং পরীক্ষিতম্ ।  
 মণিময়ৌষধৈঃ কামং রক্ষ্যমাণমতস্ত্রিতম্ ॥ ২৮ ॥  
 চিন্তাবিকৃত্তদা নাগো বিপ্রশাপভয়াকুলঃ ।  
 চিন্তয়ামাস যোগেন প্রবেশেয়ং গৃহং কথম্ ॥ ২৯ ॥  
 বঞ্চয়ামি কথঞ্চৈনং রাজানং পাপকারিণম্ ।  
 বিপ্রশাপাক্রান্তং মৃতং বিপ্রগীড়াকরং শঠম্ ॥ ৩০ ॥  
 পাণ্ডবানাং কূলে জাতঃ কোহপি নৈতাদৃশো ভবেৎ ।  
 তাপসস্ত গলে যেন মৃতঃ সর্পো নিবেশিতঃ ॥ ৩১ ॥  
 কৃত্বা বিগর্হিতং কৰ্ম্ম জানন্ কালগতিং নৃপঃ ।  
 রক্ষকান্ ভবনে কৃত্বা প্রাসাদমভিগম্য চ ॥ ৩২ ॥  
 মৃত্যুং বঞ্চয়তে রাজা বর্ততেহদ্য নিরাকুলঃ ।  
 তং কথং ধক্ষয়িম্যামি বিপ্রবাক্যেন চোদিতঃ ॥ ৩৩ ॥  
 ন জানাতি চ মন্দাত্মা মরণে হনিবর্তনম্ ।  
 তেনাসৌ রক্ষকান্ স্থাপ্য সৌধরুচোহদ্য মোদতে ॥ ৩৪ ॥

ভাবঃ । নিবর্ত্য পূৰ্ব্বোক্তধনদানাদিকৌশলেনেত্যাঃ । সপ্তমে দিবসে রাজানং জিহ্মাং-  
 হৃষ্টিনাপুরং গতবান্ ॥ ২৭—২৮ ॥ ) বিপ্রশাপভয়াকুল ইতি । যদি রাজা ময়া ন দৃশ্যতে  
 তদা রাজশাপদাতা ব্রাহ্মণো মাং শপেদিতি ভয়াকুল ইত্যর্থঃ । যোগেন কেনোপায়ে-  
 নেত্যাঃ ॥ ২৯ ॥ (বঞ্চয়ামি) । রাজা তু মণিময়ৌষধাদিভির্মায়ং বঞ্চয়িতুং সমুদ্যতঃ অতঃ শঠে  
 শাঠ্যং সমাচরেদিতি ভ্রাতৃভ্যঃ কথং কেন প্রকারেণ অহমপি এনং শঠং বঞ্চয়ামি । বিপ্রশাপা-  
 দিতি । অহো যদৈব ব্রাহ্মণো জাতস্তদৈবায়ং মৃতঃ কিন্তু মৃতোহয়ং পাপকারী তদপি ন  
 জানাতীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ অধুনা রাজানং তিরস্কৃত্বাহ । পাণ্ডবানামিতি । ব্রাহ্মণাবমাননা  
 পাণ্ডবকুলোৎপন্নেন কেনাপি ন কৃতা অনেন তু কৃতা অতোহয়ং পাণ্ডবকুলাকার ইতি  
 ভাবঃ ॥ ৩১ ॥ কৃষেতি । বিগর্হিতং নিন্দিতং কৰ্ম্ম বিজাবমাননারূপমিত্যাঃ । কালস্ত গতিং

শুনিলে যে, পরীক্ষিত মণিময়-ঔষধি দ্বারা সুরক্ষিত প্রাসাদে সতর্কতার সহিত বাস  
 করিতেছেন ॥ ২৭—২৮ ॥ তক্ষক ইহা শ্রবণ করিয়া চিন্তা করিতে লাগিল যে, যদি  
 আমি সপ্তম দিবসে রাজাকে দংশন করিতে না পারি তাহা হইলে নিশ্চয়ই শূন্য মূনি  
 আমাকে শাপপ্রদান করিবেন ; এক্ষণে কিরূপে এই গৃহমধ্যে প্রবেশ করি এবং কিরূপেই  
 বা ব্রাহ্মণগীড়াকর পাপকার্য্যকারী অতএব ব্রাহ্মণে মৃতপ্রায় এই শঠ রাজাকে বঞ্চনা  
 করি ॥ ২৯—৩০ ॥ হায় ! পাণ্ডববংশে জন্মপরিগ্রহ করিয়া তপস্বিদিগের গলদেশে মৃত সর্প  
 প্রদান করে এক্ষণ ত কেহই হয় নাই ॥ ৩১ ॥ এই মৃত রাজা নিন্দিত কৰ্ম্ম করিয়া কালের  
 কুটিলগতি জানিয়াও রক্ষকগণ নিযুক্ত করিয়া নিরাকুলচিত্তে প্রাসাদমধ্যে বাস করিয়া

যদি বৈ বিহিতো মৃত্যুর্দেবেনামিততেজসা ।  
 স কথং পরিবর্তেত কৃতৈরৈতৈস্ত্ব কোটিভিঃ ॥ ৩৫ ॥  
 পাণ্ডবস্ত চ দায়াদো জানন্ মৃত্যুং গতং নৃপঃ ।  
 জীবনে মতিমান্হায় স্থিতঃ স্থানে নিরাকুলঃ ॥ ৩৬ ॥  
 দানপুণ্যাদিকং রাজা কর্তু মরুতি সর্বথা ।  
 ধর্মেণ হন্যতে ব্যাধির্যেনায়ুঃ শাস্তং ভবেৎ ॥ ৩৭ ॥  
 নোচেন্মৃত্যুবিধিং কৃত্বা স্নানদানাদিকাঃ ক্রিয়াঃ ।  
 মরণং স্বর্গলোকায নরকায়ান্তথা ভবেৎ ॥ ৩৮ ॥  
 দ্বিজপীড়াকৃতং পাপং পৃথগ্ভাষ্য চ ভূপতেঃ ।  
 বিপ্রশাপস্তথা ঘোর আসন্ন মরণে কিল ॥ ৩৯ ॥

কালগতিছ'নিবার্ধ্যব ইতি জানন্নপি ॥ ৩২—৩৩ ॥ ন জানাতীতি । মন্দায়া মৃত্যোহয়ং মরণে  
 অনিবর্তনং জীবানাং স্থিরমৃত্যুং ন জানাতি তেনৈব সোধে প্রাসাদে আরুঢ়ঃ সন্ মোদতে  
 ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৪—৩৫ ॥ মৃত্যুং গতং নষ্টমিতি জানন্ । জীবনে মতিঃ বুদ্ধিমান্হায়েত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥  
 ভবেদिति । ইতি হেতোরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ নোচেদिति । যদ্যেতস্ত মনসি নোচেত্তর্হি মৃত্যুবিধিং  
 আসন্নমৃত্যোর্যো বিধিস্তং কৃত্বা স্নানদানাদিক্রিয়াঃ কৃত্বা স্বর্গলোকায স্বর্গলোকং গন্তুং মরণং  
 প্রতীক্ষেত । অন্তথা স্নানাদিক্রিয়াহভাবে মরণং নরকায় ভবেদिति ভয়ান চ তথাহয়ং করোতি  
 তন্মামৃত্যুং জিতবানহমিতি জানাতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ দ্বিজপীড়াকৃতং পাপমস্ত জাতং তথা  
 বিপ্রশাপোহপি জাতস্তাব্যাব্যাপন্নমরণে এব ভবতো নান্তথা তন্মাদয়মাসন্নমরণ ইত্যর্থঃ ।

মৃত্যুকে বঞ্চনা করিতে ইচ্ছা করিতেছেন । আমি এক্ষণে, ব্রহ্মবাক্যে প্রেরিত হইয়াও কি  
 উপায়ে ইহাকে দংশন করিব ॥ ৩২—৩৩ ॥ এই দুর্লভ জ্ঞানিতে পারিতেছে না যে, মৃত্যু  
 কখন নিবৃত্ত হইবার নয় । বোধ হয় এই জন্তই এক্ষণে রক্ষকগণকে নিযুক্ত করিয়া প্রাসাদে  
 আরোহণ পূর্বক আনন্দ করিতেছে ॥ ৩৪ ॥ হায় ! অমিতপরাক্রমশালী দৈব ঋষিঃ মৃত্যু  
 স্থির করিয়া থাকে তাহা হইলে কোটি কোটি যত্ন দ্বারাও সে যে কখনই প্রতিনিবৃত্ত  
 হইবে না বোধ হয় এ মূঢ় তাহা অবগত নহে ॥ ৩৫ ॥ ইহাও অতি আশ্চর্য্যেব বিষয় যে,  
 পরীক্ষিৎ পাণ্ডববংশে অমরপরিগ্রহ করিয়া এবং মৃত্যুই স্থির ইহা জানিয়াও জীবনের  
 করিয়া নিরাকুলচিত্তে প্রাসাদমধ্যে বাস করিতেছেন ॥ ৩৬ ॥ আমার মতে এক্ষণে সর্ব-  
 প্রকারে রাজার দান পুণ্যাদি কর্ম করা উচিত । কারণ, ধর্ম দ্বারা ব্যাধিনাশ এবং দীর্ঘ-  
 জীবনও লাভ হইতে পারে । আর যদি তাহাই না হয়, তথাপি মৃত্যুকালে কর্তব্য স্নান-  
 দানাদি পুণ্যকর্ম করিয়া মৃত্যুলাভ হইলে স্বর্গে গমন হইবে ; অন্তথা নরকে যাইতে হইবে  
 সন্দেহ নাই ॥ ৩৭—৩৮ ॥ একে ত ব্রাহ্মণ-পীড়ন জন্ত গুরুতর পাপ ! তাহাতে আসন্ন ঘোর  
 ব্রহ্মশাপ !! ইহার মধ্যে প্রত্যেকটা পৃথকরূপে যে আসন্ন মৃত্যুর কারণ, তাহা কি এই মূঢ়

ন কোহপি ব্রাহ্মণঃ পার্শ্বে য এবং প্রতিবোধয়েৎ ।

বেধসা বিহিতো যুভ্যরনিবার্যাস্ত সৰ্ব্বথা ॥ ৪০ ॥

ইতি সক্ষিস্ত্য সর্পোহসৌ স্বাম্মাগামিকটে স্থিতান্ ।

কৃত্বা তাপসবেশাংস্তান্ প্রাহিণোৎ হুভুজ্জন্মান্ ॥ ৪১ ॥

ফলমূলাদিকং গৃহ্য রাজ্ঞে নাগোহথ তক্ষকঃ ।

স্বয়ং কীটরূপেণ ফলমধ্যে সসার হ ॥ ৪২ ॥

নির্গতাস্তে তদা নাগাঃ ফলাশ্বাদায় সত্বরাঃ ।

তে রাজভবনং প্রাপ্য স্থিতাঃ প্রাসাদসন্নিধৌ ॥ ৪৩ ॥

রক্ষকাস্তাপসান্ দৃষ্ট্বা পপ্রচ্ছ স্তম্বিকীর্ষিতম্ ।

উচুস্তে ভূপতিং ত্রক্ষুং প্রাপ্তাঃ স্নোহদ্য তপোবনাৎ ॥ ৪৪ ॥

অভিমন্যুভূতং বীরং কুলার্কং চারুদর্শনম্ ।

পরিবর্দ্ধয়িতুং প্রাপ্তা মন্ত্রেণাধর্ষণৈস্তথা ॥ ৪৫ ॥

নিবেদয়ধ্বং রাজানং দর্শনার্থাগতান্মুনীন্ ।

কৃত্বাভিষেকান্ যাস্যামো দত্ত্বা মিক্ফলানি চ ॥ ৪৬ ॥

ইদং স্বয়ং ন জানাত্যেতাদৃশো মৃচোহরমিতি ভাবঃ ॥ ৩৯—৪০ ॥ ( অধুনা পরীক্ষিতোবধনে তক্ষকস্ত চাতুর্যং বর্ণয়াম্ কুশেতি ॥ ৪১ ॥ ) গৃহেতি ল্যবস্তমার্থং সংগৃহেত্যর্থঃ । সসার গতবান্ ॥ ৪২—৪৪ ॥ ( রাজানং প্রলোভয়িতুমাং পরিবর্দ্ধয়িতুমিতি । আধর্ষণৈরধর্ষ-বেদোক্তৈঃ ॥ ৪৫ ॥ অভিষেকান্ কৃত্বা আশীর্বাদসলিলৈরিতি শেষঃ । তথা মিক্ফলানি দত্ত্বা

জানিতে পারিতেছে না ॥ ৩৯ ॥ হায় ! এমন কোন সুবিজ্ঞ ব্রাহ্মণ কি ইহার নিকটে নাই ; যিনি নৈব-বিহিত যুভ্য সৰ্ব্বপ্রকারে অনিবার্য, ইহা সম্যক্রূপে ইহাকে বুঝাইয়া দেন ॥ ৪০ ॥

তক্ষক এইরূপে নানাবিধ চিন্তা করত নিকটস্থিত আশ্রয় সর্পগণকে তপস্বিবশে কতকগুলি ফলমূলাদি গ্রহণ করাইয়া রাজাকে প্রদান করিবার জন্য রাজনিকটে প্রেরণ করিল। এবং স্বয়ং কীটরূপ ধারণ করিয়া সেই ফলমধ্যে প্রবেশ করিল ॥ ৪১—৪২ ॥ অজ্ঞান, সেই সর্পসকল ফল গ্রহণ করিয়া শীঘ্র রাজভবনে বাইয়া যে প্রাসাদে রাজা পরীক্ষিত আছেন সেই প্রাসাদনিকটে উপস্থিত হইল ॥ ৪৩ ॥ রক্ষকগণ তপস্বীদিগকে দেখিয়া তাঁহাদের আগমনের কারণ জিজ্ঞাসা করিল। অনন্তর, সেই তপস্বিবেশধারী সর্প-গণ কহিল যে, অম্য আমরা পাণ্ডববংশের সূর্য্যস্বরূপ সেই বীরবর অভিমন্যুপুত্র পরীক্ষিতকে দেখিবার জন্য এবং অধর্ষবেদোক্ত মন্ত্র দ্বারা সধর্ষনা করিবার জন্য তপোবন হইতে আসি-রাছি ॥ ৪৪—৪৫ ॥ রক্ষকগণ ! তোমরা শীঘ্র রাজাকে জানাও যে, আগমনকে দেখিবার জন্য কতকগুলি মূনি আসিয়াছেন। দেখ, আমরা রাজাকে আশীর্বাদ-সলিলে অভিষেক করিয়া

ভারতানাং কূলে কাপি ন দৃষ্টা দ্বাররক্ষকাঃ ।  
 ন শ্রুতং তাপসানাস্তু রাজ্ঞোহসন্দর্শনং কিল ॥ ৪৭ ॥  
 আরোহামো বয়ং তত্র যত্র রাজা পরীক্ষিতঃ ।  
 আশীর্ভির্বর্দ্ধয়িত্বৈনং দত্তাজ্ঞাঃ প্রত্ৰজামহে ॥ ৪৮ ॥

সূত উবাচ ।

ইত্যাকর্ণ্য বচস্তেমাং তাপসানাস্তু রক্ষকাঃ ।  
 প্রত্যাচুস্তান্ দ্বিজাশ্বহা নিদেশং ভূপতের্বথা ॥ ৪৯ ॥  
 নান্য বো দর্শনং বিপ্রা রাজ্ঞঃ স্যাদিতি নো মতিঃ ।  
 শ্বঃ সর্বতাপসৈরত্র স্বাগস্তব্যং নৃপালয়ে ॥ ৫০ ॥  
 অনারোহস্তু প্রাসাদো বিপ্রাণাং মুনিসত্তমাঃ ! ।  
 বিপ্রশাপভয়াদ্রাজ্ঞা বিহিতোহস্তি ন সংশয়ঃ ॥ ৫১ ॥  
 তদোচুস্তানথো বিপ্রাঃ ফলমূলজলানি চ ।  
 বিপ্রাশিষশ্চ রাজ্ঞেহথ গ্রাহয়ন্তু স্তরক্ষকাঃ ॥ ৫২ ॥

চ যাত্যাম ইত্যশ্বঃ ॥ ৪৬ ॥) রাজ্ঞঃ অসন্দর্শনমিতিচ্ছেদঃ ॥ ৪৭—৪৮ ॥ (প্রত্যাচুরিতি ।  
 ভূপতেঃ পরীক্ষিতো যথা নিদেশং আদেশং প্রাসাদারোহণনিষেধাদিরূপমিত্যর্থঃ । তথা  
 রক্ষকাস্তান্ ব্রাহ্মণবেশধারণো নাগান্ দ্বিজান্ মহা ব্রাহ্মণত্বেনাবধারণ্য প্রত্যাচুঃ ॥ ৪৯ ॥  
 রাজনিদেশপ্রকারমাহ নাদ্যেতি । অদ্য বো যুযাকং সম্বন্ধে রাজ্ঞো দর্শনং ন স্ত্যং নোহস্মাকং  
 ইতি মতিঃ বয়ং ইত্যেবং মন্তামহে ইত্যর্থঃ । অতঃ শ্বঃ আগমিদিনে সর্বৈঃ পুনরত্র নৃপা-  
 লয়ে আগস্তব্যং রাজদর্শনার ইতি শেষঃ ॥ ৫০ ॥ রাজ্ঞোহদর্শনে কারণমাহ অনারোহ ইতি ।  
 প্রাসাদোহয়ং বিপ্রাণামপি অনারোহঃ আরোহণাযোগ্যঃ । নহু বিপ্রা নির্বিবাদেন সর্বত্র  
 গচ্ছন্তি কদাপি ব্রাহ্মণেভ্যঃ কস্তাপি ভীতিনীন্তীত্যাহ বিপ্রশাপভয়াদিতি ॥ ৫১ ॥ তদেতি ।

এবং এই মিষ্ট ফলগুলি তাঁহাকে প্রদান করিয়া গ্রহণ করিব ॥ ৪৬ ॥ ভাল, ইতিপূর্বে ত  
 কখনই ভারতবংশে একরূপ দ্বার রক্ষক নিযুক্ত দেখি নাই অথবা তপস্বিগণের রাজ-দর্শনের  
 অলাভও কখন শ্রবণ করি নাই ॥ ৪৭ ॥ রক্ষকগণ! রাজা পরীক্ষিত যে স্থানে আছেন  
 আমরা সেই স্থানে যাইব এবং রাজাকে আশীর্বাদ দ্বারা সম্বর্দ্ধনা করিয়া গ্রহণ করিব ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ! রক্ষিপুরুষ সকল সেই তপস্বিগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া  
 ভূপতির আদেশ মত তাঁহাদিগকে বলিল ॥ ৪৯ ॥ বিপ্রগণ! বোধ হয় অদ্য রাজার সহিত  
 আপনাদের সাক্ষাৎ হইবে না; অতএব আপনারা কল্যাণ সকলেই এই রাজগৃহে আগমন  
 করিবেন ॥ ৫০ ॥ তপস্বিগণ! এই প্রাসাদে ব্রাহ্মণগণের আরোহণ করিবার উপায় নাই;  
 কারণ, রাজা ব্রহ্মশাপে ভীত হইয়াই যে ইহা নির্মাণ করিয়াছেন, তাহাতে কোনও সন্দেহ  
 নাই ॥ ৫১ ॥ অনন্তর, বিপ্রগণ এই কথা শ্রবণ করিয়া তাহাদিগকে বলিল যে, রক্ষিগণ! তোমরা

তে গহ্বা নৃপতিং প্রোচুস্তাপসানাগতাজ্ঞনাঃ ।  
 রাজোবাচানয়ধ্বং বৈ ফলমূলাদিকঞ্চ যৎ ॥ ৫৩ ॥  
 পৃচ্ছধ্বং.তাপসান্ কার্যং প্রাতরাগমনং পুনঃ ।  
 প্রণামং কথয়ধ্বং মে নাদ্য সন্দর্শনং মম ॥ ৫৪ ॥  
 তে গহ্বাথ সমাদায় ফলমূলাদিকঞ্চ যৎ ।  
 রাজ্ঞে সমর্পয়ামাস্তর্বহমানপুরঃসরম্ ॥ ৫৫ ॥  
 গতেষু তেষু নাগেষু বিপ্রবেশারূতেষু চ ।  
 ফলান্ভাদায় রাজানৌ সচিবানিদমব্রবীৎ ॥ ৫৬ ॥  
 স্নুহদো ভক্ষয়ন্তুদ্য ফলান্যেতানি সর্ব্বশঃ ।  
 অদ্যহং চৈকমেতদ্বৈ ফলং বিপ্রাপ্তিতং মহৎ ॥ ৫৭ ॥  
 ইতু্যক্ত্বা তৎ ফলং দত্ত্বা স্নুহদ্যশ্চোত্তরাস্থতঃ ।  
 করে কৃৎস্না ফলং পকং দদার নৃপতিঃ স্বয়ম্ ॥ ৫৮ ॥  
 বিদারিতং ফলং রাজ্ঞা তত্র কৃমিরভূদণুঃ ।  
 স কৃষ্ণনয়নস্তাত্রো দৃষ্টৌ ভূপতিনা স্বয়ম্ ॥ ৫৯ ॥

অথো অনন্তরং বিপ্রাঃ বিপ্রবেশধারিণস্তদা যদা কেনাপ্যুপায়েন প্রাসাদমারোহুং ন সমর্থ-  
 ন্তদৈব ইত্যর্থঃ । তান্ রক্ষকান্ উচুঃ । ভোঃ সুরক্ষকাঃ এতেন তেষাং যথাবৎ কর্তব্যতা-  
 গালকঃ সৃচিতম্ । এতানি ফলমূলজলানি অগ্নদাশিষশ্চ রাজ্ঞে গ্রাহয়ন্তু ভবন্তু ইতি  
 শেযঃ ॥৫২—৫৩॥ কিং কার্যমিতি পৃচ্ছধ্বং প্রাতরাগমনং যুগ্মকং ভবন্তি শেযঃ ॥৫৪—৫৬॥  
 (স্ব শোভনং স্বং হৃদয়ং যেষাং তে স্নুহদো বান্ধবাঃ ॥ ৫৭—৫৯ ॥ ) ন মে ভয়মিতি । সপ্তম-

স্বার্থই তোমাদের কর্তব্য কার্য্য প্রতিপালন করিতেছ ; এক্ষণে আশীর্বাদরূপ এই ফল  
 মূল এবং জল লইয়া রাজাকে প্রদান কর ॥ ৫২ ॥ অনন্তর, রক্ষিগণ রাজার নিকটে গমন  
 করিয়া আগত তপস্বিগণের সমস্ত কথা বলিল । রাজা ইহা শ্রবণ করিয়া বলিলেন যে, তোমরা  
 সমস্ত ফলমূলাদি এই স্থানে আনয়ন কর এবং তপস্বিগণকে আমার প্রণাম জানাইয়া বল যে,  
 আমার নিকট তাহাদের কি প্রয়োজন ? অদ্য আমার সহিত সাক্ষাৎ হইবে না, কল্যাণ প্রাতে  
 যেন পুনর্বার আগমন করেন ॥ ৫৩—৫৪ ॥ রক্ষিগণ রাজার এই আদেশ পাইয়া সেই সমস্ত  
 ফলমূলাদি গ্রহণ করত বহুসম্মান পূর্ব্বক রাজাকে সমর্পণ করিল ॥৫৫॥ এইরূপে সেই ব্রাহ্মণ-  
 বেশধারি সর্প সকল প্রস্থান করিলে পর, রাজা পরীক্ষিৎ ফল সকল গ্রহণ করিয়া মন্ত্রিগণকে  
 বলিল, মন্ত্রিগণ ! তোমরা আমার পরম বন্ধু, অতএব এ সমস্ত ফল তোমরাই ভক্ষণ কর এবং  
 বিপ্র-প্রদত্ত বলিয়া ইহার মধ্য হইতে একটা মাত্র আমি ভক্ষণ করি ॥৫৬—৫৭॥ উত্তরাপুত্র  
 পরীক্ষিৎ এই কথা বলিয়া এবং বহুবর্গকে সেই সমস্ত ফল প্রদান করিয়া তদ্ব্যধা হইতে  
 নিজে একটা স্তম্ভক ফল লইয়া বিদীর্ণ করিলেন ॥ ৫৮ ॥ ফল বিদারিত হইবামাত্র তদ্ব্যধা

তং দৃষ্ট্বা নৃপতিঃ প্রাহ সচিবান্মিন্মিতানথ ।

অন্তমভ্যেতি সবিতা বিষাদদ্য ন মে ভয়ম্ ॥ ৬০ ॥

অঙ্গীকরোমি তং শাপং কুমিকো মাং দশহ্রয়ম্ ।

এবমুক্ত্বা স রাজেস্শ্রো গ্রীবায়াং সম্যবেশয়ৎ ॥ ৬১ ॥

অন্তং যাতে দিবানাথে ধৃতঃ কণ্ঠেহথ কীটকঃ ।

তক্ষকস্ত তদা জাতঃ কালরূপো ভয়ানকঃ ॥ ৬২ ॥

রাজা সংবেষ্টিতস্তেন দক্ষশচাপি মহীপতিঃ ।

মস্ত্রিণো বিস্ময়ং প্রাপ্তা রুরুদুর্ভৃশদুঃখিতাঃ ॥ ৬৩ ॥

ঘোররূপমহিং বীক্ষ্য দুঃপ্রবৃন্তে ভয়ান্বিতাঃ ।

চুকুশু রক্ষকাঃ সূৰ্বে হাহাকারো মহানভূৎ ॥ ৬৪ ॥

বেষ্টিতো ভোগিভোগেন বিনষ্টবহুপৌরুষঃ ।

নোবাচ নৃপতিঃ কিঞ্চিন্ন চচালোত্তরাস্থতঃ ॥ ৬৫ ॥

দিবসস্তান্তং গতে সবিতরি তক্ষকস্তাভাবেন তক্ষকবিষজহ্মমরণভয়স্ত গতত্বাদিত্যি ভাবঃ ॥৬০॥ অথ ব্রাহ্মণশাপসার্থক্যায় গ্রীবায়াশ্চেনং কীটং স্থাপয়ামি স চ মাং দশতু তেন দষ্টে সতি তক্ষকসদৃশকীটদংশনেনাপি যথাকথঞ্চিদব্রাহ্মণবাক্যসার্থক্যং ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়েণাহ অঙ্গীকরোমীতি । ব্রাহ্মণবাক্যানৈরর্থক্যাভাবায়ৈত্বার্থঃ । অঙ্গীকরোমীত্যনেন রাজ্ঞ উদ্ভাদশ্চ ধ্মনিতঃ ॥ ৬১ ॥ অন্তং যাতে ইতি । অন্তগমননময়ে এবতি ভাবঃ । তথাচ দিবৈব মরণেন ব্রাহ্মণশাপো যথার্থো জাত ইতি বোধ্যম্ ॥৬২—৬৪॥ ন চচাল ধৈর্য্যাদিত্যি শেষঃ ॥৬৫—৬৭॥

একটি ক্ষুদ্র কীট উৎপন্ন হইল । রাজা স্বয়ং সেই কীটকে কক্ষলোচন এবং তাম্রবর্ণ নিরীক্ষণ করিলেন ॥ ৫৯ ॥ অনন্তর, মন্ত্রিবর্গ ইহা দেখিয়া আশ্চর্য্যায়িত হইলেন, কিন্তু রাজা এই কীট দেখিয়া বিস্মিত মন্ত্রিগণকে বলিলেন, অদ্য স্বর্ঘ্যদেব অন্ত যাইতেছেন এক্ষণে আমার তক্ষক বিধ হইতে আর ভয় নাই । অতএব, সেই ব্রহ্মশাপের মাত্র রক্ষা করি, এই উৎপন্ন কীট আমাকে দংশন করুক । রাজা পরীক্ষিৎ এই কথা বলিয়াই তাহাকে গ্রীবাদেশে স্থাপন করিলেন ॥ ৬০—৬১ ॥

অনন্তর, স্বর্ঘ্যের অন্তর্গমন সময়ে যেমন ইহা কণ্ঠদেশে ধৃত হইল অমনি সেই ক্ষুদ্র কীট ভয়ানক কালস্বরূপ তক্ষক-মূর্ত্তি ধারণ করিল এবং রাজাকে বেষ্টন করিয়াই দংশন করিল । মন্ত্রিগণ ইহা দেখিয়া অতিশয় বিস্ময়ায়িত হইল এবং অতিশয় দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ৬২—৬৩ ॥ সকলেই সেই সর্পের ভীষণ মূর্ত্তি অবলোকন করিয়া ভয়েতে সেই স্থান হইতে পলায়ন করিল । রক্ষিগণ উচ্চৈঃস্বরে চীৎকার করিতে লাগিল । এই সময়ে সেই স্থানে একটি হাহাকার ধ্বনি সমুৎপিত হইল ॥৬৪॥ উত্তরাপুত্র রাজা পরীক্ষিৎ সর্প দ্বারা বেষ্টিত হইয়া সমস্ত বল হারাইয়াছিলেন এজন্ত চলিতে বা নড়িতে পারিলেন না ॥ ৬৫ ॥



উখিতাশ্মিশিখা ঘোরা বিষজা তক্ষকাননাং ।

প্রজ্জ্বাল নৃপং দ্বাশু গতপ্রাণং চকার হ ॥ ৬৬ ॥

হৃদ্বাশু জীবিতং রাজ্ঞস্তক্ষকো গগনে গতঃ ।

জগদ্বক্ষস্ত কুর্বাণং দদৃশুস্তং জনা ইহ ॥ ৬৭ ॥

স পপাত গতপ্রাণো রাজা দন্ধ ইব ক্রমঃ ।

চুকুশুশ্চ জনাঃ সর্বৈ যুতং দৃষ্ট্বা নরাপিপম ॥ ৬৮ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
পরীক্ষিতব্রহ্মণং নাম দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

( স পপাতেতি । স রাজা দন্ধঃ দবাগ্নিনা ভস্মীকৃতঃ ক্রমো ক্রম ইব দন্ধঃ বিষায়িনেত্যর্থঃ ।  
অতএব গতপ্রাণঃ সন্ পপাত ইত্যবয়বঃ ॥ ৬৮ ॥ )

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

অনন্তর, সেই তক্ষকমুখ হইতে ভয়ানক বিষজাত অশ্মিশিখা উখিত হইল এবং রাজাকে  
শীঘ্রই প্রজ্জ্বলিত করিয়া বিনাশ করিল ॥ ৬৬ ॥ এইরূপে তক্ষক রাজাকে বিনাশ করিয়া  
গগনে প্রব্রূন করিল । এই সময়ে অপরাপর লোক সকল তাহাকে যেন জগৎ দন্ধ করিতে  
সমুদ্যত দেখিল ॥ ৬৭ ॥ ঋষিগণ ! রাজা পরীক্ষিত এইরূপে বিগতপ্রাণ হইয়া দন্ধ বৃক্ষের শ্রায়  
ভূতলে পতিত হইলেন এবং সমস্ত লোক তাহাকে যুত দেখিয়া উল্কেঃস্বরে ক্রন্দন করিতে  
প্রবৃত্ত হইল ॥ ৬৮ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ

দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে পরীক্ষিত-মৃত্যুবিষয়ক

দশম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## একাদশোধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

গতপ্রাণস্ত রাজানং বালং পুত্রং সমীক্ষ্য চ ।  
 চক্রুশ্চ মন্ত্ৰিণঃ সর্বের্শ্চ পরলোকস্থ সংক্রিয়াঃ ॥ ১ ॥  
 গঙ্গাতীরে দধ্মদেহং ভস্মপ্রায়ং মহীপতিম্ ।  
 অণুরুভিশ্চাভিযুক্তায়াং চিতায়ামধ্যরোপয়ন্ ॥ ২ ॥  
 দুর্শ্মরেন মৃতশ্চাস্ত্ৰ, চক্রুশ্চৈবৌর্দ্ধদেহিকীম্ ।  
 ক্রিয়াং পুরোহিতাস্ত্ৰ বেদমন্ত্ৰৈর্বিধানতঃ ॥ ৩ ॥  
 দদুর্দানানি বিপ্রৈভ্যো গাঃ স্তবর্ণং যথোচিতম্ ।  
 অন্নং বহুবিশং তত্র বস্ত্রাণি বিবিধানি চ ॥ ৪ ॥  
 স্মৃদুর্ভুতৈঃ স্ততং বালং প্রজানাং প্রীতিবর্দ্ধনম্ ।  
 সিংহাসনে শুভে তত্র মন্ত্ৰিণঃ সংন্যবেশয়ন্ ॥ ৫ ॥

সার্ব্বপকার্থিকৈঃ বহিঃপদৈশ্চ জনসেৱকঃ ।

সর্বসম্মে কৃতোদোগ আত্মীকেন নিবাসিতঃ ।

গতপ্রাণমিতি ॥ ১ ॥ প্রথমং দুর্শ্মরেনে মৃতস্তামন্ত্রকং দাহমাহ গঙ্গাতীরে ইতি ।  
 পশ্চাৎ পালাশবিধিনা অণুরুচন্দনকাষ্ঠযুক্তায়াং চিতায়ামধ্যরোপয়ন্ স্থাপিতবস্ত ইত্যর্থঃ ॥২॥  
 তত্র পালাশবিধৌ হেতুমাহ দুর্শ্মরেনেতি । মরো মরণং দুর্শ্মরো দুর্হৃতিশ্চেন মৃততৌর্দ্ধদেহিকাঃ  
 ক্রিয়াঃ সমস্তকাস্ত্রক্রুরিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ (রাজাঃ স্বর্গকামনয়া দানাদিকমপি কৃতবস্ত ইত্যত  
 আহ দদুরিতি ॥৪॥ অরাজকে জনপদে নানাবিধদুর্হৃটনাসম্ভবাৎ নবরাজ্যভিষেকোৎসবশ্রবিশেষ

সূত কহিলেন, ঋষিগণ! অনন্তর, মন্ত্রিগণ রাজা পরীক্ষিতকে গতাহু এবং তাঁহার পুত্রকে  
 অতি শিশু দেখিয়া নিজেরাই 'সেই পরলোকগত রাজার অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া করিলেন ॥১॥ প্রথমে  
 তাঁহার রাজার অপঘাত মৃত্যুজন্য তাঁহাকে গঙ্গাতীরে অমন্ত্রক দাহ করিয়া পরে কুশপুতুল-  
 দহন বিধিজন্য অণুরুচন্দনকাষ্ঠযুক্ত চিতাতে অধিরোপণ করিলেন ॥ ২ ॥ রাজার অপমৃত্যু  
 হওয়াতে পুরোহিতগণই বেদমন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক ঋষাবিধি তাঁহার ঔর্দ্ধদেহিক কার্য্য সকল  
 সমাধা করিলেন, এবং তাঁহার মঙ্গল জন্ত বিপ্রগণকে যথোচিত স্তবর্ণ, গাভী, বহু প্রকার  
 ভোজনীয় দ্রব্য এবং নানাবিধ বস্ত্র সকল প্রদান করিলেন ॥ ৩—৪ ॥ অনন্তর, মন্ত্রিগণ শুভ  
 লগ্ন স্থির করিয়া প্রজাগণের আনন্দবর্দ্ধক সেই শিশু বালকটাকে পবিত্র রাজসিংহাসনে

পৌরজানপদা লোকাশচক্রুস্তং নৃপতিং শিশুম্ ।  
 জনমেজয়নামানং রাজলক্ষণসংযুতম্ ॥ ৬ ॥  
 ধাত্রেয়ী শিক্ষয়ামাস রাজচিহ্নানি সৰ্ব্বশঃ ।  
 দিনে দিনে বর্দ্ধমানঃ স বভূব মহামতিঃ ॥ ৭ ॥  
 প্রাপ্তে চৈকাদশে বর্ষে তস্মৈ কুলপুরোহিতঃ ।  
 যথোচিতাং দদৌ বিদ্যাং জগ্ৰাহ স যথোচিতাম্ ॥ ৮ ॥  
 ধনুর্বেদং কৃপঃ পূর্ণং দদাবস্মৈ স্ত্রুসংস্কৃতম্ ।  
 অর্জুনায় যথা দ্রোণঃ কর্ণায় ভার্গবো যথা ॥ ৯ ॥  
 সংপ্রাপ্তবিদ্যো বলবান্ বভূব দুরতিক্রমঃ ।  
 ধনুর্বেদে তথা বেদে পারগঃ পরমার্থবিৎ ॥ ১০ ॥  
 ধর্মশাস্ত্রার্থকুশলঃ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।  
 চকার রাজ্যং ধর্মশাস্ত্রা পুরা ধর্মহুতো যথা ॥ ১১ ॥

ইত্যত আহ স্মৃহর্ষে ইতি । স্মৃহর্ষে শুভকণে । বাদং, স্মৃতং জনমেজয়মিত্যর্থঃ ॥ ৫—৭ ॥  
 দদৌ বিদ্যাং গায়ত্রীং ক্ষত্রিয়জাতেত্তমিন্ কালে ব্রতবদ্ধস্ত সর্বাং ॥ ৮ ॥ (কৃপঃ কাপাচার্য্যঃ  
 স্ত্রুসংস্কৃতং পূর্ণং ধনুর্বেদং অস্মৈ জনমেজয়ায় দদৌ শিক্ষয়ামাস ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥) তথা বেদে-  
 শ্বশাস্ত্রাণাম্ ॥ ১০ ॥ (ধর্মশাস্ত্রাণাং অর্থোহিভিষেয়ঃস্বার্থতত্ত্বমিত্যর্থঃ তমিন্ কুশলো দক্ষঃ শাস্ত্র-  
 তত্ত্বার্থবেত্তা ইত্যর্থঃ । ধর্মহুতো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ১১ ॥

স্থাপন করিলেন ॥ ৫ ॥ পুরবাদিগণ এই নীবন-রাজকুমারকে সমস্ত রাজলক্ষণে বিভূষিত  
 দেখিয়া জনমেজয় নামে সম্বোধন করিতে লাগিল ॥ ৬ ॥ ধাত্রেয়ী সর্ষদাই ইহাকে রাজনিয়ম  
 গুলির শিক্ষা প্রদান করিতে লাগিল । এইরূপে সেই নবভূপতি দিনে দিনে যেমন বাড়িতে  
 লাগিলেন তেমনই ক্রমশ তাঁহার বুদ্ধিশক্তি প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥ ৭ ॥ অনন্তর, একাদশ  
 বর্ষ উপস্থিত হইলে কুল পুরোহিত তাঁহাকে গায়ত্রীবিদ্যা প্রদান করিলেন, এবং তিনি  
 ইহাই ক্ষত্রিয়ের সমরোচিত জানিয়া আনন্দ সহকারে তাহা গ্রহণ করিলেন ॥ ৮ ॥ অনন্তর,  
 দ্রোণাচার্য্য যেরূপ অর্জুনকে এবং পরশুরাম যেরূপ কর্ণকে সমস্ত ধনুর্বিদ্যা প্রদান করিয়া-  
 ছিলেন, সেইরূপ কৃপাচার্য্য তাঁহাকে স্ত্রুসংস্কৃত ধনুর্বেদ সকল সম্পূর্ণরূপে প্রদান করিলেন ॥ ৯ ॥  
 এইরূপে জনমেজয় সমস্ত বিদ্যা-লাভ করিয়া অতিশয় বলবান্ এবং শত্রুগণের দুরতিক্রমণীয়  
 হইয়া উঠিলেন । তিনি ধনুর্বেদে যেরূপ পারদর্শী হইলেন সেইরূপ অপর বেদেরও নিগূঢ়ার্থ  
 সকল জানিতে পারিলেন ॥ ১০ ॥ এইরূপে সমস্ত ধর্মশাস্ত্র-তত্ত্বজ্ঞ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয় নরপতি  
 জনমেজয়, পূর্বে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির যেরূপে রাজ্য পালন করিয়াছিলেন সেইরূপ রাজ্য পালন  
 করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥

ততঃ স্ববর্ণবর্ণাক্ষো রাজা কাশিপতিঃ কিল ।  
 বপুষ্টমাং শুভাং কন্যাং দদৌ পারীক্ষিতায় চ ॥ ১২ ॥  
 স তাং প্রাপ্যাসিতাপান্ধীং মুমূদে জনমেজয়ঃ ।  
 কাশিরাজনৃত্যং কান্তাং প্রাপ্য রাজা যথা পুরা ।  
 বিচিত্রবীৰ্য্যো মুমূদে স্তভদ্রাঞ্চ যথার্জুনঃ ॥ ১৩ ॥  
 বিজহার মহীপালো বনেষুপবনেষু চ ।  
 তয়া কমলপত্রাক্ষ্যা শচ্যা শতক্রতূর্যথা ॥ ১৪ ॥  
 প্রজাস্তস্য সসস্তকা বভূবুঃ স্খলানলিতাঃ ।  
 মস্ত্রিণঃ কৰ্ম্মকুশলাশ্চক্রুঃ কার্য্যানি সৰ্ব্বশঃ ॥ ১৫ ॥  
 এতস্মিন্নেব কালে তু মুনিরুত্তরনামকঃ ।  
 তক্ষকেণ পরিক্রিষ্টে হস্তিনাপুরমভ্যাগাৎ ॥ ১৬ ॥  
 বৈরস্মাপচিতিং কোহস্ম প্রকূর্যাদিতি চিন্তয়ন্ ।  
 পরীক্ষিতস্ততং মহা তং নৃপং সমুপাগতঃ ॥ ১৭ ॥

তত ইতি । পরীক্ষিতোহপত্যং পুমান্ পারীক্ষিতো জনমেজয়স্তস্মৈ । শুভাং লক্ষণাবিতাম্ ॥ ১২ ॥ স তামিতি । পুরা পূৰ্ব্বকালে রাজা বিচিত্রবীৰ্য্যঃ কাশিরাজনৃত্যং অথিকং অঘালিকং চ প্রাপ্য তথা অৰ্জুনশ্চ স্তভদ্রাং লব্ধ্বা যথা মুমূদে হৰ্ষং প্রাপ্তবান্ তথা স জনমেজয়স্তাং বপুষ্টমাং প্রাপ্য মুমূদে ইত্যমরঃ ॥ ১৩—১৫ ॥

তক্ষকেণ পরিক্রিষ্টে ইতি ॥ ১৬ ॥ বৈরস্মাপচিতিং প্রতিক্রিয়াম্ । উত্তরস্মাপচিতিং পত্ন্যা রাজপত্নীকুলানয়নার্থমুত্তরে প্রेषিতে স চোত্তরো রাজপত্নীং প্রার্থয়িত্বা

অনন্তর, কাশিরাজ স্ববর্ণবর্ণাক্ষ এই পরীক্ষিপুত্র জনমেজয়কে নিজকন্যা বপুষ্টমাকে প্রদান করিলেন ॥ ১২ ॥ জনমেজয় সেই চাকুলোচনা বপুষ্টমাকে পাইয়া, পূৰ্বে মহারাজ বিচিত্রবীৰ্য্য কাশিরাজ-কন্যা অথিকা ও অঘালিকাকে এবং অৰ্জুন স্তভদ্রাকে লাভ করিয়া যেরূপ আনন্দিত হইয়াছিলেন, সেইরূপ আনন্দিত হইলেন ॥ ১৩ ॥ ইজ্জ যেরূপ শটীর সহিত বিহার করেন, সেইরূপ মহীপাল জনমেজয় এই কমলনয়না বপুষ্টমার সহিত নানা বন ও উপবনে বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥ প্রজাগণও স্বেচ্ছতে প্রতিপালিত হইয়া তাহার প্রতি অতিশয় সন্তুষ্ট হইল এবং কার্য্যকুশল মস্ত্রিগণও বিশেষ দক্ষতার সহিত স্ব স্ব কার্য্য সকল সম্পাদন করিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

ঋষিগণ । এই সময় উত্তর নামে কোনও মুনি, তক্ষক হইতে অতিশয় ক্রোধ প্রাপ্ত হইয়া হস্তিনাপুরে আসিয়া উপস্থিত হইলেন এবং কোন্ ব্যক্তি ইহার প্রতীকার করিতে সমর্থ হইয়া চিন্তা করত পরীক্ষিপুত্র রাজা জনমেজয়কেই যথার্থ পাত্র বিবেচনা করিয়া তাঁহার সমীপে আগমন পূৰ্ব্বক বলিলেন, মহারাজ ! আপনি সমরাস্থানে কোনটী কর্তব্য আর

কার্য্যাকার্য্যং ন জানাসি সময়ে নৃপসত্তম ! ।

অকর্তব্যং করোষ্যদ্য কৰ্তব্যং ন করোষি বৈ ॥ ১৮ ॥

কিং ত্বাং সম্প্রার্থ্যাম্যদ্য গতামৰ্ষং নিরুদ্যমম্ ।

অবৈরজ্ঞমতন্ত্রজ্ঞং বালচেষ্ঠাসমম্মিতম্ ॥ ১৯ ॥

জনমেজয় উবাচ ।

কিং বৈরম্ম ময়া জ্ঞাতং ন কিং প্রতিকৃতং ময়া ।

তদ্বদ ত্বং মহাভাগ ! করোমি যদনন্তরম্ ॥ ২০ ॥

উত্তর উবাচ ।

পিতা তে নিহতো ভূপ তক্ষকেণ ছুরাঙ্গনা ।

মস্ত্রিণস্ত্বং সমাহুয় পৃচ্ছস্ব পিতৃনাশনম্ ॥ ২১ ॥

সূত উবাচ ।

তচ্ছ ত্বা বচনং রাজা পপ্রচ্ছ মস্ত্রিসত্তমান্ ।

উচুস্তে দ্বিজশাপেন দম্ভঃ সর্পেণ বৈ মৃতঃ ॥ ২২ ॥

তরা দত্তে কুণ্ডলে সংগৃহ্য মার্গব্রূণো কস্তচিৎ সরসঃ তীরে কুণ্ডলে স্থাপয়িত্বা মানার্থমুত্তর  
তস্মিন্নেব সময়ে তক্ষকোহপ্যাগত্য কুণ্ডলেহপঙ্কতবাননস্তরং মহতারাশেন তে কুণ্ডলে  
উত্থেন লন্ধে তদ্দিনান্তক্ষকেণ সহোত্তম্বত বৈরমাসীদিতি কথা মহাভারতে প্রসিদ্ধা । পরী-  
ক্ষিতম্বতো জনমেজয়ঃ কুর্যাদিতি মত্বা তং নৃপং সমুপাগতঃ সন্ বতাবে ইতি শেষঃ ॥ ১৭-১৮ ॥  
অতরজ্ঞমশান্ত্রজ্ঞং ন হি শাস্ত্রজ্ঞঃ সন্ পিতৃশত্রোরক্ষতং জীবিতং স্থাপয়েদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

কিং বৈরম্মিতি । যন্তবতা বৈরম্ম্যতে তং কিনিতি বদ ন তদ্বয়া জ্ঞাতমন্তীত্যর্থঃ । ন

কোনটী অকর্তব্য তাহা জানেন না । আমি দেখিতেছি, আপনি এক্ষণে বাহ্য অকর্তব্য  
তাহাই করিতেছেন আর বাহ্য কৰ্তব্য কার্য্য তাহার প্রতি কিছুমাত্র লক্ষ্য করিতেছেন  
না ॥ ১৬—১৮ ॥ মহারাজ ! আপনি সন্ন্যাসীর জায় কেবল ক্ষমাশুণ্যাবলী হইয়া একেবারে  
নিরুদ্যম হইয়া পড়িয়াছেন ; সুতরাং শাস্ত্রের বথার্থ মৰ্ম্ম বুঝিতে না পারিয়া পূৰ্ব্ব শত্রুতা  
ভুলিয়া রহিয়াছেন ; ফলত আপনাকে যেরূপ বালকের মত কার্য্যকারী দেখিতেছি তাহাতে  
আর আপনার নিকট কি প্রার্থনা করিব ॥ ১৯ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া জনমেজয় কহিলেন, বিপ্রবর ! আমি কোন বিষয়ে কাহার  
পূৰ্ব্ব শত্রুতা জানিতে পারিতেছি না বা জানিয়া তাহার প্রতীকার করিতেছি না, হে মহা-  
ভাগ ! আপনি তাহা বলুন ; শ্রবণান্তরই তাহার প্রতীকার করিতেছি ॥ ২০ ॥ ইহা শুনিয়া  
উত্তর কহিলেন, মহারাজ ! ছুরাঙ্গা তক্ষক যে, আপনার পিতাকে নিহত করিয়াছে, তাহা  
কি আপনি জানেন না ? এক্ষণে মস্ত্রিগণকে আহ্বান করিয়া একবার আপনার পিতৃনাশের  
কথা জিজ্ঞাসা করুন ? ॥ ২১ ॥

## জনমেজয় উবাচ ।

শাপোহত্র কারণং রাজ্ঞঃ শপ্তস্ত মুনিনা কিম ।

তক্ষকস্ত তু কো দোষো বৃহি মে মুনিসত্তম ! ॥ ২৩ ॥

## উত্তর উবাচ ।

তক্ষকেণ ধনং দত্ত্বা কশ্যপঃ সন্নিবারিতঃ ।

ন স কিং তক্ষকো বৈরী পিতৃহা তব ভূপতে ! ॥ ২৪ ॥

ভার্য্যা রুরোঃ পুরা ভূপ ! দক্টা সর্পেণ সা মৃত্যু ।

অবিবাহিতা তু মুনিনা জীবিতা চ পুনঃ প্রিয়া ॥ ২৫ ॥

রুরুগাপি কৃত্বা তত্র প্রতিজ্ঞা চ্ছাতিদারুণা ।

যং যং সর্পং প্রপশ্যামি তং তং হন্যাম্যুদেন বৈ ॥ ২৬ ॥

এবং কৃত্বা প্রতিজ্ঞাং স শস্ত্রপাণী রুরুস্তদা ।

ব্যচরং পৃথিবীং রাজম্নিন্নন্ সর্পান্ যতন্ততঃ ॥ ২৭ ॥

কিং প্রতিকৃতমিতি । বৈরং জ্ঞাত্বা যয়া ন তৎপ্রতিকৃতমিতি নৈবাহতীতার্থঃ । তথাহন্তি চেত্তদপি বদেতার্থঃ । কুরোমি করিষ্যামি । বর্তমানসামীপ্যে লট্ ॥ ২০—২২ ॥ শাপেন মৃতস্ত দোষস্তক্ষকে নৈব সম্ভবতীতার্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণশাপাতক্ষকেণ দংশঃ কর্তব্যঃ । সঞ্জীবয়িতা কশ্যপো ব্রাহ্মণো ধনং দত্ত্বা কিমিতি নিবারিতঃ । ন চ তদভাবে তস্ত কাচিং ক্ষতিরভূতশ্চাং স এব তস্তাপরাধ ইত্যর্থঃ । ইথমপরাধে স তক্ষকো বৈরী তব পিতৃহা ন কিমিতি বদেত্যাহ ন স কিমিতি ॥ ২৪ ॥ নঘেতাশ্চা-

মৃত কহিলেন, ঋষিগণ ! নৃপতি জনমেজয় উত্তরের এই কথা শ্রবণ করিয়া মন্ত্রিবর্গকে পিতৃ বিনাশের কারণ জিজ্ঞাসা করিলে তাঁহারা বলিল, মহারাজ ! আপনার পিতা ব্রহ্মশাপগ্রস্ত হইয়াছিলেন, এই জন্য তক্ষক তাঁহাকে দংশন করে এবং সেই জন্যই তাঁহার জীবন নষ্ট হইয়াছে ॥ ২২ ॥ জনমেজয় মন্ত্রিগণের এই সমস্ত কথা শুনিয়া উত্তরকে বলিলেন, মুনিসত্তম ! আমার পিতা মহারাজ পরীক্ষিত ব্রহ্মশাপে অভিগু হইয়াছিলেন, সুতরাং তাঁহার মৃত্যু বিষয়ে একমাত্র ব্রহ্মশাপই কারণ দেখিতেছি ; ইহাতে তক্ষকের কি দোষ তাহা বলুন ॥ ২৩ ॥

উত্তর কহিলেন, মহারাজ ! তক্ষক, যখন আপনার পিতার চিকিৎসার জন্য সমাগত সর্প-বিদ্যা-বিশারদ কশ্যপ মুনিকে ধন প্রদান করিয়া নিবৃত্ত করিয়াছিল, তখন সেই তক্ষক কি আপনার পিতৃহিন্দ্র বা শত্রু নহে ? ॥ ২৪ ॥ মহারাজ ! পূর্বকালে রুরু মুনির ভার্য্যা প্রমদবরা অনুচাবস্থাতেই সর্পদংশনে মৃত হইলেও মুনিবর রুরু তাহাকে পুনর্জীবিত করিয়াছিলেন, তথাপি তিনি কেবল শত্রুতার প্রতীকার করিবার জন্য এই দারুণ প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন যে, অদ্যাবধি আমি যে যে সর্প দেখিতে পাইব তাহাকেই লণ্ডাদি দ্বারা

একদা স বনে ঘোরং ভুগুভঙ্গরসাম্বিতম্ ।

অপশ্চাদ্গুদ্যম্যা হস্তং তং সমুপায়যৌ ॥ ২৮ ॥

অভ্যহন্ রুযিতো বিপ্রস্তমুবাচাথ ভুগুভঃ ।

নাপরাদ্ধোমি তে বিপ্র ! কস্মান্মাম্ভিহংসি বৈ ॥ ২৯ ॥

রুরুরুবাচ ।

প্রাণপ্রিয়া মে দয়িতা দক্টা সর্পেণ সা মৃত্যু ।

প্রতিজ্ঞেয়ং তদা সর্প ! দুঃখিতেন ময়া কৃত্য ॥ ৩০ ॥

ভুগুভ উবাচ ।

নাহং দশামি তেহন্তো বৈ যে দশন্তি ভুজঙ্গমাঃ ।

শরীরসমযোগেন ন মাং হিংসিতুমর্হসি ॥ ৩১ ॥

উত্তর উবাচ ।

শ্রদ্ধা তাং মানুষীং বাণীং সর্পেণোক্তাং মনোহরাম্ ।

রুরুরঃ পপ্রচ্ছ কোহসি স্বং কস্মাদ্ভুগুভতাপ্ততঃ ॥ ৩২ ॥

পরাদিনঃ শিক্ষা কেন কৃতেন চৈবত্বেহি ভার্য্যেতি ॥ ২৫ ॥ ইয়ি হনিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ২৬—২৭ ॥

ভুগুভমঙ্গরম্ ॥ ২৮ ॥ তে তুভ্যং নাপরাদ্ধোমি দ্রোহং করোমি ॥ ২৯ ॥

ইয়মিতি । সর্পজ্ঞাতিহন্তব্যোত্যেবংরূপেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ দংশকসর্পবিষয়ে সা প্রতিজ্ঞা তবাস্তি  
নাহং দংশক ইত্যাহ নাহমিতি ॥ ৩১—৩২ ॥

বিনাশ করিব ॥ ২৫—২৬ ॥ মহারাজ ! রুরুর এইরূপে প্রতিজ্ঞা করিয়া শত্ৰুগ্রহণ পূর্বক সর্প-  
কুল বিনাশ করিতে করিতে সমস্ত পৃথিবী ভ্রমণ করিয়াছিলেন ॥ ২৭ ॥ অনন্তর, এক দিন  
সেই মুনি বনমধ্যে ভ্রাজীর্ণ দীর্ঘকায় একটা ভুগুভ (চোঁড়া) সর্প দেখিতে পাইয়া তাহাকে  
মারিবার জন্ত লণ্ড উত্তোলন পূর্বক তাহার নিকটে বহিরাই রোষভরে অতিশয় প্রহার  
করিলেন । তখন, সেই ভুগুভ তাঁহাকে বলিল, বৃদ্ধন ! আমি ত আপনার কোনও অপরাধ  
করি নাই তবে কি জন্ত আমাকে মারিতেছেন ॥ ২৮—২৯ ॥

রুরুর এই কথা শ্রবণ করিয়া বলিল, সর্প ! পূর্বে আমার প্রাণাধিক প্রিয়পত্নী সর্প-দংশনে  
প্রাণ হারাইয়াছিল, এজন্ত আমি দুঃখিত হইয়াই সেই সময় এইরূপ প্রতিজ্ঞা করি-  
য়াছি ॥ ৩০ ॥ ভুগুভ কহিল, বৃদ্ধন ! যে সকল সর্প দংশন করে তাহারাত অশ্রদ্ধাভীরু ;  
আমি ত কখন দংশন করি না ; অতএব শরীরসাদৃশ্যে আমাকে প্রহার করা আপনার  
উচিত হইতেছে না ॥ ৩১ ॥

মহারাজ ! রুরুর সেই সর্পের মুখে মনোহর মনুষ্য বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহাকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন, সর্প ! তুমি কে ? কি জন্তই বা সর্প দেহ প্রাপ্ত হইয়াছ তাহা আমাকে বল ॥ ৩২ ॥

## সৰ্প উবাচ ।

ব্রাহ্মণোহহং পুরা বিপ্র ! সখা মে খগমাভিধঃ ।  
 বিপ্রো ধৰ্ম্মভূতাং শ্রেষ্ঠঃ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৩৩ ॥  
 স ময়া বন্ধিতো মৌৰ্খ্যাং সৰ্পং কৃত্বা চ তার্ণকম্ ।  
 ভয়ঞ্চ প্রাপিতোহত্যর্থমগ্নিহোত্রগৃহে স্থিতঃ ॥ ৩৪ ॥  
 তেন ভীতেন শণ্ডোহহং বিহ্বলেনাহতিবেপিনা ।  
 ভব সৰ্পো মন্দবুদ্ধে ! যেনাহং ধৰ্ষিতস্তয়া ॥ ৩৫ ॥  
 ময়া প্রসাদিতোহত্যর্থং সৰ্পেণাহসৌ দ্বিজোত্তমঃ ।  
 মামুবাচাথ তৎক্রোধাং কিঞ্চিচ্ছান্তিমবাপ্যা চ ॥ ৩৬ ॥  
 রুরুস্তে মোচिताশাপস্তাত্ম সৰ্প ! ভবিষ্যতি ।  
 প্রমতেস্ত্ব স্ততো নূনমিতি মাং সোহব্রবীদ্বচঃ ॥ ৩৭ ॥  
 সোহহং সৰ্পো রুরুস্ত্বঞ্চ শৃণু মে পরমং বচঃ ।  
 অহিংসা পরমো ধৰ্ম্মো বিপ্রাণাং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

খগমঃ খেচর ইত্যর্থনামা ॥৩৩॥ তার্ণকং তৃণনির্মিতং সৰ্পং কৃত্বা বন্ধিতঃ । ময়া অত্যর্থং ভয়ং প্রাপিতস্তচ ॥ ৩৪—৩৬ ॥ (অধুনা শাপমোকোপায়মাহ রুরুরिति । হে সৰ্প ! ভুতুভরূপ-ধারিন্ ! প্রমতে: স্ততো রুরুনাম মুনিস্তে অস্ত শাপস্ত মোচিতা মুক্তিকর্তা ভবিষ্যতীতি নূনং নিশ্চিতমেব জানীহি ॥৩৭॥ সোহমিতি । অহং স এব সৰ্পঃ ভবৎকরুণাধিগম্যমুক্তিরিতি ভাবে: । ষ্ণঞ্চ রুরু: অস্ত্যমুক্তিকর্তা ইতি তাৎপর্যার্থঃ । সৰ্পেষামেব অহিংসা পরমো ধৰ্ম্মঃ । বিশেষতো

সৰ্প কহিল, বিপ্র ! পূৰ্বে আমি ব্রাহ্মণ ছিলাম এবং আমার একজন খগম নামে বিপ্র বন্ধু ছিলেন । তিনি ধার্মিকশ্রেষ্ঠ জিতেন্দ্রিয় এবং অতিশয় সত্যবাদী । একদিন আমি মুৰ্খতাবশত একটা তৃণের সৰ্প নির্মাণ করিয়া, যখন তিনি অগ্নিহোত্র গৃহে ছিলেন, সেই সময় তাঁহাকে ভয় দেখাইয়াছিলাম, ইহাতে তিনি অতিশয় ভীত হইয়াছিলেন ॥ ৩৩—৩৪ ॥ অনন্তর, তিনি এই ভয়ে বিহ্বল হইয়া কাঁপিতে কাঁপিতে আমাকে এইরূপ শাপ প্রদান করিলেন যে, সে মৃত ! তুমি যেমন নির্জীব সৰ্প দ্বারা আমাকে ভয় দেখাইলে তেমনি তুমিও বিববিহীন সৰ্প দেহ লাভ করিয়া অবস্থান কর ॥ ৩৫ ॥ অনন্তর, আমি এই ভুতুভ সৰ্পরূপ ধারণ করিয়া সেই দ্বিজোত্তমকে অতি কাতরতা প্রকাশ পূৰ্ব্বক প্রসন্ন করিলাম । পরে তিনিও তাদৃশ ক্রোধ হইতে কিঞ্চিৎ শান্তিলাভ করিয়া আমাকে বলিলেন, সৰ্প ! প্রমতি-পুত্র রুরু তোমার এই শাপের মুক্তিকর্তা হইবেন এ বিষয়ে কোনও সন্দেহ নাই ॥ ৩৬—৩৭ ॥ অতএব, বিপ্রবর ! আমি সেই সৰ্প এবং আপনিও সেই রুরু । এক্ষণে আমার হিতকর বাক্য শ্রবণ করুন । দেখুন, সাধারণতঃ অহিংসাই শ্রেষ্ঠ ধৰ্ম্ম, বিশেষতঃ ব্রাহ্মণগণের পক্ষে উহাই যে সারধৰ্ম্ম



দয়া সর্বত্র কর্তব্য। ব্রাহ্মণেন বিজানতা ।

যজ্ঞাদন্যত্র বিপ্রৈশ্চ । ন হিংসা যাজ্ঞিকী মতা ॥ ৩৯ ॥

উত্তর উবাচ ।

সপ্যোনেৰ্বিনিমুক্তো ব্রাহ্মণোহসৌ কুরুততঃ ।

কৃদ্বা তস্য চ শাপাস্তং পরিত্যক্তঞ্চ হিংসনম্ ॥ ৪০ ॥

বিবাহিতা তেন বালা যুতা সঞ্জীকিতা পুনঃ ।

কদনং সর্বসর্পাণাং কৃতং বৈরমনুশ্রবন্ ॥ ৪১ ॥

ত্বস্ত বৈরং সমুৎসৃজ্য বর্তসে পন্নগেষুথ ।

বিমন্যুর্ভরতশ্চেষ্ট ! পিতৃঘাতকরেষু বৈ ॥ ৪২ ॥

অন্তরিক্ষে যুতস্তাতঃ স্নানদানবিরজ্জিতঃ ।

তশ্চোদ্ধারঞ্চ রাজৈশ্চ ! কুরু হত্যাথ পন্নগান্ ॥ ৪৩ ॥

পিতৃবৈরং ন জানাতি জীবমেব যুতো হি সঃ ।

দুর্গতিস্তে পিতৃস্তাবদ্যাবতাম্ হনিষ্যসি ॥ ৪৪ ॥

ব্রাহ্মণানামিতার্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ) যজ্ঞাদন্যত্র দয়া কর্তব্য। যজ্ঞে তু হিংসৈব কর্তব্য। ন সা যাজ্ঞিকী হিংসা হিংসা ভবতি অহিংসন্ সর্বভূতান্যত্র তীর্থেভ্য ইতি প্রতেরিত্যাহ। যজ্ঞাদন্যত্র ইতি ॥ ৩৯—৪০ ॥ এদস্ত্যাকাশেণ কুরুণা বালা স্ত্রী যুতাপি সঞ্জীকিতা যুবোদ্ধিমানেন ততো বিবাহিতা চ। পুনরনন্তরং পূর্ববৈরমনুশ্রবন্ সর্পাণাং তেন কদনং নাশনং কৃতম্। ততঃ শাপাস্তং কৃদ্বা হিংসনং পরিত্যক্তমিতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ৪১ ॥ ত্বস্ত বৈরমিতি। ইদমাশ্রয়ঃ মম ভাতীত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ (অধুনা পবীকিতো দুর্গরণমুক্ত। জনমেজয়মুক্তেজয়ম্। অস্তরিক্ষে ইতি। তাতস্তব পিতা অন্তরিক্ষে শূন্তে স্নানদানাদিপুণ্যকর্মবিরজ্জিতঃ সন্ যুতস্তক্তকেণ দষ্ট-

তাহাতে আর সংশয় কি ? ॥ ৩৮ ॥ তবে যজ্ঞে যে পশুহিংসা উক্ত আছে, সে হিংসা হিংসার মধ্যে নয় বলিয়াই বেদতত্ত্ব ব্রাহ্মণেরা যজ্ঞস্থলে পশুবধ করিয়া থাকেন; অতএব, যজ্ঞ ভিন্ন সর্বত্রই দয়া প্রকাশ করা কর্তব্য ॥ ৩৯ ॥

উত্তর কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর সেই ব্রাহ্মণ সর্পধোনি হইতে বিমুক্ত হইলেন এবং কুরু ও তাঁহার শাপাস্ত করিয়া সর্পহিংসা পরিত্যাগ করিলেন। মহারাজ ! দেখুন, কুরু সেই যুত বালিকাকে নিজ আয়ুর অর্ধেক প্রদান পূর্বক বাঁচাইয়া বিবাহ করিয়াও কেবল শত্রুতা শ্রবণ করত সর্পগণের পীড়ন করিয়াছিলেন; কিন্তু, হে ভরতশ্চেষ্ট ! আপনি মনুষ্যবিশীন হইয়া সেই পিতৃবিনাশক সর্পগণের প্রতি একেবারেই পূর্বশত্রুতা বিদ্যুত হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৪০—৪২ ॥ মহারাজ ! আপনার পিতা স্নানদান-বর্জিত হইয়া শূন্তস্থলে জীবন বিসর্জন করিয়াছিলেন; অতএব আপনি এক্ষণে সেই পিতৃশত্রু সর্পগণকে বিনাশ করিয়া তাঁহার উদ্ধার করুন ॥ ৪৩ ॥ দেখুন, যে পুত্র পিতৃশত্রু শত্রুতা শ্রবণ না করে, সে জীবিত

অস্বামথমিষং কৃষ্ণ! কুরু যজ্ঞং নৃপোত্তম ! ।

সর্পসত্রং মহারাজ ! পিতুবৈরমনুস্মরন্ ॥ ৪৫ ॥

. সূত উবাচ ।

ইতি তস্মৈ বচঃ শ্রুত্বা রাজা জন্মেজয়স্তদা ।

নেত্রোভ্যামশ্রুপাতঞ্চ চকারাতিবদুঃখিতঃ ॥ ৪৬ ॥

ধিঙ্‌মামস্ত স্তূৰ্ব্বুর্দ্বৈৰ্থামানকরশ্চ বৈ ।

পিতা যশ্চ গতিং ঘোরাং প্রাপ্তঃ পন্নগপীড়িতঃ ॥ ৪৭ ॥

অদ্যাহং মথমারভ্যু করোম্যপচিতিং পিতুঃ ।

হত্বা সর্পানসন্দিক্তো দীপ্যमानে বিভাবসৌ ॥ ৪৮ ॥

আহুয় মস্ত্রিণঃ সৰ্ব্বান রাজা বচনমব্রবীৎ ।

কুৰ্ব্বন্ত যজ্ঞসম্ভারং যথার্থং মস্ত্রিসত্তমাঃ ! ॥ ৪৯ ॥

গঙ্গাतीরে শুভাং ভূমিং মাপয়িষ্য দ্বিজোত্তমৈঃ ।

কুৰ্ব্বন্ত মণ্ডপং স্বস্থাঃ শতস্তম্ভং মনোহরম্ ॥ ৫০ ॥

সন্নিতি শেষঃ । অতঃ সর্পহননে তন্ত্রোদ্ধারঃ অবশ্যমেব কর্তব্য ইত্যত আহ তন্ত্ৰেতি ॥ ৪৭  
বাবভাস্ম হনিষ্যাদীতি স্বশক্রনাশনে তস্মৈ বাসনায়া অবশিষ্টভাঙয়া বাসনয়া দুর্গতিযুক্তৈব ॥ ৪৮ ॥  
অস্বামথো বক্ষ্যমাণো নবরাত্রোৎসবঃ ॥ ৪৫ ॥

জন্মেজয় ইতি । জন্মেনৈবাতিক্রুদ্ধেন শত্রুনেজিতবান্ যতঃ । এতদ্বাক্যেন ধাতোহি জন্মেজয়  
ইতি শ্রুতঃ । ইতি বচনাৎ । শক্রাদিহিংসারূপে জন্মেজয় ইত্যপি সাধু ॥ ৪৬—৪৯ ॥ মাপ-  
য়িষ্যেতি পরিচ্ছিদ্যেত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ তদন্ত্রে সতি তাদৃশবেদাদ্যন্ত্রে সতি সর্পসত্রো বিধেয়ো

থাকিলেও মৃতশরূপ । অধিক আর কি বলিব, যত দিন না আপনি সর্পগণকে বিনাশ  
করবেন তত দিন আপনার পিতার দুর্গতি থাকিবে ॥ ৪৪ ॥ মহারাজ ! (সর্প বিনাশের  
উপায় বলিতেছি শ্রবণ করুন ।) আপনি পিতৃশত্রুর শত্রুতা স্বরণ করত অস্বাযজ্ঞে  
সর্প যজ্ঞ করুন । (তাহা হইলেই সর্পগণ বিনষ্ট হইবে) ॥ ৪৫ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! রাজা জনমেজয় উত্তরের এই সকল বাক্য শ্রবণ করত অতি-  
শয় দুঃখিত হইয়া অশ্রুপাত করিলেন এবং বলিলেন, আমায় ধিক্ ! আমি অতিশয়  
নির্দোষ ! আমি বৃথা অতিমান করি ; বাহার পিতা সর্পদংশনে ঘোর দুর্গতি পাইয়াছে  
তাহার আবার অতিমান কি ? ॥ ৪৬—৪৭ ॥ এক্ষণে, আমি নিশ্চয়ই সর্পযজ্ঞ আরম্ভ করিয়া  
প্রদীপ্ত অগ্নিতে সর্পগণকে দগ্ধ করিয়া পরলোকগত পিতার হিতসাধন করিব ॥ ৪৮ ॥ অনন্তর,  
মস্ত্রিগণকে আহ্বান করিয়া বলিলেন, মস্ত্রিগণ ! শীঘ্র যথাযোগ্য যজ্ঞের উপকরণ সকল প্রস্তুত  
কর ॥ ৪৯ ॥ ষিঙ্গগণ দ্বারা গঙ্গাतीরে পবিত্র ভূমি মাপাইয়া মনোনিবেশ-পূর্বক একটা মনো-  
হর শতস্তম্ভ-বিশিষ্ট মণ্ডপ নির্মাণ করাও এবং তন্মধ্যে একটা বিস্তৃত যজ্ঞবেদী রচিত কর ।

বেদী-যজ্ঞশ্চ কৰ্তব্যম্ মমাদ্য সচিবাঃ খলু ।

তদঙ্গস্থে বিধেয়ো বৈ সৰ্পসজ্জঃ স্তবিস্তরঃ ॥ ৫১ ॥

তক্ষকস্ত পশুস্তত্র হোতৌত্কো মহামুনিঃ ।

শীঘ্রমাহুয়তাং বিপ্রাঃ সৰ্বজ্ঞা বেদপারগাঃ ॥ ৫২ ॥

সূত উবাচ ।

মস্ত্রিণস্ত তদা চক্রুর্ভূপবাক্যৈর্বিচক্ষণাঃ ।

যজ্ঞশ্চ সৰ্বসম্ভারং বেদীং যজ্ঞশ্চ বিস্তৃতাম্ ॥ ৫৩ ॥

হবনে বৰ্ত্তমানে তু সৰ্পাণাং তক্ষকো গতঃ ।

ইন্দ্রং প্রতি ভয়ার্তৌহং ত্রাহি নামিতি চাব্রবীৎ ॥ ৫৪ ॥

ভয়ভীতং সমাশ্বাশ্ব স্বাসনে সম্ভিবেশ্চ ।

দদাবভয়মত্যাৰ্থং নির্ভয়ো ভব পন্নগ! ॥ ৫৫ ॥

তমিন্দ্রশরণং জ্ঞাত্বা মুনির্দিত্তভয়ং তথা ।

উত্তকোহহয়তুদ্বিগং সেন্দ্রং কৃৎস্না নিমন্ত্রণম্ ॥ ৫৬ ॥

স্মৃতস্তদা তক্ষকেণ যাযাবরকুলোদ্ভবঃ ।

আত্মীকো নাম ধৰ্ম্মাত্মা জরংকারুস্থতো মুনিঃ ॥ ৫৭ ॥

নান্তপেত্যাৰ্থঃ । পুংস্বমার্ষম্ ॥ ৫১ ॥ (আহুয়তামিতোকবচননির্দেশে আৰ্ঘ্যঃ ॥ ৫২—৫৫ ॥)

উত্তকোহহয়তুদ্বিগং আহুতবান্ সেন্দ্রং তক্ষকং প্রথমতঃ পুৰোহিত্যক্যাদিভিনিমন্ত্রণং কৃৎস্ন-

এইরূপে সমস্ত অঙ্গবিধান করিলে পর আমি সেই স্থানে সৰ্পযজ্ঞ করিব ॥ ৫০—৫১ ॥ মস্ত্রিগণ !

এই যজ্ঞে মহামুনি উত্তক হোতা আর তক্ষক যজ্ঞীয় পশু হইবে । তোমরা শীঘ্র সৰ্বজ্ঞ বেদ-পারগ ব্রাহ্মণগণকে নিমন্ত্রণ কর ॥ ৫২ ॥

ঋষিগণ ! অনন্তর, কার্য্যাধ্যক্ষ মস্ত্রিসকল ভূপতি জনমেজয়ের এইরূপ আদেশ পাইয়া যজ্ঞের জন্ত অতি বিস্তৃত বেদী এবং অস্ত্রাস্ত্র উপকরণ সকল আয়োজন করিলেন ॥ ৫৩ ॥

পরে, যজ্ঞ আরম্ভ হইলে মন্ত্রবলে নানাবিধ সৰ্প সকল আহত হইয়া অলস্ত হতাশ-মুখে পতিত হইতেছে দেখিয়া, তক্ষক অতি ভীত হইয়া ইন্দ্রের নিকট গমন পূৰ্ব্বক বলিল,

দেবরাজ ! আমার রক্ষা করুন, সৰ্প যজ্ঞ দেখিয়া আমি অতিশয় ভীত হইরাছি ॥ ৫৪ ॥

ইন্দ্র তক্ষকে ভীত দেখিয়া আশ্বাস প্রদান পূৰ্ব্বক নিজাসনে বসাইলেন এবং ভয় নাই তুমি নির্ভয় হও বলিয়া অভয় প্রদান করিলেন ॥ ৫৫ ॥ মুনিবর উত্তক তক্ষকে ইন্দ্রের

শরণাগত এবং ইন্দ্রকর্তৃক আশ্বাসিত জানিতে পারিয়া প্রথমত উদ্বিগ্ন হইলেন, পরে মন্ত্রোচ্চারণ পূৰ্ব্বক তক্ষকে ইন্দ্রের সহিত আশ্বাস করিলেন ॥ ৫৬ ॥ এই সময় তক্ষক নিরু-

পায় হইয়া যাযাবর-কুলোদ্ভব জরংকার মুনির পুত্র ধৰ্ম্মাত্মা আত্মীকে শ্রবণ করিল ॥ ৫৭ ॥

তত্রাগত্য মুনৌলস্তুষ্ঠাব জনমেজয়ম্ ।  
 রাজা তমর্চয়ামাস দৃষ্টা বালং স্থপণ্ডিতম্ ॥ ৫৮ ॥  
 অর্চয়িত্বা নৃপস্তুস্ত ছন্দয়ামাস বাহ্লিতৈঃ ।  
 স তু বত্রে মহাভাগ ! যজ্ঞোহয়ং বিরমস্থিতি ॥ ৫৯ ॥  
 সত্যবদ্ধো নৃপস্তেন প্রার্থিতশ্চ পুনস্তথা ।  
 হোমং নিবর্তয়ামাস সর্পাণাং মুনিবাক্যতঃ ॥ ৬০ ॥  
 ভারতং শ্রাবয়ামাস বৈশম্পায়ন বিস্তরাৎ ।  
 ঋত্বাপি নৃপতিঃ কামং ন শান্তিমভিজগ্মিবান্ ॥ ৬১ ॥  
 ব্যাসং পপ্রচ্ছ ভূপালো মম শান্তিঃ কথং ভবেৎ ।  
 মনোহৃতিদহ্যৈতৈ কামং কিংকরোমি বদস্ব মে ॥ ৬২ ॥  
 পিতৃ মে দুর্ভগশ্চৈবং মৃতঃ পার্থস্থতাত্মজঃ ।  
 ক্ষত্রিয়াণাং মহাভাগ ! সংগ্রামে মরণং বরম্ ॥ ৬৩ ॥  
 রণে বা মরণং ব্যাস ! গৃহে বা বিধিপূর্বকম্ ।  
 মরণং ন পিতুর্শ্মেহভূদন্তরিক্ষে মৃতোহবশঃ ॥ ৬৪ ॥

তার্থঃ ॥ ৫৮—৫৮ ॥ বাহ্লিতৈরিতি । বাহ্লিতং বৃণুতুজুবানিতার্থঃ ॥ ৫৯—৬০ ॥ বৈশম্পায়ন  
 ইতি প্রথমস্তং জ্ঞানদ্বারপুণ্ড্রবিত্ত্যন্তম্ ॥ ৬১ ॥ ভারতশ্রবণেনাপি শান্তিন্ জাতেতি ব্যাসং  
 পপ্রচ্ছত্যাং ব্যাসমিতি ॥ ৬২—৬৩ ॥ সংগ্রামে মহতি রণে । রণে সামান্তে । মরণং মে

দেই মুনিপুত্র আন্তীক এই সময় সেই স্থানে যাইয়া নানাবিধ বাক্যে জনমেজয়কে সন্তুষ্ট  
 করিতে লাগিলেন । অনন্তর, রাজা বালকটিকে স্থপণ্ডিত দেখিয়া পাদ্য ও অর্ঘ্যাদি দ্বারা অর্চনা  
 পূর্বক বলিলেন যে, আপনার যাহা অভিলাষ হয় বলুন, আমি তাহা প্রদান করিব । রাজার  
 এই কথা শুনিয়া আন্তীক বলিলেন, মহারাজ ! আপনি অতিশয় ভাগ্যশালী সন্দেহ নাই ;  
 এক্ষণে আমার এইমাত্র প্রার্থনা যে, আপনি এই যজ্ঞ হইতে নিবৃত্ত হউন ॥ ৫৮—৫৯ ॥  
 মহারাজ জনমেজয় একেত প্রণমে সত্যবদ্ধ হইয়াছিলেন তাহাতে আবার এক্ষণে পুনঃ পুনঃ  
 আন্তীক কর্তৃক প্রার্থিত হইয়া তাঁহার বাক্য রক্ষার জন্ত সর্পাহতি নিবারণ করিলেন ॥ ৬০ ॥  
 অনন্তর, বৈশম্পায়ন চিত্ত শুদ্ধির জন্ত তাহাকে সমস্ত ভারত বিস্তার পূর্বক শ্রবণ করাই-  
 লেন । রাজা জনমেজয় সমস্ত ভারত শ্রবণ করিয়াও যখন শান্তি লাভ করিতে পারিলেন না,  
 তখন ব্যাসদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন যে, আমার মন অতিশয় শোকাগ্নিতে দগ্ধ হইতেছে,  
 এক্ষণে কি করি, কি হইলেই বা শান্তি লাভ হয়, আপনি সেইরূপ উপদেশ করুন ॥ ৬১—৬২ ॥  
 হায় ! আমি কি দুর্ভাগ্য !! আমার পিতা অর্জুনের পৌত্র হইয়াও অশ্রুত্যাতে জীবন ত্যাগ  
 করিয়াছেন । মুনিবর ! ক্ষত্রিয়গণের সামান্যই হউক আর বিষম সংগ্রামই হউক একমাত্র

শাস্ত্যুপায়ং বদস্বাত্ত্বং সত্যবতীস্বত ! ।

যথা স্বর্গং ব্রজেদাশু পিতা মে দুর্গতিং গতঃ ॥ ৬৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে  
সপ্তযজ্ঞবিবৃতির্নাম একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

পিতৃনাভূদিতি গৃহে বা বিধিপুঙ্ককমিত্যনেনাশ্বতি ॥ ৬৪ ॥ দুর্গতিং গত ইতি । পরীক্ষিতে  
দুর্গতিশ্চ মহাভারতেপুজ্ঞা । অপৃচ্ছং-স তদা রাজা মস্ত্রিণস্তান্ স্মৃত্বঃখিতঃ । উত্তকৃত্বৈব  
সান্নিধ্যে পিতুঃ স্বর্গগতিং প্রতীতি ॥ ৬৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে দ্বিতীয়স্কন্ধে

একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

সমরাক্ষণে মৃত্যুই শ্রেয়স্কর ; যদি তাহা না হয় তবে গৃহেতে বিধিপুঙ্কক মৃত্যুই ভাল । কিন্তু  
হায় ! আমার পিতার ইহার কি ছুই হয় নাই ; তিনি দ্বিজশাপে অবশ হইয়া অন্তরীক্ষেই  
জীবন বিসর্জন দিয়াছেন ॥ ৬৩—৬৪ ॥ হে সত্যবতীনন্দন ! এফণে এ বিষয়ের শাস্তি  
উপায় কি বলুন । যাহাতে পিতা সেইরূপ দুর্গতি পাইয়াও শীঘ্র স্বর্গে যাইতে পারেন তাহা  
উপায় বিধান করুন ॥ ৬৫ ॥

মহাবিবেদব্যাস-প্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ

শ্রীমদ্দেবীভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে সপ্তযজ্ঞকথন-নামক

একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বাদশোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তস্মৈ ব্যাসঃ সত্যবতীস্বতঃ ।  
উবাচ বচনং তত্র সভায়াং নৃপতিঞ্চ তম্ ॥ ১ ॥  
ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি পুরাণং গুহ্যমদ্রুতম্ ।  
পুণ্যং ভাগবতং নাম নানাখ্যানযুতং শিবম্ ॥ ২ ॥  
অধ্যাপিতং ময়া পূৰ্ব্বং শুকায়াস্তস্মিন্ তায় বৈ ।  
শ্রাবয়ামি নৃপ ! ত্বাং হি রহস্তং পরমং মম ॥ ৩ ॥  
ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং কারণং শ্রবণাৎ কিল ।  
শুভদং সুখদং নিত্যং সর্বাগমসমুদ্ভূতম্ ॥ ৪ ॥

জনমেজয় উবাচ ।

আন্তীকোহয়ং স্ততঃ কস্মৈ বিদ্বার্থং কথমাগতঃ ।  
প্রয়োজনং কিমত্রাস্ত্র সর্পিণাং রক্ষণে প্রভো ! ॥ ৫ ॥

চতুঃষষ্টিমোকবর্ধেরাষ্ট্রীকস্ত সমুদ্ভবঃ ।

শ্রীমদ্ভাগবতস্তাপি মাহাত্ম্যমতি কথ্যতে ॥

তচ্ছ্রুত্বৈতি । ভারতাদিশ্রবণেন মম চিত্তশান্তির্ন জাতেতি মম পিতা দুর্গতিস্তত ইতি চ  
জয়েজয়বাক্যং শ্রুত্বৈত্যর্থঃ ॥ ১—৩ ॥ শ্রবণাৎ কারণমিত্যদ্বয়ঃ । সর্বাগমসমুদ্ভূতম্ সর্ব-  
বেদেভ্যঃ সারং গৃহীত্বা কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

সূত কহিলেন, শ্রবণে। সত্যবতীতনয় বেদব্যাস, মহারাজ জনমেজয়ের তাদৃশ আক্ষে-  
পোক্তি শ্রবণ করিয়া সেই সতামধ্যেই তাঁহাকে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥ মহারাজ !  
আমি তোমায় অত্যদ্রুত পবিত্রকারক ভাগবত পুরাণ বলিতেছি শ্রবণ কর । এই ভাগবত  
গূঢ়তম্বে পরিপূর্ণ এবং ইহাতে নানা বিষয়ের পরম মঙ্গলময় উপাখ্যান সকল বর্ণিত  
আছে ॥ ২ ॥ রাজন্ ! ইহাকেই আমার পরম রহস্ত বলিয়া জানিবেন, পূর্বে আমি ইহা নিজ  
পুত্র শুকদেবকে অধ্যয়ন করাইয়াছিলাম, এক্ষণে তোমাকেও শ্রবণ করাইতেছি ॥ ৩ ॥ ইহা  
সমস্ত বেদের সারসংগ্রহে বিরচিত, একান্ত এই কল্যাণকর সুখপ্রদ ও নিত্য ভাগবত শ্রবণ  
কবিলে, ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষ এই চতুর্কর্গ লাভ করিতে পারা যায় সন্দেহ নাই ॥ ৪ ॥

কথ্যৈতদ্ব্যহাভাগ ! বিস্তরেণ কথানকম্ ।

পুরাণঞ্চ তথা সৰ্বং বিস্তরাদ্বদ স্তত্রত ! ॥ ৬ ॥

বাস উবাচ ।

জরৎকারু মুনিঃ শাস্তো ন চকার গৃহাশ্রমম্ ।

তেন দৃষ্টা বনে গৰ্ভে লম্বমানাঃ স্বপূৰ্বজাঃ ॥ ৭ ॥

ততস্তমাহঃ কুরু পুত্রদারান্

যথা চ নঃ শ্রাৎ পরমা হি তৃপ্তিঃ ।

স্বর্গে ব্রজামঃ খলু দুঃখমুক্তা

বয়ং সদাচারযুতে স্ততে বৈ ॥ ৮ ॥

সতানুবাচাথ লভে সনামা-

মবাচিতাং চাতি বশানুগাঞ্চ ।

তদা গৃহারম্ভমহকরোমি

ব্রবীমি তথ্যং মম পূৰ্বজা বৈ ॥ ৯ ॥

বিদ্যার্থঃ সর্পসত্রবিদ্যার্থম্ ॥ ৫ ॥ ইদং প্রথমত উক্তানন্তরং সর্পং পুরাণং বদেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

স্বপূৰ্বজাঃ স্ববংশজাঃ ॥ ৭ ॥ ততস্তমাহরিতি । তং জরৎকারুং তৎপিতর আছঃ । যেন দারকরণেন নোহস্মাকং তৃপ্তিঃ স্তাত্বা কুর্লিতার্থঃ । তথাচ ভয়ি স্ততে সতি বয়ং স্বর্গে ব্রজামস্তথা কুর্লিতার্থঃ ॥ ৮ ॥ ইথং পূৰ্বজবাক্যং শ্রদ্ধা জরৎকারুস্তানাহ স তানিতি । সনামাং নামা সনামাং বস্তাঃ কস্তায়া নাম মম নাম চ সমানমেবমস্মি । পুনরবাচিতাং ময়াইপ্রার্থিতাং

জনমেজয় কহিলেন, প্রভো! এই আত্মীক মুনি কাহার বংশধর এবং কেনইবা যজ্ঞ ব্যাঘাত করিতে এখানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন? সর্পগণের রক্ষা করিয়া ইহার কি আরোজন সিদ্ধ হইল? হে মহাত্মা! অগ্রে এই উপাখ্যানটী বিশেষরূপে বর্ণন করিয়া পরে সমস্ত পুরাণাণি বিস্তার পূৰ্বক বলুন, ইহাই আমার ইচ্ছা ॥ ৫—৬ ॥

বাসদেব জনমেজয়ের এই কথা শ্রবণ করিয়া কহিলেন, পূৰ্বে জরৎকারু নামে কোনও ঋষি নিরস্তর তপস্তারত থাকিয়া অতিশয় শাস্তিপরায়ণ হইয়াছিলেন । তিনি কদাপি দার-পরিগ্রহ করিয়া সঙ্গারশ্রমে প্রবিষ্ট হন নাই । একদিন তিনি ভ্রমণ করিতে করিতে দেখিলেন যে, তাঁহার পূৰ্বপুরুষগণ বনমধ্যস্থিত একটা গৰ্ভমধ্যে লম্বমানভাবে থাকিয়া পতনোন্মুখ হইতেছেন ॥ ৭ ॥ (ইহা দেখিয়া জরৎকারু তাঁহাদিগকে ইহার কারণ জিজ্ঞাসা করিলে) তাঁহারা বলিলেন, জরৎকারো! তুমি আমাদের মুক্তির জন্য দারপরিগ্রহ করিয়া পুত্রোৎপাদন কর তাহা হইলেই আমাদের পরম তৃপ্তি লাভ হইবে । দেখ, যদি তোমার একটা সদাচারনিষ্ঠ সন্তান উৎপন্ন হয় তাহা হইলেই আমরা এই দুঃখহস্ত হইতে মুক্তিলাভ করিয়া নিশ্চয়ই স্বর্গে যাইব ॥ ৮ ॥ অনন্তর, জরৎকারু ঋষি তাহাদিগের এই কথা শ্রবণ করিয়া

ইতুত্বান্ তান্ জরংকার্গতস্তীর্থান্ প্রতি দ্বিজঃ ।  
 তদৈব পরগাঃ শপ্তা মাত্রায়ৌ নিপতস্ত্বিতি ॥ ১০ ॥  
 কণ্ঠপশ্চ মুনেঃ পল্লো কঙ্কশ্চ বিনতা তথা ।  
 দৃষ্টাদিত্যরথে চাশ্বমূচতুশ্চ পরস্পরম্ ॥ ১১ ॥  
 তং দৃষ্ট্বা চ তদা কঙ্কর্কিনতামিদমব্রবীৎ ।  
 কিংবর্ণোহয়ং হয়ো ভদ্রে ! সত্যং প্রব্রুহি মাচিরম্ ॥ ১২ ॥  
 বিনতোবাচ ।

শ্বেত এবাশ্বরাজোহয়ং কিংবা স্বং মন্যসে শুভে ! ।  
 ব্রুহি বর্ণং ত্বমপ্যস্ত ততস্ত্ব বিপণাবহে ॥ ১৩ ॥  
 কঙ্করুবাচ ।

কৃষ্ণবর্ণমহং মন্তে হর্যমেনং শুচিস্মিতে ! ।  
 এহি সার্কিং ময়া দিব্যং দাসীভাবায় ভামিনি ! ॥ ১৪ ॥

পুনরতিবশাম্ তিবস্তামেতাৎ দৃশ্যং কস্তাং যদ্যহং লভে প্রাপ্তুয়াং তর্হি গৃহায়  
 করোমি করিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

আজ্ঞৌ পতস্ত্বিতি মাত্রা শপ্তা ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ তত্র কা মাতা কথং বা শপ্তা ইতি সর্কং  
 বৃত্তান্তমাহ কণ্ঠপশ্চতি । উচতুর্বক্ষ্যমাণম্ ॥ ১১ ॥ কিং তত্তদাহ তং দৃষ্টেতি ॥ ১২—১৩ ॥

দাসীভাবয়েতি । যস্তাঃ পরাভবঃ সা তস্তা দাসীতি দাসীভবনায় দিব্যং পণং কুর্কি-  
 ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

বলিলেন, হে পূর্বপুরুষগণ ! আমি আপনাদের নিকট সত্য বলিতেছি কেন, যদি আমি  
 একান্ত বশবর্ত্তিনী অথচ আমার সদৃশনারী কোনও কজা বিনা প্রার্থনায় লাভ করিতে পারি  
 তাহা হইলেই তাহাকে বিবাহ করিয়া গৃহাশ্রমে প্রবিষ্ট হইব ॥ ৯ ॥

ঋষিগণ ! সেই দ্বিজ জরংকার পূর্বপুরুষগণকে এইরূপে বলিয়া তীর্থ যাত্রার উদ্দেশে  
 প্রস্থান করিলেন । এদিকে এই সময়ের মধ্যেই সর্পগণ, তাহাদের মাতা কঙ্ক কর্তৃক “অগ্নিতে  
 পতিত হইয়া তপ্তীভূত হও” এই বলিয়া অভিশপ্ত হইল । ইহার বৃত্তান্ত এই যে, কণ্ঠপ  
 ঋষির কঙ্ক ও বিনতা নামে দুই পত্নী এক দিবস সূর্য্যরথস্থিত অশ্বকে দেখিয়া পরস্পর বলা-  
 বলি করিতে লাগিলেন ॥ ১০—১১ ॥ প্রথমতঃ কঙ্ক সেই অশ্বকে দেখিয়া বিনতাকে বলিলেন,  
 অগ্নি কল্যাণি ! এই ঘোটকের বর্ণ কিরূপ সত্য করিয়া শীঘ্র বল দেখি ॥ ১২ ॥

বিনতা বলিলেন, এই ঘোটকবর নিশ্চয়ই শুকুবর্ণ ; ভদ্রে ! তুমি ইহাকে কিরূপ বিবেচনা  
 কর ? শীঘ্র ইহার কিরূপ বর্ণ বল দেখি ? আইস এক্ষণে এ বিষয়ে আমরা একটা পণ করি ॥ ১৩ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া কঙ্ক বলিলেন, ভগিনি ! তুমি অনুকৃত্যে মন্য হস্ত করিতেছ  
 ঠাট্টে, কিন্তু আমি এই ঘোটককে কৃষ্ণবর্ণ বলিয়াই বিবেচনা করি । কষ্ট হইও না ; আমার



সূত উবাচ ।

কঙ্কশ্চ স্নাত্তানাহ সৰ্বান্ সৰ্পান্ বশে স্থিতান্ ।

বালান্ শ্যামান্ প্রকুৰ্ব্বন্ত যাবন্তোহশ্বশরীরকে ॥ ১৫ ॥

নেতি কেচন তজ্জাহস্তানথাসৌ শশাপ হ ।

জন্মেজয়ন্ত যজ্ঞে বৈ গমিষ্যথ হতাশনম্ ॥ ১৬ ॥

অন্যে চকুৰ্হয়ং সর্পাঃ করূরং বর্ণভোগকৈঃ ।

বেষ্টয়িত্বাশ্চ পুচ্ছং তু মাতুঃ প্রিয়চিকীৰ্ষয়া ॥ ১৭ ॥

ভগিন্যৌ চ স্নসংযুক্তে গজা দদৃশুতুৰ্হয়ম্ ।

করূরং তং হয়ং দৃষ্ট্বা বিনতা চাতিদুঃখিতা ॥ ১৮ ॥

তদাজগাম গরুড়ঃ স্নতস্তৃণা মহাবলঃ ।

স দৃষ্ট্বা মাতরং দীনামপুচ্ছং পন্নগাশনঃ ॥ ১৯ ॥

মাতঃ ! কথং স্নদীনাসি রুদিতৈব বিভাসি মে ।

জীবমানে ময়ি স্নতে তথান্যে রবিমারথৌ ॥ ২০ ॥

বালানশ্চ কেশান্ । শ্যামান্ স্বকৃষ্ণশরীরবেষ্টনেনৈতার্থঃ ॥ ১৫ ॥ গমিষ্যথ পতন্তে-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ করূরং বহলকৃষ্ণবর্ণকম্ । বর্ণভোগকৈর্নানাবর্ণবিশিষ্টশরীরৈঃ ॥ ১৭ ॥ (ভগ্নিষ্ঠা-  
বিত্তি । ভগিন্যৌ সপত্নৌ । কঙ্কবিনতে হয়ং অশ্বং দদৃশুতুঃ । অথ বিনতা তং হয়ং নানাবর্ণ-

সহিত এই প্রতিজ্ঞা কর যে, যে এই বিষয়ে পরাস্ত হইবে সে অপরের দাসী হইয়া থাকিবে ॥ ১৪ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! অনন্তর তাঁহাদিগের এই প্রতিজ্ঞা স্থির হইলে, কঙ্ক বিনতাকে বঞ্চনা করিবার জন্য একান্ত অনুরক্ত নিজপুত্র সর্পগণকে বলিল, পুত্রগণ ! তোমরা শীঘ্র নিজ কল্বেবর দ্বারা অশ্বকে বেঁধেন করত তাহার দেহস্থিত সমস্ত কেশগুলিকে কৃষ্ণবর্ণ করিয়া রাখ ॥ ১৫ ॥ জননীর এই অসম্মত কথা শ্রবণ করিয়া তাহাদের মধ্যে কতকগুলি সর্প উত্তর করিল, ইহা আমরা কখনই করিব না ; অনন্তর, কঙ্ক ইহাদিগকে এই বলিয়া শাপ প্রদান করিল যে, তোমরা জনমেজয়ের যজ্ঞে বাইয়া প্রদীপ্ত অগ্নিতে দগ্ধ হও ॥ ১৬ ॥ অপর সর্পসকল জননীর প্রিয়কার্য্য বাসনায় কৃষ্ণবর্ণ শরীর দ্বারা অশ্বপুচ্ছ বেঁধেন করত অশ্বকে কৃষ্ণবর্ণ করিয়া তুলিল ॥ ১৭ ॥ পরে, অশ্বটী এইরূপে সর্পদ্বারা স্তম্ভরূপে বেষ্টিত হইলে, কঙ্ক ও বিনতা উভয়ে বাইয়া ঘোটককে দেখিলেন ; পরন্তু, বিনতা ঘোটকটীকে কৃষ্ণবর্ণ দেখিয়া (সপরীর দাসী হইতে হইল ইহা ভাবিয়া) অতিশয় দুঃখিত হইলেন ॥ ১৮ ॥ এইরূপে কিছুদিন গত হইলে পর, একদা বিনতার কনিষ্ঠ পুত্র মহাবল পরাক্রান্ত সর্পভোজী গরুড় সেই স্থানে আসিয়া নিজ জননীকে দীনভাবাপন্ন দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিল ॥ ১৯ ॥ মাতঃ ! আপনি এত বিষয়জ্ঞাকে

দুঃখিতাসি ততো বাক্দিগ্ জীবিতং চারুলোচনে ! ।

কিং জাতেন স্ততেনাথ যদি মাতা স্তুদুঃখিতা ।

শংস মে কারণং মাতঃ ! করোমি বিগতজ্বরাম্ ॥ ২১ ॥

বিনতোবাচ ।

সপত্ন্যা দাস্ত্বহং পুত্র ! কিং ব্রবীমি বৃথাশ্রুতা ।

বহ মাং সা ব্রবীত্যদ্য তেনাস্মি দুঃখিতা স্তত ! ॥ ২২ ॥

গরুড় উবাচ ।

বহিম্যেহং তত্র কিল যত্র সা গন্তুমুৎস্রকা ।

মা শোকং কুরু কল্যাণি ! নিশ্চিত্যং স্থাং করোম্যহম্ ॥ ২৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তা সা গতা পার্শ্বং কদ্ৰুশ্চ বিনতা তদা ॥ ২৪ ॥

যতঃ দৃষ্টা অতিদুঃখিতা আশীং সপত্নীদাসীভাবশব্দয়েতি শেষঃ ॥ ১৮—১৯ ॥ রবিসারথি-  
বরণঃ । অস্তে অস্ত্রস্মিতার্থঃ ॥ ২০ ॥ বাং গরুড়াকরণয়োঃ ॥ ২১ ॥

বৃথাশ্রুতা বার্থং খণ্ডিতাহং সপত্ন্যা দাসী জাতা ততো দাসীভাবাদধিকং দুঃখং কিং  
ব্রবীমি । বৃথাকৃততাপি পাঠঃ ॥ ২২ ॥

বহ মামিতি । স্বদ্বন্ধে মাং স্থাপয়িত্বা যত্র দেশে গন্তুমিচ্ছামি তং দেশং মাং বহ প্রাপয়ে-

বসিয়া রহিয়াছেন কেন ? আমার বোধ হয় আপনি যেন রোদন করিতেছিলেন ; জননি !  
আপনার জ্যেষ্ঠপুত্র সূর্যাসারথি অরুণদেব এবং আমি জীবিত থাকিতেও আপনি দুঃখিতা  
হইয়াছেন, আমিদিগকে দিক্ ! আমাদের জীবনকেও দিক্ ! ! যদি পুত্র থাকিতেও মাতা  
দুঃখিতা হয়, তবে পেক্ষপ পুত্রের জন্য হইয়াই বা কি ফল ! জননি ? আপনার দুঃখের কারণ  
বলুন । আমি আপনার দুঃখনাশ করিব ॥ ২০—২১ ॥

বিনতা, নিজপুত্র গরুড়ের এতাদৃশ বাক্য শ্রবণে কহিলেন, পুত্র ! আমি চলক্রমে  
সপত্নী দাসী হইয়া পড়িয়াছি, এক্ষণে ইহা হইতে আর অধিক দুঃখের কথা কি বলিব ।  
বিশেষত অন্য সেই সপত্নী সগর্বে কহিল, বিনতে ! এক্ষণে তুমি আমার স্বন্ধে করিয়া বহন  
কর, রে বৎস ! সপত্নী কজ্রর ঈদৃশ গর্ষিত আদেশে আমি অতিশয় মর্মান্বিত হইয়াছি ॥ ২২ ॥

গরুড়, জননির মুখে এই কথা শুনিয়া বলিলেন, মাতঃ ! আপনি শোক করিলেন না  
আমি আপনার ভাবনা দূর করিব । আপনার সেই সপত্নী যে স্থানে যাইতে ইচ্ছা করিবেন  
আমি তাহাকে সেই স্থানে বহন করিয়া লইয়া যাইব ॥ ২৩ ॥

মহারাজ ! গরুড় এইরূপ বলিলে পর বিনতা কজ্রর নিকটে গমন করিল এবং সেই  
মহারাজ গরুড়ও জননীকে দাসীভাব হইতে মুক্ত করিবার জন্য পুত্রগণের সহিত কজ্রকে

দাসীভাবমপাকর্তুং গরুড়োহপি মহাবলঃ ।

উবাহ তাং সপুত্রাং বৈ সিদ্ধোঃ পারং জগাম হ ॥ ২৫ ॥

গম্বা তাং গরুড়ঃ প্রাহ বৃহি মাতর্নমোহস্ত তে ।

কথং মুচ্যেত মে মাতা দাসীভাবাদসংশয়ম্ ॥ ২৬ ॥

কজ্জরুবাচ ।

অমৃতং দেবলোকাং বলাদানীয় মে স্ততান্ ।

সমর্পয় স্ততাদ্যাশু মাতরং মোচয়াবলাম্ ॥ ২৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যুক্তঃ প্রযযৌ শীত্মিস্ত্রলোকং মহাবলঃ ।

কৃতা যুদ্ধং জহারাশু স্তধাকুস্তং খগোত্তমঃ ॥ ২৮ ॥

সমানীয়ামৃতং মায়ে বৈনতেয়ঃ সমর্পয়ৎ ।

মোচিতা বিনতা তেন দাসীভাবাদসংশয়ম্ ॥ ২৯ ॥

অমৃতং সঞ্জহারেদ্রঃ স্নাতুং সর্পা যদা গতাঃ ।

দাসীভাবান্নিনিমুক্তা বিনতা বিপতের্ব্বলাং ॥ ৩০ ॥

তার্থঃ ॥ ২৩—২৫ ॥ কথং মুচ্যেত তদেততার্থঃ ॥ ২৬ ॥ ( বিনতারঃ শাপমোচনোপায়মাহ  
অমৃতমিতি । দেবলোকাং স্বর্গাং । অবলাং পরতন্ত্রাম্ ॥ ২৭ ॥

গরুড়স্ত অমৃতানয়নায় স্বর্গমনাদিকমাহ । ইতু্যুক্ত ইতি । মহাবল ইত্যনেন দেবগণরক্ষিত-  
ত্ৰাপ্যামৃততানয়নে শক্তিঃ সূচিতা ॥ ২৮ ॥ সমানীয় ইতি । বৈনতেয়ঃ বিনতাপুত্রো গরুড়ঃ । মায়ে  
বিমায়ে ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ সঞ্জহারাশুতবানিতার্থঃ । যদা সর্পাঃ স্নানং কর্তুং গতাস্তদিত্যর্থঃ ।

বহন করিতে করিতে সমুদ্রের পরপারে লইয়া যাইল ॥ ২৪—২৫ ॥ সেই স্থানে উপস্থিত  
হইয়া গরুড় বিমাতা কজ্জকে বলিল, মাতঃ ! আমি আপনাকে নমস্কার করিতেছি; এক্ষণে  
বলুন কি করিলে আমার জননী আপনার দাসীভাব হইতে একেবারে মুক্তিলভ্য করিতে  
পারেন ॥ ২৬ ॥ এই কথা শ্রবণ করিয়া কজ্জ কহিল, পুত্র ! ( যদি তোমার জননীকে মুক্ত  
করিতে ইচ্ছা হয়, তাহা হইলে ) অথ এই মুহূর্ত্তেই তুমি স্বর্গ হইতে বলপূর্ব্বক অমৃত আনয়ন  
কর এবং আমার সন্তানগণকে ভোজন করাইয়া তোমার পরাধীন জননীকে বিমুক্ত কর ॥ ২৭ ॥

মহারাজ ! সেই মহাবল পরাক্রান্ত পক্ষিরাজ গরুড় এইরূপে বিমাতৃকর্তৃক আদিষ্ট  
হইয়া অবিলম্বে ইন্দ্রলোকে যাইয়া দেবগণের সহিত যোয্যতার যুদ্ধ করিয়া অমৃতকুন্ত  
হরণ করিল ॥ ২৮ ॥ অনন্তর, সেই কুন্ত আনয়ন পূর্ব্বক বিমাতা কজ্জর হস্তে সমর্পণ করিয়া  
নিজ মাতাকে বিমাতার দাসীভাব হইতে চিরদিনের মত মুক্ত করিলেন ॥ ২৯ ॥ এদিকে  
সমর্পণ অমৃত ভক্ষণ করিবার জন্য যেমন স্নান করিতে নির্গত হইল অমনি ইন্দ্র আসিয়া  
সেই অমৃতকুন্ত লইয়া অস্তহিত হইলেন । মহারাজ ! এইরূপে পক্ষিরাজ গরুড়ের বলে বিনতা

তদ্রাস্তীর্ণাঃ কুশান্তেষু নীচাঃ পন্নগনায়কৈঃ ॥

ষিজিহ্বাস্তে হ্রসপন্নঃ কুশাশ্রম্পর্শমাত্রতঃ ॥ ৩১ ॥

মাত্রা শপ্তাশ্চ যে নাগা বাহুকিপ্রমুখাঃ শুচা ।

ব্রহ্মাণং শরণং গত্বা তে হোচুঃ শাপজং ভয়ম্ ॥ ৩২ ॥

তানাহ ভগবান্ ব্রহ্মা জরৎকার্করমাহমুনিঃ ।

বাহুকৈর্ভগিনীং তস্মৈ অর্পয়ধ্বং সনামিকাম্ ॥ ৩৩ ॥

তস্মাং যো জায়তে পুত্রঃ স বস্ত্রাতা ভবিষ্যতি ।

আত্মীক ইতি নামাসৌ ভবিতা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

বাহুকিস্ত তদাকর্ষ্য বচনং ব্রহ্মাণঃ শিবম্ ॥

বনং গত্বা স্তূর্তাং তস্মৈ দদৌ বিনয়পূর্ব্বকম্ ॥ ৩৫ ॥

সনামাং তাং মুনিজ্ঞাহ্বা জরৎকার্করুবাচ তম্ ।

অপ্রিয়ং মে যদা কুর্য্যাতদা তাং সন্ত্যজাম্যহম্ ॥ ৩৬ ॥

বাগ্‌বন্ধং তাদৃশং কৃত্বা মুনির্জগাহ তাং স্মরম্ ।

দত্ত্বা চ বাহুকিঃ কামং ভবনং স্বং জগাম হ ॥ ৩৭ ॥

বিপতে: পক্ষিরাভ্যন্ত ॥ ৩০ ॥ নীচা অমৃতকুণ্ডস্থানস্থিতানাং কুশানামমৃতব্রহ্মকুণ্ডব্রহ্মা  
আস্বাদিতা জিহ্বয়া ততঃ কুশানাং তীক্ষ্ণাশ্রম্পর্শমাত্রা জিহ্বা: কালিতা: ॥ ৩১—৩২ ॥ মহা-  
মুনিরস্তীতি শেষঃ । সনামিকাং সমাননামিকাং জরৎকার্করনামিকামিত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥  
তং বাহুকিম্ ॥ ৩৬ ॥ (বাগ্‌বন্ধমিতি । তাদৃশং অপ্রিয়ং মে যদা কুর্য্যাদিত্যাদিক্রপং পূর্ব্বোক্তং

দাসত্বশৃঙ্খল হইতে মুক্তি লাভ করিলেন ॥ ৩০ ॥ অনন্তর, সর্পগণ আসিয়া অমৃত কুণ্ড অপহৃত  
দেখিয়া, যে স্থানে কুণ্ড ছিল সেই স্থানস্থিত আতীর্ণ কুশ সকল চাটিতে আরম্ভ করিল,  
ইহাতে সকলেই কুশাশ্রম্পর্শ হইয়া ছিন্নজিহ্ব হইয়া ষিজিহ্ব হইয়া গেল ॥ ৩১ ॥

এদিকে বাহুকিপ্রভৃতি যে সকল সর্পগণ মাতৃকর্জুক অভিশপ্ত হইয়াছিল তাহারা অতি-  
শয় শোকাভিভূত হইয়া ব্রহ্মার নিকটে যাইয়া শাপসমুৎপত্ত তরের কথা জানাইল ॥ ৩২ ॥  
ভগবান্ ব্রহ্মা তাহাদিগকে, সুহৃদি জরৎকার্কর সমস্ত বিষয় বলিয়া তাঁহার হস্তে জরৎকার্ক-  
রানারী বাহুকির ভগিনীকে সমর্পণ করিতে আদেশ করিলেন এবং বলিলেন, এই বাহুকি-  
ভগিনীর গর্ভে যে সন্তান উৎপন্ন হইবে সেই তোমাদিগকে এই বিপদ হইতে পরিত্রাণ  
করিবে । আর ইহাও স্থির জানিবে যে, সেই পুত্রটী এই ভূমণ্ডল মধ্যে আত্মীক নামে  
বিখ্যাত হইবে ॥ ৩৩—৩৪ ॥ বাহুকি ব্রহ্মার এই কল্যাণকর বাক্য শ্রবণে বনগমন করত  
সেই জরৎকার্ক শ্ববির হস্তে বিনয়পূর্ব্বক নিজভগিনীকে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৫ ॥ জরৎকার্ক  
প্রথমে তাহাকে সনারী জ্ঞানিয়া পরে বাহুকিকে বলিলেন যে, যখন তোমার এই ভগিনী  
আমার কোনও অপ্রিয় কার্য্য করিবে তখনই আমি ইহাকে পরিত্যাগ করিব ॥ ৩৬ ॥ সেই

কৃতা পর্ণকুটীং শুভ্রাং জরংকারুমহাবনে ।

তয়া সহ হৃৎ প্রাপ রমমাং পরম্প । ৩৮ ॥

একদা ভোজনং কৃতা স্নপ্তোহসৌ মুনিসতমঃ ।

ভগিনী বাহুকেস্তত্র সংস্থিতা বরবর্ণিনী ॥ ৩৯ ॥

ন সম্বোধয়িতব্যোহহং ত্রয়া কাস্তে ! কথঞ্চন ।

ইত্যুক্তা তু গতৌ নিদ্রাং মুনিস্তাং স্নদতীং তদা ॥ ৪০ ॥

রবিরস্তগিরিং প্রাপ্তং সন্ধ্যাকাল উপস্থিতে ।

কিং করোমি ন মে শাস্তিস্ত্যজেন্মাং বোধিতঃ পুনঃ ॥ ৪১ ॥

ধর্মলোপভয়াদ্ভীতা জরংকারুচিস্তয়ৎ ।

নোচেৎ প্রবোধয়াম্যনং সন্ধ্যাকালৌ বৃথা ত্রজেৎ ॥ ৪২ ॥

ধর্মনাশাহরং ত্যাগস্তথাপি মরণং ধ্রুবম্ ।

ধর্মহানির্নাশাং হি নরকায় ভবেৎ পুনঃ ॥ ৪৩ ॥

বাগ্বন্ধং প্রতিজ্ঞাষ ॥ ৩৭—৩৮ ॥ অথ জরংকারুপরিভ্রাংগকণাং সূচয়ত্বাহ একদেতি ॥ ৩৯ ॥ ন সম্বোধয়িতব্য ইতি । হে কাস্তে ! কথঞ্চন কেনাপি কারণেন অহং ন সম্বোধয়িতব্যঃ ন জাগরণীয়ঃ মম নিদ্রাবিচ্ছেদো ন কর্তব্য ইতি যাবৎ ॥ ৪০—৪১ ॥ জরংকারুজরংকারুমূলে পত্নী ॥ ৪২ ॥ ধর্মনাশাপেক্ষা মম ত্যাগং করিষ্যতি অথবা মম মরণং ত্রাদিৎ বরং ন তু

মুনি এইরূপে প্রতিজ্ঞা করাইয়া তাহাকে বিবাহ করিলেন ; বাহুকিও ভগিনীকে প্রদান করিয়া নিজ ভবনে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৭ ॥ মহারাজ ! জরংকারু ঋষি এইরূপে বাহুকি-ভগিনীকে গ্রহণ করিয়া সেই ঘোর বিপিনে কুটীর নির্মাণ করিয়া তাহার সহিত পরম আনন্দে কাল যাপন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৮ ॥ একদা ঐ মুনিবর ভোজনান্তে শয়ন করিয়া বাহুকিভগিনীকে সম্বোধন পূর্বক বলিলেন ; কাস্তে ! যে কোন কারণই উপস্থিত হউক, তুমি কিছুতেই আমার নিদ্রা তন্তু করিও না ; এইমত আদেশ করিয়াই নিজায় অভিভূত হইলেন । এতচ্ছবণে সেই স্নন্দরী বাহুকিভগিনীও সেই স্থানেই অবস্থিত করিতে লাগিলেন ॥ ৩৯—৪০ ॥ এদিকে সন্ধ্যাকাল উপস্থিত হইলে সূর্য্যদেব অন্তাচলশিখরে গমনোদ্বুধ হইলেন । বাহুকিভগিনী জরংকারু ইহা দেখিয়া স্বামীর ধর্মলোপভয়ে ভীত হইয়া চিঠা করিতে লাগিলেন । এক্ষণে আমি কি করি, ইহাকে জাগরিত না করিলে আমার শাস্তিলাভ হইতেছে না ; কিন্তু, যদি জাগরিত করি, তাহা হইলে নিশ্চয়ই ইনি আমাকে পরিভ্রাংগ করিবেন ; আর যদি ইহাকে প্রবোধিত না করি, তাহা হইলে এই সন্ধ্যাসময় বৃথা অতি-বাহিত হইবে । অতএব, ধর্মনাশ হওয়া অপেক্ষা বরং পরিভ্রাংগ বা মরণ শ্রেয়স্কর ; কারণ, মনুষ্যের ধর্মনাশই একমাত্র নরকের হেতু ॥ ৪১—৪৩ ॥

ইতি সক্ষিস্ত্য সা বালা তং মুনিং প্রত্যবোধয়ৎ ।

সন্ধ্যাকালোহপি সঞ্জাত উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ স্বত্রত ! ॥ ৪৪ ॥

উত্তিতোহসৌ মুনিঃ কোপাত্তামুবাচ ব্রজাম্যহম্ ।

ত্বস্ত ভ্রাতৃগৃহং যাহি নিদ্রাবিচ্ছেদকারিণী ॥ ৪৫ ॥

বেপমানাব্রবীদ্ধাক্যমিত্যুক্তা মুনিনা তদা ।

ভাত্রা দত্তা যদর্থং তৎ কথং শ্রাদমিতপ্রভ ! ॥ ৪৬ ॥

মুনিঃ প্রাহ জরংকারুং তদস্তীতি নিরাকুলঃ ।

গতা সা মুনিনা ত্যক্তা বাহুকৈঃ সদনং তদা ॥ ৪৭ ॥

পৃষ্ঠা ভাত্রাব্রবীদ্ধাক্যং যথোক্তং পতিনা তদা ।

অস্তীত্বুক্তা চ হিহা গাং গতৌহসৌ মুনিসত্তমঃ ॥ ৪৮ ॥

বাহুকিস্ত তদাকর্ণ্য সত্যবাঙ্‌মুনিরিত্যুত ।

বিশ্বাসঞ্চ পরং কৃত্বা ভগিনীং তাং সমাশ্রয়ৎ ॥ ৪৯ ॥

দর্শনাৎ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ (ইতি সক্ষিত্যেতি । সা বালা বাহুকিভগিনী ইতি পূর্বোক্তপ্রকারেণ সক্ষিত্য মুনিং জরংকারুং প্রত্যবোধয়ৎ ॥ ৪৪ ॥ উত্তিত ইতি । কোপাৎ নিদ্রাভঙ্গজন্তক্রোধাৎ । অহং ব্রজামি যথেষ্টং গচ্ছামি ইত্যং পরিত্যজ্য ইতি শেষঃ ॥ ৪৫—৪৬ ॥) তদস্তীতি তব ভ্রাতৃর্ষ ইষ্টঃ পুত্রঃ স তব গর্ভেহস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥ (পৃষ্ঠেতি । ভাত্রা বাহুকিনা পৃষ্ঠা জিজ্ঞাসিতা পুত্র-বিস্ময়মিতি শেষঃ । পতিনা ইত্যর্থম্ । তদা পরিত্যাগকালে ॥ ৪৮ ॥ বাহুকিরিতি । বাহুকিঃ সর্পরাজন্তুভগিনীকথিতমাকর্ণ্য মুনিঃ সত্যবাক্ ইতি নিশ্চিত্য চ তস্মিন্ পরং বিশ্বাসং কৃত্বা

মহারাজ ! সেই তপস্বিনী বাহুকিভগিনী এইরূপ চিন্তা করিয়া, হে স্বত্রত ! সন্ধ্যাকাল উপস্থিত হইয়াছে আপনি গাত্রোত্থান করুন, এই বলিয়া সেই ঋষিকে জাগরিত করিলেন ॥ ৪৪ ॥ পরে মুনি জরংকারু গাত্রোত্থান করিয়া ক্রোধপূর্বক বাহুকিভগিনীকে বলিলেন, যে হেতু তুমি আমার বাক্য অবহেলা করিয়া নিদ্রাভঙ্গ করিয়াছ, এজন্য আমি তোমাকে পরিত্যাগ করিয়া চলিলাম ; তুমি এক্ষণে তোমার ভ্রাতৃগৃহে গমন কর ॥ ৪৫ ॥ মহর্ষি জরংকারু এইরূপ নিষ্ঠুর বাক্য বলিলে পর বাহুকিভগিনী কাঁপিতে কাঁপিতে বলিলেন, মুনিবর ! আপনার প্রভাবের যে পরিমাণ নাই তাহা সত্য ; কিন্তু, ভাত্রা আমার যে জন্ত আপনাকে প্রদান করিয়াছেন তাহা কি করিয়া নিষ্পন্ন হইবে ॥ ৪৬ ॥ এই কথা শ্রবণ করিয়া মুনি ব্যস্ততা পরিত্যাগ করিয়া বাহুকিভগিনী জরংকারুকে বলিলেন, তোমার ভ্রাতা সর্পকুলের অভীষ্ট সিদ্ধির জন্ত বেক্রপ পুত্রের ইচ্ছা করেন তাহা তোমার গর্ভেই আছে ; এই কথা বলিয়াই তিনি তথা হইতে প্রস্থান করিলেন । বাহুকিভগিনী ও তৎকর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া ভ্রাতৃগৃহে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৪৭ ॥ অনন্তর, তাঁহার ভাতা বাহুকি তাঁহাকে সন্তানের কথা জিজ্ঞাসা করিলে তিনি বলিলেন যে, সেই মুনিপ্রবর “সন্তানটী গর্ভে ম্রুছে” এই কথা বলিয়াই আমাকে পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিয়াছেন ॥ ৪৮ ॥

ততঃ কালেন কিয়তা জাতোহসৌ মুনিবালকঃ ।

আত্মীক ইতি নামাসৌ বিখ্যাতঃ কুরুসত্তম ! ॥ ৫০ ॥

তেনায়ং রক্ষিতো যজ্ঞস্তব পার্থিবসত্তম ! ।

মাতৃপক্ষস্থ রক্ষার্থং মুনিনা ভাবিতাশ্চনা ॥ ৫১ ॥

ভব্যং কৃতং মহারাজ ! মানিতোহয়ং ত্বয়া মুনিঃ ।

যাযাবরকুলোৎপন্নো বাহুকেভগিনীস্থতঃ ॥ ৫২ ॥

স্বস্তি তেহস্ত মহাবাহো ! ভারতং সকলং শ্রুতম্ ।

দানানি বহুদত্তানি পূজিতা মুনয়স্তথা ॥ ৫৩ ॥

কৃতেন স্কৃতেনাপি ন পিতা স্বর্গাতিং গতঃ ।

পাবিতং ন কুলং কৃৎস্নং ত্বয়া ভূপতিসত্তম ! ॥ ৫৪ ॥

দেব্যাশ্চায়তনং ভূপ ! বিস্তীর্ণং কুরু ভক্তিতঃ ।

যেন বৈ সকলা সিদ্ধিস্তব স্রাজ্জনমেজয় ! ॥ ৫৫ ॥

তাং ভগিনীং সমাপ্রয়ং ভগিনীনেব শাপমোচকপ্রস্থতিত্বা অবলম্বিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ সর্প-  
শাপবিবরণমুক্তা ইদানীং জনমেজয়স্ত প্রমোত্তরমাহ তেনায়মিতি ॥ ৫০—৫১ ॥ ভব্যং কৃতং  
মঙ্গলং কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥ যজ্ঞয়োক্তং ভারতং সকলং শ্রুতং দানানি নানাবিধানি দত্তানি  
তথাপি মে চিত্তশান্তিন্ আতা ন বা পিতৃঃ স্বর্গোহুদিতি তত্ত্বৈধেবাশ্রীতাহ ভারতং  
সকলমিতি ॥ ৫৩ ॥ অদ্যাপ্যোভিঃ কণ্ঠভিরপি ত্বয়া ন কুলং পাবিতম্ । অতো ময়া যজ্ঞচালত  
ত্বংকল্যাণার্থং তচ্ছৃণুতিপ্রায়ঃ ॥ ৫৪ ॥ তং কিং তদাহ দেব্যাশ্চায়তনমিতি । তদ্বক্তঃ  
শিবপুরাণে যো দেবীং স্থাপয়েৎ স্বন্দ ! প্রাসাদে ভক্তিভাবতঃ । ত্রৈলোক্যং স্থাপিতং তেন  
ধতঃ সর্বমরী শিবা । নানেন সদৃশো ধর্মো দেবীস্থাপনকর্মণা । তুষ্ঠায়াং ধনু তস্তাং তু সন্তঃ  
ভুবনত্রয়ম্ । যঃ করোতি নরো ভক্ত্যা দেবীপ্রাসাদমকুতম্ । স কোটিকুলমুজ্জ্বল্য মণিবীপে

বাহুকি এই সকল বৃত্তান্ত শ্রবণে মূনির বাক্য অমোঘ জানিয়া এই কথায় দৃঢ়তর বিশ্বাস  
স্থাপন পূর্বক ভগিনীকেই বিপদনাশের উপায় মনে করিয়া স্বগৃহে রক্ষা করিলেন ॥ ৪৯ ॥  
অনন্তর, কিছুকাল গত হইলে, এই মুনিকুমার জন্মগ্রহণ করিয়া আত্মীক নামে বিখ্যাত  
হইলেন ॥ ৫০ ॥ মহারাজ ! সেই আয়দর্শী মুনি আত্মীক মাতৃপক্ষীয়গণের রক্ষা করাই  
তোমাকে সর্বযজ্ঞ হইতে নিবৃত্ত করিয়াছেন ॥ ৫১ ॥ এক্ষণে তুমি এই যাযাবর কুলোৎপন্ন  
বাহুকিভগিনীপুত্র আত্মীকের সম্মান রক্ষা করিয়া অতি সাধু কার্য্যই করিয়াছ ॥ ৫২ ॥ হে  
মহাবাহো ! তোমার মঙ্গল হউক । তুমি ইতিপূর্বে সমস্ত ভারতই শ্রবণ করিয়াছ, বহু  
ধনদান করিয়াছ এবং মুনিগণকেও যথোচিত সম্মান করিয়াছ সত্য ; কিন্তু, মহারাজ !  
এই বিহিত স্কৃততরলেও তোমার পিতা স্বর্গপ্রাপ্ত হয়েন নাই আর তুমি নিজ-কুলকেও  
পবিত্র করিতে পার নাই ॥ ৫৩—৫৪ ॥ অতএব, হে জনমেজয় ! তুমি ভক্তি পূর্বক দেবী  
মহাশক্তির অর্চনার নিমিত্ত তাঁহার আয়তন বিস্তীর্ণ কর, তাহা হইলেই সমস্ত সিদ্ধিলাভ

পূজিতা পরয়া ভক্ত্যা শিবা সকলদা সদা ।

কুলবৃদ্ধিং করোত্যেব রাজ্যঞ্চ স্থস্থিরং সদা ॥ ৫৬ ॥

দেবীমথং বিধানেন কৃত্বা পার্থিবসত্তম ! ।

শ্রীমদ্ভাগবতং নাম পুরাণং পরমং শৃণু ॥ ৫৭ ॥

স্বামহং শ্রাবয়িষ্যামি কথাং পরমপাবনীম্ ।

সংসারতারিণীং দিব্যাং নানারসসমাহৃতাম্ ॥ ৫৮ ॥

ন শ্রোতব্যং পরং চান্মাং পুরাণাঙ্ঘ্রিদ্ভ্যতে ভুবি ।

নারাধ্যং বিদ্যাতে রাজন্ ! দেবীপাদাম্বুজাদৃতে ॥ ৫৯ ॥

তে সভাগ্যাং কৃতপ্রজ্ঞা ধন্যাস্তে নৃপসত্তম ! ।

যেষাং চিত্তে সদাদেবী বসতি প্রেমসঙ্কুলে ॥ ৬০ ॥

সুহৃৎখিতাস্তে দৃশ্যস্তে ভুবি ভারত ! ভারতে ।

নারাধিতা মহামায়া যৈর্জনৈশ্চ সদাশ্রিকা ॥ ৬১ ॥

বিরাজতে । কুলকোটসমায়ুক্তো দেবীলোকে বসেৱরঃ । জ্ঞানং দিব্যং পরং প্রাপ্য কৈবল্যং  
মৌল্যপুণ্ড্রাং ইত্যাদিবচনানি পুরাণান্তরেষপি দ্রষ্টব্যানি ॥৫৫॥ রাজ্যং চকারাম্বোক্ষঞ্চ ॥৫৬॥  
দেবীমথং নবরাত্রোৎসবাদিকং জ্যোতিষ্টোমাদিকং কোটিহোমাদিকঞ্চ দেবীপ্ৰীত্যর্থং কৃতং  
দেবীমথশব্দেনোচ্যেত । তং দেবীমথং কৃত্বা শ্রীদেবীভাগবতং শৃণু । অনেন বচনে নব-  
রাত্রোৎসবে দেবীভাগবতপারায়ণবিধিঃ প্রদর্শিতঃ । অতোহবশ্যং নবরাত্রচতুষ্ঠয়ে দেবীভাগ-  
বতপারায়ণং কর্তব্যং শ্রোতব্যঞ্চ ॥৫৭॥ কিং ফলং তচ্ছ বগেনেতি চেৎ সংসারতারিণীমিতি ।  
কৈবল্যং দেবীভাগবতশ্রবণেনৈব দেবীপ্রসাদে জাতে সংসারামুক্তো ভবতীতি মহাক্ষলং  
শ্রবণেনেতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥ অস্মাং পুরাণাদধিকং সমং বাস্তবং পুরাণং শ্রোতব্যং নৈব ভুবি  
বিদ্যাতে অস্ত পুরাণস্ত সাম্যাবস্থায়োপাধিকবৃক্ষপ্রতিপাদকত্বাদন্তোবাঞ্চ পুরাণানামেকৈক  
সম্বাদিশৃণোপাধিহরিতবুদ্ধাদিপ্রতিপাদকত্বাৎ । অতএব সাম্যাবস্থায়োপাধিকবৃক্ষরূপিত্যাং  
ভগবত্যা একৈকসম্বাদিশৃণোপাধিহরিতাদ্যপেক্ষয়া সর্বোৎকৃষ্টত্বাদেব দেবীপাদাম্বুজাদৃতে

করিতে সমর্থ হইবে ॥ ৫৫ ॥ সেই মঙ্গলময়ী মহাশক্তি ভক্তিপূর্বক পূজিতা হইলে কুলের  
বৃদ্ধি করিয়া থাকেন ও রাজ্যকে সর্বদা স্থস্থিরে রাখেন ; অধিক কি, জীব যাহা অভিলাষ  
করে তৎসমস্তই প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৫৬ ॥ মহারাজ ! তুমি এক্ষণে, বিধিপূর্বক দেবী  
ভগবতীর পূজাদি উৎসব করিয়া দেবীমাহাত্ম্য-পরিপূর্ণ শ্রীমদ্ভাগবত নামে মহাপুরাণ শ্রবণ  
কর ॥ ৫৭ ॥ রাজন্ ! সংসার-সমুদ্রের একমাত্র তরঙ্গীস্বরূপ পরম-পবিত্রকর অথচ নানারস  
সম্বিত এই দিব্য পুরাণকথা আমি নিজেই তোমাকে শ্রবণ করাইব ॥ ৫৮ ॥ মহারাজ !  
ইহা তুমি নিশ্চয়ই জানিবে যে, পৃথিবীতে, এই পুরাণ হইতে অপর কিছুই বিশেষ শ্রোতব্য  
নাই এবং দেবীপাদপদ্ম ব্যতিরেকে অপর কিছুই আরাধ্য নাই ॥ ৫৯ ॥ নৃপবর ! বাহাদিগের  
প্রেমপূর্ণ-হৃদয়ে দেবী ভগবতী নিরন্তর বাস করিয়া থাকেন, ইহা লোকে তাহারাই ধন্ত  
এবং তাহারাই ভাগ্যান্বিত ও ধর্মার্থ বুদ্ধিমান ॥ ৬০ ॥ ভারতসত্তম ! এই ভারতবর্ষে অসং-



ব্রহ্মাদয়ঃ সুরাঃ সৰ্ব্বৈ যদারাদনতৎপরাঃ ।

বর্তন্তে সৰ্ব্বদা রাজন্ত্যাং ন সেবেত কো জনঃ ॥ ৬২ ॥

য ইদং শৃণুয়ামিত্যং সৰ্বান্ কামানবাধুয়াৎ ।

ভগবত্যা সমাখ্যাতে বিধবে যদনুত্তমম্ ॥ ৬৩ ॥

তেন শ্রুতেন তে রাজংশ্চিত্তশান্তিৰ্ভবিষ্যতি ॥

পিতৃণাঞ্চাক্ষয়ঃ স্বৰ্গঃ পুরাণশ্রবণাস্তুবেৎ ॥ ৬৪ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে

আন্তীকজন্মকথনং নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

ষাভিংশতাধিকসংখ্যে পঠ্যেঃ সপ্তশতৈঃ শুভৈঃ । শ্রীমদ্যাসমুখোদগীতৈর্দ্বিতীয়স্কন্ধ ইতিভঃ ॥

আরাধাং নৈবাস্তি তদেব সৰ্ব্বেরারাদ্যামিতি ভাবঃ ॥ ৬২—৬১ ॥ মহুযোভগবতী সৰ্বদারাদ্যে-  
ত্যত্র কিং বক্তব্যমিতি কৈমুতিকল্পায়েনাহ ব্রহ্মাদয় ইতি ॥ ৬২ ॥ বিধবে যদনুত্তমমিতি ।  
পূৰ্বেজ্ঞার্থলোকায়কং যন্তাগবতঃ সাক্ষাত্তগবত্যা স্বমুখেনৈব বিধবে উপদিষ্টং যস্মাত্তদানেন  
সদৃশং মহাকলং কিমন্তং স্তায় কিমপীতি ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥ যন্তুং মম চিত্তশান্তিৰ্ভবিষ্যতি  
পিতৃণামুদ্বারোহপি ন জাত ইতি তত্রাহ তেন শ্রুতেনেতি ॥ ৬৪ ॥

শ্রীমচ্ছবকুলোৎপন্নো রঙ্গনাথায়জঃ সুধীঃ ।

শ্রীলক্ষ্মীগর্ভসমুতো নীলকণ্ঠোভিধানতঃ ॥ ১ ॥

দেবী ভাগবতস্তাস্ত্র ব্যাখ্যানরহিতস্ত চ ।

তিলকাখ্যাং মহাব্যাখ্যাং সমাগ্ যঃ কৃতবাস্তুভাম্ ॥ ২ ॥

স্কন্ধো দ্বিতীয়স্তাস্ত্র সমাপ্তোহিচ্ছুভাধনঃ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীশৈবকুলোৎপন্নরঙ্গনাথায়জঃ শ্রীলক্ষ্মীগর্ভসমুতবনীলকণ্ঠ-

কৃতে দেবীভাগবতব্যাখ্যানে তিলকাভিধে দ্বিতীয়স্কন্ধে

দ্বাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ১২ ॥

পরিগ্রহ করিয়া যে সকল মহুযা সেই মহামায়া অবিকাকে আরাধনা করিগ না; এই  
পৃথিবীতে তাহাদিগকেই নিতান্ত হুঃখার্ণবে মগ্ন দেখিতে পাইবেন ॥ ৬১ ॥ দেখুন, ব্রহ্মা  
প্রভৃতি দেবগণও সৰ্বদা যাহার আরাধনায় তৎপর রহিয়াছেন, তবে এমন কোন্ ব্যক্তি  
আছে যে, তাহার আরাধনা করিবে না? ॥ ৬২ ॥ অতএব, যে ব্যক্তি এই শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণ  
নিত্য শ্রবণ করে সে অভিলষিত সমস্ত কামনাই প্রাপ্ত হয় । এই সৰ্বভোম শ্রীমদ্ভাগবত পূৰ্ণ  
ভগবতী স্বয়ং বিষ্ণুকে উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ৬৩ ॥ অতএব, মহারাজ! এই ভাগবত  
পুরাণ শ্রবণ করিলেই তোমার চিত্তের শান্তি হইবেক এবং এই শ্রবণকলে তোমার পিতারও  
অক্ষয় স্বৰ্গলাভ হইবেক ॥ ৬৪ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ক মহাপুরাণ শ্রীমদদেবী-

ভাগবতের দ্বিতীয়স্কন্ধে আন্তীকজন্মকথন-নামক

দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১২ ॥

স্বল্পস্তায়ঃ সমাপ্তঃ ॥

# তৃতীয়ঃ স্কন্ধঃ ।

## প্রথমোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

ভগবন্ ! ভবতা প্রোক্তং যজ্ঞমম্বাভিধং মহৎ ।

সা কা কথং সমুৎপন্না কুত্র কস্মাচ্চ কিংগুণা ॥ ১ ॥

কীদৃশশ্চ মথস্তত্থাঃ স্বরূপং কীদৃশস্তথা ।

বিধানং বিধিবদব্রুহি সৰ্ব্বজ্ঞোহসি দয়ানিধে ! ॥ ২ ॥

ব্রহ্মাণ্ডস্ত তথোৎপত্তিং বদ বিস্তরতস্তথা ।

যথোক্তং যাদৃশং ব্রহ্মক্ষথিলং বেৎসি ভৃশ্বর ! ॥ ৩ ॥

শ্রীগণেশায় নমঃ ॥

পাশাঙ্কশবরাভীভিধরাং দেবীং চিদান্বিকাম্ ।

বঙ্গে সমলহসিতাং মণিরাণাধিবাসিনীম্ ॥

পঞ্চাশৎপদ্যাকৈরঙ্কম্লোকোনৈভূবনেশরীম্ ।

সম্যক্পৃষ্টবতে রাজ্ঞে নির্ণয়ঃ সম্যগ্ভ্যচ্যতে ॥

সর্বৈর্ভগবত্যেবারাধ্যা পূজ্যা চেতি ব্যাসবাক্যং শ্রুত্বা জনমেজয়ঃ পৃচ্ছতি ভগবন্নिति । যজ্ঞং যজনীয়ং পূজ্যমিত্যর্থঃ । অম্বাভিধমম্বাসংজ্ঞকং তদ্ব্যমিত্যর্থঃ । যন্তয়া প্রোক্তং তত্র কা সা অম্বা কিংস্বরূপা কথং কেন প্রকারেণোৎপন্না কুত্র কস্মিন্ দেশে কালে বা উৎপন্না কস্মাৎ কারণাদুৎপন্না কিংগুণা কিংগুণবতী সা চ ॥ ১ ॥

তত্ৰা দেব্যা মথো যজ্ঞো যন্তয়া প্রোক্তঃ স কীদৃশস্তত্থ মথস্ত স্বরূপং কীদৃশং তথা বিধানং চ কীদৃশং তৎ সৰ্ব্বং বিধিবদব্রুহি যতন্ত্বং সৰ্ব্বজ্ঞোহসি ॥ ২ ॥

যথোক্তং যাদৃশং পৃষ্টং ময়া তৎ সৰ্ব্বং ত্বং বেৎসি ॥ ৩—৪ ॥

জন্মেজয় কহিলেন, ভগবন্ ! আপনি যে, অম্বা নামক মহাযজ্ঞের কথা বর্ণনা করিলেন, সে অম্বা কে ? কি নিমিত্ত কোনস্থলে কোন সময়ে কি প্রকারেই বা তিনি উৎপন্ন হইয়াছিলেন ? তাঁহার স্বরূপ কেমন ? আর অর্চনাই বা কি প্রকার ? দয়ানিধান ! এই বিশ্ব-সংসারে এমন কোনও বিষয় নাই যাহা আপনার অবিদিত আছে ; অতএব আপনি রূপা করিয়া এ বিষয়ের সমস্ত অহুষ্ঠান বিধি প্রকাশ করিয়া বলুন ॥ ১—২ ॥ এই সঙ্গে ব্রহ্মাণ্ডের উৎপত্তিও বিস্তাররূপে বলিতে হইবে ; ব্রহ্মন্ ! এই ভূলোক মধ্যে আপনি শাক্তং দেবতা ; অতএব, আমি যে যে বিষয় জিজ্ঞাসা করিলাম ইহা ত অতি সামান্য কথা ; বর্ত্তত আপনি এই অধিল ব্রহ্মাণ্ডের সমস্ত তদ্বই অবগত আছেন ॥ ৩ ॥ হে পরাশর-

ব্রহ্মা বিষ্ণুশ্চ রুদ্রশ্চ ত্রয়ো দেবা যয়া প্রসূতাঃ ।

সৃষ্টিপালনসংহারকারকাঃ সপ্তাশ্বতী ॥ ৪ ॥

স্বতন্ত্রাস্তে মহাত্মানঃ পারাশর্য্য ! বদস্ব মে ।

আহোশ্বিৎ পরতন্ত্রাস্তে জ্যোতুমিচ্ছামি সাম্প্রতম্ ॥ ৫ ॥

মৃত্যুধর্ম্মাশ্চ তে নো বা সচ্চিদানন্দরূপিণঃ ।

আধিভূতাদিভির্যুক্তা ন বা দুঃখৈস্ত্রিধাত্মকৈঃ ॥ ৬ ॥

কালস্য বশগা নো বা তে হুরেন্দ্রা মহাবলাঃ ।

কথং তে বৈ সমুৎপন্নাঃ কস্মাদিতি চ সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥

হর্ষশোকযুতাস্তে বৈ নিদ্রালস্যসমম্মিতাঃ ।

সপ্তাশ্বতুময়ান্তেষাং দেহাঃ কিং বদ্যন্তী যুনে ! ॥ ৮ ॥

কৈর্দ্রব্যৈর্নির্ম্মিতাস্তে বৈ কৈশুগৈরিন্দ্রিয়ৈস্তথা ।

• ভোগশ্চ কীদৃশস্তেষাং প্রমাণমায়ুষস্তথা ॥ ৯ ॥

তে কিং স্বতন্ত্রা আহোশ্বিৎ পরতন্ত্রা ইতাপি পারাশর্য্য ! বদ ॥ ৫ ॥

মৃত্যুধর্ম্মা জীবা বা আহোশ্বিৎ সচ্চিদানন্দরূপিণস্তে ব্রহ্মাদয়ঃ । তথাধিভৌতিকাদিভৈবিক-  
কাধ্যাত্মিকৈস্ত্রিধাত্মকৈস্ত্রিবিধৈর্দুঃখৈস্তে যুক্তা অথবা ন যুক্তাঃ ॥ ৬ ॥

ইতি চ সংশয়োহস্মীতি শেষঃ ॥ ৭ ॥

হর্ষশোকযুতাস্তে সন্তি । কিমন্তথা বেতি পাদত্রয়েণ সংবধ্যতে ॥ ৮ ॥

কুলতিলক শুরো ! আমি শুনিয়াছি যে, স্বয়ং ঈশ্বরই সৃষ্টি পালন ও সংহার কার্য্য সাধন  
করিবার অস্ত্র প্রকৃতির গুণত্রয়কে সমাশ্রয় করিয়া ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও রুদ্ররূপে আবির্ভূত হয়েন ;  
ইহাতে জিজ্ঞাস্ত এই যে, অসীম প্রভাবশালী সেই মহাত্ম্যত্রয় কি স্বতন্ত্র ? না কি কাহারও  
অধীনে থাকিয়া কেবল নিজ নিজ নির্দিষ্টকার্য্য সম্পাদন করিয়া থাকেন মাত্র ? সম্ভ্রুতি  
এই বিষয়টা শুনিবার জন্তই আমার অত্যন্ত ইচ্ছা হইয়াছে ॥৪—৫॥ সেই মহাবল পরাক্রান্ত  
স্বরশ্রেষ্ঠ ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর সাধারণ জীবের ভায় মর্ত্যধর্ম্মাবলম্বী অথবা সকলেই সচ্চিদানন্দ  
স্বরূপ ? আর এক কথা এই যে, তাঁহারা আধিভৌতিক আধিদৈবিক ও আধ্যাত্মিক প্রভৃতি  
ত্রিবিধ দুঃখে সমাক্রান্ত হন কি না ? ফলতঃ সেই দেবত্রয় সর্ব্বসংহারক-কালের অধীন  
কি না এবং তাঁহাদিগের উৎপত্তিই বা কোথা হইতে হইল ? এই সমস্ত বিষয়ে আমার  
মনে অত্যন্ত সংশয় জন্মিয়াছে । মহর্ষে ! তাঁহারাও কি আমাদের মত হর্ষ শোকের  
এবং নিদ্রা ও আলস্যের বশীভূত ? আর একটা সন্দেহ এই যে, তাঁহাদিগের দেহ  
ষড়্ভুজাসাদি সপ্তাশ্বতুময় অথবা অস্ত্র প্রকার ? ॥ ৬—৮ ॥ যদি তাঁহাদিগের দেহ পঞ্চভূত-  
জাত না হয়, তবে তাহা কোন উপাদানে নির্ম্মিত ? আর তাঁহাদিগের ইন্দ্রিয় সকলই বা  
কোন অনির্লচনীয়া গুণাশ্রয়ে সৃষ্ট হইল ? যদি অপ্রাকৃত দেহই হয়, তাহা হইলে, সেই

নিবাসস্থানমপোষাং বিভূতিং চ বদস্ব মে ।

শ্রোতুমিচ্ছাম্যহং ব্রহ্মন্ ! বিস্তরেণ কথামিমাম্ ॥ ১০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

দুর্গমঃ প্রশ্নভারোহয়ং কৃতো রাজংস্থয়াধুনা ।

ব্রহ্মাদীনাং সমুৎপত্তিঃ কস্মাদিতি মহামতে ! ॥ ১১ ॥

এতদেব ময়া পূৰ্ব্বং পৃক্টোহসৌ নারদো মুনিঃ ।

বিস্মিতঃ প্রত্যাবাচেদমুখিতঃ শৃণু ভূপতে ! ॥ ১২ ॥

কস্মিংশ্চ সময়ে চাহং গঙ্গাতীরে স্থিতং মুনিম্ ।

অপশ্যং নারদং শাস্তং সৰ্ব্বজ্ঞং বেদবিভক্তম্ ॥ ১৩ ॥

কৈর্দ্রব্যৈরিতি । তেষাং দেহাঃ পাঞ্চভৌতিকা উত ন ॥ ৯—১০ ॥

ব্রহ্মাদীনামিতি । ইদমূলক্লপং জনমেজয়েন কৃতানাং সৰ্কেষাং প্রশ্নানাম্ ॥ ১১ ॥

এতদেবেতি । নহু জনমেজয়প্রশ্না অন্তবিধাঃ কৃতাঃ ব্যাসস্ত নারদং প্রতি প্রশ্নাঙ্ক-  
বিধাঃ সন্তি তং কথমুচ্যতে এতদেব ময়েতি চেন্ন । এতদেবেত্যন্ততৎসদৃশমিত্যর্থঃ । যে  
ত্বা প্রশ্নাঃ কৃতান্তংসদৃশা এব প্রশ্না ময়া নারদং প্রতি কৃতান্তেষাং প্রশ্নানাং প্রত্যুত্তরং  
নারদো দত্তবাংস্তেনৈব ত্বংপ্রশ্নানাং সমাধানং ভবিষ্যতি । ন ত্বংপ্রশ্নানাং পৃথক্প্রতিবচনং  
দেয়ং ভবতীতি ভাবঃ । অতএব জনমেজয়েন কৃতপ্রশ্নানাং প্রত্যেকং প্রতিবচনং ব্যাসো  
ন দত্তবানিতি বোধ্যম্ । উখিত আবির্ভূতো মদগ্রে প্রকটীভূতঃ ॥ ১২ ॥

অপ্রাকৃত দেহে বিষয় সম্ভোগইবা কি প্রকার ? অপিত তাদৃশ অনৌকিক দেহের জীবন  
কালই বা কতদিন ? ॥ ৯ ॥ ব্রহ্মন্ ! সেই স্মরোত্তমত্বয়ের বাসস্থান কোথায় এবং তাঁহাদিগের  
ঐশ্বর্যশক্তিই বা কিরূপ ? এই সমস্ত কথা শুনিবার জন্ত আমার স্পৃহা অত্যন্ত বলবতী  
হইয়াছে, আপনি বিস্তার পূৰ্ব্বক উহা আমার নিকট বর্ণনা করুন ॥ ১০ ॥

বেদব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! বৃষ্ণিগাম, তোমার বুদ্ধি অতিশয় সূক্ষ্মত্বের অহুসন্ধানে  
প্রবৃত্ত হইয়াছে ; কেননা, অদ্য তুমি আমার নিকট ব্রহ্মাদির উৎপত্তি এবং তাঁহারা  
সাধারণ জীবের জ্ঞায় মৃত্যু প্রভৃতি কাল ধর্মের অধীন কি না ইত্যাদি বিষয়ে যে সকল  
প্রশ্ন করিলে উহার উত্তর প্রদান করা বড় সহজ ব্যাপার নহে ॥ ১১ ॥ পূর্বে কোন সময়ে  
দেবর্ষি নারদ আমার নিকট আবির্ভূত হওয়ার আমিও তাঁহার কাছে প্রায় তোমারই প্রশ্ন  
সকলের মত কতকগুলি দুর্কোধ্য বিষয়ের প্রশ্ন করিয়াছিলাম । দেবর্ষি আমার তাদৃশ প্রশ্ন  
শ্রবণে প্রথমতঃ বিস্মিত হইয়া পড়িয়াছিলেন ; পরে নিজ অপরিমিত জ্ঞানশক্তিপ্রভাবে  
যথাবিহিত উত্তর প্রদান করিয়াছিলেন । মহারাজ ! অদ্য আমি তোমার নিকট আমাদিগের  
সেই গুরু শিষ্য সম্মতিত প্রশ্নোত্তর প্রসঙ্গ বর্ণন করিব ; তুমি অবহিত হইয়া শ্রবণ কর,  
ইহার দ্বারা তোমার সমস্ত প্রশ্নের উত্তর সমাধান হইবে ॥ ১২ ॥

দৃষ্ট্বাহং মুদিতো গজ্ঞা পাদয়োৰপতন্তুমুনেঃ ।

তেনাজ্ঞপ্তঃ সমীপেহস্ম সংবিষ্টচ্চ বরাসনে ॥ ১৪ ॥

শ্রদ্ধা কুশলবার্তাং বৈ তমপৃচ্ছং বিধেঃ স্ততম্ ।

নিবিষ্টং জাহ্নুবীতীরে নির্জনে সূক্ষ্মবালুকে ॥ ১৫ ॥

মুনেহতিবিততস্তাস্থ ব্রহ্মাণ্ডস্থ মহামতে ! ।

কঃ কৰ্ত্তা পরমঃ প্রোক্তস্তন্মে ব্রুহি বিধানতঃ ॥ ১৬ ॥

কস্মাদেতৎ সমুৎপন্নং ব্রহ্মাণ্ডং মুনিসত্তম ! ।

অনিত্যং বা তথা নিত্যং তদাচক্ষুঃ দ্বিজোত্তম ! ॥ ১৭ ॥

এককৰ্ত্তৃকমেতন্না বহুকৰ্ত্তৃকমশ্রুতম্ ।

অকৰ্ত্তৃকং ন কার্য্যং স্মাদ্বিরোধেহৈয়ং বিভাতি মে ॥ ১৮ ॥

ইতি সন্দেহসন্দোহে মগ্নং মাং তারয়াধুনা ।

বিকল্পকোটিঃ কুর্বাণং সংসারেহস্মিন্ প্রবিস্তরে ॥ ১৯ ॥

(অহমপি স্মিৎ সংশয়াপন্নঃ সন্ পুরা স্বপ্নকং দেবর্ষিনারদমপৃচ্ছমিতি বিবক্ষুরাহ কস্মিন্চ  
সময় ইতি ॥ ১৩ ॥

ইদানীং গুরুদর্শনজয়ানন্দহং হৃচয়ম্ভাহ দৃষ্টাসিতি ॥ ১৪ ॥

প্রকৃতমহুত্যাং শ্রদ্ধা কুশলবার্তানিতি ॥ ১৫ ॥

মুনেহতিবিততস্তেতি । অতিবিস্তুতস্ত ব্রহ্মাণ্ডস্ত পরমঃ সর্বোপরিবর্ধিত্তি এবমুতঃ কৰ্ত্তা কঃ  
শাস্ত্রেণ প্রোক্ত ইতি বিধানতঃ শাস্ত্রবিধিমমূলজ্যা ব্রুহীতিভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কস্মাদিতি । এতদব্রহ্মাণ্ডং কস্মাৎ সকাশাৎ সজ্জাতং কিঞ্চ এতন্নিত্যং অবিনশ্বরং  
বা তদপি ব্রুহীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ )

বিরোধেহৈয়মিতি । কৃত্তিজগদ্বাভাবে কার্য্যত্বমেব ন স্মাদিতি বিরোধঃ ॥ ১৮—১৯ ॥

কোন সময় আমি দেখিলাম, বেদবেত্তাগণের অগ্রগণ্য কালত্রয়দর্শী প্রশান্তমূর্ত্তি ভগবান্  
নারদ জাহ্নুবীতটে মৌনাবলম্বনে উপবিষ্ট রহিয়াছেন । গুরুদেব মৌনাবলম্বনে থাকিলেও  
আমি দর্শনমাত্র আনন্দভরে নিকটে যাইয়া তাঁহার চরণতলে নিপতিত হইলাম ; পরে  
তাঁহার আদেশক্রমে সমীপস্থ একটা উৎকৃষ্ট আসনে উপবেশন করিলাম । অনন্তর, সেই  
ব্রহ্মার মানসপুত্র ঋষিপ্রবর গুরুদেবের অপরাপর কুশল বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে  
নির্জনে গঙ্গাতীরস্থ সূক্ষ্ম বালুকাময় আসনে উপবিষ্ট দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিলাম, ভগবন্ ! এই  
অতীব বিস্তৃত বৃহৎ ব্রহ্মাণ্ডের সর্বময় কৰ্ত্তা কে ? আমাকে বর্ণনা করিয়া বলুন ॥ ১৩—১৬ ॥  
মুনিসত্তম ! এই ব্রহ্মাণ্ড কোথা হইতে সমুৎপন্ন হইল, ইহা কি নিত্য অবিনশ্বর পদার্থ  
না অনিত্য ? আর এক কথা এই, ইহার কৰ্ত্তা একটা না বহু ? ফলতঃ কৰ্ত্তা  
অবশ্যই আছে, তাহার কারণ, কৰ্ত্তা না থাকিলে যে, কখনই কার্য্যের উৎপত্তি হয় না ;  
ইহা বোধ হয় সাধারণেই স্বীকার করিয়া থাকে । গুরুদেব ! এই স্থিতিধী-সংসার বিষয়ে

ব্রুবন্তি শঙ্করং কেচিৎশ্রী কারণকারণম্ ।  
 সদাশিবং মহাদেবং প্রলয়োপত্তিবর্জিতম্ ॥ ২০ ॥  
 আত্মারামং সুরেশ্বরং ত্রিগুণং নির্মলং হরম্ ।  
 সংসারতারকং নিত্যং সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারণম্ ॥ ২১ ॥  
 অন্ত্রে বিষ্ণুং স্তবস্তোত্রং সর্বেষাং প্রভুমীশ্বরম্ ।  
 পরমাত্মানমব্যক্তং সর্বশক্তিসমম্বিতম্ ॥ ২২ ॥  
 ভুক্তিদং মুক্তিদং শাস্তং সর্বাদিৎ সর্বতোমুখম্ ।  
 ব্যাপকং বিশ্বশরণমনাদিনিধনং হরম্ ॥ ২৩ ॥  
 ধাতারঞ্চ তথা স্ত্রে ব্রুবন্তি সৃষ্টি কারণম্ ।  
 তমেব সর্ববেভারং সর্বভূতপ্রবর্তকম্ ॥ ২৪ ॥  
 চতুর্মুখং সুরেশানং নাতিপদ্মভবং বিভূম্ ।  
 অক্ষরং সর্বলোকানাং সত্যলোকনিবাসিনম্ ॥ ২৫ ॥

বা বিকল্পকোটিস্তা অহমুক্তবানিত্যাহ । ব্রুবন্তি শঙ্করমিতি ॥ ২০ ॥

( তন্ত্বেশ্বরস্তে হেতুং বর্ণয়মাহায়াস্মিতি ॥ ২১ ॥

অন্ত্রে বিষ্ণুমিতি দ্বাভ্যাং প্রতিপাদয়তি বিষ্ণোরীশ্বরত্বমিতি শেষঃ ॥ ২২—২৩ ॥

ধাতারমিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ২৪—২৫ ॥

যে সমস্ত কুট সংশয় ছিল সে সমস্তই প্রকাশ করিলাম ; এফণে রূপা বিতরণ পূর্বক এই সমস্ত প্রশ্নের প্রকৃত উত্তর দানে ভীষণ সন্দেহ-সাগরে নিমগ্নপ্রায় শিষ্যকে ত্রাণ করুন ॥ ১৭-১৯ ॥  
 এ বিষয়ে আর এক আশ্চর্য দেখুন, কতকগুলি পণ্ডিত শঙ্করকেই সর্বকারণ-কারণ পরমেশ্বর মনে করিয়া এইরূপ বলেন যে, সেই সর্বদেবের প্রভু মহাদেবই জীব-নিত্যারের হেতুভূত ; তিনিই উৎপত্তি-প্রলয় বর্জিত সদা মঙ্গলময় আত্মারাম ও গুণত্রয়ের নিয়ন্তা । সর্ব-পাপবিরহিত ভক্তজনের পাপহারী সৃষ্টি স্থিতি ও লয়ের একমাত্র কারণস্বরূপ ॥ ২০—২১ ॥  
 আবার কোন কোন পণ্ডিতেরা বিষ্ণুকেই সর্বেশ্বর ভাবিয়া এইরূপে স্তব করিয়া থাকেন যে, তিনিই সর্বশক্তিমান পরমাত্মা সকলের প্রভু ও আদ্যপুরুষ ; দেহ হারই অমৃত্যু-বিবর্জিত বিশ্বজীবের তারণকর্তা সর্বব্যাপী সর্বতোমুখ ভক্তজনের ভোগমুক্তিদাতা ॥ ২২—২৩ ॥  
 কেহ কেহ চতুর্মুখ ব্রহ্মাকেই সর্বকারণরূপ ঈশ্বর ভাবিয়া এইমত বলেন যে, তিনিই সমস্ত সৃষ্টির কারণ ; সুতরাং তিনিই এই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডের বিধানকর্তা, সর্বভূতের প্রবর্তক সর্বজ্ঞ । ব্রহ্মাই পয়ম কারণ স্বরূপ কোন অনির্কচনীয় অব্যক্ত অনন্ত শক্তির নাতিপদ্ম হইতে আবির্ভূত ; অর্থাৎ অপর কেহ তাঁহার পিতা মাতা নাই । বিশেষতঃ তাঁহার বসতি সর্বলোকোপরি সত্যলোকে ; অতএব তিনিই লোক সমূহের উৎপাদয়িতা এবং সমস্ত

দিনেশং প্রবদন্ত্যন্তে সর্বেশং বেদবাদিনঃ ।

স্ববস্তি চৈব গায়ন্তি সায়ম্প্রাতরতস্মিতাঃ ॥ ২৬ ॥

যজন্তি চ তথা যজ্ঞে বাসবঞ্চ শতক্রতুম্ ।

সহস্রাঙ্কং দেবদেবং সর্বেষাং প্রভুমুগ্ধম্ ॥ ২৭ ॥

যজ্ঞাধীশং সুরাধীশং ত্রিলোকেশং শচীপতিম্ ।

যজ্ঞানাক্ষৈব ভোক্তারং সোমপং সোমপপ্রিয়ম্ ॥ ২৮ ॥

বরুণঞ্চ তথা সোমং পাবকং পবনন্তথা ।

যমং কুবেরং ধনদং গণাধীশং তথা পুরে ॥ ২৯ ॥

হেরমং গজবক্রঞ্চ সর্বকার্য্যপ্রসাধকম্ ।

স্মরণাং সিদ্ধিদং কার্য্যকামদং কামগং পরম্ ॥ ৩০ ॥

ভবানীং কেচনাচার্য্যাঃ প্রবদন্ত্যখিলার্থদাম্ ।

আদিমায়াং মহাশক্তিং প্রকৃতিং পুরুষানুগাম্ ॥ ৩১ ॥

দিনেশমিতি । অতস্মিতা আগন্তাদিবর্জিতাঃ ॥ ২৬ ॥

শতক্রতুং শতাশ্বমেঘযাজিনং বাসবমিহম্ ॥ ২৭—২৮ ॥

ভিন্নরুচিহ্নাং চুৰ্ণলসাধকৈঃ পরমেশ্বরবিত্তিরূপা বরুণাদয়োদিগীশা অপীজ্যন্তে অত  
আহ বরুণমিতিরাভ্যাস ॥ ২৬—৩০ ॥

দেবগণেরও ঈশ্বর ॥ ২৪—২৫ ॥ আবার অপর বেদবাদী পণ্ডিতগণ দিনপতিকেই সর্বেশ্বর বলিয়া কীৰ্ত্তন করেন ; অতএব তাঁহারা সায়ং সন্ধ্যা ও প্রাতঃসন্ধ্যা সময়ে অতস্মিতভাবে বেদোক্ত মন্ত্রসমূহ উচ্চারণ পূৰ্ব্বক তাঁহাদের স্তুতি গান করিয়া থাকেন ॥ ২৬ ॥ কোন কোন ঋষি যজ্ঞাদির অহুষ্ঠান পূৰ্ব্বক দেবরাজ বাসবের অর্চনা করেন । তাঁহারা এই কথা বলেন যে, ইন্দ্রই সমস্ত দেবগণের দেবতাস্বরূপ ; তিনি একশত অশ্বমেধ যজ্ঞের অহুষ্ঠাতা, সকল জীবের নিগ্রহাহুগ্ৰহে সমর্থ । তিনিই সর্বাপেক্ষা সমধিক পরাক্রান্ত ; তিনি সহস্র শৌচন, সমস্ত দেবের অধীশ্বর ; অতএব সেই শচীপতিই এই লোকত্রয়ের নিয়ন্তা ও সর্ব যজ্ঞের আরাধ্য ঈশ্বর । তিনি স্বয়ং সোমপানে নিরত এবং সোমপানিগণই তাঁহার অত্যন্ত প্রিয় ; হুতরাং তিনিই একমাত্র যজ্ঞভোক্তা ॥ ২৭—২৮ ॥ এইরূপে মানবগণ নিজ নিজ অভিরুচি অনুসারে কেহ বরুণ, কেহ সোম, কেহ হুতাশন, কেহ পবন, কেহ যম, কেহ বা সর্বধনের অধীশ্বর কুবেরের, কোন কোন মহাত্মা যিনি স্মৃতিমাত্রে সমস্ত কার্য্যের সিদ্ধি প্রদান করেন এবং যিনি স্বয়ং সর্বকামনার পরপায়গত হইয়াও ভক্তজনের সমস্ত কামনা পূরণ করিয়া থাকেন সেই সর্বকার্য্যপ্রসাধক গজেন্দ্রবদন গণপতির আরাধনায় নিরত করেন ॥ ২৯—৩০ ॥

পবন. কতকগুলি জ্ঞান বিজ্ঞানসম্পন্ন আচার্য্য এইরূপ বলেন যে, যিনি পরব্রহ্মের সহিত

ব্রহ্মৈকতাসমাপমাং সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণীম্ ।

মাতরং সৰ্বভূতানাং দেবতানাং তথৈব চ ॥ ৩২ ॥

অনাদিনিধনাং পূর্ণাং ব্যাপিকাং সৰ্বজন্তুৰূ ।

ঈশ্বরীং সৰ্বলোকানাং নিগুণাং সগুণাং শিবাম্ ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবীং শাক্তরীং ব্রাহ্মরীং বাসবীং বারুণীশুখা ।

বারাহীং নারসিংহীঞ্চ মহালক্ষ্মীং তথাহুতাম্ ॥ ৩৪ ॥

বেদমাতরমেকাঞ্চ বিদ্যাং ভবতরোঃ স্থিরাম্ ।

সৰ্বদুঃখনিহন্ত্রীঞ্চ স্মরণাং সৰ্বকামদাম্ ॥ ৩৫ ॥

মোক্ষদাঞ্চ মুক্তিকাং কামদাঞ্চ ফলার্থিনাম্ ।

ত্রিগুণাতীরুপাঞ্চ গুণবিস্তারকারকাম্ ॥ ৩৬ ॥

নিগুণাং সগুণাং তস্মাত্তাং ধ্যায়ন্তি ফলার্থিনঃ ।

নিরঞ্জনং নিরাকারং নির্লেপং নিগুণং কিল ॥ ৩৭ ॥

ইদানীং আদ্যাশক্তের্হাদেব্যা ভগবত্যা এব ষড়্ভিঃ প্রৌক্তৈর্বৈষ্ণব্যাদিবাষ্টিরূপৈস্তথা  
মায়াশবলিতপরব্রাহ্মকসমষ্টিরূপেণ সৰ্বগুণোপাধিবর্জিতসক্তিঃসুখস্বরূপেণ চ সৰ্বৈশ্বর্য-  
শক্তিমন্তঃ মিতরাং সৰ্বতোমুখপ্রভৃৎ সৰ্ব্বারাধ্যাত্বং চ প্রতিপাদয়রাহ ভবানীতি । কেচন  
অতিবিরলাস্তে যে আচার্য্যা ভবানীং অধিলার্থদাং প্রবদন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩১—৩৬ ॥

অভিন্নরূপিণী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের অদ্বিতীয় কারণস্বরূপা, দেবতা প্রভৃতি সমস্ত প্রাণিগণের  
জননী, জন্মমৃত্যু বিরহিতা এবং যিনি এই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডের সৰ্বত্র ব্যাপিয়া সৰ্বপ্রাণীতে  
অবস্থিতি করিতেছেন সেই সগুণ নিগুণরূপা পরম-মঙ্গলময়ী সৰ্বলোকেশ্বরী মহাশক্তি আদি  
মায়া ভবদ্বারাই ধর্ম অর্থ কাম মোক্ষ প্রভৃতি অধিলার্ধের প্রদাত্রী, অতএব তিনিই সৰ্বতো-  
ভাবে সৰ্ব জীবের আরাধ্যা ॥ ৩১—৩৩ ॥ সেই মহাশক্তিই বৈষ্ণবী, শাক্তমোহিনী বাসবী,  
বারুণী, বারাহী, নারসিংহী, মহালক্ষ্মী ও অদ্বিতীয়া বেদমাতা প্রভৃতি অনন্ত মূর্ত্তি ধারণ করেন ;  
বস্ত্তত সেই ব্রহ্মবিদ্যারূপিণীই যে, এই ভবসংসার-মহীকন্দেহর একমাত্র নিশ্চল মূলস্বরূপা  
তাহাতে আর সংশয় নাই। তিনি স্মরণমাত্রেই ভক্তজনের অনন্ত দুঃখ রাশি ধ্বংস করিয়া  
সৰ্ব কামনা পূরণ করিয়া থাকেন ॥ ৩৪—৩৫ ॥ পরন্তু, বাহ্যদিগের অন্তরে ইহলোকে পার্থক্য  
বিষয় ভোগ আর পরলোকে স্বর্গভোগাদি ভূয়ি ভূয়ি বাসনা সকল জ্ঞান্ধ্যমানরূপে নিহিত  
থাকে, তিনি তাহাশূন্য হ্রস্বল প্রকৃতি সকাম-সাধকদিগকেই কেবল কণ্ঠভঙ্গুর অনিত্য কল দিয়া  
ভুলাইয়া রাখেন ; আর নিকামান্তঃকরণ প্রবলাধিকারী মুমুক্শুদিগকে একমাত্র সক্তিং  
সুখস্বরূপ অক্ষর মোক্ষতত্ত্বই প্রদান করিয়া থাকেন । আর এক কথা এই, তিনি স্বয়ং  
ত্রিগুণের অতীত হইয়াও নিজপ্রভাবে বারংবার এই গুণময় অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডের বিস্তার  
করেন ; সেই জন্ত নিকাম যোগেজ্ঞ পুরুষেরাই কেবল তাঁহার সেই গুণোপাধিবর্জিত কৈবল্য-



অরূপং ব্যাপকং ব্রহ্ম প্রবদন্তি মুনীশ্বরঃ ।

বেদোপনিষদি প্রোক্তিস্তেজোময় ইতি কচিৎ ॥ ৩৮ ॥

সহস্রশীর্ষা পুরুষঃ সহস্রনয়নস্তথা ।

সহস্রকরকর্ণশ্চ সহস্রাশ্রুঃ সহস্রপাৎ ॥ ৩৯ ॥

বিশেষঃ পাদমথাকাশং পরমং সমুদাহৃতম্ ।

বিরাজং বিরজং শাস্তং প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ৪০ ॥

পুরুষোত্তমং তথা চাত্তে প্রবদন্তি পুরাবিদঃ ।

নৈকোপীতি বদন্ত্যন্তে প্রভুরীশঃ কদাচন ॥ ৪১ ॥

অনীশ্বরমিদং সর্বং ব্রহ্মাণ্ডমিতি কোমু ।

ন কদাপীশজ্ঞাং যজ্ঞগদেতদচিস্তিতম্ ॥ ৪২ ॥

বেদান্তমতমাহ । নিরঞ্জনমিতি ॥ ৩৭—৩৮ ॥

বিরাটস্বরূপবাদিমতমাহ । সহস্রশীর্ষেতি ॥ ৩৯—৪০ ॥

অনেকেশ্বরবাদিমতমাহ । নৈকোপীতি গৃহপ্রাসাদাদিবিচিত্রং কার্যমনেককর্তৃকং দৃষ্টং তথৈব জগৎ কার্যমণ্যনেককর্তৃকমেবেতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

অনীশ্বরং স্বভাবাদেবেদং জগদভূতমিতি কেযাঞ্চিদমতমাহ । অনীশ্বরমিতি তদ্ব্যতসাধক-মাহ । ন কদাপীশজ্ঞামিতি । যদীদং জগদীশজ্ঞাং স্তাত্তদাচিস্তিতমনির্লচনীয়াং কিমিতি স্তাহি কুলালকর্তৃকো যটোহনির্লচনীয়োহস্তি তদ্ব্যদচিস্তিতদ্ব্যদনির্লচনীয়াং স্বভাবাদেব জ্ঞাং নবীশজ্ঞামিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

ভাবের ধ্যানে নিরত থাকেন । ফলতঃ কৰ্মফলাসক্ত সকামীরাই তাঁহার কার্যময় হুল মুক্তি সকলের ভাবনা করে । পরন্তু, বেদান্ততত্ত্বভিজ্ঞ পরমজ্ঞানী মুনীশ্বরগণ তাঁহাকে নির্লিকার নিরাকার নিরঞ্জন সমস্ত রূপ ও গুণাদিধর্মবর্জিত সর্বব্যাপক পরব্রহ্মরূপে উপাসনা করেন; আবার বেদ ও উপনিষদ্ সকলের মধ্যে কোন কোন স্থলে তিনি শুদ্ধ তেজোময় রূপেই পরিণীত হইয়াছেন ॥ ৩৬—৩৮ ॥ অপিচ কোন কোন মনীষী পুরুষেরা তাঁহাকে অনন্ত মস্তক অনন্ত চক্ষুঃ অনন্ত শ্রুতি, অনন্ত বাকন, অনন্ত পদ, সর্বপাপ-পরিশূল বিরাটপুরুষ বলিয়া কীর্তন করেন । তাঁহারা আকাশকেই বিষ্ণুর পরম পদ বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন ॥ ৩৯—৪০ ॥ অপরাপর পুরাণ তত্ত্ববিৎ পণ্ডিতগণ তাঁহাকে পুরুষোত্তম বলিয়া বর্ণনা করেন । কতকগুলি হুলদর্শী অজ্ঞ এইরূপ বলে যে, এতাদৃশ বৃহৎ ব্রহ্মাণ্ড কি কখনও একটি মাত্র ঈশ্বর সৃষ্টি করিতে পারেন ? (বস্তুতঃ গৃহ অট্টালিকাাদি নির্মাণের স্তায় ইহাতেও অনেকগুলি কর্তা আছেন ॥ ৪১ ॥) আবার কতকগুলি নিরীশ্বরবাদী দ্রাস্তা শাশ্বৎ এই কথা বলে যে, বুদ্ধির অগম্য এই অচিস্তিত অনন্ত জগৎ যে, কোথাকার একজন ঈশ্বর আদিয়া সৃষ্টি করিয়াছেন, এরূপ অসম্ভাবিত কখনই হইতে পারে না; ফলতঃ এ ব্রহ্মাণ্ডের নির্দিষ্টকর্তা

সদৈবেদমনীশঞ্চ স্বভাবোৎসাহং সদেদৃশম্ ।

অকর্তাসৌ পুমান্ প্রোক্তঃ প্রকৃতিস্তু তথা চ সা ॥ ৪৩ ॥

এবং বদন্তি সাংখ্যাশ্চ মুনয়ঃ কপিলাদয়ঃ ।

এতে সন্দেহসন্দোহাঃ প্রভবন্তি তথাপরে ॥ ৪৪ ॥

বিকল্পোপহতং চেতঃ কিং কেরামি মুনীশ্বর ! ।

ধর্মাধর্মবিবক্ষায়াং ন মনো মে স্থিরং ভবেৎ ॥ ৪৫ ॥

কো ধর্মঃ কীদৃশো ধর্মশ্চিহ্নং নৈবোপলভ্যতে ।

দেবাঃ সত্ত্বগুণোৎপন্নাস্ত্য সত্যধর্মব্যবস্থিতাঃ ॥ ৪৬ ॥

পীড্যন্তে দানবৈ পাঈঃ কুত্র ধর্মব্যবস্থিতিঃ ।

ধর্মস্থিতাঃ সদাচার্যঃ পাণ্ডবা মম বংশজাঃ ॥ ৪৭ ॥

সাধ্যামতস্ত্রাহ । অকর্তেতি । তথাচ সেতি । কত্রীত্যর্থঃ ॥ ৪৩—৪৫ ॥

যত্র কল্যাণং তিষ্ঠতীতি ধর্মশ্চ কল্যাণং চিহ্নং জ্ঞেয়মিতি চেত্তত্রাহ দেবাঃ সত্ত্বগুণোৎপন্নাস্ত্য ইতি ॥ ৪৬ ॥

ধর্মিষ্ঠানাম্ দেবানাম্ মম বংশজানাম্ পাণ্ডবানাঞ্চ ধর্মিষ্ঠত্বপাকল্যাণোপহতত্বাদ্যত্র কল্যাণং তত্র ধর্মতিষ্ঠতীত্যত্র ব্যাপ্ত্যভাবান্ন ধর্মচিহ্নং জ্ঞাতুং শক্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

কেহই নহে ॥ ৪২ ॥ কর্তা না থাকিলেও এই জগৎ স্বভাব হইতে উৎপন্ন হইয়া অনাদিকাল হইতে এক মাত্র স্বভাব দ্বারাই পরিচালিত হইতেছে । আমার সাধ্যমতালম্বীরা বলেন যে, পুরুষ চৈতন্যস্বরূপ হইলেও জগতের প্রতি তাঁহার কোন কর্তৃত্ব নাই ; অতএব সেই একমাত্র ত্রিগুণময়ী প্রকৃতিই এই ব্রহ্মাণ্ডের উৎপাদনকর্ত্রী ॥ ৪৩ ॥

প্রভো ! আপনি সমাধিনিষ্ঠ বৌদ্ধিদিগেরও পরমারাধ্য, এই জন্ত আপনার নিকট সাধ্যাচার্য্য মহামুনি কপিল ও তাঁহার শিষ্য পরম্পরার উক্তি এবং অপরাপর বাদীদিগেরও মত সকল ব্যক্ত করিলাম ; আমার অন্তরে সন্দেহই এই সমস্ত নানাপ্রকার সন্দেহ রাশি সমুদিত হইতেছে । অধিক কি এই সমস্ত সংশয়জালে জড়িত হইয়া আমার চিত্ত এতদূর উপহত হইয়াছে যে, আমি এ বিষয়ে কি করিব স্থির করিতে পারিতেছি না ; বস্তুত ধর্ম-ধর্মবিবক্ষা বিষয়ে আমার মন কিছুতেই স্থির হইতেছে না ॥ ৪৪—৪৫ ॥ ধর্ম কি আর অধর্মই বা কি তাহার কোন লক্ষণেরই উপলব্ধি হয় না ; কেননা, দেখুন, দেবগণ সকলেই সত্ত্বগুণে সমুৎপন্ন এবং সন্দেহই সত্যধর্মে নিরত ; তথাপি পাগাডা ছর্ভ দানবগণ কর্তৃক প্রায়ই মধ্যে মধ্যে প্রলীড়িত হইয়া থাকেন ; ইহাতে কি করিয়া ধর্মের স্থায়িত্ব বিশ্বাস করিব ? আরও একটা দেখুন, আমার পূর্বপুরুষ সদাচারসম্পন্ন মহাত্মা পাণ্ডবেরা নিরত ধর্মপথে থাকিয়াও অশেষ-ক্লেশরাশি ভোগ করিয়াছেন, এমন স্থলে ধর্মের কি মর্যাদা রহিল! অতএব হে গুরো ! এই সমস্ত ব্যাপার দেখিয়া গুনিয়া আমার মন সংশয় হইবে

দুঃখং বহুবিধং প্রাপ্তান্তত্র ধৰ্ম্মস্য কা স্থিতিঃ ।

অতো মে হৃদয়ং তাত ! বেপতেহ্‌তীবসংশয়ে ॥ ৪৮ ॥

কুরু মেহসংশয়ক্ষেতঃ সমর্থোহসি মহামুনে ! ।

ত্রাহি সংসারবার্দ্ধক্যং জ্ঞানপোতেন মাং মুনে ॥ ৪৯ ॥

মজ্জন্তুং চোৎপতন্তুঞ্চ ময়ং মোহজ্বলাবিলে ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণেহষ্টাদশসাহস্রাংসংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে

জনমেজয়প্রশ্নে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দুঃখং বহুবিধমিতি । ধৰ্ম্মপরায়ণা অপি মম বংশজাঃ পাওবা দুঃখং প্রাপ্তান্তেত্তত্র ধৰ্ম্মস্ত স্থিতিঃ মর্যাদা কা অতো হৃদয়ং মে বেপতে কষ্টং এতদ্ধৰ্ম্মগতিকং সমালোচ্যেতি ভাবঃ ॥ ৪৮—৫০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

নিমগ্ন হইয়া নিতান্ত কল্মিত হইতেছে ॥ ৪৬—৪৮ ॥ প্রভো ! আপনি মননশীল (ধ্যাননিষ্ঠ) ঋষিদিগের মধ্যে অগ্রগণ্য, আপনার কিছুই অসাধ্য নাই ; অতএব আমার মনের সংশয় বিদূরিত করুন । গুরুদেব ! আমি এই মোহদলিল কলুষময় অজ্ঞান হ্রদে নিরন্তর উদ্ভাসিত নিমজ্জিত হইতেছি ; দয়াময় ! কৃপাবিতরণ পূৰ্ব্বক বিজ্ঞানতরঙ্গী দানে আমায় এই ভীষণ সংসার বারিধি হইতে পরিষ্কার করুন ॥ ৪৯—৫০ ॥

মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়নবেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্ষক

মহাপুরাণ শ্রীদেবীভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে জনমেজয়প্রশ্ন

নামক প্রথম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ ।

যত্নয়া চ মহাবাহো ! পৃষ্ঠোহহং কুরুসত্তম ! ।

তান্ প্রশ্নান্নারদঃ প্রাহ ময়া পৃষ্ঠো মুনীশ্বরঃ ॥ ১ ॥

নারদ উবাচ ।

বাস ! কিংতে ববীম্যদ্য পুরায়ং সংশয়ো মম ।

উৎপন্নো হৃদয়েহিত্যর্থং সন্দেহাসারপীড়িতঃ ॥ ২ ॥

গত্বাহং পিতরং স্থানে ব্রহ্মাণমমিতৌজসম্ ।

অপৃচ্ছং যত্নয়া পৃষ্ঠং ব্যাসাদ্য প্রশ্নমুত্তমম্ ॥ ৩ ॥

চত্বারিংশচ্ছেদ্যাকবর্ধোরঙ্ক্লোকাধিকৈরথ ।

বিমানেন গতিবৃদ্ধাদীনামিহ তু কথ্যতে ॥

যত্নয়েতি । হে মহাবাহো ! যত্নয়াহং পৃষ্ঠো যান্ যান্ প্রশ্নান্ ত্বং মাং প্রত্যকার্ষীন্তান্ সর্গান্ প্রশ্নান্ মুনীশ্বরো নারদো ময়া পৃষ্ঠো নারদশ্রুতি তান্ সর্গান্ প্রশ্নান্ ত্বাং প্রশ্নান্ কৃতবানি-  
তার্থঃ । অত্র ব্যাস উবাচেত্যত উত্তরং যত্নয়া চেত্যতঃ পূৰ্ব্বমেবাদিশ্লোকো দাক্ষিণাত্যপাঠে  
সন্ত পরন্তু সৌহৃদপাঠঃ । সঙ্গত্যাগ্রহাৎ পুনরুক্তিদোষাচ্চ গোড়পাঠে প্রাচীনপুস্তকেষু চ তেষা-  
মন্তপলম্ভাচ্চ ॥ ১ ॥

ততস্তত্তরং নারদঃ কিমুবাচ তদাহ । ব্যাস কিম্ভে ইতি । সন্দেহাসারেণ সন্দেহধারা-  
সম্পাতেন ॥ ২ ॥

অদ্য যত্নয়া পৃষ্ঠং প্রশ্নমপৃচ্ছমিত্যর্থঃ । অদ্য যত্নয়াপৃষ্ঠং প্রশ্নস্তথাবিধমন্তঃ প্রশ্নং ব্রহ্মাণ-  
শ্রুতাহরুতবাংস্তৎপ্রভূতরং যদেব ব্রহ্মা প্রাহ তদেব ত্বং প্রশ্নানাং প্রতিবচনং ভবিষ্যতীতি-  
ভাবঃ ॥ ৩ ॥

বেদব্যাস কহিলেন, হে মহাবাহো কুরুসত্তম ! তুমি আমার বাহা জিজ্ঞাসা করিলে, পূৰ্কে  
আমিও এইমত প্রশ্ন করায় মুনীশ্বর দেবর্ষি নারদ যেরূপ উত্তর দিয়াছিলেন বলিতেছি  
শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ নারদ কহিলেন, বেদব্যাস ! পূৰ্কে যখন, আমারই অন্তরে এইরূপ প্রশ্ন  
সংশয়জাল আসিয়া উপস্থিত হইয়াছিল, তখন তোমার আর কি বলিব । বস্তুত এক্ষণে, তুমি  
আমার নিকট যে উৎকৃষ্ট প্রশ্ন উপাধন করিলে, পূৰ্কে আমিও এইরূপ ধারারাহিক সন্দেহ-  
ভারে আক্রান্ত-হৃদয় হইয়া নিজ পিতা অলীম-প্রভাব প্রজাপতি ব্রহ্মার নিকট বাইরা  
প্রশ্ন করিয়াছিলাম । ( তৎকালে যে সকল কথা উপাধিত হইয়াছিল বলিতেছি শ্রবণ  
কর ॥ ২-৩ ॥ )

পিতঃ কুতঃ সমুৎপন্নং ব্রহ্মাণ্ডমখিলং বিভো ! ।

ভবংকুতেন বা সম্যক্ কিং বা বিষ্ণুকৃতং হৃদম্ ॥ ৪ ॥

রুদ্রকৃতং বা বিশ্বাত্মন ! ব্রহ্মি সত্যং জগৎপতে ! ।

আরাধনীয়ঃ কঃ কামং সর্বোৎকৃষ্টং কঃ প্রভুঃ ॥ ৫ ॥

তৎ সর্বং বদ মে ব্রহ্মন ! সন্দেহাংশ্চিচ্ছি চানঘ ! ।

নিমগ্নো হ্যস্মি সংসারে হুঃখরূপেহনৃতোপমে ॥ ৬ ॥

সন্দেহান্দোলিতং চেতো ন প্রশাম্যতি কুত্রচিৎ ।

ন তীর্থেষু ন দেবেষু সাধনেষ্বিতরেষু চ ॥ ৭ ॥

অবিজ্ঞায় পরং তত্ত্বং কুতঃ শাক্তিঃ পরন্তপ ! ।

বিকীরণং বহুধা চিত্তং নৈকত্র স্থিরতাং ব্রজেৎ ॥ ৮ ॥

কং স্মরামি যজে কং বা কং ব্রজাম্যর্চয়ামি কম্ ।

স্তৌমি কং নাভিজানামি দেবং সর্বেশ্বরেশ্বরম্ ॥ ৯ ॥

ভবংকুতেন ভবদ্বাপাবেণেত্যর্থঃ । অস্তোৎপন্নমিতি শেবঃ ॥ ৪ ॥

আরাধনীয়ঃ পূজ্যঃ সর্বদেবেষুৎকৃষ্টঃ সর্বোৎকৃষ্টং কঃ ॥ ৫—৬ ॥

( সংশয়ক্লিষ্টাত্মানঃ খেদং বিজ্ঞাপয়ন্ত্যাহ তৎসর্বমিতি । অনৃতোপমে ইজ্জ্বালবদনীকে সংসারে ইত্যর্থঃ । ইতরেষু কেবপি চেতো ন প্রশাম্যতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অশাক্তিহেতুনাহাবিজ্ঞায়তি ॥ ৮ ॥

অজ্ঞানলক্ষণং নির্দিশ্যাহ কং স্মরামিতি ॥ ৯ ॥

পিতঃ ! আপনি বিশ্বব্যাপক ; আপনিই সমস্ত জগতের অধীশ্বর । এইজন্ত আপনার নিকট একটা প্রশ্ন করিতেছি, উত্তর দানে রূতার্থ করুন ! এই অখিল সংসারের সৃষ্টি কি আপনিই সমগ্ররূপে করিয়াছেন ? অথবা বিষ্ণু বা মহাদেব করিয়াছেন ? ঈদৃশ, অখিল ব্রহ্মাণ্ড কোথা হইতে উৎপন্ন হইল বলকথা এই যে, এই জগতের মধ্যে সর্কারাধা কে ? সর্বতোমুখী প্রভুতা কাহার হস্তে ? ॥ ৪—৫ ॥

ব্রহ্মন ! আমি মিথ্যাময় হুঃখজালজড়িত সংসার-সাগরে ক্রমশ নিমগ্ন হইতেছি ; আমার চিত্ত নিরন্তর সন্দেহ তরঙ্গে আন্দোলিত হইতেছে ; সেইজন্ত সে, সাধন বা কোন তীর্থে কি কোন দেবতায় বা অপর কোন বিষয়ে কিছুতেই প্রশান্ত হইতেছে না ; অতএব, আপনিই এই বিষয়ের বথাবিহিত উত্তর দিয়া আমার সন্দেহ অপনয়ন করুন ॥ ৬—৭ ॥

প্রভো ! কামক্রোধাদি শত্রুগণ সমস্তই আপনার করায়ত্ত স্মৃতরাং জগতের কোন তথ্যই আপনার অবিদিত নাই । বলতঃ যে ব্যক্তি ইহ সংসারে জন্মশরণগ্রহ করিয়া পরমতর জানিতে পারে নাই, তাহার আর শক্তি কোথায় ? অনন্ত বিষয়ব্যাপারে বিক্ষিপ্তচিত্ত কি

ততো মাং প্রত্যাচেষৎ ব্রহ্মা লোকপিতামহঃ ।

ময়া সত্যবতীসুনো ! কৃতেন্দ্রে স্তুত্বরে ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

কিং ব্রবীমি স্তুতাদ্যাং দুর্লভং প্রশ্নমুত্তমম্ ।

ত্ৰয়াশক্যং মহাভাগ ! বিষ্ণোরপি স্তুশ্চরাৎ ॥ ১১ ॥

রাগী কোহপি ন জানাতি সংসারেহস্মিন্মহামতে ! ।

বিরক্তশ্চ বিজানাতি নিরীহো যো বিমৎসরঃ ॥ ১২ ॥

একার্ণবে পুরা জাতে নষ্টে স্বাবরজঙ্গমে ।

ভূতমাত্রৈঃ সমুৎপন্নে সঞ্জজ্ঞে কমলাদহম্ ॥ ১৩ ॥

ততো মামিতি । ততঃ মদীয়সংশয়মূলকপ্রশ্নানাকর্ণোত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ হে স্তুত ! ত্বয়া কৃতং দুর্লভং প্রশ্নং কিং ব্রবীমি যদিষ্ণোরপি নিশ্চরান্ধকুমশক্যং ভবতীত্যশয়ঃ ॥ ১১ ॥

এতস্ত জ্ঞাতা রাগী বহিমুখঃ কোহপি নাস্তি কিন্তু যোহস্তমুখো জ্ঞানী স এব জানাতি । তথাচ ক্রতিঃ তে ধ্যানযোগাভুগতা অপস্তন্ দেবাত্মশক্তিং স্বভূগৈনিগূঢ়ামিতি ॥ ১২ ॥

তত্র বিষ্ণুদিভিরপ্যজ্ঞয়ত্বে পূৰ্ব্বকথামাহ । একার্ণবে ইতি । নষ্টে স্বাবরজঙ্গমে সতি প্রলয়কালেহনন্তরমাত্মন আকাশঃ স্তুত ইত্যেবংরীত্যা ভূতমাত্রৈ পঞ্চমহাভূতমাত্রৈঃস্ত-পদার্থরহিতে উৎপন্নে সতি তদানীমহং কমলাজ্ঞজ্ঞে উৎপন্নঃ ॥ ১৩ ॥

দিগের সর্বোপরি পরমেশ্বর কে ? তাহা অদ্যাপি বিশেষরূপে জানিতে পারিলাম না ; অতএব, আমি যে সর্বসাধ্য জ্ঞানে কাহার নিকট বাইয়া কাহাকে স্মরণ করিব বা কাহার অৰ্চনাদি করিয়া কাহার স্তুতিপাঠে নিরত হইব, তাহার কিছুই বৃত্তিতে পারিতেছি না ॥ ১০ ॥ হে সত্যবতীতনয় ! আমি এইরূপ নিতান্ত দুস্তর-বিষয়ের প্রশ্ন করিলে, লোকপিতামহ ব্রহ্মা বাহা উত্তর করিয়াছিলেন, বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, পুত্র ! অদ্য তুমি আমার নিকট যে প্রকার দুর্লভা উৎকট বিষয়ের প্রশ্ন করিলে, ইহার উত্তর আমি কি করিব ? বোধ হয় ভগবান্ বিষ্ণুও এ বিষয় নিশ্চয়রূপে বলিতে সমর্থ নছেন ॥ ১১ ॥ হে মহামতে ! তুমি ইহা স্থির জানিও যে, এই অখিল সংসার মধ্যে ভোগাসক্ত ব্যক্তি মাত্রেরই ইহা অবগত নহে ; তবে, যাহারা সমস্ত বিষয়ে একেবারে বিরত হইয়াছেন, তাদৃশ নির্গৎসর নিরীহ মহাত্মাদিগের কিছুই অবদিত নাই ॥ ১২ ॥ পূৰ্বে (দৈনন্দিন-প্রলয়ে) এই সমস্ত স্বাবর-জঙ্গমের বস্ত্রজাত প্রকৃতিগর্ভে বিলীন হইলে পর, সেই একার্ণব সময়ে (পুনঃ সৃষ্টির উপক্রমে) আকাশাদি পঞ্চ মহাভূতমাত্র উৎপন্ন হইলে, আমি ভগবান্ বিষ্ণুর নাভিসরোজ হইতে আবির্ভূত হইলাম ॥ ১৩ ॥ তৎকালে আমি, চক্ষু কি স্বর্য বা বৃক্ষ পৰ্ব্বতাদি কিছুই দেখিতে পাইলাম না ; চতুর্দিক শূন্যময় দেখিয়া অগত্যা সেই নাভিপদ্মের কর্ণিকা মধ্যে বসিয়া চিন্তা করিতে লাগিলাম ॥ ১৪ ॥

নাপশ্যং তরুণিং সোমং ন বৃক্ষান্ চ পৰ্ব্বতান্ ।  
 কর্ণিকায়ান্ সমাবিক্ৰিশ্চিস্তামকরবং তদা ॥ ১৪ ॥  
 কস্মাদঙ্কু সমুদ্ভূতঃ সলিলেহশ্মিন্মহার্ণবে ।  
 কো মে ত্রাতা প্রভুঃ কৰ্ত্তা সংহৰ্ত্তা বা যুগাত্যয়ে ॥ ১৫ ॥  
 ন চ ভূৰ্বিদ্যতে স্পষ্টা যদাধারং জলস্থিদম্ ।  
 পঙ্কজং কথমুৎপন্নং প্রসিক্তং রুচিযোগয়োঃ ॥ ১৬ ॥  
 পশ্যাম্যদ্যাস্ত পঙ্কং তং মূলং বৈ পঙ্কজস্য চ ।  
 ভবিষ্যতি ধরা তত্র মূলং নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ১৭ ॥  
 উত্তরন্ সলিলে তত্র যাবদ্বর্ষসহস্রকম্ ।  
 অশ্বেষমাণো ধরণীং নাবাপং তং বদী তদা ॥ ১৮ ॥  
 তপস্তপেতি চাকাশে বাগভূদশরীরিণী ।  
 ততো ময়া তপস্তপ্তং পদ্মে বর্ষসহস্রকম্ ॥ ১৯ ॥

( তরুণিং সূর্য্যম্ ॥ ১৪ ॥

কস্মাদিতি । যুগাত্যয়ে প্রায়সকালে ॥ ১৫ ॥ )

পঙ্কজং হি পঙ্কজাতম্ । পঙ্কজত্ৰ নাস্তি ততঃ পঙ্কজং কথমুৎপন্নম্ ॥ ১৬ ॥

মা দৃশ্যতামত্র পঙ্কস্তথাপি কার্ষ্যেণ পঙ্কজেন কারণস্য পঙ্কজামুমানাদন্ত্যেব । স কৃত-  
 চিদিতি নিশ্চিত্য তং পঙ্কং পশ্যামীতি নিশ্চয়ং কৃতবানিত্যাহ । পশ্যামীতি । পঙ্কজা-  
 ধরা মূলং সাপি তত্র স্তাদিতি পঙ্কজেষণেন ধরাপি প্রাপ্তা ভবেদिति ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

নাবাপং তাং ধরণীং তং পঙ্কজং নাবাপং ন প্রাপ্তবানহম্ ॥ ১৮ ॥

এই জলময় মহার্ণব মধ্যে আমি কোথা হইতে কিজন্তাই বা উৎপন্ন হইলাম ? কে আমার  
 সৃষ্টি করিল ? এই বিষম সঙ্কটস্থলে কে আমার রক্ষা করিবে ? আমার নিরুতাই বা কে ?  
 আর যুগান্তসময়ে আমার সংহারকর্ত্তাই বা কে ? ॥ ১৫ ॥ ( বস্তু মাজেই ত আধারে  
 অবস্থিত ) কিন্তু এস্থলে যদি কোনও আধারভূমিই বিদ্যমান নাই ; তবে, এই অগাধ  
 জলরাশি কাহাকে আশ্রয় করিয়া রহিয়াছে ? আর এক কথা এই যে, পক্ষে জন্ম হেতুই  
 পঙ্কজ এই শব্দটা যোগরূচশব্দ বলিয়া প্রসিক্ত । যদি সেই পঙ্কজী আধারভূমি না  
 থাকে, তাহা হইলে, এই পঙ্কজটা কোথা হইতে উৎপন্ন হইল ? ॥ ১৬ ॥

এক্ষণে, আরি এই পঙ্কজের মূলরূপ পঙ্ককে দেখিতে চেষ্টা করি, কেননা, পঙ্ক দেখিতে  
 গাইলেই পঙ্কের আধার স্বরূপ ভূমিও যে পাওয়া যাইবে ইহাতে আর সন্দেহ নাই ॥ ১৭ ॥  
 আরি এইরূপ তাবিয়া সেই যুগান্তকালের অগাধ জলরাশির অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া সহস্র  
 বৎসর অন্বেষণ করিয়াও যখন পঙ্কজের মূলভূত পঙ্ক বা পঙ্কের আধাররূপ ভূতাপ কিছুই  
 প্রাপ্ত হইলাম না, তখন, 'তপ' তপশ্চর্য্যায় প্রবৃত্ত হও, কোনও অদ্ভুত শরীর হইতে এইরূপ

সৃজেতি পুনরুদ্ভূতা বাণী তত্র ঋতা ময়া ।  
 বিমুচ্যেহং তদাকর্ণ্য কং সৃজামি করোমি কিম্ ॥ ২০ ॥  
 তদা দৈত্যাবতিপ্রাপ্তৌ দারুণৌ মধুকৈটভৌ ।  
 তাভ্যাং বিভীষিতশ্চাহং যুদ্ধায় মকরালয়ে ॥ ২১ ॥  
 ত্রস্তোহং নালমালস্য বারিমধ্যমবাতরম্ ।  
 তদা তত্র ময়া দৃষ্টঃ পুরুষঃ পূর্যমাভূতঃ ॥ ২২ ॥  
 মেঘশ্চামশরীরস্ত পীতবাসাশ্চতুর্ভুজঃ ।  
 শেষশায়ী জগন্নাথো বনমালাবিকৃষিতঃ ॥ ২৩ ॥  
 শঙ্খচক্রগদাপদ্মাদ্যায়ুধৈঃ অবিরাজিতঃ ।  
 তমদ্রাক্ষং মহাবিক্রুং শেষপর্যাক্ষশায়িনম্ ॥ ২৪ ॥  
 যোগনিদ্রাসমাক্রান্তমবিস্পন্দিনমচ্যুতম্ ।  
 শয়ানং তং সমালোক্য ভোগিভোগোপরিস্থিতম্ ॥ ২৫ ॥

(পদ্মে নাভিকমলে উপবিশ্নিতার্থঃ ॥ ১৯ ॥

বিমুচ্যং একটয়ব্রাহ্ম কং সৃজামীতি ॥ ২০ ॥)

যুদ্ধায় যুদ্ধৈঃ কর্তৃত্বম্ ॥ ২১ ॥

(নালং মৃণালম্ ॥ ২২ ॥

শেষঃ অনন্তঃ ॥ ২৩ ॥ মেঘস্ত্রীম ইতি দ্বাভ্যাং বিষ্ণুং বিশিনতি ॥ ২৪—২৫ ॥

আকাশবাণী হইল ; এতৎ শ্রবণে আমি সেই নিজ জন্মভূমিক্রপ সরোজের বসিরা সহস্র বৎসর  
 কাল ঘোরতর তপস্তায় নিরত হইলাম ॥ ১৮—১৯ ॥ পরে, ‘সৃজ’ সৃষ্টিকর এইরূপ, অদৃষ্ট  
 শরীর হইতে আকাশবাণী প্রাভূত হইল । সেই কথা শুনিয়া আমি একেবারে বিমোহিত  
 হইয়া পড়িলাম ; কারণ, কোন্ বিষয় সৃষ্টি করিব বা কি করিব তাহার কিছুই বুঝিতে পারি-  
 লাম না ॥ ২০ ॥ সেই সময় মধুকৈটভ নামে অতি দারুণপ্রকৃতি দুই দৈত্য সহসা আমার নিকট  
 আসিয়া উপস্থিত হইল ; তাহারা সেই প্রলয়বারিধি-সলিলে নিরবলম্বনে দণ্ডায়মান থাকিয়া  
 আমাকে যুদ্ধের নিমিত্ত বারংবার নানা প্রকার বিভীষিকা প্রদর্শন করিতে লাগিল ॥ ২১ ॥  
 তদনন্তর, আমি সেই পদ্মের মৃণাল আশ্রয় পূর্বক জল মধ্যে স্নান করি হইলাম ; তখন,  
 সেই স্থলে আমিই দেখিলাম নবীনবীরদের দ্বায় স্ত্রীমকলেবর পীতবসন-পরিধারী ভুজ-  
 চতুষ্টয়ে পরিশোভিত বনমালাবিকৃষিত অধিলক্ষণতের আশ্রয়স্বরূপ আশ্রয়্যম্বর এক মহা  
 পুরুষ অনন্ত শয়্যায় শয়ান ব্রহ্মিহীন ॥ ২২—২৩ ॥ দেখিলাম, শেষ-নাগরূপ পর্য্যাক্ষ শয়ান  
 সেই বিরাটরূপ মহাপুরুষের আভাঙ্গলবিত বিশালবাহচতুষ্টয়ে শঙ্খ, চক্র গদা ও পদ্ম  
 প্রভৃতি বিবিধ আয়ুধ সকল বিরাজ করিতেছে ॥ ২৪ ॥ পরন্তু বৎস-নারদ ! অনন্ত সর্পের  
 বিশ্বব্যাপি-কলেবরে শয়ান সেই অচ্যুত পুরুষের অঙ্গ প্রত্যঙ্গাদি একেবারে স্পন্দন শূন্য



চিন্তা মমাম্বুতা জাতা কিং করোমীতি নারদ ! ।  
 ময়া স্মৃতা তদা দেবী স্মৃতা নিদ্রাস্বরূপিণী ॥ ২৬ ॥  
 দেহান্নিগত্য সা দেবী গগনে সংস্থিতা শিবা ।  
 অবিতর্ক্যশরীরা সা দিব্যাভরণমণ্ডিতা ॥ ২৭ ॥  
 বিষ্ণোর্দেহং বিহায়াশু বিররাজ নভঃস্থিতা ।  
 উদতিষ্ঠদমেয়াস্মা তয়া মুক্তো জনার্দনঃ ॥ ২৮ ॥  
 পঞ্চবর্ষসহস্রাণি কৃতবান্ যুদ্ধমুক্তমম্ ।  
 তদা বিলোকিতৌ দৈত্যৌ হরিণা বিনিপাতিতৌ ।  
 উৎসঙ্গং বিপুলং কৃৎস্না তত্রৈব নিহতৌ চ তৌ ॥ ২৯ ॥  
 কৃৎস্নস্তত্রৈব সম্প্রাপ্তৌ যত্রাবাং সংস্থিতাবুভৌ ।  
 ত্রিভিঃ সংবীক্ষিতাস্মাভিঃ শ্বশ্রু দেবী মনোহরা ॥ ৩০ ॥

নিদ্রাস্বরূপিণী যোগনিদ্রাশক্তিঃ ॥ ২৬ ॥

দেহাৎ বিষ্ণুদেহাৎ ॥ ২৭ ॥

তয়া যোগনিদ্রা মুক্ত উদতিষ্ঠৎ উত্তমৌ ॥ ২৮ ॥ )

তদা বিলোকিতৌ দেব্যা কটাক্ষেন প্রথমং বিলোকিতৌ ততো বিলোকিতৌ ততো  
 হরিণা নিপাতিতাবিতি পূর্ববৃত্তান্তঃ স্মারিতঃ ॥ ২৯ ॥

কৃৎস্নস্তত্রৈব সংপ্রাপ্ত ইতি বচনেনায়াং কৃৎস্না বুদ্ধলগ্নাটোদ্বংপরাধিক্যমাণাঃ কৃৎস্নাদন্ত্র এবতি  
 নিঃসংশয়মেব বোধ্যতে । অতএব কৃৎস্নপুর্ণাণাদিপুরাণেষু বুদ্ধবিষ্ণুকৃত্রাশ্বকজিমূর্তিরহিত-  
 স্তরীয়ো কৃৎস্নোহস্তীত্যুক্তম্ । এতাবাস্ত বিশেষঃ । কচিৎ পুরাণেষু বুদ্ধলগ্নাটোদ্বংপরাধিক্য-  
 মূর্তি-

হইয়া রহিয়াছে; তাঁহাকে এতাদৃশ যোগনিদ্রা-সমাক্রান্ত দেখিয়া আমার এইরূপ ভাবনা  
 উপস্থিত হইল যে, এখন আমি কি করি! তখন, অগত্যা সেই যোগনিদ্রা স্বরূপিণী  
 দেবীভাগবতীকে স্মরণ করিয়া তাঁহারাই স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলাম ॥ ২৫—২৬ ॥ শত  
 শত তর্কাদির দ্বারা যাহার রূপ বা মূর্তির নির্ণয় হয় না, সেই সর্বমঙ্গলময়ী দেবী ভগবতী  
 যোগনিদ্রা আমার প্রতি রূপা করিয়া বিষ্ণুর দেহ পরিত্যাগপূর্বক স্বর্গীয় আতরণে বিভূষিত  
 হইয়া গগনমণ্ডলে বিরাজ করিতে লাগিলেন । বৎস! দেবী যোগনিদ্রা যেমন বিষ্ণুদেহ ত্যাগ  
 করিয়া অন্তরীক্ষে অবস্থিতা হইলেন, অমনি তৎক্ষণাৎ অমেরাস্মা ভগবান্ জনার্দন যোগ-  
 নিদ্রার হস্ত হইতে মুক্ত হইয়া অনন্তশয্যা পরিত্যাগ পূর্বক উত্থান করিলেন ॥ ২৭—২৮ ॥  
 অনন্তর, তিনি সেই দুর্জয় দানব মধুকৈটভের সহিত পঞ্চসহস্র বৎসর কাল যোরতর  
 লঙ্ঘন করিয়াও যখন, কিছুতেই বিনাশ করিতে সমর্থ হইলেন না, তখন ভক্তিতাবে  
 ভগবতীর স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন; পরে দেবীর মায়াময় কটাক্ষপাতে অতুরথর বিমোহিত  
 হইলে, ভগবান্ জনার্দন নিজ উৎসঙ্গ বিদ্যুত করিয়া অবলীলাক্রমে তাহাদিগকে নিপাতিত  
 করিলেন । মধুকৈটভ বিনাশের পর ভগবান্ বিষ্ণু ও আমি যেহলে অবস্থান করিতেছিলাম

সংস্কৃতা পরমা শক্তিরূপাচাশ্রয়বস্থিতান্ ।

রূপাবলোকনৈঃ কৃৎস্না পাবনৈর্মুদিতানথ ॥ ৩১ ॥

দেব্যাচ ।

কাজেশাঃ ! স্বাদি কার্য্যাণি কুরুধ্বং সমতদ্রিতাঃ ।

সৃষ্টিস্থিতিবিশিষ্টানি হতাবেতো মহাহরো ॥ ৩২ ॥

কৃৎস্না স্বানি নিকেতানি বসধ্বং বিগতজ্বরাঃ ।

প্রজাশ্চতুর্বিধাঃ সর্বাঃ স্বজধ্বং স্ববিভূতিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তস্তাঃ পেশলং সুখদং মৃদু ।

অবম তামশক্তিঁ স্ম কথং কুর্নস্তিমাঃ প্রজাঃ ॥ ৩৪ ॥

ন মহী বিততা মাতঃ ! সর্বত্র বিততং জলম্ ।

ন ভূতানি গুণাশ্চাপি তন্মাত্রাণীন্দ্রিয়াণি চ ॥ ৩৫ ॥

ত্রয়াস্তর্গতম্ভুত তুরীয়ং কচিৎস্বৈব মূর্তিজয়াস্তর্গতম্ভুত তন্ত বুদ্ধগলাটোত্তমন্ত তু ন তুরীয়ম্ভুত  
নাপি তৃতীয়ম্ভুত ॥ ৩০ ॥

( ত্রিভিব্রহ্মাদিভিরিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

পাবনৈঃ পাবিত্র্যজননৈকৈঃ রূপাবলোকনৈরশ্রয়ান্ মুদিতান্ কৃৎস্নোত্তরম্ভুত ॥ ৩২ ॥ )

বিশিষ্টানি সৃষ্টিস্থিতিসংহাররূপাণীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

( পেশলং মধুরাক্ষরম্ ॥ ৩৪ ॥

মহী আধাররূপা পৃথ্বী বিভূতা ন কেবলং সর্বত্র জলং বিস্তৃতমিত্যর্থঃ । আধাররূপায়া  
অভাবাৎ সৃষ্টিরসম্ভাব্যোতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

সহস্রা ভগবান্ রক্তদেবো সেইস্থলে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ২৯—৩০ ॥ বৎস ! আমরা  
তিনজনে একত্র অবস্থিত হইবা মাত্র দেখিলাম দেবী আদ্যাশক্তি অভয়া মনোমোহিনী মূর্তি  
ধারণ পূর্বক অমরতলে বিরাজ করিতেছেন, তদর্শনে আমরা তিনজনেই যথাশক্তি তাঁহার  
শ্রব করিয়া সেইস্থলে দণ্ডায়মান থাকিলে, তিনি পরম পবিত্র রূপা দৃষ্টির দ্বারা আমাদেরকে  
আনন্দিত করিয়া কহিলেন ; ব্রহ্ম বিষ্ণু মহেশ্বর ! চন্দ্রাশ্ব দামব মধুকটভ ত নিহত  
হইয়াছে, এক্ষণে তোমরা তিনজনে নিজ নিজ নিকেতন নির্মাণপূর্বক নিকটবেগে তথায়  
অবস্থান করিয়া ঐশ্বর্যভরণপূর্ণ হইয়া সৃষ্টি স্থিতি সংহার রূপ স্বর কর্তব্য কার্য্য পালনে যত  
পরায়ণ হও এবং নিজ নিজ বিভূতিশক্তি বিকাশ পূর্বক চতুর্বিধ প্রকার সৃষ্টি কর ॥ ৩১—৩৩ ॥

বৎস ! আমরা দেবী ভগবতীর ঈদৃশ কোমল প্রতি-সুখকর, মধুময়, রাক্ষ্য প্রবেণে কহি-  
লাম, মাতঃ ! এক্ষণে এই পৃথিবীর কিরমাত্র ভূভাগেও কিছুমাত্র অবকাশ নাই, সর্বত্রই অনন্ত  
জলরাশিতে পরিব্যাপ্ত হইয়া রহিয়াছে ; বিশেষতঃ আকাশাশক্তি পক্ষ মহাত্ম্য কি পক্ষতমাত্র বা  
ইন্দ্রিয়, অধিক কি, গুণধর্মের কিছুই বর্তমান নাই ; তবে আমরা কি করিয়া সৃষ্টি করিতে সমর্থ

তদাকর্ণ্য যচোহস্মাকং শিবা জাতা স্মিতাননা ।  
 ঋটিতে্যবাগতং তত্র বিমানং গগনাচ্ছুভম্ ॥ ৩৬ ॥  
 সোবাচাস্মিন্ সুরাঃ কামং বিশ্ধ্বং গতসাধ্বসাঃ ।  
 বিমানে ব্রহ্মবিষ্ণুশা দর্শয়াম্যস্মাক্ষিতম্ ॥ ৩৭ ॥  
 তস্মিন্ময বচস্তস্তা ওমিত্যুক্তা পুনর্কয়ম্ ।  
 সমারুহোপবিষ্ঠাঃ স্মো বিমানে রত্নমণ্ডিতে ॥ ৩৮ ॥  
 মুক্তাদামম্মসংবীতে কিঙ্কিণীজালশঙ্কিতে ।  
 সুরসম্মনিভে রম্যে ত্রয়স্তত্রাবিশঙ্কিতাঃ ॥ ৩৯ ॥  
 সোপবিষ্ঠাঃ স্ততো দৃষ্ট্বা দেব্যস্মাশ্চিজিতেন্দ্রিয়ান্ ।  
 অশক্ত্যা তদ্বিমানং বৈ নোদয়ামাস্তেতাশ্বরে ॥ ৪০ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং

তৃতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মাদীনাং দেবীদত্তবিমানারোহণেনোর্ডলোক-

গমনং নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

সৃষ্টুপাদানাদ্যদর্শনাদাহ ন তৃতানীতি ॥ ৩৬ ॥

গতসাধ্বসা গতভয়াঃ । ( ইদানীং ব্রহ্মাদীন্ অব্যক্তসৃষ্টেনির্ভাৎ দর্শয়িতুমাসমাস্তেতাশ্বরে  
 বিমান ইতি ॥ ৩৭—৪০ ॥ )

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

হইব ? আমাদের এই সকল কথা শুনিবামাত্র তখন, সেই পরম কল্যাণরূপিণী দেবীর বদনে  
 জীবৎ হান্তের সঞ্চার হইল। অমনি তৎক্ষণাৎ নভোমণ্ডল হইতে সেইস্থলে একটা পরম  
 শোভাময় বিমান আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ৩৪—৩৬ ॥ তদনন্তর দেবী কহিলেন, সুরগণ !  
 তোমাদের কোন শঙ্কা নাই। আমার আদেশ মতে তোমরা তিনজনেই এই বিমানে আরো-  
 হণ কর। যদিচ তোমরা ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর রূপে সকল দেবগণের ও শ্রেষ্ঠ হইয়াছ, তথাপি  
 অন্য আমি তোমাদিগকে এক অতীব আশ্চর্য্যকর বস্তু দেখাইব। তাঁহার এইরূপ আদেশ  
 শ্রবণ মাত্র তৎক্ষণাৎ আমরা তিনজনেই নির্ভীকচিত্তে সেই নানারসস্বপ্নোপাতিত মুক্তাদাম-  
 বিজড়িত কিঙ্কিণীজাল-মিনাদিত অমরপ্রাসাদ-সম্বিত দিব্যাবাসে আরোহণ পূর্ব্বক উপবিষ্ট  
 হইলাম ॥ ৩৭—৩৯ ॥ তখন, দেবী অগ্নিকা আমাদেরকে সেই বিমানোপরি আরোহণে উপবিষ্ট  
 দেখিয়া উহাকে স্বীয় অনন্তশক্তি প্রভাবে ক্রমশ উদ্ধাকাশে পরিণত করিলেন ॥ ৪০ ॥

মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়নপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকান্বক মহাপুরাণে দেবী-

ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীপ্রদত্তবিমানে ব্রহ্মাদি দেবগণের

উর্ডলোকগমন-নামক দ্বিতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## তৃতীয়োঃধ্যায়ঃ ।

বিমানাবাচ ।

বিমানং তন্মনোবেগং যত্র স্থানান্তরে গতম্ ।

ন জলং তত্র পশ্যামো বিন্মিতাঃ স্মো বয়স্তদা ॥ ১ ॥

বৃক্ষাঃ সর্বফলা রম্যাঃ কোকিলারাবমণ্ডিতাঃ ।

মহী মহীধরাঃ কামুং বনান্যুপবনানি চ ॥ ২ ॥

নার্যশ্চ পুরুষাশ্চৈব পশবশ্চ সরিষরাঃ ।

বাপ্যঃ কৃপাস্তম্ভাশ্চ পঙ্খলানি চ নিকরাঃ ॥ ৩ ॥

পুরতো নগরং রম্যং দিব্যপ্রাকারমণ্ডিতম্ ।

যজ্ঞশালাসমাস্কৃতং নানাহর্ম্যবিরাজিতম্ ॥ ৪ ॥

প্রত্যভিজ্ঞা তদা জাতাপ্যস্মাকং প্রেক্ষ্য তৎ পুরম্ ।

স্বর্গোহয়মিতি কেনাসৌ নির্মিতোহস্তি তদাহুতম্ ॥ ৫ ॥

সপ্তবটরৌকিবৈধর্ম্যমানসঃ হরাদয়ঃ ।

দৃশ্যন্তে দেবদেবীমিতি সমাপিহোচ্যতে ॥

বিমানভ্রমণমননস্তরং জাতং বৃন্তমাহ বিমানং তন্মনোবেগমিতি ॥ ১—২ ॥

নিকরা গিরিপ্রভবানি ॥ ৩—৪ ॥

স্বর্গোহয়মিত্যস্মাকং প্রত্যভিজ্ঞা জাতা পরন্তু স স্বর্গোহয়মস্মৎসৃষ্টিস্বর্গাপেক্ষান্তঃ কেন-  
নির্মিত ইত্যাহুতমাস্তব্যং তদা জাতম্ ॥ ৫ ॥

বৃক্ষা কহিলেন, বৎস নারদ ! কিয়ংকাল পরে মনের জ্ঞান বেগগামী সেই বিমান  
যেস্থলে উপনীত হইল, সেস্থলে দেখিলাম জলের লেশ মাত্রও নাই ; তদর্শনে আমরা  
সকলেই বিম্মিত হইলাম । দেখিলাম, তথায় প্রাণিগণের আধারভূতা দেবী বনস্করা, গি-  
রীসকল, বন ও উপবন প্রভৃতি সমস্তই দেবীপ্যমান রহিয়াছে ; ফলভারাবনত নানাবিধ তরু-  
রাজি কোকিলবৃক্ষের কলনাদে স্বকারিত হইতেছে ॥ ১—২ ॥ কোন স্থানে প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড  
বেগবতী স্রোতস্বতী প্রবলবেগে প্রবাহিত হইতেছে ; কোথাও বা নিবরিষী সকল সরবর  
শব্দে গিরি হইতে নিঃসৃত হইয়া ভূতলে পতিত হইতেছে ; স্থানে স্থানে বাপী, কৃপ, তড়াগ  
ও পবন সকল শোভা পাইতেছে ; চতুর্দিকে নর, নারী ও পশু প্রভৃতি নানাবিধ জীবনিকর  
নিজনিজ প্রয়োজনানুসারে বিচরণ করিতেছে ; তাহার পর, ক্রমে আগ্রসর হইয়া দেখি যে,  
আমাদের সম্মুখে বজ্রশালা-সুশোভিত নানাবিধ সৌধমালা বিরাজিত দিব্যপ্রাকার পরিবেষ্টিত

রাজানং দেবসঙ্কশং ব্রজন্তং যুগয়াং বনে ।  
 অস্মাভিঃ সংস্থিতা দৃষ্টা বিমানোপরি চাশ্বিকা ॥ ৬ ॥  
 ক্ষণাচ্চাল গগনে বিমানং পবনৈরিতম্ ।  
 যুহুর্ভাষাততঃ প্রাপ্তং দেশে চাস্তে মনোহরে ॥ ৭ ॥  
 নন্দনঞ্চ বনং তত্র দৃষ্টমস্মাভিরুত্তমম্ ।  
 পারিজাততরুচ্ছায়াসংশ্রিতা সুরভিঃ স্থিতা ॥ ৮ ॥  
 চতুর্দন্তো গজস্তস্তাঃ সমীপে সমবস্থিতঃ ।  
 অপ্সরসাস্ত বৃন্দানি মেনকাপ্রভৃতীনি চ ॥ ৯ ॥  
 ক্রীড়ন্তি বিবিধৈর্ভাবৈর্গগিনৃত্যসমস্থিতৈঃ ।  
 গন্ধর্ব্বাঃ শতশস্তত্র যক্ষা বিদ্যাধরাস্তথা ॥ ১০ ॥

তত্র যদা বিমানমাগতং তস্মিন্ সময়ে তৎস্বর্গস্থো দেবরাজো যুগয়াং কর্ত্ত্বং বহির্নিগতঃ  
 সোম্মাভির্দৃষ্টঃ । তস্মিন্বেব স্থলে স্থিতৈরস্মাভিঃ পূর্ব্বদৃষ্টা যাস্বিকা সাপি বিমানোপরিস্থিতা  
 দৃষ্টা ॥ ৬ ॥

যুগয়াং কর্ত্ত্বং গতমিত্যানেন স্বর্গাদ্ভবদূরং যদা বিমানং স্থিতং তৎকালিকো বৃত্তান্ত এতৎ  
 পর্য্যন্তমুপপাদিতোহথ যদা যুহুর্ভাষত্রেণ বিমানঃ স্বর্গনিকটে গতং তৎকালিকং বৃত্তান্তমাহ  
 ক্ষণাচ্চালেতি দেশে চান্ত ইতি স্বর্গনিকটে দেশ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

রমণীয় নগর ॥ ৩—৪ ॥ তাদৃশ নগর দর্শনে তৎক্ষণাৎ আমাদিগের এইরূপ প্রত্যভিজ্ঞান হইল  
 যে, একি ? এবে স্বর্গধাম দেবিতেছি ; দ্রুশ আশ্চর্য্যময়ী নগরী কে নির্বাণ করিল ? ॥ ৫ ॥  
 দেখিলাম, সেই সময়ে একটা মহাতেজোময় পুরুষ সর্ব্বতোভাবে স্তম্ভিত হইয়া যুগয়ার্থে  
 গমন করিতেছেন ; তাঁহাকে দেখিয়াই বোধ হইল তিনিই সেই স্বর্গপুরীর রাজা ; আবার  
 তখনই দেখিলাম যে ঐহাকে পূর্বে আমাদিগের সৃষ্টাদিকার্য্যে অক্ষমতার বিষয় জানা-  
 ইয়াছিল। সেই দেবী অশ্বিকা বিমানোপরি অবস্থিত রহিয়াছেন ॥ ৬ ॥ ইহার ক্ষণকাল  
 পরেই আমাদিগের সেই বিমান বায়ুতরে ক্রমে উচ্চগগনে সমুথিত হইয়া প্রচণ্ড সমীরণ  
 বেগে যুহুর্ভাকাল মধ্যে অপর একটা মনোরম স্থলে উপনীত হইল ॥ ৭ ॥ দেখিলাম সেখানে,  
 দিবা নন্দনকানন শোভা পাইতেছে । তাহার মধ্যে একটা পারিজাত তরুশূলে ছায়াতে  
 গোমাতা সুরভীদেবী শয়ন করিয়া বিশ্রাম করিতেছেন ॥ ৮ ॥ তাঁহার অন্তঃস্থিত অঙ্গু-  
 ল-চতুর্দন্ত গজরাজ ঐরাবত দণ্ডায়মান ; তথায় মেনকা প্রভৃতি অপ্সরোবৃন্দ  
 নানাবিধ হাবভাব সহকারে নৃত্য করিতে করিতে ক্রীড়া করিতেছে । আবার মনকা-  
 বৃন্দবটিকা মধ্যে শত শত যক্ষ, গন্ধর্ব্ব ও বিদ্যাধরগণ বিবিধ রাগ, মূর্ছনাদিগণিপূর্ণ  
 সংগীতরসে বিভোর হইয়া চিত্ত রমণ করিতেছে ; তাহার মধ্যে আবার দেখি যে, তথায়  
 পুণ্ড্রবাক্তা শচীদেবীর সহিত দেবরাজ শতক্রতু ও বিরাজমান রহিয়াছেন ॥ ৯—১০ ॥

মন্দারবাটিকামধ্যে গায়ন্তি চ রমন্তি চ ।

দৃষ্টঃ শতক্রতুস্তত্র পৌলোম্যা সহিতঃ প্রভুঃ ॥ ১১ ॥

বয়স্তু বিন্মিতাশ্চাস্ম দৃষ্টা ত্রৈবিষ্টপস্তুদা ।

যাদঃপতিং কুবেরঞ্চ যমং সূর্য্যং বিভাবস্তু ॥ ১২ ॥

বিলোকা বিন্মিতাশ্চাস্ম বয়ং তত্র সুরান্ স্থিতান্ ।

তদা বিনির্গতো রাজা পুরাতন্যাং স্মৃণুতাং ॥ ১৩ ॥

দেবরাজ ইবাকোভ্যো নরবাহুবনৌ স্থিতঃ ।\*

বিমানস্থা বয়ং তচ্চ চচালণং তরসাগতম্ ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মলোকং তদা দিব্যং সৰ্বদেবনমস্কৃতম্ ।

তত্র ব্রহ্মাণমালোক্য বিন্মিতৌ হরকেশবৌ ॥ ১৫ ॥

সভায়াং তত্র বেদাশ্চ সৰ্ব্বৈ সান্নাঃ স্বরূপিণঃ ।

সাগরাঃ সরিতশ্চৈব পৰ্ব্বতাঃ পন্নগোরগাঃ ॥ ১৬ ॥

\* সুরভিঃ স্থিতা দৃষ্টেত্যাৰ্থঃ ॥ ৮—১০ ॥

রমন্তি চেতি । তে চ দৃষ্টা ইত্যর্থঃ । ইন্দ্রাসনে ইন্দ্রোহপি দৃষ্ট ইত্যাহ । শতক্রতুরিতি ।  
মৃগয়াং কৃত্যগতঃ স্বাসনে স্থিতো দৃষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

যাদঃপতিং বরুণম্ ॥ ১২ ॥

তাহার পর, জলচরপতি বরুণ, কুবের, যম, সূর্য্য ও হতাসন প্রভৃতি দেবগণকে দেখিয়া আমরা একেবারে বিস্ময়সাগরে নিমগ্ন হইলাম ; বৎস নারদ ! অধিক আর কি বলিব, একেত আমরা সেই অতিনব বিক্ৰপালগণকে দেখিয়াই বিস্মিত হইয়াছিলাম, তাহাতে আবার সহসা সেই রক্তবিশিষ্ট পুরবর হইতে দেবরাজকে নির্গত হইতে দেখিয়া এককালে জ্ঞান-মুগ্ধ হইয়া পড়িলাম ; কেননা, এইমাত্র বাঁহাকে নন্দনকানমে শটীর সহিত জড়ী করিতে দেখিয়া আসিলাম, সেই অক্ষুণ্ণভাবে দেবরাজ তখনই আবার কি করিয়া একখানি মর্ত্য-লোক হস্তের জায় নরবাহিত শিবিকায় আরোহণ পূৰ্ণক আমাদেরিগের সম্মুখীন হইলেন ? কারণ তৎকালে আমরা সেই বিমানযোগে পূৰ্ণহল হইতে অতীব দূরপ্রদেশে আসিয়া উপস্থিত হইয়াছিলাম । বাহা হউক বিমানে থাকিয়া সেই সমস্ত অদ্ভুত কাণ্ড দর্শন করিতেছি, এমন সময় আমাদেরিগের বোমবান সহসা পবনবেগে সৰ্বদেবনমস্কৃত সৰ্বলোকাতীত ব্রহ্মলোকে আসিয়া উপনীত হইল । সেখানে আসিয়া দেখি যে, একটা চতুর্ভুজ ব্রহ্মা তথায় বিরাট করিতেছেন । তদ্বর্নমে তপবান্ শঙ্কু এবং কেশব অতিশয় বিস্মিত হইয়া পড়িলেন ॥ ১২—১৫ ॥ সেই বিক্ৰপম ব্রহ্মসভামধ্যে সান্নবের সকল মুষ্টিমান্ রূপে শোভা পাই-

\* কচিং পুত্রে পাটোহয়ং ন দৃশ্যতে ।

† বিমানস্ত ব্রহ্মাৰ্জ্যং চলিতং । ইতি পাঠঃ কচিং দৃশ্যতে ।

মামুচতুশ্চতুর্বক্ত! কোহয়ং ব্রহ্মা সনাতনঃ ।  
 তাববোচমহং নৈব জানে সৃষ্টিপতিং পতিম্ ।  
 কোহং কোহয়ং কিমর্থং বা অমোহয়ং মম চেম্বরৌ ॥ ১৭ ॥  
 ক্ষণাদথ বিমানং তচ্চালাশু মনোজবম্ ।  
 কৈলাসশিখরে প্রাপ্তং রম্যে যক্ষগণাস্থিতে ॥ ১৮ ॥  
 মন্দারবাটিকারম্যে কীরকোকিলকুজিতে ।  
 বীণায়ুরজবান্দ্যৈশ্চ নাদিতে স্তম্ভদে শিবে ॥ ১৯ ॥  
 যদা প্রাপ্তং বিমানস্তত্তদৈব সন্দনাচ্ছুভাৎ ।  
 নির্গতো ভগবাক্ষস্তুর্যারুঢ়জিলোচনঃ ॥ ২০ ॥  
 পঞ্চাননো দশভুজঃ কৃতসোমার্দ্ধশেখরঃ ।  
 ব্যাঘ্রচর্মপরীধানো গজচর্মোত্তরীয়কঃ ॥ ২১ ॥  
 পাঞ্চিরক্ষো মহাবীরো গজাননঘড়াননো ।  
 শিবেন সহ পুজ্রো হৌ ব্রজমানৌ বিরোজতুঃ ॥ ২২ ॥

বিস্মিতা ইতি অশ্বং হৃষ্টিং দেবতাপেক্ষয়াক্ত এতে কস্মাদাগতা ইতি বিস্মিতা ইত্যর্থঃ ।  
 তস্মিন্বেব সময়ে যঃ সিংহাসনে স্থিত ইব্রো দৃষ্টঃ স তস্মাৎ পুরারির্গতো দেবরাজঃ । ইব শব্দো  
 নিশ্চয়ার্থকঃ । দেবরাজ এব নরবাহা যাবনিঃ শিবিকারূপা তস্মাৎ স্থিতো দৃষ্টঃ ॥ ১৩—২৩ ॥

তেছে ; তস্তিন্ন, নাগ, পন্নগ, পর্কত, সাগর ও অসংখ্য স্রোতস্বতী সকল দেদ্যাপ্যমান রূপে  
 বিরাজিত রহিয়াছে ॥ ১৬ ॥ এই সমস্ত আশ্চর্য্যময় ব্যাপার দেখিয়া কেশব ও মহাদেব আশ্চর্য্য  
 জিজ্ঞাসা করিলেন, অহে চতুর্শুখ ! এই সনাতন পুরুষস্বরূপ ব্রহ্মা কে ? তাঁহাদিগের এইরূপ  
 জিজ্ঞাসায় আমি কহিলাম, এই সৃষ্টিপতি প্রভু যে, কে, আমি ইহার কিছুই বুঝিতে পারি-  
 তেছি না । দেখুন, আপনারাও ত, উভয়েই শাক্যং জৈবর স্বরূপ ! স্তম্ভরাং আপনাদিগের  
 নিকট আর অধিক কি পরিচয় দিব, ফলত ইনি যে, কে ? আর আমিই বা কে, এ বিষয়ে  
 আমার বিষয় ভ্রম উপস্থিত হইয়াছে ? ॥ ১৭ ॥ আমরা পরস্পর এই সকল কথাবার্তা  
 কহিতেছি, এমন সময় আবাদিগের সেই মনোবেগগামী বিমান তথা হইতে পুনরায় প্রচণ্ড-  
 বেগে আকাশমণ্ডলে সমুখিত হইল । অনন্তর, মুহূর্ত্তকাল মধ্যে মন্দারতরুবাটিকা পরি-  
 শোভিত শুক ও কোকিল কুলের কলনাদে ঝঙ্কারিত বীণা ও মুরজ প্রভৃতি বিবিধ মনোরম  
 বাদ্যে নিনাদিত সর্বস্বখপ্রদ যক্ষগণপরিবৃত্ত পরম কল্যাণময় কৈলাস শিখরে আসিয়া  
 উপস্থিত হইল ॥ ১৮—১৯ ॥ যে সময় সেই স্থানে উপনীত হইলাম, অমনি দেখিলাম যে,  
 দশটা বিশাল বাহসম্বিত নেত্রজয়-পরিশোভিত শাঙ্গুলচর্ম্মাধারধারী পঞ্চবদন চন্দ্রশেখর  
 ভগবান্ শঙ্কু গলাহরের চর্ম্মকে উত্তরীয় করিয়া পাঞ্চিরক্ষক স্বরূপ মহাবীর গজানন ও বড়ানন  
 সমভিষাহারে বৃষারোহণে সেই রমণীয় ধাম হইতে নির্গত হইতেছেন । তৎকালে, শুই ও

নন্দিপ্ৰভৃতয়ঃ সৰ্ব্বৈ গণপাশ্চ বরাশ্চ তে ।  
 জয়শব্দং প্রযুজ্জানা ব্রজন্তি শিবপৃষ্ঠগাঃ ॥ ২৩ ॥  
 তং বীক্ষ্য শঙ্করং চাত্মং বিন্মিতাস্তত্র নারদ ! ।  
 মাতৃভিঃ সংশয়াবিক্তস্তত্রাহিং শ্ববসশ্মুনে ! ॥ ২৪ ॥  
 ক্ষণান্তস্মাদিগিরেঃ শৃঙ্গাঙ্ঘ্রিমানং বাতরং হসা ।  
 বৈকুণ্ঠসদনং প্রাপ্তং রমারমণমন্দিরম্ ॥ ২৫ ॥  
 অসম্ভাব্যা বিভূতিশ্চ তত্র দৃষ্টা ময়া হৃত ! ।  
 বিস্মিয়ৈ তদা বিষ্ণুর্দৃষ্টা তৎপুরমুত্তমম্ ॥ ২৬ ॥  
 সদনাগ্রে যযৌ তাবদ্ধরিঃ কমললোচনঃ ।  
 অতসীকুশ্মভাসঃ পীতবাসাশ্চতুর্ভুজঃ ॥ ২৭ ॥  
 দ্বিজরাজাধিরুচশ্চ দিব্যাভরণভূষিতঃ ।  
 বীজ্যমানস্তদা লক্ষ্ম্যা কামিন্যা চামরৈঃ শুভৈঃ ॥ ২৮ ॥  
 তং বীক্ষ্য বিন্মিতাঃ সৰ্ব্বৈ বয়ং বিষ্ণুং সনাতনম্ ।  
 পরস্পরং নিরীক্ষন্তঃ স্থিতাস্তস্মিন্ বরাসনে ॥ ২৯ ॥

শঙ্করমিতি । এতচ্ছঙ্করাঙ্ঘ্রিমানশ্চাঙ্করাদভ্যুতমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

মাতৃভিঃ সহিতং শঙ্করমিত্যাশ্রয়ঃ ॥ ২৫—২৬ ॥

গজানন নামক মহাদেবের সেই পুত্ররয় পিতৃসমভিব্যাহারে আসিতে আসিতে পরম রমণীয়  
 শোভায় শোভিত হইয়াছিলেন, এবং নন্দি প্রভৃতি প্রধান প্রধান গণপাদ্যক্ষ সকল নিরত  
 জয়শব্দ প্রয়োগ করিতে করিতে তাঁহার পশ্চাদ্ভাগে গমন করিতেছিল ॥ ২৩—২৪ ॥  
 বৎস নারদ ! অধিক কি বলিব, সেস্থলে আমরা মাতৃগণপরিবৃত্ত অপর একটা শঙ্কর  
 মূর্ত্তি দর্শন করিয়া তিনজনেই বিস্মিত হইয়া পড়িলাম । বিশেষত আমিত একেবারে  
 নিতান্ত সংশয়াপন্ন হইয়া কিয়ৎক্ষণ সেইখানেই বসিয়া রহিলাম ॥ ২৪ ॥ এদিকে, দেখিতে  
 দেখিতে আমাদের ব্যোমধান কৈলাস শৃঙ্গ হইতে মুহূর্ত্ত মধ্যে বায়ুবেগে যাইয়া লক্ষ্মী-  
 ক্রীড়ামন্দির-পরিশোভিত বৈকুণ্ঠধামে উপনীত হইল ॥ ২৫ ॥ পুত্র ! সেখানে পৌছিলা  
 একটা অসম্ভাবনীয় বিভূতি দর্শন করিলাম অর্থাৎ সেই পুরাগ্রভাগে দেখি যে অপর এক  
 পদ্মপলাশলোচন বিষ্ণুমূর্ত্তি গমন করিতেছেন । আমাদিগের সমভিব্যাহারী বিষ্ণু সেই উত্তম  
 পুরিটা দেখিয়া একেবারে বিস্ময় সাগরে নিমগ্ন হইলেন । বৎস ! বৈকুণ্ঠে যাইয়া আমরা যে  
 বিষ্ণুকে দর্শন করিলাম, তিনিও আমাদের সমভিব্যাহারী বিষ্ণুর নাম অজ্যোতিঃসম্পন্ন  
 পীতাবরপরিধারী চতুর্ভুজ ; এবং নানাবিধ দিব্যাভরণে বিভূষিত হইয়া বিহগেন্দ্র পরুড়ো-  
 গরি আকৃষ্ট ছিলেন । পরমপ্রণয়িণী কমলাদেবী তাঁহাকে স্তবমাশোভিত চামর দ্বারা বাজন



ততশ্চাল তরসা বিমানং বাতরংহসা ।

স্বধাসমুদ্রঃ সম্প্রাপ্তো মিক্টিবারিমহোন্নিমান্ ॥ ৩০ ॥

যাদোগণসমাকীর্ণশ্চলদ্বীচিবিরাজিতঃ ।

মন্দারপারিজাতাদ্যৈঃ পাদপৈরতিশোভিতঃ ॥ ৩১ ॥

নানান্তরুণসংযুক্তো নানাচিত্রবিচিত্রিতঃ ।

মুক্তাদামপরিব্রিক্তো নানাদামবিরাজিতঃ ॥ ৩২ ॥

অশোকবকুলার্থ্যশ্চ বৃক্ষৈঃ কুরুবকাদিভিঃ ।

সংবৃতঃ সর্বতঃ সৌম্যৈঃ কেতকীচম্পকৈর্বৃতঃ ॥ ৩৩ ॥

কোকিলারাবসংযুক্তো দিব্যগন্ধসমম্বিতঃ ।

দ্বিরেফাতিরূপংকারৈরঞ্জিতঃ পরমার্জ্বিতঃ ॥ ৩৪ ॥

সদনাগ্রে ইতি । যদৈকুণ্ঠস্থিতো বিষ্ণুস্তদৈকুণ্ঠসদনাগ্রে ইত্যর্থঃ । যযৌ প্রাপ্তবান্ ইমে ব্রহ্মাদয়োহন্তব্রহ্মাণ্ডস্তা এতৈতদ্গৃহী ইতি বোধ্যম্ ॥ ২৭—৩১ ॥

মন্দারপারিজাতেতি । অতিশোভিতো মণিধীপদেশ ইতি শेषঃ । অতএবাগ্রে তস্মিন্ দ্বীপ ইত্যুক্তং সঙ্গচ্ছতে ॥ ৩২—৩৪ ॥

করিতেছিলেন ॥ ২৬—২৮ ॥ নারদ ! সেই সনাতনমূর্তি অভিনব বিষ্ণুকে দর্শন করিয়া আমরা এতদূর আশ্চর্য্যান্বিত হইলাম যে, তৎকালে আমরা তিনজনেই একেবারে বাকশক্তি বিহীন হইয়া কেবল সেই বিমানস্থ বরাসনে বসিয়া পরস্পর মুখ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলাম ॥ ২৯ ॥ এমন সময়, আমাদের আকাশীয়ান আবার তৎক্ষণাৎ সমীরণ বেগে সমুভিত হইল । অনন্তর উহা কণমধ্যে মধুময় বারিরাশি-পরিপ্লাবিত অসংখ্য জলচরসমাকীর্ণ স্বধাসাগর মধ্যে উপনীত হইল ; দেখিলাম, ঐ স্বধাসিন্ধুর কোন কোন স্থানে উত্তীর্ণ তরঙ্গমালা যেন গগনমণ্ডলকে গ্রাস করিবে বলিয়া প্রচণ্ডবেগে উন্নত করিতেছে ; আবার কোথায়ও বা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র চপল স্বভাব জলহিলোল সকল ঠিক যেন আল্লাদে স্ফীত হইয়া সমুদ্রের বক্ষঃস্থলে ঠাড়াইয়া নৃত্য করিতেছে । এই সমস্ত দেখিতে দেখিতে আমরা ক্রমশঃ সেই সমুদ্রের মধ্যে মন্দার ও পারিজাত প্রভৃতি স্বর্গীয় কুম্মতকরাজি পরিশোভিত বিবিধ আন্তরঙ্গাকৃত নানা-প্রকার চিত্র বিচিত্রিত মুক্তাদাম বিমণ্ডিত একটা মদিময় দ্বীপে যাইয়া উপস্থিত হইলাম । দেখিলাম, দ্বীপটা স্তবিক্ত কুম্মতারাযনত অশোক, বকুল, কেতকী চম্পক ও কুরুবক প্রভৃতি পাদপাবলীতে পরিবৃত হইয়া রমণীয় শোভা ধারণ করিতেছে ; সেই সকল বৃক্ষের শাখায় বসিয়া কলনাদী পুংস্বাকিলকুল মধুপানে প্রমত্ত বিরেক মালায় গুণ্ণ গুণ্ণ স্বরের সহিত নিজ নিজ স্তম্ভুর পঞ্চমযর সংমিশ্রিত করিয়া কণে কণে কল কলধ্বনি পূর্বক এমন তান ধরিতাছে যে, বোধ হইল যেন সেই অনির্লচনীয় কাকলী কুহরব-কৌলাহলে দিগ্‌মণ্ডলকে একখানি মধুগয় একতান বহু স্বরূপ করিয়া তুলিয়াছে ॥ ৩০—৩৪ ॥ বৎস নারদ ! তাহার

তস্মিন্ বীপে শিবাকারঃ পর্য্যঙ্কঃ স্রমনোহরঃ ।  
 রত্নালিখচিতোহত্যর্থঃ নানারত্নবিরাজিতঃ ॥ ৩৫ ॥  
 দৃষ্টোহস্মাভির্বিমানৈশ্চৈদূরতঃ পরিমণ্ডিতঃ ॥ ৩৬ ॥  
 নানান্তরঙ্গসংচ্ছন্ন ইন্দ্রচাপসমন্বিতঃ ।  
 পর্য্যঙ্কপ্রবরে তস্মিন্নুপবিষ্টা বরাদনা ॥ ৩৭ ॥  
 রক্তমাল্যাম্বরধরা রক্তগন্ধানুলেপনা ।  
 স্তরস্তনয়না কাস্তা বিদ্বাংকোটীসমপ্রভা ॥ ৩৮ ॥  
 সূচাকবদনা রক্তদন্তচ্ছদবিরাজিতা ।  
 রম্যাকোট্যধিকা কাস্ত্যা সূর্য্যবিন্মনিভাধিনা ॥ ৩৯ ॥  
 বরপাশানুশাভীতিধরা শ্রীভুবনেশ্বরী ।  
 অদৃষ্টপূর্বা দৃষ্টা সা স্তন্দরী স্মিতভূষণা ॥ ৪০ ॥

শিবাকারঃ পর্য্যঙ্কঃ বন্ধবিক্রমদ্বয়েরাঃ পর্য্যঙ্কধারাঃ সদাশিবন্ত কলকস্থানীরঃ ততঃশিব-  
 কারো জাতঃ । ইদং সপ্তমঙ্ক্রে স্পষ্টম্ । অত্র মণিধীপস্থানং ব্রহ্মাণ্ডাবহিরন্তীতি দ্বাদশ-  
 মঙ্ক্রে বক্ষ্যতে । স্রমেন্দুমধ্যম্ভূতং ভবতীতি তু ব্রহ্মাণ্ডপুষ্পাণে ললিতোপাখ্যানে স্পষ্টম্ ।  
 তৎপরিমাণং তদ্বর্ণনঞ্চ তত্রৈব স্পষ্টম্ । চুর্কাসংকৃতে স্তবরঞ্জে শিবরহস্তে দ্বিতীয়াংশে চ ॥ ৩৫ ॥  
 রত্নালয়ো রক্তভ্রমরাঃ ॥ ৩৬ ॥

ইন্দ্রচাপসমন্বিতঃ ইন্দ্রচাপবন্দনেকবর্ণবিশিষ্টমণিসমন্বিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭—৩৯ ॥

বরপাশানুশেতি । আয়ুধস্থানানি বামাধঃকরমারভ্য দক্ষিণাধঃকরপর্য্যন্তম্ । তদ্বস্ত্র-  
 মহাসমোহনে তস্মৈ । “দক্ষিণে চাক্ষুশং দদ্যাদ্যামে পাশং প্রদাপয়েৎ । অন্তরং দক্ষিণে দদ্যা-

পর আমরা সেই ঘোমটানে বসিয়া দূর হইতে দেখি যে, সেই বীপের অভ্যন্তরভাগে বিবিধ  
 মহাবল্য মণিরাজি-বিরাজিত রত্নাবলীখচিত পরমসুন্দর অনর্ঘ আন্তরঙ্গসমাক্ষিপিত ইন্দ্রধনু  
 নৃশ একখানি রমণীর শিবাকার পর্য্যঙ্ক ; তাহার পরেই আবার দেখি যে, তাদৃশ সূক্ষ্মজিত  
 সর্বজন-মনোহর পর্য্যঙ্কের উপরিভাগে রক্তাধরধারিণী একটা নিরুপম রূপলাবণ্যময়ী  
 দিব্যাননা রমণী অঙ্গনিচরে রক্তচন্দন বিলেপন পূর্ব্বক উপবেশন করিয়া রহিয়াছেন ;  
 সেই বিশ্বমোহিনীর বন্ধঃস্থলে দোহলায়মান কুসুমময় মালাও সম্পূর্ণ লোহিতপ্রভা,  
 বিশেষত তাঁহার নরনের অভ্যন্তরদেশ অতীব রক্তবর্ণ । পরন্তু, সেই সূচাকবদনার  
 অনির্কটনীর দেহকান্তির নিকট এককালে কোটি কোটি সৌদামিনী আসিয়া হিরভাবে  
 দাঁড়াইকেও উপমার যোগ্য নহে । আহা ! তাঁহার সেই উমাপাশুত্ব লোহিতবর্ণ ওষ্ঠা-  
 ধরেরই বা কি অনির্কটনীর শোভা ! বৎস ! অধিক আর কি বলিব, বোধ হয় কোটি  
 কোটি লক্ষী বা একত্রিত কোটি কোটি স্বর্ঘ্যমণ্ডল প্রভাও তাঁহার সেই অকুল্য দেহকান্তির  
 নিকট পরাভূত হয় ॥ ৩৫—৩৯ ॥ সেই সর্বৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণা ভগবতী ভুবনেশ্বরী অতুল্য ভূজ  
 চতুর্ভয়ে বরাত্তর ও পাশানুশাদি আয়ুধ সকল ধারণ পূর্ব্বক ঈষৎ হাত বদনে বোধ হয়

হ্রীষ্কারজপনিষ্ঠৈস্ত পক্ষির্নৈর্নিষেবিতা ।

অরুণা করুণামূর্তিঃ কুমারী নববোবনা ॥ ৪১ ॥

সর্বশৃঙ্গারবেশাঢ্যা মন্দস্মিতমুখাস্বজা ।

উদ্যৎপীনকুচদ্বন্দ্বনির্জিতাঙ্কজকুটমলা ॥ ৪২ ॥

নানামণিগণাকীর্ণভূমণৈরুপশোভিতা ।

কনকাস্তদকেয়ুরকিরীটপরিশোভিতা ॥ ৪৩ ॥

কনচ্ছ্রীচক্রতাটকবিটকবদনাস্বজা ।

হল্লেখাভুবনেনীতি নামজাপপরায়ণৈঃ ॥ ৪৪ ॥

ধরং বামে প্রদাপয়েদিতি । দশপটল্যামপি ভুবনেনীধ্যানে দক্ষেহুশান্তয়ে প্রোক্তে বামে পাশমথেষ্টদমিতি । ইষ্টদং বরম্ । আয়ুধার্থস্ত প্রপঞ্চসারে ভুবনেশ্বরীপটে শ্রীমচ্ছরভগবৎ-পাদৈর্কিস্তরেণোপপাদিত ইতি ততএবাবধারণ্যঃ । ভুবনেশ্বরী সর্বভুবনেশ্বরীতর্ঘ্যঃ । ভুবনেশ্বরীপদনিকস্তিত্ত ভুবনেশ্বরীপারিজাতে ভুবনেশ্বরীহৃদয়ে দক্ষিণামূর্তিসংহিতায়াঞ্চ । ইদঞ্চ ধ্যানং দেব্যধর্ষশিরসি জংগুগুরীকমধ্যস্থং প্রোতঃস্বর্ঘ্যসমপ্রভাম্ । পাশাঙ্কশখরাং সোম্যাং বরদাভয়হস্তকাম্ । ত্রিবেন্দ্রাং রক্তবসনাং ভক্তকামহুবাং ভজ্যে ইত্যুক্তম্ ॥ ৪০ ॥

হ্রীষ্কারজপনিষ্ঠৈবিতি । বদাপক্ষিগণেহপি হ্রীষ্কারং জপতি তদাত্তে জপতি হ্রীষ্কারবীজ-মিত্যত্র কিং বক্তব্যম্ ॥ ৪১ ॥

উদ্যৎপীনেনিতি । স্তনদ্বয়েন কমলকুটুলে জিতে ইত্যর্থঃ ॥ ৪২—৪৩ ॥

কনচ্ছ্রীচক্রতাটকেতি । কনতী দীপ্যমানে-যে শ্রীচক্রাকারে ত্রিপুরসুন্দরীচক্রাকারে তাটকে রত্নকুণ্ডলে তাত্যাং বিটকং সুল্লরং বদনারবিলং যন্তাঃ সা । হল্লেখা ভুবনেনীতি । হল্লেখাপদব্যুৎপত্তিস্ত ভুবনেশ্বরীরহস্তে উক্তা । হৃদি লেখেব জাগতি প্রাণশক্তিরিয়ং পরা ।

ত্রৈলোক্যের সমষ্টি সৌন্দর্য্য রাশিকে একস্থলে আকর্ষণ করিয়া রাখিয়াছেন ; ফলতঃ আমি তাঁহাকে দর্শন করিয়াই মনে মনে বিলক্ষণ বৃত্তিতে পারিলাম, যে, এরূপ মূর্তি আর ইতঃ-পূর্বে কখনই আমার নয়ন গোচর হয় নাই ॥ ৪০ ॥ বৎস ! আর এক আশ্চর্য্য কথা শ্রবণ কর, দেখিলাম, তত্রত্য বহুবাহুসকলও হ্রীং বীজ উচ্চারণ পূর্বক সেই নববোবদাঢ্যা অরুণ-বর্ণা করুণাপূর্ণ কুমারীর সেবার নিরত রহিয়াছে ॥ ৪১ ॥ জগতে বাহা কিছু উত্তম বেশভূষা বা সৌন্দর্য্য আছে, বোধ হয় তৎসমস্তই সেই সরোজবদনার চরণ সরোজকে আসিয়া শরণ লইয়াছে ; বোধ হয় তাঁহার সেই উন্নতোন্মুখ কুচযুগলকে দর্শন করিয়াই কমল-কুটুলা লজ্জাভিমনে গিয়া জলমধ্যে বাস করিয়া থাকে ॥ ৪২ ॥ বৎস ! একেত তাঁহার নিসর্গ সৌন্দর্য্যেরই সীমা নাই তাহাতে আবার বিবিধ মহামূল্য মণিনিচয়-বিজড়িত রত্নময় অঙ্গদ, কেয়ুর ও কিরীট প্রভৃতি নানাজাতি দিব্যালঙ্কার সকল ধারণ করার তিনিই এই বিখ-জগতের একমাত্র সমস্ত সৌন্দর্য্য লব্ধীর আধারভূত বলিয়া প্রতীত হইতে লাগিলেন ; বিশেষত তাঁহার সেই তুলনারহিত যুগপক্ক ধানি দেবীপ্যমান শ্রীচক্রাকার মণিময় কুণ্ডল-যুগল দ্বারা উজ্জ্বলিত হইয়া যেরূপ লোকাভীত শোভা ধারণ করিতেছিল, তাহা বর্ণাবলী

সবীৰ্ভন্দেঃ স্ততা নিত্যং ভুবনেশী মহেশ্বরী ।

হল্লৈখাদ্যাভিন্নমরকচ্ছাভিঃ পরিবেষ্টিতা ॥ ৪৫ ॥

অনঙ্গকুহুমাদ্যাভির্দেবীভিঃ পরিবেষ্টিতা ।

দেবীষট্কোণমধ্যস্থা যন্ত্ররাজোপরিস্থিতা ॥ ৪৬ ॥

দৃষ্টা তাং বিশ্বিতাঃ সর্বৈ বয়ং তত্র স্থিতাবন ।

কেয়ং কাস্তা চ কিংনাম ন জানীমোহত্র সংস্থিতাঃ ॥ ৪৭ ॥

সহস্রনয়না রামা সহস্রকরসংযুতা ।

সহস্রবদনা রম্যা ভাতি দূরাদসংশয়ম্ ॥ ৪৮ ॥

হল্লৈখা কথ্যতে তস্মাদিতি । ত্রিপুরতাপনীয়শ্রুতিরপি । হুদয়াগারবাসিনী হল্লৈখিতি । ভুবনেশীপদবাৎপতিস্ত ভুবনেশীগারজাতে ভুবনেশী হুবরে দক্ষিণামূর্তিসংহিতায়াঞ্চ । ব্যোম-বীজে মহেশানি কৈলাসাদিপ্রতিষ্ঠিতম্ । বহুবীজাং সুবর্ণাদিনিষ্পন্নং বহুধা শ্রিয়ে । তেনারং বর্ভতে শোকো ভূমণ্ডলসমস্থিতঃ । তুর্য্যস্বরেণ পাতালে শেষরূপেণ ধার্য্যতে । মহাভূমণ্ডলং তস্মাৎ পাতালস্থাপি নায়িকা । অতএব মহেশানী ভুবনেশীতি কথ্যতে । বিদুচ্ছ্রোয়তং দেবি ! প্লাবয়ন্তী লগজ্রয়ম্ । দ্রবরূপা ভবেত্তস্মাৎ সৃজন্তী চান্দ্রমাত্রয়া । অতএব মহেশানী ভুবনেশীতি কথ্যত ইতি । ভুবনেশ্যুপনিষদি ভুবনাধীশ্বরী তুর্য্যাতীতা বিশ্ববিমোহিনীতি । যন্ত্রাৰ্থস্ত হালাস্তমাহাশ্রো উক্তঃ । সর্বোপোদ্বাতেএব দর্শিতঃ ॥ ৪৪ ॥

হল্লৈখাদ্যা অমরকচ্ছাঃ ॥ ৪৫ ॥

অনঙ্গকুহুমাদ্যাশ্চ যন্ত্রাবরণদেবতাঃ । ইদমুপলক্ষণং সেবার্ধমাগতানামন্তদেবতানামপি । তদুক্তং বন্ধাণ্ডপুরাণে । সেবার্ধমাগতান্তত্র বন্ধানী বুদ্ধকোটয়ঃ । লক্ষ্মীনারায়ণানাঞ্চ কোটয়ঃ সন্মুপাগতাঃ । গোরাক্ষোটিসহস্রাণাং রুদ্রাণামপি কোটয় ইতি । যন্ত্রমাহ । দেবীষট্কোণেতি । ষড়্ভুজিতবস্ত্রমধ্যাহ্নেত্যাৰ্থঃ । তত্র যন্ত্রং প্রপঞ্চসারে স্পষ্টম্ । যথা পদ্মমষ্টদলং ব্রাহ্মে বৃত্তং ষোড়শভির্দলৈঃ । বিলিখেৎ কর্ণিকামধ্যে ষট্কোণমতিহুন্দরমিতি শারদোক্তং গ্রাহম্ ॥৪৬-৪৭॥

যার। বর্ণনা করিতে প্রয়াস পাওয়া বাগাড়বর মাত্র ॥ তাহার পর ক্রমশ নিকটস্থ হইয়া দেখি, হল্লৈখা প্রভৃতি কতকগুলি দেবকচ্ছা সহচরী হল্লৈখা, (যেঁ পরা প্রাণশক্তি লেখার জায় হৃদয় মধ্যে নিরন্তর জাগরুক থাকেন) ভুবনেশী, এই নাম যণ করিতে করিতে অহর্নিশ সেই ভুবননিরন্তরী ভগবতী মহেশ্বরীর চতুর্দিক্ পরিবেষ্টন পূর্ব্বক স্তুতিগান করিতে-ছেন ॥ ৪৫ ॥ বৎস ! আমরা তাঁহার বিষয় যতই নিরীক্ষণ করিয়া দেখিতে লাগিলাম ততই অশ্রুপূর্ব্ব অদ্ভুত ব্যাপার সকল লক্ষিত হইতে লাগিল অর্থাৎ তাহার পর দেখি যে, সেই জ্যোতির্ময়ী দেবী অনঙ্গকুহুমাদি যন্ত্রাবরণরূপ দেবীগণে পরিবৃত্ত হইয়া ষট্কোণাকার যন্ত্ররাজের উপরি বিরাজ করিতেছেন ; কলত-তথায় আমরা সেই অশ্রুতপূর্ব্ব অদৃষ্টের রমণীমূর্ত্তি দর্শন করিয়া সকলেই বিস্ময়সাগরে নিমগ্ন হইয়া এইরূপ ভাবিতে লাগিলাম, যে, এই অনির্লচনীর রূপলাবণ্যবতী কামিনী কে ? ইহার নামই বা কি ? এতদূর থাকিয়াও, আমরা ইহার কিছুই জানিতে পারিতেছি না ॥৪৬—৪৭॥ আর এক আশ্চর্য্য এই যে, প্রথমে

নাংসরা নাপি গন্ধৰ্বী নেয়ং দেবাক্সা কিল ।

ইতি সংশয়মাপন্নাক্তে নারদ ! সংশ্রুতাঃ ॥ ৪৯ ॥

তদাসৌ ভগবান্বিষ্ণুদৃষ্টৌ তাং চারুহাসিনীম্ ।

উবাচাশ্বাং শ্ববিজ্ঞানাং কৃতা মনসি নিশ্চয়ম্ ॥ ৫০ ॥

এষা ভগবতী দেবী সৰ্বেষাং কারণং হি নঃ ।

মহাবিদ্যা মহামায়া পূর্ণা প্রকৃতিরব্যয়া ॥ ৫১ ॥

হুজ্জৈয়াল্লধিয়াং দেবী যোগগম্যা ছরাশয়া ।

ইচ্ছা পরাজনঃ কামং নিত্যানিত্যস্বরূপিণী ॥ ৫২ ॥

ইতি ষাষষ্ঠতুভূজাং পশুতি তাবদেব সৈব মূর্তির্কীরাদ্রূপেণ দৃশ্যমানতবদিত্যাহ ।  
সহস্রনয়নারামেতি । বিরাটরূপং দেব্যাস্ত সপ্তমন্ধে স্পষ্টম্ ॥ ৪৮—৪৯ ॥

সবিজ্ঞানাং স্বকীরস্বরূপাং ॥ ৫০ ॥

এথেতি । যমোহশ্বাকং কারণং সাম্যাবস্থামারোপাধিকবুদ্ধরূপং তদিদং তত্ৰ ব্যাক্তমাসী-  
স্তম্যামরূপাত্যাং ব্যাক্তিরত ইত্যাদিশ্রুতিপ্রতিপাদ্যং মায়া বা এষা নারসিংহী সৰ্বমিদং স্বজতি  
সৰ্বমিদং রক্ষতি সৰ্বমিদং সংহরতি তন্মাম্যামমেতাং শক্তিং বিদ্যাদিতি । অজ্ঞানমেকাং  
শোহিতত্ত্বকৃষ্ণাং ন তত্ত্ব কার্য্যং কারণং চেত্যাদিশ্রুতিপ্রতিপাদ্যম্ । তদেধা ভগবতী  
তন্ত্ৰৈব মুখ্যা মূর্তিরিয়মিতি ভাবঃ । পরং ব্রহ্মৈব সৰ্বকারণমায়ানবলিতং ভক্তাভ্যুগ্রহার্থমিদং  
রূপং দধারেত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

ইচ্ছতি । ইচ্ছাশক্তিরূপাক্সারীতি শিবহৃত্তপ্রতিপাদ্য । তৎ কিং জড়ং নেত্যাহ । নিত্যা-  
নিত্যস্বরূপিণীতি । নিত্যং ব্রহ্মানিত্যং মায়া তদ্ব্যয়রূপিণী মায়ানবলবুদ্ধরূপিণীত্যর্থঃ । তথা  
চ ভগবত্যা উত্তরাস্বকৃষ্ণাং কদাচিদবুদ্ধরূপেণৈব বর্ণনং কদাচিদ্ভুক্তিরূপেণৈব বর্ণন-  
মিতীচ্ছাশক্তিরূপেণৈব বর্ণনেনপি দোষাভাবঃ । তথাচ স্মৃতিঃ । ইচ্ছার উত্তরাস্বক ইতি ।  
শিবশক্ত্যাস্বক ইত্যর্থঃ । ইদং ব্রহ্মৈতি শ্রুতেচ্চ ॥ ৫২ ॥

ঐহাকে দূর হইতে চতুভূজা রমণী বলিয়া বোধ হইতেছিল; তিনিই আবার একগুণে দেখিতে  
দেখিতে অনন্ত চক্ষুঃ অনন্ত কর চরণ ও অনন্ত বদনমণ্ডল অদ্বুত বিরাটরূপে প্রতীত হইতে  
লাগিলেন; দেখ, নারদ! তৎকালে, আমরা সংশয়াক্রান্ত চিত্ত হইয়া এইরূপ ভাবিতে  
লাগিলাম, যে, এ যে রূপ অদ্বুত ব্যাপার দেখিতেছি তাহাতে ইহাঁকে কোন অঙ্গরা কি  
গন্ধর্বকন্তা বা কোন অশ্বপাঙ্গনা বলিয়াত বিবেচনা হইতেছে না; এইরূপ ভাবিতোহ এমন  
সময় ভগবান্ বিষ্ণু সেই চারুহাসিনী বিশ্বমাতাকে একাগ্রচিত্তে নিরীক্ষণ পূর্বক স্বীয়  
বিজ্ঞানজ্যোতিঃ প্রভাবে মনে মনে নিশ্চয় করিয়া কহিলেন, বেদাদি শাস্ত্রে যিনি জন্ম-মৃত্যু  
বিবৰ্জিত পূর্ণা প্রকৃতি বলিয়া পরিচীকৃতিত, ইনি সেই মহাবিদ্যারূপা মহামায়া; এই  
দেবী ভগবতীই আমাদের তিন জনের উৎপত্তির হেতুকৃত্তা ॥ ৪৮—৫১ ॥ এই দেবী  
কৃত্তমতি নরের পক্ষে সুহৃজ্জৈয়া ও হুজ্জৈয়া হইলেও তৎকাল ঐদৃশ্যে লম্বাধিবোণে  
বিদ্য অশ্বাতেই সাক্ষাৎ করিয়া থাকেন; ইনি মায়ারূপে অনিত্য কটেন, কিন্তু চিদানন্দ  
ব্রহ্মরূপে নিত্য; ইহাঁকেই আবার বেদে পরাক্ষা পরব্রহ্মের ইচ্ছাশক্তি বলিয়া নির্দেশ

দুৱাৱাধ্যান্নভাগৈশ্চ দেবী বিধেখরী শিবা ।  
 বেদগৰ্ভা বিশালাক্ষী সৰ্বেষামাদিরীখরী ॥ ৫৩ ॥  
 এষা সংজ্ঞাত্য সকলং বিশ্বং ক্রীড়তি সংক্ষয়ে ।  
 লিঙ্গানি সৰ্ব্বজীবানাং স্বশরীরে নিবেশ্য চ ॥ ৫৪ ॥  
 সৰ্ববীজময়ী হেবা রাজতে সাম্প্রতং সুরৌ ।।  
 বিভূতয়ঃ স্থিতাঃ পার্শ্বে পশ্চতাং কোটিশঃ ক্রমাৎ ॥ ৫৫ ॥  
 দিব্যাভরণভূষাঢ্যা দিব্যগন্ধানুলেপনাঃ ।  
 পরিচর্য্যাপরাঃ সৰ্ব্বাঃ পশ্চতাং ব্রহ্মশঙ্করৌ ! ॥ ৫৬ ॥  
 ধন্য! বয়ং মহাভাগাঃ কৃতকৃত্যাঃ স্ম সাম্প্রতম্ ।  
 যদত্র দৰ্শনং প্রাপ্তা ভগবত্যাঃ স্বয়স্তি দম্ ॥ ৫৭ ॥  
 তপস্তপ্তং পুৱা যদ্বাভ্যুদয়ং ফলমুভয়ম্ ।  
 অন্যথা দৰ্শনং কুত্র ভবেদস্মাকমাদরাৎ ॥ ৫৮ ॥  
 পশ্যন্তি পুণ্যপুঞ্জা যে যে বদান্ত্যন্তপস্বিনঃ ।  
 রাগিণো নৈব পশ্যন্তি দেবীং ভগবতীং শিবাম্ ॥ ৫৯ ॥

বেদগৰ্ভা বেদজনয়িত্রী । অস্ত মহতো ভূতস্ত নিঃস্রুতমেতদ্ব্যেদ ইত্যাদিশ্রুতেঃ । মমৈ-  
 বাজ্ঞা পরাশক্তির্বেদসংজ্ঞা পুরাতনী । ঋগ্‌যজুঃসামরূপেণ সর্গাদৌ সংপ্রবর্ততে ইতি কুর্শ-  
 পুরাণে দ্বাদশাধ্যায়ে ত্রিভগবত্বাক্ষেপে ॥ ৫৩ ॥

করিয়াছেন ॥ ৫২ ॥ এই দেবী বিশালাক্ষী বিধেখরীই জগতের আদিভূতা, ইনিই সর্বভূতের  
 নিয়ন্ত্রী; মহাত্মা ঋষিরা ইহাঁকেই সর্ব জীবের কল্যাণরূপিনী বেদগৰ্ভা বলিয়া কীর্তন করিয়া  
 থাকেন; অন্নভাগ্য ব্যক্তিগণই ইহাঁর আরাধনায় সমর্থ হইতে পারে না। ইনি প্রলয়-  
 কালে সমস্ত বিশ্বসংসার সংহার পূৰ্ব্বক জীবনিবাহের বাসনাগম্বিত ব্যষ্টি-স্বল্প-শরীর সকল  
 স্বভাবরূপ নিজ সমষ্টি-শরীরে ( মূল প্রকৃতিতে ) সন্নিবেশিত করিয়া একমাত্র অদ্বৈতাস্ব-  
 রূপে জীড়া করিয়া থাকেন ॥ ৫৩—৫৪ ॥ হে সুরশ্রেষ্ঠ শঙ্কর ! হৈব্রহ্মন ! সংপ্রতি যিনি  
 এইরূপে বিরাজ করিতেছেন, ইনিই বিশ্বজগতের কারণ-স্বরূপিনি; ঐ দেখুন, উহাঁর কোটি  
 কোটি বিভূতি সকল বধাক্রমে চতুঃপার্শ্বে অবস্থিত রহিয়াছেন; দেখুন দেখি, ঐ সকল দেব-  
 দেবীগণ কেমন দিব্যাভরণে বিভূষিত !! আর কেমন স্বর্গীয় গন্ধদ্রব্যে বিলেপিভাজ হইয়া  
 পরিচর্য্যার নিমিত্ত চতুর্দিকে দণ্ডায়মান রহিয়াছেন ॥ ৫৫—৫৬ ॥ আজ যখন আমরা দেবী  
 ভগবতীর ঈদৃশ অনির্লচনীর চূড়ভ রূপ সন্দর্শন করিতে পাইলাম, তখন, অবশ্যই আমরা  
 তত্ত্ববাদের পাজ !! সংপ্রতি আমাদের ভাগ্য প্রশ্ন হইয়াছে, সন্দেহ নাই; তাহা না হইলে,  
 আমরা কদাচই এরূপ কৃতার্থতা লাভে সমর্থ হইতাম না ॥ ৫৭ ॥ পূৰ্বে যে আমরা ঘোরতর  
 চেষ্টার তপঃক্লেশ সহ করিয়াছিলাম, ইহা নিশ্চয় তাহারই ফল জানিবে; অন্যথা, দেবী জগৎ-

মূলপ্রকৃতিরৈবেষা সদা পুরুষসঙ্গতা ।

ব্রহ্মাণ্ডং দর্শয়তোযা কৃৎস্না বৈ পরমাত্মনে ॥ ৬০ ॥

ঊষ্টাসৌ দৃশ্যমখিলং ব্রহ্মাণ্ডং দেবতাঃ সুরৌ! ।

তশ্চৈষা কারণং সর্ব্বা মায়া সর্ব্বেশ্বরী শিবা ॥ ৬১ ॥

কাহং বা ক সুরাঃ সর্ব্বৈ রমাদ্যাঃ সুরযোষিতঃ ।

লক্ষাংশেন তুলামশ্চা ন ভবামঃ কথঞ্চন ॥ ৬২ ॥

সৈষা বরাঙ্গনা নাম যা দৃষ্টা বৈ মহার্গবে ।

বালভাবে মহাদেবী দোলয়ন্তীব মাং মুদা ॥ ৬৩ ॥

শ্যানং বটপত্রে চ পর্য্যঙ্কে স্থস্থিরে দৃঢ়ে ।

পাদাস্থষ্ঠং করে কৃৎস্না নিবেশ্য মুখপঙ্কজে ॥ ৬৪ ॥

কারণস্বরূপং ভগবত্যা বিশদয়তি । এষা সংক্ৰোতোতি । সর্ব্বজীবানামিতি । ব্যাষ্টমিঙ্গ-  
শরীরানি তদ্বাসনাশ সমষ্টৌ সৃজ্যামনি স্থাপয়িত্বা তৎসমষ্টলিঙ্গশরীরং সবাসনং স্বশরীরে  
প্রলয়কালে সন্নিবেশ্য স্থাপয়িত্বা একাকিনী ক্রীড়তি ॥ ৫৪—৫৯ ॥

মূলপ্রকৃতিরৈবেষতি । এবং বর্ণনং জড়শক্তিরূপত্বেন ক্রিয়তে । ভুবনেশ্বর্যা জড়াজড়-  
রূপত্বেন বিদ্যমানত্বাৎ ॥ ৬০ ॥

ঊষ্টাসৌ জীবৌ দৃশ্যমিদং সর্ব্বং বিশ্বস্তস্তোভয়বিধস্তাপোঐষব.কারণম্ । যথা সূনীপ্তাং  
পাবকাদ্বিঙ্গলিঙ্গা ইতিঋতেজীববিশ্ববিভাগস্ত কারণং ব্রহ্মাবীনত্বাৎ ॥ ৬১—৬২ ॥

সৈষেতি । অনষ্টৈব মমার্থলোকাশ্রয়ভাগবতস্ত রহস্তভূতস্তোপদেশঃ কৃত ইত্যত্ । মূর্তি-  
দর্শনেন মম প্রত্যভিজ্ঞা সমুথিতা । তস্ত শ্লোকাঙ্কিতার্থস্ত । সর্ব্বং খণ্ডিদং ব্রহ্মাহমেবেতি ।

জননী আমাদিগকে এস্থলে আনিয়া সমাদর পূর্ব্বক নিজস্বরূপ দর্শন করাইবেন কেন ? ॥৫৮॥  
ইহ সংসারে জন্ম গ্রহণ করিয়া বাহারা ভূরি ভূরি সংসারের অমুষ্ঠান পূর্ব্বক সতত পুণ্যপুঞ্জ  
উপার্জন করেন, বাহারা নিরত তপশ্চর্য্যায় নিরত থাকিয়া সংপাত্রে অপৰ্য্যাপ্ত ধনাদি দান  
করিয়া থাকেন, তাদৃশ মহাত্মারাই এই দেবী কল্যাণরূপিনী ভগবতী ভুবনেশ্বরীর দর্শনলাভে  
সমর্থ; বৎস ! বাহারা কেবল ঐহিক ভোগবিলাসেই প্রমত্ত তাহাদিগের তাগে কদাচ ইহার  
সন্দর্শন লাভ ঘটে না? ॥৫৯॥ ইনিই সেই আদ্যা মূলপ্রকৃতি ; ইনি নিরন্তরই সেই চিদানন্দময়  
পুরুষের সহিত সংমিলিত হইয়া রহিয়াছেন ; এই দেবী সনাতনীই নিজ প্রভাবে বিশ্বব্রহ্মাণ্ড  
রচনা করিয়া পরমাত্মাকে প্রদর্শন করিয়া থাকেন । হে-সুরবর্ষ ! ব্রহ্মশব্দ ! এই অখিল  
ব্রহ্মাণ্ড এবং এতদন্তর্গত দেবতা প্রভৃতির শরীর সমস্তই দৃশ্যপদার্থ আর কুটস্থ চৈতন্ত স্বরূপ  
পরমাত্মাই জীবন্ত উপাধি অঙ্গীকার করিয়া প্রত্যেক শরীরেই সাক্ষিরূপে বিরাজ করিয়া  
থাকেন ; কিন্তু, এ উভয়বিধ বিষয়েরই একমাত্র কারণ এই সর্ব্ব মঙ্গলময়ী সর্ব্বেশ্বরী সমষ্টি  
মায়াশক্তি জানিবেন ॥৬০-৬১॥ এই সমস্ত দেবতা বা লক্ষী প্রভৃতি সুররমণীগণ কি আমিই  
কলকলা করিয়া (করক ইহার মঙ্গলার্থ, দেবতার সন্তিক এ অঙ্গ্য মতি ॥৬২॥ ইনি নিরন্তরই

লেলিহস্তঞ্চ ক্রীড়ন্তমনৈকৈর্বালচেষ্টিতৈঃ ।

রমমাংগং কোমলাঙ্গং বটপত্রপুটে স্থিতম্ ॥ ৬৫ ॥

গায়ন্তী দোলয়ন্তী চ বালভাষ্ময়ি স্থিতে ।

সেয়ং স্থনিশ্চিতং জ্ঞানং জাতং মে দর্শনাদিব ॥ ৬৬ ॥

কামং নো জননী সৈষা শৃণুতাং প্রবদাম্যহম্ ।

অনুভূতং ময়া পূর্বং প্রত্যভিজ্ঞা সমুখিতা ॥ ৬৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়-  
স্কন্ধে মহাদেবীদত্তবিমানারোহণেন দেবদেবীদর্শনং নাম তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

তস্মাৎ বা ময়া দৃষ্টা সৈবেয়ং সা চ সর্গকারণত্বং স্বত্বাহ । তস্মাদিয়ং সর্গকারণমেবেতি ভাবঃ ।  
নমু কস্তামবস্থায়ামিয়ং স্বয়া দৃষ্টা তত্রাহ, বালভাবে ইতি ॥ ৬৩—৬৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

সেই রমণীগণের শিরোমণিস্বরূপা মহাদেবী জগদম্বিকা, যাহাকে আমি প্রলয়প্লাবিত মহার্ণব  
মধ্যে আমাকেই একটা ক্ষুদ্র বালকমূর্তি করিয়া পরমাক্সাদসহকারে দোলাইতে দেখিয়া-  
ছিলাম; পূর্বে যখন আমি নিশ্চল দৃঢ়ভূত পর্য্যক্সদৃশ বটপত্রে শয়ান থাকিয়া সাধারণ  
বালকের আয় নিজ দক্ষিণ পদাঙ্গুষ্ঠ করে ধারণপূর্বক মুখপঙ্কজে নিবেশিত করিয়া উহা সংলেহন  
করিতে করিতে ক্রীড়া করিতেছিলাম; সেই সময়, জননী যেমন স্বীয় শিশুসন্তানকে বিবিধ  
উল্লাপন পূর্বক দোলাইয়া থাকেন ইনি সেইরূপ বটপত্রপুটে ক্রীড়ানিরত আমার কোমলাঙ্গ  
সকলকে নানাবিধ স্বরে গান করিতে করিতে দোলাইয়াছিলেন । এক্ষণে, আমি ইহাকে দর্শন  
মাত্রেই জ্ঞানিতে পারিয়াছি; ইনি নিশ্চয়ই সেই মহাদেবী বিশ্বকর্ষী জগদম্বিকা ॥ ৬৩—৬৬ ॥  
শঙ্কর ! বুঝন্! আপনাদের উভয়কে যাহা বলি শ্রবণ করুন, ইনি নিশ্চয়ই আমাদের সেই  
জননী; পূর্বে যে, আমি ইহার দর্শন লাভ করিয়াছিলাম, তাহা আমার বিলক্ষণ অল্পভূত  
হইতেছে, কেননা, সম্প্রতি আমার অন্তরে তদ্বিষয়ের প্রত্যভিজ্ঞান সমুদিত হইয়াছে ॥ ৬৭ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবী-

ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীদর্শন বিষয়ক তৃতীয়

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## চতুর্থোধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোবাচ ।

ইতুক্ত্বা ভগবান্ বিষ্ণুঃ পুনরাহ জনার্দনঃ ।  
 বয়ং গচ্ছেম পার্শ্বেষুত্যাঃ প্রণমন্তঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ১ ॥  
 সেয়ং বরা মহামায়া দাস্ত্যন্তেষা বরান্ হি নঃ ।  
 স্তুরামশ্চ সন্নিধিং প্রাপ্য নির্ভয়াশ্চরণান্তিকে ॥ ২ ॥  
 যদি নো বারয়িষ্যন্তি দ্বারস্থাঃ পরিচারকাঃ ।  
 পঠিষ্যামশ্চ তত্রস্থাঃ স্তুতিং দেব্যাঃ সমাহিতাঃ ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

ইতুক্তে হরিণা বাক্যে স্প্রহকৌ স্প্রসংস্থিতৌ ।  
 জাতৌ প্রমুদিতৌ কামং নিকটে গমনায় চ ॥ ৪ ॥

একোনপঞ্চাশৎপদ্যৈঃ স্ত্রীভাবগমনোত্তরম্ ।

বিষ্ণুনাথ কৃতং স্তোত্রং শ্রীদেব্যা ইতি কথ্যতে ॥

শ্রীদেবীদর্শনোত্তরং ব্রহ্মাদীনাং বৃত্তমাহ ইতুক্তেতি । ইতি পূর্বোক্তাং বাল্যবহ্নাকথাং  
 ব্রহ্মণে বিষ্ণুরুক্তা পুনরুপাং বিষ্ণুরাহ ॥ ১—২ ॥  
 তত্রস্থা যদ্যেবে বারয়িষ্যন্তি তন্মিমেব দৈশে স্থিতাঃ স্তুতিং করিষ্যামস্তাবতা দয়াত্রী  
 সর্বজ্ঞা দেবী জ্ঞাতৃত্যাকং কৃপাকৃ করিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥  
 নারদং প্রতি ব্রহ্মাহ । ইতুক্তে ইতি । হরিবাক্যং শ্রদ্ধা অহং হরশ্চোভৌ প্রমুদিতৌ  
 জাতৌ নিকটে শ্রীদেবীসমীপে গমনায় তদা হরিং প্রত্যোমিত্যঙ্গীকারবাক্যমুক্তা স্থিতৌ ॥ ৪ ॥

লোক পিতামহ ব্রহ্মা বলিলেন, নারদ ! তাহার পর জনাসুর-নিহনকারী ভগবান্ বিষ্ণু  
 ঐ সকল কথা বলিয়াই-পুনরায় কহিলেন, চলুন আমরা সকলেই বায়ংবার প্রণাম করিতে  
 করিতে উহার নিকটে যাই তাহা হইলে, ঐ দেবী বিশ্ববন্দিনী মহামায়া প্রসন্ন হইয়া  
 নিশ্চয়ই আগাদিগকে বর প্রদান করিবেন সন্দেহ নাই ; মাতার নিকটে যাইতে সন্তানের  
 কি কখন ভয় হয় ? অতএব, চলুন আমরা নির্ভয়ে যাইয়া জগজ্জননীর পদপ্রান্তে  
 দাঁড়াইয়া স্তব করি ॥ ১—২ ॥ যদি দ্বারপাল বা পরিচারকগণ আমাদের নিকটে যাইতে  
 বারণ করে, তাহা হইলে, আমরা সেই স্থলে দাঁড়াইয়াই একাগ্রচিত্তে মহাদেবীর স্তুতিপাঠ  
 করিতে থাকিব । ব্রহ্মা কহিলেন, বৎস ! ভগবান্ হরি শঙ্করকে আর আমাকে এই কথা  
 বলিলে পর, আমরা উভয়েই লোমাক্ষিত কলেবরে কিয়ৎকাল সেইস্থলেই দণ্ডায়মান রহিলাম ;  
 পরে জননীর নিকটে যাইবার জন্ত একেবারে আক্সাদে ক্ষীত হইয়া উঠিলাম ॥ ৩—৪ ॥

ওমিত্যুক্ত্বা হরিং সর্বৈ বিমানান্ধরিতাস্ত্রয়ঃ ।

ঊর্ভীর্থা নির্গতা হ্মারি শঙ্কমানা মনস্তলম্ ॥ ৫ ॥

হ্মারস্থান্ বীক্ষ্য তান্ সর্বান্ দেবী ভগবতী তদা ।

স্মিতং কৃষ্মা চকারাশু তাংস্ত্রীম্ স্ত্রীরূপধারণঃ ॥ ৬ ॥

বয়ং যুবতয়ো জাতাঃ স্মরূপাশ্চারুভূষণাঃ ।

বিস্ময়ং পরমং প্রাপ্তা গতাস্ত্ৰংসম্মিধিং পুনঃ ॥ ৭ ॥

সা দৃষ্ট্বা নঃ স্মিতাস্তত্র স্ত্রীরূপাংশ্চরণাস্তিকে ।

ব্যলোকয়ত চার্কস্বী প্রেমসম্পূর্ণয়া দৃশা ॥ ৮ ॥

প্রণম্য তাং মহাদেবীং পুরতঃ সংস্থিতা বয়ম্ ।

পরম্পরং লোকয়ন্তঃ স্ত্রীরূপাশ্চারুভূষণাঃ ॥ ৯ ॥

পাদপীঠং প্রেক্ষমাণা নানামণিবিভূষিতম্ ।

সূর্য্যকোটীপ্রতীকাশং স্মিতাস্তত্র বয়স্ত্রয়ঃ ॥ ১০ ॥

কাশ্চিদ্ভক্তাস্মরাস্তত্র সহচর্য্যঃ সহস্রশঃ ।

কাশ্চিম্মৌল্যস্মরা নার্য্যাস্তথা পীতাস্মরাঃ শুভাঃ ॥ ১১ ॥

ততঃ সর্বৈ বয়ং বিমানান্ঊর্ভীর্থা তত্র গতাস ইত্যাহ । ওমিত্যুক্ত্বা ॥ ৫ ॥

স্ত্রীরূপধারণ ইতি । তে বয়ং ত্রয়স্ত্রীরূপা জাতা ইত্যর্থঃ ॥ ৬—৯ ॥

অনন্তর, হরিকে তাহাই হউক এইরূপ বলিয়া তিন জনেই অবিলম্বে বিমান হইতে অবতীর্ণ হইয়া অত্যন্ত শক্তিত্বিত্তে হারদেশের নিকটে যাইয়া উপস্থিত হইলাম ॥ ৫ ॥

নারদ ! তাহার পর এক অন্তত কথা শ্রবণ কর, তৎকালে দেবী ভগবতী আমাদের তিন জনকে হারদেশে দণ্ডায়মান দেখিয়া ঈষৎ হাস্ত করত ক্ষণমাত্রে আমাদের তিনজনকেই স্ত্রী মূর্তি করিয়া কেলিলেন ॥ ৬ ॥ এইরূপে তখন, আমরা তিনজনেই মনোরম অলঙ্কারে বিভূষিত স্মরূপা যুবতী হইয়া একেবারে বিস্ময় সাগরে নিমগ্ন হইলাম ; পরন্তু, সেই অবস্থাতেই দেবীর সম্মুখানে গমন করিলাম ॥ ৭ ॥ আমরা সকলেই স্ত্রীতাবাপন্ন হইয়া চরণোপাঙ্গে দণ্ডায়মান আছি দেখিয়া সেই অনির্বচনীয় রূপলাবণ্যময়ী দেবী ভগবতী স্ত্রী-প্রকল্পনয়নে আমাদের প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন । তখন আমরা মনোজ্ঞ অলঙ্কার পরি-শোভিত স্ত্রীমূর্তিতেই মহাদেবীকে প্রণাম করিয়া পরস্পর মুখ নিরীক্ষণ করত তাঁহার সম্মুখে অবস্থিত রহিলাম ॥ ৮—৯ ॥ তৎকালে আমরা তিনজনেই সেই স্থলে থাকিয়া কেবল বিবিধ মণি-বিভূষিত কোটি স্বর্ঘ্য সদৃশ প্রভাসম্পন্ন মহাদেবীর মণিময় পাদপীঠটিকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলাম ॥ ১০ ॥ দেখিলাম, কাহারও পরিধানে রক্তাবর, কাহারও নীলাবর, কাহারও বা পীতাবর এইরূপ বিচিত্র বসন ভূষণে সুসজ্জিতা পরম রমণীয়মূর্তি প্রিয়দর্শনা সহস্র সহস্র

দেব্যঃ সৰ্বাঃ শুভাকারা বিচিত্রাশ্চরভূষণাঃ ।

বিরেজুঃ পার্শ্বতন্তুস্তাঃ পরিচর্য্যাপরাঃ কিল ॥ ১২ ॥

জগুশ্চ ননুতুশ্চান্ধাঃ পর্য্যাপাসন্ত তাঃ দ্বিরঃ ।

বীণামারুতবাদ্যানি বাদয়ন্ত্যো যুদাশ্চিতাঃ ॥ ১৩ ॥

শৃণু নারদ ! বক্ষ্যামি যদৃক্টং তত্র চাঙ্কুতম্ ।

নখদর্পণমধ্যে বৈ দেব্যাস্চরণপঙ্কজে ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মাণ্ডমখিলং সৰ্ব্বং তত্র স্থাবরজঙ্গমম্ ।

অহং বিকুশ্চ রুদ্রশ্চ বায়ুরগ্নিৰ্যমো রবিঃ ॥ ১৫ ॥

বরুণঃ শীতগুপ্তকী কুবেৰঃ পাকশাসনঃ ।

পৰ্বতাঃ সাগরা নদ্যো গন্ধৰ্ব্বান্দ্রসন্তথা ॥ ১৬ ॥

বিশ্বাবহুশ্চিত্রকেতুঃ শ্বেতশ্চিত্রান্দ্রদন্তথা ।

নারদস্তম্বরুশ্চৈব হাহাহুহুস্তথৈব চ ॥ ১৭ ॥

অশ্বিনৌ বসবঃ সাধ্যাঃ সিদ্ধাশ্চ পিতরন্তথা ।

নাগাঃ শেষাদয়ঃ সৰ্ব্বে কিমরোরগরাক্ষসাঃ ॥ ১৮ ॥

পাদপীঠং সিংহাসনম্ । অনেন দাসমৰ্যাদা বোধিতা । যদ্যসেন স্বামিমুখনিরীক্ষণং  
ন বিধেয়ং কিন্তু পাদয়োরেব দৃষ্টিঃ স্থাপনীভূয়তি ॥ ১০—১২ ॥

মারুতবাদ্যং বেণাদিকম্ ॥ ১৩ ॥

তদ্বস্তরং শ্রীভুবনেশ্বরীয়াঃ স্বপাদনখমধ্যে এবানেককোটিব্রহ্মাণ্ডানি দর্শিতানীত্যাহ । শৃণু  
নারদেতি ॥ ১৪—১৮ ॥

সুহৃদ্রী দেবকন্তারা পরিচর্য্যাপরাযণা হইয়া তাঁহার পার্শ্বদেশে বিরাজমান রহি-  
রাছেন ॥ ১১—১২ ॥ সেই সমস্ত দেবরমণীদিগের মধ্যে কেহ বীণাবাদন, কেহ নৃত্য, কেহ বা  
জ্বরে সংগীতালাপ করিতেছেন ; কলতঃ তাঁহারা সুকলেই আছাদে পুলকিত হইয়া  
সৰ্ব্বতোভাবে মহাদেবীর উপাসনা করিতেছেন ॥ ১৩ ॥

নারদ ! সে স্থলে আর একটা যে অঙ্কুর ব্যাপার দেখিয়াছিলাম তাহাও বলিতেছি শ্রবণ  
কর, সেই সকল দেব কন্তাগণের নৃত্যগানাদি দেখিতে দেখিতে সহস্রা মহাদেবী ভগবতীর  
চরণপঙ্কজের দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া দেখি যে, তত্রত্য নখদর্পণ মধ্যে স্থাবর জঙ্গমময় অখিল  
ব্রহ্মাণ্ড দেদীপ্যমান রূপে বিরাজিত রহিয়াছে ; অর্থাৎ বন, ভূমি, পর্বত, নদ, নদী ও সাগর  
প্রভৃতি স্থাবর বস্তু সকল এবং সূর্য্য, চন্দ্র, বায়ু, বরুণ, অগ্নি, যম, কুবেৰ, প্রজাপতি ষষ্ঠী ও  
মহাঋষি প্রভৃতি দেবগণ ; অধিক কি আমি, বিষ্ণু ও কৃষ্ণদেব পর্য্যন্তও লক্ষিত হইতে লাগিল ।  
তাঁহাদের পর আবার দেখি যে, গন্ধৰ্ব্ব ও অঙ্গুর্যোবান্দ্র প্রভৃতি উপদেবদেবগণ এক গুচ্ছ

বৈকুণ্ঠে ব্রহ্মলোকশ্চ কৈলাসঃ পর্বতোত্তমঃ ।

সর্বং তদখিলং দৃষ্টং নখমধ্যস্থিতঞ্চন ॥ ১৯ ॥

মজ্জমাপক্কজং তত্র স্থিতোহহং চতুরাননঃ ।

শেষশায়ী জগন্নাথস্তথাচ মধুকৈটভৌ ॥ ২০ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ।

এবং দৃষ্টং ময়া তত্র পাদপদ্মনখে স্থিতম্ ।

বিস্মিতোহহং ততো বীক্ষ্য কিমেতদিতিশক্তিতঃ ॥ ২১ ॥

বিষ্ণুশ্চ বিস্ময়াবিষ্টঃ শঙ্করশ্চ তথাস্থিতঃ ।

তাং তদা মেনিরে দেবীং বয়ং বিশ্বস্ত্র মাতরম্ ॥ ২২ ॥

ততো বর্ষশতং পূর্ণং ব্যতিক্রান্তং প্রপশ্যতঃ !

স্বধাময়ে শিবে দ্বীপে বিহারং বিবিধং তদা ॥ ২৩ ॥

সখ্য ইব তদা তত্র মেনিরেহস্মানবস্থিতান্ ।

দেব্যঃ প্রমুদিতাকারা নানাভরণমণ্ডিতাঃ ॥ ২৪ ॥

চনৈত্যব্যয়মপ্যর্থকং নখমধ্যস্থিতমপীত্যর্থঃ ॥ ১৯—২১ ॥

প্রধান বিদ্যাবস্তু, চিত্রকোচ, চিত্রাসদ, শ্বেত, নারদ, ভূধর ও হাহাহু ও বিরাজ করিতেছেন। অপরদিকে স্বর্কৈন্দ্য অখিনীকুমারদ্বয়, অষ্টবসু, সাধ্যগণ, সিদ্ধগণ, পিতৃগণ, অনন্তাদি নাগগণ এবং কিল্বর, উরগ ও রাক্ষসগণ পর্য্যন্তও যথানিয়মে অবস্থিত রহিয়াছে ॥ ১৯—২০ ॥ এই সমস্ত ব্যাপার দর্শনের পর, দেখি যে, উর্কৈন্দ্যে বৈকুণ্ঠধাম, ব্রহ্মলোক ও পরম পূজনীয় কৈলাসপর্বত নিত্যরূপে বিরাজ করিতেছে; ফলকথা এই যে, একমাত্র সেই চরণপঙ্কজস্থ নখদর্পণ মধ্যেই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডের সমস্ত বস্তুই দৃষ্ট হইল ॥ ২১ ॥ এমন কি, তথায় অনন্ত শয্যার শয়ান জগৎপতি ভগবান্ বিষ্ণু এবং তাঁহার নাতিদেশে আমার জন্মভূমিরূপ সেই পঙ্কজ; তন্মধ্যে আমিও এইরূপ চতুর্মুখে পরিশোভিত হইয়া উপবিষ্ট রহিয়াছি। পরে দেখি যে, আমার আমার বিরোধি দানবপ্রধান মধুকৈটভ ও যুদ্ধলালসায় সম্মুখে দণ্ডায়মান ॥ ২০ ॥ লোকপিতামহ ভগবান্ কহিলেন, তৎকালে আমি সেই মহাদেবী ভগবতীর চরণপঙ্কজস্থ নখরগুণ্ডামধ্যে যে এই সমস্ত ক্ষুদ্র ব্যাপার সম্ভর্ষণ করিয়াছিলাম, তাহাতে আর কোন সংশয় হইতেছে না; পরন্তু সেই সকল ব্রহ্মাণ্ড ব্যাপার দেখিয়া একেবারে বিস্মিত হইয়া শঙ্কচিত্তে ভাবিলাম যে, এ আবার কি? ॥ ২১ ॥ রে বৎস! কেবল আমি নহে আমার সমভিব্যাহারী ভগবান্ বিষ্ণু এবং শঙ্কর পর্য্যন্তও বিশ্বয় সাগরে নিমগ্ন হইয়াছিলেন; ফলতঃ তখন, আমরা তিনজনেই তাঁহাকে বিশ্বলংসারের জননী বলিয়া বুদ্ধিতে পারিয়াছিলাম ॥ ২২ ॥ তদনন্তর, এইরূপে সেই স্বধাময় শিবদ্বীপে মহাদেবীর নানাবিধ লীলা বিহারাদি দেখিতে

বয়মপ্যতিরম্যাদ্ভবভূবিম্বিমোহিতাঃ ।

প্রংহক্য়নসঃ সর্বে পশুন্ ভাবান্ননোরমান্ ॥ ২৫ ॥

একদা তাং মহাদেবীং দেবীং শ্রীভুবনেশ্বরীম্ ।

তুষ্ঠাব ভগবান্ বিষ্ণুর্ভবতীভাবসংস্থিতঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ।

নমো দেবৈ প্রকৃত্যৈ চ বিধাত্রে সততং নমঃ ।

কল্যাণৈ কামদায়ৈ চ বুদ্ধ্যৈ নিষ্ট্য নমো নমঃ ॥ ২৭ ॥

সচ্চিদানন্দরূপিণ্যৈ সংসারারণ্যে নমঃ ।

পঞ্চকৃত্যবিধাত্রে তে ভুবনেশৈ নমো নমঃ ॥ ২৮ ॥

সর্বাধিষ্ঠানরূপায়ৈ কূটস্থায়ৈ নমো নমঃ ।

অর্দ্ধমাত্রার্ধভূতায়ৈ হুল্লোখায়ৈ নমো নমঃ ॥ ২৯ ॥

ইতি দর্শনে নৈব সর্গকারণমিত্যস্মাকং নিশ্চয়ো জাত ইত্যাহ । বিশ্বস্ত মাতর-  
মিতি ॥ ২২—২৭ ॥

সংসারারণ্যে সংসারবানয়ে । পঞ্চকৃত্যবিধাত্রে পঞ্চবিধং তৎকৃত্যং সৃষ্টিস্থিতিসংস্থি-  
তিরোভাবাঃ । তদ্বদমুগ্রহকরণং প্রোক্তং সত্যোদিতস্তাশ্চৈতিবচনোক্তানি পঞ্চকৃত্যানি-  
তেবাং বিধাত্রী কত্রী ॥ ২৮ ॥

দেখিতে আমরাদিগের পূর্ণশতবর্ষকাল অতিক্রান্ত হইয়া গেল । পরন্তু, যতদিন আমরা সে স্থলে  
অবস্থান করিয়াছিলাম, তাবৎকাল তত্রত্য সেই মহাদেবীর সহচরী বিচিত্র বসনাভরণ পরি-  
শোভিতা মুষ্টিমতী প্রমোদরূপিণী দিব্যান্ধনারীগণ আমরাদিগকে নিজ সখী বলিয়াই মনে  
করিতেন ॥ ২৩—২৪ ॥ সেইরূপ আমরা ও তাঁহাদিগের সকল বিষয়েই অত্যন্ত রমণীয়তা প্রযুক্ত  
একেবারে বিমোহিত হইয়া পড়িয়াছিলাম, সেইজন্য সে স্থলে যতদিন বাস করিয়াছিলাম,  
ততদিন সর্বদাই প্রকল্পাস্তঃকরণে কেবল তাঁহাদিগের মনোরম হাবভাবাদি সন্দর্শন করি-  
তাম ॥ ২৫ ॥ একদিবস আমাদের সমভিব্যাহারী ভগবান্ বিষ্ণু সেইরূপ ভুবতীভাবে  
ধাকিয়াই সদানন্দময়ী মহাদেবী ভগবতী ভুবনেশ্বরীকে স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৬ ॥

ভগবান্ কহিলেন, যিনি এই অনন্ত বিশ্বসংসারের সর্বতোবিধানকত্রী সেই জ্যোতিঃস্বরূ-  
পিণী পরমাপ্রকৃতিকে নিরন্তর প্রণাম করি । যিনি ভক্তবৃন্দকে সমস্ত অভিলষিত বস্তু প্রদান  
করেন, সেই সর্বসিদ্ধিস্বরূপিণী অদ্যা সনাতনী কল্যাণরূপিণীকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ২৭ ॥  
যিনি স্বরূপতঃ ত্রিগুণাতীত হইয়াও সমস্ত সংসারের অধিতার কারণস্বরূপা সেই সচ্চিদানন্দ-  
রূপিণীকে প্রণাম করি । মাতঃ ! এই অনন্ত ব্রাহ্মাণ্ডের ( সৃষ্টি, স্থিতি, সংহার, তিরোভাব  
এবং নিজ-সৃষ্টি জীবনবহের প্রতি অমুগ্রহ প্রকাশরূপ ) এই পঞ্চবিধ কৃত্যের তুমিই  
একমাত্র বিধাত্রী, অতএব হে ভুবনেশ্বরী তোমাকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ২৮ ॥ যিনি এই

জ্ঞাতং ব্রহ্মাখিলমিদং হ্রয়ি সন্নিবিষ্টং

হ্রতোহস্তু সন্তবলম্ভাপি মাতরদ্য ।

শক্তিশ্চ তেহস্তু করণে বিততপ্রভাবা

জ্ঞাতাধুনা সকললোকময়ীতি নূনম্ ॥ ৩০ ॥

বিস্তার্য সর্বমখিলং সদসদ্ধিকারং

সন্দর্শয়স্যবিকলং পুরুষায় কালে ।

তত্বেশ্চ ষোড়শভিরেব চ সপ্তভিশ্চ

ভাসীন্দ্রজালমিব নঃ কিল রঞ্জনায ॥ ৩১ ॥

সর্বাধিষ্ঠানরূপায়ৈ সর্বং বিবর্তরূপং মিথ্যাজগদধিষ্ঠানবিকৃতবুদ্ধরূপায়ৈ ইত্যর্থঃ । তথাচ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে মিথ্যাজগদধিষ্ঠানেতি । কূটস্থায়ৈ দেহদ্বয়াদিষ্ঠানং কূটবস্মির্কিকারং চৈতন্ত্যং কূটস্থং তদ্রূপায়ৈ । অর্দ্ধমাত্রার্থঃ পরং ব্রহ্ম । অর্দ্ধমাত্রাস্মিকা দেবী ব্রহ্মানন্দৈক-বিগ্রহা । ভুবনাদীশ্বরী তুর্ধ্যাতীতা বিশ্ববিমোহিনীতি শ্রুতেঃ । অকারো ভগবান্ ব্রহ্মা উকারো বিষ্ণুরুচ্যাতে । মকারো ভগবান্ রুদ্র অর্দ্ধমাত্রা পরম্পদম্ । অর্দ্ধমাত্রাহিতা নিত্যোতি স্থতেশ্চ । তদ্রূপিত্যৈ । হ্রস্বেথায়ৈ প্রত্যগায়তৃত্যায়ৈ ॥ ২৯ ॥

ইথং নিশ্চ'ণবুদ্ধরূপেণ বর্ণয়িত্বা ক্রারণবুদ্ধেণ শ্রোতি । জ্ঞাতমিতি । হ্রয়ি সন্নিবিষ্টং স্থিতমিত্যর্থঃ । তে বুদ্ধরূপিণ্যা অস্ত্র জগতঃ করণে বা শক্তিস্মায়াখ্যা সকললোকময়ীতি-প্রসিদ্ধান্তি সা জ্ঞাতা ময়া । নথদর্পণমধ্যেহ্নেনেকব্রহ্মাণ্ডদর্শনাৎ । সর্বং বহুদমেবাং নাশ-দন্তি সনাতনমিতি ভগবত্বাক্রোশ্চ । তস্মাৎ সর্বকারণভূতা হ্রমেবাসীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

ইথং কারণবুদ্ধরূপিণ্যৈ বর্ণয়িত্বা মায়াক্রিমাত্রাং বর্ণয়তি । বিস্তার্যোতি । সৎ আকাশ-বায়ুরূপমমূর্ত্তভূতদ্বয়ম্ । অসৎ তেজো জলভূমিরূপং মূর্ত্তং ভূতদ্বয়ম্ । তয়োর্কিকারং তৎপরি-ণামরূপং সর্বং জগৎ বিস্তার্য পুরুষায় চেতনায় ভোক্ত্রে দর্শয়সি । কিমর্থং রঞ্জনায তন্ত্র নানাপ্রকারৈরভোগং কর্তুমিত্যর্থঃ । এতাদৃশী ষোড়শভিত্তত্বৈঃ সাংখ্যোক্তৈস্তত্রটৈঃ পরি-

মিথ্যাত্বত মায়াময় বিশ্বজগতের অধিষ্ঠান স্বরূপ (বিবর্তকারণ) সেই কূটস্থ চৈতন্ত্যরূপকে প্রণাম করি । যিনি চৈতন্ত্যরূপে সমস্ত বিশ্বের স্বত্বের এবং বাহিরে নিরন্তর প্রকাশ পাইতে-ছেন, সেই অর্দ্ধমাত্রারূপকে হ্রস্বেথাকে বারংবার প্রণাম করি ॥২৯॥ মাতঃ । আমি বিলক্ষণ বৃত্তিতে পারিয়াছি যে, এই অখিল সংসারের উৎপত্তি ও লয় আপনা হইতেই হইয়া থাকে । ইহানীং এই স্থলজগৎ আপনাতেই সন্নিবিষ্ট রহিয়াছে । আর আপনার নিকট আগমন করিয়া এক্ষণে ইহাও জানিতে পারিয়াছি যে, এই বিশ্বের উৎপাদনার্থে (স্থলরূপ প্রকটের নিমিত্ত) আপনার শক্তি প্রভাববিস্তারে উদ্ভূত হইয়া থাকে । কলত আপনিই যে এই অখিল-লোকময়ী তাহাতে আর সংশয় নাই ॥৩০॥ জননি ! আপনি সৃষ্টিকালে ষোড়শ বিকার ও মহাদাদি সপ্ত-বিকৃতিপ্রকৃতিরূপে পরিণাম প্রাপ্ত হইয়া আকাশ ও বায়ুরূপ দুই অমূর্ত্তভূত এবং তেজঃ প্রভৃতি মূর্ত্তভূতের অর্থাৎ সমষ্টি পঞ্চভূত ময় এই জগৎকে স্থলরূপে বিস্তারিত করিয়া ভোক্ত-রূপ জীবাঙ্মাকে তাহার চিত্তরঞ্জন কারক বিবিধ ভোগের নিমিত্ত দর্শন করাইয়া থাকেন ।

ন হ্যমৃতে কিমপি বস্তুগতং বিভাতি  
 ব্যাপ্যৈব সর্বমখিলং হুমবস্থিতাসি ।  
 শক্তিং বিনা ব্যবহৃতৌ পুরুষোহপ্যশক্তো  
 বস্তুগ্যতে জননি ! বুদ্ধিমতা জনেন ॥ ৩২ ॥  
 প্রীণাসি বিশ্বমখিলং সততং প্রভাবৈঃ  
 স্বেশ্বেজসা চ সকলং প্রকটীকরোষি ।  
 অংস্যেব দেবি ! তরসা কিল কল্পকালে  
 কো বেদ দেবি ! চরিতং তব বৈভবস্য ॥ ৩৩ ॥  
 ত্রাতা বয়ং জননি ! তে মধুকৈটভাভ্যাং  
 লোকাশ্চ তে স্থবিততাঃ খলু দর্শিতা বৈ ।  
 নীতাঃ স্থথস্য ভবনে পরমাঞ্চ কোটিং  
 যদর্শনং তব ভবানি ! মহাপ্রভাবম্ ॥ ৩৪ ॥

গতা তথা সপ্তভিষ্চ মহাদৈত্যস্তবৈষ্মজ্জটৈঃ পরিগতা হুম্নোহ্মাকমিজ্জালমিব বিলক্ষণা  
 ভাসি । অনির্লচনীয়েত্যর্থঃ । যদাহঃ সাংখ্যাঃ । মূলপ্রকৃতিরবিকৃতির্মহাদায়াঃ প্রকৃতি-  
 বিকৃতয়ঃ সপ্ত । ষোড়শকল্প বিকার ইতি ॥ ৩১ ॥

হ্যমৃতে কিমপি বস্তু নৈবাস্তীতি ব্যাপ্তিমাংহ । নহ্যমিতি । যদ্বস্ত ভাসতে তন্নামরূপ-  
 বিশিষ্টমেব ভাসতে তচ্চ নামরূপং হ্রস্পমেব ততস্তব ব্যাপ্তিরবাহতেতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

প্রীণাসীতি । ইদং বিশ্বং প্রকটীকরোয়্যাপাদয়সি তথা প্রীণাসি অন্তর্ভাবিতার্থাত্মোষ-  
 যসি তেন স্বং করুণাবতাসীতি ভাসি । প্রলয়কালে সর্বমংসি ভক্ষয়সি তেন চ ক্রুরেতি-  
 ভাসীতি তে বৈভবত্বেষ্মধ্যস্ত চরিতং কো বেকন কোহপীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

অতএব, মাতঃ ! আপনার এই সমস্ত অনির্লচনীয় কার্যাপরম্পরা আমাদের বুদ্ধিতে ঠিক  
 যেন ঐশ্বর্যালক ক্রিয়া বলিয়া প্রতিভাত হইয়া থাকে ॥ ৩১ ॥ হে ঈশানি ! এই বিশ্বমধ্যে  
 আপনি না থাকিলে কোন বস্তুই প্রকাশ পাইতে পারে না । বস্তুত আপনিই যে,  
 নানাপ্রকার নামরূপাদি দ্বারা অনন্তব্রহ্মাণ্ড ব্যাপিয়া অবস্থান করিতেছেন, ইহাতে আর কোন  
 সন্দেহ নাই ! জননি ! এই জগতই তত্ত্বজ্ঞ মহাত্মারা সর্বদাই এইরূপ কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন  
 যে, অধিক কথা কি, শক্তি ব্যতীত স্বয়ং পরমপুরুষও কোন কার্যে সমর্থ নহেন ॥ ৩২ ॥  
 বিশেষতঃ ! কল্পারম্ভে আপনি স্বীয় তেজোদ্বারা অব্যক্তভাবাপন্ন অখিল সংসারকে প্রকাশ  
 করেন । পরে, নিজ প্রভাবে সৃষ্টজীবনিবহের পোষণ করিয়া থাকেন ; আবার প্রলয়  
 সময়ে এতাদৃশ বিস্তীর্ণ ব্রহ্মাণ্ডকে কণমাত্রে গ্রাস করিয়া আত্মোদরসাৎ করেন । অতএব,  
 দেবি ! এ জগতে এমন পুরুষ কে আছে যে, আপনার সেই অনন্ত ঐশ্বর্যশক্তির তব  
 অবগত হইতে পারে ? ॥ ৩৩ ॥ জননি ! আপনি কৃপা করিয়া আমাদেরকে দেখুন

নাহং ভবো ন চ বিরিক্ষিবিবেদ মাতঃ !

কোহন্তো হি বেত্তি চরিতং তব দুর্ক্সিভাব্যম্ ।

কানীহ সন্তি ভুবনানি মহাপ্রভাবে !

• অস্মিন্ ভবানি ! চরিতে রচনাকলাপে ॥ ৩৫ ॥

অস্মাভিরত্র ভুবনে হরিরম্ম এব

দৃষ্টঃ শিবঃ কমলজঃ প্রথিতপ্রভাবঃ ।

অন্তেষু দেবি ! ভুবনেষু ন সন্তি কিস্তে

কিং বিদ্য দেবি ! বিততং তব স্প্রভাবম্ ॥ ৩৬ ॥

যাচেহম্ ! তেহঞ্জি কমলং প্রণিপত্য কামং

চিন্তে সদা বসতু রূপমিদং তবৈতৎ ।

নামাপি বস্ত্রকুহরে সততং তবৈব

সন্দর্শনং তব পদাম্বুজয়োঃ সदैব ॥ ৩৭ ॥

অন্তত্র কথং চিদম্মাহ তু স্বগতিকরূণাবত্যাগীতি নিদর্শনমাহ । ত্রাতা বয়মিতি । রক্ষিতা মধুকৈটভাভ্যাং সকাশাৎ । সুখস্ত ভবনে মণিহীপে নীতা আনীতাঃ পরমাঞ্চ কোটিং নীতা প্রাপিতাঃ । যদ্ব্যস্মান্তব মহাপ্রভাবং দর্শনং জাতং তস্মাদিত্যর্থঃ । নহেতৎ করুণামন্তরা সম্ভ-  
বতি তস্মাদম্মাহ করুণাবতোবেতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

নাহং ভব ইতি । বানীহ নখদর্পণে দৃষ্টানি ভুবনানি তাদৃশান্তজ্ঞানি কানি কতি-  
সংখ্যানি তবাস্মিন্ প্রভাবে চরিতে রচনাকলাপক্ষেপে সন্তি তানি কো বেদ ন কোহপী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

দানব মধুকৈটভের হস্তে রক্ষা করিলেন ; তাহার পর, পরমসুখময় ধাম মণিহীপে আনয়ন  
পূর্বক যখন আপনার বিরচিত সুবিস্তৃত লোকসংকল এবং নিজ মহাপ্রভাব সন্দর্শন করাই-  
লেন, তখন আমাদিগের পক্ষে ইহা অপেক্ষা আর পরম সুখ লাভ কি ইহাতে পারে ? ॥ ৩৪ ॥  
মাতঃ ! আমি, অথবা ভব কি বিরিক্ষি আমরা তিন জনেও যখন, আপনার এই  
দুর্ক্সিভাব চরিত্রের বিষয় জানিতে পারিলাম না ; তখন, অপরে আর কে জানিতে সমর্থ  
হইবে ? ভবানি ! আমরা আপনার ঐ নখদর্পণ মধ্যে যে সমস্ত অসংখ্য লোকপূর্ণ ভুবন-  
রূপার দর্শন করিলাম তাহা ব্যতীত আরও অমন কত শত ভুবন যে আপনার মায়াময়  
চাঁজাল মধ্যে গূঢ়ভাবে বর্তমান রহিয়াছে, তাহা কে বলিতে পারে ? ॥ ৩৫ ॥ দেবি !  
আমরা আপনার প্রদর্শিত এই ভুবনমধ্যে মহাপ্রভাবসম্পন্ন ভিন্ন ভিন্ন ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও  
মহেশ্বর বাহ্য দর্শন করিলাম ঐরূপ অপরূপ ভুবন সকল মধ্যেও যে, পৃথক্ পৃথক্ ব্রহ্মাদি  
মিমা নাই তাহা কিরূপে বোধ করিব ? কেননা, আপনার অনন্ত প্রভাবের সীমা  
ইহা ॥ ৩৬ ॥ হে অম্বিক ! আপনার ঐ চরণকমলে বায়ংবার প্রণিপাতপূর্বক এই প্রার্থনা করি



ভূত্যোহয়মস্তু সততং ময়ি ভাবনীয়ং  
 স্বাং স্বামিনীতি মনসা নুতু চিন্তয়ামি ।  
 এষাবয়োরবিরতা কিম দেবি ! ভূয়া-  
 দ্ব্যাপ্তিঃ সদৈব জননীহৃতয়োরিবার্যো ! ॥ ৩৮ ॥  
 হুং বেৎসি সর্বমখিলং ভুবনপ্রপঞ্চং  
 সর্বজ্ঞতাপরিসমাপ্তিনিভাস্তুভূমিঃ ।  
 কিং পামরেণ জগদম্ব ! নিবেদনীয়ং  
 যদযুক্তমাচর ভবানি ! তবেঙ্গিতং স্যাৎ ॥ ৩৯ ॥  
 ব্রহ্মা সৃজত্যবতি বিষ্ণুক্রমাপতিশ্চ  
 সংহারকারক ইয়ন্তু জনে প্রসিদ্ধিঃ ।  
 কিং সত্যমেতদপি দেবি ! তবেচ্ছয়া বৈ  
 কর্ত্ত্বং কমা বয়মজ্ঞে ! তব শক্তিয়ুক্তাঃ ॥ ৪০ ॥

অশ্রাভিরিতি । যথামিন্ ভুবনে অশ্রাভিবৃদ্ধাদয়ো দৃষ্টাঃ সন্তি তথাস্তেহু ভুবনেষু কিং ন  
 সন্তি সন্তোষ । কথমিদং ভবিষ্যতীতি চেত্তব বৈভবন্ত চরিতং কো বেদ ন কোপীত্যর্থঃ ।  
 তব বৈভবেন সন্তবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৩৮-৩৭ ॥

জননীহৃতয়োরাপ্তাপুল্লয়োরিব ব্যাপ্তিঃ সৰ্ব্বদাঃ স্বস্বামিতাবঃ সদৈব ভূয়াৎ ॥ ৩৮ ॥

যতঃ সর্বজ্ঞতায়াঃ পরিসমাপ্তিনিভাস্তুভূমিচরমভূমিষমসি । ইদ্রিতমভিপ্রেতম্ ॥ ৩৯ ॥

কিং সত্যমেতদ সত্যমিত্যর্থঃ । যতন্তবেচ্ছয়া তব শক্তিয়ুক্তা বয়ং কর্ত্ত্বং কমা নাভ্যপা  
 তস্মাদিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

যেন আপনার এই রূপই নিরন্তর আমার মনোময় মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হয় ; আর আপ-  
 নারই নাম যেন আমার মুখকুহরে সতত উচ্চারিত হয় এবং আমার চক্ষুদ্বারা যেন সর্বদাই  
 আপনার পাদপদ্মদ্বারা দর্শনে সমর্থ হয় ॥ ৩৭ ॥ আর্যো ! আমি যেন আপনাকে নিত্য স্বামিনী  
 বলিয়া মনে রাখিতে পারি এবং আপনিও আমাকে সর্বদাই যেন এ আমার ভৃত্য এইরূপ  
 মনে করেন ; আমাতে এ ভাবটী কখনও যেন বিস্তৃত না হুন্ । জননি ! অধিক আর  
 জানাইব, আশাদিগের উভয়ত যেন চিরদিন অখণ্ডিতভাবে মাতৃপুল্লভাব দেদীপ্যম  
 থাকে ॥ ৩৮ ॥ জগদম্বিকে ! এই অখিল বিশ্বমধ্যে এমন কোন বিষয়ই নাই বাহা আপ-  
 নাকে অজ্ঞাত থাকিতে পারে, কারণ, আপনি সর্বজ্ঞতার চরমভূমি । অতএব ভবানি ! এ  
 আর আপনাকে অধিক কি জানাইবে । তথাপি বাহা কিছু বলা হইয়াছে, সে আপনাকে  
 অভিপ্রেত মত ; অতএব করুণাবিতরণ পূর্বক মহাজ্ঞ প্রার্থনাগুলি গ্রহণ করুন ॥ ৩৯  
 ॥ তদগবতি ! ব্রহ্মা সৃষ্টি করেন, বিষ্ণু পালন করেন আর উমাপতি মহেশ্বর সংহার  
 থাকেন, লোকমধ্যে এই কথাই প্রসিদ্ধ ; কিন্তু, মা ! এইটী কি স্বার্থ কথা ? বর্ত্তমান

ধাত্রী ধরাধরহতে ! ন জগদ্বিভর্তি  
 আধারশক্তিরখিলং তব বৈ বিভর্তি ।  
 সূর্য্যোহপি ভাতি বরদে ! প্রভয়া যুতন্তে  
 স্বং সর্ব্বমেতদখিলং বিরজা বিভাসি ॥ ৪১ ॥  
 ব্রহ্মাহমীশ্বরবরঃ কিল তে প্রভাবাং  
 সর্ব্বে বয়ং জনিযুতা ন যদা তু নিত্যাঃ ।  
 কেহন্তে হুয়াঃ শতমথপ্রমুখাশ্চ নিত্যা-  
 নিত্যা স্বমেবজননী প্রকৃতিঃ পুরাণা ॥ ৪২ ॥  
 স্বধেস্তবানি ! দয়সে পুরুষং পুরাণং  
 জানেহহমদ্য তব সন্নিধিগং সদৈব ।  
 নোচেদহং বিভুরনাদিরনীহ ঐশো  
 বিশ্বাঋধীরিতি তমঃপ্রকৃতিঃ সদৈব ॥ ৪৩ ॥

স্বং প্রথমতো বিরজা নিষ্ঠুগায়রূপিণী বিভাসি পশ্চাত্তে প্রভয়া যুতঃ সূর্য্যো বিভাতি ।  
 তথাচ ঐতিঃ তমেব ভাস্তমহুভাতি সর্ব্বং তন্ত ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি ॥ ৪১ ॥

তে প্রভাবান্তব শক্তেরূপং সর্ব্বং জনিস্তো জন্মবন্তো ন নিত্যাত্তোহন্তোহন্যদপেক্ষয়া  
 জন্মান্ কো নিত্যঃ স্থাং ন কোপীত্যর্থঃ । কিন্তু স্বমেব নিত্যোত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

স্বধেদ্রুতি । যদি পুরুষং পুরাণং স্বং দয়সে দয়াকরোষি ব্রহ্মাকারমনোবৃত্তিরূপব্রহ্মবিদ্যা-  
 প্রদানেন তদা স স্বরূপং আনীয়াদিতি শেষঃ । ইদং তব সন্নিধিগোহং জানে নিশ্চিনোমি ।

যে আপনারই শক্তিবলে বলীয়ান হইয়া আপনারই ইচ্ছাক্রমে সৃষ্টাদি ব্যাপারে সমর্থ,  
 এ কথা মহাত্মা তবদর্শী বাতীত অপরে কে বুঝিতে পারে ? ॥ ৪০ ॥ গিরিবর-  
 তনয়ে ! আপনি স্বরূপত গুণাতীতা হইয়াও সৃষ্টিকালে স্বীয় মায়াকৃতিকে সমাপ্ত  
 করিয়া সমস্ত কার্য্য নির্ব্বাহ করিয়া থাকেন ; অতএব, সত্য সত্য এই পৃথিবী বিশ্ব  
 জগতের ধারয়িত্রী নহে, প্রকৃতপক্ষে আপনার আধারশক্তিই অখিল জগতের ধারণকর্ত্তী ;  
 অন্তের কথা কি, স্বয়ং স্বর্ঘদেবও আপনার জ্যোতিতে জ্যোতিমান হইয়া বিশ্ব সংসার  
 প্রকাশ করিয়া থাকেন । বরদে ! এ জগতে এমন কোন বস্তু নাই বাহা আপনা ভিন্ন  
 প্রকাশ পাইতে পারে, বস্তুত আপনি স্বীয় স্বরূপ শক্তি দ্বারা অখিল জগৎকে প্রকাশিত  
 করিয়া নিরন্তর অসম্প্রভাক্রমে প্রতিভাসিত হইতেছেন ॥ ৪১ ॥ যাতঃ ! আমি, ব্রহ্মা বা মহা-  
 দেব আমরা ভিন্ন জনও বধন আপনার প্রভাবে বারংবার জন্মগরিগ্রহ করি ছতরাং নিত্য  
 পদার্থ নহি, তখন, নিরন্তর জন্ম মৃত্যুর অধীন ইহ প্রভৃতি অপর আর কোন দেবতা নিত্য  
 হইতে পারে ? বস্তুত আপনিই একমাত্র নিত্যপদার্থ, কেননা আপনিই এই অনন্ত বিশ্বের  
 উৎপাদনকর্ত্তী স্রষ্টাতনী মূলপ্রকৃতি ॥ ৪২ ॥ ভবানি ! সপ্রতি আমি আপনার সন্নিধি বস

বিদ্যা স্বমেব নমু বুদ্ধিমতাং নরাণাং  
 শক্তিস্বমেব কিল শক্তিমতাং সদৈব ।  
 ত্বং কীর্তিকান্তিকমলামলতুষ্টিরূপা  
 মুক্তিপ্রদা বিরতিরেব মনুষ্যালোকে ॥ ৪৪ ॥  
 গায়ত্র্যসি প্রথমবেদকলা স্বমেব  
 স্বাহা স্বধা ভগবতী সগুণার্জমাত্রা ।  
 আন্নায় এব বিহিতো নিগমো ভবত্য  
 সঞ্জীবনায় সততং স্তরপূৰ্ণজানাম্ ॥ ৪৫ ॥  
 মোক্ষার্থমেব রচয়ম্যখিলং প্রপঞ্চঃ  
 তেষাং গতঃ খলু যতো নমু জীবভাবম্ ।  
 অংশা অনাদিনিধনস্য কিলানঘস্য  
 পূর্ণার্ণবস্য বিততা হি যথা তরঙ্গাঃ ॥ ৪৬ ॥

অন্তথা বিদ্যাবশেনানেকাহঙ্কারাদিধর্মবাংস্তমঃপ্রকৃতিমূঢ়প্রকৃতিরেব ত্যাং বিভূরহমনাদিরহ-  
 মনৌহোহিহমীশোহমিত্যাদয়োহহঙ্কারধর্মাস্তদ্বান্ ত্যাং স পুরুষস্তথা নজ্যতেবেতি ভাবঃ ॥ ৪৩-৪৪ ॥

স্তরপূৰ্ণজানাম্ দেবাদিজীবানামপি সঞ্জীবনায় রক্ষণায় মোক্ষায় চারায়রূপঃ শাস্ত্ররূপো-  
 হ্রস্বত্রস্থানীয়ো নিগম এব বিহিতো ভবত্যে তাদৃশী ত্বং দয়াবত্যাঙ্গীতার্থঃ ॥ ৪৫ ॥

মোক্ষার্থমেবেতি । সমুদ্রতরঙ্গবদনাদিনিধনস্ত ব্রহ্মণো যেহংশা জীবভাবং গতান্তেবাং মোক্ষ-  
 প্রাপ্ত্যর্থমেব স্বপ্রয়োজনভাবেহপি প্রপঞ্চং কঠেন রচয়ন্তেতাদৃশতদয়াবত্যাঙ্গীতিভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

করিয়া ইহা বিলক্ষণ বুঝিতে পারিয়াছি যে, যদি আপনি পুরাণপুরুষের প্রতি অমূল্য  
 প্রকাশ পূৰ্ণক ব্রহ্মবিদ্যার উদয় করিয়া দেন তাহা হইলে সে তৎক্ষণাৎ নিজ স্বরূপ জানিতে  
 সমর্থ হয়, অন্তথা সৰ্বদাই বিষুঢ় প্রকৃতি হইয়া কেবল আমি বিভূ আমি অনাদি পুরুষ  
 আমিই বিশ্বের আত্মা ঈশ্বর, ইত্যাদি বিবিধ অহঙ্কারে সমাক্ষয় হয় মাত্র ॥ ৪৩ ॥ জননি !  
 অধিক আর কি বলিব, এই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডে আপনিই বুদ্ধিমান্ মানবগণের বিদ্যা এবং  
 আপনিই সমস্ত শক্তিমান্, জীবগণের সৰ্ব্বশক্তিস্বরূপা ; আপনিই কমলা ( লক্ষ্মী ) কান্তি,  
 কীর্তি ও বিমল সন্তোষ স্বরূপা । দেবি ! এই মনুষ্যালোক মধ্যে মুক্তিপ্রদ বৈরাগ্যও  
 আপনি ॥ ৪৪ ॥ মাতঃ ! বেদের জননী গায়ত্রীরূপাও আপনি এবং স্বাহা ও স্বধাও সমস্ত  
 শক্তিই আপনি, ফলত সৰ্বৈশ্বর্য্যস্বরূপিণী ত্রিগুণাত্মিকা বা অর্জমাত্রা-স্বরূপা তুরীয়রূপা  
 এ সমস্তই আপনি ; বিশ্বব্যাপী মহাসাগরের তরঙ্গমালায় ভায় সেই অনাদিনিধন ( জন্মমরণ-  
 পরিবর্তিত ) বিমলানন্দ-স্বরূপ পূর্ণব্রহ্ম-সনাতনের অংশ স্বরূপ, বাহ্যরা দেবতা প্রভৃতি  
 জীবস্ব লাত করিয়াছে তাহাদিগের রক্ষা ও মুক্তির নিমিত্ত আপনি এই অখিল প্রপঞ্চময়  
 স্রষ্টা রচনা এবং বেদাদি শাস্ত্র বিধান করিয়া থাকেন ॥ ৪৫—৪৬ ॥ মাতঃ ! আপনি

জীবো যদা তু পরিবেত্তি তবৈব কৃত্যং  
 স্বং সংহরস্যখিলমেতদিত্তিপ্রসিদ্ধম্ ।  
 নাট্যং নটেন রচিতং বিতথেষ্টরঙ্গে  
 কার্যো কৃতে বিরমসে প্রথিতপ্রভাবা ॥ ৪৭ ॥  
 দ্রাতা স্বমেব মম মোহময়াদ্ব্যবাক্কে-  
 স্বাম্বিকৈ ! সততমেমি মহার্হিভে ! চ ।  
 রাগাদিভির্বিরচিতো বিতথে কিলান্তে  
 মামেব পাহি বহুতুঃখকরে চ কালে ॥ ৪৮ ॥  
 নমো দেবি ! মহাবিদ্যে ! নমামি চরণৌ তব ।

সদা জ্ঞানপ্রকাশঃ মে দেহি সর্বার্থদে ! শিবে ! ॥ ৪৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবতে মহাপুরাণেষ্টিাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
 বিষ্ণুকৃতশ্রীদেবীস্তোত্রকথনং নাম চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

. জীবো যদেত্তি । যদা জীবঃ । কৃত্যং কর্তৃত্বাদিকং তত্ৰৈব স্বং কর্তৃকমেব পরিবেত্তি  
 জানাতি ন স্বকর্তৃকম্ । স্বং অসংসাদাসীন এবাহমিতি বিবেকতো জানাতি । তথা অখিল-  
 মেতদমেব সংহরসীতাপি প্রসিদ্ধং জানাতি । তদা স্বং জীবস্তাসদ্ব্যবস্থাদিজন্য সর্বাধিরমসে  
 উপশমং প্রাপ্নোষি স্বকৃত্যং । ততঃ দৃষ্টান্তো যথা বিতথে মিথ্যারূপেহস্তরঙ্গেহতিরহস্তে চমৎ-  
 কাররূপে কার্যো কৃতে নটেন রচিতং নাট্যং যথা বিরমতে তথেষ্টার্থঃ ॥ ৪৭ ॥

দ্রাতা স্বমেবেতি । মোহময়াদ্ব্যবাক্কে সকাশাম্মদ্রাতা স্বমেব নাভ্যঃ । এমি অস্ত শরণমিতি  
 শেষঃ । মহার্হিভে ! চেত্যান্তরেণ কালে ইত্যনেনাশ্বেতি । অন্তকালে নাশকালে ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮-৪৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

প্রভাবের সীমা নাই, কিন্তু জীব যখন বিবেক বিজ্ঞানবলে জানিতে পারে যে নট রচিত  
 অতি চমৎকৃত অথচ মিথ্যাকৃত নাট্যাভিনয়ের জ্ঞায় এই অনির্লচনীয় রহস্ত রূপ জগতের  
 রচনা ও সংহারাদি প্রসিদ্ধ ব্যাপার সমস্তই আপনার কার্য এবং নিজে অসদ ও নিষ্ক্রিয়  
 রূপ তখনই আপনি তাহার সম্বন্ধে সমস্ত কার্য কলাপ হইতে বিরত হয়েন ॥ ৪৭ ॥ হে  
 অধিকে ! মোহময় ভবসাগর হইতে-আগনিই আমার জাগকর্জী অতএব আমি নিরন্তর  
 আপনার শরণাগত হইলাম ; জননি ! রাগদোষাদিজনিত মহতীপীড়াপ্রদ সর্গানর্থকর  
 বহুতুঃখজনক অস্তিমকালে আমার রক্ষা করিবেন ॥ ৪৮ ॥ হে সর্বমঙ্গলরূপিনি ! আপনিই  
 ডঙ্কের সর্বসিদ্ধিপ্রদায়িণী, অতএব হে মহাদেবি ! আমি আপনার চরণযুগলে প্রণাম করি ;  
 আপনি এইরূপ কৃপা করুন যেন জগৎকালের জন্তও আমি তত্ত্ববোধ বিষ্মত না হই ॥ ৪৯ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্দেবী-  
 ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে বিষ্ণুকৃত মহাদেবীস্তোত্র কথন নামক

চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোবাচ ।

ইতু্যক্তা বিরতে বিষ্ণৌ দেবদেবে জনাৰ্দ্দনে ।  
উবাচ শঙ্করঃ শৰ্ব্বঃ প্রণতঃ পুরতঃ স্থিতঃ ॥ ১ ॥

শিব উবাচ ।

যদি হরিস্তবদেবি বিভাবজ-  
স্তদনু পদ্মজ এব তবোদ্ভবঃ ।  
কিমহমত্র তবাপি ন সদগুণঃ  
সকললোকবিরোধে চতুরা শিবে ! ॥ ২ ॥  
ত্বমসি ভূমলিলং পবনস্তথা  
খমপি বহিঃশুণশ্চ তথা পুনঃ ।  
জননি ! তানি পুনঃ করণানি চ  
ত্বমসি বুদ্ধিমনোহপ্যথ হক্কতিঃ ॥ ৩ ॥

চম্বারিং শংপদ্যাকৈস্ত বহুপদ্যৈরধিকৈরথ ।

হরস্তত্বান্তরং বুদ্ধস্ততিরত্ৰাপি বর্ণ্যতে ॥

ব্রহ্মা নারদং প্রত্যাহ । ইতু্যক্তেতি ॥ ১ ॥

যদীতি । হে দেবি ! যদি হরিস্তব বিভাবজঃ পরাক্রমাজ্জাতস্তর্হি তত্র বিষ্ণোরনু পশ্চা-  
জ্জায়মানঃ পদ্মজো ব্রহ্মাপি তবোদ্ভবঃ ব্জ্জন্ত এব । যদৈবমস্তি তত্রাহং সদগুণস্তমোগুণবান্  
তব ব্জ্জন্তো ন কিং অপি তু ব্জ্জন্ত এব । গুণত্রয়স্য ত্বংসম্বন্ধিহাদম্মাকং চ তদান্বকম্বাৎ ।  
বতন্ত্বংসকললোকবিরোধে চতুরাসি ততোহম্মাকং জননং ত্বয়া কথং কৃতমিত্যত্র কিমা-  
শ্চর্য্যাম্ ॥ ২ ॥

ত্বমসীতি । বহিঃশুণশ্বরূপতাপ্রতিপাদনং বহিঃশ্বরূপতাপ্রতিপাদনদ্যাপ্যপলক্ষণম্ । কর-  
ণানি জ্ঞানেন্দ্রিয়কশ্চেন্দ্রিয়ানি । অথ অহক্কতিরহক্কারঃ । শকদ্ধাদিহ্মাং পরব্রহ্মণম্ ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মা বলিলেন, নারদ ! দেবাদিদেব জনাৰ্দ্দন বিষ্ণু এই বলিয়া বিরত হইলে সৰ্বসংহারক  
শঙ্কর প্রণিপাত পূৰ্ব্বক দেবীর সন্মুখীন হইয়া বলিতে লাগিলেন ॥১॥ দেবি ! হরি যদি আপ-  
নার প্রভাব হইতে উৎপন্ন হইলেন এবং তদনন্তর পদ্মহোনিও যদি আপনার হইতে জন্মগ্রহণ  
করিলেন, তবে তমোগুণান্বিত হইয়া আমিও আপনার সৃষ্টপদার্থ কেন না হইব ? শিবে !  
সৃষ্টি বিকল্পে আপনার চাতুর্য্য সৰ্ব্বত্রই লক্ষিত হইতেছে, অতএব, আমার উৎপত্তি যে আপনার  
হইতেই হইয়াছে তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি ? ॥ ২ ॥ জননি ! আপনিই ভূমি, জল,

কর্তাহং প্রকরোমি সৰ্বমখিলং ব্রহ্মাণ্ডমত্যন্ততঃ  
কোহন্ত্যন্তীহ চরাচরে জিজ্ঞাসু মনঃ সমর্থঃ পুমান্ ।  
যতোহস্ম্যত্র ন সংশয়ঃ কিম যদা ব্রহ্মাস্মি লো-  
কমোহহং ভবমাগরে প্রবিততে গৰ্ব্বালি-  
অদ্যাহং তব পাদপঙ্কজপরাগাম্-

গা. ৭৮৯. ১০. ১১. ১২. ১৩. ১৪. ১৫. ১৬. ১৭. ১৮. ১৯. ২০. ২১. ২২. ২৩. ২৪. ২৫. ২৬. ২৭. ২৮. ২৯. ৩০. ৩১. ৩২. ৩৩. ৩৪. ৩৫. ৩৬. ৩৭. ৩৮. ৩৯. ৪০. ৪১. ৪২. ৪৩. ৪৪. ৪৫. ৪৬. ৪৭. ৪৮. ৪৯. ৫০. ৫১. ৫২. ৫৩. ৫৪. ৫৫. ৫৬. ৫৭. ৫৮. ৫৯. ৬০. ৬১. ৬২. ৬৩. ৬৪. ৬৫. ৬৬. ৬৭. ৬৮. ৬৯. ৭০. ৭১. ৭২. ৭৩. ৭৪. ৭৫. ৭৬. ৭৭. ৭৮. ৭৯. ৮০. ৮১. ৮২. ৮৩. ৮৪. ৮৫. ৮৬. ৮৭. ৮৮. ৮৯. ৯০. ৯১. ৯২. ৯৩. ৯৪. ৯৫. ৯৬. ৯৭. ৯৮. ৯৯. ১০০.

যদি তদা কথমদ্য চ ৩৫ক্ষুটং

প্রভবতীতি তবান্ন ! কলামুতে ॥ ৫ ॥

ভবসি সৰ্বমখিলং সচরাচরং

ত্বমজবিষুশিবাকৃতিকল্পিতম্ ।

বিবিধবৈশবিলাসকুতুহলৈ-

বিবিরমসে রমসেহস্ম ! যথারুচি ॥ ৬ ॥

ন চ বিদন্তীতি । যে নিখিলং জগদ্বিস্তরব্রহ্মকৃতমিত্যন্তাং বদন্তি তে ন শাস্ত্রসিদ্ধান্তং বিদন্তি জানন্তি । যতন্তে ত্রয়স্তব কৃতান্তরা কৃত্য এব জগদ্বিরচন্তি । তদ্ব্যবসায়ৈব সকল-  
জগৎকর্তৃত্বমিহাতি ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নহ পঞ্চমহাকৃত্যৈরেব জগৎপদ্যাতঃ নেত্বরসোপযোগ ইতি চেত্তদ্রাহ অবনীতি । যদি  
পঞ্চভূতৈর্বিষয়সহিতৈশ্চ গদ্যসহিতৈঃ শব্দস্পর্শাদিসহিতৈশ্চ জগত্তবেদিতমতঃ তদা তদ্বৃত্ত-  
পঞ্চকং তব কলাং চিদংশরূপায়ুতে কথং ক্ষুটং ভবেৎ তত্ ত্বতপঞ্চকস্ত নুশ্রবেন কার্য্যভাৎ  
কার্য্যন্ত কত্র পৈক্ষভাৎকশিচ্চেতনঃ কর্তাপেক্ষিত এবৈতি স্বমেব জগৎকর্তৃত্বমিহাতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

একোহহং বহুতাং প্রজারয়ং ইজ্ঞে । মায়াভিঃ পুরুরূপ জয়ত ইতি শ্রুতেরেকৈব ত্বমেনক-  
রূপা ভবগীতাহ । ভবনীতি । বিবিধবৈশেষ্যে বিলাসাঃ ক্রীড়ান্তাহ কুতুহলৈরাশ্রিত্যৈ রমসে  
ক্রীড়সে বিরমসে ক্রীড়ানন্তরং শ্রমকালে বিরামং চ প্রাপ্নোষি । তথাচ ব্যাসহত্রম্ ।  
লোকবত্ত লীলাটকবল্যমিহি ॥ ৬ ॥

বহি, পদম ও আকাশ এবং আপনিই রসনাদি জ্ঞানেন্দ্রিয় ও হস্তপদাদি কর্মেন্দ্রিয় আপনিই  
বুদ্ধি, মন ও অহঙ্কাররূপা ॥ ৩ ॥ অতএব বাহ্যরা অন্তরা অর্থাৎ এই অখিল জগৎ হরিহর-  
বিরক্তি-বিরক্তি, বুলিয়া বর্ণনা করে, তাহারা যথার্থ তথ্য অবগত হইতে না পারিয়া ত্রম বশতঃ  
যথ্যা বলিয়া থাকে, বলতঃ । তাহারা নিশ্চয়ই শাস্ত্রসিদ্ধান্ত বুঝিতে পারে না । কেননা, হরি  
ব্রহ্মত্ব ভিন্নকোনই আপনাকর্তৃক সৃষ্ট হইয়া আপনার এই চরাচর জগতের রচনা করিয়াছেন ॥ ৪ ॥  
নহি ! যদি পঞ্চরস প্রকৃতি শুণ্ণসমবিত তুমি জল বহি বায়ু ও আকাশ প্রকৃতি পঞ্চ-  
ব্রহ্মত্ব ব্যতীত জগৎ বিদিত হইয়া থাকে, তাহা হইলে সেই কার্য্যাত্মক সত্ত্বমহীভূত পঞ্চক  
আপনার চিদংশ রূপিতেরেক করিয়া ব্যাক্ত হইল ॥ ৫ ॥ মাতঃ শিব ! আপনিই ব্রহ্মা,  
বহু ও শিবরূপী হইয়া এই বিশ্বের সৃষ্টি করিয়াছেন এক আপনিই আমার অখিল চরাচর

## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোবাচ ।

যদি দমঃ

কথমহং বিহিতশ্চ নিকৌ দেবদেবে জনার্দনে ।

কমলজশ্চ রজোগুণসম্ভবঃ

সুবিহিতঃ কিমু সমুত্তমো হরিঃ ॥ ৮ ॥

যদি ন তে বিষমা মতিরশ্বিকে ।

কথমিদং বহুধা বিহিতং জগৎ ।

সচিবভূপতিভৃত্যজনাবৃতং

বহুধনৈরধনৈশ্চ সমাকুলম্ ॥ ৯ ॥

অস্মান্ বৎ কর্তৃকং তত্ত্বং স্বংসৃষ্টপদার্থেষেবাকারান্তরোৎপাদকত্বং ঘটং প্রতি কুলা-  
নন্ত্রেবেত্ত্যাহ। সকললোকোক্তি। এতে বয়ং ভবেম জগৎকর্তারো ভবামঃ। কদা। যদা স্বং-  
পদরজো ভূজলাদিকং সমধিগম্য প্রাপ্য তত্ত্বাকারবিশেষং চক্রিম কৃতবস্তত্ত্বদেভ্যর্থঃ। ইতি-  
পূর্বকরীরকথা স্মারিতা॥ ৭ ॥

যদি দমার্জেতি। যদি দেবি স্বং দয়াবতী নাসি তদা প্রলয়কালে সুস্থিতিমুচ্ছংপতেভ্যো-  
হস্বভ্যাং তত্ত্বভূগোপাদিকং জ্ঞানযোগ্যং দেহং কো দদ্যাদ্ধতো দেহো নন্তস্তস্মাদদয়াবতী-  
ত্বাত্তব মধ্যপি দয়াং কুর্সিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

নমু। মম সর্কে প্রাণিনঃ সমা এবৈতিকথং তাব্ধিহায় বহুপর্ষ্যেব দয়া কর্তব্যোক্তি চেষ্ট-  
ত্বাহ। যদি ন তে ইতি। যদি তব বিষয়া মতির্নাস্তি কিন্তু স্মৈব তর্হি সর্কে প্রাণিনঃ সম-  
হঃস্বভ্যাঃ কিমিতি ন কৃত্য বিষমান্ কৃতান্তত্ত্বংপ্রাণিকৃতকর্ণবশান্তস্মাত্তবাপি জগৎকর্ণ-  
বশাব্ধিবমা মতিরন্ত্যেবেতি মধ্যপি ভক্তিশ্রেমযুক্তে দয়াং কুর্সিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

বিষরূপ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন, এইরূপ বিবিধ জীড়া কোতুক ধারা আপনি আপন  
ইচ্ছানুসারে কখনও লীলা করিতেছেন, কখনও বা (এলয়ে) তাহা হইতে বিরত হইতে  
ছেন ॥ ৬ ॥ জননি! বুঝা বিষ্ণু ও আমি যখন অখিল জগতের সৃষ্টিকরণাভিলাষী হইয়া  
তত্ত্বৎকার্যের কর্তৃবে নিবৃত্ত হই, তখন সে কেবল আপনীর চরণকমলের ভূজলাদিক  
স্বচ্ছন্নঃ প্রাপ্ত হইয়াই তাহা সম্পাদন করিয়া থাকি ॥ ৭ ॥ মাতঃ! আপনি যদি দয়াবতী  
না হইবেন, তবে বিষমতা অজ্ঞানোনি রজোগুণসম্পন্ন, অখিল-লোকশাসিক হরি সত্ত্বগুণ  
সম্পন্ন এবং সংহার-সংহারক আদিই বা কিরূপে তত্ত্বভূগুণসম্পন্ন হইতে পারিতাম? ॥ ৮  
জগদ্বিক! জীবগণকে কর্ণকল প্রদান করিবান্ন নিষিদ্ধ যদি আপনীর বিষয়া মতিই  
থাকিবে তবে, ভূপতি, অমাত্য ও ভৃত্যজন পরিবৃত্ত এবং বহুধন ও নির্ভয় পরিপূর্ণিত এ

কর্তাহঃ একরোষি সর্বমখিলং ব্রহ্মাণ্ডমত্যন্ততঃ  
কোহন্তীহ চরাচরে ত্রিভুবনে মতঃ সমর্থঃ পুমান্ ।  
যন্তোহস্যত্রে ন সংশয়ঃ কিম যদা ব্রহ্মাণ্ডি লোক্যসি  
মমোহং ভবমাগরে প্রবিততে গর্ভাভিঃ  
অদ্যাং তব পাদপঙ্কজপরাগাদান  
কমলজ্যোতিঃ স্মার্তম বি ।  
পথি গর্তৈর্ভুবনানি কৃতানি বা  
কথয় কেন ভবানি ! নবানি চ ॥ ১১ ॥  
সৃজসি পাসি জগজ্জগদধিকে !  
স্বকলয়া কিয়দিচ্ছসি নাশিতুম্ ।  
রময়সে স্বপতিং পুরুষং সদা  
তব গতিং ন হি বিদ্য বয়ং শিবে ! ॥ ১২ ॥

নহু স্মৃত্যং পূৰ্ণং জগন্ময়া কেন সাধনেন নিৰ্মিতং তত্রাহ । তব গুণা ইতি । তব  
গুণত্রয়মেব জগৎ কর্তৃং সমর্থমিত্যর্থঃ । তর্হি ভবন্তঃ কথং জগতাং কারণমিতি চেত্তত্রাহ ।  
হরিহরতি । তৎসৃষ্টপদার্থানাং পঞ্চমহাভূতানাং কারণবিশেষরূপাণাং ত্রিজগতাং কারণং  
বয়ং ত্বয়া রচিতাঃ । তৎসৃষ্টপদার্থেষু হকারাদিষু জগদ্কারবিশেষোৎপাদকত্বমেবোক্ত্যং কার-  
ণত্বং ন ততোহতিরিক্তমিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

যদি তদগুণানাং কর্তৃত্বং ন শ্রান্তদাহ । পরিচিন্তানীতি ময়া হরিণা চ বিমানগতেন  
কমলজেন চ ঐতৈরস্মাভিঃ পথি গতানি নবানি ভুবনানি দৃষ্টানি তানি কেন কৃতানীতি-  
কথয় । নহু স্মৃত্যং তৎকর্তৃত্বং কিন্তু তদগুণানামেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তস্মাত্তমেব জগৎস্রষ্টীত্যাহ । সৃজনীতি । কথং জগদেকাকিনী সৃজনীতি তব লীলাং  
ন বিদ্য ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

জ্ঞাখিল জগৎ বহুপ্রকারে বিভক্ত হইবে কেন ? ১১ ॥ জননি । সর্বকালেই আপনাত্ত গুণ-  
ত্রয়ই জগতের সৃষ্টি, পালন ও সংহরণে সমর্থ, তবে আপনি ইচ্ছানুসারে হরি, হর ও বিরি-  
কিকে ত্রিজগতের কারণরূপে সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ১০ ॥ ভবানি । যদি জগতের সৃষ্টাদিতে  
আপনাত্ত গুণত্রয়ের কর্তৃত্বই না থাকিবে তবে আমি হরি ও বিরিকি বধন বিমানযোগে  
গগন দিয়া গমন করিয়াছিলাম, তখন পথিমধ্যে বিরচিত নব নব ভূরন সকল কি প্রকারে  
দেখিতে পাইলাম ? আপনি তাহার কারণ বলুন ॥ ১১ ॥ জগদ্ব্যধিকে । আপনি স্বকীয়কলা দ্বারা  
দ্বারা এই অসংখ্য জগতের সৃষ্টি এবং পালন করিতেছেন আবার তাহার দ্বারাই সংহার করি-  
বার ইচ্ছা করিতেছেন । আপনি স্বীয়পতি পুরুষের সহিত সততই রমণ করিয়া জগতের  
কল্যাণ সাধন করিতেছেন, দেখি । আমরা আপনার কার্যবিধি অবগত হইতে ক্লিষ্টপে সমর্থ



## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

১৫. ব্রহ্মোবাচ ।

ন রুচিরী<sup>দ</sup> - সিস্যো দেবদেবে জনাঙ্গিনে ।

তব বিহায় শিবে ! ভুবনেশ্বরে ॥ ১৮ ॥

নিবসিভুং নরদেহমবাপ্য চ

ত্রিভুবনস্ত পতিত্বমবাপ্য বৈ ॥ ১৪ ॥

সুদতি ! নাস্তি মনাগপি মে রতি-

যুবতিভাবমবাপ্য তবাস্তিকে ।

পুরুষতা ক স্থায় ভবত্যলং

তব পদং ন যদীক্ষণগোচরং ॥ ১৫ ॥

ত্রিভুবনেষু ভবত্বিয়মস্বিকে !

মম সদৈব হি কীর্তিরনাবিলা ।

যুবতিভাবমবাপ্য পদাম্বুজং

পরিচিতং তব সংস্রুতিনাশনম্ ॥ ১৬ ॥

ভুবি বিহায় তবাস্তিকসেবনং

ক ইহ বাঞ্ছতি রাজ্যমকণ্টকম্ ।

ক্ৰুটিরমৌ কিল যাতি যুগান্ততাং

ন নিকটং যদি তেহজ্জি সরোরুহম্ ॥ ১৭ ॥

ভগবতীসাম্বিধ্যং প্রার্থয়তে । জননীতি ॥ ১৩—১৫ ॥

পরিচিতং সেবিতম্ ॥ ১৬—১৭ ॥

হইব ? ॥ ১২ ॥ জননি ! আমরা রমণীভাব প্রাপ্ত হইয়াছি আপনি আমাদেরকে চরণাবুজ সেবনে নিয়োজিত করুন ; পুরুষত্ব প্রাপ্ত হইয়া আপনার পাশপদ-বিরহিত হইলে আমরা কোথায় আর সুবিমল সুখ লাভ করিতে পারিব ? ॥ ১৩ ॥ শিবে ! আপনার পাশপদ পরিত্যাগ করিয়া ভুবন মধ্যে নরদেহ প্রাপ্ত হইয়া ত্রিভুবনের আধিপত্য লাভ করিতেও আমরা অসম্মত নাই ॥ ১৪ ॥ সুদনে ! আপনার নিকট যুবতিভাব প্রাপ্ত হইয়া পুরুষত্ব আর কিছুমাত্রই অগ্রসার নাই, যদি আপনার চরণ কমল নয়ন গৌরব না হইল, তবে পুরুষত্ব প্রাপ্ত হইয়া তাহাতে আর কি সুখলাভ হইত ? ॥ ১৫ ॥ অগদবিক ! ৩

কর্তাহঃ একরোমি সর্বমখিলং ব্রহ্মাণ্ডমত্যাভূতঃ  
কোহন্ততীহ চরাচরে জিভুবনে মন্তঃ সমর্থঃ পুমান্ ।  
ধন্তোহস্ম্যত্র ন সংশয়ঃ কিম যদা ব্রহ্মাস্মি লোকান্তি-  
মমোহহং ভবসাগরে প্রবিততে গর্বাভিবেশ-  
অদ্যাহং তব পাদপঙ্কজপরাগাদানগ-  
নচন্দ্রময়ীকি যথাধ্বজাভূতির্যথা ।  
তব পদাজপরাগনিষেবণা-  
স্তবতি মুক্তিরজ্ঞে ! ভবসাগরাৎ ॥ ১৯ ॥  
কুরু দয়াং দয়সে যদি দেবি ! মাং  
কথয় মন্ত্রমনাবিলম্বতম্ ।  
সমতবপ্প্রজপন্ সুখিতো হুহং  
সুবিশদঞ্চ নবর্ণমমুত্তমম্ ॥ ২০ ॥

এতাদৃশবৎপদাযুজং যে ন ভজন্তি তে হতভাগা ইতাহ । তপসীতি । বিভবে ঐশ্বর্যে  
তপোরূপে সত্যপি পরাভবো মোক্ষাৎ সকাশাৎ পরিকল্পিতো জাতিপ্তেমামিতার্থঃ ॥ ১৮ ॥

তস্মান্ উপসেতি । ন কর্মণা ন প্রজয়া ধনেন ত্যাগেনৈকে অমৃতত্বমানন্তরিতাদিশ্রুতেঃ ।  
অহমেব স্বরমিদং বদামি জুষ্টেন্নেবেতিরুতমাহুবেতিঃ । কাময়ে যং যং কাময়ে হং তন্ত-  
মুপ্রেক্ষণোমি তু ব্রহ্মাণ্ডমুখিতং সুমেধমিতি শ্রুতেশ্চ । তবপদাজনিষেবণাযুখা মুক্তিঃ সা চ  
কটিতি ভবতি তথা ন কুত্ৰাপীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

প্রজপন্ সুখিতঃ সমতবমিত্যশয়ঃ ॥ ২০ ॥

যে, সুখিতভাব প্রাপ্ত হইয়া আপনার সংসারবাতন-প্রশমককারি চরণপঙ্কের পরিচর্যা লাভ  
করিলেন, আমার এই নির্মলকীর্তি জিভুবন মধ্যে সততই পরিকীর্তিত হউক ॥ ১৬ ॥  
আপনার পাদপঙ্কের সান্নিধ্য সেবা পরিত্যাগ করিয়া কোন্ ব্যক্তি অবনিতলে বাইরা অকটক  
রাজ্য লাভে বাসনা করিয়া থাকে ? তোমার চরণসরোজ বাহার সন্নিহিত না হয়, এই  
হৃদ্যপদ্মভক্ত তাহাকে পুনঃ পুনঃ জন্মগ্রহণ করিয়া যুগপরিমিত কাল তাহার কলভোগ  
করিতে হয় ১৭ ॥ জননি ! যে নির্মলবুদ্ধি মূনিগণ আপনার চরণযুজের পূজা পরিহার  
করিয়া তপস্তপসি, স্মরণ, হন, উহার নিশ্চিতই বিধাতৃকর্তৃক প্রচারিত হন, উহাদের  
জগৎরূপ বিভব বিদ্যমান থাকিলেও তাহার মোক্ষপ্রাপ্ত না হইয়া কেবল আপনার  
গুণত্রয়ের নিকট পরাভব প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥ আপনার পাদপঙ্কের পূজা ক্ষতিব্রেক  
কেইই তপস্যা, দয়, সমর্পকঅথবা বৈকল্যবিত্ত ব্রহ্মাণ্ডজন্যনি । কোনও প্রকারে সংসারসাগর  
হইতে মুক্তিরূপে সমর্থ হয় না । একমলা, জন্মমুক্ত্যবিহীন পদার্থের শরণ গ্রহণ  
ব্যতীত কখন তাহা হইতে পরিত্রাণের উপায়ান্তর নাই ॥ ১৯ ॥ করুণাময়ি ! যদি আপনি

## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোবাচ ।

সিদ্ধো দেবদেবে জনর্দনে ।  
 ইতুস্তা সা তদা দেবো নৃণামুত্তমো ॥ ২০ ॥  
 উচ্চাচারিকা মন্ত্ৰং প্রক্ষুটঞ্চ নবাক্ষরম্ ॥ ২১ ॥  
 তং গৃহীত্ব মহাদেবঃ পরাং মুদম্বাপ হ ।  
 প্রণম্য চরণৌ দেব্যাস্ত্রৈবাবস্থিতঃ শিবঃ ॥ ২২ ॥  
 জপম্বাক্ষরং মন্ত্ৰং কামদং মোক্ষদং তথা ।  
 বীজযুক্তং শুভোচ্চারং শঙ্করস্তস্থিবাংস্তদা ॥ ২৩ ॥  
 তং তথাবস্থিতং দৃষ্ট্বা শঙ্করং লোকশঙ্করম্ ।  
 অবোচস্তাং মহামায়াং সংস্থিতোহহং পদাস্তিকে ॥ ২৪ ॥  
 ন বেদাস্ত্রামেবং কলয়িতুমিহাসম পটবো  
 যতন্তে নোচুস্তাং সকলজনধাত্রীমবিকলাম্ ।  
 স্বাহাকৃত্য দেবী সকলমখহোমেষু বিহিতাঃ  
 তদা স্ত্বং সর্বজ্ঞা জননি ! থলু জাতা ত্রিভুবনে ॥ ২৫ ॥

নহু নবর্ণময়োহস্তীত্যেব প্রথমতস্তস্য কথং জ্ঞাতমিতি চেত্তদ্রাহ । প্রথমজ্ঞয়নীতি । পূৰ্ণ-  
 জ্ঞাননি ময়া স্তুরোঃ সকাশাদধিগতঃ প্রাপ্তঃ স্থিতঃ । স ইহ অমৃতধূনা ন বিতাতি বিশ্বতস্তাত-  
 থাপি সংস্কারস্ত তিষ্ঠতি তস্মাৎ অরণজ্ঞাতমিতি ভাবঃ । নবাক্ষর ইতি । নবর্ণশক্তি কাময় ইত্যর্থঃ ।  
 তদ্বিধানং নবমন্ত্রকান্তিবাধসয়ে বক্ষ্যতি । অনেন চ ব্রহ্মাদীনী ক্রীত্বং স্পষ্টমেবোক্তম্ ॥ ২০-২৩ ॥  
 বীজযুক্তং বাক্তাসমায়ায়ুক্তম্ ॥ ২৪-২৫ ॥

আমায় প্রতি দয়া করেন তবে আমাকে সেই অনন্তবীৰ্য্যজনক নির্মল চন্ডিকু মন্ডের  
 উপদেশ করুন, দেবি ! আমি সেই সর্বশ্রেয়স্বর অত্যাশ্রম জনবাক্ষর মন্ত্র অথ কত্রিয়া স্তবী  
 হইতে পারিব সন্দেহ নাই ॥ ২০ ॥ জননি ! আমি পূৰ্ণজন্মে শুক্ল মিত্র কুইতে নবাক্ষর  
 মন্ত্র লাভ করিয়াছিলাম, কিন্তু ইহ জন্মে তাহা ক্রুরিত হইতেছে না, তাহিবি ! এখন  
 অগনি আমাকে সেই মন্ডের উপদেশ করিয়া তবাবধ হইতে পরিজ্ঞাপ করুন ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা বলিলেন, নারদ ! অমিতভেদ্য মহাদেব এইরূপ ভক্তি করিলে পরঃ দেবী অধিকা  
 পদিক্ষুটরূপে নবাক্ষর মন্ত্র উচ্চারণ করিলেন ॥ ২২ ॥ মহাদেব, তাহার প্রাপ্তিকালে প্রথম  
 আমনিত হইলেন এবং দেবীর চরণযুগলে প্রণিপাত পূৰ্বক সেই স্বাদেই অবস্থিত করিয়া

কর্তাহঃ প্রকরোমি সৰ্গমখিলং ব্রহ্মাণ্ডমত্যাভূতঃ  
 কোহন্ততীহ চরাচরে জিহুবনে মতঃ সমর্থঃ পুমান্ ।  
 ধন্তোহস্ম্যত্র ন সংশয়ঃ কিম যদা ব্রহ্মাণ্মি লোকাতিগো  
 ময়োহহং ভবমাগরে প্রবিততে গৰ্ভাভিবেশাদিতি ॥ ২৭ ॥  
 অদ্যাহং তব পাদপঙ্কজপরাগাদানগর্বেণ বৈ  
 ধন্তোহস্মীতি যথার্থবাদনিপুণো জাতঃ প্রসাদাচ্চ তে ।  
 যাচে ত্বাং ভবভীতিনাশচতুরাং মুক্তিপ্রদাং চেশ্বরীঃ  
 হিহা মোহরুতং মহার্হিনিগড়ং হৃদন্তিযুক্তং কুরু ॥ ২৮ ॥

নু বেদা ইতি । বেদাধ্যামেবং সৰ্গজ্ঞাদি বিশিষ্টাঙ্কলয়িতুং জ্ঞাতৃস্পটবো নাসন্ ইতি ন  
 কিস্তুহি পটব এব । যত্বেতৎ সকলজনধাত্মীমবিকলাং ক্ষুদ্রকর্ণাণি যজ্ঞাদিষু নোচুত্বদৈতব্রহ্মহিম-  
 জ্ঞানাভাবে সম্ভবতি কিং নৈব সম্ভবতি তস্মাজ্ঞানন্ত এব তে । নহু তর্হি সৰ্গধা ন জ্ঞানন্তি  
 মামতো নোচুরিতোব কিং ন জ্ঞাতব্রাহ্ম । বাহাভূতেতি । যদি ত্বাং সৰ্গধা ন জ্ঞানন্তি তর্হি  
 ব্বেদেদেদশভূতশক্তিঃ বাহাভূতা কণঃ সকলমথহোমেষু বিহিতা তৈস্তস্মাজ্ঞানন্ত এব তে ।  
 অতএব তব বেদৈকবেদাধ্যমন্তোব । যত্বেতৎ ক্ষুদ্রকর্ণাণি ন বিহিতা ততএব ত্বং সৰ্গজ্ঞা  
 সর্গোত্তরা জাতা নহি ত্রাদিক্ষুদ্রদেবগণপংক্তিহা জাতেতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

তত্কাণ্ডিনিবেশাৎ স্বধন্ততাং বর্ণয়তি কর্তাহমিতি প্রোক্তব্রহ্মেন । কর্তাহং ধন্তোহস্মীত্যাদ্যো-  
 তাদৃশভিমানেন কেবলগৰ্ভাভিনিবেশোন্মোহসাগরে মগ্নঃ হিতঃ । বিলক্ষণগুণাতাবেহি-  
 মানস্ত মূৰ্খধর্ম্মধ্বাং ॥ ২৭ ॥

যদ্যপোতাভাবং কালপর্য্যন্তমোতাদৃশঃ স্থিতস্তথাপাদ্যাহং ধন্তোহস্মীতি বক্তা । যথার্থবাদ-  
 নিপুণো যথার্থবক্তা জ্ঞাতোহস্মি মহাগুণলাভাৎ । কোহসৌ মহাগুণন্তব্রাহ্ম । তব পাদপঙ্কজ-

সর্গৈবধ্যাকামনা-পূরণকারী মোক্ষপ্রদ অথচ অনায়াসে উচ্চরণীয় সেই নবাকর বীজময় জপ  
 করিতে লাগিলেন ॥ ২৩—২৪ ॥ নারদ ! অখিল লোকের কল্যাণকর শঙ্করকে সেইরূপে  
 অবস্থিত দেখিয়া আমি পাদপদ্ম সন্নিকর্ষে সংস্থিত হইয়া সেই মহামারাকে কহিলাম ॥ ২৫ ॥  
 জননি ! বেদ সকল আপনার তত্ত্ব জানিতে পটু নহে এমন নয়, যেহেতু যজ্ঞাদি ক্ষুদ্রকর্ণে  
 সর্গজনবিধাত্রী ও নিরুল অর্থাৎ পূর্ণরূপিণী আপনার উল্লেখ না করিয়া ইন্দ্রাদি অপ্রধান  
 দেবতাপ্রণেই উল্লেখ করিয়াছেন এবং স্বদীয় অংশভূত বাহাদেবীকে হোমযজ্ঞাদি কার্য্যের  
 বিধাত্রীরূপে বিধান করিয়াছেন ; অতএব, দেবি ! আপনি এই অখিল ভুবন মধ্যে চৈতন্ত-  
 রূপিণী, সর্গজ্ঞ এবং দেবাদি-সম্বিত সমস্ত লোকের অতীত বলিয়া প্রতিপাদিত হইতে-  
 ছেন ॥ ২৬ ॥ দেবি ! আমি এই অতিশয় অল্পত সর্গ চরাচর সম্বিত অখিল ব্রহ্মাণ্ড মণ্ডলের  
 বস্তু করিয়াছি, অতএব আমি এই অখিলের কর্তা, এই চরাচর জিহুবনে আমার ভূল্য  
 কন্যতাপসার পুরুষ অঙ্গকার্য্য কে আছে ? আমি সর্গলোকাভীত ব্রহ্মা, অতএব আমিই  
 ধন্ত তাহাতে আশ্চর্য্যবশত নাই ; এইরূপ গর্ভের অভিনিবেশ বশেই আমি এই অতি বিহৃত  
 সংসারসাগরে নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছি ॥ ২৭ ॥ পরন্তু, জননি ! এখন আমি আপনার পাদ-

অতোহহং জ্ঞাতো বিমুক্তঃ কথং কথং  
 সরোজাদমেষ্যাম্ভাস্যিকৃত্যম্ ।  
 তবাজ্ঞাকরঃ কিংকরোহিস্মীতি নুনং  
 শিবে ! পাহি মাং মোহমাং ভবাকৌ ॥ ২৯ ॥  
 ন জানন্তি যে মানবাস্তে বদন্তি  
 প্রভুং মাং তবাদ্যং চরিত্রং পবিত্রম্ ।  
 যজন্তীহ যে যাজকাঃ স্বর্গকামা  
 ন তে তে প্রভাবং বিদন্ত্যেব কামম্ ॥ ৩০ ॥  
 ত্বয়া নির্মিতোহহং বিধিস্তে বিহারং  
 বিকর্তুং চতুর্দ্বা বিধায়াদিসর্গম্ ।  
 অহং বেদ্বি কোহন্তো বিবেদাদিমায়ে !  
 ক্রমস্বাপরাধং ত্বহংকারজং মে ॥ ৩১ ॥

পরাগভাদানং গ্রহণং তত্ৰ বো গর্ভঃ স এব মহান্ গুণন্তেন। অনেন চ ভক্তির্নির্ভরো নশিতঃ ।  
 বস্ত্র এতাদৃশী ভক্তির্নিগুণস্তাপি দুর্ভাচারবতো মহত্বপ্রদা । তস্মাদ্ভক্তির্নিগুণং হিমা ভক্তি-  
 যুক্তত্বক ইত্যেব প্রার্থনা মমোতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অত ইতি । হে শিবে ! ত্বদাবিকৃত্যং সরোজাদহজাতঃ কথং মুক্তঃ স্মৃতিচিন্তয়া যুক্ত-  
 তবাজ্ঞাকরঃ কিংকরোহিস্মীতি নুনং মাং নিশ্চিত্য ভবাকৌ মোহেনাবিবেকেন ময়া মাংতো  
 ভক্তিপ্রদানেন পাহি যক্ষ ॥ ২৯ ॥

যে তবাদ্যাম্পবিত্রকরিত্রগুণং সর্জনাদিরূপং ন জানন্তি তে মাশ্চভুংবদন্তি । তথা যে  
 যাজকাঃ স্বর্গকামাস্তেহপি তে প্রভাবং ন জানন্তি । যতো মোক্ষার্থং স্বামনারাধ্য স্বর্গার্থ-  
 মিত্যাদিদেবানেষ বথেষ্টং যজন্তি মোহিতা এব তব মায়ৈয়েতে ইতি ভাবঃ । তত্চক্ৰং ব্রহ্মাণ্ড-  
 পুরাণে । অশ্রুতা সঃ শ্রুতা সশ্রুত যজ্ঞানো যেহপায়জনঃ । স্বর্ঘস্তো যে নাপেক্ষন্তে ইন্দ্রমগ্নিঞ্চ  
 বহিঃ । সিকতা ইব সংযন্তি রশ্মিভিঃ সমুদীরিতাঃ । অস্মান্নোজাদমুদ্রাচ্চেত্যাহ চারণ্যক-  
 শ্রুতিরिति ॥ ৩০ ॥

পঞ্চজের পরাগগ্রহণগর্ভে বধার্থই ধন্ত হইয়াছি এবং আপনার প্রসাদে বধার্থই বরুণবস্ত্র  
 হইয়াছি । মাতঃ ! আপনার লীলাময় বিলাস ভবভর নাশনে ও মোক্ষপ্রদানে নিপুণতম ;  
 অতএব, ঈশ্বর ! আপনার নিকট এই প্রার্থনা যে, আপনি আমার এই মোহকালগ্রহত  
 মহাহঃস্বয় নিগড় অপনয়ন করিয়া আমাকে আপনার প্রতি ভক্তিবৃত্ত করুন ॥ ২৮ ॥  
 মাতঃ শিবে ! আমি আপনার আবিষ্কৃত পদ্ব হইতে অজ্ঞানত করিয়া, এক্ষণে কি প্রকারে  
 মুক্তিলাভ করিব এইরূপ চিন্তাকুলিত চিন্তে ভবারণবে মোহবাসী নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছি,  
 আপনি আমাকে আপনার আজ্ঞাবহ কিংকর নিশ্চয় করিয়া সেই হস্তরশ্মির হইতে পরিভাণ  
 করুন ॥ ২৯ ॥ অবশিষ্ট । বাহারা আপনার পবিত্র চরিত্রগাথা অবগত নহে, তাহারা ই আমাকে

অমং যেহুঁধাযোগমার্গে প্রবৃত্তাঃ  
 প্রকূৰ্ণন্তি মুচাঃ সমাধৌ স্থিতা বৈ ।  
 ন জানন্তি তে নাম মোক্ষপ্রদং বা  
 সমুচ্চারিতং জাতু মাতর্শ্মিষণে ॥ ৩২ ॥  
 বিচারে পরে তত্ত্বসংখ্যাবিধানে  
 পদে মোহিতা নাম তে স্ংবিহায় ।  
 ন কিং তে বিমুচা ভবাকৌ ভবানি !  
 হুমেবাসি সংসারমুক্তিপ্রদা বৈ ॥ ৩৩ ॥

দ্বয়েতি । বিহারং সংসারসংস্কৃতিদ্বয়ং বিশেষণ কর্ত্ত্বমহং বিধিষে বিধিষ্পদব্যাঙ্গরা  
 নিশ্চিত উৎপাদিতঃ সন্ন্যাসাদিসর্গং চতুর্কোণজশ্বেদজজরায়ুজোক্তিজাদিরূপেণ বিধায়াহকারা-  
 দহমেব বেগ্নি সর্গং মন্তঃ কোহন্তো বিবেদেতিবুদ্ধিমান্ জাততদহকারজমপরাধং কন্দয় ।  
 নহি ত্বয়া নিশ্চিতস্তৈবমপরাধো যুক্ত ইতিভাবঃ ॥ ৩১ ॥

প্রমতি । মিথ্যাগোপিত্যজেনাপি যন্নাম ঐদেব্যাঃ সমুচ্চারিতং জাতু কদাচিদপি ন  
 নিরন্তরস্তথাপি তন্মোক্ষোচ্চারিতং মোক্ষপ্রদন্তবতি । ইথং সতি মোক্ষার্থং বেহুঁধাযোগাদি-  
 সাধনপ্রমকূৰ্ণন্তি তে মুচা এব । তদন্তং মহাকালসংহিতায়াম্ । সবেলং বা সলীলং বা যন্তাঃ  
 স্রবণমাত্রতঃ । করামলকবদ্বুক্তিষ্ঠাং নসেবেত কো জন ইতি ॥ ৩২ ॥

বিচারে পরে । ইতি যথা যোগিনো মুচা এবোতাহ । বিচারে ইতি । তত্ত্বসংখ্যাবিধানে  
 তত্ত্বসংখ্যাবিধানবতি বিচারে পদে স্থানে মোহিতা এতে ভবাকৌ কিং ন মুচা এব । যতঃ  
 সংসারমুক্তিপ্রদা হুমেবাসি ততত্ত্বমাম বিহায় তস্মিন্ পদে মোহিতা মুচাঃ কথং ন স্মা-  
 রিতার্থঃ ॥ ৩৩ ॥

এই জগতের প্রভু বলিয়া মনে করে, আর বাহারা আপনার প্রভাব বিমিত নহে তাহারা এই  
 স্বর্গকামনার যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান করিয়া থাকে ॥ ৩০ ॥ মাতঃ শিবে ! আপনি সনাতনী মহা-  
 য়া, আপনি সংসার সৃষ্টি প্রভৃতি লীলা করিবার নিমিত্ত আমাকে বিধাতৃপদে অভিষিক্ত  
 করিবার জন্ত উৎপাদন করিলে আমি শ্বেদজ, অণুজ, জরায়ুজ ও উত্তিজ এই চারিপ্রকার  
 জীব সৃষ্টি করিয়া “আমিই সকল জানি” অস্ত্র কেহই আমা অপেক্ষা অধিক অবগত নহে”  
 এই অহঙ্কারে অহঙ্কৃত হইয়া যে অপরাধ করিয়াছি তাহা আপনি ক্ষমা করুন ॥ ৩১ ॥ মাতঃ !  
 কোনও প্রকার হুলস্থলে আপনার নাম উচ্চারণ করিলেই যে মোক্ষপ্রাপ্ত হওয়া যায় ইহা  
 বাহারা অবগত নহে সেই সকল মুঢ় মানবই তপস্তার নিরত বা যম, নিয়ম, আসন, প্রাণানাম  
 প্রত্যাহার, ধারণা, ধ্যান ও সমাধি এই অষ্টাঙ্গ যোগমার্গে প্রবৃত্ত হইয়া অতিশয় পরিশ্রম  
 করিয়া থাকে ॥ ৩২ ॥ জননি ! বাহারা আপনার নাম পরিত্যাগ পূর্বক পরম ব্রহ্মতত্ত্ব নিরূপণ  
 বিচারে প্রবৃত্ত হয় সেই সাংখ্যযোগিগণ বর্ধাৰ্য বস্ত্র বিবরে বিমোহিত হইয়া পড়িয়াছে  
 সংশয় নাই, ভবানি ! অজ্ঞান কি তবসমুদ্রে পতিত হইয়া, মহামোহের কলোদ-লীলার  
 পরিণত হয় নাই ? কেননা আপনিই একমাত্র এই অখিল সংসারে মোক্ষদায়িণী রহিয়া-

পরং তত্ত্ববিজ্ঞানমাদৌজ্ঞানৈরে-

রজে । চানুভূতং ত্যজন্ত্যেব তে কিম্ ।

নিমেষাৰ্দ্ধমাত্রং পবিত্রং চরিত্রং

শিবা চান্বিকাশক্তিরীশেতি নাম ॥ ৩৪ ॥

ন কি ত্বং সমর্থাসি বিশ্বং বিধাতুং

দৃশৈবাশু সৰ্বং চতুর্দ্ধা বিভক্তম্ ।

বিনোদার্থমেবং বিধিং মাং বিধায়া-

দিসর্গে কিলেদং করোষীতি কামম্ ॥ ৩৫ ॥

হরিঃ পালকঃ কিং ত্বয়াসৌ মধোৰ্কা

তথা কৈটভাদ্রক্ষিতঃ সিন্ধুমধ্যে ।

হরঃ সংহতঃ কিম্বয়াসৌ ন কালে

কথং মে ভ্রুবোর্মধ্যদেশাৎ স জাতঃ ॥ ৩৬ ॥

অস্ব মূঢ়ানামিষং বার্তা পূর্ণা জ্ঞানিনস্ত হরি প্রেমগৌহতিশয়াস্তরাম কদাপি ন ত্যজন্তী-  
ত্যাহ । পরং ভবেতি । আদৌহরিহরাদিভিজ্ঞানৈঃ যৈঃ পরং তত্ত্বজ্ঞানমভূতং তেহপি কিং  
নিমেষাৰ্দ্ধমপি শিবা চান্বিকাশক্তিরীশেতি নাম ত্যজন্তি নৈব ত্যজন্তীত্যর্থঃ । তদ্বক্তং ভুব-  
নেনীসংহিতারাম্ । আত্মাহুতিনিকাতা বৈতভাববিবর্জিতাঃ । তেহপি প্রেমগৌ ভজন্ত্যে-  
নামিষং মর্কোত্তমা শিবেতি ॥ ৩৪—৩৫ ॥

হরিঃ পালক ইতি । যঃ সিন্ধুমধ্যে ত্বয়া মধোৰ্কা কৈটভায়া রক্ষিতো হরিরসৌ জগতঃ  
পালকঃ কিং ভরতি নৈব ভবতীত্যর্থঃ । যঃ স্বরক্ষণে সমর্থো ন স কণমন্তপালনে সমর্থঃ  
ভাদ্রিতি ভাবঃ । তর্পী সর্কসংহারকো যদি হরস্তর্পি ত্বয়াসৌ কিং কালে প্রলয়কালে সংহতো  
নাশিতঃ যদি ন নাশিতস্তর্পি কথং মে ভ্রুবোর্মধ্যদেশাৎ স জাতস্তম্মাৎ সোহপি সর্কসংহারকো  
ন । ন হি সর্কসংহারকমন্তঃ সংহরেত্তম্মায়া সৃষ্টিস্থিতিসংহারকক্ৰী স্বমেবাসীতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

হেন ॥ ৩৩ ॥ অনাদিনিধনে ! হরি ও হর প্রভৃতি যে যে সনাতন পুরুষগণ পরতত্ত্বজ্ঞান  
অভূতব করিয়াছেন, তাঁহারা আপনার পবিত্র মহিমা এবং শিবা অম্বিকাশক্তি ও ঈশানী  
প্রভৃতি নাম কি নিমেষ মাত্রের জন্তও পরিত্যাগ করিয়াছেন ? ॥ ৩৪ ॥ মাতঃ ! আপনি  
কটাক্ষমাবেই শ্বেদজালি চতুর্দ্ধি জীবনিবহ সৃষ্টি করিয়া স্বয়ং কি পরিচালনে সমর্থ নহেন ?  
বস্ততঃ কেবল আপনি বিনোদের নিষিদ্ধই আমাকে বিধাতৃপদে নিযুক্ত করিয়াছেন ;  
কিন্তু আপনি ইচ্ছামাত্রে মহৎ ও অহং তত্ত্ব প্রভৃতি সৃষ্টির আদ্য উৎসকরণ সমুদায় সকল  
পুরুষ পুরুষই এই বিশ্বের সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৩৫ ॥ অগদবিকঃ । আপনিই হরিকে এই অখিল  
লোকের পালন কার্যে নিযুক্ত করিয়াছেন । আপনি কি প্রলয় লাগিল মধ্যে মধু ও কৈটভ  
নামক যোনিভর এই দৈত্যের হস্তে তাঁহাকে রক্ষা করেন নাই ? হারিতঃ । যিনি আত্মরক্ষণে  
অসমর্থ তিনি কি অপরের রক্ষণে সমর্থ হইতে পারেন ? অতঃপ্রব আপনি হরি ধারা এই

ন তে জ্ঞানকৃত্যপি দুষ্টং প্রভং বা  
 কৃতঃ সত্ত্ববস্তে ন কোপীহ বেদ ।  
 কিলান্যসি শক্তিস্বমেকা ভবানি ।  
 স্বতন্ত্রৈঃ সন্নৈবৈরতো বোধিতাসি ॥ ৩৭  
 ত্বয়া সংযুতোহহং বিকর্তুং সমর্থো  
 হরিক্রমভূমপ ! ত্বয়া সংযুক্তচ ।  
 হরঃ সম্প্রহর্তু স্বয়ৈরেহ যুক্তঃ  
 ক্রমা নাদ্য সর্বৈ ত্বয়া বিপ্রযুক্তাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 যথাহং হরিঃ শঙ্করঃ কিং তথাত্মে  
 ন জাতা ন সন্তীহ নো বা ভবিষ্যন ।  
 ন মুহুন্তি কেহস্মিন্ত্ববাত্যন্তচিৎত্রে  
 বিনোদে বিবাদাস্পদেহঙ্ক্লাশয়ানাম্ ॥ ৩৯ ॥  
 অকর্তাওগম্পষ্ট এবাদ্য দেবো  
 নিরীহোহনুপাধিঃ সর্দৈবাকলশচ ।  
 তথাপীশ্বরস্তে বিতীর্ণং বিনোদং  
 স্তসম্পশ্যতীত্যাহরেবং বিধিজ্ঞাঃ ॥ ৪০ ॥

স্বতন্ত্রৈর্কৈদৈরিতার্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ত্বয়া বিপ্রযুক্তা বিযুক্তাঃ ক্রমা নেত্যশয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

অঙ্ক্লাশয়ানামনুপাধীনাং বিবাদাস্পদে সন্ধানসেত্যানিবিবিক্লাস্পদে ॥ ৩৯ ॥

জগতের পালন করিতেছেন। আর আপনি কি জগৎসংহারক হইবেন? যথাকালে সংহার করেন না অবশ্যই করিয়া থাকেন, তাহা না হইলে সেই রুদ্রদেব আমার জন্মগ্রহণ হইতে কিরূপে জন্মগ্রহণ করিলেন? ॥ ৩৬ ॥ ভবানি! আপনার উৎপত্তি কেহ কখন কোথাও দর্শন বা শ্রবণ করে নাই, কোথা হইতে আপনার উদ্ভব হইল তাহাও এই অধিল বিধে কেহই অবগত নহে, আপনি আদ্যা ও অদ্বিতীয়া সনাতনী শক্তি, অতএব অস্ত্র কেহই আপনার তত্ত্ব অবগত হইতে পারে না, কেবল একমাত্র অগৌরবের শ্রুতি সকলই তাহা বুঝাইয়া দিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥ জ্ঞানিকে! আমি আপনার সহায় বলই স্বীকৃতিতে সমর্থ হই, হরি এবং হরও সেইরূপ আপনার প্রভাবেই পালন ও সংহার করিতে সমর্থ হইয়া থাকেন। আপনার আশ্রয় ব্যতীত আমরা ঐ-সকল কার্য সম্পাদন করিতে কদাচই সমর্থ নহি ॥ ৩৮ ॥ জ্ঞানিনি! আপনার আশ্চর্যজনক লীলা ব্যাপারে অদূরদর্শী পণ্ডিতগণ যে পরস্পর বিবাদ করিবে ইহাতে আর বিচিত্র কি? কেননা, আমি, হরি বা শঙ্কর কি অস্ত



দৃষ্টাদৃষ্টবিভেদেহস্মিন্ প্রাক্ষতৌ বৈ পুমান্ পরঃ ।

নাশ্চ কোহপি তৃতীয়োহস্তি প্রমেয়ে স্থবিচারিতে ॥ ৪১ ॥

ন মিথ্যা বেদবাক্যং বৈ কল্পনীয়ং কদাচন ।

বিরোধোহয়ং ময়াত্যন্তং হৃদয়ে তু বিশক্লিতঃ ॥ ৪২ ॥

একমেবাদ্বিতীয়ং যদ ব্রহ্ম বেদা বদন্তি বৈ ।

সা কি ত্বং বাপ্যসৌ বা কিং সন্দেহং বিনিবর্তয় ॥ ৪৩ ॥

নিঃসংশয়ং ন মে চেতঃ প্রভুবত্যবিশক্লিতম্ ।

দ্বিত্বৈকত্ববিচারেহস্মিমিমাংসং ক্ষুল্লকং মনঃ ॥ ৪৪ ॥

নিশ্চ গোহপীষরস্তব বিনোদং সংপ্রতীতি বিধিজ্ঞাঃ শাস্ত্রজ্ঞা বদন্তীত্যয়ঃ এতাদৃশী ত্বং  
যাহাচমংকারকল্পী । যন্তাশ্চমংকৃতিং নিরীহোহপীষরে বেদিতুমিচ্ছতীতি ॥ ৪০ ॥

ইখং দেবীং স্তব্ধা স্বমনসি স্থিতাঃ শক্কাং দুরীকর্তৃং পুচ্ছতি । দৃষ্টাদৃষ্টবিভেদেহস্মিন্মিলিত ।  
দৃষ্টাদৃষ্টয়োর্মুর্ভানুর্ভবোর্মুর্ভবো যস্মিন্ সংসারে দৃষ্টাদৃষ্টরাশিষ্যাস্মকে ইত্যর্থঃ । তস্মিন্  
সংসারে স্তব্ধাঃ প্রাণাধারভূতস্তবপরঃ পুমান্ ভবতি । আধারাদেয়য়োঃ পূর্বাপরীভাবস্ত লোক-  
দ্রষ্টোক্তদ্বাং । নতুবা পূর্বাপরীভাবঃ উভয়োরপ্যনাদিত্বস্ত বেদসিদ্ধদ্বাং । তথাচৈকা দ্বং  
চৈক ইতি তদ্বয়ং সিদ্ধম্ । অনেন তদ্বয়েনৈব সর্বপ্রপঞ্চনিরূপাং তৃতীয়স্তোপযোগী-  
তাবান্নাতঃ কোহপি তৃতীয়োহস্তি । ইখং প্রমেয়ে পদার্থে শ্রুত্যা যুক্ত্যা লাভবেন চ বিচা-  
রিতে পদার্থদ্বয়মেব সিধ্যতি । অবিচারিতে তু মতান্তরেহনেকানি তদ্বানি জাতান্যেবেতি  
চতুঃপযোগীভাবঃ ॥ ৪১ ॥

তত্রৈকমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম নেহ নানান্তি কিঞ্চেতি শ্রুতিবাক্যং কদাপি মিথ্যা নৈব কল্প-  
নীয়ম্ । সর্বপ্রমাণমুর্ভবদ্বাং । তত্রৈবং সতি পদার্থদ্বয়মভবেন ভাসতে শ্রুতিবৈষম্যং বক্তি  
তদ্বাদ্ভুতভবযোগ্যহান্ বিরোধো ময়া হৃদয়ে বিশক্লিতস্তর্কিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

তত্র শ্রুতিপ্রামাণ্যাদ্ভাব্যতিরিক্ত মিথ্যাত্বং বক্তব্যং তদা কিং স্বমাস্বরূপাত্ম্যাসৌ  
পুরুষ ইতি সন্দেহং বিনিবর্তয় । মিথ্যাপদার্থভজনে শ্রদ্ধায়া অজায়মানবাদ্বিতি নির্ণয় আব-  
শ্যক ইতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥

কোনও পুরুষ এমন কেহ জন্মগ্রহণ করে নাই করিবে না অথবা এক্ষণে বিদ্যমান নাই যে  
এ বিষয়ে বিমোহিত না হয়, অতএব দেবি ! আপনার লীলা অনির্বচনীয় সন্দেহ নাই ॥ ৪০ ॥  
শাস্ত্রজ্ঞ সনীরিগণ কহেন যে ঈশ্বর নিশ্চয়, নিষ্কিয়, নিরূপাধিক, নিরংশ ও নিরীহ হইয়াও  
আপনার স্থবিতীর্ণ সংসাররূপ লীলা নিরীক্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥ যে সকল মূর্ত্ত ও  
অমূর্ত্তভেদ সংসার মধ্যে দৃষ্ট হইয়া থাকে তাহাতে আপনার পূর্বাধারভূত অপর এক পুরুষ  
আছেন, সেই প্রমের পদার্থ বিচার বিষয়ে আপনাদের এই উত্তর বস্তুত তৃতীয় আর  
কোন বস্তুই নাই ॥ ৪১ ॥ বেদবাক্য মিথ্যা বলিয়া কল্পনা করা কদাচই কর্তব্য নহে । অহতব  
দ্বারা এইরূপ পুরুষরূপ পদার্থদ্বয় প্রতিজ্ঞাত হইতেছেন কিন্তু শ্রুতি, ঋগৈষ্যেতের কথাই  
কহিতেছেন, অতএব মাতঃ ! আমি হৃদয় মধ্যে এ বিষয়ের বিরোধ আপনাকে করিতেছি ॥ ৪২ ॥  
“একমেবাদ্বিতীয়ম্” অপ্রতীত ব্রহ্মপদার্থ একই, বেদ সকল এই কথাই কহিতেছেন, জননি !

স্বমুখেনাপি সন্দেহং ছেত্তুমহিসি নামকম্ ।

পুণ্যযোগাক্ষ মে প্রাপ্তা সঙ্গতিস্তব পাদয়োঃ ॥ ৪৫ ॥

পুমানসি হুং স্ত্রী বাসি বদ বিস্তরতো মম ।

জাহ্নবঃ পরমাং শক্তিং মুক্তঃ শাস্ত্রবসাগরাৎ ॥ ৪৬ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাসিক্যাং তৃতীয়-  
স্কন্ধে হরবিরিক্কিতস্তোত্রবর্ণনং নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

বিতৈকক্বেতি । বৈতং সত্যং বাটৈকং সত্যং বেতি বিচারে ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

স্বমুখেনাপি স্বমুখেনৈবেত্যর্থঃ । বহুপুণ্যযোগেন তব পাদয়োঃ সঙ্গতির্গন্ধাতি তত  
এতদৃশং রহস্তমেব প্রভব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

যেন জানেন তাং পরমাং শক্তিং জাহ্নবঃ ভবসাগরাশ্রুতঃ শ্রমিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

সেই পদার্থ কি আপনি ? অথবা সেই পুরুষ ? আপনি আমার এই সংশয় নিরাকরণ  
করুন ॥ ৪৩ ॥ আমার চিন্তা নিঃসংশয় রূপে শকাহীন হইতে সমর্থ হইতেছে না এবং আমার  
এই ক্ষুদ্র মন এই বৈতাতৈষ্যত বিচারসাগরে নিমগ্ন হইয়া তত্ত্বাৱেষণ করিতেও পারিতেছে না ;  
অতএব মাতঃ শিবে ! আপনি নিজমুখেই আমার এই সন্দেহ অপনোদন করুন ; বিপুল  
পুণ্যযোগ প্রভাবেই আমরা আপনার চরণ যুগলের সান্নিধ্য প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ৪৪—৪৫ ॥  
আপনি পুরুষ বা স্ত্রী বটেই ইহা আমাকে বিস্তার পূর্বক বলুন, তাহা হইলেই আমি পরমা-  
শক্তিকে অবগত হইয়া সংসার সাগর হইতে মুক্তিলাভ করিতে পারিব ॥ ৪৬ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক শ্রীমদ্দেবীভাগবত

মহাপুরাণের তৃতীয়স্কন্ধে হরবিরিক্কিতস্তোত্র বর্ণন

নামক পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## মন্তব্যঃ

ব্রহ্মোবাচ ।

ইতি পৃষ্ঠা ময়া দেবী বিনয়ানতেন চ ।

উবাচ বচনং ব্রহ্মমাদ্যা ভগবতী হি সা ॥ ১ ॥

দেবুবাচ ।

সদৈকত্বং ন ভেদোহস্তি সর্বদৈব মমাত্ম চ ।

যোহসৌ সাহমহং বাসৌ ভেদোহস্তি মতিবিভ্রমাৎ ॥ ২ ॥

পঞ্চাশতিতমোহ্যায়েরূপোকাধিকারঃ ।

ঐবেদ্য উপদেশস্ত ব্রহ্মণে কৃত ইধ্যতে ।

ব্রহ্মপ্রমোত্তরং ঐদেবীনিজরূপোপদেশং চকারেত্যাহ । ইতি পৃষ্টিতি ॥ ১ ॥

সদৈকত্বমিতি । ব্রহ্ময়োক্তমৈবতং সত্যং চেদ্বৈতত্ব মিথ্যাভাষিতান্তর্গত এব মায়াদি-  
পদার্থঃ সম্ভবতীতি মিথ্যাপদার্থভঞ্নে প্রজ্ঞান ভায়ত ইতি স্বঃ ব্রহ্মরূপিণ্যসি বা ততো  
ভিন্নাসি চেতি । তত্রৈতদ্ব্যচ্যতে । সত্যমৈবতমেব তথাপ্যৈবতরূপাদ্বব্রহ্মণো নাহং ভিন্নাসি  
শক্তেন্দ্র শক্তাব্যতিরেকাৎ । অগ্ন্যাগ্নিশক্তীনাং যৈব্যতিরেকেন্দ্রাদর্শনাৎ । বিবিধং হি  
শক্তিরূপং কার্য্য কারণঞ্চ । তত্র কার্য্যরূপস্বাবরণবিক্ষেপাদিরূপং তত্ত্বশক্তিমজ্ঞপাৎ  
পূর্ণগেব ভাসতে । অহমজ্ঞোহহং স্ত্রী দুঃখী চেত্যাদিমুভবাৎ । অগ্নিরূপাভিন্নত্বেন ভাসমান-  
দাহকোটাগ্নিশক্তিকার্য্যবৎ । যচ্চ কারণভূতং মহামায়ারূপং ন তচ্ছক্তিমতো ব্রহ্মণঃ পূর্ণগব-  
ভাসতে অমেদাহাদিকার্য্যভিন্নদাহাদিকার্য্যজনকশক্তেভেদেনাদর্শনাৎ স্বাতন্ত্র্যাবরণবিক্ষেপ-  
ভিন্নায়রণবিক্ষেপজনকমহামায়ারশক্তেরমুভবান্ । তজ্জাঃ সম্ভবে তর্হি কিং প্রমাণমিতি চেদা-  
বরণবিক্ষেপরূপকার্য্যাত্তথায়ুপপত্তিঃ স্রুতাসিকং চেতি বুঝঃ । তত্রৈবং সতি যথারৌ হোমেহদি-  
শক্ত্যাং হোমোহর্ধাসিদ্ধো যথাব্যগ্নিশক্তৌ হোমেহদৌ হোমোহর্ধাসিদ্ধ এবং ব্রহ্মোপাসনায়ামপি  
মমোপাসনার্থাদেব সিদ্ধা মমোপাসনায়ামপি ব্রহ্মোপাসনার্থাদেব সিদ্ধা । তথাচোত্তরত্ৰ  
মারোপাসনারাং ব্রহ্মোপাসনারাঞ্চ মায়াবিশিষ্টব্রহ্মরূপমেবোপাস্তি ভবতি । তথাচ মমো-  
ত্তরায়কবাদেকস্ত ভাগস্ত মায়ারূপস্ত ইম মিথ্যাভাষপি দ্বিতীয়ভাগস্ত ব্রহ্মরূপস্ত মম সত্য-  
দ্বার্য্যবৈতপ্রতিবিরোধো ন বোপাসনায়ামপ্রজ্ঞা ত্রাৎ । অরত্বেপ্রমঃ সর্বেষাং, মারোপাসনা  
মায়য়া এব ব্রহ্মোপাসনা ব্রহ্মণ এবতি । তস্মাৎ কেবলমায়য়াঃ কারণভূতারা ব্রহ্মানধি-  
ষ্ঠিতারা উপাস্তব্যাসম্ভবে ন মায়াবিশিষ্টং ব্রহ্মৈব সর্বেষামুপাস্তমিতি । তদেব চ মম মুখ্যঃ  
ব্রহ্মরূপমিতি ন কচ্চিদোবলেণ ইতি । ইদং সর্বমুপোদধ্যাতো এব স্পষ্টীকৃতং তদন্তঃ সর্বঃ

ব্রহ্ম বলিলেন নারদ ! আমি বিনীতভাবে সেই আদ্যাশক্তি দেবী ভগবতীকে এইরূপ  
দিক্কাঙ্গা করিলে তিনি আমাকে মধুর বাক্যে বলিলেন, ব্রহ্ম । সেই পুরুষ এবং আমার  
নরনারী একত্বভাস, আমাদের কোনও ভেদ নাই । যে পুরুষ সেই আমি এবং যে আমি সেই  
পুরুষ ; তবে যে, শক্তি ও শক্তিমানে ভেদবুদ্ধি হয়, একমাত্র শক্তিবিশিষ্ট এই ভাবের কারণ

আবুয়ারসুর কৃষ্ণং যো যোঃ শক্তিমান হি সঃ ।

বিমুক্তঃ স হুঃ সাসারাদুচ্যতে নাজ-সংশয়ঃ ॥ ৩ ॥

একমেবাদ্বিতীয়ং বৈ ব্রহ্ম নিত্যং সনাতনম্ ।

বৈভভাবং পুনর্ধাতি কাল উৎপৎসুসংজ্ঞকে ॥ ৪ ॥

যথাদীপস্তথোপাধেযোগাৎ সঞ্জায়তে দ্বিধা ।

ছায়েবাদর্শমধ্যে বা প্রতিবিশ্বং তথাবয়োঃ ॥ ৫ ॥

ভেদ উৎপত্তিকালে বৈ সর্গার্থং প্রভবত্যজ ।।

দৃশাদৃশবিভেদোহয়ং দ্বৈবিধ্যে সতি সর্বথা ॥ ৬ ॥

মনসি নিধায় ত্রিদেব্যাচ। সৈদকস্মমিতি। তদ্বক্তৃং পাবকস্তোক্ততেবেয়মুকাংশোরিব  
দীধিতিঃ। চন্দ্রস্ত চন্দ্রকেবেয়ং শিবস্ত সহজা ধ্রুবেতি। যোহসৌ পরমাত্মা স এবাহমস্মি  
অহং বাস্মি স এব যোহসৌ পরমাত্মা সোহস্মি। শক্তিঃ শক্তিমতোরভেদাৎ। মতিবিভ্রমাদিতি।  
শক্তিঃ শক্তিমতো ভিন্নেতি ভেদো ভ্রমমূলক এবৈত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

আবরোঃ শক্তিঃ শক্তিমতোরন্তরস্তেনঃ। কার্যরূপেণ শক্তিঃ শক্তান্তিম্নেতি রূপতং যো বেদ  
অর্থাৎ কারণশক্তিরূপস্ত ব্রহ্মণা সহাভেদং যো বেদ স পুরুষো মাত্রাশক্তিজ্ঞানসময়ে এব  
তদভিন্নব্রহ্মজ্ঞানবান্ সন্ জ্ঞানসময়ে এব বিমুক্তঃ সন্নপি দেহান্তে সংসারাদুচ্যতে বিদেহ-  
কৈবল্যং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। যথাবরোরন্তরং নাত্মৈব ভেদো ন স্বরূপতো ভেদস্তং যো বেদেতি  
সমানার্থম্ ॥ ৩ ॥

যদ্যেকমেব ব্রহ্ম তর্হীদং দ্বৈতং কস্মাদাগতমিতি চেত্তত্রাহ। একমেবেতি। কালে উৎ-  
পৎসুসংজ্ঞকে উৎপাদনেচ্ছাবতি কালে সৃষ্টিকালে ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

যথা দীপ ইতি। যথা দীপ একঃ সন্নপ্যুপাধিযোগাদনেকধা ভবতি। তথা মাত্রা তৎ-  
কার্যোপাধিভেদাদানৈকোহপি দ্বিধানেকদৃশাদৃশকোটিভেদেন দ্বিধা ভবতি। যথা মুখমেক-  
মপ্যুপাধিদর্পণভেদাৎ প্রতিবিম্বরূপেণ বহুধা ভবতি যথা বা পুরুষস্ত ছায়োপাধিভেদাদনে-  
কধা ভবতি তথৈবাবরোঃ প্রতিবিম্বং মাত্রাকার্যাস্তঃকরণরূপোপাধিযুক্তনেকধা ভবতি ॥ ৫ ॥

কিমর্থময়ং ভেদো ভবতি তত্রাহ। সর্গার্থমিতি। অরস্তাবঃ। নিরন্তকালপরিপূর্ণাকাশং  
কর্মণাং মধ্যে পরিপক্কানামুপভোগেন কয়াদিতরেযাং চাপরিপক্কানাং ভোগাসক্তবে ন তদ-  
র্থায়। সৃষ্টিরূপযোগাৎ প্রাক্কৃতঃ প্রলয়ঃ ভবতি তস্মিন্ প্রলয়ে সর্বং অগবীজরূপেণ মাত্রার্যং

বলিয়া জানিবে ॥ ১—২ ॥ যে সাধক আমাদের উভয়ের ( শক্তি ও শক্তিমানের ) তেজ-  
বিষয়ক স্বল্পতত্ত্ব বুঝিতে পারে, অর্থাৎ স্বরূপতত্ত্ব তেজ না থাকিলেও কেবল কার্যতত্ত্ব  
তেজমাত্র এইটী বাহার অল্পতত্ত্ব হয় সেই তত্ত্বজ পুরুষই সংসারবন্ধন হইতে মুক্ত হইতে সমর্থ  
নাই ॥ ৩ ॥ একটী অদ্বিতীয় ব্রহ্ম বস্তু আছেন তিনি নিত্য সনাতন স্বরূপ হইলেও সৃষ্টিকাল  
উপস্থিত হইলে তিনিই বৈভভাব প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪ ॥ যেমন একমাত্র দীপ উপাধি-  
যোগে বৈভভাব প্রাপ্ত হয়, যেমন একমাত্র মুখ, দর্পণরূপ উপাধিযোগে প্রতিবিম্বিত হয়  
৷ যেমন একমাত্র পুরুষ ছায়ারূপ উপাধিযোগে বিশ্বপ্রাপ্ত হয়, সেইরূপ মাত্রার কার্যরূপ  
শক্তিকরণোপাধিযোগে প্রতিবিম্বিত হইলেই আমাদের প্রেম প্রতীকমান হয় ॥ ৫ ॥ যে ব্রহ্মন।

মাহং জী ন পুমাংচ্চাহং ন জীবং সর্বসংকরে ।

সর্গে সতি বিভেদঃ স্মাৎ কল্পিতোহয়ং থিয়া পুনঃ ॥ ৭ ॥

অহং বুদ্ধিরহং শ্রীচ্ছ্রুতিঃ কীর্তিস্মৃতিঃ স্মৃতিঃ ।

শ্রদ্ধা মেধা দয়া লজ্জা ক্রোধা তৃষ্ণা ক্রমাক্রমা ॥ ৮ ॥

কাস্তিঃ শাস্তিঃ পিপাসা চ নিদ্রা তন্দ্রা জরাজরা ।

বিদ্যাবিদ্যা স্পৃহা বাঙ্ক্ষা শক্তিচ্চাশক্তিরেব চ ॥ ৯ ॥

লীনং ভবতি মায়া চ প্রত্যক্ষমন্তপ্রপঞ্চ ব্রহ্মভেদেন তিষ্ঠতি । তদা নিত্যরসমুদ্রকল্পং ব্রহ্ম-  
নিরীহং তথৈব তিষ্ঠতি । যদধিকৃত্যোচ্যতে । নাসদাসীয়ে। সদাসীত্তদানীং নাসীজ্জো নো-  
ব্যোমাপয়ো বসিতাদি তুচ্ছনাথ পিহিতমিত্যন্তম্ । পরিপক্ষেণ তু কর্মসু তত্তৎকালকর্-  
মশাং ক্ষেত্রহং বীজং যথোচ্ছন্নং ভবতি তত্রৈবাত্মৈতং নিরীহং ব্রহ্মাপি কালকর্মবশাচ্ছন্নং  
ভবতি । পশ্চাদব্রুততঃ শাখাস্তাভ্যঃ পত্রাণি ততঃ পুংস ততঃ কলমেবমেব ক্ষেত্রবীজবদ-  
জ্যাপি মারাবীজাদভ্রাদিকং জায়তে । স চোচ্ছন্নতাদিপরিণামো মারায়্য এব ন ব্রহ্মগন্তত  
নিরবয়বশাস্ত্রায়্যায়্যশ্চ সাবয়বত্বাৎ পরিণামে সাবয়ববস্তুন এবাপেক্ষণাৎ । ব্রহ্ম তু বিবর্তোপা-  
দানং ভবিনা মারায়্যঃ সত্তাক্ষর্ত্তোরভাবেন পরিণামাবোগাৎ । তথাচ মারায়্যঃ তৎকার্যো  
ব্রহ্ম ব্রহ্মণোহুহ্যতবাদ্যাবাক্তো মার্যভেদাতাবস্ত এব ব্রহ্মণো ভেদাঃ সর্গার্থং জাতা ইতি ।  
নদৈবং জাতঃ স্তোমো বৈবিধ্যে সতি দৃশ্যাদৃশ্যভেদোহপি সর্গধা জাতঃ ॥ ৬ ॥

তথাচাহং মারাবিশিষ্টব্রহ্মরূপিণ্যেব ন পুরুষরূপা জীবরূপা বা ন বা জীকপেত্যাহ । নাহং  
জীতি । সর্বসংকরে প্রলয়ে ইদং কিমপি নাস্তি অহং পুরুষো বা জীবতি পুনঃ সর্গে সতি  
জীবাত্মপ্রহার্ঘ্যময়ং ভেদো ময়া থিয়া স্ববৃত্ত্যান্বিকর্য্য করিতঃ ॥ ৭ ॥

অনাদি ও অনন্তরূপে প্রবহমান এই বিশ্বব্রহ্মাণ্ডের প্রাকৃতিক প্রলয়কালে জীবের অতুল্য কর্ম  
সমুদ্রজগতের বীজরূপে মারায় সহিত অভিন্নভাবে উহাতেই সংলীন হইয়া থাকে এবং মায়া,  
সমস্ত প্রপঞ্চরূপ বিশ্বব্রহ্মাণ্ড নিঃশেষে গ্রাস করিয়া পরব্রহ্মের সহিত অভেদে অবস্থান করে,  
তখন ব্রহ্মসত্তা নিত্যরস সমুদ্রের ভ্রায় নিরীহভাবে অবস্থিতি করে । তদনন্তর জীবের সেই কর্ম  
কালযোগে পরিপক হইলে ক্ষেত্রস্থিত বীজের ভ্রায় সেই নিরীহ ব্রহ্মবস্ত কাল ও কর্মবশে উচ্ছন্ন  
হইয়া থাকে, সেই জন্ত মায়া সংকোভ প্রাপ্ত হয়, তদনন্তর কর্মবীজযুক্ত সেই মায়া  
হইতেই ব্রহ্মের অল্প পত্র পুংস কলাদির ভ্রায় এই বিশ্ব প্রপঞ্চের সৃষ্টি হইতে থাকে ।  
ইহাতে মায়া ও মারায় কার্য্যে পরব্রহ্ম অহুহ্যত থাকেন, অতএব সৃষ্টির নিমিত্ত মারায় যত  
প্রকার ভেদ হয় ব্রহ্মবস্তরও ততপ্রকার ভেদ হইয়া থাকে । যখন এইরূপে সৃষ্টি হয়, তখন  
উক্তরূপে বৈধভাব প্রাপ্ত হইলে দৃষ্ট ও অদৃশ্যরূপে সর্গধা প্রভেদ প্রতীত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥  
পদ্মাসন ! একমাত্র প্রলয়কালে আমি, জী বা পুরুষ নহি এবং জীবও নহি, কেবল সৃষ্টি  
কালেই বুদ্ধি দ্বারা আমার ভেদ কল্পিত হইয়া থাকে ॥ ৭ ॥ পরব্রহ্ম ! আমিই বুদ্ধি,  
আমিই শ্রী এবং আমিই শ্রুতি, কীর্তি, স্মৃতি, স্মৃতি, শ্রদ্ধা, মেধা, দয়া, লজ্জা, ক্রোধ, তৃষ্ণা, ক্রমা,  
দক্ষাতি, কাস্তি ও শাস্তি এবং আমিই পিপাসা, নিদ্রা, তন্দ্রা, জরা ও জরাজরা এবং আমিই

বস। মজ্জা চ স্বক্ চাহং দৃষ্টির্বাগমুতা নৃত্য।  
 পরা মধ্যা চ পশ্যন্তী নৃত্যোৎসাহং বিবিধাশ্চ য়াঃ ॥ ১০ ॥  
 কিং নাহং পশ্য সংসারে মদ্বিকৃতং কিমস্তি হি।  
 সর্বমেবাহমিত্যেবং নিশ্চয়ং বিদ্ধি পদ্মজ ॥ ১১ ॥  
 ঐতৈশ্চৈ নিশ্চিতৈ রূপৈর্বিহীনং কিং বদন্ত মে।  
 তস্মাদহং বিধে। চান্মিন্সর্গে বৈ বিততাভবম্ ॥ ১২ ॥  
 নুনং সর্বেষু দেবেষু নানানামধরা হুহম্।  
 ভবামি শক্তিরূপেণ করোমি চ পরাক্রমম্ ॥ ১৩ ॥  
 গোঁরী ব্রাহ্মী তথা রৌদ্রী বারাহী বৈষ্ণবী শিবা।  
 বাক্ষণী চাথ কোবেরী নারসিংহী চ বাসবী ॥ ১৪ ॥  
 উৎপন্নেষু সমন্তেষু কার্ষেযু প্রবিশামি তান্।  
 করোমি সর্বকার্য্যাণি নিমিত্তং তং বিধায় বৈ ॥ ১৫ ॥

ভেদানামানন্তোহপ্যুদাহরণার্থং কাংক্ষিত্তেদানাহ। অহম্বিক্রিতি ॥ ৮—১০ ॥  
 সর্বমেবাহমিতি। একোহং বহুভাং প্রজায়ের ইহো মারাতিঃ পুরুষপ ঈদত ইতি ক্রতে-  
 দ্বায়াবিশিষ্টং বৃদ্ধেব সর্বাকারেণ ভীসত ইতি মদ্বিকৃতং বস্ত্র কিমস্তি নৈবাস্তীত্যর্থঃ। যদি  
 ভাভর্হি তদ্বদ্ব্যাপুক্রোপমমদেব স্তাদিতি ॥ ১০ ॥  
 বিততা ব্যাপিকা ॥ ১২—১৪ ॥  
 প্রবিশামি ভানিতি। তৎস্বষ্টা তদেবাহপ্রাবিশদিতিক্রতেঃ। তান্ পদার্থানিত্যর্থঃ।  
 অনেন চাক্ষর্যামিষং ভগবত্যা স্বজ্ঞোক্তম্। নিমিত্তং তমিতি। স করোতীতি তং পুরুষং  
 নিমিত্তমাত্রং বিধায়াহমেব সর্বং করোমীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বিদ্যা, অবিদ্যা, স্পৃহা, বাহা, শক্তি ও অশক্তি এবং আমিই বস, মজ্জা, স্বক্, দৃষ্টি ও সত্য-  
 সত্য বাক্য এবং আমিই পরা মধ্যা ও পশ্যন্তী প্রভৃতি সাক্ষিকোট সংখ্যাক্ত বাঙী-  
 রুপিণী ॥ ৮—১০ ॥ বিধাতঃ! আমি সংসারে কোন্ বস্ত্র নহি? আমি ইহাতে বিকৃত হইয়া  
 কোন্ বস্ত্র বিদ্যমান থাকিতে পারে? কলতঃ আমিই এই প্রপঞ্চময় সংসারে অধিল বস্ত্ররূপে  
 বিদ্যমান রহিয়াছি ইহাই স্থির নিশ্চয় জানিও ॥ ১১ ॥ ব্রহ্মন্! আমার এই সকল নিত্যকারণ  
 দ্বারা বিহীন হইয়া কোন্ বস্ত্র থাকিতে পারে? তাহা তুমি আমাকে বল; কলতঃ কোনকালে  
 ও তাহা দৃষ্ট হয় না, অতএব আমি এই অধিল সংসারের সর্বত্রই পরিব্যাপ্ত হইয়া রহি-  
 য়াছি ॥ ১২ ॥ আমি নিশ্চয়ই নানা নাম ধারণ পুরুষ শক্তিরূপে সমস্ত দেবগণে অবস্থিত করিয়া  
 পরাক্রম ও প্রভাব প্রকাশ করিয়া থাকি ॥ ১৩ ॥ কমলাসন! আমি শঙ্করে গৌরী, ব্রহ্মার  
 বাম্বী, ক্রতবেবে রৌদ্রী, বরাহে বারাহী, বিষ্ণুতে বৈষ্ণবী, শিবে শিবা, বক্রণে বাক্ষণী, কুবেরে  
 কোবেরী, নরসিংহে নারসিংহী এবং ইন্দ্রে ইন্দ্রাণী শক্তিরূপে অবস্থিত করিতেছি ॥ ১৪ ॥  
 বহুভাভমোহে উৎপন্ন হইলে সেই সমস্ত পদার্থ মনোহে আমি অহুপ্রবিষ্ট হই কলতঃ সেই

জলে শীতা তথা বহ্যবোধ্যং জ্যোতির্দিবাকরে ।  
 নিশামাথে হিমা কামং প্রভবামি যথা তথা ॥ ১৬ ॥  
 ময়া ত্যক্তং বিধে । নুনং স্পন্দিতুং ন ক্রমং ভবেৎ ।  
 জীবজাতকং সংসারে নিশ্চয়োহয়ং বুবে হয়ি ॥ ১৭ ॥  
 অশক্তঃ শঙ্করো হস্তং দৈত্যান্ কিল ময়োজ্জ্বিতঃ ।  
 শক্তিহীনঃ নরং বুভে লোকশ্চৈবাতিক্ষুব্ধলম্ ॥ ১৮ ॥  
 রুদ্রহীনং বিক্ষুব্ধহীনং ন বদন্তি জনাঃ কিল ।  
 শক্তিহীনং যথা সর্কে প্রবদন্তি নরাধমম্ ॥ ১৯ ॥  
 পতিতঃ স্থলিতো ভীতঃ শান্তঃ শত্রুবশম্বতঃ ।  
 অশক্তঃ প্রোচ্যতে লোকে নারুদ্রঃ কোহপি কথ্যতে ॥ ২০ ॥  
 তদ্বিক্রি কারণং শক্তির্যথা ত্বং চ দিস্বক্ষসি ।  
 ভবিতা চ যদা যুক্তঃ শক্ত্যা কর্তা তদাখিলম্ ॥ ২১ ॥  
 তথা হরিস্তথা শত্রুস্তথেষ্ট্রোহথ বিভাবস্থঃ ।  
 শশী সূর্য্যো যমস্তৃষ্ণা বরুণঃ পবনস্তথা ॥ ২২ ॥  
 ধরা স্থিরা তদা ধর্তুং শক্তিযুক্তা যদা ভবেৎ ।  
 অন্তথা চেদশক্তা স্মাৎ পরমাণৌশ্চ ধারণে ॥ ২৩ ॥

হিমা শীতলা চন্দ্রিকত্যর্থঃ ॥ ১৬—২৪ ॥

পুরুষকে নিমিত্তমাত্র করিয়া আমি সমস্ত কার্য্যই সম্পন্ন করিয়া থাকি ॥ ১৫ ॥ পরমোক্তি! আমি সৃষ্টিতে শৈত্য, অন্তে উষ্ণতা, দিবাকরে জ্যোতিঃ ও নিশাকরে শীতলচন্দ্রিকা; ব্রহ্ম! এইরূপে আমি সর্ব বস্তুতেই অবস্থিত হইয়া আপনার প্রভাব প্রকাশ করিয়া থাকি ॥ ১৬ ॥ আমি তৈমাকৈ নিশ্চয় কহিতেছি যে, এই সংসারে জীবসমূহ শক্তিবহীন হইলে কদাচ ক্ষতিতেও সমর্থ হয় না ॥ ১৭ ॥ অধিক কি শঙ্করও আমার কর্তৃক পরিত্যক্ত হইলে দৈত্য বিনাশে সমর্থ হয় না । আর দেখ লোক সকল দুর্বল ব্যক্তিকে শক্তিহীনই বলিয়া থাকে । কিন্তু রুদ্রহীন বা বিক্ষুব্ধহীন এরূপ কেহই বলে না ॥ ১৮—১৯ ॥ পতিত, স্থলিত, ভীত, শান্ত ও শত্রু বশভাগর, মানবগণকে লোকে অশক্ত (শক্তিহীন) বলিয়া থাকে কিন্তু এ ব্যক্তি “রুদ্র-হীন” এরূপ ত কেহ কখনই বলে না ॥ ২০ ॥ অতএব, তুমি যদ্বাদ্য সৃষ্টি করিয়া থাক, সেই শক্তিকেই সকলের কারণ বলিয়া জানিবে । তুমি যখন শক্তিযুক্ত হইবে তখনই অগ্নিলেপে সৃষ্টি কার্য্য সম্পাদন করিতে সমর্থ হইবে । হরি, শত্রু, রুদ্র, রিতাবর, ধর্ম, পবন, শমন, দিবাকর্ষা, বরুণ ও পবন প্রভৃতি দেবভাগর শক্তিযুক্ত হইয়াই যথাক্রমে

তথা শেবস্তথা কুন্দো যেহন্তে সর্কে চ দিগ্গজাঃ ।

মদযুক্তা বৈ সমর্ষাশ্চ ঝানি কার্য্যানি সাধিতুম্ ॥ ২৪ ॥

জলাং পিবামি সকলং সংহরামি বিভাবনুম্ ।

পবনং স্তম্ভরান্যস্য যদিচ্ছামি তথাচরম্ ॥ ২৫ ॥

তত্বানাকৈব সর্কেবাং কদাপি কমলোদ্ভব ! ।

অসতাং ভাবসন্নেহঃ কর্তব্যো ন কদাচন ॥ ২৬ ॥

কদাচিৎ প্রাগভাবঃ স্তাৎ প্রধ্বংসাতাব এব বা ।

মুৎপিণ্ডেযু কপালেষু ঘটাতাবো যথা তথা ॥ ২৭ ॥

যদিচ্ছামীতি । যদ্বদিচ্ছামি তত্তৎ সর্কে স্বাতন্ত্র্যেণ করোমি ন মন্তোহন্তঃ কোৎপ্যন্তী-  
তার্থঃ ॥ ২৫ ॥

নহু যদি স্বমেব সর্বস্বরূপা তর্হি ওব নিরন্তরং বিদ্যমানত্বাৎ সর্বপ্রপঞ্চস্তাপি বিদ্যমানতা-  
ন্তোবেতি জগৎ ময়োৎপাদ্যতে ইতি তব বচনং ন সঙ্গচ্ছেত । অথচ যদি স্বৎসকাল-  
জ্যোতোরিতিক্রমেব জগদগ্ৰন্থমুৎপাদ্যত ইতি মতম্ তদা স্বৎ সর্বরূপাসীতি বচনং ন সঙ্গছে-  
তেতিশঙ্কাঃ নিরাকর্তৃমাহ । তত্বানাং চৈবেতি । হে বুদ্ধন ! সর্কেবাং তত্বানামসতাং ভাবসন্নেহ  
উৎপত্তিসন্নেহঃ কদাপি নৈব কর্তব্যঃ । অসত উৎপত্ত্যানাপ্ররত্বাযোগাৎ । ন হুসন্ বক্ষ্যা-  
পুত্র উৎপত্ত্যানাপ্রয়ো ভবতি । কিন্তু সঙ্গপেণ সতাং বিদ্যমানানামেব তত্বানামুৎপত্তি-  
রিতি জানীহি ॥ ২৬ ॥

নহু তর্হি সতাং বিদ্যমানানাং তত্বানামুৎপত্ত্যানাপ্ররত্বমপি ন সম্ভবতীতি চেদাবির্ভাব-  
তিরোভাবাবেব সংকার্য্যবাদে উৎপত্তিপ্রলয়ো নাত্তাবিত্যাহ । কদাচিদিতি । যথাবিদ্যা-

সাধনে সমর্থ হইয়া থাকে ॥ ২১—২২ ॥ যখন শক্তিসমবিত হই তখনই ধরাদেবী স্থির  
ধাকিয়া বিবিধ জীব নিবহ সহনিত পদার্থ সমূহ ধারণ করিতে সমর্থ হয় নতুবা একটা  
পরমাণু যাত্র ধারণ করিতে ও সমর্থ হয় না ॥ ২৩ ॥ সেইরূপ শেব নাগ, কুর্শ ও দিগ্গজগণ  
এবং অজ্ঞাত সকলেই মদযুক্ত (শক্তিবিপীষ্ট) হইয়া স্বয়ং কার্যসাধন করিতে সমর্থ হয় ॥ ২৪ ॥  
বুদ্ধন ! আমি বাহা বাহা ইচ্ছা করি তৎসমুদায়ই স্বাতন্ত্র্যভাবে সম্পাদন করিয়া থাকি,  
আমি ইচ্ছা করিলে সমস্ত জল ও অনলের সংহার করিতে এবং সমীরণকেও তত্ত্বিত করিতে  
পারি ॥ ২৫ ॥ কমলাসন ! এই অখিল বিশ্বমণ্ডল অনাদি ও অনন্তরূপে নিরন্তর প্রবাহমান  
রহিয়াছে, “আগনি তবে কিরূপে ইহার উৎপাদন করিতেছেন ?” এইরূপে সমস্ত অসৎ  
পদার্থের ভাব সন্নেহ অর্থাৎ উৎপত্তির প্রতি সংশয় কদাচই কর্তব্য নহে, যেহেতু উৎপত্তি  
প্রভৃতির আশ্রয়াযোগ (আশ্রয়ের অসংযোগ) অসৎ পদার্থের অজুৎপত্তির প্রতি কারণ  
বিদ্যমান রহিয়াছে । দেখ বক্ষ্যাপুত্র এবং শশবিবাহ ও আকাশকুসুম প্রভৃতির উৎপত্তির  
আশ্রয়বোন্ধ সন্দেহহইতে পারে না কিন্তু সংরূপে বিদ্যমান পদার্থ সূক্ষ্মেরই উৎপত্তি সম্ভব  
হইয়া থাকে, অতএব এই জগৎ ভিন্ন, ধনুশ্যাদির ভায় অজ পদার্থের উৎপত্তির প্রতি  
সন্দেহ, তুমি একবারেই পরিত্যাগ কর ॥ ২৬ ॥ যদি বল, তবে সংপদার্থ সমূহের উৎপত্তি



অদ্যাৎ পৃথিবী নাস্তি ক গতেতি বিচারণে ।

সঞ্জাতা ইতি বিজ্ঞেয়া অস্তাস্তু পরমাণবঃ ॥ ২৮ ॥

শাস্ততঃ কণিকং শূন্যং নিত্যানিত্যং সৰ্বত্বকম্ ।

অহঙ্কারাগ্রিমকৈব সপ্তভেদৈর্বিবক্ষিতম্ ॥ ২৯ ॥

গৃহাণাজ্জ ! মহত্তত্ত্বমহাকারন্তদুদ্ভবঃ ।

ততঃ সৰ্বাণি ভূতানি রচয়স্ব যথা পুরা ॥ ৩০ ॥

মানন্তৈব ঘটন্তৃ মৃৎপিণ্ডেব্ধতাবঃ প্রাগভাব আবির্ভাবজনকঃ । যথা বা কপালেষু ঘটাদেবিদ্যা-  
মানন্তৈব্ধতাবঃ প্রধ্বংসাভাবস্তিরোভাবজনকঃ । তথৈব কারণাশ্রয়বিদ্যামানান্তত্বানা-  
মাবির্ভাবতিরোভাবাবেবোৎপত্তিপ্রলয়ৌ নাস্ত্যাবিত্তি ন সংকারগণবাদে সৰ্বাশ্রয়ঃ মম ব্যাহত-  
মিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

অত্র সংকার্যবাদেহুদ্ভবমাহ । অদ্যাত্রেতি । অদ্যাৎ পৃথিবী ঘটরূপা নাস্তি ধ্বংসে  
সতি সা ক গতেতি বিচারণে সতি লোকা অস্তা ঘটরূপায়াঃ পৃথিব্যাঃ পরমাণবো জাতা  
ইতি বদন্তি । তথাচ পরমাণুরূপেণ ঘটন্তৃ বিদ্যমানতাস্ত্যোবেতি লোকসিদ্ধে এব সংকার্যবাদ  
ইতি ॥ ২৮ ॥

ইৎং ভগবত্ব্যপদিশ্রাজ্ঞাপয়তি । শাস্ততমিতি । শাস্তমিত্যাदिপরাপরবিরুদ্ধবিশেষণ-  
প্ৰহত্ত্বত্বাপি-মায়াজ্ঞাননির্দোষত্বং সূচিতম্ । অহঙ্কারাত্ম্যে প্রথমতো ভবঃ সপ্ত-  
ভেদৈর্বিবক্ষিতম্ । প্রকৃতিবিকৃতঃ সপ্তভেদৈর্বিবক্ষিতম্ । মহত্তত্ত্বাদেব সত্ত্বাঃ  
তত্বানাং সত্বাং স্বতাপি স্বাস্তর্ভাববিবক্ষয়া সপ্ততোক্তিঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

প্রকৃতির আশ্রয়যোগস্বেরও সম্ভব হয় না, কিন্তু তাহা তুমি বলিতে পার না যেহেতু সংপদার্থ  
সমূহের কার্যবিচারে আবির্ভাব ও তিরোভাবই উৎপত্তি ও প্রলয় নামে কথিত হয়, উহা  
অস্ত আর কিছুই নহে । তুমি বিচার করিয়া দেখ, মৃৎপিণ্ডে সংপদার্থরূপ ঘটের প্রাগভাব  
বিদ্যমান রহিয়াছে, কিন্তু তাহাই আবার ঘটের আবির্ভাবের কারণ, আর কপাল সকলেও  
ঘটের প্রধ্বংসাভাব বিদ্যমান, কিন্তু সেই প্রধ্বংসাভাবই আবার ঘটের তিরোভাবের  
জনক হইয়া থাকে । সেইরূপে কারণাশ্রয় সংপদার্থ সমূহের আবির্ভাব ও তিরোভাবই  
উৎপত্তি ও প্রলয় শব্দে অভিহিত হইয়া থাকে । অতএব ব্রহ্মন্ ! কারণ বিচারেও আমার  
সৰ্ব্বাক্ষর অধ্যাহতরূপেই প্রতিপন্ন হইতেছে । তাহাতে তোমার সন্দেহের অবসর  
কিছুই নাই ॥ ২৭ ॥ পদ্মাসন ! সংকার্য বিচারে এইরূপ অদুত্ব হয় যে এখন এখানে  
ঘটরূপা পৃথিবী নাই যদি তাহার ধ্বংস হইল তবে সেই মৃত্তিকা কোথায় গেল এইরূপ  
বিচারে পত্তিতেরা বলিয়া থাকেন যে, ঐ ঘটরূপা পৃথিবী পরমাণুরূপে পরিণত হইয়া  
রহিয়াছে ॥ ২৮ ॥ পরমেশ্বিন্ ! নিত্য স্থিতিশীল ও অপব্যয়ী, অমূল্য প্রকৃতি নিত্যানিত্য  
পদার্থ সমূহাই সৰ্বত্ব অর্থাৎ কারণ অস্ত্র জানিবে ; কিন্তু অহঙ্কার প্রভৃতি সপ্ত পদার্থের  
মধ্যে অগ্রিম অর্থাৎ প্রথমে উৎপন্ন হয় । এইরূপে মহামায়া সপ্ত পদার্থ প্রকৃতি বিকৃতির সপ্ত  
প্রকার ভেদ মাত্র তাহাতে বিশেষ এই যে, অগ্রে প্রকৃতি হইতে সৰ্বত্ব, মহত্ত্ব হইতে

ব্রহ্মস্থ স্বানি বিজ্ঞানি বিরজা নিবসন্ত বঃ ।

স্বানি স্বানি চ কার্ধ্যানি কুর্ষন্ত দেবতাকিতাঃ ॥ ৩১ ॥

গৃহাণেমাং বিধে । শক্তিং সুরূপাং চারুহাসিনীম্ ।

মহাসরস্বতীং নাম্না রজোত্তমযুতাং বরাম্ ॥ ৩২ ॥

শ্বেতান্বরধরাং দিব্যাং দিব্যভূষণভূষিতাম্ ।

বরাসনসমারুঢ়াং ক্রীড়ার্থং সহচারিণীম্ ॥ ৩৩ ॥

এষা সহচরী নিত্যং ভবিষ্যতি বরাদ্রনা ।

মাবমংস্থা বিভূতিং মে মত্বা পূজ্যতমাং প্রিয়াম্ ॥ ৩৪ ॥

গচ্ছ স্বমনয়া সার্কং সত্যলোকং ব্রজাশু বৈ ।

বীজাক্তুর্বিধং সর্বং সমুৎপাদয় সাম্প্রতম্ ॥ ৩৫ ॥

লিঙ্গকোশাশচ জীবৈস্তৈঃ সহিতাঃ কৰ্ম্মভিস্তথা ।

বর্তন্তে সংস্থিতাঃ কালে তান্ কুরু স্বং যথা পুরা ॥ ৩৬ ॥

কালকৰ্ম্মস্বভাবার্থৈঃ কারণৈঃ সকলং জগৎ ।

স্বভাবস্বপ্নৈর্যুক্তং পূৰ্ব্ববৎ সচরাচরম্ ॥ ৩৭ ॥

ইতঃ পরমস্বাং স্থানান্তবস্তো ব্রহ্মস্থ নির্গত্য চেদং কুর্ষন্তিত্যাং । ব্রহ্মস্থিতি । দেব-  
তাকিতাঃ প্রারক্কেনোৎপাদিতাঃ ॥ ৩১—৩৪ ॥

বীজান্নহস্তব্যাং ॥ ৩৫ ॥

তস্মিন্ বীজে কিম্বস্তু তত্রাহ লিঙ্গৈতি । লিঙ্গশরীরানি কৰ্ম্মজীবসহিতানি সন্তি তানি  
যথা পুরা পূৰ্ব্ববৎ পৃথক্কৃৎ ॥ ৩৬ ॥

অহংকার, তদনন্তর অন্তান্ত সমস্ত ভূতবর্গ, এইরূপে তুমিও পূৰ্ণের জায় যথাকালে  
এই বিশ্ব ব্রহ্মাণ্ডের রচনা করিতে থাক ॥ ২৯—৩০ ॥ পিতামহ ! এক্ষণে তোমরা এখানে  
হইতে নিজ নিজ আলয়ে গমন কর এবং এইরূপে বিশ্বসংসারের রচনা করিয়া বাস  
করিতে থাক এবং দৈবভাবিত অর্থাৎ প্রারক্কর্তৃক উৎপাদিত স্ব স্ব কার্য সকল সমীক্ষা  
করিতে থাক ॥ ৩১ ॥ ব্রহ্মন ! তুমি এই দিব্যরূপা, চারুহাসিনী রজোত্তমযুতা, শ্বেতা-  
বরধারিণী, দিব্যভূষণে বিভূষিতা, শ্বেতসরোজবাসিনী, মহাসরস্বতী নামী শক্তিকে, ক্রীড়া-  
সহচারিণী করিবার নিমিত্ত গ্রহণ কর ॥ ৩২—৩৩ ॥ এই অভ্যুত্তমা গলনা তোরঙ্গার জিহ-  
বাসহচরী হইবেন ; ইহাকে আমার বিভূতি জানিয়া সর্বদাই পূজ্যতমা বিবেচনা করিবে,  
কদাচই অবমাননা করিবে না ॥ ৩৪ ॥ তুমি ইহার সহিত সত্যলোকে গমন কর এবং  
এক্ষণে তথায় থাকিয়া মহত্ত্বরূপ বীজ হইতে চতুর্বিধ জীবনিবহের স্রষ্টা কর ॥ ৩৫ ॥  
লিঙ্গ শরীর সকল জীব ও কৰ্ম্ম সমূহের সহিত মিলিত হইয়া একত্র সংস্থিত রহিয়াছে,

সত্যবর ৩১ঃ সর্ব ইতি বা পাঠঃ ।

মাননীয়স্বরা বিষ্ণুঃ পুণ্ডরীক-সৰ্ভদা ।  
 সত্ত্বগুণপ্রধানম্বাদধিকঃ সৰ্ভতঃ সদা ॥ ৩৬ ॥  
 যদা যদা হি কার্য্যং যো ভবিষ্যতি দুঃখতায়ম্ ।  
 করিষ্যতি পৃথিব্যাং বৈ অবতারঃ শুভা হরিঃ ॥ ৩৭ ॥  
 তির্যগ্‌যোনাবধান্ত্রে মানুযীঃ তনুমাক্রিতঃ ।  
 দানবানাং বিনাশং বৈ করিষ্যতি জনার্দনঃ ॥ ৪০ ॥  
 ভবোহয়ং তে সহায়শ্চ ভবিষ্যতি মহাবলঃ ।  
 সমুৎপাদ্য হরান্ সৰ্ভান্ বিহরষ্য যথাস্থখম্ ॥ ৪১ ॥  
 ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যা নানায়জ্ঞৈঃ সদক্ষিণৈঃ ।  
 যজিষ্যন্তি বিধানেন সৰ্ভান্ বঃ হুসমাহিতাঃ ॥ ৪২ ॥  
 মন্নামোচ্চারণাং সৰ্ভে মথেষু সৰ্ভলেষু চ ।  
 সদা তৃপ্তাশ্চ সন্তুষ্ঠা ভবিষ্যধ্বং হরাঃ কিল ॥ ৪৩ ॥

সামগ্র্যভরমাহ । কালকর্ম্মস্বভাবার্থোঃ কারণৈরিতি । এতিঃ কারণৈঃ স্বভাবভূতাঃ  
 স্বগুণাঃ সবাদয়ঃ শবাদয়শ্চ তৈশ্চ যুক্তং পূর্ববৎ কুর্ন্তিতার্থঃ । যো যন্ত গুণো যদ্বন্ত প্রারব্ধঃ  
 যো যন্ত কলভোগত্ব কালো যো যন্ত স্বভাবভূতো গুণতয়িন্ কালে তাদৃশকর্ম্মগুণাহরোদেন  
 তাদৃশং ফলং দেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩৭—৪২ ॥

মন্নামোচ্চাহতি ॥ ৪৩—৪৫ ॥

তুহি যথাকালে পূর্বের জ্ঞায় তাহাদিগকে পৃথক্ পৃথক্ করিও ॥ ৩৬ ॥ কাল, কর্ম্ম ও  
 স্বভাব এই সকল কারণে স্বভাবভূত স্বগুণ সমূহ অর্থাৎ সবাদি ও শবাদিগুণ সমস্ত দ্বারা  
 এই অখিল জগৎকে পূর্বের জ্ঞায় সংযুক্ত কর, অর্থাৎ বাহার বৈরূপ গুণ, বাহার বে  
 প্রারব্ধ কর্ম্ম, বাহার বে ফলযোগের কাল, বাহার বৈরূপ স্বভাব ভূতগুণ, সেইকালে তুমি  
 সেইরূপ গুণ ও কর্ম্মদ্বারা তাহাদিগকে ফল প্রদান করিও ॥ ৩৭ ॥ এই বিষ্ণু-সত্ত্বগুণ  
 প্রদান, অতএব তোমা অপেক্ষা সততই সর্ব্বতোভাবে শ্রেষ্ঠ, সেই কারণে তুমি হইবার সর্ব্ব-  
 দাই সম্মান ও পূজা করিও ॥ ৩৮ ॥ যখন যখন তোমাদের দুঃখ কার্য্য উপস্থিত হইবে  
 তখন এই হরি সেই কার্য্য সম্পাদনের নিমিত্ত অবনীতে অবতীর্ণ হইবে ॥ ৩৯ ॥ এই জনা-  
 র্দন তির্যগ্‌যোনি অথবা মানবোনিতে জগৎগ্রহণ করিয়া দুর্দান্ত দানবদিগের বিনাশ  
 সাধন করিবে ॥ ৪০ ॥ এই মহাবল মহাদেব তোমার সহায় হইবে ; তুমি যথাকালে হর-  
 গুণকে উৎপাদিত করিহই যথাস্থখে বিহার করিতে থাকিবে ॥ ৪১ ॥ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় এবং  
 বৈশ্যদিগ, সমাহিতচিত্তে নানাবিধ সদক্ষিণ বজ্রহস্তান দ্বারা তোমাদের কৃতি সাধন  
 করিবে ॥ ৪২ ॥ সন্ত বজ্রেই আমার দ্বারা নান উচ্চারণ হইতেছে সন্ত সেবতাই

শিবশ্চ মাননীয়ো বৈ সৰ্বকাম কৰ্ত্তমোহনঃ ।

যজ্ঞকাৰ্য্যেয় সৰ্কেয় পূজনীয়ঃ প্রযত্নতঃ ॥ ৪৪ ॥

যদা পুনঃ স্মরাণাং বৈ ভয়ং দৈত্যাস্ত্রবিঘ্যতি ।

শক্তয়ে মে তদোৎপন্ন হরিষ্যন্তি সুবিগ্রহাঃ ॥ ৪৫ ॥

বারাহী বৈষ্ণবী পৌরী নারসিংহী শচী শিবা ।

এতাশ্চান্দ্ৰাশ্চ কাৰ্য্যাণি কুরু হুং কমলোদ্ভব ॥ ৪৬ ॥

নবাক্ষরমিমং মন্ত্রং বীজধ্যানযুতং সদা ।

জপুন্ সৰ্ব্বাণি কাৰ্য্যাণি কুরু হুং কমলোদ্ভব ॥ ৪৭ ॥

মন্ত্ৰাণামুত্তমোহম্নং বৈ হুং জানীহি মহামতে ।

হৃদয়ে তে সদা ধার্য্যঃ সৰ্ব্বকামার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৪৮ ॥

ইতুস্তি মাং জগন্মাতা হরিং গ্রাহ শুচিষ্ণিতা ।

বিষ্ণো ! ব্রজ গৃহাগেমাং মহালক্ষ্মীং মনোহরাম্ ॥ ৪৯ ॥

সদা বক্ষঃস্থলে স্থানে ভবিতা নাত্র সংশয়ঃ ।

ক্রীড়ার্থং তে ময়া দত্তা শক্তিঃ সৰ্ব্বার্থদা শিবা ॥ ৫০ ॥

এতাশ্চান্দ্ৰাশ্চৈত্য হরিষ্যন্তি পূৰ্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ৪৬ ॥

নবাক্ষরমিমং মন্ত্রমিতি । স চ হুংগায়া নবার্ণঃ প্রসিদ্ধঃ । এতদ্বিধানং নবমন্ত্ৰাক্তিমাত্মনা ধ্যায়ে বক্ষ্যতি ॥ ৪৭—৫৫ ॥

সতত তৃপ্ত ও সন্তুষ্ট হইতে পারিবে ॥ ৪৩ ॥ তমঃপ্রধান মহাদেবও সকলের মাননীয়, অতএব সমস্ত যজ্ঞ কাৰ্য্যেই যত্নপূৰ্ব্বক ইহার পূজা করা কর্তব্য ॥ ৪৪ ॥ প্রজাপতে ! যখন দৈত্য হইতে দেবগণের ভয় উৎপন্ন হইবে তখন বারাহী, বৈষ্ণবী, পৌরী, নারসিংহী, সদাশিবা এই সকল এবং অন্যান্য আমার বিতৃষ্ণরূপা শক্তি সকল মিলিত হইয়া অক্লান্তভাবে বিগ্রহধারণ পূৰ্ব্বক উৎপন্ন হইয়া সেই ভয় হরণ করিবে ; অতএব বুঝুন ! তুমি নিশ্চিন্ত হইয়া যথার্থে আপনার কর্তব্য সমুদায় সম্পাদন করিতে থাকিবে ॥ ৪৫—৪৬ ॥ পদ্মজম্বু ! তুমি বীজ ও ধ্যান সম্বন্ধিত এই নবাক্ষর মন্ত্র জপ করিতে করিতে সকল কাৰ্য্যই সম্পন্ন করিবে । মহামতে ! এই মন্ত্র সমস্ত মন্ত্রগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, সমস্ত কামনা ও প্রয়োজন সিদ্ধির নিশ্চিত সৰ্ব্বদাই ইহা জপের ধারণ করা কর্তব্য ॥ ৪৭—৪৮ ॥

নাশয় ! জগন্মাতা ভগবতী, আমাকে এইরূপ বলিয়া দেব হস্ত মুহুর্ত্তে ভগবান্ হরিকে কহিলেন, বিষ্ণো ! এই মনোহরা মহালক্ষ্মীকে গ্রহণ কর, এই ক্ষমাপন্নপিতৃ সন্ততই তোমার বক্ষঃস্থলবাসিনী হইয়া থাকিবে সন্দেহ নাই, তোমার সিংহাসনের নিমিত্তই এই

ত্বয়েয়ং নারদমস্তব্য্য মানসীয়া চ সৰ্বদা ।

লক্ষ্মীনারায়ণাধ্যোহয়ং যোগো বৈ বিহিতো ময়া ॥ ৫১ ॥

জীবনার্থং কৃতা যজ্ঞা দেবানাং সৰ্ব্বথা ময়া ।

অবিরোধেন সততং বৰ্ত্তিতব্যং ত্রিভিঃ সদা ॥ ৫২ ॥

ত্বং চ বেধাঃ শিবস্ত্বেতে দেবা মদগুণসম্ভবাঃ ।

মাত্মাঃ পূজ্যাস্ত সৰ্ব্বেষাং ভবিষ্যন্তি ন সংশয়ঃ ॥ ৫৩ ॥

যে বিভেদং করিষ্যন্তি মানবা মুচ্যেতসঃ ।

নিরয়ং তে গমিষ্যন্তি বিভেদাম্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৫৪ ॥

যো হরিঃ স শিবঃ সাক্ষাদ্ যঃ শিবঃ স স্বয়ং হরিঃ ।

এতয়োৰ্ভেদমাতীতমরকায় ভবেমরঃ ॥ ৫৫ ॥

তথৈব ত্রুহিণো জ্ঞেয়ো নাত্র কার্য্যা বিচারণা ।

অপরো গুণভেদোহস্তি শৃণু বিষ্ণো ! ব্রবামি তে ॥ ৫৬ ॥

মুখ্যঃ সত্ত্বগুণস্তেহস্ত পরমাত্মবিচিন্তনে ।

গৌণত্বেহপি পরো ধ্যাতো রজোগুণতমোগুণো ॥ ৫৭ ॥

অপরো গুণভেদোহস্তীতি । স্বয়ং তত্ত্বংকার্য্যো যু তত্ত্বপুণযুক্তা ভবিতারঃ । অস্তকার্য্যো যু  
তত্ত্বগুণযুক্তা ইতি গুণত্রয়াস্বকৰ্ম্মেব সৰ্বেষামিতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥

বদা যো গুণো মুখ্যতমাত্তো গুণো গৌণত্বে এব স্থিতৌ ত্রাতাম্ ॥ ৫৭—৫৮ ॥

সৰ্ব্বার্থসিদ্ধি প্রদায়িনী মহালক্ষ্মীকে তোমাতে অৰ্পণ করিলাম ॥ ৪২—৫০ ॥ তুমি সৰ্ব্বদাই  
ইহার সন্ধান করিবে কদাচ অবমাননা করিও না । জনার্দনু! আমি জগতের হিত  
সাধনের নিমিত্তই এই লক্ষ্মীনারায়ণ নামক কল্যাণকর যোগ সংবিধান করিয়াছি ॥ ৫১ ॥

দেবতাদিগের জীবন ধারণের নিমিত্ত আমি যজ্ঞ ক্রিয়ার সৃষ্টি করিয়াছি ; পরন্তু, তোমরা  
তিনজন সৰ্ব্বদাই মিলিত থাকিয়া পরস্পর অবিরোধে কার্য্য সম্পাদন করিবে । তুমি,  
বিষাভ্রা ও শঙ্কর এই তিনজন আমার, তিনটা গুণদ্বিত্ত দেবতা, অতএব তোমরা এই  
সংসারের মানসী ও পূজনীয় হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫২—৫৩ ॥ যে সূত্রবুদ্ধি মানব  
তোমাদিগের ভেদ কল্পনা করিবে তাহার যে নিশ্চয় নিরয়গামী হইবে তাহাতে আর  
সংশয় নাই ॥ ৫৪ ॥ যে হরি সেই সাক্ষাৎ শিব, যে শিব সেই স্বয়ং হরি, যে নর এই  
উভয়ের ভেদ কল্পনা করিবে, সে নিশ্চয়ই নরকে পতিত হইবে ॥ ৫৫ ॥ বৈরাগ্য হরি ও  
হরে ভেদ নাই, সেইরূপ ব্রহ্মার সহিতও হরি হরের কিছুমাত্র ভেদ নাই জানিও ।  
রমাগতে । তবে অত্যন্ত বিবেকে গুণভেদ আছে, তাহা আমি তোমাকে কহিতেছি প্রবণ  
কর ॥ ৫৬ ॥ পরমাত্মার ধ্যান বিবেকে তোমাতে সূক্ষ্মরূপে সত্ত্বগুণ পরিস্ফুট করব,

লক্ষ্য। সহ বিকারেবু মানাভেদেবু সর্বদা।

রজোত্তমভূতা কুহা বিহরস্বাননা সহ ॥ ৫৮ ॥

বাগ্বীজং কামরাজক মারাবীজং তৃতীয়কম্ ॥

মন্ত্রোহয়ং ত্বং রমাকান্ত ! মদন্তঃ পরমার্থদঃ ॥ ৫৯ ॥

গৃহীত্বা জপ তং নিত্যং বিহরস্ব যথাস্থখম্ ॥

ন তে মৃত্যুভয়ং বিক্ষো ! ন কালপ্রভবং ভয়ম্ ॥ ৬০ ॥

যাবদেষ বিহারো মে ভবিষ্যতি স্থনিশ্চয়ঃ ॥

সংহরিস্যাম্যহং সর্বং যদা বিশ্বং চরাচরম্ ॥

ভবন্তোহপি তদা নুনং ময়ি লীনা ভবিষ্যথ ॥ ৬১ ॥

অন্তর্ব্যোহয়ং সদা মন্ত্রঃ কামদো মোক্ষদন্তথা ॥

উদ্যীতেন চ সংযুক্তঃ কর্তব্যঃ শুভমিচ্ছতা ॥ ৬২ ॥

কারয়িত্বাথ বৈকুণ্ঠং বস্তব্যং পুরুষোত্তম ! ॥

বিহরস্ব যথাকামং চিন্তয়ন্মাং সনাতনীম্ ॥ ৬৩ ॥

---

বাগ্বীজং কামরাজকোতি। অয়ঞ্চ ত্র্যাকরো ভুবনেশীমন্ত্রো ভুবনেশীসংহিতায়াং প্রসিদ্ধঃ।  
ধ্যানপূজাদিষদ্বাদিকঞ্চ তত্রৈব স্পষ্টম্ ॥ ৫৯—৬০ ॥

বিহারঃ ক্রীড়া জগৎসর্জনাদিরূপা ॥ ৬১ ॥

---

আর রজোত্তম ও তমোত্তম গৌণরূপে অবস্থিত হউক। নানাবিধ ভিন্ন ভিন্ন বিকারে এবং  
লক্ষীর সহিত বিহার বিষয়ে রজোত্তমযুক্ত হইয়া উহার সহিত সততই বিহার করিতে  
থাক ॥ ৫৭—৫৮ ॥ রমাকান্ত ! আমি তোমাকে বাগ্বীজ, কামবীজ ও মারাবীজ এই  
অক্ষরত্রয় সম্বিহিত পরমার্থপ্রদ ভুবনেশ্বরীমন্ত্র প্রদান করিতেছি, গ্রহণ পূর্বক নিরন্তর জপ  
কর এবং যথাস্থখে বিহার করিতে থাক, এই মন্ত্র প্রভাবে তোমার মৃত্যুভয় অথবা কাল-  
ভয় কিছুই থাকিবে না ॥ ৫৯—৬০ ॥ যখন আমার এই জগৎ সৃষ্টাদিরূপ লীলা স্থানান্তর  
রূপে সম্পাদিত হইবে, যখন আমি এই চরাচর বিশ্বের সংহার করিব, তখন তোমারও  
আমাতে লীন হইবে সংশয় নাই ॥ ৬১ ॥ পরন্তু, যদি কল্যাণ কামনা থাকে তাহা হইলে  
নিরন্তর আমার এই কামদোকপ্রদ মন্ত্রে প্রণব সংযুক্ত করিয়া নিরন্তর জপ করিবে ॥ ৬২ ॥  
পুরুষোত্তম ! তুমি অতঃপর বৈকুণ্ঠপুরী রচনা করাইয়া আমার সনাতনী মুক্তি দ্বারে  
ধরিণ পূর্বক বৈকুণ্ঠরূপে বিহার করিতে থাক ॥ ৬৩ ॥

---

\* যেহেতুঃ ধ্যানরূপে তমোত্তমভূতা নহা। বিনাশঃ ধোরূপপূর্ণা কর্তা বৈকুণ্ঠমহাভূতা।

গৃহাণেৎ বহুতারা। বাগ্বীজং পরমং নম। কামরাজং তৃতীয়ক মারাবীজং তৃতীয়কম্ ॥

ইত্যধিকঃ পাঠো কুর্বাণি বৃত্ততে ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

ইতুজ্জ্বা বাহুদেবং সা ত্রিগুণা প্রকৃতিঃ পরা ।

নিগুণা শঙ্করং দেবমবোচদম্বতং বচঃ ॥ ৬৪ ॥

দেব্যুবাচ ।

গৃহাণ হর ! গৌরীং জং মহাকালীং মনোহরাম্ ।

কৈলাসং কারয়িত্বা চ বিহরস্ব যথাস্বথম্ ॥ ৬৫ ॥

মুখ্যস্তমোগুণস্তেহস্ত গৌণৌ সত্ত্বরজোগুণৌ ।

বিহরাস্বরনাশার্থং রজোগুণতমোগুণৌ ॥ ৬৬ ॥

তপস্তপুং তথা কর্তুং স্মরণং পরমাত্মনঃ ।

সর্ব ! সত্ত্বগুণঃ শাস্তো গৃহীতব্যঃ সদানঘ ! ॥ ৬৭ ॥

সর্বথা ত্রিগুণা যুয়ং সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারকাঃ ।

এভির্বিহীনং সংসারে বস্ত নৈবাত্ত কুত্রচিৎ ॥ ৬৮ ॥

বস্তমাত্রং তু যদৃশ্যং সংসারে ত্রিগুণং হি তৎ ।

দৃশ্যঞ্চ নিগুণং লোকে ন ভূতং নো ভবিষ্যতি ॥ ৬৯ ॥

নিগুণং পরমাত্মাসৌ নতু দৃশ্যঃ কদাচন ।

সগুণা নিগুণা চাহং সময়ে শঙ্করোত্তমা ॥ ৭০ ॥

উদগীধেনেতি । অণবেন সংস্কোহয়ং মন্তো জপ্য ইত্যর্থঃ । তথাচ অণবাদিচতুরক্ষরো-  
মন্তঃ সম্পন্নঃ ॥ ৬২—৬৯ ॥

সময় ইতি । সৃষ্টাদিসময়ে সগুণা সমাধিসময়ে নিগুণা ॥ ৭০ ॥

ব্রহ্মা বলিলেন, নারদ ! যিনি ব্রহ্মপত-গুণাতীতা হইয়াও সৃষ্টাদি কার্যের নিমিত্ত  
গুণত্রয়কে সমাপ্রয় করেন, সেই পরমা প্রকৃতি দেবী ভগবতী বাহুদেবকে এইরূপ বলিয়া,  
তদনন্তর শঙ্করকে এইরূপ অমৃতমর বাক্যে কহিতে লাগিলেন, হে হর ! এই মহাকাল-  
রূপিণী মনোরমা গৌরীকে গ্রহণ কর, তুমি কৈলাসপুত্রী রচনা করাইয়া তাহাভে হইয়া  
সহিত বধাস্থে বিহার করিতে থাক ॥ ৬৪—৬৫ ॥ তোমাতে তমোগুণ প্রধানরূপে এবং সত্ত্ব  
ও রজোগুণ গৌণরূপে অবস্থিতি করিবে, তুমি অস্মরণের বিনাশের নিমিত্ত রজোগুণ ও  
তমোগুণ ধারণ পূর্বক সংসারে বিচরণ করিতে থাক ॥ ৬৬ ॥ বিষমাত্মন ! তপস্করণ ও  
পরমাত্মার স্মরণ করিবার নিমিত্ত তুমি সত্ত্বগুণ আশ্রয় করিয়া সর্বদাই শান্তিপথ অবলম্বন  
করিবে ॥ ৬৭ ॥ তোমরা সকলেই সর্বতোভাবে ত্রিগুণ-সমবিত্ত হইয়া সৃষ্টিস্থিতি ও প্রলয়  
করিতে থাক । হে ঈশান ! এই সংসারে ত্রিগুণ-বিহীন হইয়া কোসও বচ  
কোনও স্থানে বিদ্যমান থাকিতে পারে না । সংসারে যে যে বস্ত দৃশ্য হইয়া থাকে,

সদাহং কারণং শস্তো ! ন চ কার্যং কদাচন ।

সগুণা কারণস্যৈব নিগুণা পুরুষান্তিকে ॥ ৭১ ॥

মহত্ত্বমহকারো গুণাঃ শব্দাদয়স্তথা ।

কার্যাকারণরূপেণ সংসরন্তে ত্বহর্নিশম্ ॥ ৭২ ॥

সহুত্বত্বহকারন্তেনাহং কারণং শিবা ।

অহকারশ্চ মে কার্যং ত্রিগুণোহসৌ প্রতিষ্ঠিতঃ ॥ ৭৩ ॥

সদাহমিতি । অহং হে শস্তো ! কার্যং কদাপি নাস্মি মমানাদিসিদ্ধহেনোৎপত্ত্যভাবাৎ । কিন্তু সর্বকারণরূপৈবাস্মীত্যর্থঃ । অহং নিগুণায়াত্তব কারণত্বমপি কথমিতি চেত্তত্রাহ । সগুণেতি । ন মম সদা নিগুণত্বং কিন্তু পরমায়াভিন্নান্তহিতগুণত্রয়সাম্যাবস্থায়ামুত্থিতগুণাভাবেন নিগুণাহম্ । স্বপ্নাদি দশায়ান্ত সগুণৈবাস্মি । ততশ্চ কারণত্বং ন বিরুদ্ধত ইতি-  
ভাবঃ ॥ ৭১ ॥

কারণত্বং বিশদয়তি মহত্ত্বমিতি । শব্দাদয়ঃ শব্দস্পর্শাদয়ো গুণা ইত্যর্থঃ । কার্যাকারণ-  
রূপেণেতি । পুরুষপুরুষ কারণত্বমুত্তরোত্তরত কার্যত্বং তজপেণ সংসরন্তে পরিণমন্ত্যহর্নিশং  
ন কদাচিবিরামোহস্মি ॥ ৭২ ॥

তত্র মহত্ত্বমব্যক্তাৎ কেন ক্রমেণোৎপদ্যতে তত্রাহ । সহুত্বত্বহকার ইতি । অহকারো  
দ্বিবিধঃ । একঃ পরাহস্তারূপো দ্বিতীয়ো মহত্ত্ববাহুৎপন্নঃ । পরাহস্তারূপশ্চ বৃহদারণ্যকে  
সো বেদাহঃ ব্রহ্মস্মীতি বৃত্তিরূপউক্তঃ । তথাচ স্বপ্নিসময়ে যঃ প্রথমে ভাবো ব্যক্তস্ত পরা-  
বাণীরূপো যমহমস্মীত্যুৎপন্নঃ পরাহস্তারূপঃ সোহহকারঃ সহুত্বত্বঃ । সদেব সোমোদমগ্র  
আসীদিত্যুক্তোক্তত্বাৎ সত উৎপন্ন ইত্যর্থঃ । তেন হেতুনাহমব্যক্তরূপাকারণঃ পরাহস্তা-  
রূপাহকারন্তেত্যর্থঃ । স চ পরাহস্তারূপোহহকারোহপি মৎকার্যভূতো গুণত্রয়স্বকঃ প্রতি-  
ষ্ঠিতোহস্মি । সর্বত্রৈব পদার্থজাতস্ত গুণত্রয়স্বকত্বাৎ ॥ ৭৩ ॥

তৎসমুদায়ই ত্রিগুণবিশিষ্ট । মহেশ্বর ! দৃশ্য অথচ নিগুণ এমনত বস্তু জগতে কখন হয় নাই  
এবং হইবেও না ॥ ৬৮—৬৯ ॥ পরমায়া নিগুণ, তিনি কদাচই দৃশ্য হয়েন না, হে শব্দর !  
পরমপ্রকৃতিরূপিণী আমি স্বপ্ননাদির সময় সগুণা আর সমাধি সময়ে নিগুণা হইয়া  
থাকি ॥ ৭০ ॥ শস্তো ! আমি অনাদি, অতএব সততই এই সংসারের কারণরূপে বিদ্যমান  
থাকি কার্যরূপ কখনই হই না ৷ শব্দর ! আমি যখন কারণরূপিণী হই তখনই সগুণা,  
আর যখন পুরুষ সন্নিধানে পরমাত্মার সহিত অভিন্নভাবে অবস্থান করি, গুণত্রয়ের  
সাম্যাবস্থা হেতু গুণোত্তরের অভাবে তখনই আমি নিগুণা হইয়া থাকি ॥ ৭১ ॥ মহত্ত্ব,  
অহকার ও শব্দ স্পর্শাদি গুণসমুদয় ইহারা দ্বিবারাভই পূর্ব পূর্ব ক্রমে কারণরূপে এবং  
উত্তরোত্তর ক্রমে কার্যরূপে পরিণত হইয়া সংসার কার্য সম্পাদন করিতেছে, কদাচই  
তাহার বিরাম হয় না ॥ ৭২ ॥ অহকার দুই প্রকার, তন্মধ্যে একটি পরমাহকাররূপ সংসার  
হইতে উৎপন্ন, অপরটি মহত্ত্ব হইতে উৎপন্ন হইয়াছে । মহেশ ! আমিই সেই পরাহকার-  
সংসাদার্কসিদ্ধি ; বিচারতত্ত্ব-নিপুণ পণ্ডিতগণ, সেই পরাহকাররূপ আমাকেই অব্যক্ত শব্দে  
অভিহিত করিয়া থাকেন, অতএব অখিলের কল্যাণকরিত্তি আমিই এই জগতের কারণ,



অহঙ্কারমহত্ত্ববুদ্ধিঃ সা পরিকীৰ্ত্তিতা ।

মহত্ত্বং হি কার্যং আদেহকারো হি কারণম্ ॥ ৭৪ ॥

তন্মাত্রাণি মহাকারাদ্ভূতপদ্যন্তে সর্দৈব হি ।

কারণং পঞ্চভূতানাং তানি সর্বসমুদ্ভবে ॥ ৭৫ ॥

কর্মেন্দ্রিয়াণি পঠৈব পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি চ ।

মহাভূতানি পঠৈব মনঃ ষোড়শমেব চ ॥ ৭৬ ॥

কার্যঞ্চ কারণঞ্চৈব গণোহয়ং ষোড়শাত্মকঃ ।

পরমাত্মা পুমানাদ্যো ন কার্যং অ চ কারণম্ ॥ ৭৭ ॥

তথাচাব্যক্তাং প্রথমং পরাহস্তারূপোহঙ্কার উৎপন্নতৌহঙ্কারমহত্ত্বমুৎপন্নমিত্যাহ ।  
অহঙ্কারমহত্ত্বমিতি বুদ্ধিঃ সমষ্টিবুদ্ধিরিত্যর্থঃ । এতেন সাংখ্যোক্তং মহত্ত্বমনাশ্রিতং ভবতি ।  
তন্মাত্রাণি হি কার্যম্ অহঙ্কারো হি পরাহস্তারূপস্তত্ত্ব মহত্ত্বস্ত কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥

তন্মাত্রাহঙ্কারো দ্বিতীয় উৎপন্নস্তন্মাত্রাহঙ্কারাত্তন্মাত্রাপরপঞ্চাশ্চ পঞ্চভূতান্যুৎপন্নানি ।  
দ্বিতীয়াহঙ্কারতোৎপত্তিরনেন বাক্যেনার্থাদ্ভোষিতা । কারণং পঞ্চভূতানাং তানীতি । তানি  
পঞ্চভূতানি পঞ্চীকৃতানাং পঞ্চভূতানাং কারণস্তবন্তি । অপঞ্চীকৃতভূতৈঃ পঞ্চীকৃতপঞ্চ-  
মহাভূতৌৎপত্তির্ভবতীত্যর্থঃ । সর্বপ্রপঞ্চস্ত সমুদ্ভবে উৎপত্তিসময়ে ॥ ৭৫ ॥

তত্র পঞ্চভূতানাং সাধিক্যাংশেভ্যঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি ভবন্তি । মনস্ত পঞ্চভূতানাং  
মিলিতসাধিক্যাংশেভ্যো ভবতি তথা প্রাণোহপি পঞ্চভূতানাং মিলিতরাঙ্গ্যাংশেভ্যো  
ভবতি ॥ ৭৬ ॥

তত্র কর্মেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ, পঞ্চজ্ঞানেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ ভূতানি মনস্তবোধশ্রমিত্যেব কার্যমিন্দ্রিয়-  
রূপকারণং মহাভূতরূপং মিলিতায়ং গুণসমুদায়ঃ ষোড়শাত্মকো ভবতি । বদধিকৃত্যোচ্যতে-  
বোধশ্রমিক্ত বিকার ইতি । এবমষ্টৌ প্রকৃতয়ঃ বোধশ্রমিকারোচ্যোক্তাঃ । সৌম্যং সর্কোহপি  
পরিণামো মায়াদ্য এব ন পরমাশ্রয় ইত্যাহ । পরমাশ্রয়তি । পরমাত্মা ন কন্তুচিৎ কার্যম্ ন  
কন্তাপি কারণমুপাদানং ভবতি । কিন্তু বিবর্তকারণমেব ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭৭ ॥

অহঙ্কার আমার কার্য, আমি তাহাকে ত্রিগুণ সমন্বিত করিয়া জগতের কার্যসাধনার্থ  
প্রতিষ্ঠিত করিয়া রাখিয়াছি ॥ ৭৩ ॥ সেই পরাহঙ্কার ( সমষ্টি বুদ্ধিতত্ত্ব ) হইতে মহত্ত্বের  
উৎপত্তি, পণ্ডিতগণ তাহাকেই বুদ্ধি বলিয়া কীর্ত্তন করিয়াছেন । অতএব মহত্ত্ব কার্য  
এবং পরাহঙ্কার তাহার কারণ ॥ ৭৪ ॥ পরন্তু মহত্ত্বব্রাত-কার্যরূপ অহঙ্কার হইতে পঞ্চ-  
তন্মাত্র অর্থাৎ অপঞ্চীকৃত সূক্ষ্ম ভূতপঞ্চকের উৎপত্তি হইয়াছে, এই পঞ্চতন্মাত্রাই পঞ্চীকৃত  
পঞ্চভূতের কারণ হয় । সমস্ত প্রপঞ্চের উৎপত্তি কালে এই পঞ্চতন্মাত্রের সাধিক্যাংশ  
হইতে পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় এবং রজ অংশ হইতে পঞ্চ কর্মেন্দ্রিয় এবং এই তন্মাত্রাপঞ্চকের  
পঞ্চীকরণ দ্বারা পঞ্চভূত এবং পঞ্চভূতের মিলিত সাধিক অংশ হইতে মন এই বোধশ্রম  
পরিণাম উৎপন্ন হইয়াছে । এইরূপে পঞ্চ কর্মেন্দ্রিয় পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়, পঞ্চভূত ও মন  
এই কার্য সমুদায় মহাভূতরূপ কারণে মিলিয়া বোধশ্রমিক একটী পণ্ড বলিয়া উক্ত হইয়া

এবং সমুদ্রবৎ শব্দোঃ । সর্কেব্যাক্রমিসমুদ্রে ।

সংক্ৰেপোপ-যয়া প্রোক্তস্তত্র তত্র সমুদ্রবৎ ॥ ৭৮ ॥

ব্রজস্বদ্যা বিমানেন-কার্য্যার্থং ব্রজ সত্তমাঃ ।

অরগাদর্শনস্তুভ্যং দাস্তেহহং বিবমে স্থিতে ॥ ৭৯ ॥

অর্ন্তব্যাহং সদা দেবাঃ পরমাত্মা সনাতনঃ ।

উভয়োঃ অরগাদেব কার্য্যসিদ্ধিরসংশয়ম্ ॥ ৮০ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

ইত্থাক্তা বিসর্জ্যাম্মান্ দত্তা শক্তীঃ হুসংস্কৃতাঃ ।

বিষ্ণুবেহধ মহালক্ষ্মীং মহাকালীং শিবায় চ ॥ ৮১ ॥

মহাসরস্বতীং মহং স্থানান্ত্র্যাদ্বিসর্জিতাঃ ।

শ্রুতাস্তরং সুমাসাদ্য তে জাতাঃ পুরুষা বয়ম্ ॥ ৮২ ॥

চিন্তয়ন্তঃ স্বরূপস্তং প্রভাবং পরমাদৃতম্ ।

বিমানস্তং সমাসাদ্য সংক্ৰান্তস্তত্র বৈ-ত্রয়ঃ ॥ ৮৩ ॥

এবং সমুদ্রব ইতি । আদিসমুদ্রে আদিসর্গো ঈশ্বরকৃতস্বষ্টৌ সর্কেব্যাসুদ্রবো মত্তঃ সকাশা-  
দেবং ভবতীতি সংক্ৰেপেণাত্মোক্তমিত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥

পুর্নোক্তং শ্রীদেব্যা দত্তং মহত্ত্বং গৃহীত্বা চতুর্মুখাদিতি : ক্রিয়মাণাব্যাপ্তিদেহাদিস্বষ্টি-  
জীবস্বষ্টি : ইহং মহাস্বষ্টিং ব্যষ্টিস্বষ্টোক্তানন্তরমাহ । ব্রজস্বিত্তি বিবমে সঙ্কটে ॥ ৭৯ ॥

ইদানীমুপাসনাস্বরূপমাহ । অর্ন্তব্যাহমিতি । পরমাশ্রোপাসনাম্যামপি ন কেবলং পরমাত্মা  
স্বর্ভব্যো মায়ারাস্তদভিন্নায়া বহিঃশক্তিবত্বাক্রমশকাহাত্তথা শক্ত্যুপাসনাম্যামপি ন কেবলা  
শক্তিঃ স্বর্ভব্যা । পরমাত্মনস্তদভিন্নস্ত বহিঃবত্বাক্রমশকাহাত্তমায়ার্য্য বিসিষ্টঃ বৃন্দৈবোত্তরত্র  
দেবতেতি ব্রহ্মোপাসনকৈঃ শক্ত্যুপাসনকৈশ্চ তদেবোপাস্তজ্ঞেয়ং জ্ঞেয়কৈতি । তদভিতপ্রোয়োহ ।  
উভয়োরিতি সর্কেভেদমুপোদ্বাতে স্পষ্টম্ ॥ ৮০—৮১ ॥

থাকে ॥ ৭৫—৭৭ ॥ শব্দো ! আদিপুরুষ সনাতন পরমাত্মা কার্য্যও নহেন কারণও  
নহেন এই প্রপঞ্চ সমুদ্র মায়ারই কার্য্য । আদি স্বষ্টিকালে উক্তরূপে সকলেরই উৎপত্তি  
হইয়া থাকে । মহেশ্বর ! এই আদি স্বষ্টির বিষয় আমি তোমার নিকট সংক্ষেপেই কহি-  
লাম ॥ ৭৮ ॥ হে জয়সত্তমগণ ! এক্ষণে তোমরা আমার কার্য্য সাধনের নিমিত্ত বিশ্রান্তের  
আরোহণপূর্ব্বক প্রমন কর । সঙ্কটস্থল উপস্থিত হইলে আমাকে স্মরণ করিবারাজই  
দর্শন দিব । দেবগণ ! তোমরা সততই আমার এবং সনাতন পরমাত্মার স্মরণ করিও,  
উত্তরের স্মরণ করিলে কার্য্যসিদ্ধি বিষয়ে কিছুমাত্রই সন্দেহ থাকিবে না ॥ ৭৯—৮০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, দেবী ভুবনেশ্বরী এই বলিয়া আমাদিগকে সেই দিব্যকৃতিময়ী শক্তি  
সকল প্রদানপূর্ব্বক বিদায় দিলেন । তদনুসারে বিষ্ণুকে মহালক্ষ্মী, ব্রহ্মদেবকে মহাকালী  
এবং আমাকে মহাসরস্বতী প্রদান করিয়া সেইস্থান হইতে বিসর্জন করিলেন ॥ ৮১—৮২ ॥

ন স্বীপোহসৌ ন সা দেবী সুধাসিদ্ধন্তথৈব চ ।

পুনর্দৃষ্টং বিমানং বৈ তত্রান্মাভির্জ চাস্থথা ॥ ৮৪ ॥

আসাদ্য তন্নিব্বিততে বিমানে

প্রাপ্তা বয়ং পঙ্কজসন্ধিধৌ চ ।

মহার্ণবে যত্র হতো দুরত্যয়ো

মুরারিণা তো মধুকৈটভাখ্যৌ ॥ ৮৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈষ্ণবসিক্যায়

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীদেব্যো উপদেশদানং নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

মহৎ দৃষ্টান্তিষেবঃ ॥ ৮২—৮৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্দেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

আমরা সেখান হইতে স্থানান্তরে আসিয়া দেবীর স্বরূপ ও অত্যদ্ভুত প্রভাব চিন্তা করিতে করিতে পুনর্বার পুরুষ হইয়া পড়িলাম ॥ ৮৩ ॥ সেই বিমান প্রাপ্ত হইয়া আমরা তিনজনে তাহাতে আরোহণ করিয়া দেখি, সেই মণিধীপ নাই, সেই দেবী নাই, কেবল সেই সুধা-সমুদ্রই রহিয়াছে, অনন্তর আমরা সেই বিমান ভিন্ন আর কিছুই দেখিতে পাইলাম না ॥ ৮৪ ॥ আমরা সেই সুবিস্তীর্ণ বিমান প্রাপ্ত হইয়া যেখানে দেবদেব জনার্দীন, মধুকৈটভ নামক হৃদ্যন্ত অসুরদ্বয়কে সংহার করিয়াছেন, তৎক্ষণাৎ সেই মহার্ণবে আমার জন্মপঙ্কজের সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইলাম ॥ ৮৫ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকম্ভুক্ত মহাপুরাণ

শ্রীমদ্দেবীভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীর বিভূতি বর্ণন

নামক ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোবাচ ।

এবম্প্রভাবা সা দেবী ময়া দৃষ্টাথ বিষ্ণুনা ।

শিবেনাপি মহাভাগ । তাস্তা দেব্যঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যাকৰ্ণ্য পিতৃৰ্বাক্যং নারদো মুনিসত্তমঃ ।

প্রপচ্ছ পরমপ্রীতঃ প্রজাপতিমিদং বচঃ ॥ ২ ॥

নারদ উবাচ ।

পুমানাদ্যোহবিনাশী যো নিগুণোহচ্যুতিরব্যয়ঃ ।

দৃষ্টশ্চৈবানুভূতশ্চ তদ্বদস্ব পিতামহ ! ॥ ৩ ॥

ত্রিগুণা বীক্ষিতা শক্তির্নিগুণা কীদৃশী পিতঃ ! !

তস্তাঃ স্বরূপং মে ব্রুহি পুরুষস্ত চ পদ্মজ ! ॥ ৪ ॥

যদৰ্ধক্ ময়া তপ্তং শ্বেতদ্বীপে মহত্তপঃ ।

দৃষ্টা সিন্ধা মহাত্মানস্তাপসা গতমশ্রবঃ ॥ ৫ ॥

বিপকালংপদ্যকৈস্ত প্রোক্তং তব্বচনপকম্ ।

গুণন্যো ভেদস্যহিনে সাধিদেবমখোচ্যতে ।

তাস্তা দেব্য আবরণদেবতাঃ ॥ ১—২ ॥

অচ্যুতিরশ্রবিতঃ । দৃষ্টশ্চৈবেতি । দৃষ্টোহনুভূতশ্চ স্তাস্তং যথাদৃষ্টং যথানুভূতক্ বদ ॥ ৩ ॥

যথ্য ত্রিগুণা স্থলরূপা শক্তির্শ্রুতিবীপে করচরণাদিবিষিষ্টা দৃষ্টা তথা নিগুণাপি দৃষ্টা-  
স্তান্তথাচ সা নিগুণা কীদৃশীতি তস্তা অপি স্বরূপং ব্রুহি ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মা বলিলেন, নারদ ! এইরূপে আমি, বিষ্ণু ও মহাদেব আমার তিনজনে সেই মহা-  
প্রভাবশালিনী দেবীকে এবং তাঁহার সেই মহাবৈভবসম্পন্ন আবরণরূপিনী দেবীদিগকে  
পৃথক্ পৃথক্ রূপে দর্শন করিয়াছিলাম ॥ ১ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! মুনিসত্তম নারদ শিতার এই সমস্ত বচন শ্রবণ করিয়া পরম-  
প্রীতিসহকারে প্রজাপতিকে কহিলেন, লোকপিতামহ ! আপনি যে, আমি ও অবিনশ্বর নিগুণ,  
অচ্যুত ও অবয় পুরুষকে মনে মনে অল্পভব করিয়াছেন, এক্ষণে তাঁহার বিবর কীর্তন  
কক্ ॥ ২—৩ ॥ পিতঃ ! আপনি কর-চরণ-সংযুক্ত ত্রিগুণাবিতা শক্তি দর্শন করিয়াছেন,  
কিন্তু অদৃষ্টরূপা নিগুণা শক্তি কিপ্রকার ? পদ্মজন্ম ! সেই প্রকৃতি ও পুরুষের স্বরূপ

পরমাত্মা ন সংশ্লোকে নরায়ণো দৃষ্টিগোচরঃ ।

পুনঃপুনঃস্তপত্তীজং কৃতস্তত্র প্রজ্ঞাপতে ॥ ৬ ॥

ভবতা সত্ত্বা শক্তিদৃষ্টা তাত । মনোরমা ।

নিষ্ঠুগা নিষ্ঠুগৈশ্চব কীদৃশৌ তৌ বদস্ব মে ॥ ৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি পৃষ্ঠঃ পিতা তেন নারদেন প্রজ্ঞাপতিঃ ।

উবাচ বচনস্তথাঃ স্মিতপূৰ্ব্বং পিতামহঃ ॥ ৮ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

নিষ্ঠুগস্ত যুনে ! রূপং ন ভবেদৃষ্টিগোচরম্ ।

দৃশ্যঞ্চ নশ্বরং যস্মাদরূপং দৃশ্যতে কথম্ ॥ ৯ ॥

নিষ্ঠুগা দুৰ্গমা শক্তির্নিষ্ঠুগশ্চ তথা পুমান্ ।

জ্ঞানগম্যো মুনীনাস্ত ভাবনীয়ো তথা পুনঃ ॥ ১০ ॥

এতৎ পরমাত্মদেবোদ্বোধনার্থং বহুতপস্তথ্যং তথাপি তৌ ন লভাবিত্যাহ । বদ  
মিতি ॥ ৫-৮ ॥

দৃশ্যঞ্চ নশ্বরমিতি । বস্মাদেতৌর্দৃশ্যদৃশ্যং তত্ত্বমশ্বরমিতি ব্যাপ্তিস্তদ্ধাৎ পরমাত্মনো ন  
ব্রহ্মাত্মার দৃশ্যত্বং দৃশ্যত্বেন নশ্বরত্বং ভাবেবেত্যর্থঃ । এতেন প্রথমাদ্যায়োক্তস্য সা কা ক  
সুংগরেতি জনমেজয়প্রস্তোত্তরং ব্যাসেন নারদব্রহ্মসম্বাদমুখেনোক্তমিতি বোধ্যম্ ॥১-১০॥

কীৰ্ত্তন করিয়া আমাকে চরিতার্থ করুন ॥ ৬ ॥ প্রজ্ঞাপতে ! সেই নিষ্ঠুগ পরমাত্মার এই  
নিষ্ঠুগা দেবীর কর্ণনালদ্বারা, আমি যেতরীপে মহাতপতার অহুতান করিয়াছিলাম এবং  
অতিশয় কষ্টক্রোধ অনেক মহাত্মা সিদ্ধ পুরুষকেও তন্নিমিত্ত তপস্তা করিতে দেখি  
ছিলাম, কিন্তু আমি সেই পরমাত্মাকে প্রাপ্ত হইলাম না, পিতঃ ! তাহাতেও আমি এবং  
বারে দ্ব্যস্ত হই নাই, বরং পুনঃ পুনঃ অত্যন্ত কঠোর তপস্তা করিয়াছিলাম, তথা  
তাহার দর্শনলাভে সমর্থ হই না ॥ ৭-৮ ॥ তাত ! আপনি সেই মনোরমা সত্ত্বাশক্তির  
প্রত্যক্ষ করিয়াছেন, কিন্তু অদৃশ্বরূপা নিষ্ঠুগা শক্তি ও নিষ্ঠুগ পুরুষ কি প্রকার  
তাহাদের কথা কীৰ্ত্তন করিয়া আমার চিরপ্রার্থিত মনোরম সন্মত করুন ॥ ৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! নারদ পিতার নিকট এইরূপে জিজ্ঞাসা করিলেন, গো  
পিতামহ প্রজ্ঞাপতি এবং হাত সহস্রবারে তথা ব্যাক্য বলিতে আরম্ভ করিলেন ১১ মুনিনা  
নিষ্ঠুগ পুরুষের রূপ দৃষ্টিগোচর হয় না, কারণ, হৃদয়বাসী এই নারদ হইয়া থাকে, অতঃ  
কালের রূপ কোথায় এবং তিনি কিরূপে দর্শন পোচন হইবেক? বলা যায় না । নিষ্ঠুগা শা  
ক্ৰুতরা নিষ্ঠুগ পুরুষ সহজে জ্ঞানগম্য হইবে না, তবে উদারচিত্তের মুনীরই পান

অনাদিনিধনৌ বিদ্ধি সদা প্রকৃতিপূরমৌ।

বিশ্বাসেনাভিগম্যৌ তৌ নাবিশ্বাসেন কহিচিং ॥ ১১ ॥

চৈতন্যং সর্বভূতেষু যত্নমিদ্ধি পরাঙ্গকম্।

তেজঃ সর্বজগৎ নিত্যং নানাভাবেষু নারদ ! ॥ ১২ ॥

তঞ্চ তঞ্চ মহাভাগ ! ব্যাপকৌ বিদ্ধি সর্বগৌ।

তাভ্যাং বিহীনং সংসারে ন ক্লিঞ্চিৎস্ত বিদ্যাতে ॥ ১৩ ॥

তৌ বিচিস্ত্যৌ সদা দেহে মিশ্রীভূতৌ সদাব্যয়ৌ।

একরূপৌ চিদান্মানৌ নিগুণৌ নির্মলাবুভৌ ॥ ১৪ ॥

যা শক্তিঃ পরমাত্মাসৌ যোহুদৌ সা পরমা মতা।

অন্তরং নৈতর্যোঃ কোহপি সূক্ষ্মং বেদ চ নারদ ! ॥ ১৫ ॥

অধীত্য সর্বশাস্ত্রাণি বেদান্ সোদ্রাংচ নারদ !।

ন জানাতি তর্যোঃ সূক্ষ্মমন্তরং বিরতিং বিনা ॥ ১৬ ॥

বিশ্বাসেনেতি। অন্তীত্যোবোপলব্ধবাস্তবভাবেন চোভয়োরিতি প্রত্যাহৃতবিশ্বাসেনৈব জ্ঞেয়াবিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তত্র তর্যোক্ষ্যাপকত্বমাহ। চৈতন্যমিতি। নানাভাবেষু নানাঙ্গীবেষু ॥ ১২ ॥

যথা চৈতন্যং ব্যাপকং তথা তাং তদভিন্নাং শক্তিমপি ব্যাপিকাং বিদ্ধি তস্মাদ্ভাবপি ব্যাপকৌ। তাভ্যাং বিহীনমিতি। তথা চ প্রকৃতিঃ। মায়ান্তঃ প্রকৃতিং বিদ্যামায়িনন্ত মনো-  
ধরম্। তর্যোক্ষিতিলেশো বৈ জগদেতচ্চারমিতি ॥ ১৩ ॥

তাবিতি। তৌ চ পৃথগ্ভূতৌপাত্তৌ কিন্তু মিশ্রীভূতাবেবোপাত্তৌ। তর্যোক্ষিতরং মিশ্রা-  
ভূতরোরব-স্বভাবং পৃথগ্ভূতৈকত্বাপ্যবস্থানাভাবাদিতি ভাবঃ। অতএব শাস্ত্রে দেব্যা উপা-  
সনা বা উক্তা সা জড়াদি মিথ্যাভূতাদি উক্তেতি ন-প্রমিতবাম্। তথা চ মায়ীবিংশতিঃ ব্রহ্মৈব  
দেবীপদবাচ্যং মায়াপদশক্ত্যাদিপদবাচ্যমিতি সিদ্ধান্তঃ। স্পষ্টং চেদমুপোদ্যতে ॥ ১৪ ॥

তদেব স্পষ্টমিতি। যা শক্তিরিতি। অন্তরং ভেদঃ। সূক্ষ্মমপি ন বেদ ॥ ১৫ ॥

ও জ্ঞানগম্য হইয়া থাকেন ॥ ১০ ॥ প্রকৃতি ও পুরুষের আদি এবং অন্ত কখনই নাই, বিশ্বাস দ্বারা তাঁহাদিগকে লাভ করিতে পারা যায়, কিন্তু অবিশ্বাসী ব্যক্তিগণ, কদাচই তাহাদিগকে প্রাপ্ত হইতে পারে না ॥ ১১ ॥ নারদ! সমস্ত ভূতগণে যে চৈতন্য অন্তর্ভূত হয় এবং বিবিধ জীবে যে সর্বজগামী নিত্য তেজঃপদার্থ দৃষ্ট হয়, তাঁহাকে পরমাত্মা বলিয়া জানিবে ॥ ১২ ॥ মহাভাগ! সেই পুরুষ ও প্রকৃতি সর্বজগামী ও সর্ব বস্তুতেই অবস্থিতি করিতেছেন, ইহ সংসারে ভূতের বিহীন হইয়া কোন বস্তুই বিদ্যমান থাকিতে পারে না ॥ ১৩ ॥ সেই উভয়েই চিদাত্মা, নিগুণ, নির্মল ও নিরঞ্জন; এই উভয়ের মিশ্রীভূত একরূপ সত্যতই প্রকৃতি চিন্তা করা কর্তব্য ॥ ১৪ ॥ যিনি শক্তি, তিনিই পরমাত্মা, যিনি পরমাত্মা, তিনিই পরমশক্তি; নারদ! ইহাদের স্বল্প প্রভেদ কেহই অবগত হইতে পারে।

অহঙ্কাররূতং সৰ্বং বিশ্বং স্বাধৰজ্ঞানময় ।

কথং তদ্রহিতং পুত্র ! ভবেৎ কল্পশতৈরপি ॥ ১৭ ॥

নির্গুণং সগুণং পুত্র ! কথং পশ্চতি চক্ষুযা ।

সগুণকং মহাবুদ্ধে ! চেতনা সংবিচারক ॥ ১৮ ॥

পিত্তেনাচ্ছাদিতা জিহ্বা চক্ষুশ্চ মূনিসত্তম ! ।

কটুপীতং বিজান্নাতি রসং রূপং ম তত্থা ॥ ১৯ ॥

গুণৈঃ সমারতং চেতঃ কথং জানাতি নির্গুণম্ ।

অহঙ্কারোত্তবং তচ্চ তদ্বিহীনং কথং ভবেৎ ॥ ২০ ॥

বাবম গুণবিচ্ছেদস্তাবতদর্শনং কুতঃ ।

তং পশ্চতি তদা চিত্তে যদাহঙ্কারবর্জিতঃ ॥ ২১ ॥

যাবৎপর্যন্তঃ সত্যাদিভুত্যা বৈরাগ্যং নাস্তি তাবৎপর্যন্তং সৰ্গশাস্ত্রাণ্যপার্বীত্য তয়োঃ পরমাশ্বেদোব্যোদয়মাত্মরূতং সূক্ষ্মমন্তরং ভেদং ন জানাতি কিন্তু স্বরূপতঃ এব মূঢ়ো ভেদং জানাতি । বিরক্তঃ সম্বুদ্ধস্ত তয়োঃ স্বরূপতো ভেদং নৈব জানাতিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

নমঃ তদৈরাগ্যং কুতো দ্রলভমিতি চেত্তদ্বাহ । অহঙ্কারেতি । সৰ্বং বিশ্বং দেহাদিবি-  
হঙ্কারেণ ব্যাপ্তং তদ্বিশ্বং কল্পশতৈরপি কথং তদ্রহিতং স্তানচ তৎসম্বৎ বৈরাগ্যং ভবতি  
ততো বৈরাগ্যং দ্রলভমিতি ॥ ১৭ ॥

তস্মান্নির্গুণং পরমাশ্চানং স্বয়ং সগুণোহহঙ্কারাদিবিষয়ঃ পুরুষঃ কথং চক্ষুযা পশ্চতি  
ন কথমপীত্যর্থঃ । তস্মাদ্যোগ্যতাভাবাৎ সগুণমেবাধিকারপ্রাপ্তিপৰ্য্যন্তং চেতনা সংবি-  
চারয়োপাস্থ ॥ ১৮ ॥

দৃষ্টান্তমাহ পিত্তেনেতি । রসং রূপং নেতি । বথার্থরসং বথার্থরূপং জানাতিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥  
দাক্ষিণ্যিকমাহ গুণৈরিতি । তদ্বিহীনং গুণবিহীনম্ । অহঙ্কারতঃ গুণজস্বাক্ষরেন  
তচ্ছূদন্তু চেতনতত্ত্বরসেন কথং তত্ত চেতনো গুণরহিতঃ স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

না ॥ ১৫ ॥ নারদ ! জীবলোক, সমস্ত শাস্ত্র ও সাক্ষবেদ চতুষ্টয় অধ্যয়ন করিয়া কেবল তাঁহাদের  
নামমাত্র ভেদ জ্ঞাত হয়, বস্তুত্ববিগুহ্য বৈরাগ্য ব্যতিরেকে কেহই সূক্ষ্মপ্রভেদ অবগত হইতে  
সমর্থ হয় না ॥ ১৬ ॥ বৎস ! অহঙ্কারের নিরাকরণ না হইলে তাঁহাদিগকে জানিবার উপায়  
নাই । এই স্বাধৰ জ্ঞানমাত্র অধিল বিশ্ব অহঙ্কার রূপ উপাদানে নির্মিত, অজ্ঞএব কল্প-  
শতকাল বিশেষরূপ আশ্রয় ও যত্ন করিলেও কিরূপে অহঙ্কাররহিত হইকে? অতএব  
নারদ ! বৈরাগ্য অতিশয় দ্রলভ পদার্থ ॥ ১৭ ॥ জীবগণ, সগুণ হইয়া নির্গুণ পদার্থকে  
কিরূপে কে প্রত্যক্ষ করিকে? অতএব হে সূবুদ্ধে ! যদি যোগ্যতায়ই অজ্ঞান হইতেছে,  
তবে তুমি অধিকার প্রাপ্তি পুরীকচিত্ত দ্বারা সগুণ-ব্রহ্মেরই উপাসনা কর ॥ ১৮ ॥ মূনি-  
সত্তম ! রসনা ও দৃষ্টি বর্জিত দ্বারা দ্রুতিত্ব বস্তু, কথং-ব্রহ্মের সূচক ও পীতদণ  
পূর্বকর্তৃক প্রত্যক্ষ করিতে সমর্থ হয় না, সেইরূপ সমস্ত জীবগণের গুণলম্বিত চিত্ত ও  
নির্গুণ বস্তু অবগতি করিতে অক্ষম হইয়া থাকে । নারদ ! সেই চিত্ত অহঙ্কার, হইতে

নারদ উবাচ ।

স্বরূপং দেবদেবতম । ত্রয়াণামেব বিস্তরীং ।  
 গুণানাং যৎ স্বরূপোহসি অহঙ্কারজিতরূপকঃ ॥ ২২ ॥  
 সাত্বিকো রাজসশ্চৈব তামসশ্চ তথাপরঃ ।  
 বিভেদেন স্বরূপাণি বদস্ব পুঙ্গবোত্তম । ॥ ২৩ ॥  
 যজ্ঞাহ্বা বিপ্রমুচ্যেহহং জ্ঞানং তদ্বদ মে প্রভো ! ।  
 গুণানাং লক্ষণাশ্চৈব বিততানি বিভাগশঃ ॥ ২৪ ॥  
 ব্রহ্মোবাচ ।

ত্রয়াণাং শক্তয়স্তি অস্তদব্রবীমি তবানঘ । ।  
 জ্ঞানশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তিরর্থশক্তিস্তথাপর । ॥ ২৫ ॥  
 সাত্বিকস্ত জ্ঞানশক্তী রাজসস্ত ক্রিয়াশ্চিক ।  
 দ্রব্যশক্তিস্তামসস্ত তিস্রশ্চ কথিতান্তব ॥ ২৬ ॥  
 তেযাং কার্য্যাণি বক্ষ্যামি শৃণু নারদ ! তদ্বতঃ ।  
 তামস্তা দ্রব্যশক্তেশ্চ শব্দস্পর্শসমুদ্ভবঃ ॥ ২৭ ॥

ন বাবদগুণবিচ্ছেদস্তাবত্তয়োঃ পরমাশ্রমেবোদর্শনাশপি নাস্তীতাহ । বাবদেতি ॥ ২১-২৪ ॥  
 ত্রয়াণামহঙ্কারাণাম্ । তিস্রঃ শক্তয়ঃ । জ্ঞানজনিকা শক্তিঃ সাত্বিকস্ত ক্রিয়াজনিকা শক্তী  
 রাজসস্ত পৃথিব্যাদ্যর্থরূপকার্য্যজনিকা শক্তিস্তামসস্তেত্যাহ ত্রয়াণামিতি ॥ ২৫-২৬ ॥  
 তামস্তা ইতি । তামসাহঙ্কারসম্বন্ধিদ্রব্যজনকশক্তেঃ সকাশাচ্ছবাদিগুণানামুৎপত্তিঃ ॥ ২৭ ॥

উৎপন্ন, তবে তাহা কিরূপে অহঙ্কার বিহীন হইতে পারিবে ॥ ২১-২০ ॥ জীবগণও বাবৎ  
 নিগুণ হইতে না পারে, তাবৎ সেই নিগুণ পুরুষ-প্রকৃতিকে প্রত্যক্ষ করিবার সম্ভাবনা  
 নাই, নারদ ! জীব যখন অহঙ্কারবর্জিত হয়, তখনই চিত্তমধ্যে সেই নিগুণ পুরুষাদিকে  
 দর্শন করিবার থাকে সন্দেহ নাই ॥ ২১ ॥

নারদ কহিলেন, হে পুঙ্গবোত্তম ! গুণত্রয়ের স্বরূপ অহঙ্কার ত সাত্বিক, রাজস ও তামস-  
 ত্বেদে তিন প্রকার, সেই সমুদায়ের স্বরূপগতপ্রকার ভেদে আপনি বিভাজিত করিয়া বর্ণনা  
 করুন । আর বাহ্য জানিতে পারিলে আমি কুতলাভে সমর্থ হইব সেই জ্ঞানের বিষয় এবং  
 গুণত্রয়ের লক্ষণ সকল বিস্তার পূর্বক বিভাগ করিয়া কীর্তন করিয়া আমার অন্তঃকরণ  
 বিনষ্ট করুন ॥ ২২-২৪ ॥

ব্রহ্মাবলিষেন, হে অমঘ ! জ্ঞানশক্তি, ক্রিয়াশক্তি, অর্থশক্তি ত্বেদে অহঙ্কারের শক্তি  
 তিন প্রকার । তন্মধ্যে সাত্বিক অহঙ্কারের জ্ঞানজনিকা শক্তি, রাজসের ক্রিয়াজনিকা শক্তি  
 এবং তামসের অর্থজনিকা শক্তি । নারদ ! জ্ঞান, ক্রিয়া, অর্থ এই তিন অহঙ্কারের পৃথক  
 পৃথক শক্তি বিভাগক্রমে বর্ণন করিলাম ॥ ২৫-২৭ ॥ অহঙ্কার জ্ঞানের কার্য্য সম্বন্ধ



রূপাঙ্গরস্পর্শ গন্ধাশ্চ ভ্রূণাঙ্গাণি প্রচক্ষতে ।  
 শরৈকগুণমাকাশং বায়ুং স্পর্শমপ্যমৃতম্ ॥ ২৮ ॥  
 স্বরূপৈকগুণোহমিশ্চ জলং রসগুণাস্বকম্ ।  
 পৃথ্বী গন্ধগুণা স্লেষ্যা সূক্ষ্মাণ্যেতানি নারদ ! ॥ ২৯ ॥  
 দশৈতানি মিলিষ্য ভূদ্রব্যশক্তিযুতানি বৈ ।  
 তামসাহকারজোহমং স্বর্গস্তদমূর্ত্তিকং ॥ ৩০ ॥  
 রাজশাশ্চ ক্রিয়াশক্তেরূপম্যানি শৃণু মে ।  
 শ্রোত্রং স্বপ্নসনাচক্ষুর্ভ্রূং চৈব চ পঞ্চমম্ ॥ ৩১ ॥  
 জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি চৈতানি তথা কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি চ ।  
 বাক্ পাণি পাদপায়ুশ্চ গুহ্যস্তানি চ পঞ্চ রে ॥ ৩২ ॥  
 প্রাণোহপানশ্চ ব্যানশ্চ সমানোদানবায়বঃ ।  
 পঞ্চদশ মিলিত্বৈব রাজসঃ সর্গ উচ্যতে ॥ ৩৩ ॥  
 সাধনানি কিলৈতানি ক্রিয়াশক্তিময়ানি চ ।  
 উপাদানং কিলৈতেবাং চিদমূর্ত্তিরুচ্যতে ॥ ৩৪ ॥

এতেভ্যো গুণেভ্যঃ শরৈকগুণমাকাশমিত্যাদিক্রমেণ হুমানি ভ্রূণাঙ্গাপরপর্যায়ানি পঞ্চ  
 ভূতান্যুপপদ্যন্ত ইত্যাহ । শরৈকগুণমিতি ॥ ২৮—২৯ ॥

পুনরুপপাদ্যমানরীত্য পঞ্চীকরণে কৃতে সতি দ্রব্যশক্তিযুততামসাহকারামূর্ত্তিকৌ  
 ব্রহ্মাণ্ডসর্গো জায়ত ইত্যাহ । দশৈতানীতি ॥ ৩০ ॥

রাজসাত্মকরসবন্ধিক্রিয়াজনকশক্তেঃ কার্যাণ্যাহ । রাজস্য ইতি । পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি  
 পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ গুহ্যাণ্যুপপদ্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩৩ ॥

তথ্যাহমস্মৈ কহিতেছি প্রবণ কর । তামসাহকারসবন্ধিনী দ্রব্যজনকশক্তি হইতে শব্দ, স্পর্শ,  
 রূপ, রস ও গন্ধ এবং ঐ সমস্ত গুণ হইতে পঞ্চতম্বাজ অর্থাৎ সূক্ষ্ম পঞ্চমহাত্ম্য উৎপন্ন হই-  
 য়াছে । আকাশের গুণ শব্দ, বায়ুর স্পর্শ, অগ্নির রূপ, জলের রস ও পৃথিবীর গন্ধ ।  
 নারদ ! এই সূক্ষ্ম দশটা পদার্থ মিলিত হইয়া পৃথিব্যাঙ্গি রূপ কার্য্যভূমিক্রিয়াশক্তিবিশিষ্ট  
 হয় । পরে পঞ্চীকরণ নিশাদিত হইলে দ্রব্যশক্তি বিশিষ্ট তামসাহকারের অমূর্ত্তিকরূপ  
 হইয়া ব্রহ্মাণ্ডের সৃষ্টি কার্য্য সম্পন্ন হইয়া থাকে ॥ ২৭—৩০ ॥ এক্ষণে রাজসীশক্তি হইতে  
 বাহ্য, বাহ্য উৎপন্ন তৎসমুদায় প্রবণ কর । শ্রোত্র, চক্ষু, রসনা, চক্ষু, শ্রাব এই পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়;  
 বাক্, পাণি, পাদ, পায়ু ও গুহ্য এই পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয় এবং প্রাণ, অপান, ব্যান, সমান ও  
 উদ্বাহ এই পঞ্চবিধ বায়ু সমুদায় এই পঞ্চদশ পদার্থ মিলিত হইয়া যে সূক্ষ্ম রূপ, তাহাকে  
 রাজস সৃষ্টি বলিয়া থাকে । নারদ ! এই ক্রিয়াশক্তিসম সাধন অর্থাৎ কর্ম্মসমুদায় ইন্দ্রিয়  
 সমুদায় আর ইহাভেদ উপাদান বা উপাদিসংকেত, ইহাশক্তি অর্থাৎ রাজস বলিয়া

জ্ঞানশক্তিসমীক্ষা: সাধিকাচ সমুদ্রা: ।

दिशे। वायु-चन्द्र-सूर्य-तारा-चन्द्रिकावपि ॥ ७५ ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয়ানাং পক্ষানাং পক্ষার্থিতাদেবতাঃ ।

চন্দ্রো ব্রহ্মা তথা রুদ্রঃ কৈবল্যজঃ চতুর্থকঃ ॥ ৩৬ ॥

इत्यस्तुःकारणाख्यां बुद्ध्यादेशाधिदैवतम् ।

চত্বার্ষ্যেব তথা প্রোক্তাঃ কল্যাণিষ্ঠাতৃদেবতাঃ ॥ ৩৭ ॥

মনসা সহ চৈতানি নূনং প্রকদশৈব তু ।

साद्विकस्य तु मर्गाश्च साद्विकायाः प्रकीर्तितः ॥ ७८ ॥

স্থূলসূক্ষ্মাদিভেদেন যে রূপে পরমাত্মনঃ ।

জ্ঞানরূপং নিরাকারং নিদানস্তুং প্রচক্ষতে ॥ ৩৯ ॥

সাধনানি কিলেতি । সাধনানি করণঃসজ্জনানীক্রিয়াণ্যেতাণীত্যর্থঃ । কিঞ্চ ক্রিয়াশক্তি-  
যুক্তত্বাৎ ক্রিয়াশক্তিময়মিহ । এতেষাং সর্বেষামুপাদানং বিবর্তোপাদানত্ব চিদমুত্তিষ্ঠিতিদেব  
বর্তত ইত্যর্থঃ । যথা উপাদানং সমবায়িকারণত্ব চিদমুত্তিষ্ঠিতোহমুত্তিরহস্যতত্ত্ব । যস্যাং  
মাদ্যায় সা মাদ্যোচ্যত ইত্যর্থঃ । মাদৈব সর্বেষাং পরিণামোপাদানমিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

সমুদ্রবা অর্শ আদ্যজন্তুঃ । সাস্বিকাদহকরোধিষ্টোভদেবতা দিশো বায়ুচেতি বক্ষ্যমাণা  
উৎপন্ন ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অত্র জ্ঞানেশ্বর্যাদিষ্ঠাতৃদেবতা কথনং কশ্মেশ্বর্যাদিষ্ঠাতৃদেবতানামুপলক্ষণম্ । বৈকা-  
রিকাদহকারাদ্বয়োরপ্যুৎপন্নকায়ং । চন্দ্রো ব্রজেতি চতুর্হস্তক যুক্তিভেদেন চতুর্দ্বাভিন্নতাত্ত্ব-  
করণতাদিষ্ঠিত্বাদিত্যি বোধ্যম্ ॥ ৩৬-৩৭ ॥

বৃত্তিভেদেইনৈব মনসশ্চতুষ্টয়ায়কল্পং ন স্বরূপতঃ । স্বরূপতঃৈককল্পম্বেবেতি । পঞ্চ জ্ঞান-  
জিয়াদি পঞ্চ কৰ্ম্মজিয়াদি পঞ্চ প্রাণা ইতি পঞ্চদশ বস্তুনি একেন মনসা যুক্তানি যোড়শ  
বিকারে গণিতানি যোড়শৈব ভবন্তি নবদ্বিকানীতি ভাবঃ । তদ্ব্যুৎপত্ত্যন্ততত্তোব্যক্তা-  
বিকৃতাৎ পরবর্ত্তনঃ । আসীৎ কিল মহত্ত্বং গুণাস্তঃকরণায়কম্ । অতুস্তমাদহকারজ্জিবঃ  
সৃষ্টিভেদতঃ । বৈকারিকতৈত্ত্বসম্পদ তামসেতেতদ্বিধা । বৈকারিকাদহকারাদেবা বৈকারিকা  
দশ । দিধাতার্ক্যপ্রত্যেতোবিবহীজ্ঞোপেক্ষমিভ্যকঃ । তৈজসাদিস্ত্রিয়াপায়াংস্বদ্রাব্যাক্রমবোপগতঃ ।  
তুতাদিকাদহকারঃ পঞ্চভূতানি জজির ইতি শারদায়াম্ । অদৈজ্রিয়সৃষ্টিবিষয়ে পঞ্চভূত-  
সৃষ্টিবিষয়ে চ শৈবসাধ্যাবেশান্তিনাং পরস্পরং বহির্বোধো দৃষ্টতে তথাপি সৃষ্টৌদ্ভাসিকত্বেন  
নিধাবান্ত্রাদমদাতাভিন্নং যথা কথঞ্চিদিত্ত্বজালবদুদ্রয়ানন্ত নিক্কিস্তিচ্চনবদ্বিশ্চানিবীর-  
ণার্থঃ । ত্র্যম্বকাদি প্রকৃতিবাসিত্য কৰ্ত্তব্যোত্যভিপ্রায়েণ গ্রহকৃত্ত্বা সৃষ্টিপ্ৰত্যয়বিকল্পেতি  
ন মন্তব্যমিতি ॥ ৩৬ ॥

থাকে ॥ ৩১—৩৪ ॥ নারদ ! সাধ্বিক অহংকার হইতে পক্ষ জানেন্ত্রিরের জ্ঞানসম্বিত  
সম্বিত পক্ষ অবিষ্ঠাৎ স্বেভ্যঃ অর্থাৎ দিক্, বায়ু, সূর্য, বরুণ ও অগ্নিবীজাদি নব এবং  
বুদ্ধি প্রভৃতি চারি প্রকারের বিতক্ত অত্যাকরণের চক্র, সূর্য, ইন্দ্র ও কৈবল্য এই চারি  
অবিষ্ঠাৎ স্বেভ্যঃ উৎপন্ন হইয়াছেন । এই চক্রের প্রথম পক্ষ জানেন্ত্রির পক্ষ কণ্ঠের ও  
পক্ষ বায়ু, ইন্দ্র পক্ষ সূর্য ও বরুণ এই মোড়ল পঞ্চম সাধ্বিক সূর্য বলিয়া উক্ত হইয়া

সাধকস্ত তু ধ্যানাদৌ সুল্লপং প্রচক্রে ॥

শরীরং সূক্ষ্মমেরেণ পুরুষস্ত প্রকীৰ্ত্তিতং ॥ ৪০ ॥

মম চৈব শরীরং বৈ সূত্রমিত্যভিধীয়তে ।

সুল্লং শরীরং বক্ষ্যামি ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ ॥ ৪১ ॥

শৃণু নারদ ! যত্নেন যচ্ছ্রদ্ধা বিশ্রমুচ্যতে ।

তন্মাত্রাণি পুরোক্তানি ভূতসূক্ষ্মাণি যানি বৈ ॥ ৪২ ॥

পকীকৃত্যা তু তাংস্তেব পঞ্চভূতসমুদ্ভবঃ ।

পকীকরণভেদোহয়ং শৃণু সংবদন্তঃ স্মিল ॥ ৪৩ ॥

ইৎং তৎস্বষ্টিমুপপাদ্যোপাসনার্থং মারাজ্ঞিঃ বিশিষ্টব্রহ্মণো ভগবত্বেপদবাচ্যস্ত দ্বিবিধং  
রূপমাহ সুল্লং সূক্ষ্মভেদেনেতি । নিদানমিতি । জ্ঞানরূপং সর্বাধিতানং নিদানং বিবর্তাদ-  
কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

তত্তত্ত্বমধিকারিজ্ঞানগম্যমেব নতু মধ্যমধিকারিধানগম্যম্ । ততো মধ্যমধিকারিণ  
উপাসনার্থং বিত্তীরং সুল্লরূপমভীত্যাহ সাধকভেতি । সূক্ষ্মমেবেতি মারাজ্ঞে রূপম-  
মন্তর্গ্ধং বহিস্পৃগং পভেদেন । তত্রাত্ত্বম্ ঋং রূপস্ত পরাহস্তারূপমন্তমধিকারিজ্ঞানবিষয়ো  
বহিস্পৃগং রূপস্ত তদপেক্ষয়া সুল্লং ভবতি ততো বহিস্পৃগমার্যাপ্ত্যাকারবিশিষ্টং ব্রহ্মরূপং  
মধ্যমধিকারিত্বরূপাত্মমিত্যর্থঃ । অক্ষরার্থস্ত পুরুষস্ত পরমাত্মনো লিঙ্গদেহাপেক্ষয়া সূক্ষ্ম-  
বেদং বহিস্পৃগমার্যাকারাপেক্ষয়া তু সুল্লং শরীরং প্রকীৰ্ত্তিতং ততস্তদুপাত্মমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

মম চেতি । মম চ বক্ষ্যমীরং সূত্রং সূত্রসংজ্ঞকস্তদপি পরমাত্মনঃ সুল্লং শরীরমিত্যভি-  
ধীয়তে । ততস্তদ্বিশিষ্টঃ পরমাত্মাপ্যুপাত্ত ইত্যর্থঃ । অথ সুল্লতমং বিরটিশরীরমাহ সুল্লং  
শরীরমিতি ॥ ৪১ ॥

প্রথমমন্তোপপত্তিমাহ শৃণুতি ॥ ৪২ ॥

ভান্তেবেতি । ভান্তেব সূক্ষ্মভূতানীরেণ পকীকৃত্য পঞ্চভূতসমুদ্ভবঃ কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

থাকে ॥ ৩৯—৪০ ॥ ব্রহ্ম ! সুল্ল ও সূক্ষ্মভেদে পরমাত্মার রূপ দুই প্রকার, তন্মধ্যে নিরাকার  
জ্ঞানরূপ এক প্রকার, তদ্বদর্শী স্বর্বিগণ তাহাকেই নিদান অর্থাৎ অবিলের মূল কারণ বলিয়া  
থাকেন । উহা কেবল উত্তমধিকারী জ্ঞানীদিগেরই, অন্তের নহে । আর মারোপহিত ব্রহ্ম-  
রূপা ভগবতীর অন্তর্গ্ধ ও বহিস্পৃগ ভেদে সূক্ষ্ম ও সুল্ল ভাবে যে দুই রূপ আছে, তাহাও  
উপাসকদিগের মধ্যমধমভেদে ধ্যানাদিতে প্রীতিভাত হয় ॥ ৪০—৪১ ॥ আর এই  
শরীর সূত্রাক্ষা হিরণ্যগর্ভ শব্দে অভিহিত হইয়া থাকে, ইহাকে ও পরমাত্মার সুল্ল শরীর কহে,  
অতএব ঐ সূত্রসম্বিত পরমাত্মারও উপাসনা করা কর্তব্য । নারদ ! আমি এক্ষণে তোমার  
নিকট পরমাত্মা ব্রহ্মের বিরটিরূপ সুল্ল শরীরের বিবরণ কীর্ত্তন করিতেছি । তুমি ইহা অবধি  
চিন্তে প্রবণ কর, প্রজ্ঞা ও তত্ত্ব সহকারে উহা প্রবণ করিলে মহাব্যষণ সূক্তিসংক্রান্ত কপিত্তে বদ-  
ন ॥ ৪৩ ॥

\* তদ্বিশিষ্টমুদ্ভূত রূপাদানং প্রকীৰ্ত্তিতং । সাধকসাধনসিদ্ধাধিকরণং পরমাত্মনঃ ।

সংসারভোগ্যত্বং তত্ত্বং সূত্রং ব্রহ্মণঃ ।

প্রথমঃ রসতন্মাত্রাদিমুপাদায় মনস্তপি ।

কল্পয়েচ্চ তথা তদৈবৈবমভবতি চোদকম্ ॥ ৪৪ ॥

শিষ্টানাম্ চৈব কৃত্তানামংশাম্ কৃৎস্না পৃথক্ পৃথক্ ।

উদকে নিখিলেচ্চাংশান্ কৃতে বসময়ে ততঃ ॥ ৪৫ ॥

প্রথমঃ রসতন্মাত্রামিতি । রসতন্মাত্রাদি মনস্তাপাদায় নিশ্চিন্তা যথা কল্পয়েদিতি শেবঃ ।  
অনন্তরং যথা তৎ স্থলস্থলকং ভবতি তথা কল্পয়েৎ ॥ ৪৪ ॥

সেই সকলের পক্ষীকরণক্রিয়া দ্বারা স্থূল পঞ্চভূতের উৎপাদন করিয়াছেন । সেই পক্ষীকরণ  
আমি বিশেষরূপে ব্যক্তিতেছি অবগণ কর ॥ ৪২—৪৩ ॥ মনে কর উদক নামক ভূতসৃষ্টি করিবার  
নিমিত্ত প্রথমে রসতন্মাত্রাকে দুইভাগে বিভক্ত করা হইল, এইরূপে অবশিষ্ট স্থলভূতরূপ  
তন্মাত্র চতুষ্টয়ও পৃথক্ পৃথক্ দুইভাগে বিভাজিত হইল । এক্ষণে পঞ্চভূতের প্রত্যেকের  
অর্দ্ধভাগ রাখিয়া দিয়া, অবশিষ্ট প্রত্যেক অর্দ্ধভাগকে পুনর্বার চারিভাগে বিভক্তকর,  
সেই চারি ভাগের এক এক ভাগ, নিজের অর্দ্ধাংশে যোগ না করিয়া সমস্ত অর্দ্ধ চতুষ্টয়ের  
প্রত্যেকেই যোগ কর । এইরূপ করিলে জল ও ক্রিতি আদি স্থল পঞ্চভূতের উৎপত্তি  
হইবে ॥ ৪৪—৪৫ ॥ এইরূপে জমাদির সৃষ্টি হইলে পর তীহাতে অধিষ্ঠাত্ররূপে চৈতন্য

\* স্পষ্টরূপে বুঝাইবার নিমিত্ত আমরা পক্ষীকরণ প্রক্রিয়ার একটা চিত্র প্রদান করিতেছি ।

	আকাশ	বায়ু	তেজ	জল	ক্রিতি
আকাশ	॥	১/০	১/০	১/০	১/০
বায়ু	১/০	॥	১/০	১/০	১/০
তেজ	১/০	১/০	॥	১/০	১/০
জল	১/০	১/০	১/০	॥	১/০
ক্রিতি	১/০	১/০	১/০	১/০	॥
স্থূল পঞ্চভূত	১/০	১/০	১/০	১/০	১/০

তদা ভূতবিভাগে চ চৈতন্তে চ প্রবেশিতে ।

চৈতন্তস্ত প্রবেশাতু তদাহমিতি সংশয়ঃ ॥ ৪৬ ॥

প্রতীয়মানে তেনৈব বিশেষণাভিমানতঃ ।

আদিমারাম্ভে দেবো ভগবান্নিতি স্ফোচ্যতে ॥ ৪৭ ॥

ঘনীভূতেহথ ভূতানাং বিভাগে স্পষ্টতাং গতে ।

বুদ্ধিং প্রাপ্য গুণৈশ্চৈক্যমেকৈকগুণবুদ্ধিতঃ ॥ ৪৮ ॥

আকাশস্ত গুণশ্চৈক্যঃ শব্দ এব ন চাপরঃ ।

শব্দশ্চৈক্যো চ বায়োরশ্চ ঘো গুণো পরিকীর্তিতো ॥ ৪৯ ॥

অগ্নেঃ শব্দশ্চ স্পর্শশ্চ রূপমোতে ত্রয়ো গুণাঃ ।

শব্দস্পর্শরূপসাম্যচ্ছারো বৈ জলস্ত চ ॥ ৫০ ॥

করা করনরা শুধা ভবতি তৎ স্বরমেবাহ শিষ্টানামিতি । যথা রসতন্মাত্রা বিধা কৃত্য তথাবিশিষ্টা ভূততন্মাত্রা অপি বিধা কর্তব্যঃ । তত্র সর্বৈষধর্ভাগতথৈব স্থাপনীয়েহবিশিষ্টাভিভাগভাংশান্ পৃথক্ পৃথক্ চতুর্ধা কৃত্বা স্বর্বাভিভাগরহিতেহর্ভাগে তানংশান্ মেলয়েৎ । তথা চ রসতন্মাত্রাভিভাগে উক্তকৈ রসতন্মাত্রাতিরিক্তভূততন্মাত্রাভিভাগচতুঃপাণান্ মিশ্রয়ে-  
শ্রেলয়েদেবং কৃতে রসময়ে স্থলজলং জাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

ততোহনন্তরমেব তদা ভূতবিভাগে ইতরেবাং চতুর্গাং ভূতানাং পক্ষীকরণেন বিভাগে জাতে তদ্বিন্ পক্ষীকৃতপক্ষুভূতান্বেষধিষ্টানতরা চৈতন্তস্ত প্রবেশে জ্ঞাতোহপি প্রতিবি-  
তরা প্রবেশ উক্তে চৈতন্তে চ প্রবেশিত ইতি । তন্ত প্রতিবিবরূপৈতন্তস্ত প্রবেশাৎ পক্ষুভূতান্বেষে দেহে অহমিতি সংশয়তাদ্ব্যাক্রমঃ সংশয়ো মনোবৃত্তিরূপ উপপাদ্যতে । তত  
দেহেহমিতি তাদ্ব্যাক্রম্য উপপাদ্যত ইতি কথিতম্ ॥ ৪৬ ॥

তৎ স্থলদেহাভিমানং বিশিষ্টং চৈতন্তং চৈতন্তস্য ইত্যাদিভিঃ নারায়ণ ইত্যাদিভিঃ  
সংজ্ঞাতিকচ্যতে ॥ ৪৭ ॥

পক্ষীকৃতপক্ষুভূতানাং গুণবৃত্ত্যা বরূপমাহ ঘনীভূত ইতি । ঘনীভূতে পক্ষীকরণেন  
দৃঢ়ীভূতে সতি বিভাগে আকাশাদিন্নপেণ বিভাগে স্পষ্টতাং গতে সতি পক্ষীকৃতরসতন্মাত্রা-  
গুণৈঃ কারণভূতৈব বুদ্ধিং প্রাপ্য কারণগুণাঃ কাব্যভূতান্বেষে ইতি ইতি। পক্ষু-  
ভূতান্বেষে গুণবৃত্তিতা বৃত্তান্তেকৈকতান্নি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

করা করা গুণবৃত্ত্যা কিং কিভূতং বৃত্তমন্তি তদ্বায়া মিথিবতি সাক্ষ্যমিতি ॥ ৪৯—৫০ ॥

শব্দ-স্পর্শরূপরস-গন্ধ-চ-পৃথিবীত্বাঃ ।

এবং মিলিতযৌগিক-ব্রহ্মাণ্ডোৎপত্তিরূঢ়াতে ॥ ৫১ ॥

সর্বজীবা-মিলিতৈব ব্রহ্মাণ্ডাংশসমুদ্ভবাঃ ।

চতুরশীতিলক্ষাশ্চ প্রোক্তা বৈ জীবজাতয়ঃ ॥ ৫২ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে তৃতীয়স্কন্ধে অষ্টাদশসহস্রায়াং সংহিতারাম্বেয়সিকমঃ

অগ্নিদেবতাসহিতঃ গুণপ্রভেদৈস্তত্ত্বরূপবর্ণনং নাম সপ্তমোহ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

এবমিতি । এবং পকীকৃতভূতাত্মকমেব ব্রহ্মাণ্ডসুৎপন্নাত ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

সর্বো জীবা । এতে সর্বো জীবা মিলিতৈব সর্বজীবাবিদ্যাভিন্নৈ ব্রহ্মাণ্ডোৎপত্তি-  
রিত্যর্থঃ । জীবাবিদ্যাভিন্নৈব ব্রহ্মাণ্ডঃ কল্পিতঃ স্বকর্মফলভোগার্থমিতি ভাবঃ । নদীশ্বরস্ত  
তৎকল্পনে কিঞ্চিদুৎপাদয়তি । কিমহনেন্থরোহপি জীবাবিদ্যাভিন্নৈব কল্পিত ইতি রহস্যম্ ।  
কতি জীবাঃ সন্তি তত্রাহ চতুরশীতীতি । তদেতৎ স্থূলতমং রূপমণুগোক্তম্ । তথা চ এতা-  
বতা সর্বগ্রহেন সর্বা মহাস্তরীশ্বরকর্তৃকা জীবসৃষ্টিশোপপাদিতা তন্তাং সৃষ্টৌ বিদ্যমান-  
জীবানামুতমাদিকারিণাং জ্ঞানঘনচ্চরীয়াং প্রণবমারবীজবাচ্যাং ব্রহ্মজ্ঞেয়মুক্তম্ । মধ্যমাধি-  
কারিণাং স্থূলস্থল্লক্ষ্যকারণদেহাবচ্ছিন্নং ব্রহ্মবৈশ্বানরশুভ্রহিরণ্যগর্ভাধ্যাকৃতসংজ্ঞকং ব্যাষ্টৌ বিশ্ব-  
তৈজসপ্রোজসংজ্ঞকং প্রণবমারবীজাবয়ববর্ণপ্রয়বাচ্যমুপাস্তমুক্তং ভবতি । চতুশ্চাদেব চ  
ব্রহ্মমাণ্ডু ক্যাবিষু প্রতিপাদিতং তদ্বাতুকা বর্ণাশ্চ প্রতিপাদিতা ইতি বোধ্যম্ ॥ ৫২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে সপ্তমোহ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

শব্দ, স্পর্শ ও রূপ, জলের শব্দ, স্পর্শ, রূপ ও রস এবং পৃথিবীর শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস ও গন্ধ  
পাকী-গুণই নির্মিত হইয়াছে । এইরূপে পকীকৃত ভূত সমূহের মিলন প্রক্রিয়া দ্বারা এই  
অখিল ব্রহ্মাণ্ডরূপ ব্রহ্মের বিরাটমুষ্টি উৎপন্ন হইয়াছে ॥৪১—৫১॥ অতএব এইরূপে জীবসমষ্টি  
এই অখিল ব্রহ্মাণ্ডের অংশ-হইতে উৎপন্ন হইয়াছে ; পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে, এই  
জীবজাতি চতুরশীতিলক্ষ প্রকার ॥ ৫২ ॥

মহর্ষি নৈরায়ামপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকান্বিত মহাপুরাণ শ্রীমদ্-

ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে সৃষ্টিতত্ত্ব-স্বরূপ ও অধিষ্ঠাতৃ দেবতার

সহিতঃ গুণপ্রভেদ-বর্ণনং নামক সপ্তম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৭ ॥

## অষ্টমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্রহ্মোক্তাঃ ।

সর্গোহয়ং কথিতস্তাত ! যৎ পুণ্ড্রোহং স্ময়াধুনা ।  
 গুণানাম্ রূপসংস্থায়ৈ শৃণু চৈকাগ্রমানসঃ ॥ ১ ॥  
 সৎ প্রীত্যাম্বকং জ্ঞেয়ং স্থাৎ প্রীতিসমুদ্ভবঃ ।  
 আৰ্জবঞ্চ তথা সত্যং শ্রোচং শ্রদ্ধা ক্রমা ধৃতিঃ ॥ ২ ॥  
 অহুকম্পা তথা লজ্জা শাস্তিঃ সন্তোষ এবচ ।  
 এতৈঃ সত্ত্বপ্রতীতিশ্চ জায়তে নিশ্চলা সদা ॥ ৩ ॥  
 ধৈর্যবর্ণং তথা সৎ ধর্মে প্রীতিকরং সদা ।  
 সচ্ছন্দোঃপাদকং নিত্যমসচ্ছন্দানিধারকম্ ॥ ৪ ॥  
 সান্বিতী রাজসী চৈব তামসী চ তথা পরা ।  
 শ্রদ্ধা তু ত্রিবিধা প্রোক্তা মুনিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ ॥ ৫ ॥

একাধিকৈশ্চ পঞ্চাশৎপদৈরথ চতুর্ধুখঃ ।

গুণানাম্ রূপসংস্থায়ৈ বৈ কথ্যমানা বিত্তরাম্ ।

সর্গোহয়মিতি । দৃষ্টমাজ্ঞাত সর্গ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

গুণানাম্ মুমুক্ষুভির্হেয়োপাদেয়ত্বজ্ঞানার্থং ব্রহ্মপং কার্যাকাং প্রীত্যাম্বকমিতি । সৎপ্রীতি  
 সর্গজ সুখং ভবতি । স্থাৎ জাতৈ সর্গপদার্থৈঃ সত্ত্বপ্রতীতিশ্চ জায়তে । জন্মান্বকোতাঃ  
 সৎ প্রীত্যাম্বকমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

এতৈশ্চ কঠৈঃ সৎকার্যভূতৈঃ কারণৈশ্চ প্রতীতিশ্চিন্তয়া জায়তে ময়ি সত্ত্ব নিশ্চল-  
 মূংপন্নমিতি ॥ ৩ ॥

সত্ত্বতঃ সান্বিতী রাজসী চৈব তামসী চৈতবর্ণমিতি ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মা ব্রহ্মলোকে, বৎস নারী ! তুমি আমাকে যে দৃষ্ট-সৃষ্টির বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে,  
 তাহা বর্ণন করিলিষ্টম্, একপদে সৎ, রজঃ ও তমোভূতের কিঞ্চিদংশ এবং তাহাদ্বিগের  
 সদৃশান কিঞ্চিদংশ তাহা কীর্জন করিতেছি একাগ্রমনে শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ বৎস ! সৎগুণকেই  
 প্রীতিজনক জানিবে ; কারণ, সৎগুণ হইতে সত্ত্বের উৎপত্তি হয়, সৎ উৎপন্ন হইলে  
 সৎকার্য পদার্থই সৎপ্রীতি এবং ভজ্যক 'সর্গজ' প্রীতির উৎপত্তি হয় ; সৎপ্রীতি সৎপ্রীতি,  
 সত্য, সৌভাগ্য, ধর্ম, শাস্তি, অহুকম্পা, লজ্জা, শাস্তি ও সন্তোষকেই সৎপ্রীতির কারণ  
 ব্রহ্মোক্তাঃ এই সকল কারণ দ্বারা সৎগুণ উৎপন্ন হইয়াছে এইরূপ নিশ্চয় । সৎপ্রীতির কারণ

রক্তবর্ণঃ রজঃ প্রোক্তঃ প্রীতিকরমুভয় ।  
 অপ্রীতিকরমুভয়ঃ তস্যৈব হুনিশ্চিতা ॥ ৬ ॥  
 প্রোক্তোহি তথা দ্রোহো মৎসরঃ স্তম্ভ এব চ ।  
 উৎকর্ষা চ তদ্ব্যমিত্রাশ্রয়ী তত্র চ রাজসী ॥ ৭ ॥  
 নানো মদন্তথা ক্রোধো রজসী কিল জায়তে ।  
 প্রত্যেতব্যঃ রজস্ত্বৈতল্ল কণৈশ্চ বিচকণৈঃ ॥ ৮ ॥  
 কৃষ্ণবর্ণঃ তমঃ প্রোক্তঃ মোহদঞ্চ বিষাদকৃৎ ।  
 আলস্যঞ্চ তথা জ্ঞানং মিত্রা দৈহ্যং তয়ন্তথা ॥ ৯ ॥  
 বিবাদশ্চৈব কাপণ্যং কৌটিল্যং রোধ এব চ ।  
 বৈষম্যকাতিনীতিক্যং পরদৌষানুদর্শনম্ ॥ ১০ ॥  
 প্রত্যেতব্যঃ তমস্ত্বৈতল্ল কণৈঃ সর্বথা বুধৈঃ ।  
 তামস্যা অজ্ঞয়া যুক্তং পরতাপোপপাদকম্ ॥ ১১ ॥  
 সত্ত্বং প্রকাশয়িতব্যং নিয়ন্তব্যং রজঃ সদা ।  
 সংহর্তব্যং তমঃ কামং জনেন শুভমিচ্ছতা ॥ ১২ ॥

নর শব্দা কিমনেকবিধান্তি যস্মাদ্রোচ্যতেহসচ্ছ কানিবারকমিতি চৈদন্ত্যোবেত্যাহ  
 সাধিকীতি । সাধিক্যতিরিক্তা মতী শব্দেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥  
 অপ্রীতিকরমিতি । রজো হি হুঃখপ্রদং সর্বত্র হুঃখে জাতে সর্বপদার্থেব প্রীতিকরমুভয়  
 ইত্যাতিকরমুচ্যতে । তদেবাহ অপ্রীতিরীতি ॥ ৬-৭ ॥  
 রজসেতি । রজঃ কার্যার্থাত্মনীত্যর্থঃ । প্রত্যেতব্যমিতি । এতৈল্ল কণৈ রজঃ কার্য-  
 ভূতৈর্ময়ি কারণভূতো রজোগুণোহুতীতি জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮-১০ ॥  
 পরতাপোপপাদকমিতি পুর্কায়মি তনোগুণলক্ষণম্ ॥ ১১ ॥

তামসীভূতঃ স্তম্ভ প্রকার কহিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥ রজোগুণ রক্তবর্ণ অমৃত ও অপ্রীতিকর ;  
 কারণ, ইহা হইতেই হুঃখের উৎপত্তি হয়, হুঃখ হইতেই সকল বস্তুতে অপ্রীতির উৎপত্তি  
 হয় ইহা নিশ্চিতই কহিয়াছে ॥ ৬ ॥ যখন ঘেব, দ্রোহ, মৎসর, স্তম্ভ, উৎকর্ষা, কমিত্রা, অশ্রদ্ধা,  
 অজ্ঞান, রজ ও পর এই সকলের উৎপত্তি হয়, তখন বিচকণ- ব্যক্তি এই সকল লক্ষণ  
 দ্বারা জ্ঞানকে রক্তবর্ণের উৎপত্তি হইয়াছে এইরূপ প্রত্যয় করিবেন ॥ ৭-৮ ॥ তমোক্ত  
 কৃষ্ণবর্ণের অর্থঃ স্তম্ভ । তমোগুণ হইতে আলস্য, অজ্ঞান, মিত্রা, দৈহ্য  
 ও বিষাদ প্রকাশিত হয়, তখন বিচকণ- ব্যক্তি এই সকল লক্ষণ দ্বারা প্রত্যয় করিবেন ॥ ৯-১০ ॥  
 তনোগুণের লক্ষণ হইয়াছে এই তমোক্ত যখন অমসীভূত হইয়াছে তখন সত্ত্ব  
 হুঃখোপপাদক হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥ রজোগুণ ব্যক্তিগণের হুঃখের প্রকাশ করিবেন



অন্তোত্তাতিভবাক্ষতে বিকৃত্যতি পরম্পরম্ ।

তথ্যন্তোজ্ঞানায়ঃ সর্কে ন তিষ্ঠতি নিরাশ্রয়ঃ ॥ ১৩ ॥

সত্ত্বং ন কেবলং কাপি ন স্রজো ন তদন্তথা ।

মিলিতাশ্চ সনা সর্কে তেনাত্তোজ্ঞানায়ঃ শ্রুতঃ ॥ ১৪ ॥

অন্তোত্তমিধুনাস্টৈব বিজ্ঞানং কথংমান্যম্ ।

শৃণু নারদ ! যজ্ঞজ্ঞানমুচ্যতে ভববন্ধনাং ॥ ১৫ ॥

সন্দেহোহত্র নৈ কৰ্তব্যো জ্ঞানোত্তম্যন্তং যয়া বচঃ ।

জ্ঞাতং তদন্তুভূতং যৎ পরিজ্ঞাতং ফলে সতি ॥ ১৬ ॥

প্রবণাদর্শনাক্ষেব সপাদ্যেব মহামতে ।

সংস্কারানুভবাক্ষেব পরিজ্ঞাতং ন জায়তে ॥ ১৭ ॥

কিমর্থমেতানি লক্ষণান্যক্তানি তজ্জাহ সত্ত্বং প্রকাশয়িতব্যমিতি । সত্ত্বমুদ্বিধা তবতি  
স্থা কৰ্তব্যমিত্যর্থঃ । ন হি তৎ সত্ত্বলক্ষণজানমন্তরা সম্ভবতি । হেনোপাদেয়য়োঃ স্বরূপ-  
জানতাপেক্ষিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অন্তোত্তেতি । এতেহন্তোত্তাতিভবাৎ পরম্পরাতিভবাবিকৃত্যভীতি স্বভাব এষাম্ ।  
চতুশ্চ সত্ত্বৈর্যোগেতরয়োঃ ভিত্তবঃ কৰ্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৩—১৫ ॥

মুরেত্তম্যন্তং বচো জ্ঞানোত্তম্যন্তং । জ্ঞাতং তদন্তুভূতমিতি । হে মহামতে ! প্রবণাদর্শনা-  
ক্ষব সপদি তৎকালমেব ফলে সতি যৎ পরিজ্ঞানং ফলজনকম্ভেন পরিজ্ঞাতং তদেব জ্ঞাতং  
কৃতমন্তুভূতক ভবতি । যন্তু সংস্কারানুভবাৎ সংস্কারজন্তমরণজ্ঞাতং তত্র তৎকালে-  
সৎস্বার্থজ্ঞানত্বাবাবে ফলজ্ঞাতাবান তজ্জ্ঞাতং জায়তে । ন হি গন্ধাতীরে অগ্নৌ দৃষ্টা  
তি স্বরণেন কিকিং ফলমসি তদন্তরং তদন্তুভবন্তেব সকলম্ভাৎ । তথ্য চ যত্র কৰ্ম্মণি  
ফলং ন দৃষ্টতে তৎ কৰ্ত্তমন্তুভবমেব । তদন্তুশ্চ রাজসত্বাসংসা কৰ্ম ভবতীতি ভাবঃ ॥ ১৬—১৭ ॥

সকোত্তমকে নিরমিত করিয়া রাখিবেন এবং তমোত্তমকে নিঃশেষরূপে সংহার করি-  
বেন ॥ ১৩ ॥ এই তিন গুণ পরস্পরকে আশ্রয় করিয়া অবস্থিতি করে, নিরাশ্রয় হইয়া অবস্থান  
হরিতে পারে না ॥ ইহাদের স্বভাব এই যে, ইহারা পরস্পরকে জয় করিবার জন্য বিরোধ  
হরিতা থাকে ॥ অতএব বুৎপন্ন সত্ত্বগুণের যুদ্ধি করিয়া অপর গুণদ্বয়কে পরাজয় করি-  
বেন ॥ ১৩ ॥ কেবলমাত্র সত্ত্ব, রজ অথবা তমোগুণ কোথাও থাকিতে পারে না, অতএব  
তাহারা সকলে মিলিত হইয়া মৰ্কটাই পরস্পরের আশ্রয়ে অবস্থিতি করিয়া থাকে ॥ ১৪ ॥  
নারদ ! একশে কোশ গুণ কোশ গুণের সহিত মিলিত হইয়া বিধুম ভাব প্রাপ্ত হন ভ্রমিব  
বিদ্রার পূৰ্বক কীৰ্ত্তন করিতেছি প্রবণ কর, ভক্তিমূলক কথায় ইহা প্রবণ করিলে  
ঈশ্বর সঙ্গার বন্ধন হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৫ ॥ আমি এই সকল বিবরণ নিরূপণ করি  
বিশেষ বসিজেই, ইহাও কথায় সন্দেহ করিও না, এই বিবরণ শুনিয়া ইহাও এবং ইহা  
কি প্রকাশ হইলেই ইহার বীমার্ধ বিশেষরূপে আশ্রিত পূরা যায় ॥ ১৬ ॥ এই বোধহয় ।

শ্রুতঃ সীমং পবিত্রং পবিত্রং পবিত্রং ।  
 নির্মিত্তক তীর্থে কৈবর্তকৈব সাক্ষ্যতমঃ ॥ ১৮ ॥  
 স্নাতককৃত্যুতীর্থে স্নাতঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ।  
 স্নাতককৃত্যুতীর্থে স্নাতঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ॥ ১৯ ॥  
 রাগবোধঃ স্নাতকঃ কামকৌশলমাত্মকঃ ।  
 পুরস্কার গৃহং প্রাপ্তো যথাপূর্বং তথাহিতঃ ॥ ২০ ॥  
 শ্রুতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ॥ ২১ ॥  
 ন প্রাপ্তকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ॥ ২২ ॥  
 নিষ্পাপকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ॥ ২৩ ॥  
 কৃষকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ স্নাতকঃ ॥ ২৪ ॥  
 পাঁপদেহে বিকারা যৈ কামকৌশলমাত্মকঃ ॥ ২৫ ॥  
 স্নাতকো মোহস্তথা তুচ্ছা যো যো রাগস্তথা স্নাতকঃ ॥ ২৬ ॥

তদেবাহ শ্রুতমিতি । রাজসীতি । কলং ভবতু বা মা বা লোকা গচ্ছতি ইয়াপি নতব্যং  
 মিত্যেবং রূপেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

রাজসং কলং ভবতু বা মা বেতুতরুপম্ ॥ ১৯—২০ ॥

তত্র কুম্ভাভ্যাস্ততীর্থং তেন ন শ্রুতং নাপ্যশ্রুতমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কিং তত্র তীর্থন্ত কলং তত্রাহ নিষ্পাপমিতি ॥ ২২ ॥

শ্রবণ, দর্শন ও সংস্কারহেতুক অমৃতত্ব দ্বারা তৎক্ষণাৎ অবগতি করিতে কেহই সমর্থ  
 হয় না ॥ ১৭ ॥ কোন ব্যক্তি পবিত্র তীর্থের কথা শ্রবণ করিল, পরে কল প্রাপ্তির নিশ্চয়তা  
 না জানিয়াই সেই তীর্থে গমন করিবার নির্মিত্ত তাহার রাজসী প্রকার উদয় হইল ।  
 তদনুসারে সে ব্যক্তি তীর্থে গমন করিয়া পূর্বে বৈরাগ্য শ্রবণ করিয়াছিল সেইরূপই দর্শন  
 করিল । অনন্তর তত্ত্বাধীন করিয়া সমুদয় তীর্থকার্য সমাধান পূর্বক রাজসীক দান  
 করিল । অর্থাৎ কল হউক বা না হউক সে বিষয়ে কোন লক্ষ্য নাই করিয়াই দান করিয়াছিল  
 অমৃতত্ব করিল এবং রজোভঞ্জে পরিপূর্ণ হইয়া কিয়ৎকাল সেই তীর্থে অবস্থিতি করিয়া  
 লেখ ন্যায়ক এই ব্যক্তি বহুকাল তীর্থবাস করিলেও রাগবোধনি হইতে নিবৃত্ত হইল না;  
 পূর্বে কৈবর্তকামকৌশলমাত্মক বসীকৃত ছিল সেইরূপ থাকিয়াই পুনর্বার নিজগৃহে আসিয়া  
 পূর্বক অবস্থিতি করিতে লাগিল । সুনিবর্তন । সে ব্যক্তি তীর্থের নাম শুনিয়া করিয়াছিল স্নাতক,  
 কিন্তু তীর্থ হইল কি পবিত্রতাক্ষর অমৃতত্ব করিতে পারে নাই ; অথবা কল হইল তীর্থের  
 কল প্রাপ্ত হইল না, তৎকালে তাহার স্নাতক বসিয়াও স্নাতক হইতে পারে না ॥ ১৮—২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫  
 ২৬ ॥ পৌরস্বত্বাঃ ইত্যাদি শ্রুতমিতি উপলক্ষ্যে বৈরাগ্য কৃত্যুতীর্থে স্নাতক হইতে পারে  
 নির্মিত্তক হইতেই তীর্থকর্মমিতি কল জানিও ॥ ২৬ ॥ নাসদঃ । স্নাতকবোধনি এক যোহ, যোহ

অসুরেষাং কামাঃ শাসিতাঃ পাপাঃ পাপাঃ পাপাঃ ৷ ২৬ ৷  
 ন নির্গতানি প্রহর্যাক্তাঃ পাপাঃ পাপাঃ পাপাঃ ৷ ২৭ ৷  
 কৃতং তীর্থে মর্জিতানি কেবলং নির্গতানি তে ৷ ২৮ ৷  
 বিহবঃ প্রমত্তাঃ কৰ্ণকণ্ড বরা তথা ৷ ২৯ ৷  
 প্রমোদিতাঃ কেবলং কৃতা ভূমিঃ হৃদয়তা ৷ ৩০ ৷  
 কৃতাঃ বীজাঃ মহাৰ্ষক হিতা বৃত্তিরন্যথা ৷ ৩১ ৷  
 অহোরাত্র্যপরিব্রজ্যে রক্ষণার্থং কলোঃ স্তবঃ ৷ ৩২ ৷  
 কালে যুগন্ত হেমন্তে কমে ব্যাত্রা যুগন্তে কৃশা ৷ ৩৩ ৷  
 ভক্তিতঃ শল্যৈঃ সর্বং নিরাশচ কৃতঃ পুমান্ ৷ ৩৪ ৷  
 তদ্বতীর্থপ্রমঃ পুত্র ! কটনো ন ফলপ্রদঃ ৷ ৩৫ ৷  
 সত্বং লম্বকটং জাতং প্রব্রজ্য শাস্ত্রদর্শনাৎ ৷ ৩৬ ৷  
 বৈরাগ্যম্ তৎকলং জাতং তামসার্থেব নারদ ৷ ৩৭ ৷

অসুর পাপপুত্রবৃত্ত্যং পাপং ন গতমিতি কথং জ্ঞায়ত ইতি চেৎ পাপপার্থাণাং কামা-  
 দীনাং দৃষ্টমানবে ভেন কাৰ্য্যেণ কারণত পাপতাহমানাদিত্যাহ পাপমহে বিকারা  
 ইতি ॥ ২৬—২৮ ॥

আপীড়িতং আ সমত্বাচ্ছব্দম্ । মহাৰ্ষমমূল্যং বীজমিত্যর্থঃ । হিতা বৃত্তিরন্যং বৃত্তিহিতা-  
 কল্যাণকরী উদ্যুক্তা যদ্যপি তথাপি কল্যাতাবে নিরাশঃ কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩১ ॥

শাসিতিক্বে বোধ্যমিতি ভবমিতি ॥ ৩২ ॥

কৃতা, যেষ, অসুরাণ, মদ, অসুরা, দৈব্যা, অক্ষমা, অশান্তি এই সকলের দ্বারাই পাপের  
 অইমান হয় ; অতএব যে পর্য্যন্ত এই সমস্ত দেহ হইতে নির্গত না হয়, সেই পর্য্যন্ত মানব-  
 গণ পাপগণের বশ থাকিবে, তীর্থদর্শন করিলে ঐ সকল যদি দেহ হইতে বহির্গত না হয়,  
 তবে ক্রমক্রম কর্ণপাদির ভায় তাহাঁর তীর্থ পর্য্যটনাদির-পরিভ্রম মাজ্জী-সার হইয়া  
 থাকে ॥ ২৬—২৮ ॥ দেহলোকে কল্যাণকরী বৃত্তি বলে বলিয়া, কৃষক বহু পরিভ্রমে কেবল  
 পরিভ্রম ও কটনো ভূমি কর্ষণ করিয়া তাহাতে কৃশ্য বীজ নগন করিল ; লম্ব, কল  
 প্রোত্তির-প্রোত্তির তাহাঁর রক্ষার নিমিত্ত দিব্যরাজ কেশ-খিকার করিতে লাগিল এই  
 হেমন্তকালে ব্যাধিগণপরিবৃত্ত বনমধ্যে গুইয়া রহিল, কিন্তু শতকলম আসিল তাহাঁর শত  
 শতক ভক্ষণ করিয়া তাহাকে কল হইতে বসিত ও নিরাশ করিল, হৃদয় তাহাঁর সেই  
 শতক পরিভ্রম বিফল হইয়া গেল । নারদ ! তীর্থপ্রম ও সেইরূপকার্য্য না হইয়া কটনোই  
 হইয়া থাকে ॥ ২৯—৩১ ॥ বৈরাগ্যাদিশাস্ত্রদর্শনে পরিব্রজ্য হইয়া সকল পাপ-অসুরগণে  
 প্রমত্ত, প্রমত্ত তাহাঁর কলে, তামস ও রাজস বস্ত্র-এতি ইত্যাদ্য অশুদ্ধি থাকে,  
 এত লম্বকট কল পুত্রক রকঃ ও তদোক্তং এই উক্তকেই পরিত্যক্ত করিয়া থাকে ।

सकृद्व केवलं पुत्र । तदा भवति निर्धनम् ॥ ३७ ॥

(रजस्तमोजरानिस्तमः सर्वमेव निर्मलं भवतीत्यत आह एवं विधेति ॥ ७७—७८ ॥

আবার দোঁড়বশত বন্ধক রম্বোণ্ডন বর্জিত হইয়া উৎকট হইয়া উঠে তখন লবণও ক্রমো-  
ণ্ডকে লক্ষিতকৃত করে, এইরূপে মোহযোগে ভরোণ্ডন বর্জিত হইয়া উৎকট হইলে লবণ  
রম্বোণ্ডনকে সম্যক্রূপেই অভিতর করিয়া থাকে। নারদ ॥ ভগ্ননিকরের এই রূপিতকৃত  
বিবর আদি-নিষ্ঠুররূপে বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২২—৩২ ॥ বন্ধন লবণও বর্জিত হইয়া  
যদি খর্ষ রিমেরই বিন্দু থাকে, তখন ও রম্বোণ্ডন হইতে উৎপন্ন বাহ্যিক লবণের বিবিত  
জিহ্ন করে না ॥ কেবল কণ্ডোপোৎপন্ন পর্বাৎ প্রেণ করে, সত কিছুই প্রেণ করিয়া বার  
আবার লবণও বর্জিত ও বর্জিত হইতে এবং প্রাথমিক ভোগে কারিয়া লবণও প্রেণ সেই  
বক্তি মোহাৎ হইয়া লবণও তখন রিমের লবণও পরিভ্রমণ করিয়া প্রেণ করে ॥ ৩৩—৩৪ ॥  
নারদ ॥ এইরূপে প্রেণের লবণও বর্জিত হইয়া লবণও ভরোণ্ডন ক্রমোণ্ডন তখন কেবল

যদা রজঃ প্রসূত্ব বৈ ত্যক্ত্ব ধর্ম্মান্ সমাত্মনাম্  
 অত্থা কুরুতে ধর্ম্মান্ প্রজ্ঞাং প্রাপ্য তু রাজসীম্ ॥ ৩৭ ॥  
 রাজসাদর্শসংবুদ্ধিস্তথা ভোগীশ্চ রাজসঃ  
 সত্বং বিনির্গতং তেন তমসচ্চাপি মিথ্যহঃ ॥ ৩৮ ॥  
 যদা তমোবিরুদ্ধং স্ফুটং কটং সমুদ্ভব হ।  
 তদা বেদে ন বিশ্বাসৌ ধর্ম্মশাস্ত্রে তথৈব চ ॥ ৩৯ ॥  
 প্রজ্ঞাঞ্চ তামসীং প্রাপ্য কুরোতি চ ধনাত্ময়ম্।  
 দ্রোহঃ সর্বত্র কুরুতে ন শাস্তির্মধিগচ্ছতি ॥ ৪০ ॥  
 জিহ্বা সত্বং রজশ্চৈব ক্রোধনো দুর্ম্মতিঃ শঠঃ।  
 বর্ততে কামচারেণ ভাবেষু বিততেষু চ ॥ ৪১ ॥  
 এবং সত্বং ন ভবতি রজশ্চৈকং তমস্তথা।  
 মদৈবাক্রিত্য বর্তন্তে গুণা মিথুনধর্ম্মিণঃ ॥ ৪২ ॥  
 রজো বিনা ন সত্বং স্ফুটজঃ সত্বং বিনা কচিৎ।  
 তমো বিনা ন চৈবৈতে বর্তন্তে পুরুষবর্ত ! ॥ ৪৩ ॥  
 তমস্তাত্মাং বিহীনস্ত কেবলং ন কদাচন।  
 সর্বত্র মিথুনধর্ম্মাণো গুণাঃ কার্য্যাস্তরেষু বৈ ॥ ৪৪ ॥

যদা তমোগুণস্ত বুদ্ধিঃ স্ফুটং তদা নরস্ত ধর্ম্মাদিশাস্ত্রে বিশ্বাসৌ ন স্ফুটত্যাগঃ ॥ ৩৭-৪১ ॥  
 গুণানাং মিথুনধর্ম্মসং স্ফুটয়তি এবমিতি ॥ ৪২-৪৪ ॥

সবগুণ নির্মল হয় ॥ ৩৬ ॥ যখন রজোগুণ বাড়িয়া উঠে তখন মানবগণ রাজসী প্রজ্ঞা প্রাপ্ত  
 হইয়া সন্নাতন ধর্ম্ম পরিচ্যাগ ও ধর্ম্মানুষ্ঠানের অন্তথা করিয়া থাকে ॥ ৩৭ ॥ রাজস প্রকৃতি  
 দ্বারা ধনবুদ্ধির এবং তখন রাজস ভোগেই কামনা হইয়া থাকে। রজোগুণ সবগুণকে  
 বহির্কৃত করিয়া দেয় এবং তমোগুণের নিগ্রহ করিয়া থাকে ॥ ৩৮ ॥ নারদ! এইরূপে যখন  
 তমোগুণ বাড়িয়া উঠে কট হইয়া উঠে, তখন বেদে ও ধর্ম্মশাস্ত্রে বিশ্বাস হয় না। তামসী প্রজ্ঞা  
 প্রাপ্ত হইয়া জীব ধন-বিনাশ করে এবং সর্বত্রই কলহ, বিবাদ ও মোহে নিরত হইয়া কদাচই  
 শাস্তি লাভ করিতে সমর্থ হয় না। তখন তমোগুণপ্রধান সেই ব্যক্তি সত্ব ও রজোগুণকে  
 জয় করিয়া কোদনমতাব দুর্ম্মতি ও শঠ হইয়া সকল বিষয়েই বধেচ্ছাচারে প্রবৃত্ত  
 হয় ॥ ৩৯-৪১ ॥ নারদ! এইরূপে সত্ব, রজঃ কিংবা তমোগুণ কেহই একাকী থাকিতে  
 পারেনা, মিথুনধর্ম্ম গুণত্রয় সর্বদাই অত্যন্তের আশ্রয়ে অবস্থিতি করিয়া থাকে ॥ ৪২ ॥  
 রজোগুণ কতিরেকে সত্ব, সত্বগুণ কতিরেকে রজঃ এবং তমোগুণ কতিরেকে এই উভয় গুণ  
 এবং রজঃ ও সত্বগুণ কতিরেকে কেবল তমোগুণ থাকিতে পারে না। গুণ সকল তিন তির

অশ্রোতৃসংশ্রিতাঃ সৰ্বৈ তিষ্ঠন্তি ন বিমোক্ষিতাঃ ।

অশ্রোতৃজনকাশ্চিৎ যতঃ প্রসবধর্মিণঃ ॥ ৪৫ ॥

সত্ত্বং কদাচিত্ত্ব রজস্তমসী জনয়ত্যাতি ।

কদাচিত্ত্ব রজঃ সত্ত্বতমসী জনয়ত্যাপি ॥ ৪৬ ॥

কদাচিত্ত্ব তমঃ সত্ত্বরজসী জনয়ত্যাতি ।

জনয়ন্ত্যেবমশ্রোতৃং যুৎপিওশ্চ ঘটং যথা ॥ ৪৭ ॥

বুদ্ধিস্থান্তে গুণাঃ কামান্ বোধয়ন্তি পরস্পরম্ ।

দেবদত্তবিষ্ণুমিত্রযজ্ঞদত্তাদয়ো যথা ॥ ৪৮ ॥

যথা জীপুরুষৌ চৈব মিথুনৌ চ পরস্পরম্ ।

তথা গুণাঃ সমায়াস্তি যুগ্মভাবং পরস্পরম্ ॥ ৪৯ ॥

রজসো মিথুনে সত্ত্বং সত্ত্বস্ত মিথুনে রজঃ ।

উভে তে সত্ত্বরজসীতমসো মিথুনে বিদুঃ ॥ ৫০ ॥

পরস্পরজনকমুপপাদয়তি সত্ত্বং কদাচিত্ত্ব ॥ ৪৬—৪৭ ॥

কস্মিন্ স্থলে হিতা গুণা ইখং কার্য্যং কুরুন্তি তজাহ বুদ্ধিহা ইতি । যথা একেকোৎ কটহোপোকৈকং স্বকার্য্যং চোক্তং কুরুন্তি তথা মিথুনীভূয়াপ্যভয়গুণকং কার্য্যমুপাদ-  
য়ন্তীতি দৃষ্টান্তমুদেনাহ দেবদত্তেতি । যথা দেবদত্তাদয়রয়ো মিলিত্য কার্য্যং কুরুন্তি  
যথা বা জীপুরুষৌ মিথুনীভূয় কার্য্যমুপপাদয়তন্তথার্থঃ ॥ ৪৮ ॥

যুগ্মভাবং মিথুনীভাবং পরস্পরং যাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

তদেব দর্শয়তি রজসো মিথুনে সত্ত্বমিতি । রজঃসত্ত্বরূপমেকং মিথুনমিত্যর্থঃ । এবমজ্ঞ-  
দপুংহম্ । যথা রজসো মিথুনে সত্ত্বং গোং জীহানাপন্নঃ যথা বা সত্ত্বস্ত মিথুনে রজো গোং

কার্য্যে মিথুনধর্মী হইয়া কার্য্য সম্পাদন করিয়া থাকে ॥ ৪৩—৪৪ ॥ ইহারা বিমোক্ষিত  
হইয়া অবস্থিতি করে না অস্ত্রাত্তর আশ্রয়ে থাকিয়া অস্ত্রাত্তর জনক হয়; কারণ, এই গুণ  
সকল প্রসবধর্মী, অর্থাৎ সত্ত্বগুণ কখনও রজ ও তমোগুণ উৎপাদন করে এবং রজোগুণ  
কদাচিত্ সত্ত্ব এবং তমোগুণের আবার কখনও তমোগুণ সত্ত্ব ও রজোগুণের উৎপত্তি করে  
এইরূপে, পরস্পরে যুৎপিওর ঘটোৎপাদনের ভায় পরস্পরের উৎপাদন করিয়া থাকে ॥ ৪৫—৪৭ ॥  
দেবদত্ত, বিষ্ণুমিত্র ও যজ্ঞদত্ত এই তিনজনে মিলিয়া যেমন কার্য্য সম্পাদন করে সেইরূপ  
তিনটি গুণ মিলিত হইয়া জীব বুদ্ধিতে অবস্থান পূর্বক বিষয়াদির জ্ঞান জন্মাইয়া দিয়া  
থাকে ॥ ৪৮ ॥ জী ও পুরুষ যেমন মিথুনভাব প্রাপ্ত হয় গুণ সকলও সেইরূপ পরস্পর বুদ্ধিভাব  
ধারণ করে ॥ ৪৯ ॥ আর রজোগুণের মিথুনে সত্ত্ব অর্থাৎ রজঃ সত্ত্বরূপ এক মিথুন ও সত্ত্বের  
মিথুনে রজ অর্থাৎ সত্ত্ব রজোরূপ এক মিথুন, এইরূপে সত্ত্ব ও রজঃ তমোগুণের সহিত  
পৃথক পৃথক মিলিয়া এক এক মিথুন হইয়া থাকে ৫০ ॥

নারদ উবাচ ।

ইত্যতঃ কথিতং পিতৃ গুণরূপমুত্তমম্ ।

অষ্টমোহধ্যায়ঃ স এবাহং ততোহপুচ্ছং পিতামহম্ ॥ ৫১ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে তৃতীয়স্কন্ধে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং  
গুণানাং রূপসংস্থানকীর্তনং নাম অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীসংস্থানাপন্নং তথৈব সঙ্ঘতমো মিথুনঃ রজস্বমো মিথুনমিত্যাহ উভে তে সঙ্ঘরজসী ইতি ।  
সঙ্ঘস্ত মিথুনে তমস্বমসো মিথুনে সঙ্ঘঃ তথা রজসো মিথুনে তমস্বমসো মিথুনে রজ ইত্যর্থঃ ।  
একং প্রধানং পুরুষভাবাপন্নমিত্যদগোণঃ শ্রীভাবাপন্নমিত্যর্থঃ । এতেষাং মিথুনানাং বুদ্ধৌ  
বর্তমানতোৎপাদ্যমানোভয়াস্বককার্যেণ প্রত্যোতব্যা ॥ ৫০—৫১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নারদ কহিলেন, ষেপায়ন ! আমি পিতার নিকট এইরূপে গুণ সমুদয়ের বিষয় শ্রবণ  
করিয়াও পুনর্বার তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলাম ॥ ৫১ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাকল্পক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে গুণগণের রূপ সংস্থান কীর্তন  
নামক অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## নবমোহিধ্যায়ঃ ।

নারদ উবাচ ।

গুণানাং লক্ষণং তাত ! ভবতা কথিতং কিল ।

ন ভৃগোহগ্নি পিবন্মিচ্চং ত্রুমুখাং প্রচ্যুতং রসম্ ॥ ১ ॥

গুণানাস্ত পরিজ্ঞানং যথাবদমুবর্ণয় ।

যেনাহং পরমাং শাস্তিমধিগচ্ছামি চেতসি ॥ ২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতিপৃষ্ঠস্ত পুঞ্জেন নারদেন মহাত্মনা ।

উবাচ চ জগৎকর্তা রজোগুণসমুদ্ভবঃ ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

শৃণু নারদ ! বক্ষ্যামি গুণানাং পরিবর্ণনম্ ।

সম্যক্ত্বাহং বিজানামি যথামতি বদামি তে ॥ ৪ ॥

সত্ত্বস্ত কেবলং নৈব কুত্রাপি পরিলক্ষ্যতে ।

মিশ্রীভাবাতু তেষাং বৈ মিশ্রত্বং প্রতিভাতি বৈ ॥ ৫ ॥

অষ্টাধিকৈস্ত চত্বারিংশৎপদৈর্নারদেন চ ।

গুণানাং লক্ষণং পৃষ্টং পুনরবোপবর্ণ্যতে ॥

মুমুক্শুভিগুণানাং হেয়োগাদেয়তজ্ঞানার্থং স্বরূপং কার্যঞ্চ পুনরাহ গুণানামিতি ॥ ১—৪ ॥  
সত্ত্বস্ত কেবলমিতি । একৈকগুণোহজগুণসহায়ঃ কুত্রাপি ন তিষ্ঠতি । তেষাং গুণানাং  
পরস্পরং মিশ্রীভাবাতু মিশ্রত্বমেব সর্বাদতি ॥ ৫ ॥

• নারদ কহিলেন, পিতঃ ! আগমি গুণত্রয়ের লক্ষণ বর্ণন করিলেন, কিন্তু আমি আগমার  
মুখোজ্জ-নির্গলিত অতি স্তম্ভুর রস পান করিয়া তৃপ্তি লাভ করিতে পারিতেছি না ।  
আগনি যথাবদ্রূপে গুণসমূহের পরিজ্ঞান বর্ণন করুন বাহা শ্রবণ করিলে আমি মনোমধ্যে  
পরম শান্তি লাভ করিতে পারিব ॥ ১—২ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! রজোগুণোৎপন্ন জগৎকর্তা কমলবোনি, মহাত্মা নারদের  
সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥ নারদ । গুণসমূহের পরিজ্ঞান,  
আমি লম্বাক্রমে অবগত নহি, তবে আমার এ বিষয়ে বেরূপ জ্ঞান আছে সেইরূপ বর্ণন  
করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥ বিশুদ্ধ একমাত্র সত্ত্বগুণ কোথাও পরিলক্ষিত হয় না সেই গুণ



যথা কাচিৎ নারী সৰ্বভূষণভূষিতা ।

হাবভাবযুক্ত কামঃ ভৰ্তৃপ্ৰীতিকরী ভবেৎ ॥ ৬ ॥

মাতাপিত্রোস্তথা সৈব বন্ধুবর্গস্য প্ৰীতিদা ।

দুঃখং মোহং সপত্নীষু জনয়ত্যপি সৈব হি ॥ ৭ ॥

এবং সন্তেন তেনৈব স্ত্রীত্বমাপাদিতেন চ ।

রজসস্তমসশ্চৈব জনিতা বৃত্তিরনুগা ॥ ৮ ॥

রজসা স্ত্রীক্লিতেনৈবং তমসা চ তথা পুনঃ ।

অন্তোন্তস্য সমাযোগাদনুগা প্রতিভ্যতি বৈ ॥ ৯ ॥

অবস্থানাং স্বভাবেষু ন বৈ জাত্যন্তরাণি চ ।

লক্ষ্যন্তে বিপরীতানি যোগান্নারদ ! কুত্রচিৎ ॥ ১০ ॥

মিশ্রীভাবাদেব গুণানাং সুখদুঃখমোহাদ্বিকল্পং ভবতি নাশ্বেতি দৃষ্টান্তমুৎপাদ্য যথা-  
কাচিদিতি ॥ ৬—৭ ॥

ইত্বেকৈব স্ত্রী সুখদুঃখমোহাদ্বিকল্পা ব্যক্তিভেদেন ভিন্নং প্রতি কালভেদেন বা একাং  
ব্যক্তিং প্রতি ভবতি তথৈব সত্ত্বং ভবতীত্যাহ এবং সন্তেনেতি । স্ত্রীত্বমাপাদিতেনেতি-  
স্ত্রীত্বানাপন্নমিত্যর্থঃ । সন্তেন-সন্তেন কত্ৰচিৎ পুরুষন্ত সুখজনিকা বৃত্তির্জনিতা ভবতি তন্তৈব  
পুরুষন্ত কালান্তরেৎতথা দুঃখমোহাদ্বিকল্পসঃ সযক্ষিনী তমসো বা সযক্ষিনী বৃত্তির্জনিতা  
ভবতি ॥ ৮ ॥

এবং রজো যদা স্ত্রীকৃতং স্ত্রীভাবাপন্নং তথা তমো যদা স্ত্রীভাবাপন্নং স্ত্রীত্বানপ্নেত  
কল্পিতং তদা তেন রজসা তমসা বা দুঃখাদ্বিকল্পা মোহাদ্বিকল্পা বা কত্ৰচিৎ পুরুষন্ত বৃত্তির্জনিতা  
ভবতি তন্তৈব পুরুষন্ত কালান্তরে সুখবৃত্তিকল্পাদ্যতে । ন চৈতৎগুণানামন্তঃগুণসাহায্য-  
তাবে সন্তবতি তন্মাদিস্ত্রীভূতা এব গুণা ইতি জ্ঞেয়মিত্যাহ অন্তোন্তস্তেতি ॥ ৯ ॥

অবস্থানান্তভাবেষু । যদি গুণা একৈকা এব স্মার মিশ্রীভূতাস্তদা তেষাং স্বভাবে-  
ষবস্থানাদেকরূপৈব বৃত্তিঃ স্তান্ন জাত্যন্তরাণি স্যাঃ । লক্ষ্যন্তে তু বিপরীতানি জাত্যন্তরাণি ।

সকলের পরস্পর মিশ্রণদ্বারা মিশ্রভাবই দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ৫ ॥ যেমন হাবভাবসম্পন্ন সর্ক-  
ভূষণে বিভূষিতা কোনও কামিনী, এক পক্ষে পতি, মাতা, পিতা ও বন্ধুবর্গের পর্যাণ্ড  
পরিমাণে স্ত্রীতি, এবং অপর পক্ষে সপত্নীগণের দুঃখ উৎপাদন করিয়া থাকে ; সর্বগুণকে  
যদি সেই রমণীর রমণীরূপে কল্পনা করা যায়, সেইরূপে তবে তাহা কোনও পুরুষের  
সম্বন্ধবদ্ধি সুখ জনক মনোবৃত্তি, কালভেদে কোনও পুরুষের দুঃখাদ্বিকল্প রজঃ-সযক্ষি মনো-  
বৃত্তি কাহারও মোহাদ্বিকল্প তমঃ-সযক্ষি মনোবৃত্তি উৎপাদিত করিয়া থাকে । এইরূপ, রজ বা  
তমোভূতকে যদি সেই কামিনী স্থানীয় করা যায় তাহা হইলে সেই রজো বা তমো গুণ  
কোনও পুরুষের দুঃখাদ্বিকল্প ও মোহাদ্বিকল্প মনোবৃত্তি, কালভেদে তাহারই কাহারও দুঃখাদ্বিকল্প  
মনোবৃত্তি উৎপাদন করে । গুণান্তরের সাহায্য ব্যতিরেকে এইরূপ সন্তব হয় না অতএব  
গুণ সমুদায়ের মিশ্রভাবই সর্কভূত দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ৬—৯ ॥

যথা রূপবতী নারী যৌবনেন বিভূষিতা ।

লজ্জামাধুর্য্যভূতা চ তথা বিনয়সম্মুতা ॥ ১১ ॥

কামশাস্ত্রবিধিজ্ঞা চ ধর্ম্মশাস্ত্রেহপি সম্মতা ।

ভর্তুঃ প্রীতিকরী ভূত্বা সপত্নীনাঞ্চ দুঃখদা ॥ ১২ ॥

মোহদুঃখস্বভাবস্থা সন্তপ্তেভ্যুচ্যতে জনৈঃ ।

তথা সন্তপ্তং বিকুর্কাগমন্ত্যভাবং বিভাতি বৈ ॥ ১৩ ॥

চৌরৈরূপক্রতানাং হি সাধুনাং স্তম্বদা ভবেৎ ।

দুঃখা মূঢ়া চ দস্যুনাং সৈব সেনা তথাগুণাঃ ।

বিপরীতপ্রতীতিং বৈ জনয়ন্তি স্বভাবতঃ ॥ ১৪ ॥

যথাচ দুর্দ্দিনং জাতং মহামেষঘনানুরতম্ ।

বিদ্যুৎস্তুনিতসংযুক্তং তিমিরেণাবগুণ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥

সিঞ্চন্তুমিৎ প্রবর্ষধৌ তমোরূপমুদাহৃতম্ ॥ ১৬ ॥

কদাচিৎ স্তম্বায়কং কদাচিদুঃখায়কং কদাচিৎমোহায়কমিতি তন্মান্বিতীভূতা এব গুণা ইতি-  
ভাবঃ ॥ ১০ ॥

যথা রূপবতীভ্যারভ্য চৌরৈরূপক্রতেতি পর্য্যন্তং পাঠঃ পুনরুক্তার্থকোহপি দৃষ্টান্তদাষ্টা-  
স্তিকয়োরূপসংহারার্থমিতি বোধ্যম্ ॥ ১১—১৩ ॥

দৃষ্টান্তান্তরমাহ চৌরৈরুচিতি । সেনা রাজসেনা ॥ ১৪ ॥

জনয়ন্তি এতে দৃষ্টান্তার্থা যথা তথা গুণাঃ বিপরীতপ্রতীতিং জনয়ন্তীত্যর্থঃ । যথেনি ।  
দুর্দ্দিনং মেঘাচ্ছন্নো দিবসঃ ॥ ১৫ ॥

স্বভাবে অবস্থান করে তখন ভািহাদের প্রত্যেকেরই কোনও অন্তথা ভাব লক্ষিত হয় না,  
কিন্তু যখন মিশ্রভাব প্রাপ্ত হয় তখনই জাতান্তর অর্থাৎ স্বীয় স্বভাবের বিপরীত ভাব ধারণ  
করিয়া থাকে ॥ ১০ ॥ যেমন যৌবন ভূষিতা লজ্জা ও মাধুর্য্য-সম্বিতা ধর্ম্মমর্শজা বিনীতা  
কামকলারতী রসবতী ও রূপবতী যুযতী বলভের প্রেমসী ও প্রীতিকরী এবং সপত্নীগণের  
দুঃখদায়িনী হয় সেইরূপ গুণগণ ও পাত্র ও কালভেদে বিপরীত ভাব ধারণ করে লক্ষ্য  
নাই । দেখ নারদ ! যেমন লোকে এই এক রমণীই সপত্নীগণের পক্ষে মোহ ও দুঃখপ্রদা  
এবং পতিপ্রভৃতি বহুগণের পক্ষে দুঃখদায়িনী, সেইরূপ সন্তপ্ত ও বিকৃত হইয়াই দুঃখজনক ও  
মোহজনক স্বভাব প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ১১—১৩ ॥ নারদ ! এ বিষয়ে আরও প্রমাণ  
কহিতেছি, শ্রবণ কর । যেমন সেনাগণ, চৌরকর্তৃক উপক্রম সাধুগণের স্তম্বপ্রায় এবং  
দস্যুগণের দুঃখ ও মোহপ্রদ হয়, যেমন মহামেষ সবুহ দ্বারা বনরূপে আচ্ছন্ন, বিহীন  
ও গভীর গর্ভনামিত, নিবিড় অন্ধকারে আবৃত, ঘোরতর ধারানাদে ধরাভঙ্গ দাবী হুর্দ্দিন,  
বীজ ও উপকরণ সমস্তিক সমস্তকর্তৃক ভগ্নপ্রায় ১২৩৪ ৫৬ ৭৮ ৯০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০ ১৬১ ১৬২ ১৬৩ ১৬৪ ১৬৫ ১৬৬ ১৬৭ ১৬৮ ১৬৯ ১৭০ ১৭১ ১৭২ ১৭৩ ১৭৪ ১৭৫ ১৭৬ ১৭৭ ১৭৮ ১৭৯ ১৮০ ১৮১ ১৮২ ১৮৩ ১৮৪ ১৮৫ ১৮৬ ১৮৭ ১৮৮ ১৮৯ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ১৯৪ ১৯৫ ১৯৬ ১৯৭ ১৯৮ ১৯৯ ২০০ ২০১ ২০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬ ২০৭ ২০৮ ২০৯ ২১০ ২১১ ২১২ ২১৩ ২১৪ ২১৫ ২১৬ ২১৭ ২১৮ ২১৯ ২২০ ২২১ ২২২ ২২৩ ২২৪ ২২৫ ২২৬ ২২৭ ২২৮ ২২৯ ২৩০ ২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫ ২৩৬ ২৩৭ ২৩৮ ২৩৯ ২৪০ ২৪১ ২৪২ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬ ২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২ ২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮ ২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪ ২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০ ২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬ ২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২ ২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮ ২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪ ২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০ ৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬ ৩০৭ ৩০৮ ৩০৯ ৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১ ৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০ ৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩ ৩৪৪ ৩৪৫ ৩৪৬ ৩৪৭ ৩৪৮ ৩৪৯ ৩৫০ ৩৫১ ৩৫২ ৩৫৩ ৩৫৪ ৩৫৫ ৩৫৬ ৩৫৭ ৩৫৮ ৩৫৯ ৩৬০ ৩৬১ ৩৬২ ৩৬৩ ৩৬৪ ৩৬৫ ৩৬৬ ৩৬৭ ৩৬৮ ৩৬৯ ৩৭০ ৩৭১ ৩৭২ ৩৭৩ ৩৭৪ ৩৭৫ ৩৭৬ ৩৭৭ ৩৭৮ ৩৭৯ ৩৮০ ৩৮১ ৩৮২ ৩৮৩ ৩৮৪ ৩৮৫ ৩৮৬ ৩৮৭ ৩৮৮ ৩৮৯ ৩৯০ ৩৯১ ৩৯২ ৩৯৩ ৩৯৪ ৩৯৫ ৩৯৬ ৩৯৭ ৩৯৮ ৩৯৯ ৪০০ ৪০১ ৪০২ ৪০৩ ৪০৪ ৪০৫ ৪০৬ ৪০৭ ৪০৮ ৪০৯ ৪১০ ৪১১ ৪১২ ৪১৩ ৪১৪ ৪১৫ ৪১৬ ৪১৭ ৪১৮ ৪১৯ ৪২০ ৪২১ ৪২২ ৪২৩ ৪২৪ ৪২৫ ৪২৬ ৪২৭ ৪২৮ ৪২৯ ৪৩০ ৪৩১ ৪৩২ ৪৩৩ ৪৩৪ ৪৩৫ ৪৩৬ ৪৩৭ ৪৩৮ ৪৩৯ ৪৪০ ৪৪১ ৪৪২ ৪৪৩ ৪৪৪ ৪৪৫ ৪৪৬ ৪৪৭ ৪৪৮ ৪৪৯ ৪৫০ ৪৫১ ৪৫২ ৪৫৩ ৪৫৪ ৪৫৫ ৪৫৬ ৪৫৭ ৪৫৮ ৪৫৯ ৪৬০ ৪৬১ ৪৬২ ৪৬৩ ৪৬৪ ৪৬৫ ৪৬৬ ৪৬৭ ৪৬৮ ৪৬৯ ৪৭০ ৪৭১ ৪৭২ ৪৭৩ ৪৭৪ ৪৭৫ ৪৭৬ ৪৭৭ ৪৭৮ ৪৭৯ ৪৮০ ৪৮১ ৪৮২ ৪৮৩ ৪৮৪ ৪৮৫ ৪৮৬ ৪৮৭ ৪৮৮ ৪৮৯ ৪৯০ ৪৯১ ৪৯২ ৪৯৩ ৪৯৪ ৪৯৫ ৪৯৬ ৪৯৭ ৪৯৮ ৪৯৯ ৫০০ ৫০১ ৫০২ ৫০৩ ৫০৪ ৫০৫ ৫০৬ ৫০৭ ৫০৮ ৫০৯ ৫১০ ৫১১ ৫১২ ৫১৩ ৫১৪ ৫১৫ ৫১৬ ৫১৭ ৫১৮ ৫১৯ ৫২০ ৫২১ ৫২২ ৫২৩ ৫২৪ ৫২৫ ৫২৬ ৫২৭ ৫২৮ ৫২৯ ৫৩০ ৫৩১ ৫৩২ ৫৩৩ ৫৩৪ ৫৩৫ ৫৩৬ ৫৩৭ ৫৩৮ ৫৩৯ ৫৪০ ৫৪১ ৫৪২ ৫৪৩ ৫৪৪ ৫৪৫ ৫৪৬ ৫৪৭ ৫৪৮ ৫৪৯ ৫৫০ ৫৫১ ৫৫২ ৫৫৩ ৫৫৪ ৫৫৫ ৫৫৬ ৫৫৭ ৫৫৮ ৫৫৯ ৫৬০ ৫৬১ ৫৬২ ৫৬৩ ৫৬৪ ৫৬৫ ৫৬৬ ৫৬৭ ৫৬৮ ৫৬৯ ৫৭০ ৫৭১ ৫৭২ ৫৭৩ ৫৭৪ ৫৭৫ ৫৭৬ ৫৭৭ ৫৭৮ ৫৭৯ ৫৮০ ৫৮১ ৫৮২ ৫৮৩ ৫৮৪ ৫৮৫ ৫৮৬ ৫৮৭ ৫৮৮ ৫৮৯ ৫৯০ ৫৯১ ৫৯২ ৫৯৩ ৫৯৪ ৫৯৫ ৫৯৬ ৫৯৭ ৫৯৮ ৫৯৯ ৬০০ ৬০১ ৬০২ ৬০৩ ৬০৪ ৬০৫ ৬০৬ ৬০৭ ৬০৮ ৬০৯ ৬১০ ৬১১ ৬১২ ৬১৩ ৬১৪ ৬১৫ ৬১৬ ৬১৭ ৬১৮ ৬১৯ ৬২০ ৬২১ ৬২২ ৬২৩ ৬২৪ ৬২৫ ৬২৬ ৬২৭ ৬২৮ ৬২৯ ৬৩০ ৬৩১ ৬৩২ ৬৩৩ ৬৩৪ ৬৩৫ ৬৩৬ ৬৩৭ ৬৩৮ ৬৩৯ ৬৪০ ৬৪১ ৬৪২ ৬৪৩ ৬৪৪ ৬৪৫ ৬৪৬ ৬৪৭ ৬৪৮ ৬৪৯ ৬৫০ ৬৫১ ৬৫২ ৬৫৩ ৬৫৪ ৬৫৫ ৬৫৬ ৬৫৭ ৬৫৮ ৬৫৯ ৬৬০ ৬৬১ ৬৬২ ৬৬৩ ৬৬৪ ৬৬৫ ৬৬৬ ৬৬৭ ৬৬৮ ৬৬৯ ৬৭০ ৬৭১ ৬৭২ ৬৭৩ ৬৭৪ ৬৭৫ ৬৭৬ ৬৭৭ ৬৭৮ ৬৭৯ ৬৮০ ৬৮১ ৬৮২ ৬৮৩ ৬৮৪ ৬৮৫ ৬৮৬ ৬৮৭ ৬৮৮ ৬৮৯ ৬৯০ ৬৯১ ৬৯২ ৬৯৩ ৬৯৪ ৬৯৫ ৬৯৬ ৬৯৭ ৬৯৮ ৬৯৯ ৭০০ ৭০১ ৭০২ ৭০৩ ৭০৪ ৭০৫ ৭০৬ ৭০৭ ৭০৮ ৭০৯ ৭১০ ৭১১ ৭১২ ৭১৩ ৭১৪ ৭১৫ ৭১৬ ৭১৭ ৭১৮ ৭১৯ ৭২০ ৭২১ ৭২২ ৭২৩ ৭২৪ ৭২৫ ৭২৬ ৭২৭ ৭২৮ ৭২৯ ৭৩০ ৭৩১ ৭৩২ ৭৩৩ ৭৩৪ ৭৩৫ ৭৩৬ ৭৩৭ ৭৩৮ ৭৩৯ ৭৪০ ৭৪১ ৭৪২ ৭৪৩ ৭৪৪ ৭৪৫ ৭৪৬ ৭৪৭ ৭৪৮ ৭৪৯ ৭৫০ ৭৫১ ৭৫২ ৭৫৩ ৭৫৪ ৭৫৫ ৭৫৬ ৭৫৭ ৭৫৮ ৭৫৯ ৭৬০ ৭৬১ ৭৬২ ৭৬৩ ৭৬৪ ৭৬৫ ৭৬৬ ৭৬৭ ৭৬৮ ৭৬৯ ৭৭০ ৭৭১ ৭৭২ ৭৭৩ ৭৭৪ ৭৭৫ ৭৭৬ ৭৭৭ ৭৭৮ ৭৭৯ ৭৮০ ৭৮১ ৭৮২ ৭৮৩ ৭৮৪ ৭৮৫ ৭৮৬ ৭৮৭ ৭৮৮ ৭৮৯ ৭৯০ ৭৯১ ৭৯২ ৭৯৩ ৭৯৪ ৭৯৫ ৭৯৬ ৭৯৭ ৭৯৮ ৭৯৯ ৮০০ ৮০১ ৮০২ ৮০৩ ৮০৪ ৮০৫ ৮০৬ ৮০৭ ৮০৮ ৮০৯ ৮১০ ৮১১ ৮১২ ৮১৩ ৮১৪ ৮১৫ ৮১৬ ৮১৭ ৮১৮ ৮১৯ ৮২০ ৮২১ ৮২২ ৮২৩ ৮২৪ ৮২৫ ৮২৬ ৮২৭ ৮২৮ ৮২৯ ৮৩০ ৮৩১ ৮৩২ ৮৩৩ ৮৩৪ ৮৩৫ ৮৩৬ ৮৩৭ ৮৩৮ ৮৩৯ ৮৪০ ৮৪১ ৮৪২ ৮৪৩ ৮৪৪ ৮৪৫ ৮৪৬ ৮৪৭ ৮৪৮ ৮৪৯ ৮৫০ ৮৫১ ৮৫২ ৮৫৩ ৮৫৪ ৮৫৫ ৮৫৬ ৮৫৭ ৮৫৮ ৮৫৯ ৮৬০ ৮৬১ ৮৬২ ৮৬৩ ৮৬৪ ৮৬৫ ৮৬৬ ৮৬৭ ৮৬৮ ৮৬৯ ৮৭০ ৮৭১ ৮৭২ ৮৭৩ ৮৭৪ ৮৭৫ ৮৭৬ ৮৭৭ ৮৭৮ ৮৭৯ ৮৮০ ৮৮১ ৮৮২ ৮৮৩ ৮৮৪ ৮৮৫ ৮৮৬ ৮৮৭ ৮৮৮ ৮৮৯ ৮৯০ ৮৯১ ৮৯২ ৮৯৩ ৮৯৪ ৮৯৫ ৮৯৬ ৮৯৭ ৮৯৮ ৮৯৯ ৯০০ ৯০১ ৯০২ ৯০৩ ৯০৪ ৯০৫ ৯০৬ ৯০৭ ৯০৮ ৯০৯ ৯১০ ৯১১ ৯১২ ৯১৩ ৯১৪ ৯১৫ ৯১৬ ৯১৭ ৯১৮ ৯১৯ ৯২০ ৯২১ ৯২২ ৯২৩ ৯২৪ ৯২৫ ৯২৬ ৯২৭ ৯২৮ ৯২৯ ৯৩০ ৯৩১ ৯৩২ ৯৩৩ ৯৩৪ ৯৩৫ ৯৩৬ ৯৩৭ ৯৩৮ ৯৩৯ ৯৪০ ৯৪১ ৯৪২ ৯৪৩ ৯৪৪ ৯৪৫ ৯৪৬ ৯৪৭ ৯৪৮ ৯৪৯ ৯৫০ ৯৫১ ৯৫২ ৯৫৩ ৯৫৪ ৯৫৫ ৯৫৬ ৯৫৭ ৯৫৮ ৯৫৯ ৯৬০ ৯৬১ ৯৬২ ৯৬৩ ৯৬৪ ৯৬৫ ৯৬৬ ৯৬৭ ৯৬৮ ৯৬৯ ৯৭০ ৯৭১ ৯৭২ ৯৭৩ ৯৭৪ ৯৭৫ ৯৭৬ ৯৭৭ ৯৭৮ ৯৭৯ ৯৮০ ৯৮১ ৯৮২ ৯৮৩ ৯৮৪ ৯৮৫ ৯৮৬ ৯৮৭ ৯৮৮ ৯৮৯ ৯৯০ ৯৯১ ৯৯২ ৯৯৩ ৯৯৪ ৯৯৫ ৯৯৬ ৯৯৭ ৯৯৮ ৯৯৯ ১০০০

যদেতৎ কর্মকাণাং বৈ তদেবাতীতং দুষ্কিনম্ ।  
 বীজোপকরযুক্তানাং স্বখদং প্রভবত্ব্যত ॥ ১৭ ॥  
 অপ্রচ্ছন্নগৃহাশাঞ্চ দুর্ভগানাং বিশেষতঃ ।  
 তৃণকাষ্ঠগৃহীতৃণাং হুঃখদং গৃহমেধিনাম্ ॥ ১৮ ॥  
 প্রোষিতভর্তৃকাণাং বৈ মোহদং প্রবদন্ত্যপি ।  
 স্বভাবস্থা গুণাঃ সর্কে বিপরীতা বিভাস্তি বৈ ॥ ১৯ ॥  
 লক্ষণানি পুনস্তেষাং শৃণু পুত্র ! ব্রবীম্যহম্ ।  
 লঘুপ্রকাশকং সত্ত্বং নির্মলং বিশদং সদা ॥ ২০ ॥  
 যদাক্ষানি লঘুশ্চেব নেত্রাদীনীন্দ্রিয়াণি চ ।  
 নির্মলঞ্চ তথা চেতো গুহ্যতি বিষয়ান্ তান্ ।  
 তদা সত্ত্বং শরীরে বৈ মন্তব্যঞ্চ সমুৎকটম্ ॥ ২১ ॥  
 জুস্তাং স্তম্ভঞ্চ তদ্রাঞ্চ চলং চৈব রজঃ পুনঃ ।  
 যদা তদুৎকটং জাতং দেহে যশ্চ চ কশ্চচিৎ ॥ ২২ ॥

তমোরূপং নিবিড়াক্ষকারপ্রায়ম্ ॥ ১৬—১৮ ॥

প্রোষিতভর্তৃকাণাং বিরহিণীনাং কামিনীনাং । স্বভাবস্থা ইতি । এতে যথা দৃষ্টান্তা  
 এষমেতে গুণাঃ স্বভাবস্থা অন্তঃগুণসাহায্যেণ বিপরীতা ভাস্তি তন্মান্বিতীভূতা এবোতি  
 ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

সম্বাদিশ্লোকোক্তেকে সতি জায়মানানি লক্ষণাংগ্রাহ লক্ষণানীতি ॥ ২০ ॥

লঘুস্বরূপমাহ ষড়াক্ষানীতি । লঘুশ্চেব ন ভায়বস্তি । তান্ রাজসাত্ত্বিকানান্ বা বিষয়ান্  
 গৃহীতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

জুস্তামিতি । জুস্তাং স্তম্ভং শরীরগুরুতাং তদ্রাঞ্চ যদা পশ্চতি তদা চলং রজঃ সমুৎকটং  
 জাতমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

দ্বারা আচ্ছাদিত ও তৃণ কাষ্ঠাদি সংগৃহীত হয় নাই, তাহাদিগের হুঃখপ্রদ এবং প্রোষিত-  
 ভর্তৃকা কামিনীগণের মোহপ্রদ হয়, সেইরূপ স্বভাবস্থিত গুণ সকল ও অন্তঃগুণের  
 সাহায্যে বিপরীত ভাবাপন্ন হইয়া থাকে ॥ ১৪—১৯ ॥ “বৎস ! আমি তোমাকে পুনর্কাক্ষি  
 গুণ সমূহের লক্ষণ কহিতেছি শ্রবণ কর । সত্ত্বগুণ নির্মল, প্রকাশক, লঘু ও বিশদ ॥ ২০ ॥  
 যখন নয়নাদি ইন্দ্রিয় ও অঙ্গ সকল লঘু (ভারবস্তা রহিত) এবং চিত্ত নির্মল হইয়া রাজস  
 ও আমশাদি ভোগ্যবিষয় গ্রহণ করে না তখন শরীরে সম্বিক সত্ত্বগুণের উদয় হইয়াছে  
 জানিবে । যখন জুস্তা, স্তম্ভ ও তদ্রাদি দৃষ্ট হয় তখন রজোগুণের আধিক্য হইয়াছে বিবেচনা  
 করিবে । বাহ্যর দোষে উৎকট তমোগুণের উৎপত্তি হইয়াছে, সে কলহ অব্যবধ করে প্রোমা-  
 ক্ষর বদন করে এবং সর্বদাই চঞ্চলচিত্ত ও বিবাহে উদ্যত হয় ; তাহারে যেরূপে প্রোমা-  
 ক্ষর বদন করে এবং সর্বদাই চঞ্চলচিত্ত ও বিবাহে উদ্যত হয় ; তাহারে যেরূপে প্রোমা-  
 ক্ষর বদন করে এবং সর্বদাই চঞ্চলচিত্ত ও বিবাহে উদ্যত হয় ; তাহারে যেরূপে প্রোমা-  
 ক্ষর বদন করে এবং সর্বদাই চঞ্চলচিত্ত ও বিবাহে উদ্যত হয় ; তাহারে যেরূপে প্রোমা-

কলিং যুগ্মরূপে কর্তৃং গুণস্য প্রোক্ষ্যন্তরং তথা ।  
 চলচ্চিত্তশ্চ মোহিতার্থং বিবাদে চোদ্যতন্তথা ॥ ২৩ ॥  
 গুরুমাবরণং কামং তমো ভবতি তদ্যদা ।  
 তদাঙ্গানি গুরুগ্যাশু প্রভবন্ত্যাবৃত্তানি চ ॥ ২৪ ॥  
 ইন্দ্রিয়ানি মনঃ শৃঙ্গং নিদ্রাং নৈবাভিবাঙ্কতি ।  
 গুণানাং লক্ষণাশ্চৈবং বিজ্ঞেয়ানীহ নারদ ! ॥ ২৫ ॥  
 নারদ উবাচ ।

বিভিন্নলক্ষণাঃ প্রোক্ষাঃ পিতামহ ! গুণাত্মনঃ ।  
 কথমেকত্র সংস্থানে কার্য্যং কুর্বন্তি শাস্ত্রতম্ ॥ ২৬ ॥  
 পরস্পরং মিলিত্বা হি বিভিন্নাঃ শত্রবঃ কিল ।  
 একত্রস্থাঃ কথং কার্য্যং কুর্বন্তীতি বদস্ব মে ॥ ২৭ ॥  
 ব্রহ্মোবাচ ।

শৃণু পুত্র ! প্রবক্ষ্যামি গুণান্তে দীপবৃত্তয়ঃ ।  
 প্রদীপশ্চ যথা কার্য্যং প্রকরোত্যর্থদর্শনম্ ॥ ২৮ ॥

তমোলক্ষণমাহ কলিমিতি । কলিঃ কলহঃ । এতানি লক্ষণানি যদা ভবন্তি তদা তত্তম  
 উৎকটং জ্ঞাতমিতি জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ২৩—২৪ ॥

গুরুমাবরণমিত্যর্থমাহ তদাঙ্গানীতি । আবৃত্তানি তমসেত্যর্থঃ । শৃঙ্গং জ্ঞানশৃঙ্গম্ ॥ ২৫ ॥  
 মিশ্রীভূতা গুণাঃ কার্য্যং কুর্বন্তীতি শ্রুত্বা নারদঃ শঙ্কিতে বিভিন্নেতি । যথা শত্রবো  
 মিলিতাঃ কার্য্যং ন কুর্বন্তি তথা গুণাঃ পরস্পরং শত্রবঃ সন্তঃ কথং মিলিত্বা কার্য্যং কুর্বন্তী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ২৬—২৭ ॥

হয়, সে, নিদ্রা কামনা করে না । নারদ ! গুণ সকলের লক্ষণ এইরূপ জানিও ॥ ২১—২৫ ॥

নারদ কহিলেন, পিতঃ ! আপনি গুণত্রয়ের ভিন্ন ভিন্ন লক্ষণ সকল কহিলেন, কিন্তু  
 যখন তাহারা একত্র অবস্থিত হয় তখন তাহারা কিরূপে কার্য্য সকল সম্পাদন করিয়া  
 থাকে ? ॥ ২৬ ॥ শত্রু সকল যেরূপ একত্র মিলিয়া কার্য্য করে না তাহারা সর্ব্বদাই বিভিন্ন  
 থাকে সেইরূপ বিরুদ্ধার্থী গুণ সকল কি প্রকারে একত্র মিলিয়া কার্য্য সাধন করিবে ?  
 তাহা আমাকে বলুন ॥ ২৭ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, নারদ ! গুণ সকল দীপবৃত্তি-অর্থাৎ প্রদীপের ভায় বর্ণ্য বিভিষ্ট,  
 প্রদীপ যেমন ত্রয় প্রদর্শন রূপ কার্য্য করে ইহারাও সেইরূপে কার্য্য নির্বাহ করিয়া থাকে ।  
 দেখ, বহুতর তৈল ও বহুশিখা পরস্পর বিরুদ্ধ পদার্থ, তৈল অগ্নির বিরুদ্ধ হইলেও  
 তাহার সহিত সঙ্গত হয় । তৈল, বহুশিখা এবং অগ্নি পরস্পর বিরোধী হইয়াও ইহারা সকলে

বর্তিতৈলং যথার্চিষ্ট বিরুদ্ধানি পরস্পরম্ ।

বিরুদ্ধাং হি তথা তৈলময়িনা সহ সঙ্গতম্ ॥ ২৯ ॥

তৈলং বর্তিবিরোধেব পাবকোহপি পরস্পরম্ ।

একত্রস্থাঃ পদার্থানাং প্রকূর্বন্তি প্রদর্শনম্ ॥ ৩০ ॥\*

নারদ উবাচ ।

এবং প্রকৃতিজাঃ প্রোক্তা গুণাঃ সত্যবতীমৃত ! ।

বিশ্বস্ত কারণং তে বৈ ময়া পূর্বং যথাপ্রতম্ ॥ ৩১ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তং নারদেনাথ মম সর্বং সবিস্তরম্ ।

গুণানাং লক্ষণং সর্বং কার্য্যৈব বিভাগশঃ ॥ ৩২ ॥

আরাধ্যা পরমা শক্তির্যয়া সর্বমিদং ততম্ ।

সগুণা নিগুণা চৈব কার্য্যভেদে সদৈব হি ॥ ৩৩ ॥

দীপবত্ত্ব ইতি । তথাচ যথা দীপবর্তিকা তৈলানি পরস্পরবিরুদ্ধান্তপি মিলিত্বা দীপার্থ-  
প্রকাশনমেকং কূর্বন্তি তদ্বৎ গুণা অপীতি ভাবঃ ॥ ২৮—৩০ ॥

ইথমেতৎ পৰ্য্যন্তং ব্রহ্মণা নারদং প্রত্যুক্তং নারদো ব্যাসং প্রত্যুক্তবানিত্যাহ এবং  
প্রকৃতিজা ইতি । অত্র নারদ উবাচেত্যেনৈব ব্রহ্মনারদসংবাদসমাধেঃ সিদ্ধত্বাৎ সা পুরাণে-  
নোক্তেতি বোধ্যম্ ॥ ৩১ ॥

তে বৈ বিশ্বস্ত কারণন্তে বৈ প্রকৃতিসম্বন্ধিনো গুণা এব নান্তো বিশ্বস্ত কারণমিত্যর্থঃ ।  
ইত্যুক্তমিতি । হে রাজন্ জনমৈজয় ! যত্বয়া পৃষ্টং তদেবোদ্दिষ্ট ময়া পৃষ্টো নারদো মাং  
প্রত্যেবমুক্তবানিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

একত্র অবস্থিত থাকিয়া দ্রব্য প্রদর্শন রূপ কার্য্য করিয়া থাকে । নারদ ! গুণ সকল  
পরস্পর বিরুদ্ধ হইয়াও সেইরূপে কার্য্য নির্বাহ করে ॥ ২৮—৩০ ॥

নারদ কহিলেন, সত্যবতীনন্দন ! কমলযোনি গুণসমূহকে এইরূপ প্রকৃতিজাত বলিয়া  
আমার নিকট কীর্তন করিয়াছিলেন এবং এই গুণ সকলই বিশ্বের কারণ । পূর্বে আমি  
পিতামহের নিকট প্রকৃতির গুণ বেরূপ শুনিয়াছিলাম, এক্ষণে আমি তোমার নিকটও  
সেইরূপ বর্ণনা করিলাম ॥ ৩১ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজেন্দ্র ! তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছ, আমি মহর্ষি নারদের  
নিকট পূর্বে তহুদশে প্রশ্ন করিলে তিনি গুণত্রয়ের লক্ষণ ও কার্য্য সকল বিভাগক্রমে  
বিস্তার পূর্বক এইরূপ কহিয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥ রাজন্ ! শাস্ত্রমধ্যে যেখানে বাহাই উক্ত হইক

\* তথা সম্বাদয়ঃ কার্য্যং পূর্ববার্ধ মহহিতাঃ । বিরুদ্ধা অপি কূর্বন্তি অরুণে মিলিতাঃ সিন্ধাঃ ॥

ইত্যধিকঃ পাঠঃ কৃত্যতিং দৃষ্টতে ।

অকর্তব্যং পূৰ্ণাং বিদ্যাং পশ্যন্তি যথা ।

কৰ্মোক্তং পশ্যন্তি যথা । যিহা নদসমুদ্রয়োঃ ॥ ৩৪ ॥

ব্রহ্মা বিষ্ণুশক্তিযোঃ সূৰ্য্যকরোঃ পটীপতিঃ ।

অধিনৌ নদসমুদ্রৌ হুবেরৌ যাদানান্শক্তিঃ ॥ ৩৫ ॥

বহির্কৰ্মসুতথা পূৰ্বা সেনানীশ্চ বিনায়কঃ ।

সৰ্বৈ শক্তিযুতাঃ শক্তাঃ কৰ্ত্তৃং কাৰ্য্যাণি জানি চ ॥ ৩৬ ॥

অনুধা তেপ্যশক্তা বৈ প্রস্পন্দিতুমনীশ্বরাঃ ।

সাঁ চৈব কারণং রাজন্ ! জগতঃ পরমেশ্বরী ॥ ৩৭ ॥

সম্মারাদয়তাং হুপ ! কুরু বজ্রং জনাধিপ ! ।

পূজনং পরম্না ভক্ত্যা তস্মা এব বিধানতঃ ॥ ৩৮ ॥

মহালক্ষ্মীপূজাকাঙ্গী তথা মহাসরস্বতী ।

ঈশ্বরী সৰ্বভূতানাং সৰ্বকারণকারণম্ ॥ ৩৯ ॥

ইংং সম্বাদশ্রবণেন জনমেজয়স্ত সৰ্বপ্রসমাধানে জাতেহপি সম্বাদনির্গলিতার্থং নিগ-  
মনহানীয়ং ব্যাস আহ আরাধ্যোতি । হে রাজন্ ! যতো যন্মা দেব্যা সৰ্বমিদং ব্যাপ্তং বা চ  
জগৎসৃষ্টিহিতিকরতিরোধানাহুগ্রপঙ্কতাকর্ষী উৎপত্তিস্থিতিকরহিতা গুণত্রয়সমুদ্ভূত-  
পঙ্কতসমুদ্ভূতদেহবতামৈকৈকগুণাতিমানিব্রহ্মাদিকীবানাং সৃষ্টিহিতিকরকারিণী সাম্যা-  
বহুমায়োপাধিকব্রহ্মরূপিণী ঐদেবী হেয়গুণাংস্বংকাৰ্য্যাণি চ জ্ঞাত্বা কার্যোপাসনানিতির্কোদন্ত-  
শাস্ত্রশ্রবণাদিত্তি হেয়গুণাংস্বংকাৰ্য্যাণি চ নিরুধ্য গ্রাহং সব্গুণং তৎকাৰ্য্যাণি চ জ্ঞাত্বা  
তং সম্পাদ্য সব্গুণোক্তেজেন যুজেন পুরুষেন সৈব সর্বোৎকৃষ্টা দেবী সর্ববেদান্ততাত্ত্বপৰ্বা-  
ভূমিরারাধ্যা জ্ঞেয়া চ যোক্তকামেনেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

কাৰ্য্যভেদে যোক্তরূপে কার্যো ব্রহ্মাভিন্না নিগুণা আরাধ্যা তদন্তকামে হু সগুণা গুণ-  
বিশিষ্টেষেব মায়া বিশিষ্টব্রহ্মরূপিণী ঐদেবী জগৎকর্জী ন কেবলং ব্রহ্মন বা ব্রহ্মান্নো  
দেবা ইত্যাহ । অকর্তেতি ॥ ৩৪—৩৬ ॥

তাহার সার মর্ম এই যে, যিনি এই অখিল বিশ্ব ব্যাপিয়া রহিয়াছেন, যিনি কার্য্যভেদে  
সর্বদাই সগুণা ও নিগুণা, সেই পরমাশক্তিকেই পরমারাধ্যা বলিয়া জানিবে ॥ ৩৩ ॥ পুরুষ  
অব্যয়, পরম্পূর্ণ পূর্ণ হইলেও নিরীহ ; তিনি কোনও কার্য্য সম্পাদন করিতে সক্ষম হন না ;  
এই মহারায়াই সং ও অসদাস্তক বিশ্বকার্য্য সম্পাদন করিতেছেন ॥ ৩৪ ॥ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, কুরু,  
হর্ষা, উগ্র, ইন্দ্র, অধিনবর, বহুগণ, বিশ্বকর্মা, হুবের, বরুণ, বহি, বায়ু, পূৰ্বা, বক্রা, ও সপ-  
পতি, ইহারা সকলে শক্তিকর হইয়াই স্বয়ং কাৰ্য্যসাধনে সমর্থ হন, নতুবা স্পন্দনাদিতেও  
অশক্ত হইয়া থাকেন ; অন্তএব নরপতে ! সেই পরমেশ্বরী মহারায়াই এই জগতের  
কারণ জানিও ॥ ৩৫—৩৭ ॥ নরনাথ ! তুমি তাহার আরাধনা কর, ঐশ্বর্য্যের উদ্দেশে বজ্র কর  
এবং পরম ভক্তি সহকারে সেই পরমাশক্তিরই পূজা কর ॥ ৩৮ ॥ রাজন্ ! সেই মহারায়াই  
মহালক্ষ্মী, তিনিই মহাকাঙ্গী এবং তিনিই মহা সরস্বতী ; তিনি সমস্ত ভূতগণের ঈশ্বরী এবং

সর্বকামার্থান্ শাস্তা হুতসেব্যা কুর্যজিতা ॥ ৪৬ ॥  
 নামোচ্চারণমাত্রেন বাহিতার্থকরপ্রদা ॥ ৪৭ ॥  
 দেবৈরারামিতা পূৰ্ব্বং ব্রহ্মবিষ্ণু মহেশ্বরৈঃ ॥ ৪৮ ॥  
 মোক্ষকামৈশ্চ বিবিধৈস্তাপৈর্নৈর্জিতাশ্রুতিঃ ॥ ৪৯ ॥  
 অম্পষ্টমপি তন্মাম্ প্রসঙ্গেনাপি ভাবিতম্ ॥ ৫০ ॥  
 দদাতি বাহিতানর্থান্ হুত্ভানপি সর্বথা ॥ ৫১ ॥  
 ঐ ঐ ইতি-ভয়াৰ্জেন দৃষ্টা ব্যাজাদিকং বনে ।  
 বিনুহীনমগীতাক্তং বাহিতং প্রদদাতি বৈ ॥ ৫২ ॥  
 তত্র সত্যত্রতশ্চৈব দৃষ্টান্তো নৃপসত্তম ।  
 প্রত্যক্ষ এক চাস্মাকং মুনীনাং ভাবিতাশ্রামম্ ॥ ৫৩ ॥  
 ব্রাহ্মণানাং সমাজেষু তত্শোদাহরণং বুধৈঃ ।  
 কথ্যমানং ময়া রাজন্! শ্রুতং সৰ্বং সবিস্তরম্ ॥ ৫৪ ॥

স। চৈব কারণমিতি । যানি ময়া নারদঃ প্রীতি জগৎকারণানি শক্তিতানি তানি তানি  
 সৰ্বাপি ন স্বয়শক্তিং বিহায় জগৎ কর্তৃং সমর্থানি তন্মাৎ সা শক্তিরেব জগৎকারণং সৈব  
 সৰ্বোৎকৃষ্টা ধোয়া জ্ঞেয়া চেতি মম নারদস্ত সন্যাসে নারদস্ত ব্রহ্মণস্ত সন্যাসে নির্গত-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মমহামথমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮—৪১ ॥

অম্পষ্টং যথাবর্ণনরহিতমিত্যর্থঃ । প্রসঙ্গেনাপি দেবতানামুচ্চিহ্নরহিতেনাপি পুরুষে-  
 গাজপ্রসঙ্গেনাপিত্যর্থঃ । ইতরদেবতাভারথেনৈব যৎকিঞ্চিৎ কলং দদতি । ইয়ন্ত অশুকনামো-  
 চ্চারণে প্রসঙ্গেনাপি কৃতে পুরুষার্থচতুষ্টয়ং দদাতীতি কথং ন সৰ্বৈঃ সেব্যেতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥  
 তদ্বদাহরণমাহ । ঐ ঐ ইতি ॥ ৪৩ ॥

সমস্ত কারণের কারণরূপিণী ॥ ৩৯ ॥ সেই শাস্তিরূপা হুতসেব্যা করুণাময়ীর আরাধনা করিলে,  
 তিনি ভক্তজনের সকল কামনাই পরিপূর্ণ করেন ; অধিক কি, তাঁহার নামোচ্চারণ করিলেই  
 তিনি বাহিতার্থ প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥ পুরাকালে যুক্তিকামনার ব্রহ্মা, বিষ্ণু মহেশ্বর,  
 সমস্ত দেবগণ এবং বহুতর জিতেন্দ্রিয় তাপসগণও তাঁহার আরাধনা করিয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥  
 মহারাজ ! অধিক কি বলিব যদি অম্পষ্টরূপেও তাঁহার নাম উচ্চারণ করা যায়, তাহা হইলে  
 তিনি অল্পতর্পিত বাহিতার্থ সকলও প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৪২ ॥ বনমধ্যে ব্রহ্মত্মাদিদর্শনে  
 ভ্রমাত্মন হইয়া ঐ ঐ বীজ ধরের বিন্দু পরিভাগ পূর্বক ঐ ঐ এইরূপ উচ্চারণ করিলেও  
 তিনি বাহিতার্থ প্রদান করেন ॥ ৪৩ ॥ নৃপসত্তম ! এতদ্বিষয়ে সত্যত্রয়ের একটা দৃষ্টান্ত  
 আছে । বুধবর মোক্ষমুনি ব্রাহ্মণসমাজে আহার এবং বহু তদ্বদর্শী মুনিগণের প্রত্যেক  
 আহার উদাহরণ কর্তব্য করিয়াছিলেন, সেই সময় শাস্ত্র-তথ্যের সবিস্তার প্রবণ করিয়া  
 ছিলাম ॥ ৪৪—৪৫ ॥

অনকরো নবমুখো নামা সত্যব্রতো বিজঃ ॥ ৪৬ ॥

ঐক্যকরং কেশবধ্বজং সঙ্কটকরী স্বয়ং ততঃ ।

বিন্দুহীনং প্রসঙ্গেন জাতোহসৌ বিবুধোত্তমঃ ॥ ৪৭ ॥

ঐকারোচ্চারণাক্ষেপী ক্রুড়া ভগবতী তদা ।

চকার কবিরাজং তং দম্যদ্রীঃ পরমেশ্বরী ॥ ৪৮ ॥\*

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়ঃ দ্বৈয়াসিক্যাং

তৃতীয়স্কন্ধে গুণবর্ণনং নাম নবমোহিয়ারঃ ॥ ৯ ॥

প্রত্যক্ এবতি । অস্মাকং মুনীনাং ভগবতী নাম মহিমস্বরূপং নানাপ্রকারকজাত-  
সিদ্ধিভিক্ষারংবারং প্রত্যকমেবাতি ন সংশয়োহস্মাকন্তদ্রেতি ভাবঃ ॥ ৪৬—৪৬ ॥

অক্ষরমিতি ॥ ঐকারাক্ষরমিতিার্থঃ ॥ ৪৭ ॥

হে রাজম্নেতাংশী দম্যদ্রী ভগবতী সর্বোৎকৃষ্টা ভক্তকামকল্পক্ষমাতীতি সৈবরাধ্যোতি  
ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে নবমোহিয়ারঃ ॥ ৯ ॥

মহারাজ । সত্যব্রত নামে এক নিরক্ষর মহামূর্খ ব্রাহ্মণ, শূকরের মুখ হইতে ঐকার  
অক্ষর শ্রবণ এবং প্রসঙ্গক্রমে ঐ অক্ষর স্বয়ং উচ্চারণ করিয়া পণ্ডিতগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ  
হইয়াছিল ॥ ৪৬—৪৭ ॥ তাহার ঐকার উচ্চারণ শ্রবণ করিয়া কল্পণাময়ী পরমেশ্বরী দেবী  
ভগবতী অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়া তাহাকে কবিশ্রেষ্ঠ করিয়াছিলেন ॥ ৪৮ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্ষর মহাপুরাণ

শ্রীমদভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে গুণলক্ষণবর্ণন-নামক নবম

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৯ ॥

\* যৌলোকো বিজ্ঞতকসৌং ন হি সত্যব্রতো বিজঃ । অনারাদ্য মহাকালীঃ একমুখাঃ মহেশ্বরীম্ ॥

অত্যাং বৃশসাদ্বীল । অরবীম পুনঃ পুনঃ । বজ্রং কুরু মহারাজ । বিধিঃ তে কথ্যমাযহন ॥

উক্তবিজ্ঞপতিঃ কত্রাপি কথ্যতে ॥



## দশমোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

কোহসৌ সত্যব্রতো নাম ব্রাহ্মণো দ্বিজসত্তমঃ ।

কশ্মিন্দ্রেশে সমুৎপন্নঃ কীদৃশশ্চ বদস্ব মে ॥ ১ ॥

কথং তেন শ্রুতং শব্দং কথমুচ্চারিতং পুনঃ ।

সিদ্ধিশ্চ কীদৃশী জাতা তস্য বিপ্রস্য \* তৎক্ষণাৎ ॥ ২ ॥

কথং তুষ্ঠা ভবানী সা সর্বজ্ঞা সর্বসংস্থিতা ।

বিস্তুরেণ বদস্বাদ্য কথামেতাং মনোরমাম্ ॥ ৩ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি পৃষ্ঠস্তদা রাজ্ঞাব্যাসঃ সত্যবতীহৃতঃ ।

উবাচ পরমোদারঃ বচনং রসবচ্ছূচি ॥ ৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি কথাং পৌরাণিকীং শুভাম্ ।

শ্রুতাং মুনিসমাজেষু ময়া পূৰ্ব্বং কুরুস্বহ ॥ ৫ ॥

পঞ্চমষ্টরোক্তবৈদ্যোক্তগ্ৰন্থমহিমা মহান্ ।

সত্যব্রতকথাযোগাৎ প্রোচ্যতে ভক্তিকারকঃ ।

পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে প্রমবীজমূলভা কোহসৌ সত্যব্রতঃ কথং তেন প্রশ্নেনান্যস্পষ্টানামো-  
চ্চারণং কৃতং কা চ তেন সিদ্ধিজ্ঞাতেতি পরমভাবুকো রাজা পৃচ্ছতি কোসাবিতি ॥১—৫॥

জনমেজয় কহিলেন, হে মহর্ষে ! আপনি যে সত্যব্রতের নামোন্মেষ্ট করিলেন, এই  
ব্রাহ্মণসত্তম সত্যব্রত কে ? ইনি কোন্ দেশে উৎপন্ন হইয়াছিলেন ? ইহার স্বভাবাদি  
কি রূপ ? তৎসমুদয় বর্ণন করিয়া আমার কোতূহল চরিতার্থ করুন ॥ ১ ॥ মহর্ষে ! সেই  
সত্যব্রত, কি প্রকারে সেই শব্দ শ্রবণ করিয়াছিলেন, কি প্রকারেই বা সেই অশ্লীল নাম  
উচ্চারণ করিয়াছিলেন, এবং তৎক্ষণাৎ সেই বিপ্রের কি রূপই বা সিদ্ধি লাভ হইয়া-  
ছিল ? ॥ ২ ॥ সেই সর্বব্যাপিনী সর্বজ্ঞা ভগবতী ভবানী কি জন্তই বা তাহার প্রতি সন্ত  
হন, এই মনোরম পবিত্র আখ্যান আপনি বিস্তারিত রূপে বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

সূত কহিলেন, শ্রবণ ! রাজা জনমেজয় এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে সত্যবতীহৃত ব্যা-  
সের অতিউদারভাব-সম্পন্ন রসময়ী পবিত্র বচনাবলী দ্বারা বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪ ॥

\* সূত্র ইতি বা পাঠঃ ।

৩০/১১/২০

কপালমোহ

একদাহ কুরুক্ষেত্র তীর্থগাটন শুচি ।

সংপ্রাপ্তো যুগ্মপাৰ্বন মুনিসেবিতম্ ॥ ৬ ॥

প্রণয়ঃ মুনির্ন সর্বান দ্বিতস্তত্র বরাহমে ।

বপুস্ত্রাস্ত্র যত্রাসন্ জীবমুক্তা মহাত্মতাঃ ॥ ৭ ॥

কথাপ্রসঙ্গ এবাসীতত্র বিপ্রসম্মার্গমে ।

জমদগ্নিস্ত পপ্রচ্ছ মুনীনেবং সমাহিতঃ ॥ ৮ ॥

জমদগ্নিরুবাচ ।

সন্দেহোহস্তি মহাভাগা মুনি চেতসি তাপসাঃ ! ।

সমাজেহু মুনীনাং বৈ নিঃসন্দেহো ভবাম্যহম্ ॥ ৯ ॥

ব্রহ্মা বিষ্ণুস্তথা রুদ্রো মঘবা বরুণোহনলঃ ।

কুবেরঃ পবনস্তৃতা সেনানীশচ গণাধিপঃ ॥ ১০ ॥

সূর্য্যোহশ্বিনৌ ভগঃ পূষা নিশানাথো গ্রহাস্তথা ।

আরাধনীয়তমঃ কোহত্র বাঙ্কিতার্থফলপ্রদঃ ॥ ১১ ॥

সুখসেবাশ্চ সততং চাস্তুতোমশ্চ মানদাঃ ! ।

ব্রবন্ত মুনয়ঃ শীঘ্রং সর্ব্বজ্ঞাঃ সংশিতব্রতাঃ ॥ ১২ ॥

( সত্যব্রতবিবরণং বক্তৃনাহ একুদতি ॥ ৬ ॥

জীবমুক্তা জীবদশায়াং ন্যায়াবরুহিতাঃ ॥ ৭—১০ ॥ )

রাজন্ ! তুমি কুরুকুলশ্রেষ্ঠ, অতএব আমি পূর্বে মুনিজন সমাজে যাহা শুনিয়াছিলাম সেই  
কল্যাণদায়িনী পৌরাণিকী কথা তোমার নিকট কীৰ্ত্তন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥  
কুরুবর ! আমি এক সময়ে পবিত্র তীর্থপর্গাটন করিতে করিতে মুনিজন-সেবিত পরম-  
পাবন নৈমিষারণ্যে উপস্থিত হইলাম ॥ ৭ ॥ এই সময় সেই অমৃতম আশ্রমে মহাত্ম  
জীবমুক্ত সনক-সনাতন প্রভৃতি বিধাতৃপুত্রগণ অবস্থিত করিতেছিলেন ; আমিও সেই স্থানে  
গমনপূর্ব্বক সমস্ত মুনিগণকে প্রণাম করিয়া উপবেশন করিলাম । অনন্তর, সেই বিপ্রসমাজে  
কথাপ্রসঙ্গ উত্থিত হইল ; পরে, তত্রস্থিত মহর্ষি জমদগ্নি, মুনিগণকে জিজ্ঞাসা করি-  
লেন ॥ ৭—৮ ॥

হে মহাভাগ মহাতাপস মুনিগণ ! আমার মনোমধ্যে এক সন্দেহ উপস্থিত হইয়াছে,  
মহর্ষিগণের সমাজে আমি সেই সন্দেহ ভঞ্জন করিব এইরূপ অভিলাষ করিয়াছি ॥ ৯ ॥  
হে সংশিতব্রত মানপ্রদ মহর্ষিগণ ! আপনারা সর্ব্বজ্ঞ তাহাতে কোনও লোপের নাই ; এক্ষণে  
জিজ্ঞাস্ত এই যে, ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র, ইন্দ্র, বরুণ, অনল, কুবের, পবন, বিশ্বকর্মা, যজ্ঞানন,  
গণপতি, সূর্য্য, অশ্বিনদত্ত, ভগ, পূষা, চন্দ্র ও গ্রহগণ ইহীদের মধ্যে কে সর্বাধিক শ্রেষ্ঠ

এবং প্রাপ্তে কৃতে তত্র লো

জন্মদমে । শৃগুর্দৈতদমে পৃষ্ঠং বৈ ॥ ১৩ ॥

সেবনীয়তয়া শক্তিঃ সর্বেষাং শুভমিচ্ছতামু

পর্যাপ্রকৃতিরাদ্যাঃ চ সর্বগাঃ সর্বদা শিবা ॥ ১৪ ॥

দেবানাং জননী দৈব ব্রহ্মাদীনাং মহাত্মনাম্ ।

আদিপ্রকৃতিশূলং সা সংসারপাদপদ্ম বৈ ॥ ১৫ ॥

স্মৃতা চোচ্চারিতা দেবী দদাতি কিল বাঞ্ছিতম্ ।

সর্বদৈবার্জচিত্তা সা বস্তুদানায় জেবিতা ॥ ১৬ ॥

ইতিহাসং প্রবক্ষ্যামি শৃণুতু মুনয়ঃ শুভম্ ।

অক্ষরোচ্চারণাদেব যথা প্রাপ্তং দ্বিজেন বৈ ॥ ১৭ ॥

আরাধনীয়তমঃ সর্বোৎকৃষ্টঃ পূজ্যতমশ্চেত্যর্থঃ ॥ ১১—১৩ ॥

পর্যাপ্রকৃতিঃ সাম্যাবস্থায়োপাধিকবৃদ্ধপিনী । তদ্ব্যক্তং গীতাস্থ । ভূমিরাপোহনলো  
বায়ুঃ ধং মনো বুদ্ধিরেব চ । অহঙ্কার ইতীযং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা ॥ অপেরয়মিতত্ত্বাঃ  
বিক্রি মে প্রকৃতিঃ পরাম্ । জীবরূপাং মহাবাহো যযেদং ধার্যতে জগদিত্তি । জীবরূপাং  
চৈতন্তরূপাম্ । তথা স্ততসংহিতায়াম্ । চিন্মাত্রাশ্রয়মায়ায়াঃ শক্ত্যাকারে বিজ্ঞোক্তমাঃ ।  
অমুপ্রবিষ্টা যা সখিরির্কিকলা স্বয়ম্ভভা ॥ সদাকারা সদানন্দা সংসারোচ্ছেদকারিণী । সা  
শিবা পরমা দেবী শিবা ভিন্না শিবকরীতি । শিবাভিন্না ব্রহ্মাভিন্নেত্যর্থঃ । জগদজুরূপিণ্যা  
শক্ত্যা যদবচ্ছিন্নং চৈতন্তং সা মূলপ্রকৃতিঃ পরা শক্তিরিতি চোচ্যতে ইতি তত্ত্বীকায়ঃ  
মাধবঃ ॥ ১৪ ॥

সংসারবৃক্ষস্ত মূলং মূলভূতেত্যর্থঃ । সেবিতা সতী বরদানার্থঃ সর্বদৈবার্জচিত্তা যা ভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৬ ॥

আরাধ্য ও স্তব্ধসেবা; কাহার আরাধনা করিলে তিনি শীঘ্র সন্তুষ্ট হইয়া অভিলষিত ফল  
প্রদান করিয়া থাকেন, ইহা আপনারা সত্বর আমাকে বলুন ॥ ১০—১২ ॥

জন্মদমে মুনিসমাজে এইরূপ প্রশ্ন করিলে তাঁহাদের মধ্যে মহর্ষি লোমশ কহিতে লাগি-  
লেন; জন্মদমে ! আপনি এখন যাহা জিজ্ঞাসা করিলেন, তদ্বিবয়ের বিশেষ বিবরণ প্রবণ  
করুন ॥ ১৩ ॥ শক্তিদেবীই সর্বোপেক্ষা উৎকৃষ্ট পরমার্থ্য দেবতা ; যাহারা কল্যাণ কামনা  
করেন, তাঁহাদিগের শক্তির আরাধনা করাই কর্তব্য । তিনি পর্যাপ্রকৃতি অর্থাৎ মায়োপাধি-  
বিশিষ্ট ব্রহ্মরূপিনী ; তিনিই সর্বকামপ্রদা, শিবকরী, সর্বব্যাপিনী ও ব্রহ্মাদি মহাত্মা  
দেবগণের জননী । তিনিই আদ্যা প্রকৃতি এবং সংসার-মহীকরের মূলরূপিনী ॥ ১৫—১৬ ॥  
সেই দেবীকে সর্বা করিলে কিংবা তাঁহার নাম উচ্চারণ করিলে তিনি জীবের সমস্ত  
রমোরথ সিদ্ধ করিয়া থাকেন । তাঁহার আরাধনা করিলে বর দানের নিমিত্ত তিনি  
জন্মদমে দর্পাচিত্ত হন ॥ ১৬ ॥ মুনীগণ! এক ব্রাহ্মণ এই দেবীর বীজমন্ত্রের একটি অঙ্গ

কোশলোদয়ঃ কথিতং দেবদত্তং ইতি বিখ্যাতঃ ।  
 অনপত্যচ্চকামরূপিঃ পুত্রায় বিব্রিগুর্ভবকম্ ॥ ১৮ ॥  
 তমসাতীরমাস্থায় কৃতা মণ্ডপমুত্তমম্ ।  
 দ্বিজানাহুয় বেদজ্ঞানং সত্রকর্মবিশারদান্ ॥ ১৯ ॥  
 কৃতা বেদীঃ সিংহানেন স্থাপয়িত্বা বিভ্রাবিসূনু ।  
 পুত্রোষ্টিং বিধিবস্ত্রৈঃ চকার দ্বিজসত্তমঃ ॥ ২০ ॥  
 ব্রহ্মাণং কল্পয়ামাস হুহোত্রং মুনিমত্তমম্ ।  
 অধ্বর্যুং যাজ্ঞবল্ক্যঞ্চ হোতারঞ্চ বৃহস্পতিম্ ॥ ২১ ॥  
 প্রোক্তোতারঞ্চ তথা পৈলং \* উদগাতারঞ্চ গোভিলম্ ।  
 সভ্যানত্যান্ মুনীন্ কৃতা বিধিবৎ প্রদদৌ বস্তু ॥ ২২ ॥  
 উদগাতা সামগঃ শ্রেষ্ঠঃ সপ্তস্বরসমম্বিতম্ ।  
 রথস্তরমগায়ন্তু স্বরিতেন সমম্বিতম্ ॥ ২৩ ॥  
 তদাস্ত্য স্বরভঙ্গোহভূৎ কৃতে শব্দে মুহুর্মুহুঃ ।  
 দেবদত্তশ্চকৌপাশু গোভিলং প্রত্যাবাচ হ ॥ ২৪ ॥

যথাপ্রাপ্তং ফলমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

পুত্রায় পুত্রার্থম্ ॥ ১৮ ॥

তমসানারী নদী তস্তীরম্ ॥ ১৯—২৪ ॥

উদ্ধারণমাত্রেষ্ট যেরূপে তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, সেই মঙ্গলময় ইতিহাস আপনাদের নিকট বলিতেছি শ্রবণ করুন ॥ ১৭ ॥

কোশলদেশে দেবদত্ত নামে বিখ্যাত কোন এক ব্রাহ্মণ ছিলেন, তিনি অনপত্য থাকায় পুত্রপ্রাপ্তির নিমিত্ত যথাবিধি পুত্রোষ্টি বাপ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৮ ॥ সেই বিজ্ঞসত্তম তমসানারী তীরদেশে মণ্ডপ ও বেদী নির্মাণ করিয়া বজ্রকর্মে বিশারদ বেদজ্ঞ বিজ্ঞেয়গণকে আহ্বান করত হোতাশন স্থাপন পূর্বক যথাবিধানে পুত্রোষ্টি যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন ॥ ১৯—২০ ॥ সেই যজ্ঞে মুনিমত্তম হুহোত্র ব্রহ্মা, যাজ্ঞবল্ক্য অধ্বর্যু, বৃহস্পতি হোতা, পৈল প্রোক্তোতা, গোভিল উদগাতা এবং অতীক্ট মুনিগণকে সমস্তরূপে পরিকল্পিত করিয়া তাঁহাদের দিগকে যথাযোগ্য অর্থ প্রদান করিলেন ॥ ২১—২২ ॥ সেই যজ্ঞে উৎকৃষ্ট সামগায়ক উদগাতা গোভিল, সপ্তস্বরসমম্বিত রথস্তর সাম স্বরিতস্বরে গান করিতে লাগিলেন। তখন মুহুর্মুহুঃ শব্দ হইয়া গোভিলের স্বরভঙ্গ হইল, তদর্শনে দেবদত্তঃ কুপিত হইয়া গোভিলকে বলিতে

মূৰ্খোহি মি নিমিত্তায়া সৰ্বভগ্নং হতঃ ।  
 কাম্যকৰ্ম্মণি সজ্ঞাতে পুত্ৰাণং যজ্ঞতপসে ॥ ২৫ ॥  
 গোভিলন্ত তদোবাচ দেবদত্তং ব্রূহোপিতঃ ।  
 মূৰ্খস্তে ভকিতা পুত্ৰঃ শঠঃ শব্ধবিক্তিতঃ ॥ ২৬ ॥  
 সৰ্বপ্রাণিশরীরে তু খাসোচ্ছ্বাসঃ সূচ্যগ্রহঃ ।  
 ন মেহত্ৰ দূষণং কিঞ্চিৎ স্বরভজ্ঞে মহাবতে ॥ ২৭ ॥  
 তচ্ছ হা বচনং তস্মৈ গোভিলন্ত মহাত্মনঃ ।  
 শাপাত্তীতো দেবদত্তস্তমুবাচাজিহুংখিতঃ ॥ ২৮ ॥  
 কথং ক্রুদ্ধোহসি বিপ্রেন্দ্র ! বৃথা ময়ি নিরাগসি ।  
 অক্রোধনা হি মুনয়ো ভবন্তি সুখদাঃ সদা ॥ ২৯ ॥  
 স্বল্পেহপরাধে বিপ্রেন্দ্র ! কথং শপ্তস্বয়া হহম্ ।  
 অপুজ্যেহং হতপ্তঃ প্রাক্ তাপযুক্তঃ পুনঃ কৃতঃ ॥ ৩০ ॥  
 মূৰ্খপুত্ৰাদপুত্ৰত্বং বরং বেদবিদো বিহুঃ ।  
 তথাপি ব্রাহ্মণো মূৰ্খঃ সৰ্ব্বেষাং নিন্দ্য এব হি ॥ ৩১ ॥

কানোতি । কাম্যকৰ্ম্মত্বে কাম্যনির্দিষ্ট তাদৃশিত্যভাবঃ । সজ্ঞাতে প্রাপ্তে ॥ ২৫ ॥

শব্দবিক্তিতো মূকঃ ॥ ২৬ ॥

সৰ্বপ্রাণিশরীরে খাসোচ্ছ্বাসঃ সূচ্যগ্রহঃ স্বাধীনো নাস্তি তথাচ মদপরাধাভাবে দুৰ্ভাগ্যঃ  
 বদন্তত্বং পুত্ৰস্তথৈব তাদৃশিত্যভাবঃ ॥ ২৭—৩০ ॥

আরম্ভ করিলেন ॥ ২৩—২৪ ॥ গোভিল ! আপনি মুনীগণের শ্রেষ্ঠ হইয়াও অন্য নিতান্ত অজ্ঞের  
 জ্ঞায় ব্যবহার করিতেছেন ; যেহেতু আমার পুত্রনিমিত্তক কাম্যকৰ্ম্মসময়ে আপনি স্বরভজ  
 করিলেন, ইহাতে আমার কাম্য সিদ্ধির বিয় খটবার সম্ভাবনা ॥ ২৫ ॥ তখন গোভিল অত্যন্ত  
 ক্রুদ্ধ হইয়া দেবদত্তকে কহিলেন, তোমার পুত্র, মূৰ্খ শঠ ও শব্দবিক্তিত মূক হইবে ॥ ২৬ ॥  
 দেখ, প্রাণিগণের দেহে বাস ও উচ্ছ্বাস অত্যন্ত দুর্দ্বা, এই স্বরভজ বিষয়ে আমার  
 কিছুই দোষ নাই, তুমি মহাবুদ্ধি হইয়াও কি তাহা বুঝিতে পারিতেছ না ॥ ২৭ ॥ দেবদত্ত  
 মহাত্মা গোভিলের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া শাপ্ততরে ভীত ও অত্যন্ত দুঃখিত হইয়া কহি-  
 লেন, বিপ্রবর ! আমি নিরপরাধ, আমার প্রতি আপনি বিনা কারণে ক্রুদ্ধ হইলেন কেন ?  
 দেখুন, মুনীগণ কোথহীন এবং সৰ্বদাই সুখপ্রদ হইয়া থাকেন ॥ ২৮—২৯ ॥ হে বিপ্রেন্দ্র !  
 আমার অপরাধ অত্যন্ত অল্প, তাহাতেও আপনি আমাকে এরূপ কঠোর অভিযাচন প্রদান  
 করিলেন কেন ? আমি পুত্রহীন বলিয়া পূর্বার্থিই হতপ্ত হইয়াছিলাম, এক্ষণে আপনি  
 আমার আমাকে অধিকতর উতাপিত করিলেন ॥ ৩০ ॥ কারণ, বেদবিন্ পণ্ডিতগণ বলিয়া

পশুবচ্ছূদ্রবচ্ছৈব ন যোগ্যঃ সৰ্ব্বকৰ্ম্মহু ।

কিংকরোমীহ মূৰ্ধেণ পূজ্ঞেণ দ্বিজসন্তম ! ॥ ৩২ ॥

যথা শূদ্রস্তথা মূৰ্খো ব্রাহ্মণো নাত্র সংশয়ঃ ।

ন পূজাহৌ ন দানাহৌ নিন্দ্যশ্চ সৰ্ব্বকৰ্ম্মহু ॥ ৩৩ ॥

দেশে বৈ বসমানশ্চ ব্রাহ্মণো বেদবর্জিতঃ ।

করদঃ শূদ্রবচ্ছৈব মন্তব্যঃ স চ ভূভুজা ॥ ৩৪ ॥

নাসনে পিতৃকার্য্যেষু দেবকার্য্যেষু স দ্বিজঃ ।

মূৰ্খঃ সমুপবেশ্যশ্চ কার্য্যাস্ত ফলমিচ্ছতা ॥ ৩৫ ॥

রাজ্ঞাং শূদ্রসমো জ্ঞেয়ো ন যোজ্যঃ সৰ্ব্বকৰ্ম্মহু ।

কৰ্ম্মকস্ত দ্বিজঃ কার্য্যো ব্রাহ্মণো বেদবর্জিতঃ ॥ ৩৬ ॥

বিনা বিপ্রৈশ্চ কৰ্ত্তব্যং শ্রাদ্ধং কুশরটেন বৈ ।

ন তু বিপ্রৈশ্চ মূৰ্ধেণ শ্রাদ্ধং কার্য্যং কদাচন ॥ ৩৭ ॥

আহারাদধিকং চাম্রং ন দাতব্যমপণ্ডিতে ।

দাতা নরকমাপ্নোতি গৃহীতা তু বিশেষতঃ\* ॥ ৩৮ ॥

তদ্বক্তৃ বরং পুত্রাদপুত্রং মূৰ্খশ্চৈত্বিতা স্মৃত ইতি ॥ ৩১—৩৩ ॥

\* দেশে বসমানো বাসঃ কুর্য্যাপঃ ॥ ৩৪—৩৮ ॥

ধাকেন যে মূৰ্খপুত্র অপেক্ষা পুত্র না হওয়াই উত্তম, তন্মধ্যে আবার ব্রাহ্মণের পুত্র মূৰ্খ হইলে সে সকলেরই নিন্দনীয় হইয়া থাকে ॥ ৩১ ॥ মূৰ্খপুত্র পুত্র ও শূদ্রের স্থায় সকল কৰ্ম্মেরই অযোগ্য ; হে দ্বিজোত্তম ! আমি ইহ লোকে মূৰ্খপুত্র লইয়া কি করিব ? ॥ ৩২ ॥ মূৰ্খ ব্রাহ্মণ শূদ্রের স্থায়, স্ততরাং পুত্রার ও দানের পাত্র হইতে পারে না ; সে সকল কৰ্ম্মই অযোগ্য হইয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥ বেদবর্জিত ব্রাহ্মণ দেশমধ্যে বাস করিলে রাজা তাহাকে শূদ্রের স্থায় বিবেচনা করিয়া তাহার নিকট হইতে কর গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৩৪ ॥ যিনি কৰ্ম্মকল লাভের অভিলাষ করেন, তিনি পিতৃকার্য্যের ও দেবকার্য্যের আসনে কদাচই মূৰ্খ ব্রাহ্মণকে উপবেশন করাইবেন না ॥ ৩৫ ॥ রাজা মূৰ্খ ব্রাহ্মণকে শূদ্র সমান জ্ঞান করিয়া তাহাকে কোনও ধর্ম্মকৰ্ম্মে নিয়োজিত না করিয়া কৃষিকার্য্যে নিযুক্ত করিবেন ॥ ৩৬ ॥ বিপ্র-গ্রহণ না করিয়া কুশট নির্ধাণ দ্বারা বরং শ্রাদ্ধ ক্রিয়া নির্বাহ করিবে তথাপি শ্রাদ্ধে কদাচই মূৰ্খ ব্রাহ্মণ গ্রহণ করিবে না ॥ ৩৭ ॥ অপণ্ডিত ব্যক্তিকে পরিমিত আহারের উপযুক্ত অন্ন প্রদান করিবে কদাচই অধিক অন্ন প্রদান করিবে না, তাহা করিলে দাতা বিশেষতঃ গৃহীতা

\* মূৰ্খশ্চ চ বিপ্রস্ত বস্তারমুধরে গন্তু । পণ্ডিতে নরকে যোরে সর্কে বৈ তন্ত পূরুজাঃ ॥

ইত্যধিকঃ পাঠঃ কুত্রাপি দৃশ্যতে ॥

ধিগ্রাজ্যং তস্য রাজ্যো বৈ যত্র দেশেহবুধা জনাঃ ।

পূজ্যন্তে ব্রাহ্মণা মূৰ্খা দানমানাদিকৈরপি ॥ ৩৯ ॥

আসনে পূজনে দানে যত্র ভেদো ন চাস্মপি ।

মূৰ্খপণ্ডিতয়োৰ্ভেদো জ্ঞাতব্যো বিরুধেন বৈ ॥ ৪০ ॥

মূৰ্খা যত্র স্বর্গকিৰ্চী দানমানপরিগ্রহৈঃ ।

তস্মিন্ দেশে ন বস্তুব্যং পণ্ডিতেন কথঞ্চন ॥ ৪১ ॥

অসতামুপকারায় হুর্জ্ঞানানাং বিভূতয়ঃ ।

পিচুমর্দঃ ফলাঢ্যোহপি কাকৈরেবোপভূজ্যতে ॥ ৪২ ॥

ভুক্তাশ্বং বেদবিদ্বিপ্রো বেদাভ্যাসং করোতি বৈ ।

ক্রীড়ন্তি পূৰ্ব্বজান্তস্য স্বর্গে প্রমুদিতাঃ কিল ॥ ৪৩ ॥

গোভিলাতঃ কিমুক্তং বৈ ত্রয়া বেদবিভূতম্ ! ।

সংসারে মূৰ্খপুঞ্জস্বং মরণাদতিগর্হিতম্ ॥ ৪৪ ॥

কৃপাং কুরু মহাত্মাগ ! শাপস্তানুগ্রহং প্রতি ।

দীনোদ্ধারণশক্তোহসি পতামি ভব পাদয়োঃ ॥ ৪৫ ॥

দেশে অবধা-ইতি ছন্দঃ ॥ ৩৯—৪১ ॥

অসতামিতি । যথা পিচুমর্দো নিম্নঃ ফলাঢ্যোহপি কাকৈরেবোপভূজ্যতে । স যথাসত্যঃ কৃপাকানামুপকারায় তথৈতৎ ॥ ৪২—৪৬ ॥

নরকাগামী হয় ॥ ৩৮ ॥ যে রাজার রাজ্যে অপণ্ডিত মূৰ্খ ব্রাহ্মণগণ বাস করে এবং তাহার দানমানাদি দ্বারা সম্মানিত হয় তাঁহার সেই রাজ্যে দিক্ !! ॥ ৩৯ ॥ যেখানে আসন, পূজন ও দানাদিতে বিন্দুমাত্রও ভেদ লক্ষিত হইবে না, সেখানে বুধগণ বুদ্ধি দ্বারা মূৰ্খ ও পণ্ডিতের প্রভেদ বুঝিয়া লইবেন ॥ ৪০ ॥ যেখানে দান ও মান পরিগ্রহ করিয়া মূৰ্খের অত্যন্ত গর্ভিত হয়, সেই স্থানে পণ্ডিত ব্যক্তি কদাচই বাস করিবেন না ॥ ৪১ ॥ হুর্জ্ঞানদিগের সম্পত্তি অসজ্ঞের উপকারের নিমিত্তই হইয়া থাকে; কারণ, নিম্নবৃক্ষসকল ফলাঢ্য হইলেও কেবল কাকেরই উপভোগের নিমিত্তই হয় ॥ ৪২ ॥ আর, বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ অন্ন ভোজন করিয়াও বেদাভ্যাস করিলে তাঁহার পূৰ্ব্বপুরুষগণ প্রমুদিত হইয়া স্বর্গধামে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ৪৩ ॥ অতএব, হে গোভিল ! আপনি বেদজ্ঞগণের অগ্রগণ্য হইয়াও এ কি কহিলেন ? দেখুন, সংসারে মূৰ্খপুঞ্জপ্রাপ্তি অপেক্ষা মরণও বরং ভাল ; অতএব, কি জন্ত আপনি মহামুনি এবং মহাজ্ঞানী হইয়াও আমাকে মূৰ্খপুঞ্জপ্রাপ্তির অভিসম্পাত প্রদান করিলেন ? ॥ ৪৪ ॥ হে মহাত্মাগ ! আপনি দীনজনের উদ্ধরণে সমর্থ, আমি আপনার চরণতলে নিপতিত হইতেছি, কৃপা করিয়া আমার অভিশাপ বিবয়ে অনুগ্রহ করুন ॥ ৪৫ ॥

## লোমশ উবাচ ।

ইত্যাশ্রুত্বা দেবদত্তস্ত পুত্ৰিতন্তস্ত পাদয়োঃ ।

স্তবন্ দীনহৃদত্যাৰ্থং কৃপণঃ সাশ্রুলোচনঃ ॥ ৪৬ ॥

গোভিলস্ত দয়োৎপন্ন্য দৃষ্ট্বা তং দীনচেতসম্ ।

কৃণকোপা মহাস্তো বৈ পাপিষ্ঠাঃ কল্পকোপনাঃ ॥ ৪৭ ॥

জলং স্বভাবতঃ শীতং পাবকাতৃপযোগতঃ ।

উষ্ণং ভবতি তচ্ছীত্ৰং তন্নিম্না শিশিরং ভবেৎ ॥ ৪৮ ॥

দয়াবান্ গোভিলস্তাহ দেবদত্তং স্তুত্বাঃখিতম্ ।

মূৰ্খো ভূত্বা স্তুতস্তে বৈ বিদ্বানপি ভবিষ্যতি ॥ ৪৯ ॥

ইতিদত্তবরঃ সোহধ মুদিতোহভূদ্ভিজর্ষভঃ ।

ইষ্টিং সমাপ্য বিপ্রান্ বৈ বিসমর্জ্জ যথাবিধি ॥ ৫০ ॥

কালেন কিয়তা তস্য ভার্য্যা রূপবতী সতী ।

গর্ভং দধার কালে সা রোহিণী রোহিণীসমা ॥ ৫১ ॥

গর্ভাধানাদিকং কৰ্ম চকার বিধিবদ্বিজঃ ।

পুংসবনবিধানঞ্চ শৃঙ্গারকরণং তথা ॥ ৫২ ॥

সীমস্তোম্ময়নং চৈব কৃতং বেদবিধানতঃ ।

দদৌ দাদানি মুদিতো মত্রেষ্টিং সফলাং তথা ॥ ৫৩ ॥

কল্পকোপনাঃ বহুকালপর্যন্তং কোপবন্তঃ ॥ ৪৭—৫৩ ॥

লোমশ কহিলেন, মুনিগণ ! দেবদত্ত এই বলিয়া তাঁহার চরণতলে নিপতিত হইলেন এবং দীন ও সাশ্রুলোচন হইয়া অত্যন্ত দুঃখিত হৃদয়ে তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৪৬ ॥ তখন, তাঁহাকে দীনচিত্ত দর্শন করিয়া গোভিলের দয়ার উদয় হইল, কারণ যাহারা মহান, কৃণকাল পরেই তাঁহাদের কোপ শাস্তি হইয়া যায়, আর পাপিষ্ঠগণের ক্রোধ বহুকাল পর্যন্ত স্থায়ী হইয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥ জল স্বভাবতই শীতল কিন্তু পাবক বা আতপযোগে উষ্ণ হইয়া উঠে, কিন্তু তাহার অভাবে শীতই শীতল হইয়া থাকে ॥ ৪৮ ॥ তখন দয়াবান্ গোভিল স্তুত্বাঃখিত দেবদত্তকে কহিলেন, তোমার পুত্র মূৰ্খ হইয়াও তৎপরে বিদ্বান্ হইবে ॥ ৪৯ ॥ সেই দ্বিজ-বর দেবদত্ত এইরূপে বর প্রাপ্ত হইয়া অত্যন্ত হর্ষলাভ করিলেন; অনন্তর, সেই যজ্ঞ সমাপন করিয়া বিপ্রগণকে যথাবিধি দক্ষিণা দিয়া বিদায় করিলেন ॥ ৫০ ॥ কালবশে তাঁহার রূপবতী পতিব্রতা রোহিণীভূত্যা রোহিণীনামী ভার্য্যা গর্ভধারণ করিল ॥ ৫১ ॥ দেবদত্ত গর্ভাধান পুংসবন প্রভৃতি শুক্লসাধন কৰ্মসমূহ বিধিপূৰ্বক সম্পাদন করিলেন ॥ ৫২ ॥ তিনি বেদবিধি



শুভেহি স্নমুবে পুত্রং রোহিণী রোহিণীযুতে ।  
 দিনে লগ্নে শুভেহিত্যর্থং জাতকর্ম চকার সঃ ॥ ৫৪ ॥  
 পুত্রদর্শনকং কৃত্বা নামকর্ম চকার চ ।  
 উতথ্য ইতি পুত্রস্ত কৃতং নাম পুরাবিদা ॥ ৫৫ ॥  
 স চাষ্টমে তথা বর্ষে শুভে বৈ শুভবাসরে ।  
 তশ্যোপনয়নং কর্ম চকার বিধিবৎ পিতা ॥ ৫৬ ॥  
 বেদমধ্যাপয়ামাস গুরুস্তং বৈ ব্রতে স্থিতম্ ।  
 নোচ্চচার তথোতথ্যঃ সংস্থিতো মুখবস্তদা ॥ ৫৭ ॥  
 বহুধা পাঠিতঃ পিত্রা ন দধার মতিং শঠঃ ।  
 মূঢ়বত্তিষ্ঠতেহিত্যর্থং তং শুশোচ পিতা তদা ॥ ৫৮ ॥  
 এবং কুর্ক্বন্ সদাত্যাসং জাতো দ্বাদশবার্ষিকঃ ।  
 ন বেদ বিধিবৎ কর্তুং সক্ষ্যাবন্দনকং বিধিম্ ॥ ৫৯ ॥  
 মুখোহুদ্ভৃদिति লোকেষু গতা বার্তাতিবিস্তরম্ ।  
 ব্রাহ্মণেষু চ সর্বেষু তাপসেমিতরেষু চ ॥ ৬০ ॥

(রোহিণীযুতে রোহিণীনক্ষত্রসংযুক্তে শুভদিনে ॥ ৫৪—৫৫ ॥

স চাষ্টমে ইতি । গর্ভাষ্টমেহং কুরীত ব্রাহ্মণশ্যোপনয়নমিতি বচনাৎ গর্ভদষ্টমে বর্ষে ইত্যর্থঃ ॥ ৫৬—৬০ ॥)

অমুসারে সীমন্তোন্নয়ন সমাপন পূর্বক তাঁহার পুত্রের ষাণ্ড সফল হইল বিবেচনা করিয়া হৃষ্ট-  
 চিত্তে ব্রাহ্মণদিগকে বিবিধ বস্তু দান করিলেন ॥ ৫০ ॥ অনন্তর রোহিণী, রোহিণীযুক্ত অলগ্নে  
 ও শুভদিনে পুত্র গ্রহণ করিলে দেবদত্ত নবজাত পুত্রের জাতক্রিয়াদি সম্পাদন পূর্বক পুত্র  
 দর্শন করিলেন । পরে, সেই পুরাবিদ দেবদত্ত পুত্রের উতথ্য এই নাম রক্ষা করি-  
 লেন ॥ ৫৪—৫৫ ॥ অনন্তর, পুত্র অষ্টমবর্ষে উপনীত হইলে দেবদত্ত তাহার উপনয়ন ক্রিয়া  
 যথাবিধি সম্পাদন করিলেন ॥ ৫৬ ॥ তৎপরে শুদ্ধ উতথ্যকে ব্রহ্মচর্য্যব্রতাবলম্বী করিয়া  
 তাহাকে বেদ পড়াইতে আরম্ভ করিলে সে কোনও বাক্য উচ্চারণ না করিয়া কেবল  
 মূঢ়ের দ্বায় বলিয়া থাকিত । তাহার পিতা তাহাকে বহুপ্রকারে পড়াইলেও সেই শঠ  
 মূনিবালক কিছুতেই মনোযোগ করিল না কেবল মূঢ়ের দ্বায় বলিয়াই রহিল, তদর্শনে  
 তাঁহার পিতা অগত্য হুঃখিত ও অমুতুষ্ট হইলেন ॥ ৫৭—৫৮ ॥ এইরূপ অভ্যাস করিতে  
 করিতে দ্বাদশ বর্ষ অগীত হইল তথাপি সে বিধি পূর্বক সক্ষ্যাবন্দনাদি শিক্ষা করিতে  
 সমর্থ হইল না ॥ ৫৯ ॥ দেবদত্তের পুত্র উতথ্য অতিশয় মূর্থ হইল এই জনরব, সবস্ত ব্রাহ্মণ  
 তাপস এবং অন্তান্ত ইতর জনগণের মধ্যে বিস্তারিত হইয়া পড়িল ॥ ৬০ ॥ উতথ্য

জহাস লোকন্তঃ বিপ্রং যত্র ভ্রতং গতং বনে ।

পিতা মাতা নিমিত্তাং মূৰ্খং তমতিভৎসয়ন্ ॥ ৬১ ॥

নিমিত্তোহথ জনৈঃ কামং পিতৃভ্যামথ বান্ধবৈঃ ।

বৈরাগ্যমগমদ্বিপ্রো জগাম বনমপ্যদৌ ॥ ৬২ ॥

অন্ধো বরন্তথা পঙ্গুৰ্দ্ধমুৰ্খস্ত বরঃ স্ততঃ ।

ইতু্যন্তোহদৌ পিতৃভ্যাং বৈ বিবেশ কাননং প্রতি ॥ ৬৩ ॥

গঙ্গাতীরে শুভে স্থানে কৃষ্ণোৎকমমুভমম্ ।

বত্যাং বৃত্তিঞ্চ সঙ্কল্প্য স্থিতস্তত্র সমাহিতঃ ॥ ৬৪ ॥

নিয়মঞ্চ পরং কৃত্বা নাসত্যং প্রব্রবীম্যাহম্ ।

স্থিতস্তত্রোশ্রমে রম্যে ব্রহ্মচর্য্যত্রতো হি সঃ ॥ ৬৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
সত্যত্রতকথায়োপেন বাগ্বীজমাহাদ্ব্যবর্ণনং নাম দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

উটজং কুটম্ । বজ্রাং বৃত্তিঃ কলমুলাশনরূপাম্ ॥ ৬৪—৬৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

বনস্থলীর যে কোন স্থলে গমন করিলে লোক সকল তাহাকে দেখিয়া উপহাস করিত এবং তাহার পিতা ও মাতা, সেই মূৰ্খ পুত্রকে ভৎসনা করিয়া সততই নিন্দা করিত ॥ ৬১ ॥ এইরূপে সকল লোক জনক জননী এবং বান্ধবগণ কর্তৃক নিন্দিত হইলে উত্থের চিত্তে বৈরাগ্যের সঞ্চার হইল ॥ ৬২ ॥ একদিন তাহার পিতা মাতা, বরং অন্ধ এবং পঙ্গু পুত্র ভাল তথাপি মূৰ্খ পুত্র কোন কার্য্যেরই নহে, তাহা হইতে ছঃখলাভ ব্যতীত কোনও প্রকার সুখ-লাভের সম্ভাবনা থাকে না, এইরূপ ভৎসনা করিলে উত্থ বৈরাগ্য আশ্রয় পূৰ্ব্বক নিবিড় অরণ্যমধ্যে প্রবেশ করিল ॥ ৬৩ ॥ অনুস্তর, গঙ্গাতীরে বিষবিহীন স্তম্ভোচ্চন স্থানে এক উত্তম কুটার নির্মাণ করিয়া, বনজাতি ফলমূল দ্বারা আহারক্রিয়া সম্পাদন পূৰ্ব্বক সমাহিত চিত্তে অবস্থিত করিতে লাগিল । উত্থা উত্তমরূপ নিয়ম অবলম্বন পূৰ্ব্বক “আমি কখনই মিথ্যা কহিব না” এইরূপ দৃঢ় সঙ্কল্প করিয়া ব্রহ্মচর্য্যত্রত ধারণ করত সেই ব্রহ্মণীয় আশ্রমে অবস্থিত করিতে লাগিল ॥ ৬৪—৬৫ ॥

বহুবিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাকার মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
বতের তৃতীয়স্কন্ধে সত্যত্রতকথা উপলক্ষে বাগ্বীজের মাহাদ্ব্য-  
কথন নামক দশম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ১০ ॥

## একাদশোধ্যায়ঃ ।

লোমশ উবাচ ।

ন বেদাধ্যয়নং কিঞ্চিজ্জানাতি ন জপং তথা ।  
ধ্যানং ন দেবতানাঞ্চ ন চৈবারাধনং তথা ॥ ১ ॥  
নাসনং বেদ বিপ্রোহসৌ প্রাণায়ামং তথা পুনঃ ।  
প্রত্যাহারস্ত নো বেদ ভূতশুদ্ধিঞ্চ কারণম্ ॥ ২ ॥  
ন মন্ত্রং কীলকং জপ্যং গায়ত্রীঞ্চ ন বেদ সঃ ।  
শৌচং স্নানবিধিং চৈব তথাচমনকঃ পুনঃ ॥ ৩ ॥  
প্রাণাগ্নিহোত্রং নো বেদ বলিদানং ন চাতিথিম্ ।  
ন সন্ধ্যাং সমিধো হোমং বিবেদ চ তথা মুনিঃ ॥ ৪ ॥  
সোহকরোং প্রাতরুথায় যৎকিঞ্চিদন্তধাবনম্ ।  
স্নানঞ্চ শূদ্রবত্তত্র গঙ্গায়াম্ মন্ত্রবর্জিতম্ ॥ ৫ ॥  
ফলান্ভাদায় বন্যানি মধ্যাহ্নেহপি যদৃচ্ছয়া ।  
ভক্ষ্যাতক্ষ্যপরিজ্ঞানং ন জানাতি শঠস্তথা ॥ ৬ ॥  
সত্যং ব্রুতে স্থিতস্তত্র নানৃতং বদতে পুনঃ ।  
জনৈঃ সত্যতপা নাম কৃতমশ্রু বিজস্র বৈ ॥ ৭ ॥

অষ্টপকাশস্তিরেব পদ্যোঃ সত্যব্রহ্ম হ ।

বাগ্‌বীল্লোচ্চারণং সিদ্ধিজ্ঞাতেতি পরিগীয়তে ।

বনং গন্তন্তোতথাস্ত বৃত্তমাহ লোমশঃ ন বেদেতি ॥ ১ ॥

কারণং সর্কেষ্বরঞ্চ ন বেদ ॥ ২—৪ ॥

তর্হি তত্র ক্ষিমকরোত্তত্রাহ সোহকরোদিতি ॥ ৫—৬ ॥

সত্যমেব তপো যশ্চ স সত্যতপা অয়ঞ্চ ঋষিঃ সত্য ইতি সত্যতপারাধীতর ইতি তৈত্তি-  
রীয়শ্চতিপ্রসিদ্ধঃ ॥ ৭ ॥

লোমশ কহিলেন, মুনিগণ! দেবদত্তপুত্র উত্থা বেদাধ্যয়ন, জপ, ধ্যান, দেবতাদিগের  
আরাধনা, আসন, প্রাণায়াম, প্রত্যাহার, ভূতশুদ্ধি, মন্ত্র, কীলক, গায়ত্রী, শৌচ, স্নানবিধি,  
আচমন, প্রাণাগ্নিহোত্র, বলিদান, আতিথ্য, সন্ধ্যা, সমিধাহরণ ও হোম এই সকল বিষয়ের  
কিছুই জানিত না, অতঃ প্রাতঃকালে উঠিয়া যথাকথাক্রমে দন্তধাবন এবং পঙ্গাঙ্গে  
শূদ্রের ভ্রায় মন্ত্রবর্জিত স্নান করিত ॥ ১—৫ ॥ সেই শঠের ভক্ষ্যাতক্ষ্য জ্ঞান ছিল না, মধ্যাহ্ন-  
কাল উপস্থিত হইলে যদৃচ্ছাক্রমে বস্ত্রফল আহরণ করিয়া ভক্ষণ করিত ॥ ৬ ॥ কিন্তু সেই

নাহিতং কশ্চিৎ কুর্যাম তথাপি হিতং কচিৎ ।  
 স্বখং অপ্ৰিতি তত্রৈব নির্ভয়শ্চিস্তয়মিতি ॥ ৮ ॥  
 কদা মে মরণং ভাবি দুঃখং জীবামি কাননে ।  
 জীবিতং ধিক্ চ মূৰ্খস্য তরসা মরণং ধ্রুবম্ ॥ ৯ ॥  
 দৈবেনাহং কৃতো মূৰ্খো নাশ্চোহত্র কারণং মম ।  
 প্রাপ্য চৈবোত্তমং জন্ম বৃথা জাতং মমাধুনা ॥ ১০ ॥  
 যথা বন্ধ্যা স্তরূপা চ যথা বা নিষ্ফলো দ্রুমঃ ।  
 অদুঃখদোহা ধেমুশ্চ তথাহং নিষ্ফলঃ কৃতঃ ॥ ১১ ॥  
 কিং নু নিন্দাম্যহং দৈবং নুনং কৰ্ম্ম মমেদৃশম্ ।  
 ন দত্তং পুস্তকং কৃত্বা ব্রাহ্মণায় মহাত্মনে ॥ ১২ ॥  
 ন বৈ বিদ্যা ময়া দত্তা পূৰ্ব্বজন্মনি নির্মলা ।  
 তেনাহং কৰ্ম্মযোগেন শঠোহস্মি চ দ্বিজাধমঃ ॥ ১৩ ॥  
 ন চ তীর্থে তপস্তপ্তং সেবিতা ন চন্দ্রাধবঃ ।  
 ন দ্বিজাঃ পূজিতা দ্রব্যৈস্তেন জাতোহস্মি দুষ্কৰীঃ\* ॥ ১৪ ॥

নাহিতং কশ্চিৎ কুর্যাদিতি । জানাতীতি শেষঃ । চিস্তয়মিতি ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকা-  
 রেণ ॥ ৮—১০ ॥

অদুঃখদোহেতি । ন বিদ্যাতে দুঃখং পয়ো দোহে দোহনে যন্তাঃ সা ॥ ১১ ॥

স্থানে অবস্থিতি করিয়া সদা সত্য কথা বলিত কদাচই মিথ্যা কহিত না, সেই হেতু তদ্বস্থিত  
 জনগণ তাহার “সত্যতপা” এই নাম রাখিয়াছিল ॥ ৭ ॥ সেই উত্থা কাহারও অহিত  
 বা হিত করিত না, সেই স্থানেই স্বখে নিদ্রা বাহিত ; কিন্তু মনে মনে চিন্তা করিত যে,  
 কখন আমার মরণ হইবে, বন মধ্যে এইরূপ দুঃখে থাকিয়া আর কতদিন বাঁচিতে হইবে,  
 মূৰ্খের জীবনে ধিক্, মূৰ্খের সম্বর মরণই উত্তম কল ॥ ৮—৯ ॥ দৈবই আমাকে মূৰ্খ করিয়া-  
 ছেন, এ বিষয়ে অজ্ঞ কোনও কারণ দেখিতে পাই না ; হায় ! আমি অত্যাশ্রয় মানব  
 জন্ম লাভ করিয়াছিলাম, কিন্তু দৈববশে তাহা বিফল হইল ॥ ১০ ॥ হায় ! রূপবতী বন্ধ্যা,  
 দুঃখহীনা ধেমু এবং ফলহীন পাদপ যেমন নিষ্ফল হয়, সেইরূপ দৈব আমার জীবনকেও  
 বিফল করিল ॥ ১১ ॥ অহো ! আমি দৈবনিন্দাই বা কেন করিতেছি ইহা আমারই কৰ্ম্ম-  
 ফল, আমি পূৰ্বে পুস্তক প্রস্তুত করিয়া মহাত্মা ব্রাহ্মণকে দান করি নাই বলিয়াই আমার  
 এইরূপ মূৰ্খতা বাটিয়াছে ॥ ১২ ॥ আমি পূৰ্ব্বজন্মে প্রিয়শিষ্যগণকে বিমল বিদ্যা দান করি

\* দ্বিজাস্ত তেনাহং জাতোহস্মিন্ জন্মনি কিল ।

ইতি বা পাঠঃ ।

বর্তন্তে মুনিপুত্রাশ্চ বেদশাস্ত্রার্থপারগাঃ ।

অহং হুমুঢ়ঃ সঞ্জাতো দৈবযোগেন কেনচিত্ ॥ ১৫ ॥

ন জানামি তপস্তপুং কিং করোমি হুমাধনম্ ।

মিথ্যায়াং মেহত্র সঙ্কল্পো ন মে ভাগ্যং শুভং কিল ॥ ১৬ ॥

দৈবমেব পরং মন্তে ধিক্ পৌরুষমনর্থকম্ ।

বৃথা শ্রমকৃতং কার্য্যং দৈবান্তবতি সর্ব্বথা ॥ ১৭ ॥

ব্রহ্মা বিষ্ণুশ্চ রুদ্রশ্চ শক্রাদ্যাঃ কিল দেবতাঃ ।

কালশ্চ বশগাঃ সর্ব্বের্ কালো হি দুরতিক্রমঃ ॥ ১৮ ॥

এবংবিধান্ বিতর্কাস্তু কুর্বাণোহর্হনিশং দ্বিজঃ ।

স্থিতস্তত্রাশ্রমে তীরে জাহব্যাঃ পাবনে স্থলে ॥ ১৯ ॥

বিরক্তঃ স তু সঞ্জাতঃ স্থিতস্তত্রাশ্রমে দ্বিজঃ ।

কালান্তিবাহনং শাস্ত্রশ্চকার বিজনে বনে ॥ ২০ ॥

কিংব্রিতি । দৈবঃ বিধিঃ কিম্ কিমর্থং নিন্দামি যতো মম কশ্চৈবদৃশং ভবতি বিধেঃ  
কর্ম্মানুরূপমেব ফলদাতৃত্বাৎ ॥ ১২—১৫ ॥

ইদং ন ময়া কৃতমিতি । সঙ্কল্পঃ পশ্চাত্তাপোহপি মিথ্যেব যতো ভাগ্যং মে শুভং নাতি  
ততঃ পশ্চাত্তাপেহপি ন সংকর্ম্ম ভবিতুমর্হতীতি ॥ ১৬ ॥

বুধেতি । অশ্রমে পৌরুষেণ কৃতং কার্য্যং দৈবাৎ সর্ব্বথা বৃথা ভবতি ॥ ১৭—২১ ॥

নাই সেই কারণেই শর্ত ও দ্বিজাধম মূর্খ হইয়াছি ॥ ১৩ ॥ আমি, তীর্থস্থানে তপস্তা করি  
আই, সাধুজনের সেবা করি নাই, দ্রব্যজাত দ্বারা দ্বিজগণের পূজা করি নাই সেই সমস্ত  
কারণেই আমি দুইবুদ্ভি হইয়া অম্মগ্রহণ করিয়াছি ॥ ১৪ ॥ বহুতর মুনিপুত্র বেদ ও শাস্ত্রার্থের  
পারগানী হইয়াছেন, কিন্তু আমি কোন দৈবযোগবশত এইরূপ মুঢ় হইয়া কালব্যাপন  
করিতেছি ॥ ১৫ ॥ আমি ত তপস্তা করিতে জানি না, তবে আর কি প্রকারে তপস্তা সাধন  
করিব, আমার তপশ্চরণবিষয়ের সঙ্কল্প করাই বৃথা; আমার ভাগ্য অতিশয় মন্দ,  
অতএব আমার সংসঙ্কল্প কোনমতেই সম্পন্ন হইয়া উঠিবে না ॥ ১৬ ॥ আমি দৈবকেই  
সর্ব্বাপেক্ষা বলবান্ মনে করি, নিরর্থক পৌরুষকে ধিক্; যেহেতু উদ্যোগ ও পরিশ্রমাদি  
দ্বারা কৃত কার্য্য সকল দৈবদ্বারা সর্ব্বতোভাবেই নিফল হইয়া যায় ॥ ১৭ ॥ কাল অত্যন্ত  
দুরতিক্রমনীয়; কারণ, ব্রহ্মা বিষ্ণু, রুদ্র ও শক্রাদি দেবতাগণ সকলেই কালের অধীন ॥ ১৮ ॥

ঐবিগণ! সেই দ্বিমুপুত্র উত্থা এবংবিধ বিবিধ বিতর্ক করিয়া আহুতীর সুপবিত্র তীরস্থিত  
সেই আশ্রমে অবস্থিতি করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥ পরে, সেই আশ্রমস্থলে বাস করিতে করিতে  
ক্রমে ক্রমে সকল বিষয়েই বিরক্ত হইয়া উঠিল এবং শাস্ত্রতীর্থ অবলম্বন পূর্ব্বক অতিকষ্টে

এবং স্থিতস্ত তু বনে বিমলোদকে বৈ  
 বর্ষাণি তত্র নব পঞ্চ গতানি কামম্ ।  
 নারাধনং ন চ জপং ন বিবেদ মন্ত্রং  
 কালাতিবাহনমসৌ কৃতবান্ বনে বৈ ॥ ২১ ॥  
 জানাতি তস্ম বিততং ব্রতমেব লোকঃ  
 সত্যং বদত্যপি মুনিঃ কিল নামি জাতম্ ।  
 জাতং যশশ্চ 'সকলেষু জনেষু কামং  
 সত্যব্রতোহয়মনিশং ন মৃষাতিভাষী ॥ ২২ ॥  
 তত্রৈকদা তু মৃগয়াং রমমাণ এব  
 প্রাপ্তো নিষাদনিশঠো ধৃতচাপবাণঃ ॥  
 ক্রীড়ন্ বনেহতিবিপুলে যমতুল্যদেহঃ  
 ক্রুরাকৃতির্জনকশ্মপি চাতিদক্ষঃ ॥ ২৩ ॥  
 তেনাতিকৃষ্টেন শরেণ বিদ্ধঃ  
 কোলঃ কিরাতেন ধমূর্ধ্বরেণ ।  
 পলায়মানো ভয়বিহ্বলশ্চ  
 মূনেঃ সমীপং বিদ্রুতো জগাম ॥ ২৪ ॥

সত্যং বদতীতি ব্রতমিত্যর্থঃ । অতএব সত্যতপা ইতি নাম জাতমিত্যর্থঃ ॥ ২২—২৩  
 কোলো বরাহঃ ॥ ২৪—২৫ ॥

সেই বিজনবনে কাল বাপন করিতে লাগিল ॥ ২০ ॥ এইরূপে বিমলজল-সমন্বিত অরণ্য মধ্যে  
 বাস করিতে করিতে তাহার চতুর্দশ বৎসর অতীত হইয়া গেল । তথাপি তাহার আরাধনা  
 জপ ও মন্ত্রাদি কিছুই জানি হইল না, কেবলমাত্র সেই বনে বাস করিয়া কালবাপন করিতে  
 লাগিল ॥ ২১ ॥ জনগণ, তাহার একমাত্র ব্রত অবগত ছিল যে, এই মুনি সত্যতাই সত্য  
 কথা কহিয়া থাকেন, এই জন্যই ইহার সত্যব্রত নাম হইয়াছে এবং তাহার এই এবং  
 যশঃ সকল লোক মধ্যে প্রসিদ্ধ হইল যে, ইনি “সত্যব্রত” ইনি কখনই মিথ্যা কথা  
 কহেন না ॥ ২২ ॥

একদিন বিত্তীয় যবের জ্ঞার ক্রুরাকৃতি এবং মৃগয়ার অতিশয় নিপুণ নিশঠ নামে নিষাদ  
 ধনুঃশর ধারণ পূর্বক মৃগয়ায় উৎসুক হইয়া মৃগয়া ক্রীড়া করিতে করিতে সেই সুবিত্তীয়  
 অরণ্যমধ্যে আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৩ ॥ অনন্তর, সেই ধর্ম্মার্থী কিরাত আকর্ণ আকর্ষণ  
 পূর্বক হস্তীক শরদ্বারা এক বরাহকে বিদ্ধ করিলে সে ভয়বিহ্বলচিত্তে পলায়ন পূর্বক

বিকম্পমানো রুধিরার্দ্দদেহো

যদা জগামাশ্রমমণ্ডলং বৈ ।

কোলস্তদাতীব দয়ার্দ্ৰভাবঃ

প্রাপ্তো মুনিস্তত্র সমীক্ষ্য দীনম্ ॥ ২৫ ॥

অগ্রে ব্রজস্তং রুধিরার্দ্দদেহং

দৃষ্ট্বা মুনিঃ শূকরমাশু বিক্রম্ ।

দয়াভিবেশাদতিকম্পমানঃ

সারস্বতং বীজমথোচ্চচার ॥ ২৬ ॥

অজ্ঞাতপূর্ব্বঞ্চ তথাশ্রুতঞ্চ

দৈবান্মুখে বৈ সমুপাগতঞ্চ ।

ন জ্ঞাতবান্ বীজমসৌ বিষৃষ্টো

মমজ্জ শোকে স মুনির্ম্মহাত্মা ॥ ২৭ ॥

কোলঃ প্রবিষ্টাশ্রমমণ্ডলং তদ্

স্থিতো নিকূঞ্জে প্রবিলীয় গূঢ়ম্ ।

অপ্রাপ্তমার্গো দৃঢ়নির্বিঘ্নচেতাঃ

প্রবেপমানঃ শরপীড়িতত্বাৎ ॥ ২৮ ॥

সারস্বতং বীজমিতি । ঐঐ ইতি শব্দং চকারেত্যর্থঃ । স্বভাব এবাযং মনুষ্যাণাং দুঃখা-  
তুরঃ দৃষ্টা ঐঐ ইতি শব্দ উচ্চারণীয় ইতি ॥ ২৬ ॥

ন জ্ঞাতবানিতি । ময়া যদুচ্চারিতং তদ্বীজমন্তীতি ন জ্ঞাতবান্ অথ চ তং শূকরং দৃষ্টা  
শোকে মমজ্জ চ ॥ ২৭ ॥

নিকূঞ্জে নিবিড়বৃক্ষদেশে প্রবিলীয়াদৃষ্টো ভূত্বা ॥ ২৮ ॥

অতিশয় বেগে ধাবমান হইয়া সেই সত্যব্রত মুনির সম্মিথানে উপস্থিত হইল ॥ ২৪ ॥ শূকর

আশ্রমে আসিয়া ভয়ে থরথর করিয়া কাঁপিতে লাগিল, তাহার দেহ রুধিরধারায় আর্দ্র  
হইয়া গেল ; মুনি সেই দীন ভাবাপন্ন বরাহকে দর্শন করিয়া দয়ার্দ্ৰচিত্ত হইলেন ॥ ২৫ ॥

পরবিদ্ধ শূকর রুধির ধারায় আর্দ্র হইয়া সম্মুখে গমন করিতেছে ইহা দর্শন করিয়াই সত্য-  
ব্রতের মানসে দয়ার আবেশ হইল, তাহাতে তিনি কম্পমান হইতে লাগিলেন এবং দুঃখা-  
তুর জীবদর্শনে মাহুঁষতা স্তম্ভিত বান্ধাবের বশবর্তী হইয়া ঐ ঐ এইরূপ বিকলীন সরস্বতীর

বীজময় উচ্চারণ করিলেন ॥ ২৬ ॥ সেই মূৰ্খ ব্রাহ্মণপুত্র ঐকারাক্ষর বৈ সারস্বত বীজ তাহা  
পূর্ব্বক কথনও শ্রবণ করেন নাই এবং অজ্ঞ কোবুৎ রূপে জামিতে পারেন নাই । দৈবাৎ

তাহা মুখে আসিয়া উপস্থিত হইল সেই অজ্ঞ তিনিও বলিয়া ফেলিলেন ; কিন্তু সেই মহাত্মা

ততঃ কণাদাকরণান্তকৃষ্ণঃ

চাপং দধানোহতিকরালদেহঃ ।

প্রাপ্তস্তদন্তে স চ মৃগ্যমাণো

নিবাদরাজঃ কিল কাল এব ॥ ২৯ ॥

দৃষ্টা মূনিং তত্র কুশাসনে স্থিতং

নান্মা তু সত্যত্রতমদ্বিতীয়ম্ ।

ব্যাধঃ প্রণম্য, প্রমুখে স্থিতোহসৌ

পপ্রচ্ছ কৌলঃ ক গতো দ্বিজেশ ! ॥ ৩০ ॥

জানামি তেহং সূত্রতং প্রসিদ্ধং

তেনাদ্য পৃচ্ছে মম বাণবিক্রম্ ।

ক্ষুধাদ্বিতং মে সকলং কুটুম্বং

বিভর্তু কামঃ কিল আগতোহস্মি ॥ ৩১ ॥

বৃত্তিস্মৈমৈষা, বিহিতা বিধাত্ৰা

নমস্তুস্তি বিপ্রেন্দ্র ! ঋতং ব্রবীমি ।

ভর্তব্যমেবেহ কুটুম্বমঞ্জমা

কেনাপ্যুপায়েন শুভাশুভেন ॥ ৩২ ॥

তত ইতি । শূকরে আশ্রমং প্রবিষ্টানন্তরং নিবিড়বনে গতে সতি ততোহনন্তরমেবা-  
করণান্তং কৃষ্ণঃ করণং শ্রোত্রেস্ত্রিয়ং তৎপর্যাস্তং কৃষ্ণং চাপং দধান ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

কিল আগতোহস্মীত্যত্র সন্ধ্যাভাব আর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

মূনি শূকরকে অত্যন্ত আত্মর দেখিয়া শোকে নিমগ্ন হইলেন ॥ ২৭ ॥ অনন্তর শরণীভূত;  
অত্যন্ত ধর্মচিহ্নিত শূকর কাঁপিতে কাঁপিতে আশ্রমমণ্ডলে প্রবিষ্ট হইল এবং আর পথ না  
পাইয়া নিবিড় নিকুঞ্জ মধ্যে লীন হইয়া গৃঢ়ভাবে অবস্থিতি করিতে লাগিল ॥ ২৮ ॥  
কণকাল পরেই, ভীষণমূর্ত্তি দ্বিতীয় যমের দ্বারা সেই নিবাদরাজ, আকর্ণাকৃষ্ট শরাসন ধারণ  
পূর্বক সেই শূকরের অন্বেষণ করিতে করিতে সত্যত্রতের সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত  
হইল ॥ ২৯ ॥ সেইস্থানে সত্যত্রত মুনিকে মোনাবলম্বী এবং কুশাসনে একাকী উপবিষ্ট  
দেখিয়া ব্যাধ প্রণামান্তে তাঁহার সম্মুখে অবস্থিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিল, দ্বিজবর! বাণবিক্র  
শূকর কোন্ সিকে গমন করিল? ব্রহ্মন্! আমি আপনার সুপ্রিয়ই সত্যত্রতের বিব্র  
অবগত আছি, এই ক্ষণেই আপনাকে বাণবিক্র শূকরের কথা জিজ্ঞাসা করিতেছি । আমার  
পরিবারবর্গ সকলেই ক্ষুধার কাতর, তাহাবিগের পোষণ কামনার মুগ্ধতার আগমন করি-  
যাহি, পণ্ডয়ারণ করাই আমার বিধিনির্দিষ্ট বৃত্তি, আমার ইহাভিন্ন অন্ত কোনও জীবনো-



সত্যং ব্রবীষ্যদ্য সত্যব্রতোহসি  
 ক্ষুধাতুরো বর্ততে পৌষ্যবর্গঃ ।  
 কাসৌ গতঃ শূকরো বাণবিক্রঃ  
 পৃচ্ছাম্যহং বাভব ! বৃহি তূর্ণম্ ॥ ৩৩ ॥  
 তেনেতি পৃষ্ঠঃ স মুনির্মহাত্মা  
 বিতর্কমগ্নঃ প্রবভূব কামম্ ।  
 সত্যব্রতং মেহদ্য ভবেন্ন ভগ্নং  
 ন দৃষ্ট ইতু্যচ্চরিতেন কিং বৈ ॥ ৩৪ ॥  
 গতৌহত্র কোলঃ শরবিক্রদেহঃ  
 কথং ব্রবীম্যদ্য মুষামুষা বা ।  
 ক্ষুধাদিতৌহয়ং পরিপৃচ্ছতীব  
 দৃষ্টা হনিম্যত্যপি শূকরং বৈ ॥ ৩৫ ॥  
 সত্যং ন সত্যং খলু যত্র হিংসা  
 দয়ান্বিতং চানৃতমেব সত্যম্ ।  
 হিতং নরাণাং ভবতীহ যেন  
 তদেব সত্যং ন তথাত্মথৈব ॥ ৩৬ ॥

সত্যমিতি । ভবান্ সত্যং ব্রবীতু ॥ ৩৩ ॥

বিতর্কমগ্নঃ সন্দেহমগ্নঃ । সন্দেহমেবাহ সত্যমিতি । ন দৃষ্ট ইতু্যচ্চরিতে মম সত্যব্রতং  
 ভগ্নং ন ভবেৎ কিং অপিতু ভবেদেব ॥ ৩৪ ॥

অতো গতঃ কোলঃ শরবিক্রদেহ ইত্যমুখা সত্যং বক্তব্যমিতি চেত্তজ্রাহ কথং ব্রবীমীতি ।  
 হিংসাদোষভয়াদপি সত্যং কথং ব্রবীমীতি । তত উভয়তো দোষান্ বা বামুখ্য কথং ব্রবী-  
 মীতি । কথং ব্রবীমীতি বাক্যস্ত দেহলীলীপকত্বায়েনাশয়ঃ । সত্যো উক্তেহয়ং হনিম্যত্যে-  
 বেত্যাহ । ক্ষুধাদিত ইতি ॥ ৩৫ ॥

গায় নাই, ইহা আপনাকে সত্যই বলিতেছি, অনিন্দিত হউক বা নিন্দিতই হউক যে  
 কোনও উপায় দ্বারা ক্ষুধাবর্গের পোষণ করা কর্তব্য, তন্নিমিত্তই আমি এই কার্যে প্রয়াস  
 হইয়াছি ॥ ৩০—৩২ ॥ হে বৃদ্ধ ! আপনি সত্যব্রত নামে বিখ্যাত, আমার পোষ্যবর্গ  
 উপবাসী, আমি জিজ্ঞাসা করিতেছি, সেই বাণবিক্র শূকর কোথায় গেল আপনি সম্বর কৃত্য  
 কুরিয়া এবিষয়ের উত্তর প্রদান করুন ॥ ৩৩ ॥ সেই নিবান এইরূপে জিজ্ঞাসা করিলে  
 মহাত্মা সত্যব্রত মুন সংশয় সমুজ্জ্বল নিমগ্ন হইলেন ; তিনি তাবিত্তে লাগিলেন, আমি যদি  
 “দেখিনাই” এই বাক্য উচ্চারণ করি তবে আমার সত্যব্রত কি ভগ্ন হইবে না ? অবশ্যই ভগ্ন  
 হইবে ॥ ৩৪ ॥ শরবিক্র শূকর এই স্থান দিয়া গিয়াছে সত্য, তবে কিরূপে মিথ্যা বলিব ?

হিতং কথং আত্মভয়োর্বিরুদ্ধয়ো-

স্তুত্বত্তরং কিং ন যথা যুধা বচঃ ।

বিচারয়ন্ বাডুবক্ষসঙ্কটে

ন প্রাপ বক্তুং বচনং যথোচিতম্ ॥ ৩৭ ॥

বাণাহতং বীক্ষ্য দয়াস্বিতেন

কোলং তদন্তে সমুদাহৃতং বচঃ ।

তেন প্রসম্মা নিজবীজতঃ শিবা

বিদ্যাং ছুরাপাং প্রদদৌ চ তস্মৈ ॥ ৩৮ ॥

বীজোচ্চারণতো দেব্যা বিদ্যা প্রস্ফুরিতাখিলা ।

বাল্মীকেশচ যথাপূৰ্ব্বং তথা স হ্যভবৎ কবিঃ ॥ ৩৯ ॥

সত্যং ন সত্যমিতি । যেন সত্যভাষণে হিংসা ভবতি তৎ সত্যং সত্যং ন ভবতি কিন্তু দয়াস্বিতং দয়য়াত্মকল্যাণার্থং প্রযুক্ত্যমানমপ্যনৃতং সত্যমেব ভবতি ॥ ৩৬ ॥

যদ্যপ্যাত্মকল্যাণার্থমনৃতমপি সত্যং তথাচ সমানৃতকথনেহত্র দোষো নাস্তি তথাপ্যভয়ং সংরক্ষিতং স্ত্রাজেৎ সৰ্ব্বতো বরমিতি মনসি বিচারয়মাহ হিতং কথং স্তাদিতি । উভয়ো-  
বিরুদ্ধয়োঃ প্রসঙ্গে মম হিতং কথং স্তাত্তস্তোত্তরং চ ময়া কিং বক্তব্যং যেন মম বচো যুধা ন স্তাদিতি বিচারয়ন্ সন্ হে বাডুব ! হে জমদগ্নে ! ধর্মসঙ্কটে যথোচিতং বচনং বক্তুং ন প্রাপ ন সমর্থো বভূব ॥ ৩৭ ॥

বাণাহতমিতি । হে জমদগ্নে ! অগ্নিন্ সময়ে নিজবীজতো নিজবীজবাগ্ভববীজোচ্চারণতো দেবী প্রসম্মা সতী ছুরাপাং বিদ্যাং ব্রহ্মবিদ্যাং তস্মৈ সত্যব্রতায় দদৌ । যয়া বিদ্যায়া বাণাহতং কোলং বীক্ষ্য তদন্তে বিচারান্তে দয়াস্বিতেন সত্যব্রতেন বচঃ সমুদাহৃতম্ । যযা বচঃ ঐঐ-  
ইতি সমুদাহৃতং তেন বচসেত্যয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

তদেবাহ বীজোচ্চারণত ইতি ॥ ৩৯—৪০ ॥

আবার এই ব্যক্তি ক্ষুধাক্লেিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিতেছে, এ শূকরকে দেখিতে পাইয়াই বিনাশ করিবে তবে সত্যই বা কিরূপে বলিব ? ॥ ৩৫ ॥ যে সত্যভাষণে হিংসা হয় সে সত্য সত্যই নহে, কিন্তু দয়াধারা অস্ত্রের কল্যাণের নিমিত্ত প্রযুক্ত মিথ্যা সত্যই হইয়া থাকে। ফলত যুদ্ধারা ইহলোকে প্রাণিগণের হিতসাধন হয় তাহাই সত্য অস্ত্র কিছুই সত্য নহে ॥ ৩৬ ॥ জমদগ্নে ! সত্যব্রত এইরূপে ধর্মের সঙ্কটস্থলে পতিত হইয়া এই উত্তর-বিরুদ্ধ-  
বিষয়ের মধ্যে কিরূপে হিতসাধন হয় এবং আমারও মিথ্যা না হয় এমন উত্তর কি ? এইরূপ  
বহু ক্রান্তির করিয়াও এরিষয়ের যথোচিত বাক্য প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ৩৭ ॥ সত্যব্রত, সেই  
শরহত শূকরকে দেখিয়া দয়া প্রকাশ পুরঃসর যে বীজাক্ষর উচ্চারণ করিয়াছিলেন, সেই  
বীজের উচ্চারণহেতু ভগবতী মল্লদারাদি দেবী প্রসন্ন হইয়া তাঁহাকে চুলভ বিদ্যা  
প্রদান করিলেন ॥ ৩৮ ॥ দেবীর বীজ উচ্চারণহেতু তাঁহার অখিল বিদ্যা প্রস্ফুরিত হইল,

ତୟୁବାଚ ହିଞ୍ଜୋ ବ୍ୟାଧଃ ସନ୍ମୁଖଃ ସନ୍ମୁର୍ଜ୍ଜୟମ୍ ।

ସତ୍ୟକାମସ୍ତୁ ଧର୍ମାନ୍ତା ଶ୍ଳୋକମେକଃ ଦୟାପରଃ ॥ ୮୦ ॥

ଯା ପଞ୍ଚତି ନ ସା ବ୍ରୁତେ ଯା ବ୍ରୁତ ସା ନ ପଞ୍ଚତି ।

ଅହୋ ବ୍ୟାଧ ! ଅକାର୍ଯ୍ୟାର୍ଥିନ୍ । କିଂ ପୃଞ୍ଛସି ପୁନଃ ପୁନଃ ॥ ୮୧ ॥

ଇତ୍ୟୁକ୍ତସ୍ତ ତଦା ତେନ ଗତୋଽହମୌ ପଞ୍ଚହା ପୁନଃ ।

ନିରାଶଃ ଶୂକ୍ରେ ତସ୍ମିନ୍ ପରାବ୍ରତୋ ନିଜାଳୟେ ॥ ୮୨ ॥

ବ୍ରାହ୍ମଣସ୍ତୁ କବିର୍ଜ୍ଜାତଃ ପ୍ରଚେତସ ଈବାପରଃ ।

ଅସିଦ୍ଧଃ ସର୍ବଲୋକେଷୁ ନାନ୍ନା ସତ୍ୟବ୍ରତୋ ହିଞ୍ଜଃ ॥ ୮୩ ॥

ସହସ୍ରଂ ତ୍ୱୟା ବରାହଃ କେନ ମାର୍ଗେନ ଗତଃ ଇତି ତତ୍ର ଦର୍ଶନବଦନଯୋଗେକକର୍ତ୍ତୃତ୍ୱେ ଏବେଦଂ  
ସମ୍ଭବତି ନ ଚ ଦର୍ଶନବଦନକର୍ତ୍ତୃତ୍ୱେକକ୍ରାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଭିନ୍ନଶ୍ରେୟୋହା ଯା ପଞ୍ଚତୀତି । ଯା ଅନୁଶ୍ରବଣୋ-  
ହତିଚାକ୍ଷୀତିକ୍ରମିତୀତିପାଦ୍ୟା ସର୍ବସାକ୍ଷିଣୀ ସା ପଞ୍ଚତି । ତମେବ ଭାସ୍ତ୍ରସମୁଦାତୀ ସର୍ବଂ ତତ୍ର  
ଭାସା ସର୍ବମିଦଂ ଭାତୀତିକ୍ରମିତୀତି ସର୍ବପ୍ରକାଶକସ୍ତୁ ଚିତିଶକ୍ତେରେବ ପ୍ରତିପାଦନାଂ । ତଥାଚ  
ସା ପଞ୍ଚତି ସା ଯା ପଞ୍ଚତି ନ ସା ବ୍ରୁତେ ବଦନକର୍ତ୍ତୃତ୍ୱଂ ବୁଦ୍ଧେରେବ ନ ଚିତିଶକ୍ତେଃ । ଯା ବ୍ରୁତେ ବୁଦ୍ଧିର୍ନା  
ପଞ୍ଚତି ନ ବିଷୟଂ ପ୍ରକାଶୟତି ତତ୍ରାଃ ଉଦ୍‌ଘାତଂ । ନୟ ସତ୍ୟାନ୍ତେ ମିଥୁନୀକୃତା ଯଦା ଲୋକେ  
ଚିତିଶକ୍ତିଃ ଶକ୍ତୋରେକସ୍ୟାଧ୍ୟାସିକଂ ସ୍ୱୀକୃତ୍ୟ ଯ ଏବ ପଞ୍ଚତି ସ ଏବ ବ୍ରୁତେ ଇତି ବ୍ୟାବହାରେ  
ନୂତ୍ନତେ ତଦା ଭବତୀ ବ୍ୟାବହାରଃ କୃତୋ ନ କ୍ରିୟତ ଇତି ଚେଦଧ୍ୟାସକାରଣତ୍ୱାବିଦ୍ୟାରୂପସ୍ତ ମୟାଭାବା-  
ଦିତ୍ୟାଦିପ୍ରାୟଃ । ଇତଂ ସତ୍ୟାହୋ ବ୍ୟାଧ ! ଅକାର୍ଯ୍ୟାର୍ଥିନ୍ନାଂ ପ୍ରତି ପୁନଃ ପୁନଃ କିଂ ପୃଞ୍ଛସି ନୈତଂ  
ପ୍ରଶ୍ନଃ ସେଽପ୍ୟାମିତାର୍ଥଃ ॥ ୮୧ ॥

ପରାବ୍ରତଃ ଇତି । ଅୟଂ ଜ୍ଞାନୀ ବର୍ତ୍ତତେ ପୂଜ୍ୟୋ ନାତିଶୟଂପ୍ରମାର୍ହୋଽୟମିତି ମୟା ପରାବ୍ରତ  
ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୮୨ ॥

ପ୍ରଚେତା ବରୁଣଃ ସ ଚ କ୍ରତସିକ୍ତୋ ଜ୍ଞାନୀ ॥ ୮୩—୮୪ ॥

ତଦନ ତିନି-ପୁରାତନ ମୁନି ବାନ୍ଧୀକିର ଗ୍ରାସ ତଂକ୍ଷଣେହି ସଂକବି ହୈୟା ଉଠିଲେନ ॥ ୭୭ ॥ ଅନନ୍ତର  
ସେହି ଧର୍ମାନ୍ତା ଦୟାପର ହିଞ୍ଜବର ସତ୍ୟକାମନା କରିয়া ସନ୍ମୁଖସ୍ଥିତ ଧର୍ମୁର୍ଜ୍ଜାରି ନିବାଦକ୍ରେ ଏହି ଶ୍ଳୋକ  
କହିଲେନ ॥ ୮୦ ॥

“ସ୍ୱେକ୍ଷି, ଦର୍ଶନୁ କରେ, ସେହି ନାହିଁ ବଢ଼େ ।

ସେ ବଳେ ସେ ନାହିଁ ଦେଖେ, ଦେଖ ସବ ହୁଲେ ॥

ନିଜ କାର୍ଯ୍ୟ କାମନାର, ରେ ନିବାଦଜନ ! !

ପୁନଃ ପୁନଃ ଶିଞ୍ଜାସିହି କିମ୍ବଦନ୍ତୀ କାବର୍ଣ୍ଣ ॥ ୮୧ ॥

ପଞ୍ଚସାତକ ବ୍ୟାଧ, ହିଞ୍ଜବରର ସେହି ବାକ୍ୟ ଅବଶାନ୍ତର ଶୂକ୍ରେୟଃ ପ୍ରାପ୍ତି ବିଷୟେ ନିରାଶ ହୈୟା ।  
ନିଜାଳୟେ କିରିୟା ମେଳ ॥ ୮୨ ॥ ସେହି ହିଞ୍ଜବର, ବରୁଣେର ଗ୍ରାସ କବି ଏବଂ ସକଳ ଲୋକେ

କୃଷି-ପୁନଃ ପୁନଃ ଏକମ୍ ଅସଦ୍‌ବତ କଥା ଶିଞ୍ଜାସା କରିତେ କେନ ? ଏହି ବାସିନୀ ସତ୍ୟବ୍ରତ ବ୍ୟାଧେର ପ୍ରଶ୍ନ କରଣ-  
ଶ୍ରବଣର ଲକ୍ଷଣ କରିବା ଦିଲେନ । ଇହା ଯାହା ଡାହାରି ସତ୍ୟବ୍ରତ ଚଳ ହୁଅ ନା ।

সারস্বতং ততো বীজং জজ্ঞাপ বিধিপূর্বকম্ ।  
 পণ্ডিতশ্চাতিবিক্ষ্যাতৌ দ্বিজোহসৌ ধরণীতলে ॥ ৪৪ ॥  
 প্রতিপূর্বস্ব গায়ন্তি ব্রাহ্মণা যদ্যশঃ সদা ।  
 আখ্যানং চাতিবিস্তীর্ণং স্তবস্তি মুনয়ঃ কিম ॥ ৪৫ ॥  
 তচ্ছ্রদ্ধা সদনং তস্মা সমাগম্য তদাশ্রমে ।  
 যেন ত্যক্তঃ পুরা তেন গৃহং নীতোহতিমানতঃ ॥ ৪৬ ॥  
 তস্মাদ্রাজম্ ! সূদা সেব্যা পূজনীয়া চ ভক্তিতঃ ।  
 আদিশক্তিঃ পরা দেবী জগতাং কারণং হি সা ॥ ৪৭ ॥  
 তস্মা যজ্ঞং মহারাজ ! কুরু বেদবিধানতঃ ।  
 সর্বকামপ্রদং নিত্যং নিশ্চয়ং কথিতং পুরা ॥ ৪৮ ॥  
 স্মৃতা সম্পূজিতা ভক্ত্যা ধাতা চোচ্চারিতা স্তুতা ।  
 দদাতি বাঞ্ছিতানর্থান্ কামদা তেন কীর্ত্যতে ॥ ৪৯ ॥

অত্রত্যমেব সত্যাক্রতমুনেরাখ্যানং লঘুস্তবে ঐমদাচার্যৈরপি সংগৃহীতম্ । দৃষ্টা সঙ্কম-  
 কারি বস্তু সহসা ঐঐইতি ব্যাহতং যেনাকৃতবশাদপীহ বরদে ! বিন্দুং বিনাপ্যাকরম্ । তত্য়পি  
 ধ্রুবমেব দেবি ! তরসা জাতে তবাহুগ্ৰহে বাচঃ স্তুতিস্থধারসদ্রবমুচো নির্যাস্তি বক্ত্রাবুজাং ॥  
 যস্মিতো ! তব কামরাজমপরং মস্ত্রাকরং নিকলং তৎসারস্বতমিত্যবৈতি বিরলঃ কশ্চিচ্ছন-  
 চেদুবি । আখ্যানং প্রতিপূর্ব সত্যতপসো যৎ কীর্তয়ন্তো দ্বিজাঃ প্রারন্তে প্রণবাস্পদপ্রণয়তাং  
 নীষোচ্চরস্তি ক্ষু টমিতি ॥ তথা পৃথ্বীধরাচার্যৈরপি । ঋক্ সাম যোর্বজুবি সন্ধিবশাহুদ্রীর্ণং বীজং  
 সরস্বতি ! সক্রতব য়ে জগন্তি । তে সত্যবাক্যমুনিবহ্নিদিদত্ৰয়ীকা আধর্ষণাদিকমবাপ্য স্মখী-  
 ভবন্তি ॥ ৪৫ ॥

যেন ত্যক্তস্তেন পিত্রেতার্থঃ ॥ ৪৬ ॥

এতাদৃশমহৎফলদাত্রী যৎকিঞ্চিন্মিষণে স্মৃতা ভগবতী তস্মাদত্ৰদেবতা বিহায়েয়মেবারাধ্যো-  
 ত্যাহ তস্মাদিতি ॥ ৪৭—৪৮ ॥

সত্যত্রত বলিয়া প্রসিদ্ধ হইলেন ॥ ৪৩ ॥ অনন্তর তিনি বিধিপূর্বক সারস্বত মন্ত্র জপ করিতে  
 লাগিলেন, এই বিজ্ঞ তৎপ্রভাবে অবনীতলে অদ্বিতীয় পণ্ডিত হইয়া উঠিলেন ॥ ৪৪ ॥  
 ব্রাহ্মণগণ প্রতি পূর্ব সময়ে সততই তাঁহার যশোগান, এবং মুনীগণ সর্বদাই তাঁহার  
 স্তুতিপূর্ণ আখ্যান কীর্তন করিয়া থাকেন ॥ ৪৫ ॥ তাঁহার যশোবোধণা শ্রবণ করিয়া যিনি  
 পূর্বে সেই পুত্রকে পরিত্যাগ করিয়াছিলেন, সেই পিতা দেবদত্ত তদীয় আশ্রমে আগমন  
 পূর্বক সম্মান ও আদর করিয়া তাঁহাকে গৃহে লইয়া গেলেন ॥ ৪৬ ॥

অতএব হে রাজন্ ! জগতের কারণরূপিনী আদিশক্তি সেই পরমাদেবীর সর্বদা ভক্তি-  
 পূর্বক পূজা ও সেবা করাই কর্তব্য ॥ ৪৭ ॥ মহারাজ ! তুমি বৈদিক বিধানে সর্ব কামপ্রদ ও  
 নিত্য এবং নিশ্চিত ফলপ্রদ দেবীযজ্ঞের অনুষ্ঠান কর, আমি ঐবিষয়ের কথা পূর্বেই

অনুমানমিদং রাজন্ ! কর্তব্যং সৰ্ব্বথা বুধৈঃ ।  
 দৃষ্টৌ রোগযুতান্ দীনান্ ক্ষুৰ্ণিতান্নির্জনান্ শঠান্ ॥ ৫০ ॥  
 জনানার্তাংস্তথা মূৰ্খান্ পীড়িতান্ বৈরিভিঃ সদা ।  
 দাসানাজাকরান্ ক্ষুদ্রান্ বিকলান্ বিহ্বলানথ ॥ ৫১ ॥  
 অতৃপ্তান্ ভোজনে ভোগে সদার্তানজিতেন্দ্রিয়ান্ ।  
 তৃষাধিকানশস্তাংশ্চ সদাধিপরিপীড়িতান্ ॥ ৫২ ॥  
 তথা বিভবসম্পন্নান্ পুত্রপৌত্রবিবৰ্দ্ধনান্ ।  
 পুষ্কদেহাংশ্চ সন্তোগৈঃ সংযুতান্ বেদবাদিনঃ ॥ ৫৩ ॥  
 রাজলক্ষ্ম্যায়ুতান্ শূরান্ বশীকৃতজনানথ ।  
 স্বজনৈরবিযুক্তাংশ্চ সৰ্ব্বলক্ষণলক্ষিতান্ ॥ ৫৪ ॥  
 ব্যতিরেকাশ্চয়াভ্যাঞ্চ বিচেতব্যং বিচক্ষণৈঃ ।  
 এভিন্নপূজিতা দেবী সৰ্ব্বার্থফলদা শিবা ॥ ৫৫ ॥  
 সমারাধিতা চ তথা নৃভিরেভিঃ সদাশ্রিকা ।  
 যতোহস্মী স্তম্বিনঃ সৰ্ব্বে সংসারেহস্মিন্ন সংশয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

তেন কারণেন কামদেতি লোকে কীর্ত্যতে ॥ ৪৯ ॥

(অনুমানমিতি । কার্যাদর্শনাৎ কারণতানুমানং পরন্তো বহুমান্ ধূমাদিত্যাদিবৎ অত্র  
 হুঃখরূপকার্যাদর্শনাৎ ভগবত্যা অপূজনরূপকারণং স্তম্বরূপকার্যাদর্শনাৎ ভগবত্যাঃ পূজন-  
 রূপকারণমনুমেষমিতি ভাবঃ ॥ ৫০—৫৬ ॥)

তোমাকে कहিয়াছি ॥৪৮॥ মানবগণ, ভক্তিপূৰ্ব্বক তাঁহার শ্রবণ, পূজন, নাগোচ্চাচরণ, ধ্যান  
 ও স্তব করিলে, তিনি বাঞ্ছিত ফলপ্রদান করেন বলিয়া কামদা শব্দে কীর্তিত হইয়া  
 থাকেন ॥ ৪৯ ॥ রাজন্ ! বিচক্ষণ বুধগণ, রোগযুক্ত ও দীন এবং ক্ষুৰ্ণিত, নির্জন, শঠ, আর্ন্ত,  
 মূৰ্খ বৈরিপীড়িত, ক্রুদ্ধ, বিকল, বিহ্বল, ভোগে ও ভোজনে অতৃপ্ত, সৰ্বদাই পীড়িত,  
 অভিতেজ্রিয়, অধিকতর লোভী, অশক্ত, সৰ্বদাই মনোব্যাধারপরিপীড়িত লোকগণকে এবং  
 বিভবসম্পন্ন, পুত্রপৌত্র-সমবিত, সমৃদ্ধিমান্, পুষ্টদেহ, ভোগ্যসমবিত, বেদবাদী বিদ্বান্  
 রাজলক্ষ্মী-সমবিত, শূর, বহুজন বাহার বশীভূত, সৰ্বদাই স্বজন সংযুক্ত ও সৰ্ব্বলক্ষণ-সমবিত  
 ব্যক্তিগণকে দর্শন করিয়া অস্বব্যতিরেকে বিচার দ্বারা অনুমান করিবেন যে, এই এই  
 ব্যক্তি অশ্রিকা দেবীর আরাধনা করে নাই, এই জন্য ইহারা অশ্রী আর এই এই  
 \* ব্যক্তি অশ্রিকা দেবীর আরাধনা করিয়াছেন, এই হেতু ইহারা সংসার মধ্যে স্তম্বী হইয়া  
 রহিয়াছেন ॥ ৫০—৫৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি রাজন্ ! শ্রুতং তত্র ময়া মুনিসমাগমে । .

লোমশস্ত মুখাৎ কামং দেবীমাহাশ্রয়মুত্তমম্ ॥ ৫৭ ॥

ইতি সন্ধিস্ত্য রাজেন্দ্র ! কর্তব্যঞ্চ সদাচীনম্ ।

ভক্ত্যা পরময়া দেব্যঃ প্রীত্যা চ পুরুষর্ষভ ! ॥ ৫৮ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
সত্যব্রতবাগ্বীজসিদ্ধিবর্ণনং নাম একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

স্বধিনো জনান্ দৃষ্ট্বৈতৈর্ভগবতারাধিতাস্তীতাম্হমানং কর্তব্যম্ । হুংখিনো দৃষ্টা যত  
এতে হুংখিনস্তস্মাদেতৈর্ভগবতী নারায়িতেত্যহ্মমানং কর্তব্যমিতি সমুদায়াৎ ॥ ৫৭—৫৮ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! এইরূপে আমি মুনিগণের সমাজमध्ये মহর্ষি লোমশের মুখ  
হইতে দেবীর উত্তম মাহাশ্রয় কথা শ্রবণ করিয়াছিলাম ॥ ৫৭ ॥ হে রাজেন্দ্র ! এই সকল  
বিবেচনা করিয়া ভক্তি ও প্রীতিসংহারে পরমাদেবী ভগবতীর সর্বদা পূজা করাই  
একান্ত কর্তব্য ॥ ৫৮ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক শ্রীমদভাগবত মহা-

পুরাণের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীমাহাশ্রয়বর্ণনে সত্যব্রতের

উপাখ্যান বর্ণনানামক একাদশ

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বাদশোহিধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ।

বদ যজ্ঞবিধিং সম্যগ্দ্দেব্যাস্ত্যস্তাঃ সমস্ততঃ ।

ঐত্বা করোম্যহং স্বামিন্ ! যথাশক্তি হতদ্বিততঃ ॥ ১ ॥

পূজাবিধিঞ্চ মন্ত্রাংশ্চ হোমদ্রব্যমসংশয়ম্ ।

ব্রাহ্মণাঃ কতিসংখ্যাশ্চ দক্ষিণাশ্চ তথা পুনঃ ॥ ২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি দেব্যা যজ্ঞং বিধানতঃ ।

ত্রিবিধস্ত সদা জ্ঞেয়ং বিধিদৃষ্টেন কৰ্ম্মণা ॥ ৩ ॥

সাত্বিকং রাজসত্বৈব তামসঞ্চ তথাপরম্ ।

মুনীনাং সাত্বিকং প্রোক্তং নৃপাণাং রাজসং স্মৃতম্ ॥ ৪ ॥

তামসং ব্রাহ্মসানাম্ বৈ জ্ঞানিনাস্ত গুণোজ্জ্বিতম্ ।

বিমুক্তানাং জ্ঞানময়ং বিস্তরাৎ প্রব্রবীমি তে ॥ ৫ ॥

সপ্তাশীতিমহাপদৈরষাযজ্ঞবিধির্দহান্ ।

যথাবৎ প্রোচ্যতে যেন মুক্তো ভবতি মানবঃ ॥

পূর্বাধ্যায়ান্তে অষাযজ্ঞস্ত মহাফলত্বং ঐত্বা তদযজ্ঞবিধিং রাজা পৃচ্ছতি বদ যজ্ঞেতি ॥ ১-২ ॥

ত্রিবিধমিতি । সৰ্ব্বং কৰ্ম্ম বিধিদৃষ্টেন কৰ্ম্মণাহুষ্ঠানেন ত্রিবিধং জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ত্রৈবিধ্যমাহ সাত্বিকমিতি ॥ ৪ ॥

জ্ঞানিনাং বিমুক্তানাং গুণোজ্জ্বিতং জ্ঞানময়মিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

রাজা জনমেজয় কহিলেন, প্রভো ! আপনি সেই দেবীর যজ্ঞবিধি যথাযথরূপে কীর্তন করুন, আমি তাহা শ্রবণ করিয়া অবিলম্বে বিশেষরূপে উদ্যোগী হইয়া যথাশক্তি তাহা সম্পাদন করিব ॥ ১ ॥ মুনিবর ! সেই যজ্ঞের দ্রব্যসম্ভার, পূজাবিধি ও মন্ত্র সকল এবং তাহাতে কতগুলি ব্রাহ্মণ আবশ্যক করে, তাহার দক্ষিণাই বা কিরূপ দিতে হয় তৎসমুদয় বিস্তার পূৰ্ব্বক বলুন ॥ ২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! দেবী যজ্ঞের বিধান বলিতেছি শ্রবণ কর । সমস্ত কৰ্ম্ম সৰ্ব্বদাই বিধিদৃষ্ট অহুষ্ঠান দ্বারা সাত্বিক, রাজস ও তামস তেজে তিন প্রকার ; ওদ্ব্যে মুনিগণের সাত্বিক, নৃপগণের রাজসিক ও ব্রাহ্মগণের কৰ্ম্ম তামস বলিয়া উক্ত হয় ; আর এক প্রকার কৰ্ম্ম আছে তাহা গুণ বর্জিত, বিমুক্ত জ্ঞানিগণই তাহার অহুষ্ঠান করিয়া

দেশঃ কালস্তথা দ্রব্যং মন্ত্রাশ্চ ব্রাহ্মণাস্তথা ।

শ্রদ্ধা চ সাত্ত্বিকী যত্র তং যজ্ঞং সাত্ত্বিকং বিদুঃ ॥ ৬ ॥

দ্রব্যশুদ্ধিঃ ক্রিয়াশুদ্ধির্মন্ত্রশুদ্ধিশ্চ ভূমিপ ! ।

ভবেদ্যদি তদা পূর্ণং ফলং ভবতি নানুথা ॥ ৭ ॥

অন্যায়োপার্জিতেনৈব দ্রব্যেণ স্নকৃতং কৃতম্ ।

ন কীর্তিরিহ লোকে চ পরলোকে ন তৎফলম্ ॥ ৮ ॥

তস্মান্ন্যায়ার্জিতেনৈব কর্তব্যং স্নকৃতং সদা ।

যশসে পরলোকায ভবত্যেব স্নখায় চ ॥ ৯ ॥

প্রত্যক্ষং তব রাজেন্দ্র ! পাণ্ডবৈস্ত মথঃ কৃতঃ ।

রাজসূয়ঃ ক্রতুবরঃ সমাপ্তবরদক্ষিণঃ ॥ ১০ ॥

যত্র সাক্ষাৎকারিঃ কৃষ্ণো যাদবেন্দ্রো মহামনাঃ ।

ব্রাহ্মণাঃ পূর্ণবিদ্যাশ্চ ভারদ্বাজাদয়স্তথা ॥ ১১ ॥

কৃত্বা যজ্ঞং স্নসংপূর্ণং মাসমাত্রেণ পাণ্ডবৈঃ ।

প্রাপ্তং মহত্তরং কৰ্ত্তং বনবাসশ্চ দারুণং ॥ ১২ ॥

তত্র সাবিকরূপমাহ দেশ ইতি । সাবিকো দেশো বারাগনাদিঃ । কাল উত্তরায়ণাদিঃ । দ্রব্যঃ আয়ার্জিতম্ । মন্ত্রা বৈদিকাঃ । ব্রাহ্মণাঃ শ্রোত্রিয়াঃ । শ্রদ্ধাশুদ্ধিবুদ্ধিঃ সাবিকী বিষয়-মৌল্যবজ্রিতরাগাদ্যকনুযিতা ॥ ৬—৯ ॥

ধাকেন, তোমাকে তৎসমস্তই বিস্তার পূর্বক বলিব ॥ ৩—৫ ॥ রাজেন্দ্র ! বারাগনী প্রভৃতি সাবিকদেশ, উত্তরায়ণাদি সাবিককাল, আয়ার্জিত দ্রব্য, বৈদিক মন্ত্র শ্রোত্রিয় ব্রাহ্মণ, বিষয়রাগাদিরহিতা সাবিকী শ্রদ্ধা, যেখানে এই সমস্তই সংঘটিত হয় তাহাকেই সাবিক যজ্ঞ জানিবে । নরনাথ ! উক্ত সমস্ত দ্রব্য সাবিক এবং যদি দ্রব্যশুদ্ধি, ক্রিয়াশুদ্ধি ও মন্ত্র-শুদ্ধি হয় তবে সেই যজ্ঞ পূর্ণ হয় এবং তাহার ফল অবশ্যই হইয়া থাকে সন্দেহ নাই ॥ ৬-৭ ॥ যদি আয়ার্জিত বিগৃহিত কার্যদ্বারা উপার্জিত দ্রব্যো সংক্রিয়ার অহুষ্ঠান করা যায়, তবে তাহাতে ইহলোকে কীর্তি লাভ হয় না এবং পরলোকেও তাহার ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় না । অতএব আয়ার্জিত দ্রব্য দ্বারাই সংকার্যের অহুষ্ঠান কর্তব্য, তাহাতে ইহলোকে যশঃ, পরলোকে সম্মতি ও স্নখলাভ হয় তাহাতে আর সন্দেহ নাই ॥ ৮—৯ ॥ রাজেন্দ্র ! পাণ্ডব-গণ যে অত্যন্তম যজ্ঞ করিয়াছিলেন, তাহার ফল ত তুমি শ্রবণ করিয়াছ, সেই সাক্ষ্যই মহাযজ্ঞ সমাপ্ত এবং সমাপনকালে তদনুরূপ প্রভূত দক্ষিণাও প্রদত্ত হইয়াছিল ॥ ১০ ॥ সেই যজ্ঞে মহাবুদ্ধি যাদবেন্দ্র কৃষ্ণরূপী সাক্ষ্য হরি, এবং ভারদ্বাজাদি পূর্ণবিদ্যা ব্রাহ্মণও বিদ্যা-মান ছিলেন ॥ ১১ ॥ কিন্তু যজ্ঞ সমাপনের পর তিনমাস মধ্যেই পাণ্ডবগণ মহত্তর কষ্ট এবং



পীড়নশ্চৈব পাঞ্চাল্যাস্তথা দ্যুতে পরাজয়ঃ ।

বনবাসো মহৎ কষ্টং ক গতং মথজং ফলম্ ॥ ১৩ ॥

দাসত্বঞ্চ বিরাটশ্চ কৃতং সর্বৈশ্মহাত্মভিঃ ।

কীচকেন পরিক্লিষ্টা দ্রৌপদী চ প্রমদরা ॥ ১৪ ॥

আশীর্ব্বাদা দ্বিজাতীনাং ক গতাঃ শুদ্ধচেতসাম্ ।

ভক্তির্ব্বা বাহুদেবশ্চ ক গতা তত্র সঙ্কটে ॥ ১৫ ॥

ন রক্ষিতা তদা বালা কেনাপি দ্রুপদাত্মজা ।

প্রাপ্তকেশগ্রহা কালে সাধ্বী চ বরবর্গিনী ॥ ১৬ ॥

কিমত্র চিন্তনীয়ং বৈ ধর্ম্মবৈগুণ্যকারণম্ ।

কেশবে ঐতি দেবেশে ধর্ম্মপুত্রে যুধিষ্ঠিরে ॥ ১৭ ॥

ভবিতব্যমিতি প্রোক্তে নিষ্ফলং স্মৃতদাগমঃ ।

বেদমন্ত্রাস্তথাত্মে বৈ বিতথাঃ স্মরসংশয়ম্ ॥ ১৮ ॥

যদ্যোতাদৃশী সামগ্রী নাস্তি তর্হি তত্র তৎকর্ম্মণঃ ফলং নৈব ভবতি । তত্র দৃষ্টান্তমাহ  
প্রত্যক্ষং তবেতি ॥ ১০—১৬ ॥

কিমত্রৈতি । পরমেশ্বরে কেশবে সত্যপি ধর্ম্মমুখৌ যুধিষ্ঠিরে সত্যপি তাদৃশযজ্ঞোত্তর-  
মেতাদৃশো মহাননর্থো জাতস্তস্মাত্তত্র ধর্ম্মবৈগুণ্যং জাতমিতি কিমত্র চিন্তনীয়ং বিচারণীয়ম্  
জাতমেব ধর্ম্মবৈগুণ্যমিত্যেব নিশ্চেতব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

নহু ধর্ম্মবৈগুণ্যং তত্র ন-জাতং কিন্তু তেষাং পাণ্ডবানাং ভবিতব্যং প্রারব্ধং তথৈব স্থিত-  
মতস্তথা ফলং জাতমিতি চেতগ্রাহ ভবিতব্যমিতি প্রোক্তে ইতি । যদি প্রারব্ধমেব মুখ্যং  
পুরুষার্থ ইতিমতং স্বীক্রিয়তে তদাগমোহনুষ্ঠানপ্রতিপাদকো ব্যর্থ এব স্মৃত্যং । যথা প্রারব্ধ  
স্মৃত্তথা ভবিষ্যত্যাগমস্তত্র কিং করিষ্যতীতি ॥ ১৮ ॥

নিদারুণ বনবাস ক্লেশ লাভ করিয়াছিলেন ॥১২॥ মহারাজ ! তুমি বিবেচনা করিয়া দেখ যত  
পরিপূর্ণ হইবার পরই যদি মানিনী দ্রুপদনন্দিনীর পীড়ন ও অবমাননা এবং পাণ্ডবগণ দ্যুত  
ক্রীড়ায় পরাজয় এবং বনবাসরূপ মহৎ কষ্টপ্রাপ্ত হইল, তবে তাহাদের সেই মহাযজ্ঞের ফল  
কি হইল ? ॥১৩॥ আর যদি সেই মহাত্মা পাণ্ডুপুত্রগণ বিরাটেকদাসত্ব লাভ করিল এবং যদি  
অপাংশুলা ভূপাল বালা দ্রৌপদী কীচককর্তৃক ক্লিষ্ট ও অবমানিত হইল, তবে বিস্ময়চেত  
দ্বিজাতিগণের আশীর্ব্বাদের ফল কি হইল ? এবং সেই সঙ্কটস্থলে বাহুদেবের প্রতি ভক্তি  
ফলই বা কোথায় গেল ? ॥ ১৪—১৫ ॥ দ্যুতসভায় আনয়নপূর্ব্বক ছঃশাসন যখন দ্রৌপদী  
কেশাকর্ষণ করিয়াছিল তখন সেই বরবর্গিনী দ্রুপদবালাকে কেহই রক্ষা করেন নাই ॥ ১৬  
রাজন্ ! পরমেশ্বর কেশব এবং ধর্ম্মমূর্ত্তি ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠির বিদ্যমান থাকিলেও তাদৃশ মহ  
বজ্র সমাপনের পর এরূপ মহান অনর্থপাত কেন হইল ; এই বিষয়ের বিচার করিলে “কো  
প্রকার বৈগুণ্য সংঘটিত হইয়াছিল” এইরূপ স্থিরনিশ্চয় হয় ॥১৭॥ যদি বল সেকোন বৈগুণ্য

সাধনং নিষ্ফলং সৰ্ব্বমুপায়শ্চ নিরর্থকঃ ।

ভবিতব্যং ভবত্যেব বচনে প্রতিপাদকে ॥ ১৯ ॥

আগমোহ্যপার্থবাদঃ শ্রাৎ ক্রিয়াঃ সৰ্ব্বা নিরর্থকাঃ ।

স্বর্গার্থঞ্চ তপো ব্যর্থং বর্ণধর্মশ্চ বৈ তথা ॥ ২০ ॥

সর্বং প্রমাণং ব্যর্থং শ্রাদ্ভবিতব্যে কৃতে হৃদি ।

উভয়ঞ্চাপি মন্তব্যং দৈবঞ্চোপায় এব চ ॥ ২১ ॥

কৃতে কর্ম্মণি চেৎ সিদ্ধির্বিপরীতা যদা ভবেৎ ।

বৈগুণ্যং কল্পনীয়ং শ্রাৎ প্রাজ্ঞঃ পণ্ডিতমৌলিভিঃ ॥ ২২ ॥

তৎ কর্ম্ম বহুধা প্রোক্তং বিদ্বদ্ভিঃ কর্ম্মকারিভিঃ ।

কর্তৃভেদান্মন্ত্রভেদাদ্দ্রব্যভেদান্তথা পুনঃ ॥ ২৩ ॥

যথা মঘবতা পূর্বং বিশ্বরূপো ব্রতো গুরুঃ ।

বিপরীতং কৃতং তেন কর্ম্ম মাহুহিতায় বৈ ॥ ২৪ ॥

বচনে বেদবচনে ফলপ্রতিপাদকে সত্যপি তত্র বিধানঃ কস্তাপি ন শ্রাৎ । যদ্যস্মাকং প্রারব্ধং শ্রাদ্ভান্মন্ত্রানমন্তরাপি তৎ কার্য্যং ভবিষ্যতি নোচেদমুষ্ঠানে কৃতেহপি ন ভবিষ্যতি । ভবিতব্যং ভবত্যেব বচনে প্রতিপাদকে সত্যপি কিং ফলমিত্যক্ষরার্থঃ ॥ ১৯ ॥

নহু তর্হি ফলপ্রতিপাদকবেদঃ কিমর্থমিতি চেৎ সোহপি তন্মতেহর্থবাদঃ শ্রাদ্ভিত্যাহ আগমোহ্যপীতি । এতানি সর্বাণি দুষণানি তস্মাতে স্থারিত্যর্থঃ । ভবিতব্যমেব মুখ্যমিতি-মতে হৃদি কৃতে সতি ॥ ২০ ॥

উভয়মিতি । তস্মাদৈবং পুরুষকারশ্চেতুভয়ং ফলসিদ্ধিশ্রুতিকারণমিতি বক্তব্যম্ । ততশ্চ পুরুষব্যাপারে ব্যঙ্গমেব ফলং ভবতীতি সিদ্ধম্ ॥ ২১ ॥

তদেবাহ কৃতে কর্ম্মণীতি ॥ ২২—২৩ ॥

হয় নাই কিন্তু ভবিতব্যতা এইরূপই ছিল তাহারই ফলে সেই সমস্ত সংঘটিত হইয়াছে, তাহা হইলে আগম ও বেদমন্ত্র এবং অস্ত্রাশ্র বৈদিক কর্ম্ম সমস্ত নিশ্চয়ই নিষ্ফল হইয়া যায় ॥ ১৮ ॥ যদি বল বেদবাক্য ফলপ্রতিপাদক হইলেও যাহা ভবিতব্য তাহা হইবেই হইবে, তবেত সমস্ত সাধন নিষ্ফল ও সমস্ত উপায়ই নিরর্থক হইয়া যায় ॥ ১৯ ॥ আর আগম সকল অর্থবাদ মাত্র অর্থাৎ তাহার বিধান সমস্তই বিফল, ক্রিয়া সমুদায় নিরর্থক, স্বর্গ প্রাপ্তির নিমিত্ত তপস্রা ও বর্ণধর্ম সমস্তই বিফল হইয়া যায়; রাজন্! এই মত নিতান্তই দুষণীয়, ইহা মহাশ্রাণের গ্রাহ্য হইতে পারে না ॥ ২০ ॥ রাজন্! যদি ভবিতব্যতাকেই মুখ্য প্রমাণ মনে কর তবে সমস্ত প্রমাণই ব্যর্থ হইয়া যায় অতএব দৈব ও পুরুষকার এই উভয়কেই ফল সিদ্ধির কারণ বলিয়া বিবেচনা করা একান্তই কর্তব্য ॥ ২১ ॥ কর্ম্ম করিলে যখন বিপরীত ফলের উৎপত্তি হয় তখন প্রাজ্ঞ পণ্ডিতগণ সেই কর্ম্মের বৈগুণ্য কল্পনা করিয়া থাকেন ॥ ২২ ॥ কৃতবিদ্যা যজ্ঞাহুষ্ঠাতা পণ্ডিতগণ, কর্তা মন্ত্র ও দ্রব্যভেদে বহুপ্রকার কর্ম্মের উল্লেখ করিয়াছেন ॥ ২৩ ॥ মহারাজ !

দেবেভ্যো দানবেভ্যস্ত্ব অস্তীত্ব্যস্ত্ব পুনঃপুনঃ ।

অহুরা মাতৃপক্ষীয়াঃ কৃতং তেষাঞ্চ রক্ষণম্ ॥ ২৫ ॥

দৈত্যান্ দৃষ্ট্বাতিসম্পূৰ্ণাঃশ্চ কৌপ মম্ববা তদা ।

শিরাংসি তস্মৈ বজ্রেণ চিচ্ছেদ তরসা হরিঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রিয়াবৈগুণ্যমত্রৈব কর্তৃভেদাদসংশয়ম্ ।

নোচেৎ পঞ্চালরাজেন রোষণাপি কৃতা ক্রিয়া ॥ ২৭ ॥

ভারদ্বাজবিনাশায় পুত্রশোৎপাদনায় চ ।

ধৃষ্টদ্যুম্নঃ সমুৎপন্নো বেদীমধ্যাচ্চ দ্রৌপদী ॥ ২৮ ॥

পুরা দশরথেনাপি পুত্রেষ্টিস্ত কৃতা যদা ।

অপুত্রস্ত স্নাতাস্তস্ত চম্বারঃ সম্প্রজজিরে ॥ ২৯ ॥

অতঃ ক্রিয়া কৃতা যুক্ত্যা সিদ্ধিদা সর্বথা ভবেৎ ।

অযুক্ত্যা বিপরীতা স্মাৎ সর্বথা নৃপসত্তম ! ॥ ৩০ ॥

অত্রানেকোদাহরণাত্মাহ যথেন্তি । মাতৃহিতায় মাতৃপক্ষীরদৈত্যহিতায়েত্যর্থঃ ॥ ২৪—২৫ ॥

তস্মৈ বিষমপত্ন্য ॥ ২৬ ॥

বৈগুণ্যে সতি বিপরীতং ফলং ভবতীত্ব্যস্ত্ব নোচেৎবৈগুণ্যং তদাধিকং ফলং ভবতীত্ব্যাহ নোচেদন্বিতি । কর্ণবৈগুণ্যং নচেদিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ভারদ্বাজো দ্রোণঃ । পুত্রোহপি লক্কো দ্রৌপদ্যপাধিকা লক্কো ॥ ২৮ ॥

পুরেন্তি । একপুত্রার্থং কৃতে যত্নে চম্বারঃ পুত্রা উৎপন্ন ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

এ বিষয়ের অনেক উদাহরণ প্রাপ্ত হওয়া যায় । এক সময় দেবরাজ ইন্দ্র বিশ্বরূপকে গুরু বলিয়া বরণ করেন, কিন্তু সেই বিশ্বরূপ মাতৃপক্ষীয় দৈত্যগণের হিতের নিমিত্ত বিপরীত কর্তব্য করিলেন ॥ ২৪ ॥ বিশ্বরূপ, প্রত্যেকে দেবগণের এবং পরোক্ষে অহুরগণের মঙ্গলময় বাক্য পুনঃ পুনঃ বলিয়া পরিশেষে মাতৃপক্ষীয় অহুরগণকেই রক্ষা করিলেন ॥ ২৫ ॥ দেবরাজ ইন্দ্র তখন অহুর গণকেই অতিশয় পুষ্ট দেখিয়া অত্যন্ত কুপিত হইলেন এবং তৎক্ষণাৎ বজ্রদ্বারা বিশ্বরূপের শিরশ্ছেদন করিলেন ॥ ২৬ ॥ মহারাজ ! এই স্থলেই কর্তৃত্বভেদে ক্রিয়াবৈগুণ্য ঘটয়াছিল তস্মৈ তাহার সম্ভাবনা নাই । আর দেখ, পাঞ্চালরাজ, দ্রোণ-বিনাশের নিমিত্ত পুত্রোৎপাদনার্থে রোষ সহকারে ক্রিয়াস্থগত করিলেও অগ্নিমধ্য হইতে ধৃষ্টদ্যুম্নের এবং বেদীমধ্য হইতে দ্রৌপদীর উৎপত্তি হইয়াছিল ॥ ২৮ ॥ আর পুরাকালে অপুত্রক কোশলেজ রাজা দশরথ যখন একটি পুত্রের নিমিত্ত পুত্রেষ্টি বাগের অনুষ্ঠান করেন তখন তাঁহার চারিটি পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥ অতএব হে নৃপসত্তম ! ভার্য্যার দ্বারা ক্রিয়া অগ্রহীত হইলে তাহা সর্বতোভাবেই সিদ্ধি প্রদান করে, আর অন্যায় মার্গ দ্বারা কৃত হইলে তাহা

পাণ্ডবানাং যথা যজ্ঞে কিঞ্চিদৈগুণ্যযোগতঃ ।

বিপরীতং ফলং প্রাপ্তং নির্জিতান্তে দুরোধরে ॥ ৩১ ॥

সত্যবাদী তথা রাজন্ ! ধর্মপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ ।

দ্রোপদী চ তথা সাধ্বী তথাত্মৈশ্বর্যমুজাঃ শুভাঃ ॥ ৩২ ॥

কুদ্রব্যযোগাদৈগুণ্যং সমুৎপন্নং মথৈহখবা ।

সাভিমানৈঃ কৃতান্বাপি দূষণং সমুপস্থিতম্ ॥ ৩৩ ॥

সাত্বিকস্ত মহারাজ ! চুল্লভো বৈ মথঃ স্মৃতঃ ।

বৈখানসমুদীনীং হি বিহিতোহসৌ মহামথঃ ॥ ৩৪ ॥

সাত্বিকং ভোজনং যে বৈ নিত্যং কুর্বন্তি তাপসাঃ ।

ত্য়্যারজিতঞ্চ কথঞ্চ তথা ঋষ্যং ত্বসংস্কৃতম্ ॥ ৩৫ ॥

পুরোডাশপরা নিত্যং বিযূপা মন্ত্রপূর্বকাঃ ।

শ্রদ্ধাধিকা মথা রাজন্ ! সাত্বিকাঃ পরমাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৩৬ ॥

রাজসা দ্রব্যবহুলাঃ সমুপাশ্চ ত্বসংস্কৃতাঃ ।

ক্ষত্রিয়াণাং বিশাষ্টৈব সাভিমানাশ্চ বৈ মথাঃ ॥ ৩৭ ॥

উপসংহরতি অত ইতি ॥ ৩০—৩২ ॥

কিং তত্র বৈগুণ্যং পাণ্ডবানাং মথৈ জাতমিতি চেত্তদ্রাহ কুদ্রব্যোতি । অনেকরাজবধ-  
পূর্বকং সম্পাদিতত্বাৎ কুদ্রব্যত্বং ধনশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তদ্বাদুল্লভঃ সাত্বিকো-যজ্ঞোহস্তি স চ বৈখানসাদিসাত্বিকমুদীনীমৈব সম্ভবতি নাভ্যন্তে-  
ত্যাহ সাত্বিকস্থিতি ॥ ৩৪ ॥

ঋষ্যং ঋষিভ্যো হিতম্ ॥ ৩৫ ॥

সর্বথাই বিপরীত ফল প্রদান করিয়া থাকে সন্দেহ নাই ॥ ৩০ ॥ অতএব পাণ্ডবদিগের যজ্ঞেও  
কোন প্রকার বৈগুণ্য হইয়াছিল বলিয়া বিপরীত ফল ফলিয়াছিল ; তদনুসারে সত্যবাদী  
ধর্মপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির, তাঁহার বীৰ্য্যবান্ অমুজগণ এবং সাধুশীলা দ্রোপদী এই সকলেই  
দুরোধরে নির্জিত হইয়াছিল ॥ ৩১—৩২ ॥ অথবা কুদ্রব্য অর্থাৎ অনেক রাজগণের বিনাশ  
পূর্বক অত্য়্যারজিত দ্রব্য যোগেই বৈগুণ্য জন্মিয়াছিল, কিংবা তাহার অতিমানী হইয়া বজ্র  
করিয়ছিলেন সেই হেতুই দোষ সংঘটিত হয়, ফলতঃ যে কোনরূপেই হউক তাহাদের যজ্ঞে  
বৈগুণ্য জন্মিয়াছিল তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৩ ॥ মহারাজ ! সাত্বিক যজ্ঞ চুল্লভ, এই  
মহাযজ্ঞ বৈখানসাদি সাত্বিক মুনিগুণের পক্ষেই সম্ভব, অস্তের পক্ষে তাহা সম্ভবপর হয়  
না ॥ ৩৪ ॥ যে তাপসগণ নিত্য নিত্য ত্য়্যারজিত ঋষিজনৈক পক্ষে হিতকর পরিত্রুত বস্ত্র ও  
সাত্বিক দ্রব্য ভোজন করেন, তাঁহারাই সমধিক শ্রদ্ধা বিশিষ্ট হইয়া হুপ বিহীন অর্থাৎ  
প্রত্য়ংসাবর্জিত, পুরোডাশবিশিষ্ট যে যজ্ঞ, মন্ত্র পূর্বক সমাধান করেন তাহাকেই অত্য়্যতম

তামসা দানবানাং বৈ সক্রোধা মদবর্জকাঃ ।  
 সায়ম্বাঃ সম্পূহাঃ ক্রুরা মংখাঃ প্রোক্তা মহান্নভিঃ ॥ ৩৮ ॥  
 মুনীনাং মোক্ষকামানাং বিরক্তানাং মহাত্মনাম্ ।  
 মানসস্ত স্মৃতো যাগঃ সর্বসাধনসংযুতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 অগ্নেয়ু সর্বযজ্ঞেয়ু কিঞ্চিদ্ভূতং ভবেদপি ।  
 দ্রব্যেণ শ্রদ্ধয়া বাপি ক্রিয়য়া বান্ধবৈস্তথা ॥ ৪০ ॥  
 দেশকালপৃথগ্দ্ৰব্যসাধনৈঃ সকলৈস্তথা ।  
 নাত্যো ভবতি পূর্ণো বৈ যথা ভবতি মানসঃ ॥ ৪১ ॥  
 প্রথমস্ত মনঃ শোধ্যং কৰ্তব্যং গুণবর্জিতম্ ।  
 শুদ্ধে মনসি দেহো বৈ শুদ্ধ এব ন সংশয়ঃ ॥ ৪২ ॥  
 ইন্দ্রিয়ার্থপরিত্যক্তং যদা জাতং মনঃ শুচি ।  
 তদা তস্মৈ অথস্থাসৌ প্রভবেদধিকারবান্ ॥ ৪৩ ॥

বিষুণাঃ পুণ্ডরীকনস্তত্তরহিতা ইত্যর্থঃ । অপত্তকা যজ্ঞা ইতি তাৎপৰ্য্যম্ ॥ ৩৬—৩৮ ॥

তত্র সাংখ্যিকদেবীমতোঃপি বাহ্যভ্যন্তরভেদেন দ্বিবিধঃ । বাহ্যস্ত বৈদিকমন্ত্রাদিপূৰ্ণোক্ত-  
 সাংখ্যিকসাধননির্ভূতো গৃহস্থানাং স্বকল্যাণার্থিনামাভ্যন্তরস্ত মোক্ষকামানামিত্যাহ মুনীনা-  
 মিতি ॥ ৩৯ ॥

মানসমহায়জ্ঞং স্মোতি অগ্নেধ্বিতি ॥ ৪০—৪১ ॥

মানসাহায়জ্ঞস্তাধিকারিণনাহ প্রথমং স্থিতি ॥ ৪২—৪৩ ॥

সাংখ্যিক যজ্ঞ বলা যায় ॥ ৩৫—৩৬ ॥ ক্ষত্র ও বৈশ্যগণ অভিমানী হইয়া বহুল দ্রব্য প্রদান  
 পূৰ্ণক যুগসংযুক্ত সুসংস্কৃত যে যজ্ঞের অমুষ্ঠান করেন তাহাই রাজস শব্দে উক্ত হইয়া  
 থাকে ॥ ৩৭ ॥ দানবেরা মদগর্জ, ক্রোধ, ক্রুরতা ও অমর্ষে পরিপূর্ণ হইয়া শত্রু বিনাশাদি  
 অভিলাষ করত যে যজ্ঞ করিয়া থাকে, মহাত্মা মুনিগণ তাহাকেই তামস যজ্ঞ কহিয়া  
 থাকেন ॥ ৩৮ ॥ বিষয় বাসনা বিবর্জিত মোক্ষকামী মহাত্মা মুনিগণ মনে মনে উপযুক্ত সমস্ত  
 দ্রব্য সংগ্রহ করত যে যাগ করেন তাহাই মানসযাগ বলিয়া উক্ত হয় ॥ ৩৯ ॥ অত্যাচ্ছ  
 সমস্ত যজ্ঞেই দ্রব্য, শ্রদ্ধা, ক্রিয়া অথবা বান্ধবাতি দ্বারা কিঞ্চিৎ নানতা হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥  
 মানস যজ্ঞ যেমন পূর্ণ হয়, অত্ৰ কোন যজ্ঞ সরূপ পূর্ণ হয় না, কারণ সেই সকল যজ্ঞ  
 দেশ, কাল এবং পৃথক পৃথক দ্রব্যরূপ কারণ দ্বারা ক্রিষ্ণিং হীন হইয়া থাকে ॥ ৪১ ॥  
 রাজন্ ! মানসিক অস্বাধ্যজ্ঞের অধিকারী ঐভূতির বিষয় শ্রবণ কর । প্রথমে চিত্তকে শুদ্ধ  
 ও গুণবর্জিত করা একান্ত কৰ্তব্য ; কারণ, মন শুদ্ধ হইলে শরীর ও শুদ্ধ হয় তাহাতে সংশয়  
 নাই ॥ ৪২ ॥ মন যখন ইন্দ্রিয় ভোগ্য বিষয় সকল পরিত্যাগ পূৰ্ণক সম্পূর্ণরূপ শুদ্ধ হয়,  
 তখনই সেই ব্যক্তি অস্বাধ্যজ্ঞের অধিকারী হইতে সমর্থ হইয়া থাকে ॥ ৪৩ ॥ অধিকারী

তদাসৌ মণ্ডপং কৃৎস্না বহুযোজনবিস্তৃতম্ ।

স্তম্ভৈশ্চ বিপুলৈঃ স্তম্ভৈর্বাঞ্জীয়ক্রমসম্ভবৈঃ ॥ ৪৪ ॥

বেদীঞ্চ বিশদাং তত্র মনসা পরিকল্পয়েৎ ।

অগ্নয়োহপি তথা স্থাপ্য বিধিবশ্মনসা নকিল ॥ ৪৫ ॥

ব্রাহ্মণানাঞ্চ বরণং তথৈব প্রতিপাদ্য চ ।

ব্রাহ্মাধ্বন্যুস্তথা হোতা প্রোক্তোতা বিধিপূর্বকম্ ॥ ৪৬ ॥

উদগাতা প্রতিহর্ত্তা চ সভ্যাশ্চান্ত্রে যথাবিধি ।

পূজনীয়াঃ প্রযত্নেন মনসৈব দ্বিজোক্তমাং ॥ ৪৭ ॥

প্রাগোহপানস্তথা ব্যানঃ সমানোদান এব চ ।

পাবকাঃ পঞ্চ এবৈতে স্থাপ্য বেদ্যাং বিধানতঃ ॥ ৪৮ ॥

গার্হপত্যস্তদা প্রাগোহপানশ্চাহরনীয়কঃ ।

দক্ষিণাঘ্নিস্তথা ব্যানঃ সমানশ্চাবসথ্যকঃ ॥ ৪৯ ॥

সভ্যোদানঃ স্মৃতা ছেতে পাবকাঃ পরমোৎকৃষ্টাঃ ।

দ্রব্যঞ্চ মনসা ভাব্যং নিগুণং পরমং শুচি ॥ ৫০ ॥

মন এব তদা হোতা যজমানস্তথৈব তৎ ।

যজ্ঞাধিদেবতা ব্রহ্ম নিগুণঞ্চ সনাতনম্ ॥ ৫১ ॥

মণ্ডপং মানসম্ ॥ ৪৪—৪৫ ॥

তথৈব মানসমেব ॥ ৪৬—৪৭ ॥

বায়ুধেবাগ্নিভাবনা কার্যোক্তাহ পাবকা ইতি ॥ ৪৮—৪৯ ॥

উদানঃ সভ্যঃ । অর্ধ উকারলোপঃ । নিগুণং দোষরহিতমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ব্যক্তি, তখন ধৈর্য্যাদিরূপ যজ্ঞীয়ক্রম সমুৎপন্ন স্মৃতি ও মনসে স্তম্ভ সমন্বিত বহুযোজন বিস্তৃত মানস মণ্ডপ নির্মাণ করিয়া তাহাতে স্তম্ভশস্ত্র বেদী মনে মনে কল্পনা এবং সেইরূপ মনে মনেই তাহাতে বিধিপূর্বক বহু স্থাপন করিবে ॥ ৪৪—৪৫ ॥ সেইরূপেই ব্রাহ্মণগণের বরণ করিয়া ব্রহ্মা, অগ্নি, হোতা, প্রোক্তোতা, উদগাতা প্রতিহর্ত্তা ও সভ্য সকলকে বিধিপূর্বক কল্পনানন্তর মনে মনে যজ্ঞপূর্বক দ্বিজবর গণের যথাবিধি পূজা করিবে ॥ ৪৬—৪৭ ॥ অনন্তর প্রাণ, অপান, ব্যান, সমান ও উদান এই পঞ্চ বায়ুকে পঞ্চাঘ্নি কল্পনা করিয়া বিধানক্রমে বেদীতে স্থাপন করিবে ॥ ৪৮ ॥ তদন্থে প্রাণ বায়ুকে গার্হপত্য, অপানকে আহবনীয়ক, ব্যানকে দক্ষিণাঘ্নি, সমানকে অবসথ্যক এবং উদানকে সভ্যরূপে কল্পনা করা কর্তব্য, এই পাবক সকল অত্যন্ত উৎকৃষ্ট অতএব সমাহিত হইয়া ইহাদের স্থাপনাদি সম্পাদন করিতে হয় । আর মনে মনে দ্রব্য সকল সংগ্রহ করত পশ্চম পশ্চিম ৩৩ তদ্বৎ এইরূপ ভাবনা

ফলদা নিঃশুণা শক্তিঃ সদা নির্বেদদা শিবা ।

ব্রহ্মবিদ্যাখিলাধারা ব্যাপ্য সর্বত্র সংস্থিতা ॥ ৫২ ॥

তদ্ব্যবস্থেন তদ্রূপং ইদং প্রাণায়াম্বিজঃ ।

পশ্চাচ্ছিত্তং নিরালম্বং কৃতা প্রাণানপি প্রভো ॥ ৫৩ ॥

কুণ্ডলীমুখমার্গেণ হ্রেন্দব্রহ্মণি শাশ্বতে ।

স্বানুভূত্যা স্বয়ং সাক্ষাৎ স্বানুভূতাং মহেশ্বরীম্ ॥ ৫৪ ॥

সমাধিনৈব যোগেন ধ্যানেচ্চেতস্বনাকুলঃ ।

সর্বভূতস্বমাত্মানং সর্বভূতানি চাত্মনি ॥ ৫৫ ॥

মন এবতি সঙ্কল্পবিকল্পায়কমিত্যর্থঃ । তথৈব তদ্বিতী । তদ্ব্যবস্থারূপিত্ববিশিষ্টং মনঃ এ  
যজ্ঞম্ভান ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

নিঃশুণা শক্তিরিতি । সাম্যাবস্থামায়াক্ষিপণী ফলদাত্রী য়া শক্তিঃ সা চ দেবতৈত্ব্যর্থঃ  
তথাচ সাম্যাবস্থামায়োপাদিকব্রহ্মরূপিণী ভগবতী দেবতৈতি ফলিতম্ ॥ ৫২ ॥

তদ্ব্যবস্থেন মায়াবিশিষ্টব্রহ্মরূপভগবত্ব্যবস্থেন ত্র্যব্যং মনসা কল্পিতং যৎ স্মৃতদ্বি  
দ্রব্যমেতাবদাহিতিকমেতৈর্মন্ত্রৈরেভেদয়িষ্য ময়া হুয়তে ইতি ভাবনাময় এব হ্যেন্নো ভগবতী  
শ্রীত্যাৰ্থঃ কৰ্ত্তব্য ইতি মানসিকহোমোত্তরং পশ্চাচ্ছিত্তং চিত্তং নিরালম্বং নিরালম্বং নির্বিব  
কৃতা কুণ্ডলীমুখমার্গেণ হ্রেন্দব্রহ্মণি তান্ প্রাণায়াম্ ব্রহ্মণি ভগবতীপদবাচ্যে হ্রেন্দব্রহ্ম  
পয়েৎ ॥ ৫৩ ॥

ইখং প্রাণলয়ে জাতে সঙ্কল্পবিকল্পাবপি মনসোহন্যায়সেন লীনো ভবত এব প্রাণমনসৌ  
দ্ব্যবস্থায়বিস্তারিতাঃ । তদ্ব্যবস্থায়ং সংমিলিতাবৃত্তৌ তৌ তুল্যক্রিয়ৌ মানসমাকর্ষে  
তৌ । তত্রৈকনাশাদপরন্ত নাশস্তত্রৈকবৃত্তেহপ্যপরাপ্রবৃত্তিরিতি । ইখং প্রাণলয়ে সঙ্কল্পবিকল্প  
লয়ে চ সমাধির্ভবতি । তস্মিন্ সমাধৌ স্বানুভূতাং মহেশ্বরীং স্বাভিমাং ভগবতীং নির্বিব  
চেতসি ধ্যয়েৎ ॥ ৫৪ ॥

ইখং ধ্যানতো যদৈবং জ্ঞানং ভবতি তদান্বয়রূপভগবত্যাঃ সাক্ষাৎকারো জাত ইতি  
জ্ঞেয়মিত্যাহ সর্বভূতস্বমাত্মানমিতি । সর্বভূতেষুধিষ্ঠানতয়া স্থিতমাত্মানং যদানুভবতি  
সর্বভূতানি চ ব্রহ্মসুপর্বায়মি কল্পিতানীতি যদা পশুতি তদা ভগবতীসাক্ষাৎকারো জাত  
ইতি বোধ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

করিবে ॥ ৫২—৫০ ॥ মানসিক যজ্ঞে মনই হোতা ও মনই যজমান এবং সনাতন  
নিঃশুণ ব্রহ্মই যজ্ঞের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা । যিনি সততই নির্বেদ প্রদান করিয়া থাকেন,  
সেই নিঃশুণা শক্তিই এই যজ্ঞের ফলদায়িনী । অধিষ্ঠের আধাররূপিণী ব্রহ্মরূপিণী  
বিদ্যা সর্বত্রই ব্যাপিয়া রহিয়াছেন, বিজগৎ, তাঁহার ঐক্যেই প্রাণায়ামে হোম করি  
বেন, অনন্তর চিত্ত ও প্রাণ পবনকে নিরালম্ব করিয়া কুণ্ডলীর মুখমার্গ দিয়া শাশ্বত  
ব্রহ্মের হোম করিবে । অনন্তর স্বকীয় অনুভূতি দ্বারা, নির্বিবিকল্প স্বানুভূতি সমাধি-  
যোগে স্বকীয় আত্ম-ব্রহ্ম সাক্ষাৎ স্বয়ং মহেশ্বরীকে মনোমধ্যে ধ্যান করিবে । এই  
রূপে যখন আত্মকে সর্বভূতে অবস্থিত এবং সমস্ত ভূতগণকেই আত্মাতে অবস্থিত

যদা পশুচ্ছিত্ত্বং তদা পশুতি তাং শিবাম্ ।

দৃষ্ট্বা তাং ব্রহ্মবিদুযাং সচ্চিদানন্দরূপিণীম্ ॥ ৫৬ ॥

তদা মায়াদিকং সর্বং দৃষ্ট্বা ভবতি ভূমিপ ! ।

প্রারব্ধকৰ্ম্মমাত্রস্ত যাবদেহং তিষ্ঠতি ॥ ৫৭ ॥

জীবমুক্তস্তদা জাতো যুতো মোক্ষমবাগ্নুযাং ।

কৃতকৃত্যো ভবেত্তাত ! যো ভজেজ্জগদসিকাম্ ॥ ৫৮ ॥

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন ধোয়া শ্রীভুবনেশ্বরী ।

শ্রোতব্যা চৈব মন্তব্য গুরুবাক্যানুসারতঃ ॥ ৫৯ ॥

রাজ্জম্বেং কৃত্য যজ্ঞো মোক্ষদো নাত্র সংশয়ঃ ।

অন্তো যজ্ঞাঃ সকামান্ত প্রভবন্তি ক্ষয়োন্মুখাঃ ॥ ৬০ ॥

অগ্নিকৌমেন বিধিবৎ স্বর্গকামো যজেদिति ।

মেদানুশাসনকৈতৎ প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ৬১ ॥

ইথাম্মরূপিণ্যা ভগবত্যাঃ সাক্ষাৎকারে জাতে স নরো ব্রহ্মবিদুযাং । আত্মনো ব্রহ্মণ-  
শ্চৈকত্বাৎ ॥ ৫৬ ॥

ইথং যদা ভগবত্যাঃ সাক্ষাৎকারো ভবতি তদা মায়াবিদ্যাাদ্যাকাররূপসকলসংসার-  
কারণং দৃষ্ট্বা ভবতীত্যাহ তদা মায়াদিকমিতি । তহি দেহঃ কথং তিষ্ঠতীতি চেৎ প্রারব্ধকৰ্ম্ম-  
শেষাদিত্যাহ প্রারব্ধকৰ্ম্মমাত্রমিতি । তন্ত মুক্তেৰূপং স্ববেগসমাপ্তিং বিনা পতনাতাবাৎ ॥ ৫৭ ॥

তাবতঃ জ্ঞানেন জীবমুক্তঃ সমুতো মোক্ষমবাগ্নুযাং তত্র ন সন্দেহ ইত্যাহ জীবমুক্ত  
ইতি ॥ ৫৮ ॥

শ্রোতব্যা চ সৈবেত্যর্থঃ ॥ ৫৯—৬০ ॥

দর্শন করিবে, তখন জীব সেই কৈবল্য-কল্যাণময়ী মহাবিদ্যা দেবীর দর্শন প্রাপ্ত  
হইবে। রাজন! মহাত্মা মুনিগণ সেই সচ্চিদানন্দরূপিণী দেবীকে দর্শন করিলে পর  
তখন ব্রহ্মবিৎ হইয়া থাকেন। তখন মায়াদি সংসারকারণ সমস্তই দৃষ্ট হইয়া যায়,  
কেবল বেদবাসন পর্যন্ত প্রারব্ধ কৰ্ম্মমাত্র অবশিষ্ট থাকে ॥ ৫১—৫৭ ॥ তখন জীবগণ  
জীবমুক্ত, পরে দেহত্যাগান্তে মোক্ষ প্রাপ্ত হয়। অতএব বৎস! যে ব্যক্তি জগদসিকাম  
তজনা করে সেই স্বর্বার ব্যক্তি কৃতকৃত্য হয় সন্দেহ নাই ॥ ৫৮ ॥ অতএব গুরু বাক্যের  
অনুসারী হইয়া সর্বপ্রযত্নে সেই ভুবনেশ্বরীর শ্রবণ, মনন এবং সিদ্ধিধ্যানের অর্থাৎ ধ্যান-  
বাহিক ধ্যান করা একান্তই কর্তব্য ॥ ৫৯ ॥

মহারাজ! এইরূপে মানস যজ্ঞ করিলে পর তাহা যে মোক্ষপ্রদ হয়, তাহাতে আর  
সন্দেহ নাই, মানস-যজ্ঞ ব্যতিরেকে অন্য সমস্ত যজ্ঞই সকাম, অতএব সর্বদাই ক্ষয়োন্মুখ ॥ ৬০ ॥  
যিনি স্বর্গকামনা করেন, তিনি বিধিপূর্বক অগ্নিকৌম যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিবেন, বেদের



ক্ষীণে পুণ্যে মর্ত্যলোকং যিশিষ্টি চ যথাশক্তি ।  
 তস্মাত্তু মানসঃ শ্রেষ্ঠৈষ্ঠৌ যজ্ঞোহপ্যক্ষয়ঃ সঃ ॥ ৬২ ॥  
 ন রাজ্ঞা সাধিতুং যোগ্যো মথোহসৌ জয়মিচ্ছতা ।  
 তামিসস্ত কৃতঃ পূৰ্ব্বং সৰ্পযজ্ঞভূয়াধুনা ॥ ৬৩ ॥  
 বৈরং নিৰ্বাহিতং রাজংস্তৃককস্ত ছুরাজ্ঞনঃ ।  
 যৎকৃতে নিহতাঃ সৰ্পাস্ত্রয়ামৌ কোটিশঃ পরে ॥ ৬৪ ॥  
 দেবীযজ্ঞং কুরুষাদ্য বিততং বিধিপূৰ্ব্বকম্ ।  
 বিষ্ণুনাং যঃ কৃতঃ পূৰ্ব্বং সৃষ্ট্যাদৌ নৃপসত্তম ! ॥ ৬৫ ॥  
 তথা ত্বং কুরু রাজেন্দ্র ! বিধিং তে প্রব্রবীম্যহম্ ।  
 ব্রাহ্মণাঃ সন্তি রাজেন্দ্র ! বিধিজ্ঞা বেদবিত্তমাঃ ॥ ৬৬ ॥  
 দেবীবীজবিধানজ্ঞা মন্ত্রমার্গবিচক্ষণাঃ ।  
 যাজ্ঞকাস্তে ভবিষ্যন্তি যজমানস্তমেব হি ॥ ৬৭ ॥  
 কৃত্বা যজ্ঞং বিধানেন দত্ত্বা পুণ্যং মথার্জিতম্ ।  
 সমুদ্রমহারাজ ! পিতরং দুর্গতিং গতম্ ॥ ৬৮ ॥  
 বিপ্রাবমানজং পাপং দ্ব্যর্ঘটং নরকপ্রদম্ ।  
 তথৈব শাপজো দোষঃ প্রাপ্তঃ পিত্রা তবানঘ ! ॥ ৬৯ ॥

ক্ষণোন্মুখতমেবাহ অধিষ্ঠোমেনেতি ॥ ৬১—৬৬ ॥

এইরূপ অমুশাসন বাক্য, কিন্তু সেই পুণ্যক্ষয় হইলে পুনর্বার মরণশীল মনুষ্যলোকে প্র-  
 ক্রিতে হয় ইহা পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন, অতএব হে রাজেন্দ্র ! মানস যজ্ঞই অক্ষয় ও  
 সৰ্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ৬১—৬২ ॥ এই যজ্ঞ, জয়াকাজ্ঞী রাজগণের অমুষ্ঠান যোগ্য ন-  
 মহারাজ ! পূৰ্বে আপনি যে সৰ্পযজ্ঞের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহা তামস, কা  
 আপনি সেই যজ্ঞের অমুষ্ঠান করিয়া তৎকালের বৈরনিবৃত্তির সমাধান করিয়াছেন ও  
 সেই বৈরনিবৃত্তির উপলক্ষে যজ্ঞাধিতে কোটি কোটি সৰ্পগণকে দত্ত করিয়াছেন, নৃপ  
 বিষ্ণু সৃষ্টির আদিতে যে দেবীযজ্ঞের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তুমি এক্ষণে বিধিপূ-  
 সেই দেবীযজ্ঞের অমুষ্ঠান কর ॥ ৬৩—৬৫ ॥ রাজেন্দ্র ! আমি তোমাকে সমস্ত বি-  
 বলিতেছি শ্রবণ কর : বেদজ্ঞ ও বিদ্বিজ্ঞগণের অগ্রদূত এবং দেবীবীজের বিধানবিৎ  
 মন্ত্র জ্ঞানী বহু ব্রাহ্মণগণ তোমার যাজক হইবেন এবং তুমি স্বল্পই যজ্ঞমান হইবে ॥ ৬৬-  
 মহারাজ ! তুমি বিধিপূৰ্ব্বক যজ্ঞ করিয়া তদর্জিত পুণ্যবলে তোমার দুর্গতিগ্রস্ত পিত-  
 উদ্ধার কর ॥ ৬৮ ॥ হে অনঘ ! বিপ্রের অবমাননা-জনিত পাপ ঘোরতর ও নরক

তথা দুর্শ্বরগং প্রাপ্তং সৰ্পদংশনং ভুঙ্কত্।

অন্তরালে তথা মৃত্যুর্ন ভূমৌ কুশসংস্তরে ॥ ৭০ ॥

ন সংগ্রামেন গঙ্গান্নাং স্নানদানাদিবর্জিতম্।

মরণং তে পিতৃস্তত্র সৌধে জাতং কুরুদ্বহ ॥ ৭১ ॥

কপূণানি\* চ সর্বাণি নরকস্ত নৃপৌত্তম !।

তত্রৈকং কারণং তস্য ন জাতং চাতিদুর্লভম্ ॥ ৭২ ॥

যত্র যত্র স্থিতঃ প্রাগী জাত্বা কালং সমাগতম্।

সাধনানামভাবেহপি হবশশ্চাতিসঙ্কটে ॥ ৭৩ ॥

যদা নির্বেদমায়াতি মনসা নির্মলেণ বৈ।

পঞ্চভূতাত্মকো দেহো মম কিঞ্চাত্ৰ দুঃখদম্ ॥ ৭৪ ॥

পতন্ত্য যথাকামং মুক্তোহহং নিগুণোহব্যয়ঃ।

নাশাত্মকানি তদ্বানি তত্র কা পরিদেবনা ॥ ৭৫ ॥

দেবীবিজং মায়াবিজং তদ্বিধানজাঃ ॥ ৬৭—৭১ ॥

কপূণানি কুৎসিতানি। ইমানি সর্বাণি দুষ্টসাধনানি সন্তি চেৎ সন্ত যদ্যেকং সাধনং  
স্নাত্ত্বি মন্ত্রযো মুক্ত এব তদপি সাধনং তন্ত ন জাতমিতিপ্রাহ তত্রৈকং কারণমিতি ॥ ৭২ ॥  
কিং তন্মোক্ষকারণং তদাহ যত্র যত্র স্থিত ইতি। যত্র কুত্রাপি স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৭৩ ॥

অতএব তোমার পিতাও সেই বৃক্ষশাপ এবং তজ্জন্তু বোর নরক প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৬৯ ॥

আর সেই ভূপতির সৰ্প দংশনে প্রাণ বিয়োগ হয় অতএব তাহার প্রশস্তরূপে মৃত্যু না

হইয়া দুর্শ্বরগই ঘটিয়াছে। আরও দেখ ভূমিতলে কুশস্তরের উপর তাহার মৃত্যু না হইয়া

আকাশ স্থিত প্রাসাদের তলোপরিই ঘটিয়াছে ॥ ৭০ ॥ রাজন্! সংগ্রামে অথবা গঙ্গাতীরে

তাহার মৃত্যু হয় নাই। তিনি স্নান দান বর্জিত হইয়া সৌধোপরি প্রাণ পরিত্যাগ করি-

য়াছেন ॥ ৭১ ॥ নৃপবর! নরকলাভের অতি কুৎসিত সমস্ত কারণই তোমার পিতার

সবন্ধে বিদ্যমান রহিয়াছে; আর দেখ, মুক্তির জন্ত অতিশয় দুর্লভ একটা কারণ বিদ্যমান

আছে, কিন্তু তোমার পিতা তাহাও প্রাপ্ত হইন নাই ॥ ৭২ ॥ সে কারণটা এই যে, প্রাণিগণ

যে কোনও স্থানে থাকুক, কাল সমাগত হইয়াছে জানিতে পারিয়া, অস্ত্র কোন প্রকার

সাধন না থাকিলেও এবং মৃত্যুসঙ্কটে অবশ হইলেও যখন বিষয় চিন্তা বিরহিত নির্মল

মানসে বৈরাগ্য আসিয়া উদ্ভিত হয় তখন এইরূপ চিন্তা করা কর্তব্য যে, আমার এই

পঞ্চভূতাত্মক দেহ এক্ষণে বিনষ্ট হইবেক ইহাতে আমার কিছুমাত্র দুঃখের কারণ নাই,

আমি মুক্ত, নিগুণ ও অকর পুরুষ, মৃত্যু আমার কিছুই করিতে সমর্থ নহে, ভূততত্ত্ব সমস্তই

নাশাত্মক তাহার বিনাশে আমার কি অহুতাপ হইতে পারে? আমি সংসারী নহি, আমি

\* কপূণানি ইতি বা পাঠঃ।

ব্রহ্মৈবাহং ন সংসারী সদা মুক্তঃ সনাতনঃ ।  
 দেহে ন মম সঙ্গঃ কৰ্মণা প্রতিপাদিতঃ ॥ ৭৬ ॥  
 তানি সৰ্ব্বাণি ভুতানি শুভানি চেতরাণি চ ।  
 মনুষ্যদেহযোগেন স্তব্ধঃ খানুসাধনাৎ ॥ ৭৭ ॥  
 বিমুক্তোহতিভয়াদেবারাদম্মাৎ সংসারসঙ্কটাৎ ।  
 ইত্যেবং চিন্ত্যমানস্ত স্নানদানবিবর্জিতঃ ॥ ৭৮ ॥  
 মরণং চেদবাপ্নোতি সমুদ্রোজ্জম্বলঃ খতঃ ।  
 এষা কাষ্ঠা পরা প্রোক্তা যোগিনামপি ছল্লভা ॥ ৭৯ ॥  
 পিতা তে নৃপশার্দূল ! শ্রদ্ধা শাপং দ্বিজোদিতম্ ।  
 দেহে মমস্বং কৃতবাম নির্বেদমবাগুবান্ ॥ ৮০ ॥  
 নীরোগো মম দেহোহয়ং রাজ্যং নিহতকণ্টকম্ ।  
 কথং জীবাম্যহং কামং মন্ত্রজ্ঞানানয়ন্ত বৈ ॥ ৮১ ॥  
 ঔষধং মণিমস্ত্রে চ যন্ত্রং পরমকং তথা ।  
 আরোহণং তথা সৌধে কৃতবাম্ পতিস্তদা ॥ ৮২ ॥  
 ন স্নানং ন কৃতং দানং ন দেব্যাঃ স্মরণং কৃতম্ ।  
 ন ভূমৌ শয়নশ্চৈব দৈবং মহা স্বরং তথা ॥ ৮৩ ॥

মম কিকাজ দুঃখদমিতি । দেহান্তিরিক্তোহমস্মি । মম দুঃখদং কিমভ্রান্তি ন কিম-  
 পীতার্থঃ ॥ ৭৪—৭৯ ॥

নির্বেদং বৈরাগ্যম্ ॥ ৮০—৮২ ॥

নিত্যমুক্ত সনাতন ব্রহ্ম, এই কর্ম জন্ত দেহের সহিত আমার কিছুই সঙ্গ নাই ॥ ৭৬—৭৭ ॥  
 আমি পূর্বে দুঃখপ্রদ ও স্তব্ধদায়ক পাপ পুণ্যের অমুষ্ঠান করিয়াছিলাম, তজ্জন্তই এই  
 মনুষ্য দেহ ধারণ পূর্বক সেই সমস্ত শুভাশুভ কর্মের ফলভোগ করিয়াছি ॥ ৭৭ ॥ মহারাজ !  
 যে পুরুষ এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে স্নান দান বর্জিত হইয়াও মৃত্যুস্থখে পতিত হয় সে  
 নিশ্চয়ই এই অতি ভয়ঙ্কর ঘোরতর সংসার সঙ্কট হইতে বিমুক্ত হইয়া পুনর্জন্মের ঘোরতর  
 দুঃখ হইতে মুক্তিলাভ করিতে পারে ॥ ৭৮ ॥ রাজন্ ! এই আমি যোগজ্ঞানেরও অতি ছল্লভ,  
 সাধনের পরকাষ্ঠা তোমার নিকট কীর্তন করিলাম ॥ ৭৯ ॥ কিন্তু, হে রাজেন্দ্র ! তোমার  
 পিতা, দ্বিজকথিত শ্রাপ্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া দেহে মমতা করিয়াছিলেন, সেই কারণেই  
 নির্বেদ প্রাপ্ত হইয়া নাই ॥ ৮০ ॥ তিনি এইরূপ চিন্তা করিয়াছিলেন যে, আমার দেহ  
 রোগহীন, রাজ্যও নিষ্কণ্টক ; অতএব আমি কিরূপ অকাল মৃত্যুর হস্ত হইতে পরিজ্ঞান  
 পাইব, তিনি এই-ভাবিয়াই, “মন্ত্রজ্ঞাননিষগণকে আনয়ন কর” এইরূপ আজ্ঞা প্রদান

মমো মৌহর্গবে ঘোরে য়তঃ সৌধেহহিনা হতঃ ।

কৃষ্ণা পাপং কলৈর্যোগাতাপসম্ভাবমানজন্ম ॥ ৮৪ ॥

অবশ্যমেব নরকং এতৈরাচরণৈর্ভবেৎ ।

তস্মাত্তং পিতরং পাপাং সমুদ্রর নৃপোত্তম ! ॥ ৮৫ ॥

সূত উবাচ ।

ইতি শ্রুত্বা বচন্ত্য-ব্যাসস্তামিততেজসঃ ।

সাপ্রকঠোহতিষ্ঠীংখার্তো বভূব জনমেজয়ঃ ॥ ৮৬ ॥

ধিগিদং জীবিতং মেহদ্য পিতা মে নরকে স্থিতঃ ।

তৎ করোমি যথৈবাদ্য স্বর্গং যাত্যুত্তরাহুতঃ ॥ ৮৭ ॥

ইতি ত্রীতাংশবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
অশ্বায়জবিধিপ্রমো নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

দৈবঃ প্রারব্ধঃ মুখ্যং মম্বা বৈরাগ্যমাস্বায় ন স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

অহিনা সর্পেণ হতঃ ॥ ৮৪—৮৭ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

করেন ॥ ৮১ ॥ তখন সেই নরগতি ঔষধ, মণিগল্প ও যন্ত্রযোগ প্রয়োগ পূর্বক সৌধোপরি  
আরোহণ করিয়াছিলেন ॥ ৮২ ॥ তিনি তখন স্বীয় প্রারব্ধকে প্রধান মানিয়া তীর্থস্থান,  
দান, ভূমিতে শয়ন বা দেবীর স্মরণাদি কোন কৰ্মই করেন নাই; কলির প্রবেশবশত  
তাপসের অপমানরূপ পাপ করিয়া কেবল ঘোরতর মৌহর্গবে নিমগ্ন হইয়া সৌধের উপরি-  
ভাগে তক্ষক কর্তৃক দষ্ট হইয়া নিহত হইয়াছিলেন ॥ ৮৩—৮৪ ॥ এই সকল পাপাচরণ দ্বারা  
সেই নৃপতি অবশ্যই নরকে পড়িয়াছেন, অতএব হে নৃপোত্তম! তুমি আপনার পিতার  
পাপ হইতে পরিত্রাণ কর ॥ ৮৫ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ! রাজা জনমেজয় অমিততেজা ব্যাসদেবের নিকট এই সকল  
বাক্য শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত দুঃখিত হইলেন, তখন অশ্রুজল বিগলিত হইয়া তাঁহার কপোল  
ও কণ্ঠস্থল দিয়া প্রবাহিত হইতে লাগিল ॥ ৮৬ ॥ তখন তিনি গদগদ স্বরে কহিলেন,  
আমার জীবনে ধিক! আমার পিতা এখন নরকে নিপতিত রহিয়াছেন যে কোনও উপায়ে  
আমার পিতা স্বর্গলাভ করিতে পারেন এক্ষণে আমি তাহাই করিব ॥ ৮৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসপ্রণীত অষ্টাদশসাহস্রশ্লোকায়ক মহাপুরাণে শ্রীমদ-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে অশ্বায়জ বিধিবর্গন নামক

দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ত্রয়োদশোঃধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ।

হরিণা তু কথং যজ্ঞঃ কৃতঃ পূৰ্ব্বং পিতামহ !

জগৎকারণরূপেণ বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ॥ ১ ॥

কে সহায়ান্ত তত্রাসন্ ব্রাহ্মণাঃ কে মহামতে !

ঋত্বিজো বেদতত্ত্বজ্ঞাস্তম্বে ব্রুহি পরন্তপ ! ॥ ২ ॥

পশ্চাৎ কারোম্যহং যজ্ঞং বিধিদৃষ্টেন কর্মণা ।

শ্রদ্ধা বিষ্ণুকৃতং যাগমগ্নিকায়াঃ সমাহিতঃ ॥ ৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

রাজঞ্জু মহাভাগ ! বিস্তরং পরমাদুতম্ ।

যথা ভগবতা যজ্ঞঃ কৃতশ্চ বিধিপূৰ্ব্বকঃ ॥ ৪ ॥

বিসর্জিতা যদা দেব্যা দত্তা শত্ৰুশ্চ তাস্ত্রয়ঃ ।

কাজেশাঃ পুরুষা জাতা বিমানবরমাস্থিতাঃ ॥ ৫ ॥

অর্ধাধিকৈরষ্টপঞ্চাশৎপুণ্যনিধিকামথঃ ।

বিষ্ণুনা চ কৃতঃ ঋষিমন্ডিসমাগিহোচ্যতে ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে বিষ্ণুনা দেবীমথঃ কৃত ইতি শ্রুত্বা পরমভাবুকো জনমেজয়ঃ পৃচ্ছতি হরিণা চেতি । পিতামহ ! হে পূৰ্ব্বজ ব্যাস ! ॥ ১—৪ ॥

রাজা কহিলেন, পিতামহ ! জগতের কারণরূপী নিগ্রহাত্মগ্রহসমর্থ ভগবান্ বিষ্ণু, পুরাকালে কিরূপে অশ্বায়জ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন ? মহামতে ! সেই যজ্ঞে কে কে সহায় ছিলেন এবং কোন্ কোন্ বেদতত্ত্বজ্ঞ ব্রাহ্মণই বা ঋত্বিক হইয়াছিলেন তৎসমুদয় আমাকে বিশেষরূপে বলুন । আমি সমাহিত চিত্তে বিষ্ণুকৃত অশ্বায়জ্ঞের বিষয় শ্রবণ করিয়া পরে যথাবিধি সেই যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিব ॥ ১—৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহাভাগ ! ভগবান্ হরি, কিরূপে বিধিপূৰ্ব্বক অশ্বায়জ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, সেই আশ্চর্য্যকর যজ্ঞের কথা বিস্তারপূৰ্ব্বক বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥ দেবী ভুবনেশ্বরী যখন ব্রহ্মা বিষ্ণু ও মহেশ্বরকে নিজাংশ সম্বৃত্ত তিনটি শক্তি প্রদান করিয়া বিদায় দিলেন, তখন তাঁহারা বিদানে থাকিয়াই জীভাব হইতে পুরিসুত হইয়া পুরুষত্রয়োপাংশ হইলেন ॥ সেই সুপ্রোক্তসমস্ত যোরতর মূহার্ণবে উপনীত হইয়া ধরিত্রীকে উৎপাদন

প্রাপ্তা মহার্ণবং ধোরং ত্রয়স্তে বিবুধোত্তমাঃ ।  
 চক্ৰুঃ স্থানানি বাসার্থং সমুৎপাদ্য ধরাং স্থিতাঃ ॥ ৬ ॥  
 আধারশক্তিচলা মুক্তা দেব্যা স্বয়ং ততঃ ।  
 তদাধারা স্থিতা জাতা ধরা মেদঃসমম্বিতা ॥ ৭ ॥  
 মধুকৈটভয়োর্মদঃসংযোগান্মেদিনী স্মৃতা ।  
 ধারণাক্ষ ধরা প্রোক্তা পৃথ্বী বিস্তারযোগতঃ ॥ ৮ ॥  
 মহী চাপি মহীয়স্তাক্ষ তা সা শেষমস্তকে ।  
 গিরয়শ্চ কৃতাঃ সর্বৈ ধারণার্থং প্রবিস্তরাঃ ॥ ৯ ॥  
 লোহকীলং যথা কাঠে তথা তে গিরয়ঃ কৃতাঃ ।  
 মহীধরা মহারাজ ! প্রোচ্যস্তে বিবুধৈর্জনৈঃ ॥ ১০ ॥  
 জাতরূপময়ো মেরুর্ষহযোজনবিস্তরঃ ।  
 কৃতো মণিময়ৈঃ শৃঙ্গৈঃ শোভিতঃ পরমাদ্রুতঃ ॥ ১১ ॥  
 মরীচিনারদোহত্রিশ্চ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ ।  
 দক্ষো বশিষ্ঠ ইত্যেতে ব্রহ্মণঃ প্রথিতাঃ সূতাঃ ॥ ১২ ॥

কদা যজ্ঞঃ কৃত ইত্যশঙ্ক্যং নিবর্তয়ন্ প্রথমং তৎসময়মাহ বিসর্জিতা ইতি । যদা মণি-  
 দ্বীপাধিবাসিতা ভুবনৈশ্বর্যা শক্তীর্দৃষ্ট্বা তে ত্রয়ো ব্রহ্মাদয়ো বিসর্জিতাস্তদনন্তরং তে ত্রয়ো  
 যুবতীভাবং বিহার পুরুষা জাতাঃ । তদনন্তরমিতি সর্বত্র যোজ্যম্ ॥ ৫—১২ ॥

পূর্বক বাস করিবার নিমিত্ত স্থান নির্মাণ করিয়া তাহাতে বাস করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥  
 তদনন্তর দেবী স্বয়ং তাহাতে অচলা আধারশক্তি প্রদান করিলেন, মেদঃসমম্বিত ধরণী  
 সেই শক্তিরূপ আধার দ্বারা স্থির হইয়া রহিলেন ॥ ৭ ॥ রাজন্ ! মধুকৈটভ নামক অম্বর-  
 ধরের মেদযোগে উৎপন্ন হইল বলিয়া এই আধাররূপা ধরিত্রীর নাম মেদিনী, অথিল  
 জীবাতিভূত-নিবহের ধারণ করেন বলিয়া ইহার নাম ধরা, অত্যন্ত বিস্তৃত বলিয়া ইহার  
 নাম পৃথ্বী এবং জীবগণের জীবনরক্ষণ ও মহত্ব হেতুক মহয়সী অর্থাৎ অতিমহতী বলিয়া মহী  
 শব্দেও উক্ত হইরাছে । রাজন্ ! শেষ নাগ এই ধরাকে শিরোদেশে ধারণ করিয়া রহিলেন ।  
 এইরূপে ব্রহ্মা পৃথিবী ধারণ জ্ঞাত্ব স্থানে স্থানে অবিস্তৃত পর্বত সকলের সৃষ্টি করিলেন,  
 লোহকীলক যেমন কাঠমধ্যে নিহিত থাকে গিরিগণও সেইরূপ ধরণীর অভ্যন্তরে থাকিয়া  
 ইহার দৃঢ়তা সম্পাদনপূর্বক ধারণ করিয়া রহিল; রাজন্ ! এই নিমিত্ত পণ্ডিতগণ পর্বত  
 সকলকে মহীধর শব্দে অভিহিত করিয়া থাকেন ॥ ৮—১০ ॥ রাজন্ ! এইরূপে বহুবোজন-  
 বিত্তীর্ণ, মণিময়-শৃঙ্গে সুশোভিত কনকময় মেঘনামক মহাগিরির সৃষ্টি হইল ॥ ১১ ॥  
 মরীচি, নারদ, অত্রি, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, দক্ষ এবং বশিষ্ঠ ইহারা ব্রহ্মা হইতে উৎপন্ন

মরীচেঃ কশ্যপো জাতো দক্ষকন্যাত্নয়োদশ ।

তাভ্যো দেবাশ্চ দৈত্যাশ্চ সমুৎপন্না হনেকশঃ ॥ ১৩ ॥

ততস্ত কাশ্যপী সৃষ্টিঃ প্রবৃত্তা চাতিবিস্তরা ।

মনুষ্যপশুসর্পাদিজাতিভেদৈরনেকধা ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মণশ্চাৰ্দ্ধদেহাত্ম মনুঃ স্বায়ত্ত্ববোহভবৎ ।

শতরূপা তথা নারী সঞ্জাতা বামভাগতঃ ॥ ১৫ ॥

প্রিয়ব্রতোতানপাদৌ স্ততৌ তস্মা বভূবুতঃ ।

তিস্রঃ কন্যা বরারোহা হভবন্নতিসুন্দরাঃ ॥ ১৬ ॥

এবং সৃষ্টিং সমুৎপাদ্য ভগবান্ কমলোত্তবঃ ।

চকার ব্রহ্মলোকঞ্চ মেরুশৃঙ্গে মনোহরম্ ॥ ১৭ ॥

বৈকুণ্ঠং ভগবান্ বিষ্ণু রমারমণমুত্তমম্ ।

ক্ৰীড়াস্থানং সুরম্যঞ্চ সৰ্বলোকোপরি স্থিতম্ ॥ ১৮ ॥

শিবোহপি পরমং স্থানং কৈলাসাত্ম্যঞ্চকার হ ।

সমাসাদ্য ভূতগণং বিজহার যথারুচি ॥ ১৯ ॥

স্বর্গস্ত্রিবিষ্টপো মেরুশিখরোপরি কল্পিতঃ ।

তচ্চ স্থানং সুরেন্দ্রস্য নানারত্নবিরাজিতম্ ॥ ২০ ॥

দক্ষকন্যাত্নয়োদশ কশ্যপস্ত স্রিয়স্তাভ্যো দেবা দৈত্যাশ্চোৎপন্নাঃ ॥ ১৩—১৫ ॥

অতিসুন্দরাঃ কন্যাঃ ॥ ১৬—১৭ ॥

হইলেন ; ইহার ব্রহ্মার মানস পুত্র ॥ ১২ ॥ মরীচির কশ্যপ নামে একটি পুত্র এবং দক্ষের ত্রয়োদশটি কন্যা উৎপন্ন হইল । কশ্যপের ঔরসে তাঁহাদিগের গর্ভ হইতে অনেকানেক দেব ও দৈত্যগণ জন্মগ্রহণ করিলেন ॥ ১৩ ॥ তদনন্তর, মনুষ্য পশু ও সর্পাদি জাতিভেদে অনেক প্রকার সুবিত্তীর্ণ কাশ্যপী সৃষ্টির আরম্ভ হইল ॥ ১৪ ॥ এদিকে ব্রহ্মার দেহের অর্দ্ধভাগ হইতে স্বায়ত্ত্বব মনু এবং বামভাগ হইতে শতরূপানারী কন্যা উৎপন্ন হইলেন ॥ ১৫ ॥ শতরূপার গর্ভে প্রিয়ব্রত ও উতানপাদ নামে মনুর দুই পুত্র এবং রূপ লাভব্যবতী সত্যত সুন্দরী তিনটি কন্যা জন্মগ্রহণ করিল ॥ ১৬ ॥

ভগবান্ কমলবান্, এইরূপে সৃষ্টি করিয়া মেরুগিরির শৃঙ্গের উপর মনোহর ব্রহ্মলোক নির্মাণ করিলেন ॥ ১৭ ॥ ভগবান্ বিষ্ণু সকল লোকের উপরিভাগে লক্ষীর সহিত একত্রে ক্রীড়ার নিমিত্ত বৈকুণ্ঠপুরী নির্মাণ করিলেন ॥ ১৮ ॥ মহাদেবও পরম মনোহর কৈলাসপুরী রচনা করিয়া ভূতগণের সহিত যথেষ্ট বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥ তৃতীয় ভুবন স্বর্গ মেরুগিরির উপরিভাগে বিরচিত হইল ; বিবিধ-রত্নরাজি-বিরাজিত সেই স্থান দেবরাজ ইন্দের নিবাসের

সমুদ্রমথনাং প্রাপ্তঃ পারিজাতস্তরুণমঃ ।\*

চতুর্দন্তস্তথা নাগঃ কামধেনুশ্চ কামদা ॥ ২১ ॥

উচৈঃশ্রবাস্তথাশো বৈ রন্তাদ্যাম্পরসন্তথা ।

ইন্দ্রেণোপান্তমখিলং জাতং বৈ স্বর্গভূষণম্ ॥ ২২ ॥

ধনুস্তরিশ্চন্দ্রমাশ্চ সাগরাক্ষ সমুদ্রবভৌ ।

স্বর্গে স্থিতৌ বিরাজেতে দেবৌ বহুর্গণৈর্কর্তৌ ॥ ২৩ ॥

এবং সৃষ্টিঃ সমুৎপত্তা ত্রিবিধা নৃপসত্তম ! ।

দেবতির্য্যঙ্গানুযাদিভেদৈর্বিবিধকল্পিতা ॥ ২৪ ॥

অণ্ডজাঃ শ্বেদজাশ্চৈব চোদ্ভিজ্জাশ্চ জরায়ুজাঃ ।

চতুর্ভেদৈঃ সমুৎপত্তা জীবাঃ কৰ্ম্মযুতাঃ কিল ॥ ২৫ ॥

এবং সৃষ্টিং সমাসাদ্য ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বরঃ ।

বিহারং শ্বেষু স্থানেষু চক্রুঃ সৰ্কৈ যথেষ্পিতম্ ॥ ২৬ ॥

এবং প্রবর্তিতে সর্গে ভগবান্ প্রভুরচ্যুতঃ ।

মহালক্ষ্ম্যা সমং তত্র চিক্রীড় ভুবনে স্বকে ॥ ২৭ ॥

একস্মিন্ সময়ে বিষ্ণুর্কৈকুঠে সংস্থিতঃ পুরা ।

স্বধাসিন্ধুস্থিতং দ্বীপং সম্মার মণিমণ্ডিতম্ ॥ ২৮ ॥

রমারমণং রমাক্রীড়াস্থানং বৈকুণ্ঠম্ ॥ ১৮—২৫ ॥

(এবমিতি । এবমিখং প্রকারেণ দেব্যাঃ প্রসাদলাভেনেত্যর্থঃ ॥ ২৬—২৭ ॥)

নিমিত্ত নির্দ্বারিত হইল ॥ ২০ ॥ সুররাজ, সমুদ্রমথন সময়ে, তরুণের পারিজাত, ঐরা-  
বত নামক চতুর্দন্ত নাগ, কামপ্রদা কামধেনু, উচৈঃশ্রবা নামক অশ্বের এবং রন্তাদি অম্পর-  
গণ প্রাপ্ত হইলেন । রজেন্ ! এ সমস্তই স্বর্গের ভূষণ স্বরূপ হইল ॥ ২১—২২ ॥ ধনুস্তরি ও চন্দ্রমা  
সাগর হইতে সমুখিত এবং বহুতর পারিধদগণে পরিবেষ্টিত হইয়া স্বর্গোপরি অবস্থান পূর্বক  
বিরাজ করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

মহারাজ ! এইরূপে বহুপ্রকার তির্য্যক্, মনুষ্য ও দেবতা ভেদে ত্রিবিধ সৃষ্টি সম্পা-  
দিত হইল ॥ ২৪ ॥ অণ্ডজ, শ্বেদজ, উদ্ভিজ্জ ও জরায়ুজ এই চারিপ্রকার জীব ভূতাত্ত্ব  
কর্ম্মফল বিশিষ্ট হইয়া উৎপন্ন হইল ॥ ২৫ ॥ ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহেশ্বর এইরূপে সৃষ্টি কার্য্য  
সম্পাদন করিয়া স্ব স্ব স্থানে যথেষ্ট বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥ এইরূপে সৃষ্টি কার্য্য  
প্রবর্তিত হইলে পরমপ্রভু ভগবান্ অচ্যুতদেব, স্বীয় ধাম বৈকুণ্ঠভুবনে মহালক্ষ্মীর সহিত  
ক্রীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥ অনন্তর এক দিবস ভগবান্ বিষ্ণু, বৈকুণ্ঠধামে উপবিষ্ট  
আছেন, সেই সময়ে মণিমণ্ডিত মনোহর দ্বীপ তাঁহার স্মৃতিপথে উদ্ভূত হইল ॥ ২৮ ॥



যত্র দৃষ্টী মহামায়া মস্ত্রশাসাদিতঃ শুভঃ ।  
 সৃষ্টা তাং পরমাং শক্তিং শ্রীভাবং গমিতো যয়া ॥ ২৯ ॥  
 যজ্ঞং কৰ্ত্তুং মনশ্চক্রে অম্বিকার্য্য রমাপতিঃ ।  
 উত্তীৰ্য্য ভুবনাত্স্রাং সমাহুয় মহেশ্বরম্ ॥ ৩০ ॥  
 ব্রহ্মাণং বরুণং শক্রং কুবেরং পাবকং যমম্ ।  
 বশিষ্ঠং কশ্যপং দক্ষং বামদেবং বৃহস্পতিম্ ॥ ৩১ ॥  
 সম্ভারং কল্পয়ামাস যজ্ঞার্থং চাতিবিস্তরম্ ।  
 মহাবিভবসংযুক্তং সাত্ত্বিকঞ্চ মনোহরম্ ॥ ৩২ ॥  
 মণ্ডপং বিততং তত্র কারয়ামাস শিল্পিভিঃ ।  
 ঋত্বিজো বরয়ামাস সপ্তবংশতিস্বত্রতান্ ॥ ৩৩ ॥  
 চিত্তিঞ্চ কারয়ামাস বেদীশ্চৈব স্তুবিস্তরাঃ ।  
 প্রজ্ঞেপুৰ্ণাঙ্গাণাং মন্ত্রান্ দেব্যা বীজসমম্বিতান্ ॥ ৩৪ ॥  
 জুহুবুস্তে হবিঃ কামং বিধিবৎপরিকল্পিতে ।  
 কৃতে তু বিততে হোমে বাণ্ডবাচাশরীরিণী ॥ ৩৫ ॥

ইখমেতাবৎপর্য্যন্তং ব্রহ্মবিকুরঙ্গা ন স্বতন্ত্রাঃ কিন্তু পরশক্ত্যধীনাঃ পরাশক্তেরূপপন্নভা-  
 ন্যত্যাধার্য্যন্তাপত্রয়যুক্তাঃ পাঞ্চভৌতিকদেহবস্তো যাবৎকল্পপর্য্যন্তমাযুষ্যবস্তো বৈকুণ্ঠব্রহ্ম-  
 লোককৈলাসবাসিন ইতিপ্রথমাধ্যায়োক্তপ্রশস্তোত্তরমুক্তং ভবতি ব্রহ্মাণ্ডোৎপত্তিকথনেন চ  
 তৎপ্রশস্তাপ্যন্তরং নিরূপিতং অস্বাভবজবিষয়প্রশস্তোত্তরং কিঞ্চিপূৰ্ণং দত্তমগ্রে চ দাস্ততীতি  
 বোধ্যম্ । এতাবৎপর্য্যন্তং পূৰ্ণং জাতে কথিতে সত্যান্তরং জাতং বৃত্তমাহ একস্মিন্ সময়  
 ইতি ॥ ২৮—৩৩ ॥

দেব্যা বীজং মায়াবীজং হলেখাশক্তিদেব্যাখ্যা ইতি মন্ত্রকোশাৎ । মায়াবীজস্ত নামানি  
 মালিনী শিববল্লরী । বাতাবর্তিঃ কলা বাণী বীজং শক্তিচ কুণ্ডলীতি মন্ত্রকোশাচ্চ তেন সম-  
 ম্বিতান্ ॥ ৩৪ ॥

রাজন্ ! ভগবান্ বিষ্ণু এই স্থানেই মহামায়ার দর্শন এবং কল্যাণদায়ক মন্ত্র প্রাপ্ত হইয়া-  
 ছিলেন । পূৰ্বে বাহার দ্বারা তিনি শ্রীভাব প্রাপ্ত হন, সেই পরাশক্তিকে স্মরণ করিয়া  
 অম্বিকায়জ্ঞের অন্তর্ধান করিবার নিমিত্ত মানস করিলেন । অনন্তর স্বীয় ভবন হইতে নির্গত  
 হইয়া ব্রহ্মা, মহেশ্বর, ইন্দ্র, কুবের, বরুণ, হতাশন শু যম, বশিষ্ঠ, কশ্যপ, দক্ষ, বামদেব ও  
 বৃহস্পতি প্রভৃতিকে আহ্বান করিলেন এবং যজ্ঞের নিমিত্ত অতি বিস্তর সামগ্ৰীসম্ভার সকল  
 আহরণ করিতে লাগিলেন । রমাপতি মহাবৈভবযুক্ত মনোহর সাত্ত্বিক স্থান নিরূপিত করিয়া  
 তথায় শিল্পিগণের দ্বারা স্তুবিত মণ্ডপ নির্মাণ করাইলেন এবং ঋত্বিকার্য্যসম্পাদনের নিমিত্ত  
 সপ্তবংশতি সংখ্যক স্বত্রত ঋত্বিকে বরণ করিলেন ॥ ২৯—৩৩ ॥ ইতিমন্ত্র বেদী ও চিত্তি

নিষ্কুং তদা সমাভ্যাস্য হুস্মরা মধুরাক্ষরা ।

বিষ্ণো ! ত্বং ভব দেবানাং হরে ! শ্রেষ্ঠতমঃ সদা ॥ ৩৬ ॥

মাতৃশ্চ পূজনীয়শ্চ সমর্থশ্চ হরেষপি ।

সর্বৈষ ত্বামর্চয়িষ্যন্তি ব্রহ্মাদ্যাশ্চ সবাংসবাঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রভবিষ্যন্তি ভো ভক্ত্যা মানবা ভুবি সর্বতঃ ।

বরদন্তুঃ সর্বেষাং ভবিতা মানবেষু বৈ ॥ ৩৮ ॥

কামদঃ সর্বদেবানাং পরমঃ পরমেশ্বরঃ ।

সর্বযজ্ঞেষু মুখ্যস্ত্বং পূজ্যঃ সর্বৈশ্চ যাজ্ঞিকৈঃ ॥ ৩৯ ॥

ত্বাং জনাঃ পূজয়িষ্যন্তি বরদন্তুং ভবিষ্যসি ।

শ্রিয়িষ্যন্তি চ দেবাস্ত্বাং দানবৈরতিপীড়িতাঃ ॥ ৪০ ॥

শরণং ত্বঞ্চ সর্বেষাং ভবিতা পুরুষোত্তম ! ।

পুরাণেষু চ সর্বেষু বেদেষু বিততেষু চ ।

ত্বং বৈ পূজ্যতমঃ কামং কীর্তিস্তব ভবিষ্যতি ॥ ৪১ ॥

জুতবুরিতি । তে ব্রাহ্মণা বিধিবৎ পরিকল্পিতে বহৌ যথেষ্টং হবিরষ্টদ্রব্যাক্রপং জুহবুঃ কোটিহোমাদিকং চকুরিতার্থঃ । তত্চক্ৰং ভুবনেশ্বরীসংহিতায়াম্ । ‘অশ্বখোদ্রশ্রপ্লক্ষতাপ্রোধ-সমিধস্তিলাঃ । সিদ্ধার্থপাক্ষাজ্যানি দ্রব্যাগ্যষ্টৌ বিহুক্ষুধাঃ ।’ যথেষ্টং খ্যাপ্তিরেকৈক-দ্রব্যেণ যথাবিভাগং কৃত্বা কর্তব্যো দ্রব্যানুতায়ামস্তিমদ্রব্যাবৃতিরাধিকোহস্তিমদ্রব্যাহতিষ্ময়ং জয়ং বা একীকৃত্যৈকৈকমন্ত্রেণ হোমঃ ॥ ৩৫—৩৭ ॥

নির্গত হইলে, ব্রাহ্মণগণ বীজসম্বিত দেবীমন্ত্র জপ করিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥ অনন্তর হতাশনে পর্যাণ্ড পরিমাণে স্তবাহতি প্রদত্ত হইতে লাগিল । এইরূপে যখন বিধিপূর্বক পরিকল্পিত হইয়া হোম কার্য্য বাহুল্যরূপে সম্পাদিত হইতে লাগিল, তখন মোহন ও মধুর স্বরে ভগবান্ বিষ্ণুকে সম্ভাষণ করিয়া এই আকাশবাণী উচ্চারিত হইল যে, বিষ্ণো ! তুমি সর্বদাই সকল দেবতার শ্রেষ্ঠতম হও । তুমি সমস্ত দেবগণের মধ্যে মাননীয়, পূজনীয় ও প্রভাবশালী হইবে । দেবরাজ ইজের সহিত ব্রহ্মাদি সমস্ত সুরগণই তোমার অর্চনা করিবেন ॥ ৩৫—৩৭ ॥ হে অচ্যুত ! পৃথিবীতলের সকল স্থলেই যে মানবগণ তোমার প্রতি ভক্তি সম্বিত হইবে তাহার নিশ্চয়ই প্রভাবসম্পন্ন হইবে সন্দেহ নাই, আর তুমি সকল মানব-গণের বরপ্রদ ও কামপ্রদ হইবে । বিষ্ণো ! তুমিই সর্ব দেবগণের শ্রেষ্ঠ, তুমিই সমস্ত দৈত-গণেরও দৈতর এবং সকল যজ্ঞই মুখ্য ও যাজ্ঞিকগণের পূজনীয় হইবে ॥ ৩৮—৩৯ ॥ জনগণ তোমার পূজা করিবে এবং তুমি তাহাদিগকে বরদান করিবে । হে পুরুষোত্তম ! দেবতার। যে যে সময় অম্বরগণ কর্তৃক প্রদীড়িত হইবে তখনই তোমার আশ্রয় গ্রহণ করিবে । তুমিই সকলের রক্ষাকর্তা হইবে সন্দেহ নাই । আর সমস্ত পুত্রাণ ও হুবিত্ত অখিল বেদমধ্যে

যদা যদা হি ধৰ্ম্মস্ত গ্ৰানিৰ্ভবতি ভূতলে ।

তদাংশেনাবতীৰ্য্যাশু কৰ্ত্তব্যং ধৰ্ম্মরক্ষণম্ ॥ ৪২ ॥

অবতারাঃ স্থবিখ্যাতাঃ পৃথিব্যাং তব ভাগশঃ ।

ভবিষ্যন্তি ধরায়াং বৈ মাননীয়া মহাঅনাম্ ॥ ৪৩ ॥

অবতারেষু সৰ্ব্বেষু নানায়োনিষু মাধব ! ।

বিখ্যাতে সৰ্ব্বলোকেসু ভবিতা মধুসূদন ! ॥ ৪৪ ॥

অবতারেষু সৰ্ব্বেষু শক্তিস্তে সহচারিণী ।

ভবিষ্যতি মমাংশেন সৰ্ব্বকার্য্যপ্রসাধিনী ॥ ৪৫ ॥

বারাহী নারসিংহী চ নানাতৈর্দৈরনেকধা ।

নানায়ুধাঃ শুভাকারাঃ সৰ্ব্বাভরণমণ্ডিতাঃ ॥ ৪৬ ॥

তত্ত্বিৰ্যুক্তঃ সদা বিষ্ণো ! সুরকার্য্যাণি মাধব ! ।

সাধয়িষ্যসি তৎ সৰ্ব্বং মদন্তবরদানতঃ ॥ ৪৭ ॥

তাস্তুয়া নাবমন্তব্যঃ সৰ্ব্বদা গৰ্ব্বলেশতঃ ।

পূজনীয়াঃ প্রযত্নেন মাননীয়াশ্চ সৰ্ব্বথা ॥ ৪৮ ॥

নুনস্তা ভারতে খণ্ডে শক্তয়ঃ সৰ্ব্বকামদাঃ ।

ভবিষ্যন্তি মনুষ্যাণাং পূজিতাঃ প্রীতিমাহ চ ॥ ৪৯ ॥

প্রভবিষ্যন্তীতি । অস্মিতি শেষঃ । ভক্ত্যা তৎসুহিতা মানবা ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৩৮—৪১ ॥

(যদা যদেতি । হে বিষ্ণো ! যস্মিন্ যস্মিন্ সময়ে ধৰ্ম্মস্ত গ্ৰানিগোবান্ধ্রগদেবাদ্যভিব্যজ-  
বিঘাতাদিক্রপেত্যর্থঃ । তদা সত্ত্বরমবনীতলে অবতীৰ্য্য ধৰ্ম্মাভিব্যস্ত কারণমপনীয় ধৰ্ম্ম-  
রক্ষণং করিষ্যসীতি মহৎ তে কার্য্যং ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥)

তুমিই পূজ্যতম-রূপে পরিকীৰ্ত্তিত হইবে ॥ ৪০—৪১ ॥ হে কেশব ! ভূমিতলে যখন যখন

ধৰ্ম্মের গ্ৰানি উপস্থিত হইবে তখনই তুমি অংশে অবতীর্ণ হইয়া ধৰ্ম্মরক্ষা করিবে ॥ ৪২ ॥

মধুসূদন ! ধরাতলে বিভাগক্রমে, নানায়োনিতে তজ্জাতা মহাত্মা ব্যক্তিগণের মাননীয়,

সৰ্ব্বলোকে বিখ্যাত, সৰ্ব্ব অবতারগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ তোমার অনেক অবতার হইবে ॥ ৪৩-৪৪ ॥

সমস্ত অবতারেই আমার অংশে উৎপন্ন সমস্ত কার্য্যসাধিনী শক্তিসকল তোমার সহচারিণী

হইবে ॥ ৪৫ ॥ বারাহী, নারসিংহী প্রভৃতি বিবিধ শক্তি সকল বিবিধ আয়ুধযুক্ত ও সমস্ত

আভরণে বিভূষিত হইয়া তোমার সহকারিণী হইবে সন্দেহ নাই । হে বিষ্ণো ! তুমি

তাহাদের সহিত সততই মিলিত হইয়া মদন্ত বরপ্রভাবে সুরকার্য্য সাধন করিতে সমর্থ

হইবে, সন্দেহ নাই ॥ ৪৬—৪৭ ॥ তুমি কিক্রিয়াজ্ঞ ও গৰ্ব্বপ্রকাশ করিয়া তাহাদের অবমাননা

করিবে না, সৰ্ব্বপ্রথমে তাহাদিগের পূজা ও সন্মান করিবে ॥ ৪৮ ॥ ভারতবর্ষে এই সৰ্ব্ব-

তাসাং তব চ দেবেশ ! কীর্তিঃ শ্রাদখিলেষপি ।  
 দ্বীপেষু সপ্তস্বপি চ বিখ্যাতা ভূবি মণ্ডলে ॥ ৫০ ॥  
 তাশ্চ ত্বাং বৈ মহাভাগ ! মানবা ভূবি মণ্ডলে ।  
 অর্চয়িষ্যন্তি বাঞ্ছার্থং সকামাঃ সততং হরে ! ॥ ৫১ ॥  
 অর্চ্যাহ চোপহারৈশ্চ নানাভাবসমম্বিতাঃ ।  
 পূজয়িষ্যন্তি বেদোক্তৈর্মন্ত্রৈর্মায়জপৈস্তথা ॥ ৫২ ॥  
 মহিমা তব ভূলোকে স্বর্গে চ মধুসূদন ! ।  
 পূজনাদ্বেদবেশ ! বুদ্ধিমেষ্যতি মানবৈঃ ॥ ৫৩ ॥  
 বল্লস উবাচ ।

ইতি দত্তা বরান্ বাণী বিররাম খসন্তবা ।  
 ভগবানপি প্রীতাত্মা হৃদবচ্ছবণাদিব ॥ ৫৪ ॥  
 সমাপ্য বিধিবদ্যজ্ঞং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ॥ ৫৫ ॥  
 বিসর্জয়িত্বা তান্ দেবান্ ব্রহ্মপুত্রান্মুনীনথ ।  
 জগামানুচরৈঃ সার্কিং বৈকুণ্ঠং গরুড়ধ্বজঃ ॥ ৫৬ ॥  
 স্থানি স্থানি চ ধিক্ষ্যানি পুনঃ সর্বৈঃ সুরাস্ততঃ ।  
 মুনয়ো বিস্মিতা বার্তাং কুর্বন্তস্তে পরম্পরম্ ॥ ৫৭ ॥

অতএব দেবীপ্রসাদাদ্বিকোরধিকা লোকে প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৪৩—৫২ ॥

মহিমৈতি । এবং তব মহিমা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

কামপ্রদ শক্তিসকল মানবগণ কর্তৃক প্রতিমাতে পূজিত হইবে ॥ ৪৯ ॥ হে দেবাধিপ !  
 সেই শক্তিসকলের এবং তোমার কীর্তি এই সপ্তদ্বীপে অধিক কি অখিল ভুবনে বিখ্যাত  
 হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫০ ॥ হরে ! অবনিমণ্ডলস্থিত মানবগণ ফল-কামনা করিয়া বাসনা সিদ্ধির  
 নিমিত্ত এই শক্তিগণের এবং তোমার নিয়তই অর্চনা করিবে ॥ ৫১ ॥ নানাবিধ কামনা-  
 সম্বিত মহুয়াগণ ঐ অর্চনার, বিবিধ উপহারে বেদমন্ত্র ও নামজপ দ্বারা তোমাদিগের  
 পূজা করিবে ॥ ৫২ ॥ বিষ্ণো !, তুমি সমস্ত কামরগণের দৈব হইবে এবং তোমার মহিমা  
 ভূলোকে অধিক কি স্বর্গলোকেও মানবগণের অর্চনা দ্বারা বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইবে ॥ ৫৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! আকাশসম্ভবা বাণী, এইরূপ বর দান করিয়া বিরত হইলে  
 ভগবান্ বিষ্ণু তাহা শ্রবণ করিয়া পরম প্রীতিলভ করিলেন ॥ ৫৪ ॥ অনন্তর, সর্বেশ্বর হরি,  
 এইরূপে বধাবিধানে যজ্ঞ সমাপন করিয়া দেবগণ ও ব্রহ্মসন্থন মুনিগণকে বিদায় দিয়া  
 গরুড় আরাহণপূর্বক অমুচরগণের সহিত বৈকুণ্ঠধামে গমন কুরিলেন । সুরগণ সকলেই

যযুঃ প্রমুদিতাঃ কামং স্বাপ্তমান্ পাবনানথ ॥ ৫৮ ॥

শ্রুত্বা বাণীং পরমবিশদাং ব্যোমজাং শ্রোত্ররম্যাং

সর্বেষাং বৈ প্রকৃতিবিষয়ে ভক্তিভাবশ্চ জাতঃ ।

চক্রুঃ সর্বৈ দ্বিজমুনিগণাঃ পূজনং ভক্তিযুক্তা-

স্তুত্বাঃ কামং নিখিলফলদং চাগমোক্তং মুনীন্দ্রাঃ ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং

তৃতীয়স্কন্ধে বিষ্ণুতত্ত্বানুষ্ঠানবর্ণনং নাম ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

খসন্তবা আকাশজজ্ঞা ॥ ৫৪—৫৮ ॥

প্রকৃতিবিষয়ে মূলপ্রকৃতি । তস্তাঃ প্রকৃতেভূবন্মর্থ্যাঃ ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

নিজ নিজ নিকেতনে গমন করিতে লাগিলেন । মুনিগণ বিস্মিত হইয়া পরস্পর যজ্ঞাদি বিষয়ক  
কথোপকথন করিতে করিতে হৃষ্টচিত্তে নিজ নিজ পবিত্র আশ্রমে গমন করিলেন ॥ ৫৫—৫৮ ॥  
রাজন্ ! সেই বিশদাক্ষরসম্বিত শ্রবণ-মনোহর আকাশবাণী শ্রবণ করিয়া সকলেরই প্রকৃতি-  
বিষয়ে ভক্তিভাবের উদয় হইল ; তখন সমস্ত দ্বিজ, মুনি ও মুনীন্দ্রগণ ভক্তিযুক্ত হইয়া  
বাহুল্যরূপে সেই পরমাপ্রকৃতি দেবীর অখিলফলপ্রদা বেদবিহিত পূজা করিতে লাগি-  
লেন ॥ ৫৯ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকান্বক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে বিষ্ণুর অষ্টানুষ্ঠানবর্ণন নামক  
ত্রয়োদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্দশোধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

শ্রুতো বৈ হরিণা কলপ্তো যজ্ঞো বিস্তরতো দ্বিজ ! ।  
মহিমানং তথান্ময়া বদ বিস্তরতো মম ॥ ১ ॥  
শ্রুত্বা দেব্যাশ্চরিত্রং বৈ কুর্বে মথমনুভমম্ ।  
প্রসাদান্তব বিপ্রেন্দ্র! ভবিষ্যামি চ পাবনঃ ॥ ২ ॥  
ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি দেব্যাশ্চরিতমুত্তমম্ ।  
ইতিহাসং পুরাণঞ্চ কথয়ামি স্তবিস্তরম্ ॥ ৩ ॥  
কোশলেষু নৃপশ্রেষ্ঠঃ সূর্য্যবংশসমুদ্ভবঃ ।  
পুষ্পপুত্রো মহাতেজা ধ্রুসন্ধিরিতি স্মৃতঃ ॥ ৪ ॥  
ধর্ম্মান্না সত্যসন্ধশ্চ বর্ণাশ্রমহিতে রতঃ ।  
অযোধ্যায়াং সমৃদ্ধায়াং রাজ্যং চক্রে শুচিত্রতঃ ॥ ৫ ॥  
ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাঃ শূদ্রাশ্চাত্মনো তথা দ্বিজাঃ ।  
স্বাং স্বাং বৃত্তিং সমাস্থায় তদ্রাজ্যে ধর্ম্মতোহভবন্ ॥ ৬ ॥

ত্রিগণাংশংপদ্যকৈস্ত রাজপ্রমোদনং ততঃ ।

বৈভবং শ্রোচ্যতে সমাগ্রবধাবভুবনেশিতুঃ ॥

বিষ্ণুকৃতমহাযজ্ঞং শ্রুত্বা পুনর্ভগবতীমহিমো বুভুংসুর্জনমেজয়ঃ পৃচ্ছতি । শ্রুত ইতি ॥১-৫॥

জনমেজয় কহিলেন, তপোধন ! আমি বিষ্ণুকৃত অশ্বায়জ্ঞের বিষয় বিশেষ রূপে শ্রবণ করিলাম, এক্ষণে অশ্বিকাদেবীর মহিমা-গাথা বিস্তার পূর্ব্বক বলুন । আমি দেবীর চরিত-কথা শ্রবণান্তর সেই সর্বোৎকৃষ্ট অশ্বায়জ্ঞের অনুষ্ঠান করিব । হে বিপ্রেন্দ্র ! তাহাতে আমি আপনার প্রসাদেই পবিত্র হইব সন্দেহ নাই ॥ ১—২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! দেবীর চরিতবিষয়ক পরমোত্তম পৌরাণিক ইতিহাস বিস্তার পূর্ব্বক বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩ ॥ পূর্ব্বকালে কোশলদেশে পুষ্পনামক নৃপতির পুত্র, ধ্রুসন্ধি নামে বিখ্যাত এক মহাতেজা সূর্য্যবংশীয় রাজা ছিলেন । সেই সত্যসন্ধ শুভাভি-লাষী ধর্ম্মান্না নৃপতির ব্রাহ্মণাদিচতুর্কর্ণ প্রজাপুঞ্জের হিত সাধনে মনোনিবেশ করিয়া সুসমৃদ্ধ অযোধ্যানগরীতে বাস করত রাজকার্য্য পর্যালোচন করিতে লাগিলেন ॥ ৪—৫ ॥ তাঁহার রাজ্যপালনশুণে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র এবং অন্যান্য দ্বিজগণ ধর্ম্মানুযায়ী নিজ

ন চৌরাঃ পিশুনা ধূর্তাস্তস্ম রাজ্যে চ কুত্রচিৎ ।

দম্ভাঃ ক্রমতঃ স্তা মুখাশ্চ বসন্তি কিল মানবাঃ ॥ ৭ ॥

এবং বৈ বর্তমানস্য নৃপস্য কুরুসত্তম ! ।

দে পত্ন্যো রূপসম্পন্নে হাসতুঃ কামভোগদে ॥ ৮ ॥

মনোরমা ধর্মপত্নী সুরূপাতিবিচক্ষণা ।

লীলাবতী দ্বিতীয়া চ সাপি রূপগুণাস্বিতা ॥ ৯ ॥

বিজহার স পত্নীভ্যাং গৃহেষুপবনেষু চ ।

ক্ৰীড়াগিরৌ দীর্ঘিকাষু সৌধেষু বিবিধেষু চ ॥ ১০ ॥

মনোরমা শুভে কালে সযুবে পুত্রমুত্তমম্ ।

সুদর্শনাভিধং পুত্রং রাজলক্ষণসংযুতম্ ॥ ১১ ॥

লীলাবতাপি তৎপত্নী মাসেনৈকেন ভামিনী ।

সযুবে সুন্দরং পুত্রং শুভে পক্ষে দিনে তথা ॥ ১২ ॥

চকার নৃপতিস্তত্র জাতকর্মাদিকং দ্বয়োঃ ।

দদৌ দানানি বিপ্রৈঃ পুত্রজন্মপ্রমোদিতঃ ॥ ১৩ ॥

প্রীতিং তয়োঃ সমাং রাজা চকার স্তুতয়োর্নৃপ ! ।

নৃপশ্চকার সৌহার্দেষন্তরং ন কদাচন ॥ ১৪ ॥

ধর্ম্যতো ধর্ম্যেণ যুক্তা অভবন্নিত্যর্থঃ ॥ ৬—৮ ॥

( ধর্ম্যায় ধর্মকাথ্যায় বা পত্নী সহধর্ম্মণীত্যর্থঃ ॥ ৯-১১ ॥

নিজ বৃত্তি অবলম্বন পূর্বক তাঁহার রাজ্যে বাস করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥ তাঁহার রাজ্যে কালে চোর, থল, ধূর্ত, দাস্তিক, কৃতঘ্ন এবং মুর্থ মানবগণ, কোনও স্থানে বাস করিতে পারিত না ॥ ৭ ॥ সেই প্রজারঞ্জন রাজার রূপধোবনসম্পন্ন ও প্রীতিপ্রদ দুই যুবতী বনিতা ছিল ॥ ৮ ॥ তাহার মধ্যে মনোরমা প্রধানা ধর্মপত্নী এবং লীলাবতী দ্বিতীয়া পত্নী ; তাহারা উভয়েই পরমরূপবতী, বুদ্ধিমতী ও গুণবতী ছিলেন ॥ ৯ ॥ রাজা ক্রবসন্ধি পত্নীদ্বয়ের সহিত গৃহ, উপবন, ক্রীড়াপর্বত, দীর্ঘিকা এবং বিবিধ প্রকার মনোহর সৌধমধ্যে বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥ কিছু দিন গত হইলে মনোরমা শুভদিনে রাজলক্ষণ-সম্বিত একটি পুত্ররূপ প্রসব করিলেন । পরে রাজা এই পুত্রটীর সুদর্শন এই নাম রাখা করিলেন ॥ ১১ ॥ অনন্তর, তাঁহার দ্বিতীয়া পত্নী লীলাবতীও একমাস মধ্যেই শুভপক্ষে ও শুভদিনে এক সুন্দর পুত্র প্রসব করিলেন ॥ ১২ ॥ রাজা তখন পুত্রদ্বয়ের জাতকর্মাদি সমাপন করিলেন এবং পুত্রজন্ম-জনিত প্রমোদে প্রহুস্তিত হইয়া বিপ্রগণকে বহুতর ধন দান করিলেন ॥ ১৩ ॥ নরপতি, এই পুত্রদ্বয়ের প্রতি সমান প্রীতি করিতে লাগিলেন, কদাচই স্নেহের প্রজ্জ্বল করিতেন না ॥ ১৪ ॥

চূড়াকর্ম তয়োশ্চক্রে বিধিনা নৃপসত্তমঃ ।  
 যথাবিভবমেবাসৌ প্রীতিযুক্তঃ পরস্তপঃ ॥ ১৫ ॥  
 কৃতচূড়ো হৃতো কামং জহুতুর্নৃপতেশ্বরনঃ ।  
 ক্রীড়মানাবুভৌ কাণ্ডো লোকানামনুরঞ্জকৌ ॥ ১৬ ॥  
 তয়োঃ স্বদর্শনো জ্যেষ্ঠো লীলাবত্যাঃ হৃতঃ শুভঃ ।  
 শত্রুজিৎসংজ্ঞকঃ কামং চাটুবােক্যো বভূব হ ॥ ১৭ ॥  
 নৃপতেঃ প্রীতিজনকো মঞ্জুবাক্ চারুদর্শনঃ ।  
 প্রজানাং বল্লভঃ সৌহৃদুত্থা মস্ত্রিজনস্ত বৈ ॥ ১৮ ॥  
 যথা তস্মিন্মৃপঃ প্রীতিং চকার গুণযোগতঃ ।  
 মন্দভাগ্যামন্দভাবো ন তথা বৈ স্বদর্শনে ॥ ১৯ ॥  
 এবং গচ্ছতি কালে তু ধুবসন্ধিনৃপোত্তমঃ ।  
 জগাম বনমধ্যেহসৌ যুগয়াভিরতঃ সদা ॥ ২০ ॥  
 নিম্নন্ যুগানুরুন্ কশূন্ শূকরান্ গবয়ান্ শশান্ ।  
 মহিষান্ শরভান্ ঋগাংশ্চক্রীড় নৃপতির্বনে ॥ ২১ ॥

তথা শুভে ইত্যর্থঃ ॥ ১২-১৭ ॥

চাটুনি মনোহরাণি বাক্যানি যন্ত ॥ ১৮ ॥ )

মন্দভাগ্যাদিতি । স্বদর্শনস্ত মন্দভাগ্যাত্মিন্ স্বদর্শনে মন্দভাবো নৃপতির্থা শত্রুজিতি  
 প্রীতিং চকার তথা স্বদর্শনে প্রীতিং ন চকারেত্যর্থঃ ॥ ১৯—২০ ॥

অনন্তর, সেই পরস্তপ নরপতি প্রীতিযুক্ত হইয়া নিজবৈভবের অরূপ যথাবিধি তাহা-  
 দের চূড়াকরণ সম্পাদন করিলেন ॥ ১৫ ॥ এই শোভন-দর্শন পুঞ্জস্বয়ং দর্শন করিলে  
 লোকের আনন্দ হইত । এক্ষণে ইহাদিগকে কৃতচূড় ও ক্রীড়া করিতে দেখিয়া রাজার মন  
 আনন্দ রসে আপ্ত হইল ॥ ১৬ ॥ এই পুঞ্জস্বয়ং মध्ये স্বদর্শন জ্যেষ্ঠ ; কিন্তু, লীলাবতীর  
 শুভদর্শন পুঞ্জ শত্রুজিৎ অত্যন্ত প্রিয়ভাবী হইল । তাহার মনোময় রূপদর্শন এবং মনোহর  
 বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা অত্যন্ত প্রীতি প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন । এই সকল গুণ বর্তমান  
 থাকায় শত্রুজিৎ প্রজাজনের ও মস্ত্রিগণেরও বল্লভ হইয়া উঠিল ॥ ১৭—১৮ ॥ নানাবিধ  
 গুণযুক্ত বলিয়া রাজা শত্রুজিৎের প্রতি যেরূপ প্রীতিপ্রকাশ করিতে লাগিলেন, স্বদর্শনের  
 মন্দভাগ্যাবশত তাহার প্রতি সেরূপ প্রীতিমান হইলেন না ॥ ১৯ ॥

এইরূপে কিছুকাল অতিবাহিত হইলে একদিন রাজা\* অবসন্ধি বনে গমন করিয়া  
 নিরন্তর যুগয়ার নিরত হইলেন । তিনি যুগ, কক, করী, শূকর, গবয়, শশক, মহিষ, শরভ ও  
 গণ্ডারগণকে নিহত করিয়া বনমধ্যে যুগয়াক্রীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ২০—২১ ॥ রাজা



ক্রীড়মান্ নৃপে তত্র বনে ঘোরেহতিদারুণে ।  
 উদতিষ্ঠমিকুঞ্জান্তু সিংহঃ পরমকোপনঃ ॥ ২২ ॥  
 রাজা শিলীমুখেনাদৌ বিদ্ধঃ ক্রোধবশং গতঃ ।  
 দৃষ্ট্বাশ্রে নৃপতিং সিংহো ননাদ মেঘনিঃস্বনঃ ॥ ২৩ ॥  
 কৃষ্ণাচোৰ্দ্ধং স লাম্বূলং প্রসারিতবৃহৎসটঃ ।  
 হস্তং নৃপতিমাকাশাভূৎপপাতাতিকোপনঃ ॥ ২৪ ॥  
 নৃপতিস্তং সমালোক্য দধারাসিং করে তদা ।  
 বামে চক্ষু সমাদায় স্থিতঃ সিংহং ইবাপরঃ ॥ ২৫ ॥  
 সেবকাস্তস্তু যে সর্বেরে তেহপি বাণান্ পৃথক্ পৃথক্ ।  
 অমুঞ্চন্ কুপিতাঃ কামং সিংহোপরি রুঘাশ্বিতাঃ ॥ ২৬ ॥  
 হাহাকারো মহানাসীৎ সম্প্রহারশ্চ দারুণঃ ।  
 উৎপপাত ততঃ সিংহো নৃপশ্চোপরি দারুণঃ ॥ ২৭ ॥  
 তং পতন্তুং সমালোক্য খড়্গেনাভিহনম্পঃ ।  
 সোহপি ক্রুরৈর্নখাগ্রৈশ্চ তত্রাগত্য বিদারিতঃ ॥ ২৮ ॥  
 স নৈখরাহতো রাজা পপাত চ মমার বৈ ।  
 চুক্রুশুঃ সৈনিকাস্তস্ত নিৰ্জ্জ্বলুর্বিশিখৈস্তদা ॥ ২৯ ॥

কঁহুনিতি । 'কনুঃ' শব্দে দ্বিযাং পুংসি শব্দকে বলয়ে গজে ইতি মেদিনীকোষাঙ্গজ্ঞানিতার্থঃ ॥ ২১—২৭ ॥

সোহপি রাজাপি । তত্রাগত্য সিংহেনেতি শেষঃ ॥ ২৮—২৯ ॥

সেই ঘোরতর নিদারুণ বনে মৃগয়া-ক্রীড়া করিতেছেন এমন সময়ে এক সিংহ অতি কুপিত হইয়া নিকুঞ্জ স্থান হইতে উল্লক্ষন প্রদান পূর্বক রাজার অগ্রে আসিয়া উপস্থিত হইল । মৃগ-রাজ প্রথমেই রাজার শরদ্বারা বিদ্ধ হইয়াছিল ; এক্ষণে রাজাকে সম্মুখে দর্শন করিয়া মেঘ-গজীর রবে ধ্বনি করিয়া উঠিল ॥ ২২—২৩ ॥ সে অত্যন্ত ক্রোধান্বিত হইয়া স্বীয় সুদীর্ঘ লাম্বল উৎক্ষিপ্ত এবং বৃহৎ কেশর জাল প্রসারিত করিয়া নৃপতিকে হনন করিবার নিমিত্ত লক্ষ প্রদান পূর্বক আকাশমার্গে উখিত হইল ; তদ্বর্শনে রাজা তৎক্ষণাৎ বাম করে চর্ম ও দক্ষিণ করে অস্ত্র ধারণ পূর্বক অপর সিংহের স্তায় অবস্থিত রহিলেন ॥ ২৪—২৫ ॥ রাজার অমুচর-গণ, সকলেই কুপিত হইয়া রোষভরে সিংহের উপর পৃথক্ পৃথক্ শরনিক্ষেপ করিতে লাগিল ॥ ২৬ ॥ তখন স্তথায় মহা হাহাকার শব্দ উখিত হইল এবং সিংহের উপর নিদারুণ প্রহার হইতে লাগিল । কিন্তু, সেই দারুণ সিংহ সেই সময়ে রাজার উপর আসিয়া নিপতিত হইল ॥ ২৭ ॥ নরপতি, তাহাকে নিজের উপর নিপতিত হইতে নিরীক্ষণ করিয়া অসিধারা

মৃতঃ সিংহোহপি তত্রৈব ভূপতিশ্চ তথা মৃতঃ ।  
 সৈনিকৈর্মন্ত্রিমুখ্যাশ্চ তত্রাগত্য নিবেদিতাঃ ॥ ৩০ ॥  
 পরলোকগতং ভূপং শ্রুত্বা তে মন্ত্রিসত্তমাঃ ।  
 সংস্কারং কারয়ামাস্তগত্বা তত্র বনাস্তিকে ॥ ৩১ ॥  
 পরলোকক্রিয়াং সর্বাং বশিষ্ঠো বিধিপূৰ্ব্বকম্ ।  
 কারয়ামাস তত্রৈবং পরলোকস্থথাবহাম্ ॥ ৩২ ॥  
 প্রজাঃ প্রকৃতয়শ্চৈব বশিষ্ঠশ্চ মহামুনিঃ ।  
 স্মদর্শনং নৃপং কর্তুং মন্ত্রং চক্ৰুঃ পরম্পরম্ ॥ ৩৩ ॥  
 ধর্মপত্নীস্বতঃ শান্তঃ সুরূপশ্চ সুলক্ষণঃ ।  
 অয়ং নৃপাসনাইশ্চ হরবন্মন্ত্রিসত্তমাঃ ॥ ৩৪ ॥  
 বশিষ্ঠোহপি তথৈবাহ যোগ্যোহয়ং নৃপতেঃ স্বতঃ ।  
 বালোহপি ধর্মবান্ রাজা নৃপাসনমিহাইতি ॥ ৩৫ ॥  
 কৃতে মন্ত্রে মন্ত্রির্দ্বৈর্যুধাজিহ্মাম পার্থিবঃ ।  
 তত্রাজগাম তরসা শ্রুত্বা তুজ্জয়িনীপতিঃ ॥ ৩৬ ॥

( তত্র অযোধ্যায়ামিত্যর্থঃ ॥ ৩০—৩২ ॥

প্রজা ইতি । সর্বে স্মদর্শনং নৃপং কর্তুং মন্ত্রণাং চক্ৰুঃ । এতেন জ্যেষ্ঠপুত্রশ্চৈব রাজা-  
 সনাইদ্বং স্মৃতিতম্ ॥ ৩৩—৩৬ ॥

আঘাত করিলেন, কিন্তু সেই সিংহ খরতরনখরাগ্র দ্বারা রাজাকে বিদারিত করিয়া ফেলিল ॥ ২৮ ॥  
 রাজা সিংহের নখাঘাতে আহত হইয়া ধরণীতলে পতিত হইয়াই প্রাণত্যাগ করিলেন । তখন  
 সৈন্তগণ আতঁরব করিতে করিতে শরপ্রহার দ্বারা সিংহের প্রাণ বিনাশ করিল ॥ ২৯ ॥  
 এইরূপে সেই স্থানে নরপতি ও পশুপতি পতিত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিলে সৈন্তগণ  
 রাজপুত্রের আগমনপূর্ব্বক মন্ত্রিগণকে সেই বৃত্তান্ত নিবেদন করিল ॥ ৩০ ॥ মন্ত্রিগণ, রাজার  
 পরলোক-গমন বার্তা শ্রবণ করিয়া সেই বনস্থলীতে গমমপূর্ব্বক তাঁহার সৎকার করাই-  
 লেন ॥ ৩১ ॥ মহর্ষি বশিষ্ঠ, পরলোকে মঙ্গলপ্রদ তাঁহার সমস্ত পারলৌকিক কার্য্য সেই স্থানেই  
 বিধিপূর্ব্বক সম্পাদন করাইলেন ॥ ৩২ ॥ প্রজা ও পৌরগণ এবং মহামুনি বশিষ্ঠ ইহারা  
 সকলেই স্মদর্শনকে রাজা করিবার নিমিত্ত পরস্পর মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥ মন্ত্রি-  
 প্রবরগণ কহিলেন যে, স্মদর্শন রাজার ধর্মপত্নী-গর্ভজাত পুত্র শান্ত, সুরূপ ও রাজলক্ষণে  
 বিচূষিত ; অতএব, এই রাজপুত্রই নৃপাসনের ষথার্থ যোগ্যপাত্র । মহর্ষি বশিষ্ঠও বলিলেন,  
 এই রাজপুত্র বালক হইলেও ধার্মিক, অতএব এই বালকই রাজা হইবার ও রাজ্যাসনে  
 উপবেশন করিবার ষথার্থ উপযুক্ত ॥ ৩৪—৩৫ ॥

মৃতং জামাতরং শ্রদ্ধা লীলাবত্যাঃ পিতা তদা ।  
 তত্রাজগাম স্বরিতো দৌহিত্রপ্রিয়কাম্যয়া ॥ ৩৭ ॥  
 বীরসেনস্তথায়াতঃ সূদর্শনহিতেচ্ছয়া ।  
 কলিঙ্গাধিপতিশ্চৈব মনোরমাপিতা নৃপঃ ॥ ৩৮ ॥  
 উভৌ তৌ সৈন্যসংযুক্তৌ নৃপৌ সাধ্বসংস্থিতৌ ।  
 চক্রতুর্মুস্ত্রিমুখ্যৈস্তৈর্মুস্ত্রং রাজ্যস্য কারণাৎ ॥ ৩৯ ॥  
 যুধাজিত্ব তদাপৃচ্ছজ্যেষ্ঠঃ কঃ সূতয়োধ্বয়োঃ ।  
 রাজ্যং প্রাপ্নোতি জ্যেষ্ঠো বৈ ন কনীয়ান্ কদাচন ॥ ৪০ ॥  
 বীরসেনোহপি তত্রাহ ধর্মপত্নীস্বতঃ কিল ।  
 রাজ্যার্থঃ স যথা রাজন্ ! শাস্ত্রজ্যেষ্ঠো ময়া শ্রুতম্ ॥ ৪১ ॥  
 যুধাজিৎ পুনরাহেদং জ্যেষ্ঠোহয়ঞ্চ যথা গুণৈঃ ।  
 রাজলক্ষণসংযুক্তো ন তথায়ং সূদর্শনঃ\* ॥ ৪২ ॥  
 বিবাদোহত্র সসম্পন্নো নৃপয়োস্তুত্র লুপ্তয়োঃ ।  
 কঃ সন্দেহমপাকর্তুং ক্ষমঃ স্মাদতিসঙ্কটে ॥ ৪৩ ॥

শ্রদ্ধেতি । স্বদৌহিত্রশ্রু শক্রজিতো রাজ্যাপ্রাপ্তিমাকর্ণ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥  
 সাধ্বসংস্থিতৌ ভয়সংস্থিতৌ ভয়ঙ্করাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

বৃদ্ধ মস্ত্রিগণ এইরূপ মস্ত্রণা করিলে উজ্জয়িনী রাজ্যের অধিপতি যুধাজিৎ নামক রাজা  
 সেই মস্ত্রণা শ্রবণ করিয়া সত্ত্বর তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৬ ॥ তিনি লীলাবতীর  
 পিতা, সূতরাং জামাতার মৃত্যুসংবাদ শ্রবণ করিয়া যাহাতে দৌহিত্রের রাজ্যলাভ হয় এই  
 কামনায় তথায় আগমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥ অনন্তর, মনোরমার পিতা কলিঙ্গ দেশের  
 অধিপতি রাজা বীরসেন নিজদৌহিত্র সূদর্শনের হিতসাধনার্থ সেই স্থানে উপস্থিত হই-  
 লেন ॥ ৩৮ ॥ সৈন্যসংযুক্ত প্রবল পরাক্রান্ত সেই ভূপতিদ্বয় নিজ নিজ দৌহিত্রের রাজ্য-  
 লাভ জন্য প্রধান মস্ত্রিগণের সহিত মস্ত্রণা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৯ ॥ তখন যুধাজিৎ  
 জিজ্ঞাসা করিলেন রাজপুত্রদ্বয়ের মধ্যে জ্যেষ্ঠ কে? যে জ্যেষ্ঠ সেই কি কেবল রাজ্যপ্রাপ্ত  
 হইয়া থাকে, কনিষ্ঠ পুত্র কি কদাচই রাজ্য প্রাপ্ত হয় না? ॥ ৪০ ॥ তখন বীরসেন কহিলেন,  
 রাজন্! যে ধর্মপত্নীর গর্ভজাত পুত্র, সেই রাজ্য পাইবে, আমি শাস্ত্রবিদ জ্ঞানিগণের মুখে  
 ইহা শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৪১ ॥ বীরসেনের বাক্য শ্রবণ করিয়া যুধাজিৎ পুনর্বার কহিলেন,  
 এই রাজপুত্র শক্রজিৎ যেরূপ রাজলক্ষণসম্পন্ন এবং গুণজ্যেষ্ঠ সূদর্শন তজ্জপ নহে,

\* অভিলেখঃ সূদর্শনঃ কর্ত্বাঃ মস্ত্রিবরা নৃপম্ । বশিষ্ঠ মহাতেজা বামদেবতথৈবচ ।

ইত্যধিকপাঠঃ ক্ষেয়ুটিং পুত্রকেয়ু দৃশ্যতে ।

যুধাজিগ্মজিগ্গং প্রাহ যুয়ং স্বার্থপরঃ কিল ।

সুদর্শনং নৃপং কৃষ্ণা ধনং ভোক্তুং কিলেচ্ছথ ॥ ৪৪ ॥

যুগ্মাকস্ত বিচারোহয়ং ময়া জ্ঞাতস্তথেন্দ্ৰিতৈঃ ।

শত্রুজিৎ সৰলস্তস্মাৎ সম্মতো বৈ নৃপাসনে ॥ ৪৫ ॥

ময়ি জীবতি কঃ কুৰ্য্যাৎ কনীয়াংসং নৃপং কিল ।

ত্যক্ত্বা জ্যেষ্ঠং গুণার্হকং সেনয়া চ সমন্বিতম্ ॥ ৪৬ ॥

নুনং যুদ্ধং করিষ্যামি তেন খড়্গস্ত মেদিনী ।

ধারয়া চ দ্বিধা ভূয়াদ্ যুগ্মাকং তত্র কা কথা ॥ ৪৭ ॥

বীরসেনস্ত তচ্ছত্বা যুধাজিতমভাষত ।

বার্লো দ্রৌ সদৃশপ্রজ্ঞো কো ভেদোহত্র বিচক্ষণ ! ॥ ৪৮ ॥

এবং বিবদমানৌ তৌ সংস্থিতৌ নৃপতী সদা ।

প্রজাশ্চ ধ্বয়শ্চৈত্র বভূবুৰ্ব্যগ্রমানসাঃ ॥ ৪৯ ॥

জ্যেষ্ঠঃ ক ইতি । যদ্যপি বয়সা জ্যেষ্ঠঃ সুদর্শনস্তথাপি গুণেন জ্যেষ্ঠঃ শত্রুজিৎসদেব ভবতীতি যুধাজিতোহভিপ্রায়ঃ ॥ ৪০—৪৪ ॥

তস্যাং সুদর্শনাং সৰলো ধর্মপত্নীজত্বাচ্ছত্রজিৎসদেব নৃপাসনে সম্মতো নাথ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

(জ্যেষ্ঠং রাজলক্ষণাদি বিশেষগুণৈরতি শেষঃ ॥ ৪৬—৪৭ ॥

মদৃশী তুল্যা প্রজা বুদ্ধিযোক্তৌ । ন হি কশ্চিদেতয়োজ্ঞানজ্যেষ্ঠোহস্তীতি ভাবঃ ॥ ৪৮—৪৯ ॥

অতএব কিরূপে সে রাজ্যার্থে হইতে পারে ॥ ৪২ ॥ মহারাজ ! অনন্তর, সেই রাজ্যলুন্ধ নৃপ-  
দ্বয়ের মধ্যে বিলক্ষণ বিবাদ ঘটিয়া উঠিল । এইরূপ অতিশয় সঙ্কটস্থলে সন্দেহ নিরসন  
করিতে কে সমর্থ হইয়া থাকে ? ॥ ৪৩ ॥ তখন যুধাজিৎ মন্ত্রিগণকে কহিলেন, তোমরা  
স্বার্থপর, সুদর্শনকে রাজা করিয়া প্রচুর ধনলাভের অভিলাষ করিতেছ ॥ ৪৪ ॥ তোমা-  
দিগের বিচার এইরূপ তাহা আমি ইঙ্গিত দ্বারা জানিতে পারিয়াছি ; যাহা হউক বহুগুণের  
আধার হেতু সুদর্শন অপেক্ষা শত্রুজিৎই প্রবল অধিকারী ; অতএব, এই পুত্রই তোমাদিগের  
রাজ্যাসন প্রাপ্ত হইবার একান্ত উপযুক্ত, অথ কহই নহে । আর, আমি বাঁচিয়া থাকিতে  
কোন ব্যক্তি সেনাসমন্বিত ও গুণজ্যেষ্ঠ পুত্রকে পরিত্যাগ করিয়া গুণহীনকে রাজা  
করিতে পারে ॥ ৪৫—৪৬ ॥ আমি নিশ্চয়ই যুদ্ধ করিব এবং এই যুদ্ধহেতু আমার খড়্গ  
ধারায় নিশ্চয়ই পৃথিবী দ্বিধা বিভক্ত হইবে, ইহাতে তোমাদিগের আর কি কথা আছে ॥ ৪৭ ॥  
বীরসেন ইহা শুনিয়া যুধাজিৎকে কহিলেন, আমিও এই বালকদ্বয়ের বুদ্ধি সমানই দেখি-  
তেছি । আপনিও বিচক্ষণ ব্যক্তি ইহাদের উভয়ে কি প্রভেদ আছে তাহা আপনিই বিবে-  
চনা করিয়া বলুন ॥ ৪৮ ॥



## পঞ্চদশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

সংযুগে চ সতি তত্র ভূপয়ো-  
 রাহবায় সমুপান্তশস্ত্রয়োঃ ।  
 ক্রোধলোভবশয়োঃ সমং ততঃ  
 সম্ভূত্ব তুমুলস্ত্র বিমর্দঃ ॥ ১ ॥  
 সংস্থিতঃ স সমরে ধৃতচাপঃ  
 পার্থিবঃ পৃথুলবাহুযুধাজিৎ ।  
 সংযুতঃ স্ববলবাহনাদিকৈ-  
 রাহবায় কৃতনিশ্চয়ো নৃপঃ ॥ ২ ॥  
 বীরসেন ইহ সৈন্যসংযুতঃ  
 ক্ষাত্রধর্মমনুষ্যত্ব সঙ্গরে ।  
 পুত্রিকাশ্রজহিতায় পার্থিবঃ  
 সংস্থিতঃ সুরপতেঃ সমতেজাঃ ॥ ৩ ॥  
 স বাণরুষ্টিং বিসমর্জ্য পার্থিবো  
 যুধাজিতং বীক্ষ্য রণে স্থিতঞ্চ ।  
 গিরিং তড়িহানিব তোয়রুষ্টিভিঃ  
 ক্রোধান্বিতঃ সত্যপরাক্রমোহসৌ ॥ ৪ ॥

একষট্শ্লোকবর্ধোযুধাজিহীরসেনয়োঃ ।

দৌহিত্যার্থং মহাযুদ্ধমভূদিতী তু বর্ণ্যতে ॥

তৌ যুধাজিহীরসেনৌ যুদ্ধকামৌ জাতৌ তদুত্তরং সংগ্রামঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ সংযুগে চ  
 সতীতি । আহবায় যুদ্ধার্থং সংগ্রহীতশস্ত্রয়োঃ সংগ্রামে সতি বিমর্দঃ সজ্বর্ষো বভূব ॥ ১ ॥  
 পৃথুলবাহুঃ পুষ্টবাহুশ্চাসৌ যুধাজিচেতি কর্মধারয়ুঃ । সঙ্গ সমরে সংস্থিতঃ ॥ ২—৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! সেই ভূপতিদ্বয়ের সময় উপস্থিত হইলৈ উভয়েই লোভ ও  
 ক্রোধের বশবর্তী হইয়া অস্ত্র ধারণ করিলেন, তখন সংগ্রামস্থলে বোরতর সংঘর্ষ হইয়া  
 উদ্ভিগ ॥ ১ ॥ একদিকে দীর্ঘবাহু রাজা যুধাজিৎ ধনুর্ধারণ পূর্বক স্বীয় সৈন্যাদি সমভি-  
 ব্যাহারে যুদ্ধের নিমিত্ত কৃতনিশ্চয় হইলেন ॥ ২ ॥ অপর দিকে সুরপতিতুল্য তেজঃসম্পন্ন

তং বীরসেনো বিশিষ্টৈঃ শিলাশিতৈঃ  
 সমারণোদাশুগমৈরজিক্রগৈঃ ।  
 চিচ্ছেদ বাণৈশ্চ শিলীমুখানসৌ  
 তেনৈব মুক্তানতিবেগপাতিনঃ ॥ ৫ ॥  
 গজরথতুরগাণাং সম্ভূতাত্মিকং  
 সুরনরমুনিসংঘৈর্বাশ্রিতং চাতিঘোরম্ ।  
 বিততবিহগরুশৈরারুতং ব্যোম সদ্যঃ  
 পিশিতমশিতুকামৈঃ কাকগৃধ্রাদিভিঃ ॥ ৬ ॥  
 তত্রাভুতকৃতজদিস্কুরুবাহ যোরা  
 বৃন্দেভ্যঃ\* এব গজবীরতুরঙ্গমানাম্ ।  
 ত্রাসাবহা নয়নমার্গগতা নরাণাং  
 পাপাত্মনাং রবিজমার্গভবেব কামম্ ॥ ৭ ॥

তং যুধাজিতং তেনৈব যুধাজিতৈব । অসৌ বীরসেনঃ ॥ ৫ ॥

পিশিতং মাংসম্ । বিহগবৃন্দৈঃ পক্ষিবৃন্দৈঃ ॥ ৬ ॥

কৃতজং রক্তং তন্ত্ৰ সিন্ধুনদী উবাহ নির্গতা গজবীরতুরঙ্গমানাং বৃন্দেভ্যঃ সমুদায়েভ্যঃ ।  
 কীদৃশী । রবিজঃ সূর্য্যজো যমন্তস্ত্র লোকস্ত্র মার্গে ভবা যা বৈতরণী নদী সা পাপাত্মনাং  
 পাপিনাং যথা নয়নমার্গগতা ত্রাসাবহা তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

রাজা বীরসেনও নিজ দৌহিত্রের হিতের নিমিত্ত ক্ষত্রিয় ধর্ম্মের অমূল্যরূপ পূর্ব্বক সেই যুদ্ধ-  
 স্থলে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩ ॥ তখন, সেই সত্যপরাক্রম রাজা বীরসেন যুধাজিতকে  
 যুদ্ধস্থলে দর্শন করিয়া ক্রোধান্বিত হইলেন এবং বারিধর যেমন গিরির উপর বারিবর্ষণ করে  
 সেইরূপে তাঁহার উপর বাণবৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥ বীরসেন শিলাশাণিত স্তূতিক  
 বেগগামী শরনিকর দ্বারা তাঁহাকে আচ্ছাদিত করিলে যুধাজিৎও সমস্ত অতিবেগে শিলামুখ  
 সমূহ দ্বারা তাঁহার সেই শর সকল ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ৫ ॥ মহারাজ ! সেই সময়  
 অশারোহী গজারোহী ও রথারূঢ় বোধগণের ঘোরতর যুদ্ধ চলিতে লাগিল, তথ্যম সুরগণ,  
 নরগণ ও মুনীগণ বিস্মিত হইয়া সেই ভয়ঙ্কর যুদ্ধ দর্শন করিতে লাগিলেন । অবিলম্বেই কাক  
 গৃধ্রাদি বিহঙ্গগণ ছিন্ন সৈন্তগণের মাংস ভক্ষণে অভিলাষী হইয়া আকাশমার্গে সমুড্ডীন  
 হইল ॥ ৬ ॥ সেই ভয়ঙ্কর যুদ্ধস্থলে গজ, বাজী ও বীরগণের দেহভূধর হইতে অতুতাকার  
 শোণিতনদী সমুৎপন্ন হইয়া প্রবাহিত হইতে লাগিল । যেমন শমনমার্গে প্রবাহিতা বৈতরণী  
 পাপাত্মাগণের ভয়াবহ হয়, সেইরূপ এই নদীও সমস্ত নরগণের দৃষ্টিপথে উদ্ভিত হইয়া

কীর্ণানি ভিন্নপুলিনে নরমস্তকানি  
 কেশাবর্তানি চ বিভাস্তি যথৈব সিন্ধৌ ।  
 তুখীফলানি বিহিতানি বিহর্তু কামৈ-  
 বালৈর্ঘথা রবিস্ততাপ্রভবৈশ্চ নুনম্ ॥ ৮ ॥  
 বীরং যুতং ভুবি গতং পতিতং রথাদ্ধৈ  
 গৃধ্রঃ পলার্থমুপরি ভ্রমতীতি মন্তে ।  
 জীবোহ্যস্যো নিজশরীরমবেক্ষ্য কাস্তং  
 কাজ্জত্যহোহতিবিবশোহপি পুনঃ প্রবেষ্টুম্ ॥ ৯ ॥  
 আজৌ হতোহপি নুবরঃ স্তবিমানরূঢ়ঃ  
 স্বাক্ষে স্থিতাঃ সুরবধুঃ প্রবদত্যভীষ্টম্ ।  
 পশ্চাধুনা মম শরীরমিদং পৃথিব্যাং  
 বাণাহতং নিপতিতং করভোরু ! কাস্তম্ ॥ ১০ ॥  
 একো হতস্ত রিপুণৈব গতোহস্তরীক্ষং  
 দেবাস্তানাং সমধিগম্য যুতো বিমানৈ ।  
 তাবৎপ্রিয়া হতবহে স্তসমর্প্য দেহং  
 জগ্ৰাহ কাস্তমবলা সবলা স্বকীয়া ॥ ১১ ॥

কীর্ণানীতি । ভিন্নঃ আশিতং প্রবাহবেগেন পুলিনং তটং যেন তস্মিন্ প্রবাহে রক্তময়ে  
 কেশাবর্তানি নরমস্তকানি যৌধমস্তকানি কীর্ণানি বিক্ষিপ্তানি কথং বিভাস্তি যথা রবিস্ততা  
 যমুনা তত্তীরপ্রভবৈর্বিহর্তু কামৈর্কালৈস্তুখীফলানি সিন্ধৌ যমুনায়াং বিহিতানি স্থাপিতানি  
 তথৈব তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

বীরমিতি যুতঃ বীরং দৃষ্টা ততোপরি গৃধ্রো ভ্রমতি যতদহমসৌ জীবো নিজশরীরং কাস্তং  
 রণে পতিতং পুনঃ প্রবেষ্টুঃ কাজ্জতীচ্ছতীতি মন্তে ॥ ৯ ॥

ভ্রাসাবহ হইয়া উঠিল ॥ ৭ ॥ ঐ নদী, বেগে প্রবাহিত হইলে তাহার পুলিনদেশে কেশাবৃত  
 নরমুণ্ড সকল নিক্ষিপ্ত হইল, তাহাতে বোধ হইল যেন যমুনার তীরজাত বালক সকল  
 ক্রীড়া করিবার নিমিত্ত তুখীফল সকল রাখিয়া দিয়াছে ॥ ৮ ॥ কোন বীর প্রাণ পরিত্যাগ  
 করিয়া ভূমিতলে পতিত হইলে, কোনও গৃধ্র তাহার মাংস ভক্ষণের নিমিত্ত আকাশমণ্ডলে  
 পরিভ্রমণ করিতে লাগিল, তাহাতে বোধ হইল যেন সেই জীব, আপনার মনোহর কলেবর  
 দর্শন করিয়া অত্যন্ত অনারত্ত হইলেও তাহাতে পুনর্বার প্রবেশ করিবার নিমিত্ত কামনা  
 করিতেছে ॥ ৯ ॥ কোনও বীরবর যুদ্ধে নিহত হইবামাত্র দিব্যবিমানে আরোহণ করিয়া  
 উৎসঙ্গস্থিত দেবদানাকে আপনার অতীষ্ট প্রকাশ করিয়া কহিতেছেন যে, হে করভোরু !  
 আমার কেমন মনোহর শরীর শরাহত হইয়া এখন অবনিতলে নিপতিত রহিয়াছে তাহা



যুদ্ধে যুতো চ হুভটৌ দিবি সঙ্গতো তা-

বন্যোত্তশস্ত্রনিহতো সহ সম্প্রয়াতো ।

তত্রৈব জল্পতুরলং পরমাহিতাস্ত্রা-

বেকাপ্সরোহর্থাবিহতো কলহাকুলো চ ॥ ১২ ॥

কশ্চিদযুবা সমধিগম্য সুরাঙ্গনাং বৈ

রূপাধিকাং গুণবতীং কিল ভক্তিয়ুক্তঃ ।

স্বীয়ান্ গুণান্ প্রবিততান্ প্রবদংস্তদাসৌ

তাং প্রেমদামনুচকার চ যোগযুক্তঃ ॥ ১৩ ॥

ভৌমং রজোহতিবিততং দিবি সংস্থিতঞ্চ

রাত্রিং চকার তরণিঞ্চ সমারণোদযৎ ।

মগ্নং তদেব রুধিরাস্থনিধাবকস্মাৎ

প্রাহুর্ক্ৰভুব রবিরপ্যতিকান্তিযুক্তঃ ॥ ১৪ ॥

তদ্বিকারাতীর্থে মৃতানাং স্বর্গতানাং বৃত্তমাহ আজ্ঞাবিতি । আজৌ যুদ্ধে । সুরবধুঃ স্বর্বেশ্বরাম্ ॥ ১০ ॥

তদেবোত্তশস্ত্রবৃত্তমাহ একো হত ইতি । দেবদান্নাং স্বর্বেশ্বাং সমধিগম্য প্রাপ্য তস্মা যুতো বিমানে যাবত্তিষ্ঠতি তাবদেব তস্ত মৃতদেহস্ত প্রিয়া স্ত্রী হতবহেহগৌ সতী ভূত্বা দেহং সমর্প্য পত্যা সহ স্বদেহং দগ্ধ্বা দিব্যদেহা ভূত্বা সবলী স্বকীয়া তশ্চৈব স্ত্রী কাস্তং স্বপতিং জগ্ৰাহেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তস্মিন্ যুদ্ধে মৃতানামস্তমপি চমৎকারমাহ যুদ্ধে মৃতাবিতি । অত্র যৌ ভটৌ পরস্পরং যুদ্ধং কৃত্বা দিবং গতো তৌ তত্রাপোকৌ যাপ্সরাঃ সমানপুণ্যসাধ্যা তদর্থং তত্রাপি কলহাকুলৌ ভূত্বা সজ্জম্বতুরিতি চমৎকারঃ ॥ ১২ ॥

কশ্চিদিতি । কশ্চিদযুবা যুদ্ধে মৃতঃ স্বাপেক্ষমাধিকগুণবতীং প্রাপ্য সা ময়ি গুণা- ভাবাধিরজ্যোতেতি ভিয়া যথা সা স্বস্মিন্ প্রেমদামনুকূলগুণদর্শনেন ভবিষ্যতি তথা স্বীয়ান্ গুণান্ প্রবদন্ সন্ তাং প্রেমদামনুচকার তদগুণানুরূপমেবানুকরণং কৃতবানিত্যর্থঃ । যোগযুক্তঃ প্রেমযুক্তঃ ॥ ১৩ ॥

অবলোকন কর ॥ ১০ ॥ এক বীর রণস্থলে অরিকর্তৃক নিহত হইয়া বিমানে আরোহণ পূর্বক দেবদান্না প্রাপ্ত হইয়া তাহার সহিত যখন বিমানে বসিয়া রহিয়াছে, সেই সময়ে তাহার পূর্বপ্রেমসী প্রজ্জলিত অনলমধ্যে শরীর সমর্পণ পূর্বক পতিদেহের সহিত স্বীয় শরীর দগ্ধ করিয়া দিব্যদেহ ধারণ পূর্বক সেই স্বকীয়া নারিকা পুণ্যবলাধিতা যুবতী নিজ কাস্তকে তাহার নিকট হইতে আকর্ষণ করিয়া লইল ॥ ১১ ॥ সেই বীর পরস্পরের অস্ত্রাঘাতে নিহত হইয়া এক সময়েই স্বর্গে গমন করিল, পরে একমাত্র অপ্সরার নিমিত্ত পরস্পর কলহে প্রযুক্ত হইয়া অন্তরীক্ষেই অন্তগ্রহণ পূর্বক পরস্পর পরস্পরকে আঘাত করিতে আরম্ভ করিল ॥ ১২ ॥ কোন যুবককেই আপন অপেক্ষা রূপগুণবতী সুরাঙ্গনা লাভ করিয়া, তাহার

কশিচদগতস্ত গগনং কিল দেবকন্ধ্যাঃ

সম্প্রাপ্য চারুবদনাং কিল ভক্তিসুত্ভাম্ ।

নাদ্রীচকার চতুরো ব্রতনাশভীতো

যাস্ত্যত্যয়ং মম রথা হনুকূলশব্দঃ ॥ ১৫ ॥

সংগ্রামে সংব্রতে তত্র যুধাজিৎ পৃথিবীপতিঃ ।

জঘান বীরসেনং তং বাণৈস্তীত্রৈঃ স্তদারুণৈঃ ॥ ১৬ ॥

নিহতঃ স পপাতোকব্যং ছিন্নমূৰ্দ্ধা মহীপতিঃ ।

প্রভগ্নং তদ্বলং সৰ্ব্বং নির্গতঞ্চ চতুর্দিশম্ ॥ ১৭ ॥

মনোরমা হতং শ্রদ্ধা পিতরং রণমূৰ্দ্ধনি ।

ভয়ত্রস্তাথ সঞ্জাতা পিতুর্কৈরমনুস্মরন্ ॥ ১৮ ॥

হনিষ্যতি যুধাজিদ্বৈ পুত্রং মম দুরাশয়ঃ ।

রাজ্যলোভেন পাপাত্মা সেতিচ্ছিন্তাপরাভবৎ ॥ ১৯ ॥

ভোমং রজ ইতি । যদযুদ্ধসময়ে সেনায়াঃ সংবদ্যাহুখিতং ভোমং রজো দিবি গতং তরলিং  
স্বর্গ্যং সমাবৃণোদ্যচ্চ দিবসেহপি রাত্রিঃ চকার তদ্রজো যুদ্ধমধ্যেইন্দ্রাদিনারাসেন কথিরাবু-  
নিধৌ রক্তসমুদ্রে মগ্নং যদাভবত্তদাতিকান্তিযুক্তো রবিরশি সহসা প্রাহুর্ভূবেত্যাশ্চর্য্যম্বেবং  
মহাভয়ঙ্করং যুদ্ধমভূদিতি তাৎপর্য্যম্ ॥ ১৪ ॥

প্রতি প্রেমভক্তিসমম্বিত হইল এবং যাহাতে সেই সুন্দরী আপনার প্রতি আসক্ত হয়  
সেইরূপে আপনার গুণ বর্ণন পূৰ্ণক, প্রণয়সহকারে সেই প্রণয়িনীর গুণের অতুলকরণ করিতে  
লাগিল ॥ ১৩ ॥ সেই ভয়ঙ্কর যুদ্ধস্থলে ভূমিতলস্থ রজোরশি সৈন্তগণের বিমর্দহেতু বিস্তৃত  
হইয়া অন্তরীক্ষে উত্থান ও অবস্থান পূৰ্ণক দিবাচরকে আচ্ছাদিত করিয়া দিবাভাগকে  
রাত্রি করিয়া তুলিল, কিয়ৎক্ষণ পরে সেই রজোরশি শোণিতসমুদ্রে নিমগ্ন হইলে অকস্মাৎ  
স্বর্গ্যদেব অতিশয় কান্তিযুক্ত হইয়া প্রাহুর্ভূত হইলেন ॥ ১৪ ॥ কোনও বুদ্ধচারী রণস্থলে নিহত  
হইয়া গগনে গমন করিলেন, তৎক্ষণাৎ একটা চাকনয়না দেবকন্ধ্যা ভক্তিসুত্ভ চিত্তে তাঁহাকে  
বরণ করিতে বাঞ্ছা করিলে, সেই চতুর ব্যক্তি ‘আপনার বুদ্ধচারীরূপ প্রিয়শব্দ বিকল  
হইবে’ এই ভাবিয়া ব্রতভঙ্গ-ভয়ে তাহাকে অঙ্গীকার করিলেন না ॥ ১৫ ॥

মহারাজ ! সেই সংগ্রাম অতিশয় ঘোরতররূপে আরম্ভ হইলে পৃথিবীপতি যুধাজিৎ  
স্বাক্ষর স্ত্রীক্ষুরদ্বারা বীরসেনকে আঘাত করিলেন, মহীপতি বীরসেন তদ্বারা ছিন্নমস্তক  
হইয়া ভূতলে পতিত হইলেন, তখন তাঁহার সমস্ত সৈন্তগণ রণে ভঙ্গ দিয়া চারিদিকে  
প্রায়ান করিতে লাগিল ॥ ১৬—১৭ ॥ মনোরমা রণস্থলে পিতার মরণবাক্তি শ্রবণ করিয়া ভয়ে  
প্রত্যন্ত সন্ত্রস্ত হইলেন এবং ভাবিতে লাগিলেন যে, ছষ্টাশয় পাপাত্মা যুধাজিৎ রাজ্যলোভ  
শতঃ এবং আমার পিতার শত্রুতা স্মরণ করিয়া নিশ্চয়ই পুত্রকে নিহত করিবে ॥ ১৮—১৯ ॥

কিংকরোমি ক গচ্ছামি পিতা মে নিহতো রণে ।

ভর্তা চাপি মৃতোহদৈব পুত্রোহয়ং মম বালকঃ ॥ ২০ ॥

লোভোহতীব চ পাপিষ্ঠস্তেন কো ন বশীকৃতঃ ।

কিং ন কুর্য্যান্তদাবিক্টঃ পাপং পার্থিবসত্তমঃ ॥ ২১ ॥

পিতরং মাতরং ভ্রাতৃন্ গুরুন্ স্বজনবান্ধবান্

হস্তি লোভসমাবিক্টো জনো নাত্র বিচারণা ॥ ২২ ॥

অভক্ষ্যভক্ষণং লোভাদগম্যাগমনং তথা ।

করোতি কিল তৃষ্ণার্তো ধর্মত্যাগং তথা পুনঃ ॥ ২৩ ॥

ন সহায়োহস্তি মে কশ্চিন্নগরেহত্র মহাবলঃ ।

যদাধারে স্থিতা চাহং পালয়ামি স্নতং শুভম্ ॥ ২৪ ॥

হতে পুঞ্জে নৃপেণাদ্য কিং করিষ্যাম্যহং পুনঃ ।

ন মে ত্রাতাস্তি ভুবনে যেনাহং স্থস্থিতা হুহম্ ॥ ২৫ ॥

সাপি বৈরযুতা কামং সপত্নী সর্বদা ভবেৎ ।

লীলাবতী ন মে পুঞ্জে ভবিষ্যতি দয়াবতী ॥ ২৬ ॥

যুধাজিতি সমায়ান্তে ন মে নিঃসরণং ভবেৎ ।

জ্ঞাত্বা বালং স্নতং সৌহৃদ্য কারাগারং নয়িষ্যতি ॥ ২৭ ॥

কশ্চিদिति । অহুকূলঃ শব্দঃ অয়ং ব্রহ্মচারীতামুকূলশব্দো যোগ্যঃ শব্দো বৃথা ত্রাদিতি ভিষ্মতার্থঃ ॥ ১৫—২৩ ॥

পালয়ামি পালয়িষ্যামি ॥ ২৪—২৭ ॥

এক্ষণে পিতা ত রণস্থলে নিহত হইলেন, বিপিনবাসী দুর্দান্তসিংহ স্বামীকে বিনাশ করিল, আমার এই পুত্রও নিতান্ত বালক, এখন আমি কি করি, কোথাই বা গমন করি ॥ ২০ ॥ লোভ, অতিশয় পাপকর, তদ্বারা কোন্ ব্যক্তি বশীভূত না হয়; যে রাজা, তুপতিগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ও ধর্মিষ্ঠ, লোভের বশীভূত হইলে সেও সমস্ত পাপ কার্যেরই অহুষ্ঠান করিয়া থাকে ॥ ২১ ॥ লোভাক্রষ্ট ব্যক্তি পিতা, মাতা, গুরু ও বন্ধু বান্ধবদিগকে হনন করিয়া থাকে তাহাতে আর সন্দেহ নাই ॥ ২২ ॥ বিবর-তৃষ্ণাতুর ব্যক্তি লোভহেতুই অগম্যাগমন, লোভ হেতুই অতীক্ষ্য ভক্ষণ এবং লোভহেতুই ধর্ম পরিবর্জন করিয়া থাকে ॥ ২৩ ॥ এই নগরমধ্যে এমত প্রবল সহায় কাহাকেও দেখিতে পাইতেছি না, যাহাকে অবলম্বন করিয়া এই নগরীমধ্যে অবস্থান পূর্বক এই প্রিয়সন্তানকে পালন করিতে পারি ॥ ২৪ ॥ রাজা যুধাজিৎ যদি এই পুত্রকে বিনাশ করে তবে আমি কি করিতে পারিব, এই ভুবনমধ্যে আমার এমত আশ্রয় কেহই নাই, যাহার উপর নির্ভর করিয়া আমি স্থির হইতে

শ্রয়তে হি পুরেস্কেন মাতৃগর্ভগতঃ শিশুঃ ।  
 কুন্তিতঃ সপ্তধা পশ্চাৎ কৃতান্তে সপ্তসপ্তধা ॥ ২৮ ॥  
 প্রবিশ্য চোদরং মাতুঃ করে কৃৎস্নাকং পবিম্ ।  
 একোনপঞ্চাশদপি তেহভবশ্মরুতো দিবি ২৯ ॥  
 সপত্ন্যৈ গরলং দত্তং সপত্ন্যা নৃপভার্যয়া ।  
 গর্ভনাশার্থমুদ্दिश্য পুরৈতদ্বৈ ময়া শ্রুতম্ ॥ ৩০ ॥  
 জাতস্ত বালকঃ পশ্চাদ্বেহে বিষ্মৃতঃ কিল ।  
 তেনাসৌ সগরৌ নাম বিখ্যাতৌ ভুবি মণ্ডলে ॥ ৩১ ॥  
 জীবমানোহথ ভর্তা বৈ কৈকেয়্য নৃপভার্যয়া ।  
 রামঃ প্রত্নাজিতো জ্যেষ্ঠো যুতো দশরথো নৃপঃ ॥ ৩২ ॥  
 মস্ত্রিণস্ত্রবশাঃ কামং যে মে পুত্রং স্তদর্শনম্ ।  
 রাজানং কর্তু কামা বৈ যুধাজিৎশগাশ্চ তে ॥ ৩৩ ॥  
 ন মে ভ্রাতা তথা শূরো যো মে বন্ধাৎ প্রমোচয়েৎ ।  
 মহৎ কষ্টঞ্চ সম্প্রাপ্তং ময়া বৈ দৈবযোগতঃ ॥ ৩৪ ॥

এবমনর্থাঃ পূর্কং বহবো জাতা ইত্যাহ শ্রয়তে হীতি ॥ ২৮ ॥

অলকমলং পবিত্র বজ্রম্ ॥ ২৯ ॥

কথাস্তরমাহ সপত্ন্যা ইতি । গর্ভনাশার্থং গর্ভনাশরূপমর্থমুদ্दिश্যেত্যর্থঃ ॥ ৩০—৩২ ॥

পারি ॥ ২৫ ॥ আর সেই সপত্নী লীলাবতীও সততই শক্ততা সাধন করিবে, সে কখনই  
 আমার পুত্রের প্রতি দয়া প্রকাশ করিবে না ॥ ২৬ ॥ যুধাজিৎ এইস্থানে আগমন করিলে  
 আমি আর নগর হইতে বাহির হইতে পারিব না, সে অদ্যই আমার পুত্রকে বালক বুঝিয়া  
 কারাগারে নিষ্ক্ষেপ করিবে ॥ ২৭ ॥ আমি শুনিয়াছি যে, পুরাকালে দেবরাজ ইন্দ্ৰ একটা  
 কুজ বজ্র করে গ্রহণ করিয়া উদরে প্রবেশ পূর্বক বিমাতার গর্ভস্থিত শিশু পুত্রকে প্রথমে  
 সপ্তভাগে ছিন্ন করিয়া পরে সেই সপ্ত ভাগের প্রত্যেক ভাগকে পুনর্বার সপ্ত সপ্ত  
 ভাগে বিভক্ত করিয়াছিলেন তাহাতেই ত্রিদিব মধ্যে উনপঞ্চাশৎ মরুৎগণ উৎপন্ন হইয়া-  
 ছিল ॥ ২৮—২৯ ॥ আরও শুনিয়াছি যে, পুরাকালে এক রাজপত্নী, সপত্নীর গর্ভবিনাশের  
 নিমিত্ত গরল প্রদান করিয়াছিল । সেই গর্ভস্থ শিশুসন্তান বিষযুক্ত হইয়া ভূমিষ্ঠ হইয়াছিল,  
 সেই হেতু সেই বালক পৃথিবীমধ্যে সগর নামে বিখ্যাত হইয়াছিলেন ॥ ৩০—৩১ ॥ ভর্তা  
 বাঁচিয়াছিলেন তথাপি রাজভার্য্যা কৈকেয়ী, রাজার জ্যেষ্ঠপুত্র রামচন্দ্রকে জ্ঞাননে নির্দা-  
 সিৎ করিলেন, রাজা দশরথও সেই কারণেই প্রাণ বিসর্জন দিলেন ॥ ৩২ ॥ মস্ত্রিগণ এখন  
 শাণীন নহেন, পূর্বে তাঁহারা আমার স্তদর্শনকে রাজ্য করিতে চাহিয়াছিলেন সত্য, কিন্তু

উদ্যমঃ সৰ্বথা কার্য্যঃ সিদ্ধির্দৈবাক্ষি জায়তে ।

উপায়ং পুত্ররক্ষার্থং করোম্যদ্য স্বরাশ্বিতা ॥ ৩৫ ॥

ইতি সক্ষিস্ত্য সা বালা বিদগ্ধং চাতিমানিনম্ ।

নিপুণঃ সৰ্ব্বকার্য্যেষু চিস্ত্যং মস্ত্রিবরোত্তমম্ ॥ ৩৬ ॥

সমাহুয় তমেকাস্তে প্রোবাচ বহুদ্রুংথিতা ।

গৃহীত্বা বালকং হস্তে রুদতী দীনমানসা ॥ ৩৭ ॥

পিতা মে নিহতঃ সস্ত্যে পুত্রোহয়ং বালকস্তথা ।

যুধাজিদ্বলবান্ রাজা কিং বিধেয়ং বন্দস্ব মে ॥ ৩৮ ॥

তামুবাচ বিদল্লোহসৌ নাত্র স্নাতব্যমেব চ ।

গমিষ্যামো বনে কামং বারাণশ্চাঃ পুনঃ কিল ॥ ৩৯ ॥

তত্র মে মাতুলঃ শ্রীমান্ বর্ততে বলবন্তরঃ ।

স্ববাহুরিতি বিখ্যাতো রক্ষিতা স ভবিষ্যতি ॥ ৪০ ॥

যুধাজিদ্দর্শনোৎকণ্ঠমনসা নগরাদবহিঃ ।

নির্গত্য রথমারুহ গন্তব্যং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪১ ॥

অবশাঃ ন স্বাধীনাঃ ॥ ৩৩—৩৮ ॥

বারাণশ্চ বনে ইত্যশ্বয়ঃ ॥ ৩৯—৪০ ॥

এখন তাঁহারা যুধাজিতের বশবর্তী হইয়াছেন ॥ ৩৩ ॥ আমার এমত শৌর্য্যশালী ভ্রাতা কেহই নাই যে আমাকে বন্ধন হইতে মোচন করিতে সমর্থ হইবে, অতএব দেখিতেছি যে, এখন আমি দৈবযোগে মহৎ সঙ্কটেই পতিত হইলাম ॥ ৩৪ ॥ কার্য্যসিদ্ধি, দৈবের অধীন হইলেও উদ্যোগ করা মনুষ্যগণের একান্ত কর্তব্য, যেহেতু কার্য্যের উদ্যোগ না করিলে দৈবও প্রস্তুত থাকেন। অতএব আমি সত্ত্বরই পুত্ররক্ষার নিমিত্ত উপায় স্থির করিতেছি ॥ ৩৫ ॥

মহারাজ ! সেই বালা মনোরমা এইরূপে চিন্তা করিয়া সমস্ত-কার্য্যকুশল ও মতিমান-বিদগ্ধ নামক মস্ত্রিবরকে নির্জনে আহ্বান করিয়া অত্যন্ত ছদ্ম্বিতচিত্তে দীন মানসে বালকের হস্তধারণ পূর্ব্বক কাদিতে কাদিতে কহিতে লাগিলেন, মস্ত্রিবর ! আমার পিতা রণস্থলে নিহত হইয়াছেন, এই পুত্র অত্যন্ত বালক, আর যুধাজিৎ একজন বলবান্ রাজা, এই সকল বিবেচনা করিয়া এক্ষণে আমার কি কর্তব্য তাহা আশ্বনি বলুন ॥ ৩৬—৩৮ ॥ তখন মস্ত্রিবর বিদগ্ধ সেই রাজপত্নী মনোরমাকে কহিলেন, এখানে অবস্থিতি করা কদাচই কর্তব্য নহে; আমরা শীঘ্রই বারাণসীর বনमध्ये গমন করিব। তথায় স্ববাহু নামে বিখ্যাত আমার একজন মাতুল আছেন তিনি সমুদ্বিসম্পন্ন এবং সৈন্তবলে বলীয়ান্ তিনিই আমাদের

ইত্যাশ্রিতা তেন সা রাজ্ঞী গহ্বা লীলাবতীং প্রতি ।  
 উবাচ পিতরং দ্রকুং গচ্ছাম্যদ্য স্থলোচনে ! ॥ ৪২ ॥  
 ইত্যাশ্রিতা রথমারুহ সৈরক্ষীসংযুতা তদা ।  
 বিদল্লেন চ সংযুক্তা নিঃসৃত্য নগরাদবহিঃ ॥ ৪৩ ॥  
 ত্রস্তা হ্যার্তাতিরূপণা পিতুঃ শোকসমাকুলা ।  
 দৃষ্টা যুধাজিতং ভূপং পিতরং গতজীবিতম্ ॥ ৪৪ ॥  
 সংস্কার্য চ ভ্রায়ুক্তা বেপমানা ভয়াকুলা ।  
 দিনদ্বয়েন সম্প্রাপ্তা রাজ্ঞী ভাগীরথীতটম্ ॥ ৪৫ ॥  
 নিষাদৈলুপ্তিতা তত্র গৃহীতং সকলং বসু ।  
 রথঞ্চাপি গৃহীত্বা তে নির্গতা দম্ববঃ শঠাঃ ॥ ৪৬ ॥  
 রুদতী স্থতমাদায় চারুবস্ত্রা মনোরমা ।  
 নির্যয়ো জাহ্নবীতীরে সৈরক্ষীকরলম্বিতা ॥ ৪৭ ॥  
 আরুহ চ ভয়াচ্ছীশ্রমুড়ুপং সা ভয়াকুলা ।  
 তীৰ্ণা ভাগীরথীং পুণ্যাং যযৌ ত্রিকূটপর্বতম্ ॥ ৪৮ ॥

নগরান্নির্গমনোপায়মাহ যুধাজিৎদর্শনোৎকণ্ঠেতি । যুধাজিৎস্বাস্থ্য দর্শনোৎকণ্ঠচেতসা  
 ময়া দর্শনার্থং রাজ্ঞা গম্যত ইত্যভিপ্রায়ঃ বহির্দর্শয়িত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

পিতরং যুধাজিতম্ ॥ ৪২—৪৩ ॥

পিতরং গতজীবিতমিতি । বীরসেনঞ্চ পিতরং সংস্কার্যোত্যর্থঃ ॥ ৪৪—৪৭ ॥

রক্ষক হইবেন ॥ ৩৯—৪০ ॥ আমি যেন যুধাজিৎ রাজার দর্শনের নিমিত্তই উৎকণ্ঠিত চিত্তে  
 গমন করিতেছি এইরূপ ছল করিয়া নগরের বহির্দেশে নির্গত হইয়া রথে আরোহণ পূর্বক  
 গমন করিব সন্দেহ নাই ॥ ৪১ ॥ বিদল্লের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজমহিষী মনোরমা  
 লীলাবতীর নিকট গমন করিয়া কহিলেন, স্থলোচনে! অদ্য আমি পিতা যুধাজিতকে  
 দেখিবার নিমিত্ত গমন করিব। এই বলিয়া পুত্র ও পরিচারিকা সমভিব্যাহারে রথে আরো-  
 হণ পূর্বক বিদল্লের সহিত মিলিত হইয়া নগরের বহির্দেশে নির্গত হইলেন ॥ ৪২—৪৩ ॥  
 পিতৃশোকে সমাকুলা, ভয়দ্রস্তা, কাতরা ও দীনা মনোরমা যুধাজিতের দর্শন পূর্বক পিতা  
 বীরসেনের অগ্নিসংস্কারাদি সমাধা করিয়া, ভয়ব্যাকুলচিত্তে কাঁপিতে কাঁপিতে স্তম্ভর গমন  
 পূর্বক দুই দিনের পর ভাগীরথীর তীর প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৪৪—৪৫ ॥ সেইস্থানে নিষাদগণ  
 তাঁহার সমস্ত ধনসম্পত্তি লুণ্ঠন করিয়া লইল এবং সেই শঠ দম্বাগণ রথখানি গ্রহণ  
 পূর্বক তথা হইতে প্রস্থান করিল। তখন কেবল মনোরমার পরিধেয় সূচরু বস্ত্রমাত্র  
 অবশিষ্ট রহিল, মনোরমা কাঁদিতে কাঁদিতে পরিচারিণীর কর ধারণ পূর্বক জাহ্নবীর তীর-

ভারদ্বাজাশ্রমং প্রাপ্তা হরয়া চ ভয়াকুলা ।  
 সংবীক্ষ্য তাপসাংস্তত্র সঞ্জাতা নির্ভয়া তদা ॥ ৪৯ ॥  
 মুনিনা সা ততঃ পৃষ্ঠা কাসি কন্তু পরিগ্রহঃ ।  
 কষ্টেনাত্র কথং প্রাপ্তা সত্যং ব্রুহি শুচিস্মিতে ! ॥ ৫০ ॥  
 দেবী বা মানুষী বাসি বালপুত্রা বনে কথম্/  
 রাজ্যভ্রষ্টেব বামোরু ! ভাসি ত্বং কমলেক্ষণে ! ॥ ৫১ ॥  
 এবং সা মুনিনা পৃষ্ঠা নোবাচ বরবর্ণিনী ।  
 রুদতী ছঃখসন্তপ্তা বিদল্লক্ষ সমাদিশং ॥ ৫২ ॥  
 বিদল্লস্তমুবাচেদং ধ্রুবসন্ধিৰ্নৃপোত্তমঃ ।  
 তন্তু ভার্য্যা ধর্মপত্নী নাম্মা চেয়ং মনোরমা ॥ ৫৩ ॥  
 সিংহেন নিহতো রাজা সূর্য্যবংশী মহাবলঃ ।  
 পুত্রোহয়ং নৃপতেস্তস্য নাম্মা চৈব স্নদর্শনঃ ॥ ৫৪ ॥  
 অস্তাঃ পিতাতিধর্মাত্মা দৌহিত্রার্থে মৃতো রণে ।  
 যুধাজিত্তয়সংত্রস্তা সম্প্রাপ্তা বিজনে বনে ॥ ৫৫ ॥

ত্রিকূটপর্ব্বতং চিত্রকূটম্ ॥ ৪৮—৪৯ ॥

কন্তু পরিগ্রহঃ কন্তু জীতার্থঃ ॥ ৫০—৫১ ॥

দেশে গমন করিয়া উড়ুপে আরোহণ পূর্ব্বক ভয়াকুলিত চিত্তে পুণ্যতোয়া ভাগীরথীর  
 পরপারে উত্তীর্ণ হইয়া ত্রিকূট পর্ব্বতে গমন করিলেন ॥ ৪৬—৪৮ ॥ সেই ভয়াকুলা দেবী  
 সত্বর গমন করিয়া মহর্ষি ভারদ্বাজের আশ্রম প্রাপ্ত হইলেন, তথায় তাপসগণকে দর্শন  
 করিয়া তাহার ভয় দূর হইল ॥ ৪৯ ॥ ভারদ্বাজ জিজ্ঞাসা করিলেন, কমলেক্ষণে ! তুমি কে,  
 কাহার পত্নী, এত কষ্ট সহ করিয়া এখানে আগমন করিলে কেন ? এই সমস্ত বিষয় তুমি  
 সত্য করিয়া বল ॥ ৫০ ॥ শুচিস্মিতে ! তুমি দেবী না মানবী, তোমার পুত্রও আত শিশু,  
 তুমি এই বিজন বনমধ্যে আগমন করিলে কেন ? হে বামোরু ! তুমি যেন রাজ্যভ্রষ্ট হইয়াছ,  
 আমার এইরূপ বোধ হইতেছে ॥ ৫১ ॥ মুনিবর এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে বরবর্ণিনী মনোরমা  
 ছঃখসন্তপ্ত হইয়া রোদন করিতে লাগিলেন স্বয়ং কিছুই বলিতে না পারিয়া বিদল্লকে তদ্বিষয়  
 নিবেদন করিবার আদেশ প্রদান করিলেন ॥ ৫২ ॥ তখন বিদল্ল কহিলেন, ধ্রুবসন্ধি নামে এক  
 নরপতি কোশল রাজ্যের অধীশ্বর ছিলেন, ইনি তাহারই ধর্মপত্নী, ইহার নাম মনোরমা ।  
 সেই সূর্য্যবংশীয় মহাবল রাজা বনস্থলে সিংহকর্তৃক নিহত হন । এই বালক স্নদর্শন তাহারই  
 পুত্র ॥ ৫৩—৫৪ ॥ এই মনোরমার পিতা অতিশয় ধর্মশীল, তিনি দৌহিত্রের নিমিত্ত রণস্থলে  
 প্রাণত্যাগ করিয়াছেন । ইনি যুধাজিতের ভয়ে ভীত হইয়া বিজনবনে উপস্থিত হইয়া-

হ্যামেব শরণং প্রাপ্তা বালপুত্রা নৃপাভ্রজা ।

ক্রোতা ভব মহাভাগ ! হুমন্তা মুনিসত্তম ! ॥ ৫৬ ॥

মার্তিস্থ রক্ষণে পুণ্যং যজ্ঞাধিকমুদাহৃতম্ ।

ভয়ত্রস্তস্ত দীনস্ত বিশেষফলদং স্মৃতম্ ॥ ৫৭ ॥

ঋষিরুবাচ ।

নির্ভয়া বস কল্যাণি ! পুত্রং পালয় স্তত্রতে ! ।

ন তে ভয়ং বিশালাক্ষি ! কর্তব্যং শত্রুসম্ভবম্ ॥ ৫৮ ॥

পালয়স্ব স্ত্রুতং কান্তং রাজা তেহয়ং ভবিষ্যতি ।

নাত্র ছঃখং তথা শোকঃ কদাচিৎ সম্ভবিষ্যতি ॥ ৫৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তা মুনিরা রাজ্ঞী স্বস্থা সা সম্ভব হ ।

উটজে মুনিরা দত্তে বীতশোকা তদাবসৎ ॥ ৬০ ॥

বিদগ্নং স্বমস্ত্রিণং বক্তং সমাদিশদাজ্ঞাপিতবতী ॥ ৫২—৫৫ ॥

( হ্যামেবেতি । বালপুত্রোতি বিশেষণেন যুধাজিন্ মহান্ শত্রুরন্তাঃ পিতরং নিহত্যা বালকমিমাং হস্তমিচ্ছুঃ বালোহয়ং তৎপ্রতিকর্তৃমক্ষমন্তত ইদানীং ভগবতঃ শরণমাগতা মুনি-  
সত্তমস্বমুভয়ো রক্ষণে সমর্থোহসীতি ভাবো ব্যজ্যতে ॥ ৫৬—৫৮ ॥

মুনিরাষ্টাসন্নয়স্বাহ পালয়স্বেতি । অয়ং তে পুত্রো রাজা ভবিষ্যতি । অস্ত্রাকৃতিকমনীয়স্বাদি  
নৃপতিলক্ষণত্বং দৃষ্ট্বাহং কথ্যামীতি মহর্ষেরভিপ্রায়ঃ ॥ ৫৯—৬০ ॥ )

ছেন ॥ ৫৫ ॥ এই নৃপতনয়ার পুত্র বালক, ইনি এক্ষণে আপনার শরণ লইতেছেন, হে মুনি-  
সত্তম ! আপনি ইহাঁকে পরিত্রাণ করুন ॥ ৫৬ ॥ মার্তি ব্যক্তিমান্ত্রকে রক্ষা করিলে বজ্র  
অপেক্ষাও অধিকতর পুণ্যলাভ হইয়া থাকে, কিন্তু ভয়ত্রস্ত ও দীন ব্যক্তিকে রক্ষা করিলে  
যে তাহা হইতেও বিশেষ ফল লাভ হয় তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৫৭ ॥

ভারুদ্বাজ কহিলেন, চারুলোচনে ! তুমি এই আশ্রমে নির্ভয়ে বাস কর, এই স্থানেই  
থাকিয়া তোমার পুত্রকে প্রতিপালন কর, কল্যাণি ! শত্রু হইতে তোমার কোনও ভয়ের  
আশঙ্কা নাই ॥ ৫৮ ॥ তুমি এই স্ত্রম্বর পুত্রটিকে প্রতিপালন কর ; তোমার এই পুত্র  
নিশ্চয়ই রাজা হইবে, আর এই আশ্রমে থাকিলে কখনই তোমার শোক বা ছঃখ হইবার  
সম্ভাবনা থাকিবে না ॥ ৫৯ ॥

ব্যাস কহিলেন, মহামুনি ভারদ্বাজ এইরূপ বলিলে পর রাজপত্নী মনোরমা সন্তুষ্ট হইলেন ।  
মুনিবর, তাঁহাদিগকে পর্ণকুটীর প্রদান করিলে শোক পরিত্যাগ পূর্বক সেই স্থানে বাস  
করিতে লাগিলেন ॥ ৬০ ॥ এইরূপে সেই মনোরমা মুনিবর ভারদ্বাজের আশ্রমে প্রিয়



সৈরক্ষীসহিতা তত্র বিদল্লেন চ সংযুতা ।

সুদর্শনং পালয়ান্না শুবসং সা মনোরমা ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈষ্ণবিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
যুধাজিৎবীরসেনায়োদ্ধবর্ণনং নাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

সৈরক্ষীসহিতা তত্র বিদল্লেন চ সংযুতা ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

দাসীর এবং বিদল্লের সহিত অবস্থিতি করিয়া সুদর্শনকে প্রতিপালন করিয়া বাস করিতে  
লাগিলেন ॥ ৬১ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীমাহাত্ম্যকথনে যুধাজিৎ ও বীর-  
সেনের যুদ্ধ এবং মনোরমার বনগমন বর্ণনানামক  
পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত ।

## ষোড়শোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

যুধাজিহ্মথ সংগ্রামাদগ্নাযোধ্যাং মহাবলঃ ।

মনোরমাঞ্চ পপ্রচ্ছ হৃদর্শনজিঘাংসয়া ॥ ১ ॥

সেবকান্ প্রেষয়ামাস ক গতেতি মুহূর্বদন্ ।

শুভে দিনেহথ দৌহিত্রং স্থাপয়ামাস চাসনে ॥ ২ ॥

মন্ত্ৰিভিঃশচ বশিষ্ঠেন মন্ত্ৰৈরাথর্ব্বগৈঃ শুভৈঃ ।

অভিষিক্তশ্চ সম্পূর্ণৈঃ কলশৈর্জলপূরিতৈঃ ॥ ৩ ॥

ভেরীশঙ্খনিদৈশ্চ তূর্য্যাণাং চাথ নিঃস্বনৈঃ ।

উৎসবস্ত নগর্যাং বৈ সম্ভুব কুরুদ্রহ ! ॥ ৪ ॥

বিপ্রাণাং বেদপাঠৈশ্চ বন্ধিনাং স্তুতিভিস্তথা ।

অযোধ্যা মুদিতেনাসীজ্জয়শব্দৈঃ স্তম্ভলৈঃ ॥ ৫ ॥

হৃষ্টপুষ্টজনাকীর্ণা স্তুতিবাদিত্রনিঃস্বনা ।

নবে তস্মিন্মহীপালে পূর্বভৌ নূতনেব সা ॥ ৬ ॥

যষ্টিশ্লোকৈর্যুধাজিহ্ম হৃদর্শনজিঘাংসয়া ।

ভারদ্বাজাশ্রমে প্রাপ্ত ইতি সমাগিহোচ্যতে ॥

ভারদ্বাজাশ্রমে মনোরমায়াং গতায়ামনস্তরং জাতং বৃত্তমাহ যুধাজিহ্মথেনিতি । মনোরমাং চকারান্তংপুল্লঞ্চ ॥ ১—৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, যুদ্ধ ভয়ের পর মহারাজ যুধাজিৎ মহতী সেনা সমভিব্যাহারে সংগ্রাম স্থল হইতে অযোধ্যা নগরীতে গমন করিয়া হৃদর্শনকে বিনাশ করিবার অভিলাষে মনোরমা ও হৃদর্শন কোথায় রহিয়াছে ইহা জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥ তাহারা কোথায় গেল, মুহূর্ব্বদ এইরূপ বলিয়া তাহাদিগের অশ্বেষণের নিমিত্ত সেবকগণকে প্রেরণ করিলেন । অনন্তর, শুভদিনে নিজ দৌহিত্রকে রাজ্যাসনে স্থাপন করিলেন ॥ ২ ॥ মন্ত্ৰিগণ ও মহর্ষি বশিষ্ঠ অভিষেক কার্যে নিয়োজিত হইয়া অথর্ব্ববৈদ্যোক্ত মঙ্গলপ্রদ মন্ত্রে সংস্কৃত বারিপূরিত পূর্ণকলস দ্বারা শক্তজিৎকে অভিষিক্ত করিলেন ॥ ৩ ॥ কুরুবর ! সেই সময় শঙ্খনাদ হইতে লাগিল, চতুর্দিকে ভেরী ও তূর্য্য বাদ্যের ধ্বনি হইতে লাগিল এবং নগরী মধ্যে মহান্ উৎসব হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥ ব্রাহ্মণদিগের বেদপাঠ, বন্ধিগণের স্তুতিপাঠ এবং মঙ্গল হৃদক জয়-শব্দ দ্বারা অযোধ্যাপুরী যেন আক্লাদে পুলকিত হইয়া উঠিল ॥ ৫ ॥ নব ভূপতি শক্তজিৎ রাজসিংহাসনে

কেচিৎ সাধুজনা যে বৈ চক্ৰুঃ শোকং গৃহে স্থিতাঃ ।

সুদর্শনং বিচিস্ত্যাদ্য ক গতোহসৌ নৃপাত্মজঃ ॥ ৭ ॥

মনোরমাতিসাক্ষী সা ক গতা স্ততসংযুতা ।

পিতাস্থা নিহতঃ সম্বে রাজ্যলোভেন বৈরিণা ॥ ৮ ॥

ইত্যেবং চিস্তমানান্তে সাধবঃ সমবুদ্ধয়ঃ ।

অতিষ্ঠন্দুঃখিতাস্তত্র শত্রুজিহ্মবর্তিনঃ ॥ ৯ ॥

যুধাজিৎপি দৌহিত্রং স্থাপয়িত্বা বিধানতঃ ।

রাজ্যঞ্চ মস্ত্রিসাং কৃত্বা চলিতঃ স্বাং পুরীং প্রতি ॥ ১০ ॥

শ্রদ্ধা সুদর্শনং তত্র মুনীনামাশ্রমে স্থিতম্ ।

হস্তকামো জগামাশু চিত্রকূটং স পৰ্ব্বতম্ ॥ ১১ ॥

নিষাদাধিপতিং শূরং পুরস্কৃত্য বলাভিধম্ ॥\*

দুর্দর্শাখ্যমগাদাশু শৃঙ্গবেরপুরাধিপম্ ॥ ১২ ॥

শ্রদ্ধা মনোরমা তত্র বভূবাস্তদুঃখিতা ।

আগচ্ছন্তং বালপুত্রা ভয়ার্তা সৈন্যসংযুতম্ ॥ ১৩ ॥

পূৰ্ণগরী নৃতনেব বভৌ ॥ ৬—৮ ॥

( সমবুদ্ধয়ঃ সৰ্ব্বভূতেষু সমদর্শিন ইত্যর্থঃ ॥ ৯—১২ ॥

ারোহণ করিলে প্রজাগণ আনন্দে পরিপূর্ণ হইল, চতুর্দিকে স্তম্ভধ্বনি ও বাদিত্র নিবন  
হৈতে লাগিল, ইহাতে অযোধ্যানগরী নবানার স্রায় শোভা পাইতে লাগিল ॥ ৬ ॥  
হায়াজ ! অযোধ্যানগরীতে একরূপ উৎসব হইলেও কোন কোন সাধু ব্যক্তি ঘরে বসিয়া  
দর্শনের স্মরণ পূৰ্ব্বক শোক করিতে লাগিলেন, হায় ! সেই রাজপুত্র কোথায় গেল, সেই  
ধর্মী রাজপত্নী মনোরমাই বা পুত্রের সহিত কোথায় গমন করিল ; আহা ! বৈরিগণ  
জ্যলোভে তাহার পিতাকেও রণস্থলে বিনাশ করিয়াছে ॥ ৭—৮ ॥ সৰ্ব্বজীব সমদর্শী  
ধুগণ এইরূপ চিন্তায়ুক্ত, হৃৎবিত ও শত্রুজিতের বশবর্তী হইয়া সেই স্থানে বাস করিতে  
লাগিলেন ॥ ৯ ॥ যুধাজিৎও দৌহিত্রকে বিধিপূৰ্ব্বক রাজ্যে সংস্থাপিত করিয়া মস্ত্রিগণের  
তি রাজ্যভার সমর্পণ পূৰ্ব্বক স্বীয় পুরীর অভিমুখে গমন করিলেন ॥ ১০ ॥

অনন্তর, যুধাজিৎ শ্রবণ করিলেন যে সুদর্শন মুনিগণের আশ্রমে অবস্থিতি করিতেছে ।  
ধন তিনি স্বয়ং চিত্রকূট পৰ্ব্বতে যাত্রা করিয়া বলা নামক নিষাদপতিকে সঙ্গে লইয়া দুর্দর্শ  
মক শৃঙ্গবের পতির নিকট সত্ব গমন করিলেন ॥ ১১—১২ ॥ যুধাজিৎ সৈন্য সমভিব্যাহারে  
গমন করিতেছেন মনোরমা ইহা শ্রবণ করিয়া এবং আপনার পুত্রটি বালক এই ভাবিয়া

তমুবাচাতিশোকাক্তা মুনিং সাক্ষবিলোচনা ।  
 কিং কুরোমি ক গচ্ছামি যুধাজিৎ সমুপস্থিতঃ ॥ ১৪ ॥  
 পিতা মে নিহতোহনেন দৌহিত্রো ভূপতিঃ কৃতঃ ।  
 কৃতং মে হস্তকামোহত্র সমায়াতি বলাশ্রিতঃ ॥ ১৫ ॥  
 পুরা শ্রুতং ময়া স্বামিন্ ! পাণ্ডবা বৈ বনে স্থিতাঃ ।  
 মুনীনামাশ্রমে পুণ্যে পাঞ্চাল্যা সহিতাস্তদা ॥ ১৬ ॥  
 গতাস্তে মৃগয়াং পার্থা ভ্রাতরঃ পঞ্চ এব তে ।  
 দ্রৌপদী সংস্থিতা তত্র মুনীনামাশ্রমে শুভে ॥ ১৭ ॥  
 ধোম্যোহত্রিগালবঃ পৈলো জাবালির্গৌতমো ভৃগুঃ ।  
 চ্যবনশ্চাত্রিগোত্রশ্চ কণ্ঠশ্চৈব জতুঃ ক্রতুঃ ॥ ১৮ ॥  
 বীতিহোত্রঃ স্রমস্তশ্চ যজ্ঞদত্তোহথ বৎসলঃ ।  
 রাশাসনঃ কহোড়শ্চ যবক্রীষজ্জকৃৎ ক্রতুঃ ॥ ১৯ ॥  
 এতে চান্ত্রে চ মুনয়ো ভারদ্বাজাদয়ঃ শুভাঃ ।  
 বেদপাঠযুতাঃ সর্বে সংস্থিতাশ্চাশ্রমে স্থিতাঃ ॥ ২০ ॥  
 দাসীভিঃ সহিতা তত্র যাজ্ঞসেনী স্থিতা মুনৈ ! ।  
 আশ্রমে চারুসর্বাঙ্গী নির্ভয়া মুনিসংহৃতে ॥ ২১ ॥  
 পার্থা মৃগানুগাস্তাবৎ প্রযাতাশ্চ বনাদ্বনম্ ।  
 ধনুর্কাণধরা বীরাঃ পশ্কেব শত্রুতাপনাঃ ॥ ২২ ॥

---

বালো বালকঃ পুত্রো যশ্চা এতেন রক্ষকতাবস্বৎ সূচিতম্ ॥ ১৩—২০ ॥)

---

অত্যন্ত দুঃখিত ও ত্রাসযুক্ত হইলেন এবং অতিশয় শোকাক্ত হইয়া অশ্রুপূর্ণলোচনে  
 কহিতে লাগিলেন, ঋষিবর ! যুধাজিৎ এখানে সসৈন্তে আগমন করিতেছেন, আমি এখন কি  
 করি এবং কোথায় বা যাই ॥ ১৩—১৪ ॥ তিনি আমার পিতাকে নিহত করিয়া আপন  
 দৌহিত্রকে রাজা করিয়াছেন, তাহাতেও ক্ষান্ত না হইয়া আমার এই শৈশব পুত্রকে বিনাশ  
 করিবার নিমিত্ত সৈন্ত সমভিব্যাহারে এখানে আগমন করিতেছেন ॥ ১৫ ॥ প্রভো ! আমি  
 গুনিয়াছি পূর্বকালে পাণ্ডবগণ রন গমন করিয়া মুনীগণের পবিত্র আশ্রমে দ্রৌপদীর সহিত  
 বাস করিয়াছিলেন, একদিন তাঁহারা পঞ্চ ভ্রাতার একেবারেই মৃগয়া করিতে গমন  
 করিলে, পাঞ্চালরাজতনয়া দ্রৌপদী, বেদপাঠে নিরত ধোম্য, অত্রি, গালব, পৈল,  
 জাবালি, গৌতম, ভৃগু, চ্যবন, অত্রিগোত্র কণ্ঠ, জতু, ক্রতু, বীতিহোত্র, স্রমস্ত, যজ্ঞদত্ত,  
 বৎসল, রাশাসন, কহোড়, যবক্রী, যজ্ঞকৃৎ ও ক্রতু এবং অন্যান্য পুণ্যাত্মা ও মহাশয়

তাবৎ সিদ্ধপতিঃ শ্রীমাঙ্গারগ্গো বলসংযুতঃ ।  
 আগতশ্চাত্রমাভ্যাসে ঞ্জত্বা তু নিগমধ্বনিম্ ॥ ২৩ ॥  
 ঞ্জত্বা বেদধ্বনিং রাজা মুনীনাং ভাবিতাঙ্গনাম্ ।  
 উত্ততার রথাত্ত্বং দর্শনাকাঙ্ক্ষয়া নৃপঃ ॥ ২৪ ॥  
 যদা নিরগমস্তত্র ভৃত্যদ্বয়সমস্থিতঃ ।  
 বেদপাঠযুতান্ বীক্ষ্য মুনীনুদ্যামসংস্থিতঃ ॥ ২৫ ॥  
 কৃতাজ্জলিপুটে স্বামিন্ ! সংস্থিতোহথ জয়দ্রথঃ ।  
 আশ্রমে মুনিভির্জুষ্টিৈ ভূপতিঃ সংবিবেশ হ ॥ ২৬ ॥  
 তত্রোপবিষ্টং রাজানং দ্রষ্টুকামাঃ স্ত্রিয়স্তদা ।  
 আযুর্শূনিভার্য্যাশ্চ কোহয়মিত্যববৃষ্পম্ ॥ ২৭ ॥  
 তাসাং মধ্যে বরারোহা যাজ্ঞসেনী সমাগতা ।  
 জয়দ্রথেন দৃষ্টা সা রূপেণ শ্রীরিবাপরা ॥ ২৮ ॥  
 তাং বিলোক্যাসিতাপাঙ্গীং দেবকৃত্যমিবাপরাম্ ।  
 পপ্রচ্ছ নৃপতির্দোম্যং কেয়ং শ্যামা বরাননা ॥ ২৯ ॥

বলাভিধং নিষাদাধিপতিং শৃঙ্গবেরপুত্রাধিপং হৃদর্শনাখ্যং পুরস্কৃত্য রাজাগাদিত্যর্থঃ ॥২১-২৫॥

ভারত্বাদি ঋষিগণে পরিপূর্ণ সেই আশ্রমে দাসীগণের সহিত অবস্থিত করিতে লাগিলেন ॥ ১৬—২১ ॥ এদিকে শত্রুবিনাশন মহাবীর পার্থগণ যখন ধনুর্কোণ ধারণ পূর্বক মুগগণের অহুসরণ করিয়া বন হইতে বনান্তরে ভ্রমণ করিতেছিলেন, সেই সময়ে শ্রীমান্ সিদ্ধপতি জয়দ্রথ ঐশ্বর্য্যসহিত আশ্রমমার্গে গমন করিতে করিতে, বেদধ্বনি শ্রবণ করিয়া আশ্রম সন্নিধানে আগমন করিলেন ॥ ২২—২৩ ॥ সেই নরপতি পবিত্রাশ্রম মহর্ষিগণের বেদধ্বনি শ্রবণ করিয়া দর্শন করিবার নিমিত্ত সত্বর রথ হইতে অবতরণ করিলেন ॥ ২৪ ॥ তখন তিনি ছুইটমাত্র ভৃত্য সঙ্গে করিয়া মুনিগণের সন্নিধানে গমন পূর্বক তাঁহাদিগকে বেদপাঠে নিরত অবলোকন করিয়া কৃতাজ্জলিপুটে অবসর প্রতীক্ষার অবস্থিত রহিলেন । প্রভো ! রাজা জয়দ্রথ এইরূপে মুনিগণের আশ্রমে প্রবেশ পূর্বক সেই স্থানে উপবিষ্ট হইলে পর মুনিপত্নীগণ, এ ব্যক্তি কে, ইহা জিজ্ঞাসা করত সেই রাজাকে দেখিবার নিমিত্ত তথায় আগমন করিলেন ॥ ২৫—২৭ ॥ তাঁহাদিগের সঙ্গে সঙ্গে দিব্যাকী যাজ্ঞসেনীও আগমন করিলে জয়দ্রথ বিতীক্ষ্য কমলার ভ্রায় তাঁহাকে দর্শন করিলেন ॥ ২৮ ॥ জয়দ্রথ দেবকৃত্যার ভ্রায় কান্তিমতী সেই অসিতাপাঙ্গী রাজতনয়ারে দর্শন করিয়া মহর্ষি দোম্যকে জিজ্ঞাসা করিলেন, সৌম্য ! মনোরমা শ্রামা ও কমলাননা এই অঙ্গনা কে ? ইনি কাহার ভাৰ্যা বা কাহার তনয়, ইহার নামই বা কি ? আহা ! ইহার রূপলাবণ্য দর্শনে বোধ হয় যেন

ভাৰ্য্যা কস্ত স্তুতা কস্ত নাম্না কা বরবৰ্ণিনী ।

রূপলাবণ্যসংযুক্তা শচীব বসুধাং গতা ॥ ৩০ ॥

বৰ্ণরবনমধ্যস্থা লবঙ্গলতিকা যথা ।

রাক্ষসীবৃন্দগা নুনং রস্তেবাভাতি ভামিনী ॥ ৩১ ॥

সত্যং বদ মহাভাগ ! কস্তেয়ং বল্লভাবলা ।

রাজপত্নী বচাভাতি নৈষা মুনিবধূর্দ্বিজ ! ॥ ৩২ ॥

ধোম্য উবাচ ।

পাণ্ডবানাং প্রিয়া ভাৰ্য্যা দ্রৌপদী শুভলক্ষণা ।

পাঞ্চালী সিদ্ধুরাজেন্দ্র ! বসন্ত্যত্র বরাশ্রমে ॥ ৩৩ ॥

জয়দ্রথ উবাচ ।

ক গতাঃ পাণ্ডবাঃ পঞ্চ শূরাঃ সম্প্রতি বিজ্ঞতাঃ ।

বসন্ত্যত্র বনে বীরা বীতশোকা মহাবলাঃ ॥ ৩৪ ॥

ধোম্য উবাচ ।

মৃগয়ার্থং গতাঃ পঞ্চ পাণ্ডবা রথসংস্থিতাঃ ।

আগমিষ্যন্তি মধ্যাহ্নে মৃগানাদায় পাণ্ডিবাঃ ॥ ৩৫ ॥

তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য উদতিষ্ঠদসৌ নৃপঃ ।

দ্রৌপদীসমিধৌ গত্ত্বা প্রণম্যেদমুবাচ হ ॥ ৩৬ ॥

ভামিন্ ! হে ভারদ্বাজ ! ॥ ২৬—২৭ ॥

( ভাসাং মুনিপত্নীনাম্ । যাজ্ঞসেনী দ্রৌপদী ॥ ২৮—৩০ ॥ )

বর্নরূপাঃ কণ্টকবৃক্ষাঃ ॥ ৩১—৩৬ ॥

শচীদেবী অবনীতলে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ২৯—৩০ ॥ এই ভামিনী কণ্টক বৃক্ষের মধ্যস্থিত

লবঙ্গলতিকার ছায় এবং রাক্ষসী বৃন্দের মধ্যগতা রস্তার ছায় শোভা পাইতেছেন ॥ ৩১ ॥

মহাভাগ ! আপনি সত্য কয়িয়া বলুন এই অবলা কাহার প্রেমসী ? হে দ্বিজ ! আমার  
বোধ হইতেছে ইনি মুনিবধূ নহেন কোনও রাজার বনিতা হইবেন ॥ ৩২ ॥

ধোম্য কহিলেন, সিদ্ধুরাজ ! এই শুভলক্ষণা অঙ্গনা, পাঞ্চালরাজার তনয়া দ্রৌপদী,  
ইনি পাণ্ডবগণের ভাৰ্য্যা, এক্ষণে এই পবিত্র আশ্রমে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৩৩ ॥

জয়দ্রথ কহিলেন, সেই সর্বত্র বিখ্যাত শৌর্য্যবীৰ্য্য-সম্পন্ন মহাবল পাণ্ডবগণ এক্ষণে  
কোথায় গিয়াছেন, তাহারা বিগত শোক হইয়া এই বনেই কি বাস করিতেছেন ? ॥ ৩৪ ॥

ধোম্য কহিলেন, সিদ্ধুরাজ ! পঞ্চ পাণ্ডুপুত্র রথে আরোহণ পূর্বক মৃগয়ার নিমিত্ত গমন  
করিয়াছেন, তাহারা মধ্যাহ্ন সময়ে মৃগ লইয়া আগমন করিবেন ॥ ৩৫ ॥ মুনিবরের সেই

কুশলন্তে বরারোহে ! রু গতাঃ পতয়ন্ত তে ।  
 একাদশ গজাশ্রম্য বর্ষাণি চ বনে কিল ॥ ৩৭ ॥  
 দ্রৌপদী তু তদোবাচ স্বস্তি তেহস্ত নৃপাঙ্গজ ! ।  
 বিশ্রমস্বাশ্রমাত্যাসে ক্ষণাদায়ান্তি পাণ্ডবাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 এবং ববন্ত্যাং তস্তাস্ত লোভানিষ্টঃ স ভূপতি ।  
 জহার দ্রৌপদীং বীরোহনাদৃত্য মুনিসত্তমান্ ॥ ৩৯ ॥  
 কশ্চচিম্বেব বিশ্বাসঃ কর্তব্যঃ সর্বথা বুধৈঃ ।  
 কুর্বন্ দুঃখমবাপ্নোতি দৃষ্টান্তস্তত্র বৈ বলিঃ ॥ ৪০ ॥  
 বিরোচনস্ততঃ শ্রীমান্ ধর্ম্মিষ্ঠঃ সত্যসঙ্গরঃ ।  
 যজ্ঞকর্তা চ দাতা চ শরণ্যঃ সাধুসম্মতঃ ॥ ৪১ ॥  
 নাধর্ম্মে নিরতঃ কাপি প্রহ্লাদস্ত চ পৌত্রকঃ ।  
 একোনশতযজ্ঞান্ বৈ স চকার সদক্ষিণান্ ॥ ৪২ ॥  
 সত্বমূর্তিঃ সদা বিষ্ণুঃ সেব্যঃ স যোগিনামপি ।  
 নির্জিকারোহপি ভগবান্ দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৪৩ ॥

( বনে বসতাং পাণ্ডবানাং একাদশ বর্ষাণি গতানি । অতঃ পাণ্ডবা হি অতিদুঃখাগ্যা  
 ইতি স্মৃতিতম্ ॥ ৩৭—৩৯ ॥

লোভাক্ষেপঃ কোহপি ন বিশ্বসনীয় ইত্যত আহ কশ্চচিরৈবেতি ॥ ৪০—৪৮ ॥ )

বাক্য শ্রবণে সিদ্ধরাজ উঠিয়া দ্রৌপদীর সন্নিধানে গমন পূর্বক প্রণাম করিয়া বলিলেন, বর-  
 বর্গিনি ! আপনার মঙ্গল ত ? আপনার বস্ত্রভগণ কোথায় গমন করিয়াছেন ? অন্য একাদশ  
 বৎসর গত হইল আপনারা বনমধ্যে বাস করিতেছেন ॥ ৩৬—৩৭ ॥ তখন দ্রৌপদী কহিলেন,  
 রাজপুত্র ! তোমার মঙ্গল হউক তুমি আশ্রম সন্নিধানে ক্ষণকাল অপেক্ষা কর পাণ্ডবগণ  
 এখনি আগমন করিবেন ॥ ৩৮ ॥ পাঞ্চালী এই কথা বলিলে সেই বীর্ষবান্ রাজা লোভাবিষ্ট  
 হইয়া মুনিসত্তমগণকে অনাদর করত দ্রৌপদীকে হরণ করিলেন ॥ ৩৯ ॥ প্রভো ! কাহার  
 প্রতি কোনও প্রকারে বিশ্বাস করা বুধগণের কর্তব্য নহে, যদি কেহ কখন করেন তবে  
 তিনি অবশ্যই দুঃখে পতিত হইবেন, বলিরাজাই এই বিষয়ের প্রবল দৃষ্টান্তস্থল । বিরোচনের  
 পুত্র শ্রীমান্ ধর্ম্মনিরত, যজ্ঞকর্তা, দাতা, শরণ্য সাধুজনের সম্মত এবং মহাযোদ্ধা ছিলেন,  
 তাহার মন কখন অধর্ম্ম পথে গমন করিত না, তিনি নবনবতি সংখ্যক সদক্ষিণ যজ্ঞ  
 সম্পাদন করিয়াছিলেন ॥ ৪০—৪২ ॥ কিন্তু, যোগিগণ সততই বাহার সেবা করিয়া থাকেন  
 সেই সত্বমূর্তি নির্জিকার ভগবান্ বিষ্ণু, দেবতাদিগের কার্য্য সাধনার্থ, কপট রামনরূপে  
 কল্পণ করি হইতে উৎপন্ন হইয়া, ছলপূর্বক তাঁহার রাজ্য এবং সদাগরা পৃথিবী হরণ

কশ্যপাচ্চ সমুদ্ভূতো বিষ্ণুঃ কপটবায়মঃ ।  
 রাজঞ্জলেম হতবান্ মহীকৈব সসাগরাম্ ॥ ৪৪ ॥  
 সৌভবৎ সত্যবাগ্ৰাজা বলিকৈরোচনিস্তদা ।  
 কপটং কৃতবান্ বিষ্ণুরিন্দ্রার্থে তু ময়া প্রততম্ ॥ ৪৫ ॥  
 অতঃ কিং ন করোত্যেবং কৃতং বৈ সত্ত্বমূর্তিনা ।  
 বামনং রূপমাস্থায় যজ্ঞপাতং\* চিকীৰ্ষতা ॥ ৪৬ ॥  
 ন চ বিশ্বসিতব্যং বৈ কদাচিত্ কেনচিত্তথা ।  
 লোভশ্চেতসি চেৎ স্বামিন্ ! কীদৃক্ পাপকৃতং ভয়ম্ ॥ ৪৭ ॥  
 লোভাহতাঃ প্রকুর্ষন্তি পাপানি প্রাণিনঃ কিল ।  
 পরলোকাদ্ভয়ং নাস্তি কশ্চিৎ কহিচ্চিন্মুনে ! ॥ ৪৮ ॥  
 মনসা কৰ্ম্মণা বাচা পরস্বাদানহেতুতঃ ।  
 প্রপতন্তি নরাঃ সম্যগ্ লোভোপহতচেতসঃ ॥ ৪৯ ॥  
 দেবানারাদ্য সততং বাঞ্ছন্তি চ ধনং নরাঃ ।  
 ন দেবাস্তুৎ করে কৃত্বা সমর্থ্য দাতুমঞ্জসা ॥ ৫০ ॥  
 অশুস্থানীয় তে বিভং প্রযচ্ছন্তি মনীষিতম্ ।  
 বাণিজ্যেনাথ দানেন চৌর্যেণাপি বলেন বা ॥ ৫১ ॥

---

প্রপতন্তি নরকে ইতি শেষঃ ॥ ৪৯—৫০ ॥

---

করিয়াছিলেন ॥ ৪৩—৪৪ ॥ প্রভো ! আমি শ্রবণ করিয়াছি সেই বিরোচনতনয় সদাশয়  
 রাজা, অসীকৃত প্রদানপুরঃসর সত্যবাদী হইয়াছিলেন, কিন্তু বিষ্ণু কপটচার করিয়া ইজের  
 অতীষ্ট সাধন করিয়াছিলেন ॥ ৪৫ ॥ যজ্ঞ ব্যাঘাত করিবার বাসনায় বামনরূপ ধারণ  
 পূর্বক সত্ত্বমূর্তি বিষ্ণুই যদি এরূপ কার্য্য করিলেন, তবে অশু প্রাকৃত ব্যক্তি যে সেইরূপ  
 কার্য্য করিবে তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি ? ॥ ৪৬ ॥ অতএব কোনও প্রকারে কদাচিত্  
 কাহাকেও বিশ্বাস করা কর্তব্য নহে, প্রভো ! যাহার চিত্তে লোভ বিদ্যমান রহিল, তাহার  
 আবার পাপের ভয় কি ? ॥ ৪৭ ॥ মূনিবর ! প্রাণিগণ লোভে আবিষ্ট হইয়াই পাপকার্য্যের  
 অহুতান করিয়া থাকে কখন কাহারও পরলোকে ইষ্টানিষ্টের ভয় হয় না । মানবগণ লোভ  
 হেতু সম্যকরূপে অভিভূতচিত্ত হইয়া বাক্য, কৰ্ম্ম ও মানস দ্বারা পুরুষ গ্রহণ পূর্বক  
 পতিত্যা প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৮—৪৯ ॥ দেখুন, নরগণ নিয়তই দেবতার আরাধনা করিয়া ধন  
 কামনা করে, কিন্তু দেবতাগণ তাহা হস্ত দ্বারা তৎক্ষণাৎ প্রদান করিতে সমর্থ হন না,

\* পক্ষপাতঃ ইতি বা পাঠঃ ।



বিক্রয়ার্থং গৃহীত্বা চ ধাত্তবস্ত্রাদিকং বহু ।  
 দেবানর্চয়তে বৈশ্ণো মহর্দ্ধির্মে ভবেদिति ॥ ৫২ ॥  
 অত্র কিং পরবিত্তেচ্ছা বাণিজ্যে ন পরস্তপ ! ।  
 গ্রহণকালে সম্প্রাপ্তে মহার্ঘ্যথাপি কাজ্জতি ॥ ৫৩ ॥  
 এবং হি প্রাণিনঃ সর্বৈঃ পরস্বাদানতং পরাঃ ।  
 বর্তন্তে সততং ব্রহ্মন্ ! বিশ্বাসঃ কীদৃশঃ পুনঃ ॥ ৫৪ ॥  
 বৃথা তীর্থং বৃথা দানং বৃথাধ্যয়নমেব চ ।  
 লোভমোহরতানাং বৈ কৃতং তদকৃতং ভবেৎ ॥ ৫৫ ॥  
 তস্মাদেনং মহাভাগ ! বিসর্জয় গৃহং প্রতি ।  
 সপুত্রাহং বসিষ্যামি জানকীব দ্বিজোত্তম ! ॥ ৫৬ ॥  
 ইত্যুক্তোহসৌ মুনিস্তাবদগত্বা যুধাজিতং নৃপম্ ।  
 উবাচ বচনং রাজ্ঞে ভারদ্বাজঃ প্রতাপবান্ ॥ ৫৭ ॥

সর্বো ব্যবহারো লোভমূলক এবেতি দর্শয়তি অন্তঃস্থানীয় তে ইতি । তে দেবা অন্তঃ  
 পুরুষস্ত বিত্তমানীয় তেভ্যঃ প্রযচ্ছন্তি মনীষিতং ধনং বাণিজ্যাদিব্যবহারেন বা তস্মাদেবা  
 অপি পরস্বাদানতং পরা এবৈত্যাখ্যঃ ॥ ৫১—৫২ ॥

তাহারা ইহা বাণিজ্য, দান, চৌর্য বা বলাদি দ্বারা অস্ত্রের নিকট হইতে আনয়ন পূর্বক  
 প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৫০—৫১ ॥ বৈশ্বগণ বহুতর ধাত্ত বস্ত্রাদি বিক্রয়ের নিমিত্ত গ্রহণ  
 পূর্বক আমার মহৎ ঋদ্ধিলাভ হইবে ভাবিয়া দেবতাদিগের অর্চনা করিয়া থাকে ॥ ৫২ ॥  
 হে সংবতান্মন ! এই বাণিজ্য বিষয়ে কি পর ধন গ্রহণেচ্ছা নাই ? অবশ্যই আছে । আরও  
 আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, তাহাদিগের নিকট হইতে লোকগণের যে সমস্ত দ্রব্য ক্রয়  
 করিবার প্রয়োজন হয় তখন তাহারা এই দ্রব্য মহার্ঘ হউক এইরূপ আকাঙ্ক্ষা করিয়া  
 থাকে ॥ ৫৩ ॥ হে তপোধন ! এইরূপে সকল প্রাণিগণ পর ধন গ্রহণের নিমিত্ত তৎপর  
 হয়, তবে তাহাদিগের প্রতি কিরূপে বিশ্বাস করা যাইতে পারে ? ॥ ৫৪ ॥ যাহারা  
 লোভ ও মোহে আচ্ছন্ন, তাহাদের তীর্থ পর্যটন, ধনাদি দান ও বেদাদি অধ্যয়ন সমস্তই  
 বিফল হয়, যদিও তাহারা তীর্থাদি করিয়া থাকেন, তথাপি তৎসমস্তই অকৃতের স্তায়  
 হইয়া যায় ॥ ৫৫ ॥ অতএব হে মহাভাগ ! আপনি যুধাজিতকে গৃহের প্রতি প্রতি-  
 নিবৃত্ত করুন, তাহা হইলে আমি পুত্রের সহিত এই স্থানে জানকীর স্তায় অবস্থিতি  
 করিব ॥ ৫৬ ॥

মনোরমা এইরূপ নিবেদন করিলে তেজঃশালী মহর্ষি ভারদ্বাজ যুধাজিতের নিকট গমন  
 পূর্বক কহিলেন, রাজন্ ! তুমি নিজপুত্র অথবা যথা ইচ্ছা গমন কর, মনোরমার পুত্র

গচ্ছ রাজন্ ! যথাকামং স্বপুরুষং নৃপসত্তম ! ।

নেয়ং মনোরমাত্যোতি বালপুত্রা হৃদ্বঃখিতা ॥ ৫৮ ॥

যুধাজিহুবাচ ।

মুনে ! মুঞ্চ হৃষ্ঠং সৌম্য ! বিসর্জয় মনোরমাম্ ।

ন চায়াস্তাম্যহং যুক্ত্বা নেম্যাম্যদ্য বলাৎ পুনঃ ॥ ৫৯ ॥

ঋষিরুবাচ ।

নয়স্ব যদি শক্তিস্তে বলেনাদ্য মমাশ্রমাৎ ।

বিশ্বামিত্রো যথা ধেমুং বশিষ্ঠস্ত মুনেঃ পুরা ॥ ৬০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
হৃদদর্শনহননেচ্ছয়া যুধাজিতো ভারদ্বাজাশ্রমগমনং নাম ষোড়শোহিধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

গ্রহণকাল ইতি । যস্মাদ্যাবৎপরিমিতং বাধুর্ষিকং গ্রীষ্মং তস্মাত্তদপেক্ষাধিকং  
কাজ্জতি ॥ ৫৩—৫৯ ॥

বিশ্বামিত্র ইতি । স যথা নীতবাংস্তথা স্বং নয় । তস্ত গতিবন্তবাপি গতির্ভবিষ্যতীতি  
তাৎপর্যম্ ॥ ৬০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে ষোড়শোহিধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

বালক, সেই রাজহুহিতা অত্যন্ত হৃৎখিত রহিয়াছে, অতএব সে এখন তোমার নিকট  
আসিতে পারিবে না ॥ ৫৭—৫৮ ॥

যুধাজিৎ কহিলেন, হে সৌম্য ! আপনি হৃষ্টকারিতা পরিত্যাগ করিয়া মনোরমাকে  
প্রদান করুন ; আমি তাহাকে কখনই ছাড়িয়া যাইব না, যদি সহজে প্রদান না করেন,  
তাহা হইলে আমি বলপূর্ব্বক লইয়া যাইব ॥ ৫৯ ॥ ঋষি কহিলেন, মহারাজ ! যদি তোমার  
শক্তি থাকে তবে, পূর্বে যেমন বিশ্বামিত্র বশিষ্ঠ ঋষির আশ্রম হইতে ধেমু হরণ করিয়াছিল,  
সেইরূপ তুমিও আমার আশ্রম হইতে বলপূর্ব্বক মনোরমাকে লইয়া যাও ॥ ৬০ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-

বতের তৃতীয়স্কন্ধে দেবীমাহাত্ম্যকথনে হৃদদর্শনের হননেচ্ছয়া

যুধাজিতের ভারদ্বাজাশ্রমে গমন নামক ষোড়শ

“অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তদশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যাকর্ণ্য বচস্তস্মৈ মুনেন্তত্রাবনীপতিঃ ।

মস্ত্রিবৃদ্ধং সমাহুয় পপ্রচ্ছ তমতদ্রিতঃ ॥ ১ ॥

কিং কৰ্তব্যং সুবুদ্ধেহত্র ময়াদ্য বদ স্তত্রত ! ।

বলান্নয়ামি তাং কামং সপুত্রাঞ্চ সুভাষিণীম্\* ॥ ২ ॥

রিপূরল্লোহপি নোপেক্ষ্যঃ সৰ্ব্বথা শুভমিচ্ছতা ।

রাজযশ্শেব সম্বৃদ্ধৌ মৃত্যবে পরিকল্পয়েৎ ॥ ৩ ॥

নাত্র সৈশ্চং ন যোদ্ধাস্তি যো মামত্র নিবারয়েৎ ।

গৃহীত্বা হস্মি তং তত্র দৌহিত্রস্য রিপুং কিল ॥ ৪ ॥

নিষ্কণ্টকং ভবেদ্রাজ্যং যতাম্যদ্য বলাদহম্ ।

হতে সুদর্শনে নুনং নির্ভয়োহসৌ ভবেদিতি ॥ ৫ ॥

দ্বিষষ্টলোকবর্ধৈস্ত বিশ্বামিত্রকথোত্তরম্ ।

কামবীজস্ত সস্ত্রাণী রাজপুত্রস্ত কথ্যতে ॥

মুনিবাক্যশ্রবণোত্তরং রাজা যৎকৃতবাংস্তদাহ ইত্যাকর্ণ্যেতি । অবনীপতিযুধাজিৎ ॥১॥

স্বমতমাহ নয়ামি নেয়ামি ॥ ২—৩ ॥

হস্মি হনিষ্যামি ॥ ৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! রাজা যুধাজিৎ মহর্ষির সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার দৃঢ়তার কথা বুঝিতে পারিয়া শীঘ্রই প্রধান বৃদ্ধমস্ত্রিকে আহ্বান করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, হে মহাবুদ্ধে ! এখন আমার কৰ্তব্য কি ? আমি সেই সুভাষিণী মনোরমাকে পুত্রের সহিত বলপূৰ্ব্বক লইয়া যাইতে চাই, কারণ আত্মহিতাভিলাষী মানবগণ ক্ষুদ্র রিপুকেও উপেক্ষা করিবে না, যদি করে তাহা হইলে সেই ক্ষুদ্র বৈরিও রাজ্যঘনার ভায় সম্যক্রূপে বৃদ্ধি পাইয়া মৃত্যুর কারণ হইয়া থাকে ॥ ১—৩ ॥ আর দেখুন, এস্থলে সৈন্তও নাই যোদ্ধাও নাই, অতএব আমাকে কেহই বাধা দিতে সমর্থ হইবে না, আমি যথেষ্টরূপে দৌহিত্রশত্রুকে গ্রহণ করিয়া বিনাশ করিতে পারিব ॥ ৪ ॥ অদ্য আমি তাহাকে বলপূৰ্ব্বক গ্রহণ করিতে যত্ন করিব কারণ, সুদর্শন হত হইলে রাজ্য নিষ্কণ্টক হইবে এবং আমার দৌহিত্রও নির্ভয় হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫ ॥

\* সপুত্রাণাং ভাবিনীম্ । ইতি বা পাঠঃ ।

## প্রধান উবাচ ।

সাহসং ন হি কর্তব্যং ক্ষতং রাজমুনেৰ্বচঃ ।  
 বিশ্বামিত্রস্ত দৃষ্টান্তঃ কথিতস্তেন মারিষ ! ॥ ৬ ॥  
 পুত্রা গাধিত্ততঃ শ্রীমান্ বিশ্বামিত্রোহতিবিশ্রুতঃ ।  
 বিচক্ষন্ স নৃপশ্রেষ্ঠো বশিষ্ঠাশ্রমমভ্যাগাৎ ॥ ৭ ॥  
 নমস্কৃত্য চ তং রাজা বিশ্বামিত্রঃ প্রতাপবান্ ।  
 উপবিক্টো নৃপশ্রেষ্ঠো মুনির্নাদত্তবিক্টরঃ ॥ ৮ ॥  
 নিমজ্জিতো বশিষ্ঠেন ভোজনায় মহাত্মনা ।  
 সসৈন্যশ্চ স্থিতো রাজা গাধিপুত্রো মহাযশাঃ ॥ ৯ ॥  
 নন্দিত্বাসাদিতং সৰ্ব্বং ভক্ষ্যভোজ্যাদিকঞ্চ যৎ ।  
 ভুক্ত্বা রাজা সসৈন্যশ্চ বাঙ্কিতং তত্র ভোজনম্ ॥ ১০ ॥  
 প্রতাপং তঞ্চ নন্দিত্বাঃ পরিজায় স পার্ধিবঃ ।  
 যযাচে নন্দিনীং রাজা বশিষ্ঠং মুনিসত্তমম্ ॥ ১১ ॥

যতামি বহুং করিষ্যামি ॥ ৫ ॥

রাজা মতস্ত শ্রবণান্তরং মন্ত্রী মুনির্নাদিত্বা বিশ্বামিত্রস্ত দৃষ্টান্ত উক্তস্তদতিপ্রায়মুপবর্ণ্য রাজানং  
 সাহসান্নিবারণীত্যাহ সাহসমিতি ॥ ৬ ॥

দৃষ্টান্তমুপাদয়ন্ দৃষ্টান্তোক্তেরতিপ্রায়মাহ পুরেতি । গাধিরাজস্ত সূতঃ ॥ ৭ ॥

মুনির্নাদিত্বা বশিষ্ঠেন ॥ ৮—৯ ॥

নন্দিত্বাসাদিতং নন্দিত্বা কামধুকৃত্য স্বস্তনেভ্যো নিকৃষ্ট দত্তং বাঙ্কিতং যন্ত যদপেক্ষিতং  
 তৎ ॥ ১০—১১ ॥

মন্ত্রী কহিলেন, মহারাজ ! এক্ষণে আপনার সাহস করা কর্তব্য নহে, আপনি ত মুনি-  
 বরের বাক্য শ্রবণ করিলেন ; ইনি আপনাকে বিশ্বামিত্রের দৃষ্টান্ত প্রদর্শন পূর্বক কহিয়া-  
 ছেন ॥ ৬ ॥ মহারাজ ! পূর্বে গাধিরাজের পুত্র বিশ্বামিত্র অতি বিখ্যাত রাজা ছিলেন,  
 একদিন সেই নৃপবর ভ্রমণ করিতে করিতে মহর্ষি বশিষ্ঠের আশ্রমে উপস্থিত হইলেন ॥ ৭ ॥  
 প্রতাপবান্ রাজা বিশ্বামিত্র তাঁহাকে প্রণাম করিলে ঋষিবর তাঁহাকে উপবেশনার্থ আসন  
 প্রদান করিলেন, রাজাও তাহাতে উপবিষ্ট হইলেন ॥ ৮ ॥ অনন্তর মহাত্মা বশিষ্ঠ, তাঁহাকে  
 ভোজনের নিমন্ত্রণ করিলে সেই মহাযশা গাধিপুত্র সৈন্যগণের সহিত সেই স্থানে অবস্থিতি  
 করিলেন ॥ ৯ ॥ বশিষ্ঠের নন্দিনী নামে একটি ধেনু ছিল, ঋষিবর তাঁহার দুগ্ধ হইতে সমস্ত  
 খাদ্য সংগ্রহ করিয়া তাঁহাদিগকে প্রদান করিলেন, রাজা সমস্ত সৈন্তের সহিত সেই স্মৃষ্টি  
 ভোজনীয় দ্রব্য সকল ভোজন করিয়া তৃপ্তিলাভ করিলেন এবং নন্দিনীর প্রভাব জানিতে  
 পারিয়া মুনিশ্রেষ্ঠ বশিষ্ঠের নিকট নন্দিনীকে প্রার্থনা করিয়া বলিলেন, মুনিবর ! যে সকল

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

মুনে ! ধেনুসহস্রং তে ঘটোগ্রীনাং দদাম্যাহম্ ।

নন্দিনীং দেহি মে ধেনুং প্রার্থয়ামি পরম্পর ! ॥ ১৫ ॥

বশিষ্ঠ উবাচ ।

হোমধেনুরিয়ং রাজন্ন দদামি কথঞ্চন ।

সহস্রঞ্চাপি ধেনুনাং তবেদং তব তিষ্ঠতু ॥ ১৬ ॥

বিশ্বামিত্র উবাচ ।

অযুতং বাথ লক্ষং বা দদামি মনসেপ্সিতম্ ।

দেহি মে নন্দিনীং সাধো ! গ্রহীষ্যামি বলাদথ ॥ ১৭ ॥

বশিষ্ঠ উবাচ ।

কামং গৃহাণ নৃপতে ! বলাদদ্য যথারুচি ।

নাহং দদামি তে রাজন্ ! স্বেচ্ছয়া নন্দিনীং গৃহাণ ॥ ১৮ ॥

তচ্ছ্রদ্ধা নৃপতিভৃত্যানাদিদেশ মহাবলান্ ।

নয়ধ্বং নন্দিনীং ধেনুং বলদর্পস্বয়ংস্থিতাং ॥ ১৯ ॥

তে ভৃত্যা জগৃহুর্ধেনুং হঠাদাক্রম্য যস্ত্রিতাম্ ।

বেপমানা মুনিং প্রাহ সুরভিঃ সাশ্রলোচনা ॥ ২০ ॥

ঘটোগ্রীনাং ঘটবদুধো বাসাং গবাং তাণাং বহুদ্রবতীনাংমিতি তাৎপর্যম্ ॥ ১২ ॥

ন দদামি ন দাত্তামি । তবেদং তবৈব তিষ্ঠতু ॥ ১৬—১৮ ॥

গৃহারিকাশ্চেত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৬ ॥

ধেনুর আলান কলসের শ্রায় বৃহৎ আমি আপনাকে সেইরূপ সহস্র ধেনু প্রদান করিব, কিন্তু আমি প্রার্থনা করিতেছি এই নন্দিনী ধেনু আমাকে প্রদান করুন ॥ ১০-১২ ॥

বশিষ্ঠ কহিলেন, রাজন্ ! এইটা আমার হোমধেনু, আমি ইহাকে কোনক্রমেই প্রদান করিতে পারি না, আপনার সহস্র ধেনু আপনারই থাকুক ॥ ১৩ ॥

বিশ্বামিত্র কহিলেন, হে সাধুবর ! আমি আপনাকে অযুত বা লক্ষ অথবা আপনার ইচ্ছামত ধেনু প্রদান করিব, আপনি আমাকে এই নন্দিনী ধেনুটী প্রদান করুন, আর যদি সহজে না দেন, তাহা হইলে আমি বলপূর্বক গ্রহণ করিব ॥ ১৪ ॥

বশিষ্ঠ কহিলেন, মহারাজ ! আপনার যেরূপ অভিচ্ছিত, যেরূপ অভিলাষ, আপনি বলপূর্বক সেই রূপেই গ্রহণ করুন, রাজন্ ! আমি আপন ইচ্ছানুসারে গৃহ হইতে নন্দিনীকে প্রদান করিতে পারিব না ॥ ১৫ ॥ মহারাজ ! বশিষ্ঠের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা বিশ্বামিত্র, বলশালী ভৃত্যদিগকে আদেশ করিলেন তোমরা আপন বলদর্পে এই

মুনৈ ! ত্যজসি মাং কস্মাৎ কৰ্মরস্তু স্ত্যজস্বিতাম্# ।  
 মুনিস্তাং প্রত্যাবাচেনং ত্যজে নাহং স্তুহুন্ধদে ! ॥ ১৮ ॥  
 বলান্নয়তি রাজাসৌ পূজিতোহন্য নয়। শুভে ! ।  
 কিং করোমি ন চেচ্ছামি ত্যক্তুং স্বাং মনসা কিম্ ॥ ১৯ ॥  
 ইত্যাঙ্ক। মুনিনা ধেনুঃ ক্রোধযুক্তা বভূব হ ।  
 হস্তারবং চকারাশু ক্রুরশবং স্তদারুণম্ ॥ ২০ ॥  
 উদগাতাস্তত্র দেহাতু দৈত্যা ঘোরতরাস্তদা ।  
 সায়ুধান্তিষ্ঠতিষ্ঠেতিববন্তঃ কবচারতাঃ ॥ ২১ ॥  
 সৈন্ত্যং সৰ্বং হতং তৈস্ত নন্দিনী প্রতিমোচিতা ।  
 একাকী নির্গতো রাজা বিশ্বামিত্রোহতিদুঃখিতঃ ॥ ২২ ॥  
 হস্ত পাপোহতিদীনাত্মা নিম্নং ক্ষান্তবলং মহৎ ।  
 ব্রাহ্মং বলং দুরারাদ্যং মত্সা তপসি সংস্থিতঃ ॥ ২৩ ॥  
 তপ্তা বহুনি বর্ষাণি তপো ঘোরং মহাবনে ।  
 ঋষিত্বং প্রাপ গাধেনস্ত্যক্তা ক্ষান্তং বিধিং পুনঃ ॥ ২৪ ॥

বহ্নিতাং হস্তপাদাদিষু বন্ধাম্ ॥ ১৭—১৯ ॥

ধেনুকে বন্ধন করিয়া লইয়া চল ॥ ১৬ ॥ ভূত্যাগণ এই আদেশ পাইয়া ধেনুকে বলপূৰ্ণক গ্রহণ  
 করিলে সুরভিনন্দিনী কাঁপিতে কাঁপিতে অশ্রুপূর্ণলোচনে মুনিবরকে কহিলেন ; তপোধন !  
 আমাকে কি পরিত্যাগ করিতেছেন, নতুবা ইহারা আমাকে বন্ধন করিয়া আকর্ষণ করি-  
 তেছে কেন ? মুনিকহিলেন, নন্দিনি ! তোমার দুখে আমার সমস্ত হোমকার্য্য সম্পন্ন হয় ;  
 আমি তোমাকে ত্যাগ করি নাই। কল্যাণি ! আমি এই রাজাকে সম্মান পূৰ্ণক আতিথ্যাদি  
 দ্বারা তোমার দুখে ভোজন করাইয়াছি, সেই জন্য ইনি বলপূৰ্ণক আমার নিকট হইতে  
 তোমাকে লইয়া যাইতেছেন, আমি কি করিব, নন্দিনি ! তোমাকে পরিত্যাগ করিতে  
 আমার কিছুতেই ইচ্ছা নাই ॥ ১৭—১৯ ॥ মূনির এই বাক্য শ্রবণ করিয়া ধেনু ক্রোধান্বিতা  
 হইয়া ঘোরতর হস্তারব করিয়া উঠিলেন ॥ ২০ ॥ তখন তাঁহার দেহ হইতে সেই স্থানেই  
 সায়ুধধারী কবচযুক্ত ঘোরতর দৈত্যা সকল বহির্গত হইয়া কহিতে লাগিল, থাক থাক  
 এখনই প্রতিফল প্রদান করিতেছি ॥ ২১ ॥ অনন্তর, সেই দৈত্যগণ বিশ্বামিত্রের সমস্ত  
 সৈন্তগণকেই বিনাশ করিল। রাজাও অত্যন্ত দুঃখিতচিত্তে একাকী সেই স্থান হইতে  
 বহির্গত হইলেন ॥ ২২ ॥ হায় ! সেই পাপমতি রাজা কাতর হইয়া অতিশয় দীনভাবে  
 মহৎ ক্ষত্রিয় বলের নিন্দা করিলেন এবং ব্রহ্মবল অত্যন্ত দুর্লভ ভাবিয়া তপস্তাচরণে প্রবৃত্ত

\* কবচাশা হস্তস্থিতাম্ । ইতি বা পাঠঃ ।

তস্মাৎসমপি রাজেন্দ্র ! মা কৃথা বৈরমমুতম্ ।  
 কুলনাশকরং নুনং তাপসৈঃ সহ সংযুগম্ ॥ ২৫ ॥  
 মুনিবর্থাং ব্রজাদ্য ত্বং সমাশ্বাস্ত তপোনিধিম্ ।  
 হৃদর্শনোহপি রাজেন্দ্র ! তিষ্ঠত্বত্র যথাস্থতম্ ॥ ২৬ ॥  
 বালোহয়ং নির্ধনঃ কিং তে করিষ্যতি নৃপাহিতম্ ।  
 বৃথা তে বৈরভাবোহয়মনাথে দুর্বলে শিশৌ ॥ ২৭ ॥  
 দয়া সর্বত্র কর্তব্যো দৈবাবধীনমিদং জগৎ ।  
 ঈর্ষ্যা কিং নৃপশ্রেষ্ঠ ! যন্তাব্যং তন্তুবিষ্যতি ॥ ২৮ ॥  
 বজ্রং তৃণায়তে রাজন্ ! দৈবযোগান্ন সংশয়ঃ ।  
 তৃণং বজ্রায়তে ক্বাপি সময়ে দৈবযোগতঃ ॥ ২৯ ॥  
 শশকো হস্তি শার্দ্দূলং মশকো বৈ যথা গজম্ ।  
 সাহসং মুঞ্চ মেধাবিন্ ! কুরু মে বচনং হিতম্ ॥ ৩০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ ত্বা বচনং তস্মা যুধাজিৎপসন্তমঃ ।  
 প্রণম্য তং মুনিং মুর্দ্ধ্বা জগাম স্বপূরং নৃপঃ ॥ ৩১ ॥

হেষতি গবাং শক্ভ্যামুকরণম্ ॥ ২০—২৪ ॥

তথা হে রাজমুনিনা দৃষ্টান্তো দন্তোহয়ং তন্ত্বেদং তাৎপর্যং ত্বয়াপি সাহসং ক্রিয়তে  
 চেত্ত্বয়াপি তথৈবাবস্থা ভবিষ্যতীতি যস্মাদেবং তস্মাদিত্যাহ তস্মাদিতি ॥ ২৫—৩২ ॥

হইলেন ॥ ২৩ ॥ গাধিপুত্র বিশ্বামিত্র মহাবনে অবস্থিতি করিয়া বহুকাল ঘোরতর তপস্তা  
 করিয়া কালধর্ম পরিত্যাগ পূর্বক ঋষিধর্ম প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

অতএব রাজেন্দ্র ! আপনিও কদাচ তাপসদিগের সহিত কুলবিনাশকর এবং ঘোরতর  
 শত্রুতাজনক সমর করিবেন না ॥ ২৫ ॥ আপনি মুনিবরকে আশ্বাস প্রদান করিয়া এক্ষণে  
 গৃহে গমন করুন । হৃদর্শনও এইস্থানে যথাস্থখে অবস্থিতি করুক ॥ ২৬ ॥ রাজন্ ! এই  
 বালক নির্ধন, এ আপনার কি অপকার করিবে ? এই অনাথ, দুর্বল, শিশুর প্রতি আপনার  
 শত্রুতাভাব প্রকাশ করা বিকল ॥ ২৭ ॥ এই জগৎ দৈবের অধীন, অতএব সর্বত্রই দয়া করা  
 কর্তব্য ; নৃপবর ! ঈর্ষ্যা করিয়া কি হইবে ? বাহা ভবিতব্য তাহা অবশ্যই ঘটবে ॥ ২৮ ॥  
 রাজন্ ! দৈবযোগে কৃথম বজ্রও তৃণতুল্য এবং তৃণও বজ্রতুল্য হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥ মহারাজ !  
 আপনি অতিশয় বুদ্ধিমান, বিবেচনা করিয়া দেখুন, দৈবযোগে শনকও শার্দ্দুলরাজকে এবং  
 মশকও গজরাজকে বিনাশ করিতে সমর্থ হয় ; অতএব, আপনি সাহস পরিত্যাগ করিয়া  
 মর্জিত হিতকর বাক্য শ্রবণ করুন ॥ ৩০ ॥

মনোরমাপি স্বস্বাভূদাত্মমে তত্র সংস্থিতা ।

পালয়ামাস পুঞ্জস্তং সুদর্শনমূর্ত্যততম ॥ ৩২ ॥

দিনে দিনে কুমারোহসৌ জগামোপচয়ং ততঃ ।

মুনিবালগতঃ ক্রীড়মির্ভয়ঃ সর্বতঃ শুভঃ ॥ ৩৩ ॥

একস্মিন্ সময়ে তত্র বিদগ্ধং সমুপাগতম্ ।

ক্লীবেতি মুনিপুঞ্জস্তমামন্ত্রয়ত্তদস্তিকে ॥ ৩৪ ॥

সুদর্শনস্ত তচ্ছ্রদ্ধা দধারৈকাক্ষরং স্ফুটম্ ।

অনুস্মারায়ুতং তচ্ছ্রোবাচাতি পুনঃপুনঃ ॥ ৩৫ ॥

বীজং বৈ কামরাজাখ্যং গৃহীতং মনসা তদা ।

জজাপ বালকোহত্যর্থং ধৃদ্ধা চেতসি সাদরম্ ॥ ৩৬ ॥

ভাবিযোগ্যস্বহারাজ ! কামরাজাখ্যমদ্রুতম্ ।

স্বভাবেনৈব তেনেখং গৃহীতং বালকেন বৈ ॥ ৩৭ ॥

তদাসৌ পঞ্চমে বর্ষে প্রাপ্য মন্ত্রমদ্রুতম্ ।

ঋষিচ্ছন্দোবিহীনঞ্চ ধ্যানং ত্রাসবিবর্জিতম্ ॥ ৩৮ ॥

উপচয়ং বৃদ্ধিঃ ॥ ৩৩ ॥

একস্মিন্দিতি । কঃস্মিচ্চিৎ সময়ে বিদগ্ধঃ মন্ত্রিণং মুনিপুঞ্জো হস্তবশাৎ ক্লীবেতি নাম্না-  
মদ্রুতম্ ॥ ৩৪ ॥

সুদর্শনমূর্ত্যিতি । তদ্ব্যাক্যং সুদর্শনঃ শ্রদ্ধা তস্ত নাম আদ্যমেকাক্ষরং প্রারব্ধবশাদমু-  
স্মারায়ুতমদ্রুতম্ব্যারেণ বিহীনমপি চিত্তে দধার স্থাপয়ামাস পুনঃপুনঃ শ্রোবাচ জজাপ চেত্যর্থঃ ।

বাস বলিলেন, রাজন্ ! নৃপসন্তম যুধাজিৎ মন্ত্রিবরের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া অবনত-  
মস্তকে মুনিবরের চরণে প্রণিপাত পূৰ্ব্বক নিজ নগরীতে গমন করিলেন ॥ ৩১ ॥ মনোরমাও  
সুস্থচিত্তে সেই আশ্রমে অবস্থিতি করিয়া ব্রতনিরত সুদর্শনকে প্রতিপালন করিতে লাগি-  
লেন ॥ ৩২ ॥ সেই প্রিয়দর্শন রাজকুমার দিন দিন শশিকলার ছায়া বৃদ্ধি পাইতে লাগিল  
এবং তথায় মুনিবালকগণের সহিত মিলিত হইয়া নির্ভয়ে সর্বত্র ক্রীড়া করিয়া বেড়াইতে  
লাগিল ॥ ৩৩ ॥ একদিন বিদগ্ধমন্ত্রী সেই স্থানে উপস্থিত হইলে মুনিবালকগণ আমোদ  
করিয়া সুদর্শনের সন্নিধানে তাঁহাকে “ক্লীব ক্লীব” বলিয়া সম্বোধন করিতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥  
সুদর্শন সেই ক্লীব শব্দ শ্রবণ করিয়া তাহার মধ্য হইতে একাক্ষর “ক্লী” এই শব্দ  
ধরিয়া লইল এবং অমুস্মার বর্জিত সেই কামরাজাখ্য বীজ পুনঃ পুনঃ উচ্চারণ করিতে  
লাগিল ॥ ৩৫ ॥ তখন রাজপুত্র সেই কামরাজাখ্য বীজ গ্রহণ করিয়া সাদরে মনে মনে  
নিরন্তর জপ করিতে লাগিল ॥ ৩৬ ॥ মহারাজ ! ভবিষ্যতের বলবত্তা হেতু বালক সুদর্শন  
এই প্রকারে কামরাজ নামক অদ্রুত বীজমন্ত্র স্বীয় স্বভাব দ্বারাই গ্রহণ করিয়াছিল ॥ ৩৭ ॥



প্রজপন্ননসা নিত্যং ক্রীড়ত্যপি অপিত্যপি ।  
 বিসম্মার ন তং মন্ত্রং জ্ঞাস্বা সারমিতি স্বয়ম্ ॥ ৩৯ ॥  
 বর্ষে চৈকাদশে প্রাপ্তে কুমারোহসৌ নৃপাক্ষজঃ ।  
 মুনিনা চোপনীতোহথ বেদমধ্যাপিতস্তথা ॥ ৪০ ॥  
 ধনুর্বেদং তথা সাক্ষং নীতিশাস্ত্রং বিধানতঃ ।  
 অভ্যস্তা সকলা বিদ্যা তেন মন্ত্রবলাদিব ॥ ৪১ ॥  
 কদাচিৎ সোহপি প্রত্যক্ষং দেবীরূপং দদর্শ হ ।  
 রক্তাশ্বরং রক্তবর্ণং রক্তসর্বাঙ্গভূষণম্ ॥ ৪২ ॥  
 গরুড়ে বাহনে সংস্থ্যং বৈষ্ণবীং শক্তিমদ্রুতাম্ ।  
 দৃষ্ট্বা প্রসন্নবদনঃ স বভূব নৃপাক্ষজঃ ॥ ৪৩ ॥  
 বনে তস্মিন্ স্থিতঃ সোহথ সর্ববিদ্যার্থতত্ত্ববিৎ ।  
 মাতরং সেবমানস্ত বিজহার নদীতটে ॥ ৪৪ ॥  
 শরাসনঞ্চ সম্প্রাপ্তং বিশিখাশ্চ শিলাশিতাঃ ।  
 তুণীরং কবচং তস্মৈ দত্তং চাম্রিকয়া বনে ॥ ৪৫ ॥  
 এতস্মিন্ সময়ে পুত্রী কাশীরাজস্ত স্তপ্রিয়া ।  
 নান্না শশিকলা দিব্যা সর্বলক্ষণসংযুতা ॥ ৪৬ ॥

তেন বকারে উক্তে নৃপাং শূচারণাৎ কারমশ্রয়া ক্রীত্যেব নাম চমৎকৃতমস্তীত্যভিপ্রায়ণ  
 অজ্ঞাপেত্যর্থঃ ॥ ৩৫—৪৬ ॥

রাজপুত্র পঞ্চম বৎসর বয়ঃক্রম সময়ে, ঋষি ও ছন্দোবিহীন ধ্যান ও ভ্রাসবর্জিত এই  
 অত্যন্তন মন্ত্র প্রাপ্ত হইয়া প্রতিদিন কি ক্রীড়াকালে কি শয়ন সময়ে সর্বদাই ইহা মনে  
 মনে জপ করিতে লাগিল; নিজে স্বভাবতই ইহাকে সার পদার্থ জানিয়া আর বিস্মৃত  
 হইল না ॥ ৩৮—৩৯ ॥ নৃপনন্দন ক্রমে ক্রমে একাদশ বর্ষে উপনীত হইলে, মুনিবর তাহার  
 উপনয়ন দিয়া বেদ অধ্যয়ন করাইতে লাগিলেন। 'রাজপুত্রও সেই মন্ত্রবলে সাক্ষ ধনুর্বেদ  
 ও সমস্ত নীতিশাস্ত্র বিধি পূর্বক অল্প দিনের মধ্যেই অধ্যয়ন করিয়া ফেলিল ॥ ৪০—৪১ ॥  
 একদিন সন্মর্শন রক্তবর্ণ, রক্তবস্ত্রধারী ও রক্তবর্ণ ভূষণে বিভূষিত দেবীরূপ দর্শন করিল  
 এবং গরুড়বাহনে অবস্থিত অদ্রুত বৈষ্ণবীশক্তি সন্দর্শন করিয়া রাজকুমারের বদনপথ  
 বিকসিত হইয়া উঠিল ॥ ৪২—৪৩ ॥ অনন্তর বহুবিদ্যা-বিশারদ সন্মর্শন সেই বনমধ্যে  
 অবস্থিতি করিয়া জননীর সেবা করত নদীতটে বিহার করিয়া বেড়াইত ॥ ৪৪ ॥ একদিন,  
 জগজ্জননী সেই কজ্রি বালককে কানন মধ্যে শরাসন, শিলাশাশিত শর, তুণীর ও কবচ  
 প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ৪৫ ॥

শুশ্রাব নৃপপুত্রং তং বনস্থঞ্চ স্নদর্শনম্ ।

সর্বলক্ষণসম্পন্নং পুত্রং কামমিবাপরম্ ॥ ৪৭ ॥

বন্দীজনমুখাচ্ছুত্ব রাজপুত্রং স্নসম্মতম্ ।

চক্রে মনসা তং বৈ বরং বরয়িতুং ধিয়া ॥ ৪৮ ॥

স্বপ্নে তস্তাঃ সমাগম্য জগদম্বা নিশান্তরে ।

উবাচ বচনঞ্চৈদং সমাশ্বাস্ত স্নসংস্থিতাম্ ॥ ৪৯ ॥

বরং বরয় স্নশ্রোণি ! নম ভক্তঃ স্নদর্শনম্ ।

সর্বকামপ্রদস্তেহস্ত বচনাম্মম ভামিনি ! ॥ ৫০ ॥

এবং শশিকলা দৃষ্টা স্বপ্নে রূপং মনোহরম্ ।

অম্বায়া বচনং স্নত্বা জহর্ষ ভূশমানিনী ॥ ৫১ ॥

উখিতা সা মুদা যুক্তা পৃষ্ঠা মাত্রা পুনঃপুনঃ ।

প্রমোদকারণং বালা নোবাচাতিত্রপাশ্বিতা ॥ ৫২ ॥

জহাস মুদমাপমা স্নত্বা স্বপ্নং মুহুর্নুহুঃ ।

সখীং প্রাহ তদাভ্যাং বৈ স্বপ্নবৃত্তং সবিস্তরম্ ॥ ৫৩ ॥

বরং বরয় যন্তবেষ্টং তদ্বরয় প্রার্থয় । অথচ মম ভক্তঃ স্নদর্শনস্তব কামপ্রদঃ পতিরস্ত  
মে বচনাং ॥ ৫০—৫৫ ॥

মহারাজ ! এই সময়ে সর্বলক্ষণা অলৌকিক রূপলাবণ্যবতী শশিকলা নানী কানী-  
বাজের প্রিয়তমা কস্তা, শ্রবণ করিলেন যে, সর্বলক্ষণসম্পন্ন শৌর্য্যসম্বিত, দ্বিতীয়  
কন্দর্পের ছায় পরম স্নদর্শন রাজপুত্র স্নদর্শন বনমধ্যে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥  
নৃপনন্দিনী স্ততিপাঠকের মুখে সেই অভিমত রাজপুত্রের বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে  
মনে মনে কামনা করিলেন এবং তাঁহাকেই পতিত্বে বরণ করিতে কৃতনিশ্চয় হইলেন ॥ ৪৮ ॥  
অনন্তর, একদিন বামিনীশেবে জগদম্বিকা রাজনন্দিনীকে আশ্বাস প্রদান পূর্বক স্বপ্নযোগে  
কহিলেন, নিতম্বিনি ! তুমি আমার নিকট বর প্রার্থনা কর, স্নদর্শন আমার ভক্ত, সে আমার  
বাক্যে তোমার সকল কামনাই পরিপূর্ণ করিবে ॥ ৪৯—৫০ ॥ মানিনী শশিকলা এইরূপে  
স্বপ্নযোগে জগদম্বিকার মনোহর রূপ দর্শন করিয়া তাঁহার মধুর বচন শ্রবণ করিতে করিতে  
আল্লাদ সাগরে মগ্ন হইলেন ॥ ৫১ ॥ অনন্তর, রাজবালা প্রফুল্লবদনে শয্যা হইতে গাত্রোত্থান  
করিলেন, তাঁহার জননী তাঁহার হর্ষ সন্দর্শনে আন্তরিক সন্তোষের অমুমান করিয়া পুনঃ  
পুনঃ জিজ্ঞাসা করিলেও শশিকলা লজ্জাপ্রযুক্ত আনন্দের কারণ প্রকাশ করিলেন না ॥ ৫২ ॥  
তিনি স্বপ্ন স্বরূপে আল্লাদে পুলকিত হইয়া পুনঃ পুনঃ হাস্ত করিতে লাগিলেন এবং  
অবশেষে এক সখীর নিকট এই বৃত্তান্ত সবিস্তার বর্ণন করিয়াছিলেন ॥ ৫৩ ॥

কদাচিত্ সা বিহারার্থমবাপোপবনং শুভম্ ।  
 সখীযুক্তা বিশালাক্ষী চম্পকৈরুপশোভিতম্ ॥ ৫৪ ॥  
 পুষ্পাণি চিহ্নতী বালা চম্পকাধঃস্থিতাবলা ।  
 অপশ্চদব্রাহ্মণং মার্গে আগচ্ছন্তং ত্বরাস্থিতম্ ॥ ৫৫ ॥  
 তং প্রণম্য দ্বিজং শ্রামা বভাষে মধুরং বচঃ ।  
 কুতো দেশান্মহাভাগ ! কৃতমাগমনং স্বয়া ॥ ৫৬ ॥  
 দ্বিজ উবাচ ।

ভারদ্বাজাশ্রমাদবালে ! নূনমাগমনং মম ।  
 জাতং বৈ কার্যযোগেন কিং পৃচ্ছসি বদস্ব মে ॥ ৫৭ ॥  
 শশিকলোবাচ ।

তত্রাশ্রমে মহাভাগ ! বর্ণনীয়ং কিমস্তি বৈ ।  
 লোকাতিগং বিশেষেণ প্রেক্ষণীয়তমং কিল ॥ ৫৮ ॥  
 ব্রাহ্মণ উবাচ ।

ঋবসন্ধিস্থতঃ শ্রীমানাস্তে স্তদর্শনো নৃপঃ ।  
 যথার্থনামা হুশ্রোণি ! বর্ত্ততে পুরুষোত্তমঃ ॥ ৫৯ ॥  
 তস্য লোচনমত্যন্তং নিষ্ফলং প্রতিভাতি মে ।  
 যেন দৃষ্টো ন বামোরু ! কুমারস্ত স্তদর্শনঃ ॥ ৬০ ॥

( তমিতি শ্রামা পারিভাষিকাকুলকণা উত্তমা দ্রী । তহ্লং, শীতকালে ভবেহুক্ষা উষ্ণ-  
 কালে চ শীতলা । সর্কাস্থেনবদ্যাদী সা শ্রামা পরিকীৰ্ত্তিতা ইতি ॥ ৫৬—৬০ ॥ )

কোন সময়ে সেই বিশালাক্ষী শশিকলা বিহারার্থ সখীর সহিত চম্পক শোভিত এক  
 মনোহর উপবনে গমন করেন ॥ ৫৪ ॥ রাজবালা চম্পকতলে অবস্থিত হইয়া পুষ্পচয়ন  
 করিতেছেন, এমন সময়ে এক ব্রাহ্মণ দ্রুতপদে আগমন করিতেছেন দেখিতে পাই-  
 লেন ॥ ৫৫ ॥ সর্কাস্থলকণা সর্কাস্থলকণা রাজকুমারী তাঁহাকে প্রণাম করিয়া প্রিয় সম্ভাষণে  
 কহিলেন, মহাভাগ ! আপনি কোনদেশ হইতে আগমন করিতেছেন ? ॥ ৫৬ ॥ ব্রাহ্মণ  
 বলিলেন, বালিকে ! আমি কার্যাবশতঃ ভারদ্বাজ মুনির আশ্রম হইতে আসিতেছি, তুমি  
 কি জিজ্ঞাসা করিতেছ বল ॥ ৫৭ ॥

শশিকলা কহিলেন, মহাভাগ ! সেই আশ্রমে অলৌকিক ও বর্ণনীয়, বিশেষতঃ দেখিতে  
 অতি সুন্দর এমন কোন বস্তু আছে কি ? ॥ ৫৮ ॥

ব্রাহ্মণ বলিলেন, নিতম্বিন ! সেখানে ঋবসন্ধিনামক নরপতির পুত্র পুরুষমণ্ডো পরম-  
 সুন্দর শ্রীমান স্তদর্শন তথায় অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৫৯ ॥ হে বামোরু ! যে ব্যক্তি রাজকুমার

একত্র নিহিতা ধাত্রা গুণাঃ সৰ্বেষু সিস্কুণা ।

গুণানামাকরং দ্রষ্টুং মন্ত্রে তেনৈব কোতুকাৎ ॥ ৬১ ॥

তব যোগ্যঃ কুমারোহসৌ ভর্তা ভবিতুমহতি ।

যোগোহয়ং বিহিতোহপ্যাসীন্নগিকাঞ্চনয়োরিব ॥ ৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে

দ্বিশ্বামিত্রকথাকথনপূৰ্ব্বককামবীজপ্রাপ্তিবর্ণনঃ নাম

সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

কোতুকাং সৰ্বগুণানামেকমাকরং দ্রষ্টুং তেনৈব বিধাত্রৈকস্মিন্ সুদর্শনে সৰ্বে গুণা  
নিহিতা ইত্যহং মন্ত্রে ॥ ৬১—৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

সুদর্শনকে কথন দর্শন করে নাই, আমার বোধ হয় তাহার লোচনযুগল নিতান্তই  
নিফল ॥ ৬০ ॥ হে কল্যাণি ! আমার মনে হয় সৃষ্টিকর্তা বিধাতা যেন গুণ সমূহের আকর  
দেখিবার নিমিত্ত কোতুকাঘ্রিত হইয়া সমস্ত গুণকেই একাধারে রক্ষা করিয়াছেন ॥ ৬১ ॥  
শোভনে ! অধিক আর কি বলিব সেই রাজকুমার তোমার পতি হইবারই একান্ত উপযুক্ত ;  
আমি বিবেচনা করি বিধাতা নিশ্চয়ই মণিকাঞ্চনের স্তায় তোমাদের মিলন স্থির করিয়া  
রাখিয়াছেন ॥ ৬২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
বতের তৃতীয়স্কন্ধে দ্বিশ্বামিত্র কথ্য ও রাজপুত্রের কামবীজ  
প্রাপ্তি বর্ণন নামক সপ্তদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অষ্টাদশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

শ্রদ্ধা তদ্বচনং শ্যামা প্রেমযুক্তা বভূব হ ।  
প্রতশ্চৈ ব্রাহ্মণস্তস্মাৎস্থানাদুক্তা সমাহিতঃ ॥ ১ ॥  
সা তু পূৰ্ব্বানুরাগাদ্ভিন্নমগ্না প্রেম্নাতিচঞ্চলা ।  
কামবাণহতেবাস গতে তস্মিন্ দ্বিজোভমে ॥ ২ ॥  
অথ কামাদ্বিতা প্রাহ সখীং ছন্দোহনুবর্তিনীম্ ।  
বিকারশ্চ সমুৎপন্নো দেহে যচ্ছুবণাদনু ॥ ৩ ॥  
অজ্ঞাতরসবিজ্ঞানং কুমারং কুলসম্ভবম্ ।  
ভুনোতি মদনঃ পাপং কিং করোমি ক যামি চ ॥ ৪ ॥  
স্বপ্নেষু বা ময়া দৃষ্টঃ পঞ্চবাণ ইবাপরঃ ।  
তপতে মে মনোহত্যাৰ্থং বিরহাকুলিতং মূঢ় ॥ ৫ ॥

পঞ্চাধিকৈশ্চ পঞ্চাশং পদৈরথ নিজ্ঞাং হৃতান্ ।

বিবাহরিতুমুদ্যক্তঃ কাশীরাজ ইতীৰ্যতে ॥

ইথং শশিকলাং স্তম্ভদর্শনসমাচারং ব্রাহ্মণ উক্তা গতবানিত্যাহ ঐদ্বৈতি ॥ ১—২ ॥  
যচ্ছুবণাদনু দেহে বিকার উৎপন্ন ইতি সখীং প্রাহেত্যম্বয়ঃ ॥ ৩ ॥  
অজ্ঞাতং রসবিজ্ঞানং যত্ন । এতত্ত্ব শৃঙ্গাররসবিজ্ঞানং লোকৈকম্ জ্ঞাতমিত্যর্থঃ । অধু-  
নৈব সম্ভাষণযোগেন ইত্যর্থঃ ॥ ৪—৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, সেই শ্যামা\* নৃপনন্দিনী ব্রাহ্মণের বাক্য শ্রবণ করিয়া সাতিশয়  
প্রেমাবহিতা হইলেন এবং বিপ্রবরও সেই বিষয় চিন্তা করিতে করিতে তথা হইতে প্রস্থান  
করিলেন ॥ ১ ॥ রাজনন্দিনী পূৰ্ব্বাবধি সেই নৃপনন্দনের প্রতি অমুরাগ হেতু তদীয় প্রেম-  
নিমগ্না এবং চঞ্চলাচিত্তা ছিলেন, এখন ঐ দ্বিজবর গমন করিলে তিনি কামবাণে আহত  
হইয়া পড়িলেন ॥ ২ ॥ অনন্তর অরপীড়িতা শশিকলা ছন্দোহনুবর্তিনী প্রিয়সখীকে কহিলেন,  
সখি ! আমার এখনও সেই সংকুলজ রাজকুমারের রসজ্ঞান হয় নাই, তথাপি ব্রাহ্মণ মুখে  
ঐহাৰ কথা শ্রবণ করিয়া দেহে ও মানসে কামবিকারের উদয় হইল । পাপ মদন আমাকে  
অত্যন্ত যাতনা প্রদান করিতেছে, বল সখি ! এখন কি করি, কোথায় যাই ? ॥ ৩—৪ ॥  
প্রিয়সখি ! আমি তাঁহাকে স্বপ্নযোগে দ্বিতীয় কামদেবের জ্ঞান দর্শন করিয়াছি, তদবধি  
আমার কোমল মানস, ঐহাৰ বিরহে একান্ত আকুলিত হইয়া অতিশয় সত্তপ্ত হইতেছে ॥ ৫ ॥

\* যে নারী দীতকালে উল্লা ও উল্লাকালে দীতলা এবং বাহার সৰ্ব্বদা অনিদিষ্ট তাহাকে ভাসা কহে ।

চন্দনং দেহলগ্নং মে বিধবস্ত্যতি ভামিনি ! ।

অগ্নিং সৰ্পবল্লেব চন্দ্রপাদাশ্চ বহুবৎ ॥ ৬ ॥

ন চ হর্ষো বনে শং মে দীর্ঘিকায়াং ন পৰ্বতে ।

ন দিবা ন নিশায়াং বা ন স্তথং স্তথসাধনৈঃ ॥ ৭ ॥

ন শয়া ন চ তাম্বলং ন গীতং ন চ বাদনম্ ।

প্রীণয়ন্তি মনো মেহদ্য ন তৃপ্তে মম লোচনে ॥ ৮ ॥

প্রিয়াম্যদ্য বনে তত্র যত্রাসৌ বর্ততে শঠঃ ।

ভীতান্মি কুললজ্জায়াঃ পরতস্ত্রা পিতৃস্তথা ॥ ৯ ॥

স্বয়ংবরং পিতা মেহদ্য ন কৰোতি কৰোমি কিম্ ।

দাস্তামি রাজপুত্রায় কামং স্তুদর্শনায় বৈ ॥ ১০ ॥

সন্ত্যন্তে পৃথিবীপালাঃ শতশঃ সংভূতর্কয়ঃ ।

রমণীয়া ন মে তেহদ্য রাজ্যহীনোহপ্যসৌ মতঃ ॥ ১১ ॥

শং কল্যাণং হর্ষো গৃহে ন বনেনুপি ন দীর্ঘিকায়াং বাপ্যামপি ন ॥ ৭ ॥

ন প্রীণয়ন্তি এতে উপচারা ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শঠ ইত্যেননাতিপ্রেমবিরহাকুলচিত্তং সূচিতম্ । প্রিয়ামি যান্ত্রামি পরন্তু কুললজ্জায়াঃ  
সকাশাভীতান্মি তথাপি পিতৃঃ পরতস্ত্রান্মি ততো ন ময়া গন্তং শকাতে ইতিভাবঃ ॥ ৯ ॥

যদ্যদ্য মে স্তুদর্শনেনৈব বিবাহং করিষ্যতি তহি স্তুদর্শনায় রাজপুত্রায় কামং মৈথুনং  
দাস্তামি ॥ ১০ ॥

সন্ত্যন্তে ইতি । ন মে তে মতা ইতিশেষঃ ॥ ১১—১২ ॥

হে ভামিনি ! আমার এই দেহলগ্ন চন্দন বিষের ছায়, এই মালা ভুজঙ্গের ছায় এবং চন্দ্র-  
কিরণ অনলের ছায় বোধ হইতেছে ॥ ৬ ॥ সখি ! কি প্রাসাদ, কি বন, কি দীর্ঘিকা-  
কি পর্বত, কি দিবা, কি নিশা কিছুতেই আমার শান্তিলাভ হইতেছে না, স্তথসাধন বস্ত্র  
সকল বিপরীত ভাব ধারণ পূর্বক আমাকে নিয়ত দুঃখ প্রদান করিতেছে ॥ ৭ ॥ শয়া, তাম্বল,  
গীত, বাদ্য কিছুতেই আমার মন ও নয়ন তৃপ্তিলাভ করিতে পারিতেছে না ॥ ৮ ॥ সখি ! সেই  
বঞ্চক যে বনে অবস্থান করিতেছে আমি অদ্যই তথায় গমন করিতাম, কিন্তু পিতার ও কুল-  
লজ্জার অধীন বলিয়াই ভয় করিতেছি ॥ ৯ ॥ আমার পিতা এখনও স্বয়ংবর করিতেছেন না  
আমি কি করিব, যদি তিনি স্বর্শনের সহিত বিবাহ দিতেন তবে অদ্যই আমি সেই রাজ-  
কুমারকে আলিঙ্গন ও রতিদান করিতাম ॥ ১০ ॥ সখি ! দেখ দেখি বিধাতার কি আশ্চর্য  
লীলা ! অতীত শত শত সমুদ্ভিসম্পন্ন পৃথিবীপতি রহিয়াছেন, তাঁহাদিগকে রমণীয়  
বলিয়া আমার বোধ হইতেছে না, কিন্তু সেই রাজপুত্র সাম্রাজ্য হইলেও তিনি আমার  
মন হরণ করিয়াছেন ॥ ১১ ॥

ব্যাস উবাচ ।

একাকী নির্ধনশৈব বলহীনঃ স্মদর্শনঃ ।

বনবাসী ফলাহারস্তৃতাংশ্চিত্তে স্তসংস্থিতঃ ॥ ১২ ॥

বাগ্‌বীজস্ত জপাৎ সিদ্ধিস্তৃতা এষাপুপস্থিতা ।

সোহপি ধ্যানপরোহত্যস্তং জজাপ মন্ত্রমুত্তমম্ ॥ ১৩ ॥

স্বপ্নে পশ্যত্যসৌ দেবীং বিষ্ণুমায়ামখণ্ডিতাম্ ।

বিশ্বমাত্রমব্যস্তাং সর্বসম্পৎকরাম্বিকাম্ ॥ ১৪ ॥

শৃঙ্গবেরপুরাধ্যক্ষো নিষাদঃ সমুপেত্য তম্ ।

দদৌ রথবরং তস্মৈ সর্বোপস্করসংযুতম্ ॥ ১৫ ॥

চতুর্ভিস্তরগৈর্যুক্তং পতাকাবরমণ্ডিতম্ ।

জৈত্রং রাজস্বতং জ্ঞাত্বা দদৌ চোপায়নং তদা ॥ ১৬ ॥

সোহপি জগ্রাহ তং প্রীত্যা মিত্রত্বেন স্তসংস্থিতম্ ।

বনৈর্মূলফলৈঃ সম্যগর্চ্ছামাস শম্বরম্ ॥ ১৭ ॥

কৃতাতিথ্যে গতে তস্মিন্মিষাদাধিপত্যৌ তদা ।

মুনয়ঃ প্রীতিযুক্তান্তে তমুচুস্তাপসা মিথঃ ॥ ১৮ ॥

তস্তাশ্চিত্তে স্তসংস্থিত ইতি ইয়ং বা চিত্তস্তবংস্থিতিঃ সা বাগ্‌বীজস্ত জপং কৰোতি বা শশিকলা তজ্জাপাদ্যা সিদ্ধিস্তৃতাঃ সকাশাদেবোপস্থিতা ॥ ১৩—১৫ ॥

জৈত্রং জয়কারিণম্ ॥ ১৬ ॥

তং রথমুপায়নভূতং জগ্রাহ মিত্রত্বেন স্থিতং শম্বরং নিষাদমর্চ্ছামাস ॥ ১৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, এইরূপে সেই অসহায়, বনবাসী, ফলমূলাহারী, ধনহীন ও বলবীৰ্য্য-বিশীন স্মদর্শন সততই রাজতনয়ার মনোমন্দিরে বিরাজ করিতে লাগিল ॥১২॥ শশিকলারও সরস্বতী-বীজমন্ত্র জপহেতু, এই রাজপুত্রে অমুরাগরূপ ফলসিদ্ধির সঞ্চার হইয়াছিল। স্মদর্শন ধ্যানরত হইয়া অত্যুত্তম কাষরাজ-মন্ত্র নিরন্তর জপ করিতে করিতে একদিন স্বপ্নযোগে সেই পূর্ণরূপা, বৈষ্ণবীশক্তি, অব্যক্তা সর্বসম্পৎস্বরূপিণী বিশ্বমাতা অম্বিকার দর্শন পাইয়াছিল ॥ ১৩—১৪ ॥ এই সময়ে শৃঙ্গবেরপুরের অধিপতি নিষাদরাজ স্মদর্শনকে সমস্ত উপকরণ-সমন্বিত এক উৎকৃষ্ট রথ প্রদান করিবার মানসে ভারবাহের পুণ্যাশ্রমে উপস্থিত হইয়াছিল। এই রথখানি অখ-চতুর্ভয়যুক্ত, উত্তম পতাকায সুরশোভিত ও সর্বত্র বিজয়শীল, অতএব ইহা এই রাজপুত্রের উপযুক্ত জানিয়া উপহার স্বরূপ তাহাকে প্রদান করিয়াছিল ॥ ১৫—১৬ ॥ স্মদর্শনও মিত্রদত্ত সেই উত্তম রথ গ্রহণ করিয়া বনজাত ফলমূল দ্বারা নিষাদরাজের সম্যগুপকারে পূজা করিল ॥১৭॥ নিষাদপতি আতিথ্য গ্রহণান্তর গমন করিলে মুনীগণ ও ভাগসগণ প্রীতিসহকারে কহিতে

রাজপুত্র ! ধ্রুবং রাজ্যং প্রাপ্যসি ত্বঞ্চ সর্বথা ।  
 অশ্লৈরহোভিরব্যগ্রঃ প্রতাপামাত্র সংশয়ঃ ॥ ১৯ ॥  
 প্রসন্নো তেহস্মিকা দেবী বরদা বিশ্বমোহিনী ॥  
 সহায়স্ত্ব স্ফস্পন্নো ন চিন্তাং কুরু স্তত্রত ! ॥ ২০ ॥  
 মনোরমাং তথোচুস্তে মুনয়ঃ সংশিতত্রতাঃ ।  
 পুত্রস্ত্বহদ্য ধরাধীশো ভবিষ্যতি শুচিস্মিতে ! ॥ ২১ ॥  
 সা তানুবাচ তত্ত্বঙ্গী বচনং যোহস্তু সৎফলম্ ।  
 দাসোহয়ং ভবতাং বিপ্রাঃ কিং চিত্রং সত্বপাসনাং ॥ ২২ ॥  
 ন সৈন্ত্যং সচিবাঃ কোশো ন সহায়শ্চ কশ্চন ।  
 কেন যোগেন পুত্রো মে রাজ্যং প্রাপ্তুমিহার্হতি ॥ ২৩ ॥  
 আশীর্বাদৈশ্চ বো নূনং পুত্রোহয়ং মে মহীপতিঃ ।  
 ভবিষ্যতি ন সন্দেহো ভবন্তো মন্ত্রবিত্তমাঃ ॥ ২৪ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।  
 রথারূঢ়ঃ স মেধারী যত্র যাতি স্তদর্শনঃ ।  
 অক্ষৌহিণীসমাবৃত ইবাভাতি স তেজসা ॥ ২৫ ॥

তং রাজপুত্রম্ ॥ ১৮—২৩ ॥

অতঃ সাধনং মৎপুত্রস্ত্ব রাজ্যপ্রাপ্তৌ ন দৃষ্টতে ভবতামাশীর্বাদৈরেব কেবলং  
 ভবেৎ ॥ ২৪ ॥

রথারূঢ় ইতি । এক এব সন্নক্ষৌহিণীসমাবৃত ইব ভাতি ॥ ২৫ ॥

লাগিলেন, রাজপুত্র ! ব্যগ্র হইও না, তুমি আপন প্রতাপে অল্প দিনের মধ্যে নিশ্চয়  
 রাজ্য প্রাপ্ত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১৮—১৯ ॥ হে স্তত্রত ! বিশ্বমোহিনী বরপ্রদা অস্মিকা-  
 দেবী তোমার প্রতি প্রসন্ন হইরাছেন ; তোমার সহায়ও স্ফস্পন্ন হইয়াছে স্নাতএব তুমি  
 আর চিন্তা করিও না ॥ ২০ ॥ ধৃতব্রত মুনীগণ মনোরমাকেও কহিলেন, শুচিস্মিতে ! তুমি  
 আর ভাবনা করিও না, তোমার পুত্র শীঘ্রই পৃথিবীপতি হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২১ ॥  
 অনন্তর কৃষ্ণাঙ্গী মনোরমা মুনীগণের মধুর বচন শ্রবণ করিয়া বলিল, বিপ্রগণ ! আপনা-  
 দিগের বাক্য সকল হউক, সৃজনগণের উপাসনা দ্বারা যে রাজ্যলাভ হইবে তাহাতে  
 আর আশ্চর্য্য কি ? ॥ ২২ ॥ সৈন্ত নাই, সচিব নাই, সহায় নাই, সম্পত্তিও নাই, তবে  
 কিরূপে কি উপায়ে আমার পুত্র রাজ্যপ্রাপ্ত হইতে পারে ? ॥ ২৩ ॥ আপনারা মন্ত্রবিদ-  
 গণের শ্রেষ্ঠ, আপনাদের আশীর্বাদ-বলেই আমার পুত্র নিশ্চয় মহীপতি হইবে নচেৎ অপর  
 কোন উপায় নাই ॥ ২৪ ॥



প্রতাপো মজ্জবীজস্ত নাশ্যঃ কশ্চন ভূয়তে ।  
 এবং বৈ জপতন্তস্ত প্রীতিযুক্তস্ত সৰ্ব্বথা ॥ ২৬ ॥  
 সম্প্রাপ্য সদগুরোৰ্বীজং কামরাজাখ্যমদ্বুতম্ ।  
 জপেদ্যস্ত শুচিঃ শাস্তঃ সৰ্বান্ কামানবাগ্নুয়াং ॥ ২৭ ॥  
 ন তদস্তি পৃথিব্যাং বা দিবি বাপি স্তূৰ্ণভয়ম্ ।  
 প্রসম্মায়াঃ শিবায়াশ্চ যদপ্রাপ্যং নৃপোত্তম ! ॥ ২৮ ॥  
 তে মন্দান্তেহতিতুৰ্ভাগ্যা রোগৈস্তে সমভিফ্রতাঃ ।  
 যেষাং চিত্তে ন বিশ্বাসো ভবেদম্বাৰ্জনাদিষু ॥ ২৯ ॥  
 যা মাতা সৰ্বদেবানাং যুগাদৌ পরিকীৰ্ত্তিতা ।  
 আদিমাত্যেতি বিখ্যাতা নান্না তেন কুরুদ্বহ ! ॥ ৩০ ॥  
 বুদ্ধিঃ কীৰ্ত্তিধ্বতিলক্ষ্মীঃ শক্তিঃ শ্রদ্ধা মতিঃ স্মৃতিঃ ।  
 সৰ্বেষাং প্রাণিনাং সা বৈ প্রত্যক্ষং বৈ বিভাসতে ॥ ৩১ ॥  
 ন জানন্তি নরা যে বৈ মোহিতা মায়য়া কিল ।  
 ন ভজন্তি কুতৰ্কজ্ঞা দেবীং বিশেষরীং শিবাম্ ॥ ৩২ ॥

কুত এবদিত্তিচেন্দ্রমহিমাহয়মিত্যাহ প্রতাপ ইতি । এবং বৈ এবং ফলং জাত-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ওরোমগ্নমপ্রাপ্য জপত এবং সিদ্ধিরহুত্বা যস্ত সদগুরোৰ্বীজং কামরাজাখ্যমদ্বুতং  
 সম্প্রাপ্য জপেৎ স সৰ্বান্ কামানবাগ্নুয়াদিত্যাহ সম্প্রাপ্যোতি ॥ ২৭ ॥

প্রসম্মাজ্ঞানমেজয়া শ্রীদেবীমহিমানমহুবদতি ব্যাসঃ ন তদন্তীতি । শিবায়াঃ সকাশা-  
 দিত্যর্থঃ ॥ ২৮—৩০ ॥

ব্যাস বলিলেন, সেই মেধাবী সুদর্শন রথারূঢ় হইয়া যেখানে গমন করিতে লাগিল,  
 সেই স্থানেই নিজতেজে অক্ষৌহিণী-পরিবৃত্তের ভায়া প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥২৫॥ হে ভূপ !  
 ইহা বীজমন্ত্রের প্রতাপ, অজ কোন সামান্য পদার্থ নহে, সুদর্শন শ্রীতিসহকারে একাগ্রমনে  
 জপ করিয়াই উক্তরূপ প্রভাব প্রাপ্ত হইয়াছিল সম্ভেহ নাই ॥ ২৬ ॥ যে ব্যক্তি শুচি ও  
 শাস্ত হইয়া কামরাজ নামক আশ্চর্য্যজনক বীজমন্ত্র সদগুরুর নিকট হইতে গ্রহণ পূর্বক  
 নিরন্তর জপ করে, নিশ্চয়ই তাহার সৰ্ব্বাভীষ্ট সিদ্ধ হয় ॥২৭॥ হে নৃপোত্তম ! স্বর্গে বা মর্ত্যে  
 এমন কোনও বস্তু নাই যাহা শিবাদেবী প্রসন্ন হইলে প্রাপ্ত হইতে পারা যায় না ॥ ২৮ ॥  
 যাহারা অশ্বাদেবীর অর্জুনাদিতে বিশ্বাস না করে তাহারা অত্যন্ত মন্দমতি, ও তুৰ্ভাগ্য  
 এবং নিরন্তর রোগাক্রান্ত হইয়া সৰ্ব্বদা বদ্ধনা ভোগ করিয়া থাকে ॥২৯॥ হে কুরুবর !  
 স্মৃতিকালে অশ্বাদেবীই সমস্ত দেবতাগণের জননী, সেই হেতু তিনি আদিমাতা বলিয়া  
 বিখ্যাতা হইয়াছেন ॥ ৩০ ॥ তিনি বুদ্ধি, কীৰ্ত্তি, ধৃতি, লক্ষ্মী, শক্তি, শ্রদ্ধা, মতি, স্মৃতি

ব্রহ্মা বিষ্ণুস্তথা শঙ্করাসবো বরুণো যমঃ ।  
 বায়ুরগ্নিঃ কুবেরশ্চ দ্বষ্টা পুষ্কিনো ভগঃ ॥ ৩৩ ॥  
 আদিত্যা বসবো রুদ্রা বিশ্বদেবো মরুদগণাঃ ।  
 সর্বে ধ্যায়ন্তি তাং দেবীং সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণীম্ ॥ ৩৪ ॥  
 কো ন সেবেত বিদ্বান্বে তাং শক্তিং পরমাত্মিকাম্ ।  
 সূদর্শনেন সা জ্ঞাতা দেবী সর্বার্থদা শিবা ॥ ৩৫ ॥  
 ব্রহ্মৈব সাতিতুস্ত্রাপা বিদ্যাবিদ্যাস্বরূপিণী ।  
 যোগগম্যা পরাশক্তির্মুমুকৃণাক্ষ বল্লভা ॥ ৩৬ ॥  
 পরমাত্মস্বরূপং কো বেত্তুমর্হতি তাং রিনা ।  
 যা সৃষ্টিং ত্রিবিধাং কৃৎস্না দর্শয়তাংখিলাস্মনে ॥ ৩৭ ॥  
 সূদর্শনস্ত তাং দেবীং মনসা পরিচিস্তয়ন্ ।  
 রাজ্যলাভাং পরং প্রাপ্য স্তুত্বং বৈ কাননে স্থিতঃ ॥ ৩৮ ॥

বুদ্ধিঃ কীষ্টিরিতি । ইত্যাদিরূপৈঃ সর্বেষাং কল্যাণকর্ত্তী প্রত্যক্ষং স্পষ্টমেব বিভা-  
 সতে ॥ ৩১—৩৪ ॥

সূদর্শনেতি । তস্মাদন্ত কথমেবং ফলং ন আদিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩৫ ॥

বুদ্ধেতি । বুদ্ধরূপিণ্যাঃ সখিদ্র এব দেবীপদবাচ্যত্বমিতি ভাবঃ । তথাচ ঋতিঃ । সর্বে  
 বৈ দেবা দেবীমুপতনুঃ কাসি স্বং মহাদেবী সাধুবীদহং বুদ্ধরূপিণী মন্তঃ প্রকৃতিপুরুষাত্মকং  
 জগদিতি মুমুকৃণাক্ষ বল্লভেতি । মুমুকুবো হি সর্কঃ বিহায় মহাপ্রেমণা স্বাত্মরূপাং সখিদ্রমেব  
 পরিশীলয়ন্তি তস্মাত্তেষাং প্রিয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

মায়াবিশিষ্টং ব্রহ্মৈব দেবী তত্র বুদ্ধভাগরূপেণ বর্ণনং কৃৎস্না মায়াভাগরূপেণাপি বর্ণয়তি  
 পরমাত্মস্বরূপমিতি । সর্কপুরণতত্ত্বাদিষু বেদেষু চেতমেব রীতিঃ । দেব্যা মায়াবিশিষ্ট-

প্রভৃতি রূপে এই জগতীতলে প্রত্যক্ষ প্রতিভাত হইতেছেন ॥ ৩১ ॥ যে যে নরগণ মায়ায়  
 মোহিত, তাহারা দেবীর স্বরূপ জানিতে পারে না এবং তাহারা কুতর্ক-পিশাচের কুহকজালে  
 নিহতচিত্ত, তাহারা হি কল্যাণময়ী বিশ্বেশ্বরী দেবীকে ভজনা করে না ॥ ৩২ ॥ রাজন্ ! ব্রহ্মা,  
 বিষ্ণু, শঙ্কর, ইন্দ্র, বরুণ, যম, বায়ু, অগ্নি, কুবের, বিশ্বকর্মা, পুষ্ক, ভগ, আশ্বিনদ্র, আদিত্য,  
 বহুগণ, রুদ্রগণ, বিশ্বদেবগণ, মরুদগণ, এই সকলেই সেই সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণী দেবীর  
 ধ্যান করিয়া থাকেন ॥ ৩৩—৩৪ ॥ কোন্ জ্ঞানবান্ ব্যক্তি, সেই পরাশক্তির সেবা না  
 করে ? সূদর্শন সেই সর্বার্থদায়িনী কল্যাণরূপিণীর স্বরূপ জানিতে পারিয়াছিল ॥ ৩৫ ॥  
 তিনিই চূর্ণভ বুদ্ধবন্ত, তিনিই বিদ্যা ও অবিদ্যারূপিণী এবং তিনিই মুক্তিকার যোগিজগণের  
 যোগগম্যা পরাশক্তি ॥ ৩৬ ॥ রাজন্ ! যিনি সাত্বিক, রাজসিক ও তামসিক এই ত্রিবিধ  
 সৃষ্টি করিয়া অখিলাস্মাকে প্রদর্শন করিতেছেন, তাহার আশ্রয় ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি  
 পরমাত্মার স্বরূপ বিদিত হইতে সমর্থ হয় ? ॥ ৩৭ ॥ সূদর্শন অরণ্যমধ্যে অবস্থিত হইয়াও

সাপি চন্দ্রকলাত্যর্থং কামবাণপ্রপীড়িতা ।  
 নানোপচারৈরনিশং দধার দুঃখিতং বপুঃ ॥ ৩৯ ॥  
 তাবত্তত্বাঃ পিতা জ্ঞাত্বা কন্যাং পুত্রবরার্থিনীম্ ।  
 স্রবাহুঃ কারয়ামাস স্বয়ংবরমতস্মিতঃ ॥ ৪০ ॥  
 স্বয়ংবরস্ত ত্রিবিধো বিদ্বদ্ভিঃ পরিকীর্তিতঃ ।  
 রাজ্ঞাং বিবাহযোগ্যো বৈ নাত্তেষাং কথিতঃ কিল ॥ ৪১ ॥  
 ইচ্ছাস্বয়ংবরশ্চৈকো দ্বিতীয়শ্চ পণাভিধঃ ।  
 যথা রামেণ ভগ্নং বৈ ত্র্যম্বকশ্চ শরাসনম্ ॥ ৪২ ॥  
 তৃতীয়ঃ শৌর্য্যশুদ্ধশ্চ শূরাণাং পরিকীর্তিতঃ ।  
 ইচ্ছাস্বয়ংবরং তত্র চকার নৃপসত্তমঃ ॥ ৪৩ ॥  
 শিল্পিভিঃ কারিতা মঞ্চাঃ শুভৈরাস্তরগৈর্যুতাঃ ।  
 ততশ্চ বিবিধাকারাঃ স্কন্ধপুংগাঃ সভ্যমণ্ডপাঃ ॥ ৪৪ ॥  
 এবং কৃতেহতিসম্ভারে বিবাহার্থং স্রবিস্তরে ।  
 সখীং শশিকলা প্রাহ দুঃখিতা চারুলোচনা ॥ ৪৫ ॥  
 ইদং মে মাতরং ব্রূহি হৃমেকান্তে বচো মম ।  
 ময়া বৃতঃ পতিশ্চিন্তে ক্রবসন্ধিস্থতঃ শুভঃ ॥ ৪৬ ॥

বৃন্দারূপবাৎ কচিদ্ভ্যাপোসজ্জনবৃন্দারূপেণ বর্ণনং কচিদবৃন্দোপসজ্জনমারূপেণ বর্ণনমিতীদং  
 চান্দ্ৰাভিরসকুহুস্তং ন বিস্মর্তব্যম্ ॥ ৩৭—৪২ ॥

সেই দেবীকে মনে মনে চিন্তা করিয়া রাজ্যলাভ-জনিত স্বথ অপেক্ষাও অধিকতর স্বথ  
 প্রাপ্ত হইয়াছিল ॥ ৩৮ ॥ এবং শশিকলাও অরসায়কে সাতিশয় পীড়িত ও দুঃখিত হইয়া  
 নানাবিধ পরিচর্যা দ্বারা দেহ ধারণমাত্র করিতেছিল ॥ ৩৯ ॥ তখন রাজা স্রবাহ নিজ  
 কন্যাকে বরাকাজ্ঞিনী জানিয়া বিশেষ মনোযোগ পূর্বক স্বয়ংবর করিয়াছিলেন ॥ ৪০ ॥  
 পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে রাজাদিগের বিবাহযোগ্য স্বয়ংবর তিন প্রকার, কিন্তু অতের পক্ষে  
 তাহা নহে। সেই ত্রিবিধ স্বয়ংবর যথা—ইচ্ছা-স্বয়ংবর প্রথম; পণ্য-স্বয়ংবর দ্বিতীয়, যেমন  
 রাগচন্দ্র শিবশরাসন ভগ্ন করিয়া জ্ঞানকীর পাণি গ্রহণ করিয়াছিলেন; এবং শূরগণের শৌর্য্য-  
 শুদ্ধ-স্বয়ংবর তৃতীয়; এই তিন প্রকার স্বয়ংবরের মধ্যে নৃপসত্তম স্রবাহ ইচ্ছা-স্বয়ংবর করিয়া-  
 ছিলেন ॥ ৪১-৪৩ ॥ রাজা শিল্পিগণের দ্বারা সুশোভন আস্তরগ সমন্বিত মঞ্চ এবং বিবিধ প্রকার  
 সুসজ্জিত সভ্যমণ্ডপ সকল নির্মাণ করাইলেন ॥ ৪৪ ॥ এইরূপে স্বয়ংবর সভা নির্ধিত ও  
 সুসজ্জিত এবং সামগ্ৰী-সম্ভার সমাহৃত হইলে চারুলোচনা শশিকলা দুঃখিত হইয়া  
 সখীকে কহিল, 'তুমি মাতার নিকট গমন করিয়া আমার বচনানুসারে তাঁহাকে নির্জনে

নান্দ্রং বরং বরিষ্যামি তমূতে বৈ স্নদর্শনম্।

স মে ভর্তা নৃপস্বতো ভগবত্যা প্রতিষ্ঠিতঃ ॥ ৪৭ ॥

ব্যাস উবাচ।

ইত্যান্তা সা সখী গতা মাতরং প্রাহ সত্বরা।

বৈদভীং বিজনে বাক্যং মধুরং মঞ্জুভাষিণী ॥ ৪৮ ॥

পুত্রী তৈ ছঃখিতা প্রাহ সাক্ষি! স্বাং মন্মুখেন যৎ।

শৃণু স্বং কুরু কল্যানি! তদ্বিতং স্বরিতাধুনা ॥ ৪৯ ॥

ভারদ্বাজাশ্রমে পুণ্যে ধ্রুবসন্ধিস্থতোহস্তি যঃ।

স মে ভর্তা বৃতশ্চিভে নান্দ্রং ভূপং বৃণোম্যহম্ ॥ ৫০ ॥

ব্যাস উবাচ।

রাজ্ঞী তদ্বচনং শ্রুত্বা স্বপতৌ গৃহমাগতে।

নিবেদয়ামাস তদা পুত্রীবাক্যং যথাতথম্ ॥ ৫১ ॥

তচ্ছ্রুত্বা বচনং রাজা বিস্মিতঃ প্রহসন্মুহুঃ।

ভার্য্যামুবাচ বৈদভীং স্রবাহস্ত শ্রুতং বচঃ ॥ ৫২ ॥

শৌর্য্যশুদ্ধশ শৌর্য্যং শুদ্ধং যস্মিন্ স ইত্যর্থঃ। যন্ত শৌর্য্যং বর্ততে তেন সর্দান্ রাজো জিহ্বা কণ্ঠাহরণীয়েতি ॥ ৪৩—৫১ ॥

কহিবে, আমি ধ্রুবসন্ধির স্রশোভন পুত্র স্নদর্শনকে মনে মনে বরণ করিয়াছি, আমি, সেই রাজকুমার ভিন্ন আর কাহাকেও বিবাহ করিব না, দেবী ভগবতী তাঁহাকেই আমার ভর্তা বলিয়া স্থির করিয়া রাখিয়াছেন ॥ ৪৫—৪৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, সখী রাজকুমারীর সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া সত্বর গমন পূর্ব্বক তাঁহার মাতা বৈদভীকে মধুর বচনে নির্জনে কহিল, সাক্ষি! আপনার তনয়া ছঃখিত হইয়া আমার ঘরা যাহা বলিয়া পাঠাইলেন তাহা শ্রবণ করুন এবং যাহা হিতকর হয় তাহাই অবিলম্বে সম্পাদন করুন ॥ ৪৮—৪৯ ॥ তিনি বলিলেন “ভারদ্বাজ ঋষির পবিত্র আশ্রমে ধ্রুবসন্ধি রাজার পুত্র আছেন, তাঁহাকেই আমি মনে মনে বরণ কবিয়াছি, আর অস্ত্র কোনও ভূপতিকে বরণ করিব না” ॥ ৫০ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজমহিষী তাহার বাক্য শ্রবণ করিয়া আপনার পতি গৃহে আগমন করিলে তাঁহাকে তনয়ার বাক্য যথাযথরূপে সমস্তই নিবেদন করিলেন ॥ ৫১ ॥ তাহা শুনিয়া রাজা স্রবাহ বিস্মিত হইলেন, পরে মুহুমূহু হাস্ত করিয়া নিজ মহিষী বিদর্ভরাজতনয়াকে তথা বাক্য বলিতে আরম্ভ করিলেন, স্রজ! সেই রাজপুত্র স্নদর্শন বালক, রাজ্য হইতে বনে নির্দাসিত হইয়াছে, এক্ষণে অসহায় হইয়া মাতার সহিত নির্জনে বনে বাস করি-

হুভ্র ! জানাসি বালোহসৌ রাজ্যামিকাষিতো বনে ।  
 একাকী সহ মাত্ৰা বৈ বসতে নিৰ্জনে বনে ॥ ৫৩ ॥  
 তৎকৃতে নিহতো রাজা বীরসেনো যুধাজিতা ।  
 স কথং নির্ধনো ভৰ্ত্তা যোগ্যঃ স্রাক্ষারুলোচনে ! ॥ ৫৪ ॥  
 ব্রুহি পুজীং ততো বাক্যং কদাচিদপি বিপ্রিয়ম্ ।  
 আগমিষ্যন্তি রাজানঃ স্থিতিমন্তঃ স্বয়ংবরে ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
 কাশীরাজকন্তায়া বিবাহোদযোগ বর্ণনং নাম অষ্টাদশোধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

স্মৃতমিত্যপি পাঠঃ ॥ ৫২—৫৪ ॥

ব্রুহীতি । অস্মিন্ স্বয়ংবরে স্থিতিমন্তঃ প্রতিষ্ঠিতা রাজান আগমিষ্যন্তি তস্মাদেতাদৃশঃ  
 সর্কেষাং বিপ্রিয়ং বাক্যং কদাপি ত্বয়া ন বক্তব্যমিতিশেষঃ । ইতি পুজীং ব্রুহীতি ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে অষ্টাদশোধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

তেছে ॥ ৫২—৫৩ ॥ তাহারই নিমিত্ত রাজা বীরসেন যুধাজিৎ কর্তৃক সমরে নিহত হইয়াছেন,  
 হে চাকুলোচনে ! সেই নির্ধন বনগত অসহায় বালক কিরূপে তাহার ভর্ত্তা হইবে ? ॥ ৫৪ ॥  
 অতএব শশিকলাকে বলিও তোমার স্বয়ংবর-সভায় বহুতর মর্য্যাদাশালী মহৎ মহৎ রাজগণ  
 আগমন করিবেন তুমি তাহাদের যাহাকে হয় মনোনীত করিবে, অতএব এক্রপ অপ্রিয়  
 বাক্য আর উচ্চারণ করিও না ॥ ৫৫ ॥

মহর্ষিবেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
 ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে কাশিরাজের কন্তা শশিকলারস্বয়ংবরের  
 উদ্যোগ বর্ণন নামক অষ্টাদশঅধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## উনবিংশোধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ ।

ভদ্রা মাভিহিতা বালাং পুত্রীং কৃত্বাক্ষসংস্থিতাম্ ।

উবাচ বচনং শ্লক্ষ্য সমাশ্বাস্ত শুচিস্মিতাম্ ॥ ১ ॥

কিং বৃথা স্মদতি ! ত্বং হি বিপ্রিয়ং মম ভাষসে ।

পিতা তে হুঃখমাপ্নোতি বাক্যোনানেন স্তত্রতে ! ॥ ২ ॥

স্মদর্শনোহতিহুর্ভাগ্যো রাজ্যভ্রষ্টো নিরাশ্রয়ঃ ।

বলকোশবিহীনশ্চ পরিত্যক্তস্ত বান্ধবৈঃ ॥ ৩ ॥

মাত্রা সহ বনং প্রাপ্তঃ ফলমুলাশনঃ কুশঃ ।

ন তে যোগ্যো বরোহয়ং বৈ বনবাসী চ হুর্ভগঃ ॥ ৪ ॥

রাজপুত্রাঃ কৃতপ্রজ্ঞা রূপবন্তঃ স্তসম্মতাঃ ।

তবার্হাঃ পুত্রি ! সন্ত্যন্তে রাজচিহ্নৈরলঙ্কৃতাঃ ॥ ৫ ॥

ভ্রাতাশ্চ বর্ততে কান্তঃ স রাজ্যং কোশলেষু বৈ ।

করোতি রূপসম্পন্নঃ সর্বলক্ষণসংযুতঃ ॥ ৬ ॥

---

দ্বিবট্মোকবর্ণেষু স্মদর্শনযুতা নৃপাঃ ।

শ্রবণবরে সমালম্ব্যুরিতি সম্যকথোচ্যতে ॥

ভর্তা সেতি । সা রাজপত্নী ভদ্রা রাজ্ঞেত্যর্থঃ ॥ ১—৪ ॥

রাজচিহ্নৈশ্চত্রচামরাদিভিঃ ॥ ৫—৭ ॥

---

বাস বলিলেন, সুবাহ এইরূপ বলিলে পর রাজমহিষী নিজতনয়া শুচিস্মিতা শশিকলাকে  
কোড়ে মসাইয়া আশ্বাস প্রদান পূর্বক মধুর বচনে বলিতে আরম্ভ করিলেন, চাকলোচনে !  
তুমি সর্বদা ব্রতাদি অনুষ্ঠান করিয়া থাক অতএব কেন আমার অপ্রিয় কথা বলিতেছ ? রাজা  
তোমার এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত হুঃখিত হইয়াছেন ॥ ১-২ ॥ সেই স্মদর্শন অতি  
হুর্ভাগ্য, রাজভ্রষ্ট, নিরাশ্রয়, বলকোশ-বিহীন, বান্ধবগণ কর্তৃক পরিত্যক্ত, মাতার সহিত  
বনে নির্বাসিত, ফলমুলাহারী এবং কুশ অতএব এরূপ বনবাসী ভাগ্যবিহীন ব্যক্তি তোমার  
যোগ্য বর নহে । বহুতর কৃতবিদ্যা রূপবান্, সকলের স্তসম্মত, রাজচিহ্নে অলঙ্কৃত, তোমার  
যোগ্য রাজপুত্র আছেন, তাঁহারা এই শ্রবণবরে আগমন করিবেন ॥ ৩-৫ ॥ এই স্মদর্শনের  
সর্বলক্ষণ-সময়িত ও মনোহর রূপগুণ-সম্পন্ন এক ভ্রাতা আছেন. তিনি কোশল দেশে

অশ্রুচ্চ কারণং স্তম্ভ ! শৃণু যচ্চ ময়া শ্রুতম্ ।  
 যুধাজিৎ সততং তন্তু বধকামোহস্তি ভূমিপঃ ॥ ৭ ॥  
 দৌহিত্রঃ স্থাপিতস্তেন রাজ্যে কৃৎস্নাতিসঙ্গরম্ ।  
 বীরসেনং নৃপং হস্তা সংমন্ত্য সচিবৈঃ সহ ॥ ৮ ॥  
 ভারত্বাজ্ঞামং প্রাপ্তো হস্তকামঃ স্তদর্শনম্ ।  
 মুনির্না বারিতঃ পশ্চাচ্ছগাম নিজমন্দিরম্ ॥ ৯ ॥  
 শশিকলোবাচ ।

মাতর্দ্রমেপ্সিতঃ কামে বনস্থোহপি নৃপাত্মজঃ ।  
 শর্য্যাতিবচনেনৈব স্ককন্তা চ পতিব্রতা ॥ ১০ ॥  
 চ্যবনঞ্চ যথা প্রাপ্য পতিশুশ্রবণে রতা ।  
 ভর্তৃশুশ্রবণং স্ত্রীণাং স্বর্গদং মোক্ষদং তথা ।  
 অকৈতবকৃতং নুনং স্তখদং ভবতি স্ত্রিয়াঃ ॥ ১১ ॥  
 ভগবত্যা সমাদিক্ষং স্বপ্নে বরমনুভবম্ ।  
 তমুতেহং কথং চান্যং সংশ্রয়ামি নৃপাত্মজম্ ॥ ১২ ॥

অতিসঙ্গরমতিসংগ্রামম্ ॥ ৮—৯ ॥

এবং মাতর্দ্রচনং বাক্যং স্তদর্শনপ্রত্যাখ্যানাভিপ্রায়কং শ্রদ্ধা শশিকলোবাচ মাতর্দ্রমে-  
 প্সিত ইতি । কামে মন্থনোরথবিষয়ে । তত্র দৃষ্টান্তমাহ শর্য্যাভীতি ॥ ১০ ॥

যথেনি । যথা শর্য্যাতে রাজ্যে বচনেন স্ককন্তানাম্ শর্য্যাতিস্বতা চ্যবনং বৃদ্ধং পতিং  
 প্রাপ্য পতিশুশ্রবণে রতা তথৈব সম রাজ্যাদিলোভো নাস্তি কিন্তু ভর্তৃশুশ্রবণমেবাভিলষিতং  
 তত্ত্ব মম স্তদর্শনে পত্ন্যাবস্ত্যেবেতি ভাবঃ । ভর্তৃশুশ্রবণমেব স্ত্রীণাং পরো ধর্ম ইত্যাহ ।  
 ভদ্রিতি ॥ ১১ ॥

রাজত্ব করিতেছেন ॥ ৬ ॥ আমি অত্র আর এক বিশেষ কারণ শুনিয়াছি, তুমি তাহা  
 শ্রবণ কর, যুধাজিৎ নামক ভূপাল স্তদর্শনকে বধ করিবার নিমিত্ত বিশেষ যত্নবান  
 আছেন ॥ ৭ ॥ তিনি সচিবগণের সহিত মন্ত্রণা পূর্বক ঘোরতর যুদ্ধে বীরসেনকে নিহত  
 করিয়া আপন দৌহিত্রকে সেই রাজ্যে স্থাপিত করিয়াছেন ॥ ৮ ॥ স্তদর্শনকে বিনাশ করিবার  
 মানসে যুধাজিৎ ভারত্বাজের আশ্রম পর্য্যন্ত গমন করিয়াছিলেন ; পরে মুনি কর্তৃক নিবারিত  
 হইয়া নিজ গৃহে প্রতិগমন করেন ॥ ৯ ॥

শশিকলা কহিলেন, জননি ! বনস্থ হইলেও সেই রাজপুত্র আমার মনোরথ বিষয়ে  
 স্তম্ভিত ; শর্য্যাতির বাক্যে পতিব্রতা স্ককন্তা যেমন চ্যবনকে প্রাপ্ত হইয়া পতিশুশ্রবণ  
 নিরত ছিলেন, আমিও এখন সেই রাজপুত্রকে লাভ করিয়া নিরস্তর তাঁহার সেবার নিয়ত  
 থাকিব । পতির শুশ্রূষা করিলে নারীপণ স্বর্গ ও মোক্ষ লাভ করিতে সমর্থ হয় ; অতএব,

মচ্চিভক্তিতো লিখিতো ভগবত্যা স্মদর্শনঃ ।

তং বিহায় প্রিয়ং কাস্তং করিষ্যেহং ন চাপরম্ ॥ ১৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

প্রত্যাদিষ্টাধ বৈদৰ্ভী তয়া বহুনিদর্শনৈঃ ।

ভর্তারং সৰ্ব্বমাচক্ষ্য পুজ্যোক্তং বচনং হৃশম্ ॥ ১৪ ॥

বিবাহীশ্চ দিনাদৰ্ব্বাগাণ্ডং শ্রুতসমম্বিতম্ ।

দ্বিজং শশিকলা তত্র প্রেময়ামাস সত্তরম্ ॥ ১৫ ॥

যথা ন বেদ মে তাতো তথা গচ্ছ স্মদর্শনম্ ।

ভারদ্বাজাশ্রমে ব্রুহি মদ্বাক্যাতরসা বিভো ! ॥ ১৬ ॥

পিত্রা মে সম্ভূতঃ কামং মদর্থেন স্বয়ংবরঃ ।

আগমিষ্যন্তি রাজানো বলযুক্তা হনেকশঃ ॥ ১৭ ॥

ময়া হং বৈ বৃতশ্চিত্তে সৰ্ব্বথা প্রীতিপূৰ্ব্বকম্ ।

ভগবত্যা সমাদিষ্টঃ স্বপ্নে মম স্মরোপম ! ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ স্মদর্শনবিষয়ে মম ভগবত্যা আজ্ঞাপাত্তীত্যাহ । ভগবতোতি । সমাদিষ্টঃ স্মদর্শনং বরং পতিমুতে ইত্যম্বয়ঃ । সংশ্রয়ামি সংশ্রয়িষ্যামি ॥ ১২-১৩ ॥

প্রত্যাদিষ্টা প্রত্যাখ্যাতা ॥ ১৪ ॥

অশ্বিনু সময়ে শশিকলা যং কৃতবতী তদাহ । বিবাহতেতি ॥ ১৫—১৬ ॥

মদর্থেন মৎপ্রয়োজনেন স্বয়ংবরঃ সম্ভূতঃ সম্পাদিতঃ ॥ ১৭ ॥

সরলভাবে পতিসেবায় নিরত থাকিলে তাহাদের সুখলাভ হয়, সন্দেহ নাই ॥ ১০—১১ ॥ আমি স্বপ্নে দেখিয়াছি দেবী ভগবতী তাঁহাকেই আমার বর নির্দেশ করিয়াছেন, সেই রাজপুত্র ব্যতীত আমি কিরূপে অস্ত্র কাহারও আশ্রয় গ্রহণ করিতে পারি ॥ ১২ ॥ দেবী ভুবনেশ্বরী আমার চিত্তভিত্তিতে স্মদর্শনকে অঙ্কিত করিয়া রাখিয়াছেন, সেই প্রিয়তম কমনীয় কাস্তকে পরিত্যাগ করিয়া অস্ত্র কাহাকেও বরণ করিতে পারিব না ॥ ১৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ! এইরূপে বিদৰ্ভরাজ তনয়া বহুর নিদর্শন দ্বারা নিরন্তর হইয়া শশিকলার বাক্য সন্মুদায় রাজার নিকট নিবেদন করিলেন ॥ ১৪ ॥ অনন্তর শশিকলা ব্যস্ত হইয়া বিবাহের পূৰ্ব্ব দিনে একজন বেদজ্ঞ ও বিশ্বস্ত বিপ্রবরকে ভারদ্বাজের আশ্রমে এই বলিয়া পাঠাইলেন, বিজবর ? বাহাতে আমার পিতা জানিতে না পারেন আপনি সেইরূপে স্মদর্শনের নিকট গমন পূৰ্ব্বক আমার বাক্য সকল তাঁহাকে বর্ণন ॥ ১৫—১৬ ॥ পিতা আমার মিস্ত্র এক স্বয়ংবর সত্য করিয়াছেন, বহুর সৈন্তসমম্বিত পরাক্রমশালী রাজগণ তাহাতে উপস্থিত হইবেন, হে অমরোপম ! দেবী ভগবতী স্বপ্নযোগে আমাকে তোমার বিষয়ে আদেশ করিলে আমি পূৰ্ব্ব হইতেই তোমাকে প্রীতি পূৰ্ব্বক মনে মনে বরণ করি-



বিষমস্মি হতাশে বা প্রপতামি প্রদীপিতে ।

বরয়ে স্বদৃতে নাস্তং পিতৃভ্যাং প্রেরিতাপি বা ॥ ১৯ ॥

মনসা কৰ্ম্মণা বাচা সংবৃত্তং ময়া বরঃ ।

ভগবত্যাঃ প্রসাদেন শৰ্ম্মাবাভ্যাং ভবিষ্যতি ॥ ২০ ॥

আগন্তব্যং ত্বয়্যাত্রেব দৈবং কৃষ্ণা পরং বলম্ ।

যদধীনং জগৎ সৰ্বং বর্ততে সচরাচরম্ ॥ ২১ ॥

ভগবত্যা যদাদিষ্টং ন তস্মিথ্যা ভবিষ্যতি ।

যদ্বশে দেবতাঃ সৰ্বা বর্তন্তে শঙ্করাদয়ঃ ॥ ২২ ॥

বক্তব্যোহসৌ ত্বয়া ব্রহ্মমেকান্তে বৈ নৃপাত্মজঃ ।

যথা ভবতি মে কার্য্যং তৎ কৰ্ত্তব্যং ত্বয়ানঘ ! ॥ ২৩ ॥

ইতুক্ত্বা দক্ষিণাং দত্ত্বা মুনির্ব্যাপারিতস্তয়া ।

গত্বা সৰ্বং নিবেদ্যাশু তত্র প্রত্যাগতো দ্বিজঃ ॥ ২৪ ॥

সুদর্শনস্ত তজ্জ্ঞাত্বা নিশ্চয়ং গমনে তদা ।

চকার মুনিনা তেন প্রেরিতঃ পয়মাদরাৎ ॥ ২৫ ॥

হে স্বরোপম স্বঃ ভগবত্যা স্বপ্নে সমাদিষ্টো দর্শিত আজ্ঞাপ্তো ময়া চিতে বৃত্ত ইত্যবয়ঃ ॥ ১৮—২২ ॥

বক্তব্যোহসাবিতি । হে ব্রহ্মস্বাক্যান্ নৃপাত্মজঃ সুদর্শনমুদয়ৈবং বক্তব্যঃ ॥ ২৩ ॥

তত্র শশিকলা যদ্বশে তত্র প্রত্যাগতঃ ॥ ২৪ ॥

স্বাহি ॥ ১৭—১৮ ॥ আমি বিষ ভক্ষণ করির, অথবা প্রদীপ্ত অগ্নিকুণ্ডে ঝাঁপ দিব ইহাও শ্রেয়, তথাপি তোমা ব্যতিরেকে পিতা মাতার আদেশমত অন্তকে বরণ করিব না ॥ ১৯ ॥ আমি মন, কৰ্ম্ম ও বাক্য দ্বারা তোমাকেই পতিত্বে বরণ করিয়াছি, ভগবতীর প্রসাদে আমাদের অবশ্যই সুখ সংঘটিত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২০ ॥ এই চরাচর অখিল জগৎ যাহার অধীন সেই দৈব-বলের উপর নির্ভর করিয়া তুমি এই স্থানে অবশ্যই আগমন করিবে ॥ ২১ ॥ শঙ্করাদি দেবগণ যাহার বশবর্তী সেই দেবী ভগবতী যাহা আদেশ করিয়াছেন তাহা কদাচ মিথ্যা হইবে না ॥ ২২ ॥ হে ব্রহ্মন ! আপনি দার্শনিকগণের মধ্যে অগ্রগণ্য অতএব আপনি সেই নৃপতিপুত্রকে নির্জনে আহ্বান করিয়া এই সকল বাক্য বলিবেন ; অধিক আর কি বলিয়া দিব, যাহাতে আমার কার্য সাধন হয় তাহা আপনি অবশ্য অবশ্যই করিবেন ॥ ২৩ ॥ এই বলিয়া দক্ষিণা প্রদান পূর্বক বিপ্রবরকে সুদর্শন সন্নিধানে পাঠাইয়া দিলেন, তিনি তথায় পয়ম পূর্বক সমস্ত নিবেদন করিয়া সত্বর প্রত্যাগত হইলেন ॥ ২৪ ॥ সুদর্শন ইহা অবগত হইয়া তথায় গমন করিতে হির নিশ্চয় হইলে মহর্ষি তারদ্বাজ তাঁহাকে পয়ম সমাদরে প্রেরণ করিলেন ॥ ২৫ ॥

## ব্যাস উবাচ ।

গমনায়োদ্যতং পুত্রং তমুবাচ মনোরমা ।  
 বেপমানাতিদুঃখার্থী জাতদ্রাসাশ্রুশ্লোচনা ॥ ২৬ ॥  
 কুত্র গচ্ছসি তদ্রাদ্য সমাজে ভূভূতাং কিল ।  
 একাকী কৃতবৈরশ্চ কিং বিচিন্ত্য স্বয়ংবরে ॥ ২৭ ॥  
 যুধাজিহ্মস্তকামস্তাং সমেষ্যতি মহীপতিঃ ।  
 ন তেহ্মনোহস্তি সহায়শ্চ তস্মান্মা ব্রজ পুত্রক ! ॥ ২৮ ॥  
 একপুত্রাতিদীনাস্মি তবাধারা নিরাশ্রয়া ।  
 নাইসি ত্বং মহাভাগ ! নিরাশাং কর্তু মদ্য মাম্ ॥ ২৯ ॥  
 পিতা মে নিহতো যেন সোহপি তদ্রাগতো নৃপঃ ।  
 একাকিনং গতং তত্র যুধাজিহ্মাং হনিষ্যতি ॥ ৩০ ॥

## সুদর্শন উবাচ ।

ভবিতব্যং ভবত্যেব নাত্র কার্য্য বিচারণা ।  
 আদেশাচ্চ জগন্মাতুর্গচ্ছাম্যদ্য স্বয়ংবরে ॥ ৩১ ॥  
 মা শোকং কুরু কল্যাণি ! ক্ষত্রিয়াসি বরাননে ! ।  
 ন বিভেদমি প্রসাদেন ভগবত্যা নিরস্তরম্ ॥ ৩২ ॥

মুনি ভাৰদ্বাজেন প্রেরিতো গমনে নিশ্চয়ং চকার ॥ ২৫—২৬ ॥  
 কিং বিচিন্ত্যেতি । কিমাপ্রয়ং বিচিন্ত্য স্বয়ংবরে গচ্ছদীত্যর্থঃ ॥ ২৭—৩০ ॥

ব্যাস বলিলেন, পুত্রকে গমনোদ্যত দেখিয়া মনোরমা দুঃখিতা ও কম্পমানা হইয়া  
 অশ্রুবারি বিসর্জন করিতে করিতে কহিলেন ॥ ২৬ ॥ সুদর্শন! তুমি এখন কোথায়  
 যাইতেছ? যেখানে তোমার বিষম বৈরি সকল বিদ্যমান তুমি একাকী কি ভাবিয়া সেই  
 রাজাদিগের স্বয়ংবর সভায় গমন করিতেছ। পুত্র! তুমি এখন বালক, রাজা যুধাজিৎ  
 তোমার বিনাশের বাসনা করিয়া তথায় আগমন করিবে, সেখানে তোমার কেহই সহায়  
 নাই অতএব তুমি কদাচই গমন করিও না ॥ ২৭—২৮ ॥ তুমি আমার একমাত্র পুত্র, আমি  
 অতি দীন ও নিরাশ্রয়, আমার স্ত্রী কোন অবলম্বন নাই, অতএব এসময় আমাকে নিরাশ  
 করা তোমার উচিত হয় না ॥ ২৯ ॥ দেখ সুদর্শন! যে যুধাজিৎ আমার পিতাকে নিহত  
 করিয়াছে, সেই দুর্দাস্ত রাজা তথায় আগমন করিবে, তুমি একাকী সেস্থলে গমন করিলে  
 সে তোমাকে নিশ্চয়ই বিমার্ষ করিবে ॥ ৩০ ॥ সুদর্শন কহিলেন মাতঃ! বাহা! ভবিতব্য তাহা  
 অবশ্যই হইবে, 'এ বিষয়ে বিচারের প্রয়োজন নাই, জগন্মাতার আদেশের অমুখণ্ডী হইয়া

## ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যক্তা রথমারুহ গন্তকামং হৃদর্শনম্ ।

দৃষ্ট্বা মনোরমা পুত্রমাশীর্ভিচ্চাত্যমোদয়ৎ ॥ ৩৩ ॥

অগ্রতন্ত্বেহম্বিকা পাতু পৃষ্ঠে পদ্মদলেক্ষণা ।

পার্বতীপার্শ্বয়োঃ পাতু শিবা সর্বত্র সাম্প্রতম্ ॥ ৩৪ ॥

বারাহী বিষমে মার্গে দুর্গা দুর্গেষু কর্হিচিৎ ।

কালিকা কলহে ঘোরে পাতু হ্রাং পরমেশ্বরী ॥ ৩৫ ॥

মণ্ডপে তত্র মাতঙ্গী তথা সৌম্যা স্বয়ংবরে ।

ভবানী ভূপমধ্যে তু পাতু হ্রাং ভবমোচনী ॥ ৩৬ ॥

গিরিজা গিরিছুর্গেষু চামুণ্ডা চম্বরেষু চ ।

কামগা কাননেষ্বেবং রক্ষতু হ্রাং সনাতনী ॥ ৩৭ ॥

বিবাদে বৈষ্ণবী শক্তিরবতাহ্রাং রঘুদ্বহ ! ।

ভৈরবী চ রণে সৌম্যা ! শত্রুণাং বৈ সমাগমে ॥ ৩৮ ॥

সর্বদা সর্বদেশেষু পাতু হ্রাং ভুবনেশ্বরী ।

মহামায়া জগদ্ধাত্রী সচ্চিদানন্দরূপিণী ॥ ৩৯ ॥

আদেশাদাক্ষরা ॥ ৩১—৩৩ ॥

অগ্রতন্ত্বেহম্বিকা পাতু । তে তবাগ্রতোহগ্রদেশে স্থিতাম্বিকা হ্রাং পাদ্বিত্যর্থঃ । উত্তরত্ৰা-  
প্যাবমেবার্থঃ ॥ ৩৪—৩৬ ॥

আমি অদ্য স্বয়ংবর সভায় গমন করিব ॥ ৩১ ॥ কল্যাণি ! আপনি শোক করিবেন না আমি  
ভগবতীর প্রসাদে কাহাকেও কখন ভয় করি না ॥ ৩২ ॥

ব্যাস বলিলেন, হৃদর্শন এই বলিয়া রথে আরোহণ পূর্বক গমনেক্ষক হইল দেখিয়া  
মনোরমা তাহাকে আশীর্ষচন দ্বারা আনন্দিত করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥ পুত্র ! অম্বিকাদেবী  
তোমাকে অগ্রভাগে রক্ষা করুন, পদ্মলোচনা পশ্চাৎভাগে, পার্বতী উত্তর পার্শ্বে, শিবাদেবী  
সর্বত্র, বারাহী বিষম মার্গে, দুর্গা রাজদুর্গে, কালিকা ঘোর কলহে, পরমেশ্বরী মণ্ডপস্থানে,  
মাতঙ্গী স্বয়ংবর স্থানে, ভবমোচনী ভবানী ভূপগণের মধ্যে, গিরিজা গিরিদুর্গে, চামুণ্ডা চম্বর-  
স্থানে, সনাতনী কামগা কানন মধ্যে রক্ষা করুন ॥ ৩৪-৩৭ ॥ হে রঘুকুলোদ্ভব ! বৈষ্ণবী শক্তি  
তোমাকে বিবাদে রক্ষা করুন, ভৈরবী রণে ও শত্রুসমাগমে রক্ষা করুন ॥ ৩৮ ॥ রে পুত্রক !  
সচ্চিদানন্দময়ী জগদ্ধাত্রী মহামায়া ভুবনেশ্বরী তোমাকে সর্বদাই সকল স্থলে রক্ষা  
করুন ॥ ৩৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তা তং তদা মাতা বেপমানা ভয়াকুলা ।  
 উবাচাহং ত্বয়া সার্কমাগমিষ্যামি সৰ্ব্বথা ॥ ৪০ ॥  
 নিমিষাৰ্দ্ধং বিনা ত্বাং বৈ নাহং স্থাতুমিহোৎসহে ।  
 সৰ্হেব নয় মাং বৎস ! যত্র তে গমনে মতিঃ ॥ ৪১ ॥  
 ইত্যুক্তা নিঃসৃত্য মাতা ধাত্রেয়ীসংযুতা তদা ।  
 বিপ্রৈর্দত্তাশিষঃ সৰ্ব্বৈৰ্ নিৰ্ঘয়ুর্হর্ষসংযুতাঃ ॥ ৪২ ॥  
 বারাগস্তাং ততঃ প্রাপ্তো রথেনৈকেন রাঘবঃ ।  
 জ্ঞাতঃ স্রবাহুনা তত্র পূজিতশ্চাৰ্হণাদিভিঃ ॥ ৪৩ ॥  
 নিবেশাৰ্হং গৃহং দত্তমন্নপানাদিকং তথা ।  
 সেবকং সমনুজ্ঞাপ্য পরিচর্য্যার্থমেব চ ॥ ৪৪ ॥  
 মিলিতাস্থথ রাজানো নানাদেশাধিপাঃ কিল ।  
 যুধাজিদপি সম্প্রাপ্তো দৌহিত্রেণ সমম্বিতঃ ॥ ৪৫ ॥  
 কুরুযাধিপতিশ্চৈব তথা মদ্রেস্বরো নৃপঃ ।  
 সিন্ধুরাজস্তথা বীরো যোদ্ধা মাহিষ্মতীপতিঃ ॥ ৪৬ ॥

গিরিসম্বদিনো যে হর্গাস্তেযু । পুৰ্ণোজ্ঞা হর্গাস্ত স্থলহর্গাঃ ॥ ৩৭—৪২ ॥

রাঘবঃ রঘুকুলোৎপন্নঃ স্রদর্শনঃ ॥ ৪৩—৪৪ ॥

দৌহিত্রেণ শক্রজিতা ॥ ৪৫—৪৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, অনন্তর মনোরমা তাহাকে এই বলিয়া ভয়ে ব্যাকুল অন্তঃকরণে  
 কাঁপিতে কাঁপিতে কহিলেন, স্রদর্শন ! আমি তোমার সঙ্গে গমন করিব, কিছুতেই তাহার  
 অত্যাচার হইবে না ॥ ৪০ ॥ তোমা ব্যতিরেকে আমি নিমেষ মাত্রও এখানে অবস্থিতি করিতে  
 পারিব না, বৎস ! যেখানে গমন করিতে তোমার বাসনা হইয়াছে, আমাকেও তথায়  
 লইয়া চল ॥ ৪১ ॥ এই বলিয়া তখন তাহার মাতা ধাত্রীর সহিত নির্গত হইলেন, বিপ্রগণ  
 আশীর্ষচন প্রদান করিলে সকলেই সেস্থান হইতে বহির্গত হইলেন ॥ ৪২ ॥ রঘুকুলনন্দন  
 স্রদর্শন একই রথে আরোহণ পূৰ্ণক বারাগমীতে উপনীত হইলে, ভক্ত্য রাজা স্রবাহু তাহার  
 আগমন অবগত হইয়া সৎকারাদি দ্বারা যথাযোগ্য পূজা করিলেন ॥ ৪৩ ॥ বাসের নিমিত্ত  
 গৃহ ও অন্ন পানাদি সমস্ত প্রয়োজনীয় বস্তু প্রদান করিয়া পরিচর্য্যার নিমিত্ত ভৃত্যদিগকে  
 নিযুক্ত করিয়া দিলেন ॥ ৪৪ ॥ অনন্তর নানাদেশ হইতে বহুতর নৃপতিগণ আসিয়া মিলিত  
 হইলেন এবং যুধাজিৎও নিজ দৌহিত্র শক্রজিৎকে সঙ্গে লইয়া তথায় উপস্থিত হইলেন ॥ ৪৫ ॥  
 কুরুযাধিপতি, মদ্ররাজ, সিন্ধুরাজ, প্রসিদ্ধ বীর ও যোদ্ধা বীর মাহিষ্মতীর অধীশ্বর, পাঞ্চাল-

পাঞ্চালঃ পৰ্বতীয়শ্চ কামরূপোহতিবীৰ্য্যবান্ ।  
 কাৰ্ণাটশ্চোলদেশীয়ো বৈদৰ্ভশ্চ মহাবলঃ ॥ ৪৭ ॥  
 অক্ষৌহিণীত্রিষষ্টিশ্চ মিলিতা সংখ্যা তদা ।  
 বেষ্টিতা নগরী সা তু সৈন্যৈঃ সৰ্ব্বত্র সংস্থিতৈঃ ॥ ৪৮ ॥  
 এতে চান্ধ্রে চ বহবঃ স্বয়ংবরদিদৃক্ষয়া ।  
 মিলিতাস্তত্র রাজানো বরবারণসংযুতঃ ॥ ৪৯ ॥  
 অন্তোন্তনৃপপুত্রাস্ত ইত্যুচ্ছিন্নিলিতাস্তদা ।  
 হৃদদৰ্শনো নৃপহৃতো হ্যাংগতোহস্তি নিরাকুলঃ ॥ ৫০ ॥  
 একাকী রথমারুহ্য মাত্ৰা সহ মহামতিঃ ।  
 বিবাহার্থমিহায়াতঃ কাকুৎস্থঃ কিং নু সাম্প্রতম্ ॥ ৫১ ॥  
 এতান্ রাজহুতাংস্ত্যক্ত্বা সসৈন্তান্ সায়ুধানথ ।  
 কিমেনং রাজপুত্রী সা বরিস্যতি মহাভুজম্ ॥ ৫২ ॥  
 যুধাজিদথ রাজেশস্তানুবাচ মহীপতীন্ ।  
 অহমেনং হনিষ্যামি কণ্মার্থে নাত্ৰ সংশয়ঃ ॥ ৫৩ ॥  
 কেৰলাধিপতিঃ প্রাহ তং তদা নীতিবিত্তমঃ ।  
 নাত্ৰ যুদ্ধং প্রকৰ্তব্যং রাজমিচ্ছাস্বয়ংবরে ॥ ৫৪ ॥

কামরূপ দেশম্পাতীতি কামরূপঃ ॥ ৪৭—৫০ ॥

কিং নু সাম্প্রতমিতি । যুধাজিৎপ্রমুখান্নিষষ্ঠ্যক্ষৌহিণীসহিতাঃ প্রাণহারকাঃ শত্রবঃ সৰ্গে সমাগতাঃ । অস্মিন্ সমাজে একাকিন আগমনং কিং নু সাম্প্রতং যোগ্যং ন যোগ্যমিতি তৎপর্য্যম্ ॥ ৫১—৫৩ ॥

রাজ, পৰ্বতীয়রাজ, কাৰ্ণাটরাজ, বীৰ্য্যবান্ কামরূপাধিপতি, চোলরাজ এবং মহাবল বিদৰ্ভ-রাজ ত্রিষষ্টি অক্ষৌহিণী সেনার সহিত মিলিত হইয়া উপস্থিত হইলেন । তখন বারাগসীর চারিদিক সৰ্ব্বত্রই সেনা দ্বারা পরিপূরিত হইল ॥ ৪৬-৪৮ ॥ অন্তান্ত নৃপতিগণ, স্বয়ংবর দৰ্শন মানসে উত্তম উত্তম হস্তি আরোহণ পূৰ্ণক উপস্থিত হইলেন ॥ ৪৯ ॥ তখন রাজ-পুত্রগণ, বলাবলি করিতে লাগিলেন যে, রাজকুমার হৃদদৰ্শনও এখানে আসিয়া নিরাকুল চিত্তে অবস্থিত করিতেছেন ॥ ৫০ ॥ কাকুৎস্থ কুলোৎপন্ন মহামতি সহায়বাহীন হৃদদৰ্শন বিবাহের নিমিত্তই কি রথারোহণ পূৰ্ণক মাতার সহিত এখানে আগমন করিয়াছেন ? ॥ ৫১ ॥ এই সৈন্তসংযুক্ত, সায়ুধ রাজপুত্রগণকে পরিত্যাগ করিয়া সেই রাজপুত্রী কি এই মহাভুজ হৃদদৰ্শনকে বরণ করিবেন ? ॥ ৫২ ॥ অনন্তর রাজবর যুধাজিৎ সমস্ত মহীপতি-গণকে কহিলেন, আমি কত্তার নিমিত্ত ইহাকে নিশ্চয়ই বিনাশ করিব ॥ ৫৩ ॥ তাঁহার সেই

বলেন হরণং নাস্তি নাত্র শুক্লস্বয়ংবরঃ।  
 কঠৈচ্ছয়াত্র বরণং বিবাদঃ কীদৃশস্ত্বিহ ॥ ৫৫ ॥  
 অত্যায়েন স্বয়া পূৰ্ব্বমসৌ রাজ্যাৎ প্রবাসিতঃ।  
 দৌহিত্র্যাপ্রাপ্তিতং রাজ্যং বলবদ্ভূতম্ ॥ ৫৬ ॥  
 কাকুৎস্থোহয়ং মহাভাগ ! কোমলাধিপতেঃ স্তৃতঃ।  
 কথমেবং রাজপুত্রং হনিষ্যসি নিরাগসম্ ॥ ৫৭ ॥  
 লম্প্যাসে তৎফলং নুনমনয়স্ব নৃপোত্তম !।  
 শাস্তাস্তি কশ্চিদায়ুস্মন্ ! জগতোহস্ম জগৎপতিঃ ॥ ৫৮ ॥  
 ধর্মো জয়তি নাধর্মঃ সত্যং জয়তি নানৃতম্।  
 মানয়ং কুরু রাজেন্দ্র ! ত্যজ পাণ্ডমতিং কিল ॥ ৫৯ ॥  
 দৌহিত্রস্তব সম্প্রাপ্তঃ সোহপি রূপসমম্বিতঃ।  
 রাজ্যযুক্তস্তথা শ্রীমান্ কথং তং ন বরিষ্যতি ॥ ৬০ ॥

নীতিসূত্রমো নীতিজ্ঞঃ। ইচ্ছাস্বয়ংবরে কঠায়া যন্নিমিচ্ছা ভবতি স তয়া বরণীয় ইতি  
 নর্যাদায়াঃ সন্ধারাত্র যুদ্ধং কর্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥

বলেনেতি। অন্নিমিচ্ছাস্বয়ংবরে বলেন হরণং নাস্তি তত্ত্ব শৌর্য্যশুক্রে এব বর্ততে নাত্র  
 শুক্লৈহস্তি কিন্তুর্হি তত্রাহ। কঠৈচ্ছয়েতি ॥ ৫৫ ॥

কিকান্তাপরাধাভাবেন কথমেবং হনিষ্যসীত্যাহ। অত্যায়েনেতি ॥ ৫৬—৫৭ ॥

জগৎপতিঃ পরমেশ্বরোহস্তোব শাস্তা কশ্চিদ্বিলক্ষণঃ ॥ ৫৮—৫৯ ॥

কথং তং ন বরিষ্যতীতি। যদি কঠায়া ইচ্ছাস্তি তর্হি তং কথং ন বরিষ্যতি যদি নাস্তি  
 তর্হি তব বিবাদেনাপি কিং ফলম্। কঠৈচ্ছায়াঃ স্বতন্ত্রত্বাৎ ॥ ৬০ ॥

বাক্য শ্রবণ করিয়া নীতিজ্ঞগণের অগ্রগণ্য কেরলরাজ কহিতে লাগিলেন, রাজন্! ইচ্ছা-  
 স্বয়ংবরে যুদ্ধ করা কর্তব্য নহে ॥৫৪॥ এখানে শুক্ল-স্বয়ংবর হইবে না স্তূতরাং বলপূর্ব্বক কঠা  
 হরণের ব্যবস্থাও নাই, এখানে কঠা আপন ইচ্ছায় বরণ করিবে, অতএব ইহাতে আবার বিবাদ  
 ঘটবার সম্ভাবনা কি? ॥৫৫॥ তুমি পূর্বে অত্যাগ করিয়া উহাকে রাজ্য হইতে নির্বাসিত করি-  
 য়াছ এবং শ্রেষ্ঠ নৃপতি হইয়াও বলপূর্ব্বক রাজ্য গ্রহণ করিয়া নিজ দৌহিত্রকে প্রদান করি-  
 য়াছ ॥৫৬॥ হে মহাভাগ! স্বদর্শন কাকুৎস্থ কুলোৎপন্ন ও কোমলাধিপতির তনয়, তুমি এই  
 নিরপরাধ রাজপুত্রকে কেন বিনাশ করিবে? ॥ ৫৭ ॥ আয়ুস্মন্! তুমি নিশ্চয় জানিও যে এই  
 জগতে কেহ না কেহ দীর্ঘর আছেন, তিনিই এই অধিলের শাসন করিয়া থাকেন, তুমি যদি  
 কোন দুর্নয়ের অনুষ্ঠান কর, তবে অবশ্যই তাহার নিকট হইতে যথোচিত ফল প্রাপ্ত হইবে  
 সন্দেহ নাই ॥৫৮॥ রাজেন্দ্র! ধর্ম ও সত্যেরই সর্ব্বত্র জয় এবং অধর্ম ও মিথ্যার পরাজয় হইয়া  
 থাকে, অতএব তুমি নীচ অভিসন্ধি পরিত্যাগ করিয়া আপনার কলুষিত মতি প্রশমিত  
 কর ॥ ৫৯ ॥ তোমার দৌহিত্রও এখানে উপস্থিত হইয়াছে, সে রূপবান্ ও শ্রীমান্ এবং

অন্যে রাজহতাঃ কামং বর্তন্তে বলবত্তরাঃ ।

কন্তাস্বয়ংবরে কন্তা স্বীকরিস্যতি সাম্প্রতম্ ॥ ৬১ ॥

কৃতে তথা বিবাহঃ কঃ প্রবদন্ত মহীভুজঃ ।

পরস্পরং বিরোধোহত্র ন কর্তব্যো বিজানতা ॥ ৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
সুদর্শনাদিনৃপগণানাং স্বয়ংবরসভাগমনং নাম ঊনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

কং বা সাম্প্রতং স্বীকরিস্যতি তং স্বীকরোহু ॥ ৬১—৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে ঊনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

রাজ্যসম্বিত, রাজকন্তা তাহাকে বরণ না করিবে কেন ? ॥ ৬০ ॥ আরও বিবেচনা করিয়  
দেখ অন্ত্য বহুতর বলবান্ রাজপুত্রও কন্তা-স্বয়ংবরে উপস্থিত হইয়াছেন, রাজতন্য  
তাহাদিগকেও বরণ করিতে পারে। অতএব এই মহীপালগণ সকলেই বলুন, যদি সেই  
রূপে বরণ কার্য্য সমাধা হয় তবে তাহাতে আর বিবাদ কি আছে ? এরূপ জানিয়া গুনি  
ইহাতে বিবাদ বিসম্বাদ করা তোমার কর্তব্য নহে ॥ ৬১—৬২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকান্নক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে সুদর্শন ও রাজগণের স্বয়ংবরসভা-  
গমন নামক ঊনবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## বিংশোহধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইতি বাদিনি ভূপালে কেরলাধিপতৌ তদা ।  
প্রত্যাষাচ মহাভাগ ! যুধাজিৎপি পার্শ্বিণঃ ॥ ১ ॥  
নীতিরিয়ং মহীপাল ! যদব্রবীতি ভবানিহ ।  
সমাজে পার্শ্বিবানাং বৈ সত্যবায়িজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২ ॥  
যোগ্যেযু বর্তমানেষু কন্তারত্নং কুলোদ্ধহ ! ।  
অযোগ্যোহইতি ভূপালো ত্য়ায়ৈহয়ং তব রোচতে ॥ ৩ ॥  
ভাগং সিংহস্ত গোমায়ুর্ভোক্তুমইতি বা কথম্ ।  
তথা স্তদর্শনোহয়ং বৈ কন্তারত্নং কিমইতি ॥ ৪ ॥  
বলং বেদো হি বিপ্রাণাং ভূভুজাং চাপজং বলম্ ।  
কিমন্তায়ং মহারাজ ! ব্রবীম্যহমিহাধুনা ॥ ৫ ॥

একসপ্ততিপদৈস্ত রাজাঃ তত্র পরস্পরম্ ।

সংবাদভুং বিনির্বর্ত্ত্য কন্তাবোধ উদীয়তে ॥

কেরলাধিপতিবাক্যানন্তরং যুধাজিৎকামাহেত্যাহ । ইতি বাদিনীতি । মহাভাগ ! হে জনমেজয় ! ॥ ১ ॥

নীতিরিয়মিতি । ইয়ং নীতিঃ কিমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অয়ং ত্য়ায়ন্তবৈব রোচতে । নাত্তস্তুেত্যাহ ॥ ৩ ॥

অসাম্প্রতং তব মতমিত্যাহ ভাগমিতি । সিংহস্ত ভাগং গোমায়ুঃ শৃগালাঃ কথং ভৌক্তুমইতি ন কথমপীত্যর্থঃ ॥ ৪—৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহাভাগ ! কেরল দেশের অধিপতি এইরূপ বলিলে রাজা যুধাজিৎও প্রত্যুত্তরে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥ রাজন্ ! আপনি সত্যবাদী ও জিতেন্দ্রিয়, আপনি এই রাজসমাজে যাহা বাহা বলিলেন সে সকলই সত্য ও নীতিসম্মত । নৃপবর ! আপনি সংকুলজাত, অতএব আপনিই বলুন দেখি যে, এই সকল যোগ্যপাত্র বিদ্যমান থাকিতেও অযোগ্য ব্যক্তি কন্তারত্ন লাভ করিবে ? এই নীতিই কি আপনার অভিমত ? ॥ ২—৩ ॥ যেমন শৃগাল কখন সিংহের ভাগ ভোগ করিতে যোগ্য হয় না, সেইরূপ স্তদর্শনও এই কন্তারত্ন লাভ করিবার উপযুক্ত নহে ॥ ৪ ॥ বিপ্রগণের বেদই বল, ক্ষত্রিয় রাজার ধর্ম্মবর্ণই বল, ইহা সর্ব্বত্রই নির্দিষ্ট রহিয়াছে ; অতএব, মহারাজ ! আমি এ বিষয়ে কি অস্তায়



বলং শুক্লং যথা রাজ্ঞাং বিবাহে পরিকীর্তিতম্ ।  
 বলবান্বেব গৃহ্নাতু নাৰলস্ত কদাচন ॥ ৬ ॥  
 তস্মাৎ কন্যাং পণং কৃৎস্না নীতিরত্র বিধীয়তাম্ ।  
 অত্রথা কলহঃ কামং ভবিষ্যতি মহীভুজাম্ ॥ ৭ ॥  
 এবং বিবাদে সংব্রুতে রাজ্ঞাং তত্র পরস্পরম্ ।  
 আত্মতস্ত সভামধ্যে স্তবাহূর্নৃপসত্তমঃ ॥ ৮ ॥  
 সমাহুয় নৃপাঃ সর্বৈ তমুচুস্তদ্বদর্শিনঃ ।  
 রাজন্নীতিস্তয়া কার্য্যা বিবাহেহত্র সমাহিতঃ ॥ ৯ ॥  
 কিং তে চিকীর্ষিতং রাজংস্তদ্বদস্ব সমাহিতঃ ।  
 পুত্র্যাঃ প্রদানং কশ্মৈ তে রোচতে নৃপ ! চেতসি ॥ ১০ ॥

স্তবাহুরূবাচ ।

পুত্র্যা মে মনসা কামং বৃতঃ কিল স্মদর্শনঃ ।  
 ময়া নিবারিতাত্যর্থং ন সা প্রত্যোতি মে বচঃ ॥ ১১ ॥

বহুকৃগিচ্ছাস্বয়ংবর ইতি তত্রাহ । বলং শুক্লমিতি । নির্মলরাজানাম্ স স্বয়ংবরো বীৰ্য্য-  
 বতাং রাজ্ঞাস্ত বলমেব শুক্লং পরিকীর্তিতম্ । শুক্লং বরাদিদেয়ে স্তবাহূর্নৃপসত্তমঃ স্ত্রিয়ামিতি  
 মেদিনীকোশাচ্ছক্লং বরাদর্থগ্রহরূপং পরিকীর্তিতং নাত্মং । তস্ত শুক্লবিবাহরূপস্ত স্পষ্টং রূপ-  
 মাহ বলবানেবেতি । যতো রাজ্ঞাং বলমেব শুক্লং তস্মাৎ কন্যাং বলবান্বেব গৃহ্নাতু বলস্ত কদাচ  
 ন কদাপি ন গৃহ্নাত্বিতি পণং কৃৎস্না বিবাহে নীতির্মমভিলষিতোহয়ং স্ত্রায়ো বিধীয়তাং  
 ক্রিয়তাম্ । অস্বীকারে দোষমাহ । অত্রথেতি ॥ ৬—৮ ॥

রাজন্নিতি । পণরূপা পুত্রোক্তা রাজভিন্নিচ্চিত্তা নীতিন্যায়স্বয়া কার্য্যত্র স্বয়ংবরে ইত্যস-  
 দ্ভিলষিতমন্তীত্যাৰ্থঃ ॥ ৯ ॥

তব যচ্চিকীর্ষিতং তত্ত্ব ভ্রমপি বদেত্যাহ কিং তে ইতি । ভ্রম্য পণস্ত ন কৃতোহর্থ বিবা-  
 হার্থং প্রবৃত্তোহসি তস্মাৎ পুত্র্যাঃ প্রদানং কশ্মৈ তে রোচতে তদ্বদেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

কামং যথেষ্টং স্মদর্শনো বৃতঃ । প্রত্যোতি স্বীকরোতি ॥ ১১ ॥

বলিতেছি তাহা। আপনাই বলুন ॥ ৫ ॥ রাজাদিগের বলই শুক্ল, তদ্বৎসারে বলবান্ ব্যক্তিই  
 কন্যার গ্রহণ করুক, দুর্বল ক্ষত্রিয় কখনই তাহা গ্রহণ করিতে পারিবে না, এইরূপ পণ  
 করিয়া এই বিবাহে নীতি বিধান করুন, তাহা না হইলে মহীপালগণের মধ্যে নিশ্চয়ই  
 কলহ উপস্থিত হইবে ॥ ৬—৭ ॥

সেই স্বয়ংবর সভায় এইরূপ বাগ্‌বিতণ্ডা উপস্থিত হইলে, নৃপসত্তম স্তবাহকে তথায়  
 আহ্বান করা হইল ॥ ৮ ॥ তদ্বদর্শী নৃপতিগণ সকলেই স্তবাহকে কহিলেন, রাজন! আপনি  
 মনোযোগী হইয়া এই বিবাহ কার্য্যে একটা স্থনীতি স্থাপন করুন ॥ ৯ ॥ আপনাদি  
 ক্রি ? আপনি বিশেষ বিবেচনা করিয়া সমাহিত চিত্তে তাহা প্রকাশ করুন । হে নৃপ !

কিং করোমি স্তায়। মে ন বশে বর্ততে মনঃ।

সুদর্শনস্তথৈকাকী সম্প্রাপ্তোহস্তি নিরাকুলঃ ॥ ১২ ॥

ব্যাস উবাচ।

সম্পন্নভূজঃ\* সর্বৈ সমাহুয় সুদর্শনম্।

উচুঃ সমাগতং শান্তমেকাকিনমতদ্রিতম্ ॥ ১৩ ॥

রাজপুত্র! মহাভাগ! কেনাহুতোহসি স্তত্রত!।

একাকী যঃ সমায়াতঃ সমাজে ভূতামিহ ॥ ১৪ ॥

ন বৈ সৈশ্বং ন সচিবা ন কোশো ন বৃহদ্বলম্।

কিমর্থঞ্চ সমায়াতস্তত্ত্বং ব্রুহি মহামতে! ॥ ১৫ ॥

যুদ্ধকামা নৃপতয়ো বর্তন্তেহত্র সমাগমে।

কথ্যার্থং সৈন্যসম্পন্নাঃ কিং ত্বং কৰ্ত্তুমিহেচ্ছসি ॥ ১৬ ॥

ভ্রাতা তে স্তবলঃ শূরঃ সম্প্রাপ্তোহস্তি জিঘৃক্ষয়া।

যুধাজিচ্চ মহাবাহঃ সাহাব্যং কৰ্ত্তুমাগতঃ ॥ ১৭ ॥

সে স্তায়। মনো বশে নাস্তীত্যর্থঃ। তথা যথা তস্তাঃ কথায়। অভিপ্রায়ন্তথৈব সুদর্শনো-  
পানাহুতো ময়াজ প্রাপ্তঃ। তেন জানামি নুনং কথয়ৈবায়মাহুত ইতি ॥ ১২ ॥

সুবাহবচনং শ্রুত্ব। কেনাহুতস্ত্বং কিমর্থমত্রাগতোহসীত্যভিপ্রায়েণ সুদর্শনং পপ্রচ্ছুরি-  
তাহ সম্পন্নভূজ ইতি। শিষ্টা ভূজ ইত্যর্থঃ ॥ ১৩—১৭ ॥

কাধাকে কত। প্রদান করিতে আপনার অভিলাষ হয়, তাহা আপনি প্রকাশ করিয়া  
বলুন ॥ ১০ ॥

সুবাহু কহিলেন, আমার তনয়া মনে মনে সুদর্শনকে বরণ করিয়াছে, আমি বহুবায়  
বারণ করিয়াছিলাম, কিন্তু সে আমার বাক্য গ্রহণ করে নাই। আমি কি করিব, এক্ষণে  
আমার কস্তার মানস, তাহার বশীভূত নহে। এদিকে সুদর্শন অনিমগ্নিত হইলেও একাকী  
এখানে আগমন করিয়া নিরাকুল-চিত্তে অবস্থিতি করিতেছে ॥ ১১—১২ ॥

ব্যাস বলিলেন, অনন্তর, প্রধান প্রধান মহীপালগণ সকলেই সুদর্শনকে আহ্বান  
করিলেন; সুদর্শনও একাকী শান্তভাবে আগমন করিলে তাঁহার স্থির ভাবে তাঁহাকে  
জিজ্ঞাসা করিলেন, হে স্তত্রত! তোমাকে কোন্ ব্যক্তি আহ্বান করিয়াছে? তুমি অসহায়  
হইয়া এই মহারাজগণের সমাজে আগমন করিয়াছ কেন? ॥ ১৩—১৪ ॥ তোমার সৈন্ত  
নাই, সচিব নাই, সহায় নাই, সম্পত্তি নাই, আর তোমার কোষও বিশেষরূপ বল দৃষ্ট  
হইতেছে না, মতিমন্! তবে তুমি কেন একাকী এখানে আগমন করিয়াছ তাহা বিশেষ  
করিয়া বল ॥ ১৫ ॥ এই রাজসমাজে সৈন্ত সম্পন্ন মহাবল নরপতিগণ কস্তার নিমিত্ত যুদ্ধার্থী

গচ্ছ বা তিষ্ঠ রাজেন্দ্র ! যাধাতথ্যমুদাহতম্ ।

ত্বয়ি সৈন্তবিহীনে চ যথেক্তং কুরু সূত্রত ! ॥ ১৮ ॥

সুদর্শন উবাচ ।

ন বলং ন সহায়ো মে ন কোশো দুর্গসংশ্রয়ঃ ।

ন মিত্রাণি ন সৌহাদী ন নৃপা রক্ষকা মম ॥ ১৯ ॥

অত্র স্বয়ংবরং শ্রুত্বা দ্রুতকাম ইহাগতঃ ।

স্বপ্নে দেব্যা প্রেরিতোহগ্নি ভগবত্যা ন সংশয়ঃ ॥ ২০ ॥

নাশ্রুতিকীর্তিতং মেহদ্য মামাহ জগদীশ্বরী ।

তয়া যদ্বিহিতং তচ্চ ভবিতাদ্য ন সংশয়ঃ ॥ ২১ ॥

ন শত্রুরস্তি সংসারে কোহপ্যত্র জগতীশ্বরী ! ।

সর্বত্র পশ্যতো মেহদ্য ভবানীং জগদম্বিকাম্ ॥ ২২ ॥

যঃ করিষ্যতি শত্রুত্বং ময়া সহ নৃপাত্মজাঃ ! ।

শাস্তা তস্ত মহাবিদ্যা নাহং জানামি শত্রুতাম্ ॥ ২৩ ॥

ত্বয়ি সৈন্তবিহীনে দৃষ্টে সত্যস্মাভির্দ্রাবশাদ্বাধাতথ্যমশ্রু আদ্যজন্তম্ । যাধাতথ্যবিশিষ্টং  
বাক্যং সত্যং বাক্যমুদাহৃতমুক্তং তদ্ব্যস্তরং গচ্ছাথবা তিষ্ঠ যথেক্তং শ্রুত্বা তথাকুর্বিতার্থঃ ॥ ১৮-১৯ ॥

কেনাহুতঃ কিমর্থমাগতোহনীত্যাত্তোত্তরমাহ অত্রোতি । ন কেনাপ্যাহুতঃ কিন্তু ভগবতী-  
প্রেরণয়ৈব স্বয়ংবরং দ্রুতমাগতোহস্মীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

হইয়া বিদ্যমান রহিয়াছেন, এখানে তুমি কি করিতে ইচ্ছা করিতেছ ? ॥ ১৮ ॥ তোমার  
ভ্রাতাও বলশালী এবং শৌর্য্যবীৰ্য্য সম্পন্ন, সে কত্কা গ্রহণ লালসায় এখানে উপস্থিত  
হইয়াছে, মহাবাহু বৃধাজিও তাহার সাহায্য করিবার নিমিত্ত এখানে আগমন করি-  
য়াছেন ॥ ১৭ ॥ হে সূত্রত ! তোমাকে সৈন্তবিহীন দেখিয়া, যেরূপ ঘটনা, তাহা আমরা  
তোমার নিকট বলিলাম, এক্ষণে তুমি অস্ত্র যাও বা এইখানে থাক, তোমার বাহা অতি-  
লাব হয়, বিবেচনা পূর্ব্বক সেইরূপ অনুষ্ঠান কর ॥ ১৮ ॥ সুদর্শন কহিলেন, আমার সৈন্ত,  
সহায়, কোষ, দুর্গ, বন্ধুবান্ধব অথবা রক্ষাকারক রাজা কেহই নাই ; এইখানে স্বয়ংবর  
হইবে শ্রবণ করিয়া দর্শন করিবার নিমিত্ত আগমন করিয়াছি, কিন্তু বিশেষ এক কথা  
এই যে দেবী ভগবতী স্বপ্নযোগে আমাকে এখানে আসিবার নিমিত্ত আদেশ করিয়া-  
ছেন ; তৎকর্ত্ত্বক প্রেরিত হইয়াই আমি এখানে আগমন করিয়াছি তাহাতে কিছুমাত্র সংশয়  
নাই ॥ ১৯-২০ ॥ এক্ষণে আমার অস্ত্র কোনও কার্যের অভিলাষ নাই, ভগবতী ভুবনেশ্বরী  
আমাকে বাহা আদেশ করিয়াছেন, আমি তাহাই করিয়াছি । তিনি বাহা বিধান করিয়াছেন,  
তাহাই অন্য সংঘটিত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২১ ॥ হে মহীশ্বরপণ ! আমি জগদীশ্বরী জগ-  
দম্বিকা ভগবতী ভবানীকে সর্বত্রই দর্শন করিতেছি, অতএব এই জগতীতলে আমার

যদ্ভাবি তদৈ ভবিতা নান্থথা নৃপসত্তমাঃ ! ।  
 কা চিন্তা হুত্র কর্তব্যো দৈবাধীনোহস্মি সৰ্ব্বদা ॥ ২৪ ॥  
 দেবভূতমমুয্যোয়ু সৰ্ব্বভূতেষু সৰ্ব্বদা ।  
 সৰ্ব্বেবাং তৎকৃতা শক্তির্মান্থথা নৃপসত্তমাঃ ! ॥ ২৫ ॥  
 সা যং চিকীৰ্ষতে ভূপং তং করোতি নৃপাধিপাঃ ! ।  
 নির্দীনঃ বা নরং কামং কা চিন্তা বৈ তদা মম ॥ ২৬ ॥  
 তামুতে পরমাং শক্তিং ব্রহ্মবিশুঃহরাদয়ঃ ।  
 ন শক্তাঃ স্পন্দিতুং দেবাঃ কা চিন্তা মে তদা নৃপাঃ ! ॥ ২৭ ॥  
 অশক্তো বা সশক্তো বা যাদৃশস্তাদৃশস্ত্বহম্ ।  
 তদাজ্জয়া নৃপাদৈব্য সম্প্রাপ্তোহস্মি স্বয়ংবরে ॥ ২৮ ॥  
 সা যদিচ্ছতি তং কুর্য্যাম্মম কিং চিন্তনেন বৈ ।  
 নাত্র শঙ্কা প্রকর্তব্য সত্যমেতদব্রবীম্যহম্ ॥ ২৯ ॥

কিং ভুং কর্তুমিচ্ছেদীত্যন্তোত্তরমাহ নাত্তদীতি । মাং জগদীশ্বরী যদাহ তত্র গন্তব্য-  
 মिति তস্মান্তৰ্যাক্যপরিপালনাদন্তমম চিকীৰ্ষিতং নান্ত্যেব । যুদ্ধং ভবিষ্যতি তদা তব কাব-  
 হ্যেতি চেত্তত্রাহ তয়েতি ॥ ২১—২৬ ॥

তামুতে ইতি । তদন্তং স্বতঃসংহিতায়াং যজ্ঞবৈভবধণ্ডে ত্রয়োদশাধ্যায়ে । যন্ত ব্রহ্মত্বমা-  
 গ্নঃ শিবো যো মুনিসত্তমাঃ । সা তস্তাপি ভবেচ্ছক্তিস্তয়া হীনো নিরর্থকঃ । যন্ত বিশুভ্বমা-

কেহই শক্ত নাই তবে যে ব্যক্তি আমার সহিত শক্ততায় প্রবৃত্ত হইবে, মহাবিদ্যা মহামায়া  
 তাহাকে উপযুক্ত শক্তি প্রদান করিবেন ; শক্ততা কাহাকে বলে আমিও অবগত  
 নহি ॥ ২২-২৩ ॥ হে নৃপসত্তমগণ ! বাহা ভবিতব্য তাহা অবশ্যই ঘটবে, কদাচই অন্তথা হইবে  
 না আমি সৰ্ব্বদাই দৈবের অধীন রহিগছি, অতএব এ বিষয়ে চিন্তা করিয়া কি ফলোদয়  
 হইবে ? ॥ ২৪ ॥ নৃপবরগণ ! কি দেবতা, কি ভূতযোনি, কি মনুষ্য সকল প্রাণীতেই দেবী-  
 মত শক্তি বিদ্যমান আছে, কদাচই তাহার অন্তথা হয় না ॥ ২৫ ॥ রাজেন্দ্রগণ ! তিনি বাহাকে  
 ইচ্ছা করেন, তাহাকেই ভূপতি, ধনপতি বা নির্ধন করিয়া থাকেন, তবে তাহাতে আমার  
 চিন্তার বিষয় কি ? ॥ ২৬ ॥ যখন সেই পরাশক্তি ব্যতিরেকে ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শঙ্কু প্রভৃতি দেবতা-  
 গণও নড়িতে চড়িতে সমর্থ নহেন, তবে তাহাতে আমার চিন্তার বিষয় কি আছে ? ॥ ২৭ ॥  
 নৃপগণ ! আমি অশক্তই হই, অথবা শক্তই হই, কিংবা একজন সামান্য ব্যক্তিই হই আমি  
 সেই দেবী জগবতীর আদেশে এই স্বয়ংবর সভায় আগমন করিগছি ॥ ২৮ ॥ তিনি বাহা  
 ইচ্ছা করিতেছেন তাহাই করিবেন আমার সে চিন্তার প্রয়োজন নাই । হে মহাভাগগণ !  
 আপনারা এ বিষয়ে কোনও আশঙ্কা করিবেন না, আমি আপনাদিগকে সত্য কথাই

জয়ে পরাজয়ে লজ্জা ন মেহত্ৰাণুপি পার্থিবাঃ ।।

ভগবত্যাস্ত লজ্জান্তি তদধীনোহস্মি সৰ্বদা ॥ ৩০ ॥

বাস উবাচ ।

ইতি তস্ম তদাকৰ্ণ্য বচনং রাজসন্তমাঃ ।

উচুঃ পরস্পরং প্রেক্ষ্য নিশ্চয়জ্ঞা নরাধিপাঃ ॥ ৩১ ॥

সত্যযুক্তং ত্বয়া সাধো ! ন মিথ্যা কৰ্হিচিদ্ভুযেৎ ।

তথাপ্যুজ্জয়নীনাধস্তাং হস্তং পরিকাঙ্কতি ॥ ৩২ ॥

ঋকৃতেন দয়াদিক্টাস্তাং ব্রবীমো মহামতে ! ।

যদযুক্তং তত্ত্বয়া কার্য্যং বিচার্য্য মনসানঘ ! ॥ ৩৩ ॥

সুদর্শন উবাচ ।

সত্যযুক্তং ভবন্তিষ্ঠ রূপাবন্তিঃ স্নহজ্ঞনৈঃ ।

কিং ব্রবীমি পুনর্বাচ্যমুক্তা নৃপতিসন্তমাঃ ॥ ৩৪ ॥

ন যুতুঃ কেনচিদ্ভাব্যঃ কস্মচিদ্বা কদাচন ।

দৈবাবীনমিদং সৰ্ব্বং জগৎ স্বাবরজঙ্গমম্ ॥ ৩৫ ॥

পন্নঃ শিবো যো মুনিসন্তমাঃ । সা তস্তাপি ভবেচ্ছক্তিস্তয়া হীনো নিরর্থকঃ । যন্ত কৃত্তত্মাপন্নঃ শিবো যো মুনিসন্তমাঃ । সা তস্তাপি ভবেচ্ছক্তিস্তয়া হীনো নিরর্থকঃ ইতি ॥ ২৭—৩২ ॥

ঋকৃতেন দয়াচরণেন দয়াদিষ্টাঃ প্রেরিতাঃ তস্তাভ্যং বয়ং ব্রবীমো ব্রূমো নান্তপে-  
তার্থঃ ॥ ৩৩—৩৬ ॥

কহিলাম । জয় বা পরাজয় বিষয়ে আমার অনুমাত্রও লজ্জা নাই ; কারণ, আমি সৰ্বদাই সেই ভগবতীর অধীন, অতএব তদ্বিষয়ের যে লজ্জা, তাহা তাঁহারই আছে ॥ ২৯-৩০ ॥

বাস বলিলেন, নরপতিগণ তাঁহার সেইরূপ বচন শ্রবণ করিয়া এবং ভগবতীর প্রতি তাহার স্থির নিশ্চয়তা জানিয়া পরস্পর পরস্পরের দিকে চাহিয়া সুদর্শনকে কহিতে লাগিলেন, সাধো ! তুমি যাহা কহিয়াছ, তাহা সত্য, কদাচই মিথ্যা নহে, তথাপি উজ্জয়িনীপতি যুধাঞ্জিৎ, তোমাকে বিনাশ করিতে ইচ্ছা করিতেছেন ॥ ৩১—৩২ ॥ হে বুদ্ধিমন ! তোমার শরীরে যে পাপের লেশ মাত্র নাই তাহা আমরা জানিয়াছি ; তোমার নিমিত্ত আমাদিগের মানসে দয়ার উদ্রেক হইয়াছিল, সেই হেতু তোমাকে এই বিষয় জানাইলাম, এক্ষণে মনে মনে তদ্বিষয়ের বিচার করিয়া যাহা যুক্তিযুক্ত হয় তাহাই কর ॥ ৩৩ ॥

সুদর্শন কহিলেন, আপনারা রূপালু ও সদাশয়, আপনারা যাহা বলিয়াছেন তাহা সত্য, আমি বালক হইয়া আপনাদিগকে আর কি বলিব ? ॥ ৩৪ ॥ নৃপবরগণ ! কোনও ব্যক্তি কখন কাহারও মৃত্যু ঘটাইতে সমর্থ হয় না, এই স্বাবর-জঙ্গমাত্মক সমস্ত জগৎই দৈবের

স্ববশোহয়ং ন জীবোহস্তি স্বকৰ্মবশগঃ সদা ।  
 তৎ কৰ্ম ত্রিবিধং প্রোক্তং বিদ্বদ্বিস্তদ্বদর্শিভিঃ ॥ ৩৬ ॥  
 সক্ষিতং বর্তমানঞ্চ প্রারন্ধঞ্চ তৃতীয়কম্ ।  
 কালকৰ্মস্বভাবৈশ্চ ততঃ সৰ্বমিদং জগৎ ॥ ৩৭ ॥  
 ন দেবো মানুষ্যং হস্তং শত্রুঃ কালাগমং বিনা ।  
 হতং মিমিত্তমাত্রেণ হস্তি কালঃ সনাতনঃ ॥ ৩৮ ॥  
 যথা পিতা মে নিহতঃ সিংহেনামিত্রকর্ষণঃ ।  
 তথা মাতামহোহপ্যেবং যুদ্ধে যুধাজিতা হতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 যত্নকোটিং প্রকুর্বাণো হনুতে দৈবযোগতঃ ।  
 জীবেন্দ্বর্বসহস্রাণি রক্ষণেন বিনা নরঃ ॥ ৪০ ॥  
 নাহং বিভেমি ধর্ম্মিষ্ঠাঃ কদাচিচ্চ যুধাজিতঃ ।  
 দৈবমেব পরং মত্বা হুস্থিতোহগ্নি সদা নৃপাঃ ! ॥ ৪১ ॥  
 স্মরণং সততং নিত্যং ভগবতাঃ করোম্যহম্ ।  
 বিশ্বস্ত জননী দেবী কল্যাণং সা করিষ্যতি ॥ ৪২ ॥  
 পূর্ব্বার্জিতং হি ভোক্তব্যং শুভং বাপ্যশুভং তথা ।  
 স্বকৃতস্ত চ ভোগেন কীদৃক্ শোকো বিজানতাম্ ॥ ৪৩ ॥

ন কেবলং কৰ্মবশগঃ কিন্তু কালকৰ্মস্বভাববশগশ্চেত্যাহ কালেতি । স্বভাবো মূলভূতা  
 প্রকৃতিঃ । ততঃ ব্যাপ্তং তদ্বশগমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥  
 তদেবোপপাদয়তি ন দেব ইতি ॥ ৩৮—৪৩ ॥

অধীন ॥ ৩৫ ॥ জীবগণের মধ্যে কেহই নিজবশে অবস্থিত নহে, সকলে সর্বদাই নিজ নিজ  
 কৰ্মের বশবর্তী । তদ্বদর্শী পণ্ডিতগণ কহেন, সক্ষিত, বর্তমান ও প্রারন্ধভেদে কৰ্ম তিন  
 প্রকার ; এই অখিল জগৎ, কাল কৰ্ম ও স্বভাব কর্তৃক বিস্তারিত রহিয়াছে, সময় উপস্থিত  
 না হইলে দেবতারাও মনুষ্যদিগকে বিনাশ করিতে সমর্থ হন না ; জীবগণ কোনও নিমিত্ত-  
 কারণ দ্বারা নিহত হয়, কিন্তু সনাতন কালই তাহাদিগকে বিনাশ করিয়া থাকেন ॥ ৩৬-৩৮ ॥  
 সেইরূপে আমার পিতা শত্রুগণের সংহারক হইলেও সিংহ দ্বারা এবং মাতামহ যুধাজিতের  
 দ্বারা যুদ্ধক্ষেত্রে নিহত হইয়াছেন ॥ ৩৯ ॥ জীবগণ জীবনের জন্ত কোটি কোটি যত্ন করিলেও  
 মহা দৈবযোগে নিহত হয় এবং কেহ রক্ষা না করিলেও দৈবযোগে সহস্র বৎসর পর্যন্ত  
 জীবিত থাকিতে পারে সন্দেহ নাই ॥ ৪০ ॥ হে পরম ধার্মিক নরপতিগণ ! আমি যুধাজিৎ হইতে  
 কদাচই ভয় করি না, দৈবকেই প্রধান মানিয়া সর্বদা হুস্থির চিত্তে অবস্থিতি করিতেছি ॥ ৪১ ॥  
 আমি নিত্য নিত্য সততই ভগবতীর স্মরণ করিয়া থাকি, যিনি বিশ্বসংসারের জননী দেহ

স্বকর্মফলযোগেন প্রাপ্য দুঃখমচেতনঃ ।

নিমিত্ত কারণে বৈরং করোত্যল্লমতিঃ কিল ॥ ৪৪ ॥

ন তথাহং বিজানামি বৈরং শোকং ভয়ং তথা ।

নিঃশঙ্কমিহ সম্প্রাপ্তঃ সমাজে ভূভূতামিহ ॥ ৪৫ ॥

একাকী দ্রষ্টুকামোহং স্বয়ংবরমনুভবম্ ।

ভবিষ্যতি চ যন্তাব্যং প্রাপ্তোহগ্নি চণ্ডিকাঙ্ক্ষয়া ॥ ৪৬ ॥

ভগবত্যাঃ প্রমাণং মে নাত্মং জানামি সংযতঃ ।

তৎকৃতঞ্চ স্মৃৎ দুঃখং ভবিষ্যতি চ নাত্মথা ॥ ৪৭ ॥

যুধাজিৎ স্মৃতমাত্মো ন মে বৈরং নৃপোত্তমাঃ ! ।

যঃ করিষ্যতি মে বৈরং স প্রাপ্যতি ফলং তথা ॥ ৪৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্তান্তে তথা তেন সন্তুষ্টা ভূভূজঃ স্থিতাঃ ।

সোহপি স্বমাত্মনং প্রাপ্য স্থিতঃ সম্ভব হ ॥ ৪৯ ॥

অপরেহহি শুভে কালে নৃপাঃ সংমন্ত্রিতাঃ কিল ।

স্ববাহুনা নৃপেণাথ রুচিরে বৈ স্বমণ্ডপে ॥ ৫০ ॥

অচেতনো বুদ্ধিরহিতো মূঢ়ঃ । নিমিত্ত কারণে দুঃখস্তেত্যর্থঃ ॥ ৪৪—৪৫ ॥

একাকীত্যাदि পূর্বাশয়ি ॥ ৪৬ ॥

ভগবত্যা বাক্যমিতি শেষঃ ॥ ৪৭—৫২ ॥

দেবৌই আমার কল্যাণ বিধান করিবেন ॥ ৪২ ॥ দেখ, শুভই হউক আর অশুভই হউক, পূর্বার্জিত নিজকর্ম অবশ্যই ভোগ করিতে হইবে, নিজ নিজ কৃতকর্ম অবশ্যই ভোক্তব্য, যে ব্যক্তি ইহা জানিতে পারেন সে ব্যক্তি আর শোক করিবেন কেন ? ॥ ৪৩ ॥ মোহাঙ্ক্ষর অল্লমতি মানবগণ নিজকৃত কর্মযোগে দুঃখ প্রাপ্ত হইয়া সামান্য কারণেই শত্রুতা করিয়া থাকে ॥ ৪৪ ॥ আমি সেরূপ শত্রুতাজনিত শোক বা ভয় কিছুই জানি না; আমি নিঃশঙ্কচিত্তে এই ভূপতিগণের সভামধ্যে উপস্থিত হইয়াছি ॥ ৪৫ ॥ আমি চণ্ডিকার আজ্ঞায় এই অত্যাশ্রম স্বয়ংবর দর্শন করিবার নিমিত্ত আগমন করিয়াছি; যাহা ভবিষ্যৎ, তাহা অশ্রুই সংযত হইবে ॥ ৪৬ ॥ ভগবতীর বাক্যই আমার প্রমাণ, আমি সন্তুষ্ট কিছুই জানি না, একান্ত মনে তাঁহাকেই জানি; তিনি যেরূপ স্মৃৎ দুঃখের বিধান করিয়াছেন কদাচই তাহার অন্তথা হইবে না ॥ ৪৭ ॥ রাজগণ! যুধাজিৎ স্মৃতলাভ করুন, তাঁহার প্রতি আমার বৈরভাব নাই, যিনি আমার প্রতি শত্রুতাচরণ করিবেন তিনি অবশ্যই তাহার ফল প্রাপ্ত হইবেন সন্দেহ নাই ॥ ৪৮ ॥

দিব্যান্তরগযুক্তেষু মঞ্চেষু রচিতেষু চ ।

উপবিষ্টাঃ রাজানঃ শুভালঙ্করণৈর্যুতাঃ ॥ ৫১ ॥

দিব্যবেশধরাঃ কামিং বিমানেন্দ্রমরা ইব ।

দীপ্যমানাঃ স্থিতান্তত্র স্বয়ংবরদিদৃক্ষুয়া ॥ ৫২ ॥

ইতি চিন্তাপরাঃ সর্বৈ কদা সাপ্যাগমিষ্যতি ।

ভাগ্যবন্তং নৃপশ্রেষ্ঠং শ্রুতপুণ্যং বরিষ্যতি ॥ ৫৩ ॥

যদি স্তদর্শনং দৈবাৎ অজ্ঞা সন্তুষ্টয়েদিহ ।

বিবাদো বৈ নৃপাণাঞ্চ ভবিता নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৫৪ ॥

ইত্যেবং চিন্ত্যমানাস্তে ভূপা মঞ্চেষু সংস্থিতাঃ ।

বাদিত্রঘোষঃ স্রমহানুখিতো নৃপমণ্ডপে ॥ ৫৫ ॥

অথ কাশীপতিঃ প্রাহ সূতাং স্নাতাং স্নলঙ্কতাম্ ।

মধুকমালাসংযুক্তাং ক্ষৌমবাসোবিভূষিতাম্ ॥ ৫৬ ॥

বিবাহোপকরৈর্যুক্তাং দিব্যাং সিন্ধুস্রতোপমাম্ ।

চিন্তাপরাং স্রবসনং স্মিতপূৰ্ব্বমিদং বচঃ ॥ ৫৭ ॥

শ্রুতপুণ্যং কং বরিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৫৩—৫৬ ॥

সিন্ধুস্রতা লক্ষ্মীঃ । চিন্তাপরাং ভগবতীখ্যানপরাম্ ॥ ৫৭—৬১ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ ! স্তদর্শন এইরূপ কহিলে পর নরপতিগণ অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়া সেই স্থানেই অবস্থিত রহিলেন, স্তদর্শনও আপন আশ্রমে গমন করিয়া স্থিরচিত্তে অবস্থিত করিতে লাগিলেন ॥ ৪৯ ॥ পরদিন নরপতি স্রবাহ সমস্ত সমাগত নৃপতিগণকেই স্বয়ংবর সভায় নিজ নিজ মনোহর মণ্ডপে আস্থান করিলেন ॥ ৫০ ॥ অনন্তর রাজগণ মনোহর অলঙ্কারসমূহে সুশোভিত হইয়া স্তরচিত্তে দিব্য আন্তরগ পরিশোভিত মঞ্চোপরি উপবেশন করিলেন ॥ ৫১ ॥ তখন তথায় তাঁহারা দিব্য বেশধারী বিমান স্থিত অমর বৃন্দের স্তায় রত্ন-সমূহের সমুজ্জ্বল প্রভাজালে দীপ্যমান হইয়া স্বয়ংবর দর্শনাভিলাষে অবস্থিত করিতে লাগিলেন ॥ ৫২ ॥ সকলেই চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, কখন সেই রাজবালা আগমন করিয়া কোন্ ভাগ্যবান ও পুণ্যবান ব্যক্তিকে বরণ করিবে ॥ ৫৩ ॥ এই স্বয়ংবর সভায় যদি দৈববেশে স্তদর্শনকে মায়া প্রদান করে তাহা হইলে অবশ্যই নৃপতিগণের মধ্যে ঘোরতর বিবাদ উপস্থিত হইবে, সন্দেহ নাই ॥ ৫৪ ॥ এইরূপ চিন্তা করিতে, করিতে ভূপগণ মঞ্চোপরি উপবিষ্ট রহিয়াছেন, এমন সময়ে সেই নৃপতিগণের সভামণ্ডপে স্রমহং বাদিত্র নির্ঘোষ সমুখিত হইল ॥ ৫৫ ॥ অনন্তর কাশীপতি স্রবাহ, কস্তার সন্নিধানে গমন করিয়া দেখিলেন যে শশিকলা স্থান করিয়া পটবজ্র পরিধান পূৰ্ব্বক বিবিধ অলঙ্কারে ও মধুকমালা



উত্তিষ্ঠ পুঞ্জি ! স্ননসে ! করে ধ্বজা শুভাং অজম্ ।  
 ব্রজ মণ্ডপমধ্যেহ্য সমাজং পশ্য ভূভুজাম্ ॥ ৫৮ ॥  
 গুণবান্ রূপসম্পন্নঃ কুলীনশ্চ নৃপোত্তমঃ ।  
 তব চিত্তে বসেদ্যন্ত তং বৃণুস্ব স্নমধ্যমে ! ॥ ৫৯ ॥  
 দেশদেশাধিপাঃ সর্বের মঞ্চেষু রচিতেষু চ ।  
 সংবিক্টাঃ পশ্য তদ্বজ্রি ! বরয়স্ব যথাক্রটি ॥ ৬০ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তং তথা ভাষমাণং বৈ পিতরং মিতভাষিণী ।  
 উবাচ বচনং বালা ললিতং ধর্মসংযুতম্ ॥ ৬১ ॥  
 শশিকলোবাচ ।

নাহং দৃষ্টিপথে রাজ্ঞাং গমিষ্যামি পিতঃ ! কিল ।  
 কামুকানাং নরেশানাং গচ্ছন্ত্যন্যাস্চ যোষিতঃ ॥ ৬২ ॥  
 ধর্মশাস্ত্রে শ্রুতং তাত ! ময়েদং বচনং কিল ।  
 এক এব বরো নার্য্যা নিরীক্ষ্যঃ স্মান্ চাপরঃ ॥ ৬৩ ॥  
 সতীত্বং নির্গতং তস্থা যা প্রযাতি বহুনথ ।  
 সঙ্কল্পয়ন্তি তে সর্বের দৃষ্টা মে ভবতাদিতি ॥ ৬৪ ॥

অন্তা ব্যতিচারিণ্যঃ ॥ ৬২—৬৩ ॥

সুশোভিত এবং সমস্ত বিবাহ সজ্জায় সজ্জিত হইয়া সাক্ষাৎ লক্ষ্মীর জায় শোভা পাইতে-  
 ছেন। নৃপতি, ক্ষৌমবসনে বিভূষিত তনয়ারে চিন্তাতুরা নিরীক্ষণ করিয়া জীষৎ হাতের  
 সহিত কহিলেন, বৎসে ! উঠ উঠ, করকমলে সুশোভন মালা ধারণ করিয়া মণ্ডপ মধ্যে  
 গমন পূর্ব্বক রাজগণের সমাজ অবলোকন কর ॥ ৫৮—৫৯ ॥ তদ্বজ্রি ! গুণবান্, রূপবান্ ও  
 আভিজাত্যসম্পন্ন যে নৃপসন্তম, তোমার মনোমন্দিরে বাস করিতেছেন, তুমি তাহাকেই  
 বরণ কর ॥ ৫৯ ॥ হে শোভনাজি ! দেশদেশান্তরের অধিরাজগণ সুরচিত মঞ্চোপরি উপবিষ্ট  
 রহিয়াছেন, তুমি যাইয়া তাঁহাদিগকে দর্শন কর এবং যাহাকে তোমার অভিক্রটি হয়  
 তাঁহাকেই বরমাণ্য প্রদান কর ॥ ৬০ ॥

ব্যাস বলিলেন, সুবাহ এইরূপ বলিলে পর মিতভাষিণী শশিকলা তাহাকে ধর্মসংযুক্ত  
 সুললিত মনোহর মধুর বচন বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৬১ ॥ পিতঃ ! আমি কামুক নরপতি-  
 গণের দৃষ্টিপথে গমন করিব না, তথায় আমার জায় রমণীগণ গমন করে না, ব্যতিচারিণী  
 কামিনীরাই গমন করিয়া থাকে ॥ ৬২ ॥ পিতঃ ! আমি ধর্মশাস্ত্রে শ্রবণ করিয়াছি যে, নারীগণ

স্বয়ংবরে অজং ধ্বা যদা গচ্ছতি মণ্ডপে ।  
 সামান্য সা তদা জাতা কুলটেবাপরা বধুঃ ॥ ৬৫ ॥  
 বারজী বিপণে গজা যথা বীক্ষ্য নরান্ স্থিতান্ ।  
 গুণাগুণপরিজ্ঞানং কৰোতি নিজমানসে ॥ ৬৬ ॥  
 নৈকভাবা যথা বেষ্টা বৃথা পশ্যতি কামুকম্ ।  
 তথাহং মণ্ডপে গজা কূর্ষে বারজিয়া কৃতম্ ॥ ৬৭ ॥  
 বৃদ্ধৈরেতৈঃ কৃতং ধৰ্ম্মং ন করিষ্যামি সাম্প্রতম্ ।  
 পত্নীত্রতং তথা কামং চরিষ্যেহহং ধৃতব্রতা ॥ ৬৮ ॥  
 সামান্য প্রথমং গজা কৃতা সঙ্কলিতং বহু ।  
 ব্রণোতি চৈকং তদ্বদ্বৈ ব্রণোমি কথমদ্য বৈ ॥ ৬৯ ॥  
 স্তুদর্শনো ময়া পূৰ্ব্বং বৃতঃ সৰ্ব্বাঙ্গনা পিতঃ ! ।  
 তমূতে নান্যথা কৰ্ত্তুমিচ্ছামি নৃপসত্তম ! ॥ ৭০ ॥

সঙ্কল্পয়ন্তীতি । মাং দৃষ্ট্বয়ং মে ভবতাদিতি তে সঙ্কল্পয়ন্তি । ভবতাদিত্যাশীর্ষোটি  
 তাতঙ ॥ ৬৪—৬৬ ॥

কূর্ষে ইতি । বারজিয়া কৃতং কথং কূর্ষে ইত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥

নহু বৃদ্ধসম্প্রদায় এবমেবাতি স চ ত্রয়াপ্যাশ্রয়ণীয় ইতি চেত্তত্রাহ বৃদ্ধৈরिति ॥ ৬৮ ॥

একমাত্র বরকেই নিরীক্ষণ করিবেন অপরকে নিরীক্ষণ করিবেন না ॥ ৬৩ ॥ যে নারী  
 বহুজনের নিকট গমন করে তাহাকে সকলেই “আমার হউক” বলিয়া সঙ্কল্প করিয়া  
 থাকে, তাহাতে তাহার সতীত্ব বিদূরিত হইয়া যায় ॥ ৬৪ ॥ বরার্থিনী রমণী যখন বরমালা ধারণ  
 করিয়া স্বয়ংবর সভায় রাজমণ্ডপে গমন করে, তখন সে কুলটার ছায় সামান্য বধু হইয়া  
 থাকে । যেমন বারবধু বিপণি স্থানে গমন পূৰ্ব্বক বহুতর নরগণকে নিরীক্ষণ করিয়া নিজ  
 মানসে গুণাগুণ পরিজ্ঞান করে, স্বয়ংবরগামিনী রমণীকেও সেইরূপ করিতে হয় ॥ ৬৫—৬৬ ॥  
 বেষ্টা যেমন একজনেরও প্রতি বদ্ধভাব না হইয়া কামুক জনগণকে নিরন্তর অবলোকন  
 করে, আমি রাজগণের সভামণ্ডপে গমন করিয়া বারবনিতার ছায় সেইরূপ কার্য্য কিরূপে  
 সম্পাদন করিব ? ॥ ৬৭ ॥ বৃদ্ধগণ ধর্ম্মের এইরূপ অমুমোদন করিলেও আমি এক্ষণে তাহার  
 অঙ্গরণ করিব না, আমি পাতিত্রত্যা ধারণ পূৰ্ব্বক উত্তমরূপে পত্নীত্রতের আচরণ করিব ॥ ৬৮ ॥  
 সামান্য রমণী যেমন প্রথমে গমন পূৰ্ব্বক বহুতর ব্যক্তিকে সংকল্প করিয়া পরে এক  
 ব্যক্তিকে বরণ করে আমি কদাচই সেইরূপ করিতে পারিব না ॥ ৬৯ ॥ পিতঃ ! আমি  
 প্রথমেই কামমনো বাক্যে স্তুদর্শনকে বরণ করিয়াছি ; তাহাকে ছাড়িয়া অন্য ব্যক্তিকে বরণ  
 করিয়া তাহার অশ্রুতা করিতে কোনমতেই আমার ইচ্ছা নাই ॥ ৭০ ॥ হে নৃপসত্তম ! যদি

বিবাহবিধিনা দেহি কন্যাদানং শুভে দিনে ।

সুদর্শনায় নৃপতে । যদিচ্ছসি শুভং মম ॥ ৭১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং রাজ্ঞাং  
পরম্পরসংবাদকথনপুৰ্ব্বকং কস্তায়া বোধবর্ণনং নাম বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

তত্র দোষমাহ সামান্তেতি । যথা কাচিৎ সামান্তা স্ত্রী প্রথমং সভায়াং গম্বা মনসি বহু-  
পুরুষসম্বৎ সঙ্কলিতং ক্ৰুড়া পশ্চাৎ স্বভাগ্যে লিখিতমেকমেব বৃণোতি তথা সামান্তাবৎ কথ-  
মদ্য পুরুষং বৃণোম্যহং পতিব্রতা সতীতর্পিঃ ॥ ৬৯—৭১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতভিলকে তৃতীয়স্কন্ধে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

আপনি আমার কল্যাণ চিন্তা করেন, তবে শুভদিনে শুভলগ্নে বিবাহের বিধান অনুসারে  
সুদর্শনকে কস্তা প্রদান করুন ॥ ৭১ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে স্বয়ংবর সভায় রাজগণের পরম্পর  
কথোপকথন নামক বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## একবিংশোদ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

স্ববাহরপি তচ্ছ্রদ্ধা যুক্তযুক্তং তয়া তদা ।  
চিন্তাবিষ্টো বভূবাসু কিং কর্তব্যমিতঃ পরম্ ॥ ১ ॥  
সঙ্গতাঃ পৃথিবীপালাঃ সসৈন্তাঃ সপরিগ্রহাঃ ।  
উপবিক্রান্ত মঞ্চেষু যোদ্ধু কামাঃ মহাবলাঃ ॥ ২ ॥  
যদি ব্রবীমি তান্ সৰ্বান স্ততা নায়াতি সাম্প্রতম্ ।  
তথাপি কোপসংযুক্তা ইন্দ্ৰ্যমাং দুৰ্জবুদ্ধয়ঃ ॥ ৩ ॥  
ন মে সৈন্তবলং তাদৃগ্ন দুৰ্গবলমদুতম্ ।  
যেনাহং নৃপতীন্ সৰ্বান প্রত্যাদেষ্ঠুমিহোৎসহে ॥ ৪ ॥  
সুদর্শনস্তথৈকাকী হসহায়োহধনঃ শিশুঃ ।  
কিং কর্তব্যং নিমগ্নোহহং সৰ্বথা দুঃখসাগরে ॥ ৫ ॥  
ইতিচিন্তাপরো রাজা জগাম নৃপসম্মিধৌ ।  
প্রণম্য তানুবাচাথ প্রশয়াবনতো নৃপঃ ॥ ৬ ॥

অর্দ্ধাধিকঃ ষষ্টিপদৈরাজাং কোলাহলে সতি ।

কন্তায়াঃ সন্দতৌ রাজা হিত ইত্যেতদ্রুচ্যতে ॥

কন্তাবাক্যান্তরং চিন্তাগ্রস্তো রাজা যচ্চকার তদ্রুচ্যতে স্ববাহরপীতি । কন্তয়া তু সমা-  
শ্রুতং পরম্ ময়া কিং কর্তব্যমিতি চিন্তাবিষ্টো বভূবেত্যর্থঃ ॥ ১—২ ॥

নায়াতীতি । ইতীতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

প্রত্যাদেষ্ঠুং প্রত্যাখ্যাতুম্ ॥ ৪—৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, কাশীরাজ স্ববাহ স্বীয় কন্তা শশিকলার যুক্তযুক্ত বচন পরস্পরা শ্রবণ  
করিয়া এখন শীঘ্র কি কর্তব্য এই বিষয়ে অত্যন্ত চিন্তাশ্রিত হইলেন ॥ ১ ॥ পরাক্রান্ত ভূপাল  
সকল যুদ্ধ কামনার সৈন্ত সমূহ সঙ্গে করিয়া নিজ নিজ অশুচরগণের সহিত এখানে আগমন  
পূৰ্ণক স্বয়ংবর মঞ্চে উপবিষ্ট রহিয়াছেন, এখন যদি আমি তাহাদিগকে বলি যে মদীর  
তনয়া শশিকলা স্বয়ংবর সভায় আসিতেছে না, তাহা হইলে সেই দুৰ্ব্বুদ্ধি ভূপালগণ ক্রোধাক্ত  
হইয়া আমাকে বিনাশ করিবে ॥ ২—৩ ॥ আমার তাদৃশ সৈন্তবল স্তব্ধবা দুৰ্গবল নাই যে  
তাহার উপর নির্ভর করিয়া এই নৃপতিগণের বাক্য অস্বীকার করত তাহাদিগকে দুরীভূত  
করিতে সমর্থ হইব ॥ ৪ ॥ সুদর্শন ও একাকী, অসহায়, নির্ধন ও বালক, এখন আমার কর্তব্য

\* ষষ্টিপদাঃ ইতি বা পাঠঃ ।

কিং কর্তব্যং নৃপাঃ কামং নৈতি মে মণ্ডপে সূতা ।  
 বহুশঃ প্রের্যমাণাপি সা মাত্রাপি ময়াপি চ ॥ ৭ ॥  
 মুক্ধা পতামি পাদেষু রাজ্ঞাং দাসোহস্মি সাম্প্রতম্ ।  
 পূজাদিকং গৃহীত্বাদ্য ব্রজন্ত সদনানি বঃ ॥ ৮ ॥  
 দদামি বহুরত্নানি বস্ত্রাণি চ গজান্ রথান্ ।  
 গৃহীত্বাদ্য কৃপাং কৃত্বা ব্রজন্ত ভবনান্যুত ॥ ৯ ॥  
 ন বশে মে সূতা বাল্য যদি ত্রিয়েত খেদিতা ।  
 তদা মে শ্রান্নহৃদুঃখং তেন চিন্তাতুরোহস্ম্যহম্ ॥ ১০ ॥  
 ভবন্তঃ করুণাবন্তো মহাভাগ্যা মহৌজসঃ ।  
 কিমেতয়া ছহিত্রা মে মন্দয়া ছুর্বিবনীতয়া ॥ ১১ ॥  
 অমুগ্রাহোহস্মি বঃ কামং দাসোহস্মিতি সর্বথা ।  
 সূতা সূতেব মন্তব্যা ভবন্তিঃ সর্বথা মম ॥ ১২ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

শ্রুত্বা স্খবাহবচনং নোচুঃ কেচন ভূমিপাঃ ।

মুখাজিৎ ক্রোধতাত্রাক্ষন্তগুবাচ রুমান্বিতঃ ॥ ১৩ ॥

মাত্রা জনস্তা ॥ ৭ ॥

বঃ সদনানি যুয়ং ব্রজস্থিতার্থঃ ॥ ৮—৯ ॥

খেদিতা তাড়িতা সতী যদি ত্রিয়েতেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

কি ? হায় ! আমি এক্ষণে দুঃখসাগরে নিমগ্ন হইলাম ॥ ৫ ॥ এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে  
 নরপতি স্খবাহ বিনয়বনত হইয়া রাজগণের নিকট গমন পূৰ্ণক প্রণাম করিয়া বলিতে  
 আরম্ভ করিলেন ॥ ৬ ॥ ভূপতিগণ ! আমি এখন কি করি ? আমি এবং তাহার জননী বহবার  
 স্বয়ংবর সভায় আসিতে বলিলেও আমার কত্যা আসিতে সম্মত হইতেছে না ॥ ৭ ॥ আমি  
 আপনাদিগের দাস আপনাদের চরণতলে উত্তমাল নিপাতিত করিয়া প্রার্থনা করিতেছি,  
 এক্ষণে পূজাদি গ্রহণ পূৰ্ণক আপনারা নিজ নিজ ভবনে গমন করুন । আমি বহুতর  
 রত্ন, বস্ত্র, গজ ও রথ প্রদান করিতেছি গ্রহণ পূৰ্ণক কৃপাপরতন্ত্র হইয়া গৃহে গমন  
 করুন ॥ ৮—৯ ॥ আমার তনয়া এখন বালিকা, তাহাকে তাড়না করিলে যদি প্রাণ পরি-  
 ত্যাপ করে তাহা হইলে আমার আত্মস্তিক দুঃখ হইবে এই নিমিত্তই আমি অত্যন্ত  
 চিন্তাতুর হইতেছি ॥ ১০ ॥ আপনারা সৌভাগ্যশালী, তেজস্বী ও করুণাবান, আমার এই  
 দুর্ভিক্ষীত মন্তভাগ্য কত্যা গ্রহণে আপনাদের প্রয়োজন কি ? ॥ ১১ ॥ আমি আপনাদিগের  
 দাঁস, অতএব আমার প্রতি করুণা প্রকাশ এবং আমার কত্যা কে আপনাদিগের তনয়ার  
 স্থায় মনে করা একান্তই কর্তব্য ॥ ১২ ॥

রাজমুখোহসি কিং ব্রুবে কৃষ্ণা কার্যং স্তনিন্দিতম্ ।  
 স্বয়ংবরঃ কথং মোহাদ্রুচিতঃ সংশয়ে সতি ॥ ১৪ ॥  
 মিলিতা ভূভুজঃ সর্বৈঃ স্ম্যাহুতাঃ স্বয়ংবরে ।  
 কথমদ্য নৃপা গন্তুং বোগ্যাস্তে স্বগৃহান্ প্রতি ॥ ১৫ ॥  
 অবমান্য নৃপান্ সর্বাংস্তুং কিং স্তদর্শনায় বৈ ।  
 দাতুমিচ্ছসি পুত্রীঞ্চ কিমনার্যমতঃপরম্ ॥ ১৬ ॥  
 বিচার্য পুরুষেণাদৌ কার্যং বৈ শুভমিচ্ছতা ।  
 আরকব্যং স্ম্য তত্ত্ব কৃতং রাজমজানতা ॥ ১৭ ॥  
 এতান্ বিহায় নৃপতীন্ বলবাহনসংযুতান্ ।  
 বরং স্তদর্শনং কৰ্ত্তুং কথমিচ্ছসি সাম্প্রতম্ ॥ ১৮ ॥  
 অহং ত্বাং হস্মি পাপিষ্ঠ ! তথা পশ্চাৎ স্তদর্শনম্ ।  
 দৌহিত্রাদ্য মে কন্যাং দাস্তামীতি বিনিশ্চয়ঃ ॥ ১৯ ॥

কিসেতয়েতি । এতয়া ছষ্টয়া মন্দভাগ্যা ভবতাং কিং ফলং ভবিষ্যতি যদর্থমেতাবান্-  
 গ্রাহো ভবন্তিঃ ক্রিয়তে ॥ ১১—১৫ ॥

অবমান্তেতি । পুত্রীং দাতুং কিমিচ্ছসি । যদীচ্ছসি তর্হি অতোহস্মাৎ পরমধিকমনার্যম-  
 দ্রাঘ্যং কিমস্মি । মহানপরাধস্তব তদেতার্থঃ ॥ ১৬ ॥

বিচার্যেতি । শুভমিচ্ছতা পুরুষেণাদৌ কার্যং সাধ্যমসাধ্যং বেতি বিচার্য পশ্চাদারক-  
 বাম্ । স্ম্য তু রাজমজানতা তৎ কার্যং কৃতমতঃ ফলং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৭—১৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, স্রবাহর বাক্য শ্রবণ করিয়া ভূপালগণ কেহ কিছুই বলিলেন না,  
 কিন্তু যুধাঞ্জিৎ ক্রোধে লোহিতলোচন হইয়া রোষভরে কাশীরাজকে বলিতে আরম্ভ  
 করিলেন ॥ ১৩ ॥ রাজন ! তুমি নিতান্ত মূর্খ, অত্যন্ত নিন্দিত কণ্ঠ করিয়া এখন কি  
 বলিতেছ ; যদি তোমার সন্দেহ ছিল, তবে না বুঝিয়া মোহবশে স্বয়ংবর সভা রচনা  
 করিলে কেন ? ॥ ১৪ ॥ তুমি আহ্বান করিয়াছ বলিয়া ভূপালগণ সকলেই স্বয়ংবর  
 সভায় আসিয়া মিলিত হইয়াছেন, এখন তাঁহারা কিরূপে নিজ নিজ ভবনে গমন করিতে  
 পারেন ॥ ১৫ ॥ সমস্ত নরপতিগণের অবমাননা করিয়া তুমি কি স্তদর্শনকে কস্তাদান করিতে  
 ইচ্ছা করিতেছ ? তাহা হইলে ইহা অপেক্ষা অনার্য কার্য আর কি হইতে পারে ? ॥ ১৬ ॥  
 কল্যাণাকাজী পুরুষগণের প্রথমে বিচার করিয়াই কার্য আরম্ভ করা কর্তব্য, কিন্তু তুমি  
 বিবেচনা না করিয়াই কার্যারম্ভ করিয়াছ, ইহার ফল অবশ্যই পাইতে হইবে, সম্ভে-  
 দাই ॥ ১৭ ॥ তুমি এখন এই বলবাহনসম্পন্ন পৃথিবীজগৎকে পরিত্যাগ করিয়া, নিঃসহায়  
 ও নির্ধন স্তদর্শনকে বরণ করিতে ইচ্ছা করিতেছ কেন ? ॥ ১৮ ॥ পাপাধম ! আমি অন্য  
 তোমাকে বধ করিব, পশ্চাৎ স্তদর্শনকে বিনাশ করিয়া দৌহিত্রকে কস্তা প্রদান করিব,

ময়ি তিষ্ঠতি কোহন্তোহস্তি যঃ কণ্ঠাং হর্তুমিচ্ছতি ।  
 হৃদর্শনং কিয়ানদ্য নির্জনো নির্বলঃ শিশুঃ ॥ ২০ ॥  
 ভারদ্বাজ্ঞানমে পূর্বং মুক্তো মুনিকৃতে ময়া ।  
 নাদ্যাং মোচয়িষ্যামি সর্বথা জীবিতং শিশোঃ ॥ ২১ ॥  
 তস্মাদ্বিচার্য্য সমক্ ত্বং পুত্র্যা চ ভার্য্যয়া সহ ।  
 দৌহিত্রায় প্রিয়াং কণ্ঠাং দেহি মে হৃদ্রবং কিল ॥ ২২ ॥  
 সম্বন্ধী ভব দত্তা ত্বং পুত্রীমেতাং মনোরমাম্\* ।  
 উচ্চাশ্রয়ঃ প্রকর্তব্যঃ সর্বদা শুভমিচ্ছতা ॥ ২৩ ॥  
 হৃদর্শনায় দত্তা ত্বং পুত্রীং প্রাণপ্রিয়াং শুভাম্ ।  
 একাকিনেহপ্যরাজ্যায় কিং হৃৎ প্রাপ্তুমিচ্ছসি ॥ ২৪ ॥  
 “কুলং বিত্তং বলং রূপং রাজ্যং দুর্গং হৃদ্রজনম্ ।  
 দৃষ্ট্বা কণ্ঠা প্রদাতব্যো নান্যথা হৃৎমিচ্ছতি ॥ ১ ॥”  
 পরিচিস্তয় ধর্ম্মং ত্বং রাজনীতিঞ্চ শাস্ত্রতীম্ ।  
 কুরু কার্য্যং যথাযোগ্যং মা কুথা মতিমন্তথা ॥ ২৫ ॥

দৌহিত্র্যৈবেমাং কণ্ঠাং দাত্ত্বানীতি মে বিনিশ্চয়োহস্তি ॥ ১৯—২০ ॥

মুনিকৃতে মুনিসঙ্কোচার্থম্ ॥ ২১—২২ ॥

সম্বন্ধী ভবেতি । মমেতি শেষঃ ॥ ২৩—২৬ ॥

ইহাই আমার স্থির নিশ্চয় জানিও ॥ ১৯ ॥ আমি বিদ্যমান থাকিতে এমন কোন  
 ব্যক্তি আছে যে কণ্ঠা হরণের ইচ্ছা করিতে পারে ? বলহীন, নির্জন ও শিশু হৃদর্শনের  
 ক্ষমতা পূর্ণতার আনিবারই যোগ্য নহে ॥ ২০ ॥ পূর্বে ভারদ্বাজের আশ্রমে মুনিকৃনের  
 অগ্ন্যুত্তাপ মানিয়া তাহাকে ছাড়িয়া দিয়াছিলাম, কিন্তু অন্য আমি সেই শিশুর জীবন কোন-  
 মতেই রাখিব না ॥ ২১ ॥ অতএব, তুমি ভার্য্যা ও কণ্ঠার সহিত এই বিষয়ের পরামর্শ  
 করিয়া, আপনার প্রিয়তমা মনোরমা কণ্ঠা আমার দৌহিত্রকে প্রদান কর ॥ ২২ ॥ তুমি  
 আমার দৌহিত্রকে এই পরমাত্মন্দরী কণ্ঠাদান করিয়া আমার সহিত বৈবাহিক যুগে  
 আবদ্ধ হও, দেখ, কল্যাণাকাঙ্ক্ষী মানবগণের সর্বদা মহদাশ্রয়ই কর্তব্য ॥ ২৩ ॥ প্রাণতুল্য  
 প্রিয়তমা এই কল্যাণী কণ্ঠাকে রাজ্যভ্রষ্ট অসহায় হৃদর্শনকে প্রদান করিয়া কি হৃৎ লাভের  
 প্রত্যাশা করিতেছে ? ॥ ২৪ ॥ “কুল, বিত্ত, বল, রূপ, রাজ্য, দুর্গ ও হৃদ্র সহায়সি দর্শন  
 করিয়া কণ্ঠাদান করা কর্তব্য, তাহা না হইলে হৃৎ লাভের সম্ভাবনা নাই ।” তুমি রাজনীতি  
 ও সনাতন ধর্ম্মতত্ত্ব চিন্তা করিয়া যথাযোগ্য কার্য্যের অনুষ্ঠান কর, নীতি ও ধর্ম্মগণ পরিহার

\* সম্বন্ধী ভব মে রাজন্ । সহায়োহস্মি সঙ্গ ভব । ইতি পাঠোহপি কুজিৎ বৃজতে ।

সুহৃদসি মমাত্যর্থং হিতশ্চে প্রব্রবীম্যাহম্ ।

সমানয় স্তুতাং রাজন্ ! মণ্ডপে তাং সখীবৃত্তাম্ ॥ ২৬ ॥

সুদর্শনমুতে চেয়ং বরিষ্যতি যদাপ্যসৌ ।

বিগ্রহো মে তদা ন শ্রাদ্ধিবাহোহস্ত তবেষ্পিতঃ ॥ ২৭ ॥

অন্যে নৃপতয়ঃ সর্বৈ কুলীনাঃ সৰলাঃ সমাঃ ।

বিরোধঃ কীদৃশশ্চেনং বৃণোদ্যদি নৃপোত্তম ! ॥ ২৮ ॥

অন্তথাহং হরিষ্যেহদ্য বলাৎ কন্ঠামিমাং শুভাম্ ।

মা বিরোধঃ সুদুঃসাধ্যং গচ্ছ পার্থিবসত্তম ! ॥ ২৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

যুধাজিতা সমাদিষ্টঃ স্রবাহঃ শোকসংযুতঃ ।

নিঃশ্বসন্ ভবনং গত্বা ভার্য্যাং প্রাহ শুচারুতঃ ॥ ৩০ ॥

পুত্রীং ব্রুহি স্তদধ্মজ্ঞে ! কলহে সমুপস্থিতে ।

কিং কৰ্তব্যং ময়া শক্যং ত্বদ্বশোহস্মি স্রলোচনে ! ॥ ৩১ ॥

বহ যদি স্বয়া প্রার্থ্যতে তর্হীদং স্বীকরোমীত্যাহ সুদর্শনমুত ইতি । সুদর্শনং বিহায় যং বা কং বা নৃপতিমিয়ং কন্ঠা বরিষ্যতি তদাসৌ বিগ্রহো ন শ্রাদ্ধা তবেষ্পিতো বিবাহোহস্ত নোচেদ্রেতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

বিরোধঃ কীদৃশ ইতি । বিরোধঃ কিংবিষয় ইত্যর্থঃ । স্বয়মেব বদতি এনং বৃণোদ্যদীতি । এনং সুদর্শনমিয়ং কন্ঠা যদি বৃণোদ্যুগাত্তর্হি তদ্বিষয়ে বিরোধো নান্তরাজবিষয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

অন্তথোতি । যদি সুদর্শনায় দ্বাশ্রসীত্যর্থঃ । অতো নিরর্থকং ময়া সহ বিরোধঃ দুঃসাধ্যং মা গচ্ছ মা ব্রজেত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

করিয়া অন্তমতে কদাচই কার্য্য করিও না ॥ ২৫ ॥ তুমি আমার অত্যন্ত স্নেহং এই নিমিত্তই তোমাকে হিতকথা কহিতেছি, রাজন্ ! তুমি নিজ তনয়াকে সখীপরিবৃত্ত করিয়া স্বয়ংবর সভামণ্ডপে আনয়ন কর ॥ ২৬ ॥ এই বাল্য, সুদর্শন ব্যতিরেকে অন্য যাহাকে বরণ করে কল্ক তাহাতে আমার বিগ্রহ করিবার বাসনা নাই, তাহা হইলে তোমার অভিলাষ অনুসারেই বিবাহ কার্য্য সম্পন্ন হইয়া যাইবে ॥ ২৭ ॥ হে নৃপোত্তম ! অন্তান্ত নৃপতিগণ সকলেই কুলীন ও সৈন্তবলসম্বিত এবং সর্কতোভাবেই তোমার সদৃশ, তাহাদিগের মধ্যে কাহাকেও বরণ করিলে কোনও বিরোধ সংঘটিত হইতে পারে না ; কিন্তু যদি এই কন্ঠা সুদর্শনকে বরণ করে, তবে নিশ্চয়ই বলপূর্ব্বক তাহাকে হরণ করিব, অতএব হে নৃপসত্তম !, ভয়ঙ্কর বিবাদ বিসম্বাদ না করিতে হয় তাহার উপায় কর ॥ ২৮—২৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, এইমুখে যুধাজিৎ কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া কালীরাজ স্রবাহ অত্যন্ত শোকাধিত হইলেন এবং দীর্ঘনিঃশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক অন্তঃপুরে গমন করিয়া শোক-



## ব্যাস উবাচ ।

সাঁ শ্রদ্ধা পতিবাক্যন্তু গতা প্রাহ স্ত্যাস্তিকম্ ।

বৎসে ! রাজ্যতিদুঃখার্ভঃ পিতা তেহদ্যাপি বর্ততে ॥ ৩২ ॥

স্বদর্শে বিগ্রহঃ কামং সমুৎপন্নোহদ্য ভূত্বতাম্ ।

অন্তঃ বরম্ স্ত্রোশ্রোণি ! স্বদর্শনমুতে নৃপম্ ॥ ৩৩ ॥

যদি স্বদর্শনং বৎসে ! ইচ্ছাং বৈ বরিয়াদিণ

যুধাজিৎ স্বাক্ষ মাঈক্বেব হনিষ্যতি বলাশ্রিতঃ ॥ ৩৪ ॥

স্বদর্শনঞ্চ\* রাজানৌ বলমন্তঃ প্রতাপবান্ ।

দ্বিতীয়ন্তে পতিঃ পশ্চাত্ত্ববিতা কলহে সতি ॥ ৩৫ ॥

তস্মাৎ স্বদর্শনং ত্যক্ত্বা বরয়ান্তং নৃপোত্তমম্ ।

স্বখমিচ্ছসি চেম্মহাঃ তুভ্যং বা মুগলোচনে ! ॥ ৩৬ ॥

ইতি মাত্রা বোধিতাং তাং পশ্চাদ্রাজ্যাপ্যবোধয়ৎ ।

উভয়োর্বচনং শ্রদ্ধা নির্ভয়োবাচ কথকা ॥ ৩৭ ॥

পুত্রীং বৃহীতি । এতাদৃশে কলহে জাতে প্রাপ্তে ময়া শক্যং যৎ কিং কর্তব্যং তদ্ব্যবস্থা-  
হসি তব যদ্ব্যক্তং ভাসতে তথা কুর্শ্চিতি পুত্রীং বৃহীত্যর্থঃ ॥ ৩১—৪২ ॥

সন্তপ্তচিত্তে মহিষীকে করিলেন, স্নোচনে ! আমি এক্ষণে তোমারই বশবর্তী হই-  
য়াছি তুমি শশিকলাকে বুঝাইয়া বল, যে বিষম কলহ উপস্থিত, এক্ষণে আমার কর্তব্য  
কি ? ॥ ৩০—৩১ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজমহিষী পতিবাক্য শ্রবণ পূর্ব্বক তনয়ার নিকট গমন করিয়া কহিতে  
লাগিলেন, বৎসে ! তোমার পিতা অত্যন্ত দুঃখিত হইয়া রহিয়াছেন, তোমার নিমিত্ত নিশ্চয়ই  
নৃপতিগণের মধ্যে বিগ্রহ উপস্থিত হইল, অতএব হে স্ত্রোশ্রোণি ! তুমি স্বদর্শন ব্যতিরেকে  
অন্তকে বরণ কর ॥ ৩২—৩৩ ॥ বৎসে ! যদি বিবেচনা না করিয়া ইচ্ছাকারিতা দ্বারা  
স্বদর্শনকেই বরণ কর তবে দৈন্ত্যসম্বিত বলবীৰ্য্যমন্ত প্রতাপ্যদ্বিত রাজা যুধাজিৎ তোমাকে,  
আমাকে এবং স্বদর্শনকে বিনাশ করিবে সন্দেহ নাই । এইরূপে কলহ উপস্থিত হইলে পর  
তোমার দ্বিতীয় পতি হইবারও সম্ভাবনা, অতএব এই সময়েই বিবেচনা করিয়া কার্য্য করাই  
একান্ত কর্তব্য ॥ ৩৪—৩৫ ॥ মুগনয়নে ! তন্নিমিত্তই বলিতেছি যে যদি তোমার এবং আমার  
স্বখ ও মঙ্গল কামনা থাকে তবে অস্ত্র এক নৃপতিকে বরণ করা তোমার একান্তই  
কর্তব্য ॥ ৩৬ ॥ মাতা এইরূপে বুঝাইলে পর রাজাও তাঁহাকে বিস্তর বুঝাইলেন । উভয়ের  
বাক্য শ্রবণ করিয়া শশিকলা নির্ভয়চিত্তে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৭ ॥

কঙ্খোবাচ ।

সত্যমুক্তং নৃপশ্রেষ্ঠ ! জানাসি চ ত্রতং মম ।  
 নান্যং বৃণোমি ভূপালং স্নদর্শনমূতে কচিৎ ॥ ৩৮ ॥  
 বিভেষি যদি রাজেশ্বর ! নৃপেভ্যঃ কিম কাতরং ।  
 স্নদর্শনায় দত্ত্বা মাং বিসর্জয় পুরাদবহিঃ ॥ ৩৯ ॥  
 স মাং রথে সমারোপ্য নির্গমিস্যতি তে পুরাৎ ।  
 ভবিতব্যস্ত পশ্চাদ্ভৈ ভবিষ্যতি ন চান্যথা ॥ ৪০ ॥  
 নাত্র চিন্তা হ্রয়া কার্খ্যা ভবিতব্যে নৃপোত্তম ! ।  
 যদ্ভাবি তদুপাত্যেব সর্বথা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪১ ॥

রাজোবাচ ।

ন পুত্রি ! সাহসং কার্খ্যং মতিমন্তিঃ কদাচন ।  
 বহুভিন্নং বিরোদ্ধব্যমিতি বেদবিদো বিদুঃ ॥ ৪২ ॥  
 বিস্রক্ষ্যামি কথং কন্যাং দত্ত্বা রাজসুতায় চ ।  
 রাজানো বৈরসংযুক্তাঃ কিং ন কুৰ্য্যুরসাম্প্রতম্ ॥ ৪৩ ॥  
 যদি তে রোচতে বৎসে ! পণং সংবিদধাম্যহম্ ।  
 জনকেন যথাপূর্ব্বং কৃতঃ সীতাস্বয়ংবরে ॥ ৪৪ ॥

পণে কৃত্যে কলহো ন ভবিষ্যতীত্যাহ যদি ত্বদ্বিতি ॥ ৪৩—৪৫ ॥

নৃপবর ! আপনি যাহা কহিলেন তাহা সত্য বটে, কিন্তু আমার দৃঢ়ত্বের কথা আপনি অবগত আছেন, আমি স্নদর্শন ব্যতিরেকে অত্র কোনও ভূপতিকে বরণ করিব না ॥ ৩৮ ॥ রাজেশ্বর ! আপনি যদি রাজগণের ভয়ে ভীত ও কাতর হন, তবে আমাকে স্নদর্শনের করে সম্প্রদান করিয়া নগর হইতে বহিষ্কৃত করিয়া দিউন, তিনি আমাকে রথে আরোপিত করিয়া নগর হইতে নির্গত হইবেন, তাহার পর যাহা ভবিতব্য, তাহা অবশ্যই সংঘটিত হইবে, কদাচই তাহার অন্তথা হইবে না ॥ ৩৯—৪০ ॥ হে নৃপোত্তম ! ভবিতব্য বিষয়ে আপনি কিছুই ভাবনা করিবেন না, যাহা হইবার, তাহা অবশ্যই হইবে তাহাতে কিছুমাত্র সংশয় নাই ॥ ৪১ ॥

রাজা কহিলেন, বৎসে ! বুদ্ধিমান ব্যক্তিগণ কদাচই অতিশয় সাহস করেন না, বেদজগণ কহিয়া থাকেন যে বহু ব্যক্তির সহিত বিরোধ করা কর্তব্য নহে ॥ ৪২ ॥ আমি রাজপুত্রকে কষ্টাদান করিয়া তাহার সহিত নিজ কষ্টাকে কিরূপে বিসর্জন দিব ? রাজগণ বৈর-ভাবাপন্ন হইয়া রহিয়াছেন । এমন অকার্য্য কিছুই নাই যাহা তাঁহার। এখন সম্প্রদান করিতে না পারেন ? ॥ ৪৩ ॥ বৎসে ! যদি তোমার অভিমত হয়, তবে পূর্ব্বক জনকরাজ যেমন সীতাব

শৈবঃ ধর্ম্মুর্যথা তেন ধৃতং কৃত্বা পণং তথা ।  
 তথাহমপি তদ্বস্তু ! করোম্যদ্য ছুরাশ্চিদম্ ॥ ৪৫ ॥  
 বিবাদো যেন রাজ্ঞাং বৈ কৃতে সতি শমং ব্রজেৎ ।  
 পালয়িষ্যতি যঃ কামং স তে ভর্তা ভবিষ্যতি ॥ ৪৬ ॥  
 স্তদর্শনস্তথান্যো বা যঃ কশ্চিদ্বলবন্তরঃ ।  
 পালয়িত্বা পণং ত্বাং বৈ বরয়িষ্যতি সর্ব্বথা ॥ ৪৭ ॥  
 এবং কৃতে নৃপাণাস্তু বিবাদঃ শমিতো ভবেৎ ।  
 স্তুথেনাহং বিবাহং তে করিষ্যামি ততঃপরম্ ॥ ৪৮ ॥  
 কন্যোবাচ ।

সন্দেহেনৈব মজ্জামি মূর্খকৃত্যমিদং যতঃ ।  
 ময়া স্তদর্শনঃ পূর্ব্বং ধৃতশ্চেতসি নান্যথা ॥ ৪৯ ॥  
 কারণং পুণ্যপাপানাং মন এব মহীপতে ! ।  
 মনসা বিধৃতং ত্যক্ত্বা কথমন্যং বৃণে পিতঃ ! ॥ ৫০ ॥  
 কৃতে পণে মহারাজ ! সর্ব্বেষাং বশগা হুহম্ ।  
 একঃ পালয়িতা দ্বৌ বা বহবো বা ভবন্তি চেৎ ॥ ৫১ ॥

কামং পণম্ ॥ ৪৬—৫০ ॥

সর্ব্বেষামিতি । যে যে পণং সাধয়িষ্যন্তি তেষাং সর্ব্বেষাং বশগা ভবিষ্যাদিত্যর্থঃ । ন  
 হেতুেনৈব পণঃ সাধনীয় ইতি পণসময়ে নিয়মঃ ক্রিয়তে কিন্তু সমুদায়োদ্দেশেনেতি ।

স্বয়ংবরে পণ করিয়াছিলেন, আমিও তোমার নিমিত্ত সেইরূপ পণ সংস্থাপন করি ॥ ৪৪ ॥  
 তিনি যেমন শৈবধর্ম্ম পণ নির্ধারণ করিয়াছিলেন, আমিও সেইরূপ ছুঃসাধ্য পণ সংস্থাপন  
 করিতে পারি । তাহা হইলে রাজগণের বিবাদও প্রশমিত হইতে পারে । কারণ, যে ব্যক্তি  
 পণ প্রতিপালনে সমর্থ হইবেন সেই ব্যক্তিই তোমার পানি গ্রহণ করিবেন ; তাহাতে  
 স্তদর্শনই হউন অথবা অস্ত্র যে কোন ব্যক্তিই হউন, যে বলবান্ হইবে সেই ব্যক্তিই পণ  
 প্রতিপালন পূর্ব্বক তোমাকে বরণ করিবেন ॥ ৪৫—৪৭ ॥ এইরূপ করিলে নৃপতিগণের  
 বিবাদ প্রশমিত হইয়া যাইবে, আমিও তাহার পর স্তুথে তোমার বিবাহ কার্য্য সম্পাদন  
 করিতে পারিব ॥ ৪৮ ॥

কত্ভা কহিলেন, পিতঃ ! আপনার বাক্য শুনিয়া আমি সংশয় সাগরে নিমগ্ন হইলাম ;  
 কারণ, আপনি যাহা কহিতেছেন, তাহা মূর্খের কার্য্য বলিয়াই বোধ হইতেছে ; আমি পূর্ব্বের  
 মনে মনে স্তদর্শনকে বরণ করিয়াছি তাহার আর অন্তথা হইবে না ॥ ৪৯ ॥ মহীপতে ! মনে  
 পাপ পুণ্যের কারণ হইয়া থাকে, যাহাকে আমি মনে মনে ধারণ করিয়াছি, তাহাকে পরি-

৫০ কৰ্তব্যং তদা তাত ! বিবাদে সমুপস্থিতে ।  
 সংশয়াধিষ্ঠিতে কার্যে মতিং নাহং কৰোম্যতঃ ॥ ৫২ ॥  
 মা চিন্তাং কুরু রাজেন্দ্র ! দেহি স্মদৰ্শনায় মাম্ ।  
 বিবাহং বিধিনা কৃদ্ধা শং বিধাস্ততি চণ্ডিকা ॥ ৫৩ ॥  
 যন্মামকীৰ্ত্তনাদেব দুঃখোধো বিলয়ং ব্রজেৎ ।  
 তাং স্মৃদ্ধা পরমাং শক্তিং কুরু কার্য্যমতন্দ্রিতঃ ॥ ৫৪ ॥  
 গহ্বা বদ নৃপেভ্যস্ত্বং কৃতাজ্জলিপুটোহদ্য বৈ ।  
 আগন্তব্যঞ্চ স্বঃ সৰ্বৈররিহ ভূপৈঃ স্বয়ংবরে ॥ ৫৫ ॥  
 ইত্যুক্তা ত্বং বিসৃজ্যাশু সৰ্ব্বং নৃপতিমণ্ডলম্ ।  
 বিবাহং কুরু রাত্ৰৌ মে বেদোক্তবিধিনা নৃপ ! ॥ ৫৬ ॥  
 পারিৰহং যথা যোগ্যং দত্ত্বা তস্মৈ বিসৰ্জ্জয় ।  
 গমিষ্যতি গৃহীত্বা মাং ধ্রুবসন্ধিস্থতঃ কিল ॥ ৫৭ ॥

এতদেবাহ একঃ পাশয়িত্তেতি । ত্রিভির্ধি বা দ্বাভ্যাং বা পণঃ সাধ্যতে তদেকা কস্থা  
 কস্ত ভবিষ্যতীতি বিবাদে সমুপস্থিতে কিং কৰ্তব্যম্ । ন কশ্চিদত্রোপায়ো বিদ্যতে তস্মা-  
 দ্বাভ্যাং ত্রিভ্যো বা সা কস্থা দেয়তিপ্রসঙ্গঃ স্মাত্ততশ্চ মহাননর্থঃ পণে কৃতে সতি ভাবিষ্যতী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

সংশয়াধিষ্ঠিতে সংশয়বিষয় ইত্যর্থঃ । অয়ং বা পতিরয়ং বা পতিরিতি পতিবিষয়ে সংশয়ে  
 কুলটাবদহং মতিং ন কৰোমি পতিব্রতা সতীতিভাবঃ ॥ ৫২ ॥

ত্যাগ করিয়া অস্ত্র ব্যক্তিকে কিরূপে বরণ করিতে পারি ॥৫০॥ মহারাজ ! পণ করিলে আমি  
 সকলেরই বশবর্ত্তিনী হইব, যদি একজন, দুইজন অথবা বহু ব্যক্তি সেই পণ প্রতিপালন করিতে  
 সমর্থ হয়, তবেই আমি সকলেরই বশীভূতা হইব সন্দেহ নাই, পিতঃ ! তাহাতেও বিবাদ  
 উপস্থিত হইতে পারে, তখন আমি কি করিব, অতএব সংশয়সংযুক্ত কার্য্যে আমি কিছুতেই  
 সম্মতি প্রদান করিতে পারিব না ॥ ৫১-৫২ ॥ রাজেন্দ্র ! আপনি কোনও চিন্তা করিবেন না,  
 আপনি আমাকে বিবাহ বিধি-ব্বারা স্মদৰ্শনে সমর্পণ করুন, তাহাতে চণ্ডিকা দেবী অবশ্রুই  
 আমাদের মঙ্গল বিধান করিবেন ॥ ৫৩ ॥ রাজন্ ! যাহার নাম কীৰ্ত্তন করিলে দুঃখরাশি  
 বিলয় প্রাপ্ত হয়, সেই পরমাশক্তিকে স্মরণ করিয়া সাবধানে কার্য্য সাধন করুন ॥ ৫৪ ॥  
 আপনি অন্য নৃপতিগণের সন্নিধানে গমন পূৰ্ব্বক কৃতাজ্জলি হইয়া তাঁহাদিগকে বনুন,  
 আপনারা সকলেই কল্যা স্বয়ংবর সভায় আগমন করিবেন ॥ ৫৫ ॥ এই বলিয়া সমস্ত ভূপতি-  
 মণ্ডলকে বিদায় দিয়া রাজপ্রিয়োগে বেদোক্ত বিধানে আমার পাণিপীড়ন কার্য্য সমাধান  
 করুন । তদনন্তর ষথাযোগ্য বিবাহের দান দ্রব্য প্রদানানন্তর রাজপুত্র স্মদৰ্শনকে বিদায়  
 দিউন, তাহা হইলে ধ্রুবসন্ধি তনয় স্মদৰ্শন আমাকে লইয়া গমন করিবেন ॥ ৫৬-৫৭ ॥

কদাচিত্তে নৃপাঃ ক্রুদ্ধাঃ সংগ্রামং কর্তুমুদ্যতাঃ ।  
 ভবিষ্যন্তি তদা দেবী সাহায্যং নঃ করিষ্যতি ॥ ৫৮ ॥  
 সোহপি রাজহুতৈস্তৈস্ত্ব সংগ্রামং সংবিদ্যাস্থতি ।  
 দৈবান্মৃধে যুতে তস্মিন্মরিষ্যাম্যহমপ্যুত ॥ ৫৯ ॥  
 স্তুতি তেহস্ত্ব গৃহে তিষ্ঠ দত্তা মাং সহসৈন্যকঃ ।  
 একৈবাহং গমিষ্যামি তেন সার্কিং রিরংসয়া ॥ ৬০ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতি তস্মা বচঃ শ্রুত্বা রাজাসৌ কৃতনিশ্চয়ঃ ।  
 মতিং চক্রে তথাকর্তুং বিশ্বাসং প্রতিপদ্য চ ॥ ৬১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াক্যং তৃতীয়স্কন্ধে  
 কাশীপতেঃ কন্থায়া মতানুসরণং নাম একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

বিবাহং বিধিনা কৃত্বা সূদর্শনায় মাং দেহীতিপূৰ্ণেণায়য়ঃ ॥ ৫৩—৬১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

তাহাতেও যদি নৃপগণ ক্রুদ্ধ হইয়া আপনার সহিত সংগ্রাম করিতে উদ্যত হন, তবে দেবী  
 ভগবতী আমাদের সহায় হইবেন সন্দেহ নাই ॥ ৫৮ ॥ সূদর্শনও তখন সেই রাজপুত্রগণের  
 সহিত সংগ্রাম করিবেন, তাহাতে যদি দৈবাৎ রণস্থলে তাঁহার মৃত্যু হয়, তবে আমিও  
 প্রাণ পরিত্যাগ পূৰ্ণক তাঁহার অমুগামিনী হইব ॥ ৫৯ ॥ রাজন্! আপনার মঙ্গল হউক  
 আপনি আমাকে সূদর্শনে সমর্পণ করিয়া সসৈন্তে গৃহে অবস্থান করুন; তাঁহার সহিত  
 প্রেণয়-বাসনার আমি একাকিনীই তাঁহার সঙ্গে গমন করিব ॥ ৬০ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজা সুবাহ নিজ তনয়াব এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহাতে  
 বিশ্বাস করিলেন এবং কৃতনিশ্চয় হইয়া সেইরূপে শনিকলার বিবাহ কার্য সম্পাদন করিতে  
 মানস করিলেন ॥ ৬১ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাক্ষকমহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
 ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে কাশীপতির কন্থামতানুসরণ নামক  
 একবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বাবিংশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

শ্রুত্বা হৃতাবাক্যমনিন্দিতাত্মা  
নৃপাংশ্চ গত্বা নৃপতির্জগাদ ।  
ব্রজস্তু কামং শিবিরানি ভূপাঃ  
শ্বো বা বিবাহং কিল সংবিধাস্তে ॥ ১ ॥  
ভক্ষ্যানি পেয়ানি ময়্যর্পিতানি  
গৃহুস্তু সর্বৈ ময়ি হুপ্রসম্মাঃ ।  
শ্বো ভাবি কার্য্যং কিল মণ্ডপেহত্র  
সমেত্য সর্বৈরহি সংবিধেয়ম্ ॥ ২ ॥  
নায়াতি পুত্রী কিল মণ্ডপেহদ্য  
করোমি কিং ভূপতয়োহত্র কামম্ ।  
প্রাতঃ সমাস্থাস্থ স্নতাং নয়িষ্যে  
গচ্ছন্তু তস্মাচ্ছিবিরানি ভূপাঃ ॥ ৩ ॥

---

অষ্টাধিকৈশ্চ চত্বারিংশৎপদৈরথ বর্ণিতে ।

হর্যর্জনবিবাহক্ হবাহৌক্যব কল্পয়া ।

কতাবাক্যং শ্রুত্বা বচকার রাজা তদাহ শ্রুত্বৈতি । কামং যথেষ্টম্ । শ্বো বা স্ব এব ॥ ১ ॥  
কার্য্যং বিবাহরূপম্ ॥ ২ ॥  
নয়িষ্যে আনয়িষ্যে ॥ ৩ ॥

---

বাস বলিলেন, মহারাজ ! অনন্তর সেই উদারাত্মা কান্দীপতি সুবাহ, কন্যার বাক্য শ্রবণ পূর্ব্বক নৃপতিগণের সমীপে আসিয়া কহিলেন, রাজেন্দ্রগণ ! আপনারা এখন আপন আপন শিবিরে গমন করুন, আমি কল্য কন্যাসু বিবাহ কার্য্য সম্পাদন করিব ॥ ১ ॥ রাজগণ সকলেই আমার প্রীতি প্রসন্ন হইয়া মদন্ত পান ভোজনাদি গ্রহণ করুন, আপনারা কল্য এই সভামণ্ডপে আগমন করিয়া বিবাহ কার্য্যের বিধান করিয়া দিবেন ॥ ২ ॥ ভূপগণ ! অথ্য আমার তনয়া এই সভামণ্ডপে আগমন করিল না, তাহাতে আমি আর কি করিব, কল্য প্রাতঃকালে আশ্বাসিত করিয়া তাহাকে এই স্থানে আনয়ন করিব, অতএব আপনারা এক্ষণে স্ব স্ব শিবিরে গমন করুন ॥ ৩ ॥ বুদ্ধিমান ব্যক্তিগণের

ন বিগ্রহো বুদ্ধিমতাং নিজাশ্রিতে  
 কৃপা বিধেয়া সততং হৃপত্যে ।  
 বিধায় তাং প্রাতিরহানয়িষ্যে  
 স্ততাং তু গচ্ছন্ত নৃপা যথেষ্টম্ ॥ ৪ ॥  
 ইচ্ছাপণং বা পরিচিন্ত্য চিন্তে  
 প্রাতঃ করিষ্যাম্যথ সংবিবাহম্ ।\*  
 সর্কৈঃ সমেত্যাত্র মৃগৈঃ সমেতৈঃ  
 স্বয়ংবরঃ সর্বমতেন কার্য্যঃ ॥ ৫ ॥  
 শ্রুত্বা নৃপাস্তেহবিতথঃ বিদিত্বা  
 বচো যযুঃ স্থানি নিকেতনানি ।  
 বিধায় পার্শ্বে নগরস্ত রক্ষাং  
 চক্রুঃ ক্রিয়ামধ্যদিনোদিতাশ্চ ॥ ৬ ॥  
 স্রবাহরপর্য্যাজনৈঃ সমেত-  
 শ্চকার কার্য্যাণি বিবাহকালে ।  
 পুত্রীং সমাহুয় গৃহে স্তগুপ্তে  
 পুরোহিতৈর্বেদবিদাং বরিতৈঃ ॥ ৭ ॥

ন বিগ্রহ ইতি । বিগ্রহো ন যুক্ত ইতি শেষঃ । প্রাতিরহ স্ততামানয়িষ্যে । অধুনা তাং  
 কৃপাং বিধায় যথেষ্টং নৃপা গচ্ছন্ত ॥ ৪ ॥

কথং শো বিবাহং করিষ্যামীতি চেত্তত্রাহ ইচ্ছাপণং বেতি । ইচ্ছাপণং বা শৌর্যপণং বা  
 যথা ভবতাং মনীবিতং বর্ততে তথা চিন্তে পণং পরিচিন্ত্যেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অবিতথং সত্যং নগরস্ত পার্শ্বে আসমস্তাদ্রক্ষাং বিধায় কদাচিদ্রাজা ছলং বিধাত্তীতি  
 শঙ্কয়া ॥ ৬ ॥

বিবাদ অথবা বিগ্রহ করা কর্তব্য নহে, তাঁহারা নিজাশ্রিত সন্তানের প্রতি সতত কৃপা  
 প্রকাশ করিয়া থাকেন । যাহা হউক তনয়াকে বুঝাইয়া প্রাতঃকালে এই স্থানে আনয়ন  
 করিব, আপনারা এক্ষণে যথাভিলষিত স্থানে গমন করুন ॥ ৪ ॥ কল্যা প্রাতঃকালে ইচ্ছাপণ  
 অথবা শৌর্যপণ যাহা ভাল হয় তাহা বিবেচনা করিয়া বিবাহ কার্য্য সম্পাদন করা হইবে,  
 অথবা আপনারা সকলে একত্র মিলিত হইয়া, সকলের অভিমত স্বয়ংবর কার্য্য নির্বাহ  
 করিবেন ॥ ৫ ॥ নৃপতিগণ স্রবাহর বাক্য শ্রবণানন্তর তাহা সত্য বলিয়া বিশ্বাস করিলেন এবং  
 নগরের চারি দিকে রক্ষা বিধান পুঙ্খক নিজ নিজ নিকেতনে গমন করিয়া মধ্যাহ্ন কার্য্য

\* সম্ভচারম্ । ইতি বা পাঠঃ ।

স্নানাদিকং কৰ্ম বরন্ত কৃষ্ণা  
 বিবাহভূষাকরণং তথৈব ।  
 আনাত্য বেদীরচিতে গৃহে বৈ  
 তস্তাহিণাং ভূমিপতিশ্চকার ॥ ৮ ॥  
 সবিক্টরং চাচমনীয়মর্ঘ্যং  
 বস্ত্রদ্বয়ং গামথ কুণ্ডলে দ্বে ।  
 সমৰ্প্য তস্মৈ বিধিবন্নরেন্দ্রং  
 ঐচ্ছৎ স্নতাদানিমহীনসঙ্ঘঃ ॥ ৯ ॥  
 সোহপ্যগ্রহীৎ সৰ্ব্বমদীনচেতাঃ  
 শশাম চিন্তাথ মনোরমায়াঃ ।  
 কন্যাং স্ককেশীং নিধিকন্তুকাশমাং\*  
 যেনে তদাস্মানমনুভমঞ্চ ॥ ১০ ॥  
 স্পৃজিতং ভূষণবস্ত্রদানৈ-  
 বরোভমং তং সচিবাস্তদানীম্ ।  
 নিন্যুশ্চ তে কোতুকমণ্ডপান্ত-  
 মূদাম্বিতা বীতভয়াশ্চ সৰ্ব্বৈঃ ॥ ১১ ॥

আর্য্যজনৈঃ পুরোহিতাদিভিঃ ॥ ৭ ॥

তস্ত জামাতুঃ । অর্হণাং পূজাম্ ॥ ৮—৯ ॥

মনোরমায়াশ্চিন্তা মম পুত্রায় কন্যাং দাস্ততি বা ন দাস্ততীতি সা শশাম । নিধিকন্তুকা-  
 সমাং কুবেরকন্তুকাশমাং যেনে । আস্মানং ভ্রমন্তমমরং কন্যাপেক্ষয়া যেনে মহতাং বিবাহে  
 এষেব রীতিঃ ॥ ১০—১১ ॥

সকল নির্বাহ করিলেন ॥ ৬ ॥ এদিকে রাজা সুবাহুও প্রধান প্রধান ব্যক্তিবর্গের সহিত  
 মিলিত হইয়া বৈবাহিক কার্য্য সমুদায় সম্পাদন করিতে লাগিলেন । তিনি বিবাহকালে  
 স্পৃগু গৃহ মধ্যে কন্যাকে স্নানয়ন করিয়া বেদবিদাগ্রগণ্য পুরোহিতগণের দ্বারা বরের  
 স্নানাদি কার্য্য সম্পাদন পুরঃসর তাহার বেশ ভূষাদি কার্য্য সমুদায় সমাধান করাইলেন ;  
 অনন্তর, বরকে গৃহ মধ্যে বিরচিত বেদীতে স্নানয়ন করিয়া তাহার বরোচিত পুষ্পাবিধান  
 সম্পাদন করিলেন ॥ ৭—৮ ॥ তদনন্তর উদারচেতা মহীপতি আসন, আচমনীয়, অর্ঘ্য, ক্ষৌর্য্য  
 বস্ত্রযুগল, গো. ও কুণ্ডলদ্বয় অর্পণ পূর্ব্বক স্নদর্শনকে কন্যা প্রদান করিতে ইচ্ছা করি-  
 লেন ॥ ৯ ॥ উন্নতমনা স্নদর্শনও নৃপতিদত্ত তৎসমুদায় গ্রহণ করিলেন । ইহা দেখিয়া

\* কন্তাক বায়াং নিধিপুত্রীভূল্যাহ । ইতি বা পাঠঃ ।



সমাপ্তভূমাং বিধিবদ্বিধিজ্ঞাঃ  
 দ্বিযশ্চ তাং রাজহুতাং হুয়ানে ।  
 আরোপ্য নিম্ন্যর্কবরসম্মিধানং  
 চতুষ্কযুক্তে কিল মণ্ডপে বৈ ॥ ১২ ॥  
 অগ্নিং সমাধায় পুরোহিতোহসৌ  
 হুত্বা যথাবচ্চ তদন্তরালে ।  
 আহ্বায়য়তো কৃতকৌতুকৌ তু  
 বধুবরৌ প্রেমযুতৌ নিকামম্ ॥ ১৩ ॥  
 লাজাবিসর্গং বিধিবদ্বিধায়  
 কৃত্বা হুতাংশ্চ প্রদক্ষিণাঞ্চ ।  
 তৌ চক্রতুস্তত্র যথোচিতং তৎ  
 সর্কং বিধানং কুলগোত্রজাতম্ ॥ ১৪ ॥  
 শতদ্বয়ং চাশ্বযুজাং রথানাং  
 হুত্বযিতঞ্চাপি শরৌঘসংযুতম্ ।  
 দদৌ নৃপেন্দ্রস্ত হৃদর্শনায়  
 হুপূজিতং পারিবর্হং বিবাহে ॥ ১৫ ॥

চতুষ্কযুক্তে বেদীযুক্তে ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

আহ্বায়য়ং পিত্রাদিনেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

লাজাবিসর্গং লাজাহোমম্ ॥ ১৪—১৫ ॥

মনোরমার উৎকর্ষা প্রশমিত হইল । মনোরমা সেই হুশোভনা কথাকে কুবেরতনয়ার জাগ্র  
 ভাবিতে ভাবিতে আপনাকে কৃতার্থ ও ধন্ত বলিয়া মনে করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥ অনন্তর  
 রাজসচিবগণ নির্ভয়ে ও আহ্বান সহকারে বসন ভূষণাদি দ্বারা হুপূজিত বরোত্তম হৃদর্শনকে  
 উত্তম বানে আরোপিত করিয়া কৌতুকমণ্ডপের মধ্যভাগে লইয়া গেলেন ॥ ১১ ॥ এদিকে  
 বিধিবেদিনী গৃহিণীগণ রাজকন্ডার বিবাহোচিত বেষভূষা সমাপিত করিয়া উত্তম বানে  
 আরোপণ পূর্বক বেদীবিশিষ্ট মণ্ডপে বরসম্মিধানে লইয়া গিয়া উপবেশন করাইলেন ॥ ১২ ॥  
 অনন্তর, রাজপুরোহিত মণ্ডপমধ্যে অগ্নিহোম করিয়া যথাবিধি হোম করিলেন, তদন্তর  
 প্রেমসংযুক্ত বধুবরের কৌতুক মঙ্গলকার্য্য বিধি পূর্বক সমাধা করিয়া পিত্রাদি দ্বারা  
 ভাহাদিগকে আহ্বান করাইলেন । তৎপরেই বর ও বধু যথাবিধি লাজাহোম সমাপন  
 পূর্বক হস্তাগ্নির প্রদক্ষিণ সম্পাদন করিলেন । এইরূপে গোত্রনিষ্ঠ ও কুলপ্রচলিত সমস্ত  
 কার্য্যই যথাবিধানে যথোচিতরূপে সম্পাদন করিলেন ॥ ১৩—১৪ ॥ অনন্তর, মহারাজ সুবাহ

মদোৎকটান্ হেমবিভূষিতাংশ্চ  
 গজান্ গিরেঃ শৃঙ্গসমানদেহান্ ।  
 শতং সপাদং নৃপসূনবেহসৌ  
 দদাবথ প্রেমযুতো নৃপেন্দ্রঃ ॥ ১৬ ॥  
 দাসীশতং কাঞ্চনভূষিতঞ্চ  
 করেণুকানাঞ্চ শতং স্ফটিকান্ ।  
 সমর্পয়ামাস বরায় রাজা  
 বিবাহকালে যুদিতোহনুবিলম্ ॥ ১৭ ॥  
 অদাৎ পুনর্দাসসহস্রমেকং  
 সর্বাযুধৈঃ সংভূতভূষিতঞ্চ ।  
 রত্নানি বাসাংসি যথোচিতানি  
 দিব্যানি চিত্রাণি তথাবিকানি ॥ ১৮ ॥  
 দদৌ পুনর্বাসগৃহাণি তস্মৈ  
 রম্যাণি দীর্ঘাণি-বিচিত্রিতানি ।  
 সিদ্ধুদ্ভবানাং তুরগোত্তমানা-  
 মদাৎ সহস্রদ্বিতয়ং স্রম্যম্ ॥ ১৯ ॥  
 ক্রমেলকানাঞ্চ শতত্রয়ং বৈ  
 প্রত্যাদিশস্তারভূতাং স্ফটিকান্ ।  
 শতদ্বয়ং বৈ শকটোত্তমানাং  
 তস্মৈ দদৌ ধাতুরসৈঃ প্রপূরিতম্ ॥ ২০ ॥

সপাদং পঞ্চবিংশত্যাধিকং শতমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

করেণুকানাং শতম্ ॥ ১৭ ॥

সম্ভূতং ভূষিতমিতি কৰ্ম্মধারণঃ । আবিকানি উৰ্ণবস্ত্রাণি ॥ ১৮—১৯ ॥

প্রেমসংযুক্ত হইয়া বিবাহকালে রাজপুত্র সূদর্শনকে, শররাশি পরিপূরিত সুশোভিত ও  
 অশ্বযুক্ত দুইশত রথ, এবং হেমবিভূষিত গিরিশৃঙ্গ তুল্য দেহধারী পঞ্চবিংশতিক একশত  
 মদমত মাতঙ্গ, স্বর্ণভরণ ভূষিত শত দাসী ও শত সংখ্যক স্ফটিকদর্শনা হস্তিনী প্রদান  
 করিলেন ॥ ১৬—১৭ ॥ আর তিনি তাঁহাকে সর্বাযুধ সম্পন্ন ও বিভূষিত এক সহস্র দাস  
 ও বহুতর রত্ন বস্ত্র এবং দিব্য বিচিত্র উৰ্ণবসন এবং মনোরম স্রপ্ৰশস্ত বাস গৃহ এবং  
 অত্যাশ্রয় দুই সহস্র সিদ্ধভাত অশ্ব, ভারবাহী তিনশত অতুল্য উষ্ট্র এবং ধাতুরস পরিপূরিত

মনোরমাং রাজস্বতাং প্রথম্য  
 জগাদ বাক্যং বিহিতাঞ্জলিঃ পুরঃ ।  
 দাসোহস্মি তে রাজস্বতে ! বরিত্তে  
 তদ্বহ্নি যৎ স্মাতু মনোগতস্তে ॥ ২১ ॥  
 তং চারুবাক্যং নিজগাদ সাপি  
 স্বস্ত্যস্ত তে ভূপ ! কুলস্ত বৃদ্ধিঃ ।  
 সম্মানিতাহং মম স্নবে ত্বয়া  
 দত্তা যতো রত্নবরা স্বকণ্ঠা ॥ ২২ ॥  
 ন বন্দিপুত্রী নৃপ ! মাগধী বা  
 স্তৌমীহ কিং ত্বাং স্বজনং মহত্তরম্ ।  
 সমেরুতুল্যস্ত কৃতঃ স্মতোহদ্য মে  
 সমক্ষিনা ভূপতিনোত্তমেন ॥ ২৩ ॥  
 অহোহতিচিত্রং নৃপতেশচরিত্রং  
 পরং পবিত্রং তব কিং বদামি ।  
 যদ্ভ্রষ্টরাজ্যায় স্ততায় মেহদ্য  
 দত্তা ত্বয়া পূজ্যস্বতা বরিত্তা ॥ ২৪ ॥

ক্রমেলকানাং উদ্বোধক ॥ ২০ ॥

ইখং পারিবর্হং বরায় দত্তা বরমাতরং তোষয়তি মনোরমামিতি ॥ ২১ ॥

হে ভূপতে ! কুলস্ত বৃদ্ধিরপ্যদ্বিত্যর্থঃ । মম হৃদগায়াঃ স্নবে ত্বয়া কণ্ঠা দত্তা ততস্তব  
 কল্যাণং ভবত্বস্মাচ্চাধিকং ন কিঞ্চিন্নমাতিলম্বয়ীষ্যমস্তুি ॥ ২২ ॥

অথাগ্নিন্ সময়ে তব মহত্তরা স্তুতিঃ কর্তব্য্য পরন্তু সা স্তুতিঃ স্তুতিবিষয়স্ত পরকীরদে  
 স্তুতিং কর্তুং বন্দিজনবৎ কবিতাশক্তিমদে এবং সম্ভবতি ন চাত্রেতদ্ব্যভিন্নমস্তুি তব স্বজনমাত-  
 রম চ কুলীনায় বন্দিজনমাতাবাদিত্যাহ ন বন্দিপুত্রীতি ॥ ২৩ ॥

দ্বৈশত শকট প্রদান কবিলেন ॥ ১৮—২০ ॥ অনন্তর, রাজা রাজতনয়া মনোরমাকে প্রণাম  
 করিয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্বক কহিলেন, নৃপস্বতে ! আমি আপনার দাস হইলাম, এক্ষণে  
 আপনার মনোগত কি ? তাহা আমাকে বলুন ॥ ২১ ॥ রাজার সেই শ্রবণ-মনোহর বাক্য  
 শ্রবণ করিয়া মনোরমা কহিলেন, মহারাজ ! আপনার কুশল এবং কুলবৃদ্ধি হউক ; আমার  
 পুত্রকে আপনি কস্তারহ প্রদান করিয়া আমার সম্মান বৃদ্ধি করিলেন আপনার কুশল  
 ও কুলবৃদ্ধি ব্যতিরেকে আমার অস্ত্র কোনও অভিলাষ নাই ॥ ২২ ॥ রাজন্ ! আপনি  
 নৃপতিগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, আপনি কস্তা প্রদান পূর্বক পুত্রকে সম্বন্ধবদ্ধ করিয়া তাহাকে  
 অস্বকুল্য মহান করিয়া তুলিলেন, আপনি মহত্তর ও আমার স্বজন, আমি বন্দীজনের

বনাধিবাসায় কলাধনায়  
 পিত্রা বিহীনায় বিসৈন্তকায় ।  
 সৰ্বানিমান্ ভূমিপতীন্ বিহায়  
 ফলাশনায়ার্থবিবৰ্জিতায় ॥ ২৫ ॥  
 সমানবিস্তেহথ কুলে বলে চ  
 দদাতি পুঞ্জীং নৃপতিশ্চ ভূপ ! ।  
 ন কোহপি মে ভূপস্তুতেহর্থহীনে  
 গুণান্বিতাং রূপকতীঞ্চ দদ্যাৎ ॥ ২৬ ॥  
 বৈরস্তু সৰ্বৈঃ সহ সংবিধায়  
 নৃপৈর্বরিতৈর্ভবলসংযুতৈশ্চ ।  
 স্তদর্শনায়াথ স্ততাপিতা মে  
 কিং বর্ণয়ে ধৈর্য্যমিদং স্তদীয়ম্ ॥ ২৭ ॥  
 নিশম্য বাক্যানি নৃপঃ প্রহৃষ্টঃ  
 কৃতাজ্জলিবাক্যমুবাচ ভূয়ঃ ।  
 গৃহাণ রাজ্যং মম স্তপ্রসিক্তং  
 ভবামি সেনাপতিরদ্য চাহম্ ॥ ২৮ ॥

পুঞ্জ্যস্ত সূতা ॥ ২৪ ॥

কথনুতায় মম স্ততার তত্রাহ বনাধিবাসায়েতি ॥ ২৫ ॥

বলে বলবতীত্যর্থঃ । হে ভূপ ! মেহর্থহীনে স্ততে ন কোহপি দদ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৬—২৭ ॥

নিশম্যোতি । রাজ্যং ত্বং গৃহাণাহং তু তব সেনাধিপতিভবামি ভবিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তনয়া বা স্ততিপাঠিকা নহি, অতএব আপনার এই সমস্ত মহৎ কার্যের নিমিত্ত আমি  
 কি স্ততি করিতে সমর্থ হইব ॥ ২৩ ॥ মহারাজ ! আপনার চরিত্র অতি বিচিত্র ও পবিত্র,  
 তাহা আপনাকে আর কি বলিব, যেহেতু আপনি সমস্ত ভূপতিগণকে পরিত্যাগ করিয়া  
 রাজ্যভ্রষ্ট, বনবাসী, পিতৃহীন, ধনহীন, সৈন্তবিহীন, ফলমূলভোজী মদীয় পুত্রকে কস্তারস  
 প্রদান করিলেন ॥ ২৪—২৫ ॥ নৃপতিগণ প্রায়ই সমানকুল, সমানবল ও সমানবিস্তৃশালী  
 ব্যক্তিকেই কস্তা প্রদান করিয়া থাকেন, কোনও রাজা মদীয় পুত্রের জ্ঞায় অর্থহীন রাজ-  
 পুত্রকে রূপবতী কস্তা প্রদান করেন না ॥ ২৬ ॥ মহারাজ ! সৈন্তবল-সম্বিত সমস্ত শ্রেষ্ঠ  
 ভূপতিগণের সহিত শত্রুতা করিয়া মদীয় পুত্র স্তদর্শনকে স্ততা সমর্পণ করিলেন, এ বিষয়ে  
 আপনার যে কতদূর ধৈর্য্য, আমি জিজ্ঞাসিত হইয়া তাহার আর কি বর্ণনা করিতে  
 পারি ? ॥ ২৭ ॥ ক্রাশীরাজ স্তবাহ, মনোরমার স্তমধুর বচন শ্রবণ করিয়া অধিকতর হৃষ্ট

নোচেত্তদৰ্দ্ধং প্রতিগৃহ্য চাত্ৰ  
 স্ততাশ্বিতা রাজ্যফলানি ভুঞ্জন্ ।  
 বিহায় বারাণসিকানিবাসং  
 বনে পুরে বা স মতো ন মেহস্তি ॥ ২৯ ॥  
 নৃপাস্তু সন্ত্যেব রুঘাশ্বিতা বৈ  
 গহ্না করিষ্যে প্রথমস্ত সাস্ত্রনম্ ।  
 ততঃ পরং দ্বাবপয়াবুপায়ৌ  
 নো চেত্ততো যুদ্ধমহং করিষ্যে ॥ ৩০ ॥  
 জয়াজয়ৌ দৈববশৌ তথাপি  
 ধৰ্ম্মে জয়ৌ নৈব কৃতেহপ্যধৰ্ম্মে ।  
 তেষাং কিলাধৰ্ম্মবতাং নৃপাণাং  
 কথং ভবিষ্যত্যানুচিস্তিতং বৈ ॥ ৩১ ॥  
 আকর্ণ্য তদ্ভামিতমৰ্থবচ  
 জগাদ বাক্যং হিতকারকং তম্ ।  
 মনোরমা মানমবাপ্য তস্মাৎ  
 সৰ্ব্বাঙ্গানা মোদযুতা প্রসন্না ॥ ৩২ ॥

বনেহুবা পুরে স বাসো মে মতো ন মাছোহস্তি । এতাদৃশক্ষেত্রবাসং বিহার নাভ্য  
 গন্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

কুপিতনৃপভয়ং স্বয়া নৈব কর্তব্যমিত্যাহ নৃপাশ্বিতা । দ্বাবপরাবুপায়ৌ দানভেদৌ তৈ-  
 দ্বিভিস্তেষাং সাস্ত্রনং জাতং চেদ্বরম্ । নোচেদ্যুদ্ধমহং করিষ্যে স্বয়া ন ভীতিঃ কর্তব্যো-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

নহু যুদ্ধে তব পরাজয়ে মম ভয়ং তদবস্থমেবেতি চেত্তজাহ জয়াজয়াবিত্তি । যদ্যপি তৌ  
 দৈববশৌ তথাপি যতো ধৰ্ম্মস্ততো জয় ইতিনিয়মাক্ষৰ্ম্মে ময়ৈতাদৃশে কৃতে জয় এব মম

হইয়া কৃতাজলি পূৰ্ব্বক পুনর্জার কহিলেন, দেবি ! আপনি আমার এই সুপ্রসিদ্ধ রাজ্য  
 গ্রহণ করুন, আমি এক্ষণে সেনাপতি হইয়া এই রাজ্য রক্ষার নিমিত্ত বৃত্ত করিতে  
 থাকিব ॥ ২৮ ॥ অথবা এই রাজ্যের অৰ্দ্ধভাগ গ্রহণ করিয়া এই স্থানেই পুত্রের সহিত রাজ্য  
 ভোগ করুন ; বারাণসীবাস পরিত্যাগ করিয়া বনে বা অস্ত্র নগরে বসবাস আমার অভিমত  
 নহে ॥ ২৯ ॥ রাজগণ বোধাশ্বিত হইয়াছেন, আমি প্রথমে ঔদাসিগের নিকট গমন করিয়া  
 শাস্ত্রনা করিব, তাহাতে ক্ষান্ত না হইলে দান ও ভেদ নামক উপায় দ্বয় অবলম্বন করিব,  
 তাহাতেও শান্ত না হইলে পরিশেষে অবশ্যই যুদ্ধ করিব । দেবি ! অস্ত্র পরাজয় দৈবায়ত্ত ;  
 তথাপি ধৰ্ম্মের জয় ও অধৰ্ম্মের পরাজয় হইয়া থাকে, তবে অধার্ম্মিক নৃপতিবর্গের দয়গাভ

রাজন্ ! শিবং তেহস্ত কুরুষ রাজ্যং  
 ত্যক্ত্বা ভয়ং স্বং স্বহৃদেতঃ সমেতঃ ।  
 হুতোহপি মে নুনমবাপ্য রাজ্যং  
 সাক্ষেতপূৰ্ণ্যং প্রচরিত্যতীহ ॥ ৩৩ ॥  
 বিসর্জয়াশ্মান্নিজমদ্য গন্তং  
 শিরং ভবানী তব সংবিদাশ্রতি ।  
 ন কাপি চিন্তা মম ভূপ ! বর্ততে  
 সক্ষিস্তয়ন্ত্যাঃ পরমাশ্রিকাং বৈ ॥ ৩৪ ॥  
 দোষা গতা বিবিধবাক্যপদৈ রসালৈ-  
 রন্যোত্তভাষণপদৈরমুতোপমৈশ্চ ।  
 প্রাতনৃপাঃ সমধিগম্য কৃতং বিবাহং  
 রোষান্বিতা নগরবাহুগতাস্তথোচুঃ ॥ ৩৫ ॥  
 অদৈব তং নৃপকলঙ্কধরঞ্চ হস্তা  
 বালং তথৈব কিল তং নবিবাহযোগ্যম্ ।  
 গৃহীম তাং শশিকলাং নৃপতেশ্চ লক্ষ্মীং  
 লজ্জামবাপ্য নিজসদ্য কথং ব্রজেম ॥ ৩৬ ॥

ভবিষ্যতি । অধর্মেহপি অধর্মে তু কুতেনৈব জয়ন্তম্মান্তেগামহুচিস্তিতমভিলষিতং কথং ভবেৎ  
 কথমপীত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

রাজ্যমবাপ্যতি । অনন্তকোটিব্রহ্মাওনারিকাপ্রীভুবনেশ্বরীভগবতীপ্রসাদাদিতি রহস্যম্ ।  
 সাক্ষেতপূৰ্ণ্যমযোধ্যায়াম্ ॥ ৩৩ ॥

তদেবাহ বিসর্জয়েতি । পরমাশ্রিকাং সচ্চিদানন্দরূপিনীম্ ॥ ৩৪ ॥

দোষা গতেতি । এবং বদতোঃ সখ্যকিনোভাষণৈরেব দোষা রাত্রির্গতানন্তরং প্রাতঃ  
 কৃতং বিবাহং নৃপাঃ সমধিগম্য জ্ঞাত্বা নগরবাহুগতাস্তথা বক্ষ্যমাণপ্রকারেণোচুঃ ॥ ৩৫ ॥

রূপ অভিলষিতশিক্ষি কিরূপে সম্ভব হইতে পারে ? ॥ ৩০—৩১ ॥ রাজার সেই সারগর্ভ  
 বচনপরম্পরা শ্রবণ করিয়া মনোরমা অত্যন্ত সম্মান লাভানন্তর প্রজ্ঞষ্ট হইয়া প্রসন্ন মানসে  
 হিতকর বাক্যাবলি বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩২ ॥ রাজন্ ! আপনার মঙ্গল হউক, আপনি  
 ভয় পরিত্যাগ করিয়া স্বীয় জ্ঞতগণের সহিত রাজ্য করুন, আমার পুত্র স্বদর্শনও অনন্ত-  
 কোটি ব্রহ্মাওেশ্বরী ভগবতী ভুবনেশ্বরীর প্রসাদে অযোধ্যার অধীশ্বর হইয়া এই সংসারমধ্যে  
 বিচরণ করিবে সন্দেহ নাই ॥ ৩৩ ॥ ভগবতী ভবানী আপনার মঙ্গলবিধান করুন, আপনি  
 আমাধিগকে গৃহ গমনের নিমিত্ত বিদায় করুন; নৃপবর ! আমি নিরতই পরমাদেবী অধিকার  
 চিন্তা করিয়া থাকি, অন্তএব আমার অন্ত কোনও চিন্তার অবসর নাই ॥ ৩৪ ॥

শৃগুস্ত তুৰ্য্যনিদান্ কিল বাদ্যমানান্  
 শশ্বস্বনানভিভবন্তি মৃদঙ্গশব্দাঃ ।  
 গীতধ্বনিক্ বিবিধং নিগমস্বনঞ্চ  
 মন্ত্যামহে নৃপতিনাত্র কৃতো বিবাহঃ ॥ ৩৭ ॥  
 অস্মান্ প্রত্যা বচনৈর্বিধিবচ্চকার  
 বৈবাহিকেন বিধিনা করণীড়নং বৈ ।  
 কর্তব্যমদ্য কিমহো প্রবিচিন্তয়ন্ত  
 ভূপাঃ পরম্পরমতিঞ্চ সমর্থয়ন্ত ॥ ৩৮ ॥  
 এবং বদৎস্ব নৃপতিষথ কন্যকায়াঃ  
 কৃত্বা বিবাহবিধিমপ্রতিমপ্রভাবঃ ।  
 ভূপাম্মিমদ্রয়িতুমাশু জগাম রাজা  
 কাশীপতিঃ স্বস্বহৃদৈঃ প্রথিতপ্রভাবৈঃ ॥ ৩৯ ॥  
 আগচ্ছন্তঞ্চ তং দৃষ্ট্বা নৃপাঃ কাশীপতিং তদা ।  
 নোচুঃ কিঞ্চিদপি ক্রোধান্মোনমাধায় সংস্থিতাঃ ॥ ৪০ ॥

অদ্যেবেতি । অস্বংপ্রতারণকর্তারঃ সুরাহং তং বালং সূদর্শনঞ্চ হতা ভাং কন্ত্যাং লক্ষ্মীং  
 রাজ্ঞো লক্ষ্মীঞ্চ গৃহীমো বদ্যোতন্ন ক্রিয়তে তহি লজ্জামবাপ্য নিজসম্ম নিজগৃহং কথং ব্রজেম ॥ ৩৬ ॥  
 বিবাহনিশ্চয়ঃ কথং ভবতা জ্ঞাত ইতি চেত্তত্রোচুঃ শৃগুশ্চিতি । মৃদঙ্গশব্দা মধুরা অপি নিজ-  
 বাহুল্যাৎ ক্রূরান্ শশ্বস্বনানভিভবন্তি এতৈরন্যকর্ণৈর্বিবাহঃ কৃত ইতি মন্ত্যামহে ॥ ৩৭ ॥

মনোরমা ও রাজা সুরাহ, এইরূপে প্রীতিপ্রদ অমৃতোপম বিবিধ সলালাপ করিতে  
 লাগিলেন, ইত্যবসরে রজনী প্রভাত হইল ; প্রাতঃকালে রাজগণ, কন্টার পাণিগ্রহণ কার্য  
 সমাধা হইয়াছে জানিতে পারিয়া অত্যন্ত রোষান্বিত হইলেন এবং নগরের বহির্দেশে গমন  
 পূর্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥ অদ্যই সেই নৃপতি কুলের কলক স্বরূপ সুরাহকে এবং  
 বিবাহের অযোগ্য সেই বালককে নিহত করিয়া রাজলক্ষ্মী ও শশিকলাকে গ্রহণ করিব,  
 অত্যা আমরা এইরূপে লজ্জা পাইয়া কিরূপে গৃহে প্রতিগমন করিব ? ॥ ৩৬ ॥ ভূপালগণ !  
 তোমরা শ্রবণ কর, বাদ্যমান তুৰ্য্যনিদান এবং মৃদঙ্গধ্বনিকে শশ্বস্বন অভিজুত করিয়া  
 সমুদ্ভিত হইতেছে। ঐ শোন ! বিবিধ সঙ্গীতধ্বনি এবং বেদধ্বনি সমুদ্ভিত হইতেছে। ইহাতে  
 নিশ্চিতই বোধ হইতেছে যে নরপতি সুরাহ সূদর্শনের সহিত নিজ কন্তা শশিকলার বিবাহ  
 কার্য সম্পাদন করিল ॥ ৩৭ ॥ অহো ! এই রাজা আমাদেরকে বাক্যদ্বারা প্রতারিত করিয়া  
 বৈবাহিক বিধি অমুসারে নিজ নন্দিনীর পাণিগীড়ন কার্য সম্পাদন করিল ; ভূপগণ !  
 তোমরা এক্ষণে এই বিষয়ের কর্তব্যতা অবধারণ করিয়া সকলেই সেই বিষয়ে ঐক্যমত

স গহা প্রণিপত্যা হ কৃতান্তলিরভাষত ।

আগন্তব্যং নৃপৈঃ সর্বেষোজনার্থং গৃহে মম ॥ ৪১ ॥

কন্ত্যাসৌ বৃতো ভূপঃ কিং করোমি হিতাহিতম্ ।

ভবন্তিস্ত শমঃ কার্যো মহান্তো হি দয়ালবঃ ॥ ৪২ ॥

তন্নিশম্য বচন্ত্য নৃপাঃ ক্রোধপরিপ্লুতাঃ ।

প্রত্যুর্ভূক্তমস্মাভিঃ স্বগৃহং নৃপতে ব্রজ ॥ ৪৩ ॥

কুরু কার্য্যাণ্যশেষাণি যথেষ্টং স্বকৃতং কৃতম্ ।

নৃপাঃ সর্বে প্রয়াস্ত্য স্বানি স্বানি গৃহাণি বৈ ॥ ৪৪ ॥

স্ববাহুরপি তচ্ছ্র জগাম শঙ্কিতো গৃহম্ ।

কিং করিষ্যন্তি সংবিদাঃ ক্রোধযুক্তা নৃপোত্তমাঃ ॥ ৪৫ ॥

গতে তস্মিন্মহীপালাশ্চক্রুচ সময়ং পুনঃ ।

রুদ্ধা মার্গং প্রেহীষ্যামঃ কন্তাং হস্তা স্তদর্শনম্ ॥ ৪৬ ॥

করপীড়নং কন্তাকরগ্রহণং চকারান্তর্ভাবিতগিজর্থভাং কারয়ামাসেতার্থঃ ॥ ৩৮—৪২ ॥

হে নৃপতে ! স্বগৃহং ব্রজেত্যেবাম্যাকং প্রার্থনা ভবতোহন্তং সর্বমেবাস্মাভিঃ কং পূর্ণ-  
কামা বয়ং জাতা ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

স্বকৃতং কৃতং হে রাজঃ স্বয়া স্বকৃতং পুণ্যং কৃতং সম্যক্ সম্পাদিতম্ । অস্বদবজ্ঞয়েত্যর্থঃ ।  
ইং রাজানমুক্তা পরস্পরং বদন্তি নৃপা ইতি ॥ ৪৪ ॥

তচ্ছ্রাস্ততিনিশ্চাকলং বাক্যং শ্রুত্বা নেমে সান্তনাবোগ্যা ইতি মর্ষিতে সংবিদা হুঃখেন  
ক্রোধযুক্তাঃ কিং করিষ্যন্তীতি ন জানে ইতি শঙ্কিতো গৃহং জগাম ॥ ৪৫ ॥

অবলম্বন কর ॥ ৩৮ ॥ নৃপতিগণ এইরূপ বলিতেছেন এমত সময়ে অতুল্যপ্রভাব কাশীপতি  
রাজা স্ববাহ, কন্তার বিবাহ কার্য্য সমাধান পূর্ব্বক রাজগণকে নিমন্ত্রণ করিবার নিমিত্ত  
প্রথিতপ্রভাব সুহৃদগণের সহিত গমন করিলেন ॥ ৩৯ ॥ নরপতিগণ কাশীপতিকে সমাগত  
দেখিয়া কিছুই বলিলেন না, পরন্তু রোষভরে পরিপূরিত হইয়া মৌনাবলম্বন পূর্ব্বক অবস্থিত  
হইয়া রহিলেন ॥ ৪০ ॥ স্ববাহ, রাজগণের সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক প্রণাম করিয়া কৃতান্তলি-  
গুটে কহিলেন, আপনারা সকলেই ভোজন করিবার নিমিত্ত আমার গৃহে আগমন  
করুন ॥ ৪১ ॥ ভূপালগণ ! মদীয়কন্তা শশিকলা, একান্তই সেই স্তদর্শনকেই বরণ করিল,  
আমি তদ্বিষয়ে হিতাহিত কিছুই করিতে পারিলাম না ; আপনারা দয়ান্বিত ও মহান, অতএব  
এ বিষয়ে সকলেই কান্ত হউন ॥ ৪২ ॥ নৃপগণ, তাঁহার সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রোধে  
পরিপূর্ণ হইয়া কহিলেন, আমরা সকলেই ভোজন করিয়াছি, আমাদের কামনা পরিপূর্ণ  
হইয়াছে তুমি এখন গৃহে গমন কর ॥ ৪৩ ॥ তোমার যথেষ্ট সদাচরণ করা হইয়াছে এক্ষণে  
তোমার অজ্ঞাত সমস্ত কাণ্ডাই সম্পাদন কর, রাজগণ এক্ষণে নিজ নিজ গৃহে প্রস্থান



কেচনোহুঃ কিমশ্রাকং হস্ত তেন নৃপেণ বৈ ।  
 দৃষ্টা তু কৌতুকং সৰ্ব্বং গমিষ্যামো যথাগতম্ ॥ ৪৭ ॥  
 ইত্যান্তা তে নৃপাঃ সৰ্ব্বে মার্গমাক্রম্য সংস্থিতাঃ ।  
 চকারোত্তরকার্য্যাণি সুবাহুঃ স্বগৃহং গতঃ ॥ ৪৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
 সুদর্শনবিবাহো নাম দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

সময়ং সংশ্লিষ্টম্ ॥ ৪৬ ॥

কেচনোচুরিতি । উদাসীনা ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

উত্তরকার্য্যাণি বরবধুপ্রস্থাপনবিষয়াণি ॥ ৪৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

করুন ॥ ৪৪ ॥ রাজগণের বাক্য শ্রবণে কাশীপতি, অত্যন্ত শঙ্কিত হইয়া গৃহে গমন করি-  
 লেন এবং প্রধান প্রধান নৃপগণ অত্যন্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়াছেন এক্ষণে আমার কি অনিষ্ট  
 করেন এই ভাবিয়া অত্যন্ত উদ্বিগ্ন মানসে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৪৫ ॥ রাজা সুবাহু  
 গমন করিলে ভূপালগণ মিলিত হইয়া প্রতিজ্ঞা করিলেন যে আমরা গমনমার্গ অবরোধ  
 পূর্বক সুদর্শনকে নিহত করিয়া কত্না রত্ন গ্রহণ করিব ॥ ৪৬ ॥ তন্মধ্যে কেহ কেহ কহিলেন  
 সেই নৃপতিপুত্রকে নিহত করিবার প্রয়োজন কি আছে? আমরা সকলেই কৌতুক দর্শন  
 পূর্বক যথেষ্ট প্রতিশ্রমণ করিব ॥ ৪৭ ॥ এই বলিয়া সেই ভূপতিগণ গমনমার্গ রোধ করিয়া  
 অবস্থিতি করিতে লাগিলেন, রাজা সুবাহুও গৃহে গমন করিয়া বরবধু প্রস্থান বিষয়  
 কার্য্য সকল সম্পাদন করিতে লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥

মহর্ষিবেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-

ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে সুদর্শনের বিবাহ নামক দ্বাবিংশ

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ত্রয়োবিংশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

তস্মৈ গৌরবভোজ্যানি বিধায় বিধিবদ্ভদা ।

বাসরাণি চ যদ্রাজা ভোজয়ামাস ভক্তিতঃ ॥ ১ ॥

এবং বিবাহকার্য্যাণি কৃত্বা সৰ্ব্বাণি পার্থিবঃ ।

পারিৰহং প্রদত্ত্বাথ মন্ত্রয়ন্ সচিবৈঃ সহ ॥ ২ ॥

দূতৈস্ত কথিতং শ্রুত্বা মার্গসংরোধনং কৃতম্ ।

বভূব বিমনা রাজা স্ৰবাহ্রমিতদ্যুতিঃ ॥ ৩ ॥

সুদর্শনস্তদোবাচ শশুরং সংশিতব্রতঃ ।

অস্মান্ বিসৰ্জয়াশু হং গমিষ্যামো হৃশঙ্কিতাঃ ॥ ৪ ॥

ভারদ্বাজাপ্রমং পুণ্যং গত্বা তত্র সমাহিতাঃ ।

নিবাসায় বিচারো'বৈ কর্তব্যঃ সৰ্ব্বথা নৃপ ! ॥ ৫ ॥

গুণাধিকৈশ্চ পঞ্চাশৎপদৈরথ মহারণে ।

শত্রবো নিহতা দেব্যোভোবসর্গোহত্র বর্ণিতে ॥

তস্মৈ ইতি । গৌরবভোজ্যানি গৌরবেণ মানেন ভোজ্যানি মানপূঃসরং ভোজ্যানী-  
তার্থঃ ॥ ১—২ ॥

মার্গসংরোধনং কৃতং রাজভিরিতি শেষঃ ॥ ৩—৪ ॥

ভারদ্বাজাপ্রমমিতি । ভারদ্বাজমূনেরাজয়া বয়মত্রাগতাঃ পুনস্তমুংং ঙ্গে ভারদ্বাজাপ্রমং  
গত্বা স্থাতামঃ পশ্চাদস্মাভিস্তম্মিপ্রমে হেয়মূত তব গৃহে হেয়মিতি বিচারঃ কর্তব্যো ন  
মধ্যে ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজা স্ৰবাহ্র জামাতার সম্মান পূঃসর বথাবিধি অহুসারে বিবিধ ভোজ্য  
দ্রব্য প্রদান করিয়া প্রীতমানসে তাঁহাকে ছয়দিন ভোজন করাইলেন ॥ ১ ॥ এইরূপে সমস্ত  
বিবাহ কার্য্য সমাধা করিয়া সচিবগণের সহিত মন্ত্রণা করত বরবধুকে বিবাহ-দেয় বিবিধ  
প্রকার রত্ন-ভূষণাদি প্রদান করিলেন ॥ ২ ॥ অনন্তর, অমিতদ্যুতি কানীপতি দূত মুখ  
হইতে নরপতিগণ সুদর্শনের গমনমার্গ রুদ্ধ করিয়াছেন ইহা শ্রবণ করিয়া অত্যন্ত বিমনা  
হইয়া রহিলেন ॥ ৩ ॥ তখন দূতব্রত সুদর্শন শশুরকে কহিলেন, মহারাজ ! আমাদিগকে সন্মত  
বিদায় করুন, আমরা নিঃশঙ্কচিত্তে গমন করিব ॥ ৪ ॥ নৃপবর ! অগ্রে আমরা সুপবিজ্ঞ ভার-  
দ্বাজের আশ্রমে গমন করিমা তদনন্তর কোন স্থানে বাস করিব তাহার সম্যক্রূপ বিচার

নৃপেভ্যশ্চ ন কর্তব্যং ভয়ং কিঞ্চিৎপ্রয়ানম্ ! ।  
জগন্মাতা ভবানী মে সাহায্যং বৈ করিষ্যতি ॥ ৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তশ্চেতি মতমাজ্জায় জামাতুর্নৃপসন্তমঃ ।  
বিসসর্জ্য ধনং দত্ত্বা প্রতস্থে সোহপি সত্ত্বরঃ ॥ ৭ ॥  
বলেন মহতাবিকৌ যযাবনু নৃপোত্তমঃ ।  
সুদর্শনো ব্রতস্তত্র চচাল পথি নির্ভয়ঃ ॥ ৮ ॥  
রথৈঃ পরিত্যক্তঃ শূরঃ সদারো রথসংস্থিতঃ ।  
গচ্ছন্দদর্শ সৈন্যানি নৃপাণাং রঘুনন্দনঃ ॥ ৯ ॥  
সুবাহুরপি তান্ বীক্ষ্য চিন্তাবিকৌ বভূব হ ।  
বিধিবৎ স শিবাং চিত্তে জগাম শরণং মুদা ॥ ১০ ॥  
জজ্ঞাপৈকাক্ষরং মন্ত্রং কামরাজমশ্রুতমম্ ।  
নির্ভয়ো বীতশোকশ্চ পত্ন্যা সহ নবোঢ়য়া ॥ ১১ ॥  
ততঃ সর্কে মহীপালাঃ কৃদ্ধা কোলাহলং তদা ।  
উশ্বিতাঃ সৈন্যসংযুক্তা হর্তু কামাস্ত কণ্ঠকাম্ ॥ ১২ ॥

ইদমুত্তরং পূর্কং রাজা মদগৃহে হ্রেমিত্যুক্তং তশ্চেতি বোধ্যম্ ॥ ৬ ॥

সোহপি সুদর্শনোহপি ॥ ৭ ॥

অনু পশ্চাদ্ভাগোত্তমঃ সুবাহুঃ । ব্রতো বিবাহিতঃ ॥ ৮—৯ ॥

সুদর্শনঃ শিবাং শরণং জগাম পত্ন্যা সহ নির্ভয়ো জাতো মন্ত্রজপপ্রভাবাদিত্যর্থঃ ॥ ১০—১২ ॥

করিব ॥ ৫ ॥ বিমলাশ্রম ! আপনি নৃপগণ হইতে কিছুমাত্র ভয় করিবেন না, জগন্মাতা ভগবতী ভবানী অবশ্যই আমার সাহায্য করিবেন ॥ ৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ জনমেজয় ! নৃপতিসন্তম সুবাহু জামাতার এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া বিপুল ধন প্রদান পূর্বক তাঁহাকে বিদায় দিলেন, সুদর্শনও সত্ত্বর হইয়া প্রস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥ তদনন্তর নৃপসন্তম সুবাহু, মহতী সেনা সমভিব্যাহারে তাঁহার অনুগমন করিলেন । এইরূপে সুদর্শন বিবাহ করিয়া পশ্চিমধ্যে নির্ভয়চিত্তে গমন করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥ রঘুনন্দন বীরবর সুদর্শন নববধুর সহিত রথে আরোহণ পূর্বক রথ সমূহে পরিবৃত্ত হইয়া গমন করিতে করিতে রাজ্যগণের সৈন্য সকল দেখিতে পাইলেন ॥ ৯ ॥ রাজা সুবাহু তাহাদিগকে দর্শন করিয়া চিন্তাবিষ্ট হইলেন । কিন্তু, সুদর্শন আনন্দিত মনে সম্পূর্ণরূপে শিবরূপিনী শঙ্করীর শরণ গ্রহণ করিলেন ॥ ১০ ॥ তিনি অত্যন্তম একাক্ষর কামরাজ মন্ত্র জপ করিতে লাগিলেন এবং তৎপ্রভাবে নবোঢ়া পত্নীর সহিত বীতশোক ও নির্ভয় হইয়া অবস্থিত

কাশীরাজস্ত তান্ দৃষ্ট্বা হস্তকামো বভূব হ ।  
 নিবারিতস্তদাত্যর্থং রাঘবেণ জিগীষতা ॥ ১৩ ॥  
 তত্রাপি নেদুঃ শঙ্খাশ্চ ভৈর্যশ্চানকচ্ছন্দুভিঃ ।  
 সুবাহোশ্চ নৃপাণাঞ্চ পরস্পরজিঘাংসতাং ॥ ১৪ ॥  
 শত্রুজিত্ব সুসংবৃত্তঃ স্থিতস্তত্র জিঘাংসয়া ।  
 যুধাজিৎ তৎসহায়ার্থং সম্রদ্ধঃ প্রবভূব হ ॥ ১৫ ॥  
 কেচিচ্চ প্রেক্ষকাস্তস্ত্র সহানীকৈঃ স্থিতাস্তদা ।  
 যুধাজিদগ্ধতো গত্বা 'সুদর্শনমুপস্থিতঃ ॥ ১৬ ॥  
 শত্রুজিতেন সহিতো হস্তং ভ্রাতরমানুজঃ ।  
 পরস্পরং তে বার্ণোঘেষ্ততক্ষুঃ ক্রোধমূর্চ্ছিতাঃ ॥ ১৭ ॥  
 সংমর্দঃ স্তমহাংস্তত্র সম্প্রবৃত্তঃ স্তমার্গণৈঃ ।  
 কাশীপতিস্তদা তূর্ণং সৈন্তেন বহনাবৃতঃ ।  
 সাহায্যার্থং জগামাশু জামাতরমনিন্দিতম্ ॥ ১৮ ॥

রাঘবেণ সুদর্শনেন ॥ ১৩ ॥

পরস্পরজিঘাংসতাং রাজাং শঙ্খা ভৈর্যশ্চ নেদুরিত্যর্থঃ ॥ ১৪—১৫ ॥

অগ্রতঃ সর্কসৈন্তস্ত তু সুদর্শনমুপস্থিতঃ প্রাপ্তন্তেন যুধাজিতা সহিতঃ শত্রুজিচ্চোপস্থিত ইতি পূর্ণোপাধায়ঃ ॥ ১৬ ॥

করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥ অনন্তর মহীপালগণ সকলেই কতাহরণ-কামনায় সৈন্তগণের সহিত  
 কোলাহল শব্দে যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত উৎখিত হইল ॥ ১২ ॥ কাশীরাজ, তাহাদিগকে দর্শন  
 করিয়া নিধন করিতে ইচ্ছা করিলে, জয়াভিলাষী রঘুনন্দন সুদর্শন তাঁহাকে পুনঃ পুনঃ  
 নিবারণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥ তখন পরস্পর হননেচ্ছুক নরপতিগণের ও সুবাহুর শঙ্খ,  
 ভেড়ী ও রণচক্কা ঘোরশব্দে নিনাদিত হইতে লাগিল ॥ ১৪ ॥ শত্রুজিৎ, শত্রুসংহার বাস-  
 নায় যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইলেন, যুধাজিৎ তাঁহার সাহায্যার্থ সুসজ্জিত হইয়া অবস্থিতি করিতে  
 লাগিলেন ॥ ১৫ ॥ কোন কোন বীরগণ, নিজ নিজ সৈন্তগণের সহিত উদাসীনভাবে কেবল  
 মাত্র দর্শন করত অবস্থিত রহিলেন । অনন্তর যুধাজিৎ সুদর্শনের সন্মুখে গিয়া উপস্থিত হই-  
 লেন, যুধাজিতের সহিত অল্পজ শত্রুজিৎও ভ্রাতাকে বিনাশ করিবার অভিলাষে যুদ্ধস্থলে  
 উপস্থিত হইলেন । তখন যোধগণ ক্রোধমূর্চ্ছিত হইয়া শরসমূহ দ্বারা পরস্পরকে আঘাত  
 করিতে লাগিল ॥ ১৬—১৭ ॥ সেই সংগ্রামস্থলে স্ত্রীক্ক সায়কসমূহ দ্বারা ঘোরতর  
 সংমর্দ হইয়া উঠিলে, কাশীপতি বহুতর সৈন্তসমভিব্যাহারে জামাতার সাহায্যার্থ সত্বর  
 গমন করিলেন ॥ ১৮ ॥

এবং প্রবৃত্তে সংগ্রামে দারুণে লোমহর্ষণে ।  
 প্রাচুর্য্ভুব সহসা দেবী সিংহোপরিস্থিতা ॥ ১৯ ॥  
 নানায়ুধধরা রম্যা বরভূষণভূষিতা ।  
 দিব্যাস্ত্রপরীধানা মন্দারস্তক্‌সংযুতা ॥ ২০ ॥  
 তাং দৃষ্টা তেহ ধ ভূপালা বিশ্বয়ং পরমং গতাঃ ।  
 কেয়ং সিংহসমাক্রুতা কুতো বেতি সমুখিতা ॥ ২১ ॥  
 স্তদর্শনস্ত তাং বীক্য সুবাহুমিতি চাব্রবীৎ ।  
 পশ্য রাজন্ ! মহাদেবীমাগতাং দিব্যদর্শনাম্ ॥ ২২ ॥  
 অনুগ্রহায় মে নুনং প্রাচুর্য্ভূতা দয়াশ্রিতা ।  
 নির্ভয়োহহং মহারাজ ! জাতোহস্মি নির্ভয়াদপি ॥ ২৩ ॥  
 স্তদর্শনঃ সুবাহুশ্চ তামালোক্য বরাননাম্ ।  
 প্রণামং চক্রতুস্তস্তা মুদিতৌ দর্শনেন চ ॥ ২৪ ॥  
 ননাদ চ তথা সিংহো গজাস্ত্রস্তাশ্চকম্পিরে ।  
 ববুর্বীতা মহাঘোরা দিশ্শাসন্ স্তদারুণাঃ ॥ ২৫ ॥  
 স্তদর্শনস্তদা প্রাহ নিজং সেনাপতিং প্রীতি ।  
 মার্গে ব্রজ স্বং তরসা ভূপালা যত্র সংস্থিতাঃ ॥ ২৬ ॥

কিমর্থং ভ্রাতরং স্তদর্শনং হস্তম্ । অমুজ এবামুজঃ । প্রজ্ঞাদিহাদণ্ । ততক্ষুচিচ্ছিত্তে  
 ত্রয়ঃ ॥ ১৭—২০ ॥

বিশ্বয়মেবাহ । কেয়মিতি ॥ ২১—২৩ ॥

এইরূপে সেই নিদারুণ লোমহর্ষণ সময় উপস্থিত হইলে, সিংহাধিক্রুতা দেবী ভগবতী  
 সহসা তথায় আবির্ভূত হইলেন ॥ ১৯ ॥ তাঁহার দেহকান্তি অতিশয় মনোহর, তিনি বিবিধ  
 উৎকৃষ্ট ভূষণে বিভূষিত হইয়া বিবিধ আয়ুধ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন। তাঁহার পরিধানে  
 দিব্য অস্ত্র ও গলদেশে আঁজাশুল্লিখিত মনোহর মন্দারমালা শোভা পাইতেছে। ভূপাল-  
 সকল তাঁহাকে অবলোকন করিয়া অত্যন্ত বিস্মিত হইয়া উঠিলেন। তাঁহারা মর্মে করিতে  
 লাগিলেন এই সিংহসমাক্রুতা রমণী কে, কোথা হইতেই বা সহসা উপস্থিত হইলেন ॥ ২০—২১ ॥  
 স্তদর্শন তাঁহাকে দর্শন করিয়া কান্দিগতি সুবাহুকে কহিলেন, রাজন্ ! দিব্যদর্শনা দয়াশ্রিতা  
 মহাদেবী আমাকে অমুগ্রহ করিবার নিমিত্ত আগমন করিয়াছেন অবলোকন করুন, মহা-  
 রাজ ! এক্ষণে আমি নির্ভয় হইতেও নির্ভয় হইলাম ॥ ২২—২৩ ॥ স্তদর্শন ও সুবাহু সেই  
 বরাননা মহাদেবীকে দর্শন করিয়া হর্ষভরে পুলকিত হইলেন এবং ভক্তিতাবে তাঁহার চরণে  
 প্রণিপাত করিলেন ॥ ২৪ ॥ তখন মহাদেবীর বাহন সিংহ তন্নয়ন শব্দ করিয়া উঠিল, সেই

কিং করিষ্যন্তি রাজানঃ কুপিতা দুর্হৃৎচেতসঃ ।

শরণার্থঞ্চ সম্প্রাপ্তা দেবী ভগবতী হি নঃ ॥ ২৭ ॥

নিরাতকৈশ্চ গন্তব্যং মার্গেহস্মিন্ ভূপসঙ্কুলে ।

স্বতা ময়া মহাদেবী রক্ষণার্থমুপাগতা ॥ ২৮ ॥

তচ্ছ্রুত্বা বচনং সেনাপতিস্তেন পথাত্ৰজং ॥ ২৯ ॥

যুধাজিত্ব স্নসংক্লান্তানুবাচ মহীপতীন্ ।

কিং স্থিতা ভয়সম্ভ্রান্তা নিরস্ত কণ্ঠকান্বিতম্ ॥ ৩০ ॥

অবমণ্য চ নঃ সর্বান্ বলহীনো বলাধিকান্ ।

কন্যাং গৃহীত্বা সংযাতি নির্ভয়স্তরসা শিশুঃ ॥ ৩১ ॥

কিং ভীতাঃ কামিনীং বীক্ষ্য সিংহোপরি স্নসংস্থিতাম্ ।

নোপেক্ষ্যা হি মহাভাগা হস্তবোহত্র সমাহিতৈঃ ॥ ৩২ ॥

হৃষ্টেনং সংগ্রহীষ্যামঃ কন্যাং চারুবিভূষণাম্ ।

নায়ং কেশরিণাদভাং ছেদুমহিতি জম্বুকঃ ॥ ৩৩ ॥

তত্ত্বা দর্শনেন মুদিতাবিত্যধঃ ॥ ২৪—২৭ ॥

( আতঙ্কানুভূত্যাঃ কারণমাহ স্বতেতি । যেষাং দেবী স্বয়ং রক্ষাকর্ত্রী তেষাং ন কুতো-  
হপ্যাতঙ্কেতি ভাবঃ ॥ ২৮—২৯ ॥

যুধাজিহিত । স্নসংক্লান্তঃ নির্ভয়েন সেনাপতিগমনদর্শনাদিত্যেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

ঘোরতর সিংহনাদ শ্রবণে মাতঙ্গগণং কম্পিত হইতে লাগিল; সেই সময়ে ঘোরতর বায়ু বহিতে লাগিল এবং দিক্ সকল নিদারুণ ভাবধারণ করিল ॥ ২৫ ॥ স্বদর্শন তখন আপন সেনাপতিকে কহিলেন, ভূপাল সকল মার্গ রোধ করিয়া যেখানে অবস্থিতি করিতেছেন, তুমি সত্বর সেই স্থানে গমন কর । দুইচৈতা নৃপতিগণ প্রকুপিত হইলেও আমাদের কি করিতে পারিবে? দেবী ভগবতী আমাদের রক্ষা করিবার নিমিত্ত এখানে উপস্থিত হইয়াছেন ॥ ২৬—২৭ ॥ তোমরা নিরাকুল হইয়া সেই ভূপসঙ্কুল মার্গমধ্যে গমন কর, আমি স্রবণ করিবামাত্র মহা-  
দেবী রূপাধিত হইয়া আমাদের রক্ষণার্থ আগমন করিয়াছেন ॥ ২৮ ॥

সেনাপতি সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া সেই পথেই গমন করিতে প্রবৃত্ত হইল । তখন যুধাজিৎ অতিশয় ক্রোধাধিত হইয়া মহীপতিগণকে কহিতে লাগিলেন, আপনারা ভয়ে সমস্ত হইয়া রহিলেন কেন? এই কচ্ছারী স্বদর্শনকে নিহত করুন ॥ ২৯-৩০ ॥ এই বলহীন শিশু, বলাধিক সকল ভূপালকে অবমাননা করিয়া কচ্ছা গ্রহণ পূর্বক নির্ভয়চিত্তে বলপূর্বক গমন করিতেছে, আর আপনারা কিছুই করিতে পারিতেছেন না, ইহা অত্যন্তই আশ্চর্যের বিষয় ॥ ৩১ ॥ আপনারা কি সিংহোপস্থিত একটি কামিনীকে দর্শন করিয়া ভীত হইতেছেন? হে মহাভাগ ভূপতিগণ! এই বালককে কদাচই উপেক্ষা করিবেন না,

ইত্যুক্ত্য। সৈন্তসংযুক্তঃ শত্রুজিৎসহিতস্তদা ।

যোদ্ধুকামঃ স্রসংপ্রাপ্তো যুধাজিৎ ক্রোধসংবৃতঃ ॥ ৩৪ ॥

মুমোচ বিশিখাংস্তূর্ণং সমপুঙ্খাঙ্কিলাশিতান্ ।

ধনুরাক্ষ্য কর্ণাস্তং কৰ্ম্মারপরিমার্জিতান্ ॥ ৩৫ ॥

হস্তকামঃ স্তূর্মধোঃ স্তদর্শনমথোপরি ।

স্তদর্শনস্ত তান্ বাণৈশ্চিচ্ছেদাপততঃ ক্ৰণাৎ ॥ ৩৬ ॥

এবং যুদ্ধে প্রবৃত্তেহথ চূকোপ চণ্ডিকা ভূশম্ ।

ভূর্গা দেবী মুমোচাথ বাণান্ যুধাজিতং প্রতি ॥ ৩৭ ॥

নানারূপা তদা জাতা নানাশস্ত্রধরা শিবা ।

সম্প্রাপ্তা ভুমূলং তত্র চকার জগদম্বিকা ॥ ৩৮ ॥

শত্রুজিৎসহিতস্তত্র যুধাজিদপি পার্শ্ববঃ ।

পতিতো তৌ রথাভ্যাস্ত জয়শব্দস্তদাভবৎ ॥ ৩৯ ॥

নৃপানুত্তেজস্বিতুমাং অবনন্তেতি ॥ ৩১—৩২ ॥

কেশরিণা আদস্তাং গৃহীতাম্ । আদন্তামিতি ছেদঃ ॥ ৩৩—৩৪ ॥

কৰ্ম্মারেণ লোহকারেণ পরিমার্জিতাঃস্ত্রীকীকৃতান্ ॥ ৩৫ ॥

স্তদর্শনং হস্তকামঃ স্তদর্শনৈবোপরীত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥

তত্র সম্প্রাপ্তা জগদম্বিকা ভুমূলং যুদ্ধককারেত্যর্থঃ । যদাপি সমুদ্রো যুগবত্যাঃ  
শস্ত্রধারণমুচিতং তথাপি ভক্তবাৎসল্যাদমুচিতমপি কৰ্ম্ম ভগবতী কৰোতীত্যনেন বোধি-  
তম্ ॥ ৩৮—৩৯ ॥

মনোযোগ পূৰ্ব্বক ইহাকে নিহত করুন ॥ ৩২ ॥ ইহাকে হনন করিয়া এই চারুভূষণ  
কামিনীকে গ্রহণ করিব । এই শৃগাল সিংহ-গৃহীত কামিনীকে ছিনাইয়া লইতে কখনই সমর্থ  
হইবে না ॥ ৩৩ ॥

রাজা যুধাজিৎ এই বলিয়া ক্রোধে পরিপূর্ণ হইয়া সৈন্তসমভিব্যাহারে যুদ্ধ বাসনার  
শত্রুজিতের সহিত সংগ্রাম স্থলে উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৪ ॥ সেই স্তূহকৃদ্ধি রাজা স্তদর্শনের  
নিধনবাসনার আকর্ষ ধনুরাক্ষণ পূৰ্ব্বক শিলাশানিত ও কৰ্ম্মার-পরিমার্জিত সমপুঙ্খ সায়ক  
তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন ; স্তদর্শন সেই সংযোগপাতী শায়ক সকলকে শর-  
সমূহ দ্বারা তৎক্ৰণাৎ ছিন্ন করিয়া ফেলিলেন ॥ ৩৫—৩৬ ॥ এইরূপে দ্বোরতর যুদ্ধ সংঘটিত  
হইলে চণ্ডিকাদেবী প্রত্যস্ত ক্রোধান্বিত হইলেন এবং যুধাজিতের প্রতি বাণ বর্ষণ করিতে  
লাগিলেন ॥ ৩৭ ॥ বিবিধ অস্ত্রধারিণী কল্যাণময়ী জগদম্বিকা ভূর্গাদেবী নানারূপ ধারণ  
পূৰ্ব্বক তথায় উপস্থিত হইয়া ভুমূল সংগ্রাম করিতে লাগিলেন ॥ ৩৮ ॥ সেই ভীষণ  
সংগ্রামে শত্রুজিৎ ও রাজা যুধাজিৎ নিহত হইল । দুই জনেই রথ হইতে নিপতিত হইলে

বিশ্বয়ং পরমং প্রাপ্তা ভূপাঃ সৰ্ব্বৈ বিলোক্য তান্ ।

নিধনং মাতুলস্তাপি ভাগিনেয়স্ত সংযুগে ॥ ৪০ ॥

স্ববাহুরপি তদৃষ্টা নিধনং সংযুগে তয়োঃ ।

ভূষ্ঠাব পরমপ্রীতো দুর্গাং দুর্গতিনাশিনীম্ ॥ ৪১ ॥

স্ববাহুরূবাচ ।

নমো দেবৈ জগদ্ধাত্র্যৈ শিবায়ৈ সততং নমঃ ।

দুর্গায়ৈ ভগবতৈ তে কামদায়ৈ নমো নমঃ ॥ ৪২ ॥

নমঃ শিবায়ৈ শান্ত্যৈ তে বিদ্যায়ৈ মোক্ষদে ! নমঃ ।

বিশ্বব্যাপ্ত্যৈ জগন্মাতর্জগদ্ধাত্র্যৈ নমঃ শিবে ! ॥ ৪৩ ॥

নাহং গতিং তব ধিয়া পরিচিস্তয়ন্ বৈ

জানামি দেবি ! সগুণঃ কিল নিগুণায়াঃ ।

কিং স্তোমি বিশ্বজননি ! প্রকটপ্রভাবাং

ভক্তার্তিনাশনপরাং পরমাক্ষ শক্তিম্ ॥ ৪৪ ॥

মাতুলস্তাপীতি । মাতুলভাগিনেয়ো স্ববাহো রাজ্ঞঃ । তৌ চ যুধাজিৎপক্ষপাতিনৌ  
ত্ৰিতৌ ॥ ৪০—৪১ ॥

নাহমিতি । অহং সগুণো গুণত্রয়বদ্ধাশ্রমতিধিরা তব নিগুণায়াঃ সাম্যাবস্থায়ো-  
পাধিকবুদ্ধরূপিণ্যা গতিং পরাক্রমং ব্যাপ্তিং বা পরিচিস্তয়ন্ বাণ্ড্যনসায়োরবিষয়ত্বম্ জানামি ।  
তদা কিং স্তোমি স্ততিবিষয়ত্বব জানাভাবাৎ ॥ ৪৪ ॥

সুদর্শনের পক্ষ হইতে মহান্ জয়শব্দ সমুৎখিত হইল ॥ ৩৯ ॥ স্ববাহুর মাতুল ও ভাগিনেয়  
যুধাজিৎয়ের পক্ষপাতী ছিলেন তাঁহারও এই যুদ্ধে নিহত হইলেন । ভূপাল সকল তাঁহাদের  
মরণ দর্শন করিয়া অত্যন্ত বিস্মিত হইলেন ॥ ৪০ ॥ রাজা স্ববাহুও যুদ্ধস্থলে তাঁহাদের  
নিধন দর্শন পূর্বক পরম প্রীতিপ্রাপ্ত হইয়া দুর্গতিনাশিনী দুর্গাদেবীর স্তুতি করিতে  
লাগিলেন ॥ ৪১ ॥

আমি শিবরূপিণী জগদ্ধাত্রী দেবীকে নমস্কার করি, কামপ্রদা ভগবতী দুর্গাদেবীকে  
পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি । যিনি মঙ্গলময়ী শান্তি ও বিদ্যারূপিণী তাঁহাকে নিয়তই নমস্কার  
করি । মাতর্মোক্ষদে ! শিবে ! আপনি বিশ্বব্যাপিনী, জগন্মাতা ও জগদ্ধাত্রী আমি আপনাকে  
প্রণাম করি ॥ ৪২—৪৩ ॥ হে বিশ্বজননি ! দেবি ! আপনি নিগুণা, আমি সগুণ, অতএব  
বাক্য মনের অগোচর আপনার প্রভাব পরাক্রমাদি বুদ্ধি দ্বারা চিন্তা করিয়াও জানিতে  
সমর্থ নহি । জননি ! আপনি পরমাশক্তি, সততই ভক্তজনের হৃৎক বিনাশের নিমিত্ত  
তৎপর থাকেন, আপনার প্রভাব সর্বত্রই প্রকটিত রহিয়াছে আমি আপনার কি স্তুতি



বাগ্দেবতা হুমসি সর্বগতৈব বুদ্ধি-  
 বিদ্যা মতিশ্চ গতিরপ্যসি সর্বজন্তোঃ ।  
 হ্রাং স্তোমি কিং হুমসি সর্বমনোনিয়ন্ত্রী  
 কিং স্তুষতে হি সততং খলু চাত্তরূপম্ ॥ ৪৫ ॥  
 ব্রহ্মা হরশ্চ হরিরপ্যনিশং স্তবস্তো  
 নাস্তং গতাঃ হ্রবরাঃ কিল তে গুণানাম্ ;  
 ক্রাহং বিভেদমতিরশ্ম ! গুণৈর্বতো বৈ  
 বক্তুং ক্ষমস্তব চরিত্রমহোহপ্রসিদ্ধঃ ॥ ৪৬ ॥  
 সংসঙ্গতিঃ কথমহো ন করোতি কামং  
 প্রাসঙ্গিকাপি বিহিতা খলু চিত্তশুদ্ধিঃ ।  
 জামাতুরশ্চ বিহিতেন সমাগমেন  
 প্রাপ্তং ময়াহুতমিদং তব দর্শনং বৈ ॥ ৪৭ ॥

হ্রাং স্তোমীতি । যতঃ সর্বমনোনিয়ন্ত্রী ততঃ কিং স্তোমি মনসো বিষয়ভাবা-  
 দিতি ভাবঃ । কিং স্তুষতে ইতি । সর্বব্যাপকস্বরূপং কিং স্তুষতে ন স্তুষতে । মনোবিষয়ভা-  
 ভাবাং তথৈব তদায়াভিন্নাং হ্রাং মনোবিষয়ভাবাং কিং স্তোমি ন কিমপীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

ব্রহ্মা হরশ্চেতি । এতাদৃশা ব্রহ্মাদয়ো মহাস্তোহনিশং স্তবস্তোহপি তব গুণানামন্তং ন  
 গতাঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । যন্তাঃ স্বরূপং ব্রহ্মাদয়ো ন বিজানন্তি তস্মাচ্চাত্তৈহজ্ঞেয়া যন্তাঃ অস্তো  
 ন বিদ্যতে তস্মাচ্চাত্তৈহজ্ঞেয়ৈঃ । যদেতদস্মি তদাহমপ্রসিদ্ধো গুণৈঃ সঙ্গাদিভির্লক্ষ্যো  
 বিভেদমতিজীৱবুদ্ধিভেদমতিরশ্মস্তব চরিত্রং বক্তুং ক কামিন্ কালে ক্ষমো ন কামিনপী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

মম চিত্তশুদ্ধ্যভাবাদ্যদ্যপি ভবত্যা দর্শনযোগাতা নাস্তি তথাপি ভবচ্চরিত্রকমলনিম-  
 গ্নাস্তঃকরণানাং সতাং সঙ্গত্যা কঃ কামো ন সিধ্যেদপি তু সিধ্যাত্যেবেতাহ সংসঙ্গতিরिति ।  
 সংসঙ্গতিঃ কামং মনোরণং কথং ন করোতি সম্পাদয়তি অপিতু করোত্যেব । ভগবত্যাঃ  
 অশ্বিন্ ভক্তিং কুর্বাণাপেক্ষয়া স্বভক্রে ভক্তিং কুর্বাণেহধিকপ্রেমযুক্তত্বাৎ । ততুজং দেবী-  
 পুরাণে মন্তব্যপেক্ষয়া ভক্রে মম ভক্তিস্ত সিদ্ধিমেতি । নহু চিত্তশুদ্ধিঃ বিনা কথং মদর্শনাই-

করিব ? ॥ ৪৪ ॥ দেবি ! আপনি প্রাণিগণের বাগ্দেবী সর্বত্রগতা বুদ্ধি, মতি ও গতি এবং  
 আপনাই সকলের মনোনিয়ন্ত্রী ; অতএব আমি আপনার কি স্তব করিব ? দেবি !  
 আপনি আত্মরূপিনী, আমি বাঙ্কমেনের অগোচর পরমাত্মমণীর স্তব করিতে কিরূপে সমর্থ  
 হইব ? ॥ ৪৫ ॥ ব্রহ্মা হরি, হর এবং প্রধান প্রধান দেবগণ নিরন্তর স্তুতি করিয়াও আপনার  
 গুণগণের অন্ত প্রাপ্ত হন নাই, অধিকে ! আমি কীটাকীট তুলা অপ্রসিদ্ধ এবং গুণ দ্বারা  
 সম্পূর্ণরূপে সযত্ন, যজ্ঞ আমি, জীববৃক্ষের প্রভেদ জ্ঞান কিরূপে বুঝিব, মাতঃ ! আমি  
 তোমার হ্রবরাহ চরিত্র বর্ণনে কামিন্ কালেও সমর্থ হইব না ॥ ৪৬ ॥ জমনি ! সংসঙ্গ

ব্রহ্মাপি বাঙ্কতি সর্দৈব হরো হরিশ্চ  
 সেদ্রাঃ সুরাশ্চ মুনয়ো বিদিতার্থতত্ত্বাঃ ।  
 যদদর্শনং জননি ! তেহদ্য ময়া চুরাপং  
 প্রাপ্তং বিনা দমশমাদিসমাধিভিশ্চ ॥ ৪৮ ॥  
 কাহং স্তমন্দমতিরাশু তবাবলোকং  
 কেদং ভবানি ! ভবভেষজমদ্বিতীয়ম্ ।  
 জ্ঞাতাসি দেবি ! সততং কিল ভাবযুক্ত-  
 ভক্তানুকম্পনপরামরবর্ণপূজ্যা ॥ ৪৯ ॥  
 কিং বর্ণয়ামি তব দেবি ! চরিত্রমেতদ্  
 যদ্রক্ষিতোহস্তি বিষমেহত্র স্তদর্শনোহয়ম্ ।  
 শত্রু হতো স্তবলিনো তরসা ত্বয়া যদ-  
 ভক্তানুকম্পি চরিতং পরমং পবিত্রম্ ॥ ৫০ ॥

তেতি চেৎ সা চিত্তগুণ্ডির্ভবন্তুক্তদর্শনপ্রসঙ্গেনান্যাসেনাপি বিহিতা ভবতি কৃত্য ভবতি ।  
 এতাদৃশো ভবন্তুক্তদর্শনমহিমেতি ভাবঃ । কোহসৌ মম ভক্তগুণৈবতাদৃশো মিলিত ইতি  
 চেদন্ত জামাতুঃ স্তদর্শনন্ত তব ভক্তগুণৈবদেবেন বিহিতেন সমাগমেন চ প্রাপ্তং ময়াভূতমিদং  
 তব দর্শনং বৈ ॥ ৪৭ ॥

ইদানীং স্তত্ত্বং ধন্ততাং বর্ণয়তি ব্রহ্মাপীতি । শমদমাদিসমাধিভির্বিনাপি প্রাপ্তং ততো  
 মৎসমোহন্তঃ কো বা ধন্তোহন্তীতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

কেন না মনোরথ সিদ্ধি সম্পাদন করিবে ? আমার এই চিত্তগুণ্ডি প্রাসঙ্গিকক্রমেই সম্পা-  
 দিত হইয়াছে ; জননি ! আমার এই জামাতা আপনার একান্ত ভক্ত, দৈববশে তাঁহার  
 দহিত আমার সঙ্গতি সংঘটিত হইয়াছে তাহাতেই আমি আপনার দর্শন প্রাপ্ত হই-  
 য়ছি ॥ ৪৭ ॥ জননি ! ব্রহ্মা, হরি, হর, ইন্দ্রাদি সুরগণ ও বিদিততত্ত্ব মুনিগণও বাহার কামনা  
 করিয়া থাকেন, অদ্য শম দমাদি ও সমাধি ব্যতিরেকেও আমি আপনার সেই জ্বলন্ত দর্শন  
 প্রাপ্ত হইলাম ; অতএব দেবি ! জিভুবনে আমার তুল্য ধন্ত ব্যক্তি আর কে আছে ? ॥ ৪৮ ॥  
 ভবানি ! স্তমন্দমতি আমিই বা কোথায় ? এবং একমাত্র ভবযোগের ঔষধ স্বরূপ ভবদীর  
 দর্শনই বা কোথায় ? তথাপি হে সুরপুজ্যে ! আমি আপনার দর্শন লাভ করিলাম, জননি !  
 আমি আপনাকে জানিতে পারিয়াছি যে, আপনি ভাবযুক্ত ভক্তগণের প্রতি নিয়তই অহু-  
 কম্পা প্রকাশ করিয়া থাকেন ॥ ৪৯ ॥ দেবি ! আপনি যে এই বিষম সময় সম্বন্ধে স্তদর্শনকে  
 রক্ষা করিলেন এবং দুইজন অতিশয় বলবান্ ব্যক্তি নিহত করিলেন তদ্বিষয়ে আপনার  
 চরিত্র কথা আর কি বর্ণন করিব ? বুঝিলাম আপনার পবিত্র চরিত্র ভক্তগণের প্রতি

নাশ্চর্য্যমেতদিত্তি দেবি ! বিচারিতেহর্থে  
 ত্বং পাসি সর্বমখিলং স্থিরজঙ্গমং বৈ ।  
 ত্রাতস্ত্বয়া চ বিনিহত্য রিপুর্দয়াতঃ  
 সংরক্ষিতোহয়মধুনা ধ্রুবসন্ধিসূতুঃ ॥ ৫১ ॥  
 ভক্তস্য সেবনপরস্য যশোহতিদীপ্তং  
 কর্তুং ভবানি ! রচিতং চরিতং ত্বয়েতৎ ।  
 নোচেৎ কথং স্থপরিগৃহ্য স্ততাং মদীয়াং  
 যুদ্ধে ভবেৎ কুশলবাননবদ্যশীলঃ ॥ ৫২ ॥  
 শক্তাসি জন্মমরণাদিভয়ান্ বিহস্তুং  
 কিঞ্চিৎপ্রমত্ত্ব কিল ভক্তজনস্য কামম্ ।  
 ত্বং গীয়সে জননি ! ভক্তজ্ঞৈরপারা  
 ত্বং পাপপুণ্যরহিতা সগুণাগুণা চ ॥ ৫৩ ॥  
 ত্বদর্শনাদহমহো স্মৃতি কৃতার্থো  
 জাতোহস্মি দেবি ! ভুবনেশ্বরি ! ধন্যজন্মা ।  
 বীজং ন তেন ভজনং কিল বেদ্বি মাত-  
 জ্ঞাতস্তবাদ্য মহিমা প্রকটপ্রভাবঃ ॥ ৫৪ ॥

জ্ঞাতাসীতি । অথাপি ময়া জ্ঞাতাসি দৃষ্টাসি ততো মদন্তঃ কোহস্তি ধন্তঃ । কথন্তু  
 ত্বং ভাবযুক্তভক্তেষু কাম্পনপরা ॥ ৪৯—৫২ ॥

নিয়তই অমুকম্পা প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ৫০ ॥ দেবি ! এইরূপ বিচারিত বিষয়েই  
 বা বিচিত্রতা ও আশ্চর্য্য কিছুই দৃষ্ট হয় না, যেহেতু আপনিই ত এই স্বাবর জঙ্গমাঙ্গক  
 অখিল বিশ্বের রক্ষা করিতেছেন, তদনুসারে আপনি এক্ষণে করুণাবশে ভক্তের শত্রুকে  
 নিহত করিয়া এই ধ্রুবসন্ধির পুত্র স্বদর্শনকে রক্ষা করিলেন ॥ ৫১ ॥ ভবানি ! আপনি স্বীয়  
 সেবানিরত ভক্তজনের রক্ষার নিমিত্তই যে কেবল এইরূপ চরিত প্রকাশ করেন তাহা নহে,  
 ভক্তগণের বশোরাশি প্রদীপ্ত করিবার নিমিত্তও করিয়া থাকেন ; নতুবা এই ভবনীয়  
 ভক্ত সাধুচরিত স্বদর্শন মদীয় কস্তার পাণিপীড়ন পুরঃসর যুদ্ধস্থলে বিজয় লাভ করিয়া  
 কুশলী হইলেন কেন ? ॥ ৫২ ॥ জননি ! আপনি জন্ম ও মরণ ভয় বিনাশে একান্তই সমর্থ ;  
 আপনি যে ভক্তজনের মনোরথ সাধন করিবেন তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি আছে ?  
 ভক্তগণ আপনাকে পাপপুণ্য-বিরহিতা অপারা এবং সগুণা ও নিগুণা বলিয়া কীর্ত্তন  
 করিয়া থাকেন ॥ ৫৩ ॥ দেবি ! ভুবনেশ্বরি ! আমি আপনার দর্শন লাভ করিয়া স্মৃতি

ব্যাস উবাচ ।

এবং স্তুতা তদা দেবী প্রসন্নবদনা শিবা ।

উবাচ তং নৃপং দেবী বরং বরয় স্তুতত ! ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
মহারণে স্তদর্শনশত্ৰুসংহারো নাম ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

কামং মনোরথং \*কর্তুং শক্তাসীতি কিং চিত্রমিত্যর্থঃ । অতএব তং ভক্তৈ-  
র্গীয়সে ॥ ৫৩—৫৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

ও কৃতার্থ হইলাম, মাতঃ ! আমি ভজন সাধন ও কীজমস্তাদি কিছুই জানিনা, অদ্য কেবল  
আপনার মহিমার প্রকটিত প্রভাব মাত্র অবগত হইলাম ॥ ৫৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজা! সুবাহু এইরূপে কৈবল্যকল্যাণময়ী ভগবতীর স্তুতি করিলে  
দেবী প্রসন্ন হইয়া কহিলেন, হে স্তুতত ! তুমি আমার নিকট বর প্রার্থনা কর ॥ ৫৫ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাকল্পক মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
বতের তৃতীয়স্কন্ধে মহারণে স্তদর্শনের শত্ৰুসংহার বর্ণন  
নামক ত্রয়োবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্বিংশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

তস্মাস্তত্ত্বচনং শ্রদ্ধা ভবান্ধ্যাঃ স নৃপোত্তমঃ ।

প্রোবাচ বচনং তত্র স্ৰবাহুর্ভক্তিসংযুতঃ ॥ ১ ॥

স্ৰবাহুরুবাচ ।

একতো দেবলোকস্য রাজ্যং ভূমণ্ডলস্য চ ।

একতো দর্শনশ্চে বৈ ন চ তুল্যং কদাচন ॥ ২ ॥

দর্শনাং সদৃশং কিঞ্চিৎপ্রিয় লোকেষু নাস্তি মে ।

কং বরং দেবি ! যাচেহং কৃতার্থোহস্মি ধরাতে । ৩ ॥

এতদিচ্ছাম্যহং মাতর্বাচিৎ বাঞ্ছিতং বরম্ ।

তব ভক্তিঃ সদা মেহস্ত নিশ্চিন্তা হনপায়িনী ॥ ৪ ॥

নগরেহত্র ত্বয়া মাতঃ ! স্নাতব্যং মম সর্বদা ।

দুর্গা দেবীতি নাম্না বৈ ত্বং শক্তিরিহ সংস্থিতা ॥ ৫ ॥

\* রক্ষা ত্বয়া চ কর্তব্য সর্বদা নগরস্য হ ।

যথা সূদর্শনস্ত্রাতো রিপুসম্ভাদনাময়ঃ ॥ ৬ ॥

পঞ্চাশত্তিসুখা শ্লোকৈঃ ত্রীদেবীমহিমোচ্যতে ।

দুর্গাদেব্যা নিবাসক্ কাশ্যং কৃত ইতীধ্যতে ॥

তস্তা ইতি ॥ ১—৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, দেবীর সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া নৃপসত্তম স্ৰবাহু ভক্তিসম্মিত হইয়া তাঁহাকে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥ দেবি ! একদিকে দেবলোকের ও ভূমণ্ডলের সমস্ত রাজ্য এবং অপরদিকে আপনার দর্শন, যদি এই উভয়ের তুলনা করা যায় তাহা হইলে ঐ রাজ্যাদি কদাচই আপনার দর্শনের তুল্য হইতে পারে না । দেবি ! আপনার দর্শন অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বস্ত্র ত্রিভুবন মধ্যে কিছুই দৃষ্ট হয় না, তবে জননি ! আমি আর কোন্ বর প্রার্থনা করিব, আমি আপনার দর্শনলাভ করিয়া এই ধরণীমণ্ডলে ধন ও কৃতার্থ হইয়াছি ॥ ২—৩ ॥ মাতঃ শিবে ! আমার বাঞ্ছিত এই বর আপনার নিকট প্রার্থনা করিতে ইচ্ছা করিতেছি যে, সত্ততই যেন আপনার প্রীতি আমার ভক্তি-অবিনাশিনী ও অচলা হয় । জননি ! আপনি নিয়তই যেন আমার এই নগরী মধ্যে অবস্থিতি করেন, আপনি দুর্গাদেবী এই নামে বিখ্যাত হইয়া শক্তিরূপে এই স্থানে অবস্থান করেন ইহাই

তথাত্র রক্ষা কর্তব্য্য বারাগস্তাস্ত্রাশ্বিকৈঃ ।  
 যাবৎ পুরী ভবেদ্ভূমৌ স্প্রতিষ্ঠা স্তসংস্থিতা ॥ ৭ ॥  
 তাবদ্বয়াহত্র স্বাতব্যং দুর্গে ! দেবি ! কৃপানিধে ! ।  
 বরোহয়ং মম তে দেয়ঃ কিমন্তুং প্রার্থয়াম্যহম্ ॥ ৮ ॥  
 বিবিধান্ সকলান্ কামান্ দেহি মে বিদ্বিষো জহি ।  
 অভদ্রাণাং বিনাশঞ্চ কুরু লোকস্ত সর্বদা ॥ ৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি সম্প্রার্থিতা দেবী দুর্গা দুর্গার্তিনাশিনী ।  
 তমুবাচ নৃপং তত্র স্তত্বা বৈ সংস্থিতং পুরঃ ॥ ১০ ॥

দুর্গোবাচ ।

রাজন্ ! সদা নিবাসো মে মুক্তিপুৰ্য্যাং ভবিষ্যতি ।  
 রক্ষার্থং সর্বলোকানাং যাবত্তিষ্ঠতি মেদিনী ॥ ১১ ॥  
 অথো স্তদর্শনস্তত্র সমাগম্য মুদাস্থিতঃ ।  
 প্রণম্য পরয়া ভক্ত্যা তুষ্ঠাব জগদম্বিকাম্ ॥ ১২ ॥  
 অহো কৃপা তে কথয়াম্যহং কিং  
 ত্রাতস্তয়া যৎ কিল ভক্তিহীনঃ ।  
 ভক্তানুকম্পী সকলো জনোহস্তি  
 বিমুক্তভক্তেরবনং ব্রতং তে ॥ ১৩ ॥

স্বং পরাশক্তির্দুর্গাদেবীতি নাম্না সংস্থিতা ভবেতি শেষঃ ॥ ৫—১১ ॥

অথো ইত্যেকারাম্বো নিপাতঃ ॥ ১২ ॥

আমি আপনার নিকট কামনা করিতেছি ॥ ৪—৫ ॥ দেবি ! অধিকে আপনি যেমন  
 স্তব্ধনকে বিষবাহীন করিয়া পরিভ্রাণ করিলেন, সেইরূপে এই স্থানে অবস্থিত হইয়া,  
 যে পর্যন্ত এই বারাগসীপুরী পৃথিবীতে স্তসংস্থিত ও স্প্রতিষ্ঠিত থাকে তাবৎকাল  
 আপনি ইহার রক্ষা করুন ; দুর্গে ! আমি প্রার্থনা করিতেছি আমাকে এই বর প্রদান  
 করুন । দেবি ! আপনি আমাকে অন্তান্ত বিবিধ প্রকার মনোরথ প্রদান এবং আমার  
 শত্রু সংহার করুন ; আর এই লোক মধ্যে সৰ্বস্ত অভদ্র জনগণের বিনাশ সাধন করুন ।  
 করুণাময়ি ! ইহা হইতে আর অপর কি প্রার্থনা করিব ॥ ৬—৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজা স্তব্ধ দুর্গভিবাশিনী দুর্গাকে এইরূপে স্তুতি ও প্রার্থনা করিয়া  
 পরোক্ষাণে কৃতান্তলিপুটে দত্তারমান হইলে দেবী তাঁহাকে কহিলেন, রাজন্ ! যাবৎ পর্যন্ত

• ত্বং দেবি ! সর্বং সৃজসি প্রপঞ্চং  
 ক্রমং ময়া পালয়সি স্বসৃষ্টম্ ।  
 ত্বমংসি সংহারপরে চ কালে  
 ন তেহত্র চিত্রং মম রক্ষণং বৈ ॥ ১৪ ॥  
 করোমি কিং তে বদ দেবি ! কার্যং  
 ক বা ব্রজামীত্যনুগোদয়াশু ।  
 কার্যো বিমূঢ়োহগ্নি তবাজ্জয়াহং  
 গচ্ছামি তিষ্ঠে বিহরামি মাতঃ ! ॥ ১৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তং তথা ভাসমানস্ত দেবী প্রাহ দয়াস্বিতা ।

গচ্ছাযোধ্যাং মহাভাগ ! কুরু রাজ্যং কুলোচিতম্ ॥ ১৬ ॥

ভক্তাশুকস্পীতি । সকলোহপি জনো দেবাদিলোকো ভক্তাশুকস্প্যন্তি বিমুক্তভক্তেভক্তি-  
 রহিতস্ত পুরুষস্ত স্ববনং ন কোহপি কৰোতি তে তব ব্রতং তু তাদৃশভক্তিরহিতস্ত পুরুষস্তা-  
 প্যবনং কৰ্ত্তব্যমিতি ॥ ১৩—১৪ ॥

যেদিনী বর্তমান থাকিবে তাবৎকাল পর্যন্ত সমস্ত লোকগণের রক্ষার নিমিত্ত আমি এই  
 মুক্তিনগরী বারণসীতে অবস্থিতি করিব সন্দেহ নাই ॥ ১০—১১ ॥ অনন্তর স্তূদর্শন হৃষ্টচিত্তে  
 সেই স্থানে আগমন পূর্বক প্রণাম করিয়া পরমাপ্রীতি ও ভক্তি সহকারে জগদধিকার  
 ত্বব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১২ ॥ জগদধিকে ! এই অখিল জীবন মধ্যে সকলেই  
 ভক্তজনের প্রতি অশুকস্পা প্রকাশ করিয়া থাকেন, কিন্তু জননি ! আমি দেখিতেছি যে,  
 আপনার ভক্তিবিশীন ব্যক্তিকে পরিত্রাণ করাই দৃঢ়তর ব্রত হইয়াছে ; কারণ, আমি  
 ভক্তিবিশীন হইলেও আপনি আমাকে পরিত্রাণ করিলেন ; অতএব জননি ! আপনার অগার  
 করুণাসিন্ধুর বর্ণনে আমি কিরূপে সমর্থ হইব ? ॥ ১৩ ॥ দেবি ! আমি শ্রবণ করিয়াছি  
 আপনি এই অখিল বিশ্বপ্রপঞ্চের সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই নিম্নস্থষ্ট ব্রহ্মাণ্ডের পালন করিতে-  
 ছেন এবং যথাকালে তাহার সংহার করিবেন ; অতএব মাতঃ ! আপনি যে আমাকে রক্ষা  
 করিয়াছেন, তাহাতে আর বিচিত্রতা কি আছে ? ॥ ১৪ ॥ দেবি ! এক্ষণে আমি আপনার  
 কি কার্য সম্পাদন করিব এবং কোথায় গমন করিব, আপনি শীঘ্র তাহার অমুমোদন  
 করুন । মাতঃ ! এক্ষণে কৰ্ত্তব্যকার্যে বিমূঢ় হইয়া পড়িয়াছি, অতএব আমাকে আত্মা  
 করুন আমি এই স্থানে অবস্থিতি করিব, অথবা অন্ত কোথাও গমন করিই কিংবা যথেষ্ট  
 বিহার করিব ॥ ১৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, স্তূদর্শন এইরূপ নিবেদন করিলে দেবী দয়াপ্রকাশ পূর্বক তাহাকে  
 কহিলেন, মহাভাগ ! তুমি অযোধ্যায় গমন কর এবং কুলোচিত রাজ্য প্রতাপালন করিবে

স্মরণীয়া সদাহং তে পূজনীয়া প্রযত্নতঃ ।  
 শং বিধাশ্চাম্যাহং নিত্যং রাজ্যে তে নৃপসত্তম ! ॥ ১৭ ॥  
 অষ্টম্যাঞ্চ চতুর্দশ্যাং নবম্যাঞ্চ বিশেষতঃ ।  
 মম পূজা প্রকর্তব্যা বলিদানবিধানতঃ ॥ ১৮ ॥  
 অর্চা মদীয়া নগরে স্থাপনীয়া ত্রয়ানঘ ! ।  
 পূজনীয়া প্রযত্নেন ত্রিকালং ভক্তিপূর্বকম্ ॥ ১৯ ॥  
 শরৎকালে মহাপূজা কর্তব্যা মম সর্বদা ।  
 নবরাত্রিবিধানেন ভক্তিভাবযুতেন চ ॥ ২০ ॥  
 চৈত্রেহশ্বিনে তথাষাঢ়ে মাঘে কার্যো মহোৎসবঃ ।  
 নবরাত্রৌ মহারাজ ! পূজা কার্য্যা বিশেষতঃ ॥ ২১ ॥  
 কৃষ্ণপক্ষে চতুর্দশ্যাং মম ভক্তিসমম্বিতৈঃ ।  
 কর্তব্যা নৃপশাদূল ! তথাষ্টম্যাং সদা বুধৈঃ ॥ ২২ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইত্যান্তান্তহিতা দেবী দুর্গা দুর্গতিনাশিনী ।  
 নতা স্তদর্শনেনাথ স্তুতা চ বহুবিস্তরম্ ॥ ২৩ ॥  
 অন্তর্হিতাং তু তাং দৃষ্ট্বা রাজানঃ সর্ব্ব এব তে ।  
 প্রণেমুস্তং সমাগম্য যথা শত্রুং সুরাস্তথা ॥ ২৪ ॥

করোনীতি । কিং তে কার্য্যং ময়া কর্তব্যমিতি বদেত্যর্থঃ ॥ ১৫—১৮ ॥

অর্চা প্রতিমা ॥ ১৯—২০ ॥

চৈত্রে মাঘেহশ্বিনে আষাঢ়ে নবরাত্রৌ ইত্যম্বয়ঃ । ইতি নবরাত্রচতুর্দশোদ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

থাক ॥ ১৬ ॥ নৃপসত্তম ! তুমি সত্ততই আমার স্মরণ এবং যত্নপূর্বক পূজা করিবে, আমি  
 তোমার রাজ্যमध्ये নিয়তই কল্যাণ বিধান করিব ॥ ১৭ ॥ বিশেষতঃ অষ্টমী চতুর্দশী ও  
 নবমীতে বিধিপূর্বক আমার পূজা ও বলি প্রদান করিও ॥ ১৮ ॥ হে অনঘ ! তুমি  
 নগরী মধ্যে আমার প্রতিমা স্থাপন করিয়া যত্নপূর্বক ভক্তি সহকারে ত্রিসন্ধ্যা পূজা  
 করিবে ॥ ১৯ ॥ শরৎকালে ভক্তিভাব-সম্বিত চিত্তে নবরাত্রি বিধান দ্বারা আমার মহাপূজা  
 করা একান্ত কর্তব্য ॥ ২০ ॥ মহারাজ ! চৈত্র, মাঘ, আশ্বিন ও আষাঢ় মাসে অর্থাৎ এই  
 নবরাত্রি চতুর্দশী আমার মহোৎসব এবং বিশেষতঃ কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দশী ও অষ্টমীতে ভক্তি-  
 যুক্ত মনসে আমার পূজা করা মানবগণের একান্ত কর্তব্য ॥ ২১—২২ ॥

ব্যাস বলিলেন, বিপদ-বিনাশিনী দুর্গা এইরূপ বলিলে পর, স্তদর্শন তাঁহাকে বহুবিস্তর  
 গুণ ও প্রণাম করিলেন । দেবী ও উক্ত প্রকারে উপদেশ প্রদান করিয়া অন্তর্হিত



স্রবাহুরপি তং নম্রা স্থিতশচাশ্রে মৃদারিতঃ ।  
 উচুঃ সর্বৈ মহীপালা অবোধ্যাধিপতিং তদা ॥ ২৫ ॥  
 ত্বমস্মাকং প্রভুঃ শাস্তা সেবকান্তে বয়ং সদা ।  
 কুরু রাজ্যমবোধ্যায়ং পালয়াম্মাপোত্তম ! ॥ ২৬ ॥  
 ত্বৎপ্রসাদাম্মহারাজ ! দৃষ্টা বিবেক্ষরী শিবা ।  
 আদিশক্তির্ভবানী সা চতুর্বর্গফলপ্রদা ॥ ২৭ ॥  
 ধন্যস্ত্বং কৃতকৃত্যোহসি বহুপুণ্যো ধরাতলে ।  
 যস্মাচ্চ ত্বৎকৃতে দেবী প্রাহুর্ভূতা সনাতনী ॥ ২৮ ॥  
 ন জানীমো বয়ং সর্বৈ প্রভাবং নৃপসত্তম ! ।  
 চণ্ডিকায়ান্তমোযুক্তা মায়া মোহিতাঃ সদা ॥ ২৯ ॥  
 ধনদারহুতানাঞ্চ চিন্তনেহভিরতাঃ সদা ।  
 মগ্না মহার্ণবে ঘোরে কামক্রোধঝাকুলে ॥ ৩০ ॥  
 পৃচ্ছামস্ত্বাং মহাভাগ ! সর্বজ্ঞোহসি মহামতে ! ।  
 কেয়ং শক্তিঃ কুতো জাতা কিংপ্রভাবা বদস্ব তৎ ॥ ৩১ ॥

বুধৈর্মতোৎসবঃ তথা পূজা চ কার্যোত্যর্থঃ ॥ ২২—২৪ ॥

অবোধ্যাধিপতিং স্মদর্শনম্ ॥ ২৫—২৭ ॥

ত্বৎকৃতে বদধর্ম ॥ ২৮—৩১ ॥

হইলেন ॥ ২৩ ॥ সমস্ত রাজগণ, তাঁহার অন্তর্ধান দর্শন করিয়া সুরগণ যেরূপ দেবরাজের  
 নিকট গমন করেন সেইরূপ স্বদর্শনের সন্নিধানে গমন করিয়া তাঁহাকে প্রণাম করি-  
 লেন ॥ ২৪ ॥ কাশীপতি স্রবাহুও তাঁহাকে প্রণাম করিয়া হঠাৎ অগ্রে অবস্থিত রহিলেন,  
 তখন সমস্ত ভূপালগণ, অবোধ্যাধিপতি স্মদর্শনকে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫ ॥ নৃপবর!  
 আপনি আমাদিগের প্রভু ও শাসনকর্তা, আমরা সর্বদাই আপনার সেবক, আপনি  
 অবোধ্যায় রাজ্য করিয়া আমাদিগকে প্রতিপালন করুন ॥ ২৬ ॥ মহারাজ! আপনার  
 প্রসাদেই আমরা চতুর্বর্গ ফলপ্রদা আদ্যাশক্তি কল্যাণময়ী বিবেক্ষরী সনাতনী ভবানী  
 দেবীকে দর্শন করিলাম ॥ ২৭ ॥ রাজন! আপনার নিমিত্তই সেই নিত্যরূপা পরমা-  
 শ্রুতি দেবী প্রাহুর্ভূত হইরাছিলেন, অতএব আপনিই এই ধরাতলে বহুপুণ্য, কৃতকৃত্য  
 ও ধন্যপুরুষ ॥ ২৮ ॥ নৃপোত্তম! আমরা সেই মহামায়া চণ্ডিকাসেকীকায়ার সর্ব-  
 দাই বিমোহিত, অতএব আমরা কেহই তাঁহার প্রভাব অবগত হইতে সমর্থ নহি ॥ ২৯ ॥  
 আমরা ধন পুত্র ও কলত্রাদির চিন্তনেই নিরন্তর নিরত, অতএব আমরা কামক্রোধাদির  
 প্রাণ-সমুল ঘোরতর মোহার্ণবে মগ্ন হইয়া রহিয়াছি ॥ ৩০ ॥ মহাভাগ! আপনি মহামতি ও

ভব স্বং নোশ্চ সংসারে সাধবোহতিদয়াপরাঃ ।

তস্মান্মো বদ কাকুৎস্থ ! দেবীমাহাত্ম্যমুত্তমম্ ॥ ৩২ ॥

যৎপ্রভাবা চ সা দেবী যৎস্বরূপা যদুদ্ভবা ।

তৎ সর্বং শ্রোতুমিচ্ছামস্তুং ব্রূহি নুবরোত্তম ! ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি পৃষ্ঠস্তদা তৈস্ত্ব ধ্রুবসন্ধিস্থতো নৃপঃ ।

বিচিন্ত্য মনসা দেবীং তানুবাচ মুদাস্থিতঃ ॥ ৩৪ ॥

সুদর্শন উবাচ ।

কিং ব্রূমি মহীপালান্ত্রাস্চরিতমুত্তমম্ ।

ব্রহ্মাদয়ো ন জানন্তি দেশাঃ সুরগণান্তথা ॥ ৩৫ ॥

সর্বস্বাদ্যা মহালক্ষ্মীর্বরেণ্যা শক্তিরুত্তমা ।

সাম্বিকীয়ং মহীপালা জগৎপালনতৎপরা ॥ ৩৬ ॥

সৃজতে যা রজোরূপা সত্ত্বরূপা চ পালনে ।

সংহারে চ তমোরূপা ত্রিগুণা সা সদা মতা ॥ ৩৭ ॥

ভব স্বং নোশ্চেতি । স্বং সংসারে সংসাররূপে সমুদ্রে নৌর্ভব নৌকা ভবান্মাংস্বারয়িতুম্ । যতঃ সাধবোহতিদয়াপরা ভবন্তি ॥ ৩২—৩৫ ॥

চতুর্বিংশত্বকং হি ভগবত্যাঃ স্বরূপং ক্রমেণ দর্শয়তি । সর্বস্বাদ্যোতি । একা পালয়িত্রী সাম্বিকী মহালক্ষ্মীর্ষিকশক্তিঃ সর্বপ্রপঞ্চতাদ্যেয়ম্ । দ্বিতীয়া তু সৃজতি বা রজোরূপা সত্ত্বরূপা চ পালনে ইতিপুনরুক্তিরম্ববাদরূপা । সংহারে তমোরূপা বা সেয়ং তৃতীয়া শক্তিঃ । এতাসাং নামানি প্রথমতঃ এবোক্তানি । তত্শাস্ত্র সাম্বিকী শক্তিী রাজসী তামসী তথা । মহালক্ষ্মীঃ সরস্বতী মহাকালীতি তাঃ ত্রিয ইতি । নমু রহস্তে তু সবাখ্যোনাতিগুচ্চেন গুণে-

সর্বজ্ঞ ; এজ্ঞ আপনাকে জিজ্ঞাসা কবিতেছি, এই শক্তি কে, কোথা হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন, ইহার প্রভাব কিরূপ ? তৎসমুদায় আমাদের নিকট কীর্তন করুন ॥ ৩১ ॥ হে কাকুৎস্থ ! সাধুগণ সততই রূপাপবন, অতএব আপনি করুণা করিয়া আমাদের সংসারমাগরের তরলিঙ্গরূপ হইয়া অত্যুত্তম দেবীর মাহাত্ম্য কথা আমাদের নিকট বর্ণন করুন ॥ ৩২ ॥ নরপতে ! সেই দেবীর প্রভাব ও স্বরূপ যেরূপ এবং যাহা হইতে তাঁহার উদ্ভব, তৎসমুদায় শ্রবণ করিতে আমাদের বলবতী বাসনা জন্মিয়াছে ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, নৃপগণ এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে ধ্রুবসন্ধিতনয় রাজা সুদর্শন, আনন্দিত হইয়া মনে মনে দেবীকে স্মরণ করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥ রাজগণ ! ঐহার অমু-ত্তম চরিত ইন্দ্রাদি সুরগণ অধিক কি ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর পর্য্যন্তও অবগত নহেন, আমি সেই মহামায়াক মহৎ চরিত কিরূপে বর্ণন করিব ॥ ৩৫ ॥ হে মহীপালগণ ! ভগবতী

নিগুণা পরমা শক্তিঃ সৰ্বকামফলপ্রদা ।

সৰ্বেষাং কারণং সা হি ব্রহ্মাদীনাম্ নৃপোত্তমাঃ ॥ ৩৮ ॥

নিগুণা সৰ্বধা জ্ঞাতুমশক্যাযোগিভির্নৃপাঃ ।।

সগুণা স্নাতসেব্যা সা চিত্তনীয়া সদা বুদ্ধেঃ ॥ ৩৯ ॥

রাজান উচুঃ ।

বাল এব বনং প্রাপ্তস্বস্ত নুনং ভয়াতুরঃ ।।

কথং জ্ঞাতা ত্বয়া দেবী পরমা শক্তিরুত্তমা ॥ ৪০ ॥

উপাসিতা কথং চৈব পূজিতা চ কথং নৃপ! ।

যা প্রসন্না তু সাহায্যং চকার ত্বরয়াস্থিতা ॥ ৪১ ॥

নেমুপ্রভাং দধাবিতি বচনেন মহালক্ষ্মী রজোগুণা সরস্বতী সৰ্বগুণেতি লভ্যত ইতি চেন্ন ।  
কল্পভেদেন গুণভেদব্যবস্থায়াঃ সূক্তত্বাৎ । এতাসাং শক্তীনাম্ শক্তস্বরূপাব্যতিরেকাদব্রহ্ম-  
শ্রয়ং বিহায়াবস্থানাসম্ভবে ন তদগুণবিশিষ্টং বুদ্ধৈব মহালক্ষ্ম্যাদিনামকমিতি বোধ্যম্ ॥ ৩৮-৩৭ ॥

নিগুণেতি । অথ যা গুণত্রয়কারণভূতা সাম্যাবস্থাস্থিতিকা সা নিগুণা । তস্তা অপি  
পরশক্তিত্বেন ব্রহ্মশ্রয়ং বিনাবস্থানাসম্ভবেন সাম্যাবস্থামাশ্রয়োপাধিকং বুদ্ধৈব পরা শক্তির্মাস্যা  
ভুবনেশ্বরী শব্দবাচ্যং ভবতি । সৰ্বং চেদমুপোদঘাতে স্পষ্টম্ । তত্র নিগুণা সৰ্বেষাং কারণ-  
মিত্যাহ । সৰ্বেষাং কারণং সা হীতি । সৰ্বকারণত্বানবস্থাভিন্না কস্মাদপ্যুৎপত্ত্যভাবেন  
নিত্যস্বমুক্তং তেন চ কেয়ং শক্তিঃ কুতো জ্ঞাতেত্যন্তোত্তরং দত্তং ভবতি ॥ ৩৮ ॥

রূপচতুষ্টয়মধ্যোপ্যাহ নিগুণেতি । অব্যোগিভিরিতি ছেদঃ । অব্যোগিভির্নির্জিকল্পসমাধি-  
রহিতৈর্নিগুণা জ্ঞাতুমশক্যা যোগিবুদ্ধিগম্যৈব সেতব্যঃ । তথাচ যেতাস্বতরে তে ধ্যান-  
যোগাহুগতা অপশ্রব্ধবায়শক্তিং স্বগুণৈর্নিগূঢ়ামিতি । মধ্যমাধিকারিণামযোগিনাং তু

ভবানী চারি রূপে বিভক্ত হইয়া অবস্থিত রহিয়াছেন, যিনি সকলের আদি সেই সৰ্বপূজ্য  
উত্তমা সাস্বিকীশক্তি, মহালক্ষ্মীরূপে এই অখিল জগতের পালনকার্য্যে নিরন্তর নিরত রহি-  
য়াছেন । যিনি সৃষ্টিকার্য্যে নিযুক্ত, তিনিই রজোগুণরূপা এবং যিনি সংহারকার্য্যে নিরত,  
তিনিই তমোরূপা শক্তি; আর যিনি ব্রহ্মাদি অখিলের কারণ সেই সৰ্বকামার্থদায়িনী পরমা-  
শক্তি নিগুণাই চতুর্থশক্তি বলিয়া কীৰ্ত্তিত হইয়া থাকেন ॥ ৩৮—৩৮ ॥ হে রাজস্ববর্গ !  
বাহারা যোগী নহেন, তাঁহারা নিগুণাশক্তিকে কোনরূপে অবগত হইতে সমর্থ হইন না,  
সগুণা শক্তিই স্নাতসেব্যা, মধ্যমাধিকারী বৃথগণ নিরন্তর তাঁহারই ধ্যান ও পূজা করিয়া  
থাকেন ॥ ৩৯ ॥

রাজগণ কহিলেন, ভরপতে ! আপনি বাল্যকালেই ভয়াতুর হইয়া বনগমন করিয়া-  
ছিলেন, তবে কি প্রকারে আপনি সন্ন্যাসোত্তমা দেবী মহামায়াকে জানিতে পারিলেন ?  
কিরূপেই বা তাঁহার পূজা ও উপাসনা করিলেন ? বাহাতে তিনি সখ্য প্রদয় হইয়া আপ-  
নার সাহায্য করিলেন ॥ ৪০—৪১ ॥

সুদর্শন উবাচ ।

বালভাবান্ময়া প্রাপ্তং বীজং তস্তাঃ স্তনস্মতম্ ।  
 স্মরামি প্রজপস্মিত্যং কামবীজাভিধং নৃপাঃ ॥ ৪২ ॥  
 ঋষিভিঃ কথ্যমানা সা ময়া জ্ঞাতামিকা শিবা ।  
 স্মরামি তাং দিব্যরাত্রং ভক্ত্যা পরময়া পরাম্ ॥ ৪৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তস্মিন্ময়া বচস্তস্য রাজানো ভক্তিতৎপরাস্তে ।  
 তাং মত্বা পরমাং শক্তিং নির্যায়ুঃ স্বগৃহান্ প্রতি ॥ ৪৪ ॥  
 স্নবাহুরগমং কাশ্যাং তমাপৃচ্ছ্য সুদর্শনম্ ।  
 সুদর্শনোহপি ধর্ম্মাত্মা নির্জগাম স্কোশলান্ ॥ ৪৫ ॥  
 মস্ত্রিগন্ত নৃপং শ্রুত্বা হতং শত্রুজিতং যুধে ।  
 জিতং সুদর্শনকৈব বভূবুঃ প্রেমসংযুতাস্তে ॥ ৪৬ ॥  
 আগচ্ছন্তং নৃপং শ্রুত্বা তং সাক্ষেতনিবাসিনঃ ।  
 উপায়নান্যুপাদায় প্রযয়ুঃ সংযুখে জনাঃ ॥ ৪৭ ॥  
 তথা প্রকৃতয়ঃ সর্ব্বৈ নানোপায়নপাণয়ঃ ।  
 ধ্রুবসন্ধিস্থতং মত্বা মুদিতাঃ প্রযয়ুঃ প্রজাঃ ॥ ৪৮ ॥

সপ্তমা মহালক্ষ্ম্যাদিক্রুপা চিন্তনীয়তর্য্যঃ । তদ্বারা মূলপ্রকৃतेৱেব সর্ব্বত্রোপাস্তত্বমিতি রহ-  
 স্তম্ । সর্ব্বং চেদং মৎকৃতশক্তিতত্ত্ববিগর্শিত্বাং স্পষ্টম্ ॥ ৩৯—৪৭ ॥

সুদর্শন कहिलेन, नृपगण ! आमी बालकाले ठाँहार कामबीज नामक अतुल्य बीलमत्र  
 प्राप्त हुईयाहिलाम, সেই বীজ প্রতিদিনই স্মরণ ও জপ করিতাম । পরে, ঋষিগণের নিকট  
 হইতে আমি সেই নিত্য কলাপময়ী অম্বিকাকে অবগত হইয়াছিলাম, এবং তদবধিই পরম-  
 ভক্তি সহকারে দিব্যরাত্রই সেই পরাং পরা দেবীকে স্মরণ করিয়া থাকি ॥ ৪২—৪৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজগণ সুদর্শনের সেই সমস্ত বাক্য শ্রবণানন্তর সেই দেবীকেই পরমা-  
 শক্তি মনে করিয়া ঠাঁহার প্রতি ঐকান্তিক ভক্তিসমর্পিত হইয়া নিজ নিজ গৃহে গমন করি-  
 লেন ॥ ৪৪ ॥ কাশীপুরাধিপতি স্নবাহও সুদর্শনকে সজাষণ করিয়া নিজ নগরীতে প্রেরণ  
 করিলেন । ধর্ম্মাত্মা সুদর্শনও স্কোশলরাজ্যের অভিমুখে গমন করিলেন ॥ ৪৫ ॥ মস্ত্রিগণ শত্রুজিৎ  
 নরপতির সমরে মরণ এবং সুদর্শনের বিজয়বার্তা শ্রবণ করিয়া সান্তিশর প্রেরণিত হই-  
 লেন ॥ ৪৬ ॥ সাক্ষেত নগরবাসী সেনাগণ ও প্রজাবর্গ সুদর্শনের আগমন বার্তা শ্রবণ করিয়া  
 তাহাকে ধ্রুবসন্ধির পুত্র জানিয়া হৃষ্টচিত্তে বিবিধ উপহার দ্রব্য সমভিবাহায়ে ঠাঁহার

স্ত্রিয়োপসংযুতঃ সৌহৃৎ প্রাপ্যোষোধ্যাং হৃদর্শনঃ ।

সম্মাত্র সর্বলোকাংশ্চ যযৌ রাজা নিবেশনম্ ॥ ৪৯ ॥

বন্দিতস্তুষ্মানস্ত বন্দ্যমানশ্চ মস্ত্রিভিঃ ।

কন্ডাভিঃ কীর্যমাণশ্চ লাক্ষৈঃ স্মনসৈস্তথা ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং রৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
দেব্যাঃ কাশীনিবাসবর্ণনং নাম চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

প্রকৃতয়োহযোধ্যাবাসিনো মহাজনাঃ ॥ ৪৮—৪৯ ॥

স্মনসৈঃ পুংলিঃ ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

সম্মুখে গমন করিল ॥ ৪৭—৪৮ ॥ হৃদর্শন, নববধূর সহিত প্রফুল্লচিত্তে অযোধ্যায় উপস্থিত হইলেন এবং সমস্ত প্রজাবর্গের যথোচিত সম্মাননা করিলেন। অনন্তর মস্ত্রিগণ আসিয়া তাঁহার বন্দনা করিল, কন্ডাগণ তাঁহার উপর লাক্ষাঞ্জলি ও পুষ্পাঞ্জলি নিক্ষেপ করিতে লাগিল; বন্দিগণ উচ্চৈঃস্বরে তাহার স্তুতিগান করিতে আরম্ভ করিল; এইরূপে রাজা হৃদর্শন নানাবিধ রাজলিক কার্য দ্বারা সম্মানিত হইয়া রাজত্ববনে প্রবেশ করিলেন ॥ ৪৯—৫০ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে দুর্গাদেবীর কাশীবাস এবং হৃদর্শনের  
অযোধ্যাগমন নামক চতুর্বিংশতি অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চবিংশোধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ ।

গহাযোধ্যাং নৃপশ্ৰেষ্ঠো গৃহং রাজঃ স্নহদ্রতঃ ।  
 শত্রুজিহ্মাতরং গ্রাহ প্রণম্য শোকসঙ্কলাম্ ॥ ১ ॥  
 মাতর্ন তে ময়া পুত্রঃ সংগ্রামে নিহতঃ কিল ।  
 ন পিতা তে যুধাজিচ্চ শপে তে চরণৌ তথা ॥ ২ ॥  
 ছুর্গয়া তৌ হতৌ সংখ্যে নাপরাধো মমাত্র বৈ ।  
 অবশ্চান্ডাবিভাবেষু প্রতীকারো ন বিদ্যতে ॥ ৩ ॥  
 ন শোকোহত্র ত্বয়া কার্য্যো মৃতপুত্রস্ত মানিনি ! ।  
 স্বকর্ম্মবশগো জীবো ভুঙ্ক্তে ভোগান্ স্নখাস্নখান্ ॥ ৪ ॥  
 দাসোহস্মি তব ভো মাতর্ষথা মম মনোরমা ।  
 তথা ত্বমপি ধর্ম্মজ্ঞে ! ন ভেদোহস্তি মনাগপি ॥ ৫ ॥  
 অবশ্চামেব ভোক্তব্যং কৃতং কর্ম্ম শুভাশুভম্ ।  
 তস্মান্ন শোচিতব্যং তে স্নখে দুঃখে কদাচন ॥ ৬ ॥

ঘট্রোকৈরধিকৈশ্চকারিঃসংপদৈর্বিলাষিকাম্ ।

তোবরিষা পুরে দেবী স্থাপিতেভ্যুচ্যতে পরা ॥

সুদর্শনস্তাযোধ্যাগমনোত্তরং কৃত্যমাহ গণ্ডেতি ॥ ১—২ ॥

সংখ্যে যুদ্ধে ॥ ৩ ॥

বাস বলিলেন, নৃপবর সুদর্শন স্নহদ্রুগে পরিবৃত হইয়া অঘোধ্যার রাজগৃহে গমনপূর্ব্বক  
 শোকাবুলা শত্রুজিতের জননী লীলাবতীকে প্রণাম করিয়া কহিতে লাগিলেন, মাতঃ ! আপ-  
 নার চরণ স্পর্শ করত শপথ করিয়া বলিতেছি, আমি আপনার পুত্র শত্রুজিৎকে এবং আপ-  
 নার পিতা যুধাজিৎকে সংগ্রামে বিনাশ করি নাই, দেবী ছুর্গা তাঁহাদিগকে বিনাশ করিয়া-  
 হেন, তাহাতে আমার কিছুমাত্র অপরাধ নাই। জননি ! আপনি অভিমান করিবেন না ;  
 বাহা অবশ্চ ঘটবে সে বিষয়ের কোন প্রতীকার নাই ; অতএব, আপনি মৃতপুত্রের নিমিত্ত  
 শোক করিবেন না, আপনি জানিবেন যে, জীবরূপ আপন আপন কর্ম্মবশেই স্নখদুঃখ ভোগ  
 করিয়া থাকে ॥ ১—৪ ॥ জননি ! আমি আপনার দাস, যেমন মনোরমা আমার পুজনীয়া  
 আপনিও সেইরূপ তাহাতে কিছুমাত্র ভেদ নাই জানিবেন ॥ ৫ ॥ মাতঃ ! স্বকৃত শুভাশুভ  
 কর্ম্মের ফলভোগ অবশ্চই করিতে হইবে ; অতএব, স্নখ বা দুঃখ উপস্থিত হইলে আপনি

দুঃখে দুঃখাধিকান্ পশ্যেৎ স্নুখে পশ্যেৎ স্নুখাধিকান্ ।  
 আত্মানং শোকহর্ষাভ্যাং শত্রুভ্যাশ্চিৎ নার্পয়েৎ ॥ ৭ ॥  
 দৈবান্ধীনমিদং সর্বং নাত্মান্ধীনং কদাচন ।  
 ন শোকেন তদাত্মানং শোষয়েন্মতিমামরঃ ॥ ৮ ॥  
 যথা দারুণময়ী যোষা নটাদীনাং প্রচেষ্টতে ।  
 তথা স্বকর্ণবশগো দেহী সর্বত্র বর্ততে ॥ ৯ ॥  
 অহং বনগতো মাতর্নাভবং দুঃখমানসঃ ।  
 চিস্তয়ন্ স্বকৃতং কৰ্ম ভোক্তব্যমিতি বেদ্বি চ ॥ ১০ ॥  
 য়তো মাতামহোহত্রৈব বিধুরা জননী মম ।  
 ভয়াতুরা গৃহীত্বা মাং নির্যযৌ গহনং বনম্ ॥ ১১ ॥  
 লুণ্ঠিতা তস্করৈর্মার্গে বস্ত্রমাত্রা তথা কৃত্য ।  
 পাথেষু হতং সর্বং বালপুত্রা নিরাশ্রয়া ॥ ১২ ॥  
 মাতা গৃহীত্বা মাং প্রাপ্তা ভারদ্বাজাশ্রমং প্রতি ।  
 বিদল্লোহয়ং সমায়াতস্তথা ধাত্রেয়িকাং বলা ॥ ১৩ ॥  
 মুনিভির্মুনিপত্নীভির্দায়ুজৈঃ সমস্ততঃ ।  
 পোষিতাঃ ফলানীবারৈর্বয়ং তত্র স্থিতাস্ত্রয়ঃ ॥ ১৪ ॥

স্নুখানুখানিত্যর্শ আদ্যজন্তম্ ॥ ৪—৭ ॥

আত্মান্ধীনমন্তঃকরণান্ধীনং ন নাত্মানং নাস্তঃকরণং শোষয়েৎ ॥ ৮ ॥

কদাচই হর্ষ বা শোক করিবেন না ॥ ৬ ॥ দুঃখ উপস্থিত হইলে অধিকতর দুঃখ দর্শন এবং  
 স্নুখ উপস্থিত হইলে অধিকতর স্নুখ দর্শন হয় বটে, কিন্তু পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে  
 অতিশয় শোক ও হর্ষ শত্রুত্বা বলিয়া তাহাদের হস্তে কদাচ আত্মাকে সমর্পণ করা কর্তব্য  
 নহে ॥ ৭ ॥ জননি ! এই অখিল জগৎ দৈবের অধীন, আপনার কিছুই নহে; অতএব বুদ্ধি-  
 মান্ ব্যক্তিগণ কদাচই শোক দ্বারা আত্মাকে পরিশোষিত করিবেন না ॥ ৮ ॥ দারুণময়ী  
 পুস্তলিকা যেমন রক্তকূমে নটাদির বশবর্ত্তিনী হইয়া কার্য করে, সেইরূপ জীবগণও সর্বদাই  
 নিজ নিজ কর্ণের বশবর্ত্তী হইয়াই কার্য করিয়া থাকে সন্দেহ নাই ॥ ৯ ॥ মাতঃ ! আমি  
 জানি যে নিজকৃত কর্মফল অবশ্যই ভোগ করিতে হয়, অতএব আমি বন মধ্যে গমন করি-  
 য়াও দুঃখিতচিত্ত হই নাই ॥ ১০ ॥ আপনি জানেন যে আমার মাতামহ এই স্থানেই নিহত  
 হইয়াছেন, আমার জননী তাহাতে শোকাতুর ও ভয়াতুর হইয়া আমাকে লইয়া গহন বনে  
 প্রস্থান করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥ তথায় তস্করগণ পশ্চিমধ্যে সমস্ত পাথেরাদি লুণ্ঠন করিয়া বস্ত্রমাত্র  
 অবশিষ্ট রাখিয়াছিল; আমি তখন তাহার একমাত্র বালক পুত্র; নিরাশ্রয়া জননী আমাকে

দুঃখং ন মে তদা হ্যসীৎ স্নুখং নাদ্য ধনাগমে ।  
 ন বৈরং ন চ মাৎসর্য্যং মম চিত্তে তু কহিচিৎ ॥ ১৫ ॥  
 নীবারভক্ষণং শ্রেষ্ঠং রাজভোগাৎ পরস্তপে ।।  
 তদাশী নরকং যতি ন নীবারাশনঃ কচিৎ ॥ ১৬ ॥  
 ধর্ম্মত্যাচরণং কার্য্যং পুরুষেণ বিজানতা ।  
 সঞ্জিতেন্দ্রিয়বর্গং বৈ যথা ন নরকং ব্রজেৎ ॥ ১৭ ॥  
 মানুষ্যং দুর্লভং মাতঃ ! খণ্ডেহগ্নিন্ ভারতে শুভে ।  
 আহারাদিস্নুখং নূনং ভবেৎ সর্ব্বাস্থ যোনিষু ॥ ১৮ ॥  
 প্রাপ্য তং মানুষং দেহং কর্তব্যং ধর্ম্মসাধনম্ ।  
 স্বর্গমোক্ষপ্রদং নৃণাং দুর্লভং চাত্তয়োনিষু ॥ ১৯ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্তা সা তদা তেন লীলাবত্যতিলজ্জিতা ।  
 পুত্রশোকং পরিত্যজ্য তমাহাশ্রবিলোচনা ॥ ২০ ॥

দাক্ষময়ী পুত্রলী। নটাদীনামিত্যস্ত বশগতি শেষঃ ॥ ৯—১৫ ॥

তদাশী রাজভোগাশী ॥ ১৬ ॥

যথা ন নরকং ব্রজেতথা ধর্ম্মত্যাচরণং কর্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৭—২০ ॥

সঙ্গে লইয়া এই বিদগ্ধমন্ত্রী ও অবলা ধাত্রীর সহিত ভারতবর্ষের আশ্রমে উপনীত হইয়া-  
 ছিলেন ॥ ১২—১৩ ॥ তথায় দয়ালু মুনি ও মুনিগণ্ডীগণের সহিত বাস করিয়া বহুকাল ও  
 নীবার দ্বারা আমাকে প্রতিপালন করিয়াছিলেন, এইরূপে আমরা সকলে সেই স্থানে বাস  
 করিয়াছিলাম ॥ ১৪ ॥ মাতঃ ! আমার তখন দুঃখ ছিল না এবং এই ধনাগম সময়েও স্নুখ  
 নাই অধিক কি আমার মনে বৈর মাৎসর্য্যাদি কিছুই নাই ॥ ১৫ ॥ জননি ! আমার  
 বিবেচনায় রাজ্য ভোগ অপেক্ষা বরং নীবার ভোজন ভাল ; যেহেতু রাজ্যভোগী ব্যক্তিগণ  
 নরকগামী হয়, কিন্তু নীবারভোজী ব্যক্তিগণ কদাচই সেরূপ হয়েন না ॥ ১৬ ॥ ইন্দ্রিয়গণকে  
 জয় করিয়া নরকে যাইতে না হয় এইরূপ বিবেচনা করিয়া ধর্ম্মের আচরণ করা জ্ঞানিগণের  
 পক্ষে একান্তই কর্তব্য ॥ ১৭ ॥ মাতঃ ! এই কল্যাণময় ভারতবর্ষে মনুষ্য জন্ম একান্তই  
 দুর্লভ । আহার-বিহারাদি অল্প স্নুখ সকল যোনিতেই সম্ভব হইয়া থাকে ; কিন্তু, মনুষ্যদেহ  
 লাভ করিয়া অল্প যোনিতে দুর্লভ, স্বর্গমোক্ষপ্রদ ধর্ম্ম উপার্জন করা মানবগণের পক্ষে  
 একান্তই কর্তব্য ॥ ১৮—১৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, স্নুদর্শন এইরূপ বলিলে পর লীলাবতী অত্যন্ত লজ্জাবিত্তা হইলেন এবং  
 পুত্রশোক পরিত্যাগ পূর্ব্বক অশ্রুপূর্ণ লোচনে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন, পুত্র স্নুদর্শন !



সাপরাধাশ্চি পুত্রাহং কৃত্য পিত্রা যুধাজিতা ।  
 হুত্বা মাতামহং তেহত্ৰ হুতং রাজ্যাস্ত যেন বৈ ॥ ২১ ॥  
 ন তং বারয়িতুং শক্তা তদাহং ন হুতং মম ।  
 যৎ কৃতং কৰ্ম্ম তেনৈব নাপরাধোহস্তি মে হুত !\* ॥ ২২ ॥  
 তৌ মৃতৌ স্বকৃতেনৈব কারণং ত্বং তয়োৰ্ন চ ।  
 নাহং শোচামি তং পুত্রং সদা শোচামি তৎকৃতম্ ॥ ২৩ ॥  
 পুত্রস্তমসি কল্যাণ ! ভঁগিনী মে মনোরমা ।  
 ন ক্রোধো ন চ শোকো মে ত্বয়ি পুত্র ! মনাগপি ॥ ২৪ ॥  
 কুরু রাজ্যং মহাভাগ ! প্রজাঃ পালয় হুত্বত ! ।  
 ভগবত্যাঃ প্রসাদেন প্রাপ্তমেতদকণ্টকম্ ॥ ২৫ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তদাকৰ্ণ্য বচো মাতুৰ্নহা তাং নৃপনন্দনঃ ।  
 জগাম ভবনং রম্যং যত্র পূৰ্ব্বং মনোরমা ॥ ২৬ ॥

নীলাবতী তু তব নাপরাধঃ কিস্ত পিত্রা তু তবানিষ্টং কৃতং তজ্জ্যোত্বেহপরাধঃ স  
 মনৈবেত্যাহ সাপরাধাশ্চীতি ॥ ২১ ॥

ন হুতং শক্রজিতং বারয়িতুং শক্তাহং তদা তস্ত মৎপিত্রদীনবাদিতি ভাবঃ । বৎকৃত-  
 মিতি । যদ্বদ্বদ্বং কৰ্ম্ম কৃতং তত্ত্বং সৰ্ব্বং তেনৈব যুধাজিতা কৃতম্ ॥ ২২ ॥

আমার জনক যুধাজিৎ তোমার মাতামহকে নিহত করিয়া রাজ্যাগ্রহণ করিয়াছেন বলিয়া  
 আমিই অত্যন্ত অপরাধিনী হইয়াছি ॥ ২০—২১ ॥ আমি তখন আমার পিতা ও পুত্রকে  
 নিবারণ করিতে সমর্থ হই নাই, তখন যে যে দুষ্ট কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান হইয়াছিল, তৎ সমস্তই  
 পিতা যুধাজিৎ করিয়াছিলেন, অতএব বৎস ! সে বিষয়ে আমার কিছুমাত্রই অপরাধ  
 নাই ॥ ২২ ॥ আমার পিতা ও পুত্র, উভয়েই নিজ নিজ কার্য্য দোষেই নিহত হইয়াছেন,  
 তোমাকে তাঁহাদের বিনাশের কারণ কিরূপে বলা যাইতে পারে ? পুত্র ! আমি আমার  
 পুত্রের নিমিত্ত শোক করিতেছি না, তাহার কার্য্যের নিমিত্তই শোক করিতেছি ॥ ২৩ ॥  
 হে হুতগ ! তুমিই আমার পুত্র, মনোরমা আমার ভগিনী ; বৎস ! তোমার প্রতি আমার  
 ক্রোধ অথবা তোমার রাজ্যলাভ অন্তঃকরণে কিছুমাত্রই নাই ; বৎস ! তুমি অতিশয় ভাগ্য-  
 শালী এজন্ত ভগবতীর প্রসাদে এই অকণ্টক রাজ্যলাভ করিয়াছ, এক্ষণে ধৰ্ম্মানুসারে  
 প্রজাপালন পূৰ্ব্বক রাজ্য করিতে থাক ॥ ২৪—২৫ ॥

\* জিহ্বা চ স্বাং বিলোটক্যব পিত্রা পুত্রধিবাসিতম্ । মনোরমা তথা বৃষ্টা । অশা মে মহতী হুত ! ।  
 ইত্যধিকঃ পাঠঃ স্কন্ধে চ দৃষ্টতে ।

ঋবসত্ত্ব গচ্ছা তু সর্বানাহুয় মন্ত্রিণঃ ।  
 দৈবজ্ঞানথ পপ্রচ্ছ মুহূর্তং দিবসং শুভম্ ॥ ২৭ ॥  
 সিংহাসনং তথা হৈমং কারয়িত্বা মনোহরম্ ।  
 সিংহাসনে স্থিতাং দেবীং পূজয়িষ্যে সদাপ্যহম্ ॥ ২৮ ॥  
 স্থাপয়িত্বাসনে দেবীং ধর্ম্মার্থকামমোক্ষদাম্ ।  
 রাজ্যং পশ্চাৎ করিষ্যামি যথা রামাদিভিঃ কৃতম্ ॥ ২৯ ॥  
 পূজনীয়া সদা দেবী সর্বৈর্নাগরিকৈর্জ্ঞৈঃ ।  
 মাননীয়া শিব। শক্তিঃ সর্বকামার্থসিদ্ধিদা ॥ ৩০ ॥  
 ইতু্যস্তা মন্ত্রিণস্তে তু চক্রুর্বে রাজশাসনম্ ।  
 প্রাসাদং কারয়ামাস্ত্রঃ শিল্পিভিঃ স্তমনোরমম্ ॥ ৩১ ॥  
 প্রতিমাং কারয়িত্বাথ মুহূর্তেহথ শুভে দিনে ।  
 দ্বিজানাহুয় বেদজ্ঞান্ স্থাপয়ামাস ভূপতিঃ ॥ ৩২ ॥  
 হবনং বিধিবৎ কৃৎস্না পূজয়িত্বাথ দৈবতান্ ।  
 প্রাসাদে মতিমান্ দেব্যাং স্থাপয়ামাস ভূমিপঃ ॥ ৩৩ ॥

ত্বং তয়োর্মরণে কারণং নৈবাসি ॥ ২৩—২৭ ॥

কঠৈশ্চ প্রয়োজনায় মুহূর্তপ্রাণ ইতি চেত্তত্রাহ । সিংহাসনং তথা হৈমমিতি । দেবীস্থাপনাধিসিদ্ধার্থঃ ২৮—২৯ ॥

অথ মন্ত্রিণ আজ্ঞাপয়তি । পূজনীয়েতি ॥ ৩০—৩২ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ ! নৃপনন্দন স্বদর্শন লীলাবতীর সেই সকল বাক্য শ্রবণ  
 করিয়া তাঁহার চরণে প্রণিপাত পুরঃসর মনোরমা যেখানে পূর্বেই গমন করিয়াছেন  
 সেই মনোরম ভবনে গমন করিয়া বাস করিতে লাগিলেন । অনন্তর, মন্ত্রিগণকে আহ্বান  
 করিয়া দৈবজ্ঞদিগকে শুভদিন ও শুভ মুহূর্তের কথা জিজ্ঞাসা করিয়া কহিলেন, আমি  
 মনোহর হৈম সিংহাসন নির্মাণ করাইব এবং তাহাতে ভূগাণ্ধেবীর প্রতিষ্ঠা করিয়া  
 সততই তাঁহার পূজা করিব ॥ ২৬—২৮ ॥ মন্ত্রিগণ ! আমি অগ্রে ধর্ম্ম অর্থ কাম ও মোক্ষ  
 এই চতুর্গুণদ্বারিনী দেবীকে সিংহাসনে স্থাপন করিয়া পরে রামচন্দ্র প্রভৃতি নৃপগণ যেরূপ  
 রাজ্য পালন করিয়াছিলেন সেইরূপে রাজ্য পালনে প্রবৃত্ত হইব ॥ ২৯ ॥ আর নিখিল নগর-  
 বাসী নরগণেরও সেই সর্বকামার্থসিদ্ধিপ্রদা সর্বজন-মাননীয়া কল্যাণময়ী শক্তিদেবীর পূজা  
 করা একান্ত কর্তব্য ॥ ৩০ ॥ অনন্তর, মন্ত্রিগণ তাঁহার বাক্য শ্রবণ করিয়া নগরमध्ये রাজ-  
 শাসন প্রচার করিলেন এবং শিল্পিগণের দ্বারা মনোহর প্রাসাদ নির্মাণ করাইলেন ॥ ৩১ ॥  
 তদনন্তর নরপতি স্বদর্শন দেবীর প্রতিমা নির্মাণ করাইয়া বেদজ্ঞ দ্বিজগণকে আনয়ন

উৎসবস্তত্র সংব্রতো বাদিত্রাণাঞ্চ নিঃশ্বনৈঃ ।

ব্রাহ্মণানাং বেদঘোষৈর্গানৈস্ত্ব বিবিতৈর্নৃপ ! ॥ ৩৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

প্রতিষ্ঠাপ্য শিবাং দেবীং বিধিবদ্বাদিত্রিভিঃ ।

পূজাং নানাবিধাং রাজা চকারাতিবিধানতঃ ॥ ৩৫ ॥

কৃতা পূজাবিধিং রাজা রাজ্যং প্রাপ্য স্বপৈতৃকম্ ।

বিখ্যাতশ্চান্বিকা দেবী কোশলেষু বভূব হ ॥ ৩৬ ॥

রাজ্যং প্রাপ্য নৃপঃ সর্বসামন্তকনৃপানথ ।

বশে চক্রেহতিধর্মাত্মা সদ্ধর্মবিজয়ী নৃপঃ ॥ ৩৭ ॥

যথা রামশ্চ রাজ্যেহভূদ্দিলীপশ্চ রঘোর্বথা ।

প্রজানাং বৈ স্মৃথং তদ্ব্যমর্যাদাপি তথাভবৎ ॥ ৩৮ ॥

ধর্মো বর্ণাশ্রমাণাঞ্চ চতুষ্পাদভবতথা ।

নাধর্মো রমতে চিত্তং কেষামপি মহীতলে ॥ ৩৯ ॥

প্রাসাদে মতিমান্ দেব্যা ইতি । মূর্ত্তিমিতি শেষঃ । পূর্ব্বং সামান্ততঃ স্থাপনমুক্তমত্র তু  
ক্রমেণেতি ন পুনরুক্তিঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥

কৃষেতি । কৃষা বিখ্যাতো বভূবেত্যধরঃ । অন্বিকা চ দেবী বিখ্যাতা বভূবে-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৩৮ ॥

(রামাদিরাজ্যবৎ প্রজানাং সুখাদিকং জাতমিতি বিশদীকর্ত্তুমাহ ধর্ম ইতি ॥ ৩৯ ॥

পূর্ব্বক শুভদিনে ও শুভমুহুর্ত্তে দেবীর মূর্ত্তি স্থাপন করিলেন ॥ ৩২ ॥ মতিমান্ নৃপতি  
বধাবিধি পূজা ও হোমকার্য্য সম্পাদন পূর্ব্বক প্রাসাদে দেবীর প্রতিষ্ঠা করিলেন ॥ ৩৩ ॥  
জনমেজয় ! তথায় বিবিধ বাদিত্র নিঃশ্বন, ব্রাহ্মণগণের বেদ শব্দ এবং বহুবিধ সংগীত  
ধ্বনির সহিত নানাবিধ উৎসব হইতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজা সূদর্শন বেদবাদি বিপ্রগণের দ্বারা শিবাদেবীর প্রতিষ্ঠা কার্য্য  
এইরূপে সম্পাদন পূরঃসর বিধানানুসারে বিবিধ প্রকারে তাঁহার পূজা করিলেন ॥ ৩৫ ॥  
সূদর্শন, আপন পৈতৃক রাজ্যপ্রাপ্ত হইয়া এইরূপ বিধানানুসারে দেবীর পূজাবিধি সংস্থাপন  
করিলেন । তাহাতে তিনি এবং তৎপ্রতিষ্ঠিত অন্বিকাদেবী কোশল-রাজ্যমধ্যে বিখ্যাত হইয়া  
উঠিলেন ॥ ৩৬ ॥ ধর্মবিজয়ী সদাশয় সূদর্শন রাজ্যপ্রাপ্ত হইয়া সামন্ত রাজগণকে ধর্ম্ববলেই  
আপন বশে আনয়ন করিলেন ॥ ৩৭ ॥ প্রজাগণ, মহারাজ দিলীপ রঘু এবং রামচন্দ্রের রাজ্যের  
স্তায় সূদর্শনের রাজ্যে সুখ ও প্রতিষ্ঠা লাভ করিতে লাগিল ॥ ৩৮ ॥ তখন বর্ণাশ্রমি জনগণের  
ধর্ম্ব চতুষ্পাদে পরিপূর্ণ হইয়া উঠিল এবং অবনীতলে কাহারও অধর্ম্মে মতি রহিল না ॥ ৩৯ ॥

গ্রামে গ্রামে চ প্রাসাদাংশচক্ৰঃ সৰ্কে জনাধিপাঃ ।  
 দেব্যাঃ পূজা তদা প্রীত্যা কোশলেষু প্রবর্তিতা ॥ ৪০ ॥  
 সুবাহুরপি কাশ্যাস্তু দুর্গায়াঃ প্রতিমাং শুভাম্ ।  
 কারয়িত্বা চ প্রাসাদং স্থাপয়ামাস ভক্তিতঃ ॥ ৪১ ॥  
 তত্র তস্তা জনাঃ সৰ্কে প্রেমভক্তিপরায়ণাঃ ।  
 পূজাং চক্ৰুর্বিধানেন যথা বিশ্বেশ্বরস্ত হ ॥ ৪২ ॥  
 বিখ্যাতা সা বভূবাত্ দুর্গা দেবী ধরাতলে ।  
 দেশে দেশে মহারাজ ! তস্তা ভক্তির্ব্যবদ্ধত ॥ ৪৩ ॥  
 সৰ্বত্র ভারতে লোকে সৰ্ববর্ণেষু সৰ্বথা ।  
 ভজনীয়া ভবানী তু সৰ্কেষামভবত্তদা ॥ ৪৪ ॥  
 শক্তিভক্তিরতাঃ সৰ্কে মানিনশ্চাভবম্প ! ।  
 আগমোক্তৈরথ স্তোত্রৈর্জপধ্যানপরায়ণাঃ ॥ ৪৫ ॥

দেবীপূজামাহাত্ম্যবিস্তৃতিং বর্ণয়িতুমাং গ্রামে গ্রামে ইতি ॥ ৪০ ॥  
 এবং অযোধ্যায়াং দেবীমাহাত্ম্যবিস্তারমুক্তা কাশ্যামপি তদ্বক্তুমাং সুবাহুরিতি । কারয়িত্বা  
 নিজামুচরবর্গৈরিতি শেষঃ ॥ ৪১ ॥  
 তত্র কাশ্যং সৰ্কে জনাঃ প্রগাঢ়প্রীতিভক্তিপূর্ণেন মনসা বিশ্বেশ্বরবত্যাং পূজয়ামাসেত্যর্থঃ ।  
 এতেনস্তা মাহাত্ম্যং ভক্তমনোরথপ্রসঙ্গঞ্চ স্মৃতিতম্ ॥ ৪২ ॥  
 বিখ্যাতৈতি । তস্তা মাহাত্ম্যাধিক্যাং ভক্তিববুধে ইতিভাবঃ ॥ ৪৩ ॥  
 সৰ্বত্রৈতি । বিশেষণ ভজনীয়ত্বমাহ ভারতে ইতি ॥ ৪৪ ॥  
 নৃপ ইতি জনমেজয়সম্বোধনম্ ॥ ৪৫ ॥

প্রধান প্রধান ব্যক্তিগণ, গ্রামে গ্রামে দেবীর প্রাসাদ নির্মাণ করাইয়া প্রীতি পূৰ্ণক তাঁহার  
 পূজা করিতে লাগিলেন, এইরূপে কোশল রাজ্যের সৰ্বত্র দেবীর পূজা প্রবর্তিত হইল ॥ ৪০ ॥  
 এদিকে রাজা সুবাহুও কাশীতে দুর্গা দেবীর প্রাসাদ ও প্রতিমা নির্মাণ করাইয়া ভক্তিপূৰ্ণক  
 তাঁহার প্রতিষ্ঠা করিলেন ॥ ৪১ ॥ কাশীবাসি জনগণ সকলেই প্রেমভক্তি-পরায়ণ হইয়া বিশ্ব-  
 শরের স্তায় বিধি পূৰ্ণক দেবীর পূজা করিতে লাগিল ॥ ৪২ ॥ অনন্তর, সেই দুর্গাদেবী  
 ধরণীতলে বিখ্যাত হইলেন । মহারাজ ! এইরূপে দেশ-বিদেশে তাঁহার প্রতি ভক্তি বর্ধিত  
 হইতে লাগিল ॥ ৪৩ ॥ তখন ভগবতী ভবানী দেবী, ভারতবর্ষের সৰ্বত্রই সৰ্ববর্ণের মধ্যে  
 সৰ্বতোভাবে সৰ্বজননেরই ভজনীয়া ও পূজনীয়া হইলেন ॥ ৪৪ ॥ এইরূপে সকলেই ভগবতীর  
 জপ ও ধ্যান এবং আগমোক্ত স্তোত্র দ্বারা নিরন্তর স্তুতি পরায়ণ ও শক্তিভক্তিতে অহরহ  
 হইয়া সৰ্বত্রই মাননীয় হইয়া উঠিল ॥ ৪৫ ॥ মহারাজ ! তদবধি সমস্ত লোকগণ অত্যেক

নবরাত্রেষু সৰ্বেষু চক্ৰঃ সৰ্কে বিধানতঃ ।

অৰ্চনং হবনং যাগং দেব্যা ভক্তিপরা জনাঃ ॥ ৪৬ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
অযোধ্যায়াং কাণ্ডাঙ্ক দেবীসংস্থাপনং নাম পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

নবরাত্রেষু । সৰ্কেষু নবরাত্রেষু শরৎকালীনপ্রভৃতিষু ইত্যর্থঃ । হবনং হোমঃ ।  
বিধানতঃ অগমোক্তবিধিনা ॥ ৪৬ ॥ ) .

ইতি শ্রীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

নবরাত্রিতেই ভক্তিপরায়ণ হইয়া বিধি পূৰ্ণক দেবীর অৰ্চনা, হোম ও যাগ করিতে  
লাগিল ॥ ৪৬ ॥

মহর্ষিবেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ুক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে অযোধ্যা এবং কাশীপুরীতে দেবীর  
প্রতিষ্ঠা বর্ণন নামক পঞ্চবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥\*॥

~~~~~

## ষড়্বিংশোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

নবরাত্রে তু সম্প্রাপ্তে কিং কৰ্তব্যং দ্বিজোত্তম ! ।

বিধানঃ বিধিবদ্ বৃহি শরৎকালে বিশেষতঃ ॥ ১ ॥

কিং ফলং খলু কস্তত্র বিধিঃ কার্যো মহামতে ! ।

এতদ্বিস্তরতো বৃহি কৃপয়া দ্বিজসত্তম ! ॥ ২ ॥

বাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি নবরাত্রতং শুভম্ ।

শরৎকালে বিশেষণে কৰ্তব্যং বিধিপূৰ্ব্বকম্ ॥ ৩ ॥

বসন্তে চ প্রকৰ্তব্যং তথৈব প্রেমপূৰ্ব্বকম্ ।

দ্বারতু যমদংষ্ট্রাখ্যো নূনং সৰ্ব্বজনেষু বৈ ॥ ৪ ॥

শরৎসন্তানামানো দুৰ্গমৌ প্রাণিনামিহ ।

তস্মাদ্যত্নাদিদং কার্যং সৰ্বত্র শুভমিচ্ছতা ॥ ৫ ॥

দ্বাবেব স্মহাঘোরাতু রোগকরৌ নৃণাম্ ।

বসন্তশরদাবেব জননাশকরাবুভৌ ॥ ৬ ॥

---

দ্বিবিষ্টলোকবর্ধীশ্চ নবরাত্রিবিধিঃ নৃপঃ ।

পত্রচ্চ তস্মৈ প্রোবাচ বাস ইত্যন্তদ্ব্যচ্যতে ।

নবরাত্রোৎসবঃ কৰ্তব্য ইতি পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে উক্তং তস্ত বিধিঃ জনমেজয়ঃ পুচ্ছতি নব-  
রাত্রৌ তু সম্প্রাপ্ত ইতি ॥ ১—৩ ॥

জনমেজয় কহিলেন, দ্বিজসত্তম ! নবরাত্রের সময় উপস্থিত হইলে মহাযাগণের কি করা  
কৰ্তব্য ? বিশেষতঃ শরৎকালে নবরাত্র ত্রতোপলক্ষে কিরূপ বিধানে কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিতে হয়,  
আপনি তৎসমুদায় বিধিপূৰ্ব্বক আমাকে বলুন ॥ ১ ॥ হে মহাবুদ্ধে ! সেই নবরাত্র ত্রতের ফল  
কি এবং তাহাতে কিরূপ বিধি কৰ্তব্য তাহা আপনি কৃপা করিয়া আমার নিকট বিস্তারিত  
রূপে কীর্তন করুন ॥ ২ ॥

বাস বলিলেন, রাজন্ ! মঙ্গলময় নবরাত্র ত্রতের বিষয় বলিভেঁছি শ্রবণ কর, এই ত্রত  
শ্রীতিপূৰ্ব্বক বসন্তকালে বিশেষতঃ শরৎকালেই বিশেষরূপে কৰ্তব্য । শরৎ ও বসন্ত নামক  
ঋতুদ্বয় সময় লোকমধ্যে যমদংষ্ট্রা নামে বিখ্যাত এবং উহা প্রাণিগণের পক্ষে অত্যন্ত দুৰ্গম ;  
অতএব, কল্যাণাকাঙ্ক্ষী জনগণ সৰ্ব্বত্রই বসন্ত পূৰ্ব্বক এই ত্রতের অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ৩—৫ ॥

তস্মান্তত্র প্রকর্তব্যং চণ্ডিকাপূজনং বুধৈঃ ।  
 চৈত্রেহস্থিনে শুভে মাসে ভক্তিপূৰ্ব্বং নরাধিপ ! ॥ ৭ ॥  
 অমাবস্তাঞ্চ সম্প্রাপ্য সন্টারং কল্পয়েচ্ছ তম্ ।  
 হবিষ্যক্ষাশনং কার্য্যমেকভুক্তস্ত তদ্দিনে ॥ ৮ ॥  
 মণ্ডপস্ত প্রকর্তব্যঃ সমে দেশে শুভে স্থলে ।  
 হস্তষোড়শমানেন স্তম্ভধ্বজসমম্বিতঃ ॥ ৯ ॥  
 গৌরমৃদগোময়াভ্যাঞ্চ লেপনং কারয়েত্ততঃ ।  
 তন্মধ্যে বেদিকা শুভ্রা কর্তব্যা চ সমা স্থিরা ॥ ১০ ॥  
 চতুর্হস্তা চ হস্তোচ্ছ্রী পীঠার্থং স্থানমুত্তমম্ ।  
 তোরণানি বিচিত্রাণি বিতানঞ্চ প্রকল্পয়েৎ ॥ ১১ ॥  
 রাত্রৌ দ্বিজানথামন্ত্র্য দেবীতন্ত্রবিশারদান্ ।  
 আচারনিরতান্ দাস্তান্ বেদবেদাঙ্গপারগান্ ॥ ১২ ॥

ঋতুদ্বয়ে কিমিত্যবশ্যং কর্তব্যং তত্রাহ স্বাবৃক্ ইতি ॥ ৮—৭ ॥

অমাবস্তাং চেতি । পূৰ্বেদ্ব্যরমাবস্তায়াং পূজানামগ্রী সম্পাদনীয়েত্যর্থঃ । একভুক্তং স্থিতি । অমাবস্তায়ামেকবারং ভোজনং হবিষ্যাক্ষানরূপং কার্য্যম্ ॥ ৮ ॥

অমাবস্তায়ামেব মণ্ডপাদিকং কার্য্যং কর্তব্যমিত্যাহ মণ্ডপস্থিতি । শুভে স্থলে ইত্যনেন ভূশোধনাদিকমুক্তং ভবতি । সমে স্থলে নিম্নোন্নতরহিতে প্রাচীনাধনযুতে ইত্যর্থঃ । হস্ত-ষোড়শেতি । তদুক্তং শারদায়াম্ । পঞ্চভিঃ সপ্তভির্হস্তৈর্নবভির্বি মিতাস্তরম্ । ষোড়শস্তম্ভ-সংযুক্তং চত্বারস্তেবু মধ্যগা ইতি । তত্র সপ্তভির্নবভির্হস্তৈর্মিলিষ্য ষোড়শহস্তাঃ সম্প্রাঃ । ইদং চোত্তমগানম্ ॥ ৯—১১ ॥

মহারাজ ! শরৎ ও বসন্ত এই দুই ঋতুতে নরগণ ঘোরতর রোগাক্রান্ত হইয়া থাকে সেই হেতু অনেকের প্রাণ নষ্ট হয় ; অতএব, নরপতে ! সেই শুভজনক চৈত্র ও আশ্বিন মাসে ভক্তি পূৰ্ব্বক চণ্ডিকাদেবীর পূজা করা জ্ঞানীগণের একান্তই কর্তব্য ॥ ৬—৭ ॥ ব্রতের পূৰ্ব্বদিনে অমাবস্তা তিথি প্রাপ্ত হইলে পূজার সামগ্রী সন্টার আহরণ করিবে ঐ তিথিতে একবার মাত্র হবিষ্যাক্ষ ভোজন করিবে ঐ দিনেই সমদেশে বিগ্ৰহস্থানে ষোড়শ-হস্ত পরিমাণ স্তম্ভ ও ধ্বজ-সমম্বিত মণ্ডপ প্রস্তুত করিবে ; অনন্তর গৌরমৃৎকা ও গোমর দ্বারা ঐ মণ্ডপ লেপন করাইয়া তন্মধ্যে প্রশস্ত চারিহস্ত ও উচ্চে একহস্ত পরিমিত সমান ও সূক্ষ্ম বেলী নির্মাণ করিবে এবং তন্মধ্যে দেবীর পীঠের নিমিত্ত উত্তম স্থান রচনা করিবে ; এই মণ্ডপমধ্যে বিচিত্র তোরণ সকল রচনা করিয়া উপরিভাগে শূভ্র বিতান যোজনা করিবে ॥ ৮—১১ ॥ রাত্রিকালে, আচারনিষ্ঠ দাস্ত ও বেদবেদাঙ্গ-পারগ বিশেষতঃ দেবীর পূজাবিধান-বিশারদ দ্বিজগণকে আয়ত্ত করিবে । অনন্তর, প্রতাপ-দ্রবসে নদী, নদ, বীর্ষিকা, কুপ অথবা নিজগৃহে বিধিপূৰ্ব্বক প্রাতঃদান করিয়া অগ্রে নিজা-

প্রতিপদ্বিবসে কার্য্যং প্রাতঃস্নানং বিধানতঃ ।

নদ্যাং নদে তড়াগে বা বাপ্যাং কূপে গৃহেহথ বা ॥ ১৩ ॥

প্রাতর্মিত্যং পুরঃ কৃত্বা দ্বিজানাং বরণং ততঃ ।

অৰ্ঘ্যপাদ্যাদিকং সৰ্ব্বং কৰ্ত্তব্যং মধুপূৰ্ণকম্ ॥ ১৪ ॥

বজ্রালঙ্করণাদীনি দেয়ানি চ স্বশক্তিতঃ ।

বিত্তশাঠ্যং ন কৰ্ত্তব্যং বিভবে সতি কহিচিৎ ॥ ১৫ ॥

বৈপ্রৈঃ সন্তোষিতৈঃ কার্য্যং সম্পূর্ণং সৰ্ব্বথা ভবেৎ ।

নব পঞ্চ ত্রয়শ্চৈকৌ দেব্যাঃ পাঠে দ্বিজাঃ স্মৃতাঃ ॥ ১৬ ॥

বরয়েদ্রাক্ষণং শাস্তং পারায়ণকৃতে তদা ।

স্বস্তিবাচনকং কার্য্যং বেদমন্ত্রবিধানতঃ ॥ ১৭ ॥

বেদ্যাং সিংহাসনং স্থাপ্য ক্ষৌমবস্ত্রসমম্বিতম্ ।

তত্র স্থাপ্যাস্থিকা দেবী চতুর্হস্তায়ুধাস্বিতা ॥ ১৮ ॥

রত্নভূষণসংযুক্তা মুক্তাহারবিরাজিতা ।

দিব্যান্ধরধরা সৌম্যা সৰ্ব্বলক্ষণসংযুতা ॥ ১৯ ॥

অমাবান্ত্যাহ্নেব রাহাবুহিহ্নিমন্ত্রণং কার্য্যমিত্যাহ রাজাবিতি ॥ ১২—১৩ ॥

মধুপূৰ্ণকং মধুপূৰ্ণকপূৰ্ণকমিত্যর্থঃ ॥ ১৪—১৫ ॥

বৈপ্রৈঃ সন্তোষিতৈঃ কার্য্যং নিজং সম্পূর্ণং ভবেদ্রাক্ষণা তস্মাদ্বেবাং সন্তোষঃ কার্য্য ইত্যর্থঃ । দেব্যাঃ পাঠে সপ্তশতাব্দীতন্ত্রাপাঠে কৰ্ত্তব্যে দেবীভাগবতপাঠে কৰ্ত্তব্যে চেত্যর্থঃ । তদ্বক্তৃঃ ছর্গাতবল্লিণ্যাং যামলে । নবরাত্রে তু দেবেশি ! দৌৰ্গং ভাগবতং পঠেৎ । অপেৎ সপ্তশতীং চণ্ডীং নিয়মেন সমাহিত ইতি । মহেশঠকুরকৃতছর্গাপ্রদীপে দেবীযামলে চ । দেবীভাগবতং ভক্ত্যা পঠেন্নিত্যমতজ্ঞিতঃ । নবরাত্রে বিশেষণে ত্রীদেবীপ্ৰীত্যে মুদেতি । দ্বিজাঃ স্মৃতাঃ শত্ৰুহৃদসারেণ লঘুগুৰ্ব্বস্থানাহৃদসারেণ চ ॥ ১৬ ॥

একব্রাক্ষণপক্ষে আহ বরয়েদিতি । তত্রাদৌ স্বস্তিবাচনং কার্য্যমিত্যাহ ॥ ১৭ ॥

কৰ্ত্তব্য সঙ্ক্যাবল্লনাদি সমাপন করিবে, তৎপরে পাদ্য অৰ্ঘ্য ও মধুপূৰ্ণাদি দ্বারা বিপ্রগণকে বরণ করিয়া তাঁহাদিগকে স্বীয় শক্তি অনুসারে বস্ত্র ও অলঙ্কারাদি প্রদান করিবে; বৈভব থাকিলে কদাচই তাহাতে বিত্তশাঠ্য বা ক্লপগতা করিবে না, কারণ বিপ্রগণ সন্তুষ্ট হইলেই সৰ্ব্বতোভাবে কার্য্য সম্পূর্ণ করিয়া থাকেন । রাজন্ ! এই ব্রতে দেবীর প্ৰীতির নিমিত্ত চণ্ডীপাঠে ও দেবীভাগবত পাঠে, নয়জন অথবা পাঁচজন, কিংবা তিনজন বা একজন ব্রাহ্মণ নিয়োজিত করা কৰ্ত্তব্য, এতদ্ভিন্ন পারায়ণের নিমিত্ত এক শাস্ত্রচিহ্ন দ্বিজবরকে বরণ করিবে; এই সমস্ত কার্য্য সমাধা করিয়া পরে কৃতিব্যক্তি বেদোক্ত মন্ত্রবিধানে স্বস্তিবাচন করিবে ॥ ১২-১৭ ॥

মহারাজ ! এইরূপে কৰ্ম্মারম্ভ হইলে বৈদীর উপর ক্ষৌমবসনযুগ্মসম্বিত সিংহাসন সংস্থাপন পুরঃসর, আয়ুধবিশিষ্ট ভূজচতুর্ভুজসম্পন্ন বা অষ্টাদশভুজা মুক্তাহারে বিরাজিতা,



শঙ্খচক্রগদাপদধরা সিংহে স্থিতা শিবা ।  
 অষ্টাদশভূজা বাপি প্রতিষ্ঠাপ্যা সনাতনী ॥ ২০ ॥  
 অর্চ্যভাবে তথা যন্তঃ নবর্গমন্ত্রসংযুতম্ ।  
 স্থাপয়েৎ পীঠপূজার্থং কলসং তত্র পার্শ্বতঃ ॥ ২১ ॥  
 পঞ্চপল্লবসংযুক্তং বেদমন্ত্রৈঃ হ্রসংস্কৃতম্ ।  
 হৃতীর্থজলসম্পূর্ণং হেমরত্নৈঃ সমন্বিতম্ ॥ ২২ ॥  
 পার্শ্বে পূজার্থসম্ভারান্ পরিকল্প্য সমস্ততঃ ।  
 গীতবাদিত্রিনির্ঘোষান্ কারয়েন্মঙ্গলায় বৈ ॥ ২৩ ॥  
 তিথৌ হস্তাশ্বিতায়াঞ্চ নন্দায়াং পূজনং বরম্ ।  
 প্রথমে দিবসে রাজন্ ! বিধিবৎ কামদং নৃণাম্ ॥ ২৪ ॥

তদনন্তরং দেবীস্থাপনমাহ বেদ্যামিতি ॥ ১৮—১৯ ॥

অষ্টাদশভূজা বা প্রতিমা কার্য্যা । তন্ম্যানং ত্র্যম্বকপুত্রশূগদেযুক্লিশমিত্যাদিকং প্রাধানিকরহস্তাজ্ঞেয়ম্ ॥ ২০ ॥

অর্চ্যভাবে প্রতিমায়া অপ্যভাবে তস্মিন্ সিংহাসনে নবর্গমন্ত্রসংযুতং মধ্যে লিখিতং নবর্গমন্ত্রেণ সংযুতং প্রত্যাসত্যা নবর্গমন্ত্রস্তেব যন্তঃ স্থাপয়েদিত্যর্থঃ । তদযন্তঃ তদাবরণ-দেবতাশ্চ মন্ত্রমহোদধাদিগ্রন্থেষু স্পষ্টাঃ । স্থাপয়েদিতি । তত্র বেদ্যাং পার্শ্বতঃ সিংহাসনস্ত দক্ষিণভাগে কলসং কলসস্থাপনবিধানেন স্থাপয়েৎ । স চ বিধিগ্রন্থাস্তরে স্পষ্ট এব । কচিং-সিংহাসনস্তাং হপি কলসস্থাপনমুক্তম্ । নহু হানিষ্যে দেবীস্থাপনস্ত কিং প্রয়োজনমিতি চেন্ন । সিংহাসনে নিত্যপূজা মুর্ত্তেঃ স্থাপনস্ত কলসে তু নৈমিত্তিকনবরাত্রপূজার্থং দেব্যাঃ স্থাপন-স্তাভিহিতস্তাৎখাচ কলসে এব প্রাণাদিস্থাপনং সিংহাসনস্থমূর্ত্তৌ তু পূজাং জাতমেবেতি ন তত্র তর্হিণ্যম্ । তত্ক্ষণং দেবীপূরণে । নিত্যপূজাকৃতেরাং কলসং স্থাপয়েত্তত ইতি নিত্য-পূজাকৃতেনিত্যপূজামূর্ত্তেরিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কলসস্থাপনপ্রকারমাহ পঞ্চপল্লবতি ॥ ২২ ॥

পার্শ্বে স্থতিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

নন্দায়াং হস্তনক্ষত্রযুতানন্দাপ্রতিপত্তিধিস্ত্যস্তাং পূজনং সর্কোত্তমমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বিবিধ-রত্নভূষণে বিভূষিতা, দিব্যাস্বর-সমন্বিতা সর্ক-মূলকণসম্পন্ন, সিংহোপরি সংস্থিতা, শঙ্খচক্রগদাপদধারিণী সনাতনী বিশ্বজননী দেবীর প্রতিষ্ঠা করিবে ॥ ১৮-২০ ॥ যদি প্রতিমার অভাব হয়, তাহা হইলে সেই সিংহাসনে পীঠপূজার্থ নবাকর যন্ত্র সংযুত বস্ত্র এবং তাহার পার্শ্বে পঞ্চপল্লব সমন্বিত, উত্তম তীর্থজলে পরিপূরিত, সুবর্ণ রত্নসমন্বিত ও বেদমন্ত্রে হ্রসংস্কৃত কলস স্থাপন করিবে ॥ ২১—২২ ॥ আপন পার্শ্বদেশে পূজার সামগ্রীসম্ভার সর্ব্বতঃ সংস্থাপিত রাখিয়া মঙ্গলের নিমিত্ত গীত ও বাদিত্রি নির্ঘোষ করাইবে ॥ ২৩ ॥

রাজন্ ! প্রথম দিন যদি নন্দা অর্থাৎ প্রতিপত্তিধি হস্তানক্ষত্রযুক্ত হয়, তবে তাহাতে বিশিষ্টপূজা করাই সর্কোত্তম, ইহাতে নরগণের বিশেষ কল লাভ হয় সন্দেহ নাই ॥ ২৪ ॥

নিয়মং প্রথমং কৃচ্ছা পশ্চাৎ পূজাং সমাচরেৎ ।

উপবাসেন নক্তেন চৈকভক্তেন বা পুনঃ ॥ ২৫ ॥

করিষ্যামি ত্রুতং মাতনবরাত্রিমুত্তমম্ ।

সাহায্যং কুরু মে দেবি ! জগদম্ব ! মমাখিলম্ ॥ ২৬ ॥

যথাশক্তি প্রকর্তব্যো নিয়মো ত্রুতহেতবে ।

পশ্চাৎ পূজা প্রকর্তব্যা বিধিব্যস্ত্রপূর্ব্বকম্ ॥ ২৭ ॥

চন্দনাগুরুকপূরৈঃ কুসুমৈশ্চ স্নগন্ধিভিঃ ।

মন্দারকরজাশোকচম্পকৈঃ করবীরকৈঃ ॥ ২৮ ॥

মালতীব্রহ্মকাপুষ্পৈস্তথাবিষ্মদলৈঃ শুভৈঃ ।

পূজয়েজ্জগতাং ধাত্রীং ধূপৈর্দীপৈর্বিধানতঃ ॥ ২৯ ॥

ফলৈর্নানাবিধৈরঘ্যাং প্রদাতব্যঞ্চ তত্র বৈ ।

নারিকেলৈর্মাতুলৈশ্চৈর্দাড়ীমীকদলীফলৈঃ ॥ ৩০ ॥

নারসৈঃ পনসৈশ্চৈব তথা পূর্ণফলৈঃ শুভৈঃ ।

অম্বদানং প্রকর্তব্যং ভক্তিপূর্ব্বং নরাধিপ\* ॥ ৩১ ॥

মাংশানং যে কুর্ব্বন্তি তৈঃ কার্য্যং পশুহিংসনম্ ।

মহিষাজবরাহাণাং বলিদানং বিশিষ্যতে ॥ ৩২ ॥

নিয়মং সঙ্কল্পম্ । তৎ স্বরূপমাহ উপবাসেনেতি ॥ ২৫—২৬ ॥

উপবাসাদ্যশক্তাবাহ যথাশক্তি ॥ ২৭ ॥

করজং পুষ্পজাতিবিশেষঃ ॥ ২৮ ॥

ব্রহ্মকাপুষ্পৈর্ব্রহ্মীপুষ্পৈরিত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

পূর্ণফলৈর্বিষ্মদলৈঃ ॥ ৩১ ॥

পূর্ব্বরাত্রিতে উপবাস অথবা পূর্ব্বদিবসে একবার মাত্র হবিষ্যত ভক্ষণ পূর্ব্বক পরদিন প্রথমেই সঙ্কল্প করিয়া পশ্চাৎ পূজার অর্চন করিবে ॥ ২৫ ॥ দেবীর নিকট প্রার্থনা করিবে যে, মাতর্জগৎশ্রিকে ! আমি অতুস্তম নবরাত্র ত্রুতের অর্চন করিব আপনি আমাকে সকল বিষয়েই সাহায্য করুন ॥ ২৬ ॥ ত্রুতের নিমিত্ত যথাশক্তি নিয়ম অবলম্বন করিয়া পশ্চাৎ বিধি অনুসারে যত্রোচ্চারণ পূর্ব্বক পূজা করিবে ॥ ২৭ ॥ চন্দন, অগুরু কপূর, মন্দার, করজ, অশোক, চম্পক, করবীর মালতী ও ব্রাহ্মী প্রভৃতি উত্তম উত্তম স্নগন্ধি পুষ্প সকল ও উত্তম উত্তম বিষ্মদল, ধূপ ও দীপাদি দ্বারা জগদ্ধাত্রীর বিধিপূর্ব্বক পূজা করিয়া নারিকেল, মাতুল-

\* নৈবেদ্যানি বিচিত্রানি সর্কারসংযুক্তানি চ । ওদনং পায়সকৈব পুশ্যংক বটকাংস্তথা ।

ইত্যধিকঃ পাঠঃ কৃত্যপি দৃষ্টতে ।

দেব্যাগ্রে নিহতা যান্তি পশবঃ স্বৰ্গমব্যয়ম্ ।

ন হিংসা পশুজা তত্র নিম্নতাং তৎকৃতেহনঘ ! ॥ ৩৩ ॥

অহিংসা যান্তিকী প্রোক্তা সৰ্বশাস্ত্রবিনির্গয়ে ।

দেবতার্থে বিসৃক্তানাং পশুনাং স্বৰ্গতিষ্ঠুবা ॥ ৩৪ ॥

হোমার্থৈষেব কর্তব্যং কুণ্ডৈষেব ত্রিকোণকম্ ।

স্বপ্তিলং বা প্রকর্তব্যং ত্রিকোণং মানতঃ শুভম্ ॥ ৩৫ ॥

ত্রিকালং পূজনং নিত্যং নানাদ্রব্যৈর্মনোহরৈঃ ।

গীতবাদিত্রনৃত্যৈশ্চ কর্তব্যৈশ্চ মহোৎসবঃ ॥ ৩৬ ॥

মাংসাশনং যে কুর্ষন্তীতি । যদ্যপি মাংসাশনং ব্রাহ্মণৈরপি ক্রিয়তে তথাপি ব্রাহ্মণস্ত কালিকাপুরাণাদিষু সাক্ষ্যবলিদানন্ত নিষেধকথনাং ক্ষত্রিয়বিষয়ক এবাং বিধিরিতি বোধ্যম্ । তথাচ শারদায়াং ব্রাহ্মণো নিয়তঃ শুদ্ধঃ সাত্ত্বিকঃ বলিমাংসেদিতি । তথা হিংসায়ুক্তো বলি-  
দাদ্যবর্ণং হিতা প্রশস্ততে ইতি । আদ্যবর্ণং ব্রাহ্মণবর্ণং হিতা তাত্ত্বিকার্থঃ । তথা কালিকা-  
পুরাণে । সিংহব্যাঘ্রাদিকং দশা চাত্মবধ্যাসবাগ্নয়াং । মদাং দশা ব্রাহ্মণস্ত ব্রাহ্মণাদেব  
হীয়তে । অবশ্যং বিহিতো যত্র বলিস্তত্র দ্বিজঃ পুনঃ । পিষ্টেনাপি ঘৃতেনাপি নির্মিতস্ত  
সমর্পয়েদিতি । ছান্দোগ্যশ্রুতিরপি । অহিংসন্ সৰ্বভূতাত্ত্বজ্ঞ তীৰ্থেতা ইতি ন হিংসাং সৰ্ব-  
ভূতানীত্যপি ॥ ৩২ ॥

নমু দেব্যতিরিক্তদেবতাস্থ শাস্ত্রেবলিদানমমুক্তা দেব্যুপাসনায়ামেব কিমিতি বলিদানং-  
শাস্ত্রেব্রূকমিতি চেদত্র সমাহিতং চূর্ণাপ্রদীপে যামলে । ব্রহ্মবিদ্যাঙ্গীবদশানিহন্তীতি শ্রুতৌ  
ঋতং তন্ত্রাং কারণাদেব্যা বলিদানং প্রিয়ং মতমিতি । যতঃ কারণাদেবী ব্রহ্মবিদ্যাধিষ্ঠাত্রী  
ভবতি ব্রহ্মবিদ্যায়াশ্চ স্বভাবো জীবদশা নাশরিতব্যোক্তি তন্মাদেব্যাঃ প্রিয়ো বলিভবতীতি  
তদর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ন হিংসা পশুজা তত্রৈতি অহিংসা যান্তিকী প্রোক্তেতি চ ক্ষত্রিয়োদদেশেনৈব তন্ত চিত্তে  
জায়মানহিংসাশঙ্কানিবৃত্তার্থং ন ব্রাহ্মণোদদেশেনেতি বোধ্যম্ ॥ ৩৪ ॥

মানত ইতি । হোমামুসারেণৈকহস্তাদিদশহস্তান্তমানত ইত্যর্থঃ । তদ্বক্তৃ শার-  
দায়াম্ । দশহস্তান্তমন্ত্যমিতি । মুষ্টিমাত্রমিতং কুণ্ডঃ শতার্দ্ধে সম্প্রচক্ষতে । শতহোমেহরতি-

লিজ, দাড়িম, কদলী, নারঙ্গ, পনস ও বিবিধ বিবিধ ফল দ্বারা অৰ্ঘ্যপ্রদান পুরঃসর ভক্তি-  
সম্বিত চিত্তে অন্ন প্রদান করিবে ॥ ২৮—৩১ ॥ যাহারা মাংসভোজী তাহারা দেবীর পূজার  
পশু হিংসা করিতে পারিবে এবং তজ্জন্ত ছাগ অথবা বজ্রবরাহের বলি প্রদানই উত্তম কৰ্ম ॥ ৩২ ॥  
হে অনঘ ! দেবীর অগ্রে নিহত পশুগণ অক্ষর স্বৰ্গ লাভ করিয়া থাকে ; অতএব পশুঘাতী  
ব্যক্তিগণের পশু হনন নিমিত্ত পাতক জন্মে না । রাজান্ ! দেবতাদিগের বলিকার্যে  
ক্লতোৎসর্গ পশুগণের নিষ্ঠুরই স্বৰ্গলাভ হয়, এজন্ত সকল শাস্ত্রসিদ্ধান্তে যান্তিকী হিংসা  
অহিংসা বলিয়াই পরিগণিত হইয়াছে ॥ ৩৩—৩৪ ॥ হোমের নিমিত্ত তাহার পরিমাণ অনুসারে  
একহস্ত হইতে দশহস্ত পর্যন্ত ত্রিকোণ কুণ্ড এবং ত্রিকোণ স্বপ্তিল নির্মাণ কর্তব্য ॥ ৩৫ ॥  
প্রতিদিন ত্রিসঙ্কায় বিবিধ মনোহর দ্রব্যে দেবীর পূজা করিয়া পরিশেষে গীত ও নৃত্যাদি

নিত্যং ভূমৌ চ শয়নং কুমারীণাঞ্চ পূজনম্ ।  
 বস্ত্রালঙ্করণৈর্দ্বিভ্যর্ভোজনেচ্ছধাময়ৈঃ ॥ ৩৭ ॥  
 একৈকাং পূজয়েমিত্যমেকবন্ধ্যা তথা পুনঃ ।  
 দ্বিগুণং ত্রিগুণং বাপি প্রত্যেকং নবকঞ্চ বা ॥ ৩৮ ॥  
 বিভবস্তানুসারেণ কর্তব্যং পূজনং কিল ।  
 বিত্তশাঠ্যং ন কর্তব্যং রাজহুস্তিমথৈ সদা ॥ ৩৯ ॥  
 একবর্ষা ন কর্তব্য্যা কন্যাপূজাবিধৌ নৃপ ! ।  
 পরমজ্ঞা তু ভোগানীং গন্ধাদীনীনাঞ্চ বালিকা ॥ ৪০ ॥  
 কুমারিকা তু সা প্রোক্তা দ্বিবর্ষা যা ভবেদিহ ।  
 ত্রিমূর্তিচ্চ ত্রিবর্ষা চ কল্যাণী চতুর্বদিকা ॥ ৪১ ॥  
 রোহিণী পঞ্চবর্ষা চ ষড়্ বর্ষা কালিকা স্মৃতা ।  
 চণ্ডিকা সপ্তবর্ষা স্মাদষ্টবর্ষা চ শান্তবী ॥ ৪২ ॥

মাত্রমিত্যাदि । अत्र होमस्तु तत्तत्कलौक्त एव ग्राह्यो यो षट्कोक्तो नित्यनैमित्तिककाम्या-  
 देदेन ॥ ३५—३७ ॥

স্বধাময়ৈরমৃতমর্গৈর্মিষ্টৈরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কুমারীপূজনে পক্ষানাহ একৈকামিতি । প্রত্যাহমেকৈকামিত্যেকঃ পক্ষঃ । একৈক-  
 বন্ধ্যতি তু দ্বিতীয়ঃ । দ্বিগুণত্রিগুণবন্ধ্যতি তু তৃতীয়চতুর্থপক্ষৌ । প্রত্যেকং প্রত্যহং  
 নবকঞ্চ বা নব নব কুমারীণাং পূজনমিত্যুক্তম্ পক্ষঃ ॥ ৩৮ ॥

শক্তিমথৈছাযজ্ঞে ॥ ৩৯ ॥

একবর্ষা ন কর্তব্যোতি । তত্র হেতুর্ভূতঃ সা গন্ধাদিভোগানামজ্ঞা ততঃ ॥ ৪০ ॥

দ্বিবর্ষাদিদশবর্ষাস্তানাং পূজ্যানাং কুমারীণাং নামানি তৎপূজাকলং তাঙ্গাং পূজামজ্ঞা-  
 দ্ভোচ্যস্তে । কুমারিকা তু সেতি ॥ ৪১—৪২ ॥

দ্বারা উৎসব করিবে ॥ ৩৬ ॥ প্রতিদিন ভূমিতলে শয়ন করিবে এবং স্নান সূক্ষ্ম স্নিগ্ধ ভোজ্য-  
 জব্য ও দিব্য বস্ত্রালঙ্কার দ্বারা কুমারীগণের পূজা করিবে ॥ ৩৭ ॥ প্রতিদিন এক একটা অথবা  
 প্রত্যহ এক একটা বুদ্ধি করিয়া কিংবা প্রতি দিবস দ্বিগুণ বা ত্রিগুণ অথবা প্রতিদিন নয়  
 নয়টা করিয়া কুমারী পূজা কর্তব্য ॥ ৩৮ ॥ রাজন্ ! বৈভবায়সারে দেবীর প্রীতির নিমিত্ত  
 কুমারী পূজা করিবে, তাহাতে কদাচই বিত্তশাঠ্য বা রূপগতা প্রকাশ করিবে না ॥ ৩৯ ॥

মহারাজ ! কুমারী পূজার নিয়ম বলিতেছি শ্রবণ করন ; একবর্ষীয় কুমারী পূজা করা  
 কর্তব্য নহে, যেহেতু তাহারা গন্ধাদি ভোগ্য বস্তুর রসাশ্বাদ গ্রহণে সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ ॥ ৪০ ॥  
 এ বিষয়ে দ্বিবর্ষীয়া কন্যাই কুমারী, ত্রিবর্ষীয়া ত্রিমূর্তি, চতুর্বর্ষীয়া কল্যাণী, পঞ্চবর্ষীয়া রোহিণী,  
 ষড়্ বর্ষীয়া কালিকা, সপ্তবর্ষীয়া চণ্ডিকা, অষ্টবর্ষীয়া শান্তবী, নববর্ষীয়া হৃগী, দশবর্ষীয়া স্তভ্রা  
 নামে কথিত হইয়া থাকে ; ইহার অধিক বয়স্ক কন্যা সর্ব কাৰ্য্যেই গহিত, অতএব তাহা-

নববর্ষা ভবেদুর্গা স্তুভদ্রা দশবার্ষিকী ।  
 অত উৎস্রং ন কৰ্তব্যা সৰ্বকাৰ্য্যবিগৰ্হিতা ॥ ৪৩ ॥  
 এতিশ্চ নামভিঃ পূজা কৰ্তব্যা বিধিসংযুতা ।  
 তাসাং ফলানি বক্ষ্যামি নবানাং পূজনে সদা ॥ ৪৪ ॥  
 কুমারী পূজিতা কুৰ্যাদুঃখদারিদ্র্যনাশনম্ ।  
 শত্রুক্ৰয়ং ধনায়ুষ্যবলবৃদ্ধিং কৰোতি বৈ ॥ ৪৫ ॥  
 ত্রিমূর্তিপূজনাদায়ুস্ত্রিবর্গশ্চ ফলং ভবেৎ ।  
 ধনধান্তাগমশ্চৈব পুত্রপৌত্রাদিবৃদ্ধয়ঃ ॥ ৪৬ ॥  
 বিদ্যার্থী বিজয়ার্থী চ রাজ্যার্থী যশ্চ পার্শ্ববঃ ।  
 স্বার্থী পূজয়েন্নুনং কল্যাণীং সৰ্বকামদাম্ ॥ ৪৭ ॥  
 রোহিণীং রোগনাশায় পূজয়েদ্বিধিবল্লবঃ ।  
 কালিকাং শত্রুনাশার্থং পূজয়েত্তত্ত্বপূৰ্ব্বকম্ ॥ ৪৮ ॥  
 ঐশ্বর্য্যধনকামশ্চ চণ্ডিকাং পরিপূজয়েৎ ।  
 পূজয়েচ্ছাস্ত্রবীং নিত্যং নৃপ ! সংমোহনায় চ ॥ ৪৯ ॥  
 দুঃখদারিদ্র্যনাশায় সংগ্রামে বিজয়ায় চ ।  
 ক্রুরশত্রুবিনাশার্থং তথোগ্রকৰ্ম্মসাধনে ॥ ৫০ ॥  
 দুর্গাঞ্চ পূজয়েত্তত্যা পরলোকসুখায় চ ।  
 বাঙ্কিতার্থশ্চ সিদ্ধার্থং স্তুভদ্রাং পূজয়েৎ সদা ॥ ৫১ ॥

---

ন কৰ্তব্য পূজার্থং ন কৰ্তব্যোত্যর্থঃ ॥ ৪৩—৫১ ॥

---

বিগকে পূজার নিমিত্ত কুমারী কল্পনা কৰ্তব্য নহে ॥ ৪১—৪৩ ॥ এই সকল নাম দ্বারা বিধি  
 পূৰ্ণক দেবীর পূজা করিবে। নববিধ কুমারী পূজনের ফল বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪৪ ॥ কুমা-  
 রীর পূজা করিলে দুঃখ নাশ দারিদ্র্যভঞ্জন, শত্রুক্ৰয়, ধন, আয়ু এবং বলবৃদ্ধি হয় ॥ ৪৫ ॥  
 ত্রিমূর্তি পূজা করিলে আয়ু বৃদ্ধি, ত্রিবর্গের কললাভ, ধনাগম ও পুত্র পৌত্রাদির বৃদ্ধি হইয়া  
 থাকে ॥ ৪৬ ॥ যে ব্যক্তি বিদ্যার্থী বিজয়ার্থী রাজ্যার্থী ও স্বখাভিলাষী হইবেন তিনি সৰ্ব-  
 কামদায়িনী কল্যাণী কুমারীর পূজা করিবেন ॥ ৪৭ ॥ মানবগণ, রোগবিনাশের নিমিত্ত  
 বিধি পূৰ্ণক রোহিণীর পূজা করিবে। শত্রু বিনাশের নিমিত্ত তত্ত্বপূৰ্ণক কালিকা পূজা,  
 এবং ঐশ্বর্য ও ধন কামনার উক্তিসহকারে চণ্ডিকা পূজা করিবে। রাজান্। শত্রু সম্বো-  
 হনের নিমিত্ত, দুঃখ ও দারিদ্র্য বিনাশের এবং সংগ্রামে বিজয় লাভের নিমিত্ত শান্তবীর  
 পূজা করা কৰ্তব্য ॥ ৪৮—৫১ ॥ অতিশয় নিষ্ঠুর শত্রু নিপাতের নিমিত্ত এবং পায়দৌৰিক

শ্রীরস্বিত্তি চ মস্ত্রেণ পূজয়েন্তুত্বংপরঃ ।

শ্রীযুক্তমস্ত্রেণথবা বীজমস্ত্রেণথাপি বা ॥ ৫২ ॥

কুমারস্ত চ তত্ত্বানি যা সৃজত্যপি লীলয়া ।

কাদীনপি চ দেবাংস্তাং কুমারীং পূজয়াম্যহম্ ॥ ৫৩ ॥

সদ্বাদিভিস্ত্রিমূর্তির্থা তৈহি নানাস্বরূপিণী ।

ত্রিকালব্যাপিনী শক্তিস্ত্রিমূর্তিং পূজয়াম্যহম্ ॥ ৫৪ ॥

কল্যাণকারিণী নিত্যং ভক্তানাং পূজিতানিশম্ ।

পূজয়ামি চ তাং ভক্ত্যা কল্যাণীং সর্বকামদাম্ ॥ ৫৫ ॥

রোহয়ন্তী চ বীজানি প্রাগ্জন্মসঞ্চিতানি বৈ ।

যা দেবী সর্বভূতানাং রোহিণীং পূজয়াম্যহম্ ॥ ৫৬ ॥

কালী কালয়তে সর্বং ব্রহ্মাণ্ডং সচরাচরম্ ।

কল্লান্তসময়ে বা তাং কালিকাং পূজয়াম্যহম্ ॥ ৫৭ ॥

চণ্ডিকাং চণ্ডরূপাঞ্চ চণ্ডমুণ্ডবিনাশিনীম্ ।

তাং চণ্ডপাপহরীণীং চণ্ডিকাং পূজয়াম্যহম্ ॥ ৫৮ ॥

শ্রীমদ্রঘুৈকরত্নৈর্মদৈবর্বা ॥ ৫০ ॥

তান্ মদ্রানেনবাহ কুমারস্ত চৈতি । কুমারস্ত বাগকস্ত বনস্ত বা তত্ত্বানি রহস্তভূতানি বস্ত্বনি  
যা সৃজতীত্যর্থঃ । কাদীন ব্রহ্মাদীনপি দেবান্ ॥ ৫৩ ॥

সদ্বাদিভিঃ সদ্বাদিগুণৈশ্চৈশ্চিমূর্তির্মহালক্ষ্মাদিরূপিণী । তৈঃ সদ্বাদিগুণৈরেব নানারূপিণী  
প্রস্তাররীত্যা ত্রিকালব্যাপিনী কালত্রয়াবাধ্যা চিত্ররূপিণী ॥ ৫৪—৫৫ ॥

রোহয়ন্তী অঙ্কুরীভূতানি কুর্কস্তুী ॥ ৫৬—৫৮ ॥

স্বথের নিমিত্ত দুর্গার অর্চনা করিবে । নরগণ, বাহিত্যর্থ সিদ্ধির নিমিত্ত স্রুতপ্রার পূজা  
করিবেন ॥ ৫০—৫১ ॥ মানবগণ, ভক্তি তৎপর হইয়া শ্রীরস্ব ইত্যাদি মস্ত্রে অথবা শ্রীযুক্ত  
মস্ত্রে কিংবা বীজমস্ত্রে দ্বারা কুমারীগণের পূজা করা কর্তব্য ॥ ৫২ ॥ যিনি অবলীলাক্রমে  
কুমার কান্তিকের রহস্তভূত পবিত্র তত্ত্ব সকলের এবং ব্রহ্মাদি দেবতাগণের স্রষ্টি  
করিয়াছেন, আমি সেই কুমারী দেবীর পূজা করিতেছি ॥ ৫৩ ॥ যিনি সৰ্ব, রজঃ ও তমঃ  
এই গুণত্রয় ভেদে ত্রিমূর্তি হইয়াছেন, এবং সেই গুণত্রিতয়ের বহুল প্রভেদে বহুরূপিণী  
হইয়াছেন, ত্রিকালব্যাপিনী সেই ত্রিমূর্তিকে আমি পূজা করিতেছি ॥ ৫৪ ॥ যিনি পূজিতা  
হইয়া নিয়তই কল্যাণ প্রদান করিয়া থাকেন, সেই সর্বকামদায়িনী কুমারী কল্যাণীকে  
আমি ভক্তিসহকারে পূজা করিতেছি ॥ ৫৫ ॥ যিনি সমস্ত জীবগণের পূর্বজন্ম সঞ্চিত  
কর্মবীজ অঙ্কুরিত করিয়া থাকেন সেই রোহিণীদেবীকে আমি ভক্তি সমন্বিত চিন্তে পূজা  
করিতেছি ॥ ৫৬ ॥ যিনি কল্লান্ত সময়ে কালীরূপে চরাচর সহিত এই ব্রহ্মাণ্ডমণ্ডলের সঞ্জন

अकारणां समुत्पत्तिर्यन्मयैः॥ परिकीर्तितः ।

यस्यास्तां सुखदां देवीं शान्तुवीं पूजयाम्यहम् ॥ ५९ ॥

दुर्गा त्रायति भक्तुं या सदा दुर्गार्तिनाशिनी ।

दुर्जेया सर्वदेवानां तां दुर्गां पूजयाम्यहम् ॥ ७० ॥

স্বভদ্রাণি চ ভক্তানাং কুরুতে পূজিতা সদা ।

अभद्रनाशिनीं देवीं शुभद्रां पूजयाम्यहम् ॥ ७१ ॥

এভির্মন্ত্ৰৈঃ পূজনীয়াঃ কন্যকাঃ সৰ্বদা বুদ্ধৈঃ ।

বস্ত্রালঙ্করণৈর্মাল্যৈর্গন্ধৈরুচ্চাবচৈরপি ॥ ৬২ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
নবরাত্রবিধিকীৰ্তনং নাম ষড়্বিংশোধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

অকারণাদিতি। যন্তাঃ সমুৎপত্তির্গনুযেযং স্বরূপৈবেদৈরকারণাদেব পরিকীৰ্ত্তিতা। যন্তা আবির্ভাবো কারণাদেব ভবতি। স্বাদ্বাদেব স্বয়মাবিৰ্ভবতি নান্তুত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯-৬১ ॥  
নবরাত্রপূজাক্রমস্বনুষ্ঠানগ্রহাদবসেয়ঃ। গৌরবাদত্র ন লিখ্যতে ॥ ৬২ ॥

इति श्रीमद्भागवततिलके तृतीयस्कन्धे षड्विंशोऽध्यायः ॥ २७ ॥

কবিশ্যাহেন সেই কালিকা দেবীকে আমি ভক্তি পূর্ষক পূজা করিতেছি ॥ ৫৭ ॥ যিনি চণ্ড-  
রূপিনী বলিয়া চণ্ডিকা নামে কীর্তিত হইয়া থাকেন, যিনি চণ্ড মুণ্ড নামক অস্ত্রদ্বয়কে  
বিনাশ করিয়াছেন, সেই প্রচণ্ড পাপহারিণী চণ্ডিকা দেবীকে আমি ভক্তিনম্র মানসে পূজা  
করিতেছি ॥ ৫৮ ॥ বেদ ব্রহ্ম যাহার স্বরূপ, সেই বেদে অকারণেই যাহার উৎপত্তি পবি-  
কীর্তিত হইয়াছে, সেই সর্বসুখপ্রদা শাস্ত্রবী দেবীকে আমি পূজা করিতেছি ॥ ৫৯ ॥ যিনি  
ভক্তগণকে পরিত্রাণ করেন এবং যিনি নিয়তই বিপদ বিনাশ করিয়া থাকেন, অখিল দেব-  
গণও যাহাকে জানিতে সমর্থ নহেন, আমি সেই দুর্গতিনাশিনী দুর্গাদেবীকে ভক্তি পূর্ষক  
পূজা করিতেছি ॥ ৬০ ॥ যিনি পূজিতা হইয়া ভক্তগণের অমঙ্গল বিনাশ করিয়া নিরন্তর  
কল্যাণবিধান করেন সেই সূতদ্রা দেবীকে আমি ভক্তি সমন্বিত মানসে অর্চনা করি-  
তেছি ॥ ৬১ ॥ বুধগণ এই সকল মন্ত্রে বস্ত্র, অলঙ্কার, মালা গন্ধাদি ও অস্ত্রাস্ত্র নানা প্রকার  
দ্রব্য দ্বারা সর্বদাই কুমারী প্রভৃতি কল্যাণগণের পূজা করিবেন ॥ ৬২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাঙ্গপ্রণীত অষ্টাদশশত্সম্প্রদায়িক মহাপুরাণ শ্রীমদ-  
ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে নবরাত্রিবিধানকীর্তন নামক  
ষড়বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তবিংশোধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ ।

হীনাঙ্গী বর্জয়েৎ কন্যাং কুষ্ঠযুক্তাং ত্রণাঙ্কিতাম্ ।  
 গন্ধস্কুরিতহীনাঙ্গীঃ\* বিশালকুলসম্ভবাম্ ॥ ১ ॥  
 জাত্যক্ষাং কেকরাং কাণীং কুরুপাং বহুরোমশাম্ ।  
 সন্ত্যজ্জৈদ্রোগিণীং কন্যাং রক্তপুষ্পাদিনাঙ্কিতাম্ ॥ ২ ॥  
 ক্রমাং গর্ভসমুদ্ভূতাং† গোলকাং কন্যাকোম্ভবাম্ ।  
 বর্জনীয়াঃ সদা চৈতাঃ সর্বপূজাদিকর্মসু ॥ ৩ ॥  
 অরোগিণীং সুরূপাঙ্গীং সূন্দরীং ত্রণবর্জিতাম্ ।  
 একবংশসমুদ্ভূতাং কন্যাং সম্যক্ প্রপূজয়েৎ ॥ ৪ ॥  
 ব্রাহ্মণী সর্বকার্যেষু জয়ার্থে নৃপবংশজা ।  
 লাভার্থে বৈশ্যবংশোপা ক্ষেমে চ শূদ্রবংশজা ॥ ৫ ॥

সপ্তাদিকৈস্ত পকাশংপদৈবথ কুমারিকাঃ ।

কথয়িত্ব বর্জনীয়া মহাত্মাঃ পি চোচাতে ।

বর্জনীয়াঃ কুমারিকা আহ হীনাঙ্গীমিতি । নানাঙ্গীমিত্যর্থঃ । গন্ধেন দুর্গন্ধেন স্কুরিতং যুক্তমতএব হীনমঙ্গং যন্তাস্তাম্ । বিশালং বৈঃ শালঙ্কটচৌ । বিশালকুলসম্ভবাং দুইকুল-সম্ভবামিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

রক্তপুষ্পাদিনাঙ্কিতাং রক্তপুষ্পং স্ত্রীরঙ্গ সাদিবোবনচিহ্নস্তেনামিত্যাম্ ॥ ২ ॥

ক্রমাং ক্রশাম্ । গর্ভসমুদ্ভূতামতিবাল্যমেকদিনাদিজাতাম্ । গোলকাং মৃতভর্জুমাভূজাতাং বিধবাজ্ঞামিত্যর্থঃ । কন্যাকোম্ভবামবিবাহিতকন্যাজ্ঞাম্ ॥ ৩ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ ! হীনাঙ্গী, কুষ্ঠরোগিণী, ত্রণাঙ্কিতা, দুর্গন্ধদূষিতাঙ্গী ও দুইকুল-সম্ভবা কুমারীগণকে নবরাত্রপূজায় গ্রহণ করিবেন না ॥১॥ আর যাহারা জন্মান্ধ, কেকরাঙ্গী (যাহার চক্ষু টেরা), কাণী (একচক্ষু হীনা) কুরুপা, বহুরোমশিতা, রোগিণী ও রক্ত-শলা অথবা অল্প কোন ঘোবনচিহ্নযুক্তা, অতিক্রশা, সদ্যোজাতা, বিধবার গর্ভেৎপন্ন অথবা অবিবাহিতার গর্ভজাতা, সেই সকল কুমারীগণ, সর্বদা পূজাদি সমস্ত কার্যেই বর্জনীয ॥২-৩॥ রাজন ! অরোগিণী, সুরূপাঙ্গী, সূন্দরী, ত্রণবর্জিতা ও যাহারা জারঙ্গ নহে সেই সকল কুমারীগণের পূজা করাই কর্তব্য ॥৪॥ সমস্ত কার্যেই ব্রাহ্মণবংশজা, জয়ের নিমিত্ত

\* গ্রহিণীতি শীর্ণাঙ্গীঃ । ইতি বা পাঠঃ । † বিলাসকুলসম্ভবাম্ । ইতি বা পাঠঃ ।

‡ দানীগর্ভসমুদ্ভূতাম্ । ইতি বা পাঠঃ ।



ব্রাহ্মণৈর্ব্রাহ্মজাঃ পূজ্যাঃ রাজৈর্ব্রাহ্মকুজাঃ ।  
 বৈশ্বস্ত্রিবর্গজাঃ পূজ্যাশ্চতস্রাঃ পাদসম্ভবৈঃ ॥ ৬ ॥  
 কারুভির্শিচব বংশোখা যথাযোগ্যং প্রপূজয়েৎ ।  
 নবরাত্রবিধানেন ভক্তিপূর্ব্বং সর্দৈব হি ॥ ৭ ॥  
 অশক্তো নিয়তং পূজাং কর্তুং চেন্নবরাত্রকে ।  
 অক্ৰম্যাঞ্চ বিশেষেণ কর্তব্যং পূজনং সদা ॥ ৮ ॥  
 পূরাক্ৰম্যাং ভদ্রকালী দক্ষযজ্ঞবিনাশিনী ।  
 প্রাহুর্ভূতা মহাঘোরা যোগিনীকোটীভিঃ সহ ॥ ৯ ॥  
 অতোহক্ৰম্যাং বিশেষেণ কর্তব্যং পূজনং সদা ।  
 নানাবিধোপহারৈশ্চ গন্ধমাল্যানুলেপনৈঃ ॥ ১০ ॥  
 পায়সৈরামিষৈর্হোমৈর্ব্রাহ্মণানাঞ্চ ভোজনৈঃ ।  
 ফলপুষ্পোপহারৈশ্চ তোষয়েজ্জগদম্বিকাম্ ॥ ১১ ॥  
 উপবাসে হুশক্তানাং নবরাত্রত্রেতে পুনঃ ।  
 উপোষণত্রয়ং প্রোক্তং যথোক্তং ফলদং নৃপ ! ॥ ১২ ॥

একবংশসমুদ্ভূতামজারজামিত্যর্থঃ ॥ ৪—৫ ॥

পাদসম্ভবৈঃ শূদ্রৈশ্চতস্রো বর্ণচতুষ্টয়জ্ঞাঃ কথ্য পূজ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

কারুভিরিতি । কারুর্বিষকর্ম্মণি না ত্রিষু কারকশিমিনোরিতি মেদিনীকোশাৎ কারুভিঃ  
 শিম্বিতিঃ স্বশ্ববংশোখাঃ পূজ্যাঃ । শূদ্রাপেক্ষয়ৈতেষ্যং বিশেষঃ ॥ ৭—৯ ॥

অত ইতি । তদুক্তনীশানদংহিতায়াম্ । একাদশীকোটীসহস্রভূত্যা জম্বাষ্টমী পর্তরান্ন-  
 পুষ্পাঃ । ততোহপি শুক্লা গণিতা শতেন পরাশরব্যাসবর্ষিষ্ঠমুৎথারিতি ॥ ১০ ॥

ক্রতুকুলজা, লাভের নিমিত্ত এবং বৈশ্ববংশজা মঙ্গলের জন্ত শূদ্র কুলোৎপন্ন। কুমারীর পূজা  
 করিবে ॥ ৫ ॥ রাজেন্দ্র ! নবরাত্রবিধানে ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মণ বংশজা; ক্ষত্রিয়, ব্রাহ্মণ এবং ক্ষত্রিয়ের  
 কুলোৎপন্ন; বৈশ্ব, ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্ববংশজা এবং শূদ্রগণ, ব্রাহ্মণাদি চতুর্বংশজা কুমারীর  
 ভক্তিপূর্ব্বক পূজা করিবেক, কিন্তু শিন্নজীবগণ নিজ নিজ বংশোৎপন্ন কুমারীকে যথাযোগ্য  
 পূজা করিবেক ॥ ৬—৭ ॥ নবরাত্র ত্রেতে যদি নরগণ নিয়ত পূজা করিতে অক্ষম হয়, তবে  
 অষ্টমীতেই বিশেষ রূপ পূজা করিবে ॥ ৮ ॥ পুরাকালে দক্ষযজ্ঞবিনাশিনী ভদ্রকালী কোটি  
 কোটি যোগিনীগণের সহিত ঘোরতর রূপে প্রাহুর্ভূত হইয়াছিলেন; অতএব, গন্ধ মালা ও  
 অম্বুলেপনাদি নানাবিধ উপহার দ্বারা বিশেষ রূপে অষ্টমীতেই পূজা করিবে ॥ ৯—১০ ॥  
 এই তিথিতে পায়স ও আমিষ দ্রব্য প্রদান, হোম ও ব্রাহ্মণ ভোজন ও ফলপুষ্পাদি বহুবিধ  
 উপহার দ্বারা জগদম্বিকার পূজা করিবে ॥ ১১ ॥ নৃপবর । নবরাত্র ত্রেতে যাহারা উপবাসে

সপ্তম্যাঞ্চ তথাক্ৰম্যাং নবম্যাং ভক্তিভাবতঃ ।

ত্রিরাত্রকরণাং সৰ্বং ফলং ভবতি পূজনাং ॥ ১৩ ॥

পূজাভিশ্চৈব হোমৈশ্চ কুমারীপূজনৈস্তথা ।

সম্পূর্ণং তদ্ব্রতং প্রোক্তং বিপ্রাণাঞ্চৈব ভোজনৈঃ ॥ ১৪ ॥

ব্রতানি যানি চান্ধানি দানানি বিবিধানি চ ।

নবরাত্রব্রতশাস্ত্রা নৈব তুল্যানি ভূতলে ॥ ১৫ ॥

ধনধাত্তপ্রদং নিত্যং স্তম্বসন্তানবৃদ্ধিদম্ ।

আয়ুরারোগ্যদৈশ্চৈব স্বর্গদং মোক্ষদং তথা ॥ ১৬ ॥

বিদ্যার্থী বা ধনার্থী বা পূজার্থী বা ভবেন্নরঃ ।

তেনেনং বিধিবৎ কার্য্যং ব্রতং সৌভাগ্যদং শিবম্ ॥ ১৭ ॥

বিদ্যার্থী সৰ্ববিদ্যাং বৈ প্রাপ্নোতি ব্রতসাধনাং ।

রাজ্যভ্রষ্টো নৃপো রাজ্যং সমবাপ্নোতি সৰ্বথা ॥ ১৮ ॥

পূৰ্ব্বজন্মানি বৈনূনং ন কৃতং ব্রতমুত্তমম্ ।

তে ব্যাধিনো দরিদ্রাশ্চ ভবন্তি পুত্রবৰ্জিতাঃ ॥ ১৯ ॥

বন্ধ্যা চ যা ভবেন্নারী বিধবা ধনবৰ্জিতা ।

অনুমা তত্র কর্তব্যা নেয়ং কৃতবতী ব্রতম্ ॥ ২০ ॥

আনিবৈৰ্ম্মাংসৈঃ । ইদং ক্ষত্রিয়াদিপৰম্ ॥ ১১—১৩ ॥

বিপ্রাণাং চৈব ভোজনৈরৈতৈঃ সৰ্বৈব্রতং সম্পূর্ণং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৪—১৯ ॥

অশক্ত, তাহারা তিন দিন উপবাস করিলেই যথোক্ত ফল প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১২ ॥ সপ্তমী অষ্টমী ও নবমী এই তিন তিথিতে ভক্তিভাবে ত্রিরাত্র করিয়া পূজা করিলে সমস্ত ফল লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥ দেবীর পূজা, হোম, কুমারী পূজা ও ব্রাহ্মণ ভোজন এই সমস্ত কার্য্য দ্বারা নবরাত্র ব্রত সম্পূর্ণ হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥ জনমেজয় ! ভূতলে অস্ত্রান্ত যে কিছু ব্রত ও দান কর্তৃ অমুষ্ঠিত হইয়া থাকে, তৎসমস্তই এই নবরাত্র ব্রতের তুল্য ফলপ্রদ নহে ॥ ১৫ ॥ এই ব্রতের অমুষ্ঠানে ধন, ধাত্ত, সম্ভান বৃদ্ধি, স্তম্বসমৃদ্ধি, আয়ু, আরোগ্য এবং স্বর্গ অধিক কি মোক্ষ পর্যন্তও লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥ বিদ্যার্থী, ধনার্থী অথবা পূজার্থী হইয়া বিধি পূৰ্ব্বক এই কল্যাণকর সৌভাগ্যপ্রদ নবরাত্র ব্রতের অমুষ্ঠান করিলে সকলমনোরথ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১৭ ॥ এই ব্রতের অমুষ্ঠান করিলে বিদ্যার্থী ব্যক্তি সমস্ত বিদ্যা এবং রাজ্যভ্রষ্ট ব্যক্তি সমস্ত রাজ্য প্রাপ্ত হইতে পারেন ॥ ১৮ ॥ বাহারা পূৰ্ব্বজন্মে এই অত্যাশ্রম পুণ্যপ্রদ ব্রতের অমুষ্ঠান করে নাই, তাহারা এই জন্মে ব্যাধিগ্রস্ত, দরিদ্র ও পুত্রবৰ্জিত হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৯ ॥ যে নারী বন্ধ্যা, বিধবা ও পুত্রবৰ্জিতা ; তাহাদিগকে দর্শন

নবরাত্রত্ৰতং প্রোক্তং ন কৃতং যেন তূতলে ।

স কথং বিভবং প্রাপ্য মোদতেহত্রে তথা দিবি ॥ ২১ ॥

রক্তচন্দনসংমিশ্রৈঃ কোমলৈর্বিষ্পত্ৰকৈঃ ।

ভবানী পূজিতা যেন স ভবেম্পতিঃ ক্রিতৌ ॥ ২২ ॥

নারাধিতা যেন শিবা সনাতনী

দুঃখার্তিহা সিদ্ধিকরী জগদ্ধরা ।

দুঃখারতঃ শত্রুযুতশ্চ তূতলে

নূনং দরিত্রো ভবতীহ মানবঃ ॥ ২৩ ॥

যাং বিষ্ণুরিন্দ্রো হরপদ্মজৌ তথা

বহ্নিঃ কুবেরো বরুণো দিবাকরঃ ।

ধ্যায়ন্তি সর্বার্থসমাপ্তিনন্দিতা

স্তাং কিং মনুষ্যা ন ভজন্তি চণ্ডিকাম্ ॥ ২৪ ॥

স্বাহাস্থধানামমনুপ্রভাবে-

স্তৃপ্যন্তি দেবাঃ পিতরস্তথৈব ।

যজ্ঞেষু সর্বেষু মুদা হরন্তি

যন্মামযুগ্মং শ্রুতিভিমূর্নীন্দ্রাঃ । ২৫ ॥

ইয়ং বিধবু ত্রতং ন কৃতবতীতামুমাশ্রমিতিঃ কৰ্তব্যোত্যর্থঃ । যত ইয়ং বিধবা জাতা তত ইতি ভাবঃ ॥ ২০—২৩ ॥

সর্কার্থানাং সমাপ্তিঃ সমবাপ্তিঃ প্রাপ্তিস্তয়া নন্দিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

করিয়া এই অমুমান করিবে যে, তাহার পূর্ক জন্মে কখন এই ত্রতের অমুষ্ঠান কবে নাই ॥ ২০ ॥ এই অবনিতলে যে ব্যক্তি উপরোক্ত নবরাত্র ত্রতের অমুষ্ঠান করে নাই, সে কিরূপে বিভব প্রাপ্ত হইয়া ইহলোকে ও পরলোকে আনন্দে ও সুখ সম্ভোগে বাস করিতে পারিবে ? ॥ ২১ ॥ যিনি রক্তচন্দনলিপ্ত কোমল বিষদল দ্বারা ভগবতী ভবানী, দেবীর পূজা করিয়াছেন, তিনিই এই পৃথিবীতলে রাজা হইবেন সন্দেহ নাই ॥ ২২ ॥ যে মানব এই অখিল জগতের জৈবরী, সর্কার্থ সিদ্ধিকারিণী দুঃখার্তিবিনাশিনী কল্যাণরূপিণী ভগবতী ভবানীর আরাধনা করে নাই, সে ব্যক্তি এই অবনীতে দুঃখিত দরিত্র ও শত্রুসংযুত হইয়া বাস করিয়া থাকে ॥ ২৩ ॥ হরি, হর, ব্রহ্মা, বাসব, বহ্নি, বরুণ, কুবের ও দিবাকর, ইহারা সর্কার্থিগণ বৈতবে ও পরমানন্দে পরিপূর্ণ থাকিয়াই যখন সেই সচ্চিদানন্দময়ী জগদধিকার ধ্যান করিয়া থাকেন, তখন মহাযোগ, সেই সর্কার্থসাধিকা চণ্ডিকাদেবীর ভজনা করে না কেন ? ॥ ২৪ ॥ স্বাহা ও স্বধা নামক মন্ত্র প্রভাবে দেবগণ ও পিতৃগণ পরিভূত হইয়া

যথেষ্টম্। সৃষ্টিমিতি বিশ্বমিদং প্রজেশো  
 নানাবতারকলনং কুরুতে হরিশ্চ ।  
 নুনং করোতি জগতঃ কিল ভস্ম শস্ত্র-  
 ত্যাং শর্মদাং ন ভজতে নু কথং মনুষ্যঃ ॥ ২৬ ॥  
 নৈকোহস্তি সর্বভুবনেষু তয়া বিহীনে।  
 দেবো নরোহথ বিহগঃ কিল পন্নগো বা ।  
 গন্ধর্বরাক্ষসপিশাচনগেষু শূনং  
 যঃ স্পন্দিতুং ভবতি শক্তিমুতো যথেষ্টম্ ॥ ২৭ ॥  
 তাং ন সেবেত কশ্চণ্ডীং সর্বকামার্থদাং শিবাম্ ।  
 ত্রতং তস্তা ন কঃ কুর্যাদ্বাঞ্ছমর্থচতুষ্টয়ম্ ॥ ২৮ ॥  
 মহাপাতকসংযুক্তো নবরাত্রত্রতঙ্করেৎ ।  
 মুচ্যতে সর্বপাপেভ্যো নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ২৯ ॥

স্বাহেতি । স্বাহাস্বপানামরূপো যো মনুষ্যঃ প্রভাবৈমুদা হর্ষণে হরতি বদন্তি । ব্রাহ্ম-  
 যগং স্বাহাশ্রমেত্যেবং রূপং শ্রুতিভির্বেদমন্ত্রান্তে ইত্যর্থঃ । যতস্তুপ্যস্তি ততো বজ্রবু শ্রোক্ষে-  
 চ বেদমন্ত্রান্তে স্বাহা স্বধোতি প্রযুক্তত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ব্যাসো জনান্ শোচতি যথেষ্টম্। ( যস্তা ইচ্ছয়া ইত্যত্র সন্ধিরার্থঃ ) ॥ ২৬ ॥

নৈকোহস্তীতি । তয়া শক্ত্যা বিহীনঃ সন্ যথেষ্টং স্পন্দিতুং শক্তিযুতঃ সামর্থ্যযুতো ভবতি  
 এতাদৃশো নৈকোহপ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

অর্থচতুষ্টয়ং ধর্মার্থকামমোক্ষরূপং বাঞ্ছনিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

মুচ্যতে ইতি । তদুক্তমুদাসংহিতায়াম্ । প্রায়শ্চিত্তং ন পাপানাং যেষাবন্তেষাস্ত নাশনে ।  
 প্রায়শ্চিত্তমিদং প্রোক্তং জগদ্ব্যাপদমুচিঃ । স্মরণেনৈব দুর্গায়া নিমিষাঙ্কেন যৎ ফলম্ । ন  
 তদুক্তং সমর্থোহস্তি শিবো বর্ষশটৈরপি । বিষ্ণুনাংসহস্রৈভ্যঃ শিবনাম বিশিষ্যতে । শিবনাম-

থাকেন সেই স্বাহা ও স্বধা যাহার নামান্তর মাত্র ; মুনিবরগণ যাহার উক্ত নামম্বয় সমস্ত  
 যজ্ঞেই শ্রুতির সহিত কীর্তন করেন ; যাহার ইচ্ছার অধীন হইয়া প্রজাপতি এই বিশ্বের সৃষ্টি  
 করিয়া থাকেন, দেবদেব জন্মর্দিন নানাবিধ রূপে অবনীতে অবতীর্ণ হইয়া সেই বিশ্বের  
 পালন করেন এবং শস্ত্র এই অখিল জগৎ সংহার করেন, মানবগণ সেই সর্বশর্মপ্রদায়িনী  
 ভবানীকে কেননা ভজনা করিবে ॥ ২৫—২৬ ॥ এই অখিল সংসার মধ্যে সেই শক্তিরূপিনী  
 প্রকৃতি দেবী ব্যতিরেকে কেহই থাকিতে পারে না ; কি দেব কি মানব কি বিহগ, পন্নগ,  
 গন্ধর্ব, রাক্ষস, পিশাচ ও নগাদি সকলে শক্তিমুক্ত হইয়াই যথেষ্ট নড়িতে চড়িতে  
 সমর্থ হয় সন্দেহ নাই ॥ ২৭ ॥ অতএব কোন্ ব্যক্তি সেই সর্বকামার্থদায়িনী চুড়িকাদেবীর  
 পূজা না করিবে ? আর ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের বাসনা করিয়া  
 কোন্ ব্যক্তিই বা তাহার ত্রাতৃষ্ঠান না করিবে ? ॥ ২৮ ॥ মহাপাতকী মানব নবরাত্র

পুরা কশ্চিদ্বগিগ্ দীনো ধনহীনঃ স্ফুঃখিতঃ ।  
 কুটুম্বী চাভবৎ কশ্চিৎ কোশলে নৃপসত্তম ! ॥ ৩০ ॥  
 অপত্যানি বহুশ্চাত্তাবন স্ফুংগীড়িতানি চ ।  
 ভক্ষ্যঃ কিঞ্চিৎ সায়াক্ষে প্রাপুস্ত্য চ বালকঃ ॥ ৩১ ॥  
 ভুঙ্তে স্ম কার্য্যকর্তাসৌ পরশ্চাথ বুভুক্ষিতঃ ।  
 কুটুম্বভরণং তত্র চকারাতিনিরাকুলঃ ॥ ৩২ ॥  
 সদা ধর্ম্মরতঃ শাস্তঃ সদাচারশ্চ সত্যবাক্ ।  
 অক্রোধনশ্চ ধৃতিমাম্মির্মদশ্চানন্দয়কঃ ॥ ৩৩ ॥  
 সম্পূজ্য দেবতা নিত্যং পিতৃন্যপ্যতিথীংস্তথা ।  
 ভুঞ্জানে পোষ্যবর্গেহথ কৃতবান্ ভোজনং বগিক্ ॥ ৩৪ ॥  
 এবং গচ্ছতি কালে বৈ স্মশীলো নামতো গুণৈঃ ।  
 দারিদ্র্যাত্তো দ্বিজঃ শাস্তং পপ্রচ্ছাতিবুভুক্ষিতঃ ॥ ৩৫ ॥

স্মশীল উবাচ ।

ভো ভূদেব ! কৃপাং কৃত্বা বদস্বাদ্য মহামতে ! ।  
 কথং দারিদ্র্যনাশঃ স্যাদিতি মে নিশ্চয়েন বৈ ॥ ৩৬ ॥

সহস্রৈভ্যো দেবীনাম বিশিষ্যতে । স সাধকো মহাজ্ঞানী যশ্চ দুর্গাপদামুগঃ । ন চ ভূক্তিন্  
 বা মুক্তিন্ গতিন্গনন্দিনি ! । বিনা দুর্গাং জগদ্ধাত্রীং নিফলং জীবনং ভবেদिति । চরমে  
 জন্মনি পরং শ্রীদেবীভক্তিমান্ ভবেদिति ॥ ২৯ ॥

দীনো হুঃখী ॥ ৩০ ॥

সায়াক্ষে কিঞ্চিৎ প্রাপুর্নৌদরপরিমিতমিতার্থঃ ॥ ৩১ ॥

ব্রতানুষ্ঠান করিলে সমস্ত পাপ হইতেই যে মুক্তিলাভ করিতে পারে তদ্বিশেষের আর বিচারে  
 প্রয়োজন নাই ॥ ২৯ ॥

মহারাজ ! পূর্বকালে কোন এক ধনহীন হুঃখী বগিক্ কোশল রাজ্যে বহু কুটুম্ববর্গে  
 পরিবেষ্টিত হইয়া বাস করিত ॥ ৩০ ॥ তাহার অনেকগুলি পুত্র কন্তা হইয়াছিল, তাহারা  
 ক্ষুধায় পীড়িত ও কাতর হইয়া দিনান্তে সায়াক্ষকালে কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ভক্ষ্য দ্রব্য প্রাপ্ত  
 হইত ॥ ৩১ ॥ এই বগিক্ ও ক্ষুধাতুর হইয়া পরের কার্য্য করিয়া সায়াক্ষকালে ভোজন করিত ;  
 এইরূপে সে অত্যন্ত আকুল হইয়া আপনার পোষ্যবর্গের প্রতিপালন করিত ॥ ৩২ ॥ এই  
 বগিক্ শাস্তচিত্ত, সদাচার, সত্যবাদী, সত্যতাই ধর্ম্ম তৎপর, ক্রোধহীন, ধৃতিমান, মদবর্জিত  
 ও অহংরাগবিশৃঙ্খল ছিল ; সে প্রতিদিন, দেবতা, পিতৃ ও অতিথিগণের পূজা করিয়া পোষ্যবর্গ  
 ভোজন করিলে পর, আপনি আহার করিত ॥ ৩৩—৩৪ ॥ এইরূপে কিছুকাল গত হইলে

ধনেষণা মে নৈবাস্তি ধনী স্তামিতি মানদ ! ।

কুটুম্বভরণার্থং বৈ পৃচ্ছামি ত্বাং দ্বিজোত্তমঃ ॥ ৩৭ ॥

পুত্রী স্ততস্ত মে বালো ভক্ষার্থী রোদতে ভৃশম্ ।

তাবন্মাত্রং গৃহে নাম্নং মুষ্টিমেকাং দদাম্যহম্ ॥ ৩৮ ॥

বিসর্জিতো যতো গেহাদগতো বালো রুদন্ময়া ।

অতো মে দহতেহত্যর্থং কিং করোমি ধনং বিনা ॥ ৩৯ ॥

বিবাহোহস্তি স্ততয়া মে নাস্তি বিতং করোমি কিম্ ।

দশবর্ষাধিকায়ান্ত দানকালোহপি যাত্যলম্ ॥ ৪০ ॥

তেন শোচামি বিপ্রেন্দ্র ! সর্বজ্ঞোহসি দয়ানিধে ! ।

তপো দানং ব্রতং কিঞ্চিদব্রহ্মি মন্ত্রজপং তথা ॥ ৪১ ॥

যেনাহং পোষ্যবর্গস্ত করোমি দ্বিজ ! পোষণম্ ।

তাবন্মে স্তান্নপ্রাপ্তিনাধিকং প্রার্থয়ে কিম্ ॥ ৪২ ॥

ভুক্তে স্মৃতি । বুভুক্ষিতঃ পরস্ত কার্য্যকর্তাসাবপি সায়াহে এব ভুক্তে স্মৃতা-  
বয়ঃ ॥ ৩২—৩৮ ॥

সুশীল নামক সেই সুশীল বণিক্ একদিন দারিদ্র্যপীড়িত ও ক্ষুধিত হইয়া শাস্তচিত্ত এক  
দ্বিজবরকে জিজ্ঞাসা করিল ; ভো ! ভূদেব ! কিরূপে দারিদ্র্য বিনাশ হয় আপনি কৃপা  
করিয়া নিশ্চিত রূপে অন্য আমাকে তাহা বলুন ॥ ৩৫—৩৬ ॥ মহামতে ! যাহাতে আমার মান  
রক্ষা হয় তাহা করুন ; আমার ধন বাসনা নাই, ধনী হইব এরূপ কামনাও করি না, দ্বিজো-  
ত্তম ! আমি কেবল কুটুম্বভরণের নিমিত্তই আপনাকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিতেছি ॥ ৩৭ ॥  
আমার তনয় তনয়া সকল বালক, তাহার ক্ষুধাতুর হইয়া অত্যন্ত রোদন করিয়া থাকে,  
আমার এতদ্ব্যতীত অন্যও গৃহে নাই যে তাহাদিগকে মুষ্টি মাত্র প্রদান করিতে পারি ॥ ৩৮ ॥  
হায় ! অন্য আমার বালকপুত্র ভোজননের নিমিত্ত রোদন করিতেছিল, আমি তর্জনা দ্বারা  
তাহাকে গৃহ হইতে দূরীকৃত করিয়াছি, দ্বিজবর ! যখন আমার পুত্র ক্ষুধাতুর হইয়া কাঁদিতে  
কাঁদিতে গৃহ হইতে বহির্গত হইল, সেই অবধি আমার হৃদয় সন্তাপানলে দগ্ধ হইতেছে, আমার  
ধন নাই আমি কি করিব ? ॥ ৩৯ ॥ আমার তনয়ার বিবাহকাল উপস্থিত, ধন নাই আমি কি  
করি, হায় ! তাহার বয়ঃক্রম দশ বৎসরেরও অধিক হইল, তাহার সম্প্রদান কাল গত হইয়া  
যাইতেছে ॥ ৪০ ॥ হে দ্বিজেন্দ্র ! আমি সেই নিমিত্তই শোক করিতেছি, আপনি দয়ানিধি ও  
সর্বজ্ঞ, আমাকে তপস্তা, দান, ব্রত ও মন্ত্র জপ প্রভৃতির মধ্যে যাহা কিছু একটা উপায়  
বলিয়া দিউন, আমি সেই উপায়ে পোষ্যবর্গের পরিপোষণ করিব, দ্বিজবর ! যাহাতে পরি-  
ষ্যবর্গের পোষণ হয় আমি সেই পরিমিত ধনই প্রার্থনা করিতেছি ; অধিক প্রার্থনা করি

ত্বংপ্রসাদাৎ কুটুম্বং মে স্থখিতং প্রভবেদিহ ।

তৎ কুরুষ্ব মহাভাগ ! জ্ঞানেন পরিচিস্ত্য চ ॥ ৪৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতিপৃষ্ঠস্তথা তেন ব্রাহ্মণঃ সংশিতব্রতঃ ।

উবাচ পরমপ্রীতস্তং বৈশ্বাং নৃপসত্তম ! ॥ ৪৪ ॥

বৈশ্ববর্ষ্যং কুরুষ্বাদ্য নবরাত্রব্রতং শুভম্ ।

পূজনং ভগবত্যাশ্চ হর্বনং ভোজনং তথা ॥ ৪৫ ॥

বেদপারায়ণং শক্তির্জপহোমাদিকং তথা ।

কুরুষ্বাদ্য যথাশক্তি তব কার্য্যং ভবিষ্যতি ॥ ৪৬ ॥

এতস্মাদপরং কিঞ্চিদব্রতং নাস্তি ধরাতলে ।

নবরাত্রাভিধং বৈশ্ব ! পাবনং স্থখদং তথা ॥ ৪৭ ॥

জ্ঞানদং মোক্ষদৈশ্বেব স্থখসন্তানবর্দ্ধনম্ ।

শত্রুনাশকরং কামং নবরাত্রব্রতং সদা ॥ ৪৮ ॥

রাজ্যভ্রষ্টেন রামেণ সীতাবিরহিতেন চ ।

কিকিঙ্কায়াম্ ব্রতং চৈতৎ কৃতং দুঃখাতুরেণ বৈ ॥ ৪৯ ॥

প্রতপ্তেনাপি রামেণ সীতাবিরহবহিনা ।

বিধিবৎ পূজিতা দেবী নবরাত্রব্রতেন বৈ ॥ ৫০ ॥

ময়া বিসর্জিতো যতো রুদন্ বালো গেহাদিপতোহত ইত্যবয়বঃ ॥ ৩৯—৫০ ॥

নাই ॥ ৪১—৪২ ॥ হে মহাভাগ ! আপনার প্রসাদে আমার পরিজনবর্গ যাহাতে এই সংসারে সুখী হইতে পারে, আপনি আপনার জ্ঞান দ্বারা চিন্তা করিয়া সেইরূপ উপায় করিয়া দিউন ॥ ৪৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! ব্রতধারী ব্রাহ্মণ বৈশ্বকর্ক এইরূপে জিজ্ঞাসিত হইয়া পরম শ্রীতিসহকারে তাহাকে কহিতে লাগিলেন, বৈশ্ববর ! তুমি এক্ষণে কল্যাণদায়ক নবরাত্র ব্রতের অমুষ্ঠান করিয়া ভগবতীর পূজা ও হোম এবং ব্রাহ্মণ ভোজন, বেদ-পারায়ণ, শক্তিময় জপ ও হোমাদির যথাশক্তি অমুষ্ঠান কর, তাহাতে অবশ্যই তোমার কার্য্যসিদ্ধি হইবে ॥ ৪৪—৪৬ ॥ ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট ব্রত অবনীতলে আর নাই, এই ব্রত অতি পবিত্র ও সুখদায়ক ॥ ৪৭ ॥ এই নবরাত্র ব্রত জ্ঞান ও মোক্ষপ্রদ শত্রুনাশক এবং স্থখ ও সন্তান বৃদ্ধি করিয়া থাকে ॥ ৪৮ ॥ পূর্বে রামচন্দ্রে রাজ্যভ্রষ্ট ও সীতার বিরহে আকুল এবং অতিশয় দুঃখিত হইয়, কিকিঙ্কায় এই ব্রতের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন ॥ ৪৯ ॥ রাম সীতার বিরহানলে অত্যন্ত

তেন প্রাপ্তাথ বৈদেহী কুত্বা সেতুং মহার্গবে ।  
 হস্তা মন্দোদরীনাথং কুন্তকর্ণং মহাবলম্ ॥ ৫১ ॥  
 মেঘনাদঃ স্ততং হস্তা কুত্বা ভূপং বিভীষণম্ ।  
 পশ্চাদযোধ্যায়াগত্য প্রাপ্তং রাজ্যমকণ্টকম্ ॥ ৫২ ॥  
 নবরাত্রত্ৰতস্তাস্ত্র প্রভাবেন বিশাংবর ! ।  
 স্তথং ভূমিতলে প্রাপ্তং রামেণামিততেজসা ॥ ৫৩ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতি বিপ্রবচঃ শ্রুত্বা স বৈশ্যস্তং দ্বিজং গুরুম্ ।  
 কুত্বা জগ্রাহ সমস্তং মায়াবীজাভিধং নৃপ ! ॥ ৫৪ ॥  
 জজ্ঞাপ পরয়া ভক্ত্যা নবরাত্রমতশ্চিত্ততঃ ।  
 নানাবিধোপহারৈশ্চ পূজয়ামাস সাদরম্ ॥ ৫৫ ॥  
 নবসংবৎসরং চৈব মায়াবীজপরায়ণঃ ।  
 নবমে বৎসরান্তে তু মহাক্ৰম্যাং মহেশ্বরী ॥ ৫৬ ॥

( তেনেতি । তেন নবরাত্রত্ৰতাগ্ৰষ্ঠানেন হেতুনেত্যাঃ । মহার্গবে সেতুকর্ণং মহাবল-  
 কুন্তকর্ণাদিবীরাণাং বিনাশশ্চ কিস্কিন্দ্যায়াং দেবীপূজনস্ত ফলং, মন্দোদরীনাথহননমকণ্টক  
 রাজ্যপ্রাপ্তাদিকঞ্চ লক্ষ্যাং দেবীপূজনস্ত ফলমিতি নির্গলিতার্থঃ ॥ ৫১—৫২ ॥

নবরাত্রোতি । অমিতপ্রভাবেণ রামেণাপি তৎকৃতমিত্যাহো ! দেবীমাহাত্ম্যমিতি ॥ ৫৩ ॥

মায়াবীজাভিধং ভুবনেশ্বরীমন্ত্রমিত্যাঃ ॥ ৫৪ ॥

( জজ্ঞাপেতি । অতঃপিতো জাগরঃ । পরয়া ভক্ত্যা জজ্ঞাপ ভুবনেশ্বরীমন্ত্রমিতি শেষঃ ।  
 বিবিধোপহারৈরবলিভিঃ সাদরং শ্রদ্ধাপূৰ্ণকমিত্যাঃ ॥ ৫৫ ॥

নবসংবৎসরমিতি । মায়াবীজপরায়ণঃ মায়াবীজজপনিরতঃ । দেব্যাঃপ্রসাদকালমাহ ।  
 নবমে বৎসরান্তে ইতি নবমে বৎসরান্তে দশমে প্রাপ্তে সতীত্যাঃ ॥ ৫৬ ॥

সম্ভাপিত হইয়াও নবরাত্র ত্রতের অগ্ৰষ্ঠান দ্বারা বিধি পূৰ্ণক দেবীর পূজা করিয়াছিলেন ॥ ৫০ ॥  
 সেই ফলেই তিনি মহাসাগরে সেতুবন্ধন পূৰ্ণক কুন্তকর্ণ, মেঘনাদ এবং লঙ্কেশ্বর রাবণকে  
 বিনাশ করিয়া মৈথিলীকে প্রাপ্ত হন এবং বিভীষণকে লঙ্কার রাজা করিয়া পরিশেষে  
 অযোধ্যায় আসিয়া অকণ্টক রাজ্যলাভ করেন ॥ ৫১—৫২ ॥ বৈশ্যবর ! অমিততেজা রামচন্দ্র  
 নবরাত্র ত্রতের প্রভাবেই ভূমিতলে স্তথ লাভে সমর্থ হইয়াছিলেন ॥ ৫৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, নৃপবর ! সেই বণিক্ বিপ্রবরের এইরূপ বাক্য শ্রবণ পূৰ্ণক তাঁহাকে  
 গুরু করিয়া তাঁহার নিকট হইতে মায়াবীজ নামক মন্ত্র গ্রহণ করিল এবং আলস্ত পরিশ্রুত  
 হইয়া পরম ভক্তিসহকারে নবরাত্র জপ করিয়া পরম বজ্রে নানাবিধ উপহার দ্বারা দেবীর  
 পূজা করিতে লাগিল । এইরূপে মায়াবীজের জপাগ্ৰষ্ঠানে রত হইয়া নয় বৎসর যাপন করি-  
 লেন, পরে নবম বৎসর অপরপূর্ণ হইলে মহেশ্বরী দেবী মহাঈশ্বরী নিশীথ সময়ে প্রত্যক্ষরূপে



অর্দ্ধরাত্রে তু সঞ্জাতে প্রত্যক্ষং দর্শনং দদৌ ।

নানাবরপ্রদানৈশ্চ কৃতকৃত্যং চকার তম্ ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং দ্বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
বর্জনীকুমারীবর্ণনপুয়ঃসং দেবীমাহাত্ম্যাবর্ণনং নাম সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

দেব্যা অধিষ্ঠান সময়মাহ অর্দ্ধরাত্র ইতি । প্রত্যক্ষং দর্শনমিত্যনেন দেব্যা ভূরিভক্ত-  
বৎসলত্বং হৃদিতম্ । কৃতকৃত্যং দারিত্র্যখণ্ডমেব সঙ্গতিপ্রদানেন চেত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥ )

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

দর্শন দিয়া নানাবিধ বর প্রদান পূর্বক তাহাকে সমৃদ্ধিসম্পন্ন ও কৃতার্থ করিয়া দারিত্র্যসমুদ্র  
হইতে উদ্ধার করিলেন ॥ ৫৪—৫৫ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-

ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে বর্জনীকুমারীর বিষয় বর্ণন পূর্বক •

দেবীর মাহাত্ম্যকীর্তন নামক সপ্তবিংশ

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অষ্টাবিংশোধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

কথং রামেণ তচ্চীর্ণং ব্রতং দেব্যাঃ স্মৃৎপ্রদম্ ।  
রাজ্যভ্রষ্টঃ কথং সৌহৃৎ কথং সীতা হত্যা পুনঃ ॥ ১ ॥  
ব্যাস উবাচ ।

রাজা দশরথঃ শ্রীমানযোধ্যাধিপতিঃ পুরা ।  
সূর্য্যবংশবরশ্চাসীদেবব্রাহ্মণপূজকঃ ॥ ২ ॥  
চত্বারো জজিগ্নে তস্মৈ পুত্রা লোকেষু বিক্রতাঃ ।  
রামলক্ষ্মণশত্রুঘ্না ভরতশ্চেতি নামতঃ ॥ ৩ ॥  
রাজ্ঞঃ প্রিয়করাঃ সর্ব্বে সদৃশা গুণরূপতঃ ।  
কৌশল্যায়াঃ সূতো রামঃ কৈকেয়া ভরতঃ স্মৃতঃ ॥ ৪ ॥  
সুমিত্রাতনয়ৌ জাতৌ যমলৌ দ্বৌ মনোহরৌ ।  
তে জাতা বৈ কিশোরীশ্চ ধনুর্বাণধরাঃ কিল ॥ ৫ ॥

একোনসপ্ততিশ্লোকৈর্নবরাত্রপ্রসঙ্গতঃ ।

রামায়ণকথা রাজা পৃষ্ঠা বাসেন চোচ্যতে ॥

পূর্বাধ্যায়্যে রাজ্যভ্রষ্টেন রামেণ নবরাত্রব্রতং কৃতং তেন তৎকল্যাণং জাতমিতি বর্ণিতং  
তৎপ্রশ্রবীজমুপলভ্য রাজা পৃচ্ছতি কথং রামেণ তচ্চীর্ণমিতি ॥ ১ ॥

সূর্য্যবংশে বর উৎকৃষ্টঃ ॥ ২—৫ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মুনিবর ! রামচন্দ্র কিরূপে সেই স্মৃৎপ্রদ দেবীব্রতের অমুষ্ঠান  
করিয়াছিলেন ? তাঁহার রাজ্যভ্রষ্ট হইবার কারণ কি ? কিরূপে কোন্ ব্যক্তি সীতাকে হরণ  
করিয়াছিল ? এই সকল বিষয় কীর্তন করিয়া আমাকে চরিতার্থ করুন ॥ ১ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! পূর্বকালে অযোধ্যানগরে দশরথ নামে সূর্য্যবংশীয় এক  
সমৃদ্ধিশালী রাজা ছিলেন ; তিনি সর্বদাই দেবতা ও ব্রাহ্মণগণের গুজা করিতেন ॥ ২ ॥  
তাঁহার রাম, লক্ষ্মণ, ভরত ও শত্রুঘ্ন নামক চারিটা লোকবিখ্যাত পুত্র উৎপন্ন হয় । ইহারা  
চারি জনেই রূপে ও গুণে তুল্য ছিলেন এবং চারি জনেই রাজ্যের প্রিয়কার্য সম্পাদন  
করিতেন । তদ্ব্যতীত রামচন্দ্র কৌশল্যার পুত্র, ভরত কৈকেয়ীর পুত্র এবং সূতদর্শন লক্ষ্মণ  
ও শত্রুঘ্ন দুইজনই সুমিত্রার যমজ পুত্র ছিলেন । রাজপুত্র চতুষ্টয় কিশোর অবস্থায়

সূনবঃ কৃতসংস্কারা ভূপতেঃ স্তববর্দ্ধকাঃ ।

কৌশিকেন তদাগত্য প্রার্থিতো রঘুনন্দনঃ ॥ ৬ ॥

রাঘবং মথরক্ষার্থং সূনুং ষোড়শবার্ষিকম্ ।

তস্মৈ সৌহৃদ্যং দদৌ রামং কৌশিকায় সলক্ষণম্ ॥ ৭ ॥

• তৌ সমেত্য মুনিং মার্গে জগ্মতুচ্চারুদর্শনৌ ।

তাটকা নিহতা মার্গে রাক্ষসী ঘোরদর্শনা ॥ ৮ ॥

• রামেণৈকেন বাণেন মুনীনাং দুঃখদা সদা ।

যজ্ঞরক্ষা কৃতা তত্র স্ববাহুর্নিহতঃ শঠঃ ॥ ৯ ॥

মারীচোহথ মৃতপ্রায়ো নিক্ষিপ্তো বাণবেগতঃ ।

এবং কৃত্বা মহুৎ কৰ্ম যজ্ঞস্য পরিরক্ষণম্ ॥ ১০ ॥

গতান্তে মিথিলাং সর্বৈ রামলক্ষণকৌশিকাঃ ।

অহল্যা মোচিতা শাপান্নিপ্পাপা সা কৃতাবলা ॥ ১১ ॥

বিদেহনগরে তৌ তু জগ্মতুমুনিম্ সহ ।

বভঞ্জ শিবচাপঞ্চ জনকেন পণীকৃতম্ ॥ ১২ ॥

কৌশিকেন বিশ্বামিত্রেণ । রঘুনন্দনো দশরথঃ ॥ ৬—৯ ॥

মারীচস্ববাহু দৈত্যৌ ॥ ১০—১২ ॥

ধনুর্বিদ্যা শিক্ষা করিয়া দশরথরাসন ধারণ পূর্বক ক্রীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ৩—৫ ॥ এইরূপে পুত্র সকল কৃতসংস্কার হইয়া রাজা দশরথের স্তব বর্দ্ধন করিতে লাগিল; অনন্তর, এক দিবস মহর্ষি বিশ্বামিত্র, অবোধ্যায় আগমন করিয়া রাজা দশরথের নিকট প্রার্থনা করিলেন যে, আমার যজ্ঞ রক্ষার নিমিত্ত রামচন্দ্রকে প্রদান করুন। রাজা মহর্ষির বাক্য উল্লেখন করিতে না পারিয়া সেই ষোড়শবর্ষীয় পুত্র রাম ও লক্ষণকে মুনির সহিত প্রেরণ করিলেন ॥ ৬—৭ ॥ চারুদর্শন রাম ও লক্ষণ মুনির সহিত মিলিত হইয়া পথিমধ্যে গমন করিতে লাগিলেন, সেই মার্গে তাড়কা নামী এক ঘোরদর্শনী রাক্ষসী বনমধ্যে বাস করিয়া সর্বদাই মুনিগণকে দুঃখ দিত, রামচন্দ্র এই রাক্ষসীকে এক শরাঘাতেই নিহত করিলেন। অনন্তর, স্ববাহুকে বধ করিয়া এবং মারীচ নামক নিশাচরকে বাণবেগে মৃতপ্রায় করত বহু দূরে নিক্ষিপ্ত করিয়া মহর্ষি বিশ্বামিত্রের যজ্ঞ রক্ষা করিলেন। এইরূপে যজ্ঞরক্ষণ রূপ মহৎকর্ম সম্পাদন করিয়া রাম, লক্ষণ ও মুনিবর কৌশিক তিনজনে মিলিত হইয়া মিথিলা যাত্রা করিলেন। পথিমধ্যে অহল্যাকে শাপ হইতে উদ্ধার করিয়া তাহার শাপমোচন করিলেন ॥ ৮—১১ ॥ অনন্তর মুনির সহিত তাঁহার্য্য দুইজনে বিদেহনগরে উপনীত হইলেন; এই সময় জনক রাজা, হরদত্ত ভঙ্গ করিলে সীতাকে প্রদান করিব এইরূপ প্রতিজ্ঞা করিয়া

উপযমে ততঃ সীতাং জানকীঞ্চ রমাংশজীম্ ।  
 লক্ষ্মণায় দদৌ রাজা পুঞ্জীমেকাং তথোন্মিলাম্ ॥ ১৩ ॥  
 কুশধ্বজহুতে কশ্চে প্রাপতুর্ভ্রাতরবুভৌ ।  
 তথা ভরতশক্রদ্বৌ স্মশীলৌ শুভলক্ষণৌ ॥ ১৪ ॥  
 এবং দারক্রিয়ান্তেষাং ভ্রাতৃণাং চাভরম্প ! ।  
 চতুর্ণাং মিথিলায়াস্ত যথাবিধি বিধানতঃ ॥ ১৫ ॥  
 রাজ্যযোগ্যং স্ততং দৃষ্ট্বা রাজা দশরথস্তদা ।  
 রাঘবায় ধুরং দাতুং মনশ্চক্রে হ্রজায় বৈ ॥ ১৬ ॥  
 সম্ভারং বিহিতং দৃষ্ট্বা কৈকেয়ী পূৰ্ব্বকল্পিতৌ ।  
 বরৌ সম্প্রার্থয়ামাস ভর্তারং বশবর্তিনম্ ॥ ১৭ ॥  
 রাজ্যং স্ততায় চৈকেন ভরতায় মহাত্মনে ।  
 রামায় বনবাসঞ্চ চতুর্দশ সমাস্তথা ॥ ১৮ ॥  
 রামস্ত বচনান্তস্থাঃ সীতালক্ষণসংযুতঃ ।  
 জগাম দণ্ডকারণ্যং রাক্ষসৈরুপসেবিতম্ ॥ ১৯ ॥  
 রাজা দশরথঃ পুঞ্জবিরহেণ প্রপীড়িতঃ ।  
 জহৌ প্রাণানমেয়াস্মা পূৰ্ব্বশাপমনুস্মরন্ ॥ ২০ ॥

উপযমে বিবাহং কৃতবান্ স্বীকৃতবানিতি বা ॥ ১৩ ॥

কুশধ্বজো জনকবন্ধুঃ ॥ ১৪—১৫ ॥

ধুরং রাজ্যভাবম্ ॥ ১৬—১৭ ॥

ছিলেন; রামচন্দ্র সেই শিবশরাসন ভগ্ন করিয়া লক্ষ্মীর অংশজাতা সীতাকে বিবাহ করি-  
 লেন। রাজা জনক, আপনার অগ্র কন্যা উন্মিলায় সহিত লক্ষ্মণের বিবাহ দিলেন ॥ ১২-১৩ ॥  
 স্মশীল ও শুভলক্ষণ সম্পন্ন ভরত ও শত্রুঘ্ন কুশধ্বজের মাওবী ও ঐশ্বর্যকীৰ্ত্তি নামক কন্যাদ্বয়কে  
 বিবাহ করিলেন ॥ ১৪ ॥ রাজন! এইরূপে মিথিলানগরীতে সেই চারি ভ্রাতার যথাবিধি  
 বিবাহ কার্য সম্পন্ন হইল ॥ ১৫ ॥ রাজা দশরথ, তখন জ্যেষ্ঠপুত্র রামচন্দ্রকে রাবাক্তার  
 গ্রহণের উপযুক্ত দর্শন করিয়া, তাঁহাকে রাজপদে অভিষিক্ত করিবার মানস করিলেন ॥ ১৬ ॥  
 কৈকেয়ী রামের রাজ্যাভিষেকের নিমিত্ত সামগ্রীসম্ভার সংগৃহীত হইতেছে দেখিয়া আপনীর  
 বশবর্তী স্বামীর নিকট পূৰ্ব্বকল্পিত বরদ্বয় প্রার্থনা করিলেন ॥ ১৭ ॥ একবারে নিজপুত্র মহাত্মা  
 ভরতের রাজ্য এবং অস্তবরে রামের চতুর্দশ বৎসর বনবাস প্রার্থিত হইল ॥ ১৮ ॥ রামচন্দ্র,  
 সেই কৈকেয়ীর বাক্যে সীতা এবং লক্ষ্মণের সহিত রাক্ষসপরিষেবিত দণ্ডকারণ্যে গমন  
 করিলেন ॥ ১৯ ॥ মহাত্মা রাজা দশরথ পুত্র বিরহে, পরিপীড়িত হইয়া অন্ধকর্ণের শাপ

ভরতঃ পিতরং দৃষ্ট্বা যুতং মাতৃকৃতেন বৈ ।  
 রাজ্যমুচ্ছং ন জগ্ৰাহ ভ্রাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া ॥ ২১ ॥  
 পঞ্চবট্যাং বসনামো রাবণাবরজাং বনে ।  
 শূর্ণপথাং বিরূপাং বৈ চকারাতিস্মরাতুরাম্ ॥ ২২ ॥  
 খরাদয়স্তু তাং দৃষ্ট্বা ছিন্ননাসাং নিশাচরাঃ ।  
 চক্রুঃ সংগ্রামমতুলং রামেণামিততেজসা ॥ ২৩ ॥  
 স জঘান খরাদীংশ্চ দৈত্যানতিবলান্বিতান্ ।  
 যুনাীনাং হিতমস্থিচ্ছিন্নানাম্ সত্যপরাক্রমঃ ॥ ২৪ ॥  
 গঙ্গা শূর্ণপথা লঙ্কাং খরদূষণঘাতনম্ ।  
 দূষিতা কথয়ামাস রাবণায় চ রাঘবাং ॥ ২৫ ॥  
 সোহপি শ্রুত্বা বিনাশং তং জাতঃ ক্রোধবশঃ খলঃ ।  
 জগাম রথমারুহ্য মারীচশ্চাপ্রমং তদা ॥ ২৬ ॥  
 কৃত্বা হেমমৃগং নেতুং প্রেষয়ামাস রাবণঃ ।  
 সীতাপ্রলোভনার্থায় মায়াবিনমসম্ভবম্ ॥ ২৭ ॥  
 সোহথ হেমমৃগো ভূত্বা সীতাদৃষ্টিপথং গতঃ ।  
 মায়াবী চাতিচিৎপ্রাঙ্গশ্চরন্ প্রবলমস্তিকে ॥ ২৮ ॥

একেন বরেন ভরতায় রাজ্যং দ্বিতীয়েন বরেণার্থাদ্রামায় বনবাসং বস্ত্রে ইত্যর্থঃ ॥ ১৮-২৬ ॥

অরণ পূৰ্ব্বক প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২০ ॥ ভরত, নিজ মাতার নিমিত্ত পিতার মরণ  
 দর্শন করিয়া, ভ্রাতা রামচন্দ্রের প্রিয় কামনায় সেই অসমৃদ্ধ রাজ্য গ্রহণ করিলেন না ॥ ২১ ॥  
 রামচন্দ্র বন গমন করিয়া পঞ্চবটী নামক বিজন অরণ্যে বসতি করিলেন ; অনন্তর, এক  
 দিবস রাবণের কনিষ্ঠা ভগিনী শূর্ণপথা কামাতুর হইয়া সেই স্থানে আগমন করিলে কর্ণ ও  
 নাসা ছেদন পূৰ্ব্বক তাহাকে বিরূপ করিয়া দিলেন ॥ ২২ ॥ তাহার নাসাছেদ দর্শন করিয়া  
 খরদূষণাদি রাক্ষস সকল বিপুল বিক্রমশালী রামচন্দ্রের সহিত যোয়তর সংগ্রাম করিল ॥ ২৩ ॥  
 সত্যপরাক্রম রামচন্দ্র যুনিগণের হিত কামনা করিয়া বহুতর সৈন্তসম্বিত খরাদি নিশাচর-  
 গণকে সসৈন্তে নিধন করিলেন ॥ ২৪ ॥ অনন্তর শূর্ণপথলঙ্কাং গমন পূৰ্ব্বক রাম হইতে  
 আগনার নাসাছেদন এবং খরদূষণের নিধন বার্তা রাবণকে নিবেদন করিল ॥ ২৫ ॥ ক্রূর-  
 প্রকৃতি রাবণ, তাহাদের বিনাশ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া ক্রোধে পরিপূর্ণ হইল এবং সত্বর রাণে  
 আয়োজন করিয়া মারীচের আশ্রমে গমন করিল ॥ ২৬ ॥ রাবণ, সীতাকে গ্রহণ করিতে  
 ইচ্ছা করিলে তাহাকে প্রলোভন দত্ত সেই অদ্বুত মায়াবী রাক্ষসকে হেমমৃগ রূপে পাঠাইল

তং দৃষ্ট্বা জানকী প্রাহ রাঘবং দৈবনোদিতা ।  
 চন্দ্রাননস্য কাণ্ডেতি স্বাধীনপতিকা যথা ॥ ২৯ ॥  
 অবিচার্য্যাপি রামোহপি তত্র সংস্থাপ্য লক্ষ্মণম্ ।  
 মশরং ধম্মুরাদায় যযৌ মৃগপদামুগং ॥ ৩০ ॥  
 সারঙ্গোহপি হরিং দৃষ্ট্বা মায়াকোটবিশারদঃ ।  
 দৃষ্টাদৃষ্টো বভূবাপি জগাম চ বনাস্তরম্ ॥ ৩১ ॥  
 পত্বা দূরতরং রামঃ ক্রোধাকৃষ্টধম্মুঃ পুনঃ ।  
 জঘান চাতিতীক্লেণশরেণ কৃত্রিমং মৃগম্ ॥ ৩২ ॥  
 মহতোহতিবলান্তেন চুক্ৰোশ ভৃশছুঃখিতঃ ।  
 হা লক্ষ্মণ ! হতোহস্মীতি মায়াবী নশ্বরঃ খলঃ ॥ ৩৩ ॥  
 স শব্দস্তমূলস্তাবজ্ঞানক্যা সংশ্রুতস্তদা ।  
 রাঘবশ্চেতি সা মত্বা দীনা দেবরমব্রবীৎ ॥ ৩৪ ॥  
 গচ্ছ লক্ষ্মণ ! তূর্ণং ত্বং হতোহসৌ রঘুনন্দনঃ ।  
 স্বামাহবয়তি সৌমিত্রে ! সাহায্যং কুরু সহরম্ ॥ ৩৫ ॥

কুশ্চেতি । সীতাপ্রলোভনপ্রয়োজনায় তং হেমমৃগং কৃষ্ট্বা সীতাং নেতুমিত্যায়ঃ । রামং  
 দূরদেশং নেতুমিতি বা ॥ ২৭—৩০ ॥

সারঙ্গো মৃগরূপঃ পশুঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

স মারীচো মৃগরূপস্তেন রামেণ নিহতোহতিবলাচ্চুক্ৰোশ ॥ ৩৩—৩৫ ॥

দিল ॥ ২৭ ॥ মায়াবী মারীচ হেমমৃগের আকার ধারণ পূর্বক জানকীর দৃষ্টিগথে উপস্থিত  
 হইল । অনন্তর, সেই চিত্রিতাঙ্গ কুরঙ্গ, সীতার সম্বিহিত স্থানে বিচরণ করিয়া বেড়াইতে  
 লাগিল ॥ ২৮ ॥ হেমমৃগের মনোহর তত্ত্বকান্তি অবলোকন করিয়া, সীতাদেবী দৈবকর্তৃক  
 প্রেরিত হইয়া স্বাধীনপতিকা কামিনীর স্তায় রামচন্দ্রকে কহিলেন, প্রভো ! এই হেমমৃগের  
 চৰ্ণ আনয়ন কর ॥ ২৯ ॥ দৈবনির্ভর বর্ষত রামচন্দ্রও বিচার না করিয়াই লক্ষ্মণকে তথায়  
 রাখিয়া ধম্মুশর গ্রহণ পূর্বক মৃগের অঙ্গগমন করিলেন ॥ ৩০ ॥ কোটি মায়-বিশারদ কুরঙ্গও  
 রামরূপী হরিকে দর্শন করিয়া কখন দৃশ্য এবং কখন অদৃশ্য হইয়া একবন হইতে বনাস্তরে  
 গমন করিতে লাগিল ॥ ৩১ ॥ রামচন্দ্র যখন দেখিলেন যে, বহুদূর আসিয়া উপস্থিত হইয়া-  
 ছেন, তখন তিনি ক্রোধে শরাগন আকর্ষণ পূর্বক স্ত্রীতন্ত্র শরাসন দ্বারা সেই মারারূপী  
 মৃগকে প্রহার করিলেন ॥ ৩২ ॥ খলস্বভাব মায়াবী স্বাক্ষস অতি বেগে আহত ও অত্যন্ত  
 ব্যথিত হইয়া মৃত্যুকালে “হা লক্ষ্মণ হত হইলাম” এই বলিয়া চীৎকার করিয়া উঠিল ॥ ৩৩ ॥  
 সেই উচ্চতর ভূমূল চীৎকার শব্দ জানকীর কর্ণগোচর হইলে, তিনি সেই স্বর রামচন্দ্রেয়

তত্রাহ লক্ষণঃ শীতাম্ভ ! রামবধাদপি ।

নাহং গচ্ছেহদ্য যুক্ত্বা স্বামসহায়ামিহাশ্রমে ॥ ৩৬ ॥

আজ্ঞা মে রাঘবস্তাত্ত্ব তিষ্ঠেতি জনকাত্মজে ! ।

তদতিক্রমভীতোহহং ন ত্যজামি তবাস্তিকম্ ॥ ৩৭ ॥

হৃতং বৈ রাঘবং দৃষ্ট্বা বনে মায়াবিনা কিল ।

ত্যক্ত্বা স্বাং নাধিগচ্ছামি পদমেকং শুচিস্মিতে ! ॥ ৩৮ ॥

কুরু ধৈর্য্যং ন মন্যেহদ্য রামং হস্তং ক্ষমং ক্ষিতৌ ।

নাহং ত্যক্ত্বা গমিষ্যামি বিলজ্য রামভাষিতম্ ॥ ৩৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

রুদতী হৃদতী প্রাহ তং তদা বিধিনোদিতা ।

অক্রুরা বচনং ক্রুরং লক্ষণং শুভলক্ষণম্ ॥ ৪০ ॥

রামবধাদপীতি । রামবধে জ্ঞাতেহপি স্বামসহায়ামাশ্রমে যুক্ত্বাহং ন গচ্ছে । আশ্রমে-  
পদমার্থম্ । কিং পুনঃ রামে জীবতি সতীত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥

হৃতং বৈ ইতি । যদা বধে জ্ঞাতেহপি ন গমিষ্যামি তদা হৃতমেব দূরদেশং প্রেতি মায়া-  
বিনেতি জ্ঞাত্বা কথং গমিষ্যামীতি ভাবঃ । যদা রাঘবসদৃশং পরাক্রমিণং মায়াবিনা কেন  
চিদ্ভেদ্যেন দৃষ্টোপদ্রবযুক্তে তাদৃশে দেশে স্বাং ত্যক্ত্বা পদমেকমপি নাধিগচ্ছামি ন গমি-  
ষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

রামং হস্তং ক্ষিতৌ ক্ষমঃ সমর্থস্তং ন মন্যে নৈব তাদৃশোহস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯—৪০ ॥

মনে করিয়া দীনমনে দেবরকে কহিলেন, লক্ষণ ! তুমি শীঘ্র যাও, রঘুনন্দন বৃষ্টি হত  
হইলেন ঐ শ্রবণ কর, “সৌমিত্রে ! শীঘ্র আসিয়া আমার সাহায্য কর ” এই বলিয়া তিনি  
তোমাকে আহ্বান করিতেছেন ॥ ৩৪—৩৫ ॥ তখন লক্ষণ উত্তর করিলেন, মাতঃ ! আপনি  
এই আশ্রমে একাকিনী রহিয়াছেন, অতএব রামচন্দ্রের নিধন হইলেও আমি আপনাকে  
ছাড়িয়া এস্থান হইতে গমন করিতে পারিব না ॥ ৩৬ ॥ জনকনন্দিনি ! রামচন্দ্র আমাকে  
আজ্ঞা করিয়াছেন যে তুমি এই স্থানে থাক, আমি যদি আপনার সন্নিধান পরিত্যাগ করিয়া  
অন্তত্র গমন করি, তবে তাঁহার সেই আজ্ঞা লঙ্ঘন করা হয়, অতএব আমি সেই উয়েই এই  
স্থান পরিত্যাগ করিতে সমর্থ হইতেছি না ॥ ৩৭ ॥ বিশেষতঃ আমার বোধ হইতেছে কোনও  
মায়ারী এই স্থান হইতে রামচন্দ্রকে লইয়া গিয়াছে, অতএব আমি আপনাকে পরিত্যাগ  
করিয়া একপাদও গমন করিতে পারিব না ॥ ৩৮ ॥ আপনি ধৈর্য্য ধারণ করুন, আমি বিবেচনা  
করি, এই অবনীতলে কোন ব্যক্তিই রামচন্দ্রকে বিনাশ করিতে সমর্থ নহে; আমি  
রামের আজ্ঞা লঙ্ঘন করিয়া আপনাকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক এস্থান হইতে কোনমতেই গমন  
করিব না ॥ ৩৯ ॥

অহং জানামি সৌমিত্রে ! সাম্মুরাগঞ্চ মাং প্রতি ।

প্রেরিতং ভরতেনৈব মদর্থমিহ সঙ্গতম্ ॥ ৪১ ॥

নাহং তথাবিধা নারী স্মৈরিণী কুহকাধম ! ।

মৃত্যুতে রামে পতিং স্বাং ন কৰ্ত্তুমিচ্ছামি কামতঃ ॥ ৪২ ॥

নাগমিষ্যতি চেদ্রামো জীবিতং সন্ত্যজাম্যহম্ ।

বিনা স্তেন ন জীবামি বিধুরা দুঃখিতা ভৃশম্ ॥ ৪৩ ॥

গচ্ছ বা তিষ্ঠ সৌমিত্রে ! ন জানেহং তবেপ্সিতম্ ।

ক গতং তেহত্র সৌহার্দ্যং জ্যেষ্ঠে ধর্মরতে কিল ॥ ৪৪ ॥

তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্তা লক্ষ্মণো দীনমানসঃ ।

প্রোবাচ রুদ্ধকণ্ঠস্তাং তদা জনকাত্মজাম্ ॥ ৪৫ ॥

কিমাখ ক্ষিতিজ্যে ! বাক্যং ময়ি ক্রুরতরং কিল ।

কিং বদন্ত্যনিকটং তে ভাবি জানে দিয়া হুহম্\* ॥ ৪৬ ॥

মদর্থং মৎপ্রাপ্ত্যর্থম্ ॥ ৪১ ॥

হে কুহক ! হে অধম ! স্মৈরিণী কুলটা ॥ ৪২—৪৫ ॥

কিং বদসীতি । এতাদৃশবদনে তেহত্যানিষ্টং ভবতীত্যাহং দিয়া জানে জানামি ॥ ৪৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! তখন হৃদয়ী রাম-যুবতী ক্রুরস্বভাবা না হইলেও দৈবনির্ভর বশত রোদন করিতে করিতে নিষ্ঠুর বচনে নিঃশল-চিত্ত লক্ষ্মণকে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪০ ॥ স্মিত্রো-নন্দন ! তুমি যে আমার প্রতি অহুরাগী তাহা আমি জানি, তুমি ভরত-কর্তৃক প্রেরিত হইয়া আমাকে লাভ করিবার নিমিত্ত আমাদের সহিত এখানে মিলিত হইয়াছ, তাহাও আমি বিলক্ষণ অবগত আছি ॥ ৪১ ॥ রে-মায়াবিন্ কলিয়াধম ! আমি সেরূপ স্বেচ্ছাচারিণী রমণী নহি, রামচন্দ্র নিহত হইলে আমি কদাচই স্বেচ্ছাক্রমে তোমাকে পতি করি না ॥ ৪২ ॥ যদি রামচন্দ্র, কিরিয়ানা আইসেন, তবে আমি নিশ্চয়ই জীবন বিসর্জন করিব ; আমি রামচন্দ্র ব্যতিরেকে অত্যন্ত শোকার্ত্তা ও দুঃখিতা হইয়া প্রাণ ধারণ করিতে কদাচই সমর্থ হইব না ॥ ৪৩ ॥ সৌমিত্রে ! তুমি এখন যাও বা থাক, তাহাতে আর আমি কিছুই বলিতে ইচ্ছা করি না, যেহেতু তোমার মনে কি আছে তাহা আমি জানি না ; কিন্তু, এইমাত্র বলিতে চাই যে, ধর্মনিরত জ্যেষ্ঠের প্রতি তোমার যে সৌহার্দ্য ছিল তাহা এখন কোথায় গেল ? ॥ ৪৪ ॥

\* বিধিনা প্রেরিতা ক্রবে ময়ি স্বং দাক্ষণং বচঃ । অকল্যাণমহং মন্তে জাতুর্মম চ তেহনবে ! ।

বাগ্‌বাণগোদিতো হ্যমি তাক্। স্বাং রঘুনন্দনম্ । ন দোষোমেহম্ বৈদেহি ! ভবিতবো শুভাশুভে ।

ইত্যধিকঃ পাঠঃ কৃত্বাপি দৃষ্টতে ।



ইত্থ্যক্তা নির্বর্যো বীরস্তাং ত্যক্তা প্ররুদন্ ভূশম্ ।  
 অগ্রজস্ত পদং পশ্যম্ শোকাক্তঃ পৃথিবীপতে ॥ ৪৭ ॥  
 গতেহং লক্ষ্মণে তত্র রাবণঃ কপটাকৃতিঃ ।  
 ভিক্ষুবেষং ততঃ কৃত্বা প্রবিবেশ তদাশ্রমে ॥ ৪৮ ॥  
 জানকী তং যতিং মত্ত্বা দত্ত্বাৰ্য্যং বন্যমাদরাৎ ।  
 ভৈক্ষ্যং সমর্পয়ামাস রাবণায় ছুরাশ্রমে ॥ ৪৯ ॥  
 তাং পপ্রচ্ছ স ছুটীক্সা নত্ৰপূৰ্ব্বং মুহুশ্বরঃ ।  
 কাসি পদ্মপলাসাক্ষি ! বনে চৈকাকিনী প্রিয়ে ! ॥ ৫০ ॥  
 পিতা কন্তেহং বামোর ! ভাতা কঃ কঃ পতিস্তব ।  
 মুঢ়েবৈকাকিনী চাত্র স্থিতাসি বরবণিনী ॥ ৫১ ॥  
 নির্জনে বিপিনে কিং স্বং সৌধাৰ্হী হ্রমসি প্রিয়ে ।  
 উটজে মুনিপত্নীব দেবকন্যাসমপ্রভা ॥ ৫২ ॥

অগ্রজস্ত রামস্ত পদং পদচিহ্নং ভূম্যাং পশ্যন্তেন মার্গেণ যাবাবিতার্থঃ ॥ ৪৭—৫১ ॥  
 সৌধাৰ্হী সৌধযুক্তমহাগৃহে বস্তুমর্হী ॥ ৫২ ॥

সীতাদেবীর সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া লক্ষ্মণ অত্যন্ত দুঃখিতচিত্ত হইলেন এবং অন্তর্কীর্ণে  
 রুদ্ধকণ্ঠ হইয়া সীতাকে কহিলেন, অঘোনিজ্ঞে ! আপনি আমাকে কুরুর নিষ্ঠুর বাক্য  
 কেন বলিতেছেন ? এরূপ অযোগ্য বাক্য বলিতেছেন বলিয়া আমি স্পষ্টই জানিতে  
 পারিতেছি যে আপনার শীঘ্রই অতিশয় অনিষ্ট সংঘটন হইবে ॥ ৪৭—৪৮ ॥ রাজন্ !  
 এই বলিয়া তেজস্বী লক্ষ্মণ সীতাকে পরিত্যাগ করিয়া অতিশয় রোদন করিতে করিতে  
 বহির্গত হইলেন এবং শোকাক্ত হইয়া অগ্রজের পাদচিহ্ন দর্শন করিয়া সেই মার্গে গমন  
 করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥ এদিকে লক্ষ্মণ গমন করিলে রাবণ, কপট ভিক্ষুর বেশ ধারণ করিয়া  
 আশ্রমে প্রবেশ করিল ॥ ৪৮ ॥ জানকী ছুরাশ্রা রাবণকে যোগী মনে করিয়া আদর পূর্বক  
 অৰ্য্য ও বস্ত্রকল প্রদান করিলেন ॥ ৪৯ ॥ ছুটীক্সা রাবণ সীতাকে নত্নভাবে মুহুশ্বরে জিজ্ঞাসা  
 করিল, হ্রমসি ! তোমার লোচন পদ্মপলাশের স্তায় মনোহর, অতএব তোমাকে সামান্ত  
 রমণী বলিয়া বোধ হইতেছে না, তুমি একাকিনী এই বিজন বনমধ্যে বাস করিতেছ,  
 কেন ? হে বামোর ! তোমার পিতা কে ? এবং তোমার ভ্রাতা ও পতিই বা কে ? তুমি  
 বরবণিনী হইয়া মুখবুদ্ভি রমণীর স্তায় একাকিনী এই স্থানে অবস্থিতি করিতেছ কেন ?  
 হ্রমসি ! তুমি স্বাধবসিত গৃহে বাস করিবার উপযুক্ত ; তুমি কি অস্ত্র দেবকন্তার স্তায়  
 প্রভাভালে পরিশোভিত হইয়াও মুনিপত্নীর স্তায় এই বিজন বিপিন মধ্যে পর্ণ কুটীরে  
 বাস করিতেছ ? ॥ ৫০—৫২ ॥

বাস্য উবাচ ।

ইতি তদ্বচনং শ্রুত্বা প্রত্যাচাচ বিদেহজা ।  
 দিব্যং দিষ্টা যতিং জ্ঞাত্বা মন্দোদরীয়াঃ পতিং তদা ॥ ৫৩ ॥  
 রাজা দশরথঃ শ্রীমাংসচত্বারস্তস্ত বৈ স্নাতাঃ ।  
 তেষাং জ্যেষ্ঠঃ পতির্মহন্তি রামনামেতি বিশ্রুতঃ ॥ ৫৪ ॥  
 বিবামিতোহথ কৈকেয়া কৃতে ভূপতিনা বনে ।  
 চতুর্দশ সমা রামো বসতেহত্র সলক্ষণঃ ॥ ৫৫ ॥  
 জনকস্ত স্নাতা চাহং সীতানান্নীতি বিশ্রুত্যা ।  
 ভংক্তা শৈবং ধনুঃ কামং রামেণাহং বিবাহিতা ॥ ৫৬ ॥  
 রামবাহুবলেনাত্র বসামো নির্ভয়া বনে ।  
 কাঞ্চনং মুগমালোক্য হস্তং মে নির্গতঃ পতিঃ ॥ ৫৭ ॥  
 লক্ষ্মণোহপি পুনঃ শ্রুত্বা রবং ভ্রাতুর্গতোহধুনা ।  
 তয়োৰ্বাহুবলাদত্র নির্ভয়াহং বসামি বৈ ॥ ৫৮ ॥  
 ময়েদং কথিতং সর্বং বৃত্তান্তং বনবাসজম্ ।  
 তেহত্রাগত্যাহঁণাং তে বৈ করিষ্যন্তি যথাবিধি ॥ ৫৯ ॥  
 যতির্বিনুস্বরূপোহসি তস্মাদ্বং পূজিতো ময়া ।  
 আশ্রমো বিপিনে ঘোরে কৃতেহস্তি রাক্ষসংকুলে ॥ ৬০ ॥

দিব্যং দিষ্টোতি । মন্দোদরীয়াঃ পতিং রাবণং দিষ্টা প্রারব্ধবশেন যতিং দিব্যং  
 জ্ঞাত্বা ॥ ৫৩—৫৯ ॥

বাস্য বলিলেন, জনকতনয়া মন্দোদরীপতি রাবণের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া দুর্ভাগ্য-  
 বশে তাহাকে দিব্য যোগী মনে করিয়া প্রত্যুত্তর প্রদান পূর্বক বলিতে আরম্ভ করি-  
 লেন ॥৫৩॥ আপনি শুনিয়া থাকিবেন অধোধানগরীতে দশরথ নামে সমৃদ্ধি সম্পন্ন এক রাজা  
 আছেন । তাঁহার চারিপুত্র, তাঁহাদের মধ্যে জ্যেষ্ঠ যিনি রামনামে বিখ্যাত, তিনিই আমার  
 পতি । রাজা কৈকেয়ীকে বর দিয়া ছিলেন, তাহা দ্বারাই রামচন্দ্র চতুর্দশবর্ষ বনে নির্বাসিত  
 হইয়া লক্ষণের সহিত এই বনে বাস করিতেছেন ॥ ৫৪—৫৫ ॥ আমি জনক রাজার হুঁহিতা  
 আমার নাম সীতা, রামচন্দ্র শিবশরশন ভগ্ন করিয়া আমাকে বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ৫৬ ॥  
 আমি রামচন্দ্রের বাহুবলেই এই বিজন বনে নির্ভয়ে বাস করিতেছি, কাঞ্চন মুগ অবলোকন  
 করিয়া আমার নিমিত্ত সেই মুগকে মারিবার জন্য তিনি এখান হইতে নির্গত হইয়াছেন ॥ ৫৭ ॥  
 লক্ষণও তাঁহার স্তর শুনিয়া এখনি গমন করিলেন, যোগিবর । আমি সেই দুই জনের বাহ-  
 বলেই এই স্থানে বাস করিতেছি ॥ ৫৮ ॥ আমি আপনার নিকট বনবাসের বৃত্তান্ত সমস্তই

তস্মাৎ পূজ্যামি সত্যং বৃহি মমাত্তমঃ ।

কোহসি ত্রিদণ্ডরূপেণ বিপিনে ত্বং সমাগতঃ ॥ ৬১ ॥

রাবণ উবাচ ।

লঙ্কেশোহং মরালাক্ষি ! শ্রীমাদ্ভদ্রাদরীপতিঃ ।

ত্বংকৃতে তু কৃতং রূপং ময়েত্বং শোভনাকৃতে ! ॥ ৬২ ॥

আগতোহং বরারোহে ভগিন্যা প্রেরিতোহত্র বৈ ।

জনস্থানে হতো অস্ত্রাভাতরৌ খরদুষণৌ ॥ ৬৩ ॥

অঙ্গীকুরু নৃপং মাং ত্বং ত্যক্ত্বা তং মানুষ্যং পতিম্ ।

হতরাজ্যং গতশ্রীকং নির্ধনং বনবাসিনম্ ॥ ৬৪ ॥

পট্টরাজ্ঞী ভব ত্বং মে মন্দোদর্যুপরি ক্ষুটম্ ।

দাসোহস্মি তব তদ্বদ্বি ! স্বামিনী ভব ভামিনি ! ॥ ৬৫ ॥

জেতাং লোকপালানাং পতামি তব পাদয়োঃ ।

করং গৃহাণ মেহদ্য ত্বং সনাথং কুরু জ্ঞানকি ! ॥ ৬৬ ॥

( যতঃ পরিচয়মিচ্ছন্তী প্রাহ যতিরিতি ॥ ৬০ ॥

তস্মাদিতি । তস্মাৎ রাক্ষসসকুলবিজ্ঞনারণ্যে আশ্রমকরণাক্ষেতোরিত্যর্থঃ । রাক্ষসানা-  
মীদৃশবেশোনাগমনসম্ভবাৎ পরিপূজ্যমীতিভাবঃ ॥ ৬১ ॥

সীতাং বন্দীকর্ত্বং রাবণঃ স্বীয়ৈশ্বর্য্যং প্রকটয়ত্নাহ লঙ্কেশোহহমিতি ) ॥ ৬২ ॥

বলিলাম ; এক্ষণে তাঁহারা আগমন করিয়া আপনার যথাবিধি পূজা করিবেন ॥ ৬২ ॥ যতি  
ব্যক্তি বিষ্ণু স্বরূপ, সেই হেতু আমি আপনার পূজা করিলাম । যোগিবর ! এই রাক্ষসপরি-  
সেবিত বোরভর অরণ্যমধ্যে আমাদিগের আশ্রম, এই নিমিত্ত আপনাকে জিজ্ঞাসা করি-  
তেছি, আপনি আমার নিকট সত্য করিয়া বলুন, ত্রিদণ্ডরূপে এই বনমধ্যে আগমন  
করিলেন, অতএব আপনি কে ? ॥ ৬০—৬১ ॥

রাবণ কহিল, কুটিলনয়নে ! আমি মন্দোদরীর স্বামী শ্রীমান্ লঙ্কেশ্বর, শোভনে ! তোমার  
নিমিত্তই আমি এই যতিবেশ ধারণ করিয়াছি ॥ ৬২ ॥ হুন্দরি ! জনস্থানে খরদুষণ নামক  
ভ্রাতৃদ্বয় নিহত হইয়াছে বলিয়া তগিনী কর্তৃক প্রেরিত হইয়া আমি এখানে আগমন করি-  
য়াছি ॥ ৬৩ ॥ এক্ষণে তুমি হতরাজ্য শ্রীহীন, ধনহীন ও বনবাসী স্বাক্ষর পতিকে পরিত্যাগ  
করিয়া আমাকে ভজন কর । হে তদ্বদ্বি ! আমি রাজাধিরাজ রাবণ, তুমি মন্দোদরীর  
উপরি পরিক্ষুটরূপে পট্টমহিষী হও, আমি তোমার দাস, তুমি এক্ষণে আমার স্বামিনী  
হও ॥ ৬৪—৬৫ ॥ জনকনন্দিনি ! আমি লোকপালগণের জেতা হইয়াও তোমার চরণ  
কমলভলে নিপতিত হইতেছি তুমি আমার অঙ্গীকার করিয়া আমাকে কৃতার্থ ও চরিতার্থ

পিতা তে যাচিতঃ পূৰ্বং ময়া বৈ স্বংকৃতেহবলে ! ।

জনকো মামুবাচেথং পণবন্ধো ময়া কৃতঃ ॥ ৬৭ ॥

রুদ্রচাপভয়াস্নাহং সম্প্রাপ্তস্ত্ব স্বয়ংবরে ।

মনো মে সংস্থিতং তাবন্নিমগ্নং বিরহাতুরম্ ॥ ৬৮ ॥

বনেহত্র সংস্থিতাং ঞ্জত্বা পূৰ্ব্বাহুৱাগমোহিতঃ ।

আগত্বেহস্ম্যসিতাপান্ধি ! সফলং কুরু মে শ্রমম্ ॥ ৬৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
রামায়ণবর্ণনং নাম অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

রুদ্রচাপভয়াদিতি । মমারাম্যো যো রুদ্রস্তস্ত চাপভঙ্গে ময়া কৃতে তস্তাবমানো ভবিষ্য-  
ভীতি হেতোর্ময়া স্বয়ংবরে নাগভং ন পুনর্মম বলং নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ৬৮—৬৯ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

কর ॥ ৬৬ ॥ পূৰ্বে আমি তোমার জনক জনকরাজের নিকট তোমার নিমিত্ত প্রার্থনা  
করিয়াছিলাম, তাহাতে তিনি কহিয়াছিলেন যে, আমি ধনুর্ভঙ্গরূপ পণবন্ধন করিয়াছি ।  
ভগবান্ রুদ্রদেব আমার গুরু, তাঁহার শরাশন ভগ্ন করিতে হইবে এই ভয়ে আমি তোমার  
স্বয়ংবর সভায় উপস্থিত হইতে পারি নাই, কিন্তু তদবধিই আমার মন তোমার বিরহসাগরে  
নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছে । হে অসিতাপান্ধি ! তুমি এই বনে অবস্থিতি করিতেছ ইহা শ্রবণ  
করিয়া সেই পূৰ্ব্বাহুৱাগে বিমোহিত হইয়া এখানে আগমন করিয়াছি, এক্ষণে তুমি আমার  
এই পরিশ্রম সফল কর ॥ ৬৭—৬৯ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
বতের তৃতীয়স্কন্ধে নবরাত্রত্রেত প্রসঙ্গে রামায়ণবর্ণন নামক

অষ্টাবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## উনত্রিংশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

তদাকর্ণ্য বচো ছুষ্ঠং জানকী ভয়বিহ্বলা ।  
 বেপমানা স্থিরং কৃৎস্না মনো বাচমুবাচ হ ॥ ১ ॥  
 পৌলস্ত্য ! কিমসদ্বাক্যং ত্বমাখ্যায়স্মোহিতঃ ।  
 নাহং বৈ শ্বৈরিণী কিন্তু জনকস্য কুলোদ্ভবা ॥ ২ ॥  
 গচ্ছ লক্ষ্যং দশাস্য । ত্বং রামস্ত্যং বৈ হনিষ্যতি ।  
 মৎকৃতে মরণং তত্র ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ৩ ॥  
 ইতু্যক্ত্বা পর্ণশালায়াং গতা সা বহিস্মিধৌ ।  
 গচ্ছ গচ্ছেতি বদতী রাবণং লোকরাবণমু ॥ ৪ ॥  
 সৌখ্যং কৃৎস্না নিজং রূপং জগামোটজমস্তিকম্ ।  
 বলাজ্জগ্রাহ তাং বালাং রুদতীং ভয়বিহ্বলামু ॥ ৫ ॥  
 রামরামেতি ক্রন্দন্তীং লক্ষ্মণেতি মুহুমুহুঃ ।  
 গৃহীত্বা নিগতঃ পাপো রথমারোপ্য সত্বরঃ ॥ ৬ ॥

পঞ্চাষট্শত পঞ্চাশৎপদ্যৈঃ সীতাহতে: পদম্ ।

রামঃ শোকং চকারেতি ভগ্ন্যতে বিস্তরাদিহ ।

রাবণবাক্যপ্রবণোদ্ভবং যজ্ঞাতং তদাহ তদাকর্ণ্যেতি ॥ ১—৩ ॥

বহিস্মিধাবয়িহোদ্রস্বস্তিগার্হপত্যস্মিধৌ । লোকান্ হুংখাদিনা রাবয়তি স লোক-  
 রাবণঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, জানকী সেই ছুষ্ঠবাক্য শ্রবণানন্তর ভয়ে বিহ্বল ও কম্পমান হইয়া চিত্তের হৈর্য্য সম্পাদন পূৰ্ণক বলিতে লাগিলেন । পৌলস্ত্যকুল-তিলক ! তুমি অরমোহিত হইয়া এক্ষণ অসদ্বাক্য কেন বলিতেছ ? আমি জনকের কুলে উৎপন্ন হইয়াছি অতএব বেচ্ছাচারিণী নহি ॥ ১—২ ॥ দশানন ! তুমি সত্বর লক্ষ্যায় গমন কর, নতুবা রামচন্দ্র তোমার গ্রাণ বিনাশ করিবেন, আমার নিমিত্ত তোমার মৃত্যু হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৩ ॥ এই বলিয়া সীতাদেবী, “বাও বাও” বলিতে বলিতে অগ্নিহোত্রী গৃহস্থিত গার্হপত্য অগ্নি সন্নিধানে গমন করিলেন । বাহার দৌৰ্জ্জ্বলিত ক্লেশ পরম্পরায় লোক সন্ত্যজ্রাহি জাহি রবে চীৎকার করিতে থাকে, সেই ছুষ্ঠবুদ্ধি রাবণ, স্বকীয় বেশ ধারণ পূৰ্ণক কুটীর নিকটে গমন করিয়া, ক্রন্দনশীলা বালা ও ভয়-বিহ্বলা জানকীকে ধারণ করিল ॥ ৪—৫ ॥ সীতা

গচ্ছমরুণপুত্রেন মার্গে রুদ্ধো জটায়ুবা ।

সংগ্রামোহুভূমহারৌজন্তয়োন্তত্র বনাস্তরে ॥ ৭ ॥

হত্বা তং তাং গৃহীত্বা চ গতোহসৌ রাক্ষসাধিপঃ ।

লঙ্কায়াং ক্রন্দতী তাত ! কুররীব দুরাশ্বনা ॥ ৮ ॥

অশোকবনিকায়াং সা স্থাপিতা রাক্ষসীযুতা ।

স্ববৃত্তাম্বেব চলিতা সামদানাদিভিঃ কিল ॥ ৯ ॥

রামোহপি তং যুগং হত্বা জগামাদায় নিরুতঃ ।

আয়াস্তু লক্ষ্মণং বীক্ষ্য কিং কৃতং তেহনুজাসমম্ ॥ ১০ ॥

একাকিনীং প্রিয়াং হিত্বা কিমর্থং ভ্রমিহাগতঃ ।

শ্রুত্বা স্বনন্তু পাপস্ত রাঘবস্ত্রবীদিদম্ ॥ ১১ ॥

সৌমিত্রিস্ত্রবীদ্বাক্যং সীতাবাগ্বাণতাড়িতঃ ।

প্রভোহত্রাহং সমায়াতঃ কালযোগাম সংশয়ঃ ॥ ১২ ॥

তদা তৌ পর্ণশালায়াং গত্বা বীক্ষ্যতিদুঃখিতৌ ।

জানক্যশ্বেষণে যত্নমুভৌ কর্তুং সমুদ্যতৌ ॥ ১৩ ॥

নিজং রাক্ষসরূপম্ ॥ ৫—৭ ॥

তং জটায়ুসং হত্বা তাং জানকীঞ্চ গৃহীত্বা গত ইত্যমরঃ । লঙ্কায়ামিত্যন্তোত্তরণাশ্রয়ঃ ।  
দুরাশ্বনা লঙ্কায়ামশোকবনিকায়াং কুররীব ক্রন্দতী স্থাপিতেত্যর্থঃ ॥ ৮—৯ ॥

হে অহুজ লক্ষ্মণ ! অসমং বিষমম্ ॥ ১০ ॥

রাম রাম ও লক্ষ্মণ লক্ষ্মণ বলিয়া ক্রন্দন করিতে লাগিলেন, পাপমতি রাবণ তাঁহাকে ধরিয়া সম্বর রথে আরোপিত করিয়া তথা হইতে নির্গত হইল ॥ ৬ ॥ পথিমধ্যে অরুণপুত্র জটায়ুর সহিত সাক্ষাৎ হওয়াতে সেই বনমধ্যে উভয়ের ঘোরতর সংগ্রাম হইল, হঠাৎ রাক্ষাসেশ্বর রাবণ তাহাকে বিনাশ করিল। সেই দুরাশ্বা সীতারে গ্রহণ করিয়া লঙ্কায় গমন করিল। অনন্তর, সীতা কুররীর আশ্রয় ক্রন্দন করিতে লাগিলে রাবণ তাঁহাকে রাক্ষসী-গণে পরিবেষ্টিত করিয়া অশোক-বনমধ্যে রাখিয়া দিল। লঙ্কাপতি সীতাকে অনেক সাশ্বনা প্রয়োগ পূরক ঐশ্বর্য্য দানাদির প্রলোভন দেখাইল, কিন্তু তিনি কিছুতেই নিজ নির্মল ও পবিত্র চরিত্র হইতে বিচলিত হইলেন না ॥ ৭—৯ ॥

এদিকে রামচন্দ্র, সেই যুগকে বধ করিয়া গ্রহণপূরক হৃদয় চিত্তে আগমন করিতে-ছেন, এসত সময়ে লক্ষ্মণকে আসিতে দেখিয়া কহিলেন, লক্ষ্মণ ! তুমি কি বিষম কর্ণই করিয়াছ, তুমি পাণ্ডিত্য মায়াবীর স্বর শ্রবণ করিয়া একাকিনী প্রেয়সীরে পরিত্যাগ পূরক এখানে আগমন করিলে কেন ? লক্ষ্মণ কহিলেন, প্রভো ! আমি সীতাদেবীর বাক্যবাণে বিভাড়িত হইয়া ঈদং বশতই এখানে আগমন করিয়াছি, সন্দেহ নাই ॥ ১০—১২ ॥ তখন

মার্গমাণৌ তু সম্প্রাপ্তৌ যত্রাসৌ পতিতঃ খণ্ডঃ ।  
 জটায়ুঃ প্রাণশেষস্ত পতিতঃ পৃথিবীতলে ॥ ১৪ ॥  
 তেনোক্তং রাবণেনাদ্য হৃতাসৌ জনকাস্বজা ।  
 ময়া নিরুদ্ধঃ পাপাত্মা পাতিতোহহং যুধে পুনঃ ॥ ১৫ ॥  
 ইতুক্ত্যাসৌ গতপ্রাণঃ সংস্কৃতো রাঘবেণ বৈ ।  
 কৃৎস্নোদ্ধৈদিকং রামলক্ষ্মণৌ নির্গতো ততঃ ॥ ১৬ ॥  
 কবন্ধং ঘাতয়িত্বাসৌ শাপাক্রামোচয়ৎপ্রভুঃ ।  
 বচনান্তস্ত হরিণা সখ্যং চক্রেহশ্ব রাঘবঃ ॥ ১৭ ॥  
 হত্বা চ বালিনং বীরং কিঙ্কিঙ্কারাজ্যমুত্তমম্ ।  
 স্ত্রীয়ায় দদৌ রামঃ কৃতসংখ্যায় কার্য্যতঃ ॥ ১৮ ॥  
 তত্রৈব বামিকান্মাসাংস্তদ্বৌ লক্ষ্মণসংযুতঃ ।  
 চিন্তয়ন্ জানকীং চিত্তে দশাননহতাং প্রিয়াম্ ॥ ১৯ ॥  
 লক্ষ্মণং প্রাহ রামস্ত সীতাবিরহপীড়িতঃ ।  
 সৌমিত্রে ! কৈবল্যহতা জাতা পূর্ণমনোরথা ॥ ২০ ॥

অর্থোক্তি । পাপস্ত্র দুষ্টস্ত মারীচেঃ শব্দং অস্বা প্রিয়ামেকাকিনীং হিঙ্গা কিমর্থং ভূমিহাগত  
 ইতীদং রাঘবোহুববীৎ ॥ ১১—১৩ ॥

পাতিতস্তেনেতি শেষঃ ॥ ১৫—১৬ ॥

তস্ত কবন্ধস্ত হরিণা বানরেণ স্ত্রীবেণ ॥ ১৭—২০ ॥

তাঁহারা দুইজনে পর্ণশালায় গমন করিয়া সীতাকে দেখিতে না পাইয়া অত্যন্ত দুঃখিত  
 হইলেন, এবং জানকীর অন্বেষণে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৩ ॥ রাম ও লক্ষ্মণ, সীতার অন্বেষণ  
 করিতে করিতে, প্রাণমাত্রাবশিষ্ট খগরাজ জটায়ু বেধানে পৃথিবী পৃষ্ঠে পতিত রহিয়াছেন,  
 সেইস্থানে উপস্থিত হইলেন ॥ ১৪ ॥ জটায়ু কহিলেন, অদ্য লঙ্কেশ্বর রাবণ, সীতাদেবীকে  
 হরণ করিয়া লইয়া গিয়াছে, আমি সেই পাপাত্মাকে রোধ করিয়াছিলাম তাহাতে সে  
 আমার সহিত সংগ্রাম করিয়া অজ্ঞাবাগে আমাকে অবনীতলে পাতিত করিয়াছে। এই  
 বলিয়া পক্ষিরা প্রাণ পরিত্যাগ করিলে রামচন্দ্র তাঁহার দেহসংস্কার ও ঐক্কেদৈহিক  
 কর্ত্তব্য সমাধা করিলেন, তদনন্তর উভয়েই সেই স্থান হইতে নির্গত হইলেন ॥ ১৫—১৬ ॥  
 অনন্তর, প্রভু রামচন্দ্র কবন্ধকে নিপাতিত করিয়া তাহাকে শাপ হইতে বিমোচিত করিলেন  
 এবং তাহারই বাক্যে বানররাজ স্ত্রীবেণের সহিত মিজ্ঞাতাবন্ধনে সম্বদ্ধ হইলেন ॥ ১৭ ॥  
 তৎপরে রামচন্দ্র কার্য্যবশত বালীকে বিনাশ করিয়া কিঙ্কিঙ্কারাজ্য নববদ্ধ স্ত্রীবেকে  
 প্রদান করিলেন ॥ ১৮ ॥ অনন্তর, রাঘব কর্ত্তব্য অপহৃত সীতার বিষয় নিরন্তর চিন্তা করিতে  
 করিতে বর্ষা চারি মাস লক্ষ্মণের সহিত সেই স্থানেই অতিবাহিত করিলেন ॥ ১৯ ॥ রামচন্দ্র

ন প্রাপ্তা জানকী নুনং নাহং জীবামি তাং বিনা ।  
 নাগমিষ্যাম্যযোধ্যায়ামুতে জনকনন্দিনীম্ ॥ ২১ ॥  
 গতং রাজ্যং বনে বাসো মৃতস্তাতো হতা প্রিয়া ।  
 পীড়য়ন্মাং স দুষ্কৃত্যা দৈবোহগ্রে কিং করিষ্যতি ॥ ২২ ॥  
 দুর্জয়ং ভবিতব্যং হি প্রাণিনাং ভরতামুজ ।  
 আব্রোহোঃ কা গতিস্তাত ! ভবিষ্যতি স্নুহুঃখদা ॥ ২৩ ॥  
 প্রাপ্য জন্ম মনোর্বংশে রাজপুত্রাবুভৌ কিল ।  
 বনেহতিহুঃখভোক্তারৌ জাতৌ পূর্বকৃতেন চ ॥ ২৪ ॥  
 ত্যস্তা ত্বমপি ভোগাংস্তু ময়া সহ বিনির্গতঃ ।  
 দৈবযোগাচ্চ সৌমিত্রে ! ভুঙ্কুঃ দুঃখং হুরতয়ম্ ॥ ২৫ ॥  
 ন কোহপ্যস্মৎকূলে পূর্বং মৎসমো দুঃখভাঙ্ নরঃ ।  
 অকিঞ্চনোহক্ষমঃ ক্রিষ্টো ন ভূতো ন ভবিষ্যতি ॥ ২৬ ॥  
 কিং করোম্যদ্য সৌমিত্রে ! মমোহস্মি দুঃখসাগরে ।  
 ন চাস্তি তরণোপায়ো হসহায়স্তু মে কিল ॥ ২৭ ॥

( ন প্রাপ্তেতি । সীতার যন্তজীবিতত্বাং তাং বিনা ন জীবামিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

গতমিতি । রাজ্যভ্রংশাদিনা কষ্টতাবশেষো ন রক্ষিতঃ । ন জানে অতঃপরং দৈবং কিং  
 কষ্টাৎ কষ্টতরমস্মাকং পাতয়িষ্যতি যতঃ স দুষ্টায়ৈতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

পূর্বমন্ত প্রতীকারো নাস্তীত্যাহ । দুর্জয়মিতি ॥ ২৩ ॥

সুখভ্যন্তস্ত দুঃখভোগঃ অতিশয়ক্লেশকর ইত্যাহ প্রাপ্য জন্মেতি ॥ ২৪—২৬ ॥

সীতার বিরহে একান্ত পরিপীড়িত হইয়া লক্ষণকে কহিলেন, সৌমিত্রে ! কেবলরাজ-তনয়ার  
 মনোরথ এখন পরিপূর্ণ হইল ॥ ২০ ॥ জানকীরে আর পাওয়া যাইবে না, জানকী ব্যতিরেকে  
 আমিও অযোধ্যায় গমন করিব না দেখ, জানকী ব্যতিরেকে আমি প্রাণ ধারণ করিতেও  
 সমর্থ হইব না ॥ ২১ ॥ রাজ্য গেল, বনে বৃশ্চতি হইল, পিতা প্রাণত্যাগ করিলেন, প্রিয়াকেও  
 হারাইলাম ; দুষ্টাঙ্গা দৈব, এখন আমাকেত এইরূপ পীড়া দিতেছে, পরে যে কি করিবে,  
 তাহা আমি এখন কিরূপে বলিব ? ॥ ২২ ॥ বৎস লক্ষণ ! ভবিতব্য প্রাণিগণের অত্যন্ত  
 দুর্জয় ইহার পর আমাদিগের যে কি হইবে তাহা আমি এখন বলিতে পারি না ॥ ২৩ ॥  
 দেখ, আমরা উভয়ে মম্বর বংশে রাজপুত্র হইয়া জন্মগ্রহণ করিয়াও পূর্বকৃত কর্মবশে বন-  
 বাসের দুঃখভোগী হইলাম ॥ ২৪ ॥ লক্ষণ ! তুমিও দৈবযোগে রাজভোগ পরিত্যাগ পূর্বক  
 আমার সহিত নির্গত হইয়াছ, এক্ষণে আমার সহিত হস্তর দুঃখরাশি ভোগ করিতে  
 থাক ॥ ২৫ ॥ আমাদের কূলে পূর্বে আমার মত দুঃখভোগী কখনও কেহই জন্মগ্রহণ করেন  
 নাই, কেবল আমাদিগের কূলের কথা কেন আমার দ্বার ক্লেশবদ্ধ জন্ম ও অস্তিত্ব



ন বিত্তং ন বলং বীর ! অমেকং সহচরকঃ ।  
 কোপং কশ্মিন্ করোম্যদ্য ভোগেহস্মিন্ স্বকৃতেহমুজ ! ॥২৮॥  
 গতং হস্তগতং রাজ্যং ক্ষণাদিস্তসতোপমম্ ।  
 বনে বাসস্তু সম্প্রাপ্তঃ কো বেদ বিধিনিষ্প্রিতম্ ॥ ২৯ ॥  
 বালভাবাচ্চ বৈদেহী চলিতা চাবয়োঃ সহ ।  
 নীতা দৈবেন দুর্ভেদেন শ্যামা দুঃখতরাং দশাম্ ॥ ৩০ ॥  
 লক্ষ্মণস্ত গৃহে শ্যামা কথং দুঃখং ভবিষ্যতে ।  
 পতিব্রতা সুশীলা চ ময়ি প্রীতিযুতা ভূশম্ ॥ ৩১ ॥  
 ন চ লক্ষ্মণ ! বৈদেহী সা তস্য বশগা ভবেৎ ।  
 শৈরিণীব বরারোহা কথং শ্যাজ্জনকাজ্জা ॥ ৩২ ॥  
 ত্যজ্যেৎ প্রাণান্মিয়ন্তু স্তে মৈথিলী ভরতামুজ ! ।  
 ন রাবণস্য বশগা ভবেদিতি স্থনিশ্চিতম্ ॥ ৩৩ ॥  
 মৃত্যু চৈজ্জানকী বীর ! প্রাণাংস্ত্যক্ত্যাম্যসংশয়ম্ ।  
 মৃত্যু চৈদসিতাপাঙ্গী কিং মে দেহেন লক্ষ্মণ ! ॥ ৩৪ ॥

অকিঞ্চনস্ত মে নাস্তি কোহপ্যুপায় ইত্যত আহ কিং করোমীতি ॥ ২৭—৩০ ॥ )  
 কথং দুঃখং ভবিষ্যতীত্যমুভবিষ্যতীত্যর্থঃ । তন্ন বেদাহমিতি শেষঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

ব্যক্তি কখন হয় নাই এবং হইবেও না ॥ ২৬ ॥ সৌমিত্রে ! আমি দুঃখসাগরে নিমগ্ন হই-  
 লাম, আমার সহায় নাই, অস্ত্র কেমন উপায়ও নাই, আমি এখন কি করিব ? ॥ ২৭ ॥ আমার  
 বল নাই, বিত্ত নাই, হে বীর ! তুমিই কেবল আমার একমাত্র সহচর, তাই ! এই নিজকৃত  
 কর্মভোগে আমি কাহার উপর কোপ করিব ॥ ২৮ ॥ হায় ! ইজ্জসভাসদৃশ সমৃদ্ধিসম্পন্ন  
 হস্তগত রাজ্য ক্ষণকাল মধ্যে হারাইয়া বনবাস প্রাপ্ত হইলাম, লক্ষ্মণ ! বিধি নির্দিষ্ট  
 কর্ম কোন ব্যক্তি অবগত হইতে পারে ? ॥ ২৯ ॥ অহা ! কোমলাঙ্গী বৈদেহী বালব্ধভাববশে  
 আমাদের সহিত বনে আসিল, দুর্ভেদ দৈব সেই সর্কাক্ষহৃন্দরী মনোরমা কামিনীকে দুস্তর  
 দুঃখসাগরে নিক্ষেপ করিল ॥ ৩০ ॥ সেই শ্যামা জনকনন্দিনী আমার প্রতি অত্যন্তই প্রীতি-  
 সতী, তিনি সন্ততই সাধুচরিত্রা ও পতিব্রতা, স্ততএব লক্ষ্মণের গৃহে কিরূপে দুঃখভোগে  
 সমর্থ হইবেন ? ॥ ৩১ ॥ লক্ষ্মণ ! সীতাদেবী কখনই রাবণের বশবর্ত্তিনী হইবেন না, সেই  
 বরবর্গিনী পতিব্রতা 'জনকনন্দিনী' কিরূপে শৈরিণীর জ্ঞায় আচরণ করিতে সমর্থ হই-  
 বেন ? ॥ ৩২ ॥ লক্ষ্মণ ! তুমি নিশ্চয় জানিও যে রাবণ আপনায় প্রভু বল যদি জনকজার  
 প্রতি বল প্রয়োগ করে, তবে সীতা বরং প্রাণ পরিত্যাগ করিবেন তথাপি তাহার বশ-  
 বর্ত্তিনী হইবেন না ॥ ৩৩ ॥ লক্ষ্মণ ! জানকী যদি জীবন বিসর্জন করেন তবে আমি নিশ্চয়ই

এবং বিলপমানং তং রামং কমললোচনম্ ।  
 লক্ষণঃ প্রাহ ধর্ম্মায়া সাস্তুয়ন্নৃত্য গিরা ॥ ৩৫ ॥  
 ধৈর্য্যং কুরু মহাবাহো ! ত্যক্তা কাতরতামিহ ।  
 আনয়িষ্যামি বৈদেহীং হস্তা তং রাক্ষসাধমম্ ॥ ৩৬ ॥  
 আপদি সম্পদি তুল্যা ধৈর্যাদ্ভবন্তি তে ধীরাঃ ।  
 অন্নশিয়ন্ত নিমগ্নাঃ কষ্টে ভবন্তি বিভবেহপি ॥ ৩৭ ॥  
 সংযোগো বিপ্রযোগশ্চ দৈবীধীনাবুভাবপি ।  
 শোকস্ত কীদৃশস্তত্র দেহেন্নান্নানি চ কচিৎ ॥ ৩৮ ॥  
 রাজ্যাদ্যথা বনে বাসো বৈদেহ্য হরণং যথা ।  
 তথা কালে সমীচীনে সংযোগোহপি ভবিষ্যতি ॥ ৩৯ ॥  
 প্রাপ্তব্যং স্নখদুঃখানাং ভোগান্নিবর্তনং কচিৎ ।  
 নান্থথা জানকীজানে ! তস্মাচ্ছোকং ত্যজাধুনা ॥ ৪০ ॥

নিয়ন্ত্বে রাবণেন নিয়ন্ত্বে স্বীকৃতং সতীত্বার্থঃ । নিয়ন্ত্বে স্বীকৃত্য যদি বলাৎকারং  
 কুর্যাদিতি তাৎপর্য্যম্ ॥ ৩৩—৩৬ ॥

আপদি সম্পদি সত্যমিত্যর্থঃ । তুল্যাঃ সমচিত্তা ইত্যর্থঃ । নিমগ্নাঃ কষ্টে ইতি । অন্নশিয়ন্ত  
 বিভবেহপি সতি কষ্টে নিমগ্না ভবন্তি ॥ ৩৭ ॥

(সংযোগাদেদৈবীধীনত্বং বৃথা শোকাদিকং মা কুরু ইত্যত আহ সংযোগ ইতি ।  
 অনান্নানি দেহে শোকঃ কীদৃশঃ অকর্তব্যঃ এব ইতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

রাজ্যাদিতি । সমীচীনে পৈবেন পুরুষকারেণ চানীতে সুপস্থিতে বা কালে ইত্যর্থঃ ।  
 দৈবং পুরুষকারশ্চ কালশ্চ ফলহেতবঃ । ত্রয়মেতন্মরাণাস্ত পিণ্ডিতং স্ত্রাং ফলাবহমিতি  
 বচনাৎ ॥ ৩৯ ॥

প্রাণ পরিত্যাগ করিব ; কারণ, সেই অসিতাপাক্ষী সীতাই যদি প্রাণ-পরিত্যাগ করিলেন,  
 তবে আমার এই দেহে প্রয়োজন কি ? ॥ ৩৪ ॥

কমললোচন রামচন্দ্র এইরূপে বিলাপ ও পরিতাপ করিলে ধর্ম্মায়া লক্ষণ তাহাকে  
 শাসনা করিয়া মধুর বচনে বলিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥ বীরবর ! আপনি কাতরতা পরিত্যাগ  
 করিয়া ধৈর্য্যধারণ করুন, আমি সত্ত্বরই সেই রাক্ষসাধম রাবণকে বিনাশ করিয়া সীতা-  
 দেবীকে আনয়ন করিব ॥ ৩৬ ॥ ধীরগণ, ধৈর্য্যধারণ হেতু আপদে এবং সম্পদে অবিচলিত-  
 চিত্তই থাকেন, স্বল্পবুদ্ধি ব্যক্তিগণ, সম্পদ সঞ্চেও কষ্টে নিমগ্ন হয় ॥ ৩৭ ॥ সংযোগ ও বিরোগ  
 উভয়ই দৈবের অধীন ; তবে এই অনাত্মা দেহের নিমিত্ত শোক করিবার প্রয়োজন  
 কি ? ॥ ৩৮ ॥ যেকূপে রাজ্য হইতে বনবাস হইয়াছে এবং যেকূপে সীতা বিরোগ ঘটয়াছে,  
 সেইরূপ উপযুক্ত কাল উপস্থিত হইলেই আবার সীতার সহিত সংযোগ হইবে ॥ ৩৯ ॥ হে

বানরাঃ সন্তি ভূয়াংসো গমিষ্যন্তি চতুর্দিশম্ ।

শুদ্ধিং জনকনন্দিত্যা আনয়িষ্যন্তি তে কিল ॥ ৪১ ॥

জ্ঞাত্বা মার্গস্থিতিং তত্র গত্বা কৃত্বা পরাক্রমম্ ।

ইত্বা তং পাপকর্মাণমানয়িষ্যামি মৈথিলীম্ ॥ ৪২ ॥

সসৈশ্চ তরতং বাপি সমাহুয় সহানুজম্ ।

হনিষ্যামো বয়ং শক্রং কিং শোচসি বৃথাগ্রজঃ ! ॥ ৪৩ ॥

রঘুগৈকরথেনৈব জিতা সর্বা দিশঃ পুরা ।

তদ্বংশজঃ কথং শোকং কর্তুমর্হসি রাঘব ! ॥ ৪৪ ॥

একোহহং সকলাং জ্ঞেতুং সমর্থোহস্মি সুরাসুরান্ ।

কিংপুনঃ সমহায়ো বৈ রাবণং কুলপাংসনম্ ॥ ৪৫ ॥

জনকং বা সমানীয় সাহায্যে রঘুনন্দন ! ।

হনিষ্যামি দুরাচারং রাবণং সুরকণ্টকম্ ॥ ৪৬ ॥

সুখস্থানন্তরং দুঃখং দুঃখস্থানন্তরং সুখম্ ।

চক্রনেমিরিবৈকান্তং ন ভবেদ্রঘুনন্দন ! ॥ ৪৭ ॥

প্রাপ্তব্যমিতি । কচিং সুখভোগাং বা নিবর্তনমস্তি সুখদুঃখয়োচ্চক্রবৎ পরিবর্তনশীলত্বা  
দিত্যর্থঃ । অতঃ শোকস্ত্যাক্য ইতিভাবঃ ॥ ৪০—৪৩ ॥

অধুনা রামমুদ্রেজয়িতুমাহ রঘুগেতি ॥ ৪৪ ॥

একোহহমিতি । ত্রিভুবনজয়সমর্থস্ত মে রাবণস্ত তৃণবৎ প্রতিভাতি । অতঃশোকো ন  
কর্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪৫—৪৬ ॥

জানকীবল্লভ ! কোনও সময়ে সুখভোগ ও দুঃখভোগ অবশ্যই বিবর্তিত হইয়া থাকে সন্দেহ  
নাই ; অতএব আপনি এক্ষণে শোক পরিত্যাগ পূর্বক ধৈর্য্য ধারণ করুন ॥ ৪০ ॥ বহুতর  
বানর আমাদের সহায় হইয়াছে, ইহারা চারিদিকে, গমন করিয়া জনকনন্দিনীর সমাচার  
আনয়ন করিবে ॥ ৪১ ॥ প্রভো ! লঙ্কার গমনমার্গ অবগত হইয়া সেখানে গমন ও পরাক্রম  
প্রকাশ পূর্বক পাপকর্যা রাবণকে নিহত করিয়া মৈথিলীকে আনয়ন করিব ॥ ৪২ ॥ অথবা  
সৈন্ত ও শক্রয় সহিত তরতকে আহ্বান করিয়া সকলে মিলিয়াই শত্রু সংহার করিব,  
তবে আপনি বৃথা শোক করিতেছেন কেন ? ॥ ৪৩ ॥ প্রভো ! আমাদের গের পূর্ব পুত্র  
মহারাজ বীরবর রঘু, পূর্বক একাকী দশ দিক জয় করিয়াছিলেন, আপনি সেই বংশে জন্ম  
গ্রহণ করিয়া কিরূপে শোক করিতেছেন ? ॥ ৪৪ ॥ আমি একাকীই সুরাসুর সকলকেই  
পরাজয় করিতে সমর্থ, তবে যদি সহায় পাই তাহা হইলে রাক্ষসকুলকলঙ্ক রাবণকে যে  
সংহার করিব তাহাতে আর সন্দেহ কি ? ॥ ৪৫ ॥ হে মহাবাহো ! আমরা সাহায্যের নিমিত্ত

মনোহ্তিকাতরং যন্ত স্তুত্বদুঃখসমুদ্ভবে ।

স শোকসাগরে ময়ো ন স্তুখী স্তাৎ কদাচন ॥ ৪৮ ॥

ইন্দ্ৰেণ ব্যসনং প্রাপ্তং পুরা বৈ রঘুনন্দন ! ।

নহ্যঃ স্থাপিতো দেবৈঃ সর্বৈর্মঘবতঃ পদে ॥ ৪৯ ॥

স্থিতঃ পঙ্কজমধ্যে চ বহুবর্ষগণানপি ।

অজ্ঞাতবাসং মঘবা ভীতস্ত্যক্তা নিজং পদম্ ॥ ৫০ ॥

পুনঃ প্রাপ্তং নিজস্থানং কালৈ বিপরিবর্তিতে ।

নহ্যঃ পতিতো ভূমৌ শাপাদজগরাকৃতিঃ ॥ ৫১ ॥

ইন্দ্রানীং কাময়ানস্ত ব্রাহ্মণানুবমম্ চ ।

অগস্তিকোপাং সজ্ঞাতঃ সর্পদেহো মহীপতিঃ ॥ ৫২ ॥

তস্মাচ্ছোকো ন কর্তব্যো ব্যসনে সতি রাঘব ! ।

উদ্যমে চিত্তমাস্থায় স্নাতব্যং বৈ বিপশ্চিতা ॥ ৫৩ ॥

সর্বজ্ঞোহসি মহাভাগ ! সমর্থোহসি জগৎপতে ! ।

কিং প্রাকৃত ইবাত্যর্থং কুরুষে শোকমাস্তনি ॥ ৫৪ ॥

স্বত্বদুঃখানাংস্বিরহং বিজ্ঞায় দুঃখং ন কর্তব্যমিত্যাহ স্বত্বানন্তরমিতি ॥ ৪৭—৪৯ ॥

অজ্ঞাতবাসং কৃতবানিতি শেষঃ ॥ ৫০—৫৪ ॥

মনকরাজকে আনয়ন করিয়া সেই দুর্ভাগ্যের স্মরণকটক রাবণকে নিহত করিব ॥ ৪৬ ॥  
 যখনই চক্রনেমির স্থায় স্থথের পর দুঃখ ও দুঃখের পর স্তুত্ব উপস্থিত হইয়া থাকে, স্তুত্ব  
 এবং দুঃখ একবারে কখনই হয় না । স্তুত্ব ও দুঃখে যাহার মন অত্যন্ত অভিভূত হয়, সেই  
 ব্যক্তি শোকসাগরে নিমগ্ন হয় এবং সে কদাচই স্তুখী হইতে পারে না ॥ ৪৭—৪৮ ॥ দেখুন,  
 পূর্বে দেবরাজ ইন্দ্র অত্যন্ত ব্যসন প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তখন দেবগণ একত্রিত হইয়া  
 নহষরাজকে ইন্দ্র পদে সংস্থাপিত করিলেন ॥ ৪৯ ॥ সেই সময় দেবরাজ ভীত হইয়া  
 আপনার পদ পরিত্যাগ পূর্বক বহুতর বৎসর অজ্ঞাত বাস করিয়াছিলেন ॥ ৫০ ॥ কাল  
 পরিবর্তিত হইলে তিনি আপন পদ পুনর্বার প্রাপ্ত হইলেন, এবং নহষরাজ স্বমিশাপে  
 ভূমিতে পতিত হইয়া অজগর মূর্তি ধারণ করিয়া রহিলেন ॥ ৫১ ॥ মহীপতি নহষ ইন্দ্রাণী  
 দেবীকে কামনা এবং ব্রাহ্মণের অবমাননা করিয়া মর্ষি অগস্তির কোপবশে ভূজঙ্গ বোনিতে  
 লম্বগ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫২ ॥ অতএব হে রাঘব ! বিপদ উপস্থিত হইলে শোক করা  
 কর্তব্য নহে ; বিপদকালে উদ্যমে চিত্ত সমর্পণ পূর্বক অবস্থিতি করা পশুতগণের একান্তই  
 কর্তব্য ॥ ৫৩ ॥ হে জগতীপতে ! আপনি মহাভাগ, সর্বজ্ঞ ও সকল কার্যেই সমর্থ ; এক্ষণে  
 প্রাকৃত অনেক ভয় অতিশয় শোকে অভিভূত হইতেছেন কেন ? ॥ ৫৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি লক্ষণবাক্যেন বোধিতো যমুনন্দনঃ ।

ত্যক্ত্বা শোকং তথাত্যর্থং বভূব বিগতজ্বরঃ ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে  
সীতাহরণরামশোকবর্ণনং নাম একোনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৯ ॥

অতীর্থমতিশয়িতম্ । ( প্রতীকারপ্রবণাং ভবিষ্যে কালেহপি সীতাসংযোগে স্বরগেন  
আত্যন্তিকসস্তাপস্তাং বিগমাং বিগতজ্বরত্বম্ ॥ ৫৫ ॥ )

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে তৃতীয়স্কন্ধে উনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ! তখন রামচন্দ্র লক্ষণের এইরূপ সাক্ষ্যনা বাক্যে সেই কঠোর-  
তর শোক পরিত্যাগ পূর্বক স্থিরচিত্ত হইয়া অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৫৫ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ুক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
বতের তৃতীয়স্কন্ধে সীতাহরণানন্তর রামের দুঃখ বর্ণন নামক  
উনত্রিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ত্রিশোই অধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ ।

এবং তৌ সন্নিদং কৃৎস্না যাবতৃষ্ণীং বভূবতুঃ ।  
আজগাম তদাকাশান্নারদৌ ভগবানৃষিঃ ॥ ১ ॥  
রণয়ন্মহতীং বীণাং স্বরগ্রামবিভূষিতাম্ ।  
গায়ন্ বৃহদ্রথং সামং তদা তমুপতস্থিবান্ ॥ ২ ॥  
দৃষ্ট্বা তং রাম উত্থায় দদাবথ বৃষং শুভম্ ।  
আসনং চার্য্যপাদ্যঞ্চ কৃতবানমিতদ্ব্যতিঃ ॥ ৩ ॥  
পূজাং পরমিকাং কৃৎস্না কৃতাজ্জলিরূপস্থিতঃ ।  
উপবিষ্টঃ সমীপে তু কৃতাজ্জো মুনিনা হরিঃ ॥ ৪ ॥  
উপবিষ্টং তদা রামং সানুজং হুঃখমানসম্ ।  
পপ্রচ্ছ নারদঃ প্রীত্যা কুশলং মুনিসত্তমঃ ॥ ৫ ॥  
কথং রাঘব ! শৌকার্ত্তৌ যথা বৈ প্রাকৃতৌ নরঃ ।  
হতাং সীতাঞ্চ জানামি রাবণেন ছুরাজ্জনা ॥ ৬ ॥

ত্রিষষ্টিলোকবর্ধৈশ্চ নারদৌ ব্রতমাহ হি ।

রামশ্চকার তচ্চাপি সমাগেতদ্বিহোচ্যতে ॥

লক্ষণভাষণানন্তরং জায়মানং কৃত্যমাহ । এবং তাবিত্তি । সন্নিদং বিচারম্ ॥ ১ ॥

তং রামমুপতস্থিবান্ ॥ ২ ॥

রামন্তং দৃষ্টোত্থায় বৃষং শ্রেষ্ঠমাসনং দদৌ ॥ ৩-৯ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ ! রাম ও লক্ষণ এইরূপ বিচার করিয়া মৌনাবলম্বন করিলে ভগবান্ নারদঋষি, স্বরগ্রামসমন্বিত আপনার মহতীবীণা যোগে রথন্তর-সামবেদ গান করিতে করিতে আকাশমার্গ হইতে আসিয়া তথায় উপস্থিত হইলেন ॥ ১-২ ॥ অমিতভেজা রামচন্দ্র, তাঁহাকে দর্শন করিয়া তৎক্ষণাৎ গাত্রোত্থান করিয়া সম্বর উত্তম আসন ও পাদ্য অর্ঘ্য প্রদানপূর্বক পূজা করিয়া কৃতাজ্জলিপুটে দণ্ডায়মান রহিলেন এবং মুনিবর আজ্ঞা করিলে ভগবান্ তাঁহার সন্নিধানে উপবেশন করিলেন ॥ ৩-৪ ॥ রামচন্দ্র অহুজের সহিত হৃৎখিতচিন্তে উপবেশন করিলে মুনিসত্তম নারদ ক্রীতিপূর্বক তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, রঘুনন্দন ! আপনি প্রাকৃত ব্যক্তির স্থায় শৌকার্ত্ত হইয়া রহিয়াছেন কেন ? হয়ন্না রাঘব যে সীতাদেবীকে হরণ করিয়াছে তাহা আমি জানি । ত্রিশঙ্কবনে অবস্থিতি করিতে

স্বরসদ্রাগতশ্চাহং শ্রুতবান্জনকান্নজাম্ ।

পৌলস্ত্যেন হতাং মোহান্মরণং স্বমজ্ঞানতা ॥ ৭ ॥

তব জন্ম চ কাকুৎস্থ ! পৌলস্ত্যনিধনায় বৈ ।

মৈথিলীহরণং জাতমেতদর্থং নরাধিপ ! ॥ ৮ ॥

পূর্বজন্মানি বৈদেহী মুনিপুত্রী তপস্বিনী ।

রাবণেন বনে দৃষ্টা তপস্বন্তী শুচিন্মিতা ॥ ৯ ॥

প্রার্থিতা রাবণেনাসৌ ভব ভার্য্যেতি রাঘব ! ।

তিরস্কৃতস্তয়্যাসৌ বৈ জগ্রাহ কবরং বলাৎ ॥ ১০ ॥

শশাপ তৎক্ষণং রাম ! রাবণং তাপসী ভূশম্ ।

কুপিতা ত্যক্তুমিচ্ছন্তী দেহং সংস্পর্শদূষিতম্ ॥ ১১ ॥

দুরাত্ম্যন্তব নাশার্থং ভবিষ্যামি ধরাতলে ।

অযোনিজা বরা নারী ত্যক্ত্বা দেহং জহাবপি ॥ ১২ ॥

সেয়ং রমাংশসম্ভূতা গৃহীতা তেন রক্ষসা ।

বিনাশার্থং কুলশ্চৈব ব্যালী অগিব সম্ভ্রমাৎ ॥ ১৩ ॥

কবরং কেশপাশম্ ॥ ১০ ॥

সংস্পর্শদূষিতং পরস্পর্শদূষিতং দেহং ত্যক্তুমিচ্ছন্তীভাষয়ঃ ॥ ১১—১২ ॥

ব্যালী অগিবেতি । সম্ভ্রমাব্যালী অগিব অথুক্ষ্যা মালাবুক্ষ্যা গৃহীতা ব্যালীৰ সপিণ্ডি-  
বেত্যর্থঃ । রমায়াঃ শাপেন পূর্বজন্মানি মুনিপুত্রীং জাতং তৎকথা তু স্বান্দে প্রসিদ্ধা সৈব  
দ্বিতীয়জন্মানি সীতাতবৎ ॥ ১৩ ॥

করিতে শুনিলাম যে পুলস্ত্যকুলজ রাবণ আপনার মরণ না বুঝিয়া মোহবশে জানকীকে  
হরণ করিয়াছে। হে কাকুৎস্থকুলতিলক ! পৌলস্ত্যকুলের নিধনের নিমিত্তই আপনার  
জন্মগ্রহণ হইয়াছে, অতএব তজ্জন্মই এক্ষণে এই জানকী হরণ সংঘটিত হইল ॥ ৫—৮ ॥  
রাঘব ! জানকীদেবী পূর্বজন্মে মুনিতনয়া ও তপস্বিনী ছিলেন। তিনি তপোবনে তপস্কার  
অনুষ্ঠানে নিরত আছেন, এমন সময়ে রাবণ আসিয়া তাঁহাকে দেখিতে পাইয়া প্রার্থনা  
করিল, শুচিন্মিতে ! তুমি আমার ভার্য্যা হও। ইহা শুনিয়া তিনি রাবণকে তিরস্কার  
করিলে দুঃমতি দশানন বলপূর্বক তাহার কবরীবন্ধন ধারণ করিল। তখন তাপসী  
অত্যন্ত কুপিত হইলেন এবং দুঃখের স্পর্শে দূষিত দেহ পরিত্যাগে স্থিরনিশ্চয় হইয়া রাবণকে  
অভিশাপ দিলেন, দুরাত্ম ! আমি তোমার বিনাশের নিমিত্ত অযোনিজা রমণী হইয়া  
অবনীতলে জন্মগ্রহণ করিব। এই বলিয়া তিনি আপনার প্রাণ ত্যাগ করিলেন ॥ ৯—১২ ॥  
হে পরম্প ! রাক্ষসাদিপতি রাবণ নিজ কুল বিনাশের নিমিত্ত মালাব্রমে তীক্ষ্ণবিধা সপিণ্ডি

তব জন্ম চ কাকুৎস্থ ! তন্তু নাশায় চামরৈঃ ।  
 প্রার্থিতন্তু হরেরংশাদজবংশেহ্যাজন্মানঃ ॥ ১৪ ॥  
 কুরু ধৈর্য্যং মহাবাহো ! তত্র সা বর্ততে বশা ।  
 সতী ধর্ম্মরতা সীতা স্বাং ধ্যায়ন্তী দিবানিশম্ ॥ ১৫ ॥  
 কামধেনুপয়ঃ পাত্রে কৃত্বা মঘবতা স্বয়ম্ ।  
 পানার্থং প্রেষিতং তস্তাঃ পীতং চৈবামৃতং তথা ॥ ১৬ ॥  
 সুরভীহৃদ্ধপানাং সা ক্ষুৎতৃড়্ভুংখবিবর্জিতা ।  
 জাতা কমলপত্রাক্ষী বর্ততে বীক্ষিতা ময়া ॥ ১৭ ॥  
 উপায়ং কথয়াম্যদ্য তন্তু নাশায় রাঘব ! ।  
 ত্রতং কুরুষ্ব শ্রদ্ধাবানান্থিনে মাসি সাম্প্রতম্ ॥ ১৮ ॥  
 নবরাত্রৌপবাসঞ্চ ভগবত্যাং প্রপূজনম্ ।  
 সর্ব্বসিদ্ধিকরং রাম ! জপহোমবিধানতঃ ॥ ১৯ ॥  
 মেধৈশ্চ পশুভির্দেব্যা বলিং দত্ত্বা বিশংসিতৈঃ ।  
 দশাংশং হবনং কৃত্বা স্তুষস্তস্তুং ভবিষ্যসি ॥ ২০ ॥

অজো নাম রঘুপুত্রস্তন্তু বংশে ॥ ১৪ ॥

যত এতাদৃশঃ পরমেশ্বরঃ সীতা চ পরমেশ্বর্যংশভূতা ততঃ কুরু ধৈর্য্যমিত্যাহ কুরু ধৈর্য্যমিতি । স্বাং ধ্যায়ন্তীত্যনেন প্রাতিব্রত্যভঙ্গে ন জাত ইতি বোধিতম্ ॥ ১৫ ॥

উদরক্ষুদ্রা পীড়িতা সতী রাবণস্ত বশা ভবিষ্যতীতি চেত্তত্রাহ । কামধেনুপয় ইতি ॥ ১৬—১৭ ॥

অষ্টেতত্ত্বাঃ পাতিব্রত্যং যদি সা প্রাপ্তুতি তর্হি তত্পযোগায় নোচেয়ম কিং ফলং তন্তুতি চেত্তত্রাহ উপায়মিতি ॥ ১৮—১৯ ॥

ত্রায় সেই রমার অংশভূতা সীতাদেবীকে হরণ করিয়াছে ॥ ১৩ ॥ হে কাকুৎস্থ ! সেই  
 হৃদ্যন্ত রাবণের বিনাশের নিমিত্ত অমরুণ প্রার্থনা করিলে জন্ম, জরা ও মরণ বর্জিত হরির  
 অংশ হইতে অবনীধামে অজবংশে আপনার জন্ম হইয়াছে ॥ ১৪ ॥ হে মহাবাহো ! আপনি  
 ধৈর্য্যাবলম্বন করুন, সীতাদেবী দিব্যরাত্র আপনাকেই ধ্যান করিতেছেন ॥ ১৫ ॥ স্বয়ং দেব-  
 রাজ ইন্দ্র তাঁহার পানের নিমিত্ত অমৃত ও কামধেনুর দুই পাত্রে করিয়া নিত্য নিত্য প্রেরণ  
 করেন, তিনি তাহাই পান করিয়া থাকেন । প্রভো ! সুরধেনুর পুংপানে পদ্মপলাশাক্ষী  
 সীতাদেবী স্নুধাতৃকাদি বর্জিত হইয়া অবস্থিতি করিতেছেন, আমি নিত্যনিত্য তাঁহাকে  
 দেখিয়া আসিতেছি ॥ ১৬—১৭ ॥ রঘুনন্দন ! এখন তৌমাকে আমি রাবণের নিধনোপায়  
 বলিতেছি প্রবণ কর । আপনি শ্রদ্ধাবান হইয়া এই আশ্বিনমাসেই ব্রতাহুষ্ঠানে নিরত  
 হউন ॥ ১৮ ॥ নবরাত্র উপবাস করিয়া ভগবতীর পূজা ও বিধিপূর্নক জপ হোমাদির অহ-



বিষ্ণুনাচরিতং পূৰ্ব্বং মহাদেবেন ব্রহ্মণা ।

তথা মঘবতা চীর্ণং স্বৰ্গমধ্যস্থিতেন বৈ ॥ ২১ ॥

স্থখিনা রাম ! কৰ্তব্যং নবরাত্রত্ৰতং শুভম্ ।

বিশেষেণ চ কৰ্তব্যং পুংসা কৰ্মগতেন বৈ ॥ ২২ ॥

বিশ্বামিত্রেণ কাকুৎস্থ ! কৃতমেতন্ম সংশয়ঃ ।

ভৃগুণাথ বশিষ্ঠেন কশ্যপেন তথৈব চ ॥ ২৩ ॥

গুরুণা হতদারেন কৃতমেতন্মহাত্রতম্ ।

তস্মাত্ত্বং কুরু রাজেন্দ্র ! রাবণস্য বধায় চ ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রেণ ব্রহ্মনাশায় কৃতং ত্রতমনুত্তমম্ ।

ত্রিপুরস্য বিনাশায় শিবেনাপি পুরা কৃতম্ ॥ ২৫ ॥

হরিণা মধুনাশায় কৃতং মেরৌ মহামতে ! ।

বিধিবৎ কুরু কাকুৎস্থ ! ত্রতমেতদতদ্বিত্যতঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীরাম উবাচ ।

কা দেবী কিম্প্রভাবা সা কুতো জাতা কিমাহ্বয়া ।

ত্রতং কিং বিধিবৎ ব্রুহি সৰ্ব্বজ্ঞোহসি দয়ানিধে ! ॥ ২৭ ॥

বিশংসিতৈঃ শব্দৈঃ । দশাংশং হবনং জপদশাংশমিত্যর্থঃ ॥ ২০—২৫ ॥

মধুনাশয়েতি । যদ্যপি তস্মিন্ সময়ে ত্রতং কৰ্ত্তৃমবকাশো ন জাতো নিদ্রোত্তরমবাব-  
হিতকালে এব যুদ্ধস্য জায়মানত্যাং তথাপি মম জঘো ভববহং ত্রতং করিষ্যামীতি তস্মিন্  
সময়ে সঙ্কল্যানস্তরং কৃতমিত্যত্র তাৎপর্যাৎ ॥ ২৬—২৭ ॥

ঠান করিলে সৰ্ব্ব কামনাই পরিপূর্ণ হয় সন্দেহ নাই ॥ ১৯ ॥ যযুকুলতিলক ! পবিত্র ও  
প্রশস্ত পণ্ডারা দেবীর বলি প্রদান ও জপ এবং জপের দশাংশ হোম করিলে নিশ্চয়ই  
সীতার সমুদ্ধারে সমর্থ হইবেন ॥ ২০ ॥ পূৰ্বে বিষ্ণু, ত্রিলোচন ও পদ্মাসন, এবং স্বর্গস্থিত  
দেবরাজও এই ত্রতের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন ॥ ২১ ॥ অতএব হে রাজব ! স্থখী ব্যক্তির  
বিশেষতঃ কষ্টসঙ্কটে নিপতিত পুরুষগণের এই কল্যাণকর ত্রতের অমুষ্ঠান করা একান্তই  
কৰ্তব্য ॥ ২২ ॥ হে কাকুৎস্থ ! বিশ্বামিত্র, ভৃগু, বশিষ্ঠ ও কশ্যপ ইহঁরা সকলেই এই ত্রতের  
আচরণ করিয়াছিলেন । সোম সুরগুরু ভাৰ্য্যা তারারে হরণ করিলে, তিনিও এই  
মহাত্রতের অমুষ্ঠান করিয়া স্বীয় পত্নী প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, অতএব রাজেন্দ্র ! আপনিও রাবণ  
বধের নিমিত্ত এত ত্রতের আচরণ করুন ॥ ২৩—২৪ ॥ হে মহামতে ! ইন্দ্র-ব্রহ্মবিনাশের  
নিমিত্ত ত্রিলোচন ত্রিপুরবিনাশার্থ এবং নারায়ণ মধুকটভবিনাশের নিমিত্ত পূৰ্বে এই  
ত্রতের অমুষ্ঠান করিয়াছিলেন, অতএব আপনিও সমাহিতচিত্তে বিধিপূৰ্বক এই ত্রতামুষ্ঠানে  
দৃঢ়সঙ্কল্প হউন ॥ ২৫—২৬ ॥

নারদ উবাচ ।

শৃণু রাম ! সদা নিত্য শক্তিরাদ্যা সনাতনী ।

সর্বকামপ্রদা দেবী পূজিতা হুঃখনাশিনী ॥ ২৮ ॥

কারণং সর্বজন্তুনাং ব্রহ্মাদীনাং রঘুদ্রহ ! ।

তস্তাঃ শক্তিং বিনা কোহপি স্পন্দিতুং ন ক্রমো ভবেৎ ॥ ২৯ ॥

প্রসন্নচৈয়ন্ত ক্রমেণোত্তরমাহ শৃণু রামেতি । হে রাম ! যা নিত্য কালত্রয়াবধা আদ্যা সর্বাদিকারণভূতা ব্রহ্মরূপা যা চ সনাতনাদিসিদ্ধা শক্তির্জড়রূপা মায়াখ্যা বহৌ বহুশক্তি-  
বদব্রহ্মণি স্থিতা । এতদ্ব্যতীতমায়াকার্যাবিশিষ্টং ব্রহ্মরূপং তৎসং সা দেবী দেবীপদবাচ্যং ভবতি ।  
যথা গজশরীরে প্রবিষ্টং চৈতন্তং গজনামকং ভবতি তথা জগৎকরণমায়াশরীরে প্রবিষ্টং প্রথম-  
তশ্চৈতন্তং মুখ্যতয়া মায়াশক্তিপ্রকৃতিসংজ্ঞকং ভবতি অতএব সর্বোৎকৃষ্টং প্রথমং দেবীতৎসং  
ভবতি তদনন্তরং দেবীতৎসমেব তত্তদগুণোপাধিস্থ প্রবিষ্টং ব্রহ্মবিষ্ণুাদিসংজ্ঞাং ভজতে তদেব  
গুরুতরাত্মন প্রবিষ্টং তথা মহাভূতেষু প্রবিষ্টং তত্ত্বসংজ্ঞাং ভজতে ইতি দেবীরূপমেব  
সর্বমিতি সর্ববেদসিদ্ধান্তে জাগতি ন পুনরৈক্যবশৈবমতাপভ্রংশাঃ । কীদৃশী সা যা পূজিতা  
সতী হুঃখনাশিনী জননমরণাদিসর্বসংসারহুঃখনাশিনী সর্বকামপ্রদা স্বর্গকামার্থমোক্ষপ্রদা  
ভবতি । এতেন কা দেবীতি রামপ্রস্নোত্তরং দত্তং ভবতি । ইদং ভগবত্যাঃ স্বরূপং  
বৃহদারণ্যকে গার্গিব্রাহ্মণে স্পষ্টম্ । তত্র হি পৃথিব্যাদিকং কস্মিন্নোত্প্রোতং চেতি গার্গ্য  
প্রথমে প্রশ্নে কৃতে যাজ্ঞবল্ক্যেন পরীকাশশক্তিযাঃ চিদম্বরশক্তৌ মায়ায়ামোত্প্রোতং  
চেত্যুত্তরিতে গুনঃ সা চিদম্বরশক্তিঃ পরীকাশশক্তিঃ মায়া কস্মিন্নোত চ প্রোতা চেত্যাভি-  
প্রায়েণ সা হোবাচ । যদুর্দ্ধং যাজ্ঞবল্ক্যাদিবো যদবাকৃপৃথিব্যাং যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে  
যন্তুং চ ভবচ্চ ভবিষ্যাচ্চেত্যাচক্ষতে কস্মিন্নেব তদোতং চ প্রোতং চেতি গার্গ্য প্রশ্নে কৃতে  
ব্রহ্মণ্যেব সা শক্তিরোতা চ প্রোতা চেত্যাভিপ্রায়েণ যাজ্ঞবল্ক্যঃ সহোবাচ যদুর্দ্ধং গার্গি  
দিবো যদবাকৃ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে যন্তুং চ ভবচ্চেত্যাচক্ষতে । আকাশ এব  
তদোতং চ প্রোতং চেতি কস্মিবাকাশ ওতপ্রোতশ্চেতি সহোবাচ এতদ্বৈ তদক্ষরং গার্গি !  
ব্রাহ্মণ অভিবদন্তাস্থলমনগ্হস্মিত্যাদিনোত্তরং দত্তবান্ । তেন চ গ্রহেনেদমেব ভগবতী-  
শ্বরূপং প্রতিপাদিতং ভবতি স্পষ্টীকৃতং চৈতন্যভিবৃহদারণ্যকটীকায়াম্ নীলকণ্ঠামিতী-  
হোপরমতে । অথ কিস্ত্রাভাবা সেতি পৃষ্টশ্নোত্তরমাহ কারণমিতি । সর্বজন্তুনাংমিতীদং সর্ব-  
জড়াপ্রপঞ্চোপলক্ষণম্ । তথাচ সর্বকর্তৃত্বমেবাস্তাঃ প্রোভাব ইত্যর্থঃ তথাচ শ্রুতিঃ । তথাক্ষ-  
রাং সম্ভবতীহ বিশ্বমিতি । মায়াং তু প্রকৃতিঃ বিদ্যাম্মায়িনস্ত মহেশ্বরম্ । তয়োর্কিভূতিলেশো  
বৈ জগদেতচ্চরাত্রমিতি ॥ ২৮ ॥

অধুনা কৃতো জ্ঞাতেতি পৃষ্টশ্নোত্তরমাহ তস্তাঃ শক্তিং বিনেতি । তস্তা ব্রহ্মরূপণ্যা ভগ-  
বত্যাঃ সবিদঃ শক্তিস্ত্রায়াখ্যা তাং বিনা কোহপি প্রাণী স্পন্দিতুং চলিতুং ক্ষমঃ সমর্থো নৈব  
ভবেৎ ॥ ২৯ ॥

রাম কহিলেন, জ্ঞাননিষ্ঠে! , সেই দেবী কে ? তাঁহার প্রভাব কিরূপ, কোথা  
হইতে তিনি জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, তাঁহার নাম কি, সেই ব্রতই বা কি প্রকার ? আপনি  
করণ্যবিতরণ পূৰ্ণক তৎসমস্তই বিস্তারিত রূপে আমার নিকট কীর্তন করুন ॥ ২৭ ॥

নারদ কহিলেন, রাধব! শ্রবণ করুন, সেই দেবী নিত্য ও সনাতনী আদ্যাশক্তি,  
তাঁহার পূজা করিলে তিনি সকল হুঃখ দূর করিয়া সমস্ত কামনা সিদ্ধ করিয়া থাকেন ॥ ২৮ ॥

বিষ্ণোঃ পালনশক্তিঃ সা কর্তৃশক্তিঃ পিতৃশ্রম ।  
 রুদ্রস্ত নাশশক্তিঃ সা ভূত্যা শক্তিঃ পরা শিবা ॥ ৩০ ॥  
 যচ্চ কিঞ্চিৎ কচিৎস্তু সদসম্ভবনত্রেয়ৈ ।  
 তস্ত সর্বস্ত যা শক্তিস্তদুৎপত্তিঃ কুতো ভবেৎ ॥ ৩১ ॥  
 ন ব্রহ্মা ন যদা বিষ্ণুর্ন রুদ্রো ন দিবাকরঃ ।  
 ন চেন্দ্রাদ্যাঃ সুরাঃ সর্বে ন ধরা ন ধরাধরাঃ ॥ ৩২ ॥  
 তদা সা প্রকৃতিং পূর্ণা পুরুষেণ পরেণ বৈ ।  
 সংযুতা বিহরত্যেব যুগাদৌ নিগুণা শিবা ॥ ৩৩ ॥  
 সা ভূত্বা সগুণা পশ্চাৎ করোতি ভুবনত্রেয়ম্ ।  
 পূর্বং সংসৃজ্য ব্রহ্মাদীন দত্ত্বা শক্তীশ্চ সর্বশঃ ॥ ৩৪ ॥  
 তাং জ্ঞাত্বা মুচ্যতে জন্তুর্জন্মসংসারবন্ধনাৎ ।  
 সা বিদ্যা পরমা জ্ঞেয়া বেদাদ্যা বেদকারিণী ॥ ৩৫ ॥

কিঞ্চ বিষ্ণোরিতি । বিষ্ণাদীনাম্ শক্তিত্রেয়মপি সৈবেত্যর্থঃ । সা সা তত্রাহ অত্রা শক্তি-  
 রিতি । পরা শিবা বাত্বত্য়া শক্তিঃ পরব্রহ্মশক্তিঃ সৈব বিষ্ণাদিশক্তিত্রেয়রূপিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

কিং বহনা যচ্চ কিঞ্চিদিতি । যদৈতাদৃশো যদীয়ায়াঃ শক্তেশ্বহিমা তদা তাদৃশশক্তিমত্যা  
 ব্রহ্মরূপিত্যা ভগবত্যা উৎপত্তিঃ কুতো ভবেন কুতোহপীত্যর্থঃ । নহি সর্বকারণজ্যোৎপত্তিঃ  
 কস্মাদপি সম্ভবত্যানবস্থাপাদিহিত্য ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

সর্বাদিত্বমেব বর্ণয়দুৎপত্তিরাহিত্যং দ্রুতয়তি ন বুদ্বেতি ॥ ৩২ ॥

যদা সর্কাতাবস্তদা সা প্রকৃতিঃ পূর্ণা পুরুষেণ পরচিক্রপেণ সংযুতা নিগুণা সাম্যাবস্থা  
 রূপা যুগাদৌ বিহরতি ॥ ৩৩ ॥

সা ভূত্বেতি । সৈব পশ্চাৎ সগুণা গুণত্রয়সম্ভিন্না ভূত্বা তত্তদগুণোপাধিভিঃ পূর্বং ব্রহ্ম-  
 দীন সংসৃজ্যোৎপাদয়িত্বা তেভ্যঃ শক্তীশ্চ দত্ত্বা ভুবনত্রেয়ং করোতি ॥ ৩৪ ॥

তিনি ব্রহ্মাদি অখিল জীবগণের কারণ, তাঁহার শক্তি ব্যতিরেকে কোন ব্যক্তি নড়িতে  
 চড়িতেও সমর্থ হয় না ॥ ২৯ ॥ সেই পরাংপরা শিবাদেবীই বিষ্ণুর পালনশক্তি, বিধাতার  
 সৃষ্টিশক্তি, এবং মহেশ্বরের সংহারশক্তি ॥ ৩০ ॥ এই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড মণ্ডলে যে কোনও  
 স্থানে যে কিছু নশ্বর ও নিত্য বস্তু বিদ্যমান আছে, তিনিই তৎসমূহায়ের শক্তি ; অতএব  
 তাঁহার উৎপত্তি আর কোথা হইতে হইবে ? ॥ ৩১ ॥ তাঁহার উৎপত্তির কারণ ব্রহ্মা নহেন,  
 বিষ্ণু নহেন, রুদ্র নহেন, সূর্য্য নহেন, ইন্দ্রাদি স্ত্রয়ঙ্গব নহেন, ধরা নহেন, ধরাধরও নহেন,  
 অতএব তিনিই নিগুণা কৈবল্যরূপিতী পূর্ণা প্রকৃতি, তিনি প্রলয়কালে পরমপুরুষের সহিত  
 মিলিত হইয়া বিহার করিয়া থাকেন ॥ ৩২—৩৩ ॥ তিনিই অব্যাহত সগুণা হইয়া প্রথমে ব্রহ্মা  
 বিষ্ণু মহেশ্বরাদির সৃষ্টি করিয়া তাঁহাদিগকে সমস্ত শক্তি প্রদান পূর্বক এই ভুবনত্রেয়  
 সৃষ্টি করিয়া থাকেন ॥ ৩৪ ॥ তিনিই পরমাবিদ্যা বেদাদ্যা ও বেদকারিণী, জীবগণ তাঁহার

অসংখ্যাতানি নামানি তস্মা ব্রহ্মাদিভিঃ কিল ।  
 গুণকৰ্ম্মবিধানৈস্ত কল্পিতানি চ কিং ব্রুবে ॥ ৩৬ ॥  
 অকারাদিক্কারান্তৈঃ স্বরৈর্বর্ণৈস্ত যোজিতৈঃ ।  
 অসংখ্যেয়ানি নামানি ভবন্তি রঘুনন্দন ! ॥ ৩৭ ॥

রাম উবাচ ।

বিধিং মে ব্রুহি বিপ্রর্ষে ! ত্রতস্তাস্মা সমাসতঃ ।  
 করোম্যদৈব শ্রদ্ধাবান্ শ্রীদেব্যঃ পূজনং তথা ॥ ৩৮ ॥  
 নারদ উবাচ ।

পীঠং কৃৎস্বা সমে স্থানে সংস্থাপ্য জগদম্বিকাম্ ।  
 উপবাসাম্ভবৈব ত্বং কুরু রাম ! বিধানতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 আচার্যোহহং ভবিষ্যামি কৰ্ম্মণ্যশ্মিন্নহীপতে ! ।  
 দেবকার্য্যবিধানার্থমুৎসাহং প্রকরোম্যহম্ ॥ ৪০ ॥

তাং জ্ঞায়েতি । তাং ব্রহ্মরূপিণীং জ্ঞাত্বা নির্জিকল্পচেতসা স্বাভেদেন সাক্ষাৎকৃত্য জন্ত-  
 জীবো জ্ঞাদিরূপসংসাররূপবন্ধনাশুচ্যতে । তথাচ ঐতিঃ ব্রহ্ম বেদ ব্রহ্মৈব ভবতীতি ।  
 সা বিদ্যেতি । পরমা বা বিদ্যা নির্জিকল্পবৃত্তিরূপা সা ভগবতী ব্রহ্মরূপিণী জ্ঞেয়া । ব্রহ্মণো  
 বিদ্যাশরীরত্বাৎ । তত্শ্রুতঃ শক্তিঃ শরীরমধিদেবতমন্তরাত্মা জ্ঞানং ক্রিয়াঃ করণমাসনজাল-  
 মিচ্ছা । ঐশ্বর্য্যমায়তনমাবরণানি চ ত্বাং কিস্তন্ন ব্রহ্মবসি দেবি ! শশাঙ্কমৌলোঃ । এতাদৃশা  
 ভগবত্যাশ্চিদ্রূপিণ্যা উৎপত্তির্মনসাপি ন সম্ভাব্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অথ কিমাহুরেতি পৃষ্টস্তোত্তরমাহ । অসংখ্যাতানীতি । হে রাম ! শ্রীভগবত্যা নামৈক-  
 মন্তীতি চেদম্মা বক্তব্যং কিন্তু যাবন্তঃ পদার্থান্তে সর্কে ভগবতীরূপাঃ । একৈব সর্কজ বর্ততে  
 তস্মাদ্ভ্যতে একৈতিক্ষতেঃ একোহং বহুত্বাং প্রজায়েরেতিশ্রুতেঃ । তথাচ যাবন্তঃ পদার্থা-  
 ন্তেষাং গুণকৰ্ম্মভেদেন বিধানেন ব্রহ্মাদিভিরসংখ্যেয়ানি নামানি কল্পিতানি যদেখং রাম  
 বর্ততে তদেদং নাম ভবতীদং নেতি কথং ব্রুবে তস্মাৎ সর্কাণি নামান্তস্তা এব ভবন্তীত্যর্থঃ ।  
 তথাচ ঐতিঃ । তন্নামরূপাভ্যামেব ব্যাক্রিয়ত ইতি ॥ ৩৬ ॥

স্বরূপ আনিতে পারিলে সংসারবন্ধন হইতে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হয় ॥ ৩৫ ॥ ব্রহ্মাদি-  
 দেবগণ, গুণ ও কৰ্ম্ম অমুসারে' তাঁহার অসংখ্য নাম কল্পনা করিয়া থাকেন । তাহা আমি  
 বর্ণন করিতে সমর্থ নহি ॥ ৩৬ ॥ হে রঘুনন্দন ! বিবিধ স্বরবর্ণ সংযোজিত অকারাদি  
 ককারান্ত বর্ণ সমূহ দ্বারা তাঁহার অসংখ্য নাম বিরচিত হইয়াছে ॥ ৩৭ ॥

রাম কহিলেন, বিপ্রবর ! আপনি সংক্ষেপে সেই ত্রতের বিধি সমস্ত আমাকে উপদেশ  
 করুন, আমি শ্রদ্ধাবান্ হইয়া অদ্বাই দেবীর পূজা করিব ॥ ৩৮ ॥

নারদ বলিলেন, রাঘব ! সমস্তল স্থানে পীঠ রচনা করিয়া তথার জগদম্বিকার সংস্থাপন  
 প্রঃসর বিধিপূৰ্ণক নয় দিন উপবাস করুন ॥ ৩৯ ॥ রাজন্ ! আমি এই কৰ্ম্মে আচার্য্য  
 হইয়া দেবকার্য্য সাধনের নিমিত্ত উৎসাহ সহকারে ইহা সম্পাদন করিব ॥ ৪০ ॥

## ব্যাস উবাচ ।

ভক্ত্যুদ্ভা বচনং সত্যং মহা রামঃ প্রতাপবান্ ।  
 কারয়িত্বা শুভং পীঠং স্থাপয়িত্বাশ্বিকং শিবাম্ ॥ ৪১ ॥  
 বিধিবৎ পূজনং তস্তাশ্চকার ব্রতবান্ হরিঃ ।  
 সম্প্রাপ্তে চাশ্বিনে মাসি তস্মিন্ গিরিবরে তদা ॥ ৪২ ॥  
 উপবাসপরো রামঃ কৃতবান্ ব্রতমুক্তমম্ ।  
 হোমঞ্চ বিধিবত্ৰৈ বলিদানঞ্চ পূজনম্ ॥ ৪৩ ॥  
 ভ্রাতরৌ চক্রতুঃ প্রেমুণা ব্রতং নারদসম্মতম্ ।  
 অষ্টম্যাং মধ্যরাত্রে তু দেবী ভগবতী হি সা ॥ ৪৪ ॥  
 সিংহারুঢ়া দদৌ তত্র দর্শনস্প্রতিপূজিতা ।  
 গিরিশৃঙ্গে স্থিতোবাচ রাঘবং সানুজং গিরা ।  
 মেঘগম্ভীরয়া চেদং ভক্তিভাবেন তোষিতা ॥ ৪৫ ॥

## দেবুবাচ ।

রাম রাম মহাবাহো ! তুষ্ঠাস্মাদ্যা ব্রতেন তে ।  
 প্রার্থয়স্ব বরং কামং যন্তে মনসি বর্ততে ॥ ৪৬ ॥  
 নারায়ণাংশসমুতস্তুং বংশে মানবেহনঘে ।  
 রাবণস্ত বধায়ৈব প্রার্থিতস্তুমরৈরসি ॥ ৪৭ ॥

তদেব স্পষ্টয়তি অকারাদিককারাষ্টয়রিত্তি ॥ ৩৭—৪৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, অনন্তর সেই প্রতাপবান্ ভগবান্ হরি মুনিবরের সেই সমস্ত বাক্য শ্রবণ  
 পূৰ্ণক সত্য মনে করিয়া আশ্বিনমাস উপস্থিত হইলে সেই গিরিশৃঙ্গের উপর স্মশোন পীঠ  
 নির্মাণ করাইয়া তথায় জগদম্বিকা শিবা দেবীকে গংস্থাপিত করিলেন এবং বিধিপূৰ্ণক সেই  
 ব্রতের অমুষ্ঠান ও দেবীর পূজা করিলেন ॥ ৪১—৪২ ॥ রঘুবর উপবাস করিয়া সেই মহা  
 ব্রতের অমুষ্ঠান করিয়া, বিধিপূৰ্ণক হোম, বলিদান ও পূজা করিলেন ॥ ৪৩ ॥ ভ্রাতৃদ্বয়  
 ভক্তিভাবে অষ্টমীর মহারাত্রে সেই নারদ সম্মত ব্রত সম্পূর্ণ করিলে তখন মহাদেবী  
 ভগবতী পূজার পরিতুষ্ট হইয়া সিংহোপরি আরোহণ পূৰ্ণক তাঁহাদিগকে দর্শন দিলেন এবং  
 গিরিশৃঙ্গে অবস্থিত করিয়া মেঘের দ্বারা গম্ভীরস্বরে ও মধুর বচনে রাম লক্ষ্মণকে  
 বলিতে লাগিলেন, রাম ! আমি তোমার ব্রতামুষ্ঠানে পরিতুষ্ট হইলাম, বাহা তোমার  
 মনের অভিলাষ তাহা এখন আমার নিকট প্রার্থনা কর ॥ ৪৬—৪৭ ॥ রাম ! তুমি রাঘ  
 বদেব নিমিত্ত দেবগণ কর্তৃক প্রার্থিত হইয়া মন্থর নির্মল ও পবিত্র বংশে নারায়ণের অং

পুরা মৎস্ততমুং কৃদ্ধা হৃদ্ধা ঘোরক রাক্ষসম্ ।  
 হৃদ্ধা বৈ রক্ষিতা বেদাঃ সুরাণাং হিতমিচ্ছতা ॥ ৪৮ ॥  
 কৃদ্ধা কচ্ছপরূপস্ত ধৃতবান্ মন্দরং গিরিম্ ।  
 অকূপারং প্রমহ্মানং কৃদ্ধা দেবানপোষয়ৎ ॥ ৪৯ ॥  
 কোলরূপং পুরা কৃদ্ধা দশনাগ্রেণ মেদিনীম্ ।  
 ধৃতবানসি যজ্ঞাম্ ! হিরণ্যাক্ষং জঘান চ ॥ ৫০ ॥  
 নারসিংহীং তনুং কৃদ্ধা হিরণ্যকশিপুং পুরা ।  
 প্রহ্লাদং রাম ! রক্ষিত্বা হতবানসি রাঘব ! ॥ ৫১ ॥  
 বামনং বপুরাস্থায় পুরা চ্ছলিতবান্ বলিম্ ।  
 ভূত্রেদ্ভস্তানুজঃ কামং দেবকার্য্যপ্রসাদকঃ ॥ ৫২ ॥  
 জমদগ্নিস্থতস্ত্বং বৈ বিষ্ণোরংশেন সংগতঃ ।  
 কৃদ্ধান্তং ক্ষত্রিয়াণাস্ত দানং ভূমেরদাদৃষ্মিজে ॥ ৫৩ ॥  
 তদেদানীং তু কাংকুৎস্থ ! জাতো দশরথানুজঃ ।  
 প্রার্থিতস্ত্ব সুরৈঃ সর্কৈব রাবণেনাতিপীড়িতৈঃ ॥ ৫৪ ॥  
 কপয়ন্তে সহায়্য বৈ দেবাংশা বলবন্তরাঃ ।  
 ভবিষ্যন্তি নরব্যাত্র ! মচ্ছক্তিসংযুতা হমী ॥ ৫৫ ॥

---

অকূপারঃ সমুদ্রঃ ॥ ৫০—৫৩ ॥

---

জম গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৪৭ ॥ তুমিই পুরাকালে দেবতাগণের হিত কামনায় মৎস্ততমু পরিগ্রহ  
 করিয়া ঘোরতর রাক্ষসকে বিনাশ করিয়া বেদ সকলের রক্ষা করিয়াছ ॥ ৪৮ ॥ তুমিই কচ্ছপ-  
 রূপে অবতীর্ণ হইয়া মন্দরগিরি ধারণপূর্ব্বক পয়োনিধি মছন করিয়া দেবতাদিগের পুষ্টিসাধন  
 করিয়াছ ॥ ৪৯ ॥ রাম ! তুমিই পুরাকালে বরাহাবতার হইয়া দশনাগ্রেণ মেদিনীমণ্ডল  
 ধারণ করিয়াছি এবং নারসিংহ তমু পরিগ্রহ পূর্ব্বক হিরণ্যকশিপুকে দেহ পর্কত-ধরতর-  
 নখরাগ্র-কুলিণে বিদারণ করিয়া প্রহ্লাদকে রক্ষা করিয়াছ ॥ ৫০—৫১ ॥ রঘুনন্দন ! তুমিই  
 পুরাকালে বামনরূপ ধারণ পূর্ব্বক ইন্দের অম্বজরূপে বলিকে ছলনা করিয়া দেবতাগণের  
 কার্য সাধন করিয়াছ ॥ ৫২ ॥ কৌশল্যানন্দন ! তুমিই জমদগ্নির পুত্ররূপে বিপ্রবংশে অংশাবতার  
 হইয়া ক্ষত্রিয়কুল নির্মূলরূপে সংহার পূর্ব্বক ভগবান্ কস্তপ ঋষিকে অধিল ভূমণ্ডল প্রদান  
 করিয়াছ ॥ ৫৩ ॥ সেইরূপ এক্ষণে তুমি রাবণ কর্তৃক প্রপীড়িত সুরগণের প্রার্থনার নির্মূল  
 কাংকুৎস্থে দশরথের পুত্র হইয়া জমপরিগ্রহ করিয়াছ ॥ ৫৪ ॥ অতএব দেবতাদিগের  
 অংশোৎপন্ন মনীয় শক্তি সমন্বিত অত্যন্ত বলশালী কপীজগণ তোমার সহায় হইবে। তোমার

শেষাংশেইপ্যমুজ্জন্তেহয়ং রাবণায়ুজ্জনাকঃ ।  
 ভরিস্যতি ন সন্দেহঃ কৰ্তব্যোহত্র স্বয়ানয ! ॥ ৫৬ ॥  
 বসন্তে সেবনং কার্যং ত্বয়া তত্রাতিশ্রদ্ধয়া ।  
 হৃদ্যং রাবণং পাপং কুরু রাজ্যং যথাস্থখম্ ॥ ৫৭ ॥  
 একাদশহস্ত্রাণি বর্ষাণি পৃথিবীতলে ।  
 কৃতা রাজ্যং রঘুশ্রেষ্ঠ ! গন্তাসি ত্রিদিবং পুনঃ ॥ ৫৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তান্তর্দধে দেবী রামস্ত শ্রীতমানসঃ ।  
 সমাপ্য তদব্রতং চক্রে প্রয়াগং দশমীদিনে ॥ ৫৯ ॥  
 বিজয়াপূজনং কৃতা দত্তা দানাত্মনেকশঃ ।  
 নারদায় প্রতস্থেহসৌ সমুদ্রাভিমুখে হরিঃ ॥ ৬০ ॥  
 কপিপতিবলযুক্তঃ সানুজঃ শ্রীপতিশ্চ,  
 প্রকটপরমশক্ত্যা প্রেরিতঃ পূর্বকামঃ ।  
 উদধিতটগতোহসৌ সেতুবন্ধং ধিযায়া-  
 ত্যহনদমরশত্রুং রাবণং গীতকীর্তিঃ ॥ ৬১ ॥  
 যঃ শৃণোতি নরো ভক্ত্যা দেব্যাস্চরিতমুত্তমম্ ।  
 স ভুক্তা বিপুলান্ ভোগান্ প্রাপ্নোতি পরমং পদম্ ॥ ৬২ ॥

দ্বিজে দ্বিজাধিকরণে ॥ ৫৪—৫৮ ॥

ইত্যুক্তেতি । ইতি বয়ং দত্তেত্যর্থঃ ॥ ৫৯—৬২ ॥

মুজ্জ লক্ষণ শেষনাগের অবতার, এই অতুল ভূজবলশালী পুরুষ, রাবণায়ুজ ইত্যদ্বিত্যে  
 সংহার করিবে তাহাতে তুমি কিছুমাত্র সন্দেহ করিও না ॥ ৫৫—৫৬ ॥ তুমি রাবণকে সংহার  
 করিয়া বসন্তকালে শ্রদ্ধার সহিত আমার পূজা করিয়া যথাস্থখে রাজ্য করিতে থাকিবে ॥ ৫৭ ॥  
 ঘুর! তুমি একাদশ সহস্র বৎসর এই পৃথিবীতলে রাজ্য করিয়া পুনর্বার ত্রিদিব  
 সনে গমন করিবে ॥ ৫৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! এই বলিয়া দেবী অন্তর্হিত হইলে রামচন্দ্র অত্যন্ত প্রীতচিত্ত  
 হইলেন এবং সেই কল্যাণকর ব্রত সমাপন পূর্বক দশমীদিনে বিজয়া-পূজা সমাধা এবং  
 হর্ষি নারদকে বহুবিধ বস্তু দান করিয়া সমুদ্রাভিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ৫৯-৬০ ॥ রাজন!  
 এইরূপে প্রত্যক্ষীভূত মহাশক্তি মহাদেবী কর্তৃক প্রেরিত ও পূর্বকাম হইয়া কমলাপতি রাম-  
 চন্দ্রঅঙ্কুরের সহিত কপিগোত্র সমন্তিব্যাহারে সিদ্ধতটে গমন করিয়া সমুদ্রে সেতুবন্ধন পূর্বক  
 যশস্রূপ রাবণকে সংহার করিলেন । তাহার এই অতুল কীর্তি ত্রৈলোক্য মণ্ডলের সর্বত্রই

সম্ভাষ্যানি পুরাণানি বিস্তরাণি বহুনি চ ।

শ্রীমদ্ভাগবতস্তাত্ত্ব্য ন তুল্যানীতি মে মতিঃ ॥ ৬৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণেষ্টিদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং

তৃতীয়স্কন্ধে রামায়ণবর্ণনং নাম ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩০ ॥

দেব্যা ভাগবতস্তাত্ত্ব্য তৃতীয়স্কন্ধবিভবম্ । (১৮৭৬) সার্ভেঃ বড়কিশৈলেন্দ্রপট্টোধ্যাসো ব্যারীরচঃ ॥

ন তুল্যানীতি । 'তানি পুরাণাশ্চৈককণ্ঠ্যোপাধিব্রহ্মবিষ্ণুাদিপ্রতিপাদকানীদন্ত দেবী-  
ভাগবতং তদ্বৎপূর্ণত্বতস্যাম্যাবহ্মারোপাধিব্রহ্মরূপপরাশক্তিপ্রতিপাদকমতো ন তন্তু-  
র্যানি তানি পুরাণানীতি ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥

শ্রীমচ্ছৈবক্লোৎপন্নরত্ননাথায়জঃ স্বধীঃ ।

শ্রীলক্ষ্মীগর্ভসমুতো নীলকণ্ঠোহভিধানতঃ ॥ ১ ॥

দেবীভাগবতস্তাত্ত্ব্য ব্যাখ্যানরহিতস্ত চ ।

তিলকাখ্যাং মহাব্যাখ্যাং সম্যগ্ যঃ কৃতবান্ শুভাম্ ॥ ২ ॥

তৃতীয়স্কন্ধ এতাত্ত্ব্যঃ সমাপ্তো ভূচ্ছুভার্থদঃ ।

তেন ভূষাভু সা দেবী সচ্চিদানন্দরূপিণী ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে তিলকাখ্যে ত্রিংশদধ্যায়ঃ

সমাপ্তঃ ।

রিকীর্ষিত হইতে লাগিল ॥৬১॥ যে মানব ভক্তি সমন্বিত চিত্তে দেবীর এই অতুল্যম চরিত  
খা শ্রবণ করে, সেই ব্যক্তি বিপুল সুখসম্ভোগ প্রাপ্ত হইয়া অন্তকালে পরমপদ প্রাপ্ত হয়  
স্নেহ নাই ॥৬২॥ মহারাজ ! অত্যাশ্চর্য বহুতর পূরণ বিদ্যমান আছে, কিন্তু কোনটিই এই  
শ্রীমদ্দেবীভাগ-বতের তুল্য নহে, ইহা আমার স্থির নিশ্চয় জানিবেন ॥ ৬৩ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত নারদের নবরাত্র ব্রত বর্ণন ও রাম-

চন্দ্রের তদনুষ্ঠান বর্ণন নামক ত্রিংশ অধ্যায়

সমাপ্ত ॥ \* ॥

সমাপ্তচ্যায়ং তৃতীয়স্কন্ধঃ ।





## চতুর্থঃ স্কন্ধঃ ।

### প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

বাসবেয় ! মুনিশ্রেষ্ঠ ! সৰ্বজ্ঞাননিধেহনঘ ! ।  
প্রমুখমিচ্ছাম্যহং স্বামিন্স্রাকং কুলবর্দ্ধন ! ॥ ১ ॥  
শূরসেনস্ততঃ শ্রীমান্ বহুদেবঃ প্রতাপবান্ ।  
শ্রুতং ময়া হরির্যস্ম পুজ্যতাবমবাগুবান্ ॥ ২ ॥  
দেবানামপি পূজ্যোহভূন্নাম্মা চানকছুন্দুভিঃ ।  
কারাগারে কথং বন্ধঃ কংসস্ত ধর্মতৎপরঃ ॥ ৩ ॥

গণেশায় নমঃ ।

যদ্বৈশ্বনরমেধাত্যাং জগতঃ প্রলয়োত্তরো ।

বলে তং ভুবনেশানীং সচ্চিদানন্দরূপিণীম্ ॥

অষ্টাধিকৈশ্চ চত্বারিংশতিঃ পদৈবানন্তরম্ ।

কৃষ্ণাবতাবসম্প্রাপ্তো রাজা কৃত উদীর্ঘাতে ॥

পূর্বাধ্যায়ান্তে রামাবতারপর্যাস্তমবতারাঃ শ্রীভগবত্যাধীনান্তয়া যথা যথা প্রের্যাস্তে তথা-  
তথা তে কুরুন্তীত্বাক্তং ন তু কৃষ্ণাবতারস্তদধীন উক্তঃ । তথা চ তন্ত্বেশ্বরশক্তিযুক্তত্বেন তন্ত  
দর্শনা তদাশ্রিতানাং যাদবানাং পাণ্ডবানাং দুর্দশা কিমিতি জাতেত্যাভিপ্রায়েৎ । কিঞ্চ  
জগতঃ কারণং শ্রীভুবনেশ্বরী ভগবতী মায়াবিশিষ্টবুদ্ধরূপিণীতি সর্ববেদসিদ্ধং তত্শাস্ত্র বৈষম্য-  
নৈব গ্যাহিত্যেনোচ্চাবচস্বষ্টিকল্পনং কিংনিমিত্তমভবদिति তস্মিন্মিত্তপরিচয়ার্থঞ্চ জনমে-  
জয়ঃ পুজ্যতাবসবেয় মুনিশ্রেষ্ঠেতি । বাসব্যাঃ অগন্ধায়াঃ অপত্যং বাসবেয়ঃ । জীভ্যো  
চগিতি চক্ । হে বাস ! ॥ ১—৩ ॥

জনমেজয় কহিলেন, হে সর্বজ্ঞাননিধে ! প্রভো ! হে বিমলাশ্রয় ! মুনিবর ! বাস-  
বেয় ! আপনি নিয়তই অশ্রুৎকুলের কল্যাণ কামনা করিয়া থাকেন, আমি আপনাকে  
কয়েকটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিতে বাসনা করিতেছি ॥ ১ ॥ মুনিবর ! আমি পূর্বে শুনিয়াছি  
য, স্বয়ং ভগবান্ হরি স্বাহার পুজ্যতাব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, সেই প্রতাপবান্ আনকছুন্দুভি  
দবপর্ণেরও পুজ্যমী, সেই শ্রীমান্ শূরসেন-তনয় বহুদেব, সতত ধর্মনিরত থাকিয়াও কি

দেবক্যা ভাৰ্য্যয়া সাক্ষিং কিমাগঃ কৃতবানসৌ ।

দেবক্যা বালঘট্কশ্চ বিনাশশ্চ কৃতঃ পুনঃ ॥ ৪ ॥

তেন কংসেন কস্মাৎ যয়াতিকুলজেন চ ।

কারাগারে কথং জন্ম বাসুদেবশ্চ বৈ হরেঃ ॥ ৫ ॥

গোকূলে চ কথং নীতো ভগবান্ সাহিত্যাম্পতিঃ ।

গতো জন্মান্তরং কস্মাৎ পিতরৌ নিগড়ে স্থিতৌ ॥ ৬ ॥

দেবকীবাসুদেবৌ চ কৃষ্ণস্থামিততেজসঃ ।

কথং ন মোচিতৌ বন্ধৌ পিতরৌ হরিণামুনা ॥ ৭ ॥

জগৎ কর্তুং সমর্থেন স্থিতেন জনকোদরে ।

প্রাক্তনং কিং তয়োঃ কৰ্ম্ম দুৰ্ব্বিজ্ঞেয়ং মহাত্মভিঃ ॥ ৮ ॥

জন্ম বৈ বাসুদেবশ্চ যত্রাসীৎ পরমাত্মনঃ ।

কে তে পূজাশ্চ কা বালা যা কংসেন বিপোধিতা ॥ ৯ ॥

আগোহপরাধঃ । যেনাপরাধেন কারাগারে বদ্ধস্তাদৃশমাগঃ কিং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

যযাতে: কুলমুত্তমমেব তদুত্তবেনাপি কংসেন কুলীনেনেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

গতো জন্মান্তরমিতি । ক্ষত্রিয়বংশজঃ সন্ গোপালবংশজত্ববিশিষ্টং লোকদৃষ্ট্য জন্মান্তরং কস্মাদপত ইত্যর্থঃ । পিতরাবিত্যন্তোত্তরজাধ্বয়ঃ ॥ ৬—৭ ॥

নমু প্রাক্তনকৰ্ম্মবশাত্তৌ বন্ধৌ তত্র হরিঃ কিং করিষ্যতীতি চেত্তত্রাহ প্রাক্তনং কিমিতি । যত্র পরমাত্মনো জন্মভবতত্র প্রাক্তনং কিমবশিষ্টম্ । যন্মহাত্মভিরপি দুজ্ঞেয়ম্ । ন হি তস্মিন্ সতি পরমেশ্বরস্ত জন্ম স্তাদ্ভিত্তি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

নিমিত্ত কংসের কারাগারে বদ্ধ হইয়াছিলেন ॥ ২—৩ ॥ দেবকী-ভাৰ্য্যার সহিত তিনি কি অপরাধ করিয়াছিলেন ? কি নিমিত্ত যযাতিকুলনন্দন কংসরাজ, দেবকীর ছয়টা শিশু পুত্রকে বিনাশ করিয়াছিলেন । কি নিমিত্তই বা হরি বাসুদেবের পুত্র হইয়া কারাগারে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ? ॥ ৪—৫ ॥ কেনই বা সাধুত কুলপতি ভগবান্ বাসুদেব গোকূলে নীত হইয়াছিলেন, ক্ষত্রবংশে উৎপন্ন হইয়া কেনই বা তিনি লোকমধ্যে গোপালকুলজ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছিলেন ; অপ্রমিত তেজঃসম্পন্ন শ্রীকৃষ্ণের জনকজননী বাসুদেব ও দেবকী কি নিমিত্ত নিগড়-নিবদ্ধ হইয়াছিলেন, যিনি জগতের সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয় করিতে সমর্থ, যেই অপ্রমিত-প্রভাব হরি জননীর অঠরদেশে অবস্থিত হইয়াও কি নিমিত্ত নিগড়বদ্ধ পিতা মাতাকে কারাগার হইতে অবিলম্বে মুক্ত করিয়া দিলেন না । তাঁহারা যে মহাত্মগণেরও দুজ্ঞেয় আপন আপন প্রাক্তন কৰ্ম্মবলে কারাবদ্ধন প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তাহা বলা যাইতে পারে না, কারণ, পরমপুরুষ শ্রীকৃষ্ণ যেখানে জন্মনির্গ্ৰহ করিয়াছিলেন, সেখানে কি আর প্রাক্তন কৰ্ম্মের কলভোগ হইতে পারে ? আর, বাসুদেবের ঔরসে ও দেবকী গর্ভে সমুৎপন্ন হইয়া পরিণমে বাহারা কংস কর্তৃক নিহত হইয়াছিল তাহারা পূৰ্ব্বজন্মে কে ছিল ? ॥ ৬-৮ ॥

শিলায়াং নির্গতা ব্যোম্নি জাতা স্বষ্টভূজা পুনঃ ।  
 গার্হস্থ্যঞ্চ হরেবুঁহি বহুভাৰ্য্যাস্থ চানঘ ! ॥ ১০ ॥  
 কার্য্যাণি তত্র তাস্তেব দেহত্যাগঞ্চ তস্ম বৈ ।  
 কিংবদন্ত্যা শ্রুতং যত্তন্মনো মোহয়তীব মে ॥ ১১ ॥  
 চরিতং বাহুদেবস্য ত্বমাখ্যাহি যথাতথম্ ।  
 নরনারায়ণৌ দেবৌ পুরাণাবৃষিসত্তমৌ ॥ ১২ ॥  
 ধর্ম্মপুত্রৌ মহাত্মানৌ তপশ্চেরতুরুত্তমম্ ।  
 যৌ মুনী বহুবর্ষাণি পুণ্যে বদরিকাশ্রমে ॥ ১৩ ॥  
 নিরাহারৌ জিতান্নানৌ নিঃস্পৃহৌ জিতষড়্গুণৌ ।  
 বিষ্ণোরংশৌ জগৎস্থেন্নৈ তপশ্চেরতুরুত্তমম্ ॥ ১৪ ॥  
 তয়োরংশাবতারৌ হি জিষ্ণুকৃষ্ণৌ মহাবলৌ ।  
 প্রসিন্দৌ মূনিভিঃ প্রোক্তৌ সর্বজ্ঞৈর্নারদাদিভিঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ কে তে পুত্রা ইতি । শিলায়াং যে বিপোধিতা ইতি শেষঃ । তে কে পূৰ্ব্বজন্মনি  
 স্থিতা ইত্যর্থঃ ॥ ১০—১০ ॥

কিংবদন্ত্যা জনশ্রুত্যা মনো মোহয়তীবেতি । কচিদীশ্বরবচ্ছরিতেন কচিজীববচ্ছরিতেন  
 কিসয়মীশ্বরো বা জীবো বেতি মনসো মোহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ নরনারায়ণাবিতি ॥ ১২—১৩ ॥

জিতষড়্গুণৌ জিতকামকোষাদিষট্কে । জগৎস্থেন্নৈ জগৎকল্যাণায় ॥ ১৪—১৫ ॥

যে বালিকা কংস কর্তৃক শিলায় আহত ও তৎক্ষণাৎ অষ্টভূজা হইয়া আকাশপথে উখিত হইয়া-  
 ছিলেন তিনিই বা কে ? হে বিমলানন্দ ! যিনি বহুতর রমণীর পাণিগ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই  
 ঐহরী কিরূপে গৃহস্থ ধর্ম্মের আচরণ করিলেন ; এবং তিনি সেই জন্মে যে যে কৰ্ম্ম করিয়া  
 যেক্রমে দেহত্যাগ করেন তৎসমুদায় আমার নিকট বর্ণন করুন । আমি কিংবদন্তীতে বাহা  
 বাহা শ্রবণ করিয়াছি, তৎসমুদয় যেন আমার মনকে মোহিত করিয়া আনিতেছে । ভগবন্ !  
 তাহাতে শুনিতেছি যে বাহুদেবের চরিত্র কখন জৈম্বের জ্ঞায় কখনও বা সামান্ত জীবের  
 জ্ঞায়, অতএব তিনি জৈব অথবা সামান্ত মানব এইরূপ সংশয়বিজুক্তিত মোহে আমার মন  
 ব্যাকুল হইয়া উঠিয়াছে আপনি বাহুদেবের চরিত্র যথার্থরূপে বর্ণন করিয়া আমার এই  
 মোহ বিদূরিত করুন ॥ ১০—১১ ॥

হে ভগবন্ ! পূৰ্বে, ধর্ম্মপুত্র মঁহায়া পুরাতন মূনি, ঋষিপ্রৈষ্ঠ, নরনারায়ণ নামক দেবতা  
 দ্বয় পবিত্র বদরিকাশ্রমে বহুবর্ষ ব্যাপিরা অত্যুত্তম তপস্তা করিয়াছিলেন ॥ ১২—১৩ ॥ এই  
 মুনিস্বয় বিষ্ণুর অংশ, ইহার জগতের কল্যাণ সাধনের নিমিত্ত, নিঃস্পৃহ, জিতেজিয় ও নিরা-  
 হার হইয়া কামকোষাদি রিপুবর্গের পরাজয় পূৰ্ব্বক অমুত্তম তপস্তা করিয়াছিলেন ॥ ১৪—১৫ ॥

বিদ্যমানশরীরো তৌ কথং দেহান্তরং গর্তৌ ।

নরনারায়ণৌ দেবৌ পুনঃ কৃষ্ণার্জুনৌ কথম্ ॥ ১৬ ॥

যৌ চক্রতুস্তপশ্চোগ্রং মুক্ত্যর্থং যুনিসতমৌ ।

তৌ কথং প্রাপতুর্দেহৌ প্রাপ্তযোগৌ মহাতপৌ ॥ ১৭ ॥

শূদ্রঃ স্বধর্মনিষ্ঠস্ত য়তো বৈশ্যত্বমাধুয়াৎ ।

বৈশ্যঃ স্বধর্মনিষ্ঠস্ত দেহান্তে ক্ষত্রিয়ৌ ভবেৎ ॥ ১৮ ॥

ক্ষত্রিয়স্ত শুভাচারো য়তো বৈ ব্রাহ্মণৌ ভবেৎ ।

ব্রাহ্মণৌ নিঃস্পৃহঃ শাস্তৌ ভবরোগাষ্মিষুচ্যতে ॥ ১৯ ॥

বিপরীতমিদং ভাতি নরনারায়ণৌ চ তৌ ।

তপসা শোষিতাত্মানৌ ক্ষত্রিয়ৌ তৌ বভূবতুঃ ॥ ২০ ॥

কেন তৌ কর্মণা শাস্তৌ জাতৌ শাপেন বা পুনঃ ।

ব্রাহ্মণৌ ক্ষত্রিয়ৌ জাতৌ কারণং তন্মুনে ! বদ ॥ ২১ ॥

বিদ্যমানশরীরো ভাবিতি । পূর্বদেহং পরিত্যজ্য দেহতিরোগমনং সম্ভবতি ন চ তদ্বি-  
হাস্তি । তথা চ কথং তয়োর্দেহান্তরগমনমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ যৌ চক্রতুরিতি । মুক্ত্যর্থং তপস্ততোর্দেহান্তরগমনফলং বিবৃদ্ধং কথমভূদিতি-  
প্রশ্নার্থঃ ॥ ১৭ ॥

যদ্বস্তপসা যদযদফলং ভবতি তদাহ শূদ্র ইতি ॥ ১৮—১৯ ॥

এবং নিয়মে সতি নরনারায়ণয়োর্ব্রাহ্মণয়োর্জানিনোর্বিপরীতং ক্ষত্রিয়জন্মফলং কথমভূদিত্য-  
ভ্যাহ বিপরীতমিতি ॥ ২০ ॥

বিপরীতফলকারণং তর্কয়তি কেন ভাবিতি ॥ ২১ ॥

জ্ঞানসম্পন্ন নারদাদি মুনিগণ কহিয়া থাকেন যে, সুপ্রসিদ্ধ মহাবল অর্জুন ও কৃষ্ণ পূর্বোক্ত  
পুরাতন মুনিদের অংশাবতার ॥ ১৫ ॥ সেই নরনারায়ণ দেবভাষ্য পূর্বদেহ বিদ্যমান সবেও  
কিরাপে দেহান্তর গ্রহণ করিয়া কৃষ্ণার্জুন হইয়া উৎপন্ন হইয়াছিলেন ? ॥ ১৬ ॥ আর যে  
মুনীশ্রেণুল মুক্তির নিমিত্ত উগ্রতর তপসা করিয়া যোগসিদ্ধি লাভ করিয়াছিলেন, তাঁহারা  
কিরাপে দেহ পরিগ্রহ করিয়াছিলেন ? ॥ ১৭ ॥ হে ব্রহ্মন্ ! আমরা শুনিরাছি, স্বধর্ম নিরত  
শূদ্র, দেহান্তে বৈশ্য হইয়া জন্মগ্রহণ করিয়া থাকে । এইরূপ বৈশ্য সদাচারনিষ্ঠ হইলে  
ক্ষত্রিয়কুলে জন্মিয়া থাকে এবং সদাচার সম্পন্ন ক্ষত্র, দেহ পরিহার পূর্বক ব্রাহ্মণকুলে  
জন্মিয়া থাকে । আর ব্রাহ্মণ যদি নিঃস্পৃহ ও শাস্তিপথাবলম্বী হয়েন তাহা হইলে ভববরণা  
হইতে বিমুক্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৮—১৯ ॥ তগবন্ ! সেই নরনারায়ণ, তপস্বী বারা পরীর  
শোষণ করিয়াও যে ক্ষত্রিয় হইয়াছিলেন, এ বিষয় নিয়মের বিপরীত বলিয়াই আমার নিকট  
প্রতিভাত হইতেছে ॥ ২০ ॥ তাঁহারা যোগী হইলেও কি কর্ম বারা পুনর্বার জন্মগ্রহণ  
করিয়াছিলেন ? অথবা তাঁহারা ব্রাহ্মণ হইয়া শাপপ্রযুক্তই ক্ষত্রিয় হইয়া জন্মিয়াছিলেন ?

যাদবানাং বিনাশশ্চ ব্রহ্মশাপাদিতি ঞ্জতিঃ ।  
 কৃষ্ণস্তাপি হি গান্ধার্যাঃ শাপেনৈব কুলক্ষয়ঃ ॥ ২২ ॥  
 প্রত্যাশ্বহরণং চৈব শম্বরেণ কথং কৃতম্ ।  
 বর্তমানে বাসুদেবে দেবদেবে জনাৰ্দ্দনে ।  
 পুত্রস্ত সূতিকাগেহাক্রমণকাতিদুর্ঘটম্ ॥ ২৩ ॥  
 দ্বারকাদুর্গমধ্যাদ্ বৈ হরিবেশ্মাদুরত্যাগং ।  
 ন জ্ঞাতং বাসুদেবেন তৎ কথং দিব্যচক্ষুষা ॥ ২৪ ॥  
 সন্দেহোহয়ং মহান্ ব্রহ্মসিঃসন্দেহং কুরু প্রভো ! ।  
 যৎ পত্ন্যো বাসুদেবস্ত দম্ভ্যভিনুৰ্গীতা হতাঃ ॥ ২৫ ॥  
 স্বর্গতে দেবদেবে তু তৎ কথং মুনিসত্তম ! ।  
 সংশয়োহন্তোহস্তি মে ব্রহ্মশ্চিত্তান্দোলনকারকঃ ॥ ২৬ ॥  
 বিষ্ণোরংশঃ সমুদ্ভূতঃ শৌরির্ভূভারহারকৃৎ ।  
 ন কথং মথুরারাজ্যং ভয়াভ্যস্তা জনাৰ্দ্দনঃ ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চ যাদবানামিতি । স কথং জ্ঞাত ইতি বদেতি শেষঃ । কৃষ্ণস্তাপিতি । গান্ধার্যাঃ  
 শাপেনৈবস্তাপি কৃষ্ণস্ত কুলক্ষয়ঃ কথং জ্ঞাত ইত্যপি বদেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥  
 বাসুদেবে বর্তমানে পুত্রস্ত হরণং কথং কৃতমিত্যশ্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥  
 কিঞ্চ তেন কৃতং হরণং বাসুদেবেন দিব্যচক্ষুষা কথং ন জ্ঞাতম্ । যদর্থং মহামোহে নিমগ্ন  
 ইত্যাহ ন জ্ঞাতমিতি ॥ ২৪ ॥  
 কিঞ্চ যৎ পত্ন্য ইতি ॥ ২৫ ॥  
 স্বর্গতে বৈকুণ্ঠং গতে ॥ ২৬ ॥

বাহাই হউক, হে মূনে ! আপনি আমার নিকট ইহার কারণ বর্ণন পূৰ্ণক সংশয় অপনোদন  
 করুন ॥ ২১ ॥ আমি শুনিয়াছি যে ব্রহ্মশাপে যত্বেকুল ধ্বংস হয় এবং শ্রীকৃষ্ণ লেখারবতার  
 হইলেও গান্ধারীর অভিশাপে তাঁহার কুলক্ষয় হইয়াছিল ॥ ২২ ॥ অম্বরাজ শম্বর কি নিমিত্ত  
 প্রত্যাশ্বকে হরণ করিয়াছিল, দেবদেব বাসুদেব জনাৰ্দ্দন বিদ্যমান থাকিলেও সূতিকাগার  
 হইতে পুত্রের হরণ অভ্যস্ত দুর্ঘট বলিয়া মনে হয় ॥ ২৩ ॥ শম্বরাজ শম্বর কি নিমিত্ত  
 মধ্যস্থিত হরির গৃহ হইতে প্রত্যাশ্বকে হরণ করিয়া লইয়া গেলেও বাসুদেব দিব্যচক্ষু দ্বারা  
 দেখিতে পাইলেন না কেন ? ॥ ২৪ ॥ হে ব্রহ্ম ! বাসুদেব দেহত্যাগ করিলে দম্ভ্যাগণ তাহার  
 পত্নীগণকে যে লুপ্ত করিয়া লইয়াছিল, এ বিষয়ে আমার মহান্ সংশয় উপস্থিত হই-  
 য়াছে ॥ ২৫ ॥ হে মুনিসত্তম ! দেবদেব বাসুদেব স্বর্গগত হইলেই উক্ত ব্যাপার কেন সংঘটিত  
 হইল, ব্রহ্ম ! ইহা ব্যতীত আমার আর একটি গুরুতর সংশয় আছে বাহা মানসপথে  
 উদিত হইয়া চিত্তকে আলোড়িত করিতেছে ॥ ২৬ ॥ সাধো ! শ্রীকৃষ্ণ বিষ্ণুর অংশ হইতে

দ্বারবত্যাং গতঃ সাধো ! সসৈন্যঃ সসুহৃদগণঃ ।  
 অবতারো হরেঃ প্রোক্তো ভূভারহরণায় বৈ ॥ ২৮ ॥  
 পাপাত্মনাং বিনাশায় ধর্মসংস্থাপনায় চ ।  
 তৎ কথং বাসুদেবেন চৌরাস্ত্রে ন নিপাতিতাঃ ॥ ২৯ ॥  
 যৈহর্তা বাসুদেবস্য পত্ন্যঃ সংসৃষ্ঠিতাশ্চ তাঃ ।  
 স্তেনাস্ত্রে কিং ন বিজ্ঞাতাঃ সর্বজ্ঞেন সতা গুনঃ ॥ ৩০ ॥  
 ভীষ্মদ্রোণবধঃ কামং ভূভারহরণে মতঃ ।  
 অবিতাশ্চ মহাত্মানঃ পাণ্ডবা ধর্মতৎপর্যো ॥ ৩১ ॥  
 কৃষ্ণভক্তাঃ সদাচার্য যুধিষ্ঠিরপুরোগম্যঃ ।  
 তে কৃৎস্না রাজসূয়ঞ্চ যজ্ঞরাজং বিধানতঃ ॥ ৩২ ॥  
 দক্ষিণা বিবিধা দত্ত্বা ব্রহ্মণোভ্যোহতিভাবতঃ ।  
 পাণ্ডুপুত্রাস্ত্র দেবাংশা বাসুদেবাশ্রিতা যুনে ! ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ বিষ্ণোরিতি ॥ ২৭—৩০ ॥

ভীষ্মদ্রোণাদয়ো ধর্মাত্মানোহপি ভূভারকারক্য ইতি জ্ঞাত্বা তেষাং বধস্তত্র মত ইষ্টৌ  
 জাতস্তথা সতি তেষাং স্তেনানাং কথং তেন বধো ন কৃত ইতি বদেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ কৃষ্ণভক্তা ইতি ॥ ৩২—৩৩ ॥

উৎপন্নঃ ; মুনিগণও কহিয়া থাকেন যে ভূভার হরণের নিমিত্ত ভগবান্ হরি অবনীতে  
 অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, সেই ত্রীকৃষ্ণ, অরাসন্ধের ভয়ে মথুরারাজ্য পরিত্যাগ করিয়া সৈন্ত  
 ও সুহৃদগণের সহিত দ্বারবতী নগরীতে গমন করিয়াছিলেন। এ বিষয় আমার আশ্চর্য্য  
 বলিয়াই বোধ হইতেছে। আর দেখুন যদি অমের্য্যাত্মা বাসুদেব, পৃথিবীর ভার হরণ,  
 পাপাত্ম্যগণের বিনাশ এবং ধর্ম সংস্থাপনের নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, তবে যে সকল  
 দুষ্ট তত্ত্বর তাঁহার পত্নীগণের সৃষ্টন করিয়া লইয়াছিল ; তাহাদিগকে পুর্বে তিনি বিনাশ  
 করেন নাই কেন ? তিনি সর্বজ্ঞ হইয়াও কি সেই চৌরগণকে জানিতেন না ? ॥ ২৭—৩০ ॥  
 তিনি ধর্মনিরত মহাত্মা পাণ্ডবগণকে রক্ষা করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু অতি মহাত্মা ধর্ম-  
 পরায়ণ ভীষ্মদ্রোণাদিকে ভূভার বিবেচনা করিয়া কিরূপে তাহাদের বধ সাধন করিয়া-  
 ছিলেন, এ বিষয়ে আমার মহান্ সংশয় জন্মিয়া রহিয়াছে ॥ ৩১ ॥ যুধিষ্ঠির প্রভৃতি পাণ্ডু-  
 পুত্রগণ সদাচার দেবাংশ সন্ত কৃষ্ণভক্ত, তাঁহারা ভক্তিভাবে বিধিপুঙ্ক রাজহর মহাজ্ঞ  
 সম্পাদন করিয়া ব্রাহ্মণগণকে বিবিধ প্রকার দক্ষিণা প্রদান পুর্বে বাসুদেবের আশ্রিত  
 হইয়াছিলেন, তথাপি হে যুনে ! তাঁহারা কিম্বত যেরতর হুংখ পাইয়াছিলেন, তাঁহাদের  
 স্বকৃতিরাশি কোথায় অপসৃত হইয়াছিল, সুবিবর ! তাহারা এমন কি যেরতর পাণ

ঘোরং দুঃখং কথং প্রাপ্তাঃ ক গতং স্মৃতক-তৎ ।  
 কিং তৎ পাপং মহারৌদ্রং যেন তে পীড়িতাঃ সদা ॥ ৩৪ ॥  
 দ্রৌপদী চ মহাভাগা বেদীমধ্যাং সমুখিতা ।  
 রমাংশজা চ সাধ্বী চ কৃষ্ণভক্তিসুতা তথা ॥ ৩৫ ॥  
 সা কথং দুঃখমতুলং প্রাপ ঘোরং পুনঃ পুনঃ ।  
 দুঃশাসনেন সা কেশে গৃহীতা পীড়িতা ভৃশম্ ॥ ৩৬ ॥  
 রজস্বলা সভায়াস্তু নীতা ভীতৈকবাসসা ।  
 বিরাটনগরে দাসী জাতা মৎস্যশ্চ সা পুনঃ ॥ ৩৭ ॥  
 ধর্ষিতা কীচকেনাথ রুদতী কুররী যথা ।  
 ছতা জয়দ্রথেনাথ ক্রন্দমানাতিদুঃখিতা ॥ ৩৮ ॥  
 মোচিতা পাণ্ডবৈঃ পশ্চাদ্ৰলবস্তিস্মহাজ্জাভিঃ ।  
 পূর্বজন্মকৃতং কিং তদ্ পাতকং যেন পীড়িতাঃ ॥ ৩৯ ॥  
 দুঃখান্ধনেকান্যাপ্তাস্তে কথ্যাদ্য মহামতে ! ।  
 রাজসূয়ং ক্রতুবরং কৃহা তে মম পূর্বজাঃ ॥ ৪০ ॥

ক গতং স্মৃতক তদ্বিত্তি । নমু পূর্বমেবোক্তং রাজসূয়ঃ সাক্ষো যজ্ঞো ন জাত ইতি  
 তৎকথমত্র শব্দাতে ক গতং স্মৃতক তদ্বিত্তি চেম । এতাদৃশবাহুদেবাদিসর্বজ্ঞপুরুষসান্নিধ্যে  
 কথং সাক্ষো যজ্ঞো ন জাত ইত্যত্রৈব প্রশ্নতাৎপর্যাৎ । তদেবাহ কিং তৎ পাপমিতি । যেন  
 পাপেন সাক্ষো যজ্ঞো ন জাত ইতি কৃহা দুঃখেন পীড়িতাস্তৎ পাপং কিমিতার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

কিঞ্চ দ্রৌপদাতি ॥ ৩৫—৩৯ ॥

কিঞ্চ রাজসূয়মিতি ॥ ৪০ ॥

করিয়াছিলেন, যদ্বারা তাঁহাদিগকে নিরন্তরই ক্লেশরাশি ভোগ করিতে হইয়াছিল ॥৩২-৩৪॥  
 মহাভাগা দ্রৌপদী বেদীমধ্য হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন, তিনি লক্ষ্মীর অংশজাতা, সাধ্বী  
 ও কৃষ্ণভক্তিসমম্বিতা ; তিনিই বা কি নিমিত্ত অতুলনীয় ঘোরতর দুঃখ পুনঃ পুনঃ প্রাপ্ত  
 হইয়াছিলেন ? হায় ! দ্রৌপদী দুঃশাসন কর্তৃক কেশাকর্ষণে অতিশয় প্রপীড়িতা এবং  
 রজস্বলা একবস্ত্রা ও ভীতা হইলেও সেই দুষ্ট কর্তৃক রাজসভায় আনীতা হইয়াছিলেন, তিনি  
 বিরাটনগরে মৎস্যরাজের দাসী, ও কুরুরীয়ায় রোদন করিলেও কীচক কর্তৃক ধর্ষিতা ও  
 অপমানিতা হইয়াছিলেন ; হায় ! সেই দ্রৌপদী অতিশয় দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিলেও  
 জয়দ্রথ কর্তৃক অপহৃত হইয়া পরিশেষে বলবান্ মহাত্মা পাণ্ডবগণ কর্তৃক মোচিত হইয়া-  
 ছিলেন ; যুনে ! পূর্বজন্মে সেই পাণ্ডবগণ এমন কি পাপ করিয়াছিলেন যদ্বারা তাঁহাদিগকে  
 এরূপ ঘোরতর মহাক্লেশে পড়িতে হইয়াছিল ? ॥ ৩৫—৩৯ ॥ হে মহামতে ! আমার  
 পূর্বপুরুষগণ রাজসূয় যজ্ঞের অজ্ঞান করিয়াও কি কারণে এবংবিধ অনেক প্রকার দুঃখ



দুঃখং মহত্তরং প্রাপ্তাঃ পূৰ্বজন্মকৃতেন বৈ ।  
 দেবাংশানাং কথং তেষাং সংশয়োহয়ং মহান্ হি মে ॥ ৪১ ॥  
 সদাচারৈস্তু কোন্তৈরৈভীষ্মদ্রোণাদয়ো হতাঃ ।  
 ছলেন ধনলোভার্থং জানানৈর্নশ্বরং জগৎ ॥ ৪২ ॥  
 প্রেরিতা বাহুদেবেন পাপে ঘোরে মহাঅনা ।  
 কুলং ক্ষয়িতবন্তস্তে হরিণা পরমাত্মনা ॥ ৪৩ ॥  
 বরং ভিক্ষাটনং সাধোনীবারৈর্জীবনং বরম্ ।  
 যোধাম হৃদা লোভেন শিল্পেন জীবনং বরম্ ॥ ৪৪ ॥  
 বিচ্ছিন্নস্ত ত্বয়া বংশো রক্ষিতো মুনিসত্তম ! ।  
 সমুৎপাদ্য স্ততানাশু গোলকাঙ্ক্ষনাশনান্\* ॥ ৪৫ ॥

মম পূৰ্বজাঃ পূৰ্বজন্মকৃতপাপেন দুঃখং প্রাপ্তা ইতি বক্তব্যং তদপি ন সম্ভবতি । দেবাং-  
 শানাং তেষাং পূৰ্বজন্মভাবাদ্ দেবানাঞ্চ পরমেশ্বরাধিকারিপুরুষত্বাৎ পাপসম্ভাবনাভাব-  
 ত্বাচ্চ দেবাংশানাং তেষাং কথং দুঃখসম্ভব ইত্যয়ং সংশয়ো মে বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

কিঞ্চ সদাচারৈস্থিতি । নশ্বরং মিথ্যাজগজ্জানানৈর্জানিবদ্ধিঃ সদাচারৈঃ কথং হতা  
 ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

কিঞ্চ প্রেরিতা ইতি । বাহুদেবেনশ্বরেণ কথং পাপে প্রেরিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

লোভেন যোধাম হৃদা ন বিনাশ্য ভিক্ষাটনাদিনা জীবনং বরম্ । ন তু লোভেন যোধান্  
 হৃদা রাজ্যভোগো বর ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

কিঞ্চ বিচ্ছিন্নস্থিতি ॥ ৪৫ ॥

ভোগ করিয়াছিলেন তাহা আপনি আমার নিকট বর্ণন করুন ॥ ৪০ ॥ যদি বলেন তাঁহারা  
 পূৰ্বজন্মকৃতকৰ্ম্মবশে অতি মহত্তর দুঃখপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তাহা সম্ভব হইতে পারেন না;  
 কারণ, তাঁহারা দেবাংশ, অতএব তাঁহাদের এক্ষণ দুঃখভোগ কিজন্ত ঘটিয়াছিল, এতদ্বিষয়ে  
 আমার মহৎ সংশয় রহিয়াছে ॥ ৪১ ॥ কুন্তীপুত্রগণ সদাচার সম্পন্ন হইয়া এবং এই জগতের  
 নশ্বরতা জানিয়াও ধনলোভে কি নিমিত্ত ছলপূৰ্ব্বক ভীষ্মদ্রোণাদির বধ সাধন করিয়া-  
 ছিলেন ॥ ৪২ ॥ তাঁহারা, পরমাত্মস্বরূপ মহাত্মা বাহুদেব হরি কর্তৃক ঘোরতর পাপকাণ্ডে  
 প্রেরিত হইয়া আপনাদের কুলক্ষয় করিয়াছিলেন ইহাত আমার নিকট অতিলম্ব আশ্চর্য  
 বলিয়াই প্রতিভাত হইয়াছে ॥ ৪৩ ॥ হে সাধো ! বরং ভিক্ষাটনও ভাল, বরং নীবার কণিকার  
 প্রাণধারণও ভাল, বরং শিল্পকৰ্ম্ম দ্বারা জীবন যাত্রা নির্বাহ করাও ভাল তথাপি লোভ-  
 বশে অস্ত্রার মুখে যোধগণের বধ সাধন করা কদাপি কর্তব্য নহে ॥ ৪৪ ॥ হে মুনিসত্তম !  
 আপনিই, অতুল পরাক্রমী গোলক পুত্র সকল + উৎপন্ন করিয়া এই বিচ্ছিন্ন বংশের রক্ষা

\* মাতৃশাসনাৎ । ইতি বা পাঠঃ ।

১ পুত্র হইলে সেই নারীর গর্ভে অস্ত্র পুত্র কতৃক উৎপাদিত পুত্রের নাম শ্বেলক ।

সোহিল্লেনৈব তু কালেন বিরাটতনয়াহুতঃ ।

তাপসস্য গলে সর্পং শূন্তবান্ কথমহুতম্ ॥ ৪৬ ॥

ন কোহপি ব্রাহ্মণং দ্বৈষ্টি ক্ষত্রিয়স্য কুলোদ্ভবঃ ।

তাপসং মৌনসংযুক্তং পিত্রা কিং তৎ কৃতং যুনে ! ॥ ৪৭ ॥

এতৈরশৈশ্বর্য সন্মোহৈর্বিকলং মে মনোহধুনা ।

স্থিরং কুরু পিতঃ ! সাধো ! সর্বজ্ঞোহসি দয়ানিধে ! ॥ ৪৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
জনমেজয়স্ত সন্দেহকথনপুরঃসরঃ কৃষ্ণাবতারপ্রশ্নকথনং নাম

প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ব্রাহ্মণমহাত্ম্যভাবাচ্ছপ্নে বংশে জায়মানঃ সঃ বিরাটতনয়া উত্তরা তস্তাঃ হুতঃ পরিক্ষিতাপসস্ত গলে সর্পং কথমহুতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪৬—৪৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

করিয়াছিলেন ॥৪৫॥ আর সেই সংকুলসমুত উত্তরায়জ মহাত্ম্যভব পিতৃদেব, অকস্মাৎ কিজন্তু তাপস ব্রাহ্মণের গলদেশে, মৃতসর্প বিন্যস্ত করিয়াছিলেন ? এই বিষয় আমার মহৎ আশ্চর্য্য বলিয়াই বোধ হইতেছে ॥ ৪৬ ॥ ক্ষত্রকুলোদ্ভব কোনও ব্যক্তি ব্রাহ্মণের প্রতি বিদ্বেষ প্রকাশ করেন না ; পিতৃদেব কি মৌনব্রতধারী তাপসের প্রতি সেইরূপ আচরণ করিয়াছিলেন ? আপনি কি তাহা নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারেন ? ॥ ৪৭ ॥ মুনিবর ! এই সকল এবং অন্তান্ত বহুতর সন্দেহজালে জড়িত হইয়া আমার মন এক্ষণে অত্যন্ত বিকল ও ব্যাকুল হইয়া উঠিয়াছে, হে দয়ানিধে ! সাধো আপনি সর্বজ্ঞ ; আপনি কৃপা করিয়া আমার এই চঞ্চল মানসের স্থিরতা সম্পাদন করুন ॥ ৪৮ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্রম মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে জনমেজয়ের প্রশ্ন নামক প্রথম

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

এবং পৃষ্ঠঃ পুরাণজ্ঞো ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ ।  
পরিক্রিতসুতং শাস্তং ততো বৈ জনমেজয়ম্ ।  
উবাচ সংশয়চ্ছেত্ত্বং বাক্যং বাক্যবিশারদঃ ॥ ১ ॥

ব্যাস উবাচ ।

রাজন্ ! কিমেতদ্বক্তব্যং কৰ্ম্মণাং গহনা গতিঃ ।  
হুজ্জেরা কিল দেবানাং মানবানাঞ্চ কা কথা ॥ ২ ॥  
যদা সমুখিতং চৈতদব্রহ্মাণ্ডং ত্রিগুণাত্মকম্ ।  
কৰ্ম্মণৈব সমুৎপত্তিঃ সৰ্ব্বেষাং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩ ॥  
অনাদিনিধনা জীবাঃ কৰ্ম্মবীজসমুদ্ভবাঃ ।  
নানাযোনিষু জায়ন্তে ত্রিযন্তে চ পুনঃপুনঃ ॥ ৪ ॥

যদ্বিহো কৈর্নিকিচিত্ত্বং প্রপক্কত চ কারণম্ ।

দেবাদীনাঞ্চ সৰ্ব্বেষাং কৰ্ম্মণ্যেতদ্যোতুচ্ছ্যতে ॥

ইংস জনমেজয়েনানেকবিধান কৃতান্ প্রদ্বান্ শ্রদ্ধাভেদাং সৰ্ব্বেষাং প্রদ্বানাং সমাধানং  
প্রপক্কত দেবাদীনাঞ্চ কৰ্ম্মাধীনম্বমিতি ব্যাস উবাচৈতি শৌনকাবীন্ প্রতি সূত আহ এবং  
পৃষ্ঠঃ পুরাণজ্ঞ ইতি ॥ ১ ॥

কিমুবাচ তদাহ রাজন্ ! কিমিতি । এতদ্বয় পৃষ্ঠঃ কিং বক্তব্যং যতো দেবানামপি  
কৰ্ম্মণাং গহনা কঠা গতিহুজ্জেরা ভবতি । যদা দেবাদীনামপি কৰ্ম্মণৈব গতিস্তদা মানবানাং  
কা কথা । তন্নাং কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

কৰ্ম্মাধীনম্বমেব সৰ্ব্বেষামাহ যদেতি । অত্র তদেতি শেষঃ ॥ ৩ ॥

কৰ্ম্মবীজসমুদ্ভবাঃ কৰ্ম্মরূপকারণজন্তাঃ ॥ ৪ ॥

সূত কহিলেন, অনন্তর সত্যবতীতনয় পুরাণবিদ বাক্যবিশারদ ব্যাসদেব, এইরূপে  
জিজ্ঞাসিত হইয়া পরীক্ষিৎপুত্র প্রশান্তচেতা জনমেজয়কে সংশয়চ্ছেদি বাক্য সকল  
বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥ রাজন্ ! এ বিষয়ে অধিক বক্তব্য আর কি আছে?  
আপনি জানিবেন এই সংসারে কৰ্ম্মের গতি সহজেই ধোঁধিগম্য হয় না; ইহার বিচিত্র  
গতি দেবতাগণও হৃদয়ঙ্গম করিতে সমর্থ নহেন, বহুব্যসিন্দের পক্ষে আর কি  
বলিব ॥ ২ ॥ যখন এই ত্রিগুণাত্মক অগৎ উৎপন্ন হয়, তখন কৰ্ম্মের দ্বারাই সকলের  
উৎপত্তি হইয়া থাকে, তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩ ॥ কৰ্ম্মরূপ বীজ হইতে উৎপন্ন হইব

কৰ্মণাং রহিতো দেহসংযোগো ন কদাচন ॥ ৫ ॥  
 শুভাশুভৈস্তথা মিশ্রৈঃ কৰ্মভির্বেষ্টিতং ত্রিদম্ ।  
 ত্রিবিধানি হি তান্মাহুৰ্ভূতান্তুবিদশ্চ যে ॥ ৬ ॥  
 সক্ষিতানি ভবিষ্যানি প্রারব্ধানি তথা পুনঃ ।  
 বর্তমানানি দেহেহস্মিংশ্চৈবিধ্যং কৰ্মণাং কিল ॥ ৭ ॥  
 ব্রহ্মাদীনাঞ্চ সৰ্ব্বেষাং তদ্বশত্বং নরাধিপ ! ।  
 স্ত্রুতদুঃখঙ্করামৃত্যুহর্ষশোকাদয়স্তথা ॥ ৮ ॥  
 কামক্রোধো চ লোভশ্চ সৰ্ব্বে দেহগতা গুণাঃ ।  
 দৈবাধীনাশ্চ সৰ্ব্বেষাং প্রভবন্তি নরাধিপ ! ॥ ৯ ॥

দেহসংযোগোহয়ং ত্রিবিধকৰ্মরহিতঃ কদাপি ন তিষ্ঠতি ॥ ৫ ॥

তত্র কৰ্ম্মণি ত্রিবিধানি সস্মীত্যাং শুভাশুভৈরিতি । শুভানি সাধিকানি । অশুভানি  
 তামসানি । মিশ্রাণি রাজসানি । তেষাং স্বরূপঞ্চ তৃতীয়ত্বক্কে স্বাভিনিগুণনিরূপণপ্রকরণে  
 স্পষ্টীকৃতম্ ॥ ৬ ॥

তানি চ প্রত্যেকং ত্রিবিধানীত্যাং সক্ষিতানীতি এবং কৰ্ম্মণাং ত্রৈবিধ্যং ভবতী-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

যদ্যপি ব্রহ্মাদয় ঈশ্বরাঃ সন্তি তথাপি তে কৰ্ম্মণৈবেশ্বরা জাতা ইতি কৰ্ম্মবশ্যত্বং তেষা-  
 মন্তোবেত্যাং ব্রহ্মাদীনামিতি । পূৰ্ণজন্মনি কচ্ছিন্নদ্যমানো জীবঃ কৰ্ম্মোপাসনাতিশয়েন  
 হিরণ্যগৰ্ভো ভবতি । সে। বিভেৎ স নৈব রেমে ইতি বৃহদাণ্যকশ্রুতেঃ । কৰ্ম্মভির্ক্ক এবং স  
 পূৰ্ণজন্মকৃতপ্রবণাদিসাধনসংস্কারবশাদেব হিরণ্যগৰ্ভজন্মনি জ্ঞানবাংশ্চ ভবতীত্যেতদপি  
 বৃহদাণ্যক এবোক্তম্ । কৰ্ম্মাধীনস্ত তস্ত হিরণ্যগৰ্ভস্তৈবাবতারা এতে ব্রহ্মবিষ্ণুহরাদয়ঃ  
 ইতি । হিরণ্যগৰ্ভঃ সমবর্ততাগ্রে ইত্যাদিশ্রুত্যোক্তম্ । তথাচ কৰ্ম্মাধীনহিরণ্যগৰ্ভাংশ্চাব্রহ্মা-  
 দীনামপি কৰ্ম্মাধীনত্বং ভবত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

দৈবাধীনাঃ কৰ্ম্মাধীনা ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

সকলের আদি ও অন্ত নাই, ইহারা ঐ কৰ্ম্ম-বীজ দ্বারাই নানাবিধ যোনিতে পুনঃ পুনঃ  
 জন্মগ্রহণ করিয়া থাকে ও পুনঃ পুনঃ বিনাশ প্রাপ্ত হয়, কারণ, কৰ্ম্মকর হইলে জীবকে  
 কদাচই আর দেহের সহিত সংযুক্ত হইতে হয় না ॥ ৫—৫ ॥ জীবগণের কৰ্ম্ম শুভ, অশুভ  
 ও মিশ্র, তন্মধ্যে সাধিক কৰ্ম্ম শুভ, তামস কৰ্ম্ম অশুভ এবং রাজসিক কৰ্ম্ম মিশ্রিত,  
 তদ্বদৰ্শি পণ্ডিতগণ জীবের কৰ্ম্ম এই তিন প্রকার বলিয়া নিরূপণ করিয়াছেন ॥ ৬ ॥  
 উক্ত তিন প্রকার কৰ্ম্মের প্রত্যেকই আবার সক্ষিত, ভবিষ্য ও প্রারব্ধভেদে তিন  
 প্রকারে বিভক্ত ; এই তিন-প্রকার কৰ্ম্ম জীবদেহে নিয়তই বিদ্যমান থাকে ॥ ৭ ॥  
 হে নৃপতে ! ব্রহ্মাদি সকলেই সেই কৰ্ম্মের বশীভূত । আর স্ত্রুত, দুঃখ, জরা, মৃত্যু, হর্ষ,  
 শোকাদি এবং কাম, ক্রোধ ও মোহাদি দেহগত গুণ সকল কৰ্ম্মজনিত অদৃষ্টের বশবর্তী  
 হইয়া প্রোদ্বৃত্ত হয় ॥ ৮—৯ ॥ অতএব রাগ ঘেবাদি শারীরিক ধৰ্ম্ম সকল সমভাবেই

রাগদ্বৈবাদয়ো ভাবাঃ সৰ্ব্বেহপি প্রভবন্তি হি ।

দেবানাং মানবানাঞ্চ তিরশ্চাঞ্চ তথা পুনঃ ॥ ১০ ॥

বিকারাঃ সৰ্ব্ব এবৈতে দেহেন সহ সঙ্গতাঃ ।

পূৰ্ববৈরাহুযোগেন স্নেহযোগেন বা পুনঃ ॥ ১১ ॥

উৎপত্তিঃ সৰ্ব্বজন্তানাং বিনা কৰ্ম ন বিদ্যতে ।

কৰ্মণা ভ্রমতে সূৰ্য্যঃ শশাঙ্কঃ ক্ষয়রোগবান্ ॥ ১২ ॥

কপালী চ তথা স্কন্ধঃ কৰ্ম্মণৈব ন সংশয়ঃ ।

অনাদিনিধনৈকৈতৎ কারণং কৰ্ম্মসম্ভবে ॥ ১৩ ॥

তেনেহ শাস্তং সৰ্বং জগৎ স্বাবরজঙ্গমম্ ।

নিত্যানিত্যবিচারেহত্র নিমগ্না মুনয়ঃ সদা ॥ ১৪ ॥

ন জ্ঞানন্তি কিমেতদ্বৈ নিত্যং বানিত্যমেব চ ।

মায়ায়াং বিদ্যমানায়াং জগন্মিত্যং প্রতীয়তে ॥ ১৫ ॥

দেবানাং মানবানাঞ্চ তিরশ্চাং সৰ্ব্বেষামপি কৰ্ম্মাধীনত্বত্ব তুল্যাদিত্যাত দেবানা-  
মিতি ॥ ১০ ॥

পূৰ্ববৈরাহুযোগেনৈতৎ পূৰ্ব্বেহয়ি ॥ ১১ ॥

কৰ্ম্মাধীনত্বং নিগময়তি উৎপত্তিরিতি ॥ ১২ ॥

নহু কৰ্ম্মাদেতাংশং চৰ্ঘটং কৰ্ম্মোৎপন্নমিতি চেত্তত্রাহ অনাদিতি । বীজাত্মরবদেতজ্ঞানা-  
দিদাদনাদিভ্যম্ । অনিধনত্বত্ব মোক্ষপৰ্য্যাবস্থানাং । তদেতাংশকৰ্ম্মসম্ভবে সৰ্ব্বতোংপত্তৌ  
কারণং ভবতীত্যর্থঃ । তেন কারণেন সৰ্বং জগদ্ব্যপ্তং প্রবাহরূপেণ নিত্যং ভবতীত্যর্থঃ ।  
তথ্যচ কৈবল্যকৃতিঃ । পুনশ্চ জ্ঞানান্তরকৰ্ম্মযোগাৎ স এব জীবঃ স্থপিত্তি প্রবুদ্ধ ইতি । কৰ্ম্মণ  
এব কারণত্বং দৰ্শয়তি । তথ্যচ নৈতাংশং কৰ্ম্ম কৰ্ম্মাদপ্যুৎপন্নং ভবিতুমিত্যর্থঃ । অতএবাহঃ  
বড়ম্বাকমনাদয় ইতি ॥ ১৩ ॥

ইৎ কৰ্ম্মসম্ভবে আগমঃ প্রদৰ্শার্থাপত্তিসমপাহ নিত্যানিত্যোতি । ইদং জগন্মিত্যং  
প্রলয়রহিতমাহোনিদনিত্যং প্রলয়সহিতং ভবতি ইতিবিচারে সদা মুনয়ো নিমগ্নাঃ ॥ ১৪ ॥

প্রভুত্ব করিয়া থাকে । দেব মানব ও তির্যগ্জাতির পূৰ্ব্ব বৈরাহুযোগ জন্ত জোড় দ্বৈ  
দ্বৈবাধি এবং দেহযোগ জন্ত দয়া দাক্ষিণ্যাদি সকলপ্রকার বিকারই দেহের সহিত কৰ্ম্মত্ব  
সবক হইয়া রহিয়াছে ॥ ১০—১১ ॥ রাজস্ । কৰ্ম্ম ব্যতিরেকে কোন জীবেই উৎপত্তি  
হইতে পারে না । কৰ্ম্ম দ্বারাই সূর্য্যদেহ, গগনমণ্ডলে ভ্রমণ করিয়া থাকেন, কৰ্ম্ম  
দ্বারাই সিংহকর, স্বাক্ষব্রহ্মা যোগে আক্রান্ত হইয়াছেন এবং স্কন্ধদেহ কৰ্ম্ম দ্বারাই কপাল  
মালা ধারণ করিয়াছেন । অতএব, এই কৰ্ম্মের জাতিও নাই এবং মোক্ষের পূৰ্ব্বকণ  
পৰ্য্যন্ত বিরামও নাই, এই কৰ্ম্মকেই জগতের উৎপত্তি বিষয়ে একমাত্র কারণ বলিয়া  
জানিবে ॥ ১২-১৩ ॥ এই জন্তই স্বাবর জগদ্ব্যপ্ত এই অখিল জগৎ নিত্য, কিন্তু সুনিগণ, ইহার

কার্য্যভাবঃ কথং বাচ্যঃ কারণে সতি সর্ব্বথা ।

মায়্যা নিত্য্য কারণঞ্চ সর্ব্বেষাং সর্ব্বদা কিল ॥ ১৬ ॥

কৰ্ম্মবীজং ততো নিত্যং চিন্তনীয়ং সদা বুধৈঃ ।

ভ্রমত্যেব জগৎ সর্ব্বং রাজন্ ! কৰ্ম্মনিয়ন্ত্রিতম্ ॥ ১৭ ॥

নানাযোনিষু রাজেন্দ্র ! নানাধৰ্ম্মময়েষু চ ।

ইচ্ছয়া চ ভবেজ্জন্ম বিষ্ণোরমিততেজসঃ ॥ ১৮ ॥

যুগেযুগেষ্বনেকাস্থ নীচযোনিষু তৎকথম্ ।

তাত্ত্বা বৈকুণ্ঠসংবাসং স্থতভোগানমেকশং ।

বিদ্মু ভ্রমন্দিরে বাসং স্বতন্ত্রং কোহভিবাঙ্কতি ॥ ১৯ ॥

কৃতো নিমগ্নস্তত্রাহ ন জানন্তীতি । যতো নিত্যং বানিত্যং বেতি ন জানন্তি ততো নিমগ্ন ইত্যর্থঃ । নহু জগৎস্বরং ভাতি ততো নিত্যকোটিঃ কথমুখিতেতি চেদহুমিত্যোত্যাহ মায়ামিতি । কারণস্ত নিত্যত্বে কার্য্যমপি সदैব স্থাদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

তদেবাহ কার্য্যভাব ইতি অতো হেতোর্নিত্যকোটিঃ সমুখিতেত্যর্থঃ । নহু মারৈব নিত্য্য স্থাদিতি চেদেত্যাহ মায়্যা নিত্যোতি । মোক্ষপর্য্যন্তং নিত্যোত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

তর্হি প্রত্যক্ষোপলভ্যমানস্ত জগৎ ন স্বরজস্ত কা গতিরিতি চেদুদত্তথাহুপপত্ত্যা কৰ্ম্ম-রূপবীজস্ত সহকারিকারণস্থানিত্যৎ কল্পনীয়মিত্যাহ কৰ্ম্মবীজস্ততোহনিত্যমিতি । অনিত্যং কৰ্ম্মবীজং সহকারিকারণং বুদ্ধৌ চিন্তনীয়মিত্যর্থঃ । তস্মাজ্জগত উৎপত্তিপ্রলয়াদুপপ-  
ত্ত্যপি কৰ্ম্মপত্ন্যবঃ সিদ্ধ ইতি ভাবঃ । তস্মিন্শ্চানিত্যে কশ্মণি স্বীকৃতে যদা প্রারব্ধং কৰ্ম্মো-  
ত্তরতি তদা মায়্যা বিবৃজতি যদা প্রারব্ধং সর্ব্বপ্রাণিনাং নশতি তদা কারণভূতায়্য মায়্যায়  
বত্যেহপি সহকারিকারণস্ত কৰ্ম্মণোহভাবাজ্জগতঃ প্রলয়ো ভবতীতি সর্বং সমঞ্জসম্ ॥ ১৭ ॥

যদি কৰ্ম্মনিয়ন্ত্রিতং জগৎ স্থাতদেবশরণং কথমেতাদৃশী গতির্ভবেদিত্যাহ নানাযোনি-  
হতি । ইচ্ছয়া যদি নানাযোনিষু অধর্ম্মময়েষু দেশেষু জন্ম ন স্থাত্তদা দেবাদীনাম কৰ্ম্মনিয়-  
ন্ত্রিতং ন স্থান চেক্ষয়া কশ্চন হুংথেষু পততি তস্মাদেবাদীনামপি কৰ্ম্মনিয়ন্ত্রিতত্বমেবেতি  
গব্যঃ ॥ ১৮ ॥

নত্যানিত্য বিচারে সর্ব্বদা নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছেন ॥ ১৪ ॥ এই জগৎ নিত্য কি অনিত্য  
গহা তাঁহারা বিশেষরূপে জানিতে পারেন না, যেখানে মায়্যা বিদ্যমান সেখানে জগৎ  
নিত্য বলিয়াই প্রতীত হয়; কারণ, যেখানে কারণ সর্ব্বতোভাবে বর্ত্তমান, সেখানে  
কার্য্যভাব কিরূপে বলা বাইতে পারে। মায়্যা নিত্য ও সর্ব্বদাই সকলের কারণরূপে  
বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ১৫-১৬ ॥ অতএব রাজন্ ! বুধগণ, কৰ্ম্মবীজ নিত্য বলিয়া বিবেচনা  
করিয়া থাকেন। হে নৃপ ! এই জগৎ জগৎ কৰ্ম্ম দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হইয়াই নিরন্তরই পরি-  
ণত হইতেছে ॥ ১৭ ॥ রাজেন্দ্র ! এই জগৎ অনিত্যতজ্জা বিমুর ইচ্ছা দ্বারা নানাবিধ ধর্ম্মময়  
নানা যোনিতে জন্ম গ্রহণ করিতেছে ॥ ১৮ ॥ নৃপতে ! যদি অনিত্যপরাক্রমশালী বিমুর জন্ম  
জন্মকমেই হইয়া থাকে তবে কি জন্ম তিনি অধর্ম্মময় নানা যোনিতে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন ?  
কি জন্মই বা ভগবান্ বিষ্ণু যুগে যুগে অনেকানেক নীচ যোনিতে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন ?

পুষ্পাবচয়লীলা চ'জলকেলিঃ স্খাসনম্ ।

তাত্ত্বা গৰ্ভগৃহে বাসং কোহভিবাঙ্কতি বুদ্ধিমান্ ॥ ২০ ॥

তুলিকাং মুদ্রুসংযুক্তাং দিব্যাং শয্যাং বিনির্মিতাম্ ।

তাত্ত্বাহধোমুখবাসঞ্চ কোহভিবাঙ্কতি পণ্ডিতঃ ॥ ২১ ॥

গীতং নৃত্যঞ্চ বাদ্যঞ্চ নানাভাবসমশ্রিতম্ ।

মুক্তা কো নরকে বাসং মনসাপি বিচিন্তয়োৎ ॥ ২২ ॥

সিন্ধুজাদ্ভুতভাবানাং রসং তাত্ত্বা স্ফুটন্ত্যজম্ ।

বিন্মুদ্ররসপানঞ্চ ক ইচ্ছেন্ন্যতিমাম্বরঃ ॥ ২৩ ॥

গৰ্ভবাসাং পরো নাস্তি নরকো ভুবনত্রয়ে ।

তদ্বীতাশ্চ প্রকুর্বন্তি মুনয়ো দুস্তরং তপঃ ॥ ২৪ ॥

হিস্রা ভোগঞ্চ রাজ্যঞ্চ বনে যান্তি মনশ্বিনঃ ।

যদ্বীতান্ত বিমুঢ়াত্মা কন্তং সেবিতুমিচ্ছতি ॥ ২৫ ॥

গৰ্ভে তুদন্তি কুমরো জঠরায়িস্তপত্যাধঃ ।

বপাসংবেষ্টনং ক্রুরং কিং স্খং তত্র ভূপতে ! ॥ ২৬ ॥

ইচ্ছয়া দেবাদীনাম্ নানাজন্মভোকৃতমিতি বক্তারমুপহসতি । যুগেযুগেধ্বিতি ॥ ১৯—২১ ॥

অধোমুখবাসং বাল্যাবস্থায়াম্ গৰ্ভে বা ॥ ২৫ ॥

যদ্বীতান্তি পুন্মেগাহরঃ ॥ ২৬ ॥

কোন স্বতন্ত্র ব্যক্তি বৈকুণ্ঠবাস এবং বিবিধ স্খসমষ্টোগ পরিত্যাগ করিয়া বিষ্ঠা মূত্র পরিপূৰিত মন্দির মধ্যে বাস করিতে বাসনা করিয়া থাকে ? ॥ ১৯ ॥ কোন বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি পুষ্পচয়ন, লীলাবিলাস, জলকেলি ও স্খাসন বিসর্জন দিয়া গৰ্ভ গৃহে বাস করিতে অভিলাষ করিয়া থাকে ॥ ২০ ॥ তুলিকাপূর্ণ, স্বকোমল মনোরম দিব্য শয্যা পরিত্যাগ করিয়া কোন বিচক্ষণ ব্যক্তি অধোমুখে গৰ্ভবাস করিতে অভিলাষী হয় ? ॥ ২১ ॥ হে নরেন্দ্র ! নানাবিধ হাবভাব-পরিপূর্ণ নৃত্য গীত ও বাদ্য পরিত্যাগ পুন্মুক কোন ব্যক্তি নরকে বাস করিতে মনে মনেও চিন্তা করিতে পারে ? ॥ ২২ ॥ রাজেন্দ্র ! ঐশ্বর্যালম্বীর অল্পম মনোরম অদ্বৃত্ত ভাবের হস্তজা মোহনরস পরিবর্জন পুরস্কার বিষ্ঠামূত্রের রসপান করিতে কোন বুদ্ধিমান্ ব্যক্তির প্রবৃত্তি জন্মিতে পারে ॥ ২৩ ॥ হে জনমেজয় ! এই ভুবনত্রয়ে গৰ্ভবাসের তুলা নরক আর কিছুই নাই, ইহারই ভয়ে ভীত হইয়া মূনিগণ, মুক্তর তপস্যা করিয়া থাকেন ॥ ২৪ ॥ মনীষিগণ, বাহার ভয়ে ভীত হইয়া রাজ্য ও বিবয় সম্ভোগ পরিহার পুন্মুক বনগমন করেন, এমন মুঢ় ব্যক্তি কে আছে যে, সেই নরকের সেবা করিবার নিমিত্ত ইচ্ছা পুন্মুক কামনা করিয়া থাকে ॥ ২৫ ॥ দেখ, গৰ্ভবাসকালে ক্রিমিগণ দংশন করিতে এবং জঠরাগ্নি অধোভাগে তাপ দান করিতে থাকে, তাহাতে আবার গৰ্ভবেষ্টন দ্বারা দ্বারা নিয়তই নির্দয়রূপে বা

বরং কারাগৃহে বাসো বন্ধনং নিগড়ৈর্বরম্ ।  
 অল্পমাত্রাং ক্ষণং নৈব গর্ভবাসঃ কচিচ্ছুভঃ ॥ ২৭ ॥  
 গর্ভবাসে মহদুখং দশমাসনিবাসনম্ ।  
 তথা নিঃসরণে দুঃখং যোনিযন্ত্রেহতিদারুণে ॥ ২৮ ॥  
 বালভাবে তথা দুঃখং মুকাজ্জভাবসংযুতম্ ।  
 ক্ষুত্ৰং ধবেদনাশক্তঃ পরতন্ত্রোহতিকাতরঃ ॥ ২৯ ॥  
 ক্ষুধিতে রুদিতো বালে মাতা চিন্তাতুরা তদা ।  
 ভেষজং পাতুমিচ্ছন্তী জ্ঞাত্বা ব্যাধিব্যাথাং দৃঢ়াম্ ॥ ৩০ ॥  
 নানাবিধানি দুঃখানি বালভাবে ভবন্তি বৈ ।  
 কিং স্বখং বিবুধা দৃষ্টা জন্ম বাঞ্ছন্তি চেচ্ছয়া ॥ ৩১ ॥  
 সংগ্রামমমরৈঃ সাক্ষিং স্বখং ত্যক্ত্বা নিরন্তরম্ ।  
 কর্তুমিচ্ছেচ্চ কো যুঢ়ঃ শ্রমদং স্বখনাশনম্ ॥ ৩২ ॥  
 সর্ববৈথৈব নৃপশ্রেষ্ঠ ! সর্বৈব ব্রহ্মাদয়ঃ স্বরাঃ ।  
 কৃতকর্মবিপাকেণ প্রাপ্নুবন্তি স্বখাস্বখে ॥ ৩৩ ॥  
 অবশ্যমেব ভোক্তব্যং কৃতং কর্ম শুভাশুভম্ ।  
 দেহবন্তিনৃভির্দেবৈস্তির্ঘ্যাগ্ভিশ্চ নৃপোত্তম ! ॥ ৩৪ ॥

গর্ভবেষ্টনমাংসং বপা ॥ ২৭—৩৭ ॥

হইয়া থাকিতে হয়। রাজেন্দ্র ! তাহাতে কিছুই ত স্বখ দৃষ্ট হয় না ॥ ২৬ ॥ কারাগৃহে  
 নিবাস, ও নিগড় দ্বারা বন্ধন ও বরং ভাল, তথাপি অল্পক্ষণমাত্র ও গর্ভবাস শুভকর নহে ॥ ২৭ ॥  
 প্রথমত দশমাস গর্ভবাসে এবং তৎপরে নিদারুণ যোনিগ্ন দিয়া নির্গমনকালেও জীবকে  
 মহৎ দুঃখ অনুভব করিতে হয় ॥ ২৮ ॥ বাল্যাবস্থায় বাক্যানিচ্ছুরণের অভাব ও অজ্ঞানতা  
 নিবন্ধন ক্ষুধা তৃষ্ণা জানাইতে অশক্ত, স্তব্রাং পরাধীন ও অতিশয় কাতর হইয়া জীবগণ  
 দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯ ॥ আবার, বালক ক্ষুধিত হইয়া রোদন করিলে তৎশ্রবণে মাতা ও চিন্তা-  
 তুর হইয়া থাকেন। তখন তিনি বালকের ব্যাধির যাতনা অধিকতর জানিয়া ঔষধ পান  
 করিতে ইচ্ছা করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥ এইরূপে বাল্যাবস্থাতেও নানাবিধ দুঃখ সংঘটিত  
 হইয়া থাকে। অতএব দেবগণ কি স্বখ দেখিয়া এই ঘোরতর দুঃখসম্মুল সংসারে স্বেচ্ছাক্রমে  
 জয়গ্রহণ করিতে বাহ্য করিবেন ॥ ৩১ ॥ হে নৃপ ! নিরন্তর সন্তোষ স্বখ পরিত্যাগ পূর্বক  
 কোন্ যুঢ় ব্যক্তি, অমরগণের সহিত শ্রমদায়ক ও স্বখনাশক সংগ্রাম করিতে ইচ্ছা  
 করেন ॥ ৩২ ॥ নৃপেন্দ্র ! ব্রহ্মাদি দেবতাগণ সকলেই কৃতকর্মের বিপাক হেতু সর্বতোভাবে  
 স্বখ দুঃখ ভোগ করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥ নৃপোত্তম ! কি অমর কি নর কি তির্ঘ্যাগ্ভাতি যে



তপসা দানযজ্ঞৈশ্চ মানবশ্চৈন্দ্রতাং ব্রজেৎ ।  
 ক্ষীণে পুণ্যেহথ শক্ৰোহপি পতত্যেব ন সংশয়ঃ ॥ ৩৫ ॥  
 রামাবতারযোগেন দেবা বানরতাং গতাঃ ।  
 তথা কৃষ্ণসহায়ার্থং গোপযাদবতাং গতাঃ ॥ ৩৬ ॥  
 এবং যুগে যুগে বিষ্ণুরবতারাননেকশঃ ।  
 করোতি ধর্মরক্ষার্থং ব্রহ্মণা প্রেরিতো ভৃশম্ ॥ ৩৭ ॥  
 পুনঃপুনর্হরেরেবং নানাযোনিষু পার্শ্বিব ! ।  
 অবতারা ভবন্ত্যে রথচক্রবদধুতাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 দৈত্যানাং হননং কর্ম কর্তব্যং হরিণা স্বয়ম্ ।  
 অংশাংশেন পৃথিব্যাং বৈ কৃত্বা জন্ম মহাস্থনা ॥ ৩৯ ॥  
 তদহং সম্প্রবক্ষ্যামি কৃষ্ণজন্মকথাং শুভাম্ ।  
 স এব ভগবান্বিষ্ণুরবতীর্ণো যদোঃ কুলে ॥ ৪০ ॥  
 কশ্যপস্ত মুনেরংশো বস্তুদেবঃ প্রতাপবান্ ।  
 গোবৃন্তিরভবদ্রাজন্ ! পূর্বর্বাশাপানুভাবতঃ ॥ ৪১ ॥

রথচক্রবৎ পরিবর্তনমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮—৪০ ॥

ইং সর্বপ্রপঞ্চ সামান্ততঃ কর্মজত্বমুপপাদিতম্ । অংগ ভাবঃ সচ্চিদানন্দরূপিণা ভগবত্যা নিত্যতৃপ্তা জগৎকরনেন কিঞ্চিৎ কলমস্তি । কিন্তু নানাকর্মভির্ব্রহ্মাঃ প্রাণিনো জগৎসংস্কর্জনাভাবে বিষয়াভাবাত্তোগাদস্তবে ন তথৈব ব্রহ্মাঃ স্থারিত্তি তেষাং ভোগেন কর্ম-  
 ক্ষার্থং স্বপ্রয়োজনাতাবেহপি কেবলং প্রাণিদগদামবলম্ব্যেব ভগবত্যা জগৎসংস্কর্জনে প্রবৃতিঃ ।

কোনও দেহধারী মাত্রকেই আপন আপন কৃতকর্মের শুভাশুভ ফলভোগ অবশ্যই করিতে হইবে তাহাতে কিছুমাত্রই সন্দেহ নাই ॥ ৩৫ ॥ হে পার্শ্বিব ! মহায়া তপসা দান ও যজ্ঞ দ্বারা ইন্দ্রত্ব প্রাপ্ত হইতে পারে ; কিন্তু পুণ্য ক্ষীণ হইলে, ইন্দ্রও বহান হইতে নিপতিত হইয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥ দেব, রামাবতার সময়ে দেবগণ, তাঁহার সাহায্য করিবার নিমিত্ত বানর হইয়া এবং কৃষ্ণাবতারে গোপ ও যাদব হইয়া অম্মগ্রহণ করিয়া ছিলেন ॥ ৩৬ ॥ এইরূপে যুগ যুগে ব্রহ্মা কর্তৃক প্রেরিত হইয়া ভগবান্ বিষ্ণু, ধর্মরক্ষার নিমিত্ত অনেকবার অবনিমণ্ডলে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৩৭ ॥ হে পৃথিবীজ ! এইরূপে ভগবান্ হরি রথচক্রের স্তায় পরিবর্তিত হইয়া নানাযোনিতে বহবার অদ্বুতরূপে পুনঃ পুনঃ অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৩৮ ॥ অমেরায়া হরি স্বয়ং অংশাংশে পৃথিবীতে অবতীর্ণ হইয়া দৈত্যসংহাররূপ কর্তব্য কর্মসম্পাদন করিয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥ অতএব আমি আপনাকে সেই কল্যাণদায়িনী কৃষ্ণকথাই বলিব । সেই ভগবান্ বিষ্ণুই বহুকুলে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৪০ ॥ রাজন্ ! কশ্যপমুনির অংশোংশর প্রতাবসম্পন্ন বস্তুদেব পূর্বর্বাশাপ হেতু জন্মগ্রহণ পূর্বক

কশ্যপস্ত চ হে পত্ন্যৌ শাপাদত্ব মহীতলে ।

অদিতিঃ সুরসা চৈবমাসতুঃ পৃথিবীপতে ! ॥ ৪২ ॥

দেবকী রোহিণী চোভে ভগিন্যৌ ভরতর্ষভ ! ।

বরুণেন মহাঙ্ঘ্রাপো দত্তঃ কোপাদিতি শ্রুতম্ ॥ ৪৩ ॥

রাজোবাচ ।

কিং কৃতং কশ্যপেনাগো যেন শপ্তো মহানৃষিঃ ।

সভার্যঃ স কথং জাতস্তদ্বদন্ত মহামতে ! ॥ ৪৪ ॥

কথঞ্চ ভগবাম্বিশ্বস্তু জাতোহস্তি গোকুলে ।

বাসী বৈকুণ্ঠনিলয়ে রমাপতিরখণ্ডিতঃ ॥ ৪৫ ॥

নিদেশাৎ কশ্য ভগবান্ বর্ততে প্রভুরব্যয়ঃ ।

নারায়ণঃ সুরশ্রেষ্ঠো যুগাদিঃ সর্বধারকঃ ॥ ৪৬ ॥

তত্র যথা যথা যস্ত কৰ্ম্ম বর্ততে তথা তথা তস্ত ফলং দেয়মিতি ন ভগবত্যা বৈষম্যনৈব্ব্যাদোষ-  
প্রসক্তিঃ । ন চ প্রপঞ্চে সতি কৰ্ম্মোদ্ভবস্তস্মিন্ সতি তন্নিমিত্তঃ প্রপঞ্চ ইত্যন্তোক্তাশ্রয়ো  
বৈষম্যনৈব্ব্যাদোষপ্রসক্তিঃ তদবস্থেবেতি চেন্ন, বীজাকুরবৎ কৰ্ম্মণাং প্রপঞ্চস্ত চানাদিহাৎ ।  
যদাহঃ ষড়ম্বাকমনাদয় ইতি । অতএব বৃহদাবগ্যকে পুৰুষজন্মনি কৃতকৰ্ম্মোপাসনস্ত যজমানস্ত  
হিরণ্যগভপদপ্রাপ্তৌ সত্যং কৰ্ম্মবদ্ধতাদেবেশ্বরস্তাপি হিরণ্যগভস্ত ভয়াত্যাাদিকং সো বিভেৎ  
স নৈব রেমে ইত্যাদিনোক্তম্ । অনন্তরং চ সো বেদাহঃ ব্রহ্মস্মি ইত্যনেন তত্ত্বজ্ঞানমপ্যুক্তম্ ।  
যদা হিরণ্যগভস্তাপি কৰ্ম্মবদ্ধতং তদা তদবতারেষু হিরিব্রহ্মাদিনু তদবতারাভবতারেষু রাম-  
কৃষ্ণাদিষু কৰ্ম্মবদ্ধত্বৈ কা কথং । অধুনা শাপাদিবিশেষকৰ্ম্মবদ্ধত্বং চ বদন্ পুৰুষপ্রশ্নানা-  
মুত্তরমপ্যাহ কশ্যপস্ত মুনেরংশ ইতি । গৌরুতিঃ পশুপালবৃতিঃ ॥ ৪১ ॥

কশ্যপস্ত ঋষেঃ পত্ন্যাবদিতিঃ সুরসা চেহেবং নাম্না বভূবতুস্তে বরুণশাপাদেবকীরোহিণীচ  
জাতে ইত্যর্থঃ ॥ ৪২—৪৩ ॥

যেন শপ্ত ইতি । যোনাগসাপরাধেন সভার্যঃ স ঋষিঃ কথং শপ্তো জাত ইত্যবয়ঃ ॥ ৪৪ ॥

গোকুলে বৈকুণ্ঠাপেক্ষয়াহতিনিকৃষ্টে ॥ ৪৫ ॥

পশু পালন বৃত্তি দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করিতেন ॥ ৪১ ॥ নৃপবর ! কশ্যপ ঋষির দুই পত্নী  
অদিতি ও সুরসা অভিষাপে বশে দেবকী ও রোহিণী দুই ভগিনীরূপে জন্মগ্রহণ করিয়া-  
ছিলেন । হে ভরতর্ষভ ! আমরা একপ শুনিয়াছি যে জগাধিপতি বরুণ কোন সময়ে কোপ-  
ভরে তাঁহাদিগকে অভিষাপ প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ৪২—৪৩ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মহামতে ! মহর্ষি কশ্যপ কি অপরাধ করিয়াছিলেন যদ্বারা  
তিনি ভার্য্যার সহিত পশুভার্য্য হইয়া জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন । বৈকুণ্ঠবাসী অখণ্ডিতাত্মা  
বিষ্ণুই বা কি জন্ত গোকুলে জন্মপরিগ্রহ করিয়াছিলেন তাহা আমাকে বলুন ॥ ৪৪—৪৫ ॥  
যিনি, ভগবান্ ও নারায়ণ, যিনি সুরশ্রেষ্ঠ ও নিগ্রহাহুগ্রহে সমর্থ, যিনি সর্বাধার ও অব্যয়  
সেই সৰ্ম্ময়ুগাদি, বৈকুণ্ঠবাসী ছবীকেশ কি নিমিত্ত আপন ভবন পরিতাগ পুৰুষ নর-

স কথং সদনং ত্যক্ত্বা কর্ণবানিব মানুষ্যে ।  
 কৰোতি জননং কস্মাদত্র মে সংশয়ো মহান্ ॥ ৪৭ ॥  
 প্রাপ্য মানুষ্যদেহস্ত কৰোতি চ বিভ্রমনম্ ।  
 ভাবান্নানাবিধাংস্তত্র মানুষ্যে দুষ্কজন্মনি ॥ ৪৮ ॥  
 কামঃ ক্রোধোহমৰ্ষশোকৌ বৈরং প্রীতিশ্চ কৰ্হিচিং ।  
 স্খং দুঃখং ভয়ং নৃণাং দৈন্যমার্জবমেব চ ॥ ৪৯ ॥  
 দুষ্কৃতং স্কৃতং চৈব বচনং হননং তথা ।  
 পোষণং চলনং তাপো বিমর্শশ্চ বিকণ্ঠনম্ ॥ ৫০ ॥  
 লোভো দম্ভস্তথা মোহঃ কপটং শোচনং তথা ।  
 এতে চান্যে তথা ভাবা মানুষ্যে সম্ভবন্তি হি ॥ ৫১ ॥  
 স কথং ভগবান্ বিস্মৃত্যক্ত্বা স্খমনশ্বরম্ ।  
 কৰোতি মানুষ্যং জন্ম ভাবৈরৈতৈরভিভূতম্ ॥ ৫২ ॥  
 কিং স্খং মানুষ্যং প্রাপ্য ভুবি জন্ম মুনীশ্বর ! ।  
 কিংনিমিত্তং হরিঃ সাক্ষাদগৰ্ভবাসং কৰোতি বৈ ॥ ৫৩ ॥  
 গৰ্ভদুঃখং জন্মদুঃখং বালভাবে তথা পুনঃ ।  
 যৌবনে কামজং দুঃখং গার্হস্থ্যেহতিমহতরম্ ॥ ৫৪ ॥  
 দুঃখান্যেতান্যবাপ্নোতি মানুষ্যে দ্বিজসন্তম ! ।  
 কথং স ভগবান্ বিস্মুরবতারান্ পুনঃপুনঃ ॥ ৫৫ ॥

কন্তু নিদেশাদাক্ষরৈতাদৃশো বর্ততে ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৪৬—৪৮ ॥

দুষ্টদমেবোপপাদয়তি কামঃ ক্রোধ ইতি ॥ ৪৯ ॥

গাংকে জন্মগ্রহণ করিয়া মানুষের কর্ণ করিয়াছিলেন এ বিষয়ে আমার মহান্ সন্দেহ রহি-  
 ছে ॥ ৪৬-৪৭ ॥ তিনি মানবদেহ ধারণ করিয়া নানাবিধ বিভ্রম ভোগ এবং নানাবিধ দুষ্ট-  
 ঐব অনুভব করিয়াছিলেন ॥ ৪৮ ॥ কারণ, মনুষ্য জন্মে কখন কাম, ক্রোধ, অমৰ্ষ, শোক ও  
 বৈর; কখন প্রীতি, কখন স্খং, কখন দুঃখ, কখনও মানুষতাহুলত দৈন্য, স্কৃত দুষ্কৃত, বচন  
 হনন, পোষণ ও চলন, তাপ, বিমর্শ ও দ্রাবা লোভ, দম্ভ ও মোহ, কাশট্য ও অশোচনা  
 ই সকল ও অন্তান্ত নানাপ্রকার ভাব উৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ৪৯-৫১ ॥ অতএব সেই ভগবান্  
 কু, নিত্য স্খং পরিহার করিয়া কি নিমিত্ত এই সকল দুষ্টভাব পরিপ্লুত মানুষ জন্ম গ্রহণ  
 রিয়াছিলেন ॥ ৫২ ॥ হে মুনিবর ! তৃতলে মানুষজন্ম গ্রহণে এমন কি স্খং আছে যে, সেই  
 স্খং হরিও বাহার নিমিত্ত গৰ্ভবাস স্বীকার করিয়াছিলেন? ॥ ৫৩ ॥ হে মুনীন্দ্ৰ ! যে মনুষ্য-  
 য় গৰ্ভবাসে, উৎপত্তিকালে, বালভাবে ও যৌবনেও দুঃখ এবং গার্হস্থ্য আচরণেও দুঃখের

প্রাপ্য রামাবতারং হি হরিণা ব্রহ্মযোনিম্ ।

দুঃখং মহত্তরং প্রাপ্তং বনবাসেহতিদারুণে ॥ ৫৬ ॥

সীতাবিরহজং দুঃখং সংগ্রামশ্চ পুনঃপুনঃ ।

কাস্তাত্যাগোহপ্যনৈবমভূতমহাত্মনা ॥ ৫৭ ॥

তথা কৃষ্ণাবতারেহপি জন্ম রক্ষাগৃহে পুনঃ ।

গোকূলে গমনং চৈব গবাং চারণমিত্যুত ॥ ৫৮ ॥

কংসস্তৃণনং কষ্টাদ্ধারকাগমনং পুনঃ ।

নানাসংসারদুঃখানি ভুক্তবান্ ভগবান্ কথম্ ॥ ৫৯ ॥

স্বৈচ্ছয়া কঃ প্রতীক্কেত যুক্তো দুঃখানি জ্ঞানবান্ ।

সংশয়ং ছিদ্ধি সর্বভক্ত ! মম চিত্তপ্রশান্তয়ে ॥ ৬০ ॥

ইতি ত্রীভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে

কৰ্ম ফল প্রাধান্ত কথনং নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

বচনং বিশ্বাসভাষণম্ । বিমর্শো বিচারঃ । বিকথনং বলগ্ণনম্ ॥ ৫০—৫৬ ॥

এবমিদং সৰ্ব্বমভূতমিত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

রক্ষাগৃহে কারাগৃহে ॥ ৫৮—৫৯ ॥

নহেতুং স্বৈচ্ছয়া কপিং কৰোতি কিস্তৃতাধীনতয়ৈবেত্যাহ স্বৈচ্ছয়তি ॥ ৬০ ॥

ইতি ত্রীদেবীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

সীমা নাই, হে দ্বিজসত্তম ! তবে সেই ভগবান্ বিষ্ণু কি জন্ম পুনঃ পুনঃ মানুষ জন্মে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ? ॥ ৫৬-৫৭ ॥ দেখুন, সেই ব্রহ্মগন্তব হরি, রামাবতার প্রাপ্ত হইয়া নিদারুণ বনবাসে অতি মহৎ দুঃখ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন । সেই মহাত্মা, জনকাষ্টতার বিরহজনিত দুঃখ ; পুনঃ পুনঃ সংগ্রাম, প্রিয়তমা কাস্তার বিয়োগ প্রভৃতি মহত্তর দুঃখকর বিষয় সকল অনুভব করিয়াছিলেন ॥ ৫৬—৫৭ ॥ এইরূপে কৃষ্ণাবতারে, কারাগৃহে জন্ম, গোকূলে গমন ও গোচারণ, কংসনাশ, অতি কষ্টে ধারকাগমন প্রভৃতি নানাবিধ সংসার দুঃখ কেন ভোগ করিয়াছিলেন ॥ ৫৮—৫৯ ॥ হে ভগবন্ ! আপনি সমস্তই অবগত আছেন ; অতএব বলুন, কোম জ্ঞানবান্ মুক্ত ব্যক্তি দুঃখ লাভের আকাঙ্ক্ষা করিয়া থাকে, আপনি আমার চিত্ত শান্তির নিমিত্ত এই মহান্ সংশয় ছিন্ন করিয়া আমার প্রতি করুণা প্রকাশ করুন ॥ ৬০ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত্ত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-

বতের চতুর্থস্কন্ধে কর্মফল-প্রাধান্তবর্ণন নামক দ্বিতীয়

অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

কারণানি বহুশ্রুতাপ্যবতারে হরেঃ কিল ।

সর্বেষামৈকৈব দেবানামংশাবতরণেষপি ॥ ১ ॥

বহুদেবাবতারশ্চ কারণং শৃণু তত্ত্বতঃ ।

দেবক্যশ্চৈব রোহিণ্যা অবতারশ্চ কারণমু\* ॥ ২ ॥

একদা কশ্চপঃ শ্রীমান্ যজ্ঞার্থং ধেনুমাহরণং ।

যাচিতোহয়ং বহুবিধং ন দদৌ ধেনুযুক্তমামৃণ ॥ ৩ ॥

বরুণস্ত ততো গত্বা বৃদ্ধাং জগতঃ প্রভূম্ ।

প্রণম্যোবাচ দীনাত্মা স্বদুঃখং বিনয়শ্চিতঃ ॥ ৪ ॥

কিং করোমি মহাভাগ ! মতোহসৌ ন দদাতি গাম্ ।

শাপো ময়া বিস্কোহস্মৈ গোপালো ভব মানুসে ॥ ৫ ॥

সাক্ষিপকাধিকৈঃ পকাশক্তিঃ পদৈরনুসৃতম্ ।

অদ্বিতৈঃ শাপকথনং বিস্তরাধিহ বর্ণ্যতে ॥

দেবকী কেন শাপেন জাতেতি রাজ্ঞা পৃষ্টে ব্যাস উবাচ কারণনীতি । মুখ্যং কারণং হু  
কর্ষেভ্যাক্রমবাত্তরকারণানি হু বহুনি সস্তীতার্থঃ । ন হরের্দেবক্যা এব কিন্তু সর্বেষাং দেবা-  
নামবতারোহি তার্থঃ ॥ ১—২ ॥

ধেনুমিতি জাটীতাকবচনং উত্তরত্ব ধেনব ইতি বচনাং । বরুণশ্চ সযক্ষিনীমাহরণদ্ব্যতবান্ ।  
বরুণেন স্বধেষার্থে যাচমানোহপি কশ্চপো ন দদাবিতার্থঃ ॥ ৩—৪ ॥

মত উন্নতঃ অতো ময়া শাপো বিস্কটঃ ॥ ৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! এই হরির অবতারে, এবং অখিল দেবগণের অংশা-  
ভারে বহুতর কারণ দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ১ ॥ এক্ষণে আপনি বহুদেব, দেবকী ও রোহিণীর  
অবতারের কারণ বিশেষরূপে শ্রবণ করুন ॥ ২ ॥ এক দিবস শ্রীমান্ কশ্চপ ঋষি যজ্ঞের  
নিমিত্ত বরুণদেবের কামধম্ব অপহরণ করিয়া আনেন ; অনন্তর বরুণদেব ঐ ধেনুর নিমিত্ত  
বারংবার প্রার্থনা করিলেও তিনি তাঁহাকে ঐ উক্তমা ধেনু প্রদান করিলেন না ॥ ৩ ॥  
তদনন্তর বরুণদেব, অতিশয় দুঃখিত হইলেন এবং অগঃপ্রভু বৃদ্ধার নিকট গমন করিয়া  
বিনয় সহকারে আপন দুঃখ নিবেদন করিয়া কহিলেন ॥ ৪ ॥ মহাভাগ ! মর্চি কশ্চপ

\* শাপাত্ম বরুণস্ত বৈ । ইতি বা পাঠঃ ।

† একদা কশ্চপঃ শ্রীমান্ যজ্ঞার্থং বরুণশ্চ হ । জহার যাজ্ঞীয়া গাবঃ পরোহাঃ হরতি সমাঃ ॥

অদ্বিতৈঃ স্ববক্তিত্বৈব ভাষ্যে যে তস্য হৃদিয়ে । তস্যোঃ শ্রিয়ার্থঃ তেভ্যো যজ্ঞিত্য পাঃ পরোদ্রুতাঃ ॥

ইত্যধিকপাঠঃ কুত্রাপি দৃশ্যতে ।

ভাৰ্য্যে হে অপি তত্রৈব ভবেতাং চাতিদুঃখিতে ।  
 যতো বৎসা রুদন্ত্যত্র মাতৃহীনাঃ স্তুদুঃখিতাঃ ॥ ৬ ॥  
 মৃতবৎসাদিতিস্তস্মাদ্ভবিষ্যতি ধরাতলে ।  
 কারাগারনিবাসা চ তেনাপি বহুদুঃখিতা ॥ ৭ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তক্ষুহা বচনং তস্মা যাদোনাত্মন্য পদ্মভূঃ ।  
 সমাহুয় মুনিং তত্র তমুবাচ প্রজাপতিঃ ॥ ৮ ॥  
 কস্মাত্ত্বয়া মহাভাগ! লোকপালস্ত ধেনবঃ ।  
 হতাঃ পুনৰ্ন দত্তাশ্চ কিমন্যায়ং করোমি বৈ ॥ ৯ ॥  
 জানন্ ন্যায়ং মহাভাগ! পরবিতাপহারণম্ ।  
 কৃতবান্ কথমন্যায়ং সৰ্ব্বজ্ঞোহসি মহামতে ! ॥ ১০ ॥  
 অহো লোভস্ত মহিমা মহতোহপি ন মুঞ্চতি ।  
 লোভং নরকদং নুনং পাপাকরমসম্মতম্ ॥ ১১ ॥  
 কণ্ঠপোহপি ন তং ত্যক্তুং সমর্থঃ কিং করোম্যহম্ ।  
 সৰ্ব্বদৈবাধিকস্তস্মাল্লোভো বৈ কলিতো ময়া ॥ ১২ ॥

তত্রৈব মাগুৰে এব । বৎসা রুদন্তি ত্র্যাদত্তানং গবামিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তস্মাং তেন কারণেনেত্যর্থঃ । তেনাপি তেনৈব কারণেন ইতি শাপে দন্তেহপি ন  
 দদাতীত্যশ্চৰ্য্যং ব্রহ্মাণং প্রভূক্তবানিতি ভাবঃ ॥ ৭—১০ ॥

এক্ষণে উল্লভ প্রায় তিনি কোন প্রকারেই আগাকে ধেনু প্রদান করিলেন না । আমি,  
 মাতৃবিরহে অতিশয় দুঃখিত বৎসগণের রোদনধ্বনি শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে, এই বলিয়া শাপ  
 প্রদান করিয়াছি যে, আপনি নরলোকে গোপাল হইয়া জগৎগ্রহণ করুন এবং আপনার  
 ভাৰ্য্যায়, অতিশয় দুঃখপ্রাপ্ত হইয়া সেই স্থানে জন্মলাভ করুক ॥ ৫—৬ ॥ হে ব্রহ্মন!  
 বৎসগণের সেই কষ্ট দর্শন করিয়া অতিশয় রোষভরে পুনর্ব্বার অদিতিকে কহিয়াছি যে তুমি,  
 ধরাতলে মৃতবৎসা, কারাগারবাসিনী এবং বহুদুঃখভাগিনী হইবে ॥ ৭ ॥

জনসেকর! পদ্মবোনি ব্রহ্মা, বরুণের সেই বচন শ্রবণ পূৰ্ব্বক মুনিবর কণ্ঠপকে আস্থান  
 করিয়া কহিলেন ॥ ৮ ॥ মহাভাগ! আপনি কি নিমিত্ত লোকপাল বরুণদেবের ধেনু সকল  
 হরণ করিয়াছেন? কি নিমিত্তই বা ধেনু সকল পুনঃ প্রদান না করিয়া অষ্ঠায় করিয়া-  
 ছেন? ॥ ৯ ॥ ভগবদ! আপনি সৰ্ব্বজ্ঞ ও মতিমান্ হইয়া এবং জ্ঞানের তথ্য অবগত হইয়াও  
 পরধন অপহরণ করিয়া কি অন্য অভিযকার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়াছেন? ॥ ১০ ॥ অহো! লোভের কি  
 অপূৰ্ণ মহিমা! মহৎ ব্যক্তিগণও লোভের হস্ত হইতে মুক্ত হইতে সমর্থ হয়েন না । লোভ,

ধন্যাস্তে মুনয়ঃ শাস্তা জিতো যৈলোভ এব চ ।  
 বৈখানসৈঃ শমপটৈঃ প্রতিগ্রহপরাদ্ব্যুতৈঃ ॥ ১৩ ॥  
 সংসারে বলবান্ধ্রুলোভোহমেধ্যবরঃ সদা ।  
 কশ্যপোহপি দুরাচারঃ কৃতম্নেহোঃ দুরাত্মনা ॥ ১৪ ॥  
 ব্রহ্মাপি তং শশাপাথ কশ্যপং মুনিসত্তমম্ ।  
 মর্যাদা রক্ষণার্থং হি পৌত্রং পরমবল্লভম্ ॥ ১৫ ॥  
 অংশেন হুং পৃথিব্যাং বৈ প্রাপ্য জন্ম যদোঃ কুলে ।  
 ভার্য্যাভ্যাং সংযুতস্তত্র গোপালহুং করিষ্যসি ॥ ১৬ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

এবং শপ্তঃ কশ্যপোহসৌ বরুণেন চ ব্রহ্মণা ।  
 অংশাবতরণার্থায় ভূভারহরণায় চ ॥ ১৭ ॥  
 তথা দিত্যাদিতিঃ শপ্তা শোকসন্তপ্তয়া ভূশম্ ।  
 জাতাজাতা বিনশ্চেরংস্তব পুত্রাস্ত সপ্ত বৈ ॥ ১৮ ॥

অহো লোভস্তেতি । যে লোভো মহতোহপীতি দ্বিতীয়াবহবচনম্ । তানপি ন মুঞ্চতী  
 ত্যর্থঃ । লোভং নরকদমিত্যন্তোত্তরত্র তমিত্যনেনাদ্বয়ঃ ॥ ১১—১৩ ॥

অমেধ্যবর ইতি ছেদঃ যতো দুরাত্মনা কৃতম্নেদ্ব্যুতো দুরাচার ইত্যর্থঃ ॥ ১৪—১৭ ॥

পাপের আকর, সন্তানগণের অসম্মত এবং নিশ্চয়ই নরকপ্রদ হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥ মহর্ষি  
 কশ্যপও এই লোভকে পরিত্যাগ করিতে সমর্থ হইলেন না, তবে আমি আর কি করিব ।  
 এক্ষণে সর্বপ্রকার দৈব হইতেও লোভকে অধিকতর প্রভাববিশিষ্ট বলিয়া অবধারণ করি  
 লাম ॥ ১২ ॥ যে সকল মহর্ষিগণ, শাস্তিপরাণ প্রশাস্তচেতা ও প্রতিগ্রহে পরাদ্ব্যুত এবং  
 বৈখানস বৃত্তি অবলম্বন করিয়া লোভকে পরাজিত করিয়াছেন, তাঁহারা হই ধন্ত ॥ ১৩ ॥ সংসারে  
 লোভই বলবান্ধ্রু শত্রু, লোভের তুল্য অপবিত্র ও ঘৃণিত বস্তু সংসারে আর নাই ; হায় ! সেই  
 লোভ, মহর্ষি কশ্যপকেও সামান্য ঘেহে বদ্ধ ও দুরাচার করিয়া তুলিল ! ইহা অতিশয়  
 আশ্চর্য্যের বিষয় সন্দেহ নাই ॥ ১৪ ॥ অনন্তর, প্রজাপতি ব্রহ্মাও জ্ঞান ও ধর্ম্মের মর্যাদা  
 রক্ষা করিবার নিমিত্ত পরমপ্রিয়তম আপন পৌত্র কশ্যপকে অভিষাপ প্রদান করিয়া  
 কহিলেন, তুমি পৃথিবীতেল যদুকুলে জন্ম গ্রহণ পূর্ব্বক ভার্য্যার সহিত মিলিত হইয়া  
 গোপালন কার্য্য সম্পাদন করিবে ॥ ১৫—১৬ ॥

মহারাজ ! অংশাবতার ও ভূভার হরণের নিমিত্ত ব্রহ্মা ও বরুণ, মহর্ষি কশ্যপকে এইরূপে  
 অভিষাপ প্রদান করিলেন ॥ ১৭ ॥ আর দ্বিতি, অত্যন্ত শোকসন্তপ্তা হইয়া অদিতিকে এই  
 বলিয়া শাপ দিয়াছিলেন যে, তোমার সাতটা পুত্র জন্মিয়া জন্মিয়া বিনাশ প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৮ ॥

\* কৃতম্নেদ । ইতি বা পাঠঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

কস্মাদিত্যা চ ভগিনী শপ্তেন্দ্রজননী মুনৈ ! ।  
কারণং বদ শাপে চ শোকস্ত মুনিসত্তম ! ॥ ১৯ ॥

সূত উবাচ ।

পারিক্ষিতেন পৃষ্ঠস্ত ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ ।  
রাজাং প্রভূত্বাচেদং কারণং হুসমাহিতঃ ॥ ২০ ॥  
ব্যাস উবাচ ।

রাজন্ ! দক্ষসুতে দ্বৈ তু দিতিশ্চাদিতিরুভয়ে ।  
কশ্যপস্ত প্রিয়ে ভার্য্যে বভূবতুরুরুক্রমে ॥ ২১ ॥  
অদিত্যা মঘবা পুত্রো যদাভূদতিবীৰ্য্যবান্ ।  
তদা তু তাদৃশং পুত্রং চকমে দিতিরোজসা ॥ ২২ ॥  
পতিমাহাসিতাপাঙ্গী পুত্রং মে দেহি মানদ ! ।  
ইন্দ্রতুল্যবলং বীরং ধর্ম্মিষ্ঠং বীৰ্য্যবত্তমম্ ॥ ২৩ ॥  
তামুবাচ মুনিঃ কাণ্ডে ! স্বস্থা ভব ময়োদিতে ।  
ব্রতাস্তে ভবিতা তুভ্যং শতক্রতুসমঃ সুতঃ ॥ ২৪ ॥

অদিতেঃ শাপান্তরমপ্যাহ তথৈতি ॥ ১৮ ॥

শোকস্থিতি । অগ্নিধিবয়ে মম শোকো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯—২৩ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মুনিসত্তম ! দিতি, ইন্দ্রজননী ভগিনী অদিতিকে কি কারণে অভিশাপ প্রদান করিয়াছিলেন তাঁহার শাপের কারণ কি ? তাহা আমাকে বলুন, এই বিষয় শ্রবণ করিয়া আমার অন্তঃকরণে শোকের উদয় হইতেছে ॥ ১৯ ॥

সূত কহিলেন, ঋষিগণ ! পরীক্ষিপুত্র জনমেজয়, সত্যবতীতনয় ব্যাসদেবকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে, মহর্ষি সমাহিত হইয়া রাজাকে এইরূপে সেই সেই বিষয়ের কারণ কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২০ ॥ রাজন্ ! দিতি ও অদিতি নামে প্রজাপতি দক্ষের দুইটা তনয়া ছিল ; এই সূত্রতা কামিনী দুইটা মহর্ষি কশ্যপের প্রিয়তমা ভার্য্যা হন ॥ ২১ ॥ অদিতির গর্ভে অতিশয় বীৰ্য্যবান্ দেবরাজ ইন্দ্র উৎপন্ন হইলে, দিতি আপনার সেইরূপ বীৰ্য্যবান্ ও তেজঃসম্পন্ন পুত্র কামনা করিলেন ॥ ২২ ॥ সেই অসিতাপাঙ্গী দিতি পতিকে সোধাধন করিয়া কহিলেন, স্বামিন্ ! আপনি সকলের মানদান করিয়া থাকেন, অতএব প্রার্থনা করি আমাকে ইন্দ্রতুলা বলশালী বীর, ধীর, ধর্ম্মিষ্ঠ ও বীৰ্য্যবান্ পুত্র প্রদান করুন ॥ ২৩ ॥ মহর্ষি কহিলেন, কাণ্ডে ! স্বস্থা হও আমি তোমাকে যে ব্রতচরণের কথা কহিতেছি, সেই ব্রত সমাপন হইলেই তুমি ইন্দ্রতুল্য



স। তথৈতি প্রতিজ্ঞাত্য চকার ব্রতমুত্তমম্ ।

নিষিক্তং মূনিনা গৰ্ভং বিভ্রাণা স্মনোহরম্ ॥ ২৫ ॥

ভূমৌ চকার শয়নং পয়োব্রতপরায়ণা ।

পবিত্রা ধারণামুক্তা বভূব বরবর্ণিনী ॥ ২৬ ॥

এবঞ্জাতঃ স্মসম্পূর্ণো যদা গর্ভোহতিবীৰ্য্যবান্ ।

শুভ্রাংশুমতিদীপ্তাঙ্গীং দিতিং দৃষ্টা তু হুঃখিতাঃ ॥ ২৭ ॥

মঘবৎসদৃশঃ পুত্রো ভবিষ্যতি মহাবলঃ ।

দিত্যাস্তদা মম স্ততস্তেজোহীনৌ ভবেৎ কিল ॥ ২৮ ॥

ইতিচিন্তাপরা পুত্রমিন্দ্রকোবাচ মানিনী ।

শত্রুস্তেহদ্য সমুৎপন্নৌ দিতিগর্ভেহতিবীৰ্য্যবান্ ॥ ২৯ ॥

উপায়ং কুরু নাশায় শত্রোরদ্য বিচিন্ত্য চ ।

উৎপত্তিরেব হস্তব্য দিত্য গর্ভস্থ শোভন ! ॥ ৩০ ॥

বীক্ষ্য তামসিতাপাঙ্গীং সপত্নীভাবমান্বিতাম্ ।

ভুনোতি হৃদয়ে চিন্তা স্তম্ভমশ্বিনাশিনী ॥ ৩১ ॥

ময়োদিতং যদব্রতং তত্ৰাস্তে ইত্যর্থঃ । তত্ৰাঃ কিঞ্চিপুত্রজনকং ব্রতমুক্তমিত্যং  
পর্যম্ ॥ ২৪—২৬ ॥

শুভ্রাংশুং শ্বেতবর্ণাং গর্ভিণীস্বভাবত্বাচ্ছবর্ণস্তেত্যর্থঃ ॥ ২৭—৩১ ॥

পুত্র লাভ করিবে ॥ ২৪ ॥ আপনি যাহা আজ্ঞা করিতেছেন, আমি তাহাই করিব এই  
বলিয়া দিতি সেই উত্তম ব্রতের অনুষ্ঠান করিলে, মহর্ষি কশ্যপ তাঁহার উদরে গর্ভ  
নিবেশ করিলেন । দিতি সেই গর্ভ যথানিয়মে ধারণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥ বরবর্ণিনী  
দিতি, নিয়মাবৃত্ত ও পবিত্র থাকিয়া একান্তচিত্তে পয়োব্রতের অনুষ্ঠান পূর্বক ভূমিতে  
শয়ন করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥ এইরূপে সেই তেজঃসম্পন্ন গর্ভ যখন পরিপূর্ণ হইয়া উঠিল,  
তখন অদ্বিতি, দিতিকে শ্বেতবর্ণা ও দীপ্তাঙ্গী দর্শন করিয়া হুঃখিত চিন্তে চিন্তা করিতে  
লাগিলেন যে, যখন দিতির ইচ্ছাতুল্য মহাবল পুত্র উৎপন্ন হইবে তখন আমার পুত্র তেজো-  
হীন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২৭—২৮ ॥ অভিমানিনী অদ্বিতি, এইরূপ চিন্তাবিত্তা হইয়া আপন  
পুত্র অমররাজকে কহিলেন, বৎস ! অতিশয় বীৰ্য্যবান্ তোমার এক শত্রু, এক্ষণে দিতির  
গর্ভে বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ২৯ ॥ তুমি এখন হইতেই শত্রুবিনাশের নিশ্চিত উপায় চিন্তা  
কর । হে শোভন ! দিতির গর্ভ বাহাতে ভূমিষ্ঠ হইবার পূর্বেই বিদ্যমান পায়, তদ্বিধে  
তুমি যত্নবান্ হও ॥ ২৯—৩০ ॥ সপত্নীভাবে গর্ভিতা সেই অসিতাপাঙ্গী দিতিকে দর্শন করিয়া,

\* বীক্ষ্য তামসিতাপাঙ্গীং সপত্নীভাবমান্বিতাম্ । অদ্বিতিচিন্তারদ্বন্দ্ব কিং করোমীতি হুঃখিতা ।

ইতি বা পাঠঃ ।

রাজযশ্কেব সংরক্ষো নষ্টো নৈব ভবেদ্রিণুঃ ।  
 তস্মাদকুরিতং হস্তাদবুদ্ধিমানহিতং কিল ॥ ৩২ ॥  
 লোহশকুরিব ক্ষিপ্তো গর্ভো বৈ হৃদয়ে মম ।  
 যেন কেনাপ্যুপায়েন পাতয়াদ্য শতক্রতো ! ॥ ৩৩ ॥  
 সামদানবলেনাপি হিংসনীয়স্তয়া সূত ! ।  
 দিত্যা গর্ভো মহাভাগ ! মম চেদিচ্ছসি প্রিয়ম্ ॥ ৩৪ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

শ্রুত্বা মাতৃবচঃ শক্ৰো বিচিন্ত্য মনসা ততঃ ।  
 জগামাপরমাতুঃ স সমীপমমরাধিপঃ ॥ ৩৫ ॥  
 ববন্দে বিনয়াৎ পাদৌ দিত্যাঃ পাপমতিনৃপ ! ।  
 প্রোবাচ বিনয়েনাসৌ মধুরং বিষগর্ভিতম্ ॥ ৩৬ ॥  
 ইন্দ্র উবাচ ।

মাতস্ত্বং ত্রতযুক্তাসি ক্ষীণদেহাতিদুর্বলা ।  
 সেবার্থমিহ সম্প্রাপ্তঃ কিং কর্তব্যং বদস্ব মে ॥ ৩৭ ॥  
 পাদসংবাহনং তেহং করিষ্যামি পতিব্রতে ! ।  
 গুরুশুশ্রূষণাং পুণ্যং লভতে গতিমক্ষয়াম্ ॥ ৩৮ ॥

অহিতং শক্ৰম্ ॥ ৩২—৩৩ ॥

(সামদানেতি। চেৎ যদি মম প্রিয়ং অভিলষসি তদা ত্বয়া দিত্যা গর্ভো হিংসনীয়ো বিনাশ ইত্যর্থঃ। দিতিগর্তনাশনাৎ মে অত্র কিমপি প্রিয়ং নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ৩৪—৩৫ ॥

সুখনাশিনী ও মর্শ্বঘাতিনী চিন্তা আমার হৃদয়কে একান্ত পরিতাপিত করিতেছে ॥ ৩১ ॥  
 দেখ শক্ৰ, রাজবস্ত্রার ছায় বদ্ধমূল হইলে আর তাহাকে বিনাশ করা যায় না, অতএব বুদ্ধি-  
 মান ব্যক্তি, শক্ৰকে অকুরিত অবস্থাতেই বিনাশ করিবেন ॥ ৩২ ॥ হে শতক্রতো ! দিতির  
 গর্ভ, লোহ শকুর জ্ঞায় আমার হৃদয়ে নিক্ষিপ্ত হইয়াছে, তুমি যে কোন উপায়ে ইহার  
 নিপাত সাধন কর ॥ ৩৩ ॥ মহাভাগ ! যদি তুমি আমার প্রিয়কামনা করিয়া থাক, তবে  
 সাম দানাদি অথবা বল দ্বারা দিতির গর্ভ বিনাশ করিয়া আমার সস্তাপিত চিত্তকে সুশীতল  
 কর ॥ ৩৪ ॥

মহারাজ ! অমররাজ ইন্দ্র, মাতার যচন প্রবণানন্তর মনে মনে বহুবিধ চিন্তা করিয়া  
 বিমাতার নিকটে গমন করিলেন ॥ ৩৫ ॥ সেই পাপমতি বিনয়ান্বিত হইয়া দিতির পাদ  
 বন্দন পূর্বক বিষগর্ভিত মধুর বাক্যে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥ মাতঃ ! আপনি  
 ব্রহ্মচর্যে ক্ষীণদেহ ও অত্যন্ত দুর্বল হইয়াছেন, আমি আপনার সেবার নিমিত্ত আগমন

ন মে কিমপি ভেদোহস্তি ভবাদিত্যা শপে কিল ।  
 ইত্যুক্তা চরণৌ স্পৃষ্টা সংবাহনপরোহভবৎ ॥ ৩৯ ॥  
 সংবাহনসুখং প্রাপ্য নিদ্রামাপ স্থলোচনা ।  
 শ্রান্তা ব্রতকৃশা স্থপ্তা বিশ্বস্তা পরমা সতী ॥ ৪০ ॥  
 তাং নিদ্রাবশমাপমাং বিলোক্য প্রাবিশন্তমুম্ ।  
 রূপং কৃষ্ণাতিসূক্ষ্মঞ্চ শব্দ্রপাণিঃ সমাহিতঃ ॥ ৪১ ॥  
 উদরং প্রবিশেশাশু ভ্রুতা যোগবলেন বৈ ।  
 গৰ্ভং চকৰ্ত্ত বজ্রেন সপ্তধা পবিনায়কঃ ॥ ৪২ ॥  
 রুরোদ চ তদা বালো বজ্রেনাভিহতস্তথা ।  
 মা রুদেতি শনৈর্বা ক্যমুবাচ মঘবানমুম্ ॥ ৪৩ ॥  
 শকলানি পুনঃ সপ্ত সপ্তধা কৰ্ত্তিতানি চ ।  
 তদা চৈকোনপঞ্চাশম্বরতশ্চাভবমূপ ! ॥ ৪৪ ॥  
 তদা প্রবুদ্ধা স্তদতী জাহ্না গৰ্ভং তথাকৃতম্ ।  
 ইন্দ্রেণ চ্ছলরূপেণ চূকোপ ভূশচুঃখিতা ॥ ৪৫ ॥

পাপে বিমাতৃগৰ্ভবিনাশরূপে মতির্ঘট । বিষগৰ্ভিতং চুষ্টিভিপ্রায়হাৎ ॥ ৩৬—৩৮ ॥

অদিত্যা মম মাত্ৰা সহ তব ভেদঃ কিমপি মে নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯—৪১ ॥

পবিনায়কঃ পবিধারকঃ ॥ ৪২ ॥

মঘবানমুমিতি । মঘবা বহনমিতি সিদ্ধম্ । অমুং বালম্ ॥ ৪৩ ॥

করিলাম, এক্ষণে কি করিব আজ্ঞা করুন ॥ ৩৭ ॥ হে পতিব্রতে ! আমি আপনার পদসে  
 করিতে ইচ্ছা করি ; কারণ গুরুসেবা করিলে পুণ্য ও অক্ষয়গতি লাভ হইয়া থাকে ॥ ৩৮  
 মাতঃ ! আমি শপথ করিয়া বলিতেছি, আমার অন্তঃকরণে অদিতি ও আপনাতে কিছুমাত্র  
 ভেদ বুদ্ধি নাই । এই বলিয়া চরণস্পর্শন পূর্বক পাদসংবাহন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৯  
 ব্রতপরিশ্রান্তা কৃশা স্থলোচনা দিতি সংবাহনের সুখ প্রাপ্ত হইয়া এবং ইন্দ্র বচনে বিশ্বাস  
 করিয়া, গাঢ় নিদ্রায় অভিভূত হইলেন ॥ ৪০ ॥ বজ্রপাণি ইন্দ্র, তাঁহাকে সুস্থপ্তা দেখিয়া অত্যন্ত  
 হৃদয়ব্যথার সহিত পূর্বক সাবধানে যোগবলে তাঁহার উদর মধ্যে আশ্রিত প্রবেশ করিলেন এ  
 বজ্র দ্বারা ছেদন পূর্বক তাঁহার গৰ্ভ সপ্তভাগে বিভক্ত করিয়া ফেলিলেন ॥ ৪১—৪২  
 উদরস্থ বালক বজ্রদ্বারা আহত হইয়া যৌনন করিতে লাগিল, ইন্দ্র, কাঁদিও না কাঁদিও  
 বলিয়া বালককে বারংবার স্পর্শনা করিতে লাগিলেন, কিন্তু বালক নিমুগ্ন হইল না দেখি  
 সেই সপ্ত গণ্ডের প্রত্যেককেই পুনরায় সপ্ত সপ্ত ভাগে বিভক্ত করিলেন । নৃপবর ! তা  
 হইতেই উনপঞ্চাশৎ মঙ্গলপত্র উৎপত্তি হইল ॥ ৪৩—৪৪ ॥ স্তদতী দিতি ভখন জাগরি

ভগিনীকৃতং সা বুদ্ধা শশাপ কুপিতা তদা ।  
 অদিতিং মঘবস্তু সত্যব্রতপরায়ণা ॥ ৪৬ ॥  
 যথা মে কর্তিতো গর্ভস্তব পুত্রৈঃ ছদ্মনা ।  
 তথা তন্মাশমায়াতু রাজ্যং ত্রিভুবনশ্চ তু ॥ ৪৭ ॥  
 যথা শুণ্ডেন পাপেন মম গর্ভো নিপাতিতঃ ।  
 অদিত্য! পাপচারিণ্যা যথা মে ঘাতিতঃ স্ততঃ ॥ ৪৮ ॥  
 তস্তাঃ পুত্রাস্ত নশস্ত জাতা জাতাঃ পুনঃপুনঃ ।  
 কারাগারে বসন্তেষা পুত্রশোকাতুরা ভ্ৰশম্ ।  
 অশ্রুজন্মনি চাপ্যেবং মৃতাপত্যা ভবিষ্যতি ॥ ৪৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুৎসৃষ্টং তদা শ্রুত্বা শাপং মরীচিনন্দনঃ ।  
 উবাচ প্রণয়োপেতো বচনং শয়নমিব ॥ ৫০ ॥  
 মা কোপং কুরু কল্যাণি ! পুত্রস্তে বলবত্তরাঃ ।  
 ভবিষ্যন্তি স্তরাঃ সর্বৈ মরুতো মঘবৎসথাঃ ॥ ৫১ ॥  
 শাপোহয়ং তব বামোরু ! ত্বচ্চাবিশেষেহ ধাপরে ।  
 অংশেন মানুষং জন্ম প্রাপ্য ভোক্ষ্যতি ভামিনী ॥ ৫২ ॥

সপ্তধেতি । সপ্তশকলেষু মধ্যে একৈকং শকলং সপ্তধা সপ্তধা কৃত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৪৪—৪৯ ॥

মরীচিনন্দনঃ কল্পপঃ ॥ ৫০ ॥

মঘবৎসথাঃ । রাজাহঃসখিতাষ্টজিতি টচসমাসান্তঃ ॥ ৫১—৫২ ॥

হইয়া জানিতে পারিলেন যে, কপটচারী ইন্দ্র তাঁহার গর্ভচ্ছেদ করিয়াছে, তাহাতে তিনি অতিশয় দুঃখিত ও ক্রুদ্ধ হইলেন ॥ ৪৫ ॥ এই সকল কার্য্য তাঁহার ভগিনীকৃত জানিয়া সত্যবাদিনী ব্রতপরায়ণা দিতি, অদिति ও ইন্দ্রকে অভিশাপ প্রদান করিলেন যে, তোমার পুত্র ছল পূৰ্ব্বক যেমন আমার গর্ভ কর্তন করিয়াছে, তেমনি তাহার ত্রিভুবন রাজ্য বিনষ্ট হউক ॥ ৪৬—৪৭ ॥ আর পাপচারিণী অদिति যেমন গোপনে আমার গর্ভ নিপাত করাইয়া আমার পুত্র নাশ করিয়াছে তেমনি তাহার পুত্র সকল পুনঃ পুনঃ জন্মিয়া জন্মিয়াই বিনাশ পাইবে, পুত্রশোকে একান্ত কাতরা হইয়া কারাগারে বসতি করিবে এবং জন্মান্তরেও মৃত-বৎসা হইবে ॥ ৪৮—৪৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! মরীচিনন্দন মহর্ষি কল্পপ, অভিশাপ বচন শ্রবণ পূৰ্ব্বক প্রণয়বচনে তাঁহার কোপ শান্তি করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৫০ ॥ কল্যাণি ! তুমি কোপ করিও না, তোমার পুত্র সকল অতিশয় বলবান্ এবং মরুৎ নামক দেবগণ হইয়া ইন্দ্রের

বরুণেনাপি দন্তোহস্তি শাপঃ সস্তাপিতেন চ ।

উভয়োঃ শাপযোগেন মানুষীয়ং ভবিষ্যতি ॥ ৫৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

পতিনাশ্বাসিতা দেবী সন্তুষ্টা সা ভবতদা ।

নোবাচ বিপ্রিয়ং কিঞ্চিত্ততঃ সা বরবর্ণিনী ॥ ৫৪ ॥

ইতি তে কথিতং রাজন্ ! পূর্ব্বশাপস্ত কারণম্ ।

অদितिর্দেবকী জাতা স্মাংশেন নৃপসত্তম ! ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
অদিশাপকথনং নাম তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

ইয়মদितिঃ ॥ ৫৩—৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

সধা হইবে ॥ ৫১ ॥ হে বামোক্ষ ! তোমার এই অভিলাষ বিফল হইবে না, অষ্টাবিংশমন্ত্রে  
দ্বাপরযুগান্তে ইহার ফল কলিবে ; তখন ঈর্ষাকলুষিতা কোপনা অদिति অংশ দ্বারা  
মানুষ জন্ম গ্রাপ্ত হইয়া ইহার ফলভোগ করিবে ॥ ৫২ ॥ বরুণও সস্তাপিত হইয়া ইহায়ে  
অভিলাষ প্রদান করিয়াছিলেন, তোমাদের উভয়ের শাপযোগে এই অদिति মানুষ হইয়া  
জন্মগ্রহণ করিবে ॥ ৫৩ ॥

মহারাজ ! তখন বরবর্ণিনী দেবী দिति, পতি কর্তৃক আশ্বাসিত হইয়া সন্তোষ লাভ  
করিলেন, তখনস্তর আর কিছু অপ্রিয় বাক্য বলিলেন না ॥ ৫৪ ॥ রাজন্ ! এই আদি  
তোমার নিকট পূর্ব্ব শাপের কারণ বর্ণন করিলাম । হে নৃপসত্তম ! এইরূপে অদिति  
আপন অংশ দ্বারা দেবকী হইয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫৫ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ুক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে দেবকী বহুদেবের পূর্ব্বশাপ বর্ণন  
নামক তৃতীয় অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্থোদ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ।

বিস্মিতোহস্মি মহাভাগ ! শ্রুত্বাখ্যানং মহামতে ! ।

সংসারোহয়ং পাপরূপঃ কথং মুচ্যেত বন্ধনাং ॥ ১ ॥

কশ্যপস্তাপি দায়াদস্ত্রিলোকীবিভবে সতি ।

কৃতবানীদৃশং কৰ্ম্ম কো ন কুর্য্যাজ্জুগুপ্সিতম্ ॥ ২ ॥

গৰ্ভে প্রবিশ্য বালস্য হননং দারুণং কিল ।

সেবামিষেণ মাতুশ্চ কৃত্বা শপথমদ্রুতম্ ॥ ৩ ॥

শান্তা ধৰ্ম্মস্য গোপ্তা চ ত্রিলোক্যাঃ পতিরপ্যুত ।

কৃতবানীদৃশং কৰ্ম্ম কো ন কুর্য্যাদমাস্প্রতম্ ॥ ৪ ॥

---

অৰ্দ্ধাধিকৈর্দ্বিগুণাশংগদৈরথ নিরন্তবন্ ।

অধৰ্ম্মে চ দ্বিতঃ সৰ্ব্বং জগদিতোতনৌৰ্যতে ॥

পূৰ্ণাধায়ে ইন্দ্রাদীনাংপি মহতাং গৰ্ভহননাদ্যধৰ্ম্মচরণং দৃষ্টা বিস্মিতো রাজা পৃচ্ছতি  
বিস্মিতোহস্মীতি । অয়ং পাপরূপঃ সংসারঃ । অস্মাদ্বন্ধনাং সংসাররূপান্নহস্যঃ কথং মুচ্যেত ।  
নাস্মান্মোচনাশা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

কৃত ইতি চেত্তব্রাহ কশ্যপস্তাপীতি । দায়াদঃ পুত্রঃ উত্তমকুলোৎপন্নোহপীত্যর্থঃ ।  
ত্রৈলোক্যাধিপত্যোহপি জুগুপ্সিতং কৰ্ম্ম কৃতবাস্তদাস্তঃ কো ন কুর্য্যাজ্জুগুপ্সিতং নিন্দ্য  
কৰ্ম্ম । সৰ্ব্বোহপি কুর্য্যাদেব । ততশ্চ সংসারাম্মোকো দুর্লভ ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

কিং তজ্জুগুপ্সিতং কৰ্ম্ম কৃতবাস্তব্রাহ গৰ্ভে প্রবিশ্যেতি । শপথং কৃত্বা হননং কৃতবানি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩—৪ ॥

---

রাজা কহিলেন, মহাভাগ ! এই উপাখ্যান শ্রবণ করিয়া আমি বিস্মিত হইলাম । হে  
মহামতে ! আমি দেখিতেছি এই সংসারই পাপের স্বরূপ, তবে জীবগণ সংসারে আসিয়া  
কিৰূপে মুক্তি লাভ করিবে তদ্বিষয়ের আশাত কিছুই করা যাইতে পারে না ॥ ১ ॥ কারণ,  
যিনি পরম পবিত্র কশ্যপ ঋষির ঔরসে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, ত্রৈলোক্য বাঁহার বিভব,  
সেই সেবরাজ ইন্দ্রও যখন একুপ গর্হিত কার্য্য করিলেন, তখন আর কোন্ ব্যক্তি জুগুপ্সিত  
কার্য্যে প্রবৃত্ত না হইবে ॥ ২ ॥ সেবা করিবার ছলে গুরুতর শপথ করিয়া মাতার গৰ্ভে  
প্রবেশ পূৰ্ব্বক বালকের প্রাণ বিনাশ করা অতিশয় নিদারুণ কার্য্য সন্দেহ নাই ॥ ৩ ॥  
যিনি, অধিলের শাসক ও ধৰ্ম্মের রক্ষক, যিনি ত্রিলোকের অধিপতি, যখন তিনিও  
একুপ ঘৃণিত কৰ্ম্ম করিলেন, তবে আর কোন্ ব্যক্তি গর্হিত ও দূষিত কার্য্যে প্রবৃত্ত না

পিতামহা মে সংগ্রামে কুরুক্ষেত্রেহতিদারুণম্ ।

কৃতবস্তুস্তথাস্তচর্য্যং দুষ্টং কৰ্ম্ম জগদু রো ! ॥ ৫ ॥

ভীষ্মো দ্রোণঃ কৃপঃ কর্ণো ধৰ্ম্মাংশোহপি যুধিষ্ঠিরঃ ।

সৰ্বে বিরুদ্ধধৰ্ম্মেণ বাহুদেবেন নোদিতাঃ ॥ ৬ ॥

অসারতাং বিজানন্তুঃ সংসারস্ত স্তমেধসঃ ।

দেবাংশাশচ কথং চক্রুনিন্দিতং ধৰ্ম্মতৎপরাঃ ॥ ৭ ॥

কাস্থা ধৰ্ম্মস্ত বিপ্রেন্দ্র ! প্রমাণং কিং বিনিশ্চিতম্ ।

চলচিত্তোহস্মি সংজাতঃ শ্রুত্বা চৈতৎ কথানকম্ ॥ ৮ ॥

আপ্তবাক্যং প্রমাণং চেদাপ্তঃ কঃ পরদেহবান্ ।

পুরুষো বিষয়াসক্তো রাগী ভবতি সৰ্ব্বথা ॥ ৯ ॥

ন কেবলং স এব কৃতবান্ কিস্ত্রোহপি ধৰ্ম্মান্নানো মংপিতামহাদয়োহপি দুষ্টং কৰ্ম্ম  
গুরুজ্যেষ্ঠবধাদিকং কৃতবস্তুদেতদাস্তচর্য্যমিত্যাহ পিতামহা ম ইতি ॥ ৫ ॥

তথাত্ত্রোহপীত্যাহ ভীষ্মো দ্রোণ ইতি । বাহুদেবেন বিরুদ্ধধৰ্ম্মেণ গুরুজ্যেষ্ঠবধাদিকপেণ  
নোদিতাঃ প্রেরিতাঃ । ন হীশ্বরত্বাধৰ্ম্মে প্রেরকস্তং যুক্তম্ ॥ ৬ ॥

তদেবাহ অসারতামিতি । ন হি সংসারেহসারতাং জানিতাং তদাগ্ৰহেণাধৰ্ম্মাচরণং  
সাম্প্রতম্ ॥ ৭ ॥

এতাদৃশানাং বদেখমাচরণং তদা ধৰ্ম্মত্বাবস্থানে কা আস্থা কা শ্রদ্ধা ন কাপীতার্থঃ ।  
কিঞ্চ প্রমাণভূতং বস্তু কিমস্তি বিনিশ্চিতম্ । ন কিমপীতার্থঃ । ধৰ্ম্মত্বাচরণে এতে ধৰ্ম্মান্নানঃ  
প্রমাণমিতি স্থিতম্ । যদা ত্বেত এবাধৰ্ম্মাচরণবস্তুতদা প্রমাণং কিমবশিষ্টং ন কিমপীতার্থঃ ।  
ধৰ্ম্মত্বাচরণে এতাদৃশং কথানকং শ্রুত্বা চলচিত্তোহস্মীত্যাহ চলচিত্তোহস্মীতি ॥ ৮ ॥

কিঞ্চাপমোপাচ্ছিন্নঃ । এতাদৃশাচরণবতামাপ্তভাবাদাপ্তবাক্যমাগম ইত্যস্ত বিষয়া-  
ভাবাদিত্যাহ আপ্তবাক্যমিতি । আপ্তঃ কঃ ন কোহপাস্তীতার্থঃ । যো যো হি পরদেহবান্-  
কুট্টদেহবান্ দেহতাদান্ন্যবানিতার্থঃ । স সৰ্ব্বোহপি পুরুষো বিষয়াসক্তো রাগী সৰ্ব্বথা  
ভবতি । ততো নাপ্তোহস্তীতার্থঃ ॥ ৯ ॥

হইবে ॥ ৪ ॥ হে জগদু রো ! আমার পিতামহগণ কুরুক্ষেত্রের সংগ্রামস্থলে অভিশয়  
নিদারুণ নিন্দিত কৰ্ম্ম সকল সম্পাদন করিয়াছিলেন ইহাও অতি আশ্চর্য্য বলিয়া বোধ  
হইতেছে ॥ ৫ ॥ দেখুন ভীষ্ম, দ্রোণ, কৃপাচার্য্য, কর্ণ অধিক কি ধৰ্ম্মের অংশাবতার  
যুধিষ্ঠিরও সেই নিন্দিত কৰ্ম্মে লিপ্ত ছিলেন ; তাহারা সকলেই দেবাংশ, ধৰ্ম্মনিরত ও  
বুদ্ধিমান হইয়া এবং সংসারের অসারতা জানিয়াও বাহুদেব কর্তৃক গুরুবধাদিরূপ বিরুদ্ধ  
ধৰ্ম্মে প্রেরিত হইয়া কিরূপে স্থপিত কৰ্ম্মের আচরণ করিলেন ? ॥ ৬—৭ ॥ হে বিপ্রকুলেন্দ্র !  
এতাদৃশ মহান ব্যক্তিগণের যখন ধৰ্ম্ম বিষয়ে এরূপ আচরণ, তখন ধৰ্ম্মের অবস্থিতি বিষয়ে  
আস্থা বা শ্রদ্ধা কি আছে ? আর তদ্বিষয়ে নিশ্চিত প্রমাণই বা কি ? হে শুনীত্র !  
এই সকল আখ্যান শ্রবণ করিয়া আমার চিত্ত একাত্তই বিচলিত হইরাছে ॥ ৮ ॥ যদি

রাগো হ্রেষো ভবেন্ননান্নার্থনাশাদসংশয়ম্ ।

হ্রেষাদসত্যবচনং বক্তব্যং স্বার্থসিদ্ধয়ে ॥ ১০ ॥

জরাসন্ধবিষাতার্থং হরিণা সত্ত্বমূর্তিনা ।

ছলেন রচিতং রূপং ব্রাহ্মণস্ত বিজানতা ॥ ১১ ॥

তদাপ্তং কঃ প্রমাণং কিং সত্ত্বমূর্তিরপীদৃশঃ ।

অৰ্জুনোহপি তথৈবাত্র কার্যে যজ্ঞবিনির্শ্রিতে ॥ ১২ ॥

কীদৃশোহয়ং কৃতো যজ্ঞঃ কিমর্থং শমবজ্জিতঃ ।

পরলোকপদার্থং বা যশসে বাত্মনা কিল ॥ ১৩ ॥

ধর্মস্ত প্রথমঃ পাদঃ সত্যমেতচ্ছূতের্বচঃ ।

দ্বিতীয়স্ত তথাসৌচং দয়াপাদস্তৃতীয়কঃ ॥ ১৪ ॥

তদেবাহ রাগহ্রেষ ইতি । যতঃ সর্বস্ত পুরুষস্তার্থনাশাদহ্রেষো ভবেদেবাসংশয়ম্ । হ্রেষাচ্ স্বার্থসিদ্ধয়ে অসত্যবচনং বক্তব্যমেবেতি নিয়মন্ততো নাপ্তোহস্তীত্যর্থঃ । আপ্তো হি হিত-  
কারী যথার্থবক্তা । যদা তু সর্বের স্বহিতকারিণঃ স্বহিতার্থমনর্থমপ্যচরন্তি তদাপ্তঃ ক তিষ্ঠতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

আপ্তাসম্ভবমেবাহ জরাসন্ধেতি ॥ ১১ ॥

অত্যন্তসাত্ত্বিকবিশেষোহপি স্বহিতার্থছলকর্তৃদ্বাদাপ্তত্বাভাবো যথা তথা অৰ্জুনোহপি যজ্ঞ-  
রূপে বিনির্শ্রিতে উৎপাদিতে কার্যে ছলকারী ভবতি তন্মাদাপ্তো নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

কথমৰ্জুনস্ত ছলকারিত্বস্তদাহ কীদৃশোহয়মিতি । যত্র শিশুপালবধাদিরূপোহনর্থো জাতঃ  
স যজ্ঞঃ কীদৃশঃ । সাবিকো বা রাজসো বা কৃতঃ । স চ শমবজ্জিতঃ কিমর্থং কৃতঃ ন হি কিমত্র  
ছলং নাস্তীতি স চ পরলোকার্থে বা যশসে বাত্মফলার্থং বা কৃতঃ শ্রাদ্ধিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

তদপি ফলং ন সম্ভবতীত্যাহ ধর্মস্ত প্রথমঃ পাদ ইতি ॥ ১৪ ॥

আপ্তবাক্যেই ধর্মবিষয়ের প্রমাণ কহেন তবে উৎকৃষ্ট-দেহধারী আপ্ত ব্যক্তিই বা কে  
আছেন ? সমস্ত বিষয়াসক্ত পুরুষগণ সর্বতোভাবে বিষয়ে অধুরাগী হইয়া থাকে অতএব  
তাহারা আপ্ত হইতে পারে না ॥ ৯ ॥ আমি নিশ্চিত বুঝিয়াছি যে স্বার্থনাশ হইলেই রাগ  
ও ঘেব উৎপন্ন হয়, এবং স্বার্থসিদ্ধির নিমিত্ত সেই ঘেব হইতে অসত্য বাক্য সকল  
উক্ত হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥ \* সত্ত্বমূর্তি শ্রীকৃষ্ণ জরাসন্ধ বধের নিমিত্ত জানিয়া শুনিয়াও ছল-  
পূর্বক ব্রাহ্মণ বেশ ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥ সাত্ত্বিকমূর্তি বাসুদেবও যেরূপে স্বার্থ-  
সাধনার্থ ছল অবলম্বন করিলেন, অর্জুনও সেইরূপ যজ্ঞকার্য সাধনের নিমিত্ত ছলাবলম্বী  
হইলেন, তবে আপ্তই বা কে ? আর প্রমাণই বা কি ? ॥ ১২ ॥ যেখানে শিশুপাল-বধাদি-  
রূপ অনর্থের উৎপত্তি সেই বজ্রই বা কিরূপ ; এই যজ্ঞ কি জ্ঞাত শাস্ত্রবিবর্জিত হইল ?  
ইহা পরলোক প্রাপ্তির নিমিত্ত বা যশের নিমিত্ত অথবা অত্র কোন অভিপ্রেত সাধনার্থ  
সম্পাদিত হইয়াছিল ? ॥ ১৩ ॥ পুরাণবিৎ পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে, “সত্য ধর্মের প্রথম  
পাদ, শৌচ দ্বিতীয় পাদ, দয়া তৃতীয় পাদ এবং দান চতুর্থ পাদ ইহা শ্রুতিবাক্য ;” এই



দানং পাদশ্চতুর্থশ্চ পুরাণজ্ঞা বদন্তি বৈ ।  
 তৈর্বিহীনঃ কথং ধর্মস্তিষ্ঠেদিহ স্তসম্মতঃ ॥ ১৫ ॥  
 ধর্মহীনং কৃতং কর্ম কথং তৎফলদং ভবেৎ ।  
 ধর্মে স্থিরা মতিঃ কাপি ন কশ্যপি প্রতীয়তে ॥ ১৬ ॥  
 ছলার্থঞ্চ যদা বিষ্ণুর্বামনোহুজ্জগৎপ্রভুঃ ।  
 যেন বামনরূপেণ বঞ্চিতোহসৌ বলির্নৃপঃ ॥ ১৭ ॥  
 বিহর্তা শতযজ্ঞশ্চ বেদাজ্ঞাপরিপালকঃ ।  
 ধর্মিষ্ঠো দানশীলশ্চ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।  
 স্থানাত্ প্রভ্রংশিতোহকস্মাদ্বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ॥ ১৮ ॥  
 জিতং কেন তয়োঃ কৃষ্ণ বলিনা বামনেন বা ।  
 ছলকর্মবিদা চায়ং সন্দেহোহত্র মহামম ॥ ১৯ ॥  
 বঞ্চয়িত্বা বঞ্চিতেন সত্যং বদ দ্বিজোত্তম ! ।  
 পুরাণকর্তা হুমসি ধর্মজ্ঞশ্চ মহামতিঃ ॥ ২০ ॥

তৈঃ পাদৈঃ ॥ ১৫ ॥

ধর্মহীনমিতি । তথাচ পাণ্ডবৈঃ সত্যদয়্যাবিবর্জিতৈঃ কৃতং যজ্ঞরূপং কর্ম কথং তৎফলদং ভবেৎ কথমপীত্যর্থঃ । তন্নাং সোহপি দাস্তিকো যজ্ঞস্ততস্তৎকর্তারঃ কথমাপ্তা ভবেয়ু-  
 রিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ ছলার্থঞ্চেতি । যদা বিষ্ণুরপি ছলার্থং বামনেহিভূতদাপ্তঃ কোহবশিষ্ট ইতিভাবঃ ।  
 কিং বামনেন কৃতমিতিচেতস্ত্রাহ যেনেতি ॥ ১৭—১৮ ॥

সঞ্চেতে ছলিনস্তত্র মম জাতামাশঙ্কাস্থমং বদ পশ্চানময়া পৃষ্টার্থস্ত্রোত্তরং বদেত্যভি-  
 প্রায়েণাহ জিতং কেনেতি হে কৃষ্ণ ব্যাস ! । তয়োর্মধ্যে বলিনা বা জিতং বামনেন বা জিতং  
 চানয়োর্মধ্যে ক উৎকৃষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ১৯—২০ ॥

পাদবিহীন ধর্ম, সকলের স্তসম্মত হইয়া এই সংসারের উত্তমরূপে অবস্থিতি করিতে পারে  
 না ॥ ১৪—১৫ ॥ পাণ্ডবগণ সত্য ও দয়াদি বর্জিত হইয়া যজ্ঞ কর্ম সম্পাদন করিয়াছিলেন,  
 অতএব তাহা কি প্রকারে ফলপ্রদ হইতে পারে ? ধর্মবিষয়ে যে কোথাও কাহারও মতি  
 স্থির ছিল এমনত প্রতীতি হয় না, অতএব তাঁহারা দম্বপূর্ণ হইয়াই যজ্ঞ করিয়াছিলেন,  
 তবে তাঁহারা কিরূপে আপ্ত হইতে পারেন ? ॥ ১৬ ॥ জগদ্বিক্ত বিষ্ণু ছল করিবার নিমিত্তই  
 বামনাবতার হইয়াছিলেন, তদনুসারে ঐ বামনরূপে বলিরাজকে বঞ্চনা করিয়াছিলেন ।  
 হে সুনে ! যখন ভগবান্ বিষ্ণুই এবংবিধ ছল অবলম্বন করিয়াছিলেন, তবে আর কোন  
 ব্যক্তি আপ্ত হইবার নিমিত্ত অবশিষ্ট রহিলেন ? ॥ ১৭ ॥ বলিরাজ শত যজ্ঞের অহুতানকর্তা,  
 বেদাজ্ঞার প্রতিপালক, ধর্মিষ্ঠ, দানশীল, সত্যবাদী ও জিতেন্দ্রিয় ছিলেন, জগৎপ্রভু বিষ্ণু

ব্যাস উবাচ ।

জিতং বৈ বলিনা রাজন্ ! দত্তা যেন চ মেদিনী ।  
 ত্রিবিক্রমোহপি নাম্না যঃ প্রথিতো বামনোহভবৎ ॥ ২১ ॥  
 ছলনার্থমিদং রাজন্ ! বামনত্বং নরাধিপ ! ।  
 সম্প্রাপ্তং হরিণা ভূয়ো দ্বারপালত্বমেবচ ॥ ২২ ॥  
 সত্যাদশ্রুতরং নাস্তি মূলং ধর্মশ্চ পার্থিব ! ।  
 ছুঃসাধ্যং দেহিনা রাজন্ ! সত্যং সর্ব্বাঙ্গনা কিল ॥ ২৩ ॥  
 মায়া বলবতী ভূপ ! ত্রিগুণা বহুরূপিণী ।  
 যয়েদং নির্ম্মিতং বিশ্বং গুণৈঃ শবলিতং ত্রিভিঃ ॥ ২৪ ॥  
 তস্মাচ্ছলবতা সত্যং কুতোহবিদ্ধং ভবেম্প ! ।  
 মিশ্রণে জনিতকৈব স্থিতিরেষা সনাতনী ॥ ২৫ ॥

বলিরেব স্বসত্যায় চলিত ইতি স বিষ্ণোরধিক ইতি প্রতিভাতি । তথাচৈশ্বর্য্যাপ্তব্রহ্ম-  
 ছলকর্তৃত্বাচ্চেতি গৃঢ়োহভিসন্ধিনুপশ্নেতি রাজবাচ্যং শ্রদ্ধা রাজাভিপ্রেতমেব ব্যাস আহ  
 জিতং বৈ বলিনেতি । ভূমিং দাস্তামীতি প্রতিজ্ঞাতস্ত সত্যস্ত পরিপালনাং তদেবাহ  
 দত্তেতি ॥ ২১—২২ ॥

সত্যং ত্তোতি । সত্যাদশ্রুতরদिति ॥ ২৩—২৪ ॥

এরূপ বহুতর সদৃশ্য সম্পন্ন ব্যক্তিকে কেন যে স্থানব্রষ্ট করিলেন তাহা আমি বুঝিয়া উঠিতে  
 পারিতেছি না । হে দৈপ্যারন ! এ বিষয়ে বঞ্চিত বলির জয় হইল ? কি ছলকর্ম্মজ বামন-  
 দেবের জয় হইল ? ইহার মধ্যে উৎকৃষ্ট কে ? এই বিষয়ে আমার মহান সন্দেহ রহিয়াছে ।  
 বিজ্ঞোত্তম ! আপনি পুরাণকর্ত্তা, ধর্ম্মজ ও উদারচেতা, আপনি এ বিষয়ের যথার্থ তথ্য প্রকাশ  
 করিয়া আমার সন্দেহ-দোলিত চিত্তবৃত্তির স্থৈর্য্য সম্পাদন করুন ॥ ১৮—২০ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! বলিরাজ ভূমিদান করিব বলিয়া যে প্রতিজ্ঞা করিয়া-  
 ছিলেন, তাহার প্রতিপালন পূর্ব্বক সত্য রক্ষা করেন বলিয়া বলিরাজেরই জয়লাভ  
 হইয়াছিল । হে নরেন্দ্র ! ত্রিবিক্রম যিনি বামন বলিয়া বিখ্যাত, তিনি ছলাবলম্বী হইয়া-  
 ছিলেন বলিয়া বামনমুষ্টি ধারণ করিয়াছিলেন ; অর্থাৎ নিজ শরীর দ্বারাই ছলাবলম্বীর  
 কৃত্রিম প্রকাশ করিয়াছিলেন, হে পার্থিব ! সত্যের অপেক্ষা উৎকৃষ্ট মূল ধর্ম্ম আর কিছুই নাই,  
 আপনি দেখুন, সেই সত্যাপহারী হরি ছলের ফলে, বলির দ্বারপালত্ব লাভ করিতে বাধ্য  
 হইয়াছিলেন ; অতএব, রাজন্ ! সর্ব্বতোভাবে সত্য রক্ষা, দেহিগণের পক্ষে ছুঃসাধ্য  
 জানিবে ॥ ২১—২৩ ॥ রাজন্ ! ত্রিগুণাত্মিকা বহুরূপিণী অঘটনঘটনাপটয়সী মায়াই বলবতী,  
 সেই মায়া আপনার বিমিশ্রিত গুণত্রয় দ্বারা এই বিশ্ব নির্মাণ করিয়াছেন জানিবেন ॥ ২৪ ॥  
 অতএব ছলশালী ব্যক্তিগণ কিরূপে সত্যকে অন্ধুররূপে রক্ষা করিতে সমর্থ হইবে, এই

বৈখানসাস্ত্র মুনয়ো নিঃসঙ্গা নিশ্চিতিগ্রহাঃ ।  
 সত্যযুক্তা ভবন্ত্যত্র বীতরাগা গতঞ্জমাঃ ॥ ২৬ ॥  
 দৃষ্টান্তদর্শনার্থায় নিশ্চিন্তাস্তে চ তাদৃশাঃ ।  
 অন্তঃ সর্বং শবলিতং গুণৈরেভিজিভিনৃপ ! ॥ ২৭ ॥  
 নৈকং বাক্যং পুরাণেষু বেদেষু নৃপসত্তম ! ।  
 ধর্মশাস্ত্রেষু চাক্ষেযু সগুণৈরচিতেষুহি ॥ ২৮ ॥  
 সগুণঃ সগুণং কুর্য্যামিগুণো ন করোতি বৈ ।  
 গুণাস্তে মিশ্রিতাঃ সর্বে ন পৃথগ্ভাবসঙ্গতাঃ ॥ ২৯ ॥  
 নির্বলীকে স্থিরে ধর্মো মতিঃ কস্তাপি ন স্থিরা ।  
 ভবোন্তবে মহারাজ ! মায়য়া মোহিতস্ত বৈ ॥ ৩০ ॥

তদ্বাদিতি । তথা মায়য়া ছলবতা পুরুষেণ সত্যং কুতোইবিদ্ধমনাশ্রিতং ভবেন্ন কুতো  
 পীতার্থঃ । অবিক্রমিতি ছেদঃ । মিশ্রেণেতি । প্রায়োহয়ং জনো মিশ্রেণ রজোগুণেন জনি-  
 তে নিশ্চিতঃ । তথাচৈতাদৃশস্ত রজোগুণযুক্তস্ত সত্যং দুর্লভমেব ভবতি ॥ ২৬ ॥

যদ্যপি রাজস্বায়ী কলুষিতঃ সর্বজনো ভবতি তথাপি তদৈব মায়য়া ছলরহিতা অ-  
 প্রাণিনঃ সত্যপরিপালক। বৈখানসাদ্যা মুনয়ো দৃষ্টান্তপ্রদর্শনার কল্পিতাস্থখাচ তাদৃশমায়-  
 বিশিষ্টপরমেশ্বরস্ত ভগবতীপদবাচ্যস্তাপ্তং ভবিষ্যতি তস্তা বাচো বেদরূপায়া আপ্তবাক্য-  
 তস্ত প্রামাণ্যং চ ভবিষ্যতীতি ন কাপি চিন্ত্যতীতি তাৎপর্যোপায়া বৈখানসাস্ত্র মুন-  
 ইতি ॥ ২৬ ॥

অজ্ঞদিতি । তাদৃশাধিত্যোহন্তজ্ঞীবজ্ঞাতমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

নৈকং বাক্যমিতি । যতঃ সর্বস্ত জীবজাতস্ত গুণমিশ্রিতত্বম্ । তত এব তেষাং মনো-  
 নার্থস্ত ভিন্নবাস্তবভাবানুবাদিনাং পুরাণানাং স্মৃতীনাং বেদেষুপি তদনুভাবানুবাদস্বার্থবা-  
 ভাগে সন্ধাধেদবাক্যানাক্ষ নৈকং বাক্যং কিন্তু ভিন্নং ভিন্নমেব প্রতিভাতীত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

বিশ্ব নিশ্চিণ্ডে অর্থাৎ রজোগুণ দ্বারা নির্মিত ; অতএব রজোগুণাশ্রক এই সংসারে অক্ল-  
 নির্মল সত্য দুর্লভ, রাতন ! ইহাকেই সনাতনী মর্যাদা অর্থাৎ বিশিষ্টনির্দিষ্ট নিত্যকার্য  
 বলিয়া জানিবেন ॥ ২৬ ॥ যদি বলেন, বৈখানস মুনিগণ নির্মল সত্যের মর্যাদা রক্ষা করি-  
 থাকেন ; তাহা সত্য বটে, কিন্তু তাহার নিঃসঙ্গ, নিশ্চিতিগ্রহ, বিজ্ঞতরঙ্গ ও শ্রম রহিত  
 এবং দৃষ্টান্ত প্রদর্শনের নিমিত্ত নির্মিত হইয়াছেন, অতএব তাহাদের কথা স্বতন্ত্র । উ-  
 মুনিগণ ভিন্ন সমস্তই ত্রিগুণ-সমবিত, অতএব মুনিগণের সহিত অপমের তুলনা হইতে  
 পারে না ॥ ২৬—২৭ ॥ হে নৃপসত্তম ! সগুণ ব্যক্তিগণ কর্তৃক বিরচিত ধর্মশাস্ত্র, পুরাণা-  
 ঞ্চ সাক্ষবেদে একরূপ উক্তি হয় নাই, প্রণেতাগণের গুণের বিভিন্নতার ভিন্ন ভিন্ন হইয়া  
 গড়িয়াছে ॥ ২৮ ॥ কারণ, সগুণ ব্যক্তি সগুণ কার্যই করিয়া থাকেন ; কিন্তু নিগুণ ব্যক্তি  
 সগুণ কার্য করেন না ; গুণ সকল মিশ্রিত হইলে কদাচ পৃথক্ ভাব অবলম্বন করে না  
 তাহার। যে যে গুণের সহিত পরস্পর মিশ্রিত হয় সেই সেই গুণেরই ভাব প্রকাশ করি-

ইন্দ্রিয়ানি প্রমাধীনী তদাসক্তং মনস্তথা ।

করোতি বিবিধান্ ভাবান্ গুণৈস্তৈঃ প্রেরিতং ভূশম্ ॥ ৩১ ॥

ব্রহ্মাদিস্তম্পপর্যন্তাঃ প্রাণিনঃ স্থিরজঙ্গমাঃ ।

সর্বৈ মায়াবশা রাজন্ ! সানুকীড়তি তৈরিহ ॥ ৩২ ॥

সর্বান বৈ মোহয়ত্যেষা বিকূৰ্ব্বত্যনিশং জগৎ ।

অসত্যো জায়তে রাজন্ ! কার্যবান্ প্রথমং নরঃ ॥ ৩৩ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থাংশ্চিস্তয়ানো ন প্রাপ্নোতি যদা নরঃ ।

তদর্থং ছলমাদত্তে ছলাৎ পাপে প্রবর্ততে ॥ ৩৪ ॥

কামঃ ক্রোধশ্চ লোভশ্চ বৈরিণো বলবন্তরাঃ ।

কৃতাকৃতং ন জানন্তি প্রাণিনস্তদ্বশস্তাঃ ॥ ৩৫ ॥

বিভবে সত্যহঙ্কারঃ প্রবলঃ প্রভবত্যপি ।

অহঙ্কারাদ্ভবেমোহো মোহান্মরণমেব চ ॥ ৩৬ ॥

তদেবাহ সগুণ ইতি ॥ ২৯—৩১ ॥

সানুকীড়তি । সা মায়া তৈঃ সহানুকীড়তীত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

কার্যাকারণভাবমাহ অসত্য ইতি । কার্যবান্ কার্যোচ্ছাবান্ পুরুষঃ প্রথমমসত্যো ভবত্য সত্যোনাপি কার্য্যং সম্পাদয়িষ্যামীত্যসত্যভিসন্ধিমান্ ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৫ ॥

বিভবে সতীতি । এতাদৃশসত্যাদিস্বীকারেণাপি কাথ্যসিদ্ধৌ সত্যামহঙ্কারো ভবতি ততো মোহো মোহান্মরণং নাশো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

পাকে ॥২৯॥ মহারাজ ! এই সংসারে জন্মগ্রহণ করিয়া সকলেই মাযার দ্বারা মোহিত হয় ; অত-  
এব ছলাদিদ্রষ্ট নিম্নলি ও অটল ধৰ্ম্মে কাহারও মতি স্থির থাকিতে পারে না ॥ ৩০ ॥ ইন্দ্রিয়-  
গণ, বুদ্ধিকে বিপর্য্যস্ত করিয়া ভোগমার্গে বিচরণ করাইয়া থাকে ; মন সেই ইন্দ্রিয়গণেরই  
আসক্ত, অতএব গুণত্রয় দ্বারা অতিশয়িত রূপে প্রেরিত হইয়া নানাবিধ ভাবে বিচরণ  
করিয়া থাকে ॥ ৩১ ॥ রাজন্ ! ব্রহ্মা হইতে স্থাবর জঙ্গম পর্য্যন্ত সমস্ত প্রাণিগণই মাযার  
বশীভূত, সেই মায়া তাহাদিগকে লইয়া বিবিধ প্রকারে ক্রীড়া করিয়া থাকে ॥ ৩২ ॥  
এই মায়াই সকলকে বিমোহিত করিতেছে এবং নিয়তই জগতের বিকৃতি সাধন করি-  
তেছে । হে নরেন্দ্র ! নরগণ প্রথমে কার্য্যবশে অসত্যের আশ্রয় করিয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥  
তাহারা যখন ইন্দ্রিয়ার্থভোগাদির চিন্তা করিয়া প্রাপ্ত না হয় তখন ছল অবলম্বন করিয়া  
পাকে এবং তদ্ব্যক্ত পাপে প্রবৃত্ত হইয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥ কাম, ক্রোধ ও লোভ ইহারা প্রাণিগণের  
অতিশয় বলবান্ শত্রু ; জীবগণ ইহাদের বশীভূত হইয়া কার্য্যাকার্য্যের বিবেচনা করিতে  
সমর্থ হয় না ॥ ৩৫ ॥ বৈজ্ঞব বিদ্যমান থাকিলে অহঙ্কার প্রবল হইয়া নিজ প্রভাব প্রকাশ  
করে ; সেই অহঙ্কার হইতে মোহ এবং মোহ হইতে পরিশেষে মৃত্যু হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

সঙ্কল্পা বহুবস্ত্রে বিকল্পাঃ প্রভবন্তি চ ।  
 ঈর্ষ্যাসূয়া তথা ঘেযঃ প্রাহুর্ভবতি চেতসি ॥ ৩৭ ॥  
 আশা তৃষ্ণা তথা দৈন্তং দন্তোহধর্মমতিস্থতা ।  
 প্রাণিনাং প্রভবন্ত্যেতে ভাবা মোহসমুদ্ভবাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 যজ্ঞদানানি তীর্থানি ত্রতানি নিয়মানুশা ।  
 অহঙ্কারাভিভূতস্ত্ব করোতি পুরুষোহম্মহম্ ॥ ৩৯ ॥  
 অহঙ্কাবকৃতং সর্বং প্রভবেদ্ বৈ ন শৌচবৎ\* ।  
 রাগলোভাং কৃতং কর্ম সর্বাক্ষং শুদ্ধিবর্জিতম্ ॥ ৪০ ॥  
 প্রথমং দ্রব্যশুদ্ধিশ্চ দ্রষ্টব্য্য বিবুধৈঃ কিল ।  
 অদ্রোহেণার্জিতং দ্রব্যং প্রশস্তং ধর্মকর্মণি ॥ ৪১ ॥  
 দ্রোহার্জিতেন দ্রব্যেণ যৎ করোতি শুভং নরঃ ।  
 বিপরীতং ভবেত্তত্ ফলকালে নৃপোত্তম ! ॥ ৪২ ॥

অস্ত্রাস্ত্রপি মোহকার্য্যাণ্যাহ সঙ্কল্পা ইতি ॥ ৩৭-৩৮ ॥

যেহপি যজ্ঞাদিকর্তারন্তেহপি মায়াবজ্ঞাহঙ্কারেণ যুক্তাঃ কুর্প্ত্বাতি তে মায়াবশগা এবে-  
 ত্যাহ যজ্ঞদানানীতি ॥ ৩৯ ॥

স চাহঙ্কারো মহাঘট ইতি বৈরাগ্যার্থমাহ অহঙ্কাবকৃতমিতি । শৌচবজ্ঞক্ৰিবন্ত্যর্থঃ ।  
 রাগলোভাদিতি । সর্বাক্ষমপি কর্ম রাগলোভাং কৃতং শুদ্ধিবর্জিতং ভবতি । ততোহহঙ্কার-  
 বজ্ঞাগলোভাবপি ত্যাজ্যাবিতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

অতোহহঙ্কারং রাগলোভৌ বিহার প্রথমং দ্রব্যশুদ্ধিশ্চৈবোত্যাহ প্রথমমিতি ॥ ৪১-৪২ ॥

সংসারে জীবগণের মনে বহুতর সংকল্প, বিকল্প, ঈর্ষা, অসূয়া ও ঘেযাদি প্রাহুর্ভূত হয়, অনন্তর আশা, তৃষ্ণা, দৈন্ত, দন্ত ও বিপথগামিনী বুদ্ধি, এই সকল মোহ হইতে সমুদ্ভূত হইয়া প্রাণিগণের উপর প্রভুত্ব বিস্তার করিতে থাকে ॥ ৩৭-৩৮ ॥ পুরুষগণ, অহঙ্কার দ্বারা অভিভূত হইয়াই দিন দিন যজ্ঞ, দান, তীর্থসেবা, ত্রত ও নিয়মাদির অহুতান করিয়া থাকে ॥ ৩৯ ॥ এই সমস্ত যজ্ঞাদি অহঙ্কারভাব দ্বারা অহুতীত হয় বলিয়া শৌচাদির দ্বারা মলিন্ত দূর করিতে সমর্থ হয় না । বিশেষতঃ রাগ বা লোভবশত কোনও কার্য্য করিলে তাহা সর্বাক্ষ শুদ্ধ হয় না ॥ ৪০ ॥ অতএব যজ্ঞাদি কার্য্যের অহুতান করিতে হইলে প্রথমে তাহার দ্রব্যশুদ্ধি দর্শন করাই বুধগণের কর্তব্য । হিংসাদি না করিয়া যে দ্রব্য উপার্জন করা যায়, সেই দ্রব্য ধর্ম্যাকর্ষে প্রশস্ত ॥ ৪১ ॥ হে নৃপোত্তম ! নরগণ দ্রোহার্জিত দ্রব্য দ্বারা শুভ কার্য্যের অহুতান করিলে তাহা ফলদান কালে বিপরীত ফল প্রদান করিয়া থাকে ॥ ৪২ ॥

মনোহৃতিনির্মলং যন্ত স সম্যক্ ফলভাগ্ভবেৎ ।  
 তস্মিন্ বিকারযুক্তে তু ন যথার্থফলং লভেৎ ॥ ৪৩ ॥  
 কর্তারঃ কৰ্ম্মণাং সৰ্ব্ব আচার্য্য-ঋত্বিজাদয়ঃ ।  
 স্যন্তে বিশুদ্ধমনসস্তদা পূর্ণং ভবেৎ ফলম্ ॥ ৪৪ ॥  
 দেশকালক্রিয়াদ্রব্যকৰ্ত্তৃণাং শুদ্ধতা যদি ।  
 মন্ত্রাণাঞ্চ তদা পূর্ণং কৰ্ম্মণাং ফলমশ্নুতে ॥ ৪৫ ॥  
 শত্রুণাং নাশমুদ্दिष्टা স্বরুদ্ধিং পরমাং তথা ।  
 करोति श्रुतं तद्विपरीतं ভবেৎ কিল ॥ ৪৬ ॥  
 স্বার্থাসক্তঃ পুমান্নিত্যাং ন জানাতি শুভাশুভম্ ।  
 দৈবাধীনঃ সদা কুৰ্য্যাৎ পাপমেব ন সংকৃতম্ ॥ ৪৭ ॥  
 প্রাজাপত্যাঃ সুরাঃ সৰ্ব্বে হসুরাশ্চ তদুদ্ভবাঃ ।  
 সৰ্ব্বে তে স্বার্থনিরতাঃ পরম্পরবিরোধিনঃ ॥ ৪৮ ॥  
 সন্তোদ্ভবাঃ সুরাঃ সৰ্ব্বেহপ্যুক্তা বেদেবু মানুযাঃ ।  
 রজোদ্ভবাস্তামাস্ত তিৰ্য্যাক্ঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ৪৯ ॥

মনঃশুদ্ধিফলমাহ মনোহৃতিনির্মলমিতি ॥ ৪৩ ॥

কৰ্ম্মশুদ্ধিমাহ কৰ্ত্তার ইতি ॥ ৪৪—৪৫ ॥

তচ্চ কৰ্ম্ম পরনাশায় ন কৰ্তব্যমিত্যাহ শত্রুণামিতি ॥ ৪৬ ॥

স্বার্থমপি ন কৰ্ম্ম কুৰ্য্যাৎ কিস্তীস্বরাদধনবুদ্ধ্যাবেত্যাহ স্বার্থাসক্ত ইতি । স্বার্থকরণে  
 দোষমুদ্ভাবয়তি ন জানাতিতি । দৈবাধীনঃ প্রাজাপতীনঃ সংকৃতং পুণ্যম্ ॥ ৪৭ ॥  
 পরম্পরেতি । যতঃ স্বার্থপরাস্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

যাহার মন অতিশয় নির্মল সেই ব্যক্তিই সম্যক্ শুভফল লাভ করিয়া থাকে ; বিকৃতামনা  
 ব্যক্তিগণ যথার্থ ফললাভে সমর্থ হয় না ॥ ৪৩ ॥ যদি কার্য্যকালে আচার্য্য ঋত্বিক্ প্রভৃতি  
 কৰ্ম্মকর্ত্তাগণ বিশুদ্ধমনা হইয়েন এবং যদি দেশ কাল ক্রিয়া দ্রব্য যজমান ও মন্ত্র এই সকল  
 পরিপূৰ্ণ হয়, তাহা হইলেই কৰ্ম্মের ফল সম্পূর্ণরূপে হইতে পারে ॥ ৪৪-৪৫ ॥ শত্রুবিনাশ এবং  
 আপনার উন্নতির উদ্দেশে ক্রিয়া করিলে তাহা বিপরীত ফল প্রদান করিয়া থাকে ; অতএব  
 পরবিনাশার্থ কৰ্ম্ম করা কৰ্ত্তব্য নহে ॥ ৪৬ ॥ স্বার্থনিরত পুরুষগণ শুভাশুভ কৰ্ম্ম বিবেচনা  
 করিতে সক্ষম হয় না, তাহারী ঐদেবের অধীন হইয়া পাপই করিয়া থাকে, পুণ্যকার্য্য করিতে  
 কখনই হয় না ॥ ৪৭ ॥ সমস্ত সুরগণ ও অসুরগণ প্রজাপতি হইতেই জন্মগ্রহণ করিয়াছেন,  
 ইহারা সকলেই স্বার্থনিরত বলিয়াই পরম্পর বিরোধ করিয়া থাকেন ॥ ৪৮ ॥ বেদে উক্ত  
 হইয়াছে যে, সুরগণ সন্তপ্ত হইতে, মানুষ্যগণ রজোগুণ হইতে এবং তিৰ্য্যগগণ তমোগুণ

সঙ্কোভবান্নাং তৈর্ভৈরং পরস্পরমনাবৃতম্ ।  
 তিরশ্চামত্র কিং চিত্রং জাতিবৈরসমুদ্ভবে ॥ ৫০ ॥  
 সদা দ্রোহপরা দেবাস্তপোবিন্ধকরাস্তথা ।  
 অসন্তুষ্টা দ্বেষপরাঃ পরস্পরবিরোধিনঃ ॥ ৫১ ॥  
 অহঙ্কারসমুদ্ভূতঃ সংসারোহয়ং যতো নৃপ ! ।  
 রাগদ্বেষবিহীনস্ত স কথং জায়তে নৃপ ! ॥ ৫২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 জগতোহধর্ম্যেস্থিতিবর্ণনং নাম চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

মাহুবা রজোভবা ইত্যমরঃ ॥ ৪১—৫২ ॥

তন্মাদেবাদিভির্নাম পূর্বজাদিভিঃ কথং পাপং কৃতমিতিশঙ্ক্যবসর এব নাস্তি । মায়ান্তঃ-  
 পাতিত্বাৎ সর্বস্ত জীবজাতস্ত মায়াক্ষেপণৈয়বাচরণাদতঃ সংসারনাশায় মায়াবিশিষ্ট বুদ্ধরূপি-  
 গোব ভগবত্যারাধ্যোতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

হইতে জন্মগ্রহণ করিয়াছে ॥৪১॥ রাজন্ ! যদি সর্বসজ্জাত সুরগণই পরস্পর নিয়তই বৈরিতা  
 করেন, তবে ত্রিযাগগণের যে জাতিবৈরিতা সংঘটিত হইবে তদ্বিষয়ে আর বিচিত্রতা  
 কি ? ॥ ৫০ ॥ যখন সেবগণ নিয়তই অসন্তুষ্ট, দ্বেষকলুষিত, পরস্পর বিরোধী এবং পরের  
 তপোবিন্ধকারক, তখন নিশ্চয়ই জানিবেন যে, এই সংসার অহঙ্কার হইতেই উৎপন্ন,  
 অন্তএব কিরূপে তাহা রাগদ্বেষাদি পরিশূন্য হইতে পারিবে ? ॥ ৫১—৫২ ॥

মহর্ষিবেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাস্কন্ধ মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-  
 বতের চতুর্থস্কন্ধে জগতের অধর্ম্যে অবস্থিতিবর্ণন

নামক চতুর্থ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

অথ কিং বহুনোক্তেন সংসারেহস্মিন্মপোভম ! ।  
ধৰ্ম্মায়া দ্রোহবুদ্ধিস্ত কশ্চিদুভতি কহিচিৎ ॥ ১ ॥  
রাগদ্বেষায়তং বিশ্বং সৰ্বং স্বাবরজঙ্গমম্ ।  
আদ্যে যুগেহপি রাজেন্দ্র ! কিমদ্য কলিদূষিতে ॥ ২ ॥  
দেবাঃ সের্ষ্যাশ্চ সত্রোহাশ্চলকৰ্ম্মরতাঃ সদা ।  
মানুষ্যাণাং তিরশ্চাঞ্চ কা বার্তা নৃপ ! গণ্যতে ॥ ৩ ॥  
দ্রোহপরে দ্রোহপরো ভবেদিতি সমানতা ।  
অত্রোহিহি তথা শান্তে বিদ্বেষঃ খলতা স্মৃতা ॥ ৪ ॥  
যঃ কশ্চিত্তাপসঃ শান্তো জপধ্যানপরায়ণঃ ।  
ভবেত্তস্ত জপে বিঘ্নকর্তা বৈ মঘবা পরম্ ॥ ৫ ॥

একাধিকৈক পঞ্চাশৎপদৈক নিবিলং জগৎ ।

মায়য়াবৃতমিত্যক্ত,। নারায়ণকথোচ্যতে ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে রাগদ্বেষবিহীনস্ত স কথং জায়তে নৃপেত্বাকং তদেব বিশদয়তি অথ  
কিমিতি । কশ্চিদিতি শুদ্ধসম্ব ইত্যর্থঃ ॥ ১—৩ ॥

দেবাঃ সের্ষা ইত্যুক্তং তত্রোদাহরণমাহ দ্রোহপরে ইতি । দ্রোহপরে জনে দ্রোহপরো  
ভবেদিতি সমানতা সাম্যাত সৰ্বত্র বর্ততে । অত্রোহিহি শান্তে তু বিদ্বেষো যঃ সা খলতা  
দৃষ্টতা সা কচিদেবান্তি ন সৰ্ব্বত্রৈত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ইহো দেবরাজোহপি সংস্তাং খলতাং স্বীকৃতবাংস্ততঃ পরং কিমবশিষ্টমিত্যাহ যঃ কশ্চি-  
দিতি । তাপসো দ্রোহাভাববাংস্তস্মিঞ্জপবিঘ্নকর্তৃতা খলতেজস্ত ॥ ৫ ॥

দৈধ্যান কহিলেন, হে নৃপসত্তম ! বহুবাক্য ব্যায়ে প্রয়োজন কি, এই মাত্র বলিলেই  
পর্যাপ্ত হইবে যে, এই সংসারে হিংসা ঘোষাদিজনিত কলুষিত বুদ্ধি পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক ধৰ্ম্মপরা-  
য়ণ হইয়া থাকেন একরূপ ব্যক্তি অতি বিরল ॥১॥ রাজেন্দ্র ! সত্যযুগেও এই স্বাবর জঙ্গমাত্মক  
বিশ্ব, রাগদ্বেষাদি দ্বারা পরিবৃত ছিল, এখন কলুষিত কলিকাল উপস্থিত, এ সময়ে যে সংসার  
রাগদ্বেষাদি দ্বারা পরিব্যাপ্ত হইবে তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি আছে ॥ ২ ॥ নৃপবর ! দেবগণ  
যখন ঘেব ও ঈর্ষাসম্বিত এবং প্রেবক্ষনা-পরায়ণ, তখন আর তির্য্যাক্ত ও মনুষ্যাগণের কথা কি  
বলিব ॥ ৩ ॥ হে পৃথিবীপতে ! দ্রোহকারী জীবে দ্রোহপর হইবে এ বিষয়ে সামঞ্জস্য দৃষ্ট  
হইতেছে ; কিন্তু হিংসাবর্জিত শান্ত জীবে বিদ্বেষ করিলেই খলতা হইল ॥ ৪ ॥ যে কোনও



সতাং সত্যযুগং সাক্ষাৎ সৰ্বদৈবাসতাং কলিঃ ।

মধ্যমো মধ্যমানাং তু ক্রিয়াযোগৌ যুগে নৃতৌ ॥ ৬ ॥

কশ্চিৎ কদাচিত্তবতি সত্যধৰ্মানুবর্তকঃ ।

অন্তথাশ্রয়ুগানাং বৈ সৰ্বৈ ধৰ্মপরায়াণাঃ ॥ ৭ ॥

বাসনাকারণং রাজন্ ! সৰ্বত্র ধৰ্মসংস্থিতৌ ।

তন্ত্ৰাং বৈ মলিনায়াস্ত ধৰ্ম্মোহপি মলিনো ভবেৎ ।

মলিনা বাসনা সত্যং বিনাশায়েতি সৰ্বথা ॥ ৮ ॥

নব্বৎ চেৎ কথং ধৰ্মস্থিতিঃ শ্রাদ্ধিতি চেত্তত্রাহ সতামিতি । সৰ্বযুগেৰু ত্রিবিধা নরাঃ সন্তি সাধবোহসাদবো মধ্যমাশ্চ । তত্র সতাং সৰ্বং যুগং সত্যযুগেনৈব । অসতাং সৰ্বং যুগং কলিরেব । বস্মিন্ যুগে ক্রিয়াযোগৌ ব্যবস্থিতৌ স মধ্যমঃ কালো দ্বাপরত্রেতাযুগৌ মধ্যমানাং ভবতি । তথাচ যে সাধবো মধ্যমাশ্চ তদাপ্রসঙ্গং ধৰ্মঃ স্বাস্ত্রীতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

নহু তর্হি সাধবো নৈব সন্তীতি কথং পূৰ্বমুক্তমিতি চেদ্রবো ন সন্তীত্যভিপ্রায়েণেত্যাহ কশ্চিৎ কদাচিদিতি । অন্তথা বহুব্রহ্মযুগানাং যে ধৰ্ম্মান্তঃপরায়ণাঃ সৰ্বৈ ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

নহু কিমিতি বহুব্রহ্মা ভবন্তি সৰ্বৈহপি সত্যভাজঃ সাধবঃ কুতো ন ভবন্তীতি চেত্তত্রাহ বাসনেতি । শুদ্ধবাসনানাং পুণ্যসাধ্যাদ্রহ্মত্বম্ । মলিনবাসনানাং স্বভাবদ্রাহ্মত্বম্ । তথাচ বাসনাবহনাত্তাদৃশানামপি বচনমিত্যর্থঃ । যদাপি বহুত্রং তেষাং তথাপি মলিনাবাসনাবিনাশায়ৈব ভবন্তীতি নিশ্চিত্য তাসামাচরণং কদাপি ন কুর্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

শাস্ত্র তাপস জপপরায়ণ ও ধ্যাননিমগ্ন থাকিলে অমররাজ তাঁহার তপস্তায় বিদ্য ষটাইয়া থাকেন অতএব ইন্দ্রের থলতা স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে ॥ ৫ ॥ রাজন্ ! সৰ্বযুগেই সাধু, অসাধু ও মধ্যম এই তিন প্রকার মানব দৃষ্ট হইয়া থাকে, তন্মধ্যে বাহ্যরা সাধু তাঁহাদের সৰ্বদাই সত্যযুগ, বাহ্যরা অসাধু তাহাদের সৰ্বদাই কলিযুগ ; আর যে যে যুগে ক্রিয়া ও যোগ ব্যবস্থিত সেই দ্বাপরায়ুক ও ত্রেতাযুক যুগেই সৰ্বদা মধ্যমদিগের নিমিত্ত নির্দিষ্ট রহিয়াছে ॥ ৬ ॥ রাজন্ ! আপনি জানিবেন যে, কদাচিৎ কোনও ব্যক্তি সত্যধর্মের অঙ্গ-সরণ করিয়া থাকেন, তাহা না হইলে, ভিন্ন ভিন্ন যুগের সকল ব্যক্তিই তদ্বৎযুগধর্মের অঙ্গবর্তন করিত ॥ ৭ ॥ হে রাজেন্দ্র ! ধর্মস্থিতি বিষয়ে সৰ্বত্রই বাসনাকে কারণ বলিয়া অবগতি করিবেন, সেই বাসনা মলিনা হইলে ধর্মও মলিন হইয়া থাকে । আপনি জানিবেন যে, শুদ্ধ বাসনা পুণ্যসাধ্য বলিয়া তাহা অল্পই হয়, আর মলিনা বাসনা স্বভাবতই অধিকতর হইয়া থাকে । এই মলিনা বাসনাই জীবগণকে সৰ্বভোভাবে বিনষ্ট করিয়া থাকে । অতএব ইহার আচরণ কদাচই কর্তব্য নহে । (নৃপোত্তম ! এই সকল বচন-পরম্পরা দ্বারা কৃষ্ণ ও ইন্দ্রাদির ছল ও অধর্মোচ্চারণ এবং পাণ্ডবগণের অধর্মশীলতার কারণ বুঝিয়া লইবেন ; এক্ষণে, মুক্তির নিমিত্ত তপশ্চরণশীল নরনারায়ণের দেহান্তর প্রাপ্তি কথা শ্রবণ করন ॥ ৮ ॥)

ব্রহ্মণো হৃদয়াজ্জাতঃ পুত্রো ধর্ম ইতি স্মৃতঃ ।  
 ব্রাহ্মণঃ সত্যসম্পন্নো বেদধর্মরতঃ সদা ॥ ৯ ॥  
 দক্ষশ্চ দুহিতারো হি বৃতা দশ মহাজনা ।  
 বিবাহবিধিনা সম্যগুনিনা গৃহধর্মিণা ॥ ১০ ॥  
 তাম্রজীজনয়ৎ পুত্রান্ ধর্মঃ সত্যবতাং বরঃ ।  
 হরিং কৃষ্ণং নরকৈব তথা নারায়ণং নৃপ ! ॥ ১১ ॥  
 যোগাভ্যাসরতো নিত্যং হরিঃ কৃষ্ণো বভূব হ ॥ ১২ ॥  
 নরনারায়ণৌ চৈব চেরতুস্তপ উত্তমম্ ।  
 প্রালেয়াদিত্রিঃ সমাগত্য তীর্থে বদরিকাশ্রমে ॥ ১৩ ॥  
 তপস্বিষু ধুরীণৌ তৌ পুরাণৌ মুনিসদৃশৌ ।  
 গৃণন্তৌ তৎপরং ব্রহ্ম গঙ্গায়া বিপুলে তটে ॥ ১৪ ॥  
 হরেরংশৌ স্থিতৌ তত্র নরনারায়ণাধর্মী ।  
 পূর্ণং বর্ষসহস্রস্ত চক্রাতে তপ উত্তমম্ ॥ ১৫ ॥  
 তাপিতঞ্চ জগৎ সর্বং তপসা সচরাচরম্ ।  
 নরনারায়ণাভ্যাঞ্চ শক্রঃ ক্ষোভং তদা যযৌ ॥ ১৬ ॥

ইত্মনেতৎপর্যন্তঃ কিমর্থং শাপো জাতো দেবকীবল্লদেবযোঃ কথং কৃষ্ণেন্দ্রপ্রভৃতয়ো  
 দেবান্দ্রলেনাধর্ম্যচরণবন্তঃ পাণ্ডবাদয়শ্চ কথমধর্মশীলা ইত্যন্তোত্তরং দত্তমধুনা নরনারায়ণ-  
 যোর্ধ্ম্যুত্থাং তপঃ কুর্সতোঃ কথং দেহান্তরপ্রাপ্তমধুযাদেহেনেতিপ্রশ্নোত্তরমাহ ব্রহ্মণো  
 হৃদয়াদিতি ॥ ৯—১২ ॥

প্রালেয়াদিত্রিঃ হিমালয়ম্ ॥ ১৩ ॥

তৎপরং ব্রহ্ম গায়ত্রীসংজ্ঞকমিত্যর্থঃ ॥ ১৪—১৬ ॥

ব্রহ্মার হৃদয় হইতে ধর্ম্যনামক এক পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিলেন। তিনি ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠ, সত্য-  
 সম্পন্ন এবং সর্বদাই বেদধর্ম্মে অমুরক্ত ছিলেন ॥ ৯ ॥ সেই মহাত্মা গৃহধর্ম্মাবলম্বী মুনিবর  
 ধর্ম্ম, দক্ষপ্রজাপতির দশটি কন্যাকে যথাবিধি বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥ সত্যনিষ্ঠগণের  
 অগ্রগণ্য সেই ধর্ম্ম, ঐহাদিগের গর্ভে হরি, কৃষ্ণ, নর ও নারায়ণ নামে চারিটি পুত্র উৎপাদন  
 করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥ তন্মধ্যে হরি ও কৃষ্ণ, নিয়তই যোগাভ্যাসে নিরত হইয়া রহি-  
 লেন ॥ ১২ ॥ নর এবং নারায়ণও হিমালয় পর্বতে আগমন করিয়া বদরিকাশ্রম তীর্থে  
 অত্যুত্তম তপস্বী আশ্রয় করিলেন ॥ ১৩ ॥ সেই তপস্বিপ্রধান পুরাণ-মুনিষয় গঙ্গার স্রোতস্বত  
 তটদেশে গায়ত্রীসংজ্ঞক পরব্রহ্ম মন্ত্র জপ করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥ হরির অংশ হইতে সমুৎপন্ন  
 নরনারায়ণ নামক ঋষিষয় পূর্ণ সহস্রবৎসর সেই স্থানে উত্তম তপস্বী করিলেন ॥ ১৫ ॥  
 ঐহাদের তপশ্শক্তিতে চরাচর অখিল জগৎ পবিত্র হইয়া উঠিল। তখন দেবরাজ ইন্দ্রও

চিন্তাবিক্ৰঃ সহস্রাক্ষো মনসা সমকল্পয়ৎ ।

কিং কৰ্তব্যং ধৰ্মপুঞ্জো ভাপসৌ ধ্যানসংযুতো ॥ ১৭ ॥

সিদ্ধার্থো হুত্বশং শ্রেষ্ঠমাসনং সংগ্রহীষ্যতঃ ।

বিদ্বঃ কথং প্রকৰ্তব্যস্তপো যেন ভবেম হি ॥ ১৮ ॥

উৎপাদ্য কামং ক্রোধঞ্চ লোভং বাপ্যতিদারুণম্ ।

ইত্যাশ্রিত্য সহস্রাক্ষঃ সমারুহ্য গজোত্তমম্ ॥ ১৯ ॥

বিদ্বকামস্ত তরসা জগ্ধাম গন্ধমাদনম্ ।

গহ্না তত্রাশ্রমে পুণ্যে ভাবপশুচ্ছতক্রতুঃ ॥ ২০ ॥

তপসা দীপ্তদেহৌ তু ভাস্করাবিব চোদিতৌ ।

ব্রহ্মবিষ্ণু কিমেতৌ বৈ প্রকটৌ বা বিভাবসু ।

ধৰ্মপুঞ্জাবধীবেতৌ তপসা কিং করিষ্যতঃ ॥ ২১ ॥

ইতি সঙ্কিত্য তৌ দৃষ্ট্বা তদোবাচ শচীপতিঃ ।

কিং বাং কার্য্যং মহাভাগৌ ব্রুতাং ধৰ্মস্বতৌ কিল ॥ ২২ ॥

দদামি বাং বরং শ্রেষ্ঠং দাতুং যন্নতোহস্ত্যহং ধৰ্মী ।

অদেয়মপি দাস্ত্যামি তুচ্ছৌহস্মি তপসা কিল ॥ ২৩ ॥

কৃতচিন্তা কিঞ্চ কল্পিতবাংস্তদুভয়মপ্যাহ কিং কৰ্তব্যমিতি ॥ ১৭ ॥

আসনং মনেনি শেষঃ । বিদ্ব ইতি । কামং ক্রোধং লোভপাদ্য যেন বিদ্বেন তপো ন ভবেৎ  
স তাদৃশো বিদ্বঃ কথং কৰ্তব্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৮—২২ ॥

সংকুচিত হইয়া উঠিলেন ॥ ১৬ ॥ সহস্রলোচন চিন্তাবিষ্ট হইয়া মনে মনে করুনা করিতে  
লাগিলেন যে, এই ধৰ্মপুঞ্জদ্বয় তপোনিরত ও ধ্যানপরায়ণ হইয়াছেন, ইহারা তপঃ  
সিদ্ধ হইলে আমার এই অত্যাশ্রম রাজ্যসন অধিকার করিতে পারিবেন, তবে এক্ষণে  
ইহাদের তপস্তা ভঙ্গের নিমিত্ত কি প্রকারে বিদ্ব উৎপাদন করি ॥ ১৭—১৮ ॥ দেবরাজ, এই  
উদ্দেশ্যে কাম, ক্রোধ, এবং অতি নিদারুণ লোভকে উৎপাদন করিয়া ঐরাবতে আরোহণ  
পূৰ্ব্বক বিদ্বাচরণের নিমিত্ত গন্ধমাদন পূৰ্ব্বতে গমন করত সেই পুণ্যাশ্রমে উপস্থিত  
হইয়া সেই পুরাতন ঐবিদ্বয়কে দর্শন করিলেন ॥ ১৯—২০ ॥ তাঁহাদিগকে তপন্ত্বে  
ভাবরের ভায় দীপ্তিমান দর্শন করিয়া দেবরাজ বিবেচনা করিতে লাগিলেন ইহারা ব্রহ্মা,  
বিষ্ণু অথবা বিভাবসুই হইবেন ॥ ২১ ॥ ইহারা ধৰ্মপুত্র এক ধৰ্মী, ইহারা তপস্তা দ্বারা কি  
করিবেন ? এতদ্রূপ চিন্তা করিয়া শচীনাথ তাঁহাদিগের সম্মুখে গমন পূৰ্ব্বক কহিতে  
লাগিলেন ॥ ২২ ॥ হে মহাভাগ ধৰ্মতনয় ঐবিদ্বয় ! আপনাদিগের কার্য্য বা প্রার্থনা কি  
বলুন, আমি আপনাদিগকে উত্তম বর প্রদান করিবার নিমিত্ত এখানে উপস্থিত হইয়াছি ;

## ব্যাস উবাচ ।

এবং পুনঃপুনঃ শক্রস্তাবুবাচ পুনঃস্থিতঃ ।  
 নোচছুস্তাবুধী ধ্যানসংস্থিতৌ দৃঢ়চেতসৌ ॥ ২৪ ॥  
 ততো বৈ মোহিনীং মায়াক্ষকার ভয়দাং বৃষঃ ।  
 বৃকান্ সিহাংশ্চ ব্যাত্রাংশ্চ সমুৎপাদ্যাভিভীষয়ৎ ॥ ২৫ ॥  
 বর্ষং বাতং তথা বহ্নিং সমুৎপাদ্য পুনঃপুনঃ ।  
 ভীষয়ামাস তৌ শক্রো মায়াক্ষ কৃৎস্না বিমোহিনীম্ ॥ ২৬ ॥  
 ভয়তোহপি বশং নীতৌ ন তৌ ধর্ম্মস্বতো মুনী ।  
 নরনারায়ণৌ দৃষ্টৌ শক্রঃ স্বভুবনং গতঃ ॥ ২৭ ॥  
 বরদানে প্রলুকৌ ন ন ভীতো বহ্নিবায়ুতঃ ।  
 ব্যাত্রসিংহাদিভিঃ ক্রান্তৌ চলিতৌ নাশ্রমাৎ স্বকাৎ ॥ ২৮ ॥  
 ন তয়োর্ধ্যানভঙ্গং বৈ কর্ত্তুং কোহপি ক্রমোহভবৎ ।  
 ইন্দ্রোহপি সদনং গত্বা চিন্তয়ামাস দুঃখিতঃ ॥ ২৯ ॥

দাতুং যাতে শ্যহং ঋষী । হে ঋষী তং বরং দাতুং যাতে প্রাপ্তোহস্মীত্যর্থঃ ॥ ২৩—২৪ ॥

বৃষ ইন্দ্রঃ ॥ ২৫—২৭ ॥

নাশ্রমাৎ স্বকাদাশ্রমনিমিত্ততপসো ন চলিতাবিত্যর্থঃ ॥ ২৮—২৯ ॥

আমি আপনাদের তপস্যায় অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়াছি, অতএব আপনারা যাহা প্রার্থনা করিবেন, তাহা অদের হইলেও আমি প্রদান করিব ॥ ২৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, ইন্দ্র তাঁহাদের সম্মুখে অবস্থিতি করিয়া পুনঃ পুনঃ এইরূপ বলিতে লাগিলেন, কিন্তু ঋষিষয় দৃঢ়চিত্ত ও ধ্যানমগ্ন ছিলেন, এজন্ত কোন কথাই বলিলেন না, তদর্শনে অমররাজ, অতিশয় ভয়প্রদা মোহিনী-মায়ার অবতারণা করিলেন ॥ ২৪—২৫ ॥ তিনি সিংহ, ব্যাত্র, বৃক প্রভৃতি হিংস্রজন্ত সকল এবং বৃষ্টি বাত্যা ও বহ্নি প্রভৃতি পুনঃ পুনঃ উৎপাদন পূর্ব্বক ভয় দেখাইতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥ শক্র মোহিনী-মায়ার আবির্ভাব করিয়া ভয় প্রদর্শন করিলেন বটে, কিন্তু তদ্বারাও সেই ধর্ম্মপুত্র মুনিষয়কে বশে আনিতে পারিলেন না ॥ ২৭ ॥ সেই নরনারায়ণ মুনিষয়, বর গ্রহণে লুক্ক, অথবা সিংহাদি বা বহ্নি পবনাদি দ্বারা ভীত হইলেন না দেখিয়া দেবরাজ নিজ ভবনে গমন করিলেন । অনন্তর ইন্দ্র গৃহে গমন পূর্ব্বক দুঃখিত হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন যে যখন এই মুনিষয় সিংহ-ব্যাট্রাদির দ্বারা আক্রান্ত হইয়াও নিজ আসন হইতে বিচলিত হইলেন না; তখন কেহই ইহাদের ধ্যান ভঙ্গ করিতে সমর্থ হইবে না । এই মুনিষয়, ভয়লোভাদি দ্বারা বিচলিত হইলেন না, ইহারা আদিশক্তি মহাবিদ্যা সনাতনী, ত্রিলোকেশ্বরী অমৃত-

চলিতৌ ভয়লোভাভ্যাং নেমৌ যুনিবরোত্তমৌ ।

চিন্তয়ন্তৌ মহাবিদ্যামাদিশক্তিং সনাতনীয় ॥ ৩০ ॥

ঈশ্বরীং সৰ্বলোকানাং পরাং প্রকৃতিমবুতাম্ ।

ধ্যায়তাং কঃ ক্রমো লোকে বহুমায়াবিদপুত ॥ ৩১ ॥

যম্মূলাঃ সকলা মায়ী দেবাস্থরকৃতাঃ কিল ।

তে কথং বাধিতুং শক্তা ধ্যায়ন্তি গতকল্মষাঃ ॥ ৩২ ॥

বাগ্‌বীজং কামবীজঞ্চ মায়াবীজং তথৈব চ ।

চিন্তে যন্ত ভবেত্তন্ত বাধিতুং কোহপি ন ক্রমঃ ॥ ৩৩ ॥

মায়য়া মোহিতঃ শক্ৰো ভূয়ন্ত্যন্ত প্রতিক্রিয়াম্ ।

কৰ্ত্তুং কামবসন্তৌ তু সমাহুয়াব্রবীষচঃ ॥ ৩৪ ॥

কুতো ন চলিতৌ তত্র নিমিত্তমাহ চিন্তয়ন্তাবিতি । মহাবিদ্যাং শ্রীভুবনেশ্বরীং পরাং প্রকৃতিং সাম্যাবস্থায়োগোপাধিকবক্ষরূপিণীম্ । বিদ্ধি মে প্রকৃতিং পরাম্ । জীবভূতাং মহা-  
বাহো ! যথেষ্টং ধার্য্যতে ভগদিতীশীতোক্তাম্ ॥ ৩০ ॥

বহুমায়াবিং সোধপীত্যর্থঃ । ধ্যায়তাং মনো বশস্তিতুমিতিশেষঃ ॥ ৩১ ॥

যম্মূলা ইতি । যৎপবাক্তিমূলাঃ সকলা দেবা স্থরকৃতমাণা ভবন্তীতি তাং পরাং শক্তি-  
মিতিপূৰ্ণেণাবয়ঃ তে কথং বাধিতুমিতি । অন্তেন বাধিতুমিতিার্থঃ । যে গতকল্মষা ধ্যায়ন্তি  
তে ইত্যবয়ঃ ॥ ৩২ ॥

তৃতীয়স্কন্ধোক্তং ভুবনেশ্বরীমন্ত্রমাহ বাগ্‌বীজমিতি । বাধিতুং কোহপি ন ক্রম ইতি । তদন্তং  
বুণ্ডনালারাম্ । পার্শ্বতীচরণবন্দভজনাং কিঙ্করো ভবেৎ । স্বৰ্গভোগশ্চ মোক্ষশ্চ শাক্তানাং  
ন ভবেৎ কিম্ । শাক্তানাটৈক্যে নিন্দাং যে কুর্নস্তি হি নরাদমাঃ । তেষাং লোহিতপানং বৈ  
কুর্নস্তি তৈরবীগণাঃ । ভৈরবাতৈশ্চ ভৈরবাঃ সদা হিংসন্তি পামিরান্ । শাক্তান্ হিংসন্তি  
নিবস্তি গৰ্জন্তি বহুজলকাঃ । ছিনতি তেষাং দেবেশী শিরাঃসি হরবরভেতি ॥ ৩৩ ॥

রূপিণী পরমা প্রকৃতি শ্রীভুবনেশ্বরীর ধ্যান করিতেছেন, এক্ষণে বহুমায়ী বিশারদ হইলেও  
এমন কে আছে যে ইহাদের ধ্যানভঙ্গ করিতে সমর্থ হয় ॥ ২৮—৩১ ॥ কারণ যে পরমা  
শক্তি দেবাস্থরকৃত সকল মারার মূল, সেই যোগমায়ী মহাশক্তির ধ্যানপরায়ণ হইয়া  
বাহারা পাপের হন্ত হইতে নিমুক্ত রহিয়াছেন, এই ত্রিলোকে এমন কোন ব্যক্তি আছে  
যে, তাঁহাদের ধ্যান ভঙ্গ করিতে সমর্থ হয় ॥ ৩২ ॥ বাহারা সরস্বতীবীজ, কামবীজ, ও মাগা-  
বীজ জপ করিয়া নিশ্চাপ ও বিগুহ্যমান হইয়াছেন, বাহাদের চিত্তক্ষেত্রে ভুবনেশ্বরীবীজ উৎপ-  
ন্ন হইয়াছে তাঁহাদের বিয় আচরণ করিতে কে সমর্থ হইবে ? ॥ ৩৩ ॥ মহারাজ ! মায়ার  
কি প্রভাব দেখুন, শাক্তগণের অত্যাচারে কেহই সমর্থ হয় না, ইহা জানিয়াও দেবরাজ  
মায়ার মোহিত হইয়া পুনর্বার তৎপ্রতীকারার্থ মন্ত্রণ ও বসন্তকে আহ্বান করিয়া

\* তাঃ কথং বাধিতুং শক্তাভ্যাং ধ্যায়ন্তমকল্মষম্ । ইতি বা পাঠঃ ।

মনোভব ! বসন্তেন রত্যা যুক্তো ব্রজাধুনা ।  
 অঙ্গরোভিঃ সমায়ুক্তস্তরসা গন্ধমাদনম্ ॥ ৩৫ ॥  
 নরনারায়ণৌ তত্র পুরাণার্বিসত্তমৌ ।  
 কুরুতস্তপ একান্তে স্থিতৌ বদরিকাশ্রমে ॥ ৩৬ ॥  
 গঙ্গা তত্র সমীপে তু তয়োর্মম্বথ ! মার্গগৈঃ ।  
 চিত্তং কামাতুরং কার্য্যং কুরু কার্য্যং মমাধুনা ॥ ৩৭ ॥  
 মোহয়োচ্চাটয়ৈনৌ হং বিশিথৈস্তাড়ায়াশু চ ।  
 বশীকুরু মহাভাগ ! মুনী ধর্ম্মজ্ঞতাষপি ॥ ৩৮ ॥  
 কো হস্মিন্ সর্ব্বসংসারে দেবো দৈত্যোহথ মানবঃ ।  
 যন্তে বাণবশং প্রাপ্তো ন যাতি ভূশতাড়িতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 ব্রহ্মাহং গিরিজানাথশচন্দ্রো বহির্বিমোহিতঃ ।  
 গণনা কানয়োঃ কাম ! স্বদ্বাণানাং পরাক্রমে ॥ ৪০ ॥  
 বারান্সনাগণোহয়ন্তে সহায়ার্থং ময়েরিতঃ ।  
 আগমিষ্যতি তত্রৈব রম্ভাদীনাং মনোরমঃ ॥ ৪১ ॥

প্রতিক্রিয়াঃ পরিহারম্ ॥ ৩৪—৩৬ ॥

হে মম্বথ মার্গগৈঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥

ন যাতিতি মোহমিতি শেষঃ ॥ ৪০—৪১ ॥

বারান্সনাং গণঃ ॥ ৪১—৪২ ॥

কহিতে লাগিলেন, হে মনোভব ! তুমি, এক্ষণে বসন্ত ও রতির সহিত মিলিত হইয়া  
 অঙ্গরাগণকে সঙ্গে লইয়া সত্তর গন্ধমাদন পর্ব্বতে গমন কর ॥ ৩৪—৩৫ ॥ সেই স্থানে নর-  
 নারায়ণ নামে পুরাতন ঋষিদ্বয়, বদরিকাশ্রমে একান্তে অবস্থিত হইয়া তপস্তা করি-  
 তেছেন ॥ ৩৬ ॥ হে মম্বথ ! তুমি তাঁহাদের নিকট গমন পূর্ব্বক স্বীয় শায়ক প্রভাবে তাঁহাদের  
 চিত্ত কামাতুর করিয়া আশীর এই কার্য্য সম্পাদন কর ॥ ৩৭ ॥ তুমি স্বীয় শরাঘাতে  
 তাঁহাদিগকে মোহিত ও উচ্চাটিত করিবে, কদাচ তাহাতে কুণ্ঠিত হইও না ; হে মহাভাগ !  
 এইরূপে তুমি সেই ধর্ম্মপুত্র মুনীদ্বয়কে বশীভূত কর ॥ ৩৮ ॥ কল্পপ ! এই অখিল সংসারে  
 দেব দৈত্য বা মানবগণের মধ্যে এমন কে আছে যে বিতাড়িত হইয়া তোমার বাণের  
 বশীভূত না হইয়াছে ? ॥ ৩৯ ॥ ব্রহ্মা, আমি, গিরিজানাথ, চন্দ্র এবং বহি ও যথন তোমার  
 বাণে বিমোহিত, তখন তোমার শায়ক যে সেই ঋষিদ্বয়ের প্রতি পরাক্রম প্রকাশে সমর্থ  
 হইবে তদ্বিষয়ে আর কি বিচার করিতে হইবে ? ॥ ৪০ ॥ তোমার সাহায্য করিবার নিয়ন্ত  
 এই বারান্সনাগণকে তোমার সহিত প্রেরণ করিলাম, এই রম্ভাদি মনোরম অঙ্গরা

একা তিলোত্তমা রম্ভা কার্য্য সাধয়িতুং ক্ষমা ।  
 স্বমৈবৈকঃ ক্ষমঃ কামঃ মিলিতৈঃ কস্ত সংশয়ঃ ॥ ৪২ ॥  
 কুরু কার্য্যং মহাভাগ ! দদামি তব বাঙ্ছিতম্ ॥ ৪৩ ॥  
 প্রলোভিতৌ ময়াত্যর্থঃ বরদানৈস্তপস্বিনৌ ।  
 স্থানান্ন চলিতৌ শাস্তৌ বৃথায়াং মে গতঃ শ্রমঃ ॥ ৪৪ ॥  
 তথা বৈ মায়য়া কৃষ্টা ভীষিতৌ তাপসৌ ভৃশম্ ।  
 তথাপি নোপিতৌ স্থানাদেহরক্ষাপরৌ ন তৌ ॥ ৪৫ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতি তস্মৈ বচঃ শ্রুত্বা শক্রং প্রাহ মনোভবঃ ।  
 বাসবাদ্য করিষ্যামি কার্য্যং তে মনসেঙ্গিতম্ ॥ ৪৬ ॥  
 যদি বিষ্ণুং মহেশং বা ব্রহ্মাণং বা দিবাকরম্ ।  
 ধ্যায়ন্তৌ তৌ তদাস্মাকং ভবিতারৌ বশৌ মুনী ॥ ৪৭ ॥  
 দেবীভক্তং বশীকর্তুং নাহং শক্তঃ কথঞ্চন ।  
 কামরাজং মহাবীজং চিস্তয়ন্তুং সমস্তলম্ ॥ ৪৮ ॥

তব বাঙ্ছিতং তুভ্যঃ দদামীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

তৌ ন সামান্ত্যাবিত্যাহ প্রলোভিতাবিতি ॥ ৪৪ ॥

সকলও সেই স্থানে গমন করিবে ॥ ৪১ ॥ তিলোত্তমা রম্ভা অথবা তুমি একাকীই কার্য সাধনে সমর্থ, তবে সকলে মিলিত হইয়া যে কার্য সাধন করিবে, তদ্বিষয়ে আর সন্দেহ কি ? ॥ ৪২ ॥ হে মহাভাগ ! তুমি কার্য সাধন কর, আমি তোমাকে বাঙ্ছিতার্থ প্রদান করিব ॥ ৪৩ ॥ মঙ্গল ! আমি তপস্বিদ্বয়কে বরদান করিব বলিয়া প্রলোভিত করিয়াছিলাম ; কিন্তু, সেই প্রশান্তায়া তাপসযুগল, স্বকীয় নিশ্চিতার্থ হইতে বিচলিত হন নাই, তাহাতে আমার বর ও পরিভ্রম সকলই বিফল হইয়া গিয়াছে ॥ ৪৪ ॥ আর আমি ঐ তাপসদ্বয়কে মায়ার দ্বারা অত্যন্ত ভয় প্রদর্শন করিয়াছিলাম, তথাপি তাঁহারা স্বস্থান হইতে উখিত হন নাই, অতএব বোধ হইতেছে তাঁহারা দেহ রক্ষার যত্নবান্ নহেন ॥ ৪৫ ॥

ব্যাসদেব বলিলেন, কামদেব দেবরাজের বচন শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে কহিলেন দেবেন্দ্র ! অদ্য আমি আপনার অভিলষিত কার্য সম্পাদন করিব ॥ ৪৬ ॥ কিন্তু এক কথা এই যে, যদি সেই তাপসদ্বয় বিষ্ণু, মহেশ্বর, ব্রহ্মা বা দিবাকরের ধ্যানপরায়ণ হইলেন, তবে আমরা তাঁহাদিগকে বশীভূত করিতে সমর্থ হইব ॥ ৪৭ ॥ নতুবা যে ব্যক্তি কামরাজ মহাবীজ-যন্ত্র চিন্তনে নিরত, আমি সেই দেবীভক্ত ব্যক্তিকে বশীভূত করিতে কদাচই সমর্থ হইব

তাং দেবীং চেন্মহাশক্তিং সংশ্রিতৌ ভক্তিভাবতঃ ।

ন তদা মম বাণানাং গোচরৌ তাপসৌ কিম ॥ ৪৯ ॥

ইন্দ্র উবাচ ।

গচ্ছ ত্বঞ্চ মহাভাগ ! সর্বৈস্তত্র সমুদ্যতৈঃ ।

কার্য্যং মমাতিহুঃসাধ্যং কৰ্ত্তা হিতমনুত্তমম্ ॥ ৫০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি তেন সমাদিকৌ যযুঃ সর্বৈ সমুদ্যতাঃ ।

যত্র তো ধৰ্ম্মপুত্রৌ দ্বৌ তেপাতে দুষ্করং তপঃ ॥ ৫১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে

নরনারায়ণকথাবর্ণনং নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

মায়য়া কৃষ্টা ভয়মিতি শেষঃ ॥ ৪৫—৪৯ ॥

গচ্ছ ভৃক্ষেতি । তৌ পরাশক্তিদেবীভক্তৌ বর্ন্ততে তত্র সন্দেহো নাস্তি তথাপি যঃ যত্নস্ত কুরু যদগ্রে ভবিষ্যতি তদ্ববিত্যর্থঃ । সর্বৈঃ সমুদ্যতৈঃ সহৈত্যর্থঃ ॥ ৫০—৫১ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

না ॥ ৪৮ ॥ যদি তাপসদ্বয়, সেই মহাশক্তি মহাদেবীকে ভক্তিভাবে আশ্রয় করিয়া থাকেন, তবে তাঁহারা মদীয় শরের গোচরীভূত হইবেন না ॥ ৪৯ ॥

ইন্দ্র কহিলেন, হে মহাভাগ ! তুমি কার্য্যসাধনোদ্যত অশ্রুচরণের সহিত গমন কর, আমার এই হুঃসাধ্য হিতকর কার্য্যের সাধন কৰ্ত্তা তুমি ভিন্ন আর কেহই নাই ॥ ৫০ ॥

ব্যাস বলিলেন, এই রূপে ইন্দ্র কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া তাহারা সকলেই যেখানে সেই ধৰ্ম্মপুত্রদ্বয় নরনারায়ণ দুষ্কর তপস্বী করিতেছিলেন সেই স্থানে গমন করিল ॥ ৫১ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে নরনারায়ণকথাবর্ণন

নামক পঞ্চম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~



## যষ্ঠোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

প্রথমং তত্র সম্প্রাপ্তো বসন্তঃ পৰ্বতোত্তমে ।  
 পুষ্পিতাঃ পাদপাঃ সৰ্ব্বৈঃ দ্বিরেকালিবিরাজিতাঃ ॥ ১ ॥  
 আত্মাশ্চ বকুল৷ রম্যাস্তিলকাঃ কিংশুকাঃ শুভাঃ ।  
 সালান্তালান্তমালশ্চ মধুকাঃ পুষ্পিতা বভূঃ ॥ ২ ॥  
 বভূবুঃ কোকিলালাপা বৃক্ষাগ্রেষু মনোহরাঃ ।  
 বল্লোহপি পুষ্পিতাঃ সৰ্ব্বা আলিলিন্মূৰ্ণগোত্তমান্ ॥ ৩ ॥  
 প্রাণিনঃ স্বাস্থ্য ভাৰ্য্যাস্থ প্রেমযুক্তাঃ স্মরাতুরাঃ ।  
 বভূবুশ্চাতিমতাশ্চ ক্রীড়াসক্তাঃ পরস্পরম্ ॥ ৪ ॥  
 ববুৰ্মন্দাঃ স্নগন্ধাশ্চ স্পর্শা দক্ষিণানিলাঃ ।  
 ইন্দ্রিয়াণি প্রমাথীনী মুনীনাংপি চাভবন্ ॥ ৫ ॥

অৰ্দ্ধাধিকৈরষ্টপকাশিত্বিঃ পদৈর্দানরাশ্রয়ঃ ।

উৰ্দ্ধলীং সম্যজে চেতি কথেরং সমুদীৰ্য্যতে ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়ান্তে বসন্তাগমনমুপবৰ্ণিতম্ । তদনন্তরং জাতং বৃন্তমাহ প্রথমং তত্রোতি । তেন  
 বসন্তাগমনেন পুষ্পিতাঃ পাদপা বৃক্ষাঃ বভূঃ শোভিতা ইত্যর্থঃ । দ্বিরেকালিবিরাজিতাঃ  
 ক্ষমরপংক্তিবিরাজিতাঃ ॥ ১—২ ॥

নগোত্তমান্ বৃহদ্বৃক্ষান্ ॥ ৩—৭ ॥

প্রমাথীনী বলবন্তি স্বাধীনানীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! প্রথমেই ঋতুরাজ বসন্ত সেই মনোহর পৰ্বতোপরি আবির্ভূত  
 হইলেন । তখন পাদপ সকল পুষ্পিত ও দ্বিরেক মালায় পরিশোভিত হইয়া উঠিল ॥ ১ ॥  
 মনোহর আশ, বকুল, তিলক ও অশোভন কিংশুক, সাল, তাল, তমাল ও মধুকাদি তরুরাজী,  
 কুসুমমালায় বিরাজিত হইয়া অল্পম শোভা ধারণ করিল ॥ ২ ॥ বৃক্ষের উপরিভাগে কোকিল-  
 কুলের মধুর আলাপ শ্রুত হইতে লাগিল, লতাসকল পুষ্পিত হইয়া বনস্পতিগণকে আলিঙ্গন  
 করিল ॥ ৩ ॥ প্রাণিগণ স্মরাতুর হইয়া আপন আপন ভাৰ্য্যার প্রেমযুক্ত ও পরস্পর ক্রীড়াসক্ত  
 হইয়া অতিশয় উন্নত হইয়া উঠিল ॥ ৪ ॥ মন্দ, স্নগন্ধ ও স্পর্শ দক্ষিণ পবন প্রবাহিত হইতে  
 লাগিল, ইন্দ্রিয় সকল বলবান হইয়া আর মুনিগণের মানসের বশীভূত রহিল না ॥ ৫ ॥  
 তখন নীনকেতন, রত্নিত সহিত সন্মিলিত হইয়া পঞ্চবাণ ধারণ পূৰ্ব্বক সেই বদরিকা-

রতিযুক্তস্ততঃ কামঃ পুরয়ন্ পঞ্চমার্গগান্ ।  
 চকার হরিতস্তত্র বাসং বদরিকাশ্রমে ॥ ৬ ॥  
 রস্তাতিলোভমাদ্যাশ্চ গন্তা তত্র বরাশ্রমে ।  
 গানং চক্রুঃ স্নগীতজ্ঞাঃ স্বরতানসমম্বিতম্ ॥ ৭ ॥  
 তচ্ছ্রদ্ধা মধুরোদগীতং কোকিলানাঞ্চ কুজিতম্ ।  
 ভ্রমরালিবিরাবঞ্চ প্রবুদ্ধো তৌ যুনীশ্বরৌ ॥ ৮ ॥  
 ঋতুরাজমকালে তু দৃষ্টা তৌ পুষ্পিতং বনম্ ।  
 জাতৌ চিন্তাপরৌ তত্র নরনারায়ণাবুধী ॥ ৯ ॥  
 কিমদ্য শিশিরাপায়ঃ সংবৃত্তঃ সময়ং বিনা ।  
 প্রাণিনো বিহ্বলাঃ সর্বৈ লক্ষ্যন্তেহতিস্মরাতুরাঃ ॥ ১০ ॥  
 কালধর্ম্মবিপর্য্যাসঃ কথমদ্য ছুরাসদঃ ।  
 নরঃ নারায়ণঃ প্রাহ বিস্ময়োৎফুল্ললোচনঃ ॥ ১১ ॥  
 নারায়ণ উবাচ ।

পশু ভাতরিমে বৃক্ষাঃ পুষ্পিতাঃ প্রতিভাস্তি বৈ ।  
 কোকিলালাপসংযুক্তা ভ্রমরালিবিরাজিতাঃ ॥ ১২ ॥

পুরয়ন্ পঞ্চমার্গগান্ পঞ্চবাগান্ পূর্ণান্ ব্যাপকান্ কুর্করিত্যর্থঃ । পঞ্চবাগৈঃ সর্বাংস্তাড়-  
 যম্নিতি ভাবঃ ॥ ৬—৭ ॥

ভ্রমরালিভ্রমরপংক্তিঃ ॥ ৮—১১ ॥

ইতি মনসি ঋতুকালবিপর্য্যাসং চিন্তয়িত্বা নারায়ণ উবাচ যতদাহ পশ্যতি ॥ ১২ ॥

শ্রমে সত্বর গমনপূর্ব্বক বাস করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥ সঙ্গীতনিপুণা রস্তা ও তিলোভমাদি  
 প্রধান প্রধান অঙ্গরা সকল সেই মনোরম আশ্রমে গমন পূর্ব্বক স্বরতান ও লয় সমন্বয়ে  
 গান করিতে লাগিল ॥ ৭ ॥ সেই স্নমধুর সঙ্গীত, কোকিলগণের মনোহর কুজন ও ভ্রমরগণের  
 স্নমধুর কলধ্বনি শ্রবণ করিয়া সেই মহর্ষিদ্বয় জাগরিত হইলেন ॥ ৮ ॥ নরনারায়ণ ঋষি-  
 যুগল অকালে ঋতুরাজ বসন্তের উদয় ও বনপাদপগণের পুষ্পাদয় পরিদর্শন করিয়া  
 চিন্তাপরায়ণ হইলেন ॥ ৯ ॥ নিয়ম ব্যতিরেকে এখন কিরূপে বসন্ত ঋতুর উদয় হইল ?  
 দেখিতেছি, সকল প্রাণীই অতিশয় স্মরাতুর ও বিহ্বল হইয়া রহিয়াছে ॥ ১০ ॥ কাল-  
 ধর্ম্মের বিপর্য্যয় অতিশয় দুর্ঘট, কিরূপে তাহা সংঘটিত হইল ? তদনন্তর নারায়ণ, বিস্ময়-  
 বিস্ফারিতনেত্রে নরনামক ঋষিবরকে কহিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥

ভ্রাতঃ ! দেখ এই বৃক্ষ সকল পুষ্পিত হইয়া পরিশোভিত হইতেছে, কোকি-  
 লের কলধ্বনি সংঘোষিত হইতেছে, ভ্রমরসকল স্নমধুরধ্বনি করিয়া ইতস্ততঃ বিহরণ

শিশিরং ভীমমাতঙ্গং দারয়ন্ স্বধরৈর্নথৈঃ ।  
 বসন্তকেশরী প্রাপ্তঃ পলাশকুহুমৈর্মুনে ॥ ১৩ ॥  
 রক্তাশোককরা তস্মৈ দেবর্ষে ! কিং শুকাজিহ্বকা ।  
 নীলাশোককচা শ্যামা বিকাসিকমলাননা ॥ ১৪ ॥  
 নীলেন্দীবরনেত্রা সা বিশ্ববৃক্ষফলস্তুনী ।  
 প্রোৎফুল্লকুন্দরদনা মঞ্জরীকর্ণশোভিতা ॥ ১৫ ॥  
 বক্ষুজীবাদরা শুভ্রা সিদ্ধুবারনখাঙ্কুতা ।  
 পুংকোকিলস্বরা পুণ্যা কদম্ববসনা শুভা ॥ ১৬ ॥  
 বহিবৃন্দকলাপা চ সারসস্বননুপুরা ।  
 বাসন্তীবন্ধরশনা মত্তহংসগতিস্তথা ॥ ১৭ ॥  
 পুন্ড্রজীবাসংকল্যস্তরোমরাজিবিরাজিতা ।  
 বসন্তলক্ষ্মীঃ সম্প্রাপ্তা ব্রহ্মন্ ! বদরিকাশ্রমে ॥ ১৮ ॥

ভীমমাতঙ্গং শীতভয়প্রদানেন ভীমং ভয়ঙ্করং মাতঙ্গং গজং শিশিরকুহুরূপং পলাশকুহু-  
 মায়ুক্তৈঃ স্বধ্ব ধরৈঃ কঠিনৈর্নথৈর্দারয়ন্ প্রাপ্তো বসন্তকেশরী বসন্তরূপঃ সিংহো বর্ধিত  
 ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ন কেবলং স্বরমেব প্রাপ্তঃ কিন্তু লক্ষ্মীসিংহবস্ত্রত্বা শক্তিবসন্তলক্ষ্মীঃ সাপি প্রাপ্তেতি  
 বদন্ বসন্তলক্ষ্মীং বর্ণয়তি রক্তাশোকেতি । রক্তো নবীনপল্লবযোগাৎ যোহশোকোহশোক-  
 বৃক্ষঃ স এব করৌ যস্তাঃ সা । কিং শুকঃ পুশ্পিতপলাশবৃক্ষঃ স এবাস্ত্রী চরণৌ যস্তাঃ ।  
 নীলো যোহশোকো হরিতপল্লবযোগাৎ স এব কচাঃ কেশা যস্তাঃ ॥ ১৪ ॥

বিশ্ববৃক্ষফলাস্ত্রৈব স্তনৌ যস্তাঃ । মঞ্জর্যা এব কর্ণৌ যস্তাঃ ॥ ১৫ ॥

সিদ্ধুবারমেব নথানি যস্তাঃ ॥ ১৬ ॥

বহিবৃন্দো ময়ূরবৃন্দঃ স এব কলাপো ভূষণঃ যস্তাঃ । সারসঃ পুন্ড্রাঙ্করসারস ইতি-  
 কোষঃ । তস্ত স্বন এব নুপুরে যস্তাঃ । বাসন্তী মাধবীলতা তদ্রূপা বন্ধা রসনা কটিবন্ধঃ  
 যথা সা । চলন্তো য়ে মত্তা হংসাস্ত এব গতির্যস্তাঃ ॥ ১৭ ॥

করিতেছে ॥ ১২ ॥ ঐ দেখ, বসন্তকেশরী পলাশকুহুমরূপ স্বকীয় ধ্বননধর দ্বারা শিশির-  
 রূপ ভীষণ মাতঙ্গকে বিদারিত করিয়া উপস্থিত হইয়াছে ॥ ১৩ ॥ হে ব্রহ্মন্ ! দেখ  
 দেখ কেমন মনোহর সুষমাসম্পন্ন বসন্তলক্ষ্মী বদরিকাশ্রমে উদিত হইয়াছেন ; দেবর্ষে !  
 রক্তাশোক ইহার করতল ; কিং শুক কুহুম ইহার মনোহর চরণ ; নীলাশোক ইহার শ্রামল  
 কেশকলাপ ; বিকসিত কমল ইহার বদন ; নীল ইন্দীবর ইহার নয়ন ; বিশ্বকল ইহার  
 মনোহর গর্ভাধর, প্রভুর কুন্দ কুহুম ইহার দশন, মঞ্জরী ইহার মোহনকর্ণ, বক্ষুজীব ইহার  
 অধর, সিদ্ধুবার অঙ্কুর নখর ; পুংকোকিল কলধ্বনি ইহার কর্ণধর ; কদম্বকুহুম ইহার  
 বসন ; শিবিকুল ইহার ভূষণ ; সারসধ্বর ইহার নুপুংসধ্বনি ; কুহুমবাস ইহার চত্রধর ;

অকালে কিমিয়ং প্রাপ্তা বিস্ময়োহয়ং মমাদুনা ।  
 তপোবিঘ্নকরা নুনং দেবর্ষে ! পরিচিস্তয় ॥ ১৯ ॥  
 শ্রয়তে সুরনারীগং গানং ধ্যানবিনাশনম্ ।  
 আবয়োস্তপিভঙ্গায় কৃতং মঘবতা কিল ॥ ২০ ॥  
 ঋতুরাভ্যুত্থা কালে প্রীতিং সঞ্জয়য়েৎ কথম্ ।  
 বিস্ময়োহয়ং বিহিতো ভাতি ভীতেনাসুরশক্রণা ॥ ২১ ॥  
 বাতাঃ স্রগন্ধাঃ শীতাশ্চ সমায়ান্তি মনোহরাঃ ।  
 নান্যৎ কারণমস্তীহ শতক্রতুভূতিং বিনা ॥ ২২ ॥  
 ইতি ব্রুতি বিপ্রাণ্যো দেবে নারায়ণে বিভৌ ।  
 সর্বের দৃষ্টিপথং প্রাপ্তা মন্যথপ্রমুখাস্তদা ॥ ২৩ ॥  
 দদর্শ ভগবান্ সর্ববাসরো নারায়ণস্তথা ।  
 বিস্ময়াবিষ্টমনসো বভূবতুরুভাবপি ॥ ২৪ ॥

কদম্ববৃক্ষাধো যে পুত্রধীবাবৃক্ষস্তে এব কদম্ববৃক্ষরূপং যৎ পূর্কোক্তমংগুত্বং বস্ত্রং তস্মিন্  
 নাস্তা কিপ্তা আচ্ছাদিতা যা রোমরাজী রোমপংক্তিভ্যাং বিরাজিতা । কদম্ববৃক্ষাণাং বস্ত্র-  
 করণা তদধঃস্থিতপুত্রধীবানাং রোমরাজিকরনেতি বোধ্যম্ ॥ ১৮—১৯ ॥

তপিভঙ্গায় তপিস্তপিক্রিয়া তপশ্চর্য্যেত্যর্থঃ । তস্তা ভঙ্গায় ॥ ২০ ॥

ঋতুরাভ্যুত্থা । অন্যথা মত্কার্থ্যভাবেকালে সময়ভাবেশ্চিৎ ঋতুরাভ্যুত্থঃ কথং  
 প্রীতিং সঞ্জয়য়েৎ কথমপীত্যর্থঃ । অসুরশক্রণেভ্যে ॥ ২১—২২ ॥

বিপ্রাণ্যো দ্বিজশ্রেষ্ঠে ॥ ২৩—২৬ ॥

প্রদত্তহংস গতিই ইহার গমন ; কদম্বকেশর ইহার রোমরাজী ; ঋষিবর ! এই সকল  
 দ্বারা বসন্তলক্ষী কি অপূর্ব শোভাই ধারণ করিয়াছেন ॥ ১৪—১৮ ॥ ইনি অকালে উপ-  
 নীত হইলেন কেন ? এ বিষয়ে এখন আমার বিস্ময় জন্মিতেছে, তুমি চিন্তা করিয়া দেখ,  
 ইনি নিশ্চিতই তপস্তার বিস্ময়কারিণী ॥ ১৯ ॥ ঐ শ্রবণ কর সুরকামিনীগণ, কেমন মনোমোহন  
 ধ্যানবিনাশন গান করিতেছে, বোধ হইতেছে, আমরাগের তপোভঙ্গ করিবার নিমিত্ত  
 দেবরাজ এই সকল উপায় নিয়োজিত করিয়াছেন ॥ ২০ ॥ ঋতুরাজ অসময়ে প্রীতি জন্মাই-  
 তেছেন কেন ? ইহাতে স্পষ্টই প্রকাশ পাইতেছে যে অসুরারি ইন্দ্র, আমাদের তপস্তার  
 ভীত হইয়া তপোভঙ্গের উপায় স্বরূপ এই সকল বিষয় নিয়োজিত করিয়াছেন ॥ ২১ ॥ দেখ  
 শীতল, স্রগন্ধ ও মনোহর পবন প্রবাহিত হইতেছে, শতক্রতুর কার্য্য ব্যতিরেকে ইহাতে  
 আর কোনও কারণ দৃষ্ট হয় না ॥ ২২ ॥

বিপ্রবর বিতু ঘেব নারায়ণ, এই সকল বাক্য বলিতেছেন এমন সময়ে সম্মুখাধি সকলেই  
 তাঁহাদের দৃষ্টিপথে উপস্থিত হইলেন ॥ ২৩ ॥ ভগবান্ নর ও নারায়ণ উভয়েই তাহাদিগকে

মন্থাং মেনকাঈব রজ্জাঈব তিলোত্তমাম্ ।  
 পুষ্পগন্ধাং স্নকেশীঞ্চ মহাশ্বেতাং মনোরমাম্ ॥ ২৫ ॥  
 প্রমদ্বরাং স্নতাচীঞ্চ গীতজ্ঞাং চারুহাসিনীম্ ।  
 চন্দ্রপ্রভাঞ্চ সোমাঞ্চ কোকিলালাপমণ্ডিতাম্ ॥ ২৬ ॥  
 বিদ্যাম্মালাশুজাক্ষীঞ্চ তথা কাঞ্চনমালিনীম্ ।  
 এতাশ্চান্মা বরারোহা দৃষ্টান্তাভ্যাং তদাস্তিক্রে ॥ ২৭ ॥  
 তাসাং হৃষ্টসহস্রাণি পঞ্চাশদধিকানি চ ।  
 বীক্ষতো বিস্মিতৌ জাতৌ কামসৈশ্চ হুবিস্তরম্ ॥ ২৮ ॥  
 প্রণম্যাগ্রে স্থিতাঃ সৰ্ব্বা দেববারাঙ্গনাস্তদা ।  
 দিব্যাভরণভূষাঢ্যা দিব্যমাল্যোপশোভিতাঃ ॥ ২৯ ॥  
 জগুচ্ছলেন তাঃ সৰ্ব্বাঃ পৃথিব্যামতিদুর্লভম্ ।  
 তদুথাবস্থিতং দিব্যং মন্থাদিবিবৰ্দ্ধনম্ ॥ ৩০ ॥  
 শুশ্রাব ভগবান্ বিষ্ণুর্নরো নারায়ণস্তদা ।  
 শ্রুত্বা প্রোবাচ তাস্তত্র প্রীত্যা নারায়ণো মুনিঃ ॥ ৩১ ॥  
 আশ্রুতাং সুখমত্ৰৈব করোম্যাতিথ্যমদুতম্ ।  
 ভবন্ত্যোহতিথিধর্মেণ প্রাপ্তাঃ স্বর্গাং সুমধ্যমাঃ ॥ ৩২ ॥

বিদ্যাম্মালা চ সা চারুজাক্ষী চেতি । কচিৎ বিদ্যাম্মালাশুজাক্ষৌ চেতি পাঠস্তদা জী-  
 হ্বরম্ ॥ ২৭—২৮ ॥

দেববারাঙ্গনা অপ্সরসঃ ॥ ২৯ ॥

দর্শন করিয়া বিস্মিতচিত্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥ তাঁহারা মনোভব, মেনকা, রজ্জা, তিলোত্তমা,  
 পুষ্পগন্ধা, স্নকেশী, মহাশ্বেতা, মনোরমা, প্রমদ্বরা, চারুহাসিনী সঙ্গীতজ্ঞা স্নতাচী, চন্দ্রপ্রভা,  
 কোকিলভাবিনী সোমা, অশুজাক্ষী কাঞ্চনমালিনী বিদ্যাম্মালা, এই সকল ও অজ্ঞাত  
 বরারোহা অপ্সরাগণকে সরিধানে দর্শন করিলেন ॥ ২৫—২৭ ॥ অষ্টসহস্র পঞ্চাশৎ অপ্সরা-  
 গণকে এবং কামের হুবিস্তর সৈন্ত সকলকে দর্শন করিয়া মুনিষয় বিস্মিত হইলেন ॥ ২৮ ॥  
 তখন, দিব্যমালায় পরিশোভিতা, দিব্যাভরণা দেববারাঙ্গনাগণ মুনিষয়কে প্রণাম করিয়া  
 সমুখে অবস্থিতি করিতে লাগিল ॥ ২৯ ॥ সেই অপ্সরা সকল, ক্রিত্তিতে দুর্লভ ও মন্থা-  
 বৰ্দ্ধন স্বর্গীয় সঙ্গীত আরম্ভ করিল ॥ ৩০ ॥ ভগবান্ বিষ্ণুস্বরূপ নরনারায়ণ মুনিষয় সেই  
 সঙ্গীত শ্রবণান্তর প্রীত হইয়া তাহাদিগকে কহিলেন, হে শোভনমধ্যমা অপ্সরাগণ  
 তোমরা বর্ণ হইতে অতিবিধর্মেই এইখানে আগমন করিয়াছ । তোমরা এইখানে সুখে  
 অবস্থিতি কর, আমরা উত্তমরূপে তোমাদের কীর্ত্তন করিব ॥ ৩১—৩২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

সাভিমানন্তু সঞ্জাতস্তদা নারায়ণে মুনিঃ ।

ইন্দ্রেণ প্রেষিতা নুনং তপোবিঘ্নচিকীর্ষয়া ॥ ৩৩ ॥

বরাক্যং কা ইমাঃ সৰ্ব্বাঃ সৃজাম্যদ্য নবাঃ কিল ।

এতাভ্যো দিব্যরূপাশ্চ দর্শয়ামি তপোবলম্ ॥ ৩৪ ॥

ইতি সঙ্কিন্ত্য মনসা করণোরুং প্রতাদ্য বৈ ।

তরসোংপাদয়ামাস নারীং সৰ্ব্বান্ধসুন্দরীম্ ॥ ৩৫ ॥

নারায়ণোরুসমুতাং হুর্কশীতি ততঃ শুভা ।

দদৃশুস্তাঃ স্থিতাস্তত্র বিস্ময়ং পরমং যযুঃ ॥ ৩৬ ॥

তানাক্ষ পরিচর্য্যার্থং তাবতীশ্চাতিহুন্দরীঃ ।

প্রোচ্ছচকার তরসা তদা মুনিরসম্ভ্রমঃ ॥ ৩৭ ॥

গায়ন্ত্যশ্চ হসন্ত্যশ্চ নানোপায়নপাণয়ঃ ।

প্রণেমুস্তা মুনী সৰ্ব্বাঃ স্থিতাঃ কৃৎস্নাঙ্গুলিং পূরঃ ॥ ৩৮ ॥

যথা শাস্ত্রেণোরুং তথাবহিতমিত্যর্থঃ ॥ ৩০—৩৩ ॥

অভিমানস্বরূপমাহ বরাক্য ইতি ॥ ৩৪ ॥

ইতি সঙ্কিন্ত্যতি । তরসা বেগেনোরুং করণ প্রতাদ্য সৰ্ব্বান্ধসুন্দরীং নারীমুংপাদয়ামাস ॥ ৩৫ ॥

নারায়ণেতি । হি যতো নারায়ণোরুসমুতা উতস্তস্মাক্ষেতোরুর্কশীতি নাম্নাভবদিত্যর্থঃ । উরুসম্মাত্যাপ্রসূত্যাং পতিস্থানবশেনেতুর্কশীতি ব্যুৎপত্তেঃ । পৃথোদরাতিতাদ্ভবত্বম্ । দদৃশু-  
রিতি । তা ইন্দ্রেণ প্রেষিতাস্তাহুর্কশীং দদৃশুঃ দৃষ্টা পরমং বিস্ময়ং যযুঃ প্রাপুঃ ॥ ৩৬ ॥

তাসাং চেতি । ইন্দ্রেপ্রেষিতানাং স্ত্রীণাং পরিচর্য্যার্থং তাবতীঃ পক্ষাশদধিকবোড়শসহস্র-  
সংখ্যাকা অতিসুন্দরীস্তাত্যোহপ্যতিসুন্দরীঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্! দেবরাজ ইন্দ্র তপস্তার বিষয় করিবার বাসনায় নিশ্চয়ই সেই  
অঙ্গরাগগকে প্রেরণ করিয়াছেন ইহা চিন্তা করিয়া, নরনারায়ণ মুনিষ্ময় অভিমানে পূর্ণ  
হইয়া মনে করিলেন যে, এই অঙ্গরা সকল সামান্য-রূপসম্পন্ন ও জঘন্য আমি এক্ষণে  
ইহাদের অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর দিব্যরূপসম্পন্ন নূতন অঙ্গরা-সৃষ্টি করিয়া আমার তপোবল  
প্রদর্শন করাইব ॥ ৩৩—৩৪ ॥ মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিয়া কর দ্বারা উরুতাড়ন পূর্বক  
শীঘ্রই এক সৰ্ব্বান্ধসুন্দরী নারী উৎপাদন করিলেন ॥ ৩৫ ॥ সেই শুভানন্দা মুনিবন্দের উরুস্থল  
হইতে উৎপন্ন হইল বলিয়া উর্কশী নামে বিখ্যাত হইল । অনন্তর, তত্রস্থ অঙ্গরা সকল  
তাহাকে দেখিয়া অত্যন্ত বিস্মিত হইল ॥ ৩৬ ॥

পরে নারায়ণ মুনি, ইন্দ্রেপ্রেরিত রমণীগণের পরিচর্য্যার নিমিত্ত তাহাদের অপেক্ষা  
সুন্দরী তাবৎ সংখ্যক নারী সকল নিকটবেগে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৭ ॥ প্রোচ্ছত্ব অঙ্গরা সকল

তাং বীক্ষ্য বিভ্রমকরীং তপসো বিভূতিং  
 দেবাস্তনা হি মুমুহুঃ প্রবিমোহয়ন্ত্যঃ ।  
 উচুশ্চ তৌ প্রমুদিতাননপদ্মশোভা  
 রোমোদগমোল্লসিতচারুনিজাস্বল্লভ্যঃ ॥ ৩৯ ॥  
 কুর্যুঃ কথং স্তুতিমহো তপসো মহন্তঃ  
 দৈর্ঘ্যং তথৈব ভবতামভিবীক্ষ্য বালাঃ ।  
 অস্মৎকটাক্ষবিষদিক্ষংশরেণ দম্বঃ  
 কো বা ন তত্র ভবতাং মনসো ব্যাথা ন ॥ ৪০ ॥  
 জ্ঞাতৌ যুবাং নরহরেঃ পরমাংশভূতৌ  
 দেবৌ মুনী শমদমাদিনিধী সদৈব ।  
 সেবানিমিত্তমিহ নো গমনং ন কামং  
 কার্য্যং হরেঃ শতমথস্থ বিধাতুমেব ॥ ৪১ ॥

প্রণেমুরিতি । তা নারায়ণোৎপন্নান্নিষোৎপলিঃ কৃষ্ণা পুরঃ স্থিতান্তৌ মুনী নরনারায়ণে  
 প্রণেমুরিতার্থঃ ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তরদ্বিজপ্রেরিতাঃ স্তুতিং চকুরিত্যাহ তাং বীক্ষ্যতি । অন্যান্য প্রবিমোহয়ন্ত্যোহপি  
 দেবানাং বিভ্রমকরীং স্তুতাপি মোহকরীং তপসো বিভূতিং দৃষ্ট্ৱ তৌ নরনারায়ণৌ প্রভূত্ৱাঃ ।  
 কথং তুতা রোমোল্লসনেন রোমোল্লোল্লসনেন চারু্যঃ হৃদয়া নিজাস্বল্লভ্যো নিজাস্বল্লভ্যো বালাঃ  
 তাঃ ॥ ৩৯ ॥

কুর্যুঃ কথমিতি । হে দেবৌ বয়ং বালা মূঢ়া ভবতাং তপসো মহন্তঃ তথৈব দৈর্ঘ্যং  
 মনসোহপ্যবিষয়মভিবীক্ষ্য স্তুতিং কথং কুর্যুর্ন কথমপীত্যর্থঃ । অস্মৎকটাক্ষকজ্ঞপ-  
 বিবেগ দিষ্টো দম্বঃ পরন্তেন দম্বঃ কো বা পৃথিবাং ন ভবতি অপি তু সর্কৌ ভবত্যেব । তত্র  
 তস্মিন্ সত্যপি ভবতাং মনসো ব্যাথা বিকারো নেতি পরমাংশবাং ভবতামিতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

নানাবিধ উপহার দ্রব্য হস্তে করিয়া গান ও চান্দ্র করিতে করিতে অঙ্গলিবন্ধন পূর্বক যুঁ  
 ধরের অগ্রস্থিত হইয়া প্রণাম করিল ॥ ৩৮ ॥ ইন্দ্রপ্রেরিত দেবাস্তনাংগ অস্ত্রেয় মোহনকারিণী  
 হইলেও আপনাদের মানস-বিভ্রমকারিণী তপস্তার ফলসম্পাদিবরূপিণী সর্কাদৃশ্যরী  
 উর্ধ্বশীরে দর্শন করিয়া বিমুগ্ধ হইল এবং তাহাদের অঙ্গবরী সকল রোমাকলালে উৎফুল্ল  
 হইয়া উঠিল ; তখন তাহারা নিজ নিজ বদনকমলের পরমাশোভা বিস্তারিত করিয়া  
 যুনিষরকে বলিতে আরম্ভ করিল ॥ ৩৯ ॥ হে দেববৃন্দ ! আমরা বালা, আমাদের কিছুমাত্র  
 জ্ঞান নাই আপনাদিগের তপস্তার মহত্ত্ব ও আপনাদের দৈর্ঘ্য দর্শন করিয়া আমরা কিরূপে  
 আপনাদের স্তুতি করিতে সমর্থ হইব ? অহো ! আমাদের কটাক্ষরূপ বিবিধ শরে নির্দগ্ধ  
 হয় নাই, পৃথিবীতলে এমন ব্যক্তি দৃষ্ট হইল না ; কিন্তু, তাহাতে আপনাদিগের মনোবিচার  
 কিছুই লক্ষিত হইল না ; অতএব, আপনাদের দাঁহান্য অস্ত্রশর আশ্চর্য্যজনক ॥ ৪০ ॥

ভাগ্যেন কেন যুবয়োঃ কিল দর্শনং নঃ  
সম্পাদিতং ন বিদিতং খলু সঙ্কিতং তৎ ।  
চিত্তং ক্রমং নিজজনে বিহিতং যুবাভ্যা-  
মস্মদ্বিধে কিল কৃতাগসি তাপমুক্তম্ ॥  
কুর্কস্তু নৈব বিবুধান্তপনো ব্যায়ং বৈ  
শাপেন তুচ্ছফলদেন মহানুভাবাঃ ॥ ৪২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইথং নিশম্য বচনং হ্রকামিনীনাং  
তাবুচতুম্ নিবরৌ বিনয়ানতানাম্ ।  
প্রীতৌ প্রসন্নবদনৌ জিতকামলোভৌ  
ধর্ম্মাত্মজৌ নিজতপোরুচিশোভিতার্জৌ ॥ ৪৩ ॥

অতএব যুবাং ন সাধারণৌ কিন্তু পরমেশ্বরভ্রাতৃভাববেত্যাভিজ্ঞাতাবিত্যাহঃ  
জ্ঞাতাবিতি । নরহর্যেবিকোঃ । হে ভগবন্তৌ কপটেনাগতানামপ্যস্মাকং কো বা ভাগ্যো-  
দয়ো জ্ঞাতৌ যেন ভবদর্শনমস্মাভির্লক্ষ্যমিত্যাহঃ সেবানিমিত্তমিতি । নোহস্মাকং গমনমাগ-  
মনমিহ ভবৎসেবানিমিত্তং ন কিন্তু কামং যথেষ্টং হর্যেবিরক্ত শতমথস্ত কার্য্যং ভবন্তপো-  
বিষাতরূপং বিধাতুং কৰ্ত্তুম্বেব ॥ ৪১ ॥

তাদৃশহুটানামস্মাকং যুবয়োর্দর্শনং কেন ভাগ্যেন সম্পাদিতং তৎ সঙ্কিতং ভাগ্যং খলু ন  
বিদিতমস্মাভিঃ । কিস্কাস্মদ্বিধেহস্মৎসদৃশে নিজজনে কৃতাগসি কৃতাগপরাধে চিত্তং ক্রমং  
শাপাদিকৰ্ত্তুং সমর্থমপি যুবাভ্যাং তাপমুক্তং সস্তাপরহিতং কৃতম্ । অহোহিতিন্যা ভবতাং  
কমেতি ভাবঃ । ইয়ঞ্চ রীতিভববিধানাং মহাহুতাবানাং কেনাভিপ্রায়েণেতি তমভিপ্রায়-  
মাহ । কুর্কস্তু ॥ ৪২—৪৩ ॥

আমরা জানিলাম আপনারা উভয়ে বিফুর অংশ স্বরূপ দেব ও মননশীল এবং শমদমাদিই  
আপনাদিগের নিধিস্বরূপ । আপনাদের সেবার নিমিত্ত আমাদের এখানে আগমন হয় নাই,  
আপনাদের তপস্তার বিরলসম্পাদনরূপ, দেবরাজ ইজের কার্য্য সাধন উদ্দেশ্যেই আমরা  
এখানে আগমন করিয়াছি" ॥ ৪১ ॥ আমরা এতাদৃশ দুর্জন হইলেও আমাদের কোন সঙ্কিত  
ভাগ্যফল দ্বারা আপনাদিগের দর্শন লাভ হইল, তাহা আমরা অবগত নহি । আর আমাদের  
ভ্রাতৃ কৃতাগপরাধ ব্যক্তির প্রতি শাপাদি প্রদান করিতে সক্ষম হইয়াও নিজজনে ভাবিয়া যে  
শাপাদি প্রদান না করিয়া মনস্তাপ বিদূরিত করিলেন, তাহাতে আপনাদের ক্রমাগত  
অত্যন্ত প্রশংসনীয় হইল । আমরা জানিলাম মহাহুতব বৃদ্ধগণ তুচ্ছফলপ্রদ শাপাদি দ্বারা  
আপনাদিগের তপস্তার ব্যয় করেন না ॥ ৪২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! জিতকাম ও জিতলোভ সেই ধর্ম্মতনয় মহর্ষি ষয় বিনয়বনত  
হ্রকামিনীগণের এইরূপ বচনপরম্পরা শ্রবণ করিয়া প্রীত ও প্রসন্নবদন হইলেন এবং



নরনারায়ণাকৃচ্ছতঃ ।

ব্রুবন্ত বাঙ্কিতান্ কামান্দদাবস্তক্ৰমানসৌ ।

যাস্ত স্বৰ্গং গৃহীত্বোম্যুৰ্দ্ধশীং চারুলোচনাম্ ॥ ৪৪ ॥

উপায়নমিষং বালা গচ্ছত্বদ্য মনোহরা ।

দত্তাবাভ্যাং মঘবতঃ প্রীণনায়োরুদন্তবা ॥ ৪৫ ॥

স্বস্ত্যস্ত সৰ্বদেবেভ্যো যথেষ্টং প্রত্ৰজস্ত চ ।

ন কস্তাপি তপোবিষ্মং প্রকৰ্ত্তব্যমতঃপরম্ ॥ ৪৬ ॥

দেব্য উচুঃ ।

ক গচ্ছামৌ মহাভাগ ! প্রীণান্তে পাদপঙ্কজম্ ।

নারায়ণ সুরশ্রেষ্ঠ ! ভক্ত্যা পরময়া সুদা ॥ ৪৭ ॥

বাঙ্কিতং চেদ্বরং নাথ ! দদাসি মধুসূদন ! ।

তুচ্ছঃ কমলপত্রাক ! ব্রবীমৌ মনসেপ্সিতম্ ॥ ৪৮ ॥

পতিস্ত্বং ভব দেবেশ ! বরমেনং পরম্পদ ! ।

ভবামঃ প্রীতিযুক্তাস্থাং সেবিতুং জগদীশ্বর ! ॥ ৪৯ ॥

( কামপ্রদানে হেতুগর্ভবিশেষণমাহ তুষ্টমানসাবীতি ॥ ৪৪ ॥ )

ইংং বালা রাজানমিষং প্রতাপায়নং গচ্ছতু । আবাত্যাং নরনারায়ণভ্যাম্ ॥ ৪৫—৪৯ ॥

আপন তপঃপ্রভার প্রীণীপ্তা হইয়া তাহাদিগকে কহিলেন ॥ ৪৩ ॥ রমণীগণ ! আমরা তোমাদের প্রতি তুষ্ট হইরাছি, তোমরা অভিলষিত বর কামনা কর আমরা এখন তাহা প্রদান করিতেছি । আর তোমরা এই চরুলোচনা উৰ্দ্ধশীকে লইয়া স্বৰ্গ গমন কর । এই মনোরমা বালিকা উৰ্দ্ধশী দেবরাজের উপহার স্বরূপ তোমাদের সহিত গমন করুক । আমরা অমররাজের প্রীতির নিমিত্ত উরুসম্ভবা এই উৰ্দ্ধশীকে প্রদান করিলাম ॥ ৪৪—৪৫ ॥ একদা সনস্ত দেবগণের কল্যাণ হউক, তোমরা আপন আপন ইষ্ট ব্রাহ্মণে গমন কর, ইহার পর আর কাহারও তপস্তার বিষয় করিতে প্রবৃত্ত হইও না ॥ ৪৬ ॥

অপ্সরাগণ কহিল, হে নারায়ণ ! হে সুরশ্রেষ্ঠ ! আমরা পরম ভক্তিযোগে আপনার পাদপঙ্কজ প্রাপ্ত হইয়া অতিশয় আনন্দিত হইরাছি, আমরা এখন কোথায় বাইব ? ॥ ৪৭ ॥ হে নাথ ! হে মধুসূদন ! হে কমললোচন ! আপনি যদি সন্তুষ্ট হইয়া আমাদের বাহিত বর প্রদান করেন, তাহা হইলে আমাদের মনোরথ আপনার নিকট প্রকাশ করিয়া বলিতেছি প্রবণ করুন ॥ ৪৮ ॥ হে দেবেশ ! আপনি জগতের পতি অতএব আপনি আমাদের পতি হউন, হে পরম্পদ ! আমরা প্রসন্নচিত্তে আপনার সেবার নিয়ন্তাই নিযুক্ত থাকিব ॥ ৪৯ ॥

ত্বয়া চোৎপাদিতা নারীয়াঃ সন্ত্যক্তাশ্চারুলোচনাঃ ।  
 উৰ্বশ্চাদ্যন্তথা যাস্তু স্বৰ্গং বৈ ভবদাজ্জয়া ॥ ৫০ ॥  
 জ্ঞীণাং ষোড়শসাহস্রং তিষ্ঠত্বত্র শতাব্দিকম্ ।  
 সেবাং তেহত্র করিষ্যামো যুবয়োস্তাপসোভ্রমৌ ! ॥ ৫১ ॥  
 বাঞ্ছিতং দেহি দেবেশ ! সত্যবাগ্ ভব মাধব ! ।  
 আশাভঙ্গে হি নারীণাং হিংসনং পরিকীৰ্ত্তিতম্ ॥  
 কামার্ত্তানাক্ষ মুনিভির্ধর্মজৈস্তত্ত্বদর্শিভিঃ ॥ ৫২ ॥  
 ভাগ্যযোগাদিহ প্রাপ্তাঃ স্বর্গাং প্রেমপরিপ্লুতাঃ ।  
 ত্যক্তুং নার্সি দেবেশ ! সমর্থোহসি জগৎপতে ! ॥ ৫৩ ॥

নারায়ণ উবাচ ।

পূর্ণং বর্ষসহস্রস্ত তপস্তপ্তং ময়াত্র বৈ ।  
 জিতেন্দ্রিয়েণ চার্ব্বক্ষ্যঃ ! কথং ভঙ্গং করোম্যতঃ ॥ ৫৪ ॥  
 নেচ্ছা কামে স্তুখে কাচিৎ স্তুখধর্মবিনাশকে ।  
 পশূনামপি সাধর্ম্যে রমেত মতিমান্ কথম্ ॥ ৫৫ ॥

ত্বয়া পঞ্চাশদধিকষোড়শসহস্রত্রিয উৎপাদিতান্তাঃ স্বৰ্গং গচ্ছন্ত । তাবৎসংখ্যকা এব  
বয়মত্র স্বাত্মম ইতি ভাবঃ ॥ ৫০—৫৭ ॥

আপনি যে সকল নারীর উৎপাদন করিয়াছেন, সেই চাক্রনেত্রা রমণীগণও এই স্থানে  
 রহিয়াছে, এক্ষণে উৰ্বশী প্রভৃতি এই পঞ্চাশদধিক ষোড়শসহস্র নারীগণ সকলেই আপনার  
 আজ্ঞার স্বর্গে গমন করুক ॥ ৫০ ॥ আর, আমরা এই পঞ্চাশদধিক ষোড়শসহস্র রমণী এই  
 স্থানে আপনাদের সেবায় নিযুক্ত থাকি ॥ ৫১ ॥ হে মাধব ! আপনি দেবগণের প্রভু অতএব  
 আমাদের বাঞ্ছিত বর প্রদান করিয়া আপনি সত্যভাবী হউন। তত্ত্বদর্শী ধর্মজ্ঞ মুনিগণ  
 কহিয়াছেন যে, কামাতুরা নারীগণের আশাভঙ্গ করিলে হিংসাক্রান্ত পাপে লিপ্ত হইতে  
 হয় ॥ ৫২ ॥ আমরা ভাগ্যবশে স্বর্গ হইতে এখানে আগমন করিয়া প্রেমে পরিপ্লুত হইয়াছি।  
 হে দেবেশ ! আপনি জগতের স্বামী, আপনি সকল কার্য্যেই সমর্থ; অতএব, আপনি  
 আমাদের পুরিত্যাগ করিবেন না ॥ ৫৩ ॥

নারায়ণ কহিলেন, হে তবঙ্গী অম্বরগণ ! আমি এই স্থানে পূর্ণ সহস্র বৎসর ব্যাপিয়া  
 জিতেন্দ্রিয় হইয়া তপস্তা করিয়াছি, এক্ষণে কিরূপে বিষয়াসঙ্গে লিপ্ত হইয়া সেই তপস্তার  
 ভঙ্গ করিতে পারি ? ॥ ৫৪ ॥ পরমানন্দ ও ধর্মের বিনাশক বিষয়-সম্ভোগ স্তুখে আমার বাসনা  
 হয় না। কারণ, কোন্ মতিমান্ ব্যক্তি, পশুর সমান বিষয়সম্ভোগধর্ম প্রবৃত্ত হইতে  
 পারে ? ॥ ৫৫ ॥

অঙ্গরস উচুঃ ।

শব্দাদীনাং পক্ষানাং মধ্যে স্পর্শস্থং বরম্ ।  
 আনন্দরসমূলং বৈ নাশ্চদন্তি স্থং কিল ॥ ৫৬ ॥  
 অতোহস্মাকং মহারাজ ! বচনং কুরু সর্বথা ।  
 নির্ভরং স্থখমাসাদ্য চরস্ব গন্ধমাদনে ॥ ৫৭ ॥  
 যদি বাঙ্কসি নাকং স্থং নাধিকো গন্ধমাদনাৎ ।  
 রমস্বাত্ত শুভে স্থানে প্রাপ্য সর্বাঃ সুরাঙ্গনাঃ ॥ ৫৮ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 উর্বশীসম্বনো নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

( স্বর্গং প্রাপ্তুঃ যদি তপঃক্রিয়তে তদা অত্রৈব স্বর্গস্থখমমুভব ইত্যত আহ যদি বাঙ্ক-  
 সীতি ॥ ৫৮ ॥ )

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

অঙ্গরাগণ কহিল, মুনিবর ! শব্দাদি পক্ষের মধ্যে স্পর্শ স্থখই আনন্দরসমূলক ও  
 উৎকৃষ্ট, ইহার তুল্য উৎকৃষ্ট স্থখ অন্য আর কিছুই নাই ; অতএব আপনি আমাদের বচ-  
 নানুসারে কার্য্য করিয়া আনন্দরস উপভোগ করুন । আপনি এই গন্ধমাদন পর্কতে নিরতি-  
 শয় স্থখলাভ করিয়া বিচরণ করুন ॥ ৫৬—৫৭ ॥ আপনি যদি স্বর্গ কামনা করেন, তবে  
 জানিবেন যে, গন্ধমাদন অপেক্ষা উৎকৃষ্ট স্বর্গ আর নাই । আপনি এই পরম মনোহর  
 সুশোভন স্থানে সুরাঙ্গনাগণের সহিত পরম স্থখে বিহার করিয়া পরমানন্দ রস অমুভব  
 করুন ॥ ৫৮ ॥

সহস্রি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রলোকাজ্জক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
 ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে উর্বশীজন্মবর্ণন নামক  
 ষষ্ঠ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যাকৰ্ণ্য বচস্তাসাং ধৰ্মপুত্রঃ প্রতাপবান্ ।  
বিমৰ্শমকরোচ্চিন্তে কিং কৰ্তব্যং ময়াধুনা ॥ ১ ॥  
হাস্তোহহং মুনিবৃন্দেষু ভবিষ্যাম্যদ্য সঙ্গমাং ।  
অহঙ্কারাদিদং প্রাপ্তং দুঃখং নাত্ৰ বিচারণা ।  
মূলং ধৰ্মবিনাশস্ত প্রথমং যদহঙ্কৃতিঃ ॥ ২ ॥  
মূলং সংসারবৃক্ষস্ত যতঃ প্রোক্তো মহাত্মভিঃ ।  
দৃষ্টো মোহো সমাধায় ন স্থিতোহহং সমাগতম্ ॥ ৩ ॥  
বারাঙ্গনাগণং জুষ্ণং তেনাসং দুঃখভাজনম্ ।  
উৎপাদিতাস্তথা নার্যো ময়া ধৰ্মব্যয়েন বৈ ॥ ৪ ॥

পঞ্চাধিকৈশ্চ পুকাশ্চিঃ পঠ্যৈঃ সমনন্তরম্ ।

অহঙ্কারাবৃতঃ বিধং বৈরাগ্যার্থমিহোচ্যতে ॥

রমস্বাত্র শুভে স্থানে প্রাপ্য সৰ্ব্বাঃ সুরাঙ্গনা ইত্যঙ্গরাসাং প্রার্থনাং শ্রদ্ধা নারায়ণে  
বিচারণং কৃতবানিত্যাহ ইত্যাকর্ণোক্তি । বিমৰ্শং বিচারণম্ ॥ ১ ॥

ইতি বিচারণং কৃত্বা প্রথমত ইদং সঙ্কটং কস্মান্মূলজং পদমিতি তন্মূলং শোধিতবানিত্যাহ  
অহঙ্কারাদিদং প্রাপ্তমিতি ॥ ২ ॥

নমু কুতো ধৰ্মবিনাশস্ত মূলমহঙ্কার ইতি চেত্তত্রাহ মূলমিতি । যতঃ সংসারবৃক্ষস্ত মূলমহ-  
ঙ্কারস্ত তন্তুস্মিন্ সংসারে যদযন্তবতি শুভং বা শুভং বা তস্ত সৰ্ব্বস্ত মূলমহঙ্কার এবত্যর্থঃ ।  
কি এতা বরাকোহহমেতদপেক্ষাপ্যতিশুদ্ধরীকৃৎপাদয়িষ্যামীত্যাহঙ্কারস্বরূপং হু পূৰ্বমুক্ত-  
মেবাত্মাহঙ্কারপদেন স্মারিতং পুনঃ স্বয়মেব বদতি দৃষ্টেতি ॥ ৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! সূমহৎপ্রভাব-সম্পন্ন ধৰ্ম্মনন্দন নারায়ণ সেই অঙ্গরাগণের  
এবাংবিধ বচন শ্রবণ করিয়া নিজের কৰ্তব্য বিষয় চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥ যদি  
আমি এক্ষণে বিষয়াসঙ্গে প্রবৃত্ত হই, তাহা হইলে মুনিগণের মধ্যে অবশ্যই উপহাসাস্পদ  
হইব । আর অহঙ্কারই ধৰ্ম্মবিনাশের আদিম ও প্রধান মূল, অহঙ্কার হইতেই বে, এই দুঃখ  
উপস্থিত হইয়াছে তদ্বিষয়ের বিচারে আর প্রয়োজন নাই ॥ ২ ॥ মহাত্মা মহর্ষিগণ কহিয়া  
থাকেন যে অহঙ্কারই সংসারবৃক্ষের মূল । আমি বারাঙ্গনাগণকে দর্শন করিয়া মোহাবলম্বন  
পূৰ্বক অবস্থান করি নাই, তাহাদের সহিত সম্ভাবণাদি করিয়াছি, তাহাতেই দুঃখভাজন  
হইলাম । অধিকন্তু ধৰ্ম্মব্যয় করিয়া নারীগণের উৎপাদন করিয়াছি । ইন্দ্রপ্রেরিত ঐ উত্তম  
ও মনোরম প্রেমদাম্পণ্য কামাতুর হইয়া তপোধৰ্ম্মণ্য প্রবৃত্ত হইয়াছে । যদি অহঙ্কারবশে ইহা-  
দিগকে উৎপাদিত না করিতাম তাহা হইলে আমার এই দুঃখপ্রসঙ্গ উপস্থিতই হইত না ।

তাস্ত্ব মাং বাধিতুং বৃষ্ঠাঃ কামার্তাঃ প্রমদোত্তমাঃ ।

উর্ণনাভিরিবা দ্যাং জালেন স্বকৃতেন বৈ ।

বন্ধোহস্মি স্মদুঢ়েনাত্ত্ব কিং কর্তব্যমতঃ পরম্ ॥ ৫ ॥

যদি চিন্তাং সমুৎসজ্য সন্ত্যজাম্যবলা ইমাঃ ।

শপ্তা ভ্রষ্টা ব্রজিষ্যন্তি সৰ্বা ভগ্নমনোরথাঃ ॥ ৬ ॥

মুক্তোহহং সঞ্চরিষ্যামি বিজনে পরমশুভপঃ ।

তস্মাৎ ক্রোধং সমুৎপাদ্য ত্যক্ত্যামি স্মন্দরীগণম্ ॥ ৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি সঞ্চিন্ত্য মনসা মুনির্নারায়ণস্তদা ।

বিমর্শমকরোচ্চিন্তে স্তথোৎপাদনসাধনে ॥ ৮ ॥

দ্বিতীয়োহয়ং মহাশত্রুঃ ক্রোধঃ সন্তাপকারকঃ ।

কামাদপ্যধিকো লোকে লোভাদপি চ দারুণঃ ॥ ৯ ॥

বারাঙ্গনাগণং কুটুম্ব সমাগতং দৃষ্টোহং মৌনং সমাধায় ন স্থিতঃ কিন্তু তেন সাকং  
ভাষণাদিকং কৃতং তেনাহং হুঃখভাজনং জাতঃ । কিঞ্চ ধর্মস্ত তপসো ব্যয়োহপি জাত-  
স্তপোবলানাসামুৎপাদনেনেত্যাহ । উৎপাদিতা ইতি ॥ ৪ ॥

তাসামুৎপত্ত্যৈব স্বর্গস্ত নির্মাহো জাত ইতি মন্তা তাঃ স্বর্গস্থা দেবাননা মাং বাধিতুং  
প্রবৃতাঃ । বধ্যাহঙ্কারমবলম্ব্য তা নোৎপাদিতাঃ স্ত্যক্তদায়ং প্রসঙ্গঃ কিমিত্যুপস্থিতঃ স্তাৎ ।  
তস্মাদুর্ণনাভিরিব লুতাকীট ইব স্বকৃতেনৈব জালেনাহং বদ্ধ ইত্যর্থঃ । ইতি মনসি স্বাপরাধং  
বিনিশ্চিতাতঃপরং কিঞ্চিৎকর্তব্যমিতি বিচারয়ামাসেত্যাহ কিং কর্তব্য মিতঃ পরমিতি ॥ ৫ ॥

তত একমুপায়ং বিচারিতবানিত্যাহ বদীতি । বদীমাত্ম্যজামি তর্হি শাপং দদ্বা গমি-  
ষ্যন্তি ॥ ৬ ॥

তথাপ্যাতিমুক্তোহহং তপঃ সঞ্চরিষ্যামীতি মহৎ কলং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । ইতি বিচার্য  
তস্তৈব নিশ্চয়ঃ কৃত ইত্যাহ তস্মাৎ ক্রোধমিতি ॥ ৭ ॥

ইতি নিশ্চিত্য মনসা পুনর্নারায়ণো বিমর্শমকরোদিত্যাহ বিমর্শমিতি ॥ ৮ ॥

একশে আমি উর্ণনাভের স্তায় নিজকৃত স্মদুঢ়জালে নিজেই নিবদ্ধ হইলাম ; অতঃপর  
আমার কর্তব্য কি ? ৩—৫ ‘এই তপঃপরিশহিনী রমণীগণের পরিত্যাগে আমার চিন্তা কি’  
এই তাবিরা বধি এই অবলাগণকে পরিত্যাগ করি, তাহা হইলে ইহারা ভগ্নমনোরথ হইয়া  
অভিশাপ মাত্র প্রদান পূর্বক চলিয়া যাইবে তাহা হইলেই আত্ম বিঘ্ন বিপদ হইতে মুক্ত  
হইয়া বিজনে স্থানে উত্তম তপস্চরণ করিতে সমর্থ হইব অতএব ক্রোধ-উৎপাদন পূর্বক এই  
স্মন্দরীগণকে পরিত্যাগ করি ॥ ৬—৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! নারায়ণ মুনি স্তথোৎপাদন সাধনার্থ ঐক্লপ চিন্তা করিয়া  
পুনর্বার মনে মনে বিচার করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥ দ্বিতীয় মহাশত্রু ক্রোধ ত্রৈলোক্য মধ্যে

ক্রোধাভিভূতঃ কুরুতে হিংসাং প্রাণবিঘাতিনীম্ ।

হুঃখদাং সৰ্বভূতানাং নরকারামদীর্ঘিকাম্ ॥ ১০ ॥

যথামিঘর্ষণাজ্জাতঃ পাদপং প্রদহেত্তথা ।

দেহোৎপন্নস্তথা ক্রোধো দেহং দহতি দারুণঃ ॥ ১১ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি মুক্শিত্যমানং তং ভ্রাতরং দীনমানসম্ ।

উবাচ বচনং তথ্যং নরো ধর্ম্মস্বতোহমুজঃ ॥ ১২ ॥

নর উবাচ ।

নারায়ণ মহাভাগ ! কোপং যচ্ছ মহামতে ! ।

শাস্তং ভাবং সমাপ্রিত্য নাশয়াহঙ্কৃতিং পরাম্ ॥ ১৩ ॥

পুরাহঙ্কারদোষেণ তপো নষ্টং কিলাবয়োঃ ।

সংগ্রামশ্চাভবভাভ্যাং ভাবাভ্যামমুরেণ হ ॥ ১৪ ॥

দিব্যবর্ষসহস্রস্ত প্রহ্লাদেন মহাদুতম্ ।

হুঃখং বহুতরং প্রাপ্তং তত্রাবাভ্যাং সুরোত্তম ! ॥ ১৫ ॥

কীদৃশো 'বিমর্শ' ইত্যাহ দ্বিতীয়াহয়মিতি । একোহহঙ্কারশব্দবলবিত্তস্তেদং ক্লং  
জাতম্ পুনর্বিভীষন্ত ক্রোধস্তাহবলমে বহুঃখমেব ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । তস্ত দৃষ্টম্বেবাহ কামা-  
দিতি ॥ ৯ ॥

দীর্ঘিকাং নদীম্ ॥ ১০—১৩ ॥

অত্যন্ত সন্তাপদায়ক ; ইহা কাম হইতেও অধিক বলবান্ এবং লোভ হইতেও অতিশয়  
নিদারুণ ॥ ৯ ॥ জনগণ ক্রোধে অভিভূত হইয়া প্রাণ-বিনাশিনী হিংসা করিয়া থাকে ; এই  
হিংসা, নরকের আরাম-ভূমির দীর্ঘিকারূপিণী এবং সর্ব জীবের হুঃখপ্রদা ॥ ১০ ॥ যেমন  
পাদপগণের পরস্পর সংঘর্ষণ হেতু অগ্নি উৎপন্ন হইয়া নিজ-উৎপত্তি কারণ পাদপগণকেই  
দহন করে, সেইরূপ দারুণ ক্রোধও দেহ হইতে উৎপন্ন হইয়া দেহকেই দহন করিয়া  
থাকে ॥ ১১ ॥

বৈশ্যায়ন কহিলেন, নর নামক কনিষ্ঠ ধর্ম্মতনয় ভ্রাতাকে চিন্তাতুর ও দীনমানস দর্শন  
করিয়া যথার্থ বাক্য বলিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥ হে নারায়ণ ! আগনি মহাভাগ ও মহামতি ;  
অতএব ক্রোধভাব পরিহার করিয়া শাস্ত্যাব অবলম্বনপূর্ব্বক হৃদ্বর্ষ অহঙ্কারের বিনাশ  
সাধন করুন ॥ ১৩ ॥ আপনার কি স্মরণ নাই যে পূর্ব্ব অহঙ্কার দোষে আমাদের তপস্তা  
বিনষ্ট হইয়াছিল এবং দিব্য সহস্র বৎসর ব্যাপিরা অমুরেন্দ্র প্রহ্লাদদের সহিত অতিশয়  
শত সংগ্রাম সংঘটিত হইয়াছিল । হে সুরোত্তম ! তাহাতে আমরা বহুতর হুঃখ প্রাপ্ত

তস্মাৎ ক্রোধঃ পরিত্যজ্য শাস্তো ভব মুনীশ্বর ! ।

শাস্ত্বং তপসো মূলং মুনিভিঃ পরিকীৰ্ত্তিতম্ ॥ ১৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি তস্মৈ বচঃ শ্রুত্বা শাস্তোহভূদ্ধর্মনন্দনঃ ॥ ১৭ ॥

জনমেজয় উবাচ ।

সংশয়োহয়ং মুনিশ্রেষ্ঠ ! প্রহ্লাদেন মহাত্মনা ।

বিষ্ণুভক্তেন শাস্তেন কথং যুদ্ধং কৃতং পুরা ॥ ১৮ ॥

কৃতবন্তৌ কথং যুদ্ধং নরনারায়ণাবধী ।

তাপসৌ ধর্মপুত্রৌ হৌ হুশাস্তমনসাবুভৌ ॥ ১৯ ॥

সমাগমঃ কথং জাতস্তয়োদৈত্যাস্ততস্মৈ চ ।

সংগ্রামস্ত কথং তাভ্যাং কৃতস্তেন মহাত্মনা ॥ ২০ ॥

প্রহ্লাদোহ্যতিধর্মাত্মা জ্ঞানবান্ বিষ্ণুতৎপরঃ ।

নরনারায়ণৌ তদ্ব্রতাপসৌ সত্যসংস্থিতৌ ॥ ২১ ॥

তেন তাভ্যাং সমুদ্ভূতং বৈরং যদি পরস্পরম্ ।

তদা তপসি ধর্মো চ শ্রম এব হি কেবলম্ ।

ক জপঃ ক তপশ্চর্য্যা পুরা সত্যযুগেহপি চ ॥ ২২ ॥

তাভ্যাং ভাবাত্মাহকারকোথাভ্যাম্ ॥ ১৪—১৭ ॥

হইরাছিলাম । অতএব, হে মুনীন্দ্র ! আপনি ক্রোধভাব পরিত্যাগপূর্বক শাস্ত্যভাব অবলম্বন করুন ; মুনিগণ কহিয়া থাকেন যে, শাস্তিই তপস্যার একমাত্র মূল ॥ ১৪—১৬ ॥ ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! নর ঋষির এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্মনিষ্ঠ নারায়ণ শাস্ত্যভাব অবলম্বন করিলেন ॥ ১৭ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মুনীশ্বর ! মহাত্মা প্রহ্লাদ বিষ্ণুভক্ত ও প্রশান্তচেতা, পুরাকালে তাঁহার সহিত কিরূপে যুদ্ধ সংঘটিত হইরাছিল, নরনারায়ণ ঋষি দ্বন্দ্বই বা কিরূপে তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন, এ বিষয়ে আমার সত্যিশয় সংশয় জন্মিল ॥ ১৮ ॥ এই ধর্মপুত্রদ্ব্য উভয়েই তাপস ও প্রশান্ত মানস, ইহাদের সহিত দৈত্যাস্ত্রতের সমাগম কিরূপে সংঘটিত হই রাছিল ? সেই মহাত্মার সহিত ঋষির কিরূপে সংগ্রাম করিয়াছিলেন ॥ ১৯—২০ ॥ প্রহ্লাদও অতিশয় ধার্মিক, জ্ঞানবান্ ও একান্ত বিষ্ণুপরায়ণ ছিলেন । নরনারায়ণও সত্যগুণসম্পন্ন তাপস ; অতএব, প্রহ্লাদের সহিত যদি নরনারায়ণের পরস্পর বৈরভাব সংঘটিত হইরাহিত তবে পূর্বে সত্যযুগেও তপস্যাবশ্যে কেবল শ্রম মাত্রই হুই হইতেছে এবং জপ ও তপ সকলই

তাদৃশৈর্ন জিতং চিত্তং ক্রোধাহঙ্কারসংবৃতম্ ।  
 ন ক্রোধো ন চ মাৎসর্যমহঙ্কারাক্ষরং বিনা ॥ ২৩ ॥  
 অহঙ্কারাৎ সমুৎপন্নাঃ কামক্রোধাদয়ঃ কিল ।  
 বর্ষকোটিসহস্রস্ত তপঃ কৃৎসাদিদারুণম্ ।  
 অহঙ্কারাক্ষরে জাতে ব্যর্থং ভবতি সর্বথা ॥ ২৪ ॥  
 যথা সূর্য্যোদয়ে জাতে তমোরূপং ন তিষ্ঠতি ।  
 অহঙ্কারাক্ষরস্থাগ্রে তথা পুণ্যং ন তিষ্ঠতি ॥ ২৫ ॥  
 প্রহ্লাদোহপি মহাভাগ ! হরিণা সমযুধ্যত ।  
 তদা ব্যর্থং কৃতং সর্বং স্কৃতং কিল ভূতলে ॥ ২৬ ॥  
 নরনারায়ণৌ শান্তৌ বিহায় পরমং তপঃ ।  
 কৃতবন্তৌ যদা যুদ্ধং ক শমঃ স্কৃতং পুনঃ ॥ ২৭ ॥  
 ঐদৃগ্ভ্যাং সত্ত্বযুক্তাভ্যামজেয়া যদ্যহঙ্কৃতিঃ ।  
 মাদৃশানাক্ষ কা বার্তা মুনেহহঙ্কারসংক্ষেপে ॥ ২৮ ॥  
 অহঙ্কারপরিত্যক্তৌ কোহপ্যস্তি ভুবনত্রয়ে ।  
 ন ভূতো ভবিতা নৈব যন্ত্যক্তন্তেন সর্বথা ॥ ২৯ ॥

কথমিতি । সোহপি প্রহ্লাদঃ শান্তস্তাবপি নরনারায়ণৌ শান্তৌ তথা চ ক্রোধাহঙ্কার-  
 যোরভাবাৎ কথং যুদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ১৮—২৮ ॥

কোহপ্যস্তি ভুবনত্রয়ে । এতাদৃশা যদাহঙ্কারযুক্তাস্তদাহঙ্কারবিনিমুক্তঃ কোহপ্যস্তি ন  
 কোহপাত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

বুধা বোধ হইতেছে ॥ ২১--২২ ॥ তাদৃশ তপস্বিগণও ক্রোধাবৃত ও অহঙ্কারাক্ষর চিত্তকে  
 জয় করিতে পারিলেন না ? কারণ, অহঙ্কারের অক্ষর ব্যতিরেকে ক্রোধ ও মাৎসর্য্য কখনই  
 উদ্ভূত হইতে পারে না ॥ ২৩ ॥ অহঙ্কার হইতেই কামক্রোধাদি উৎপন্ন হইয়া থাকে । কোটি-  
 সহস্র বৎসর নিদারুণ তপস্তা করিয়াও যদি অহঙ্কারের অক্ষর উৎপন্ন হয়, তবে সেই সমস্ত  
 তপই ব্যর্থ হইয়া যায় ॥ ২৪ ॥ যেমন সূর্য্যোদয় হইলে অন্ধকারের বিন্দুমাত্রও থাকিতে  
 পারে না, সেইরূপ অহঙ্কারের অক্ষরের অগ্রভাগ উদিত হইলেই কিছুমাত্র পুণ্য অবস্থিতি  
 করিতে সমর্থ হয় না ॥ ২৫ ॥ প্রহ্লাদও যদি তগবান্ হরির সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন,  
 তবে ত ! ভূতলে স্কৃত সমস্তই বিফল হইয়া গিয়াছে ॥ ২৬ ॥ শান্তচিত্ত নরনারায়ণ ঋষির  
 পরম পক্ষার্থ তপস্তা পরিত্যাগ করিয়া যখন যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তখন শান্তি ও স্কৃতি  
 কোথায় ? ॥ ২৭ ॥ যখন এবস্থত সত্ত্বগুণসম্পন্ন ঋষির অহঙ্কার অজের হইল, তখন  
 নাদৃশ অসার চিত্ত ব্যক্তিগণের অহঙ্কার বিনাশ বিষয়ে আর কি বক্তব্য আছে ॥ ২৮ ॥ এতাদৃশ



মুচ্যতে লোহনিগড়ৈর্বন্ধঃ কাষ্ঠমন্নৈস্তথা ।

অহঙ্কারনিবন্ধস্ত ন কদাচিৎশিমুচ্যতে ॥ ৩০ ॥

অহঙ্কারাত্তং সর্বং জগৎ স্বাবরজঙ্গমম্ ।

ভ্রমত্যেব হি সংসারে বিষ্ঠামুজ্জপ্রদূষিতে \* ॥ ৩১ ॥

বুদ্ধজ্ঞানং কৃতস্তাবৎ সংসারে মোহসংবৃত্তে ।

মতং মীমাংসকানাং বৈ সন্মতং ভাতি সূত্রত ! ॥ ৩২ ॥

মহাশোহপি সদা যুক্তাঃ কামক্ৰোধাদিত্তিমু'নে ! ।

মাদৃশানাং কলাবশ্মিন্ কা কথা মুনিসত্তম ! ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

• কার্য্যং বৈ কারণান্তিমং কথং ভবতি ভারত ! ।

কটকং কুণ্ডলকৈব স্ববর্ণসদৃশং ভবেৎ ॥ ৩৪ ॥

নিগড়ৈঃ শৃঙ্খলাভিঃ ॥ ৩০—৩১ ॥

মীমাংসকানামিতি । কঠৈর্বৈ প্রধানং সর্গৈঃ কথব্যম্ । ন তু বুদ্ধজ্ঞানাদিকমন্তি সম্ভবতি  
বেতি মতম্ ॥ ৩২—৩৩ ॥

ইথং জনমেজয়েনাহঙ্কারময়ত্বং সর্বতোক্তং তদেব ব্যাসঃ স্থাপয়তি কার্য্যমিতি । অহ-  
ঙ্কারস্ত সর্গঃ কার্য্যং তৎকারণাদহঙ্কারাৎ কথং ভিন্নং ভবতি ন হি কটকং কুণ্ডলং বা স্ববর্ণা-  
ভিন্নং ভবতি । কিন্তু স্ববর্ণসদৃশঃ স্ববর্ণমেব ভবতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

মহান্ ব্যক্তিগণ যখন অহঙ্কার নিমুক্ত ছিলেন না, তখন ভুবনত্রয়ে অহঙ্কার পরিপূর্ণ  
আর কে হইতে পারে ? । আমি নিশ্চিতই বুঝিতেছি এই বিশ্বমধ্যে অহঙ্কার নিমুক্ত ব্যক্তি  
\* হয় নাই এবং হইবেও না ॥ ২৯ ॥ লৌহময় নিগড় অথবা কাষ্ঠময় নিগড় হইতেও মুক্ত হইতে  
পারা যায়, কিন্তু একবার অহঙ্কার দ্বারা নিবদ্ধ হইলে আর কদাচিৎ তাহা হইতে মুক্তিলাভ  
করিতে পারা যায় না ॥ ৩০ ॥ এই স্বাবর জঙ্গমায়ুক অখিল জগৎ অহঙ্কারে আবৃত হইয়া  
বিষ্ঠামুজ্জপ্রদূষিত এই সংসারে ভ্রমণ করিতেছে ॥ ৩১ ॥ অতএব এই মোহসংবৃত্ত সংসারে  
বুদ্ধজ্ঞান কোথায় ? হে সূত্রত ! মীমাংসকগণের কর্ত্ত্ব প্রধান মতই সঙ্গত ও সমীচীন বলিয়া  
প্রতিপাত হইতেছে ॥ ৩২ ॥ মূনে ! যখন প্রধান প্রধান জনগণও সত্যত কামক্ৰোধাদি দ্বারা  
অভিতৃপ্ত হইয়া থাকেন, তখন কলিযুগে মাদৃশ লঘুচিত্ত ব্যক্তিগণের আর কি কথা  
আছে ? ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে তারতকুলভূষণ ! কার্য্য কারণ হইতে ভিন্ন, ইহা কিরূপে বলা  
যাইতে পারে, কটক ও কুণ্ডল উপাধিতেই বিভিন্ন হইলেও উভয়েই নিজ কারণ স্বর্ণ

অহংকারোদ্ভবং সৰ্ব্বং ব্রহ্মাণ্ডং সচরাচরম্ ।  
 পটন্তস্তবশঃ প্রোক্তস্তদ্বিশুদ্ধঃ কথং ভবেৎ ॥ ৩৫ ॥  
 মায়াগুণৈর্জিভিঃ সৰ্বং রচিতং স্থিরজঙ্গমম্ ।  
 সত্বং স্তব্ধপর্যন্তং কা তত্র পরিদেবনা ॥ ৩৬ ॥  
 ব্রহ্মা বিষ্ণুস্তথা রুদ্রস্তে চাহংকারমোহিতাঃ ।  
 ভ্রমন্ত্যশ্মিন্নহাগাধে সংসারে নৃপসত্তম ! ॥ ৩৭ ॥  
 বশিষ্ঠনারদাদ্যাশ্চ মুনয়ো জ্ঞানিনঃ পরে ।  
 তেহভিভূতাঃ সংসরন্তি সংসারেহশ্মিন্ পুনঃপুনঃ ॥ ৩৮ ॥  
 ন কোহপ্যস্তি নৃপশ্রেষ্ঠ ! ত্রিষু লোকেষু দেহভূৎ ।  
 অভির্মায়াগুণৈর্মুক্তঃ শাস্ত আত্মস্থখে স্থিতঃ ॥ ৩৯ ॥  
 কামক্রোধৌ তথা লোভো মোহোহহংকারসম্ভবঃ ।  
 ন মুঞ্চন্তি নরং সৰ্বং দেহবন্তং নৃপোত্তম ! ॥ ৪০ ॥  
 অধীত্য বেদশাস্ত্রাণি পুরাণানি বিচিন্ত্য চ ।  
 কৃত্বা তীর্থাটনং দানং ধ্যানক্লেব স্মার্টনম্ ॥ ৪১ ॥

তদেবাহ অহংকারোদ্ভবমিতি । পটন্তস্তবশস্তবনতিরিক্তো যথা তথা তদ্বিশুদ্ধমহংকার-  
 বিশুদ্ধঃ কথং চরাচরং ভবেন্ন কথমপীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

যদ্যপ্যহংকারাবৃত্তমেব সৰ্বং ভবতি তথাপি মায়াগুণৈর্জিভির্মহত্ত্বাদিকৈঃ সৰ্বং  
 রচিতম্ । তথাচ মায়াময়ত্বাৎ সৰ্বং মিথ্যা ভবতীতি জ্ঞানিনাং কা পরিদেবনা খেদো ন  
 কাপীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

পুনরহংকারাবৃত্তং স্থাপয়তি ব্রহ্মাবিশুদ্ধিরিতি ॥ ৩৭—৩৮ ॥

শাস্তে পরমাশ্রমস্থে স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯—৪০ ॥

সদৃশই হইয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥ বস্ত্রের কারণ তত্ত্ব, অতএব বস্ত্র যেকূপ তত্ত্ব হইতে অভিন্ন,  
 হইতে পারে না, সেইরূপ চরাচর-সহিত এই অখিল ব্রহ্মাও অহংকার হইতে উৎপন্ন হইয়া  
 কিরূপে তাহা হইতে বিমুক্ত হইতে পারে ? ॥ ৩৫ ॥ ক্ষুদ্র ভূণ হইতে স্তব্ধ পর্যন্ত স্থাবর  
 জঙ্গমাশ্রক এই অখিল জগৎ ত্রিবিধ মায়াগুণে বিরচিত, অতএব তাহা মিথ্যা হইলে জ্ঞানি-  
 গণের তাহাতে পরিদেবনা কি আছে ? ॥ ৩৬ ॥ হে নৃপসত্তম ! ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর ইহারাও  
 অহংকারে মোহিত হইয়া এই অগাধ সংসার সমুদ্রে পরিলম্বন করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥ বশিষ্ঠ  
 নারদাদি মহাজ্ঞানী মুনিগণও এই সংসারে পুনঃ পুনঃ জন্মগ্রহণ করিয়াছেন ও করিতে-  
 ছেন ॥ ৩৮ ॥ হে রাজেন্দ্র ! এই ত্রৈলোক্যমণ্ডলে এমন কোনও দেহধারী ব্যক্তি নাই, যিনি  
 মায়াগুণ হইতে একবারে মুক্ত এবং শাস্ত ও পরমাত্ম-স্থখে অবস্থিত হইতে পারেন ॥ ৩৯ ॥  
 হে নৃপোত্তম ! কাম, ক্রোধ, লোভ ও মোহ এই সকলই অহংকার হইতে উৎপন্ন, ইহারা

করোতি বিষয়াসক্তঃ সৰ্ব্বং কৰ্ম চ চৌরবৎ ॥\*  
 বিচারয়তি নো পূৰ্ব্বং কামমোহমদাশ্রিতঃ ॥ ৪২ ॥  
 কৃতে যুগেহপি ত্রেতায়াং দ্বাপরে কুরুনন্দন ! ।  
 বিদ্বোহত্মান্তি চ ধৰ্ম্মোহপি কা কথাম্য কলৌ পুনঃ ॥ ৪৩ ॥  
 স্পৰ্দ্ধা সন্মৈব সন্তোহা লোভামৰ্ষো চ সৰ্ব্বদা ।  
 এবংবিদোহস্তি সংসারো নাত্ৰ কার্য্যা বিচারণা ॥ ৪৪ ॥  
 সাধবো বিরলা লোকে ভবন্তি গতমৎসরাঃ ।  
 জিতক্রোধা জিতামৰ্ষা দৃষ্টাস্তার্থং ব্যবস্থিতাঃ ॥ ৪৫ ॥

রাজোবাচ ।

তে ধন্যাঃ কৃতপুণ্যাস্তে মদমোহবিবৰ্জিতাঃ ।  
 জিতেন্দ্রিয়াঃ সদাচার্য্য জিতং তৈর্ভূবনজয়ম্ ॥ ৪৬ ॥  
 ছনোমি পাতকং শূদ্রা পিতৃমম মহাজনঃ ।  
 কৃতস্তপস্বিনঃ কণ্ঠে মৃতসর্পো হৃদং বিনা ॥ ৪৭ ॥

কুশ্বেতি । শাস্ত্রাগ্রাণ্যধীতা তীর্থটনাদিকঞ্চ কৃত্বা যত্নাহঙ্কারস্ত বোণাদিবিষয়াসক্তঃ সন্  
 সৰ্ব্বং কৰ্ম করোতি চৌরবদাস্তিকঃ স্বাস্থ্যবিত্তহৃৎপাপহারকঃ ॥ ৪১—৪২ ॥

বিদ্বোহত্মান্তি । অত্র কৃতাধিগু যত্র কলৌ স্পৰ্দ্ধা শ্রোহলোভাদয়ঃ সন্তি তত্র কা  
 কথোত্যাঃ ॥ ৪৩ ॥

এংবিদোহস্তীতি । যথা শূদ্রা জাতোহহঙ্কারময়ঃ সংসারস্তথৈবাস্তি ন তত্র সন্দেহ  
 ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

তর্হি সাধবো নৈব সন্তীতি চেৎ তথা বক্তব্যং শ্রীভগবত্যুগ্রহবস্তোহহঙ্কারাদিবাধারহিতা  
 বিরলাঃ সন্ত্যো বৈবধানসাদয়ঃ পূৰ্ব্বমুক্তা দৃষ্টাস্তদর্শনার্থমিত্যাহ সাধব ইতি ॥ ৪৫—৪৬ ॥

শরীরগণের মধ্যে কাহাকেও পরিত্যাগ করে না ॥ ৪০ ॥ সমস্ত বেদশাস্ত্র অধ্যয়ন এবং  
 পুরাণ সকলের আলোচনা, তীর্থপর্যটন, দান, ধ্যান এবং দেবার্চনা করিয়াও মানবগণ  
 বিষয়াসক্ত হইয়া চৌরের স্তায় সকল কৰ্মই করিতে থাকে । অত্বেহা কামাঙ্ক, মোহাঙ্ক ও  
 মদাঙ্ক হইয়া প্রথমে কিছুই বিচার করিতে সমর্থ হয় না ॥ ৪১—৪২ ॥ হে কুরুনন্দন ! এই  
 সংসারে সত্য, ত্রেতা ও দ্বাপর, এই তিন যুগেই ধর্ম বিচ্ছ ও কৃত বিকৃত হইতাহেন, এখন  
 কলিকালের কথা আর কি বলিব ॥ ৪৩ ॥ এই কলিযুগে সর্বদাই ক্রোধ, লোভ ও অবদ্বাদি  
 বর্তমান রহিয়াছে; অতএব এই কাল যে অতিশয় দুর্ভিত হইবে তাহাতে আর কি কথা  
 আছে ? ॥ ৪৪ ॥ এই কালে বিপত্তমৎসর, জিতক্রোধ জিতামর্ষ সাধু ব্যক্তি অন্ত্যত বিরল,  
 কেবল আদর্শ প্রদর্শনের নিমিত্ত কোন কোনও শাস্ত্রচিত্ত ব্যক্তি বর্তমান রহিয়াছেন ॥ ৪৫ ॥

অতস্তস্মৈ মুনিশ্রেষ্ঠ ! ভবিতা কিং মমাগ্রতঃ ।

ন জানে বুদ্ধিসংমোহাৎ কিং বা কার্য্যং ভবিষ্যতি ॥ ৪৮ ॥

মধু পশ্চতি মুঢ়াত্মা প্রপাতং নৈব পশ্চতি ।

করোতি নিন্দিতং কৰ্ম্ম নরকাস্ত্র বিভেতি চ ॥ ৪৯ ॥

কথং যুদ্ধং পুরা ব্রতং বিস্তরাত্তদ্বদস্ব মে ।

প্রহ্লাদেন যথাচোগ্রং নরনারায়ণস্ত বৈ ॥ ৫০ ॥

প্রহ্লাদস্ত কথং যাতঃ পাতালাত্তদ্বদস্ব মে ।

সারস্বতে মহাতীর্থে পুণ্যে বদরিকাশ্রমে ॥ ৫১ ॥

নরনারায়ণৌ শান্তৌ তাপসৌ মুনিসত্তমৌ ।

কৃতবস্তৌ তথা যুদ্ধং হেতুনা কেন মানদ ! ॥ ৫২ ॥

সৰ্ব্বপ্রপঞ্চত্যাগকারবাধাপীড়িতমোহাত্ম্যাহকারস্ত চ মায়াব্রজমোহাত্ম্য মায়াবিশিষ্টব্রহ্ম-  
রূপভগবত্যা আরাধনমাহকারাদিবাধারহিতো ভবতীতি মূনেৰ্গৃঢ়োহভিসন্ধিঃ । হে মূনে  
এতাদৃশীং সংসারাবস্থাং দৃষ্টা মৎপিত্রাদীনাকাচরণং মমচরণঞ্চ দৃষ্টা কথমত্ম্যাকং গতি-  
ভবিষ্যতীতিভিন্না চিন্তেহহং ছনোমি খেদং প্রাপ্তোমীত্যাহ ছনোমীতি ॥ ৪৭ ॥

মমাগ্রতো মৎসম্মুখম্ ॥ ৪৮—৪৯ ॥

অন্তেতদুঃখকরং কিয়ানন্ত খেদঃ কৰ্তব্যঃ । প্রকৃতাং যুদ্ধকথাং বিস্তরাধ্বণয়েত্যাহ কথং  
বুদ্ধিমতি ॥ ৫০—৫২ ॥

রাজা কহিলেন, মূনে ! বাঁহারা মোহবর্জিত, জিতেন্দ্রিয় ও সদাচারসম্পন্ন তাঁহারা ই ধৃত  
ও পুণ্যবান্, তাঁহারা ই ত্রিলোক জয় করিয়াছেন ॥ ৪৬ ॥ মুনিবর ! আমার মহাত্মা পিতা  
বিনা অপরাধে তপস্বীর কৰ্ত্তদেশে মৃতসর্প সংযোজনা করিয়াছিলেন, তাঁহার সেই পাপকার্য্য  
শ্রবণ করিয়া আমি অতিশয় হঃখিত ও ক্লিষ্ট হইতেছি ॥ ৪৭ ॥ অতএব হে মূনে ! আপনি বলুন  
আমি তাহার কি প্রতীকার করিতে পারি ? ভগবন্ ! বুদ্ধিদোষে এ বিষয়ে যে কি সংঘটিত  
হইবে তাহা আমি বলিতে পারিতেছি না ॥ ৪৮ ॥ মুঢ়াত্মা ব্যক্তিগণ মধুলোভে মধুই দর্শন  
করে, সম্মুখভাগে যে প্রাণসংহারক পৰ্কত-প্রপাত রহিয়াছে তাহা তাহারা বুদ্ধিদোষে  
কখনই দেখিতে পায় না, এইরূপে লোক সকল নিন্দিত কৰ্ম্ম করিয়া থাকে, সম্মুখে যে ঘোর-  
তর ভয়ঙ্কর নরক রহিয়াছে, তাহা তাহারা মোহবশত দেখিতে পায় না স্তব্রাং তাহাতে  
ভীতও হয় না ॥ ৪৯ ॥ সে বাহাহউক হে মুনীন্দ্ৰ ! পুরাকালে কিরূপে প্রহ্লাদের সহিত  
নরনারায়ণের ষোড়শতর যুদ্ধ সংঘটিত হইয়াছিল তাহা আপনি বিস্তারিতরূপে আমাকে  
বলুন ॥ ৫০ ॥ প্রহ্লাদ, পাতালতল হইতে সারস্বত মহাতীর্থে এবং পুণ্যকর ও পবিত্র  
বদরিকাশ্রমে কি নিমিত্ত আগমন করিয়াছিলেন তাহা আপনি আমাকে বলুন ॥ ৫১ ॥  
হে মূনে ! প্রশান্ত-চেতা মুনিবর নরনারায়ণই বা কি হেতু প্রহ্লাদের সহিত যুদ্ধ করিয়া-

বৈরং ভবতি বিতার্থং দারার্থং বা পরস্পরম্ ।  
 এষণারহিতৌ কস্মাক্রুতুঃ প্রথনং মহৎ ॥ ৫৩ ॥  
 প্রহ্লাদোহপি চ ধৰ্ম্মান্মা জ্ঞাত্বা দেবৌ সনাতনৌ ।  
 কৃতবান্ স কথং যুদ্ধং নরনারায়ণৌ যুনী ॥ ৫৪ ॥  
 এতদ্বিস্তরতো ব্রহ্মহোতুমিচ্ছামি কারণম্ ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 বিংশত অঙ্কারাবৃত্তবর্ণনং নাম সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

প্রথনং যুদ্ধম্ ॥ ৫৩—৫৫ ॥

ইতি শ্রীদেবীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

ছিলেন ? ॥ ৫২ ॥ ধনসম্পত্তির নিমিত্ত অথবা বনিতার নিমিত্ত সাধারণতঃ পরস্পর বিবাদ  
 হইয়া থাকে ; উক্ত মহর্ষিগণল বাসনা-বিরহিত ছিলেন, তবে কি নিমিত্ত ঘোরতর সংগ্রামে  
 প্রবৃত্ত হইরাছিলেন ? ॥ ৫৩ ॥ আর প্রহ্লাদও ধৰ্ম্মান্মা ব্যক্তি, তিনি জানিতেন যে নব-  
 নারায়ণ যুনিষয় সনাতন দেবতা, তবে তিনিই বা কেন তাঁহাদের সহিত যুদ্ধ করিয়া-  
 ছিলেন ? হে ব্রহ্মন্ ! ইহার কারণ বিস্তারিত রূপে শ্রবণ করিতে আমার একান্ত বাসনা  
 জন্মিতেছে ॥ ৫৪—৫৫ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্ষক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
 ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে অঙ্কারাদি বর্ণন নামক সপ্তম  
 অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অষ্টমোঃধ্যায়ঃ ।

সূত উবাচ ।

ইতি পৃষ্ঠস্তদা বিপ্রো রাজ্ঞা পারীক্ষিতেন বৈ ।

উবাচ বিস্তরাৎ সৰ্ব্বং ব্যাসঃ সত্যবতীপুত্রঃ ॥ ১ ॥

জনমেজয়োহপি ধৰ্ম্মাত্মা নিৰ্বেদং পরমং গতঃ ।

পিতৃহৃৎশরিতং মত্তা বৈরাটীতনয়শ্চ বৈ ॥ ২ ॥

তশ্চৈবোদ্ধরণার্থায় চকার সততং মনঃ ।

বিপ্রাবমানপাপেন যমলোকং গতশ্চ বৈ ॥ ৩ ॥

পুমাননরকাদ্যশ্মাৎ ত্রায়তে পিতরং স্বকম্ ।

পুঞ্জৈতি নাম সার্থং শ্রান্তেন তশ্চ মুনীশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

সৰ্পদন্তং নৃপং শ্রুত্বা হর্ষ্যোপরি মৃতং তথা ।

বিপ্রশাপাদৌত্তরয়েয়ং জ্ঞানদানবিবৰ্জিতম্ ॥ ৫ ॥

অষ্টাদিকৈঃ সপ্তচত্বিংশচ্ছোকৈরতঃ পরম্ ।

প্রহ্লাদনারায়ণয়োঃ সমাগম উদীযাতে ॥

রাজাপি কিকিদ্ৰং পৃষ্টবানিতি তদভিপ্রায়মাহ জনমেজয়োহপীতি । বৈরাটী বিরাট-  
তনয়োত্তরা তস্তাঃ সূতঃ পরীক্ষিতশ্চ চিত্রং হৃৎশরিতং হুরাচারং মত্তেত্যর্থঃ ॥ ১—৩ ॥

তেন তশ্চৈতি । তেন পিতৃহৃৎশ্রোণেন তশ্চ পিতৃজ্ঞাপকপুং পুঞ্জৈতি নাম সার্থকমর্থকং  
তান্নান্ধেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ওত্তরৈরমুত্তরায় অপত্যম্ । স্ত্রীভ্যো ঢপতি ঢক্ ॥ ৫ ॥

সূত কহিলেন, তাপসবৃন্দ! পরীক্ষিতনর জনমেজয় কর্তৃক এইরূপে জিজ্ঞাসিত হইয়া  
সত্যবতীপুত্র বিপ্রের ব্যাসদেব, সেই সকল বিষয় বিস্তারিত রূপে বলিয়াছিলেন ॥ ১ ॥  
ধৰ্ম্মাত্মা জনমেজয় সেই সকল শ্রবণ করিয়া নিজ পিতা উত্তরাতনয় পরীক্ষিতের হৃৎশরিত  
মমে করিয়া অন্ত্যন্ত নিৰ্বেদ প্রাপ্ত হইরাছিলেন ॥ ২ ॥ তাহার পিতা, বিপ্রের অবমাননারূপ  
পাপাচরণ নিষিদ্ধই যমলোকে গমন করেন, তাহার উদ্ধারের নিমিত্ত তিনি সততই মনে  
মমে চিন্তা করিতেম ॥ ৩ ॥ ঐশ্বৰ্য্য! পুমানক মরক হইতে পিতাকে পরীক্ষা করে বলিয়া  
আশ্বজের “পুজ” এই নাম হইয়াছে; অতএব, যে কোনও উপায়ে পিতার পরীক্ষা করি-  
লেই আশ্বজের পুজ এই নামের সার্থক হইয়া থাকে ॥ ৪ ॥ উত্তরাপুত্র মরপতি পরীক্ষিৎ  
বিপ্রশাপে, জ্ঞানদান-বর্জিত হইয়া প্রাসাদের উপরিভাগে প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছেন,

পিতৃগতিং নিশম্যাসৌ নির্বেদং গতবান্মৃগঃ ।  
 পারিক্রিতো মহাভাগঃ সন্তপ্তো ভয়বিহ্বলঃ ॥ ৬ ॥  
 পঞ্চাশাং যুনিং ব্যাসং গৃহাগতমনিন্দিতং ।  
 নরনারায়ণশ্চেমাং কথাং পরমবিস্তৃতাম্ ॥ ৭ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

স যদা নিহতো রৌদ্রো হিরণ্যকশিপুর্নৃপ ! ।  
 অভিষিক্তস্তদারাজ্যে প্রহ্লাদো নাম তৎসুতঃ ॥ ৮ ॥  
 তস্মিন্ শাসতি দৈত্যেষু দেবব্রাহ্মণপূজকে ।  
 মথৈর্ভূম্যাং নৃপতয়োহযজন্ত শ্রদ্ধয়াষিতাঃ ॥ ৯ ॥  
 ব্রাহ্মণাশ্চ তপোধর্মতীর্থযাত্রাশ্চ কুর্ষতে ।  
 বৈশ্যাশ্চ স্বস্বরুতিশ্চাঃ শূদ্রাঃ শুশ্রূষণে রতাঃ ॥ ১০ ॥  
 নৃসিংহেন চ পাতালে স্থাপিতঃ সোহথ দৈত্যরাট্ ।  
 রাজ্যং চকার তত্রৈব প্রজাপালনতৎপরঃ ॥ ১১ ॥  
 কদাচিত্তু গুপ্তোহথ চ্যবনাথ্যো মহাতপাঃ ।  
 জগাম নন্দদাং স্নাতুং তীর্থং বৈ ব্যাহতীশ্বরম্ ॥ ১২ ॥

পিতৃগতিমিতি । ইতিপূর্বলোকোক্তপ্রকারেণ পিতৃহৃগতিং লক্ষ্যত্বার্থঃ । মহাত্মারতঃপি  
 পরিক্রান্তস্ত হৃগতিব্রহ্মণা । তদচনক অপূজ্যং স তদা রাজা বরপ্রদানং সুদুঃখিতঃ । উত্তর-  
 ত্ত্বৈব সান্নিধ্যে পিতৃঃ স্বর্গগতিং প্রতীতি ॥ ৬—৭ ॥

তৎপ্রশ্নোত্তরং ব্যাসো যজ্ঞকথাংস্তদাহ স যদেতি ॥ ৮—১১ ॥

পিতার এইরূপ দুর্গতি শ্রবণ করিয়া পরীক্ষিতপুত্র মহাভাগ নরপতি জনমেজয় অত্যন্ত  
 সন্তপ্ত ও ভয়বিহ্বল হইয়া নির্বেদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৫—৬ ॥ অনন্তর ঋষিশ্রেষ্ঠ  
 নির্মলাশ্রম ব্যাসদেব গৃহে আগমন করিলে তিনি তাঁহাকে নরনারায়ণের এই অত্যন্ত বিস্তৃত  
 কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

ঋষির ব্যাসদেব জনমেজয়ের প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া বলিতে লাগিলেন, নৃপতে ! যখন  
 অতিশয় উগ্রবীৰ্য অশুররাজ হিরণ্যকশিপু নিহত হইল, তখন প্রহ্লাদ নামক তাঁহার পুত্র  
 সেই রাজ্যে অভিষিক্ত হইলেন ॥ ৮ ॥ দেব ও ব্রাহ্মণ পূজক সেই দৈত্যবর যখন রাজ্য শাসন  
 করিতে লাগিলেন, তখন অবনতিলাভিত নরপতিগণ শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া বিবিধ প্রকার যজ্ঞের  
 অহুতান পূজক দেবভাগ্যের কৃতিসাধন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৯ ॥ তাহার রাজ্য-  
 কালে ব্রাহ্মণগণ তপতা, ধর্ম ও তীর্থযাত্রার নিরন্তর, বৈশ্যগণ বাণিজ্যাদি ব্যবসায়ের  
 এবং শূদ্রগণ সেবার নিবিষ্টচিত্তা হইল ॥ ১০ ॥ হরির অবতার নৃসিংহদেব, দৈত্যরাজ

রেবাং মহানদীং দৃষ্টা ততস্তস্তামবাতরং ।  
 উত্তরন্তং প্রজগ্রাহ নাগো বিষভয়ঙ্করঃ ॥ ১৩ ॥  
 গৃহীতো ভয়ভীতস্ত পাতালে মুনিসত্তমঃ ।  
 সস্মার মনসা বিষ্ণুং দেবদেবং জনার্দনম্ ॥ ১৪ ॥  
 সংস্মৃতে পুণ্ডরীকাক্ষে নির্বিষোহভূম্মহোরগঃ ।  
 ন প্রাপ চ্যবনো দুঃখং নীয়মানো রসাতলম্ ॥ ১৫ ॥  
 দ্বিজিহ্মেন মুনিস্ত্যক্তো নির্বিঘ্নেনাতিশঙ্কিনা\* ।  
 মাং শপেত মুনিঃ ক্রুদ্ধস্তাপসোহয়ং মহানিতি ॥ ১৬ ॥  
 চচার নাগকন্ডাভিঃ পূজিতো মুনিসত্তমঃ ।  
 বিবেশাপ্যথ নাগানাং দানবানাং মহৎ পুরম্ ॥ ১৭ ॥  
 কদাচিদ্ভৃগুপুত্রং তং বিচরন্তং পুরোত্তমে ।  
 দদর্শ দৈত্যরাজোহসৌ প্রহ্লাদো ধর্মবৎসলঃ ॥ ১৮ ॥  
 দৃষ্টা তং পূজয়ামাস মুনিং দৈত্যপতিস্তদা ।  
 পপ্রচ্ছ কারণং কিং তে পাতালাগমনে বদ ॥ ১৯ ॥

ব্যাহুতীশ্বরং ব্যাহুতীশ্বরসম্বন্ধিতীর্থম্ ॥ ১২ ॥

প্রহ্লাদকে পাতালতলে স্থাপিত করিয়াছিলেন । প্রহ্লাদ সেই স্থানেই প্রজাপালনে নিরত থাকিয়া রাজ্য করিতেন ॥ ১১ ॥ কোনও সময়ে ভৃগুপুত্র মহাতপা চ্যবন মুনি নর্যদা জলে স্নান করিবার নিমিত্ত ব্যাহুতীশ্বর নামক তীর্থে গমন করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥ সেই স্থানে মহানদী রেবা দর্শন করিয়া তাহাতে অবতরণ করিতেছেন এমন সময়ে এক ভয়ঙ্কর সর্প আসিয়া তাঁহাকে গ্রহণ করিল ॥ ১৩ ॥ সেই মুনিসত্তম নাগ কর্তৃক ধৃত হইয়া পাতালতলে নীত হইলে অতিশয় ভীত হইয়া ভগবান্ দেবদেব জনার্দন বিষ্ণুকে মনে মনে স্মরণ করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥ পুণ্ডরীকাক্ষের স্মরণে সেই মহাসর্প নির্বিষ হইয়াছিল, অতএব মুনিবর পাতালতলে নীয়মান হইলেও বিষজনিত কোন প্রকার দুঃখ প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ১৫ ॥ তখন সর্পরাজ মুনিবরের প্রভাব অবগত হইয়া, পাছে সেই তপস্বিবর তাহাকে শাপপ্রদান করেন এই ভয়ে অতিশয় শঙ্কিত ও নির্বেদবৃত্ত হইয়া তাঁহাকে পরিত্যাগ করিল ॥ ১৬ ॥ মুনিসত্তম চ্যবন নাগকন্ডাগণের পূজিত হইয়া তথায় বিচরণ করিতে লাগিলেন । অনন্তর এক সময়ে নাগগণের ও দানবগণের পরম মনোহর পুরমধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ১৭ ॥ ভৃগুনন্দন চ্যবন, কোনও সময়ে অন্তঃপুর মধ্যে বিচরণ করিতেছিলেন এমন সময়ে দৈত্যরাজ ধর্মবৎসল

\* নির্বিঘ্নেনাতিশঙ্কিনা । ইতি বা পাঠঃ ।



প্রেষিতোহসি কিমিচ্ছ্যেণ সত্যং ব্রহ্মি দ্বিজোত্তম ! ।

দৈত্যবিদ্বেষযুক্তেন মম রাজ্যমিদৃক্ষ্যামি ॥ ২০ ॥

চ্যবন উবাচ ।

কিং মে মঘবতা রাজন্ ! যদহং প্রেষিতঃ পুনঃ ।

দূতকার্য্যং প্রকূর্বাণঃ প্রাপ্তবান্নগরে তব ॥ ২১ ॥

বিক্রি মাং হৃণুপুত্রং তং স্বনেত্রং ধর্ম্মতৎপরম্ ।

মা শক্ল্যং কুরু দৈতেজস্র ! বাসবপ্রেষিতস্ত্য বৈ ॥ ২২ ॥

স্নানার্থং নর্ম্মদাং প্রাপ্তঃ পুণ্যতীর্থে নৃপোত্তম ! ।

নদ্যামেবাবতীর্ণোহহং গৃহীতশ্চ মহাহিনা ॥ ২৩ ॥

জাতোহসৌ নির্বিষঃ সর্পো বিষ্ণোঃ সংস্মরণাদিব ।

মুক্তোহহং তেন নাগেন প্রভবাং স্মরণস্ত্য বৈ ॥ ২৪ ॥

অত্রাগতেন রাজেস্র ! ময়াপুং তব দর্শনম্ ।

বিষ্ণুভক্তোহসি দৈত্যেজস্র ! তন্তুভ্যং মাং বিচিস্তস্ব ॥ ২৫ ॥

তস্তাং স্নানার্থম্বাতরং ॥ ১৩—২০ ॥

কিং মে মঘবতেতি । যদহং প্রেষিতো দূতকার্য্যং কূর্বাণস্তব নগরে প্রাপ্তবানিতি মঘব-  
তেজস্রেণ মম কার্য্যং কিমস্তি ন কিমপীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তর্হি কিমর্থমাগতন্তুভ্যাহ বিকীতি । স্বনেত্রঃ স্নানচক্ষুশ্চ ॥ ২২—২৪ ॥

প্রহ্লাদ তাঁহাকে অবলোকন করিলেন ॥ ১৮ ॥ দৈত্যপতি, তাঁহাকে দর্শন করিয়া তখন  
তাঁহার পূজা করিলেন এবং পাতালে আসিবার কারণ কি তাহা জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১৯ ॥  
প্রহ্লাদ তাঁহাকে বলিলেন, দ্বিজোত্তম ! আপনি কি ইন্দ্রকর্তৃক প্রেরিত হইয়াছেন ? তাহা  
সত্য বলুন, আমার বোধ হইতেছে যে, দৈত্যবিদ্বেষী ইন্দ্রই আপনাকে আমার রাজ্যদর্শন  
করিবার নিমিত্ত প্রেরণ করিয়াছেন ॥ ২০ ॥

চ্যবন কহিলেন, রাজন্ ! ইন্দ্রের সহিত আমার কোনও কার্য্য ও সংশ্বেদ নাই, তৎকর্তৃক  
প্রেরিত হইয়া তাঁহার দৌত্যকার্য্য করিবার নিমিত্ত আমি তোমার নগরীতে কেন আগমন  
করিব ? ॥ ২১ ॥ আপনি, আমাকে ধর্ম্মতৎপর জ্ঞাননেত্র হৃণুশব্দে চ্যবন বলিয়া জানিবেন ;  
হে দৈতেজস্র ! ইন্দ্রের প্রেরিত মনে করিয়া কোনও আশঙ্কা করিবেন না ॥ ২২ ॥ রাজেস্র !  
আমি হান করিবার নিমিত্ত নর্ম্মদার পবিত্র তীর্থে গমন করিয়া নদীতটে অবতীর্ণ হইলে এক  
মহাগর্প আমাকে ধারণ করিল ॥ ২৩ ॥ তখন আমি বিষ্ণুকে ম্রগ করিলাম, বিষ্ণুম্রগে সর্প  
নির্বিষ হইয়া আমাকে পরিভ্রাণ করিয়াছে ॥ ২৪ ॥ রাজেস্র ! আমি এখানে আসিয়া আপ-  
নার দর্শন লাভ করিলাম আপনি বিষ্ণুভক্ত, আমাকেও সেই বিষ্ণুভক্ত বলিয়া জানি-  
বেন ॥ ২৫ ॥

## ব্যাস উবাচ ।

তন্নিশায়া বচঃ শ্রুত্ব হিরণ্যকশিপোঃ স্মৃতঃ ।

পত্রাচ্ছ পরয়া প্রীত্যা তীর্থানি বিবিধানি চ ॥ ২৬ ॥

## প্রহ্লাদ উবাচ ।

পৃথিব্যাং কানি তীর্থানি পুণ্যানি মুনিসত্তম ! ।

পাতালে চ তথাকাশে তানি নো বদ বিস্তরাৎ ॥ ২৭ ॥

## চ্যবন উবাচ ।

মনোবাক্যায়ুজ্ঞানং রাজ্যন্তীর্থং পদে পদে ।

তথা মলিনচিন্তানাং গঙ্গাপি কীকটাদিকা ॥ ২৮ ॥

প্রথমং চেম্মনঃ শুদ্ধং জাতং পাপবিবর্জিতম্ ।

তদা তীর্থানি সর্বাণি পাবনানি ভবন্তি বৈ ॥ ২৯ ॥

গঙ্গাতীরে হি সর্বত্র বসন্তি নগরাণি চ ।

ব্রজাশ্চবাকরা গ্রামাঃ সর্বৈ খেটাস্তথাপরে ॥ ৩০ ॥

নিষাদানাং নিবাসাশ্চ কৈবর্তানাং তথাপরে ।

ভূগবঙ্গখমানাঞ্চ শ্লেচ্ছানাং দৈত্যসত্তম ! ॥ ৩১ ॥

পিবন্তি সর্বদা গাঙ্গ্যং জলং ব্রহ্মোপমং সদা ।

স্নানং কুর্বন্তি দৈত্যেন্দ্র ! ত্রিকালং শ্বেচ্ছয়া জনাঃ ॥ ৩২ ॥

তত্ত্বমিতি । অয়ং শাক্তোহপীতি সপ্তমস্তদ্বৈ বক্ষ্যতি ॥ ২৫ ॥

( তন্নিশ্যম্যতি । পরয়া প্রীত্যা ইত্যনেন প্রহ্লাদস্ত পরমভাগবতত্বং বিমুক্তকৃত্ত্বং প্রশস্ত-  
চিত্তত্বং শাস্ত্রসম্বন্ধং ব্যাজাতে ॥ ২৬—২৭ ॥ )

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ । হিরণ্যকশিপুতনয় প্রহ্লাদ, তাঁহার মধুর বচন শ্রবণ করিয়া  
পরম প্রীতিসহকারে তাঁহাকে বিবিধ, তীর্থের বিষয় জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২৬ ॥ প্রহ্লাদ  
কহিলেন, হে মুনিসত্তম ! পৃথিবীতলে, পাতালে অথবা গগনমণ্ডলে কোন্ কোন্ তীর্থ পুণ্য-  
প্রদ, সেই সমস্ত আমার নিকট বিস্তার পূর্বক কীর্তন করুন ॥ ২৭ ॥

চ্যবন কহিলেন, রাজেন্দ্র ! ষাঁহাদের দেহ বাক্য ও মানস বিগুহ্ব হইয়াছে, তাঁহাদের  
পদে পদেই তীর্থ ; বাহ্যবা মলিন চিত্ত, তাহাদের নিকট গঙ্গাও কীকটদেশের অপেক্ষা  
অধিক কুণ্ডলাঙ্গুরক ও অধম বলিয়া কীর্তিত হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥ যদি প্রথমে মন পাপ-  
বর্জিত ও বিগুহ্ব হয়, তবে তাহার পক্ষে সকল তীর্থই পবিত্রকর হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥ হে  
দৈত্যসত্তম ! গঙ্গাতীরে বহুতর নগর, বসতি, ব্রজ বা গোষ্ঠ, আকর, গ্রাম, কুত্রপল্লী, নিষাদ-  
নিবাস এবং কৈবর্তনিবাস, ভূগ, বঙ্গ, খল অধিক কি শ্লেচ্ছগণের বহুতর বাসস্থান রহি-

তত্রৈকোহপি বিশুদ্ধাত্মা ন ভবত্যেব মারিষ ।।  
 কিং কলং তর্হি তীর্থস্থ বিষয়োপহতাত্মহ ॥ ৩৩ ॥  
 কারণং মন এবাত্র নান্দ্রাজন্ ! বিচিস্তয় ।  
 মনঃশুদ্ধিঃ প্রকর্তব্য সততং শুদ্ধিমিচ্ছতা ॥ ৩৪ ॥  
 তীর্থবাসী মহাপাপী ভবেত্তদ্রাজ্যবঞ্চনাৎ ।  
 তত্রৈবাচরিতং পাপমানস্তায় প্রকল্পতে ॥ ৩৫ ॥  
 যথেন্দ্রবারুণং পকং মিষ্টং নৈবোপজায়তে ।  
 ভাবদুষ্কৃত্য তীর্থে কোটিন্মাত্রে ন শুধ্যতি ॥ ৩৬ ॥  
 প্রথমং মনসঃ শুদ্ধিঃ কর্তব্য শুভমিচ্ছতা ।  
 শুদ্ধে মনসি দ্রব্যস্য শুদ্ধির্ভবতি নান্যথা ॥ ৩৭ ॥  
 তথৈবাচারশুদ্ধিঃ স্মাত্তত্তীর্থং প্রসিধ্যতি ।  
 অন্যথা তু কৃতং সর্বং ব্যর্থং ভবতি তৎক্ষণাৎ ॥ ৩৮ ॥  
 “হীনবর্ণস্য সংসর্গং তীর্থে গত্বা সদা ত্যজেৎ” ।  
 ভূতানুকম্পনং চৈব কর্তব্যং কৰ্ম্মণা ধিয়া ।  
 যদি পৃচ্ছসি রাজেন্দ্র ! তীর্থং বক্ষ্যাম্যনুত্তমম্ ॥ ৩৯ ॥

কীকটাদিকা কীকটদেশোপেক্ষাদিকা ॥ ২৮—৩৪ ॥

কোটিন্মাতঃ কোটিবারং স্নাত ইতি মধ্যমপদলোপী সমাসঃ ॥ ৩৫—৩৬ ॥

রাছে ॥ ৩০—৩১ ॥ তৎস্তম্বিবাসিজনগণ, স্বেচ্ছাক্রমে সৰ্ব্বদাই বুদ্ধোপম গন্ধোদক পান করিতেছে এবং তজ্জলে স্নানাদি সম্পাদন করিতেছে ॥ ৩২ ॥ হে রাজেন্দ্র ! সেই সকলের মধ্যে কেহই বিশুদ্ধাত্মা হইতে পারে না, তবে দেখুন বাহাদের চিত্ত বিষয় দ্বারা আসক্ত হুতরাঃ বাহারা বিনষ্টচিত্ত হইয়া রহিয়াছে, তাহাদের আর তীর্থের কল কি হইতে পারে ? ॥ ৩৩ ॥ তীর্থাদি ধর্মকর্ম বিষয়ে মনই প্রধান কারণ জানিবেন অল্প কিছুই নহে । বাহারা শুদ্ধি কামনা করেন, মনঃশুদ্ধি করাই তাহাদের প্রধান কর্তব্য ॥ ৩৪ ॥ তীর্থবাসী ব্যক্তিগণ, তীর্থ স্থানে অল্প ব্যক্তিকে বঞ্চনা করিয়া মহাপাপী হয় । তীর্থস্থানে পাণাচরণ করিলে তাচার আর ক্ষয় হয় না, সেই পাপ অনন্ত ও অক্ষয় হইয়া থাকে ॥ ৩৫ ॥<sup>\*</sup> যেমন ইন্দ্রবারুণ কল পক হইলেও মিষ্ট হয় না, সেইরূপ বাহাদের চিত্তভাব দূষিত, তাহারা কোটিবার তীর্থজলে স্নান করিলেও শুদ্ধ হয় না ॥ ৩৬ ॥ বাহারা কল্যাণ কামনা করেন, অগ্রে মনঃশুদ্ধিই তাহাদের কর্তব্য, মন শুদ্ধ হইলে তৎপরে ত্রব্যত্ৰি তদনন্তর আচারশুদ্ধি এবং তৎপরেই তীর্থজয়গ্ন সিদ্ধ হইয়া থাকে; ইহার অন্যথা হইলে তৎক্ষণাৎ সমস্তই ব্যর্থ হইয়া যায় ॥ ৩৭—৩৮ ॥ তীর্থে গমন করিয়া হীনবর্ণের সহিত সংসর্গ পরিহার করিয়া বুদ্ধি ও কর্ম দ্বারা জীবগণের প্রতি অশ্রু-

প্রথমং নৈমিষং পুণ্যং চক্রতীর্থঞ্চ পুষ্করম্ ।  
অশ্বেষাঞ্চৈব তীর্থানাং সংখ্যা নাস্তি মহীতলে ।  
পাবনানি চ স্থানানি বহুনি নৃপসত্তম ! ॥ ৪০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং রাজা নৈমিষং গম্ভীৰ্মুদাতঃ ।  
নোদয়ামাস দৈত্যান্ বৈ হর্ষনির্ভরমানসঃ ॥ ৪১ ॥

প্রহ্লাদ উবাচ ।

উত্তীৰ্ণস্ত মহাভাগা গমিষ্যামোহদ্য নৈমিষম্ ।  
দ্রক্ষ্যামঃ পুণ্ডরীকাক্ষং পীতবাসসমচ্যুতম্ ॥ ৪২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্তা বিষ্ণুভক্তেন সর্কে তে দানবাস্তদা ।  
তেনৈব সহ পাতালামির্ষয়ুঃ পরয়া মুদা ॥ ৪৩ ॥  
তে সমেত্য চ দৈতেয়া দানবাশ্চ মহাবলাঃ ।  
নৈমিষারণ্যমাসাদ্য স্নানং চক্রমুদাস্বিতাঃ ॥ ৪৪ ॥  
প্রহ্লাদস্তত্র তীর্থেষু চরন্ দৈতৈঃ সমস্বিতঃ ।  
সরস্বতীং মহাপুণ্যং দদর্শ বিমলোদকাম্ ॥ ৪৫ ॥

(ইত্যুকেতি। দানবা বিষ্ণুভক্তেন প্রহ্লাদেন উক্তাঃ সন্তঃ পাতালামির্ষয়ুর্নির্গত-  
বন্তঃ। পরয়া মুদা ইত্যনেন প্রহ্লাদস্তাহুচরা অপি বিষ্ণুভক্তাঃ সঙ্কপ্রধানাশ্চ ইত্যপি  
ব্যাখ্যতে ॥ ৩৭—৪৫ ॥)

কম্পা প্রকাশ কর্তব্য। হে রাজেন্দ্র! আপনি পুণ্য তীর্থের কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন,  
আমি অত্যাশ্চর্য্য তীর্থ সকল আপনার নিকট কীর্তন করিব শ্রবণ করুন ॥ ৩৯ ॥ হে নৃপ!  
পুণ্যপ্রদ নৈমিষারণ্যই প্রথম, তদনন্তর, চক্রতীর্থ তৎপরেই পুষ্করতীর্থ; ইহা ভিন্ন পৃথিবী-  
তলে অস্তিত্ব বহুতর তীর্থ নাই, তাহাদের সংখ্যা নাই। নৃপোত্তম! ইহা ভিন্ন ভূমণ্ডলে  
বহুতর পবিত্র স্থানও বিদ্যমান আছে ॥ ৪০ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন! দৈত্যরাজ প্রহ্লাদ, তাঁহার সেই বচন শ্রবণ করিয়া নৈমিষ  
গমনে উদ্যত হইয়া হর্ষভরে দৈত্যগণকে কহিলেন, হে মহাভাগগণ! তোমরা সকলেই  
গাত্ৰোখান কর আমরা সকলে অদ্যই নৈমিষারণ্যে গমন করিয়া, পুণ্ডরীকাক্ষ, পীতবাসা  
অচ্যুতদেবকে দর্শন করিয়া চরিতার্থ হইব ॥ ৪১—৪২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন! বিষ্ণুভক্ত প্রহ্লাদ কর্তৃক এইরূপে কথিত হইয়া দানবগণ,  
মুদিতমানসে তাঁহার সহিত পাতালতল হইতে নির্গত হইল ॥ ৪৩ ॥ সেই মহাবল দৈত্য

তীর্থে তত্র নৃপশ্রেষ্ঠ ! প্রহ্লাদস্ত মহাত্মনঃ ।

মনঃ প্রসন্নং সজ্জাতং স্নাত্বা সারস্বতে জলে ॥ ৪৬ ॥

বিধিবত্তত্র দৈত্যোদ্ভ্রং স্নানদানাদিকং শুভে ।

চকারাতিপ্রসন্নাত্মা তীর্থে পরমপাবনে ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
প্রহ্লাদস্ত তীর্থসমাগমো নামাষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

( তীর্থে ইতি । তীর্থে প্রহ্লাদস্ত মনসঃ প্রসন্নত্বকথনাদস্ত মনঃশুদ্ধিঃ সূচিতা ॥ ৪৬-৪৭ ॥ )

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধেহষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

ও দানবগণ মিলিত হইয়া দৃষ্টান্তে তথায় গমন পূর্বক স্নান করিয়াছিল ॥ ৪৪ ॥ প্রহ্লাদ  
সেই তীর্থে দৈত্যগণের সহিত বিচরণ করিতে করিতে মহাপুণ্যপ্রদা নির্মলজলা সরস্বতী  
নদী দর্শন করিলেন ॥ ৪৫ ॥ হে নরেন্দ্র ! সরস্বতীর বিমল সলিলে স্নান করিয়া মহাত্মা  
প্রহ্লাদের মন প্রসন্ন হইল ॥ ৪৬ ॥ দৈত্যরাজ সুপ্রসন্ন হইয়া সেই কল্যাণপ্রদ পরমপবিত্র  
তীর্থে স্নানদানাদি কর্ম সমাপন করিয়াছিলেন ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুরাণে চতুর্থস্কন্ধে প্রহ্লাদের তীর্থ-  
সমাগম নামক অষ্টম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ • ॥

•

## নবমোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

কূর্বৎস্তীর্থবিধিং তত্র হিরণ্যকশিপোঃ স্মৃতঃ ।

অগ্রোধঃ স্তমহচ্ছায়মপশ্যৎ পুরতস্তদা ॥ ১ ॥

দদর্শ বাণানপরান্নানাজাতীয়কাস্তদা ।

গৃধ্রপক্ষযুতাংস্তীত্রাঙ্কিলাধোতান্মহোজ্জ্বলান্ ॥ ২ ॥

চিন্তয়ামাস মনসা কশ্চেন্মে বিশিখাস্তিহ ।

ঋষীগামাশ্রমে পুণ্যে তীর্থে পরমপাবনে ॥ ৩ ॥

এবং চিন্তয়তানেন কৃষ্ণাজিনধরো মুনী ।

সমুন্নতজটাভারো দৃষ্টৌ ধর্ম্মস্মৃতৌ তদা ॥ ৪ ॥

তয়োরগ্রে ধৃতে শুভ্রে ধনুষী লক্ষণাশ্বিতে ।

শার্ঙ্গমাজ্জগবত্কেব তধাক্ষর্যো মহেশুধী ॥ ৫ ॥

ধ্যানস্থৌ তৌ মহাভাগৌ নরনারায়ণাবুধী ।

দৃষ্টৌ ধর্ম্মস্মৃতৌ তত্র দৈত্যানামধিপস্তদা ॥ ৬ ॥

অর্দ্ধাধিকৈঃ পক্ষপকাশক্তিঃ পদ্যোরনন্তরম্ ।

প্রহ্লাদনারায়ণয়োর্বৃদ্ধমেবামুবর্ণতে ॥

প্রহ্লাদস্ত সর্বস্বতীতীর্থপ্রাপ্ত্যন্তরং জাতং বৃত্তমাহ কূর্বৎস্তীর্থবিধিমিতি ॥ ১ ॥

অপরামুৎকৃষ্টান্নানাজাতীযকান্ ভল্লাদাদিজাতিসন্তানান্ ॥ ২—৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! হিরণ্যকশিপুতনয় সেই স্থানে বিধিপূজ্যক তীর্থক্রিয়া করিতে করিতে পুরোভাগে ছায়াপ্রধান একটি বটবৃক্ষ দর্শন করিলেন ॥১॥ অনন্তর, তথায় গৃধ্রপক্ষ-সমন্বিত, শাণিত, স্তম্ভীক, মহোজ্জ্বল বাণ সকল সুসজ্জিত রহিয়াছে দেখিয়া মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, এই পরম পবিত্র পুণ্যতীর্থরূপ ঋষিগণের আশ্রমে কাহার শর সকল সুরক্ষিত রহিয়াছে? ॥ ২—৩ ॥ প্রহ্লাদ মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিতেছেন এমন সময়ে কৃষ্ণাজিনধারী সমুন্নত-জটাজালে সুশোভিত ধর্ম্মতনয় মুনীযুগল নরনারায়ণকে এবং তাঁহাদের অগ্রভাগে শার্ঙ্গোক্ত-লক্ষণাশ্বিত সুশোভিত, শার্ঙ্গ ও আজগব নামক ধনুষ্য ও অক্ষয় তুণীযুগল অবস্থাপিত রহিয়াছে ইহা দেখিতে পাইলেন ॥ ৪—৫ ॥ ধর্ম্মপুত্র মহাভাগ নর নারায়ণ ঋষিযুগ ধ্যানমুগ ছিলেন, অমুরপালক প্রহ্লাদ তখন তাঁহাদিগকে

ক্রোধরক্তেক্ষণস্তো তু প্রোবাচান্নরপালকঃ ।

কিং ভবন্ত্যাং সমারকো দন্তো ধর্মবিনাশনঃ ॥ ৭ ॥

ন শ্রুতং নৈব দৃষ্টং হি সংসারেহুশ্মিন্ কদাপি হি ।

তপস্শ্রবণং তীত্রং তথা চাপশ্চ ধারণম্ ॥ ৮ ॥

বিরোধোহয়ং যুগে চাদ্যে কথং যুক্তং কলিপ্রিয়ম্ ।

ব্রাহ্মণশ্চ তপো যুক্তং তত্র কিং চাপধারণম্ ॥ ৯ ॥

ক জটীধারণং দেহে কেযুধী চ বিড়ম্বনো ।

ধর্মশ্চাচরণং যুক্তং যুবয়োদ্ধিবি্যভাবয়োঃ ॥ ১০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতি তস্মৈ বচঃ শ্রুত্বা নরঃ প্রোবাচ ভারত ! ।

কা তে চিস্তাত্ত্ব দৈত্যেস্ত্র ! বৃথা তপসি চাবয়োঃ ॥ ১১ ॥

সামর্থ্যে সতি যঃ কুর্য্যাত্ত্ব সম্পদ্যেত তস্মৈ হি ।

আবাং কার্য্যদ্বয়ে মন্দ ! সমর্থো লোকবিশ্রুতো ॥ ১২ ॥

যুদ্ধে তপসি সামর্থ্যং ত্বং পুনঃ কিং করিষ্যসি ।

গচ্ছ মার্গে যথাকামং কস্মাদত্র বিকথসে ॥ ১৩ ॥

আজগবৎ পিনাকঃ ॥ ৫—৮ ॥

বিরোধোহয়মিতি । তপস্শ্রবণচাপধারণয়ো ব্রাহ্মণক্সত্রিয়ধর্মভাদেকজাবস্থানে বিরোধ ইত্যর্থঃ । অশ্রুতং কলিপ্রিয়ং কোনো যোগ্যমেতদমুষ্ঠানমন্ত্রিনাদ্যে সত্যযুগে তু কথং যুক্ত-  
মিত্যর্থঃ ॥ ২—১১ ॥

দর্শন করিয়া কোথো লোহিতলোচন হইয়া কহিতে লাগিলেন, তাপসবর ! আপনাদিগের মানসে কি ধর্মবিনাশক দন্ত প্রবেশ করিয়াছে ? আপনারা কখনও কি দর্শন বা শ্রবণ করেন নাই যে, এই সংসারে সত্যযুগে তপস্শ্রবণ এবং উগ্রতর শরাসন ধারণ এ উভয়ের পরস্পর অত্যন্ত বিরোধ রহিয়াছে । ইহা কলিকালের উপযুক্ত, সত্যযুগে এ উভয়ের অমুষ্ঠান কিরূপে সম্ভব হইতে পারে ? তপস্শ্রবণই ব্রাহ্মণের উপযুক্ত ধর্ম, তবে আপনারা চাপধারণ করিতেছেন কেন ? ১৩—১২ । শিরোদেশে জটীতার ধারণই বা কোথায় ? আর বিড়ম্বনা-  
বরূপ তুণ ধারণই বা কোথায় ? অতএব, আপনাদের বিব্যাভাবসম্পন্ন হইয়া ধর্মোচরণ করাই যুক্তিসূক্ত বলিয়া বোধ হইতেছে ॥ ১০ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে তরুতজ্জবন ! দুনিবর নর প্রজাদের এইরূপ বচন শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে দৈত্যেস্ত্র ! আমাদের এই ভগ্নতা বিষয়ে তোমার বৃথা এত কি চিন্তা পড়ি-  
য়াছে ? ১১ ॥ বাহার সামর্থ্য থাকে তাহার সমস্তই সম্পন্ন হয় ; সমবুদ্ধে ! আমরা এই উত্তর

ব্রাহ্মণং তেজো ছুরারাদ্যং ন হুং বেদ বিমোহিতঃ ।  
বিপ্রচর্চা ন কর্তব্য। প্রাপিতিঃ স্ত্রধর্মীশু ভিঃ ॥ ১৪ ॥

প্রহ্লাদ উবাচ ।

তাপসৌ মন্দবুদ্ধী শ্বে। যুধাবাং গর্ভমোহিতৌ ।  
ময়ি তিষ্ঠতি দৈত্যৈশ্চৈ ধর্মসেতুপ্রবর্তকে ॥ ১৫ ॥  
ন যুক্তমেতত্তীর্থেহস্মিন্নধর্ম্যাচরণং পুনঃ ।  
কা শক্তিস্তব যুদ্ধেহস্তি দর্শনাদ্য তপোধন ! ॥ ১৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তদাকর্ণ্য বচস্তস্মৈ নরস্তং প্রভুবাচ হ ।  
যুধ্যাদ্য ময়া সার্কং যদি তে মতিরিদৃশী ॥ ১৭ ॥  
অদ্য তে স্ফোটয়িষ্যামি মূর্দ্ধানমস্ত্রাধম ! ।  
যুদ্ধে শ্রদ্ধা ন তে পশ্চান্দ্রবিষ্যতি কদাচন ॥ ১৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তন্নিশম্য বচস্তস্মৈ দৈত্যৈশ্চৈ কুপিতস্তদা ।  
প্রহ্লাদো বলবানত্র প্রতিজ্ঞামারুরোহ সঃ ॥ ১৯ ॥

বিরোধেইয়মিত্যুক্তং তত্র কিমধিকার্যভাবাচ্চ সামর্থ্যাভাবাচ্চ। নাদ্যঃ। উভয়োর-  
প্যভয়ত্রাধিকারঃ। ন দ্বিতীয়ো যত্র সামর্থ্যাভাবস্তত্র তথাস্ত নাত্র তথাস্তীত্যাহ সামর্থ্যে  
সতীতি ॥ ১২—১৯ ॥

কার্যেই উত্তমরূপে সমর্থ, ইহা ত্রিলোকেই বিখ্যাত আছে ॥ ১২ ॥ আমাদের যুদ্ধ ও তপস্র  
এই উত্তর কার্যেই সামর্থ্য আছে, তুমি এ বিষয়ে কি করিবে? এই পথ পরিত্যক্ত রহিয়াছে  
যথেষ্ট গমন কর, এখানে কি নিমিত্ত ল্লাব প্রকাশ করিতেছ? ॥ ১৩ ॥ তুমি মৃঢ়বুদ্ধি, সুহৃৎ  
ব্রহ্মভেদে কিরূপে বিমিত্ত হইতে পারিবে? তুমি জানিও যে ষাঁহার। সুখলাভ করিতে অভি-  
লাষ করেন, তাহাদের ব্রাহ্মণ-সম্বন্ধীয় কোনও বিষয়ের বিচার করা কখনই কর্তব্য নহে ॥ ১৪ ॥

প্রহ্লাদ কহিলেন, তাপসস্বর! তোমরা মন্দবুদ্ধি এবং ব্রূধা গর্বে বিমোহিত; ধর্ম-  
সেতুর প্রবর্তক দৈত্যরাজ আমি এই তীর্থে বিদ্যমান থাকিতে এখানে অধর্ম্যাচরণ যুক্তি-  
যুক্ত হইতেছে না। তপোধন! তোমার যুদ্ধ বিষয়ে কি শক্তি আছে, তাহা অদ্য আমাকে  
প্রদর্শন কর। ॥ ১৫—১৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন! যুনিবর নর প্রহ্লাদের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন,  
যদি তোমার এইরূপ বুদ্ধিই ঘটিল থাকে তবে আমার সহিত অদ্য যুদ্ধ কর ॥ ১৭ ॥ রে অস্বরা-  
ধম! অদ্য যুদ্ধ করিয়া আমি তোমার মস্তক বিনীর্ণ করিয়া ফেলিব, তাহা হইলে তোমার  
আর কখন যুদ্ধ করিতে অভিলাষ হইবে না ॥ ১৮ ॥



যেন কেনাপ্যুপায়েন জেষ্যামি তাবুভাবপি ।  
নরনারায়ণৌ দাস্তাবুধী তাপসমস্মিতৌ \* ॥ ২০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যক্তা বচনং দৈত্যঃ প্রতিগৃহ্য শরাসনম্ ।  
আকৃষ্য তরসা চাপং জ্যাশঙ্ক চকার হ ॥ ২১ ॥  
নরোহপি ধনুর্দাদায় শরাংস্তীত্রাঙ্কিলাশিতান্ ।  
মুমোচ বহুশঃ ক্রোধাৎ প্রহ্লাদোপরি পার্শ্বিব ! ॥ ২২ ॥  
তান্ দৈত্যরাজস্তপনীয়পুংস্বৈ-  
শ্চিচ্ছেদ বাণৈস্তরসা সমেত্য ।  
সমীক্ষ্য ছিন্নাংশচ নরঃ স্বসৃষ্টা-  
নন্যান্ মুমোচাশু ক্রুযামিতো বৈ ॥ ২৩ ॥  
দৈত্যাধিপস্তানপি তীত্রবেগৈ-  
শ্চিহ্ন্য জঘানোরসি তং মুনীন্দ্রম্ ।  
নরোহপি তং পঞ্চভিরাশুগৈশ্চ  
ক্রুদ্ধোহহনদৈত্যপতিং ভূজাস্তে ॥ ২৪ ॥

( তপ্যতে ইতি তাপস্তপন্তেন সমস্মিতৌ ॥ ২০—২২ \* )

সমীক্ষ্যেতি । নরঃ স্বসৃষ্টান্ যেন ত্যক্তান্ বাণাংশ্চিন্নান্ সমীক্ষ্যেত্যর্থঃ ॥ ২৩—২৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! মহাবলশালী দৈত্যরাজ প্রহ্লাদ তাঁহার বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রুপিত হইয়া এই প্রতিজ্ঞা করিলেন যে, যে কোনও উপায়ে এই তপস্বী নরনারায়ণ ঋষি-  
দ্বয়কে যুদ্ধে পরাজিত করিব ॥ ১৯—২০ ॥ তখনস্তর দৈত্যরাজ শরাসন গ্রহণ করিয়া সখ্য  
আকর্ষণ পূর্বক জ্যাশঙ্ক করিতে লাগিলেন । হে রাজেন্দ্র ! তখন ঋষিবর নরও শরাসন  
গ্রহণ পূর্বক ক্রোধাবিত হইয়া বহুতর শিলাশপিত অস্ত্র সকল প্রহ্লাদের উপর নিক্ষেপ  
করিতে লাগিলেন ॥ ২১—২২ ॥ অনস্তর, দৈত্যপতি সখ্য হইয়া স্বর্ণপুংখ শরনিকর দ্বারা  
নরনিকশিত বাণ সকল ছিন্নভিন্ন করিয়া ফেলিলেন, ঋষিবর নরও নিজনির্জিত শর সকল  
ছিন্ন হইল দেখিয়া ক্রোধাবিত হইলেন এবং অস্ত্রান্ত বহুতর বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৩  
তখন দৈত্যাধিপতি প্রহ্লাদ তীত্রবেগী শর দ্বারা সেই সমস্ত বাণ ছিন্ন করিয়া সেই মুন-  
িবরের উরঃস্থলে আঘাত করিলেন । নরও ক্রুদ্ধ হইয়া পঞ্চবাণ দ্বারা দৈত্যরাজের বাহুগুণ্ড

সেন্স্রাঃ স্ত্রাস্ত্র তয়োহি যুদ্ধঃ  
 ত্রুষ্ণুং বিমানৈর্গগনস্থিতাশ্চ ।  
 নরস্ত বীৰ্য্যং যুধি সংস্থিতস্ত  
 তে তুষ্ণুবুদ্দৈত্যপতেশ্চ ভূয়ঃ ॥ ২৫ ॥  
 ববর্ষ দৈত্যাধিপ আন্তচাপঃ  
 শিলীমুখানমুধরো যথাপঃ ।  
 গিরৌ নরে চাতিরুষাশ্রিতোহসৌ  
 নরস্তদা গ্লানিমবাপ রাজন্ ! ॥ ২৬ ॥  
 গ্লানিং গতং বীক্ষ্য নরং তদাসৌ  
 নারায়ণঃ ক্রোধযুতো বভূব ।  
 আদায় শার্ঙ্গং ধনুরগ্রমেয়ং  
 যুমোচ বাণান্ কিল হেমপুশ্পান্ ॥ ২৭ ॥  
 বভূব যুদ্ধং তুমুলং তয়োস্ত  
 জ্যৈষিণোঃ পার্থিব ! দেবদৈত্যয়োঃ ।  
 ববর্ষুরাকাশপথে স্থিতাস্তে  
 পুষ্পানি দিব্যানি প্রহৃষ্টচিত্তাঃ ॥ ২৮ ॥

(নরস্তেতি । তে দেবাঃ যুধি সংগ্রামভূমৌ সমাক্ষপ্রকারেণ স্থিতস্ত নরস্ত দৈত্যাধিপতেঃ প্রহ্লাদস্ত চ বীৰ্য্যং ভূয়ঃ পুনঃ পুনঃ তুষ্ণুঃ । স্বস্ববাণমোককালে বিপক্ষবাণচ্ছেদনকালে চ উভৌ প্রশংসিতবস্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৫—২৬ ॥)

অশ্বিনেব সময়ে নারায়ণোহপি ধনুরাদায় যুদ্ধার্থং প্রবৃত্ত ইত্যাহ আদায়েতি ॥ ২৭-২৮ ॥

বিদ্ধ করিলেন ॥ ২৪ ॥ তাঁহাদের যুদ্ধ দর্শন করিবার নিমিত্ত ইন্দ্রাদি দেবতাগণ বিমানে  
 আরোহণ করিয়া গগনমণ্ডলে অবস্থান করত কখন নর ঋষির কখন বা প্রহ্লাদের প্রশংসা  
 করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥ দৈত্যরাজ চাপ গ্রহণ করিয়া, মেঘ যেরূপ পর্কত শৃঙ্গে বারি বর্ষণ  
 করে সেইরূপ নরের উপর অতি রোষভরে নানাবিধ অস্ত্র সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন ;  
 মহারাজ ! সেই সময় নরমুনি প্রহ্লাদের শরনিকর দ্বারা বিদ্ধ হইয়া অতিশয় গ্লানিযুক্ত  
 হইলেন ॥ ২৬ ॥ তখন নারায়ণ নরকে ক্রান্ত দেখিয়া অতিশয় ক্রুদ্ধ হইলেন এবং অগ্রমেয়  
 শার্ঙ্গ শরাসন ধারণ করিয়া স্বর্ণপুশ্প শর সকল মোচন করিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥ হে  
 পৃথিবীজ ! তখন পরস্পর অম্বাকাজী নারায়ণ ও প্রহ্লাদের তুমুল সংগ্রাম উপস্থিত হইলে,  
 দেবগণ আকাশদ্বার্দে অবস্থিতি করিয়া তাঁহাদের উপর হৃষ্টচিত্তে পুষ্পবৃষ্টি করিতে আরম্ভ

চুকোপ দৈত্যাদিপতির্হরৌ স

মুমোচ বাণানতিতীজ্রবেগান্ ।

চিচ্ছেদ তান্ ধর্মহতঃ স্ত্রীতৈষ্ক-

ক্ক্ষুর্বিষ্মুতৈর্বিশিখৈস্তদাশু ॥ ২৯ ॥

ততো নারায়ণং বাণৈঃ প্রহ্লাদশ্চাতিক্ষিতৈঃ ।

ববর্ষ স্তম্ভিতং বীরং ধর্মপুত্রং সনাতনম্ ॥ ৩০ ॥

নারায়ণোহপি তং বেণামুতৈর্বাণৈঃ শিলাশিতৈঃ ।

ভূতোদাতীব পুরতো দৈত্যানামধিপং স্থিতম্ ॥ ৩১ ॥

সম্মিপাতোহম্বরে তত্র দিদৃক্ষুণাং বভূব হ ।

দেবানাং দানবানাঞ্চ কুর্ষ্বতাং জয়ঘোষণম্ ॥ ৩২ ॥

উভয়োঃ শরর্ষেণ চ্ছাদিতে গগনে তদা ।

দিবাপি রাক্ষসদৃশং বভূব তিমিরং মহৎ ॥ ৩৩ ॥

উচুঃ পরম্পরং দেবা দৈত্যশ্চাতীব বিস্মিতাঃ ।

অদৃষ্টপূর্ব্বং যুদ্ধং বৈ বর্ততেহদ্য স্তদাক্ষণম্ ॥ ৩৪ ॥

দেবর্ষয়োহিথ গন্ধর্বা যক্ষকিম্বরপন্নগাঃ ।

বিদ্যাধরাশ্চারণাশ্চ বিস্ময়ং পরমং যযুঃ ॥ ৩৫ ॥

নারদঃ পর্ব্বতশ্চৈব প্রেক্ষণার্থং স্থিতৌ মুনী ।

নারদঃ পর্ব্বতং প্রাহ নেদৃশং চাভবৎ পুরা ॥ ৩৬ ॥

হরৌ নারায়ণে ॥ ২৯—৩৫ ॥

নেদৃশমিত্যন্ত তারকাস্বরযুদ্ধমিত্যনেনাশ্রয়ঃ ॥ ৩৬—৩৭ ॥

করিলেন ॥ ২৮ ॥ দৈত্যরাজ অতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া অত্যন্ত তীজ্রবেগে অস্ত্র সকল নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন । ধর্মপুত্র নারায়ণ ধর্মনিষ্ঠ ক্রীড়াক্ষমতার দ্বারা তৎক্ষণাৎ সেই সমস্ত অস্ত্র ছিন্ন করিয়া কেলিলেন ॥ ২৯ ॥ তখনস্তর প্রহ্লাদ স্ত্রীতৈষ্ক শরনিকর দ্বারা, যুদ্ধে অটল সেই বীরবর ধর্মপুত্র নারায়ণের প্রতি বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥ নারায়ণও শিলাশপিত বাণ সকল বেগতরে নিক্ষেপ করিয়া পুরাঙ্গিত দৈত্যগণতিকে প্রপীড়িত ও অহির করিলেন ॥ ৩১ ॥ এই যুদ্ধ দর্শন করিবার নিমিত্ত অবরতলে দেব ও দৈত্যগণের মহতী জনতা উপস্থিত হইল, তাহারা মধ্যে মধ্যে উভয়ের জয় ঘোষণা করিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥ উভয়ের শরবর্ষণে পূর্ণমঙ্গল আচ্ছাদিত হইলে দিবাভাগও রাক্ষসদৃশ অন্ধকার-ময় হইয়া উঠিল । তখন দেবগণ ও দৈত্যগণ, অতিশয় বিস্ময়াবিত হইয়া পরস্পর কহি-

তারকাস্বরযুদ্ধঞ্চ তথা ব্রজাস্বরশ্চ চ ।

মধুকৈটভয়োৰ্যুদ্ধং হরিণা নেদৃশং কৃতম্ ॥ ৩৭ ॥

প্রহ্লাদঃ প্রবলঃ শূরো যস্মান্নারায়ণেন চ ।

করোতি সদৃশং যুদ্ধং সিদ্ধেনাদ্ব্যুতকৰ্ম্মণা ॥ ৩৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

দিনে দিনে তথা রাক্ষৌ কৃষ্ণা কৃষ্ণা পুনঃপুনঃ ।

চক্রভুঃ পরমং যুদ্ধং তৌ তদা দৈত্যতাপসৌ ॥ ৩৯ ॥

নারায়ণস্ত চিচ্ছেদ'প্রহ্লাদস্ত শরাসনম্ ।

তরসৈকেন বাণেন স চাশ্বকানুরাদদে ॥ ৪০ ॥

নারায়ণস্ত তরসা যুক্তদ্বাণ্ডঞ্চ শিলীমুখম্ ।

তদেব মধ্যতশ্চাপং চিচ্ছেদ লঘুহস্তকঃ ॥ ৪১ ॥

ছিন্নং ছিন্নং পুনর্দৈত্যো ধনুৰণ্ডং সমাদদে ।

নারায়ণস্ত চিচ্ছেদ বিশিখৈরাশু কোপিতঃ ॥ ৪২ ॥

ছিন্নে ধনুৰি দৈত্যৈঃ পরিঘং স্বসমাদদে ।

জঘান ধর্মজং ভূর্ণং বাহোর্মধ্যেহ্তিকোপনঃ ॥ ৪৩ ॥

( প্রহ্লাদস্ত শূরত্বে কারণমাহ যস্মাদিতি ॥ ৩৮—৪২ ॥

ছিন্নে ধনুৰি ইতি । ধনুযুদ্ধং পরিত্যজ্য পরিঘাদিভিরস্ত্রৈর্নারায়ণং জঘান ॥ ৪৩—৫০ ॥ )

লেন, একরূপ সূদাক্ষণ যুদ্ধ আমরা পূর্বে কখনও দর্শন করি নাই ॥ ৩৩—৩৪ ॥ তখন দেবর্ষি-  
গণ, গন্ধর্ব্বগণ, বক্ষগণ, কিন্নরগণ, পন্নগগণ, বিদ্যাধরগণ ও চারণগণ, সকলেই অত্যন্ত  
বিস্মিত হইয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥ নারদ এবং পর্কত ঋষিও এই যুদ্ধ দর্শন করিবার নিমিত্ত  
উপস্থিত হইয়াছিলেন । দেবর্ষি নারদ পর্কতকে কহিলেন, পূর্বে কখনই একরূপ যুদ্ধ সংঘটিত  
হয় নাই; তারকাস্বরের ও ব্রজাস্বরের যুদ্ধ এবং হরির সহিত মধুকৈটভের যে যুদ্ধ হইয়াছিল  
সে সকল যুদ্ধও একরূপ নহে ॥ ৩৬—৩৭ ॥ বোধ হইতেছে প্রহ্লাদ অতিশয় বীর্যবান্ ;  
যেহেতু সিদ্ধপুরুষ অদ্ব্যুতকর্ম্ম নারায়ণের সহিত এ পর্য্যন্তও সদৃশ যুদ্ধই করিতেছে ॥ ৩৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! তখন সেই দৈত্য ও তাপস নারায়ণ এই দুইজনে দিবসে  
দিবসে ও নিশায় নিশায় পুনঃ পুনঃ পরম ঘোরতর সংগ্রাম করিতে লাগিলেন । তখন নারায়ণ  
একবাণে সম্বর প্রহ্লাদের শরাসন ছেদন করিয়া দিলেন প্রহ্লাদও অস্ত্র ধনু গ্রহণ করিলেন ;  
লঘুহস্ত নারায়ণ সম্বর শর নিক্ষেপ করিয়া সেই চাপ মধ্যভাগে ছেদন করিলেন ; এইরূপে  
বারংবার শরাসন ছিন্ন করিলে প্রহ্লাদও পুনঃ পুনঃ তাহা গ্রহণ করিতে লাগিলেন,  
নারায়ণও অস্ত্র-ধারা তাহা পুনঃ পুনঃ ছেদন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৯—৪২ ॥ এইরূপে

তমায়াস্তং স বলবান্মার্গগৈর্নবভিষ্মু নিঃ ।  
 চিচ্ছেদ পরিঘং ঘোরং দশভিস্তমতাড়য়ৎ ॥ ৪৪ ॥  
 গদামাদায় দৈত্যৈস্ত্রঃ সর্ববায়সময়ীং দৃঢ়াম্ ।  
 জাহ্নুদেশে জঘানাশু দেবং নারায়ণং রুঘা ॥ ৪৫ ॥  
 গদয়া চাপি গিরিবৎ সংস্থিতঃ স্থিরমানসঃ ।  
 ধর্ম্মপুঞ্জোহতিবলবান্মোচাশু শিলীমুখান্ ॥ ৪৬ ॥  
 গদাং চিচ্ছেদ ভগবাংস্তদা দৈত্যপতেদৃঢ়াম্ ।  
 বিশ্বয়ং পরমং জঘ্নুঃ প্রেক্ষকা গগনে স্থিতাঃ ॥ ৪৭ ॥  
 স তু শক্তিং সমাদায় প্রহ্লাদঃ পরবীরহা ।  
 চিক্বেপ তরসা ক্রুদ্ধো বলান্মারায়ণোরসি ॥ ৪৮ ॥  
 তামাপতন্তীং সংবীক্য বাণেনৈকেন লীলয়া ।  
 সপ্তধা কৃতবানশু সপ্তভিস্তং জঘান হ ॥ ৪৯ ॥  
 দিব্যবর্ষসহস্রস্ত তদ্বুদ্ধং পরমং তয়োঃ ।  
 জাতং বিশ্বয়দং রাজন্ ! সর্বেষাং তত্র চাপ্রসে ॥ ৫০ ॥  
 তদাজগাম তরসা পীতবাসাশ্চতুর্ভুজঃ ।  
 প্রহ্লাদস্তাপ্রমং তত্র জগাদ চ গদাধরঃ ।  
 চতুর্ভুজো রমাকান্তো রথাস্তগদপদ্যভূৎ ॥ ৫১ ॥

আজগাম জগাদ চ প্রহ্লাদঃ প্রতি ভাবিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

সমস্ত ধর্ম্ম ছিন্ন হইলে পর, দৈত্যরাজ পরিঘ ধারণ করিলেন এবং অতিশয় ক্রুপিত হইয়া  
 নারায়ণের বাহুর মধ্যে সখর নিক্ষেপ করিলেন । বলবীৰ্য্যবান্ ভগবান্ নারায়ণ সেই ঘোর-  
 তর পরিঘ আসিতেছে দেখিয়া সখর নয় বাণ নিক্ষেপ পূর্ব্বক তাহা ছিন্ন করিলেন এবং  
 দশটা বাণ দ্বারা প্রহ্লাদকে বিদ্ধ করিলেন ॥ ৪৪—৪৪ ॥ অনন্তর, প্রহ্লাদ দৌহময়ী স্তূঢ়া  
 গদা গ্রহণ পূর্ব্বক রোষতরে নারায়ণের জাহ্নুদেশ লক্ষ্য করিয়া সবেগে নিক্ষেপ করিলেন ।  
 অতিশয় বলবান্ ধর্ম্মনন্দন গদা দর্শনেও স্থিরমানস ও গিরির ভায় অচল ভাবে অবস্থিত  
 থাকিয়া সখর শরজাল বর্ষণ দ্বারা দৈত্যপতির সেই দৃঢ় গদা ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।  
 তখন গগনস্থিত দর্শকগণ অত্যন্ত বিস্ময়াবিত হইয়াছিলেন ॥ ৪৫—৪৭ ॥ তখন শক্তিবিনাশী  
 প্রহ্লাদ, ক্রুপিত হইয়া শক্তি গ্রহণ পূর্ব্বক সখর নারায়ণের উরঃস্থল লক্ষ্য করিয়া তীব্রবেগে  
 নিক্ষেপ করিলেন । সেই শক্তি আসিতেছে দর্শন করিয়া নারায়ণ এক শর দ্বারা অবলীলায়  
 তাহা সপ্তভাগে ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং সপ্ত শর দ্বারা সখর উঁহাকে বিদ্ধ করি-

দৃষ্টী তমাগতং তত্র হিরণ্যকশিপোঃ স্মৃতঃ ।

প্রণম্য পরয়া ভক্ত্যা প্রাজ্জলিঃ প্রতু্যবাচ হ ॥ ৫২ ॥

প্রহ্লাদ উবাচ ।

দেবদেব ! জগন্নাথ ভক্তবৎসল মাধব ! ।

কথং ন জিতবানাজাবহমেতৌ তপস্বিনৌ ॥ ৫৩ ॥

সংগ্রামস্ত ময়া দেব ! কৃতঃ পূর্ণং শতং সমাঃ ।

স্বরাগাং ন জিতৌ কস্মাদিতি মে বিস্ময়ো মহান্ ॥ ৫৪ ॥

বিষ্ণুরুবাচ ।

সিদ্ধাবিমৌ মদংশৌ চ বিস্ময়ঃ কোহত্র মারিষ ! ।

তাপসৌ ন জিতান্মানৌ নরনারায়ণৌ জিতৌ ॥ ৫৫ ॥

গচ্ছ ত্বং বিতলং রাজন্ ! কুরু ভক্তিং মমাচনাম্ ।

নাভ্যাং কুরু বিরোধং ত্বং তাপসাভ্যাং মহামতে ! ॥ ৫৬ ॥

( হিরণ্যকশিপোঃ স্মৃতঃ প্রহ্লাদঃ । তং বিষ্ণুং ॥ ৫২—৫৩ ॥ )

স্বরাগাং স্মরৈঃ সাক্ষিতার্থঃ । ময়া শতং সমাঃ । শতসংবৎসবং সংগ্রামঃ কৃত এতা-  
দৃশেন শূরেন ময়া কস্মাদ্ভিতৌ ন জিতাবিতি মহাবিস্ময়ঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥

( জিতান্মানৌ তাপসৌ নরনারায়ণৌ ন জিতাবিতাষয়ঃ ॥ ৫৫—৫৬ ॥ )

লেন ॥ ৪৮—৪৯ ॥ এইরূপে সেই আশ্রমে প্রহ্লাদ ও নারায়ণের দ্বিবা সহস্র বর্ষ ব্যাপিয়া  
সর্বজীবের পরম বিস্ময়কর বোরতর যুদ্ধ হইয়াছিল ॥ ৫০ ॥ তখন পীতবাসী চতুর্ভূজ গদাধর  
স্বর প্রহ্লাদের সন্নিধানে আগমন করিয়া তাঁহাকে আস্থান করিলেন । হিরণ্যকশিপুপুত্র  
প্রহ্লাদ, চতুর্ভূজ রমাকান্ত, পদ্মধারী চক্রধর নারায়ণকে সেইখানে সমাগত দেখিয়া, পরম  
ভক্তিসহকারে প্রণাম পূরঃসম কৃতাজ্জলিপুটে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ৫১—৫২ ॥

হে দেবদেব ! আপনি জগন্নাথ ও ভক্তবৎসল, হে মাধব ! আমি দ্বিবা পূর্ণ শতবর্ষ  
ধরিয়া সংগ্রাম করিলাম তথাপি এই তপস্বী ছই জনকে সমরে পরাজয় করিতে পারিলাম  
না কেন ? এ বিষয়ে আমার মহান্ বিস্ময় জন্মিয়াছে ॥ ৫৩—৫৪ ॥

বিষ্ণু বলিলেন, হে ক্ষমাশীল ! এই নরনারায়ণ ঋষিঋষ, সিদ্ধ তাপস, জিতান্মা এবং  
আমার অংশসম্পন্ন ; একজ্ঞ তুমি ইহাদিগকে পরাজয় করিতে পার নাই, তাহাতে আর  
বিস্ময় কি আছে ? হে রাজেন্দ্র ! তুমি এক্ষণে পাতালে গমন কর এবং আমার প্রতি  
সেইরূপ অচলাভক্তি কর । হে মহামতে ! তাপস হরের সহিত তুমি আর বিরোধ  
করিও না ॥ ৫৫—৫৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যাজ্ঞপ্তো দৈত্যরাজো নির্ধাবহুৰৈঃ সহ ।

নরনারয়ণো হুয়ন্তপোষুক্তো বহুবতুঃ ॥ ৫৭ ॥\*

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
নরনারায়ণাভ্যাং সহ প্রহ্লাদস্ত সমরবর্ণনং নাম নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

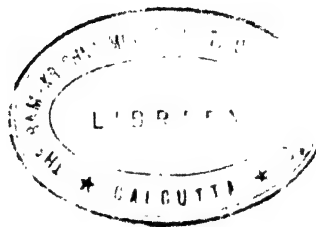
( দৈত্যরাজঃ প্রহ্লাদঃ অহুৰৈঃ সহ নির্ধবৌ নরনারায়ণাভ্যামিতি শেবঃ ॥ ৫৭ ॥ )

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! দৈত্যরাজ প্রহ্লাদ বিষ্ণু কর্তৃক এইরূপে আদিষ্ট হইয়া অমৃত-  
গণের সহিত তথা হইতে নির্গত হইলেন এবং নরনারায়ণ দ্বয় ও পুনর্বার তপস্যায় মনো-  
নিবেশ করিলেন ॥ ৫৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে প্রহ্লাদ ও নরনারায়ণের সংগ্রাম  
বর্ণন নামক নবম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

\* টীকাকার নীলকণ্ঠের মতে সার্ধ পঞ্চপঞ্চাশৎ শ্লোকঃ ।



## দশমোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

সন্দেহোহয়ং মহানত্র পরাশর্য্য ! কথানকে ।  
নরনারায়ণৌ শান্তৌ বৈষ্ণবাংশৌ তপোধনৌ ॥ ১ ॥  
তীর্থাশ্রয়ৌ সত্ত্বযুক্তৌ বন্যাশনপরৌ সদা ।  
ধর্ম্মপুত্রৌ মহাত্মানৌ তাপসৌ সত্ত্বসংস্থিতৌ ॥ ২ ॥  
কথং রাগসমায়ুক্তৌ জাতৌ যুদ্ধে পরস্পরম্ ।  
সংগ্রামং চক্রতুঃ কস্মাৎ ত্যক্তৌ তপিম্নুত্তমাম্ ॥ ৩ ॥  
প্রহ্লাদেন সমং পূর্ণং দিব্যবর্ষশতং কিল ।  
হিত্বা শান্তিস্থখং যুদ্ধং কৃতবন্তৌ কথং যুনী \* ॥ ৪ ॥  
কথং তৌ চক্রতুর্যুদ্ধং প্রহ্লাদেন সমং যুনী ।  
কথয়স্ব মহাভাগ ! কারণং বিগ্রহস্ত বৈ ॥ ৫ ॥

পকাশত্বিবধ দ্রৌকৈর্হরয়ে ভৃগুণা পুনঃ ।

শাপো দত্তো বভূবুঃ ক্রোধো জাত ইত্যেতদীর্ঘাতে ॥

পূর্বাধ্যায়স্থকথাং ঐশ্বাসম্ভাবিতমেতদিতি পুনঃ পুনর্বিমুক্ত সংশয়বান্ পৃচ্ছতি জনমে-  
জয়ঃ সন্দেহোহয়মিতি ॥ ১—২ ॥

তপিং তপিক্রিয়াম্ ॥ ৩ ॥

বর্ষশতমিতি । অত্র তথোক্তরত্ন যুদ্ধশতসংবৎসরপরিমাণকত্বোক্ত্যা পূর্বত্র দিব্যং  
সহস্রং ত্বিত্যত্র সহস্রশব্দোহনেকপর্ধ্যায়ো বহুনামস্মরোধস্ত্রায়াত্বাৎ ॥ ৪—৫ ॥

জনমেজয় কহিলেন, হে পরাশরনন্দন ! আপনার পূর্বোক্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া আমার  
মহান্ সংশয় জন্মিয়াছে । নরনারায়ণ দুইজন ধর্ম্মপুত্র, তপোধন, শান্ত, বিষ্ণুর অংশ, তীর্থা-  
শ্রয়ী, সত্ত্বগুণসম্পন্ন, সতত বন্যফলমূলাহারী মহাত্মা তাপস ও সত্যনিষ্ঠ, ইইয়া কি রূপে  
সংগ্রামে একরূপ অহুরাগবান্ হইয়াছিলেন ? এবং কি হেতুই বা পরমকল্যাণকরী তপস্তা  
পরিত্যাগ করিয়া পূর্ণ দিব্য স্নহস্র বৎসর ধরিয়া প্রহ্লাদের সহিত সংগ্রাম করিয়াছিলেন । কি  
জন্তুই বা শান্তি স্থখ পরিত্যাগ পূর্বক একরূপ দুঃখকর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন ? ॥ ১—৪ ॥ হে  
মহাভাগ যুনিধর ! কি নিমিত্ত তাঁহারা প্রহ্লাদের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন ? আপনি সেই

\* ইদৃশৌ চেন্ননো জেতুং ন শক্তৌ যুনিমত্তমৌ । সাদৃশানাঞ্চ কা বার্তা সমে গুণসমুত্তবে ॥  
ন রাজ্যার্থে ন জব্যার্থে ন বরাণাং সমাপদে । ইত্যধিকশাঃ কৃত্বাপি বৃথতে ।



কামিনী কনকং কার্যং কারণং বিগ্রহস্ত বৈ ।  
 যুদ্ধবুদ্ধিঃ কথং জাতা তয়োশ্চ তদ্বিরক্তয়োঃ ॥ ৬ ॥  
 তথাবিধং তপস্তপ্তং তাভ্যাং কেন হেতুনা ।  
 মোহার্থং স্বখভোগার্থং স্বর্গার্থং বা পরস্তপ ! ॥ ৭ ॥  
 কৃতমভ্যুৎকটং তাভ্যাং তপঃ সর্বকলপ্রদম্ ।  
 মুনিভ্যাং শাস্ত্রচিন্তাভ্যাং প্রাপ্তং কিং কলমদুতম্ ॥ ৮ ॥  
 তপসা পীড়িতো দেহঃ সংগ্রামেণ পুনঃপুনঃ ।  
 দিব্যবর্ষশতং পূর্ণং প্রমেণ পরিপীড়িতো ॥ ৯ ॥  
 ন রাজ্যার্থে ধনে বাপি ন দারেষু গৃহেষু চ ।  
 কিমর্থস্ত কৃতং যুদ্ধং তাভ্যাং তেন মহাত্মনা ॥ ১০ ॥  
 নিরীহঃ পুরুষঃ কস্মাৎ প্রকুর্যাদযুদ্ধমীদৃশম্ ।  
 দুঃখদং সর্বথা দেহে জানন্ ধর্মং সনাতনম্ ॥ ১১ ॥  
 সুবুদ্ধিঃ সুখদানীহ কস্মাৎ কুরুতে সদা ।  
 ন দুঃখদানি ধর্মজ্ঞ ! স্থিতিরেষা সনাতনী ॥ ১২ ॥  
 ধর্মপুঞ্জো হরেরংশো সর্বজ্ঞো সর্বভূমিতো ।  
 কৃতবস্তো কথং যুদ্ধং দুঃখং ধর্মবিনাশকম্ ॥ ১৩ ॥

( যুদ্ধবুদ্ধিরিতি । তদ্বিরক্তয়োঃ কামিনীকনকাদ্যমুদ্বারিতয়োঃ ॥ ৬—১০ ॥

নিরীহ ইতি । নিরীহঃ বিষয়বাসনাপরিহারাত্তচ্ছেষারহিত ইত্যর্থঃ ॥ ১১—১৩ ॥ )

বিগ্রহের কারণ আমার নিকট বিস্তার পূর্বক কীর্তন করুন ॥ ৬ ॥ কামিনী সুবর্ণ অথবা অস্ত্র  
 কোন বৈষয়িক কার্য বিগ্রহের কারণ হইয়া থাকে ; কিন্তু, নরনারায়ণ মুনিষয় এ সমস্ত  
 বিষয়েই বিরাগী, তাঁহাদের ঐ সকল বিষয়ে কোনও প্রয়োজন দৃষ্ট হয় না, তবে তাঁহাদের  
 যুদ্ধবুদ্ধি কেন জন্মিয়াছিল ? ॥ ৬ ॥ হে তপোধন ! তাঁহারা কেনই বা সেইরূপ তপস্তার অন্-  
 ঠান করিয়াছিলেন ? হে মুনিষয় ! তাঁহারা পরের মোহার্থ অথবা স্বখভোগার্থ কিংবা  
 স্বর্গলাভার্থ এই উৎকট সর্বকলপ্রদ কঠোর তপস্তা করিয়াছিলেন ? আর এই শাস্ত্রচিন্তা  
 মুনিষয় তপস্তার কি অদুত কল প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ? ॥ ৭—৮ ॥ তাঁহারা তপস্তার শীর্ণ দেহ  
 হইয়াও পূর্ণ দিব্য সহস্র বৎসর পুনঃ পুনঃ সংগ্রাম করিয়া, ভ্রম দ্বারা পরিপীড়িত হইয়া-  
 ছিলেন না কি ? ॥ ৯ ॥ তাঁহারা রাজ্যলাভার্থ বা ধনলাভার্থ অথবা বনিতালাভের নিমিত্ত  
 অথবা কোনও গৃহকার্যের নিমিত্ত একপ সংগ্রামে প্রবৃত্ত হন মাই, তবে কি নিমিত্ত তাহারা  
 সেই মহাত্মা প্রজ্ঞানের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন ? ॥ ১০ ॥ নিরীহ পুরুষ, ধর্মকে সনাতন  
 জানিয়াও কি নিমিত্ত একপ দেহদুঃখপ্রদ যুদ্ধে সর্বতোভাবে প্রবৃত্ত হইবেন ? ॥ ১১ ॥ হে ধর্মজ্ঞ !

ত্যক্ত্বা তপঃসমাধিং তং সুখারামং মহৎফলম্ ।  
 সংযুগং দারুণং কৃষ্ণ ! নৈব মূৰ্খোহপি বাঙ্কতি ॥ ১৪ ॥  
 শ্রুতো ময়া যযাতিস্ত্ব চ্যুতঃ স্বর্গাৎ মহীপতিঃ ।  
 অহঙ্কারভবাৎ পাপাৎ পাতিতঃ পৃথিবীতলে ॥ ১৫ ॥  
 যজ্ঞকৃদানকর্তা চ ধার্মিকঃ পৃথিবীপতিঃ ।  
 শব্দোচ্চারণমাত্রেণ পাতিতো বজ্রপাণিনা ॥ ১৬ ॥  
 অহঙ্কারমূতে যুদ্ধং ন ভবত্যেব নিশ্চয়ঃ ।  
 কিং ফলং তস্মা যুদ্ধস্ত যুনেঃ পুণ্যবিনাশনম্ ॥ ১৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

রাজন্ ! সংসারমূলং হি ত্রিবিধঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ।  
 অহঙ্কারস্ত সর্ববৈজ্ঞান্যনিভির্ধর্মনিশ্চয়ৈঃ ॥ ১৮ ॥

কৃষ্ণ ! হে কৃষ্ণদৈপায়ন ! তত্রৈবং সতি কারণান্তরাভাবাদ্যদুষ্কং কৃতং তৎ কেবলমহ-  
 ঙ্কারেনৈব কৃতমিতি নিশ্চীয়তে তদপ্যতিদোষকরম্ । অহঙ্কারেণ কৃতস্তাতিদোষাধায়কত্বাৎ ॥ ১৪ ॥  
 কিং তত্র প্রমাণমিতি চেত্তত্রাহ শ্রুতো ময়েতি ॥ ১৫ ॥

কীদৃশোহহঙ্কারস্তেতি চেত্তত্রাহ শব্দোচ্চারণমাত্রেণেতি । ময়া জ্যোতিষ্ঠোমঃ কৃতো  
 ময়াশ্বমেধঃ কৃত ইতি সাতিনিবেশং কৰ্মণামভিলাষঃ কৃতস্তাদৃশশব্দোচ্চারণমাত্রেণৈ-  
 বেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

নহু তেন যযাতিনাহঙ্কারঃ কৃতোহস্ত নরনারায়ণভ্যাং হৃৎকারো ন কৃত ইতি চেত্তত্রাহ  
 অহঙ্কারমূত ইতি । নিশ্চয় ইত্যত্র ইতীতিশেষঃ । কিঞ্চ কিম্ফলমিতি তপোবলেন কৃতো  
 যুদ্ধে পুণ্যবিনাশস্ত স্পষ্টত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

সুবুদ্ধি ব্যক্তি সততই সুখপ্রাপ্তি কৰ্ম্ম করিয়া থাকেন, তাহার কখনই হৃৎপ্রদ কৰ্ম্ম করেন না,  
 ইহাই সনাতনী সংসারমৰ্যাদা প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে ॥ ১২ ॥ ধর্ম্মপুত্রদ্বয় হরির অংশ, সর্বজ্ঞ ও  
 সর্বসম্পদে বিভূষিত, তবে তাহার হৃৎপ্রদ ও ধর্ম্মনাশক সংগ্রামে কেন প্রবৃত্ত হইয়া-  
 ছিলেন ? ॥ ১৩ ॥ হে মহর্ষে ! ইহ সংসারে মুখ্য ব্যক্তিও তাদৃশ সুখ ও আরাম জনক এবং  
 সর্বকলপ্রদ তপস্তা ও সমর্পণ পরিত্যাগ করিয়া দারুণ হৃৎপ্রদায়ক যুদ্ধ কামনা করে না ॥ ১৪ ॥  
 আমি শুনিয়াছি মহীপতি যযাতি যজ্ঞ দান ও ধর্ম্মনিরত রাজা হইয়াও অহঙ্কারজনিত পাপ  
 হেতুই স্বর্গ হইতে পরিত্যক্ত হইয়া পৃথিবীতলে পতিত হইয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥ আমি অশ্ব-  
 মেধাদি যজ্ঞের অল্পষ্ঠানকর্তা ইত্যাদি অহঙ্কার নূচক শব্দোচ্চারণমাত্রই বজ্রপাণি ইন্দ্র  
 তাহাকে পাতিত করিয়াছিলেন, অতএব অহঙ্কার ব্যতিরেকে যুদ্ধ সংঘটিত হয় না, ইহাই  
 স্থিরনিশ্চয় । হে যুধি ! মুনিগণের বেহবল নাই, স্তত্রাঃ তাঁহাদিগকে তপোবল দ্বারা  
 যুদ্ধ করিতে হয় ; অতএব মুনিগণ যুদ্ধ করিলে তপোবিনাশ ব্যতিরেকে আর তাহাতে কি  
 ফল ফলিতে পারে ? ॥ ১৬—১৭ ॥

স কথং মুনিনা ত্যক্তুং যোগ্যো দেহভূতা কিল ।  
 কারণেন বিনা কার্য্যং ন ভবত্যেব নিশ্চয়ঃ ॥ ১৯ ॥  
 তপো দানং তথা যজ্ঞাঃ সাধ্বিকাং প্রভবন্তি তে ।  
 রাজসান্না মহাভাগ ! তামসাং কলহস্তথা ॥ ২০ ॥  
 ক্রিয়া স্বল্পাপি রাজেন্দ্র ! নাহঙ্কারং বিনা কচিৎ ।  
 শুভা বাপ্যশুভা বাপি প্রভবত্যপি নিশ্চয়ঃ ॥ ২১ ॥  
 অহঙ্কারাদবন্ধকারী নাশ্চোহস্তি জগতীতলে ।  
 তেনেদং রচিতং বিশ্বং কথং তদ্রহিতং ভবেৎ ॥ ২২ ॥  
 ব্রহ্মা রুদ্রস্তথা বিষ্ণুরহঙ্কারযুতাস্থমী ।  
 অন্তেষাং চৈব কা বার্তা মুনীনাং বহুধাধিপ ! ॥ ২৩ ॥  
 অহঙ্কারাবৃতং বিশ্বং ভ্রমতীদং চরাচরম্ ।  
 পুনর্জন্ম পুনর্মৃত্যুঃ সর্বং কৰ্ম্মবশানুগম্ ॥ ২৪ ॥

ত্রিবিধঃ সাধ্বিকাদিতেদেন ॥ ১৮ ॥

কারণেন বিনেতি । কারণেনাহঙ্কারেন বিনা রহিতং কার্য্যং জগদ্রূপং নৈব ভবতীতি নিশ্চয়স্তদ্বাদ্রাজেন্দ্রয়া বহুনিশ্চিতমহঙ্কারমূতে ব্রহ্মং ন ভবত্যেব নিশ্চয় ইতি তৎ সমাগেবেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

বদ্ব্যভেদিতং তৎ সর্বমহঙ্কারেণৈবেত্যাহ তপো দানমিতি ॥ ২০ ॥

( ক্রিয়েতি । জগতোহহঙ্কারকারণেনৈবানুস্থাতব্যাং' স্বল্পাপি ক্রিয়া অহঙ্কারমূতে ন ভবতীত্যর্থঃ । শুভা কল্যাণদায়িকা সাধ্বিকেনিতি ভাবঃ ॥ ২১—২৪ ॥ )

বাস বলিলেন, রাজন্ ! ধৰ্ম্মে নিশ্চিতমতি সৰ্ব্বজ্ঞ মুনিগণ সাধ্বিক, রাজস ও তামস এই  
 ত্রিবিধ অহঙ্কারকেই সংসারের কারণ বলিয়া কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥ অতএব, মুনিগণ  
 দেহধারী হইয়া সেই অহঙ্কারকে কিরূপে পরিত্যাগ করিতে সমর্থ হইবেন । কারণ ব্যতি-  
 রেকে কার্য্যের উৎপত্তি হয় না ইহা স্থিরনিশ্চয় জানিবেন ॥ ১৯ ॥ হে মহাভাগ ! সাধ্বিক  
 অহঙ্কার হইতে তপস্তা দান ও যজ্ঞ এবং রাজস বা তামস অহঙ্কার হইতে কলহের উৎপত্তি  
 হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥ হে রাজেন্দ্র ! অহঙ্কার ব্যতিরেকে এই অশিল ব্রহ্মাণ্ডের কোন স্থানে  
 শূন্য নাজ ও ক্রিয়া উৎপন্ন হয় না । শুভই হউক আর অশুভই হউক অহঙ্কার হইতেই তাহা  
 উৎপন্ন হয় ইহাই স্থির নিশ্চয় জানিবেন ॥ ২১ ॥ এই জগতীতলে অহঙ্কার ব্যতিরেকে  
 আর অস্ত কোনও বন্ধনকারক বস্তু নাই । অহঙ্কার কর্তৃক এই বিশ্ব বিরচিত হইয়াছে,  
 অতএব ইহা কিরূপে অহঙ্কার-বিরহিত হইতে পারে ? ॥ ২২ ॥ হে রাজন্ ! যখন ব্রহ্মা, বিষ্ণু  
 এবং রুদ্র, ইহীরাও অহঙ্কারযুক্ত, তখন ইহীদের হইতে তিন্ন সামান্য মুনিগণ যে অহঙ্কারযুক্ত  
 হইবেন তদ্বিশেষে আর কি কথা আছে ? ॥ ২৩ ॥ অহঙ্কার কর্তৃক আবৃত হইয়া এই চরাচর

দেবতিৰ্য্যাক্ষমুখ্যাণাং সংসারেহস্মিন্মহীপতে ।।

রথান্নবদসৰ্ব্বার্থং ভ্রমণং সৰ্ব্বদা স্মৃতম্ ॥ ২৫ ॥

বিষ্ণোরপ্যবতারাণাং সংখ্যাং জানাতি কঃ পুমান্ ।

বিততেহস্মিন্স্থ সংসার উত্তমাধমযোনিষু ॥ ২৬ ॥

নারায়ণো হরিঃ সাক্ষাৎ মাৎস্ত্যং বপুরুপাশ্রিতঃ ।

কামঠঃ শৌকরক্লেব নারসিংহঞ্চ বামনম্ ॥ ২৭ ॥

যুগে যুগে জগন্নাথো বাসুদেবো জনার্দিনঃ ।

অবতারানসংখ্যাতান্ করোতি বিধিযন্ত্রিতঃ ॥ ২৮ ॥

বৈবস্বতে মহারাজ ! সপ্তমে ভগবান্ হরিঃ ।

মম্বন্তরেহবতারান্ বৈ চক্রে তাঙ্কুণ্ড তত্ত্বতঃ ॥ ২৯ ॥

ভৃগুশাপান্মহারাজ ! বিষ্ণুর্দেববরঃ প্রভুঃ ।

অবতারাননেকাংস্তু কৃতবানখিলেশ্বরঃ ॥ ৩০ ॥

রাজোবাচ ।

সন্দেহোহয়ং মহাভাগ ! হৃদয়ে মম জায়তে ।

ভৃগুণা ভগবান্ বিষ্ণুঃ কথং শপ্তঃ পিতামহ ! ॥ ৩১ ॥

হরিণা চ মুনেন্ত্যস্ত বিপ্রিয়ং কিং কৃতং মুনৈ ! ।

যজ্রোষাভৃগুণা শপ্তো বিষ্ণুর্দেবনমস্কৃতঃ ॥ ৩২ ॥

ভ্রমণং সৰ্ব্বদা স্মৃতমিতি । অহঙ্কারেণৈবেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

বিষ্ণোরপ্যবতারাণামিতি । অহঙ্কারাভিনিবেশাদেব বিষ্ণোরবতারা যে জাতান্তেষাং সম্ব্যামিত্যর্থঃ ॥ ২৬—৩০ ॥

বিশ্ব পরিলম্বণ করিতেছে । পুনর্জন্ম ও পুনর্মৃত্যু প্রভৃতি সমস্তই কৰ্ম্মবশেই নিশ্চয় হই-  
তেছে ॥ ২৪ ॥ হে মহীশ্র ! দেবতা তিৰ্য্যক্ ও মনুষ্যাগণ এই সংসারে রথচক্রের জায় সততই  
পরিলম্বণ করিতেছে ॥ ২৫ ॥ এই সুবিস্তীর্ণ সংসারে উত্তম ও অধম যোনিতে ভগবান বিষ্ণুর  
অবতারের সংখ্যা যে কত হইতেছে তাহাই বা কে জানিতে পারে ? ॥ ২৬ ॥ সাক্ষাৎ নারায়ণ  
হরি, বিধিকর্তৃক নিয়ন্ত্রিত হইয়া মাৎস্ত্য, কৃষ্ণ, শূকর, নৃসিংহ ও বামন দেহ আশ্রয় করিয়া-  
ছিলেন ॥ ২৭ ॥ বাসুদেব জগন্নাথ জনার্দন যুগে যুগে অসংখ্যরূপে অবতীর্ণ হইয়া থাকেন ॥ ২৮ ॥  
মহারাজ ! বৈবস্বত নামক সপ্তম মম্বন্তরে, ভগবান্ হরির যে সকল অবতার হইয়াছিল  
তৎসমুদায় বখাত্ত্ব শ্রবণ করুন ॥ ২৯ ॥ হে রাজেন্দ্র ! দেবতাপ্রবর অখিলেশ্বর বিভূ বিষ্ণু,  
ভৃগুশাপেছত্বে অনেক বার ভূতলে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

বাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি ভূগোঃ শাপস্ত কারণম্ ।  
 পুরা কশ্যপদায়াদৌ হিরণ্যকশিপূৰ্ণপঃ ॥ ৩৩ ॥  
 যদা তদাস্তরৈঃ সার্কং কৃতং সন্ধ্যাং পরম্পরম্ ।  
 কৃতে সন্ধ্যা জগৎ সৰ্বং ব্যাকুলং সমজায়ত ॥ ৩৪ ॥  
 হতে তস্মিন্মূপে রাজা প্রহ্লাদঃ সমজায়ত ।  
 দেবান্ স পীড়য়ামাস প্রহ্লাদঃ শক্রকর্ষণঃ ॥ ৩৫ ॥  
 সংগ্রামো হভবদেবারঃ শক্রপ্রহ্লাদয়োস্তদা ।  
 পূর্ণং বর্ষশতং রাজ্যলোকবিস্ময়কারকং ॥ ৩৬ ॥  
 দেবৈর্যুদ্ধং কৃতং চোত্রং প্রহ্লাদস্ত পরাজিতঃ ।  
 নির্বেদং পরমং প্রাপ্তো জ্ঞাত্বা ধর্মং সনাতনম্ ॥ ৩৭ ॥  
 বিরোচনস্ততং রাজ্যে প্রতিষ্ঠাপ্য বলিং নৃপ ! ।  
 জগাম স তপস্তপুং পর্বতে গঙ্গমাদনে ॥ ৩৮ ॥  
 প্রাপ্য রাজ্যং বলিঃ শ্রীমান্ স্তরৈর্বেদং চকার হ ।  
 ততঃ পরম্পরং যুদ্ধং জাতং পরমদারুণম্ ॥ ৩৯ ॥

প্রশ্রবীজমুপগতা রাজোবাচ সন্দেহোহয়মিতি ॥ ৩১—৩৩ ॥

রাজা কহিলেন, মহাভাগ ! আমার হৃদয়ে আবার 'এক মহাসংগ্রাম উৎপন্ন হইল, ভগ-  
 বান্ ভণ্ড বিষ্ণুকে কি হেতু অভিশাপ প্রদান করিয়াছিলেন ? ॥ ৩১ ॥ হে মুনে ! ভগবান্  
 হইয়া বা তাঁহার কি অনিষ্ট সাধন করিয়াছিলেন, যদ্বারা দেবতাগণের নমস্কৃত জনাধিন  
 বিষ্ণু ভণ্ডকর্তৃক অভিশপ্ত হইয়াছিলেন ? ॥ ৩২ ॥

বাস বলিলেন, রাজন্ ! ভণ্ডর অভিশাপ প্রদানের কারণ কহিতেছি শ্রবণ করুন ।  
 পূর্বকালে কস্তপপুত্র রাজা হিরণ্যকশিপু যখন তখন সুরগণের সহিত সমর করিতেন ।  
 এইরূপ নিরত সংগ্রামে অধিল জগৎ ব্যাকুল হইয়া উঠিয়াছিল ॥ ৩৩—৩৪ ॥ তদনন্তর দৈত্য-  
 পতি নৃসিংহকর্তৃক নিহত হইলে শক্রতাপন প্রহ্লাদ রাজা হইয়া পিতৃশত্রু দেবগণকে পরি-  
 পীড়িত করিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥ তখন দেবরাজ ও দৈত্যরাজের শতবৎসর ব্যাপিয়া লোক-  
 বিশ্বরকর যোৱতর সংগ্রাম হইতে লাগিল ॥ ৩৬ ॥ রাজন্ ! এই যুদ্ধে দেবতারা ই উগ্রতর যুদ্ধ  
 করিয়া জয়লাভ করিয়াছিলেন এবং প্রহ্লাদ পরাজিত হইয়াছিলেন । তখন প্রহ্লাদ অভিযম  
 নির্বেদ প্রাপ্ত হইয়া সনাতন ধর্মকে শ্রেষ্ঠ জানিতে পারিয়া বিরোচনপুত্র বলিকে রাজ্য  
 প্রদান পূর্বক তপসা করিবার নিমিত্ত গঙ্গমাধন পর্বতে গমন করিয়াছিলেন ॥ ৩৭—৩৮ ॥  
 বলিও রাজ্য প্রাপ্ত হইয়া দেবগণের সহিত শক্রতা করিতে লাগিল । অনন্তর, পরম্পর

ততঃ স্ত্রৈর্জিজ্ঞীতা দৈত্য ইন্দ্রেণামিততেজসা ।

বিষ্ণুনা চ সহায়েন রাজ্যভ্রষ্টাঃ কৃত্য নৃপ ! ॥ ৪০ ॥

ততঃ পরাজিতা দৈত্যাঃ কাব্যস্ত শরণং গত্যাঃ ।

কিং ত্বং ন কুরুষে ব্রহ্মন্ ! সাহায্যং নঃ প্রতাপবান্ ॥ ৪১ ॥

স্বাত্মং ন শরুণো হত্বে প্রবিশামো রসাতলম্ ।

যদি ত্বং ন সহায়োহসি ত্রাতুং মন্ত্রবিদ্বত্তমঃ ॥ ৪২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তঃ সোহব্রবীদৈত্যান্ কাব্যঃ কারুণিকো মুনিঃ ।

মা ভৈকে ধারয়িষ্যামি তেজসা স্মেন ভোহস্তরাঃ ॥ ৪৩ ॥

মস্ত্রেস্তথোমধীভিষচ সাহায্যং বঃ সদৈব হি ।

করিষ্যামি কৃতোংসাহা ভবন্তু বিগতজ্বরঃ ॥ ৪৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ততস্তে নির্ভয়া জাতা দৈত্যাঃ কাব্যস্ত সংশ্রিয়াৎ ।

দেবৈঃ শ্রুতস্ত বৃহাস্তঃ সৰ্ব্বশ্চারমুখাৎ কিল ॥ ৪৫ ॥

যদেতি । অভবদ্বিতিশেষঃ । সন্ধ্যাং যুদ্ধম্ ॥ ৩৭—৪৬ ॥

দেৱতর সংগ্রাম চলিলে স্ত্রীগণ অস্ত্রগণকে পরাজিত করিলেন ॥ ৩৯—৪০ ॥ হে রাজেন্দ্র ! অনন্তর অমিততেজা ইন্দ্র বিষ্ণুর সাহায্যে দৈত্যগণকে রাজ্যভ্রষ্ট করিলে পরাজিত দৈত্যগণ কুলশুরু শুক্রাচার্য্যের শরণাপন্ন হইয়া তাঁহাকে কহিল, ব্রহ্মন্ ! আপনি তপোবলসম্পন্ন ও প্রতাপবান্, আপনি দৈত্যকুলের সাহায্য করিতেছেন না কেন ? হে মন্ত্রবিদগণের অগ্রগণ্য ! আপনি আমাদের পবিত্রাণের নিমিত্ত যদি সহায়তা না করেন তবে আর আমরা অবনীতলে অবস্থান করিতে সমর্থ হইতেছি না, আমাদের শীঘ্রই রসাতলে প্রবেশ করিতে হইবে ॥ ৪১—৪২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! দৈত্যগণ এইরূপ বলিলে পর পরম করুণাময় মুনিবর শুক্র তাহাদিগকে কহিলেন, দৈত্যগণ ! তোমরা ভয় করিও না, আমি স্বীয় তেজ দ্বারা তোমাদিগকে রক্ষা করিব এবং মন্ত্র ও ঔষধ দ্বারা তোমাদের সাহায্য করিব ; তোমরা উৎসাহাধিত হও এবং মনের দুঃখ ও সন্তাপ দূর কর ॥ ৪৩—৪৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! তদনন্তর দৈত্যগণ শুক্রের আশ্রয় লাভ করিয়া নির্ভর হইল । দেৱগণ এই সমস্ত বৃহাস্ত চারমুখে অবগত হইলেন এবং ইন্দ্রের সহিত মন্ত্রণা করিয়া এই স্থির করিলেন যে, দৈত্যগণ শুক্রাচার্য্যের মন্ত্রের প্রভাবে আমাদিগকে রাজ্যচ্যুত না করিতে

তত্র সংমন্ত্য তে দেবাঃ শক্ৰেণ চ পরম্পরম্ ।  
 মন্ত্রং চক্রুঃ স্ত্রুসংবিদ্যাঃ কাব্যমন্ত্রপ্রভাবতঃ ॥ ৪৬ ॥  
 যোদ্ধুং গচ্ছামহে তুর্ণং যাবন্ন চ্যাবয়ন্তি বৈ ।  
 প্রসহ্য হত্বা শিফাংস্ত পাতালং প্রাপয়ামহে ॥ ৪৭ ॥  
 দৈত্যান্ জগ্মুস্ততো দেবাঃ সংরুক্ষাঃ শস্ত্রপাণয়ঃ ।  
 জগ্মুস্তান্ বিষ্ণুসহিতা দানবান্ হরিণোদিতাঃ ॥ ৪৮ ॥  
 বধ্যমানাস্ত তে দৈত্যাঃ সন্তস্তা ভয়পীড়িতাঃ ।  
 কাব্যস্ত শরণং জগ্মু রক্ষ রক্ষেতিচাববন্ ॥ ৪৯ ॥  
 তান্ শুক্রঃ পীড়িতান্ দৃষ্ট্বা দেবৈর্দৈত্যান্মহাবলান্ ।  
 মা ভৈক্ষেতি বচঃ প্রাহ মন্ত্রৌষধবলান্বিভুঃ ।  
 দৃষ্ট্বা কাব্যং স্ত্রুয়াঃ সর্বে ত্যক্ত্বা তান্ প্রযয়ুঃ কিল ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 বিষ্ণুং প্রীতি ভৃগুশাপস্ত প্রম্ভবীজকণনঃ নাম দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

যাবন্ন চ্যাবয়ন্তি বৈ ইতি । যাবদৈত্যা মন্ত্রবলেনাশ্রয় স্বহানাক্ষাবয়ন্তি তাবদি-  
 তার্থঃ ॥ ৪৭—৪৯ ॥

তান্ প্রযয়ুঃ কিলেতি । তান্ দৈত্যানিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

করিতেই আমরা অতিসবর তাহাদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে গমন করি। এইরূপে সহস্র  
 আক্রমণ করত বিনাশ করিয়া অবশিষ্ট অস্ত্রদিগকে পাতালতলে প্রবেশ করাইব ॥ ৪৬-৪৭ ॥  
 দেবগণ এইরূপ মন্ত্রণা করিয়া অস্ত্রশস্ত্র ধারণ পূর্বক রোষভরে দৈত্যগণের সহিত যুদ্ধ  
 করিতে গমন করিলেন এবং ইন্দ্র কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া বিষ্ণুর সহিত দৈত্যদিগকে বিনাশ  
 করিতে লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥ এইরূপে দেবগণ দৈত্যগণকে বধ করিতে আরম্ভ করিলে তাহারা  
 ভীত ও সন্ত্রস্ত হইয়া ‘হে প্রভু রক্ষা করুন রক্ষা করুন’ এই বলিয়া শুক্রের শরণাগত  
 হইল ॥ ৪৯ ॥ শুক্রাচার্য্য সেই মহাবল দৈত্যগণকে দেবগণ কর্তৃক পরিপীড়িত দেখিয়া  
 মন্ত্রৌষধ প্রভাবে ‘ভয় নাই, ভয় নাই’ এই বাক্য উচ্চৈঃস্বরে বলিতে লাগিলেন । অনন্তর,  
 দেবগণ শুক্রাচার্য্যকে দর্শন করিয়া অস্ত্রগণকে পরিত্যাগ পূর্বক স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান  
 করিলেন ॥ ৫০ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাক্ষক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
 ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে বিষ্ণুর প্রীতি ভৃগুর শাপপ্রদানের প্রম্ভ-  
 বীজ বর্ণন নামক দশম অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## একাদশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

তথা গতেষু দেবেষু কাব্যস্তান্ প্রত্যাচ হ ।  
ব্রহ্মণা পূৰ্ব্বযুক্তং যচ্ছৃণুধ্বং দানবোত্তমাঃ ॥ ১ ॥  
বিষ্ণুদৈত্যবধে যুক্তো হনিষ্যতি জনাৰ্দ্দনঃ ।  
বারাহরূপমাস্থায় হিরণ্যাক্ষো যথা হতঃ ॥ ২ ॥  
যথা নৃসিংহরূপেণ হিরণ্যকশিপুর্হতঃ ।  
তথা সৰ্বান্ কৃতোৎসাহো হনিষ্যতি ন চান্যথা ॥ ৩ ॥  
ন মে মন্ত্রবলং সম্যক্ প্রতিভাতি যথা হরিম্ ।  
জ্যেতুং যুয়ং সমৰ্থাঃ স্ম যয়া ত্রাতাঃ সুরানথ ॥ ৪ ॥  
তস্মাৎ কালং প্রতীক্ষধ্বং কিয়ন্তুং দানবোত্তমাঃ ।  
অহমদ্য মহাদেবং মন্ত্রার্থং প্রব্রজামি বৈ ॥ ৫ ॥

সপ্তাধিকৈশ্চ পঞ্চাশৎপদৈঃ শুক্লধ্বযেবথ ।

মন্ত্রলভার্থগমনকথা সমাপিহোচ্যতে ॥

এবং কাব্যমন্ত্রসামর্থ্যবশাদ্বেবু গতেষু ততো দৈত্যানাং কাব্য উবাচেত্যাহ তথা-  
গতেষু ॥ ১—২ ॥

ন চান্তথেত্যুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

তস্মাৎপ্রতয়া বিদ্যায়ানয়া সামগ্র্যা তেষাং পরাজয়ো ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়েণাহ ন মে  
মন্ত্রবলমিতি । সুরানথ সুরানপি জ্যেতুং সমৰ্থা ইত্যম্বয়ঃ ॥ ৪—৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্! দেবগণ শুক্রাচার্য্যকে দর্শন করিয়া সমর পরিহার পূৰ্ব্বক  
প্রস্থান করিলে, শুক্রাচার্য্য দানবগণকে, সোধোদন করিয়া কহিলেন, হে দম্ভজগণ! পূৰ্ব্ব  
প্রজাপতি ব্রহ্মা বাহা কহিয়াছিলেন, তাহা আমি তোমাদিগকে কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥  
জনাৰ্দ্দন বিষ্ণু দৈত্যবধে নিযুক্ত হইয়া সমস্ত দৈত্যগণকেই নিহত করিবেন। পূৰ্ব্ব তিনি  
বরাহরূপ ধারণ করিয়া অম্বুরবর হিরণ্যাক্ষকে যেক্রপে সংহার করিয়াছিলেন, নৃসিংহ  
মূর্ত্তি ধারণ পূৰ্ব্বক হিরণ্যকশিপুকে যেক্রপে নিহত করিয়াছিলেন; এক্ষণে, সেইক্রপে  
উৎসাহাঙ্কিত হইয়া সমস্ত দৈত্যগণকে নিহত করিবেন, সন্দেহ নাই ॥ ২-৩ ॥ এক্ষণে, আমার  
মন্ত্রবল হরির নিকট সম্পূর্ণ বলপ্রদ হইবে না। আর আমি তোমাদিগকে রক্ষা করিলে  
পর তবে তোমরা অম্বুরগণকে জয় করিতে সমর্থ হইবে; অতএব, হে দানবোত্তমগণ!  
কিছুকাল প্রতীক্ষা কর আমি অদ্যই মন্ত্র প্রাপ্তির নিমিত্ত মহাদেবের নিকট গমন



প্রাপ্য মন্ত্রান্মহাদেবাদাগমিষ্যামি সাম্প্রতম্ ।

যুগ্মভ্যং তান্ প্রদাস্তামি যথার্থদানবোত্তমাঃ ॥ ৬ ॥

দৈত্য্য উচুঃ ।

পরাজিতাঃ কথং স্নাতুং পৃথিব্যাং মুনিসত্তম ! ।

শক্তা ভবামোহপ্যবলাস্তাবৎ কালং প্রতীক্ষিতুম্ ॥ ৭ ॥

নিহতা বলিনঃ সর্বের্কে কেচিচ্ছিত্যশ্চ দানবাঃ ।

নান্য যুক্তাশ্চ সংগ্রামে স্নাতুমেবং স্থাববাহাঃ ॥ ৮ ॥

শুক্ৰ উবাচ ।

যাবদহং মন্ত্রবিদ্যামানয়িষ্যামি শঙ্করাৎ ।

তাবদ্ব্যবস্থিঃ স্নাতব্যং তপোযুক্তৈঃ শমাস্থিতৈঃ ॥ ৯ ॥

সামদানাদয়ঃ প্রোক্তা বিদ্বন্তিঃ সময়োচিতাঃ ।

দেশং কালং বলং বীরৈর্জ্যৈর্বা শক্তিবলং বুধৈঃ ॥ ১০ ॥

সেবাধ সময়ে কার্য্যা শত্রুণাং শুভকাময়া ।

স্বশত্ৰুপচয়ে কালে হস্তব্যাস্তে মনীষিভিঃ ॥ ১১ ॥

ইতি দৈত্যবাক্যং শ্রুত্বা শুক্ৰ আহ যাবদহমিতি ॥ ৯—১২ ॥

করিব ॥ ৪—৫ ॥ অনন্তর, আমি সেই স্থান হইতে মন্ত্র লাভ করিয়া সত্বরই প্রত্যাগমন করিতেছি । হে দানবোত্তমগণ ! আমি সেই মন্ত্রবলে তোমাদিগকে যথার্থরূপে রক্ষা করিব ॥ ৬ ॥

দৈত্যগণ কহিল, মুনিবর ! আমরা পরাজিত ও দুর্বল হইয়াছি, এক্ষণে অবনীতে অবস্থান পূর্বক তাবৎ কাল প্রতীক্ষা করিতে বিরূপে সন্মত হইব ॥ ৭ ॥ আমাদের মধ্যে বাহারা বলশালী ছিলেন, তাহারা সকলেই নিহত হইয়াছেন, আমরা এক্ষণে স্বল্পমাত্র দানব অবশিষ্ট আছি । এরূপ অবস্থায় আমাদের সময়ে, অবস্থান যুক্তিযুক্ত ও শুভকর বলিয়া বোধ হইতেছে না ॥ ৮ ॥

শুক্ৰ কহিলেন, আমি মহাদেবের নিকট হইতে মন্ত্রবিদ্যা-গ্রহণ করিয়া যে পর্য্যন্ত প্রত্যাগমন না করি, তাবৎকাল তোমরা শাস্তিসম্বিত ও তপস্তায় নিযুক্ত হইয়া অবস্থিত কর ॥ ৯ ॥ পণ্ডিতগণ কহিয়াছেন যে, বীরগণ সার্ব দান ভেদ ও দণ্ড এই চারি প্রকার উপায়কে সমরাস্থানে দেশ, কাল, বল ও সামর্থ্য বিবেচনা করিয়া প্রয়োগ করিবেন ॥ ১০ ॥ কল্যাণকামী ব্যক্তিগণ সময়ের গতি অনুসারে শত্রুগণেরও সেবা করিবে ; কিন্তু, যখন দেখিবে যে, নিজ শক্তির সম্যক বৃদ্ধি হইয়াছে তখন শত্রুগণকে বিনাশ করিতে সচেষ্ট হইবে ॥ ১১ ॥

\* দান্য যুক্ত সংগ্রামে দৃঢ়দেব স্থাববহ । ইতি বা পাঠঃ ।

তদদ্য বিনয়ং কৃত্বা সামপূৰ্ণং ছলেন বৈ ।  
 তিষ্ঠধ্বং স্বনিকেতেষু মদাগমনকাঙ্ক্ষয়া ॥ ১২ ॥  
 প্রাপ্য মস্ত্রান্মহাদেবাদাগমিষ্যামি দানবাঃ ।  
 সুধ্যামহে পুনর্দেবান্মাত্রমাশ্রয় বৈ বলম্ ॥ ১৩ ॥  
 ইত্যুক্তাথ ভৃগুস্তেভ্যো জগাম কৃতনিশ্চয়ঃ ।  
 মহাদেবং মহারাজ ! মস্ত্রার্থং মুনিসন্তমঃ ॥ ১৪ ॥  
 দানবাঃ প্রেষয়ামাহুঃ প্রহ্লাদং সুরসন্ধিধৌ ।  
 সত্যবাদিনমব্যগ্রং সুরাণাং প্রত্যয়প্রদম্ ॥ ১৫ ॥  
 প্রহ্লাদস্ত সুরান্ প্রাহ প্রত্নয়াবনতো নৃপঃ ।  
 অসুরৈঃ সহিতস্তত্র বচনং নত্নতায়ুতম্ ॥ ১৬ ॥  
 ন্যস্তশস্ত্রা বয়ং সর্বে নিঃসম্মাহাস্তথৈব চ ।  
 দেবাস্তপশ্চরিষ্যামঃ সংবৃতা বন্ধলৈর্যুতাঃ ॥ ১৭ ॥  
 প্রহ্লাদস্ত বচঃ শ্রুত্বা সত্যাবিব্যাহতং তু তৎ ।  
 ততো দেবা ন্যবর্তন্ত বিজ্ঞরা মুদিতাশ্চ তে ॥ ১৮ ॥

মাত্রং মস্ত্রভ্যং বলমাশ্রয়প্রতিভ্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ভৃগুভৃগুপুত্রঃ শুক্র ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

কাব্যে গতে দেবা আগত্যান্মাশ্রয়িত্যুক্তি ভিরা সামার্থং প্রহ্লাদং প্রেষয়ামাহুরিত্যাহ  
 দানবা ইতি ॥ ১৫ ॥

নত্নতায়ুতং নত্নমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

নিঃসম্মাহা বুদ্ধার্থং নিক্রদ্যোগাঃ অতো যুগ্মাভির্ধ্বৈরং বিহার দয়া বিধেয়েত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

অতএব এক্ষণে বিনয়সহকারে ছল প্রকাশ পূৰ্ণক সাম অবলম্বন করিয়া আমার আগমন  
 প্রতীক্ষা করিয়া নিজ নিকেতনে অবস্থান কর ॥ ১২ ॥ হে দানবগণ ! আমি মহাদেবের নিকট  
 হইতে মস্ত্র গ্রহণ পূৰ্ণক আগমন করিলে তখন মস্ত্রবলসম্বিত হইয়া পুনর্বার দেবগণের  
 সহিত যুদ্ধ আরম্ভ করিব ॥ ১৩ ॥

রাজন ! শুক্রাচার্য্য এই বলিয়া মস্ত্র আনয়নে কৃতনিশ্চয় হইয়া মহাদেবের নিকট  
 গমন করিলেন ॥ ১৪ ॥ এক্ষণে দানবগণ সন্ধি করিবার নিমিত্ত সত্যবাদী, স্থিতিচিহ্ন,  
 বিশেষতঃ সুরগণের বিশ্বাসপ্রদ প্রহ্লাদকে সুরগণের সন্নিধানে, প্রেরণ করিল ॥ ১৫ ॥ রাজবর  
 প্রহ্লাদ অসুরগণের সহিত বিনয়াবনত হইয়া অতি বিনয়সহকারে দেবগণকে এইরূপ বাক্য  
 বলিলেন ॥ ১৬ ॥ অসুরগণ ! এক্ষণে আমরা সকলেই অস্ত্র ও বর্ষ পরিত্যাগ করিয়াছি ।  
 এক্ষণে আমরা বন্ধল ধারণ পূৰ্ণক তপস্তার স্রষ্টান করিব ইহাই আমাদের ইচ্ছা ॥ ১৭ ॥  
 দেবগণ প্রহ্লাদের সেই সত্যবচন শ্রবণ করিয়া যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইলেন এবং সংগ্রাম-

শ্রুস্তশাস্ত্রেষু দৈত্যেযু বিনিবৃত্তান্তদা সুরাঃ ।  
 বিশ্রুতাঃ স্বগৃহান্ গম্বা ক্রীড়াসক্তাঃ স্তব্ধসংস্থিতাঃ ॥ ১৯ ॥  
 দৈত্যা দম্বং সমালম্ব্য তাপসান্তপিসংযুতাঃ ।  
 কশ্যপশ্চাত্ৰমে বাসং চক্ৰুঃ কাব্যাগমেচ্ছয়া ॥ ২০ ॥  
 কাব্যো গম্বাথ কৈলাসং মহাদেবং প্রণম্য চ ।  
 উবাচ বিভূনা পৃষ্ঠঃ কিং তে কার্য্যমিতি প্রভুঃ ॥ ২১ ॥  
 শুক্ৰ উবাচ ।

মন্ত্রানিচ্ছাম্যহং দেব ! যে ন সন্তি বৃহস্পতৌ ।  
 পরাজয়ায় দেবানামসুরাণাং জয়ায় চ ॥ ২২ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনং তস্য সৰ্ব্বজ্ঞঃ শঙ্করঃ শিবঃ ।  
 চিন্তয়ামাস মনসা কিং কর্তব্যমতঃ পরম্ ॥ ২৩ ॥  
 সুরেষু দ্রোহবৃক্ষ্যাসৌ মন্ত্রার্থমিহ সাম্প্রতম্ ।  
 প্রাপ্তঃ কাব্যো গুরুস্তেযাং দৈত্যানাং বিজয়ায় চ ॥ ২৪ ॥  
 রক্ষণীয়া ময়া দেবা ইতি সঞ্চিন্ত্য শঙ্করঃ ।  
 দুষ্করং ব্রতমভ্যুগ্রং তমুবাচ মহেশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥

সত্যমভিব্যাহৃতং ভাষণং প্রেলাদন্ত তচ্ছ্রুত্বা দেবা শুবধন্ত যুদ্ধাদিতি শেষঃ । সুদিতাস্তা-  
 ভবয়িতার্থঃ ॥ ১৮—১৯ ॥

তপিসংযুতাঃ তপঃক্রিয়াযুক্তাঃ ॥ ২০—২১ ॥

জনিত ভাষ্যে সন্তাপ বিসর্জন পূৰ্বক আনন্ডিত হইলেন ॥ ১৮ ॥ দৈত্যগণ, শস্ত্র পরিত্যাগ  
 করিলে দেবগণ বৃদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইয়া বিশ্বত্বেতে গৃহে গমন পূৰ্বক স্থিরচিত্তে আনন্দ  
 প্রমোদে রত হইলেন ॥ ১৯ ॥ দৈত্যগণ ও দম্ব অবলম্বন পূৰ্বক তাপোনিবৃত্ত তাপস হইয়া  
 কাব্যের আগমন আকাজ্জক কস্তপের আশ্রমে বাস করিতে লাগিল ॥ ২০ ॥ এদিকে, গুকা-  
 চার্য্য কৈলাসে গমন পূৰ্বক মহাদেবকে প্রণাম করিলে মহেশ্বর তাহার আগমন প্রয়োজন  
 জিজ্ঞাসা করিলেন । তখন কাব্য কহিলেন, দেব ! যে সকল মন্ত্র বৃহস্পতির নিকট নাই,  
 আমি দেবগণের পরাজয় ও অসুরগণের জয়ের নিমিত্ত, সেই সকল মন্ত্র গ্রহণ করিতে  
 কামনা করিতেছি ॥ ২১—২২ ॥

রাবন্ ! কল্যাণপ্রদ সৰ্ব্বজ্ঞ মহাদেব, তাঁহার সেই কাব্য প্রদান করিয়া ‘অতঃপর কি  
 কর্তব্য’ মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিতে লাগিলেন । তিনি মনে মনে স্থির করিলেন যে,  
 দৈত্যগণ ও অসুরগণের প্রতি বিরোধোচ্চারণ করিবে এইরূপ বুদ্ধি করিয়া, অসুরগণের

পূর্ণং বর্ষসহস্রস্ত কণধূমমবাক্শিরাঃ ।

যদি পাস্তসি ভদ্রং তে ততো মস্ত্রানবাপ্যসি ॥ ২৬ ॥

ইতু্যক্তোহসৌ প্রণম্যোশং বাচমিত্যব্রবীদ্বচঃ ।

ব্রতং চরাম্যহং দেব স্বয়াজ্ঞপ্তঃ সুরেশ্বর ! ॥ ২৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যক্তা শঙ্করং কাব্যশ্চকার ব্রতমুত্তমম্ ।

ধূমপানরতঃ শাস্তো মস্ত্রার্থং কৃতনিশ্চয়ঃ ॥ ২৮ ॥

ততো দেবাঃ পরিজ্ঞায় কাব্যং ব্রতরতং তদা ।

দৈত্যান্ দম্ভরতাংশৈশ্চ বভূবুর্মস্ত্রতৎপরাঃ ॥ ২৯ ॥

বিচার্য মনসা সর্বে সংগ্রামায়োদ্যতা নৃপ ! ।

যযুর্ধাতায়ুধান্তত্র যত্র তে দানবোত্তমাঃ ॥ ৩০ ॥

তানাগতান্ সমীক্ষ্যথ সায়ুধান্শ্শিতাংস্তথা ।

আসংস্তে ভয়সংবিদ্ভা দৈত্যা দেবান্ সমন্ততঃ ॥ ৩১ ॥

অমুরাণাং জয়ায় চেতি । প্রভুঃ শুক্রাচার্য্য উবাচেতি শেষঃ ॥ ২২—২৫ ॥

অবাক্শিরাঃ সন্ কণধূমঃ যদি পাস্তসীতার্থঃ । এতদব্রতং কঠিনময়ং ন করিষ্যতি ততো  
মস্ত্রানপি ন দাস্তাদীতি ভাবঃ ॥ ২৬—২৮ ॥

মস্ত্রতৎপরা বিচারনিষ্ঠাঃ ॥ ২৯—৩১ ॥

বিজয়ের নিমিত্ত আমার নিকট মন্ত্রগ্রহণ মানসে আগমন করিয়াছে ॥ ২৩—২৪ ॥ কিন্তু, দেব-  
গণকে রক্ষা করা আমার একান্ত কর্তব্য ; তিনি এইরূপ বিবেচনা করিয়া কাব্যকে এক  
দৃষ্ণর ব্রতের অমুষ্ঠান খরিতে উপদেশ প্রদান করিলেন যে, পূর্ণ সহস্র বৎসর উর্দ্ধপদ ও  
নিয়মশিরাঃ হইয়া যদি কণধূম (তুষের ধূম) পান করিতে পার তবে তোমার কামনা পূর্ণ  
হইবে এবং তদ্বারা মন্ত্রলাভ করিতে পারিবে ॥ ২৫—২৬ ॥ শুক্রাচার্য্য এইরূপে উক্ত হইয়া  
মহেশ্বরকে প্রণাম করিয়া, সুরেশ্বর আপনি যেরূপ অমৃত করিতেছেন আমি সেইরূপ  
ব্রতেরই অমুষ্ঠান করিব, এই বলিয়া তাহা স্বীকার করিলেন ॥ ২৭ ॥

রাজন্ ! শুক্রাচার্য্য মহাদেব নিকটে এইরূপ স্বীকার করত মন্ত্রজ্ঞ কৃতনিশ্চয় হইলেন  
এবং শরৎ অবলম্বন পূর্বক ধূমপানে নিরত হইয়া সেই কঠোরতর অত্যুত্তম ব্রতের অমুষ্ঠান  
করিতে লাগিলেন ॥ ২৮ ॥ তদনন্তর দেবগণ শুক্রাচার্য্যকে ব্রতনিরত ও দৈত্যদিগকে দম্বযুক্ত  
জানিতে পারিয়া মন্ত্রণায় তৎপর হইলেন ॥ ২৯ ॥ হেনরেন্থ ! দেবগণ মনে মনে বিচার করিয়া,  
যেখানে দানবপ্রাণরূপ অধস্থিতি করিতেছিল, অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্বক সময়ে উদ্যত হইয়া  
সেই স্থানে গমন করিলেন ॥ ৩০ ॥ দৈত্যগণ, দেবগণকে আয়ুধ ও কবচ ধারণ পুরঃসর

উৎপেতুঃ সহসা তে বৈ সমদ্বান ভয়কর্ষিতাঃ ।

অবুবন্ বচনং তথ্যং তে দেবান্ বলদর্পিতান্ ॥ ৩২ ॥

ন্যস্তশস্ত্রে ভয়বতি আচার্যো ব্রতমান্বিতে ।

দম্বাভয়ং পুরা দেবাঃ সম্প্রাপ্তা নো জিঘাংশয়া ॥ ৩৩ ॥

সত্যং বঃ কং গত্যং দেবা ধর্ম্যশ্চ শ্রুতিনোদিতঃ ।

ন্যস্তশস্ত্রা ন হস্তব্য ভীতাশ্চ শরণং গত্যাঃ ॥ ৩৪ ॥

দেবা উচুঃ ।

ভবন্তিঃ প্রেষিতঃ কাব্যো মন্ত্রার্থং কুহকেন চ ।

তপো জ্ঞাতং হি যুয়াকং তেন যুধ্যামহে ভৃশম্ ॥ ৩৫ ॥

সজ্জা ভবন্ত যুজ্যায় সংরক্কাঃ শস্ত্রপাণয়ঃ ।

শত্রুশিচ্ছেদ্রেণ হস্তব্য এষ ধর্ম্যঃ সনাতনঃ ॥ ৩৬ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনং দৈত্যা বিচার্য চ পরস্পারম্ ।

পলায়নপরাঃ সর্বে নির্গতা ভয়বিহ্বলাঃ ॥ ৩৭ ॥

উৎপেতুর্দেবান্ প্রত্যাজয়ুঃ । সমদ্বান্ শস্ত্রৈর্যুজ্ঞান্ ॥ ৩২ ॥

ন্যস্তশস্ত্রে ইতি । এতেষু পুরা প্রথমমভয়ং দম্বা পুনর্জিঘাংসয়ানোহস্মান্ প্রাপ্তা ইদং  
কিমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩—৩৪ ॥

চারিত্রিক হইতে সমাগত দেখিয়া ভয়ে অত্যন্ত উদ্বিগ্ন হইয়া উঠিল ॥ ৩১ ॥ তাহারা দেব-  
গণকে সহসা অন্ত্রশস্ত্রে হস্তজ্বিত দেখিয়া চমকিয়া উঠিল এবং ভয়ে কাতর হইয়া বলদর্পিত  
দেবগণকে নাতীগর্ত বাক্য সকল বলিতে আরম্ভ করিল ॥ ৩২ ॥ দেবগণ ! আমরা অন্ত্র ত্যাগ  
করিয়াছি, আমাদের আচার্য্যদেব ব্রতনিরত হইয়াছেন, আর আপনারা পুঙ্খ আমা-  
দিগকে অতর প্রদান করিয়াছেন, তবে কি অস্ত্র এক্ষণে আমরাদিগকে নিধন করিবার  
নিমিত্ত হস্তজ্বিত হইয়া উপস্থিত হইয়াছেন ॥ ৩৩ ॥ দেবগণ ! আপনাদিগের সত্য ও শ্রুতি-  
বিহিত ধর্ম কোথায় গেল ? শ্রুতিতে উক্ত আছে যে স্তম্ভশস্ত্র, তীত ও শরণাগত ব্যক্তি-  
গণকে বিনাশ করিবে না । সেই ধর্ম আপনারা পরিত্যাগ করিতেছেন কেন ? ॥ ৩৪ ॥

দেবগণ কাহলেন, তোমরা মন্ত্র শিক্ষার নিমিত্ত তুচ্ছাচার্য্যকে হল পূর্বক প্রেরণ  
করিয়াছ, তোমাদিগের হুঁতাব সংযুক্ত তপস্বী আমরা জানিতে পারিয়াছি ; অতএব এক্ষণে  
আমরা তোমাদের সহিত নিষ্ঠুরই যুদ্ধ করিব ॥ ৩৫ ॥ তোমরা এখন যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত  
অস্ত্রশস্ত্র গ্রহণ করিয়া হস্তজ্বিত হও । দেখ, 'হিহ পাইলেই শত্রুদিগকে নিহত করিবে'  
ইহাই সনাতন ধর্ম ॥ ৩৬ ॥

শরণং দানবা জগ্মুর্ভীতান্তে কাব্যমাতরম্ ।

দৃষ্টা তানতিসমুপ্তানভয়ং চ দদাবথ ॥ ৩৮ ॥

কাব্যমাতোবাচ ।

ন ভেতব্যং ন ভেতব্যং ভয়ং ত্যজত দানবাঃ ।

মৎসমিধৌ বর্তমানাম্ ভীৰ্ভবিতুমহতি ॥ ৩৯ ॥

তচ্ছৃষ্টা বচনং দৈত্যাঃ স্থিতান্তত্র গতব্যথাঃ ।

নিরায়ুধা হসন্ত্রাস্তান্ত্রাশ্রমবরেহস্রাঃ ॥ ৪০ ॥

দেবাস্তান্ বিক্রতান্ বীক্ষ্য দানবাংস্তে পদানুগাঃ ।

অভিজগ্মুঃ প্রসংহৈতানবিচার্য্য বলাবলম্ ॥ ৪১ ॥

তত্রাগতাঃ স্রাঃ সর্কে হস্তং দৈত্যান্ সমুদ্যতাঃ ।

বারিতাঃ কাব্যমাত্রাপি জগ্মুস্তানাশ্রমস্থিতান্ ॥ ৪২ ॥

হন্যমানান্ স্রৈর্দৃষ্টা কাব্যমাতাতিকোপিতা ।

উবাচ সর্কান্ সনিদ্রাংস্ত পসা বৈ করোম্যহম্ ॥ ৪৩ ॥

ইত্যুক্তা প্রেরিতা নিদ্রা তানাগত্য পপাত চ ।

সেন্দ্রা নিদ্রাবশং যাতা দেবা মুকবদাস্থিতাঃ ॥ ৪৪ ॥

কুহকেন কপটেন তেন হেতুন্য ভবতাং তপো হৃষ্টভাবেন বর্তত ইত্যম্বাভিজ্ঞাতিং তেন  
কারণেন হৃষ্টান্ প্রীতি হৃষ্টা কৃষ্টা যুধ্যামহে যুদ্ধং কুর্শ্ব ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫—৪০ ॥

পদং পদপদ্ধতিমূললক্ষ্য লক্ষীকৃত্য গচ্ছন্তোহভিজগ্মুঃ ॥ ৪১—৪২ ॥

বাস বলিলেন, রাজন্ ! দৈত্যগণ দেবগণের সেই বাক্য শ্রবণ পূর্ব্বক পরস্পর বিচার  
করিয়া সকলেই ভয়বিহ্বল হইল এবং সেই স্থান হইতে নির্গত হইয়া পলায়ন করিল ॥ ৩৭ ॥  
দানবগণ ভীত হইয়া শুক্রমাতার শরণাপন্ন হইলে শুক্রজননী তাহাদিগকে ভয়ে অতিসমুপ্ত  
দর্শন করিয়া অভয় প্রদান করিয়া কহিলেন, তোমাদের ভয় নাই ভয় নাই, দানবগণ !  
তোমরা তত্ত্ব পরিত্যাগ কর, তোমরা যখন আমার সমিধানে অবস্থান করিতেছ তখন আর  
ভয়ের বিষয় কিছুই নাই নির্ভয়ে এই স্থানে অবস্থান কর ॥ ৩৮-৩৯ ॥ অসুরগণ তাঁহার সেই  
বচন শ্রবণ করিয়া উৎসেগবিহীন হইল এবং আয়ুধশূন্য হইয়াও সেই আশ্রমে ভয়সমুদ্রম রহিত  
হইয়া বাস করিতে লাগিল ॥ ৪০ ॥ এদিকে, দেবগণ দানবদিগকে গলায়িত দেখিয়া তাহা-  
দের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন এবং বলাবল না বুঝিয়া সেই আশ্রমে গমন পূর্ব্বক  
দৈত্যদিগকে হনন করিতে উদ্যত হইলেন । তখন কাব্যজননী নিবারণ করিলেও দেবগণ  
তাঁহার বাক্য না শুনিয়া আশ্রমস্থিত দৈত্যদিগকে হনন করিতে লাগিলেন ॥ ৪১—৪২ ॥  
সুরগণ, অসুরগণকে নিহত করিতেছে দর্শন করিয়া শুক্রজননী অতিশয় ক্রটা হইয়া

ইন্দ্রং নিদ্রাজিতং দৃষ্ট্বা দীনং বিষ্ণুরভাষত ।  
 মাং ত্বং প্রবিশ ভদ্রং তে নয়ে স্বাক্ষ হরোত্তম ! ॥ ৪৫ ॥  
 এবমুক্তস্ততো বিষ্ণুং প্রবিবেশ পুরন্দরঃ ।  
 নির্ভয়ো গতনিদ্রশ্চ বভূব হরিরক্ষিতঃ ॥ ৪৬ ॥  
 রক্ষিতং হরিণা দৃষ্ট্বা শক্রং তত্র গতব্যথম্ ।  
 কাব্যমাতা ততঃ ক্রুদ্ধা বচনং চেদমব্রবীৎ ॥ ৪৭ ॥  
 মঘবংস্বাং ভক্ষয়ামি সবিষ্ণুং বৈ তপোবলাৎ ।  
 পশুতাং সৰ্বদেবানাসীদৃশং মে তপোবলম্ ॥ ৪৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তো'হু তয়া দেবৌ বিষ্ণুর্কৌ যোগবিদ্যায়া ।  
 অভিভূতো মহাত্মানৌ স্তকৌ তৌ সমভূবতুঃ ॥ ৪৯ ॥  
 বিস্মিতাস্ত তদা দেবা দৃষ্ট্বা তাবভিবাধিতৌ ।  
 চক্ৰুঃ কিলকিলাশব্দং ততস্তে দীনমানসাঃ ॥ ৫০ ॥  
 ক্রোশমানান্ হরান্ দৃষ্ট্বা বিষ্ণুং প্রাহ শচীপতিঃ ।  
 বিশেষেণাভিভূতো'হস্মি হতো'হং মধুসূদন ! ॥ ৫১ ॥

সনিদ্রান্নিদ্রাযুক্তানিত্যর্থঃ ॥ ৪৩—৪৪ ॥

হে ইন্দ্র মাং প্রবিশ স্বামহমন্তত্বং নয়ে প্রাপয়ামি ভদ্রং তেহং তবৈত্যর্থঃ ॥ ৪৫—৪৮ ॥  
 যোগবিদ্যায়া তস্তা যোগবশক্ত্যা ॥ ৪৯—৫০ ॥

কহিলেন, আমি তপোবলে এক্ষণেই দেবগণকে নিদ্রাগত করিব ॥ ৪৩ ॥ তিনি এই  
 বলিয়া নিজাকে প্রেরণ করিলেন, নিদ্রা যাইয়া দেবদিগকে মোহিত করিয়া ভূমিতলে  
 নিপাতিত করিল। তখন দেবগণ ইন্দ্রের সহিত নিদ্রায় অভিভূত হইয়া শূকের দ্বারা অব-  
 স্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৪৪ ॥ ভগবান্ বিষ্ণু, ইন্দ্রকে নিজাধারা পরিভূত ও দীন দর্শন  
 করিয়া কহিলেন, হরোত্তম ! তুমি আমাতে প্রবেশ কর, ইহা শুক্বে তোমার মঙ্গল হইবে,  
 আমি তোমাকে অস্ত্র লইয়া বাইব ॥ ৪৫ ॥ ইন্দ্র এইরূপে উক্ত হইয়া বিষ্ণুর শরীরে প্রবেশ  
 করিলেন। তখন হরিকর্ষক পরিরক্ষিত হইয়া পুরন্দর বিগতনিদ্রা ও নির্ভয় হইলেন ॥ ৪৬ ॥  
 দেবরাজ, হরিরক্ষিত ও বিগতব্যথ হইল দেখিয়া কাব্যমাতা, ক্রুদ্ধা হইয়া এইরূপ কহিতে  
 লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥ ইন্দ্র ! আমি আজ তপোবলে বিষ্ণুর সহিত তোমাকে ভক্ষণ করিব সমস্ত  
 দেবগণ তাহা দর্শন করিবে। ইন্দ্র ! তুমি আমার তপোবল এইরূপই জানিবে ॥ ৪৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! ওক্রমাতা এইরূপ কহিলে বিষ্ণু ও ইন্দ্র উভয়েই যোগবিদ্যা  
 অভিভূত ও স্তব্ধ হইয়া রহিলেন ॥ ৪৯ ॥ দেবগণ তাহাদিগকে অত্যন্ত অভিভূত ও পীড়িত

জহেনাং তরসা বিক্ষো ! যাবম্মৌ ন দহেৎ প্রভো ! ।

তপসা দর্পিতাং ছুষ্ঠাং মা বিচারয় মাধব ! ॥ ৫২ ॥

ইতুক্তো ভগবান্ বিষ্ণুঃ শক্রেণ ব্যথিতেন চ ।

চক্রং সস্মার তরসা ঘৃণাং ত্যক্ত্বাথ মাধবঃ ॥ ৫৩ ॥

স্মৃতমাত্রং তু সম্প্রাপ্তং চক্রং বিষ্ণুবশানুগম্ ।

দধার চ করে ক্রুদ্ধো বধার্থং শক্ৰনোদিতঃ ॥ ৫৪ ॥

গৃহীত্বা তৎ করে চক্রং শিরশ্চিচ্ছেদ রংহসা ।

হতাং দৃষ্ট্বা তু তাং শক্ৰো মুদিতশ্চাভবত্তদা ॥ ৫৫ ॥

দেবাস্চাতীবসন্তুষ্ঠা হরিং জয় জয়েতি চ ।

তুষ্ণুর্মুদিতাঃ সর্বৈ সঞ্জাতাং বিগতজ্বরঃ ॥ ৫৬ ॥

ইন্দ্রাবিস্ণু তু সঞ্জাতৌ তৎক্ষণাঙ্গিগতব্যর্থৌ ।

স্রীবধাচ্ছকমানৌ তু ভৃগোঃ শাপং ছুরত্যয়ম্ ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
শুক্ৰাচার্য্যত মন্ত্রলভার্থং মহাদেবসমীপগমনং নাম একাদশোহিধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

অভিভূতোহশক্ৰঃ ॥ ৫১—৫৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে একাদশোহিধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দেখিয়া অতিশয় বিস্মিত হইলেন এবং অত্যন্ত দীনমানস হইয়া হাহাকার করিতে লাগিলেন ॥ ৫০ ॥ শচীপতি, দেবগণকে, আর্তনাদ করিতে দেখিয়া বিষ্ণুকে কহিলেন, হে মধু-সূদন ! আমি আপনার অপেক্ষা বিশেষরূপে অভিভূত হইয়াছি ॥ ৫১ ॥ হে মাধব ! আর বিচারের প্রয়োজন নাই এই তপোদর্পিতা ছষ্টা আমাদিগকে যাবৎ দগ্ধ না করে, তন্মধ্যেই সত্ত্ব ইহাকে বিনাশ করুন ॥ ৫২ ॥ ভগবান্ বিষ্ণু, অতিপীড়িত শক্ৰ কর্তৃক এইরূপে অভিহিত হইয়া স্রীবধজনিত ঘৃণা পরিত্যাগ পূর্বক সত্ত্ব সূদর্শনকে স্মরণ করিলেন ॥ ৫৩ ॥ বিষ্ণুর বশীভূত চক্র স্মরণ মাত্রেই উপস্থিত হইল ; তখন ইন্দ্রের প্রবর্তনার জুহু হইয়া ভগবান্ চক্র ধারণ করিলেন এবং গ্রহণানন্তর ক্রোধভরে সবেগে নিক্ষেপ করিয়া শুক্রমাতার শিরচ্ছেদ করিলেন । তদধর্ম্মে ইন্দ্র অতিশয় আনন্দিত হইলেন ॥ ৫৪—৫৫ ॥ দেবগণ ও বিগতদম্ভাপ, ছষ্ট ও সন্তুষ্ট হইয়া জয় জয় শব্দে হরির স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৫৬ ॥ ইন্দ্র ও বিষ্ণু তখন সমস্ত ক্রেশ হইতে মুক্ত হইলেন ; কিন্তু, ভৃগুর নিদাকরণ ছুরতিক্রমণীয় শাপের কথা মনে করিয়া অত্যন্ত শঙ্কা করিতে লাগিলেন ॥ ৫৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস বিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকোক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে শুক্রাচার্য্যের মন্ত্রলভ জন্ম মহাদেবসমীপ-গমন নামক একাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



द्वादशोऽध्यायः ।

ব্যাস উবাচ ।

তং দৃষ্ট্বা স্ত্রীবধং ঘোরং চুক্তোষ ভগবান্ ভৃগুঃ ।  
বেপমানোহতিচ্ছুঃখার্তঃ প্রোবাচ মধুসূদনম্ ॥ ১ ॥

ହୁଣ୍ଡୁରବାଚ ।

अकृतं ते कृतं विष्णो ! जानन् पापं महामते ! ।

বোধোহয়ং বিপ্রজাতায়। মনসা কর্তুমক্ষমঃ ॥ ২ ॥

आख्यातस्वः सस्वगुणः श्रुतो ब्रह्मा च राजसः ।

तथासौ तामसः शब्दुर्विपरीतः कथं न्यतम् ॥ ७ ॥

तामसस्त्वः कथं जातः कृतः कश्चातिनिन्दितम् ।

অবধ্য। স্ত্রী ত্বয়া বিধো ! হতা কস্ম্যামিরাগমা ॥ ৪ ॥

শপামি স্বাং দুরাচারং কিমন্যং প্রকরোমি তে ।

विधुरोऽहं कृतः पाप ! इयाहं शत्रुकारणां ॥ ५ ॥

একোবদ্বিগোত্রৈকন্ত বিম্বোঃ শাপাহন্তরম্ ।

প্রেরিত। শুক্রসেবার্থঃ অরন্তীতি নিগদ্যতে ।

दृग्गन्धविवर्धनसुखं जातं कृत्यामाह तं नृष्टेति ॥ १ ॥

অকৃতমিত্তি । তে হুয়া অকৃতমকার্যঃ কৃতমিত্যর্থঃ । বিপ্রজাতায় বিপ্রকৃত্তায় অয়ং বধো  
মনসাপি কর্তৃমক্ষমঃ স হুয়া সাক্ষাৎ কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

कथं श्रुतं कथं ज्ञातमित्यर्थः ॥ ७-८ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ জনমেজয় ! অনন্তর তগবান হৃৎ বিষ্ণু জীবধরূপ নিদারুণ  
পাপকার্য্য দর্শন করিয়া ক্রোধে কম্পাহিত হইতে লাগিলেন এবং অতিশয় দুঃখান্বিত হইয়া  
বধূদমনকে কহিলেন ॥ ১ ॥ মধুদমন ! তুমি অতিশয় বুদ্ধিমান হইয়া এবং জানিয়া শুনিয়াও  
এই অকার্য্য করিলে ; কি আশ্চর্য্য ! এই বিপ্রেক্তার বধ একবার মনে ধারণ করিতেও  
সমর্থ হওয়া যায় না আর তুমি তাহা সাক্ষাৎ সম্পাদন করিলে ॥ ২ ॥ দেব ! মহাবিগণ  
তোমাকে সদগুণসম্পন্ন, ব্রহ্মাকে রজোগুণযুক্ত এবং লক্শ্মকে তমোগুণসম্পন্ন করিয়া  
ধাকেন, তবে এক্ষণে তাহার বিপরীত হইল কেন ? ৩ ॥ তুমি কিজন্ত তমোগুণযুক্ত  
হইয়া অতি নিম্নিত কর্ত্ত করিলে ? বিষ্ণু ! জীবাতি অবধ্যা ইহা লোক-প্রসিদ্ধ, তবে বিনা  
অগরাগ্নিতে এই অবলা নারীকে কেন বিনাশ করিলে ॥ ৪ ॥ তুমি অত্যন্ত নিম্নিত কার্য্যের

ন শপেহহং তথা শক্রং শপে হ্যং মধুসূদন ! ।  
 সদা ছলপরোহসি হ্যং কীটযোনিছুরাশয়ঃ ॥ ৬ ॥  
 যে চ হ্যং সাত্ত্বিকং প্রাহুস্তে মূৰ্খা মুনয়ঃ কিম্ ।  
 তামসস্বং ছুরাচারঃ প্রত্যক্ষং মে জনার্দন ! ॥ ৭ ॥  
 অবতারা মৃত্যুলোকে সন্ত মচ্ছাপসন্তবাঃ ।  
 প্রায়ো গৰ্ভভবং হুংখং ভুঙ্ক্ষু পাপাজ্জনার্দন ! ॥ ৮ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ততস্তেনাথ শাপেন নষ্টে ধৰ্ম্মে পুনঃপুনঃ ।  
 লোকস্য চ হিতার্থায় জায়তে মানুষেষ্বিহ ॥ ৯ ॥  
 রাজোবাচ ।

ভৃগুভার্য্য হতা তত্র চক্রেণামিততেজসা ।  
 গার্হস্থ্যঞ্চ পুনস্তস্য কথং জাতং মহাত্মনঃ ॥ ১০ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতি শপ্তা হরিং রোষান্দাদায়শিরস্তুরন ।  
 কায়ো সংযোজ্য তরসা ভৃগুঃ প্রোবাচ কার্য্যবিৎ ॥ ১১ ॥

কীটযোনিঃ কৃষ্ণসর্প ইত্যর্থঃ ॥ ৬—৮ ॥

যং পৃষ্টং ভৃগুশাপঃ কথং জাত ইতি সা কথাত্র সমাপিতা তদুপসংহরতি তত-  
 স্তেনাথেতি । ধৰ্ম্মে নষ্টে সতীত্যর্থঃ ॥ ৯—১১ ॥

আচরণ করিয়াছ ; এক্ষণে আমি তোমার আর কি করিব ? তোমায় অভিশাপ প্রদান  
 করাই যুক্তিসঙ্গত বিবেচনা হইতেছে । পাপিষ্ঠ ! তুমি ইন্দ্রের নিমিত্ত আমাকে অতিশয়  
 হুংখাঘিত ও কাতর করিয়াছ ? আমি ইন্দ্রকে অভিশাপ প্রদান করিব না, তুমি নিয়তই  
 কপটভাব অবলম্বন এবং কৃষ্ণসর্পের স্থায় ব্যবহার করিয়া থাক ; তুমি অত্যন্ত দুষ্টাশয়, আমি  
 তোমাকেই অভিশাপ প্রদান করিব ॥ ৬—৭ ॥ জনার্দন ! যে সকল মুনিগণ, তোমাকে সন্তুগুণ  
 সম্পন্ন বলে তাহারা অতিশয় মূৰ্খ ; তুমি যে অতিশয় ছুরাচার অদ্য আমি তাহা প্রত্যক্ষ  
 করিলাম ॥ ৭ ॥ বিষ্ণু ! তুমি আমার অভিশাপে মর্ত্যালোকে বহবার অবতীর্ণ হইয়া পাপ-  
 বর্ধের কলসরূপ প্রায়ই গৰ্ভবন্ত্রণা ভোগ করিবে সন্দেহ নাই ॥ ৮ ॥ রাজন্ ! ভগবান্  
 বিষ্ণু সেই শাপবশেই ধৰ্ম্মনষ্ট হইলে লোকের হিতের নিমিত্ত এই 'সমুদ্যালোকে পুনঃ পুনঃ  
 অবতীর্ণ হইয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মুনিবর ! তেজঃপুঞ্জশালি চক্রধারা ভৃগুভার্য্য্য তথায় নিহত হইলে  
 সেই মহাত্মার পুনর্বার গার্হস্থ্য-ধৰ্ম্ম কিরূপে সম্পাদিত হইয়াছিল ? ॥ ১০ ॥

অদ্য ত্বাং বিষ্ণুনা দেবি ! হতাং সঞ্জীবয়াম্যহম্ ।  
 যদি কৃৎস্নো ময়া ধর্মো জায়তে চরিতোহপি বা ॥ ১২ ॥  
 তেন সত্যেন জীবিত যদি সত্যপুৰীষ্যহম্ ।  
 পশাস্ত দেবতাঃ সর্বা মম তেজো বলং মহৎ ॥ ১৩ ॥  
 অস্তিত্বাং প্রোক্ষ্য শীতাবিজীবয়ামি তপোবলাৎ ।  
 সত্যং শৌচং তথা বেদা যদি মে তপসো বলম্ ॥ ১৪ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

অস্তিঃ সম্প্রাপ্তিতা দেবী সদ্যঃ সঞ্জীবিতা তদা ।  
 উখিতা পরমপ্রীতা ভৃগোর্ভার্যা শুচিস্মিতা ॥ ১৫ ॥  
 ততস্তাং সর্বভূতানি দৃষ্ট্বা হৃষ্টোখিতামিব ।  
 সাধু সাধ্বিতি তং তাং তু তুষ্ণুভূঃ সর্বতো দিশম্ ॥ ১৬ ॥  
 এবং সঞ্জীবিতা তেন ভৃগুণা বরবর্ণিনী ।  
 বিস্ময়ং পরমং জগ্মুর্দেবাঃ সেন্দ্রা বিলোক্য তৎ ॥ ১৭ ॥

অদ্য ষ্মিতি বাক্যং বৌদ্ধদ্বীবিষয়ং প্রত্যক্ষ্যাস্ত মৃষ্টবাদিত্যুক্তা মনসি সঙ্কল্পঃ করোতি  
 যদীতি ॥ ১২ ॥

যদি সত্যমিতি । যদি চাহং সত্যপুৰীষি তেন সত্যেন তেন ধর্মোচরণেন চেয়ং জীবে-  
 দিতি মনসি সঙ্কল্পঃ কৃত্বা দেবান্ বদতি পশুর্ভূতি ॥ ১৩—১৫ ॥

তং ভৃগুম্ । তাং তংপরীম্ ॥ ১৬—১৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! কার্য্যবিদ্ ভৃগু, যোষতরে হরিকে এইরূপে অভিশাপ প্রদান  
 করিয়া পরে সেই ছিন্ন মস্তক গ্রহণ করত সত্তর দেহোপরি সংযোজন পূর্ব্বক করিলেন ॥ ১২ ॥  
 দেবি ! অদ্য বিষ্ণু তোমাকে নিহত করিয়াছেন, আমি তোমাকে এখনই জীবিত করি-  
 তোছি । যদি আমি সমস্ত ধর্ম্মই অবগত হইয়া থাকি, যদি আমি ধর্ম্মসমূহের আচরণ করিয়া  
 থাকি, যদি আমি সত্যই সত্য কহিয়া থাকি, তবে সেই ধর্ম্মবলে জুনি জীবন লাভ কর ।  
 সমস্ত দেবভাগ্য আমার তেজোবল দর্শন করুক । যদি আমার সত্য, বেদাধ্যয়ন ও  
 বেদজ্ঞান থাকে, যদি আমার তপোবল থাকে, তবে তোমাকে অস্তিময়িত শীতলজল দ্বারা  
 প্রোক্ষিত করিয়া তপোবলে এইরূপেই জীবিত করিব ॥ ১২—১৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! ভৃগুকর্তৃক বারিধারা সম্প্রাপ্তিত হইয়া ভৃগুভার্যা তৎকণাৎ  
 জীবন লাভ করিয়া উখিত হইলেন এবং পরমপ্রীতি লাভ করিয়া ঐবৎ হস্ত করিতে লাগি-  
 লেন ॥ ১৫ ॥ তখন সমস্ত জীবগণ তাঁহাকে হৃষ্টোখিতের দ্বারা দর্শন করিয়া ভৃগুকে ও তাঁহাকে  
 চারিদিক্ হইতে সাধু সাধু বলিয়া স্তব করিয়াছিল ॥ ১৬ ॥ রাজন্ ! এইরূপে সেই বরবর্ণিনী  
 ভৃগু হইতে জীবন লাভ করিলে ইজাদি দেবভাগ্য তাহা দেখিয়া অত্যন্ত বিস্মিত

ইন্দ্রঃ স্বরানথোবাচ মুনিনা জীবিতা সতী ।

কাব্যস্তপ্তা তপো ঘোরং কিং করিষ্যতি মন্ত্রবিৎ ॥ ১৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

গতা নিদ্রা স্বরেন্দ্রস্য দেহেহক্ষেমমভূম্প ! ।

স্বহা কাব্যস্ত বৃত্তান্তং মন্ত্রার্থমতিদারুণম্ ॥ ১৯ ॥

বিয়ম্ণা মনসা শক্রে জয়ন্তীং স্বস্বতাং তদা ।

উবাচ কন্যাং চার্বকীং স্মিতপূর্ব্বমিদং বচঃ ॥ ২০ ॥

গচ্ছ পুত্রি ! ময়া দত্তা কাব্যায় ত্বং তপস্বিনে ।

সমারাদয় তম্বঙ্গি ! মৎকৃতে তং বশং কুরু ॥ ২১ ॥

উপচারৈর্মুনিং তৈস্তৈঃ সমারাদ্য মমঃপ্রিয়ৈঃ ।

ভয়ং মে তরসা গতা হর তত্র বরাশ্রমে ॥ ২২ ॥

মা পিতৃর্ব্বচনং শ্রুত্বা তত্রাগচ্ছন্ননোরমা ।

তমপশ্যদ্বিশালাক্ষী পিবন্তং ধূমশাশ্রমে ॥ ২৩ ॥

তস্ম দেহং সমালোক্য স্বহা বাক্যং পিতৃস্তদা ।

কদলীদলমাদায় বীজয়ামান তং মুনিম্ ॥ ২৪ ॥

কিং করিষ্যতীতি । প্রথমতোহস্মাং ক্রোধেনৈব গতন্ততো মাহবধং শ্রুত্বা দ্বিগুণিত-  
ক্রোধেন কিং করিষ্যতি ন জানে ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

অক্ষেমমিতি ছেদঃ । মন্ত্রার্থঃ মন্ত্রপ্রাপ্ত্যর্থমতিদারুণমধোমুখতয়া ধূমপানাদিকম্ ॥ ১৯-২১ ॥

হইলেন ॥ ১৭ ॥ তখন ইন্দ্র দেবগণকে কহিলেন, দেবগণ ! এক্ষণে ত গুরুজননী ভৃগুকর্তৃক  
জীবন লাভ করিল ; কিন্তু, গুরুচাৰ্য্য ঘোরতর তপস্তা করিয়া মন্ত্রলাভ করিলে না জানি  
তিনি আমাদের কি অনিষ্ট সাধন করিবেন ॥ ১৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, নরেন্দ্র ! তখন দেবরাজের সেই নিদ্রাক্রপিণী মায়ী বিগত হইলেও  
গুরুচাৰ্য্যের মন্ত্রপ্রাপ্তির নিমিত্ত সেই অতি দারুণ তপস্তা-বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া তাঁহার দেহে  
অস্থির সঞ্চারণ হইয়াছিল ॥ ১৯ ॥ অনন্তর, স্বরপতি মনে মনে বিবেচনা করিয়া নিজতনয়া  
তবঙ্গী জয়ন্তীকে সন্বেদন পূর্ব্বক সন্মিত বচনে কহিলেন ॥ ২০ ॥ তনয়ে ! আমি তোমা-  
কে গুরুচাৰ্য্যের সেবার নিয়োগিত করিলাম, হে তম্বঙ্গি ! তথায় গমন করিয়া আমার কার্য্য  
সাধনের নিমিত্ত সেই তপস্কারী গুরুকে আরাধনা করিয়া বশীভূত কর । সেই উত্তম আশ্রমে  
সহর গমন করিয়া যে সে কার্য্য দ্বারা মুনির মন পরিতুষ্ট হইবে, সেই সেই প্রিয়কার্য্য অহু-  
ষ্ঠান দ্বারা তুমি তাঁহার আরাধনা করিয়া আমার ভয় হরণ কর ॥ ২১—২২ ॥ সেই বিশালাক্ষী  
মনোরমা জয়ন্তী পিতার বাক্য শ্রবণ করিয়া তথায় গমন করিল এবং তথায় উপস্থিত হইয়া

নির্মলং শীতলং বারি সমানীয় স্তবাসি ৩৭ ।  
 পানায় কল্পয়ামাস ভক্ত্যা পরময়া লঘু ॥ ২৫ ॥  
 ছায়াং বস্ত্রাতপত্রেণ ভাস্করে মধ্যগে সতি ।  
 রচয়ামাস তম্রঙ্গী স্বয়ং ধর্ম্মে স্থিতা সতী ॥ ২৬ ॥  
 ফলান্থানীয় দিব্যানি পকানি মধুরাণি চ ।  
 মুমোচাগ্রে মুনেন্তস্ত ভক্ষ্যার্থং বিহিতানি চ ॥ ২৭ ॥  
 কুশাঃ প্রাদেশমাত্রা হি হারিতাঃ শুকসম্মিতাঃ ।  
 দধারাগ্রেহথ পুষ্পাণি নিত্যকর্ম্মসমুদ্বয়ে ॥ ২৮ ॥  
 নিদ্রার্থং কল্পয়ামাস নঃস্তরং পল্লবাস্থিতম্ ।  
 তস্মিন্মুনৌ চাদরস্থা চকার ব্যজনং শনৈঃ ॥ ২৯ ॥  
 হাবভাবাদিকং কিঞ্চিদ্ধিকারজননঞ্চ তং ।  
 ন চকার জয়ন্তী সা শাপভীতা মুনেন্তদা ॥ ৩০ ॥  
 স্তুতিং চকার তম্রঙ্গী গীর্ভিস্তস্ত মহাম্বনঃ ।  
 স্তভামিধ্যমুক্লাভিঃ প্রীতিকর্জীভিরপ্যুত ॥ ৩১ ॥  
 প্রবুদ্ধে জলমাদায় দধারাচমনায় চ ।  
 মনোহমুকূলং সততং কুর্ব্বন্তী ব্যচরতদা ॥ ৩২ ॥

তত্র গতা মে তয়ঃ হরৈত্যর্থঃ ॥ ২২—৩৫ ॥

দেবিতে পাইল যে, শুক্রাচার্য্য আশ্রমে তপস্তায় নিরত থাকিয়া ধূমপান করিতেছেন ॥ ২৩ ॥  
 শুক্রাচার্য্যের দেহ অবলোকন এবং পিতার বাক্য শ্রবণ করিয়া জয়ন্তী কদলীদল আনয়ন  
 পূর্ব্বক তাঁহাকে বীজন করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥ বুদ্ধিশালিনী জয়ন্তী অব্যগ্রা থাকিয়া নির্মল,  
 স্নানীতল ও স্নানসিত বারি আনয়ন পূর্ব্বক পরম তক্ষি সহকারে তাঁহার পানের নিমিত্ত  
 ধীরে ধীরে রাখিয়া দিতেন ॥ ২৫ ॥ সেই স্নানরী জয়ন্তী স্বয়ং ধর্ম্মে নিযুক্তা থাকিয়া এইরূপে  
 শুক্রাচার্য্যের সেবা করিতে লাগিলেন । যখন মার্ত্তণ্ডদেব মন্তকোপরি গমন করিতেন তখন  
 বস্ত্র দ্বারা তাঁহার মন্তকোপরি আতপত্র রচনা করিয়া ছায়া করিয়া দিতেন ॥ ২৬ ॥ সুনির ভক্ষ-  
 ণের নিমিত্ত শাস্ত্রবিহিত দিবা ভূপক ও স্নমধুর কল সকল আনয়ন পূর্ব্বক তাঁহার সমুখে  
 রাখিয়া দিতেন ॥ ২৭ ॥ তাঁহার নিত্যকর্ম্ম সমাধানের নিমিত্ত শুকশরীরবৎ হরিষণ প্রাদেশ  
 প্রমাণ কুশ এবং পুশ সকল তাঁহার অগ্রে রাখিয়া দিতেন ॥ ২৮ ॥ সুনির নিদ্রার নিমিত্ত  
 কোমল পল্লব সকল দ্বারা শয্যা রচনা করিয়া রাখিতেন এবং সেই সুনির প্রতি তক্ষিগম্বিতা  
 হইয়া বীজন করিতেন ॥ ২৯ ॥ জয়ন্তী সুনির অভিলাষ ভয়ে ভীত হইয়া কখন হাবভাবাদি

ইক্রোহপি সেবকাংস্তত্র প্রেষসামাস চাতুরঃ ।  
 প্রবৃতিং জ্ঞাতুকামো বৈ মুনেস্তস্ত জিতান্ননঃ ॥ ৩৩ ॥  
 এবং বহুনি বর্ষানি পরিচর্য্যাপরাভবৎ ।  
 নির্বিবকারা জিতক্রোধা ব্রহ্মচর্য্যাপরা সতী ॥ ৩৪ ॥  
 পূর্ণে বর্ষসহস্রে তু পরিভূমৌ মহেশ্বরঃ ।  
 বরেণ চন্দ্রমাস কমব্যং প্রীতমনা হরঃ ॥ ৩৫ ॥

ঈশ্বর উবাচ ।

যচ্চ কিঞ্চিদপি ব্রহ্মন্ ! বিদ্যাতে ভৃগুনন্দন ! ।  
 প্রতিপশ্যসি যৎ সর্বং যচ্চ বাচ্যং ন কশ্চচিৎ ॥ ৩৬ ॥  
 সর্বাভিভাবকত্বেন ভবিষ্যসি ন সংশয়ঃ ।  
 অবধ্যঃ সর্বভূতানাং প্রজেশশ্চ দ্বিজোত্তমঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

এবং দত্তা বরান্ শস্তুস্তত্রৈবাস্তুরধীয়ত ।  
 কাব্যস্তামথ সংবীক্ষ্য জয়ন্তীং বাক্যমব্রবীৎ ॥ ৩৮ ॥

যচ্চ কিঞ্চিদতি । হে ব্রহ্মন্ ! যচ্চ কিঞ্চিদপি বস্ত বিদ্যাতে লোকে যচ্চ ত্বং প্রতিপশ্যসি চক্ষুযা যচ্চ কশ্চচিৎ কস্তাপি বাচ্যং বচনবিষয়ো ন তত্ত্ব সর্বাভিভাবকত্বেন যুক্তত্বং ভবিষ্যসীত্যর্থঃ । সর্বজ্ঞতা ভবিষ্যসীতি তাৎপর্য্যম্ ॥ ৩৬—৪২ ॥

মনোবিকারজনক কার্য্য কিছুই করিতে নাই ॥ ৩০ ॥ সেই সুভাবিণী, কৃশাঙ্গী, প্রীতিকর ও অমূলক বাক্য দ্বারা মহাত্মা শুক্রাচার্য্যের স্তুতি করিতে নাই ॥ ৩১ ॥ মুনিবর জাগরিত হইলে তাঁহার আচমনের নিমিত্ত জল লইয়া সম্মুখে ধারণ করিতে নাই । এইরূপে মুনির মনের অমূলক আচরণ করিয়া জয়ন্তী সেই স্থানে অবস্থিত করিতে লাগিল ॥ ৩২ ॥ ভয়ভুর ইন্দ্রও সেই জিতে-ক্রিয় মুনির প্রবৃতি জানিব্যুর নিমিত্ত তথায় সেবকগণকে প্রেরণ করিতে নাই ॥ ৩৩ ॥ এইরূপে জোববর্জিতা ও ব্রহ্মচর্য্য-পরায়ণা ইন্দ্রতমরা জয়ন্তী বহুকাল শুক্রের পরিচর্য্যায় নিযুক্তা রহিলেন ॥ ৩৪ ॥ ক্রমে ক্রমে সহস্র বৎসর পরিপূর্ণ হইলে মহাদেব পরিভূট ও প্রীতমনা হইয়া বর প্রদানের নিমিত্ত শুক্রাচার্য্যকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

হে ব্রহ্মন্ ভৃগুনন্দন ! এই বিশ্বসংসারে বাহা কিছু বিদ্যমান আছে, তুমি নেত্রদ্বারা বাহা কিছু দেখিতেছ এবং বাহা কাহারও বচনগোচর নহে তুমি সেই সকলেরই অবিভাবক হইয়া প্রভুত্ব করিবে ও সর্বজ্ঞতা হইবে তাহাতে সন্দেহ নাই । তুমি সকল জীবগণেরই অবধ্য এবং প্রজাগণের ঈশ্বর ও দ্বিজপ্রেষ্ঠ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৩৬—৩৭ ॥

কাসি কস্তাসি স্ত্রোশোণি ! ব্রুহি কিং তে চিকীর্ষিতম্ ।  
 কিমর্থমিহ সংপ্রাপ্তা কার্য্যং বদ বরোরু ! মে ॥ ৩৯ ॥  
 কিং বাঞ্ছসি করোম্যদ্য ছক্ষরং চেৎ স্ত্রলোচনে ! ।  
 প্রীতোহস্মি স্বংকৃতেনাদ্য বরং বরয় স্ত্রভ্রতে !\* ॥ ৪০ ॥  
 ততঃ সা তু মুনিং প্রাহ জয়ন্তী মুদিতাননা ।  
 চিকীর্ষিতং মে ভগবৎস্তপসা স্তাতুমহসি ॥ ৪১ ॥

কাব্যস্তৈবাচ ।

স্তুতাং ময়া তথাপি স্বং ব্রুহি যন্মানসেপ্সিতম্ ।  
 করোমি সর্ব্বথা ভদ্রং প্রীতোহস্মি পরিচর্য্যা ॥ ৪২ ॥  
 জয়ন্তীবাচ ।

শক্রস্তাহং স্তুতা ব্রহ্মন্ ! পিত্রা তুভ্যং সমর্পিতা ।  
 জয়ন্তী নামতশ্চাহং জয়ন্তাবরজা মুনে ! ॥ ৪৩ ॥

জয়ন্তাবরজা কনিষ্ঠভগিনী ॥ ৪৩—৪৮ ॥

বাস বলিলেন, রাজন্ ! দেবদেব শস্ত্র এইরূপ বর প্রদান পূর্ব্বক সেই স্থানেই অস্থিত হইলেন। তখন গুক্রাচার্য্য জয়ন্তীর প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া কহিতে লাগিলেন। হে স্ত্রোশোণি ! তুমি কে ? কাহার কস্তা ? তোমার মনের অভিলাষ কি ? কি নিমিত্ত তুমি এখানে আগমন করিয়াছ ? হে বামোকে ! তোমার কার্য্য কি তাহা বল ॥ ৩৮—৩৯ ॥ হে স্ত্রলোচনে ! আমি তোমার কার্য্যে অত্যন্ত প্রীতিলাভ করিয়াছি, তুমি আমার নিকট কি বাছা কবিতেছ ? হে স্ত্রভ্রতে ! তুমি বর প্রার্থনা কর, অত্যন্ত ছক্ষর হইলেও তাহা আমি তোমাকে প্রদান করিব ॥ ৪০ ॥ ইহা শুনিয়া জয়ন্তীর মুখপদ্ম প্রক্লিষ্ট হইল, তখন স্ত্রভ্রতা বালা বিনয় নম্রবচনে তপোধনকে কহিল, ভগবন্ ! আমার মনোরথ আপনি তপোবলে অবগত হউন ॥ ৪১ ॥

কাব্য কহিলেন, আমি তোমার মনোস্তাব জানিয়াছি, তথাপি তুমি বিশেষরূপে ব্যক্ত করিয়া বল, সর্ব্বথা তোমার মঙ্গল সম্পাদন করিব, আমি তোমার পরিচর্য্যায় অত্যন্ত প্রীত ও পরিতুষ্ট হইরাছি ॥ ৪২ ॥

জয়ন্তী কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! আমি ইন্দ্রের কস্তা জয়ন্তের কনিষ্ঠা ভগিনী ; পিতা আমাকে আপনাকে সমর্পণ করিয়াছেন, আমি আপনাকে সন্মান্য হইয়াছি এক্ষণে আপনি আমার

\* তপসা তব ভক্ত্যা চ মনো মে প্রবলীকৃতম্ । বরং বরয় স্ত্রোশোণি । তুতোহস্মি প্রদদামি তে ।

ইত্যধিকপাঠঃ কৃত্যসি দৃষ্টতে ।

সকামান্মি হুয়ি বিভো ! বাঙ্কিতং কুরু মেধুনা ।  
রংশে হুয়া মহাভাগ ! ধর্মতঃ প্রীতিপূর্ব্বকম্ ॥ ৪৪ ॥

শুক্র উবাচ ।

ময়া সহ ত্বং স্ত্রোত্রোণি ! দশ বর্ষাণি ভমিনি ! ।  
সর্বৈর্ভূতৈরদৃশ্যা চ রমস্বেহ যদৃচ্ছয়া ॥ ৪৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

এবমুক্ত্বা গৃহং গত্বা জয়ন্ত্যাঃ পাণিমুদ্রহন ।  
তয়া সহাবসদ্বেদ্য দশবর্ষাণি ভার্গবঃ ॥ ৪৬ ॥  
অদৃশ্যঃ সর্বভূতানাং মায়য়া সংবৃতঃ প্রভুঃ ।  
দৈত্যাস্ত্রমাগতং শত্রু কৃতার্থং মন্ত্রসংযুতম্ ॥ ৪৭ ॥  
অভিজগ্ম গৃহে তস্মা মুদিতান্তে দিদৃক্ষবঃ ।  
নাপশ্যন্ রমমাণং তে জয়ন্ত্যা সহ সংযুতম্ ॥ ৪৮ ॥  
তদা বিমনসঃ সর্বৈ জাতা ভ্রমোদ্যমাশ্চ তে ।  
চিন্তাপরাতিদীনাশ্চ বীক্ষমাণাঃ পুনঃপুনঃ ॥ ৪৯ ॥  
অদৃষ্টা তং স্ত্রসংবৃতং প্রতিজগ্ম যথাগতম্ ।  
স্বগৃহান্ দৈত্যবর্ষ্যাস্তে চিন্তাবিক্টা ভয়াতুরাঃ ॥ ৫০ ॥

চিন্তাপরাশ্চ তেহতিদীনাশ্চৈতর্থাঃ ॥ ৪৯ ॥

বাংসা পূরণ করুন। হে মহাভাগ! আমি ধর্ম্মাহুসারে প্রীতিপূর্ণ-হৃদয়ে আপনার সহিত  
রমণ করিব ইহাই আমার ইচ্ছা ॥ ৪৩—৪৪ ॥

শুক্রাচার্য্য কহিলেন, নিতম্বিনি! তুমি দশ বৎসর কাল সকল ভূতের অদৃশ্য হইয়া  
যদৃচ্ছায় আমার সহিত রমণ কর ॥ ৪৫ ॥

ব্যাস কহিলেন, মহারাজ! ভার্গব শ্রেষ্ঠ কাব্য এইরূপ কহিয়া গৃহে গমন পূর্ব্বক জয়ন্তীর  
পাণি গ্রহণ করিলেন এবং মায়ায় সংবৃত ও জীবগণের অদৃশ্য থাকিয়া সেই দেবীর সহিত  
দশ বৎসর পর্য্যন্ত বাস করিতে লাগিলেন। এদিকে শুক্রাচার্য্য মন্ত্রলাভ পূর্ব্বক কৃতার্থ  
হইয়া গৃহে আগত হইয়াছেন ইহা শ্রবণ করিয়া দৈত্যগণ অত্যন্ত আনন্দিত হইল এবং  
তাঁহাকে দর্শন করিবার নিমিত্ত তদীয় গৃহে অভিগমন করিল। কিন্তু, তিনি জয়ন্তীর  
সহিত রমণ করিতেছিলেন, অতএব অসুরগণ তাঁহাকে দেখিতে পাইল না ॥ ৪৬—৪৮ ॥  
তখন তাহারা অত্যন্ত বিমনা ও ভ্রমোদ্যম হইয়া, চিন্তাধিত ও দীনভাবাপন্ন হইয়া পুনঃপুন  
তাঁহাকে অব্বেষণ করিতে লাগিল ॥ ৪৯ ॥ যান্নাসংবৃত শুক্রাচার্য্যকে দেখিতে না পাইয়া



রমমাণং তথা জ্ঞাত্বা শক্রঃ প্রোবাচ তং তুভ্যম্ ।  
 বৃহস্পতিং মহাভাগং কিং কৰ্তব্যমিতঃপরম্ ॥ ৫১ ॥  
 গচ্ছাদ্য দানবান্ ব্রহ্মন্ মায়ায়া স্বং প্রলোভয় ।  
 অস্মাকং কুরু কার্য্যং ত্বং বুদ্ধ্যা সন্ধিস্ত্য মানদ ॥ ৫২ ॥  
 তচ্ছ্রুত্বা বচনং কাব্যং রমমাণং সুসংব্রতম্ ।  
 জ্ঞাত্বা তজ্রপমায়ায় দৈত্যান্ প্রতি যযৌ গুরুঃ ॥ ৫৩ ॥  
 গতা তজ্জ্যতিভক্ত্যাসৌ দানবান্ সমুপাহরয়ৎ ।  
 আগতান্তেইন্দ্রাঃ সর্বে দদৃশুঃ কাব্যমত্রতঃ ॥ ৫৪ ॥  
 প্রণম্য সংস্থিতাঃ সর্বে কাব্যং মন্ত্রাতিমোহিতাঃ ।  
 ন বিদুস্তে গুরোর্ময়াং কাব্যরূপবিভাবিনীম্ ॥ ৫৫ ॥  
 তানুবাচ গুরুঃ কাব্যরূপঃ প্রচ্ছন্নমায়ায়া ।  
 স্বাগতং মম যাজ্ঞানাং প্রাপ্তোহহং বো হিতায় বৈ ॥ ৫৬ ॥  
 অহং বো বোধয়িষ্যামি বিদ্যাং প্রাপ্তামমায়ায়া ।  
 তপসা তোষিতঃ শত্ভূর্যুগং কল্যাণহেতবে ॥ ৫৭ ॥

সুসংব্রতং মায়ায়া আচ্ছন্ন ॥ ৫০—৫২ ॥

সুসংব্রতং মায়ায়া আচ্ছন্নং তুভ্যং গুরুচাৰ্য্যরূপমায়ায়াপ্রিত্যেত্যর্থঃ ॥ ৫৩—৫৬ ॥

দৈত্যগণ চিত্তাবিষ্ট ও ভয়াতুর হইয়া আপন আপন ভবনে প্রেত্যাগমন করিল ॥ ৫০ ॥  
 এদিকে গুরুচাৰ্য্যকে জয়ন্তীর সহিত জীড়াসক্ত জানিয়া দেবরাজ মহাভাগ সুরগুরু  
 বৃহস্পতিকে কহিলেন, গুরো! অতঃপর আমাদিগের কি করা কর্তব্য তাহা করুন ॥ ৫১ ॥  
 ব্রহ্মন্! আপনি অদ্য দানবগণের নিকট গীমন্ ব্রহ্মন্, হে মানদ! বাহাতে মান রক্ষা হয়  
 তাহা করিবেন, আপনি দৈত্যগণকে মায়াবিলে মূঢ় করিয়া বিশেষ বিবেচনা পূৰ্ণক  
 আমাদের কার্য্য করুন ॥ ৫২ ॥ বৃহস্পতি ইহ প্রবণ করিয়া এবং কাব্যকে মায়াসংব্রত  
 ও জয়ন্তীর সহিত রমমাণ জানিয়া গুরুচাৰ্য্যের রূপধারণ পূৰ্ণক দৈত্যদিগের নিকটে গমন  
 করিলেন ॥ ৫৩ ॥ সেইখানে গমন পূৰ্ণক বৃহস্পতি অতি আগ্রহের সহিত দৈত্যদিগকে  
 আহ্বান করিলেন। তখন অসুরগণ আগমন করিয়া গুরুচাৰ্য্যকে সম্মুখে দেখিতে  
 পাইল ॥ ৫৪ ॥ তাহার অতিশয় আক্লামে বিমোহিত হইয়া তাঁহাকে কাব্য মনে করিয়া  
 প্রণাম পূৰ্ণক অগ্রে অবস্থিত রহিল, কিন্তু তাহা যে কাব্যরূপধারণী বৃহস্পতির মায়া তাহা  
 তাহার জানিতে পারিল না ॥ ৫৫ ॥ তখন দায়ার প্রচ্ছন্ন কাব্যরূপী সুরগুরু দৈত্যদিগকে  
 কহিলেন, তোমাদিগের কুশল ত? আমি তোমাদের হিতের নিমিত্তই আগমন করি-  
 য়ছি ॥ ৫৬ ॥ তোমাদের কল্যাণের নিমিত্ত আমি শুদ্ধ তপস্তা দ্বারা শত্ভুকে সম্বলিত করিয়া

তচ্ছ্রদ্ধা প্রীতমনসো জাতান্তে দানবোত্তমাঃ ।

কৃতকার্যং গুরুং মহা জহযুস্তে বিমোহিতাঃ ॥ ৫৮ ॥

প্রণেমুস্তে মুদা যুক্তা নিরা তঙ্কা গতব্যথাঃ ।

দেবেভ্যশ্চ ভয়ং ত্যক্তা তস্মুঃ সর্বো নিরাময়াঃ ॥ ৫৯ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশস্কন্ধোহধ্যায়ঃ সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং  
চতুর্থস্কন্ধে বিষ্ণুং প্রতি ভৃগুশাপকথনং নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

বিদ্যাং প্রাপ্তাং সদাশিবাদিত্যর্থঃ ॥ ৫৭—৫৯ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

যে বিদ্যালাত করিয়াছি, তাহা তোমাদিগকে নিরুপটে বুঝাইয়া দিব ॥ ৫৭ ॥ তাহা শুনিয়া  
দানবোত্তমগণ প্রীতমনা হইল এবং গুরু কৃতকার্য হইয়াছেন মনে করিয়া আহ্লাদে বিমো-  
হিত হইল ॥ ৫৮ ॥ তাহারা দৃষ্ট হইয়া তাঁহাকে প্রণাম করিল, এবং নিরাতঙ্ক ও গতব্যথ  
হইয়া দেবগণ হইতে ভয়ের আশঙ্কা পরিহার পূর্বক স্বচ্ছন্দ মানসে বাস করিতে  
লাগিল ॥ ৫৯ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশস্কন্ধোক্তোক্ত মহাপুরাণ

শ্রীমদভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে বিষ্ণুর প্রতি ভৃগুশাপ কথন

নামক দ্বাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## ত্রয়োদশোঃধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ।

কিং কৃতং গুরুণা পশ্চাত্তু গুরুপেণ তিষ্ঠতা ।  
ছলেনৈব হি দৈত্যানাং পৌরোহিত্যেন ধীমত্ৰা ॥ ১ ॥  
গুরুঃ সুরাণামনিশং সৰ্ব্বশিধ্যানিধিস্থতা ।  
সুতোহঙ্গিরস এবাসৌ স কথং ছলকৃশ্মুনিঃ ॥ ২ ॥  
ধৰ্ম্মশাস্ত্রেষু সৰ্ব্বেষু সত্যং ধৰ্ম্মস্তু কারণম্ ।  
কথিতং মুনিভির্বেন পরমাত্মাপি লভ্যতে ॥ ৩ ॥  
বাচস্পতিস্তথা মিথ্যাবক্তা চেদানবান্ প্রতি ।  
কঃ সত্যবক্তা সংসারে ভবিষ্যতি গৃহাশ্রমী ॥ ৪ ॥  
আহারাদধিকং ভোজ্যং ব্রহ্মাণ্ডবিভবেহপি ন ।  
তদৰ্থং মুনয়ো মিথ্যা প্রবর্তন্তে কথং মুনৈ ! ॥ ৫ ॥

শিবঠিল্লেক্ষবধৌ দেবানাং গুরুণা তথা ।

গুরুপেণ তে দৈত্যা বকিতা ইতি কথ্যতে ।

ইখং দেবগুরুণা গুরুচার্য্যরূপেণ দৈত্যৈশ্চ সন্তোষিতৈশ্চ তদনন্তরং জাতং বৃত্তং পুচ্ছতি  
কিং কৃতমিতি । ভৃগুরূপেণ লক্ষণয়া ভৃগুপুত্ররূপেণৈত্যর্থঃ । ছলেন কপটেন দৈত্যানাং  
সম্বন্ধিপৌরহিত্যেন যুক্তেনেতি শেষঃ ॥ ১ ॥

ইত্যেকং প্রশ্নং কৃত্বা দ্বিতীয়ং প্রশ্নমাহ গুরুঃ সুরাণামিতি । ন হি মুনৈশ্চলকর্ষুঃ বৃক্-  
মিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ধৰ্ম্মশাস্ত্রেষু ইতি । যেন সত্যেন পরমাত্মা পরং ব্রহ্ম লভ্যতে প্রাপ্যতে । তথা চ ক্রতিঃ ।  
সত্যেন লভ্যস্তপসা হেষ আয়েতি ॥ ৩—৪ ॥

রাজা কহিলেন, ঐশ্বর্য । বুদ্ধিমান্ বৃহস্পতি অনুরগৃহে গুরুরূপে বাস করিয়া এবং ছল  
পূৰ্ণক দৈত্যগণের পৌরহিত্যে ত্রী হইয়া কি করিয়াছিলেন ? ॥ ১ ॥ মুনৈ ! বৃহস্পতি  
সুরগণের গুরু, তিনি সৰ্ব্বদাই বেদাদির আলোচনা করিয়া থাকেন, বিশেষত তিনি অগ্নি  
মহর্ষির পুত্রও ঐশ্বর্য মুনি ; এবং বিধি গুণসম্পন্ন হইয়াও তিনি কিরূপে ছল অবলম্বন করিয়া-  
ছিলেন ? ॥ ২ ॥ মুনিগণ সকল ধৰ্ম্মশাস্ত্রেই কহিয়াছেন যে, সত্যই ধর্ম্মের কারণ এবং সত্য  
হইতেই পরমাত্মা লাভ হইয়া থাকে ; তবে বৃহস্পতি যখন দৈত্যগণের নিকট মিথ্যা বাত্যা  
প্রয়োগ করিয়াছিলেন, তখন সংসারে কোন গৃহাশ্রমী সত্যবক্তা হইবে ? মুনিবর ! এ বিষয়ে  
আমি ভাবিয়া কিছুই স্থির করিতে পারিতেছি না ॥ ৩—৪ ॥ যদি বলেন লোভে লোক

শব্দপ্রমাণমুচ্ছেদং শিষ্টাভাবে গতং ন কিম্ ।

ছলকর্মপ্রবৃত্তে বাহবিগীতত্বং গুরৌ কথম্ ॥ ৬ ॥

দেবাঃ সন্তসমুদ্ভূতা রাজসামানবাঃ স্মৃতাঃ ।

তির্য্যাক্তামসাঃ প্রোক্তা উৎপত্তৌ মুনিভিঃ কিল ॥ ৭ ॥

অমরাণাং গুরুঃ সাক্ষাম্মিথ্যাবাদী স্বয়ং যদি ।

তদা কঃ সত্যবক্তা সাদ্রাজসন্তামসঃ পুনঃ ॥ ৮ ॥

ক স্থিতিস্তস্য ধর্মস্য সন্দেহোহয়ং মহান্ মম ।

কা গতিঃ সর্বজন্তুনাং মিথ্যাভূতে জগজ্জয়ে ॥ ৯ ॥

হরিব্রহ্মা শচীকান্তস্তথাশ্চ সুরসন্তমাঃ ।

সর্বৈ ছলবিধৌ দক্ষা মনুষ্যাণাঞ্চ কা কথা ॥ ১০ ॥

নম্র লোভার্থমসত্যবক্তা জাত ইতি চেত্তত্রাহ আহারাদধিকমিতি । অতিলোভেন বহু-  
তরে ধনে সম্পাদিতেহপি আহারাদধিকমন্মঃ কেহপি ন ভোক্ত্যস্তি । আহারপরিপূষ্টি-  
পর্য্যন্তং তু প্রারব্ধং দাতব্যতোবেতি জ্ঞান্য কিমর্থং বার্থায়ুঃক্ষণার্থং লোভং কুর্ত্তীত্যর্থঃ ॥৫॥

কিঞ্চাবিগীতশিষ্টা হিতকারিণে হ্যাপ্তান্তেষাং বাক্যং প্রমাণমিত্যাপ্তবাক্যমাগম ইত্য-  
ন্তার্থঃ । তত্র মহতাং সর্বেষামেবমৌচরণে কাবিগীতত্বমনিদিতত্বং তিষ্ঠতি তদভাবে কাপ্ত-  
স্তদভাবে শব্দপ্রমাণমুচ্ছেদং নাশং প্রতি কথং ন গতমিত্যাহ শব্দপ্রমাণমিতি । অবিগীতত্ব-  
মিতি । অবিগীতত্বাভাবেহনিদিতত্বাভাবে শিষ্টত্বস্তাপ্যভাবো যতোহবিগীতত্বশ্চৈব শিষ্টত্বাং ॥৬॥

অসংকার্যো প্রবৃত্ত হইয়া থাকে, কিন্তু তাহাও যথার্থ বলিয়া বোধ হইতেছে না ; কারণ,  
এই অধিলব্ধকাণ্ডে যদি কাহারও ঐশ্বর্য্য হয় তথাপি তাহার আহার পূরণ ব্যতিরেকে আর  
কিছুই প্রয়োজন হয় না, অতএব সেই লোভ নিমিত্ত মুনিগণ কেন মিথ্যায় প্রবৃত্ত হই-  
বেন ? ॥ ৫ ॥ মুনীশ্বর ! প্রাতন শিষ্ট মুনিগণ যে শব্দ প্রয়োগ করিয়া গিয়াছেন, তাহার  
বাচকপদার্থ অবশ্যই আছে, এইরূপ বিশ্বাসে পণ্ডিতগণ প্রমাণের মধ্যে শিষ্টপ্রযুক্ত শব্দকে  
এক প্রমাণ বলিয়া অবধারণ করিয়া থাকেন, এক্ষণে দেখিতেছি শিষ্ট ব্যক্তির অভাবে সেই  
শব্দ প্রমাণ উচ্ছিন্ন হইয়া গেল ? কারণ, ছলকার্য্য-নিরত বৃহস্পতিতে গর্হিত কার্য্য বর্তমান  
থাকায় তাহার আর শিষ্টত্ব কোথায় ? ॥ ৬ ॥ উৎপত্তি বিষয়ে মুনিগণ কহিয়া থাকেন যে,  
দেবগণ সত্ত্বগুণ হইতে, মানবগণ রজোগুণ হইতে এবং তীর্য্যগগণ তমোগুণ হইতে উৎপন্ন  
হইয়াছে ॥ ৭ ॥ তবে, সেই সত্ত্বগুণাপ্রিত যিনি দেবগণের সাক্ষাৎ গুরু তিনিও যদি স্বয়ং  
মিথ্যাবাদী হইলেন তবে আর রাজস ও তামসগণের মধ্যে কে সত্যবাদী হইবে ? ॥ ৮ ॥  
কি আশ্চর্য্য ! যদি সমস্ত বিশ্বই মিথ্যায় আচ্ছন্ন হইল, তবে সনাতন ধর্ম্মের স্থান কোথায় ?  
এবং সমস্ত জীবগণেরই বা কি গতি ? মুনিবর ! এ বিষয়ে আমার মহৎ সংশয় উপস্থিত  
হইয়াছে ॥ ৯ ॥ যখন ভগবান্ হরি, ব্রহ্মা ও শচীপতি, এবং অন্তান্ত সুরসন্তমগণ সকলেই  
কাপট্য কর্ণে দক্ষ হইলেন, তবে স্বরসত্ত্ব ও স্বরবুদ্ধি মানবগণের পক্ষে আর কি কথা

কামক্ৰোধাভিসম্ভূতা লোভোপহতচেতসঃ ।

ছলে দক্ষাঃ সুরাঃ সৰ্বে মুনয়শ্চ তপোধনাঃ ॥ ১১ ॥

বশিষ্ঠো বামদেবশ্চ বিশ্বামিত্রো গুরুস্তথা ।

এতে পাপরতাঃ কাত্র গতির্ধর্মশ্চ মানদ ! ॥ ১২ ॥

ইন্দ্রোহগ্নিশ্চক্ষমা বেধাঃ পরদারাভিলম্পটাঃ ।

আর্য্যভুঃ\* ভুবনেষু স্থিতং কুত্র মূনে ! বদ ॥ ১৩ ॥

বচনং কশ্চ মন্তব্যমুপদেশয়িষ্যামনঘ ! ।

সৰ্বে লোভাভিভূতান্তে দেবশ্চ মুনয়স্তদা ॥ ১৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

কিং বিষ্ণুঃ কিং শিবো ব্রহ্মা মঘবা কিং বৃহস্পতিঃ ।

দেহবান্ প্রভবত্যেব বিকারৈঃ সংযুতস্তদা ॥ ১৫ ॥

রাগী বিষ্ণুঃ শিবো রাগী ব্রহ্মাপি রাগসংযুতঃ ।

রাগবান্ কিমকৃত্যং বৈ ন করোতি নরাধিপ ! ॥ ১৬ ॥

তদ্বচ্ছদমেব ব্রহ্মগতি দেবাঃ সৰ্বসমুদ্ভূতা ইতি ॥ ৭—১২ ॥

আর্য্যভুঃ শিষ্টবৃন্ ॥ ১৩—১৪ ॥

ইতি জনকজয়বাক্যে শ্রুত্বা ব্যাসস্তদ্বক্তৃমেব স্থাপয়তি কিং বিষ্ণুরিতি । বিষ্ণুরীত্য ব্রহ্মা-  
বাস্তবো যো দেহবান্ স পূৰ্ণোক্তদোষরূপবিকারৈর্ধূক্ত এব ভবতি নাস্তথেষ্যবয়ঃ ॥ ১৫—১৬ ॥

আছে ? ॥ ১০ ॥ হে মানদ ! যখন সকল সুরগণ, বশিষ্ঠ, বামদেব, বিশ্বামিত্র ও বৃহস্পতি  
প্রভৃতি তপোধন মুনীগণও কামক্ৰোধে অতিভূত, লোভে বিনষ্টচিত্ত, ছলকর্মে দক্ষ ও  
পাপে নিরত, তখন ধর্মের আর কি গতি আছে ? ॥ ১১—১২ ॥ হায় ! যখন ইন্দ্র, অগ্নি,  
চক্ষমা, বিধাতা ইহঁরাও কামের উৎকট প্রলোভনে অতিভূত হইয়া পরদারাসক্ত, তখন  
এই অধিল ভূবন মধ্যে শিষ্টতা আর কোথায় থাকিবে ? ॥ ১৩ ॥ হে বিমলায়ন ! যখন  
সমস্ত দেবগণ ও মুনীগণ লোভে অতিভূত হইলেন তবে আর কাহার বাক্য উপদেশ  
স্বরূপে গ্রহণ করিব ॥ ১৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! ইন্দ্রই হউন, বৃহস্পতিই হউন, ব্রহ্মাই হউন, বিষ্ণুই হউন  
অথবা মহাদেবই হউন যিনি দেহ ধারণ করিবেন, তাহাকেই পূৰ্ণোক্ত অহঙ্কার ও লোভাদি  
বিকারদোষে সংশ্লিষ্ট হইতে হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১৫ ॥ মহারাজ ! ব্রহ্মা বিষ্ণু ও শিব

\* আর্য্যভুঃ । ইতি বা পাঠঃ ।

† দেহী দেহগ্ৰন্থকঃ কিং চিত্রং দৃশ্যভেদঃ বৈ । নির্ভণঃ পরমাত্মানো বিবেকঃ পরমঃ পরঃ ।

ইত্যাদিকণাঃ কৃত্বাপি দৃশ্যতঃ ।

রাগবানপি চাতুর্য্যাদিদেহ ইব লক্ষ্যতে।

সম্প্রাপ্তে সঙ্কটে মোহপি গুণৈঃ সমাধ্যতে কিল।

কাৰণাদ্রহিতং কার্য্যং কথং ভবিতুমহতি ॥ ১৭ ॥

ব্রহ্মাদীনাক্ষ সর্বেষাং গুণা এব হি কারণম্।

পঞ্চবিংশৎসমুদ্ভূতা দেহাস্তেষাং ন চান্যথা ॥ ১৮ ॥

কালে মরণধর্ম্মাস্তে সন্দেহঃ কোহত্র তে নৃপ !।

পরোপদেশে বিস্পষ্টং শিষ্টাঃ সর্বে ভবন্তি চ ॥ ১৯ ॥

বিপ্লুতিহঁ বিশেষেণ স্বকার্য্যে সমুপস্থিতে।

কামঃ ক্রোধস্তথা লোভদ্রোহাহঙ্কারমৎসরাঃ ॥ ২০ ॥

দেহবান্ কঃ পরিত্যক্তুনীশো ভবতি তান্ পুনঃ।

সংসারোহয়ং মহারাজ ! সর্দৈবৈবংবিধঃ স্মৃতঃ ॥ ২১ ॥

নান্যথা প্রভবত্যেব শুভাশুভময়ঃ কিল।

কদাচিদুগবান্মিস্তপশ্চরতি দারুণম্ ॥ ২২ ॥

চাতুর্য্যাদিতি। ধৌর্ত্যাদিত্যর্থঃ। কথং ধৌর্ত্যাদিতি জ্ঞাতমিতি চেত্তত্রাহ সম্প্রাপ্তে ইতি। সঙ্কটস্থ প্রসঙ্গে তত্ত্ব ধৌর্ত্যং বহিনিঃসরতীত্যর্থঃ। দৃষ্টাশ্চৈবং বহুবিধাঃ পরোপদেশে চতুরাঃ স্বয়মেকাস্তে কামিনীকজ্জলবিষনিদ্রকট্টাক্ষশরেন তাড়িতা মোহিতা জাতা এবেতি ভাবঃ। ইদং রাজরাজর্ষ্যং কিন্তু স্বভাব এব সর্বেষামিত্যাহ কারণাদ্রহিতমিতি। গুণত্রয়ং হি সর্বেষাং কারণম্। তত্ত্ব গুণত্রয়স্ত প্রারম্ভবত উপচরণপটয়ে সতি কচিৎ কদাচিৎ কত্চিদপি বিষয়াচরণং ভবত্যেব নহি কারণাদ্রহিতং কার্য্যং কদাপি তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

পঞ্চবিংশৎসমুদ্ভূতা আর্ষপ্রয়োগঃ। পঞ্চবিংশতিতত্ত্বসমুদ্ভূতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৮—১৯ ॥

ইহারা সকলেই বিষয়াহুরাগী ; অতএব অহুরাগী ব্যক্তি কোন্ অকার্য্য সাধন করিতে না পারে ? ॥ ১৬ ॥ হে নরেন্দ্র ! অহুরাগী ব্যক্তি চাতুর্য্যবশে কেবল মূন্দের খ্যায় লক্ষিত হইয়া থাকেন ; কিন্তু, শক্তটুল উপস্থিত হইলে তখন স্ব স্ব গুণ দ্বারা তাঁহার ধূর্ততা প্রকাশ হইয়া পড়ে, তখন তিনি গুণের বশীভূত কার্য্য করিয়া থাকেন। অতএব, তদ্বিষয়ে গুণত্রয়কেই কারণ বলিয়া জানিবেন যেহেতু কারণ ব্যতিরেকে কদাপি কার্য্যোৎপত্তি সম্ভব হইতে পারে না ॥ ১৭ ॥ ব্রহ্মাদি দেবগণেরও গুণত্রয়ই কারণ ; যেহেতু তাঁহাদের দেহ সকলও প্রধান মহত্ত্বাদি পঞ্চবিংশতি তত্ত্ব হইতে সমুদ্ভূত হইয়াছে সন্দেহ নাই ॥ ১৮ ॥ নৃপবর ! ব্রহ্মাদিও মরণ ধর্ম্মশীল অন্তএব তাহাতে আর আপনার সন্দেহ কি ? আপনি জানিবেন যে, সকলেই পরের উপদেশ প্রদান সময়ে উত্তমরূপেই শিষ্টতা প্রকাশ করিয়া থাকে, কিন্তু স্বকার্য্য উপস্থিত হইলেই স্বভাবের বিপ্লব ঘটয়া যায় ; তখন তাহার কাম, ক্রোধ, লোভ, হিংসা অহঙ্কার, ও মাৎসর্য্যাদি সকলেই উপস্থিত হইয়া কার্য্য করিতে থাকে ॥ ১৯—২০ ॥

কদাচিদ্ধিবিধান্ যজ্ঞান্ বিতনোতি স্মরাধিপঃ ।

কদাচিভু রমারঙ্গরঞ্জিতঃ পরমেশ্বরঃ ॥ ২৩ ॥

রমতে কিল বৈকুণ্ঠে তদ্বশস্তরুণো বিভুঃ ।

কদাচিদ্দানবৈঃ সার্কঃ যুদ্ধং পরমদারুণম্ ॥ ২৪ ॥

করোতি করুণামিক্তস্তম্বাণপীড়িতো ভৃশম্ ।

কদাচিজ্জয়মাপ্নোতি দৈবাৎ মোহপি পরাজয়ম্ ॥ ২৫ ॥

স্বখদুঃখাভিভূতোহসৌ ভ্রুরত্যেব ন সংশয়ঃ ।

শেষে শেতে কদাচিদ্ধে যোগনিদ্রাসমারূতঃ ॥ ২৬ ॥

কালে জাগর্তি বিশ্বাত্মা স্বভাবপ্রতিবোধিতঃ ।

শর্কো ব্রহ্মা হরিশ্চৈত ইন্দ্রাদ্যা য়ে স্মরাস্তথা ॥ ২৭ ॥

মুনয়শ্চ বিনিশ্চ্যগৈঃ স্বায়ুযো বিচরন্তি হি ।

নিশাবসানে সঞ্জাতে\* জগৎ স্বাবরজঙ্গমম্ ॥ ২৮ ॥

বর্ততে নাত্র সন্দেহো নৃপ ! কিঞ্চিৎ কদাপি চ ।

স্বায়ুযোহন্তে পদ্মজাদ্যাঃ কয়মিচ্ছন্তি পার্থিব! ॥ ২৯ ॥

বিপ্লু তিরিতি । স্বকার্যে প্রাপ্তে সর্কেবাং বিপ্লুতিঃ স্বভাবচ্যুতির্ভবতীত্যর্থঃ । অমৃগদ-  
মেবেতদ্বাখ্যাতম্ ॥ ২০—২২ ॥

কালবশেন গুণব্যত্যয়মেব দেবাদিষু দর্শয়তি কদাচিদিতি । রমারঙ্গে রঞ্জিত  
ইত্যর্থঃ ॥ ২৩—৩০ ॥

কোনও দেহবান্ ব্যক্তি তাহাদিগকে পরিত্যাগ করিতে সমর্থ হয় না । মহারাজ ! মহাবিগণ  
কহিয়া থাকেন, এই সংসার সর্বদাই এইরূপে চলিয়া আসিতেছে ॥ ২১ ॥ এই শুভাস্তভময়  
সংসার কখনই অন্ত ভাব প্রাপ্ত হয় না, ইহা একরূপেই চলিয়া আসিতেছে । দেখুন,  
ভগবান্ বিষ্ণু কখনও নিদারুণ তপশ্চরণ করিতেছেন ; দেবরাজ ইন্দ্রও কখন বহুবিধ যজ্ঞেব  
অহুষ্ঠান করিয়া থাকেন । আর দেখুন, পরমপ্রভু লীলাময় বিষ্ণু কখনও কমলার কমলীণ  
বিলাসরসতরঙ্গে রঞ্জিতচিত্ত হইয়া বৈকুণ্ঠে বিহার করিয়া থাকেন, আবার কখনও করুণা-  
সিন্ধু হইয়াও হৃদয় দানবগণের সহিত অতি দারুণ যুদ্ধ করিয়া তাহাদের শরজালে অতীব  
পীড়িত হইয়া থাকেন, কখন বা অরণ্যভূ করেন এবং কখনও বা দৈববশে পরাজিত হইয়া  
পাঠেন ; তাহাতে তির্য্ক-নিশ্চয়ই স্তম্ভের বশীভূত হন সন্দেহ নাই । মহারাজ ! সেই  
নারায়ণ কখনও বিশ্বসংসারকে নিজ কৃষ্টিমধ্যে রক্ষা করত যোগনিদ্রায় অভিভূত হইয়া শেখ-  
শয্যার শয়ন করিয়া থাকেন আবার যথাকালে প্রকৃতি দ্বারা প্রেতিবোধিত হইয়া জাগরিত  
হইয়া থাকেন । রাজন্ ! অধিক কি বলিব এই বিশ্বসংসারে মহেশ্বর, ব্রহ্মা, হরি, ইন্দ্রাদি

প্রভবন্তি পুনর্বিষ্মুহরশক্রাদয়ঃ সুরাঃ ।

তস্মাৎ কামাদিকান্ ভাবান্ দেহবান্ প্রতিপদ্যতে ॥ ৩০ ॥

নাত্র তে বিস্ময়ঃ কার্য্যঃ কদাচিদপি পার্শ্বিৎ ! ।

সংসারোহয়ন্ত সন্দিগ্ধঃ কামক্ৰোধাদিভিন্ৰূপ ! ॥ ৩১ ॥

দুর্লভস্তদ্বিনিৰ্ম্মুক্তঃ পুরুষঃ পরমার্থবিৎ ।

যো, বিভেতীহ সংসারে স দারাম্ করোত্যপি ॥ ৩২ ॥

বিমুক্তঃ সর্বসঙ্গেভ্যো বিচরত্যবিশঙ্কিতঃ ।

তস্মাদবৃহস্পতেভ্য্যা শশিনা লভিতা পুনঃ ॥ ৩৩ ॥

গুরুণা লভিতা ভাৰ্য্যা তথা ভ্রাতৃর্ষবীয়সঃ ।

এবং সংসারচক্রেহস্মির্নাগলোভাদিভির্বৃতঃ ॥ ৩৪ ॥

গার্হস্থ্যঞ্চ সমাস্থায় কথং মুক্তো ভবেন্নরঃ ।

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন হিহ্না সংসারসারতাম্ ।

আরাধয়েন্মহেশানীং সচ্চিদানন্দরূপিণীম্ ॥ ৩৫ ॥

সন্দিগ্ধঃ সম্যগ্দিগ্ধো যুক্তঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

তস্মাদিতি । গুণত্রয়বন্ধাদিত্যর্থঃ লভিতোপভুক্ততার্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ভ্রাতৃর্ষবীয়স ইতি । উতথ্যো জ্যেষ্ঠো বৃহস্পতির্ষ্যদ্যম আনন্তঃ কনিষ্ঠস্তত্ৰ ভাৰ্য্যা গুরুণা লভিতা ভুক্ততার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

গার্হস্থ্যঃ সংসারাসক্তিমিত্যর্থঃ । ন হি সংসারাসক্তঃ সন্ সংসারানুকুলো ভবেৎ তস্মাৎ সংসারাসক্তিং বিহায় সংসারনাশাধোদ্যোগঃ কর্তব্য ইত্যর্থঃ । তথাচ যে সংসারাসক্তিরহি-

স্বরগণ ও মুনিগণ সকলেই নিজ নিজ আগুর পরিমাণ কাল পর্যন্ত জীবিত থাকিয়া বিচরণ করিয়া থাকেন । প্রলয়কালের অবসান হইলে নষ্টপ্রায় এই স্বাবর জঙ্গমাশ্রয় জগৎ পুনর্বার উৎপন্ন হয় তাহাতে কিঞ্চিদ্ভ্রাতৃও সন্দেহ নাই । হে রাজন্ ! নিজ নিজ আগুর অবসানে ব্রহ্মাদি সকলেই ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়া থাকেন সন্দেহ নাই ॥ ২২—২৩ ॥ আবার যথা সময়ে বিষ্ণু ও মহেশ্বরাদি স্বরগণ দেহধারী হইয়া সেই সেই কামাদি ভাব সকল লাভ করিয়া থাকেন । হে পার্শ্বিৎ ! আপনি এ বিষয়ে বিস্মিত হইবেন না, এই সংসার, কাম ক্রোধাদি দ্বারা সংযুক্ত হইয়া নিয়তই পরিভ্রমণ করিতেছে ॥ ৩০—৩১ ॥ রাজন্ ! এই সংসারে কামাদি-বিনিমুক্ত পরমার্থবিৎ পুরুষ অত্যন্ত দুর্লভ । যে ব্যক্তি এই সংসারে ভীত হন, তিনি দারপরিগ্রহ করেন না, তাহাতে তিনি সর্বপ্রকার বিষয়াসঙ্গ হইতে বিমুক্ত এবং শঙ্কাবিহীন হইয়া বিচরণ করিয়া থাকেন । এই কারণেই চক্রমা বৃহস্পতির ভাৰ্য্যা হরণ করিয়াছিলেন, গুরুও আপনার কনিষ্ঠ ভ্রাতার ভাৰ্য্যাকে হরণ করিয়াছিলেন । এইরূপে এই সংসারচক্রে সমস্ত জীবই নিয়ত রাগ লোভাদি দ্বারা আবৃত হইয়া রহিয়াছে ॥ ৩২—৩৪ ॥ রাজন্ !



তন্মায়্যাণ্ডগতশ্চমং জগদেতচ্চরাচরম্ ।

ভ্রমভ্যুদয়ত্বং সৰ্ব্বং মদिरামত্বম্ ॥ ৩৬ ॥

তস্তা আরাধনেনৈব গুণান্ সৰ্ব্বান্ বিমূঢ়া চ ।

মুক্তিং ভজেত মতিমাম্মাত্মঃ পন্থাস্থিতঃ পরঃ ॥ ৩৭ ॥

আরাধিতা মহেশানী ন যাবৎ কুরুতে কৃপাম্ ।

তাবদ্ববেৎ স্বখং কস্মাৎ কোহন্তোহস্তি দয়য়া যুতঃ ॥ ৩৮ ॥

করুণাসাগরামেতাং ভজেত্তন্মাদিমায়য়া ।

যস্তাস্ত্ৰ ভজনেনৈব জীবন্তুক্তত্বমশ্নুতে ॥ ৩৯ ॥

মানুষ্যং দুর্লভং প্রাপ্য সেবিতা ন মহেশ্বরী ।

নিঃশ্রেণিকাণ্ডাৎ পতিতা অধ ইত্যেব বিদ্যহে ॥ ৪০ ॥

তাস্ত্ৰ এবাপ্তা ইতি নাপ্তবাক্যপ্রমাণচ্ছেদরূপং দূষণং ভবেতি ভাবঃ । নম্র সংসারাসক্তি-  
রাহিত্যং তেন সংসারনাশচাত্তাস্তাস্ত্রাব্যবস্থাবভূতগুণানাং নাশাসত্ত্বাদিতি চেৎ  
যস্তা গুণৈরয়ং বন্ধস্তস্তা এবোপাসনয়া সৰ্বং ভবিষ্যতীত্যাহ তন্মাত্ৰং সৰ্বং প্রথব্রেনেতি । হিবেতি  
বৈরাগ্যমবলম্ব্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৫—৩৬ ॥

বিমূঢ়োপমূঢ়া নাশয়িত্বৈত্যর্থঃ । নাত্তঃ পন্থা ইতি । তথাচ শ্রুতিঃ । নাত্তঃ পন্থা বিদ্যাতে  
হয়ন্যয়েতি ॥ ৩৭ ॥

কোহন্তোহস্তীতি । যা সৰ্ব্বকর্ত্ৰী সা যদি নয়াং ন করোতি তদা তদিত্তান্নজ্ঞাত্যাত্তঃ কঃ  
সমর্থোহস্তি সৰ্ব্বেষাং তদদীনত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮—৩৯ ॥

সেবিতোতি যৈরিত্যর্থঃ । নিঃশ্রেণিকাণ্ডাদিতি । নিঃশ্রেণিকা সোপানপংক্তিভুক্তা অগ্না  
প্রাপ্য তন্মাদধঃপতিতা ইত্যেব জানীমহ ইত্যর্থঃ । তদ্রূপং আসাদ্য জন্ম মত্তজেষু চিরা-  
দ্ধরাপং তত্রাপি পাটবমবাপ্য নিজেজ্জিরাণাম্ । নাভ্যর্জয়ন্তি জগতাঃ জনয়িত্বি ! যে য়াং  
নিঃশ্রেণিকাগ্রমধিকঞ্চ পুনঃ পতন্তীতি ॥ ৪০ ॥

গার্হস্থ্য অবলম্বন করিলে নরগণ কোনরূপেই মুক্তিলাভ করিতে সমর্থ হয় না । অতএব সৰ্ব্ব  
প্রযত্নে সংসারের সারতা চিন্তা পরিহার পূর্বক সচ্চিদানন্দরূপী মহেশানীর আরাধনা  
করা কর্তব্য ॥ ৩৫ ॥ এই চরাচর জগৎ তাঁহারই মায়াক্ষণে আচ্ছন্ন হইয়া মদिरামত্বের  
স্তায় অথবা উন্নতের স্তায় নিরতই পরিভ্রমণ করিতেছে ॥ ৩৬ ॥ মতিমান্ বক্তরা তাহার  
আরাধনা দ্বারাই সকল গুণকে পদদলিত করিয়া মুক্তিলাভ করিয়া থাকেন ; হে রাজেন্দ্র !  
ইহা ভিন্ন মুক্তিলাভের অন্য আর কিছুই পথ নাই ॥ ৩৭ ॥ মহেশানীর আরাধনা করিয়া যে  
পর্যন্ত তাঁহার করুণাকর্ণা লাভ করিতে পারা না যায়, সেই পর্যন্ত আর সুখ কোথায় ?  
তিনি ভিন্ন অন্য আর কাহার প্রকৃত দয়া দৃষ্ট হয় না ; অতএব বিতর্কচিহ্ন হইয়া সেই  
করুণাময়ীর ভজন করা উচিত ; কারণ, তাহার আরাধনা করিলেই জীবমুক্ত হইতে পারা  
যায় ॥ ৩৮—৩৯ ॥ যে ব্যক্তি মহাব্যস্ত লাভ করিয়া মহেশ্বরীর সেবা না করিল, সে ব্যক্তি সোপান-

অহঙ্কারাবৃতং বিশ্বং গুণত্রয়সমম্বিতম্ ।

অসত্যেনাপি সম্বন্ধং মুচ্যতে কথমনুশা ॥ ৪১ ॥

হিহা সর্বং ততঃ সৰ্বৈঃ সংসেব্যা ভুবনেশ্বরী ॥ ৪২ ॥

রাজোবাচ ।

কিং কৃতং গুরুণা তত্র কাব্যরূপধরেণ চ ।

কদা শুক্রঃ সমায়াতস্তস্মৈ বৃহি পিতামহ ! ॥ ৪৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্! প্রবক্ষ্যামি যৎ কৃতং গুরুণা তদা ।

কৃহা কাব্যাস্বরূপঞ্চ প্রচ্ছন্নেন মহাত্মনা ॥ ৪৪ ॥

গুরুণা বোধিতা দৈত্যা মৰ্হা কাব্যং স্বকং গুরুম্ ।

বিশ্বাসং পরমং কৃহা বভূবুস্তন্ময়াস্তদা ॥ ৪৫ ॥

বিদ্যার্থং শরণং প্রাপ্তা ভৃগুং মহাতিমোহিতাঃ ।

গুরুণা বিপ্রলঙ্কাস্তে লোভাৎ কো বা ন মুহুতি ॥ ৪৬ ॥

অহঙ্কারাবৃতমিতি । যস্তা মায়াব্রহ্মগুণত্রয়েণ তজ্জ্ঞানাহঙ্কারেণ তজ্জ্ঞানাসত্যাদিদোষেণ সম্বন্ধং জগদ্রবতি তস্তা মায়াবিশিষ্টবন্ধরূপিন্যা ভগবত্যা আরাধনে নৈব সৰ্বং গলিতং নষ্টং ভবিষ্যতীতি সৈব সক্তিদানন্দরূপিনী ভুবনেশ্বরী সৰ্বৈরারাধ্যোতি ভাবঃ ॥ ৪১—৪২ ॥

ইখং জনমেজয়স্ত ধৰ্ম্মায়ানো ধৰ্ম্মনাশসন্দর্শনকুভিতেন্দ্রিয়াস্তঃকরণস্ত ভগবত্যা আরাধনাবল-  
য়েন স্বাস্থ্যমভিধায়াবস্থিতং মূনিং প্রতি তৎস্বাস্থ্যশ্রবণসমুদ্যাদানন্দো জনমেজয়ঃ পুনঃ  
প্রকৃতামেব কথাং পৃচ্ছতি কিং কৃতমিতি । হে পিতামহ শ্রেষ্ঠ ॥ ৪৩—৪৪ ॥

তন্ময়াস্তং পরায়ণাঃ ॥ ৪৫ ॥

ভৃগুং ভৃগুপুত্রধিরেতাঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রেণীর উপরিভাগ হইতে অধঃপতিত হইল, ইহাই আমি বিবেচনা করি ॥ ৪০ ॥ এই  
ত্রিগুণসমম্বিত বিশ্ব অহঙ্কারে আবৃত ও অসত্যে সম্বন্ধ, অতএব সেই সৰ্ব্বেশ্বরীর আরাধনা  
ব্যতিরেকে আর কিরূপে মুক্তিলাভ হইতে পারে । রাজন্! সকল বিষয় পরিভাগ পূৰ্ব্বক  
সেই ভুবনেশ্বরীর সেবা করাই সকলের একান্ত কর্তব্য ॥ ৪১—৪২ ॥

জনমেজয় কহিলেন, মূনে! কাব্যরূপধারী দেবগুরু তখন কি করিয়াছিলেন । শুক্রাঃ  
চাৰ্ঘ্যই বা কত দিন পরে দৈত্যগণ সন্নীপে আগমন করিয়াছিলেন, তাহা আমাকে বিশেষ  
করিয়া বলুন ॥ ৪৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্! কাব্যবেশধারী মহাত্মা বৃহস্পতি প্রচ্ছন্নভাবে তখন কি করিয়া-  
ছিলেন, তাহা আমি বলিতেছি শ্রবণ করুন ॥ ৪৪ ॥ দেবগুরু বিশেষরূপে বুঝাইয়া দিলে দৈত্য-  
গণ তাঁহাকেই আপনাদের গুরু কাব্য ভাবিয়া যথার্থরূপে বিশ্বাস করিয়া তৎপরায়ণ হইয়া

দশবর্ষাঙ্কে কালে সংপূর্ণসময়ে তদা ।

জয়ন্ত্য সহ ক্রীড়িত্বা কাব্যো যাজ্ঞানচিন্তয়ৎ ॥ ৪৭ ॥

আশয়া মম মার্গং তে পশ্যন্তঃ সংস্থিতাঃ কিল ।

গত্বা তান্ বৈ প্রপশ্যেহহং যাজ্ঞানতিভয়াতুরান্ ॥ ৪৮ ॥

মা দেবেভ্যো ভয়ং তেষাং মন্তুজানাং ভবেদিতি ।

সন্ধিস্ত্য বুদ্ধিমান্শ্রায় জয়ন্তীং প্রতু্যবাচ হ ॥ ৪৯ ॥

দেবানৈবোপসংযাস্তি পুত্রা মে চারুলোচনে !

সময়ন্তে হৃদ্য সংপূর্ণো জাতোহয়ং দশবাষিকঃ ॥ ৫০ ॥

তস্মাদাচ্ছাম্যহং দেবি ! দ্রষ্টুং যাজ্ঞান্ শ্রমধ্যমে !

পুনরেবাগমিষ্যামি তবাস্তিকমনুদ্রুতঃ ॥ ৫১ ॥

তথৈতি তমুবাচাথ জয়ন্তী ধর্মবিত্তমা ।

যথেক্তং গচ্ছ ধর্মজ্ঞ ! ন তে ধর্মং বিলোপয়ে ॥ ৫২ ॥

তচ্ছ্রুত্বা বচনং কাব্যো জগাম ত্বরিতস্ততঃ ।

অপশ্যদানবানাং স পার্শ্বে বাচস্পতিং তদা ॥ ৫৩ ॥

এতৎ পর্য্যন্তঃ শুকবৃত্তান্তঃ বর্ণয়িত্বা কাব্যবৃত্তান্তঃ বর্ণয়তি দশবর্ষাঙ্কে কালে ইতি ॥ ৪৭—৪৯ ॥

উপসংযাস্তি শরণং গচ্ছন্তি ॥ ৫০—৫৩ ॥

ঐহ্যার আজ্ঞাবহ হইল ॥ ৪৫ ॥ বৃহস্পতি-মারায় মোহিত ও প্রতারিত দৈত্যগণ বিদ্যা প্রাপ্তির জন্ত শুক্রাচার্য্য বোধে তাহার শরণাগত হইল; কারণ, এই সময়ে লোভবশে সকলেই মুগ্ধ হইয়া থাকে ॥ ৪৬ ॥ এদিকে যখন দশবর্ষ পরিপূর্ণ হইয়া আসিল, তখন দৈত্যগণ জয়ন্তীর সহিত ক্রীড়া সমাপন পূর্ব্বক বর্ত্তমানগণকে স্মরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥ তিনি ভাবিতে লাগিলেন, দৈত্যগণ আমার আগমনপথ নিরীক্ষণ করিয়া অবস্থিত রহিয়াছে, আমি যাইয়া সেই ভয়াতুর অনুরগণকে অবলোকন করি ॥ ৪৮ ॥ তাহারাই আমার ভক্ত; অতএব দেবগণ হইতে যাহাতে তাহাদের ভয় না হয় তাহা করা উচিত এইরূপ চিন্তা করিয়া জয়ন্তীকে কহিলেন, হে চারুলোচনে! আমার পুত্র সকল দেবগণের শরণ লউক, তোমার দশবর্ষ সময় অন্য সম্পূর্ণ হইল, অতএব হে শ্রমধ্যমে! আমি এখন আমার বর্ত্তমানগণকে দর্শন করিবার নিমিত্ত গমন করিতেছি, পুনর্বার শীঘ্রই তোমার নিকটে আগমন করিব ॥ ৪৯—৫১ ॥ পতিব্রতা জয়ন্তী তথাত্ত বলিয়া ঐহ্যার গমনে সম্মতি প্রদান পূর্ব্বক বলিলেন, হে ধর্মজ্ঞ! আপনি যথেষ্ট গমন করুন, আমি আপনার ধর্ম বিলোপ করিতে ইচ্ছা করি না ॥ ৫২ ॥ শুক্রাচার্য্য তাহার বচন শ্রবণ করিয়া সখ্য দানবগণ সমীপে উপস্থিত

ছদ্মরূপধরং সৌম্যং বোধয়ন্তুং ছলেন তান্ ।  
 জৈনং ধৰ্ম্মং কৃতং স্বেন যজ্ঞনিন্দাপরং তথা ॥ ৫৪ ॥  
 ভো দেবরিপবঃ ! সত্যং ব্রুবীমি ভবতাং হিতম্ ।  
 অহিংসা পরমো ধৰ্ম্মোহহস্তব্য্য ছাততায়িনঃ ॥ ৫৫ ॥  
 দ্বিজৈর্ভোগরতৈর্বেদে দর্শিতং হিংসনং পশোঃ ।  
 জিহ্বাস্বাদপটৈঃ কামমহিংসৈব পরা মতা ॥ ৫৬ ॥  
 এবং বিধানি বাক্যানি বেদনিন্দাপরাণি চ ।  
 ব্রূবাণং গুরুমাকর্ণ্য বিস্মিতোহসৌ ভৃগোঃ স্তুতঃ ॥ ৫৭ ॥  
 চিন্তয়ামাস মনসা মম দ্বেষ্যো গুরুঃ কিল ।  
 বঞ্চিতাঃ কিল ধূর্তেন যাজ্ঞা মে নাত্ৰ সংশয়ঃ ॥ ৫৮ ॥  
 ধিপ্লোভং পাপবীজং বৈ নরকদ্বারমূর্জিতম্ ।  
 গুরুরপ্যনৃতং ব্রুতে প্রেরিতো যেন পাপমূনা ॥ ৫৯ ॥  
 প্রমাণং বচনং যশ্চ সোহপি পামগুধারকঃ ।  
 গুরুঃ সুরাণাং সর্ঘ্বেষাং ধৰ্ম্মশাস্ত্রপ্রবর্তকঃ ॥ ৬০ ॥

স্বেন বৃহস্পতিনা কৃতং প্রণীতং জৈনং ধৰ্ম্মং জৈনশাস্ত্রং তান্ দৈত্যান্ ছলেন বোধয়ন্ত-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥

বৃহস্পতিমতমাহ ভো দেবরিপব ইতি । আততায়িনোহপি অহস্তব্য্য ইতি ছেদঃ । ন  
 হস্তব্য্য ইত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

হইয়া দেখিতে পাইলেন যে, দানবগণের সন্নিধানে ছদ্মরূপধারী সৌম্যাকৃতি বৃহস্পতি বসিয়া  
 রহিয়াছেন । তিনি নিজপ্রণীত জৈনধৰ্ম্ম ছলপূৰ্ব্বক তাহাদিগকে বুঝাইয়া দিতেছেন এবং  
 হিংসাদিদোষ প্রদর্শন পূৰ্ব্বক যজ্ঞের নিন্দা করিতেছেন ॥ ৫৩—৫৪ ॥ তিনি কহিতেছেন,  
 অহে দেববৈরিগণ ! আমি তোমাদিগের হিতকর সত্য বাক্যই বলিতেছি । অহিংসাই  
 পরম ধৰ্ম্ম, অধিক কি আততায়িগণকেও বধ করা কর্তব্য নয় ॥ ৫৫ ॥ তোমরা নিশ্চয়ই  
 জানিবে, ভোগনিরত দ্বিজগণ, নিজ নিজ রসনা চরিতার্থ করিবার নিমিত্তই, বেদে পশু-  
 হিংসা-পথপ্রদর্শন করিয়াছেন, কিন্তু অহিংসার তুল্য উৎকৃষ্ট পরম ধৰ্ম্ম আর কিছুই  
 নাই ॥ ৫৬ ॥

রাজন্ ! দেবগুরু বেদেষু নিন্দা করত এই সকল বাক্য বলিতেছেন শ্রবণ করিয়া  
 ভগুপুত্র অত্যন্ত বিস্মিত হইলেন এবং মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন, এই গুরু  
 নিশ্চয়ই আমার বিদ্বেরী ॥ এই ধূর্ত কর্তৃক আমার যজ্ঞমানগণ বঞ্চিত হইয়াছে, ইহাতে  
 আর সন্দেহ নাই ॥ ৫৭—৫৮ ॥ পাপের একমাত্র কারণস্বরূপ যে লোভ কর্তৃক প্রেরিত

কিং কিং ন লভতে লোভান্মলিনীকৃতমানসঃ ।

অন্যোহপি সুরগণ্যেব জাতঃ পাষণ্ডপণ্ডিতঃ ॥ ৬১ ॥

শৈলুষবেষ্টিতং সর্বং পরিগৃহ্য দ্বিজোত্তমঃ ।

বক্ষ্যত্যতিসংযুতান্ দৈত্যান্ যাজ্ঞান্ মমাপ্যসৌ ॥ ৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
দৈত্যবধনং নাম ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

বেদোক্তাপি হিংসা ন কৰ্তব্যোত্যাহ দ্বিজৈরিতি ॥ ৫৬—৬২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

হইয়া এই গুরুও মিথ্যা কহিতেছেন সেই পাপবীজ এবং নরকের দ্বার স্বরূপ লোভকে  
ধিক্ ॥ ৫৯ ॥ কি আশ্চর্য্য ! যিনি সকল সুরগণের গুরু এবং ধর্ম্মশাস্ত্রের প্রবর্তক, যাহার  
বচন প্রমাণ বলিয়া গ্রাহ্য হইয়া থাকে, তিনিও আজ পাষণ্ড মত ধারণ করিলেন ? অহো !  
লোভের কি অনির্কচনীয় মহিমা ! ॥ ৬০ ॥ লোভের বশীভূত হইয়া সুরগুরুও যখন  
পাষণ্ড পণ্ডিত হইলেন, তবে লোভবশে মলিনমানস মুচুবুদ্ধি ব্যক্তিগণ কি অস্বার্থ্য না  
করিবে ? ॥ ৬১ ॥ আজ এই সুরগুরু দ্বিজবর হইলেও নটের জায় সমস্তই গ্রহণ করিয়া  
আমার মুচুবুদ্ধি বাক্য দৈত্যগণকে বধনা করিতেছেন ॥ ৬২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে সুরগুরুর দৈত্যবধনা নামক  
ত্রয়োদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

~~~~~

## চতুর্দশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইতি সন্ধিস্ত্য মনসা তানুবাচ হসন্নিব ।  
বন্ধিতা মৎস্বরূপেণ দৈত্যাঃ কিং গুরুণা কিল ॥ ১ ॥  
অহং কাব্যো গুরুশ্চায়াং দেবকার্য্যপ্রসাধকঃ ।  
অনেন বন্ধিতা যুয়ং সদ্যাজ্যা নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২ ॥  
মা শ্রদ্ধধ্বং বচোহস্ত্যার্য্য দান্তিকোহয়ং মদাকৃতিঃ ।  
অনুগচ্ছত মাং যাজ্যাস্ত্যাজ্ঞৈতেনং বৃহস্পতিম্ ॥ ৩ ॥  
ইত্যাকর্ণ্য বচস্তস্ম দৃষ্টা তৌ সদৃশৌ পুনঃ ।  
বিস্ময়ং পরমং জগ্মুঃ কাব্যোহয়মিতি নিশ্চিতাঃ ॥ ৪ ॥  
স তান্ বীক্ষ্য স্তম্ভাস্তান্ গুরুর্বাণ্যমুবাচ হ ।  
গুরুর্বো বক্ষয়তোব মদ্রপোহয়ং বৃহস্পতিঃ ॥ ৫ ॥  
প্রাপ্তো বক্ষয়িতুং যুয়ান্ দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ।  
মা বিশ্বাসং বচস্তস্ম কুরুধ্বং দৈত্যসত্তমাঃ ! ॥ ৬ ॥

অর্দ্ধাধিকৈঃ সপ্তপঞ্চাশদ্বিঃ পদৈরনন্তবন্ ।

দৈত্যানাং গুরুসম্প্রাপ্তিকৃতানামিহোচ্যতে ॥

দৈত্যাদায়নং বৃহস্পতিকর্তৃকং শ্রদ্ধা দৈত্যান্ প্রতি গুরু উবাচেত্যাহ ইতি সন্ধিস্ত্য মন-  
সেতি ॥ ১—৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন! গুরুচার্য্য মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিয়া দৈত্যগণকে  
হস্ত পূর্বক বলিলেন, দৈত্যগণ! তোমরা মদীয়রূপধারী সুরগুরু বৃহস্পতি কর্তৃক কি জন্ত  
বন্ধিত হইলে? ॥ ১ ॥ আমি গুরুচার্য্য, তোমরা আমার যাজ্য; ইনি দেব-কার্য্যসাধক  
সুরগুরু বৃহস্পতি, ইনি যে তোমাদিগকে বধনা করিয়াছেন, তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ২ ॥ এই  
দান্তিক আমার আকার ধারণ করিয়াছেন, তোমরা ইহার বাক্যে কদাচ শ্রদ্ধা করিও না;  
হে দৈত্যগণ! তোমরা আমার যাজ্য, অতএব আমার অমুর্বর্তী হও; এই বৃহস্পতিকে  
পরিত্যাগ কর ॥ ৩ ॥ দৈত্যগণ, তাঁহার এই বাক্য শ্রবণ এবং তাঁহাদের উভয়েরই তুল্য  
আকৃতি দর্শন করিয়া অভিশয় বিশ্বাসাধিত হইল, এবং উপস্থিত ব্যক্তিকেই গুরুচার্য্য  
বলিয়া নিশ্চয় করিল ॥ ৪ ॥ তখন বৃহস্পতি তাহাদিগকে সরল-স্বভাবাধিত ও মারাবিমোহিত

প্রাপ্তা বিদ্যা ময়া শঙ্কোৰ্যুমানধ্যাপয়ামি তাম্ ।

দেবেভ্যো বিজয়ং নুনং করিষ্যামি ন সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥

ইতি শ্রুত্বা গুরোৰ্বাক্যং কাব্যরূপধরশ্চ তে ।

বিশ্বাসং পরমং জগ্মুঃ কাব্যোহয়মিতি নিশ্চয়াৎ ॥ ৮ ॥

কাব্যেন বহুধা তত্র বোধিতাঃ কিল দানবাঃ ।

বুৰুধূৰ্ণ গুরোশ্মায়ামোহিতাঃ কালপর্যয়াৎ ॥ ৯ ॥

এবং তে নিশ্চয়ং কৃত্বা ততো ভার্গবমব্রুবন্ ।

অয়ং গুরুর্নো ধৰ্ম্মাক্সা বুদ্ধিদশ্চ হিতে রতঃ ॥ ১০ ॥

দশবর্ষাণি সততময়ং নঃ শাস্তি ভার্গবঃ ।

গচ্ছ স্বং কুহকো ভাসি নাস্মাকং গুরুরপ্যুত ॥ ১১ ॥

ইত্যুক্তা ভার্গবং মৃঢ়া নির্ভেত্য চ পুনঃ পুনঃ ।

জগৃহস্তং গুরুং প্রীত্যা প্রণিপত্য্যভিবাদ্য চ ॥ ১২ ॥

স তানিতি । সুসংক্রান্তান্নোহিতায়াক্ষপেণাং বৃহস্পতির্নো সুমান্ বক্ষ্যতি বক্ষ্যম্যস্তা-  
তীর্থঃ ॥ ৫—৮ ॥

কাব্যেন বাস্তবিকেন । কালপর্যয়াৎ কালবৈপরীত্যেন গুরোৰ্ বৃহস্পতেশ্ময়গা মোহিতা  
ইতীর্থঃ ॥ ৯—১১ ॥

অবলোকন করিয়া কহিলেন, ইনিই দেবগুরু বৃহস্পতি, এক্ষণে আমার রূপ দাবণ করিয়া  
তোমাদিগকে বক্ষনা করাই ইহার অভিপ্রায় ॥ ৫ ॥ ইনি ধৈর্য-কার্য-সাধনের নিমিত্ত তোমা-  
দিগকে বক্ষনা করিতে এই স্থানে আসিয়াছেন, হে অসুরপ্রবরগণ! তোমরা ইহার বাক্যে  
কখনও বিশ্বাস করিও না ॥ ৬ ॥ আমি শত্রুর নিকট হইতে যে বিদ্যা লাভ করিয়াছি, তোমা-  
দিগকে তাহাই অধ্যয়ন করাইতেছি । আমি, দেবগণের সহিত যুদ্ধে তোমাদিগকে বিভ্রা-  
করিব, সন্দেহ নাই ॥ ৭ ॥ তখন কাব্যরূপধারী গুরুর এইরূপ বাক্য শ্রবণ পূৰ্ব্বক দৈত্যগণ  
“ইনিই কাব্য” এইরূপ নিশ্চয় করিয়া, তৎকালো সাতিশর বিশ্বাস সংস্থাপন করিল ॥ ৮ ॥ যাহা  
হউক, তখন দানব-গুরু গুরুচাৰ্য্য যদিও দানবদিগকে বিজয় বুঝাইয়াছিলেন, তথাপি  
তাহারা বৃহস্পতির মায়ার মোহিত হইয়া, বিপরীত কাল-বৈচিত্র্য-নিবন্ধন সে সকল কিছুই  
বুঝিল না ও তাহাতে কর্ণপাত করিল না ॥ ৯ ॥ তখন তাহারা হিরনিশ্চয় হইয়া মহাশা-  
কুরুচাৰ্য্যকে কহিল, ইনিই আমাদের বুদ্ধিপ্রদ ও হিতনিরত গুরু, ইনিই ধার্মিক-  
চূড়ামণি ভার্গব, দশবৎসর কাল নিরন্তরই আমাদিগকে উপদেশ দিতেছেন, তুমি আমাদের গুরু  
নহ, তোমাকে দাস্যবী বলিয়া বোধ হইতেছে, তুমি এ স্থান হইতে চলিয়া যাও ॥ ১০—১১ ॥  
মুঢ়বুদ্ধি দৈত্যগণ ভার্গবকে এই কথা বলিয়া এবং পুনঃ পুনঃ ভৎসনা করিয়া, গুরুরূপী হর-  
কৃষ্ণকে প্রণাম ও অভিবাদন পূৰ্ব্বক প্রীতমনে তাহাকেই গুরু বলিয়া গ্রহণ করিল ॥ ১২ ॥

কাব্যস্ত তস্ম্যান্ দৃষ্ট্বা চুকোপাথ শশাপ চ ।  
 দৈত্যান্ বিবোধিতাস্মহা গুরুণা চাতিবক্ষিতান্ ॥ ১৩ ॥  
 যস্মাস্ময়া বোধিতা বৈ গৃহীযূর্ন চ মে বচঃ ।  
 তস্মাৎ প্রনষ্টসংজ্ঞা বৈ পরাভবমবাস্পাথ ॥ ১৪ ॥  
 মদবজ্রাফলং কামং স্বপ্নে কালে হবাস্পাথ ।  
 তদাস্ত কপটং সর্বং পরিজ্ঞাতং ভবিষ্যতি ॥ ১৫ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তাসৌ জগামাশু ভার্গবঃ ক্রোধসংযুতঃ ।  
 বৃহস্পতির্মুদং প্রাপ্য তস্থৌ তত্র সমাহিতঃ ॥ ১৬ ॥  
 ততঃ শপ্তান্ গুরুজ্ঞাত্বা দৈত্যাংস্তান্ ভার্গবেণ হি ।  
 জগাম তরসা ত্যক্তা স্বরূপং স্বং বিধায় চ ॥ ১৭ ॥  
 গহ্বোবাচ তদা শক্রং কৃতং কার্য্যং ময়া ধ্রুবম্ ।  
 শপ্তাঃ শুক্রেণ তে দৈত্যা ময়া ত্যক্তাঃ পুনঃ কিল ॥ ১৮ ॥  
 নিরাধারা কৃতা নুনং যতক্ষং হ্রসত্তমাঃ ।  
 সংগ্রামার্থং মহাভাগাঃ শাপদগ্ধা ময়া কৃতাঃ ॥ ১৯ ॥

তং গুরুং বৃহস্পতিং শুক্রাচার্য্যরূপেণ জগৃহঃ ॥ ১২—১৬ ॥

এদিকে কাব্য, দৈত্যাদিগকে হ্রসত্তম একান্ত অম্ববর্তী দেখিয়া এবং বৃহস্পতি-বাক্যে  
 বিশ্বাস পূর্বক বক্ষিত হইয়াছে স্থির করিয়া, রোষতরে তাহাদিগকে এই অভিশাপ প্রদান  
 করিলেন যে, যখন আমি বুঝাইয়া দিলেও তোমরা আমার বাক্য গ্রহণ করিলে না,  
 তখন তোমরা সংজ্ঞাহারা হইয়া পরাভব প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৩—১৪ ॥ তোমরা আমার  
 প্রতি যে অবজ্ঞা করিলে, তাহার ফল অল্প কালেই প্রাপ্ত হইবে এবং তখন ঐ শক্রগুরু  
 কপট ভাব সর্বশেষ অমুভব করিতে পারিবে ॥ ১৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্! এই কথা বলিয়া শুক্রাচার্য্য রোষাবেশে সত্বর চলিয়া গেলেন,  
 বৃহস্পতি দৃষ্ট ও স্থিরচিত্ত হইয়া সেই স্থানে কিয়ৎকাল অবস্থিত করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥  
 তদনন্তর, দৈত্যগণ ভার্গবশাপে অভিশপ্ত হইয়াছে জানিয়া, তিনি সেই স্থান পরিত্যাগ  
 পূর্বক নিজরূপ ধারণ করিয়া সত্ত্বরগমনে শক্র-সমিধানে আগমন পূর্বক তাঁহাকে কহি-  
 লেন, আমি এক্ষণে নিশ্চিতই কার্য্য সাধন করিয়াছি, কারণ, ভার্গব দৈত্যগণকে অতি-  
 সম্পাত করিয়াছেন, এবং আমিও তাহাদিগকে এ সময়ে পরিত্যাগ করিয়াছি। তাহারা নিরা-  
 শ্রয় হইয়াছে, হে মহাভাগ হ্রসত্তমগণ! আমি দৈত্যাদিগকে শাপদগ্ধ করিয়াছি, তোমরা



ইতি শ্রুত্বা গুরোর্বাক্যং মঘবা যুদমাণুবান্ ।  
 জহৃষুশ্চ হ্রাঃ সৰ্বে প্রতিপূজ্য বৃহস্পতিম্ ॥ ২০ ॥  
 সংগ্রামায় মতিং চক্ৰুঃ সংবিচার্য মিথঃ পুনঃ ।  
 নির্যযুর্মিলিতাঃ সৰ্বে দানবাভিমুখাঃ হ্রাঃ ॥ ২১ ॥  
 হ্রান্ সমুদ্যতান্ জ্ঞাত্বা কৃতোদ্যোগান্মহাবলান্ ।  
 অন্তর্হিতং গুরুং চৈব বভূবুশ্চিস্তয়াশ্বিতাঃ ॥ ২২ ॥  
 পরস্পরমথোচুস্তে মোহিতাস্তশ্চ মায়য়া ।  
 সম্প্রাদ্যো মহাত্মা চ যাতোহসৌ রুক্ষমানসঃ ॥ ২৩ ॥  
 বধ্যিষ্মা গতঃ পাপো গুরুঃ কপটপণ্ডিতঃ ।  
 ভ্রাতৃস্রীলম্বনঃ প্রায়ো মলিনোহস্তর্কহিঃশুচিঃ ॥ ২৪ ॥  
 কিং কুৰ্ম্যঃ ক চ গচ্ছামঃ কথং কাব্যং প্রকোপিতম্ ।  
 কুর্ক্বামহি সহায়ার্থং প্রসন্নং হৃষ্টমানসম্ ॥ ২৫ ॥  
 ইতি সঞ্চিন্ত্য তে সৰ্বে মিলিতা ভয়কম্পিতাঃ ।  
 প্রহ্লাদং পুরতঃ কৃত্বা জগ্মুস্তে ভার্গবং পুনঃ ॥ ২৬ ॥  
 প্রণেমুশ্চরণৌ তশ্চ মুনৈর্ম্মৌনভূতস্তদা ।  
 ভার্গবস্তানুবাচাথ রোমসংরক্তলোচনঃ ॥ ২৭ ॥

ততঃ শপ্তানিতি । ভার্গবেণ শপ্তান্দিত্যান্ জ্ঞাত্বা জুহোহয়ং শুক্লো দৈত্যান্ শিবঃ  
 প্রাপ্তান্নগ্নান্নোপদেক্যতীতি কৃতকার্যোহমিতি মহা ভগবামেতার্থঃ ॥ ১৭—২৩ ॥

অন্তর্ম্মলিনঃ কপটা ॥ ২৪—২৭ ॥

এক্ষণে তাহাদের সহিত সংগ্রাম করিতে সচেষ্ট হও ॥ ১৭—২২ ॥ দেববাক্ত্র দেবগুরু এইরূপ  
 বাক্য শ্রবণ করিয়া হৃষ্টচিত্ত হইলেন এবং সমস্ত হ্রগণ সচেষ্ট হইয়া বৃহস্পতির অর্চনা পূর্বক  
 নিষ্কিন্দে পুনর্বার মজ্জা করিয়া সংগ্রামের নিমিত্ত উদ্যোগ করিতে লাগিলেন । তদনন্তর  
 হ্রগণ মিলিত হইয়া সংগ্রামে জন্ত অহ্রগণের অভিযুগে অগ্রসর হইলেন ॥ ২০—২১ ॥ মহাবল-  
 শালী অনরগণ, উদ্যোগ সহকারে সংগ্রামে সমুদ্যত হইয়া আগমন করিতেছেন এবং গুরুদেব  
 অন্তর্হিত হইয়াছেন জানিয়া, দৈত্যগণ একান্ত চিন্তাশ্রিত হইল ॥ ২২ ॥ তখন পরস্পর বলিল,  
 অহো! আমরা সেই হ্রগণের মায়ার মোহিত হইয়াছি, মহাত্মা শুক্লচর্য্য জুহু  
 হইয়া আমাদেরকে পরিত্যাগ করিয়াছেন, এক্ষণে তাহাকে প্রসন্ন করা আমাদের একান্ত  
 কর্তব্য ॥ ২৩ ॥ সেই পাশাপাশি ভ্রাতৃভার্য্যা-গামী, অন্তর্ম্মলিন, বহিঃশুচি ও কপটপণ্ডিত  
 হ্রগুরু আমাদেরকে যথার্থই বকনা করিয়া এক্ষণে অন্তর্হিত হইয়াছেন ॥ ২৪ ॥ আমরা  
 এক্ষণে কি করি? কোথায় যাই? কিরূপে সেই প্রকোপিত কাব্যকে আমাদের সাহায্য

ময়া প্রবোধিতা যুয়ং মোহিতা গুরুমায়য়া ।

ন গৃহীতং বচো যোগ্যং তদা যাজ্য হিতং শুচি ॥ ২৮ ॥

তদাবগণিতশ্চাহং ভবন্তিস্তদ্বশক্ৰতৈঃ ।

প্রাপ্তং নুনং মদোন্নমৈশ্চৈশ্চৈবমানজং ফলম্ ॥ ২৯ ॥

তত্র গচ্ছত সদভ্রষ্টা যত্রাসৌ কপটাকৃতিঃ ।

বঞ্চকঃ স্রবকার্যার্থী নাহং তদ্বন্ধি বঞ্চকঃ ॥ ৩০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

এবং ব্রুবন্তঃ শুক্রং তু বাক্যং সন্ধিঞ্চয়া গিরা ।

প্রহ্লাদস্তং তদোবাচ গৃহীত্বা চরণৌ ততঃ ॥ ৩১ ॥

প্রহ্লাদ উবাচ ।

ভার্গবাদ্য সমায়াতান্ যাজ্যানস্মাংস্তথাতুরান্ ।

ত্যজুং নার্বসি সর্বজ্ঞ ! ত্বদ্ধিতাংস্তনয়ান্ হি নঃ ॥ ৩২ ॥

গতে ত্বয়ি তু মন্ত্রার্থং শৈলূষেণ তুরাত্মনা ।

ত্বদ্বেশমধুরালাপৈর্করিয়ং তেন প্রবক্ষিতাঃ ॥ ৩৩ ॥

হে যাজ্যঃ ॥ ২৮—৩২ ॥

প্রদত্ত করি ? ॥ ২৫ ॥ দৈত্যগণ এইরূপ চিন্তা করত সকলে মিলিত হইয়া ভয়-ব্যাকুলমানসে প্রহ্লাদকে অগ্রে লইয়া ভার্গব-সান্নিধ্যানে গমন করিল ॥ ২৬ ॥ ভার্গব দৈত্যগণকে দর্শন করিয়া মৌনাবলম্বনে অবস্থিত রহিলেন ; তাহারা তাঁহার পাদপদ্মে অভিষাদন করিলে শুক্রাচার্য্য ক্রোধে লোহিত-লোচন হইয়া, তাহাদিগকে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥ যখন আমি তোমাদিগকে বুঝাইয়া দিলেও তোমরা কপট গুরুর মায়ার মোহিত হইয়া আমার পবিত্র হিতকর ও জ্ঞানগর্ভ বাক্য শ্রবণ কর নাই, প্রত্যুত তোমরা তাহার বশবর্তী এবং মদে উন্মত্ত হইয়া আমায় অবজ্ঞা করিয়াছ, তখন তোমাদিগকে সেই ফল নিশ্চিতই প্রাপ্ত হইতে হইবে। তোমরা এখন কল্যাণ হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়াছ, অর্থাৎ আপনারাই আপনারদের সর্বনাশ করিয়াছ ; এক্ষণে যেখানে সেই কপটরূপী, স্রবকার্য্যার্থী বঞ্চক পণ্ডিত আছেন, সেইখানেই গমন কর ; আমিও, আমি তাঁহার শ্রায় বঞ্চক নহি ॥ ২৮—৩০ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! শুক্রাচার্য্য এইরূপ সন্ধিঞ্চ বাক্য বলিলে, প্রহ্লাদ তৎকালে তাঁহার চরণগ্রহণ পূরঃসর এই কংথা বলিতে লাগিলেন ॥ ৩১ ॥

প্রহ্লাদ কহিলেন, হে শুক্রদেব ভার্গব ! আমরা অদ্য কাতরভাবে আপনার নিকটে আগমন করিয়াছি, হে সর্বজ্ঞ ! আমরা আপনার যাজ্য, হিতকর তনয়-তুলা ; অতএব, আপনি আমাদের পরিত্যাগ করিবেন না ॥ ৩২ ॥ আপনি মন্ত্রপাঠ গমন করিলে,

অজ্ঞানকৃতদোষণে নৈব কুপ্যতি শাস্তিমান্ ।  
 সৰ্ব্বজ্ঞত্বং বিজানাসি চিত্তং নঃ প্রবণং হ্রয়ি ॥ ৩৪ ॥  
 জ্ঞাত্বা নস্তপসা ভাষণং ত্যজ্য কোপং মহামতে ! ।  
 বৃবন্তি মুনয়ঃ সৰ্ব্বে ক্ৰণকোপা হি সাধবঃ ॥ ৩৫ ॥  
 জলং স্বভাবতঃ শীতং বহ্যাতপসমাগমাৎ ।  
 ভবভূষণং বিয়োগাচ্চ শীতত্বমমুগচ্ছতি ॥ ৩৬ ॥  
 ক্রোধশ্চাণ্ডালরূপো বৈ ত্যক্তব্যঃ সৰ্ব্বথা বুধৈঃ ।  
 তস্মাদ্রোষং পরিত্যজ্য প্রসাদং কুরু হুত্রত ! ॥ ৩৭ ॥  
 যদি ন ত্যজ্যসি ক্রোধং ত্যজ্যস্মান্ হুতুঃখিতান্ ।  
 হ্রয়া ত্যক্তা মহাভাগ ! গমিষ্যামো রসাতলম্ ॥ ৩৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

প্রহ্লাদস্ত বচঃ শ্রুত্বা ভার্গবো জ্ঞানচক্ষুযা ।  
 বিলোক্য স্মনা ভূত্বা তানুবাচ হসম্ভিব ॥ ৩৯ ॥  
 ন ভেতব্যং ন গম্যব্যং দানবা বা রসাতলম্ ।  
 রক্ষয়িষ্যামি বো যজ্ঞ্যস্মৈশ্চৈরবিতথৈঃ কিল ॥ ৪০ ॥

শৈলূষণে ব্রহ্মেশধারিণা বৃহস্পতিনা ॥ ৩৯—৪২ ॥

স্বযোগ পাইয়া সেই নটরূপী ব্রহ্মেশধারী দুরাশ্রা বৃহস্পতি মধুরাণাপ দ্বারা আমাদিগকে বঞ্চনা করিয়াছে ॥ ৩৩ ॥ আপনাকে অধিক কি বলিব, প্রগাঢ়চিত্ত ব্যক্তিগণ অজ্ঞান-কৃত অপরাধে প্রকুপিত হন না; আপনি সৰ্ব্বজ্ঞ, আমাদিগের চিত্ত যে আপনাতাই একান্ত আসক্ত, তাহা আপনি জানেন ॥ ৩৪ ॥ হে মহাবুধে! আপনি তপোবলপ্রভাবে আমাদিগের মনোগত ভাব অবগত হইয়া কোপ পরিহার করুন; মুনিগণ কহিয়া থাকেন যে, সাধুগণের কোপ চিরস্থায়ী নহে ॥ ৩৫ ॥ হে মুনৈ! জল স্বভাবতই শীতল, বলিদ্বারা তাপযোগে উহা উষ্ণ হয় বটে, কিন্তু ঋণকাল পরে তাপ অবগত হইলেই পুনর্বার শীতল হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥ হে হুত্রত! ক্রোধ চণ্ডাল ভূষা, অতএব বৃধগণ তাহাকে পরিত্যাগ করিয়া থাকেন; আগনার নিকটে প্রার্থনা যে, আপনি আমাদিগের প্রতি কোপ পরিহার পূর্বক প্রসন্ন হউন ॥ ৩৭ ॥ যদি আপনি ক্রোধ পরিত্যাগ না করিয়া এরূপ ঘোর হুঃখাভিবৃদ্ধ আনাদিগকে পরিত্যাগ করেন, হে মহাভাগ! তাহা হইলে আপনাকর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া আমরা রসাতলে প্রবেশ করিব ॥ ৩৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাবণ! কাব্য, প্রহ্লাদের বাক্য শ্রবণ করিয়া জ্ঞানমগ্নে অবলোকন পূর্বক প্রসন্নচিত্ত হইলেন এবং দৈবং হস্ত করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৯ ॥ ততোমাদিগকে

হিতং সত্যং ব্রবীম্যদ্য শৃণুধ্বং তত্ত্ব নিশ্চয়ম্ ।  
 বচনং মম ধর্মজ্ঞাঃ শ্রুতং যদব্রহ্মণঃ পুরা ॥ ৪১ ॥  
 অবশ্যস্তাবিনো ভাবাঃ প্রভবন্তি শুভাশুভাঃ ।  
 দৈবং ন চান্যথা কর্তুং ক্ষমঃ কোহপি ধরাতলে ॥ ৪২ ॥  
 অদ্য মন্দবলা যুয়ং কালযোগাদসংশয়ম্ ।  
 দেবৈর্জিতাঃ সঙ্ক্ৰাম্যসি পাতালং প্রতিপৎস্বথ ॥ ৪৩ ॥  
 প্রাপ্তঃ পর্যায়কালো ব ইতি ব্রহ্মাভ্যভাষত ।  
 ভুক্তং রাজ্যং ভবন্তিষ্ট পূর্ণং নব্বং সমুদ্রিমং ॥ ৪৪ ॥  
 যুগানি দশপূর্ণানি দেবানাক্রম্য মুর্দ্ধনি ।  
 দৈবযোগাচ্চ যুগ্মাভিভূক্তং ত্রৈলোক্যমুর্জিতম্ ॥ ৪৫ ॥  
 সার্বগিকৈ মনো রাজ্যং পুনস্ততু ভবিষ্যতি ।  
 পৌত্রস্ত্রৈলোক্যবিজয়ী রাজ্যং প্রাপ্ন্যতি তে বলিঃ ॥ ৪৬ ॥  
 যদা বামনরূপেণ হুতং দেবেন বিষ্ণুনা ।  
 তদৈব চ ভবৎপৌত্রঃ প্রোক্তো দেবেন জিষ্ণুনা ॥ ৪৭ ॥

অদোতি । যদ্যপ্যহং মহাদেবাং প্রাপ্তমন্ত্রস্তথাপি ভবতাময়ং পরাজয়কালোহস্তাতঃ  
 কালযোগাদেবৈর্জিতাঃ সন্তঃ সঙ্কদেকবারং পাতালং প্রতিপৎস্বথ গমিষ্যথেত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥  
 তদেব স্পষ্টবাহ প্রাপ্তঃ পর্যায়কাল ইতি । ব্যত্যয়কাল ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥  
 মুর্দ্ধনি দেবানাক্রম্য তেষাং মন্তকে চরণং দ্বেষ্টেত্যর্থঃ ॥ ৪৫—৪৬ ॥

আর ভয় করিতে, বা রসাতলে প্রবেশ করিতে হইবে না । তোমরা আমার স্বাক্ষা, আমি তোমাদিগকে অমোঘ মন্ত্র-প্রভাবে অবশ্যই রক্ষা করিব ॥ ৪০ ॥ হে ধর্মজগণ ! ব্রহ্মা পুরাকালে যাহা কহিয়াছিলেন, তদনুযায়ী আমার এই সত্য, হিতকর ও নিশ্চিত বচন শ্রবণ কর ॥ ৪১ ॥ যাহা অবশ্যজ্ঞাবী, তাহা শুভই হউক আর অশুভই হউক অবশ্যই সংঘটিত হইবে । ধরাতলে কেহই দৈবের অন্তর্থা করিতে পারে না ॥ ৪২ ॥ তোমরা এখন কালযোগে নিশ্চিতই হীনবল হইয়াছ ; অতএব, এক্ষণে তোমাদিগকে দেবগণের প্রভাবে পরাজিত হইয়া একবার পাতাল-তলে গমন করিতে হইবে ॥ ৪৩ ॥ ব্রহ্মা বলিলেন যে, যখন তোমাদের ত্রৈলোক্য রাজ্য ভোগ করিবার পর্যায়কাল উপস্থিত হইয়াছিল, তখন তোমরা সমুদ্র-পরিপূর্ণ এই ত্রৈলোক্যের আধিপত্য-স্বধ ভোগ করিয়াছ । তোমরা দৈববলে অমরবৃন্দকে আক্রমণ করিয়া তাঁহাদের মন্তকে চরণ অর্পণ পুরঃসর পূর্ণ দশযুগ পর্য্যন্ত নিরীক্সে ত্রৈলোক্য অধঃসংভোগ করিয়াছ ॥ ৪৪-৪৫ ॥ জানিও সার্বগিক মন্তস্তরে এই রাজ্য পুনর্বার তোমাদের অধিকৃত হইবে । তখন বলিনামে তোমাদের বংশে ত্রৈলোক্যবিজয়ী প্রহ্লাদ-পৌত্র রাজ্যপ্রাপ্ত হইয়া বিশেষ খ্যাতিপন্ন হইবে ॥ ৪৬ ॥ বৈকুণ্ঠনাথ হরি যখন বামনরূপে বলির রাজ্য-হরণ করিয়াছিলেন, তখন ভগবান্

হতং যেন বলে রাজ্যং দেববাহ্মার্থসিদ্ধয়ে ।

ত্মিল্লো ভবিতা চাগ্রে স্থিতে সাবর্ণিকে মনো ॥ ৪৮ ॥

ভার্গব উবাচ ।

ইত্যুক্তো হরিণা পৌত্রস্তব প্রহ্লাদ ! সাম্প্রতম্ ।

অদৃশ্যঃ সৰ্বভূতানাং গুপ্তচরতি ভীতবৎ ॥ ৪৯ ॥

একদা বাসবেনাসৌ বলিগর্দভরূপভাক্ ।

শূন্যে গৃহে স্থিতঃ কামং ভয়ভীতঃ শতক্রতোঃ ॥ ৫০ ॥

পৃষ্ঠশ্চ বহুধা তেন বাসবেন বলিস্তদা ।

কিমর্থং গার্দভং রূপং কৃতবান্ দৈত্যপুঙ্গব ! ॥ ৫১ ॥

ভোক্তা ত্বং সৰ্বলোকস্য দৈত্যানাঞ্চ প্রশাসিতা ।

ন লজ্জা খররূপেণ তব রাক্ষসসত্তম ! ।

তস্য তদ্বচনং শ্রুত্বা দৈত্যরাজো বলিস্তদা ॥ ৫২ ॥

প্রোবাচ বচনং শক্রং কোহত্র শোকঃ শতক্রতো ! ।

যথা বিষ্ণুর্মহাতেজা মংস্তকচ্ছপতাং গতঃ ॥ ৫৩ ॥

তথাহং খররূপেণ সংস্থিতঃ কালযোগতঃ ।

যথা ত্বং কমলে লীনঃ সংস্থিতো বঙ্গহত্যয়া ॥ ৫৪ ॥

ইদং বামনরূপেণ হরিণাপি পূৰ্বমুক্তমস্মীত্যাহ বদেতি । হতমিতি রাজ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪৭-৪৮ ॥

জনार्দন বিষ্ণু, দৈত্যরাজ বলিকে বলিয়াছিলেন যে, আমি দেবগণের বাঞ্ছিতার্থসিদ্ধির নিমিত্ত ছলে তোমার রাজ্য হরণ করিলাম, আগামী সাবর্ণিক মন্বন্তর-কাল উপস্থিত হইলে, তুমিই ইন্দ্র চইবে সন্দেহ নাই ॥ ৪৭—৪৮ ॥

হে প্রহ্লাদ ! ভগবান্ হরির বচনানুসারে তোমার পৌত্র বলি এক্ষণে সৰ্ব ভূতগণের অদৃশ্য থাকিয়া অত্যন্ত ভীতের স্তাব অবস্থিত করিতেছেন ॥ ৪৯ ॥ তিনি বাসব-ভয়ে ভীত হইয়া গর্দভরূপ ধারণ পূৰ্বক শূন্যগৃহে অবস্থিত আছেন । এমন সময়ে একদিন দেবরাজ তাঁহাকে দেখিতে পাইয়া নানাপ্রকারে তাঁহাকে রাসভদেহ ধারণের কারণ কি জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৫০—৫১ ॥ হে দৈত্যাবর ! তুমি সতত সৰ্বলোক-স্বার্থ-ভোগ করিতেছ, তুমি দৈত্য-গণের শাসন-কর্তা, হে দৈত্যসত্তম ! সৰ্বলোকের উপর তোমার অচল আধিপত্য, অতএব গর্দভরূপ ধারণে তোমার লজ্জার আবির্ভাব হইতেছে না কেন ? দৈত্যরাজ বলি তাঁহার সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন ॥ ৫২ ॥ হে শক্র ! এ বিষয়ে শোক বা ছুঃখ কি আছে ? যখন মহাতেজা বিষ্ণুও মংস্ত কচ্ছপের রূপ ধারণ করিয়াছেন, তখন আমি যে কালরূপে খররূপ ধারণ করিয়া অবস্থিত রহিয়াছি, তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি ? আপনি বঙ্গহত্যাব

গীড়িতশ্চ তথা হৃদ্য স্থিতোহহং খররূপধৃক্ ।  
 দৈবাধীনস্ত কিং দুঃখং কিং সুখং পাকশাসন ! ।  
 কালং কৰোতি বৈ নুনং যদিচ্ছতি যথা তথা ॥ ৫৫ ॥  
 ভার্গব উবাচ ।

ইতি তৌ বলিদেবেশৌ কৃত্বা সংবিদমুভয়াম্ ।  
 প্রবোধং প্রাপতুঃ কামং যথাস্থানঞ্চ জগতুঃ ॥ ৫৬ ॥  
 ইত্যোতন্তে সমাখ্যাতা ময়া দৈববলিষ্ঠতা ।  
 দৈবাধীনং জগৎ সৰ্ব্বং সদেবাস্থরমানুষম্ ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং  
 চতুর্থস্কন্ধে দৈত্যানাং শুক্রসম্প্রাপ্তিকথনং নাম  
 চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

পৌলস্ত্যবেতি । বলিরিত্যর্থঃ । ইতি বামনবাক্যং তব গোত্রো বলিঃ শ্রদ্ধা ভীতবৎ সৰ্ব-  
 ভূতানামদৃষ্টঃ সন্ শুশ্রুতরতীত্যাৰ্থঃ ॥ ৪২—৫৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

পব বেকুপ মানসসরোবরে সরোজমধ্যে সংলীন হইয়া অবস্থিত ছিলেন, সেইরূপ আমিও  
 অদ্য কাতর হইয়া গর্দভরূপ ধারণ করিয়া অবস্থিত রহিয়াছি। পাকশাসন ! দৈবাধীন  
 ব্যক্তির দুঃখই বা কি এবং সুখই বা কি ? তাহার পক্ষে সকলই সমান ; কারণ, কাল যখন  
 যেক্রূপ ইচ্ছা করে তখন তাহার প্রতি নিশ্চিতই সেইরূপ কার্য্য করিয়া থাকে ॥ ৫৩—৫৫ ॥

ভার্গব বলিলেন, প্রহ্লাদ ! বলিও দেবরাজ পরস্পরে এইরূপ সংলাপ করিয়া উভয়ে  
 প্রবোধ প্রাপ্ত হইলেন এবং উভয়ে যথেষ্ট স্থানে গমন করিলেন ॥ ৫৬ ॥ অস্থরসত্তম !  
 আমি দৈবের বলবতাবিষয়ক এই আখ্যানটী তোমার নিকট কীর্তন করিলাম। তুমি জানিও  
 স্থর, অস্থর ও নর সহিত এই নিখিল জগৎ দৈবেরই অধীন হইয়া রহিয়াছে ॥ ৫৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকায়ুক্ত মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে দৈত্যগণের শুক্রাচার্য্য

প্রাপ্তি নামক চতুর্দশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চদশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইতি তস্মৈ বচঃ শ্রুত্বা ভার্গবস্ত মহাত্মনঃ ।

প্রহ্লাদস্তু হৃৎসংহৃষ্টো বভূব নৃপনন্দন ! ॥ ১ ॥

জ্ঞাহ্বা দৈবং বলিষ্ঠঞ্চ প্রহ্লাদস্তানুবাচ হ ।

কৃতেহপি যুদ্ধে ন জয়ো ভবিষ্যতি কদাচন ॥ ২ ॥

তদা তে জয়িনঃ প্রোচুর্দানবা মদগর্বিতাঃ ।

সংগ্রামস্তু প্রকৃষ্টব্যো দৈবং কিং ন বিদামহে ॥ ৩ ॥

নিরুদ্যমানাং দৈবং হি প্রধানমম্বরাধিপ ! ।

কেন দৃষ্টং ক বা দৃষ্টং কীদৃশং কেন নির্মিতম্ ॥ ৪ ॥

তস্মাদ্যুদ্ধং করিষ্যামো বলমান্বায় সাম্প্রতম্ ।

ভবাগ্রে দৈত্যবর্ষ্য ! স্বং সর্বজ্ঞোহসি মহামতে ! ॥ ৫ ॥

ইত্যানুষ্ঠৈস্তদা রাজন ! প্রহ্লাদঃ প্রবলারিহা ।

• সেনানীশ্চ তদা জ্ঞ্বা দেবান্ যুদ্ধে সমাহ্লয়ৎ ॥ ৬ ॥

অর্ধশ্লোকাদিকৈরেকসপ্ততিশ্লোকবর্ধ্যকৈঃ ।

দেবদানবরোদ্ধুক্ষপাতির্দেবো কৃতোচ্যতে ॥

যুদ্ধে যুযাতিঃ কৃতেহপি জয়ো ন ভবিষ্যতি কিন্তু পরাজয় এবৈতি ভার্গববাক্যং শ্রুত্বা  
প্রহ্লাদো দৈত্যানুবাচেত্যাহ ইতি তত্তেতি ॥ ১—২ ॥

দৈবং কিমিতি । অমুকুলং প্রতিকূলং বেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে মহারাজ জনমেজয় ! প্রহ্লাদ মহাত্মা ভার্গবের পূর্বোক্ত বাক্য  
শ্রবণ করিয়া আনন্দিত হইলেন ॥ ১ ॥ তখন তিনি দৈবকে বলুবান্ জানিয়া দৈত্যগণকে  
কহিলেন, ওহে দৈত্যগণ ! সুরগণের সহিত সংগ্রাম করিলেও কদাচই আমাদের জয়লাভ  
হইবে না ॥ ২ ॥ তখন বিজয়ী মদগর্ভিত দানবগণ প্রহ্লাদকে কহিল, সংগ্রাম আমাদের  
একান্তই কর্তব্য, দৈব কাহাকে বলে আমরা তাহা জানি না। হে অম্বরেঞ্জ ! বাহারা  
উদ্যোগবিহীন—অর্থাৎ অকর্মণ্য, দৈব তাহাদেরই প্রধান আশ্রয় ; দৈব কি প্রকার,  
ইহাকে কে নির্ণয় করিয়াছে এবং কে বা তাহা কোথায় দর্শন করিয়াছে ? বাহা হউক  
আমরা এক্ষণে বল অবলম্বন পূর্বক যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব। দৈত্যপ্রবর ! আপনি অতিশয় বুদ্ধি-  
শালী ও সর্বজ্ঞ ; এক্ষণে আমাদের প্রধান নায়ক হইয়া যুদ্ধ কার্য সম্পাদন করুন ॥ ৩—৫ ॥

তেহপি তত্রাস্তান্ দৃষ্ট্বা সংগ্রামে সমুপস্থিতান্ ।

সর্বৈ সংভূতসম্ভারাদেবাস্তান্ সমযোধয়ন্ ॥ ৭ ॥

সংগ্রামস্ত তদা ঘোরঃ শক্রপ্রহ্লাদয়োৰ্ভবৎ ।

পূর্ণং বর্ষশতং তত্র মুনীনাং বিশ্বয়াবহঃ ॥ ৮ ॥

বর্তমানে মহায়ুদ্ধে শুক্রেণ প্রতিপালিতাঃ ।

জয়মাপুস্তদা দৈত্যাঃ প্রহ্লাদপ্রমুখা নৃপ ! ॥ ৯ ॥

তদৈবেন্দ্রে। গুরোৰ্দ্ধ্যাক্যাং সৰ্ব্বহুঃখবিনাশিনীম্ ।

সম্মার মনসা দেবীং মুক্তিদাং পরমাং শিবাম্ ॥ ১০ ॥

ইন্দ্র উবাচ ।

জয় দেবি মহামায়ে শূলধারিণি চাম্বিকে ।

শঙ্খচক্রগদাপদ্যভুগহস্তে হভয়প্রদে ॥ ১১ ॥

নমস্তে ভুবনেশানি শক্তিদর্শননায়িকে ।

দশতস্ত্রাস্ত্রিকে মাতর্মহাবিদ্যাস্বরূপিণি ॥ ১২ ॥

যদ্যেকং দৈবং প্রতিকূলং বর্ততে জয়ো ন ভবিষ্যতীতি তদেতদ্ভাষণং নিরুদ্যমানাং পৌরুষহীনানাং ভবতি পরাক্রমবস্তিস্ত পৌরুষমেব প্রধানতয়া মন্তব্যমদৃষ্টং তু ক বা বর্ততে কিং দৃষ্টং বর্ততে কেন বা নিশ্চিতমিতি কেন দৃষ্টং নৈবাদৃষ্টমতীতি ভাবঃ ॥ ৪—৭ ॥

তবৎ অবদিত্যর্থঃ । আগমশাস্ত্রতানিত্যত্বাদভাগমাত্ভাবঃ ॥ ৮—১১ ॥

শক্তিদর্শননায়িকে ইতি । শৈবশাক্তসৌরগাণেশবৈষ্ণবনাস্তিকমতপ্রতিপাদকানি ষড়্ দর্শনানি সন্তি । তত্র শক্তিদর্শনশ্চ নায়িকা তদ্ব্যতস্ত মুখ্যত্বেন প্রতিপাদ্য শ্রীভুবনেশ্বরী দেবতা-

রাজন্ ! দৈত্যগণ এইরূপ কহিলে, প্রবল-বৈরি-বিনাশন প্রহ্লাদ দৈত্যকুলের সেনানী হইয়া দেবগণকে যুদ্ধে আহ্বান করিলেন ॥ ৬ ॥ অরুগণ অরুগণকে যুদ্ধে উপস্থিত দেখিয়া সকলে অল্পশত্রু ধারণ পূৰ্ব্বক সুসজ্জিত হইয়া তাহাদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৭ ॥ তখন প্রহ্লাদ ও পুরন্দরের পূর্ণ শতবর্ষব্যাপী ভীষণ সংগ্রাম হইতে লাগিল, এই ভীষণ সংগ্রাম দর্শনে মুনিগণেরও বিশ্বয়ের আবির্ভাব হইল ॥ ৮ ॥ হে রাজন্ ! উপস্থিত সেই নিদারুণ সংগ্রামে শুক্রাচার্য্যের অল্পপুত্র প্রহ্লাদপ্রমুখ দৈত্যগণের জয়লাভ হইল ॥ ৯ ॥ তখন ইন্দ্র সুরগুরুর বাক্যানুসারে সৰ্ব্বহুঃখবিনাশিনী, মুক্তিপ্রদা পরাংপর কল্যাণদায়িনী ভুবনেশ্বরীকে মনে মনে স্মরণ করিয়া স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১০ ॥

ইন্দ্র কহিলেন, হে মহাকালী দেবি ! হে শূলধারিণি অম্বিকে !\* আপনি নিখিল বিশ্বের অতঃপ্রদান কর্ত্তা শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম ও রূপাণ ধারণ করিয়া থাকেন । হে ভুবনেশানি ! আপনাকে নমস্কার ; আপনি শক্তির প্রাধাত্ত-প্রতিপাদক দর্শন-শাস্ত্রসকলের নায়িকা এবং শৈব, শাক্ত ও বৈষ্ণবদি মতে নানাবিধ তত্ত্বের ভিন্নতা থাকিলেও আপনি



মহাকুণ্ডলিনীরূপে সচ্চিদানন্দরূপিনি ।

প্রাণায়মিহোত্রবিদ্যে তে নমো দীপশিখাস্থিকে ॥ ১৩ ॥

পঞ্চকোষাস্তরগতে পুঙ্খব্রহ্মস্বরূপিনি ।

আনন্দকলিকে মাতঃ ! সর্বোপনিষদর্চিতে ॥ ১৪ ॥

মাতঃ ! প্রসাদহুমুখি ! ভব হীনসন্তান

ত্রায়স্ব নো জননি ! দৈত্যপরাজিতান্ বৈ ।

ত্বং দেবি ! নঃ শরণদা ভুবনে প্রমাণ

শক্তাদি দুঃখশমনেস্থিলবীর্যযুক্তে ! ॥ ১৫ ॥

স্তুতি তদেতৎ ষড়্দর্শনপূজায়াং স্পষ্টং তদতিপ্রায়েণোচ্যতে শক্তিদর্শননায়িকে ইতি । দশ-  
তত্ত্বায়িকো যাতরিতি শৈবশাক্তদোত্রৈক্যবৈমুখ্যমিত্যেব তত্ত্বজ্ঞানকানি সন্তি । তত্র  
শক্তিদর্শনমতে শ্রীভুবনেশ্বর্যা দশ তত্ত্বানি সন্তি । কচিৎপ্রব তত্ত্বাংশি । ততঃ শারদাম্ ।  
নিবৃত্তাদ্যাঃ কলাঃ পঞ্চ ততো বিন্দুঃ কলা পুনঃ । নাদঃ শক্তিঃ সদা পূর্কঃ শিবশ্চ প্রকৃতে-  
কিছুবিতি । তদ্বশেন সর্বপ্রপঞ্চস্ত যত্রাত্ত্বভাবস্তত্ত্বমুচ্যতে । তথাচ তদতিপ্রায়েণোচ্যতে  
দশ তত্ত্বায়িকো মাতরিতি মহাবিন্দুস্বরূপিনি সিতশোণবিন্দুয়ুগলমিশ্রপ্রাক্কায়মানো মিশ্রবিন্দু-  
র্মহাবিন্দুরিতি কানকগারহস্তে স্পষ্টম্ । তদ্ব্যাখ্যায়াং চান্ধাভিক্ষিপদীকৃতং তদপ্রায়েণোচ্যতে  
মহাবিন্দুস্বরূপিনীতি । সাম্যাবহুমায়াবিশিষ্টং ব্রহ্মমহাবিন্দুস্তংস্বরূপিনী ॥ ১২ ॥

প্রাণায়মিহোত্রবিদ্যে ত ইতি । প্রাণায়মিহোত্রপ্রপঞ্চবাগাখ্যৌ দ্বৌ যাগৌ তয়োদ্যযৌবপি  
দেবতা ভুবনেশ্বরী । তদেতত্ত্বস্বেনু স্পষ্টং তদতিপ্রায়েণোচ্যতে প্রাণায়মিহোত্রবিদ্যা ইতি । তদে-  
বতে ইত্যর্থঃ । নমো দীপশিখাস্থিকে ইতি । দীপশিখা বহ্নিশিখা তদায়িকো ইত্যর্থঃ । তথাচ  
শ্রুতিঃ । তস্ত মধ্যো বহ্নিশিখা অগ্নিযোদ্ধা ব্যবহিতা । নীলতোয়দমধ্যস্থা বিদ্যালেখ্যে  
ভাস্বরেতি ॥ ১৩ ॥

পুঙ্খব্রহ্মস্বরূপিনীতি । ব্রহ্মপুঙ্খঃ প্রতিষ্ঠেতি বাক্যোক্তানন্দময়কোষপুঙ্খভূতব্রহ্মরূপিনী-  
ত্যর্থঃ । সর্বোপনিষদর্চিতে ইতি । সর্বো বেদা যৎ পদমায়নস্তি তপাংসি সর্গাণীতি ক্রতেঃ ॥ ১৪ ॥  
হীনসন্তান্ হীনপরাক্রম্যান্ ॥ ১৫ ॥

দশতত্ত্বায়িকা ; হে মাতঃ ! আপনিই মহাবিদ্যাস্বরূপিনি, আমি আপনাকে নমস্কার  
করি ॥ ১২ ॥ হে মাতঃ ! আপনি আধারপদ্ধতি মহাকুণ্ডলিনী ; আপনিই সচ্চিদানন্দ-  
স্বরূপিনি ; আপনি প্রাণ ও অগ্নিহোত্র-যাগ-স্বরূপিনি, অর্থাৎ আপনিই উক্ত যাগধর্মের অধি-  
দেবতা ; জলদোদরে যেরূপ বিদ্যুৎ প্রকাশ পায়, তাহার স্তায় আপনি হৃদযাকাশে সর্বদাই  
বহ্নিশিখার স্তায় দীপ্তি পাইতেছেন ; মাতঃ ! আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৩ ॥ জননি !  
আপনিই অন্নময়, প্রাণময়, মনোময়, বিজ্ঞানময় ও আনন্দময় এই পঞ্চকোষে অবস্থিত রহি-  
য়াছেন ; আপনি আনন্দধর কোষে ব্রহ্মস্বরূপিনী ; মাতঃ আপনি আনন্দকলিকা এবং পরা-  
ব্রহ্মবিদ্যারূপ-উপনিষৎ সকলের পরিপূজিতা ; জননি ! আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৪ ॥ মাতঃ !  
আপনি আমাদিগের প্রতি প্রসন্ন হউন, আমরা দৈত্যগণের নিকটে পরাজিত ও হীন-  
চেজ হইয়াছি, আপনি আমাদেরকে পরিভ্রাণ করুন । হে সর্বশক্তিদম্পমে দেবি ।

ধ্যায়ন্তি যেহপি স্তুখিনো নিতরাং ভবন্তি

দুঃখাশ্বিতাবিগতশোকভয়াস্তথাহুে ।

মোক্ষার্থিনো বিগতমানবিমুক্তসঙ্গাঃ

সংসারবারিধিজলং প্রতরন্তি সন্তুঃ ॥ ১৬ ॥

ঈং দেবি ! বিশ্বজননি ! প্রথিতপ্রভাবা

সংরক্ষণার্থমুদিতার্ভিহরপ্রতাপা ।

সংহর্তুমেতদখিলং কিল কালরূপা

কো বেতি তেহ্ম চরিতং নমু মন্দবুদ্ধিঃ ॥ ১৭ ॥

ব্রহ্মা হরশ্চ হরিদম্বরথো হরিশ্চ

নাহং যমোহথ বরুণোহগ্নিসমীরণো চ ।

জ্ঞাতুং কমা ন মুনয়োহপি মহানুভাবা

যন্তাঃ প্রভাবমতুলং নিগমাগমাশ্চ ॥ ১৮ ॥

দুঃখাশ্বিতেতি । অস্ত্রে যে ন ধ্যায়ন্তি তে দুঃখাশ্বিতাশ্চ তে অবিগতশোকভয়াশ্চেতি কণ্ঠ-  
ধারণঃ । তথা ভবন্তি মোক্ষার্থিনো যে ধ্যায়ন্তীতাহুবঙ্গঃ ॥ ১৬ ॥

ঈং দেবি বিশ্বেশি । আন্তিহবঃ প্রতাপো যন্তাঃ । সমুপগং বিনা রক্ষণাতাবস্তমোগুণং  
বিনা সংহারাতাবো মাহুস্ত পুত্রবিষয়ে সমুপগ এবান্তি তব তু জগজ্জনন্তা জগতো রক্ষণা-  
ন্মারণাচ্চোভয়গুণবস্তুমন্তীতি তবৈতাদৃশবিলক্ষণচরিতং কো বেদ ন কোহপীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

মাহুস্তচরিতং মন্দবুদ্ধীনাং বিষয়ঃ স্তব্বীনাং তু বিষয়ঃ স্তাদিত্যেতদ্রাহ ব্রহ্মা হরশ্চেতি ।  
এত মহান্তোহপি ন জানন্তি তদৈতদপেক্ষাধিকবুদ্ধিমন্তঃ কে সন্তি । তন্মাদেতদ্বিষয়ে সর্ব্ব  
এব মন্দবুদ্ধয় ইত্যর্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ যতো বাচো নিবর্ত্তস্ত ইতি ॥ ১৮ ॥

কেবল আপনিই এই ভূতনে আশ্রয়দায়িনী হইয়া আমাদের দুঃখ প্রশমনে সমর্থ হইয়া  
থাকেন ॥ ১৫ ॥ দেবি ! ঐহারা সতত আপনার ধ্যান করেন, ঐহারাই প্রকৃত স্তুতী ;  
আব ঐহারা আপনার ধ্যান না করেন ঐহাদের শোক ও ভয় বিদূরিত হয় না, স্তুতরাং  
ঐহারা কেবল দুঃখভোগ করিয়া থাকেন । মোক্ষার্থী যে সকল ব্যক্তি নিযত আপনার  
ধ্যান ধারণা করেন, সেই সজ্জনগণ অভিমান-বিরহিত ও নিঃসঙ্গ হইয়া যে সংসার-  
বারিধির অপার পার সন্দর্শন করেন, তাহাষয়ে কোনও সন্দেহ নাই ॥ ১৬ ॥ হে বিশ্ব-  
জননি দেবি ! বিশ্ব রক্ষণের নিমিত্ত আপনার প্রভাব বিখ্যাত রহিয়াছে ; বলিতে কি, আপ-  
নার প্রভাবে বিপদের পীড়া প্রশমিত হয় ; আপনি এই অখিল সংসার-সংহার নিমিত্ত কাল-  
রূপিণী হইয়া রহিয়াছেন, হে ঈশ ! মন্দমতি জনগণের মধ্যে কে আপনার আচরিত অবগত  
হইতে পারে ? ॥ ১৭ ॥ দিবাকর, আমি, যম, বরুণ, হতাশন, সমীরণ, মহানুভব মুনীগণ,  
আগম, নিগম, অধিক কি ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বরও আপনার অতুল প্রভাব অবগত হইতে সমর্থ  
নহে । মাতঃ ! আমি আপনার চরণে নমস্কাব করি ॥ ১৮ ॥ উমে ! ঐহারা আপনার প্রতি

ধন্যাস্তু এব তব ভক্তিপরা মহাস্তুঃ  
 সংসারহুঃখরহিতাঃ সুখসিদ্ধময়াঃ ।  
 যে ভক্তিভাবরহিতা ন কদাপি হুঃখা-  
 শ্চোখিঃ জনিক্ষয়তরঙ্গমুমে ! তরস্তি ॥ ১৯ ॥  
 যে বীজ্যমানাঃ সিতচামরৈশ্চ  
 ক্রীড়ন্তি ধন্যাঃ শিবিকাধিরূঢ়াঃ ।  
 তৈঃ পূজিতা হুঃ কিল পূৰ্ব্বেদেহে  
 নানোপহারৈরিত্যি চিন্তয়ামি ॥ ২০ ॥  
 যে পূজ্যমানা বরবারগন্থা  
 বিলাসিনীবৃন্দবিলাসযুক্তাঃ ।  
 সামন্তকৈশ্চোপনতৈব্রজস্তি  
 মগ্ধে হি তৈস্ত্বং কিল পূজিতাসি ॥ ২১ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

এবং স্তুতা মঘবতা দেবী বিশ্বেশ্বরী তদা ।  
 প্রাহুৰ্ভূব তরসা সিংহারুতা চতুর্ভূজা ॥ ২২ ॥

ধন্য ইতি । যে ভক্তিরহিতাস্তে জনিক্ষয়তরঙ্গমুমে হুঃখাশ্চোখিঃ হে উমে ন কদাপি  
 তরস্তি ॥ ১৯—২০ ॥

ভক্তিপরায়ণ, তাঁহারাই ধন্য, এবং তাঁহারাই মহান, তাঁহারা সংসারহুঃখ বিরহিত হইয়া  
 সতত সুখসমুদ্রে মগ্ন হইয়া থাকেন । আর যাহারা আপনার প্রতি ভক্তিবিশীন, তাহারা  
 জন্মমৃত্যুস্বরূপ তরঙ্গসমবিত হুঃখসমুদ্রে পার হইতে কদাচই সমর্থ হয় না ॥ ১৯ ॥ হে দেবি !  
 যাহারা সতত শ্বেতচামর দ্বারা বীজ্যমান হইয়া থাকেন এবং যাহারা শিবিকাবাহনে  
 গমনাগমন করিয়া থাকেন, তাঁহারা নিশ্চয়ই পূৰ্ব্বেদেহে নানাবিধ উপহারে আপনার পূজা  
 করিয়াছিলেন, সুতরাং এ অঙ্গে তদনুরূপ কল পাইয়াছেন ইহা আমি বিবেচনা করিয়া  
 থাকি ॥ ২০ ॥ যাহারা মানবমণ্ডলে নিয়তই পূজা, যাহারা বরবারগারোহণে গমন করিয়া  
 থাকেন, যাহারা বিলাসিনীগণের বিলাস-রসে নিমগ্ন হইয়া আনন্দ অমুভব করেন, যাহাবা  
 অধীনস্থ সামন্তগণে পরিবেষ্টিত হইয়া গমন করিয়া থাকেন, হে দেবি ! আমি বিবেচনা  
 করিয়া থাকি যে, তাঁহারা পূৰ্ব্বেদেহে আপনার পূজা করিয়াছিলেন, তৎফলে ঐ সকল  
 সুখসম্পত্তি লাভের অধিকারী হইয়াছেন ॥ ২১ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! দেবরাজ এইরূপে স্তব করিতেছেন এরূপ সময়ে দেবী  
 সিংহারোহণে সহস্র প্রাচীর্ত্ত হইলেন । তাঁহার ভূঙ্গচতুর্ভূজ নন্দ চক্র গদা ও পদ্মে সুশোভিত,

শঙ্খচক্রগদাপদ্মান্ বিব্রতী চারুলোচনা ।  
 রক্তাম্বরধরা দেবী দিব্যমালাবিভূষণা ॥ ২৩ ॥  
 তানুবাচ সুরান্ দেবী প্রসন্নবদনা গিরা ।  
 ভয়ং ত্যজন্তু ভো দেবাঃ ! শং বিধাস্তে কিলাধুনা ॥ ২৪ ॥  
 ইতু্যক্তা সা তদা দেবী সিংহারুচাতিসুন্দরী ।  
 জগাম তরসা তত্র যত্র দৈত্য্য মদাস্বিতাঃ ॥ ২৫ ॥  
 প্রহ্লাদপ্রমুখাঃ সর্বেষে দৃষ্ট্ৱা দেবীং পুরঃস্থিতাম্ ।  
 উচুঃ পরম্পরং ভীতাঃ কিংকর্তব্যমিতস্তদা ॥ ২৬ ॥  
 দেবানাং রক্ষণার্থায় সম্প্রাপ্তা চণ্ডিকা কিল ।  
 মহিষাস্তকরী নুনং চণ্ডমুণ্ডবিনাশিনী ॥ ২৭ ॥  
 নিহনিষ্যতি নঃ সর্বানঘিকা নাত্র সংশয়ঃ ।  
 বক্রদৃষ্ট্যা যয়া পূর্বে নিহতো মধুকৈটভো ॥ ২৮ ॥  
 এবং চিন্তাতুরান্ বীক্ষ্য প্রহ্লাদস্তানুবাচ হ ।  
 যোদ্ধব্যং নাথ গন্তব্যং পলায়্য দানবোত্তমাঃ ! ॥ ২৯ ॥  
 নমুচিন্তানুবাচাথ পলায়নপরানিহ ।  
 হনিষ্যতি জগন্মাতা ক্লমিতা কিল হেতিভিঃ ॥ ৩০ ॥

---

ন যোদ্ধব্যং কিন্তু পলায়্য গন্তব্যমিত্যম্বয়ঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

---

তদীয় লোচনত্রয় অতি মনোহর, তাঁহার পরিধান রক্তাম্বর এবং গলদেশ দিব্য মালায় বিভূ-  
 ষিত ॥ ২৩ ॥ দেবী প্রসন্নবদনে সুরগণকে কহিলেন, দেবগণ ! তোমরা ভয় পরিত্যাগ কর,  
 এক্ষণে আমি তোমাদিগের মঙ্গল বিধান করিব ॥ ২৪ ॥ সেই দিব্য সুন্দরী সিংহারুচা দেবী  
 সুরগণকে উক্ত বাক্য বলিয়া যেখানে মদমত্ত অসুরগণ অবস্থিত করিতেছিল, সেই স্থানে  
 গমন করিলেন ॥ ২৫ ॥ তখন প্রহ্লাদাদি অসুরগণ, দেবীকে পুরঃস্থিত অবলোকন করিয়া ভয়-  
 ভীত হইয়া পরস্পর কহিতে লাগিল, এখন কি করা কর্তব্য ? এই চণ্ডিকা দেবগণের রক্ষণের  
 নিমিত্ত এই স্থানে আগমন করিয়াছেন ; ইনি মহিষাসুর ও চণ্ডমুকে বিনাশ করিয়াছেন,  
 ইনিই বক্রদৃষ্টি দ্বারা পূর্বে মধুকৈটভকে সংহার করিয়াছিলেন । এক্ষণে এই অঘিকা  
 আমাদেরই বিনাশ করিবেন, সন্দেহ নাই ॥ ২৬—২৮ ॥ প্রহ্লাদ দানবগণকে  
 এইরূপ চিন্তাতুর অবলোকন করিয়া কহিলেন, হে দানবগণ ! এখন যুদ্ধ না করিয়া পলায়ন  
 করাই কর্তব্য । তখন নমুচিনামক দৈত্য, পলায়নপর দানবাদিগকে কহিল, তোমরা  
 পলায়ন করিলে এই জগন্মাতা এখন করম্বৃত্ত অন্ত্রশস্ত্র দ্বারা তোমাদিগকে বিনাশ করি-

তথা কুরু মহাভাগ ! যথা চুঃখং ন জায়তে ।

ব্রজাম্যদৈব পাতালং তাং স্তুভ্য তদমুজ্জয়া ॥ ৩১ ॥

প্রহ্লাদ উবাচ ।

স্তোমি দেবীং মহামায়াং সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণীম্ ।

সর্বেষাং জননীং শক্তিং ভক্তানামভয়ঙ্করীম্ ॥ ৩২ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যক্তা বিষ্ণুভক্তস্ত প্রহ্লাদঃ পরমার্থবিৎ ।

ভুক্তাব জগতাং ধাত্রীং কৃতাজ্জলিপুটস্তদা ॥ ৩৩ ॥

মালাসর্বদাভাতি যন্তাং সর্বং চরাচরম্ ।

সর্বাধিষ্ঠানরূপায়ৈ তৈশ্চ হ্রীংমূর্তয়ে নমঃ ॥ ৩৪ ॥

ত্বভঃ সর্বমিদং বিশ্বং স্বাবরং জঙ্গমং তথা ।

অশ্চে নিমিত্তমাত্রাস্তে কর্তারস্তব নির্মিতাঃ ॥ ৩৫ ॥

নমো দেবি ! মহামায়ে ! সর্বেষাং জননী স্মৃতা ।

কো ভেদস্তব দেবেষু দৈত্যেষু স্বকৃতেষু চ ॥ ৩৬ ॥

দৈত্যান্ প্রত্যাঙ্গা প্রহ্লাদং প্রত্যাহ মহাভাগেতি ॥ ৩১—৩৩ ॥

মালাসর্বদাভাতি । মালায়াং যথা সর্পভ্রমস্তম্বচ্ছরাচরং যন্তাং তাতি ততৈ সর্বাধিষ্ঠানরূপ-  
রূপায়ৈ হ্রীংকারমূর্তয়ে শ্রীভুবনেশ্বর্যৈ নমোহুদ্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

অশ্চে বুদ্ধবিশ্বাদয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

বেন ॥ ২২—৩০ ॥ বাহা হউক, বাহাতে উভয়পক্ষ রক্ষা হয় তাহাই করা আমাদের কর্তব্য ।

আমরা ভুবনেশ্বরীকে স্তুতি করিয়া তদীয় অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক অদ্যই পাতালতলে গমন  
করিব স্থির করিরাছি ॥ ৩১ ॥ তখন প্রহ্লাদ কহিলেন, আমি সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়-কারিণী,  
সর্বজননী, ভক্তগণের অভয়দায়িনী মহামায়ার স্তব করিতেছি ॥ ৩২ ॥

ব্যাস বলিলেন, এই বলিয়া পরমার্থতত্ত্ববিৎ বিষ্ণুভক্ত প্রহ্লাদ কৃতাজ্জলিপুটে দেবী  
জগদ্ধাত্রীর স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥ মালা দর্শনে বেরূপ সর্প বলিয়া জন্ম হয়, তাহার  
স্তায় বাহার আশ্রয়ে এই চরাচর শোভা পাইতেছে, যিনি এই অখিলের অধিষ্ঠানরূপা, সেই  
হ্রীংকারবীজমূর্তি ভুবনেশ্বরীকে আমি নমস্কার করি ॥ ৩৪ ॥ হে দেবি ! আপনা হইতেই স্বাবর  
জঙ্গমাদি এই অখিল বিশ্বের উৎপত্তি হইরাছে, ব্রহ্মা বিষ্ণু প্রভৃতি নিমিত্ত কর্তা মাত্র,  
বাস্তবিক, আপনি সৃষ্টাদি কার্যের নিমিত্ত তাঁহাদিগকে সৃষ্ট করিরাছেন ॥ ৩৫ ॥ হে মহা-  
মায়ের ! আমি আপনাকে নমস্কার করি। আপনি সকলের জননী, যখন সূর ও অশ্ববগণ  
সকলই আপনার সৃষ্ট, তখন আর আপনার দৃষ্টিতে দেবতা ও দৈত্যগণের বিভিন্নতা

মাতুঃ পুত্রেষু কো ভেদোহ্যাপ্যন্তেষু শুভেষু চ ।  
 তথৈব দেবেষু স্ম্যস্তু ন কৰ্তব্যস্ত্রয়াধুনা ॥ ৩৭ ॥  
 যাদৃশাস্তাদৃশা মাতঃ । স্ত্যাস্তে দানবাঃ কিল ।  
 যতস্ত্বং বিশ্বজননী পুরাণেষু প্রকীৰ্ত্তিতা ॥ ৩৮ ॥  
 তেহপি স্বার্থপরা নুনং তথৈব বয়মপ্যুত ।  
 নাস্তরং দৈত্যস্বরয়োৰ্ভেদোহয়ং মোহসম্ভবঃ ॥ ৩৯ ॥  
 ধনদারাদিভোগেষু নয়ং সূক্তা দিবানিশম্ ।  
 তথৈব দেবা দেবেশি ! কো ভেদোহস্বরদেবয়োঃ ॥ ৪০ ॥  
 তেহপি কশ্যপদায়াদা বয়ং তৎসম্ভবাঃ কিল ।  
 কুতো বিরোধসম্ভুক্তিৰ্জ্ঞাতা মাতস্ত্বাধুনা ॥ ৪১ ॥  
 ন তথা বিহিতং মাতস্ত্বয়ি সৰ্বসমৃদ্ধবে ! ।  
 সাম্যতৈব স্ময়া স্থাপ্যা দেবেষু স্ম্যস্তু চৈব হি ॥ ৪২ ॥  
 গুণব্যক্তিকরাং সৰ্বেষু সমুৎপন্নঃ স্ময়াস্মরাঃ ।  
 গুণাশ্রিতা ভবেয়ুস্তে কথং দেহভূতোহমরাঃ ॥ ৪৩ ॥

সৰ্বেষামিতি । দেবাদীনাম্ দৈত্যাদীনাম্ চেত্যর্থঃ । তদা স্মেন কৃতেষু দেবেষু দৈত্যেষু  
 কো ভেদঃ । ভেদো নাপেক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬—৪১ ॥

ন তথেনি । হে সৰ্বসমৃদ্ধবে সৰ্বকারণে স্ময়ি ন তথা বিরোধকর্তৃত্বং বিহিতং শাস্ত্রোপ-  
 দেয়ং । তর্হি কিং তদ্রাহ সাম্যতৈবেতি ॥ ৪২—৪৩ ॥

কিরূপে সম্ভবে ? ॥ ৩৬ ॥ যখন উত্তম ও অধম পুত্রগণের মধ্যে মাতার তেদবুদ্ধি দৃষ্ট হয় না,  
 তখন দেবগণকে ও আমাদিগকে ভিন্নভাবে দর্শন না করেন, ইহাই আমার প্রার্থনা ॥ ৩৭ ॥  
 দেবি ! আপনি অখিল পুরাণে বিশ্বজননী বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়াছেন, অতএব মাতঃ ! দেবগণ  
 আপনার যেরূপ পুত্র আমরাও সেইরূপ, ॥ ৩৮ ॥ জননি ! তাঁহারও যেরূপ স্বার্থপর, আমাদেরও  
 স্বার্থ সেই প্রকার ; স্ত্যাস্তাঃ দৈত্য ও দেবগণের মধ্যে কোনও ভেদ নাই, তবে যদি কেহ  
 তেদবুদ্ধি করেন, তাহা প্রাপ্তিমূলক ॥—৩৯ ॥ দেবি ! ধনদারাদি বিষয়ভোগে আমরা যেরূপ  
 দিবারাত্রই আসক্ত, দেবগণও সেইরূপ ; হে দেবেশি ! তবে অস্বরগণের সহিত দেবগণের  
 কি ভেদ আছে ? ॥ ৪০ ॥ মাতঃ ! তাঁহারও কশ্যপ মহর্ষির পুত্র, আমরাও তদাশ্রিত, অতএব  
 এবিধে আপনার ঘোরে বৈলক্ষ্য্য কিরূপে হইতে পারে ? ॥ ৪১ ॥ হে বিশ্বজননি ! আপনাতে  
 সেরূপ বিরোধ বিধান কোথাও দৃষ্ট হয় না । অতএব আপনি দেবগণের ও অস্বরগণের মধ্যে  
 সাম্যতাব স্থাপন করুন ॥ ৪২ ॥ স্বরগণ ও অস্বরগণ, সকলেই গুণ-সমূহ-সংযোগে উৎপন্ন হই-  
 য়াছেন, তবে অমরগণ দেহধারী হইয়া কিরূপে অধিক গুণাশ্রিত হইতে পাবেন ? ॥ ৪৩ ॥

কামঃ ক্রোধশ্চ লোভশ্চ সর্বদেহেষু সংস্থিতাঃ ।  
 বর্তন্তে সর্বদা তস্মাৎ কোহবিরোধী ভবেজ্জনঃ ॥ ৪৪ ॥  
 ত্বয়া মিথো বিরোধোহয়ং কল্পিতঃ কিল কৌতুকাৎ ।  
 মন্যামহে বিভেদেন নুনং যুদ্ধাদিদৃক্ষ্যা ॥ ৪৫ ॥  
 অত্থা খলু ভ্রাতৃণাং বিরোধঃ কীদৃশোহনঘে ! ।  
 ত্বক্লেচ্ছসি চামুণ্ডে ! বীক্ষিতুং কলহং কিল ॥ ৪৬ ॥  
 জানামি ধর্মং ধর্মজ্ঞে ! ব্ৰুয়িষ্যে চাহং শতক্রতুম্ ।  
 তথাপি কলহোহস্মাকং ভোগার্থং দেবি ! সর্বথা ॥ ৪৭ ॥  
 একঃ কোহপি ন শাস্তান্তি সংসারে ত্বাং বিনাম্বিকে ! ।  
 স্পৃহাবতন্তু কঃ কৰ্ত্তুং ক্ষমতে বচনং বুধঃ ॥ ৪৮ ॥  
 দেবাস্তুরৈরয়ং সিদ্ধুর্ন্থখিতঃ সময়ে কচিৎ ।  
 বিষ্ণুনা বিহিতো ভেদঃ স্থধারত্বচ্ছলেন বৈ\* ॥ ৪৯ ॥  
 ত্বয়্যাসৌ কল্পিতঃ শৌরিঃ পালকত্বে জগদগুরুঃ ।  
 তেন লক্ষ্মীঃ স্বয়ং লোভাদপ্হীতামরত্মন্দরী ॥ ৫০ ॥  
 ঐরাবতস্তথৈন্দ্রেণ পারিজাতোহথ কামধুক্ ।  
 উচ্চৈঃশ্রবাঃ সুরৈঃ সর্বৈঃ গৃহীতং বৈষ্ণবেচ্ছয়া ॥ ৫১ ॥

কঃ অবিরোধীতি ছেদনঃ । তব গুণমাহিমা এবায়ং বাক্যরোধকর্তৃমিতি ভাবঃ ॥ ৪৪—৫১ ॥

সকল দেহেই কাম, ক্রোধ ও লোভ প্রভৃতির অধিকার আছে, তবে কোন্ ব্যক্তি অবিরোধী  
 হইয়া থাকিতে সমর্থ হয় ? ॥ ৪৪ ॥ আমরা মনে করিতেছি, আপনিই কৌতুকবশে যুদ্ধ দর্শন  
 করিবার নিমিত্ত আমাদের পরস্পর ভেদ ঘটাইয়া এই বিরোধ উপস্থিত করাইয়াছেন ॥ ৪৫ ॥  
 নতুবা হে চামুণ্ডে ! যদি আমাদের কলহ দর্শন করিতে আপনার ইচ্ছা না হইবে, তবে আমরা  
 ভ্রাতৃগণে পরস্পর বিরোধ করিব কেন ? ॥ ৪৬ ॥ দেবি ! ধর্ম ও জানি, শতক্রতুকেও জানি,  
 তথাপি বিষয়সন্তোষার্থ আমাদের সর্বদাই কলহ হইয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥ হে অম্বিকে ! এই  
 সংসারে তোমা ব্যতিরেকে অন্য কাহাকেও নিখিলশাসনকর্তা দৃষ্ট হয় না । বীহার্য স্পৃহাবান্  
 ঐরাবদের বাক্য প্রীতিপালন করিতে কোন্ পণ্ডিত ব্যক্তি সমর্থ হইতে পারেন ॥ ৪৮ ॥ মাতঃ !  
 কোনও সময়ে দেবতা ও অসুরগণে মিলিত হইয়া সমুদ্র মন্থন করিয়াছিলেন, সেই সময়  
 বিষ্ণু স্থধারত্ব-বটন-চ্ছলে দেব ও অসুর মধ্যে পরস্পর ভেদ ঘটাইয়া দিলেন ॥ ৪৯ ॥ মাতঃ !  
 আপনি ঐরাবকেই জগদগুরু ও জগতের পালনকর্তা করিয়াছেন । তিনি লোভবশতই

অনয়ং তাদৃশং কৃত্বা জাতা দেবাস্তু সাধবঃ ।  
 অত্মায়িনঃ সুরা নুনং পশ্য স্বং ধর্মলক্ষণম্ ॥ ৫২ ॥  
 সংস্থাপিতাঃ সুরা নুনং বিষ্ণুনা বহুমানিনা ।  
 নুনং দৈত্য্যঃ পরাভূবন্ পশ্য স্বং ধর্মলক্ষণম্ ॥ ৫৩ ॥  
 ক ধর্মঃ কীদৃশো ধর্মঃ ক কার্য্যং ক চ সাধুতা ।  
 কথয়ামি চ কস্তাগ্রে সিদ্ধং মৈমাংসিকং মতম্ ॥ ৫৪ ॥  
 তার্কিকা যুক্তিবাদজ্ঞা বিধিজ্ঞা বেদবাদকাঃ ।  
 উক্তা সর্কর্তৃকং বিশ্বং বিবদন্তে জড়াত্মকাঃ ॥ ৫৫ ॥  
 কর্তা ভবতি চেদস্মিন্ সংসারে বিততে কিল ।  
 বিরোধঃ কীদৃশস্তত্র চৈককর্ষ্মণি বৈ মিথঃ ॥ ৫৬ ॥  
 বেদে নৈকমতিঃ কস্তাং শাস্ত্রেষপি তথা পুনঃ ।  
 নৈকবাক্যং বচন্তেষামপি বেদবিদাং পুনঃ ॥ ৫৭ ॥

সংস্থাপিতাঃ । স্বস্থানেষিতি শেষঃ ॥ ৫২—৫৩ ॥

মৈমাংসিকমিতি । নিরীক্ষরং মতমিত্যর্থঃ ॥ ৫৪—৫৫ ॥

অমরব্রহ্মরী লক্ষ্মীদেবীকে গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫০ ॥ দেবরাজ ইন্দ্র ঐরাবত, পারিজাত,  
 কামধেনু, উল্লোম্রবা গ্রহণ করিয়াছিলেন । এইরূপে বিষ্ণুর ইচ্ছায় সুরগণ অত্যন্ত উত্তম  
 উত্তম সামগ্রী সকল গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫১ ॥ কি আশ্চর্য্য ! এতাদৃশ অনার্য্য কার্য্য করিয়াও  
 দেবগণ সাধু হইলেন, বস্ত্রত দেবগণই অস্ত্রায়কারী তদ্বিশয়ে সন্দেহ নাই । দেবি ! আপনি  
 এ বিষয়ে যথার্থ ধর্ম কি তাহা অবলোকন করুন ॥ ৫২ ॥ বহমানী বিষ্ণু দেবতাদিগকে  
 স্বপদে সংস্থাপিত এবং দৈত্যগণকে পরাভূত করিয়াছেন । হে দেবি ! আপনি এ বিষয়ে  
 ধর্মলক্ষণ অবলোকন করুন ॥ ৫৩ ॥ ধর্ম কোথায় ? ধর্ম কীদৃশ ? ধর্মের কার্য্যই বা  
 কি ? সাধুতাই বা কীদৃশ ? আপনি বিশেষরূপে বিবেচনা করিয়া দেখুন কাহাদের ধর্মরক্ষা  
 হইয়াছে ? কাহাদের বা সাধুতা প্রকাশ পাইয়াছে, কাহাদের অন্ন বা পরাজয় হওয়া উচিত ;  
 কারণ এই সমুদায় বিবেচনা করিতে আপনি বিশেষরূপে সমর্থ । হায় ! মীমাংসকদিগের  
 সিদ্ধান্ত কাহার সম্মুখেই প্রকাশ করি ? বিবেচনা করিয়া দেখিলে এই জগৎ বিবাদের  
 কেন্দ্র ; কারণ, তার্কিকগণ যুক্তিগণের পক্ষপাতী, বেদবাদী বিধিমার্গের অমুখর্তী এই সকল  
 মূলবুদ্ধিগণ এই সংসারকে একজনের কর্তৃত্বে স্থষ্ট ও পালিত বলিয়া স্বীকার করে, ও পর-  
 স্পরে বিরোধ করিয়া থাকে ॥ ৫৪—৫৫ ॥ যদি এই অনন্ত সুবিস্তৃত সংসারে একজন  
 কর্তাই থাকিবে, তবে এক কার্য্যে পরস্পরের মতভেদ ও বিরোধ ঘটবে কেন ? বেদে কি  
 ঐক্য ঐক্যমত দৃষ্ট হয় না এবং শাস্ত্রসকলেরও মত কি অস্ত্র ভিন্ন ভিন্ন, বেদবিদ্গণের



যতঃ স্বার্থপরঃ সর্বং জগৎ স্বাবরজঙ্গমম্ ।  
 নিঃস্পৃহঃ কোহপি সংসারে ন ভবেন্ন ভবিষ্যতি ॥ ৫৮ ॥  
 শশিনাথ গুরোৰ্ভার্য্য্য হতা জ্ঞাত্বা বলাদপি ।  
 গৌতমস্ত তথৈভ্ৰেণ জানতা ধৰ্ম্মনিশ্চয়ম্ ॥ ৫৯ ॥  
 গুরুণামুজভার্য্য্য চ ভুক্তা গৰ্ভবতী বলাৎ ।  
 শপ্তো গৰ্ভগতো বালঃ কৃতশ্চাক্ষুস্তথা পুনঃ ॥ ৬০ ॥  
 বিষ্ণুনা চ শিরশ্চিন্নং রাহোশ্চক্রেণ বৈ বলাৎ ।  
 অপরাধং বিনা কামং তদা সত্ত্ববতাম্বিকে ! ॥ ৬১ ॥  
 পৌজো ধৰ্ম্মবতাং শূরঃ সত্যব্রতপরায়ণঃ ।  
 যজ্ঞা দানপতিঃ শান্তঃ সৰ্ব্বজ্ঞঃ সৰ্ব্বপূজকঃ ॥ ৬২ ॥  
 কৃত্বাথ বামনং রূপং হরিণা ছলবেদিনা ।  
 বঞ্চিতোহসৌ বলিঃ সর্বং হতং রাজ্যং পুরা কিল ॥ ৬৩ ॥  
 তথাপি দেবান্ ধৰ্ম্মস্থান্ প্রবদন্তি মনীষিণঃ ।  
 জয়ন্তি চাটুবাদাশ্চ ধৰ্ম্মবাদাঃ ক্ষয়ং গতাঃ ॥ ৬৪ ॥

ক্রোধেনাহ বেদে নৈকমতিরিত্তি ॥ ৫৬—৫৯ ॥

শপ্তো গৰ্ভগতো বাল ইতি । অয়ং ভাবঃ বৃহস্পতিনা কনিষ্ঠবন্ধোরানন্তস্ত কামিনী  
 ভুক্তা । চকারাচ্ছোষ্ঠবন্ধোকৃতথ্যস্ত কামিনী মনতা নারী গৰ্ভবতী বলাদুক্তা তত্র যদা তাং বলা-  
 ন্নৈধুনার্থং জ্ঞাত্বাহ তদা গৰ্ভস্থ বাল উবাচাত্ম হুমমতিসমুচিতং বিতীৰ্য্যো গৰ্ভো ন হ্যন্ততি

অভিপ্রায়েরও অনৈক্য কি জ্ঞাত দেখা যায় ? ॥ ৫৬—৫৭ ॥ হে দেবি ! এই স্বাবরজঙ্গমায়ক  
 অখিল জগৎ স্বার্থপর, এই কারণেই উক্ত প্রকার মত বিপর্যয় ঘটনাছে সন্দেহ নাই । এই  
 সংসারে স্পৃহাহীন ব্যক্তি হয় নাই ও হইবে না ॥ ৫৮ ॥ দেখুন, নিশাকর জানিয়া অনিয়াও  
 বলপূৰ্ব্বক গুরুর ভার্য্যা হরণ করিলেন ; ইন্দ্র ধর্ম্মের তত্ত্ব নিশ্চয় জানিয়াও গৌতমের ভার্য্যা  
 হরণ করিলেন ; দেবপুত্র অশ্বত্থের ভার্য্যাতে বলপূৰ্ব্বক গমন করিলেন, এবং ষোষ্ঠের  
 গর্ভিণী ভার্য্যাকে বলাৎকার করিয়া গর্ভগত বাণককে শাপ দিয়া অন্ধ করিয়া রাখিলেন ।  
 অধিক কি, সত্ত্বগুণাবলী বিষ্ণু, বিনাপরাধে বলপূৰ্ব্বক রাহব মন্তক ছেদন করিলেন । হে  
 অম্বিকে ! ধার্মিকপণের অগ্রগণ্য, সত্যব্রতপরায়ণ, বজ্রশীল, বদান্ত, শান্ত, সৰ্ব্বজ্ঞময়ী পৌত্র  
 বলি বিনি সকলেরই সম্মান রক্ষা করিয়া থাকেন ; ছলাবলম্বী হরি, বামনরূপ ধারণ পূৰ্ব্বক  
 তাহাকে বধনা করিয়া তবীর সমস্ত রাজ্য হরণ করিয়া লইলেন । হায় ! তথাপি মনীষিগণ,  
 বেবতাম্বিককে ধর্ম্মসংহাপনকর্তা বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়া থাকেন, কি আশ্চর্য্য ! এই জগতে  
 বাহারা চাটুকায় তাহাদেরই জয়, আর বাহারা বখার্ব ধর্ম্মবাদী তাহাদের ক্ষয় ॥ ৫৯—৬৪ ॥

এবং জ্ঞাত্বা জগন্মাতর্যথেষ্টসি তথা কুরু ।

শরণা দানবাঃ সর্বে জহি বা রক্ষ বা পুনঃ ॥ ৬৫ ॥

শ্রীদেব্যাচ ।

সর্বে গচ্ছত পাতালং তত্র বাসং যথেষ্টিতম্ ।

কুরুধ্বং দানবাঃ ! সর্বে নির্ভয়া গতমশ্রবঃ ॥ ৬৬ ॥

কালঃ প্রতীক্ষ্যো যুয্মাভিঃ কারণং স শুভেহশুভে ।

হুনির্বেদপরাণাং হি স্তুখং সর্বত্র সর্বদা ॥ ৬৭ ॥

ত্রৈলোক্যস্য চ রাজ্যেহপি ন স্তুখং লোভচেতসাম্ ।

কৃতেহপি ন স্তুখং পূর্ণং সম্পূহাণাং ফলৈরপি ॥ ৬৮ ॥

তস্মাত্যত্না মহীমেতাং প্রয়াস্ত্বদ্য মহীতলম্ ।

মমাজ্ঞাং পুরতঃ কৃদ্ধা সর্বে বিগতকল্মষাঃ ॥ ৬৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ্রুত্বা বচনং দেব্যাস্তথেষ্ট্যত্না রসাতলম্ ।

প্রণম্য দানবাঃ সর্বে গতাঃ শক্ত্যাভিরক্ষিতাঃ ॥ ৭০ ॥

ততো মৈথুনং মা কুর্ক্ষতি । তদগণয়িত্বা তথৈব মৈথুনং কৃতবাংস্তদ্বীর্ঘাং গর্ভস্থবালঃ পদা-  
ঘাতেন বহিস্কিঞ্চেপ । ততঃ ক্রুদ্ধো বৃহস্পতিশ্চমন্ধো ভবেতি গর্ভস্থবালকং শশাপেতি  
ভারতে ইয়ং কথা প্রসিদ্ধা ॥ ৬০-৮-৬৭ ॥

হে দেবি ! আপনি অগতের মাতা এই সকল বিবেচনা করিয়া যাহা ইচ্ছা হয় তাহাই  
করুন । জানিবেন, দানবগণ সকলেই আপনার শরণাপন্ন, এক্ষণে তাহাদিগকে বধ কিংবা  
রক্ষা করা, যাহা ইচ্ছা হয় করুন ॥ ৬১—৬৪ ॥

দেবী কহিলেন, দানবগণ ! তোমরা সকলে সমরজনিত ক্রোধ পরিত্যাগ পূর্বক নির্ভয়ে  
পাতালপুরে গমন কর এবং তথায় যথেষ্ট বাস করিতে থাক ॥ ৬৬ ॥ তোমরা এক্ষণে  
ভুত ও অশুভ প্রাপ্তির কারণস্বরূপ কালের প্রতীক্ষা কর ; জানিও, যাহারা নির্বেদ-  
পরায়ণ ও বিরাগী, তাহাদের সর্বদাই সকল স্থানেই স্তুখ বিদ্যমান আছে ॥ ৬৭ ॥ যাহাদের  
মানস লোভাক্রান্ত, তাহারা ত্রৈলোক্যরাজ্য প্রাপ্ত হইয়াও স্তুখলাভ করিতে সমর্থ হয় না ।  
অধিক কি সত্যযুগেও লোভপরায়ণ ব্যক্তিগণ ফলপ্রাপ্ত হইলেও স্তুখলাভ করিতে পারেন  
নাই ॥ ৬৮ ॥ অতএব তোমরা বিগতপাপ হইয়া আমার আজ্ঞা মনুকে ধারণ পূর্বক  
মহীতল পরিত্যাগ করিয়া পাতালতলে গমন কর ॥ ৬৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, দানবগণ দেবীর বচন শ্রবণ করিয়া তাহার বাক্য শিরোধার্য্য করিল  
এবং তাহাকে প্রণাম করিয়া ও তৎকর্তৃক প্রতিপালিত হইয়া পাতালতলে গমন করিল ॥ ৭০ ॥

অন্তর্দ্ধে ততো দেবী দেবাঃ স্বভবনং গতাঃ ।

ত্যক্তা বৈরং স্থিতাঃ সর্কে তে তদা দেবদানবাঃ ॥ ৭১ ॥

এতদাখ্যানমখিলং যঃ শৃণোতি বদত্যথ ।

সর্বদুঃখবিনিমুক্তঃ প্রয়াতি পদমুত্তমম্ ॥ ৭২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈষ্ণবিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
দেবদানবযুদ্ধশাস্তিকথনং নাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

কুতেহপি কৃতযুগেহপি সম্পূর্ণাং ফলৈঃ প্রাপ্তৈরপি ন স্পৃহিত্যশ্রয়ঃ ॥ ৬৮—৭২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

তদনন্তর দেবী অন্তর্ধান হইলেন এবং দেবগণও নিজ নিজ ভবনে গমন করিলেন । এই-  
রূপে দেব ও দানবগণ পরস্পর বৈরভাব পরিহার পুরঃসর অবস্থিতি করিতে লাগিল ॥ ৭১ ॥  
মহারাজ ! যে ব্যক্তি এই আখ্যান শ্রবণ বা পাঠ করে, সে সর্ববিধ দুঃখ হইতে মুক্ত হইয়া  
পরম পদ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৭২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে স্ত্রীরামসংগ্রামশাস্তি নামক  
পঞ্চদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## যোড়শোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

ভৃগুশাপান্মুনিশ্ৰেষ্ঠ ! হরেরদ্রুতকৰ্ম্মণঃ ।

অবতারাঃ কথং জাতাঃ কস্মিন্মন্বন্তরে বিভো ! ॥ ১ ॥

বিস্তরাহদ ধৰ্ম্মজ্ঞ ! অবতারকথাং হরেঃ ।

পাপনাশকরীং ব্রহ্মন্ ! শুভাং সৰ্ব্বসুখাবহাম্ ॥ ২ ॥

• ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি অবতারান্ হরেৰ্যথা ।

যস্মিন্মন্বন্তরে জাতা যুগে যস্মিন্মরাধিপ ! ॥ ৩ ॥

যেন রূপেণ যৎ কার্য্যং কৃতং নারায়ণেন বৈ ।

তৎ সৰ্বং নৃপ ! বক্ষ্যামি সংক্ষেপেণ তবাধুনা ॥ ৪ ॥

ধৰ্ম্মশ্চৈবাবতারোহভূচ্চাক্ষুষে মনুসম্ভবে ।

নরনারায়ণৌ ধৰ্ম্মপুত্রৌ খ্যাতৌ মহীতলে ॥ ৫ ॥

অথ বৈবস্বতাখ্যেহস্মিন্ দ্বিতীয়ে তু যুগে পুনঃ ।

দত্তাত্রেয়োহবতারোহত্রেঃ পুত্রত্মগমন্ধরিঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তবিংশতিমৌকৈক পৰাধায়াঃ পরেচ্ছয়া ।

হরেনানাবতারাস্ত ভাষন্ত ইতি কথ্যতে ॥

ভৃগুশাপং সোপস্বরং শ্রুতানন্তরং তচ্ছাপেন বিকোরবতারাঃ কস্মিন্ কস্মিন্ যুগে কতি-  
জাতা ইতি পৃচ্ছতি ভৃগুশাপাদিতি ॥ ১—৪ ॥

চাক্ষুষে মনুসম্ভবে চাক্ষুষমন্বন্তরে ॥ ৫ ॥

অথেনি । দ্বিতীয়ে যুগে বৈবস্বতে মন্বন্তরে ইত্যর্থঃ । অত্রেঃ পুত্রত্মং হরিরগমং স দত্তা-  
ত্রৈয়াবতার ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

জনমেজয় কহিলেন, হে বিভো ! ভৃগু-শাপনিবন্ধন বিচিত্রকৰ্ম্মা হরি কোন মন্বন্তরে  
কোন অবতারে কি প্রকারে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ? হে ধৰ্ম্মজ্ঞ ! আপনি পাপনাশিনী সৰ্ব্ব-  
সুখদায়িনী ও কল্যাণবিধায়িনী সেই হরির অবতার-কথা বিস্তার পূৰ্ব্বক কীর্তন করুন ॥ ১-২ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে নরেন্দ্র ! যে যে মন্বন্তরে ও যে যে যুগে ভগবান্ অবতীর্ণ হইয়া-  
ছিলেন, তৎ সমুদায় বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩ ॥ ভগবান্ নারায়ণ যে আকার ধারণ  
করিয়া যে যে কার্য্য সাধন করিয়াছিলেন, এক্ষণে আমি সংক্ষেপে তৎসমুদায় তোমার  
নিকটে বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥ চাক্ষুষ মন্বন্তরে ধৰ্ম্মের অবতার প্রকাশিত হয়, তাহাতে  
নবনারায়ণ নামক ধৰ্ম্মপুত্রদ্বয় অবতীর্ণ হইয়া মহীতলে বিখ্যাত হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥ অনন্তর,

ব্রহ্মা বিষ্ণুস্তথা রুদ্রস্ত্রয়োহমী দেবসত্তমাঃ ।  
 পুত্রত্বমগমন্ ভূপ ! তস্মাত্রের্ভার্যয়া বৃতাঃ ॥ ৭ ॥  
 অনসূয়াত্রিপত্নী চ সতীনামুত্তমা সতী ।  
 যয়া সম্প্রার্থিতা দেবাঃ পুত্রত্বমগমঃস্ত্রয়ঃ ॥ ৮ ॥  
 ব্রহ্মাভূৎ সোমরূপস্ত দত্তাত্রেয়ো হরিঃ স্বয়ম্ ।  
 দুর্বাসা রুদ্ররূপোহসৌ পুত্রত্বং তে প্রপেদিরে ॥ ৯ ॥  
 নৃসিংহস্তাবতারস্ত দেবকাৰ্য্যার্থসিদ্ধয়ে ।  
 চতুর্থে ভু যুগে জাতো দ্বিধারূপো মনোহরঃ ॥ ১০ ॥  
 হিরণ্যকশিপোঃ সম্যগ্ধায় ভগবান্ হরিঃ ।  
 চক্রে রূপং নারসিংহং দেবানাং বিশ্বয়প্রদম্ ॥ ১১ ॥  
 বলেন্নিয়মনার্থায় শ্রেষ্ঠে ত্রেতাযুগে তথা ।  
 চকার রূপং ভগবান্ বামনং কশ্যপাম্মুনেঃ ॥ ১২ ॥  
 ছলয়িত্বা মথৈ ভূপং রাজ্যং তস্য জহা হ ।  
 পাতালে স্থাপয়ামাস বলিং বামনরূপধৃক্ ॥ ১৩ ॥

অত্রৈর্ভার্যয়া বৃতাঃ প্রার্থিতাঃ ॥ ৭ ॥

তদেবাহ অনসূয়েতি ॥ ৮—৯ ॥

বর্তমান বৈবস্বত মনুর অধিকার কালে দ্বিতীয়যুগে ভগবান্ হরি, অত্রি ঋষির পুত্র হইয়া  
 দত্তাত্রেয় নামে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৬ ॥ অত্রিপত্নী অনসূয়া, ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও রুদ্র এই তিন  
 প্রধান দেবতাকে সন্তান রূপে প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করেন, তদনুসারে তাঁহারা ঋষিপত্নীর কামনা  
 পূর্ণ করিতে তাঁহার গর্ভে জন্ম পরিগ্রহ করেন ॥ ৭ ॥ অনসূয়া, সতীদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠা,  
 অতএব তিনি প্রার্থনা করিবামাত্রই ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহেশ্বর তাঁহার পুত্র হইতে স্বীকার  
 করেন ॥ ৮ ॥ তদন্থে ব্রহ্মা সোমরূপে, স্বয়ং হরি দত্তাত্রেয়রূপে এবং রুদ্রদেব দুর্বাসারূপে  
 প্রাক্কর্তৃ হইয়াছিলেন ॥ ৯ ॥ চতুর্থ যুগে ভগবান্ দেবতাগণের কার্যসাধন নিমিত্ত মনোহর  
 হিরণ্য, অর্থাৎ যুগেন্দ্রমুখ ও অবশিষ্টাঙ্গ নরাকার, ধারণ করিয়া নৃসিংহরূপে অবতীর্ণ হইয়া-  
 ছিলেন ॥ ১০ ॥ তিনি হিরণ্যকশিপুয় বিনাশ নিমিত্তই দেবগণেরও বিশ্বয়কর নরসিংহ  
 বৃত্তিতে অবতীর্ণ হন ॥ ১১ ॥ ভগবান্ হরি, বলির প্রভাব প্রদান করিবার নিমিত্ত যুগশ্রেষ্ঠ  
 ত্রেতার মহর্ষি কশ্যপের ঔরসে বামনরূপ ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥ সেই বামনরূপ-  
 ধারী হরি বহুবলে ছলপূর্বক বলির রাজ্য হরণ করিয়া তাঁহাকে পাতালে সংস্থাপিত

যুগে চৈকোনবিংশেহথ ত্রেতাথ্যে ভগবান্ হরিঃ ।  
 জমদগ্নিস্থতো জাতো রামো নাম মহাবলঃ ॥ ১৪ ॥  
 ক্ষত্রিয়ান্তকরঃ শ্রীমান্ সত্যবাদী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।  
 দত্তবান্ মেদিনীং কুৎস্নাং কশ্যপায় মহাত্মনে ॥ ১৫ ॥  
 যো বৈ পরশুরামাখ্যো হরেরদ্ধৃতকৰ্ম্মণঃ ।  
 অবতারস্ত রাজেন্দ্র ! কথিতঃ পাপনাশনঃ ॥ ১৬ ॥  
 ত্রেতাযুগে রঘোর্বংশে\* রামো দশরথাত্মজঃ ।  
 নরনারায়ণাংশৌ ধৌ জাতৌ ভুবি মহাবলৌ ॥ ১৭ ॥  
 অষ্টাবিংশে যুগে শস্তৌ দ্বাপরেহর্জুনশৌরিণৌ ।  
 ধরাভারাবতারার্থং জাতৌ কৃষ্ণার্জুনৌ ভুবি ॥ ১৮ ॥  
 কৃতবস্তৌ মহায়ুদ্ধং কুরুক্ষেত্রেহতিদারুণম্ ।  
 এবং যুগে যুগে রাজমবতারা হরেঃ কিল ॥ ১৯ ॥  
 ভবন্তি বহবঃ কামং প্রকৃतेৱনুরূপতঃ ।  
 প্রকৃतेৱখিলং সৰ্বং বশমেতজ্জগজ্জয়ম্ ॥ ২০ ॥  
 যথেষ্টতি তথৈবেয়ং ভ্রাময়ত্যানিশং জগৎ ।  
 পুরুষস্ত প্রিয়ার্থং সা রচয়ত্যাখিলং জগৎ ॥ ২১ ॥

দ্বিধারূপে মনুষ্যসিংহাস্বকঃ ॥ ১০—১২ ॥

এতে সর্বেহপ্যবতারাঃ শ্রীভগবতীচ্ছ্যৈব জায়ন্তে তদবীনৈবৈতেষাং চেষ্টেত্যাহ ভব-  
 স্তীতি ॥ ২০—২২ ॥

করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥ অনন্তর ত্রেতানামক একোনবিংশ যুগে ভগবান্ হরি, জমদগ্নি ঋষির  
 মহাবল পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করিয়া পরশুরাম নামে বিখ্যাত হন ॥ ১৪ ॥ তিনি রূপবান্ সত্যবাদী  
 ও জিতেন্দ্রিয় ছিলেন ; তাঁহা হইতেই ক্ষত্রিয়কুল নিৰ্মূলিত হয় এবং তিনি মহাত্মা কশ্যপ  
 ঋষিকে অখিল অবনীরাষ্ট্র সমর্পণ করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥ রাজেন্দ্র ! তিনিই অদ্ধৃতকৰ্ম্ম হরির  
 পরশুরাম নামক পাপ-বিনাশন অবতার ॥ ১৬ ॥ অনন্তর ভগবান্ হরি, ত্রেতাযুগে রঘুকুলে  
 রামনামে দশরথ-পুত্ররূপে প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন । তদনন্তর অষ্টাবিংশতি দ্বাপর যুগে নর-  
 নারায়ণের অংশে মহাবল অর্জুন ও কুরুরূপে অবনীতলে জন্মগ্রহণ করেন । এই কৃষ্ণ ও  
 অর্জুন, ভূমির ভার নাশের নিমিত্ত জন্মগ্রহণ করিয়া কুরুক্ষেত্রে অতি নিদারুণ সংগ্রাম  
 সমাধা করেন । রাজন্ ! এইরূপে যুগে যুগে হরির প্রকৃতির অম্বরূপ বহুতর অবতার হইয়া  
 থাকে । রাজেন্দ্র ! এই অখিল জগজ্জয়, প্রকৃতির বশেই অবস্থিত রহিয়াছে জানিবে ॥ ১৭-২০ ॥

\* চতুর্বিংশে । ইতি বা পাঠঃ ॥

সৃষ্টা পুরা হি ভগবান্ জগদেতচ্চরাচরম্ ।  
 সৰ্ব্বাদিঃ সৰ্ব্বগচ্চাসৌ দুজ্জৈয়ঃ পরমোহব্যয়ঃ ॥ ২২ ॥  
 নিরালম্বো নিরাকারো নিঃস্পৃহশ্চ পরাংপরঃ ।  
 উপাধিতস্ত্রিধা ভাতি যন্তাঃ সা প্রকৃতিঃ পরা ॥ ২৩ ॥  
 উৎপত্তিকালযোগাৎ সা ভিন্না ভাতি শিবা তদা ।  
 সা বিশ্বং কুরুতে কামং সা পালয়তি কামদা ।  
 কল্লান্তে সংহরত্যেব ত্রিরূপা বিশ্বমোহিনী ॥ ২৪ ॥  
 তয়া যুক্তোহস্বজদ্বন্ধা বিষ্ণুঃ পাতি তয়াশ্রিতঃ ।  
 রুদ্রঃ সংহরতে কামং তয়া সংমিলিতঃ শিবঃ ॥ ২৫ ॥

যন্তা মায়াকপায়া উপাধিতস্ত্রিধা বুদ্ধবিষ্ণুরুদ্রভেদেন সাত্ত্বিকরাজসতামসভেদেন বা  
 ভাতি পরমাত্মা সা ময়াপ্রকৃতিশম্বাচ্যোত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

নমু সা কিং বুদ্ধগো ভিন্না নেত্যাহ উৎপত্তীতি । উৎপত্তিকালে যদা সা বহিমুখতাং  
 প্রোচ্ছতি তদা সা ভিন্না ভাতি । অস্তমুখা তু বুদ্ধাভিন্নৈব বর্ততে ইতি ভাবঃ । সা বিশ্ব  
 মিতি ॥ ২৪—২৬ ॥

এই প্রকৃতি যেরূপ ইচ্ছা করিতেছেন, সেইরূপেই জগতকে নিরন্তরই ভ্রমণ করাইতেছেন ।  
 প্রকৃতি, পুরুষের প্রিয়-সাধনার্থই নিরন্তর এই অখিল জগৎ রচনা করিয়া থাকেন ॥ ২১ ॥  
 যে মায়ার উপাধি হইতে পরাংপর, সৰ্ব্বাদি সৰ্ব্বগত দুজ্জৈয় পরম অব্যয় নিরবলম্বন  
 নিরাকার নিঃস্পৃহ ভগবান্, এই চরাচর জগৎ সৃষ্টি করিয়া বুদ্ধা বিষ্ণু মহেশ্বররূপে অথবা  
 সাত্ত্বিক রাজস ও তামসরূপে প্রতিভাত হইয়া আছেন, সেই মায়াকেই পরমা প্রকৃতি বলিয়া  
 জানিও ॥ ২২-২৩ ॥ সেই শিবা প্রকৃতি, উৎপত্তি ও কালযোগে ভিন্ন ভিন্নরূপে প্রতিভাত হইয়া  
 থাকেন । সেই ত্রিরূপা বিশ্বমোহিনীই বিশ্বের সৃষ্টি ও পালন করিতেছেন, এবং কল্লান্তে  
 সংহার করিয়া থাকেন ॥ ২৪ ॥ রাজন্ ! এই প্রকৃতির সহিত সংযুক্ত হইলেই বুদ্ধা সৃষ্টি  
 বিষ্ণু পালন, এবং কল্যাণময় মহাদেব সংহার কার্য্য সাধন করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥

\* সা বগ্নাতি জগৎ কৃৎসং নারাপালেন মোহিতম্ । অহং মমেন্দিপালেন হৃদুদেন নরাধিপ ।।  
 ষোণিনো মুক্তসমাক্ত মুক্তিকামা মুমুক্ষবঃ । তামেষ সমুশাসন্তে দেবীঃ বিবেচরীঃ শিবান্ ।  
 বিদ্যা/বিদ্যোতি তস্তা বৈ ষে রূপে বিদ্ধি পার্শ্বি ।। বিদ্যায়া মুচ্যতে অন্তর্কথাতে চান্তরা পুনঃ ।  
 বুদ্ধা বিষ্ণুঃ রুদ্রশ্চ সৰ্গে তস্তা বশামুগাঃ । অবতারান্ একরুদ্রি যন্তিতা ইব দামতিঃ ।  
 কদাচিত্তে হুৎসং তুংস্ক বৈকুণ্ঠে স্মরিতাপরে । কদাচিত্তে কুরুতে যুদ্ধং দানবৈৰ্কলবন্তরৈঃ ।  
 হরিঃ কদাচিত্তে যজ্ঞান্ বৈ বিততান্ একরোতি চ । কদাচিত্তে তপস্বীভ্যঃ তীর্থে চরতি হরতঃ ।  
 কদাচিত্তেহন্তে শেবেহংসৌ ষোণনিজ্জাদুপাশ্রিতঃ । ন স্ততস্বঃ কদাচিত্তে কৃগবান্ ষথুহদনঃ ।  
 তথা বুদ্ধা তথা রুদ্রশ্চৈবো বকণো যমঃ । কুবেরোহগ্নিঃ সমীরণ্ড তথাহন্তে হরসন্তপাঃ ।  
 মনয়ঃ সনকাশ্বান্চ বশিষ্ঠাধ্যাত্মা পরে । সর্কোহম্বাবশপা নিত্যাঃ পাকালীব নটশ্চ চ ।  
 নসি প্রোতা দধা গাবঃ এচরন্তি বশামুগাঃ । তঐষ দেবতাঃ সর্কো কালপাশনিয়ন্তিতাঃ ।  
 হর্ষশোভাযগে ভাবা বিদ্রাভজ্ঞানসাধয়ঃ । সর্কোযাঃ সর্কোযাঃ রাজান্ । দেহিনাঃ দেহসংযুতাঃ ।  
 অমরা নির্জরাঃ শ্রোত্ৰা দেবাশ্চ গ্রন্থকারকৈঃ । অভিধানন্তম্ভার্গতো না ন তে হি তাদৃশাঃ কচিৎ ।

সা চৈবোৎপাদ্য কাকুৎস্থং পুরা বৈ নৃপসন্তমম্ ॥

কুত্রচিৎ স্থাপয়ামাস দানবানাং জয়ায় চ ॥ ২৬ ॥

এবমগ্নিংশ্চ সংসারে স্ত্বত্বদুঃখাশ্রিতাঃ কিল ।

ভবন্তি প্রাণিনঃ সর্বে বিধিতস্ত্রনিয়ন্ত্রিতাঃ ॥ ২৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈদ্যসিক্যং

চতুর্থস্কন্ধে হরেরবতারকথনং নাম ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ ॥ ২৭ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

তিনিই পুরাকালে নৃপসন্তম কাকুৎস্থকে উৎপাদন করিয়া দানবগণকে জয় করিবার  
নিমিত্ত কোনও স্থানে স্থাপিত করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥ মহারাজ ! এইরূপে প্রাণিগণ এই  
সংসারে বিধিনিয়মে আবদ্ধ হইয়া কখন স্ত্রী, কখন বা দুঃখী হইয়া বিচরণ করিয়া  
 থাকে ॥ ২৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে বিষ্ণুর অবতারবর্ণন

নামকষোড়শ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

উৎপত্তিহিতনাশাখা ভাবা যেষাং নিরন্তরম্ । অমরাস্তে কথং বাচ্যো নির্জরাস্তে পুনঃ কথম্ ॥  
দুঃখাভিভূতা জায়ন্তে কালে যে শিবুধোত্তমাঃ । কথং বেদা প্রবক্তব্যো বাসনাং ক্রীড়নাং কথম্ ॥  
ক্ষণাৎপুণ্ড্রিনাশস্ত দৃষ্টতেহস্মিৎ সংশয়ঃ । জলজানান্ কীটানাং মশকানাং তথা পুনঃ ॥  
তদুপমানকথনে মাসাযুযাঃ সমঃ স্মৃতঃ । ততো বর্ধাযুযশ্চাপি শতবর্ধাযুযন্ততঃ ॥  
মমুখ্যে অমরা দেবাস্তস্মাদবুদ্ধাঃ পরঃ স্মৃতঃ । কল্পস্ততস্তথা বিষ্ণুঃ ক্রমশোভাতুরোভবম্ ॥  
নুনং দেহবতো নাসৌ স্মৃতস্তোৎপত্তিরেব চ । চক্রবৎ জমগং রাস্তম্ । সর্বেষাং নাত্র সংশয়ঃ ॥  
মোহজালাবৃত্তো জন্তুর্দৃঢ়ো ন কথ্যতেন । মায়য়াং বিদ্যামানানাং মোহজালং ন নশ্রুতি ॥  
উৎপত্তিস্থকাল উৎপত্তিঃ সর্বেষাং নৃপ জায়তে । তথৈব নাশঃ কল্পান্তে ব্রহ্মাণীনাং বধাক্রমম্ ॥  
নিমিত্তং যন্তু বরাণশে সংঘাতে পতিতঃ নৃপঃ । নাস্তথা তত্তবেহুনঃ বিধিনা নির্দিষ্টত্বং যৎ ॥  
জন্ম মৃত্যুঃ স্থবং দুঃখঃ নির্দিষ্টঃ জন্মসমুৎপাদে । তত্তথৈব তবৎ কামঃ নাস্তথেন্ধি বিনির্গমঃ ॥  
সর্বেষাং দুঃখদৌ দেবৌ প্রত্যক্ষৌ শশিভাবরৌ । ন নশ্রুতি তয়োঃ পীড়া যৎ কচিৎপ্রাসক্তব্য ॥  
ভাবরস্ত স্মৃতো যন্তঃ ক্ষয়ী চন্দ্রঃ কলকবান্ । পশু রাজান্ । বিধেবন্তো দুর্ভারো মহতামপি ॥  
বেদকর্তা জগদ্ধাতা বৃদ্ধিশস্ত চতুর্ভুজঃ । সোহপি বিরূপতাং প্রাপ্তো দৃষ্ট্য পুত্রীং সবশতীম্ ॥  
শিবস্তাপি স্মৃতা তার্থা সত্যী দক্ষা কলেবরম্ । সোহতবন্ধুশস্তপ্তঃ কামাউল্ক জনাশ্রিহা ॥  
কামার্তৌ বদ্ধদেহস্ত কালিন্যাং পতিতঃ শিবঃ । সাপি শামজলা জাতা তন্নিসাববশাপুপ ॥  
কামার্তৌরমপান্ত নরঃ সোপিভূপোর্জনম্ । গতঃ শগোথ ভূগা দৃষ্ট্য কামাতুরং ভূশম্ ॥  
পতয়াম্যে তে লিঙ্গং নির্লজ্জাধম কামুক ॥ তরসা পতিতঃ তত্ত শিবস্ত বচনামুনৈঃ ॥  
দুঃখিতোহসৌ তপস্তপ্ত ৷ শঙ্করো নোকশঙ্করঃ । উপযমে গিরেঃ পুত্রীং পার্কতীং চাতিমুল্লরীম্ ॥  
বিষ্ণুঃ প্রাণা দেবকার্ধ্যং সম্ভ্রাতো ব্রহ্মতঃ কিল ॥ পাপো চামৃতবাপীক দানবৈর্নির্ধিতাং যুগা ॥  
ইন্দ্রোহপি চ ব্রহ্মা ভূষা কাকুৎস্থঃ নৃপসন্তমম্ । ককুদি স্থাপয়ামাস দানবানাং জয়ায় বৈ ॥

কচিৎ পুস্তকেষু ইত্যধিকপাঠো দৃশ্যতে ॥



## সপ্তদশোঃধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

বারান্ননাস্তুয়া খ্যাতা নরনারায়ণাশ্রমে ।

একং নারায়ণং শাস্তং কাময়ানাঃ স্মরাতুরাঃ ॥ ১ ॥

শপ্ত কামস্তদা জাতৌ মুনির্নারায়ণশ্চ তাঃ ।

নিবারিতো নরেণাধ জাতৌ ধর্মবিদা যুনে ! ॥ ২ ॥

কিং কৃতং মুনিনা তেন ব্যসনে সমুপস্থিতে ।

তাভিঃ সঙ্কল্পিতেনার্থকামার্থাভির্ভৃশং যুনে ! ॥ ৩ ॥

শক্রেণোৎপাদিতাভিঃ বহুপ্রার্থনয়া পুনঃ ।

যাচিতেন বিবাহার্থং কিং কৃতং তেন জিঘৃক্সা ॥ ৪ ॥

ইত্যেতচ্ছোভুমিচ্ছামি চরিতং তস্য মোক্ষদম্ ।

নারায়ণশ্চ মে ব্রুহি বিস্তরেণ পিতামহ ! ॥ ৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রবক্ষ্যামি যথা তস্য মহাস্বনঃ ।

ধর্মপুত্রস্য ধর্মজ্ঞ ! বিস্তরেণ বদামি তে ॥ ৬ ॥

পঞ্চাধিকৈক পঞ্চাশৎপদৈরথ বারান্ননাঃ ।

নারায়ণাশ্রমে প্রাপ্তাঃ কথ্য তাসামিহোচ্যতে ।

এতাবৎপর্যন্তং প্রাসঙ্গিকীং কথ্যং সমাপ্য প্রকৃত্যং নারায়ণাশ্রমে প্রাপ্তানাং বারান্ন-  
নানাং কথ্যং পৃচ্ছতি বারান্ননা ইতি । বারান্ননাভিঃ স্মরাতুরাভিঃ প্রার্থিতো নারায়ণ-

জনমেজয় কহিলেন, মুনিবর ! আপনি কহিয়াছেন যে, নরনারায়ণের আশ্রমে স্বর্গবারা-  
নাপণ কামাতুর হইয়া শাস্তচিত্ত একমাত্র নারায়ণকেই কামনা করিয়াছিল ॥ ১ ॥ সেই  
সময় নারায়ণমুনি তাহাদিগকে অভিশাপ প্রদান করিতে উদ্যত হইলে তদীয় ভ্রাতা নর  
ঋষি তাহাকে নিবারণ করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥ এক্ষণে জিজ্ঞাসা করি, এই দৃষ্ট সময় সমুপস্থিত  
হইলে নারায়ণমুনি কি করিয়াছিলেন ? অমরনাথ ইহা যে সকল কামাভিলাষিগণ  
বারান্ননাদিগকে পাঠাইয়াছিলেন, তাহারা বহুবার পরিণয় প্রার্থনা জানাইলে সেই দিগু  
নারায়ণ ঋষি কি করিলেন ? ॥ ৩—৪ ॥ হে পিতামহ ! সেই নারায়ণের এই সকল মোক্ষ  
প্রদ চরিত্র শ্রবণ করিতে আমার একান্ত বাসনা জন্মিয়াছে, আপনি তাহা সবিস্তার বর্ণ  
করিয়া আমার অভিলাষ পরিপূরণ করুন ॥ ৫ ॥

শপ্তকামস্ত সংদৃষ্টৌ নরেনাথ যদা হরিঃ ।  
 বারিতোহসৌ সমাশ্বাস্ত মুনির্নারায়ণস্তদা ॥ ৭ ॥  
 শাস্তকোপস্তদোবাচ তান্তপত্নী মহামুনিঃ ।  
 শ্মিতপূর্ব্বমিদং বাক্যং মধুরং ধর্ম্মনন্দনঃ ॥ ৮ ॥  
 অশ্মিন্ জন্মনি চার্কস্যঃ কৃতসঙ্কল্পবানহম্ ।  
 আবাত্যাং চ ন কর্তব্যঃ সর্ব্বথা দারসংগ্রহঃ ॥ ৯ ॥  
 তস্মাদগচ্ছস্ত ত্রিদিবং কৃপাং কৃত্বা মমোপরি ।  
 ধর্ম্মজ্ঞা ন প্রকূর্ব্বস্তু ত্রৈভঙ্গং পরস্ত বৈ ॥ ১০ ॥  
 শৃঙ্গারেষ্মিন্ রসে নূনং স্থায়ী ভাবো রতিঃ স্মৃতঃ ।  
 কথং করোমি সম্বন্ধং তর্দভাবে স্থলোচনাঃ ॥ ১১ ॥  
 কারণেন বিনা কার্য্যং ন ভবেদিতি নিশ্চয়ঃ ।  
 কবিভিঃ কথিতং শাস্ত্রে স্থায়ী ভাবো রসঃ কিল ॥ ১২ ॥  
 ধন্যঃ স্থচারুসর্ব্বাঙ্গঃ সভাগ্যোহহং ধরাতলে ।  
 প্রীতিপাত্রং যতো জাতো ভবতীনামকৃত্রিমম্ ॥ ১৩ ॥

স্তা বারাজনাঃ শপ্তং প্রবৃত্তৌ নরেন নিবারিত ইতি পূর্ব্বযুক্তং তদনন্তরং নারায়ণঃ কিং কৃত-  
 বানিতি তদবহীতি সমুদায়ার্থঃ ॥ ১—৮ ॥

আবাত্যাং নরনারায়ণাত্যাম্ ॥ ৯—১০ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্! সেই মহায়া ধর্ম্মপুত্রের আচরণ আমি তোমার নিকটে  
 বিস্তারিতরূপে বর্ণন করিতেছি, তুমি তাহা শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥ নারায়ণ হরি যখন শাপ  
 প্রদান করিতে ইচ্ছা করিলেন, তখন নরধর্ম্ম তদর্শনে তাঁহাকে সান্বনা পূর্ব্বক নিবারণ  
 করিলেন ॥ ৭ ॥ তখন মহামুনি তপোধন ধর্ম্মনন্দন নারায়ণ, আপনার রোষভাব পরিত্যাগ  
 করিয়া দ্বৈত হস্ত পূর্ব্বক তাহাদিগকে মধুর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥ হে স্তম্ভ-  
 সকল! এই ক্ষণে আমরা তপস্করণের সংকল্প করিয়াছি, সুতরাং এ অবস্থায় আমাদের  
 দারপরিগ্রহ করা কোনরূপেই কর্তব্য নয়; অতএব, তোমরা আমাদের প্রতি কৃপা প্রকাশ  
 পুরস্কার স্বর্ণে গমন কর । আমিও যাহারা ধর্ম্মজ্ঞ, তাহারা কদাচই অস্ত্রের ত্রুতভঙ্গ করিতে  
 অভিলাষ করেন না ॥ ৯—১০ ॥ স্থলোচনাগণ! শৃঙ্গাররসে রত এই স্থায়ীভাব বলিয়া  
 কীর্তিত হইয়া থাকে, আমাদের এক্ষণে তাহার অভাব; অতএব আমরা কিরূপে  
 সে সম্বন্ধ সম্বোধনা করিতে পারি? ॥ ১১ ॥ কারণ ব্যতিরেকে কার্য্যের উৎপত্তি হয় না,  
 ইহাই স্থির নিশ্চয় । কবিগণ, শাস্ত্রে রসকেই স্থায়ীভাব কহিয়াছেন ॥ ১২ ॥ যাহা হউক  
 আমার অঙ্গপ্রত্যঙ্গ সকল নিশ্চয়ই স্থলোচন, আমিই ধরাতলে ধন্য ও দৌভাগ্যবান,

ভবতীভিঃ কৃপাং কৃষ্ণা রক্ষণীয়ং ত্রতঃ মম ।  
 ভবিষ্যামি মহাভাগাঃ ! পতিরপ্যহুজন্মনি ॥ ১৪ ॥  
 অষ্টাবিংশে বিশালাক্ষ্যো দ্বাপরৈহস্মিন্ ধরাতলে ।  
 দেবানাং কার্যাসিদ্ধার্থং প্রভবিষ্যামি সর্বথা ॥ ১৫ ॥  
 তদা ভবত্যো মন্দারাঃ প্রাপ্য জন্ম পৃথক্ পৃথক্ ।  
 ভূপতীনাং সূতা ভূহা পত্নীভাবং গমিষ্যথ ॥ ১৬ ॥  
 ইত্যশ্বাস্ত হরিস্তাস্ত প্রতিশ্রুত্য পরিগ্রহম্ ।  
 ব্যসজ্জয়ং স ভগবান্ জগ্মুশ্চ বিগতজ্বরঃ ॥ ১৭ ॥  
 এবং বিসর্জিতাস্তেন গতাঃ স্বর্গং তদাঙ্গনাঃ ।  
 শক্রায় কথয়ামাস্তুঃ কারণং সকলং পুনঃ ॥ ১৮ ॥  
 আশ্রুত্য মঘবাস্তাত্ত্যো বৃত্তাস্তং তস্মা বিস্তরাৎ ।  
 তুষ্ঠাব তং মহাত্মানং নারীদৃষ্ট্বা তথোর্বশীঃ ॥ ১৯ ॥

ইন্দ্র উবাচ ।

অহো ধৈর্য্যং যুনেঃ কামং তথৈব চ তপোবলম্ ।  
 যেনোর্বশঃ স্বতপসা তাদৃগ্গুপাঃ প্রকল্পিতাঃ ॥ ২০ ॥

শূদ্রাঃ স্বমিত্তি । অস্মিন শূদ্রারসে স্থায়ী ভাবো রসস্ত রতিরেব । সা চ মহা ব্রহ্মচর্যা-  
 ত্রতধারণেন তাত্কা । ততো ভবতীনাং সমকং কথং করোমি করিষ্যে ইত্যর্থঃ ॥ ১১—১৮ ॥

নতুবা আমি তোমাদিগেরও অকৃত্রিম প্রণয়াম্পদ হইলাম কেন ? ॥ ১৩ ॥ তোমরা  
 সৌভাগ্যবতী অতএব কৃপা করিয়া আমার ত্রতরক্ষা কর; আমার এই প্রার্থনা যে,  
 জন্মান্তরে আমি তোমাদের পতি হইতে পারি ॥ ১৪ ॥ হে বিশালাক্ষি স্মারি সকল!  
 অষ্টাবিংশ দ্বাপরযুগে দেবগণের কার্যাসিদ্ধির নিমিত্ত আমি ধরাতলে নিশ্চিতই অবতীর্ণ  
 হইব; তখন তোমরাও প্রত্যেকেই পৃথিবীতলে রাজকন্ডারূপে পুণক্ পুণক্ জন্মগ্রহণ  
 করিয়া আমার পত্নীভাব প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৫—১৬ ॥ নারায়ণ এইরূপে আশ্বাস প্রদান করিয়া  
 বিবাহ করিতে স্বীকৃত হইয়া তাহাদিগকে বিদায় দিলেন । তাহারও মনের উৎকণ্ঠা  
 পরিহার করিয়া সুরপুরে গমন করিল এবং ইন্দ্রের নিকটে উপস্থিত হইয়া সকল বৃত্তান্ত  
 আদ্যোপান্ত বর্ণনা করিল ॥ ১৭—১৮ ॥ সুরপতি সুরাঙ্গনাদিগের মুখে সেই ঋষির বৃত্তান্ত  
 বিস্তারিতরূপে শ্রবণ করিল এবং নারায়ণ ঋষির উক্কাভ নটরঙ্গীপ্রভৃতি স্মন্দরীদিগকে  
 দর্শন করিয়া মহাত্মা নারায়ণের গুণকীর্তন করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

ইন্দ্র কহিলেন, অহো! যুনির কি আশ্চর্য্য ধৈর্য্যশক্তি? কি চমৎকার তপঃপ্রভাব  
 আহা! তিনি আপনার তপোবলে উর্বশী প্রভৃতি এই সকল অশুপম স্মন্দরীদিগকে সা-

## সপ্তদশোহাধ্যায়ঃ ।

৪র্থ স্বকঃ ।

ইতি স্তম্ভা প্রশস্তায়া বভূব সুররাট ততঃ ।  
 নারায়ণোহপি ধর্ম্মায়া তপস্তভিরতোহভবৎ ॥ ২১ ॥  
 ইত্যেতৎ সর্বমাখ্যাতং যুনের্ভাস্তমদ্রুতম্ ।  
 নারায়ণস্ত সকলং নরস্ত চ মহামুনেঃ ॥ ২২ ॥  
 তৌ হি কৃষ্ণার্জুনৌ বীরৌ ভূভারহরণায় চ ।  
 জাতৌ তৌ ভরতশ্রেষ্ঠ ! ভৃগোঃ শাপবশাদিহ ॥ ২৩ ॥  
 • রাজ্জেবাচ ।

কৃষ্ণাবতারচরিতং বিস্তরেণ বদস্ব মে ।  
 সন্দেহো মম চিন্তেহস্তি তং নিবারয় মানদ ! ॥ ২৪ ॥  
 যয়োঃ পুত্রত্বমাপমৌ হর্য্যনন্তৌ মহাবরৌ ।  
 দেবকীবহ্নদেবৌ তৌ দ্বুঃখভাজৌ কথং যুনে ! ॥ ২৫ ॥  
 কংসেন নিগড়ে বন্ধৌ পীড়িতৌ বহুবৎসরান্ ।  
 যয়োঃ পুত্রৌ হরিঃ সাক্ষাত্তপসা তোষিতোহভবৎ ॥ ২৬ ॥  
 জাতোহসৌ মধুরায়ান্ত গোকুলে স কথং গতঃ ।  
 কংসং হস্তা দ্বারবত্যং নিবাসং কৃতবান্ কথম্ ॥ ২৭ ॥

উর্দ্ধশীলিতি বহুবচনেন উর্দ্ধশীলদশত্বাং পঞ্চাশদধিকষোড়শসহস্রপরিমিতাস্তাসাং পরি-  
 চর্য্যার্থঃ বা উৎপাদিতাঃ পুর্নমুক্তাস্তা গৃহ্যন্তে । তথাচ নারায়ণেনোৎপাদিতস্ত্রীভিঃ সহো-  
 র্দ্ধশী স্বর্ণং প্রীতি প্রেরিতভিঃ ভাবঃ ॥ ১৯—২৭ ॥

নার উক্তদেশে হইতে উৎপাদিত করিয়াছেন ? ॥ ২০ ॥ সুররাজ এইরূপে তাহার গুণকীর্তন  
 করিয়া নিক্ষেপ হইলেন ; এদিকে ধর্ম্মায়া নারায়ণও আপনার তপস্তায় অভিনিবিষ্ট হই-  
 লেন ॥ ২১ ॥ রাজ্জেজ্ঞ ! এই আমি আপনার নিকট মহামুনি নরনারায়ণের সমস্ত অদ্রুত বৃত্তান্ত  
 সম্যক্‌প্রকারে কহিলাম ॥ ২২ ॥ হে ভরতভূষণ ! সেই নরনারায়ণ ভৃগুর শাপ হেতু ভূভার-  
 হরণের নিমিত্ত কৃষ্ণ ও অর্জুননামক বীরত্বরূপে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥  
 রাজা কহিলেন, হে মানদ যুনে ! এক্ষণে কৃষ্ণাবতার চরিত বিস্তার পুর্নক কীর্তন  
 করিয়া আমার মনের সন্দেহ অপনয়ন করুন ॥ ২৪ ॥ যুনিবর ! মহাবল হরি ও অনন্ত, বাঁহা-  
 দের পুত্র স্বকীয় করিয়াছিলেন, সেই বহ্নদেব ও দেবকী দ্বুঃখভাজন হইলেন কেন ?  
 তপস্তায় পরিতুষ্ট হইয়া সাক্ষাৎ ভগবান্‌ জ্ঞানার্জন ধারীদের পুত্র হইয়াছিলেন, তাঁহাদিগকে  
 বহুকাল কংসের কারাগারে নিগড়নিবদ্ধ হইয়া থাকিবার তাৎপর্য্য কি ? ॥ ২৫—২৬ ॥ কৃষ্ণ,  
 মধুরায় অশ্রুগ্রহণ করিয়া কিজ্ঞ গোকুলে গমন করিলেন এবং কংসকে বধ করিয়া কিজ্ঞ  
 সমুদ্রমধ্যবর্ত্তিনী দ্বারকাবতী নগরীতেই বা বাস করিলেন ? ॥ ২৭ ॥ তাঁহার জনক জননী ও

পিত্রাদিসেবিতং দেশং সমৃদ্ধং পাবনং কিল ।  
 ত্যক্ত্বা দেশান্তরেহনার্থো গতবান্ স কথং হরিঃ ॥ ২৮ ॥  
 কুলঞ্চ বিজ্ঞাপ্যেন কথমুৎসাদিতং হরেঃ ।  
 ভাৱাবতারণং কৃৎস্না বাহুদেবঃ সনাতনঃ ।  
 দেহং মুমোচ তরসা জগাম চ দিবং হরিঃ ॥ ২৯ ॥  
 পাপিষ্ঠানাঞ্চ ভাৱেণ ব্যাকুলাভূচ্চ মেদিনী ।  
 তে হতা বাহুদেবেন পার্থেনাগিতকৰ্ম্মণা ॥ ৩০ ॥  
 নুষ্ঠিতা যৈর্হরেঃ পত্ন্যস্তে কথং ন নিপাতিতাঃ ॥ ৩১ ॥  
 ভীষ্মো দ্রোণস্তথা কর্ণো বাহ্লীকোহপ্যথ পার্ধিবঃ ।  
 বৈরাটোহথ বিকর্ণশ্চ ধৃষ্টদ্যুম্নশ্চ পার্ধিবঃ ॥ ৩২ ॥  
 সোমদত্তাদয়ঃ সৰ্ব্বে নিহতাঃ সমরে যুনে ! ।  
 তেষামুত্তারিতো ভারশ্চৌরাণাং ন হতঃ কথম্ ॥ ৩৩ ॥  
 কৃষ্ণপত্ন্যাঃ কথং দুঃখং প্রাপ্তাঃ প্রাপ্তে পতিব্রতাঃ ।  
 সন্মোহোহয়ং মুনিশ্ৰেষ্ঠ ! চিন্তে মে' পরিবর্ততে ॥ ৩৪ ॥  
 বহুদেবস্ত ধৰ্ম্মাত্মা পুঞ্জদুঃখেন তাপিতঃ ।  
 ত্যক্তবান্ স কথং প্রাণানপমৃত্যুং জগাম হ ॥ ৩৫ ॥

অনার্যো শ্ৰেষ্ঠে ॥ ২৮—৩২ ॥

আশ্রয়বৰ্গ লোকে সমৃদ্ধিসম্পন্ন যে পবিত্র দেশে বাস করিতেন, তাহা পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক অল্প  
 জঘন্ম দেশান্তরে বসতির কারণ কি ? ॥ ২৮ ॥ কিজন্তই বা বিজ্ঞাপ্যে বহুপতির নিজ কুল উৎ-  
 সাদিত হইল ? কিরূপেই বা সনাতন বাহুদেব পৃথিবীর ভাৱাবতরণ করিয়া দেহ পরিত্যাগ  
 পুরঃসর স্বর্গে গমন করিলেন ? পাপিষ্ঠগণের ভাৱে বহুমতী ব্যাকুলা হইয়াছিলেন, সেই  
 পাপিষ্ঠগণ অনিতকৰ্ম্ম কৃষ্ণ ও অৰ্জুনের করে নিহত হইয়াছিল, কিন্তু বাহারা হরির পরী-  
 দিগকে লুণ্ঠন করিয়াছিল, সেই দুইদিগকে নিপাতিত না করিবার তাৎপর্য্য কি ? ॥ ২৯-৩১ ॥  
 ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ, নরপতি বাহ্লীক, বিরাট, বিকর্ণ, ধৃষ্টদ্যুম্ন, রাজা সোমদত্ত প্রভৃতি প্রধান  
 প্রধান ব্যক্তিবর্গকে বিনষ্ট করিয়া পৃথিবীর ভার হরণ করা হইল, কিন্তু তত্তরদিগকে বিনষ্ট  
 করিয়া তাহাদের ভার হরণ করা না হইল কেন ? ॥ ৩২—৩৩ ॥ পতিব্রতা কৃষ্ণপত্নীগণ কিহেতু  
 অবশেষে দুঃখ প্রাপ্ত হইলেন ? হে মুনিশ্ৰেষ্ঠ ! এ বিষয়ে আমার মানসে সন্মোহের আবির্ভাব  
 হইয়াছে ॥ ৩৪ ॥ ধৰ্ম্মাত্মা বহুদেব, পুঞ্জ-দুঃখে তাপিত হইয়া কি নিমিত্ত প্রাণ পরিত্যাগ করি-  
 লেন এবং কি কারণেই বা তাহার অপমৃত্যু ঘটিল ? ॥ ৩৫ ॥ হে মুনিগুপ্তম ! পাণ্ডবগণ কৃষ্ণ-

পাণ্ডবা ধর্মসংযুক্তাঃ কৃষ্ণে চ নিরতাঃ সদা ।  
 তে কথং কুঃখভোক্তারো হৃদবশ্মুনিমন্তনঃ ॥ ৩৬ ॥  
 দ্রৌপদী চ মহাভাগা কথং কুঃখস্ত ভাগিনী ।  
 বেদীমধ্যাক্ষ সংজ্ঞাতা লক্ষ্যংশসম্ভবা কিল ॥ ৩৭ ॥  
 সভায়াঞ্চ সমানীতা রজোদোষসমস্থিতা ।  
 বলান্দুঃশাসনেনাথ কেশগ্রহণকর্ষিতা ॥ ৩৮ ॥  
 পীড়িতা সিন্ধুরাজ্যে বনয়গ্যগতা সতী ।  
 তথৈব কীচকেনাপি পীড়িতা রুদতী ভৃশম্ ॥ ৩৯ ॥  
 পুজাঃ পঠৈব তস্তাস্ত নিহতা দ্রৌণিনা গৃহে ।  
 স্তভদ্রায়াঃ স্ততো যুদ্ধে বাঁল এব নিপাতিতঃ ॥ ৪০ ॥  
 তথাচ দেবকীপুজাঃ ষট্ কংসেন নিষুদিতাঃ ।  
 সমর্থেনাপি হরিণা মৈবং ন কৃতমশ্রুতা ॥ ৪১ ॥  
 যাদবানাং তথা শাপঃ প্রভাসে নিধনং পুনঃ ।  
 কুলক্ষয়ে ভবা তীত্রে তৎপত্নীনাঞ্চ লুণ্ঠনম্ ॥ ৪২ ॥

চৌরাগাং ন হতঃ কথমিতি । এবং তাদৃশসামর্থ্যবতাং চৌরাগাং ভাৱঃ কথং ন  
 হতঃ ॥ ৪০—৪০ ॥

নিরত ও ধর্মজ্ঞ ছিলেন, তবে তাঁহাদের এত দুঃখ ভোগ করিবার কারণ কি ? ॥ ৩৬ ॥ যে  
 দ্রৌপদী লক্ষীর অংশসম্ভূতা এবং যজ্ঞ-বেদি-মধ্য হইতে সমুৎপন্ন, তিনিই বা কিজন্ত এত দূর  
 দুঃখভাগিনী হইলেন ? ॥ ৩৭ ॥ সেই বালা রাজস্বলা থাকিলেও চঃশাসন তাঁহার কেশাকর্ষণ  
 পূর্বক সভাহলে আনয়ন করিলেন কেন এবং কিহেতুই বা বনবাসকালে সিন্ধুরাজ অরজ্রথ  
 তাঁহাকে অভ্যস্ত মর্শপীড়া প্রদান করিয়াছিলেন ? সেই ভামিনী পাণ্ডবগেহিনী বোধন  
 করিলেও কিহেতু কীচক তাঁহার উৎপীড়ন ও অবমাননা করিয়াছিল ? ॥ ৩৮—৩৯ ॥  
 কিহেতুই বা তাঁহার গৃহস্থিত পঞ্চপুত্রকে অশ্রুখামা নিধন করিয়াছিলেন ? স্তভদ্রার বাঁলক  
 পুত্রেরই বা যুদ্ধস্থলে প্রাণ পরিত্যাগ করিবার কারণ কি ? ॥ ৪০ ॥ কংসরাজ কেনই বা  
 দেবকীর ষটপুত্রকে নিহত করিয়াছিল ? কি জন্তই বা ভগবান্ হরি মৈবের অস্ত্রধা করণে  
 সমর্থ হইয়াও তাহা না করিলেন ? ॥ ৪১ ॥ কি আশ্চর্য্য ! যাদবগণের প্রতি ব্রহ্মশাপ,  
 প্রভাসে তাঁহাদের নিধন, একবারে বহুজন্মের ধ্বংস এবং তাঁহার পত্নীগণের লুণ্ঠন, এই  
 কল শুকতর বিষয়েও কি তিনি মৈবকে উপেক্ষা করিয়াছিলেন ? ॥ ৪২ ॥ যদি তিনি সকলের

\* পিত্রোক্ত মিথ্যে চৈব মৈবেষেব পুংকৃতম্ । ইত্যদিকপাঃ কুত্রাপি বৃজতে ।

বিমুনা চেম্বরেণাপি সাক্ষান্নারায়ণেন চ ।  
 উগ্রসেনস্ত সেবা বৈ দাসবৎ সততং কৃত্য ॥ ৪৩ ॥  
 সন্দেহোহিয়ং মহাভাগ ! তত্র নারায়ণে মূর্নো ।  
 সর্বজন্তুসমানস্ব্যং ব্যবহারে নিরন্তরম্ ॥ ৪৪ ॥  
 হর্ষশোকাদয়ো ভাবাঃ সর্বেষাং সদৃশাঃ কথম্ ।  
 ঈশ্বরস্ত হরেজ্ঞাতা কথমপ্যচ্ছথা গতিঃ ॥ ৪৫ ॥  
 তস্মাদ্বিস্তরতো বৃহি কৃষ্ণস্ত চরিতং মহৎ ।  
 অলৌকিকেন হরিণা কৃতং কৰ্ম্ম মহীতলে ॥ ৪৬ ॥  
 হতা আয়ুঃকয়ে দৈত্য্যঃ ক্লেশেন মহতা পুনঃ ।  
 কৈশ্বর্য্যশক্তিঃ প্রথিতা হরিণা মুনিসত্তম ! ॥ ৪৭ ॥  
 ক্লম্বিণীহরণে নুনং গৃহীত্বাথ পলায়নম্ ।  
 কৃতং হি বাহুদেবেন চৌরবচ্চরিতং তদা ॥ ৪৮ ॥  
 মধুরামণ্ডলং ত্যক্তা সমৃদ্ধং কুলসম্মতম্ ।  
 জরাসন্ধভয়াভেন দ্বারকাগমনং কৃতম্ ॥ ৪৯ ॥  
 তদা কেনাপি ন জ্ঞাতো ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ।  
 কিঞ্চিৎ প্রবৃহি মে ব্রহ্মণ্য ! কারণং ব্রজগোপনম্ ॥ ৫০ ॥

সম্বন্ধেইশ্বরের হরিণেতেবাং দৈবমস্তথা কথং ন কৃতং নহীশ্বরস্ত কিঞ্চিদুর্ঘটমস্তীতি  
 ভাবঃ ॥ ৪১—৪৩ ॥

ঈশ্বর এবং স্বয়ং নারায়ণ হইবেন তবে সর্বদা উগ্রসেনের প্রতি দাসবৎ ব্যবহার করিলেন  
 কেন ? ॥ ৪৩ ॥ মহাভাগ ! সেই নারায়ণ মূর্নির প্রতি এই সন্দেহ হয় যে, তাঁহার ব্যবহার  
 নিরন্তরই সাধারণ জীবের জ্ঞান, তাঁহার হর্ষ শোকাদি ভাব সকল কিছন্ত সাধারণ লোকের  
 তুল্য ? যদি তিনি নারায়ণ হরি পরমেশ্বর, তবে কিহেতু তাঁহার ভাব ঐশ্বরিক না হইয়া  
 সাধারণ জন্তুর জ্ঞান হইয়াছিল ? ॥ ৪৪—৪৫ ॥ অতএব, লোকাভীতিভাব হরি মহীতলে যে  
 যে কৰ্ম্ম করিয়াছিলেন, আপনি তৎসমুদায় এবং তাঁহার দিব্য লীলাকাণ্ড বিশেষ বিভার  
 পূর্বক বর্ণন করুন ॥ ৪৬ ॥ হে মুনিসত্তম ! আয়ুঃকয় হইলেই জীবের জীবন বিনষ্ট হইয়া থাকে,  
 তবে অতিশয় কষ্ট স্বীকার করিয়া দৈত্যগণকে বধ করিয়া ঈশ্বর হরির কি ঐশ্বর্য্য প্রকাশ  
 পাইয়াছে ? ॥ ৪৭ ॥ ক্লম্বিণীহরণকালে ভগবান্ ক্লম্বিণীকে গ্রহণ করিয়া পলায়নপরায়ণ হইয়া-  
 ছিলেন, তাহাতে তাঁহার চৌরের জ্ঞান আচরণ করা হইয়াছিল সন্দেহ নাই ॥ ৪৮ ॥ জরাসন্ধের  
 ভয়ে মহাসমৃদ্ধিসম্পন্ন, কুলসম্মত মধুরামণ্ডল পরিত্যাগ করিয়া তাঁহার দ্বারকা নগরে  
 পলায়ন করিবার উদ্দেশ্য কি ? ॥ ৪৯ ॥ যখন তিনি এই সমস্ত কার্য্য করেন, তখন কি

এতে চান্তে চ বহবঃ সন্দেহা বাসবীহৃত ।

নাশয়াদ্য মহাভাগ ! সৰ্বজ্ঞোহসি দ্বিজোত্তম ! ॥ ৫১ ॥

গোপ্যন্তুধৈকঃ সন্দেহো হৃদয়ান্ নিবৰ্ততে ।

পাঞ্চাল্যাঃ পঞ্চভৰ্তৃভ্যং লোকে কিং ন জুগুপ্সিতম্ ॥ ৫২ ॥

সদাচারং প্রমাণং হি প্রবদন্তি মনীষিণঃ ।

পশুধৰ্ম্মঃ কথং তৈস্তু সমর্থৈরপি সংশ্রিতঃ ॥ ৫৩ ॥

ভীষ্মেণাপি কৃতং কিংবা দেবরূপেণ ভূতলে ।

গোলকৌ তো মমুৎপাদ্য যত্ত্ব বংশস্ত রক্ষণম্ ॥ ৫৪ ॥

ধিগ্ধৰ্ম্মনির্ণয়ঃ কামং মুনিভিঃ পরিদধ্বিতঃ ।

যেন কেনাপ্যুপায়েন পুত্রোৎপাদনলক্ষণঃ ॥ ৫৫ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াক্ষিক্যাং চতুর্থকণ্ঠে  
জনমেজয়প্রশ্নকথনং নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

নরনারায়ণে পরমেশ্বরে মুনৌ সৰ্বজ্ঞস্তসমানস্তং সৰ্বজীবসমানস্তং কথমিতি সন্দেহঃ ॥ ৪৪-৫৫ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থকণ্ঠে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

তাঁহাকে ঈশ্বর ভগবান্ হরি বলিয়া কেহ জানিতে পারে নাই? বুদ্ধন্! যদি তিনি স্বয়ং ভগবান্ হইবেন তবে ব্রজে লুকায়িত থাকিলেন কেন? ইহার কারণ কি তাহা আমার নিকটে বলুন ॥ ৫০ ॥ হে মুনো! এই সকল এবং অত্যাশ্চর্য্য বহুতর সন্দেহ আমার অন্তরে নিরন্তর বিরাজিত রহিয়াছে, আপনি বিজ্ঞোত্তম সৰ্বজ্ঞ ও মহাভাগ, আপনার নিকটে প্রার্থনা যে, আমার এই সকল সন্দেহ অপনয়ন করুন ॥ ৫১ ॥ তপোধন! আমার মনে আর একটা অতি গোপনীয় সন্দেহ বর্তমান রহিয়াছে তাহা কিছুতেই অপনীত হইতেছে না। মুনিবর! পাঞ্চালীর যে পঞ্চধারী হইয়াছিল তাহা কি লোকসমাজে ঘণা কর ও লজ্জাজনক নহে? পণ্ডিত-গণ সদাচারকেই ধর্ম্মের প্রমাণ বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন; তবে, সেই পাণ্ডবগণ সম্যক্ প্রকারে ক্ষমতাপন্ন হইয়াও কেন পশুধর্ম্মের আচরণ করিয়াছিলেন? ॥ ৫২-৫৩ ॥ পৃথিবীতলে দেবরূপে অবস্থান করিয়া ভীষ্মই বা কি করিলেন? জিজ্ঞাসা করি গোলক পুত্রদ্বয় উৎপাদন করিয়া বংশ রক্ষা করা কি তাঁহার সমূহ কার্য্য হইয়াছে? ॥ ৫৪ ॥ মুনিগণ “যে কোনও উপায়েই হউক পুত্রোৎপাদন করিবে” এইরূপ ব্যবস্থা প্রদান পূর্ব্বক যে ধর্ম্ম নির্ণয় করিয়াছেন, তাঁহাদের সেই ধর্ম্মনির্ণয়ে বিচ্! ॥ ৫৫ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত্ত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকোক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ-

ভাগবতের চতুর্থকণ্ঠে জনমেজয়ের প্রশ্নকথন নামক

সপ্তদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## অষ্টাদশোহিয়ারঃ ।

বাস উবাচ ।

শৃণু রাজন্ ! প্রক্ক্যামি কৃষ্ণস্ত চরিতং মহৎ ।

অবতারকারণঞ্চ দেব্যাশ্চরিতমদ্ব্যুতম্ ॥ ১ ॥

ধরৈকদা ভরাক্রান্তা রুদ্রতী চাতিমর্শিতা ।

গোরূপধারিণী দীনা তীর্থাগচ্ছৎ ত্রিবিষ্টপম্ ॥ ২ ॥

পৃষ্ঠা শক্বেণ ক্লিস্তেহন্য বর্ততে ভয়মিত্যথ ।

কেন বৈ পীড়িতাসি হুং কিং তে হুংখং বহুদ্বরে ! ॥ ৩ ॥

তচ্ছৃৎস্বলা তদোবাচ শৃণু দেবেশ ! মেহখিলম্ ।

হুংখং পৃচ্ছসি যদ্বং মে ভরাক্রান্তাস্মি মানদ ! ॥ ৪ ॥

জরাসন্ধো মহাপাপী মাগধেষু পতির্মম ।

শিশুপালস্তথা চৈদ্যঃ কানীরাজঃ প্রতাপবান্ ॥ ৫ ॥

বহুরৌকৈবুটরাজভারাক্রান্তা হুং বৈদিনী ।

ব্রহ্মাণং শরণং গতা বহুংখং সাত্তবেবরং ।

কৃষ্ণাবতারং বর্ণয়েতি রাজবাচ্যং শ্রুত্বা বাস আহ শৃণু রাজমিতি । তত্র কৃষ্ণাবতারস্ত কারণং নান্দমস্তি কিন্তু ত্রীসচ্চিদানন্দরূপিণাঃ সকলজগদ্বিরম্ভাঃ সৃষ্টাদিগুণকৃত্যবিধারিতাঃ সকলান্তর্ঘামিত্তা ভগবত্যা লীলতৈব জগৎ সৃষ্টং প্রবর্তারাঃ প্রেরণৈব কারণমিত্যভিপ্রায়েণেবাহ অবতারকারণকেতি । দেব্যাশ্চরিতং প্রেরণরূপম্ ॥ ১—৩ ॥

ইলা পৃথ্বী ॥ ৪—৫ ॥

বাস বলিলেন, রাজন্ ! কৃষ্ণের সুবিদ্যুত চরিত্র ও অবতার কথা এবং দেবী ভুবনেশ্বরীর বিচিত্র চরিত্রাদির বিবরণ বর্ণন করিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ কোনও সময়ে পৃথিবী ছুটরাজপণের ভারে আক্রান্ত হইয়া অত্যন্ত পীড়িত ও তীব্র হইয়াছিলেন । তখন তিনি গোরূপধারণ পূর্বক যোদন করিতে করিতে দীনমনে দেবলোকে গমন করেন ॥ ২ ॥ দেবরাজ তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, বহুদ্বরে ! এক্ষণে তোমার ভয়ের কারণ কি ? কে তোমাকে পীড়িত করিয়াছে ? তোমার কি হুংখং ঘটিয়াছে ? এসমস্তই আমার নিকট বল ? ॥ ৪ ॥ পৃথিবী ইত্বেক্স এই বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মানদ ! আপনি যখন আমার হুংখের ও পীড়নের কারণ জিজ্ঞাসা করিলেন তখন আপনার নিকটে সমস্ত কথা বলিতেছি শ্রবণ করুন, আমি এক্ষণে অত্যন্ত ভারাক্রান্ত হইরাছি ॥ ৪ ॥ বোরপাপী মগধ-রাজ জরাসন্ধ পৃথিবীতে রাজত্ব করিতেছে । এইরূপ চৌদিপতি শিশুপাল, হুংদাঃ

কুর্কী চ বলবান্ কংসো নরকশ্চ মহাবলঃ ।

শাৰ্দ্ধঃ সৌভপতিঃ ক্রুরঃ কেশী ধেনুকবৎসকৌ ॥ ৬ ॥

সৰ্বধৰ্মবিহীনাশ্চ পরম্পরবিরোধিনঃ ।

পাপাচার্য্য মদোন্মত্তাঃ কালরূপাশ্চ পার্ধিবাঃ ॥ ৭ ॥

তৈরহং পীড়িতা শক্র ! ভাৰাক্রান্তাক্রমা বিভো ! ।

কিং কৰোমি ক গচ্ছামি চিন্তা মে মহতী স্থিতা ॥ ৮ ॥

পীড়িতাহং বরাহেণ বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ।

শক্র ! জানীহি হরিণা হুংখাদুঃখতরং গতা ॥ ৯ ॥

যতোহহং ছুষ্ঠদৈত্যেন কশ্চপশ্চাজ্জেন বৈ ।

হতাহং হিরণ্যাক্ষেণ ময়া তিস্মিন্মহার্গবে ॥ ১০ ॥

তদা শূকররূপেণ বিষ্ণুনা নিহতোহপ্যসৌ ।

উদ্ধৃতাহং বরাহেণ স্থাপিতা হি স্থিরা কৃতা ॥ ১১ ॥

নোচেদ্রসাতলে স্বস্থা স্থিতা স্থাং স্থখশায়িনী \* ।

ন শক্তাস্যাদ্য দেবেশ ! ভারং বোঢ়ুং ছুরাস্ত্রানাম্ ॥ ১২ ॥

(সৌভপতিব্রিত্তি শাৰ্দ্ধস্ত বিশেষণম্ । তথাচ মহাভারতে । শাৰ্দ্ধস্ত নগরং সৌভং  
গতোহহং ভরতৰ্ষভ ! ॥ ৬-৮ ॥)

পীড়িতাহং বরাহেণেতি । যদি বরাহেণাহং জলারোদ্ধৃতা স্তাতদা কিমিত্যোতাদৃশং  
হুংখং মম ভবেত্তস্মাক্তেনৈবাহং পীড়িতেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

কালীরাজ, কুর্কী, বলবান্ কংস, মহাবল নরক, সৌভপতি শাৰ্দ্ধ, ক্রুরমতি কেশী, ধেনুক  
ও বৎসক ইহারা সকলেই রাজপদে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে । দেবরাজ ! অধিক কি বলিব এই  
সমস্ত রাজগণই ধৰ্মবিবৰ্জিত, পরস্পর বিরোধী, মদোন্মত্ত ও পাপাচারে রত ; ইহারা  
কালরূপ রাজা হইয়া আমাকে নিরন্তর পরিপীড়িত করিতেছে, আমি তাহাদের ভার  
বহনে অসমর্থ হইয়াছি, এখন কোথায় যাই কি করি এই মহতী চিন্তা আমার অন্তঃকরণে  
সমুদিত থাকিয়া আমাকে নিরন্তরই পীড়া প্রদান করিতেছে ॥ ৫-৮ ॥ হে বাসব ! বলিতে  
কি, প্রভাবশালী বরাহরূপী বিষ্ণুই আমার কষ্টের কারণ হইয়াছেন ; শক্র ! তাঁহার  
অন্তই আমি হুংখের উপর হুংখান্তরে নিপতিত হইয়াছি ; কারণ, যখন কশ্চপ-পুত্র ছুষ্ঠ দৈত্য  
হিরণ্যাক্ষ আমাকে হরণ করিয়া মার্গবে নিমগ্ন করিয়া রাখিয়াছিল, তখন বিষ্ণু বরাহরূপ  
ধারণ পূৰ্ব্বক তাহাকে নিধন করিয়া আমাকে উদ্ধার করত হিরণ্যবে রক্ষা করেন ॥ ১০-১১ ॥  
তিনি যদি সেই সময়ে আমাকে উদ্ধৃত না করিতেন, তাহা হইলে আমি রসাতলগর্ভে হুংখ  
কালগাপন করিতাম । হে দেবেশ ! আমি এখন আর উক্ত ছুরাস্ত্রাদিগের ভার বহন

অগ্রে হৃষ্টঃ সমায়াতি হৃষ্টাবিশংখা কলিঃ ।

তদাহং পীড়িতা শত্রু ! গন্তাস্যাশু রসাতলম্ ॥ ১৩ ॥

তস্মাহং দেবদেবেশ ! হুঃখরূপাৰ্ণবস্ত চ ।

পারদো ভব ভান্নং মে হর পার্শ্বো নমামি তে ॥ ১৪ ॥

ইন্দ্র উবাচ ।

ইলে ! কিং তে করোম্যদ্য ব্রহ্মাণং শরণং ত্রজ ।

অহং তত্র গমিষ্যামি স তে হুঃখং হরিষ্যতি ॥ ১৫ ॥

তচ্ছ্রদ্ধা হরিতা পৃথ্বী ব্রহ্মলোকং গতা তদা ।

শক্রোহপি পৃষ্ঠতঃ প্রাপ্তঃ সৰ্বদেবপুরঃসরঃ ॥ ১৬ ॥

স্বরভীমাগতাং তত্র দৃষ্ট্বৌবাচ প্রজাপতিঃ ।

মহীং জাহ্না মহারাজ ! ধ্যানেন সমুপস্থিতাম্ ॥ ১৭ ॥

কস্মাত্ত্রোদিশি কল্যাণি ! কিং তে হুঃখং বদাধুনা ।

পীড়িতাসি চ কেন হুঃখং পাপাচারেণ তুর্কবদ ॥ ১৮ ॥

ধরৌবাচ ।

কলিরায়্যতি হৃষ্টৌহয়ং বিভেমি তন্তুয়াদহম্ ।

পাপাচারঃ প্রজাস্তত্র ভবিষ্যন্তি জগৎপতে ! ॥ ১৯ ॥

ভদ্রেবাহ যতোহহমিতি ॥ ১০—১৭ ॥

হে তুর্হে ধরনি ॥ ১৮ ॥

করিতে সমর্থ হইতেছি না ॥ ১২ ॥ সুরেন্দ্র ! শীঘ্রই সমুখে হুই অষ্টাবিশং কলি আগমন করিতেছে, তাহার বেরূপ প্রভাব, তাহাতে বোধ হয় সেই সময় আমাকে উৎপীড়িত হইয়া রসাতলে গমন করিতে হইবে ॥ ১৩ ॥ অতএব হে দেবেশ্বর ! আমি আপনার চরণ-  
বুগলে প্রণিপাত করিতেছি, আপনি আমার ভয়হরণ করিয়া এই অপার হুঃখসাগর হইতে আমাকে পরিদ্ধাপন করুন ॥ ১৪ ॥

স্বরপতি কহিলেন, পৃথিবী ! আমি তোমার কি করিব, তুমি ব্রহ্মার নিকটে গমন করিয়া তাঁহার শরণ গ্রহণ কর ; আমিও তোমার গমন করিতেছি, তাঁহা হইতেই তোমার হুঃখ দূরীভূত হইবে ॥ ১৫ ॥ তখন, পৃথিবী ইন্দ্রের বাক্য শ্রবণ করিয়া স্বর্গ ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন ; এ দিকে ইন্দ্রও সমস্ত দেবগণের সহিত পৃথিবীর পক্ষাৎ পক্ষাৎ ব্রহ্মলোকে উপস্থিত হইলেন ॥ ১৬ ॥ মহারাজ ! পিতামহ ব্রহ্মা পৃথিবীকে সমাগতা দেবীয়া ধ্যানযোগে তাঁহার আগমনকারণ অবগত হইলেন এবং কহিলেন, কল্যাণি ! তুমি কেন রোদন করিতেছ ? তোমার এক্ষণে কি হুঃখ হইয়াছে ? কোন দুর্য্যচার তোমাকে প্রপীড়িত করিয়াছে বল ॥ ১৭—১৮ ॥

রাজানশ্চ দুরাচারঃ পরস্পরবিরোধিণঃ ।

চৌরকর্ম্মরতাঃ সর্বে রাক্ষসঃ পূর্ববৈরিণঃ ॥ ২০ ॥

তান্ হৃষ্য নৃপতীন্ ভারং হর মেহদ্য পিতামহ ! ।

পীড়িতাস্মি মহারাজ ! সৈন্তভারেণ ভূভূতাম্ ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

নাহং শক্তস্তথা দেবি ! ভারাবতরণে তব ।

গচ্ছাবঃ সদনং বিষ্ণোর্দেবদেবস্ত চক্রিণঃ ॥ ২২ ॥

স তে ভারাপনোদং বৈ করিষ্যতি জনার্দনঃ ।

পূর্বং ময়াপি তে কার্য্যং ক্রিান্তিতং স্তবিচার্য্য চ ॥ ২৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্ত্বা বেদকর্ত্তাসৌ পুরস্কৃত্য স্মরাংশ্চ গাম্ ।

জগাম বিষ্ণুসদনং হংসারুঢ়শ্চতুমূর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তত্র গহ্না স্মরশ্রেষ্ঠং দেবদেবং জনার্দনম্ ।

ভূক্টাব বেদবাক্যৈশ্চ ভক্তিপ্রবণমানসঃ ॥ ২৫ ॥

ইতি ব্রহ্মবাক্যং শ্রুত্বা ধরোবাচ কলিরায়তীতি ॥ ১৯—২১ ॥

তথেষতি ইন্দ্রবদিতার্থঃ ॥ ২২—২৬ ॥

পৃথিবী কহিলেন, হে জগতীপতে ! হুষ্ট কলি সমুৎপেই আগমন করিতেছে, ইহার প্রভাবে প্রাণী সকল ঘোর পাপাচারী হইবে, অতএব আমি কলিভয়ে একান্ত শঙ্কিত হইয়াছি ॥ ১৯ ॥ এই কলির প্ররক্তে রাজরূপে অবতীর্ণ পূর্ববৈরি অসুরগণ অতিশয় দুরাচার, পরস্পর বিরোধী ও চৌর-কর্ম্মকুশল হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২০ ॥ পিতামহ ! এক্ষণে এই দ্রবৃত্ত নৃপগণক নিহত করিয়া আবার ভার হরণ করুন ; হে মহাপ্রভো ! আমি সেই ভূপতিগণের সৈন্তভারে অত্যন্তই পীড়িত হইতেছি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, দেবি ! ইন্দ্রের স্তায় আমিও তোমার ভারাপনয়নে সমর্থ নহি, চল আমরা দুইজনে চক্রধারী বিষ্ণুর নিকটে গমন করি ॥ ২২ ॥ সেই জনার্দনই তোমার ভারাপনমন করিবেন । আমি পূর্ব হইতেই মনে মনে পর্যালোচনা করিয়া তোমার কর্তব্য অবধারণ করিয়া রাখিয়াছি ॥ ২৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, এই বলিয়া বেদকর্ত্তা চতুমূখ ব্রহ্মা, পৃথিবী ও অসুরগণকে অগ্রে করিয়া হংসবাহনে আরোহণ পূর্বক বিষ্ণুগমিধানে গমন করিলেন এবং ভক্তিভাবে বেদবাক্য দ্বারা সেই দেবদেব জনার্দনের স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২৪—২৫ ॥

ব্রহ্মোবাচ ।

সহস্রশীর্ষা হুয়সি সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাং ।

ঋং বেদপুরুষঃ পূৰ্ব্বং দেবদেবঃ সনাতনঃ ॥ ২৬ ॥

ভূতপূৰ্ব্বং ভবিষ্যচ্চ কৰ্ত্তমানঞ্চ যদ্বিত্তো ।।

অমরত্বং ত্বয়া দত্তমস্মাকং চ রমাপতে ! ॥ ২৭ ॥

এতাবান্মহিমা তেহন্তি কো ন বেত্তি জগজ্জয়ে ।

ঋং কৰ্ত্তাপ্যবিত্তা হস্তা ঋং সৰ্ব্বগতিরীশ্বরঃ ॥ ২৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতীড়িতঃ প্রভুর্বিষ্ণুঃ প্রসম্মো গুরুভৃক্ষজঃ ।

দর্শনঞ্চ দদৌ তেভ্যো ব্রহ্মাদিভ্যোহমলাশয়ঃ ॥ ২৯ ॥

প্রপচ্ছ স্বাগতং দেবান্ প্রসন্নবদনো হরিঃ ।

ততস্তাগমনে তেষাং কারণঞ্চ সবিস্তরম্ ॥ ৩০ ॥

তমুবাচাজ্জো নহা ধরাচ্ছুঃখঞ্চ সংশ্রয়ন্ ।

ভারাবতরণং বিক্ষো ! কৰ্ত্তব্যং তে জনার্দিন ! ॥ ৩১ ॥

ভুবি কৃষাবতারং ঋং দ্বাপরাস্ত্রে সমাগতে ।

হহা ছুটাম্পানুর্ক্স্যা হর ভারং দয়ানিধে ! ॥ ৩২ ॥

ভূতপূৰ্ব্বমিতি । পূৰ্ব্বং ভূতমিতিার্থঃ ॥ ২৭ ॥

কো ন বেত্তি কোহপি ন বেত্তীতিার্থঃ ॥ ২৮—২৯ ॥

কারণং পপ্রছেতাস্বরঃ ॥ ৩০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন, আপনি সহস্রশীর্ষা—অর্থাৎ অসংখ্যমস্তক, আপনি সহস্রাক্ষ—অর্থাৎ অসংখ্যনেত্র আপনি সহস্রপাং অর্থাৎ—অসংখ্যচরণ এবং আপনি বেদপুরুষ দেবদেব ও সনাতন ॥২৬॥ হে বিত্তো ! বাহা অতীত, বাহা ভবিষ্যৎ ও বাহা কৰ্ত্তমান সেই সমস্তই আপনি ; হে রমাপতে ! আপনিই আমাদিগকে অমরত্ব প্রদান করিয়াছেন ॥ ২৭ ॥ আপনিই এই জগতের কৰ্ত্তা, পালয়িতা ও হস্তা এবং আপনিই জগতের এক মাত্র গতি ও ঈশ্বর ; আপনাতে যে এই সমস্ত মহিমা বিদ্যমান আছে তাহা জিজ্ঞাসনে কে না অবগত আছে ? ॥ ২৮ ॥

ব্যাস কহিলেন, মহারাজ ! ব্রহ্মা এইরূপে কথন করিলে গুরুভৃক্ষজ বিষ্ণু প্রসন্ন হইলেন এবং সেই ব্রহ্মাদি দেবগণের সমক্ষে আবির্ভূত হইয়া তাঁহাদিগকে দর্শন প্রদান করিলেন ॥ ২৯ ॥ তখনমন্তর, ভগবান্ তাঁহাদিগকে স্বাগত সন্মিলন করিয়া তাঁহাদের আগমনের কারণ বিস্তারিত রূপে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৩০ ॥ তখন ব্রহ্মা তাঁহাকে প্রণাম করিয়া ধরণীর সমস্ত দুঃখের কারণ মরণ পূর্বক বলিলেন ; হে প্রভো ! এক্ষণে পৃথিবীর ভার গ্রহণ করা আপনার কৰ্ত্তব্য ॥ ৩১ ॥

## বিষ্ণুরূপাচ।

নাহং স্বতন্ত্র এবাত্র ন ব্রহ্মা ন শিবস্তথা।  
 নৈন্দ্রোহ্মির্ন যমস্তৃক্টা ন সূর্যো বরুণস্তথা ॥ ৩৩ ॥  
 যোগমায়াবশে সর্বমিদং স্বাবরজঙ্গমম্।  
 ব্রহ্মাদিস্তত্ত্বপৰ্য্যন্তং গ্রথিতং গুণসূত্রতঃ ॥ ৩৪ ॥  
 যথা সা স্বেচ্ছয়া পূৰ্ব্বং কৰ্ত্তুমিচ্ছতি সূত্রতঃ!।  
 তথা কৰোতি স্হিতা বয়ং সৰ্ব্বেহপি তদ্বশাঃ ॥ ৩৫ ॥  
 যদ্যহং স্মাং স্বতন্ত্রো বৈ চিন্তয়ন্তু ধিয়া কিল।  
 কূতোহভবং মৎস্ববপুং কচ্ছপো বা মহার্ণবে ॥ ৩৬ ॥  
 তিৰ্য্যগ্‌যোনিষু কো ভোগঃ কা কীৰ্ত্তিঃ কিং স্মৃৎ পুনঃ।  
 কিং পুণ্যং কিং ফলং তত্র ক্ষুদ্রযোনিগতস্ত মে ॥ ৩৭ ॥  
 কোলো বাথ নৃসিংহো বা বামনো বাভবং কূতঃ।  
 জমদগ্নিস্ততঃ কস্মাৎ সম্ভবেয়ং পিতামহ! ॥ ৩৮ ॥

তে স্বরৈত্যাৰ্থঃ ॥ ৩১—৩৩ ॥

যোগমায়েতি। গুণত্রয়জনকসাম্যাবস্থামানন্তমুখা যোগমায়েত্বাচ্যতে ॥ ৩৪—৩৫ ॥

যদ্যহমিতি। ন হি স্বতন্ত্রঃ কশ্চিৎ স্বেচ্ছয়া হ্রঃখাশ্চৌষৌ নিমজ্জতি ॥ ৩৬ ॥

নমু ভোগাদ্যৰ্থঃ জমবতারঃ গৃহীতবানিতি চেত্তত্রাহ তিৰ্য্যগ্‌যোনিষু ॥ ৩৭—৩৮ ॥

দয়ানিধে! ষাণ্ময়গুণের শেষভাগ সমাগত হইলে আপনি ভূমিতলে অবতীর্ণ হইয়া ছষ্ট নরপতিগণকে সংহার করিয়া অবনীর ভার অপনয়ন করুন ॥ ৩২ ॥

বিষ্ণু বলিলেন, আমি এবিষয়ে স্বাধীন নহি; কেবল আমি কেন ব্রহ্মা, মহেশ্বর, ইন্দ্র, যম, বিশ্বকর্মা, সূর্য ও বরুণ প্রভৃতি দেবগণের মধ্যেও কেহই স্বাধীন নহেন। এই অখিল স্থাবর জঙ্গমান্বক জগৎ, যোগমায়ার বশে অবস্থিত এবং ব্রহ্মাদি স্তম্বপৰ্য্যন্ত সকলেই তাঁহারই গুণরূপে গ্রথিত রহিয়াছে ॥ ৩৩-৩৪ ॥ হে সূত্রত! সেই হিতকারিণী ইচ্ছাময়ী আপনার ইচ্ছায় যাহা করিতে অভিলাষ করেন তাহাই করেন, আমরা সকলেই তাঁহার বশীভূত ইহা জানিবেন ॥ ৩৫ ॥ ভোমরা মনে মনে বিবেচনা করিয়া দেখ, যদি আমি স্বাধীন হইতাম, তাহা হইলে কিজন্ত মহার্ণবে অবস্থিত করিয়া মৎস্র ও কচ্ছপদেহ ধারণ করিব? ব্রহ্ম! তিৰ্য্যগ্‌যোনিতে নম্পং-সন্তোগ, কীৰ্ত্তি বা স্মৃৎ কি আছে? ক্ষুদ্রযোনিতে জন্মগ্রহণ করিয়া আমার কি পুণ্য বা ফলপ্রাপ্তি আছে? আমি কেনই বা শূকর দেহধারী হই? কেনই বা নৃসিংহদেহ ও বামনবপু ধারণ করি? কেনই বা জমদগ্নির পুত্র হইয়া জন্মগ্রহণ করি? বিশেষত ভাদৃশ মহাশা জমদগ্নির পুত্র এবং ষিদ্ধোত্তম হইয়াও কিজন্ত নৃশংসের কার্য্য করি? হাঁ! আমি

নৃশংসং বা কথং কৰ্ম্ম কৃতবানস্মি ভূতলে ।  
 ক্ষতজৈস্ত্ব হৃদান্ সৰ্ব্বান্ পূরয়েয়ং কথং পুনঃ ॥ ৩৯ ॥  
 তৎ কথং জমদগ্নেচ্চ পুঞ্জো ভূত্বা দ্বিজোত্তমঃ ।  
 ক্ষত্রিয়ান্ হতবানাজৌ নির্দ্যৌ গৰ্ভগানপি ॥ ৪০ ॥  
 রামো ভূত্বাথ দেবেন্দ্র ! প্রাবিশদগুপং বনম্ ।  
 পদাতিশ্চীরবাসাশ্চ জটাবক্লবান্ পুনঃ ॥ ৪১ ॥  
 অসহায়ো হুপাথেয়ো ভীষণে নির্জনে বনে ।  
 কুর্কন্নাত্বেটকং তত্র ব্যচরং বিগতত্বপঃ ॥ ৪২ ॥  
 ন জ্ঞাতবান্ মৃগং হৈমং মায়ায়াপিহিতস্তদা ।  
 উটজে জানকীং ত্যক্ত্ৱা নিৰ্গতস্তৎপদামুগঃ ॥ ৪৩ ॥  
 লক্ষ্মণোহপি চ তাং ত্যক্ত্ৱা নিৰ্গতো মৎপদামুগঃ ।  
 বারিতোপি ময়াত্যাগং মোহিতঃ প্রাকৃতৈশ্চ গৈঃ ॥ ৪৪ ॥  
 ভিক্ষুরূপং ততঃ কৃত্বা রাবণঃ কপটাকৃতিঃ ।  
 জহার তরসা রক্ষো জানকীং শোককর্ষিতাম্ ॥ ৪৫ ॥  
 দুঃখার্থেন ময়া তত্র রুদিতং চ বনে বনে ।  
 স্ত্রীবেণ চ মিত্রত্বং কৃত্বং কার্য্যবশাময়া ॥ ৪৬ ॥

ক্ষতজৈ কপিটৈঃ ॥ ৩৯—৪১ ॥

আত্বেটকং মৃগহননাদিরূপম্ ॥ ৪২—৪৬ ॥

নির্দয় হইয়া ক্ষত্রিয়গণকে অধিক কি গৰ্ভগত সন্তানদিগকেও সংহার করিয়াছি । আমি  
 শ্বাধীন হইলে কিজন্ত এ সকল কঠোর ও বীভৎস কার্য্য করিব ? ॥ ৩৯—৪০ ॥ হে দেবেন্দ্র !  
 আরও দেখ, আমি রামাবতাসে দণ্ডকারণ্যে প্রবেশ করিয়া চীর, জটাব ও বক্লবধারণ  
 পূৰ্ণক, অসহায় ও পাথেয়শূন্য হইয়া পদব্রজে ভীষণ নির্জন বনে নির্জনের ভ্রায় পণ্ড-  
 হননাদিরূপ ব্যাধের কার্য্য করিয়া নিরন্তর পরিভ্রমণ করিয়াছি ॥ ৪১—৪২ ॥ আমি  
 মায়ায় মোহিত হইয়া সুবর্ণমৃগের স্বরূপ অবগত হইতে পারি নাই, সুতরাং পর্ণশায়  
 জানকীরে পরিত্যাগ করিয়া তথা হইতে নির্গমন পূৰ্ণক সেই মৃগ-পদবীর অনুসরণ করি-  
 য়াছি । আমি বহুবীর নিবারণ করিলেও লক্ষ্মণ প্রাকৃতিক গুণে মোহিত হইয়া তাঁহাকে  
 পরিত্যাগ করিয়া আমার অনুসরণ করিয়াছিল ॥ ৪৩—৪৪ ॥ তখন কপটমূর্ত্তি রাক্ষসরাজ  
 রাবণ, ভিক্ষুর বেশ ধারণ করিয়া শোকসংকীর্ণ জনকতনয়াকে বলপূৰ্ণক অপহরণ  
 করিয়াছিল ॥ ৪৫ ॥ আমি প্রিয়া-বিরহ-দুঃখে অতিশয় কাতর হইয়া বনে বনে রোদন করিয়া  
 বেড়াইয়াছি এবং কার্য্যবশে বানররাজ স্ত্রীবেণ সহিত মিত্রতা স্থাপন করিয়াছি ॥ ৪৬ ॥

অশ্বায়েন হতো বালী শাপাচ্চিব নিবারিতঃ\* ।  
 সহায়ান্ বানরান্ কুত্বা লঙ্কায়াং চলিতং পুনঃ ॥ ৪৭ ॥  
 বন্ধোহহং নাগপাশৈশ্চ লক্ষ্মণশ্চ মমানুজঃ ।  
 বিসংজ্ঞো পতিতো দৃষ্টা বানরা বিশ্বয়ং গতঃ ॥ ৪৮ ॥  
 গরুড়েন তদাগত্য মোচিতো ভ্রাতরৌ কিল ।  
 চিন্তা মে মহতী জাতা দৈবং কিং বা করিষ্যতি ॥ ৪৯ ॥  
 হতং রাজ্যং বনে বাসে যুতস্তাতঃ প্রিয়া হতা ।  
 যুদ্ধং কষ্টং দদাত্যেবমগ্রে কিং বা করিষ্যতি ॥ ৫০ ॥  
 প্রথমং তু মহাত্মং ধর্মরাজ্যাস্থ বনাশ্রয়ঃ ।  
 রাজপুত্র্যাস্থিতশ্চৈব ধনহীনস্তু মে সুরাঃ ! ॥ ৫১ ॥  
 বরাটিকাপি পিত্রা মে ন দত্তা বননির্গমে ।  
 পদাতিরসহায়োহহং ধনহীনশ্চ নির্গতঃ ॥ ৫২ ॥  
 চতুর্দশৈব বর্ষাণি নীতানি চ তদা ময়া ।  
 ক্লান্তং ধর্মং পরিত্যজ্য ব্যাধবৃত্ত্যা মহাবনে ॥ ৫৩ ॥

( অশ্বায়েন অধর্মযুদ্ধেনেত্যর্থঃ ॥ ৪৭—৪৯ ॥ )

দদাত্যেবমিতি । দৈবমিত্যনুষঙ্গঃ দৈবং বিধিদ্দদাতীত্যর্থঃ ॥ ৫০—৫২ ॥

আমি অশ্বায় পূর্বক বানররাজ বালীকে নিহত করিয়া তাহাকে শাপ-বিমুক্ত করিয়াছি ;  
 তদনন্তর, বানরগণকে সহায় করিয়া লঙ্কায় গমন করিয়াছি ॥ ৪৭ ॥ যৎকালে অমুজ লক্ষ্মণ ও  
 আমি, দুই জনেই নাগপাশে বদ্ধ ও চেতনা-বিহীন হইয়া নিপতিত হই, সে সময় বানরগণ  
 বিশ্বয়াপন্ন হইয়াছিল ॥ ৪৮ ॥ অনন্তর, গরুড় আগমন করিয়া আমাদের ভ্রাতৃত্বকে নাগপাশ  
 হইতে মুক্ত করিল ; তখন আমি এই চিন্তা করিতে লাগিলাম যে, দৈব না জানি আমাদের  
 অদৃষ্টে কি অমঙ্গল সংঘটিত করেন ॥ ৪৯ ॥ আমার রাজ্য হৃত হইল, বনে বসতি ঘটিল, পিতা  
 পরলোক গত হইলেন, জানকী অপকৃতা হইল, এক্ষণে নিদারুণ যুদ্ধ অতিশয় ক্লেশ হই-  
 তেছে, না জানি দৈব ইহার পর আমায় আরও কি দোষ কষ্টে নিপাতিত করেন ? ॥ ৫০ ॥  
 হে সুরগণ ! ইহা অপেক্ষা অধিক দুঃখের বিষয় আর কি আছে যে, আমি প্রথমেই রাজ্য-  
 হীন ও ধনহীন হইয়া বন গমন পূর্বক রাজপুত্রী সীতার সহিত নিবিড় বিপিনাশ্রয়ী  
 হই ॥ ৫১ ॥ বন গমনকালে পিতা আমাকে একটি বরাটিকা ও (এক কড়া কড়ি) প্রদান  
 করেন নাই, আমি ধনহীন ও অসহায় হইয়া পদব্রজে অযোধ্যা হইতে নির্গত হইয়া-



দৈবাৎ যুদ্ধে জয়ঃ প্রাপ্তো নিহতোহসৌ মহাহরঃ ।  
 আনীতা চ পুনঃ সীতা প্রাপ্তাযোধ্যা ময়া তথা ॥ ৫৪ ॥  
 বর্ষণি কতিচিত্তত্র স্ত্রুং সংসারসম্ভবম্ ।  
 প্রাপ্তং রাজ্যঞ্চ সম্পূর্ণং কোশলানধিতীততা ॥ ৫৫ ॥  
 পুরৈবং বর্তমানেন প্রাপ্তরাজ্যেন বৈ তদা ।  
 লোকাপবাদভীতেন ত্যক্তা সীতা বনে ময়া ॥ ৫৬ ॥  
 কাস্তাবিরহজং দুঃখং পুনঃ প্রাপ্তং দুঃসদম্ ।  
 পাতালং সা গতা পশ্চাক্করাং ভিক্ষা ধরাঅজা ॥ ৫৭ ॥  
 এবং রামাবতারেহপি দুঃখং প্রাপ্তং নিরন্তরম্ ।  
 পরতজ্ঞেণ মে নুনং স্বতন্ত্রং কো ভবেত্তদা ॥ ৫৮ ॥  
 পশ্চাৎ কালবশাৎ প্রাপ্তঃ স্বর্গো মে ভ্রাতৃভিঃ সহ ।  
 পরতন্ত্রস্ত কা বার্তা বক্তব্য্য বিবুধেন বৈ ॥ ৫৯ ॥

( দৈবমেব বলবদ্বিত্তি প্রতিপাদয়িতুমাং । চতুর্দশৈব বর্ষাশ্রিতি । স্বধর্মপরিত্যাগো-  
 ২তিগর্হিতোহপি দৈববশাদেব ময়া পরিগৃহীত ইতি তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৫৩—৫৭ ॥ )

এবং রামাবতারে ইতি । ইয়ং কথা রামায়ণাদিসু প্রসিদ্ধান্তীতি ন বিবিচ্য  
 দর্শিতা ॥ ৫৮—৫৯ ॥

ছিলাম ॥ ৫২ ॥ আমি মহাবনে গমন করিয়া অগত্যা কজ্রিণধর্ম পরিত্যাগ করত ব্যাধব্রতি  
 অবলম্বন পূর্বক চতুর্দশ বৎসর যাপন করিয়াছিলাম ॥ ৫৩ ॥ পরে, দৈবানুগ্রহেই সেই মহাহব  
 রাবণকে নিহত করিয়া যুদ্ধে জয়ী হই এবং সীতাকে পুনরায় অযোধ্যায় আনয়ন করি ॥ ৫৪ ॥  
 তথায় কোশল নিবাসী-প্রজাগণের শাসনকর্ত্তা হইয়া কতিপয় বৎসর সংসার-সম্ভূত স্ত্রু অশ্রু-  
 ভব পূর্বক পূর্ণ রাজ্য প্রাপ্ত হই ॥ ৫৫ ॥ পূর্বে সীতাহরণাদি ব্যাপার সংঘটিত হইয়াছিল,  
 তৎপরেই রাজ্যপ্রাপ্তি ঘটিল ; তখন লোকগণ সীতার অপবাদ জল্পনা করিলে আমি ভীত  
 হইয়া তাঁহারে বনবাসে বিসর্জন দিলাম ; সে সময় আমাকে পুনরায় পত্নী-বিরহ-জনিত  
 হস্তর দুঃখ ভোগ করিতে হইল । তদনন্তর ধরাঅজা ধরাতল-ভেদ করিয়া পাতালতলে গমন  
 করিলেন ॥ ৫৬—৫৭ ॥

দেবগণ ! রামাবতারে আমিও বধন এইরূপে পরাধীন হইয়া নিরন্তর দুঃখ ভোগ করি-  
 রাছি, তখন অপরে কে আর স্বাধীন আছে তাহা বল দেখি ॥ ৫৮ ॥ তদনন্তর, কালবশে  
 রাক্ষসগণের সহিত আমার স্বর্গ প্রাপ্তি ঘটয়াছিল । বাহা হউক পরন্তু ব্যক্তির কতদূর দুর্ধটনা  
 টে, তাহা বুদ্ধিমান পণ্ডিতেই বলিতে সমর্থ হইয়া থাকেন ॥ ৫৯ ॥ হে পদ্মাসন ! তুমি

পরতস্তোহস্ম্যহং নুনং পদ্মযোনে ! নিশাময় ।

তথাহমপি রুদ্রশ্চ সৰ্ব্বৈ চাত্তো হুরোত্তমাঃ ॥ ৬০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
ভারাক্রান্তায়াঃ পৃথিব্যাঃ স্থরলোকগমনং নাম অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

ন হেতাদৃশীং বিড়ম্বনাং স্বতন্ত্রঃ কশ্চিৎ স্বেচ্ছয়া স্বস্ত করোতি । তন্মাদনেকদৃষ্টান্তৈরেবং  
বিধৈর্কিঞ্চানীহি হেতুশ্লোকসম্প্রদত্ত এবোতি সমুদার্যঃ ॥ ৬০ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে চতুর্থস্কন্ধে অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

আমার বাক্য শ্রবণ কর, আমি নিশ্চিতই পরম্বীন, কেবল আমি কেন আমার জায় তুমি  
ও রুদ্র এবং সমস্ত হুরোত্তম গণ সকলেই পরম্বীন জানিও ॥ ৬০ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে ভারপীড়িত পৃথিবীর স্বর্গগমন নামক  
অষ্টাদশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥



## একোনবিংশোঃধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্ত্বা ভগবান্ বিষ্ণুঃ পুনরাহ প্রজাপতিম্ ।  
 যন্মায়ামোহিতঃ সৰ্ব্বস্তুত্বং জানাতি নো জনঃ\* ॥ ১ ॥  
 বয়ং মায়ারূতাঃ কামং ন স্মারামো জগদ্গুরুম্ ।  
 পরমং পুরুষং শাস্ত্রং সচ্চিদানন্দমব্যয়ম্ ॥ ২ ॥  
 অহং বিষ্ণুরহং ব্রহ্মা শিবোহমিতি মোহিতাঃ ।  
 ন জানীমো বয়ং ধাতঃ ! পরং বস্তুণ সনাতনম্ ॥ ৩ ॥  
 যন্মায়ামোহিতশ্চাহং সদা বৰ্ত্তে পরাঙ্গনঃ ।  
 পরবান্ দারুপাঞ্চালী মায়িকস্ত যথা বশে ॥ ৪ ॥

অষ্টাদিকৈশ্চ ষট্চত্বরিংশংপদৈর্বিভূক্তঃ ।  
 বিদ্যাজ্ঞায় পরাশক্তেঃ স্তুতিং চক্ৰঃ সমাহিতাঃ ॥

ইতুক্তেতি । হে ব্রহ্মহমীশ্বর ইতি ভ্রমন্তবাস্তি নাসৌ যুক্ত ইত্যাহ যন্মায়ামোহিত ইতি । যন্মায়ামোহিতো যদযন্মায়ং পরমাত্মনো যা মায়াকৃষ্টিস্তয়া মোহিতঃ সর্বো জনস্ত্বং পরমাত্মত্বং ন জানাতি ॥ ১ ॥

তয়া মায়য়া বৃত্তা আচ্ছাদিতা বয়ম্ তন্মাত্তং জগদ্গুরুং জগজ্জনকং ন স্মারামো মায়া-  
 ভ্রমণেন ভ্রান্তা এব স ইত্যর্থঃ । ততশ্চেতরজীববদস্যাকং বিদ্যমানত্বাদ্বেশ্বরত্বমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥  
 তদেব ভ্রান্তত্বং স্বত্বাহ অহং বিষ্ণুরিতি ॥ ৩ ॥

যন্মায়ৈতি । যদযন্মায়ং কারণাদিত্যর্থঃ । পরবান্ পরাধীন ইত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । যথা  
 দারুপাঞ্চালী কাঠপুতলী মায়িকস্ত বশে ভবতি তথাহং পরাধীনো বৰ্ত্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাস কহিলেন, মহারাজ ! ভগবান্ বিষ্ণু পুনর্বার প্রজাপতিকে কহিতে লাগিলেন,  
 ব্রহ্মন্ ! সকলেই সেই ভগবতী মহামায়ার মায়ায় মোহিত হইয়া পরম তত্ত্ব অবগত হইতে  
 পারে না ॥ ১ ॥ আমরাও মায়ায় মোহিত বলিয়াই শাস্ত্র, পরমপুরুষ, জগদ্গুরু, সচ্চিদানন্দ-  
 ময় অব্যয় পরমাত্মাকে কোনমতেই জানিতে পারিতেছি না ॥ ২ ॥ বিধাতঃ ! আমি বিষ্ণু,  
 আমি ব্রহ্মা, আমি কল্প, এইরূপ গর্বে মোহিত থাকিয়া আমরা সনাতন পরম বস্তু চিনিতে  
 পারিতেছি না ॥ ৩ ॥ যেমন কাঠপুতলিকা ইন্দ্রজালিকের বশে থাকিয়া তাহার ইচ্ছানুসারে  
 নৃত্যাদি করিয়া থাকে, আমিও সেইরূপ পরমাত্মার মায়ায় মোহিত হইয়া পরাধীনভাবে

ভবতাপি তথা দৃষ্টা বিভূতিস্তস্ত চাচ্ছূতা ।

কল্পাদৌ ভবযুক্তেন ময়াপি চ স্বধাৰ্গবে ॥ ৫ ॥

মণিহীপেহথ মন্দারবিটপে রাসমণ্ডলে\* ।

সমাজে তত্র সা দৃষ্টা শ্রুতান বচসাপি চ ॥ ৬ ॥

তস্মাত্তাং পরমাং শক্তিং স্মরন্ত্যন্য স্মরাঃ শিবাম্ ।

সৰ্বকামপ্রদাং মায়ামাদ্যাং শক্তিং পরাস্মনঃ ॥ ৭ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যুক্তা হরিণা দেবী ব্রহ্মাদ্যা ভুবনেশ্বরীম্ ।

সম্মরুৰ্ম্মনসা দেবীং যোগমায়াং সনাতনীম্ ॥ ৮ ॥

ননু স পরমায়্য ক বর্ততে কীদৃশশাস্তীতি চেৎ স ব্যাপকঃ সৰ্বত্রৈবাস্তি সচ্চিদানন্দ-  
রূপঃ । ন চক্ষুৰ্ভা স দ্রষ্টুং শক্যো নিগুণত্বান্নিরবয়ভাচ্চ । কথং তর্হি তস্ত ধ্যানাদিকং কর্তব্য-  
মিতি চেত্তস্ত পরমাত্মনো যা মুখ্যা মূর্তিস্তস্তা ধ্যানেনৈবৈতি বুধঃ । সা মূর্তিঃ কথমন্তীতি চেত্ত-  
ত্রাহ ভবতাপীতি । বিভূতিমূর্তিরিত্যর্থঃ । তথাচ যা মণিহীপে পুঙ্খঃ ভবতা দৃষ্টা ভগবতী  
সৈব পরমাত্মনো মুখ্যমূর্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

শ্রুতান বচসাপি চেতি । যাবৎ পর্য্যন্তঃ সান দৃষ্টা হিতা তাবৎ পর্য্যন্তঃ বচসাপি ন  
শ্রুততিরহস্তভূতৈত্যর্থঃ । তক্তানুগ্রহাথং পরমাত্মনৈবাকারবিশেষো মায়াবিশিষ্টব্রহ্মণা  
সংগৃহীত ইতি তত্বম্ । মন্দারবিটপাঃ সম্ভ্রাম্মিরিতি ব্যুৎপত্ত্যা অর্শমাদ্যজন্তো মন্দারবিটপ-  
শব্দঃ । রাসমণ্ডলে রাসঃ ক্রীড়াবিশেষস্তস্ত মণ্ডলে স্থানে মণিহীপ ইত্যর্থঃ । সমাজে সৰ্ব-  
দেবতানামিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তস্মাদিতি । যস্মাদহং নেশ্বরতস্মাত্তামিত্যর্থঃ । আদ্যাং শক্তিং পরাস্মন ইতি । অত্র  
কেবলমায়য়া উপাত্তত্বকথনেনহপি তস্তা ব্রহ্মাশ্রয়ং বিহায়াবস্থানাসম্ভবাৎ কেবলায়া গ্রহণে-  
হপি মায়াবিশিষ্টব্রহ্মণ এব গ্রহণং ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়েণ কচিৎ কেবলায়া উপাত্তত্বোক্তি-  
রिति বোধ্যম্ । স্পষ্টীকৃতং চৈতদস্মাভিঃ শক্তিতত্ত্ববিগমিত্যম্ । সৰ্ব্বথাপি ব্রহ্মোপাসনাশক্তি-  
সহিতব্রহ্মণ এব যথা তথা শক্ত্যুপাসনাপি ব্রহ্মবিশিষ্টশক্তেরেবেতি ন শক্ত্যুপাসনায়াং ব্রহ্মাংশ-  
ত্যাগ ইত্যসকৃদাবেদিতমেবাদিস্তাৎ । মায়াবিশিষ্ট ব্রহ্মণ এব ভগবতীত্বাস্তস্ত চ ভাগদ্বয়বত্বাৎ  
কচিদব্রহ্মভাগমাদায় বর্ণনে কচিৎ মায়্যভাগমাদায় বর্ণনেনহপি দোষাভাবঃ । অতএব সৰ্বত্র  
শ্রুতিপুৰাণতদ্বাদিসু কচিদ্ভগবত্যা ব্রহ্মরূপত্বেন বর্ণনং কচিমায়্যরূপত্বেন বর্ণনং সম্বল্লভে ॥ ৭ ॥

নিরস্তরই পরিভ্রমণ করিভেঁছি ॥ ৪ ॥ ব্রহ্মন! কল্পাদিতে মহেশ্বর তুমি ও আমি মন্দারবৃক্ষ-  
শুশোভিত রাসক্রীড়ার স্থানস্বরূপ মণিহীপে দেবগণসমাজে পরমায়্যার সেই অনির্লচনীয়া মূর্তি  
দর্শন করিয়াছিলাম, আমি আর একবার ও স্বধাৰ্গবমধ্যে ঐ অদ্বৈতমূর্তি দর্শন করিয়াছিলাম,  
কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, যাবৎ পর্য্যন্ত তাঁহাকে দর্শন না করিয়াছিলাম তাবৎ পর্য্যন্ত  
তাঁহার বিষয় কিছুই শুনিতে পাই নাই ॥ ৫—৬ ॥ অতএব, হে সুরগণ! অন্য তোমরা  
পরমায়্যার আদ্যা শক্তি, শিবরূপিনী শক্তিকে স্মরণ কর তিনই তোমাদের অভিলাষ পূরণ  
করিবেন ॥ ৭ ॥

\* মন্দারবিটপারাসমণ্ডলে । ইতি পাঠান্তরম্ ।

স্বতমাত্রা তদা দেবী প্রত্যক্ষং দর্শনং দদৌ ।  
 পাশাকুশবরাভীতিধরা দেবী অপারুণা ।  
 দৃষ্টা প্রমুদিতা দেবাস্তকুন্তুবৃত্তাঃ স্মদর্শনাম্ ॥ ৯ ॥

দেবা উচুঃ ।

উর্ণনাতাদ্যথা তন্তুর্বিষ্কুলিকা বিভাবসোঃ ।  
 তথা জগদ্যদেতস্তা নির্গতং তাং নতা বয়ম্ ॥ ১০ ॥  
 যন্মায়ামশক্তিসংক্লেপ্তং জগৎ সর্বং চরাচরম্ ।  
 তাং চিত্তং ভুবনাধীশাং স্মারামঃ করুণার্ণবাম্ ॥ ১১ ॥  
 যদজ্ঞানান্দ্রবোৎপতির্যজ্ঞানান্দ্রবনাশনম্ ।  
 সংবিজ্ঞপাক তাং দেবীং স্মারামঃ সা প্রচোদয়াৎ ॥ ১২ ॥

ভুবনেশ্বরীং মণিধীপে দৃষ্টাং পরমাত্মনো মূর্ত্তিম্ ॥ ৮ ॥

পাশাকুশেতি । আয়ুধক্রমম্বাভিহৃত্তীরস্কব্যাখ্যায়ামুক্তৌ বেদিতব্যঃ ॥ ৯ ॥

উর্ণনাতাদিতি । যথা উর্ণনাতাং কীটবিশেষাচ্ছেতনাদনারাসেন তন্তুর্জড়ো বিজ্ঞাতীষ  
 উৎপদ্যতে । যথা বা বিভাবসোরশ্মেরনারাসেন সজ্জাতীয়াঃ স্কুলিকা উৎপদ্যন্তে । তথা  
 যজ্ঞগচ্ছেতনাচেতনাস্বকমনারাসেন তস্তা ভগবত্যাঃ সকাশার্ণিগতং তাং শ্রীভুবনেশ্বরীং বয়ং  
 নতাঃ স্ব ইত্যর্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । যথোর্ণনাভিঃ স্তম্ভতে গৃহতে চ যথা পৃথিব্যামোবধবঃ  
 স্তম্ভবন্তি । যথা সতঃ পুরুষাং ক্লেশলোমানি তথাক্ষরাং স্তম্ভবতীহ বিশ্বমিতি । যথা স্তনীপ্তাং  
 পাবকাস্বিকুলিকাঃ সহস্রশঃ প্রভবন্তে সরুপাঃ । তথাক্ষরাধিবিশাঃ সৌম্যতাভাঃ প্রজায়ন্তে  
 তত্র চৈবাপি যজ্ঞীতি চ ॥ ১০ ॥

যন্মায়ামিতি । যস্তা মায়ামশক্তা সংক্লেপ্তং সর্বং চরাচরং ধপ্তবতি বয়ং তু নির্লিকারৈব  
 তাং চিত্তং চিত্তপাং ভুবনাধীশাং ভুবনেশ্বরীং করুণার্ণবাং স্মারামঃ । মায়ামশক্তোতি পদেন  
 জগতো মিখ্যাৎ বোধিতম্ । মায়াম মিখ্যাৎ । তথাচ শ্রুতিঃ । জগমেতৎ স্বপ্নং স্তম্ভপ্তং  
 মায়ামাত্রং চিদেকরসো হ্রয়মাস্মেতি ॥ ১১ ॥

যজ্ঞানাদিতি । যস্তা ভগবত্যা জ্ঞানান্দ্রবনাশনং যজ্ঞজ্ঞানাং সর্বত্র নাশনমিব ভবতি । তাং  
 সংবিজ্ঞপাং দেবীং স্মারামঃ । সা যুতা দেবী স্মরণে নিরন্তরমম্বাকং প্রচোদয়াৎ প্রেরয়তু ॥ ১২ ॥

মহারাজ ! ভগবান্ হরি এইরূপ বলিলে ব্রহ্মর্ষি দেবগণ সেই সনাতনী যোগমায়া  
 ভুবনেশ্বরী দেবীকে মনে মনে স্মরণ করিলেন ॥ ৮ ॥ স্মরণমাত্র রক্তজবারণ জাগ্রৎকাল  
 দেবী ভুবনেশ্বরী পাণ, অক্ষুণ্ণ বর ও অত্যধ ধারণ পূর্বক প্রত্যেকরূপে আবির্ভূত হইলেন ।  
 তখন দেবগণ দেবীকে দর্শন করিয়া তাঁহার স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৯ ॥

যেমন উর্ণনাত হইতে তন্তু এবং বিশ্বাবস্তু হইতে বিষ্কুলিকা নির্গত হয়, সেইরূপ  
 ষাঁহ হইতে এই অখিল জগৎ নির্গত হইয়াছে, আমরা তক্তিনব্রহ্মণ্যে তাঁহাকে প্রণাম  
 করি ॥ ১০ ॥ ষাঁহার মায়ামশক্তি প্রত্যাববশে এই চরাচর জগৎসকল বিরচিত হইয়াছে, সেই  
 চিৎস্বরূপা করুণার্ণবরূপিণী ভুবনেশ্বরী দেবীকে আমরা নমস্কার করি ॥ ১১ ॥ ষাঁহার স্তবপত্ৰ



কংসঃ কুজোহথ যবনেন্দ্রহতশ্চ কেনী  
 বাহীন্দ্রধো বকবকীধরশাশ্বদুখ্যাঃ ।  
 যেহ্মে তথা নৃপতয়ো ভুবি সন্তি তাংস্বং  
 হত্বা হরস্ব জগতো ভরমাশু মাতঃ ! ॥ ১৬ ॥  
 যে বিকুনা ন নিহতাঃ কিল শঙ্করেণ  
 যে বা বিগৃহ্য জলজাফি ! পুরন্দরেণ ।  
 তে তে মুখং সুখকরং সুসমীক্ষমাণাঃ  
 সম্যে শরৈর্বিহনিহতা নিজলীলয়া তে ॥ ১৭ ॥  
 শক্তিং বিনা হরিহরপ্রমুখাঃ সুরাশ্চ  
 নৈবেশ্বরা বিচলিতুং তব দেবদেবি ! ।  
 কিং ধারণাবিরহিতঃ প্রভুরপ্যনন্তো  
 ধর্তুং ধরাঞ্চ রজনীশকলাবতংসে ! ॥ ১৮ ॥

দধুং ন শশাকেত্যেবং প্রকারেণ বাহিঃস্ত্রয়োৱপ্যতিমানখণ্ডনোত্তরং উমারূপধারণেন তেনা-  
 মহগ্রহঃ কৃত ইত্যুক্তম্ । নহ্নেতত্ত্ববাহুগ্রহঃ বিনা সম্ভবতি । তন্মান্দ্রাহ্ম তব দয়ান্তোবেতি  
 ভাবঃ । অক্ষরার্থঃ বক্ষরূপং যজনীয়রূপম্ । সর্বোত্তমতেনোম্বরূপঃ ধৃষা হে হতশশ ! ত্বং  
 দহ ইত্যাদি পদাভিলাপৈঃ পদানামুচ্চারণৈর্গদিতমিত্যভ্যর্থঃ । স্পষ্টীকৃতঃ চৈতদম্মাতিঃ  
 কেনোপনিবতাবাটীকারাং চক্রিকাভিধানারাম্ ॥ ১৫ ॥

কুজো ভোমঃ । যবনেন্দ্রহতঃ কালীয়যবনঃ । বকী পুতনা । ধরঃ ধরাধরঃ ॥ ১৬ ॥  
 ক্রিয়াংস্তবাহুগ্রহোহম্মাহ বর্তত ইতি কিয়ৎপর্যায়মিত্যাহ যে বিকুনা ন নিহতা ইতি ।  
 তে তে দৈত্যান্তে তব সুখকরং মুখং সুসমীক্ষমাণাঃ সংখে বুদ্ধে লীলয়া স্মা শরৈর্বিহনি-  
 হতা ইত্যাহো ভগবত্যা সামর্থ্যমম্মাহ চাব্যাজকল্পণেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥  
 শক্তিং বিনেতি । হে দেবদেবি ! হে রজনীশকলাবতংসে চন্দ্রখণ্ডমৌলে ! সর্বৈ সুরাস্তব  
 শক্তিং বিনা চলিতুমপি নেশ্বরাঃ । নশ্বনন্তো ধারণাযুক্তো ধরাং বিতর্কিত ন মচ্ছক্তিযুক্ত এব-

করেন, তবে তাহার রণস্থলে অস্ত্রশস্ত্র-নির্ভর দ্বারা শত্রুগণকে প্রহার করিতে কদাচিৎ সমর্থ  
 হয় না । দেবি ! আপনি বক্ষরূপ ধারণ পূর্বক “হে হতশশন ! তুমি এই ত্বং দহন কর”  
 ইত্যাদি বাক্য দ্বারা তাহা বিশেষরূপে প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ১৫ ॥ মাতঃ ! কংস, ভোম,  
 কালযবন, কেনী, বৃহদ্রথভনয় জয়গন্ধ, বক, পুতনা, ধর ও শাষ প্রকৃতি এবং অভ্যন্ত বহুতর  
 পাপিষ্ঠ নরপতিগণ অবনিতলে অবস্থিতি করিতেছে, আপনি তাহাদিগকে সংহার করিয়া  
 পৃথিবীর ভার হরণ করুন ॥ ১৬ ॥ হে কমললোচনে মাতঃ ! যে সকল অমুরগণ ইন্দ্রের  
 বিক্রুর ও মহেশ্বরের হস্তে নিহত হয় নাই, আপনি তাহাদিগকে অবলীলায় নিধন  
 করিয়াছেন এবং তাহার তৎকালে আপনার সুখকর আমল অবলোকন করিতে করিতে  
 জীবনলীলা সংবরণ করিয়াছে ॥ ১৭ ॥ হে চন্দ্রশেখরে দেবি ! হরিহর-বুদ্ধাদি দেবতাগণ,

ইন্দ্র উবাচ ।

বাচা বিনা বিধিরলং ভবতীহ বিশ্বঃ

কর্তুং হরিঃ কিমু রমারহিতোহথ পাতুয় ।

সংহর্তু নীশ উময়োজ্বিত ঈশ্বরঃ কিং

তে তাভিরেব সহিতাঃ প্রভবঃ প্রজেশাঃ ॥ ১৯ ॥

বিষ্ণুরুবাচ ।

কর্তুং প্রভূর্ন জ্রহিণো ন কদাচনাহং

নাপীশ্বরস্তব কলারহিতস্ত্রিলোক্যাঃ ॥

কর্তুং প্রভুত্বমনঘেহত্র তথা বিহর্তুং

জং বৈ সমস্তবিভবেশ্বরী ! ভাসি নুনম্ ॥ ২০ ॥

ব্যাস উবাচ ।

এবং স্তুতা তদা দেবী তানাহ বিবুদেশ্বরান্ ।

কিং তৎ কার্যং বদন্তদ্য করোমি বিগতজ্বরাঃ ॥ ২১ ॥

মন্ত্ৰেহপি ইতি চেৎ সাধারণা কিং বৃদ্ধক্লেশান্তি কিন্তু বৃদ্ধক্লিরেবেত্যভিপ্রায়েণাহ কিং  
ধারণাবিরহিত ইতি ॥ ১৮ ॥

ইং দেবসংঘস্ত্যক্তরং পৃথগিন্তঃ স্তোতি বাচা বিনেনতি । হে ভগবতি ! বাচা সরস্বত্যা  
বিনা বিধিবদ্ধা বিশ্বঃ কর্তৃমলং সমর্থো ভবতীহ কিমু ন কিমপীত্যর্থঃ । কিন্তু তে জ্রয়োহপি  
প্রজেশান্তিভিঃ সরস্বতীলক্ষ্মীগৌরীসংজ্ঞকান্তিব শক্তিভির্যুক্তা এব প্রভবঃ সমর্থ ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

অথেন্দ্রস্ততানন্তরং বিষ্ণুঃ স্তোতি কর্তুং প্রভূরিতি । জগৎ কর্তুং প্রভূর্ন জ্রহিণো ন  
কদাচিদহং নাপীশ্বরঃ শিবস্তব কলারহিতঃ সন্ । কিঞ্চ ত্রিলোক্যাঃ প্রভূত্বপি কর্তুং ন

শক্তি ব্যতিরেকে পদমাত্র চলিতেও সমর্থ নহেন ; দেবি ! অধিক কথা কি, ধারণাশক্তি  
না থাকিলে নাগরাজ অনন্ত কখনও ক্রণমাত্র ধরা-ধারণ করিতে সমর্থ হইতেন না ॥ ১৮ ॥

ইন্দ্র কহিলেন, হে ভগবতি ! সরস্বতী-ব্যতিরেকে বুদ্ধা কি বিশ্বনির্মাণে কখনও সমর্থ  
হইতেন, রমা-ব্যতিরেকে দেবদেব বিষ্ণু কি বিশ্বপালন করিতে পারিতেন, উমা-ব্যতিরেকে  
বহেশ্বর কি বিশ্ব-সংহারে সমর্থ হইতেন, কদাচই নহে ; সেই প্রজাপ্রভু দেবতাত্রয়, আপ-  
নার অংশরূপা সরস্বতী প্রভৃতি শক্তিসমবিত হইয়াই বিশ্বকার্য পরিচালনে সমর্থ হইয়া  
গাছেন ॥ ১৯ ॥

বিষ্ণু বলিলেন, বিমলো ! আপনার শক্তিবিরহিত হইয়া বিধাতা কদাচই জগতের সৃষ্টি  
করিতে সমর্থ হন না, আমিও জগৎপালন করিতে কদাচই সমর্থ হইতে পারি না এবং  
বহেশ্বরও বিশ্বসংহারকরিতে সমর্থ হন না ; অতএব, হে দেবি ! আপনিই বিশ্ববৈভবের  
ঈশ্বরী থাকিয়া বিশ্বমধ্যে বিরাজিত রহিয়াছেন ॥ ২০ ॥



অসাম্যমপি লোকেহস্মিন্ত্বং করোমি হুরেপ্সিতম্ ।

শংসন্ত ভবতাং দুঃখং ধরাম্যশ্চ হুরোত্তমাঃ । ২২ ॥

দেবা উচুঃ ।

বহুধেয়ং ভরাক্রান্তা সম্প্রাপ্তা বিবুধান্ প্রতি ।

রুদতী বেপমানা চ পীড়িতা দুষ্কৃত্ত্বজৈঃ ॥ ২৩ ॥

ভারাপহরণং চাত্মাঃ কৰ্ত্তব্যং ভুবনেশ্বরি ! ।

দেবানামীপ্সিতং কার্য্যমেতদেবাহুনা শিবে ! ॥ ২৪ ॥

যাতিতস্ত পুরা মাতস্তয়া মহিষরূপভৃৎ ।

দানবোহতিবলাক্রান্তস্ত্বং সহায়শ্চ কোটিশঃ ॥ ২৫ ॥

তথা শুভ্রো নিশুভ্শ্চ রক্তবীজস্তথাপরঃ ।

চণ্ডমুণ্ডো মহাবীৰ্য্যো তথৈব ধৃত্রলোচনঃ ॥ ২৬ ॥

দুৰ্ম্মুখো দুঃসহশ্চৈব করালশ্চাতিবীৰ্য্যবান্ ।

অশ্বে চ বহবঃ কুরাস্ত্বয়ৈব বিনিপাতিতাঃ ॥ ২৭ ॥

তথৈব চ সুরারীংশ্চ জহি সৰ্ব্বান্মহীশ্বরান্ ।

ভারং হর ধরায়শ্চ দুৰ্দ্ধরং দুষ্কৃত্ত্বজাম্ ॥ ২৮ ॥

প্রভূরুতি পূৰ্ণাবস্থায় যোজনীয়ম্ । তথা বিহত্ব নশিতুমপি ন প্রভুঃ । কিন্তু হে সমস্ত-  
বিতবেশ্বরি ! নুনং নিশ্চয়েন ত্বমেব ভাসি । সৰ্ব্বশক্ত্যাত্মনা সৰ্ব্বপ্রভুত্বেন সর্বোৎকর্ষণেতি  
ভাবঃ ॥ ২০—২২ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! দেবগণ এইরূপে ভুবনেশ্বরীর স্তুব করিলে তিনি তাঁহাদিগকে  
কহিলেন, হে সুরোত্তমগণ ! তোমরা নিশ্চিন্ত হও ; তোমাদের কি কার্য্য তাহা বল, জানিও  
ইহ লোকে অত্যন্ত অসাম্য হইলেও বাহা সুরগণের অতিশয়িত হইবে তাহা সম্পাদন করিব  
সন্দেহ নাই । এক্ষণে তোমাদিগের ও পৃথিবীর দুঃখের বিধর বর্ণনা কর ॥ ২১—২২ ॥

দেবগণ কহিলেন, হুষ্ট নৃপতিগণ এই বহুধাকে অতিশয় পরিশীড়িত করিয়াছে, বহুধরা  
এক্ণে আর তাহাদের ভার বহন করিতে পারিতেছেন না, সেই জন্ত বোধনপূৰ্ব্বক  
কাপিতে কাপিতে দেবগণের নিকট উপনীত হইয়াছেন ॥ ২৩ ॥ হে ভুবনেশ্বরি ! এক্ষণে এই  
পৃথিবীর ভারাক্তরণ করহি আপনার কৰ্ত্তব্য ; শিবে ! এক্ষণে এই কার্য্যই দেবতাদিগের  
অতীষ্ট জানিবেন ॥ ২৪ ॥ যাতঃ ! আপনি পুরাকালে, মহিষরূপী অতি বলশালী দানবকে  
কোটি কোটি সহায়গণের সহিত দলিত করিয়াছেন । অধিক কি, শুভ্র, নিশুভ, রক্তবীজ,  
মহাবলশালী চণ্ডমুণ্ড, ধৃত্রলোচন, দুৰ্ম্মুখ, দুঃসহ, অতি বীৰ্য্যবান্ করাল এবং সত্যজ্ঞ বহুতর

ব্যাস উবাচ ।

ইতুক্তা সা তদা দেবী দেবানাহানিকা শিবা ।  
সম্প্রহস্তাসিতাপাক্ষী মেঘগম্ভীরয়া গিরা ॥ ২৯ ॥

শ্রীদেব্যুবাচ ।

ময়েদং চিস্তিতং পূৰ্ব্বমংশাবতরণং হুৱাঃ ! ।  
ভারাবতরণকৈব যথা স্তাদ্ধুষ্ঠভূজাম্ ॥ ৩০ ॥  
ময়া সৰ্বে নিহস্তব্য্য দৈত্য্যাংশা যে মহীভুজঃ ।  
মাগধাদ্যা মহাভাগাঃ স্বশক্ত্যা মন্দতেজসঃ ॥ ৩১ ॥  
ভবন্তিরপি সৈৱংশৈৱবতীৰ্ঘ্য ধরাতলে ।  
মচ্ছক্তিযুক্তৈঃ কৰ্তব্যং ভারাবতরণং হুৱাঃ ! ॥ ৩২ ॥  
কশ্যপো ভাৰ্য্যয়া সাক্ষং দিবিজানাং প্রজাপতিঃ\* ।  
যাদবানাং কুলে পূৰ্ব্বং ভবিতানকদ্বন্দ্বুভিঃ ॥ ৩৩ ॥  
তথৈব ভৃগুশাপাট্ঠে ভগবান্ বিষ্ণুরব্যয়ঃ ।  
অংশেন ভবিতা তত্র বহুদেবহুতো হরিঃ ॥ ৩৪ ॥

যদ্বক্তং ভবন্তিহুয়া পূৰ্বে যথা নিপাতিতা তৈৱতাস্তথৈব তেহপি নাশয়িতব্য্য ইতি তৎ কিং  
নবীনমেতৎ কিন্তু সৰ্বপ্রপঞ্চকৃত্যং সৃষ্টাদিকং মদধীনমেব তদ্ব্যাহ্নদন্তঃ কো বা নাশয়িতা  
স্তাদেতেষামতো মতৈৱৈবতে নিহতব্য্য ইত্যভিপ্রায়েণাহ ময়া সৰ্বে ইতি ॥ ৩০—৩২ ॥

কুরতর দানবদিগকে সংহার করিয়াছেন ॥ ২৫—২৭ ॥ এক্ষেপে, সেইরূপে হুৱবৈরি  
নৃপতিগণকে বিনাশ করিয়া সেই দুই ভূপতিগণের গুরুতর ভার হইতে পৃথিবীকে পরিভ্রাণ  
করুন ॥ ২৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, দেবগণ দেবীকে এইরূপ বলিলে, কল্যাণরূপিনী অসিতাপাক্ষী দেবী  
অধিকা হাস্য করিয়া জলদগম্ভীরস্বরে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥ হুৱগণ! বাহাতে অংশাব-  
তার এবং দুই ভূপতিগণের ভার হরণ ঘটে, তাহা আমি পূৰ্বেই চিন্তা করি-  
য়াছি ॥ ৩০ ॥ মঙ্গধৱাজ অরাসক প্রভৃতি মহৈৰ্ষ্যশালী যে সকল অস্ত্রযাশসম্বৃত নরপতি  
প্রদীপ্ত হইয়াছে আমি সেই সকলকেই নিজ শক্তির দ্বারা হীনবল করিয়া বিনষ্ট করিব ॥ ৩১ ॥  
হে হুৱগণ! তোমরাও আমার শক্তিসম্পত্তি নিজ নিজ অংশে, অবনীতে অবতীর্ণ হইয়া  
ভার হরণ করিবে ॥ ৩২ ॥ শৈব প্রজাপতি যদ্বি কশ্যপ প্রথমেই ভাৰ্য্যার সহিত যদুকুলে  
আনকদ্বন্দ্বি বহুদেব হইয়া জন্মগ্রহণ করিবেন ॥ ৩৩ ॥ অব্যায়াজ্ঞা ভগবান্ বিষ্ণুও ভৃগুশাপ-

তদাহং প্রভবিষ্যামি যশোদাম্নাঞ্চ গোকূলে ।  
 কার্যং সর্বং করিষ্যামি ত্রাপাংঃ সুরসত্তমাঃ ॥ ৩৫ ॥  
 কারাগারে গতং বিষ্ণুং প্রাপয়িষ্যামি গোকূলে ।  
 শেষঞ্চ দেবকীগর্ভাৎ প্রাপয়িষ্যামি রোহিণীম্ ॥ ৩৬ ॥  
 মচ্ছক্তোপচিতৌ তৌ চ কৰ্ত্তারৌ দুৰ্দ্ধসজ্জয়ম্ ।  
 দুৰ্দ্ধানাং ভুভুজাং কামং বাপরাস্তে হনিশ্চিতম্ ॥ ৩৭ ॥  
 ইন্দ্রাংশোহপ্যৰ্জুনঃ সাক্ষাৎ করিষ্যতি বলক্ষয়ম্ ।  
 ধৰ্ম্মাংশোহপি মহারাজো ভবিষ্যতি সুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৩৮ ॥  
 বায়ুংশো ভীমসেনশ্চ অশ্বিনীশ্চাংশৌ যমাবপি ।  
 বসোরংশোহথ গাজেয়ঃ করিষ্যতি বলক্ষয়ম্ ॥ ৩৯ ॥  
 ব্রজস্থ চ ভবন্তোহদ্য ধরা ভবতু হুস্থিরা ।  
 ভারাবতরণং নুনং করিষ্যামি সুরোত্তমাঃ ॥ ৪০ ॥  
 কৃষ্ণা নিমিত্তমাত্ৰাংস্তান্ স্বশক্ত্যাহং ন সংশয়ঃ ।  
 কুরুক্ষেত্রে করিষ্যামি ক্ষত্রিয়াণাঞ্চ সজ্জয়ম্ ॥ ৪১ ॥  
 অসূরৈর্ধ্যামতিসুত্বা মমতাভিমতা স্পৃহা ।  
 জিগীষা মদনো মোহো দৌৰ্বেৰ্ণজ্যস্তি যাদবাঃ ॥ ৪২ ॥

মদবতারাং পূৰ্ণং প্রথমং যাদবানাং কূলে আনকদুৰ্দ্ধভিক্সহুদেবো ভবিতা ভবতি-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তথৈবেতি । স যথা শাপাদংশেন ভবিতা তথৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩৪—৩৬ ॥

উপচিতৌ বহিতৌ । ভুভুজামিতি ক্রিবন্তোহয়ং শব্দঃ ॥ ৩৭—৩৮ ॥

বশতঃ বহুদেবের পুত্র হইয়া অংশে অবতীর্ণ হইবেন ॥ ৩৪ ॥ সুরগণ ! সেই সময়ে আমিও  
 গোকূলে যশোদার জঠরে জন্মগ্রহণ করিব এবং দেবগণের সকল কার্যই সম্পাদন  
 করিব ॥ ৩৫ ॥ কারাগারগত বিষ্ণুকে গোকূলে এবং দেবকীর গর্ভ হইতে অনন্তদেবকে  
 রোহিণীর গর্ভে প্রেরণ করিব ॥ ৩৬ ॥ তাঁহারা উভয়ে আমার সক্তি দ্বারা সযত্নিত হইয়া  
 বাপরশেবে দুই নৃপতিগণকে সংহার করিবেন সন্দেহ নাই ॥ ৩৭ ॥ ইন্দ্রের অংশসম্বৃত অৰ্জুনও  
 সেই দুৰ্ভক্ত রাজগণের বলসংক্ষয় করিবেন । তখন ধর্ম্মের অংশে মহারাজ সুধিষ্ঠির, বায়ুব  
 অংশে ভীমসেন, অশ্বিনীযুগলের অংশে নকুল ও সহদেব এবং বহুর অংশে গন্ধাপুত্র  
 ভীমদেব জন্মগ্রহণ করিবে তাহাদের বলসংক্ষয় করিবেন ॥ ৩৮—৩৯ ॥ সুরগণ ! এখন  
 তোমরা হুস্থির হইয়া গমন কর, ধর্ম্মীও হুস্থির হউক ; তোমরা নিশ্চয় জানিও যে, আমি  
 অবশ্যই বহুক্ষরার ভার হরণ করিব ॥ ৪০ ॥ আমি তাহাদিগকে নিমিত্তমাত্র করিয়া নিজ

ব্রাহ্মণশ্চ চ শাপেন বংশনাশো ভবিষ্যতি ।

ভগবানপি শাপেন ত্যক্ত্যন্ত্যেতৎ কলেবরম্ ॥ ৪৩ ॥

ভবন্তোহপি নিজাংশৈশ্চ সহায়াঃ শাস্ত্রধন্বনঃ ।

প্রভবন্ত সনারীকা মধুরায়াঞ্চ গোকূলে ॥ ৪৪ ॥

বাস উবাচ ।

ইত্যুক্তান্তর্দধে দেবী যোগমায়া পরাশ্রয়ঃ ।

সধরা বৈ সুরাঃ সর্বে জগ্নুঃ স্মাত্যলয়ানি চ ॥ ৪৫ ॥

ধরাপি স্মিত্বা জাতা তস্মা বাক্যেন তোষিতা ।

ঔষধিবীকুধোপেতা বভূব জনমেজয় ! ॥ ৪৬ ॥

প্রজাশ্চ স্মিত্বা জাতা দ্বিজাশ্চাপুর্নহোদয়ম্ ।

সন্তুষ্টা মুনয়ঃ সর্বে বভূবুর্দধন্তৎপরঃ ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রায়াং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে

ভগবতীশ্বরবর্ণনং নাম একোনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

যমৌ যমলৌ নকুলসহদেবাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৯—৪৬ ॥

ভগবতীশ্বরচরনে দৃষ্টেনাশে বিশ্বস্তাঃ সন্তুষ্টা বভূবুর্নিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে একোনবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

শক্তিবারা নিশ্চয়ই কুরুক্ষেত্রে, কৃত্তিবাহুগণের সংহার করিব ॥ ৪১ ॥ অহুয়া, ঈর্ষ্যা, দুর্দ্ব্যভি, তৃষ্ণা, মমতা, অভিমান, স্পৃহা, জয়েচ্ছা, মদন ও মোহ এই সকল দোষেই যাদবগণ নিধন-প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪২ ॥ ব্রাহ্মণের অভিলাষেই যদ্বংশ ধ্বংস হইবে । ভগবান্ও অভিলাষবশেই কলেবর পরিত্যাগ করিবেন ॥ ৪৩ ॥ এক্ষণে, তোমরাও স্ব স্ব অংশে অবতীর্ণ হইয়া ভগবানের সহায় লব্ধ সতীক গোকূলে ও মধুরায় জন্মগ্রহণ কর ॥ ৪৪ ॥

বাস বলিলেন, এই সকল কথা কহিয়া পরমায়ার মায়ামুরূপিণী ভুবনেশ্বরী দেবী অন্তর্হিত হইলেন, দেবগণ ও বহুধর আপন আপন আলয়ে প্রস্থান করিলেন । হে রাজন্ জনমেজয় ! তখন ধরাদেবী দেবীবাচ্যে পরিভূষ্ট ও স্মিত্ব হইয়া নানাবিধ ঔষধি ও বীকুধ সকল দ্বারা পরিপূর্ণ হইয়া অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৪৫—৪৬ ॥ সে সময়ে প্রজাগণ বেক্রপ স্মৃতি হইল, দ্বিজগণেরও বেক্রপ স্মৃতি বৃদ্ধি হইতে থাকিল, মুনিগণও তদধরূপে সন্তুষ্ট হইয়া ধর্ম কর্মে তৎপর হইলেন ॥ ৪৭ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্ভাগ-বতের চতুর্থস্কন্ধে ভুবনেশ্বরীর শ্রবণবর্ণন নামক একোনবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ॥

## বিংশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

শৃণু ভারত ! বক্ষ্যামি ভাৰাবতরণং তথা ।  
কুরুক্ষেত্রে প্রভাসে চ কপিতং যোগমায়রা ॥ ১ ॥  
যদ্বংশে সমুৎপত্তিৰিকোরমিতভৈজসঃ ।  
ভৃগুশাপপ্রতাপেন মহামায়াবলেন চ ॥ ২ ॥  
কিত্তিভারসমুত্তারনিমিত্তমিতি মে মতিঃ ।  
মায়য়া বিহিতো যোগো বিকোৰ্জ্জন্ম ধরাতলে ॥ ৩ ॥  
কিং চিত্রং নৃপ ! দেবী সা ব্রহ্মবিকুস্মরানপি ।  
নর্তয়ত্যনিশং মায়্য ত্রিগুণা ন পরান্ কিম্ ॥ ৪ ॥

সার্বাষ্টাশীতিশ্লোকো দেবীমাহাত্ম্যবর্ণনম্ ।

ক্রিয়তে বাহুদেবাধ্যায়বতরকথোচ্যতে ॥

ইথাং দেবাদিশবতরসঙ্কল্পং জাতমভিধায় পুনরবতারকথাং প্রবর্তয়তি শৃণু ভারতেতি ।  
প্রভাসে কুরুক্ষেত্রে চ যোগমায়রা কপিতং নাশনং সৈন্তভূতার্থঃ । কপিতমিত্যত্র ভাবে  
ক্ৰঃ ॥ ১—২ ॥

ব্যাপ্যবতারে কারণধরমুক্তং তথাপি যুগাং কারণং মহামায়েচ্ছব শাপস্ত গোণনিমিত্ত-  
য়েন মায়রৈব বিহিত ইত্যাহ কিত্তিত্যরেতি । কিত্তিভারসমুত্তারনিমিত্তং যদ্বরাতলে বিকো-  
ৰ্জ্জন্ম ভক্তপোহয়ং যোগঃ স মায়রৈব বিহিতো নাস্তং কারণং তদ্বৈতি মে মতিঃ সিদ্ধান্তঃ ॥ ৩ ॥

নহু মায়্য কিমেতাৎস্মী সৰ্বনিরসী বর্ততে যয়া বিকোরপি জন্মাপাদিতমিতি চেৎসত্ত এব  
সৰ্বনিরসীত্যাহ কিং চিত্রমিতি । যদা ব্রহ্মাবীনস্তৰ্বাসিক্রপেণ নর্তয়তি তদা পরান্ জীবান  
র্তয়তীতি কিম্ বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে তরতকুলকুশল ! আমি তোমার নিকটে পৃথিবীর ভাৰাবতরণ,  
কুরুক্ষেত্র ও প্রভাস তীর্থে সৈন্তগণের সংহার এবং ভৃগুশাপে অমিততেজা ভগবান্ হরি  
মহামায়ার প্রভাবে বেরূপে বহুকালে জন্মগ্রহণ করেন, সে সব শুনি কহিতেছি। শ্রবণ  
কর ॥ ১—২ ॥ রাজন ! ভগবান্ বিষ্ণু যে ধরাতলে জন্মগ্রহণ করেন, আমার বিবেচনায় তাহা  
মায়াকৃত যোগ ভিন্ন আর কিছুই নহে ; মহামায়াই কিত্তির ভাৰাবতরণ নিমিত্ত সেইরূপ  
করিয়াছিলেন ইহাই আমার দ্বির সিদ্ধান্ত ॥ ৩ ॥ নৃপতে ! যে ত্রিগুণা মায়াদেবী ব্রহ্মা,  
বিষ্ণু প্রভৃতি দেবগণকেও নিরন্তর নৃত্য করাইয়া থাকেন, তিনি যে অপমকে মোহিত

গৰ্ভবাসোস্তুবং হুঃখং বিঞ্চুত্রস্নায়ুসংযুতম্ ।  
 বিঞ্চোরাপাদিতং সম্যগ্ যয়া বিগতলীলয়া ॥ ৫ ॥  
 পুরা রামাবতারেহপি নির্জরা বানরাঃ কৃতাঃ ।  
 বিদিতং তে যথা বিঞ্চুদুঃখপাশেন মোহিতঃ ।  
 অহং মমেতিপাশেন স্তদৃঢ়েন নরাধিপ ! ॥ ৬ ॥  
 যোগিনো মুক্তসঙ্গাশ্চ ভক্তিকামা মুমুক্খবঃ ।  
 তামেব সমুপাসন্তে দেবীং বিশ্বেশ্বরীং শিবাম্ ॥ ৭ ॥  
 যন্তুক্তিলেশলেশাংশলেশলেশলবাংশকম্ ।  
 লব্ধা মুক্তো ভবেজ্জন্তুস্তাং ন সেবেত কো জনঃ ॥ ৮ ॥  
 ভুবনেশীত্যেব বক্ত্রে দদ্যতি ভুবনত্রয়ম্ ।  
 মাং পাহীত্যস্ত বচসো দেয়াভাবাদৃগ্নিহিতা ॥ ৯ ॥

যয়া বিগতলীলয়া প্রসিক্তলীলয়া যথার্থঃ । হুঃখস্ত বিঞ্চুত্রস্নায়ুসংযুতম্ একেদেহান্তিত-  
 ত্বেন ॥ ৫ ॥

যথাবিঞ্চোর্যক্ষ্ম মাহুঃ সম্যগুপাদিতং তথা পুরা রামাবতারেহপি নির্জরা দেবা বানরাঃ  
 কৃতাঃ । কিঞ্চ বিঞ্চুদেবো রামচন্দ্রো হুঃখপাশেন মোহিতঃ কৃত এতদ্ব্রতমপি তে বিদিত-  
 মস্ত্যেব ন তদ্বক্তব্যমস্তীত্যাহ পুরেতি । অহং মমেতি । পাশেন স্তদৃঢ়েনত্যেতদুঃখপাশে-  
 নেন্যেনাশ্বতি ॥ ৬ ॥

যতো মায়াধীনঃ সৰ্ব্বং তস্মাত্তাং মারামেব সৰ্ব্বযোগিনঃ সমুপাসত ইত্যাহ যোগিন ইতি ।  
 মুক্তসঙ্গাস্তাস্তসক্লেষণাঃ । ন কেবলং মুমুক্খ এব ভগবতীং সমারাধয়ন্তি । কিং তর্হি ভুক্তি-  
 কামা ভোগচ্ছাবস্তোহুপীত্যর্থঃ । তদ্বক্তব্যং যত্রান্তি মোক্ষো ন হি তত্র ভোগো যত্রান্তি ভোগো  
 ন হি তত্র মোক্ষঃ । ত্রীমুন্দরীপাদযুগার্ককানাং ভোগশ্চ মোক্ষশ্চ কল্পে এবতি । শিব-  
 পুরাণেহপি । ভোগমোক্ষপ্রদাত্রী চ শিবৈব পরিকীর্তিতেতি ॥ ৭ ॥

নহু যোগিনোহুপোনাং কিং সমারাধয়ন্তীতি চেৎ কিমেতত্ত্ববাশ্চর্য্যং জাতমেতাদৃশীং কো  
 ন সেবেতেত্যাহ যন্তুক্তিলেশেতি ॥ ৮ ॥

ভুবনেশীতি । যঃ কশ্চন পুরুষো হে ভুবনেশি ! মাং পাহীতি বিবক্ষয়া যাবদ্বুবনেশীতি  
 সম্বোধনাস্তমুচ্চারয়তি তাবদেব ভুবনেশীতি মাম বক্ত্রে উচ্চারণকর্জে উচ্চারণকাল এব

করিবেন তদ্বিবরে আর বিচিত্রতা কি ? ৪ ॥ রাজন্ ! সেই মহামায়ার লীলা ত প্রসিদ্ধই  
 আছে, অধিক কি তিনি বিষ্ণুকেও সম্যকরূপে বিষ্টা মূত্র ও মায়-পরিপূরিত গর্ভে বাস করা-  
 ইয়া হুঃখ প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥ পুরাকালে রাম-অবতারে তিনি দেবতাগণকে বানর  
 করিয়াছিলেন , রাজন্ ! অক্ষি আমার ইত্যাদিরূপ স্তদৃঢ় মায়াপাশে বদ্ধ হইয়া ভগবান্  
 বিষ্ণু যে কি হুঃখভোগ করিয়াছিলেন, তাহা ত তুমি বিশেষরূপে অবগত আছ ॥ ৬ ॥ মুক্তসঙ্গ  
 যুহু যোগিগণ ভক্তিলেশের আশায় সেই শিবরূপিণী বিশ্বেশ্বরী দেবীকে উপাসনা করিয়া  
 থাকেন ॥ ৭ ॥ রাজন্ ! ষাঁহার ভক্তিলেশের কণামাত্র লাভ করিয়া জীবগণ মুক্তিপ্রাপ্ত হয়,

বিদ্যাবিদ্যোতি তস্মাৎ বে রূপে জানীহি পার্শ্বিণি ! ।

বিদ্যায়া মুচ্যতে জন্তুর্কথ্যতেহবিদ্যায়া পুনঃ ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মা বিষ্ণুঃ চ রুদ্রশ্চ সর্বৈ তস্মাৎ বশানুগাঃ ।

অবতারাঃ সর্ব্ব এব যজ্ঞিতা ইব দামভিঃ ॥ ১১ ॥

কদাচিচ্চ স্ত্রুং ভুঙ্তে বৈকুণ্ঠে ক্ষীরসাগরে ।

কদাচিৎ কুরুতে যুদ্ধং দানবৈবর্ষলবতরৈঃ ॥ ১২ ॥

হরিঃ কদাচিদ্যজ্ঞান্ বৈ বিততান্ প্রকরোতি চ ।

কদাচিচ্চ তপস্তীজং তীর্থে চরতি স্ত্রুত ! ॥ ১৩ ॥

কদাচিচ্ছয়নে শেতে যোগনিদ্রামুপাশ্রিতঃ ।

ন স্বতন্ত্রঃ কদাচিচ্চ ভগবান্মধুসূদনঃ ॥ ১৪ ॥

তথা ব্রহ্মা তথা রুদ্রস্তথেষ্ট্রো বরুণো যমঃ ।

কুবেরোহয়ী রবীন্দ্র চ তথান্যে স্তুরসত্তমাঃ ॥ ১৫ ॥

ভুবনত্রয়ঃ নদাতি পরমেশ্বরং কয়োতি । পশ্চাত্তেন পুরুষেণ মাং পাইত্বাক্তে ত্রৈলোক্যা-  
দধিকপদার্থস্ত দেয়তাতাবান্তস্ত ভক্তস্ত শিবা ঐশী ভবতি । এতাদৃশীঃ ভক্তকামহুবাঃ ভক্ত-  
কলপ্রদানাতুবাং কো ন সেবেতেত্যক্তিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

নষ্টেকস্তা এব বন্ধকঃ মোচকঃ কথং সম্ভবতীতি চেদ্রূপভেদস্বীকারেণোত্তরস্তাপি  
সম্ভবাদিত্যাহ বিদ্যাবিদ্যোতি । অবিদ্যারামন্তরে বর্তমানাঃ স্বয়ং ধীরাঃ পণ্ডিতঃ মন্তমানা  
ইতি ক্রমতঃ সম্প্রাপ্য বিদ্যাং গুরুবরূপম্যামিতি ক্রতেচ্চ ॥ ১৬ ॥

বৈতাদৃশী তদধীনং সর্বং বর্তত ইত্যাহ ব্রহ্মাবিকুরিতি ॥ ১১—১৮ ॥

কোন ব্যক্তি তাঁহার সেবা না করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥ মহাব্যের মধ্যে যদি কেহ ভুবনেশ্বরী এই  
নাম উচ্চারণ করে, তবে তিনি তাহাকে ত্রিভুবন প্রদান করিয়া থাকেন ; আর যদি কেহ  
“আমাকে ব্রহ্মা করুন” এই বাক্য উচ্চারণ করে, তবে বিশ্বেশ্বরী বিশ্বব্রহ্মাও মধ্যে দেয়  
বস্ত্র দেখিতে না পাইয়া তাঁহার নিকট ঐশী হইয়া থাকেন সন্দেহ নাই ॥ ৯ ॥ পার্শ্বিণি ! তাঁহার  
বিদ্যা ও অবিদ্যা এই দুই প্রকার রূপ জানিবে, জীবগণ এই বিদ্যা দ্বারা মুক্তি এবং অবিদ্যা  
দ্বারা বন্ধন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র এবং তাঁহাদের অবতারগণ রজ্জ্ববদ্ধের  
স্তায় তাঁহার অধীনে অবস্থিত রহিয়াছেন ॥ ১১ ॥ ভগবান্ হরি কখনও বৈকুণ্ঠে কখনও  
ক্ষীরসাগ্রে অবস্থান করিয়া স্ত্রুংসন্তোপ, কখনও বলবান্ দানবগণের সহিত যুদ্ধ, কোনও  
সময়ে বহুবিন্দুত বজ্রের অর্ধটান, কখনও তীব্রতর তপস্তাচরণ করিয়া থাকেন এবং কখনও  
বা যোগমায়ার আশ্রয়ে শয়ন করিয়া থাকেন, অতএব ভগবান্ বহুসংখ্যক কখনও বাহীনতা  
লাভ করিতে সমর্থ হন না ॥ ১২—১৪ ॥ রাজন্ ! বিষ্ণুর স্তায় ব্রহ্মা, রুদ্র, ইন্দ্র, বরুণ,  
যম, কুবের, অগ্নি, রবি, চন্দ্র, অন্তান্ত স্তুরসত্তমগণ, সমকাদি মুনিগণ ও বশিষ্ঠাদি ঐশিগণ

মুনয়ঃ সনকাদ্যাশ্চ বশিষ্ঠাদ্যা স্তুতাপরে ।  
 সর্বেহ্মাবশগা নিত্যং পাঞ্চালীব নরশ্চ ॥ ১৬ ॥  
 নসিপ্রোতা যথা গাবো বিচরন্তি বশানুগাঃ ।  
 তথৈব দেবতাঃ সর্বাঃ কালপাশনিয়ন্ত্রিতাঃ ॥ ১৭ ॥  
 হর্ষশোকাদয়ো ভাবা নিদ্রাতস্ত্রাসাদয়ঃ ।  
 সর্বেষাং সর্বদা রাজন্ দেহিনাং দেহসংশ্রিতাঃ ॥ ১৮ ॥  
 অমরা নির্জরাঃ প্লোক্তা দেবাশ্চ গ্রহকারকৈঃ ।  
 অভিধানতশ্চার্থতো ন তে নূনং তাদৃশাঃ কচিৎ ॥ ১৯ ॥  
 উৎপত্তিস্থিতিনাশাখ্যা ভাবা যেষাং নিরন্তরম্ ।  
 অমরাস্তে কথং বাচ্যা নির্জরাশ্চ কথং পুনঃ ॥ ২০ ॥  
 কথং দুঃখাভিভূতা বা জায়ন্তে বিবুধোত্তমাঃ ।  
 কথং দেবাশ্চ বক্তব্য্য ব্যাসনে ক্রীড়নং কথম্ ॥ ২১ ॥  
 ক্ষণাৎপত্তিনাশশ্চ দৃশ্যতেহ্মিন্নসংশয়ঃ ।  
 জলজানাম্ কীটানাং মশকানাস্তথা পুনঃ ॥ ২২ ॥

অভিধানত ইতি । নির্জরা দেবা অভিধানতো নান্নৈবামরা ন অর্থত ইত্যর্থঃ । প্রলয়-  
 কালে মরণাৎ ॥ ১৯ ॥

তদেবাহ উৎপত্তীতি ॥ ২০ ॥

বড় ভাববিকারগাং দেহধর্ম্মমরম্বং চ যথা ন সম্ভবতি তথা দুঃখে সতি ক্রীড়য়া  
 অসম্ভবাদেবত্বমপি ন সম্ভবতীত্যাহ কথং দেবাশ্চেতি । ক্রীড়ার্থকদিবুধাতোরেতজ্ঞপম্ ॥ ২১ ॥  
 জলজানামিতি । যতো দেবা আয়ুষোহস্তে মরাঃ স্মৃতাঃ । স্মিন্নন্তে ইতি মরাঃ ॥ ২২ ॥

সকলেই নৃত্যপুত্তলীকার স্বায় নিরন্তরই সেই ভুবনেশ্বরীর বশবর্তী হইয়া থাকেন ॥ ১৫—১৬ ॥  
 নাগাবিক্র বলীবর্দ্ধ যেমন মানবের বশবর্তী হইয়া বিচরণ করে, সেইরূপ সমস্ত দেবগণ,  
 কালপাশে নিয়ন্ত্রিত হইয়া রহিয়াছেন ॥ ১৭ ॥ রাজেন্দ্র ! হর্ষ, শোক, নিদ্রা, তন্ত্রা ও আলস্যাদি  
 ভাব সকল, সর্বদাই হেঁহিমাগ্নের দেহ-গৃহ আশ্রয় করিয়া রহিয়াছে ॥ ১৮ ॥ গ্রহকারগণ,  
 দেবতাদিগকে অমর অর্থাৎ মরণ-ধর্ম্মবিহীন এবং নির্জর অর্থাৎ জরাধর্ম্মবিহীন কহিয়াছেন,  
 কিন্তু তাহা নামমাত্রেরই প্রকাশ পাইয়া থাকে, বস্তুর অর্থগত তাহা কখনই হইতে পারে  
 না ; কারণ, বাহ্যের উৎপত্তি স্থিতি ও বিনাশধর্ম্ম নিরন্তরই রহিয়াছে, তাহাদিগকে কিরূপে  
 অমর অথবা নির্জর বলা হইতে পারে ? দেবগণ দুঃখে অভিভূত হন কেন ? কিরূপেই বা  
 তাহারা দেষণ বাচ্য হন ; কারণ, বিপদ উপস্থিত হইলে কিরূপে ক্রীড়া হইতে পারে ? দৃষ্ট  
 হয় যে, এই সংসারে জলজ কীট ও মশকগণ উৎপন্ন হইয়া ক্ষণমধ্যেই বিনষ্ট হইয়া থাকে,  
 এইরূপ দেবগণও আয়ুঃশেষে মরণধর্ম্ম প্রাপ্ত হইয়া থাকেন, তবে দেবগণ-ঐ সকল মরণধর্ম্ম



উপমা ন কথং চৈবামায়ুৰ্বোধস্তে মরাঃ স্মৃতাঃ ।

ততো বর্ষায়ুষশ্চাপি শতবর্ষায়ুষস্তথা ॥ ২৩ ॥

মনুষ্যা অমরা দেবাস্তস্মাদ্ভ্রুত্যা পরঃ স্মৃতঃ ॥ ২৪ ॥

রুদ্রস্তথা তথা বিষ্ণুঃ ক্রমশশ্চ ভবন্তি হি ।

নশ্যন্তি ক্রমশশ্চৈব বর্জ্যন্তি চোত্তরোত্তরম্ ॥ ২৫ ॥

নুনং দেহবতো নাশো মৃতশ্চোৎপত্তিরেব চ ।

চক্রবদ্ভ্রমণং রাজন্ ! সর্বেষাং নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৬ ॥

মোহজালারূতো জন্তুর্মুচ্যতে ন কদাচন ।

মায়ায়াং বিদ্যমানায়াং মোহজালাং ন নশ্যতি ॥ ২৭ ॥

উৎপিংসুকাল উৎপত্তিঃ সর্বেষাং নৃপ ! জায়তে ।

তথৈব নাশঃ কল্লান্তে ব্রহ্মাদীনাং যথাক্রমম্ ॥ ২৮ ॥

নিমিত্তং যন্ত যন্নাশে স ঘটয়তি তং নৃপ ! ।

নাশ্থথা তন্তুবেদ্বনং বিধিনা নির্মিতং তু যৎ ॥ ২৯ ॥

তস্মান্ ত্রিয়মাণানাং জলজকীটমূপকানামুপমা কথমেবাং ন ভবতি ভবতোবেত্যর্থঃ । ততো বর্ষায়ুষশ্চাপীতি । ততো অস্মাদন্যিচ্ছাভাববিকারাদ্ভূত্যা মনুষ্যা বর্ষায়ুষঃ কেচিৎ কেচিচ্ছত-বর্ষায়ুষস্তদৈব দেবা অমরা অপি সন্তি যথা-যন্ত তপশ্চর্যা । তস্মান্মনুষ্যামরসংবাদ্ভূত্যা পরোধিকায়ুযাবান্ ॥ ২৩—২৪ ॥

তথা রুদ্রস্তথা বিষ্ণুরপ্যধিকায়ুযাবান্ পরন্তু সর্কেহপি ক্রমশো ভবত্যুৎপন্নাস্তে নশ্যন্তি চেতি ষড়্ভাববিকারবন্ত এব সর্কে ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তবেবাহ । নুনং দেহবত ইতি ॥ ২৬—২৮ ॥

সর্কেষাং অস্মদনাশো মারৈব করোতি । তত্র যন্ত যথা কর্ম তদনুরোধেন তন্ত নিমিত্তং কল্লান্তি তেন নিমিত্তেন নাশয়তি তস্মাদ্ভ্রমণে যো নিমিত্তঃ স তং ঘটয়তি হস্তীত্যর্থঃ । স্বার্থে গিচ্ । তদ্ব্যভ্রগবতীভনিতবিধিনা নির্মিতং তদন্তথা নৈব ভবেৎ ॥ ২৯ ॥

শিল জীবের উপমাগুল না হইবেন কেন ? কেনই বা তাঁহাদের “মর” এই নাম না হইবে ? ১৯—২০ ॥ জন্মাদি বিকারবান্ বলিয়া মনুষ্যগণের মধ্যে কেহ একবৎসর কেহ বা শতবৎসর কাল আয়ুলাভ করিয়া থাকে । আবার দেবগণ মনুষ্য হইতে, প্রজাপতি ব্রহ্মা দেবগণ হইতে, কল্পদেব ব্রহ্মা হইতে এবং বিষ্ণু কল্প হইতে অধিকন্তর আয়ুঃপ্রাপ্ত হন ; এইরূপে ক্রমে ক্রমে সকলেই বিনষ্ট ও উত্তরোত্তর বর্ধিত হইয়া থাকেন ॥ ২৪—২৫ ॥ বাহারা বেহধারণ করে, নিশ্চিন্তই তাঁহাদের বিনাশ হয়, বাহাদের মরণ হয় এবং তাহারা নিশ্চিন্তই উৎপন্ন হইয়া থাকে ; রাজন্ ! এইরূপে এই সংসারে সকল জীবই চক্রের ভায় নিরন্ত ভ্রমণ করিয়া থাকে সন্দেহ নাই ॥ ২৬ ॥ জীবগণ মোহজালে আচ্ছন্ন, তাহারা কখনই মুক্তিলাভ করিতে পারে না । যন্তরূপ মায়া বিদ্যমান থাকে তন্তরূপ পর্যন্ত মোহজাল বিদ্রুত হয়

জন্মমৃত্যুজরাব্যাদিহুঃখং বা স্তুথমেব বা ।  
 তন্তুধেব ভবেৎ কামং নাশুধেহ বিনির্গমঃ ॥ ৩০ ॥  
 সর্বেষাং স্তুথদৌ দেবৌ প্রত্যক্ষৌ শশিতাকরৌ ।  
 ন নশ্চতি তয়োঃ পীড়া কচিন্ত্যৈরিসম্ভবা ॥ ৩১ ॥  
 ভাস্করস্ত স্ততো মন্দঃ ক্ষয়ী চন্দ্রঃ কলঙ্কবান্ ।  
 পশু রাজন্ বিধেঃ সূত্রং দুর্বারং মহতামপি ॥ ৩২ ॥  
 বেদকর্তা জগদ্ধর্তা বুদ্ধিদস্ত চতুর্মুখঃ ।  
 সোহপি বিরূপতাং প্রাপ্তো দৃষ্ট্য পুঞ্জীং সরস্বতীম্ ॥ ৩৩ ॥  
 শিবস্তাপি যুতা ভার্য্যা সতী দম্বা কলেবরম্ ।  
 সোহভবদুঃখসমুপ্তঃ কামার্ভশ্চ জনার্তিহা ॥ ৩৪ ॥  
 কামাগ্নিদম্বদেহস্ত কালিন্দ্যাং পতিতঃ শিবঃ ।  
 সাপি শ্যামজলা জাতা তন্নিদাঘবশাম্প ! ॥ ৩৫ ॥

তন্তুধেবেতি বিধিনির্দিষ্টপ্রকারেণৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তদৈরিসম্ভবা রাহসম্ভবেত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩৩ ॥

জনার্তিহাপি কামার্ভো জাত এতাদৃশো মহামায়াপ্রভাব ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

তন্নিদাঘবশান্তঃসমুপ্তাবশাদিত্যর্থঃ । সমুপেনাপি শ্যামবর্ণঃ কোপেন চাত্তা বদনং  
 মসীবর্ণমভূতদেত্যাদৌ প্রসিদ্ধম্ ॥ ৩৫—৩৬ ॥

না ॥ ২৭ ॥ হে নৃপ ! সৃষ্টিকালে ব্রহ্মাদি সকল বস্তুরই যথাক্রমে উৎপত্তি এবং প্রলয়কালে  
 বিনাশ হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥ তাহাতে বাহার নাশ বিষয়ে যে কারণ হয়, সে তাহাকে বিনাশ  
 করিয়া থাকে । তপস্বতীর ইচ্ছায় বিবাতা যাহা রচনা করেন তাহার আর অন্তথা হয় না ॥ ২৯ ॥  
 এই সংসারে ইহাই স্থির সিদ্ধান্ত জানিবে যে, বিধির নিয়তি অমুসারে অখিল জীবগণের জন্ম,  
 মৃত্যু, জরা, ব্যাধি, দুঃখ অথবা সুখ, এই সমস্ত ব্যাপারই সম্পাদিত হইয়া থাকে, কখনই  
 তাহার অন্তথা হয় না ॥ ৩০ ॥ দেখ, প্রত্যক্ষ দেবতা, চন্দ্র ও সূর্য্য সকলকেই সুখ প্রদান  
 করিয়া থাকেন, কিন্তু ইহাদের বৈরিকৃত পীড়া কখনই বিনষ্ট হয় না ॥ ৩১ ॥ সূর্য্যের পুত্র  
 নিয়তই অপকারী বলিয়া তাঁহার “মন্দ” এই নাম হইয়াছে, চন্দ্র, রাজবন্দ্য রোগগ্রস্ত ও  
 কলঙ্কী ; রাজন্ ! সামান্ত ব্যক্তির সম্বন্ধে আর কি বলিব ? মহাব্যক্তিগণের প্রতিও বিধি-  
 নিয়তির এইরূপ প্রভাব দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ৩২ ॥ জগতের সৃষ্টিকর্তা চতুরানন ব্রহ্মা,  
 বেদকর্তা ও বুদ্ধিপ্রদ ; জিনিঙ নিজ-তনয়া সরস্বতীকে দর্শন করিয়া কামাত্ম হইয়া-  
 ছিলেন ॥ ৩৩ ॥ শিবভার্য্যা সতী প্রাণ পরিত্যাগ করিলে, মহাদেব নিখিল দুঃখবিনাশন  
 হইলেও অন্তস্ত কামার্ভ হইয়া সাতিশর দুঃখ সমুপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥ সে সময়ে তিনি  
 কামাগ্নি দ্বারা দম্বদেহ হইয়া কালিন্দীজলে নিপতিত হইলে তাঁহার সমুপে তাপিতা

কামার্তো রমমাগন্ত নথঃ সোহপি ভূগোর্জনম্ ।  
 গতঃ প্রাপ্তোহথ ভৃগুণা শপ্তঃ কামাতুরো ভৃশম্ ॥ ৩৬ ॥  
 পতত্বদৈব তে লিঙ্গঃ নির্লজ্জতি ভৃশঃ কিল ।  
 পপৌ চামৃতবাপীক দানবৈর্নির্নিভাঃ যুদে ॥ ৩৭ ॥  
 ইন্দ্রোহপি চ বৃষো ভৃশ্বা বাহনস্থঃ গতঃ ক্রিতো ।  
 আদ্যস্ত সর্বলোকস্ত বিষ্ণোরৈব বিবেকিনঃ ॥ ৩৮ ॥  
 সর্বজ্ঞঃ গতঃ কুত্র প্রভুশক্তিঃ কুতো গতা ।  
 যন্ধেমৃগবিজ্ঞানং ন জ্ঞাতং হরিণা কিল ॥ ৩৯ ॥  
 রাজন্ ! মায়াবলং পশু রামো হি কামমোহিতঃ ।  
 রামো বিরহসস্তপ্তো রুরৌদ ভৃশমাতুরঃ ॥ ৪০ ॥  
 যোহপৃচ্ছৎ পাদপান্ মূঢ়ঃ ক গতা জনকাঙ্ক্ষজা ।  
 ভক্তিতা বা হতা কেন রুদন্নুচতরং ততঃ ॥ ৪১ ॥  
 লক্ষ্মণাহং মরিষ্যামি কাস্তাবিরহদুঃখিতঃ ।  
 স্থং চাপি মমদুঃখেন মরিষ্যসি বনেহশুজ ! ॥ ৪২ ॥

হে নির্লজ্জ ! তে লিঙ্গমদৈব পততি ভৃশঃ শপ্ত ইতি পুরোণায়রঃ । পপাবিতি । শিব  
 ইবেত্যর্থঃ । ইয়ং কথা শিবপুরাণে স্পষ্টা ॥ ৩৭ ॥

হইয়া ঐ নদীও শ্রামবর্ণা হন ॥ ৩৫ ॥ রাজন্ ! মহাদেব যৎকালে কামার্ত ও নথ হইয়া ভৃগুর  
 বনে গমন পূর্বক রমণ করিতে থাকেন, সেই সময় তপোধন ভৃগু তাঁহাকে তদবস্থ দর্শন  
 করিয়া, তুমি অতিশয় নির্লজ্জ, অতএব "এখনই তোমার লিঙ্গ পতিত হউক" এই বলিয়া  
 তাঁহার প্রতি দারুণ অভিসম্পাত করেন, তখন মহাদেব আনন্দ উপভোগের নিমিত্ত দানব-  
 গণের বিনির্ভিত অমৃতদীর্ঘিকা সলিল পান করিতে থাকেন ॥ ৩৬-৩৭ ॥ দেবরাজ ইন্দ্রও  
 ক্রিতিলে বৃষ হইয়া ককুৎস্থের বাহন হইরাছিলেন । অধিক কি, অখিল লোকের আদি-  
 ভূত, বিবেকী ভগবান্ বিষ্ণুর সর্বজ্ঞতাও প্রভুশক্তিই বা কোথায় গেল ? কি আশ্চর্য্যের  
 বিষয় তিনি হেমঙ্গের বিষয় কিছুই অবগত হইতে পারিলেন না ॥ ৩৮—৩৯ ॥ রাজেন্দ্র !  
 আগনি বোগমায়াবল অবলোকন করুন, রামচন্দ্র কাষে মোহিত, এবং সীতার বিরহানলে  
 সস্তপ্ত ও অত্যন্ত কাতর হইয়া অতিশয় রোদন করিয়াছিলেন । তিনি একান্ত বিষুৎ হইয়া  
 উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে করিতে বৃক্ষগণকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, জনকাঙ্ক্ষজা সীতা  
 কোথায় গেল ? হিংস্র ভক্তগণ কি তাঁহাকে ভক্তগণ করিল ? অথবা কোনও হর্ষত তাঁহাকে  
 হরণ করিয়া লইল ? ॥ ৪০—৪১ ॥ ভাই লক্ষ্মণ ! আমি প্রিয়ার বিরহানলে দগ্ধ হইয়া  
 এখনই প্রাণ পরিত্যাগ করিব, হায় ! তাহা হইলে তুমিও আমার বিরহ-বন্ধিতে জীবন

আবগোষ্ঠ্মরগং জাহ্না মাতা মম মরিত্যতি ।  
 শত্রুগ্নোহপ্যতিতুঃখার্তঃ কথং জীবিতুমর্হতি ॥ ৪৩ ॥  
 স্মিত্রা জীবিতং জহ্মাং পুত্রব্যসনকর্ষিতা ।  
 পূর্ণকামাথ কৈকেয়ী ভবেৎ পুত্রসমম্বিতা ॥ ৪৪ ॥  
 হা সীতে ! ক গতাসি ত্বং মাং বিহায় স্মরাতুরম্ ।  
 এহেহি যুগশাবাক্ষি ! মাং জীবয় কুশোদরি ! ॥ ৪৫ ॥  
 কিং করোমি ক গচ্ছামি ত্বদধীনঞ্চ জীবিতম্ ।  
 সমাখ্যাসয় দীনং মাং প্রিয়ং জনকনন্দিনি ! ॥ ৪৬ ॥  
 এবং বিলপতা তেন রামেণামিততেজসা ।  
 বনে বনে চ ভ্রমতা নেক্ষিতা জনকাত্মজা ॥ ৪৭ ॥  
 শরণ্যঃ পর্বলোকানাং রামঃ কমললোচনঃ ।  
 শরণং বানরাণাং স গতৌ মায়াবিমোহিতঃ ॥ ৪৮ ॥  
 সহায়ান্ বানরান্ কৃষ্টা ববন্ধ বরুণালয়ম্ ।  
 জঘান রাবণং বীরং কুন্তকর্ণং মহোদরম্ ॥ ৪৯ ॥  
 আনীয় চ ততঃ সীতাং রামো দিব্যমকারয়ৎ ।  
 সর্বজ্ঞোহপি হুতাং মন্তা রাবণেন দুরাত্মনা ॥ ৫০ ॥

বিশ্লেষঃ সর্বজ্ঞত্বং বদ্যাস্তি তর্জি তৎকৃত্য গতমিত্যনেনাশয়ঃ ॥ ৩৮—৫০ ॥

বিসর্জন করিবে, আমাদের মৃত্যু সংবাদ শ্রবণে জননী জীবন বিসর্জন করিবেন, শত্রুও  
 অতিশয় দুঃখে কাতর হইয়া জীবন ধারণে সমর্থ হইবে না, স্মিত্রা মাতাও পুত্র-মরণ-  
 নিবন্ধন শোকানলে প্রাণ পরিত্যাগ করিবেন ; তখন ভরতের সহিত কৈকেয়ীর মনোরথ  
 পরিপূর্ণ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৪২—৪৪ ॥ হা সীতে ! আমি কল্পর্পণে পীড়িত হইতেছি  
 তুমি আমাকে পরিত্যাগ পূর্বক কোথায় গমন করিলে ? হে যুগলোচনে ! হে কুশোদরি !  
 তুমি এস ! সত্ত্বর আমার প্রাণদান কর ॥ ৪৫ ॥ আমি কি করি, কোথায় যাই, আমার  
 জীবন তোমার অধীন, হে জনকনন্দিনি ! আমি তোমার প্রিয়, এক্ষণে তোমার বিরহে  
 অতিশয় দীন হইরাছি, তুমি আসিয়া আমার আশ্বাস প্রদান কর ॥ ৪৬ ॥ অলৌকিক  
 প্রভাবসম্পন্ন রামচন্দ্র এইরূপে বিলাপ করিতে করিতে বনে বনে ভ্রমণ করিয়াছিলেন,  
 কিন্তু জনকভনয়াকে দেখিতে পান নাই ॥ ৪৭ ॥ কি আশ্চর্য ! যে কমললোচন রামচন্দ্র  
 সকল লোকের শরণ্য, তিনি মায়ায় বিমোহিত হইয়া বানরগণেরও শরণাগত হইয়াছিলেন  
 এবং তাহাদিগকে সহায় করিয়া সমুদ্রে সেতুবন্ধন পূর্বক, মহোদর বীরবর কুন্তকর্ণ ও  
 রাবণকে বিনাশ করিয়াছিলেন ॥ ৪৮—৪৯ ॥ তদনন্তর সীতাকে স্বসমীপে আনয়ন করিয়া

কিং ব্রবীমি মহারাজ ! যোগমায়াবলং মহৎ ।  
 যয়া বিশ্বমিদং সর্বং জামিতং জমতে কিল ॥ ৫১ ॥  
 এবং নানাবতারেহত্র বিষ্ণুঃ শাপবশং গতঃ ।  
 করোতি বিবিধাশ্চক্ৰা দৈবাবধীনঃ সদৈব হি ॥ ৫২ ॥  
 তবাহং কথয়িষ্যামি কৃষ্ণশ্রুতাপি বিচেষ্টিতম্ ।  
 প্রভবং মানুষে লোকে দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৫৩ ॥  
 কালিন্দীপুলিনে রম্যে হ্যাসীন্মধুবনং পুরা ।  
 লবণো মধুপুঞ্জস্ত তত্রাসীদ্ধানবো বলী ॥ ৫৪ ॥  
 বিজ্ঞানাং দুঃখদঃ পাপো বরদানেন গর্ভিতঃ ।  
 নিহতোহসৌ মহাভাগ লক্ষ্মণশ্রামুজেন বৈ ॥ ৫৫ ॥  
 শক্রেন্নাথ সংগ্রামে তং নিহত্য মহোৎকটম্ ।  
 বাসিতা মথুরা নাম পুরী পরমশোভিতা ॥ ৫৬ ॥  
 ন তত্র পুষ্করাক্ষৌ যৌ পুঞ্জৌ শক্রনিসূদনঃ ।  
 নিবেশ্য রাজ্যে মতিমান্ কালে প্রাপ্তে দিবং গতঃ ॥ ৫৭ ॥

ইং সর্বদেবানাং নানাবিধা দুর্দশা যোগদেব তত্তদনাদিকর্ষণযোগেন কৃতত্যাং কিং  
 ব্রবীমীতি । এতেনাদৌ অধ্যায়ান্তে মধ্যে বা জনমেজয়েন দেবাবধীনামিখং দশা কিমিতি  
 জাতা ইতি যচ্ছকিতং তত্ত সর্বতাপ্যুত্তরমিদমুক্তমিতি বেদিতব্যম্ । তস্মাদেতাদৃশানেক-  
 দুর্দশাপ্রহাণা বাদিশক্তিধারাবিশিষ্টবৃদ্ধরূপিণী তগবতী সর্বপ্রকারেণ সর্বৈরারাদ্যোতি  
 রহস্তম্ ॥ ৫১—৩০ ॥

স্বয়ং সর্বজ্ঞ হইয়াও চুরাশ্রা রাবণ সীতাকে হরণ করিয়াছে ইহা মনে করিয়া তাঁহাকে  
 দিবা করাইরাছিলেন ॥ ৫০ ॥ মহারাজ ! যোগমায়ার বল অতি মহৎ, তাঁহার প্রভাবের  
 কথা কি বলিব ; এই অশিল বিশ্বনগল তাঁহার দ্বারা পরিচালিত হইয়া নিরন্তর পরিভ্রমণ  
 করিতেছে ॥ ৫১ ॥ এইরূপে নানা অবতারে তগবান্ বিষ্ণু শাপের বশীকৃত ও দৈবের অধীন  
 হইয়া নিরন্তরই নানাবিধ কার্য্য করিয়া থাকেন ॥ ৫২ ॥ রাজন্ ! আমি এক্ষণে দেবগণের  
 কার্য্য সাধনের নিমিত্ত ক্রকের মহাব্যালোকে উৎপত্তি এবং তাঁহার চরিত কথা বর্ণন  
 করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৫৩ ॥

পূর্বকালে কালিন্দীর স্নোহর পুলিনক্ষে মধুবন নামে একটি স্থান ছিল, মধুপুঞ্জ লবণ  
 নামে এক মহাবল দানব সেই স্থানে বাস করিত ॥ ৫৪ ॥ সেই পাপাশর বরদাত্তে গর্ভিত  
 হইয়া বিক্রমিগকে অতিশয় দুঃখ দান করিত । পরে লক্ষ্মণের অশ্রুজ শক্রর সেই দুর্দশা  
 দৈত্যকে সংগ্রামে বলিত করিয়া সেই স্থানে মথুরা নামে পরম স্নোহর এক পুরী নির্মাণ  
 করেন ॥ ৫৫—৫৬ ॥ শক্র-বিনাশন মতিমান্ শক্রর আপনার কমললোচন পুঞ্জদ্বয়কে সেই

সূর্য্যবংশক্ষয়ে তাং তু যাদবাঃ প্রতিপেদিরে ।  
 মথুরাং মুক্তিদাং রাজন্ ! যযাতিতনয়াঃ পুরা ॥ ৫৮ ॥  
 শূরসেনাভিধঃ শূরস্তত্রাভ্র্মেদিনীপতিঃ ।  
 মাধুরান্ শূরসেনাংষ্ট বুভুজে বিষয়ান্ প ! ॥ ৫৯ ॥  
 তত্রোৎপন্নঃ কশ্যপাংশঃ শাপাচ্চ বরুণস্ত বৈ ।  
 বহুদেবোহতিবিখ্যাতঃ শূরসেনস্ততস্তদা ॥ ৬০ ॥  
 বৈশ্বরূতিরতঃ সোহুহুশ্চৈত্রে পিতরি মাধবঃ ।  
 উগ্রসেনো বহুবাহু কংসস্তস্তাত্তজো মহান্ ॥ ৬১ ॥  
 অদিতির্দেবকী জাতা দেবকুস্ত স্ততা তদা ।  
 শাপাচ্চৈ বরুণস্তাথ কশ্যপানুগতা কিল ॥ ৬২ ॥  
 দত্তা সা বহুদেবায় দেবকেন মহাস্ননা ।  
 বিবাহে রচিতো তত্র বাগভূষণগনে তদা ॥ ৬৩ ॥  
 কংস কংস মহাভাগ ! দেবকীগর্ভসম্ভবঃ ।  
 অষ্টমস্ত স্ততঃ শ্রীমাংস্তব হস্তা ভবিষ্যতি ॥ ৬৪ ॥  
 তচ্ছব্ধা বচনং কংসো বিস্মিতোহুহুস্বহাৰলঃ ।  
 দেববাচং তু তাং মহা সত্যং চিন্তামবাপ সঃ ॥ ৬৫ ॥

মাবদো লক্ষ্মীপতিঃ ॥ ৬১—৬৫ ॥

৥৫৫ ৥ অভিষিক্ত করিয়া মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলে স্বর্গে গমন করেন ॥ ৫৭ ॥ পরে, সূর্য্য-  
 ংশের কাশদশা ঘটিলে যযাতি-কুলোৎপন্ন যাদবগণ, সেই মুক্তিপ্রদা মথুরাপুরা আধিকার  
 করেন ॥ ৫৮ ॥ হে রাজেন্দ্র ! শূরসেন নামে শুবরর এক যাদব নৃপতি সেই স্থানে রাজা হইয়া  
 যথার ঐশ্বর্য্য ভোগ করিতে থাকেন ॥ ৫৯ ॥ তথায় বরুণের অভিলাষে কশ্যপের অংশে  
 বহুদেব নামে বিখ্যাত শূরসেনের এক পুত্র জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৬০ ॥ তিনি বৈশ্বরূতি অর্থাৎ  
 কৃষিকার্য্যাদিতে নিরত হন । পরে তাঁহার পিতার মৃত্যু হইলে শ্রীমান্ উগ্রসেন মথুরার  
 আধিপত্য লাভ করেন ; কিছু দিন গত হইলে কংস নামে তাঁহার এক অতি তেজস্বী তনয়  
 উৎপন্ন হয় ॥ ৬১ ॥ এদিকে দেবক নৃপতির অদিতির অংশে দেবকী নামে একটা তনয়া জন্ম-  
 গ্রহণ করেন । তিনি বরুণের অভিলাষে কশ্যপের অনুগমন করিয়াছিলেন ॥ ৬২ ॥ মহাত্মা  
 দেবক নৃপতি নিজ তনয়া দেবকীর সহিত বহুদেবের উদ্বাহ কার্য্য সম্পাদন করাতলেন ॥ ৬৩ ॥  
 এই বিবাহ কার্য্য সম্পন্ন হইতে কংসের প্রতি এই আকাশবাণী হয় যে, মহাভাগ কংস !  
 এই দেবকার গভ্রজাত অষ্টম সন্তান তোমার জীবন-হস্তা হইবে ॥ ৬৪ ॥ মহাভাগ কংস সেই  
 আকাশবাণী শ্রবণ করিয়া বিস্মিত হইল এবং তাহা সত্য মনে করিয়া অত্যন্ত চিন্তানিরত

কিং করোমীতি সঙ্কিস্ত্য বিমর্শমকরোত্তদা ।

নিহতৈতানাং ন মে মৃত্যুর্জবেদদ্যৈব সম্ভবম্ ॥ ৬৬ ॥

উপায়ো নাশ্চথা চান্মিন্ কার্ষ্যে মৃত্যুভয়াবহে ।

ইয়ং পিতৃষসা পূজ্যা কথং হন্মীত্যচিস্তয়ৎ ॥ ৬৭ ॥

পুনর্বিচারয়ামাস মরণং মেহস্ত্যাহো স্বসা ।

পাপেনাপি প্রকর্তব্যং দেহরক্ষা বিপশ্চিতা ॥ ৬৮ ॥

প্রায়শ্চিত্তেন পাপস্ত শুদ্ধির্ভবতি সর্বদা ।

প্রাণরক্ষা প্রকর্তব্যং বুধৈরপোয়নসা তথা ॥ ৬৯ ॥

বিচিন্ত্য মনসা কংসঃ খড়্গমাদায় সম্বরঃ ।

জগ্রাহ তাং বরারোহাং একেশ্বাকৃষ্য পাপকৃৎ ॥ ৭০ ॥

কোষাৎ খড়্গমুপাকৃষ্য হস্তকামো ছুরাশয়ঃ ।

পশুতাং সর্বলোকানাং নবোঢ়াং তাং চকর্ষ হ ॥ ৭১ ॥

হনুমানাক্ষ তাং দৃষ্ট্বা হাহাকারো মহানভূৎ ।

বহুদেবানুগা বীরা যুদ্ধায়োদ্যতকামুকাঃ ॥ ৭২ ॥

নিহতৈতানাং স্থিতস্তেতি শেষঃ ॥ ৬৬ ॥

ইংঃ বিমর্শঃ প্রথমতঃ কৃত্বা পুনর্বিচারায়ত্তমকরোদিত্যাহ ইয়ং পিতৃষসেতি । মম পিতুঃ স্থানীয়াদেবকাহ্নংপরা মম স্বসা ভগিনীত্যর্থঃ । স্বাকপালিবাধিহাৎ সাধুভম্ ॥ ৬৭ ॥

হইল ॥ ৬৫ ॥ তখন কংস কি করি এইরূপ চিন্তা করিয়া মনে মনে বিচার করিতে লাগিল । একবার মনে করিল, অন্য সম্বরই ইহাঁকে বিনাশ করি, তাহা হইলে আর আমার মৃত্যু হইবে না ; কারণ, এই ভয়াবহ মৃত্যুজনক কার্যের অস্ত কোনও উপায়ও দেখিতেছি না । আবার মনে করিল, ইনি আমার পিতৃব্যকস্তা ভগিনী, সুতরাং পূজনীয়া, ইহাঁকেই বা কিরূপে বিনাশ করি ? ॥ ৬৬—৬৭ ॥ অবশেষে এই সিদ্ধান্ত করিল যে, ইনি আমার পূজনীয়া ভগিনী হইলেও আমার মৃত্যুরূপিনী হইতেছেন, অতএব ইহাঁকে বিনাশ করিলে আমার পাপম্পর্শ হইতে পারে না ; যেহেতু, পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে, পাপকার্য্য দ্বারাও আপনার দেহ রক্ষা করা কর্তব্য ॥ ৬৮ ॥ প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা সর্বদাই পাপের শুদ্ধি হইয়া থাকে । অতএব পাপকার্য্য সাধন করিয়াও আপনার প্রাণরক্ষা করা বুধগণের পক্ষে একান্ত কর্তব্য ॥ ৬৯ ॥ পাপাশয় কংস মনে মনে এইরূপ চিন্তা করিয়া সম্বর খড়্গ ধারণ পূর্বক তাহার বেশ গ্রহণ করিল এবং বরারোহা দেবকীর বিনাশ-বাশনার কোষ হইতে খড়্গ আকর্ষণ পূর্বক সর্ব লোকের সমক্ষে সেই নববিবাহিতা কামিনীকে আকর্ষণ করিতে লাগিল ॥ ৭০—৭১ ॥ কংসকে দেবকীসংহারে সমুদ্যত দেখিয়া সকলেই মহা-কোপালাল করিয়া উঠিল, তখন

যুদ্ধ যুদ্ধেতি প্রোচুস্তং তে তদাহুতসাহসঃ ।  
 রূপয়া মোচয়ামাস্তদেবকীং দেবমাতরম্ ॥ ৭৩ ॥  
 তদযুদ্ধমভবদ্বোরং বীর্যাণাঞ্চ পরস্পরম্ ।  
 বহুদেবসহায়ানাং কংসেন চ মহাত্মনা ॥ ৭৪ ॥  
 বর্তমানে তথা যুদ্ধে দারুণে লোমহর্ষণে ।  
 কংসং নিবারয়ামাস্তব্রহ্মা যে যদুসন্তমাঃ ॥ ৭৫ ॥  
 পিতৃষসেয়ং তে বীর ! পূজনীয়া চ বাসিশা ।  
 ন হস্তব্য্য হুয়া বীর ! বিবাহোৎসবসঙ্গমে ॥ ৭৬ ॥  
 স্ত্রীহত্যা দুঃসহা বীর ! কীৰ্ত্তিহী পাপকৃত্তমা ।  
 ভূতভাষিতমাত্রেণ ন কৰ্ত্তব্য্য বিজানতা ॥ ৭৭ ॥  
 অস্তহিতেন কেনাপি শত্রুণা তব চাস্ত বা ।  
 উদিতেন কূতো ন স্তাদ্বাগনর্থকরী বিভো !\* ॥ ৭৮ ॥  
 যশসন্তে বিবাতায় বহুদেবগৃহস্থ চ ।  
 অরিণা রচিতা বাণী গুপ্তমায়াবিদা নৃপ ! ॥ ৭৯ ॥

ইতি দ্বিতীয়বিচারোত্তরং তৃতীয়বিচারং পুনরকরোদিত্যাহ পুনরিতি । যতো মে মরণং  
 বৃশা ভগিনীয়া ভবতি ততোহবস্তং হস্তবৈবেতি শেষঃ ॥ ৬৮—৭৬ ॥

ভূতভাষিতমাত্রেণাকাশবাণৌত্যর্থঃ ॥ ৭৭ ॥

তব শত্রুণা বহুদেবস্ত শত্রুণা অস্তহিতেনোদিতেন কূতো ন স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥

বহুদেব-বশবন্তী বীরগণ, যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত শরাসন সংযোজিত করিল ॥ ৭২ ॥ সেই  
 অহুত সাহসশালী বীরগণ, দেবকীকে পরিত্যাগ কর বলিয়া বারংবার কংসকে বলিতে  
 লাগিল । পরে তাহার ক্রোধ করিয়া দেবমাতা দেবকীকে হুয়া কংসের হস্ত হইতে  
 ছাড়াইয়া লইল ॥ ৭৩ ॥ তখন মহাবল কংসের সহিত সেই বহুদেব-সহায় বীরগণের ঘোরতর  
 সংগ্রাম আরম্ভ হইল ॥ ৭৪ ॥ তখন নিদারুণ লোমহর্ষণ যুদ্ধ হইতে দেখিয়া বৃদ্ধ  
 যাদবগণ কংসকে নিবারণ করিয়া কহিল, ইনি দেবকী তোমার ভগিনী ইহাকে তোমার  
 সম্মাননা করা উচিত, তুমি যে ইহাকে বিনাশ করিবে এই বাসিকা তাহা একবারও ভাবে  
 নাই ; অতএব হে বীর ! এই বিবাহের উৎসবকালে ইহাকে বধ করা তোমার কর্তব্য হই-  
 তেছে না ॥ ৭৫-৭৬ ॥ বোদ্ধুঃশব্দ ! নারীহত্যার যশোনাশ ও বোরভর পাপ হইয়া থাকে  
 এবং তাহা মানবের পক্ষে একান্ত অসহনীয় । আর জ্ঞানী ব্যক্তির সামান্য আকাশবাণীর  
 উপর বিশ্বাস করিয়া স্ত্রীহত্যা করা কখনই কর্তব্য নয় ॥ ৭৭ ॥ হয়ত তোমার অথবা বহুদেবের



বিভেষি বীরজং ভূত্বা ভূতভাষিতভাষয়া ।

যশোমূলবিঘাতার্থমুপায়স্বরিণা কৃতঃ ॥ ৮০ ॥

পিতৃষসা ন হস্তব্য। বিবাহসময়ে পুনঃ ।

ভবিতব্যং মহারাজ ! তবেচ্চ কৰ্ম্মশ্রুতং ॥ ৮১ ॥

এবং তৈর্কোষ্যমানোহসৌ নিবৃত্তো নাত্তবদ্যদা ।

তদা তং বহুদেবোহপি নীতিজঃ প্রত্যভাষত ॥ ৮২ ॥

কংস ! সত্যং ব্রবীম্যদ্য সত্যাদারং জগজ্জয়ম্ ।

দাস্তামি দেবকীপুত্রানুৎপন্নাঃস্তব সৰ্ব্বশঃ ॥ ৮৩ ॥

জাতং জাতং স্তুতং তুভ্যং ন দাস্তামি যদি প্রভো ! ।

কুন্তীপাকে তন্মা ঘোরে পতন্তু মম পূৰ্ব্বজাঃ ॥ ৮৪ ॥

শ্রদ্ধাধ বচনং সত্যং পৌরবা যে পুরঃ স্থিতাঃ ।

উচুস্তে স্বরিতাঃ কংসং সাধু সাধু পুনঃ পুনঃ ॥ ৮৫ ॥

বহুদেবস্ত গৃহস্ত বহুদেবপত্ন্যাঃ ॥ ৭৯—৮০ ॥

পিতৃষসেতি । পিতৃস্থানীয়াদেবকাজংপরা তব স্য। ভগিনীতর্ঘ্যঃ । পিতৃভাবগিনীতি  
কলিতম্ । মধ্যমপনলোপী সমাসঃ । ভবিতব্যমিতি । যদ্যোক্তংপুত্রসকাশাস্তব বধো দৈবেন

কোনও শত্রু অন্তর্হিত থাকিয়া ঐ অনর্থকর বাক্য উচ্চারণ করিয়াছে; তাহা না হইবার  
কোনও কারণ ত সম্ভব হইতে পারে না ॥ ৭৮ ॥ আমাদের বোধ হয় তোমার যশোনাশ  
ও বহুদেবের গৃহনাশের নিমিত্তই ইন্দ্রজালিক সাধবিদ্যা-বিশারদ কোনও শত্রু এই  
আকাশবাণী রচনা করিয়া থাকিবে ॥ ৭৯ ॥ হে নৃপ ! তুমি বীরবর হইয়াও ভূতবাক্যে  
ভয় করিতেছ ? আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে তোমার যশোরক্ষের মূলোৎপাটন  
নিমিত্তই বৈরিগণ এইরূপ উপায় করিয়াছে, তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৮০ ॥ মহারাজ ! ভবি-  
তব্যের অন্তর্থা কখনই হয় না, অতএব বিবাহকালে এই পুত্রনীর ভগিনীকে হনন করা  
উচিত হইতেছে না ? ॥ ৮১ ॥

রাজন্ জনমেজয় ! যদিববৃদ্ধগণ এইরূপে বুঝাইয়া দিলেও যখন কংসরাজ নিবৃত্ত  
হইল না তখন নীতিশাস্ত্রজ বহুদেব তাঁহাকে কহিলেন, কংস ! এই জিজ্ঞাসন সত্যই  
প্রতিষ্ঠিত আছে, আমি সত্য করিয়া কহিতেছি, যে দেবকীগর্ভে আমার যতগুলি সন্তান  
উৎপন্ন হইবে, তাতমাত্র সেই সমস্তগুলিই আমি তোমাকে সমর্পণ করিব ॥ ৮২—৮৩ ॥  
যে সকল পুত্র উৎপন্ন হইবে, অগ্নিমান্নাদি যদি তোমাকে সেই সমস্ত প্রদান না করি, তবে  
আমার পূর্বপুরুষগণ কুন্তীপাক-নরকে নিপতিত হইবেন ॥ ৮৪ ॥ সমুদ্রস্থিত পুরুবংশীয়গণ,  
তাঁহার সত্য বাক্য শ্রবণ করিয়া পুনঃ পুনঃ সাধুনাশ প্রদান পূর্বক কংসবাজকে কহিলেন ।

ন মিথ্যা ভাষতে কাপি বহুদেবো মহামনাঃ ।  
 কেশং মুক্ত মহাভাগ ! ক্রীহত্যাপাতকং তথা ॥ ৮৬ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

এবং প্রবোধিতঃ কংসো যদ্বরুন্ধৈর্মহাজ্ঞাতিঃ ।  
 ক্রোধং ত্যক্তা স্থিতস্তত্র সত্যবাক্যানুমোদিতঃ ॥ ৮৭ ॥  
 ততো হৃদ্বভয়ো নেহুর্বাদিত্রাণি চ সম্ভবুঃ ।  
 জয়শব্দস্ত সর্বেষামুৎপন্নস্তত্র সংসদি ॥ ৮৮ ॥  
 প্রসাদ্য কংসং প্রতিমোচ্য দেবকীং  
 মহাযশাঃ শূরহস্তস্ত দানীম্ ।  
 জগাম গেহং স্বজনামুত্তমো .  
 নবোঢ়য়া বীতভয়স্তরস্বী ॥ ৮৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈষ্ণবিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 দেবকীপরিণয়কথনং নাম বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

নিশ্চিতঃ সাত্তদাস্তা বধেন কিং ভবিষ্যতি কেনাপি প্রকারেণ তব বধো ভবিষ্যত্যেব নহি  
 ভবিতব্যঃ কচিদন্তথা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৮১—৮২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

বহুদেব মহাশয় ব্যক্তি, ইনি কখনও মিথ্যা কথা কহেন না, অতএব হে মহাভাগ । এক্ষণে  
 দেবকীর কেশকলাপ পরিত্যাগ করিয়া নারীহত্যা পাপ হইতে মুক্ত হও ॥ ৮৫—৮৬ ॥

রাজন্ ! মহাত্মা দাদব-বৃদ্ধগণ কংসরাজকে এইরূপে বুঝাইয়া দিলে, তিনি বহুদেবের  
 সত্যবাক্যের অহুমোদন করিয়া ক্রোধ পরিহার পূর্বক অবস্থিত রহিলেন ॥ ৮৭ ॥ তখন  
 হৃদ্বভয়ানি ও বাহিত্রস্বনে সেই স্থান পরিপূরিত হইল, এবং সকলের ঘন ঘন জয়শব্দ  
 সমুচ্চারিত হইতে লাগিল ॥ ৮৮ ॥ তখন শূরদেনহৃত মহাযশা বহুদেব, এইরূপে কংসরাজকে  
 প্রসন্ন করিয়া দেবকীকে মোচন করিলেন এবং স্বজনগণে পরিবৃত হইয়া নবোঢ়া বধূ  
 সহিত নির্ভয়ে নিজ ভবনান্তিমুখে সন্মত গমন করিলেন ॥ ৮৯ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে দেবকীপরিণয়কথন-

নামক বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## একবিংশোধ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

অথ কালে তু সম্প্রাপ্তে দেবকী দেবরূপিণী ।  
 গৰ্ভং দধার বিধিবৎসুদেবেন সঙ্গতা ॥ ১ ॥  
 পূৰ্ণেহথ দশমে মাসে স্নুয়ে স্ততমুত্তমম্ ।  
 রূপাবয়বসম্পন্নং দেবকী প্রথমং বর্ষা ॥ ২ ॥  
 তদাহ বসুদেবস্তাং সত্যবাক্যানুমোদিতঃ ।  
 ভাবিত্বাচ্চ মহাভাগে ! দেবকীং দেবমাতরম্ ॥ ৩ ॥  
 বরোরু ! সময়ং মে ত্বং জানাসি স্বস্থতাপর্ণে ।  
 মোচিতা ত্বং মহাভাগে ! শপথেন ময়া যদা ॥ ৪ ॥  
 ইমং পুত্রং স্নুকেশান্তে ! দাস্তামি ভ্রাতৃসূনবে ।  
 খলে কংসে বিনাশার্থং দৈবঃ কিং বা করিষ্যতি ।  
 বিচিত্রকৰ্ম্মণাং পাকো ভুজ্ঞে য়ো হৃকৃতাজ্জিভিঃ ॥ ৫ ॥

অষ্টাধিকৈকতুশকাশক্তিঃ মোকৈরনন্তরম্ ।

দেবকীতনয়ান সপ্ত জ্ঞানেন্তি কথোচ্যতে ॥

বিবাহোত্তরং গৃহাগমনে জাতেহনন্তরং জাতং বৃত্তমাহ । অথেন্তি । বসুদেবেন সঙ্গতা  
 মিথুনীভাবং প্রাপ্তা ॥ ১—৩ ॥

বরোরু সময়মিতি । হে মহাভাগে ! ময়া শপথেন বদা ত্বং মোচিতা তদা ময়া কৃতং  
 স্বস্থতাপর্ণে সময়ং পণং জানাসীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ততঃ কিমিতি চেত্তজাহ ইমং পুত্রমিতি । হে স্নুকেশান্তে ! শৌভনকেশান্তে ! ততঃ  
 পণসত্যাতরৈ ইমং পুত্রং তে ভ্রাতৃসূনবে ত্বংপিভ্রাতৃকুণ্ডসেনন্ত সূনবে পুত্রায় কংসায়  
 দাস্তামীত্যর্থঃ । নবোত্তমায় দয়ালুনা কণং ক্রিয়ত ইতি চেত্তজাহ বিচিত্রকৰ্ম্মণামিতি ॥ ৫—৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! অনন্তর দেবরূপিণী দেবকী বসুদেবের সহিত যথানিয়মে  
 সংমিলিত হইয়া গর্ভধারণ করেন ॥ ১ ॥ তদনন্তর দশমাস পরিপূর্ণ হইলে যে সময়ে দেবকীর  
 সুরূপ ও শৌভনাকৃতি প্রথম পুত্র ভূমিষ্ঠ হয়, সেই সময়ে মহাভাগ বসুদেব, কংসের নিকট  
 প্রতিক্রম সত্যাবাক্য এবং ভবিষ্যতা শ্রবণ করিয়া অদ্বিতি-অংশজাতা দেবকীকে কহিলেন,  
 হে স্নন্দরি ! আমি তোমার বিবাহকালে কংসের নিকটে “দেবকীগর্ভে যে সন্তান জন্মগ্রহণ  
 করিবে জাত মাত্রই তোমাকে প্রদান করিব” এই বলিয়া শপথ করিয়া তোমাকে তাহার  
 হস্ত হইতে রক্ষা করিয়াছি তাহা তুমি অবগত আছ । এক্ষণে কংসের করে নিজ পুত্র সমর্পণ  
 করিবার সেই সময় সমুপস্থিত ॥ ২—৪ ॥ হে স্নুকেশি ! এক্ষণে এই পুত্রকে তোমার ভ্রাতা

সৰ্কেষাং কিল জীবানাং কালপাশানুবর্তিনাম্ ।  
 ভোক্তব্যং স্বকৃতং কৰ্ম শুভং বা যদি বাশুভম্ ।  
 প্রারকঃ সৰ্বথৈবাত্র জীবন্ত বিধিনির্গতম্ ॥ ৬ ॥

দেবক্যবাচ ।

স্বামিন্ ! পূৰ্বকৃতং কৰ্ম ভোক্তব্যং সৰ্বথা নৃভিঃ ।  
 তীৰ্থেস্তপোভির্দানৈৰ্বা কিং ন যাতি ক্ষয়ং হি তৎ ॥ ৭ ॥  
 লিখিতো ধৰ্মশাস্ত্রেষু প্রায়শ্চিত্তবিধিনৃপ ! ।  
 পূৰ্বার্জিতানাং পাপানাং বিনাশায় মহান্নভিঃ ॥ ৮ ॥  
 বৃক্ষহা হেমহারী চ সুরাপো গুরুতল্লগঃ ।  
 দ্বাদশাঙ্গত্রতে চীর্ণে শুক্লিং যাতি যতন্ততঃ ॥ ৯ ॥  
 মন্বাদিভিৰ্বথোদ্ভিক্তং প্রায়শ্চিত্তং বিধানতঃ ।  
 তথা কৃত্বা নরঃ পাপান্মুচ্যতে বা ন বানঘ ! ॥ ১০ ॥  
 বিগীতবচনাস্তে কিং মুনয়স্তদ্বদর্শিনঃ ।  
 যাজ্ঞবল্ক্যাদয়ঃ সৰ্কে ধৰ্মশাস্ত্রপ্রবর্তকাঃ ॥ ১১ ॥

প্রারককৰ্ম্মাধীনতায়ৈতৎ ক্রিয়ত ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৬ ॥

তত্র দৈবং দেবকী শব্দে তীৰ্থৈরিতি । যথা তীৰ্থাদিসেবনৈরন্তং পাতকং নশ্রুতি তথা  
 প্রারকমপি ন ক্ষয়ং যাতি কিমিত্যর্থঃ ॥ ৭—১০ ॥

যদি তদ্বক্তৃপ্রায়শ্চিত্তৈঃ প্রারকঃ ন নশ্রুতি তদা তে কিং বিগীতবচনা মিথ্যাবচনাঃ  
 সত্যীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

কংসের করে প্রদান করিব । দেবি ! জানিও কংস অত্যন্ত খল, তাহার নিকট, বিনাশের  
 নিমিত্ত দৈব কি উপায় উদ্ভাবন করিবেন, বলিতে পারি না । হে মহাভাগে ! এ বিষয়ে  
 তোনার বা আমার কি ক্ষমতা আছে ? কংসের পরিণাম অতিশয় বিচিত্র, সামান্য মানবগণ,  
 তাহা অবগত হইতে পারে না ॥ ৭ ॥ জানিও, সমস্ত জীবগণই কালপাশের বশবর্তী হইয়া  
 নিম্নকৃত শুভ ও অশুভ কার্যের ফলভোগ করিয়া থাকে । জীবগণের প্রারক অর্থাৎ  
 কৰ্ম্মাধীন ফলভোগ, বিধি-বিনির্গত জানিয়া এবিষয় অমুমোদন কর ॥ ৬ ॥

দেবকী কহিলেন, স্বামিন্ ! মানবগণকে অবশ্যই পূৰ্বকৃত কৰ্ম্মের ফলভোগ করিতে  
 হয় । কিন্তু তা বলিয়া কি তীর্থবাস, তপস্যা অথবা দান দ্বারা সে পাপক্ষয় হয় না ? ॥ ৭ ॥  
 মহায়া মহর্ষিগণ ধৰ্মশাস্ত্রে পূৰ্বার্জিত পাপ বিনাশের নিমিত্ত প্রায়শ্চিত্ত বিধি নির্দেশ  
 করিয়াছেন, বৃক্ষহা হেমহারী, সুরাপায়ী ও গুরু-দায়হারী প্রভৃতি পাতকীর দ্বাদশ  
 বার্ষিক ত্রতের অনুষ্ঠান করিলে শুক্লিলাভ ঘটিয়া থাকে ॥ ৮—৯ ॥ মনু প্রভৃতি মুনিগণ যে  
 প্রকারে প্রায়শ্চিত্ত বিধান করিয়াছেন, যদি নরগণ তদনুসারে ক্রিয়ানুষ্ঠান করে তাহা পাপ

ভবিতব্যং ভবত্যেব যদ্যেবং নিশ্চয়ঃ প্রভো ! ।

আয়ুর্কেদঃ স মিথ্যেব মন্ত্রবাদান্তথাখিলাঃ ॥ ১২ ॥

উদ্যমস্তু বৃথা সর্বমেবং চৈদৈবনিশ্চিতম্ ।

ভবিতব্যং ভবত্যেব প্রবৃতিস্তু নিরর্থিকা ॥ ১৩ ॥

অগ্নিকৌমাদিকং ব্যর্থং নিয়তং স্বর্গসাধনম্ ।

যদা তদা প্রমাণং হি বৃথৈব পরিভাষিতম্ ॥ ১৪ ॥

বিতথে তৎপ্রমাণে তু ধর্মোচ্ছেদঃ কুতো নহি ।

উদ্যমে চ কুতে সিদ্ধিঃ প্রত্যক্ষৈর্গৈর সাধ্যতে ॥ ১৫ ॥

তস্মাদত্র প্রকর্তব্যঃ প্রপঞ্চশ্চিত্তকল্পিতঃ ।

যথায়ং বালকঃ কেমং প্রাপ্নোতি মম পুত্রকঃ ॥ ১৬ ॥

---

যদি প্রারক্ষাধীনমেব সর্গং তদা আয়ুর্কেদমন্ত্রশাস্ত্রোক্তা উপায়া মিথ্যেব স্যাঃ । প্রারক্ষা-  
মুকুণতাভাবে তৈঃ কার্যশাস্ত্রায়মানস্যাং সতি চামুক্লে প্রারক্ষে তেনৈব কাগসিদ্ধৌ  
তেষামুপযোগ্যতাবাদিত্যে ভাবঃ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চৈবং পূর্নোক্তপ্রকারেণ সর্গং দৈবনিশ্চিতং প্রারক্ষনিশ্চিতং চেৎ সর্কোহুপাদ্যমো  
বৃথৈব স্তাদিত্যাহ উদ্যমস্থিতি ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চ প্রারক্ষপ্রাবল্যে স্বীক্ৰিয়মাণে প্রমাণং বেদরূপং পরমেশ্বরেণ বৃথৈব পরিভাষিতঃ  
স্তাং পূর্নোক্তমুক্তা। প্রারক্ষপ্রাতিকূল্যে তেন বেদোক্তামুষ্ঠানেন ফলাভ্যননাতদামুক্ল্যো  
তেনৈব প্রজ্ঞননাত্তোপযোগ্যতাবাদিত্যাহ যদা তদেতি ॥ ১৪ ॥

যদা বেদস্ত মিথ্যার্থবাদিত্বং তদা ধর্মোচ্ছেদ এব কুতো ন স্তাদিত্যাহ বিতথে ইতি ।  
তস্মাদুদ্যোগ এব প্রধানো যত উদ্যোগেনৈব সিদ্ধির্ঘটাদেৎ শস্ত্রাদেচ দৃষ্টতে । নহি  
কুলানাদয়ো হিবেদ্যোগঃ প্রারক্ষমেবাসিত্য তিষ্ঠন্তো ঘটাদিসিদ্ধিঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ উদ্যমে  
চ কৃত ইতি ॥ ১৫ ॥

তস্মাদিত্যি । যত উদ্যোগঃ প্রধানস্তস্মাদজ্জচিত্তকল্পিতঃ কশ্চন প্রপঞ্চ উপায়ঃ কর্তব্য  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

---

হঠতে যুক্ত হইবে কি না ? ॥১০॥ যদি প্রাপঞ্চিককে শুদ্ধির কারণ বলিয়া স্বীকার করা না যায়,  
তাহা হইলে কি ধর্মশাস্ত্রপ্রবর্তক যাজ্ঞবল্ক্যাদি তত্ত্বদর্শী মুহূর্ত্তিগণের বাক্যকে মিথ্যা ও গহিত  
বলিতে হইবে ? ॥১১॥ প্রভো ! যাহা ভবিতব্য তাহা অবশ্যই হইবে, ইহা যদি নিশ্চিতই হয়,  
তবে সমস্ত আয়ুর্কেদ ও মন্ত্রবাদ মিথ্যা হইয়া যায় ॥১২॥ যদি সমস্ত কার্যই দৈবসংঘটিত হয়,  
তবে কোনও উদ্যমে কোনও ফলাভ্য হয় না, সুতরাং সে সকলকেও বৃথা বলিয়া মানিতে  
হয়। আর যাহা ভবিতব্য তাহাই ঘটবে যদি এ কথা স্বীকার করা যায়, তবে কর্ণে প্রবৃতি  
এবং আগ্রহোদ্যাদি স্বর্গসাধক বস্ত্ত সকল নিরর্থক হইয়া পড়ে। বিচার করিয়া দেখুন, যদি  
দৈবেরই প্রাবল্য স্বীকার করা যায়, তবে পরমেশ্বর-পরিভাষিত সমস্ত বেদই মিথ্যা হইয়া  
পড়ে, যদি বেদের প্রমাণ মিথ্যা হয়, তবে ধর্মেরও উচ্ছেদ কেন না হইবে ? যখন উদ্যম  
করিলেই ফল সিদ্ধি প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে, তখন কার্য-সাধনার্থ বিচার পূর্বক কোনও

মিথ্যা যদি প্রকর্তব্যং বচনং শুভমিচ্ছতা ।

ন তত্র দুষণং কিঞ্চিৎ প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ১৭ ॥

বহুদেব উবাচ ।

নিশাময় মহাভাগে ! সত্যমেতদব্রীমি তে ।

উদ্যমঃ খলু কর্তব্যঃ ফলং দৈববশানুগম্য ॥ ১৮ ॥

ত্রিবিধানীহ কর্মাণি সংসারেহত্র পুরাবিদঃ ।

প্রবদন্তীহ জীবানাং পুরাণৈষাগমেষু চ ॥ ১৯ ॥

সক্তিতানি চ জীর্ণানি প্রারকানি স্মর্যমায়ে ! ।

বর্তমানানি বামোরু ! ত্রিবিধানীহ দেহিনাম্ ॥ ২০ ॥

শুভাশুভানি কর্মাণি বীজভূতানি যানি চ ।

বহুজন্মসমুৎখানি কালে তিষ্ঠন্তি সর্বথা ॥ ২১ ॥

পূর্বদেহং পরিত্যজ্য জীবঃ কর্মবশানুগঃ ।

স্বর্গং বা নরকং বাপি প্রাপ্নোতি স্বকৃতেন বৈ ॥ ২২ ॥

নহু ময়া মিথ্যা কথং কৃষা পুত্রঃ সংরক্ষণীয় ইতি চেত্তত্রাহ মিথোক্তি । যদি শব্দোৎপাদ্যকো নিপাতানামনেকার্থভাৱঃ । তথাচ ত্তং জীবরক্ষণাদিরূপমিচ্ছতা পুরুষেণ মিথ্যাণি কর্তব্য-মিত্যর্থঃ । জীবরক্ষণার্থমিথ্যাবদনেহপি দোষাতাব ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

বহুজন্মদোষঃ প্রধান ইতি তত্র সম্ভবতি । সর্বসামগ্রীসমবধানেনহপি পুরাণাংগতাদর্শ-নাং । তস্মাদ্ভেদং প্রারকমেব মুখ্যঃ ফলসিদ্ধিঃ প্রতি উদ্যোগস্ত সহায়ভূত এব সর্বত্রৈত্যাহ উদ্যমঃ খলু কর্তব্য ইতি ॥ ১৮ ॥

বহুজন্মং প্রারম্ভিতাদিনা প্রারকং নজ্ঞাতি বা ন নজ্ঞাতীতি তত্রাহ ত্রিবিধানীহেতি ॥ ১৯ ॥ সক্তিতানীতি । একা সক্তিকোটিরেকা প্রারককোটিরেকা বর্তমানকোটিরিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কর্মণাং বীকারে ফলং জীবানামুচ্চাৎগতিরূপমতীত্যাহ বীজভূতানীতি ॥ ২১ ॥

উপায় অবগতন করা অবশ্যই কর্তব্য । অতএব, বাহাতে আমার এই সদ্যোজাত শিশুর মঙ্গল হয় বিবেচনাপূর্বক এইরূপ কোন সহায় স্থির করুন ॥ ১৩—১৬ ॥ পণ্ডিতগণ কহিয়া থাকেন যে কোন ব্যক্তি যদি জীবরক্ষণাদিরূপ মঙ্গলাকাঙ্ক্ষায় কদাচিৎ মিথ্যাবাক্য প্রয়োগ করেন, তাহা হইলে তাহা নোব বলিয়া গণ্য হয় না ॥ ১৭ ॥

বহুদেব কহিলেন, মহাভাগে ! আমি তোমাকে সত্যের বিষয় বলিতেছি শ্রবণ কর । উদ্যম, সহায়গণের একান্ত কর্তব্য বটে, কিন্তু উহার ফল দৈবের বশবর্তী জানিবে ॥ ১৮ ॥ পুরাণতত্ত্ববিৎ পণ্ডিতগণ, পুরাণ ও আগম শাস্ত্রে কহিয়াছেন যে, এই সংসারে জীবগণের কর্ম তিন প্রকার, পুরাকৃত সক্তিত কর্ম, প্রারম্ভ কর্ম ও বর্তমান কর্ম ॥ ১৯-২০ ॥ বহুজন্মকৃত বীজ-রূপ যে ততাত্ত কর্ম, তাহা সকল সময়েই অবস্থিত থাকে ; সেই কর্মের বশাবশর্তী

দিবাং দেহঞ্চ সংপ্রাপ্য যাতনাদেহমৰ্ধজম্ ।  
 ভূনক্তি বিবিধান্ ভোগান্ স্বর্গে বা নরকেহথবা ॥ ২৩ ॥  
 ভোগান্তে চ যদোৎপত্তেঃ সময়স্তত্ জায়তে ।  
 লিঙ্গদেহেন সহিতং জায়তে জীবসংজিতম্ ॥ ২৪ ॥  
 তদৈব সন্ধিতেভ্যশ্চ কর্মভ্যঃ কর্মভিঃ পুনঃ ।  
 যোজয়ত্যেব তং কালং কর্ম্মাণি প্রাক্তানি চ ॥ ২৫ ॥  
 দেহেনানেন ভাব্যানি শুভানি চাশুভানি চ ।  
 প্রারকানি চ জীবেন ভোক্তব্যানি স্থলোচনে ॥ ২৬ ॥  
 প্রায়শ্চিত্তেন নশ্চান্তি বর্তমানানি ভামিনি ! ।  
 সন্ধিতানি তথৈবাসু যথার্থং বিহিতেন চ ॥ ২৭ ॥  
 প্রারককর্ম্মণাং ভোগাং সংক্ষয়ো নাত্থথা ভবেৎ ।  
 তেনাযং তে কুমারো বৈ দেয়ঃ কংসায় সর্ব্বথা ॥ ২৮ ॥

তদেব বিশদয়তি পূৰ্ণদেহমিতি ॥ ২২—২৪ ॥

কর্ম্মভিরিতি । সন্ধিতেভ্যঃ কর্ম্মভ্যঃ পৃথক্কৃতৈঃ পঙ্কৈঃ কর্ম্মভিরিত্যর্থঃ । তং কালং তদ্বিল্লিঙ্গদেহাবির্ভাবকালে ইত্যর্থঃ । যোজয়ত্যর্থঃ পরমেশ্বরঃ । অতঃ কর্ম্মাণি প্রাক্তানি সন্ধিতানি ॥ ২৫ ॥

তথা দেহেনানেন ভাব্যানি বর্তমানানি চেত্যর্থঃ । তথা প্রারকানি চ জীবেন ত্রিবিধানি ভোক্তব্যান্তেবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

প্রায়শ্চিত্তেন তু সর্মাণি ন নশ্চান্তি কিন্তু কানিচিদেবেত্যাহ প্রায়শ্চিত্তেনেতি ॥ ২৭ ॥

প্রারকানান্ত ভোগাদেব ক্ষয় ইত্যাহ প্রারকতি । তেনেতি । যতন্ত ভোগেনৈব ক্ষয়ন্তেন চেতুনা তং প্রারককর্ম্মার কুমারঃ কংসায় সর্ব্বথা দেয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

চইয়াই জীবগণ পূৰ্ণদেহ পরিহারপূৰ্ণক স্বকীয় কার্য্য দ্বারা স্বর্গ বা নরকভোগ করিয়া থাকে ॥ ২১ ॥ জীবগণ আপন আপন শুভাশুভ কর্ম্মানুসারে পুণ্যজনিত দিব্যদেহ, অথবা পাপজাত বাতনাময় দেহ ধারণপূৰ্ণক স্বর্গে বা নরকে পুণ্যপাপজনিত বিবিধ প্রকার ভোগ করিয়া থাকে ॥ ২২—২৩ ॥ ঐ কর্ম্মের ভোগান্তে আবার যখন তাহার দেহ ধারণের সময় উপস্থিত হয় । তখন লিঙ্গ দেহের সহিত জীব সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া জন্মগ্রহণ করিয়া থাকে । লিঙ্গদেহের আবির্ভাব কালে পরমেশ্বর জীবের সন্ধিতকর্ম্ম সমূহ হইতে পৃথক্ পরিণত কর্ম্ম সমূহ ঐ জীবের যোজিত করিয়া থাকেন ॥ ২৪—২৫ ॥ অতএব, সন্ধিত শুভাশুভ কর্ম্মসমূহ জীবদেহে নিরন্তর বর্তমান থাকে । হে স্থলোচনে ! প্রারক কর্ম্মকল জীবগণকে অবশ্যই ভোগ করিতে হয় ॥ ২৬ ॥ হে ভামিনি ! যথাবিধি প্রায়শ্চিত্ত অহুষ্ঠান দ্বারা জীবের বর্তমান কর্ম্ম সকল বিনষ্ট হইয়া থাকে । প্রারক সকল ভোগ দ্বারাই ক্ষয় হয়, প্রায়শ্চিত্ত বা সন্ত

ন মিথ্যাবচনং মেহন্তি লোকনিন্দাভিদ্রুযিতম্ ।  
 অনিত্যেহস্মিংশ্চ সংসারে ধর্মসারে মহাত্মনাম্ ॥ ২৯ ॥  
 দৈবধীনং হি সর্বেষাং মরণং জননং তথা ।  
 তস্মাচ্ছোকেন ন কর্তব্যো দেহিনা হি নিরর্থকঃ ॥ ৩০ ॥  
 সত্যং যন্ত গতং কাস্তে ! বৃথা তস্মৈব জীবিতম্ ।  
 ইহ লোকে গতো যস্মাৎ পরলোকঃ কুতস্ততঃ ॥ ৩১ ॥  
 অতো দেহি হৃতং হ্রজ্জ ! কংসায় প্রদদাম্যহম্ ।  
 সত্যসংস্কারগাদেবি শুভমগ্রে ভবিষ্যতি ॥ ৩২ ॥  
 কর্তব্যং হ্রকৃতং পুস্তিঃ স্মৃথে হুঃথে সতি প্রিয়ে ।  
 সত্যসংস্কারগাদেবি ! শুভমেব ভবিষ্যতি ॥ ৩৩ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইতু্যুক্তবতি কাস্তে সা দেবকী শোকসংযুতা ।  
 দদৌ পুত্রং প্রসূতঞ্চ বেপমানা মনস্বিনী ॥ ৩৪ ॥

স্বরূপাক্তং জীবরক্ষার্থং মিথ্যাপি বক্তব্যমিতি তৎ পরকীরবিষয়ে জীবরক্ষার্থং বক্তব্যং  
 ন দ্বীয়জীবরক্ষার্থম্ । অত্যাশা স্বরক্ষার্থং সর্বোহপি মিথ্যা বদতীতিকেহপি সত্যাত্ম্যগে  
 দোষবান্ ন শ্রান্তশ্চ পরকীরবিষয়ে মম বচনং মিথ্যাস্তীত্যাহ ন মিথ্যেতি । লোকনিন্দ্যাভি-

কোন প্রকারে তাহার ক্ষয় হয় না ; অতএব, কংসরাজকে তোমার এই কুমারকে  
 অবশ্রুই প্রদান করিতে হইবে ॥ ২৭—২৮ ॥ দেবি ! এই সংসারে বাহাতে লোকনিন্দা  
 বা মিথ্যা কথা প্রকাশিত হয় আমি কখনই তাহা করি নাই ; অতএব, তুমি সত্য  
 রক্ষা করিয়া কংসের হস্তে কুমারকে সমর্পণ কর । দেবকি ! এই অসার সংসার  
 মধ্যে ধর্মই সার বস্তু মহাভাগ্যগণেরও জীবন মরণ দৈবের অধীন ; অতএব, জীবগণের নিরর্থক  
 শোক প্রকাশ কদাচই কর্তব্য নহে ॥ ২৯—৩০ ॥ জীবনাধিকে ! অধিক কি বলিব, জানিও  
 বাহার সত্য বিনষ্ট হইয়া যায়, তাহার জীবনই বৃথা । হে হ্রজ ! বাহার ইহ লোক বিনষ্ট  
 হইল, তাহা হইতে আর পরলোকের কি কার্য সাধিত হইতে পারে বল ? ॥ ৩১ ॥ অতএব,  
 হে দেবি ! বালকটিকে দাও আমি কংসের হস্তে ইহাকে সমর্পণ করিব । হে প্রিয়ে ! সত্যে  
 পার হইলে, পরে অবশ্যই আমাদের মঙ্গল হইবে ॥ ৩২ ॥ যেখানে জীবের স্মৃথ হুঃথ  
 নিশ্চিত রহিয়াছে, সেখানে হ্রকৃত-সাধনই কর্তব্য । সত্য রক্ষা করিলে অবশ্যই শুভ ফলিবে  
 সন্দেহ নাই ॥ ৩৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, নিজাক্ত বহুদেব এই সকল বাক্য বলিলে শোকসম্বিতা মনস্বিনী  
 দেবকী কণ্ঠিতকলেবরে সদ্যঃপ্রসূত সেই পুত্রটিকে গ্রহণেবের করে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৪ ॥



বহুদেবোহপি ধৰ্ম্মাত্মা আদায় স্বহৃতং শিশুম্ ।

জগাম কংসসদমং মার্গে লৌকৈরভিকূতঃ ॥ ৩৫ ॥

লোকা উচুঃ ।

পশ্যন্তু বহুদেবং ভো লোকা এবং মমস্বিনম্ ।

স্ববাক্যমশ্রুর্নৃণ্যেব বালমাদায় যাত্যসৌ ॥ ৩৬ ॥

মৃত্যবে দাড়ুকামোহন্য সত্যবাগনস্মকঃ ।

সফলং জীবিতং চাস্ত ধৈর্য্যং পশ্যন্তু চাঙ্কুতম্ ।

যঃ পুত্রং যাক্তি কংসায় দাভুং কালাত্মনেহপি হি ॥ ৩৭ ॥

ব্যাসঃউবাচ ।

ইতি সংস্কৃত্যমানন্তু প্রাপ্তঃ কংসালয়ং নৃপ ! ।

দদাবশ্চৈ কুমারং তং জাতমাত্মমামুঘম্ ॥ ৩৮ ॥

কংসোহপি বিশ্বয়ং প্রাপ্তো দৃষ্টো ধৈর্য্যং মহাজ্ঞনঃ ।

গৃহীত্বা বালকং প্রাহ স্মিতপূৰ্ণমিদং বচঃ ॥ ৩৯ ॥

দৃষিতং বচনমিত্যদ্বয়ঃ । ইৎ ততঃ শক্‌নিরাসঃ কৃষা তদনুসৃত্যর্থে তাং বোধয়তি  
অনিভ্যে ইতি ॥ ২৯—৩৫ ॥

(লোকবাক্যমাহ । পশ্চব্রিতি ॥ ৩৬ ॥

ধৰ্ম্মাত্মা বহুদেব সেই শিশু পুত্রটিকে গ্রহণ করিয়া কংসের ভবনে গমন করিতে লাগিলেন ।  
পদমধ্যে সকল লোকে তাঁহার এরূপ অদ্ভুত কার্য্য দেখিয়া প্রশংসা করিয়া কহিতে লাগিল;  
হে জনগণ ! বহুদেবের মনস্বিতা অবলোকন কর, ইনি নিজ সত্যবাক্য রক্ষার জন্ত আপন  
শিশু পুত্রটিকে গ্রহণ করিয়া কংস নিকেতনে গমন করিতেছেন । এই সত্যবাদী অশ্রু-শূন্য  
পুরুষপ্রধান বহুদেব আপন পুত্রটিকে মৃত্যুর ক্রয়াল কবলে সমর্পণ করিতে অভিলাষী  
হইরাছেন । ইনি অদ্য কালস্বরূপ কংসের করে পুত্র প্রদান করিতে গমন করিতে-  
ছেন, তোমরা ইহাঁর অদ্ভুত ধৈর্য্য অবলোকন কর, অহো ! এই মহাপুরুষের জীবনই  
সার্থক ! ॥ ৩৫—৩৭ ॥

ব্যাস বলিলেন, হে পৃথিবীজ ! বহুদেব এইরূপে স্তব্ধমান হইয়া কংসালয়ে উপনীত  
হইলেন এবং সম্যাপ্রস্তু সেই দেবরাজী পুত্রটিকে কংসের নিকট সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৮ ॥  
তাঁহার এতাদৃশ ধৈর্য্য দর্শন করিয়া কংসরাজও বিশ্বয় প্রাপ্ত হইলেন । তখন তিনি বালককে  
গ্রহণপূৰ্ণক জীব হস্ত করিয়া কহিলেন, হে শূরপুত্র ! তুমি অদ্য আমাকে পুত্র সমর্পণ  
করিয়া ধন্ত হইলে; পরন্তু এই আকাশবাদী হইরাছে যে তোমার অষ্টম পুত্রই আমার মৃত্যু-  
স্বরূপ, তোমার এই প্রথম পুত্র আমার কালস্বরূপ নহে, অতএব আমি এই বালককে বিনাশ

ধন্যস্তং শূরপুত্রাদ্য জাতঃ পুত্রসমর্পণাৎ ।  
 মম মৃত্যুর্ন চায়ং বৈ গিরা প্রোক্তস্ত চাক্ষমঃ ॥ ৪০ ॥  
 ন হস্তব্যো ময়া কামং বালোহয়ং যাতু তে গৃহম্ ।  
 অকমস্ত প্রদাতব্যস্তয়া পুত্রো মহামতে ! ॥ ৪১ ॥  
 ইতুক্তা বহুদেবায় দদাবাস্ত খলঃ শিশুম্ ।  
 গচ্ছত্বয়ং গৃহে বালঃ ক্ষেমং ব্যাহতবান্ধব ! ॥ ৪২ ॥  
 তমাদায় তদা শৌরির্ক্ৰম্য স্বগৃহং মুদা ।  
 কংসোহপি সচিবানাহ বৃথা কিংঘাতয়ে শিশুম্ ॥ ৪৩ ॥  
 অকমাদেবকীপুত্রান্মম মৃত্যুরুদাহতঃ ।  
 অতঃ কিং প্রথমং বালঃ হস্তা পাপং কৰোম্যহম্ ॥ ৪৪ ॥  
 সাধু সাক্ষিতি তেহপ্যুক্তা সংস্থিতা মস্ত্রিসত্তমঃ ।  
 বিসর্জিতাস্ত কংসেন জগ্মুস্তে স্বগৃহান্ প্রতি ॥ ৪৫ ॥  
 গতেষু তেষু সম্প্রাপ্তো নারদো মুনিসত্তমঃ ।  
 অভ্যুত্থানার্ঘ্যপাদ্যাদি চকারোগ্রহুতস্তদা ॥ ৪৬ ॥

মৃত্যবে কালস্বরূপায় ॥ ৩৭—৪১ ॥ )

ক্ষেমং ব্যাহতবানিতি । অয়ং বালো গৃহং গচ্ছতি ক্ষেমং কল্যাণকরং বাক্যং নৃপঃ ।  
 কংসো ব্যাহতবান্ কথিতবান্ভিত্যর্থঃ ॥ ৪২—৪৭ ॥

করিব না, এই বালক, তোমার গৃহে গমন করুক । মহামতে ! যখন তোমার অষ্টম পুত্র  
 জন্মগ্রহণ করিবে, তখন তুমি সেই পুত্র আমাকে অবশ্য প্রদান করিবে ॥ ৩৯-৪১ ॥ জুরাশ্বা কংস  
 এই বলিয়া বহুদেব-করে সেই শিশু প্রত্যর্পণ করিল যে, রাজন ! এই পুত্রটী এক্ষণে নির্ঝিরে  
 গৃহে গমন করুক ॥ ৪২ ॥ কংসরাজ এই কথা বলিলে শূরপুত্র বহুদেব ছুটচিতে পুত্রটীকে লইয়া  
 আপন গৃহে চলিয়া গেলেন । তখন কংসরাজ ও স্বীয় সচিবগণকে কহিলেন, যখন আকাশবাণী  
 হইয়াছে যে দেবকীর অষ্টম পুত্রই আমার মৃত্যুরূপ হইবে, তখন এই শিশুটীকে কেন বৃথা  
 বিনাশ করিব ? প্রথম পুত্রটীকে বিনষ্ট করিয়া পাপগ্রহণ করিবার প্রয়োজন কি ? ॥ ৪৩-৪৪ ॥  
 মন্ত্রিগণ, কংসের তাদৃশ বাক্য শ্রবণ করিয়া সাধু সাধু বলিয়া তাঁহার ভূয়সী প্রশংসা করিতে  
 লাগিলেন । অনন্তর কংসরাজ তাঁহাদিগকে বিদায় দিলে তাঁহারা আপন আপন ভবনে গমন  
 করিলেন ॥ ৪৫ ॥ অনন্তর, মুনিসত্তম নারদ আসিয়া কংসমুখপানে উপনীত হইলেন । তখন  
 উগ্রসেনভনয় কংসরাজ অভ্যুত্থান পাদ্য ও অর্ঘ্যাদি প্রদান দ্বারা তাঁহার পূজা ও কুশল  
 জিজ্ঞাসা করিয়া তাঁহাকে সহসা আগমনের কারণ জিজ্ঞাসা করিলেন । তখন মহর্ষি নারদ,  
 দেবং হস্তে আদরপূর্বক কংস ! কংস বলিয়া বারংবার সম্বোধন করিয়া কহিলেন, মহা-

পপ্রচ্ছ কুশলং রাজা তত্রাগমনকারণম্ ।  
 নারদস্তং তদোবাচ স্মিতপূৰ্ব্বমিদং বচঃ ॥ ৪৭ ॥  
 কংস কংস মহাভাগ ! গতৌহং হেমপৰ্ব্বতম্ ।  
 তত্র ব্রহ্মাদয়ো দেবা মন্ত্ৰং চক্ৰুঃ সমাহিতাঃ ॥ ৪৮ ॥  
 দেবক্যাং বহুদেবশ্চ ভাৰ্য্যায়াং সুরসত্তমঃ ।  
 বধাৰ্থং তব বিষ্ণুশ্চ জন্ম চাত্ৰ করিষ্যতি ॥ ৪৯ ॥  
 তং কথং ন হতঃ পুত্রস্তয়া নীতিং বিজ্ঞানতা ।  
 কংস উবাচ ।

অষ্টমঞ্চ হনিষ্যেহং মৃত্যুং মে দেবভাষিতম্ ॥ ৫০ ॥  
 নারদ উবাচ ।

ন জানাসি নৃপশ্রেষ্ঠ ! রাজনীতিং শুভাশুভম্ ।  
 মায়াবলঞ্চ দেবানাং ন ত্বং বেৎসি বদামি কিম্ ॥ ৫১ ॥  
 রিপূরম্ভোহপি শূরেণ নোপেক্ষ্যঃ শুভমিচ্ছতা ।  
 সংমেলনক্রিয়ায়াং তু সৰ্ব্বৈ তে হৃষ্টমাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৫২ ॥  
 মূৰ্খত্বমরিসন্ত্যাগঃ কৃতৌহয়ং জানতা ত্বয়া ।  
 ইত্যুক্তাশু গতঃ শ্রীমাম্মারদো দেবদৰ্শনঃ ॥ ৫৩ ॥

হেমপৰ্ব্বতং হ্রমেকম্ ॥ ৪৮—৫১ ॥

ভাগ ! আমি ঘটনাক্রমে হ্রমেক পৰ্ব্বতে গমন করিয়াছিলাম ; সেখানে ব্রহ্মাদি দেবতাগণ মিলিত হইয়া এই মন্ত্ৰণা করিতেছিলেন যে, বহুদেবের ভাৰ্য্যা দেবকীর গর্ভে সুরসত্তম বিষ্ণু কংস বধের নিমিত্ত জন্মগ্রহণ করিবেন ॥ ৪৭—৪৯ ॥ তোমাকে জিজ্ঞাসা করি, তুমি নীতিশাস্ত্রে সুপণ্ডিত বিশেষ দেববাণীমৰ্ম্ম বিদিত আছ, তথাপি বহুদেবের পুত্রকে বিনাশ না করিবার কারণ কি ? কংস কহিলেন, আমি আকাশবাণী অনুসারে অষ্টম পুত্রকেই হনন করিব ॥ ৫০ ॥

নারদ কহিলেন, নৃপবর ! বুঝিলাম তুমি শুভাশুভ মূলক নীতির কিছুই অবগত নহ বিশেষতঃ দেবতাগণের দ্বারা কি প্রকার তাহা যখন তুমি জাননা, তখন তোমাকে আর কি বলিব ? ॥ ৫১ ॥ কলকথা কল্যাণাকাজী শূরগণ অতি ক্ষুদ্র শত্রুকেও উপেক্ষা করেন না । তোমাকে অধিক আর কি বলিব অষ্টম শত্রুর অর্থ উত্তমরূপে বুঝিতে পার নাই, প্রথম হইতে আরম্ভ করিয়া অষ্টম পর্য্যন্ত বহুগুলি সন্তান হইবে গণনাপ্রণালীতে সেই সকল গুলি অষ্টম হইতে পারে। শত্রুকে পরিহার করিতে নাই, ইহা তোমা

গতেহথ নারদে কংসঃ সমাহুয়াথ বালকম্ ।

পাষাণে পোথয়ামাস স্তুথং প্রাপ চ মন্দধীঃ ॥ ৫৪ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
দেবকীপুত্রসংহারো নাম একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

সংমেলনেতি । যদা তে চৈকত্রমিতান্তদা সৰ্কে পরস্পরাপেক্ষয়া অষ্টমা এব-  
ত্যর্থঃ ॥ ৫২—৫৪ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে চতুর্থস্কন্ধে একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

অবিদিত নাই তবে কেন হস্তে পাইয়া সেই শঙ্ককে ত্যাগ করিলে ? ইহাতে তোমার মূৰ্খত্ব  
প্রকাশ বই আর কি হইতে পারে ॥ ৫৩ ॥ এই বলিয়া শ্রীমান্ দেবপ্রতিম মহর্ষি নারদ  
সদ্বর গমন করিলেন । তখন মন্দবুদ্ধি কংস বালককে পুনরায় আনয়ন ও পাষাণে নিক্ষেপ  
পূৰ্ব্বক তাহার প্রাণ বিনাশ করিয়া স্বহৃদিত হইলেন ॥ ৫৪ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকাত্মক মহাপুরাণ শ্রীমদ্-  
ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে দেবকীপুত্র সংহার নামক  
একবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ।

জনমেজয় উবাচ ।

কিং কৃতং পাতকং তেন বালকেন পিতামহ ! ।  
যো জাতমাত্রো নিহতস্তথা তেন ছুরাস্মনা ॥ ১ ॥  
নারদোহপি মুনিশ্রেষ্ঠো জ্ঞানবান্ ধৰ্ম্মতৎপরঃ ।  
কথমেবংবিধং পাপং কৃতবান্ ব্রহ্মবিতমঃ ॥ ২ ॥  
কৰ্ত্তা কারয়িতা পাপে তুল্যাপাপৌ স্মৃতৌ বুধৈঃ ।  
স কথং প্রেরয়ামাস মুনিঃ কংসং খলং তদা ॥ ৩ ॥  
সংশয়োহয়ং মহান্দ্বেহত্র বৃহি সৰ্ব্বং সবিস্তরম্ ।  
যেন কৰ্ম্মবিপাকেন বালকো নিধনং গতঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাস উবাচ ।

নারদঃ কৌতুকপ্ৰেক্ষী সৰ্ব্বদা কলহপ্রিয়ঃ ।  
দেবকার্য্যার্থমাগত্য সৰ্ব্বমেতচ্চকার হ ॥ ৫ ॥  
ন মিথ্যাভাসণে বুদ্ধিমূ'নেস্তস্ম কদাচন ।  
সত্যবক্তা সুরাণাং স কৰ্ত্তব্যে নিরতঃ স্তচিঃ ॥ ৬ ॥

দ্ব্যধিকৈশ্চৈব লকালংগায়ৈব ধরাতলে ।

কেশবঃশৈবৃ'পা জাতাত্তদেতৎ সম্যগুচ্যতে ॥

পূৰ্ব্বাধ্যায়কথাং শ্রুত্বা জনমেজয়ঃ পৃচ্ছতি কিং কৃতমিতি ॥ ১—১০ ॥

জনমেজয় জিজ্ঞাসা করিলেন, হে পিতামহ ! সেই বালক এমন কি পাপকৰ্ম্ম করিয়াছিল যে, জাতমাত্রই ছুরাস্তা কংস তাহাকে বিনষ্ট করিল ? ॥ ১ ॥ বিশেষতঃ মহর্ষি নারদ মুনিগণের শ্রেষ্ঠ ব্রহ্মবিদগণের অগ্রগণ্য, নিরত ধৰ্ম্মনিরত ও জ্ঞানবান্ হইয়া এবং বিধ পাপ-কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলেন কেন ? ॥ ২ ॥ বুধগণ কহিয়া থাকেন যে, পাপকার্য্যের কৰ্ত্তা ও তাহার প্রবর্তক উভয়েই তুল্য পাপভাগী, তবে মুনিশ্রেষ্ঠ নারদ কিজ্ঞ সেই খল কংসকে শিওবধে প্রবর্তিত করিলেন ? ॥ ৩ ॥ এ বিষয়ে আমার ঘোর সন্দেহ জন্মিয়াছে, হে মুনীন্দ্ৰ ! যে কৰ্ম্মবিপাক নিবন্ধন সেই বালক নিধনপ্রাপ্ত হইল, তাহা আপনি সবিস্তার বৰ্ণন করুন ॥ ৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, দেবর্ষি নারদ নিরন্তর কলহপ্রিয় স্তত্রাং সৰ্ব্বদাই কৌতুক দর্শন করিতে ভাল বাসেন ; বিশেষতঃ তিনি দেবকার্য্য সাধনের নিমিত্তই কংসের নিকটে

এবং ষড়্‌বালকাস্তেন জাতা জাতা নিপাতিতাঃ ।  
 ষড়্‌গর্ভা শাপযোগেন সন্তু মরণং গত্যাঃ ॥ ৭ ॥  
 শূণ্ণ রাজন্ ! এবক্ষ্যামি তেবাং শাপস্ত কারণম্ ।  
 স্বায়ত্ত্বু বেহস্তরে পুত্রা মরীচেঃ যথাহাবলাঃ ॥ ৮ ॥  
 উর্ণায়াং চৈব ভাব্যায়ামাসন্ ধর্মবিচক্ষণাঃ ।  
 বুদ্ধাং জহস্বর্ক্য্য হুতাং জভিতুহুদ্যতম্ ॥ ৯ ॥  
 শাপাং তাংস্তদা বুদ্ধা কৈত্যাযোনিং বিশস্তুধঃ ।  
 কালনেমিস্থতা জাতাস্তে ষড়্‌গর্ভা বিশাম্পতে ! ॥ ১০ ॥  
 অবতারে পরে তে হু হিরণ্যকশিপোঃ হুতাঃ ।  
 জাতাস্তে জ্ঞানসংযুক্তাঃ পূর্ব্বশাপভয়াম্প ! ॥ ১১ ॥  
 তস্মিন্ জন্মনি শাস্তাশ্চ তপশ্চক্রেঃ সমাহিতাঃ ।  
 তেবাং প্রীতোহভবদ্‌বুদ্ধা ষড়্‌গর্ভাং বরান্ দদৌ ॥ ১২ ॥

বুদ্ধোবাচ ।

শপ্তা যুগং ময়া পূর্ব্বং ক্রোধযুক্তেন পুত্রকাঃ ! ।  
 তুচ্ছৌহস্মি বো মহাভাগা ববস্ত বাঙ্কিতং বরম্ ॥ ১৩ ॥

অবতারে পরে দ্বিতীয়ে জন্মনীত্যর্থঃ । জ্ঞানসংযুক্তা ইতি দৈত্যস্বভাবং তাত্ত্বা জ্ঞানযুক্তা  
 জাতা ইত্যর্থঃ ॥ ১১—১৭ ॥

আগমন করিয়া এইরূপ কার্য্যে প্রযুক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥ বাস্তবিক, তাঁহার কখনই মিথ্যা  
 কথনে অভিপ্রায় নাই, তিনি সত্যবক্তা পবিত্রচেতা এবং দেবতাদিগের কার্য্যসাধনে  
 সতত তৎপর ॥ ৬ ॥

বাহ্যহটক এইরূপে ক্রমশঃ দেবকীর ছয়টা পুত্র উৎপন্ন হইল ; কংসরাজও জন্মিবামাত্র  
 সেই ছয়টা বালককে ক্রমশঃ বিনাশ করিল । ষড়্‌গর্ভ নামক এই ছয়টা শিশু শাপ জন্তই  
 জন্মিবামাত্র বিনষ্ট হয় ॥ ৭ ॥ রাজন্ ! তাঁহাদের শাপের কারণ কহিতেছি শ্রবণ কর ।  
 ষায়ত্ত্বু বহুর অধিকার কালে মহর্ষি মরীচির উর্ণানামী পত্নীর গর্ভে ধর্ম্মনিরত ছয়টা মহাবল  
 পুত্র উৎপন্ন হয় । কোন সময় প্রজাপতি বুদ্ধা কন্দর্পশরে বিমোহিত হইয়া আপন  
 কস্তার সহিত রমণ করিতে উদ্যত হইলে উহার ঠাট্টাকে দেখিয়া উপহাস করে, তাহাতে  
 বুদ্ধা তাঁহাদিগকে এই বলিয়া অভিশাপ প্রদান করিলেন যে, তোমরা সত্ত্বর অন্তর্যোনিতে  
 জন্মগ্রহণ কর । রাজন্ ! তদনন্তর সেই ষড়্‌গর্ভ প্রথমে কালনেমির পুত্র হইয়া জন্মগ্রহণ  
 করিয়াছিল । দ্বিতীর জন্মে তাহার হিরণ্যকশিপুর পুত্ররূপে প্রাদুর্ভূত হয় । এবারে তাহার  
 পূর্ব্বের শাপভয়ে জ্ঞানবিচ্যুত হয় নাই ॥ ৮—১১ ॥ এই জন্মে তাহার শান্ত ও সমাহিত

ব্যাস উবাচ ।

তে তু প্রমদা বচন্তস্ত ব্রহ্মণঃ শ্রীতমানসাঃ ।

ব্রহ্মাণমববন্ কামং সৰ্কে কার্ধ্যার্থতৎপরাসাঃ ॥ ১৪ ॥

গৰ্ভা উচুঃ ।

পিতামহস্য তুষ্ণোহসি দেহি নো বাহ্লিতং বরম্ ।

অবধ্যা দৈবতৈঃ সৰ্কেশ্মানবৈশ্চ মহোরগৈঃ ।

গন্ধৰ্বসিদ্ধপতিভির্বধো আত্মং পিতামহ ! ॥ ১৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

তানুবাচ ততো ব্রহ্ম সৰ্বমেতদ্বিষ্যতি ।

গচ্ছন্ত বো মহাভাগাঃ ! সত্যমেব ন সংশয়ঃ ॥ ১৬ ॥

দত্তা বরং গতৌ ব্রহ্মা মুদিতান্তে তদাভবন্ ।

হিরণ্যকশিপুঃ ক্রুদ্ধস্তানুবাচ কুরুষহ ! ॥ ১৭ ॥

যস্মাদ্বিহায় মাং পুত্রান্তোষিতো বৈ পিতামহঃ ।

বরেণ প্রার্থিতোহত্যর্থং বলবন্তো যতোহভবন্ ॥ ১৮ ॥

বরেণ চেতুনেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া উপত্তা করিতে প্রবৃত্ত হয়, তাহাতে ব্রহ্মা শ্রীত হইয়া তাহাদিগকে বরপ্রদানে সমুদ্যত হইয়া কহিলেন, হে পুত্রগণ ! আমি পূৰ্বে ক্রুদ্ধ হইয়া তোমাদিগকে অভিশাপ প্রদান করিয়াছিলাম, এক্ষণে আমি তোমাদের প্রতি অভিশয় শ্রীত ও সন্তুষ্ট হইয়াছি, তোমরা বাহ্লিত বর প্রার্থনা কর ॥ ১২—১৩ ॥

ব্যাস বলিলেন, অনন্তর তাহারা সকলেই ব্রহ্মায় বচন শ্রবণে স্বকার্যসাধনার্থে তৎপর হইল এবং শ্রীতমনে প্রজাপতিকৈ কহিল, পিতামহ ! আপনি অন্য আমাদের প্রতি প্রসন্ন হইয়াছেন এক্ষণে আমাদের বাহ্লিত বরপ্রদান করুন । হে পিতামহ ! আমরা সমস্ত দেবতা, মানব, মহোরগ, গন্ধৰ্ব ও সিদ্ধপতিগণের অবধ্য হই এই আমাদের প্রার্থনা ॥ ১৪-১৫ ॥

তখন ব্রহ্মা বলিলেন, তোমরা যাহা প্রার্থনা করিলে তাহাই সিদ্ধ হইবে । মহাভাগগণ ! তোমরা গমন কর, এই বর সত্য হইবে তাহাতে সংশয় নাই ॥ ১৬ ॥ ব্রহ্মা এই বর প্রদান করিয়া অত্যন্ত সন্তোষে স্বধামে প্রত্যাগমন করিলেন । হিরণ্যকশিপু পুত্রগণ ও অভিশপ্ত বর লাভ করিয়া আনন্দিত হইল । ক্রুদ্ধস্তানুবাচ হিরণ্যকশিপু “পুত্রগণ আমাকে পরিত্যাগ করিয়া পিতামহের সন্তোষ সাধন করিল” এই তাহারা অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাহাদিগকে বলিল । তোমরা বরপ্রভাবে অত্যন্ত দর্পিত হইয়াছ, বিশেষতঃ তোমরা যখন আমার প্রতি দেহতাব পরিত্যাগ করিলে, তখন আমিও তোমাদিগকে পরিত্যাগ করি

যুগ্মাভির্হাপিতঃ স্নেহস্ততো যুগ্মাংস্ত্যজাম্যহম্ ।  
 যুগ্মং ব্রজস্ত পাতালে যজ্ঞগর্ভা বিজ্ঞতা ভূবি ॥ ১৯ ॥  
 পাতালে নিজ্ঞয়াবিকীর্ণস্তিস্ত বহুবৎসরান্ ।  
 ততস্ত দেবকীগর্ভে বর্ষে বর্ষে পুনঃপুনঃ ॥ ২০ ॥  
 পিতা বঃ কালনেমিস্ত তত্র কংসো ভবিষ্যতি ।  
 স এব জাতমাত্রান্ বো বধিষ্যতি স্তদারুণঃ ॥ ২১ ॥  
 ন্যাস উবাচ ।

এবং শপ্তাস্তদা তেন গর্ভে জাত্যুঃ পুনঃ পুনঃ ।  
 জঘান দেবকীপুত্রান্ যজ্ঞগর্ভাঙ্কানোনোদিতঃ ॥ ২২ ॥  
 শেয়াংশঃ সপ্তমস্তত্র দেবকীগর্ভসংস্থিতঃ ।  
 বিজ্ঞঃসিতশ্চ গর্ভোহসৌ যোগেন যোগমায়য়া ॥ ২৩ ॥  
 নীতশ্চ রোহিণীগর্ভে কৃষ্মা সন্ধর্ষণং বলাৎ ।  
 পতিতঃ পঞ্চমে মাসি লোকে খ্যাতিং গতস্তদা ॥ ২৪ ॥

যুগ্মাভির্হাপিত ইতি । যতো যুগ্মাভির্ময়ি স্নেহো হাপিতস্ত্যক্তো মদারাদনং বিহায়  
 মচ্ছত্রোবু দ্বাণো মহাদারাদনং কুর্ষতিস্ততো যুগ্মান্ শত্রুভূতাংস্ত্যজামীত্যর্থঃ । যুগ্মিতি ।  
 পাতালে ব্রজস্থিতোকঃ শাপঃ । ভূবি বজ্রগর্ভা ভবতেতি দ্বিতীয়ঃ ॥ ১৯ ॥  
 পূর্ণতৈব ব্যাখ্যানং পাতালে ইতি । ভূবি কত্য়া গর্ভে জন্মেতি চেষ্টত্বাহ ততস্থিতি ॥ ২০ ॥  
 পিতা ব ইতি । প্রাপ্তময়ম্ ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥  
 জঘানেতি । বুদ্ধ্যা দত্তমবধ্যায় তু হিরণ্যকশিপুশাপোত্তরং নক্ষত্ররূপেণ তেষামবহান-  
 রূপং পুরাপাতরেবুজ্জমিতি বোধ্যম্ ॥ ২২—২৩ ॥  
 পতিত ইতি গর্ভ ইতি শ্বেবঃ ॥ ২৪—২৭ ॥

নাম । এক্ষণে তোমরা পাতালে গমন কর, তোমরা ভূমিতলে যজ্ঞগর্ভ নামে বিখ্যাত  
 হইবে ॥ ১৭—১৯ ॥ আপাতত তোমরা পাতালে গিয়া নিরন্তর নিজ্ঞায় অভিভূত হইয়া  
 বহু সংবৎসর কাল অবস্থিতি করিতে থাক । তদনন্তর তোমরা যে সময়ে দেবকীর গর্ভে  
 বর্ষে বর্ষে জন্মগ্রহণ করিবে, সেই সময়ে তোমাদের পূর্ব পিতা কালনেমি কংসরূপে প্রো-  
 ত্ত হইবে । সেই মূল্যসচেতা কংস তোমাঙ্গিকে জাতমাত্রাই বিনষ্ট করিবে ॥ ২০—২১ ॥  
 ব্যাস বলিলেন, তাহার এইরূপে অভিশপ্ত হইয়াছিল বলিয়াই পুনঃ পুনঃ জন্মগ্রহণ  
 করিল এবং কংসও সেই শাপপ্রাপ্তোদিত হইয়া দেবকীর গর্ভোৎপন্ন পুত্রগণকে ভূমিষ্ট-  
 মাত্রই বিনাশ করিল ॥ ২২ ॥ দেবকীর সপ্তম গর্ভে জনস্তের আবির্ভাব হয় । যোগমায়া  
 যোগবলে ঐ গর্ভ আকর্ষণ করিয়া রোহিণীগর্ভে হাপিত করেন । ফলতঃ তৎকালে  
 দেবকীর গর্ভ পঞ্চম মাসে পতিত হইল, ইহাই লোকে প্রচারিত হইল ॥ ২৩—২৪ ॥



কংসোহপি জ্ঞাতবাংস্তত্র দেবকীগর্ভপাতনম্ ।

মুদং প্রাপ স চুকাঙ্ক্য ভ্রষ্টা বার্তাঃ স্থধাবহাম্ ॥ ২৫ ॥

অক্টমে দেবকীগর্ভে ভগবান্ সাত্বতান্ পতিঃ ।

উবাস দেবকার্যার্থং ভাৱাবতরণায় চ ॥ ২৬ ॥

রাজোবাচ ।

বহুদেবঃ কশ্যপাংশঃ শেবাংশশ্চ তদাভবৎ ।

হরেরংশস্তথা প্রোক্তো ভবতা হুনিসত্তম ! ॥ ২৭ ॥

অন্তে চ যেহংশা দেবানাং তত্র জ্ঞাতাস্ত তান্ বদ ।

ভাৱাবতরণার্থং বৈ ক্ষিচ্ছেঃ প্রার্থনয়ানঘ ! ॥ ২৮ ॥

ব্যাস উবাচ ।

সুৱাগামসুৱাগাঞ্চ যে যেহংশা ভূবি বিজ্ঞতাঃ ।

তানহং সম্প্রবক্ষ্যামি সজ্জপেণ শৃণুয তান্ ॥ ২৯ ॥

বহুদেবঃ কশ্যপাংশো দেবকী চ তথা দিতিঃ ।

বলদেবস্তনন্তাংশো বর্তমানেষু তেষু চ ॥ ৩০ ॥

যোহমৌ ধর্ম্মস্থতঃ শ্রীমান্ নারায়ণ ইতি শ্রুতঃ ।

তস্ত্যাংশো বাহুদেবস্ত বিদ্যামানে মুনৌ তদা ॥ ৩১ ॥

বিষ্ণুশেষকল্পপাবতারান্ রাজা শ্রুত্বা অন্তদেবাংশাবতারবুভুংসয়া পুচ্ছতি অন্তে চ  
যেহংশা দেবানামিতি ॥ ২৮—৩৩ ॥

কংসও জ্ঞানিতে পারিল যে, দেবকীর গর্ভপাত হইরাছে; এই স্থধাবহ সংবাদ শ্রবণ  
করিয়া সেই দুষ্টাচার সত্যোষের সীমা রহিল না ॥ ২৫ ॥ পরন্তু এদিকে ভক্তজনপ্রতিপালক  
ভগবানও ঐ সময় দেবগণের কার্যসাধন ও ভূভাৱাবতরণ নিমিত্ত দেবকীর অষ্টম গর্ভে  
বাস করিলেন ॥ ২৬ ॥

রাজা কহিলেন, হুনিবর ! আপনি কেবল কল্পণের অংশ বহুদেব এবং পৃথিবীর প্রাধ-  
নাভ্যসারে ভাৱাবতারার্থ ভগবান্ হরির ও অনন্তদেবের অংশাবতারের কথাই কীর্তন  
করিয়াছেন; কিন্তু অপরাপর কোন অংশাবতারের বিষয় বর্ণনা করেন নাই; অতএব,  
একপে অন্তান্ত দেবগণ যিনি যে রূপে নিজ নিজ অংশে আসিয়া পৃথিবীতে উৎপন্ন হইয়া-  
ছিলেন, আপনি তৎসমুদায় কীর্তন করুন ॥ ২৭—২৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, সুৱ এবং অসুৱগণের যে সমস্ত অংশ পৃথিবীতে বে নামে বিখ্যাত হইয়া-  
ছিল, আমি তদ্বিবরণ সংক্ষেপ বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৯ ॥ বহুদেব কল্পণের অংশ, দেবকী  
দ্বিতি, বলদেব অনন্তের অংশ, যিনি বলরর পুত্র এবং শ্রীমান্ নারায়ণ কবি বলিয়া বিখ্যাত,

নরস্তস্মানুজো যন্ত তস্মাংশোহর্জুন এব চ ॥ ৩২ ॥  
 যুধিষ্ঠিরস্ত ধর্ম্যাংশো বায়ুংশো ভীম ইত্যুত ।  
 অশ্বিন্যংশো ততঃ প্রোক্তো মাদ্রীপুত্রো মহাবলো ॥ ৩৩ ॥  
 সূর্য্যাংশঃ কর্ণাখ্যাতো ধর্ম্যাংশো বিহুরঃ স্মৃতঃ ।  
 দ্রোণো বৃহস্পতেরংশস্তৎস্মতস্ত শিবাংশজঃ ॥ ৩৪ ॥  
 সমুদ্রঃ শন্তনুঃ প্রোক্তো গঙ্গা ভার্যা মতা বৃধেঃ ।  
 দেবকস্ত সমাখ্যাতো গন্ধর্বপতিরাগমে ॥ ৩৫ ॥  
 বসুভীষ্মো বিরাটস্ত মরুদগণ ইতি স্মৃতঃ ।  
 অরিস্ত স্মৃতো হংসো ধৃতরাষ্ট্রঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ ৩৬ ॥  
 মরুদগণঃ কৃপঃ প্রোক্তঃ কৃতবর্মা তথাপরঃ ।  
 দুর্যোধনঃ কলেরংশঃ শকুনিং বিদ্ধি দ্বাপরম্ ॥ ৩৭ ॥  
 সোমপুত্রঃ স্রবর্চাখ্যঃ সোমপ্ররুদাহতঃ ।  
 পাবকাংশো ধৃষ্টদ্যুম্নঃ শিখণ্ডী রাক্ষসস্তথা ॥ ৩৮ ॥  
 সনৎকুমারস্যংশস্ত প্রদ্যুম্নঃ পরিকীর্তিতঃ ।  
 দ্রুপদো বরুণস্যংশো দ্রৌপদী চ রমাংশজা ॥ ৩৯ ॥

তৎস্মতোহিষখামা ॥ ৩৪ ॥

আগমে পুরাণশাস্ত্রেষু গন্ধর্বপতিরাখ্যাত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

হংসনামা অরিস্ত অরিস্টেনেমিত্যন্ত স্মৃতঃ পুত্রো ধৃতরাষ্ট্র ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

তথাপর ইতি । মরুদগণ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

সোমপ্ররুদাদবঃ ॥ ৩৮—৪৩ ॥

তিনি অদ্যাপি পূর্ব-শরীরে বিদ্যমান থাকিলেও বাহুদেব কৃক তাঁহারই অংশ ; বিনি নারায়ণের অমুজ নর নামে বিখ্যাত, অর্জুন তাঁহার অংশ ॥ ৩০—৩২ ॥ এইরূপে ধর্মের অংশ যুধিষ্ঠির ; বায়ুর অংশ ভীমসেন ; মহাবল মাদ্রীপুত্রযুগল অশ্বিনীকুমার ঋষের অংশ ॥ ৩৩ ॥ কৃতীর্গভজাত মহাবীর কর্ণ দিনশতি সূর্য্যদেবের অংশ এবং পরমতরুত মহাত্মা বিহুরকে সাক্ষাৎ ধর্মরাজ ঋষের অবতার বলিয়া জানিবে । কুরুপাণ্ডবাচার্য্য দ্রোণ মহাশয় বৃহস্পতির অংশ ; তাঁহার পুত্র অষখামা কল্পদেবের অংশ ॥ ৩৪ ॥ সমুদ্রের অংশ শন্তনু ; তাঁহার ভার্যা মানবরূপধারিণী গঙ্গা । পুরাণে কথিত আছে যে, দেবক নৃপতি গন্ধর্বপতির অংশ ॥ ৩৫ ॥ কোরব-পিতামহ শ্রীগুণগা ভীষ্মদেব সাক্ষাৎ বসুর অবতার, মন্ত্রপতি বিরাট মরুদগণের অংশ ; দৈত্য অরিস্টেনেমিপুত্র হংসের অংশে ধৃতরাষ্ট্র সমুৎপন্ন হন ; কৃপ ও কৃতবর্মা মরুদগণের অংশ ; দুর্যোধন কলির ও শকুনি দ্বাপরযুগের অংশ ; সোমপুত্র

দ্রৌপদীভ্রমরাঃ পঞ্চ বিশ্বদেবাংশজাঃ স্মৃতাঃ ।  
 কুন্তিঃ সিদ্ধিধৃতিধাত্রী মতিগীকারমাজজা ॥ ৪০ ॥  
 কৃষ্ণপদ্মাস্তথা সৰ্ব্বা দেববারাদনাঃ স্মৃতাঃ ।  
 রাজানশ্চ তথা সৰ্ব্বে সুরাঃ শক্রপ্রগোদিতাঃ ॥ ৪১ ॥  
 হিরণ্যকশিপোরংশঃ শিশুপাল উদাহৃতঃ ।  
 বিপ্রচিতির্জরাসন্ধঃ শল্যঃ প্রহ্লাদ ইত্যপি ॥ ৪২ ॥  
 কালনেমিস্তথা কংসঃ কেশী হরিশিরাস্তথা ।  
 অরিক্টো বলিপুত্রস্ত ককুদমী গোকুলে হতঃ ॥ ৪৩ ॥  
 অনুহ্রাদো ধৃষ্টকেকতুর্ভগবতোহথ বাঙ্কলঃ ।  
 লম্বঃ প্রলম্বঃ সঞ্জাতঃ খরোহসৌ ধেনুকেহভবৎ ॥ ৪৪ ॥  
 বারাহশ্চ কিশোরশ্চ দৈত্যৌ পরমদারুণৌ ।  
 মল্লৌ তাবেব সঞ্জাতৌ খ্যাতৌ চাণুরমুষ্টিকৌ ॥ ৪৫ ॥  
 দিতিপুত্রস্তথারিক্টো গজঃ কুবলয়াভিধঃ ।  
 বলিপুত্রী বকী খ্যাতা বকস্তদমুজঃ স্মৃতঃ ॥ ৪৬ ॥  
 যমো রুদ্রস্তথা কামঃ ক্রোধশ্চৈব চতুর্ধকঃ ।  
 তেযামংশৈস্ত সঞ্জাতৌ দ্রোণপুত্রৌ মহাবলঃ ॥ ৪৭ ॥

অনুহ্রাদো দৈত্যঃ । লম্বো দৈত্যঃ ॥ ৪৪—৪৬ ॥

দ্রোণপুত্র ইতি । ন কেবলং পূৰ্ব্বমুক্তং শিবাংশজ এবতি মন্তব্যং কিন্তু চতুর্গাময়মংশ ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭—৪৯ ॥

সুবর্চাধ্য সোমপ্রক নামে বিশ্রুত হইরাছিলেন ; বৃষ্ণহর অগ্নি ও শিখণ্ডী রাক্ষসের অংশ ;  
 প্রহ্লাদ সবৎকুহারের অংশ ; জগদ রাজা বক্রশের অংশ ; দ্রৌপদী লক্ষ্মীর অংশ ; দ্রৌপ-  
 দীর পঞ্চ পুত্র বিশ্বদেবগণের অংশ ; কুন্তী সিদ্ধিধাত্রী ; দ্বাত্রী মতিধাত্রী ; গান্ধারী  
 মতিধাত্রী ; কৃষ্ণপদ্মীর্ণ দেববারাদনা ; এইরূপে সমস্ত সুরগণ ইন্দ্রপ্রেরিত হইয়া বীর বীর  
 অংশে উৎপন্ন হইরাছিলেন ॥ ৩৬—৪১ ॥ অনুরোধে বরং হিরণ্যকশিপু শিশুপালরূপে  
 অবতীর্ণ হইরাছিল ; ঐরূপ জরাসন্ধ বিপ্রচিতির, শল্য প্রহ্লাদের, কংস কালনেমির ও  
 কেশী হরশিরার অংশে সন্নিহিত । অরিক্ট নামক শোভনধারী যে অসুর গোকুলে কৃষ্ণ  
 করে মিহত হয়, সে বলির পুত্র ৪২—৪৩ ধৃষ্টকেক অনুহ্রাদেঁর, ভগবন্ত বাঙ্কলের, প্রলম্ব  
 লম্বের, ধেনুক খরের অংশে উৎপন্ন হইরাছিল ॥ ৪৪ ॥ বারাহ ও কিশোর নামে যে পরম  
 দারুণ দৈত্যদ্বয় ছিল, চাণুর ও মুষ্টিক নামে মল্লদ্বয় ঐ উভয়ের অংশে সন্নিপন্ন ॥ ৪৫ ॥  
 কুবলয় নামক কংসমাতুল, অরিক্ট নামক দিতিপুত্রের অংশোৎপন্ন । বকী বলির কন্যা, বক

অংশাবতরণে পূৰ্ব্বং দৈতেয়া রাক্ষসাস্তথা ।  
 জাতাঃ সৰ্বেহস্মরাংশাস্তে ক্ষিত্তিভারাবতারণে ॥ ৪৮ ॥  
 এতেষাং কথিতং রাজস্মংশাবতরণং নৃপ ! ।  
 স্মরাণাং চাস্মরাণাঞ্চ পুরাণেষু প্রকীৰ্ত্তিতম্ ॥ ৪৯ ॥  
 যদা ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ প্রার্থনার্থং হরিং গতাঃ ।  
 হরিণা চ তদা দত্তৌ কেশৌ খলু সিতাসিতৌ ॥ ৫০ ॥  
 শ্যামবর্ণস্ততঃ কৃষ্ণঃ শ্বেতঃ সংকৰ্ণস্তথা ।  
 ভারাবতরণার্থং তৌ জাতৌ দেবাঃশসস্তবৌ ॥ ৫১ ॥  
 অংশাবতরণং চৈতচ্ছণোক্তি ভক্তিভাবতঃ ।  
 সৰ্বপাপবিনিমুক্তো ম্লোদতে স্বজনৈরুতঃ ॥ ৫২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 অংশাবতারবর্ণনং নাম দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

সিতাসিতাবিতি । তথাচ কৃষ্ণঃ পূৰ্ণোজ্জরীত্যা নারায়ণস্তাসিতকেশস্ত চাবতারঃ  
 বলরামস্ত শেষস্ত সিতকেশস্ত চাবতারঃ অৰ্জুনস্ত নরশ্চৈব ॥ ৫০—৫২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

তাহার অমুজ । ভ্রোগপুত্র মহাবল অশ্বখাম যদিচ কেবল কুজাংশ বলিয়া বিখ্যাত কিন্তু  
 বাস্তবিক যম, ক্রম, কাম ও ক্রোধ এই চারিটর অংশেও উৎপন্ন হইয়াছিলেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥  
 পৃথিবীর ভারাবতরণের নিমিত্ত অংশাবতারে যে যে দৈত্যগণ ও রাক্ষসগণ উৎপন্ন হইয়া-  
 ছিল তাহারা সকলেই অসুরগণের অংশ । হে নৃপ ! পুরাণে স্মর ও অসুরগণের অংশাবতার  
 বৈকুণ্ঠে কীৰ্ত্তিত হইয়াছে, আমি তোমার নিকট তৎসমুদায় বর্ণন করিলাম ॥ ৪৮—৪৯ ॥  
 ব্রহ্মাদি দেবগণ যখন প্রার্থনার উদ্দেশে বিষ্ণুর নিকট গমন করিয়াছিলেন, তখন  
 হরি তাহাদিগকে একগাছি শ্বেতবর্ণ ও একগাছি কৃষ্ণবর্ণ এই দুই গাছি কেশ প্রদান  
 করিয়াছিলেন ; সেই শ্যামবর্ণ কেশ হইতে কৃষ্ণের এবং শুভ্রবর্ণ কেশ হইতে সঙ্কর্ণ  
 বলদেবের উৎপত্তি হয়, তাহারা ভূমির ভার হরণার্থ উভয়েই বিষ্ণুর অংশে অবগ্রহণ  
 করিয়াছিলেন ॥ ৫০—৫১ ॥ যে ব্যক্তি ভক্তিভাবে এই অংশাবতার কথা শ্রবণ করে, সেই  
 ব্যক্তি সৰ্ববিধ পাপ হইতে পরিস্কৃত হইয়া স্বজনগণের সহিত প্রমোদে কালহরণ করিতে  
 সমর্থ হয় সন্দেহ নাই ॥ ৫২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রশ্লোকান্বিত মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে অংশাবতারবর্ণন

নামক দ্বাবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## অরোরিংশোখ্যায়ঃ ।

ব্যাস উবাচ ।

হতেষু ঘটু পুত্রেষু দেবক্য ঔগ্রসেনিনা ।

সপ্তমে পতিতে গর্ভে বচনান্নরদন্ত চ ॥ ১ ॥

অষ্টমস্ত চ গর্ভস্ত রক্ষণার্থমতন্ত্রিতঃ ।

প্রযত্নমকরোদ্রাজা মরণং স্বং বিচিন্তয়ন্ ॥ ২ ॥

সময়ে দেবকীগর্ভে প্রবেশমকরোদ্ধরিঃ ।

অংশেন বহুদেবে ভূত্সম্মগত্য বধাক্রমম্ ॥ ৩ ॥

তদৈব যোগমায়া চ যশোদায়াং যথেক্ষয়া ।

প্রবেশমকরোদ্ধেবী দেবকার্যার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৪ ॥

রোহিণ্যন্তনয়ো রামো গোকূলে সমজায়ত ।

যতঃ কংসভয়োদ্বিগ্না সংস্থিতা সা চ কামিনী ॥ ৫ ॥

কারাগারে ততঃ কংসো দেবকীং দেবসংস্তুতাম্ ।

স্থাপয়ামাস রক্ষার্থং সেবকান্ সমকল্পয়ৎ ॥ ৬ ॥

অষ্টাদিকবিংশপকানংপদোদ্ধারনিরূপণম্ ।

বাহুদেবস্ত তরীলাঃ কীৰ্ত্ততে চ ততঃ পরম্ ।

হতেষু ঘটুপতি । ঔগ্রসেনিনা কংসেন । সপ্তমে চ গর্ভে পতিতে সতি ॥ ১ ॥

নারদস্ত বচনান্নরপং স্বং বিচিন্তয়ন্তিভাষয়ঃ ॥ ২ ॥

সময় ইতি । অবতারকালপ্রাপ্তিসময় ইত্যর্থঃ । অংশেন বহুদেবে তদ্বিত্যধারাগত্য তদনন্তরং বধাক্রমে বীৰ্য্যদ্বারা দেবকীগর্ভে প্রবেশমকরোদ্বিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

যথেক্ষয়া যথেক্ষয়া নতু পরেক্ষয়েত্যর্থঃ । ততঃ তদগত্যাঃ স্বতন্ত্রত্বাৎ ॥ ৪—৫ ॥

রক্ষার্থং ততঃ ইতি শেষঃ ॥ ৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, ঔগ্রসেননতন কংস দেবকীর ছয়টা পুত্রকে এইরূপে বিনাশ করিলে এবং সপ্তম গর্ভ পতিত হইলে পর যখন অষ্টম গর্ভের সকার হইল, তখন কংস নারদের বাক্যানুসারে আপনায় মরণ চিন্তা করিয়া অতন্ত্রিতভাবে সেই গর্ভ রক্ষা করিবার নিমিত্ত অত্যন্ত যত্ন করিতে লাগিলেন ॥ ১—২ ॥ এমিকে সেই সময় ভগবান্ হরি, অংশদ্বারা প্রথমতঃ বহুদেবদেহ আশ্রয় করিয়া বধাক্রমে দেবকীর গর্ভে প্রবেশ করিলেন ॥ অর্থাৎ সময়েই দেবী যোগমায়া দেবগণের কার্য সাধন জন্য আপন ইচ্ছায় যশোদার গর্ভে প্রবেশ করিলেন ॥ ৪ ॥ বহুদেবের রোহিণী নারী কামিনী কংসভয়ে উদ্বিগ্ন হইয়া নন্দগোকূলে বাস করিতেছিলেন, অনন্তর অংশ বলরাম তাঁহার পুত্র হইয়া সেই স্থলেই জন্মগ্রহণ করিলেন ॥ ৫ ॥ তদনন্তর কংস,

বহুদেবস্ত কামিত্যাঃ প্রেমতন্তনিস্থিতঃ ।  
 পুত্রোৎপত্তিক সক্ষিস্ত্য প্রবিষ্টঃ সহ ভাৰ্য্যা ॥ ৭ ॥  
 দেবকীগর্ভগো বিষ্ণুর্দেবকার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ।  
 সংসৃতোহমরসজ্জৈশ্চ ব্যবর্জিত যথাক্রমম্ ॥ ৮ ॥  
 সঞ্জাতে দশমে তত্র মাসেহথ শ্রাবণে শুভে ।  
 প্রাজাপত্যক্ সংযুক্তে কৃষ্ণপক্ষেহষ্টমীদিনে ॥ ৯ ॥  
 কংসস্ত দানবান্ সূৰ্য্যামুচ্চ ভয়বিম্বলঃ ।  
 রক্ষণীয়া ভবন্তিষ্ট দেবকী গর্ভমন্দিরে ॥ ১০ ॥  
 অষ্টমো দেবকীগর্ভঃ শত্রুর্থে প্রভবিষ্যতি ।  
 রক্ষণীয়ঃ প্রযত্নেন যত্নরূপঃ স বালকঃ ॥ ১১ ॥  
 হতৈনং বালকং দৈত্য্যঃ স্তব্ধং স্বপ্ন্যামি মন্দিরে ।  
 নিরুত্তিবর্জিতে ছুঃখে নাশিতে চাক্ষুমে স্ততে ॥ ১২ ॥  
 খড়্গপ্রাসধরাঃ সর্বৈ তিষ্ঠন্ত ধৃতকামুকাঃ ।  
 নিদ্রাতস্ত্রাবিহীনাস্চ সর্বত্র নিহিতেক্ষণাঃ ॥ ১৩ ॥

পুত্রোৎপত্তিক সক্ষিস্ত্যতি । কামিত্যাঃ প্রেমতন্তনিস্থিতো বন্ধঃ । যত্র পুত্রোৎপত্তিং  
 সক্ষিস্ত্য যত্র পুত্রোৎপত্তার্থং ভাৰ্য্যা সহ কাৰ্য্যভ্যন্তরে প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ৭—৮ ॥

প্রাজাপত্যক্ রোহিণীনক্ষত্রম্ ॥ ৯ ॥

অষ্টমীদিনে তত্ত্রাশেষে প্রসূবকালমালক্ষ্য দানবান্ কংস উবাচৈতাহ কংসস্থিতিঃ ॥ ১০—১১ ॥

দেবপুত্র্য দেবকীরে কারাগারে নিক্ষেপ করিয়া তাঁহার রক্ষার্থ সেবক সকল নিযুক্ত করিয়া  
 দিলেন ॥ ৬ ॥ বহুদেব আপন প্রিয়তমা কামিনীর প্রেমমুদ্রে আবদ্ধ হইয়া এবং আপনার  
 পুত্রোৎপত্তির বিষয় চিন্তা করিয়া ভাৰ্য্যা দেবকীর সহিত কারাগারে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ৭ ॥  
 এদিকে, দেবগণের কার্য্যসিদ্ধির নিমিত্ত দেবকীর গর্ভাগারে প্রবিষ্ট দেবদেব বিষ্ণু দেবগণ  
 কর্তৃক নিরস্তর সংসৃত হইয়া যথানিয়মে বৃদ্ধি পাইতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥ পরে, যখন দেবকী-  
 গর্ভের দশম মাস পূর্ণ হইল, তখন সেই জগন্মহলজনক শ্রাবণ মাসের কৃষ্ণপক্ষের রোহিণী-  
 নক্ষত্রসম্বিত অষ্টমী তিথির দিনে কংসরাজ অত্যন্ত ভয়বিম্বল হইয়া অমুচর দানবগণকে  
 কহিলেন, তোমরা সকলে কারাগৃহের অভ্যন্তরস্থিত দেবকীকে যত্ন পূর্বক রক্ষা  
 কর ॥ ৯—১০ ॥ দেবকীর এই অষ্টম গর্ভই আমার পরম শত্রু হইবে; অতএব, আমার  
 সেই মহাবল্লভ বালককে, যত্ন পূর্বক রক্ষা করিবে; অর্থাৎ বহুদেব বা দেবকী যেন কোন  
 প্রকারে সেই বালককে হানাত্তরিত করিতে না পারে। দৈত্যগণ! আমার সত্য উদ্বেগ-  
 কর ও অপেক্ষ ছুঃখদায়ক দেবকীর অষ্টম পুত্রকে বিনাশ করিতে পারিলেই আমি নির্ভয়ে  
 নিজ মন্দিরে নিদ্রা বাহিতে পারিব ॥ ১১—১২ ॥ তোমরা সকলেই খড়্গ, প্রাস ও ধর্ম্মধারণ  
 করিয়া নিদ্রা তত্ত্রা পরিত্যাগ পূর্বক সকল দিকেই চক্ষু রাখিয়া অবস্থিতি কর ॥ ১৩ ॥

ব্যাস উবাচ ।

ইত্যাশিষ্টাশ্রয়গণান্ কৃশোহতিভয়বিহ্বলঃ ।

মন্দিরং স্বং জগন্নাশ ন লেভে দানবঃ স্ত্রথম ॥ ১৪ ॥

নিশীথে দেবকী তত্র বহুদেবমুবাচ হ ।

কিং করোমি মহারাজ ! প্রসবাবসরো মম ॥ ১৫ ॥

বহবো রক্ষপালাশ্চ তিষ্ঠন্ত্যত্র ভয়ানকাস্তে ।

নন্দপত্ন্যা ময়া সার্কং কৃতোহস্তি সময়ঃ পুরা ॥ ১৬ ॥

প্রেমণীয়স্তয়া পুত্রো মন্দিরে মম মানিনি ! ।

পালয়িষ্যাম্যহং তত্র তবার্থিমনসঃ কিল ॥ ১৭ ॥

অপত্যং তে প্রদান্তামি কংসস্ত প্রত্যয়্য বৈ ।

কিংকর্তব্যং প্রভো ! চান্য বিষয়ে সমুপস্থিতে\* ॥ ১৮ ॥

ব্যত্যয়ং সম্বতেঃ শৌরে ! কথং কর্তুং ক্রমো ভবেৎ ।

দূরে তিষ্ঠন্ত কাস্তাদ্য লজ্জা মেহন্য দূরতয়া ।

পরাকৃত্য মুখং স্বামিন্ননাথ্য কিং করোম্যহম্ ॥ ১৯ ॥

অষ্টমে সূত্রে ইতি । কথঙ্ঘতে সূত্রে দুঃখরূপে ইত্যর্থঃ । কথঙ্ঘতে দুঃখ নিবৃতিবর্জিতে  
অতিশয়িতদুঃখরূপে ইত্যর্থঃ ॥ ১২—১৮ ॥

ব্যাস বলিলেন, অনন্তর সতত চিন্তাক্লেশ কংসরাজ অশ্রয়গণকে এইরূপ আদেশ করিয়া  
ভয়বিহ্বলচিত্তে সত্বরই নিজ মন্দিরে গমন করিলেন, কিন্তু কিছুতেই মনে সুখলাভ করিতে  
পারিলেন না ॥ ১৪ ॥ এখানে, দেবকী সেই কারাগারে নিশীথ সময়ে বহুদেবকে কহিলেন,  
মহারাজ ! আমার প্রসবকাল উপস্থিত, এখানে বহুতর ভয়ঙ্কর রক্ষপাল নিযুক্ত রহিয়াছে,  
এখন আমি কি করিব ? পূর্বে নন্দপত্নী বশোদা আমার নিকট প্রতিক্রান্ত হইয়া এইরূপ  
কহিয়াছিলেন, মানিনি ! তোমার চিত্ত শোকভাগে জর্জরিত হইয়াছে ; অতএব, তুমি  
আমার আশ্রয়ে নিজপুত্রটীকে প্রেরণ করিবে, আমি সর্কান্তঃকরণে তাহার লালন পালন  
করিব, বিশেষতঃ কংসের প্রত্যয়ের নিমিত্ত আমিও তোমাকে\* একটি অপত্য প্রদান  
করিব । হে নাথ ! এক্ষণে বিষয় শব্দট কাল উপস্থিত, এ সময় কর্তব্য কি  
বলুন ॥ ১৫—১৮ ॥ ফলত এক্ষণ স্থলে আপনি কি করিয়াই বা অপত্যের পরিবর্তন করিতে  
সমর্থ হইবেন ? বাহ্য হউক, হে নাথ ! এক্ষণে আমার হৃৎপরিহার্য লজ্জা আসিয়া উপস্থিত  
হইয়াছে, অতএব আপনি মুগ্ধ কিরাইয়া অবস্থিতি করুন, নচেৎ আমি কি করিব ? আর  
অস্ত উপায় নাই ॥ ১৯ ॥

\* পোচমানাক বাঃ বীক্ষ্য নন্দপত্নীভ্যভাবতঃ । ইত্যধিকপাঠঃ কুতাপি দৃষ্টতে ।

ইত্যুক্ত্বা তং মহাভাগং দেবকী দেবসংমতম্ ।  
 বালকং হৃদয়ে তত্র নিশীথে পরমাদ্বিতম্ ॥ ২০ ॥  
 তং দৃষ্টা বিস্ময়ং প্রাপ দেবকী বালকং শুভম্ ।  
 পতিং প্রাহ স্বহাভাগা হর্ষোৎফুল্লকলেবরা ॥ ২১ ॥  
 পশ্য পুত্রমুখং কাস্ত ! দুর্লভং হি তব প্রভো ! ।  
 অদ্যেনং কালরূপোহসৌ ঘাতয়িষ্যতি ভ্রাতৃজঃ ॥ ২২ ॥  
 বহুদেবস্তথেষ্ট্যুক্ত্বা তমাঙ্ঘায় করে স্নতম্ ।  
 অপশ্যচ্চাননং তস্য স্নতস্তাদ্বিতকর্ণগং ॥ ২৩ ॥  
 বীক্ষ্য পুত্রমুখং শৌরিশ্চিস্তাবিক্টো বভূব হ ।  
 কিং কৰোমি কথং ন স্নাদুঃখমস্মা কূতে মম ॥ ২৪ ॥  
 এবং চিস্তাতুরে তস্মিন্ বাণুবাচাশরীরিণী ।  
 বহুদেবং সমাভাষ্য গগনে বিশদাক্ষরা ॥ ২৫ ॥  
 বহুদেব ! গৃহীত্বেনং গোকুলং নয় সত্বরঃ ।  
 রক্ষপালান্তথা সর্বৈ ময়া নিদ্রাবিমোহিতাঃ ॥ ২৬ ॥  
 বিবৃতানি কৃতান্তকট কপাটানি চ শৃঙ্খলাঃ ।  
 মুক্তেনং নন্দগেহে ত্বং যোগমায়াং সমানয় ॥ ২৭ ॥

সন্ততের্ভাভায়াং ব্যত্যাগং কথং কৰ্ত্তব্যং ক্রমো ভবেৎমিতি শেষঃ । শৌরে ইতি সযো-  
 ধনম্ । হে বাসিন্ মুখং পরাবৃত্তা দূরে তিষ্ঠেতাশয়ঃ ॥ ১৯—২৮ ॥

দেবকী, দেবপুজিত মহাভাগ বহুদেবকে এই বলিয়া নিশীথ সময়ে সেই কারাগার  
 মধ্যেই অদ্বিত এক পুত্ররস প্রসব করিলেন ॥ ২০ ॥ সেই শোভনদর্শন বালককে  
 অবলোকন করিয়া মহাভাগা দেবকী বিস্ময়াগত হইলেন এবং প্রফুল্লিতকলেবরে পতিকে  
 কহিলেন । নাথ ! তোমার স্বহর্ষত পুত্রের মুখ অবলোকন কর ; হায় ! আমার পিতার  
 ভ্রাতৃপুত্র কালরূপ কংস অদ্যই আমার এই শিশু সন্তানটাকে বিনাশ করিবে ॥ ২১—২২ ॥  
 বহুদেব, “কংসত তাহাই করিবে” এই বলিয়া পুত্রটাকে করে গ্রহণ পূর্বক, সেই অদ্বিতকর্ণা  
 বালকের মুখকরল অবলোকন করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥ বহুদেব পুত্রমুখ নিরীক্ষণ করিয়া  
 মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন, আমি কি করি, কি করিলে আমাকে এই পুত্র বিনাশ  
 জনিত হুঃখ ভোগ করিতে হইবে না ? ॥ ২৪ ॥ বহুদেব এইরূপ চিন্তাতুর হইয়াছেন এমন  
 সময়ে তাহাকে সস্তাবণ করিয়া গগনপ্রদেশে স্পষ্টাক্ষরে আকাশবাণী হইল, “বহুদেব !  
 তুমি সত্বর এই বালককে গ্রহণ করিয়া গোকুলে গমন কর । রক্ষপাল সকলকে আমি মায়া-  
 নিদ্রায় মোহিত করিয়াছি, দৃঢ় অষ্ট কপাট বিমুক্ত করিয়া রাখিয়াছি । তুমি শৃঙ্খল মোচন



অষ্টৈবং বহুদেবন্ত তস্মিন্ কারাগৃহে গতঃ ।

বিবৃতঃ ষারমালোক্য বভূব তরসা নৃপ ! ॥ ২৮ ॥

তমাদায় যযাবান্ত ষারপালৈরলঙ্কিতঃ ।

কালিন্দীতটমাদায় পূরং দৃষ্ট্বা স্থানিচ্চিতম্ ॥ ২৯ ॥

তদৈব কটিদয়ী সা বভূবান্ত সন্নিধরা ।

যোগমায়াপ্রভাবেণ তভারানকহৃদুভিঃ ॥ ৩০ ॥

গহ্বা তু গোকুলং শৌরিনির্দীপ্তে নির্জনে পথি ।

নন্দদ্বারে স্থিতঃ পশুন্ বিভূতিং পশুসংজিতাম্ ॥ ৩১ ॥

তদৈব তত্র সংজাতা যশোদা গর্ভসম্ভবা ।

যোগমায়াংশজা দেবী ত্রিঙণা দিব্যরূপিণী ॥ ৩২ ॥

জাতাং তাং বালিকাং দিব্যাং গৃহীত্বা করপঙ্কজে ।

তত্রাগত্য দদৌ দেবী সৈরক্ষীরূপধারিণী ॥ ৩৩ ॥

তমাদায় যযাবান্ত ইতি । নহু “জাতং জাতং সূতং তুভ্যঃ ন দাতামি যদি প্রভো । কুন্তীপাকে তদা যোরে পতন্ত মম পূর্বজাঃ ॥” ইতি বহুদেবেন ঐতিজাতত্বাৎ বসত্যাত্ম-  
পালনার্থং কংসায় পুত্রঃ কথং ন দত্ত ইতি চেৎ বসত্যাত্মপালনাপেক্ষয়া সত্যসঙ্কল্পতাকাম-  
বাণীক্ৰপেণ বদতো ভগবতো বচনপালনত্যাগিত্বাৎ পিতৃণামুচ্চারং তু ভগবান্  
করিষ্যতীত্যশয়াৎ ॥ ২৯ ॥

কটিদয়ী কটিপ্রমাণা । প্রমাণে বয়সজিতদয়চ্ছ্রুতায়ঃ ॥ ৩০ ॥

পশুসংজিতাং গব্যাং বিভূতিমিত্যর্থঃ ॥ ৩১—৩২ ॥

তত্রাগত্যেতি । দেবকাব্যার্থং সর্পেশ্বরী দেবী সৈরক্ষীরূপধারিণী সতী তাং বালিকা-  
জাতাং করপঙ্কজে গৃহীত্বা তত্র বহুদেবসমীপ আগত্য বহুদেবার দদাবিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

করিয়া এই পুত্রকে নন্দগৃহে রাখিয়া তথা হইতে যোগমায়াকে আনয়ন কর ॥” ২৫—২৭ ॥

সেই কারাগৃহে অবস্থিত বহুদেব এই আকাশবাণী শ্রবণ করিয়া, যাহাশ্রমে দৃষ্টিনিক্ষেপ পূর্বক  
দেখিলেন যে, ষার বিবৃত রহিয়াছে । রাজেন্দ্র ! তখন তিনি সম্বর সেই পুত্রটাকে গ্রহণ  
পূর্বক ষারপাল সকলের অলঙ্কিতভাবে বহির্গত হইলেন, এবং যমুনাতে গমন করিয়া,  
কলিন্দকন্ডা তীত্ৰ প্রবাহে বহিয়া বাইতেছেন ইহা দেখিয়া চিন্তাকুর হইলেন ॥ ২৮—২৯ ॥

কিন্তু, সেই সন্নিধরা যমুনা তৎকণাৎ কটিদেবপ্রমাণা হইলেন । তখন বহুদেব, যোগমায়ার  
প্রভাবে যমুনা পার হইয়া নির্জন পথ দিয়া গমন পূর্বক নিদীপ সময়ে গোকুলে উপস্থিত  
হইলেন এবং নন্দের দ্বারে অবস্থিত হইয়া ঠাহার গোমহিষাদি ঐশ্বর্য দেখিতে লাগি-  
লেন ॥ ৩০—৩১ ॥ সেই সময়েই সেই স্থানে ত্রিঙণাস্থিকা, দিব্যরূপিণী মহাদেবী যোগমায়া  
স্বীয় অংশে যশোদাগর্ভে জন্মগ্রহণ করিলেন ॥ ৩২ ॥ তখন মহাদেবী যোগমায়া সৈরক্ষীর  
রূপ ধারণ করিয়া সেই দিব্যরূপিণী বালিকাকে করকমলে গ্রহণ পূর্বক সেই স্থানে আগমন

বহুদেবঃ স্তুতং দত্ত্বা সৈরঙ্গীকরণকক্কে ।

তামাদায় যদ্যহৌ শীত্রং বালিকাং স্তুতিতাপয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

কারাগারে উত্তো গচ্ছা দেবক্যাঃ শয়নে স্তুতাম্ ।

নিক্শিপ্য সংস্থিতঃ পার্শ্বে চিন্তাবিকৌ ভয়াভূরঃ ॥ ৩৫ ॥

রুরোদ স্তম্বরং কস্তা তদৈবাগতসংজ্ঞকাঃ ।

উত্তমুঃ সেবকা রাজ্ঞঃ শ্রদ্ধা তদ্ভদ্রিতং নিশি ॥ ৩৬ ॥

তমুচ্ছূপতিং গচ্ছা স্মরিতাস্তেহতিবিহ্বলাঃ ।

দেবক্যাঞ্চ স্তুতো জ্ঞাতঃ শীত্রমেহি মহামতে ! ॥ ৩৭ ॥

তদাকর্ণ্য বচস্তেষাং শীত্রঃ ভোজপতির্বয়ো ।

প্রারতং দ্বারমালোক্য বহুদেবমথাস্ময়ং ॥ ৩৮ ॥

কংস উবাচ ।

স্তুতমানয় দেবক্যা বহুদেব ! মহামতে ! ।

মৃদুশ্ৰে চাক্টমো গৰ্ভস্তং নিহন্মি রিপুং হরিম্ ॥ ৩৯ ॥

ব্যাস উবাচ ।

শ্রদ্ধা কংসবচঃ শৌরিভয়ত্রস্তবিলোচনঃ ।

তামাদায় স্তুতাং পাণৌদদৌ চাপ্ত রুদম্ভিব ॥ ৪০ ॥

বহুদেব ইতি । বহুদেবেহপি স্তুতং সৈরঙ্গীকরণকক্কে দত্ত্বা তাং বালিকামাদায় যদ্যবিত্যম্বয়ঃ ॥ ৩৪—৪০ ॥

করিয়া বহুদেববস্ত্রে অর্পণ করিলেন । বহুদেবও পুত্রটাকে দেবীর করপক্কে অর্পণ পূর্বক বালিকাটিকে গ্রহণ করিয়া হৃষ্টচিত্তে সত্বর গমন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩—৩৪ ॥ অনন্তর, কারাগারে গমন করিয়া দেবকীর শয্যায় সেই বালিকারে স্থাপন পূর্বক ভয়াভূর ও চিন্তা-বিষ্ট হইয়া দেবকীর পার্শ্বে অবস্থিত রহিলেন ॥ ৩৫ ॥ পরন্তু শয়ন করাইবাশাত্রে সেই কস্তা স্তম্বরে ক্রন্দন করিয়া উঠিল ; তখন রাজার রক্ষকগণ জাগরিত হইল এবং সেই রোদনধ্বনি শ্রবণ পূর্বক তরে অতিশয় বিহ্বল হইয়া সত্বর গমনে রাজার নিকট উপস্থিত হইয়া কহিল, মহারাজ ! শীত্র আহ্নন দেবকীর পুত্র জন্মিয়াছে ॥ ৩৬—৩৭ ॥ ভোজনপতি, তাহাদের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া সত্বর গমন করিলেন এবং দ্বার বিবৃত রহিয়াছে দর্শন করিয়া বহুদেবকে আহ্বান করিয়া কহিলেন, হে মহামতে ! আমার মৃদু স্বরূপ দেবকীর অষ্টম পুত্র আনয়ন কর, আমি সেই হরিসংজ্ঞক রিপুকে এখন বিনাশ করিব ॥ ৩৮—৩৯ ॥

ব্যাস বলিলেন, মহারাজ ! বহুদেব কংসের বাক্য শ্রবণ করিয়া ভয়ে সন্ত্রস্তলোচন ও বিহ্বল হইয়া কাদিতে কাদিতেই যেন সেই বালিকাটিকে কংসকরে অর্পণ করিলেন ॥ ৪০ ॥

দৃষ্ট্বাথ দারিকং রাজা বিশ্বয়ং পরমং গতঃ ।  
 দেববাণী বৃথা জ্ঞাতা নারদস্ত চ ভাষিতম্ ॥ ৪১ ॥  
 বহুদেবঃ কথং কুর্যাদমৃতং সঙ্কটে স্থিতঃ ।  
 রক্ষণালাভ মে সর্বৈ সাধনানা ন সূশয়ঃ ॥ ৪২ ॥  
 কুতোহত্র কস্তকা কামং ক পতঃ স স্রুতঃ কিল ।  
 সন্দোহোহত্র ন কর্তব্যঃ কালস্ত বিযমা গতিঃ ॥ ৪৩ ॥  
 ইতি সঙ্কিন্ত্য তাং বাল্যঃ গৃহীত্বা পাদয়োঃ খলঃ ।  
 পোষণ্যমাস পাষণে নিরুণঃ কুলপাংসনঃ ॥ ৪৪ ॥  
 সা করাম্নিঃস্রুতা বাল্য যদ্যবাকশমণ্ডলম্ ।  
 দিব্যরূপা তদা ভূত্বা তমুবাচ মুহুশ্বনা ॥ ৪৫ ॥  
 কিং ময়া হতয়া পাপ ! জাতন্তে বলবান্‌পুঃ ।  
 হনিষ্যতি ছুরারাদ্যঃ সর্বথা ত্বাং নরাদমম্ ॥ ৪৬ ॥

(দৃষ্টেতি । রাজা কংসঃ দারিকং কস্তাং দৃষ্ট্বা পরমং বিশ্বয়ং গতঃ । বিশ্বয়স্ত কারণমা  
 দেববাণী বৃথা জ্ঞাতেতি । “কংস কংস মহাতাপ ! দেবকীগর্ভসম্ভবঃ । অষ্টমস্ত স্রুতঃ শ্রীমা  
 ত্তব হস্তা ভবিষ্যতি ॥” ইতি দেববাণীশ্রুতঃ দেবক্যাঃ পুত্রোৎপত্তিঃ প্রতি স্থিরচিত্তা  
 কংসস্ত দারিকাদর্শনে ন বিশ্বয়ো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

বহুদেবঃ প্রতি সন্ধিহানঃ কথং বহুদেব ইতি । সঙ্কটে কারণানুরূপে । ৪২—৪৪ ।  
 সা করাম্নিতি । বাল্য বালিকারূপিণী সা যোগমায়া । করাম্ কংসহস্তাং ॥ ৪৫—৪৬ ॥

রাজা দেবকীর কস্তা-সন্তান দর্শন করিয়া অত্যন্ত বিশ্বয় প্রাপ্ত হইলেন, এবং চিন্তা করি  
 লাগিলেন যে, দেববাণী এবং নারদবাণী বৃথা হইল ॥ ৪১ ॥ বহুদেব এই সঙ্কট স্থানে অবস্থি  
 হইয়া সন্ততি-বিপর্দয়ারূপ অস্ত্রার কার্য্য কিরূপে সম্পাদন করিতে সমর্থ হইবে ? বিশেষত  
 আমার এই রক্ষণালগণ সাধনানে অবস্থিতি করিতেছে সন্দেহ নাই ॥ ৪২ ॥ এই কস্তা এই  
 থানে কিরূপে আসিল এবং সেই অষ্টমগর্ভসম্ভূত পুত্রই বা কোথায় গেল ? এ বিষয়ে সন্দেহ  
 কর্তব্য নয় যেহেতু কালের গতি বিযম ॥ ৪৩ ॥ এইরূপ চিন্তা করিয়া সেই নির্দয়কুলপাংস  
 খল ভূপাল কংস বালিকারে পাদমূলে ধারণ করিয়া পাষণতলে আহত করিবার নিমিত্ত  
 আকাশে উত্তোলন করিল, তখন সেই বালিকা তাহার করতল হইতে নিঃসৃত হইয়া  
 আকাশমণ্ডলে গমন করিলেন এবং দিব্যরূপ ধারণ পূর্বক মুহুশ্বরে কংসরাজকে কহিলেন,  
 আমাকে বিনাশ করিয়া তোমার কি হইবে ? তোমার বলবান্‌ রিপু ভয়গ্রহণ করিয়াছেন ;  
 যে নরাদম ! সেই ছুরারাদ্য পুরুষগণ, তোকে নিশ্চয়ই নিহত করিবেন সন্দেহ  
 নাই ॥ ৪৪—৪৬ ॥ এই বলিয়া সেই শিবরূপিণী কামগামিনী কস্তা গগনতলে গমন  
 করিলেন । কংসও বিশ্বয়াবিষ্ট হইয়া গৃহে গমন করিল এবং ক্রোধে ও তরে অধীর হইয়া  
 বক খেজুর বৎস প্রভৃতি দানদগণকে আনয়ন করিয়া সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিল,

ইতুজ্জ্বা মা গতা কচ্ছা গগনং কামগা শিবা ।  
 কংসস্তু বিশ্বয়্যাবিক্টো গতৌ নিজগৃহং তদা ॥ ৪৭ ॥  
 আনায্য দানবান্ সর্কানিহং বচনমব্রবীৎ ।  
 বকধেনুকবৎসাদীন ক্রোধাবিক্টো ভয়াতুরঃ ॥ ৪৮ ॥  
 গচ্ছন্তু দানবাঃ সর্কে মম কার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ।  
 জাতমাত্রাশ্চ হস্তব্যা বালকা যত্র কুত্রচিৎ ॥ ৪৯ ॥  
 পূতনৈবা ব্রজবন্দ্য লালয়ী নন্দগোকুলম্ ।  
 জাতমাত্রান্ বিনিম্রস্তী শিশুংস্তত্র মমাজ্জয়া ॥ ৫০ ॥  
 ধেনুকো বৎসকঃ কেশী প্রলম্বো বক এব চ ।  
 সর্কে তিষ্ঠন্তু তত্রৈব মম কার্য্যচিকীর্ষয়া ॥ ৫১ ॥  
 ইত্যাজ্জাপ্যাস্তুরান্ কংসো যযৌ নিজগৃহং খলঃ ।  
 চিন্তাবিক্টোহতিদীনাত্মা চিন্তয়িত্ত্বৈব তং পুনঃ ॥ ৫২ ॥

ইতি শ্রীমদভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে  
 কৃষ্ণজন্মকথনং নাম ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

অতিবিশ্বয়্যাবিক্তো ভীতস্ত কংসস্ত চেষ্টামাহ আনায্য দানবান্ সর্কানিতি ॥ ৪৮—৫২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্থস্কন্ধে ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

দানবগণ ! তোমরা সকলেই আমার কার্য্যসিদ্ধির নিমিত্ত গমন কর। তোমরা যে কোন  
 স্থানে ইউক বালক জন্মাইতে দেখিলেই হনন করিবে ॥ ৪৭—৪৯ ॥ এই বালকবাতিনী  
 পুতনা অদ্য নন্দ্রের গোকুলে গমন করুক। আমার আজ্ঞার প্রসূত শিশুমাত্রকেই বিনাশ  
 করিবে ॥ ৫০ ॥ ধেনুক, বৎসক, কেশী প্রলম্ব ও বকাদি তোমরা সকলেই আমার কার্য্যসাধন  
 করিবার নিমিত্ত সেই গোকুলেই অবস্থিতি করিতে থাক ॥ ৫১ ॥ খল ভূপাল কংস অস্তুর-  
 গণকে এইরূপ আজ্ঞা করিয়া নিজ গৃহে গমন পূর্ব্বক নিরস্তর সেই বিষয় চিন্তা করিয়া  
 অতিশয় ভয়াতুর ও দীনভাবাপন্ন হইতে লাগিল ॥ ৫২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকাত্মক মহাপুবাণ

শ্রীমদভাগবতের চতুর্থস্কন্ধে কৃষ্ণজন্মনামক

ত্রয়োবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## চতুর্বিংশোধ্যায়ঃ ।

বাস উবাচ । ১

প্রাচীনম্গৃহে জাতঃ পুত্রজন্মমহোৎসবঃ ।  
 কিংবদন্ত্যথ কংসেন ঐক্যতা চারমুখাদপি ॥ ১ ॥  
 জানাতি বহুদেবন্ত দারাস্তত্র কসন্তি হি ।  
 পশবো দাসবর্গশ্চ সর্কে তে নন্দগোকূলে ॥ ২ ॥  
 তেন শঙ্কাসমাবিক্টো গোকুলং প্রতি ভারত ! ।  
 নারদেনাপি তহ সর্কং কথিতং কারণং পুরা ॥ ৩ ॥  
 গোকূলে যে চ নন্দাদ্যাস্তৎপত্ন্যশ্চ হুয়াংশজাঃ ।  
 দেবকীবহুদেবাদ্যাঃ সর্কে তে শত্রবঃ কিল ॥ ৪ ॥  
 ইতি নারদবাক্যেন বোধিতোহসৌ কুলাধমঃ ।  
 জাতঃ কোপমনা রাজন্ ! কংসঃ পরমপাপকৃৎ ॥ ৫ ॥

দ্বিবিংশোধ্যায়োক্ত কান্দিং কৃষ্ণকথাঃ শুভাঃ ।

কথ্যন্তে বোধিতাঃ সর্কে যদিয়েতি বৃত্তংসমা ।

পূর্বাধ্যায়ের পূতনৈব। অমৃত্য বাগবী নন্দগোকুলমিত্যুক্তম্ তত্র গোকূলে কৃষ্ণাবিভাব-  
 জ্ঞানং কংসন্ত কথং জাতমিতি রাজো মনসি শঙ্ক। স্তাত্তরিত্যসার্থং বরমেব বাস আহ প্রাচ-  
 রিতি । কিংবদন্তী জনশ্রুতিঃ সা শ্রুতা চারমুখাদপি পুত্রোৎসবঃ শ্রুত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয় জ্ঞানকারণমাহ জানাতিতি ॥ ২ ॥

তেন কারণেন কংসো গোকুলং প্রতি কৃষ্ণজন্মগত্যা সমাবিক্টো যুক্তোহন্তবদিত্যর্থঃ ।  
 তৃতীয় জ্ঞানকারণং আহ নারদেনেতি । কারণং জ্ঞানকারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩-৫ ॥

বাস বলিলেন, মহারাজ ! এদিকে প্রাক্তঃকালে নন্দগৃহে পুত্রজন্মের মহোৎসব আরম্ভ  
 হইল। তদনন্তর কংসরাজ, কিংবদন্তী ও চর দ্বারা অবগত হইলেন যে, নন্দ-গোকূলে  
 পুত্রজন্ম অন্ত যোরতর মহোৎসব আরম্ভ হইয়াছে ; ইতিপূর্বে তিনি জানিতেন যে, বহু-  
 দেবের পত্নী, পশুপদ ও দাসগণ সকলেই গোকূলে নন্দগৃহে বাস করিতেছে ॥ ১-২ ॥ রাজন্ !  
 এই সকল কারণ পরস্পরায় কংসরাজ গোকূলের প্রতি সন্নিহান হইয়াছিল। বিশেষতঃ  
 দেবর্ষি নারদও পূর্বে তাঁহাকে এইরূপ কহিয়াছিলেন যে, নন্দাদি যে যে গোপগণ গোকূলে  
 বসতি করেন, তাঁহারা ও তাঁহাদের পত্নী সকল এবং দেবকী ও বহুদেব প্রভৃতি সকলেই  
 দেবতার অংশভাত, সুভরাং ইহঁরা সমস্তই তাঁহার শত্রু ॥ ৩-৫ ॥ নারদের এই সকল  
 বাক্য দ্বারা প্রবেশিত হইয়া সেই পরম পাপাচারী কুলাধম কংস অভিযত হইয়াছিল

পূতনা নিহতা তত্র কৃষ্ণেনামিততেজসা ।  
 বকো বৎসাস্তরশ্চাপি ধেনুকশ্চ মহাবলঃ ॥ ৬ ॥  
 প্রলম্বো নিহতস্তেন তথা গোবর্দ্ধনো দ্যুতঃ ।  
 ঐশ্বর্যৈতৎ কশ্ম কংসস্ত মেনে মরণমাস্তনঃ ॥ ৭ ॥  
 তথা বিনিহতঃ কেশী জ্ঞাত্বা কংসোহতিদুঃখনাঃ ।  
 ধনুর্যোগমিষণোশ্চ ভাবানেতুং প্রচক্রমে ॥ ৮ ॥  
 অক্রুরং প্রেষয়ামাগ ক্রুরঃ পাপমতিস্তদা ।  
 আনেতুং রামকৃষ্ণৌ চ বধায়ামিতবিক্রমৌ ॥ ৯ ॥  
 রথমারোপ্য গোপালৌ গৌকুলাদগান্ধিনীস্থতঃ ।  
 আগতো মথুরায়ান্ত কংসাদেশে স্থিতঃ কিল ॥ ১০ ॥  
 তাবাগত্য তদা তত্র ধনুর্ভঙ্গঞ্চ চক্রতুঃ ।  
 হৃদাধং রজকং কামং গজং চাপূরমুষ্টিকম্ ॥ ১১ ॥  
 শলঞ্চ তোশলঞ্চৈব নিজঘান হরিত্তদা ।  
 জঘান কংসং দেবেশঃ কেশেষ্ণাকৃষ্য লীলয়া ॥ ১২ ॥  
 পিতরৌ মোচয়িত্বাধ গতদুঃখৌ চকার হ ।  
 উগ্রসেনায় রাজ্যং তদদদাবিরনিষদনঃ ॥ ১৩ ॥

ইংঃ গোকুলে কৃষ্ণাবিভাবজ্ঞানকারণং কংসস্তোপপাদ্য কৃষ্ণজন্মোত্তরং কৃষ্ণবৃত্তং  
 ক্রিষ্ণবর্ণরতি পুতনেতি ॥ ৬—৯ ॥

এবং পূতনা, বক, বৎস, ধেনুক ও প্রলম্ব প্রভৃতি মহাবল পরাক্রান্ত দুর্দান্ত দানবগণকে  
 গোকুলে প্রেরণ করিয়াছিল। অমিতপরাক্রমশালী কৃষ্ণ, তাহাদিগের সকলকেই বিনাশ  
 করিলেন, অপিচ তিনি গোপ ও মহিষাদির রক্ষার নিমিত্ত গোবর্দ্ধনগিরি ধারণ করিলেন,  
 এই সকল বৃত্তান্ত প্রবণ করিয়া কংস আপনায়-মরণ নিশ্চয় করিল ॥ ৬—৭ ॥ তাহার পর  
 যখন তিনি যে, কেশীদৈত্যও নিহত হইয়াছে, তখন অতিশয় দুর্শ্বনায়মান হইয়া ধনুর্যজ্ঞ  
 চল করিয়া বলরাম ও কৃষ্ণ উভয় ভ্রাতাকে মথুরায় আনয়ন করিবার নিমিত্ত উল্লেখ্য  
 করিতে লাগিল ॥ ৮ ॥ অনন্তর, সেই পাশরতি কংস, অমিতবিক্রম রাম কৃষ্ণের বধের  
 নিমিত্ত তাহাদিগকে মথুরায় আনয়ন করিতে অক্রুরকে গোকুলে পাঠাইল ॥ ৯ ॥ গান্ধিনী-  
 তনয় অক্রুর কংসের আদেশানুসারে গোকুলে দাইয়া সেই গোপালযুগলকে রথে আরো-  
 পিত করিয়া মথুরায় প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ১০ ॥ রাম ও কৃষ্ণ মথুরায় আসিয়া প্রথমেই  
 ধনুর্ভঙ্গ করিলেন; তদনন্তর রজক, কুবলয়াপীড় হস্তী এবং চাপূর, মুষ্টিক, শল ও তোশল  
 প্রভৃতি বহুবিধকে সংহার করিয়া পরিশেষে সর্বদেবেশ্বর হরি কংসকে কেশাকর্ষণ পূর্বক

বহুদেবস্তয়োস্তু ত্র মৌলীবন্ধনপূৰ্ব্বকম্ ।

কারয়ামাস বিধিবদ্ভবকং মহামনাঃ ॥ ১৪ ॥

উপনীতো তদা তৌ তু গতৌ সান্দীপনালয়ম্ ।

বিদ্যাঃ সৰ্ব্বাঃ সমভ্যাস্ত মধুরামাগতো পুনঃ ॥ ১৫ ॥

জাতৌ দ্বাদশবর্ষয়ো কৃতবিদ্যৌ মহাবলৌ ।

মধুরায়াঃ স্থিতৌ বীরৌ স্ত্যতাবানকদ্রুশ্লোভেঃ ॥ ১৬ ॥

মাগধস্ত জরাসন্ধো জামাতৃবধভুংখিতঃ ।

কুহা সৈন্যসমাকং স মধুরামাগতঃ পুরীম্ ॥ ১৭ ॥

স সপ্তদশবারস্ত কৃষ্ণেন কৃতবুদ্ধিনা ।

জিতঃ সংগ্রামমাসাদ্য মধুপুৰীয়াং নিবাসিনা ॥ ১৮ ॥

পশ্চাচ্চ প্রেরিতস্তেন স কালযবনাভিধঃ ।

সর্বল্লোচ্ছাদিপঃ শূরো যাদবানাং ভয়ঙ্করঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রদ্ধা যবনমায়াস্তং কৃষ্ণঃ সৰ্ব্বান্ যদুতমান্ ।

আনায় চ তথা রামমুবাচ মধুসূদনঃ ॥ ২০ ॥

গান্ধিনীস্থতোহকুরঃ ॥ ১০—১৬ ॥

জামাতৃবধঃ কংসবধঃ ॥ ১৭ ॥

অবলীলাক্রমে বিনাশ করিলেন ॥ ১১—১২ ॥ অরাতিনিবৃদন কৃষ্ণ, জনক জননীকে কারাগার হইতে মুক্ত করিয়া তাঁহাদের মানসনিহিত দুঃখশল্যের উদ্ধার করিলেন এবং উগ্রসেনকে মধুরার রাজ্য প্রদান করিলেন ॥ ১৩ ॥ মহামনা বহুদেব সেই স্থানে মৌলীমেখলা বন্ধন পূৰ্ব্বক রাম ও কৃষ্ণের উপনয়ন প্রদান পুরঃসর ব্রতধারণ করাইলেন ; তাঁহারা উপনীত হইয়া সান্দীপন মূনির পবিত্র নিকেতনে বিদ্যা শিক্ষার নিমিত্ত উপনীত হইয়া সমস্ত সমস্ত বিদ্যা অভ্যাস করিয়া পুনরায় মধুরার আগমন করিলেন ॥ ১৪—১৫ ॥ আনকদ্রুশ্লোভির সেই তনয়বয় মধুরার অবস্থিতি করিতে করিতে বধন তাঁহাদের বয়ঃক্রম দ্বাদশ বৎসর হইল, তখন তাঁহারা সমস্ত বিষয়েই কৃতবিদ্যা ও মহাবলশালী হইয়া উঠিলেন ॥ ১৬ ॥ ঐ সময় মগধরাজ জরাসন্ধ জামাতৃবধে অত্যন্ত হুংখিত হইয়া অসংখ্য সৈন্য সংগ্রহ পূৰ্ব্বক মধুরার আগমন করিলেন ॥ ১৭ ॥ মগধরাজ এইরূপে সপ্তদশবার মধুরাবগর আক্রমণ করিয়াছিলেন, কিন্তু কৃতবুদ্ধি মহামতি মধুপুত্রনিবাসী কৃষ্ণ, আপন বুদ্ধিকোপলে সপ্তদশবারই তাহাকে পরাজিত করিলেন ॥ ১৮ ॥ অবশেষে, জরাসন্ধ বানবগণের ভয়াবহ সমস্ত রোচ্ছগণের অধিপতি শৌর্য্যসম্পন্ন কালযবনকে মধুরা আক্রমণের নিমিত্ত পাঠাইয়া দিলেন ॥ ১৯ ॥ মধুসূদন কৃষ্ণ, কালযবন আগমন করিতেছে শুনিয়া সমস্ত বানবসত্তম ও

ভয়ং নোহিহ সমুৎপন্নং জরাসন্ধান্মহাবলাং ।  
 কিং কৰ্ত্তব্যং মহাভাগা যবনঃ সমুপৈতি বৈ ।  
 প্রাণজ্ঞাণং প্রকৰ্ত্তব্যং ত্যক্ত্বা গেহং বলং ধনম্ ॥ ২১ ॥  
 স্থখেন স্থীয়ন্ত যত্র স দেশঃ খলু পৈতৃকঃ ।  
 সন্দোষেগকরঃ কামং কিং কৰ্ত্তব্যঃ কুলোচিতঃ ॥ ২২ ॥  
 শৈলসাগরসামিধ্যে স্থাতব্যং স্থখমিচ্ছতা ।  
 যত্র বৈরিভয়ং ন জ্ঞাৎ স্থাতব্যং তত্র পণ্ডিতৈঃ ॥ ২৩ ॥  
 শেষশয্যাং সমাশ্রিত্য হরিঃ স্থপিতি সাগরে ।  
 মন্ত্রে শত্রুভয়াস্তুতঃ কৈলাসে ত্রিপুরার্দনঃ ॥ ২৪ ॥  
 তস্মাত্মজৈব স্থাতব্যমম্ভাভিঃ শত্রুতাপিতৈঃ ।  
 দ্বারবত্যাং গমিষ্যামঃ সহিতাঃ সৰ্ব্ব এব বৈ ॥ ২৫ ॥  
 কথিতা গরুড়েনাদ্য রম্য দ্বারবতী পুরী ।  
 রৈবতচলসামিধ্যে সিদ্ধকূলে মনোহরা ॥ ২৬ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তচ্ছ্রদ্ধা বচনং তথ্যং সৰ্ব্বৈ যাদবপুঙ্গবাঃ ।

গমনায় মতিং চক্ৰুঃ সঙ্কটস্থ্যঃ সবাহনাঃ ॥ ২৭ ॥

স সংশ্লেষিত । কৃষ্ণেন সংগ্রামং সমুদয়বায়রমাসাদ্য কৃদ্ধা জরাসন্ধো মধুপুৰ্য্যাং নিবাসিনা  
 কৃষ্ণেন জিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮—২৩ ॥

বলদেবকে জানাইরা কহিতে লাগিলেন, হে মহাভাগগণ ! সংপ্রতি আমাদের পরাক্রান্ত  
 শত্রু জরাসন্ধ হইতে মহৎ ভয় উৎপন্ন হইতেছে, এক্ষণে কালবন আগমন করিতেছে, অত-  
 এব কৰ্ত্তব্য কি ? কলতঃ ভবন, ধন ও সৈন্ত পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক প্রাণজ্ঞাণই কৰ্ত্তব্য ॥ ২০-২১ ॥  
 আপনারা জানিবেন যে স্থানে স্থগে অবস্থিত করিতে পারা যায় তাহাই পৈতৃক স্থান ।  
 যে স্থানে বসতি করিলে, সৰ্ব্বদাই উষেগ উপস্থিত হয়, সেই স্থান কুলোচিত হইলেও  
 তাহাতে বসতি করা কৰ্ত্তব্য নহে ॥ ২২ ॥ অতএব, স্থখে অবস্থিত হইয়া থাকিলে শৈল  
 ও সাগর সম্বিহিত প্রদেশে বাস করাই একান্ত কৰ্ত্তব্য জানিবেন । যেখানে বৈরিতর নাই,  
 গতিভয় সেই স্থানেই অবস্থিত করিবেন ॥ ২৩ ॥ দেখুন বৈরিভয় ভীত হইয়াই ভগবান্  
 হরি শেষশয্যা আশ্রয় করিয়া সাগরগর্ভে স্থগে নিভ্রা বাইতেছেন ; বোধ হয় ত্রিপুরারিও  
 ঐ কারণেই কৈলাস পৰ্ব্বতে বসতি করিয়া রহিয়াছেন ॥ ২৪ ॥ আমরাও এই স্থানে শত্রুদ্বারা  
 পরিতাপিত হইরাছি ; অতএব, এখানে আর বাস করা আমাদের যুক্তিসিদ্ধ নহে ; আমরা  
 সকলেই স্বজন ও ধনাদি সমস্তই সঙ্গে লইয়া দ্বারবতী নগরে গমন করিব ॥ ২৫ ॥ পক্ষিরাজ



শকটানি তথোক্তীশ্চ বাস্যাশ্চ মহিষাত্তথা ।  
 ধনপূর্ণানি কৃদ্ধা ভে মিষবূর্ণগরাদ্ভবিঃ ॥ ২৮ ॥  
 রামকৃষ্ণৌ পুরস্কৃত্য সৰ্বেষ ভে মপরিচ্ছদাঃ ।  
 অগ্রে কৃদ্ধা প্রজাঃ সৰ্ব্বাশ্চেষুঃ সৰ্বেষ মদৃতমাঃ ॥ ২৯ ॥  
 কতিচিদ্বিসৈঃ প্রাপুঃ পুরীং দ্বারবতীং কিল ।  
 শিল্পিভিঃ কারমাশাস জীর্ণোদ্ধারং হি মাধবঃ ॥ ৩০ ॥  
 সংস্থাপ্য দাদবাংস্তত্র ভাস্মেভৌ ব্ললকেশবৌ ।  
 তরসা মধুরাস্মেত্য সংস্থিতৌ নির্জনাং পুরীম্ ॥ ৩১ ॥  
 তদা তজ্জৈব সম্প্রাপ্তৌ ক্লাবান্ যবনাধিপঃ ।  
 জ্ঞাত্বৈনমাগতং কৃষ্ণো নির্যযৌ নগরাদ্ভবিঃ ॥ ৩২ ॥  
 পদাতিরগ্রে তস্তাভূদ্দযবনস্ত জনাৰ্দ্দনঃ ।  
 পীতাম্বরধরঃ শ্রীমান্ প্রহসন্ মধুসূদনঃ ॥ ৩৩ ॥  
 তং দৃষ্টা পুরতো যাস্তং কৃষ্ণং কমললোচনম্ ।  
 যবনোহপি পদাতিঃ সন্ পৃষ্ঠভোহমুগতঃ খলঃ ॥ ৩৪ ॥

অতএব কীরাকৌ কৈলাসে চ হরিহরৌ স্থিতাবিত্যাহ শেষেতি ॥ ২৪—৩২ ॥

গকড় আমাকে সেই দ্বারাবতীর বিষয় বিশেষরূপে জানাইয়াছে। ঐ মনোহারিণী নগরী  
 রৈবতক নামক পৰ্ব্বতের সম্মুখানে সিদ্ধকূলে অবস্থিত রহিয়াছে ॥ ২৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, প্রধান প্রধান দাদবগণ ঐকৃষ্ণের তাদৃশ হিতকর বাক্য শ্রবণ করিয়া  
 সমস্ত স্বজন ও বাহনের সহিত সেই স্থানে গমন করিতে মানস করিলেন ॥ ২৭ ॥ তখন  
 তাঁহাদের যে সকল উষ্ট্র, বড়বা ও মহিষাদি ছিল তাহা সংগ্রহ করিয়া এবং শকট সকল  
 সমস্ত ধনরত্নাদিতে পরিপূর্ণ করিয়া নগর হইতে বহির্গত হইলেন ॥ ২৮ ॥ রাম ও কৃষ্ণ অগ্রে  
 অগ্রে গমন করিতে লাগিলেন, পশ্চাৎ সমস্ত দাদবগণ ও প্রজাগণ দলে দলে গমন  
 করিতে লাগিল ॥ ২৯ ॥ তাঁহারা কিরদ্বিস গমন করিয়া দ্বারবতী প্রাপ্ত হইলেন। অনন্তর,  
 দ্বারকার যে যে স্থান জীর্ণ বা বিনষ্ট হইরাছিল, ঐকৃষ্ণ শিল্পগণ দ্বারা সেই সকল স্থানের  
 সংস্কার করাইয়া লইলেন ॥ ৩০ ॥ বলদেব ও কেশব দাদবগণকে সেই স্থানে রাখিয়া  
 আপনারা দুই জনে সমস্ত মধুরার আগমন করিয়া সেই জনপদ পুরীমধ্যে অবস্থিত করিতে  
 লাগিলেন ॥ ৩১ ॥ এদিকে মহাবলশালী যবনরাজ সেই সময়েই মধুরার আসিয়া উপস্থিত  
 হইল। ঐকৃষ্ণ যবনপতির আগমনের বিষয় জামিতে পারিয়া নগরের বহির্দেশে নির্গত  
 হইলেন ॥ ৩২ ॥ জনাত্মর-বর্ণহারী তপবান্ মধুসূদন, পীতবসনে জুজ্ঞজিত হইয়া হাসিতে  
 হাসিতে পদভ্রজেই কালযবনের সম্মুখে উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৩ ॥ জুযুজতি যবনপতি, কমল

প্রসূতো যত্র রাজর্ষির্মুচুকন্দো মহাবলঃ ।  
 প্রযযৌ ভগবাংস্তত্র সকালযবনো হরিঃ ॥ ৩৫ ॥  
 তত্রৈবাস্তদধে বিষ্ণুর্মুচুকন্দং সমীক্য চ ।  
 তত্রৈব যবনঃ প্রাপ্তঃ স্তম্ভতমপশ্যত ॥ ৩৬ ॥  
 মহা তং বাহুদেবং স পাদেনাতাড়য়ন্নৃপম্ ।  
 প্রবৃদ্ধঃ ক্রোধরক্তাক্ষস্তং নদাহ মহাবলঃ ॥ ৩৭ ॥  
 তং দৃষ্ট্বা মুচুকন্দোহথ দদৃশ কমলেক্ষণম্ ।  
 বাহুদেবং হৃদয়েণ প্রণম্য প্রস্থিতো বনম্ ॥ ৩৮ ॥  
 জগাম দ্বারকাং কৃষ্ণো বলদেবসমস্থিতঃ ।  
 উগ্রসেনং নৃপং কৃত্বা বিজহার যথাকৃচি ॥ ৩৯ ॥  
 অহরক্রমজিগীং কামং শিশুপালস্বয়ংবরাং ।  
 রাক্ষসেন বিবাহেন চক্রে দারবিধিং হরিঃ ॥ ৪০ ॥  
 ততো জাম্ববতীং সত্য্যামিত্রাবিন্দাঞ্চ ভামিনীম্ ।  
 কালিন্দীং লক্ষ্মণাং ভদ্রাং তথা নামজিতীং শুভাম্ ॥ ৪১ ॥

অহরদিতি । শিশুপালস্ত স্বয়ংবরাক্রমজিগীমহং । তদনন্তরং রাক্ষসেন বিবাহেন দার-  
 বিধিং চক্রে হরিরিত্যর্থঃ ॥ ৪০—৪৫ ॥

লোচন কক্ষকে সম্মুখে উপস্থিত দেখিয়া ধরিবার নিমিত্ত পাদচাম্বেই তাঁহার অঙ্গুলরপ  
 করিতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥ তখন ভগবান্ মহুস্মদন যথানে মহাবল রাজর্ষি মুচুকন্দ প্রগাঢ়  
 নিদ্রায় অভিভূত ছিলেন কালযবনকে লইয়া ক্রমে ক্রমে সেই স্থানে ঘাইয়া উপনীত হই-  
 লেন ॥ ৩৫ ॥ কক্ষ, মুচুকন্দকে দেখিবামাত্র সেই স্থানেই অস্থিত হইলেন ; যবনরাজও তথায়  
 উপস্থিত হইয়া সেই নিদ্রাভিভূত রাজর্ষিকে দেখিতে পাইল ॥ ৩৬ ॥ সেই জ্বরমতি যবন,  
 তাঁহাকে বাহুদেব মনে করিয়া তাঁহার অঙ্গোপরি পদাঘাত করিল । মহাবল নরপতি  
 মুচুকন্দ আগ্রিত হইয়া কোঁধে লোকিতলোচন হইলেন এবং তৎক্ষণাৎ সেই পাশিষ্ঠ যবনকে  
 ভয়িত্ত করিয়া কেলিলেন ॥ ৩৭ ॥ যবনকে দধ করিয়া নরপতি মুচুকন্দ কমলোলচন কক্ষকে  
 দর্শন করিলেন ; তখন তিনি বেবগ্রবর বাহুদেবকে প্রণাম করিয়া বনে গমন করিলেন ॥ ৩৮ ॥  
 অনন্তর, ক্রীক্স বলদেবের সহিত দ্বারকানগরে প্রতিগমন পূর্বক উগ্রসেনকে রাজা করিয়া  
 যথেষ্ট বিহার করিতে লাগিলেন ॥ ৩৯ ॥ পরে কিছুকাল গত হইলে জনার্দন শিশুপালের  
 বিবাহোপলক্ষে বিম্বর্তরাজত্ববনে যে স্বয়ংবর সভার আড়ম্বর হইয়াছিল তথা হইতে কল্পিণীকে  
 হরণ করিয়া রাক্ষসবিধি অহস্যরে তাঁহাকে বিবাহ করিলেন ॥ ৪০ ॥ মহারাজ ! তৎপরে তিনি  
 জাম্ববতী, সত্যভামা, মিত্রাবিন্দা, কালিন্দী, লক্ষ্মণা, ভদ্রা ও নামজিতী (নমজিৎ নৃপতির কন্যা)

পৃথক্ পৃথক্ সমানীয়াপ্যুপযেমে জনাৰ্জনঃ ।  
 অক্টাবেব মহীপাল ! পত্ন্যঃ পরমশোভনাঃ ॥ ৪২ ॥  
 প্রাসূত ক্লিষ্টা পুত্রঃ প্রহ্মায় চান্দ্রদর্শনম্ ।  
 জাতকর্মাদিকং তস্ত চকার মধুসূদনঃ ॥ ৪৩ ॥  
 হতোহসৌ সূতিকাগেহাচ্ছব্রেণ বলীয়সা ।  
 নীতশ্চ স্বপুত্রীং বালো মায়াবতৈ্য সমর্পিতঃ ॥ ৪৪ ॥  
 বাহুদেবো হতঃ দৃষ্টা পুত্রঃ শ্যেতকসমস্থিতঃ ।  
 জগাম শরণং দেবীং ভক্তিসুস্তেন চেতসা ॥ ৪৫ ॥  
 বুভাস্বরাদয়ো দৈত্য্য লীলয়ৈব যয়া হতাঃ ॥ ৪৬ ॥  
 ততোহসৌ যোগমায়াশ্চিকার পরমাং স্তুতিম্ ।  
 বচোভিঃ পরমোদারৈরক্ষরৈঃ স্তম্বরৈঃ শুভৈঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ উবাচ ।

মাতর্জয়াতিতপসা পরিতোষিতা হুং  
 প্রাগজন্মনি প্রচুরবস্তুভিরর্জিতাসি ।  
 ধর্মাত্মজেন বদরীবনবগুমধ্যে  
 কিং বিস্মৃতো জননি ! তে হুয়ি ভক্তিতাবঃ ॥ ৪৮ ॥

বুভাস্বরাদয় ইতি । যয়া বুভাস্বরাদয়োহত্রাদিপদেন রক্তীস্বরাদয়ো গৃহ্যন্তে তে দৈত্য্যঃ  
 লীলয়ৈব হত্যন্তঃ দেবীমিতি পূর্বেণাবয়ঃ ॥ ৪৬—৪৭ ॥

মাতরিতি । ময়া নারায়ণসংজ্ঞকেন । হে জননি ! স ভক্তিতাবন্তে হুয়া বিস্মৃতঃ কিম্ ॥ ৪৮ ॥

ইহাদিগকে তির তির সময়ে আনয়ন করিয়া বিবাহ করিলেন ; এই অষ্টনারীই শ্রীকৃষ্ণের  
 পরমশোভনা মহিষী ছিলেন ॥ ৪১—৪২ ॥ প্রথমে ক্লিষ্টা প্রিয়দর্শন প্রহ্মায়নামক পুত্রকে  
 প্রসব করিলে, কৃষ্ণ তাঁহার জাতকর্মাদি সমাপন করিলেন ॥ ৪৩ ॥ তদনন্তর, শবর নামক  
 বলবান দানব সূতিকাগৃহ হইতে সেই শিশুপুত্রটিকে হরণ পূর্বক আপন নগরীতে লইয়া  
 গিয়া মায়াবতীর করে সমর্পণ করিল ॥ ৪৪ ॥ বাহুদেব শ্রীকৃষ্ণ পুত্র অপহৃত হইয়াছে  
 জানিয়া অত্যন্ত শোকাহত হইলেন এবং ভক্তিসুস্ত মানসে তপবতীর শরণাপন্ন হই-  
 লেন ॥ ৪৫ ॥ যিনি অবলীলার বুভাস্বরাদি দৈত্যগণকে নিহত করিয়াছেন, শ্রীকৃষ্ণ পরম  
 মহৎ অক্ষরসংযুক্ত কল্যাণদায়ক স্তম্বধুর্যবরে সেই যোগমায়ায় স্তুতি করিতে আরম্ভ করি-  
 লেন ॥ ৪৬—৪৭ ॥

জননি ! আমি পূর্বজন্মে ধর্মপুত্র হইয়া বদরীবনমধ্যে তপস্তা দ্বারা আপনাকে সন্তো-  
 ষিত করিয়াছি এবং নানাবিধ উপহার দ্বারা অর্জনা করিয়াছি ; মাতঃ ! আপনার প্রতি

সূতীগৃহাদপহৃতঃ কিমু বালকো মে  
 কেনাপি দুর্ভমনসাপ্যথ কোতুকাহা ।  
 মানাপহারকরণায় মমাদ্য নুনং  
 লঙ্কা তব্ধ ! খলু ভক্তজনশ্চ যুক্তা ॥ ৪৯ ॥  
 দুর্গো মহানতিতরাং নগরী হুগুপ্তা  
 তত্রাপি মেহতিসদনং কিল মধ্যভাগে ।  
 অন্তঃপুরে চ পিহিতং ননু সূতিগেহং  
 বালো হৃতঃ খলু তথাপি মমৈব দোষাৎ ॥ ৫০ ॥  
 নাহং গতঃ পরপুরং নচ যাদবশ্চ  
 রক্ষাবতী চ নগরী কিল বীরবর্ষ্যেঃ ।  
 মায়া তবৈব জননি ! প্রকটপ্রভাবা  
 মে বালকঃ পরিহৃতঃ কুহকেন কেন ॥ ৫১ ॥  
 নো বেদ্যাহং জননি ! তে চরিতং হুগুপ্তং  
 কো বেদ মন্দমতিরল্লবিদেব দেহী ।  
 কাসৌ গতো মমভটের্ণ চ বীক্ষিতো বা  
 হর্তাস্বিকে জবনিকা'তব কল্লিতেয়ম্ ॥ ৫২ ॥

দুর্ভমনস শব্দগা অথবা কেনচিৎ কোতুকাহানাপহারকরণায় মমাভিমানাপহারণং কর্তুঃ  
 সূতীগৃহাদপহৃত ইত্যর্থঃ । উভয়থাপি হে অথ ভক্তজনশ্চ লঙ্কা তব যুক্তা অপেক্ষিতে-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

মমৈব দোষাৎ প্রারঙ্করূপাদিত্যর্থঃ ॥ ৫০—৫১ ॥

আমার যে ভক্তিতাব তাহা কি আপনি বিস্মৃত হইয়াছেন ? ॥ ৪৮ ॥ হে অথ ! কোনও  
 ছুরাশয় শব্দ কি সূতিকাগার হইতে আমার' সেই শিশু-সন্তানকে হরণ করিয়াছে ? অথবা  
 কোতুক দেখিবার নিমিত্তই এরূপ কার্য্য করিয়াছে ? কিন্তু, আমার বোধ হয় নিশ্চয়ই কোন  
 শত্রুপক্ষীর ব্যক্তি আমাকে অবমানিত করিবার জন্যই বালকটাকে হরণ করিয়াছে ; যাহাই  
 হউক হে মাতঃ ! আপনার ভক্তজনের এরূপ লঙ্কা কখনই উপযুক্ত হয় না ॥ ৪৯ ॥ মাতঃ !  
 আমার এই দারবতী অত্যন্ত সুরক্ষিতা, ইহাতে মহান্ দুর্গ সুরক্ষিত রহিয়াছে, তাহাতে  
 আমার আমার ভবন ইহার মধ্যভাগে অবস্থিত, তন্মধ্যে আমার অন্তঃপুরে সূতিকাগৃহ,  
 তথাপি অদৃষ্ট দোষেই আমার এই শিশু-সন্তান অপহৃত হইয়াছে বলিতে হইবে ॥ ৫০ ॥  
 জননি ! আমি শত্রুপক্ষীতেও গমন করি নাই, যাদবগণও তথায় গমন করে নাই, এই  
 দারবতী বীরবরণে সুরক্ষিত, তবে কোন্ কুহকে আমার শিশু-সন্তান অপহৃত হইল ?

চিত্রং ন তেহজ পুরতো মম মাতৃগৰ্ভা-  
 মীতস্ত্বয়ার্দ্ধসময়ে কিল মায়াক্সানৌ ।  
 যং রোহিণী হলধরং ত্বয়ুবে প্রসিদ্ধং  
 দূরে স্থিতা পতিপরা মিথুনং বিনাপি ॥ ৫৩ ॥  
 সৃষ্টিং করোষি জগতামনুপালনঞ্চ  
 নাশং তথৈব পুনরপ্যনিশং গুণৈশ্চম্ ।  
 কো বেদ তেহম্ চরিতং দুৰিতাস্তকারি  
 প্রায়শ্চ সৰ্বমখিলং বিহিতং স্বয়ৈতৎ ॥ ৫৪ ॥

নো বেদ্যাহমিতি । যদাহমেব সৰ্ব্বৈশ্বর্যকোত্তিমতো ন বেদি তে চরিতম্ তদান-  
 বিদেবায়জ্ঞ এব দেহী কো বেদ ন কোহপীত্যর্থঃ । হরী পুত্রহরণকর্তা তটের্ণ চ বীক্ষিত  
 ইত্যর্থঃ । ইয়ং তব কল্পিতা অবনিকা মায়াক্সানপটৌ তবজীত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

কেনাপি প্রকারেণাত্মেন পুত্রো মম মীত ইতি নৈব প্রতিজ্ঞাত্যথ পুত্রস্ত ন দৃষ্টতে  
 তস্মাত্তবৈবেয়ং মায়তি ভাবঃ । নষেতাধুশী ময়া যদা ক দর্শিতাতীতি চেদ্বলদেবজন্মসমম  
 ইত্যাহ চিত্রমিতি । মম পুরতো মমৈবাগ্রদেশেয়ার্দ্ধসময়ে দশমাসায়কজন্মসমমযত্মার্কসময়ে  
 পক্ষে মাসি মাতৃগৰ্ভাদেবকীগৰ্ভাদসৌ পুত্রত্বয়া নীতঃ । কোহসাবিতি চেত্তজাহ যং রোহি-  
 ণীতি । অসাবিত্যর্থঃ । নমু দেবক্যদরাস্মিন্না নীতঃ পুত্রস্তদ্বয়ে স্থাপিত ইতি কৃতস্তত্যঃ  
 পত্ন্যঃ সকাশাদেব পুত্রো জাত ইত্যাবিতি চেত্তজাহ মিথুনং বিনাপীতি । পত্ন্যার্কমুদেবন্ত  
 কারাগুহে স্থিতবেন তৎসংযোগাসম্ভবেন পুত্রস্ত তন্মিথুনজত্বাত্যাবাৎ । নমু ব্যাভিচারসম্ভব  
 পুত্রো জাতোহস্থিতি চেত্তজাহ পতিপরেতি । পতিব্রতেত্যর্থঃ । ততশ্চ ন ব্যাভিচারসম্ভবঃ ।  
 তথা চাত্ততা উদরাকর্ষণপূরণকর্তৃগাওব স্ত্রীপুংহাং পুত্রাহরণে ন চিত্রং নাশচর্য-  
 মিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

জননি ! আমি জানিতে পারিলাম ইহা আপনারই মায়ার কার্য ; দেবি ! আপনার মায়ার  
 একপ প্রভাব ত ত্রিলোকমধ্যে হইয়াই থাকে ॥৫১॥ জননি ! যখন আমিই আপনার গুহুতম  
 চরিত বিদিত নহি, তখন দেহান্তিমাত্রী কৃত্রমিত্তী বীবেশ মধ্যে এমন কে আছে যে, আপনার  
 চরিত্র জানিতে সমর্থ হইবে ? আমার শিশু-সন্তানটি কোথায়-সে। কে বা হরণ করিল,  
 আমার রক্তপালন কিছাই দেখিতে পাইল না ; অথিকে ! আমি জানিলাম ইহা আপনারই  
 কল্পিত মায়াক্সানিকার্য ॥ ৫২ ॥ জননি ! আপনার পক্ষে ইহা আশ্চর্যের বিষয় নহে ;  
 কারণ, পতিব্রতা রোহিণীদেবী দূরদেশে অবস্থিত এবং পুং-সংসর্গ বিবর্জিতা হইলেও, আপনি  
 আমার সমক্ষে পক্ষমাসেই আমার মাতৃগৰ্ভ হইতে পুত্রটিকে মায়াবারা লক্ষ্যকৃত করিয়া  
 দিলে পর, বলদেবকে প্রসব করিয়াছিলেন, তাহাও প্রসিদ্ধ আছে ॥ ৫৩ ॥ মাতঃ !  
 আপনিই নিরন্তর গুণধারা এই অখিল জগতের নষ্ট, পালন ও নিবন করিতেছেন ;  
 অব ! আপনার দ্রুতিহারি চরিত্র কে জানিতে পারে ? মাতঃ ! আপনি, বাহ্যাকরণে

উৎপাদ্য পুঞ্জজননপ্রভবং প্রমোদং  
 দত্ত্বা পুনর্কিরহজ্ঞং কিল দুঃখভারম্ ।  
 স্বং ক্রীড়মে স্থলদিতৈঃ খলু তৈর্কিহারৈ-  
 নোচেৎ ককঃ মম স্ত্যাপ্তিরতিরুখা স্ত্যং ॥ ৫৫ ॥  
 মাতাস্ত্য রোদিতি কুশং কুররীব বাল্য  
 দুঃখং তনোতি মম সন্নিধিগা সদৈব ।  
 ককঃ ন বেৎসিনলিতেহপ্রমিতপ্রভাবে  
 মাতস্ত্বমেব শয়ণং ভবপীড়িতানাম্ ॥ ৫৬ ॥  
 সীমা স্ত্যস্ত্য স্ত্যজ্ঞস্য তদীয়নাশো  
 দুঃখস্ত্য দেবি ! ভবনে বিবুধা বদন্তি ।  
 তৎ কিং করোমি জননি ! প্রথমে প্রনম্যে  
 পুঞ্জো মমাদ্য হৃদয়ং ক্ষুণ্ণতীব মাতঃ ! ॥ ৫৭ ॥  
 যজ্ঞং করোমি তব তুষ্টিকরং ব্রতং বা  
 দৈবঞ্চ পূজনমথাখিলদুঃখহা হম্ ।  
 মাতঃ ! স্ত্যতোহত্র যদি জীবতি দর্শয়াণ্ড  
 ত্বং বৈ ক্রমা সকলশোকবিনাশনাম্ ॥ ৫৮ ॥

কিঞ্চ অগং সৃষ্টিস্থিতিসংহারকর্তৃপুঞ্জবৈতাদৃশকরণে কিং চিত্তমিত্যভিপ্রায়েণাহ সৃষ্টিং  
 করোষীতি ॥ ৫৪—৫৬ ॥

সীমেন্তি । লোকে স্ত্যজ্ঞস্য স্ত্যস্ত সীমা ভবতি । ততো মে প্রথমে পুঞ্জ নষ্টে হৃদয়ং  
 ক্ষুণ্ণতীব বিধা ভবতীত্যেতদর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

এই অখিলের অখিল কার্যই নির্বাহিত করিতেছেন সন্দেহ নাই ॥ ৫৪ ॥ আপনিই প্রথমে  
 লোকের পুঞ্জজনন জনিত প্রমোদ উৎপাদন করিয়া আবার পুঞ্জ-বিরহ জনিত দুঃখভার  
 প্রদানপূর্বক স্থলদিত বিহার দ্বারা নিরতই ক্রীড়া করিয়া থাকেন, নচেৎ আমার পুঞ্জ-  
 প্রাপ্তিজনিত প্রমোদ স্বর্থা হইবে কেন ? ॥ ৫৫ ॥ ঐ বালকের জননী নিরতই কুররীর  
 ভার বোদন করিতেছেন, তিনি নিরন্তরই আমার সম্মুখানে আসিয়া আপনার মনোবেদনা  
 নিবেদন করিতেছেন ; হে কপাময়ি ! আপনি অপরিমিত-প্রভাবসম্পন্ন হইয়াও কি আমার  
 এই কষ্ট জানিতে পারিতেছেন না ; বলতঃ মাতঃ !, আপনিই ভবপীড়িত জনের একমাত্র  
 আশ্রয় ভাষাতে আর সংশয় নাই ॥ ৫৬ ॥ দেবি ! তবজ্ঞ যুনিগণ বলেন যে, লোকের গৃহে  
 পুঞ্জজন্যই স্ত্যস্তের সীমা এবং পুঞ্জবিনাশই দুঃখের চরম অবস্থা ; অতএব, জননি ! এ বিষয়ে  
 আমি আর কি করিব ; অধিক কি প্রথম পুঞ্জ বিনষ্ট হওয়ার এক্ষণে আমার হৃদয় বিদীর্ণ  
 হইবার উপক্রম হইয়াছে ॥ ৫৭ ॥ মাতঃ ! আমি আপনার তুষ্টিকর যজ্ঞ, ব্রত ও পূজাপ্রভৃতি

বাস উবাচ ।

এবং স্তুতা তদা দেবী কৃষ্ণেনাক্ষিককর্ণণা ।

প্রত্যক্ষদর্শনা হৃদ্বা তনুবাচ জগদ্বাক্ষম্ ॥ ৫৯ ॥

শ্রীদেব্যাচ । /

শোকং মা কুরু দেবেশ । শাণৌহয়ং তে পুরাতনঃ ।

তস্ম যোগেন পুঞ্জস্তে শম্বরেণ হতো বলাৎ ॥ ৬০ ॥

অতস্তে ষোড়শে বর্ষে হৃদ্বা তং শম্বরং বলাৎ ।

আগমিষ্যতি পুঞ্জস্তে মংপ্রসাদান্ন সংশয়ঃ ॥ ৬১ ॥

বাস উবাচ ।

ইতু্যুক্তান্তর্দধে দেবী চণ্ডিকা চণ্ডবিক্রমা ।

ভগবানপি পুঞ্জস্ত শোকং ত্যক্তাভবৎ হৃদ্বী ॥ ৬২ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রায়াং সংহিতায়াং বৈমাসিক্যাং

চতুর্ধক্কে প্রছায়হরণং নাম চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

বজ্রং করোমীতি । অথাবজ্রং করিষ্যামীত্যর্থঃ । বর্তমানসামীপ্যে লট্ । পুত্রপ্রাপ্ত্যন্তঃ  
বংশীত্যর্থঃ নানাদজ্ঞান্ ব্রতাদ্যমুটানানি চ করিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৫৮—৬২ ॥

ইতি শ্রীভাগবততিলকে চতুর্ধক্কে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

সনস্ত দৈবকার্যের অমুষ্ঠান করিব আপনি আমার হৃৎ দ্রু কল্পন ; জননি ! যদি আমাব  
পুত্র বাঁচিয়া থাকে তবে একবার আমাকে দেখান ; মাতঃ ! আপনি ব্যতিরেকে শোক  
সংহার করিতে আর কেহই সমর্থ নহে ॥ ৫৮ ॥

বাস বলিলেন, যিনি অবলীলায় ভূতার চরণাদি দেবগণেরও অসাধ্য কার্য সকল সম্পা-  
দন করিয়া থাকেন, সেই জগদ্বাক্ষ কৃষ্ণ এইরূপে দেবীর স্তব করিলে, তিনি প্রত্যক্ষ  
হইয়া তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥৫৯॥ দেবেশ ! আর শোক করিও না, পূর্বে তোমার প্রতি  
এক অভিলাষ ছিল সেই হেতুই শম্বর নিজ আত্মরিক মায়াপ্রভাবে তোমার পুত্র হরণ করি-  
য়াছে ॥ ৬০ ॥ অতএব, তোমার পুত্রের বধন ষোড়শ বৎসর বয়ঃক্রম হইবে তখন সে আমার  
প্রসাদে শম্বর বৈরত্যকে বলপূর্বক বিনাশ করিয়া আগমন করিবে সন্দেহ নাই ॥ ৬১ ॥

মহারাজ ! চণ্ডবিক্রমা দেবী চণ্ডিকা এইরূপ আশ্বাসপ্রদ বাক্য বলিয়া অন্তর্হিত হইলে  
ভগবান্ কৃষ্ণও পুত্রশোক বিসর্জন দিয়া সুখে কালযাপন করিতে লাগিলেন ॥ ৬২ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত অষ্টাদশসহস্রলোকান্তক মহাপুরাণ

শ্রীমদ্ভাগবতের চতুর্ধক্কে প্রছায়হরণ নামক

চতুর্বিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ \* ॥

## পঞ্চবিংশোধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ।

সন্দেহো মে মুনিশ্রেষ্ঠ ! জায়তে বচনাত্তব ।

বৈষ্ণবাংশে ভগবতি দুঃখোৎপত্তিঃ বিলোক্য চ ॥ ১ ॥

নারায়ণাংশসম্বৃত্তো বাসুদেবঃ প্রতাপবান্ ।

কথং স সূতিকাগ্নাকৃতৌ বালৌ হরেরপি ॥ ২ ॥

সুগুপ্তনগরে রম্যে গুপ্তেহ সূতিকাগৃহে ।

এবিশ্ব তেন দৈত্যেন গৃহীতোহসৌ কথং শিশুঃ ॥ ৩ ॥

অদীতিপদ্যার্থোক্ত কিঞ্চিজ্ঞৎ হবাদিষু ।

ঐতিগাথা পরাশক্ভেঃ সর্বৈশ্বর্যবীৰ্য্যভে ॥

ইং পূর্বাধ্যায়ান্তে ত্রিভগবতীপ্রসাদাৎ প্রদ্ব্যপ্রাপ্তিং কৃষ্ণস্ত্র প্রদাং সংশয়াবিষ্টৌ রাজা  
পৃচ্ছতি সন্দেহো মে মুনিশ্রেষ্ঠেতি । নহ রাজা প্রথমস্বাক্ষরস্তেহপোতাধূশা এব প্রশ্নাঃ  
কৃত্য মুনিনা চ মায়াধীমতাদ্বাদ্বাদিবেবানঃ সম্ভবতি সর্বমেতদিত্যুত্তরং দত্তম্ । পুনর্দ্বিতীয়-  
বারং তৃতীয়বারং তথৈব প্রশ্নো রাজা কৃত্য মুনিনা চ তথৈবোত্তরমভিহিতম্ । পুনরন্তে  
তথৈব প্রশ্নো রাজা ক্রিয়তে মুনিনা চ তথৈবোত্তরমভিহিতম্ । তথা চৈতাদৃশপুন-  
রুক্তেদ্বৈবরূপায়াঃ কিং প্রয়োজনমিতি চেহ । সর্বপ্রাণিকাতন্ত্রাবাস্তবস্বষ্টাদিকর্তৃষু ত্রিভগ-  
বতীকল্পিতস্বাদ্যোক্তৈকগুণোপাধিষু ত্রিভগবত্যাধীনেষু পরিচ্ছিন্নেষু অসর্বজ্ঞত্বাসর্বজ্ঞ-  
মৎসু ত্রিভগবতীস্বষ্টসমষ্টিপ্রপঞ্চেবাস্তবজীব্যাস্বষ্টাদিকর্তৃত্বপ্রবণাম্লোকানাং সর্বজ্ঞত্ব-  
সর্বজ্ঞত্বমবসর্বৈশ্বর্যব্রহ্মো বহুকালঃ প্রবৃত্তোহস্মি তদ্বচ্ছদায় পুনঃ পুনঃ সমানপ্রশ্নো-  
ত্তরমোঃ সত্যং । নহি বহুকালবাসনাবাসিতাস্তঃকরণস্ত সঙ্কল্পপদেশেন নির্বাহোহস্মি ।  
রাজা তু পরাশক্তিপরমভক্তো লোকানাং তাদৃশবাসনামুচ্ছেদয়িতুং প্রবৃত্তো ন কথং পুনঃ  
পুনরাবৃত্তিঃ প্রশ্নান্ কৃত্বাদিতি । নহ কৃষ্ণাবতারকথা যত্তিতৈবোক্তা । তথা রামাবতার-  
কথাপি । সাগোনেকবারমুক্তেতি ন নিশ্চয়োদ্ধনমেতাদৃশং কথনং কচিদস্তীতি চেহ । তেবাম-  
সর্বজ্ঞত্বাদিপ্রতিপাদনার্থং গ্রহস্ত সবেন তৎকথাকথনে আসক্ত্যভাববোধনার্থং তথা কথনাং ।  
ন হ্যত্র রাজো বাসস্ত বা কৃষ্ণরামাদিকথাবর্ণনে তাৎপর্যমস্তি কিন্তু ত্রিভগবতীগুণ-  
বর্ণনে এব তাৎপর্যম্ । তস্তাশ্চ সর্বজ্ঞত্বং সর্বোত্তমত্বঞ্চ প্রতিপাদয়িতুং প্রবৃত্তৌ তত্র যদি  
তদিত্যুত্তরং রামকৃষ্ণাদিষু সর্বসর্বজ্ঞত্বাদিকং স্তান্তদা ভগবত্যাং স্থিতং সর্বজ্ঞত্বাদিকমাকুলং  
ভবেৎ অতস্তেবামত্রৈব যৎকিঞ্চিৎ কথাপ্রদর্শনেনাসর্বজ্ঞত্বাদিকং পরতন্ত্রত্বাদিকং তেবাং  
প্রতিপাদয়িতুং তথাকথনাং । তাৎপর্যম্ভ্য শ্রোতৃবক্তোত্তেবামসর্বজ্ঞত্বাদিকং প্রতিপাদ্য  
সর্বজ্ঞত্বং সর্বৈশ্বর্যত্বং স্বতন্ত্রত্বং সর্বোত্তমত্বঞ্চ ত্রিভগবত্যাং মেবাস্তীত্যত্রৈতি ॥ ১ ॥

রাজা কহিদের, মুনিবর ! বিষ্ণুর অংশস্বরূপ ভগবান্ কৃষ্ণের দুঃখোৎপত্তির বিষয় শ্রবণ  
করিলে আপনাদের কথার আশ্রয় সংশয় জন্মাইতেছে ॥ ১ ॥ দেখুন, ভগবান্ বাসুদেব সাক্ষাৎ  
নারায়ণের অংশে সংসৃপন্ন, অতএব শব্দরাস্তর সূতিকাগৃহ ইহাতে তাঁহারও পুত্রকে কিরূপে  
হরণ করিল ॥ ২ ॥ একেত সুবর্ণী দ্বারকানগরী বিশেষরূপে সুরক্ষিত, তাহাতে আবার



ন জ্ঞাতো বাহুদেবেন চিত্তমেতদুপমাভূতম্ ।

জায়তে মহদাশ্চর্য্যং চিত্তে সত্যবতীভূত ! ॥ ৪ ॥

বুহি তৎ কারণং ব্রহ্মরজাতং কেশবেন যৎ ।

হরণং তত্র সংস্থেন শিশোরীয়া সূতিকাগৃহাৎ ॥ ৫ ॥

ব্যাস উবাচ ।

মায়া বলবতী রাজমরাণাং বুদ্ধিমোহিনী !

শান্তবী বিপ্রতা লোকে ত্বকা বা মোহং ন গচ্ছতি ॥ ৬ ॥

মানুষ্যং জন্ম সম্প্রাপ্য গুণাঃ সর্ব্বৈহপি মানুযাঃ ।

ভবন্তি দেহজাঃ কামং নৈদেবা নাস্ত্রাস্তদা ॥ ৭ ॥

ক্ষুভ্ণুদ্ভিন্দ্রা ভয়ং তস্মা ব্যামোহঃ শোকসংশয়ঃ ।

হর্ষশ্চৈবাভিমানশ্চ জরা মরণমেব চ ॥ ৮ ॥

অজ্ঞানং প্রানিরপ্রীতিরীর্ষ্যাসূয়া মদঃ শ্রমঃ ।

এতে দেহভবা ভাবাঃ প্রভবন্তি নরাধিপ ! ॥ ৯ ॥

নারায়ণাংশেতি । নারায়ণাংশসমুত্তো বস্তুত্ব হরেরিত্যশয়ঃ ॥ ২—৫ ॥

এতৎপর্য্যন্তং কুরুতাসর্ব্বজ্ঞঃ পরতত্ত্বঞ্চ প্রতিপাদিতং শক্তিরা রাজা ব্যাসস্ত তদেবা-  
সর্ব্বজ্ঞঃ পরতত্ত্বঞ্চ তেবাং স্থাপয়তি মারেতি ॥ ৬ ॥

ন দেবা নাস্ত্রাস্তদেতি । তদা মাহুতাবপ্রাপ্তিকালে ন দেবা ন দেবতাব্যাপ্তিষ্ঠতি  
তথা নাস্ত্রা দৈত্যতাব্যাপ্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ৭—৯ ॥

সূতিকাগৃহ তাহার মধ্যস্থিত, একপ স্থলে ঐ দৈত্য কিরূপে প্রবেশ করিয়া পুত্র হরণ  
করিল ? ॥ ৩ ॥ হে সত্যবতীতনয় ! বাহুদেব তাহা কেন জানিতে পারিলেন না এতদ্বিষয়  
আবার অদ্বুত বোধ হইতেছে এবং মানস মধ্যে পরম আশ্চর্য্য রসের উদয় হইতেছে ॥ ৪ ॥  
হে ব্রহ্মন ! কেশব হারকায় উপস্থিত থাকিতেও কিরূপে সূতিকাগৃহ হইতে শিশু  
অপদ্রুত হইল এবং কি ভক্ত তিনি তাহা জানিতে পারিলেন না, তাহার কারণ কীর্তন  
করুন ॥ ৫ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন্ ! নরগণের বুদ্ধিমোহিনী শান্তবী মায়াই এ বিষয়ের কারণ  
ইহা লোকে বিপ্রত আছে ; এই সংসারে একপ কোন্ ব্যক্তি আছে যে, মায়ায় মোহিত  
না হয় ? ॥ ৬ ॥ জীবগণ যখন মনুষ্য জন্ম প্রাপ্ত হয় তখন তাহাতে মাহুদেরই গুণ  
সকল বর্ত্তমান থাকে, বস্তুতঃ দেবতা বা অসুখবিষয়ের গুণ বা স্বভাব বিদ্যমান থাকে  
না ॥ ৭ ॥ হে নরাধিপ ! মনুষ্য দেহধারণ করিলেই ক্ষুধা, তৃষ্ণা, মিত্রা, ভয়, তস্মা, ব্যামোহ  
শোক, সংশয়, হর্ষ, অভিমান, জরা, মরণ, অজ্ঞান, জ্ঞান, অপ্রীতি, ঈর্ষ্যা, সূয়া, মদ ও

যথা হেমমৃগং রামো ন বুবোধ পুরোগতম্ ।  
 জানক্যা হরণকৈব জটায়ুমরণং তথা ॥ ১০ ॥  
 অভিষেকদিনে রামো বনবাসং ন বেদ চ ।  
 তথা ন জ্ঞাতমানামঃ স্বশোকান্মরণং পিতুঃ ॥ ১১ ॥  
 অজ্ঞবদ্বিচচারামৌ পশ্যমানো বনে বনে ।  
 জানকীং ন বিবেদাথ রাবণেন হতাং বলাৎ ॥ ১২ ॥  
 সহায়ান্ বানরান্ ক্ষত্বা হত্বা শক্রহৃতং বলাৎ ।  
 সাগরে সেতুবন্ধঞ্চ কৃষ্টোত্তীৰ্য্য সরিৎপতিম্ ॥ ১৩ ॥  
 প্রেষয়ামাস সৰ্ব্বান্ দিক্ষু তান্ কপিকুঞ্জরান্ ।  
 সংগ্রামং কৃতবান্ বোরং হুংখং প্রাপ রণাজিরে ॥ ১৪ ॥  
 বন্ধনং নাগপাশেন প্রাপ রামো মহাবলঃ ।  
 গরুড়ান্মোক্ষণং পশ্চাদহুদ্রঘুনন্দনঃ ॥ ১৫ ॥  
 অহনদ্রাবণং সংখ্যে কুন্তকর্ণং মহাবলম্ ।  
 মেঘনাদং নিকুন্তঞ্চ কুপিতো রঘুনন্দনঃ ॥ ১৬ ॥  
 অদুষ্যত্বঞ্চ জানক্যা ন বিবেদ জনাৰ্দনঃ ।  
 দিব্যঞ্চ কারয়ামাস জলিতেহমৌ প্রবেশনম্ ॥ ১৭ ॥

ন কেবলং কৃষ্ণাবতারে ঐবাসক্ৰজয়ং পরতত্ত্বঞ্চ কিন্তু রামান্যবতারেহপীত্যাহ যথা  
 হেমমৃগমিতি ॥ ১০—১৫ ॥

শ্রম এই সকল দেখিয়াত ভাবের আবির্ভাব হইয়া থাকে ॥ ৮—৯ ॥ দেখুন রামচন্দ্র, নিশাচর  
 মারীচ মায়াবলে হেমময় মৃগরূপ ধরিয়া দৃষ্টিগোচরে উপস্থিত হইলেও কিছুমাত্র জানিতে  
 পারেন নাই ; তাহার পর সীতাহরণ ও জটায়ুমরণ এবং অভিষেক দিবসে বনবাস গমন  
 ও তাঁহার শোকে পিতৃমরণ এ সকলের কিছুই অবগত হইতে পারেন নাই ॥ ১০—১১ ॥  
 রাবণ যখন বলপূৰ্ব্বক জ্ঞানকীহরণ করিল, তখন বা তৎপূৰ্বে তিনি তাহা জানিতে পারেন  
 নাই, কেবল বনে বনে অজ্ঞের স্থায় অন্বেষণ করিয়া বেড়াইয়াছিলেন ॥ ১২ ॥ তৎপরে তিনি  
 বানরগণকে সহায় এবং ইন্দ্রপুত্র বালিকে বিনাশ করিয়া সাগরে সেতুবন্ধন পূৰ্ব্বক তাহা  
 পার হইয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥ তিনি সীতার অন্বেষণার্থ প্রধান প্রধান বানরগণকে সকল দিকেই  
 প্রেরণ করিয়াছিলেন আর রণাঙ্গনে ঘোরতর যুদ্ধ করিয়া মহৎ হুংখভোগ করিয়া-  
 ছিলেন ॥ ১৪ ॥ মহাবলশালী জঘনন্দন রামচন্দ্র নাগপাশে বদ্ধ হইয়াছিলেন পশ্চাৎ গরুড়  
 আসিয়া তাঁহাকে মুক্ত করে ॥ ১৫ ॥ তখনস্তর তিনি কুপিত হইয়া কুন্তকর্ণ নিকুন্ত মেঘনাদ  
 ও রাবণকে বিনাশ করেন ॥ ১৬ ॥ সেই জনাৰ্দন রামচন্দ্র সীতার নির্দোষতা জানিতে না

লোকাপবাদীচ্চ পরং ততস্তত্যাচ্চ তাং প্রিয়াম্ ।  
 অদৃশ্যাং দৃষিতাং মম্বা সীতাং দশরথাস্তজঃ ॥ ১৮ ॥  
 ন জ্ঞাতৌ স্বহ্মতো তেন রামেন চ কুশীলবৌ ।  
 মুনিনা কথিতৌ তৌ ছু তস্ত পুত্রৌ মহাবলৌ ॥ ১৯ ॥  
 পাতালগমনকৈব জানক্যা জ্ঞাতবান্ চ ।  
 রাঘবঃ কোপসংযুক্তো জ্ঞাতরং হস্তমুদাতঃ ॥ ২০ ॥  
 কালস্তাগমনকৈব ন বিবেদ খরাস্তকঃ ।  
 মানুষং দেহমাজ্জিত্য চক্রে মানুষচেষ্টিতম্ ।  
 তথৈব মানুষান্ ভাবান্নাঈ কার্ধ্যা বিচারণা ॥ ২১ ॥  
 পূৰ্ব্বং কংসতয়াং প্রাপ্তো গোকুলে যছনন্দনঃ ।  
 জরাসন্ধতয়াং পশ্চাদ্দারবত্যাং গতৌ হরিঃ ॥ ২২ ॥  
 অধর্ম্মং কৃতবান্ কৃকৌ ক্রমিণ্যা হরণঞ্চ যৎ ।  
 শিশুপালবৃত্তায়ান্চ জানন্ ধর্ম্মং সনাতনম্ ॥ ২৩ ॥

কুপিতো রঘুনন্দন ইতি । অনেন সাধনেনেধমগ্রে ভবিষ্যতীত্যজ্ঞাতৈব প্রারব্ধবেশ-  
 নৈবেদ্যং সৰ্ব্বমকরোদিতি ভাবঃ ॥ ১৮—২০ ॥

খরাস্তকঃ খরদৈত্যনাশনো রামো মানুষং দেহমাজ্জিত্য প্রৌরহুকৰ্ম্মযোগানামুযচেষ্টিতং  
 চক্রে ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

রামাবতারে দৃষ্টান্তভূতঃ জরাসন্ধঃ পরতরুণঃ চর্চিরণেন দর্শয়িত্বা দাষ্টান্তিক  
 কৃকাবতারে দর্শয়তি পূৰ্ব্বং কংসতয়াদিতি ॥ ২২ ॥

পারিষা তাঁহাকে দিবা করান এবং বিশেষ পরীক্ষার্ষ অন্তিতে প্রবেশ করাইয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥  
 তদনন্তর দশরথভর্য্য রামচন্দ্র লোকাপবাদতরে অদৃষিতা প্রেমসী সীতাকে দৃষিতা ভাবিয়া  
 পরিত্যাগ করেন ॥ ১৮ ॥ অরণ্য মধ্যে কুশীলব নামে তাঁহার যে ছুই পুত্র উৎপন্ন হয় তিনি  
 জানিতে পারেন নাই । পরে মহাবি বাসীকি কহিয়া শিলে ভবে, তিনি জানিতে পারিয়া-  
 ছিলেন ॥ ১৯ ॥ আরও দেখুন, রামচন্দ্র জানকীর পাতালগমনের বিষয় কিছুই জানিতে  
 পারেন নাই । আর তিনি এক সময়ে কুণ্ডিত হইয়া জ্ঞাতাকে বধ করিতে উদ্যত হইয়া-  
 ছিলেন ॥ ২০ ॥ খরনিশাচর-নিপাতনকারী রাম কালপুরুষের আগমন অবগতি করিতে  
 পারেন নাই ; কলন্তঃ তিনি বাহুবলেই বধ করিয়া বাহুবের কার্ধ্যই করিয়াছিলেন । সেই  
 রূপ যছনন্দন ঐকৃকও মহাবাজন গ্রহণ করিয়া সমস্ত মহুবের কার্ধ্যই করিয়াছিলেন,  
 এ বিষয়ে আর বিচারণা কি আছে ? ॥ ২১ ॥ দেখুন, তিনি প্রথমই কংসতরে গোকুলে  
 গমন করিয়াছিলেন, তদনন্তর জরাসন্ধের ভয়ে জারকী দগরে পলায়ন করেন ॥ ২২ ॥ আর  
 তিনি সনাতন ধর্ম্ম অবগত হইয়াও শিশুপাল-বৃত্ত কর্ম্মকে হরণ করিয়াছিলেন, এই

শুশোচ বালকং কৃষ্ণঃ শব্দয়েণ হতং বলাং ।  
 মুমোদ জানন্ পুত্রং তং হর্ষশোকযুতস্ততঃ ॥ ২৪ ॥  
 সত্যভামাজ্জয়া যত্নু যুযুধে স্বর্গতঃ কিল ।  
 ইন্দ্রেণ পাদপার্থস্থ্য ত্রীজিতং প্রকাশয়ন্ ॥ ২৫ ॥  
 জহায় কল্পবৃক্ষং যঃ পরাভূয় শতক্রতুম্ ।  
 মানিনীমানরক্ষার্থং হরিশ্চক্রধরঃ প্রভুঃ ॥ ২৬ ॥  
 বঙ্কা রুক্ষে হরিং সত্য্যামরদায় দর্শো পতিম্ ।  
 দদ্বাধ কনকং কৃষ্ণং মোচয়ামাস ভামিনী ॥ ২৭ ॥  
 দৃষ্ট্বা পুত্রান্ গুরুগুণান্ প্রহ্লাদপ্রমুখানথ ।  
 কৃষ্ণং জাম্ববতী দীনা যযাচে সন্ততিং শুভাম্ ॥ ২৮ ॥  
 স যযৌ পর্বতং কৃষ্ণস্তপসি কৃতনিশ্চয়ঃ ।  
 উপমন্যুর্নু নির্যত্র শিবভক্তঃ পরস্তপঃ ॥ ২৯ ॥  
 উপমন্যুং গুরুং কৃতা দীক্ষাং পাশুপতীং হরিঃ ।  
 জগ্ৰাহ পুত্রকামস্ত মুণ্ডী দণ্ডী বভূব হ ॥ ৩০ ॥  
 উগ্রং তত্র তপস্তপে মাসমেকং ফলাশনঃ ।  
 জজাপ শিবমন্ত্রস্ত শিবধ্যানপরো হরিঃ ॥ ৩১ ॥

ধর্ম্য জানন্ সন্ শিশুপালেম বৃত্যয়া ক্লিষ্টা ইত্যম্বয়ঃ । অনেন চাধ্বনিষ্টং কৃষ্ণস্ত  
 বোধিতম্ ॥ ২৩—২৪ ॥

কার্যে তাঁহার অভ্যাস অধর্ম্য হইয়াছিল ॥ ২৩ ॥ শব্দ দৈত্য পিতৃপুত্রটিকে হরণ করিলে  
 তিনি শোক করিয়াছিলেন, পরে ভগবতীর নিকট তাহা জানিতে পারিয়া হর্ষযুক্ত হইয়া-  
 ছিলেন; তবেই বিলক্ষণ বুঝা যাইতেছে যে, সাধারণ মহাবীর জ্ঞান সম্পদ বিপদে তাঁহারও  
 হর্ষ বিবাদ উপস্থিত হইত ॥ ২৪ ॥ তাহার পর, পারিজাত বৃক্ষের জন্ত স্বর্গে গমন করিয়া  
 সত্যভামার আজ্ঞার ইঙ্গের সহিত যে বৃক্ষ করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি স্বীর বশীভূত  
 তাহা স্পষ্টই প্রকাশ পাইয়াছে ॥ ২৫ ॥ ঐ বৃক্ষে চক্রধর হরি দেবরাজকে পরাজিত করিয়া  
 মানিনীর মান রক্ষার নিমিত্ত কল্পবৃক্ষ হরণ করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥ পরন্তু, সত্যভামা আবার  
 হরিকে বৃক্ষে বন্ধন করিয়া নারকে দান করেন, তৎপরে সেই ভামিনী কনকরাশি প্রদান  
 পূর্বক তাঁহাকে মোচিত করিয়াছিলেন ॥ ২৭ ॥ বহুগুণসম্পন্ন প্রহ্লাদপ্রভৃতি ক্লিষ্টগুণ-  
 গণকে দর্শন করিয়া জাম্ববতী অতি দীনভাবে তাঁহার নিকট শ্রোভন সন্ততির নিমিত্ত  
 প্রার্থনা করিলেন । কৃষ্ণ তাঁহার পুত্রের নিমিত্ত তপস্যার কৃতনিশ্চয় হইয়া যেখানে শিবভক্ত  
 উপমন্যু যিনি অবস্থতি করিতেছিলেন, সেই স্থানে গমন করিলেন ॥ ২৮—২৯ ॥ সেই হবি

দ্বিতীয়ে তু জলাহারস্তিষ্ঠৈকপদো হরিঃ ।  
 তৃতীয়ে বায়ুতক্ষন্ত পাদানুষ্ঠাৎসংস্থিতঃ ॥ ৩২ ॥  
 যঠে তু ভগবান্ রুদ্রঃ প্রসন্নো ভক্তিস্তাবতঃ ।  
 দর্শনঞ্চ দদৌ তত্র সোমঃ সোমকলাধুরঃ ॥ ৩৩ ॥  
 আজগাম রুমারুঢ়ঃ স্ত্রৈরিস্ত্রীাদিভির্ভূতঃ ।  
 ব্রহ্মবিষ্ণুযুতঃ সাক্ষাদ্বক্ষগন্ধর্ব্বসেবিতঃ ॥ ৩৪ ॥  
 সম্বোধয়ন্ বাহুদেবং শঙ্করস্তমুবাচ হ ।  
 তুষ্ঠোহস্মি কৃষ্ণ ! তপসা তবোৎপ্রেণ মহামতে ! ॥ ৩৫ ॥  
 দদামি বাঙ্কিতান্ কামান্ ব্রহ্মি'বাদবনন্দন ! ।  
 ময়ি দৃষ্টে কামপূরে কামশ্চেষো ন সম্ভবেৎ ॥ ৩৬ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

তং দৃষ্টা শঙ্করং তুষ্ঠং ভগবান্ দেবকীহৃতঃ ।  
 পপাত পাদয়োন্তস্ত দণ্ডবৎ প্রেমসংযুতঃ ॥ ৩৭ ॥  
 স্তুতিং চকার দেবেশো মেঘগভীরয়া গিরা ।  
 স্থিতস্ত পুরতঃ শঙ্কোর্বাহুদেবঃ সনাতনঃ ॥ ৩৮ ॥

অর্থতঃ স্বর্গে গত ইত্যর্থঃ । সাক্ষ্যবিত্তিক্তস্তসিদ্ধিঃ ॥ ২৫—৩৭ ॥

পূত্রকামনার উপমন্ব্যকে দীক্ষাভ্যাস নিরূপিত করিয়া পার্শ্বপত মন্ত্র গ্রহণ ও মন্তক মুণ্ডন  
 পূর্ব্বক দণ্ডী হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥ তথায় প্রথম মাসে কলমাত্র আহার করিয়া শিবের ধ্যান-  
 পরায়ণ এবং শিবমন্ত্র জপে নিরত হইয়া উগ্রতর তপতা করিয়াছিলেন । দ্বিতীয় মাসে জন-  
 মাত্র পান করিয়া এক পদে অবস্থিত হন । তৃতীয় মাসে কেবলমাত্র বায়ু তক্ষণ পূর্ব্বক  
 পাদানুষ্ঠের অগ্রভাগে অবস্থিত হইয়া তপতা করেন । ৩১—৩২ ॥ এইরূপে কিছুকাল গচ  
 হইলে ষষ্ঠ মাসে ইন্দুনৌলি ভগবান্ রুদ্রদেব-ভীহার তক্তিভাবে প্রসন্ন হইয়া সেই স্থানে  
 তাঁহাকে দর্শন দান করিলেন । মহাদেব যুগে আরোহণ পূর্ব্বক ব্রহ্মাণ্ড বিষ্ণুর সহিত, ঈশ্রাদি  
 দেবগণে পরিবৃত্ত এবং বক্ষ ও গন্ধর্ব্বগণ কর্তৃক সেবিত হইয়া তথায় আগমন পূর্ব্বক বাহু-  
 দেবকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে-মহামতে বহ্ননন্দন কৃষ্ণ ! আমি তোমার উগ্র তপ-  
 তায় সন্তুষ্ট হইয়াছি, এক্ষণে তোমার বাঙ্কিত বর প্রার্থনা কর আমি এখন তাহা প্রদান  
 করিতেছি । আমি সমস্ত তর্কবৃন্দের বাসনাপূরণকারী, আমার সাক্ষাৎলাভ হইলে এরূপ  
 কি কামনা আছে বাহা পরিপূর্ণ না হয় ॥ ৩৫—৩৬ ॥

ব্যাস বলিলেন, ভগবান্ দেবকীভক্তের শঙ্করদেবকে প্রসন্ন দেখিয়া প্রোমুকুলিতচিত্তে  
 ভীহার পদতলে দণ্ডবৎ পতিত হইলেন এবং সেই স্ত্রেশ্বর সনাতন বাহুদেব শঙ্কর

কৃষ্ণ উবাচ ।

দেবদেব জগন্নাথ সর্বভূতার্ভিনাশন ! ।  
 বিশ্বধোনে হুয়ারিগ্ন নমস্ত্রৈলোক্যকারক ! ॥ ৩৯ ॥  
 নীলকণ্ঠ নমস্তভ্যং শূলিনে তে নমো নমঃ ।  
 শৈলজীবনভায়াধ যজ্ঞদ্বায় নমোহস্ত তে ॥ ৪০ ॥  
 ধ্যোহং কৃতকৃত্যোহং দর্শনাত্ত্বং হুত্রত ! ।  
 জন্ম মে সফলং জাতং নম্রা তে পাদপঙ্কজম্ ॥ ৪১ ॥  
 বজ্রোহং স্রীময়ৈঃ পাশৈঃ সংসারেহস্মিগ্গদগুরো ! ।  
 শরণং তেহদ্য সম্প্রাপ্তো যক্ষণার্থং ত্রিলোচন ! ॥ ৪২ ॥  
 সম্প্রাপ্য মামুযং জন্ম শ্রিমোহং দুঃখনাশন ! ।  
 জাহি মাং শরণং প্রাপ্তং ভবভীতং ভবানুনা ॥ ৪৩ ॥  
 গর্ভবাসে মহদুঃখং প্রাপ্তং মদনদাহক ! ।  
 জন্মতঃ কংসভয়জমুভূতক গোকূলে ॥ ৪৪ ॥  
 জাতোহং নন্দগোপালো বল্লবাজ্ঞাকরস্তথা ।  
 গোরজঃকীর্ণকেশস্ত ভ্রমন্ বৃন্দাবনে বনে ॥ ৪৫ ॥

পুরতোহিগ্রে হিতস্ত শস্ত্রোহুভূতিং চকারেত্যম্বয়ঃ ॥ ৩৮—৪২ ॥

পুরোভাগে অবস্থিত হইয়া মেঘ-গম্ভীর-স্বরে তাঁহার স্তুতি করিতে লাগিলেন ॥ ৩৭—৩৮ ॥  
 হে দেবদেব ! হে জগন্নাথ ! আপনিই অখিল জীবের দুর্গতি বিনাশ করেন, হে অম্বর-  
 নাশন ! আপনিই এই বিশ্বের স্রষ্টা ও কারণস্বরূপ, অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩৯ ॥  
 হে নীলকণ্ঠ ! আপনাকে প্রণাম করি, হে শূলধারিন্ ! আপনাকে আমি পুনঃ পুনঃ নমস্কার  
 করিতেছি । হে শৈলজীবনভ ! আপনিই দীক্ষাযজ্ঞ-বিনাশক, আমি আপনাকে নমস্কার  
 করি ॥ ৪০ ॥ আপনাকে দর্শন করিয়া আমি ধন্য ও কৃতকৃত্য হইলাম ; হে হুত্রত ! আপনার  
 পাদপঙ্কজে প্রণাম করিয়া আমার জন্ম লক্ষ্য হইল ॥ ৪১ ॥ হে অখিলগুরো ! হে ত্রিলোচন !  
 আমি কামিনীময় পাশ দ্বারা এই সংসারে সযত্ন হইয়াছি, এক্ষণে রক্ষা পাইবার নিমিত্ত  
 আপনার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৪২ ॥ হে দুঃখবিনাশন ! আমি মামুয জন্ম প্রাপ্ত হইয়া অত্যন্ত  
 ধির হইয়াছি ; হে ভব ! ভবভয়ে ভীত হইয়া আপনার শরণ গ্রহণ করিলাম, এক্ষণে  
 আপনি আমাকে পরিদ্রাণ করুক ॥ ৪৩ ॥ হে মদনদাহন ! আমি গর্ভবাসে মহদুঃখ প্রাপ্ত  
 হইয়াছি, তাহার পর, কংসভয়ে নন্দ গোকূলে বাইরা নিরস্তর দুঃখভোগ করিয়াছি, তথায়  
 গোপের আজ্ঞাকারী হইয়া গোচারণ করত নন্দেব গোপাল হইয়া এবং গোখলি দ্বারা

স্নেহরাজভয়ত্রস্তো গতো হারিবতীং পুনঃ ।

ত্যাক্তা পিতৃয়া শুভং দেশং মাধুর্যং দুর্লভং বিভো ॥ ৪৬ ॥

যযাতিশাপবন্ধেন ভ্রষ্টৈঃ দত্তং তদ্বাচিভো ।।

রাজ্যং সুপুচ্ছমপি চ ধর্ম্মরক্ষাপরেন ॥ ৪৭ ॥

উগ্রসেনস্ত দাসত্বং কৃতং বৈ সর্ধ্বদা ময়া ।

রাজ্যাসৌ যাদকীনাং বৈ কৃতো নঃ পূর্ব্বজৈঃ কিম্ ॥ ৪৮ ॥

গার্হস্থ্যং দুঃখদং শতো । শ্রীবশ্তং ধর্ম্মখণ্ডনম্ ।

পারতন্ত্র্যং সদা ব্রহ্মো মোক্ষবার্ত্তাশ্চ দুর্লভা ॥ ৪৯ ॥

কুশ্লিণ্যাস্তননান্ দৃষ্টৌ ভীষণৌ জ্ঞানবতী মম ।

প্রেরয়ামাস পূজার্বং তপসে মদনাস্তক ! ॥ ৫০ ॥

সকামেন ময়া তপ্তং তপঃ পূজার্বমদ্য বৈ ।

লজ্জা ভবতি দেবেশ ! প্রার্থনায়াজ্ঞগদত্তরো ! ॥ ৫১ ॥

কস্তামারাধ্য দেবেশং যুক্তিদং ভক্তবৎসলম্ ।

প্রসন্নং যাচতে মূঢ়ঃ ফলং তুচ্ছং বিনাশি যৎ ॥ ৫২ ॥

(চঃপ্রাপ্তেঃ কারণমাহ সন্তাপ্যামানুযং কথ্যেতি ॥ ৪৩—৪৫ ॥

স্নেহরাজভয়াং কালযবনভয়াংত্রস্তঃ ॥ ৪৬ ॥

যযাতিশাপবন্ধকারণমাহ । যযাতিশাপেতি । তস্মৈ উগ্রসেনায় ॥ ৪৭—৪৯ ॥

স্বতপ্তাগমনহেতুং কথয়তি কুশ্লিণ্যাস্তননান্ দৃষ্টৌতি ॥ ৫০—৫২ ॥

প্রকীর্ত্তন হইয়া নিরন্তরই বৃন্দাবনের নিবিড়বনে পরিভ্রমণ করিয়াছি ॥ ৪৩—৪৫ ॥ হে  
বিভো ! আমি স্নেহরাজ কালযবনের ভয়ে অত্যন্ত সন্ত্রস্ত হইয়া সুদুর্লভ পিতৃস্থান মধুরাপুরী  
পরিহার পূর্ব্বক হারিবতী নগরীতে গমন করিয়াছি ॥ ৪৬ ॥ হে প্রেতো ! যযাতির অভিশাপ  
হেতু ধর্ম্ম রক্ষার নিমিত্ত উৎকৃষ্ট সুপুষ্টি রাজ্যও উগ্রসেনকে প্রদান করিয়াছি । আমার  
পূর্ব্বজগণ তাঁহাকেই যাদবগণের রাজ্য করিয়াছিলেন আমি ভদ্রদ্বারায় তাঁহাকে রাজ্য  
প্রদান পূর্ব্বক নিরন্তরই তাঁহার দাসত্ব করিতেছি ॥ ৪৭—৪৮ ॥ হে শতো ! গার্হস্থ্য-আশ্রম  
অতিশয় দুঃখপ্রদ, শ্রীবশ্ত ও ধর্ম্মনাশক, তাহাতে সর্ব্বদাই পরাধীনতা, ভদ্রবন্ধনমোচনের  
বার্ত্তা তাহাতে অত্যন্তই দুর্লভ ॥ ৪৯ ॥ হে মদনাস্তক ! জায়ুবতী নারী আমার এক ভাষণ  
কুশ্লিণীর তনয়গণকে ধর্মন করিয়া শ্রোতবন সন্তান লাভের নিমিত্ত আমাকে তপতা  
করিতে প্রেরণ করিয়াছে ॥ ৫০ ॥ হে দেবেশ । হে জগৎপুত্রো ! আমি কামনা-পরবশ  
হইয়া একদা পুত্রের নিমিত্ত তপতা করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি ; সেব ! এই পুত্র প্রার্থনার  
আদায় অত্যন্ত লজ্জা বোধ হইতেছে ॥ ৫১ ॥ আপনি ভক্তবৎসল, যুক্তিপ্রদ, সকল দেব-

সোহহং মায়াবিমূঢ়াঙ্গা দ্বাচে পুত্রসুখং বিভো ! ।

কামিন্তা প্রেরিতঃ শস্তো ! মুক্তিদং স্বাং জগৎপতে ! ॥ ৫৩ ॥

জানামি দুঃখং শস্তো ! সংসারং দুঃখসাধনম্ ।

অনিত্যং নাশমর্শ্মণং তথাপি বিরতির্ন মে ॥ ৫৪ ॥

শাপীমারাম্ণাংশোহহং জাতোহস্মিন্ ক্রিতিমণ্ডলে ।

ভোক্তুং বহুতরং দুঃখং মায়াপাশেন যজ্জিতঃ ॥ ৫৫ ॥

• ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তবস্তুং গোবিন্দং প্রত্যাচ মহেশ্বরঃ ।

বহবন্তে ভবিষ্যন্তি পুত্রাঃ শত্রুনি সূদন ! ॥ ৫৬ ॥

ক্ৰীণাং ষোড়শসাহস্রং ভবিষ্যতি শতাদিকম্ ।

তাসু পুত্রা দশ দশ ভবিষ্যন্তি মহাবলাঃ ॥ ৫৭ ॥

ইত্যুক্তোপররামাশু শঙ্করঃ প্রিয়দর্শনঃ ।

উবাচ গিরিজা দেবী প্রণতং মধুসূদনম্ ॥ ৫৮ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাবাহো সংসারেহস্মিন্নরাধিপ ! ।

গৃহস্থপ্রবরো লোকে ভবিষ্যতি ভবানিহ ॥ ৫৯ ॥

সোহহমিতি । স মুঢ়োহহং । মুঢ়ত্ব কারণমাহ যতঃ দ্বিরা প্রেরিতো মুক্তিদং স্বাং  
অক্লিষ্টকরং পুত্রসুখং প্রার্থয়ামি ॥ ৫৩—৫৫ ॥

পুত্রকামুকক্ৰীকৃষ্ণং প্রতি মহাদেবস্ত বরদানমাহ বহব ইতি ॥ ৫৬—৫৯ ॥

গণের ঈশ্বর ; আরাধনা দ্বারা আপনাকে প্রণম করিয়া কোন্ মুঢ় ব্যক্তি বিনাশশীল তুচ্ছ  
কলের প্রার্থনা করিয়া থাকে ? ॥ ৫২ ॥ হে জগতীপতে ! হে বিভো ! আপনাকে সাক্ষাৎ  
মুক্তিদাতা স্বরূপ জানিয়াও মায়ায় বিমোহিত হইয়া কামিনীর প্রলোভনায় মোকতব্ব  
বিসর্জন দিয়া পুত্রসুখ প্রার্থনা করিতেছি ; অতএব আমার তুল্য মুঢ় ব্যক্তি আর কে  
আছে ? ॥ ৫৩ ॥ হে শঙ্কর ! সংসার দুঃখাধার, সংসার দুঃখের কারণ, সংসার অনিত্য,  
সংসার বিনাশ ধর্মশীল, আমি এ সকলই জ্ঞানি, তথাপি সংসারে আমার বিরতি নাই ॥ ৫৪ ॥  
আমি নারায়ণের অংশরূপী হইয়াও শপথবশে মায়াপাশে নিমগ্নিত হইয়া বহুতর দুঃখ  
ভোগ করিবার নিমিত্ত অবনীতলে ক্রমগ্রহণ করিয়াছি ॥ ৫৫ ॥

ব্যাসী কলিলেন, মহারাজ ! শত্রুমান্ডল গোবিন্দ এইরূপ স্থব করিলে দেবদেব মহাদেব  
তঁাহাকে রহিতে লাগিলেন, কৃষ্ণ ! তোমার রহস্যময় পুত্র হইবে ॥ ৫৬ ॥ তোমার শতাদিক  
ষোড়শ সহস্র রমণী হইবে ; সেই সকল রমণীর প্রত্যেকের পক্ষে দশ দশটি করিয়া মহাবল



ততো বর্ষশতান্তে তু দ্বিজশাপাৎ জনার্দন ! ।  
 গান্ধার্যাশ্চ তথা শাপাৎ ভবিতা তে কুলক্ষয়ঃ ॥ ৬০ ॥  
 পরম্পরং নিহত্যাভৌ পুত্রান্তে মদ্যমোহিতাঃ ।  
 গমিষ্যন্তি ক্রয়ং সর্কে যাদবশ্চ তথাপরে ॥ ৬১ ॥  
 সানুজঙ্ঘ্যং তথা দেহং ত্যক্ত্বা যাস্তসি বৈ দিবম্ ।  
 শোকস্তত্র ন কর্তব্যো ভবিতব্যং প্রতি প্রভৌ ! ॥ ৬২ ॥  
 অবশ্যস্তাবিভাবানাং প্রতীকারো ন বিদ্যতে ।  
 তত্র শোকো ন কর্তব্যো নুনং মম মতং সদা ॥ ৬৩ ॥  
 অষ্টাবক্রশ্চ শাপেন ভার্য্যাশ্চ মধুসূদন ! ।  
 চৌরেভ্যো গ্রহণং কৃষ্ণ ! গমিষ্যন্তি যুতে স্বয়ি ॥ ৬৪ ॥  
 ব্যাস উবাচ ।

ইত্যুক্তাস্তদর্শে শঙ্কুঃ সোমঃ সহস্রমণ্ডলঃ ।  
 উপমন্যুঃ প্রণম্যাপ কৃষ্ণোহপি দ্বারকাং যযৌ ॥ ৬৫ ॥

বহুবাংশংসকারণমাহ ততো বর্ষশতান্তে ইতি ॥ ৬০ ॥

অপরে বৃক্ষাক্ষায়ঃ ॥ ৬১—৬৪ ॥

সোমশব্দমৌলিশব্দমণ্ডলাবিষ্টতা বা সৌমস্বর্ত্তিবাৎ ॥ ৬৫ ॥

পরাক্রান্ত পুত্র উৎপন্ন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫৭ ॥ প্রিয়দর্শন শঙ্কর এই বলিয়া বিব্রত হইলে  
 শ্রীকৃষ্ণ গিরিজার চরণে প্রণাম করিলেন ; তখন, দেবী পার্শ্বতী বাগ্‌দেবকে পুনঃ পুনঃ  
 সোধন পূর্ব্বক করিলেন, হে মহাবাহো ! কৃষ্ণ ! হে নরপ্রেষ্ঠ ! এই সংসারে তুমি সমস্ত গৃহস্থ-  
 গণের আদর্শবরূপ হইবে, তদনন্তর শতবৎসর গত হইলে বিশ্রামে এবং গান্ধারীর অভি-  
 শাপে তোমার কুলক্ষয় হইবে ॥ ৫৮—৬০ ॥ তোমার পুত্রগণ এবং অন্তান্ত যাদবগণ মদিরা-  
 পানে বিরোহিত হইয়া বুদ্ধহলে পরস্পর প্রহার পূর্ব্বক বিনাশ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৬১ ॥ তাহার  
 পর তুমি বলভদ্রের সহিত দেহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক কর্ণধানে গমন করিবে ; হে বিভো তুমি  
 সেই ভবিতব্য বিষয়ে কদাচই শোক করিও না ॥ ৬২ ॥ তুমি জানিও যে অবশ্যস্তাবি  
 বিষয়ের প্রতিকার নাই, সুতরাং ভবিষ্যে শোক করা কর্তব্য নহে, ইহাই আমার নিয়ত-  
 মত জানিবে ॥ ৬৩ ॥ মধুসূদন ! মহর্ষি অষ্টাবক্রের অভিশাপে তোমার মরণান্তে তোমার  
 ভার্য্যাগণ হর্দ্যাক্ত বন্যগণ কর্তৃক অপকৃত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৬৪ ॥

ব্যাস বলিলেন, রাজন ! দেবী পার্শ্বতী এই বাক্য বলিলে, শঙ্কু স্তব্ধগণের সহিত অন্ত-  
 র্হিত হইলেন, কৃষ্ণও উপমন্যুকে প্রণাম করিয়া দ্বারকার গমন করিলেন ॥ ৬৫ ॥ অতএব

তস্মাদব্রহ্মাদয়ো রাজন্ । সন্তি যদ্যপ্যধীশ্বরঃ ।

তথাপি মায়াকল্লোলযোগসংস্কৃতিতাস্তরাঃ ॥ ৬৬ ॥

তদধীনাঃ স্থিতাঃ সর্বৈ কাঠপুতলিকোপমাঃ ॥ ৬৭ ॥

যথা যথা পূৰ্ণভবং কৰ্ম তেবাং তথা তথা ।

প্রেরয়ত্যনিশং মায়। পরব্রহ্মস্বরূপিণী ॥ ৬৮ ॥

ন বৈষম্যং ন নৈস্বৰ্গ্যং ভগবত্যাং কদাচন ।

কেবলঃ জীবমোক্শার্থং যততে ভুবনেশ্বরী ॥ ৬৯ ॥

যদি সা নৈব সৃজ্যেত জগদেতচ্চরাচরম্ ।

তদ। মায়াবিনাশ্চতং জড়ং স্তাদেব নিত্যশঃ ॥ ৭০ ॥

এতাবৎপৰ্য্যন্তং কৃষ্ণস্তানজ্ঞঃ পরতত্ত্বং স্তীকৃতত্বমনীশ্বরং সূচয়ং চোপপাদিতম্ । তদেবমুপসংহরতীভগবত্যাঃ সৰ্বজ্ঞঃ সৰ্বোক্তমজঃ সৰ্বেশ্বরঃ সৰ্বারাধ্যত্বঞ্চ শ্রুত্যাগম-  
সিদ্ধমুপসংহরতি তস্মাদিতি । যস্মাৎকেতোরতাদৃশী বিড়ম্বনৈতাদৃশাবতারাণাং ভবতি  
তস্মাদ্যদ্যপি ব্রহ্মাদিগোহন্বদপেক্ষাধীশ্বরঃ পরমেশ্বরঃ সন্তি । তথাপি ন সৰ্বাপেক্ষা  
পরমেশ্বরঃ কিন্তু মায়ারাঃ কল্লোলান্তরঙ্গান্তেবাং বেগেন স্কৃতিতাস্তরাঃ সন্তি ॥ ৬৬ ॥

যথা কাঠপুতলিকা পুরুষাধীন। তদ্বৎপমা যেষামেতাদৃশান্তদধীনা মায়াবীনাঃ সন্তি ।  
তস্মান্মুখ্যা সৰ্বাপেক্ষা সৰ্বেশ্বরী সৈবাস্তীতি ভাবঃ ॥ ৬৭ ॥

সা চ ন স্বাতন্ত্র্যেণ জগৎ প্রেরয়তি কিন্তু প্রাক্তনকৰ্ম্মাশ্রয়োধেনাভ্যুচ্চোচ্চাপ্রাণি  
কর্তৃত্বেন বৈষম্যনৈস্বৰ্গ্যে স্তাতামিত্যাহ যথা যথেনি । মায়। পরব্রহ্মস্বরূপিণীতিপদেন মায়-  
বিশিষ্টব্রহ্মস্বরূপিণীতি স্পষ্টমেবোক্তম্ ॥ ৬৮ ॥

যস্মাদেবং তস্মান্ন বৈষম্যমিতি যদি তস্তাঃ স্বাতন্ত্র্যেণেচ্ছা নাস্তি তর্হি কিমর্থমজ্ঞকৰ্ম্মা-  
রূপ্য সা জগৎ করোতীতি চেত্তত্রাহ জীবমোক্শার্থমিতি ॥ ৬৯ ॥

তদেবোপপাদয়তি । প্রথমকালে জগন্মায়্যাং লীনং তথৈব তিষ্ঠেন্নত্ব মুক্তং ভবেৎ  
তত্ত্বংকৰ্ম্মাশ্রয়োধেন । জগৎসৰ্ব্বজ্ঞে তু কৰ্ম্মোপাসনাকরণেন শ্রবণমননাদিনা চান্য়সাক্ষাৎ-  
কারেণ জগন্মুক্তং ভবেত্তস্মাৎ কারুণ্যমবলম্ব্য স্বেচ্ছয়া বিহারেহপি প্রাণিমোক্শার্থং জগজ্জীবা-

হে রাজেন্দ্র ! যদিও ব্রহ্মপ্রভৃতি দেবগণ জগত্তের অধীশ্বর বলিয়া বিস্তৃত হইয়া থাকেন,  
তথাপি তাঁহারা মায়াসিদ্ধর কল্লোলমালায় সংস্কৃতিত হইতেছেন । তাঁহারা কাঠপুতল-  
কার স্তায় মায়ার অধীন হইয়া অবস্থিত রহিয়াছেন সন্দেহ নাই ॥ ৬৬—৬৭ ॥ তাঁহাদের  
বেশন বেশন পূৰ্ণজন্মের কৰ্ম, পরব্রহ্মরূপিণী মহামায়া তাঁহাদিগকে সেই সেই রূপেই  
প্রেরণ করিয়া থাকেন ॥ ৬৮ ॥ তাঁহার বৈষম্য বা নিষ্কারুণ্য নাই, সেই ভুবনেশ্বরী জীব-  
গণের মুক্তির নিমিত্তই নিঃস্বস্তর যত্ন করিয়া থাকেন ॥ ৬৯ ॥ যদি সেই ভুবনেশ্বরী এই  
চরাচর জগত্তের সৃষ্টি না করিতেন এবং কূটস্থ চৈতন্তরূপে জীবের অধিষ্ঠাত্রী না হইতেন  
তাহা হইলে, এই সমস্ত জগৎ জড়বৎ হইয়া তাঁমসী মায়ায় বিনীন হইয়া যাইত সন্দেহ

তস্যাং কারুণ্যমাশ্রিত্য জগজ্জীবাদিকঞ্চ যৎ ।

করোতি সততং দেবী প্রেরয়ত্যনিশঞ্চ তৎ ॥ ৭১ ॥

তস্মাদব্রহ্মাদিমোহেহস্মিন্ কর্তব্যঃ সংশয়ো ন হি ।

মায়াস্ত্যপাতিনঃ সর্বের মায়াদীনাঃ স্তব্ধাহরাঃ ॥ ৭২ ॥

অতস্তা সৈব দেবেশী শ্বেচ্ছাচারবিহারিনী ।

তস্যাং সর্বাঙ্গনা রাজন্ ! সেবনীয়া মহেশ্বরী ॥ ৭৩ ॥

নাতঃপরতরং কিঞ্চিদধিকং ভুবনত্রয়ে ।

এতচ্চি জ্ঞানসাকল্যং পরাশক্তেঃ পদস্মৃতিঃ ॥ ৭৪ ॥

মা স্তুত্ব কূলে জন্ম যত্র দেবী ন দৈবতম্ ।

অহং দেবী ন চাত্তম্বাহস্মি ব্রহ্মজ্বাহং ন শোকভাক্ ॥ ৭৫ ॥

ইত্যভেদেন তাং নিত্যং চিন্তয়েজ্জগদধিকাম্ ।

জ্ঞাত্বা গুরুমুখাদেনাং বেদান্তশ্রবণাদিভিঃ ॥ ৭৬ ॥

নিত্যমেকাগ্রমনসা ভাবয়েদাস্বরূপিণীম্ ।

মুক্তো ভবতি তেনাশু নান্দধা কর্মকোটিভিঃ ॥ ৭৭ ॥

দিকং করোতি কর্ণাহরোধেন তমেব প্রেরয়তি চেতি ভাবঃ । মায়াবিনাকৃতঃ মায়াস্য  
গীতমিত্যর্থঃ । অঙ্কং বুদ্ধিরহিতমিত্যর্থঃ ॥ ৭০—৭১ ॥

তস্যাং হে রাজন্ ! ব্রহ্মাদীনাং কথং মোহো ভবতীত্যাদিশূন্যকোক্তঃ সংশয়ব্যা নৈব  
কর্তব্য ইত্যাহ তস্মাদিতি । তত্র হেতুমাং মায়াস্ত্যপাতিন ইতি ॥ ৭২ ॥

তহি স্বতন্ত্রঃ কোংস্তীতি চেত্তজ্জাহ স্বতন্ত্রা সৈব দেবেশীতি ॥ ৭৩—৭৭ ॥

নাই ॥ ৭০ ॥ অতএব, দেবী ভুবনেশ্বরী কারুণ্যবশতঃ এই জীবাদি অগণ সমুদায় সৃষ্টি করিয়া  
প্রত্যেক জীবে অবিষ্টাজী থাকিয়া তাহাদিগের কর্ণাহরসারে তাহাদিগকে পরিচালন করিতে  
ছেন ॥ ৭১ ॥ সেই হেতু ব্রহ্মাদিও যে মায়ার মোহিত হইয়া রহিয়াছেন একথাও আর সন্দেহ  
নাই ; কারণ, হুয় ও অহুরাদি সমস্তই মায়ার অন্তর্গত ও মায়ার অধীন ॥ ৭২ ॥ অতএব, হে  
রাজন্ ! ইহা নিশ্চয় জানিবে যে, কেবল সেই মহাদেবী ভগবতীই আপন ইচ্ছাবশে বিহার  
ও বিচরণ করিয়া থাকেন, তিনি কাহারও অধীন নহেন ; এতক সর্বাঙ্গ করণ মহেশ্বরীর  
সেবা করাই কর্তব্য ॥ ৭৩ ॥ এই ত্রিকুবসে তাঁহার অপেক্ষা অধিকতর বা উৎকৃষ্ট বস্তু আর  
কিছুই নাই ; অতএব সেই পরমশক্তির চরণ স্মরণ ব্যতিরেকে অমের সাকল্য লাভ হইতে  
পারে না ॥ ৭৪ ॥ “সেই দেবী যে কুলের অতীন্দ্রবেশতা গ্রহণ, সেই কূলে যেন জন্ম না  
হউক ; আমিই সেই দেবী ভগবতী আমি অত মহি আমিই ব্রহ্ম আমি শোকভাগী নহি,  
এইরূপ শব্দের জ্ঞানে সেই নিত্য অগদধিকার চিন্তা করিবে । প্রথমে শুকপুণে তদনন্তর

খেতাশ্বতরাদয়ঃ সৰ্ব্বৈৰ্ণ ঋষয়ো নির্মলাশয়াঃ ।

আশ্বরূপাং হৃদা জ্ঞাহা বিমুক্তা ভববন্ধনাং ॥ ৭৮ ॥

ব্রহ্মবিষ্ণুদয়স্তদ্বদেগৌরীলক্ষ্ম্যাদয়স্তথা ।

তামেব সমুখাসস্তে সচ্চিদানন্দরূপিণীম্ ॥ ৭৯ ॥

ইতি তে কথিতং রাজন্ যদ্যৎ পৃষ্ঠং জ্ঞানঘ ! ।

প্রপঞ্চতাপত্রস্তেন কিং ভূয়ঃ শ্রোতুমিচ্ছসি ॥ ৮০ ॥

এতস্তে কথিতং রাজন্ময়াখ্যানমমুত্তমন্ ।

সৰ্ব্বপাপহরং পুণ্যং পুরাণং পরমামৃতম্ ॥ ৮১ ॥

য ইদং শৃণুয়ামিত্যং পুরাণং বেদসম্মিতম্ ।

সৰ্ব্বপাপবিনিৰ্ম্মুক্তো দেবীলোকে মহীয়তে ॥ ৮২ ॥

আশ্বরূপাং হৃদা জ্ঞাহেতি । তথাচ খেতাশ্বতরোপনিষদি তে ধ্যানযোগানুগতা অপশ্র-  
ন্দেবায়শক্তিঃ ঋগৈর্নিগূঢ়ামিতি ॥ ৭৮—৮১ ॥

দেবীলোকে পূৰ্ব্বোক্তে মণিদীপে ॥ ৮২ ॥

পুরাণং পঞ্চমমিতি । ব্রাহ্মং পাশ্বং বৈষ্ণবঞ্চ শৈবং ভাগবতং তথোক্তি মহাপুরাণ-  
সংগ্রহবাক্যে পুরাণান্তরেষু পঞ্চময়েন গৃহীতমিত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

শ্রীমচ্ছিবকুলোৎপন্নো রজনধাশ্রয়ঃ স্বধীঃ ।

শ্রীলক্ষ্মীগর্ভসমুতো নীলকণ্ঠোহতিধানতঃ ॥ ১ ॥

দেবীজাগবতস্তাশ্রিত্যখ্যানরহিতস্ত চ ।

ব্যাখ্যাং যঃ কৃতবান্ সম্যক্জিলকাখ্যাং শুভার্থদাম্ ॥ ২ ॥

বেদান্তশ্রবণাদি দ্বারা ভগবতীকে জানিয়া প্রতিদিন একাগ্রমানসে সেই আশ্বরূপিণীর  
ধ্যান করিলে অচিরকাল মধ্যে মুক্তিলাভ হইবে, অতথা কৰ্ম্মকোটি দ্বারাও মুক্তিলাভের  
সম্ভাবনা নাই ॥ ৭৫—৭৭ ॥ খেতাশ্বতরাদি নির্মলাশয় ঋষিগণ এই আশ্বরূপিণীকে হৃদয়ে  
চিন্তা করিয়া ভববন্ধন হইতে মুক্তিলাভ করিয়াছিলেন ॥ ৭৮ ॥ ব্রহ্মা, বিষ্ণু প্রভৃতি দেবতা-  
গণ, এবং গৌরী ও লক্ষ্মী প্রভৃতি দেবীগণও সেই সচ্চিদানন্দরূপিণীর উপাসনা করিয়া  
থাকেন ॥ ৭৯ ॥ হে বিমলাশ্রয় রাজেন্দ্র ! সংসারভয়ে সমস্ত হইয়া যাঁহা যাঁহা জিজ্ঞাসা  
করিয়াছিলে আমি তৎসমস্তই তোমার নিকট কীৰ্ত্তন করিলাম, এক্ষণে আর কি শুনিতে  
বাসনা কর ? ॥ ৮০ ॥ রাজন্ ! এই আমি তোমার নিকট সৰ্ব্ববিধ পাপনাশক, পুণ্যকর,  
পরম অমুক্ত পুরাণাখ্যান কীৰ্ত্তন করিলাম । যে ব্যক্তি প্রতিদিন এই বেদভূগা ভাগবত  
পুরাণ কথা শ্রবণ করে, সে সৰ্ব্ববিধ পাপ হইতে পরিমুক্ত হইয়া দেবীলোকে গমন পূৰ্ব্বক  
মহামহিমায় কালযাপন করিয়া থাকে সন্দেহ নাই ॥ ৮১—৮২ ॥

এতদ্ব্যাপ্তং ব্যাসাৎ কথ্যম্ভগবতঃ সনিত্তম্ ।

পুরাণং পঞ্চমং মুনঃ শ্রীমদ্ভাগবতাভিধম্ ॥ ৮৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে অষ্টাদশসহস্রাং সাহিত্যায়ৈ বৈয়াসিক্যাং চতুর্থঙ্কে  
দেবীসর্কেশনকথনং নাম পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

অষ্টাদশৈকর্কেশনবিধবিশ্বভরাভিধঃ ( ১৪১৮ ) । পট্টাক্তচতুর্থঙ্কোহয়ং কথিতো ব্যাসনির্মিতঃ ।

চতুর্থঙ্কঃ এতত্ভাঃ সত্তাপোহকৃত্তার্থদঃ ।

প্রীরতাং তেন বে দেবী ভুবনেশী মহেশ্বরী ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীশৈবকুলোৎপন্নরজনাত্মজলক্ষ্মীগর্ভজনীলকর্ণবিরচিত্তে

ভাগবতব্যাখ্যানেন তিলকাভিধে চতুর্থঙ্কঙ্কে

পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

স্বত কাহলেন, কবিগণ ! ব্যাসদেব এই শ্রীমদ্ভাগবত নামক পঞ্চম পুরাণ পূর্বে কীর্তন করেন, আমি তাঁহার নিকট যেরূপ শ্রবণ করিয়াছিলাম আপনাদিগের নিকটও সেইরূপ বর্ণন করিলাম ॥ ৮৩ ॥

মহর্ষি বেদব্যাসবিরচিত্ত অষ্টাদশসহস্র শ্লোকোক্ত মহাপুরাণ শ্রীমদ্-

ভাগবতের চতুর্থঙ্কঙ্কে সর্বদেব হইতে দেবীর প্রেরিত্ত বর্ণন

নামক পঞ্চবিংশ অধ্যায় সমাপ্ত ॥ ৩ ॥

সমাপ্ত্যাক্ত চতুর্থঙ্কঃ ।











